

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	152
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	294
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	304
<b>I.1(5)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	304
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	305
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	321
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	341
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	353
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	367
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	367
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	368
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Lizenzen</b>	372
<b>I.11(2)</b>	<b>Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte</b>	372

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	152
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	294
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	304
<b>I.1(5)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	304
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	305
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	321
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	341
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	353
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	367
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	367
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	368
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	372
<b>I.11(2)</b>	<b>Legal means of execution or other rights in rem</b>	372

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	152
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	294
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	304
<b>I.1(5)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	304
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	305
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	321
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	341
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	353
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	367
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	367
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	368
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	<b>Licences</b>	372
<b>I.11(2)</b>	<b>Voies légales d'exécution ou autres droits réels</b>	372

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	374	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	374	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	374
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	374	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	374	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	374
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	380	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	380	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	380
I.12(3)	Anmeldetag	—	I.12(3)	Date of filing	—	I.12(3)	Date de dépôt	—
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	380	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	380	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	380
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	380	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	380	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	380
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	381	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	381	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	381
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	381	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	381	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	381
I.12(8)	Anmelder (Name/Anschrift)	—	I.12(8)	Applicant (name/address)	—	I.12(8)	Demandeur (nom/adresse)	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	389	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	389	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	389
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	399	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	399	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	399
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
I.12(12)	Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung	—	I.12(12)	Date and kind of publication of the Euro- pean patent application	—	I.12(12)	Date et type de la publication de la de- mande de brevet européen	—
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	410	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	410	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	410
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammanmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
I.12(16)	Gesonderte Veröffentlichung des euro- päischen Recherchenberichts	—	I.12(16)	Separate publication of the European search report	—	I.12(16)	Publication séparée du rapport de re- cherche européenne	—
I.12(17)	Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts	—	I.12(17)	Drawing up of a supplementary Euro- pean search report	—	I.12(17)	Etablissement d'un rapport complémen- taire de recherche européenne	—
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	412	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	412	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	412
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	412	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	412	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	412
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	412	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	412	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	412
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.12(30)</b>	<b>Lizenzen</b>	412	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	412	<b>I.12(30)</b>	<b>Licences</b>	412
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
I.12(32)	Verschiedenes	—	I.12(32)	Miscellaneous	—	I.12(32)	Divers	—

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	413	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	413	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	413
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	413	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	413	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	413
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	539	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	539	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	539
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	543	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	543	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	543
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	552	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	552	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	552
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
II.5	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.5	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.5	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	553	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	553	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	553
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	557	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	557	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	557
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	569	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	569	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	569
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	569	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	569	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	569
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	569	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	569	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	569
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	571	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	571	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	571
II.12(1)	Internationale Patentklassifikation	—	II.12(1)	International Patent Classification	—	II.12(1)	Classification internationale des brevets	—
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
<b>II.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	571	<b>II.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	571	<b>II.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	571
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	571	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	571	<b>II.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	571
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	571	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	571	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	571
<b>II.12(8)</b>	<b>Patentinhaber (Name/Anschrift)</b>	571	<b>II.12(8)</b>	<b>Proprietor of patent (name/address)</b>	571	<b>II.12(8)</b>	<b>Titulaire du brevet (nom/adresse)</b>	571
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	571	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	571	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	571
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	573	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	573	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	573
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	573	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	573	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	573
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
II.12(17)	Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat	—	II.12(17)	Date of lapse of the European patent in a Contracting State	—	II.12(17)	Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant	—

<b>II.12(18) Einspruch</b>	574	<b>II.12(18) Opposition</b>	574	<b>II.12(18) Opposition</b>	574
<b>II.12(19) Kein Einspruch eingelegt</b>	575	<b>II.12(19) No opposition filed</b>	575	<b>II.12(19) Il n'a pas été fait opposition</b>	575
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
<b>II.12(21) Widerruf des europäischen Patents</b>	575	<b>II.12(21) Revocation of the European patent</b>	575	<b>II.12(21) Révocation du brevet européen</b>	575
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	577	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	577	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	577
III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber	577	III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor	577	III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires	577
III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80	629	III.2 Public notification under Rule 80	629	III.2 Signification publique, conformément à la règle 80	629
III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen	630	III.3 Reprints following corrections	630	III.3 Réimpressions en raison de corrections	630

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

- A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht
- A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht
- A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts
- B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift
- B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschriffs-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

- A1 = Publication of the European patent application with search report
- A2 = Publication of the European patent application without search report
- A3 = Separate publication of the European or international search report
- B1 = Publication of the European patent specification
- B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected. Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

- A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche
- A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche
- A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale
- B1 = publication du fascicule du brevet européen
- B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné. Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



<b>(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten</b>	<b>(70) Identification of parties concerned with the document</b>	<b>(70) Identification des parties intéressées par le document</b>
(71) Name des Anmelders	(71) Name(s) of applicant(s)	(71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
(72) Name des Erfinders, soweit bekannt	(72) Name(s) of inventor(s) if known to be such	(72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
(73) Name des Schutzrechtinhabers	(73) Name(s) of grantee(s)	(73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
(74) Name des Vertreters oder Anwalts	(74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)	(74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
(75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist	(75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)	(75) Noms du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
(76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist	(76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)	(76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection
<b>(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft</b>	<b>(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention</b>	<b>(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris</b>
(81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT	(81) Designated State(s) according to the PCT	(81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
(83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag	(83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty	(83) Reinseignements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
(84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen	(84) Designated Contracting States under regional patent conventions	(84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
(85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT	(85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)	(85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
(86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde	(86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed	(86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
(87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist	(87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published	(87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
(88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts	(88) Date of deferred publication of the search report	(88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.**

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.**

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.**

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
- **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
- **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

**A01G 3/02** → (51) B26B 13/26

- (51) **A01G 9/10** (11) **1 365 641 A2\***  
 (25) Nl (26) En  
 (21) 02703992.4 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 02/00134 28.02.2002  
 (87) WO 02/076187 2002/40 03.10.2002  
 (88) 21.11.2002  
 (30) 28.02.2001 NL 1017460
- (54) • ZUCHTMITTEL  
 • CULTURE MEDIUM  
 • MILIEU DE CULTURE
- (71) Green Products B.V., Energiestraat 9, 8263 AG Kampen, NL  
 (72) LANGEZAAL, Lucas, Everhardus, Maria, NL-3818 WE Amersfoort, NL  
 (74) Kupecz, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. Postbox 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**A01H 1/02** → (51) C12N 15/01

- (51) **A01J 5/007** (11) **1 365 642 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02701299.6 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/02200 28.02.2002  
 (87) WO 02/069696 2002/37 12.09.2002  
 (30) 05.03.2001 DE 10110473
- (54) • AUTOMATISCHE MELKVORRICHTUNG MIT STEUERBARER STIMULATIONSVORRICHTUNG UND SYSTEM ZUR STIMULATION  
 • AUTOMATIC MILKING DEVICE COMPRISING A CONTROLLED STIMULATION DEVICE AND SYSTEM FOR STIMULATION  
 • MACHINE A TRAIRE AUTOMATIQUE A DISPOSITIF DE STIMULATION REGLABLE, ET SYSTEME DE STIMULATION
- (71) Maier, Jakob, Jun., Griesstrasse 4, 86842 Türkheim, DE  
 (72) Maier, Jakob, Jun., 86842 Türkheim, DE

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A01K 45/00** (11) **1 365 643 A2\***  
 A61K 48/00 C12N 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02718905.9 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03302 06.02.2002  
 (87) WO 02/064727 2002/34 22.08.2002  
 (88) 31.10.2002  
 (30) 13.02.2001 US 269012 P  
 31.07.2001 US 919143

- (54) • "MIKROINJEKTIONSAPPARAT, SOWIE VERFAHREN FÜR DIE MIKROINJEKTION UND REIMPLANTATION VON VOGELEIERN"  
 • MICROINJECTION ASSEMBLY AND METHODS FOR MICROINJECTING AND REIMPLANTING AVIAN EGGS  
 • PROCEDES ET ASSEMBLAGE DE MICRO-INJECTION DESTINES A MICRO-INJECTER ET A REIMPLANTER DES OVOCYTES

- (71) Avigenics, Inc., 111 Riverbend Road, Athens, GA 30605, US  
 (72) CHRISTMANN, Leandro, Watkinsonville, GA 30677, US  
 (74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

- (51) **A01K 63/04** (11) **1 365 644 A1\***  
 C02F 3/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 02702973.5 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 02/00152 07.03.2002  
 (87) WO 02/069701 2002/37 12.09.2002  
 (30) 08.03.2001 NL 1017537

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR AUFNAHME VON WASSER FÜR DIE HALTUNG UND DIE ZUCHT VON WASSERORGANISMEN  
 • DEVICE AND METHOD FOR HOLDING WATER FOR ACCOMMODATING AND GROWING AQUATIC ORGANISMS  
 • DISPOSITIF ET PROCEDE ET RETENTION D'EAU POUR CONTENIR ET FAIRE POUSSER DES ORGANISMES AQUATIQUES

- (71) Ecodeco B.V., President Kennedylaan 118, 2343 GT Oegstgeest, NL  
 (72) HENKEMANS, Peter, Alexander, NL-2343 GT Oegstgeest, NL  
 (74) Barendregt, Frank, Drs., Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A01K 67/02** → (51) C12N 15/01

- (51) **A01K 67/027** (11) **1 365 645 A2\***  
 C07K 14/705 C07K 14/72  
 C07K 14/47 C12N 5/10  
 G01N 33/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 01967934.9 (22) 21.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/20015 21.06.2001  
 (87) WO 01/098508 2001/52 27.12.2001  
 (88) 02.10.2003

- (30) 21.06.2000 US 213190 P  
 21.06.2000 US 213670 P  
 21.06.2000 US 213671 P  
 21.06.2000 US 214028 P  
 21.06.2000 US 213201 P  
 07.08.2000 US 223123 P  
 01.02.2001 US 266046 P  
 29.03.2001 US 280705 P  
 09.04.2001 US 282668 P  
 09.04.2001 US 282701 P

- (54) • TRANSGENE MÄUSE MIT GEZIELTEN GENU-  
 UNTERBRECHUNGEN  
 • TRANSGENIC MICE CONTAINING TARGETED GENE DISRUPTIONS  
 • SOURIS TRANSGENIQUES CONTENANT DES DISRUPTIONS GENIQUES CIBLEES

- (71) Deltagen, Inc., 740 Bay Road, Redwood City, CA 94063, US  
 (72) BRENNAN, Thomas, J., South San Francisco, CA 94080, US  
 LEVITEN, Michael, W., Palo Alto, CA 94306, US  
 KLEIN, Robert, Palo Alto, CA 94301, US  
 MATTHEWS, William, Woodside, CA 94062, US  
 MOORE, Mark, Redwood City, CA 94062, US  
 (74) Furlong, Isla Jane, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A01K 67/027** → (51) C07K 14/47

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/01

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12

- (51) **A01N 1/00** (11) **1 365 646 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01998221.4 (22) 03.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 01/05337 03.12.2001  
 (87) WO 02/043484 2002/23 06.06.2002  
 (88) 15.08.2002

- (30) 01.12.2000 GB 0029410  
 (54) • EINBALSAMIERUNGSFLÜSSIGKEIT  
 • EMBALMING FLUID  
 • LIQUIDE D'EMBAUMEMENT
- (71) Aardbalm Limited, Aard House, 104 Haltwhistle Road, South Woodham Ferrers, Chelmsford, Essex CM3 5ZF, GB  
 (72) BARROW, Dermot Christopher John, Cross-in-Hand, East Sussex TN21 0NB, GB  
 (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB

- (51) **A01N 1/02** (11) **1 365 647 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719101.4 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/06358 28.02.2002  
 (87) WO 02/069703 2002/37 12.09.2002  
 (30) 02.03.2001 US 798790

- (54) • KONSERVIERUNG VON METANEPHROI IN VITRO VOR DER TRANSPLANTATION  
 • PRESERVATION OF METANEPHROI IN VITRO PRIOR TO TRANSPLANTATION  
 • CONSERVATION DU METANEPHROS IN VITRO AVANT TRANSPLANTATION

- (71) Washington University, 660 South Euclid Avenue, Campus Box 8013, St. Louis, MO 63110, US
- (72) HAMMERMAN, Marc, R., St. Louis, MO 63131, US
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A01N 25/00** → (51) A61K 7/00

- (51) **A01N 25/32** (11) **1 365 648 A1\***  
A01N 43/80  
// A01N43:80, A01N37:26
- (25) En (26) En
- (21) 02700208.8 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01003 31.01.2002
- (87) WO 02/060256 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 EP 01102202
- (54) • VERFAHREN ZUM SCHÜTZEN VON NUTZPFLANZEN MITTELS ISOXAZOLIN-CARBOXYLATE  
• METHOD OF SAFENING CROPS USING ISOXAZOLINE CARBOXYLATES  
• PROCEDE DE PROTECTION DES CULTURES AU MOYEN D'ISOXAZOLINE CARBOXYLATES
- (71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt/Main, DE
- (72) ZIEMER, Frank, 65830 Kriftel, DE  
ROSINGER, Christopher, 65719 Hofheim, DE  
HACKER, Erwin, 65239 Hochheim, DE  
BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE  
WILLMS, Lothar, 65719 Hofheim, DE

- (51) **A01N 25/32** (11) **1 365 649 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02708323.7 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01002 31.01.2002
- (87) WO 02/060255 2002/32 08.08.2002
- (88) 09.01.2003
- (30) 31.01.2001 EP 01102222
- (54) • HERBIZID-SAFENER KOMBINATION AUF BASIS ISOXAZOLIN-CARBOXYLAT SAFENERN  
• HERBICIDE-SAFENER COMBINATION BASED ON ISOXAZOLINE CARBOXYLATE SAFENERS  
• COMBINAISON D'HERBICIDE-PHYTOPROTECTEUR A BASE DE PHYTOPROTECTEURS ISOXAZOLINE CARBOXYLATE
- (71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE
- (72) ZIEMER, Frank, 65830 Kriftel, DE  
WILLMS, Lothar, 65719 Hofheim, DE  
ROSINGER, Christopher, 65719 Hofheim, DE  
HACKER, Erwin, 65239 Hochheim, DE  
BIERINGER, Hermann, 65817 Eppstein, DE  
PALLET, Ken, 61462 Königstein, DE

**A01N 35/02** → (51) A01N 43/90

- (51) **A01N 35/04** (11) **1 365 650 A1\***  
A01N 37/52  
A01N 43/56  
A01N 43/50  
A01N 43/08  
A01N 43/54

- (25) De (26) De
- (21) 02729924.7 (22) 17.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00414 17.01.2002
- (87) WO 02/062140 2002/33 15.08.2002
- (30) 18.01.2001 DE 10102281
- (54) • FUNGIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EINEN BENZOPHENONE UND EINEN OXIMETHERDERIVATE  
• FUNGICIDAL COMPOSITIONS CONTAINING A BENZOPHENONE AND AN OXIME ETHER DERIVATIVE  
• COMPOSITIONS FONGICIDES CONTENANT UN DERIVE DE LA BENZOPHENONE ET UN DERIVE D'ETHER D'OXIME
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) EICKEN, Karl, 67157 Wachenheim, DE  
ROSE, Ingo, 68159 Mannheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE  
STIERL, Reinhard, 67112 Mutterstadt, DE  
LORENZ, Gisela, 67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE  
SCHERER, Maria, 76829 Landau-Godramstein, DE  
SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE  
HADEN, Egon, 67259 Kleinniedesheim, DE

**A01N 35/04** → (51) A01N 43/90

**A01N 35/06** → (51) A01N 43/90

**A01N 37/52** → (51) A01N 35/04

- (51) **A01N 43/04** (11) **1 365 651 A1\***  
A61K 31/715  
C07H 5/04  
C07H 5/06  
C07B 37/08

- (25) En (26) En
- (21) 02740104.1 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03792 08.02.2002
- (87) WO 02/063961 2002/34 22.08.2002
- (30) 12.02.2001 US 781182
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR MODULATION DER GEFÄSSSTRUKTUR UND/ODER -FUNKTION  
• COMPOSITION AND METHODS FOR MODULATION OF VASCULAR STRUCTURE AND/OR FUNCTION  
• COMPOSITIONS ET PROCEDES SERVANT A MODULER LA STRUCTURE ET/OU LA FONCTION VASCULAIRE
- (71) MARINE POLYMER TECHNOLOGIES, INC., 107 Water Street, Danvers, MA 01923, US
- (72) VOURNAKIS, John, N., Charleston, SC 29401, US  
FINKEILSZTEIN, Sergio, Chestnut Hill, MA 02167, US
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

**A01N 43/08** → (51) A01N 35/04

**A01N 43/10** → (51) A01N 35/04

**A01N 43/36** → (51) A01N 35/04

**A01N 43/36** → (51) C07D 409/04

- (51) **A01N 43/40** (11) **1 365 652 A1\***  
// (A01N43/40, 37:02, 35:06), A01N35:04
- (25) De (26) De
- (21) 02710800.0 (22) 17.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00410 17.01.2002
- (87) WO 02/056688 2002/30 25.07.2002
- (30) 18.01.2001 DE 10102311
- (54) • FUNGIZIDE MISCUNGEN AUS BENZOPHENONEN UND N-BIPHENYLNICOTINAMIDEN  
• FUNGICIDAL MIXTURES FROM BENZOPHENONES AND N-BIPHENYL NICOTINAMIDES  
• MELANGES FONGICIDES CONTENANT DES BENZOPHENONES ET DES N-BIPHENYLNICOTINAMIDES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) EICKEN, Karl, 67157 Wachenheim, DE  
ROSE, Ingo, 68159 Mannheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE  
STIERL, Reinhard, 67112 Mutterstadt, DE  
LORENZ, Gisela, 67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE  
SCHERER, Maria, 76829 Landau-Godramstein, DE  
SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE  
HADEN, Egon, 67259 Kleinniedesheim, DE  
HAMPEL, Manfred, 67435 Neustadt, DE

(51) **A01N 43/40** (11) **1 365 653 A1\***  
// (A01N43/40, 43:76), A01N43:50

- (25) En (26) En
- (21) 02732676.8 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/04613 07.03.2002
- (87) WO 02/069712 2002/37 12.09.2002
- (30) 08.03.2001 FR 0103140
- (54) • FUNGIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN AUF DER BASIS VON PYRIDYLMETHYLBENZAMID-DERIVATE UND MINDESTENS EINER DER KOMPLEX III HEMMENDER VERBINDUNG  
• FUNGICIDAL COMPOSITIONS BASED ON PYRIDYLMETHYLBENZAMIDE DERIVATIVES AND AT LEAST ONE COMPLEX III INHIBITING COMPOUND  
• COMPOSITIONS FONGICIDES A BASE DE DERIVES DE PYRIDYLMETHYLBENZAMIDE ET D'AU MOINS UN COMPOSE INHIBITEUR DU COMPLEXE III
- (71) Bayer CropScience S.A., 55, avenue René Cassin, 69009 Lyon, FR
- (72) HOLAH, David, Stanley, West Wrattling Cambridgeshire CB1 5NE, GB  
DANCER, Jane, Elisabeth, Cambridge CB1 1DT, GB  
LATORSE, Marie-Pascale, F-69490 Saint Romain De Popey, FR  
MERCER, Richard, F-69130 Ecully, FR

**A01N 43/50** → (51) A01N 35/04

**A01N 43/54** → (51) A01N 35/04

**A01N 43/56** → (51) A01N 35/04

**A01N 43/58** → (51) A01N 35/04

---

**A01N 43/78** → (51) A01N 35/04

---

**A01N 43/80** → (51) A01N 25/32

---

(51) **A01N 43/90** (11) **1 365 654 A1\***  
A01N 35/02 A01N 35/06  
A01N 35/04  
// (A01N43/90, 37:02, 35:06), A01N35:04  
(25) De (26) De  
(21) 02710801.8 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00413 17.01.2002  
(87) WO 02/056689 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 DE 10102282  
(54) • *FUNGIZIDE MISCHUNGEN AUS BENZOPHENONEN UND IMIDAZOLDERIVATEN*  
• *FUNGICIDAL MIXTURES COMPRISING BENZOPHENONE AND IMIDAZOLE DERIVATIVES*  
• *MELANGES FONGICIDES CONSTITUES DE BENZOPHENONES ET DE DERIVES D'IMIDAZOLE*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) PTOCK, Arne, 67065 Ludwigshafen, DE  
ROSE, Ingo, 68159 Mannheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE  
STIERL, Reinhard, 67112 Mutterstadt, DE  
LORENZ, Gisela, 67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE  
SCHERER, Maria, 76829 Landau, DE  
SCHELBERGER, Klaus, 67161 Gönheim, DE  
HADEN, Egon, 67259 Kleinniedesheim, DE

---

**A01N 63/00** → (51) A61K 39/395

---

**A01N 65/00** → (51) A61K 7/00

---

(51) **A22C 25/17** (11) **1 365 655 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 02710767.1 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 02/00086 07.02.2002  
(87) WO 02/062150 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 DK 200100197  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ENTHÄUTEN VON FISCHEN*  
• *AN APPARATUS AND A METHOD FOR SKINNING FISH*  
• *APPAREIL ET PROCEDE POUR EPIAUTER LE POISSON*

(71) Bech, Jorgin, 480 Skala, Faroe Islands, DK  
(72) Bech, Jorgin, Faroe Islands, DK  
(74) Jorgensen, Bjorn Barker, et al, International Patent-Bureau A/S, Hoje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK

---

**A23C 3/037** → (51) A23L 3/24

---

(51) **A23C 9/123** (11) **1 365 656 A1\***  
A23C 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 02729956.9 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02352 04.03.2002  
(87) WO 02/071854 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 EP 01200916

(54) • *FERMENTIERTES MILCHPRODUKT*  
• *FERMENTED MILK PRODUCT*  
• *PRODUIT A BASE DE LAIT FERMENTE*

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LI

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE

(72) DRAAISMA, Rene, c/o Unilever R & D Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
KONING, Mettina M., c/o Unilever R & D Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
LEDEBOER, A. M., c/o Unilever R & D Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
LEIGH-FIRBANK, E., c/o Unilever R & D Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
VAN PLATERINK, C. J., Unilever R & D Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL  
SCHALK, Johannes, c/o Unilever R & D Vlaardingen, NL-3133 AT Vlaardingen, NL

(74) Kleiborn, Paul Erik, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

---

**A23C 21/02** → (51) A23C 9/123

---

(51) **A23F 3/12** (11) **1 365 657 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748327.0 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02308 26.02.2002  
(87) WO 02/069727 2002/37 12.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 05.03.2001 GB 0105374  
26.10.2001 GB 0125765

(54) • *HERSTELLUNG VON SCHWARZEM TEE*  
• *BLACK TEA MANUFACTURE*  
• *FABRICATION DE THE NOIR*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE

(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU LI

(72) BLAIR, Louisa, Ruth, Bedford, Bedfordshire MK11 1LQ, GB  
COOPER, Michael, Alan, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
HARRIS, Clive, Stanbra, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
MUASYA, Stephen, Mwaniki, Kericho, KE  
PARRY, Andrew, David, Bedford MK44 1LQ, GB

(74) Thacker, Michael Anthony, et al, Unilever PLC, Patent Department Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

---

**A23G 1/00** → (51) A23L 1/211

---

**A23G 1/10** → (51) A23G 1/18

---

**A23G 1/12** → (51) A23G 1/18

(51) **A23G 1/18** (11) **1 365 658 A1\***  
A23G 1/12 A23G 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 02700089.2 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00127 01.03.2002  
(87) WO 02/071858 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111679  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR VEREDELUNG VON KAKAO- ODER SCHOKOLADEMASSEN*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR IMPROVING COCOA OR CHOCOLATE PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'AFFINAGE DE PATES DE CACAO OU DE CHOCOLAT*

(71) Bühler AG, Bahnhofstrasse, 9240 Uzwil, CH  
(72) ZENG, Yuanlong, CH-9244 Niederuzwil, CH  
BOLLER, Edwin, CH-9240 Uzwil, CH  
(74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH

---

(51) **A23G 9/02** (11) **1 365 659 A1\***  
A23G 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 02727354.9 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02353 04.03.2002  
(87) WO 02/071861 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105767  
21.09.2001 GB 0122823

(54) • *AUFGESCHÄUMTES GEFRORENES PRODUKT*  
• *AERATED FROZEN PRODUCT*  
• *PRODUIT GLACE AERE*

(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU LI  
(72) ADOLPHI, Ulrich, 21335 Lueneburg, DE  
COX, Andrew, Richard Unilever R & D Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
KIRKLAND, Mark Unilever R & D Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
SINGLETON, Scott Unilever R & D Colworth, Bedford, Bedfordshire MK44 1LQ, GB  
(74) Hugot, Alain, Unilever plc, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

---

**A23G 9/04** → (51) A23G 9/02

---

**A23J 3/16** → (51) A23J 3/34

---

(51) **A23J 3/34** (11) **1 365 660 A1\***  
A23J 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 01923957.3 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 01/00029 05.03.2001  
(87) WO 02/069733 2002/37 12.09.2002  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROTEINHYDROLYSATE AUS SOJAMEHL*  
• *PROCESS FOR PREPARATION OF PROTEIN-HYDROLYSATE FROM SOY FLOUR*

- *PROCEDE DE PREPARATION D'HYDROLYSAT DE PROTEINES A PARTIR DE FARINE DE SOJA*
- (71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi Marg, New Delhi 110 001, IN
- (72) RAO, Appu, R., Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN  
CHANDRASEKHARA, Hole N., Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN  
GOVINDARAJU, Karadka, Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN  
JOSEPH, Johny, Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN  
MURTHY, Kolara S., Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN  
PRAKASH, Vishweshwariah, Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN  
SASTRY, Mysore C., Ctl. Food Tech. Res. Inst., Karnataka 570 013, IN
- (74) Schwarz, Albin, Dr., et al, Wipplingerstrasse 32, 1010 Wien, AT

- (51) **A23L 1/211** (11) **1 365 661 A2\***  
A23N 12/08 A23G 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02700179.1 (22) 22.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 02/00118 22.02.2002
- (87) WO 02/065857 2002/35 29.08.2002
- (88) 24.10.2002
- (30) 23.02.2001 DK 200100306  
28.02.2001 US 272191 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON LÖSUNGSMITTELEXTRAHIERTEN PFLANZLICHEN KLEINTEILEN MIT EINEM FETT*  
• *A METHOD FOR TREATING A SOLVENT-EXTRACTED PLANT RESIDUE WITH A FAT*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DE RESIDUS VEGETAUX EXTRAITS PAR SOLVANT AU MOYEN D'UNE GRAISSE*
- (71) AARHUS OLIEFABRIK A/S, M.P. Bruunsgade 27, 8100 Aarhus, DK
- (72) MELLERUP, Jens, DK-8381 Tilst, DK  
FROST, Claus, DK-8541 Sk dstrup, DK
- (74) Nyeng, Joergen, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **A23L 1/31** (11) **1 365 662 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02700010.8 (22) 12.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 02/00139 12.02.2002
- (87) WO 02/063977 2002/34 22.08.2002
- (30) 12.02.2001 AU PR302601  
20.03.2001 AU PR384401
- (54) • *VERARBEITETES FLEISCH UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *MANUFACTURED MEAT AND METHOD OF PRODUCTION THEREOF*  
• *PRODUIT CARNE TRANSFORME ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) ARG Trading Pty Ltd., 39 Buhot Street, Geebung, Queensland 4034, AU
- (72) GERNS, Edwin, Geebung, Queensland 4034, AU
- (74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

- (51) **A23L 2/52** (11) **1 365 663 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02719042.0 (22) 19.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/05146 19.02.2002
- (87) WO 02/069743 2002/37 12.09.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 01.03.2001 US 797474
- (54) • *VERFAHREN, ANLAGE UND ZUSAMMENSETZUNG VON MIT CALZIUM ANGEREICHERTEN GETRÄNKEN,*  
• *PROCESS, APPARATUS AND COMPOSITION FOR CALCIUM FORTIFICATION OF BEVERAGES*  
• *PROCEDE, DISPOSITIF ET COMPOSITION PERMETTANT D'ENRICHIR DES BOISSONS EN CALCIUM*
- (71) THE COCA-COLA COMPANY, One Coca-Cola Plaza N.W., Atlanta, GA 30313, US
- (72) PALANIAPPAN, Sevugan, Sugar Land, TX 77479, US  
LING, Alvin, Houston, TX 77079, US  
MA, Sheng, Altamonte Springs, FL 32714, US
- (74) Campbell, Neil Boyd, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **A23L 3/24** (11) **1 365 664 A1\***  
A23C 3/037
- (25) En (26) En
- (21) 02716534.9 (22) 29.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 02/00155 29.01.2002
- (87) WO 02/060282 2002/32 08.08.2002
- (30) 30.01.2001 SE 0100271
- (54) • *HALTEROHR FÜR WÄRMEBEHANDLUNGSANLAGE MIT INJEKTIONSERWÄRMUNG*  
• *A HOLDING TUBE FOR A HEAT TREATMENT PLANT USING INJECTION HEATING*  
• *TUBE CONTENANT POUR INSTALLATION DE TRAITEMENT THERMIQUE UTILISANT LE CHAUFFAGE PAR INJECTION*
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) PALM, Bengt, S-240 13 Genarp, SE
- (74) Forsberg, Lars-Ake, AB Tetra Pak, Patent Department, Ruben Rausings gata, 221 86 Lund, SE

- A23N 12/08** → (51) A23L 1/211
- (51) **A41D 19/00** (11) **1 365 665 A1\***  
A41D 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 01978636.7 (22) 29.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/04784 29.10.2001
- (87) WO 02/071876 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 GB 0105797
- (54) • *HANDSCHUE*  
• *GLOVES*  
• *GANTS*
- (71) CK European Safety Equipment Limited, 339 London Road, Bexhill on Sea, East Sussex TN39 4AJ, GB
- (72) CONNOR, Dennis Frederick, Bexhill-on-Sea, East Sussex TN39 3AJ, GB

- (74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

- (51) **A41D 19/00** (11) **1 365 666 A1\***  
B29D 31/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02710078.3 (22) 03.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00009 03.01.2002
- (87) WO 02/052965 2002/28 11.07.2002
- (30) 08.01.2001 FR 0100173
- (54) • *HANDSCHUH MIT HOHER MECHANISCHER LEISTUNG UND HOHER FESTIGKEIT GEGENÜBER CHEMISCHEN PRODUKTEN UND/ODER RADIOLYSE SOWIE VERFAHREN FÜR DESSEN HERSTELLUNG*  
• *GLOVE HAVING HIGH MECHANICAL PERFORMANCE, WITH HIGH RESISTANCE TO CHEMICAL PRODUCTS AND/OR RADIOLYSIS, AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *GANT A HAUTE PERFORMANCE MECANIQUE, AINSI QU'A HAUTE RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES ET/OU A LA RADIOLYSE, ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) HUTCHINSON, 2, rue Balzac, 75008 Paris, FR  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, 2, rue Paul Dautier, 78140 Velizy Villacoublay, FR
- (72) HERBERT, Pascal, F-60126 RIVECOURT, FR  
POIRIER, Jean-Marc, F-60000 CHANTILLY, FR  
MAIGRE, Didier, F-84120 PERTUIS, FR  
LARMIGNY, Jean-Philippe, F-07700 SAINT JUST D'ARDECHE, FR  
GILLET, Bruno, F-92290 CHATENAY MALABRY, FR  
BLANCHER, Jérôme, F-84100 ORANGE, FR  
PELLUS, Gérard, F-78160 AUFFARGIS, FR  
CHAMBRETTE, Pierre, F-91370 VERRIERES-LE-BUISSON, FR
- (74) ARSLAN, Marc, F-30200 BAGNOLS-SUR-CEZE, FR
- (74) Corizzi, Valérie, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

- A41D 31/00** → (51) A41D 19/00
- (51) **A44B 6/00** (11) **1 365 667 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02700115.5 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 02/00059 06.02.2002
- (87) WO 02/062168 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 US 776845
- (54) • *KRAWATTENNADEL*  
• *TIE CLIP*  
• *PINCE A CRAVATE*
- (71) Galactical Trading Ltd, 7/F Man On Comm.Bldg., 12-13 Jubilee Street, Central, Hong Kong, CN
- (72) WANI, Mohamad, Ali, Sai Kung, Hong Kong, CN
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A44B 11/25** (11) **1 365 668 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712874.3 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00943 30.01.2002  
(87) WO 02/060293 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 DE 10104832

- (54) • *VERRIEGELBARES GURTSCHLOSS*  
• *LOCKABLE BELT LOCK*  
• *SERRURE DE CEINTURE VERROUILLABLE*

(71) Sánchez Giraldez, José Humberto, Itzenbütteler  
Strasse 25, 21266 Jesteburg, DE

(72) Sánchez Giraldez, José Humberto, 21266  
Jesteburg, DE

(74) Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Richter, Werdermann Gerbaulet & Hofmann Neuer  
Wall 10, 20354 Hamburg, DE

(51) **A44B 18/00** (11) **1 365 669 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706055.7 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02570 30.01.2002  
(87) WO 02/060294 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265258 P

- (54) • *DIREKTER HAKENEINGRIFF*  
• *DIREKT HOOK ENGAGEMENT*  
• *CROCHET A CONNEXION DIRECTE*

(71) VELCRO INDUSTRIES B.V., Castorweg 22-24,  
Curacao, AN

(72) VAN BENSCHOTEN, Brian, J., Rochester, NH  
03868, US

GALLANT, Christopher, M., Nottingham, NH 03290,  
US

SEPANIK, Hariani, Zaki, Bedford, NH 03110, US

TREMBLAY, Heidi, Scheerer, Windham, NH 03087,  
US

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **A45D 2/36** (11) **1 365 670 A2\***  
A45D 4/16  
(25) De (26) De  
(21) 01988047.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15064 19.12.2001  
(87) WO 02/051281 2002/27 04.07.2002  
(88) 25.09.2003

(30) 21.12.2000 DE 10064429  
22.03.2001 EP 01107194  
29.03.2001 DE 20105612 U

- (54) • *WÄRMEABGEBENDER HANDHABUNGSGE-  
GENSTAND*  
• *HEAT-EMITTING HAND-HELD OBJECT*  
• *DISPOSITIF DE MANIPULATION EXOTHER-  
MIQUE*

(71) Wiegner, Georg, Flat E, 14/Fl., Hilton Tower, 96  
Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon, HK

(72) Wiegner, Georg, Tsimshatsui, Kowloon, HK

(74) Henseler, Daniela, Dr., Patentanwälte, Sparing,  
Röhl, Henseler, et al, Postfach 14 04 43, 40074  
Düsseldorf, DE

**A45D 4/16** → (51) A45D 2/36

**A45F 3/16** → (51) B65D 25/22  
**A45F 5/00** → (51) B65D 25/22

(51) **A47B 39/02** (11) **1 365 671 A1\***  
A47B 41/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706904.6 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00723 28.02.2002  
(87) WO 02/069756 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 FR 0102967

- (54) • *EINSTELLBARE EINSTÜCKIGE SCHULBANK*  
• *ADJUSTABLE SINGLE-PIECE DESK*  
• *BUREAU MONOBLOC REGLABLE*

(71) Mathou, Marcel, F-12630 Gages, FR

Huntziger, Danielle, 12630 Gages, FR

(72) Mathou, Marcel, F-12630 Gages, FR

Huntziger, Danielle, 12630 Gages, FR

(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue  
du Général Foy, 75008 Paris, FR

**A47B 41/02** → (51) A47B 39/02  
(51) **A47C 4/38** (11) **1 365 672 A2\***  
A47C 4/48  
(25) En (26) En  
(21) 02723334.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06695 05.03.2002  
(87) WO 02/069759 2002/37 12.09.2002  
(88) 27.03.2003

- (54) • *ZUSAMMENKLAPPBARES TRAGGESTELL  
UND VERFAHREN ZU IHRER VERWEN-  
DUNG*  
• *COLLAPSIBLE SUPPORT AND METHODS  
OF USING THE SAME*  
• *SUPPORT PLIANT ET PROCÉDES D'UTILI-  
SATION DE CE SUPPORT PLIANT*

(71) Gray Matter Holdings LLC, 720 S., Montford  
Avenue, Baltimore, Maryland 21224-3654, US

(72) LE GETTE, Brian, Edward, Baltimore, MD 21224,  
US

TIPP, Alan, Baltimore, MD 21230, US

WERNER, Justin, Saul, Millersville, MD 21108, US

WILSON, Ronald, L., II, Catonsville, MD 21228, US

ISOM, Matthew, Baltimore, MD 21230, US

(74) Vleck, Jan Montagu, Reddie & Grose, 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**A47C 4/48** → (51) A47C 4/38

**A47G 1/06** → (51) B44C 5/04

**A47G 29/00** → (51) B65D 25/22

(51) **A47J 9/00** (11) **1 365 673 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719918.1 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01999 21.02.2002  
(87) WO 02/067737 2002/36 06.09.2002  
(88) 12.12.2002

(30) 27.02.2001 US 271904 P

(54) • *APPARAT UND METHODE ZUM SCHNEL-  
LEN ERWÄRMEN VON VERPACKTEN  
MAHLZEITEN*  
• *APPARATUS AND METHOD OF RAPIDLY  
HEATING A PACKAGED FOOD PRODUCT*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE RECHAUF-  
FAGE RAPIDE ET UNIFORME D'UN PRO-  
DUIT ALIMENTAIRE EMBALLÉ*

(71) Société des Produits Nestlé S.A., P.O.Box 353,  
1800 Vevey, CH

(72) DAMIANO, Dominick, Danbury, CT 06810, US

SHEEHAN, Brita, Frangsmyr, New Milford, CT  
06776, US

ZHANG, Hua, New Milford, CT 06776, US

(74) Borne, Patrice Daniel, et al, Avenue Nestlé 55,  
1800 Vevey, CH

(51) **A47L 5/22** (11) **1 365 674 A1\***  
A47L 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 02703606.0 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02127 28.02.2002  
(87) WO 02/069774 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 DE 10110907

- (54) • *BODENREINIGUNGSGERÄT*  
• *FLOOR CLEANING DEVICE*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE DE SOLS*

(71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-  
Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE

(72) DIEHL, Ralph, 73666 Baltamannweiler, DE

KANZEN, Jacob, 71522 Backnang, DE

(74) KEPPLER, Joachim, 71364 Winnenden, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

(51) **A47L 9/00** (11) **1 365 675 A1\***  
A47L 11/40  
(25) En (26) En  
(21) 02700957.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00341 25.02.2002  
(87) WO 02/067744 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 SE 0100676

- (54) • *RADSTÜTZANORDNUNG FÜR EIN  
SELBSTÄNDIGES REINIGUNGSGERÄT*  
• *WHEEL SUPPORT ARRANGEMENT FOR AN  
AUTONOMOUS CLEANING APPARATUS*  
• *SYSTEME SUPPORT DE ROUE D'UN APPA-  
REIL DE NETTOYAGE AUTONOME*

(71) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE

(72) HAEGERMARCK, Anders, S-142 63 Trngsund, SE

DANESTAD, Ulrik, S-593 31 Västervik, SE

(74) MENNBORG, Lars, 590 48 Viki ngstad, SE

**A47L 9/22** → (51) A47L 5/22  
(51) **A47L 9/24** (11) **1 365 676 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700483.7 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00850 27.02.2002  
(87) WO 02/071913 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 GB 0105781

- (54) • *VERLÄNGERUNGSROHRANORDNUNG FÜR  
EIN HAUSHALTSGERÄT*

- WAND ASSEMBLY FOR A DOMESTIC APPLIANCE
  - ENSEMBLE TUBE-RALLONGE POUR APPAREIL ELECTROMENAGER
- (71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP, GB
- (72) EVANS, Nicholas, Alexander, Andover, Hampshire SP11 6DB, GB
- (74) Smith, Gillian Ruth, et al, Dyson Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 ORP, GB
- (60) 03021875.4

**A47L 11/40** → (51) A47L 9/00

**A47L 11/40** → (51) G05D 1/02

- (51) **A61B 1/00** (11) **1 365 677 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02721292.7 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07006 08.03.2002
- (87) WO 02/071921 2002/38 19.09.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 08.03.2001 US 274372 P  
01.06.2001 US 872905
- (54) • GEWEBEDISTRAKTIONSVORRICHTUNG  
• TISSUE DISTRACTION DEVICE  
• DISPOSITIF DE DISTRACTION DE TISSUS
- (71) Spine Wave, Inc., Suite 300, 12230 El Camino Real, San Diego, CA 92130, US
- (72) JOHNSON, Wesley, D., Eden Prairie, MN 55347, US  
LIPSCHULTZ, Tyler, P., Minneapolis, MN 55401, US  
WALES, Larry, W., Maplewood, MN 55119, US  
KIEVAL, Robert, S., Medina, MN 55340, US
- (74) Rottmann, Maximilian R., c/o Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glatthalstrasse 37, 8052 Zürich, CH

- (51) **A61B 1/267** (11) **1 365 678 A1\***
- A61M 16/08
- (25) De (26) De
- (21) 02722081.3 (22) 15.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01608 15.02.2002
- (87) WO 02/069786 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 UY 2660901
- (54) • VERBINDUNGSTÜCK FÜR EINEN DOPPELLEMENTUBUS MIT ZWEI EINZELLELEMENTUBEN  
• CONNECTING PIECE FOR A DOUBLE LUMEN TUBE WITH TWO INDIVIDUAL LUMEN TUBES  
• CONNECTEUR PERMETTANT DE RACCORDER DEUX TUBES A LUMIERE SIMPLE A UN TUBE A LUMIERE DOUBLE
- (71) Medical-Impex Karl Heinz Rittersberger E.K., Rheinstrasse 20, 64653 Lorsch, DE
- (72) RITTERSBERGER, Karl, Heinz, 64646 Heppenheim, DE  
SCHAAF, Günter, 5078 Montevideo, UY
- (74) Helber, Friedrich G., Dipl.-Ing., et al, Zenz, Helber & Hosbach Patentanwälte Scheuergasse 24, 64673 Zwingenberg, DE

- (51) **A61B 1/307** (11) **1 365 679 A1\***
- A61F 13/00 A61B 17/02  
A61F 2/00 A61B 17/04
- (25) En (26) En
- (21) 02723374.1 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07225 07.03.2002
- (87) WO 02/071931 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 US 274843 P  
26.04.2001 US 286863 P
- (54) • MEDIZINISCHE SCHLINGE  
• MEDICAL SLINGS  
• ECHARPES MEDICALES
- (71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) GELLMAN, Barry, N., North Easton, MA 02356, US  
SLANDA, Jozef, Milford, MA 01757, US
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 365 680 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02704944.4 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/01083 08.03.2002
- (87) WO 02/071932 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 GB 0105784
- (54) • NICHTINVASIVES SPEKTROFOTOMETER  
• NON-INVASIVE SPECTROPHOTOMETER  
• NON-INVASIVE SPECTROPHOTOMETER
- (71) Glynn, Christopher, Gaunt Mill, Rack End, Standlake, Oxon OX29 7QA, GB
- (72) Glynn, Christopher, Standlake, Oxon OX29 7QA, GB
- (74) Clayton-Hathway, Anthony, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 365 681 A2\***
- G01N 21/49
- (25) De (26) De
- (21) 02719907.4 (22) 23.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01944 23.02.2002
- (87) WO 02/069790 2002/37 12.09.2002
- (88) 27.12.2002
- (30) 06.03.2001 DE 10110599
- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINES LICHTTRANSPORTPARAMETERS IN EINER BIOLOGISCHEN MATRIX  
• METHOD FOR THE DETERMINATION OF A LIGHT TRANSPORT PARAMETER IN A BIOLOGICAL MATRIX  
• PROCEDE DE DETERMINATION D'UN PARAMETRE DE TRANSPORT DE LUMIERE DANS UNE MATRICE BIOLOGIQUE
- (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE
- (84) DE
- (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR LI
- (72) KRAEMER, Uwe, 68549 Ilvesheim, DE  
HEIN, Heinz-Michael, 69469 Weinheim, DE  
VOLZ, Dietmar, 69221 Dossenheim, DE

- (74) Pfeifer, Hans-Peter, Dr., Patentanwälte Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

- (51) **A61B 5/00** (11) **1 365 682 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02723346.9 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/06862 07.03.2002
- (87) WO 02/073343 2002/38 19.09.2002
- (88) 06.03.2003
- (30) 07.03.2001 US 273555 P  
30.04.2001 US 844433
- (54) • SYSTEM UND METHODE ZUR VORHERSAGE DER MENSCHLICHEN KOGNITIVEN LEISTUNG ANHAND VON AKTIGRAPH-DATEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR PREDICTING HUMAN COGNITIVE PERFORMANCE USING DATA FROM AN ACTIGRAPH  
• SYSTEME ET PROCEDE DE PREDICTION DE RENDEMENT COGNITIF HUMAIN AU MOYEN DE DONNEES A PARTIR D'UN ACTIGRAPH

- (71) Walter Reed Army Institute of Research, 503 Robert Grant Avenue, Silver Spring, MD 20910-7500, US
- (72) BALKIN, Thomas, J., Ellicott City, MD 21042, US  
BELENKY, Gregory, L., Kensington, MD 20895, US  
HALL, Stanley, W., Silver Spring, MD 20906, US  
KAMIMORI, Gary, H., Laurel, MD 20723, US  
REDMOND, Daniel, P., Silver Spring, MD 20902, US  
SING, Helen, C., Takoma Park, MD 20912, US  
THOMAS, Maria, L., Columbia, MD 21045-3208, US  
THORNE, David, R., Washington, DC 20009-1966, US  
WESENSTEN, Nancy Jo, Silver Spring, MD 20901, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **A61B 5/055** (11) **1 365 683 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02703337.2 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03301 06.02.2002
- (87) WO 02/062220 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 US 778585
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER VISUALISIERUNG VON ANGIOGRAPHISCHEN KERNSPINAUFNAHMEN  
• METHODS FOR IMPROVING VISUALIZATION OF MAGNETIC RESONANCE ANGIOGRAPHY DATA  
• METHODE D'AMELIORATION DE LA VISUALISATION DE DONNEES D'ANGIOGRAPHIE PAR RESONANCE MAGNETIQUE
- (71) Epix Medical, Inc., 71 Rogers Street, Cambridge, MA 02142-1118, US
- (72) STEFANCIK, Robert, M., Watertown, MA 02472, US  
EARNEST, Randy, J., Fairview, TN 37062, US  
WEISSKOFF, Robert, M., Lexington, MA 02420, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61B 6/00** (11) **1 365 684 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966370.7 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/26913 29.08.2001  
(87) WO 02/017789 2002/10 07.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 29.08.2000 US 228591 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR QUANTITATIVEN ANALYSE VON RÖNTGEN-BILDERN*  
• *METHODS AND DEVICES FOR QUANTITATIVE ANALYSIS OF X-RAY IMAGES*  
• *PROCEDES ET DISPOSITIFS D'ANALYSE QUANTITATIVE D'IMAGES RADIOLOGIQUES*

(71) Imaging Therapeutics, 1720 South Amphlett Boulevard, Suite 240, San Mateo, CA 94402, US  
(72) LANG, Philipp, Lexington, MA 02420, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **A61B 6/00** (11) **1 365 685 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985973.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/43389 21.11.2001  
(87) WO 02/041780 2002/22 30.05.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 22.11.2000 US 718638

(54) • *DREIDIMENSIONALES PLANUNGSZIELVOLUMEN*  
• *3D PLANNING TARGET VOLUME*  
• *PLANIFICATION TRIDIMENSIONNELLE D'UN VOLUME CIBLE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BARNI, John, J., Mayfield Village, OH 44143, US  
(74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**A61B 6/00** → (51) A61B 6/03

(51) **A61B 6/03** (11) **1 365 686 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01973235.3 (22) 20.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/29363 20.09.2001  
(87) WO 02/024051 2002/12 28.03.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 23.09.2000 US 234963 P

(54) • *ENDOSKOPISCHES ZIELVERFAHREN UND -SYSTEM*  
• *ENDOSCOPIC TARGETING METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE CIBLAGE ENDOSCOPIQUE*

(71) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Stanford, California 94305, US  
(72) SHAHIDI, Ramin, San Francisco, CA 94107, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61B 6/03** (11) **1 365 687 A1\***  
A61B 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 02715667.8 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00283 29.01.2002  
(87) WO 02/065915 2002/35 29.08.2002  
(30) 23.02.2001 EP 01200669

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BESTIMMUNG DER DICHT EINES VOLUMENS IN EINEM BILDDATENSATZ*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING A DENSITY OF A VOLUME IN AN IMAGE DATA SET*  
• *PROCEDE ET E PERMETTANT DE DETERMINER LA DENSITE D'UN VOLUME DANS UN ENSEMBLE DE DONNEES D'IMAGE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ADRIAANSZ, Matthijs, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schouten, Marcus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**A61B 17/02** → (51) A61B 1/307

(51) **A61B 17/04** (11) **1 365 688 A2\***  
A61L 17/00 A61B 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 02723361.8 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/07076 07.03.2002  
(87) WO 02/071953 2002/38 19.09.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 09.03.2001 US 274843 P  
26.04.2001 US 286863 P

(54) • *SYSTEM ZUM EINSETZEN EINES IMPLANTATS UND VERFAHREN HIERZU*  
• *SYSTEM FOR IMPLANTING AN IMPLANT AND METHOD THEREOF*  
• *SYSTEME D'IMPLANTATION D'UN IMPLANT ET METHODE ASSOCIEE*

(71) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US  
(72) GELLMAN, Barry, N., N. Easton, MA 02356, US  
LI, Jianmin, Lexington, MA 02420, US  
MORIN, Armand, Berkley, MA 02779, US  
SLANDA, Jozef, Milford, MA 01757, US  
TAH, Richard, Framingham, MA 01702, US

(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**A61B 17/04** → (51) A61B 1/307

**A61B 17/20** → (51) A61B 17/22

(51) **A61B 17/22** (11) **1 365 689 A2\***  
A61B 17/20  
(25) En (26) En  
(21) 02702078.3 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02059 23.01.2002  
(87) WO 02/062239 2002/33 15.08.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 02.02.2001 US 776015

(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON OKKLUSIONEN MITTELS EINER MEDIZINISCHEN ULTRASCHALLVORRICHTUNG, DIE IM TRANSVERSALEN MODUS ARBEITET*

• *METHOD OF REMOVING OCCLUSIONS USING ULTRASONIC MEDICAL DEVICE OPERATING IN A TRANSVERSE MODE*  
• *PROCEDE DE SUPPRESSION D'OCCLUSIONS AU MOYEN D'UN DISPOSITIF MEDICAL ULTRASONORE FONCTIONNANT DANS UN MODE TRANSVERSAL*

(71) Omnisomics Medical Technologies, Inc., 66 Concord Street, Wilmington, MA 01887, US  
(72) RABINER, Robert, North Reading, MA 01864, US  
HARE, Bradley, A., Chelmsford, MA 01824, US  
(74) Maschio, Antonio, et al, D Young & Co, Briton House Briton Street, Southampton S014 3EB, GB

**A61B 17/22** → (51) A61M 29/00

(51) **A61B 17/32** (11) **1 365 690 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271180.0 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02595 19.12.2001  
(87) WO 02/049520 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 IT F12000255

(54) • *ANATOMISCHER HANDGRIFF FÜR EIN CHIRURGISCHES PRÄZISIONSSKALPELL*  
• *ANATOMICAL HANDLE FOR SURGICAL PRECISION SCALPEL*  
• *POIGNEE ANATOMIQUE POUR SCALPEL DE PRECISION*

(71) Medideas, Inc., 1491 Second Street, Suite C-2, Sarasota, FL 32436, US  
(72) WILSON, Mark, P., Sarasota, FL 34239, US  
(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

(51) **A61B 17/32** (11) **1 365 691 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706471.4 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL

(86) EP 03/01303 11.02.2003  
(87) WO 03/070115 2003/35 28.08.2003  
(30) 21.02.2002 DE 10207207  
(54) • *MEDIZINISCHES INSTRUMENT*  
• *MEDICAL INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT MEDICAL*

(71) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE  
(72) LANG, Dieter, 96342 Stockheim, DE  
HOPF, Thomas, 96342 Stockheim, DE  
(74) Hofmeister, Frank Horst, Kleiststrasse 7, 40878 Ratingen, DE

(51) **A61B 17/72** (11) **1 365 692 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 02712156.5 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00491 19.02.2002  
(87) WO 02/067794 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 IT M120010100 U

(54) • *MARKNAGEL FÜR DIE OSTEOSYNTHESE VON TROCHANTERFRAKTUREN DES FEMURS*  
• *INTRAMEDULLARY NAIL FOR THE OSTEOSYNTHESIS OF TROCHANTERIC FRACTURES OF THE FEMUR*  
• *CLOU CENTROMEDULLAIRE POUR L'OSTEOSYNTHESE DE FRACTURES TROCHANTERIENNES DU FEMUR*

(71) TQO S.r.l., Via S. Giuseppe, 7/9, 25038 Rovato, IT

- (72) MONFARDINI, Alessio, I-25038 Rovato, IT  
(74) Gislon, Gabriele, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **A61B 17/80** (11) **1 365 693 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02707844.3 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/05310 19.02.2002  
(87) WO 02/067795 2002/36 06.09.2002  
(30) 23.02.2001 US 270620 P

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR FIXIERUNG DES BRUSTBEINS*  
• *STERNUM FIXATION DEVICE*  
• *APPAREIL POUR LA FIXATION DU STERNUM*  
(71) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH

- (72) HEARN, James, P., Claymont DE 19703, US  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61B 17/80** (11) **1 365 694 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02717039.8 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 02/00135 04.03.2002  
(87) WO 02/071964 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 IT RM20010123  
(54) • *ROHRFÖRMIGE INTERNE FIXIERVORRICHTUNG FÜR KNOCHENBRÜCHE UND -PROTHESEN*  
• *TUBULAR INTERNAL FIXATION DEVICE FOR BONE FRACTURES AND PROSTHESES*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION INTERNE TUBULAIRE DESTINE A DES OS FRACTURES ET DES PROTHESES*

- (71) Bordi, Leonardo, Via Luigi Galvani, 7, 05100 Terni, IT  
(72) Bordi, Leonardo, 05100 Terni, IT  
(74) Banchetti, Marina, et al, c/o Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **A61B 18/02** (11) **1 365 695 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02748303.1 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) CA 02/00245 27.02.2002  
(87) WO 02/069820 2002/37 12.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 28.02.2001 US 796104  
(54) • *KRYOCHIRURGISCHES GERÄT MIT VERBESSERTEM KÜHLUNGSVERMÖGEN*  
• *CRYOSURGICAL DEVICE WITH ENHANCED COOLING POWER*  
• *DISPOSITIF MEDICAL A POUVOIR REFROIDISSANT RENFORCE*

- (71) Cryocath Technologies Inc., 16771 Chemin Sainte-Marie, Kirkland, Quebec H9H 5H3, CA  
(72) LALONDE, Jean-Pierre, Verdun, Quebec H4H 1Z7, CA  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **A61B 18/14** (11) **1 365 696 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01271182.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 01/00634 18.12.2001  
(87) WO 02/049523 2002/26 27.06.2002  
(30) 19.12.2000 IT PR20000067  
(54) • *LIPOLYSEGERÄT ZUR SCHÖNHEITSBEHANDLUNG*  
• *APPARATUS FOR LIPOLYSIS FOR AESTHETIC TREATMENT*  
• *APPAREIL DE LIPOLYSE POUR TRAITEMENT ESTHETIQUE*

- (71) Tecsell Industries S.A., Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay, Road Town, Tortola, VG  
(72) CANTONI, Irene, I-43100 Parma, IT  
SANVITI, Celestino, I-43100 Parma, IT  
(74) Iannone, Carlo Luigi, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

(51) **A61B 18/16** (11) **1 365 697 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02718149.4 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01792 20.02.2002  
(87) WO 02/070064 2002/37 12.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 07.03.2001 US 801416  
(54) • *INNERKÖRPERLICHE REFERENZELEKTRODE*

- *INTERNAL INDIFFERENT ELECTRODE*  
• *DISPOSITIF A ELECTRODES INDIFFERENTES INTERNE DESTINE A ETRE UTILISE DANS UN APPAREIL DE FORMATION DE LESIONS ET PROCEDE DE FORMATION DE LESIONS AU MOYEN DE CE DISPOSITIF*  
(71) Boston Scientific Limited, The Financial Services Centre, P.O. Box 111, Bishop's Court Hill, St. Michael, Barbados, BB  
(72) SWANSON, David, K., Campbell, CA 94040, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

(51) **A61B 18/18** (11) **1 365 698 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02703240.8 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02237 24.01.2002  
(87) WO 02/058542 2002/31 01.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 26.01.2001 US 264644 P  
02.02.2001 US 266055 P  
23.01.2002 US 55534  
(54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES KOAGULATIONSINSTRUMENT MIT GEWEBEDAMM*  
• *COAGULATING ELECTROSURGICAL INSTRUMENT WITH TISSUE DAM*  
• *INSTRUMENT ELECTROCHIRURGICAL DE COAGULATION AVEC DIGUE TISSULAIRE*

- (71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, OH 45242-2839, US  
(72) WITT, David, A., Maineville, OH 45049, US  
FALLER, Craig, N., Milford, OH 45150, US  
(74) BAXTER, III, Chester, O., Loveland, OH 45140, US

- KREGGER, JR., Verne, E., Cincinnati, OH 45241, US  
CUMMINGS, John, F., Madeira, OH 45236, US  
(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61B 18/20** (11) **1 365 699 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02748360.1 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05689 22.02.2002  
(87) WO 02/069825 2002/37 12.09.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 02.03.2001 US 272745 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR FOTOKOSMETISCHEN UND FOTODERMATOLOGISCHEN BEHANDLUNG*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR PHOTOCOSMETIC AND PHOTODERMATOLOGICAL TREATMENT*  
• *DISPOSITIF ET METHODE DE TRAITEMENT PHOTOCOSMETIQUE ET PHOTODERMATOLOGIQUE*

- (71) Palomar Medical Technologies, Inc., 82 Cambridge Street, Burlington, MA 01803, US  
(72) ALTSHULER, Gregory, B., Wilmington, MA 01887, US  
INOCHKIN, Mikhail, St Petersburg, 197198, RU  
KHRAMOV, Valery, Yu, St. Petersburg 195276, RU  
BIRUCHINSKY, Sergey, B., St. Petersburg, 196135, RU  
EROFEEV, Andre, North Andover, MA 01845, US  
BELIKOV, Andre, V., St. Petersburg 198217, RU  
(74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**A61B 19/02** → (51) A61B 17/04

(51) **A61C 7/16** (11) **1 365 700 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02736489.2 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05432 22.02.2002  
(87) WO 02/069833 2002/37 12.09.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 05.03.2001 US 799241  
(54) • *MIT VERBESSERTER AUSHÄRTUNG DES KLEBMITTELS AUSGESTATTETE ORTHODONTISCHE VORRICHTUNG*  
• *ORTHODONTIC APPLIANCE PROVIDING ENHANCED ADHESIVE CURE*  
• *APPAREIL ORTHODONTIQUE ASSURANT UN MEILLEUR DURCISSEMENT A L'ADHESIF*

- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) JORDAN, Russell, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BINDER, Oscar, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
GEORGAKIS, Evangelos, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PUTTLER, Oliver, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE



(51) **A61C 7/28** (11) **1 365 701 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01973879.8 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO  
(86) CA 01/01301 13.09.2001  
(87) WO 02/024101 2002/12 28.03.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 20.09.2000 US 666036  
02.03.2001 US 796506

- (54) • *ORTHODONTISCHE BRACKETS UND KONVERTIERBARE BUKKALRÖHRCHEN*  
• *ORTHODONTIC BRACKETS AND CONVERTIBLE BUCCAL TUBES*  
• *BRACKETS ORTHODONTIQUES ET TUBES BUCCAUX CONVERTIBLES*

(71) Augusta Developments Inc., 57 Augusta Street, Hamilton, Ontario L8N 1P8, CA  
(72) HANSON, G., Herbert, Hamilton, Ontario, L8T 1C4, CA  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**A61C 15/04** → (51) D01F 8/06

**A61F 2/00** → (51) A61B 1/307

**A61F 2/00** → (51) A61F 13/00

(51) **A61F 2/01** (11) **1 365 702 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713797.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07009 08.03.2002  
(87) WO 02/071977 2002/38 19.09.2002  
(88) 26.06.2003  
(30) 08.03.2001 US 274345 P  
08.03.2001 US 274344 P  
08.03.2001 US 274289 P  
01.05.2001 US 287829 P

- (54) • *HERZVORHOF FILTER IMPLANTATE*  
• *ATRIAL FILTER IMPLANTS*  
• *IMPLANTS FILTRANTS AURICULAIRES*
- (71) Atritech, Inc., 15350 25th Avenue, Minneapolis, MN 55447, US  
(72) SUTTON, Gregg, S., Maple Grove, MN 55369, US  
PETERSON, Dean, Brooklyn Park, MN 55445, US  
WELCH, Jeffrey, New Hope, MN 55428, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 2/01** (11) **1 365 703 A2\***  
A61M 25/01  
(25) En (26) En  
(21) 02720931.1 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03656 08.02.2002  
(87) WO 02/069844 2002/37 12.09.2002  
(88) 03.07.2003  
(30) 06.03.2001 US 800182  
(54) • *FÜHRUNGSDRAHTSPERRVORRICHTUNG*  
• *GUIDEWIRE AND LOCK MECHANISM*  
• *MECANISME DE VERROUILLAGE ET FIL METALLIQUE*

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB

(72) PETERSON, Scott, R., Brooklyn Park, MN 55445, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 2/02** (11) **1 365 704 A2\***  
A61K 47/30  
(25) En (26) En  
(21) 02723139.8 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04166 13.02.2002  
(87) WO 02/064189 2002/34 22.08.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 14.02.2001 US 783762  
(54) • *MIT STRAHLUNG VERNETZTE HYDROGELE*  
• *RADIATION CROSS-LINKED HYDROGELS*  
• *HYDROGELS RETICULES PAR RAYONNEMENTS*

(71) Microvention, Inc., 72 Argonaut, Aliso Viejo, CA 92656, US  
(72) CRUISE, Gregory, M., Rancho Santa Margarita, CA 92688, US  
(74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

(51) **A61F 2/02** (11) **1 365 705 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02740106.6 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04089 11.02.2002  
(87) WO 02/064064 2002/34 22.08.2002  
(30) 12.02.2001 US 782167  
12.02.2001 US 782168  
12.02.2001 US 782182  
12.02.2001 US 782184  
(54) • *INJIZIERBARE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT MIKROPARTIKELN ODER MIKROTRÖPFCHEN VON CAMPTOTHECIN*  
• *INJECTABLE PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING MICROPARTICLES OR MICRODROPLETS OF CAMPTOTHECIN*  
• *PREPARATION PHARMACEUTIQUE INJECTABLE CONTENANT DES MICROPARTICULES OU DES MICROGOUTTETTES DE CAMPTOTHECINE*

(71) SuperGen, Inc., Suite 200, 4140 Dublin Boulevard, Dublin, CA 94568, US  
RTP Pharma Inc., 100 Chemin du Golf, Ile des Soeurs, Verdun, Québec H3E 1H4, CA  
(72) SANDS, Howard, Wilmington, DE 19810, US  
MISHRA, Awadhesh, Verdun, Quebec H3E 1H8, CA  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 365 706 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702191.4 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00232 22.02.2002  
(87) WO 02/065945 2002/35 29.08.2002  
(30) 23.02.2001 US 270606 P  
(54) • *OKKLUSIONSVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG ZUR LOKA-*

*LEN VERABREICHUNG AKTIVER DNS THERAPEUTISCHER WIRKSTOFFE*  
• *USE OF OCCLUSION DEVICE FOR THE LOCAL DELIVERY OF BIOLOGICALLY ACTIVE DNA THERAPEUTIC COMPOUNDS FOR TREATING ANEURYSMS AND USE THEREOF*  
• *DISPOSITIF D'OCCLUSION POUR LA DISTRIBUTION LOCALE DE COMPOSES THERAPEUTIQUES D'ADN BIOLOGIQUEMENT ACTIFS POUR TRAITER LES ANEURYSMES, ET SES UTILISATIONS*

(71) Angiogene Inc., 1851 Sherbrooke Street East Suite 704, Montréal, Québec H2K 4L5, CA  
(72) LEVESQUE, Luc, Boucherville, Québec J4B 2L8, CA  
RAYMOND, Jean, Montreal, Québec H4A 3K7, CA  
LECLERC, Guy, Rosemere, Québec J7A 4K1, CA  
GAUTHIER, Francis, Montreal, Québec H4A 2K6, CA  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

(51) **A61F 2/06** (11) **1 365 707 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704340.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03153 01.02.2002  
(87) WO 02/067782 2002/36 06.09.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 26.02.2001 US 795047  
17.09.2001 US 954555  
(54) • *GEFÄSSSTÜTZEIFÜHRUNGSSYSTEM MIT VERBLOCKUNGSVORRICHTUNG*  
• *IMPLANT DELIVERY SYSTEM WITH INTERLOCK*  
• *SYSTEME DE MISE EN PLACE D'IMPLANT POURVU D'UN DISPOSITIF DE VERROUILLAGE*

(71) EV3 Peripheral, Inc., 4600 Nathan Lane North, Plymouth, MN 55442, US  
(72) THOMPSON, Paul, J., New Hope, MN 55427, US  
LEE, Nathan, T., Golden Valley, MN 55422, US  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **A61F 2/06** (11) **1 365 708 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713554.0 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03676 07.02.2002  
(87) WO 02/069847 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 795833  
(54) • *KATHETER ZUM EINFANGEN EINES FILTERS*  
• *FILTER RETRIEVAL CATHETER*  
• *CATHETER SERVANT A EXTRAIRE UN FILTRE*

(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) DOBRAVA, Eric, M., Crystal, MN 55428, US  
VOGEL, Jeffrey, H., Brooklyn Park, MN 55444, US  
LOWE, Brian, J., Zimmerman, MN 55398, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 365 709 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719146.9 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06854 07.03.2002  
(87) WO 02/071980 2002/38 19.09.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 09.03.2001 US 274703 P

(54) • *INTRAVASKULÄRE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM STRECKEN VON BLUTGEFÄSSEN IN EINER AXIALEN RICHTUNG*  
• *INTRAVASCULAR DEVICE AND METHOD FOR AXIALLY STRETCHING BLOOD VESSELS*  
• *DISPOSITIF INTRAVASCULAIRE ET PROCEDE POUR ETIRER AXIALEMENT DES VAISSEAUX SANGUINS*  
(71) Georgia Tech Research Corporation, 859 Spring Street, Atlanta, GA 30332-0415, US  
(72) VITO, Raymond, P., Atlanta, GA 30305, US  
GRIFFIS, Jack, C., III, Decatur, GA 30033, US  
(74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 365 710 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720964.2 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04212 14.02.2002  
(87) WO 02/064019 2002/34 22.08.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 14.02.2001 US 783633

(54) • *IN-VIVO-SENSOR UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *IN VIVO SENSOR AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *CAPTEUR IN VIVO ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Advanced Bio Prosthetic Surfaces, Ltd., 4778 Research Drive, San Antonio, TX 78240, US  
(72) BAILEY, Steven, R., San Antonio, TX 78232, US  
BOYLE, Christopher, T., San Antonio, TX 78229, US  
MARTON, Denes, San Antonio, TX 78230, US  
BANAS, Christopher, E., San Antonio, TX 78231, US  
(74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co., 9 President Buildings, Saville Street East, Sheffield S4 7UQ, GB

**A61F 2/06** → (51) A61K 31/00

**A61F 2/24** → (51) A61K 31/00

(51) **A61F 2/28** (11) **1 365 711 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02748352.8 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO  
(86) US 02/04093 11.02.2002  
(87) WO 02/069851 2002/37 12.09.2002  
(30) 16.02.2001 US 784284  
(54) • *ORTHOPÄDISCHE IMPLANTATE MIT GEORDNETEN MIKROGEOMETRISCHEN OBERFLÄCHENMUSTERN*  
• *ORTHOPEDIC IMPLANTS HAVING ORDERED MICROGEOMETRIC SURFACE PATTERNS*

• *IMPLANTS ORTHOPEDIQUES PRESENTANT DES MOTIFS SUPERFICIELS MICROGEOMETRIQUES ORDONNES*

(71) BIOLOK International, Inc., 312 S. Military Trail, Deerfield Beach, Florida 33442, US  
(72) RICCI, John, Middletown, NJ 07748, US  
ALEXANDER, Harold, Short Hills, NJ 07078, US  
NAIMAN, Charles DI, deceased, US  
HOLLANDER, Bruce, L., Deerfield Beach, FL 33442, US  
KOZAK, Ingo, Deerfield Beach, FL 33442, US  
Naiman, Harriet, Brookline, MA 02446, US  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE

(51) **A61F 5/00** (11) **1 365 712 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966050.5 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/26122 21.08.2001  
(87) WO 02/017827 2002/10 07.03.2002  
(30) 21.08.2000 US 226530 P  
(54) • *ARTIKEL ZUR HERSTELLUNG EINES VEBESSERTEN RING- UND BANDVERSCHLUSSSYSTEMS*  
• *AN ARTICLE OF MANUFACTURE WITH IMPROVED RING AND STRAP FASTENING SYSTEM*  
• *ARTICLE MANUFACTUR SYST ME AM LIOR DE FIXATION BOUCLE ET PATTE*  
(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20253 Hamburg, DE  
(72) DOMANSKI, Edward, M., Batavia, OH 45103, US  
HINDS, Sherry, A., Goshen, OH 45122, US  
TAYLOR, Richard, G., Cincinnati, OH 45245, US  
(74) Wilke, Jochen, c/o Beiersdorf AG Patentabt./Kst.6713 Unnastrasse 48, D-20245 Hamburg, DE

**A61F 5/01** → (51) A61L 15/12

(51) **A61F 5/48** (11) **1 365 713 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712576.4 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00279 18.02.2002  
(87) WO 02/065959 2002/35 29.08.2002  
(30) 19.02.2001 SE 0100538  
(54) • *HARNINKONTINENZVORRICHTUNG UND ENTSPRECHENDE METHODE*  
• *URINE INCONTINENCE DEVICE AND CORRESPONDING METHOD*  
• *DISPOSITIF D'INCONTINENCE D'URINE ET PROCEDE CORRESPONDANT*  
(71) Uriplug Aktiebolag, Hjortgatan 10, 223 50 Lund, SE  
(72) CLAREN, Jan, 223 50 Lund, SE  
MATTIASSON, Anders, 247 91 Södra Sandby, SE  
(74) Thiel, Christian, Dr. Dipl.-Chem., Schneiders & Behrendt Rechts- und Patentanwälte Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787 Bochum, DE

(51) **A61F 9/013** (11) **1 365 714 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02704669.7 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00735 24.01.2002  
(87) WO 02/071990 2002/38 19.09.2002  
(88) 20.03.2003

(30) 09.03.2001 DE 20104148 U

(54) • *KLINGENHALTERUNG FÜR EIN CHIRURGISCHES INSTRUMENT UND VERFAHREN ZUR BEFESTIGUNG EINER KLINGE*  
• *BLADE FIXTURE FOR A SURGICAL INSTRUMENT AND METHOD FOR FASTENING A BLADE*  
• *MONTURE DE LAME POUR INSTRUMENT CHIRURGICAL ET PROCEDE DE FIXATION D'UNE LAME*  
(71) Schwind eye-tech-solutions GmbH & Co. KG, Mainparkstrasse 6 - 10, 63801 Kleinostheim, DE  
(72) KERN, Wolfgang, 63762 Grossostheim, DE  
(74) Hofstetter, Alfons J., Dr.rer.nat., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE

(51) **A61F 11/00** (11) **1 365 715 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00944745.9 (22) 19.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(86) US 00/16898 19.06.2000  
(87) WO 00/078246 2000/52 28.12.2000  
(88) 09.10.2003  
(30) 21.06.1999 US 336974  
(54) • *STENTINFÜHRUNGSVORRICHTUNG*  
• *STENT INSERTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'INSERTION D'UN STENT*  
(71) Endocare, Inc., 201 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US  
(72) MIKUS, Paul, W., Aliso Viejo, CA 92656, US  
EUM, Jay, J., Aliso Viejo, CA 92656, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **A61F 13/00** (11) **1 365 716 A1\***  
A61F 2/00 A61K 47/30  
A61K 47/32 A61K 47/34  
(25) En (26) En  
(21) 02720996.4 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04482 14.02.2002  
(87) WO 02/065963 2002/35 29.08.2002  
(30) 16.02.2001 US 785525  
(54) • *BIOLOGISCH ABBAUBARE KATIONISCHE POLY(ALKYLENIMIN)- UND POLY(ETHYLENGLYCOL)-COPOLYMERE ZUR ABGABE BIOAKTIVER MITTEL*  
• *BIODEGRADABLE CATIONIC COPOLYMERS OF POLY(ALKYLENIMINE) AND POLY(ETHYLENE GLYCOL) FOR THE DELIVERY OF BIOACTIVE AGENTS*  
• *COPOLYMERES BIODEGRADABLES CATIONIQUES DE POLY(ALKYLENIMINE) ET POLY(ETHYLENE GLYCOL) POUR L'ADMINISTRATION D'AGENTS BIOACTIFS*  
(71) Expression Genetics, Inc., 9520 South State Street, Sandy, UT 84070, US  
(72) AHN, Cheol-Hee, Seoul 120-110, KR  
KIM, Sung, Wan, Salt Lake City, UT 84109, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**A61F 13/00** → (51) A61B 1/307

**A61F 13/04** → (51) A61L 15/12

(51) **A61F 13/15** (11) **1 365 717 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01942209.6 (22) 15.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) US 01/19258 15.06.2001  
 (87) WO 02/000151 2002/01 03.01.2002  
 (88) 14.08.2003  
 (30) 27.06.2000 US 603714  
 (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG GEFALTETER UND VERSCHLOSSENER WINDELN MIT LATENTEN UND ELASTISCHEN BÄNDERN*  
 • *METHOD OF MAKING A PREFOLDED PREFASTENED DIAPER WITH LATENT ELASTICS*  
 • *PROCEDE DE FABRICATION DE COUCHE PREATTACHEE ET PREPLIEE AVEC ELASTIQUES LATENTS*  
 (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
 (72) VOGT, Robert, Eugene, Neenah, WI 54956, US  
 (74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 365 718 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709387.1 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03583 05.02.2002  
 (87) WO 02/069863 2002/37 12.09.2002  
 (88) 24.10.2002  
 (30) 01.03.2001 US 272548 P  
 14.12.2001 US 17849  
 (54) • *VORBEFESTIGTE UMWANDELBARE HÖSCHENWINDEL MIT REDUZIERTEM AUSLAUFEN*  
 • *CONVERTIBLE PREFASTENED DIAPER/PANT WITH REDUCED LEAKAGE*  
 • *COUCHE-CULOTTE TRANSFORMABLE PREATTACHEE A REDUCTION DE FUITES LORS DE SON APPLICATION COMME CULOTTE*  
 (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
 (72) DATTA, Paul, Joseph, Appleton, WI 54913, US  
 TRAVIS, Gary, Lee, Oshkosh, WI 54902, US  
 DORSCHNER, Linda, Mary, Kaukauna, WI 54130, US  
 DRYMALSKI, Michael, Francis, Appleton, WI 54913, US  
 FREIBURGER, Sarah, Jane Marie, Hortonville, WI 54944, US  
 (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 365 719 A1\***  
**A61F 13/493** **A61F 13/496**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02723102.6 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03498 05.02.2002  
 (87) WO 02/069865 2002/37 12.09.2002  
 (30) 01.03.2001 US 272548 P  
 07.12.2001 US 11085  
 (54) • *UMWANDELBARE WINDEL ZUR ERLEICHTERTEN ANWENDUNG*

• *CONVERTIBLE DIAPER/PANT WITH EASE OF APPLICATION*  
 • *COUCHE/CULOTTE CONVERTIBLE FACILE A METTRE*  
 (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
 (72) DATTA, Paul, Joseph, Appleton, WI 54913, US  
 DRYMALSKI, Michael, Francis, Appleton, WI 54913, US  
 BRYANT, Kristi, Jo, Appleton, WI 54914, US  
 (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/472** (11) **1 365 720 A1\***  
**A61L 15/60**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01983896.0 (22) 19.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02553 19.11.2001  
 (87) WO 02/041818 2002/22 30.05.2002  
 (30) 24.11.2000 SE 0004323  
 (54) • *INTRALABIALE HYGIENEVORRICHTUNG MIT SAUGFÄHIGEM KERN AUS VORGEFORMTEM HYDROGEL*  
 • *INTRALABIAL SANITARY DEVICE WITH ABSORBING CORE OF A PREFORMED HYDROGEL*  
 • *MOYEN HYGIENIQUE INTRALABIAL A NOYAU ABSORBANT CONSTITUE D'UN HYDROGEL PREFORME*  
 (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
 (72) KÖLBY-FALK, Ewa, S-416 78 Göteborg, SE  
 (74) Romare, Laila Anette, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**A61F 13/493** → (51) A61F 13/15  
 (51) **A61F 13/496** (11) **1 365 721 A1\***  
**A61F 13/539**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02706347.8 (22) 20.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/05035 20.02.2002  
 (87) WO 02/069871 2002/37 12.09.2002  
 (30) 01.03.2001 US 796375  
 (54) • *WEGWERFUNTERHOSE UND VERFAHREN ZU SEINER BEREITSTELLUNG*  
 • *DISPOSABLE UNDERPANTS AND METHOD OF PROVIDING THE SAME*  
 • *CULOTTE JETABLE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELLE-CI*  
 (71) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, WI 54956, US  
 (72) FELL, David, Neenah, WI 54956, US  
 GROSS, Jacqueline, Neenah, WI 54956, US  
 FELL, Joseph, Appleton, WI 54915, US  
 FLETCHER, Amy, Appleton, WI 54913, US  
 FREIBURGER, Sarah, Jane, Kaukauna, WI 54130, US  
 (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61F 13/496** → (51) A61F 13/15  
**A61F 13/511** → (51) A61L 15/20  
**A61F 13/539** → (51) A61F 13/496

(51) **A61G 5/00** (11) **1 365 722 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01935691.4 (22) 18.05.2001  
 (84) DE FR GB SE  
 (86) US 01/16128 18.05.2001  
 (87) WO 01/091688 2001/49 06.12.2001  
 (30) 31.05.2000 US 583852  
 (54) • *SCHWENK- UND KIPPBARER ROLLSTUHL*  
 • *TILTING AND RECLINING WHEELCHAIR*  
 • *FAUTEUIL ROULANT BASCULABLE ET INCLINABLE*  
 (71) Sunrise Medical HHG Inc., 7477 East Dry Creek Parkway, Longmont, Colorado 80503, US  
 (72) KOERLIN, James, M., Broomfield, CO 80020, US  
 HADA, Karen, A., Boulder, CO 80302, US  
 (74) Wardley, Diana Mary, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61G 15/00** (11) **1 365 723 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01924365.8 (22) 27.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/09799 27.03.2001  
 (87) WO 01/072207 2001/40 04.10.2001  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 29.03.2000 US 192827 P  
 (54) • *GERÄT UND VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG UND/ODER HEILUNG VON DRUCKGESCHWÜREN*  
 • *APPARATUS AND METHODS FOR PREVENTING AND/OR HEALING PRESSURE ULCERS*  
 • *APPAREIL ET METHODES PERMETTANT DE PREVENIR ET/OU DE GUERIR DES PLAIES DE PRESSION*  
 (71) Flam, Eric, 29 Ainsworth Avenue, East Brunswick, NJ 08816, US  
 Bodine, Oliver H., 77 Greene Street, Huntington, NY 11743, US  
 Schanzer, Henry I., 29 Brookfall Road, Edison, NJ 08817, US  
 (72) Flam, Eric, East Brunswick, NJ 08816, US  
 Bodine, Oliver H., Huntington, NY 11743, US  
 Schanzer, Henry I., Edison, NJ 08817, US  
 (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

**A61H 9/00** → (51) A61H 15/00  
 (51) **A61H 15/00** (11) **1 365 724 A1\***  
**A61H 9/00**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02700523.0 (22) 25.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 02/00579 25.02.2002  
 (87) WO 02/067843 2002/36 06.09.2002  
 (30) 27.02.2001 EP 01890051  
 (54) • *MASSAGEVORRICHTUNG MIT EINEM AUF DER HAUT EINES BENUTZERS GLEITENDEM GEHÄUSE*  
 • *MASSAGING APPARATUS WITH A CASING MOVABLE OVER THE SKIN OF A USER*  
 • *APPAREIL DE MASSAGE POURVU D'UN BOITIER POUVANT ETRE DEPLACÉ SUR LA PEAU D'UN UTILISATEUR*  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) MUELLER, Ingo, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Weber, Helmut, et al, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **A61J 1/00** (11) **1 365 725 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02714279.3 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00793 05.03.2002  
(87) WO 02/069881 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 FR 0103125

- (54) • *VERBINDUNGSVORRICHTUNG ZWISCHEN ZWEI BEHÄLTERN UND GEBRAUCHSFERTIGE ANORDNUNG MIT EINER SOLCHEN VORRICHTUNG*
- *DEVICE FOR CONNECTION BETWEEN A VESSEL AND A CONTAINER AND A READY-TO-USE ASSEMBLY COMPRISING SAME*
- *DISPOSITIF DE CONNEXION ENTRE UN RECIPIENT ET UN CONTENANT ET ENSEMBLE PRET A L'EMPLOI COMPRENANT UN TEL DISPOSITIF*

(71) Biodome, Z.I. de Lavaur, Parc Technologique de la Béchade, 63500 Issoire, FR  
(72) ANEAS, Antoine, F-63200 Menetrol, FR  
(74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

(51) **A61K 6/00** (11) **1 365 726 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714906.1 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04462 15.02.2002  
(87) WO 02/064092 2002/34 22.08.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 15.02.2001 US 269631 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR BEURTEILUNG DER THERAPEUTISCHEN WIRKSAMKEIT*
- *METHOD FOR EVALUATING THERAPEUTIC EFFICACY*
- *PROC D POUR VALUER L'EFFICACITE THERAPEUTIQUE*

(71) Kosan Biosciences, Inc., 3832 Bay Center Place, Hayward, CA 94545, US  
(72) CARRERAS, Christopher, Belmont, CA 94002, US  
DILLON, Susan, Wayne, PA 19087, US  
(74) Murphy, Colm Damien, et al, Boult Wade Tennant, Verulam Gardens, 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61K 6/06** (11) **1 365 727 A1\***  
**A61K 6/083**  
(25) De (26) De  
(21) 02724100.9 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00827 08.03.2002  
(87) WO 02/072038 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111449

- (54) • *VERWENDUNG VON BIOAKTIVEM GLAS IN ZAHNFÜLLMATERIAL*
- *USE OF BIOACTIVE GLASS IN DENTAL FILLING MATERIAL*
- *UTILISATION DE VERRE BIOACTIF DANS UN MATERIAU D'OBTURATION DENTAIRE*

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL  
PT SE TR LI

(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) KESSLER, Susanne, 84030 Ergolding, DE  
LEE, Sean, 76227 Karlsruhe, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte, Naupliastrasse 110, 81545 München, DE

**A61K 6/083** → (51) A61K 6/06

(51) **A61K 7/00** (11) **1 365 728 A2\***  
**A61K 47/32**  
(25) En (26) En  
(21) 01990831.8 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46429 06.12.2001  
(87) WO 02/045662 2002/24 13.06.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 06.12.2000 US 730627

- (54) • *"WASSERFREIE CREMES, LOTIONEN UND GELE"*
  - *ANHYDROUS CREAMS, LOTIONS AND GELS*
  - *CREMES, LOTIONS ET GELS ANHYDRES*
- (71) IMAGINATIVE RESEARCH ASSOCIATES, INC., 116 Research Drive, Milford, Connecticut 06460, US  
(72) VISHNUPAD, Mohan, Easton, CT 06612, US  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **A61K 7/00** (11) **1 365 729 A1\***  
**A01N 25/00** (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02756420.2 (22) 08.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) US 02/21691 08.07.2002
- (87) WO 03/011234 2003/07 13.02.2003
- (30) 27.07.2001 US 917091  
25.09.2001 US 964988
- (54) • *ULTRASTABILE ZUSAMMENSETZUNG AUS MORINGA-ÖL UND IHRE DERIVATE UND ANWENDUNGEN*
- *ULTRA-STABLE COMPOSITION COMPRISING MORINGA OIL AND ITS DERIVATIVES AND USES THEREOF*
- *COMPOSITION ULTRA-STABLE COMPRENANT DE L'HUILE DE BEN, SES DERIVES ET SES UTILISATIONS*

(71) International Flora Technologies, Ltd., 1151 North Fiesta Boulevard, Gilbert, AZ 85233-2238, US  
(72) BROWN, James, H., Gilbert, AZ 85233-2238, US  
KLEIMAN, Robert, Gilbert, AZ 85233-2238, US  
HILL, John, c., Gilbert, AZ 85233-2238, US  
(74) Doble, Richard George Vivian, Langner Parry 52-54 High Holborn, London, WC1V 6RR, GB

(51) **A61K 7/021** (11) **1 365 730 A1\***  
**A61K 7/035** (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 01985150.0 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 01/50550 20.12.2001
- (87) WO 02/056846 2002/30 25.07.2002
- (30) 17.01.2001 US 764027
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN MIT OPTISCHEN DIFFUNDIERENDEN PIGMENTEN*
- *COMPOSITIONS CONTAINING OPTICAL DIFFUSING PIGMENTS*
- *COMPOSITIONS CONTENANT DES PIGMENTS DE DIFFUSION OPTIQUE*

(71) Color Access, Inc., 7 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747, US  
(72) TAN, Manuel, L., Westbury, NY 11590, US  
COHEN, Isaac, D., Brooklyn, NY 11223, US  
ALBERS, Marie, A., West Islip, NY 11795, US  
OKO, Jennifer, Stony Brook, NY 11790, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**A61K 7/035** → (51) A61K 7/021

(51) **A61K 7/06** (11) **1 365 731 A1\***  
**A61K 7/11** (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02701961.1 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00907 14.01.2002  
(87) WO 02/060399 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 US 771752  
(54) • *SYSTEM MIT KONTROLLIERTER ABGABE FÜR HAARPFLEGEMITTEL*- *A CONTROLLED DELIVERY SYSTEM FOR HAIR CARE PRODUCTS*
- *SYSTEME DE VECTEUR CONTROLE POUR DES PRODUITS DE SOINS DES CHEVEUX*

(71) Salvona L.L.C., 65 Stults Road, Dayton, NJ 08810, US  
(72) SHEFER, Adi, East Brunswick, NJ 08816, US  
SHEFER, Shmuel, David, East Brunswick, NJ 08816, US  
(74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A61K 7/08** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/11** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/13** (11) **1 365 732 A1\***  
**C09B 67/00** (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 02722158.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02146 28.02.2002  
(87) WO 02/069920 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 EP 01810240  
(54) • *VERFAHREN ZUM FÄRBen VON PORÖSEM MATERIAL*- *METHOD OF COLOURING POROUS MATERIAL*
- *PROCEDE DE COLORATION DE MATERIAU POREUX*

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) ADAM, Jean-Marie, F-68300 Rosenau, FR  
YOUSAF, Taher, CH-4057 Basel, CH  
FRÖHLING, Beate, 79585 Steinen, DE

(51) **A61K 7/38** (11) **1 365 733 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01984891.0 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15389 28.12.2001  
(87) WO 02/055044 2002/29 18.07.2002  
(30) 09.01.2001 GB 0100549  
(54) • *ANTIPERSPIRANT- OR DEODORANTPRÄPARATE ENTHALTEND AKTIVIERTES ALUMINIUMCHLORHYDRAT*

- ANTIPERSPIRANT OR DEODORANT COMPOSITIONS COMPRISING ACTIVATED ALUMINIUM CHLORHYDRATE
  - COMPOSITIONS ANTISUDORIFIQUES OU DESODORISANTES COMPRENANT UN CHLORHYDRATE D'ALUMINIUM ACTIVE
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR
- (72) CHUAH, Beng S., Unilever Res. Port Sunlight, Merseyside CH63 3JW, GB
- FRANKLIN, Kevin R., Unilever Res. Port Sunlight, Merseyside CH63 3JW, GB
- HOUGH, Gordon C., Lever Faberge Ltd, Leeds, West Yorkshire LS14 2AR, GB
- (74) Pearce, Timothy, Unilever Plc, Patent Department, Colworth House, Sharnbrook, Bedford. MK44 1LQ, GB

- (51) **A61K 7/42** (11) **1 365 734 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02702239.1 (22) 07.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00076 07.01.2002
- (87) WO 02/053119 2002/28 11.07.2002
- (88) 13.03.2003
- (30) 08.01.2001 DE 10100411
- (54) • KOSMETISCHE UND DERMATOLOGISCHE LICHTSCHUTZFORMULIERUNGEN MIT EINEM GEHALT AN OBERFLÄCHENAKTIVEN SACCHAROSEESTERN
- COSMETIC AND DERMATOLOGICAL LIGHT-PROTECTIVE FORMULATIONS COMPRISING SURFACE ACTIVE SACCHAROSE ESTERS
- PREPARATIONS COSMETIQUES ET DERMATOLOGIQUES DE PROTECTION SOLAIRE COMPRENANT DES ESTERS DE SACCHAROSE TENSIO-ACTIFS
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) MÜLLER, Anja, 23843 Rümpel, DE
- HAMER, Gunhild, 22455 Hamburg, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 365 735 A1\***
- A61K 47/32
- (25) De (26) De
- (21) 01985914.9 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/15095 20.12.2001
- (87) WO 02/051377 2002/27 04.07.2002
- (30) 23.12.2000 DE 10065045
- (54) • W/O-EMULSIONEN MIT EINEM GEHALT AN EINEM ODER MEHREREN AMMONIUMACRYLOYLDIMETHYLAURAT/VINYLPYRROLIDONCOPOLYMEREN
- WATER-IN-OIL EMULSIONS CONTAINING ONE OR MORE AMMONIUM ACRYLOYL DIMETHYLAURATES OR VINYL PYRROLIDONE COPOLYMERS
- EMULSIONS EAU-HUILE CONTENANT UN OU PLUSIEURS COPOLYMERES D'AMMONIUMACRYLOYLDIMETHYLAURATE/DE VINYLPYRROLIDONE
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) NIELSEN, Jens, 24558 Henstedt-Ulzburg, DE
- KRÖPKE, Rainer, 22869 Schenefeld, DE
- BLECKMANN, Andreas, 22926 Hamburg, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 365 736 A2\***
- A61K 7/50
- (25) En (26) En
- (21) 02719144.4 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/06838 07.03.2002
- (87) WO 02/072062 2002/38 19.09.2002
- (88) 08.05.2003
- (30) 09.03.2001 US 803174
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUM FEUCHTHALTEN DER HAUT
- SKIN MOISTURIZING COMPOSITION
- COMPOSITION
- (71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US
- (72) KILPATRICK-LIVERMAN, LaTonya, Princeton, NJ 08542, US
- NABI, Zeenat, F., Cranbury, NJ 08512, US
- POLEFKA, Thomas, G., Somerset, NJ 08873, US
- VOLZ, Elizabeth, D., Princeton, NJ 08540, US
- BROWN, Melonie, D., Plainfield, NJ 07062, US
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- A61K 7/50** → (51) A61K 7/48
- (51) **A61K 9/00** (11) **1 365 737 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 01956511.8 (22) 05.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/07669 05.07.2001
- (87) WO 02/005782 2002/04 24.01.2002
- (88) 02.10.2003
- (30) 18.07.2000 DE 10034802
- (54) • STABILE SALZE VON O-ACETYLSALICYLSÄURE MIT BASISCHEN AMINOSÄUREN
- STABLE SALTS OF O-ACETYLSALICYLIC WITH BASIC AMINO ACIDS
- SELS STABLES D'ACIDE O-ACETYLSALICYLIQUE AVEC DES ACIDES AMINES BASIQUES
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) FRANCKOWIAK, Gerhard, 42115 Wuppertal, DE
- APPOLT, Hubert, 51515 Kürten, DE
- LEIFKER, Gregor, I-20100 Milano, IT
- WIRGES, Hans-Peter, 47800 Krefeld, DE
- LEDWOCH, Wolfram, 40764 Langenfeld, DE

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 365 738 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02703234.1 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02119 23.01.2002
- (87) WO 02/058667 2002/31 01.08.2002
- (88) 13.03.2003
- (30) 26.01.2001 US 264441 P
- (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WIRKSTOFFABGABEVORRICHTUNGEN MIT VERZÖGERTER FREISETZUNG
- IMPROVED PROCESS FOR THE PRODUCTION OF SUSTAINED RELEASE DRUG DELIVERY DEVICES

- PROCEDE AMELIORE DE FABRICATION DE DISPOSITIFS D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS A LIBERATION MODIFIEE
- (71) BAUSCH & LOMB INCORPORATED, One Bausch & Lomb Place, Rochester, New York 14604, US
- (72) BRUBAKER, Michael, J., Ft. Worth, TX 76132, US
- PAPADOPOULOS, Pavlos, Antioch, IL 60002, US
- KRISHNAMOORTHY, Ramesh, Apex, NC 27502, US
- (74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

- A61K 9/00** → (51) A61K 9/20
- A61K 9/00** → (51) A61K 31/663
- (51) **A61K 9/02** (11) **1 365 739 A1\***
- A61K 31/5355 A61P 31/04
- (25) En (26) En
- (21) 02728336.5 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03627 05.02.2002
- (87) WO 02/072066 2002/38 19.09.2002
- (30) 05.02.2001 US 266528 P
- 20.04.2001 US 285260 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE REKTALE APPLIKATION EINES ANTIBAKTERIELLEN OXAZOLIDINON-ARZNEIMITTELS
- COMPOSITION FOR RECTAL DELIVERY OF AN OXAZOLIDINONE ANTIBACTERIAL DRUG
- COMPOSITION POUR ADMINISTRATION PAR VOIE RECTALE D'UN MEDICAMENT ANTIBACTERIEN D'OXAZOLIDINONE
- (71) Pharmacia & Upjohn Company, Corporate Patent Department - 04E, 800 N. Lindberg Boulevard 04E, St. Louis, MS 63137, US
- (72) PENA, Lorraine, E., Kalamazoo, MI 49008, US
- MCCURDY, Vincent, E., Portage, MI 49002, US
- CLARK, Carol, S., Granger, IN 46530, US
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

- A61K 9/08** → (51) A61K 9/50
- A61K 9/08** → (51) A61K 47/38
- (51) **A61K 9/10** (11) **1 365 740 A1\***
- A61K 9/20 A61K 31/437
- A61P 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 02709405.1 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03680 07.02.2002
- (87) WO 02/062315 2002/33 15.08.2002
- (30) 08.02.2001 US 267519 P
- (54) • ARZNEIZMITTEL MIT SCHNELLEM WIRKUNGSEINTRITT ZUR BEHANDLUNG VON SEXUELLEN DYSFUNKTION
- RAPID-ONSET MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF SEXUAL DYSFUNCTION
- MEDICAMENT A ACTION RAPIDE POUR LE TRAITEMENT DE DYSFONCTIONNEMENTS SEXUELS
- (71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, MO 63167, US
- (72) MARTINO, Alice, C., Kalamazoo, MI 49009, US
- MCCURDY, Vincent, E., Portage, MI 49002, US
- PIERMAN, Steven, A., Portage, MI 49002, US
- REO, Joseph, P., Kalamazoo, MI 49009, US

(74) TYLE, Praveen, Kalamazoo, MI 49009, US  
WU, Sy Juen, Portage, MI 49024, US  
Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**A61K 9/107** → (51) A61K 9/14

**A61K 9/107** → (51) A61K 31/335

(51) **A61K 9/14** (11) **1 365 741 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703184.8 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01713 22.01.2002  
(87) WO 02/074284 2002/39 26.09.2002  
(30) 16.02.2001 US 785824

(54) • POLYOLEFIN-ADDITIV-ZUSAMMENSETZUNG MIT 3,4-DIMETHYL-DIBENZYLIDEN-SORBITOL UND P-METHYLDIBENZYLIDENSORBITOL"  
• POLYOLEFIN ADDITIVE COMPOSITION COMPRISING 3,4-DIMETHYL DIBENZYLIDENE SORBITOL AND P-METHYL DIBENZYLIDENE SORBITOL  
• COMPOSITION D'ADDITION POLYOLEFINIQUE COMPRENANT DU 3,4-DIMETHYLE DIBENZYLIDENE SORBITOL ET DU P-METHYLE DIBENZYLIDENE SORBITOL

(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road, Spartanburg, SC 29303, US  
(72) LAKE, David, K., Jr., Spartanburg, SC 29307, US  
MEHL, Nathan A., Moore, SC 29369, US  
KOCHANOWICZ, Christopher Thomas, Spartanburg, SC 29303, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A61K 9/14** (11) **1 365 742 A2\***  
A61K 9/107  
(25) En (26) En  
(21) 02714936.8 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/04864 19.02.2002  
(87) WO 02/069889 2002/37 12.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 28.02.2001 US 796203

(54) • GELIERTE KOSMETISCHE ZWEIFASSEN-ZUSAMMENSETZUNGEN  
• GELLED TWO PHASE COSMETIC COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS COSMETIQUES DIPHASIQUES GELIFIEES

(71) Color Access, Inc., 7 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747, US  
(72) LENTINI, Peter, J., Bayside, NY 11360, US  
BAGDI, Zsolt, Glencove, NY 11542, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**A61K 9/16** → (51) A61K 9/50

**A61K 9/16** → (51) A61K 35/32

(51) **A61K 9/20** (11) **1 365 743 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990823.5 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46396 04.12.2001  
(87) WO 02/045571 2002/24 13.06.2002

(88) 29.08.2002  
(30) 06.12.2000 US 731479  
(54) • SCHNELLLÖSLICHE TABLETTEN  
• FAST DISSOLVING TABLET  
• COMPRIME A DISSOLUTION RAPIDE  
(71) Wyeth, Five Giralda Farms, Madison, New Jersey 07940, US  
(72) ABU-IZZA, Khawla, A., Phoenixville, PA 19460, US  
LI, Vincent, H., Mechanicsville, VA 23116, US  
LOOK, Jee, L., York, PA 17402, US  
PARR, Graham, D., Billingshurst, West Sussex RH14 0DW, GB  
SCHINELLER, Matthew, K., Mechanicsville, VA23111, US  
(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 9/20** (11) **1 365 744 A2\***  
A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 01990918.3 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47200 10.12.2001  
(87) WO 02/055061 2002/29 18.07.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 11.01.2001 US 757426

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PORÖSEN TABLETTEN MIT VERBESSERTEN LÖSUNGSEIGENSCHAFTEN  
• METHOD OF PRODUCING POROUS TABLETS WITH IMPROVED DISSOLUTION PROPERTIES  
• PROCEDE RELATIF A L'ELABORATION DE COMPRIMES POREUX A PROPRIETES DE DISSOLUTION AMELIOREES

(71) Particle and Coating Technologies, Inc., 5445 Highland Park Drive, St. Louis, MO 63110, US  
(72) SPARKS, Robert, E, Kirkwood, MO 63025, US  
JACOBS, Irwin, C, Eureka, MO 63025, US  
MASON, Norbert, A, Clayton, MO 63105, US  
(74) Abnett, Richard Charles, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **A61K 9/20** (11) **1 365 745 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709558.7 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04664 15.02.2002  
(87) WO 02/064093 2002/34 22.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 15.02.2001 US 269009 P

(54) • STABILISIERTE PHARMAZEUTISCHE UND SCHILDDRÜSENHORMON-ZUSAMMENSETZUNGEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• STABILIZED PHARMACEUTICAL AND THYROID HORMONE COMPOSITIONS AND METHOD OF PREPARATION  
• COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES STABILISEES, COMPOSITIONS D'HORMONE DE THYROIDE ET TECHNIQUE DE PREPARATION

(71) King Pharmaceuticals, Inc., 501 5th Street, Bristol, TN 37620, US  
(72) GEMMA, Rocco, L., Dover, OH 44622, US  
DIMENNA, Phillip, A., St. Petersburg, FL 33710, US  
STRAUSS, Elaine, A., Seminole, FL 33776, US  
FRANZ, Andrew, G., St. Louis, MO 63124, US

(74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

**A61K 9/20** → (51) A61K 9/10

(51) **A61K 9/22** (11) **1 365 746 A1\***  
A61K 47/38

(25) En (26) En

(21) 02700946.3 (22) 25.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00327 25.02.2002

(87) WO 02/067904 2002/36 06.09.2002

(30) 27.02.2001 GB 0104752

(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT EINER FESTEN DISPERSION EINES HYDROXYPROPYLMETHYLCELLULOSE-PHTHALAT-POLYMERS

• PHARMACEUTICAL COMPOSITION WHICH COMPRISE A SOLID DISPERSION OF A HYDROXYPROPYLMETHYLCELLULOSE PHTHALATE POLYMER  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UNE DISPERSION SOLIDE DE POLYMERE HYDROXYPROPYLMETHYLCELLULOSE-PHTHALATE

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BATEMAN, Nicola, AstraZeneca R & D Alderley, Macclesfield SK10 4TF Cheshire, GB  
CAHILL, Julie AstraZeneca, Macclesfield SK10 2NA Cheshire, GB

(51) **A61K 9/24** (11) **1 365 747 A1\***  
A61K 9/32 A61K 9/36

(25) En (26) En

(21) 02750592.4 (22) 08.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07197 08.03.2002

(87) WO 02/072075 2002/38 19.09.2002

(30) 08.03.2001 US 274317 P

(54) • ORALE PHARMAZEUTISCHE PEPTID-DOSIERFORM UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• ORAL PEPTIDE PHARMACEUTICAL DOSAGE FORM AND METHOD OF PRODUCTION  
• PRESENTATION PHARMACEUTIQUE D'UN PEPTIDE ADMINISTRE PAR VOIE ORALE ET METHODE DE PRODUCTION

(71) Unigene Laboratories, Inc., 110 Little Falls Road, Fairfield, NJ 07004-2193, US

(72) CROTTS, George, Kintnersville, PA 18930, US  
GHEBRE-SELLASSIE, Isaac, Morris Plains, NJ 07950, US  
SHETH, Ashlesh, Randolph, NJ 07869, US

(74) AMMANN PATENTANWÄLTE AG BERN AMMANN INGENIEURS-CONSEILS EN PROPRIETE INTELLECTUELLE SA BERNE AMMANN PATENT ATTORNEYS LTD BERNE, Schwarztorstrasse 31 Postfach, 3001 Bern, CH

(51) **A61K 9/28** (11) **1 365 748 A2\***  
A61K 9/50 A61K 31/404  
(25) En (26) En  
(21) 01949819.5 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01279 18.07.2001  
(87) WO 02/009675 2002/06 07.02.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 02.08.2000 GB 0018968

(54) • *PARTIKULÄRE ZUSAMMENSETZUNG MIT SIGMOIDEM FREISETZUNGSMUSTER ENTHALTEND ELETRIPTAN*  
• *PARTICULATE COMPOSITION OF ELETRIPTAN SHOWING A SIGMOIDAL PATTERN OF CONTROLLED RELEASE*  
• *COMPOSITION PARTICULAIRE D'ELETRIPTAN PRESENTANT UN MODELE SIGMOIDE DE LIBERATION COMMANDEE*

(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI

(72) DE RASPIDE, Manaud P.F., Pfizer Global Res. & Dev., Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

MACRAE, Ross J., c/o Pfizer Central Research, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
WALTHER, Mathias, c/o Pfizer Central Research, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(74) Ruddock, Keith Stephen, Pfizer Limited, UK Patent Department, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

**A61K 9/32** → (51) A61K 9/24

**A61K 9/36** → (51) A61K 9/24

(51) **A61K 9/48** (11) **1 365 749 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01984557.7 (22) 28.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/26711 28.08.2001  
(87) WO 02/017855 2002/10 07.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 29.08.2000 US 649947

(54) • *PROZESS ZUR HERSTELLUNG VON PHARMAZEUTISCHEN ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERWENDUNG MIT WEICHGELATINE FORMULIERUNGEN*  
• *PROCESS FOR PREPARING PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR USE WITH SOFT GELATIN FORMULATIONS*  
• *PREPARATION DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES A UTILISER AVEC DES FORMULATIONS GELATINEUSES MOLLES*

(71) R.P. Scherer Technologies, Inc., 2030 East Flamingo Road Suite 260, Paradise Valley, Nevada 89119, US

(72) TINDAL, Stephen Charles, Swindon SN34 1PL, GB  
WEBSTER, Christopher Clive, Chippenham, Wiltshire SN15 3XW, GB

FERDINANDO, Josephine Christine, Chippenham, Wiltshire SN15 3XW, GB

(74) LEWIS, Jacqueline, Carol, Exmouth EX8 1AT, GB  
Ward, David Ian, et al, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/335

(51) **A61K 9/50** (11) **1 365 750 A2\***  
A61K 31/47 A61K 35/14  
A61K 35/12 A61K 35/16  
A61K 35/18 A61L 2/00  
A61P 7/00

(25) En (26) En  
(21) 01275038.6 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51624 21.12.2001  
(87) WO 03/061379 2003/31 31.07.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 21.12.2000 US 257523 P

(54) • *METHODEN ZUR INAKTIVIERUNG VON PATHOGENEN IN BIOMATERIALIEN*  
• *METHODS FOR INACTIVATION OF PATHOGENS IN BIOLOGICAL MATERIALS*  
• *PROCEDES D'INACTIVATION DE PATHOGENES DANS DES MATIERES BIOLOGIQUES*

(71) Cerus Corporation, 2411 Stanwell Drive, Concord, CA 94520, US

(72) STASSINOPOULOS, Adonis, Dublin, CA 94568, US  
COOK, David, Lafayette, CA 94549, US

(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 9/50** (11) **1 365 751 A2\***  
A61K 9/16 A61K 9/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02716883.0 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00836 08.03.2002  
(87) WO 02/072072 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 09.03.2001 FR 0103235

(54) • *GRANULATE UND UMHÜLTE GESCHMACKSMASKIERTE GRANULATE*  
• *GRANULES AND GRANULES COATED WITH A MASKED TASTE*  
• *GRANULES ET GRANULES ENROBES AU GOUT MASQUE*

(71) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Matthieu, 78550 Houdan, FR

(72) LEBON, Christophe, F-28260 Rouvres, FR  
SALLE, Sandrine, F-78980 Saint Illiers La Ville, FR

(74) SUPLIE, Pascal, F-27400 Montauve, FR  
Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/28

**A61K 9/50** → (51) A61K 31/7048

**A61K 9/72** → (51) A61K 33/00

(51) **A61K 31/00** (11) **1 365 752 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01979677.0 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31705 10.10.2001  
(87) WO 02/030409 2002/16 18.04.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 11.10.2000 US 239505 P  
03.11.2000 US 245798 P  
09.10.2001 US 973375

(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINER TRAUMATISCHEN VERLETZUNG DES ZENTRALNERVENSYSTEMS MIT Z.B. ALLOPREGNANOLONE*  
• *METHODS FOR THE TREATMENT OF A TRAUMATIC CENTRAL NERVOUS SYSTEM INJURY WITH E.G. ALLOPREGNANOLONE*  
• *METHODES DE TRAITEMENT D'UNE LESION DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL*

(71) Emory University, 2009 Ridgewood Drive, Atlanta, Georgia 30322, US

(72) STEIN, Donald, Gerald, Atlanta, GA 30306, US  
HOFFMAN, Stuart, Wayne, Atlanta, GA 30328, US

(74) Keen, Celia Mary, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61K 31/00** (11) **1 365 753 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702137.7 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03201 04.02.2002  
(87) WO 02/062369 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 02.02.2001 US 265955 P

(54) • *UROGUANYLIN UND CYCLOOXYGENASE-2 INHIBITOR KOMBINATIONEN FÜR DIE INHIBITION VON DARMKREBS*  
• *UROGUANYLIN AND CYCLOOXYGENASE-2 INHIBITOR COMBINATIONS FOR INHIBITION OF INTESTINAL CANCER*  
• *COMBINAISONS D'UROGUANYLINE ET D'INHIBITEUR DE CYCLOOXYGENASE-2 POUR L'INHIBITION DU CANCER DE L'INTESTIN*

(71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh Boulevard, Mail Zone 04E, St. Louis, MO 63167, US

(72) MASFERRER, Jaime, L., Ballwin, MO 63011, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 365 754 A2\***  
A61K 38/48 A61K 49/00  
A61F 2/06 A61F 2/24  
C12N 9/48 A61M 25/00  
(25) En (26) En

(21) 02713482.4 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02367 29.01.2002  
(87) WO 02/060341 2002/32 08.08.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 30.01.2001 US 264735 P

(54) • *HEMMUNG VON PROTEASOMEN ZUR VERHINDERUNG VON RESTENOSE*  
• *INHIBITION OF PROTEASOMES TO PREVENT RESTENOSIS*  
• *INHIBITION DE PROTEASOMES POUR LA PREVENTION DE LA RESTENOSE*

(71) Medstar Research Institute, 108 Irving Street, N.W., Annex 5, Washington, DC 20010, US

(72) EPSTEIN, Stephen, E., Rockville, MD 20852, US  
(74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

(51) **A61K 31/00** (11) **1 365 755 A2\***  
 A61K 31/7068 A61K 31/7072  
 A61P 31/12 A61P 31/18  
 A61K 31/70

(25) De (26) De  
 (21) 02717980.3 (22) 27.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00721 27.02.2002  
 (87) WO 02/069943 2002/37 12.09.2002  
 (88) 17.04.2003  
 (30) 03.03.2001 DE 10110355

(54) • *DIE VERWENDUNG VON PYRIMIDINNUCLEOSIDEN UND/ODER PRODRUGS DAVON ZUR BEKÄMPFUNG VON NEBENWIRKUNGEN DER "HAART" (HIGHLY ACTIVE ANTI-RETROVIRAL THERAPY) UND ANDERE ANTIVIRALE THERAPIEN*  
 • *USE OF PYRIMIDINE NUCLEOSIDES AND/OR THE PRODRUGS THEREOF FOR COMBATING THE SIDE-EFFECTS OF HAART (HIGHLY ACTIVE ANTI-RETROVIRAL THERAPY) AND OTHER ANTI-VIRAL THERAPIES*  
 • *UTILISATION DE NUCLEOSIDES PYRIMIDIQUES ET/OU DE PRODRUGUES DE CEUX-CI POUR LA LUTTE CONTRE DES EFFETS SECONDAIRES DE L'"HAART" (HIGHLY ACTIVE ANTI-RETROVIRAL THERAPY) ET D'AUTRES THERAPIES ANTIVIRALES*

(71) Walker, Ulrich, Kapellenweg 21, 79100 Freiburg, DE  
 (72) Walker, Ulrich, 79100 Freiburg, DE  
 (74) Klinge, Ulla Callesen, et al, Chas. Hude, 33, H.C. Andersens Boulevard, 1780 Copenhagen V, DK

---

**A61K 31/00** → (51) A61K 31/57

---

**A61K 31/00** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 31/00** → (51) G01N 33/68

---

**A61K 31/075** → (51) C07C 43/188

---

**A61K 31/10** → (51) C07C 317/18

---

**A61K 31/13** → (51) A61K 33/00

---

(51) **A61K 31/135** (11) **1 365 756 A2\***  
 A61K 31/4184 A61K 31/4468  
 A61K 31/451 A61K 31/485  
 A61K 38/33 A61P 3/10

(25) En (26) En  
 (21) 01953517.8 (22) 17.07.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/22466 17.07.2001  
 (87) WO 02/013759 2002/08 21.02.2002  
 (88) 10.07.2003  
 (30) 15.08.2000 US 638930

(54) • *METHODEN ZUR BEHANDLUNG DES DIABETES TYP 2 SYNDROMS IM MENSCHEN*  
 • *METHOD OF TREATING THE SYNDROME OF TYPE 2 DIABETES IN HUMANS*  
 • *METHODE DE TRAITEMENT DU SYNDROME DU DIABETE DE TYPE II HUMAIN*

(71) CPD, LLC, 5854 Schumann Drive, Madison, WI 53711, US  
 (72) CLEMENS, Anton, H., Madison, WI 53711, US  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 31/135** → (51) A61K 31/47

---

(51) **A61K 31/138** (11) **1 365 757 A1\***  
 A61P 27/16

(25) En (26) En  
 (21) 02710627.7 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 02/00196 05.02.2002  
 (87) WO 02/062328 2002/33 15.08.2002  
 (30) 05.02.2001 SE 0100344

(54) • *NEUE VERWENDUNG*  
 • *NEW USE*  
 • *NOUVELLE UTILISATION*

(71) Isomex Limited, Vinge, 42 New Broad Street, London EC2M 1JD, GB  
 (72) NORDMARK, Jan, S-113 57 Stockholm, SE  
 (74) Fagerlin, Heléne, et al, Albihsn Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

**A61K 31/16** → (51) C07C 233/40

---

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/40

---

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/42

---

**A61K 31/192** → (51) C07D 311/74

---

(51) **A61K 31/195** (11) **1 365 758 A2\***  
 En (26) En  
 (21) 01986530.2 (22) 30.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/48448 30.10.2001  
 (87) WO 02/040002 2002/21 23.05.2002  
 (88) 21.08.2003  
 (30) 30.10.2000 US 244252 P

(54) • *VERFAHREN ZUR MODULATION, STIMULATION, UND INHIBITION DER GLUTAMATWIEDERAUFNAHME*  
 • *METHOD FOR MODULATION, STIMULATION, AND INHIBITION OF GLUTAMATE REUPTAKE*  
 • *PROCEDE DE MODULATION, DE STIMULATION ET D'INHIBITION DE LA REABSORPTION DU GLUTAMATE*

(71) Annovis, Inc., 34 Mount Pleasant Drive, Aston, PA 19014, US  
 (72) MACCECCHINI, Maria-Luisa, West Chester, PA 19388, US  
 PEI, Xue-Feng, Lansdale, PA 19446, US  
 (74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**A61K 31/195** → (51) A61K 33/40

---

**A61K 31/195** → (51) C07C 279/14

---

**A61K 31/198** → (51) A61K 33/40

---

**A61K 31/215** → (51) A61K 33/24

---

(51) **A61K 31/335** (11) **1 365 759 A2\***  
 A61K 9/107 A61K 9/48  
 A61K 47/44 A61K 47/38  
 A61P 35/00

(25) En (26) En  
 (21) 02718808.5 (22) 14.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/00497 14.01.2002  
 (87) WO 02/064132 2002/34 22.08.2002

(88) 30.05.2003  
 (30) 18.01.2001 US 262555 P

(54) • *PACLITAXEL-ENTHALTENDE CHEMOTHERAPEUTISCHE MIKROEMULSIONEN MIT VERBESSERTER ORALER BIOVERFÜGBARKEIT*  
 • *CHEMOTHERAPEUTIC MICROEMULSION COMPOSITIONS OF PACLITAXEL WITH IMPROVED ORAL BIOAVAILABILITY*  
 • *PREPARATIONS DE MICROEMULSION CHIMIOTHERAPEUTIQUE DE PACLITAXEL PRESENTANT UNE MEILLEURE BIODISPONIBILITE ORALE*

(71) PHARMACIA & UPJOHN COMPANY, 301 Henrietta Street, Kalamazoo, Michigan 49001, US  
 (72) GAO, Ping, Portage, MI 49024, US  
 MOROZOWICH, Walter, Kalamazoo, MI 49002, US  
 (74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

---

**A61K 31/34** → (51) C07C 227/18

---

**A61K 31/34** → (51) C07D 307/38

---

**A61K 31/343** → (51) C07C 43/188

---

**A61K 31/343** → (51) C07H 19/00

---

**A61K 31/352** → (51) C07D 311/74

---

**A61K 31/375** → (51) A61K 33/40

---

**A61K 31/38** → (51) C07D 307/38

---

**A61K 31/395** → (51) C07C 233/40

---

**A61K 31/395** → (51) C07D 233/74

---

**A61K 31/40** → (51) C07D 403/14

---

**A61K 31/404** → (51) A61K 9/28

---

**A61K 31/404** → (51) C07D 401/14

---

**A61K 31/4184** → (51) A61K 31/135

---

**A61K 31/422** → (51) C07D 263/20

---

**A61K 31/423** → (51) C07D 413/14

---

(51) **A61K 31/427** (11) **1 365 760 A1\***  
 C07D 417/06

(25) En (26) En  
 (21) 02717416.8 (22) 12.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/04137 12.02.2002  
 (87) WO 02/064138 2002/34 22.08.2002  
 (30) 14.02.2001 US 268809 P

(54) • *ZUBEREITUNGEN UND VERWENDUNG EINES AH-REZEPTOR-LIGANDEN, 2-(1'H-INDOL-3'-CARBONYL)-THIAZOL-4-CARBONSAURE-METHYLESTER*  
 • *PREPARATIONS AND USE OF AN AH RECEPTOR LIGAND, 2-(1'H-INDOLE-3'-CARBOXYL)-THIAZOLE-4-CARBOXYLIC ACID METHYL ESTER*  
 • *PREPARATIONS ET UTILISATIONS D'UN LIGAND RECEPTEUR AH, ESTER METHYLIQUE D'ACIDE 2-(1'H-INDOLE-3'-CARBOXYL)-THIAZOLE-4-CARBOXYLIQUE*

(71) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION, 614 North Walnut Street, Madison, WI 53705, US  
 (72) DELUCA, Hector, F., Deerfield, WI 53531, US  
 SONG, Jiasheng, Madison, WI 53705, US



CLAGETT-DAME, Margaret, Deerfield, WI 53531, US  
PETERSON, Richard, E., Madison, WI 53705, US  
WESTLER, William, M., Madison, WI 53711, US  
SICINSKI, Raphael, R., Warsau, PL  
(74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 31/437** → (51) A61K 9/10  
**A61K 31/437** → (51) C07D 471/04

(51) **A61K 31/44** (11) **1 365 761 A1\***  
A61K 31/55 A61P 9/00  
A61P 9/02 A61P 9/04  
A61P 9/10 A61P 9/12  
A61P 11/00 A61P 27/00  
A61P 43/00  
// A61K31:44, A61K31:55  
(25) En (26) En  
(21) 00989288.6 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/34246 18.12.2000  
(87) WO 02/049645 2002/26 27.06.2002  
(54) • THERAPEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG VON AMLODIPIN UND BENAZEPRIL  
• THERAPEUTIC COMBINATION OF AMLODIPINE AND BENAZEPRIL  
• COMBINAISON THERAPEUTIQUE D'AMLODIPINE ET DE BENAZEPRIL  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(72) DALEY, William, Lionel, Morris Plains, NJ 07950, US  
WEBB, Randy, Lee, Flemington, NJ 08822, US  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **A61K 31/44** (11) **1 365 762 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721337.0 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07256 08.03.2002  
(87) WO 02/072092 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 274349 P  
(54) • VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER LEP-TINSPIEGEL UNTER VERWENDUNG VON NIKOTINSÄUREVERBINDUNGEN  
• METHOD FOR INCREASING LEPTIN LEVELS USING NICOTINIC ACID COMPOUNDS  
• PROCEDE VISANT A ACCROITRE LES TAUX DE LEPTINE A L'AIDE DE COMPOSES D'ACIDE NICOTINIQUE

(71) University of Kentucky Research Foundation, 207 Administration Building, Lexington, KY 40506-0032, US  
University of Arizona, 2509 N. Campbell Ave., Tucson, Az 85719, US  
(72) JACOBSON, Elaine, University of Arizona, Tucson, AZ 85719, US  
JACOBSON, Myron, K., University of Arizona, Tucson, AZ 85719, US  
KIM, Hyuntae, University of Arizona, Tucson, AZ 85719, US  
(74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE

**A61K 31/44** → (51) A61K 47/00  
**A61K 31/44** → (51) C07C 227/18

**A61K 31/444** → (51) C07D 417/14

**A61K 31/445** → (51) C07D 295/096

**A61K 31/4468** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/451** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/4525** → (51) C07D 405/12

**A61K 31/455** → (51) A61K 33/40

(51) **A61K 31/47** (11) **1 365 763 A1\***  
A61K 31/505 A61K 31/135  
(25) En (26) En  
(21) 02719776.3 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01248 06.02.2002  
(87) WO 02/064142 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 US 268839 P  
(54) • FARNESYL-PROTEIN-TRANSFERASE HEM-MER IN KOMBINATION MIT ANTIÖSTROGENE  
• FARNESYL PROTEIN TRANSFERASE INHIBITOR COMBINATIONS WITH ANTIES-TROGEN AGENTS  
• COMBINAISONS D'INHIBITEURS DE LA FARNESYLE PROTEINE TRANSFERASE AVEC AGENTS ANTI-OESTROGENE  
(71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE  
(72) END, David, William, Ambler, PA 19002, US  
(74) De Corte, Filip, Janssen Pharmaceutica N.V., J & J Patent Law Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

**A61K 31/47** → (51) A61K 9/50

**A61K 31/47** → (51) C07D 311/74

**A61K 31/485** → (51) A61K 31/135

**A61K 31/495** → (51) A61K 45/06

**A61K 31/495** → (51) C07D 295/096

**A61K 31/495** → (51) C07D 403/06

**A61K 31/4985** → (51) C07D 471/14

**A61K 31/505** → (51) A61K 31/47

**A61K 31/505** → (51) C07D 239/94

**A61K 31/505** → (51) C07D 239/95

**A61K 31/51** → (51) A61K 33/40

**A61K 31/525** → (51) A61K 33/40

**A61K 31/5355** → (51) A61K 9/02

**A61K 31/538** → (51) C07D 413/12

(51) **A61K 31/545** (11) **1 365 764 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703777.9 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00602 27.02.2002  
(87) WO 02/067943 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 IN DE00001900

(54) • ORALE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMEN-SETZUNG AUS CEFPODOXIM-PROXETIL  
• ORAL PHARMACEUTICAL COMPOSITION OF CEFPODOXIME PROXETIL  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ORALE DE CEFPODOXIME-PROXETIL

(71) RANBAXY LABORATORIES, LTD., 19, Nehru Place, New Delhi 110 019, IN

(72) MALHOTRA, Mukta, New Dehli 110015, IN  
MATHUR, Rajeev Shankar, Delhi 110 052, IN  
MALIK, Rajiv, New Delhi 110 019, IN

(74) Cronin, Brian Harold John, et al, Cronin Intellectual Property Route de Clémenty 62, 1260 Nyon, CH

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/44

**A61K 31/557** → (51) A61K 47/38

**A61K 31/56** → (51) A61K 38/09

**A61K 31/565** → (51) A61K 31/57

(51) **A61K 31/567** (11) **1 365 765 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02722637.2 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/01764 09.01.2002  
(87) WO 02/067910 2002/36 06.09.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 09.01.2001 US 756286  
09.03.2001 US 801925

(54) • VERWENDUNG VON ANTIGESTAGENE ZUR VERSCHIEBUNG DER ENDOMETRIALEN REIFUNG WAHREND INFERTILITÄTBEBANDLUNG

• THE USE OF ANTIGESTAGENS FOR INHIBITING ACCELERATED ENDOMETRIAL MATURATION DURING INFERTILITY TREATMENT

• UTILISATION D'ANTI-GESTAGENES POUR INHIBER UNE MATURATION ACCELEREE DE L'ENDOMETRE AU COURS D'UN TRAITEMENT CONTRE L'INFERTILITE

(71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin, DE

(72) HEGELE-HARTUNG, Christa, 45470 Muehlheim a. d. Ruhr, DE  
HESS-STUMPP, Holger, 13505 Berlin, DE  
BEIER, Henning, M., 52076 Aachen, DE  
KRUSCHE, Claudia, 52074 Aachen, DE

(51) **A61K 31/57** (11) **1 365 766 A2\***  
A61P 15/00 A61K 38/48  
(25) En (26) En  
(21) 01272567.7 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BR 01/00154 13.12.2001  
(87) WO 02/053137 2002/28 11.07.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 28.12.2000 BR 0006556

(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON PHIMOSE MIT EINEM TOPISCHEN CORTICOSTEROID  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR TREATMENT OF PHIMOSIS USING TOPICAL CORTICOSTEROID  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR LE TRAITEMENT DU PHIMOSIS PAR CORTICOSTEROIDES TOPIQUES

- (71) Apsen Farmaceutica S.A., Rua La Paz, 37/67, Santo Amaro, CEP-04755-020 Sao Paulo, SP, BR  
(72) RODRIGUES PALMA, Paulo, César, CEP-13020-432 Campinas, SP, BR  
(74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES

- (51) **A61K 31/57** (11) **1 365 767 A2\***  
A61P 11/00  
// A61K31:57, A61K31:135  
(25) En (26) En  
(21) 02703715.9 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00909 04.03.2002  
(87) WO 02/069979 2002/37 12.09.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 07.03.2001 GB 0105560

- (54) • *PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG WELCHE R-SALMETEROL UND FLUTICASON ENTHÄLT*  
• *PHARMACEUTICAL FORMULATION COMPRISING R-SALMETEROL AND FLUTICASON PROPIONATE*  
• *PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES COMPRENANT DU R-SALMETEROL ET DU PROPIONATE DE FLUTICASON*

- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) GARRETT, Ronique, Nichele, Research Triangle Park, NC 27709, US  
JOHNSON, Paul, Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
TAYLOR, Anthony, James, Ware, Hertfordshire SG12 0DP, GB  
(74) Florence, Julia Anne, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property CN925.1 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **A61K 31/57** (11) **1 365 768 A2\***  
A61K 31/565 A61K 31/00  
C07J 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706750.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02117 27.02.2002  
(87) WO 02/068548 2002/36 06.09.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 27.02.2001 US 271409 P  
17.10.2001 DE 10151365  
18.10.2001 US 329736 P

- (54) • *VERWENDUNG VON ER BETA SELEKTIVEN LIGANDEN ZUR REGULATION VON FERTILITÄT*  
• *USE OF ERSS-SELECTIVE LIGANDS FOR REGULATING FERTILITY AND COMPOUNDS USEFUL THEREFORE*  
• *UTILISATION DE LIGANDS SELECTIFS DE L'ERSS POUR REGULER LA FERTILITE ET COMPOSES UTILES A CET EFFET*

- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE  
(72) HEGELE-HARTUNG, Christa, 45470 Muehlheim a. d. Ruhr, DE  
FRITZEMEIER, Karl-Heinrich, 13505 Berlin, DE  
YAMANOUCHI, Hiroshi, 10719 Berlin, DE  
PETERS, Olaf, 07745 Jena, DE  
KOSEMUND, Dirk, 99091 Erfurt, DE

- MUELLER, Gerd, 07745 Jena, DE  
TORNUS, Ingo, 16761 Hennigsdorf, DE  
SCHUBERT, Gerd, 07753 Jena, DE

**A61K 31/575** → (51) A61K 33/24

- (51) **A61K 31/663** (11) **1 365 769 A1\***  
A61P 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01273650.0 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01616 13.12.2001  
(87) WO 02/062351 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 AU PR290701  
03.04.2001 AU PR418701  
27.07.2001 AU PR665401

- (54) • *ARZNEIMITTEL ZUR BEHANDLUNG VON OSTEONEKROSE UND ZUR VERSORGUNG VON PATIENTEN MIT RISIKO FÜR DIE ENTSTEHUNG VON OSTEONEKROSE*  
• *A DRUG FOR THE TREATMENT OF OSTEOECROSIS AND FOR THE MANAGEMENT OF PATIENTS AT RISK OF DEVELOPING OSTEOECROSIS*  
• *MEDICAMENT DESTINE AU TRAITEMENT DE L'OSTEOECROSE ET A LA GESTION DE PATIENTS ETANT PREDISPOSES A L'OSTEOECROSE*

- (71) The Royal Alexandra Hospital for Children, Cnr Hawksbury Road & Hainsworth Street, Westmead, NSW 2145, AU  
(72) LITTLE, David, Graham, Department of Orthopaedics, Westmead, NSW 2125, AU  
SMITH, Nicholas, Charles, Westmead, NSW 2145, AU  
(74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

- (51) **A61K 31/663** (11) **1 365 770 A2\***  
A61K 9/00 A61P 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 02718929.9 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03794 07.02.2002  
(87) WO 02/062352 2002/33 15.08.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 07.02.2001 US 267323 P

- (54) • *VORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZUR ERHALTUNG DER KNOCHENDICHTE*  
• *DEVICES AND METHODS FOR MANAGEMENT OF BONE DENSITY*  
• *DISPOSITIFS ET METHODES DE GESTION DE LA DENSITE OSSEUSE*

- (71) Durect Corporation, 10240 Bubb Road, Cupertino, CA 95014, US  
CHAN, Tai Wah, 746 Cereza Drive, Palo Alto, CA 94306, US  
(72) CHAN, Tai Wah, Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**A61K 31/665** → (51) C07H 19/00

- (51) **A61K 31/685** (11) **1 365 771 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957398.9 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/24259 03.08.2001  
(87) WO 02/060451 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 773878  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG BESTIMMTER AUGENKRANKHEITEN*  
• *METHOD OF TREATING CERTAIN EYE DISEASES*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE CERTAINES MALADIES DE L'OEIL*

- (71) Nolan, Gerard M., P.O. Box 827, 2 Wiltshire Place, Farmington, CT 06034-0827, US  
(72) NOLAN, Gerard, M., Farmington, CT 06032, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 365 772 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712810.7 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00163 10.01.2002  
(87) WO 02/056913 2002/30 25.07.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 17.01.2001 EP 01100968  
(54) • *STABILISIERTE TOPISCHE BRIVUDINE FORMULIERUNGEN ENTHALTEND METALLOXIDPIGMENTE*  
• *STABILIZED BRIVUDINE TOPICAL FORMULATIONS CONTAINING METAL OXIDE PIGMENTS*  
• *PREPARATIONS TOPIQUES DE BRIVUDINE STABILISEES*

- (71) BERLIN-CHEMIE AG, Glienicke Weg 125-127, 12489 Berlin, DE  
Menarini Ricerche S.p.A., Via Tito Speri, 10, 00040 Pomezia, IT  
(72) GEHLERT, Ulrike, 12489 Berlin, DE  
GRÖGER, Karsten, 12489 Berlin, DE  
SCHMITZ, Reinhard, 12489 Berlin, DE  
SCHRADER, Karl-Heinz, 12489 Berlin, DE  
SCHRADER, Andreas, 12489 Berlin, DE  
WIHSMANN, Marc, 12489 Berlin, DE  
MAGGI, Carlo, Alberto, I-00040 Pomezia, IT  
MANZINI, Stefano, I-00040 Pomezia, IT  
STUBINSKI, Bettina, 12489 Berlin, DE  
(74) Banfi, Paolo, et al, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 365 773 A1\***  
A61K 31/715 C08B 37/00  
C08B 37/06 C08B 37/18  
C07G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02728398.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06495 05.03.2002  
(87) WO 02/069981 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 799425  
(54) • *WASSERLÖSLICHE VERESTERTE HYDROCOLLOIDE*  
• *WATER-SOLUBLE ESTERIFIED HYDROCOLLOIDS*

- HYDROCOLLOIDES ESTERIFIÉS SOLUBLES DANS L'EAU
- (71) Tic Gums, Inc., 4609 Richlynn Drive, Belcamp, MD 21017, US
- (72) WARD, Florian, M., Chadds Ford, PA 19317, US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

**A61K 31/70** → (51) A01N 43/04**A61K 31/70** → (51) A61K 31/00**A61K 31/70** → (51) A61K 33/30**A61K 31/70** → (51) C07H 19/00

- (51) **A61K 31/7008** (11) **1 365 774 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990013.3 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/47251 05.12.2001  
(87) WO 02/045708 2002/24 13.06.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 05.12.2000 US 251747 P

- (54) • VERWENDUNG VON ZWITTERIONISCHEN POLYSACCHARIDEN ZUR SPEZIFISCHEN MODULATION VON IMMUNOLOGISCHEN PROZESSEN  
• USE OF ZWITTERIONIC POLYSACCHARIDES FOR THE SPECIFIC MODULATION OF IMMUNE PROCESSES  
• UTILISATION DE POLYSACCHARIDES ZWITTERIONIQUES POUR MODULER DE MANIÈRE SPECIFIQUE DES PROCESSUS IMMUNITAIRES
- (71) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US
- (72) WANG, Ying, Brookline, MA 02445, US
- ROEHL, Michael, H., Brookline, MA 02445, US
- KASPER, Dennis, L., Charlestown, MA 02129, US
- (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **A61K 31/7048** (11) **1 365 775 A1\***  
A61K 9/50  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02716882.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00835 08.03.2002  
(87) WO 02/072111 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 FR 0103234
- (54) • GESCHMACKSMASKIERTE TELITHROMY-CINHALTIGE SUSPENSION  
• TELITHROMYCIN SUSPENSION WITH A MASKED TASTE  
• SUSPENSION DE TELITHROMYCINE A GOUT MASQUE
- (71) ETHYPHARM, 21, rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR
- (72) MEISSONNIER, Julien, F-33000 Bordeaux, FR
- LEBON, Christophe, F-28260 Rouvres, FR
- SALLE, Sandrine, F-78980 Saint Illiers La Ville, FR
- (74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

**A61K 31/7068** → (51) A61K 31/00**A61K 31/7072** → (51) A61K 31/00

- (51) **A61K 31/7076** (11) **1 365 776 A2\***  
A61P 31/18  
(25) En (26) En  
(21) 02729507.0 (22) 13.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IL 02/00028 13.01.2002  
(87) WO 02/055085 2002/29 18.07.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 16.01.2001 US 261659 P
- (54) • VERWENDUNG EINES ADENOSIN-A3-REZEPTOR-AGONISTEN ZUR HEMMUNG DER VIRENREPLIKATION  
• USE OF AN ADENOSINE A3 RECEPTOR AGONIST FOR INHIBITION OF VIRAL REPLICATION  
• UTILISATION D'UN AGONISTE DU RECEPTEUR A3 D'ADENOSINE POUR L'INHIBITION DE REPLICATION VIRALE
- (71) Can-Fite Biopharma Ltd., 10 Bareket Street, Petach Tikva 49170, IL
- (72) FISHMAN, Phina, 46365 Herzliya, IL  
KHALIL, Kamel, Merion, PA 19066, US
- (74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61K 31/7088** → (51) C12N 15/12**A61K 31/713** → (51) C12N 15/12**A61K 31/715** → (51) A01N 43/04**A61K 31/715** → (51) A61K 31/70**A61K 31/715** → (51) C08B 37/00

- (51) **A61K 31/737** (11) **1 365 777 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705707.4 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/00476 03.01.2002

(87) WO 02/060393 2002/32 08.08.2002

(88) 20.03.2003

(30) 30.01.2001 US 771669

- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTAHALTEND PROTEOGLYKAN UND IHRE VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHEN ERKRANKUNGEN  
• PROTEOGLYCAN COMPOSITIONS FOR TREATMENT OF INFLAMMATORY CONDITIONS  
• COMPOSITIONS DE PROTEOGLYCANE UTILISEES POUR TRAITER LES ETATS INFLAMMATOIRES

(71) Theoharides, Theoharis C., 14 Parkman Street, Brookline, MA 02446, US

(72) Theoharides, Theoharis C., Brookline, MA 02446, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals &amp; Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 31/74** → (51) A61K 7/021

- (51) **A61K 33/00** (11) **1 365 778 A2\***  
A61K 33/04 A61K 9/72  
A61K 31/13 A61M 16/00  
(25) En (26) En  
(21) 02704084.9 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/00524 28.01.2002

(87) WO 02/064026 2002/34 22.08.2002

(88) 20.02.2003

(30) 14.02.2001 US 782077

- (54) • BEHANDLUNG VON LUNGENERKRANKUNGEN MIT GASFÖRMIGEM MITTEL, DAS ZUR VERARMUNG VON GSNO FÜHRT  
• TREATING PULMONARY DISORDERS WITH GASEOUS AGENT CAUSING REPLETION OF GSNO  
• TRAITEMENT D'AFFECTIIONS PULMONAIRES A L'AIDE D'UN AGENT GAZEUX PROVOQUANT UNE SATURATION DE GSNO
- (71) Duke University, Office of Science and Technology, P.O. Box 90083, Durham, NC 27708-0083, US
- (72) STAMLER, Jonathan, S., Chapel Hill, NC 27514, US
- (74) Burford, Anthony Frederick, et al, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**A61K 33/00** → (51) C12N 15/12**A61K 33/04** → (51) A61K 33/00

- (51) **A61K 33/24** (11) **1 365 779 A1\***  
A61K 31/575 A61K 31/215  
A61P 3/06 A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 01992578.3 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/12757 26.10.2001

(87) WO 02/036134 2002/19 10.05.2002

(30) 31.10.2000 GB 0026609

- (54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG BZW. NAHRUNGSMITTELZUSAMMENSETZUNG, DIE EIN PFLANZLICHES ÖL, INSBESONDERE OLIVENÖL, UND SITOSTEROL ENTHÄLT  
• PHARMACEUTICAL OR DIETARY COMPOSITION CONTAINING A VEGETABLE OIL, IN PARTICULAR OLIVE OIL, AND SITOSTEROL  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE OU DIETETIQUE CONTENANT UNE HUILE VEGETALE, EN PARTICULIER DE L'HUILE D'OLIVE, ET DU SITOSTEROL

(71) Medesis Pharma, 10 Parc Club du Millénaire 1025 rue Henri Becquerel, 34036 Montpellier Cedex 01, FR

(72) MAUREL, Jean-Claude, F-34160 Castries, FR

CROS, Gérard, F-34080 Montpellier, FR

RIBES, Gérard, F-34070 Montpellier, FR

(74) Giraud, Françoise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **A61K 33/30** (11) **1 365 780 A2\***  
A61K 31/70 A61P 37/04

(25) En (26) En

(21) 02700487.8 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00885 01.03.2002

(87) WO 02/069985 2002/37 12.09.2002

(88) 08.05.2003

- (30) 05.03.2001 NO 20011108  
15.11.2001 NO 20015591
- (54) • VERSTÄRKUNG DER IMMUNREAKTION  
• IMMUNE RESPONSE POTENTIATION  
• POTENTIALISATION DE REPONSE IMMUNI-  
TAIRE
- (71) Forinova AS, Thormohlensgate 55, 5008 Bergen,  
NO  
Cockbain, Julian, 42 Southmoor Road, Oxford OX2  
6RD, GB
- (84) GB
- (72) GREWAL, Harleen, N-5008 Bergen, NO  
SOMMERFELT, Halvor, N-5008 Bergen, NO
- (74) Cockbain, Julian, Dr., et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61K 33/40** (11) **1 365 781 A1\***  
A61K 31/375 A61K 31/455  
A61K 31/51 A61K 31/525  
A61K 31/198 A61K 31/195
- (25) En (26) En
- (21) 02720927.9 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03530 08.02.2002
- (87) WO 02/064151 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 US 267978 P
- (54) • LINDERUNG VON AKROCHORDON  
• ACROCHORDON ALLEVIATION  
• TRAITEMENT DES ACROCHORDONS
- (71) Physician's Choice of Arizona Inc., 4651 N. Alta  
Hacienda Drive, Phoenix, AZ 85018, US
- (72) MILLER, Mickey, Phoenix, AZ 85018, US  
ANCIRA, Margaret, Phoenix, AZ 85018, US
- (74) Dehmel, Albrecht, Dr., Herzogspitalstrasse 11,  
80331 München, DE
- 
- (51) **A61K 33/42** (11) **1 365 782 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02713744.7 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/06605 05.03.2002
- (87) WO 02/069986 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 US 800127
- (54) • MAGNESIUM-SUBSTITUIERTE HYDROXY-  
LAPATITE  
• MAGNESIUM-SUBSTITUTED HYDROXYAPA-  
TITES  
• HYDROXYAPATITES A MAGNESIUM SUBS-  
TITUE
- (71) RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY, Old Queens,  
Somerset Street, New Brunswick, New Jersey  
08901, US  
ETHICON, INC., Route 22 West, P.O. Box 151,  
Somerville, NJ 08876, US
- (72) RIMAN, Richard, E., Belle Mead, NJ 08502, US  
SUCHANEK, Wojciech, Mayfield Heights, OH 44124,  
US  
SHUK, Pavel, Copley, OH 44321, US  
TENHUISEN, Kevor, S., Clinton, NJ 08809, US  
CHEN, Chun-Wei, Edison, NJ 08817, US
- (74) Harrison, Michael Charles, et al, Albihsn GmbH,  
Grasserstrasse 10, 80339 München, DE
- 
- A61K 35/12** → (51) A61K 9/50
- A61K 35/14** → (51) A61K 9/50
- A61K 35/16** → (51) A61K 9/50
- 
- (51) **A61K 35/18** (11) **1 365 783 A1\***  
(25) De (26) De
- (21) 02750512.2 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 02/00816 08.03.2002
- (87) WO 02/072116 2002/38 19.09.2002
- (30) 08.03.2001 DE 10112360
- (54) • MYB-TRANSFORMIERTE BLUTZELLEN UND  
IHRE VERWENDUNG ZUM WIRKSTOFF-  
SCREENING  
• MYB-TRANSFORMED BLOOD CELLS AND  
THEIR USE FOR ACTIVE INGREDIENT  
SCREENING  
• CELLULES SANGUINES TRANSFORMEES A  
L'AIDE DE MYB ET LEUR UTILISATION  
POUR LE CRIBLAGE DE SUBSTANCES AC-  
TIVES
- (71) MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE  
MEDIZIN, Robert-Rössle-Strasse 10, 13125 Berlin,  
DE
- (72) BARTUNEK, Petr, 110 00 Praha 1, CZ  
DVORAK, Michal, 165 00 Praha 6, CZ  
ZENKE, Martin, 16321 Schönow, DE  
KARAFIAT, Vit, 142 00 Praha 4, CZ
- (74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A61K 35/18** → (51) A61K 9/50
- A61K 35/28** → (51) A61K 35/32
- 
- (51) **A61K 35/32** (11) **1 365 784 A1\***  
A61K 35/28 A61K 35/48  
A61K 9/16 A61P 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 02709907.6 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 02/00106 04.02.2002
- (87) WO 02/062357 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 AU PP289601
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN FÜR  
DIE GEWEBEREPARATUR  
• METHODS AND DEVICES FOR TISSUE RE-  
PAIR  
• METHODES ET DISPOSITIFS DE REPARA-  
TION TISSULAIRE
- (71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL  
RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue,  
Campbell, Australian Capital Territory 2601, AU  
Industrial Technology Research Institute, Building  
1, 321 Kuang Fu Road, Sec. 2, 300 Hsinchu, TW
- (72) WERKMEISTER, Jerome, Anthony, Camberwell,  
Victoria 3124, AU  
TSAI, Wei-Bor, Hsin-Yi Rd. Sec 4, 106 Taipei, TW  
RAMSHAW, John, Alan, Maurice, Pascoe Vale,  
Victoria 3044, AU  
THISSEN, Helmut, Werner, Wheelers Hill, Victoria  
3150, AU  
CHANG, Ken-Yuan, Nan Ya Street, 300 Hsinchu,  
TW
- (74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves  
Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008  
Paris, FR
- 
- A61K 35/48** → (51) A61K 35/32
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 365 785 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01937817.3 (22) 22.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/40783 22.05.2001
- (87) WO 01/089550 2001/48 29.11.2001
- (88) 10.07.2003
- (30) 24.05.2000 US 577468
- (54) • VERWENDUNG VON CILIARY NEUROTRO-  
PHIC FACTOR  
• USE OF CILIARY NEUROTROPHIC FACTOR  
• UTILISATION DU FACTEUR NEUROTROPHI-  
QUE CILIAIRE
- (71) REGENERON PHARMACEUTICALS, INC., 777 Old  
Saw Mill River Road, Tarrytown, NY 10591-6707,  
US
- (72) WONG, Vivien, W., Scarsdale, NY 10583, US  
KOEHLER-STEEL, Ellen, M., New York 10512, US  
STAHL, Neil, Carmel, NY 10512, US
- (74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14  
South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 365 786 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01959227.8 (22) 27.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/23530 27.07.2001
- (87) WO 02/009642 2002/06 07.02.2002
- (88) 28.08.2003
- (30) 28.07.2000 US 222110 P
- (54) • CHOLERA-ENTEROTOXIN UND DEREN  
ANALOGA ALS AKTIVATOREN DES CALCI-  
UM-ABHÄNGIGEN CHLORIDKANALS  
• ACCESSORY CHOLERA ENTEROTOXIN  
AND ANALOGS THEREOF AS ACTIVATORS  
OF CALCIUM DEPENDENT CHLORIDE  
CHANNEL  
• ENTEROTOXINE ACCESSOIRE DU CHO-  
LERA ET SES ANALOGUES UTILISES  
COMME ACTIVEURS DU CANAL DE  
CHLORURES DEPENDANT DE CALCIUM
- (71) University of Maryland, Baltimore, 520 Lombard  
Street, Baltimore, Maryland 21201, US
- (72) TRUCKSIS, Michele, Wayland, MA 01778, US
- (74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 365 787 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01966230.3 (22) 24.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/26568 24.08.2001
- (87) WO 02/015922 2002/09 28.02.2002
- (88) 25.09.2003
- (30) 25.08.2000 US 228230 P
- (54) • NEUE VERWENDUNGEN FÜR AMINOSÄU-  
RE ANTIKONVULSIVE ZUR BEHANDLUNG  
VON SCHMERZ  
• NEW USES FOR AMINO ACID ANTICON-  
VULSANTS FOR TREATMENT OF PAIN  
• NOUVELLES UTILISATIONS D'ANTICONVUL-  
SIVANTS A BASE D'ACIDES AMINES
- (71) Research Corporation Technologies, Inc, 101 North  
Wilmot Road, Suite 600, Tucson, Arizona  
85711-3335, US
- (72) HARRIS, Robert, H., Holmdel, NJ 07733, US

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner,  
Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09,  
80066 München, DE

(51) **A61K 38/00** (11) **1 365 788 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01973674.3 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41930 31.08.2001  
(87) WO 02/017953 2002/10 07.03.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 31.08.2000 US 229714 P  
23.08.2001 US 938405

(54) • *VERWENDUNG VON THROMBOMODULINA-  
NALOGA ZUR REGENERIERUNG VON RÜK-  
KENMARKVERLETZUNGEN*  
• *THROMBOMODULIN ANALOGS FOR USE IN  
RECOVERY OF SIGNAL CORD INJURY*  
• *ANALOGUES DE THROMBOMODULINE  
SERVANT A TRAITER UN TRAUMATISME  
MEDULLAIRE*

(71) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin,  
DE  
(72) FESTOFF, Barry, W., Kansas City, MO 64112, US  
MORSER, Michael, John, San Francisco, CA 94114,  
US  
(74) König, Gregor Sebastian, Dipl.-Biol., et al, König-  
Szynka-von Renesse Patentanwälte  
Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE

**A61K 38/00** → (51) C07C 229/26

(51) **A61K 38/06** (11) **1 365 789 A1\***  
A61K 38/08 C07K 5/023  
(25) En (26) En  
(21) 02723112.5 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03670 07.02.2002  
(87) WO 02/076490 2002/40 03.10.2002  
(30) 08.02.2001 RU 2001103535  
22.06.2001 US 887537  
11.07.2001 US 903443

(54) • *VERBINDUNGEN MIT DISULFID-ENTHAL-  
TENDEN PEPTIDEN UND STICKSTOFFHAL-  
TIGEN BASEN UND ENTSPRECHENDE  
MEDIZINISCHE ANWENDUNGEN*  
• *COMPOUNDS COMPRISING DISULFIDE-  
CONTAINING PEPTIDES AND NITROG-  
ENOUS BASES, AND MEDICAL USES  
THEREOF*  
• *COMPOSES COMPRENANT DES PEPTIDES  
CONTENANT DU BISULFURE ET DES BA-  
SES AZOTEES ET UTILISATION MEDICALE  
DE CEUX-CI*

(71) Novelos Therapeutics, Inc., 255 Washington Street,  
Suite 150, Newton, MA 02458, US  
(72) KOZHEMYAKIN, Leonid, A., St. Petersburg, 196240,  
RU  
KOZHEMYAKIN, Andrew, L., St. Petersburg,  
193246, RU  
(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley &  
Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**A61K 38/06** → (51) C07C 279/14

**A61K 38/08** → (51) A61K 38/06

(51) **A61K 38/09** (11) **1 365 790 A2\***  
A61K 31/56 A61P 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 01986579.9 (22) 12.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/02351 12.10.2001  
(87) WO 02/030256 2002/16 18.04.2002  
(88) 25.07.2002  
(30) 13.10.2000 AU PR074500  
13.10.2000 US 795286  
13.10.2000 US 795302  
05.01.2001 US 755646  
05.01.2001 US 755965  
05.01.2001 US 755983  
10.01.2001 US 758910  
01.08.2001 US 885268

(54) • *DIAGNOSTISCHER INDIKATOR FÜR THY-  
MUSFUNKTION*  
• *DIAGNOSTIC INDICATOR OF THYMIC  
FUNCTION*  
• *INDICATEUR DE DIAGNOSTIC DE LA FONC-  
TION THYMIQUE*

(71) MONASH UNIVERSITY, 1958 Wellington Road,  
Clayton Victoria 3168, AU  
(72) BOYD, Richard Dept.of Pathology & Immunology,  
Prahran, Victoria 3181, AU  
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**A61K 38/12** → (51) C07K 7/56

(51) **A61K 38/13** (11) **1 365 791 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713733.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06541 05.03.2002  
(87) WO 02/069902 2002/37 12.09.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 05.03.2001 US 800856

(54) • *CYCLOSPORINE ZUR BEHANDLUNG VON  
ATEMWEGSEKRANKUNGEN*  
• *CYCLOSPORINS FOR THE TREATMENT OF  
RESPIRATORY DISEASES*  
• *CYCLOSPORINES POUR LE TRAITEMENT  
DE MALADIES RESPIRATOIRES*

(71) Enanta Pharmaceuticals, Inc., 500 Arsenal Street,  
Watertown, MA 02472, US  
(72) OR, Yat, Sun, Cambridge, MA 02140, US  
LAZAROVA, Tsvetelina, Brookline, MA 02445, US  
HAMANN, Blake, Christopher, Cambridge, MA  
02139, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

**A61K 38/16** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/705

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/11

**A61K 38/17** → (51) C12N 15/12

(51) **A61K 38/18** (11) **1 365 792 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01991379.7 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/49314 18.12.2001  
(87) WO 02/051449 2002/27 04.07.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 22.12.2000 US 746921

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN  
ZUR KNOCHENWACHSTUM UND KNO-  
CHENREPARATUR*  
• *COMPOSITION AND PROCESS FOR BONE  
GROWTH AND REPAIR*  
• *COMPOSITION ET METHODE DE CROIS-  
SANCE ET DE REPARATION OSSEUSE*

(71) Centerpulse Biologics Inc., 12024 Vista Parke  
Drive, Austin, Texas 78726-4050, US  
(72) THORNE, Kevin, J., Arvada, CO 80007, US  
BENEDICT, James, D., Arvada, CO 80007, US  
(74) Wright, Robert Gordon McRae, Elkington & Fife,  
Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
Kent TN13 1XR, GB

(51) **A61K 38/18** (11) **1 365 793 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01997012.8 (22) 06.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43846 06.11.2001  
(87) WO 02/058716 2002/31 01.08.2002  
(88) 31.07.2003  
(30) 06.11.2000 US 246206 P

(54) • *VERWENDUNG VON WACHSTUMSFAKTO-  
REN ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜN-  
DLICHEN DARMERKRANKUNGEN*  
• *TREATMENT OF INFLAMMATORY BOWEL  
DISEASE USING GROWTH FACTORS*  
• *TRAITEMENT DE MALADIES INTESTINALES  
INFLAMMATOIRES A L'AIDE DE FACTEURS  
DE CROISSANCE*

(71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf  
Drive, New Haven, CT 06511, US  
(72) JEFFERS, Michael, Branford, CT 06405, US  
SHIMKETS, Richard, A., West Haven, CT 06516, US  
PRAYAGA, Sudhirdas, O'fallon, MO 63366, US  
BOLDOG, Ferenc, L., North Haven, CT 06473, US  
YANG, Meijia, East Lyme, CT 06533, US  
BURGESS, Catherine, E., Wethersfield, CT 06109,  
US  
FERNANDES, Elma, R., Branford, CT 06405, US  
RITTMAN, B., New Haven, CT 06511, US  
SHIMKETS, Juliette, B., West Haven, CT 06516, US  
LAROCHELLE, William, J., Madison, CT 06443, US  
LICHENSTEIN, Henry, S., Guilford, CT 06437, US  
(74) Taylor, Kathryn May, Mathys & Squire, 100 Gray's  
Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61K 38/18** → (51) A61K 38/19

**A61K 38/18** → (51) C07K 1/113

(51) **A61K 38/19** (11) **1 365 794 A2\***  
A61K 38/18 A61K 48/00  
A61P 15/00  
// A61K38:19, A61K38:18  
(25) En (26) En  
(21) 01957212.2 (22) 19.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/22970 19.07.2001  
(87) WO 02/007757 2002/05 31.01.2002

- (88) 18.09.2003
- (30) 21.07.2000 US 220031 P
- (54) • *VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON STÖRUNGEN DER SEXUELLEN ERREGBARKEIT*
  - *PREVENTION AND TREATMENT OF SEXUAL AROUSAL DISORDERS*
  - *METHODES ET COMPOSITIONS DESTINEES A PREVENIR ET TRAITER LA DYSE-RECTION CHEZ L'HOMME ET LES TROUBLES DE L'EXCITATION SEXUELLE CHEZ LA FEMME*
- (71) Lue, Tom, 1151 Barroilhet Drive, Hillsborough, CA 94010, US
- (72) LUE, Tom, F., Hillsborough, CA 94010, US  
LIN, Ching-Shwun, San Mateo, CA 94402, US  
KAN, Yuet, W., San Francisco, CA 94127, US
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61K 38/19** (11) **1 365 795 A1\***  
A61P 19/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02702463.7 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00480 07.02.2002
- (87) WO 02/066051 2002/35 29.08.2002
- (30) 22.02.2001 FR 0102406
- (54) • *VERWENDUNG VON G-CSF ALS ZUSÄTZLICHE BEHANDLUNG IN DIE WIEDERHERSTELLUNG VON BINDEGEWEBE*
- *USE OF THE G-CSF AS ADDITIONAL TREATMENT IN THE RECONSTRUCTION OF CONNECTIVE TISSUE*
- *UTILISATION DU G-CSF COMME TRAITEMENT ADJUVANT DANS LA RECONSTRUCTION DE TISSUS CONJONCTIFS*
- (71) Pourquier, Didier, 3 bis, rue des Coronilles, 34070 Montpellier, FR  
Moukoko, Didier, 431, avenue du Pichagret, 34980 Saint Gely du Fesc, FR
- (72) Pourquier, Didier, 34070 Montpellier, FR  
Moukoko, Didier, 34980 Saint Gely du Fesc, FR
- (74) Bezault, Jean, Cabinet Netter, 36 rue Hoche, 75008 Paris, FR

**A61K 38/33** → (51) A61K 31/135

**A61K 38/43** → (51) C12N 15/55

- (51) **A61K 38/46** (11) **1 365 796 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01968307.7 (22) 31.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/27063 31.08.2001
- (87) WO 02/017952 2002/10 07.03.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 01.09.2000 US 229290 P  
24.04.2001 US 285690 P
- (54) • *HEMMUNG DES MITOGENAKTIVIERTEN PROTEINKINASE (MAPK)-WEGES: EINE SELEKTIVE THERAPEUTISCHE STRATEGIE GEGEN MELANOME*
- *INHIBITION OF MITOGEN-ACTIVATED PROTEIN KINASE (MAPK) PATHWAY: A SELECTIVE THERAPEUTIC STRATEGY AGAINST MELANOMA*

- *INHIBITION DE LA VOIE DE LA PROTEINE MAPKKK: UNE STRATEGIE THERAPEUTIQUE SELECTIVE CONTRE LES MELANOMES*
- (71) Van Andel Institute, 333 Bostwick Avenue, N.E., Grand Rapids, MI 49503, US  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, Suite 325, 6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852, US
- (72) VANDE WOUDE, George, Ada, MI 49301, US  
KOO, Han-Mo, Kentwood, MI 49546, US
- (74) Wright, Simon Mark, et al, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 38/48** → (51) A61K 31/00

**A61K 38/48** → (51) A61K 31/57

- (51) **A61K 38/49** (11) **1 365 797 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02710810.9 (22) 22.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00603 22.01.2002
- (87) WO 02/058714 2002/31 01.08.2002
- (88) 24.10.2002
- (30) 25.01.2001 US 263198 P
- (54) • *METHODEN UND SUBSTANZEN ZUR MODULIERUNG UPA/UPAR AKTIVITÄT*
- *METHODS AND AGENTS MODULATING UPA/UPAR ACTIVITY*
- *PROCEDES ET AGENTS MODULANT L'ACTIVITE UPA/UPAR*
- (71) FONDAZIONE CENTRO SAN ROMANELLO DEL MONTE TABOR, Via Olgettina, 60, 20132 Milano, IT
- (72) BLASI, Francesco, I-20132 Milano, IT  
SIDENIUS, Nicolai, I-20132 Milano, IT  
RESNATI, Massimo, I-20132 Milano, IT  
MONDINO, Anna, I-20132 Milano, IT  
POLI, Guido, I-20132 Milano, IT  
ALFANO, Massimo, I-20132 Milano, IT
- (74) Dey, Michael, Dr., Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

- (51) **A61K 38/55** (11) **1 365 798 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01971584.6 (22) 28.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 01/01369 28.09.2001
- (87) WO 02/026245 2002/12 04.04.2002
- (88) 09.10.2003
- (30) 29.09.2000 US 236939 P
- (54) • *VERWENDUNG VON SERP-1 IN KOMBINATION MIT EINEM IMMUNOSUPPRESSOR ZUR BEEINFLUSSUNG VON ENTZÜNDUNGS- UND IMMUNREAKTIONEN*
- *USE OF SERP-1 IN COMBINATION WITH AN IMMUNOSUPPRESSANT FOR INFLUENCING INFLAMMATORY AND IMMUNE REACTIONS*
- *METHODES DE TRAITEMENT DE REACTIONS INFLAMMATOIRES ET IMMUNITAIRES ET COMPOSITIONS ASSOCIEES*

- (71) Zhong, Robert Z., 60 Nathaniel Court, London, Ontario N5X 2N5, CA  
Lucas, Alexandra, 1435 Corley Drive South, London, Ontario N6G 2K5, CA

- McFadden, Grant D., 1435 Corley Drive South, London, Ontario N6G 2K5, CA
- (72) Zhong, Robert Z., London, Ontario N5X 2N5, CA  
Lucas, Alexandra, London, Ontario N6G 2K5, CA  
McFadden, Grant D., London, Ontario N6G 2K5, CA
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 38/55** → (51) C12N 15/62

**A61K 38/57** → (51) C12N 15/62

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 365 799 A1\***  
A61K 39/205 C12N 1/00  
C12N 15/00 C12N 15/47
- (25) En (26) En
- (21) 01274060.1 (22) 15.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IN 01/00018 15.02.2001
- (87) WO 02/078732 2002/41 10.10.2002
- (54) • *NEUE VAKZINFORMULIERUNG AUS DNA-VAKZINE-INKTIVIERTEM VIRUS*
- *A NOVAL VACCINE FORMULATION CONSISTING OF DNA VACCINE INACTIVATED VIRUS*
- *NOUVELLE FORMULATION DE VACCIN CONSTITUEE D'UN VIRUS INACTIVE DE VACCIN ADN*
- (71) The Registrar, Indian Institute of Science, Bangalore 560 012, Karnataka State, IN  
Indian Immunologicals Limited, Road No. 44, Jubilee Hills, Hyderabad 500 033, Andhra Pradesh, IN
- (72) PUNDI, Narasimhan Rangarajan, Bangalore 560 079, Karnataka State, IN  
VILLUPPANOOR, Alwar Srinivasan, Hyderabad 500 019, Andhra Pradesh, IN  
SUBHABRATA, Biswas, "Sitanath Smriti", Calcutta 700 064, West Bengal, IN  
GUDDETI, Sreenivasa Reddy, Hyderabad 500 019, Andhra Pradesh, IN
- (74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 365 800 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 01948786.7 (22) 28.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/20523 28.06.2001
- (87) WO 02/000172 2002/01 03.01.2002
- (88) 07.08.2003
- (30) 28.06.2000 US 214569 P
- (54) • *METHODEN ZUR VERWENDUNG VON TETANUSTOXIN ZUR THERAPEUTISCHEN ANWENDUNG BEI LEBEWESSEN (SÄUGETIEREN)*
- *METHODS FOR USING TETANUS TOXIN FOR BENEFICIAL PURPOSES IN ANIMALS (MAMMALS)*
- *PROCEDES D'UTILISATION DE TOXINE TETANIQUE A DES FINS THERAPEUTIQUES CHEZ DES ANIMAUX (MAMMIFERES)*

- (71) Sanders, Ira, Apartment 43E, 300 East 93rd Street, New York, NY 10128, US
- (72) Sanders, Ira, New York, NY 10128, US
- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

(51) **A61K 39/00** (11) **1 365 801 A1\***  
A61K 39/395 C07H 21/04  
C07K 17/00 C12N 1/00  
C12N 1/22 C12P 19/34  
C12P 21/06 C12Q 1/68  
G01N 33/53

(25) En (26) En  
(21) 02725104.0 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07282 08.03.2002  
(87) WO 02/072138 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 802704

- (54) • VERFAHREN UND MATERIALIEN IN VERBINDUNG MIT FIBULINARTIGEN POLYPEPTIDEN UND POLYNUCLEOTIDEN
- METHODS AND MATERIALS RELATING TO FIBULIN-LIKE POLYPEPTIDES AND POLYNUCLEOTIDES
- METHODES ET MATERIELS SE RAPPORTANT A DES POLYPEPTIDES ET A DES POLYNUCLEOTIDES APPARENTES A LA FIBULINE

(71) Nuvelo Inc., 670 Almanor Avenue, Sunnyville, CA 94086, US

(72) GODBOLE, Shubhada, D., Santa Clara, CA 95051, US  
BOYLE, Bryan, J., San Francisco, CA 94116, US  
ARTERBURN, Matthew, C., Los Gatos, CA 95032, US

LIU, Chenghua, San Jose, CA 95117, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US

(74) DRMANAC, Radoje, T., Palo Alto, CA 94303, US  
Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/00** → (51) C12N 15/40

**A61K 39/00** → (51) G01N 33/68

**A61K 39/015** → (51) C12N 15/40

(51) **A61K 39/02** (11) **1 365 802 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702574.1 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/01098 11.03.2002  
(87) WO 02/072845 2002/38 19.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105924

- (54) • PROMOTOR VON SALMONELLA ZUR EXPRESSION VON HETEROLOGENEN GENEN
- SALMONELLA PROMOTER FOR HETEROLOGOUS GENE EXPRESSION
- PROMOTEUR DE L'EXPRESSION DE GENES HETEROLOGUES

(71) Microscience Limited, 545 Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

(72) CHATFIELD, Steven, Neville Microscience Ltd, Berkshire RG41 5TU, GB

(74) Jappy, John William Graham, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**A61K 39/02** → (51) G01N 33/68

**A61K 39/09** → (51) C07K 14/315

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/34

**A61K 39/205** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/21** → (51) C12N 15/48

(51) **A61K 39/395** (11) **1 365 803 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966515.7 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/27296 30.08.2001  
(87) WO 02/017962 2002/10 07.03.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 30.08.2000 US 229869 P

- (54) • CHEMOSCHÜTZENDE VERBINDUNG ZUR REDUZIERUNG DER GASTRISCHEN TOXIZITÄT VON WIRKSTOFFEN
- CHEMOPROTECTANT FOR GASTRIC TOXICITY
- AGENT DE CHIMIO-PREVENTION CONTRE LA TOXICITE GASTRIQUE

(71) Oregon Health and Science University, 2525 SW First Avenue, Suite 120, Mail code AD120, Portland, Oregon 97201, US

(72) NEUWELT, Edward, A., Portland, OR 97201, US  
MULDOON, Leslie, Tigard, OR 97223, US

(74) Ward, David Ian, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street, Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

(51) **A61K 39/395** (11) **1 365 804 A2\***  
A61K 48/00 C07K 1/00  
C07K 14/00 C07K 17/00  
C07H 21/04 A01N 63/00  
(25) En (26) En  
(21) 02714892.3 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04336 14.02.2002  
(87) WO 02/064621 2002/34 22.08.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 14.02.2001 US 268370 P

- (54) • HISTIDINPROLIN-REICHES GLYCOPROTEIN (HPRG) ALS ANTIANGIOGENES UND ANTI-TUMORALES MITTEL
- HISTIDINE PROLINE RICH GLYCOPROTEIN (HPRG) AS AN ANTI-ANGIOGENIC AND ANTI-TUMOR AGENT
- GLYCOPROTEINE RICHE EN HISTIDINE PROLINE EN TANT QU'AGENT ANTI-ANGIOGENE ET ANTI-TUMORAL

(71) Attenuon, LLC, Suite B, 10130 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US

(72) DONATE, Fernando, San Diego, CA 92124, US  
HARRIS, Scott, San Diego, CA 92109, US  
PLUNKETT, Marian, L., San Diego, CA 92131, US  
MAZAR, Andrew, P., San Diego, CA 92130, US

(74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**A61K 39/395** → (51) A61K 39/00

**A61K 39/395** → (51) C07H 21/04

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/42

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/12

**A61K 39/395** → (51) G01N 33/68

**A61K 39/44** → (51) C07K 14/00

(51) **A61K 41/00** (11) **1 365 805 A2\***  
A61K 47/48

(25) En (26) En  
(21) 01981655.2 (22) 17.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/32308 17.10.2001

(87) WO 02/036161 2002/19 10.05.2002

(88) 25.09.2003  
(30) 30.10.2000 US 699679

- (54) • ZIELGERICHTETE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR DIAGNOSTIK UND THERAPEUTISCHEN ANWENDUNG
- NOVEL TARGETED COMPOSITIONS FOR DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC USE
- NOUVELLES COMPOSITIONS CIBLEES A USAGE DIAGNOSTIQUE OU THERAPEUTIQUE

(71) Imarx Therapeutics, Inc., 1635 E. 18th Street, Tucson, AZ 85719, US

(72) UNGER, Evan, C., Tucson, AZ 85749, US  
MATSUNAGA, Terry, O., Tucson, AZ 85749, US  
SCHUMANN, Patricia, A., Tucson, AZ 85745, US

(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 45/00** (11) **1 365 806 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01930630.7 (22) 19.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/12946 19.04.2001

(87) WO 01/078781 2001/43 25.10.2001

(88) 27.06.2002  
(30) 19.04.2000 US 198545 P

- (54) • VERWENDUNG VON NO AKTIVATOREN ZUR VERMEIDUNG UND BEHANDLUNG VON GASTROINTESTINALEN KRANKHEITEN
- USE OF NO ACTIVATORS FOR TREATMENT AND PREVENTION OF GASTROINTESTINAL DISORDERS
- UTILIZATION D'ACTIVATEURS DE NO POUR LE TRAITEMENT ET LA PREVENTION DES TROUBLES GASTROINTESTINAUX

(71) JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205, US

(72) WATKINS, Crystal, C., Baltimore, Maryland 21231, US  
SNYDER, Solomon, M., Baltimore, Maryland 21218, US

FERRIS, Christopher, D., Franklin, Tennessee 37067, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **A61K 45/00** (11) **1 365 807 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01983892.9 (22) 16.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/02547 16.11.2001

(87) WO 02/039959 2002/21 23.05.2002

(30) 20.11.2000 SE 0004250

- (54) • BEHÄLTNIS
- RECEPTACLE
- RECEPTACLE

(71) SINOVA - Safetech Innovation Aktiebolag, Högsakerringen 35, 216 22 Limhamn, SE

(72) UNO, Jörgen, S-216 22 Limhamn, SE

(74) Wallengren, Yngvar, et al, Patentbyran Y Wallengren AB Box 116, 331 21 Värnamo, SE

---

(51) **A61K 45/06** (11) **1 365 808 A2\***  
A61K 31/495

(25) En (26) En

(21) 01980710.6 (22) 06.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/04902 06.11.2001

(87) WO 02/036135 2002/19 10.05.2002

(88) 10.04.2003

(30) 06.11.2000 US 246233 P  
13.11.2000 US 248095 P  
19.10.2001 US 345982 P

(54) • *ANTITUMORZUSAMMENSETZUNGEN WELCHE ECTEINASCIDIN ENTHALTEN*  
• *COMPOSITIONS FOR ANTITUMOUR TREATMENT CONTAINING ECTEINASCIDIN 743*  
• *COMPOSITIONS CONTENANT D'ECTEINASCIDIN 743 POUR LE TRAITEMENT ANTI-TUMEUR*

(71) PHARMA MAR, S.A., Calle de la Calera 3, Poligono Industrial de Tres Cantos, 28760 Tres Cantos, Madrid, ES

(72) TAKAHASHI, Naoto, New York, NY 10021, US  
WEITMAN, Steve, c/o Institute for Drug Development, San Antonio, TX 78245-3217, US  
D'INCALCI, Maurizio, Milan, IT  
FAICLOTH, Glynn, Thomas, c/o PharmaMar USA, Inc., Cambridge, MA 02139-4616, US  
GIAVAZZI, Rafaella, I-Milan, IT  
GESCHER, Andreas, Brand Hill, Woodhouse Eaves LE12 8SS, GB

(74) Ruffles, Graham Keith, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

---

(51) **A61K 45/06** (11) **1 365 809 A2\***

(25) En (26) En

(21) 01992435.6 (22) 20.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/50757 20.12.2001

(87) WO 02/049629 2002/26 27.06.2002

(88) 10.04.2003

(30) 20.12.2000 US 256813 P  
07.12.2001 US 12627

(54) • *VERFAHREN ZUR SENKUNG CHRONISCHEN STRESSES IN SÄUGERN*  
• *METHODS FOR REDUCING CHRONIC STRESS IN MAMMALS*  
• *PROCEDES VISANT A REDUIRE LE STRESS CHRONIQUE CHEZ LE MAMMI-FERE*

(71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US

(72) WIEGAND, Benjamin, Newton, PA 18940, US  
MCCULLOCH, Laura, Cedar Knolls, NJ 07927, US  
DEAN, Kathryn, Ringoes, NJ 08551, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 47/00** (11) **1 365 810 A1\***  
A61K 31/44

(25) En (26) En

(21) 02717476.2 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05214 14.02.2002

(87) WO 02/066065 2002/35 29.08.2002

(30) 16.02.2001 US 269256 P

(54) • *CALCIUM-ERGÄNZUNG ZUR SENKUNG DES RISIKO FÜR PROSTATAKREBS*  
• *CALCIUM SUPPLEMENTATION TO REDUCE PROSTATE CANCER RISK*  
• *APPORT COMPLEMENTAIRE DE CALCIUM REDUISANT LE RISQUE DE CANCER DE LA PROSTATE*

(71) Trustees of Dartmouth College, 11 Rope Ferry Road, Room 6210, Hanover, NH 03755-1404, US

(72) BARON, John A., Dartmouth College, Lebanon, NH 03766, US

(74) Howard, Paul Nicholas, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**A61K 47/30** → (51) A61F 2/02

---

**A61K 47/30** → (51) A61F 13/00

---

**A61K 47/32** → (51) A61F 13/00

---

**A61K 47/32** → (51) A61K 7/00

---

**A61K 47/32** → (51) A61K 7/48

---

**A61K 47/34** → (51) A61F 13/00

---

(51) **A61K 47/38** (11) **1 365 811 A2\***  
A61K 9/08 A61K 31/557

(25) En (26) En

(21) 01952528.6 (22) 09.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/21552 09.07.2001

(87) WO 02/005853 2002/04 24.01.2002

(88) 12.09.2003

(30) 14.07.2000 US 218200 P

(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND ALPHA-2-ADRENERGISCHE AGONISTEN*  
• *COMPOSITIONS CONTAINING ALPHA-2-ADRENERGIC AGONIST COMPONENTS*  
• *COMPOSITIONS CONTENANT DES COMPOSANTS AGONISTES ALPHA-2 ADRENERGIQUES*

(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US

(72) OLEJNIK, Orest, Coto De Caza, CA 92679, US  
KERSLAKE, Edward, D., S., Charlestown, MA 02129, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **A61K 47/38** (11) **1 365 812 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02709027.3 (22) 15.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00971 15.01.2002

(87) WO 02/056878 2002/30 25.07.2002

(88) 19.12.2002

(30) 18.01.2001 US 262555 P  
17.04.2001 US 284608 P

(54) • *ARZNEIMITTEL MIT REDUZIERTER NEIGUNG ZUR KRISTALLISIERUNG*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITION HAVING REDUCED TENDENCY FOR DRUG CRYSTALLIZATION*  
• *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE AYANT UNE TENDANCE REDUITE A LA CRISTALLISATION DES MEDICAMENTS*

(71) Pharmacia Corporation, 800 North Lindbergh Boulevard, Mail Zone 04E, St. Louis, MO 63167, US

(72) GAO, Ping, Portage, MI 49024, US  
HAGEMAN, Michael, J., Portage, MI 49024, US  
MOROZOWICH, Walter, Kalamazoo, MI 49009, US  
DALGA, Robert, J., Kalamazoo, MI 49009, US  
STEFANSKI, Kevin, J., Kalamazoo, MI 49008, US  
HUANG, Tiehua, Kalamazoo, MI 49009, US  
KARIM, Aziz, Skokie, IL 60077, US  
HASSAN, Fred, St. Louis, MO 63167, US  
FORBES, James, C., Glenview, IL 60025, US

(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

---

**A61K 47/38** → (51) A61K 9/22

---

**A61K 47/38** → (51) A61K 31/335

---

**A61K 47/44** → (51) A61K 31/335

---

**A61K 47/48** → (51) A61K 41/00

---

**A61K 47/48** → (51) C07K 7/06

---

**A61K 48/00** → (51) A01K 45/00

---

**A61K 48/00** → (51) A61K 38/19

---

**A61K 48/00** → (51) A61K 39/395

---

**A61K 48/00** → (51) C07H 21/04

---

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 48/00** → (51) G01N 33/68

---

**A61K 49/00** → (51) A61K 31/00

---

(51) **A61K 51/00** (11) **1 365 813 A2\***  
A61M 36/14

(25) En (26) En

(21) 02723206.5 (22) 22.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05155 22.02.2002

(87) WO 02/067859 2002/36 06.09.2002

(88) 28.11.2002

(30) 26.02.2001 US 271389

(54) • *ANALOGUE DER ASCORBINSÄURE FÜR METALLORADIOPHARMAKA*  
• *ASCORBIC ACID ANALOGS FOR METALLO-RADIOPHARMACEUTICALS*  
• *ANALOGUES A L'ACIDE ASCORBIQUE POUR PRODUITS METALLORADIOPHARMACEUTIQUES*

(71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, PO Box 4000, Princeton, New Jersey 08443-4000, US

(72) LIU, Shuang, Chelmsford, MA 01824, US

(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**A61K 51/00** → (51) G01N 33/68



(51) **A61L 2/00** (11) **1 365 814 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01989136.5 (22) 28.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44885 28.11.2001  
(87) WO 02/055438 2002/29 18.07.2002  
(88) 23.01.2003

(30) 28.11.2000 US 723733  
(54) • UV-ABWASSERDESINFEKTIONSSYSTEM  
UND -VERFAHREN  
• ULTRAVIOLET WASTEWATER DISINFEC-  
TION SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DESINFEC-  
TION PAR ULTRAVIOLETS DES EAUX  
USEES

(71) RemoteLight, Inc., 8824 Stage Ford Road, Raleigh,  
NC 27615, US  
(72) HORTON, Isaac, Raleigh, NC 27615, US  
(74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave,  
Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB

**A61L 2/00** → (51) A61K 9/50

(51) **A61L 2/10** (11) **1 365 815 A1\***  
A61L 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 02709942.3 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00092 25.01.2002  
(87) WO 02/058744 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 US 770700

(54) • SCHNELL BAUBARES BESTRAHLUNGSGE-  
RÄT UND VERFAHREN ZU DESSEN HER-  
STELLUNG  
• QUICK-INSTALL IRRADIATION UNIT AND  
METHOD OF MAKING SAME  
• UNITE D'IRRADIATION A INSTALLATION RA-  
PIDE ET PROCEDE DE FABRICATION DE  
CETTE UNITE

(71) Engineering Dynamics Ltd., R.R. No. 1, 137 Pick  
Road, Carleton Place, Ontario K7C 3P1, CA  
(72) SUMMERS, George Robert, Carleton Place, Ontario  
K7C 4L1, CA  
WISER, Forwood, Cloud, Ill, Kingston, NJ 08852,  
US  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company  
77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3  
7LG, GB

**A61L 9/20** → (51) A61L 2/10

(51) **A61L 15/12** (11) **1 365 816 A1\***  
A61L 15/14 A61F 5/01  
A61F 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 02704336.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03137 31.01.2002  
(87) WO 02/060499 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 US 775297

(54) • ORTHOPÄDISCHE STÜTZVERBÄNDE MIT  
KONTROLLIERTER FLEXIBILITÄT  
• ORTHOPEDIC CASTS WITH CONTROLLED  
FLEXIBILITY  
• PLATRES ORTHOPEDIQUES DOTES D'UNE  
FLEXIBILITE REGULEE

(71) EBI, L.P., 100 Interpace Parkway, Parsippany, NJ  
07054-0346, US  
(72) MORRIS, Roy A., Plantation, FL 33322, US  
ALVAREZ, Jose A., San Juan 00926, PR  
JANIA, Eric, R., Rockaway, NJ07866, US  
(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris,  
FR

**A61L 15/14** → (51) A61L 15/12

(51) **A61L 15/20** (11) **1 365 817 A1\***  
A61F 13/511 A61L 15/48  
D06M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02740099.3 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00067 16.01.2002  
(87) WO 02/064177 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 SE 0100482

(54) • ABSORBIERENDER ARTIKEL  
• ABSORBENT ARTICLE  
• ARTICLE ABSORBANT

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) BESEMER, Arie, NL-3958 CC Amerongen, NL  
VERWILLIGEN, Anne-Mieke, NL-3706 CN Zeist, NL  
(74) Romare, Laila Anette, Albihns Göteborg AB Box  
142, 401 22 Göteborg, SE

**A61L 15/48** → (51) A61L 15/20

**A61L 15/60** → (51) A61F 13/472

**A61L 15/60** → (51) C08K 3/32

**A61L 17/00** → (51) A61B 17/04

(51) **A61L 27/04** (11) **1 365 818 A1\***  
(26) En  
(21) 02700872.1 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 02/00267 20.02.2002  
(87) WO 02/070028 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 RU 2001106244

(54) • ZUSAMMENSETZUNG AUS EINEM PORÖ-  
SEN ELEMENT FÜR EIN BIOLOGISCHES  
MATERIAL  
• COMPOSITION OF POROUS ELEMENT FOR  
BIOMATERIAL  
• COMPOSITION D'ELEMENT POREUX POUR  
UNE BIOMATIERE

(71) Bio-Smart, Ltd., 116 Woobongri, Onsanup, ulju-  
gun, Ulsan-shi 689-890, KR  
Gunther, Victor E., 17, 19 Gv., Divizii st., Tomsk  
634034, RU  
(72) GUNTHER, Victor E., Tomsk, 634034, RU  
(74) Church, Simon John, et al, Marks & Clerk 144 New  
Walk, Leicester LE1 7JA, GB

(51) **A61L 27/34** (11) **1 365 819 A2\***  
A61L 27/50

(25) En (26) En  
(21) 01964174.5 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25880 20.08.2001  
(87) WO 02/015951 2002/09 28.02.2002  
(88) 25.09.2003

(30) 23.08.2000 US 226897 P  
10.10.2000 US 238469 P  
20.08.2001 US 933256

(54) • BESCHICHTETE GEFÄSSTRANSPLANTATE  
UND VERWENDUNGSVERFAHREN  
• COATED VASCULAR GRAFTS AND METH-  
ODS OF USE  
• IMPLANTS VASCULAIRES REVETUS ET  
TECHNIQUES D'UTILISATION

(71) Thoratec Corporation, 6035 Stoneridge Drive,  
Pleasanton, California 94588, US  
(72) JAYARAMAN, Ramesh, B., Fremont, CA 94539, US  
CHRISTOFOROU, Christofer, T., Pleasanton, CA  
94588, US  
(74) Grubert, Andreas, Baker Botts 99 Gresham Street,  
London EC2V 7BA, GB

**A61L 27/50** → (51) A61L 27/34

(51) **A61M 1/16** (11) **1 365 820 A1\***  
G01N 21/05  
(25) It (26) En  
(21) 02717035.6 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 02/00131 04.03.2002  
(87) WO 02/070041 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 IT T020010037 U

(54) • ANSCHLUSSSTÜCK FÜR DAS EXTRAKOR-  
PORELLE BLUTLEITUNGSSYSTEM EINER  
DIALYSEMASCHINE  
• DIALYSIS MACHINE BLOOD CIRCULATING  
CIRCUIT FITTING  
• ACCESSOIRE DE CIRCUIT DE CIRCULA-  
TION DU SANG D'UNE MACHINE A DIALYSE

(71) Gambro Dasco S.p.A., Via Modenese 30, 41036  
Medolla, IT  
(72) DELNEVO, Annalisa, I-42015 Correggio, IT  
(74) Sutto, Luca, et al, Gambro Intellectual Property  
Department No. 66, via Modenese, 41036 Medolla,  
IT

(51) **A61M 5/00** (11) **1 365 821 A2\***  
A61M 5/315 A61M 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706156.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/03409 27.02.2002  
(87) WO 02/074366 2002/39 26.09.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 07.03.2001 US 801480  
(54) • HOCHDRUCKINJEKTIONSSYSTEM  
• HIGH PRESSURE INJECTION SYSTEM  
• SYSTEME D'INJECTION HAUTE PRESSION

(71) MICRO THERAPEUTICS, INC., 2 Goodyear, Irvine,  
CA 92618, US  
(72) HAYMAN, Douglas, Ray, Mission Viejo, CA 92692,  
US  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur  
Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **A61M 5/00** (11) **1 365 822 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02707426.9 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00592 09.01.2002  
(87) WO 02/060515 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 US 772506

- (54) • VERFAHREN ZUM HALTEN EINER SPITZEN-SCHUTZVORRICHTUNG AUF EINER NADEL MIT EINER GEKRÜMMTEN SPITZE
  - METHOD OF RETAINING A TIP PROTECTOR ON A NEEDLE WITH A CURVED TIP
  - PROCEDE D'IMMOBILISATION D'UNE PROTECTION DE POINTE SUR UNE AIGUILLE A POINTE COURBEE
- (71) B. BRAUN MEDICAL INC., 824 Twelfth Avenue, Bethlehem Pennsylvania 18018, US
- (72) LUTHER, Ronald, B., Newport Beach, CA 92663, US
- (74) DICKERSON, Charles, W., Tustin, CA 92780, US
- (74) Klingseisen, Franz, et al, Zumstein & Klingseisen Patentanwälte Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

(51) **A61M 5/30** (11) **1 365 823 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713828.8 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07299 05.03.2002
- (87) WO 02/070051 2002/37 12.09.2002
- (30) 05.03.2001 US 799787
- (54) • NADELFREIE INJEKTIONSVORRICHTUNG FÜR DEN EINMALIGEN GEBRAUCH UND VERFAHREN DAFÜR
- DISPOSABLE NEEDLE-FREE INJECTION APPARATUS AND METHOD
- APPAREIL D'INJECTION SANS AIGUILLE JETABLE ET PROCEDE ASSOCIE
- (71) Bioject Medical Technologies Inc., 7620 SW Bridgeport Road, Portland, OR 97224, US
- (72) LANDAU, Sergio, Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) Zeitler, Giselher, Dipl.-Ing., et al, Zeitler & Kollegen, Herrnstrasse 44, 80539 München, DE

(51) **A61M 5/30** (11) **1 365 824 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02729462.8 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00114 11.01.2002
- (87) WO 02/055139 2002/29 18.07.2002
- (30) 11.01.2001 GB 0100756
- (54) • NADELLOSE SPRITZE
- NEEDLELESS SYRINGE
- SERINGUE SANS AIGUILLE

(71) PowderJect Research Limited, 4 Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB

(72) SHELDRAKE, Colin D., PowderJect Centre, Oxford OX2 6PE, GB

COSTIGAN, George, PowderJect Technologies Limited, Oxford OX4 4GA, GB

(74) Roberts, Mark Peter, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **A61M 5/31** (11) **1 365 825 A1\***  
**A61M 5/315** C08F 232/08  
(25) En (26) En  
(21) 02723354.3 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/06989 06.03.2002
- (87) WO 02/072180 2002/38 19.09.2002
- (30) 08.03.2001 US 801864
- (54) • POLYMERSPRITZENKÖRPER UND -KOLBEN

- POLYMERIC SYRINGE BODY AND STOPPER
  - CORPS DE SERINGUE POLYMERES ET BOUCHON
- (71) Baxter International Inc., One Deerfield Parkway 2-2E, Deerfield, Illinois 60015, US
- (72) WOODWORTH, Archie, Barrington, IL 60010, US
- FALZONE, John, Crystal Lake, IL 60014, US
- DARVASI, John, Hawthorn Woods, IL 60047, US
- GILLUM, Amy, W., Lake Villa, IL 60046, US
- KAMIENSKI, James, Chicago, IL 60646, US
- BARNATO, Margaret, J., Lake Forest, IL 60045, US
- GLINIECKI, Robert, L., Spring Grove, IL 60045, US
- McCLELLAND, Deborah, Lake Villa, IL 60046, US
- (74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61M 5/315** → (51) A61M 5/00

**A61M 5/315** → (51) A61M 5/31

(51) **A61M 15/00** (11) **1 365 826 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727870.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/01612 26.02.2002
- (87) WO 02/068031 2002/36 06.09.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 26.02.2001 GB 0104692
- (54) • NASALEN VERABREICHUNGSGERÄTE
- NASAL DELIVERY DEVICES
- DISPOSITIFS NASALS

(71) Optinose AS, Lokkaskogen 18c, 0773 Oslo, NO

(72) DJUPESLAND, Per, Gisle, N-0773 Oslo, NO

(74) Boden, Keith McMurray, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **A61M 15/08** (11) **1 365 827 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724565.3 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/01521 26.02.2002
- (87) WO 02/068032 2002/36 06.09.2002
- (88) 22.05.2003
- (30) 26.02.2001 GB 0104692
- (54) • NASALES VERABREICHUNGSGERÄT
- NASAL DEVICES
- DISPOSITIFS NASAUX

(71) Optinose AS, Lokkaskogen 18c, 0773 Oslo, NO

(72) DJUPESLAND, Per, Gisle, N-0387 Oslo, NO

(74) Boden, Keith McMurray, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB

**A61M 16/00** → (51) A61K 33/00

(51) **A61M 16/04** (11) **1 365 828 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01926945.5 (22) 12.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/12056 12.04.2001
- (87) WO 02/068033 2002/36 06.09.2002
- (30) 26.02.2001 US 793162

- (54) • FÜHRUNG FÜR EINEN OROTRACHEALTUBUS FÜR EINEN ENGEN RACHEN
  - SHALLOW THROAT OROTRACHEAL INTUBATION GUIDE
  - GUIDE D'INTUBATION ORO-TRACHEALE DESCENDANT A FAIBLE PROFONDEUR DANS LA GORGE
- (71) Parker Medical Limited Partnership, 2121 Herrick Avenue, Cincinnati, OH 45208, US
- (72) PARKER, Jeffrey, D., Cincinnati, OH 45208, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**A61M 16/08** → (51) A61B 1/267

**A61M 25/00** → (51) A61K 31/00

**A61M 25/01** → (51) A61F 2/01

(51) **A61M 29/00** (11) **1 365 829 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705966.6 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02147 24.01.2002
- (87) WO 02/060519 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 US 774197
- (54) • EMBOLI-FILTRATIONSSYSTEM MIT INTEGRALER STREBENANORDNUNG UND VERFAHREN ZU SEINER VERWENDUNG
- EMBOLI FILTRATION SYSTEM HAVING INTEGRAL STRUT ARRANGEMENT AND METHODS OF USE
- SYSTEME DE FILTRATION D'EMBOLE COMPORTANT UN ENSEMBLE DE CONTREFI-CHES INTEGRAL, ET PROCEDES D'UTILISATION

(71) Baff LLC, The Presidio, Old Army Headquarters, Building 220, Suite 120, San Francisco, CA 94129, US

(72) BATES, Mark, C., Charleston, WV 25304, US

HOGENDIJK, Michael, Palo Alto, CA 94301, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **A61M 29/00** (11) **1 365 830 A1\***  
**A61B 17/22**  
(25) En (26) En  
(21) 02717549.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/06748 05.03.2002
- (87) WO 02/070061 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 US 800351
- (54) • FÜHRUNGSDRAHTVORRICHTUNG BEI TOTALER OKKLUSION
- TOTAL OCCLUSION GUIDEWIRE DEVICE
- SYSTEME DE FIL-GUIDE POUR OCCLUSION TOTALE

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US

(72) DUERIG, Thomas, W., Fremont, CA 94539, US

HOJEIBANE, Hikmat, Princeton, NJ 08540, US

MAJERCAK, David, C., Stewartsville, NJ 08886, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61M 29/00** → (51) A61M 5/00

**A61M 36/14** → (51) A61K 51/00

- (51) **A61M 37/00** (11) **1 365 831 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717481.2 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/05244 13.02.2002  
(87) WO 02/070035 2002/37 12.09.2002  
(88) 17.07.2003  
(30) 06.03.2001 US 800129  
(54) • MEHRZWECK, AUTOMATISIERTE BLUT-  
UND FLÜSSIGKEITSBEHANDLUNGSAN-  
ORDNUNGEN UND VERFAHREN  
• MULTI-PURPOSE, AUTOMATED BLOOD AND  
FLUID PROCESSING SYSTEMS AND METH-  
ODS  
• PROCEDES ET SYSTEMES AUTOMATISES  
POLYVALENTS PERMETTANT LE TRAITÉ-  
MENT DU SANG ET DE FLUIDES  
(71) Baxter International Inc., One Deerfield Parkway,  
Deerfield, Illinois 60015, US  
(72) MIN, Kyungyoon, 60031 Gurnee, IL, KR  
BROWN, Richard, I., Northbrook, IL 60062, US  
VISHNOI, Rohit, Deerfield, IL 60015, US  
ARMER, Alan, Libertyville, IL 60048, US  
WESTBERG, Tom, Gurnee, IL 60031, US  
(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 365 832 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700540.4 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) IE 02/00024 25.02.2002  
(87) WO 02/066111 2002/35 29.08.2002  
(30) 23.02.2001 IE 20010162  
(54) • MUSKELREIZGERÄT  
• MUSCLE STIMULATING APPARATUS  
• APPAREIL DE STIMULATION DES MUSCLES  
(71) BMR Research & Development Limited, Parkmore  
Business Park West, Galway, IE  
(72) MINOGUE, Michael Conor, County Galway, IE  
CROWE, Louis, Galway, IE  
McINNES, Duncan William, Castleconnell, Limerick,  
IE  
STAUNTON, Michael Aloysius, County Roscommon,  
IE  
(74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15  
Clanwilliam Square, Dublin 2, IE

- (51) **A61N 1/05** (11) **1 365 833 A1\***  
A61N 1/375  
(25) En (26) En  
(21) 02701839.9 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) SE 02/00346 26.02.2002  
(87) WO 02/068043 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 SE 0100661  
(54) • IMPLANTIERBARER HERZSTIMULATOR  
• IMPLANTABLE HEART STIMULATOR  
• STIMULATEUR CARDIAQUE IMPLANTABLE  
(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) ECKERDAL, Johan, S-168 74 Bromma, SE  
OBEL, Martin, S-182 33 Danderyd, SE  
MICKSI, Eva, S-141 39 Huddinge, SE

**A61N 1/05** → (51) A61N 1/375

- (51) **A61N 1/30** (11) **1 365 834 A2\***  
A61N 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 02721210.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06101 28.02.2002  
(87) WO 02/068044 2002/36 06.09.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 28.02.2001 US 795908  
(54) • HAUTELEKTROPERFORATION ZUR VER-  
BESSERTEN VERABREICHUNG VON MEDI-  
KAMENTEN UND ZUR ENTNAHME VON  
KÖRPERFLÜSSIGKEITEN  
• TISSUE ELECTROPERFORATION FOR EN-  
HANCED DRUG DELIVERY AND SAMPLING  
• ELECTROPERFORATION DE LA PEAU  
POUR UNE ADMINISTRATION AMELIOREE  
DE MEDICAMENTS ET POUR PRELEVER  
DES ECHANTILLONS DE FLUIDE BIOLOGI-  
QUE

- (71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.,  
199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418,  
US  
(72) Coston, Anthony F., Stockton, NJ 08559, US  
Sun, Ying, Belle Mead, NJ 08502, US  
Oakeson, Ralph W., Racine, WI 53406, US  
Wisniewski, Stephen J., Doylestown, PA 18901, US  
Wang, Jonas C. T., West Windsor, NJ 08550, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

**A61N 1/32** → (51) A61N 1/30

- (51) **A61N 1/36** (11) **1 365 835 A2\***  
A61N 1/365  
(25) En (26) En  
(21) 02715051.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06800 28.02.2002  
(87) WO 02/070065 2002/37 12.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 05.03.2001 US 273501 P  
05.03.2001 US 799304  
(54) • STIMULIERUNG ZUR ABGABE EINER MO-  
LEKULÄREN THERAPIE  
• STIMULATION FOR DELIVERY OF MOLECU-  
LAR THERAPY  
• STIMULATION EN VUE DE L'ADMINISTRA-  
TION D'UN TRAITEMENT MOLECULAIRE  
(71) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway LC340,  
Minneapolis, MN 55432, US  
(72) DONOVAN, Maura, G., St. Paul, MN 55105, US  
SOYKAN, Orhan, Shoreview, MN 55126, US  
DENO, Curtis, D., Andover, MN 55304, US  
MULLIGAN, Lawrence, J., Andover, MN 55304, US  
FERNANDES, Brian, C. A., Roseville, MN 55113,  
US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61N 1/362** → (51) A61N 1/37

**A61N 1/365** → (51) A61N 1/36

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/37

- (51) **A61N 1/37** (11) **1 365 836 A2\***  
A61N 1/362 A61N 1/368  
(25) En (26) En  
(21) 02715073.9 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07063 08.03.2002  
(87) WO 02/072196 2002/38 19.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 08.03.2001 US 802316  
(54) • SYSTEM ZUR REGELUNG DES HERZR-  
HYTHMUS UNTER VERWENDUNG VON  
ZEITBEREICHSZEICHEN DER HERZRYTH-  
MUSVARIABILITÄT  
• CARDIAC RHYTHM MANAGEMENT SYSTEM  
USING TIME-DOMAIN HEART RATE VARI-  
ABILITY INDICIA  
• SYSTEME DE CONTROLE DE RYTHME  
CARDIAQUE AU MOYEN DES INDICES DE  
VARIABILITE DE FREQUENCE CARDIAQUE  
(71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 North Hamline  
Avenue, St. Paul Minnesota 55112, US  
(72) CARLSON, Gerrard, M., Champlin, MN 55316, US  
SPINELLI, Julio, C., Shoreview, MN 55126, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A61N 1/375** (11) **1 365 837 A1\***  
A61N 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 02700960.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) SE 02/00344 26.02.2002  
(87) WO 02/068048 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 SE 0100668  
(54) • IMPLANTIERBARER HERZSTIMULATOR  
• IMPLANTABLE HEART STIMULATOR  
• STIMULATEUR CARDIAQUE IMPLANTABLE  
(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) ECKERDAL, Johan, S-168 74 Bromma, SE  
OBEL, Martin, S-182 33 Danderyd, SE  
MICKSI, Eva, S-141 39 Huddinge, SE

- (51) **A61N 1/375** (11) **1 365 838 A1\***  
A61N 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 02700961.2 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) SE 02/00345 26.02.2002  
(87) WO 02/068049 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 SE 0100669  
(54) • EINPFLANZBARE VORRICHTUNG  
• IMPLANTABLE DEVICE  
• DISPOSITIF IMPLANTABLE  
(71) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) KROLL, Mark, Simi Valley, CA 93065, US  
ECKERDAL, Johan, S-168 74 Bromma, SE  
OBEL, Martin, S-182 33 Danderyd, SE  
MICKSI, Eva, S-141 39 Huddinge, SE  
(74) Kalling, Sven Owe, et al, St. Jude Medical AB,  
Patent Department, 175 84 Järfälla, SE

**A61N 1/375** → (51) A61N 1/05

(51) **A61N 5/06** (11) **1 365 839 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02726054.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00775 05.03.2002  
(87) WO 02/072199 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 20109899 U  
10.05.2001 DE 10123926  
(54) • *BESTRAHLUNGSANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON AKNE UND AKNENARBEN*  
• *IRRADIATION ARRANGEMENT AND METHOD FOR THE TREATMENT OF ACNE AND ACNE SCARS*  
• *ENSEMBLE D'IRRADIATION ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'ACNE ET DES PEAUX ACNEIQUES*  
(71) OptoMed Optomedical Systems GmbH, Rudower Chaussee 5, 12489 Berlin, DE  
Spectrometrix Optoelectronic Systems GmbH, Rudower Chaussee 5, 12489 Berlin, DE  
(72) WILKENS, Jan, Henrik, 66242 Homburg, DE  
STIRNER, Rolf, 10589 Berlin, DE  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

(51) **A61N 5/06** (11) **1 365 840 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02750510.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00778 05.03.2002  
(87) WO 02/072200 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 20109899 U  
10.05.2001 DE 10123926  
(54) • *BESTRAHLUNGSANORDNUNG-FÜR THERAPEUTISCHE ZWECKE*  
• *IRRADIATING DEVICE FOR THERAPEUTIC PURPOSES*  
• *SYSTEME D'IRRADIATION UTILISE A DES FINS THERAPEUTIQUES*  
(71) OptoMed Optomedical Systems GmbH, Rudower Chaussee 5, 12489 Berlin, DE  
Spectrometrix Optoelectronic Systems GmbH, Rudower Chaussee 5, 12489 Berlin, DE  
(72) WILKENS, Jan, Henrik, 66242 Homburg, DE  
STIRNER, Rolf, 10589 Berlin, DE  
(74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

- A61P 3/04** → (51) C07D 295/096
- A61P 3/06** → (51) A61K 33/24
- A61P 3/10** → (51) A61K 31/135
- A61P 3/10** → (51) A61K 33/24
- A61P 3/10** → (51) C07D 307/38
- A61P 7/00** → (51) A61K 9/50
- A61P 7/00** → (51) C07C 227/18
- A61P 7/02** → (51) C07C 279/14
- A61P 7/02** → (51) C07D 263/20
- A61P 7/02** → (51) C07D 413/14

(51) **A61P 9/00** (11) **1 365 841 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715455.8 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00507 16.01.2002  
(87) WO 02/058793 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 IT MI20010129  
(54) • *ESSENTIELLE N-3-FETTSÄUREN BEI HERZINSUFFIZIENZ UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON HERZVERSAGEN*  
• *ESSENTIAL N-3 FATTY ACIDS IN CARDIAC INSUFFICIENCY AND HEART FAILURE THERAPY*  
• *UTILISATION D'ACIDES GRAS N-3 ESSENTIELS DANS LE TRAITEMENT DE L'INSUFFISANCE CARDIAQUE ET DE L'ARRET CARDIAQUE*  
(71) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT  
(72) GRANATA, Francesco, I-20121 Milano, IT  
PAMPARANA, Franco, I-20149 Milano, IT  
STRAGLIOTTO, Eduardo, Lino, I-20129 Milano, IT  
(74) Longoni, Alessandra, Pharmacia Italia S.p.A., Patent Department Viale Pasteur 10, 20014 Nerviano (Milano), IT

- A61P 9/00** → (51) A61K 31/44
- A61P 9/00** → (51) C07C 317/18
- A61P 9/00** → (51) C07D 471/14
- A61P 9/02** → (51) A61K 31/44
- A61P 9/04** → (51) A61K 31/44
- A61P 9/10** → (51) A61K 31/44
- A61P 9/12** → (51) A61K 31/44
- A61P 11/00** → (51) A61K 31/44
- A61P 11/00** → (51) A61K 31/57
- A61P 11/08** → (51) C07D 233/74
- A61P 15/00** → (51) A61K 9/10
- A61P 15/00** → (51) A61K 31/57
- A61P 15/00** → (51) A61K 38/19
- A61P 15/00** → (51) C07D 471/14
- A61P 15/10** → (51) C07D 471/14
- A61P 19/00** → (51) A61K 35/32
- A61P 19/00** → (51) A61K 38/19
- A61P 19/00** → (51) C07C 275/42
- A61P 19/08** → (51) A61K 31/663
- A61P 19/08** → (51) C12N 15/12
- A61P 19/10** → (51) A61K 31/663
- A61P 25/00** → (51) C07D 403/06
- A61P 25/00** → (51) C07D 405/12
- A61P 25/16** → (51) C07C 43/188
- A61P 25/18** → (51) C07D 413/12

**A61P 25/30** → (51) C07C 43/188  
**A61P 27/00** → (51) A61K 31/44  
**A61P 27/16** → (51) A61K 31/138

(51) **A61P 29/00** (11) **1 365 842 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01999376.5 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01745 05.12.2001  
(87) WO 02/045723 2002/24 13.06.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 05.12.2000 CA 2327631  
(54) • *HEMMUNG DER SEKRETION INFLAMMATORISCHER ZYKINE*  
• *INFLAMMATORY CYTOKINE SECRETION INHIBITION*  
• *INHIBITION DE LA SECRETION DES CYTOKINES INFLAMMATOIRES*  
(71) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE  
(72) BOLTON, Anthony, Ernest, Tideswell, Derbyshire SK17 8HS, GB  
MANDEL, Arkady, North York, Ontario M2R 3S7, CA  
SAUDER, Daniel, Nathan, Baltimore, MD 21210, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

- A61P 29/00** → (51) C07C 275/40
- A61P 29/00** → (51) C07D 311/74
- A61P 29/00** → (51) C07D 403/06
- A61P 31/04** → (51) A61K 9/02
- A61P 31/04** → (51) C07K 14/315
- A61P 31/10** → (51) C07K 7/56
- A61P 31/12** → (51) A61K 31/00
- A61P 31/12** → (51) C07D 311/74
- A61P 31/18** → (51) A61K 31/00
- A61P 31/18** → (51) A61K 31/7076
- A61P 31/22** → (51) C07D 471/04
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/335
- A61P 35/00** → (51) C07C 275/42
- A61P 35/00** → (51) C07C 279/14
- A61P 35/00** → (51) C07D 239/95
- A61P 35/00** → (51) C07D 403/14
- A61P 35/00** → (51) C07D 417/14
- A61P 35/00** → (51) C07H 19/00
- A61P 35/00** → (51) C12N 15/12
- A61P 37/00** → (51) C07C 275/42
- A61P 37/04** → (51) A61K 33/30
- A61P 37/04** → (51) A61K 38/09
- A61P 37/08** → (51) C07K 14/705

<b>A61P 43/00</b>	→ (51)	A61K 31/44
<b>A61P 43/00</b>	→ (51)	C07D 401/14
(51) <b>A63B 21/00</b>	(11)	<b>1 365 843 A1*</b>
A63B 69/16		
(25) En	(26)	En
(21) 02719165.9	(22)	07.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 02/07066		07.03.2002
(87) WO 02/072210		2002/38 19.09.2002
(30) 09.03.2001		US 803630
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>FREILAUFKUPPLUNGSMECHANISMUS FÜR FAHRRADANTRIEBSSTRANG</i></li> <li>• <i>FREE WHEEL CLUTCH MECHANISM FOR BICYCLE DRIVE TRAIN</i></li> <li>• <i>MECANISME D'EMBRAYAGE A ROUE LIBRE POUR TRAIN DE TRANSMISSION DE BICYCLETTE</i></li> </ul>
(71) Nautilus Inc, 1886 Prairie Way, Louisville, CO 80027, US		
(72) WARNER, Patrick, Boulder, CO 80301, US HARDING, Michael, H., Boulder, CO 80301, US WU, Mu-Chuan, Tainan City, TW BAKER, William, A., Louisville, CO 80027, US		
(74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT		
(51) <b>A63B 57/00</b>	(11)	<b>1 365 844 A2*</b>
G09F 23/00		
(25) En	(26)	En
(21) 02701442.2	(22)	04.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) GB 02/00882		04.03.2002
(87) WO 02/070078		2002/37 12.09.2002
(88) 05.12.2002		
(30) 05.03.2001		GB 0105363
		30.05.2001 GB 0113035
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM DARSTELLEN EINER ANZEIGE ODER NACHRICHT IN EINEM GOLFLOCH</i></li> <li>• <i>APPARATUS FOR DISPLAYING PRINTED INFORMATION INSIDE A GOLF HOLE</i></li> <li>• <i>DISPOSITIF POUR AFFICHER DES INFORMATIONS IMPRIMEES A L'INTERIEUR D'UN TROU DE PARCOURS DE GOLF</i></li> </ul>
(71) AITH (UK) Ltd., 56 Ennismore Gardens, Knightsbridge, London SW7 1AJ, GB		
(72) SPIRO, Mark, David, London SW7 1AJ, GB UNGER, Tom, Heinrich, London SW7 1AJ, GB BADEN THOMAS, Noel, London SW7 1AJ, GB		
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB		
<b>A63B 69/16</b>	→ (51)	A63B 21/00
(51) <b>A63F 13/10</b>	(11)	<b>1 365 845 A1*</b>
(25) En	(26)	En
(21) 01908182.7	(22)	01.03.2001
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 01/01551		01.03.2001
(87) WO 02/070091		2002/37 12.09.2002
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>UNTERHALTUNGSGERÄT, MENÜ-ANZEIGEVERFAHREN, UND INFORMATI-ONSAUFZEICHNUNGSMEDIUM</i></li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>ENTERTAINMENT DEVICE, MENU DISPLAY METHOD, AND INFORMATION RECORDING MEDIUM</i></li> <li>• <i>DISPOSITIF RECREATIF, PROCEDE D'AFFICHAGE DE MENU ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT D'INFORMATION</i></li> </ul>
(71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP		
(72) TSURUOKA, Taizo, Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP		
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB		
(51) <b>A63H 11/00</b>	(11)	<b>1 365 846 A1*</b>
(25) En	(26)	En
(21) 02718977.8	(22)	12.02.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 02/04429		12.02.2002
(87) WO 02/064231		2002/34 22.08.2002
(30) 12.02.2001		US 268317 P
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KOMPAKTER BEWEGUNGSMECHANISMUS FÜR EINE AUTOMATISCHE PUPPE</i></li> <li>• <i>COMPACT MOTION MECHANISM FOR AN ANIMATED DOLL</i></li> <li>• <i>MECANISME DE MOUVEMENT COMPACT POUR POUPEE ANIMEE</i></li> </ul>
(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El Segundo, CA 90245, US		
(72) WILLETT, William, Irvine, CA 92618, US		
(74) Cheyne, John Robert Alexander M., Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB		
(51) <b>A63H 27/04</b>	(11)	<b>1 365 847 A2*</b>
(25) De	(26)	De
(21) 02719961.1	(22)	28.02.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) EP 02/02155		28.02.2002
(87) WO 02/070098		2002/37 12.09.2002
(88) 21.11.2002		
(30) 06.03.2001		DE 10110659
		16.05.2001 DE 10125733
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KUPPLUNG</i></li> <li>• <i>COUPLING</i></li> <li>• <i>EMBRAYAGE</i></li> </ul>
(71) Vogel, Heribert, Mozartstr. 1/1, 71711 Steinheim, DE		
(72) Vogel, Heribert, 71711 Steinheim, DE		
(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE		
<b>B01D 3/40</b>	→ (51)	C07C 11/167
(51) <b>B01D 27/08</b>	(11)	<b>1 365 848 A1*</b>
B01D 27/14		B01D 35/14
(25) En	(26)	En
(21) 02713821.3	(22)	07.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) US 02/07210		07.03.2002
(87) WO 02/072228		2002/38 19.09.2002
(30) 08.03.2001		US 274329 P
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>KOMBINATION AUS FILTERVERTEILER UND ABSPERRVENTIL FÜR EIN WASSERREINIGUNGSSYSTEM</i></li> <li>• <i>COMBINED FILTER MANIFOLD AND SHUT-OFF VALVE FOR A WATER PURIFICATION SYSTEM</i></li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>COLLECTEUR FILTRANT ET VANNE D'ARRET COMBINES, DESTINES A UN SYSTEME DE PURIFICATION D'EAU</i></li> </ul>
(71) Oasis Corporation, 265 North Hamilton Road, Columbus, OH 43213-0150, US		
(72) CHANEY, David, B., Westerville, OH 43082, US GERIG, Galen, L., Columbus, OH 43222, US		
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE		
<b>B01D 27/14</b>	→ (51)	B01D 27/08
<b>B01D 35/14</b>	→ (51)	B01D 27/08
(51) <b>B01D 43/00</b>	(11)	<b>1 365 849 A1*</b>
B01J 8/16		
(25) En	(26)	En
(21) 02701880.3	(22)	11.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) SE 02/00428		11.03.2002
(87) WO 02/072235		2002/38 19.09.2002
(30) 09.03.2001		SE 0100819
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>TRENNVORRICHTUNG UND VERFAHREN</i></li> <li>• <i>DEVICE AND METHOD FOR SEPARATION</i></li> <li>• <i>DISPOSITIF ET PROCEDE DE SEPARATION</i></li> </ul>
(71) Erysave AB Ideon, Ole Römers väg 12, 223 70 Lund, SE		
(72) LAURELL, Thomas, S-224 67 Lund, SE ALLERS, Mats, S-226 50 Lund, SE JÖNSSON, Henrik, S-222 20 Lund, SE PERSSON, Hans, W, S-224 67 Lund, SE NILSSON, Andreas, S-224 64 Lund, SE PETERSSON, Filip, S-222 20 Lund, SE		
(74) Lindberg, Olle Nils Olof, Albihns Malmö AB P.O. Box 4289, 203 14 Malmö, SE		
(51) <b>B01D 43/00</b>	(11)	<b>1 365 850 A1*</b>
B01J 8/16		
(25) En	(26)	En
(21) 02704010.4	(22)	11.03.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) SE 02/00427		11.03.2002
(87) WO 02/072234		2002/38 19.09.2002
(30) 09.03.2001		SE 0100820
		09.03.2001 SE 0100819
		09.04.2001 SE 0101272
		12.09.2001 SE 0103013
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON VOLLBLUT</i></li> <li>• <i>SYSTEM AND METHOD FOR TREATING WHOLE BLOOD</i></li> <li>• <i>SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SANG ENTIER</i></li> </ul>
(71) Erysave AB, Ideon, Ole Römers väg 12, 223 70 Lund, SE		
(72) LAURELL, Thomas, S-224 67 Lund, SE JÖNSSON, Henrik, S-222 20 Lund, SE ALLERS, Mats, S-226 50 Lund, SE PERSSON, Hans, W., S-224 67 Lund, SE		
(74) Lindberg, Olle Nils Olof, Albihns Malmö AB P.O. Box 4289, 203 14 Malmö, SE		

(51) **B01D 53/04** (11) **1 365 851 A1\***  
C01B 3/38 H01M 8/06  
C10G 25/05 C10G 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 02700896.0 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00142 04.03.2002  
(87) WO 02/070109 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 EP 01200799

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ENTFERNUNG VON SCHWEFELVERBIN-  
DUNGEN AUS KOHLENWASSERSTOFF-  
STRÖMEN*

• *PROCESS AND APPARATUS FOR REMOV-  
ING SULFUR COMPOUNDS FROM HYDRO-  
CARBON STREAMS*

• *PROCEDE ET APPAREIL D'ELIMINATION DE  
COMPOSES DE SOUFFRE PROVENANT DE  
FLUX D'HYDROCARBURES*

(71) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue,  
Iselin, New Jersey 08830-0770, US

(72) TERÖRDE, Robert, Johan, Andreas, Maria, NL-3522  
DJ Utrecht, NL

VAARKAMP, Marius, Houston, TX 77429, US

(74) Prins, Adrianus Willem, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **B01D 63/06** (11) **1 365 852 A1\***  
B01D 65/08

(25) En (26) En  
(21) 02701445.5 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00893 01.03.2002  
(87) WO 02/070114 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 GB 0105247

(54) • *FILTER*  
• *FILTER*  
• *FILTRE*

(71) ISIS INNOVATION LIMITED, University Offices,  
Wellington Square, Oxford OX1 2JD, GB

(72) BELLHOUSE, Brian Department of Engineering  
Science, Oxford OX1 3PJ, GB  
COSTIGAN, George Department of Engineering  
Science, Oxford OX1 3PJ, GB

(74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B01D 65/08** → (51) B01D 63/06

**B01F 5/00** → (51) C08G 65/26

**B01F 5/06** → (51) C08G 65/26

**B01F 5/16** → (51) C08G 65/26

**B01F 5/18** → (51) C08G 65/26

**B01F 7/00** → (51) D21C 9/00

(51) **B01F 7/04** (11) **1 365 853 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950436.4 (22) 25.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20178 25.06.2001  
(87) WO 02/009861 2002/06 07.02.2002  
(30) 28.07.2000 US 628236

(54) • *THERMOKINETISCHER MIXER, ZUSAM-  
MENSETZUNGEN UND BAUELEMENTE*  
• *THERMOKINETIC MIXER, COMPOSITIONS  
AND STRUCTURAL PRODUCTS*  
• *MELANGEUR THERMOCINETIQUE, COM-  
POSITIONS ET PRODUITS STRUCTURELS*

(71) Little, David, 5203 S. 2400 W., Wellsville, UT  
84339, US

(72) LITTLE, David, Wellsville, UT 84339, US  
GOOD, Elmer, Simi Valley, CA 93063, US  
BROUGH, Chris, Kaysville, UT 84037, US  
TAYLOR, John, South Jordan, UT 84095, US  
RICE, David, Brigham City, UT 84302, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell, Morley  
House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP,  
GB

(51) **B01F 7/16** (11) **1 365 854 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02718914.1 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03434 05.02.2002  
(87) WO 02/062458 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 266651 P

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM MI-  
SCHEN VON MATERIALIEN, DIE UNTER  
STERILEN BEDINGUNGEN IN EINEM BE-  
HÄLTER EINGESCHLOSSEN SIND*

• *APPARATUS AND METHOD FOR MIXING  
MATERIALS SEALED IN A CONTAINER UN-  
DER STERILE CONDITIONS*

• *APPAREIL ET PROCEDE POUR MELANGER  
DES MATERIAUX SCÉLÉS DANS UN  
CONTENANT DANS DES CONDITIONS STE-  
RILES*

(71) Levtech Inc., Suite 17, 131 Prosperous Place,  
Lexington, KY 40509, US

(72) TERENCEV, Alexandre, N., Lexington, KY 40515,  
US

(74) Dunlop, Brian Kenneth Charles, c/o Wynne-Jones,  
Gloucestershire GL50 1JJ, GB

(51) **B01F 11/02** (11) **1 365 855 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01273634.4 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44451 05.11.2001  
(87) WO 02/079751 2002/41 10.10.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 09.11.2000 US 247572 P

(54) • *AUTOMATISIERTES SYSTEM ZUR FLÜSSIG-  
KEITSHANDHABUNG MIT DURCHFLUSS-  
ULTRASCHALLWANDLERSONDE SOWIE  
METHODE ZUR BENUTZUNG*

• *ULTRASONIC TRANSDUCING PROBE WITH  
LIQUID FLOW-THROUGH CAPABILITY AND  
RELATED AUTOMATED WORKSTATION AND  
METHODS OF USING SAME*

• *SONDE DE TRANSDUCTION ULTRASONI-  
QUE AVEC CAPACITE D'ECOULEMENT  
CONTINU DU LIQUIDE ET STATION DE TRA-  
VAIL ET PROCEDES D'UTILISATION COR-  
RESPONDANTS*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

(72) AUDAIN, Vaughn A., c/o GlaxoSmithKline, Research  
Triangle Park, NC 27709, US

BUCKNER, Charles A.; c/o GlaxoSmithKline,  
Research Triangle Park, NC 27709, US  
GEYSEN, Hendrick M.; c/o University of Virginia,  
Charlottesville, VA 22904, US

ORMAND, James R.; c/o GlaxoSmithKline,  
Research Triangle Park, NC 27709, US

(74) Thornley, Rachel Mary, GlaxoSmithKline Corporate  
Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West  
Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**B01F 13/08** → (51) B01J 19/00

(51) **B01J 2/00** (11) **1 365 856 A2\***  
B01J 2/30 C01G 3/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02704806.5 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00528 12.02.2002  
(87) WO 02/064245 2002/34 22.08.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 12.02.2001 US 781475

(54) • *HERSTELLUNG VON METALLION ENTHAL-  
TENDEN TEILCHEN*

• *PREPARATION OF PARTICLES BY HYDRO-  
LYZING A METAL CATION IN THE PRES-  
ENCE OF A POLYMER, RESULTING  
PARTICLES AND USES THEREOF*

• *PREPARATION DE PARTICULES COMPRE-  
NANT UN ION METALLIQUE*

(71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo,  
92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR

(72) ANTHONY, Olivier, F-95880 ENGHEN LES BAINS,  
FR

GERARDIN, Corine, F-34680 SAINT GEORGES  
D'ORQUES, FR

CADENA, Nathalie, UNION CITY, NJ 07087, US  
LABEAU, Marie-Pierre, F-92300 LEVALLOIS-  
PERRET, FR

(74) Fabre, Madeleine-France, Rhodia Services,  
Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la  
Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

**B01J 2/30** → (51) B01J 2/00

(51) **B01J 7/00** (11) **1 365 857 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02720832.1 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01776 22.01.2002  
(87) WO 02/058837 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 US 264089 P  
23.03.2001 US 814911

(54) • *KOMPAKTE BRENNGAS-REFORMERAN-  
ORDNUNG*

• *COMPACT FUEL GAS REFORMER ASSEM-  
BLAGE*

• *ASSEMBLAGE COMPACT POUR REFOR-  
MEUR DE GAZ COMBUSTIBLE*

(71) International Fuel Cells, LLC, 195 Governor's  
Highway, South Windsor, CT 06074, US

(72) LESIEUR, Roger, R., Enfield, CT 06082, US  
CIPOLLINI, Ned, E., Enfield, CT 06082, US

FULLER, Thomas, F., Glastonbury, CT 06033, US  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**B01J 8/16** → (51) B01D 43/00

**B01J 8/44** → (51) C22B 1/10

- (51) **B01J 19/00** (11) **1 365 858 A1\***  
B01F 13/08  
(25) En (26) En  
(21) 02727382.0 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/02586 08.03.2002  
(87) WO 02/070121 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 10111231  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUM HOMOGENEN MISCHEN VON EINEM FEIN DISPERSIERTEM FESTSTOFF MIT EINEM FLUID*  
• *PROCESS AND DEVICES FOR HOMOGENOUSLY MIXING A SOLID PHASE WHICH IS PRESENT IN FINELY DISPERSED STATE WITH A FLUID*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIFS POUR MELANGER DE MANIERE HOMOGENE UNE PHASE SOLIDE A L'ETAT FINEMENT DISPERSE A UN FLUIDE*  
(71) HTE Aktiengesellschaft The High Throughput Experimentation Company, Kurpfalzring 104, 69123 Heidelberg, DE  
(72) SCHUNK, Stephan, Andreas, 69115 Heidelberg, DE  
STRASSER, Andreas, 67063 Ludwigshafen, DE  
(74) Ricker, Matthias, Dr., Jones Day, Rechtsanwälte, Attorneys-at-Law, Patentanwälte, Prinzregentenstrasse 56, 80538 München, DE

**B01J 19/08** → (51) C02F 1/00**B01J 23/62** → (51) C07C 68/00

- (51) **B01J 29/06** (11) **1 365 859 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987546.7 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/50986 20.12.2001  
(87) WO 02/053283 2002/28 11.07.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 04.01.2001 US 754812  
(54) • *REGENERIERUNG VON MOLEKULARSIEBEN DURCH GEFRIERTROCKNUNG*  
• *REJUVENATING MOLECULAR SIEVE BY FREEZE DRYING*  
• *REGENERATION DE TAMIS MOLECULAIRES PAR LYOPHILISATION*  
(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) JANSSEN, Marcel, J., G., B-3010 Kessel Lo, BE  
VAN OORSCHOT, C., W., M., Brasschaat, BE  
CLEM, Kenneth, R., Humble, TX 77346, US  
(74) Mareschal, Anne, ExxonMobil Chemical Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**B01J 29/85** → (51) C01B 37/08**B01J 31/26** → (51) C07C 68/00

- (51) **B01J 35/00** (11) **1 365 860 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707544.9 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/01892 25.01.2002  
(87) WO 02/070132 2002/37 12.09.2002  
(88) 14.11.2002

- (30) 28.02.2001 US 272146 P  
22.01.2002 US 51002  
(54) • *ABRIEFESTE ANORGANISCHE MIKROKUGELN*  
• *ATTRITION RESISTANT INORGANIC MICROSPHEROIDAL PARTICLES*  
• *PARTICULES MICROSFEROIDALES INORGANQUES RESISTANTES A L'ATTRITION*  
(71) The Standard Oil Company, 200 East Randolph Drive, Chicago, IL 60601, US  
(72) SALEM, George, F., Aurora, IL 60504, US  
ZAGATA, Robert, J., Seven Hills, OH 44131, US  
(74) Brooke, Caron, BP International Limited, Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

- (51) **B01L 3/02** (11) **1 365 861 A2\***  
G01N 1/10 G01N 1/16  
G01N 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 02701992.6 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/01300 15.01.2002  
(87) WO 02/062476 2002/33 15.08.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 05.02.2001 US 777874  
(54) • *STIFTFLÜSSIGKEITSTRANSFERANORDNUNG MIT GEMEINSAMER STIFTVORBELASTUNG*

- *LIQUID PIN TRANSFER ASSEMBLY WITH COMMON PIN BIAS*  
• *ENSEMBLE DE TRANSFERT DE LIQUIDES EFFECTUE AU MOYEN DE PIPETTES AYANT UN RESSORT COMMUN*  
(71) Autosplince, Inc., 10121 Barnes Canyon Road, San Diego, California 92121, US  
Kennedy, Craig M., 945 Lake Ridge Drive, San Marcos, CA 92069, US  
Ramirez, Fernando J., 8179 La Roca Avenue, Fountain Valley, CA 92708, US  
(72) KENNEDY, Craig, M., San Marcos, CA 92069, US  
RAMIREZ, Fernando, J., Fountain Valley, CA 92708, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B01L 11/00** (11) **1 365 862 A2\***  
C12Q 1/00 C12Q 1/04  
C12Q 1/26 G01F 1/64  
G01N 21/00 G01N 33/48  
(25) En (26) En  
(21) 01999148.8 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/42903 02.11.2001  
(87) WO 02/065087 2002/34 22.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 02.11.2000 US 244877 P  
06.04.2001 US 827142  
(54) • *ANALYSEGERÄT FÜR BIOLOGISCHE FLÜSSIGKEITEN*  
• *BIOLOGICAL FLUID ANALYSIS DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ANALYSE DE FLUIDE BIOLOGIQUE*  
(71) Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard, East Hills, NY 11548-1209, US  
Meserol, Peter, 12 Sonybrook Road, Montville, NJ 07045, US  
Ghindilis, Andrey, 5210 104th Street SW, Mukilteo, WA 98275, US  
Pascale, Frank, 12 Francis Court, Glen Cove, NY 11542, US

- Wenz, Barry, 65 Old Lodging Road, Bedford, NY 10560, US  
(72) MESEROL, Peter, Montville, NJ 07045, US  
GHINDILIS, Andrey, Mukilteo, WA 98275, US  
PASCALE, Frank, Glen Cove, NY 11542, US  
WENZ, Barry, Bedford, NY 10560, US  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **B02C 15/02** (11) **1 365 863 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700062.9 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) BE 02/00012 29.01.2002  
(87) WO 02/060587 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 BE 200100069  
(54) • *PENDELMÜHLE*  
• *PENDULAR GRINDING APPARATUS*  
• *BROYEUR PENDULAIRE*  
(71) Soudron, Edmond, Rue du Général Modard 25, B-4000 Liège, BE  
(72) Soudron, Edmond, B-4000 Liège, BE  
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**B05B 1/24** → (51) B29C 70/44

- (51) **B05B 1/34** (11) **1 365 864 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701496.8 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00658 04.03.2002  
(87) WO 02/070141 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 FR 0103129  
(54) • *SPRÜHDÜSE MIT PROFILKANÄLEN*  
• *SPRAY NOZZLE WITH PROFILED CHANNELS*  
• *BUSE DE PULVERISATION A CANAUX PROFILES*  
(71) Verbena Corporation N.V., Emancipatie Boulevard 31, Curacao, AN  
(72) BICKART, Jean, René, CH-1242 Satigny, CH  
MEYER, Pascal, F-78110 Le Vesinet, FR  
SONGBE, Jean-Pierre, F-93270 Sevran, FR  
(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

- (51) **B05D 3/02** (11) **1 365 865 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719073.5 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/05644 21.02.2002  
(87) WO 02/072283 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 802087  
(54) • *VERHINDERUNG VON ALUMINIUMKORROSION MIT MERCAPTO-SUBSTITUIERTEN SILANEN*  
• *INHIBITING ALUMINUM CORROSION WITH MERCAPTO-SUBSTITUTED SILANES*  
• *PREVENTION DE LA CORROSION DE L'ALUMINIUM PAR DES SILANES MERCAPTO-SUBSTITUES*  
(71) MacDermid, Incorporated, 245 Freight Street, Waterbury, CT 06702, US  
(72) CROTTY, David, Pleasant Ridge, MI 48069, US  
GIRARD, Justin, South Lyon, MI 48178, US  
NAHLAWI, Tarek, Ypsilanti, MI 48197, US

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B05D 7/00** → (51) C09D 5/44

**B06B 1/06** → (51) G01F 1/66

(51) **B07C 5/34** (11) **1 365 866 A1\***

G01N 21/84  
// G07F7:06

(25) No (26) En

(21) 02711558.3 (22) 22.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 02/00029 22.01.2002

(87) WO 02/058856 2002/31 01.08.2002

(30) 23.01.2001 NO 20010407

(54) • *ERFASSUNGSSYSTEM*  
• *DETECTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE DETECTION*

(71) Tomra Systems ASA, Drøngsrudhagen 2, 1385  
Asker, NO

(72) FLEM, Lennart, N-1352 Kolsas, NO

(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **B09B 3/00** (11) **1 365 867 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02714810.5 (22) 30.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02929 30.01.2002

(87) WO 02/062497 2002/33 15.08.2002

(30) 02.02.2001 EP 01102374

09.11.2001 US 8603

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER-  
ZEUGUNG VON METHANGAS*

• *METHOD AND APPARATUS FOR PRODUC-  
ING METHANE GAS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE PRODUCTION  
DE METHANE*

(71) AG-BAG International Limited, 2320 SE Ag-Bag  
Lane, Warrenton, OR 97146, US

(72) Kruger, Jurgen, Peter, OT Dubraue 02694  
Malschwitz, DE

Miersch, Stefan, 02627 Radibor, DE

(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **B21B 1/40** (11) **1 365 868 A1\***

B21B 3/00

(25) En (26) En

(21) 02711100.4 (22) 15.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00673 15.02.2002

(87) WO 02/068136 2002/36 06.09.2002

(30) 22.02.2001 EP 01301589

(54) • *VERFAHREN ZUM WALZEN VON ALUMINI-  
UMFOLIE*

• *IMPROVED ALUMINIUM FOIL ROLLING  
METHOD*  
• *PROCEDE DE LAMINAGE DE FEUILLE  
D'ALUMINIUM AMELIORE*

(71) ALCAN INTERNATIONAL LIMITED, 1188 Sherbrooke  
Street West, Montreal Quebec H3A 3G2, CA

(72) MILLER, Dan, Banbury, Oxfordshire OX16 7SP, GB

(74) Boydell, John Christopher, Stevens, Hewlett &  
Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N  
2JD, GB

**B21B 3/00** → (51) B21B 1/40

(51) **B21B 13/14** (11) **1 365 869 A1\***

(25) De (26) De

(21) 02702282.1 (22) 18.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00479 18.01.2002

(87) WO 02/058860 2002/31 01.08.2002

(30) 23.01.2001 DE 10102821

(54) • *WALZGERÜST ZUR HERSTELLUNG PLA-  
NER WALZBÄNDER MIT GEWÜNSCHTER  
BANDPROFILÜBERHÖHUNG*

• *ROLL STAND FOR PRODUCING PLANE  
ROLL STRIPS HAVING A DESIRED STRIP  
PROFILE SUPERELEVATION*

• *CAGE DE LAMINOIR POUR LA PRODUC-  
TION DE FEUILLARDS LAMINES PLANS  
PRESENTANT UN SURHAUSSEMENT DE  
PROFIL DE FEUILLARD DESIRE*

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) SEIDEL, Jürgen, 57223 Kreuztal, DE

BALD, Wilfried, 57271 Hilchenbach, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-  
Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen,  
DE

**B21B 37/74** → (51) B21B 45/08

(51) **B21B 45/08** (11) **1 365 870 A1\***

B21B 37/74

(25) De (26) De

(21) 02700270.8 (22) 23.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01927 23.02.2002

(87) WO 02/070157 2002/37 12.09.2002

(30) 03.03.2001 DE 10110324

(54) • *VERFAHREN ZUM ENTZUNDERN VON BÄN-  
DERN*

• *METHOD FOR REMOVING SCALE FROM  
STRIPS*

• *PROCEDE POUR DECALAMINER DES  
FEUILLARDS*

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) SEIDEL, Jürgen, 57223 Kreuztal, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-  
Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen,  
DE

**B21D 7/04** → (51) E04C 5/06

(51) **B21D 22/12** (11) **1 365 871 A1\***

B30B 5/02

(25) Sv (26) En

(21) 01998413.7 (22) 23.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 01/02593 23.11.2001

(87) WO 02/043887 2002/23 06.06.2002

(30) 28.11.2000 SE 0004371

(54) • *MEMBRANTRÄGER UND VERFAHREN ZUR  
ANFÄNGLICHEN ABDICHTUNG EINER  
DRUCKZELLE*

• *DIAPHRAGM SUPPORT AND A METHOD  
FOR INITIAL SEALING IN A PRESSURE  
CELL*

• *SUPPORT DE DIAPHRAGME ET PROCEDE  
POUR FORMER UNE ETANCHEITE INITIALE  
DANS UNE CELLULE DE PRESSION*

(71) Flow Holdings SAGL, Via Cantonale, 6805  
Mezzovico, CH

(72) HELLGREN, Keijo, S-722 41 Väster s, SE

(74) Lind, Urban, et al, Awapatent AB, P.O. Box 11394,  
404 28 Göteborg, SE

**B21D 43/00** → (51) B23Q 1/03

**B22C 9/00** → (51) B32B 27/30

(51) **B22D 2/00** (11) **1 365 872 A1\***

B22D 11/20 G01G 5/04  
B22D 11/10

(25) De (26) De

(21) 02806534.0 (22) 30.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00914 30.01.2002

(87) WO 03/074212 2003/37 12.09.2003

(30) 09.03.2001 DE 10111294

(54) • *VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUM W  
GEN DES INHALTS EINES METALL URGI-  
SCHEN GEF SSES, INSBESONDERE DES  
INHALTS EINER VERTEILER RINNE IN  
STAHLSTRANGGISSANLAGEN*

• *METHOD AND DEVICE FOR WEIGHING THE  
CONTENTS OF A METALLURGICAL  
VESSEL, PARTICULARLY THE CONTENTS  
OF A DISTRIBUTING LAUNDER IN STEEL  
CONTINUOUS CASTING INSTALLATIONS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PESAGE DU  
CONTENU D'UN RECIPIENT  
METALLURGIQUE, NOTAMMENT DU  
CONTENU D'UN CHENAL DISTRIBUTEUR  
DANS DES SYSTEMES DE COULEE CONTI-  
NUE D'ACIER*

(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) WEYER, Axel, 42349 Wuppertal, DE

BOESE, Peter, 47443 Moers, DE

HECKEN, Hans, Jürgen, 53520 Schulz, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte,  
Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B22D 11/053** (11) **1 365 873 A1\***

B22D 11/16 B22D 11/22

(25) De (26) De

(21) 02719905.8 (22) 23.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01926 23.02.2002

(87) WO 02/070172 2002/37 12.09.2002

(30) 02.03.2001 DE 10110081

(54) • *VERFAHREN ZUM ERMITTELN VON KENN-  
DATEN EINES OSZILLATIONSSYSTEMS  
EINER OSZILLIERENDEN STRANGGIES-  
SKOKILLE*

• *METHOD FOR DETERMINING THE CHAR-  
ACTERISTICS OF AN OSCILLATION SYS-  
TEM IN AN OSCILLATING CONTINUOUS  
CASTING MOULD*

• *PROCEDE POUR DETERMINER LES CA-  
RACTERISTIQUES D'UN SYSTEME D'OS-  
CILLATION D'UNE COQUILLE OSCILLANTE  
POUR COULEE CONTINUE*



- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Salzgitter AG, Gerhard-Lucas-Meyer-Strasse 3-5, 31226 Peine, DE
- (72) MÜLLER, Peter, 38239 Salzgitter, DE  
VON WYL, Horst, 47169 Duisburg, DE  
FEST, Thomas, 47228 Duisburg, DE  
WEISSBUCH, Frank, 46539 Dinslaken, DE  
SCHWARZ, Michael, 46147 Oberhausen, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/10** → (51) B22D 2/00

- (51) **B22D 11/12** (11) **1 365 874 A2\***  
B22D 11/128
- (25) De (26) De
- (21) 01995634.1 (22) 15.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/13229 15.11.2001
- (87) WO 02/040201 2002/21 23.05.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 16.11.2000 DE 10057160
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON DÜNNBRAMMEN  
• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING THIN SLABS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE BRAMES MINCES

- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
Aceria Compacta de Bizkaia S.A., c/Chavarri No. 6, 48910 Sestao, ES
- (72) RITTNER, Karl, 40723 Hilden, DE  
MÜLLER, Jürgen, 41564 Kaarst, DE  
VERGNIORY, D., Fernando, E-48990 Santa M de Guecho, ES  
VILLAREAL GUTI RREZ, Armando, E-39700 castro Urdiales, ES  
SAGASTI, Pedro, E-48930 Las Arenas, ES
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-Valentin-Gihnske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/128** → (51) B22D 11/12

**B22D 11/16** → (51) B22D 11/053

**B22D 11/20** → (51) B22D 2/00

**B22D 11/22** → (51) B22D 11/053

**B23B 27/00** → (51) C08G 69/26

**B23B 27/04** → (51) B27C 7/00

- (51) **B23B 27/10** (11) **1 365 875 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700948.9 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) SE 02/00329 26.02.2002
- (87) WO 02/068142 2002/36 06.09.2002
- (30) 27.02.2001 SE 0100652
- (54) • SPANABHEBENDE BEARBEITUNG EINES WERKSTÜCKS UNTER ZUFÜHRUNG VON MIT HOHEM DRUCK BEAUFSCHLAGTER KÜHLFLÜSSIGKEIT  
• CHIP REMOVING MACHINING OF A WORKPIECE WHILE APPLYING HIGH PRESSURE COOLING LIQUID

• USINAGE PAR COPEAUX AVEC APPLICATION SIMULTANEE D'UN LIQUIDE DE RE-FROIDISSEMENT HAUTE PRESSION

- (71) Sandvik AB, Storgatan 1, 811 81 Sandviken, SE
- (72) LAGERBERG, Stig, S-811 52 Sandviken, SE

**B23B 27/16** → (51) B27C 7/00

- (51) **B23B 27/22** (11) **1 365 876 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990135.4 (22) 10.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/47976 10.12.2001
- (87) WO 02/055242 2002/29 18.07.2002
- (30) 10.01.2001 US 757996
- (54) • SCHNEIDEINSATZ UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• CUTTING INSERT AND METHOD OF MAKING THE SAME  
• LAME RAPPORTEE ET SON PROCEDE DE FABRICATION

- (71) Kennametal Inc., P.O. Box 231, 1600 Technology Way, Latrobe, PA 15650-0231, US
- (72) WAGGLE, James, M., Derry, PA 15627, US
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**B23B 47/00** → (51) B25F 3/00

- (51) **B23B 51/04** (11) **1 365 877 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02700008.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AT 02/00068 05.03.2002
- (87) WO 02/070179 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 AT 1632001
- (54) • VORRICHTUNG AN DIAMANT-HOHLBOHERN  
• DEVICE FOR DIAMOND HOLLOW DRILLS  
• DISPOSITIF POUR FORETS CREUX A DIAMANTS
- (71) Schraml Glastechnik GmbH, Lumpfgraben 49, 4463 Grossraming, AT
- (72) SCHRAML, Horst, Karl, A-4463 Grossraming, AT
- (74) Hübscher, Heiner, Dipl.-Ing., Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

- (51) **B23D 49/10** (11) **1 365 878 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994536.9 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) ZA 01/00168 02.11.2001
- (87) WO 02/057041 2002/30 25.07.2002
- (88) 04.09.2003
- (30) 04.11.2000 ZA 200002175
- (54) • SÄGEBÜGEL FÜR HANDBÜGELSÄGE  
• A HACKSAW FRAME  
• OUTIL A MAIN
- (71) Van Der Merwe, Claude Thomas James, 30th Avenue, Villieria, 0186 Pretoria, ZA
- (72) Van Der Merwe, Claude Thomas James, Villieria, 0186 Pretoria, ZA
- (74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **B23D 59/00** (11) **1 365 879 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706264.5 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/04344 14.02.2002
- (87) WO 02/066191 2002/35 29.08.2002
- (30) 15.02.2001 US 269115 P
- (54) • ANSCHLAG MIT FEINEINSTELLUNGSMCHANISMUS  
• FENCE WITH A FINE ADJUSTMENT MECHANISM  
• GUIDE EQUIPE D'UN MECANISME DE REG-LAGE PRECIS
- (71) HTC Products, Inc., 322 E. Lincoln Avenue, Royal Oak, MI 48068, US
- (72) HEWITT, Timothy, Pleasant Ridge, MI 48069, US  
URSELL, Michael, Berkley, MI 48072, US
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**B23K 26/12** → (51) B23K 35/38

- (51) **B23K 26/38** (11) **1 365 880 A1\***  
B29C 67/00
- (25) En (26) En
- (21) 02707453.3 (22) 10.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/00867 10.01.2002
- (87) WO 02/060636 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 US 265556 P  
09.03.2001 US 803382
- (54) • HERSTELLUNG VON MUSTERN VON MIKROSTRUKTUREN IN HALBLEITERN MIT UV-LASER  
• ULTRAVIOLET LASER ABLATIVE PATTERNING OF MICROSTRUCTURES IN SEMICONDUCTORS  
• REALISATION DES MOTIFS DE MICROSTRUCTURES DE SEMICONDUCTEURSPAR ABLATION AU LASER ULTRAVIOLET
- (71) ELECTRO SCIENTIFIC INDUSTRIES, INC., 13900 N.W. Science Park Drive, Portland, OR 97229-5497, US
- (72) BAIRD, Brian, W., Oregon City, OR 97045, US  
WOLFE, Michael, J., Portland, OR 97225, US  
HARRIS, Richard, J., Portland, OR 97229, US  
FAHEY, Kevin, P., Portland, OR 97225, US  
ZOU, Lian-Cheng, Portland, OR 97221, US  
MCNIEL, Thomas, R., Beaverton, OR 97006, US
- (74) Meddle, Alan Leonard, et al, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B23K 26/42** (11) **1 365 881 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02711600.3 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00234 11.02.2002
- (87) WO 02/064303 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 SE 0100445  
04.05.2001 SE 0101562
- (54) • VORICHTUNG ZUM KÜHLEN EINES WERKSTÜCKS  
• A DEVICE FOR COOLING A WORKPIECE  
• APPAREIL DE REFRROIDISSEMENT D'UNE PIECE
- (71) Aga Gas AB, 172 82 Sundbyberg, SE

- (72) WILLIAMSSON, Bo, S-184 94 kersberga, SE  
HAAPANEN, Göran, S-214 66 Malmö, SE  
LILJEHULT, Tony, S-732 33 Arboga, SE
- (74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB  
Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

- (51) **B23K 35/28** (11) **1 365 882 A2\***  
B32B 15/01 C22C 21/00  
C22F 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 02722267.8 (22) 01.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/03319 01.03.2002
- (87) WO 02/070189 2002/37 12.09.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 02.03.2001 US 272457 P  
11.05.2001 US 290028 P  
19.09.2001 US 323076 P  
11.01.2002 US 347001 P
- (54) • HOCHTEMPERATUR HARTLÖTBLECH AUS  
EINER ALUMINIUMLEGIERUNG UND HER-  
STELLUNGSVERFAHREN UND VERWEN-  
DUNGEN  
• HIGH TEMPERATURE ALUMINUM ALLOY  
BRAZING SHEET AND METHODS OF  
MANUFACTURING AND USES THEREFOR  
• FEUILLE DE BRASAGE EN ALLIAGE D'ALU-  
MINIUM RESISTANT A DES HAUTES  
TEMPERATURES, SON PROCEDE DE PRO-  
DUCTION ET SON UTILISATION
- (71) Pechiney Rhenalu, 7, place de Chancelier  
Adenauer, 75116 Paris, FR
- (72) PALMER, Scott, Parkersburg, WV 26104, US  
CONNOR, Zayna, M., Ripley, WV 25271, US  
GOODRICH, Soctt, Millwood, WV 25262, US
- (74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY Immeuble "SIS"  
217 ,cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **B23K 35/38** (11) **1 365 883 A1\***  
B23K 26/12
- (25) De (26) De
- (21) 02729967.6 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/02474 06.03.2002
- (87) WO 02/070192 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 DE 10110702  
06.03.2001 DE 10110701
- (54) • LASERSCHWEI EN VON NICHT-EISENME-  
TALLEN MITTELS LASERDIODEN UNTER  
PROZESSGAS  
• LASER WELDING OF NONFERROUS MET-  
ALS BY USING LASER DIODES AND PROC-  
ESS GAS  
• SOUDAGE AU LASER DE METAUX NON  
FERREUX AU MOYEN DE DIODES LASER  
EN PRESENCE D'UN GAZ DE TRAITEMENT
- (71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) DANZER, Wolfgang, 84405 Dorfen, DE
- (74) Gellner, Bernd, Dr., Linde AG, Abraham-Lincoln-  
Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **B23P 19/00** (11) **1 365 884 A1\***  
H05K 7/14
- (25) En (26) En
- (21) 02706148.0 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03344 04.02.2002
- (87) WO 02/062521 2002/33 15.08.2002
- (30) 05.02.2001 US 777369
- (54) • VORRICHTUNG ZUM EINSETZEN UND  
HERAUSZIEHEN EINER LEITERPLATTE  
• CIRCUIT BOARD INSERTER AND EXTRAC-  
TOR  
• DISPOSITIF D'INSERTION ET D'EXTRAC-  
TION D'UNE CARTE DE CIRCUIT IMPRIME
- (71) Advanced Fibre Communications, 1465 North  
McDowell Boulevard, Petaluma, CA 94954, US
- (72) DALISAY, George, Hollywood, FL 33024, US
- (74) Flint, Adam, et al, W.H. Beck, Greener & Co., 7  
Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ,  
GB

- (51) **B23P 19/04** (11) **1 365 885 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 01910891.9 (22) 16.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- LT LV RO SI
- (86) US 01/05170 16.02.2001
- (87) WO 02/066202 2002/35 29.08.2002
- (54) • WERKZEUG ZUR INSTALLATION VON VEN-  
TILVERRIEGELUNGEN  
• TOOL FOR INSTALLING VALVE LOCKS  
• OUTIL PERMETTANT LE MONTAGE DE  
CLAVETTES DE SOUPAPE
- (71) Wouters, Harry A., 424 Rose Lane, Paso Robles, CA  
93446, US  
Levy, Andrew L., P.O. Box 5356, San Luis Obispo,  
CA 93403, US
- (72) Wouters, Harry A., Paso Robles, CA 93446, US  
Levy, Andrew L., San Luis Obispo, CA 93403, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B23Q 1/03** (11) **1 365 886 A1\***  
B23Q 16/00 B25B 11/00  
B21D 43/00 B23Q 3/18
- (25) De (26) De
- (21) 02708330.2 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01967 25.02.2002
- (87) WO 02/068150 2002/36 06.09.2002
- (30) 26.02.2001 DE 10109212
- (54) • WERKSTÜCKSPANNTISCH  
• CLAMPING TABLE FOR WORKPIECES  
• TABLE DE SERRAGE DE PIECE
- (71) Maschinenfabrik Reichenbacher GmbH, Rosenauer  
Strasse 32, 96487 Dörfles-Esbach, DE
- (72) CZWIELONG, Thomas, 96450 Coburg, DE
- (74) Paustian, Othmar, Dr.-Ing., Boeters & Lieck,  
Widenmayerstrasse 36, 80538 München, DE

**B23Q 1/48** → (51) B23Q 1/54

- (51) **B23Q 1/54** (11) **1 365 887 A1\***  
B23Q 1/48 B25J 17/02  
B25J 9/10
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02710747.3 (22) 21.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CH 02/00100 21.02.2002
- (87) WO 02/066203 2002/35 29.08.2002
- (30) 23.02.2001 EP 01810193
- (54) • KINEMATISCHE EINRICHTUNG FÜR DIE  
PROGRAMMIERBARE HALTERUNG UND  
POSITIONIERUNG EINES ENDELEMENTES  
IN EINER MASCHINE ODER EINEM INSTRU-  
MENT  
• KINEMATIC DEVICE FOR SUPPORT AND  
PROGRAMMABLE DISPLACEMENT OF A  
TERMINAL ELEMENT IN A MACHINE OR AN  
INSTRUMENT  
• DISPOSITIF CINEMATIQUE DE SUPPORT  
ET DE DEPLACEMENT PROGRAMMABLE  
D'UN ELEMENT TERMINAL DANS UNE MA-  
CHINE OU UN INSTRUMENT
- (71) Willemin Machines S.A., Rue de la Pâle 39, 2854  
Bassecour, CH
- (72) THURNEISEN, Markus, CH-1008 Jouxten-Mézery,  
CH  
CLAVEL, Reymond, Ch-1041 Oulens/Echallens, CH
- (74) Ganguillet, Cyril, et al, ABREMA Agence Brevets &  
Marques Ganguillet & Humphrey Avenue du  
Théâtre 16 Case postale 2065, 1002 Lausanne, CH

**B23Q 3/18** → (51) B23Q 1/03

**B23Q 16/00** → (51) B23Q 1/03

**B24B 1/00** → (51) B24B 49/00

- (51) **B24B 37/04** (11) **1 365 888 A2\***  
B24B 41/047 B24B 47/10
- (25) En (26) En
- (21) 01952962.7 (22) 29.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/41232 29.06.2001
- (87) WO 02/002276 2002/02 10.01.2002
- (88) 25.09.2003
- (30) 01.07.2000 US 215666 P
- (54) • PROJIZIERTER KARDANISCHER ANTRIEBS-  
PUNKT  
• PROJECTED GIMBAL POINT DRIVE  
• COMMANDE DE POINTS DE CARDAN PRO-  
JETE
- (71) LAM Research Corporation, Building CA-1, 4650  
Cushing Parkway, Fremont, CA 94568, US
- (72) HALLEY, David, G., Los Osos, CA 93402, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

**B24B 41/047** → (51) B24B 37/04

**B24B 47/10** → (51) B24B 37/04

- (51) **B24B 49/00** (11) **1 365 889 A1\***  
B24B 1/00 B24C 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 02707621.5 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02667 31.01.2002
- (87) WO 02/060646 2002/32 08.08.2002

- (30) 01.02.2001 US 775282  
(54) • SYSTEM ZUR MAGNETORHEOLOGISCHEN FEINSTBEARBEITUNG VON SUBSTRATEN  
• SYSTEM FOR MAGNETORHEOLOGICAL FINISHING OF SUBSTRATES  
• SYSTEME DE FINITION MAGNETORHEOLOGIQUE DE SUBSTRAT  
(71) QED Technologies, Inc., 1040 University Avenue, Rochester, NY 14607, US  
(72) KORDONSKI, William, Webster, NY 14580, US  
HOGAN, Stephen, Rush, NY 14543, US  
CARAPPELLA, Jerry, Pittsford, NY 14534, US  
PRICE, Andrew, S., Webster, NY 14580, US  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

**B24C 5/00** → (51) E21B 7/18**B24C 9/00** → (51) B24B 49/00**B25B 11/00** → (51) B23Q 1/03**B25B 11/02** → (51) E04C 5/06

- (51) **B25D 17/04** (11) **1 365 890 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705879.1 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01689 22.01.2002

(87) WO 02/058891 2002/31 01.08.2002

(30) 23.01.2001 US 263379 P

26.09.2001 US 963905

- (54) • GEHÄUSE MIT FUNKTIONELLER ANFORDERUNG  
• HOUSING WITH FUNCTIONAL OVERMOLD  
• CORPS COMPORTANT UNE PARTIE SURMOULEE FONCTIONNELLE  
(71) BLACK & DECKER INC., 1423 Kirkwood Highway, Newark, DE 19805, US  
(72) HAGAN, Todd, A., Windsor, PA 17366, US  
POTTER, Christine, Baltimore, MD 21236, US  
BOWERS, Michael, C., Littlestown, PA 17340, US  
MILBOURNE, Rodney, Abingdon, MD 21009, US  
(74) Bell, Ian Stephen, Black & Decker UK 210 Bath Road, Slough SL1 3YD, GB

**B25D 17/11** → (51) E21B 7/02

- (51) **B25F 3/00** (11) **1 365 891 A1\***  
B25F 5/00 B23B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 02715979.7 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**B25D 17/11** → (51) E21B 7/02

- (51) **B25F 3/00** (11) **1 365 891 A1\***  
B25F 5/00 B23B 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 02715979.7 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 02/00075 24.01.2002

(87) WO 02/058893 2002/31 01.08.2002

(30) 24.01.2001 AU PR272101

- (54) • KRAFTANGETRIEBENES WERKZEUG  
• POWER TOOL  
• OUTIL MECANIQUE  
(71) Bayly Design Associates Pty Ltd, 9 Ashburn Place, Blackburn, Victoria 3130, AU  
(72) ORETTI, John, Ernest, Doncaster, Victoria 3108, AU  
(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

**B25F 5/00** → (51) B25F 3/00**B25G 1/10** → (51) E04F 21/06

- (51) **B25J 5/00** (11) **1 365 892 A1\***  
B25J 18/06  
(25) En (26) En  
(21) 02729432.1 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00050 09.01.2002

(87) WO 02/055271 2002/29 18.07.2002

(30) 11.01.2001 GB 0100729

- (54) • "ROBOTERVORRICHTUNG, DIE SICH DURCH ABWECHSELNDE VERBINDUNG JEDES IHRER ENDEN MIT DOCKSTATIONEN BEWEGT"  
• ROBOTIC DEVICE WHICH MOVES BY ALTERNATELY CONNECTING EACH OF ITS ENDS TO DOCKING STATIONS  
• DISPOSITIF ROBOTIQUE SE DEPLACANT EN CONNECTANT ALTERNATIVEMENT CHACUNE DE SES EXTREMITES A DES STATIONS D'ACCUEIL  
(71) Rehab Robotics Ltd, Staffordshire University, College Road, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST4 2XN, GB  
Staffordshire University, Beaconside, Stafford ST18 0AD, GB  
(72) TOPPING, Michael John, c/o Rehab Robotics Ltd, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST4 2XN, GB  
(74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (71) Rehab Robotics Ltd, Staffordshire University, College Road, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST4 2XN, GB  
Staffordshire University, Beaconside, Stafford ST18 0AD, GB  
(72) TOPPING, Michael John, c/o Rehab Robotics Ltd, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST4 2XN, GB  
(74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (71) Rehab Robotics Ltd, Staffordshire University, College Road, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST4 2XN, GB  
Staffordshire University, Beaconside, Stafford ST18 0AD, GB  
(72) TOPPING, Michael John, c/o Rehab Robotics Ltd, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST4 2XN, GB  
(74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **B25J 9/10** (11) **1 365 893 A1\***  
B25J 17/02 B25J 18/06  
(25) Sv (26) En  
(21) 02716503.4 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00074 15.01.2002

(87) WO 02/058895 2002/31 01.08.2002

(30) 15.01.2001 SE 0100134

- (54) • INDUSTRIEROBOTER  
• INDUSTRIAL ROBOT  
• ROBOT INDUSTRIEL  
(71) ABB AB, Kopparbergsvägen 2, 721 83 Västerås, SE  
(72) BROGARDH, Torgny, SE-72479 Västerås, SE  
WÄPPLING, Daniel, SE-72214 Västerås, SE  
XIAOLONG, Feng, SE-72246 Västerås, SE  
HOLMGREN, Bo, SE-72591 Västerås, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00074 15.01.2002

(87) WO 02/058895 2002/31 01.08.2002

(30) 15.01.2001 SE 0100134

- (54) • INDUSTRIEROBOTER  
• INDUSTRIAL ROBOT  
• ROBOT INDUSTRIEL  
(71) ABB AB, Kopparbergsvägen 2, 721 83 Västerås, SE  
(72) BROGARDH, Torgny, SE-72479 Västerås, SE  
WÄPPLING, Daniel, SE-72214 Västerås, SE  
XIAOLONG, Feng, SE-72246 Västerås, SE  
HOLMGREN, Bo, SE-72591 Västerås, SE  
(74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

**B25J 9/10** → (51) B23Q 1/54

- (51) **B25J 9/16** (11) **1 365 894 A1\***  
G01B 11/00 G06T 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 02719935.5 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/02055 27.02.2002

(87) WO 02/070211 2002/37 12.09.2002

(30) 08.03.2001 DE 10111130

- (54) • KOORDINATENMESSGERÄT MIT EINEM VIDEOASTKOPF  
• CO-ORDINATE MEASURING DEVICE WITH A VIDEO PROBEHEAD  
• APPAREIL DE MESURE DE COORDONNEES A TETE DE PALPAGE VIDEO  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR LI

- (71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC  
NL PT SE TR LI

- (71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) GB  
(72) KERN, Rudolf, 73430 Aalen, DE  
RUCK, Otto, 73479 Pfahlheim, DE

**B25J 17/02** → (51) B23Q 1/54**B25J 17/02** → (51) B25J 9/10**B25J 18/06** → (51) B25J 5/00**B25J 18/06** → (51) B25J 9/10

- (51) **B26B 13/26** (11) **1 365 895 A1\***  
B26B 17/02 A01G 3/02  
C23C 18/34 B29C 45/14  
(25) En (26) En  
(21) 02715062.2 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06957 07.03.2002

(87) WO 02/072319 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 US 803260

- (54) • STROMLOS VERNICKELTES SCHNEIDEWERKZEUG  
• CUTTING TOOL WITH AN ELECTROLESS NICKEL COATING  
• OUTIL DE COUPE A REVETEMENT AUTOCATALYTIQUE DE NICKEL  
(71) AQUAPORE MOISTURE SYSTEMS, INC., 610 South 80th Avenue, Phoenix, AZ 85043, US  
(72) RUTKOWSKI, Alan, Waunakee, WI 53597, US  
DANIO, Ken, Lodi, WI 53555, US  
SMITH, Ron, Oregon City, OR 97045, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**B26B 17/02** → (51) B26B 13/26

- (51) **B26B 19/04** (11) **1 365 896 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712197.9 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00594 25.02.2002

(87) WO 02/068158 2002/36 06.09.2002

(30) 27.02.2001 EP 01890052

- (54) • RASIERGERÄT MIT EINEM OBERMESSER MIT MERKMALEN FÜR INFORMATIONSZWECKE  
• SHAVING APPARATUS WITH AN UPPER CUTTER WITH CHARACTERISTICS FOR INFORMATION PURPOSES  
• APPAREIL DE RASAGE AVEC UNE LAME SUPERIEURE PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES POUR DES BESOINS D'INFORMATION  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MOSER, Wolfgang, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MALOBABIC, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LAUER, Alice, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KNOFLACHER, Nikolaus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Weber, Helmut, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MOSER, Wolfgang, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MALOBABIC, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LAUER, Alice, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KNOFLACHER, Nikolaus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Weber, Helmut, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **B26D 3/26** (11) **1 365 897 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704742.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02590 08.03.2002  
(87) WO 02/072321 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 EP 01870040  
09.03.2001 US 274682 P

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHNEIDEN EINER ANZAHL VON ARTIKELN, INSBESONDERE TOMATEN IN EINE VIELZAHL VON DÜNNEN UNIFORMEN SCHEIBEN IN EINER EINZELNEN HANDLUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR SLICING A NUMBER OF ARTICLES, IN PARTICULAR TOMATOES INTO A PLURALITY OF UNIFORM THIN SLICES IN A SINGLE OPERATION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TRANCHAGE D'UN CERTAIN NOMBRE D'ARTICLES, EN PARTICULIER DE TOMATES EN PLUSIEURS TRANCHES FINES ET UNIFORMES EN UNE SEULE OPERATION*

(71) N.V. Techno-Food, Astridlaan 32, 8760 Meulebeke, BE  
(72) VERHAEGHE, Jozeff, Jan, B-8760 Meulebeke, BE  
(74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

(51) **B26D 7/01** (11) **1 365 898 A1\***  
B26D 7/30 B26D 7/06  
B26D 7/22  
(25) De (26) De  
(21) 02716591.9 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00473 08.02.2002  
(87) WO 02/064332 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 DE 10107113

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR POSITIONIERUNG VON LEBENSMITTELN WÄHREND EINES SCHNEIDVORGANGS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR POSITIONING FOOD DURING A CUTTING PROCESS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT DE PRODUITS ALIMENTAIRES DURANT UN PROCESSUS DE COUPE*

(71) Kohlbeck, Anton, Käsermühl 5, 94253 Bischofsmais, DE  
(72) Kohlbeck, Anton, 94253 Bischofsmais, DE  
(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B26D 7/06** → (51) B26D 7/01

**B26D 7/22** → (51) B26D 7/01

**B26D 7/30** → (51) B26D 7/01

(51) **B27B 1/00** (11) **1 365 899 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02718072.8 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01014 31.01.2002  
(87) WO 02/060659 2002/32 08.08.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 01.02.2001 DE 10105178  
02.08.2001 DE 10138946

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZERLEGEN VON IN EINER EBENE GEKRÜMMTEN RUNDHÖLZERN IN HOLZERZEUGNISSE*  
• *METHOD AND DEVICE FOR REDUCING ROUND TIMBER THAT IS BENT IN ONE PLANE TO WOOD PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DECOUPER DES BOIS RONDS COURBES DANS UN PLAN AFIN D'OBTENIR DES PRODUITS LIGNEUX*

(71) Esterer WD GmbH & Co., Täleswiesenstrasse 7, 72770 Reutlingen, DE  
(72) DIETZ, Hans, 72119 Ammerbuch, DE  
BERGVALL, Jean, Gunnar, 84503 Altötting, DE  
EDELDMANN, Jürgen, 72108 Rottenburg, DE  
(74) Witte, Alexander, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **B27C 7/00** (11) **1 365 900 A2\***  
B27C 7/06 B27G 15/00  
B23B 27/16 B23B 27/04  
(25) En (26) En  
(21) 02704519.4 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00280 01.03.2002  
(87) WO 02/070214 2002/37 12.09.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 01.03.2001 CA 2336239

(54) • *SCHNEIDWERKZEUG UND SYSTEM ZUR ENTKERNEN VON SCHALEN MIT EINER DREHMASCHINE*  
• *CUTTING TOOL AND SYSTEM FOR CORING A BOWL USING A LATHE*  
• *OUTIL COUPANT ET SYSTEME SERVANT A CREUSER UN BOL AU MOYEN D'UN TOUR*

(71) Clay, Tymen, 241 Monteith Avenue, Stratford, Ontario N5A 2P6, CA  
(72) Clay, Tymen, Stratford, Ontario N5A 2P6, CA  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

**B27C 7/06** → (51) B27C 7/00

**B27G 15/00** → (51) B27C 7/00

**B28B 1/00** → (51) B29D 9/00

**B28B 7/00** → (51) B32B 27/30

(51) **B28C 7/04** (11) **1 365 901 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02750515.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00826 08.03.2002  
(87) WO 02/072329 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111300

(54) • *AUFBEREITUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR AUSHUB*  
• *TREATMENT METHOD AND DEVICE, IN PARTICULAR FOR EXCAVATION MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PREPARATION, NOTAMMENT DE DEBLAIS*

(71) Schenk, Jürgen, Haussmannstrasse 34, 70188 Stuttgart, DE  
(72) Schenk, Jürgen, 70188 Stuttgart, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**B28D 5/00** → (51) B44C 1/00

**B29C 33/20** → (51) B32B 27/30

**B29C 35/02** → (51) B32B 27/30

(51) **B29C 35/10** (11) **1 365 902 A2\***  
B29C 37/00 B29C 39/20  
B29C 70/50 B32B 31/12

(25) En (26) En  
(21) 01957892.1 (22) 26.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/07274 26.06.2001  
(87) WO 02/000409 2002/01 03.01.2002  
(88) 25.04.2002  
(30) 29.06.2000 US 215058 P  
07.06.2001 US 681803

(54) • *HÄRTUNG EINER GELBESCHICHTUNG AUF EINE FORM*  
• *CURING OF A GEL COAT ON A MOLD*  
• *POLYMERISATION D'UN GELCOAT SUR UN MOULE*

(71) Cook Composites and Polymers Company, Inc., 820 East 14th Avenue, North Kansas City, MO 64114, US  
CRAY VALLEY SA, 4-8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) CRUMP, Larry, Scott, Gladstone, MO 64118, US  
FEESS, Therese, E., Mission, MO 66202, US  
PEZRON, Erwoan, 60160 Lacroix Saint Ouen, FR

(74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR

**B29C 37/00** → (51) B29C 35/10

**B29C 39/00** → (51) C08G 69/26

**B29C 39/12** → (51) B44C 5/04

**B29C 39/20** → (51) B29C 35/10

**B29C 41/00** → (51) C08G 69/26

(51) **B29C 43/18** (11) **1 365 903 A1\***  
// B29D23:20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706896.4 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00686 25.02.2002  
(87) WO 02/068171 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 FR 0102574

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFTEILANORDNUNGEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING PLASTIC ASSEMBLY PARTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ASSEMBLAGES DE PIECES EN MATIERE PLASTIQUE*

(71) CEBAL S.A., 98, boulevard Victor Hugo, 92115 Clichy, FR  
(72) BOSSHARDT, Michel, F-51800 Sainte-Ménéhould, FR  
GRUAU, Bertrand, F-51800 Braux Sainte Cohière, FR  
(74) Fénot, Dominique, Pechiney, 217 cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

- (51) **B29C 43/18** (11) **1 365 904 A1\***  
B29C 43/20 B65B 41/04  
B65D 53/04  
(26) En  
(21) 02732164.5 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00093 14.01.2002  
(87) WO 02/057063 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 IT RE20010001  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DICH-  
TUNG OBEN AN EINER BEHÄLTER-  
VERSCHLUSSKAPPE, UND DIE DICHUNG  
UMFASSENDE KAPPE*  
• *METHOD FOR CREATING A SEAL GASKET  
AT THE TOP OF A CONTAINER CLOSURE  
CAP, AND A CAP COMPRISING SAID GAS-  
KET*  
• *PROCEDE DE FORMATION D'UN JOINT  
D'ETANCHEITE AU SOMMET D'UN COU-  
VERCLE DE FERMETURE DE CONTENANT,  
ET COUVERCLE COMPRENANT UN TEL  
JOINT*
- (71) SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA Soc.  
Coop. a r.l., 17/A, via Selice Provinciale, 40026  
Imola (Bologna), IT  
(72) PARRINELLO, Fiorenzo, I-40059 Medicina, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Ing. C. Corradini & C.  
S.R.L. Via Dante Alighieri 4, I-42100 Reggio Emilia,  
IT
- 
- B29C 43/20** → (51) B29C 43/18
- 
- B29C 45/04** → (51) B32B 27/30
- 
- B29C 45/14** → (51) B26B 13/26
- (51) **B29C 45/26** (11) **1 365 905 A1\***  
B29C 45/76 B29C 45/66  
(25) NI (26) En  
(21) 02711538.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00086 06.02.2002  
(87) WO 02/062554 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 NL 1017287  
(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUM SPRITZ-  
GIESSEN EINES KUNSTSTOFFGEGEN-  
STANDS*  
• *METHOD AND INSTALLATION FOR INJEC-  
TION MOULDING A PLASTIC ARTICLE*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LE  
MOULAGE PAR INJECTION D'UN ARTICLE  
EN PLASTIQUE*
- (71) O.T.B. Group B.V., P.O. box 7103, 5605 JC  
Eindhoven, NL  
(72) KOK, Ronaldus, Johannes, Cornelis, Maria,  
NL-5613 BE Eindhoven, NL  
HOMPUS, Michael, Adrianus, Theodorus, NL-5701  
AJ Helmond, NL  
EVERS, Marinus, Franciscus, Johannes, NL-5665  
GT Geldrop, NL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau Scheveningseweg 82 P.O. Box  
29720, 2502 LS Den Haag, NL
- 
- B29C 45/66** → (51) B29C 45/26
- 
- B29C 45/76** → (51) B29C 45/26
- (51) **B29C 47/40** (11) **1 365 906 A1\***  
B29C 47/60 F04C 2/08  
(25) De (26) De  
(21) 02712802.4 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00707 22.02.2002  
(87) WO 02/070231 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10112028  
(54) • *SCHNECKENPUMPE UND MEHRSCHEK-  
KENEXTRUDER MIT EINER SOLCHEN  
SCHNECKENPUMPE*  
• *SCREW PUMP AND MULTI-SCREW EX-  
TRUDER COMPRISING A SCREW PUMP OF  
THIS TYPE*  
• *POMPE A VIS ET EXTRUDEUSE A PLU-  
SIEURS VIS COMPRENANT UNE TELLE  
POMPE A VIS*
- (71) Berstorff GmbH, An der Breiten Wiese 3/5, 30625  
Hannover, DE  
(72) CHSZANIECKI, Gregor, 30625 Hannover, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner &  
Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm  
89, 14199 Berlin, DE
- 
- B29C 47/60** → (51) B29C 47/40
- 
- B29C 47/88** → (51) B29C 47/92
- (51) **B29C 47/92** (11) **1 365 907 A2\***  
B29C 47/88  
(25) En (26) En  
(21) 01992311.9 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50058 21.12.2001  
(87) WO 02/049828 2002/26 27.06.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 21.12.2000 US 746885  
(54) • *STEUERSYSTEM UND -VERFAHREN FÜR  
INNENLUFTAUSTAUSCHKÜHLUNG*  
• *INTERNAL BUBBLE COOLING CONTROL  
SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE REGULATION  
DU REFROIDISSEMENT INTERNE DE LA  
BULLE*
- (71) AddeX, Inc., 295 Lincoln Street, Hingham, MA  
02043, US  
(72) CREE, Robert, E., Newark, NY 14513, US  
(74) Draper, Martyn John, Boulton Wade Tennant Verulam  
Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT,  
GB
- 
- B29C 51/18** → (51) B32B 27/30
- 
- B29C 51/30** → (51) B32B 27/30
- 
- B29C 53/36** → (51) F16L 59/06
- 
- B29C 67/00** → (51) B23K 26/38
- (51) **B29C 70/44** (11) **1 365 908 A1\***  
B05B 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 02709894.6 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00078 25.01.2002  
(87) WO 02/058916 2002/31 01.08.2002
- (30) 25.01.2001 AU PR270701  
20.04.2001 AU PR452001  
(54) • *HERSTELLUNG VON VERBUNDWERK-  
STOFF- UND METALLKOMPONENTEN, HER-  
STELLUNGS- UND BONDINGSYSTEM*  
• *COMPOSITE AND METAL COMPONENT  
PRODUCTION, FORMING AND BONDING  
SYSTEM*  
• *SYSTEME DE LIAISON, DE FORMATION ET  
DE PRODUCTION DE COMPOSITE ET DE  
COMPOSANT METALLIQUE*
- (71) Quickstep Technologies Pty, Ltd, 152 Vulcan Road,  
Canning Vale, WA 6155, AU  
(72) GRAHAM, Neil, Canning Vale WA 6155, AU  
(74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson,  
Kingsbourne House, 229-231 High Holborn,  
London WC1V 7DP, GB
- 
- B29C 70/50** → (51) B29C 35/10
- 
- B29D 7/00** → (51) C08G 69/26
- (51) **B29D 9/00** (11) **1 365 909 A1\***  
B28B 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 01970879.1 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/28539 14.09.2001  
(87) WO 02/024437 2002/12 28.03.2002  
(30) 22.09.2000 US 668249  
(54) • *KALTISOPRESSVERFAHREN*  
• *COLD ISOPRESSING METHOD*  
• *PROCEDE DE PRESSAGE ISOSTATIQUE A  
FROID*
- (71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury  
Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
(72) CHEN, Jack, C., Getzville, NY 14068, US  
STAWISUCK, Valerie, M., Tonawanda, NY 14120,  
US  
PRASAD, Ravi, East Amherst, NY 14051, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Bauerstrasse 22,  
80796 München, DE
- 
- B29D 31/00** → (51) A41D 19/00
- 
- B30B 5/02** → (51) B21D 22/12
- 
- B32B 3/08** → (51) B32B 15/08
- 
- B32B 3/30** → (51) H01L 21/00
- 
- B32B 15/00** → (51) F41H 5/04
- (51) **B32B 15/01** (11) **1 365 910 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708335.1 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02141 27.02.2002  
(87) WO 02/068185 2002/36 06.09.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 27.02.2001 EP 01200728  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ME-  
TALLISCHEM VERBUNDWERKSTOFF*  
• *METHOD OF MANUFACTURING METALLIC  
COMPOSITE MATERIAL*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN MATE-  
RIAU METALLIQUE COMPOSITE*
- (71) Trierer Walzwerk GmbH, Brühlstrasse 14/15,  
54295 Trier, DE

Corus Bausysteme GmbH, August-Horch-Strasse  
20-22, 56070 Koblenz, DE  
(72) ZWICKEL, Gerald, Otto, 35216 Biedenkopf, DE  
FICK, Karl, Friedrich, 56203 Hoehr-Grenzhausen,  
DE  
(74) Herman de Groot, Johan Willem, Corus Technology  
BV Corus Intellectual Property Department PO Box  
10000, 1970 CA Ijmuiden, NL

**B32B 15/01** → (51) B23K 35/28

(51) **B32B 15/08** (11) **1 365 911 A1\***  
B32B 25/04 B32B 3/08  
E04C 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 02744907.3 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00157 15.01.2002  
(87) WO 02/068186 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 GB 0104846  
(54) • *VERBESSERTE SANDWICHPLATTENGLIEDER*  
• *IMPROVED STRUCTURAL SANDWICH  
PLATE MEMBERS*  
• *ELEMENTS DE PLAQUES INTERCALAIRES  
STRUCTURELS AMELIORES*

(71) Intelligent Engineering (Bahamas) Limited,  
Bahamas International Trust Building, Bank Lane,  
P.O. Box N8188, Nassau, BS  
(72) KENNEDY, Stephen, J., Ottawa, Ontario K17 0N2,  
CA  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **B32B 17/04** (11) **1 365 912 A1\***  
(26) En  
(21) 01272958.8 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) KR 01/02292 28.12.2001  
(87) WO 02/053373 2002/28 11.07.2002  
(30) 29.12.2000 KR 2000085422  
09.11.2001 KR 2001069635

(54) • *FEUERFESTE KOMPOSIT-PANELE UND  
DIESE VERWENDENDE DEKORATIVE FEU-  
ERFESTE KOMPOSIT-PANELE*  
• *FIRE-RESISTANT COMPOSITE PANEL AND  
FIRE-RESISTANT DECORATIVE COMPOS-  
ITE PANEL USING THE SAME*  
• *PANNEAU COMPOSITE IGNIFUGE ET PAN-  
NEAU COMPOSITE DECORATIF RESISTANT  
AU FEU COMPORANT LEDIT PANNEAU*  
(71) LG Chem Ltd., LG Twin Tower, Yoido-dong 20,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR  
(72) KIM, Kwang-Min, Cheongju-city 361-290, KR  
SONG, Wan-Ho, Cheongju-city 361-290, KR  
KIM, Hyoung-Yool, Cheongju-city 361-290, KR  
(74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR

**B32B 17/10** → (51) B44C 5/04

**B32B 18/00** → (51) F41H 5/04

**B32B 25/04** → (51) B32B 15/08

(51) **B32B 27/00** (11) **1 365 913 A1\***  
D04H 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 02718793.9 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/00292 08.01.2002  
(87) WO 02/066246 2002/35 29.08.2002  
(30) 12.01.2001 US 759845  
(54) • *ATMUNGSAKTIVES VLIESTOFF/FOLIENLA-  
MINAT*  
• *BREATHABLE NONWOVEN/FILM LAMINATE*  
• *STRATIFIE SOUS FORME DE FILM/NON  
TISSE RESPIRANT*

(71) Polymer Group, Inc., 4838 Jenkins Avenue, North  
Charleston, SC 29406, US  
(72) GRONDIN, Pierre, D., Mooresville, NC 28115, US  
KAMNIKAR, Paul, Mooresville, NC 28115, US  
ERDOS, Valeria, Mooresville, NC 28115, US  
WITMEYER, Richard, Mooresville, NC 28115, US  
STORZER, Marlene, Mooresville, NC 28115, US  
PEARCE, Charles, Mooresville, NC 28115, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **B32B 27/08** (11) **1 365 914 A1\***  
B32B 27/32 G09F 3/10  
(25) De (26) De  
(21) 02700212.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01147 05.02.2002  
(87) WO 02/066247 2002/35 29.08.2002  
(30) 17.02.2001 DE 10107592  
(54) • *ETIKETTIERFOLIE, VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG DERSELBEN, SOWIE DEREN  
VERWENDUNG*  
• *LABELLING FILM, METHOD FOR PRODUC-  
TION AND USE THEREOF*  
• *FILM D'ETIQUETAGE, SON PROCEDURE DE  
PRODUCTION ET SON UTILISATION*  
(71) Nordenia Deutschland Gronau GmbH, Jöbkesweg  
11, 48599 Gronau, DE  
(72) HAMULSKI, Markus, 48599 Gronau, DE  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwältin  
Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3,  
45127 Essen, DE

**B32B 27/08** → (51) B65B 53/02

**B32B 27/08** → (51) C08L 77/00

**B32B 27/28** → (51) C08L 29/04

(51) **B32B 27/30** (11) **1 365 915 A1\***  
B32B 27/40 C08F 20/12  
B22C 9/00 B28B 7/00  
B29C 33/20 B29C 35/02  
B29C 45/04 B29C 51/18  
B29C 51/30  
(25) En (26) En  
(21) 01992641.9 (22) 02.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/45751 02.11.2001  
(87) WO 02/036342 2002/19 10.05.2002  
(30) 02.11.2000 US 705187

(54) • *POLYMERGEL-KONTAKTMASKEN UND  
VERFAHREN UND FORMEN ZUR HERSTEL-  
LUNG DERSELBEN*  
• *POLYMER GEL CONTACT MASKS AND  
METHODS AND MOLDS FOR MAKING  
SAME*  
• *MASQUES DE CONTACT EN GEL POLY-  
MERE ET PROCEDES ET MOULES POUR  
FABRIQUER CES MASQUES*  
(71) Surface Logix, Inc., 50 Soldiers Field Place,  
Brighton, MA 02135, US  
(72) KIM, Enoch, Boston, MA 02116, US  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulit Wade  
Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/08

**B32B 27/32** → (51) C08L 23/14

**B32B 27/34** → (51) C08L 77/00

**B32B 27/40** → (51) B32B 27/30

**B32B 31/12** → (51) B29C 35/10

**B32B 31/20** → (51) G01N 21/35

**B41F 7/12** → (51) B41F 11/00

(51) **B41F 11/00** (11) **1 365 916 A1\***  
B41F 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 01995600.2 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/04716 14.12.2001  
(87) WO 02/070259 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10111362  
(54) • *DRUCKEINHEIT*  
• *PRINTING UNIT*  
• *UNITE D'IMPRESSION*  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) FISCHER, Eckehard, Manfred, 67549 Worms, DE

**B41F 19/00** → (51) B41J 2/01

(51) **B41J 2/01** (11) **1 365 917 A1\***  
B41F 19/00 B41M 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 02723306.3 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06417 04.03.2002  
(87) WO 02/070263 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 799196  
(54) • *DRUCKVORRICHTUNG MIT UMKEHRBILD-  
BOGEN*  
• *PRINTER WITH REVERSE IMAGE SHEET*  
• *IMPRIMANTE A FEUILLES D'IMAGE RE-  
TOURNEE*  
(71) Fargo Electronics, Inc., 6533 Flying Cloud Drive,  
Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) KLINEFELTER, Gary, M., Eden Prairie, MN 55347,  
US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulit  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B41J 2/135** (11) **1 365 918 A1\***  
B41J 2/165 B41J 2/195  
(25) En (26) En  
(21) 02715316.2 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00068 24.01.2002  
(87) WO 02/062582 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 AU PR292401  
(54) • *ERFASSUNG ÜBERFLUTETER DÜSEN*  
• *FLOODED NOZZLE DETECTION*  
• *DETECTION DE BUSES ENGORGÉES*  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) SILVERBROOK, Kia, Silverbrook Research Pty Ltd,  
Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**B41J 2/165** → (51) B41J 2/135

**B41J 2/195** → (51) B41J 2/135

(51) **B41J 15/04** (11) **1 365 919 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729973.4 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/02519 07.03.2002  
(87) WO 02/070268 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 10111228  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM*  
*DRUCKEN AUF EINER OBERFLÄCHE EINES*  
*STREIFENFÖRMIGEN MEDIUMS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRINTING ON*  
*THE SURFACE OF A STRIP-SHAPED ME-*  
*DIUM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'IMPRESSION*  
*SUR UNE SURFACE D'UN SUPPORT EN*  
*FORME DE BANDE*  
(71) Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH, Unter dem  
Malesfels 34, 72458 Albstadt, DE  
(72) MÜRDTER, Herbert, 72461 Albstadt, DE  
(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental  
7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **B41M 5/00** (11) **1 365 920 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01962157.2 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25397 14.08.2001  
(87) WO 02/014080 2002/08 21.02.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 14.08.2000 US 638237  
(54) • *BEDRUCKTES SUBSTRAT MIT ATTRIBUTEN*  
*WELCHE GEMÄSS IHRER LOKALISIERUNG*  
*VARIIEREN*  
• *PRINTED SUBSTRATE WITH VARIABLE LO-*  
*CAL ATTRIBUTES*  
• *SUBSTRAT IMPRIME COMPORTANT DES*  
*ATTRIBUTS LOCAUX VARIABLES*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) NISSING, Nicholas, James, Cincinnati, OH 45215,  
US  
(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service  
GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824  
Schwalbach am Taunus, DE

(51) **B41M 5/00** (11) **1 365 921 A1\***  
C08L 75/04 G03G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706301.5 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04710 15.02.2002  
(87) WO 02/070272 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 US 272912 P  
05.07.2001 US 899686  
(54) • *BEDRUCKBARER FILM UND FLECKENAB-*  
*WEISENDE BESCHICHTUNGSZUSAMMEN-*  
*SETZUNG*  
• *PRINTABLE FILM AND COATING COMPOSI-*  
*TION EXHIBITING STAIN RESISTANCE*  
• *COMPOSITION RESISTANT AUX TACHES*  
*POUR FILMS OU REVETEMENTS IMPRIMA-*  
*BLES*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BACON, Chester, A., Jr., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B41M 5/00** (11) **1 365 922 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713734.8 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/06544 05.03.2002  
(87) WO 02/072361 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 802091  
(54) • *TINTENSTRAHLDRUCKPAPIER, DAS EIN*  
*AMINDERIVAT DES POLYVINYLALKOHOLS*  
*ENTHÄLT*  
• *INK JET PRINTING PAPER INCORPORAT-*  
*ING AMINE FUNCTIONAL POLY (VINYL*  
*ALCOHOL)*  
• *PAPIER D'IMPRESSION PAR JET D'ENCRE*  
*RENFERMANT UN POLY(ALCOOL DE*  
*VINYLE) A FONCTION AMINE*

(71) Celanese International Corporation, 1601 West LBJ  
Freeway, Dallas, Texas 75234, US  
(72) BOYLAN, John, Richard, Bethlehem, PA 18017, US  
(74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmiels  
& Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **B41M 5/26** (11) **1 365 923 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702503.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00862 27.02.2002  
(87) WO 02/068205 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 GB 0104959  
19.06.2001 GB 0114977  
(54) • *LASERBESCHRIFTUNG*  
• *LASER CODING*  
• *CODAGE LASER*  
(71) Sherwood Technology LTD., Unit 3, Wheldon Road,  
Widnes, Cheshire WA8 8FW, GB  
(72) KHAN, Nazir, Sherwood Technology Ltd.,  
Heathcoat, Nottingham NG7 2QJ, GB  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**B41M 5/40** → (51) B41J 2/01

(51) **B42C 3/00** (11) **1 365 924 A1\***  
B42D 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02702523.8 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00919 01.03.2002  
(87) WO 02/070274 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 GB 0105371  
20.04.2001 GB 0109735  
(54) • *VERFAHREN*  
• *PROCESS*  
• *PROCEDE*  
(71) Pramic Limited, Neptune House, Sycamore Trading  
Estate, Blackpool, Lancashire FY4 3RL, GB  
(72) STAMBRIDGE, Jon, Kristian, c/o Pramic Limited,  
Blackpool, Lancashire FY4 3RL, GB  
SIMISTER, Christopher, c/o Pramic Limited,  
Blackpool, Lancashire FY4 3RL, GB  
SKINNER, Derek, c/o Pramic Limited, Blackpool,  
Lancashire FY4 3RL, GB  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church  
Street, Liverpool L1 3AB, GB

**B42D 5/00** → (51) B42C 3/00

(51) **B42D 15/00** (11) **1 365 925 A2\***  
B42D 15/10  
(25) De (26) De  
(21) 02719657.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00747 28.02.2002  
(87) WO 02/070278 2002/37 12.09.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 01.03.2001 DE 10111851  
(54) • *SICHERHEITSMERKMALE*  
• *SECURITY FEATURES*  
• *CARACTERES DISTINCTIFS DE SECURITE*  
(71) WHD elektronische Prüftechnik GmbH,  
Scharfenberger Strasse 151, 01139 Dresden, DE  
(72) PUTTKAMMER, Frank, 01640 Coswig, DE  
(74) Heitsch, Wolfgang, Göhlsdorfer Strasse 25g, 14778  
Jeserig, DE

**B42D 15/00** → (51) G02B 5/22

**B42D 15/10** → (51) B42D 15/00

(51) **B42F 21/12** (11) **1 365 926 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02715925.0 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00080 18.01.2002  
(87) WO 02/062589 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 SE 0100381  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ANBRINGEN EINER*  
*KLEBSTOFFMARKIERUNG AUF EINER AUS-*  
*GEBILDETEN INDEXKERBE*  
• *DEVICE FOR APPLICATION OF AN ADHE-*  
*SIVE MARK ON A FORMED INDEX NOTCHE*  
• *DISPOSITIF SERVANT A APPLIQUER UN*  
*PERERE ADHESIF SUR UNE ENCOCHE*  
*D'INDEX DEJA FORMEE*  
(71) Mecland Holding AB, Box 1, 941 21 Pitea, SE  
(72) LUNDBERG, Jan, S-941 21 Pitea, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box  
23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **B42F 21/12** (11) **1 365 927 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02715927.6 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00084 18.01.2002  
(87) WO 02/062590 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 SE 0100380  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELUNG VON INDEXKERBEN IN BÖGENBÜNDELN*  
• *DEVICE FOR FORMING INDEX NOTCHES IN BUNDLES OF SHEETS*  
• *DISPOSITIF DE FORMAGE D'ENCOCHES POUR INDEX DANS DES LIASSES DE FEUILLES*  
(71) Mecland Holding AB, Box 1, 941 21 Pitea, SE  
(72) LUNDBERG, Jan, S-941 21 Pite, SE  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE

(51) **B43K 23/06** (11) **1 365 928 A1\***  
B43K 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 01939280.2 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/16586 23.05.2001  
(87) WO 02/070282 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 US 797495  
(54) • *TEILE DIE SICH MITEINANDER VERBINDEN*  
• *ELEMENTS WHICH CONNECT TOGETHER*  
• *ELEMENTS RACCORDABLES*  
(71) BINNEY & SMITH INC., 1100 Church Lane P.O.431, Easton Pennsylvania 18044-0431, US  
(72) MCDONNELL, John, S., Mount Evelyn, VIC, AU  
KEOGH, Graeme, M., Ferntree Gully, VIC, AU  
BRAND, Douglas, A., Easton, PA, US  
CHEN, Ching, Y., Hsi-Chih City 221, Taipei, TW  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhländstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**B43K 23/08** → (51) B43K 23/06

**B43L 23/00** → (51) B43L 23/08

(51) **B43L 23/08** (11) **1 365 929 A1\***  
B43L 23/00  
(25) De (26) De  
(21) 02722135.7 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01972 25.02.2002  
(87) WO 02/068215 2002/36 06.09.2002  
(30) 25.02.2001 DE 10109167  
30.07.2001 DE 10137096  
(54) • *ANSPITZER*  
• *SHARPENER*  
• *TAILLE-CRAYON*  
(71) Fischer, Julia, Höhenweg 4, 91094 Langenwendelbach, DE  
Fischer, Ulrich, Höhenweg 4, 91094 Langenwendelbach, DE  
(72) FISCHER, Ernst, 91094 Langensendelbach, DE  
(74) Wallinger, Michael, Dr., Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

(51) **B44C 1/00** (11) **1 365 930 A2\***  
B44C 1/22 C04B 41/00  
B28D 5/00

(25) En (26) En  
(21) 02712089.8 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00712 18.02.2002  
(87) WO 02/066263 2002/35 29.08.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 16.02.2001 GB 0103881  
(54) • *VERFAHREN ZUM BEFESTIGEN UND VORBEREITEN VON EDELSTEINEN ZUR MARKIERUNG IHRER OBERFLÄCHEN*  
• *MOUNTING AND PREPARING A GEMSTONE OR INDUSTRIAL DIAMOND FOR THE FORMATION OF A MARK ON THE SURFACE THEREOF*  
• *MONTAGE ET PREPARATION D'UNE PIERRE PRECIEUSE OU D'UN DIAMANT INDUSTRIEL POUR LA FORMATION D'UNE MARQUE SUR SA SURFACE*

(71) GERSAN ESTABLISHMENT, Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz, LI  
(72) WILLIS, Maxwell, Ralph, Oxfordshire RG9 1NJ, GB  
CROWDER, Michael, John, Berkshire GU47 9RN, GB  
GUY, Keith, Barry, Middlesex SL7 3PN, GB  
SMITH, James, Gordon, Charters, Buckinghamshire HP13 5QL, GB  
(74) Lyndon-Stanford, Edward Willoughby Brooke, et al, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B44C 1/22** → (51) B44C 1/00

(51) **B44C 5/04** (11) **1 365 931 A1\***  
B44F 1/06 B32B 17/10  
B29C 39/12 A47G 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 02704900.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00935 06.03.2002  
(87) WO 02/070284 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 GB 0105406  
(54) • *DEKORATIVES FENSTER UND SPIEGEL SOWIE VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *DECORATIVE WINDOW AND MIRROR AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME*  
• *FENETRE ET MIROIR DECORATIFS ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Glasslam Europe Ltd., Unit M1, Tribune Drive, Trinity Trade Estate, Sittingbourne, Kent ME10 2PG, GB  
(72) HOWES, Stephen, Pompano Beach, FL 33062, US  
(74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**B44D 2/00** → (51) G09B 11/10

**B44F 1/06** → (51) B44C 5/04

(51) **B60C 23/04** (11) **1 365 932 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701061.0 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01363 16.01.2002  
(87) WO 02/068224 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 US 793253  
(54) • *KOMBINATION EINER ÜBERWACHUNGSEINRICHTUNG UND EINES REIFENS*  
• *MONITORING DEVICE AND TIRE COMBINATION*  
• *COMBINAISON DISPOSITIF DE CONTROLE ET PNEU*  
(71) Bridgestone/Firestone North American Tire LLC, One Bridgestone Park, Nashville, Tennessee 37214, US  
(72) WILSON, Paul, B., Tallmadge, OH 44278, US  
TREW, Robert J., Arlington, VA 22201, US  
KÖCH, Russell, W., Hartville, OH 44632, US  
(74) Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Raffay & Fleck Patentanwälte Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

(51) **B60F 3/00** (11) **1 365 933 A2\***  
B60K 11/00 F01P 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 02701424.0 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00826 28.02.2002  
(87) WO 02/070289 2002/37 12.09.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 02.03.2001 GB 0105315  
(54) • *FAHRZEUGKÜHLUNGSANORDNUNG*  
• *VEHICLE COOLING ARRANGEMENTS*  
• *SYSTEMES DE REFRROIDISSEMENT POUR VEHICULES*  
(71) Gibbs Technologies Ltd., Avenue Road, Nuneaton, Warwickshire CV11 4LY, GB  
Gibbs International Technologies Limited, Geneva Place, 2nd Floor, No. 333 Waterfront Drive, Wickham's Cay, P.O. Box 3339, Road Town, Tortola, VG  
(72) GIBBS, Alan Timothy, London SW11 4DL, GB  
(74) Feakins, Graham Allan, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CRO 2EF, GB

**B60G 15/12** → (51) F16F 9/54

(51) **B60J 1/17** (11) **1 365 934 A1\***  
E05F 15/16 B60R 16/00  
(25) De (26) De  
(21) 02752875.1 (22) 02.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02259 02.03.2002  
(87) WO 02/074568 2002/39 26.09.2002  
(30) 20.03.2001 DE 10113318  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB DER ELEKTRISCHEN FENSTERHEBER EINES KRAFTFAHRZEUGS*  
• *METHOD OF OPERATING THE ELECTRIC WINDOW LIFTERS OF A MOTOR VEHICLE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN LEVE-VITRE ELECTRIQUE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE*



- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) GRUBER, Christian, 85128 Wolkertshofen, DE  
HAINLIN, Uwe, 88279 Amtzell, DE  
MARQUARDT, Helmut, 71083 Herrenberg, DE

**B60J 10/00** → (51) B60J 10/06

- (51) **B60J 10/06** (11) **1 365 935 A1\***  
B60J 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703820.7 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 02/00846 26.02.2002  
(87) WO 02/068234 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 GB 0104871  
(54) • *DICHTUNGS- UND FÜHRUNGSSTREIFEN*  
• *SEALING AND GUIDING STRIPS*  
• *BANDES DE GUIDAGE ET D'ETANCHEITE*  
(71) GenCorp Property Inc., P.O. Box 537012,  
Sacramento, CA 95853-7012, US  
(72) BAUMANN, Michael, 41334 Nettetal, DE  
(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen, Macara &  
Co. The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

- (51) **B60K 1/02** (11) **1 365 936 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707732.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) US 02/03601 06.02.2002  
(87) WO 02/062611 2002/33 15.08.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 06.02.2001 US 266736 P  
(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ANTRIEB  
EINES ELEKTROFAHRZEUGS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DRIVING AN  
ELECTRIC VEHICLE*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE  
CONDUIRE UN VEHICULE ELECTRIQUE*  
(71) INVACARE CORPORATION, One Invacare Way,  
Elyria, OH 44036-2125, US  
(72) RICHEY, Joseph, B., Chagrin Falls, OH 44022, US  
(74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West  
Avenue One, Business Park, Letchworth Garden  
City Hertfordshire SG6 2HB, GB

**B60K 11/00** → (51) B60F 3/00

- (51) **B60K 17/04** (11) **1 365 937 A1\***  
F16H 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 02702502.2 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 02/00860 27.02.2002  
(87) WO 02/072380 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 GB 0105689  
(54) • *NABE MIT PLANETENTRIEB*  
• *A PLANETARY DRIVE HUB*  
• *MOYEU D'ENTRAINEMENT PLANETAIRE*  
(71) THE TIMKEN COMPANY, 1835 Dueber Avenue,  
S.W., Canton, Ohio 44706-2798, US  
(72) ROBINSON, Geoffrey, Peter, Pontefract, West  
Yorkshire WF8 3NT, GB  
(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1  
St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **B60K 20/04** (11) **1 365 938 A1\***  
F16H 59/02  
(25) Sv (26) En  
(21) 02700977.8 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00369 04.03.2002  
(87) WO 02/070297 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 SE 0100760  
(54) • *VERBINDUNGSANORDNUNG FÜR EINEN  
GANGSCHALTMECHANISMUS*  
• *JOINT ARRANGEMENT FOR A GEAR SHIFT  
MECHANISM*  
• *SYSTEME DE JOINT POUR MECANISME DE  
CHANGEMENT DE VITESSE*  
(71) Volvo Lastvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE  
(72) THORESON, Torsten, S-442 53 Ytterby, SE  
(74) Hyltner, Jan-Olof, et al, Albihs Stockholm AB, Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

**B60K 37/00** → (51) B60R 21/20**B60L 9/08** → (51) H02P 7/298

- (51) **B60N 2/08** (11) **1 365 939 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722179.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/02396 05.03.2002  
(87) WO 02/070299 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 DE 10110245  
(54) • *EINRICHTUNG FÜR EINE SITZLÄNGS-  
VERSTELLUNG, INSBESONDERE INNER-  
HALB EINES KFZ*  
• *LONGITUDINAL SEAT ADJUSTMENT  
DEVICE, ESPECIALLY IN A MOTOR VEHI-  
CLE*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE LONGITUDINAL  
D'UN SIEGE, EN PARTICULIER DANS UNE  
AUTOMOBILE*  
(71) IMS Gear GmbH, Heinrich-Hertz-Strasse 16, 78166  
Donaueschingen, DE  
(72) HOFSCHULTE, Wolfram-Heinrich, 79848 Bonndorf,  
DE  
WÖHRLE, Michael, 78078 Niedereschach, DE  
PROBST, Frank, 78052 Obereschach, DE  
KRIMMEL, Fred, 72474 Winterlingen, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am  
Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

- (51) **B60P 7/08** (11) **1 365 940 A1\***  
B64D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02715554.8 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 02/00276 22.01.2002  
(87) WO 02/062619 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 GB 0102823  
(54) • *FRACHTGUTNETZ*  
• *CARGO NET*  
• *FILET D'ARRIMAGE DU FRET*  
(71) Amsafe Bridport Limited, The Court, Bridport,  
Dorset DT6 3QU, GB  
(72) BROWN, Julian, Dorset DT6 4BJ, GB  
(74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave  
Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB

- (51) **B60R 11/02** (11) **1 365 941 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02780908.6 (22) 22.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/06911 22.06.2002  
(87) WO 03/002376 2003/02 09.01.2003  
(30) 28.06.2001 DE 10131335  
(54) • *ADAPTER FÜR EINEN TELEFONHALTER  
EINER FREISPRECHEINRICHTUNG*  
• *ADAPTER FOR A TELEPHONE HOLDER  
PERTAINING TO A HANDS-FREE DEVICE*  
• *ADAPTATEUR DESTINE A UN SUPPORT DE  
TELEPHONE D'UN DISPOSITIF MAINS LI-  
BRES*  
(71) Bisplinghoff, Gisela, Ketteler Strasse 20, 33758  
Schloss Holte-Stuckenbrock, DE  
(72) Bisplinghoff, Gisela, 33758 Schloss Holte-  
Stuckenbrock, DE  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse  
164, 33613 Bielefeld, DE

- (51) **B60R 13/02** (11) **1 365 942 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02703385.1 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) AT 02/00072 07.03.2002  
(87) WO 02/070304 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 AT 1682001  
(54) • *BEFESTIGUNGSELEMENT FÜR EIN VER-  
KLEIDUNGSTEIL IM INNEREN EINES  
KRAFTFAHRZEUGES*  
• *FASTENING ELEMENT FOR PART OF A  
TRIM INSIDE A MOTOR VEHICLE*  
• *ELEMENT DE FIXATION POUR UN ELE-  
MENT D'HABILLAGE INSTALLE DANS L'HAB-  
BITACLE D'UN VEHICULE AUTOMOBILE*  
(71) Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik AG & CO. KG,  
Liebenauer Hauptstrasse 317, 8041 Graz, AT  
(72) GÖTZINGER, Bruno, A-8045 Weintzen, AT  
HAUSBERGER, Klaus, A-8042 Graz, AT  
SCHAFFER, Jürgen, A-8112 Gratwein, AT  
(74) Kovac, Werner, Dipl.-Ing., Magna Steyr AG & Co KG  
Magna-Strasse 1, 2522 Oberwaltersdorf, AT

**B60R 16/00** → (51) B60J 1/17

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 365 943 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01990364.0 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 01/04853 21.12.2001  
(87) WO 02/054252 2002/28 11.07.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 28.12.2000 DE 10065113  
(54) • *VERFAHREN UND KOMMUNIKATIONSSY-  
STEM ZUM DATENAUSTAUSCH ZWISCHEN  
TEILNEHMERN EINES BUSSYSTEMS*  
• *METHOD AND COMMUNICATION SYSTEM  
FOR EXCHANGING DATA BETWEEN USERS  
OF A BUS SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COMMUNICA-  
TION DESTINES A L'ECHANGE DE DON-  
NEES ENTRE LES ABONNES D'UN  
SYSTEME A BUS*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) FUEHRER, Thomas, 70839 Gerlingen, DE  
MUELLER, Bernd, 71229 Leonberg, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 365 944 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01995618.4 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04755 14.12.2001  
(87) WO 02/049878 2002/26 27.06.2002  
(88) 16.01.2003  
(30) 21.12.2000 DE 10063753  
(54) • *VERFAHREN ZUR SPANNUNGSVERSOR-  
GUNG NACH DEM ABSCHALTEN EINER  
BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *METHOD FOR PROVIDING THE POWER  
SUPPLY ONCE AN INTERNAL COMBUSTION  
ENGINE IS SWITCHED OFF*  
• *PROCEDES GARANTISSANT UNE ALIMEN-  
TATION EN TENSION APRES L'ARRET D'UN  
MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) KIRSCHNER, Manfred, 70197 Stuttgart, DE  
BINDER, Helmut, 74172 Neckarsulm, DE

- (51) **B60R 19/18** (11) **1 365 945 A1\***  
(25) NL (26) En  
(21) 02712542.6 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00129 27.02.2002  
(87) WO 02/070305 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 NL 1017483  
(54) • *STOSSFÄNGERANORDNUNG*  
• *BUMPER DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PARE-CHOC*  
(71) Nederlandse Organisatie voor Toegepast-  
Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL  
(72) BOSMA, Freerk, NL-2636 GE Schipluiden, NL  
HUIBERS, Joseph, Hubert, Antoon, Marie, NL-5644  
JB Eindhoven, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 365 946 A2\***  
B60K 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706497.1 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06961 06.03.2002  
(87) WO 02/070308 2002/37 12.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 06.03.2001 US 273892 P  
(54) • *IN EINEM NAHTLOSEN, WEICHEN INSTRU-  
MENTENBRETT INTEGRIERTES BEIFAH-  
RER-AIRBAGGEHÄUSE*  
• *INTEGRATED PASSENGER AIRBAG CANIS-  
TER INTO SEAMLESS SOFT INSTRUMENT  
PANEL*  
• *ENVELOPPE POUR COUSSIN D'AIR PASSA-  
GER INTEGREE DANS UNE PLANCHE DE  
BORD EN MATERIAU TENDRE SANS RAC-  
CORD*  
(71) Intier Automotive Inc., 337 Magna Drive, Aurora,  
Ontario L4G 7K1, CA  
(72) SONCRANT, Jeffrey, L., Sterling Heights, MI 48310,  
US  
HAGER, Richard, A., Waterford, MI 48327, US  
(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach  
10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

- (51) **B60S 1/00** (11) **1 365 947 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713572.2 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04047 11.02.2002  
(87) WO 02/072397 2002/38 19.09.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 09.03.2001 US 802597  
(54) • *LUFT- UND WASSERSCHLAUCHVORRICH-  
TUNG FÜR DIE FEUERWEHR*  
• *AIR AND WATER HOSE APPARATUS FOR  
FIREFIGHTERS*  
• *DISPOSITIF DE TUYAU D'AIR ET D'EAU  
POUR POMPIERS*  
(71) Baker, Fred, E., 2131 S. Michigan Road, Eaton  
Rapids, MI 48827, US  
Robert, E. McCarthy, 411 W. Lake Lansing Road  
Bldg B-100, East Lansing, MI 48823, US  
(72) BAKER, Fred, E., Eaton Rapids, MI 48827, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

- B60T 7/06** → (51) B60T 11/18  
(51) **B60T 11/18** (11) **1 365 948 A1\***  
B60T 7/06 F16C 11/06  
(25) De (26) De  
(21) 02722186.0 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02473 06.03.2002  
(87) WO 02/070314 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 DE 10110931  
(54) • *BREMSEANLAGE UND KRAFTÜBERTRA-  
GUNGSANORDNUNG HIERFÜR*  
• *BRAKING SYSTEM AND FORCE TRANSMIS-  
SION ASSEMBLY THEREFOR*  
• *SYSTEME DE FREINAGE ET DISPOSITIF DE  
TRANSMISSION DE FORCE DESTINE A UN  
TEL SYSTEME DE FREINAGE*  
(71) Lucas Automotive GmbH, Carl-Spaeter Strasse 8,  
56070 Koblenz, DE  
(72) KÖTH, Boris, 65843 Sulzbach, DE  
(74) Röthinger, Rainer, c/o Wuesthoff & Wuesthoff  
Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2,  
81541 München, DE

- (51) **B60T 13/573** (11) **1 365 949 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706887.3 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00659 22.02.2002  
(87) WO 02/068252 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 FR 0102772  
(54) • *KRAFTFAHRZEUGBREMSVORRICHTUNG*  
• *BRAKING DEVICE FOR MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF DE FREINAGE POUR VEHI-  
CULE AUTOMOBILE.*  
(71) ROBERT BOSCH GmbH, Wernerstrasse 1, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) ATTARD, Jean-Marc, F-60500 CHANTILLY, FR  
AUGUSTE, Antony, F-94350 VILLIERS SUR MARNE,  
FR  
(74) Hurwic, Aleksander Wiktor, Bosch Systèmes de  
Freinage, 126, rue de Stalingrad, 93700 Drancy,  
FR

- (51) **B63B 1/34** (11) **1 365 950 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 02711565.8 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 02/00042 01.02.2002  
(87) WO 02/064422 2002/34 22.08.2002  
(30) 02.02.2001 NO 20010579  
(54) • *AUSSPARUNGEN AN EINER FLÄCHE*  
• *RECESSES ON A SURFACE*  
• *RETRAITS PRATIQUES DANS UNE SUR-  
FACE*  
(71) Fobox AS, Hvitstensveien 11, 1545 Hvitsten, NO  
(72) OLSEN, Fred, c/o Adv. Victor Friberg, 0107 Oslo,  
NO  
OIGARDEN, Hans, 0590 Oslo, NO  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade  
20, 1620 Copenhagen V., DK

- B63H 5/16** → (51) B63H 25/38  
(51) **B63H 25/38** (11) **1 365 951 A1\***  
B63H 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 01918477.9 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/07547 09.03.2001  
(87) WO 03/068595 2003/34 21.08.2003  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
STEUERN EINES MARINEN EINWELLEN-  
VORTRIEBSSYSTEMS IN RÜCKWÄRTS-  
FAHRT*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REVERSE  
STEERING OF SINGLE SHAFT MARINE  
PROPULSION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT  
D'INVERSER LA DIRECTION D'UN SYS-  
TEME DE PROPULSION MARINE A ARBRE  
UNIQUE*  
(71) Power Vent Technologies, Inc., 2615 N.E. 5th  
Avenue, Pompano Beach, FL 33064, US  
(72) SMALL, Mark, Delray Beach, FL 33484, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- B64D 9/00** → (51) B60P 7/08  
(51) **B65B 1/04** (11) **1 365 952 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707694.2 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03239 05.02.2002  
(87) WO 02/062664 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 268381 P  
(54) • *ZUFUHRLEITUNGSADAPTER FÜR KÜHLER  
FÜR IN FLASCHEN ABGEFÜLLTES WASSER*  
• *FEED TUBE ADAPTER FOR A BOTTLED  
WATER COOLER*  
• *ADAPTEUR A TUBE D'ALIMENTATION  
POUR REFROIDISSEUR D'EAU EN BOU-  
TEILLE*  
(71) Oasis Corporation, 265 North Hamilton Road,  
Columbus, OH 43213-0150, US  
(72) HYDAK, Kenneth, J., Worthington, OH 43085, US  
COYLE, Declan, Laurence, Ballina, County Mayo, IE  
SABIN, Stephen, John, Ballina, County Mayo, IE  
BUSICK, Louis, M., Columbus, OH 43213, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

**B65B 21/06** → (51) B65G 47/08

**B65B 41/04** → (51) B29C 43/18

(51) **B65B 53/02** (11) **1 365 953 A2\***  
B32B 27/08  
(25) En (26) En  
(21) 01987058.3 (22) 19.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/43803 19.11.2001  
(87) WO 02/042062 2002/22 30.05.2002  
(88) 22.08.2002  
(30) 22.11.2000 US 718984

- (54) • GEFLÜGELSCHRUMPFVERPACKUNGEN MIT ANTIBLOCKADDITIVEN
- POULTRY SHRINK BAGS WITH ANTIBLOCK ADDITIVES
- SACS RETRACTABLES A ADDITIFS ANTIADHERENTS POUR VOLAILLE

(71) Pechiney Emballage Flexible Europe, 1, rue de l'Union, TSA 11003, 92843 Rueil Malmaison Cedex, FR

(72) LIND, Keith, D., Appleton, WI 54911, US  
ECKSTEIN, John, Neenah, WI 54956, US  
BLEMBERG, Robert, J., Appleton, WI 54915, US

(74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **B65B 55/02** (11) **1 365 954 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951057.7 (22) 11.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/21969 11.07.2001  
(87) WO 02/006122 2002/04 24.01.2002  
(30) 14.07.2000 US 616100

- (54) • VERFAHREN UND VERPACKUNGSSYSTEM ZUR VERPACKUNG EINES STERILISIERTEN OBJEKTS
- METHOD AND PACKAGING SYSTEM FOR PACKAGING A STERILIZED ITEM
- TECHNIQUE ET SYSTEME DE CONDITIONNEMENT POUR ARTICLE STERILISE

(71) Banks, Percival C., Suite 204, 1301 Quarry Court, Point Richmond, CA 94801, US

(72) Banks, Percival C., Point Richmond, CA 94801, US

(74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

(51) **B65D 1/00** (11) **1 365 955 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01994146.7 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46048 29.11.2001  
(87) WO 02/059000 2002/31 01.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 29.11.2000 US 726371

- (54) • GEFALTETE PAPIERVERPACKUNG ZUR EXPANSION AM EINSATZORT
- FOLDED EXPAND-ON-SITE PAPER PACKAGING
- ELEMENT DE CALAGE EN PAPIER PLIE A DEPLOYER SUR PLACE POUR EMBALLAGE

(71) Goers, John L., 8547 East Arapahoe Road No J-419, Greenwood Village, CO 80112, US

Oliver, William H., 957 South Gaylord, Denver, CO 80209, US

(72) Goers, John L., Greenwood Village, CO 80112, US  
Oliver, William H., Denver, CO 80209, US

(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **B65D 1/00** (11) **1 365 956 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702084.1 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02224 23.01.2002  
(87) WO 02/060764 2002/32 08.08.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 29.01.2001 US 772189 P

- (54) • BEUTEL MIT ERGONOMISCHEM TRAGEGRIF
- BAG WITH ERGONOMICALLY DISPOSED HANDLE
- SAC AVEC POIGNEE IMPLANTEE DE MANIERE ERGONOMIQUE

(71) Sturgis, Sheldon, 1819 Mt. Curve Avenue, Minneapolis, MN 55403, US  
Klein, Ronald, 6417 State Highway 95, Princeton, MN 55371, US

(72) Sturgis, Sheldon, Minneapolis, MN 55403, US  
Klein, Ronald, Princeton, MN 55371, US

(74) Fabris, Stefano (IT), et al, Cantaluppi & Partners S.r.l. Via Matteotti 26, I-35137 Padova, IT

(51) **B65D 1/00** (11) **1 365 957 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711059.2 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00592 11.02.2002  
(87) WO 02/064432 2002/34 22.08.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 15.02.2001 GB 0103770

- (54) • VERSCHLÜSSE UND DAMIT KOMBINIERTER BEHÄLTER
- CLOSURES AND CONTAINERS IN COMBINATION THEREWITH
- ENSEMBLE RECEIPIENT-FERMETURE

(71) Portola Packaging Limited, 3 Carriage Drive, White Rose Way, Doncaster, South Yorkshire DN4 5NT, GB

(72) MAVIN, Gerry, Northumberland NE63 8QX, GB  
GLOVER, Stephen, Doncaster, South Yorkshire DN5 8LD, GB

STEPHENSON, Timothy, Graham, Doncaster, South Yorkshire DN11 0FF, GB

(74) SKILTON, John, Victor, 28211 Bremen, DE  
McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **B65D 1/00** (11) **1 365 958 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714909.5 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/04486 15.02.2002  
(87) WO 02/064435 2002/34 22.08.2002  
(88) 15.05.2003  
(30) 15.02.2001 US 269134 P

- (54) • ABGABEVORRICHTUNG

- DISPENSING DEVICE
  - DISPOSITIF DE DISTRIBUTION
- (71) Petroferm Inc., 2416 Lynndale Road, Fernandina Beach, FL 32034, US
- (72) BALISH, Thomas, J., Sr., Dearborn, MI 48127, US  
MIKA, Louis, J., Plymouth, MI 48170, US  
HAYES, Steven, B., Amelia Island, FL 32034, US
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B65D 1/00** (11) **1 365 959 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716277.5 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 02/00048 17.01.2002  
(87) WO 02/057143 2002/30 25.07.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 19.01.2001 US 765794

- (54) • "SYSTEM ZUR VERPACKUNG, LAGERUNG UND ZUM TRANSPORT VON LANDWIRTSCHAFTLICHEN ERZEUGNISSEN"
- A SYSTEM FOR PACKAGING, STORING & TRANSPORTING AGRICULTURAL PRODUCE
- SYSTEME D'EMBALLAGE, DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT DE PRODUITS AGRICOLES

(71) Stepac L.A., Ltd., Tefen Industrial Park, P.O. Box 73, Western Galilee, 24959 Tefen, IL

(72) SHAPIRO, Ariel, 46499 Herzliya, IL

(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **B65D 1/02** (11) **1 365 960 A1\***  
(26) En  
(21) 01272936.4 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) KR 01/02083 03.12.2001  
(87) WO 02/053466 2002/28 11.07.2002  
(30) 04.01.2001 KR 2001001957  
28.05.2001 KR 2001030637

- (54) • BEHÄLTER MIT EINEM FALTBAREN TEIL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- CONTAINER WITH A FOLDABLE PORTION AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME
- CONTENANT PRESENTANT UNE PARTIE PLIABLE ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE

(71) Lee, Jung-Min, No. 1208, Misung Apt. A-dong, 37, Yeoueudo-dong, Youngdungpo-gu, Seoul 150-010, KR

(72) Lee, Jung-Min, Youngdungpo-gu, Seoul 150-010, KR

(74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **B65D 1/02** (11) **1 365 961 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706123.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03111 31.01.2002  
(87) WO 02/070355 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.02.2001 US 777720

- (54) • "DURCH BLASFORMEN HERGESTELLTE SCHLANKE, GREIFBARE FLASCHE MIT MIT FLEXIBLEN WANDTEILEN HERGESTELLTER KUPPEL"

- BLOW MOLDED SLENDER GRIPPABLE BOTTLE HAVING DOME WITH FLEX PANELS
  - BOUTEILLE ELANCEE A ZONE DE PREHENSION MOULEE PAR SOUFFLAGE ET DOTEE D'UN DOME A PANNEAUX SOUPLES
- (71) Graham Packaging Company, L.P., 2401 Pleasant Valley Road, York, PA 17402, US  
 (72) HONG, Seungyeol, York, PA 17406, US  
 OGG, Richard, K., Littlestown, PA 17340, US  
 HARRELL, George, York, PA 17404, US  
 VLAH, John, York, PA 17402, US  
 MELROSE, David M., Auckland 1003, NZ  
 (74) Hanson, William Bennett, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**B65D 5/18** → (51) B65D 5/66

- (51) **B65D 5/48** (11) **1 365 962 A1\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 01273966.0 (22) 21.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 01/02873 21.12.2001  
 (87) WO 02/072438 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 SE 0100784  
 (54) • VERPACKUNGSEINSATZ ZUM TRENNEN UND SCHÜTZEN VON PRODUKTEN  
 • PACKAGING INSERT FOR PRODUCT SEPARATION AND PROTECTION  
 • INSERT D'EMBALLAGE DESTINES A LA SEPARATION ET LA PROTECTION DE PRODUITS
- (71) Sapa Profiler AB, 574 81 Vetlanda, SE  
 (72) DAVIDSSON, Stefan, S-576 36 Sävsjö, SE  
 (74) Hammond, Andrew David, Ström & Gulliksson IP AB Sjöporten 4, 417 64 Göteborg, SE

- (51) **B65D 5/48** (11) **1 365 963 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01963947.5 (22) 14.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/25300 14.08.2001  
 (87) WO 02/062669 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 US 776895  
 (54) • BEHÄLTER FÜR FOTOGRAFIEN UND FILM-KASSETTEN  
 • CONTAINER FOR PHOTOGRAPHS AND FILM CARTRIDGES  
 • POCHETTE POUR PHOTOS ET CARTOUCHES DE PELLICULES
- (71) Smith, Scott, D., 1223 White Oak Drive, Hernando, MS 38632, US  
 (72) Smith, Scott, D., Hernando, MS 38632, US  
 (74) Simino, Massimo, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza S. Babila, 5, 20122 Milano, IT

- (51) **B65D 5/56** (11) **1 365 964 A1\***  
 B65D 25/14 B65D 77/20  
 (25) It (26) En  
 (21) 02710217.7 (22) 29.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 02/00243 29.01.2002  
 (87) WO 02/060768 2002/32 08.08.2002  
 (30) 30.01.2001 IT B020010045

- (54) • NAHRUNGSMITTELBEHÄLTER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES BEHÄLTERS  
 • A FOODSTUFFS CONTAINER AND THE METHOD FOR PRODUCING THE CONTAINER  
 • CONTENANT POUR PRODUITS ALIMENTAIRES ET PROCEDE DE FABRICATION DU CONTENANT
- (71) Ipack S.r.l., Via Einstein, 74, 47025 Mercato Saraceno, IT  
 (72) SINTONI, Walter, I-47025 Mercato Saraceno, IT  
 (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **B65D 5/66** (11) **1 365 965 A1\***  
 B65D 85/10 B65D 5/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715644.7 (22) 25.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 02/00244 25.01.2002  
 (87) WO 02/060769 2002/32 08.08.2002  
 (30) 02.02.2001 IT B020010054  
 (54) • STARRE VERPACKUNG FÜR TABAKPRODUKTE  
 • RIGID PACKAGE FOR TOBACCO PRODUCTS  
 • EMBALLAGE RIGIDE POUR PRODUITS DE TABAC
- (71) G.D S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT  
 (72) LI VIGNI, Angelo, I-40133 Bologna, IT  
 DRAGHETTI, Firenze, I-40059 Medicina, IT  
 (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **B65D 17/50** (11) **1 365 966 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715552.2 (22) 23.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 02/00274 23.01.2002  
 (87) WO 02/064437 2002/34 22.08.2002  
 (30) 12.02.2001 GB 0103404  
 (54) • ÖFFNUNGSANORDNUNG  
 • OPENING ASSEMBLY  
 • ENSEMBLE D'OUVERTURE
- (71) Steadman, William David, 7858 Meadow Lark Lane, Port Saint Lucie, Florida 34592, US  
 (72) Steadman, William David, Port Saint Lucie, Florida 34592, US  
 (74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**B65D 25/14** → (51) B65D 5/56

- (51) **B65D 25/22** (11) **1 365 967 A1\***  
 A47G 29/00 A45F 3/16  
 A45F 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01925219.6 (22) 27.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) AU 01/00484 27.04.2001  
 (87) WO 02/036447 2002/19 10.05.2002  
 (30) 06.11.2000 AU PR123000  
 (54) • MITTEL ZUM TRAGEN VON FLASCHEN  
 • MEANS FOR CARRYING BOTTLES

- RECEPTACLE POUR LE TRANSPORT D'UNE BOUTEILLE
- (71) Mikhail, N., 5/65 The Esplanade, Balmoral, NSW 2088, AU  
 (72) Mikhail, N., Balmoral, NSW 2088, AU  
 (74) Thomson, Neil David, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B65D 33/20** (11) **1 365 968 A1\***  
 B65D 33/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 02710028.8 (22) 24.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 02/00691 24.01.2002  
 (87) WO 02/068283 2002/36 06.09.2002  
 (30) 26.02.2001 DE 10109209  
 (54) • WIEDERVERSCHLIESSBARER KUNSTSTOFF-FOLIENBEUTEL UND VERSCHLUSSTREIFEN ZUM WIEDERVERSCHLIESSEN DES BEUTELS  
 • RECLOSABLE PLASTIC FILM BAG AND CLOSING STRIP FOR RECLOSING SAID BAG  
 • SACHET EN FILM PLASTIQUE REFERMABLE ET BANDE DE FERMETURE DESTINEE A REFERMER LE SACHET
- (71) Nordenia Deutschland Gronau GmbH, Jöbkesweg 11, 48599 Gronau, DE  
 (72) SCHWINN, Georg, 48599 Gronau, DE  
 (74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

**B65D 33/22** → (51) B65D 33/20

- (51) **B65D 43/16** (11) **1 365 969 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02753772.9 (22) 08.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/07273 08.03.2002  
 (87) WO 02/076844 2002/40 03.10.2002  
 (30) 09.03.2001 US 803462  
 (54) • BEHÄLTERDECKEL  
 • CONTAINER LID  
 • COUVERCLE DE CONTENANT
- (71) J.L. CLARK, INC., 2300 Sixth Street, P.O. Box 7000, Rockford, Illinois 61125-7000, US  
 (72) BRIED, David, K, Rockford, IL 61107, US  
 SOLOWIEJKO, George, Rockford, IL 61108, US  
 JOHNSON, Gary, D, Rockford, IL 61109, US  
 PEET, Alan, C, Waterman, IL 60556, US  
 BAERENWALD, Philip, M, Rockton, IL 61072, US  
 YARBRO, Michael, A, Rockford, IL 61108, US  
 (74) Meyers, Ernest, Office de Brevets Meyers & Van Malderen 261 route d'Arlon B.P. 111, 8002 Strassen, LU

**B65D 53/04** → (51) B29C 43/18

**B65D 65/40** → (51) C08L 29/04

(51) **B65D 71/00** (11) **1 365 970 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707942.5 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06337 27.02.2002  
(87) WO 02/068280 2002/36 06.09.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 27.02.2001 US 794690  
26.10.2001 GB 0125747

(54) • *TRAGEBEHÄLTER FÜR FLASCHEN UND ZUGEHÖRIGER ZUSCHNITT*  
• *BASKET CARRIER FOR BOTTLES AND BLANK THEREFOR*  
• *PANIER PORTE-BOUTEILLES ET SON EBAUCHE*

(71) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US  
(72) Holley, John M. Jr., Lawrenceville, GA 30244, US  
Auclair, Jean-Michel, F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 77/20** → (51) B65D 5/56

(51) **B65D 79/02** (11) **1 365 971 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715558.9 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00291 22.01.2002  
(87) WO 02/059013 2002/31 01.08.2002  
(30) 24.01.2001 GB 0101835

(54) • *"ANALYSIERBARES PAKET, ANALYSESYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANALYSE EINER VERPACKTEN PRODUKTS"*  
• *AN ANALYSABLE PACKAGE, AN ANALYSIS SYSTEM AND A METHOD FOR ANALYSING A PACKED PRODUCT*  
• *EMBALLAGE ANALYSABLE, SYSTEME D'ANALYSE ET PROCEDE POUR ANALYSER UN PRODUIT EMBALLE*

(71) CASECT LIMITED, 90 Fetter Lane, London EC4A 1JP, GB  
(72) MANZ, Andreas, Surrey KT8 0JT, GB  
(74) Mills, Julia, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **B65D 81/18** (11) **1 365 972 A1\***  
G01K 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 02715299.0 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00029 11.01.2002  
(87) WO 02/055405 2002/29 18.07.2002  
(30) 12.01.2001 AU PR248901  
20.04.2001 AU PR451001  
25.04.2001 AU PR455501  
14.06.2001 AU PR564701

(54) • *DECKEL FÜR EINWEG-GETRÄNKEBEHÄLTER*  
• *A LID FOR A DISPOSABLE BEVERAGE CONTAINER*  
• *COUVERCLE POUR UN RECIPIENT BOISSON JETABLE*  
(71) Noshmell PTY Ltd, Level 1, 116-118 Darlinghurst Road, Darlinghurst, NSW 2010, AU

(72) BAYSS, George, Leonard, Randwick, NSW 2031, AU  
MILLER, Marcel, Woolloomooloo, NSW 2011, AU  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **B65D 81/24** (11) **1 365 973 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753364.5 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/21641 25.02.2002  
(87) WO 02/098192 2002/49 05.12.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 27.02.2001 US 793091

(54) • *VERFAHREN UND GEHÄUSE ZUR ERHÖHUNG DER ELEKTRODENLAGERFÄHIGKEITSDAUER*  
• *METHOD AND PACKAGE FOR INCREASING ELECTRODE SHELF LIFE*  
• *PROCEDE ET EMBALLAGE PERMETTANT D'ALLONGER LA DUREE DE STOCKAGE D'UNE ELECTRODE*

(71) PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION, 580 White Plains Road, Tarrytown, NY 10591, US

(72) SOLOSKO, Thomas, A., Issaquah, WA 98029, US  
PICARDO, Anthony, G., Tacoma, WA 98422, US  
MYDYNski, Steven, Thomas, Clinton, WA 98236, US  
HANSEN, Kim, J., Renton, WA 98058, US  
OHTA, Seiya, Newcastle, WA 98056, NL

(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **B65D 81/38** (11) **1 365 974 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01948873.3 (22) 03.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21095 03.07.2001  
(87) WO 02/002433 2002/02 10.01.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 03.07.2000 US 215714 P

(54) • *KÜHLBEHÄLTER MIT DATENÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG*  
• *THERMAL CONTAINER WITH DATA MONITORING SYSTEM*  
• *CONTENANT A CARACTERISTIQUES THERMIQUES DE CONCEPTION AVANCEE*

(71) Kodiak Technologies, Inc., Bldg. D, Suite 200, 1050 N. Post Oak Road, Houston, TX 77055-7233, US  
(72) HUNTER, Rick, C., Friendswood, TX 77546, US  
(74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**B65D 85/10** → (51) B65D 5/66

(51) **B65G 1/137** (11) **1 365 975 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710584.0 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NZ 02/00008 25.01.2002  
(87) WO 02/059021 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 NZ 50962601  
01.06.2001 NZ 51216501

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINLAGERN UND ZURÜCKHOLEN VON BEHÄLTERN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTAINER STORAGE AND CONTAINER RETRIEVAL*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE STOCKAGE ET DE RECUPERATION DE CONTENANTS*

(71) Bakvertsi Limited, 5 Fenton Street, Eden Terrace, Auckland, NZ  
(72) BAKER, John, Russell, Onehunga, Auckland, NZ  
TULISI, Sandra, Louise, Benowa Waters, Queensland 4217, AU  
CALVERT, Alan Sydney, RD1, Waimauku, NZ  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massett Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **B65G 7/12** (11) **1 365 976 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706479.9 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06257 01.03.2002  
(87) WO 02/070377 2002/37 12.09.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 01.03.2001 US 272694 P

(54) • *HANDWERKZEUG ZUM ERGREIFEN UND TRAGEN VON OBJEKTEN*  
• *HAND TOOL FOR GRIPPING AND CARRYING OBJECTS*  
• *OUTIL A MAIN PERMETTANT DE SAISIR ET DE TRANSPORTER DES OBJETS*

(71) Cole Scientific, Inc., a California Corporation 11968 Challenger Court, Moorpark, CA 93021, US  
(72) WORTHINGTON, Gary, Landon, Westlake Village, CA 91361, US  
(74) Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., Richter, Werdermann, Gerbaulet & Hofmann Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

(51) **B65G 11/00** (11) **1 365 977 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 02710753.1 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 02/00068 30.01.2002  
(87) WO 02/060790 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DK 200100151

(54) • *VERFAHREN UND KANALKONSTRUKTION ZUR KONTROLLIERTEN BEFÖRDERUNG EINES FALLENDEN MATERIALSTROMS*  
• *METHOD AND DUCT STRUCTURE FOR CARRYING IN A CONTROLLED MANNER A FALLING STREAM OF MATERIAL*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ACHEMINEMENT SERVANT A ACHEMINER DE MANIERE CONTROLEE UN FLUX DE MARCHANDISES DESCENDANT PAR GRAVITE*

(71) Jensen, Torben Hove, Olaf Rudes Vej 9, 8270 Hoejbjerg, DK  
(72) Jensen, Torben Hove, 8270 Hoejbjerg, DK  
(74) Nielsen, Leif, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK

(51) **B65G 33/18** (11) **1 365 978 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02710642.6 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00213 07.02.2002  
(87) WO 02/062683 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 SE 0100281  
(54) • SCHNECKENFÖRDERER MIT ZWEI  
KONZENTRISCHEN, ACHSLOSEN SCHNEK-  
KEN  
• SCREW CONVEYOR COMPRISING TWO  
CONCENTRIC SHAFTLESS SCREWS  
• CONVOYEUR A VIS SANS FIN COMPRE-  
NANT DEUX VIS CONCENTRIQUES SANS  
AXE  
(71) Dunbriar Investments Limited, Oceanic House,  
Duke Street, P.O. Box 107, TC-Grand Turk, TR  
(72) LINDH, Paul, S-246 52 Löddeköpinge, SE  
(74) Wallin, Bo-Göran, AWAPATENT AB, Box 5117, 200  
71 Malmö, SE

(51) **B65G 47/08** (11) **1 365 979 A1\***  
B65B 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 02709440.8 (22) 09.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03884 09.02.2002  
(87) WO 02/064464 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 GB 0103249  
(54) • EINGRUPPIERUNGSMASCHINE  
• ARTICLE GROUPING MECHANISM  
• MECANISME DE GROUPEMENT D'ARTICLES  
(71) Meadwestvaco Packaging Systems, LLP, One High  
Ridge Park, Stamford, CT 06905, US  
(72) DAVAILLON, Emanuel, 36000 Chateauroux, FR  
PORTRAIT, Pascal, 36500 Vendoeuvres, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

(51) **B65G 59/04** (11) **1 365 980 A1\***  
B65H 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 02715315.4 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00067 24.01.2002  
(87) WO 02/062685 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 AU PR292501  
(54) • VERFAHREN ZUM TRENNEN EINES  
DRUCKMEDIUMBOGENS VON EINEM BO-  
GENSTAPEL  
• METHOD OF SEPARATING A SHEET OF  
PRINT MEDIA FROM A STACK OF SHEETS  
• PROCEDE DE SEPARATION D'UNE FEUILLE  
DE SUPPORT D'IMPRESSION D'UNE PILE  
DE FEUILLES  
(71) Silverbrook Research Pty. Limited, 393 Darling  
Street, Balmain, NSW 2041, AU  
(72) JENSEN, David W., Silverbrook Research Pty Ltd,  
Balmain, New South Wales 2041, AU  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **B65H 1/00** (11) **1 365 981 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753774.5 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07469 07.03.2002  
(87) WO 02/076863 2002/40 03.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 09.03.2001 US 802419  
(54) • AUSHEBENOCKE FÜR WIEGEROLLE EINES  
UMWICKLERS  
• LOCKOUT CAM FOR A BEDROLL OF A RE-  
WINDER  
• CAME DE VERROUILLAGE DESTINEE A UN  
CYLINDRE D'ENROULEMENT PRINCIPAL  
D'UN REENROULEUR  
(71) Paper Converting Machine Company, 2300 South  
Ashland Avenue, Green Bay, Wisconsin 54307, US  
(72) MILLER, David, C., Appleton, WI 54911, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**B65H 3/14** → (51) B65G 59/04

(51) **B65H 16/06** (11) **1 365 982 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02724892.1 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02754 29.01.2002  
(87) WO 02/060795 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 US 772398  
(54) • GRIFF FÜR WICKELKERN  
• HANDLE FOR ROLL CORE  
• MANCHON DE RETENUE POUR MANDRIN  
(71) Liu, an-Hsia, 4821 Spencer Street, Torrance, CA  
90503, US  
(72) Liu, an-Hsia, Torrance, CA 90503, US  
(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co. St.  
Botolph's House, 7-9 St. Botolph's Road,  
Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **B65H 39/10** (11) **1 365 983 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01989407.0 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04717 14.12.2001  
(87) WO 02/070384 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10111361  
(54) • FÖRDEREINHEIT FÜR FLACHE GEGEN-  
STÄNDE  
• CONVEYING UNIT FOR FLAT OBJECTS  
• UNITE DE TRANSPORT POUR OBJETS  
PLATS  
(71) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-  
Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE  
(72) HELD, Berthold, Peter, 67259 Heuchelheim, DE

(51) **B66C 1/00** (11) **1 365 984 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01909526.4 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/00317 23.01.2001  
(87) WO 01/062656 2001/35 30.08.2001  
(88) 12.09.2003  
(30) 23.02.2000 DE 10009737

(54) • LEERCONTAINERLAGER ZUM ZWISCHEN-  
LAGERN VON ISO-LEERCONTAINERN  
• EMPTY CONTAINER STORAGE FOR THE  
INTERMEDIATE STORAGE OF EMPTY ISO  
CONTAINERS  
• DEPOT POUR CONTENEURS VIDES SER-  
VANT AU STOCKAGE INTERMEDIAIRE DE  
CONTENEURS VIDES ISO  
(71) Demag Mobile Cranes GmbH, Dinglerstrasse 24,  
66482 Zweibrücken, DE  
(72) FRANZEN, Hermann, 41238 Mönchengladbach, DE  
KRÖLL, Joachim, 41363 Jüchen, DE  
(74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A,  
45130 Essen, DE

(51) **B66C 23/48** (11) **1 365 985 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700080.1 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00187 13.02.2002  
(87) WO 02/064487 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 CA 2335897  
13.02.2001 US 268300 P  
(54) • HEBE- UND BEWEGUNGSSYSTEM FÜR EI-  
NEN GEGENSTAND  
• SYSTEM FOR LIFTING AND MOVING AN  
OBJECT  
• SYSTEME DE LEVAGE ET DE DEPLACE-  
MENT D'UN OBJET  
(71) Delaney Machinerie Inc., 468 Point du Jour Sud,  
L'Assomption, Quebec J5W 1H7, CA  
(72) DELANEY, François, L'Assomption, Quebec J5W  
1H7, CA  
(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue  
de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**B66C 23/78** → (51) E04G 21/04

(51) **B67D 1/00** (11) **1 365 986 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01272083.5 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05649 19.12.2001  
(87) WO 02/051739 2002/27 04.07.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 23.12.2000 GB 0031627  
(54) • ZAPFVORRICHTUNG FÜR GASHALTIGE-  
FLÜSSIGKEITEN  
• GASED LIQUID DISPENSERS  
• DISTRIBUTEURS DE LIQUIDE GAZEUX  
(71) EBAC LIMITED, St. Helen Trading Estate, Bishop  
Auckland, County Durham DL14 9AL, GB  
(72) WALTON, Philip, Andrew, c/o Ebac Limited,  
Durham DL14 9AL, GB  
SQUIRE, Gary, c/o Ebac Limited, Durham DL14  
9AL, GB  
TANSLEY, Robert, c/o Warwick Design Consultants,  
Bidford upon Avon, Warwickshire B50 4JH, GB  
GIBBS, Andrew, c/o Warwick Design Consultants,  
Bidford upon Avon, Warwickshire B50 4JH, GB  
(74) Craske, Stephen Allan, Craske & Co. Patent Law  
Chambers 15 Queens Terrace, Exeter South Devon  
EX4 4HJ, GB

(51) **B67D 1/14** (11) **1 365 987 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01995589.7 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04598 07.12.2001  
(87) WO 02/060807 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 DE 10104085  
06.12.2001 DE 20119754 U  
(54) • *SCHLIESSEINRICHTUNG FÜR ZAPFHAHN*  
• *CLOSING DEVICE FOR A FAUCET*  
• *DISPOSITIF DE FERMETURE D'UN ROBI-*  
*NET DE COMMANDE*  
(71) Gupper, Carsten, Kettenstrasse 16, 87463  
Dietmannsried, DE  
(72) Gupper, Carsten, 87463 Dietmannsried, DE  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser,  
Polte, Partnerschaft, Patent- und  
Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336  
München, DE

(51) **B67D 3/04** (11) **1 365 988 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985591.5 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49334 18.12.2001  
(87) WO 02/049956 2002/26 27.06.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 18.12.2000 US 256406 P  
13.07.2001 US 305096 P  
(54) • *FLÜSSIGKEIT ABGABEVENTIL ANORD-*  
*NUNG*  
• *DISPENSING VALVE ASSEMBLY FOR LIQ-*  
*UID*  
• *APPAREIL DE COUPLAGE ET DE FERME-*  
*TURE POUR UN ENSEMBLE FORMANT RO-*  
*BINET DE DISTRIBUTION*  
(71) COLDER PRODUCTS COMPANY, 1001 Westgate  
Drive, St. Paul MN 55114, US  
(72) DECLER, Peter, Stillwater, MN 55082, US  
JOHNSON, Robert, K., Blaine, MN 55434, US  
(74) Rambelli, Paolo, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **B68C 1/18** (11) **1 365 989 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 01273789.6 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/02796 14.12.2001  
(87) WO 02/066367 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 SE 0100560  
(54) • *VORRICHTUNG FÜR EINEN SATTEL*  
• *DEVICE AT A SADDLE*  
• *DISPOSITIF POUR SELLE*  
(71) AB Biwex, P.O. Box 71, 533 21 Götene, SE  
(72) AHLGREN, Ove, S-461 91 Trollhättan, SE  
(74) Willquist, Bo, et al, Willquist & Partners Patentbyrå  
AB, Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE

(51) **C01B 3/38** (11) **1 365 990 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718175.9 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02367 04.03.2002  
(87) WO 02/070402 2002/37 12.09.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 05.03.2001 US 273354 P  
05.03.2001 US 273353 P  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR*  
*HERSTELLUNG VON WASSERSTOFF*  
• *APPARATUS AND PROCESS FOR THE PRO-*  
*DUCTION OF HYDROGEN*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE PRODUCTION*  
*D'HYDROGENE*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) MATZAKOS, Andreas, Nikolaos, Missouri City, TX  
77459, US  
MIKUS, Thomas, Houston, TX 77077, US  
WARD, John, Michael, Katy, TX 77450, US  
WELLINGTON, Scott, Lee, Bellaire, TX 77401, US

**C01B 3/38** → (51) B01D 53/04

**C01B 13/36** → (51) H01M 4/52

(51) **C01B 31/02** (11) **1 365 991 A1\***  
H01B 9/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02711731.6 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00102 21.02.2002  
(87) WO 02/068323 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 CH 342012001  
(54) • *VERFAHREN ZUR BILDUNG EINER KOH-*  
*LENSTOFFNANORÖHREN ENTHALTENDEN*  
*BESCHICHTUNG AUF EINEM SUBSTRAT*  
• *METHOD FOR FORMING A COATING FILM,*  
*CONSISTING OF CARBON NANOTUBES,*  
*ON THE SURFACE OF A SUBSTRATE*  
• *PROCEDE POUR FORMER UN*  
*RETELEMENT, CONSTITUE DE NANOTU-*  
*BES DE CARBONE, SUR LA SURFACE D'UN*  
*SUBSTRAT*  
(71) Nanolight International Ltd., Ch. de Bassy 19, 1247  
Anières, CH  
(72) CROCI, Mirko, CH-1580 Avenches, CH  
BONARD, Jean-Marc, CH-1004 Lausanne, CH  
(74) Kovacs, Paul, Katzarov S.A., 19, Rue des Epinettes,  
1227 Genève, CH

**C01B 31/24** → (51) C01F 11/18

**C01B 31/24** → (51) H01M 4/52

**C01B 33/145** → (51) C08K 3/36

(51) **C01B 37/08** (11) **1 365 992 A1\***  
B01J 29/85 C10G 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02714836.0 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03334 04.02.2002  
(87) WO 02/070407 2002/37 12.09.2002

(30) 01.03.2001 US 272061 P  
07.08.2001 US 924016

(54) • *SILICOALUMINOPHOSPHAT-MOLEKULAR-*  
*SIEB*  
• *SILICOALUMINOPHOSPHATE MOLECULAR*  
*SIEVE*  
• *TAMIS MOLECULAIRE EN SILICOALUMINO-*  
*PHOSPHATE*  
(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway  
Drive, Baytown, TX 77520-5200, US  
(72) JANSSEN, Marcel, J., G., B-3010 Kessel-Lo, BE  
VERBERCKMOES, An, B-9260 Serskamp, BE  
MERTENS, Machteld, M., B-3190 Boortmeerbeek,  
BE  
BONS, Antonie, Jan, ---, BE  
MORTIER, Wilfried, J., B-3010 Kessel Lo, BE  
(74) Mareschal, Anne, et al, ExxonMobil Chemical  
Europe Inc., P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C01F 5/24** → (51) C01F 11/18

(51) **C01F 11/18** (11) **1 365 993 A1\***  
C01F 5/24 C01B 31/24  
(25) En (26) En  
(21) 02714877.4 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04168 13.02.2002  
(87) WO 02/064505 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 GB 0103500  
(54) • *VERFAHREN ZUM REDUKTIVEN BLEICHEN*  
*VON ERDALKALI KARBONATEN*  
• *PROCESS FOR REDUCTIVE BLEACHING*  
*OF ALKALINE EARTH METAL CARBONATES*  
• *PROCEDE DE BLANCHIMENT REDUCTEUR*  
*DE CARBONATES DE METAL ALCALINO-*  
*TERREUX*  
(71) Imerys Minerals Limited, John Keay House, St.  
Austell Cornwall PL25 4DJ, GB  
Mortimer, Mark, Daniel, 54 Charlestown Road,  
Charlestown, St. Austell, Cornwall PL25 3NN, GB  
(72) GOLLEY, Christopher, R.L., Sandersville, GA 31082,  
US  
THRALE, Deborah, Susan, South Gloucestershire  
England BS375XU, GB  
MORTIMER, Mark, Daniel, St. Austell, Cornwall  
PL25 3NN, GB  
PAYTON, Desmond, Charles, St. Austell, Cornwall  
PL25 3UR, GB  
PEREZ, Florangel, D., Earth City, MO 63045, US  
WINDEBANK, Mark, Par, Cornwall England PL25  
4DJ, GB  
(74) Brown, David Leslie, Haseltine, Lake & Co, Imperial  
House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C01G 3/02** → (51) B01J 2/00

**C01G 51/04** → (51) H01M 4/52

**C01G 51/06** → (51) H01M 4/52

**C01G 53/04** → (51) H01M 4/52

**C01G 53/06** → (51) H01M 4/52

(51) **C02F 1/00** (11) **1 365 994 A1\***  
C02F 1/48 B01J 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01904696.0 (22) 01.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 01/00198 01.02.2001  
(87) WO 02/060821 2002/32 08.08.2002  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EN-  
ERGETISIERUNG VON FLUIDEN*  
• *A METHOD AND AN APPARATUS FOR EN-  
ERGIZING FLUIDS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ENERGISATION  
DE FLUIDES*

(71) Indevex AB, P.O. Box 681, 551 19 Jönköping, SE  
(72) SAITO, Thomas, Isamu, Newmarket, Ontario L3Y  
8P7, CA  
(74) Mossmark, Anders, Albihns Göteborg AB Box 142,  
401 22 Göteborg, SE

(51) **C02F 1/00** (11) **1 365 995 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744910.7 (22) 01.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 02/00002 01.01.2002  
(87) WO 02/068335 2002/36 06.09.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 27.02.2001 US 271678 P  
(54) • *ÄTHERISCHES ÖL ENTHALTENDE ZUSAM-  
MENSETZUNGEN FÜR TRINKWASSERENT-  
KEIMUNG*  
• *ESSENTIAL OIL COMPOSITION FOR POTABLE  
WATER DISINFECTION*  
• *PR PARATION DE COMPOSITIONS BASE  
D'HUILES ESSENTIELLES POUR LA D SIN-  
FECTION DE LIQUIDES POTABLES*

(71) Council of Scientific and Industrial Research, Rafi  
Marg, New Delhi 110 001, IN  
(72) PUROHIT, H.J., Nat. Environm. Engineering Res. Inst,  
Nagpur, IN  
KULKARNI, M., Nat. Environmental Engineering  
Res., Nagpur, IN  
(74) Besse, François, ANDRE ROLAND IPS, 15, Avenue  
Tissot, P.O. Box 1255, 1001 Lausanne, CH

**C02F 1/42** → (51) C07C 215/50

**C02F 1/48** → (51) C02F 1/00

**C02F 1/58** → (51) C07C 215/50

**C02F 1/60** → (51) C07C 215/50

**C02F 3/10** → (51) C02F 3/12

(51) **C02F 3/12** (11) **1 365 996 A1\***  
C02F 3/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02706863.4 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00601 15.02.2002  
(87) WO 02/068344 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 FR 0102657  
(54) • *VERFAHREN ZUR BIOLOGISCHEN REINI-  
GUNG VON ABWASSER UNTER VERWEN-  
DUNG VON BIOFILMTRÄGERN*

• *METHOD FOR BIOLOGICAL PURIFICATION  
OF EFFLUENTS USING BIOFILM SUPPORT-  
ING PARTICLES*  
• *PROCEDE D'EPURATION BIOLOGIQUE DES  
EAUX RESIDUAIRES UTILISANT DES PAR-  
TICULES SUPPORT DE BIOFILM*

(71) ONDEO DEGEMONT, 183, Avenue du 18 Juin  
1940, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) PAUL, Etienne, F-31290 MONTCLAR DE  
LAURAGAIS, FR  
BUFFIERE, Pierre, F-75006 PARIS, FR  
(74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD  
AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR

**C02F 3/28** → (51) A01K 63/04

(51) **C03B 1/00** (11) **1 365 997 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02710041.1 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/00840 25.01.2002  
(87) WO 02/066387 2002/35 29.08.2002  
(30) 19.02.2001 DE 10108958  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
FERTIGUNG EINER SPRITZE FÜR MEDI-  
NISCHE ZWECKE*  
• *DEVICE AND METHOD FOR PRODUCING A  
SYRINGE FOR MEDICAL PURPOSES*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA FABRI-  
CATION D'UNE SERINGUE A USAGE MEDI-  
CAL*

(71) Arzneimittel GmbH, Apotheker Vetter & Co.  
Ravensburg, Marienplatz 79, 88212 Ravensburg,  
DE  
(72) VETTER, Udo, J., 88214 Ravensburg, DE  
BAUMANN, Dieter, H., 88094 Oberteuringen, DE  
BLIEDTNER, Jens, 07745 Jena, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss &  
Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **C03B 5/00** (11) **1 365 998 A1\***  
C03B 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 02712227.4 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IL 02/00125 18.02.2002  
(87) WO 02/070412 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 IL 14181401  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON  
ABFALLSTOFFEN MIT EINER VERTEILUNGS-  
MISCHKAMMER FÜR DEN OXIDIERSTROM*  
• *APPARATUS FOR PROCESSING WASTE  
WITH DISTRIBUTION/MIXING CHAMBER  
FOR OXIDISING FLUID*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DE DECHETS  
COMPORANT UNE CHAMBRE DE ME-  
LANGE/DIFFUSION DE FLUIDE OXYDANT*

(71) E.E.R. Environmental Energy Resources (Israel)  
Ltd., Hachilazon Street 12, 52522 Ramat-Gan, IL  
(72) GNEDENKO, Valeri G., 123585 Moscow, RU  
SOURIS, Alexandre L., 105568 Moscow, RU  
PEGAZ, David, 42540 Netanya, IL  
(74) Perani, Aurelio, et al, Perani Mezzanotte & Partners  
Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

**C03B 5/02** → (51) C03B 5/00

(51) **C03B 37/018** (11) **1 365 999 A1\***  
G02B 6/18  
(25) NI (26) En  
(21) 02712532.7 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00118 25.02.2002  
(87) WO 02/070416 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 NL 1017523

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
OPTISCHEN FASER FÜR HOHE ÜBERTRA-  
GUNGSRATEN*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING AN OPTI-  
CAL FIBRE SUITABLE FOR HIGH TRANS-  
MISSION RATES*  
• *PROC D DE FABRICATION D'UNE FIBRE  
OPTIQUE ADMETTANT DES D BITS DE  
TRANSMISSION LEV S*

(71) Draka Fibre Technology B.V., Zwaanstraat 1, 5651  
CA Eindhoven, NL  
(72) KUIJPERS, Eric, Aloysius, NL-5629 JB Eindhoven,  
NL  
PLEUNIS, Peter, Johannes, Theodorus, NL-6003 NE  
Weert, NL  
(74) Dohmen, Johannes Maria Gerardus, et al,  
Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645,  
5600 AP Eindhoven, NL

(51) **C03C 17/245** (11) **1 366 000 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746298.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05260 22.02.2002  
(87) WO 02/085809 2002/44 31.10.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 28.02.2001 US 272197 P  
(54) • *PHOTOINDUZIERT-HYDROPHOBER GE-  
GENSTAND UND VERFAHREN ZU DESSEN  
HERSTELLUNG*  
• *PHOTO-INDUCED HYDROPHILIC ARTICLE  
AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *ARTICLE HYDROPHILE PHOTO-INDUIT ET  
PROCEDE DE FABRICATION DE CE DER-  
NIER*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US  
(72) HARRIS, Caroline, S., Pittsburgh, PA 15206, US  
SZANYI, Janos, Richland, WA 99352, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C03C 17/36** (11) **1 366 001 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700382.1 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00275 23.01.2002  
(87) WO 02/062713 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 06.02.2001 DE 10105199  
(54) • *VORSPANNUNGFÄHIGES SCHICHTSYSTEM  
MIT NIEDRIGER EMISSIVITÄT FÜR FEN-  
STERSCHEIBEN*  
• *PRESTRESSABLE LOW-E LAYER SYSTEMS  
FOR WINDOW PANES*



- SYSTEMES DE COUCHES A E FAIBLE, CAPABLE DE PRECONTRAINTE, POUR VITRES DE FEN TRE
- (71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) SCHICHT, Heinz, 06925 Bethau, DE  
SCHINDLER, Herbert, 04860 Torgau, DE  
IHLO, Lars, 04860 Torgau, DE  
SCHMIDT, Uwe, 04895 Falkenberg, DE
- (74) Cardin, Elise, et al, Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers Cedex, FR
- 
- (51) **C04B 5/06** (11) **1 366 002 A1\***  
C21B 3/08
- (25) En (26) En
- (21) 02703707.6 (22) 01.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00846 01.03.2002
- (87) WO 02/070420 2002/37 12.09.2002
- (30) 01.03.2001 FR 0102782
- (54) • HERSTELLUNG VON STAHLSCHLACKE-PRODUKTEN  
• PRODUCTION OF PRODUCTS FROM STEEL SLAGS  
• PRODUCTION DE PRODUITS A PARTIR DE SCORIES D'ACIER
- (71) Heckett Multiserv PLC, Harsco House, Regent Park, 299 Kingston Road, Leatherhead, Surrey KT22 7SG, GB
- (72) DETRONDE, Michel, F-54700 Mairies, FR
- (74) Shaw, Laurence, Laurence Shaw & Associates, 10th Floor, Metropolitan House, 1 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB
- 
- C04B 24/26** → (51) C08F 220/28
- 
- C04B 26/26** → (51) C08L 95/00
- 
- C04B 41/00** → (51) B44C 1/00
- 
- (51) **C04B 41/46** (11) **1 366 003 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706243.9 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/04058 11.02.2002
- (87) WO 02/066400 2002/35 29.08.2002
- (30) 20.02.2001 US 270044 P
- (54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR WIEDERHERSTELLUNG UND INSTANDHALTUNG VON OBERFLÄCHEN UND VERFAHREN ZUR WIEDERHERSTELLUNG EINER OBERFLÄCHE  
• SURFACE RESTORATION AND MAINTENANCE COMPOSITION AND METHOD OF RESTORING A SURFACE  
• COMPOSITION DE RENOVATION ET D'ENTRETIEN DE SURFACE ET PROCEDE DE RENOVATION DE SURFACE
- (71) JohnsonDiversey, Inc., 8310 16th Street M/S 509, Sturtevant, WI 53177, US
- (72) HOLLAND, Brian T., Chicago, IL 60606, US  
HERNANDEZ, Pablo M., Waukegan, IL 60085, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE
- 
- C07B 37/00** → (51) A01N 43/04
- 
- C07B 37/08** → (51) A01N 43/04
- 
- (51) **C07B 41/02** (11) **1 366 004 A2\***  
C07B 43/04 C07F 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 01958310.3 (22) 11.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/01657 11.09.2001
- (87) WO 02/022526 2002/12 21.03.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 13.09.2000 PCT/IB00/01303  
13.09.2000 US 232144 P
- (54) • KATALYTISCHES HYDRIERUNGSVERFAHREN  
• CATALYTIC HYDROGENATION PROCESSES  
• PROCEDES D'HYDROGENATION CATALYTIQUE
- (71) Firmenich S.A., 1, route des Jeunes, P.O. box 239, 1211 Geneva 8, CH
- (72) RAUTENSTRAUCH, Valentin, CH-1233 Bernex, CH  
CHALLAND, René, CH-1206 Geneva, CH  
CHURLAUD, Raphaël, F-72100 Le Mans, FR  
MORRIS, Robert, Harold, Toronto, Ontario M4K 1W3, CA  
ABDUR-RASHID, Kamaluddin, Mississauga, Ontario L4T 1Y9, CA  
BRAZI, Eric, F-01710 Thoiry, FR  
MIMOUN, Hubert, F-01630 Challex, FR
- (74) Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes, et al, Firmenich SA Département des Brevets Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH
- 
- C07B 43/04** → (51) C07B 41/02
- 
- C07C 7/08** → (51) C07C 11/167
- 
- (51) **C07C 11/167** (11) **1 366 005 A1\***  
C07C 7/08 B01D 3/40
- (25) De (26) De
- (21) 02712897.4 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01219 06.02.2002
- (87) WO 02/062733 2002/33 15.08.2002
- (30) 08.02.2001 DE 10105660
- (54) • VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON ROH-1,3-BUTADIEN DURCH EXTRAKTIVDESTILLATION AUS EINEM C4-SCHNITT  
• METHOD FOR RECOVERING CRUDE 1,3-BUTADIENE BY EXTRACTIVE DISTILLATION FROM A C4 CUT  
• PROCEDE POUR EXTRAIRE DU 1,3-BUTADIENE BRUT PAR DISTILLATION EXTRACTIONNELLE DANS UNE FRACTION C 4?
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) BOHNER, Gerd, 69254 Malsch, DE  
KINDLER, Klaus, 67376 Harthausen, DE  
PAHL, Melanie, 68167 Mannheim, DE  
KAIBEL, Gerd, 68623 Lampertheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C07C 37/08** (11) **1 366 006 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719933.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/02052 27.02.2002
- (87) WO 02/070442 2002/37 12.09.2002
- (30) 03.03.2001 DE 10110392
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PHENOLEN  
• PROCESS FOR PREPARING PHENOLS  
• PROCEDE DE PREPARATION DE PHENOLS
- (71) INEOS Phenol GmbH & Co. KG, Dechenstrasse 3, 45966 Gladbeck, DE
- (72) GRESCHKE, Siegmund, 45966 Gladbeck, DE  
SIGG, Reinhard, 45772 Marl, DE  
TANGER, Uwe, 44879 Bochum, DE  
WEBER, Manfred, 45721 Haltern, DE
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **C07C 43/188** (11) **1 366 007 A2\***  
C07D 309/08 A61K 31/075  
A61K 31/343 A61P 25/16  
A61P 25/30
- (25) En (26) En
- (21) 01981768.3 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/32575 17.10.2001
- (87) WO 02/032842 2002/17 25.04.2002
- (88) 25.09.2003
- (30) 17.10.2000 US 691396
- (54) • VERBINDUNGEN MIT HOHER MONOAMINE-TRANSPORTER-AFFINITÄT  
• COMPOUNDS WITH HIGH MONOAMINE TRANSPORTER AFFINITY  
• COMPOSES A FORTE AFFINITE POUR UN TRANSPORTEUR DE MONOAMINE
- (71) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE, 17 Quincy Street, Cambridge Massachusetts 02138, US  
Organix, Inc., 240 Salem Street, Woburn, MA 01801, US
- (72) METZLER, Peter, C., Lexington, MA 02173, US  
BLUNDELL, Paul, Winchester, MA 01890, US  
WANG, Pinglang, Cambridge, MA 02140, US  
MADRAS, Bertha, K., Newton, MA 02158, US
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE
- 
- (51) **C07C 45/40** (11) **1 366 008 A2\***  
C07C 67/00 C07C 69/716  
C07C 69/67 C07C 67/313  
C07C 67/333 C07C 67/31  
C07C 69/68 C07D 213/48  
C07C 67/293
- (25) De (26) De
- (21) 02719815.9 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01478 13.02.2002
- (87) WO 02/072518 2002/38 19.09.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 09.03.2001 AT 3702001

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MONO- ODER BISCARBONYL- ODER HYDROXYLVERBINDUNGEN
- METHOD FOR PRODUCING MONOCARBONYL COMPOUNDS OR BISCARBONYL COMPOUNDS OR HYDROXYL COMPOUNDS
- PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSES MONOCARBONYL OU BISCARBONYL OU HYDROXYL

- (71) DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG, St.-Peter-Strasse 25, 4021 Linz, AT
- (72) KLOIMSTEIN, Engelbert, A-4070 Eferding, AT  
SAJTOS, Alexander, A-4060 Leonding, AT  
ZIMMERMANN, Curt, A-4312 Rie in der Riedmark, AT
- (74) Lindinger, Ingrid, DSM Fine Chemicals, Austria Nfg GmbH & Co KG, CEL/Patente, St.-Peter-Strasse 25, P.O. Box 933, 4021 Linz, AT

C07C 45/62 → (51) C07C 49/04

C07C 45/65 → (51) C07C 49/04

C07C 45/72 → (51) C07C 49/04

C07C 45/74 → (51) C07C 49/04

- (51) **C07C 49/04** (11) **1 366 009 A1\***  
C07C 45/62 C07C 45/65  
C07C 45/72 C07C 45/74
- (25) En (26) En
- (21) 02706736.2 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/01457 13.02.2002
- (87) WO 02/070449 2002/37 12.09.2002
- (30) 08.03.2001 DE 10111071
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 6-METHYLHEPTANON
- PROCESS FOR THE PRODUCTION OF 6-METHYLHEPTANONE
- PROCEDE DE FABRICATION DE 6-METHYLHEPTANONE
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) KRILL, Steffen, 67346 Speyer, DE

- (51) **C07C 51/00** (11) **1 366 010 A2\***  
(25) De (26) De
- (21) 02732458.1 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/02423 06.03.2002
- (87) WO 02/072524 2002/38 19.09.2002
- (88) 14.11.2002
- (30) 09.03.2001 DE 10111262
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VINYL-, ARYL- UND HETEROARYLESSIGSÄUREN UND IHRER DERIVATE
- METHOD FOR PRODUCING VINYL, ARYL AND HETEROARYL ACETIC ACIDS AND DERIVATIVES THEREOF
- PROCEDE DE PRODUCTION D'ACIDES VINYL-, ARYL- ET HETEROARYLACETIQUES ET DE LEURS DERIVES
- (71) Studiengesellschaft Kohle mbH, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 45470 Mülheim, DE
- (72) GOOSSEN, Lukas, 45470 Mülheim/Ruhr, DE

- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

C07C 51/41 → (51) C07C 51/42

- (51) **C07C 51/42** (11) **1 366 011 A1\***  
C07C 51/41 C07C 53/21
- (25) En (26) En
- (21) 02723108.3 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/03596 06.02.2002
- (87) WO 02/062742 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 US 266952 P
- (54) • DIE RÜCKGEWINNUNG UND WIEDERVERWENDUNG VON FLUORINIERTEN CARBONSÄUREN
- FLUORINATED CARBOXYLIC ACID RECOVERY AND REUSE
- RECUPERATION ET REUTILISATION D'ACIDE CARBOXYLIQUE FLUORE
- (71) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) JONES, Clay, Woodward, Washington, WV 26181, US
- (74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

C07C 53/21 → (51) C07C 51/42

C07C 57/38 → (51) C07D 311/74

- (51) **C07C 59/48** (11) **1 366 012 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02721022.8 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/04680 05.02.2002
- (87) WO 02/064094 2002/34 22.08.2002
- (88) 12.06.2003
- (30) 09.02.2001 US 267809 P
- (54) • 2-ARYLOXY-2-ARYLALKANSÄUREN GEGEN DIABETES UND STÖRUNGEN DES FETTSTOFFWECHSELS
- 2-ARYLOXY-2-ARYLALKANOIC ACIDS FOR DIABETES AND LIPID DISORDERS
- ACIDES 2-ARYLOXY-2-ARYLALCANO QUES UTILIS S POUR LE TRAITEMENT DU DIABETES ET DES TROUBLES LIPIDIQUES
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) ADAMS, Alan, D., Rahway, NJ 07065-0907, US  
JONES, A., Brian, Rahway, NJ 07065-0907, US  
BERGER, Joel, P., Rahway, NJ 07065-0907, US  
DROPINSKI, James, F., Rahway, NJ 07065-0907, US  
ELBRECHT, Alexander, Rahway, NJ 07065-0907, US  
LIU, Kun, Rahway, NJ 07065-0907, US  
MACNAUL, Karen Lamb, Rahway, NJ 07065-0907, US  
SHI, Guo-Qiang, Rahway, NJ 07065-0907, US  
VON LANGEN, Derek, J., Rahway, NJ 07065-0907, US  
ZHOU, Gaochao, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

C07C 59/82 → (51) C07D 311/74

C07C 65/19 → (51) C07D 311/74

C07C 67/00 → (51) C07C 45/40

C07C 67/293 → (51) C07C 45/40

- (51) **C07C 67/31** (11) **1 366 013 A1\***  
C07C 69/736
- (25) En (26) En
- (21) 02719734.2 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/00846 28.01.2002
- (87) WO 02/062743 2002/33 15.08.2002
- (30) 02.02.2001 IT MI20010203
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FIBRATEN
- A PROCESS FOR THE PREPARATION OF FIBRATES
- PROCEDE DE PREPARATION DE FIBRATES
- (71) Solchem Italiana S.p.A, Via della Vittoria, 89, 26837 Mulazzano, IT
- (72) GUAZZI, Giuseppe, I-26837 Mulazzano, IT
- (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

C07C 67/31 → (51) C07C 45/40

C07C 67/313 → (51) C07C 45/40

C07C 67/333 → (51) C07C 45/40

- (51) **C07C 68/00** (11) **1 366 014 A1\***  
C07C 69/96 B01J 23/62
- (25) En (26) En
- (21) 01994332.3 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/49469 28.12.2001
- (87) WO 02/060854 2002/32 08.08.2002
- (30) 29.01.2001 US 772059
- (54) • VERFAHREN UND KATALYSATORSYSTEM ZUR HERSTELLUNG VON AROMATISCHEN CARBONATEN
- METHOD AND CATALYST SYSTEM FOR PRODUCING AROMATIC CARBONATES
- PROCEDE ET SYSTEME CATALYSEUR DESTINES A LA PRODUCTION DE CARONATES AROMATIQUES
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) SHALYAEV, Kirill, Vladimirovich, Clifton Park, NY 12065, US  
JOHNSON, Bruce, Fletcher, Scotia, NY 12302, US  
WHISENHUNT, Donald, Wayne, Jr., Schenectady, NY 12309, US
- (74) Szary, Anne C., et al, GE London Patent Operation General Electric Inc. Essex House 12/13 Essex Street, GB-London WC2R 3AA, GB

C07C 69/67 → (51) C07C 45/40

C07C 69/68 → (51) C07C 45/40

C07C 69/716 → (51) C07C 45/40

C07C 69/736 → (51) C07C 67/31

C07C 69/96 → (51) C07C 68/00

- (51) **C07C 215/50** (11) **1 366 015 A1\***  
C07F 5/06 C07F 7/02  
C02F 1/60 C02F 1/58  
C02F 1/42
- (25) En (26) En  
(21) 02703395.0 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 02/00243 01.03.2002  
(87) WO 02/070456 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 AU PR346401  
05.06.2001 AU PR548401
- (54) • *BENZOL-1,2-DIOL-MANNICHBASEN-LIGANDENPOLYMERE UND VERFAHREN ZUR SELEKTIVEN ENTFERNUNG VON METALLIONEN*  
• *BENZENE-1 2-DIOL MANNICH BASES LIGANDS POLYMERS AND METHOD OF SELECTIVE METAL IONS REMOVAL*  
• *BASES DE MANNICH DE BENZENE-1 2-DIOL, LIGANDS, POLYMERES, ET METHODE D'ELIMINATION SELECTIVE D'IONS METALLIQUES*
- (71) TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD., 35th Floor, 55 Collins Street, Melbourne, Victoria 3000, AU  
(72) SOLOMON, David, H., Officer, Victoria 3809, AU  
CAULFIELD, Marcus, J., Ashburton, Victoria 3147, AU  
RUSSO, Tiziana, Heidelberg Heights, Victoria 3108, AU  
SHAW, Ray, New Gisborne, Victoria 3438, AU  
MCALLISTER, Duncan, J., Lawnton, Queensland 4501, AU  
(74) Daniels, Jeffrey Nicholas, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **C07C 227/18** (11) **1 366 016 A2\***  
C07D 498/04 C07C 229/52  
C07D 233/26 C07D 213/79  
C07D 307/68 C07C 257/14  
A61K 31/44 A61K 31/34  
A61P 7/00 C07C 233/26
- (25) En (26) En  
(21) 01270138.9 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49355 17.12.2001  
(87) WO 02/066418 2002/35 29.08.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 31.01.2001 GB 0102407
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ARYLETHANOLDIAMINEN DIE ALS AGONISTEN DES BETA-3-ADRENOCEPTORS NÜTZLICH SIND*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ARYLETHANOLDIAMINES USEFUL AS AGONISTS OF THE BETA-3-ADRENOCEPTOR*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION D'ARYL-ETHANOL-DIAMINES UTILES COMME AGONISTES DES RECEPTEURS 3-BETA ADRENERGIQUES*
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB  
(72) COOKE, Jason, William, Beames GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
GLOVER, Bobby, Neal GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US  
LAWRENCE, Ronnie, Maxwell GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- SHARP, Matthew, Jude GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US  
TYMOSCHENKO, Maria, Fumiko GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Baker, Suzanne J., et al, GlaxoSmithKline 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **C07C 229/26** (11) **1 366 017 A2\***  
C07C 257/14 C07C 279/14  
C07D 239/14 C07K 2/00  
A61K 38/00
- (25) En (26) En  
(21) 01971028.4 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/28833 12.09.2001  
(87) WO 02/022553 2002/12 21.03.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 11.09.2000 US 659665
- (54) • *NICHT-NATÜRLICHE BASISCHE AMINOSÄUREN, IHRE HERSTELLUNG UND VERWENDUNG*  
• *NON-NATURAL BASIC AMINO ACIDS, THEIR PREPARATION AND USE*  
• *AMINOACIDES NON NATURELS CHARGES POSITIVEMENT ET PROCEDES DE PRODUCTION ET D'UTILISATION DESDITS AMINOACIDES DANS DES PEPTIDES*
- (71) MUSC Foundation For Research Development, Suite 305, 141 Musc Complex, Cannon Park Place, Charleston, SC 29425, US  
(72) DIX, Thomas, A., Mount Pleasant, SC 29464, US  
(74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE
- 
- C07C 229/46** → (51) C07D 311/74  
**C07C 229/52** → (51) C07C 227/18  
**C07C 231/02** → (51) C07C 233/40  
**C07C 231/16** → (51) C07C 233/40  
**C07C 233/26** → (51) C07C 227/18
- (51) **C07C 233/40** (11) **1 366 018 A1\***  
C07C 233/51 C07C 233/44  
C07C 235/34 C07C 235/70  
C07C 237/22 C07C 279/12  
C07C 281/16 C07C 231/02  
C07C 231/16 C07D 211/06  
C07D 211/58 C07D 233/48  
C07D 239/14 C07D 295/13  
C07D 471/08 A61K 31/16  
A61K 31/395
- (25) En (26) En  
(21) 02744900.8 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01974 25.02.2002  
(87) WO 02/068377 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 IT MI20010395
- (54) • *OMEGA-AMINOALKYLAMIDE VON R-2-ARYLPROPIONSÄUREN ALS INHIBITOREN DER CHEMOTAXISPOLYMORPHONUCLEARER ZELLEN*  
• *OMEGA-AMINOALKYLAMIDES OF R-2-ARYL-PROPIONIC ACIDS AS INHIBITORS OF THE CHEMOTAXIS OF POLYMORPHONUCLEATE AND MONONUCLEATE CELLS*
- *OMEGA-AMINOALKYLAMIDES D'ACIDES R-2-ARYL-PROPIONIQUES COMME INHIBITEURS DE LA CHIMIOTAXIE DE CELLULES POLYMORPHONUCLEAIRES ET MONONUCLEAIRES*
- (71) Dompé S.P.A., Via Campo di Pile, I-67100 L'Aquila, IT  
(72) ALLEGRETTI, Marcello, I-67100 L'Aquila, IT  
BERTINI, Riccardo, I-67100 L'Aquila, IT  
BERDINI, Valerio, I-67100 L'Aquila, IT  
BIZZARRI, Cinzia, I-67100 L'Aquila, IT  
CESTA, Maria, Candida, I-67100 L'Aquila, IT  
DI CIOCCIO, Vito, I-67100 L'Aquila, IT  
CASELLI, Gianfranco, I-67100 L'Aquila, IT  
COLOTTA, Francesco, I-67100 L'Aquila, IT  
GANDOLFI, Carmelo, I-67100 L'Aquila, IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT
- 
- C07C 233/44** → (51) C07C 233/40  
**C07C 233/51** → (51) C07C 233/40  
**C07C 235/34** → (51) C07C 233/40  
**C07C 235/70** → (51) C07C 233/40  
**C07C 237/22** → (51) C07C 233/40  
**C07C 245/24** → (51) A61K 7/13  
**C07C 253/24** → (51) C07C 253/26
- (51) **C07C 253/26** (11) **1 366 019 A1\***  
C07C 253/24  
(25) En (26) En  
(21) 01913286.9 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/06881 05.03.2001  
(87) WO 02/070465 2002/37 12.09.2002  
(54) • *AMMONOXIDATION EINES ALKOHOLGEMISCHES ZU EINEM GEMISCH VON NITRILEN, ACETONITRIL UND HCN*  
• *AMMOXIDATION OF A MIXTURE OF ALCOHOLS TO A MIXTURE OF NITRILES TO ACETONITRILE AND HCN*  
• *AMMOXYDATION D'UN MELANGE D'ALCOOLS EN UN MELANGE DE NITRILES, EN PARTICULIER EN ACETONITRILE ET HCN*
- (71) The Standard Oil Company, 4101 Winfield Road, Mail Code 5 East, Warrenville, IL 60555, US  
(72) GODBOLE, Sanjay, P., Solon, OH 44139, US  
SEELY, Michael, J., Naperville, IL 60563, US  
SURESH, Dev, D., Hudson, OH 44230, US  
(74) Barlow, Michael Thomas, BP INTERNATIONAL LIMITED Patents & Agreements Division Chertsey Road, Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7LN, GB
- 
- C07C 257/14** → (51) C07C 227/18  
**C07C 257/14** → (51) C07C 229/26  
**C07C 275/28** → (51) C07C 275/40  
**C07C 275/30** → (51) C07C 275/40  
**C07C 275/30** → (51) C07C 275/42  
**C07C 275/32** → (51) C07C 275/40  
**C07C 275/34** → (51) C07C 275/40

(51) **C07C 275/40** (11) **1 366 020 A1\***  
 C07C 275/34 C07C 275/30  
 C07C 275/32 C07C 275/28  
 C07C 323/44 A61K 31/17  
 A61P 29/00

(25) En (26) En

(21) 02704932.9 (22) 07.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/01046 07.03.2002

(87) WO 02/072536 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 GB 0105895

(54) • *HARNSTOFF-DERIVATE ALS VANILLOID-REZEPTOR (VR1) -ANTAGONISTEN*  
 • *UREA DERIVATIVES HAVING VANILLOID RECEPTOR (VR1) ANTAGONIST ACTIVITY*  
 • *DERIVES D'UREE AYANT UNE ACTIVITE ANTAGONISTE DU RECEPTEUR VANILLOIDE (VR1)*

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(72) RAMI, Harshad Kantil GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
 THOMPSON, Mervyn, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
 WYMAN, Paul, Adrian, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

(74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **C07C 275/42** (11) **1 366 021 A2\***  
 C07C 275/30 C07C 317/42  
 A61K 31/17 A61P 35/00  
 A61P 37/00 A61P 19/00

(25) En (26) En

(21) 02753691.1 (22) 01.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06217 01.03.2002

(87) WO 02/076930 2002/40 03.10.2002

(88) 16.01.2003

(30) 07.03.2001 US 273988 P  
 22.02.2002 US 82802

(54) • *SUBSTITUIERTE DIARYLHARNSTOFFE ALS STIMULATOREN DER FAS-VERMITTELTEN APOPTOSE*  
 • *SUBSTITUTED DIARYLUREAS AS STIMULATORS FOR FAS-MEDIATED APOPTOSIS*  
 • *STIMULATEURS DE L'APOPTOSE M DIATION DES FAS BASE DE DIARYLUR ES SUBSTITU ES*

(71) TELIK, INC., 3165 Porter Dr., Palo Alto, CA 94304, US

(72) ROBINSON, Louise, San Carlos, CA 94070, US  
 VILLAR, Hugo, O., La Jolla, CA 92037, US

(74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C07C 279/12** → (51) C07C 233/40

(51) **C07C 279/14** (11) **1 366 022 A1\***  
 C07K 5/08 A61K 31/195  
 A61K 38/06 A61P 7/02  
 A61P 35/00

(25) It (26) En

(21) 02708622.2 (22) 19.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 02/00099 19.02.2002

(87) WO 02/066421 2002/35 29.08.2002

(30) 21.02.2001 IT RM20010089

(54) • *NICHT PEPTIDISCHE RGD-ANALOGA MIT ADHÄSIONS-, MIGRATIONS- UND PROLIFERATIONSHEMMENDER WIRKUNG*  
 • *RGD-ANALOG NON-PEPTIDIC MOLECULES HAVING ANTI-ADHESIVE, ANTI-MIGRATION AND ANTI-PROLIFERATIVE EFFECTS*  
 • *MOLECULES NON PEPTIDIQUES ANALOGUE RGD POSSEDANT DES EFFETS ANTI-ADHESION, ANTI-MIGRATION ET ANTI-PROLIFERATION.*

(71) Provincia Italiana Della Congregazione Dei Figli Dell'Immacolata Concezione - Istituto Dermatologico Dell'Immacolata, Via dei Monti di Creta 104, 00167 Roma, IT

(72) FACCHIANO, Antonio, I-00162 Rome, IT  
 FACCHIANO, Francesco, I-00168 Rome, IT  
 ROSSI, Ivan, I-40033 Casalecchio Di Reno, IT  
 CASADIO, Rita, I-40123 Bologna, IT

(74) Sarpi, Maurizio, et al, Studio FERRARIO Via Collina, 36, 00187 Roma, IT

**C07C 279/14** → (51) C07C 229/26

**C07C 281/16** → (51) C07C 233/40

(51) **C07C 311/09** (11) **1 366 023 A2\***  
 C08K 5/435 D06M 13/248

(25) En (26) En

(21) 01991460.5 (22) 26.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/49668 26.12.2001

(87) WO 02/072537 2002/38 19.09.2002

(88) 23.01.2003

(30) 09.03.2001 US 803708

(54) • *PERFLUOROALKYLRESTE ENTHALTENDE ESTER-OLIGOMERE, DIE WASSER- UND ÖLABWEISENDE EIGENSCHAFTEN ZUTEILEN*  
 • *WATER- AND OIL-REPELLENCY IMPARTING ESTER OLIGOMERS COMPRISING PERFLUOROALKYL MOIETIES*  
 • *OLIGOMERES D'ESTER HYDROFUGES ET OLEOFUGES COMPRENANT DES FRACCTIONS PERFLUOROALKYLES*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(72) QIU, Zai-Ming, Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 317/10** → (51) C07C 317/18

(51) **C07C 317/18** (11) **1 366 024 A2\***  
 A61K 31/10 A61P 9/00  
 C07C 317/10 C07C 317/22  
 C07C 317/44 C07D 233/40  
 C07D 233/42 C07D 249/04  
 C07D 257/04 C07D 261/12  
 C07D 305/12 C07D 307/32  
 C07D 309/12 C07D 309/30  
 C07D 309/40 C07D 333/48  
 C07D 335/02 C07D 495/04  
 C07F 9/09 C07F 9/24

(25) En (26) En

(21) 01979735.6 (22) 11.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/31871 11.10.2001

(87) WO 02/030882 2002/16 18.04.2002

(88) 25.09.2003

(30) 11.10.2000 US 239105 P

(54) • *SULFOXIDE UND BISULFOXIDE SOWIE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUM CHOLESTERIN-MANAGEMENT UND ZU VERWANDTEN VERWENDUNGEN*  
 • *SULFOXIDE AND BIS-SULFOXIDE COMPOUNDS AND COMPOSITIONS FOR CHOLESTEROL MANAGEMENT AND RELATED USES*  
 • *COMPOSES DE SULFOXYDE ET DE BIS-SULFOXYDE ET COMPOSITIONS POUR REGULER LE CHOLESTEROL, ET APPLICATIONS ASSOCIEES*

(71) Esperion Therapeutics Inc., 695 KMS Place, 3621 South State Street, Ann Arbor, Michigan 48108, US

(72) DASSEUX, Jean-Louis, H., Brighton, MI 48116, US  
 ONICIU, Carmen, Daniela, Gainesville, FL 32605, US

(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C07C 317/22** → (51) C07C 317/18

**C07C 317/42** → (51) C07C 275/42

**C07C 317/44** → (51) C07C 317/18

**C07C 323/44** → (51) C07C 275/40

**C07D 211/06** → (51) C07C 233/40

**C07D 211/22** → (51) C07D 295/096

**C07D 211/22** → (51) C07D 405/12

**C07D 211/58** → (51) C07C 233/40

**C07D 213/48** → (51) C07C 45/40

**C07D 213/50** → (51) C07D 409/04

**C07D 213/61** → (51) C07D 409/04

**C07D 213/79** → (51) C07C 227/18

**C07D 215/06** → (51) C07D 311/74

**C07D 217/04** → (51) C07D 311/74

**C07D 233/26** → (51) C07C 227/18

**C07D 233/40** → (51) C07C 317/18

**C07D 233/42** → (51) C07C 317/18

**C07D 233/48** → (51) C07C 233/40

**C07D 233/70** → (51) C07D 233/74

(51) **C07D 233/74** (11) **1 366 025 A1\***  
A61K 31/395 A61P 11/08  
C07D 233/70 C07D 233/84  
C07D 249/12

(25) En (26) En  
(21) 02704730.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02317 04.03.2002  
(87) WO 02/070490 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 GB 0105740  
09.11.2001 GB 0126994

(54) • **AGONISTEN VON BETA-ADRENOREZEPTO-  
REN**  
• **AGONISTS OF BETA-ADRENOCEPTORS**  
• **AGONISTES DE BETA-ADRENOCEPTEURS**

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House,  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB

(72) COE, Diane, Mary, Stevenage SG1 2NY, GB  
MONTEITH, Michael, John, Dartford Kent DA1 5AH,  
GB  
PROCOPIOU, Panayiotis, Alexandrou, Stevenage,  
SG1 2NY, GB

(74) Florence, Julia Anne, et al, GlaxoSmithKline  
Corporate Intellectual Property CN925.1 980 Great  
West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 233/84** → (51) C07D 233/74

**C07D 239/14** → (51) C07C 229/26

**C07D 239/14** → (51) C07C 233/40

(51) **C07D 239/52** (11) **1 366 026 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963500.2 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/07766 07.09.2001  
(87) WO 02/024663 2002/12 28.03.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 19.09.2000 JP 2000283113  
14.05.2001 JP 2001142975

(54) • **PYRIMIDINE VERBINDUNGEN UND DEREN  
VERWENDUNGEN**  
• **PYRIMIDINE COMPOUNDS AND THEIR USE**  
• **COMPOSES PYRIMIDIQUES ET LEUR UTILI-  
SATION**

(71) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP

(72) MIZUNO, Hajime, Minoo-shi, Osaka 562-0046, JP  
SAKAMOTO, Noriyasu, Toyonaka-shi, Osaka  
560-0022, JP  
KINOSHITA, Yoshiharu, Minoo-shi, Osaka  
562-0046, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634  
München, DE

(51) **C07D 239/94** (11) **1 366 027 A1\***  
A61K 31/505  
(25) En (26) En  
(21) 02703421.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00253 26.02.2002  
(87) WO 02/068396 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 US 270868 P

(54) • **KOMBI-MOLEKÜLEN WELCHE EINE INHI-  
BIERENDE WIRKUNG AUF DIE SIGNALÜ-  
BERTRAGUNG UND DNA-SCHÄDIGENDEN  
EIGENSCHAFTEN HABEN**

• **COMBI-MOLECULES HAVING SIGNAL  
TRANSDUCTION INHIBITORY PROPERTIES  
AND DNA DAMAGING PROPERTIES**

• **COMBI-MOLECULES POSSEDANT DES  
PROPRIETES INHIBITRICES DE TRANS-  
DUCTION DE SIGNAUX ET D'ENDOMMAGE-  
MENT DE L'ADN**

(71) MCGILL UNIVERSITY, Office of Technology Transfer,  
3550 University Street, Montreal, Quebec H3A 2A7,  
CA

(72) JEAN-CLAUDE, Bertrand, J., Dollard-des-Ormeaux,  
Quebec H9G 1V6, CA  
DUDOUIT, Fabienne, Verdun, Quebec H4G 2P4, CA  
MATHESON, Stephanie, Montreal, Quebec H3Z  
1S1, CA

(74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

(51) **C07D 239/95** (11) **1 366 028 A1\***  
C07D 409/12 C07D 405/12  
A61K 31/505 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 02700488.6 (22) 28.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00888 28.02.2002  
(87) WO 02/068397 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 SE 0100694  
02.01.2002 SE 0200008

(54) • **DIAMINOCHINAZOLIN-ESTER ZUR VER-  
WENDUNG ALS DIHYDROFOLATREDUKTA-  
SE INHIBITOREN**

• **DIAMINOQUINAZOLINE ESTERS FOR USE  
AS DIHYDROFOLATE REDUCTASE INHIBI-  
TORS**  
• **ESTERS DE DIAMINOQUINAZOLINE ES-  
TERS DESTINES A ETRE UTILISES AVEC  
DES INHIBITEURS DE LA DIHYDROFOLATE  
REDUCTASE**

(71) Melacure Therapeutics AB, Ullerakersvägen 38,  
756 43 Uppsala, SE

(72) LUNDSTEDT, Torbjörn, S-756 55 Uppsala, SE  
HÄLLGREN, Anneli, S-141 41 Huddinge, SE  
ANDERSSON, Per, S-756 48 Uppsala, SE  
HALLBERG, Anders, S-756 46 Uppsala, SE  
NORDBERG, Malin, Graffner, S-756 51 Uppsala, SE

(74) Pett, Christopher Phineas, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**C07D 249/04** → (51) C07C 317/18

**C07D 249/12** → (51) C07D 233/74

**C07D 257/04** → (51) C07C 317/18

**C07D 261/12** → (51) C07C 317/18

(51) **C07D 263/20** (11) **1 366 029 A1\***  
A61K 31/422 A61P 7/02  
C07D 413/10 C07D 413/14

(25) De (26) De  
(21) 02702317.5 (22) 28.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00857 28.01.2002  
(87) WO 02/064575 2002/34 22.08.2002

(30) 09.02.2001 DE 10105989  
(54) • **SUBSTITUIERTE 2-OXO-3-PHENYL-5-CAR-  
BONYLAMINOMETHYL-1,3-OXAZOLINE UND  
IHRE VERWENDUNG ALS ANTIKOAGULAN-  
TIEN UND ANTITHROMBOTIKA**

• **SUBSTITUTED 2-OXO-3-PHENYL-5-CARBO-  
NYLAMINOMETHYL-1,3-OXAZOLINS AND  
THE UTILIZATION THEREOF AS ANTICO-  
AGULANT AND ANTITHROMBOTIC AGENTS**

• **2-OXO-3-PHENYL-5-CARBONYLAMINO-  
METHYL-1,3-OXAZOLINES SUBSTITUEES  
ET LEUR UTILISATION COMME ANTICOA-  
GULANTS ET ANTITHROMBOTIQUES**

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) STRAUB, Alexander, 42117 Wuppertal, DE  
LAMPE, Thomas, 40223 Düsseldorf, DE  
PERNERSTORFER, Josef, 42103 Wuppertal, DE  
PERZBORN, Elisabeth, 42327 Wuppertal, DE  
POHLMANN, Jens, 42285 Wuppertal, DE  
RÖHRIG, Susanne, 45276 Essen, DE  
SCHLEMMER, Karl-Heinz, 42113 Wuppertal, DE

**C07D 265/14** → (51) C07F 9/6571

**C07D 265/20** → (51) C07F 9/6571

**C07D 295/06** → (51) C07D 295/096

**C07D 295/08** → (51) C07D 295/096

(51) **C07D 295/096** (11) **1 366 030 A2\***  
A61K 31/495 A61P 3/04  
C07D 295/08 C07D 295/06  
C07D 295/18 C07D 211/22  
A61K 31/445

(25) En (26) En  
(21) 01957558.8 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41289 06.07.2001  
(87) WO 02/004433 2002/03 17.01.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 06.07.2000 US 216081 P

(54) • **MELANIN-KONZENTRIERENDE HORMONE  
REZEPTOR-LIGANDEN**  
• **MELANIN CONCENTRATING HORMONE RE-  
CEPTOR LIGANDS**  
• **LIGANDS DE RECEPTEUR D'HORMONE A  
CONCENTRATION DE MELANINE**

(71) Neurogen Corporation, 23 Northeast Industrial  
Road, Branford, CT 06405, US

(72) BAKTHAVATCHALAM, Rajagopal, Branford, CT  
06405, US  
HUTCHISON, Alan, Madison, CT 06443, US  
THURKAUF, Andrew, Danbury, CT 06811, US  
(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO.  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C07D 295/13** → (51) C07C 233/40

**C07D 295/18** → (51) C07D 295/096

(51) **C07D 301/02** (11) **1 366 031 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270533.1 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14751 13.12.2001  
(87) WO 02/048127 2002/25 20.06.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 13.12.2000 US 736522

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXIRANEN  
• PROCESS FOR PREPARING OXIRANE COMPOUNDS  
• PREPARATION DE COMPOSES D'OXIRANE
- (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL
- (72) MURRAY, Brendan, Dermot, Houston, TX 77077,  
US  
VAPORCIYAN, Garo, Garbis, NL-1031 OM  
Amsterdam, NL
- 
- (51) **C07D 301/32** (11) **1 366 032 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717567.8 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06916 06.03.2002  
(87) WO 02/070497 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 US 273794 P
- (54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON PROPYLEN-  
LENOXID  
• PURIFICATION OF PROPYLENE OXIDE  
• PURIFICATION D'OXYDE DE PROPYLENE
- (71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman  
Way, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (72) SANDERSON, John, R., Austin, TX 78759, US
- (74) Moens, Marnix Karel Christiane, et al, Huntsman  
(Europe) BVBA, Intellectual Property Dept.,  
Everslaan 45, 3078 Everberg, BE
- 
- C07D 305/12** → (51) C07C 317/18
- 
- C07D 307/32** → (51) C07C 317/18
- 
- (51) **C07D 307/38** (11) **1 366 033 A1\***  
C07D 333/26 A61K 31/34  
A61K 31/38 A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 01994312.5 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49299 17.12.2001  
(87) WO 02/060885 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 GB 0102408
- (54) • CHEMISCHE VERBINDUNGEN  
• CHEMICAL COMPOUNDS  
• COMPOSES CHIMIQUES
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House  
Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN,  
GB
- (72) DEATON, David, N, c/o GlaxoSmithKline, Research  
Triangle Park, NC 27709, US  
SHEARER, Barry, George, c/o GlaxoSmithKline,  
Research Triangle Park, NC 27709, US  
UEHLING, David, Edward, c/o GlaxoSmithKline,  
Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Baker, Suzanne J., GlaxoSmithKline 980 Great  
West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- C07D 307/68** → (51) C07C 227/18
- 
- (51) **C07D 307/87** (11) **1 366 034 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702553.5 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/01054 07.03.2002  
(87) WO 02/070501 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 GB 0105627
- (54) • HERSTELLUNG VON PHTHALANEN  
• PREPARATION OF PHTHALANES  
• PREPARATION DE PHTALANES
- (71) Cipla Ltd., 289, Belasis Road, Mumbai Central,  
Mumbai 400 008, IN
- (72) HAMIED, Yusuf, Khwaja, Mumbai 400 026, IN  
KANKAN, Rajendra, Narayanrao, Mumbai 400 084,  
IN  
RAO, Dhanmaraj, Ramachandra, Thane 400601,  
Maharashtra, IN
- (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co.  
235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- C07D 307/88** → (51) C07H 19/00
- 
- C07D 309/08** → (51) C07C 43/188
- 
- C07D 309/12** → (51) C07C 317/18
- 
- C07D 309/30** → (51) C07C 317/18
- 
- C07D 309/40** → (51) C07C 317/18
- 
- (51) **C07D 311/20** (11) **1 366 035 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992399.4 (22) 28.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50507 28.12.2001  
(87) WO 02/070504 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 794207
- (54) • HERSTELLUNG VON WARFARIN NATRIUM  
AUS WARFARIN NATRIUM-2-PROPANOL  
CLATHRAT DURCH LÖSUNGSMITTELENT-  
FERNUNG  
• PREPARATION OF WARFARIN SODIUM  
FROM WARFARIN SODIUM-2-PROPANOL  
CLATHRATE BY SOLVENT EXPULSION  
• PREPARATION DE WARFARINE SODIUM A  
PARTIR DE WARFARINE SODIUM-2-PROPA-  
NOL CLATHRATE PAR EXPULSION AU SOL-  
VANT
- (71) Taro Pharmaceuticals Industries Ltd., 5 Skyline  
Drive, Hawthorne, NY 10532, US  
TARO PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LIMITED, 14  
Hakitor Street, 26110 Haifa Bay, IL
- (72) BERCOVICI, Sorin, 55511 Kiriati Ono, IL  
CHERNYAK, Shimon, Yokneam Ilit, IL  
ULANENKO, Konstantin, 42445 Natania, IL
- (74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2,  
Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR
- 
- (51) **C07D 311/74** (11) **1 366 036 A2\***  
C07D 335/06 C07D 215/06  
C07C 229/46 C07C 65/19  
C07D 217/04 C07C 57/38  
C07D 521/00 C07C 59/82  
A61K 31/47 A61K 31/352  
A61K 31/192 A61P 29/00  
A61P 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 01965920.0 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/25443 14.08.2001  
(87) WO 02/018361 2002/10 07.03.2002  
(88) 31.07.2003
- (30) 29.08.2000 US 651235  
29.08.2000 US 651004  
29.08.2000 US 651003  
29.08.2000 US 651564  
29.08.2000 US 651234  
29.08.2000 US 651234  
29.08.2000 US 651001  
29.08.2000 US 651566
- (54) • VERBINDUNGEN MIT CYTOCHROM  
P450RA1 HEMMENDEN AKTIVITÄT  
• COMPOUNDS HAVING ACTIVITY AS INHIBI-  
TORS OF CYTOCHROME P450RA1  
• COMPOSES TENANT LIEU D'INHIBITEURS  
DE L'ENZYME CYTOCHROME P450RA1
- (71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California  
92612, US
- (72) VASUDEVAN, Jayasree, Anaheim, CA 92808, US  
JOHNSON, Alan T., San Diego, CA 92122, US  
HUANG, Dehua, San Diego, CA 92126, US  
WANG, Liming, Irvine, CA 92606, US  
CHANDRARATNA, Roshantha A., Laguna Hills, CA  
92653, US
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C07D 319/12** (11) **1 366 037 A2\***  
C08G 63/00 C08G 63/06  
(25) En (26) En  
(21) 02701729.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02025 05.03.2002  
(87) WO 02/070508 2002/37 12.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062436
- (54) • GLYCOLID HERSTELLUNGSVERFAHREN,  
UND GLYKOLSAÜRE ZUSAMMENSTEL-  
LUNG  
• GLYCOLIDE PRODUCTION PROCESS, AND  
GLYCOLIC ACID COMPOSITION  
• PROCEDE DE FABRICATION DE GLYCOLI-  
DES ET COMPOSITION D'ACIDE GLYCOLI-  
QUE
- (71) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 9-11,  
Nihonbashi, Horidome-cho 1-chome, Chuo-ku,  
Tokyo 103-8552, JP
- (72) YAMANE, K Nishiki Res.Lab., Kureha Kagaku Kogyo  
K.K., Iwaki-shi, Fukushima 974-8686, JP  
KAWAKAMI, Y Nishiki Res.Lab., Kureha Kagaku  
Kogyo K.K., Iwaki-shi, Fukushima 974-8686, JP
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings &  
Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB
- 
- C07D 333/22** → (51) C07D 409/04
- 
- C07D 333/26** → (51) C07D 307/38
- 
- C07D 333/28** → (51) C07D 409/04
- 
- C07D 333/48** → (51) C07C 317/18
- 
- C07D 333/58** → (51) C07D 409/04
- 
- C07D 335/02** → (51) C07C 317/18
- 
- C07D 335/06** → (51) C07D 311/74
- 
- C07D 401/04** → (51) C07D 409/04
- 
- C07D 401/06** → (51) C07D 401/14

(51) **C07D 401/14** (11) **1 366 038 A1\***  
A61K 31/404 A61P 43/00  
C07D 401/06 C07D 409/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02704891.7 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00681 25.02.2002  
(87) WO 02/068411 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 FR 0102624

(54) • OXINDOLDERIVATE ALS CDK-1 INHIBITOREN UND DEREN VERWENDUNG IN THERAPIE  
• CDK-1 INHIBITOR OXINDOLES AND THE APPLICATION THEREOF IN THERAPEUTICS  
• OXINDOLES INHIBITEURS DE CDK-1 ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE  
(71) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR  
(72) RIOU, Jean-François, F-51100 Reims, FR  
MARATRAT, Michel, F-94290 Villeneuve la Roi, FR  
GRONDARD, Lucile, F-91080 Courcouronnes, FR  
THOMPSON, Fabienne, F-75012 Paris, FR  
PETITGENET, Odile, F-75014 Paris, FR  
MAILLIET, Patrick, F-94120 Fontenay sous Bois, FR  
LAVAYRE, Jacques, F-94440 Marolles en Brie, FR

(51) **C07D 403/06** (11) **1 366 039 A1\***  
A61K 31/495 A61P 25/00  
A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 01273302.8 (22) 24.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15311 24.12.2001  
(87) WO 02/057256 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 DE 10102053

(54) • PIPERAZINYLCARBONYLCHINOLINE UND ISOCHINOLINE  
• PIPERAZINYLCARBONYLQUINOLINES AND -ISOQUINOLINES  
• PIPERAZINYLCARBONYLQUINOLINES ET ISOQUINOLINES  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) BÖTTCHER, Henning, 64287 Darmstadt, DE  
BARTOSZYK, Gerd, 64331 Weiterstadt, DE  
HARTING, Jürgen, 64287 Darmstadt, DE  
VAN AMSTERDAM, Christoph, 64295 Darmstadt, DE  
SEYFRIED, Christoph, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE

**C07D 403/12** → (51) C07D 413/14

(51) **C07D 403/14** (11) **1 366 040 A2\***  
A61K 31/40 A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 01982358.2 (22) 26.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/11119 26.09.2001  
(87) WO 02/028855 2002/15 11.04.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 03.10.2000 US 237563 P

(54) • AMORPHE FORM EINES ZELLZYKLUS INHIBITORS  
• AMORPHOUS FORM OF CELL CYCLE INHIBITOR

• FORME AMORPHE D'INHIBITEUR DE CYCLE CELLULAIRE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
(72) ALBANO, Antonio, A., Clifton, NJ 07013, US  
PHUAPRADIT, Wantanee, Clifton, NJ 07013, US  
SANDHU, Harpreet, K., West Orange, NJ 07052, US  
SHAH, Navnit Hargovindas, Clifton, NJ 07012, US  
(74) Witte, Hubert, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

(51) **C07D 405/12** (11) **1 366 041 A1\***  
C07D 211/22  
(25) En (26) En  
(21) 02702143.5 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03223 04.02.2002  
(87) WO 02/062790 2002/33 15.08.2002

(30) 05.02.2001 US 266498 P  
21.03.2001 US 277587 P  
(54) • HERSTELLUNG VON N-METHYLPAROXETIN UND VERWANDTEN ZWISCHENPRODUKTEN  
• PREPARATION OF N-METHYLPAROXETINE AND RELATED INTERMEDIATE COMPOUNDS  
• PREPARATION DE N-METHYLPAROXETINE ET COMPOSES INTERMEDIAIRES ASSOCIES  
(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 1390, 49131 Petah Tiqva, IL  
(72) FINKELSTEIN, Nina, 46290 Herzliya, IL  
(74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C07D 405/12** (11) **1 366 042 A1\***  
A61K 31/4525 A61P 25/00  
(25) NI (26) En  
(21) 02712524.4 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00106 18.02.2002  
(87) WO 02/066466 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 NL 1017421  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PAROXETIN  
• PROCESS TO PRODUCE PAROXETINE  
• PROCEDE DE PREPARATION DE PAROXETINE  
(71) Synthron B.V., Microweg 22, 6545 CM Nijmegen, NL  
(72) PICHA, Frantisek, 615 00 Brno, CZ  
PETERS, Theodorus, Hendricus, Antonius, NL-6814 JB Arnhem, NL  
LEMMENS, Jacobus, Maria, NL-6585 KM Mook, NL

(74) Prins, Hendrik Willem, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigernachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**C07D 405/12** → (51) C07D 239/95

(51) **C07D 409/04** (11) **1 366 043 A1\***  
A01N 43/36 C07D 495/04  
C07D 333/28 C07D 333/22  
C07D 333/58 C07D 401/04  
C07D 213/61 C07D 213/50  
(25) De (26) De  
(21) 02702331.6 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00992 31.01.2002  
(87) WO 02/064588 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 DE 10106457

(54) • 2-HETEROARYL-3,4-DIHYDRO-2H-PYRROL- DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL  
• 2-HETEROARYL-3,4-DIHYDRO-2H-PYRROLE DERIVATIVES AND THE USE THEREOF AS PESTICIDES  
• DERIVES DE 2-HETEROARYL-3,4-DIHYDRO-2H-PYRROL ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'AGENTS DE LUTTE CONTRE LES PARASITES  
(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) PLANT, Andrew, Wokingham, Berkshire RG41 5PD, GB  
FISCHER, Rüdiger, 50259 Pulheim, DE  
SEITZ, Thomas, 40764 Langenfeld, DE  
ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
TURBERG, Andreas, 42781 Haan, DE  
HANSEN, Olaf, 42799 Leichlingen, DE

**C07D 409/12** → (51) C07D 239/95

**C07D 409/14** → (51) C07D 401/14

**C07D 413/10** → (51) C07D 263/20

(51) **C07D 413/12** (11) **1 366 044 A1\***  
A61K 31/538 A61P 25/18  
(25) En (26) En  
(21) 02719880.3 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01795 19.02.2002  
(87) WO 02/066473 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 EP 01200610  
(54) • 8-[4-[3-(5-FLUORO-1H-INDOL-3-YL)PROPYL]-1-PIPERAZINYL]-2-METHYL-2H-1, 4-BENZOXAZIN-3(4H)-ON METHANESULFONAT MIT HOHER AFFINITÄT FÜR DEN DOPAMIN D2 REZEPTOR UND DIE SEROTONIN REUPTAKE SITE  
• 8-[4-[3-(5-FLUORO-1H-INDOL-3-YL)PROPYL]-1-PIPERAZINYL]-2-METHYL-2H-1, 4-BENZOXAZIN-3(4H)-ONE METHANESULFONATE WITH HIGH AFFINITY FOR THE DOPAMINE D2 RECEPTOR AND THE SEROTONIN REUPTAKE SITE  
• METHANESULFONATE DE 8 4- 3-(5-FLUORO-1H-INDOL-3-YL)PROPYL-1-PIPERAZINYL-2-METHYL-2H-1, 4-BENZOXAZIN-3(4H)-ONE A HAUTE AFFINITE POUR LE RECEPTEUR D2 DE LA DOPAMINE ET LE SITE DE REABSORPTION DE LA SEROTONINE  
(71) Solvay Pharmaceuticals B.V., C.J. van Houtenlaan 36, 1381 CP Weesp, NL  
(72) BAKKER, Cornelis, NL-1381 CP Weesp, NL

- (74) Verhage, Marinus, Dr., et al, Octrooibureau Zoan B.V. P.O. Box 140, 1380 AC Weesp, NL
- (51) **C07D 413/14** (11) **1 366 045 A2\***  
C07D 403/12 A61K 31/423  
A61P 7/02
- (25) En (26) En  
(21) 01972987.0 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/28406 12.09.2001  
(87) WO 02/024690 2002/12 28.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 22.09.2000 US 234622 P
- (54) • EFFIZIENTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FACTOR XA HEMMER  
• EFFICIENT PROCESS FOR THE PREPARATION OF A FACTOR XA INHIBITOR  
• PROCEDE DE PREPARATION EFFICACE D'UN INHIBITEUR DU FACTEUR XA
- (71) Bristol-Myers Squibb Pharma Company, Chestnut Run Plaza, 974 Centre Road, Wilmington, Delaware 19805, US
- (72) Li, Hui-Yin, Hockessin, DE 19707, US  
ANZALONE, Luigi, West Chester, PA 19380, US  
JIN, Fuqiang, Lawrenceville, NJ08648, US  
MELONI, David, J., New Castle, DE 19720, US  
SUN, Jung-Hui, Hockessin, DE 19707, US  
TELEHA, Christopher, A., Bear, DE 19701, US  
ZHOU, Jia, Cheng, Hockessin, DE 19707, US  
SMYSER, Thomas, E., Wilmington, DE 19810, US
- (74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- C07D 413/14** → (51) C07D 263/20
- C07D 417/06** → (51) A61K 31/427
- (51) **C07D 417/14** (11) **1 366 046 A1\***  
C08G 61/10 C09K 11/06  
H01L 51/20
- (25) En (26) En  
(21) 02710106.2 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00294 23.01.2002  
(87) WO 02/059121 2002/31 01.08.2002  
(30) 24.01.2001 GB 0101824  
14.06.2001 GB 0114538  
07.08.2001 US 310588 P
- (54) • MONOMER ZUR VERWENDUNG IN DER HERSTELLUNG VON EINEM POLYMER UND DESSEN VERWENDUNG IN OPTISCHEN ELEMENTEN  
• MONOMER FOR USE IN PREPARATION OF A POLYMER TO BE USED IN OPTICAL DEVICES  
• MONOMERE DESTINE A LA PREPARATION D'UN POLYMERE INTERVENANT DANS DES APPAREILS OPTIQUES
- (71) Cambridge Display Technology Limited, Greenwich House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge CB3 0TX, GB
- (72) BURROUGHES, Jeremy Cambridge Display Tech.Ltd., Cambridge CB3 0TX, GB  
TOWNS, Carl Cambridge Display Tech. Ltd., Cambridge CB3 0TX, GB  
POUNDS, Thomas Cambridge Display Tech. Ltd., Cambridge CB3 0TX, GB
- HALLS, Jonathan Cambridge Display Techn. Ltd., Cambridge CB3 0TX, GB
- (51) **C07D 417/14** (11) **1 366 047 A1\***  
A61K 31/444 A61P 35/00  
En (26) En
- (21) 02710824.0 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00991 31.01.2002  
(87) WO 02/062793 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 GB 0102673
- (54) • THIAZOLVERBINDUNGEN ALS TGF- $\beta$ -INHIBITOREN  
• THIAZOLE COMPOUNDS AS TGF-BETA INHIBITORS  
• COMPOS S DE THIAZOLE UTILIS S COMME INHIBITEURS DE TGF-B TA
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) GELLIBERT, Françoise Jeanne, 91940, FR
- (74) Sewell, Richard Charles, GlaxoSmithKline (CN925.1), 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 366 048 A2\***  
A61K 31/437 A61P 31/22  
// (C07D471/04, 231:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 02717537.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06552 05.03.2002  
(87) WO 02/072581 2002/38 19.09.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 08.03.2001 US 274297 P
- (54) • PYRAZOLOPYRIDINDERIVATE  
• PYRAZOLOPYRIDINE DERIVATIVES  
• COMPOSES THERAPEUTIQUES
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Plaza, Philadelphia, PA 19101, US
- (72) BOYD, F., Leslie, c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- GUDMUNDSSON, Kristjan, c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US  
JOHNS, Brian, A., c/o GlaxoSmithKline, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (74) Giddings, Peter John, Dr., GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- C07D 471/04** → (51) C07D 471/14
- C07D 471/08** → (51) C07C 233/40
- (51) **C07D 471/14** (11) **1 366 049 A2\***  
C07D 519/00 A61K 31/4985  
A61P 9/00 A61P 15/00  
// (C07D471/14, 241:00, 221:00), C07D209:00, (C07D519/00, 471:00), C07D451:00
- (25) En (26) En  
(21) 01935629.4 (22) 15.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15935 15.05.2001  
(87) WO 02/000656 2002/01 03.01.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 23.06.2000 US 213647 P
- (54) • PYRAZINO[1'2':1,6]PYRIDO[3,4-B]INDOLDERIVATE  
• PIRAZINO[1'2':1,6]PYRIDO[3,4-B]INDOLE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PYRAZINO[1'2':1,6]PYRIDO[3,4-B]INDOLE
- (71) Lilly Icos LLC, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (72) ORME, Mark, W., Seattle, WA 98103, US  
SAWYER, Jason, Scott, Indianapolis, IN 46220, US  
SCHULTZE, Lisa, M., Woodinville, WA 98072, US  
DAUGAN, Alain, Claude-Marie, F-91940 Le Ulis, FR  
GELLIBERT, Françoise, F-91940 Les Ulis, FR
- (74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C07D 471/14** (11) **1 366 050 A2\***  
A61K 31/4985 A61P 9/00  
A61P 15/10 C07D 491/14  
C07D 495/14 C07D 513/14  
C07D 498/14 C07D 471/04  
// (C07D471/14, 241:00, 235:00), C07D221:00, (C07D471/14, 241:00, 221:00), C07D209:00, (C07D491/14, 307:00, 241:00), C07D221:00, (C07D495/14, 333:00, 241:00), C07D221:00
- (25) En (26) En  
(21) 01977592.3 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31386 09.10.2001  
(87) WO 02/038563 2002/20 16.05.2002  
(88) 06.09.2002  
(30) 08.11.2000 US 246805 P
- (54) • KONDENSIERTE PYRAZINDIONDERIVATE ALS PDE INHIBITOREN  
• CONDENSED PYRAZINDIONE DERIVATIVES AS PDE INHIBITORS  
• DERIVES DE PYRAZINEDIONE COMME INHIBITEURS DE PDE
- (71) Lilly Icos LLC, 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (72) ORME, Mark, W., Seattle, WA 98103, US  
SAWYER, Jason, Scott, Indianapolis, IN 46200, US  
SCHULTZE, Lisa, M., Woodinville, WA 98072, US
- (74) Richardson, Kate, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (51) **C07D 487/22** (11) **1 366 051 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01956068.9 (22) 01.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/24072 01.08.2001  
(87) WO 02/011670 2002/07 14.02.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 04.08.2000 US 633105
- (54) • FESTE FORMEN VON ZINN-ETHYLETIOPURPURIN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER FORMEN  
• SOLID FORMS OF TIN ETHYL ETIOPURPURIN AND PROCESSES FOR PRODUCING SUCH FORMS  
• FORMES SOLIDES D'ETHYL ETIOPURPURINE D'ETAİN ET PROCEDES DE PRODUCTION
- (71) Miravant Pharmaceuticals, Inc., 336 Bollay Drive, Santa Barbara, CA 93117, US
- (72) STAHLY, G., Patrick, West Lafayette, IN 47906, US  
GARCIA, Barbara, A., Ventura, CA 93001, US  
ROBINSON, Byron, C., Santa Barbara, CA 93105, US
- (74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK



**C07D 491/14** → (51) C07D 471/14

(51) **C07D 493/10** (11) **1 366 052 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715338.6 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00025 11.01.2002  
(87) WO 02/055522 2002/29 18.07.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 11.01.2001 US 261019 P

(54) • *NEUE POLYCYCLISCHE ORGANISCHE VERBINDUNGEN ZUR REGULIERUNG DER DARMTÄTIGKEIT UND DER NAHRUNGS-AUFNAHME*  
• *NOVEL MULTI-RING ORGANIC COMPOUNDS FOR REGULATING GUT MOTILITY AND FOOD INTAKE*  
• *NOUVEAUX COMPOSES ORGANIQUES A NOYAUX MULTIPLES POUR REGULER LE TRANSIT INTESTINAL ET EQUILIBRER LA RATION ALIMENTAIRE*

(71) Enpharma L.P., Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton, HM 11, BM  
(72) KRANTIS, Anthony, Ottawa, Ontario K1Y 0Z3, CA  
DURST, Tony, Ottawa, Ontario K1H 6W2, CA  
(74) Brady, Paul Andrew, Abel & Imray, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

---

**C07D 495/04** → (51) C07C 317/18

---

**C07D 495/04** → (51) C07D 409/04

---

**C07D 495/14** → (51) C07D 471/14

---

**C07D 498/04** → (51) C07C 227/18

---

**C07D 498/14** → (51) C07D 471/14

---

**C07D 513/14** → (51) C07D 471/14

---

**C07D 519/00** → (51) C07D 471/14

---

**C07D 521/00** → (51) C07D 311/74

---

**C07F 5/06** → (51) C07C 215/50

---

**C07F 7/02** → (51) C07C 215/50

---

**C07F 9/09** → (51) C07C 317/18

---

**C07F 9/24** → (51) C07C 317/18

---

**C07F 9/655** → (51) C07H 19/00

(51) **C07F 9/6571** (11) **1 366 053 A1\***  
C07D 265/14 C07D 265/20  
C08K 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 01273295.4 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13430 20.11.2001  
(87) WO 02/057279 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 CH 992001  
(54) • *MITTEL ZUR FLAMMSCHUTZAUSRÜSTUNG*  
• *FLAME-PROOFING AGENTS*  
• *AGENTS IGNIFUGES*

(71) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH  
(72) WEIDMANN, Ulrich, CH-4055 Basel, CH  
MAGENDIE, Franck, F-68330 Huningue, FR

(74) Maué, Paul Georg, Solvias AG Patents WKL-402.3.04 Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

---

(51) **C07F 15/00** (11) **1 366 054 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02710817.4 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/00920 30.01.2002  
(87) WO 02/060910 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 DE 10104426  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHREINEN, TRIS-ORTHO-METALLIERTEN ORGANO-IRIDIUM-VERBINDUNGEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF HIGHLY PURE, TRIS-ORTHO-METALATED ORGANO-IRIDIUM COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSES DU TYPE ORGANO-IRIDIUM TRIS-ORTHO-METALLISE DE GRANDE PURETE*

(71) Covion Organic Semiconductors GmbH, 65926 Frankfurt, DE  
(72) STÖSSEL, Philipp, 65929 Frankfurt, DE  
SPREITZER, Hubert, 68519 Viernheim, DE  
BECKER, Heinrich, 61479 Glashütten, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt, DE

---

**C07F 15/00** → (51) C07B 41/02

---

**C07G 3/00** → (51) A61K 31/70

---

**C07H 1/00** → (51) A01N 43/04

---

**C07H 5/04** → (51) A01N 43/04

---

**C07H 5/06** → (51) A01N 43/04

(51) **C07H 19/00** (11) **1 366 055 A2\***  
C07H 19/207 C07D 307/88  
C07F 9/655 A61K 31/70  
A61K 31/343 A61K 31/665  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 01992193.1 (22) 17.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49231 17.12.2001  
(87) WO 02/048165 2002/25 20.06.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 15.12.2000 US 256066 P  
(54) • *ANTIVIRALE WIRKSTOFFE ZUR BEHANDLUNG VON FLAVIRIDAE-INFEKTIONEN*  
• *ANTIVIRAL AGENTS FOR TREATMENT OF FLAVIVIRIDAE INFECTIONS*  
• *AGENTS ANTIVIRAUX UTILISES DANS LE TRAITEMENT DES INFECTIONS PAR LES FLAVIVIRIDAE*

(71) Pharmasset Limited, The Financial Services Center, Bishop's Ct. Hill, P.O. Box 111, St. Michael, BB  
(72) STUYVER, Lieven, Snellville, GA 30039, US  
PANKIEWICZ, Krzysztof, W., Atlanta, GA 30329, US  
PATTERSON, Steven, Dunwoody, GA 30350, US  
OTTO, Michael, J., Lilburn, GA 30047, US  
WATANABE, Kyoichi, A., Stone Mountain, GA 30087, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C07H 19/00** → (51) C07H 21/00

---

**C07H 19/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **C07H 19/04** (11) **1 366 056 A2\***  
C07H 19/16  
(25) En (26) En  
(21) 01918933.1 (22) 22.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/09280 22.03.2001  
(87) WO 01/073095 2001/40 04.10.2001  
(88) 07.08.2003  
(30) 29.03.2000 US 537843  
(54) • *ZUBEREITUNG VON DEOXYNUKLEOSIDE*  
• *PREPARATION OF DEOXYNUCLEOSIDES*  
• *PREPARATION DE DESOXYNUCLEOSIDES*

(71) ISIS PHARMACEUTICALS, INC., 2292 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US  
(72) SANGHVI, Yogesh, S., Encinitas, CA 92024, US  
GUO, Zhiqiang, San Diego, CA 92130, US  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C07H 19/16** → (51) C07H 19/04

---

**C07H 19/207** → (51) C07H 19/00

(51) **C07H 21/00** (11) **1 366 057 A2\***  
C07H 21/02 C07H 21/04  
C07H 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02750570.0 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06739 04.03.2002  
(87) WO 02/072864 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 08.03.2001 US 274309 P  
(54) • *REAGENTIEN ZUR OLIGONUKLEOTIDSPALTUNG UND ENTSCHÜTZUNG*  
• *REAGENTS FOR OLIGONUCLEOTIDE CLEAVAGE AND DEPROTECTION*  
• *REACTIFS DE CLIVAGE ET DE DEPROTECTION D'OLIGONUCLEOTIDES*

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) NELSON, Jeffrey, Woodinville, WA 98072, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

---

**C07H 21/00** → (51) C12Q 1/68

---

**C07H 21/02** → (51) C07H 21/00

---

**C07H 21/02** → (51) C12N 15/11

---

**C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68

---

**C07H 21/02** → (51) G01N 33/53

(51) **C07H 21/04** (11) **1 366 058 A1\***  
C12N 15/00 C12N 15/09  
C12N 15/63 C07K 16/28  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 02718923.2 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03634 08.02.2002  
(87) WO 02/064612 2002/34 22.08.2002

- (30) 09.02.2001 PCT/US01/04153  
09.02.2001 US 779880  
12.06.2001 US 297257 P  
08.08.2001 US 310458 P  
12.10.2001 US 328447 P  
21.12.2001 US 341725 P
- (54) • *HUMANER G-PROTEIN-CHEMOKINREZEP-TOR (CCR5) HDG NR10*  
• *HUMAN G-PROTEIN CHEMOKINE RECEP-TOR (CCR5) HDG NR10*  
• *RECEPTEUR DE CHEMOKINE DE LA G-PROTEINE HUMAINE (CCR5) HDG NR10*
- (71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US
- (72) ROSCHKE, Viktor, Rockville, MD 20850, US  
ROSEN, Craig, A., Laytonsville, MD 20882, US  
RUBEN, Steven, M., Olney, MD 20832, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C07H 21/04** (11) **1 366 059 A2\***  
C12N 15/63 A61K 48/00  
(25) En (26) En  
(21) 02720906.3 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03240 05.02.2002  
(87) WO 02/062297 2002/33 15.08.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 05.02.2001 US 266765 P
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR MODULIERUNG DER GLUCONEOGE-NESE MIT PGC-1*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR MODULATING GLUCONEOGENESIS USING PGC-1*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS POUR MO-DULER LA GLUCONEOGENESE A L'AIDE DE PGC-1*
- (71) DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC., 44 Binney Street, Boston, MA 02115, US
- (72) SPIEGELMAN, Bruce, Waban, MA 02468, US  
YOON, Clifford, Hyunsuk, Cambridge, MA 02138, US
- (74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**C07H 21/04** → (51) A61K 39/00

**C07H 21/04** → (51) A61K 39/395

**C07H 21/04** → (51) C07H 21/00

**C07H 21/04** → (51) C07K 14/00

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

**C07H 21/04** → (51) G01N 33/53

**C07J 63/00** → (51) A61K 31/57

(51) **C07K 1/00** (11) **1 366 060 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01985190.6 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/51038 26.10.2001  
(87) WO 02/034791 2002/18 02.05.2002  
(88) 09.10.2003

- (30) 27.10.2000 US 243965 P  
09.04.2001 US 282607 P  
18.10.2001 US 330375 P  
25.10.2001 US 35420
- (54) • *VERFAHREN ZUR REINIGUNG UND RÜCK-GEWINNUNG VON BETA-INTERFERON*  
• *METHODS OF PURIFICATION AND RECOV-ERY OF INTERFERON-BETA*  
• *METHODES DE RECUPERATION ET DE PU-RIFICATION DE PROTEINES*
- (71) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US
- (72) WOLFE, Sid, Emeryville, CA 94662-8097, US  
ESIKOVA, Irina, Emeryville, CA 94662-8097, US  
BABUKA, Susan, Emeryville, CA 94662-8097, US  
SHIRLEY, Bret, A., Emeryville, CA 94662-8097, US  
FORDHAM, Dennis, Emeryville, CA 94662-8097, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

(51) **C07K 1/00** (11) **1 366 061 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718903.4 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03256 05.02.2002  
(87) WO 02/062824 2002/33 15.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 05.02.2001 US 265886 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON B-AMYLOID-PRECURSOR-ERKRANKUNG*  
• *METHOD OF TREATING AMYLOID S(G)B PRECURSOR DISORDER*  
• *METHODE DE TRAITEMENT DE TROUBLES DE LA MATURATION DU PRECURSEUR DE LA PROTEINE BETA AMYLOIDE*
- (71) Andrx Corporation, 4955 Orange Drive, Davie, FL 33314, US
- (72) FRIEDHOFF, Lawrence, Hackensack, NJ 07601, US  
BUXBAUM, Joseph, New York, NY 10029, US  
CULLEN, Edward, I., Montvale, NJ 07645, US
- (74) Smagaggale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C07K 1/00** → (51) A61K 39/395

(51) **C07K 1/113** (11) **1 366 062 A2\***  
C07K 14/715 A61K 38/18  
(25) En (26) En  
(21) 02725004.2 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05645 22.02.2002  
(87) WO 02/068455 2002/36 06.09.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 23.02.2001 US 271033 P
- (54) • *EFFIZIENTES GEWINNUNGSVERFAHREN VON KORREKTERWEISE RÜCKGEFALTE-TEN PROTEINEN*  
• *EFFICIENT RECOVERY OF CORRECTLY REFOLDED PROTEINS*  
• *PROCEDE POUR L'OBTENTION DE PRO-TEINES ESTANT CORRECTEMENT RE-PLIEES*
- (71) IMMUNEX CORPORATION, 51 University Street, Seattle Washington 98101, US
- (72) SASSENFELD, Helmut, M., Bainbridge Island, WA 98110, US

- REMLELE, Richard, L., Jr., Lynnwood, WA 98037, US  
McCOY, Rebecca, E., Seattle, WA 98126, US
- (74) Dörries, Hans Ulrich, Dr., Dörries, Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

**C07K 2/00** → (51) C07C 229/26

**C07K 5/023** → (51) A61K 38/06

**C07K 5/037** → (51) A61K 38/06

**C07K 5/08** → (51) C07C 279/14

(51) **C07K 7/06** (11) **1 366 063 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990038.0 (22) 11.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/47444 11.12.2001  
(87) WO 02/047710 2002/25 20.06.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 11.12.2000 US 735279
- (54) • *VERWENDUNG VON INHIBITOREN VON LYN-VERBUNDENER SIGNALTRANSDUKTI-ON (LAST) ZUR BEHANDLUNG VON PRO-STATAKREBS*  
• *USE OF INHIBITORS OF LYN-ASSOCIATED SIGNAL TRANSDUCTION (LAST) IN THE TREATMENT OF PROSTATE CANCR*  
• *TRAITEMENT DU CANCER DE LA PROS-TATE PAR INHIBITION DE LA TYROSINE KI-NASE LYN*
- (71) CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION, 300 Longwood Avenue, Boston Massachusetts 02115, US  
Yissum Research and Development, Jabotinsky Street 46, 91042 Jerusalem, IL
- (72) BEN-SASSON, Shmuel, 96555 Jerusalem, IL
- (74) Bergvall-Eftring, Stina-Lena, et al, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **C07K 7/06** (11) **1 366 064 A1\***  
A61K 47/48  
(25) En (26) En  
(21) 02702559.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/01069 08.03.2002  
(87) WO 02/072620 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105929
- (54) • *AUF TUMORE GERICHTETE DURCH ME-TALLO-MATRIXPROTEINASEN AKTIVIERTE PRODRUGS*  
• *TUMOUR TARGETING PRODRUGS ACTI-VATED BY METALLO MATRIXPROTEINASES*  
• *PROMEDICAMENTS CIBLANT LA TUMEUR ACTIVES PAR DES METALLO-PROTEINA-SES MATRICIELLES*
- (71) The Court of Napier University, 219 Colinton Road, Edinburgh EH140 1DJ, GB  
BTG INTERNATIONAL LIMITED (Company No. 2664412), 10 Fleet Place Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB  
Cancer Research Ventures Limited, 5 Alfred Place, London WC1E 7EB, GB
- (72) MINCHER, David, John, East Lothian EH42 1YD, GB  
TURNBULL, Agnes, Edinburgh EH12 8XD, GB  
BIBBY, Michael, Charles, Bingley BD16 3DJ, GB  
LOADMAN, Paul, Michael, Bradford BD15 9AX, GB

(74) England, Christopher David, BTG International Ltd., 10, Fleet Place, Limeburner Lane, London EC4M 7SB, GB

(51) **C07K 7/56** (11) **1 366 065 A1\***  
A61K 38/12 A61P 31/10

(25) En (26) En  
(21) 02700755.8 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01677 25.02.2002

(87) WO 02/068456 2002/36 06.09.2002

(30) 26.02.2001 AU PP336401

26.02.2001 AU PP336301

(54) • ECHINOCANDIN-DERIVATE, SIE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUBEREITUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL

• ECHINOCANDIN DERIVATIVES, PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS CONTAINING SAME AND USE THEREOF AS DRUGS

• DERIVES DE L'ECHINOCANDINE, COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT CES DERIVES ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS

(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP

(72) ITO, Katsuhiko, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

NISHIHARA, Yutaka, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

MATSUURA, M., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

KAWAI, Kazumi, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

KINOSHITA, M., Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

HIGAKI, Tomoji, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

TAKASE, Shigehiro, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

OHKI, Hidenori, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C07K 7/56** (11) **1 366 066 A2\***  
A61K 38/12

(25) En (26) En  
(21) 02703926.2 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02109 07.03.2002

(87) WO 02/072621 2002/38 19.09.2002

(88) 30.05.2003

(30) 08.03.2001 AU PR362001

(54) • ZYKLOHEXAPEPTID MIT ANTIMIKROBIELLER AKTIVITÄT  
• CYCLOHEXAPEPTIDE HAVING ANTIMICROBIAL ACTIVITY  
• CYCLOHEXAPEPTIDE AYANT ACTIVITE ANTIBACTERIELLE

(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP

(72) TODA, Ayako, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

MIZUNO, Hiroaki, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

MATSUYA, Takahiro, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

MATSUDA, Hiroshi, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

MURANO, Kenji, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

BARRETT, David, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

OGINO, Takashi, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

MATSUDA, Keiji, Fujisawa Pharmaceutical Co. Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-8514, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **C07K 14/00** (11) **1 366 067 A2\***  
C07K 16/00 A61K 39/44  
C07H 21/04 C12P 21/06

(25) En (26) En  
(21) 02717581.9 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/07011 07.03.2002

(87) WO 02/072605 2002/38 19.09.2002

(88) 14.11.2002

(30) 07.03.2001 US 274096 P

(54) • VERFAHREN ZUR EXPRESSION VON PROTEINEN MIT EINER HYBRID-ISOTYP-ANTI-KÖRPEREINHEIT

• EXPRESSION TECHNOLOGY FOR PROTEINS CONTAINING A HYBRID ISOTYPE ANTIBODY MOIETY

• TECHNIQUE D'EXPRESSION POUR DES PROTEINES CONTENANT UN FRAGMENT D'ANTICORPS ISOTYPE CHIMERIQUE

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

(72) GILLIES, Stephen, D., Carlisle, MA 01741, US

WAY, Jeffrey, Cambridge, MA 02138, US

LO, Kin-Ming, Lexington, MA 02420, US

(74) Benz, Jürgen, c/o Merck Patent GmbH Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

**C07K 14/00** → (51) A61K 39/395

**C07K 14/00** → (51) C07K 14/47

**C07K 14/01** → (51) C12N 15/34

**C07K 14/18** → (51) C12N 15/62

**C07K 14/19** → (51) C12N 15/48

**C07K 14/285** → (51) G06F 19/00

(51) **C07K 14/315** (11) **1 366 068 A1\***  
C12N 15/31 C12N 5/10  
C07K 16/12 A61K 39/09  
A61P 31/04

(25) En (26) En  
(21) 02704946.9 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/01089 11.03.2002

(87) WO 02/072623 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 GB 0105922

(54) • POLYNUCLEOTIDE AND POLYPEPTIDE AUS GRUPPE-B STREPTOCOCCUS UND IHRE VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG EINES IMPFSTOFFS

• POLYNUCLEOTIDE AND POLYPEPTIDE FROM GROUP B STREPTOCOCCUS AND USE THEREOF FOR THE PREPARATION OF A VACCINE

• POLYNUCLEOTIDE ET POLYPEPTIDE DE STREPTOCOQUE DU GROUPE B ET LEUR UTILISATION DANS LA PREPARATION D'UN VACCIN

(71) Microscience Limited, 545 Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

(72) SANTANGELO, Joseph, David, Microscience Ltd., Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

FELDMAN, Robert, Microscience Ltd, Wokingham, Berkshire RG41 5 TU, GB

LANE, Jonathan, Douglas, Microscience Ltd, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

MOORE, Joanne, Christine, Microscience Ltd, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

DOBSON, Richard, James, Microscience Ltd, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

HUGHES, Martin, John, Glenton, Microscience Ltd, Wokingham, Berkshire RG41 5TU, GB

WILSON, Rebecca, Kerry, London W14 8UJ, GB

EVEREST, Paul, Dumbartonshire G84 9JJ, GB

DOUGAN, Gordon, Depart.of Biochemistry, ECSTM, London SW7 2AZ, GB

(74) Jappy, John William Graham, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C07K 14/415** → (51) C12N 15/29

**C07K 14/415** → (51) G06F 19/00

(51) **C07K 14/435** (11) **1 366 069 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01949388.1 (22) 08.06.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/06505 08.06.2001

(87) WO 02/000864 2002/01 03.01.2002

(88) 02.10.2003

(30) 27.06.2000 EP 00113527

(54) • INHIBITOREN DER HISTONACETYLTRANSFERASE UND IHRE VERWENDUNG ALS INSEKTIZIDE

• HISTONE ACETYLTRANSFERASE INHIBITORS AND THEIR USE AS INSECTICIDES

• INHIBITEUR DE L'HISTONE ACETYLTRANSFERASE ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'INSECTICIDES

(71) Bayer CropScience GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt, DE

(72) PANKRATZ, Michael, J., 76149 Karlsruhe, DE

ZINKE, Ingo, 76133 Karlsruhe, DE

LUEMMEN, Peter, 65510 Idstein, DE

BENTING, Jürgen, 69155 Heidelberg, DE

GUNKEL, Nikolaus, 69121 Heidelberg, DE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 366 070 A2\***  
C07K 14/00 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 01983978.6 (22) 17.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/32258 17.10.2001

(87) WO 02/034946 2002/18 02.05.2002

(88) 10.07.2003

(30) 25.10.2000 US 243190 P

(54) • BAUMWOLLEKONSTRUKT PV-GHGT07(1445) UND ZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE METHODEN ZUR DETEKTION DERSELBEN  
• COTTON EVENT PV-GHGT07(1445) AND COMPOSITIONS AND METHODS FOR DETECTION THEREOF

- *MECANISME BIOCHIMIQUE DE PLANT DE COTON PV-GHGT07(1445), COMPOSITIONS ET TECHNIQUES DE DETECTION DE CE-LUI-CI*
- (71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US
- (72) RANGWALA, Tasneem, S., Chesterfield, MO 63005, US
- YE, Minwei, Framingham, MA 01702, US
- (74) Bosch, Henry A., Monsanto Services International S.A., Patent Department, Avenue de Tervuren 270/272, Letter Box No. 1, 1150 Brussels, BE

- (51) **C07K 14/47** (11) **1 366 071 A2\***  
C12N 15/12 C07K 16/18  
C12N 5/10 A61K 38/17
- (25) De (26) De
- (21) 01990551.2 (22) 12.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/14597 12.12.2001
- (87) WO 02/048353 2002/25 20.06.2002
- (88) 19.12.2002
- (30) 12.12.2000 DE 10061766  
04.01.2001 DE 10100280
- (54) • *DNA-SEQUENZEN, CODIEREND FÜR EIN APOPTOSE-SIGNALTRANSDUKTIONSPROTEIN*  
• *DNA-SEQUENCES, WHICH CODE FOR AN APOPTOSIS SIGNAL TRANSDUCTION PROTEIN*  
• *SEQUENCES D'ADN CODANT POUR UNE PROTEINE DE TRANSDUCTION DU SIGNAL D'APOPTOSE*

- (71) Apoxis SA, 22, chemin des Croisettes, 1066 Epalinges, CH
- (72) TSCHOPP, Jürg, CH-1066 Epalinges, CH  
HOFMANN, Kay, 50823 Köln, DE
- (74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **C07K 14/47** (11) **1 366 072 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992719.3 (22) 31.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/12662 31.10.2001
- (87) WO 02/036620 2002/19 10.05.2002
- (88) 05.06.2003
- (30) 02.11.2000 EP 00123842
- (54) • *FÜR ETS-TRANSKRIPTIONSFAKTOR SPEZIFISCHER PROMOTER UND TRANSAKTIVATOREN DAVON*  
• *ETS-TRANSCRIPTION FACTOR RELATED COMPOUND SPECIFIC PROMOTER AND TRANSACTIVATORS THEREOF*  
• *PROMOTEUR SPECIFIQUE DE COMPOSE RELIE AU FACTEUR DE TRANSCRIPTION ETS, ET TRANSACTIVATEURS ASSOCIES*

- (71) MYOCONTRACT AG, Hammerstrasse 25, 4410 Liestal, CH
- (72) RÜEGG, Markus, A., CH-4125 Riehen, CH  
BRIGUET, Alexandre, CH-4052 Basel, CH
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **C07K 14/47** (11) **1 366 073 A2\***  
C07K 16/18 C12N 15/12  
A01K 67/027 C12N 15/00  
C12N 5/10 C12N 1/21  
G01N 33/68 C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 02718902.6 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03235 05.02.2002
- (87) WO 02/068468 2002/36 06.09.2002
- (88) 17.04.2003
- (30) 27.02.2001 US 793706
- (54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE TUMORSU-PRESSORPROTEINE, DAFÜR KODIERENDE NUKLEINSÄURE UND VERWENDUNG DAVON*

- *ISOLATED HUMAN TUMOR SUPPRESSOR PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING THESE HUMAN TUMOR SUPPRESSOR PROTEINS, AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES ISOLEES SUPPRESSEURS DE TUMEURS HUMAINES, MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES CODANT POUR CES PROTEINES SUPPRESSEURS DE TUMEURS HUMAINES, ET LEURS UTILISATIONS*

- (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US
- (72) GONG, Fangcheng, Rockville, MD 20850, US  
YAN, Chunhua, Rockville, MD 20850, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**C07K 14/47** → (51) A01K 67/027

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/00

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/47** → (51) G06F 19/00

**C07K 14/475** → (51) G06F 19/00

**C07K 14/50** → (51) G06F 19/00

**C07K 14/515** → (51) C12N 15/11

**C07K 14/525** → (51) G06F 19/00

- (51) **C07K 14/535** (11) **1 366 074 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732448.2 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/02148 28.02.2002
- (87) WO 02/070548 2002/37 12.09.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 08.03.2001 EP 01105775
- (54) • *MODIFIZIERTER HUMANER GRANULOZYTEN MAKROPHAGEN KOLONIEN STIMULIERENDER FAKTOR (GM-CSF) MIT REDUZIERTER IMMUNOGENITÄT*  
• *MODIFIED GRANULOCYTE MACROPHAGE COLONY STIMULATING FACTOR (GM-CSF) WITH REDUCED IMMUNOGENICITY*  
• *FACTEUR DE STIMULATION DES GRANULOCYTES ET DES MACROPHAGES (GM-CSF) MODIFIE A IMMUNOGENICITE REDUITE*

- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE

- (72) CARR, Francis, J., Aberdeenshire AB23 8XU, GB  
CARTER, Graham, Aberdeenshire AB21 7XB, GB

**C07K 14/535** → (51) G06F 19/00

**C07K 14/54** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/545** → (51) G06F 19/00

- (51) **C07K 14/565** (11) **1 366 075 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702228.4 (22) 26.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DK 02/00128 26.02.2002
- (87) WO 02/074806 2002/39 26.09.2002
- (88) 01.05.2003
- (30) 27.02.2001 DK 200100323  
01.03.2001 DK 200200333  
29.06.2001 DK 200101040  
30.08.2001 DK 200101277  
21.12.2001 DK 200101954  
19.02.2002 DK 200200257

- (54) • *NEUE INTERFERON-BETA-ÄHNLICHE MOLEKÜLE*  
• *NEW INTERFERON BETA-LIKE MOLECULES*  
• *NOUVELLES MOLECULES DE TYPE INTERFERON BETA*

- (71) Maxygen Aps, Agern Allé 1, 2970 Hoersholm, DK
- (72) RASMUSSEN, Poul, Baad, DK-2860 Soborg, DK  
DRUSTRUP, Jorn, DK-3520 Farum, DK  
RASMUSSEN, Grethe, DK-3520 Farum, DK  
PEDERSEN, Anders, Hjelholt, DK-2800 Lyngby, DK
- (74) Salka, Jeffrey, et al, Maxygen ApS, Agern Allé 1, Danish Science Park, 2970 Hoersholm, DK

**C07K 14/575** → (51) G06F 19/00

**C07K 14/59** → (51) G06F 19/00

- (51) **C07K 14/705** (11) **1 366 076 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01951873.7 (22) 27.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/01400 27.03.2001
- (87) WO 01/072956 2001/40 04.10.2001
- (88) 18.09.2003
- (30) 27.03.2000 US 535852
- (54) • *VERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZUR MODULIERUNG VON DESMOSOMALEN CADHERIN-VERMITTELTEN FUNKTIONEN*  
• *COMPOUNDS AND METHODS FOR MODULATING DESMOSOMAL CADHERIN-MEDIATED FUNCTIONS*  
• *COMPOSES ET PROCEDES PERMETTANT DE MODULER DES FONCTIONS INDUITES PAR LA CADHERINE DESMOSOMALE*

- (71) Adherex Technologies, Inc., Suite 340, 600 Peter Morand Crescent, Ottawa, Ontario K1G 5Z3, CA
- (72) BLASCHUK, Orest, W., Westmount, Quebec H3Z 1N2, CA  
SYMONDS, James, Matthew, Ottawa, Ontario K1R 5R3, CA  
GOUR, Barbara, J., Kemptville, Ontario K0G 1J0, CA
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C07K 14/705** (11) **1 366 077 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01971181.1 (22) 17.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/29229 17.09.2001  
 (87) WO 02/022809 2002/12 21.03.2002  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 15.09.2000 US 233035 P  
 23.01.2001 US 263657 P  
 17.05.2001 US 291726 P  
 22.06.2001 US 300210 P

(54) • VERFAHREN ZUM HOCHDURCHSATZ-  
 SCREENING VON AUF CPG BASIERENDEN  
 IMMUNAGONISTEN UND -ANTAGONISTEN  
 • PROCESS FOR HIGH THROUGHPUT  
 SCREENING OF CPG-BASED IMMUNO-  
 AGONIST/ANTAGONIST  
 • PROCEDE DE CRIBLAGE A HAUT RENDE-  
 MENT D'IMMUNO-AGONISTE/ANTAGONISTE  
 BASE SUR CPG

(71) Coley Pharmaceutical GmbH, Elisabeth-Selbert-  
 Strasse 9, 40764 Langenfeld, DE  
 (72) BAUER, Stefan, 80637 Munchen, DE  
 LIPFORD, Grayson, 81667 Munchen, DE  
 WAGNER, Hermann, 82279 Eching, DE  
 (74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley &  
 Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **C07K 14/705** (11) **1 366 078 A2\***  
**C07K 19/00** G01N 33/68  
**A61K 38/17** A61P 37/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 01983090.0 (22) 26.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/30289 26.09.2001  
 (87) WO 02/026781 2002/12 04.04.2002  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 26.09.2000 US 235353 P  
 23.03.2001 US 278540 P

(54) • ANTAGONISTEN DES IGE-REZEPTORS  
 • IGE RECEPTOR ANTAGONISTS  
 • ANTAGONISTES DU RECEPTEUR D'IGE

(71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco,  
 CA 94080-4990, US  
 (72) LOWMAN, Henry B., El Granada, CA 94018, US  
 REYNOLDS, Mark E., Millbrae, CA 94030, US  
 NAKAMURA, Gerald R., San Francisco, CA 94116,  
 US  
 STAROVASNIK, Melissa A., San Francisco, CA  
 94116, US  
 (74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis  
 York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C07K 14/705** (11) **1 366 079 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02701452.1 (22) 05.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 02/00960 05.03.2002  
 (87) WO 02/070560 2002/37 12.09.2002  
 (88) 19.12.2002  
 (30) 05.03.2001 GB 0105401

(54) • LIGANDEN-BINDUNGSSTELLE DES  
 NUKLEÄREN HORMONREZEPTORS  
 • NUCLEAR HORMONE RECEPTOR LIGAND  
 BINDING DOMAIN

• DOMAINE DE LIAISON DU LIGAND DU RE-  
 CEPTEUR HORMONAL NUCLEAIRE

(71) Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London  
 W1T 2NU, GB  
 (72) FAGAN, Richard, Joseph, Inpharmatica Limited,  
 London W1T 2NU, GB  
 PHELPS, Christopher Benjamin, Inpharmatica  
 Limited, London W1T 2NU, GB  
 (74) Goodfellow, Hugh Robin, Carpmaels & Ransford,  
 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07K 14/705** → (51) A01K 67/027

**C07K 14/705** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/705** → (51) G01N 33/68

**C07K 14/71** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/715** → (51) C07K 1/113

**C07K 14/72** → (51) A01K 67/027

**C07K 14/72** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/81** → (51) C12N 15/62

**C07K 16/00** → (51) C07K 14/00

**C07K 16/08** → (51) C12N 15/34

**C07K 16/12** → (51) C07K 14/315

**C07K 16/12** → (51) G01N 33/68

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/18** → (51) G06F 19/00

**C07K 16/28** → (51) C07H 21/04

**C07K 16/28** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/30** → (51) G06F 19/00

**C07K 16/40** → (51) C12N 15/55

(51) **C07K 16/42** (11) **1 366 080 A1\***  
**A61K 39/395**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02727364.8 (22) 06.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 02/02454 06.03.2002  
 (87) WO 02/072637 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 IT MI20010500  
 31.10.2001 IT MI20012285

(54) • NATÜRLICHER ANTIKÖRPER MIT WIRKUNG  
 GEGEN DAS HIV?VIRUS  
 • NATURAL ANTIBODIE ACTIVE AGAINST HIV  
 VIRUS  
 • ANTICORPS NATURELS ACTIFS CONTRE  
 LE VIRUS DU VIH

(71) Diapharm Limited, Quay House, South Esplanade,  
 St. Peter Port, Guernsey, Channel Islands GY1 4EJ,  
 GB  
 (72) METLAS, Radmila, Guernsey GY1 4EJ, Channel  
 Islands, GB  
 (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja  
 S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

**C07K 17/00** → (51) A61K 39/00

**C07K 17/00** → (51) A61K 39/395

**C07K 19/00** → (51) C07K 14/705

(51) **C08B 37/00** (11) **1 366 081 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01971578.8 (22) 26.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 01/01358 26.09.2001  
 (87) WO 02/027011 2002/12 04.04.2002  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 27.09.2000 CA 2321315  
 26.04.2001 CA 2345606

(54) • FRAKTIONIERUNG VON GETREIDE UND  
 DARAUS RESULTIERENDE PRODUKTE  
 • GRAIN FRACTIONATION METHODS AND  
 PRODUCTS  
 • METHODES DE FRACTIONNEMENT DE  
 GRAINS ET PRODUITS OBTENUS

(71) THE GOVERNORS OF THE UNIVERSITY OF  
 ALBERTA, 222 Campus Towers, 8625 - 112 Street,  
 Edmonton, Alberta T6G 2E1, CA  
 (72) VASANTHAN, Thava, Edmonton, Alberta T6J 2K1,  
 CA  
 TEMELLI, Feral, Edmonton, Alberta T6R 2P5, CA  
 (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings &  
 Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
 EC2M 7LH, GB

(51) **C08B 37/00** (11) **1 366 082 A1\***  
**A61K 31/715**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02702593.1 (22) 26.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) IB 02/00561 26.02.2002  
 (87) WO 02/068477 2002/36 06.09.2002  
 (30) 27.02.2001 IT MI20010397

(54) • HOCHSULFATIERTE DERIVATE VON K5-PO-  
 LYSACCHARIDEN UND IHRE HERSTEL-  
 LUNG  
 • HIGHLY SULFATED DERIVATIVES OF K5  
 POLYSACCHARIDE AND THEIR PREPARA-  
 TION  
 • DERIVES DE K5 POLYSACCHARIDE TRES  
 RICHES EN SULFATE ET PREPARATION  
 CORRESPONDANTE

(71) Zoppetti, Giorgio, Via Mac Mahon, 43, 20155  
 Milan, IT  
 Oreste, Pasqua, Via Mac Mahon, 43, 20155 Milan,  
 IT  
 (72) Zoppetti, Giorgio, 20155 Milan, IT  
 Oreste, Pasqua, 20155 Milan, IT  
 (74) Trupiano, Federica, Marietti, Gislone e Trupiano  
 S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**C08B 37/00** → (51) A61K 31/70

**C08B 37/06** → (51) A61K 31/70

**C08B 37/18** → (51) A61K 31/70

(51) **C08F 2/00** (11) **1 366 083 A2\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01963116.7 (22) 22.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 01/02649 22.08.2001  
 (87) WO 02/018451 2002/10 07.03.2002  
 (88) 18.09.2003

- (30) 25.08.2000 FR 0010945  
11.06.2001 FR 0107590
- (54) • *POLYMERANANOPARTIKEL- ODER POLYMERANANOLATEXZUSAMMENSETZUNG ZUR WÄSCHEBEHANDLUNG*  
• *COMPOSITION BASED ON NANOPARTICLES OR NANOLATEX OF POLYMERS FOR TREATING LINEN*  
• *COMPOSITION A BASE DE NANOPARTICULES OU DE NANOLATEX DE POLYMERES POUR LE TRAITEMENT DU LINGE*
- (71) Rhodia Chimie, 26, quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) AUBAY, Eric, F-94170 Le Perreux-sur-Marne, FR  
LABEAU, Marie-Pierre, F-75019 Paris, FR  
HARRISON, Ian, F-78300 Poissy, FR
- (74) Fabre, Madeleine-France, et al, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR
- 
- C08F 2/34** → (51) C08F 10/00
- 
- C08F 2/34** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 2/40** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 4/24** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 4/44** → (51) C08F 10/02
- 
- (51) **C08F 4/64** (11) **1 366 084 A1\***  
C08F 10/00
- (25) En (26) En  
(21) 02721009.5 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04571 16.01.2002  
(87) WO 02/064639 2002/34 22.08.2002  
(30) 12.02.2001 US 781464
- (54) • *GETRÄGERTER SINGLE-SITE KATALYSATOR VERWENDBAR BEI OLEFINPOLYMERISATION*  
• *SUPPORTED SINGLE-SITE CATALYSTS USEFUL FOR OLEFIN POLYMERIZATION*  
• *CATALYSEURS SUPPORTES MONOSITE UTILES DANS LA POLYMERISATION D'OLEFINE*
- (71) Equistar Chemicals, LP, One Houston Center, 1221 McKinney Street, Houston, TX 77010, US
- (72) LIU, Jia-Chu, Mason, OH 45040, US
- (74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL
- 
- C08F 4/64** → (51) C08F 10/02
- 
- C08F 4/645** → (51) C08F 10/00
- 
- (51) **C08F 6/00** (11) **1 366 085 A2\***  
C08K 3/34 C08K 7/26  
C08K 5/09
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02700355.7 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) FR 02/00246 22.01.2002  
(87) WO 02/059162 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 23.01.2001 FR 0100885
- (54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON RESTMONOMEREN MIT EPOXIDGRUPPEN IN EINER THERMOPLASTISCHEN ZUSAMMENSETZUNG*  
• *METHOD FOR TRAPPING A RESIDUAL MONOMER WITH EPOXIDE FUNCTION IN A THERMOPLASTIC COMPOSITION*
- *PROCEDE DE PIEGEAGE DE MONOMERE RESIDUEL A FONCTION EPOXYDE DANS UNE COMPOSITION THERMOPLASTIQUE*
- (71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR
- (72) SENNINGER, Thierry, F-57700 Hayange, FR
- 
- (51) **C08F 8/00** (11) **1 366 086 A1\***  
C09D 5/16
- (25) De (26) De  
(21) 01984836.5 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14683 13.12.2001  
(87) WO 02/059163 2002/31 01.08.2002  
(30) 23.01.2001 DE 10102900
- (54) • *REAKTIVFORMULIERUNGEN MIT ANTIMIKROBIELLEN POLYMEREN*  
• *REACTIVE FORMULATIONS COMPRISING ANTIMICROBIAL POLYMERS*  
• *FORMULATIONS REACTIVES COMPORTANT DES POLYMERES ANTIMICROBIENS*
- (71) Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Paul-Baumannstrasse 1, 45772 Marl, DE
- (72) OTTERSBAACH, Peter, 51570 Windeck, DE  
SOSNA, Friedrich, 46286 Dorsten, DE
- 
- (51) **C08F 8/14** (11) **1 366 087 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723119.0 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/03775 07.02.2002  
(87) WO 02/085963 2002/44 31.10.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 09.02.2001 US 267829 P  
30.08.2001 US 943559
- (54) • *UV-HÄRTBARE NICHT-CHLORIERTER ADHÄSIONS-VERBESSERER*  
• *UV-CURABLE, NON-CHLORINATED ADHESION PROMOTERS*  
• *PROMOTEURS D'ADHESION NON CHLORES, POLYMERISABLES AUX UV*
- (71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US
- (72) WILLIAMS, Kevin, Alan, Mount Carmel, TN 37645, US  
BELLAS, Michael, Lancs WN6 OUA, GB  
FREEMAN, Charlie, Carroll, Jr., Rogersville, TN 37857-4147, US  
TEMPLETON, Lisa, Kay, Kingsport, TN 37660, US
- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **C08F 8/40** (11) **1 366 088 A1\***  
C08F 230/02 C09D 201/02  
G02B 6/16 G01N 21/77  
G01N 21/55
- (25) De (26) De  
(21) 02704708.3 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01399 11.02.2002  
(87) WO 02/068481 2002/36 06.09.2002  
(30) 22.02.2001 DE 10108483
- (54) • *PHOSPHORHALTIGE POLYMERE FÜR OPTISCHEN SIGNALWANDLER*  
• *POLYMERS CONTAINING PHOSPHOR FOR OPTICAL SIGNAL TRANSDUCERS*
- *POLYMERES CONTENANT DU PHOSPHORE POUR CONVERTISSEUR OPTIQUE DE SIGNAUX*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE
- (72) DORN, Ingmar, 50733 Köln, DE  
KÖHLER, Burkhard, 51373 Leverkusen, DE
- 
- (51) **C08F 10/00** (11) **1 366 089 A2\***  
C08F 4/645 C08F 2/34
- (25) En (26) En  
(21) 01975666.7 (22) 02.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/30790 02.10.2001  
(87) WO 02/040549 2002/21 23.05.2002  
(88) 12.09.2002  
(30) 17.11.2000 US 715775
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER KATALYSATORZUSAMMENSETZUNG, DEREN VERWENDUNG IN EINEM POLYMERISATIONSVERFAHREN*  
• *A METHOD FOR PREPARING A CATALYST COMPOSITION AND ITS USE IN A POLYMERIZATION PROCESS*  
• *PROCEDE SERVANT A PREPARER UNE COMPOSITION CATALYTIQUE ET SON UTILISATION DANS UNE OPERATION DE POLYMERISATION*
- (71) Univation Technologies LLC, Suite 1950, 5555 San Felipe, Houston, TX 77056, US
- (72) KAO, Sun-Chueh, Hillsboro, NJ 08844, US  
SHER, Jaimes, Houston, TX 77055, US  
KAROL, Frederick, Lakewood, NJ 08701, US  
KHOKHANI, Parul, A., Manalapan, NJ 07726, US  
MURUGANANDAM, Natarajan, Belle Mead, NJ 08502, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/64
- 
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 366 090 A1\***  
C08F 2/34 C08F 4/24  
C08F 2/40
- (25) En (26) En  
(21) 01996563.1 (22) 16.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/05078 16.11.2001  
(87) WO 02/040556 2002/21 23.05.2002  
(30) 20.11.2000 EP 00430030
- (54) • *VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN GASPHASEN-(CO)POLYMERISATION VON OLEFINEN IN EINEM WIRBELSCHICHTREAKTOR*  
• *PROCESS FOR THE CONTINUOUS GAS-PHASE (CO-) POLYMERISATION OF OLEFINS IN A FLUIDISED BED REACTOR*  
• *PROCEDE DE (CO-)POLYMERISATION CONTINUE EN PHASE GAZEUSE D'OLEFINES DANS UN REACTEUR A LIT FLUIDISE*
- (71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB
- (72) KUHNBURGER, Jean-Jacques, Damansara Heights Kuala Lumpur, MY  
ROWLEY, Kenneth John, Oswestry Shropshire SY11 2YQ, GB
- (74) Preece, Michael, et al, BP International Limited Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB

(51) **C08F 10/02** (11) **1 366 091 A1\***  
C08F 4/64 C08F 4/44  
(25) En (26) En  
(21) 02712020.3 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00407 30.01.2002  
(87) WO 02/062858 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 EP 01430005

(54) • MIT BORATREAGENZIEHN HERGESTELLTE HOCHAKTIVE POLYETHYLEN-KATALYSATOREN  
• HIGH ACTIVITY POLYETHYLENE CATALYSTS PREPARED WITH BORATES REAGENTS  
• CATALYSEURS POUR LA PRODUCTION DE POLYETHYLENE HAUTE DENSITE PREPARES AVEC DES REACTIFS A BASE DE BORATES

(71) BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB  
(72) DOSSETT, Stephen John, Aldershot, Hampshire GU11 1NH, GB  
(74) Preece, Michael, et al, BP International Limited Group Patents & Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex, TW16 7LN, GB

**C08F 14/18** → (51) C08F 210/02

**C08F 20/12** → (51) B32B 27/30

(51) **C08F 210/02** (11) **1 366 092 A2\***  
C08F 14/18  
(25) En (26) En  
(21) 02709804.5 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/07058 07.03.2002  
(87) WO 02/072648 2002/38 19.09.2002  
(88) 19.12.2002

(30) 07.03.2001 US 273912 P  
(54) • FLUORENTHALTENDE ETHYLENOCOPOLYMERE  
• FLUORINE-CONTAINING ETHYLENE COPOLYMERS  
• COPOLYMERES D'ETHYLENE FLUORES

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 18898, US  
(72) CHOU, Richard, T., Hockessin, DE 19707, US  
(74) Cockerton, Bruce Roger, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C08F 210/14** (11) **1 366 093 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01273808.4 (22) 26.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/44217 26.11.2001  
(87) WO 02/085960 2002/44 31.10.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 27.11.2000 US 253279 P  
25.09.2001 US 962784

(54) • ALPHA OLEFIN MONOMER ENTHALTENDES TRENNMITTEL ZUR HERSTELLUNG VON VISKOSITÄTSVERMINDERNDEN MITTELN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VISKOSITÄTSVERMINDERNDEN MITTELN UNTER VERWENDUNG VON ALPHA OLEFIN MONOMER ENTHALTENDEN TRENNMITTELN

• ALPHA OLEFIN MONOMER PARTITIONING AGENTS FOR DRAG REDUCING AGENTS AND METHODS OF FORMING DRAG REDUCING AGENTS USING ALPHA OLEFIN MONOMER PARTITIONING AGENTS

• EXTRACTEURS A MONOMERES D'ALPHA-OLEFINES POUR ATTENUATEURS DE RESISTANCE DE FROTTEMENT, ET PROCEDE D'OBTENTION DE TELS ATTENUATEURS AU MOYEN D'EXTRACTEURS DE MONOMERES D'ALPHA-OLEFINES

(71) Energy & Environmental International, L.C., 30025 FM 529, Brookshire, TX 77423, US  
(72) EATON, Gerald, B., Houston, TX 77040, US  
MONAHAN, Michael, J., Katy, TX 77450, US  
EBERT, Alan, K., Houston, TX 77095, US  
(74) Brown, David Leslie, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **C08F 214/26** (11) **1 366 094 A1\***  
C08K 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 02718895.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03099 31.01.2002  
(87) WO 02/060969 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265498 P  
12.04.2001 US 283464 P  
12.04.2001 US 283535 P  
30.01.2002 US 60690

(54) • FLUOROPOLYMERE  
• FLUOROPOLYMER COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE POLYMERES FLUORES  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) KOLB, Robert, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
GROOTAERT, Werner, M., A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HINTZER, Klaus, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Voortmans, Gilbert J.L., et al, 3M Europe S.A., Hermeslaan 7, 1831 Diegem, BE

**C08F 220/12** → (51) C08F 220/18

(51) **C08F 220/18** (11) **1 366 095 A2\***  
C08F 220/12 C09D 133/10  
(25) En (26) En  
(21) 02726372.2 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/01610 13.02.2002  
(87) WO 02/064650 2002/34 22.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 13.02.2001 US 782562

(54) • UV-BESTÄNDIGES HARZ FÜR LACKE AUF BASIS VON PARAFFINEN LÖSUNGSMITTELN  
• UV RESISTANT RESIN FOR PARAFFINIC SOLVENT BASED PAINT  
• RESINE RESISTANTE AUX ULTRAVIOLETS POUR PEINTURE A BASE DE SOLVANT PARAFFINIQUE

(71) Eliokem, 14, Avenue des Tropiques, ZA de Courtaboeuf 2, Villejust, 91950 Courtaboeuf, FR  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C08F 220/22** → (51) C08F 222/40

(51) **C08F 220/28** (11) **1 366 096 A2\***  
C04B 24/26 C08G 18/62  
(25) En (26) En  
(21) 02720961.8 (22) 12.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/04184 12.02.2002  
(87) WO 02/066528 2002/35 29.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 20.02.2001 US 788699

(54) • MAKROMONOMER DISPERGIERMITTEL ZUR VERWENDUNG ALS WASSER-REDUZIERENDE ZUSATZMITTEL IN BETON UND IN DER HERSTELLUNG VON STABILISIERMITTeln FÜR WASSER-DISPERGIERTE URETHANE  
• MACROMONOMER DISPERSANT FOR USE AS A WATER-REDUCING ADDITIVE IN CONCRETE AND IN THE PREPARATION OF STABILIZERS FOR WATER-DISPERSED URETHANES  
• DISPERSANT MACROMONOMERE A UTILISER COMME ADDITIF DE REDUCTION D'EAU DANS LE BETON ET COMME AGENT DANS LA PREPARATION DE STABILISANTS POUR URETHANES DISPENSES A L'EAU

(71) Arco Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Square, Suite 238, Greenville, DE 19807, US  
(72) SHEN, Jianzhong, Audubon, PA 19403, US  
(74) De Hoop, Eric, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **C08F 222/40** (11) **1 366 097 A2\***  
C08F 220/22 G02B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 01981438.3 (22) 09.10.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/31574 09.10.2001  
(87) WO 02/036647 2002/19 10.05.2002  
(88) 15.08.2002  
(30) 01.11.2000 US 704116

(54) • IN GANZES POLYMERVERFAHREN KOMPATIBLES OPTISCHES POLYMER MATERIAL  
• ALL POLYMER PROCESS COMPATIBLE OPTICAL POLYMER MATERIAL  
• MATERIAU POLYMERE OPTIQUE COMPATIBLE AVEC TOUS LES PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERES

(71) Corning Incorporated, One Riverfront Plaza, Corning, New York 14831, US  
(72) CHALK, Julie A, Hickory, NC 28603, US  
SHUSTACK, Paul J, Elmira, NY 14905, US  
WANG, Jiango (John), Horsehead, NY 14845, US  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**C08F 230/02** → (51) C08F 8/40

**C08F 232/08** → (51) A61M 5/31

(51) **C08F 236/02** (11) **1 366 098 A1\***  
C08F 236/20  
(25) En (26) En  
(21) 01996278.6 (22) 18.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48963 18.12.2001  
(87) WO 02/050145 2002/26 27.06.2002  
(30) 20.12.2000 US 257043 P

- (54) • *OLEFINPOLYMERISATIONSVERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERZWEIGTES POLYMER ENTHALTENDEN ZUSAMMENSETZUNGEN*
- *OLEFIN POLYMERIZATION PROCESS TO PRODUCE BRANCHED POLYMER COMPOSITIONS*
- *PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINES UTILE POUR PRODUIRE DES COMPOSITIONS DE POLYMERES RAMIFIES*

(71) Exxonmobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US  
(72) WENG, Weiquing, Houston, TX 77059, US  
MEHTA, Aspy, K., Humble, TX 77346, US  
AGARWAL, Pawan, K., Houston, TX 77024, US  
DEKMEZIAN, Armenag, Kingwood, TX 77345, US  
(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O. Box 105, 1830 Machelen, BE

**C08F 236/20** → (51) C08F 236/02

(51) **C08F 291/00** (11) **1 366 099 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768131.1 (22) 27.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/10134 27.09.2002  
(87) WO 03/064487 2003/32 07.08.2003  
(30) 25.01.2002 JP 2002017378  
26.06.2002 JP 2002186763

- (54) • *WÄSSRIGE HARZDISPERSION UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*
- *AQUEOUS RESIN DISPERSION AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME TECHNICAL FIELD*
- *DISPERSION AQUEUSE DE RESINE ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*

(71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP  
(72) TSUKIYAMA, Fumitoshi, Hyogo 670-0894, JP  
TAKAWAKI, Kouichi, Hyogo 674-0057, JP  
(74) Kilian, Helmut, Dr., Wilhelms, Kilian & Partner Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**C08G 18/10** → (51) C09J 175/04

**C08G 18/22** → (51) C08G 18/80

**C08G 18/36** → (51) C09J 175/04

**C08G 18/44** → (51) C09J 175/04

**C08G 18/48** → (51) E04F 15/16

**C08G 18/62** → (51) C08F 220/28

(51) **C08G 18/66** (11) **1 366 100 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707615.7 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02584 30.01.2002  
(87) WO 02/064656 2002/34 22.08.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 12.02.2001 US 781791

- (54) • *HOCHMOLEKULARE THERMOPLASTISCHE POLYURETHANE HERGESTELLT AUS POLYOLEN MIT EINEM HOHEN GEHALT AN SEKUNDÄREN HYDROXYLGRUPPEN*
- *HIGH MOLECULAR WEIGHT THERMOPLASTIC POLYURETHANES MADE FROM POLYOLS HAVING HIGH SECONDARY HYDROXYL CONTENT*
- *POLYURETHANES THERMOPLASTIQUES A POIDS MOLECULAIRE ELEVE FABRIQUEES A PARTIR DE POLYOLS A TENEUR ELEVEE EN HYDROXYL SECONDAIRE*

(71) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road, Cleveland, OH 44141-3247, US  
(72) ONDER, Kemal, Brecksville, OH 44141, US  
(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE

(51) **C08G 18/80** (11) **1 366 101 A1\***  
C08G 18/22  
(25) De (26) De  
(21) 02719832.4 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01536 14.02.2002  
(87) WO 02/068494 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 DE 10109228

- (54) • *1K-POLYURETHANEINBRENNLACKE UND DEREN VERWENDUNG*
  - *1K-POLYURETHANE LACQUER AND USE THEREOF*
  - *VERNIS-EMAIL POLYURETHANES DE TYPE 1K ET LEUR UTILISATION*
- (71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KÖNIG, Eberhard, 51375 Leverkusen, DE  
GÜRTLER, Christoph, 50676 Köln, DE  
KOBOR, Frank, Chaoyang District, Beijing 100020, CN  
KÜTTNER, Wolfram, 51467 Bergisch Gladbach, DE

(51) **C08G 59/40** (11) **1 366 102 A1\***  
C08G 65/00  
(25) En (26) En  
(21) 01998578.7 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/12371 25.10.2001  
(87) WO 02/044240 2002/23 06.06.2002  
(30) 21.11.2000 DE 10057511

- (54) • *HYDROXYLGRUPPEN ENTHALTENDE POLYETHER-AMIN-ADDUKTE*
- *HYDROXYL-GROUP-CONTAINING POLYETHER AMINE ADDUCTS*
- *ADDUITS D'AMINE POLYETHER CONTENANT UN GROUPE HYDROXYLE*

(71) Vantico GmbH & Co. KG, Ernst-Schering-Strasse 14, 59192 Bergkamen, DE  
(72) SCHERZER, Wolfgang, 59192 Bergkamen, DE  
VOLLE, Jörg, 59379 Selm/Bork, DE

(74) Maué, Paul Georg, et al, Solvias AG Patents WKL-402.4.26 Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH

**C08G 61/10** → (51) C07D 417/14

(51) **C08G 63/00** (11) **1 366 103 A1\***  
C08G 63/02  
(25) En (26) En  
(21) 01946545.9 (22) 20.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • *COPOLYESTER MIT HOHEM CARBOXYLENDGRUPPENGEGHALT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*
  - *COPOLYESTER WITH HIGH CARBOXYL END GROUPS AND A METHOD FOR MAKING*
  - *COPOLYESTER A GROUPES TERMINAUX HAUTEMENT CARBOXYLES (CEG) ET UN PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*
- (71) ARTEVA TECHNOLOGIES S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001 Zürich, CH  
Huang, Xiaoyan, 430 Carleton Circle, Spartanburg, SC 29301, US  
(72) HUANG, Xiaoyan, Spartanburg, SC 29301, US  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**C08G 63/00** → (51) C07D 319/12

**C08G 63/02** → (51) C08G 63/00

**C08G 63/06** → (51) C07D 319/12

(51) **C08G 63/08** (11) **1 366 104 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702961.0 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • *BIOABBAUBARE POLYMERE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ALS SCHMELZKLEBSTOFF*
  - *ENVIRONMENTALLY DEGRADABLE POLYMERIC COMPOUNDS, THEIR PREPARATION AND USE AS HOT MELT ADHESIVE*
  - *COMPOSES POLYMERES DEGRADABLES DANS L'ENVIRONNEMENT, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION COMME ADHESIFS THERMOFUSIBLES*
- (71) Hycail B.V., Industrieweg 24-1, 9804 TG Noordhorn, NL  
(72) LEWIS, David, Neal, NL-9883 SL Oldehove, NL  
SCHUTTE, Gerrit, NL-7773 AL Hardenberg, NL  
WESTERHOF, Henk, NL-8406 AD Tijnje, NL  
JANSSEN, Jane, NL-7827 TL Emmen, NL  
KELLY, William, E., Bailey, CO 80401, US  
(74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**C08G 63/08** → (51) C08G 63/82

**C08G 63/668** → (51) D01F 6/86



(51) <b>C08G 63/82</b> (11) <b>1 366 105 A1*</b> C08G 63/08	(88) 03.10.2002	<b>C08J 5/00</b> → (51) C08L 91/06
(25) Fr (26) Fr	(30) 02.01.2001 US 259235 P	<b>C08J 5/18</b> → (51) C08L 23/14
(21) 02704876.8 (22) 22.02.2002	(54) • <i>POLYIMID-LCD-ORIENTIERUNGSSCHICHTEN</i>	<b>C08J 5/18</b> → (51) C08L 29/04
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• <i>POLYIMIDE LCD ALIGNMENT LAYERS</i>	<b>C08J 5/18</b> → (51) C08L 77/00
AL LT LV MK RO SI	• <i>COUCHES DE POLYIMIDE D'ALIGNEMENT POUR AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES</i>	
(86) FR 02/00655 22.02.2002	(71) The University of Akron, The Polsky Building 284, Akron, OH 44325-2102, US	(51) <b>C08J 9/00</b> (11) <b>1 366 110 A1*</b> C08J 9/12 C08J 9/14 // C08L25:04
(87) WO 02/068499 2002/36 06.09.2002	(72) HARRIS, Frank, W., Akron, OH 44313, US	(25) De (26) De
(30) 27.02.2001 FR 0102630	CHENG, Stephen, Z.D., Hudson, OH 44236, US	(21) 02701251.7 (22) 11.01.2002
(54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYESTERN MIT FREIEN SÄUREFUNKTIONEN ENTLANG DER KETTE</i>	(74) Makovski, Priscilla Mary, BARKER BRETTELL 138 Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
• <i>METHOD FOR PREPARING POLYESTERS HAVING INTRACHAIN FREE ACID FUNCTIONS</i>	<b>C08G 73/10</b> → (51) C08G 69/26	AL LT LV MK RO SI
• <i>PROCEDE DE PREPARATION DE POLYESTERS AVEC DES FONCTIONS ACIDES LIBRES INTRACATENAIRES</i>	<b>C08G 83/00</b> → (51) C08K 5/56	(86) EP 02/00212 11.01.2002
(71) Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), 42, rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR	(51) <b>C08J 3/00</b> (11) <b>1 366 108 A2*</b> C08L 23/04	(87) WO 02/055594 2002/29 18.07.2002
(72) CAZAUX, Jean-Bernard, F-30390 Aramon, FR	(25) En (26) En	(30) 13.01.2001 DE 10101432
BRIGATI, Charles, F-30650 Rochefort du Gard, FR	(21) 02724996.0 (22) 12.02.2002	(54) • <i>KOHLNSTOFFPARTIKEL ENTHALTENDE EXPANDIERBARE STYROLPOLYMERISATE</i>
LOUCHKOFF, Alexandre, F-13400 Aubagne, FR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	• <i>EXPANDABLE STYRENE POLYMERS CONTAINING CARBON PARTICLES</i>
(74) Bourgoïn, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR	AL LT LV MK RO SI	• <i>POLYMERES STYRENIQUES EXPANSIBLES CONTENANT DES PARTICULES DE CARBONE</i>
<b>C08G 65/00</b> → (51) C08G 59/40	(86) US 02/05487 12.02.2002	(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
(51) <b>C08G 65/26</b> (11) <b>1 366 106 A1*</b> B01F 5/16 B01F 5/06 B01F 5/00 B01F 5/18	(87) WO 02/066544 2002/35 29.08.2002	(72) GLÜCK, Guiscard, Tokyo 141-0022, JP
(25) De (26) De	(88) 27.02.2003	<b>C08J 9/12</b> → (51) C08J 9/00
(21) 02704707.5 (22) 11.02.2002	(30) 16.02.2001 US 269247 P 17.09.2001 US 953638	<b>C08J 9/14</b> → (51) C08J 9/00
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • <i>VERFAHRENSHILFSMITTEL FÜR IN DER SCHMELZE VERARBEITBARE POLYMERE</i>	<b>C08J 9/20</b> → (51) C08J 9/00
AL LT LV MK RO SI	• <i>PROCESS AID FOR MELT PROCESSABLE POLYMERS</i>	<b>C08K 3/04</b> → (51) H01B 1/24
(86) EP 02/01397 11.02.2002	• <i>ADJUVANT DE TRAITEMENT POUR POLYMERES POUVANT ETRE TRAITES A L'ETAT FONDU</i>	(51) <b>C08K 3/32</b> (11) <b>1 366 111 A2*</b> A61L 15/60
(87) WO 02/068502 2002/36 06.09.2002	(71) DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C., Bellevue Park Corporate Center, 300 Bellevue Parkway, Wilmington, DE 19809, US	(25) De (26) De
(30) 22.02.2001 DE 10108485	(72) CHAPMAN, George, Richard, Jr., Media, PA 19063, US	(21) 02719706.0 (22) 18.01.2002
(54) • <i>VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYETHERPOLYOLEN</i>	ORIANI, Steven, Richard, Landenberg, PA 19350, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
• <i>IMPROVED METHOD FOR PRODUCING POLYETHER POLYOLS</i>	(74) Cockerton, Bruce Roger, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	AL LT LV MK RO SI
• <i>PROCEDE AMELIORE DE PREPARATION DE POLYETHER POLYOLS</i>	(51) <b>C08J 3/215</b> (11) <b>1 366 109 A2*</b> C08K 3/34	(86) EP 02/00484 18.01.2002
(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US	(25) En (26) En	(87) WO 02/060983 2002/32 08.08.2002
(72) HOFMANN, Jörg, 47829 Krefeld, DE	(21) 02731107.5 (22) 28.02.2002	(88) 07.11.2002
EHLERS, Stephan, Newton Square, PA 19073, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(30) 19.01.2001 DE 10102429
KLINKSIEK, Bernd, 51429 Bergisch Gladbach, DE	AL LT LV MK RO SI	(54) • <i>WASSERABSORBIERENDES MITTEL, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG</i>
KLESCZEWSKI, Bert, 40237 Düsseldorf, DE	(86) US 02/06055 28.02.2002	• <i>WATER-ABSORBING AGENT, METHOD FOR THE PRODUCTION AND THE UTILIZATION THEREOF</i>
STEINLEIN, Christian, 40882 Ratingen, DE	(87) WO 02/070589 2002/37 12.09.2002	• <i>PRODUIT HYDROPHILE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION</i>
OBENDORF, Lars, 51065 Köln, DE	(88) 01.05.2003	(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
PIELARTZIK, Harald, 47800 Krefeld, DE	(30) 02.03.2001 US 273271 P	(72) DANIEL, Thomas, 67165 Waldsee, DE
PAZOS, Jose, F., Havertown, PA 19083, US	(54) • <i>HERSTELLUNG VON POLYMERANOVERBUNDMATERIALIEN DURCH DISPERSIONDESTABILISIERUNG</i>	RIEGEL, Ulrich, 60386 Frankfurt, DE
(74) Perchenek, Nils, Dr., et al, Bayer AG, Bayer Polymers, LP-PL, 51368 Leverkusen, DE	• <i>PREPARATION OF POLYMER NANOCOMPOSITES BY DISPERSION DESTABILIZATION</i>	WEISMANTEL, Matthias, 63637 Jossgrund, DE
(51) <b>C08G 69/26</b> (11) <b>1 366 107 A2*</b> C08G 73/10 B23B 27/00 B29D 7/00 B29C 39/00 B29C 41/00 C09K 19/00	• <i>PREPARATION DE NANOCOMPOSITES POLYMERES PAR DESTABILISATION DE DISPERSIONS</i>	(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
(25) En (26) En	(71) SOUTHERN CLAY PRODUCTS, INC., 1212 Church Street, Gonzales, TX 78629, US	<b>C08K 3/34</b> → (51) C08F 6/00
(21) 02704053.4 (22) 02.01.2002	(72) KNUDSON, M., I., Gonzales, TX 78629, US	<b>C08K 3/34</b> → (51) C08J 3/215
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	POWELL, Clois, Seguin, TX 78155, US	
AL LT LV MK RO SI	(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB	
(86) US 02/00058 02.01.2002		
(87) WO 02/054140 2002/28 11.07.2002		

(51) **C08K 3/36** (11) **1 366 112 A1\***  
C01B 33/145  
(25) De (26) De  
(21) 02735108.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02198 28.02.2002  
(87) WO 02/083776 2002/43 24.10.2002  
(30) 28.02.2001 EP 01104919  
(54) • *SILICIUMDIOXIDDISPERSION*  
• *SILICON DIOXIDE DISPERSION*  
• *DISPERSION D'OXYDE DE SILICIUM*  
(71) hanse chemie AG, Charlottenburger Strasse 9,  
21502 Geesthacht, DE  
(72) ADAM, Johannes, 01109 Dresden-Klotzsche, DE  
ADEBAHR, Thorsten, 21037 Hamburg, DE  
PYRLIK, Manfred, 21521 Wohltorf, DE  
ROSCHE, Christof, 20537 Hamburg, DE  
WIECZORRECK, Robert, 22885 Barsbüttel, DE  
EGER, Christian, 21357 Bardowick, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**C08K 5/00** → (51) C07F 9/6571

**C08K 5/09** → (51) C08F 6/00

**C08K 5/18** → (51) C08F 214/26

**C08K 5/20** → (51) C08L 23/10

**C08K 5/435** → (51) C07C 311/09

(51) **C08K 5/56** (11) **1 366 113 A1\***  
C09K 11/00 C09K 11/06  
H01L 51/00 H01L 51/30  
C08G 83/00  
(25) En (26) En  
(21) 02700455.5 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00750 20.02.2002  
(87) WO 02/066552 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 GB 0104175  
14.03.2001 GB 0106307  
(54) • *METAL HALTENDE DENDRIMERN*  
• *METAL-CONTAINING DENDRIMERS*  
• *DENDRIMERS CONTENANT DU METAL*  
(71) ISIS INNOVATION LIMITED, Ewert House, Ewert  
Place, Summertown, Oxford OX2 7SG, GB  
(72) BURN, Paul, Leslie, Oxford OX1 3QY, GB  
CHRISTOU, Victor, Opsys Limited, Oxford OX5 1PF,  
GB  
LO, Shih-Chun, The Dyson Perrins Laboratory,  
Oxford OX1 3QY, GB  
PILLLOW, Jonathan, Nigel, Gerard, Opsys Limited,  
Oxford OX5 1PF, GB  
LUPTON, John, Mark, Max Planck Institute, 55128  
Mainz, DE  
SAMUEL, Ifor, David, William, North Haugh, Fife  
FY16 9SS, GB  
(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, J.A. KEMP &  
CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R  
5JJ, GB

**C08K 7/26** → (51) C08F 6/00

(51) **C08K 13/02** (11) **1 366 114 A1\***  
// (C08K13/02, 3:24), C08K5:36  
(25) De (26) De  
(21) 02722153.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02115 27.02.2002  
(87) WO 02/068526 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 DE 10109366  
(54) • *STABILISATORZUSAMMENSETZUNG FÜR  
HALOGENIERTE POLYMERE, DEREN VER-  
WENDUNG UND SOLCHE ZUSAMMENSET-  
ZUNGEN ENTHALTENDE POLYMERE*  
• *STABILIZER COMPOSITIONS FOR HALO-  
GENATED POLYMERS, THE USE THEREOF  
AND POLYMERS CONTAINING SAID COM-  
POSITIONS*  
• *COMPOSITION DE STABILISANT POUR PO-  
LYMERES HALOGENES, SON UTILISATION,  
ET POLYMERES CONTENANT DE TELLES  
COMPOSITIONS*  
(71) Baerlocher GmbH, Freisinger Strasse 1, 85716  
Unterschleißheim, DE  
(72) HAUJK, Jürgen, 85354 Freising, DE  
FOKKEN, Stefan, 85244 Biberbach, DE  
(74) Fiesser, Gerold Michael, Dr., et al, KNH  
Patentanwälte, Kahlhöfer, Neumann, Herzog,  
Fiesser, Isartorplatz 8, 80331 München, DE

(51) **C08L 21/00** (11) **1 366 115 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726573.5 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/04218 12.02.2002  
(87) WO 02/066519 2002/35 29.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 20.02.2001 US 789286  
(54) • *KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNGEN MIT  
STÄRKE/STYREN-BUTADIEN COPOLYMER  
VERWENDBAR ALS VERSTÄRKENDER  
FÜLLSTOFF*  
• *VULCANIZABLE ELASTOMER COMPOSI-  
TIONS CONTAINING STARCH/STYRENE  
BUTADIENE RUBBER COPOLYMER AS A  
REINFORCING FILLER*  
• *COMPOSITIONS ELASTOMERES VULCANI-  
SABLES CONTENANT AMIDON/ COPOLY-  
MERE DE CAOUTCHOUC BUTADIENE  
STYRENE COMME CHARGE RENFOR-  
CANTE*  
(71) Bridgestone/Firestone North American Tire LLC,  
One Bridgestone Park, Nashville, Tennessee  
37214, US  
(72) PAWLIKOWSKI, John, Ravenna, OH 44266, US  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08L 23/04** → (51) C08J 3/00

**C08L 23/08** → (51) C08L 91/06

**C08L 23/08** → (51) H01B 1/24

(51) **C08L 23/10** (11) **1 366 116 A2\***  
C08K 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 01999607.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/13791 27.11.2001  
(87) WO 02/046300 2002/24 13.06.2002

(88) 09.10.2003  
(30) 06.12.2000 US 251396 P  
(54) • *POLYPROPYLENHARZZUSAMMENSET-  
ZUNGEN*  
• *POLYPROPYLENE RESIN COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS EN RESINE POLYPROPY-  
LENE*  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) SCHMIDT, Hans-Werner, 95444 Bayreuth, DE  
SMITH, Paul, CH-8006 Zürich, CH  
BLOMENHOFER, Markus, 95447 Bayreuth, DE

(51) **C08L 23/14** (11) **1 366 117 A1\***  
C08J 5/18 B32B 27/32  
(25) En (26) En  
(21) 02722106.8 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01783 18.02.2002  
(87) WO 02/068531 2002/36 06.09.2002  
(30) 22.02.2001 FR 0102533  
(54) • *MISCHUNG VON RANDOM-PROPYLEN-  
COPOLYMEREN, VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG UND HEISSIEGELFÄHIGE  
MEHRSCICHTFOLIEN*  
• *COMPOSITIONS BASED ON RANDOM PRO-  
PYLENE COPOLYMERS, PROCESS FOR  
THEIR MANUFACTURE, AND HEAT-SEAL-  
ABLE MULTILAYER SHEETS COMPRISING  
THEM*  
• *COMPOSITIONS A BASE DE COPOLYME-  
RES DE PROPYLENE ALEATOIRE, PRO-  
CEDE DE FABRICATION ET FEUILLES  
MULTICOUCHES THERMOSCELLABLES  
LES COMPRENANT*  
(71) POLYPROPYLENE BELGIUM (Naamloze  
Vennootschap), Scheldelaan, 480, 2040  
Antwerpen, BE  
(72) DEBLAUWE, Veerle, B-1840 Londerzeel, BE  
LHOST, Olivier, B-7021 Havre, BE  
BERTOZZI, Giuliano, I-57013 Rosignano, IT  
(74) Smith, Julian Philip Howard, BP International  
Limited, Group Patents & Agreements, Chertsey  
Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN,  
GB

(51) **C08L 29/04** (11) **1 366 118 A1\***  
B32B 27/28 C08J 5/18  
B65D 65/40  
(25) En (26) En  
(21) 02715017.6 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06263 04.03.2002  
(87) WO 02/072695 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 800749  
(54) • *ATHYLEN-VINYL-ALKOHOL ENTHALTENDE  
SAUERSTOFFABSORBIERENDE POLYMER-  
ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *OXYGEN SCAVENGING POLYMER COMPO-  
SITIONS CONTAINING ETHYLENE VINYL  
ALCOHOL COPOLYMERS*  
• *COMPOSITIONS POLYMERES DESOXYGE-  
NANTES RENFERMANT DES COPOLYME-  
RES ETHYLENE/ALCOOL VINYLIQUE*  
(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road,  
P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) TSAI, Mingliang, L., Holmdel, NJ 07733, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**C08L 33/08** → (51) C08L 91/06

**C08L 75/04** → (51) B41M 5/00

(51) **C08L 77/00** (11) **1 366 119 A2\***  
C08L 77/02 C08L 77/06  
B32B 27/34 B32B 27/08  
C08J 5/18

(25) En (26) En

(21) 02709583.5 (22) 19.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/04858 19.02.2002

(87) WO 02/070608 2002/37 12.09.2002

(88) 17.10.2002

(30) 06.03.2001 US 800218

- (54) • SAUERSTOFFENTFERNENDE POLYAMID-ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERWENDUNG IN PET FLASCHEN
- OXYGEN SCAVENGING POLYAMIDE COMPOSITIONS SUITABLE FOR PET BOTTLE APPLICATIONS
- COMPOSITIONS POLYAMIDES DESOXYGENANTES POUVANT ETRE UTILISEES DANS LA FABRICATION DE BOUTEILLES PET

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US

(72) AKKAPEDDI, Murali, K., Morristown, NJ 07960, US  
BROWN, Clark, V., White Plains, NY 10603, US  
PRATT, Jeffrey, D., Budd Lake, NJ 07828, US  
WORLEY, Darnell, C., II, Phillipsburg, NJ 08865, US  
KRAFT, Timothy, J., Stewartville, NJ 08866, US  
SOCCI, Edward, P., Pompton Plains, NJ 07444, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**C08L 77/02** → (51) C08L 77/00

**C08L 77/06** → (51) C08L 77/00

(51) **C08L 91/06** (11) **1 366 120 A1\***  
C08L 23/08 C08L 33/08  
C08J 5/00

(25) En (26) En

(21) 02707504.3 (22) 18.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01281 18.01.2002

(87) WO 02/060993 2002/32 08.08.2002

(30) 19.01.2001 US 263000 P

19.01.2001 US 263002 P

- (54) • SCHMELZKLEBSTOFFE
- HOT MELT ADHESIVES
- ADHESIFS THERMOFUSIBLES

(71) Exxonmobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US

(72) DOMINE, Joseph, D., Humble, TX 77346-2148, US  
TANCREDE, Jean, M., Katy, TX 77450, US  
PUGH, Sally, Q., Baker, LA 70714, US

(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, Exxon  
Chemical Europe Inc., P.O.Box 105, 1830  
Machelen, BE

(51) **C08L 95/00** (11) **1 366 121 A1\***  
C04B 26/26 C09J 195/00

(25) En (26) En

(21) 02718102.3 (22) 06.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01242 06.02.2002

(87) WO 02/062898 2002/33 15.08.2002

(30) 08.02.2001 EP 01301113

- (54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON FEST-PHASIGEN ZUSAMMENSETZUNGEN
- PROCESS FOR JOINING SOLID-STATE COMPOSITIONS
- PROCEDE PERMETTANT D'ASSEMBLER DES COMPOSITIONS A L'ETAT SOLIDE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) HOVENKAMP, Robert, Christiaan, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL

MAJLOOR, Joannes, Cornelis, Jozef, Emmanuel,  
NL-1031 CM Amsterdam, NL

VERBIST, Guy, Lode, Magda, Maria, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL

(51) **C09B 29/36** (11) **1 366 122 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02710804.2 (22) 18.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/00510 18.01.2002

(87) WO 02/059215 2002/31 01.08.2002

(30) 26.01.2001 EP 01810081

- (54) • AZOFARBSTOFFE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG BEI DER HERSTELLUNG GEFÄRBTETER KUNSTSTOFFE ODER POLYMERER FARBPARTIKEL UND BEIM FÄRBBEN ODER BEDRUCKEN VON HYDROPHOBEN FASER-MATERIALIEN

- AZO DYES, A PROCESS FOR THEIR PREPARATION AND THEIR USE IN THE PRODUCTION OF COLOURED PLASTICS OR POLYMERIC COLOUR PARTICLES, AND IN THE DYEING OR PRINTING OF HYDROPHOBIC FIBRE MATERIALS

- COLORANTS AZOIQUES, PROCEDE PERMETTANT LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION DANS LA PRODUCTION DE PLASTIQUES DE COULEUR OU DE PARTICULES DE COULEUR POLYMERES ET PERMETTANT LA TEINTURE OU L'IMPRESSSION DE MATIERES A FIBRES HYDROPHOBES

(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH

(72) CL MENT, Antoine, CH-4058 Basel, CH  
ANDREOLI, Anton, CH-4452 Itingen, CH

LAUK, Urs, CH-8047 Zürich, CH

TZIKAS, Athanassios, CH-4133 Pratteln, CH

**C09B 67/00** → (51) A61K 7/13

**C09C 1/00** → (51) G02B 5/22

(51) **C09D 5/00** (11) **1 366 123 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01995101.1 (22) 19.11.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/42956 19.11.2001

(87) WO 02/051948 2002/27 04.07.2002

(88) 21.08.2003

(30) 22.12.2000 US 747472

- (54) • PIGMENTDISPERSION UND DEREN HERSTELLUNG

- PIGMENT DISPERSION AND METHOD OF PREPARING THE SAME

- AGENTS DISPERSANTS D'EMULSION ACRYLIQUE A BASE D'EAU UTILISES EN TANT QUE RESINE DE DISPERSION DE PIGMENTS ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT

(71) Basf Corporation, Patent Department, 26701  
Telegraph Road, Southfield, MI 48034-2442, US

(72) RAMESH, Swaminathan, Canton, MI 48187, US  
LANZA, JoAnn, Southfield, MI 48034, US  
HARRIS, Paul, West Bloomfield, MI 48322-1771, US

(74) Fitzner, Uwe, Dr., et al, Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**C09D 5/03** → (51) C09D 5/24

**C09D 5/16** → (51) C08F 8/00

(51) **C09D 5/24** (11) **1 366 124 A1\***  
C09D 5/03

(25) En (26) En

(21) 02714139.9 (22) 25.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01033 25.01.2002

(87) WO 02/061000 2002/32 08.08.2002

(30) 29.01.2001 EP 01200314

- (54) • LEITFÄHIGE ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNG

- CONDUCTIVE COATING COMPOSITION
- COMPOSITION DE REVETEMENT CONDUCTRICE

(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem,  
NL

(72) ROSSINI, Tullio, IT-22100, IT

FOLCIO, Franco, IT-22035 Canzo CO, IT

DOTTI, Corrado, IT-22026 Maslianico CO, IT

(74) Schalkwijk, Pieter Cornelis, et al, AKZO NOBEL N.V.  
Intellectual Property Department P.O. Box 9300,  
6800 SB Arnhem, NL

(51) **C09D 5/44** (11) **1 366 125 A2\***  
C25D 13/06 B05D 7/00

(25) En (26) En

(21) 02706133.2 (22) 04.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/03209 04.02.2002

(87) WO 02/070613 2002/37 12.09.2002

(88) 27.03.2003

(30) 05.02.2001 US 266576 P

05.02.2001 US 266577 P

08.11.2001 US 5830

- (54) • PHOTODEGRADIERUNGSBESTÄNDIGE ELEKTROTAUCH-ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNGEN SOWIE VERFAHREN DIE SICH DARAUF BEZIEHEN

- PHOTODEGRADATION-RESISTANT ELECTRODEPOSITABLE COATING COMPOSITIONS AND PROCESSES RELATED THERETO
  - COMPOSITIONS DE REVETEMENT APPLICABLE PAR ELECTRODEPOSITION RESISTANT A LA PHOTODEGRADATION ET LEURS PROCÉDES DE FORMATION
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) McCOLLUM, Gregory, J., Gibsonsia, PA 15044, US  
ANDERTON, Christian, A., Cranberry Township, PA 16066, US  
ESWARAKRISHNAN, Venkatachalam, Allison Park, PA 15101, US  
KARABIN, Richard, F., Ruffs Dale, PA 15679, US  
KOLLAH, Raphael, O., Pittsburgh, PA 15209, US  
POOLE, James, E., Gibsonsia, PA 15044, US  
SCOTT, Matthew, S., Pittsburgh, PA 15216, US  
WEBSTER, Geoffrey, R., Jr., Gibsonsia, PA 15044, US  
ZAWACKY, Steven, R., Pittsburgh, PA 15237, US  
ZWACK, Robert, R., Allison Park, PA 15101, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **C09D 11/16** (11) **1 366 126 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02711820.7 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00910 29.01.2002  
(87) WO 02/061003 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 DE 10103982  
20.07.2001 DE 10135530  
19.09.2001 DE 10146187  
19.09.2001 DE 10146188
- (54) • MARKIERUNGSFLÜSSIGKEIT  
• MARKING LIQUID  
• LIQUIDE DE MARQUAGE
- (71) Schwan-STABILO Schwanhäuser GmbH & Co. KG,  
Schwanweg 1, 90562 Heroldsberg, DE
- (74) Leissler-Gerstl, Gabriele, Eisenführ, Speiser &  
Partner, Patentanwälte, Arnulfstrasse 25, 80335  
München, DE

**C09D 133/10** → (51) C08F 220/18

- (51) **C09D 133/14** (11) **1 366 127 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717439.0 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/04588 04.02.2002  
(87) WO 02/064684 2002/34 22.08.2002  
(88) 13.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 779948
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DES  
AUSSEHENS VON BESCHICHTETEN ARTI-  
KELN MIT VERTIKALEN SOWIE HORIZON-  
TALEN OBERFLÄCHEN UND  
BESCHICHTUNGSSZUSAMMENSETZUNGEN  
ZU DIESEM ZWECK  
• METHOD OF IMPROVING THE APPEAR-  
ANCE OF COATED ARTICLES HAVING  
BOTH VERTICAL AND HORIZONTAL SUR-  
FACES AND COATING COMPOSITIONS FOR  
USE THEREIN

- PROCÉDE POUR AMÉLIORER L'ASPECT D'ARTICLES REVÊTUS PRÉSENTANT UNE SURFACE VERTICALE ET UNE SURFACE HORIZONTALE, ET COMPOSITIONS DE REVÊTEMENT UTILISABLES AVEC CE PROCÉDE
- (71) BASF CORPORATION, 26701 Telegraph Road,  
Southfield, MI 48034-2442, US
- (72) BOISSEAU, John, Bloomfield Hills, MI 48302, US  
KOWALEWSKI, Mark, Chesterfield Township, MI  
48047, US  
HOFFMAN, Kurt, Sterling Heights, MI 48314, US  
CLINARD, Dustin, Bloomfield Hills, MI 48104, US
- (74) Fitzner, Uwe, Dr., Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**C09D 201/02** → (51) C08F 8/40

**C09J 123/00** → (51) C09J 133/04

- (51) **C09J 133/04** (11) **1 366 128 A1\***  
C09J 123/00 C09J 151/00  
(25) De (26) De  
(21) 02716722.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01143 05.02.2002  
(87) WO 02/068557 2002/36 06.09.2002  
(30) 07.02.2001 DE 10105818  
18.10.2001 DE 10250898
- (54) • HEAT SEALING COMPOSITION FOR ALUMI-  
NIUM FOILS AND POLYPROPYLENE AND  
POLYSTYRENE  
• HOT SEALING COMPOUND FOR ALUMINUM  
FOILS APPLIED TO POLYPROPYLENE AND  
POLYSTYRENE  
• MATIERE DE SCELLEMENT A CHAUD POUR  
FEUILLES D'ALUMINIUM APPLIQUEES  
CONTRE DU POLYPROPYLENE ET DU PO-  
LYSTYRENE
- (71) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293  
Darmstadt, DE
- (72) SCHMITT, Günter, 64291 Darmstadt, DE  
WICKE, Michael, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
HARTMANN, Jürgen, 64347 Griesheim, DE  
SCHULTES, Klaus, 65197 Wiesbaden, DE  
SCHWIND, Helmut, 63457 Hanau, DE  
ARNOLD, Thomas, 63571 Gelnhausen-Haitz, DE

(51) **C09J 133/14** (11) **1 366 129 A1\***  
C09J 151/00

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02711988.2 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00183 17.01.2002  
(87) WO 02/057385 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 FR 0100594
- (54) • DRUCKEMPFINDLICHES, WASSERDESIN-  
TEGIERENDES KLEBMITTEL UND VERFAH-  
REN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• PRESSURE-SENSITIVE ADHESIVE CAPA-  
BLE OF BEING DISINTEGRATED IN WATER  
AND METHOD FOR MAKING SAME  
• ADHESIF SENSIBLE A LA PRESSION  
HYDRO-DESINTEGRABLE ET PROCÉDE  
POUR SA FABRICATION
- (71) Atofina, 4/8 Cours Michelet, La Défense 10, 92800  
Puteaux, FR
- (72) HIDALGO, Manuel, F-69006 Lyon, FR  
PABON, Martial, F-92400 Courbevoie, FR  
LEIBLER, Ludwik, F-75016 Paris, FR

- PLAUT, Christelle, F-92110 Clichy, FR  
VAULOUP, Fabienne, F-60290 Cauffry, FR
- (74) Pochart, François, Cabinet Hirsch, 34, rue de  
Bassano, 75008 Paris, FR

**C09J 151/00** → (51) C09J 133/04

**C09J 151/00** → (51) C09J 133/14

- (51) **C09J 163/00** (11) **1 366 130 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717397.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03471 05.02.2002  
(87) WO 02/072725 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 801234
- (54) • KLEBSTOFFE UND KLEBSTOFFZUSAM-  
MENSETZUNGEN, DIE THIOETHERGRUP-  
PEN ENTHALTEN  
• ADHESIVES AND ADHESIVE COMPOSI-  
TIONS CONTAINING THIOETHER GROUPS  
• ADHESIFS ET COMPOSITIONS ADHESIVES  
CONTENANT DES GROUPES THIOETHER
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) GROSS, Kathleen B., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
NOE, Susan C., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
POCIUS, Alphonsus V., Saint Paul, MN  
55133-3427, US  
SCHULTZ, William J., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
THOMPSON, Wendy L., Saint Paul, MN  
55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **C09J 175/04** (11) **1 366 131 A1\***  
C08G 18/44 C08G 18/10

- (25) En (26) En  
(21) 01272747.5 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/02564 14.12.2001  
(87) WO 02/053671 2002/28 11.07.2002  
(30) 30.12.2000 EP 00128756  
03.01.2001 US 259229 P
- (54) • GEFÜLLTE POLYURETHAN KLEBSTOFFE  
AUF BASIS POLYCARBONAT POLYOLE UND  
IHRE VERWENDUNG IN ANTENNENBAU  
• FILLED POLYURETHANE ADHESIVES  
BASED ON POLYCARBONATE POLYOLS  
SUITABLE FOR USE WITH ANTENNAS  
• ADHESIFS DE POLYURETHANNE CHARGES  
A BASE DE POLYOLS DE POLYCARBONATE  
APTES A ETRE UTILISES SUR DES ANTEN-  
NES
- (71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich,  
CH
- (72) BOSSHARD, Bernhard, CH-5453 Remetschwil, CH  
SCHLUMPF, Michael, CH-8143 Stallikon, CH
- (74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Tüffenwies 16  
Postfach, 8064 Zürich, CH

(51) **C09J 175/04** (11) **1 366 132 A1\***  
C08G 18/36(25) De (26) De  
(21) 02700220.3 (22) 09.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR(86) EP 02/01370 09.02.2002  
(87) WO 02/066572 2002/35 29.08.2002  
(30) 19.02.2001 DE 10108025

- (54) • ZWEIKOMPONENTIGER POLYURETHAN-KLEBSTOFF FÜR HOLZWERKSTOFFE
- TWO-COMPONENT POLYURETHANE ADHESIVE FOR WOODEN MATERIALS
- ADHESIF POLYURETHANNE A DEUX COMPOSANTS POUR MATERIAUX A BASE DE BOIS

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE

(72) THIELE, Lothar, 40764 Langenfeld, DE  
GRÜNEWÄLDER, Bernhard, 40721 Hilden, DE  
POEL, Andre, Te, 47877 Willich, DE  
KOHLESTADT, Hans-Peter, 42549 Velbert, DE**C09J 175/04** → (51) E04F 15/16**C09J 195/00** → (51) C08L 95/00**C09K 3/10** → (51) E04F 15/16**C09K 11/00** → (51) C08K 5/56**C09K 11/06** → (51) C07D 417/14**C09K 11/06** → (51) C08K 5/56**C09K 19/00** → (51) C08G 69/26(51) **C09K 19/38** (11) **1 366 133 A2\***(25) En (26) En  
(21) 02709143.8 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01905 23.01.2002  
(87) WO 02/059553 2002/31 01.08.2002  
(88) 19.09.2002  
(30) 23.01.2001 US 263388 P  
23.01.2001 US 263387 P  
23.01.2001 US 263392 P

- (54) • NEUE VERFAHREN UND MISCHUNGEN ZUM EINSTELLEN DES RHEOLOGISCHEN VERHALTENS UND DER ÜBERGANGSTEMPERATUR VON FLÜSSIGKRISTALLEN
- NOVEL METHODS AND BLENDS FOR CONTROLLING RHEOLOGY AND TRANSITION TEMPERATURE OF LIQUID CRYSTALS
- NOUVEAUX PROCÉDES ET MÉLANGES DESTINÉS À RÉGULER LA RHEOLOGIE ET LA TEMPERATURE DE TRANSITION DE CRISTAUX LIQUIDES

(71) Southwest Research Institute, 6220 Culebra Road, San Antonio, TX 78238-5166, US

(72) WELLINGHOFF, Stephen, T., San Antonio, TX 78250, US

HANSON, Douglas, P., San Antonio, TX 78251, US

(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER &amp; BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C10G 3/00** → (51) C01B 37/08**C10G 25/00** → (51) B01D 53/04**C10G 25/05** → (51) B01D 53/04**C10G 65/04** → (51) C10G 65/12**C10G 65/04** → (51) C10M 101/02(51) **C10G 65/12** (11) **1 366 134 A2\***(25) En (26) En  
(21) 02716826.9 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02451 05.03.2002  
(87) WO 02/070627 2002/37 12.09.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 05.03.2001 EP 01400563

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SCHMIERBASEÖLS UND EIN GASÖL
- PROCESS TO PREPARE A LUBRICATING BASE OIL AND A GAS OIL
- PROCÉDE DE PRÉPARATION D'HUILE DE BASE LUBRIFIANTE ET DE GAZOLE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) GERMAINE, Gilbert, Robert, Bernard, F-76650 Petit Couronne, FR

(51) **C10G 65/12** (11) **1 366 135 A1\***C10G 65/04 C10G 67/04  
(25) En (26) En  
(21) 02726138.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02366 04.03.2002  
(87) WO 02/070629 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 EP 01400562  
16.08.2001 EP 01402181

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GRUNDÖLS UND EINES GASÖLS
- PROCESS TO PREPARE A LUBRICATING BASE OIL AND A GAS OIL
- PROCÉDE DE PRÉPARATION D'HUILE DE BASE LUBRIFIANTE ET DE GAZOLE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) GERMAINE, Gilbert, Robert, Bernard, F-76650 Petit Couronne, FR

(51) **C10G 65/12** (11) **1 366 136 A1\***C10G 65/04  
(25) En (26) En  
(21) 02726143.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02449 05.03.2002  
(87) WO 02/070630 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 EP 01400562  
16.08.2001 EP 01402181

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES WACHSARTIGEN RAFFINATS
- PROCESS TO PREPARE A WAXY RAFFINATE
- PROCÉDE DE PRÉPARATION D'UN RAFFINAT CIREUX

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) GERMAINE, Gilbert, Robert, Bernard, F-76650 Petit Couronne, FR

WEDLOCK, David, John, Cheshire CH2 4NU, GB

(51) **C10G 65/16** (11) **1 366 137 A2\***(25) En (26) En  
(21) 02722183.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02452 05.03.2002  
(87) WO 02/070631 2002/37 12.09.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 05.03.2001 EP 01400561

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SCHMIERBASEÖLS
- PROCESS TO PREPARE A LUBRICATING BASE OIL
- PROCÉDE DE PRÉPARATION D'HUILE LUBRIFIANTE DE BASE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) GERMAINE, Gilbert, Robert, Bernard, F-76650 Petit Couronne, FR

**C10G 67/04** → (51) C10G 65/12(51) **C10M 101/02** (11) **1 366 138 A1\***C10G 65/04  
(25) En (26) En  
(21) 02702399.3 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02450 05.03.2002  
(87) WO 02/070636 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 EP 01400562  
16.08.2001 EP 01402181

- (54) • FLÜSSIGKEIT FÜR AUTOMATISCHE GETRIEBE
- AUTOMATIC TRANSMISSION FLUID
- LIQUIDE HYDRAULIQUE AUTOMATIQUE

(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL

(72) GERMAINE, Gilbert, Robert, Bernard, F-76650 Petit Couronne, FR

MUELLER, Hans, Dieter, 21107 Hamburg, DE  
WEDLOCK, David, John, Cheshire CH2 4NU, GB**C10M 111/02** → (51) C10M 171/00**C10M 169/04** → (51) C10M 171/00(51) **C10M 171/00** (11) **1 366 139 A1\***C10M 111/02 C10M 169/04  
// (C10M111/02, 105:06), C10M105:38,  
(C10M169/04, 105:06, 105:38, 129:10, 129:74),  
C10M137:04, (C10N30/06, 40:30)(25) En (26) En  
(21) 02701433.1 (22) 27.02.2002(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00866 27.02.2002  
(87) WO 02/070637 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 GB 0105065

- (54) • KÄLTEMASCHINENÖL-ZUSAMMENSETZUNGEN
- REFRIGERATOR LUBRICANT COMPOSITIONS
- COMPOSITIONS DE LUBRIFICATION POUR REFRIGÉRATEURS

(71) Imperial Chemical Industries PLC, 20 Manchester Square, London W1U 3AN, GB

(72) GIBB, Peter, Timothy, Cleveland TS14 8PW, GB  
GRAHAM, David, William, Cleveland TS22 5RN, GB  
(74) Ralph, Julie Diane, Uniqema Limited Uniqema  
Intellectual Property Dept. Wilton Centre, Redcar  
TS10 4RF, GB

**C11D 1/62** → (51) C11D 3/16

**C11D 1/72** → (51) C11D 3/43

(51) **C11D 1/83** (11) **1 366 140 A1\***  
C11D 3/386 C11D 17/00  
// (C11D1/04, 1:52, 1:66)  
(25) De (26) De  
(21) 01927706.0 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/02153 26.02.2001  
(87) WO 02/068573 2002/36 06.09.2002  
(54) • *REINIGUNGSMITTEL FÜR ENTSORGUNGS-*  
*SYSTEME AUF BIOLOGISCHER BASIS*  
• *BIOLOGICAL-BASED CLEANING AGENT*  
*FOR DISPOSAL SYSTEMS*  
• *AGENT NETTOYANT A BASE BIOLOGIQUE*  
*POUR SYSTEMES D'EVACUATION*

(71) Aladin Gesellschaft für Innovative Mikrobiologische  
Systeme GmbH, TGZ im Biotechnologiepark, 14943  
Luckenwalde, DE  
(72) KOEPEL, Clemens, 10435 Berlin, DE  
(74) Schneiders, Josef, Dipl.-Ing., Schneiders &  
Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte,  
Huestrasse 23 (Westfalenbankgebäude), 44787  
Bochum, DE

**C11D 1/835** → (51) C11D 3/16

**C11D 1/835** → (51) C11D 3/43

**C11D 3/02** → (51) C11D 3/386

(51) **C11D 3/16** (11) **1 366 141 A1\***  
C11D 1/62 C11D 3/37  
C11D 1/835  
(25) De (26) De  
(21) 02702310.0 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

(86) EP 02/00759 25.01.2002  
(87) WO 02/062934 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 DE 10112318  
(54) • *KONDITIONIERMITTEL*  
• *CONDITIONING AGENT*  
• *AGENT DE CONDITIONNEMENT*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
(72) SCHYMITZEK, Tatiana, 47798 Krefeld, DE  
JONKE, Hermann, 40231 Düsseldorf, DE  
JESCHKE, Rainer, 40595 Düsseldorf, DE

**C11D 3/20** → (51) C11D 3/43

**C11D 3/30** → (51) C11D 3/43

**C11D 3/36** → (51) C11D 3/43

**C11D 3/37** → (51) C11D 3/16

(51) **C11D 3/386** (11) **1 366 142 A1\***  
C11D 17/00 C11D 3/02  
C11D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 02719917.3 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

(86) EP 02/01996 26.02.2002  
(87) WO 02/070641 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 DE 10110886  
(54) • *WASCH UND/ODER REINIGUNGSMITTEL*  
• *WASHING AND/OR CLEANING AGENTS*  
• *PRODUIT DE LAVAGE ET/OU DE NET-*  
*TOYAGE*

(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen,  
DE  
(72) GASSENMEIER, Thomas, Otto, 40229 Düsseldorf,  
DE  
KRUPP, Ute, 45131 Essen, DE  
MAURER, Karl-Heinz, 40699 Erkrath, DE  
PENNINGER, Josef, 40724 Hilden, DE  
VON RYBINSKI, Wolfgang, 40593 Düsseldorf, DE  
SCHMIEDEL, Peter, 40599 Düsseldorf, DE

**C11D 3/386** → (51) C11D 1/83

(51) **C11D 3/43** (11) **1 366 143 A1\***  
C11D 3/20 C11D 3/36  
C11D 3/30 C11D 1/835  
C11D 1/72  
(25) En (26) En  
(21) 02720812.3 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01433 15.01.2002  
(87) WO 02/061028 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 774973  
(54) • *BODENREINIGER UND GLANZVERSTÄR-*  
*KER*  
• *FLOOR CLEANER AND GLOSS ENHANCER*  
• *AGENT DE NETTOYAGE ET DE RENFOR-*  
*CEMENT DU BRILLANT DE SOLS*

(71) JohnsonDiversey Inc., 8310 16th Street P.O. Box  
902, Sturtevant, Wisconsin 53177-0902, US  
(72) HERNANDEZ, Paul, M., Waukegan, IL 60085, US  
CARLSEN, Russell, O., Racine, WI 53406, US  
LINDEN, SueMae, Y., Racine, WI 53403, US  
TURNER, Melwyn, G., Racine, WI 53404, US  
KRON, Ryan, E., Racine, WI 53402, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**C11D 11/00** → (51) C11D 3/386

**C11D 17/00** → (51) C11D 1/83

**C11D 17/00** → (51) C11D 3/386

**C12M 1/36** → (51) C12M 3/02

(51) **C12M 3/02** (11) **1 366 144 A2\***  
C12N 5/06 C12M 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 01929796.9 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 01/02056 10.05.2001  
(87) WO 01/085917 2001/46 15.11.2001

(88) 09.10.2003  
(30) 10.05.2000 US 568254  
18.01.2001 GB 0101315  
26.02.2001 US 271497 P  
21.03.2001 GB 0107093

(54) • *VORRICHTUNG ZUR VORBEREITUNG VON*  
*ZELLEN*  
• *A DEVICE FOR PREPARING CELLS*  
• *DISPOSITIF POUR LA PREPARATION DE*  
*CELLULLES*  
(71) TriStem Trading (Cyprus) Limited, Arch. Makariou  
III, 2-4 Capital Center, 9th Floor, P.C. 1505,  
Nicosia, CY  
(72) ABULJADAYEL, Ilham Mohamed Saleh Saeed,  
London NW8 6QP, GB  
(74) Andrews, Timothy Stephen, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **C12M 3/04** (11) **1 366 145 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02716881.4 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00834 08.03.2002  
(87) WO 02/072750 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 FR 0103242  
(54) • *DÜNNEN FILM BIOREAKTOR FÜR GEWE-*  
*BEKULTUR*  
• *BIO-REACTOR FOR TISSUE CULTIVATED IN*  
*THE FORM OF A THIN LAYER AND USES*  
*THEREOF*  
• *BIOREACTEUR POUR TISSU CULTIVE EN*  
*COUCHE MINCE ET UTILISATIONS*  
(71) Natural Implant, 38, rue Jim Sevellec, Technopole  
Brest Iroise, 29200 Brest, FR  
(72) GAULT, Philippe, F-45100 Orléans, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, et al, Cabinet Becker &  
Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

(51) **C12N 1/00** (11) **1 366 146 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02731100.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/05670 25.02.2002  
(87) WO 02/090524 2002/46 14.11.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 28.02.2001 US 272260 P  
(54) • *"ISOLIERTE, FÜR EINE NEUE MENSCHLI-*  
*CHE SIGNALÜBERTRAGUNGSKINASE*  
*MAPKAP-2 KODIERENDE NUKLEINSÄURE-*  
*MOLEKÜLE, KODIERTE PROTEINE, DAMIT*  
*TRANSFORMIERTE ZELLEN UND VERWEN-*  
*DUNGEN DAVON"*  
• *ISOLATED NUCLEIC ACID MOLECULES EN-*  
*CODING A NOVEL HUMAN SIGNAL TRANS-*  
*DUCING KINASE-MAPKAP-2; ENCODED*  
*PROTEINS, CELLS TRANSFORMED THERE-*  
*WITH AND USES THEREOF*

• *MOLECULES D'ACIDES NUCLEIQUES ISO-*  
*LEES CODANT POUR DES PROTEINES HU-*  
*MAINES CODEES PAR LA KINASE*  
*MAPKAP-2 A TRANSDUCTION DE SIGNAL,*  
*CELLULES AINSI TRANSFORMEES ET UTI-*  
*LISATIONS*

(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) LOGRASSO, Philip, Rahway, NJ 07065-0907, US  
HAWKINS, Julio, Rahway, NJ 07065-0907, US  
LISNOCK, Jean Marie, Rahway, NJ 07065-0907,  
US

(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc.,  
European Patent Department, Terlings Park,  
Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C12N 1/00** → (51) A61K 39/00

(51) **C12N 1/12** (11) **1 366 147 A2\***  
C12N 15/63 C12N 5/06  
C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 02721268.7 (22) 06.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06796 06.03.2002

(87) WO 02/072755 2002/38 19.09.2002

(88) 01.05.2003

(30) 07.03.2001 US 273808 P

27.03.2001 US 278983 P

(54) • *EINEN NEUEN MENSCHLICHEN G-PROTEIN-GEKOPPELTEN REZEPTOR, HGPRBMY27, CODIERENDES POLYNUKLEOTID*  
• *POLYNUCLEOTIDE ENCODING A NOVEL HUMAN G-PROTEIN COUPLED RECEPTOR, HGPRBMY27*  
• *POLYNUCLEOTIDE CODANT UN NOUVEAU RECEPTEUR COUPLE A LA PROTEINE G HUMAINE, HGPRBMY27*

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000,  
Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ  
08543-4000, US

(72) RAMANATHAN, Chandra, Wallingford, CT 06492,  
US

FEDER, John, Belle Mead, NJ 08502, US

MINTIER, Gabriel, Hightstown, NJ 08520, US

CACACE, Angela, Clinton, CT 06413, US

BARBER, Lauren, Jewett Hill, CT 06351, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C12N 1/20** → (51) G01N 33/53

**C12N 1/21** → (51) C07K 14/47

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/11

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/55

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/70

**C12N 1/22** → (51) A61K 39/00

**C12N 3/00** → (51) C12N 15/01

(51) **C12N 5/06** (11) **1 366 148 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707587.8 (22) 24.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02361 24.01.2002

(87) WO 02/059278 2002/31 01.08.2002

(88) 10.07.2003

(30) 24.01.2001 US 264107 P

06.02.2001 US 266917 P

18.10.2001 US 344548 P

(54) • *DIFFERENZIERUNG VON STAMMZELLEN ZU ENDOKRINEN PANKREASZELLEN*  
• *DIFFERENTIATION OF STEM CELLS TO PANCREATIC ENDOCRINE CELLS*

• *DIFFERENCIATION DE CELLULES SOUCHEES PAR RAPPORT AUX ILOTS PANCREATIQUES*

(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF  
AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF  
HEALTH & HUMAN SERVICES, National Institute of  
Health, Office of Technology Transfer, Suite 325,  
6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852,  
US

(72) LUMELSKY, Nadya, L., Washington, DC 20036, US

BLONDEL, Oliver, Bethesda, MD 20817, US

MC KAY, Ronald, D., Bethesda, MD 20814, US

KIM, Jong-Hoon, Rockville, MD 20852, US

(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**C12N 5/06** → (51) C12M 3/02

**C12N 5/06** → (51) C12N 1/12

**C12N 5/06** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) A01K 67/027

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/315

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/55

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/62

**C12N 9/00** → (51) C12N 15/12

**C12N 9/10** → (51) C12N 15/70

**C12N 9/12** → (51) C12N 15/54

(51) **C12N 9/14** (11) **1 366 149 A2\***  
C12N 9/42

(25) En (26) En

(21) 02717393.9 (22) 04.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03347 04.02.2002

(87) WO 02/064738 2002/34 22.08.2002

(88) 20.02.2003

(30) 12.02.2001 US 268347 P

(54) • *MODIFIZIERTE ZIELENZYME MIT KATALYTISCHEN TRIADEN UND DEREN VERWENDUNG*

• *MODIFIED TARGET ENZYMES HAVING CATALYTIC TRIADS AND USES THEREOF*

• *ENZYMES CIBLES MODIFIEES RENFERMANT DES TRIADES CATALYTIQUES ET UTILISATIONS DE CES DERNIERES*

(71) Genencor International, Inc., 926 Page Mill Road,  
Palo Alto, California 94304, US

(72) SHAW, Andrew, San Francisco, CA 94109, US

(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12N 9/16** (11) **1 366 150 A2\***

(25) En (26) En

(21) 02722171.2 (22) 04.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02296 04.03.2002

(87) WO 02/070676 2002/37 12.09.2002

(88) 23.01.2003

(30) 08.03.2001 EP 01105774

(54) • *ANWENDUNGEN DER PROTEIN-HISTIDIN-PHOSPHATASE*

• *USE OF PROTEIN HISTIDINE PHOSPHATASE*

• *UTILISATION DE LA PROTEINE HISTIDINE PHOSPHATASE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) KELLNER, Roland, 64646 Heppenheim, DE

KLUMPP, Susanne, 48149 Munster, DE

**C12N 9/16** → (51) C12N 15/55

**C12N 9/24** → (51) G06F 19/00

**C12N 9/42** → (51) C12N 9/14

**C12N 9/48** → (51) A61K 31/00

**C12N 9/54** → (51) G06F 19/00

**C12N 9/64** → (51) G06F 19/00

(51) **C12N 15/00** (11) **1 366 151 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01964371.7 (22) 23.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/26333 23.08.2001

(87) WO 02/016596 2002/09 28.02.2002

(88) 10.07.2003

(30) 23.08.2000 US 227393 P

(54) • *PRNA CHIMEREN*

• *PRNA CHIMERA*

• *CHIMERE D'ARNP*

(71) Purdue Research Foundation, 1291 Cumberland  
Avenue, West Lafayette, IN 47906, US

(72) GUO, Peixuan, West Lafayette, IN 47906, US

HOEPRICH, Stephen, M., North Canton, OH  
44720-6040, US

SHU, Dan, West Lafayette, IN 47907, US

(74) Owen, Deborah Jane, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12N 15/00** (11) **1 366 152 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01966420.0 (22) 30.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/27058 30.08.2001

(87) WO 02/018581 2002/10 07.03.2002

(88) 10.07.2003

(30) 31.08.2000 US 229871 P

13.09.2000 US 232243 P

31.10.2000 US 244806 P

(54) • *G-PROTEIN-GEKOPPELTE REZEPTOREN*

• *G-PROTEIN COUPLED RECEPTORS*

• *RECEPTEUR COUPLE AUX PROTEINES G*

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto,  
CA 94304, US

(72) LEE, Ernestine, A., Castro Valley, CA 94552, US

BAUGHN, Mariah, R., San Leandro, CA 94577, US

KALLICK, Deborah, A., Menlo Park, CA 94025, US

DING, Li, Palo Alto, CA 94306, US

TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA  
94107, US

ARVIZU, Chandra, S., San Jose, CA 95125, US

AZIMZAI, Yalda, Castro Valley, CA 94552, US

GRAUL, Richard, C., San Francisco, CA 94121, US

KHAN, Farrah, A., Des Plaines, IL 60016, US

NGUYEN, Danniell, B., San Jose, CA 95118, US  
KEARNEY, Liam, San Francisco, CA 94127, US  
AU-YOUNG, Janice, Brisbane, CA 94005, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/00** (11) **1 366 153 A2\***  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 01975714.5 (22) 14.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/41733 14.08.2001  
(87) WO 02/014503 2002/08 21.02.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 14.08.2000 US 225152 P  
28.09.2000 US 236428 P  
21.02.2001 US 270520 P

(54) • VERBINDUNGEN UND METHODEN FÜR DIE  
THERAPIE UND DIAGNOSE VON HER-2/  
NEU-ASSOZIIERTEN MALIGNOMEN  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE  
THERAPY AND DIAGNOSIS OF HER-2/NEU-  
ASSOCIATED MALIGNANCIES  
• COMPOSITIONS ET METHODES DE TRAI-  
TEMENT ET DE DIAGNOSTIC DE CANCERS  
ASSOCIES A HER-2/NEU

(71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia  
Street, Seattle, WA 98104, US  
(72) HAND-ZIMMERMANN, Susan, Redmond, WA  
98052, US  
CHEEVER, Martin, A., Mercer Island, WA 98040, US  
FOY, Teresa, M., Federal Way, WA 98003, US  
LODES, Michael, J., Seattle, WA 98126, US  
KALOS, Michael, D., Seattle, WA 98103, US  
MCNEILL, Patricia, D., Federal Way, WA 98003, US  
VEDVICK, Thomas, S., Federal Way, WA 98003, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, Forrester &  
Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**C12N 15/00** → (51) A01K 45/00

**C12N 15/00** → (51) A61K 39/00

**C12N 15/00** → (51) C07H 21/04

**C12N 15/00** → (51) C07K 14/47

**C12N 15/00** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/01** (11) **1 366 154 A2\***  
C12N 15/90 C12N 15/82  
C12N 3/00 A01K 67/02  
A01K 67/027 A01H 1/02  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 01973881.4 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01306 12.09.2001  
(87) WO 02/022811 2002/12 21.03.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 15.09.2000 CA 2319247  
17.11.2000 US 249296 P  
20.12.2000 US 256490 P

(54) • MODULATION DER REKOMBINATION WÄH-  
REND DER MEIOSIS  
• MODULATION OF MEIOTIC RECOMBINA-  
TION  
• MODULATION DE RECOMBINAISON M IOTI-  
QUE  
(71) Her Majesty in right of Canada as represented by  
The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada,

Saskatoon Research Center, Agriculture and Agri-  
Food Canada, 107 Science Place, Saskatoon,  
Saskatchewan S7N 0X2, CA

(72) ROZWADOWSKI, Kevin, L., Saskatoon,  
Saskatchewan S7N 3R1, CA  
LYDIATE, Derek, J., Saskatoon, Saskatchewan S7N  
1E6, CA  
(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants & Partners  
, E. Gevaertdreef 10a, 9230 Sint-Martens-Latem,  
BE

**C12N 15/09** → (51) C07H 21/04

**C12N 15/10** → (51) C12N 15/48

(51) **C12N 15/11** (11) **1 366 155 A1\***  
C07K 14/515 C07H 21/02  
A61K 38/17 C12N 1/21  
(25) De (26) De  
(21) 02744892.7 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00859 28.01.2002  
(87) WO 02/068636 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109466  
(54) • VERFAHREN UND MITTEL ZUR MODIFIKA-  
TION HUMANER ANGIOGENESE  
• METHODS AND AGENTS FOR MODIFYING  
HUMAN ANGIOGENESIS  
• PROCEDES ET AGENTS POUR MODIFIER  
L'ANGIOGENESE HUMAINE

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) BRUNNER, Herwig, 70569 Stuttgart, DE  
KÖCH-PELSTER, Brigitte, 12163 Berlin, DE  
(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/12** (11) **1 366 156 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12Q 1/68 A61P 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 01951598.0 (22) 15.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/06795 15.06.2001  
(87) WO 01/098491 2001/52 27.12.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 19.06.2000 EP 00112867  
(54) • POLYMORPHISMEN DES OSTEOLEVIN  
GENS  
• OSTEOLEVIN GENE POLYMORPHISMS  
• POLYMORPHISMES GENETIQUES D'OS-  
TEOLEVINE

(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 124  
Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH  
UNIVERSITAIRE INSTELLING ANTWERPEN,  
Universiteitplein 1, B-2610 Wilrijk, BE  
(72) BALEMANS, Wendy, B-2610 Antwerpen (Wilrijk),  
BE  
EBELING, Martin, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
FOERNZLER, Dorothee, CH-5600 Lenzburg, CH  
PATEL, Neela, Woodside, CA 94062, US  
VAN HUL, Wim, B-3191 Hever, BE  
VICKERY, Brian, Henry, Los Altos Hills, CA 94022,  
US  
(74) Witte, Hubert, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070  
Basel, CH

(51) **C12N 15/12** (11) **1 366 157 A2\***  
C12N 15/11 C12N 15/62  
C12N 15/63 C12N 1/21  
C07K 14/47 C07K 16/18  
G01N 33/68 C12Q 1/68  
A61K 38/17 A61K 39/395  
A61K 31/7088 A61K 31/713  
A61K 48/00 A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 01952367.9 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/20975 28.06.2001  
(87) WO 02/002623 2002/02 10.01.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 29.06.2000 US 215696 P  
22.08.2000 US 227142 P  
06.09.2000 US 230481 P  
21.12.2000 US 257729 P

(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN  
ZUR THERAPIE UND DIAGNOSE VON LUN-  
GENKREBS  
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE  
THERAPY AND DIAGNOSIS OF LUNG CAN-  
CER  
• COMPOSITIONS ET METHODES DE DIA-  
GNOSTIC ET DE TRAITEMENT DU CANCER  
DES POUMONS

(71) CORIXA CORPORATION, Suite 200, 1124 Columbia  
Street, Seattle, WA 98104, US  
(72) WANG, Tongtong, Seattle, WA 98039, US  
MCNEILL, Patricia, D., Federal Way, WA 98003, US  
WATANABE, Yoshihiro, Mercer Island, WA 98040,  
US  
CARTER, Darrick, Seattle, WA 98102, US  
HENDERSON, Robert, A., Edmonds, WA 98026, US  
KALOS, Michael, D., Seattle, WA 98103, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **C12N 15/12** (11) **1 366 158 A2\***  
C12N 15/11 C12N 9/00  
C07K 14/47 C12Q 1/68  
G01N 33/577 A61K 31/713  
C07K 14/705  
(25) En (26) En  
(21) 01967204.7 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08309 18.07.2001  
(87) WO 02/010382 2002/06 07.02.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 28.07.2000 US 221513 P  
(54) • TRP8, TRP9 UND TRP10, KREBSMARKER  
• TRP8, TRP9 AND TRP10, MARKERS FOR  
CANCER  
• MARQUEURS TRP8, TRP9 ET TRP10 ASSO-  
CIES AU CANCER

(71) Wissenbach, Ulrich, Institut für Pharmakologie und  
Toxikologie der Universität des Saarlandes, 66421  
Homburg, DE  
(72) Wissenbach, Ulrich, 66421 Homburg, DE  
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler  
Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE



- (51) **C12N 15/12** (11) **1 366 159 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12N 5/10 C12Q 1/68  
G01N 33/53 G01N 33/50
- (25) En (26) En  
(21) 01971221.5 (22) 19.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29370 19.09.2001  
(87) WO 02/026816 2002/12 04.04.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 19.09.2000 US 233791 P
- (54) • *LYMPHOM-ASSOZIIERTE MOLEKÜLE UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *LYMPHOMA ASSOCIATED MOLECULES AND USES THEREFOR*  
• *MOLECULES ASSOCIEES AUX LYMPHOMES ET UTILISATIONS*
- (71) DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC., 44 Binney Street, Boston, MA 02115, US
- (72) SHIPP, Margaret, A., Wellesley, MA 02181, US  
AGUIAR, Ricardo, Chestnut Hill, MA 02467, US  
GU, Liqun, Plainsboro, New Jersey 08536, US  
TAKEYAMA, Kunihiko, Newton, MA 02461, US
- (74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 366 160 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01977484.3 (22) 04.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/31126 04.10.2001  
(87) WO 02/029056 2002/15 11.04.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 06.10.2000 US 238848 P
- (54) • *MINI-DYSTROPHIN NUKLEINSÄURE- UND PEPTIDSEQUENZEN*  
• *MINI-DYSTROPHIN NUCLEIC ACID AND PEPTIDE SEQUENCES*  
• *SEQUENCES PEPTIDIQUES ET D'ACIDE NUCLEIQUE DE MINI-DYSTROPHINE*
- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 South State Street, Ann Arbor, MI 48109-1280, US
- (72) CHAMBERLAIN, Jeffrey, S., Seattle, Washington 9810502, US  
HARPER, Scott, Q., Ann Arbor, MI 48105, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 366 161 A2\***  
C07K 14/54 G01N 33/53  
A61K 39/00 C12N 5/10
- (25) En (26) En  
(21) 01986152.5 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/48060 07.12.2001  
(87) WO 02/070706 2002/37 12.09.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 28.02.2001 PCT/US01/06520  
28.08.2001 US 941992
- (54) • *INTERLEUKIN-8 HOMOLOGE POLYPEPTIDE UND DEREN THERAPEUTISCHE VERWENDUNGEN*  
• *INTERLEUKIN-8 HOMOLOGOUS POLYPEPTIDES AND THERAPEUTIC USES THEREOF*
- *POLYPEPTIDES HOMOLOGUES A L'INTERLEUKINE-8 ET UTILISATIONS THERAPEUTIQUES ASSOCIEES*
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) FRENCH, Dorothy, Redwood City, CA 94065, US  
GRIMALDI, J. Christopher, San Francisco, CA 94122, US  
HILIAN, Kenneth, J., San Francisco, CA 94122, US  
PISABARRO, Maria, Teresa, San Francisco, CA 94122, US  
SCHMIDT, Kerstin, N., San Francisco, CA 94110, US  
SMITH, Victoria, Burlingame, CA 94010, US  
TUMAS, Daniel, Orinda, Ca California 94563, US  
VANDLEN, Richard, L., Hillsborough, CA 94010, US  
WATANABE, Colin, K., Moraga, CA 94556, US  
WILLIAMS, P. Mickey, Half Moon Bay, CA 94019, US  
WOOD, William, I., Hillsborough, CA 94010, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 366 162 A2\***  
C07K 14/47 C07K 16/18  
C12Q 1/68 G01N 33/53  
G01N 33/50 G01N 33/68  
A61K 38/17 A61K 48/00  
A61K 39/395
- (25) En (26) En  
(21) 01996122.6 (22) 06.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46586 06.12.2001  
(87) WO 02/046409 2002/24 13.06.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 06.12.2000 US 251660 P  
12.12.2000 US 255029 P  
08.01.2001 US 260326 P  
24.01.2001 US 263800 P  
20.02.2001 US 269942 P  
24.04.2001 US 286183 P  
20.08.2001 US 313627 P  
12.09.2001 US 318712 P
- (54) • *PROTEINE UND NUKLEINSÄUREN, DIE FÜR DIESE KODIEREN*  
• *PUTATIVE PROTEINS AND NUCLEIC ACIDS ENCODING SAME*  
• *PROTEINES PUTATIVES ET ACIDES NUCLEIQUES CODANT CELLES-CI*
- (71) Curagen Corporation, 11th floor, 555 Long Wharf Drive, New Haven, CT 06511, US
- (72) GUO, Xiaojia, Branford, CT 06405, US  
LI, Li, Branford, CT 06405, US  
PATTURAJAN, Meera, Branford, CT 06405, US  
SHIMKETS, Richard, A., New Haven, CT 06516, US  
CASMAN, Stacie, J., North Haven, CT 06473, US  
MALYANKAR, Uriel, M., North Branford, CT 06471, US  
TCHERNEV, Velizar, T., Branford, CT 06405, US  
VERNET, Corinne, A.M., North Branford, CT 06405, US  
SPYTEK, Kimberly A., New Haven, CT 06511, US  
SHENOY, Suresh, G., Branford, CT 06405, US  
ALSOBROOK, John, P., II, Madison, CT 06443, US  
EDINGER, Schlomit, Branford, CT 06405, US  
PEYMAN, John, A., New Haven, CT 06515, US  
STONE, David, J., Guilford, CT 06437, US  
ELLERMAN, Karen, Branford, CT 06405, US  
GANGOLLI, Esha, A., Madison, CT 06443, US  
BOLDG, Ferenc, L., North Haven, CT 06473, US  
COLMAN, Steven, D., Guilford, CT 06437, US  
EISEN, Andrew, J., Rockville, MD 20850, US
- 
- LIU, Xiaohong, Canton, MA 02021, US  
PADIGARU, Muralidhara, Branford, CT 06405, US  
SPADERNA, Steven K., Berlin, CT 06037, US  
ZERHUSEN, Bryan D., Branford, CT 06405, US
- (74) Taylor, Kathryn May, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 366 163 A2\***  
A61K 48/00 C12N 5/06  
C07K 14/705 C07K 16/28  
C07K 14/71 C07K 14/47
- (25) En (26) En  
(21) 02704521.0 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 02/00282 01.03.2002  
(87) WO 02/070694 2002/37 12.09.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 01.03.2001 US 272497 P
- (54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR MODIFIZIERUNG VON EINEN REZEPTOR-ASSOZIIERTEN TYROSINKINASEN/PROTEIN TYROSINKINASESIGNAL ZU EINEM APOPTOSISIGNAL IN DER ZELLE*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR MODIFYING A RECEPTOR TYROSINE KINASE/PROTEIN TYROSINE KINASE SIGNAL TO AN APOPTOTIC SIGNAL IN A CELL*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS PERMETTANT DE MODIFIER UN SIGNAL DE RECEPTEUR TYROSINE KINASE/PROTEINE TYROSINE KINASE EN UN SIGNAL APOPTOTIQUE DANS UNE CELLULE*
- (71) MOUNT SINAI HOSPITAL, 600 University Avenue, Toronto Ontario M5G 1X5, CA
- (72) HOWARD, Perry, Toronto, Ontario M4S 2H4, CA  
PAWSON, Tony, Toronto, Ontario M6P 3C6, CA
- (74) Holliday, Louise Caroline, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 366 164 A1\***  
C07K 14/47 A61K 38/17
- (25) En (26) En  
(21) 02709910.0 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00109 05.02.2002  
(87) WO 02/062994 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 AU PR295001
- (54) • *IM HYPOTHALAMUS ODER MUSKELGEWEBE ADIPÖSER TIERE EXPRIMIERTE NUKLEINSÄURE*  
• *NUCLEIC ACID EXPRESSED IN THE HYPOTHALAMUS OR MUSCLE TISSUE IN OBESE ANIMALS*  
• *ACIDE NUCLEIQUE EXPRIME DANS L'HYPOTHALAMUS OU DANS UN TISSU MUSCULAIRE CHEZ LES ANIMAUX OBESES*
- (71) Autogen Research Pty. Ltd., 210 Kings Way, South Melbourne, VIC 3205, AU  
International Diabetes Institute, 250 Kooyong Road, Caulfield, Victoria 3162, AU  
DEAKIN UNIVERSITY, Pigdons Road, Waurn Ponds, VIC 3221, AU
- (72) COLLIER, Greg, Ocean Grove, Victoria 3226, AU  
WALDER, Ken, Ocean Grove, Victoria 3226, AU  
MCMILLAN, Janine, Torquay, Victoria 3228, AU
- (74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 366 165 A2\***  
C07K 14/705 C07K 14/72  
C12N 5/10 C07K 16/28  
C12Q 1/68 A61K 38/16  
G01N 33/50 A61K 31/00  
A61K 33/00 A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 02718924.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03635 06.02.2002  
(87) WO 02/063004 2002/33 15.08.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 07.02.2001 US 267322 P  
23.02.2001 US 271215 P  
08.03.2001 US 274551 P  
23.03.2001 US 278507 P  
30.03.2001 US 280597 P  
02.04.2001 US 281107 P  
06.04.2001 US 282121 P

(54) • G-PROTEIN GEKOPPELTE REZEPTOREN  
• G-PROTEIN COUPLED RECEPTORS  
• RECEPTEURS COUPLES A LA PROTEINE G

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) BAUGHN, Mariah, R., Los Angeles, CA 90035, US  
TRIBOULEY, Catherine, M., San Francisco, CA 94107, US  
NGUYEN, Danniell, B., San Jose, CA 95118, US  
THORNTON, Michael, Oakland, CA 94605, US  
YAO, Monique, G., Mountain View, CA 94043, US  
KALLICK, Deborah, A., Portola Valley, CA 94028, US  
GANDHI, Ameena, R., San Francisco, CA 94118, US  
CHAWLA, Narinder, K., Union City, CA 94587, US  
ARVIZU, Chandra, San Jose, CA 95125, US  
ELLIOTT, Vicki, S., San Jose, CA 95121, US  
HAFALIA, April, J., A., Daly City, CA 94015, US  
RAMKUMAR, Jayalaxmi, Fremont, CA 94555, US  
PEI, Jin, Palo Alto, CA 94306, US  
TANG, Y., Tom, San Jose, CA 95118, US  
YUE, Henry, Sunnyvale, CA 94087, US  
REDDY, Roopa, M., Fremont, CA 94536, US  
BURFORD, Neil, Durham, CT 06422, US  
LU, Dyung, Aina, M., San Jose, CA 95123, US  
GRAUL, Richard, C., San Francisco, CA 94121, US  
KHAN, Farrah A., Des Plaines, IL 60016, US  
WALSH, Roderick T., Canterbury, Kent CT1 3EZ, GB  
ISON, Craig H., San Jose, CA 95118, US  
RICHARDSON, Thomas W., Redwood City, CA 94062, US  
GRIFFIN, Jennifer A., Fremont, CA 94555, US  
WARREN, Bridget A., Cupertino, CA 95014, US  
YANG, Junming, San Jose, CA 95129, US  
LEE, Ernestine A., Castro Valley, CA 94015, US  
HARLAND, Lee, Canterbury, Kent CT1 3AU, GB  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 366 166 A2\***  
C07K 14/47 C12Q 1/68  
C12N 5/10 C12N 1/21  
A01K 67/027 C12N 15/00  
A61K 38/16 C07K 16/18  
G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 02733781.5 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01009 09.01.2002  
(87) WO 02/079473 2002/41 10.10.2002

(88) 02.10.2003  
(30) 12.01.2001 US 261622 P  
16.01.2001 US 261864 P  
16.01.2001 US 261865 P  
17.01.2001 US 262207 P  
17.01.2001 US 262208 P  
17.01.2001 US 262209 P  
17.01.2001 US 262164 P  
17.01.2001 US 262215 P  
18.01.2001 US 263102 P  
19.01.2001 US 262599 P  
19.01.2001 US 262662 P  
19.01.2001 US 263064 P  
19.01.2001 US 263330 P  
19.01.2001 US 263065 P  
19.01.2001 US 263329 P  
19.01.2001 US 263063 P  
19.01.2001 US 262760 P  
19.01.2001 US 263077 P  
19.01.2001 US 263069 P

(54) • MOLEKÜLE ZUR DIAGNOSE UND THERAPIE  
• MOLECULES FOR DIAGNOSTICS AND THERAPEUTICS  
• MOLECULES POUR DIAGNOSE ET THERAPIE

(71) Incyte Genomics, Inc., 3160 Porter Drive, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) PANZER, Scott, R., Sunnyvale, CA 94087, US  
LINCOLN, Stephen, E., Potomac, MD 20854, US  
ALTUS, Christina, M., Campbell, CA 95008, US  
DUFOR, Gerard, E., Castro Valley, CA 94552-2619, US  
HILLMAN, Jennifer, L., Mountain View, CA 94040, US  
JONES, Anissa, L., San Jose, CA 95112, US  
DAM, Tam, C., San Jose, CA 95122, US  
LIU, Tommy, F., Daly city, Ca 94014, US  
HARRIS, Bernard, Sunnyvale, CA 94086, US  
FLORES, Vincent, Union City, CA 94587, US  
DAFFO, Abel, San Jose, CA 95136, US  
MARWAHA, Rakesh, Burnaby, British Columbia V3J 1B4, CA  
CHEN, Alice, J., San Jose, CA 95129, US  
CHANG, Simon, C., Sunnyvale, CA 94085, US  
GERSTIN, Jr., Edward, H, San Jose, CA 95123, US  
PERALTA, Careyna, H., Santa Clara, CA 95054, US  
DAVID, Marie, H., Daly City, CA 94015, US  
LEWIS, Samantha, A., San Francisco, CA 94112, US  
(74) Wright, Simon Mark, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

(51) **C12N 15/13** (11) **1 366 167 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701327.5 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00330 28.01.2002  
(87) WO 02/059291 2002/31 01.08.2002  
(88) 27.03.2003  
(30) 26.01.2001 EP 01440017

(54) • BIOLOGISCHES MATERIAL ZUR HERSTELLUNG PHARMAZEUTISCHER ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON SÄUGETIEREN  
• BIOLOGICAL ORGANISM FOR PREPARING PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR TREATING MAMMALS

• MATERIEL BIOLOGIQUE POUR LA PREPARATION DE COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES DESTINEES AU TRAITEMENT DE MAMMIFERES  
(71) TRANSGENE S.A., 11, rue de Molsheim, 67000 Strasbourg, FR  
(72) PAUL, Stéphane, F-67000 Strasbourg, FR  
REGULIER, Etienne, F-74500 Evian-Les-Bains, FR  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C12N 15/15** → (51) C12N 15/62

(51) **C12N 15/29** (11) **1 366 168 A1\***  
C07K 14/415  
(25) En (26) En  
(21) 02710687.1 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00123 08.02.2002  
(87) WO 02/063011 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 US 267271 P

(54) • AUS PFLANZEN STAMMENDE MOLEKÜLE UND DIESE CODIERENDE GENETISCHE SEQUENZEN SOWIE VERWENDUNGEN DAFÜR  
• PLANT-DERIVED MOLECULES AND GENETIC SEQUENCES ENCODING SAME AND USES THEREFOR  
• MOLECULES D'ORIGINE VEGETALE ET SEQUENZES GENETIQUES CODANT POUR CES MOLECULES ; UTILISATIONS

(71) Hexima Ltd., Level 17 200 Queen Street, Melbourne, VIC 3000, AU  
LA TROBE UNIVERSITY, Plenty Road, Bundoora, VIC 3000, AU  
(72) ANDERSON, Marilyn, Anne, Keilor, VIC 3036, AU  
LAY, Fung, Tso, Reservoir, VIC 3073, AU  
HEATH, Robyn, Louise, Clifton Hill, Victoria 3068, AU  
(74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C12N 15/31** → (51) C07K 14/315

**C12N 15/31** → (51) C12N 15/70

(51) **C12N 15/34** (11) **1 366 169 A2\***  
C07K 14/01 A61K 39/12  
C07K 16/08 C12N 15/86  
G01N 33/569 C12Q 1/70  
(25) En (26) En  
(21) 01984643.5 (22) 14.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/10679 14.09.2001  
(87) WO 02/022664 2002/12 21.03.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 15.09.2000 EP 00203186

(54) • ANTIGENISCHE PROTEINE VON SHRIMP WHITE SPOT SYNDROME VIRUS UND DEREN VERWENDUNGEN  
• ANTIGENIC PROTEINS OF SHRIMP WHITE SPOT SYNDROME VIRUS AND USES THEREOF  
• PROTEINES ANTIGENIQUES DU VIRUS DE LA MALADIE DU POINT BLANC (WSSV) DE LA CREVETTE ET UTILISATIONS DE CES PROTEINES  
(71) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
(72) VLAK, Justinus, Maria, NL-3911 Mr Rhenen, NL

- (74) VAN HULTEN, Maria, Cornelia, Wilhelmina, NL-6701 DB Wageningen, NL
- (74) Keus, Jacobus Albertus Ronald, INTERVET INTERNATIONAL B.V. P.O. Box 31, 5830 AA Boxmeer, NL
- 
- (51) **C12N 15/40** (11) **1 366 170 A1\***  
C12N 15/86 A61K 39/00  
A61K 39/015
- (25) En (26) En
- (21) 02702182.3 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) BR 02/00036 08.03.2002
- (87) WO 02/072835 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 GB 0105877
- (54) • *VERWENDUNG VON FLAVIVIRUS ZUR EXPRESSION VON PROTEINEPITOPEN UND ENTWICKLUNG NEUER LEBENDER ABGESCHWÄCHTER IMPFSTOFFVIREN ZUR IMMUNISIERUNG GEGEN FLAVIVIRUS UND ANDERE INFEKTIÖSE AGENTEN*
- *USE OF FLAVIVIRUS FOR THE EXPRESSION OF PROTEIN EPITOPES AND DEVELOPMENT OF NEW LIVE ATTENUATED VACCINE VIRUS TO IMMUNE AGAINST FLAVIVIRUS AND OTHER INFECTIOUS AGENTS*
- *UTILISATION DE FLAVIVIRUS POUR EXPRIMER DES EPITOPES PROTEIQUES ET DEVELOPPEMENT DE NOUVEAUX VIRUS VIVANTS ATTENUES UTILISES COMME VACCIN POUR IMMUNISER CONTRE FLAVIVIRUS ET D'AUTRES AGENTS INFECTIEUX*
- (71) Fiocruz, Fundac o, Oswaldo, Cruz, Avenida Brasil 4365, Manguinhos 21045-900, Rio de Janeiro, BR
- (72) BONALDO, Mirna C., 2104 5-900, Manguinhos, Rio de Janeiro, BR
- GALLER, Ricardo, 21045-900, Manguinhos, Rio de Janeiro, BR
- FREIRE, Marcos da Silva, 21045-900, Manguinhos, Rio de Janeiro, BR
- GARRAT, Richard, C., S o Paulo, BR
- (74) Geismar, Thierry, Cabinet Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

**C12N 15/47** → (51) A61K 39/00

- (51) **C12N 15/48** (11) **1 366 171 A2\***  
C07K 14/19 C12Q 1/68  
C12N 15/10 G01N 33/50  
A61K 39/21
- (25) En (26) En
- (21) 02722203.3 (22) 11.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/02656 11.03.2002
- (87) WO 02/072836 2002/38 19.09.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 09.03.2001 DE 10111433
- (54) • *REPLIKATIONSKOMPETENTE MOLEKULARE KLONE DES ENDOGENEN RETROVIRUS VOM SCHWEIN (PERV) DER KLASSE A UND B AUS SCHWEINEN UND MENSCHLICHEN ZELLEN*
- *REPLICATION-COMPETENT MOLECULAR CLONES OF PORCINE ENDOGENOUS RETROVIRUS CLASS A AND CLASS B DERIVED FROM PIG AND HUMAN CELLS*

- *CLONES MOLECULAIRES COMPETENTS EN REPLICATION DES CLASSES A ET B DU RETOVIRUS ENDOGENE PORCIN (PERV) DERIVES DE CELLULES PORCINES ET HUMAINES*
- (71) Bundesrepublik Deutschland, Letztvertreten durch den Kommissarischen Leiter des Paul-Ehrlich-Instituts, Prof Dr Johannes Löwer, Paul-Ehrlich-Strasse 51-59, 63225 Langen, DE
- (72) TÖNJES, Ralf R., c/o Paul-Ehrlich-Institut, 53225 Langen, DE
- KRACH, Ulrich, c/o Paul-Ehrlich-Institut, 53225 Langen, DE
- NIEBERT, Marcus c/o Paul-Ehrlich-Institut, 63225 Langen, DE
- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- (51) **C12N 15/54** (11) **1 366 172 A1\***  
C12N 9/12 G01N 33/68
- (25) De (26) De
- (21) 02721985.6 (22) 27.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 02/00741 27.02.2002
- (87) WO 02/068656 2002/36 06.09.2002
- (30) 27.02.2001 DE 10110350  
23.03.2001 DE 10114682
- (54) • *NUKLEINSÄURE CODIEREND FÜR EIN MIT EINEM PORIN KANAL WECHSELWIRKENDEN PROTEIN*
- *NUCLEIC ACIDS CODING FOR A PROTEIN INTERACTING WITH A PORIN CHANNEL*
- *ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR UNE PROTEINE SE TROUVANT EN INTERACTION AVEC UN CANAL DE PORINE*
- (71) Rapp, Ulf R., Versbacher Strasse 5, 97078 Würzburg, DE
- (72) RAPP, Ulf, 97078 Würzburg, DE
- LEMALLEY, Veronique, 97078 Würzburg, DE
- (74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lücke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE

**C12N 15/54** → (51) C12N 15/70

- (51) **C12N 15/55** (11) **1 366 173 A2\***  
C12N 9/16 C07K 16/40  
C12Q 1/68 C12Q 1/42  
A61K 38/43 C12N 5/10  
C12N 1/21
- (25) En (26) En
- (21) 01994194.7 (22) 14.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/47748 14.12.2001
- (87) WO 02/059326 2002/31 01.08.2002
- (88) 10.07.2003
- (30) 15.12.2000 US 255386 P  
08.03.2001 US 801052
- (54) • *ISOLIERTE MENSCHLICHE PHOSPHOLIPASE PROTEINE, DAFÜR KODIERENDE NUKLEIN SAÜRE MOLEKÜLE, UND IHRE VERWENDUNGEN*
- *ISOLATED HUMAN PHOSPHOLIPASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN PHOSPHOLIPASE PROTEINS, AND USES THEREOF*

- *PROTEINES DE PHOSPHOLIPASE HUMAINE ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR DES PROTEINES DE PHOSPHOLIPASE HUMAINE ET APPLICATIONS DE CELLES-CI*
- (71) PE Corporation (NY), 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US
- (72) BEASLEY, Ellen M., c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US
- YAN, Chunhua, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US
- DI FRANCESCO, Valentina, c/o Celera Genomics, Rockville, MD 20850, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- (51) **C12N 15/62** (11) **1 366 174 A2\***  
C07K 14/18 C12N 5/10  
G01N 33/48
- (25) En (26) En
- (21) 01971814.7 (22) 30.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 01/08794 30.07.2001
- (87) WO 02/012290 2002/07 14.02.2002
- (88) 09.10.2003
- (30) 03.08.2000 EP 00402225
- (54) • *ZU EINER PATHOGENISCHEN LINIE VON HEPATITIS C VIRUS BINDEnde SID POLYPEPTIDE*
- *SID POLYPEPTIDES BINDING TO PATHOGENIC STRAIN OF THE HEPATITIS C VIRUS*
- *ACIDES NUCLEIQUES CODANT DES POLYPEPTIDES SID ISSUS D'UNE SOUCHE PATHOGENE DE VIRUS DE L'HEPATITE C ET LEURS APPLICATIONS*
- (71) Hybrigenics S.A., 3/5, Impasse Reille, 75014 Paris, FR
- (72) LEGRAIN, Pierre, F-75015 Paris, FR
- WHITESIDE, Simon, London N1 1PQ, FR
- WOJCIK, Jérôme, F-75011 Paris, FR
- (74) Desaix, Anne, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **C12N 15/62** (11) **1 366 175 A2\***  
C12N 15/15 C07K 14/81  
A61K 38/55 A61K 38/57
- (25) En (26) En
- (21) 01988344.6 (22) 18.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49256 18.12.2001
- (87) WO 02/050287 2002/26 27.06.2002
- (88) 18.09.2003
- (30) 18.12.2000 US 256699 P  
20.11.2001 US 331966 P
- (54) • *MULTIFUNKTIONELLE PROTEASE-INHIBITOREN UND DEREN VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEITEN*
- *MULTIFUNCTIONAL PROTEASE INHIBITORS AND THEIR USE IN TREATMENT OF DISEASE*
- *INHIBITEURS DE PROTEASE MULTIFONCTIONNELS ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DE MALADIES*
- (71) Arriva Pharmaceuticals, Inc., 2020 Challenger Drive, Alameda, CA 94501, US
- (72) BARR, Philip, J., Oakland, CA 94619, US
- GIBSON, Helen, L., Oakland, CA 94605, US
- PEMBERTON, Philip, SanMateo, CA 94402, US
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C12N 15/62** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/63** → (51) C07H 21/04

---

**C12N 15/63** → (51) C12N 1/12

---

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/63** → (51) G01N 33/68

---

(51) **C12N 15/70** (11) **1 366 176 A2\***  
C12N 15/31 C12N 1/21  
C12N 9/10 C12N 15/54  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02722336.1 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00862 11.03.2002  
(87) WO 02/072846 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 09.03.2001 FR 0103274  
(54) • CPG-FREIE SYNTHETISCHE GENE UND  
BAKTERIELLE PLASMIDE  
• SYNTHETIC GENES AND BACTERIAL PLAS-  
MIDS DEVOID OF CPG  
• GENES SYNTHETIQUES ET PLASMIDES  
BACTERIENS DEPOURVUS DE CPG  
(71) CAYLA, ZI de Montaudran, 5, rue Jean Rodier, BP  
4437, 31405 Toulouse Cedex 4, FR  
(72) DROCOURT, Daniel, F-31650 Saint-Orens de  
Gameville, FR  
REYNES, Jean-Paul, F-31750 Escalquens, FR  
TIRABY, Gérard, F-31400 Toulouse, FR  
(74) Paris, Fabienne, Cabinet Plasseraud 84, rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

---

(51) **C12N 15/73** (11) **1 366 177 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712474.2 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01667 25.02.2002  
(87) WO 02/070720 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 JP 2001057794  
(54) • KLONIERUNGSVEKTOREN UND VERFAH-  
REN ZU MOLEKULARKLONEN  
• CLONING VECTORS AND METHOD FOR  
MOLECULAR CLONING  
• VECTEURS DE CLONAGE ET METHODE DE  
CLONAGE MOLECULAIRE  
(71) Riken, 2-1, Hirotsawa, Wako-shi, Saitama  
351-0198, JP  
(72) HAYASHIZAKI, Yoshihide, Tsukuba-shi, Ibaraki  
305-0061, JP  
CARNINCI, Piero, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0074,  
JP  
(74) Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI  
Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

---

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/01

---

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/34

---

**C12N 15/86** → (51) C12N 15/40

---

(51) **C12N 15/90** (11) **1 366 178 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01924773.3 (22) 06.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/11239 06.04.2001  
(87) WO 01/083784 2001/45 08.11.2001

(88) 02.10.2003

(30) 01.05.2000 US 562613  
02.05.2000 CA 2304927

(54) • METHODE ZUR GEZIELTEN, ORTSSPEZIFI-  
SCHEN EINFÜHRUNG EINES GENS IN ZY-  
MOMONAS MOBILIS  
• METHOD OF SITE-SPECIFIC INSERTION IN  
ZYMOMONAS MOBILIS  
• PROCEDE D'INSERTION DIRIGEE DANS  
ZYMOMONAS MOBILIS

(71) Midwest Research Institute, 425 Volker Boulevard,  
Kansas City Missouri 64110, US

(72) ZHANG, Min, Lakewood, CO 80228, US  
CHOU, Yat-Chen, Wheatridge, CO 80033, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

---

**C12N 15/90** → (51) C12N 15/01

---

**C12P 19/34** → (51) A61K 39/00

---

**C12P 19/34** → (51) C12Q 1/68

---

**C12P 21/06** → (51) A61K 39/00

---

**C12P 21/06** → (51) C07K 14/00

---

**C12Q 1/00** → (51) B01L 11/00

---

**C12Q 1/04** → (51) B01L 11/00

---

(51) **C12Q 1/18** (11) **1 366 179 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02727384.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02602 05.03.2002  
(87) WO 02/070735 2002/37 12.09.2002  
(88) 28.08.2003  
(30) 07.03.2001 EP 01200856  
(54) • METHODE ZUR AMPLIFIZIERUNG UND DE-  
TEKTION VON DNA UNTER VERWENDUNG  
EINER AUF TRANSKRIPTION BASIEREN-  
DEN AMPLIFIZIERUNG  
• METHOD FOR THE AMPLIFICATION AND  
DETECTION OF DNA USING A TRANSCRIP-  
TION BASED AMPLIFICATION  
• PROCEDE D'AMPLIFICATION ET DE DE-  
TECTION D'ADN AU MOYEN D'UNE AMPLI-  
FICATION FONDEE SUR LA  
TRANSCRIPTION  
(71) bioMerieux B.V, Boseind 15, P.O. Box 84, 5280 AB  
Boxtel, NL  
(72) DEIMAN, Birgit, Alberta, Louisa, Maria, NL-4824  
HG Breda, NL  
FRANTZEN, Inge, Marjolein, NL-5709 RG Helmond,  
NL  
STRIJP, Arnoldina, Margaretha, Wilhelmina,  
NL-5215 AG Den Bosch, NL  
(74) Van Someren, Petronella F. H. M., et al, Arnold &  
Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

---

**C12Q 1/26** → (51) B01L 11/00

---

**C12Q 1/42** → (51) C12N 15/55

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 180 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274131.0 (22) 03.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29631 03.10.2000  
(87) WO 03/042411 2003/21 22.05.2003  
(88) 25.09.2003  
(54) • VERWENDUNG VON MUTATIONEN IN  
MEC-1 UND MEC-1 VERWANDTEN GENEN  
FÜR DIE IDENTIFIZIERUNG VON SUBSTAN-  
ZEN ZUR BEHANDLUNG VON KRANKHEI-  
TEN  
• USE OF MUTATIONS OF MEC-1 AND ITS  
RELATED GENES IN THE IDENTIFICATION  
OF COMPOUNDS FOR TREATMENT OF  
DISEASE  
• UTILISATION DE MUTATIONS DE GENE  
MEC-1 ET LES GENES DE MEME TYPE  
POUR L'IDENTIFICATION DE SUBSTANCES  
POUR LE TRAITMENT DE MALADIES  
(71) Fred Hutchinson Cancer Research Center, 1100  
Fairview Avenue North, Seattle, WA 98109, US  
(72) BEDALOV, Antonio, Seattle, WA 98144, US  
FOSS, Eric, Seattle, WA 98103, US  
PADDISON, Patrick, Oyster Bay, NY 11771, US  
FRIEND, Steve, Seattle, WA 98144, US  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte,  
John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 181 A2\***  
G01N 33/50 G01N 33/76  
(25) En (26) En  
(21) 01935405.9 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/15378 11.05.2001  
(87) WO 01/088193 2001/47 22.11.2001  
(88) 10.07.2003  
(30) 12.05.2000 US 203805 P  
(54) • GENE, DIE STIMULIERT WERDEN DURCH  
FSH UND DEREN VERWENDUNGEN  
• FOLLICLE STIMULATING HORMONE STIMU-  
LATED GENES AND USES THEREOF  
• GENES STIMULES PAR UNE HORMONE  
FOLLICULOSTIMULANTE ET UTILISATIONS  
DESDITS GENES  
(71) Applied Research Systems ARS Holding N.V.,  
Pietermaai 15, Curacao, AN  
(72) WONG, Grace, Brookline, MA 02467, US  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

---

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 182 A2\***  
G01N 33/50 (26) En  
(21) 01949311.3 (22) 03.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/05006 03.05.2001  
(87) WO 01/083814 2001/45 08.11.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 04.05.2000 US 565214  
(54) • TESTVERFAHREN ZUR ANALYSE VON  
NUKLEINSÄUREN  
• ASSAY FOR NUCLEIC ACID ANALYSIS  
• NOUVELLES METHODES D'ANALYSE D'ACI-  
DES NUCLEIQUES

- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) YANG, Li, San Diego, CA 92130, US  
WANG, Xun, San Diego, CA 92130, US  
ZHU, Tong, San Diego, CA 92130, US  
SHI, Liang, San Diego, CA 92130, US
- (74) Bastian, Werner Maria, et al, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 183 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01950942.1 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/21453 06.07.2001  
(87) WO 02/004677 2002/03 17.01.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 06.07.2000 US 216263 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG UND BEHANDLUNG VON PSYCHIATRISCHEN KRANKHEITEN*  
• *METHODS FOR DIAGNOSIS AND TREATMENT OF PSYCHIATRIC DISORDERS*  
• *PROCEDE DESTINE AU DIAGNOSTIC ET AU TRAITEMENT DE TROUBLES MENTAUX*
- (71) The Regents of the University of California, 5th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) KELSÖE, John, R., Jr., Del Mar, CA 92014, US  
BARRETT, Thomas, B., La Jolla, CA 92037, US  
NICULESCU, Alexander, B., III, La Jolla, CA 92037, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 184 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953717.4 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) CA 01/01028 17.07.2001  
(87) WO 02/012551 2002/07 14.02.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 17.07.2000 US 218765 P  
(54) • *GENOMKARTENGESTÜTZTES VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON GENREGULATORISCHEN REGIONEN*  
• *MAP-BASED GENOME MINING METHOD FOR IDENTIFYING GENE REGULATORY LOCI*  
• *PROCEDE CARTOGRAPHIQUE D'EXTRACTION GENOMIQUE POUR L'IDENTIFICATION DE SITES DE REGULATION DU NIVEAU DE TRANSCRITS ET PRODUITS GENETIQUES*
- (71) Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Agriculture and Agri-Food, Soils and Crops Research and Development Centre, 2560 Hochelaga Blvd., Sainte-Foy, Quebec G1V 2J3, CA  
DNA Landmarks Inc., P.O. Box 6, St-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6Z1, CA
- (72) CASTONGUAY, Yves, Sainte-Foy, Quebec G1X 4T4, CA  
O'DONOUGHUE, Louise, S., Mont St.-Hilaire G3H 2S5, CA  
LANDRY, Benoit, S., L'Acadie, Quebec J2Y 1B3, CA  
LABERGE, Serge, Sillery, Quebec G1T 1Z5, CA  
MONROY, Antonio, F., Montréal, Quebec H3W 3B6, CA  
VEZINA, Louis, P., Neuville, Quebec G0A 2R0, CA
- 
- (74) McNally, Roisin, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 185 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01959799.6 (22) 10.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41331 10.07.2001  
(87) WO 02/006536 2002/04 24.01.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 11.07.2000 US 613887  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BESTIMMUNG VON PERIOPERATIVEN GENOMPROFILE*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR PERI-OPERATIVE GENOMIC PROFILING*  
• *METHODES PERMETTANT D'ETABLIR UN PROFIL GENOMIQUE PERI-OPERATOIRE ET COMPOSITIONS AFFERENTES*
- (71) Hogan, Kirk, 3417 Crestwood Drive, Madison, WI 53705, US  
(72) Hogan, Kirk, Madison, WI 53705, US  
(74) Keussen, Christof, Dr., Glawe, Delfs, Moll & Partner Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 186 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01963301.5 (22) 30.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01580 30.08.2001  
(87) WO 02/018641 2002/10 07.03.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 30.08.2000 GB 0021286  
(54) • *NACHWEIS VON CYP3A4 UND CYP2C9 POLYMORPHISMEN*  
• *DETECTION OF CYP3A4 AND CYP2C9 POLYMORPHISMS*  
• *DETECTION DE POLYMORPHISMES DANS LES GENES CYP3A4 ET CYP2C9*
- (71) Sequenom-Gemini Limited, 162 Science Park Milton Road, Cambridge CB4 0GH, GB  
(72) RISINGER, Carl, S-752 56 Uppsala, SE  
ANDERSSON, Maria, Kristina, S-756 52 Uppsala, SE  
LEWANDER, Tommy, S-756 52 Uppsala, SE  
OLAISSON, Erik, S-757 57 Uppsala, SE
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 187 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01975189.0 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 01/28014 06.09.2001  
(87) WO 02/022874 2002/12 21.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 15.09.2000 US 233177 P  
(54) • *OLIGONUCLEOTIDE ZUR MARKIERUNG VON OLIGONUKLEOTIDSONDEN UND PROTEINE*  
• *OLIGONUCLEOTIDES FOR LABELING OLIGONUCLEOTIDE PROBES AND PROTEINS*  
• *FORMULE DE SEQUENCE OLIGONUCLEOTIDIQUE POUR LE MARQUAGE DE SONDDES OLIGONUCLEOTIDIQUES ET DE PROTEINES, DESTINE A UNE ANALYSE IN-SITU*
- 
- (71) VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC., 3865 North Business Center Driver, Tucson, AZ 85705, US
- (72) UTERMOHLEN, Joseph, G., Tucson, AZ 85711, US  
CONNAUGHTON, John, Laytonsville, MD 20882, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 188 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01975743.4 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42098 12.09.2001  
(87) WO 02/023187 2002/12 21.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 12.09.2000 US 660328  
(54) • *LEICHTER NACHWEIS VON KREBS UND KREBSRISIKO BASIEREND AUF DEM GRAD DER KOORDINATION ZWISCHEN ALLELEN*  
• *FACILE DETECTION OF CANCER AND CANCER RISK BASED ON LEVEL OF COORDINATION BETWEEN ALLELES*  
• *DETECTION AISEE DE CANCER ET DE RISQUE DE CANCER, BASEE SUR LE NIVEAU DE COORDINATION ENTRE DES ALLELES*
- (71) Ramot at Tel Aviv University Ltd., P.O. Box 39296, 61392 Tel Aviv, IL  
(72) AVIVI, Lydia, 99797 Karmeï Yoseph, IL  
DOTAN, Aviva, 47210 Ramat Hasharon, IL  
RAVIA, Yehosua, Givataim, IL  
KORENSTEIN, Rafi, Tel Aviv, IL
- (74) Wittop Koning, Tom Hugo, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 189 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01978414.9 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/11901 15.10.2001  
(87) WO 02/053771 2002/28 11.07.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 08.01.2001 DE 10100493  
(54) • *NACHWEIS VON PATHOGENEN BAKTERIEN*  
• *DETECTION OF PATHOGENIC BACTERIA*  
• *IDENTIFICATION DE BACTERIES PATHOGENES*
- (71) Biotecon Diagnostics GmbH, Tegeler Weg 33, 10589 Berlin, DE  
(72) GRABOWSKI, Reiner, 37075 Göttingen, DE  
GRÖNEWALD, Cordt, 13353 Berlin, DE  
SCHNEIDER, Astrid, 13353 Berlin, DE  
PARDIGOL, Andreas, 14480 Potsdam, DE  
BERGHOF, Kornelia, 12355 Berlin, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 190 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01989384.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04617 05.12.2001  
(87) WO 02/046452 2002/24 13.06.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 06.12.2000 DE 10061348

- (54) • VERFAHREN ZUR QUANTIFIZIERUNG VON CYTOSIN-METHYLIERUNGEN IN KOMPLEX AMPLIFIZIERTER GENOMISCHER DNA
- METHOD FOR QUANTIFYING CYTOSINE METHYLATIONS IN GENOMIC DNA THAT IS AMPLIFIED IN A COMPLEX MANNER
- PROCEDE POUR QUANTIFIER DES METHYLATIONS PAR CYTOSINE DANS DE L'ADN GENOMIQUE AMPLIFIE DE MANIERE COMPLEXE
- (71) Epigenomics AG, Kastanienallee 24, 10435 Berlin, DE
- (72) OLEK, Alexander, 10115 Berlin, DE
- (74) Schubert, Klemens, Dr., Neue Promenade 5, 10178 Berlin-Mitte, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 191 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01990978.7 (22) 10.12.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/47727 10.12.2001
- (87) WO 02/048401 2002/25 20.06.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 11.12.2000 US 254669 P  
19.09.2001 US 323400 P
- (54) • 'NESTED' HAARNADELFORMIGE OLIGONUKLEOTIDE ZUR AMPLIFIZIERUNG VON NUKLEINSÄURE
- NESTED OLIGONUCLEOTIDES CONTAINING HAIRPIN FOR NUCLEIC ACID AMPLIFICATION
- OLIGONUCLEOTIDES EMBOITES CONTENANT UNE STRUCTURE EN EPINGLE A CHEVEUX POUR L'AMPLIFICATION DES ACIDES NUCLEIQUES
- (71) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC., 352 Knottter Drive, Cheshire, CT 06410, US
- (72) BOWDISH, Katherine, S., Del Mar, CA 92014, US
- BARBAS-FREDERICKSON, Shana, Solana Beach, CA 92075, US
- LIN, Ying-Shi, San Diego, CA 92122, US
- MCWHIRTER, John, San Diego, CA 92126, US
- MARUYAMA, Toshiaki, LaJolla, CA 92037, US
- (74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 192 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01994188.9 (22) 24.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/47672 24.10.2001
- (87) WO 02/057491 2002/30 25.07.2002
- (88) 09.10.2003
- (30) 24.10.2000 US 242901 P
- (54) • DIREKTE MULTIPLEX CHARAKTERISIERUNG VON GENOMISCHER DNA
- DIRECT MULTIPLEX CHARACTERIZATION OF GENOMIC DNA
- CHARACTERISATION MULTIPLEX DIRECTE D'ADN GENOMIQUE
- (71) The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University, 900 Welch Road, Suite 350, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) WILLIS, Thomas, D., San Francisco, CA 94133, US
- HARDENBOL, Paul, Los Altos, CA 94022, US
- JAIN, Manheesh, Menlo Park, CA 94025, US
- STOLC, Viktor, Cupertino, CA 95014, US
- RONAGHI, Mostafa, Palo Alto, CA 94301, US
- DAVIS, Ronald, W., Palo Alto, CA 94305, US

- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 193 A2\***  
 C07H 21/00

(25) En (26) En  
 (21) 02702555.0 (22) 08.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

(54) • LIGANDEN IMMOBILISIERUNG UNTER VERWENDUNG VON SACCHARIDEN

• IMMOBILISATION OF LIGANDS USING SACCHARIDES

• IMMOBILISATION DE LIGANDS UTILISANT DES SACCHARIDES

- (71) Pharma Gen S.A., Calle Alcarria, 7, Poligono Industrial de Coslada, 28820 Coslada, ES
- (72) TERCERO, Juan Carlos, PharmaGen S.A., E-28820 Coslada, ES
- GARCIA, Lucia, PharmaGen S.A., E-28820 Coslada, ES
- GUISAN, José Manuel, Inst. de Catálisis y Petrol., E-28049 Cantoblanco, ES
- FERNANDEZ, Roberto, Inst. de Catálisis y Petrol., E-28049 Cantoblanco, ES
- FUENTES, Manuel, Inst. de Catálisis y Petrol., E-28049 Cantoblanco, ES
- (74) Ruffles, Graham Keith, Marks & Clerk Wellington House, East Road, Cambridge CB1 1BH, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 194 A2\***  
 (25) En (26) En

(21) 02703306.7 (22) 01.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02822 01.02.2002

(87) WO 02/063048 2002/33 15.08.2002

(88) 25.09.2003

(30) 02.02.2001 US 775693

(54) • METHODEN FÜR DAS VORAUSSAGEN VON EMPFINDLICHKEIT DER TUMOREN ZUM ARGININ-ENTZUG

• METHODS FOR PREDICTING SENSITIVITY OF TUMORS TO ARGININE DEPRIVATION

• PROCEDES POUR PREDIRE LA SENSIBILITE DES TUMEURS A LA PRIVATION EN ARGININE

- (71) Phoenix Pharmacologics, Inc., Suite A217, ASTeCC Facility, University of Kentucky, Lexington, KY 40506-0286, US
- (72) CLARK, Mike, A., Lexington, KY 40502, US
- ENSOR, Charles, Mark, Lexington, KY 40517, US
- HOLTSBERG, Frederick, Wayne, Nicholasville, KY 40356, US
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 195 A2\***  
 (25) De (26) De

(21) 02704467.6 (22) 01.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) AT 02/00060 01.03.2002
- (87) WO 02/070736 2002/37 12.09.2002
- (88) 12.09.2003

- (30) 02.03.2001 AT 3372001
- (54) • VERFAHREN ZUR DETEKTION VON NUKLEINSÄUREMOLEKÜLEN
- METHOD FOR THE DETECTION OF NUCLEIC ACID MOLECULES
- PROCEDE DE DETECTION DE MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE

- (71) Austrian Research Centers GmbH - ARC, Kramergasse 1, 1010 Vienna, AT
- (72) SCHMIDT, Wolfgang, A-1030 Vienna, AT
- MUNDLEIN, Axel, A-1030 Vienna, AT
- HUBER, Martin, A-1030 Vienna, AT
- KROATH, Hans, 2500 Baden, AT
- (74) Sonn & Partner Patentanwälte, Riemergasse 14, 1010 Wien, AT

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 196 A2\***  
 C12P 19/34

(25) En (26) En  
 (21) 02721156.4 (22) 14.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/05713 14.02.2002
- (87) WO 02/065093 2002/34 22.08.2002
- (88) 10.10.2002
- (30) 14.02.2001 US 268645 P  
14.02.2001 US 268664 P  
18.07.2001 US 306216 P  
07.11.2001 US 344557 P  
07.11.2001 US 348242 P  
09.11.2001 US 350176 P

(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR AMPLIFIKATION VON RNA

• METHODS AND COMPOSITIONS OF AMPLIFYING RNA

• PROCEDES ET COMPOSITIONS D'AMPLIFICATION D'ARN

- (71) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE, One Baylor Plaza, Houston, TX 77030, US
- Research Foundation for Mental Hygiene, Inc., 44 Holland Avenue, 6th Floor, Albany, NY 12229, US
- (72) GINSBERG, Stephen, D., Wynnewood, PA 19096, US
- CHE, Shaoli, Orangeburg, NY 10962, US
- (74) Hughes, Siân Victoria, et al, Venner, Shipley & Co 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 366 197 A2\***  
 C12P 19/34 C07H 21/02  
 C07H 21/04 C07H 19/00

(25) En (26) En  
 (21) 02721342.0 (22) 11.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07306 11.03.2002
- (87) WO 02/072772 2002/38 19.09.2002
- (88) 12.09.2003
- (30) 09.03.2001 US 274550 P

(54) • METHODEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR VERVIELFÄLTIGUNG VON RNA SEQUENZEN

• METHODS AND COMPOSITIONS FOR AMPLIFICATION OF RNA SEQUENCES

• PROCEDES ET COMPOSITIONS PERMETTANT L'AMPLIFICATION DE SEQUENCES D'ARN

- (71) Nugen Technologies, Inc., 821 Industrial Road, San Carlos, CA 94070, US
- (72) KURN, Nurith, Palo Alto, CA 94306, US

(74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB	(51) <b>C22B 1/10</b> (11) <b>1 366 200 A1*</b> B01J 8/44	(72) HUNTER, Colin, John, Dalkeith, Western Australia 6009, AU
<b>C12Q 1/68</b> → (51) A61K 39/00	(25) Fi (26) En	(74) Green, Mark Charles, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
<b>C12Q 1/68</b> → (51) C07K 14/47	(21) 02703646.6 (22) 08.03.2002	<b>C22B 15/00</b> → (51) C22B 3/18
<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 1/12	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	<b>C22C 12/00</b> → (51) F42B 7/04
<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/01	AL LT LV MK RO SI	<b>C22C 13/02</b> → (51) F42B 7/04
<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/12	(86) FI 02/00180 08.03.2002	<b>C22C 21/00</b> → (51) B23K 35/28
<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/48	(87) WO 02/072894 2002/38 19.09.2002	(51) <b>C22C 27/02</b> (11) <b>1 366 203 A1*</b>
<b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/55	(30) 09.03.2001 FI 20010474	(25) En (26) En
<b>C12Q 1/68</b> → (51) G01N 33/68	(54) • ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR VER-RINGERUNG DER BILDUNG VON ABLAGE-RUNGEN AUF EINEM RÖSTFENGITTER	(21) 02726582.6 (22) 20.02.2002
<b>C12Q 1/70</b> → (51) C12N 15/34	• ARRANGEMENT AND METHOD FOR RE-DUCING BUILD-UP ON A ROASTING FUR-NACE GRATE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(51) <b>C13K 1/00</b> (11) <b>1 366 198 A1*</b>	• DISPOSITIF ET PROCEDE DE REDUCTION DES ACCUMULATIONS DANS UN FOUR DE GRILLAGE	AL LT LV MK RO SI
(25) En (26) En	(71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI	(86) US 02/05033 20.02.2002
(21) 01994869.4 (22) 28.12.2001	(72) NYBERG, Jens, FIN-67100 Kokkola, FI	(87) WO 02/070765 2002/37 12.09.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	SIIRILÄ, Heikki, FIN-67300 Kokkola, FI	(30) 20.02.2001 US 269983 P
AL LT LV MK RO SI	JÄRVI, Juha, FIN-28450 Vanha-Ulvila, FI	(54) • PLATTEN AUS REFRAKTÄREM METALL MIT EINHEITLICHER TEXTUR UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
(86) FI 01/01155 28.12.2001	(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE	• REFRACTORY METAL PLATES WITH UNI-FORM TEXTURE AND METHODS OF MAK-ING THE SAME
(87) WO 02/053781 2002/28 11.07.2002	<b>C22B 3/00</b> → (51) C22B 3/18	• PLAQUES METALLIQUES REFRACTAIRES A TEXTURE UNIFORME ET LEURS PROCE-DES DE FABRICATION
(30) 28.12.2000 FI 20002865	(51) <b>C22B 3/08</b> (11) <b>1 366 201 A1*</b>	(71) H. C. Starck, Inc., 45 Industrial Place, Newton, MA 02461, US
28.12.2000 FI 20002866	// C22B19:00	JEPSON, Peter R.; c/o H. C. Starck, Inc., 45 Industrial Place, Newton, MA 02461, US
(54) • TRENNVERFAHREN	(25) Fi (26) En	UHLENHUT, Henning; c/o H. C. Starck, Inc., 45 Industrial Place, Newton, MA 02461-1951, US
• SEPARATION PROCESS	(21) 02703647.4 (22) 08.03.2002	KUMAR, Prabhat; c/o H. C. Starck, Inc., 45 Industrial Place, Newton, MA 02461, US
• PROCEDE DE SEPARATION	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) JEPSON, Peter R., Newton, MA 02461, US
(71) Danisco Sweeteners Oy, Keilaranta 9, 02150 Espoo, FI	AL LT LV MK RO SI	UHLENHUT, Henning, Newton, MA 02461-1951, US
(72) HEIKKILÄ, Heikki, FIN-02320 Espoo, FI	(86) FI 02/00181 08.03.2002	KUMAR, Prabhat, Newton, MA 02461, US
MÄNTTÄRI, Mika, FIN-53100 Lappeenranta, FI	(87) WO 02/072895 2002/38 19.09.2002	(74) Zobel, Manfred, Dr., et al, BAYER AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
NYSTRÖM, Marianne, FIN-53300 Lappeenranta, FI	(30) 09.03.2001 FI 20010475	(51) <b>C22C 38/36</b> (11) <b>1 366 204 A1*</b>
LINDROOS, Mirja, FIN-02400 Kirkkonummi, FI	(54) • VERFAHREN ZUR ABTRENNUUNG VON CAL-CIUM AUS EINER SULFATLÖSUNG AUS EI-NEM ZINKPROZESS	(25) Sv (26) En
PAANANEN, Hannu, FIN-02460 Kantvik, FI	• A METHOD FOR THE REMOVAL OF CAL-CIUM FROM A ZINC PROCESS SULFATE SOLUTION	(21) 02701848.0 (22) 05.03.2002
PUUPPO, Outi, FIN-02170 Espoo, FI	• PROCEDE D'EXTRACTION DU CALCIUM CONTENU DANS UNE SOLUTION DE SUL-FATE DESTINEE AU TRAITEMENT DU ZINC	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
KOIVIKKO, Hannu, FIN-02460 Kantvik, FI	(71) Outokumpu Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI	AL LT LV MK RO SI
(74) Puranen, Maija-Liisa, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI	(72) TALONEN, Panu, FIN-28100 Pori, FI	(86) SE 02/00372 05.03.2002
<b>C21B 3/08</b> → (51) C04B 5/06	(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE	(87) WO 02/070769 2002/37 12.09.2002
<b>C21D 9/08</b> → (51) C21D 9/10	(51) <b>C22B 3/18</b> (11) <b>1 366 202 A1*</b>	(30) 06.03.2001 SE 0100737
(51) <b>C21D 9/10</b> (11) <b>1 366 199 A2*</b>	C22B 3/00 C22B 15/00	(54) • STAHLARTIKEL
(25) De (26) De	(25) En (26) En	• STEEL ARTICLE
(21) 02729775.3 (22) 07.03.2002	(21) 02700022.3 (22) 22.02.2002	• ARTICLE EN ACIER
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(71) Uddeholm Tooling Aktiebolag, S-683 85 Hagfors, SE
(86) DE 02/00876 07.03.2002	AL LT LV MK RO SI	(72) SANDBERG, Odd, S-683 40 Uddeholm, SE
(87) WO 02/070754 2002/37 12.09.2002	(86) AU 02/00191 22.02.2002	JÖNSSON, Lennart, S-652 29 Karlstad, SE
(88) 31.10.2002	(87) WO 02/070757 2002/37 12.09.2002	(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE
(30) 08.03.2001 DE 10112295	(30) 06.03.2001 AU PR355101	
(54) • HERSTELLUNG EINES ZYLINDERGEHÄU-SES EINES DOPPELSCHNECKENEXTRU-DERS	(54) • VERFAHREN ZUR BAKTERIENUNTER-STÜTZTEN HALDENAUSLAUGUNG VON CHALKOPYRIT	
• PRODUCTION OF A CYLINDRICAL HOUS-ING FOR A DOUBLE SCREW EXTRUDER	• A METHOD FOR THE BACTERIALLY AS-SISTED HEAP LEACHING OF CHALCOPY-RITE	
• PRODUCTION D'UN BOITIER CYLINDRIQUE DESTINE A UNE EXTRUDEUSE A DEUX VIS	• PROCEDE DESTINE A LA LIXIVIATION EN TAS ASSISTEE SUR LE PLAN BACTERIEN DE CHALCOPYRITE	
(71) Berstorff GmbH, An der Breiten Wiese 3/5, 30625 Hannover, DE	(71) Pacific Ore Technology (Australia) Ltd, First Floor, 24 Outram Street, West Perth, W.A. 6005, AU	
(72) BEHLING, Michael, 31787 Hameln, DE		
WESLING, Volker, 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE		
MOTZKAU, Uwe, 31275 Lehrte, DE		
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE		

(51) **C22F 1/04** (11) **1 366 205 A1\***  
C22F 1/043 C22F 1/047  
C22F 1/05 C22F 1/053  
C22F 1/057

(25) En (26) En  
(21) 02700052.0 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 02/00234 04.03.2002  
(87) WO 02/070770 2002/37 12.09.2002  
(80) 08.03.2001 AU PR360801  
(54) • *WÄRMEBEHANDLUNG VON AUSSCHIEDUNGSHÄRTBAREN ALUMINIUMLEGIERUNGEN MIT SEKUNDÄRER PRÄZIPITATION*  
• *HEAT TREATMENT OF AGE-HARDENABLE ALUMINIUM ALLOYS UTILISING SECONDARY PRECIPITATION*  
• *TRAITEMENT THERMIQUE D'ALLIAGES D'ALUMINIUM DURCISSABLES PAR VIEILLISSEMENT A L'AIDE D'UNE PRECIPITATION SECONDAIRE*

(71) COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2612, AU  
(72) LUMLEY, Roger, Neil, Clayton South, Victoria 3169, AU  
POLMEAR, Ian, James, Mont Albert North, Victoria 3129, AU  
MORTON, Allan, James, Glen Iris, Victoria 3146, AU  
(74) Jenkins, Peter David, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

---

**C22F 1/04** → (51) B23K 35/28

---

**C22F 1/043** → (51) C22F 1/04

---

**C22F 1/047** → (51) C22F 1/04

---

**C22F 1/05** → (51) C22F 1/04

---

(51) **C22F 1/053** (11) **1 366 206 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761094.8 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/22276 13.02.2002  
(87) WO 02/097148 2002/49 05.12.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 28.02.2001 US 795280  
(54) • *ALUMINIUMLEGIERUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *ALUMINUM ALLOYS AND METHODS OF MAKING THE SAME*  
• *ALLIAGE D'ALUMINIUM ET LEURS PROCÉDES DE FABRICATION*

(71) Pechiney Rolled Products, L.L.C., 4900 First Avenue, McCook, IL 60525, US  
(72) CHO, Alex, Darien, IL 60561, US  
(74) Mougeot, Jean-Claude, PECHINEY Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

---

**C22F 1/053** → (51) C22F 1/04

---

**C22F 1/057** → (51) C22F 1/04

---

**C23C 14/56** → (51) C23C 16/44

---

**C23C 16/02** → (51) C23C 16/44

---

**C23C 16/24** → (51) C23C 16/44

---

**C23C 16/42** → (51) C23C 16/44

(51) **C23C 16/44** (11) **1 366 207 A1\***  
(26) En  
(21) 02705529.2 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) KR 02/00382 06.03.2002  
(87) WO 02/075020 2002/39 26.09.2002  
(30) 06.03.2001 KR 2001011334  
(54) • *VERFAHREN ZUR ABSCHIEDUNG EINES METALLFILMS AUF DER OBERFLÄCHE EINER POLYMERS*  
• *PLATING METHOD OF METAL FILM ON THE SURFACE OF POLYMER*  
• *PROCEDE DE PLACAGE DE COUCHE METALLIQUE SUR LA SURFACE D'UN POLYMER*

(71) Ryu, Seung-Kyun, 101-102 Doo-San Apartment, 232 Chang-Shin-Dong, Jong-No-Ku, Seoul 110-540, KR  
(72) RYU, Seung-Kyun., Jong-No-Ku, Seoul 110-540, KR  
SU, Kon., Su-Ku, Kwang-Ju 502-763, KR  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

---

(51) **C23C 16/44** (11) **1 366 208 A1\***  
C23C 16/02 C23C 16/42  
C23C 16/24 C23C 16/513  
C23C 14/56

(25) De (26) De  
(21) 02710739.0 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) CH 02/00090 14.02.2002  
(87) WO 02/068710 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 CH 3582001  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TEILEN UND VAKUUMBEHANDLUNGSSYSTEM*  
• *METHOD FOR PRODUCING PARTS AND A VACUUM PROCESSING SYSTEM*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PIECES ET SYSTEME DE TRAITEMENT SOUS VIDE*

(71) Unaxis Balzers Aktiengesellschaft, 9496 Balzers, LI  
(72) WAGNER, Rudolf, CH-9476 Fontnas, CH  
WILTSCHE, Siegfried, A-6800 Feldkirch, AT  
RAMM, Jürgen, CH-9475 Sevelen, CH  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon, CH

---

(51) **C23C 16/503** (11) **1 366 209 A1\***  
C23C 16/505 C23C 16/507  
(25) En (26) En  
(21) 02709261.8 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02842 31.01.2002  
(87) WO 02/063066 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 US 776086  
(54) • *VERARBEITUNG VON MATERIALIEN IN EINER NICHTTHERMISCHEN ATMOSPÄRENDRUCK-HOCHFREQUENZ-PLASMAENTLADUNG*  
• *PROCESSING MATERIALS INSIDE AN ATMOSPHERIC-PRESSURE RADIOFREQUENCY NONTHERMAL PLASMA DISCHARGE*  
• *TRAITEMENT DE MATERIAUX PAR DECHARGE DE PLASMA NON THERMIQUE A LA PRESSION ATMOSPHERIQUE ET A LA FREQUENCE RADIO*

(71) The Regents of The University of California, Los Alamos National Laboratory, LC/IP, MS A187, Los Alamos, NM 87545, US  
(72) SELWYN, Gary, S., Los Alamos, NM 87544, US  
HENINS, Ivars, Los Alamos, NM 87544, US  
HERRMANN, Hans, W., Los Alamos, NM 87544, US  
PARK, Jaeyoung, Los Alamos, NM 87544, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

---

**C23C 16/505** → (51) C23C 16/503

---

**C23C 16/507** → (51) C23C 16/503

---

**C23C 16/513** → (51) C23C 16/44

---

**C23C 18/34** → (51) B26B 13/26

---

**C23F 11/04** → (51) E21B 43/27

---

(51) **C25B 1/00** (11) **1 366 210 A1\***  
C25C 3/06  
(25) No (26) En  
(21) 02702980.0 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 02/00074 21.02.2002  
(87) WO 02/072920 2002/38 19.09.2002  
(30) 26.02.2001 NO 20010961  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SILICIUMCARBID UND GEGEBENENFALLS ALUMINIUM UND SILUMIN (ALUMINIUM-SILICIUM-LEGIERUNG)*  
• *PROCESS FOR PREPARING SILICON CARBIDE AND OPTIONALLY ALUMINUM AND SILUMIN (ALUMINUM-SILICON ALLOY)*  
• *METHODE DE PREPARATION DE CARBURE DE SILICIUM ET FACULTATIVEMENT D'ALUMINIUM ET DE SILUMINE (ALLIAGE DE SILICIUM ET D'ALUMINIUM)*

(71) Norwegian Silicon Refinery AS, Festeveien 10, 1525 Moss, NO  
(72) STUBERGH, Jan, Reidar, N-1525 Moss, NO  
(74) Hucker, Charlotte Jane, et al, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

(51) **C25B 1/00** (11) **1 366 211 A1\***  
C25C 3/06  
(25) No (26) En  
(21) 02702981.8 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 02/00075 21.02.2002  
(87) WO 02/077325 2002/40 03.10.2002  
(30) 26.02.2001 NO 20010963  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SILICIUM UND GEGEBENENFALLS ALUMINIUM UND SILUMIN (ALUMINIUM-SILICIUM-LEGIERUNG)*  
• *PROCESS FOR PREPARING SILICON AND OPTIONALLY ALUMINUM AND SILUMIN (ALUMINIUM-SILICON ALLOY)*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE SILICIUM ET EVENTUELLEMENT D'ALUMINIUM ET DE SILUMINE (ALLIAGE ALUMINIUM-SILICIUM)*

(71) Norwegian Silicon Refinery AS, Festeveien 10, 1525 Moss, NO  
(72) STUBERGH, Jan, Reidar, N-1525 Moss, NO



(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**C25B 1/26** → (51) C25B 11/04

**C25B 1/46** → (51) C25B 9/00

(51) **C25B 9/00** (11) **1 366 212 A2\***  
C25B 1/46 C25B 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 02729944.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02204 28.02.2002  
(87) WO 02/068718 2002/36 06.09.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 28.02.2001 IT MI20010401

(54) • *BIPOLARE ANORDNUNG FÜR ELEKTROLY-  
SEZELLEN VOM TYP FILTERPRESSE*  
• *BIPOLAR ASSEMBLY FOR FILTER-PRESS  
ELECTROLYSER*  
• *NOUVEL ENSEMBLE BIPOLAIRE POUR UN  
ELECTROLYSEUR A CONFIGURATION DE  
FILTRE-PRESSE*

(71) Uhdnora Technologies S.r.l, Via Bistolfi, 1, 20134  
Milano, IT

(72) OLDANI, Dario, I-20154 Milan, IT  
FABIAN, Peter, 63571 Gelnhausen, DE  
FEDERICO, Fulvio, I-29100 Piacenza, IT  
FISCHER, Antonius, 63571 Gelnhausen, DE  
CARRETTIN, Lionello, I-20146 Milan, IT

(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter,  
Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte,  
Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C25B 9/20** → (51) C25B 9/00

(51) **C25B 11/04** (11) **1 366 213 A2\***  
C25B 1/26  
(25) En (26) En  
(21) 02722162.1 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02205 28.02.2002  
(87) WO 02/068722 2002/36 06.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 28.02.2001 IT MI20010402

(54) • *ELEKTROKATALYTISCHE ZUSAMMENSET-  
ZUNG FÜR EINE SAUERSTOFF-DEPOLARI-  
SIERTE KATHODE*  
• *ELECTROCATALYTIC COMPOSITION FOR  
OXYGEN-DEPOLARISED CATHODE*  
• *NOUVELLE COMPOSITION ELECTROCAT-  
ALYTIQUE POUR CATHODE DEPOLARISEE  
EN OXYGENE*

(71) DE NORA ELETTRODI S.P.A., Via Dei Canzi, 1,  
20134 Milano, IT

(72) MARTELLI, Gian, Nicola, I-20090 Vimodrone, IT  
FULVIO, Federico, I-29100 Piacenza, IT

(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter,  
Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte,  
Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C25C 3/06** → (51) C25B 1/00

(51) **C25C 3/08** (11) **1 366 214 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702625.1 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00668 04.03.2002  
(87) WO 02/070783 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 PCT/IB01/00320  
(54) • *ALUMINIUMBENETZBARES PORÖSES KE-  
RAMISCHES MATERIAL*  
• *ALUMINIUM-WETTABLE POROUS CERAMIC  
MATERIAL*  
• *MATERIAU CERAMIQUE POREUX MOUILLA-  
BLE PAR L'ALUMINIUM*

(71) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520  
Luxembourg, LU

(72) DE NORA, Vittorio, NASSAU, BS

(74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., 9, Route de  
Troinex, 1227 Carouge, CH

(51) **C25C 3/08** (11) **1 366 215 A1\***  
F27D 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 02702626.9 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00669 04.03.2002  
(87) WO 02/070784 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 PCT/IB01/00319  
(54) • *GEGEN KORROSIVEN HOCHTEMPERATUR-  
UMGEBUNGEN BESTÄNDIGE WÄRMEISO-  
LIERENDE BAUTEILE*  
• *THERMALLY INSULATING STRUCTURAL  
COMPONENTS RESISTANT TO HIGH TEM-  
PERATURE CORROSIVE MEDIA*  
• *COMPOSANTS STRUCTURELS ISOLANTS  
THERMIQUEMENT RESISTANT A UN MILIEU  
CORROSIF A HAUTE TEMPERATURE*

(71) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520  
Luxembourg, LU

(72) DE NORA, Vittorio, Nassau, BS  
BERCLAZ, George, CH-3968 Veyras/Sierre, CH

(74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., 9, Route de  
Troinex, 1227 Carouge, CH

(51) **C25C 3/08** (11) **1 366 216 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702627.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00670 04.03.2002  
(87) WO 02/070785 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 PCT/IB01/00323  
(54) • *ZELLE ZUR ELEKTROGEWINNUNG VON  
ALUMINIUM OPERIEREND MIT AUF METALL  
BASIERENDEN ANODEN*  
• *CELL FOR THE ELECTROWINNING OF ALU-  
MINIUM OPERATING WITH METAL-BASED  
ANODES*  
• *CELLULE POUR L'ELECTRO-OBTENTION  
D'ALUMINIUM FONCTIONNANT AVEC DES  
ANODES A BASE METALLIQUE*

(71) MOLTECH Invent S.A., 6, rue Adolphe Fisher, 1520  
Luxembourg, LU

(72) DE NORA, Vittorio, Nassau, BS

(74) Cronin, Brian, c/o Moltech S.A., 9, Route de  
Troinex, 1227 Carouge, CH

(51) **C25C 3/12** (11) **1 366 217 A1\***  
C25C 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 02722141.5 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02035 27.02.2002  
(87) WO 02/068724 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 IT MI20010399  
(54) • *SYSTEM ZUR RÜCKGEWINNUNG VON AN-  
ODEN AUS ALUMINIUMSCHMELZBÄDERN*  
• *SYSTEM FOR RECOVERING ANODES  
FROM ALUMINIUM SMELTING BATHS*  
• *SYSTEME DE RECUPERATION D'ANODES  
UTILISEES DANS DES BAINS DE FUSION  
D'ALUMINIUM*

(71) Pescale S.p.A., Località "Il Pioppo", 42014  
Castellarano (RE), IT

(72) TOSCHI, Angelo, I-42014 Castellarano, IT

(74) Zanella, Ireneo, Zanella & Associati S.r.l., P.O. Box  
98, 22074 Lomazzo (CO), IT

**C25C 3/34** → (51) C25C 7/00

(51) **C25C 7/00** (11) **1 366 218 A1\***  
C25C 3/34 G21C 19/48  
(25) En (26) En  
(21) 02701413.3 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00729 21.02.2002  
(87) WO 02/066712 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 GB 0104253  
(54) • *ELEKTORAFFINIERUNGSVERFAHREN  
ZUR AUFTRENNUNG VON METALLEN*  
• *ELECTROREFINING PROCESS FOR SEPA-  
RATING METALS*  
• *PROCEDE D'ELECTORAFFINAGE PER-  
METTANT DE SEPARER DES METAUX*

(71) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington,  
Cheshire WA3 6AS, GB

(72) BRADLEY, Antonia, School of Chemistry, Belfast  
BT9 5AG, GB

COGAN, Christopher J., British Nuclear Fuels Plc,  
Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB

HANSON, Bruce C., British Nuclear Fuels Plc,  
Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB

LEWIN, Robert G., British Nuclear Fuels Plc,  
Seascale, Cumbria CA20 1PG, GB

OGDEN, Mark D., British Nuclear Fuels Plc,  
Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB

OWENS, Scott L., British Nuclear Fuels Plc,  
Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB

PITNER, William R., School of Chemistry, Belfast  
BT9 5AG, GB

ROONEY, David W., School of Chemistry, Belfast  
BT9 5AG, GB

SANDERS, David, School of Chemistry, Belfast BT9  
5AG, GB

SMART, Neil G., British Nuclear Fuel plc, Seascale,  
Cumbria CA20 1PG, GB

TAYLOR, Richard J., British Nuclear Fuels Plc,  
Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB

THIED, Robert C., British Nuclear Fuels Plc,  
Seascale, Cumbria CA20 1PG, GB

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

**C25C 7/02** → (51) C25C 3/12

**C25D 3/48** → (51) C25D 3/62

(51) **C25D 3/62** (11) **1 366 219 A2\***  
C25D 3/48  
(25) De (26) De  
(21) 02744906.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02128 28.02.2002  
(87) WO 02/068728 2002/36 06.09.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 28.02.2001 EP 10110743  
04.04.2001 EP 01108448  
(54) • *BAD ZUR GALVANISCHEN ABSCHIEDUNG VON GOLD UND GOLDLEGIERUNGEN SOWIE DESSEN VERWENDUNG*  
• *BATH FOR THE GALVANIC DEPOSITION OF GOLD AND GOLD ALLOYS, AND THE USE THEREOF*  
• *BAIN ELECTROLYTIQUE POUR DEPOSER DE L'OR ET DES ALLIAGES EN OR, ET SON UTILISATION*  
(71) Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG, Schwenninger Strasse 13, 75179 Pforzheim, DE  
(72) RÜBEL, Susanne, 76307 Auerbach, DE  
STÜMKE, Manfred, 75173 Pforzheim, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**C25D 13/06** → (51) C09D 5/44

(51) **C25F 3/14** (11) **1 366 220 A1\***  
H01J 9/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708421.9 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00706 27.02.2002  
(87) WO 02/070792 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 FR 0103092  
(54) • *VERFAHREN ZUM ÄTZEN VON SCHICHTEN AUF TRANSPARENTEN SUBSTRATEN DES TYPUS GLASSUBSTRAT*  
• *METHOD FOR ETCHING LAYERS DEPOSITED ON TRANSPARENT SUBSTRATES SUCH AS A GLASS SUBSTRATE*  
• *PROCEDE DE GRAVURE DE COUCHES DEPOSEES SUR DES SUBSTRATS TRANSPARENTS DU TYPE SUBSTRAT VERRIER*  
(71) Saint-Gobain Glass France, "Les Miroirs", 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
(72) MAZZARA, Christophe, F-94260 Fresnes, FR  
EL KHIATI, Nathalie, F-95170 Deuil la Barre, FR  
GIRARD, Jaona, F-93270 Sevran, FR  
(74) Aupetit, Muriel J. C. (FR), Saint-Gobain Recherche 39, Quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **D01D 5/08** (11) **1 366 221 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01975205.4 (22) 15.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/28677 15.09.2001  
(87) WO 02/023229 2002/12 21.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON LICHTWELLENLEITERFASER AUS HALBKRISTALLINEM POLYMER*  
• *APPARATUS FOR MANUFACTURING OPTICAL FIBER MADE OF SEMI-CRYSTALLINE POLYMER*

• *APPAREIL DE FABRICATION D'UNE FIBRE OPTIQUE FAITE D'UN POLYMERE SEMI-CRISTALLIN*

(71) First Quality Fibers, LLC, Suite 500, 80 Cuttermill Road, Great Neck, NY 10021, US  
(72) BODAGHI, Hassan, Kings Point, NY 11024, US  
(74) Abnett, Richard Charles, et al, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **D01F 6/86** (11) **1 366 222 A1\***  
D04H 1/42 C08G 63/668  
D06P 3/52

(25) En (26) En  
(21) 02724967.1 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04848 19.02.2002  
(87) WO 02/072933 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 801853

(54) • *MIT POLYETHYLENGLYKOL MODIFIZIERTE POLYESTERFASERN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *POLYETHYLENE GLYCOL MODIFIED POLYESTER FIBERS AND METHOD FOR MAKING THE SAME*  
• *FIBRES DE POLYESTER MODIFIE PAR POLYETHYLENE GLYCOL ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELLES-CI*

(71) WELLMAN, INC., Suite 302, 1040 Broad Street, Shrewsbury, NJ 07702-4318, US  
(72) BRANUM, James, Burch, Fort Mill, SC 29715, US  
CARNES, Keith, James, Concord, NC 28025, US  
HUMELSINE, Billy, Mack, Mooresville, NC 28115, US  
NICHOLS, Carl, Steven, Waxhaw, NC 28173, US  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB

(51) **D01F 6/90** (11) **1 366 223 A1\***  
D21H 13/26

(25) En (26) En  
(21) 02723167.9 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04653 04.02.2002  
(87) WO 02/070796 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 799368

(54) • *ELEKTRISCH LEITFÄHIGE PARA-ARAMID-PULPE*  
• *ELECTRICALLY-CONDUCTIVE PARA-ARAMID PULP*  
• *PATE A PAPIER ELECTRIQUEMENT CONDUCTRICE CONTENANT UN PARA-ARAMIDE*

(71) E. I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) HARTZLER, Jon, D., Midlothian, VA 23112, US  
(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **D01F 8/06** (11) **1 366 224 A1\***  
D01F 8/12 D01F 8/14  
A61C 15/04

(25) En (26) En  
(21) 01998677.7 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/43166 29.11.2001  
(87) WO 02/044448 2002/23 06.06.2002  
(30) 01.12.2000 US 728127  
(54) • *MONOFILAMENTBAND*  
• *MONOFILAMENT TAPE*  
• *RUBAN MONOFILAMENT*  
(71) McNEIL-PPC, INC., 199 Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US  
(72) DAVE, Vipul, Bhupendra, Hillsborough, NJ 08844, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**D01F 8/12** → (51) D01F 8/06

**D01F 8/14** → (51) D01F 8/06

(51) **D03C 1/14** (11) **1 366 225 A2\***  
D03C 3/32 D03D 51/02

(25) De (26) De  
(21) 01270643.8 (22) 22.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 01/04412 22.11.2001  
(87) WO 02/048438 2002/25 20.06.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 12.12.2000 DE 10061717  
(54) • *ANTRIEBSANORDNUNG FÜR EINE WEBMASCHINE UND FACHBILDEMASCHE*  
• *DRIVE ARRANGEMENT FOR A WEAVING LOOM AND SHEDDING MACHINE*  
• *ENSEMBLE D'ENTRAÎNEMENT POUR UN METIER A TISSER ET UN MECANISME DE FORMATION DE LA FOULE*  
(71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) KRUMM, Valentin, 88138 Hergensweiler, DE  
VON ZWEHL, Dietmar, 88147 Achberg, DE  
LEHMANN, Michael, 88131 Lindau, DE  
MAYER, Dieter, 88239 Wangen, DE

**D03C 3/32** → (51) D03C 1/14

**D03D 51/02** → (51) D03C 1/14

(51) **D04D 9/06** (11) **1 366 226 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01934167.6 (22) 30.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE FR GB IT LI  
(86) GB 01/02404 30.05.2001  
(87) WO 01/092617 2001/49 06.12.2001  
(88) 12.09.2003  
(30) 30.05.2000 US 583376  
(54) • *MASCHINE ZUR HERSTELLUNG VON KRÄUSELBAND*  
• *CURLY RIBBON PRODUCT MAKING MACHINE*  
• *MACHINE DE FABRICATION DE RUBANS EN SPIRALE*  
(71) Group One (UK) Limited, Ambrose House, Milton Road, Swindon, Wiltshire SN1 5JA, GB  
(72) GOLDSTEIN, Fredric, S-131 41 Nacka, SE  
LOPATA, Ira, Lawrence, West Palm Beach, FL 33411, US  
BARTO, Robert, Murray, Jr., Palm Beach Gardens, FL 33418, US

(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**D04H 1/42** → (51) D01F 6/86

**D04H 3/16** → (51) B32B 27/00

(51) **D06F 75/18** (11) **1 366 227 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02710276.3 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00449 14.02.2002  
(87) WO 02/068749 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 FR 0102675  
(54) • *SELBSTREINIGENDES, NICHT TROPFENDES BÜGELEISEN*  
• *SELF-CLEANING NON-DRIP IRON*  
• *FER AUTO-NETTOYANT AVEC ANTI-GOUTTE*  
(71) Rowenta Werke GmbH, Herrrainweg 5, 63067 Offenbach, DE  
(72) VOSS, Norbert, 63069 Offenbach, DE  
MAIER, Klaus, 63073 Offenbach, DE  
HORN, Herbert, 64711 Erbach, DE  
DEMUTH, Ulrich, 64711 Erbach, DE  
(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69132 Ecully Cedex, FR

(51) **D06F 75/18** (11) **1 366 228 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02711149.1 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00448 14.02.2002  
(87) WO 02/068748 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 FR 0102676  
(54) • *IMPULSDAMPF-BÜGELEISEN*  
• *PULSED STEAM IRON*  
• *FER A REPASSER A VAPEUR PULSEE*  
(71) Rowenta Werke GmbH, Herrrainweg 5, 63067 Offenbach, DE  
(72) GÖHRE, Ernst-Otto, 64711 Erbach, DE  
WEHRWEIN, Axel, 64380 Rossdorf, DE  
VOSS, Norbert, 63069 Offenbach, DE  
(74) Kiehl, Hubert, SEB Développement, Les 4 M-Chemin du Petit Bois, B.P. 172, 69132 Ecully Cedex, FR

**D06M 13/00** → (51) A61L 15/20

**D06M 13/248** → (51) C07C 311/09

(51) **D06M 15/11** (11) **1 366 229 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710545.1 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NL 02/00034 17.01.2002  
(87) WO 02/057534 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 EP 01200164  
(54) • *APPRETURMITTEL*  
• *FINISHING AGENT*  
• *AGENT DE FINITION*  
(71) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL  
(72) KUILDERD, Harm, Albertus, NL-9403 ZJ Assen, NL

HOPMAN, Johannes, Cornelis, Petrus, NL-8754 KC Makkum, NL

GUNS, Jacobus, NL-9603 BB Hoogezeand, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **D06P 1/44** (11) **1 366 230 A1\***  
D06P 3/54 D06P 3/26

(25) En (26) En  
(21) 02732101.7 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 02/00187 21.01.2002  
(87) WO 02/057537 2002/30 25.07.2002  
(30) 22.01.2001 GB 0101544

(54) • *VERWENDUNG VON PIGMENTFARBSTOFFEN ZUR DISPERSIONSFÄRBUNG AUS WÄSSRIGEN MEDIEN*  
• *USE OF PIGMENT DYES FOR DISPERSION DYEING FROM AQUEOUS MEDIA*  
• *UTILISATION DE COLORANTS PIGMENTAIRES POUR LA COLORATION EN DISPERSION A PARTIR DE MILIEUX AQUEUX*

(71) CLARIANT INTERNATIONAL LTD., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH

(72) SIEBER, Helmut, 79618 Rheinfelden, DE

(74) Dünwald, Dieter, Clariant International Ltd Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz 1, CH

**D06P 3/26** → (51) D06P 1/44

**D06P 3/52** → (51) D01F 6/86

**D06P 3/54** → (51) D06P 1/44

(51) **D21C 1/00** (11) **1 366 231 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02704700.0 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01359 08.02.2002  
(87) WO 02/075042 2002/39 26.09.2002  
(88) 20.03.2003  
(30) 28.02.2001 DE 10109502  
(54) • *VERFAHREN ZUM ABTRENNEN VON HEMICELLULOSEN AUS HEMICELULOSEHALTIGER BIOMASSE*  
• *METHOD FOR SEPARATING HEMICELLULOSES FROM A BIOMASS CONTAINING HEMICELLULOSES AND BIOMASS AND HEMICELLULOSES OBTAINED BY SAID METHOD*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE SEPARER LES HEMICELLULOSES D'UNE BIOMASSE CONTENANT DES HEMICELLULOSES AINSI QUE BIOMASSE ET HEMICELULOSE OBTENUES PAR CE PROCEDE*

(71) Rhodia Acetow GmbH, Engesserstrasse 8, 79108 Freiburg, DE

(72) KETTENBACH, Gerhard, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE

STEIN, Armin, 79341 Kenzingen, DE

(74) Hagemann, Heinrich, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

(51) **D21C 9/00** (11) **1 366 232 A2\***  
B01F 7/00

(25) De (26) De  
(21) 02729928.8 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01622 15.02.2002  
(87) WO 02/072945 2002/38 19.09.2002

(88) 12.09.2003

(30) 16.02.2001 DE 10107448

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BELADEN VON IN EINER FASERSTOFFSUSPENSION ENTHALTENEN FASERN MIT EINEM FÜLLSTOFF*  
• *METHOD AND DEVICE FOR CHARGING FIBRES CONTAINED IN A FIBROUS MATERIAL SUSPENSION WITH A FILLING MATERIAL*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'INTRODUCTION D'UNE CHARGE DANS DES FIBRES CONTENUES DANS UNE SUSPENSION DE MATIERE FIBREUSE*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) RHEIMS, Joerg, 47918 Tönisvorst, DE  
HEISE, Oliver, Menasha, WI 54652, US  
DOELLE, Klaus, Menasha, WI 54952, US  
SIGL, Ronald, 83714 Miesbach, DE  
WITEK, Werner, Appleton, WI 54911, US

(51) **D21F 1/02** (11) **1 366 233 A2\***  
D21F 1/04 D21F 9/00

(25) De (26) De  
(21) 02708292.4 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/00415 17.01.2002

(87) WO 02/063097 2002/33 15.08.2002

(88) 20.02.2003

(30) 18.01.2001 DE 10102198

(54) • *FORMER SOWIE STOFFAUFLAUF FÜR EINEN SOLCHEN FORMER*  
• *FORMER AND HEADBOX FOR SAID FORMER*  
• *FORMEUR ET SA CAISSE DE TETE*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) BUBIK, Alfred, 88212 Ravensburg, DE  
HENSSLER, Joachim, 88213 Ravensburg, DE  
RESCH, Petra, A-3100 St. Pölten, AT  
WASSERMANN, Alexander, A-1040 Wien, AT  
RUF, Wolfgang, 89542 Herbrechtingen, DE

**D21F 1/04** → (51) D21F 1/02

(51) **D21F 1/48** (11) **1 366 234 A1\***  
D21F 1/52

(25) De (26) De  
(21) 02719941.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/02075 27.02.2002

(87) WO 02/070818 2002/37 12.09.2002

(30) 27.02.2001 DE 10109413

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON QUERSTRÖMUNGEN IN EINER BLATTBILDUNGSEINRICHTUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING TRANSVERSE FLOWS IN A SHEET FORMING DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A PRODUIRE DES COURANTS TRANSVERSAUX DANS UN SYSTEME DE FABRICATION DE FEUILLES*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) HENSSLER, Joachim, 88213 Ravensburg, DE

**D21F 1/52** → (51) D21F 1/48

**D21F 9/00** → (51) D21F 1/02

(51) **D21G 1/00** (11) **1 366 235 A2\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02711898.3 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00094 08.02.2002  
(87) WO 02/064886 2002/34 22.08.2002  
(88) 10.10.2002

- (30) 09.02.2001 FI 20010250  
(54) • *"KONTROLLVERFAHREN FÜR DEN BE-  
TRIEB EINER PRODUKTIONSSTRASSE FÜR  
PAPIER, PAPPE ODER TISSUE"*  
• *METHOD FOR CONTROLLING THE OPERA-  
TION OF A PAPER, BOARD OR TISSUE  
PRODUCTION LINE*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE COMMANDER  
LE FONCTIONNEMENT D'UNE LIGNE DE  
PRODUCTION DE PAPIER, DE CARTON OU  
DE TISSU*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) PIETIKÄINEN, Reijo, FIN-04420 Järvenpää, FI  
(74) Heikkinen, Esko Juhani, Berggren Oy Ab P.O. Box  
16, 00101 Helsinki, FI

(51) **D21G 1/02** (11) **1 366 236 A2\***  
F16C 13/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 02701315.0 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00155 26.02.2002  
(87) WO 02/075049 2002/39 26.09.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 27.02.2001 FI 20010386

- (54) • *KUNSTSTOFFBESCHICHTUNG UND VER-  
FAHREN ZUR EINSTELLUNG DER EIGEN-  
SCHAFTEN DER KUNSTSTOFFBESCHICH-  
TUNG AUF EINER WALZE ODER AUF  
EINEM BAND*  
• *A POLYMER COATING AND A METHOD FOR  
ADJUSTING THE PROPERTIES OF THE  
POLYMER COATING OF A ROLL OR A BELT*  
• *PROCEDE D'AJUSTEMENT DES PROPRIE-  
TES D'UN REVETEMENT POLYMERE D'UN  
ROULEAU OU D'UNE COURROIE*

(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130  
Helsinki, FI  
(72) VILJANMAA, Mika, Fin-00700 Helsinki, FI  
(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16,  
00101 Helsinki, FI

**D21H 13/26** → (51) D01F 6/90

(51) **D21H 17/59** (11) **1 366 237 A2\***  
D21H 21/22 D21H 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706206.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03812 08.02.2002  
(87) WO 02/066734 2002/35 29.08.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 20.02.2001 US 788739

- (54) • *WEICHES ABSORBIERENDES TISSUE PA-  
PIER*  
• *SOFT ABSORBENT TISSUE*  
• *TISSU ABSORBANT DOUX*  
(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) LIU, Kou-Chang, Appleton, WI 54913, US  
FORTUNE, Amber, Marie, Kaukauna, WI 54130, US  
CARLOW, Geoffrey, Fenn, Neenah, WI 54956, US  
FERGUSON, Timothy, Dale, Appleton, WI 54914, US  
WENDLER, Roger, Edward, Jr., Sherwood, WI  
54169, US  
VAN WYCHEN, Heath, David, Kimberly, WI 54136,  
US  
VANDERHEIDEN, Daniel, John, Menasha, WI  
54952, US

(74) Beacham, Annabel Rose, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**D21H 21/22** → (51) D21H 17/59

**D21H 27/00** → (51) D21H 17/59

(51) **D21H 27/02** (11) **1 366 238 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992557.7 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/45018 31.10.2001  
(87) WO 02/036084 2002/19 10.05.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 03.11.2000 US 705616  
17.11.2000 US 715354

- (54) • *TISSUEPAPIER*  
• *TISSUE PAPER*  
• *PAPIER SERVIETTE*  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) KAO, Junan, Cincinnati, OH 45242, US  
GANNON, Michelle, Renee, Cincinnati, OH 45238,  
US  
STELLJES, Michael, Gomer, Jr., West Chester, OH  
45069, US  
TROKHAN, Paul, Dennis, Hamilton, OH 45013, US  
(74) Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH,  
Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am  
Tanus, DE

(51) **E01B 1/00** (11) **1 366 239 A1\***  
E01B 19/00 E01B 29/04  
(25) De (26) De  
(21) 02702240.9 (22) 08.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00082 08.01.2002  
(87) WO 02/070822 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 DE 10110248

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR LA-  
GERUNG EINES BETONBAUTEILES*  
• *METHOD AND DEVICE FOR MOUNTING A  
CONCRETE COMPONENT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE POSE D'UN  
ELEMENT DE CONSTRUCTION EN BETON*  
(71) Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG,  
Postfach 11 20, 92301 Neumarkt, DE  
(72) REICHEL, Dieter, 92318 Neumarkt, DE  
LINDNER, Erich, 91275 Auerbach-Nasnitz, DE  
SCHREINER, Ulrike, 82178 Puchheim, DE  
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., et al, Friedrich-  
Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

**E01B 19/00** → (51) E01B 1/00

**E01B 29/04** → (51) E01B 1/00

(51) **E01C 11/10** (11) **1 366 240 A1\***  
E04B 1/68 E04F 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 02704751.3 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02737 04.03.2002  
(87) WO 02/072959 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105832

- (54) • *BAUELEMENT*  
• *BUILDING ELEMENT*  
• *ELEMENT DE CONSTRUCTION*  
(71) Construction Research & Technology GmbH,  
Dr.Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE  
(72) BOENI, Roland, CH-8525 Niederneunforn, CH

(51) **E01C 11/22** (11) **1 366 241 A1\***  
E01C 23/06 E04G 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 02727195.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00796 06.03.2002  
(87) WO 02/070823 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110629

- (54) • *VERFAHREN ZUR SANIERUNG VON ZUMIN-  
DEST EINE ABPLATZUNG AUFWEISENDEN  
STEINEN UND NACH DIESEM VERFAHREN  
SANIERTER STEIN*  
• *METHOD FOR RECONSTRUCTING STONES  
HAVING AT LEAST ONE SPALLING, AND  
STONE RECONSTRUCTED ACCORDING TO  
SAID METHOD*  
• *PROCEDE POUR RENOVER DES PIERRES  
PRESENTANT AU MOINS UN ECLAT ET  
PIERRE RENOVEE SELON CE PROCEDE*  
(71) Ries, Ernst, Juliusstrasse 12, 36154 Hosenfeld, DE  
(72) Ries, Ernst, 36154 Hosenfeld, DE  
(74) Schlagwein, Udo, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt,  
Frankfurter Strasse 34, 61231 Bad Nauheim, DE

**E01C 23/06** → (51) E01C 11/22

**E02B 9/08** → (51) F03B 13/22

(51) **E02D 27/16** (11) **1 366 242 A2\***  
(25) NI (26) En  
(21) 02711543.5 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 02/00093 13.02.2002  
(87) WO 02/077395 2002/40 03.10.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 13.02.2001 NL 1017350

- (54) • *GRÜNDUNG FÜR GEWÄCHSHÄUSER, HÜT-  
TEN UND DERGLEICHEN*  
• *FOUNDATION FOR GREENHOUSES AND  
THE LIKE*  
• *FONDATIONS POUR SERRES ET ANALO-  
GUE*  
(71) Prepoton/Panelcraft Groep BV, Postbus 8, 4040 DA  
Kesteren, NL  
(72) VAN SOMMEREN, Gerardus, Franciscus, Johannes,  
NL-4040 DA Kesteren, NL

(51) **E02F 3/04** (11) **1 366 243 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986211.9 (22) 31.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/50738 31.12.2001  
(87) WO 02/062125 2002/33 15.08.2002  
(88) 21.08.2003  
(30) 02.02.2001 US 776020  
(54) • BAGGER-SCHNEIDKOPF  
• DREDGE CUTTERHEAD  
• DESAGREGATEUR DE DRAGUE  
(71) ESCO CORPORATION, 2141 N.W. 25th Avenue,  
Portland Oregon 97210, US  
(72) OLLINGER, Charles, G., Aloha, OR 97006-6453, US  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**E02F 9/08** → (51) E04G 21/04

(51) **E03D 9/03** (11) **1 366 244 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711066.7 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00599 11.02.2002  
(87) WO 02/064898 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 GB 0103283  
(54) • TOILETTENREINIGUNGSVORRICHTUNGEN  
• LAVATORY CLEANSING DEVICES  
• DISPOSITIFS DE NETTOYAGE DE TOILET-  
TES  
(71) Jeyes Group Limited, Brunel Way Thetford, Norfolk  
IP24 1HF, GB  
(72) WILSON, Brian, Norfolk IP22 2BB, GB  
BALLS, Steve, Norfolk IP24 2YB, GB  
PLEASANCE, Paul, Burry St. Edmunds, Suffolk IP31  
3BW, GB  
SOBIECHOWSKI, Rachel, Norfolk IP24 5HJ, GB  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB

(51) **E03F 5/12** (11) **1 366 245 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729962.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02388 05.03.2002  
(87) WO 02/077379 2002/40 03.10.2002  
(30) 07.03.2001 DE 20103875 U  
(54) • ABWASSERANLAGE MIT REINIGUNGSVOR-  
RICHTUNG  
• WASTE WATER INSTALLATION WITH PURI-  
FICATION DEVICE  
• INSTALLATION D'EPURATION DES EAUX  
USEES EQUIPEE D'UN DISPOSITIF DE PU-  
RIFICATION  
(71) Vollmar GmbH, König-Karl-Strasse 14, 70372  
Stuttgart, DE  
(72) KOLB, Frank, Reiner, 65232 Taunusstein, DE  
(74) Bergmeier, Werner, Dipl.-Ing., et al, Friedrich-  
Ebert-Strasse 84, 85055 Ingolstadt, DE

**E04B 1/68** → (51) E01C 11/10

**E04C 2/38** → (51) B32B 15/08

(51) **E04C 5/06** (11) **1 366 246 A1\***  
B21D 7/04 B25B 11/02  
(25) En (26) En  
(21) 02710688.9 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 02/00124 08.02.2002  
(87) WO 02/064906 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 AU PR300301  
(54) • EINER VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG  
VON KÄFIGEN ZUGEORNETES BIL-  
DUNGSELEMENT  
• A FORMER ASSOCIATED WITH AN APPARA-  
TUS FOR MAKING CAGES  
• FORME ASSOCIEE A UN DISPOSITIF DE  
PRODUCTION DE CAGES D'ARMATURE  
(71) Cagemaker Equipment Pty Ltd, 100-104 Albert  
Street, Eagleby, Queensland 4207, AU  
(72) BARDEN, Wayne, EAGLEBY, Queensland 4207, AU  
(74) Long, Edward Anthony, et al, Hulse & Co, St.  
James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1  
2EX, GB

(51) **E04D 3/08** (11) **1 366 247 A1\***  
E06B 3/30 E04F 19/04  
(25) En (26) En  
(21) 02704904.8 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00978 11.03.2002  
(87) WO 02/072971 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105888  
(54) • WINTERGARTEN-ZIERAUSRÜSTUNG  
• DECORATION OF CONSERVATORIES  
• DECORATION DE JARDINS D'HIVER  
(71) ULTRAFRAME (UK) LIMITED, Enterprise Works,  
Salthill Road, Clitheroe, Lancs. BB7 1PE, GB  
(72) RICHARDSON, Christopher, Lancashire BB7 9FG,  
GB  
(74) Lyons, Andrew John, et al, ROYSTONS, Tower  
Building, Water Street, Liverpool L3 1BA,  
Merseyside, GB

**E04D 3/36** → (51) F16B 13/12

(51) **E04D 13/147** (11) **1 366 248 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702540.2 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00974 06.03.2002  
(87) WO 02/072973 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105889  
(54) • DACHANSCHLUSSTREIFEN  
• FLASHING SYSTEM  
• SYSTEME DE SOLIN  
(71) ULTRAFRAME (UK) LIMITED, Enterprise Works,  
Salthill Road, Clitheroe, Lancs. BB7 1PE, GB  
(72) MORPHET Michael, Lancashire, Lancashire LA2  
6QX, GB  
(74) Lyons, Andrew John, ROYSTONS, Tower Building,  
Water Street, Liverpool L3 1BA, Merseyside, GB

(51) **E04F 11/16** (11) **1 366 249 A1\***  
E04F 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02717528.0 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06423 01.03.2002  
(87) WO 02/072974 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 US 802824  
(54) • FUSSBODENARTIKEL ZUR ABLEITUNG  
ELEKTROSTATISCHER LADUNG  
• ELECTROSTATIC DISSIPATING FLOORING  
ARTICLE  
• REVETEMENT DE SOL A DISSIPATION  
ELECTROSTATIQUE  
(71) Milliken & Company, 920 Milliken Road,  
Spartanburg, SC 29303, US  
(72) BURKE, William, O., III, LaGrange, GA 30240, US  
STREETON, Amy, B., LaGrange, GA 30240, US  
KERR, Robert, C., LaGrange, GA 30240, US  
STEWART, William, H., Jr., Campobello, SC 29322,  
US  
DEMOTT, Roy, P., Spartanburg, SC 29301, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**E04F 13/08** → (51) F16B 13/12

**E04F 15/00** → (51) E04F 11/16

**E04F 15/02** → (51) E04F 15/16

**E04F 15/14** → (51) E01C 11/10

(51) **E04F 15/16** (11) **1 366 250 A1\***  
E04F 15/02 C09J 175/04  
C09K 3/10 C08G 18/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01909904.3 (22) 27.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/00559 27.02.2001  
(87) WO 02/068772 2002/36 06.09.2002  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
BODENBELAGES  
• METHOD FOR PRODUCING A FLOOR COV-  
ERING  
• PROCEDE POUR LA REALISATION D'UN  
REVETEMENT DE SOL  
(71) GERFLOR, 50, Cours de la République, 69100  
Villeurbanne, FR  
(72) RIVAT, Alain, F-69550 Amplepuis, FR  
HINAULT, Robert, F-69380 Marcilly d'Azergues, FR  
(74) Dupuis, François, et al, Cabinet Laurent et Charras,  
3 Place de l'Hôtel-de-Ville, BP 203, 42005 St.  
Etienne Cédex 1, FR

(51) **E04F 17/02** (11) **1 366 251 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01988054.1 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/15154 20.12.2001  
(87) WO 02/072976 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111469  
(54) • RINGFÖRMIGER BAUSTEIN FÜR EINEN KA-  
MINKOPF  
• ANNULAR BUILDING BLOCK FOR A CHIM-  
NEY STACK

- *BLOC DE CONSTRUCTION ANNULAIRE POUR UNE SOUCHE DE CHEMINEE*
- (71) Schiedel GmbH & Co., Lerchenstrasse 9, D-80995 München, DE
- (72) BRAUNEIS, Robert, 85757 Karlsfeld, DE
- (74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., et al, Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

**E04F 19/04** → (51) E04D 3/08

- (51) **E04F 21/06** (11) **1 366 252 A1\***  
B25G 1/10
- (25) De (26) De
- (21) 02721994.8 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 02/00787 06.03.2002
- (87) WO 02/070834 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 DE 20104011 U
- (54) • *MISCHBRETT*  
• *MIXING PALETTE*  
• *PALETTE*
- (71) Höbel, Glenn, Am Schulberg, 1, 67707 Shopp, DE  
Glaab, Thomas, Forellenstrasse, 12, 67659 Kaiserslautern, DE
- (72) Höbel, Glenn, 67707 Shopp, DE  
Glaab, Thomas, 67659 Kaiserslautern, DE
- (74) Vièl, Christof, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Vièl & Wieske Feldmannstrasse 110, 66119 Saarbrücken, DE

- (51) **E04G 21/04** (11) **1 366 253 A2\***  
B66C 23/78 G01L 1/16  
E02F 9/08
- (25) De (26) De
- (21) 02735106.3 (22) 27.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/02053 27.02.2002
- (87) WO 02/075076 2002/39 26.09.2002
- (88) 06.02.2003
- (30) 02.03.2001 DE 10110176
- (54) • *MOBILES ARBEITSGERÄT MIT STANDSICHERHEITÜBERWACHUNG*  
• *MOBILE WORKING MACHINE PROVIDED WITH STABILITY MONITORING*  
• *APPAREIL DE TRAVAIL MOBILE COMPRENANT UN SYSTEME DE SURVEILLANCE DE STABILITE STATIQUE*
- (71) PUTZMEISTER AKTIENGESELLSCHAFT, Max-Eyth-Strasse 10, 72631 Aichtal, DE
- (72) PETZOLD, Wolf-Michael, 73773 Aichwald, DE  
GELIES, Stephan, 39124 Magdeburg, DE  
ALWES, Dieter, 72631 Aichtal, DE
- (74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**E04G 23/02** → (51) E01C 11/22

- (51) **E04H 17/14** (11) **1 366 254 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02701439.8 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 02/00873 28.02.2002
- (87) WO 02/070838 2002/37 12.09.2002

- (30) 01.03.2001 GB 0105101  
01.03.2001 GB 0105102  
12.12.2001 GB 0129698  
12.12.2001 GB 0129710

- (54) • *QUERTRÄGER FÜR SICHERHEITSAUN*  
• *SECURITY FENCES*  
• *CLOTURES DE SECURITE*

- (71) HADLEY INDUSTRIES PLC, Downing Street, Smethwick, Warley, West Midlands B66 2PA, GB
- (72) DEELEY, Geoffrey Thomas, Warley West Midlands B66 2PA, GB

- (74) Shaw, Laurence, et al, Laurence Shaw & Associates, 10th Floor, Metropolitan House, 1 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB

- (51) **E05B 9/04** (11) **1 366 255 A1\***  
E05B 47/06

- (25) En (26) En
- (21) 02703259.8 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/02403 23.01.2002
- (87) WO 02/064920 2002/34 22.08.2002
- (30) 13.02.2001 US 784228
- (54) • *ELEKTRONISCHES VERRIEGELUNGSSYSTEM*  
• *ELECTRONIC LOCKING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE VERROUILLAGE ELECTRONIQUE*

- (71) VIDEX, INC., 1105 N.E. Circle Blvd, Corvallis Oregon 97330, US

- (72) DAVIS, Paul, R., Corvallis, OR 97330, US
- (74) Croft, Michael John, et al, Wilson Gunn Skerrett, Charles House, 148/9 Great Charles Street, Birmingham B3 3HT, GB

- (51) **E05B 19/06** (11) **1 366 256 A1\***  
E05B 27/04

- (25) En (26) En
- (21) 02704245.6 (22) 28.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/02211 28.01.2002
- (87) WO 02/066773 2002/35 29.08.2002
- (30) 06.02.2001 US 776929  
19.10.2001 US 981801
- (54) • *DREHSTIFTZUHALTUNGSSCHLOSS MIT SEITLICHEN RIEGEL UND STEUERUNG FÜR SEITLICHEN RIEGEL*  
• *ROTATING PIN TUMBLER SIDE BAR LOCK WITH SIDE BAR CONTROL*  
• *SERRURE ROTATIVE A BARRE LATERALE ET A GORGE A LEVIER DOTEÉ D'UNE COMMANDE DE BARRE LATERALE*

- (71) Medeco Security Locks, Inc., P.O. Box 3075, Salem, VA 24153-0330, US

- (72) FIELD, Peter, H., Salem, VA 24153, US
- (74) PERKINS, Andy, E., Lafayette, VA 24087, US

- (74) Perani, Aurelio, et al, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

**E05B 27/04** → (51) E05B 19/06

**E05B 47/06** → (51) E05B 9/04

- (51) **E05B 63/04** (11) **1 366 257 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02702522.0 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 02/00917 05.03.2002
- (87) WO 02/070845 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 GB 0105521

- (54) • *EINBAUSCHLÖSSER*  
• *IMPROVEMENTS IN MORTICE LATCHES*  
• *LOQUETS A MORTAISE PERFECTIONNES*

- (71) Carlisle Brass Limited, Kingstown Broadway Kingstown Industrial Estate, Carlisle CA3 0HA, GB

- (72) MIDDLETON, Colin, Sidney, Devon EX9 6AH, GB

- (74) Ajello, Michael John, Harrison, Goddard, Foote, 11c Compstall Road, Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

**E05D 15/16** → (51) E05F 15/16

**E05D 15/24** → (51) E05F 15/16

- (51) **E05F 1/00** (11) **1 366 258 A2\***  
(25) FI (26) En

- (21) 02706786.7 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FI 02/00154 25.02.2002
- (87) WO 02/070847 2002/37 12.09.2002
- (88) 03.04.2003
- (30) 02.03.2001 FI 20010410

- (54) • *TÜRKÜPLUNGS- UND -VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG*  
• *DOOR COUPLER AND LOCKING DEVICE*  
• *COUPLEUR DE PORTES ET DISPOSITIF DE VERROUILLAGE*

- (71) Kone Corporation, Kartanontie 1, 03300 Helsinki, FI
- (72) KARNER, Franz, Josef, A-3283 St. Anton/Jessnitz, AT

- MITTERMAYR, Franz, A-3211 Loich, AT
- OBERLEITNER, Rupert, A-3252 Petzenkirchen, AT
- (74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639 München, DE

- (51) **E05F 15/16** (11) **1 366 259 A1\***  
E05D 15/24 E05D 15/16

- (25) De (26) De
- (21) 01990594.2 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 01/15362 28.12.2001
- (87) WO 02/055824 2002/29 18.07.2002
- (30) 11.01.2001 LU 90715  
10.08.2001 LU 90816

- (54) • *SEKTIONALTOR*  
• *SECTIONAL DOOR*  
• *PORTE SECTIONNEE*

- (71) Pettinger S. à R.L., Rue des Caves, B.P. 2, 6701 Grevenmacher, LU

- (72) PETTINGER, Jean, L-6950 Olingen, LU

- (74) Beissel, Jean, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**E05F 15/16** → (51) B60J 1/17

(51) **E06B 1/00** (11) **1 366 260 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703316.6 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02912 30.01.2002  
(87) WO 02/064935 2002/34 22.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 09.02.2001 US 781511  
30.04.2001 US 846488

(54) • *"EFFIZIENTES SYSTEM AUS NATÜRLICHEN  
LAMELLEN, ABDECKUNG UND VERFAH-  
REN"*  
• *EFFICIENT, NATURAL SLAT SYSTEM, COV-  
ERING AND METHOD*  
• *SYSTEME EFFICACE DE PRODUCTION DE  
LAMELLES NATURELLES, ET FERMETURE  
ET PROCEDE ASSOCIES*  
(71) Lassen Window Ware, Inc., 3611-C East La Palma  
Avenue, Anaheim, CA 92806, US  
(72) LEE, Han-Sen, Irvine, CA 92612, US  
(74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY & CO. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**E06B 3/30** → (51) E04D 3/08

(51) **E06B 3/48** (11) **1 366 261 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02701876.1 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00408 08.03.2002  
(87) WO 02/072992 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 SE 0100787

(54) • *VORRICHTUNG BEI TÜRANORDNUNG*  
• *DEVICE IN DOOR ARRANGEMENT*  
• *DISPOSITIF D'ARRANGEMENT DE PORTE*  
(71) Cardo Door AB, P.O. Box 160, 423 21 Torslanda,  
SE  
(72) OLSSON, Bo, S-414 82 Göteborg, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, Awapatent AB P.O. Box  
11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **E06B 3/48** (11) **1 366 262 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02704002.1 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00407 08.03.2002  
(87) WO 02/072991 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 SE 0100788

(54) • *VORRICHTUNG BEI TÜRANORDNUNGEN*  
• *DEVICE IN DOOR ARRANGEMENTS*  
• *DISPOSITIF DANS UN SYSTEME DE PORTE*  
(71) Cardo Door AB, P.O. Box 160, 423 21 Torslanda,  
SE  
(72) OLSSON, Bo, S-414 82 Göteborg, SE  
(74) Lindberg, Klas Valter Bo, Awapatent AB P.O. Box  
11394, 404 28 Göteborg, SE

(51) **E06B 3/663** (11) **1 366 263 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02716210.6 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00193 31.01.2002  
(87) WO 02/061228 2002/32 08.08.2002

(30) 01.02.2001 IT PS20010008 U  
(54) • *ABSTANDSVORRICHTUNG ZUR ISOLIE-  
RUNG VON GLASFENSTERN*  
• *SPACER DEVICE FOR INSULATING GLASS  
WINDOWS*  
• *DISPOSITIF ECARTEUR POUR L'ISOLATION  
DE FENETRES VITREES*

(71) Profilglass S.r.l., Via Meda, 28, 61030 Bellocchi di  
Fano, IT  
(72) PACI, Stefano, I-61032 Fano, IT  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via  
dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

(51) **E06B 7/096** (11) **1 366 264 A1\***  
E06B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 01271902.7 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) AU 01/01650 21.12.2001  
(87) WO 02/052119 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 AU PR228300  
22.12.2000 AU PR228200  
24.08.2001 AU PR724101

(54) • *TRAGACHSE UND JALOUSIEANORDNUNG*  
• *BOSS AND SHUTTER ASSEMBLY*  
• *BOSSAGE ET ENSEMBLE VOLETS*  
(71) Griffiths, Robert Phillip, 589 Gardeners Road,  
Mascot, NSW 2020, AU  
(72) Griffiths, Justin, Aaron, Erskville, NSW 2043, AU  
(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie  
Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London  
EC4M 7ET, GB

**E06B 7/096** → (51) E06B 9/54

**E06B 7/12** → (51) E06B 7/096

(51) **E06B 9/24** (11) **1 366 265 A1\***  
G05D 25/02 G02F 1/133  
(25) De (26) De  
(21) 03706456.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 03/01236 07.02.2003  
(87) WO 03/067014 2003/33 14.08.2003  
(30) 09.02.2002 DE 10205405

(54) • *FENSTERELEMENT*  
• *WINDOW ELEMENT*  
• *ELEMENT DE FENETRE*  
(71) Emde, Thomas, Friedberger Landstrasse 645,  
60389 Frankfurt/Main, DE  
(72) Emde, Thomas, 60389 Frankfurt/Main, DE  
(74) Fritz, Edmund Lothar, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwaltskanzlei Fritz, Ostentor 9, 59757  
Arnsberg, DE

(51) **E06B 9/54** (11) **1 366 266 A1\***  
E06B 7/096 E06B 9/60  
E06B 9/58  
(25) En (26) En  
(21) 02715664.5 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00280 30.01.2002  
(87) WO 02/061229 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 IT B020010052  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR ABDECKUNG VOM  
RÄUMEN*

• *HIDING ENCLOSURE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CLOTURE MASQUANTE*  
(71) Eurox Planet S.R.L., Via Palestrina, 48, 47873  
Misano Adriatico, IT  
(72) SPARAVENTI, Franco, I-47838 Riccione, IT  
(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via  
dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

**E06B 9/58** → (51) E06B 9/54

**E06B 9/60** → (51) E06B 9/54

(51) **E21B 7/02** (11) **1 366 267 A1\***  
E21B 15/00 B25D 17/11  
(25) En (26) En  
(21) 02748347.8 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00331 27.02.2002  
(87) WO 02/070856 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 SE 0100743  
(54) • *MIT SCHALLDÄMPFENDEM FUTTERROHR  
VERSEHENES GESTEINSBOHRGESTELL*  
• *ROCK DRILLING RIG PROVIDED WITH A  
SOUND DAMPENING CASING*  
• *INSTALLATION DE FORAGE DE ROCHES A  
ENVELOPPE ATTENUANT LE BRUIT*  
(71) ATLAS COPCO ROCK DRILLS AB, 701 91 Örebro,  
SE  
(72) HAMMER, Rickard, S-702 21 Örebro, SE  
(74) Grundfelt, Erik Gunnar, Atlas Copco Rock Drills AB,  
Patents, S-105 23 Stockholm, SE

(51) **E21B 7/18** (11) **1 366 268 A1\***  
B24C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 02726148.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02509 06.03.2002  
(87) WO 02/092956 2002/47 21.11.2002  
(30) 06.03.2001 EP 01302047  
(54) • *FLÜSSIGKEITSSSTRAHL-SCHNEIDEVOR-  
RICHTUNG MIT ABLENKPLATTE*  
• *JET CUTTING DEVICE WITH DEFLECTOR*  
• *DISPOSITIF DE DECOUPE PAR JET AVEC  
DEFLECTEUR*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) BLANGE, Jan, Jette, NI-2288 Gd Rijswijk, NL

**E21B 15/00** → (51) E21B 7/02

**E21B 41/02** → (51) E21B 43/27

(51) **E21B 43/27** (11) **1 366 269 A1\***  
E21B 41/02 C23F 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 02702557.6 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/01064 07.03.2002  
(87) WO 02/073002 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 801528  
(54) • *VERBESSERTE ELEKTRONENTRANSFER-  
MITTEL IN ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR  
DIE SÄUREBEHANDLUNG VON BOHRLÖ-  
CHERN SOWIE ZUGEHÖRIGE VERFAHREN*

- (71) **IMPROVED ELECTRON TRANSFER AGENTS IN WELL ACIDIZING COMPOSITIONS AND METHODS**  
**AGENTS DE TRANSFERT D'ELECTRONS AMELIORES DANS DES PROCEDES ET DES COMPOSITIONS D'ACIDIFICATION DE PUIITS**  
 (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, OK 73533, US  
 (72) BREZINSKI, Michael, M., Duncan, OK 73533, US  
 (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **E21B 47/01** (11) **1 366 270 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02729982.5 (22) 08.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 02/02604 08.03.2002  
 (87) WO 02/073003 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 EP 01302175  
 (54) • **MESSSYSTEM ZUR VERWENDUNG IN EINEM BOHRLOCH**  
 • **LOGGING SYSTEM FOR USE IN A WELL-BORE**  
 • **SYSTEME DE DIAGRAPHIE A UTILISER DANS UN PUIITS DE FORAGE**  
 (71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL  
 (72) RUNIA, Douwe, Johannes, NL-2288 GD Rijswijk, NL
- 
- F01B 13/06** → (51) F02B 57/08
- 
- F01C 1/30** → (51) F02B 53/00
- 
- (51) **F01D 5/18** (11) **1 366 271 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704412.2 (22) 30.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03912 30.01.2002  
 (87) WO 02/070867 2002/37 12.09.2002  
 (30) 28.02.2001 US 796967  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KÜHLUNG DER SCHAUFELSPITZEN IN EINER GASTURBINE**  
 • **METHOD AND APPARATUS FOR COOLING GAS TURBINE ENGINE BLADE TIPS**  
 • **PROCEDES ET APPAREIL DE REFROIDISSEMENT DES POINTES D'AUBES D'UN MOTEUR A TURBINE A GAZ**  
 (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
 (72) BEACOCK, Robert, John, Cincinnati, OH 45243, US  
 ERDMANN, Omer, Duane, Maineville, OH 45039, US  
 ATHANS, Robert, Edward, Cincinnati, OH 45241, US  
 RIECK, Harold, Paul, Jr., Middletown, OH 45044, US  
 (74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, GE International Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- F01D 25/12** → (51) F01D 5/18
- 
- (51) **F01M 13/00** (11) **1 366 272 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02726137.9 (22) 05.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 02/02363 05.03.2002  
 (87) WO 02/070871 2002/37 12.09.2002  
 (88) 27.03.2003  
 (30) 07.03.2001 DE 20103874 U 27.10.2001 DE 10153120  
 (54) • **EINRICHTUNG FÜR DIE ENTLÜFTUNG DES KURBELGEHÄUSES EINER BRENNKRAFTMASCHINE**  
 • **DEVICE FOR THE VENTILATION OF THE CRANKCASE OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE**  
 • **DISPOSITIF POUR LE DEGAZAGE DU CARTER-CYLINDRES D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE**  
 (71) Hengst GmbH & Co. KG, Nienkamp 65-85, 48147 Münster, DE  
 (72) AHLBORN, Stephan, 48308 Senden, DE  
 MAY, Thomas, 48624 Schöppingen, DE  
 PIETSCHNER, Sieghard, 48268 Greven, DE  
 (74) Linnemann, Winfried, et al, Schulze Horn & Partner GbR, Goldstrasse 50, 48147 Münster, DE
- 
- (51) **F01N 1/02** (11) **1 366 273 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02706282.7 (22) 15.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/04452 15.02.2002  
 (87) WO 02/066799 2002/35 29.08.2002  
 (30) 15.02.2001 US 269167 P  
 (54) • **LUFTTURBINE FÜR VERBRENNUNGSMOTOR**  
 • **AIR TURBINE FOR COMBUSTION ENGINE**  
 • **TURBINE A AIR POUR MOTEUR A COMBUSTION**  
 (71) Cummings, Craig, 2078 Prospector Avenue, Suite 2, Park City, UT 84060, US  
 Sutura, Anthony J., 381 North Alpinhof Lane, Midway, UT 84049, US  
 (72) Cummings, Craig, Park City, UT 84060, US  
 Sutura, Anthony J., Midway, UT 84049, US  
 (74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB
- 
- F01N 1/08** → (51) F01N 3/033
- 
- F01N 3/021** → (51) F01N 3/033
- 
- (51) **F01N 3/033** (11) **1 366 274 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02753702.6 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) EP 02/01292 07.02.2002  
 (87) WO 02/077425 2002/40 03.10.2002  
 (30) 07.02.2001 US 267029 P  
 (54) • **ABGASREINIGER MIT ERNEUERBAREM MITTEL ZUR ENTFERNUNG VON TEILCHEN**  
 • **EXHAUST PROCESSOR WITH RENEWABLE PARTICULATE ELIMINATOR**  
 • **PROCESSEUR D'ECHAPPEMENT EQUIPE D'UN ELIMINATEUR DE PARTICULES REMPLACABLE**  
 (71) Lage, Paulo T., 2 Chatsworth Road, St. Annes FY8 2JN, GB  
 (72) Lage, Paulo T., St. Annes FY8 2JN, GB
- 
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- F01N 3/035** → (51) F01N 3/033
- 
- F01N 7/00** → (51) F01N 3/033
- 
- F01P 3/18** → (51) B60F 3/00
- 
- (51) **F02B 53/00** (11) **1 366 275 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02710920.6 (22) 29.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) FI 02/00066 29.01.2002  
 (87) WO 02/061247 2002/32 08.08.2002  
 (30) 30.01.2001 FI 20010176  
 (54) • **ROTATIONSKOLBENMOTOR MIT INNERER VERBRENNUNG**  
 • **ROTARY COMBUSTION ENGINE**  
 • **MOTEUR A COMBUSTION ROTATIF**  
 (71) VIITAMÄKI, Tapio, Lipastinkuja 12, SF-61330 Koskenkorva, FI  
 (72) VIITAMÄKI, Tapio, SF-61330 Koskenkorva, FI  
 (74) Savolainen, Seppo Kalevi, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- (51) **F02B 57/08** (11) **1 366 276 A1\***  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02710964.4 (22) 10.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 02/00087 10.01.2002  
 (87) WO 02/057606 2002/30 25.07.2002  
 (30) 18.01.2001 FR 0100673 19.03.2001 FR 0104123 18.12.2001 FR 0116433  
 (54) • **DREHKURBELSTANGENMECHANISMUS**  
 • **ROTARY CRANK-ROD MECHANISM**  
 • **MECANISME BIELLES-MANIVELLES ROTATIF**  
 (71) Busseuil, Jacques, 34, Cottage du Port, F-10140 Mesnil Saint Père, FR  
 (72) Busseuil, Jacques, F-10140 Mesnil Saint Père, FR  
 (74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR
- 
- (51) **F02D 9/10** (11) **1 366 277 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02702964.4 (22) 04.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
 (86) NL 02/00140 04.03.2002  
 (87) WO 02/070881 2002/37 12.09.2002  
 (30) 05.03.2001 EP 01105291  
 (54) • **DROSSELKLAPPENSTUTZEN AUS THERMOPLASTISCHEM MATERIAL**  
 • **THERMOPLASTIC THROTTLE BODY**  
 • **CORPS D'OBTURATEUR THERMOPLASTIQUE**  
 (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
 (72) DUTMER, Gerrit, Hindrik, NL-6132 BM Sittard, NL  
 LIM, Jong-Eon, Seoul 156-091, KR



(74) Krijgsman, Willem, et al, DSM Patents & Trademarks Geleen Office P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**F02D 41/00** → (51) F02D 41/30

**F02D 41/02** → (51) F02D 41/12

(51) **F02D 41/12** (11) **1 366 278 A1\***  
F02D 41/02  
(25) De (26) De  
(21) 02716715.4 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01075 01.02.2002  
(87) WO 02/077430 2002/40 03.10.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10110500  
(54) • *VERFAHREN ZUR TEMPERATURSTEUERUNG EINES KATALYSATORSYSTEMS*  
• *METHOD FOR CONTROLLING A WORKING MODE OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *PROCEDE DE REGULATION D'UN MODE DE TRAVAIL D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) POTT, Ekkehard, 38518 Gifhorn, DE  
ZILLMER, Michael, 38173 Sickte, DE  
(74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

(51) **F02D 41/30** (11) **1 366 279 A1\***  
F02D 41/00 F02M 25/07  
(25) En (26) En  
(21) 03703108.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL SI SK

(86) JP 03/00961 31.01.2003  
(87) WO 03/064837 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 JP 2002024548  
06.02.2002 JP 2002029836  
25.06.2002 JP 2002185242  
06.08.2002 JP 2002228790  
12.08.2002 JP 2002234589  
12.08.2002 JP 2002235206  
24.09.2002 JP 2002278022  
26.09.2002 JP 2002281293  
30.09.2002 JP 2002287886  
04.10.2002 JP 2002292875  
08.10.2002 JP 2002294835  
21.11.2002 JP 2002338214  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR REGELUNG EINER FUNKGEZÜNDETEN BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *CONTROL DEVICE FOR SPARK-IGNITION ENGINE*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE DESTINE A UN MOTEUR A EXPLOSION*

(71) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 735-8670, JP  
(72) HITOMI, Mitsuo, c/o Mazda Motor Corporation, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
YAMAUCHI, Taketoshi, c/o Mazda Motor Corporation, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
SHINYA, Yoshiyuki, c/o Mazda Motor Corporation, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
SUMIDA, Kouji, c/o Mazda Motor Corporation, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
HAYASHI, Takayoshi, c/o Mazda Motor Corporation, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **F02G 1/043** (11) **1 366 280 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02711979.1 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00173 17.01.2002  
(87) WO 02/057612 2002/30 25.07.2002  
(30) 17.01.2001 FR 0100574  
(54) • *ANTRIEBSEINHEIT MIT LINEARER HUBBEWEGUNG AUF GRUNDLAGE EINES STIRLINGMOTORS UND BEI DEM ANTRIEBSSYSTEM VERWENDETES VERFAHREN*  
• *POWER UNIT WITH RECIPROCATING LINEAR MOVEMENT BASED ON STIRLING MOTOR, AND METHOD USED IN SAID POWER PLANT*  
• *GROUPE ELECTROGENE A MOUVEMENT LINEAIRE ALTERNATIF A BASE DE MOTEUR STIRLING, ET PROCEDE MIS EN OEUVRE DANS CE GROUPE ELECTROGENE*  
(71) CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS, 292, rue Saint-Martin, F-75003 Paris, FR  
(72) FRANCOIS, Pierre, F-92120 Montrouge, FR  
PREVOND, Laurent, F-77270 Villeparisis, FR  
DESCOMBES, Georges, F-91800 Brunoy, FR  
(74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR

(51) **F02M 25/07** (11) **1 366 281 A1\***  
F16K 31/04  
(25) De (26) De  
(21) 02716595.0 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00565 18.02.2002  
(87) WO 02/066816 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 DE 10108043  
(54) • *SELBSTREINIGENDE VENTILE IN ZULUFT-ODER ABGASSYSTEM AN VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINEN*  
• *SELF-CLEANING VALVES IN AIR ENTRY OR WASTE GAS SYSTEMS IN INTERNAL COMBUSTION ENGINES*  
• *SOUAPAPES AUTONETTOYANTES POUR SYSTEME D'ADMISSION D'AIR OU DE TRAI- TEMENT DES GAZ D'ECHAPPEMENT DANS DES MOTEURS A COMBUSTION INTERNE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) KRAUSE, Ralph, 71334 Waiblingen, DE

**F02M 25/07** → (51) F02D 41/30

(51) **F02M 47/02** (11) **1 366 282 A1\***  
F02M 61/20 F02M 59/46  
(25) De (26) De  
(21) 01985327.4 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04860 21.12.2001  
(87) WO 02/053904 2002/28 11.07.2002  
(30) 05.01.2001 DE 10100390  
(54) • *EINSPRITZVENTIL*  
• *INJECTION VALVE*  
• *SOUAPE D'INJECTION*  
(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) MATTES, Patrick, 70569 Stuttgart, DE

(51) **F02M 51/06** (11) **1 366 283 A1\***  
F02M 61/20  
(25) De (26) De  
(21) 02721982.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00695 27.02.2002  
(87) WO 02/068812 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109411  
(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL MIT EINER EINSTELLHÜLSE*  
• *FUEL INJECTION VALVE COMPRISING AN ADJUSTING BUSH*  
• *SOUAPE D'INJECTION DE CARBURANT MUNIE D'UN MANCHON DE REGLAGE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) REITER, Ferdinand, 71706 Markgroeningen, DE

**F02M 59/46** → (51) F02M 47/02

(51) **F02M 61/14** (11) **1 366 284 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712799.2 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00624 21.02.2002  
(87) WO 02/066819 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 DE 10108194  
(54) • *DICHTVORRICHTUNG FÜR EIN BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *SEALING DEVICE A FUEL INJECTION VALVE*  
• *DISPOSITIF D'ETANCHEITE POUR SOU- PAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) REITER, Ferdinand, 71706 Markgroeningen, DE  
POHLMANN, Jens, 71701 Schwieberdingen, DE  
BESEMER, Achim, 71229 Leonberg-Hoefingen, DE

(51) **F02M 61/14** (11) **1 366 285 A1\***  
F02M 69/46  
(25) De (26) De  
(21) 02719641.9 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00696 27.02.2002  
(87) WO 02/068815 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109408  
(54) • *BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG*  
• *FASTENING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) LISKOW, Uwe, 71679 Asperg, DE

(51) **F02M 61/14** (11) **1 366 286 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02721981.5 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00694 27.02.2002  
(87) WO 02/068814 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109407  
(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE  
(72) REITER, Ferdinand, 71706 Markgroeningen, DE

**F02M 61/20** → (51) F02M 47/02

**F02M 61/20** → (51) F02M 51/06

**F02M 69/46** → (51) F02M 61/14

(51) **F03B 13/12** (11) **1 366 287 A1\***  
F03B 17/06  
(25) No (26) En  
(21) 02711575.7 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 02/00060 12.02.2002  
(87) WO 02/066828 2002/35 29.08.2002  
(30) 13.02.2001 NO 20010737

(54) • *"VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON ENERGIE AUS STRÖMUNGEN IN GEWÄSSERN, FUNDAMENT UND VERFAHREN ZUR INSTALLATION DER VORRICHTUNG"*  
• *APPARATUS FOR PRODUCTION OF ENERGY FROM CURRENTS IN BODIES OF WATER, A FOUNDATION, AND A METHOD FOR THE INSTALLATION OF THE APPARATUS.*  
• *APPAREIL DESTINE A LA PRODUCTION D'ENERGIE A PARTIR DE COURANTS DANS L'EAU EN ECOULEMENT ET PROCEDE D'INSTALLATION DE L'APPAREIL*

(71) Hammerfest Ström AS, Rossmollgata 50, 9613 Hammerfest, NO  
(72) JOHANSEN, Harald, N-9600 Hammerfest, NO  
(74) Bucks, Teresa Anne, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **F03B 13/22** (11) **1 366 288 A1\***  
E02B 9/08  
(25) No (26) En  
(21) 02711563.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) NO 02/00040 31.01.2002  
(87) WO 02/066829 2002/35 29.08.2002  
(30) 09.02.2001 NO 20010673

(54) • *WELLENBETRIEBENE GENERATORVORRICHTUNG*  
• *WAVE-POWERED GENERATOR DEVICE*  
• *DISPOSITIF GENERATEUR ENTRAINE PAR LA HOULE*

(71) Miljo-Produkter AS, Strandg. 151, 5527 Haugesund, NO  
(72) ANDERSEN, Egil, N-5528 HAUGESUND, NO  
(74) Wagner, Karl Heinz, H. Wagner & Co. AB Norra Vallgatan 72, 211 22 Malmö, SE

**F03B 17/06** → (51) F03B 13/12

(51) **F03C 2/00** (11) **1 366 289 A1\***  
G01F 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 02709207.1 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02508 29.01.2002  
(87) WO 02/061274 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 US 265403 P

(54) • *"VERDRÄNGERVORRICHTUNG, -VERFAHREN UND ?VORRICHTUNG ZUR BEREITSTELLUNG EINER MINIMAL-KONTAKTDICHTUNG"*

• *MINIMAL CONTACT SEAL POSITIVE DISPLACEMENT DEVICE METHOD AND APPARATUS*  
• *DISPOSITIF, PROCEDE ET APPAREIL DE DEPLACEMENT POSITIF AVEC JOINT A CONTACT MINIMAL*

(71) Outland Technologies, (USA) Inc., 3311-307 Cotton Mill Drive, Raleigh, NC 27612, US

(72) KLASSEN, James, B., Irvine, CA 92612, US

(74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **F03D 11/04** (11) **1 366 290 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702794.5 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02117 07.03.2002  
(87) WO 02/073032 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001064754

(54) • *SCHWIMMENDE OFFSHORE-WINDKRAFTANLAGE*  
• *OFFSHORE FLOATING WIND POWER GENERATION PLANT*  
• *INSTALLATION FLOTTANTE EN MER DE PRODUCTION D'ENERGIE EOLIENNE*

(71) Ishikawajima-Harima Jukogyo Kabushiki Kaisha, 2-1, Ote-machi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, JP

(72) SHIGEMITSU, Hirofumi, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0078, JP

YANAGISAWA, Takahiro, Yokohama-shi, Kanagawa 240-0001, JP

TOBINAGA, Ikuo, Yokohama-shi, Kanagawa 235-0022, JP

(74) Jennings, Nigel Robin, et al, KILBURN & STRODE 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **F03G 6/06** (11) **1 366 291 A2\***  
F03G 7/04 F24J 2/07  
F24J 2/32 F24J 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 01975757.4 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/42183 18.09.2001  
(87) WO 02/035091 2002/18 02.05.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 20.10.2000 US 693608

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UMWANDLUNG VON NATÜRLICHER WÄRMEENERGIE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONVERTING NATURAL HEAT ENERGY INTO ANOTHER FORM OF ENERGY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE CONVERSION D'ENERGIE THERMIQUE NATURELLE EN UNE AUTRE FORME D'ENERGIE*

(71) Orra Corporation, 2975 Scott Boulevard, Suite 205, Santa Clara, CA 95054, US

(72) LUO, Chin-Kuang, Chung Dist. Taichung City, TW

(74) Hector, Annabel Mary, et al, D Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**F03G 7/04** → (51) F03G 6/06

**F04B 27/02** → (51) F04B 39/00

(51) **F04B 39/00** (11) **1 366 292 A1\***  
F04B 39/02 F04B 27/02  
(25) De (26) De  
(21) 02702370.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02041 26.02.2002  
(87) WO 02/068822 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109514

(54) • *TROCKENLAUFENDER KOLBENVERDICHTER (KURBELTRIEBSCHMIERUNG)*  
• *DRY-RUNNING PISTON COMPRESSOR (CRANKSHAFT DRIVE LUBRICATION)*  
• *COMPRESSEUR A PISTON A FONCTIONNEMENT A SEC (LUBRIFICATION DE TRANSMISSION A VILEBREQUIN)*

(71) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE

(72) SCHNEIDER, Klaus-Michael, 85229 Markt Indersdorf, DE  
HARTL, Michael, 82008 Unterhaching, DE

**F04B 39/00** → (51) F04B 41/00

**F04B 39/02** → (51) F04B 39/00

(51) **F04B 41/00** (11) **1 366 293 A2\***  
F04B 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 02720939.4 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03784 05.02.2002  
(87) WO 02/063168 2002/33 15.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 05.02.2001 US 777210

(54) • *KOMPRESSORSYSTEM*  
• *COMPRESSOR SYSTEM*  
• *SYSTEME DE COMPRESSEUR*  
(71) INGERSOLL-RAND COMPANY, 200 Chestnut Ridge Road, Woodcliff Lake, NJ 07675, US

(72) LUCAS, Michael, J., Mooresville, NC 28115, US

(74) Feakins, Graham Allan, et al, RAWORTH, MOSS & COOK RAWORTH HOUSE 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CRO 2EF, GB

**F04B 41/00** → (51) F17D 1/07

(51) **F04C 2/00** (11) **1 366 294 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01947673.8 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/03089 09.07.2001  
(87) WO 02/004814 2002/03 17.01.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 10.07.2000 GB 0016761  
25.01.2001 GB 0101960

(54) • *DREHKOLBEN-FLUIDVERDRÄNGUNGSMASCHINE*  
• *ROTARY POSITIVE DISPLACEMENT MACHINE*  
• *MACHINE ROTATIVE VOLUMETRIQUE*

(71) E.A. Technical Services Limited, 7-9 Rydal Place, Chatburn, Lancashire BB7 4JY, GB

(72) ELEY, Ann Margaret, South Croydon, Surrey CR2 6NE, GB

(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- F04C 2/08** → (51) B29C 47/40
- (51) **F04C 5/00** (11) **1 366 295 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01274321.7 (22) 13.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/51645 13.12.2001  
(87) WO 02/103203 2002/52 27.12.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 08.02.2001 US 779310  
(54) • *FLUIDÜBERTRAGUNGSSYSTEM*  
• *FLUID TRANSFER SYSTEM*  
• *CIRCUIT DE TRANSFERT DE FLUIDE*
- (71) Kong, Carl Cheung Tung, 6122 Whittier Boulevard,  
Los Angeles, CA 90022, US  
Kong, John, 6122 Whittier Boulevard, Los Angeles,  
CA 90022, US  
(72) Kong, Carl Cheung Tung, Los Angeles, CA 90022,  
US  
Kong, John, Los Angeles, CA 90022, US  
(74) Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Richter, Werdermann Gerbaulet & Hofmann Neuer  
Wall 10, 20354 Hamburg, DE
- (51) **F04C 18/08** (11) **1 366 296 A1\***  
F04C 18/16 F04C 29/00  
F04C 29/08  
(25) De (26) De  
(21) 02710783.8 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/00122 09.01.2002  
(87) WO 02/073037 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111525  
(54) • *SCHRAUBENVAKUUMPUMPE MIT ZUSÄTZ-  
LICHEN STRÖMUNGSKÖRPERN*  
• *SCREW VACUUM PUMP COMPRISING AD-  
DITIONAL FLOW BODIES*  
• *POMPE A VIDE A VIS DOTEE D'ELEMENTS  
D'ECOULEMENT SUPPLEMENTAIRES*
- (71) Leybold Vakuum GmbH, Bonner Strasse 498,  
50968 Köln, DE  
(72) GIEBMANN, Wolfgang, 50374 Erftstadt, DE  
DREIFERT, Thomas, 50171 Kerpen, DE  
(74) Leineweber, Jürgen, Dipl.-Phys., et al,  
Aggerstrasse 24, 50859 Köln, DE
- (51) **F04C 18/16** (11) **1 366 297 A1\***  
F04C 29/02 F04C 29/04  
(25) En (26) En  
(21) 02712659.8 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) BE 02/00028 06.03.2002  
(87) WO 02/070900 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 BE 200100148  
(54) • *WASSEREINGESPRIZTER SCHRAUBEN-  
VERDICHTER*  
• *WATER-INJECTED SCREW COMPRESSOR*  
• *COMPRESSEUR A VIS A INJECTION D'EAU*
- (71) ATLAS COPCO AIRPOWER N.V., Boomsesteenweg  
957, 2610 Wilrijk, BE  
(72) DE SMEDT, Emiel, Lodewijk, Clement, B-3140  
Keerbergen, BE  
HEREMANS, Jan, Paul, Herman, B-2040  
Antwerpen, BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv  
Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE

- (51) **F04C 18/16** (11) **1 366 298 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712660.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) BE 02/00029 06.03.2002  
(87) WO 02/070901 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 BE 200100151  
(54) • *WASSEREINGESPRIZTER SCHRAUBEN-  
VERDICHTER*  
• *WATER-INJECTED SCREW-TYPE COM-  
PRESSOR*  
• *COMPRESSEUR DE TYPE VIS A INJECTION  
D'EAU*
- (71) ATLAS COPCO AIRPOWER N.V., Boomsesteenweg  
957, 2610 Wilrijk, BE  
(72) SEGERS, Jozef, Maria, B-2500 Lier, BE  
VERCAUTEREN, Kris, Roger, Irene, B-9150  
Kruibeke, BE  
(74) Donné, Eddy, Bureau M.F.J. Bockstael nv  
Arenbergstraat 13, 2000 Antwerpen, BE
- F04C 18/16** → (51) F04C 18/08
- F04C 29/00** → (51) F04C 18/08
- F04C 29/02** → (51) F04C 18/16
- F04C 29/04** → (51) F04C 18/16
- F04C 29/08** → (51) F04C 18/08
- (51) **F04D 25/08** (11) **1 366 299 A1\***  
F04D 29/52  
(25) Fi (26) En  
(21) 02703644.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 02/00170 05.03.2002  
(87) WO 02/070902 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 FI 20010432  
(54) • *LUFT-LAUFRAD UND GEHÄUSE FÜR EIN  
SOLCHES LAUFRAD*  
• *AIR IMPELLER AND A HOUSING FOR SUCH  
AN IMPELLER*  
• *SOUFFLANTE ET SON BOITIER*
- (71) Fläkt Woods AB, Fläktgatan 1, 55184 Jönköping,  
SE  
(72) KOHONEN, Reijo, FIN-02200 Espoo, FI  
HYVÄRINEN, Juhani, FIN-02230 Espoo, FI  
WAINIO, Sami, FIN-00700 Helsinki, FI  
IKONEN, Ilkka, T., FIN-65230 Vaasa, FI  
FORSMAN, Kimmo, FIN-65320 Vaasa, FI  
PÖYHÖNEN, Matti, FIN-65610 Mustasaari, FI  
RINTA-VALKAMA, Jorma, FIN-65350 Vaasa, FI  
(74) Järveläinen, Pertti Tauno Juhani, et al, Oy  
Heinänen Ab, Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki,  
FI
- F04D 29/52** → (51) F04D 25/08
- (51) **F15B 9/09** (11) **1 366 300 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723061.4 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01441 17.01.2002  
(87) WO 02/059487 2002/31 01.08.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 25.01.2001 US 769582

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DIE  
MEHRFACHEINGABE/MEHRFACHAUSGABE  
EINER VENTIL-/STELLGLIEDANLAGE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MULTIPLE-  
INPUT-MULTIPLE-OUTPUT OF A VALVE/AC-  
TUATOR PLANT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA COM-  
MANDE EN ENTREES/SORTIES MULTIPLES  
DANS UN GROUPE A VANNE ASSERVIE*
- (71) FISHER CONTROLS INTERNATIONAL LLC, 8100  
West Florissant Avenue, St. Louis, MO 63136, US  
(72) WINKLER, Richard, J., Marshalltown, IA 50158, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., Meissner, Bolte &  
Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE
- (51) **F15B 15/28** (11) **1 366 301 A1\***  
G01D 11/30  
(25) En (26) En  
(21) 02702547.7 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00995 07.03.2002  
(87) WO 02/073042 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105898  
(54) • *SENSORTRÄGER*  
• *SENSOR CARRIER*  
• *COMMANDE DE PISTON*
- (71) CNE (UK) Ltd., Thomas Industrial Park, Watling  
Street, Nuneaton, Warwickshire CV11 6BQ, GB  
(72) LONATI, Giancarlo, Paulo, I-20161 Milano, IT  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert  
120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB
- (51) **F16B 5/00** (11) **1 366 302 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729977.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 02/02575 08.03.2002  
(87) WO 02/073043 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111442  
(54) • *ANORDNUNG ZUM LÖSBAREN VERBINDEN  
ZWEIER STUMPF ANEINANDER STOSSEN-  
DER BAUTEILE*  
• *ARRANGEMENT FOR DETACHABLY CON-  
NECTING TWO COMPONENTS ABUTTING  
AGAINST EACH OTHER IN A FLUSH MAN-  
NER*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT L'ASSEMBLAGE  
AMOVIBLE DE DEUX COMPOSANTS S'AP-  
PLIQUANT BOUT A BOUT*
- (71) MAQUET GmbH & Co. KG, Kehler Strasse 31,  
76437 Rastatt, DE  
(72) KOCH, Guido, 76131 Karlsruhe, DE  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48,  
81634 München, DE
- F16B 13/06** → (51) F16B 13/12
- (51) **F16B 13/12** (11) **1 366 303 A1\***  
E04F 13/08 E04D 3/36  
F16B 13/06  
(25) De (26) De  
(21) 02719945.4 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- LT
- (86) EP 02/02101 27.02.2002  
(87) WO 02/068832 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 20103427 U  
(54) • *DÄMMSTOFFHALTER*

- *FIXING ELEMENT FOR INSULATION MATERIAL*
  - *FIXATION POUR MATERIAU ISOLANT*
- (71) Kew Kunststoffwerke Gmbh Wilthen, Dresden Strasse 19, 02681 Wilthen, DE
- (72) GEDAN, Eberhard, 02689 Sohland/Spree, DE STEGLICH, Maik, 02681 Wilthen, DE
- (74) Koal, Rosemarie, Anne-Frank-Weg 12, 01640 Coswig, DE

- (51) **F16B 19/10** (11) **1 366 304 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02717987.8 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00764 01.03.2002  
(87) WO 02/073045 2002/38 19.09.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 09.03.2001 DE 10111692  
30.04.2001 DE 10121218  
11.12.2001 DE 10160771

- (54) • *SELBSTSTANZENDER NIET, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SETZEN EINES NIETELEMENTS UND SEINE VERWENDUNG*  
• *SELF-PUNCHING RIVET, METHOD AND DEVICE FOR SETTING A RIVET ELEMENT AND THE USE THEREOF*  
• *RIVET AUTOPERFORANT, PROCEDE ET DISPOSITIF POUR POSER UN ELEMENT RIVET ET UTILISATION DE CE DERNIER*
- (71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423, Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US
- (72) MAUER, Dieter, 35457 Lollar, DE  
OPPER, Reinhold, 35418 Buseck, DE
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**F16C 11/06** → (51) B60T 11/18

**F16C 13/00** → (51) D21G 1/02

- (51) **F16C 19/10** (11) **1 366 305 A1\***  
F16C 19/30 F16C 25/06  
F16C 25/08  
(25) De (26) De  
(21) 02712895.8 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01202 06.02.2002  
(87) WO 02/073049 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111514  
23.06.2001 DE 10130458
- (54) • *AXIALLAGER*  
• *THRUST BEARING*  
• *PALIER DE BUTEE*
- (71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) MEIER, Peter, 91097 Oberreichenbach, DE  
OETJEN, Jürgen, 91074 Herzogenaurach, DE

**F16C 19/30** → (51) F16C 19/10

**F16C 25/06** → (51) F16C 19/10

**F16C 25/08** → (51) F16C 19/10

- (51) **F16C 33/34** (11) **1 366 306 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708424.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00712 27.02.2002  
(87) WO 02/070909 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 FR 0103029
- (54) • *ZYLINDERROLLENLAGER AUS NITRIERSTAHL*  
• *ROLLING BEARING WITH NITRIDING STEEL CYLINDRICAL ROLLING ELEMENTS*  
• *ROULEMENT A ROULEAUX CYLINDRIQUES EN ACIER DE NITRURATION*
- (71) SNFA, 23, boulevard de Brandebourg, 94200 Ivry sur Seine, FR
- (72) CARREROT, Hervé, F-59970 Vicq, FR
- (74) Bérogin, Francis, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **F16D 3/32** (11) **1 366 307 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723113.3 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03686 07.02.2002  
(87) WO 02/063176 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 267017 P
- (54) • *NOCKENSTABZENTRIERMECHANISMUS*  
• *CAM BAR CENTERING MECHANISM*  
• *MECANISME DE CENTRAGE DE JOINT DE CARDAN*
- (71) Drive Technologies, LLC, 2011 Ken Pratt Boulevard, Suite 200, Longmont, CO 80501, US
- (72) CORNAY, Paul, J., Longmont, CO 80501, US  
CASON, Richard, J., Loveland, CO 80537, US  
NARVAEZ, Pedro, J., Longmont, CO 80501, US
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **F16F 9/02** (11) **1 366 308 A1\***  
F16F 9/32  
(25) Sv (26) En  
(21) 02783911.7 (22) 05.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/02002 05.11.2002  
(87) WO 03/054415 2003/27 03.07.2003  
(30) 12.11.2001 SE 0103756
- (54) • *METHODE UND VORRICHTUNG FÜR EINE KOLBEN-ZYLINDERVORRICHTUNG*  
• *METHOD AND DEVICE AT A PISTON-CYLINDER DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF CONCERNANT UN DISPOSITIF CYLINDRE-PISTON*
- (71) Strömsholmen AB, P.O. Box 216, 573 23 Tranås, SE
- (72) JOHANSSON, M rten, S-595 32 Mjölby, SE  
NORDVALL, Per, S-573 40 Tranås, SE  
GUSTAFSSON, Krister, S-573 93 Tranås, SE
- (74) Willquist, Bo, et al, Willquist & Partners Patentbyrå AB, Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE

**F16F 9/05** → (51) F16F 9/54

**F16F 9/32** → (51) F16F 9/02

- (51) **F16F 9/54** (11) **1 366 309 A1\***  
F16F 9/05 B60G 15/12  
(25) De (26) De  
(21) 02748306.4 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 02/00743 01.03.2002  
(87) WO 02/070918 2002/37 12.09.2002  
(30) 03.03.2001 DE 10110321
- (54) • *GASFEDER-DÄMPFEREINHEIT*  
• *GAS SPRING DAMPER UNIT*  
• *ENSEMBLE AMORTISSEUR A RESSORT A PRESSION DE GAZ*
- (71) Continental AG, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) GOLD, Henning, 55452 Dorsheim, DE  
BRAUN, Patrik, 55130 Mainz, DE  
BEETZ, Stefan, 19089 Barnin, DE  
KOBBS, Peter, 18258 Schwaan, DE
- (74) Jaap, Reinhard, Buchholzallee 32, 19370 Parchim, DE

- (51) **F16G 1/28** (11) **1 366 310 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704220.9 (22) 17.01.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01839 17.01.2002  
(87) WO 02/057653 2002/30 25.07.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 17.01.2001 US 765121
- (54) • *ENDLOS-KRAFTÜBERTRAGUNGSRIEMEN*  
• *ENDLESS POWER TRANSMISSION BELT*  
• *COURROIE DE TRANSMISSION DE PUISSANCE SANS FIN*
- (71) DAYCO PRODUCTS, LLC., One Prestige Place, Miamisburg, OH 45342, US
- (72) LOVE, Lance, Springfield, MO 65808, US  
WHITE, Jack, D., Jr., Springfield, MO 65807, US
- (74) Aue, Hans-Peter, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Tannenring 79, 65207 Wiesbaden, DE

**F16H 1/28** → (51) B60K 17/04

- (51) **F16H 3/12** (11) **1 366 311 A1\***  
F16H 61/00  
(25) En (26) En  
(21) 02710648.3 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00232 11.02.2002  
(87) WO 02/064996 2002/34 22.08.2002  
(30) 12.02.2001 SE 0100435
- (54) • *ANTRIEBSEINHEIT FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *MOTOR VEHICLE DRIVE UNIT*  
• *UNITE DE COMMANDE DE VEHICULE A MOTEUR*
- (71) VOLVO LASTVAGNAR AB, 405 08 Göteborg, SE
- (72) IVARSSON, Arne, S-431 38 Mölndal, SE  
STEEN, Marcus, S-424 33 Angered, SE
- (74) Hellbom, Lars Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **F16H 7/08** (11) **1 366 312 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02702348.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01197 06.02.2002  
(87) WO 02/073065 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 DE 10111658  
(54) • KETTENSPELLER  
• CHAIN TENSIONER  
• TENDEUR DE CHAINE  
(71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE  
(72) ULLEIN, Thomas, 96158 Frensdorf, DE

**F16H 59/02** → (51) B60K 20/04

(51) **F16H 61/00** (11) **1 366 313 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708237.9 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00505 12.02.2002  
(87) WO 02/070921 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 DE 10110948  
(54) • MECHATRONISCHE GETRIEBESTEUERUNG  
• MECHATRONIC TRANSMISSION CONTROL  
• COMMANDE DE TRANSMISSION MECA-TRONIQUE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) JUNGBAUER, Bernd, 93051 Regensburg, DE MENTZEL, Georg, 93053 Regensburg, DE LINCKE, Christoph, 93047 Regensburg, DE LOIBL, Josef, 93077 Bad Abbach, DE

**F16H 61/00** → (51) F16H 3/12

(51) **F16J 9/14** (11) **1 366 314 A1\***  
F16J 9/22  
(25) De (26) De  
(21) 02729926.2 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01431 12.02.2002  
(87) WO 02/070926 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 10111122  
(54) • HUBKOLBENMASCHINE  
• RECIPROCATING ENGINE  
• MOTEUR A PISTON ALTERNATIF  
(71) MAN B & W Diesel A/S, Teglhølmegade 41, 2450 Copenhagen SV, DK  
(72) FOGH, Jesper, Weis, DK-2000 Frederiksberg, DK  
(74) Munk, Ludwig, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Prinzregentenstrasse 1, 86150 Augsburg, DE

**F16J 9/22** → (51) F16J 9/14

(51) **F16K 1/22** (11) **1 366 315 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02717976.1 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00684 25.02.2002  
(87) WO 02/075184 2002/39 26.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 10111187  
(54) • DAMPFLEITUNGSVERSCHLUSSVENTIL UND DAMPFTURBINENANLAGE MIT DAMPFLEITUNGSVERSCHLUSSVENTIL  
• STEAM LINE CLOSING VALVE AND STEAM TURBINE PLANT COMPRISING SUCH A STEAM LINE CLOSING VALVE  
• SOUPAPE DE FERMETURE D'UNE CONDUITE DE VAPEUR, ET INSTALLATION DE TURBINES A VAPEUR EQUIPEE D'UNE TELLE SOUPAPE

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) HAJE, Detlef, 46236 Bottrop, DE

**F16K 1/22** → (51) F16K 31/04

(51) **F16K 31/04** (11) **1 366 316 A1\***  
F16K 1/22  
(25) De (26) De  
(21) 01929395.0 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

MK RO

(86) EP 01/02404 03.03.2001  
(87) WO 02/070935 2002/37 12.09.2002  
(54) • MOTORISCH BETÄTIGBARE KLAPPE  
• MOTOR DRIVEN VALVE  
• CLAPET ACTIONNEE PAR UN MOTEUR  
(71) Oechsler Aktiengesellschaft, Matthias-Oechsler-Strasse 9, 91522 Ansbach, DE  
(72) POEHLAU, Frank, 90762 Fuerth, DE

(51) **F16K 31/04** (11) **1 366 317 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713016.0 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00796 06.03.2002  
(87) WO 02/070936 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 FR 0103130  
(54) • STEUERVORRICHTUNG  
• CONTROL DEVICE  
• DISPOSITIF DE COMMANDE  
(71) G. Cartier Technologies, ZI Les Grands Prés, 225 rue Louis Armand, 74302 Cluses, FR  
(72) SOLLIER, Ghislain, F-74250 Ville en Sallaz, FR  
(74) Poncet, Jean-François, Cabinet Poncet, 7, chemin de Tillier, B.P. 317, 74008 Annecy Cédex, FR

**F16K 31/04** → (51) F02M 25/07

(51) **F16L 19/08** (11) **1 366 318 A1\***  
(25) No (26) En  
(21) 02701816.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) NO 02/00087 04.03.2002  
(87) WO 02/070940 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 NO 20011127  
(54) • KUPPLUNG ZUR VERBINDUNG EINES ROHRS ODER SCHLAUCHS DURCH EINSCHIEBEN  
• COUPLING FOR CONNECTION OF A TUBE OR HOSE BY PUSHING-IN  
• COUPLAGE POUR LE RACCORDEMENT D'UN TUBE OU D'UN FLEXIBLE PAR POUSSÉE  
(71) Raufoss Water & Gas AS, P.O. Box 143, 2831 Raufoss, NO  
(72) SL TTSVEEN, Tore, N-2830 Raufoss, NO  
(74) Resch, Michael, Dipl.-Phys., Morassistrasse 8, 80469 München, DE

(51) **F16L 59/06** (11) **1 366 319 A1\***  
B29C 53/36  
// B29L23:00  
(25) En (26) En  
(21) 02717048.9 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 02/00144 07.03.2002  
(87) WO 02/073082 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 IT MI20010513  
(54) • ROHRFÖRMIGE THERMOISOLIERENDE VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• TUBULAR THERMOINSULATING DEVICE AND PROCESSES FOR THE MANUFACTURE THEREOF  
• DISPOSITIF TUBULAIRE THERMO-ISOLANT ET PROCÉDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS  
(71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020 Lainate (Milano), IT  
(72) DI GREGORIO, Pierattilio, I-67039 Sulmona, IT DELLA ROCCA, Marco, I-67051 Avezzano, IT PULSONI, Manuel, I-67051 Avezzano, IT  
(74) Adorno, Silvano, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

(51) **F16L 59/14** (11) **1 366 320 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02716885.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00838 08.03.2002  
(87) WO 02/073084 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 FR 0103208  
(54) • EINRICHTUNG ZUR WÄRMEISOLATION WENIGSTENS EINER UNTERSEELEITUNG MIT UN DURCHLÄSSIGEN TRENNELEMENTEN  
• THERMAL INSULATION DEVICE FOR AT LEAST ONE UNDERWATER PIPE COMPRISING SEALED PARTITIONS  
• DISPOSITIF D'ISOLATION THERMIQUE D'AU MOINS UNE CONDUITE SOUS-MARINE COMPRENANT DES CLOISONS ETANCHES  
(71) Saipem SA, Energies, 1/7, avenue San Fernando, 78180 Montigny-le-Bretonneux, FR  
(72) HALLOT, Raymond, F-13600 La Ciotat, FR ROCHER, Xavier, F-78400 Chatou, FR NGUYEN, Xuan Chi, F-92410 Ville d'Avray, FR  
(74) Domange, Maxime, Cabinet Beau de Loménie 232, Avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

(51) **F17D 1/07** (11) **1 366 321 A1\***  
F04B 41/00

(25) Fi (26) En  
(21) 02700295.5 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FI 02/00126 15.02.2002  
(87) WO 02/068858 2002/36 06.09.2002  
(30) 15.02.2001 FI 20010292  
(54) • SYSTEM ZUR ERZEUGUNG UND VERTEILUNG VON DRUCKLUFT  
• SYSTEM FOR PRODUCING AND DISTRIBUTING COMPRESSED AIR  
• SYSTEME DE PRODUCTION ET DE DISTRIBUTION D'AIR COMPRIME  
(71) Raimo Parkkinen OY, Saikkosenkuja 7, 90540 Oulu, FI  
(72) PARKKINEN, Raimo, FIN-90540 Oulu, FI

(74) Peltonen, Antti Sakari, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**F21V 23/04** → (51) H05B 37/02

(51) **F23D 11/10** (11) **1 366 322 A1\***  
F23D 11/38

(25) En (26) En  
(21) 02721266.1 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06791 06.03.2002  
(87) WO 02/073089 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 800701  
(54) • *LUFTUNTERSTÜTZTE BRENNSTOFFEIN-  
SPRITZDÜSE*  
• *AIR ASSIST FUEL NOZZLE*  
• *INJECTEUR DE COMBUSTIBLE ASSISTE  
PAR AIR*  
(71) DELAVAN INC, 811 Fourth Street, West Des Moines  
Iowa 50265, US  
(72) BRETZ, David, H., West Des Moines, IA 50265, US  
(74) Jordan, Volker, Dr., Weickmann & Weickmann  
Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München,  
DE

**F23D 11/38** → (51) F23D 11/10

(51) **F23N 5/26** (11) **1 366 323 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 02702600.4 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00621 04.03.2002  
(87) WO 02/070954 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110810  
(54) • *ANORDNUNG EINES FEUERUNGSAUTOMA-  
TEN FÜR EINEN GAS- ODER ÖLBRENNER*  
• *ARRAY FOR AN AUTOMATIC FIRING DE-  
VICE FOR A GAS OR OIL BURNER*  
• *AGENCEMENT D'UN AUTOMATE DE DE-  
TECTION INCENDIE POUR UN BRULEUR A  
MAZOUT OU A GAZ*  
(71) Siemens Building Technologies AG,  
Bellerivestrasse 36, 8008 Zürich, CH  
(72) DIEBOLD, Alexander, 76437 Rastatt, DE  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent  
Attorney, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **F23Q 1/00** (11) **1 366 324 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02715031.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06517 04.03.2002  
(87) WO 02/070955 2002/37 12.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 05.03.2001 US 273523 P  
(54) • *KERAMISCHE ZÜNDER*  
• *CERAMIC IGNITERS*  
• *ALLUMEURS EN CERAMIQUE*  
(71) Saint-Gobain Ceramics and Plastics, Inc., 1 New  
Bond Street, Worcester, MA 01615-0008, US  
(72) WILLKENS, Craig, A., Sterling, MA 01564, US  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann &  
Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **F24C 7/00** (11) **1 366 325 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 02722152.2 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02109 27.02.2002  
(87) WO 02/068875 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 20103429 U  
(54) • *FLAMMENEFFEKTEINSÄTZE*  
• *FLAME EFFECT INSERTS*  
• *FOYERS ENCASTRABLES A EFFET DE  
FLAMME*  
(71) BASIC HOLDINGS, 41 Ailesbury Road, Dublin 4, IE  
(72) O'NEILL, Noel, County Louth, IE  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **F24D 1/00** (11) **1 366 326 A2\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713007.9 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00780 05.03.2002  
(87) WO 02/070956 2002/37 12.09.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 07.03.2001 FR 0103069  
(54) • *KONDENSIERENDER WÄRMETAUSCHER  
FÜR EINEN KESSEL*  
• *CONDENSATION HEAT EXCHANGER, IN  
PARTICULAR FOR A BOILER*  
• *ECHANGEUR DE CHALEUR A CONDENSA-  
TION NOTAMMENT POUR CHAUDIERE*  
(71) Le Mer, Joseph Marie, Ty Nod, 29600 Morlaix, FR  
(72) Le Mer, Joseph Marie, 29600 Morlaix, FR  
(74) Le Faou, Daniel, Cabinet Regimbeau Espace  
Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-  
Cedex, FR

**F24J 2/07** → (51) F03G 6/06

**F24J 2/20** → (51) H01L 31/058

**F24J 2/32** → (51) F03G 6/06

**F24J 3/08** → (51) F03G 6/06

(51) **F25B 21/02** (11) **1 366 327 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 02704436.1 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/05258 22.02.2002

(87) WO 02/070967 2002/37 12.09.2002

(30) 03.03.2001 US 798886

(54) • *WÄRMETAUSCHGERÄT FÜR MUSTER ENT-  
HALTENDE TITRATIONSPLATTEN*  
• *HEAT TRANSFER APPARATUS FOR SAM-  
PLE CONTAINING WELL PLATES*  
• *DISPOSITIF DE TRANSFERT DE CHALEUR  
POUR PLAQUES A PUITS CONTENANT UN  
ECHANTILLON*

(71) Gilson, Inc., 3000 West Beltline Highway,  
Middleton, Wisconsin 53562, US

(72) JONES, Christopher, L., Fitchburg, WI 53719, US

(74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave,  
Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB

(51) **F25B 21/02** (11) **1 366 328 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 02720937.8 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03772 07.02.2002  
(87) WO 02/065030 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 267657 P  
27.04.2001 US 844818  
(54) • *THERMOELEKTRIK MIT VERBESSERTEM  
WIRKUNGSGRAD UNTER VERWENDUNG  
VON THERMISCHER ISOLIERUNG*  
• *IMPROVED EFFICIENCY THERMO-  
ELECTRICS UTILIZING THERMAL ISOLA-  
TION*  
• *SYSTEME THERMOELECTRIQUE A EFFICA-  
CITE AMELIOREE METTANT EN OEUVRE  
UNE ISOLATION THERMIQUE*  
(71) BSST, LLC, 5462 Irwindale Avenue, Irwindale, CA  
91706-2058, US  
(72) BELL, Lon, E., Altadena, CA 91001, US  
(74) De Clercq, Ann, et al, De Clercq, Brants & Partners  
cv., Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-  
Latem, BE

**F25D 5/00** → (51) F25D 16/00

(51) **F25D 16/00** (11) **1 366 329 A1\***  
F28D 20/02 F25D 5/00

(25) De (26) De  
(21) 02721988.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00780 05.03.2002

(87) WO 02/073103 2002/38 19.09.2002

(30) 08.03.2001 DE 10111322

(54) • *VORRICHTUNG ZUM BEREITSTELLEN EI-  
NES ZUM KÜHLEN EINES KOCH- ODER  
BRATGERÄTES DIENENDEN EISBREIS*  
• *DEVICE FOR THE PREPARATION OF AN  
ICE MIXTURE FOR COOLING A COOKING  
OR ROASTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF POUR PREPARER UNE  
BOUILLIE DE GLACE SERVANT A REFROI-  
DIR UN APPAREIL DE CUISSON*

(71) Integral Energietechnik GmbH, Lise-Meitner-  
Strasse 2, 24941 Flensburg, DE

(72) PAUL, Joachim, 24937 Flensburg, DE

(74) Biehl, Christian, Dipl.-Phys., Boehmert &  
Boehmert, Anwaltssozietät, Niemannsweg 133,  
24105 Kiel, DE

(51) **F25D 23/08** (11) **1 366 330 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 01965087.8 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/07834 06.07.2001

(87) WO 02/070971 2002/37 12.09.2002

(30) 07.03.2001 IT MI20010047

(54) • *DICHTUNGSANORDNUNG FÜR KÜHLMÖ-  
BEL UND DERGLEICHEN MIT EINEM  
KUNSTSTOFFPROFIL*  
• *IMPROVED SEALING ASSEMBLY FOR RE-  
FRIGERATOR CABINETS AND THE LIKE  
WITH A PROFILE MADE OF PLASTIC MATE-  
RIAL*  
• *ENSEMBLE D'ETANCHEITE AMELIORE  
POUR CUVE DE REFRIGERATEUR ET ANA-  
LOGUE AVEC PROFIL PLASTIQUE*  
(71) INDUSTRIE ILPEA S.p.A., Viale dell'Industria, 887,  
21023 Malgesso (Varese), IT

- (72) CITTADINI, Paolo, I-21020 Luvinata-Varese, IT  
MERLA, Adriano, I-21021 Angera-Varese, IT  
(74) Coppo, Alessandro, et al, Ing. Barzanò & Zanardo  
Milano S.p.A., Via Borgonuovo, 10, 20121 Milano,  
IT

(51) **F26B 3/28** (11) **1 366 331 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02702389.4 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02280 01.03.2002  
(87) WO 02/070973 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 DE 10109847  
(54) • VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER BE-  
SCHICHTUNG AUF EINEM QUASI-ENDLOS  
GEFÖRDERTEN MATERIALBAND  
• METHOD FOR PRODUCING A COATING ON  
A QUASI-CONTINUOUSLY FED MATERIAL  
STRIP  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN REVETE-  
MENT SUR UNE BANDE DE MATERIAU  
TRANSPORTEE EN QUASI-CONTINU

- (71) Adphos Advanced Photonics Technologies AG,  
Bruckmüller Strasse 27, 83052 Bruckmühl, DE  
(72) GAUS, Rainer, 83071 Stephanskirchen, DE  
BÄR, Kai, K. O., 83043 Bad Aibling, DE  
WIRTH, Rolf, 83052 Bruckmühl, DE  
GABEL, Klaus, 82024 Taufkirchen, DE  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

**F27D 1/18** → (51) C25C 3/08

**F28D 20/02** → (51) F25D 16/00

**F28F 3/02** → (51) H05K 7/20

(51) **F41A 3/18** (11) **1 366 332 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02703643.3 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00169 05.03.2002  
(87) WO 02/075234 2002/39 26.09.2002  
(30) 05.03.2001 FI 20010430  
(54) • VERSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR ZYLIN-  
DERVERSCHLUSSWAFFEN  
• BREECH DEVICE FOR BOLT-ACTION FIRE-  
ARMS  
• SYSTEME DE CULASSE

- (71) Sako OY, Sakonkatu 2, 11100 Riihimäki, FI  
(72) AALTO, Juha, FIN-11100 Riihimäki, FI  
KUPARINEN, Kari, FIN-12700 Loppi, FI  
(74) Pelin, Torolf, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101  
Helsinki, FI

(51) **F41A 33/02** (11) **1 366 333 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710634.3 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00203 07.02.2002  
(87) WO 02/065044 2002/34 22.08.2002  
(88) 12.12.2002  
(30) 15.02.2001 SE 0100497

- (54) • ZWEI AUSRICHTUNGSVORRICHTUNGEN  
UND EIN AUSRICHTUNGSVERFAHREN FÜR  
EINEN SCHIESSÜBUNGSSIMULATOR  
• TWO ALIGNING DEVICES AND AN ALIGN-  
MENT METHOD FOR A FIRING SIMULATOR  
• DOUBLE DISPOSITIF D'ALIGNEMENT ET  
PROCEDE D'ALIGNEMENT POUR SIMULA-  
TEUR DE TIR

(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) RENNTOFT, Per, S-568 31 Skillingaryd, SE

(51) **F41G 1/00** (11) **1 366 334 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760990.8 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06102 27.02.2002  
(87) WO 02/101317 2002/51 19.12.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 28.02.2001 US 795577  
(54) • PRÄZISIONSGEFÜHRTES HYPERSONI-  
SCHES PROJEKTIL-WAFFENSYSTEM  
• PRECISION-GUIDED HYPERSONIC PRO-  
JECTILE WEAPON SYSTEM  
• SYSTEME DE PROJECTILE HYPERSONI-  
QUE A GUIDAGE DE PRECISION

- (71) Raytheon Company, Building 807 (M/S F8), P.O.  
Box 11337, Tucson, AZ 85734-1337, US  
(72) SCHNEIDER, Arthur, J., Tucson, AZ 85748, US  
FAULKNER, David, A., Tucson, AZ 85748, US  
KLESTADT, Ralph, H., Tucson, AZ 85748, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **F41G 1/387** (11) **1 366 335 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02703642.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00168 05.03.2002  
(87) WO 02/070979 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 FI 20010431  
(54) • SCHNELLKLEMMBASIS FÜR OPTISCHES  
ZIELVISIER EINES GEWEHRS  
• RAPID CLAMPING BASE FOR AN OPTIC RI-  
FLE SIGHT  
• BASE DE SERRAGE RAPIDE POUR VISEUR  
OPTIQUE D'UNE ARME RAYEE

- (71) Sako OY, Sakonkatu 2, 11101 Riihimäki, FI  
(72) AALTO, Juha, FIN-11100 Riihimäki, FI  
KUPARINEN, Kari, FIN-12700 Loppi, FI  
(74) Pelin, Torolf, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101  
Helsinki, FI

(51) **F41G 7/22** (11) **1 366 336 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02718245.0 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00806 06.03.2002  
(87) WO 02/070981 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 FR 0103016  
(54) • LASERRICHTZIELSYSTEM MIT VISIERLASE-  
RENTFERNUNGSMESSGERÄT  
• LASER POINTING SIGHTING SYSTEM WITH  
DESIGNATOR RANGE FINDER

- SYSTEME DE VISEE A POINTAGE LASER A  
TELEMETRE DESIGNATEUR

(71) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR  
(72) DUFRESNE DE VIREL, François, Sagem S.A.,  
F-75015 Paris, FR  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **F41H 5/04** (11) **1 366 337 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02729960.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02378 05.03.2002  
(87) WO 02/070982 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 10111108  
(54) • GEPANZERTER FORMKÖRPER AUS EINEM  
MEHRSCHICHTIGEN VERBUNDBLECH SO-  
WIE VERFAHREN ZU SEINER HERSTEL-  
LUNG

- ARMOURED SHAPED BODY CONSISTING  
OF A MULTILAYER COMPOSITE SHEET  
METAL AND METHOD FOR PRODUCING  
THE SAME  
• CORPS MOULE BLINDE EN TOLE COMPO-  
SITE MULTICOUCHE ET PROCEDE DE FA-  
BRICATION

- (71) Deutsche Titan GmbH, Wenstendstrasse 15, 45143  
Essen, DE  
(72) SIBUM, Heinz, 45257 Essen, DE  
(74) Knäuf, Rudolf, Dipl.-Ing., Cohausz & Florack,  
Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **F42B 7/04** (11) **1 366 338 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703720.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00918 28.02.2002  
(87) WO 02/068897 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 GB 0104949  
(54) • SCHROT FÜR DIE JAGD SOWIE KUGEL  
FÜR FEUERWAFFEN  
• SHOTGUN SHOT, PELLETS AND BULLETS  
• PLOMBS, GRENAILLES ET BALLE POUR  
FUSIL DE CHASSE

- (71) Lyalvale Limited, Express Estate, Fisherwick,  
Lichfield, Staffordshire WS13 8XA, GB  
(72) PHILLIPS, Arthur, Hugh, Godfrey, Tonbridge, Kent  
TN11 8PJ, GB  
(74) Stonehouse, Sidney William, Barker Brettell 138  
Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**F42B 12/74** → (51) F42B 7/04

(51) **F42B 15/01** (11) **1 366 339 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713500.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02553 29.01.2002  
(87) WO 02/061363 2002/32 08.08.2002  
(88) 13.03.2003  
(30) 01.02.2001 US 265725 P  
01.02.2001 US 265794 P  
(54) • ZWEIDIMENSIONALE GESCHOSSFLUG-  
BAHNKORREKTURVORRICHTUNG

- 2-D PROJECTILE TRAJECTORY CORRECTOR
  - CORRECTEUR DE TRAJECTOIRE DE PROJECTILES BIDIMENSIONNEL
- (71) UNITED DEFENSE, L.P., Suite 700, 1525 Wilson Boulevard, Arlington, Virginia 22209, US
- (72) RUPERT, John, G., Mahtomedi, MN 55115, US
- (74) SIEWART, Jeff, North Ferrisburg, VT 05473, US
- (74) Neobard, William John, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G01B 11/00** → (51) B25J 9/16

- (51) **G01C 23/00** (11) **1 366 340 A2\***  
G08G 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 01975233.6 (22) 18.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/29042 18.09.2001
- (87) WO 02/025214 2002/12 28.03.2002
- (88) 25.09.2003
- (30) 19.09.2000 US 233825 P  
05.10.2000 US 680366

- GRAPHISCHES SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER AUFGABEN, MUSTER UND EINSCHRÄNKUNGEN EINES PILOTS
  - GRAPHICAL SYSTEM AND METHOD FOR DEFINING PILOT TASKS, PATTERNS AND CONSTRAINTS
  - SYSTEME ET PROCEDE GRAPHIQUES PERMETTANT DE DEFINIR LES TACHES, LES CIRCUITS ET LES CONTRAINTES D'UN PILOTE
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) QURESHI, Hisham, M., Glendale, AZ 85308, US
- (74) MCCAULEY, Stephen, G., Peoria, AZ 85382, US
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01D 11/30** → (51) F15B 15/28

**G01F 1/64** → (51) B01L 11/00

- (51) **G01F 1/66** (11) **1 366 341 A1\***  
B06B 1/06
- (25) De (26) De
- (21) 02729957.7 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/02364 05.03.2002
- (87) WO 02/071003 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 CH 423012001
- WANDLER FÜR ULTRASCHALL-DURCHFLUSSMESSER
  - CONVERTER FOR ULTRASOUND FLOWMETER
  - TRANSDUCTEUR POUR DEBITMETRE A ULTRASON
- (71) Invensys Metering Systems GmbH Ludwigshafen, Industriestrasse 16, 67063 Ludwigshafen, DE
- (72) BREMER, Henning, 30890 Barsinghausen, DE
- (74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17, 76829 Landau/Pfalz, DE

**G01F 3/20** → (51) F03C 2/00

- (51) **G01F 23/16** (11) **1 366 342 A1\***  
G01F 25/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02703419.8 (22) 26.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) CA 02/00251 26.02.2002
- (87) WO 02/071006 2002/37 12.09.2002
- (30) 08.03.2001 CA 2340139
- PNEUMATISCHER FÜLLSTANDSMESSER UND ENTSPRECHENDES VERFAHREN
  - BUBBLE LEVEL METER AND RELATED METHOD
  - LIMNIMETRE A BULLES ET METHODE ASSOCIEE
- (71) HYDRO-QUEBEC, 75, Boulevard René-Lévesque Ouest, Montréal Québec H2Z 1A4, CA
- (72) BOUCHARD, Claude, Lac à la Tortue, Québec G0X 1L0, CA
- (74) Rousset, Jean-Claude, Cabinet Netter 36, avenue Hoche, 75008 Paris, FR

- (51) **G01F 23/296** (11) **1 366 343 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02701423.2 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00822 28.02.2002
- (87) WO 02/071007 2002/37 12.09.2002
- (30) 01.03.2001 GB 0105064
- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR FLÜSSIGKEITSPEGELMESSUNG
  - APPARATUS AND METHOD OF FLUID LEVEL MEASUREMENT
  - APPAREIL ET PROCEDE DE MESURE DU NIVEAU D'UN FLUIDE
- (71) Electronic Product Design Limited, Unit A9, Imex Business Park, Kings Road, Tyseley, Birmingham B11 2AL, GB
- (72) ADGIE, Glyn Martin Unit A9, Imex Business Park, Birmingham B11 2AL, GB
- BAYLIS, David Martin Unit A9, Imex Business Park, Birmingham B11 2AL, GB
- (74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

**G01F 25/00** → (51) G01F 23/16

**G01G 5/04** → (51) B22D 2/00

- (51) **G01J 5/24** (11) **1 366 344 A1\***  
H04N 5/33
- (25) En (26) En
- (21) 02717557.9 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/06835 06.03.2002
- (87) WO 02/071015 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 US 800366
- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSLESEN EINER BOLOMETERMATRIX MITTELS MEHRERER BIAS-IMPULSIONEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR THE READ-OUT OF A BOLOMETER ARRAY BY USING MULTIPLE BIAS PULSES
  - PROCEDE ET APPAREIL DE LECTURE D'UN RESEAU DE BOLOMETRES AU MOYEN DE PLUSIEURS IMPULSIONS POLARISEES
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US
- (72) WOOD, Roland, A., Bloomington, MN 55420, US

- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G01K 11/12** → (51) B65D 81/18

**G01L 1/12** → (51) G01L 3/10

**G01L 1/16** → (51) E04G 21/04

- (51) **G01L 3/10** (11) **1 366 345 A1\***  
G01L 1/12
- (25) En (26) En
- (21) 02722048.2 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01225 06.02.2002
- (87) WO 02/063262 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 GB 0103036
- LONGITUDINAL MAGNETISIERTES WANDLERELEMENT
  - LONGITUDINALLY-MAGNETISED TRANSDUCER ELEMENT
  - ELEMENT TRANSDUCTEUR MAGNETISE LONGITUDINALEMENT
- (71) Fast Technology AG, Otto Hahn Strasse 24, Gewerbegebiet Riemering, 85521 Ottobrunn, DE
- (72) MAY, Lutz, Axel, 82538 Gelting, DE
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

- (51) **G01M 13/02** (11) **1 366 346 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02703017.0 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 02/00409 08.03.2002
- (87) WO 02/073152 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 SE 0100814
- VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG EINES ÜBERTRAGUNGSTEILS
  - METHOD AND APPARATUS FOR MONITORING A TRANSMISSION PART
  - PROCEDE ET APPAREIL POUR CONTROLER UNE PARTIE DE TRANSMISSION
- (71) Emotron AB, P.O. Box 22225, 250 24 Helsingborg, SE
- (72) GÖRANSSON, Göran, S-244 36 Kävlinge, SE
- (74) OLAUSSON, Leif, S-252 50 Helsingborg, SE
- (74) Thylén, Eva Matilda, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **G01N 1/00** (11) **1 366 347 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 01917351.7 (22) 09.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 01/00478 09.03.2001
- (87) WO 02/073155 2002/38 19.09.2002
- HOCHEMPFLINDLICHE NICHT-ISOTOPISCHE WASSERLÖSLICHE NANOKRISTALLE
  - ULTRASENSITIVE NON-ISOTOPIC WATER-SOLUBLE NANOCRYSTALS
  - NANOCRISTAUX ULTRASENSIBLES, NON ISOTOPES, SOLUBLES DANS L'EAU
- (71) Nabiev, Igor, 01D, avenue Georges Clémenceau, 51100 Reims, FR
- Sukhanova, Alyona, 6, rue du Docteur Jacquinais, 51100 Reims, FR



Artemyev, Mikhail, 54 ul. Kalinovskogo, bt. 3, Appt. 47, Minsk, BY  
Sharapov, Oleg, 24-71 prospect 50 Let VLKSM, Kharkov, 31011, UA  
Baranov, Alexandre, 128 ul. Bukharestskaya, St. Petersburg, RU  
Jardillier, Jean-Claude, 22, rue de la Justice, 51100 Reims, FR  
(72) Nabiev, Igor, 51100 Reims, FR  
Sukhanova, Alyona, 51100 Reims, FR  
Artemyev, Mikhail, Minsk, BY  
Sharapov, Oleg, Kharkov, 31011, UA  
Baranov, Alexandre, St. Petersburg, RU  
Jardillier, Jean-Claude, 51100 Reims, FR  
(74) Fosse, Danièle, Cabinet Brema 78, avenue R. Poincaré, F-75116 Paris, FR

(51) **G01N 1/00** (11) **1 366 348 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707612.4 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/02580 30.01.2002  
(87) WO 02/063268 2002/33 15.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 06.02.2001 US 777750  
(54) • ZUFÜHRBEHÄLTER FÜR GEGENSTÄNDE  
• BULK VESSEL FEEDER  
• CONVOYEUR DE RECIPIENTS EN VRAC  
(71) Beckman Coulter, Inc., 4300 N Harbor Boulevard, PO Box 3100, Fullerton, CA 92834-3100, US  
(72) WILLENBRING, Armer, J., Minnetonka, MN 55305, US  
HANING, Rodney, E., Bloomington, MN 55420, US  
LINDQUIST, Jon, P., Blaine, MN 55434, US  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G01N 1/00** (11) **1 366 349 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720859.4 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02414 28.01.2002  
(87) WO 02/059562 2002/31 01.08.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 26.01.2001 US 264641 P  
26.01.2001 US 264450 P  
(54) • ANALYSE VON GENEXPRESSION UND BIOLOGISCHER FUNKTION MITTELS OPTISCHER ABBILDUNG  
• ANALYSIS OF GENE EXPRESSION AND BIOLOGICAL FUNCTION USING OPTICAL IMAGING  
• ANALYSE DE L'EXPRESSION GENIQUE ET DES FONCTIONS BIOLOGIQUES AU MOYEN D'UNE IMAGERIE OPTIQUE  
(71) Colorado State University Research Foundation, P.O. Box 483, Fort Collins, CO 80522, US  
(72) MEDFORD, June, Iris, Fort Collins, CO 80525, US  
PARSONS, Ronald, Lee, Fort Collins, CO 80521, US  
REEVES, Aaron, Loveland, CO 80538, US  
(74) Lord, Hilton David, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01N 1/10** → (51) B01L 3/02

**G01N 1/16** → (51) B01L 3/02

**G01N 1/26** → (51) B01L 3/02

**G01N 1/42** → (51) G06T 11/00

**G01N 21/00** → (51) B01L 11/00

**G01N 21/05** → (51) A61M 1/16

(51) **G01N 21/35** (11) **1 366 350 A1\***  
B32B 31/20  
(25) En (26) En  
(21) 02710201.1 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) GR 02/00005 04.02.2002  
(87) WO 02/061404 2002/32 08.08.2002  
(30) 02.02.2001 GB 0102688  
(54) • VERFAHREN ZUM BEWERTEN DER VERBLEIBENDEN NUTZUNGSDAUER UND GESAMTQUALITÄT VON LAMINIERUNGSPAPIER  
• METHOD FOR ASSESSING REMAINING USEFUL LIFE AND OVERALL QUALITY OF LAMINATING PAPER  
• PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER LA DUREE DE VIE UTILE RESTANTE ET LA QUALITE GENERALE DE D'UN PAPIER DE CONTRE-COLLAGE  
(71) ARI Ltd., 88 Them. Sofouli Street, Kalamaria, 55131 Thessaloniki, GR  
(72) DESSIPRI, Eugenia, GR-546 55 Thessaloniki, GR  
CHRYSSIKOS, Georgios, D., GR-157 73 Athens, GR  
GIONIS, Vassilis, GR-165 62 Athens, GR  
NAKOS, Panagiotis, GR-551 31 Thessaloniki, GR  
PAIPETIS, Alkiviadis, GR-115 28 Athens, GR  
(74) Papatsoris, Dimitrios, et al, VAYANOS KOSTOPOULOS 37, Stournara Street, 106 82 Athens, GR

**G01N 21/49** → (51) A61B 5/00

**G01N 21/55** → (51) C08F 8/40

(51) **G01N 21/64** (11) **1 366 351 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700526.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00590 27.02.2002  
(87) WO 02/068942 2002/36 06.09.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 28.02.2001 US 272083 P  
(54) • ABBILDENDES FLUORIMETER FÜR ZEITAUFGELÖSTE FLUORESCENZ  
• AN IMAGING FLUOROMETER FOR TIME RESOLVED FLUORESCENCE  
• FLUOROMETRE D'IMAGERIE DE LA FLUORESCENCE EN TEMPS DIFFERE  
(71) Imaging Research, Inc., Brock University 500 Glenridge Avenue, St. Catharines, Ontario L2S 3A1, CA  
(72) ZARATE, Carlos, Hamilton, Ontario L8S 4A5, CA  
DONNERS, Paul, Stoney Creek, Ontario L2M 7W5, CA  
YEKTA, Ahmed, St. Catharines, Ontario L2M 7W5, CA  
MASOUMI, Zahra, St. Catharines, Ontario L2M 7W5, CA  
RAMM, Peter, St. Catharines, Ontario L2T 3N4, CA  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G01N 21/64** (11) **1 366 352 A1\***  
G02B 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 02748330.4 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/02372 05.03.2002  
(87) WO 02/071043 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110594  
(54) • VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG CHEMISCHER UND/ODER BIOLOGISCHER PROBEN  
• METHOD FOR ANALYSING CHEMICAL AND/OR BIOLOGICAL SAMPLES  
• PROCEDE D'ETUDE D'ECHANTILLONS CHIMIQUES ET/OU BIOLOGIQUES  
(71) Evotec OAI AG, Schnackenburgallee 114, 22525 Hamburg, DE  
(72) MÜLLER, Jürgen, 22529 Hamburg, DE  
HUMMEL, Stefan, 25489 Haseldorf, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler Selting Werner Deichmannhaus am Dom Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**G01N 21/77** → (51) C08F 8/40

**G01N 21/84** → (51) B07C 5/34

(51) **G01N 27/327** (11) **1 366 353 A2\***  
G01N 33/543 G01N 33/50  
G01N 33/569  
(25) En (26) En  
(21) 00979828.1 (22) 16.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) IB 00/01685 16.11.2000  
(87) WO 01/036965 2001/21 25.05.2001  
(88) 17.01.2002  
(30) 19.11.1999 GR 99100398  
(54) • ZELLEN-ENTHALTENDE ELEKTRISCHE SUBSTANZ-NACHWEISVORRICHTUNGEN  
• ELECTRIC SUBSTANCE DETECTORS COMPRISING CELLULAR MATERIAL  
• PROCEDE D'IDENTIFICATION D'UNE MATIERE BIOCHIMIQUE  
(71) Kintzios, Spiridon, Agricultural Uni of Athens, Faculty of Agriculture Biotechnology Lab. of Plant Physiology, 75 Iera Odos, GR-118 55 Athens, GR  
(72) Kintzios, Spiridon, GR-118 55 Athens, GR  
(74) Andrikopoulos, Nikolaos, Kirilou Loukareos 11, 114 71 Athens, GR

(51) **G01N 27/401** (11) **1 366 354 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02753766.1 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07069 07.03.2002  
(87) WO 02/077641 2002/40 03.10.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 07.03.2001 US 274097 P  
(54) • BEZUGSELEKTRODE  
• REFERENCE ELECTRODE  
• ELECTRODE DE REFERENCE  
(71) Instrumentation Laboratory Company, 101 Hartwell Avenue, Lexington, MA 02142, US  
(72) ERDOSY, Miklos, North Chelmsford, MA 01863, US  
COSOFRET, Vasile, V., Acton, MA 01720, US  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **G01N 27/49** (11) **1 366 355 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702537.8 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00967 08.03.2002  
(87) WO 02/073177 2002/38 19.09.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 09.03.2001 GB 0105848

(54) • *ELEKTROCHEMISCHER GASSENSOR*  
• *ELECTROCHEMICAL GAS SENSOR*  
• *DETECTEUR ELECTROCHIMIQUE DE GAZ*  
(71) Zellweger Analytics Limited, Hatch Pond Road, 4  
Stinsford Road, Nuffield Estate Poole, Dorset BH17  
ORZ, GB  
(72) MOLE, Terrence, James, Zellweger Analytics Ltd.,  
Poole, Dorset BH17 ORZ, GB  
(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn &  
Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G01N 30/00** (11) **1 366 356 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706331.2 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04912 14.02.2002  
(87) WO 02/071051 2002/37 12.09.2002  
(88) 09.01.2003  
(30) 14.02.2001 US 784705  
30.01.2002 US

(54) • *EINFÜHRUNG AKUSTISCHER PROBEN ZUR  
ANALYSE UND/ODER VERARBEITUNG*  
• *ACOUSTIC SAMPLE INTRODUCTION FOR  
ANALYSIS AND/OR PROCESSING*  
• *INTRODUCTION D'UN ECHANTILLON  
ACOUSTIQUE POUR ANALYSE ET/OU TRAI-  
TEMENT*  
(71) Picoliter, Inc., 1190 Borregas Avenue, Sunnyvale,  
CA 94089, US  
(72) ELLSON, Richard, N., Palo Alto, CA 94306, US  
MUTZ, Mitchell, W., Palo Altp, CA 94306, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co.,  
21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G01N 30/20** (11) **1 366 357 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707960.7 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06810 06.03.2002  
(87) WO 02/073184 2002/38 19.09.2002  
(88) 27.12.2002  
(30) 07.03.2001 US 274022 P  
06.03.2002 US 92364

(54) • *EINSPRITZVENTIL FÜR EINEN GASCHRO-  
MATOGRAPHEN*  
• *GAS CHROMATOGRAPH INJECTION VALVE*  
• *VANNE D'INJECTION DE CHROMATOGRA-  
PHE EN PHASE GAZEUSE*  
(71) Symyx Technologies, Inc., 3100 Central  
Expressway, Santa Clara, CA 95051, US  
(72) BERGH, H., Sam, Santa Clara, CA 95051, US  
PINKAS, Daniel, M., Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G01N 30/60** (11) **1 366 358 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702530.3 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00950 08.03.2002  
(87) WO 02/073185 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 GB 0105840  
09.03.2001 US 803487

(54) • *CHROMATOGRAPHIEEINRICHTUNG*  
• *CHROMATOGRAPHY DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE CHROMATOGRAPHIE*  
(71) Amersham Biosciences AB, Björkgatan 30, 715 84  
Uppsala, SE  
(72) PICHL, Ulf, S-751 84 Uppsala, SE  
DAVIS, John, S-751 84 Uppsala, SE  
(74) Rollins, Anthony John, et al, Amersham plc  
Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA,  
GB

**G01N 30/72** → (51) H01J 49/04

(51) **G01N 33/48** (11) **1 366 359 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02719128.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06684 05.03.2002  
(87) WO 02/071059 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 797830

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWAL-  
TUNG VON GENEXPRESSIONSDATEN*  
• *A SYSTEM AND METHOD FOR MANAGING  
GENE EXPRESSION DATA*  
• *SYSTEME ET PROCEDE SERVANT A GE-  
NERER DES DONNEES D'EXPRESSION GENI-  
QUE*  
(71) Gene Logic, Inc., 708 Quince Orchard Road,  
Gaithersburg, MD 20878, US  
(72) MARKOWITZ, Victor, Albany, CA 64706, US  
TOPALOGU, Thodoros, Menlo Park, CA 94025, US  
MCLOUGHLIN, Kevin, Oakland, CA 94611, US  
CAMPBELL, John, M., Gaithersburg, MD 20882, US  
KRYLOV, Dmitry, Rockville, MD 20850, US  
CHEN, I-Min, A., El Cerrito, CA 94530, US  
KOSKY, Anthony, Berkeley, CA 94530, US  
DOLGINOW, Doug, Potomac, MD 20854, US  
(74) Ely, David, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G01N 33/48** (11) **1 366 360 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721256.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06685 05.03.2002  
(87) WO 02/072863 2002/38 19.09.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 09.03.2001 US 274254 P  
01.03.2002 US 87541

(54) • *VERFAHREN ZUM PROTEINVERGLEICH IM  
GROSSMASSTAB*  
• *METHODS FOR LARGE SCALE PROTEIN  
MATCHING*  
• *PROCEDES D'APPARIEMENT DE PROTEI-  
NES A GRANDE ECHELLE*  
(71) Applera Corporation, 761 Main Avenue, Norwalk,  
CT 06859, US

(72) HALPERN, Benjamin R., CELERA GENOMICS, San  
Jose, CA 95125, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679  
München, DE

**G01N 33/48** → (51) B01L 11/00

**G01N 33/48** → (51) C12N 15/62

**G01N 33/48** → (51) G01N 33/53

(51) **G01N 33/487** (11) **1 366 361 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722000.3 (22) 08.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00836 08.03.2002  
(87) WO 02/073153 2002/38 19.09.2002  
(88) 03.04.2003  
(30) 09.03.2001 DE 10111458  
(54) • *MODUL FÜR EINE ANALYSEEINRICHTUNG,  
APPLIKATOR ALS AUSTAUSCHTEIL DER  
ANALYSEEINRICHTUNG UND ZUGEHÖRIGE  
ANALYSEEINRICHTUNG*

• *MODULE FOR AN ANALYSIS DEVICE, AP-  
PLICATOR AS AN EXCHANGE PART OF THE  
ANALYSIS DEVICE AND ANALYSIS DEVICE  
ASSOCIATED THEREWITH*  
• *MODULE DESTINE A UN DISPOSITIF  
D'ANALYSE, APPLICATEUR SERVANT DE  
PIECE D'ECHANGE DU DISPOSITIF D'ANA-  
LYSE ET DISPOSITIF D'ANALYSE CORRES-  
PONDANT*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GUMBRECHT, Walter, 91074 Herzogenaurach, DE  
STANZEL, Manfred, 91056 Erlangen, DE  
WOSSLER, Manfred, 81479 München, DE  
ZAPF, Jörg, 81927 München, DE

(51) **G01N 33/50** (11) **1 366 362 A2\***  
**G01N 33/569**  
(25) De (26) De  
(21) 01988862.7 (22) 26.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 01/04028 26.10.2001  
(87) WO 02/035229 2002/18 02.05.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 27.10.2000 DE 10053521

(54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS APOPTO-  
TISCHER UND NEKROTISCHER ZELLEN*  
• *METHOD FOR THE IDENTIFICATION OF AP-  
OPTOTIC AND NECROTIC CELLS*  
• *PROCEDE D'IDENTIFICATION DE CELLU-  
LES APOPTOTIQUES ET NECROTIQUES*  
(71) responsif GmbH, Schallershofer Strasse 84, 91056  
Erlangen, DE  
(72) HERRMANN, Martin, 91077 Neunkirchen, DE  
KALDEN, Joachim, Robert, 91054 Erlangen, DE  
BERTLING, Wolf, 91056 Erlangen, DE  
REISER, Christian, 96047 Bamberg, DE  
GAIPL, Udo, 91058 Erlangen, DE  
HEYDER, Petra, 90592 Schwarzenbruck, DE  
WOITH, Walter, 91056 Erlangen, DE  
(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Dr. Gassner & Partner  
Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052  
Erlangen, DE

**G01N 33/50** → (51) A01K 67/027

**G01N 33/50** → (51) C12N 15/12

- G01N 33/50** → (51) C12N 15/48
- G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68
- G01N 33/50** → (51) G01N 27/327
- G01N 33/50** → (51) G01N 33/68
- G01N 33/52** → (51) G01N 33/68
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 366 363 A1\***  
G01N 33/48 C07H 21/02  
C07H 21/04 C12N 1/20
- (25) En (26) En
- (21) 02709394.7 (22) 08.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03640 08.02.2002
- (87) WO 02/066980 2002/35 29.08.2002
- (30) 15.02.2001 US 783896  
15.10.2001 US 977716
- (54) • VERFAHREN ZUM IMMUNNACHWEIS VON  
EPITOPEN AUF MOLEKÜLEN UND ZUM  
NACHWEIS VON WECHSELWIRKUNGEN  
VON MOLEKÜLEN ÜBER FLUORESZENZ-  
FARBSTOFFE
- METHODS FOR IMMUNO-DETECTION OF  
EPITOPES ON MOLECULES AND FOR DE-  
TECTION OF INTERACTIONS OF MOL-  
ECULES VIA FLUORESCENT DYES
- METHODE POUR L'IMMUNODETECTION  
D'EPITOPES SUR DES MOLECULES ET  
POUR LA DETECTION DES INTERACTIONS  
MOLECULAIRES AU MOYEN DE COLO-  
RANTS FLUORESCENTS
- (71) THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF  
PENNSYLVANIA, Center for Technology Transfer,  
3700 Market Street, Suite 300, Philadelphia,  
Pennsylvania 19107, US
- (72) GREENE, Mark, I., Penn Valley, PA 19071, US  
ZHANG, Hongtao, Devon, PA 19333, US  
LI, Bin, Philadelphia, PA 19104, US  
LIU, Qingdu, Upper Darby, PA 19082, US  
MURALI, Ramachandran, Drexel Hill, PA 19026, US
- (74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (51) **G01N 33/53** (11) **1 366 364 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709810.2 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07130 06.03.2002
- (87) WO 02/071067 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 US 274130 P
- (54) • ASSAY-SYSTEM ZUR GLEICHZEITIGEN ER-  
KENNUNG UND MESSUNG MEHRERER  
MODIFIZIERTER ZELLENPROTEINE
- ASSAY SYSTEM FOR SIMULTANEOUS DE-  
TECTION AND MEASUREMENT OF MULTI-  
PLE MODIFIED CELLULAR PROTEINS
- SYSTEME DE DOSAGE POUR DETECTER  
ET MESURER SIMULTANEMENT PLU-  
SIEURS PROTEINES CELLULAIRES MODI-  
FIEES
- (71) BIO-RAD LABORATORIES, INC., 1000 Alfred Nobel  
Drive, Hercules California 94547, US
- (72) NGUYEN, Quan, Pleasant Hill, CA 94523, US  
SONG, Yong, San Pablo, CA 94806, US

- (74) Sutcliffe, Nicholas Robert, et al, Mewburn Ellis,  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- G01N 33/53** → (51) A61K 39/00
- G01N 33/53** → (51) C12N 15/12
- G01N 33/537** → (51) G06T 11/00
- G01N 33/543** → (51) G01N 27/327
- G01N 33/543** → (51) G01N 33/68
- (51) **G01N 33/569** (11) **1 366 365 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700453.0 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00747 21.02.2002
- (87) WO 02/068959 2002/36 06.09.2002
- (88) 22.05.2003
- (30) 23.02.2001 GB 0104566
- (54) • NACHWEIS VON MIKROORGANISMEN IN  
FLÜSSIGEM KOHLENWASSERSTOFF
- DETECTION OF MICROORGANISMS IN LIQ-  
UID HYDROCARBON FUEL
- DETECTION DE MICROORGANISMES DANS  
DES COMBUSTIBLES A BASE D'HYDRO-  
CARBURE LIQUIDE
- (71) Conidia Bioscience Limited, Bakeham Lane,  
Egham, Surrey TW20 9TY, GB
- (72) KELLEY, Joan, Guildford GU3 2BS, GB
- (74) Smyth, Gyles Darren, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- G01N 33/569** → (51) C12N 15/34
- G01N 33/569** → (51) G01N 27/327
- G01N 33/569** → (51) G01N 33/50
- G01N 33/569** → (51) G01N 33/68
- G01N 33/574** → (51) G01N 33/68
- G01N 33/577** → (51) C12N 15/12
- G01N 33/58** → (51) G01N 33/68
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 366 366 A2\***  
G01N 33/50 C12Q 1/68  
G01N 33/574 A61K 51/00  
A61K 48/00 A61K 39/395  
A61K 39/00 G01N 33/569  
C07K 16/12 A61K 39/02  
A61K 31/00 C07K 14/705  
C12N 15/63 G01N 33/96
- (25) En (26) En  
(21) 01952116.0 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/15171 10.05.2001
- (87) WO 01/086307 2001/46 15.11.2001
- (88) 02.10.2003
- (30) 10.05.2000 US 203314 P  
31.05.2000 US 208348 P  
31.05.2000 US 208111 P  
30.08.2000 US 229071 P  
08.09.2000 US 231273 P
- (54) • MITTEL UND METHODEN FÜR DIE  
DIAGNOSE, BEHANDLUNG UND VORBEU-  
GUNG VON AUF STEROID HORMONE REA-  
GIERENDE KREBSKRANKHEITEN

- COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE  
DIAGNOSIS, TREATMENT AND PREVEN-  
TION OF STEROID HORMONE RESPON-  
SIVE CANCERS
- COMPOSITIONS ET METHODES DE  
DIAGNOSTIC, DE TRAITEMENT ET DE PRE-  
VENTION DE CANCERS SENSIBLES AUX  
HORMONES STEROIDES
- (71) Sirbasku, David A., 2536 Amherst, Suite C,  
Houston, TX 77005, US
- (72) Sirbasku, David A., Houston, TX 77005, US
- (74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, 43 Park  
Place, Leeds LS1 2RY, GB
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 366 367 A2\***  
A61K 39/00 A61K 39/395  
G01N 33/543 G01N 33/58
- (25) En (26) En  
(21) 01953220.9 (22) 30.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/03393 30.07.2001
- (87) WO 02/010755 2002/06 07.02.2002
- (88) 09.10.2003
- (30) 28.07.2000 GB 0018614
- (54) • ORGANTRANSPLANTATENABSTOSSUNG  
UND VERBUNDENE BEDINGUNGEN
- ORGAN TRANSPLANT REJECTION AND AS-  
SOCIATED CONDITIONS
- REJET DE GREFFE ET PATHOLOGIES AS-  
SOCIEES
- (71) Rose, Marlene Lydia, Harefield Hospital, Harefield,  
Middlesex UB9 6JH, GB
- Dunn, Michael John, Harefield Hospital, Harefield,  
Middlesex UB9 6JH, GB
- (72) Rose, Marlene Lydia, Harefield, Middlesex UB9  
6JH, GB
- Dunn, Michael John, Harefield, Middlesex UB9  
6JH, GB
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (51) **G01N 33/68** (11) **1 366 368 A2\***  
G01N 33/52
- (25) En (26) En  
(21) 02707489.7 (22) 03.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01135 03.01.2002
- (87) WO 02/054083 2002/28 11.07.2002
- (88) 04.09.2003
- (30) 03.01.2001 US 259442 P
- (54) • ALPHA-SYNUKLEIN-ANHÄUFUNGSASSAYS
- ALPHA SYNUCLEIN AGGREGATION AS-  
SAYS
- DOSAGES D'AGREGATION D'ALPHA-SYNU-  
CLEINE
- (71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route  
No.202, Raritan, NJ 08869-0602, US
- (72) PLATA-SALAMAON, Carlos, Ambler, PA 19002, US  
BENJAMIN, Daniel, Banegat, NJ 08005, US  
ILYIN, Sergey, Hatboro, PA 19040, US
- (74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS &  
RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB
- G01N 33/68** → (51) C07K 14/47
- G01N 33/68** → (51) C07K 14/705
- G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/54

---

**G01N 33/76** → (51) C12Q 1/68

---

(51) **G01N 33/92** (11) **1 366 369 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711114.5 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00694 15.02.2002  
(87) WO 02/065137 2002/34 22.08.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 15.02.2001 GB 0103766

(54) • *DIAGNOSE VON ATHEROSCLEROSE*  
• *DIAGNOSIS OF ATHEROSCLEROSIS*  
• *DIAGNOSTIC DE L'ARTERIOSCLEROSE*

(71) Petyaev, Ivan Mikhailovich, 126 Walpole Road, Cambridge, Cambridgeshire CB1 3UE, GB

(72) PETYAEV, Ivan, Mikhailovich, Cambridge CB1 3UE, GB

(74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

**G01N 33/96** → (51) G01N 33/68

---

(51) **G01P 3/44** (11) **1 366 370 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713004.6 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00739 01.03.2002  
(87) WO 02/071076 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 FR 0103043

(54) • *ROLLENVORRICHTUNG MIT INSTRUMENTIERTEM WÄZLAGER*  
• *ROLLER DEVICE WITH INSTRUMENTED BALL BEARING*  
• *DISPOSITIF DE GALET A ROULEMENT INSTRUMENTE*

(71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE

(72) LANDRIEVE, Franck, F-37230 Fondettes, FR

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

---

**G01R 15/14** → (51) H02J 17/00

---

(51) **G01R 15/18** (11) **1 366 371 A1\***  
H01F 38/28  
(25) De (26) De  
(21) 02703610.2 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) EP 02/02191 28.02.2002  
(87) WO 02/071081 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 DE 10110475

(54) • *ÜBERTRAGER FÜR EINEN STROMSENSOR*  
• *TRANSFORMER FOR A CURRENT SENSOR*  
• *TRANSFORMATEUR DESTINE A UN CAPTEUR DE COURANT*

(71) Vacuumschmelze GmbH, Grüner Weg 37, 63450 Hanau, DE

(72) SCHÄFER, Stefan, 55452 Rümmlsheim, DE

(74) Schmuckermaier, Bernhard, PAe Westphal, Mussgnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

(51) **G01R 31/08** (11) **1 366 372 A1\***  
H04B 1/16 H04B 15/00  
H04L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 02718961.2 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04249 12.02.2002  
(87) WO 02/071084 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 795585

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERMÖGLICHUNG VON WEITERREICHUNGEN IN EINEM DRAHTLOSEN LOKALEN NETZWERK*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR FACILITATING HANDOFF IN A WIRELESS LOCAL AREA NETWORK*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT UN TRANSFERT INTERCELLULAIRE DANS UN RESEAU LOCAL SANS FIL*

(71) MOTOROLA INC., A Corporation of the state of Delaware, 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) DEHNER, Leo, Southlake, TX 76092, US  
NEUMILLER, Phillip, D., Cary, IL 60013, US  
COMROE, Richard, A., South Barrington, IL 60010, US  
BETHARDS, Charles, W., Colleyville, TX 76034, US

(74) Litchfield, Laura Marie, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint - Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

---

**G01R 31/319** → (51) G06F 11/26

---

(51) **G01R 33/465** (11) **1 366 373 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715060.6 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06906 07.03.2002  
(87) WO 02/073228 2002/38 19.09.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 09.03.2001 US 803381

(54) • *VERFAHREN ZUR HOCHAUFLÖSENDEN MAGNETISCHEN RESONANZANALYSE MIT ROTATION UNTER DEM MAGNETISCHEN WINKEL*  
• *METHOD FOR HIGH RESOLUTION MAGNETIC RESONANCE ANALYSIS USING MAGIC ANGLE TECHNIQUE*  
• *PROCEDE D'ANALYSE PAR RESONANCE MAGNETIQUE A HAUTE RESOLUTION UTILISANT LA TECHNIQUE DE L'ANGLE MAGIQUE*

(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, 902 Battelle Boulevard, Richland, WA 99352, US

(72) WIND, Robert, A., West Richland, WA 99353, US  
HU, Jian, Zhi, Richland, WA 99352, US

(74) Brown, Fraser Gregory James, et al, fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **G01R 33/563** (11) **1 366 374 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02720843.8 (22) 22.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

(86) US 02/02045 22.01.2002  
(87) WO 02/063325 2002/33 15.08.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 05.02.2001 US 776964

(54) • *AUTOMATISCHE POSITIONSVERFOLGUNG UND PHASENKODIERUNG WÄHREND DER DATENAUFNAHME EINER KONTRAST-VERSTÄRKTEN MAGNETISCHEN RESONANZANGIOGRAPHIE*  
• *SELF-ADAPTIVE TRACKING AND PHASE ENCODING DURING DATA COLLECTION FOR CONTRAST-ENHANCED MRA*  
• *LOCALISATION AUTO-ADAPTATIVE ET CODAGE DE PHASE PENDANT UNE COLLECTE DE DONNEES DESTINEE A DES ANALYSES PAR ARM AVEC INJECTION D'UN AGENT DE CONTRASTE ET ABSORPTION DE SUBSTANCE DYNAMIQUE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) LIU, Kecheng, Solon, OH 44139, US  
SURI, Jasjit, S., Highland Heights, OH 44143, US  
CULL, Thomas, S., Willoughby Hills, OH 44092, US

(74) Schouten, Marcus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G01S 1/02** → (51) G01S 5/14

---

(51) **G01S 3/02** (11) **1 366 375 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02718904.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03271 31.01.2002  
(87) WO 02/063866 2002/33 15.08.2002  
(88) 17.04.2003  
(30) 02.02.2001 US 265675 P  
03.04.2001 US 281269 P  
03.04.2001 US 281270 P  
25.05.2001 US 293812 P  
25.05.2001 US 293813 P  
25.05.2001 US 293646 P  
21.06.2001 US 887158  
17.08.2001 US 932010

(54) • *POSITIONSBESTIMMUNG UNTER VERWENDUNG VON RUNDGESENDETEN DIGITALEN FERNSEHSSIGNALLEN*  
• *POSITION LOCATION USING BROADCAST DIGITAL TELEVISION SIGNALS*  
• *LOCALISATION D'EMPLACEMENTS AU MOYEN DE SIGNAUX DE TELEVISION NUMERIQUE DE DIFFUSION*

(71) Rosum Corporation, 1900 Broadway, Suite 203, Redwood City, CA 94063, US

(72) RABINOWITZ, Matthew, Palo Alto, CA 94306, US  
SPILKER, James, J., Jr., Woodside, CA 94062, US

(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01S 3/786** → (51) F41G 7/22

---

(51) **G01S 5/14** (11) **1 366 376 A2\***  
G01S 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 02704464.3 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06213 01.03.2002  
(87) WO 02/071095 2002/37 12.09.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 05.03.2001 US 273570 P  
11.06.2001 US 878934

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERTEN POSITIONSBESTIMMUNG*

UNTER VERWENDUNG EINER GROBEN ANFANGSPOSITIONSABSCHÄTZUNG

- METHOD AND APPARATUS PROVIDING IMPROVED POSITION ESTIMATE BASED ON AN INITIAL COARSE POSITION ESTIMATE
- PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FOURNIR UNE ESTIMATION DE POSITION AMELIOREE EN FONCTION D'UNE ESTIMATION DE POSITION INITIALE GROSSIERE

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) GAAL, Peter, San Diego, CA 92121, US  
(74) VAYANOS, Alkinoos, San Diego, CA 92109, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G01V 1/36** → (51) G01V 1/38

(51) **G01V 1/38** (11) **1 366 377 A1\***  
G01V 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 02728373.8 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06144 28.02.2002  
(87) WO 02/073242 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 801377  
(54) • BEWEGUNGSKOMPENSATION FÜR SEISMISCHE EMPFÄNGER  
• SEISMIC RECEIVER MOTION COMPENSATION  
• COMPENSATION DE MOUVEMENT DE RECEPTEUR SISMIQUE

(71) WesternGeco, L.L.C., 10001 Richmond Avenue, Houston, TX 77042, US  
(72) DOUMA, Jan, Houston, TX 77082, US  
(74) DRAGOSET, William, H., Houston, TX 770071, US

(51) **G02B 1/00** (11) **1 366 378 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703323.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03025 31.01.2002  
(87) WO 02/061467 2002/32 08.08.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 31.01.2001 US 265242 P  
15.02.2001 US 268997 P  
(54) • ELEKTROMAGNETISCHE MODENUMWANDLUNG IN PHOTONISCHEN KRISTALL-MEHRMODENWELLENLEITERN  
• ELECTROMAGNETIC MODE CONVERSION IN PHOTONIC CRYSTAL MULTIMODE WAVEGUIDES  
• CONVERSION DE MODE ELECTROMAGNETIQUE DANS LES GUIDES D'ONDES MULTIMODAUX A CRISTAL PHOTONIQUE

(71) Omniguide Communications, One Kendall Square, Building 100, 3rd Floor, Cambridge, MA 02139, US  
(72) WEISBERG, Ori, Cambridge, MA 02142, US  
JOHNSON, Steven, G., Cambridge, MA 02141, US  
JOANNOPOULOS, John, D., Belmont, MA 02478, US  
SHAPIRO, Michael, Marblehead, MA 01945, US  
FINK, Yoel, Cambridge, MA 02142, US  
IBANESCU, Mihai, Cambridge, MA 02139, US  
(74) Hutchinson, Glenn Stanley, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**G02B 1/04** → (51) C08F 222/40

**G02B 5/08** → (51) H01L 27/00

(51) **G02B 5/18** (11) **1 366 379 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02741110.7 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/02871 20.02.2002  
(87) WO 02/086560 2002/44 31.10.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 21.02.2001 US 789888  
(54) • GITTER-STRUKTUREN UND METHODEN ZUR HERSTELLUNG VON GITTER-STRUKTUREN  
• GRATING STRUCTURES AND METHODS OF MAKING THE GRATING STRUCTURES  
• STRUCTURES EN RESEAU ET PROCEDES DE FABRICATION DESDITES STRUCTURES EN RESEAU

(71) Ibsen Photonics A/S, Ryttermarken 15-21, 3520 Farum, DK  
(72) HOLM, Johan, Christer, DK-2200 Copenhagen, DK  
MADSEN, Henrik, DK-3520 Farum, DK  
WEICHEL, Steen, DK-2000 Frederiksberg, DK  
IBSEN, Per, Eld, DK-2000 Copenhagen, DK  
ROSE, Bjarke, DK-3450 Allerød, DK  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G02B 5/22** (11) **1 366 380 A2\***  
C09C 1/00 B42D 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 02719839.9 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01586 14.02.2002  
(87) WO 02/073250 2002/38 19.09.2002  
(88) 24.04.2003  
(30) 09.03.2001 EP 01105952  
(54) • MAGNETISCHE DÜNNSCHICHT-INTERFERENZVORRICHTUNG ODER -PIGMENT UND ZUGEHÖRIGES HERSTELLUNGSVERFAHREN, DRUCKTINTEN- ODER ANSTRICH-ZUSAMMENSETZUNG, SICHERHEITSDOKUMENT UND VERWENDUNG EINER SOLCHEN MAGNETISCHEN DÜNNSCHICHT-INTERFERENZVORRICHTUNG  
• MAGNETIC THIN FILM INTERFERENCE DEVICE OR PIGMENT AND METHOD OF MAKING IT, PRINTING INK OR COATING COMPOSITION, SECURITY DOCUMENT AND USE OF SUCH A MAGNETIC THIN FILM INTERFERENCE DEVICE  
• PIGMENT OU DISPOSITIF D'INTERFERENCE EN FILM MINCE MAGNETIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION, ENCRE D'IMPRESSION OU COMPOSITION DE REVETEMENT, DOCUMENT DE SECURITE ET UTILISATION D'UN TEL DISPOSITIF

(71) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, CH  
(72) SETO, Myron, CH-1018 Lausanne, CH  
TILLER, Thomas, CH-1030 Bussigny, CH  
MÜLLER, Edgar, CH-1700 Fribourg, CH  
DESPLAND, Claude Alain, CH-1018 Lausanne, CH  
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH

(51) **G02B 6/12** (11) **1 366 381 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717438.2 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/04558 15.01.2002  
(87) WO 02/057815 2002/30 25.07.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 15.01.2001 US 761008  
(54) • EIN-ETALON-, MEHRPUNKT-WELLENLÄNGENKALIBRATIONSREFERENZ UND VOL-LINTEGRIERTES OPTISCHES SYSTEM DAMIT  
• SINGLE-ETALON, MULTI-POINT WAVELENGTH CALIBRATION REFERENCE AND FULLY INTEGRATED OPTICAL SYSTEM USING THE SAME  
• REFERENCE D'ETALONNAGE EN LONGUEUR D'ONDE MULTIPONT, A ETALON A UNIQUE, ET SYSTEME OPTIQUE ENTIEREMENT INTEGRE UTILISANT CETTE REFERENCE

(71) Coretek, Inc., 299 Ballardvale Street, Wilmington, MA 01887, US  
(72) McDANIEL, Donald, L., North Andover, MA 01845, US  
VAKHSHOORI, Daryoosh, Cambridge, MA 02142, US  
AZIMI, Masud, E., Nashua, NH 03060, US  
TAYEBATI, Parviz, Boston, MA 02116, US  
(74) Engelhardt, Volker, Engelhardt & Engelhardt Patentanwälte Montafonstrasse 35, 88045 Friedrichshafen, DE

(51) **G02B 6/125** (11) **1 366 382 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02726129.6 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02312 04.03.2002  
(87) WO 02/071112 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 EP 01105257  
09.03.2001 US 274237 P  
(54) • INTEGRIERTE OPTISCHE VORRICHTUNG MIT EINER ADIABATISCHEN VERBINDUNG  
• INTEGRATED OPTICAL DEVICE COMPRISING AN ADIABATIC JUNCTION  
• DISPOSITIF OPTIQUE INTEGRE COMPRENANT UNE JONCTION ADIABATIQUE

(71) Corning O.T.I. SRL, Via Federico Fellini, 4, 20097 San Donato Milanese, Milano, IT  
(72) SCIANCALEPORE, Davide, I-10014 Caluso, IT  
RENOLDI, Simone, I-21047 Saronno, IT  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

(51) **G02B 6/16** (11) **1 366 383 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709182.6 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02306 25.01.2002  
(87) WO 02/059663 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 US 264201 P  
29.01.2001 US 264775 P  
30.01.2001 US 265051 P  
14.02.2001 US 268793 P  
08.11.2001 US 337603 P

- (54) • PHOTONISCHE KRISTALLLICHTWELLENLEITER MIT ANGEPAASSTEN DISPERSIONSPROFILIEN
- PHOTONIC CRYSTAL OPTICAL WAVEGUIDES HAVING TAILORED DISPERSION PROFILES
- GUIDES D'ONDES OPTIQUES A CRISTAL PHOTONIQUE PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES DE DISPERSION SUR MESURE
- (71) Omniguide Communications, One Kendall Square, Building 100, 3rd Floor, Cambridge, MA 02139, US  
Ibanescu, Mihai, 305 Memorial Drive 615-B, Cambridge, MA 02139, US  
Weisberg, Ori, 195 Binney Street, Apt. 4411, Cambridge, MA 02142, US
- (72) JOHNSON, Steven, G., Cambridge, MA 02139, US  
IBANESCU, Mihai, Cambridge, MA 02139, US  
WEISBERG, Ori, Cambridge, MA 02142, US  
FINK, Yoel, Cambridge, MA 02142, US  
JOANNOPOULOS, John, D., Belmont, MA 02478, US
- SKOROBOGATIY, Maksim, Brighton, MA 02135, US  
ENGENESS, Torkel, Somerville, MA 02143, US  
SOLLJACIC, Marin, Somerville, MA 02144, US  
JACOBS, Steven, A., Needham, MA 02492, US
- (74) Hutchinson, Glenn Stanley, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**G02B 6/16** → (51) C08F 8/40

**G02B 6/18** → (51) C03B 37/018

- (51) **G02B 6/44** (11) **1 366 384 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01975527.1 (22) 21.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/30375 21.09.2001
- (87) WO 02/063359 2002/33 15.08.2002
- (88) 18.09.2003
- (30) 02.02.2001 US 776081
- (54) • ABGEDICHTETER KABELANSCHLUSS
- SEALED CABLE CONNECTION
- CONNEXION DE CABLE ETANCHE
- (71) Tyco Telecommunications (US) Ltd., 60 Columbia Road, Morristown, NJ 07960, US
- (72) KORDAHI, Maurice, Atlantic Highland, NJ 07716, US
- GIORDANO, David, Barnegat, NJ 08005, US  
STIX, Robert, Red Bank, NJ 07701, US
- (74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G02B 6/44** → (51) H02G 9/10

**G02B 21/00** → (51) G01N 21/64

**G02B 27/00** → (51) H01L 27/00

- (51) **G02B 27/22** (11) **1 366 385 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02705798.3 (22) 17.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01165 17.01.2002
- (87) WO 02/061466 2002/32 08.08.2002
- (88) 17.10.2002
- (30) 29.01.2001 US 772008

- (54) • ELEKTRONISCHE VIRTUELLE LINSE ZUR BEOBACHTUNG VON 3-D- ODER 4-D-BILDERN
- ELECTRONIC VIRTUAL LENS FOR OBSERVING 3-D OR 4-D IMAGES
- LENTILLE VIRTUELLE ELECTRONIQUE SERVANT A OBSERVER DES IMAGES 3-D OU 4-D
- (71) HOPPENSTEIN, Reuben, 200 Lyncroft Road, New Rochelle, NY 10804, US
- (72) HOPPENSTEIN, Reuben, New Rochelle, NY 10804, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G02F 1/00** (11) **1 366 386 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02705834.6 (22) 16.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/01392 16.01.2002
- (87) WO 02/059686 2002/31 01.08.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 26.01.2001 US 264483 P  
29.11.2001 US 996756

- (54) • LINSENBAUGRUPPE MIT AUTOMATISCHER THERMISCHER FOKUSEINSTELLUNG
- LENS ASSEMBLY HAVING AUTOMATIC THERMAL FOCUS ADJUSTMENT
- ENSEMBLE OBJETIF AVEC REGLAGE AUTOMATIQUE DE LA FOCAL THERMIQUE
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) FULKERSON, E. Greg, Amelia, OH 45102, US  
LARSON, Mike, Georgetown, OH 45121, US
- (74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**G02F 1/133** → (51) E06B 9/24

- (51) **G02F 1/153** (11) **1 366 387 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02708422.7 (22) 27.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) FR 02/00707 27.02.2002
- (87) WO 02/071138 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 FR 0103090

- (54) • ELEKTRISCH STEUERBARE VORRICHTUNG BASIEREND AUF OPTISCHEN UND/ ODER ENERGETISCHEN EIGENSCHAFTEN
- ELECTRICALLY CONTROLLABLE DEVICE WITH VARIABLE OPTICAL AND/OR ENERGY PROPERTIES
- DISPOSITIF ELECTROCOMMANDABLE A PROPRIETES OPTIQUES ET/OU ENERGETIQUES VARIABLES
- (71) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (72) FANTON, Xavier, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
OEHRLEIN, Alexander, D-52134 Herzogenrath, DE
- (74) Colombier, Christian, et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

- (51) **G03B 21/56** (11) **1 366 388 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02728345.6 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/05056 07.02.2002
- (87) WO 02/077672 2002/40 03.10.2002
- (88) 30.05.2003
- (30) 07.02.2001 US 267037 P  
17.08.2001 US 313180 P
- (54) • BILDSCHIRM MIT HOHEM KONTRAST UND ZUFALLS-MIKROLINSENARRAY
- HIGH-CONTRAST SCREEN WITH RANDOM MICROLENS ARRAY
- ECRAN A CONTRASTE ELEVE A RESEAU ALEATOIRE DE MICROLENTILLES
- (71) Corning Precision Lens Incorporated, 4000 McMann Road, Cincinnati, OH 45245, US
- (72) SALES, Tasso Roberto de Melo, Rochester, NY 14623, US
- (74) Poole, Michael John, et al, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

- (51) **G03C 5/56** (11) **1 366 389 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 01940303.9 (22) 06.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/04006 06.04.2001
- (87) WO 02/014950 2002/08 21.02.2002
- (30) 11.08.2000 DE 10039374
- (54) • VERWENDUNG EINES DATENTRÄGERS ZUM SPEICHERN VON MIKROBILDERN
- USE OF A DATA CARRIER FOR STORING MICRO-IMAGES
- UTILISATION D'UN SUPPORT DE DONNEES POUR MEMORISER DES MICRO-IMAGES
- (71) tesa scribos GmbH, Sickingenstrasse 65, 69126 Heidelberg, DE
- (72) STADLER, Stefan, 22359 Hamburg, DE  
LEIBER, Jörn, 22529 Hamburg, DE
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwältin Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G03F 1/00** → (51) H01L 21/3213

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 366 390 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02733831.8 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/06974 07.03.2002
- (87) WO 02/073318 2002/38 19.09.2002
- (88) 17.04.2003
- (30) 09.03.2001 US 803320
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHWINGUNGSSTEUERUNG
- METHOD AND DEVICE FOR VIBRATION CONTROL
- PROCEDE ET DISPOSITIF ANTIVIBRATION
- (71) ACTIVE CONTROL EXPERTS INC., 215 First Street, Cambridge MA 02142, US
- (72) PLETNER, Baruch, Newton, MA 02459, US  
PERKINS, Richard, Malden, MA 02148, US  
LUBLIN, Leonard, Concord, MA 01742, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G03G 7/00** → (51) B41M 5/00

(51) **G04C 3/00** (11) **1 366 391 A1\***

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02709965.4 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CH 02/00089 14.02.2002  
(87) WO 02/071159 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 EP 01200752  
(54) • VERWENDUNG EINER NICHTMAGNETI-  
SCHEN BESCHICHTUNG ZUM BEDECKEN  
VON KOMPONENTEN IN EINER UHRBEWE-  
GUNG  
• USE OF A NON-MAGNETIC COATING FOR  
COVERING COMPONENTS IN A CLOCK  
MOVEMENT  
• UTILISATION D'UN REVETEMENT AMAGNE-  
TIQUE POUR RECOUVRIR DES PIECES  
DANS UN MOUVEMENT D'HORLOGERIE

(71) ETA SA Manufacture Horlogère Suisse, Schild-  
Rust-Strasse 17, 2540 Grenchen, CH  
(72) LEUBA, Frédéric, CH-2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
BURDET, Denis, CH-200 Neuchâtel, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B,  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors,  
2074 Marin, CH

**G04F 7/08** → (51) G07C 1/20

**G05B 15/02** → (51) G05B 23/02

(51) **G05B 19/042** (11) **1 366 392 A2\***  
G05D 16/20

(25) En (26) En  
(21) 02709131.3 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01810 23.01.2002  
(87) WO 02/071165 2002/37 12.09.2002  
(88) 04.09.2003  
(30) 28.02.2001 US 796902  
(54) • NIEDRIGENERGIE REGELSYSTEM UND  
VERFAHREN  
• LOW POWER REGULATOR SYSTEM AND  
METHOD  
• PROCEDE ET SYSTEME REGULATEUR  
BASSE PUISSANCE

(71) Fisher Controls International LLC, K-Annex, 8100  
West Florissant Avenue, St. Louis, MO 63136, US  
(72) VANDERAH, Richard, J., Marshalltown, IA 50158,  
US  
ADAMS, Paul, R., Marshalltown, IA 50158, US  
WOOLLUMS, David, E., Frisco, TX 75035, US  
MILLIKEN, Jon, B., Marshalltown, IA 50158, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

(51) **G05B 19/042** (11) **1 366 393 A2\***  
G05B 19/05

(25) De (26) De  
(21) 02729770.4 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00843 11.03.2002  
(87) WO 02/073326 2002/38 19.09.2002  
(88) 26.06.2003  
(30) 09.03.2001 DE 10111393  
(54) • VERFAHREN ZUR REMOTE-STEUERUNGS-  
PROGRAMMIERUNG VON MASCHINEN-  
STEUERUNGEN UND MASCHINEN-  
STEUERUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES  
VERFAHRENS  
• METHOD FOR THE REMOTE CONTROL  
PROGRAMMING OF MACHINE CONTROL-  
LERS AND MACHINE CONTROLLER FOR  
CARRYING OUT SAID METHOD  
• PROCEDE DE PROGRAMMATION DE COM-  
MANDE A DISTANCE POUR COMMANDES  
DE MACHINE ET COMMANDE DE MACHINE  
PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE LE-  
DIT PROCEDE

(71) Rexroth Indramat GmbH, Bgm.-Dr.-Nebel-Strasse  
2, 97816 Lohr am Main, DE  
(72) ATZMÜLLER, Clemens, 97737 Gemünden, DE  
MÜLLER, Werner, 97854 Steinfeld, DE  
BRANDL, Thomas, 97816 Lohr am Main, DE  
FELDMANN, Derick, 97816 Lohr am Main, DE  
LEIBOLD, Michael, 97273 Kürnach, DE  
HEFNER, Wolfgang, 97906 Faulbach, DE  
KOEHLER, Maik, 01307 Dresden, DE  
DEHNER, Frank, 01129 Dresden, DE  
FORTHOFER, Guido, 97816 Lohr am Main, DE  
(74) Thüerer, Andreas, Rexroth Indramat GmbH P.O. Box  
1357, 97803 Lohr am Main, DE

**G05B 19/05** → (51) G05B 19/042

(51) **G05B 19/18** (11) **1 366 394 A2\***  
G05B 19/401

(25) De (26) De  
(21) 01965006.8 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/06923 19.06.2001  
(87) WO 01/098847 2001/52 27.12.2001  
(88) 18.09.2003  
(30) 19.06.2000 DE 10030087  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
VERMESSEN UND BEARBEITEN VON  
WERKSTÜCKEN  
• METHOD AND DEVICE FOR MEASURING  
AND MACHINING WORKPIECES  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA ME-  
SURE ET L'USINAGE DE PIECES

(71) BOEHRINGER WERKZEUGMASCHINEN GmbH,  
Stuttgarter Strasse 50, D-73033 Göppingen, DE  
(72) KAISSER, Hans-Jürgen, 73072 Donzdorf, DE  
(74) Alber, Norbert, Dipl.-Ing., et al, c/o Hansmann &  
Vogeser, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369  
München, DE

(51) **G05B 19/18** (11) **1 366 395 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 02714167.0 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01752 20.02.2002  
(87) WO 02/071166 2002/37 12.09.2002  
(88) 24.07.2003  
(30) 03.03.2001 DE 10110386

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
SPANABHEBENDEN BEARBEITUNG  
• METHOD AND DEVICE FOR MACHINING  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINE A L'USI-  
NAGE PAR ENLEVEMENT DE COPEAUX

(71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH,  
Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
(72) SCHALLER, Thomas, 76356 Weingarten, DE

**G05B 19/401** → (51) G05B 19/18

(51) **G05B 23/02** (11) **1 366 396 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 02703582.3 (22) 26.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/00829 26.01.2002  
(87) WO 02/069064 2002/36 06.09.2002  
(30) 22.02.2001 DE 10108599

(54) • SCHALTSCHRANK ODER SCHALT-  
SCHRANKANORDNUNG MIT EINER DARIN  
IN ANGEORDNETEN ÜBERWACHUNGSEIN-  
RICHTUNG  
• SWITCH CUPBOARD OR SWITCH CUP-  
BOARD ARRANGEMENT COMPRISING A  
MONITORING DEVICE ARRANGED  
THEREIN  
• ARMOIRE DE COMMANDE OU DISPOSITIF  
D'ARMOIRE DE COMMANDE COMPORTANT  
UN SYSTEME DE CONTROLE INTEGRE

(71) Rittal GmbH & Co. KG, Auf dem Stützelberg, 35745  
Herborn, DE  
(72) LAURÖSCH, Sven, 35708 Haiger, DE  
KREILING, Jörg, 35444 Biebertal, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., Klingengasse 2,  
71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **G05B 23/02** (11) **1 366 397 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02706418.7 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05635 25.02.2002  
(87) WO 02/071169 2002/37 12.09.2002  
(88) 30.05.2003  
(30) 01.03.2001 US 273164 P  
10.05.2001 US 852945  
(54) • FERNANALYSE VON PROZESSSTEU-  
RUNGSANLAGEDATEN  
• REMOTE ANALYSIS OF PROCESS CON-  
TROL PLANT DATA  
• ANALYSE A DISTANCE DE DONNEES D'UNE  
INSTALLATION DE REGULATION D'UN PRO-  
CESSUS

(71) Fisher-Rosemount Systems, Inc., 8301 Cameron  
Road, Austin, Texas 78771, US  
(72) ERYUREK, Evren, Minneapolis, MN 55410, US  
SMITH, Ross, Stephen, Middlesbrough, GB  
DEWAR, Ian, Bryce, North Yorkshire, GB  
RAYNOR, Stuart, Brian, Cleveland TS14 7PS, GB  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

(51) **G05B 23/02** (11) **1 366 398 A2\***  
G05B 15/02

(25) En (26) En  
(21) 02719088.3 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05893 28.02.2002  
(87) WO 02/071171 2002/37 12.09.2002

- (88) 25.09.2003
- (30) 01.03.2001 US 273164 P
- (54) • AUTOMATISCHE GENERIERUNG UND VERFOLGUNG VON ARBEITSANTRAG /TEILEN-BESTELLUNG
- AUTOMATIC WORK ORDER/PARTS ORDER GENERATION AND TRACKING
- GENERATION ET LOCALISATION AUTOMATIQUES DE COMMANDE DE TRAVAIL/COMMANDE DE PIECES
- (71) Fisher-Rosemount Systems, Inc., 8301 Cameron Road, Austin, Texas 78754, US
- (72) ERYUREK, Evren, Minneapolis, MN 55410, US
- HARRIS, Stuart, Minneapolis, MN 55403, US
- MARSHALL, Lester, David, Georgetown, TX 78628, US
- HOCKENESS, Scott, Nels, Lakeville, MN 55044, US
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **G05B 23/02** (11) **1 366 399 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02723219.8 (22) 25.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/05384 25.02.2002
- (87) WO 02/071168 2002/37 12.09.2002
- (30) 01.03.2001 US 273164 P
- 10.01.2002 US 44154
- (54) • DETEKTION VON KAVITATION IN EINER PROZESSANLAGE
- CAVITATION DETECTION IN A PROCESS PLANT
- DETECTION DE LA CAVITATION DANS UNE INSTALLATION DE TRAITEMENT
- (71) Fisher-Rosemount Systems, Inc., 8301 Cameron Road, Austin, Texas 78754, US
- (72) ERYUREK, Evren, Minneapolis, MN 55410, US
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **G05B 23/02** (11) **1 366 400 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02723258.6 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/05989 28.02.2002
- (87) WO 02/071172 2002/37 12.09.2002
- (88) 22.05.2003
- (30) 01.03.2001 US 273164 P
- (54) • BEZUGSMARKIERUNGSTECHNIK ZUR SCHÄTZUNG UND BENUTZUNG VON ABBAU-NIVEAUX IN EINER PROZESSANLAGE
- FIDUCIAL TECHNIQUE FOR ESTIMATING AND USING DEGRADATION LEVELS IN A PROCESS PLANT
- TECHNIQUE CONVENTIONNELLE PERMETTANT D'ESTIMER ET D'UTILISER LES NIVEAUX DE DEGRADATION DANS UNE USINE DE TRAITEMENT
- (71) Fisher-Rosemount Systems, Inc., 8301 Cameron Road, Austin, Texas 78754, US
- (72) ERYUREK, Evren, Minneapolis, MN 55410, US
- DEWAR, Ian, Bryce, Low Worsall, North Yorkshire TS15 9QB, GB
- (74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **G05D 1/02** (11) **1 366 401 A1\***
- A47L 11/40
- (25) De (26) De
- (21) 02722156.3 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/02126 28.02.2002
- (87) WO 02/071175 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 DE 10110905
- (54) • BODENBEARBEITUNGSGERÄT INSBESONDERE BODENREINIGUNGSGERÄT
- FLOOR TREATING DEVICE, ESPECIALLY FLOOR CLEANING DEVICE
- APPAREIL DE TRAITEMENT DE PLANCHERS, EN PARTICULIER APPAREIL A RECUPER LES PARQUETS
- (71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE
- (72) DIEHL, Ralph, 73666 Baltmannsweiler, DE
- JANZEN, Jacob, 71522 Backnang, DE
- KEPPLER, Joachim, 71364 Winnenden, DE
- (74) Karrais, Martin, et al, Hoeger, Stellrecht & Partner Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**G05D 16/20** → (51) G05B 19/042

**G05D 25/02** → (51) E06B 9/24

- (51) **G05F 1/573** (11) **1 366 402 A1\***
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02700338.3 (22) 18.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FR 02/00219 18.01.2002
- (87) WO 02/057863 2002/30 25.07.2002
- (30) 19.01.2001 FR 0100745
- (54) • SPANNUNGSREGLER MIT KURZSCHLUSS-SCHUTZ
- VOLTAGE REGULATOR PROTECTED AGAINST SHORT-CIRCUITS
- REGULATEUR DE TENSION PROTEGE CONTRE LES COURTS-CIRCUITS
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) HAMON, Cécile, F-38000 Grenoble, FR
- BERNARD, Christophe, F-38640 Claix, FR
- PONS, Alexandre, F-38100 Grenoble, FR
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **G06C 1/00** (11) **1 366 403 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02707466.5 (22) 16.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/00973 16.01.2002
- (87) WO 02/057865 2002/30 25.07.2002
- (88) 14.08.2003
- (30) 17.01.2001 US 261803 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DIE VERWALTUNG DIGITALER RECHTE UNTER VERWENDUNG EINER STANDARD-WIEDERGABE-ENGINE
- SYSTEM AND METHOD FOR DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT USING A STANDARD RENDERING ENGINE
- SYSTEME ET PROCEDE POUR LA GESTION NUMERIQUE DE DROITS A L'AIDE D'UN MOTEUR DE RENDU STANDARD

- (71) ContentGuard Holdings, Inc., 103 Foulk Road, Suite 200-M, Wilmington, Delaware 19803, US
- (72) RALEY, Michael, Downey, CA 90242, US
- CHEN, Daniel, Torrance, CA 90503, US
- WU, Hsi-Cheng, Alhambra, CA 91801, US
- TA, Thanh, Huntington Beach, CA 92648, US
- (74) Knauer, Reinhard, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (60) 03012068.7 / 1 357 456
- 03012069.5 / 1 357 457

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 366 404 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 01949696.7 (22) 13.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 01/03159 13.07.2001
- (87) WO 02/006925 2002/04 24.01.2002
- (88) 02.10.2003
- (30) 18.07.2000 GB 0017481
- 07.02.2001 GB 0102982
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ DIGITALER DATEN
- DIGITAL DATA PROTECTION ARRANGEMENT
- DISPOSITIF DE PROTECTION DE DONNEES NUMERIQUES
- (71) Bitarts Limited, 3rd Floor, 15 Middle Pavement, Nottingham NG1 7DX, GB
- (72) SAFA, John Aram, Nottingham NG7 1DU, GB
- (74) Skinner, Michael Paul, et al, c/o Swindell & Pearson 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **G06F 1/00** (11) **1 366 405 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02702118.7 (22) 01.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02863 01.02.2002
- (87) WO 02/061543 2002/32 08.08.2002
- (88) 12.12.2002
- (30) 01.02.2001 US 265327 P
- 02.07.2001 US 301790 P
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG EINER SICH ENTWICKELNDEN KOMBINATION VON NETZWERKKOMPONENTEN ZUR MAXIMIERUNG DES AKTUELLEN NETTOWERTS DES CASH-FLOW EINES ANBIETERS
- SYSTEM AND METHOD FOR DETERMINING AN EVOLVING COMBINATION OF NETWORK COMPONENTS TO MAXIMIZE THE NET PRESENT VALUE OF A PROVIDER'S CASH FLOW
- SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A DETERMINER UNE COMBINAISON EVOLUTIVE DE COMPOSANTS DE RESEAU AFIN DE MAXIMISER LA VALEUR ACTUELISEE NETTE DU FLUX DE TRESORERIE D'UN FOURNISSEUR

- (71) Crowe, James Q., 1025 Eldorado Boulevard, Broomfield, CO 80021, US
- Rushmeier, Russell A., 41-03 North Moger Avenue, Mount Kisco, NY 10549, US
- Reynolds, Mark, 2938 Marble Lane, Superior, CO 80027, US
- Alvarez, Jose, 1025 Eldorado Boulevard No. 32A-512, Broomfield, CO 80211, US
- Das, Indraneel, 411 Silver Lane, MS 129-15, East Hartford, CT 06108, US



Koster, Paul, 3305 Columbine Court, Broomfield, CO 80020, US  
Lotosky, Lorraine, P.O. Box 285, Hygiene, CO 80533, US  
(72) Crowe, James Q., Broomfield, CO 80021, US  
Rushmeier, Russell A., Mount Kisco, NY 10549, US  
Reynolds, Mark, Superior, CO 80027, US  
Alvarez, Jose, Broomfield, CO 80211, US  
Das, Indraneel, East Hartford, CT 06108, US  
Koster, Paul, Broomfield, CO 80020, US  
Lotosky, Lorraine, Hygiene, CO 80533, US  
(74) Andersson, Björn, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 366 406 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705789.2 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/01073 17.01.2002  
(87) WO 02/059718 2002/31 01.08.2002  
(88) 03.01.2003  
(30) 23.01.2001 US 766636  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ZUSAMMENSETZUNGS-KUNDENSEGMENTIERUNG  
• SYSTEM AND METHOD FOR COMPOSITE CUSTOMER SEGMENTATION  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SEGMENTATION COMPOSITE DE CLIENTS

(71) Intimate Brands, Inc., 3 Limited Parkway, Columbus, OH 43230, US  
(72) GORENSTEIN, Alan, K., Bexley, OH 43209, US  
(74) Read, Matthew Charles, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 366 407 A2\***  
G06F 15/16 G06F 13/00  
G06F 17/60 G06F 17/21  
G06F 3/14 H04N 7/025  
G06T 15/70  
(25) En (26) En  
(21) 02713794.2 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/07000 08.03.2002  
(87) WO 02/073348 2002/38 19.09.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 09.03.2001 US 274685 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PRÄSENTATION EINER NACHRICHT IN VERBINDUNG MIT EINER WERBUNG ZUR ANZEIGE AUF EINER WORLD-WIDE-WEB-SEITE  
• METHOD AND APPARATUS FOR SERVING A MESSAGE IN CONJUNCTION WITH AN ADVERTISMENT FOR DISPLAY ON A WORLD WIDE WEB PAGE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'ENVOYER UN MESSAGE CONJOINTEMENT AVEC UNE ANNONCE PUBLICITAIRE POUR LES AFFICHER SUR PAGE WEB

(71) The Excite Network, Inc., One Bridge Street, Suite 42, Irvington, NY 10533, US  
(72) STETSON, Samantha, H., Stamford, CT 06903, US  
D'AMATO, Cara, E., Peekskill, NY 10566, US  
WETMORE, Charles, D., Darien, CT 06820, US  
LEE, Peter, Sleepy Hollow, NY 10591, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 366 408 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717555.3 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06826 06.03.2002  
(87) WO 02/073341 2002/38 19.09.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 07.03.2001 US 273996 P  
29.11.2001 US 319015 P

(54) • DIGITALES SIGNATURSISTEM UND VERFAHREN FÜR GELDAUTOMATEN  
• AUTOMATED TRANSACTION MACHINE DIGITAL SIGNATURE SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SIGNATURE NUMERIQUE PAR MACHINE DE TRANSACTION AUTOMATIQUE  
(71) DIEBOLD, INCORPORATED, 5995 Mayfair Road, North Canton, OH 44720, US  
(72) PARMELEE, Christopher L., Medina, OH 44256, US  
SMITH, Mark D., North Canton, OH 44720, US  
(74) Hector, Annabel Mary, D Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 366 409 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02733785.6 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02132 25.01.2002  
(87) WO 02/077748 2002/40 03.10.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 01.02.2001 US 265761 P

(54) • LICHTSTREUBESTIMMUNG VON BEHANDLUNGSPOTENZEN  
• LIGHT SCATTERINGDETERMINATION OF TREATMENT POTENCIES  
• DETERMINATION D'ACTIVITES THERAPEUTIQUES PAR DIFFUSION DE LA LUMIERE  
(71) Carrick, Bruce, 1861 S. Falcon Dr., Libertyville, IL 60048, US  
Deshpande, Satish, 90 Foster Ave., Guelph, Ontario N1H 383, CA  
(72) DESHPANDE, Satish, Guelph, Ontario N1H 383, CA  
(74) Powell, Stephen David, WILLIAMS POWELL Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 366 410 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01992275.6 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/49849 19.12.2001  
(87) WO 02/052488 2002/27 04.07.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 27.12.2000 US 748156

(54) • GERÄT UND VERFAHREN FÜR VIRTUALINTERAKTION MIT PHYSISCHEN DOKUMENTEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR VIRTUAL INTERACTION WITH PHYSICAL DOCUMENTS  
• PROCEDE ET SYSTEME D'INTERACTION VIRTUELLE AVEC DES DOCUMENTS PHYSIQUES  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94303-1181, US

(72) SILVERSTEIN, D., Amnon, Mtn. View, CA 94040, US  
MOORE, Keith, E., Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**G06F 3/12** → (51) G06F 15/16

**G06F 3/14** → (51) G06F 1/00

**G06F 7/38** → (51) H03K 19/177

(51) **G06F 9/00** (11) **1 366 411 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01935789.6 (22) 17.05.2001  
(84) DE FR GB  
(86) US 01/40769 17.05.2001  
(87) WO 01/090886 2001/48 29.11.2001  
(88) 25.09.2003  
(30) 24.05.2000 US 578266

(54) • LOKALE TRANSAKTIONSVVERWALTUNG  
• LOCAL TRANSACTION MANAGEMENT  
• GESTION DE TRANSACTIONS LOCALES  
(71) SUN MICROSYSTEMS, INC., 901 San Antonio Road, Palo Alto, California 94303, US  
(72) SHARMA, Rahul, San Jose, CA 95135, US  
MATENA, Vladimir, Redwood City, CA 94061, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **G06F 9/00** (11) **1 366 412 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02712155.7 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00488 19.02.2002  
(87) WO 02/067110 2002/35 29.08.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 20.02.2001 US 788691

(54) • BESCHLEUNIGER FÜR SPEICHERZUGRIFF IN ARM PROZESSOREN  
• MEMORY ACCELERATOR FOR ARM PROCESSORS  
• ACCELERATEUR DE MEMOIRE POUR PROCESSEURS ARM  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GOODHUE, Gregory, K., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KHAN, Ata, R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
WHARTON, John, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KALLAL, Robert, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 9/38** (11) **1 366 413 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700456.3 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00752 20.02.2002  
(87) WO 02/069164 2002/36 06.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 27.02.2001 US 794467

(54) • SCHNITTSTELLE VON SYNCHRON ZU ASYNCHRON ZU SYNCHRON  
• SYNCHRONOUS TO ASYNCHRONOUS TO SYNCHRONOUS INTERFACE  
• INTERFACE SYNCHRONE-ASYNCHRONE-SYNCHRONE  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) SCHUSTER, Stanley, Granite Springs, NY 10527, US  
COOK, Peter, Mount Kisco, NY 10549, US

(74) Moss, Robert Douglas, IBM United Kingdom Ltd,  
MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire  
SO21 2JN, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 366 414 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02740050.6 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00091 14.01.2002  
(87) WO 02/063465 2002/33 15.08.2002  
(88) 10.10.2002  
(30) 06.02.2001 EP 01200425

- (54) • VERFAHREN, SYSTEM UND COMPUTER-PROGRAMMPRODUKT ZUM MANIPULIEREN EINES ANWEISUNGSFLUSSES IN EINER PIPELINE EINES PROZESSORS
- A METHOD, A SYSTEM AND A COMPUTER PROGRAM PRODUCT FOR MANIPULATING AN INSTRUCTION FLOW IN A PIPELINE OF A PROCESSOR
- PROCEDE, SYSTEME ET PROGRAMME INFORMATIQUE SERVANT A MANIPULER UN TRAIN D'INSTRUCTIONS DANS LE PIPELINE D'UN PROCESSEUR

(71) Adelante Technologies B.V., Hurksestraat 19, 5652 AH Eindhoven, NL

(72) SKRZESZEWSKI, Tomasz, K., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VERMEIRE, Ferdinand, G., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G06F 9/44** (11) **1 366 415 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02725074.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/06620 05.03.2002  
(87) WO 02/071214 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 799643

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINE ABSCHÄTZUNG DER AUSFÜHRUNGSZEIT EINGEBETTETER SOFTWARE AUF STATISTISCHER GRUNDLAGE
- METHOD AND APPARATUS FOR A STATISTICALLY BASED ESTIMATE OF EMBEDDED SOFTWARE EXECUTION TIME
- PROCEDE ET APPAREIL D'ESTIMATION, SUR UNE BASE STATISTIQUE, DE TEMPS D'EXECUTION DE LOGICIEL INTEGRE

(71) Cadence Design Systems, Inc., 2655 Seely Avenue, San Jose, CA 95134, US

(72) MARTIN, Grant, E., Pleasanton, CA 94566, US  
GIUSTO, Paolo, San Francisco, CA 94103, US

(74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G06F 11/16** → (51) G06F 11/18

(51) **G06F 11/18** (11) **1 366 416 A1\***  
G06F 11/16

(25) De (26) De  
(21) 02714177.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02181 28.02.2002  
(87) WO 02/071223 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 EP 01105702

(54) • FEHLERTOLERANTE RECHNERANORDNUNG UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER DERARTIGEN ANORDNUNG

- FAULT-TOLERANT COMPUTER CLUSTER AND A METHOD FOR OPERATING A CLUSTER OF THIS TYPE
- SYSTEME INFORMATIQUE TOLERANT AUX PANNES ET PROCEDE D'UTILISATION D'UN TEL SYSTEME

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KAISER, Oliver, 76744 Wörth am Rhein, DE

(51) **G06F 11/26** (11) **1 366 417 A2\***  
G01R 31/319

(25) En (26) En  
(21) 01987274.6 (22) 03.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46391 03.12.2001  
(87) WO 02/054240 2002/28 11.07.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 29.12.2000 US 751633

- (54) • VERBESSERTES RÜCKSCHLEIFTESTEN VON SERIELLEN VORRICHTUNGEN
- ENHANCED LOOPBACK TESTING OF SERIAL DEVICES
- ESSAIS DE REBOUCLAGE AMELIORES DE DISPOSITIFS EN SERIE

(71) TERADYNE, INC., 321 Harrison Avenue, Boston, Massachusetts 02118, US

(72) PANIS, Michael, C., Brookline, MA 02445, US  
ROBBINS, Bradford, B., Wellesley, MA 02482, US  
(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 11/30** (11) **1 366 418 A2\***  
G06F 12/14 H04L 9/00  
H04L 9/32

(25) En (26) En  
(21) 02702691.3 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IL 02/00184 07.03.2002  
(87) WO 02/071765 2002/37 12.09.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 08.03.2001 US 273900 P  
09.05.2001 US 851147

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN ZUGANGSREGELUNG
- METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATIC CONTROL OF ACCESS
- PROCEDE ET APPAREIL DE CONTROLE AUTOMATIQUE D'ACCES

(71) Levin, Shmuel, Arlozorov Street 17, 75 210 Rishon LeZion, IL

(72) LEVIN, Shmuel, 75 210 Rishon LeZion, IL  
ASHKENAZI, Shai, 76 351 Rechovot, IL

(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **G06F 11/34** (11) **1 366 419 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02703745.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/01004 06.03.2002  
(87) WO 02/073412 2002/38 19.09.2002

(88) 31.07.2003  
(30) 09.03.2001 US 274761 P  
06.06.2001 US 875722

- (54) • SYSTEM ZUR EINBETTING KORRELIERTEN LEISTUNGSMESSUNGSDATEN
- SYSTEM FOR EMBEDDING CORRELATED PERFORMANCE MEASUREMENTS
- SYSTEME PERMETTANT D'INCORPORER DES MESURES DE PERFORMANCE CORRELEES

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US

(72) MILLS, Nathaniel, III, Coventry, CT 06238, US  
KRUEGER, LeRoy, Jr., Woodstock, GA 30189, US  
KRISHNAKUMAR, Srirama, Mandyam, White Plains, NY 10607, US

SQUILLANTE, Mark, Pound Ridge, NY 10576, US  
HELLERSTEIN, Joseph, Ossining, NY 10562, US

(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 12/08** (11) **1 366 420 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02748408.8 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/07475 06.03.2002  
(87) WO 02/071229 2002/37 12.09.2002  
(88) 07.08.2003  
(30) 07.03.2001 US 274270 P

- (54) • DISKRETE SCHREIBVORGÄNGE IN EINEM VERTEILTEN SYSTEM MIT GEMEINSAM BENUTZTER PLATTE
- DISK WRITES IN A DISTRIBUTED SHARED DISK SYSTEM
- ECRITURE SUR DISQUE DANS UN SYSTEME DE DISQUES COMMUNS REPARTIS

(71) Oracle International Corporation, 500 Oracle Parkway, Redwood Shores, CA 94065, US

(72) CHANDRASEKARAN, Sashikanth, Belmont, CA 94002, US

BAMFORD, Roger, Woodside, CA 94062, US  
BRIDGE, William, Alameda, CA 94502, US  
BROWER, David, Alamo, CA 94507, US  
MACNAUGHTON, Neil, Los Gatos, CA 95030, US  
CHAN, Wilson, San Mateo, CA 94403, US  
SRIHARI, Vinay, San Francisco, CA 94080, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**G06F 12/14** → (51) G06F 11/30

(51) **G06F 13/00** (11) **1 366 421 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02712157.3 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00492 18.02.2002

(87) WO 02/069154 2002/36 06.09.2002  
(88) 31.10.2002  
(30) 28.02.2001 US 796271

- (54) • UNTERBRECHUNGSBESCHLEUNIGER FÜR EINEN DIGITALEN SIGNALPROZESSOR
- DIGITAL SIGNAL PROCESSOR INTERRUPT ACCELERATOR
- ACCELERATEUR D'INTERRUPTION DE PROCESSEUR DE SIGNAL NUMERIQUE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KNUDSEN, Carl, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 13/00** → (51) G06F 1/00

(51) **G06F 13/42** (11) **1 366 422 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02732160.3 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00065 11.01.2002  
(87) WO 02/057930 2002/30 25.07.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 19.01.2001 US 766308  
(54) • ECHTZEIT-KANALKALIBRATIONSVERFAHREN UND -ANORDNUNG  
• REAL-TIME CHANNEL CALIBRATION METHOD AND ARRANGEMENT  
• REAL-TIME CHANNEL CALIBRATION METHOD AND ARRANGEMENT

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SESSIONS, D.C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Duijvestijn, Adrianus Johannes, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 15/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 15/16** (11) **1 366 423 A1\***  
G06F 3/12 G07B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02703279.6 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02618 31.01.2002  
(87) WO 02/061603 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 US 265088 P  
(54) • MAIL-SYSTEME VON FREUND ZU FREUND UND VERFAHREN  
• FRIEND-TO-FRIEND MAIL SYSTEMS AND METHODS  
• SYSTEMES ET PROCEDES D'ENVOI POSTAL D'AMI A AMI  
(71) United States Postal Service, 475 L'Enfant Plaza S.W., Washington DC 20260-1135, US  
(72) SEIDLER, Lyn, E., Washington, DC 20016, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

(51) **G06F 15/16** (11) **1 366 424 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706091.2 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/02799 31.01.2002  
(87) WO 02/061542 2002/32 08.08.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 31.01.2001 NZ 50964101  
(54) • COMPUTERNETZWERK UND DIESBEZÜGLICHE VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON DRUCKERBENUTZUNGSINFORMATIONEN  
• COMPUTER NETWORK AND RELATED METHODS FOR GENERATING PRINTER USAGE INFORMATION  
• RESEAU INFORMATIQUE ET PROCEDES ASSOCIES DE PRODUCTION D'INFORMATIONS RELATIVES A L'UTILISATION D'IM-PRIMANTES

(71) Pharos Systems International, Inc., Suite 3500, 333 West Commercial Street, East Rochester, NY 14445, US

(72) REDDY, Paul, James, Mt. Wellington, Auckland, NZ  
PICKHARDT, Kevin, Pittsford, NY 14534, US

(74) Lambros, Matthew Franklin, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**G06F 15/16** → (51) G06F 1/00

**G06F 15/16** → (51) H04M 1/00

(51) **G06F 15/173** (11) **1 366 425 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721318.0 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/07131 06.03.2002  
(87) WO 02/073444 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 US 274793 P  
20.07.2001 US 909617  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VISUALISIERUNG VON BENUTZERAKTIVITÄT  
• SYSTEM AND METHOD FOR VISUALIZING USER ACTIVITY  
• SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A VISUALISER L'ACTIVITE D'UN UTILISATEUR

(71) Blue Compass, Inc., 9562 Brook Hill Ln, Lone Tree, CO 80124-5412, US

(72) MCGUIRE, Todd, J., Highlands Ranch, CO 80130, US

(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 366 426 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01934225.2 (22) 21.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 01/00889 21.05.2001  
(87) WO 01/093070 2001/49 06.12.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 30.05.2000 US 580583  
(54) • ORTSBEWUSSTE PLATZIERUNG UND WERBUNG  
• LOCATION AWARE PRODUCT PLACEMENT AND ADVERTISING  
• PLACEMENT ET PUBLICITE DE PRODUIT TENANT COMPTE DE L'EMPLACEMENT

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) KOPRA, Toni, FIN-03250 Ojakkala, FI  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 366 427 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01987922.0 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/11989 16.10.2001  
(87) WO 02/033571 2002/17 25.04.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 16.10.2000 US 688174  
20.12.2000 EP 00127973  
(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB MEHRERER DATENBÄNKE  
• METHOD OF OPERATING A PLURALITY OF ELECTRONIC DATABASES

• PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UNE PLURALITE DE BASES DE DONNEES ELECTRONIQUES

(71) LION bioscience AG, Waldhofer Strasse 98, 69123 Heidelberg, DE

(72) MINCH, Eric, 69207 Sandhausen, DE  
CROFT, David, 69117 Heidelberg, DE  
RICHTER, Stefan, 69126 Heidelberg, DE

(74) Schohe, Stefan, Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/00** (11) **1 366 428 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02703688.8 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00513 11.02.2002  
(87) WO 02/069178 2002/36 06.09.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 28.02.2001 FR 0102760  
(54) • VERFAHREN UND ANLAGE ZUM FILTERN EINER RR SERIE EINES HERZSIGNALS, INSBESONDERE EINES EKG-SIGNALS  
• METHOD AND DEVICE FOR FILTERING A SERIES OF CARDIAC RHYTHM SIGNALS (RR) DERIVED FROM A CARDIAC SIGNAL, AND MORE PARTICULARLY AN ECG SIGNAL  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE FILTRAGE D'UNE SERIE RR ISSUE D'UN SIGNAL CARDIAQUE, ET PLUS PARTICULIEREMENT D'UN SIGNAL ECG

(71) Centre Hospitalier Regional Universitaire de Lille, 2, avenue Oscar Lambret, 59037 Lille Cédex, FR

(72) LOGIER, Régis, F-59700 Marcq en Baroeul, FR  
DASSONNEVILLE, Alain, F-59116 Houplines, FR

(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de Loménié, 27bis, rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

**G06F 17/00** → (51) G06F 17/30

**G06F 17/00** → (51) G06F 19/00

**G06F 17/21** → (51) G06F 1/00

**G06F 17/22** → (51) G06F 17/30

(51) **G06F 17/28** (11) **1 366 429 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701101.4 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) AU 02/00249 05.03.2002  
(87) WO 02/071259 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 AU PR360701  
(54) • NAHTLOS-ÜBERSETZUNGSSYSTEM  
• SEAMLESS TRANSLATION SYSTEM  
• SYSTEME DE TRADUCTION CONTINUE  
(71) Worldlingo, Inc, 6550 S. Pecos Road, Suite 141, Las Vegas, NV 89120, US  
(72) SCANLAN, Philip, BRISBANE, Queensland 4000, AU  
(74) Israelsson, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 430 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00976687.4 (22) 30.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 00/29819 30.10.2000  
(87) WO 01/035271 2001/20 17.05.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 29.10.1999 US 162465 P

(54) • *SYSTEM UND METHODE ZUR VISUALISIERUNG VON DATENSÄTZEN MIT UNTEREINANDER KORRELIERTEN OBJEKTEN*  
• *SYSTEMS AND METHODS FOR VISUALIZATION OF DATA SETS CONTAINING INTER-RELATED OBJECTS*  
• *SYSTEMES ET PROCEDES DE VISUALISATION D'ENSEMBLES DE DONNEES CONTENANT DES OBJETS INTER RELATIONNES*  
(71) Napster, Inc., 600 Chesapeake Drive, Redwood City, CA 94063, US

(72) JANNINK, Jan, F., Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Bluff, John William, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 431 A2\***  
G06F 17/22  
(25) En (26) En  
(21) 01939811.4 (22) 01.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/17726 01.06.2001  
(87) WO 01/095155 2001/50 13.12.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 06.06.2000 US 588195

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR EFFIZIENTEN VERWALTUNG VON XML-DOKUMENTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR EFFICIENT MANAGEMENT OF XML DOCUMENTS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE GESTION EFFICACE DE DOCUMENTS XML*

(71) Groove Networks, Inc., Suite 535Q, 100 Cummings Center, Beverly, MA 01915, US  
(72) OZZIE, Raymond, E., Manchester, MA 01944, US  
MOORE, Kenneth, G., Westford, MA 01886, US  
RICHARDSON, Ransom L., Somerville, MA 02144, US  
FISCHER, Edward, J., Cambridge, MA 02140, US  
(74) Kindermann, Manfred, Patentanwalt, Sperberweg 29, 71032 Böblingen, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 432 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953275.3 (22) 03.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/03500 03.08.2001  
(87) WO 02/013058 2002/07 14.02.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 03.08.2000 GB 0019011

(54) • *METHODE UND GERÄT ZUM UNGEZEIHTEN ÜBERTRAGEN VON DATENBANKEN*  
• *METHOD OF AND APPARATUS FOR BROADCASTING DATABASES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DIFFUSION DE BASES DE DONNEES*

(71) Radioscape Limited, 2 Albany Terrace, London NW1 4DS, GB  
(72) FERRIS, Gavin, Robert, London N19 5LT, GB  
(74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 433 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01954183.8 (22) 06.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/03543 06.08.2001  
(87) WO 02/019161 2002/10 07.03.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 30.08.2000 US 651184

(54) • *VERWALTUNG VON TEMPORÄREN VERZEICHNISSEN*  
• *TEMPORARY DIRECTORY MANAGEMENT*  
• *GESTION DE REPERTOIRE TEMPORAIRE*  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) NGUYEN, Lynh, San Jose, CA 95133, US  
(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Ltd., MP 110, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 434 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01957538.0 (22) 29.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/41199 29.06.2001  
(87) WO 02/003257 2002/02 10.01.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 30.06.2000 US 607839

(54) • *ERSTELLUNG VON SKRIPTEN AUF EINEM SERVER ZUR ERZEUGUNG VON INDIVIDUELL ANGEPASSTEN DOKUMENTEN FÜR KUNDEN*  
• *SERVER-SIDE SCRIPTING THAT ENABLES CREATION OF CUSTOMIZED DOCUMENTS FOR CLIENTS*  
• *SCRIPT COTE SERVEUR PERMETTANT LA CREATION DE DOCUMENTS PERSONNALISES POUR DES CLIENTS*

(71) Webtv Networks, Inc., 1065 La Avenida Avenue, Mountain View, CA 94043, US  
(72) CLERON, Michael, A., Menlo Park, CA 94025, US  
FORTUNE, Erik, Los Altos, CA 94024, US  
LOVSTRAND, Lennart, San Francisco, CA 94114, US  
SANDKE, Steve, R., Cupertino, CA 95014, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 435 A2\***  
H04L 12/28 H04M 3/493  
(25) En (26) En  
(21) 01963139.9 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) GB 01/03804 22.08.2001  
(87) WO 02/017652 2002/09 28.02.2002  
(88) 16.10.2003  
(30) 22.08.2000 GB 0020735  
02.05.2001 GB 0110779

(54) • *DATENBANK ZUR VERWENDUNG MIT EINEM DRAHTLOSEN INFORMATIONSGERÄT*  
• *DATABASE FOR USE WITH A WIRELESS INFORMATION DEVICE*  
• *BASE DE DONNEES CON UE POUR ETRE UTILISEE AVEC UN DISPOSITIF D'INFORMATIONS SANS FIL*

(71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB  
(72) RANDALL, Stephen, London N6, GB  
(74) JENSON, Scott, London NW6 7AX, GB

(74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 436 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01965262.7 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/10301 07.09.2001  
(87) WO 02/050706 2002/26 27.06.2002  
(88) 02.10.2003

(30) 20.12.2000 EP 00480128  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERFÜLLEN VON ABFRAGEN NACH INFORMATION VON EINEM NETZWERK-KLIENT*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR FULFILLING REQUESTS FOR INFORMATION FROM A NETWORK CLIENT*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A SATISFAIRE DES REQUETES D'INFORMATION D'UN CLIENT DE RESEAU*

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
NL PT SE TR  
(71) IBM FRANCE, Tour Descartes, 2, avenue Gambetta, 92066 paris la Défense Cedex, FR

(84) MC  
(72) AUFFRAY, Vincent, F-75011 Paris, FR  
BRIGARD, Arnaud, F-93160 Noisy le Grand, FR  
LECOMTE, Fabien, F-75020 Paris, FR  
LESCARMONTIER, Arnold, F-93160 Noisy le Grand, FR  
VALLADE, Jean-Marie, F-93160 Noisy le Grand, FR  
(74) de Pena, Alain, Compagnie IBM France Direction de la Propriété Intellectuelle, 06610 La Gaude, FR

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 437 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02705525.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 02/00378 05.03.2002  
(87) WO 02/071270 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 272828 P

(54) • *KOMPRESSIONSSCHEMA ZUR VERBESSERUNG DES CACHE-VERHALTENS IN DATENBANKSYSTEMEN*  
• *COMPRESSION SCHEME FOR IMPROVING CACHE BEHAVIOR IN DATABASE SYSTEMS*  
• *PROGRAMME DE COMPRESSION PERMETTANT D'AMELIORER LE COMPORTEMENT DU CACHE DANS LES SYSTEMES DE BASES DE DONNEES*

(71) Transact in Memory, Inc., The Automation and Systems Research Institute, 133-405 San 56-1, Shilim-dong, Kwanak-gu, Seoul 151-742, KR  
(72) KIM, Ki, Hong, Seoul 138-160, KR  
CHA, Sang, Kyun, Seoul 137-782, KR  
KWON, Keun, Joo, Seoul 137-060, KR  
(74) Atkinson, Jonathan David Mark, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 438 A1\***  
G06F 15/00 G06F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706002.9 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02321 25.01.2002  
(87) WO 02/059797 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 US 264333 P  
08.02.2001 US 267875 P  
09.02.2001 US 267899 P  
14.02.2001 US 268766 P  
21.02.2001 US 270473 P  
16.03.2001 US 276459 P  
29.03.2001 US 279792 P  
10.07.2001 US 303768 P  
09.10.2001 US 328270 P  
09.10.2001 US 328274 P  
09.10.2001 US 328275 P

(54) • *VORRICHTUNG, VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERZEICHNISQUALITÄTSICHERSTELLUNG*  
• *APPARATUS, METHOD AND SYSTEM FOR DIRECTORY QUALITY ASSURANCE*  
• *DISPOSITIF, PROCÉDE ET SYSTÈME SERVANT À ASSURER LA QUALITÉ D'UN REPERTOIRE*  
(71) Sidman, David, 558 9th Street, Brooklyn, NY 11215, US  
(72) Sidman, David, Brooklyn, NY 11215, US  
(74) Maggs, Michael Norman, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 366 439 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710247.4 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00393 08.02.2002  
(87) WO 02/069187 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 FR 0102764  
(54) • *SCHEMA, VERFAHREN ZUR SYNTAKTISCHEN ANALYSE UND AUF EINEM SCHEMA BASIERENDES VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES BITSTROMS*  
• *SCHEMA, SYNTACTIC ANALYSIS METHOD AND METHOD OF GENERATING A BIT STREAM BASED ON A SCHEMA*  
• *SCHEMA, PROCÉDE D'ANALYSE SYNTACTIQUE ET PROCÉDE DE PRODUCTION DE TRAIN DE BITS SUR LA BASE D'UN SCHEMA*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DEVILLERS, Sylvain, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de la Fouchardière, Marie-Noëlle, Philips Intellectual Property & Standards, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06F 17/30** → (51) G10L 15/26

(51) **G06F 17/50** (11) **1 366 440 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01983556.0 (22) 16.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/11955 16.10.2001  
(87) WO 02/033596 2002/17 25.04.2002  
(88) 02.10.2003

(30) 17.10.2000 EP 00309114  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES RECHNERSYSTEMS ZUR DURCHFÜHRUNG EINER DISKRETEN UNTERSTRUKTURANALYSE*  
• *METHOD OF OPERATING A COMPUTER SYSTEM TO PERFORM A DISCRETE SUBSTRUCTURAL ANALYSIS*  
• *PROCÉDE D'ACTIVATION D'UN SYSTÈME INFORMATIQUE PERMETTANT D'EFFECTUER UNE ANALYSE DE SUBSTRAT DISCRETE*  
(71) Applied Research Systems ARS Holding N.V., Pietermaai 15, Curacao, AN  
(72) CHURCH, Dennis, CH-1291 Commugny, CH  
COLINGE, Jacques, F-74160 Neydens, FR  
(74) Vogelsang-Wenke, Heike, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 366 441 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01928607.9 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/12572 17.04.2001  
(87) WO 01/080145 2001/43 25.10.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 17.04.2000 US 550950  
17.04.2000 US 550671  
17.04.2000 US 551038

(54) • *MODELL FÜR ONLINE-BANKTRANSAKTIONEN*  
• *MODEL FOR ONLINE BANKING*  
• *PROCÉDE POUR UN MODELE DE SERVICES BANCAIRES EN LIGNE*  
(71) Accenture LLP, 1661 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) WOTTOWA, Kennard, L., Chicago, IL 60657, US  
HENRY, Michael, San Francisco, CA 94105, US  
STORTS, William, E., Tavernier, FL 33070, US  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 366 442 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01949811.2 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 01/01210 09.07.2001  
(87) WO 02/007021 2002/04 24.01.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 10.07.2000 US 217222 P

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM ERLEICHTERN DES EMPFANGS UND ANSAMMELNS VON BEI EINEM ON-LINE HÄNDLER BESTELLTE WAREN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR FACILITATING RECEIPT AND COLLECTION OF GOODS ORDERED FROM ONLINE RETAILERS*  
• *SYSTEME ET PROCÉDE FACILITANT LA RECEPTION ET LA COLLECTE DE MARCHANDISES COMMANDEES AUPRES DE CYBERCOMMERCANTS*  
(71) ByBox Holdings Limited, 12 The Quadrangle, Downsvew Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9FA, GB  
(72) MILLER, Stuart, Bybox Holdings Limited, Wantage, Oxfordshire OX12 9FF, GB

HUXTER, Stephen, Sunningwell, Oxfordshire OX13 6RH, GB  
(74) Harman, Michael Godfrey, Hillgate Patent Services, No. 6 Aztec Row, Berners Road, Islington, London N1 0PW, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 366 443 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01986505.4 (22) 15.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/46166 15.11.2001  
(87) WO 02/052432 2002/27 04.07.2002  
(88) 14.08.2003  
(30) 22.12.2000 US 747642  
(54) • *HERSTELLUNGSMETHODE MIT ELEKTRONISCHEM AUSTAUSCH VON PRODUKTDATEN*  
• *MANUFACTURING METHOD WITH ELECTRONIC INTERCHANGE OF PRODUCT DATA*  
• *METHODE DE FABRICATION DOTÉE D'ECHANGE ELECTRONIQUE DE DONNEES DE PRODUITS*

(71) American Standard International Inc., 15 West 54th Street, New York, New York 10019, US  
(72) MORONEY, Brady, J., La Crescent, MN 55947, US  
SHEPECK, Matthew, A., Holmen, WI 54636, US  
SANDERS, Earl, O., Holmen, WI 54636, US  
BAINES, Mark, D., Fountain, CO 80817, US  
PASVOGEL, Calvin, H., Fountain City, WI 54629, US  
BRICCO, Brenda, K., Minnesota City, MN 55959, US  
(74) Baldwin, Mark, et al, R.G.C. Jenkins & Co, 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 366 444 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01993893.5 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 01/03548 13.11.2001  
(87) WO 02/039330 2002/20 16.05.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 13.11.2000 FR 0014554

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG UND ZUM SENDEN VON DATEN, BETREFFEND DER LEISTUNG VON TANKSTELLEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR PROCESSING AND DISTRIBUTING DATA CONCERNING SERVICE STATION SERVICES*  
• *SYSTEME ET PROCÉDE DE TRAITEMENT ET DE DIFFUSION DES DONNEES RELATIVES AUX PRESTATIONS DE STATIONS-SERVICE*  
(71) Sellco SA, 8, rue Maryse Bastié, 69500 Bron, FR  
(72) SELLES, Serge, Albert, Pierre, F-69100 Villeurbanne, FR  
(74) Myon, Gérard, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 366 445 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02701812.6 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 02/00395 07.03.2002  
(87) WO 02/071295 2002/37 12.09.2002

- (30) 07.03.2001 KR 2001011593  
29.12.2001 KR 2001088497
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DEN E-COMMERCE UNTER VERWENDUNG EINES PRODUKTSATISFAKTIONSINDEX
- METHOD AND SYSTEM FOR ELECTRONIC COMMERCE USING PRODUCTS SATISFACTION INDEX
- PROCEDE ET SYSTEME DE COMMERCE ELECTRONIQUE UTILISANT UN INDICE DE SATISFACTION DE PRODUITS
- (71) Kim, Jong-Seong, 446-18 Sadang-dong, Dongjak-gu, Seoul 156-090, KR
- (72) Kim, Jong-Seong, Dongjak-gu, Seoul 156-090, KR
- (74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 446 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703135.0 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01244 08.02.2002
  - (87) WO 02/065368 2002/34 22.08.2002
  - (30) 09.02.2001 US 779974
  - (54) • ECHTZEITVERFAHREN ZUM DYNAMISCHEN VERPACKEN VON ARTIKELN ZUR VERTEILUNG
  - REAL TIME METHOD FOR DYNAMIC PACKAGING ITEMS FOR DISTRIBUTION
  - PROCEDE DE CONCEPTION DYNAMIQUE EN TEMPS REEL DE FORFAITS
  - (71) Sabre, Inc., 3150 Sabre Drive, Southlake, TX 76092, US
  - (72) BRICE, Tony, Joe, Colleyville, TX 76034, US  
OFFUTT, Joseph, Robert, Grapevine, TX 76051, US
  - (74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 447 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704148.2 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/01249 12.02.2002
  - (87) WO 02/065235 2002/34 22.08.2002
  - (88) 14.11.2002
  - (30) 12.02.2001 US 780468
  - (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEREITSTELLEN ZUSÄTZLICHER KREDITLINIEN
  - SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING EXTRA LINES OF CREDIT
  - SYSTEME ET PROCEDE D'OBTENTION DE LIGNES DE CREDIT SUPPLEMENTAIRES
  - (71) Capital One Financial Corporation, 2980 Fairview Park Drive, Falls Church, VA 22042, US
  - (72) LILLY, Joseph, D., Richmond, VA 23220, US  
RUH, Colin, Jeffrey, Richmon, VA 23233, US  
YORK, Jeff, G., Richmond, VA 23225, US  
WALKER, Philip, G., Midlothian, VA 23113, US
  - (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 448 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706027.6 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/02434 29.01.2002
  - (87) WO 02/061534 2002/32 08.08.2002
  - (88) 21.11.2002
  - (30) 29.01.2001 US 264752 P  
09.08.2001 US 311519 P  
26.10.2001 US 350180 P
  - (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DURCHFÜHREN VON LIVRE-VERKAUFS-PUNKT-, ELEKTRONISCHEN ÜBERWACHUNGS- UND TRANSAKTIONSDIENSTEN
  - METHOD AND APPARATUS FOR CONDUCTING LIVE, POINT-OF-SALE, ELECTRONIC MONITORING AND TRANSACTION SERVICES
  - PROCEDE ET APPAREIL DE REALISATION DE SERVICES DE TRANSACTION ET DE SURVEILLANCE ELECTRONIQUES D'UN POINT DE VENDE, EN DIRECT
  - (71) U.S. Wireless Data, Inc., 750 Lexington Avenue, 20th Floor, New York, NY 10022, US
  - (72) LEVAKI, Mark, Colorado Springs, CO 80918, US  
TOLER, Travis, Florissant, CO 80815, US  
EGAN, John, Denver, CO 80204, US  
CRUPPER, Randy, Palmer Lake, CO 80133, US  
YOUNG, Rodney, Colorado Springs, CO 80919, US  
DANIS, Aaron, Colorado Springs, CO 80921, US
  - (74) Garratt, Peter Douglas, Mathys & Squire 100 Grays Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 449 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706210.8 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03824 07.02.2002
  - (87) WO 02/063434 2002/33 15.08.2002
  - (88) 03.01.2003
  - (30) 07.02.2001 US 779216
  - (54) • SYSTEM ZUR ANALYSE VERNETZTER SUCHEN IN GESCHÄFTSMÄRKTEN
  - SYSTEM OF ANALYSING NETWORKED SEARCHES WITHIN BUSINESS MARKETS
  - SYSTEME D'ANALYSE DE RECHERCHES SUR RESEAUX SUR DES MARCHES D'AFFAIRES
  - (71) Biz360, Inc., 115 East 5th avenue, San Mateo, CA 94401, US
  - (72) TSANG, You, Mon, San Francisco, CA 94107, US  
GARTUNG, Daniel, Hillsborough, CA 94010, US
  - (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 450 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02708285.8 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/00333 15.01.2002
  - (87) WO 02/056211 2002/29 18.07.2002
  - (88) 02.10.2003
  - (30) 15.01.2001 DE 10101728
  - (54) • SYSTEM ZUM VERKAUF PREPAID-PRODUKTEN

- SYSTEM FOR VENDING PREPAID PRODUCTS
- SYSTEME DE VENDE DE PRODUITS PREPAYES
- (71) EVS GmbH, Industriepark Europa Allee 8, 54343 Föhren, DE
- (72) Schneider, Matthias, 54310 Ralingen-Godendorf, DE  
Premm, Rüdiger, 54295 Trier, DE
- (74) KEIL & SCHAAFHAUSEN, Patentanwälte, Cronstettenstrasse 66, 60322 Frankfurt am Main, DE

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 451 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723123.2 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03870 06.02.2002
  - (87) WO 02/063436 2002/33 15.08.2002
  - (88) 27.12.2002
  - (30) 07.02.2001 US 267126 P
  - (54) • RESERVIERUNGSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR FREIZEITPARKS
  - RESERVATION SYSTEM AND METHODS FOR THEME PARKS
  - SYSTEME ET PROCEDES DE RESERVATION POUR PARCS D'ATTRACTIONS
  - (71) Universal City Studios, Inc., 100 Universal City Plaza, Building 2160, Universal City, CA 91608, US
  - (72) GRIMM, David, C., Winter Garden, FL 34787, US  
WATERS, James, D., Orlando, FL 32819, US  
WOODBURY, Mark, A., Orlando, FL 32819, US  
JONES, Matthew, Preston, Honolulu, HI 96813, US
  - (74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 366 452 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728384.5 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/06268 04.03.2002
  - (87) WO 02/069894 2002/37 12.09.2002
  - (88) 07.08.2003
  - (30) 05.03.2001 US 273714 P  
29.08.2001 US 941496
  - (54) • SYSTEM UND METHODE ZUR ERSTELLUNG EINES ARZTEPROFILS DAS DIE THERAPEUTISCHE REZEPTPRAKTIK BETRIFFT
  - SYSTEM AND METHODS FOR GENERATING PHYSICIAN PROFILES CONCERNING PRESCRIPTION THERAPY PRACTICES
  - SYSTEMES ET PROCEDES POUR L'ELABORATION DE PROFILS DE MEDECIN EN MATIERE DE PRATIQUE THERAPEUTIQUE DE PRESCRIPTION
  - (71) Ims Health Incorporated, 660 West Germantown Pike, Plymouth Meeting, PA 19462, US
  - (72) TOLLE, Jill, Collegeville, PA 19426, US  
CAIN, James, Doylestown, PA 18901, US
  - (74) Lawrence, John, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G06F 17/60** → (51) G06F 1/00

**G06F 17/60** → (51) H04L 12/56

- (51) **G06F 19/00** (11) **1 366 453 A1\***  
G06F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 01918453.0 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07447 08.03.2001  
(87) WO 02/073501 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 520405  
(54) • *COMPUTERISIERTES SPIELSYSTEM, VERFAHREN UND VORRICHTUNG*  
• *COMPUTERIZED GAMING SYSTEM, METHOD AND APPARATUS*  
• *SYSTEME DE JEU INFORMATISE, PROCEDE D'UTILISATION ET APPAREIL*  
(71) Shuffle Master, Inc., 10901 Valley View Road, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) YOSELOFF, Mark, L., Henderson, NV 89014, US  
JACKSON, Mark, D., Fort Collins, CO 80526, US  
MARTINEK, Michael, G., Fort Collins, CO 80528, US  
BROWER, Donald, A., Fort Collins, CO 80525, US  
DEJOURNET, John, L., Greeley, CO 80634, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 366 454 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01928925.5 (22) 27.04.2001  
(84) DE FR GB  
(86) US 01/13574 27.04.2001  
(87) WO 01/082210 2001/44 01.11.2001  
(88) 02.10.2003  
(30) 27.04.2000 US 199967 P  
(54) • *KOMPONENTENARCHITEKTUR FÜR MEDIZINISCHE ANLAGESYSTEMENETZWERKE*  
• *COMPONENT ARCHITECTURE FOR MEDICAL DEVICE SYSTEM NETWORKS*  
• *ARCHITECTURE DE COMPOSANT POUR RESEAUX DE SYSTEMES DE DISPOSITIFS MEDICAUX*  
(71) MEDTRONIC, INC., 710 Medtronic Parkway NE, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US  
(72) NELSON, Chester, G., Plymouth, MN 55446, US  
FARR, John, B., Saint Paul, MN 55127, US  
JOHNSON, Kevin, M., Saint Paul, MN 55105, US  
STROMBERG, Charles, R., Forest Lake, MN 55025, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G06F 19/00** (11) **1 366 455 A2\***  
C07K 16/18 C07K 14/285  
C07K 16/30 C07K 14/575  
C07K 14/545 C07K 14/475  
C07K 14/535 C07K 14/50  
C07K 14/525 C12N 9/24  
C12N 9/64 C12N 9/54  
C07K 14/59 C07K 14/415  
C07K 14/47  
(25) En (26) En  
(21) 02726112.2 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01688 18.02.2002  
(87) WO 02/069232 2002/36 06.09.2002  
(88) 13.02.2003
- 
- (30) 19.02.2001 EP 01103954  
08.03.2001 EP 01105777  
15.03.2001 EP 01106538  
15.03.2001 EP 01106536  
20.03.2001 EP 01107012  
20.03.2001 EP 01106899  
27.03.2001 EP 01107568  
25.04.2001 EP 01110220  
30.05.2001 EP 01113228  
19.10.2001 EP 01124965  
12.11.2001 EP 01126859  
(54) • *METHODE ZUR IDENTIFIZIERUNG VON T-ZELLEPTOPEN UND DEREN ANWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON MOLEKÜLEN MIT REDUZIRTER IMMUNOGENITÄT*  
• *METHOD FOR IDENTIFICATION OF T-CELL EPITOPES AND USE FOR PREPARING MOLECULES WITH REDUCED IMMUNOGENICITY*  
• *PROCEDE D'IDENTIFICATION D'EPITOPES DE LYMPHOCYTES T ET UTILISATION DANS LA PREPARATION DE MOLECULES A IMMUNOGENICITE REDUITE*  
(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) CARR, Francis, J., Balmedie, Aberdeenshire AB23 8XU, GB  
CARTER, Graham, By Newmachar, Aberdeenshire AB21 7XB, GB  
JONES, Tim, Babraham, Cambridge CB2 4AJ, GB  
WILLIAMS, Stephen, Inch, Aberdeenshire AB52 6QD, GB  
HAMILTON, Anita, Aberdeen AB15 4EQ, GB
- 
- G06G 7/24** → (51) H03G 7/00
- 
- (51) **G06K 1/00** (11) **1 366 456 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01993229.2 (22) 05.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/47264 05.11.2001  
(87) WO 02/065373 2002/34 22.08.2002  
(88) 08.05.2003  
(30) 14.02.2001 US 782839  
(54) • *KOMPAKTER DOKUMENT-SCANNER MIT BRANDING*  
• *COMPACT DOCUMENT SCANNER WITH BRANDING*  
• *SCANNEUR DE DOCUMENTS COMPACT AVEC MARQUAGE*  
(71) Cyberscan Technology Inc., 550 Hamilton Avenue, Suite 150, Palo Alto, CA 94031, US  
(72) GATTO, Jean-Marie, London SW1 X7JP, GB  
BRUNET DE COURSSOU, Thierry, Palo Alto, CA 94301, US  
(74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk, 144 New Walk, Leicester LE1 7JA, GB
- 
- (51) **G06K 9/00** (11) **1 366 457 A1\***  
G06K 9/62  
(25) En (26) En  
(21) 02704728.1 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02291 01.03.2002  
(87) WO 02/071314 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 797975  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ANPASSUNGSFÄHIGEN ÄNDERUNG VON SCHA-BLONEN ZUR ANPASSUNG VON VERÄNDERUNGEN BEI BIOMETRISCHEN DATEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR ADAPTIVELY VARYING TEMPLATES TO ACCOMMODATE CHANGES IN BIOMETRIC INFORMATION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE VARIATION ADAPTATIVE DES MODELES AFIN DE PRENDRE EN COMPTE LES MODIFICATIONS DES INFORMATIONS BIOMETRIQUES*  
(71) ACTIVCARD IRELAND LIMITED, 30 Herbert Street, Dublin 2, IE  
(72) HILLHOUSE, Robert, Ottawa, Ontario K1Y0X6, CA  
BOYER, John, Ottawa, Ontario K1V0K9, CA  
(74) Gaillarde, Frédéric, Cabinet JP Colas 37, Avenue Franklin D. Roosevelt, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **G06K 9/00** (11) **1 366 458 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714061.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00669 22.02.2002  
(87) WO 02/069244 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 DE 10109560  
(54) • *LESEVORRICHTUNG FÜR FINGERABDRÜCKE*  
• *APPARATUS FOR READING FINGERPRINTS*  
• *DISPOSITIF DE LECTURE D'EMPREINTES DIGITALES*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) ENGELS, Angela, 82515 Wolfratshausen, DE  
MORGUET, Peter, 81829 München, DE  
MELZNER, Hanno, 85635 Höhenkirchen, DE  
WIRTZ, Brigitte, 83607 Holzkirchen, DE  
(74) Hermann, Uwe, Dipl.-Ing., Epping, Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- 
- (51) **G06K 9/00** (11) **1 366 459 A1\***  
H01L 27/02  
(25) De (26) De  
(21) 02717977.9 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00690 26.02.2002  
(87) WO 02/071313 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110724  
(54) • *FINGERABDRUCKSENSOR MIT POTENTIALMODULATION DES ESD-SCHUTZGITTERS*  
• *FINGERPRINT SENSOR WITH POTENTIAL MODULATION OF THE ESD PROTECTIVE SCREEN*  
• *DETECTEUR D'EMPREINTES DIGITALES A MODULATION DE POTENTIEL DE LA GRILLE DE PROTECTION CONTRE LES DECHARGES ELECTROSTATIQUES*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) GRESCHITZ, Manfred, A-8045 Graz, AT  
SCHEUCHER, Albert, A-8423 St. Veit/Vogau, AT  
HIERZ, Gerhard, A-8043 Graz, AT  
WOLF, Franz, A-8071 Grambach, AT  
(74) Graf Lambsdorff, Matthias, Dr., Patentanwälte Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 366 460 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723193.5 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05070 11.02.2002  
(87) WO 02/063939 2002/34 22.08.2002  
(88) 03.10.2002  
(30) 09.02.2001 US 779832

(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ERKENNUNG VON FÄKALIEN UND VERDAUUNGS-PRODUKTEN WÄHREND DER FLEISCH-UND GEFLÜGELVERARBEITUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR FECAL AND INGESTA DETECTION DURING MEAT AND POULTRY PROCESSING*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE DETECTION DE MATIERES FECALES ET D'INGESTA PENDANT LE TRAITEMENT DE VIANDE ET DE VOLAILLE*

(71) The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, 1400 Independence Avenue S.W., Washington, DC 20250-0302, US  
THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., 633 Boyd Graduate Studies Research Center, DW Brooks Drive, Athens, Georgia 30602-7411, US

Provision Technologies, 1200 "G" Street NW, Suite 700, Washington, DC 20005, US

(72) WINDHAM, William, R., Watkinsville, GA 30677, US  
LAWRENCE, Kurt, C., Watkinsville, GA 30677, US  
PARK, Bosoon, Bogart, GA 30622, US  
MARTINEZ, Luis, A., Kenner, LA 70075, US  
LANOUE, Mark, A., Long Beach, MS 39560, US  
SMITH, David, A., Ocean Springs, MS 39564, US  
HEITSCHMIDT, Jerry, Slidell, LA 70461, US  
POOLE, Gavin, H., Slidell, LA 70458, US

(74) Steinecke, Peter, Dr., P.O. Box 31 01 40, 80102 München, DE

(51) **G06K 9/03** (11) **1 366 461 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 01991650.1 (22) 20.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04813 20.12.2001  
(87) WO 02/052490 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 DE 10064529

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM LESEN VON POSTKODES VON ADRESSEN AUF SENDUNGEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR READING THE POSTCODES OF ADDRESSES ON MAIL*  
• *PROCEDE ET UN DISPOSITIF POUR LIRE LES CODES POSTAUX SUR LES ADRESSES D'ENVOIS POSTAUX*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) ROSENBAUM, Walter, F-75116 Paris, FR

**G06K 9/62** → (51) G06K 9/00

(51) **G06K 15/00** (11) **1 366 462 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02746644.0 (22) 21.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/19901 21.01.2002  
(87) WO 02/084928 2002/43 24.10.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 19.01.2001 US 262764 P

(54) • *SYSTEM ZUR UNIVERSELLEN DATENAUSGABE*  
• *SYSTEM FOR UNIVERSAL DATA OUTPUT*  
• *SYSTEME DESTINE A UNE SORTIE UNIVERSELLE DE DONNEES*

(71) Flexiworld Technologies, Inc., P.O. Box 87237, Vancouver, WA 98687, US

(72) CHANG, William, Ho, Vancouver, WA 98683, US  
LIU, Christina, Ying, Flexiworld Technologies Inc., Vancouver, WA 98687, US

(74) Meddle, Alan Leonard, Forrester & Boehmert  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 366 463 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708414.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00698 26.02.2002  
(87) WO 02/069250 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 FR 0102591

(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEGLAUBIGUNG VON KENNZEICHNUNGSTRÄGERN*  
• *NUMBER PLATE AUTHENTICATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AUTHENTIFICATION DE PLAQUES MINERALOGIQUES*

(71) STID SARL, 28, avenue du Maréchal Foch, 92260 Fontenay aux Roses, FR

(72) PLUVINAGE, Guy, F-92260 Fontenay aux Roses, FR  
DE BEAUCORPS, Jean-Henry, F-78000 Versailles, FR

(74) Wagret, Frédéric, Cabinet Wagret, 19, rue de Milan, 75009 Paris, FR

(51) **G06T 1/00** (11) **1 366 464 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02723307.1 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 02/06462 01.03.2002  
(87) WO 02/073534 2002/38 19.09.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 09.03.2001 US 803392

(54) • *RAUMZEITLICHER KANAL FÜR BILDER*  
• *SPATIO-TEMPORAL CHANNEL FOR IMAGES*  
• *CANAL SPATIO-TEMPOREL DESTINE A DES IMAGES*

(71) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US

(72) BRILL, Michael, Morrisville, PA 19067, US  
ISNARDI, Michael, Plainsboro, NJ 08536, US  
PICA, Albert, East Windsor, NJ 08522, US

(74) Pratt, Richard Wilson, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06T 3/40** (11) **1 366 465 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710613.7 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00176 01.02.2002  
(87) WO 02/061682 2002/32 08.08.2002  
(30) 02.02.2001 SE 0100325

(54) • *VERFAHREN ZUM ZOOMEN*  
• *METHOD FOR ZOOMING*  
• *PROCEDE POUR ZOOMER*

(71) Scalado AB, Ideon Research Park, Beta 3, Scheelevägen 17, 223 70 Lund, SE

(72) NIEMI, Sami, S-211 55 Malmö, SE

(74) Giver, Sören Bo, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**G06T 5/00** → (51) B25J 9/16

(51) **G06T 7/20** (11) **1 366 466 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703741.5 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00998 06.03.2002  
(87) WO 02/071334 2002/37 12.09.2002  
(88) 12.09.2003  
(30) 06.03.2001 GB 0105421

(54) • *SPORTANALYSE-SYSTEM UND VERFAHREN*  
• *SPORT ANALYSIS SYSTEM AND METHOD*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'ANALYSE POUR LE SPORT*

(71) Prozone Holdings Limited, 34 Roundhay Road, Leeds LS7 1LY, GB

(72) MYLVAGANAM, Ram, Wetherby LS22 4HJ, GB  
RAMSAY, Neil, Leeds LS15 4DU, GB  
DE GRACA, Frederic, Leeds LS15 9JE, GB

(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G06T 9/00** (11) **1 366 467 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01971192.8 (22) 18.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/29273 18.09.2001  
(87) WO 02/023479 2002/12 21.03.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 18.09.2000 US 664131

(54) • *VERFAHREN ZUR ZWEIDIMENSIONALEN KOMPRIMIERUNG*  
• *METHOD FOR TWO-DIMENSIONAL COMPRESSION*  
• *TECHNIQUES PERMETTANT D'EFFECTUER UNE COMPRESSION BIDIMENSIONNELLE*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US

(72) ACHARYA, Tinku, Chandler, AZ 85226, US

(74) Molyneux, Martyn William, Wildman, Harold, Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn, London WC2A 2AZ, GB

(51) **G06T 11/00** (11) **1 366 468 A1\***  
G01N 33/537 G01N 1/42  
(25) En (26) En  
(21) 02700967.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00354 28.02.2002  
(87) WO 02/071336 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 SE 0100728

(54) • *VERFAHREN ZUM LOKALISIEREN UND IDENTIFIZIEREN VON EPITOPEN*  
• *METHOD FOR LOCALIZING AND IDENTIFYING EPITOPES*  
• *PROCEDE DE LOCALISATION ET D'IDENTIFICATION D'EPITOPES*

(71) Sidec Technologies AB, Fogdevreten 2 A, 171 77 Stockholm, SE

(72) SKOGLUND, Ulf, S-141 39 Huddinge, SE  
VISA, Neus, S-141 39 Huddinge, SE



(74) Larsson, Karin, et al, Albihsn Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G06T 11/00** (11) **1 366 469 A2\***  
G06T 15/00 G06T 17/00

(25) En (26) En  
(21) 02720960.0 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04183 13.02.2002  
(87) WO 02/067223 2002/35 29.08.2002  
(88) 24.10.2002  
(30) 16.02.2001 US 784331

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR SCHNELLEN PARALLELEN KEGELSTRAHLREKONSTRUKTION UNTER VERWENDUNG EINES ODER MEHRERER MIKROPROZESSOREN
- SYSTEM AND METHOD FOR FAST PARALLEL CONE-BEAM RECONSTRUCTION USING ONE OR MORE MICROPROCESSORS
- SYSTEME ET PROCEDE POUR UNE RECONSTRUCTION RAPIDE DE FAISCEAUX CONIQUES PARALLELES A L'AIDE D'AU MOINS UN MICROPROCESSEUR

(71) University of Rochester, 518 Hylan Building, Rochester, New York 14627, US  
(72) NING, Ruola, Fairport, NY 14450, US  
(74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

**G06T 15/00** → (51) G06T 11/00

**G06T 15/70** → (51) G06F 1/00

**G06T 17/00** → (51) G06T 11/00

**G07B 17/00** → (51) G06F 15/16

(51) **G07B 17/02** (11) **1 366 470 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02706066.4 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02619 31.01.2002  
(87) WO 02/061999 2002/32 08.08.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 31.01.2001 US 265087 P

- (54) • AUTOMATISIERTE BUCHHALTUNG FÜR VORFRANKIERTE POST
- AUTOMATED ACCOUNTING FOR BUSINESS REPLY MAIL
- FACTURATION AUTOMATIQUE DE CARTES-REPNSES

(71) United States Postal Service, 475 L'Enfant Plaza S.W., Washington DC 20260-1135, US  
(72) VAN NESS, George, L., Fredricksburg, VA, US  
YOUNG, Wande, E., Dumfries, VA, US  
(74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwältin Viering, Jentschura & Partner, Steindorfstrasse 6, 80538 München, DE

**G07C 1/00** → (51) G07C 1/20

(51) **G07C 1/20** (11) **1 366 471 A1\***  
G04F 7/08 G07C 1/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700097.5 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00135 06.03.2002  
(87) WO 02/071339 2002/37 12.09.2002  
(30) 08.03.2001 EP 01810237

- (54) • MECHANISCHE UHR MIT ANZEIGE DER WÖCHENTLICHEN ZYKLEN
  - MECHANICAL WATCH EQUIPPED WITH WEEKLY CYCLE INDICATOR
  - MONTRE MECANIQUE DOTEE D'UN INDICATEUR DE CYCLES HEBDOMADAIRES
- (71) Krishnamani, Asthagiri Raman, Rouges-Terres 11A, 2068 Hauterive, CH  
(72) Krishnamani, Asthagiri Raman, 2068 Hauterive, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

**G07D 7/00** → (51) G07D 7/20

(51) **G07D 7/20** (11) **1 366 472 A1\***  
G07D 7/00

(25) En (26) En  
(21) 02702493.4 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00836 26.02.2002  
(87) WO 02/071348 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 GB 0105612

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM PRÜFEN VON DOKUMENTEN
- METHOD AND APPARATUS FOR IDENTIFYING DOCUMENTS
- METHODE ET PROCEDE D'IDENTIFICATION DE DOCUMENTS

(71) De La Rue International Limited, De La Rue House, Jays Close, Viabes, Basingstoke, Hampshire RG22 4BS, GB  
(72) CHRISTOPHERSEN, Bryan, James, Hampshire PO14 3EA, GB  
EVANS, Peter Dilwyn, Hampshire PO10 7QR, GB  
FOX, Jeremy, Stuart Michael, 71 Solent Road, Hampshire PO6 1HJ, GB  
SKINNER, John Alan, Hampshire PO9 2QQ, GB  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G07D 11/00** (11) **1 366 473 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 01273443.0 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 01/04551 04.12.2001  
(87) WO 02/059843 2002/31 01.08.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 24.01.2001 DE 10103120

- (54) • VORRICHTUNG ZUM TRANSPORT VON BANKNOTEN INNERHALB EINES GELDAUTOMATEN
- DEVICE FOR TRANSPORTING BANKNOTES IN A CASH DISPENSER
- DISPOSITIF POUR TRANSPORTER DES BILLETTS DE BANQUE A L'INTERIEUR D'UN DISTRIBUTEUR DE BILLETTS

(71) Wincor Nixdorf International GmbH, Heinz-Nixdorf-Ring 1, 33106 Paderborn, DE  
(72) HOLLAND-LETZ, Guenter, 33106 Paderborn, DE

(51) **G07D 11/00** (11) **1 366 474 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02716184.3 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00370 29.01.2002  
(87) WO 02/069282 2002/36 06.09.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 28.02.2001 US 795721

- (54) • BARGELDSYSTEM
- CURRENCY SYSTEM
- SYSTEME DE MANIPULATION DE BILLETTS DE BANQUE

(71) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) BULLUCCI, Diane, Livermore, CA 94550, US  
FISHER, Dennis, Dayton, OH 45458-4942, US  
KERR, Charles, Dagety Bay KY11 9UX, GB  
DOIG, James, Dundee DD2 4TN, GB

(74) Williamson, Brian, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

(51) **G07F 7/08** (11) **1 366 475 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01966706.2 (22) 20.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/41784 20.08.2001  
(87) WO 02/027672 2002/12 04.04.2002  
(88) 04.10.2003  
(30) 20.09.2000 US 666628

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM HANDHA-BEN VON ZUGANGSTICKETS
- SYSTEM AND METHOD FOR ADMINISTERING ADMISSION TICKETS
- SYSTEME ET PROCEDE DE DELIVRANCE DE TICKETS D'ADMISSION

(71) Denton Associates, Inc., P.O. Box 241632, Charlotte, NC 28224, US  
(72) DENTON, JR., R. Leroy, Charlotte, NC 28210, US  
(74) Shanks, Andrew, et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

(51) **G07F 17/42** (11) **1 366 476 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 01972305.5 (22) 04.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 01/04418 04.10.2001  
(87) WO 02/029738 2002/15 11.04.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 06.10.2000 GB 0024545

- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR TIK-KETAUSGABE
- TICKETING APPARATUS AND METHOD
- APPAREIL ET PROCEDE DE BILLETTERIE

(71) Magic4 Limited, Birchwood Park, Warrington, Cheshire WA3 6AE, GB  
(72) LINDE, Alexander, Nickolas, Macclesfield, Cheshire SK11 7RN, GB  
MILLS, Stephen, Kymer, Wirral, Cheshire CH62 8EQ, GB  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **G08B 29/18** (11) **1 366 477 A1\***  
G08B 29/20  
(25) De (26) De  
(21) 02706665.3 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 02/00404 05.02.2002  
(87) WO 02/069297 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 DE 10109362  
(54) • *VERFAHREN ZUR BRANDERKENNUNG*  
• *METHOD FOR RECOGNITION OF FIRE*  
• *PROCEDE DE RECONNAISSANCE D'INCEN-*  
*DIE*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) PFEFFERSEDER, Anton, 82054 Sauerlach-Arget, DE  
SIBER, Bernd, 85625 Glonn, DE  
HENSEL, Andreas, 71665 Vaihingen, DE  
OPPELT, Ulrich, 85604 Zorneding, DE

**G08B 29/20** → (51) G08B 29/18

(51) **G08C 19/02** (11) **1 366 478 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709773.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06606 05.03.2002  
(87) WO 02/071362 2002/37 12.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 05.03.2001 US 799824  
(54) • *VORHERSAGE DER VERBLEIBENDEN LE-*  
*BENSDAUER EINER FELDDGERÄT-ELEKTRO-*  
*NIKSCHALTUNG*  
• *REMAINING LIFE PREDICTION FOR FIELD*  
*DEVICE ELECTRONICS BOARD*  
• *PREDICTION DE LA DUREE DE VIE DES*  
*CARTES ELECTRONIQUES D'EMETTEURS*  
*A BASE DE MICROPROCESSEURS*  
(71) ROSEMOUNT INC., 12001 Technology Drive, Eden  
Prairie, MN 55344, US  
(72) ROME, Gregory, H., Woodburg, MN 55125, US  
ERYUREK, Evren, Minneapolis, MN 55410, US  
KAVAKLIOGLU, Kadir, Edina, MN 55424, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

(51) **G08G 1/00** (11) **1 366 479 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02718252.6 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00829 07.03.2002  
(87) WO 02/077948 2002/40 03.10.2002  
(30) 08.03.2001 FR 0103163  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR DETEKTION DER*  
*LAUFFLÄCHE UND FAHRZEUG MIT SOLCH*  
*EINER EINRICHTUNG*  
• *DEVICE FOR DETECTING A RUNNING SUR-*  
*FACE FOR VEHICLE AND VEHICLE USING*  
*SAME*  
• *DISPOSITIF DE DETECTION D'UNE SUR-*  
*FACE DE ROULEMENT POUR VEHICULE ET*  
*VEHICULE UTILISANT UN TEL DISPOSITIF*  
(71) Peugeot Citroen Automobiles, 65-71 boulevard du  
Château, 92200 Neuilly Sur Seine, FR  
(72) RIAT, Jean-Christophe, F-95870 Bezons, FR

(74) Timoney, Ian Charles Craig, et al, Peugeot Citroen  
Automobiles, Département Propriété Industrielle  
(081) 18, rue des Fauvelles, 92250 La Garenne  
Colombes, FR

**G08G 5/00** → (51) G01C 23/00

(51) **G09B 11/10** (11) **1 366 480 A1\***  
B44D 2/00  
(25) De (26) De  
(21) 02711748.0 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) CH 02/00119 27.02.2002  
(87) WO 02/069304 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 CH 3642001  
(54) • *MALBLATT UND VERFAHREN ZUR HER-*  
*STELLUNG DESSELBEN*  
• *PAINTING SHEET AND A METHOD FOR*  
*PRODUCING THE SAME*  
• *FEUILLE POUR PEINDRE ET SON PRO-*  
*CEDE DE REALISATION*  
(71) Bachmann, Roland, Unterholzstrasse 7, 8561  
Ottoberg, CH  
(72) Bachmann, Roland, 8561 Ottoberg, CH  
(74) Kulhavy, Sava V., Patentanwaltsbüro Sava V.  
Kulhavy, Kornhausstrasse 3, Postfach 1138, 9001  
St. Gallen, CH

(51) **G09B 23/28** (11) **1 366 481 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02700088.4 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) CH 02/00126 01.03.2002  
(87) WO 02/071368 2002/37 12.09.2002  
(88) 30.01.2003  
(30) 02.03.2001 CH 402012001  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM*  
*WECHSELN EINER FUNKTION EINES VIR-*  
*TUELLEN INSTRUMENTES*  
• *DEVICE AND METHOD FOR CHANGING*  
*THE FUNCTION OF A VIRTUAL INSTRU-*  
*MENT*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR CHANGER*  
*UNE FONCTION D'UN INSTRUMENT VIR-*  
*TUEL*  
(71) Xitact S.A., Rue de Lausanne 45, 1110 Morges, CH  
(72) BUMANN, Beat, CH-3902 Glis, CH  
ZOETHOUT, Jurjen, CH-1004 Lausanne, CH  
VUILLEMIN, Ronald, CH-5015 Niedererriinsbach, CH  
(74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler &  
Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940,  
8023 Zürich, CH

(51) **G09F 3/02** (11) **1 366 482 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701265.7 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/00649 23.01.2002  
(87) WO 02/071374 2002/37 12.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 08.03.2001 DE 10111038  
(54) • *VERBUNDMATERIAL*  
• *COMPOSITE MATERIAL*  
• *MATERIAU COMPOSITE*  
(71) Nordenia Deutschland Pacimex GmbH,  
Werkstrasse 9, 85298 Scheyern, DE  
(72) BRINKMANN, Fritz, 86561 Rettenbach, DE  
(74) Säger, Manfred, Dipl.-Ing., Postfach 63, 7014 Trin,  
CH

**G09F 3/10** → (51) B32B 27/08

**G09F 9/37** → (51) G02F 1/153

(51) **G09F 15/00** (11) **1 366 483 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02714282.7 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00801 06.03.2002  
(87) WO 02/071375 2002/37 12.09.2002  
(88) 20.02.2003  
(30) 06.03.2001 FR 0103058  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR SELEKTIVEN ANZEIGE*  
*VON ANZEIGEN*  
• *DEVICE FOR SELECTIVELY DISPLAYING*  
*POSTERS*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE SELECTIF D'AF-*  
*FICHES*  
(71) Mobil'Affiche International, 18, quai Commandant  
Malbert, 29200 Brest, FR  
(72) KEROQUANTON, Rémy, F-29470 Plougastel-  
Daoulas, FR  
(74) Le Faou, Daniel, et al, Cabinet Regimbeau Espace  
Performance Bâtiment K, 35769 Saint-Gregoire-  
Cedex, FR

**G09F 23/00** → (51) A63B 57/00

(51) **G09G 1/00** (11) **1 366 484 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01978260.6 (22) 23.07.2001  
(84) AT BE CH DE FR GB LI

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/08486 23.07.2001  
(87) WO 02/011111 2002/06 07.02.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 28.07.2000 EP 00250257  
(54) • *VERFAHREN ZUR LEISTUNGSPEGELSTEU-*  
*ERUNG EINES ANZEIGEGERÄTS UND VOR-*  
*RICHTUNG DAFÜR*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR POWER*  
*LEVEL CONTROL OF A DISPLAY DEVICE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE COMMANDE*  
*DE NIVEAU D'INTENSITE D'UN DISPOSITIF*  
*D'AFFICHAGE*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A-Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) WEITBRUCH, Sébastien, 78087 Mönchweiler, DE  
ROTH, Harald, 78087 Mönchweiler, DE  
(74) Schäferjohann, Volker Willli, Dipl.-Phys., Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH European Patent  
Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625  
Hannover, DE

(51) **G09G 3/20** (11) **1 366 485 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703730.8 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00934 05.03.2002  
(87) WO 02/071380 2002/37 12.09.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 06.03.2001 JP 2001062571  
(54) • *BILDANZEIGESYSTEM*  
• *IMAGE DISPLAY SYSTEM*  
• *SYSTEME DE VISUALISATION D'IMAGES*  
(71) International Business Machines Corporation, New  
Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) KOHDA, Takenori, Yamato-shi, Kanagawa  
242-0007, JP

FURUICHI, Sanehiro, Kawasaki-shi, Kanagawa 216-0035, JP  
OHARA, Moriyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0001, JP  
KAWASE, Kei, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0812, JP  
(74) Burt, Roger James, Dr., IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Law, MP 110, Hursley Park, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **1 366 486 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01971937.6 (22) 13.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/09616 13.08.2001  
(87) WO 02/017278 2002/09 28.02.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 22.08.2000 EP 00202932  
(54) • ANZEIGETAFEL TREIBERSCHALTUNG MIT ENERGIERÜCKGEWINNUNG  
• DISPLAY DRIVER WITH ENERGY RECOVERY  
• CIRCUIT D'ATTAQUE D'AFFICHAGE MATRI-CIEL DOTE DE RECUPERATION D'ENERGIE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MCCORMACK, James, J., A., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G09G 3/32** (11) **1 366 487 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02708433.4 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 02/00738 01.03.2002  
(87) WO 02/071381 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 FR 0103444  
(54) • PARABOLISCHE LICHTENERGIEKURVE FÜR RIESIGE BILDANZEIGEVORRICHTUNGEN MIT ELEKTROLUMINESZIERENDEN DIODEN  
• PARABOLIC LIGHT ENERGY CURVE FOR ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCES DISPLAYING IMAGES ON GIANT SCREENS  
• COURBE D'ENERGIE LUMINEUSE PARABOLIQUE POUR DIODES ELECTROLUMINESCENTES AFFICHANT DES IMAGES SUR ECRANS GEANTS  
(71) Givone, Boris, 3560 Chemin des Lauves, 13540 Puy-Ricard, FR  
(72) Givone, Boris, 13540 Puy-Ricard, FR  
(74) Chanet, Jacques, et al, Cabinet Lavoix 56, avenue de Royat B.P. No 27, 63400 Chamalières Cédex 01, FR

(51) **G09G 5/00** (11) **1 366 488 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709336.8 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03276 04.02.2002  
(87) WO 02/063600 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 266104 P  
01.02.2002 US 61885  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM TASTATURUNABHÄNGIGEN BLINDSCHREIBEN

• SYSTEM AND METHOD FOR KEYBOARD INDEPENDENT TOUCH TYPING  
• SYSTEME ET PROCEDE DE DACTYLOGRAPHIE SANS CLAVIER

(71) Mehring, Carsten, 30 Bloomfield Lane, Las Flores, CA 92688, US  
(72) Mehring, Carsten, Las Flores, CA 92688, US  
(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth European Patent and Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

**G10H 3/18** → (51) H04S 3/00

(51) **G10L 11/02** (11) **1 366 489 A1\***  
G10L 21/02 G10L 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 02713583.9 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04171 13.02.2002  
(87) WO 02/065451 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 US 268409 P  
(54) • BODENMATTE MIT AUF SPRACHE ANSPRECHENDE DISPLAY  
• FLOOR MAT WITH VOICE-RESPONSIVE DISPLAY  
• PAILLASSON A AFFICHAGE SENSIBLE A LA VOIX  
(71) Intellimats, LLC, 2840 Hershberger Road, Suite A, Roanoke, VA 24017, US

(72) BLUM, Ronald, D., Roanoke, VA 22014, US  
BLUM, Bradley, J., Roanoke, VA 24014, US  
DUSTON, Dwight, P., Laguna Niguel, CA 92677, US  
KOKONASKI, William, Gig Harbour, WA 98335, US  
KOPF, Peter, W., Sudbury, MA 01776, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G10L 15/18** (11) **1 366 490 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700489.4 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00889 28.02.2002  
(87) WO 02/071391 2002/37 12.09.2002  
(88) 21.11.2002  
(30) 01.03.2001 US 798655  
(54) • HIERARCHISCHE SPRACHMODELLE  
• HIERARCHICAL LANGUAGE MODELS  
• MODELES DE LANGAGE HIERARCHIQUES  
(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) EPSTEIN, Mark, Edward, Katonah, NY 10536, US  
(74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **G10L 15/26** (11) **1 366 491 A1\***  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 02703402.4 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) BE 02/00024 28.02.2002  
(87) WO 02/071393 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 EP 01200749

(54) • NATÜRLICHE SPRACHE ABFRAGESYSTEM FÜR DEN ZUGRIFF EINES INFORMATIONSSYSTEMS  
• NATURAL LANGUAGE QUERY SYSTEM FOR ACCESSING AN INFORMATION SYSTEM

• SYSTEME D'INTERROGATION EN LANGUE NATURELLE PERMETTANT D'ACCEDER A UN SYSTEME D'INFORMATION  
(71) Voice-Insight, Avenue Joseph Wybran 40, 1070 Brussels, BE  
(72) KEMPER, Charles, Voice-Insight, B-1070 Brussels, BE  
LEGER, François, Voice-Insight, B-1070 Brussels, BE  
DEN OUDEN, Aart, Voice-Insight, B-1070 Brussels, BE

(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**G10L 21/02** → (51) G10L 11/02

**G10L 21/06** → (51) G10L 11/02

**G11B 7/24** → (51) G03C 5/56

(51) **G11B 19/28** (11) **1 366 492 A1\***  
H02P 6/14 H02P 6/06  
(25) En (26) En  
(21) 01273717.7 (22) 04.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/14131 04.12.2001  
(87) WO 02/065466 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 US 783362  
(54) • ELEKTROMOTOR MIT VERRINGERTER LAERMERZEUGUNG FUER DATENSPEICHER-PLATTENLAUFWERKE  
• REDUCED NOISE ELECTRIC MOTOR FOR DISK DRIVE DATA STORAGE DEVICES  
• MOTEUR ELECTRIQUE A NIVEAU DE BRUIT REDUIT POUR DISPOSITIFS DE STOCKAGE DE DONNEES A LECTEUR DE DISQUE

(71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
IBM DEUTSCHLAND GMBH, Pascalstrasse 100, D-70569 Stuttgart, DE  
(84) LU  
(72) ERICKSON, Kevin, Jack, Rochester, MN 55901-2065, US  
BOUTAGHOU, Zine-Eddine, St. Paul, MN 55127-6147, US  
(74) Kauffmann, Wolfgang, Dr., IBM Deutschland GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

(51) **G11B 20/00** (11) **1 366 493 A1\***  
H04N 5/913  
(25) En (26) En  
(21) 02710262.3 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00426 13.02.2002  
(87) WO 02/067255 2002/35 29.08.2002  
(30) 19.02.2001 EP 01200575  
(54) • VERFAHREN ZUM EINBETTEN EINES ZWEITEN SIGNALS IN DEN BITSTROM EINES ERSTEN SIGNALS  
• METHOD OF EMBEDDING A SECONDARY SIGNAL IN THE BITSTREAM OF A PRIMARY SIGNAL

- *PROCEDE PERMETTANT D'INCORPORER UN SIGNAL SECONDAIRE AU TRAIN BINAIRE D'UN SIGNAL PRIMAIRE*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BENTVELSEN, Petrus, H., C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/00** (11) **1 366 494 A1\***  
 H04N 7/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 02721096.2 (22) 22.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/05177 22.02.2002  
 (87) WO 02/071403 2002/37 12.09.2002  
 (30) 06.03.2001 US 799648  
 (54) • *VERBESSERTE KOPIERSCHUTZ VON EIGENTUMSMATERIAL MITTELS MEHRERER WASSERZEICHEN*  
 • *ENHANCED COPY PROTECTION OF PROPRIETARY MATERIAL EMPLOYING MULTIPLE WATERMARKS*  
 • *AMELIORATION DE LA PROTECTION D'UN EXEMPLAIRE DE MATERIAU EXCLUSIF AU MOYEN DE FILIGRANES MULTIPLES*
- (71) Macrovision Corporation, 2830 De La Cruz Boulevard, Santa Clara, CA 95050, US  
 (72) HOLLAR, Mark, Palo Alto, CA 94306, US  
 (74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **G11C 8/00** (11) **1 366 495 A1\***  
 H04L 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02706147.2 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03342 04.02.2002  
 (87) WO 02/063629 2002/33 15.08.2002  
 (30) 05.02.2001 US 777835  
 (54) • *SCHNELLER SIGNALWEG UND VERFAHREN*  
 • *HIGH SPEED SIGNAL PATH AND METHOD*  
 • *CHEMIN DE DONNEES A GRANDE VITESSE ET PROCEDE ASSOCIE*
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
 (72) BLODGETT, Greg, A., Nampa, ID 83686, US  
 (74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **G11C 16/04** (11) **1 366 496 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01993004.9 (22) 30.10.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/45319 30.10.2001  
 (87) WO 02/037502 2002/19 10.05.2002  
 (88) 25.09.2003  
 (30) 30.10.2000 US 244620 P  
 30.10.2001 US 2607  
 (54) • *EEPROM UND FLASH SPEICHER MIT GE- MEINSAMER SOURCE*

- *COMMON SOURCE EEPROM AND FLASH MEMORY*
  - *MEMOIRE MORTE PROGRAMMABLE EFFCABLE ELECTRIQUEMENT ET MEMOIRE FLASH A SOURCE COMMUNE*
- (71) Virtual Silicon Technology, Inc., 1200 Crossman Avenue, Suite 200, Sunnyvale, CA 94089, US  
 (72) BERGEMONT, Albert, Palo Alto, CA 95306, US  
 SPADEA, Gregorio, Saratoga, CA 95070, US  
 (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

(51) **G11C 16/10** (11) **1 366 497 A2\***  
 G11C 16/34 G11C 29/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273929.8 (22) 01.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/45700 01.11.2001  
 (87) WO 02/071410 2002/37 12.09.2002  
 (88) 01.05.2003  
 (30) 28.02.2001 US 796282  
 (54) • *HÖHERE PROGRAMMIERUNGS-VT UND SCHNELLERE PROGRAMMIERUNGSGESCHWINDIGKEITEN AUF DER GRUNDLAGE VERBESSERTE LÖSCHVERFAHREN*  
 • *HIGHER PROGRAM VT AND FASTER PROGRAMMING RATES BASED ON IMPROVED ERASE METHODS*  
 • *TENSION DE PROGRAMME SUPERIEURE ET TAUX DE PROGRAMMATION PLUS RAPIDE FONDES SUR DE MEILLEURS PROCEDES D'EFFACEMENT*

- (71) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
 (72) HAMILTON, Darlene, G., San Jose, CA 95118, US  
 DERHACOBIAN, Narbeh, Belmont, CA 94002, US  
 WANG, Janet, S., Y., San Francisco, CA 94109, US  
 TANPAIROJ, Kulachet, Palo Alto, CA 94305, US  
 (74) Wright, Hugh Ronald, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G11C 16/34** → (51) G11C 16/10

**G11C 29/00** → (51) G11C 16/10

**G21C 19/48** → (51) C25C 7/00

(51) **H01B 1/24** (11) **1 366 498 A2\***  
 H01B 3/44 C08K 3/04  
 C08L 23/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 02706448.4 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/06044 28.02.2002  
 (87) WO 02/073630 2002/38 19.09.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 08.03.2001 US 801976  
 (54) • *HALBLEITFÄHIGE SCHIRM-ZUSAMMENSETZUNGEN*  
 • *SEMICONDUCTING SHIELD COMPOSITIONS*

- *COMPOSITIONS DE BLINDAGE SEMICONDUCTRICES*
- (71) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, 39 Old Ridgebury Road, Danbury, Connecticut 06817-0001, US  
 (72) HAN, Suh, Joon, Branchburg, NJ 08876, US  
 LEE, Wei-Kuo, Bridgewater, NJ 08807, US

- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boul't Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01B 3/00** (11) **1 366 499 A1\***  
 H01H 71/02

- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 02701328.3 (22) 28.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) FR 02/00331 28.01.2002  
 (87) WO 02/069352 2002/36 06.09.2002  
 (30) 28.02.2001 FR 0102739

- (54) • *ISOLIERSTOFF ZUM ÜBERGUSS AUF MITTEL-UND HOCHSPANNUNGSSCHALTGERÄTEN UND ELEKTRISCHE MITTEL-UND HOCHSPANNUNGSSCHALTGERÄTE MIT DEMSELBEN*  
 • *INSULATING MATERIAL FOR OVER-MOULDING ON MEDIUM AND HIGH VOLTAGE APPLIANCES, AND MEDIUM AND HIGH VOLTAGE ELECTRIC APPLIANCES USING SAME*  
 • *MATERIAU ISOLANT POUR SURMOULAGE SUR APPAREILS MOYENNE ET HAUTE TENSION, ET APPAREILS ELECTRIQUES MOYENNE ET HAUTE TENSION UTILISANT UN TEL MATERIAU*

- (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
 (72) RIEUX, Nadine, F-91190 Gif sur Yvette, FR  
 (74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, Alstom, IP, 25, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**H01B 3/44** → (51) H01B 1/24

**H01B 9/04** → (51) C01B 31/02

**H01F 38/28** → (51) G01R 15/18

(51) **H01H 9/20** (11) **1 366 500 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01273735.9 (22) 15.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 01/45454 15.11.2001  
 (87) WO 02/065495 2002/34 22.08.2002  
 (30) 12.02.2001 US 781384  
 (54) • *STROMVERSORGUNGSBUCHSENEINRICHTUNG MIT AKTIVIERUNGSSCHALTER UND BETRIEBSVERFAHREN*  
 • *POWER SOCKET DEVICE WITH ENABLING SWITCH AND METHOD OF OPERATION*  
 • *DISPOSITIF DE PRISE FEMELLE DE COURANT ELECTRIQUE A COMMUTATEUR DYNAMIQUE ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT*

- (71) Casco Products Corporation, 380 Horace Street, P.O. Box 5241, Bridgeport CT 06610-0241, US  
 (72) LAWSON, Richard, Newtown, NY 06470, US  
 EL-HAJ, Ali, Trumbull, CT 06611, US  
 (74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **H01H 9/34** (11) **1 366 501 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02716615.6 (22) 20.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) DE 02/00654 20.02.2002  
 (87) WO 02/071428 2002/37 12.09.2002  
 (30) 06.03.2001 DE 20104325 U

(54) • *NIEDERSPANNUNGS-LEISTUNGSSCHALTER MIT EINEM LICHTBOGEN-LÖSCHSYSTEM*  
• *LOW-VOLTAGE CIRCUIT BREAKER WITH AN ELECTRIC ARC EXTINGUISHING SYSTEM*  
• *INTERRUPTEUR DE PUISSANCE A BASSE TENSION, A SYSTEME D'EXTINCTION D'ARC ELECTRIQUE*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BACH, Michael, 12437 Berlin, DE  
SCHMIDT, Detlev, 12055 Berlin, DE  
SEBEKOW, Michael, 13125 Berlin, DE  
SEIDLER, Guenter, 13359 Berlin, DE  
THIEDE, Ingo, 12159 Berlin, DE  
TUERKMEN, Sezai, Berlin 13629, DE

(51) **H01H 9/54** (11) **1 366 502 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 02708324.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01071 01.02.2002  
(87) WO 02/071429 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 DE 10109871

(54) • *ELEKTRISCHE SCHALTUNG ZUR VERMEIDUNG EINES LICHTBOGENS ÜBER EINEM ELEKTRISCHEN KONTAKT*  
• *ELECTRICAL CIRCUIT FOR PREVENTING AN ARC ACROSS AN ELECTRICAL CONTACT*  
• *CIRCUIT ELECTRIQUE PERMETTANT D'EVITER LA FORMATION D'UN ARC ELECTRIQUE AU-DESSUS D'UN CONTACT ELECTRIQUE*

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) BRÜCK, Jürgen, 12524 Berlin, DE  
SCHULTHEISS, Jörg, 14482 Potsdam, DE

(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01H 27/00** (11) **1 366 503 A1\***

(25) De (26) De  
(21) 02719785.4 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/01334 08.02.2002  
(87) WO 02/065496 2002/34 22.08.2002  
(30) 10.02.2001 DE 10106228

(54) • *SICHERHEITSSCHALTER MIT ENTRIEGELUNGSSCHEIBE*  
• *SAFETY SWITCH WITH UNLATCHING DISC*  
• *INTERRUPTEUR DE SECURITE A PLAQUE DE DEBLOCAGE*

(71) EUCHNER GmbH + Co. KG, Kohlhammerstrasse 16, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE

(72) BAECHLE, Erik, 70794 Filderstadt, DE

(74) Crazzolaro, Helmut, Dr., et al, Patentanwälte Bartels & Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

**H01H 71/02** → (51) H01B 3/00

**H01J 9/02** → (51) C25F 3/14

**H01J 23/18** → (51) H01J 25/587

**H01J 23/54** → (51) H01J 25/587

(51) **H01J 25/587** (11) **1 366 504 A1\***

H01J 23/54 H01J 23/18  
(25) En (26) En  
(21) 02712079.9 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00652 13.02.2002  
(87) WO 02/065504 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 GB 0103530

(54) • *MAGNETRON*  
• *MAGNETRON*  
• *MAGNETRON*

(71) Marconi Applied Technologies Limited, One Bruton Street, London W1J 6AQ, GB

(72) BRADY, Michael, Barry, Clive, Essex CM9 6LB, GB

(74) Loveless, Ian Mark, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**H01J 41/10** → (51) H01J 49/42

(51) **H01J 49/02** (11) **1 366 505 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02708999.4 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/00763 11.01.2002  
(87) WO 02/058105 2002/30 25.07.2002  
(88) 26.09.2002  
(30) 16.01.2001 US 262020 P  
10.01.2002 US 683509

(54) • *DIREKTERKENNUNG VON ENERGIEARMEN GELADENEN PARTIKELN UNTER VERWENDUNG VON METALLOXID-HALBLEITERSCHALTKREISEN*

• *DIRECT DETECTION OF LOW-ENERGY CHARGED PARTICLES USING METAL OXIDE SEMICONDUCTOR CIRCUITRY*  
• *DETECTION DIRECTE DE PARTICULES A FAIBLE CHARGE D'ENERGIE A L'AIDE D'UN CIRCUIT SEMI-CONDUCTEUR MOS*

(71) California Institute of Technology, 1200 East California Boulevard, Mail Stop 201-85, Pasadena, CA 91125, US

(72) SINHA, Mahadeva, P., Temple City, CA 91780, US  
WADSWORTH, Mark, V., Sierra Madre, CA 91024, US

(74) Lloyd, Patrick Alexander Desmond, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

(51) **H01J 49/04** (11) **1 366 506 A1\***

G01N 30/72  
(25) En (26) En  
(21) 02729937.9 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01998 13.02.2002  
(87) WO 02/080222 2002/41 10.10.2002  
(30) 13.02.2001 GB 0103516

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUSGEBEN EINER PROBE*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR DISPENSING A SAMPLE*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA DISTRIBUTION D'ECHANTILLON*

(71) Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Laboratoire d'Electrochimie, 1015 Lausanne, CH

(72) ROSSIER, Joel, Stephane, CH-1913 Saillon, CH  
REYMOND, Frédéric, CH-1093 La Conversion, CH  
GIRAULT, Hubert, Hugues, CH-1088 Ropraz, CH

ROHNER, Tatiana, CH-1020 Renens, CH  
LION, Niels, CH-1003 Lausanne, CH  
GOBRY, Véronique, CH-1022 Chavannes-Près-Renens, CH

(74) Hanson, William Bennett, et al, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **H01J 49/42** (11) **1 366 507 A2\***

H01J 41/10  
(25) En (26) En  
(21) 01987395.9 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

(86) US 01/48469 14.12.2001  
(87) WO 02/049067 2002/25 20.06.2002  
(88) 09.10.2003

(30) 14.12.2000 US 255556 P

(54) • *IONENSPEICHER*  
• *ION STORAGE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE STOCKAGE D'IONS*

(71) MKS Instruments, Inc., Four Constitution Way, Woburn, MA 01801, US

(72) SMITH, Donald, K., Belmont, MA 02478, US  
HORNE, Stephen, Chelmsford, MA 01824, US  
BESEN, Matthew, M., Andover, MA 01810, US

(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 366 508 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02706029.2 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02436 29.01.2002  
(87) WO 02/062111 2002/32 08.08.2002  
(88) 05.06.2003

(30) 30.01.2001 US 265332 P

01.11.2001 US 2483

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REAKTIVEN ATOMPLASMAVERARBEITUNG MIT ATMOSPHERISCHEM DRUCK FÜR OBERFLÄCHENMODIFIKATIONEN*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR ATMOSPHERIC PRESSURE REACTIVE ATOM PLASMA PROCESSING FOR SURFACE MODIFICATION*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT AU PLASMA A ATOMES REACTIFS SOUS PRESSION ATMOSPHERIQUE POUR MODIFICATION SUPERFICIELLE*

(71) Rapt Industries Inc., 6252 Preston Avenue, Livermore, CA 94550, US

(72) CARR, Jeffrey, W., Livermore, CA 94550, US

(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 366 509 A1\***

B32B 3/30  
(25) En (26) En  
(21) 02749869.0 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/21638 30.01.2002  
(87) WO 02/093625 2002/47 21.11.2002  
(30) 02.02.2001 US 776281

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES FLEXIBLEN SUBSTRATS, DAS SELBSTASSEMBLIERENDE MIKROSTRUKTUREN ENTHÄLT*

- METHOD OF MAKING A FLEXIBLE SUBSTRATE CONTAINING SELF-ASSEMBLING MICROSTRUCTURES
  - PROCEDE DE FABRICATION D'UN SUBSTRAT SOUPLE CONTENANT DES MICROSTRUCTURES A AUTOASSEMBLAGE
- (71) AVERY DENNISON CORPORATION, 150 North Orange Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US
- (72) CHANG, Pi, Arcadia, CA 91006, US  
CHU, Philip, Yi Zhi, Monrovia, CA 91016, US  
HSEIH, Dong, Arcadia, CA 91007, US  
PRICONE, Robert, M., Libertyville, IL 60648, US  
THIELMAN, W., Scott, Palatine, IL 60067, US
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **H01L 21/3213** (11) **1 366 510 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713678.7 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/05559 22.02.2002  
(87) WO 02/071447 2002/37 12.09.2002  
(88) 10.04.2003  
(30) 05.03.2001 US 799791
- (54) • VERFAHREN ZUR NASSÄTZUNG VON RUTHENIUMSILIZID  
• RUTHENIUM SILICIDE WET ETCH  
• GRAVURE HUMIDE DE SILICIURE DE RUTHENIUM
- (71) Micron Technology, Inc., 8000 South Federal Way, P.O. Box 6, Boise, ID 83707-00306, US
- (72) KRAUS, Brenda, D., Boise, ID 83709, US  
ANDREAS, Michael, T., Boise, ID 83702, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **H01L 21/3213** (11) **1 366 511 A1\***  
H05K 3/06 H05K 3/24  
G03F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02719808.4 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 02/01464 12.02.2002  
(87) WO 02/071466 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 DE 10112023
- (54) • HERSTELLUNG EINES METALLISCHEN MUSTERS  
• METAL PATTERN FORMATION  
• FORMATION DE MOTIFS METALLIQUES
- (71) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20-24, 10553 Berlin, DE
- (72) MEYER, Heinrich, 14109 Berlin, DE  
GRIESER, Udo, 13591 Berlin, DE
- (74) Bressel, Burkhard, Dr., Effert, Bressel und Kollegen, Patentanwälte, Radickestrasse 48, 12489 Berlin (Adlershof), DE

(51) **H01L 21/44** (11) **1 366 512 A1\***  
H01L 23/48  
(25) En (26) En  
(21) 01987440.3 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/49137 19.12.2001  
(87) WO 02/065540 2002/34 22.08.2002

- (30) 09.02.2001 US 781121
- (54) • COMMON-BALL-LIMITING-METALLURGIE FÜR E/A-ORTE  
• A COMMON BALL-LIMITING METALLURGY FOR I/O SITES  
• METALLISATION COMMUNE A LIMITATION DE BOULE POUR SITES ENTREES/SORTIES
- (71) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (72) WALKER, George, F., New York, NY 10028, US  
GOLDBLATT, Ronald, D., Yorktown Heights, NY 10598, US  
GRUBER, Peter, A., Mohegan Lake, NY 10547, US  
HORTON, Raymond, R., Dover Plains, NY 12555, US  
PETRARCA, Kevin, S., Newburgh, NY 12550, US  
VOLANT, Richard, P., New Fairfield, CT 06812, US  
CHENG, Tien-Jen, Bedford, NY 10506, US
- (74) Kauffmann, Wolfgang, Dr., IBM Deutschland GmbH, Patentwesen und Urheberrecht, 70548 Stuttgart, DE

(51) **H01L 21/4763** (11) **1 366 513 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714825.3 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03250 04.02.2002  
(87) WO 02/063672 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 US 777816
- (54) • VERFAHREN FÜR MEHRSCICHTIGE KUPFERVERBINDUNGEN FÜR DIE ULTRAHÖCHSTINTEGRATION  
• METHOD FOR MULTILEVEL COPPER INTERCONNECTS FOR ULTRA LARGE SCALE INTEGRATION  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'INTERCONNEXIONS EN CUIVRE MULTINIVEAUX POUR INTEGRATION A ULTRA GRANDE ECHELLE
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) AHN, Kie, Y., Chapapqua, NY 10514, US  
GEUSIC, Joseph, E., Berkeley Heights, NJ 07922, US
- (74) Hirsch, Peter, Dipl.-Ing., et al, Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H01L 21/60** (11) **1 366 514 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710237.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 02/00373 06.02.2002  
(87) WO 02/067316 2002/35 29.08.2002  
(30) 23.02.2001 EP 01200665
- (54) • VERFAHREN ZUM BONDEN EINER HALBLEITERVORRICHTUNG AUF EINE ELEKTRISCH LEITENDE PLATTE  
• METHOD OF BONDING A SEMICONDUCTOR DEVICE TO AN ELECTRICALLY CONDUCTIVE PLATE  
• PROCEDE DE LIAISON D'UN DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR SUR UNE PLAQUE CONDUISANT L'ELECTRICITE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN RIJCKEVORSEL, Johannes, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VRIEZEN, Eugene, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01L 21/66** (11) **1 366 515 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02715677.7 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) IB 02/00318 31.01.2002  
(87) WO 02/069389 2002/36 06.09.2002  
(88) 05.06.2003  
(30) 27.02.2001 EP 01890050
- (54) • HALBLEITERSCHEIBE MIT PROZESSKONTROLLMODULEN  
• SEMICONDUCTOR WAFER WITH PROCESS CONTROL MODULES  
• PLAQUETTE DE SEMI-CONDUCTEUR A MODULES DE COMMANDE DE PROCESSUS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SCHÖBER, Joachim, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHEUCHER, Heimo, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HUBMER, Paul, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Weber, Helmut, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H01L 21/768** → (51) H01L 23/522

(51) **H01L 21/8242** (11) **1 366 516 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714036.7 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 02/00596 19.02.2002  
(87) WO 02/073694 2002/38 19.09.2002  
(88) 06.02.2003  
(30) 09.03.2001 DE 10111499
- (54) • SPEICHERZELLE MIT EINEM GRABEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• MEMORY CELL COMPRISING A TRENCH AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF  
• CELLULE DE MEMOIRE POURVUE D'UNE TRANCHEE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) SCHREMS, Martin, A-8063 Eggersdorf b. Graz, AT  
WEIS, Rolf, Dresden 01109, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H01L 21/8242** (11) **1 366 517 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02727188.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 02/00788 05.03.2002  
(87) WO 02/073657 2002/38 19.09.2002  
(88) 22.05.2003  
(30) 09.03.2001 DE 10111498
- (54) • HALBLEITERSPEICHERZELLE MIT GRABENKONDENSATOR UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• SEMICONDUCTOR MEMORY LOCATION AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• CELLULE MEMOIRE A SEMI-CONDUCTEUR ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) GUSTIN, Wolfgang, 85646 Anzing, DE  
GRÜNING VON SCHWERIN, Ulrike, 81539 München, DE  
TEMMLER, Dietmar, 01109 Dresden, DE

SCHREMS, Martin, A-8063 Eggersdorf b. Graz, AT  
RONGEN, Stefan, 01099 Dresden, DE  
STRASSER, Rudolf, HsinChu City 30077, TW  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

**H01L 21/8247** → (51) H01L 27/115

(51) **H01L 23/12** (11) **1 366 518 A1\***  
H01L 31/0232 H01L 23/34  
H01L 23/29  
(25) En (26) En  
(21) 02713792.6 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/06939 06.03.2002  
(87) WO 02/073691 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 US 800821  
(54) • *IN-SITU-KAPPENSCHICHT UND VERFAH-  
REN ZU IHRER HERSTELLUNG FÜR EIN  
INTEGRIERTES SCHALTUNGSBAUELE-  
MENT*  
• *IN-SITU CAP AND METHOD OF FABRICAT-  
ING SAME FOR AN INTEGRATED CIRCUIT  
DEVICE*  
• *CAPSULE IN-SITU ET PROCEDE DE FABRI-  
CATION ASSOCIEE POUR UN DISPOSITIF DE  
CIRCUIT INTEGRE*  
(71) Analog Devices, Inc., 3 Technology Way, Norwood,  
Massachusetts 02062, US  
(72) MARTIN, John, R., Foxborough, MA 02035, US  
MORRISON, Richard, H., Jr., Taunton, MA 02780,  
US  
(74) Jones, Graham Henry, Graham Jones & Company  
77 Beaconsfield Road, Blackheath, London SE3  
7LG, GB

**H01L 23/29** → (51) H01L 23/12

(51) **H01L 23/34** (11) **1 366 519 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 01956404.6 (22) 28.07.2001  
(84) CH DE GB LI  
(86) DE 01/02865 28.07.2001  
(87) WO 02/015268 2002/08 21.02.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 16.08.2000 DE 10039770  
(54) • *KÜHLVORRICHTUNG*  
• *COOLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) PLIKAT, Robert, 71691 Freiberg, DE

**H01L 23/34** → (51) H01L 23/12

(51) **H01L 23/427** (11) **1 366 520 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707640.5 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02840 01.02.2002  
(87) WO 02/071479 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 796809  
(54) • *WÄRMESENKE*  
• *HEAT DISSIPATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DISSIPATION THERMIQUE*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) SEARLS, Damion, T., Hillsboro, OR 97124, US  
LIAN, Bin, Portland, OR 97229, US  
DISHONGH, Terrance, J., Hillsboro, OR 97123, US  
DUJARI, Prateek, Portland, OR 97201, US

(74) Molyneaux, Martyn William, Wildman, Harrold,  
Allen & Dixon 11th Floor, Tower 3, Clements Inn,  
London WC2A 2AZ, GB

**H01L 23/48** → (51) H01L 21/44

(51) **H01L 23/495** (11) **1 366 521 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01969589.9 (22) 10.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 01/09339 10.08.2001  
(87) WO 02/017391 2002/09 28.02.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 18.08.2000 EP 00202913  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
HALBLEITERVORRICHTUNG UND  
STÜTZPLATTE, SOWIE DADURCH ERHAL-  
TENE HALBLEITERVORRICHTUNG*  
• *METHOD OF MANUFACTURING A SEMI-  
CONDUCTOR DEVICE AND A SUPPORT  
PLATE, AND A SEMICONDUCTOR DEVICE  
OBTAINED BY MEANS OF SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSI-  
TIF A SEMI-CONDUCTEUR ET D'UNE PLA-  
QUE DE SUPPORT, ET DISPOSITIF A SEMI-  
CONDUCTEUR OBTENU PAR CE PROCEDE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MASTBOOM, Johannes, G., P., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
LINDENHOVIUS, Karianne, H., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
VUGTS, Adrianus, J., M., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01L 23/522** (11) **1 366 522 A2\***  
H01L 21/768  
(25) De (26) De  
(21) 02717985.2 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) DE 02/00758 01.03.2002  
(87) WO 02/071483 2002/37 12.09.2002  
(88) 06.03.2003  
(30) 01.03.2001 DE 10109877  
(54) • *LEITERBAHNANORDNUNG UND VERFAH-  
REN ZUR HERSTELLUNG EINER LEITER-  
BAHNANORDNUNG*  
• *CONDUCTOR TRACK ARRANGEMENT AND  
METHOD FOR PRODUCING A CONDUCTOR  
TRACK ARRANGEMENT*  
• *SYSTEME DE PISTES CONDUCTIVES ET  
SON PROCEDE DE PRODUCTION*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE  
(72) ENGELHARDT, Manfred, 83620 Feldkirchen-  
Westerham, DE  
SCHINDLER, Guenther, 80802 München, DE  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE

**H01L 23/528** → (51) H01L 29/78

**H01L 23/538** → (51) H01P 5/18

**H01L 23/64** → (51) H01P 5/18

**H01L 25/00** → (51) H03K 19/177

(51) **H01L 27/00** (11) **1 366 523 A1\***  
G02B 5/08 G02B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 02706229.8 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI  
(86) US 02/04005 11.02.2002  
(87) WO 02/071487 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 799310  
(54) • *BILDVERARBEITUNGSSYSTEM ZUR STEU-  
ERUNG VON FAHRZEUGSCHEINWERFERN  
ODER ANDEREN FAHRZEUGGERÄTEN*  
• *IMAGE PROCESSING SYSTEM TO CON-  
TROL VEHICLE HEADLAMPS OR OTHER  
VEHICLES EQUIPMENT*  
• *SYSTEME DE TRAITEMENT D'IMAGE DES-  
TINE A LA GESTION DES PHARES OU  
D'AUTRES EQUIPEMENTS DES AUTOMOBIL-  
ES*  
(71) GENTEX CORPORATION, 600 N. Centennial,  
Zeeland, Michigan 49464, US  
(72) STAM, Joseph, S., Holland, MI 49424, US  
PIERCE, Mark, W., Grandville, MI 49418, US  
OCKERSE, Harold, C., Holland, MI 49424, US  
(74) Frost, Alex John, et al, Boul't Wade Tennant,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**H01L 27/02** → (51) G06K 9/00

(51) **H01L 27/108** (11) **1 366 524 A1\***  
H01L 29/76 H01L 29/94  
H01L 31/119  
(25) En (26) En  
(21) 02707710.6 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03426 06.02.2002  
(87) WO 03/015171 2003/08 20.02.2003  
(30) 09.02.2001 US 780125  
(54) • *DRAM MIT OFFENER BITLEITUNG MIT VER-  
TIKALEN ULTRADÜNNKÖRPERTRANSISTO-  
REN*  
• *OPEN BIT LINE DRAM WITH VERTICAL UL-  
TRA-THIN BODY TRANSISTORS*  
• *MEMOIRE VIVE DYNAMIQUE A CANAUX  
BITS OUVERTS COMPORTANT DES TRAN-  
SISTORS A CORPS ULTRA-MINCES*  
(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal  
Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
(72) FORBES, Leonard, Corvallis, OR 97330, US  
AHN, Kie, Y., Chappaqua, NY 10514, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H01L 27/115** (11) **1 366 525 A2\***  
H01L 21/8247  
(25) En (26) En  
(21) 02750562.7 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05716 27.02.2002  
(87) WO 02/073698 2002/38 19.09.2002  
(88) 19.06.2003  
(30) 08.03.2001 US 802234  
(54) • *HALBLEITERSPEICHERBAUELEMENT UND  
VERFAHREN*  
• *A 2F?2 MEMORY DEVICE SYSTEM AND  
METHOD*

- SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A UN DISPOSITIF A MEMOIRE 2F?2
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
 (72) PRALL, Kirk, Boise, ID 83706, US  
 (74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**H01L 29/76** → (51) H01L 27/108

- (51) **H01L 29/78** (11) **1 366 526 A1\***  
 H01L 23/528  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704004.7 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00414 07.03.2002  
 (87) WO 02/073701 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 SE 0100804  
 (54) • HF-LEISTUNGS LDMOS-TRANSISTOR  
 • AN RF POWER LDMOS TRANSISTOR  
 • TRANSISTOR LDMOS RF  
 (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) JOHANSSON, Jan, S-194 54 Upplands Väsby, SE  
 AF EKENSTAM, Nils, S-171 58 Solna, SE  
 (74) Fritzon, Rolf, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**H01L 29/94** → (51) H01L 27/108

**H01L 31/0232** → (51) H01L 23/12

- (51) **H01L 31/058** (11) **1 366 527 A2\***  
 F24J 2/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 01960332.3 (22) 19.06.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 01/06919 19.06.2001  
 (87) WO 01/099203 2001/52 27.12.2001  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 19.06.2000 DE 20010880 U  
 (54) • HYBRID-SOLARKOLLEKTOR  
 • HYBRID SOLAR COLLECTOR  
 • CAPTEUR SOLAIRE HYBRIDE  
 (71) Bekon Umweltschutz & Energietechnik GmbH, Salbeistrasse 20A, 84032 Landshut, DE  
 (72) LUTZ, Peter, 85413 Hörgertshausen, DE  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H01L 31/119** → (51) H01L 27/108

- (51) **H01L 43/08** (11) **1 366 528 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 02714053.2 (22) 22.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 02/00657 22.02.2002  
 (87) WO 02/069354 2002/36 06.09.2002  
 (88) 31.07.2003  
 (30) 26.02.2001 DE 10110292  
 (54) • STROMABHÄNGIGES RESISTIVES BAUELEMENT  
 • CURRENT-RESPONSIVE RESISTIVE COMPONENT

- COMPOSANT RESISTIF DEPENDANT DU COURANT
- (71) Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V., Helmholtzstrasse 20, 01069 Dresden, DE

- (72) DÖRR, Kathrin, 01069 Dresden, DE  
 WALTER, Theresia, 01187 Dresden, DE  
 MÜLLER, Karl-Hartmut, 01187 Dresden, DE  
 NENKOV, Konstantin, 01069 Dresden, DE  
 SCHULTZ, Ludwig, 01328 Dresden, DE

- (74) Rauschenbach, Dieter, Dipl.-Ing. (FH), Postfach 27 01 75, 01172 Dresden, DE

**H01L 51/00** → (51) C08K 5/56

**H01L 51/20** → (51) C07D 417/14

**H01L 51/30** → (51) C08K 5/56

- (51) **H01L 51/40** (11) **1 366 529 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704960.0 (22) 11.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) GB 02/01118 11.03.2002  
 (87) WO 02/073712 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 GB 0105876  
 (54) • MUSTERUNGSMETHODE  
 • PATTERNING METHOD  
 • PROCEDE DE FORMATION DE MOTIFS

- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
 (72) KAWASE, Takeo, Cambridge CB3 0AX, GB  
 (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**H01M 2/02** → (51) H01M 12/06

- (51) **H01M 4/00** (11) **1 366 530 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01961972.5 (22) 09.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/24875 09.08.2001  
 (87) WO 02/017414 2002/09 28.02.2002  
 (88) 25.09.2003  
 (30) 24.08.2000 US 645632  
 (54) • BATTERIEKATHODE  
 • BATTERY CATHODE  
 • CATHODE DE PILE

- (71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
 (72) COPELAND, Terry, Holliston, MA 01745, US  
 DAVIS, Stuart, M., Norfolk, MA 02056, US  
 LEE, Tae-Won, Pearl River, NY 10965, US  
 LEEF, Alexander A., Waltham, MA 02452-7269, US  
 MILLER, Gary, A., Milton, MA 02186, US  
 ZENG, Shuming, Brookfield, CT 06804, US  
 (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H01M 4/00** → (51) H01M 8/00

**H01M 4/32** → (51) H01M 4/52

- (51) **H01M 4/52** (11) **1 366 531 A1\***  
 H01M 4/58 H01M 4/32  
 C01G 51/04 C01G 51/06  
 C01G 53/04 C01G 53/06  
 C01B 13/36 C01B 31/24

- (25) En (26) En  
 (21) 02709916.7 (22) 07.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) AU 02/00119 07.02.2002  
 (87) WO 02/063704 2002/33 15.08.2002  
 (30) 08.02.2001 AU PR295301

- (54) • KOBALT-(III)-VERKAPSELTE NICKELHYDROXIDE UND EINFACHE CARBONATE FÜR BATTERIEELEKTRODEN  
 • COBALT (III) ENCAPSULATED NICKEL HYDROXIDES AND BASIC CARBONATES FOR BATTERY ELECTRODES  
 • HYDROXYDES DE NICKEL ET CARBONATES BASIQUES ENCAPSULES AU COBALT (III) POUR ELECTRODES DE BATTERIES

- (71) QNI Technology Pty Ltd, Level 14, Riverside Centre, 123 Eagle Street, Brisbane, Queensland 4000, AU  
 (72) FITTOCK, John, Ernest, Annandale, Queensland 4814, AU  
 LUCAS, Cheryl, Christine, Belgian Gardens, Queensland 4810, AU  
 HOWISON, Katherine, Fiona, West End, Queensland 4101, AU  
 (74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H01M 4/58** → (51) H01M 4/52

**H01M 4/74** → (51) H01M 4/75

- (51) **H01M 4/75** (11) **1 366 532 A2\***  
 H01M 4/74 H01M 4/82  
 (25) En (26) En  
 (21) 02701126.1 (22) 20.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CA 02/00210 20.02.2002  
 (87) WO 02/069421 2002/36 06.09.2002  
 (88) 25.09.2003  
 (30) 26.02.2001 CA 2338168  
 (54) • KONTINUIERLICHE EXTRUDIERTER BLEILEGIERUNG-STREIFEN FÜR BATTERIEELEKTRODEN  
 • CONTINUOUS EXTRUDED LEAD ALLOY STRIP FOR BATTERY ELECTRODES  
 • BANDE CONTINUE EXTRUDEE D'ALLIAGE DE PLOMB POUR ELECTRODES D'ACCUMULATEUR

- (71) TECK COMINCO METALS LTD., Suite 600, 200 Burrard Street, Vancouver, British Columbia V6C 3L9, CA  
 (72) CLARK, Douglas, G., Hamilton, Ontario L8V 2V3, CA  
 GUSTAVSSON, Kenneth, Henning, Runo, S-184 34 Akersberga, SE  
 RUSSELL, Derek, William, Beaconsfield, Buckinghamshire HP9 2XF, GB  
 VINCZE, Albert, M., Oakville, Ontario L6H 3K2, CA  
 (74) Köhler, Walter, Dr.-Ing., Louis,&Pöhlau,&Lohrenz Patentanwälte P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

**H01M 4/82** → (51) H01M 4/75



(51) **H01M 8/00** (11) **1 366 533 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01955843.6 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/22344 17.07.2001  
(87) WO 02/009218 2002/05 31.01.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 18.07.2000 US 619232  
(54) • *BRENNSTOFFZELLENANORDNUNG*  
• *FUEL CELL ARRAY*  
• *APPAREIL A MATRICE DE PILES A COM-  
BUSTIBLES*  
(71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US  
(72) KORIPPELLA, Chowdary, Ramesh, Scottsdale, AZ  
85259, US  
BOSTAPH, Joseph, W., Chandler, AZ 85225, US  
(74) Treleven, Colin, Motorola European Intellectual  
Property Operations, Midpoint, Alencon Link,  
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H01M 8/00** (11) **1 366 534 A2\***  
**H01M 8/12** **H01M 4/00**  
(25) En (26) En  
(21) 02706253.8 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04161 13.02.2002  
(87) WO 02/071520 2002/37 12.09.2002  
(88) 14.11.2002  
(30) 02.03.2001 US 798314  
(54) • *KALTSTART- UND TEMPERATURREGEL-  
VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN  
BRENNSTOFFZELLENSYSTEM*  
• *COLD START AND TEMPERATURE CON-  
TROL METHOD AND APPARATUS FOR  
FUEL CELL SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEMARRAGE  
A FROID ET DE REGULATION DE LA TEM-  
PERATURE DESTINES A UN SYSTEME DE  
PILE A COMBUSTIBLE*  
(71) MTI Microfuel Cells, Inc., 431 New Karner Road,  
Albany, NY 12205, US  
(72) ACKER, William, P., Rexford, NY 12148, US  
GOTTESFELD, Shimshon, Niskayuna, NY 12309, US  
DAILEY, William, W., Loudonville, NY 12211, US  
(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GbR  
Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 366 535 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02722123.3 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 02/01911 22.02.2002  
(87) WO 02/073724 2002/38 19.09.2002  
(30) 02.03.2001 EP 01105148  
(54) • *PLANAR UND IM WESENTLICHEN RECHT-  
ECKIGE BRENNSTOFFZELLE SOWIE  
BRENNSTOFFZELLENBLOCK*  
• *PLANAR AND ESSENTIALLY RECTANGU-  
LAR FUEL CELL AND FUEL CELL BLOCK*  
• *PILE A COMBUSTIBLE PLANE ET SENSI-  
BLEMENT RECTANGULAIRE, ET BLOC DE  
PILES A COMBUSTIBLE*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ILLNER, Dieter, 91054 Erlangen, DE  
LERSCH, Josef, 91336 Heroldsbach, DE  
MATTEJAT, Arno, 91088 Bubenreuth, DE

**H01M 8/04** → (51) H01M 8/24

**H01M 8/06** → (51) B01D 53/04

**H01M 8/12** → (51) H01M 8/00

(51) **H01M 8/24** (11) **1 366 536 A2\***  
**H01M 8/04**  
(25) En (26) En  
(21) 02702729.1 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(86) JP 02/02011 05.03.2002  
(87) WO 02/071525 2002/37 12.09.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061499  
(54) • *POLYMERELEKTROLYT-BRENNSTOFFZEL-  
LENSTAPEL UND ZUGEHÖRIGES BE-  
TRIEBSVERFAHREN*  
• *POLYMER ELECTROLYTE FUEL CELL  
STACK AND OPERATING METHOD  
THEREOF*  
• *BATTERIE DE PILES A COMBUSTIBLE ET  
PROCEDE D'EXPLOITATION*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) WARIISHI, Yoshinori, K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
ENJOJI, Naoyuki, K.K.HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KIKUCHI, Hideaki, K.K.HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
SUGITA, Narutoshi, K.K.HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
SUZUKI, Masaharu, K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
SUGIURA, Seiji, K. K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
(74) Piésold, Alexander J., et al, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**H01M 10/04** → (51) H01M 12/06

**H01M 10/28** → (51) H01M 12/06

(51) **H01M 12/06** (11) **1 366 537 A2\***  
**H01M 10/04** **H01M 10/28**  
**H01M 2/02**  
(25) En (26) En  
(21) 02709276.6 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/02969 31.01.2002  
(87) WO 02/061860 2002/32 08.08.2002  
(88) 01.05.2003  
(30) 01.02.2001 US 773962  
(54) • *METALL-LUFT-ZELLE MIT LÄNGLICHEN  
LUFTÖFFNUNGEN*  
• *METAL-AIR BATTERY WITH ELONGATED  
AIR OPENINGS*  
• *BATTERIE METAL-AIR AVEC DES OUVER-  
TURES ALLONGEES*  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower  
Building, Boston, MA 02199, US  
(72) CAUSTON, Brian, Edward, Reading, Berkshire RG1  
4QX, GB  
LACEY, Neville, Newbury, Berkshire RY20 9TA, GB  
YU, Larry, Reading, Berkshire RG2 8TD, GB  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**H01P 1/00** → (51) H01P 5/18

**H01P 1/203** → (51) H01P 5/18

(51) **H01P 5/107** (11) **1 366 538 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02701844.9 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00365 04.03.2002  
(87) WO 02/071533 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 SE 0100725  
(54) • *MIKROSTREIFENTRANSITION*  
• *MICROSTRIP TRANSITION*  
• *TRANSITION DE LIGNE MICRORUBAN*  
(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) GRABS, Jan, S-746 31 Bälsta, SE  
(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB, Patents and  
Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

(51) **H01P 5/18** (11) **1 366 539 A1\***  
**H01P 1/203** **H01L 23/64**  
**H01P 1/00** **H01L 23/538**  
(25) En (26) En  
(21) 01936055.1 (22) 28.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 01/02249 28.02.2001  
(87) WO 02/069440 2002/36 06.09.2002  
(54) • *KOPPLUNGSEINRICHTUNG MIT INNEN-  
KONDENSATOREN IN EINEM MEHR-  
SCHICHTSUBSTRAT*  
• *COUPLING DEVICE USING BURIED CA-  
PACITORS IN MULTILAYERED SUBSTRATE*  
• *APPAREIL DE COUPLAGE EMPLOYANT  
DES CONDENSATEURS ENTERRES DANS  
UN SUBSTRAT MULTICOUCHE*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) AL-TAEI, Sarmad, Sandhurst, Berkshire GU47 9RD,  
GB  
PASSIOPOULOS, Geprge, Camberley, Surrey GU15  
4HQ, GB  
ZADEH, Mahmoud, Teddington, Middlesex TW11 9  
LS, GB  
LAMACRAFT, Kevin, Twickham, Middlesex TW2  
6SW, GB  
LANE, Phil, St. Albans, Hertfordshire AL1 5DL, GB  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwält Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01Q 1/32** (11) **1 366 540 A1\***  
**H01Q 23/00**  
(25) De (26) De  
(21) 03714782.4 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 03/02310 06.03.2003  
(87) WO 03/077362 2003/38 18.09.2003  
(30) 14.03.2002 DE 10211341  
(54) • *DIVERSITY-ANTENNENSYSTEM FUER BE-  
WEGTE FAHRZEUGE*  
• *DIVERSITY-ANTENNA SYSTEM FOR MOV-  
ING VEHICLES*  
• *SYSTEME D'ANTENNE DE RECEPTION EN  
DIVERSITE POUR VEHICULES MOBILES*  
(71) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3,  
83022 Rosenheim, DE  
(72) HAIDACHER, Florian, 83026 Rosenheim, DE  
PRASSMAYER, Peter, Karl, 83109  
Grosskarolinenfeld, DE

(74) Flach, Dieter Dipl.-Ing., et al, Andrae Flach Haug  
Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 1/52** → (51) H01Q 21/08

(51) **H01Q 5/00** (11) **1 366 541 A1\***  
H01Q 5/02 H01Q 1/32  
H01Q 21/30

(25) De (26) De

(21) 03742563.4 (22) 20.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 03/01751 20.02.2003

(87) WO 03/071630 2003/35 28.08.2003

(30) 22.02.2002 DE 10207703

(54) • ANTENNE FÜR EINE EMPFANGS-UND/  
ODER SENDEEINRICHTUNG INSBESONDE-  
RE ALS DACHANTENNE FÜR KRAFTFAHR-  
ZEUGE

• ANTENNA FOR A RECEIVER AND/OR  
TRANSMITTER, ESPECIALLY A ROOF AN-  
TENNA FOR MOTOR VEHICLES

• ANTENNE POUR DISPOSITIF RECEPTEUR  
ET/OU EMETTEUR, EN PARTICULIER AN-  
TENNE DE TOIT POUR VEHICULES AUTO-  
MOBILES

(71) Kathrein-Werke KG, Anton-Kathrein-Strasse 1-3,  
83022 Rosenheim, DE

(72) PRASSMAYER, Peter, Karl, 83109

Grosskarolinenfeld, DE

MAGG, Christian, 84518 Garching/Alz, DE

(74) Flach, Dieter Dipl.-Phys., Andrae Flach Haug  
Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**H01Q 5/02** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 9/28** → (51) H01Q 21/08

(51) **H01Q 21/08** (11) **1 366 542 A1\***  
H01Q 1/52 H01Q 9/28

(25) En (26) En

(21) 01921316.4 (22) 05.03.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 01/02472 05.03.2001

(87) WO 02/071546 2002/37 12.09.2002

(54) • VERSTÄRKUNG DES FELDMUSTERS EI-  
NER EINRICHTUNG ZUM TRANSFERIEREN  
ELEKTROMAGNETISCHER WELLEN

• ENHANCEMENT OF THE FIELD PATTERN  
OF A DEVICE FOR TRANSFERRING ELEC-  
TROMAGNETIC WAVES

• AMELIORATION DU DIAGRAMME DE  
RAYONNEMENT D'UN DISPOSITIF DESTINE  
AU TRANSFERT D'ONDES ELECTROMA-  
GNETIQUES

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) MARTIKKALA, Risto, FIN-90800 Oulu, FI

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**H01Q 21/30** → (51) H01Q 5/00

**H01Q 23/00** → (51) H01Q 1/32

(51) **H01R 4/24** (11) **1 366 543 A2\***  
H01R 4/36

(25) De (26) De

(21) 02719668.2 (22) 04.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00785 04.03.2002

(87) WO 02/073745 2002/38 19.09.2002

(88) 19.06.2003

(30) 08.03.2001 DE 10111190

(54) • KONTAKTSTÜCK, ANSCHLUSSKLEMME MIT  
EINEM KONTAKTSTÜCK UND VERFAHREN  
ZUM KONTAKTIEREN EINER LEITER MIT  
EINEM KONTAKTSTÜCK

• CONTACT ELEMENT, TERMINAL WITH A  
CONTACT ELEMENT AND METHOD FOR  
CONTACTING A CONDUCTOR WITH A CON-  
TACT ELEMENT

• ELEMENT DE CONTACT, BORNE DE  
CONNEXION COMPRENANT UN ELEMENT  
DE CONTACT ET PROCÉDE POUR METTRE  
EN CONTACT UN CONDUCTEUR ET UN  
ELEMENT DE CONTACT

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) LEITL, Wolfgang, 93173 Wenzenbach, DE

WEBER, Christoph, 84061 Ergoldsbach, DE

**H01R 4/36** → (51) H01R 4/24

(51) **H01R 12/00** (11) **1 366 544 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02717449.9 (22) 15.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/04711 15.02.2002

(87) WO 02/067384 2002/35 29.08.2002

(30) 16.02.2001 US 269446 P

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM VERBIN-  
DEN EINES KABELS MIT EINER LEITER-  
PLATTE

• METHOD AND SYSTEM FOR CONNECTING  
A CABLE TO A CIRCUIT BOARD

• PROCÉDE ET SYSTÈME PERMETTANT DE  
CONNECTER UN CÂBLE A UNE CARTE DE  
CIRCUIT IMPRIME

(71) EMS Technologies, Inc., 660 Engineering Drive,  
Norcross, GA 30092, US

(72) CARSON, James, C., Sugar Hill, GA 30518, US

PHILLIPS, Sara, Alpharetta, GA 30022, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01R 13/40** (11) **1 366 545 A1\***

(25) De (26) De

(21) 02712774.5 (22) 13.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 02/00512 13.02.2002

(87) WO 02/078132 2002/40 03.10.2002

(30) 08.03.2001 DE 10111191

(54) • FLACHSTRAHLER MIT KONTAKTSYSTEM  
• FLAT FLUORESCENT LIGHT COMPRISING A  
CONTACT SYSTEM

• PROJECTEUR PLAT COMPORTANT UN  
SYSTÈME DE CONTACT

(71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische  
Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543  
München, DE

(72) LAUTER, Friedrich, 86163 Augsburg, DE  
SCHWEIZER, Matthias, 86568 Hollenbach, DE

(51) **H01R 24/02** (11) **1 366 546 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02702361.3 (22) 21.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 02/01851 21.02.2002

(87) WO 02/069457 2002/36 06.09.2002

(30) 28.02.2001 EP 01104935

28.02.2001 EP 01104936

05.03.2001 EP 01105294

(54) • KOAXIALVERBINDER  
• COAXIAL CONNECTOR  
• CONNECTEUR COAXIAL

(71) Tyco Electronics Belgium EC N.V., Siemenslaan 14,  
8020 Oostkamp, BE

(72) HELLIN, Frank, B-8500 Kortrijk, BE

LEEMAN, Reginald, B-8400 Oostende, BE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01S 5/026** (11) **1 366 547 A2\***  
H01S 5/10

(25) En (26) En

(21) 02715551.4 (22) 23.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 02/00273 23.01.2002

(87) WO 02/060021 2002/31 01.08.2002

(88) 25.09.2003

(30) 23.01.2001 GB 0101689

(54) • VERBESSERUNGEN FÜR LASER  
• IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO LA-  
SERS  
• PERFECTIONNEMENTS APPORTES AUX  
LASERS OU RELATIFS AUX LASERS

(71) THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF  
GLASGOW, Gilbert Scott Building, University  
Avenue, Glasgow G12 8QQ, GB

(72) MARSH, John, Haig, Glasgow G12 OSN, GB  
HAMILTON, Craig, James, Renfrewshire PA7 5LT,  
GB

(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

**H01S 5/10** → (51) H01S 5/026

(51) **H01S 5/183** (11) **1 366 548 A2\***

(25) De (26) De

(21) 02719854.8 (22) 15.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01656 15.02.2002

(87) WO 02/065599 2002/34 22.08.2002

(88) 24.10.2002

(30) 15.02.2001 DE 10107349

(54) • OBERFLÄCHENEMITTIERENDER HALBLEI-  
TERLASER  
• SURFACE-EMITTING SEMICONDUCTOR LA-  
SER  
• LASER SEMI-CONDUCTEUR A EMISSION  
PAR LA SURFACE

(71) Vertilas GMBH, Lichtenbergstrasse 8, 85748  
Garching, DE

(72) AMANN, Markus-Christian, 80935 München, DE  
ORTSIEFER, Markus, 94227 Zwiesel, DE

(74) Grunert, Marcus, Dipl.-Phys., Hössle Kudlek &  
Partner Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **H02B 1/01** (11) **1 366 549 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02724235.3 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02859 07.03.2002  
 (87) WO 02/073761 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 IT MI20010505  
 (54) • VERBINDUNGS- UND ERDUNGSANORDNUNGSRAHMENKOMPONENTEN FÜR SCHALTFELDER  
 • DEVICE FOR CONNECTING AND GROUNDING FRAME COMPONENTS IN ELECTRICAL SWITCHBOARDS  
 • DISPOSITIF POUR CONNECTER ET METTRE A LA TERRE DES COMPOSANTS DE CADRE DE TABLEAUX DE CONTROLE

(71) ABB Service Srl, Via Arconati 1, 20135 Milano, IT  
 (72) CAGLIANI, Cristian, I-23847 Molteno, IT  
 (74) Zanoli, Enrico, Zanoli & Giavarini S.r.l., Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

**H02B 1/50** → (51) H02G 9/10

**H02G 9/02** → (51) H02G 9/04

(51) **H02G 9/04** (11) **1 366 550 A2\***  
 H02G 9/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02721989.8 (22) 02.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 02/00781 02.03.2002  
 (87) WO 02/071566 2002/37 12.09.2002  
 (88) 06.02.2003  
 (30) 06.03.2001 DE 10110568  
 (54) • KABELBRÜCKE  
 • CABLE LINK  
 • COUVRE-CABLES

(71) Adam Hall GmbH, Rudolf-Diesel-Strasse 5, 61267 Neu-Anspach, DE  
 Pletz, Guntram, Gewerbegebiet Heimelberg, 55776 Ruschberg, DE  
 (72) PLETZ, Guntram, 55776 Ruschberg, DE  
 (74) Gornott, Dietmar, Dipl.-Ing., Zilleweg 29, 64291 Darmstadt, DE

(51) **H02G 9/10** (11) **1 366 551 A1\***  
 H02B 1/50 G02B 6/44  
 (25) En (26) En  
 (21) 02726111.4 (22) 12.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01558 12.02.2002  
 (87) WO 02/069468 2002/36 06.09.2002  
 (30) 27.02.2001 NL 1017454  
 (54) • VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON KABELN  
 • CABLE CONNECTION APPARATUS  
 • APPAREIL DE RACCORDEMENT DE CABLES

(71) Koninklijke KPN N.V., Stationsplein 7, 9726 AE Groningen, NL  
 (72) VAN LEEST, Wilhelmus, NL-3067 DE Rotterdam, NL

(51) **H02H 1/00** (11) **1 366 552 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01970240.6 (22) 27.09.2001  
 (84) DE GB  
 (86) JP 01/08419 27.09.2001  
 (87) WO 02/029949 2002/15 11.04.2002  
 (88) 09.10.2003  
 (30) 29.09.2000 JP 2000300894  
 (54) • HALBLEITERVORRICHTUNG MIT SCHUTZFUNKTIONEN  
 • SEMICONDUCTOR DEVICE WITH PROTECTIVE FUNCTIONS  
 • DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR AVEC FONCTIONS PROTECTRICES

(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu 571-8686, JP  
 (72) NOBE, Takeshi, c/o MATSUSHITA ELECTRIC WORKS LTD, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 AKIYAMA, Shigeo, c/o MATSUSHITA ELECTRIC WORKS LTD, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 FURUMOTO, Noriteru, c/o MATSUSHITA ELEC. WORKS LTD, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 SUNADA, Takuya, c/o MATSUSHITA ELECTRIC WORKS LTD, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
 (74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **H02J 9/04** (11) **1 366 553 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709391.3 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03604 06.02.2002  
 (87) WO 02/063744 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 US 778446  
 (54) • INTEGRIERTES GEHÄUSE FÜR NICHT UNTERBRECHBARE STROMVERSORUNG  
 • INTEGRATED UNINTERRUPTIBLE POWER SUPPLY ENCLOSURE  
 • SYSTEME INTEGRE D'ALIMENTATION ELECTRIQUE SANS INTERRUPTION

(71) American Power Conversion Corporation, 132 Fairgrounds Road, West Kingston, RI 02892, US  
 (72) ZIEGLER, William, Reading, MA 01867, US  
 MANGANESE, Michael, Peabody, MA 01960, US  
 JORDAN, Paul, A., Wakefield, MA 01880, US  
 CALVANESE, Mark, Hudson, MA 01749, US  
 DECHENE, Joseph, Nashua, NH 03062, US  
 (74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **H02J 17/00** (11) **1 366 554 A1\***  
 G01R 15/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 03727141.8 (22) 14.03.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(86) DE 03/00837 14.03.2003  
 (87) WO 03/081746 2003/40 02.10.2003  
 (30) 27.03.2002 DE 10213845  
 (54) • ANORDNUNG ZUR ELEKTRISCHEN ENERGIEVERSORGUNG EINES VERBRAUCHERS MITTELS EINER ZWEIGETEILTEN ÜBERTRAGUNGSSTRECKE  
 • ARRANGEMENT FOR THE ELECTRIC POWER SUPPLY OF A CONSUMER BY MEANS OF A TRANSMISSION PATH DIVIDED INTO TWO

• DISPOSITIF D'ALIMENTATION ELECTRIQUE D'UN RECEPTEUR AU MOYEN D'UN PARCOURS DE TRANSMISSION EN DEUX PARTIES

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) BIRKLE, Siegfried, 91315 Högstadt, DE  
 HAIN, Stefan, 91090 Effeltrich, DE

(51) **H02K 1/00** (11) **1 366 555 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714940.0 (22) 11.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/05028 11.02.2002  
 (87) WO 02/065615 2002/34 22.08.2002  
 (88) 17.04.2003  
 (30) 12.02.2001 US 783179  
 19.04.2001 US 284610 P  
 28.01.2002 US 351573 P  
 (54) • LINEAR-SCHRITTMOTOR, MAGNETISIERENDE BEFESTIGUNG UND VERFAHREN  
 • LINEAR STEPPER MOTOR, MAGNETIZING FIXTURE, AND METHODS  
 • MOTEUR PAS-A-PAS LINEAIRE, BATTI D'AIMANTATION, ET PROCES CORRESPONDANTS

(71) Tri-Tech, Inc., 1500 Meriden Road, Waterbury, CT 06705, US  
 (72) PULFORD, Robert, Jr., Wolcott, CT 06716, US  
 (74) Blatchford, William Michael, et al, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **H02K 1/27** (11) **1 366 556 A2\***  
 H02K 21/14 H02K 21/16  
 H02K 19/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 02726120.5 (22) 28.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02172 28.02.2002  
 (87) WO 02/078151 2002/40 03.10.2002  
 (88) 03.01.2003  
 (30) 02.03.2001 IT T020010182  
 (54) • ELEKTRISCHE SYNCHRONMASCHINE  
 • A SYNCHRONOUS ELECTRIC MACHINE  
 • MACHINE ELECTRIQUE SYNCHRONE

(71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (TO), IT  
 Tree S.A.S. di Grugnetti Roberta, Via Le Chiuse, 99, 10144 Torino, IT  
 (72) FRATTA, Antonino, I-10144 Torino, IT  
 (74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**H02K 3/12** → (51) H02K 3/28

(51) **H02K 3/28** (11) **1 366 557 A1\***  
 H02K 3/12 H02K 3/50  
 (25) De (26) De  
 (21) 02700243.5 (22) 15.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/01647 15.02.2002  
 (87) WO 02/073773 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 DE 10111509  
 04.04.2001 DE 10116831  
 (54) • WICKLUNGS-AUFBAU FÜR ELEKTRISCHE MASCHINE SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN

- WINDING STRUCTURE FOR AN ELECTRICAL MACHINE AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME
  - STRUCTURE DE BOBINAGE POUR UNE MACHINE ELECTRIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE STRUCTURE DE BOBINAGE POUR UNE MACHINE ELECTRIQUE
- (71) Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG, Justus-von-Liebig-Strasse 5, 86899 Landsberg/Lech, DE
- (72) HOLZHEU, Georg, 89956 Schongau, DE  
MASBERG, Ulrich, 51503 Rösrath, DE  
MENHART, Michael, 86859 Holzhausen-Igling, DE  
GRÜNDL, Andreas, 81377 München, DE  
HOFFMANN, Bernhard, 82319 Starnberg, DE  
RASCH, Reinhard, 82229 Heckendorf, DE
- (74) Lippich, Wolfgang, Dipl.-Phys., Dr.rer.nat., et al, Patentanwalt Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H02K 3/50** → (51) H02K 3/28

- (51) **H02K 15/085** (11) **1 366 558 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 02711585.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00205 08.02.2002  
(87) WO 02/065623 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 SE 0100420  
(54) • VERFAHREN ZUM INSTALLIEREN EINER STATORWICKLUNG  
• A METHOD FOR INSTALLING A STATOR WINDING  
• PROCEDE DE MISE EN PLACE D'UN ENROULEMENT DE STATOR
- (71) ABB AB, Kopparbergsvägen 2, 721 83 Västerås, SE  
(72) ANDERSSON, Birger, S-724 76 Väster s, SE  
ÖHRN, Lars, S-745 45 Enköping, SE  
SEPPAS, John, S-722 33 Väster s, SE  
ERIKSSON, Hans-ke, S-724 79 Väster s, SE  
PORSBY, Gunnar, S-722 19 Väster s, SE  
ERIKSSON, Göran, S-118 67 Stockholm, SE  
LAMPELL, Jan-Olof, S-722 46 Väster s, SE  
VOUTILAINEN, Ville, FIN-01630 Vantaa, FI  
DAHLBLOM, Daniel, S-723 35 Väster s, SE  
BJERNEG RD, Lars, S-724 78 Väster s, SE
- (74) Dahlstrand, Björn, et al, ABB AB Legal & Compliance/Intellectual Property, 721 78 Västerås, SE

**H02K 19/10** → (51) H02K 1/27

**H02K 21/14** → (51) H02K 1/27

**H02K 21/16** → (51) H02K 1/27

- (51) **H02K 55/04** (11) **1 366 559 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714059.9 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 02/00667 22.02.2002  
(87) WO 02/071584 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110674  
(54) • MASCHINE MIT EINER IN EINEM WICKLUNGSTRÄGER ANGEORDNETEN SUPRAL- EITENDEN WICKLUNG SOWIE MIT MITTELN ZUR DREHMOMENTÜBERTRAGUNG VON DEM WICKLUNGSTRÄGER AUF EINEN WELLENTIL

- ENGINE WITH A SUPERCONDUCTIVE WINDING ARRANGED IN A WINDING SUPPORT AND MEANS FOR TRANSMITTING TORQUE FROM THE WINDING SUPPORT TO A SHAFT PART
  - MACHINE COMPORTANT UN ENROULEMENT SUPRACONDUCTEUR DISPOSE DANS UN SUPPORT D'ENROULEMENT ET DES MOYENS POUR LA TRANSMISSION DE COUPLE ENTRE CE SUPPORT D'ENROULEMENT ET UNE PARTIE DE L'ARBRE ROTOR
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BOSS, Markus, 90556 Cadolzburg, DE  
FRANK, Michael, 91080 Uttenreuth, DE  
KÜHN, Adolf, 90552 Röttenbach, DE  
MASSEK, Peter, 91301 Forchheim, DE  
NICK, Wolfgang, 90419 Nürnberg, DE  
VAN HASSELT, Peter, 91058 Erlangen, DE

(51) **H02M 3/07** (11) **1 366 560 A2\***

- (25) En (26) En  
(21) 02718163.5 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/01997 22.02.2002  
(87) WO 02/069481 2002/36 06.09.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 28.02.2001 EP 01200753  
(54) • LEISTUNGSEFFIZIENTE INTEGRIERTE LA- DUNGSPUMPE UNTER VERWENDUNG EI- NER TAKTSCHALTUNG  
• POWER EFFICIENT INTEGRATED CHARGE PUMPS USING CLOCK GATING  
• POMPE DE CHARGE INTEGREE EFFICACE EN PUISSANCE UTILISANT UNE PORTE D'HORLOGE
- (71) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH
- (72) ALLUM, Dean, Monument, CO 80132, US
- (74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**H02P 6/06** → (51) G11B 19/28

**H02P 6/14** → (51) G11B 19/28

- (51) **H02P 7/298** (11) **1 366 561 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02714064.9 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) DE 02/00672 22.02.2002  
(87) WO 02/071593 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110839  
(54) • SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM SPEISEN EINER GLEICHSTROMMASCHINE  
• CIRCUIT ARRANGEMENT FOR SUPPLYING A DIRECT CURRENT MACHINE  
• ENSEMBLE CIRCUIT POUR L'ALIMENTATION D'UNE GENERATRICE A COURANT CONTINU

- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GEDEON, Georg, 91056 Erlangen, DE  
HÖSCHELER, Bernd, 91056 Erlangen, DE  
Ittstein, Hans-Georg, 91056 Erlangen, DE

- (51) **H03C 5/00** (11) **1 366 562 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270242.9 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/43502 21.11.2001  
(87) WO 02/049300 2002/25 20.06.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 14.12.2000 US 738971  
(54) • AMPLITUDEN- UND PHASENMODULATOR  
• AMPLITUDE AND PHASE MODULATOR  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR L'AMPLIFI- CATION DE PUISSANCE RF
- (71) Ericsson Inc., 511 Davis Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US  
(72) PEHLKE, David, R., Chapel Hill, NC 27514, US  
HADJICHRISTOS, Aristotle, Apex, NC 27502, US  
CAMP, William, O., Jr., Chapel Hill, NC 27514, US
- (74) Lundqvist, Alida Maria Therése, et al, Dr. Ludvig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62 Stockholm, SE

**H03F 1/02** → (51) H03G 5/00

- (51) **H03F 3/45** (11) **1 366 563 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706177.9 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03534 07.02.2002  
(87) WO 02/065635 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 US 783858  
(54) • RAUSCHARMER SENSOR FÜR ELEKTRI- SCHE FELDER  
• LOW NOISE, ELECTRIC FIELD SENSOR  
• CAPTEUR DE CHAMP ELECTRIQUE A FAI- BLE BRUIT
- (71) Quantum Applied Science and Research Inc., 6530 Mesa Ridge Drive Suite A, San Diego, CA 92121, US  
(72) KRUPKA, Michael, Andrew, San Diego, CA 92122, US  
(74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**H03F 3/72** → (51) H03G 5/00

- (51) **H03G 3/32** (11) **1 366 564 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02712914.7 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/01591 14.02.2002  
(87) WO 02/067418 2002/35 29.08.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 16.02.2001 DE 10107385  
(54) • VORRICHTUNG ZUM GERÄUSCHABHÄNGI- GEN EINSTELLEN DER LAUTSTÄRKEN  
• DEVICE FOR THE NOISE-DEPENDENT AD- JUSTMENT OF SOUND VOLUMES  
• DISPOSITIF PERMETTANT LA REGULATION DE L'INTENSITE SONORE INDEPENDAM- MENT DU BRUIT
- (71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Schlesische Strasse 135, 94315 Straubing, DE  
(72) CHRISTOPH, Markus, 94315 Straubing, DE

(74) Schmuckermaier, Bernhard, PAe Westphal, Mussgnug & Partner, Mozartstrasse 8, 80336 München, DE

(51) **H03G 5/00** (11) **1 366 565 A2\***  
H03F 1/02 H03F 3/72  
(25) En (26) En  
(21) 01270953.1 (22) 05.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 01/46702 05.12.2001  
(87) WO 02/049211 2002/25 20.06.2002  
(88) 18.09.2003  
(30) 15.12.2000 US 737688

- (54) • DYNAMISCHE ZUTEILUNG DES VON EINER STROMVERSORGUNG GELIEFERTEN STROMS UND FREQUENZAGILE SPEKTRALE FILTERUNG VON SIGNALLEN
- DYNAMIC ALLOCATION OF POWER SUPPLIED BY A POWER SUPPLY AND FREQUENCY AGILE SPECTRAL FILTERING OF SIGNALS
- ALLOCATION DYNAMIQUE DE LA PUISSANCE EMANANT D'UNE SOURCE D'ALIMENTATION, ET FILTRAGE SPECTRAL DE SIGNAUX AGILE EN FREQUENCE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) CALDWELL, Rocky, Carmel, IN 46033, US  
(74) Rossmanith, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

**H03G 5/16** → (51) H03G 3/32

(51) **H03G 7/00** (11) **1 366 566 A2\***  
H03G 7/08 G06G 7/24  
(25) En (26) En  
(21) 01979671.3 (22) 09.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 01/31696 09.10.2001
- (87) WO 02/031973 2002/16 18.04.2002
- (88) 25.09.2003
- (30) 10.10.2000 US 686265
- (54) • VERSTÄRKUNGSLINEARISIERUNG VON VERSTÄRKERN MIT VARIABLER VERSTÄRKUNG
- GAIN LINEARIZER FOR VARIABLE GAIN AMPLIFIERS
- LINEARISEUR DE GAIN POUR AMPLIFICATEURS A GAIN VARIABLE

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) WALKER, Brett, C., San Diego, CA 92131, US  
ZEISEL, Eric, San Diego, CA 92109, US  
SAHOTA, Gurkanwal, S., San Diego, CA 92103, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H03G 7/08** → (51) H03G 7/00

(51) **H03H 21/00** (11) **1 366 567 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700954.7 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) SE 02/00338 27.02.2002  
(87) WO 02/073801 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 SE 0100805

- (54) • FILTERTRIMMUNG
- FILTER TRIMMING
- AJUSTAGE DE FILTRES

(71) NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION, 2900 Semiconductor Drive, M/S D3-579, Santa Clara, CA 95051, US  
(72) NYSTRÖM, Christian, S-192 59 SOLLENTUNA, SE  
KONRADSSON, Per, S-175 43 JÄRFÄLLA, SE  
GRÄSBECK, Ari, S-170 70 SOLNA, SE  
(74) Hagström, Lena, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H03K 17/082** (11) **1 366 568 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02706716.4 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 02/00453 18.01.2002
- (87) WO 02/082650 2002/42 17.10.2002
- (30) 08.03.2001 DE 20104111 U
- (54) • SCHALTUNGSANORDNUNG ZUM ÜBERSTROM-FREIEN EIN- UND AUSSCHALTEN EINES STROMES
- CIRCUIT ARRANGEMENT FOR SWITCHING A CURRENT ON AND OFF WITHOUT THE OCCURRENCE OF OVERCURRENT
- CIRCUIT D'ENCLenchement ET DE COUPURE, SANS SURINTENSITE, D'UN COURANT

(71) IC-HAUS GmbH, Am Kuemmerling 2, D-55294 Bodenheim, DE  
(72) HERZ, Manfred, 55130 Mainz, DE  
PINEDA GARCIA, Alvaro, 56154 Boppard, DE  
Kampfengel, Klaus, Dipl.-Ing., Blumbach, Kramer & Partner GbR, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE

(51) **H03K 17/082** (11) **1 366 569 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711159.0 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) IB 02/00475 15.02.2002  
(87) WO 02/067426 2002/35 29.08.2002  
(30) 22.02.2001 GB 0104353

- (54) • HALBLEITER-VORRICHTUNGEN
  - SEMICONDUCTOR DEVICES
  - DISPOSITIFS SEMIConductEURS
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BARKER, Richard, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Stevens, Brian Thomas, Internationaal Octrooibureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

(51) **H03K 19/177** (11) **1 366 570 A1\***  
H01L 25/00 G06F 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 02724909.3 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 02/03243 06.02.2002
- (87) WO 02/078186 2002/40 03.10.2002
- (30) 09.02.2001 US 780129
- (54) • IM BETRIEB PROGRAMMIERBARE LOGIK-ARRAYS MIT ULTRADÜNNEN VERTIKAL-KÖRPERTRANSISTOREN
- IN SERVICE PROGRAMMABLE LOGIC ARRAYS WITH ULTRA THIN VERTICAL BODY TRANSISTORS

- RESEAUX LOGIQUES PROGRAMMABLES EN SERVICE COMPORTANT DES TRANSISTORS ULTRAMINCES A CORPS VERTICAL

(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
(72) FORBES, Leonard, Corvallis, OR 97330, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H03M 1/10** (11) **1 366 571 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711591.4 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00220 08.02.2002
  - (87) WO 02/069501 2002/36 06.09.2002
  - (30) 27.02.2001 SE 0100663
  - (54) • KALIBRATIONSTESTSEQUENZ EINFÜGUNG FÜR A/D-UMSETZER
  - A/D CONVERTER CALIBRATION TEST SEQUENCE INSERTION
  - INSERTION D'UNE SEQUENCE DE TEST POUR L'ETALONNAGE D'UN CONVERTISSEUR A/N
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON, 126 25 Stockholm, SE  
(72) JONSSON, Bengt, Erik, S-163 70 Sp nga, SE  
JANSSON, Christer, Alf, S-583 31 Linköping, SE  
(74) Forsberg, Ulrika S., Ericsson AB Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

(51) **H03M 13/03** (11) **1 366 572 A1\***  
H04B 7/02 H04B 7/216  
(25) En (26) En  
(21) 02712126.8 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 02/00297 31.01.2002
  - (87) WO 02/061952 2002/32 08.08.2002
  - (30) 01.02.2001 US 775095
  - (54) • TURBOCODIERER MIT SENDER-DIVERSITY
  - TURBO ENCODER WITH TRANSMITTER DIVERSITY
  - TURBO CODEUR A DIVERSITE D'EMETTEUR
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) KENNEY, Thomas, J., San Diego, CA 92129, US  
ROSS, John, Anderson, Fergus, Del Mar, CA 92014, US  
(74) Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

(51) **H04B 1/00** (11) **1 366 573 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710624.4 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) SE 02/00192 01.02.2002
- (87) WO 02/061954 2002/32 08.08.2002
- (88) 07.11.2002
- (30) 02.02.2001 US 265613 P  
30.01.2002 US 58402
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DURCH DEN EMPFÄNGER GEKENNZEICHNETE LEISTUNGSEINSTELLUNG IN EINEM ZELULAREN KOMMUNIKATIONSSYSTEM

- METHOD AND SYSTEM FOR RECEIVER-CHARACTERIZED POWER SETTING IN A CELLULAR COMMUNICATION SYSTEM
  - PROCEDE ET DISPOSITIF SERVANT A REGLER LA PUISSANCE D'EMISSION SELON LE RECEPTEUR DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION CELLULAIRE
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) KRONESTEDT, Fredric, S-112 37 Stockholm, SE  
LINDHEIMER, Christofer, S-164 42 Kista, SE  
MAZUR, Sara, S-167 71 Bromma, SE
- (74) Sjöberg, Mats Hakan, Ericsson AB, Patent Unit Radio Networks, 164 80 Stockholm, SE

**H04B 1/16** → (51) G01R 31/08

- (51) **H04B 1/40** (11) **1 366 574 A1\***  
H04Q 7/32
- (25) De (26) De
- (21) 02719645.0 (22) 28.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00731 28.02.2002
- (87) WO 02/073820 2002/38 19.09.2002
- (30) 08.03.2001 DE 10111204  
15.03.2001 DE 10112481
- (54) • ANORDNUNG ZUR ZEITSTEUERUNG FÜR MOBILE KOMMUNIKATIONSSYSTEME  
• ARRANGEMENT FOR THE TIME CONTROL OF MOBILE COMMUNICATION SYSTEMS  
• SYSTEME DE COMMANDE DE SYNCHRONISATION POUR DES SYSTEMES DE COMMUNICATION MOBILES
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) GUNZELMANN, Bertram, 86163 Augsburg, DE  
WENZEL, Dietmar, 81549 München, DE  
LINNENBERG, Gerhard, 86163 Augsburg, DE
- (74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwälte Lamsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

- (51) **H04B 1/69** (11) **1 366 575 A1\***  
H04B 7/216 H04L 12/28
- (25) En (26) En
- (21) 02719178.2 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07218 07.03.2002
- (87) WO 02/073821 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 US 803285
- (54) • SYSTEM ZUR CDMA-KOMMUNIKATION  
• SYSTEM FOR CODE DIVISION MULTI-ACCESS COMMUNICATION  
• SYSTEME DE COMMUNICATION A ACCES MULTIPLE PAR REPARTITION DE CODE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) SHI, Qicai, Coral Springs, FL 33076, US  
O'DEA, Robert, J., Fort Lauderdale, FL 33305, US
- (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04B 1/713** (11) **1 366 576 A2\***  
H04L 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 02713541.7 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03438 06.02.2002
- (87) WO 02/071629 2002/37 12.09.2002
- (88) 14.11.2002
- (30) 06.03.2001 US 800143
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SELEKTIVEN FREQUENZSPRUNG IN VIELFACHMODUSNACHRICHTENÜBER-TRAGUNGSSYSTEME  
• METHODS AND SYSTEMS FOR SELECTIVE FREQUENCY HOPPING IN MULTIPLE MODE COMMUNICATION SYSTEMS  
• PROCEDES ET SYSTEMES DESTINES A UN SAUT DE FREQUENCE SELECTIF DANS DES SYSTEMES DE COMMUNICATION A NOEUD MULTIPLE
- (71) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US
- (72) KHAYRALLAH, Ali, S., Apex, NC 27502, US  
BOTTOMLEY, Gregory, Edward, Cary, NC 27511, US
- (74) Nyberg, Bengt, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB, P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**H04B 3/54** → (51) H04J 3/06

- (51) **H04B 7/00** (11) **1 366 577 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 02704442.9 (22) 22.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/05408 22.02.2002
- (87) WO 02/073825 2002/38 19.09.2002
- (88) 20.02.2003
- (30) 08.03.2001 US 803234
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERFOLGUNG VON SIGNALEN IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• METHOD AND APPARATUS FOR TRACKING SIGNALS IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM  
• PROCEDE ET APPAREIL DE POURSUITE DE SIGNAUX DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS SANS FIL
- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) BENDER, Paul, E., San Diego, CA 92122, US  
BLACK, Peter, J., San Diego, CA 92103, US  
MONTOJO, Juan, San Diego, CA 92122, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **H04B 7/00** (11) **1 366 578 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02714824.6 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03238 06.02.2002
- (87) WO 02/063796 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 US 777613
- (54) • VERBESSERTE QUALITÄT FÜR DRAHTLOSE STRECKEN UNTER VERWENDUNG VON LERNEN AUF POSITIONSBASIS

- IMPROVED WIRELESS LINK QUALITY USING LOCATION BASED LEARNING
  - AMELIORATION DE LA QUALITE DE LIAISON SANS FIL REPOSANT SUR L'UTILISATION DE L'APPRENTISSAGE BASE SUR L'EMPLACEMENT
- (71) Metawave Communications Corporation, 10735 Willows Road, N.E., Redmond, WA 98052, US
- (72) SCHERZER, Shimon, B., Sunnyvale, CA 94087, US  
WONG, Piu, Bill, Monte Sereno, CA 95030, US  
WU, Jiangfeng, Campbell, CA 95008, US  
TESLER, Alexander, V., Palo Alto, CA 94303, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04B 7/02** → (51) H03M 13/03

- (51) **H04B 7/06** (11) **1 366 579 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 00987355.5 (22) 06.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 00/12269 06.12.2000
- (87) WO 02/047286 2002/24 13.06.2002
- (88) 04.09.2003
- (54) • VERFAHREN ZUM REGELN DER GEWICHTE EINES DATENSIGNALS IN MINDESTENS ZWEI ANTENNENELEMENTEN EINER FUNKVERBINDUNGSEINHEIT, MODULS UND KOMMUNIKATIONSSYSTEMS  
• METHOD FOR CONTROLLING THE WEIGHTING OF A DATA SIGNAL IN THE AT LEAST TWO ANTENNA ELEMENTS OF A RADIO CONNECTION UNIT, MODULE AND COMMUNICATIONS SYSTEM  
• PROCEDE DE COMMANDE DE PONDERATION D'UN SIGNAL DE DONNEES DANS AU MOINS DEUX ELEMENTS D'ANTENNE D'UNE UNITE DE CONNEXION RADIO, UNITE DE CONNEXION RADIO, MODULE D'UNITE DE CONNEXION RADIO ET SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HOTTINEN, Ari, FIN-02320 Espoo, FI  
WICHMAN, Risto, FIN-00510 Helsinki, FI  
TIRKKONEN, Olav, FIN-00720 Helsinki, FI
- (74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., Cohausz & Florack, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

- (51) **H04B 7/08** (11) **1 366 580 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 02712792.7 (22) 21.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 02/00606 21.02.2002
- (87) WO 02/069522 2002/36 06.09.2002
- (30) 27.02.2001 DE 10109359
- (54) • DIVERSITY-ANTENNENANORDNUNG  
• DIVERSITY ANTENNA ARRANGEMENT  
• SYSTEME D'ANTENNES DIVERSIFIE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) RADDANT, Hans-Joachim, 14055 Berlin, DE

- (51) **H04B 7/185** (11) **1 366 581 A2\***  
H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 02720985.7 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/04376 13.02.2002
- (87) WO 02/073830 2002/38 19.09.2002
- (88) 20.03.2003
- (30) 09.03.2001 US 275082 P  
28.09.2001 US 967616
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER VERBINDUNG ZU EINER BREITBANDIGEN KOMMUNIKATIONSPLATTFORM*  
• *METHOD FOR ESTABLISHING A CONNECTION TO A BROADBAND COMMUNICATION PLATFORM*  
• *PROCEDE POUR TERMINAUX D'UTILISATEURS MOBILES DANS DES SYSTEMES DE TRANSMISSION A LARGE BANDE*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245, US
- (72) BYBEE, Michael, F., Redondo Beach, CA 90277, US  
GOLD, Jeffrey, J., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
HALCOMB, Marc, J., Fullerton, CA 92835, US
- (74) Steil, Christian, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

**H04B 7/212** → (51) H04J 3/02**H04B 7/216** → (51) H03M 13/03**H04B 7/216** → (51) H04B 1/69

- (51) **H04B 7/26** (11) **1 366 582 A1\***  
H04Q 7/26 H04B 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 02701865.4 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 02/00391 06.03.2002
- (87) WO 02/071651 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 SE 0100740
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM FÜR STÖRUNGSMESSUNGEN IN EINEM TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR INTERFERENCE MEASUREMENTS IN A TELECOMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE MESURE D'INTERFERENCE DANS UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION*
- (71) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) SUNDBERG, Krister, S-113 35 Stockholm, SE  
HEDLUND, Anders, S-931 65 Skellefte, SE
- (74) Herbjörnnsen, Rut, et al, Albihs Stockholm Ab P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**H04B 7/26** → (51) H04L 7/033**H04B 10/20** → (51) H04J 14/02

- (51) **H04B 10/207** (11) **1 366 583 A2\***  
H04L 12/56 H04Q 11/00
- (25) En (26) En
- (21) 01997131.6 (22) 26.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/50361 26.10.2001
- (87) WO 02/060123 2002/31 01.08.2002

- (88) 10.07.2003
- (30) 26.10.2000 US 244052 P  
27.10.2000 US 243978 P  
28.12.2000 US 258837 P  
08.05.2001 US 289112 P  
05.07.2001 US 899410
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERARBEITUNG VON "DOWNSTREAM" PAKETEN EINER OPTISCHEN NETZES*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR PROCESSING DOWNSTREAM PACKETS OF AN OPTICAL NETWORK*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE TRAITEMENT EN AVAL DE PAQUETS D'UN RESEAU OPTIQUE*
- (71) Wave7 Optics, Inc., Suite 170, 1075 Windward Ridge Parkway, Alpharetta, GA 30005, US
- (72) THOMAS, Stephen, A., Marietta, GA 30350, US  
BOURG, Kevin, Alpharetta, GA 30005, US  
CALTAGIRONE, Joe, Alpharetta, GA 30005, US  
QUINN, Patrick, W., Lafayette, CA 94549, US  
FARMER, James, O., Lilburn, GA 30047, US  
KENNY, John, J., Norcross, GA 30092, US  
TIGHE, Thomas, A., Alpharetta, GA 30005, US  
WHITTLESEY, Paul, F., Sugar Hill, GA 30581, US  
VELLA, Emmanuel, A., Alpharetta, GA 30022, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 10/213** → (51) H04J 14/02**H04B 15/00** → (51) G01R 31/08**H04B 17/00** → (51) H04B 7/26

- (51) **H04J 3/00** (11) **1 366 584 A1\***  
H04J 3/06 H04J 3/07
- (25) En (26) En
- (21) 02709322.8 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03193 06.02.2002
- (87) WO 02/063805 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 US 266475 P
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN FÜR EINE DEMODULATORZUSTANDSSTEUERUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DEMODULATOR STATE CONTROLLER*  
• *SYSTEME ET PROCEDE RELATIFS A UN CONTROLEUR D'ETAT DE DEMODULATEUR*
- (71) Harris Corporation, 1025 West NASA Boulevard, Mail Stop 23, Melbourne, FL 32919, US
- (72) PRESTON, Shawn, E., Bellevue, WA 98006, US  
FREDERICK, Daniel, J., Bothell, WA 98012, US
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H04J 3/02** (11) **1 366 585 A1\***  
H04B 7/212 H04Q 7/20

- (25) En (26) En
- (21) 02720902.2 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03189 06.02.2002
- (87) WO 02/063807 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 US 266475 P
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ZEITSTEUERUNGSSYNCHRONISATION VON RAHMEN ZU RAHMEN*

- *FRAME TO FRAME TIMING SYNCHRONIZATION SYSTEM AND METHOD*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE SYNCHRONISATION D'HORLOGE DE TRAME A TRAME*
- (71) HARRIS CORPORATION, 1025 West NASA Boulevard, Melbourne Florida 32912, US
- (72) LOPEZ, Guy, Seattle, WA 98112, US  
PRESTON, Shawn, E., Bellevue, WA 98006, US  
SHAFER, David, C., Bellevue, WA 9805, US
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H04J 3/06** (11) **1 366 586 A2\***  
H04B 3/54 H04L 12/00

- (25) En (26) En
- (21) 02715067.1 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/07014 08.03.2002
- (87) WO 02/073850 2002/38 19.09.2002
- (88) 24.04.2003
- (30) 09.03.2001 US 274821 P
- (54) • *ZITTERVERMEIDUNG IN EINEM DIGITALEN KOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *JITTER PREVENTION IN A DIGITAL COMMUNICATION NETWORK*  
• *PREVENTION DE L'INSTABILITE DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION NUMERIQUE*
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) BRIDGEWATER, Kevin, Elliott, Indianapolis, IN 46229, US  
LOCKRIDGE, Terry, Wayne, Indianapolis, IN 46280, US  
HORLANDER, Thomas, Edward, Indianapolis, IN 46220, US
- (74) Cour, Pierre, et al, THOMSON, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

**H04J 3/06** → (51) H04J 3/00**H04J 3/07** → (51) H04J 3/00

- (51) **H04J 3/16** (11) **1 366 587 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02709321.0 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/03187 06.02.2002
- (87) WO 02/063810 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 US 266475 P
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN FÜR DIE ADAPTIVE ECHTZEIT-KAPAZITÄTSPLANUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR REAL TIME ADAPTIVE CAPACITY SCHEDULING*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE PROGRAMMATION ADAPTATIVE DES CAPACITES EN TEMPS REEL*
- (71) Harris Corporation, 1025 West NASA Boulevard, Mail Stop 23, Melbourne, FL 32919, US
- (72) BOYER, Roger, Redmond, WA 98053, US
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 366 588 A1\***  
H04B 10/20 H04B 10/213  
(25) En (26) En  
(21) 02704016.1 (22) 11.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00442 11.03.2002  
(87) WO 02/073856 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 SE 0100808  
04.05.2001 US 288432 P  
(54) • FLEXIBLES WDM-RINGNETZWERK  
• A FLEXIBLE WDM RING NETWORK  
• RESEAU EN ANNEAU WDM FLEXIBLE  
(71) Lumentis AB, Jakobsdalsvägen 17, 126 53  
Hägersten, SE  
(72) ÖBERG, Magnus, S-129 40 Hägersten, SE  
(74) Rosenquist, Per Olof, et al, Bergenstrahle &  
Lindvall AB, P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm,  
SE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 366 589 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01953483.3 (22) 17.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 01/22250 17.07.2001  
(87) WO 02/007367 2002/04 24.01.2002  
(88) 02.10.2003  
(30) 18.07.2000 US 618286

(54) • VERFAHREN ZUM AUSWERTEN VON AUF  
AKTIVITÄTEN BASIERTE KOSTEN EINES  
BETRIEBES  
• METHOD FOR EVALUATING ACTIVITY-  
BASED COSTS OF A COMPANY  
• METHODE D'EVALUATION DES FRAIS RE-  
LATIFS A UNE ACTIVITE POUR UNE EN-  
TREPRISE  
(71) Accenture LLP, 161 North Clark Street, Chicago, IL  
60601, US  
(72) GUYAN, G., Victor, Bethlehem, PA 18020-1316, US  
COSTONIS, Michael, A., Glenside, PA 19038, US  
GALLO, Vanessa, Gabriela, Wallingford, PA 19086,  
US  
LUCARINI, Michael, A., Moorestown, NJ 08057, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H04L 1/00** (11) **1 366 590 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02708346.8 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02440 06.03.2002  
(87) WO 02/071674 2002/37 12.09.2002  
(88) 07.11.2002  
(30) 06.03.2001 US 273759 P  
04.03.2002 US 91658  
(54) • FLEXIBLE BENUTZER VERTEILUNG ZWI-  
SCHEN BENUTZERDIENSTEINHEITEN  
• FLEXIBLE USER DISTRIBUTION BETWEEN  
USER'S SERVING ENTITIES  
• REPARTITION FLEXIBLE DES UTILISA-  
TEURS ENTRE ENTITES DE SERVICE UTI-  
LISATEURS  
(71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25  
Stockholm, SE  
(72) SANCHEZ HERRERO, Juan Antonio, E-28004  
Madrid, ES  
ANDRES, Isabel, Plata, E-28903 Madrid, ES

(74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland  
GmbH Research Department Ericsson Allee 1,  
52134 Herzogenrath, DE

**H04L 1/00** → (51) H04B 1/713

**H04L 1/00** → (51) H04L 25/03

**H04L 7/00** → (51) G01R 31/08

**H04L 7/00** → (51) G11C 8/00

(51) **H04L 7/033** (11) **1 366 591 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02706481.5 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06265 04.03.2002  
(87) WO 02/073870 2002/38 19.09.2002  
(88) 03.07.2003  
(30) 09.03.2001 US 274897 P  
(54) • VERFAHREN ZUR SYMBOLTAKTSYNCHRO-  
NISATION IN KOMMUNIKATIONSSYSTEMEN  
• METHOD OF SYMBOL TIMING SYNCHRONI-  
ZATION IN COMMUNICATION SYSTEMS  
• PROCEDES DE SYNCHRONISATION DE  
RYTHME DE SYMBOLES DANS DES SYS-  
TEMES DE COMMUNICATION  
(71) Flarion Technologies, INC., Bedminster One, 135  
Route 202/206 South, Bedminster, NJ 07921, US  
(72) LAROA, Rajiv, Basking Ridge, NJ 07920, US  
LI, Junyi, Bedminster, NJ 07058, US  
PARIZHSKY, Vladimir, New York, NY 10021, US  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04L 7/033** (11) **1 366 592 A1\***  
H04L 7/04 H04B 7/26  
(25) De (26) De  
(21) 02719971.0 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02183 28.02.2002  
(87) WO 02/071683 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110677  
06.03.2001 EP 01105590  
(54) • SYNCHRONISATIONSVERFAHREN ZUR  
VERWENDUNG IN EINEM ULTRA-BREIT-  
BAND-KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• SYNCHRONIZATION METHOD FOR USE IN  
AN ULTRA- BROADBAND COMMUNICATION  
SYSTEM  
• PROCEDE DE SYNCHRONISATION DES-  
TINE A UN SYSTEME DE COMMUNICATION  
ULTRA-LARGE BANDE  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) MOHR, Werner, 81737 München, DE

**H04L 7/04** → (51) H04L 7/033

(51) **H04L 9/00** (11) **1 366 593 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02714859.2 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/03859 11.02.2002  
(87) WO 02/065691 2002/34 22.08.2002  
(30) 12.02.2001 US 782593

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BE-  
REITSTELLUNG SICHERER STREAMING-  
DATENÜBERTRAGUNGSEINRICHTUNGEN  
UNTER VERWENDUNG UNZUVERLÄSSIG-  
GER PROTOKOLLE  
• METHOD AND APPARATUS FOR PROVID-  
ING SECURE STREAMING DATA TRANS-  
MISSION FACILITIES USING UNRELIABLE  
PROTOCOLS  
• PROCEDE ET APPAREIL OFFRANT DES  
TECHNIQUES D'EMISSION DE DONNEES  
EN CONTINU SECURISEE PAR DES PRO-  
TOCOLES NON FIABLES  
(71) Aventail Corporation, 808 Howell Street, 2nd Floor,  
Seattle, WA 98101, US  
(72) VANHEYNINGEN, Marc, D., Seattle, WA 98133, US  
(74) Benech, Frédéric, 146-150, Avenue des Champs-  
Elysées, 75008 Paris, FR

**H04L 9/00** → (51) G06F 11/30

(51) **H04L 9/08** (11) **1 366 594 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01981324.5 (22) 24.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/29842 24.09.2001  
(87) WO 02/045340 2002/23 06.06.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 29.11.2000 US 253781 P  
(54) • SCHWELLWERTKRYPTOGRAPHIEVER-  
FAHREN FÜR NACHRICHTENAUTHENTIFI-  
ZIERUNGSSYSTEME  
• THRESHOLD CRYPTOGRAPHY SCHEME  
FOR MESSAGE AUTHENTICATION SYS-  
TEMS  
• SCHEMA CRYPTOGRAPHIQUE A SEUIL  
DESTINE A DES SYSTEMES D'AUTHENTIFI-  
CATION DE MESSAGE  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) ESKICIOGLU, Ahmet, Mursit, Indianapolis, IN  
46250, US  
(74) Berthier, Karine, THOMSON, 46 Quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 366 595 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711078.2 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00626 14.02.2002  
(87) WO 02/065693 2002/34 22.08.2002  
(88) 27.02.2003  
(30) 14.02.2001 GB 0103656  
31.05.2001 GB 0113255  
31.05.2001 GB 0113254  
09.08.2001 GB 0119464  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ER-  
ZEUGUNG EINES KRYPTOGRAPHISCHES  
SCHLÜSSELS  
• DATA PROCESSING APPARATUS AND  
METHOD  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
DE DONNEES  
(71) SCIENTIFIC GENERICS LIMITED, Harston Mill,  
Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
(72) DUFFY, Dominic G.; Scientific Generics Limited,  
Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
GOODWIN, Carl C.; Scientific Generics Limited,  
Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB



JONES, Aled W.; Scientific Generics Limited,  
Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
BINKS, Dominic F. J.; Scientific Generics Limited,  
Harston, Cambridgeshire CB2 5GG, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, Beresford &  
Co., 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

(51) **H04L 9/28** (11) **1 366 596 A1\***  
H04L 9/30  
(25) En (26) En  
(21) 02719024.8 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/04951 20.02.2002  
(87) WO 02/071687 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 US 800145

(54) • REKURSIVER KRYPTOACCELERATOR UND  
REKURSIVER VHDL-ENTWURF VON LOGIK-  
SCHALTUNGEN  
• RECURSIVE CRYPTOACCELERATOR AND  
RECURSIVE VHDL DESIGN OF LOGIC CIR-  
CUITS  
• CRYPTOACCELERATEUR RECURSIF ET  
CONCEPTION RECURSIVE VHDL DE CIR-  
CUITS LOGIQUES

(71) Ericsson Inc., 511 Davis Drive, Research Triangle  
Park, NC 27709, US  
(72) DENT, Paul W., Pittsboro, NC 27312, US  
SMEETS, Ben, S-190 10 Dalby, SE  
CROUGHWELL III, William J., Durham, NC 27707,  
US  
(74) Lundqvist, Alida Maria Therése, et al, Dr. Ludwig  
Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 171 92, 104 62  
Stockholm, SE

**H04L 9/30** → (51) H04L 9/28

(51) **H04L 9/32** (11) **1 366 597 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01982420.0 (22) 10.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 01/11722 10.10.2001  
(87) WO 02/033887 2002/17 25.04.2002  
(88) 09.10.2003  
(30) 18.10.2000 EP 00203609

(54) • VIELFÄLTIGE AUTHENTIFIZIERUNGSSIT-  
ZUNGEN ZUM SCHUTZ EINES DATENIN-  
HALTS  
• MULTIPLE AUTHENTICATION SESSIONS  
FOR CONTENT PROTECTION  
• SESSIONS D'AUTHENTIFICATION MULTI-  
PLES POUR LA PROTECTION DU  
CONTENU

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) LINNARTZ, Johan, P., M., G., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**H04L 9/32** → (51) G06F 11/30

(51) **H04L 12/00** (11) **1 366 598 A2\***  
H04Q 11/00  
(25) En (26) En  
(21) 02704926.1 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/01036 07.03.2002  
(87) WO 02/071702 2002/37 12.09.2002  
(88) 05.12.2002  
(30) 07.03.2001 EP 01302079

(54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON  
DIENSTKLASSEN IN EINEM PAKETÜBER-  
TRAGUNGSNETZWERK  
• METHOD OF PROVIDING SERVICE  
CLASSES IN A PACKET NETWORK  
• RESEAU DE COMMUNICATION  
(71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited  
company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ,  
GB  
(72) BRISCOE, Robert John, Woodbridge, Suffolk IP13  
9NW, GB  
RUDKIN, Steven, Ipswich, Suffolk IP42XD, GB  
(74) Wallin, Nicholas James, British  
Telecommunications plc, Intellectual Property  
Dept., 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE,  
GB

**H04L 12/00** → (51) H04J 3/06

**H04L 12/14** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 12/18** (11) **1 366 599 A1\***  
H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 01913346.1 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/07319 07.03.2001  
(87) WO 02/073886 2002/38 19.09.2002  
(54) • INTEGRATION ELEKTRONISCHER POST  
MIT SOFORTIGEN NACHRICHTENDIEN-  
STEN  
• INTEGRATION OF E-MAIL WITH INSTANT  
MESSAGING SERVICES  
• INTEGRATION DE COURRIER ELECTRONI-  
QUE A DES SERVICES DE MESSAGERIE  
INSTANTANEE

(71) Netscape Communications Corporation, 501 E.  
Middlefield Road, Mountain View, CA 94043, US  
(72) MUSIL, Alex, Mountain View, CA 94040, US  
UBERTI, Justin, Strling, VA 20166, US  
WICK, Andy, McLean, VA 22102, US  
(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H04L 12/18** (11) **1 366 600 A2\***  
H04L 12/58 H04L 29/12  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 01968228.5 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/26904 29.08.2001  
(87) WO 02/019622 2002/10 07.03.2002  
(88) 10.07.2003  
(30) 31.08.2000 US 652168

(54) • NACHRICHTENDIENST IN MEHRFACHSEN-  
DUNGSNETZEN  
• MESSAGING IN MULTICAST NETWORKS

• MESSAGERIE CLIENTS DANS DES RE-  
SEAUX A MULTIDIFFUSION  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) HUCKINS, Jeffrey, Chandler, AZ 85248, US  
(74) Jacoby, Georg, et al, Samson & Partner,  
Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H04L 12/24** → (51) H04L 29/12

(51) **H04L 12/28** (11) **1 366 601 A1\***  
H04M 7/00 H04Q 7/38  
H04L 12/66  
(25) En (26) En  
(21) 02700302.9 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00133 18.02.2002  
(87) WO 02/073892 2002/38 19.09.2002  
(30) 16.02.2001 FI 20010297

(54) • SYSTEM ZUM HERSTELLEN UND AUF-  
RECHTERHALTEN EINER VERBINDUNG  
• SYSTEM FOR ESTABLISHING AND MAIN-  
TAINING A CONNECTION  
• SYSTEME DESTINE A ETABLIR ET A MAIN-  
TENIR UNE CONNEXION  
(71) Maxnetwall Computers Oy, Ansatie 13, 90530  
Oulu, FI  
(72) HUKKANEN, Vesa, Juhani, FIN-90580 Oulu, FI  
(74) Kupiainen, Juhani, c/o Oulun Patenttitoimisto,  
Berggren Oy Ab, Lentokatu 2, 90460 Oulunsalo, FI

(51) **H04L 12/28** (11) **1 366 602 A1\***  
H04L 12/14 H04L 29/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02701469.5 (22) 29.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00284 29.01.2002  
(87) WO 02/062017 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 FR 0101343

(54) • VERFAHREN ZUR DATENÜBERTRAGUNG  
ZWISCHEN EINEM DIENSTGERÄT UND EI-  
NEM FERNVERWALTUNGSSERVER  
• METHOD FOR TRANSFERRING DATA BE-  
TWEEN A SERVICE APPARATUS AND A RE-  
MOTE MANAGEMENT SERVER  
• PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES  
ENTRE UN APPAREIL DE SERVICE ET UN  
SERVEUR DE GESTION A DISTANCE  
(71) Schlumberger Systèmes, Service de la Propriété  
Intellectuelle, 50, avenue Jean Jaurès, 92120  
Montrouge, FR

Schlumberger Malco, Inc., 9800 Reistertown Road,  
Owings Mills, MD 21117, US  
(84) MC  
(72) GRUNENWALD, Rodolphe, F-94340 Joinville le  
Pont, FR  
(74) Weihs, Bruno, Rosenthal & Osha, 121, avenue des  
Champs Elysées, 75008 Paris, FR

(51) **H04L 12/28** (11) **1 366 603 A1\***  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 02702433.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FI 02/00165 05.03.2002  
(87) WO 02/073893 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 FI 20010484

(54) • "SYSTEM, VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DER KOMMUNIKATION IN EINEM KURZSTRECKENFUNKNETZWERK"

• SYSTEM, METHOD AND DEVICE FOR PERFORMING COMMUNICATION IN A SHORT RANGE RADIO NETWORK

• SYSTEME DE COMMUNICATION, DISPOSITIF DE COMMUNICATION ET PROCEDURE D'EXECUTION DE COMMUNICATIONS

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) ALINIKULA, Petteri, FIN-00330 Helsinki, FI  
HONKANEN, Mauri, FIN-33100 Tampere, FI  
HUUSKONEN, Pertti, FIN-33820 Tampere, FI  
LAPPETELÄINEN, Antti, FIN-02200 Espoo, FI  
LEINONEN, Jarmo, FIN-33880 Lempäälä, FI  
PALIN, Arto, FIN-37830 Viiala, FI  
PÄRSSINEN, Aarno, FIN-02180 Espoo, FI  
SMOLANDER, Visa, FIN-90630 Oulu, FI  
REUNAMÄKI, Jukka, FIN-33720 Tampere, FI  
SALOKANNEL, Juha, FIN-36240 Kangasala, FI  
WATANABE, Fujio, San Jose, CA 95110, US  
HUOMO, Heikki, FIN-90650 Oulu, FI

(74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

**H04L 12/28** → (51) G06F 17/30

**H04L 12/28** → (51) H04B 1/69

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/56

**H04L 12/28** → (51) H04L 29/08

(51) **H04L 12/43** (11) **1 366 604 A1\***  
H04Q 11/04

(25) En (26) En  
(21) 02704152.4 (22) 16.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/01270 16.01.2002  
(87) WO 02/058338 2002/30 25.07.2002  
(30) 16.01.2001 US 761109

(54) • PAKETÜBERTRAGUNG MIT ZEITKOPPLUNG  
• TIME COUPLED PACKET TRANSMISSION  
• TRANSMISSION DE PAQUETS A COUPLAGE TEMPOREL

(71) PHYSICAL OPTICS CORPORATION, 20600 Gramercy Place, Torrance California 90501, US

(72) LIN, Freddie, Redondo Beach, CA 90277, US  
SHA, Ling, Los Angeles, CA 90720, US  
TIAN, Frank, Temple City, CA 91780, US  
TRAN, Duke, Norwalk, CA 90650, US

(74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR

**H04L 12/46** → (51) H04L 29/08

(51) **H04L 12/56** (11) **1 366 605 A2\***  
H04L 29/06 G06F 17/60  
H04Q 7/38 H04L 12/28

(25) En (26) En  
(21) 02710236.7 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 02/00372 04.02.2002  
(87) WO 02/073904 2002/38 19.09.2002  
(88) 23.01.2003  
(30) 09.03.2001 US 803534

(54) • FUNKNETZWERK MIT KURZER REICHWEITE UND ROAMING-AUSFÜHRENDE MOBILGERÄTEN, SOWIE VERFAHREN DAFÜR

• SHORT RANGE RF NETWORK WITH ROAMING TERMINALS, AND METHOD THEREFOR  
• RESEAU RF A FAIBLE PORTEE COMPORANT DES TERMINAUX ITINERANTS

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI

(72) FORSTADIUS, Antti, Fin-33180 Tampere, FI  
HEINONEN, Tomi, FIN-33610 Tampere, FI

(74) Schippan, Ralph, Dr.-Ing., et al, Cohausz & Florack, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 366 606 A1\***

H04L 12/28  
(25) En (26) En  
(21) 02717596.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/07246 08.03.2002  
(87) WO 02/073909 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 US 803090

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VIRTUELLER PRIVATER NETZWERKE IN EINEM BREITBAND-NETZWERK  
• APPARATUS AND METHODS FOR ESTABLISHING VIRTUAL PRIVATE NETWORKS IN A BROADBAND NETWORK  
• DISPOSITIF ET PROCEDURE POUR ETABLIR DES RESEAUX PRIVES VIRTUELS DANS UN RESEAU A LARGE BANDE

(71) Vivace Networks, Inc., 2730 Orchard Parkway, San Jose, CA 95134, US

(72) KAZBAN, Michael, Milpitas, CA 95035, US  
HALABI, Mitri, San Jose, CA 95148, US  
KOENIG, Ken, Saratoga, CA 95070, US  
SIRKAY, Vinai, Los Gatos, CA 95030, US

(74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE, GB

**H04L 12/56** → (51) H04B 10/207

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28

**H04L 12/58** → (51) H04L 12/18

(51) **H04L 12/66** (11) **1 366 607 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 02707742.9 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 02/03760 07.02.2002  
(87) WO 02/063840 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 US 266854 P

(54) • SYSTEMARCHITEKTUR ZUM VERKNÜPFEN PAKETVERMITTLER UND LEITUNGSVERMITTLER CLIENTS  
• SYSTEM ARCHITECTURE FOR LINKING PACKET-SWITCHED AND CIRCUIT SWITCHED CLIENTS  
• ARCHITECTURE DE SYSTEMES SERVANT A RELIER DES CLIENTS A COMMUTATION DE CIRCUITS ET A COMMUTATION DE PAQUETS

(71) Paltalk Holdings Inc., 213 W. 35th Street, New York, NY 10001, US

(72) KWAN, Katherine, San Jose, CA 95129, US  
CHU, Frank, J., Cupertino, CA 95014, US

(74) Naismith, Robert Stewart, Dr., et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE, GB

**H04L 12/66** → (51) H04L 12/28

**H04L 25/00** → (51) H04L 25/03

(51) **H04L 25/03** (11) **1 366 608 A2\***  
H04L 25/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 02713010.3 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) FR 02/00783 05.03.2002  
(87) WO 02/071712 2002/37 12.09.2002  
(88) 19.12.2002  
(30) 06.03.2001 FR 0103012

(54) • ENTZERRUNGS- UND DEKODIERUNGSEINRICHTUNG VON FREQUENZ-SELEKTIVEN KANÄLEN  
• EQUALISING AND DECODING DEVICE FOR FREQUENCY-SELECTIVE CHANNELS  
• DISPOSITIF D'EGALISATION ET DE DECODAGE DE CANAUX SELECTIFS EN FREQUENCE

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

Groupe des Ecoles de Telecommunications (ENST Bretagne), 46, rue Barrault, 75013 Paris, FR

(72) LAOT, Christophe, F-29217 Plougonvelin, FR  
LABAT, Joel, F-29470 Plougastel-Daoulas, FR

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **H04L 25/03** (11) **1 366 609 A1\***  
H04L 1/00

(25) En (26) En  
(21) 02719982.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 02/02331 04.03.2002  
(87) WO 02/071710 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 US 800414

(54) • VERFAHRUNG ZUR VERBESSERUNG VON 'SOFT-VALUE'-INFORMATIONEN  
• METHOD FOR ENHANCING SOFT-VALUE INFORMATION

• PROCEDURE D'AMELIORATION D'INFORMATIONS TEMPORAIRES

(71) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE

(72) MALMBERG, Magnus, S-247 34 S. Sandby, SE  
PERSSON, Roger, S-211 29 Malmö, SE  
MANSSON, Philip, S-217 42 Malmö, SE

(74) Vigers, Christopher Ian, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WVC2B 6UD, GB

(51) **H04L 27/00** (11) **1 366 610 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 01994605.2 (22) 07.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 01/04651 07.12.2001  
(87) WO 02/073915 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 DE 1011206

(54) • BLINDE DETEKTION FÜR MOBILFUNKEMP-FÄNGER  
• BLIND DETECTION FOR MOBILE RADIO RECEIVERS

- DETECTION AVEUGLE POUR RECEPTEUR RADIO MOBILE
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) WEBER, Michael, 85354 Freising, DE
- YANG, Bin, 81735 München, DE
- (74) Lange, Thomas, Dr., Patentanwältin Lambsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/18

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/56

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/08

**H04L 29/06** → (51) H04L 29/12

- (51) **H04L 29/08** (11) **1 366 611 A2\***  
H04M 3/54 H04M 3/51
- (25) En (26) En
- (21) 01983143.7 (22) 17.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 01/32249 17.10.2001
- (87) WO 02/033929 2002/17 25.04.2002
- (88) 25.09.2003
- (30) 17.10.2000 US 241050 P
- (54) • ÜBERGABE EINER INTERNET PLAUDERSITZUNG ZWISCHEN SERVERN  
• TRANSFER OF AN INTERNET CHAT SESSION BETWEEN SERVERS  
• TRANSFERT D'UNE SESSION DE CONVERSATION INTERNET ENTRE SERVEURS
- (71) INVENTIONS, INC., 5051 Peachtree Corners Circle, Norcross, Georgia 30092-2500, US
- (72) WEN, Sam, Stony Brook, NY 11790, US
- BIRNBAUM, Bradley, S., Muttontown, NY 11791, US
- WARNER, Charles, L. II, Atlanta, GA 30345, US
- (74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **H04L 29/08** (11) **1 366 612 A1\***  
H04L 29/06 H04L 29/12  
H04L 12/46 H04L 12/28
- (25) De (26) De
- (21) 02703509.6 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) DE 02/00342 31.01.2002
- (87) WO 02/073932 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 DE 10111493
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EIN L2TP-RECONNECTION-HANDLING  
• METHOD AND DEVICE FOR L2TP RECONNECTION HANDLING  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR UN RETABLISSEMENT DE COMMUNICATION L2TP
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) SCHÜLER, Hartmut, 82064 Strasslach, DE
- REUSS, Gernot, 81379 München, DE
- CHAN, Kwang Mien, 560344 Singapore, SG
- KUMAR, Senthil, 670166 Singapore, SG
- LIAW, Yong Shyang, 760784 Singapore, MY
- LIEW, Joshua Seng Am, 469124 Singapore, SG
- SEAH, Winston Khoo Guan, 119224 Singapore, SG
- TAN, Kean Soon, 455284 Singapore, SG

- (51) **H04L 29/12** (11) **1 366 613 A1\***  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 02706919.4 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) GB 02/00970 05.03.2002
- (87) WO 02/073933 2002/38 19.09.2002
- (30) 08.03.2001 EP 01302109
- (54) • ADRESSÜBERSETZER  
• ADDRESS TRANSLATOR  
• TRADUCTEUR D'ADRESSE
- (71) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB
- (72) HOVELL, Peter, Woodbridge, Suffolk, IP12 4NP, GB
- KING, John, Robert, Woodbridge, Suffolk IP12 3SD, GB

- (51) **H04L 29/12** (11) **1 366 614 A2\***  
H04L 29/06 H04L 12/24
- (25) En (26) En
- (21) 02720981.6 (22) 12.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 02/04314 12.02.2002
- (87) WO 02/065727 2002/34 22.08.2002
- (88) 28.11.2002
- (30) 12.02.2001 US 268386 P  
16.11.2001 US 21265
- (54) • LOGISCHES WEGELEITSYSTEM  
• LOGICAL ROUTING SYSTEM  
• SYSTEME D'ACHEMINEMENT LOGIQUE
- (71) Opendesign Inc., 12721 Bel-Red Road, Suite 100, Bellevue, WA 98005, US
- (72) KNIGHT, Holly, Woodinville, WA 98072, US
- JUNG, Edward, Seattle, WA 98005-1403, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/18

**H04L 29/12** → (51) H04L 29/08

- (51) **H04M 1/00** (11) **1 366 615 A2\***  
H04M 1/60 G06F 15/16
- (25) En (26) En
- (21) 02723351.9 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) US 02/06927 06.03.2002
- (87) WO 02/073814 2002/38 19.09.2002
- (88) 27.02.2003
- (30) 09.03.2001 US 803551
- (54) • SENDE-/EMPfangSARBITRIERER  
• TRANSMIT/RECEIVE ARBITRATOR  
• ARBITRE D'EMISSION/RECEPTION
- (71) Acoustic Technologies, Inc., 1620 South Stapley Drive, Suite 201, Mesa, AZ 85204, US
- (72) HARRROW, Scott, E., Scottsdale, AZ 85254, US
- FONG, Judy, Mae, Chandler, AZ 85226, US
- DOWNEY, Harold, Tempe, AZ 85282, US
- (74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **H04M 1/02** (11) **1 366 616 A2\***  
H04M 1/725 H05B 33/14
- (25) En (26) En
- (21) 01913849.4 (22) 07.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 01/02571 07.03.2001
- (87) WO 02/071311 2002/37 12.09.2002
- (88) 21.11.2002
- (54) • MOBILSYFUNKSYSTEM MIT ERHÖHTER FUNKTIONALITÄT  
• MOBILE PHONE COMMUNICATIONS SYSTEM WITH INCREASED FUNCTIONALITY  
• SYSTEME DE COMMUNICATIONS PAR TELEPHONE MOBILE AVEC FONCTIONNALITE AMELIOREE
- (71) Halpern, John Wolfgang, 15 Jordan Court, Imgram Crescent W., Hove, East Sussex BN3 5NU, GB

- (72) Halpern, John Wolfgang, Hove, East Sussex BN3 5NU, GB
- (60) 03019892.3

**H04M 1/19** → (51) H04M 3/40

**H04M 1/60** → (51) H04M 1/00

**H04M 1/60** → (51) H04M 3/40

**H04M 1/725** → (51) H04M 1/02

- (51) **H04M 3/40** (11) **1 366 617 A1\***  
H04M 1/60 H04M 1/19
- (25) De (26) De
- (21) 02727190.7 (22) 06.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) DE 02/00790 06.03.2002
- (87) WO 02/071731 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 DE 10110983  
27.07.2001 DE 10136491

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERBESSERUNG DER SPRACHQUALITÄT AUF TRANSPARENTEN TELEKOMMUNIKATIONS-ÜBERTRAGUNGSWEGEN  
• METHOD AND DEVICE FOR IMPROVING VOICE QUALITY ON TRANSPARENT TELECOMMUNICATION-TRANSMISSION PATHS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AMELIORER LA QUALITE DE LA VOIX SUR DES VOIES DE TRANSMISSION DE TELECOMMUNICATIONS TRANSPARENTES
- (71) T-Mobile Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn, DE
- (72) KRUSE, Gerhard, 53578 Windhagen, DE
- (74) Riebling, Peter, Dr.-Ing., Patentanwalt Postfach 31 60, 88113 Lindau, DE

**H04M 3/493** → (51) G06F 17/30

**H04M 3/51** → (51) H04L 29/08

**H04M 3/54** → (51) H04L 29/08

**H04M 7/00** → (51) H04L 12/28

(51) **H04N 1/40** (11) **1 366 618 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02763842.8 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06875 06.03.2002  
(87) WO 02/082801 2002/42 17.10.2002  
(30) 09.03.2001 US 802401  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR FEHLER-  
DIFFUSION BEI TEILHALBTONPUNKTEN  
• ERROR DIFFUSION WITH PARTIAL DOTS  
METHOD AND SYSTEM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE DIFFUSION  
D'ERREUR PAR POINTS PARTIELS

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, California 94304-1112, US  
(72) LIN, Qian, Santa Clara, CA 95051, US  
TRETTER, Daniel, R., San Jose, CA 95118, US  
FAN, Jian, Cupertino, CA 95014, US  
ATKINS, C., Brian, Mountain View, CA 94043, US  
(74) Powell, Stephen David, et al, WILLIAMS POWELL  
Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A  
2BP, GB

**H04N 1/41** → (51) G06T 3/40

**H04N 1/46** → (51) G06T 3/40

(51) **H04N 3/15** (11) **1 366 619 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701140.2 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 02/00140 07.03.2002  
(87) WO 02/073951 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 CH 436012001  
(54) • EINRICHTUNG FÜR DAS EXTRAHIEREN  
VON FREI DEFINIERBAREN BILDABSCHNIT-  
TEN AUS EINEM BILDSENSOR  
• DEVICE FOR THE EXTRACTION OF  
FREELY-DEFINABLE IMAGE SEGMENTS  
FROM AN IMAGE SENSOR  
• SYSTEME POUR EXTRAIRE D'UN CAP-  
TEUR D'IMAGES DES SECTIONS D'IMAGES  
LIBREMENT DEFINISSABLES  
(71) Fastcom Technology S.A., Boulevard de Grancy  
19A, 1006 Lausanne, CH  
(72) SCHIBLI, Nikolaus, CH-1005 Lausanne, CH  
(74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys  
SA Rue des Terreaux 7 P.O.Box 2848, 2001  
Neuchâtel, CH

**H04N 5/33** → (51) G01J 5/24

(51) **H04N 5/91** (11) **1 366 620 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721199.4 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/05984 27.02.2002  
(87) WO 02/071749 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 US 273139 P  
12.07.2001 US 903973  
17.01.2002 US 52111  
(54) • VERBESSERTE FERNSEHDIENSTE ZUR  
DIGITALEN VIDEOAUFEICHNUNG UND  
-WIEDERGABE  
• ENHANCED TELEVISION SERVICES FOR  
DIGITAL VIDEO RECORDING AND PLAY-  
BACK

• SERVICES TELEVISES AMELIORES EN  
TERMES D'ENREGISTREMENT ET DE LEC-  
TURES NUMERIQUES DE VIDEO  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) SCHRADER, Joseph, A., Los Altos, CA 94022, US  
CRAWFORD, Jeffrey, D., San Francisco, CA 94123,  
US  
SAN JULE, Todd, B., Palo Alto, CA 94301, US  
LEE, Alvin, P., Oakland, CA 94301, US  
SIMMS, Andrew, M., Sunnyvale, CA 94086-2407,  
US  
CROW, William, M., Mariposa, CA 95338, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 5/913** → (51) G11B 20/00

**H04N 7/025** → (51) G06F 1/00

**H04N 7/088** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/12** (11) **1 366 621 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02707711.4 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 02/03472 05.02.2002  
(87) WO 02/063876 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 US 266705 P  
(54) • SYSTEM ZUR ERMÖGLICHUNG DER AUS-  
WAHL VON INVESTITIONEN  
• SYSTEM FOR FACILITATING SELECTION OF  
INVESTMENTS  
• SYSTEME FACILITANT LA SELECTION D'IN-  
VESTISSEMENTS  
(71) Strategic Capital Network, LLC, 357 Beacon Street,  
Boston, MA 02116, US  
(72) HUNTER, Brian A., Boston, MA 02116, US  
(74) Hogg, Jeffery Keith, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **H04N 7/16** (11) **1 366 622 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02700518.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK  
(86) IB 02/00555 25.02.2002  
(87) WO 02/069635 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 CH 3452001  
(54) • SIGNALVERVOLGUNGSSYSTEM- UND ME-  
THODE  
• SIGNAL TRACING SYSTEM AND METHOD  
• SYSTEME ET METHODE DE TRA AGE DE  
SIGNAL  
(71) NagraVision SA, 22, route de Genève, 1033  
Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(72) GOEKE, Maxime, CH-1277 Borex, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62  
route de Clementy, 1260 Nyon, CH

**H04N 7/16** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/173** (11) **1 366 623 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709724.5 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**H04N 7/16** → (51) H04N 7/24

(51) **H04N 7/173** (11) **1 366 623 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709724.5 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 02/06033 26.02.2002  
(87) WO 02/071755 2002/37 12.09.2002

(30) 02.03.2001 US 798361  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM  
AUFBAUEN EINER SPIELLISTE  
• APPARATUS AND METHOD FOR BUILDING  
A PLAYLIST  
• APPAREIL ET PROCEDE DE CREATION  
D'UNE LISTE DE DIFFUSION  
(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
(72) MORLEY, Steven, A., Escondido, CA 92025, US  
HOSE, Jesse, Carlsbad, CA 92008, US  
MITRANI, Michael, San Diego, CA 92130, US  
REICH, Jason, San Diego, CA 92126, US  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538  
München, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 366 624 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01990739.3 (22) 27.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 01/44510 27.11.2001  
(87) WO 02/043396 2002/22 30.05.2002  
(88) 25.09.2003  
(30) 27.11.2000 US 253168 P  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUM BEREIT-  
STELLEN EINES OMNIMEDIEN PAKETES  
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING  
AN OMNIMEDIA PACKAGE  
• SYSTEME ET PROCEDE DE FOURNITURE  
D'UN PAQUET OMNIMEDIA  
(71) Intellocity USA, Inc., 1400 Market Street, Denver,  
CO 80202, US  
(72) REYNOLDS, Steven, Littleton, CO 80129, US  
HASSELL, Joel, Golden, CO 80403, US  
LEMMONS, Thomas, Evergreen, CO 80439, US  
ZENONI, Ian, Highlands Ranch, CO 80126, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **H04N 7/24** (11) **1 366 625 A2\***  
H04N 7/16 H04N 7/088  
(25) En (26) En  
(21) 02710250.8 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 02/00408 11.02.2002  
(87) WO 02/067473 2002/35 29.08.2002  
(88) 28.11.2002  
(30) 20.02.2001 US 789906  
(54) • RUNDFUNKÜBERTRAGUNG UND VERAR-  
BEITUNG VON MIT INHALTSDATEN ASSO-  
ZIIERTEN META-INFORMATIONEN  
• BROADCAST AND PROCESSING OF META-  
INFORMATION ASSOCIATED WITH CON-  
TENT MATERIAL  
• DIFFUSION ET TRAITEMENT DE META-IN-  
FORMATIONS ASSOCIEES AUX DOCU-  
MENTS DE CONTENU  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SHTEYN, Yevgeniy, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/26** (11) **1 366 626 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 01967766.5 (22) 20.09.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 01/08211 20.09.2001  
 (87) WO 02/025953 2002/12 28.03.2002  
 (88) 25.09.2003  
 (30) 21.09.2000 JP 2000286543  
 (54) • VIDEO- UND TONTRANSKODIERER  
 • VIDEO AND AUDIO TRANSCODER  
 • DISPOSITIF ET PROCEDE DE CODAGE,  
 PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGIS-  
 TREMENT

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
 571-8501, JP

(72) KATAYAMA, Takashi, Hirakata-shi, Osaka  
 573-0071, JP  
 NISHIO, Kosuke, Moriguchi-shi, Osaka 570-0032,  
 JP  
 MATSUMOTO, Masaharu, Katano-shi, Osaka  
 576-0015, JP  
 KAWAMURA, Akihisa, Hirakata-shi, Osaka  
 573-0093, JP  
 FUJITA, Takeshi, Takatsuki-shi, Osaka 569-1044,  
 JP  
 SUEYOSHI, Masahiro, Hirakata-shi, Osaka  
 573-0171, JP  
 ABE, Kazutaka, achi 3-chome, Toyonaka-shi,  
 Osaka 564-0101, JP

(74) Baisters, Robert, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du  
 Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **H04N 7/26** (11) **1 366 627 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02719179.0 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/07221 07.03.2002  
 (87) WO 02/071758 2002/37 12.09.2002  
 (88) 27.02.2003  
 (30) 07.03.2001 US 274079 P  
 (54) • LOKALE EINSCHRÄNKUNGEN FÜR BEWE-  
 GUNGSSCHÄTZUNG  
 • LOCAL CONSTRAINTS FOR MOTION ESTI-  
 MATION  
 • CONTRAINTES LOCALES POUR L'ADAPTA-  
 TION CINEMATIQUE

(71) PTS Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose,  
 California 95134, US

(72) GUNTER, Michial, Fremont, CA 94538, US  
 KITA, David, B., Milpitas, CA 95035, US  
 SHIH, Oliver, W., San Jose, CA 95131, US  
 GOSSETT, Carroll, Philip, Mountain View, CA  
 94043, US

(74) Käck, Jürgen, Kahler Käck Molekopf Vorderer  
 Anger 239, 86899 Landsberg/Lech, DE

**H04N 7/26** → (51) G11B 20/00

---

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 366 628 A1\***  
 H04Q 3/78 H04Q 11/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 02706646.3 (22) 29.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

(86) DE 02/00313 29.01.2002  
 (87) WO 02/071769 2002/37 12.09.2002  
 (30) 06.03.2001 DE 10110679

(54) • VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG EINER  
 SIGNALISIERUNGSNACHRICHT IM SS  
 7-NETZ  
 • METHOD FOR TRANSMITTING A SIGNAL-  
 ING MESSAGE IN AN SS 7 NETWORK  
 • PROCEDE DE TRANSMISSION D'UN MES-  
 SAGE DE SIGNALISATION DANS UN RE-  
 SEAU SS 7

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
 Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) SERROYEN, Gert, B-2627 Schelle, BE

**H04Q 3/78** → (51) H04Q 3/00

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 366 629 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02740071.2 (22) 06.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03322 06.02.2002  
 (87) WO 02/063891 2002/33 15.08.2002  
 (30) 06.02.2001 US 266475 P  
 (54) • VERWALTUNG VON BURSTPROFILEIGEN-  
 SCHAFTEN IN TDM-SYSTEMEN  
 • MANAGING BURST PROFILE CHARACTER-  
 ISTICS IN TDM SYSTEMS  
 • PROC D ET DISPOSITIF DE GESTION DES  
 CARACT RISTIQUES DE PROFIL DANS LES  
 SYST MES MULTIPLEXAGE TEMPOREL

(71) Harris Corporation, 1025 West NASA Boulevard,  
 Mail Stop 23, Melbourne, FL 32919, US

(72) PRESTON, Shawn, E., Bellevue, WA 98006, US  
 FREDERICK, Daniel, J., Bothell, WA 98012, US

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert,  
 Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H04Q 7/20** (11) **1 366 630 A1\***  
 H04Q 7/24 H04Q 7/28  
 (25) En (26) En  
 (21) 02714750.3 (22) 08.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/01243 08.02.2002  
 (87) WO 02/067600 2002/35 29.08.2002  
 (30) 09.02.2001 US 267413 P  
 (54) • VERWALTUNG EINES VORBEZAHLUNGS-  
 GEBÜHRENSYSTEMS FÜR DIE DRAHTLO-  
 SE KOMMUNIKATION  
 • MANAGEMENT OF PRE-PAID BILLING SYS-  
 TEM FOR WIRELESS COMMUNICATION  
 • GESTION DE SYSTEME DE FACTURATION  
 A PREPAIEMENT POUR COMMUNICATION  
 SANS FIL

(71) Comverse Ltd, 29 Habarzel Street, Ramat  
 Hachayal, 69710 Tel-Aviv, IL

(72) EPHRAIM, Dafna, 45353 Hod Hasharon, IL  
 KERTESZ, Michael, 69395 Tel-Aviv, IL  
 FRANKEL, Bruce, Marlton, NJ 08053, US  
 INON, Gadi, 48611 Rosh Ha'ain, IL

(74) Shackleton, Nicola, et al, Page White & Farrer 54  
 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H04Q 7/20** → (51) H04J 3/02

---

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

---

**H04Q 7/24** → (51) H04J 3/02

---

**H04Q 7/24** → (51) H04Q 7/20

---

**H04Q 7/26** → (51) H04B 7/26

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 366 631 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02709373.1 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/03481 05.02.2002  
 (87) WO 02/063898 2002/33 15.08.2002  
 (30) 05.02.2001 US 266559 P  
 (54) • ANWESENHEITS- UND VERFÜGBARKEITS-  
 VERWALTUNGSSYSTEM  
 • PRESENCE AND AVAILABILITY MANAGE-  
 MENT SYSTEM  
 • SYSTEME DE GESTION DE PRESENCE ET  
 DE DISPONIBILITE

(71) Personality Inc., 650 Smithfield Street 17th Floor,  
 Pittsburgh, PA 15222, US

(72) DIACAKIS, Athanassios, Pittsburgh, PA 15212, US  
 COHEN, Daniel, Pittsburgh, PA 15232, US

(74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER &  
 BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336  
 München, DE

**H04Q 7/28** → (51) H04Q 7/20

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 366 632 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02706476.5 (22) 01.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/06214 01.03.2002  
 (87) WO 02/071778 2002/37 12.09.2002  
 (88) 12.12.2002  
 (30) 05.03.2001 US 799930  
 (54) • SYSTEM ZUR AUTOMATISCHEN POSITI-  
 ONSABHÄNGIGEN KONFIGURATION VON  
 MOBILTELEFONMERKMALEN  
 • SYSTEM FOR AUTOMATICALLY CONFIGUR-  
 ING FEATURES ON A MOBILE TELEPHONE  
 BASED ON GEOGRAPHIC LOCATION  
 • SYST ME DESTIN CONFIGURER DE FA ON  
 AUTOMATIQUE DES CARACT RISTIQUES  
 SUR UN T L PHONE MOBILE EN FONCTION  
 D'UN EMPLACEMENT G OGRAPHIQUE

(71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse  
 Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) KIRBAS, Bilhan, La Jolla, CA 92037, US  
 CHMAYTELLI, Mazen, San Diego, CA 92110, US  
 KHAZAKA, Samir, K., San Diego, CA 92108, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5,  
 Dartmouth Road, Dublin 6, IE

**H04Q 7/32** → (51) H04B 1/40

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 366 633 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704939.4 (22) 08.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 02/01063 08.03.2002  
 (87) WO 02/073997 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 GB 0105910  
 (54) • MESSUNGSBASIERENDE VORHERSAGE  
 VERFAHREN FÜR STRAHLENGANGSDÄMP-  
 FUNG  
 • MEASUREMENT-BASED PREDICTION  
 METHOD FOR RADIATION PATH LOSS  
 • PROCEDE DE PREDICTION FONDE SUR  
 UNE MESURE, POUR UNE PERTE DE PAR-  
 COURS DE RAYONNEMENT

- (71) Cellular Design Services Limited, Graylands, Langhurstwood Road, Warnham, Horsham, West Sussex RH12 4QD, GB  
 (72) SAUNDERS, Simon, Ash Surrey GU12 5DL, GB  
 (74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 366 634 A1\***  
H04Q 7/22  
 (25) En (26) En  
 (21) 02716246.0 (22) 31.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 02/00317 31.01.2002  
 (87) WO 02/069664 2002/36 06.09.2002  
 (30) 27.02.2001 GB 0104830  
 (54) • FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• RADIO COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE TRANSMISSION RADIO  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) BAKER, Matthew, P., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 MOULSLEY, Timothy, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 HUNT, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Scott, Kevin James, Internationaal Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

**H04Q 7/38** → (51) H04B 7/185

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/00** → (51) H04B 10/207

**H04Q 11/00** → (51) H04L 12/00

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/43

**H04Q 11/04** → (51) H04Q 3/00

**H04R 3/12** → (51) H04R 7/04

- (51) **H04R 7/04** (11) **1 366 635 A2\***  
H04R 3/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 02711004.8 (22) 04.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 02/00454 04.02.2002  
 (87) WO 02/063919 2002/33 15.08.2002  
 (88) 15.05.2003  
 (30) 06.02.2001 GB 0102865  
 (54) • EINBAULAUTSPRECHER  
• PANEL FORM LOUDSPEAKER  
• HAUT-PARLEUR EN FORME DE PANNEAU  
 (71) Qinetiq Limited, Registered Office, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB  
 (72) HERON, Kenneth, Harry, QinetiQ Limited, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB  
 NASH, Malcolm, QinetiQ Limited, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB  
 PAYNE, Andrew, Philip, QinetiQ Limited, Farnborough, Hants GU14 0LX, GB  
 (74) Bowdery, Anthony Oliver, D/IP QinetiQ Formalities, A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

- (51) **H04R 25/00** (11) **1 366 636 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02713501.1 (22) 28.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 02/02557 28.01.2002  
 (87) WO 02/059879 2002/31 01.08.2002  
 (88) 07.11.2002  
 (30) 26.01.2001 US 264474 P  
 25.01.2002 US 75936  
 (54) • PLANARMAGNETISCHE LAUTSPRECHER MIT SEKUNDÄRMAGNETSTRUKTUR  
• PLANAR-MAGNETIC SPEAKERS WITH SECONDARY MAGNETIC STRUCTURE  
• HAUT-PARLEURS MAGNETIQUES PLANS AVEC UNE STRUCTURE MAGNETIQUE SECONDAIRE  
 (71) American Technology Corporation, 13114 Evening Creek Drive South, San Diego, CA 92128, US  
 (72) CROFT, James, J., III, Poway, CA 92064, US  
 GRAEBENER, David, Carson City, NV 89702, US  
 (74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

- (51) **H04R 27/00** (11) **1 366 637 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02704003.9 (22) 07.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) SE 02/00411 07.03.2002  
 (87) WO 02/071799 2002/37 12.09.2002  
 (88) 09.01.2003  
 (30) 07.03.2001 SE 0100770  
 (54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• A COMMUNICATIONS SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATIONS  
 (71) Lab. Gruppen AB; Andersson & Bävholm, Gullregnsvägen 16, 434 44 Kungälv, SE  
 (72) BÄVHOLM, Dan, S-429 31 Kullavik, SE  
 DALBJÖRN, Klas, S-427 35 Billdal, SE  
 ANDERSSON, Kenneth, S-434 94 Kungälv, SE  
 (74) Herbjörnsen, Rut, et al, Albihs Stockholm Ab P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **H04R 31/00** (11) **1 366 638 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02715674.4 (22) 31.01.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (86) IB 02/00311 31.01.2002  
 (87) WO 02/065813 2002/34 22.08.2002  
 (88) 25.09.2003  
 (30) 13.02.2001 EP 01890037  
 (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ELEKTROAKUSTISCHEN WANDLERS MIT EINER MEMBRAN-KONFIGURATION  
• METHOD FOR MANUFACTURING AN ELECTROACOUSTICAL TRANSDUCER COMPRISING A MEMBRANE CONFIGURATION  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UN TRANSDUCTEUR ELECTRO-ACOUSTIQUE COMPRENANT UNE CONFIGURATION MEMBRANAIRE  
 (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
 (72) FRASL, Ewald, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
 (74) Weber, Helmut, Internationaal Octroobureau B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H04S 3/00** (11) **1 366 639 A2\***  
G10H 3/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 01966859.9 (22) 17.08.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) CA 01/01184 17.08.2001  
 (87) WO 02/015641 2002/08 21.02.2002  
 (88) 24.04.2003  
 (30) 17.08.2000 US 639788  
 (54) • RAUMKLANGSYSTEM  
• SURROUND SOUND SYSTEM  
• SYSTEME DE SON MULTICANAUX  
 (71) Andy & Bob's Crazy Enterprises Inc., 5238 St. Andrews Place, Delta, British Columbia V4M 4E6, CA  
 (72) MORRIS, Robert, Delta, British Columbia V4G 1H2, CA  
 (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **H05B 1/02** (11) **1 366 640 A1\***  
H05B 3/82  
 (25) En (26) En  
 (21) 02701449.7 (22) 05.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) GB 02/00951 05.03.2002  
 (87) WO 02/071800 2002/37 12.09.2002  
 (30) 05.03.2001 GB 0105384  
 (54) • DICKSCHICHT-HEIZELEMENTE UND -WIDERSTÄNDE  
• THICK FILM HEATERS AND RESISTANCES  
• APPAREILS DE CHAUFFAGE ET RESISTANCES A COUCHE EPAISSE  
 (71) STRIX LIMITED, Forrest House, Ronaldsway, Isle of Man IM9 2RG, GB  
 (72) DONNELLY, Vernon James, Braddan, Isle of Man IM2 1NL, GB  
 (74) Samuels, Adrian James, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H05B 3/00** → (51) H05B 3/74

**H05B 3/14** → (51) H05B 3/74

**H05B 3/26** → (51) H05B 3/74

- (51) **H05B 3/74** (11) **1 366 641 A1\***  
H05B 3/00 H05B 3/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 02702359.7 (22) 20.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) EP 02/01751 20.02.2002  
 (87) WO 02/078397 2002/40 03.10.2002  
 (30) 06.03.2001 DE 10112235  
 (54) • KERAMIK-KOCHFELD  
• CERAMIC COOKTOP  
• PLAQUE DE CUISSON CERAMIQUE  
 (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
 (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLASWERKE, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
 (84) GB IE

- (72) WERMBTER, Karsten, 55257 Budenheim, DE  
KILLINGER, Andreas, 70794 Filderstadt-  
Bernhausen, DE  
FRIEDRICH, Christian, 81477 München, DE  
LI, Chuanfei, 70569 Stuttgart, DE  
GADOW, Rainer, 84544 Aschau am Inn, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
Stuttgart, DE
- 
- (51) **H05B 3/74** (11) **1 366 642 A1\***  
H05B 3/26  
(25) De (26) De  
(21) 02722099.5 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01743 19.02.2002  
(87) WO 02/071802 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10112234  
(54) • KERAMIK-KOCHFELD  
• CERAMIC HOB  
• PLAQUE DE CUISSON CERAMIQUE
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL  
PT SE TR LI  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) WERMBTER, Karsten, 55257 Budenheim, DE  
KILLINGER, Andreas, 70794 Filderstadt-  
Bernhausen, DE  
FRIEDRICH, Christian, 81477 München, DE  
LI, Chuanfei, 70569 Stuttgart, DE  
GADOW, Rainer, 84544 Aschau am Inn, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner Patentanwälte Postfach 105462, 70046  
Stuttgart, DE
- 
- (51) **H05B 3/74** (11) **1 366 643 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02724173.6 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/01742 19.02.2002  
(87) WO 02/071801 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10112236  
(54) • KERAMIK-KOCHFELD  
• CERAMIC HOB  
• PLAQUE DE CUISSON CERAMIQUE
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IT LI LU MC  
NL PT SE TR  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) WERMBTER, Karsten, 55257 Budenheim, DE  
KILLINGER, Andreas, 70794 Filderstadt-  
Bernhausen, DE  
FRIEDRICH, Christian, 81477 München, DE  
LI, Chuanfei, 70569 Stuttgart, DE  
GADOW, Rainer, 84544 Aschau am Inn, DE
- (74) Gahlert, Stefan, Dr.-Ing., et al, Witte, Weller &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047  
Stuttgart, DE
- 
- (51) **H05B 3/74** (11) **1 366 644 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02732457.3 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 02/02387 05.03.2002  
(87) WO 02/071805 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 DE 10110784  
06.03.2001 DE 10110781  
(54) • ARBEITSPLETTENANORDNUNG  
• WORK PLATE ARRANGEMENT  
• ENSEMBLE PLAQUE DE TRAVAIL
- (71) Teka Küchentechnik GmbH, Sechsheldener Strasse  
122, 35708 Haiger, DE  
(72) KÖRFER, Hans-Peter, 35708 Haiger, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Huysenallee 100, 45128 Essen, DE
- 
- H05B 3/82** → (51) H05B 1/02
- 
- H05B 33/14** → (51) H04M 1/02
- 
- (51) **H05B 37/02** (11) **1 366 645 A1\***  
F21V 23/04  
(25) En (26) En  
(21) 02701427.3 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 02/00852 27.02.2002  
(87) WO 02/069676 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 GB 0104975  
(54) • LEUCHTE  
• LIGHTING UNIT  
• UNITE D'ECLAIRAGE
- (71) Mitchell, Colin, Flat 1, 7 St. Michael's Place,  
Brighton, East Sussex BN1 3FT, GB  
(72) Mitchell, Colin, Brighton, East Sussex BN1 3FT, GB  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen  
Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **H05B 41/292** (11) **1 366 646 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02710269.8 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) IB 02/00439 13.02.2002  
(87) WO 02/067635 2002/35 29.08.2002  
(30) 22.02.2001 US 791193  
(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN  
EINER ENTLADUNGSLAMPE HOHER IN-  
TENSITÄT  
• SYSTEM AND METHOD FOR OPERATING A  
HID LAMP  
• SYSTEME ET PROCEDE POUR FAIRE  
FONCTIONNER UNE LAMPE A DECHARGE  
A HAUTE INTENSITE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KRAMER, Jerry, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL
- 
- (51) **H05H 1/24** (11) **1 366 647 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02700834.1 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 02/00202 08.02.2002  
(87) WO 02/065820 2002/34 22.08.2002  
(30) 12.02.2001 KR 2001006653  
(54) • VORRICHTUNG ZUM ERZEUGEN VON NIE-  
DERTEMPERATURPLASMA BEI ATMOSPHÄ-  
RENDRUCK  
• APPARATUS FOR GENERATING LOW TEM-  
PERATURE PLASMA AT ATMOSPHERIC  
PRESSURE  
• APPAREIL DE PRODUCTION DE PLASMA A  
BASSE TEMPERATURE ET A PRESSION  
ATMOSPHERIQUE
- (71) SE Plasma Inc., 404, Dong-A-Plaza, 1608-4,  
Kwanyang-dong, Dongan-gu, Anyang-shi,  
Kyungki-do 431-060, KR  
(72) NAM, Kee-Seok, Changwon-shi, Kyungsangnam-  
do 641-041, KR  
LEE, Sang-Ro, Mugunghwa Hanyang Apt.  
109-1903, Anyang-shi, Kyungki-do 431-080, KR  
LEE, Koo-Hyun, Changwon-shi, Kyungsangnam-do  
641-550, KR  
RHA, Jong-Ju, Korea Inst. of Machinery &  
Materials, Changwon-shi, Kyungsangnam-do  
641-111, KR  
KIM, Jong-Kuk, Korea Inst of Machinery &  
Materials, Changwon-shi, Kyungsangnam-do  
641-111, KR  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- H05K 3/06** → (51) H01L 21/3213
- 
- H05K 3/24** → (51) H01L 21/3213
- 
- H05K 7/14** → (51) B23P 19/00
- 
- (51) **H05K 7/20** (11) **1 366 648 A1\***  
F28F 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 02710638.4 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 02/00209 07.02.2002  
(87) WO 02/065823 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 SE 0100458  
(54) • WÄRMETAUSCHER FÜR EINE GESCHLOS-  
SENE ABTEILUNG  
• HEAT EXCHANGER FOR A CLOSED COM-  
PARTMENT  
• ECHANGEUR DE CHALEUR POUR COM-  
PARTMENT FERME
- (71) Teknisk Installationsledning i Växjö AB,  
Vardagsvägen 4, 352 61 Växjö, SE  
(72) SVENSSON, Bengt, S-352 61 Växjö, SE  
SJÖBERG, Alf, S-352 61 Växjö, SE  
(74) Andersson, Per-Olof, AWAPATENT AB, Box 5117,  
200 71 Malmö, SE

I.1(2)

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 45/02** (11) **1 366 649 A1**  
E01C 13/08  
(25) De (26) De  
(21) 02006957.1 (22) 21.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Slim-Drainbond-Drainage-Verlegeeinrichtung*  
• *Slim-drainbond-drainage laying device*  
• *Dispositif pour enfuir du slim-drainbond-drainage*

(71) Sommerfeld, Erwin, Am Verbindungsweg 51, 26188 Friedrichshafen, DE  
Sommerfeld, Frank, Friedrichsfehner Strasse 2a, 26188 Friedrichshafen, DE

(72) Sommerfeld, Erwin, 26188 Friedrichshafen, DE  
Sommerfeld, Frank, 26188 Friedrichshafen, DE

(51) **A01B 73/00** (11) **1 366 650 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03360060.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 FR 0206610

(54) • *Landwirtschaftliche Maschine mit einer Vorrichtung für die Transportstellung*  
• *Agricultural implement comprising a transporting device*  
• *Machine agricole comportant un dispositif de mise en transport*

(71) KUHN S.A., 4, Impasse des Fabriques, 67706 Saverne Cedex, FR

(72) Ligouy, Jean-Baptiste, 18140 Lugny-Champagne, FR

**A01D 34/63** → (51) A01D 75/20

**A01D 34/82** → (51) B65H 75/36

(51) **A01D 69/00** (11) **1 366 651 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101514.2 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 GB 2126498

(54) • *Arbeitsmaschine und zugehörige umkehrbare Zuführungseinrichtungen*  
• *Utility machinery and associated reversible feeder mechanisms.*  
• *Machine d'utilité et dispositifs d'alimentation réversibles associés*

(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

(72) Jonckheere, Marc R.M., 8490, Snellegem, BE  
Boeck, Oldemar, CEP 81710-340, Xaxim - Curitiba PR, BR

(74) Vandembroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

(51) **A01D 69/10** (11) **1 366 652 A2**  
B60T 11/21 B60T 11/34  
B60T 11/224  
(25) En (26) En  
(21) 03101560.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.06.2002 GB 0212859

(54) • *Bremssystem für landwirtschaftliches Fahrzeug*  
• *Braking System for an Agricultural Vehicle.*  
• *Système de freinage pour véhicule agricole*

(71) CNH Belgium N.V., Leon Claeyssstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE

(72) Vandendriessche, Jean-Pierre, 9420, Erpe-Mere, BE  
De Lathauwer, Tom, 9340, Lede, BE  
Rogiers, Willy F., 8020, Oostkamp, BE  
Deneir, Stephan P.G., 8890, Moorslede, BE

(74) Vandembroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeyssstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

(51) **A01D 75/20** (11) **1 366 653 A1**  
A01D 34/63  
(25) De (26) De  
(21) 03450124.7 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.05.2002 AT 7702002

(54) • *Kreiselmähwerk*  
• *Rotary mower*  
• *Faucheuse rotative*

(71) Prillinger, Karl, Wimpassinger Strasse 81, 4600 Wels, AT

(72) Prillinger, Karl, 4600 Wels, AT

(74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

(51) **A01F 15/08** (11) **1 366 654 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011394.8 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.06.2002 DE 10224394

(54) • *Rundballenpresse*  
• *Round baler*  
• *Presse à balles cylindriques*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Viaud, Jean, 70100 Gray, FR

(74) Magin, Ludwig Bernhard, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01G 7/00** → (51) A01N 31/04

(51) **A01G 9/14** (11) **1 366 655 A1**  
A01G 9/24  
(25) NI (26) En  
(21) 03101397.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 NL 1020723

(54) • *System mit Pflanzenzuchtische*  
• *SYSTEM PROVIDED WITH CULTIVATION TABLES*  
• *Système avec des tables de culture de plantes*

(71) Van de Lande en Zonen B.V., Lissenveld 1, 4941 VK Raamsdonksveer, NL

(72) Van de Lande, Theodorus, 4941 VK, RAAMSDONKSVEER, NL

(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**A01G 9/24** → (51) A01G 9/14

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

(51) **A01J 9/00** (11) **1 366 656 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03009134.2 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 IT MI20021142

(54) • *Deckel für Melkeimer*  
• *Lid for milking pail*  
• *Couvercle pour seau de traite*

(71) INTERPULS S.P.A., Via A. Varisco, 18, 42020 Albinea, Reggio Emilia, IT

(72) Nicolini, Gabriele, 42020 Fabbrico, Reggio Emilia, IT

(74) Sicuri, Roberto, 43100 Parma, IT  
Giambrocono, Alfonso, Dr. Ing., et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo 19/B, 20129 Milano, IT

**A01K 1/02** → (51) A01K 13/00

(51) **A01K 5/01** (11) **1 366 657 A1**  
A01K 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 02012108.3 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Rundtrog zum Füttern von Schweinen und Ferkeln*  
• *Round trough for feeding pigs and piglets*  
• *Auge ronde pour affourager des porcs et porcelets*

(71) Schwarz, Rudolf Dipl.-Ing., Loh 4, 84543 Winhöring, DE

(72) Schwarz, Rudolf Dipl.-Ing., 84543 Winhöring, DE

(74) Finck, Dieter, Dr. Ing., et al, v. Fünier Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

**A01K 5/02** → (51) A01K 5/01

(51) **A01K 13/00** (11) **1 366 658 A1**  
A01K 1/02  
(25) It (26) En  
(21) 02425357.7 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI



- (54) • *Hauttieranzug*  
• *Jacket for domestic animals*  
• *Veste pour animaux domestiques*
- (71) Ciuffo Gatto S.r.l. Unipersonale, Via Duchessa Jolanda 19, 10138 Torino, IT
- (72) Leo, Franca, 10138 Torino, IT
- (74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

- (51) **A01K 61/00** (11) **1 366 659 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380117.6 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 ES 200201379 U
- (54) • *Behälter für die Zucht von Austern*  
• *Container for oyster farming and the like*  
• *Récipient pour la culture des huîtres*
- (71) Interma Nets, S.A., Ronda de Collsabadell 1, Polígono Industrial, 08450 Llinars del Vallès, (Barcelona), ES
- (72) Besas Camps, Luis, 08440-Cardedeu (Barcelona), ES
- (74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

**A01K 87/00** → (51) A01K 87/04

- (51) **A01K 87/04** (11) **1 366 660 A1**  
A01K 87/00  
(25) En (26) En  
(21) 02254653.5 (22) 02.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.05.2002 US 157379
- (54) • *Angelrutenspitze welche das Wickeln der Leine rund die Spitze verhindert und die Wurflistung verbessert*  
• *Fishing rod tip wich prevents wrapping of the fishing line around the tip and also improves casting performance*  
• *Scion pour canne à pêche empêchant le bouclage de la ligne autour du scion et améliore aussi les performances des lancements*
- (71) Silver, Lawrence, 79 Meredith Lane, Oakdale, NY 11769, US
- (72) Silver, Lawrence, Oakdale, NY 11769, US
- (74) Silverman, Warren, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **A01N 3/00** (11) **1 366 661 A1**  
A01N 25/10 A01N 27/00  
B01J 8/22  
(25) En (26) En  
(21) 03252834.1 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 14.05.2002 US 380440 P
- (54) • *Methode und Vorrichtung zur Erzeugung von Cyclopropen-Verbindungen*  
• *Method and device for the generation of cyclopropene compounds*  
• *Méthode et dispositif pour la génération de composés du cyclopropène*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Kostansek, Edward Charles, Buckingham, Pennsylvania 18912, US

- Weisel, Leah Anne, Jamison, Pennsylvania 18929, US  
Watts, Carrie Lynn, Lansdale, Pennsylvania 19446, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**A01N 25/10** → (51) A01N 3/00

- (51) **A01N 25/22** (11) **1 366 662 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012103.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159918
- (54) • *Wirkungsverstärker für landwirtschaftliche Chemikalien*  
• *Enhancer for agricultural chemicals*  
• *Renforceur d'effet pour produit chimique agricole*
- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayaba-cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Kurita, Kazuhiko, Kao Cor., Res. Lab., Wakayama, JP  
Suzuki, Tadayuki, Kao Cor., Res. Lab., Wakayama, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A01N 27/00** → (51) A01N 3/00

- (51) **A01N 31/04** (11) **1 366 663 A1**  
A01N 31/14 A01N 37/02  
A01N 37/04 A01N 37/12  
A01N 37/18 A01N 37/36  
A01N 43/16 A01G 7/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703932.0 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02136 07.03.2002  
(87) WO 02/071842 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067543  
09.03.2001 JP 2001067544  
09.03.2001 JP 2001067545
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG VON KULTURPFLANZEN*  
• *METHOD OF IMPROVING CROP*  
• *PROCEDE D'AMELIORATION DE CULTURES*

- (71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP
- (72) SUZUKI, Tadayuki, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP  
HAYASHI, Toshio, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP  
KURITA, Kazuhiko, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP  
KAMEI, Masatoshi, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A01N 31/14** → (51) A01N 31/04**A01N 37/02** → (51) A01N 31/04**A01N 37/04** → (51) A01N 31/04**A01N 37/12** → (51) A01N 31/04**A01N 37/18** → (51) A01N 31/04**A01N 37/36** → (51) A01N 31/04**A01N 37/44** → (51) A01N 59/06**A01N 43/16** → (51) A01N 31/04**A01N 43/50** → (51) A01N 59/06**A01N 43/90** → (51) C07D 417/06**A01N 47/44** → (51) A01N 59/06

- (51) **A01N 59/06** (11) **1 366 664 A1**  
A01N 37/44 A01N 47/44  
A01N 43/50 A61L 2/16  
A23L 3/3526  
(25) Ja (26) En  
(21) 01949983.9 (22) 16.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/06123 16.07.2001  
(87) WO 02/063963 2002/34 22.08.2002  
(30) 16.02.2001 JP 2001040217
- (54) • *ANTIBAKTERIELLE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *ANTIBACTERIAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION ANTIBACTERIENNE*
- (71) MURAKASHI LIME INDUSTRY CO., LTD, 1-10 Miyashitacho Kuzuumachi, Aso-gun Tochigi 327-0509, JP
- (72) URANO, Teruo, Sano-City Tochigi 327-0103, JP  
KOBAYASHI, Kazuya, Tochigi-City Tochigi 328-0031, JP  
INA, Sachio, Aso-Gun Tochigi 327-0312, JP
- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A21B 1/42** (11) **1 366 665 A1**  
A21B 5/00  
(25) It (26) En  
(21) 02425341.1 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Maschine zum Kochen und/oder Vorkochen von dünnen, treibmittelfreien Laiben*  
• *Machine for cooking and/or pre-cooking thin unleavened loaves*  
• *Appareil de cuisson et/ou pré-cuisson de miches minces, sans un agent levant*
- (71) I.G.F. Italstampi di Fabbri Giancarlo & C. S.n.c., Via Casale, 362, 47826 Villa Verucchio (Rimini), IT
- (72) Fabbri, Giancarlo, 47826 Villa Verucchio (Rimini), IT  
Fabbri, Luciano, 61015 Novafeltria (Pesaro), IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via A. Valentini, 11/15, 47900 Rimini, IT

**A21B 3/13** → (51) A21B 5/02**A21B 5/00** → (51) A21B 1/42

- (51) **A21B 5/02** (11) **1 366 666 A1**  
A21B 3/13  
(25) En (26) En  
(21) 03011632.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152287
- (54) • *Gebackene tassenförmige Süßwaren und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Cup shaped baked confectionary and manufacturing method thereof*  
• *Confiserie cuite en forme de coupelle et procédé de fabrication associé*

- (71) LOTTE CO., LTD, No. 20-1, Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
 (72) Sasaki, Katsuma, Saitama-shi, Saitama-ken, JP  
 Usami, Yoko, Ichikawa-shi, Chiba-ken, JP  
 Ito, Masanori, Misato-shi, Saitama-ken, JP  
 (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

(51) **A21C 3/06** (11) **1 366 667 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02405439.7 (22) 31.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Herstellen von gewickelten Teigprodukten*  
 • *Apparatus and process for making rolled dough products*  
 • *Dispositif et procédé de fabrication des produits pâteux roulés*  
 (71) SEEWER AG, Heimiswilstrasse 42, CH-3400 Burgdorf, CH  
 (72) Tokar, Ludovit, 3428 Wiler b. Utzenstorf, CH  
 (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedensplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**A21C 15/00** → (51) A23L 3/34

(51) **A21D 2/36** (11) **1 366 668 A1**  
 A21D 13/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 02028363.6 (22) 17.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 28.05.2002 CH 8922002  
 09.07.2002 CH 12072002  
 (54) • *Vorteigkonzentrat für hefegetriebene Backwaren*  
 • *Predough concentrate for yeast fermented bakery products*  
 • *Concentré de pâte pour produits de boulangerie à pâte levée*  
 (71) VERIPAN AG, Lauchefeld 31, CH-9548 Matzingen, CH  
 (72) Burgermeister, René, 9507 Stettfurt, CH  
 Zehnder, Bruno, Wilen b. Wil, CH  
 Grootes, Meiert J., 6332 Hagendorn, CH  
 (74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., et al, Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**A21D 13/02** → (51) A21D 2/36

**A21D 15/00** → (51) A23L 3/34

(51) **A22B 7/00** (11) **1 366 669 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425316.3 (22) 20.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Behandlung und Entsorgung einer organischen Proteinmasse tierischen Ursprungs und entsprechende Vorrichtung*  
 • *Process for treatment and disposal of an organic proteic mass of animal origin and related equipment*  
 • *Procédé de traitement et d'élimination d'une masse organique protéique d'origine animale et équipement associé*

- (71) Eco-Tec Future Energy Tecnology - S.r.l., Via Orazio 19/1, 39100 Bolzano, IT  
 (72) Sanelli, Bruno, 66016 Montesilvano (Pescara), IT  
 (74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**A23B 4/20** → (51) A23L 1/314

**A23B 4/22** → (51) A23L 1/314

**A23B 4/24** → (51) A23L 1/314

(51) **A23C 9/152** (11) **1 366 670 A1**  
 A23C 9/154  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076353.6 (22) 07.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 NL 1020731  
 (54) • *Gasenthaltendes Dessert und Verfahren zu seiner Herstellung*  
 • *Gas-containing dessert product and method for preparation thereof*  
 • *Dessert contenant du gaz et son procédé de préparation*  
 (71) Campina B.V., 9, Hogeweg, 5301 LB Zaltbommel, NL  
 (72) Musters-van Beusekom, Julia Theresa, 1273 KR Huizen, NL  
 Schlatmann, Jurriaan Ernst, 3572 GX Utrecht, NL  
 (74) Barendregt, Frank, Drs., et al, Exter Polak & Charoluis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**A23C 9/154** → (51) A23C 9/152

(51) **A23C 19/068** (11) **1 366 671 A2**  
 A23C 19/097  
 (25) De (26) De  
 (21) 03010250.3 (22) 07.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 DE 10224251  
 11.06.2002 DE 20209001 U  
 (54) • *Verfahren zum Herstellen von Mozzarella-Frischkäse und Käsebruch hierfür*  
 • *Method for producing Mozzarella fresh cheese and cheese curd therefor*  
 • *Procédé de préparation de fromage Mozzarella et caillé de fromage approprié*  
 (71) Spezialitäten-Käserei De Lucia GmbH, Raiffeisenstrasse 3, 46359 Heiden, DE  
 (72) De Lucia, Giuseppe, 46359 Heiden, DE  
 (74) Müller-Gerbes, Margot, Dipl.-Ing., et al, Friedrich-Breuer-Strasse 112, 53225 Bonn, DE

**A23C 19/097** → (51) A23C 19/068

(51) **A23G 1/00** (11) **1 366 672 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425340.3 (22) 29.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Nahrungsmittelzusammensetzungen auf der Basis von mit Intensivsüsstoff vermischtem Kakao und deren Herstellungsverfahren*  
 • *Food composition based on cocoa admixed with intensive sweeteners and process for preparation of same.*

• *Composition alimentaire à base de cacao avec des édulcorants intensifs et procédé de préparation*

- (71) Sugar Company S.R.L., Via Natale Salieri 7, 40024 Castel San Pietro Terme (Bologna), IT  
 (72) Neri, Napoleone, 40064 Ozzano Emilia (Bologna), IT  
 (74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, Bugnion S.p.A., Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**A23G 9/22** → (51) B32B 35/00

**A23J 3/10** → (51) C07K 14/47

**A23J 3/32** → (51) C07K 14/47

(51) **A23K 1/16** (11) **1 366 673 A2**  
 A61K 35/78 A23L 1/0526  
 (25) De (26) De  
 (21) 03011067.0 (22) 20.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 DE 10223856  
 (54) • *Entzündungshemmendes und chemopräventives Mittel auf der Basis von Johannisbrotprodukten*  
 • *Carob product based antiinflammatory or chemopreventative agent*  
 • *Agent contre inflammations et de chimio-prevention à la base de produits de caroube*  
 (71) Nutrinova Nutrition Specialties & Food Ingredients GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
 (72) Haber, Bernd, Dr., 55126 Mainz, DE  
 (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**A23L 1/0522** → (51) A23L 1/09

**A23L 1/0526** → (51) A23K 1/16

(51) **A23L 1/09** (11) **1 366 674 A1**  
 C12P 19/16 C08B 30/12  
 C12P 19/14 C12P 19/20  
 A23L 1/0522 A23L 1/24  
 A23L 1/39  
 (25) En (26) En  
 (21) 02077098.8 (22) 28.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Nahrungsmittelzusatz*  
 • *Food additive*  
 • *Additif alimentaire*  
 (71) Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A., Beneden Oosterdiep 27, NL-9641 JA Veendam, NL  
 (72) Bergsma, Jacob, 9751 BE Haren, NL  
 Neubauer, Anja, 9726 CL Groningen, NL  
 Boerboom, Franciscus Johannes Gerardus, 3702 BB Zeist, NL  
 (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A23L 1/24** → (51) A23L 1/09

- (51) **A23L 1/275** (11) **1 366 675 A1**  
C09C 1/24 C01G 49/04  
C01G 49/06 A61K 6/06
- (25) En (26) En  
(21) 03252716.0 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 US 156637

- (54) • *Wässrige Zusammensetzung enthaltend Eisenoxid hoher Reinheit*  
• *Aqueous composition containing high purity iron oxide*  
• *Composition aqueuse contenant de l'oxyde de fer de haute pureté*
- (71) Elementis Pigments, Inc., 2001 Lynch avenue, East St.Louis, IL 62204, US
- (72) Lister, Rebecca, St.Louis, MO 63129, US  
Podolsky, George, Kirkwood, MO 63122, US  
Furness, Greg, St. Louis, MO 63144, US  
Gevemuehle, Rick, Arnold, MO 63010, US  
Dunbar, Frank, O'Fallon, IL 62269, US
- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A23L 1/302** (11) **1 366 676 A1**  
A23L 1/304 A23L 1/305  
A23L 1/308
- (25) De (26) De  
(21) 03009994.9 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 DE 10223636

- (54) • *Diätetisches Lebensmittel*  
• *Dietary foodstuff*  
• *Aliment diététique*
- (71) Danners, Gabriele, Schulstrasse 19, 41352 Korschenbroich, DE
- (72) Danners, Gabriele, 41352 Korschenbroich, DE
- (74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Simons, Schildberg, Mörikestrasse 18, 40474 Düsseldorf, DE

**A23L 1/304** → (51) A23L 1/302**A23L 1/305** → (51) A23L 1/302**A23L 1/308** → (51) A23L 1/302

- (51) **A23L 1/314** (11) **1 366 677 A1**  
A23B 4/20 A23B 4/24  
A23B 4/22
- (25) En (26) En  
(21) 03012056.2 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 JP 2002157875

- 27.12.2002 JP 2002381461

- (54) • *Zusammensetzung zur Behandlung von Produkt aus ganzem Muskel und Verfahren zur Herstellung eines Produktes aus ganzem Muskel mit dieser Zusammensetzung*  
• *Composition for treatment of whole muscle product and method for producing whole muscle product using said composition*  
• *Composition pour produit à base de muscle entier et procédé de préparation d'un produit à base de muscle entier utilisant la dite composition*

- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakagoshi, Hiroyuki, c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- Morita, Akiko, c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A23L 1/39** → (51) A23L 1/09

- (51) **A23L 3/34** (11) **1 366 678 A1**  
A21D 15/00 A21C 15/00
- (25) En (26) En  
(21) 03253280.6 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 US 157368

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Durchführung einer Behandlung eines ununterbrochen zugeführten Nahrungsmittelprodukts*  
• *Apparatus and method for providing treatment to a continuous supply of food product*  
• *Dispositif et procédé pour fournir un traitement à un produit alimentaire en alimentation continue*
- (71) THE BOC GROUP, INC., 575 Mountain Avenue, Murray Hill, New Providence, New Jersey 07974-2082, US
- (72) Newman, Michael Duane, Hillsborough, New Jersey 08844, US  
McCormick, Stephen Allen, Warrington, Pennsylvania 18976, US  
Dresselhaus, Helmut, Brookfield 4069, AU
- (74) Wickham, Michael, et al, The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham, Surrey GU20 6HJ, GB

**A23L 3/3526** → (51) A01N 59/06**A23P 1/10** → (51) B32B 35/00

- (51) **A24C 5/32** (11) **1 366 679 A2**  
A24C 5/47
- (25) It (26) En  
(21) 03425341.9 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 IT B020020331

- (54) • *Verfahren und Maschine zur Herstellung von Filterzigaretten*  
• *A method and a machine for making filter cigarettes*  
• *Procédé et machine de fabrication de cigarettes à filtre*
- (71) G.D S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT
- (72) Gherardi, Gian Luigi, 40059 Medicina, IT
- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **A24C 5/47** (11) **1 366 680 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425340.1 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 IT B020020329

- (54) • *Aufrollrichtung*  
• *A curling device*  
• *Dispositif pour courber*
- (71) G.D S.p.A., Via Battindarno, 91, 40133 Bologna, IT
- (72) Draghetti, Fiorenzo, 40059 Medicina, IT

- (74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**A24C 5/47** → (51) A24C 5/32

- (51) **A41C 3/14** (11) **1 366 681 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004678.3 (22) 03.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 31.05.2002 US 159251

- (54) • *Verbindbare Brustvergrößerungsvorrichtung*  
• *Attachable breast form enhancement system*  
• *Système attachable d'augmentation de la poitrine*
- (71) Bragel International, Inc., 3383 Pomona Boulevard, Pomona, California 91768, US
- (72) Chen, David E., Walnut, California 91789, US  
Chang, Alice, Diamond Bar, California 91765, US  
Chang, Jasper, Diamond Bar, California 91765, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**A41D 13/11** → (51) A62B 18/08

- (51) **A42B 3/22** (11) **1 366 682 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019438.7 (22) 30.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.05.2002 KR 2002030594

- (54) • *Befestigungsvorrichtung für das Visier eines Helmes*  
• *Coupling apparatus for helmet shield*  
• *Dispositif d'assemblage pour visière de casque*
- (71) Hong Jin Crown Co., Ltd., 54-2 Seo-ri, Ridongmyun, Yongin-si, Kyunggi-do, KR
- (72) Kim, Young-Il, Gunpo-si, Kyunggi-do, KR  
Choi, Kwang-Moon, Paldal-gu, Suwon-si, Kyunggi-do, KR
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

- (51) **A42B 3/22** (11) **1 366 683 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425335.3 (22) 27.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Befestigung des Visiers eines Helmes für Motorradfahrer*  
• *Device for hooking the visor to a motorcyclist helmet cap*  
• *Dispositif pour accrocher la visière d'un casque pour motocyclistes*
- (71) OPTICOS S.r.l., Via G.Terzi di Sant'Agata, 2, 24030 Brembate di Sopra (BG), IT
- (72) Gafforio, Luca, 24040 Comun Nuovo (BG), IT  
Salvetti, Alberto, 24124 Bergamo, IT  
Tomasoni, Gabriele, 24050 Bariano (BG), IT
- (74) Trupiano, Federica, Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

- (51) **A43B 5/04** (11) **1 366 684 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009105.2 (22) 19.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 IT PN20020030
- (54) • Schischuh oder ähnlicher Schuh mit Sicherheitsvorrichtung
- Ski boots and similar footwear with safety arrangement
- Chaussure de ski ou similaire équipée d'un dispositif de sécurité
- (71) TECNOLOGICA S.p.A., Via Toniolo 29, 31028 Vazzola, Treviso, IT
- (72) Dino, Giusti, 31028 Vazzola, Treviso, IT
- (74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

- (51) **A43B 23/20** (11) **1 366 685 A1**  
A43B 23/24
- (25) Es (26) En  
(21) 02710064.3 (22) 10.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) ES 02/00011 10.01.2002
- (87) WO 02/062167 2002/33 15.08.2002
- (30) 08.02.2001 ES 200100303
- (54) • ABNEHMBARE RIEMENVERBINDUNG ZU EINEM SCHUHUNTERTEIL
- DETACHABLE STRAPS CONNECTION TO A SHOE BOTTOM
- FIXATION D'ATTACHES AMOVIBLES SUR LE DESSOUS D'UNE CHAUSSURE
- (71) Martinez Cambroner, Enrique, Alcalá, 169, 28009 Madrid, ES
- (72) Martinez Cambroner, Enrique, 28009 Madrid, ES
- (74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

**A43B 23/24** → (51) A43B 23/20

- (51) **A44B 18/00** (11) **1 366 686 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253349.9 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 JP 2002159799  
26.11.2002 JP 2002342769
- (54) • Geräuscharmes Element eines Flächenhaftverschlusses, geräuscharmer Flächenhaftverschluss mit diesem Element, und mit diesem geräuscharmen Element des Flächenhaftverschlusses befestigtes Produkt
- Noiseless surface fastener member, noiseless surface fastener combined with the noiseless surface fastener member and product attached with the same noiseless surface fastener member of the same noiseless surface fastener
- Élément de fermeture à crochets et à boucles silencieux, fermeture comportant cet élément silencieux et produit fixé avec cet élément silencieux de la fermeture
- (71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Murayama, Teiichi, Namerikawa-shi, Toyama-ken, JP
- Ishibashi, Akira, Toyami-shi, Toyama-ken, JP
- Ohnogi, Shintaro, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP
- Tanaka, Mamoru, Shimoniikawa-gun, Toyama-ken, JP
- Doi, Masashi, Namerikawa-shi, Toyama-ken, JP
- Hashizume, Yoshihiro, Kurobe-shi, Toyama-ken, JP
- (74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **A45D 20/06** (11) **1 366 687 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01273726.8 (22) 28.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/11643 28.12.2001
- (87) WO 02/063990 2002/34 22.08.2002
- (30) 09.02.2001 JP 2001033839
- (54) • HAARTROCKNER NACH GASBRENNERART
- GAS BURNING TYPE HAIR DRIER
- SECHE-CHEVEUX A CARBURANT GAZEUX
- (71) RE-TEC Inc., 3204, Shimohatsukari, Hatsukari-machi, Ohtsuki-shi, Yamanashi 401-0021, JP
- (72) FUJIWARA, Akinobu, Ohtsuki-shi, Yamanashi 401-0021, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **A47B 3/00** (11) **1 366 688 A1**  
A47B 13/06
- (25) NI (26) En  
(21) 03076638.0 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 NL 1020730
- (54) • Möbelstück
- Piece of furniture
- Pièce de mobilier
- (71) Megkon B.V., Industrieweg 6, 6321 BP Wijlre, NL
- (72) Mehlkop, Jozef Maria Emile, 6321 BP Wijlre, NL
- (74) Dorna, Peter, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

**A47B 13/06** → (51) A47B 3/00

**A47B 49/00** → (51) B25H 3/02

- (51) **A47B 57/16** (11) **1 366 689 A1**  
A47B 57/20
- (25) NI (26) En  
(21) 03076633.1 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 BE 200200341
- (54) • Fachboden für ein Regalsystem und Verfahren für die Produktion eines Fachbodens für ein Regalsystem
- Shelf for a rack system and method for manufacturing a shelf for a rack system
- Étagère pour un système de rangement et méthode de fabrication d'une étagère pour un système de rangement
- (71) Avasco Industries N.V., Cardijnlaan 6, 8600 Diksmuide, BE
- (72) Mabbe, Etienne, 8600 Diksmuide, BE
- (74) Ostyn, Frans, et al, K.O.B. NV, Kennedypark 31 c, 8500 Kortrijk, BE

**A47B 57/20** → (51) A47B 57/16

- (51) **A47B 83/00** (11) **1 366 690 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425324.5 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 IT RM2002108

- (54) • Arbeits- und Spielstation
- Work and play station
- Station de travail et de jeux
- (71) Umberto Ambrosini S.r.l., Via Val Travaglia, 38, 00141 Roma, IT
- (72) Ambrosini, Umberto, Umberto Ambrosini S.r.l., 00141 Roma, IT
- (74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT

- (51) **A47B 95/00** (11) **1 366 691 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03012043.0 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10223982  
05.06.2002 DE 10224983  
28.05.2003 DE 10324375
- (54) • Küchenmöbelsystem
- Kitchen furniture system
- Système de meuble de cuisine
- (71) Bulthaup GmbH & Co. KG, Werkstrasse 6, 84153 Aich (Bodenkirchen), DE
- (72) Langer, Otto, 84494 Neumarkt-St. Veit, DE
- Haberl, Thomas, 85356 Freising/Attaching, DE
- Bergwinkel, Johann, 84137 Vilsbiburg, DE
- Eisenberger, Gerard, 83546 Au am Inn, DE
- Spirkl, Reinhold, 84155 Binabiburg, DE
- Stephan, Klaus, 84137 Vilsbiburg, DE
- Koch, Manfred, 84140 Gangkofen, DE
- Birnkammer, Armin, 84137 Vilsbiburg, DE
- Stigler, Martin, 84137 Vilsbiburg, DE
- (74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **A47C 9/00** (11) **1 366 692 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03075180.4 (22) 16.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 17.01.2002 IT VA20020004
- (54) • Einklappbarer Stufensitz
- Retractable folding step stool
- Siège à gradin escamotable
- (71) Innovatech S.r.l., Via Raimondi, 48, 22073 Fino Mornasco, Como, IT
- (72) Bosi, Andrea, 22073 Fino Mornasco, Como, IT
- (74) Riccardi, Sergio, Riccardi & Co. Via Macedonio Melloni, 32, 20129 Milano, IT

**A47C 17/18** → (51) B64D 11/06

- (51) **A47C 23/06** (11) **1 366 693 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005988.5 (22) 18.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 DE 20208434 U
- (54) • Aufnahme von drei parallel angeordneten Federleisten von Lattenrosten
- Arrangement for receiving three parallel slats of a slatted bed base
- Dispositif pour recevoir trois lattes en parallèle d'un sommier à lattes
- (71) Recticel Schlafkomfort GmbH, Schlaraffiastrasse 1-10, 44867 Bochum, DE
- (72) Lantzsich, Hans, 44328 Dortmund, DE
- Heintze, Andreas, 44627 Herne, DE
- Lindemann, Thomas, 58638 Iserlohn, DE

(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner,  
Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

(51) **A47C 23/06** (11) **1 366 694 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03450091.8 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 AT 3382002 U  
(54) • Lattenrost  
• Slatted bed base  
• Sommier à lattes  
(71) Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe Ges.m.b.H & Co.  
KG, Königstetterstrasse 159-161, 3430 Tulln, AT  
(72) Moldovan, Adrian, 1190 Wien, AT  
(74) Rippel, Andreas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt  
Dipl.-Ing. Rippel Kommandit-Partnerschaft  
Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT

(51) **A47G 27/04** (11) **1 366 695 A1**  
D06N 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291124.0 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206707  
(54) • Teppichzusammenbau umfassend ein Teppich  
und eine Vorrichtung zur Befestigung des Tep-  
pichs über ein Haken- und Ösensystem  
• Carpet assembly comprising a carpet and a  
device for attaching the carpet by a hook and  
loop-system  
• Ensemble formant moquette comportant une  
moquette et un dispositif de fixation de la mo-  
quette par un système à crochets et boucles  
(71) Aplix, 19, avenue de Messine, 75008 Paris, FR  
(72) Hammer, Pavel, 72116 Mössingen/Oschinengen,  
DE  
(74) Eidelsberg, Olivier, et al, Cabinet Flechner 22,  
avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

(51) **A47G 29/12** (11) **1 366 696 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253352.3 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 159835  
(54) • Sammelbriefkasten  
• Mail collection box  
• Boîte postale publique  
(71) Sealed Air Corporation, Park 80 East., Saddle  
Brook, New Jersey 07633, US  
(72) Esakov, Michael D., Inman, SC 29349, US  
Kannankeril, Charles, North Caldwell, NJ 07006,  
US  
Pillote, Lawrence J., Southbury, CT 06488, US  
Arora, Atul, Piscataway, NJ 08854, US  
Roberts, William P., Spartanburg, SC 29301, US  
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5LX, GB

(51) **A47J 41/00** (11) **1 366 697 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255607.0 (22) 09.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.05.2002 CN 02236192

(54) • Elektrisches Gerät mit thermischem Leiter  
• Electrical appliance using thermal conductor  
• Appareil électrique utilisant conducteur ther-  
mique

(71) Orra Corporation, 2975 Scott Blvd., Suite 205,  
Santa Clara, San Diego, CA 95054, US  
(72) Luo, Ching-Kuang, Chung Dist., Taichung city, TW  
(74) Hector, Annabel Mary, et al, D Young & Co., 21  
New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **A47K 3/38** (11) **1 366 698 A1**  
E06B 9/40  
(25) En (26) En  
(21) 02257245.7 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.05.2002 CN 02121762  
(54) • Rollvorhang zur Aufteilung eines Raumes  
into a private area  
• Rideau enrollable pour compartimenter un  
espace  
(71) Chen, Chih-Ming, 4F-3, No. 12, Po Kuan Rd, Pei  
Zone, Taichung, TW  
(72) Chen, Chih-Ming, Taichung, TW  
(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie,  
Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19  
Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **A47K 10/42** (11) **1 366 699 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253339.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 155028  
(54) • Nachfüllbarer Spender von flexiblen, blattförmig-  
en Gegenständen  
• Reliable flexible sheet dispenser  
• Distributeur de feuilles flexibles rechargeable

(71) Fort James Corporation, 133 Peachtree Street,  
N.E., Atlanta, Georgia 30303, US  
(72) Reinke, Christopher, Townsend, MA 01474, US  
Sears, Charles W., Boxford, MA 01921, US  
Susil, Michael A., Marlborough, MA 01752, US  
Pitcher, David H., Worcester, MA 01650, US  
(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **A47K 13/30** (11) **1 366 700 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425352.8 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Vorrichtung zum reinigen eines toilettensitzes  
• Apparatus for cleaning the toilet seat  
• Dispositif pour le nettoyage de la lunette de  
toilette  
(71) Rossi, Maurizio, Via Roma 19, Località  
Casacastalda, 06029 Valfabbrica PG, IT  
(72) Rossi, Maurizio, 06029 Valfabbrica PG, IT  
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A.  
Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

(51) **A47L 1/08** (11) **1 366 701 A1**  
A47L 13/16 (26) Fr  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02011916.0 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Reinigungsgerät  
• Cleaning implement  
• Outil de nettoyage  
(71) Nieto Villahoz, Maria Inmaculada, Paseo Ondarreta,  
5-2 C, San Sebastian (Guipuzcoa), ES  
(72) Nieto Villahoz, Inmaculada, San Sebastian  
(Guipuzcoa), ES  
(74) Urizar Anasagasti, Jesus Maria, Po de la  
Castellana, 72 - 1o, 28046 Madrid, ES

(51) **A47L 11/22** (11) **1 366 702 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711341.4 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00979 06.02.2002  
(87) WO 02/064009 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034589  
12.04.2001 JP 2001114647  
01.02.2002 JP 2002025028

(54) • KLEBERROLLE FÜR EINE REINIGUNGSVOR-  
RICHTUNG  
• ADHESIVE ROLL FOR CLEANING DEVICE  
• ROULEAU ADHESIF POUR DISPOSITIF DE  
NETTOYAGE  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP  
(72) TAWARA, Hiroto, c/o KAO CORPORATION, Tokyo  
131-0044, JP  
NODA, Yukio, c/o KAO CORPORATION, Tokyo  
131-0044, JP  
SHIZUNO, Akihito, KAO CORPORATION, Haga-  
gun, Tochigi 321-3497, JP  
UEMATSU, Takehiko, KAO CORPORATION, Haga-  
gun, Tochigi 321-3497, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**A47L 13/16** → (51) A47L 1/08

(51) **A47L 15/42** (11) **1 366 703 A1**  
E05D 3/06 (26) En  
(25) It (26) En  
(21) 02425353.6 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Einbauhaushaltsgerät mit einer an der Geräte-  
tür befestigten dekorativen Platte  
• Built-in domestic appliance with decorative  
panel applied to the door  
• Appareil ménager intégré avec un panneau  
décoratif fixé sur la porte  
(71) Bonferraro S.p.A., Via G. Oberdan 57, 37060  
Bonferraro (VR), IT  
(72) Gobbi, Ezio, 46037 Roncoferraro MN, IT  
(74) Concone, Emanuele, et al, Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Via Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **A47L 15/42** (11) **1 366 704 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03009554.1 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.04.2002 IT T020020360  
(54) • *Geschirrspülmaschine*  
• *Improved dishwasher machine*  
• *Lave-vaisselle*  
(71) MERLONI ELETTRODOMESTICI S.p.A., Viale Aristide  
Merloni, 45, 60044 Fabriano (AN), IT  
(72) Marchito, Giuseppe, 10064 Pinerolo (TO), IT

**A47L 23/05** → (51) A47L 1/08

(51) **A61B 1/005** (11) **1 366 705 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012316.0 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 384775 P  
28.05.2003 US 446555  
(54) • *Endoskopdrehgelenken mit asymmetrischen*  
*und variablen Kurvenradius*  
• *Articulating vertebrae with asymmetrical and*  
*variable radius of curvature*  
• *Endoscope comprenant de joints pivotants*  
*présentant de rayons de courbure variables*  
(71) Karl Storz Endovision, 91 Carpenter Hill Road,  
Charlton, MA 01507, US  
(72) Barry, James P., 01507 Charlton, Massachusetts,  
US  
(74) Weller, Wolfgang, Dr., et al, Witte, Weller & Partner  
Patentanwälte Postfach 105462, 70047 Stuttgart,  
DE

(51) **A61B 3/028** (11) **1 366 706 A1**  
A61B 3/06 A61B 3/11  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711382.8 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01043 07.02.2002  
(87) WO 02/062208 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001032895  
28.12.2001 JP 2001401812  
(54) • *"KONTRASTAUZEICHNUNGSGERÄT, GE-*  
*RÄT ZUR MESSUNG DER KONTRASTSEN-*  
*SITIVITÄT UND VERFAHREN ZUR*  
*MESSUNG DER KONTRASTSENSITIVITÄT"*  
• *CONTRAST CHART APPARATUS, CON-*  
*TRAST SENSITIVITY MEASURING*  
*APPARATUS, AND CONTRAST SENSITIVITY*  
*MEASURING METHOD*  
• *APPAREIL D'ECHELLE DE CONTRASTE, AP-*  
*PAREIL DE MESURE DE SENSIBILITE AU*  
*CONTRASTE, ET PROCEDE CORRESPON-*  
*DANT*  
(71) TOPCON CORPORATION, No. 75-1, Hasunuma-cho,  
Itabashi-ku, Tokyo 174-8580, JP  
(72) MIHASHI, Toshifumi, Itabashi-ku Tokyo 174-8580,  
JP  
(74) HIROHARA, Yoko, Itabashi-ku Tokyo 174-8580, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61B 3/06** → (51) A61B 3/028

**A61B 3/11** → (51) A61B 3/028

**A61B 5/00** → (51) G01N 33/49

(51) **A61B 5/02** (11) **1 366 707 A1**  
A61B 5/107 A61B 5/145  
(25) Ja (26) En  
(21) 02788595.3 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/11414 01.11.2002  
(87) WO 03/039363 2003/20 15.05.2003  
(30) 06.11.2001 JP 2001340211  
(54) • *INSTRUMENT ZUR MESSUNG BIOLOGI-*  
*SCHER INFORMATIONEN UND VERFAHREN*  
*ZUR MESSUNG BIOLOGISCHER INFORMA-*  
*TIONEN*  
• *INSTRUMENT FOR MEASURING BIOLOGI-*  
*CAL INFORMATION AND METHOD FOR*  
*MEASURING BIOLOGICAL INFORMATION*  
• *INSTRUMENT PERMETTANT DE MESURER*  
*DES INFORMATIONS BIOLOGIQUES ET*  
*PROCEDE PERMETTANT DE MESURER*  
*DES INFORMATIONS BIOLOGIQUES*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) KONDOH, Kazuya, Katano-shi, Osaka 576-0022, JP  
UCHIDA, Shinji, Neyagawa-shi, Osaka 572-0807,  
JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A61B 5/022** → (51) A61B 5/024

(51) **A61B 5/024** (11) **1 366 708 A2**  
A61B 5/022  
(25) En (26) En  
(21) 03007156.7 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2002 JP 2002131848  
(54) • *Arteriosklerosis-Untersuchungsvorrichtung und*  
*Vorrichtung zur Messung des Blutdruckes am*  
*Fussgelenk*  
• *Arteriosclerosis inspecting apparatus and an-*  
*kle-blood-pressure measuring apparatus*  
• *Appareil d'inspection de l'arteriosclérose et*  
*appareil de mesure de la pression sanguine*  
*au niveau de la cheville*

(71) Colin Corporation, 2007-1, Hayashi, Komaki-shi,  
Aichi-ken, JP  
(72) Ogura, Toshihiko, Colin Corporation, Komaki-shi,  
Aichi-ken, JP  
Narimatsu, Kiyoyuki, Colin Corporation, Komaki-  
shi, Aichi-ken, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(51) **A61B 5/0285** (11) **1 366 709 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006242.6 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.05.2002 JP 2002140396  
(54) • *Apparat zur Erfassung fötaler Pulswellenge-*  
*schwindigkeitsinformationen*  
• *Fetal-pulse-wave-velocity-related-information*  
*obtaining apparatus*  
• *Appareil pour obtenir des informations relati-*  
*ves à la vitesse des ondes de pouls foetal*

(71) Colin Corporation, 2007-1, Hayashi, Komaki-shi,  
Aichi-ken, JP  
(72) Ikenoue, Tsuyomu, Miyazaki Medical College,  
Miyazaki-gun, Miyazaki-ken, JP  
Samejima, Hiroshi, Miyazaki Medical College,  
Miyazaki-gun, Miyazaki-ken, JP  
Ito, Hisashi, Komaki-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**A61B 5/0488** → (51) A61M 16/00

(51) **A61B 5/055** (11) **1 366 710 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02715819.5 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00343 18.01.2002  
(87) WO 02/056767 2002/30 25.07.2002  
(30) 19.01.2001 JP 2001012478

(54) • *PARALLELE MR-TOMOGRAPHIE MIT HOCH-*  
*PRÄZISIONS-SPULEN-SENSITIVITÄTS-MAP*  
• *PARALLELE MR IMAGING USING HIGH-PRE-*  
*CISION COIL SENSITIVITY MAP*  
• *IMAGERIE PARALLELE PAR RESONANCE*  
*MAGNETIQUE UTILISANT UNE CARTE DE*  
*SENSIBILITE DE BOBINE HAUTE PRECI-*  
*SION*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) GONZALEZ BALLESTER, Miguel Angel, F-06220  
Vallauris, FR  
MACHIDA, Yoshio, Nasu-Gun, Tochigi 329-2756,  
JP  
(74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60  
Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**A61B 5/107** → (51) A61B 5/02

**A61B 5/145** → (51) A61B 5/02

(51) **A61B 5/15** (11) **1 366 711 A1**  
A61M 5/34  
(25) De (26) De  
(21) 02012054.9 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Adapter für eine Blutentnahmeverrichtung*  
• *Adapter for a blood sampling device*  
• *Adaptateur pour un dispositif de prise de sang*  
(71) KABE Labortechnik Gesellschaft mit beschränkter  
Haftung, Jägerhofstrasse 17, D-51588 Nümbrecht-  
Elsenroth, DE  
(72) Kolpe, Dieter, 51647 Wiehl, DE  
(74) Christophersen & Partner, Patentanwältin  
Feldstrasse 73, 40479 Düsseldorf, DE

(51) **A61B 5/22** (11) **1 366 712 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703913.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01998 05.03.2002  
(87) WO 02/069803 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001110616  
27.06.2001 JP 2001232847  
26.09.2001 JP 2001333496  
28.11.2001 JP 2001402169  
(54) • *KÖRPERBEWEGUNGSDETEKTOR*  
• *BODY MOTION DETECTOR*  
• *DETECTEUR APPLICABLE AU MOUVEMENT*  
*D'UN CORPS*

- (71) MicroStone Co., Ltd., 1173-1394, Oaza Kusagoe, Miyotamachi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0202, JP
- (72) SHIRATORI, Norihiko, c/o MicroStone Co. Ltd, Kitasaku-gun, Nagano 389-0202, JP  
ICHIKAWA, Kazutoyo, c/o MicroStone Co. Ltd, Kitasaku-gun, Nagano 389-0202, JP  
TAMURA, Hideki, c/o MicroStone Co. Ltd, Kitasaku-gun, Nagano 389-0202, JP  
IZAWA, Yuji, Nagano-shi, Nagano 380-8553, JP  
TERASHIMA, Masaki, c/o MicroStone Co. Ltd, Kitasaku-gun, Nagano 389-0202, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

- (51) **A61B 6/00** (11) **1 366 713 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03017437.9 (22) 06.06.1996
- (84) DE FR GB IT NL
- (30) 06.06.1995 US 465736
- (54)
  - *Gerät zur Knochendichtemessung*
  - *An apparatus for measuring bone density*
  - *Dispositif pour mesurer la densité osseuse*
- (71) HOLOGIC, INC., 590 Lincoln Street, Waltham, MA 02154, US
- (72) Stein, Jay A., Framingham, Mass 01701, US  
Berger, Noah, Framingham, Mass 01701, US  
Cabral, Richard E., Tewksbury, Mass 01876, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (62) 96304232.0 / 0 747 007

- (51) **A61B 6/04** (11) **1 366 714 A2**  
A61N 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 03015376.1 (22) 24.10.1997
- (84) DE GB
- (30) 25.10.1996 US 738429
- (54)
  - *Klemmsatzsystem für eine Patientenliege*
  - *Accessory clamping system for couch top*
  - *Système servant à serrer un accessoire sur le dessus d'une table de soins*
- (71) Varian Medical Systems Technologies, Inc., 3100 Hansen Way, Palo Alto, CA 94304-1038, US
- (72) Oliver, Edward A., Cupertino, CA 95014, US  
Haughner, Todd M., Orange City, IA 51041, US
- (74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen & Macara The Coach House 6-8 Swakeley's Road, Ickenham, Uxbridge Middlesex UB10 8BZ, GB
- (62) 97913771.8 / 0 891 153

- (51) **A61B 10/00** (11) **1 366 715 A1**  
B01L 3/14 B01L 3/00
- (25) It (26) En
- (21) 03011896.2 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 IT MI20020287 U
- (54)
  - *Auszugsröhre zum Sammeln von Stuhlproben*
  - *Extraction tube for collection of faeces samples*
  - *Tube d'extraction pour la collection d'échantillons de fèces*
- (71) Sentinel CH. S.r.l., Via principe eugenio 5, 20155 Milano, IT
- (72) De Luca, Ugo, 20144 Milano, IT  
Roveda, Luigi, 22030 Caglio (Como), IT  
Fornari, Filpppo, 20145 Milano, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, et al, Rachelli & C. S p A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **A61B 17/00** (11) **1 366 716 A1**
- (25) Es (26) En
- (21) 01948119.1 (22) 21.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) MX 01/00039 21.06.2001
- (87) WO 02/071951 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 MX 0000069
- (54)
  - *INTRAGASTRISCHE BALLONANORDNUNG*
  - *INTRAGASTRIC BALLOON ASSEMBLY*
  - *ENSEMBLE BALLON INTRAGASTRIQUE*
- (71) Garza Alvarez, José Rafael, Cerrada de San Borja No. 44, col. Del Valle, México, D.F. 03100, MX
- (72) Garza Alvarez, José Rafael, México, D.F. 03100, MX
- (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

- (51) **A61B 17/064** (11) **1 366 717 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03253358.0 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 US 158118
- (54)
  - *Verbesserte chirurgische Stapel*
  - *Improved surgical staple*
  - *Agrafe chirurgicale améliorée*
- (71) ETHICON ENDO-SURGERY, INC., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US
- (72) Huitema, Tom, Cincinnati, Ohio 45241, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/064** (11) **1 366 718 A2**  
A61F 2/30 A61L 27/58
- (25) En (26) En
- (21) 03253440.6 (22) 02.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 159178
- (54)
  - *Befestigung von absorbierbarem Stützgewebe an Fixier Vorrichtungen*
  - *Attachment of absorbable tissue scaffolds to fixation devices*
  - *Dispositif d'attache d'échafaudage de tissu à des dispositifs d'ancrages*
- (71) ETHICON, INC., Route no. 22, Sommerville, NJ 08876, US
- (72) Hammer, Joseph J., Bridgewater, NJ 08807, US  
Contiliano, Joseph H., Stewartville, NJ 08886, US  
Schwartz, Herbert Eugene, Fort Wayne, Indiana 46845, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/068** (11) **1 366 719 A1**  
A61B 17/128
- (25) En (26) En
- (21) 03253396.0 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 385248 P
- (54)
  - *Verfahren zum anbringen chirurgischer Klammern*

- *Method for applying a tissue fastener*
- *Procedé d'application d'une agrafe chirurgicale*
- (71) Ethicon Endo-Surgery, Inc., 4545 Creek Road, Cincinnati, Ohio 45242, US
- (72) Gayton, John F., Betteendorf, IA 52722, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/12** (11) **1 366 720 A1**  
A61M 25/01
- (25) En (26) En
- (21) 03010295.8 (22) 30.09.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 24.02.1992 US 840211
- (54)
  - *Endovaskulärer, elektrolytisch abtrennbarer Draht zur Bildung von Thromben*
  - *Endovascular electrolytically detachable wire for thrombus formation*
  - *Fil endovasculaire détachable de manière électrolytique pour formation de thrombus*
- (71) The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, Oakland, CA 94607-5200, US
- (72) Guglielmi, Guido, 00195 Roma, IT  
Sepetka, Ivan, 90024 Los Altos, CA, US
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 03007337.3 / 1 323 385  
00104781.0 / 1 005 837

**A61B 17/12** → (51) A61F 2/00

**A61B 17/128** → (51) A61B 17/068

- (51) **A61B 17/16** (11) **1 366 721 A1**  
A61B 17/17 A61F 2/46
- (25) De (26) De
- (21) 03002922.7 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 23.05.2002 FR 0206291
- (54)
  - *Vorrichtung zur Vorbereitung eines Femurknochens für die Implantation einer Prothese*
  - *Apparatus for preparing a femur bone for implanting a prosthesis*
  - *Dispositif pour préparer un fémur pour implanter une prothèse*
- (71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (72) Le Beguec, Pierre, 35000 Rennes, FR
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **A61B 17/16** (11) **1 366 722 A2**  
A61B 17/17 A61F 2/46
- (25) En (26) En
- (21) 03011647.9 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 23.05.2002 FR 0206291
- (54)
  - *Vorrichtung zur Vorbereitung eines Femurknochens für die Implantation einer Prothese*
  - *Apparatus for the preparation of a femur bone for the implantation of a prosthesis*
  - *Dispositif de préparation d'un fût fémural en vue de l'implantation d'une prothèse*
- (71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH
- (72) Le Beguec, Pierre, 35000 Rennes, FR

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**A61B 17/17** → (51) A61B 17/16

(51) **A61B 17/28** (11) **1 366 723 A2**  
A61B 18/14  
(25) En (26) En  
(21) 03011729.5 (22) 02.08.1995  
(84) DE ES FR GB IE IT NL  
(30) 02.08.1994 US 284793  
(54) • *Doppeltwirkende endoskopische Scheren mit bipolarer Ausbrennungskapazität*  
• *Double acting endoscopic scissors with bipolar cautery capability*  
• *Ciseaux endoscopiques à double action avec capacité de cautérisation bipolaire*  
(71) SYMBIOSIS CORPORATION, 8600, N.W. 41st Street, Miami, Florida 33166, US  
(72) Kortenbach, Juergen, A., Florida 33166, US  
Mc Brayer, Michael S., Florida 33156, US  
Slater, Charles R., Florida 33312, US  
Gottlieb, Saul, Florida 33015, US  
(74) Strachan, Victoria Jane, Urquhart-Dykes & Lord, Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB  
(62) 95928255.9 / 0 773 743

**A61B 17/42** → (51) A61F 2/00

(51) **A61B 18/12** (11) **1 366 724 A1**  
A61B 18/14  
(25) En (26) En  
(21) 03019646.3 (22) 27.11.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 08.12.1995 US 569771  
(54) • *System zur Lieferung von Radiofrequenzenergie für Multipolarelektrodenkatheter*  
• *Radio frequency energy delivery system for multipolar electrode catheters*  
• *Système de livraison d'énergie à radiofréquence pour un cathéter avec électrodes multipolaires*  
(71) C.R. Bard Inc., 730 Central Avenue, Murray Hill, NJ 07974, US  
(72) Mackey, Sean, Sunneyvale, CA 94087, US  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 96943705.2 / 0 866 675

(51) **A61B 18/14** (11) **1 366 725 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03020050.5 (22) 11.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 12.08.1994 US 290031  
(54) • *Ablationsvorrichtung mit mehreren Elektroden*  
• *Multiple electrode ablation apparatus*  
• *Appareil d'ablation à électrodes multiples*  
(71) Rita Medical Systems, Inc., 967 North Shoreline Boulevard, Mountain View, CA 94043, US  
(72) Edwards, Stuart D., Portola Valley California 94028, US  
Lax, Ronald G., Palm City Florida 34990, US  
Sharkey, Hugh, Redwood Shores CA. 94065, US  
(74) Meldrum, David James, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 98204115.4 / 0 908 156  
95928379.7 / 0 777 445

**A61B 18/14** → (51) A61B 17/28

**A61B 18/14** → (51) A61B 18/12

**A61B 19/00** → (51) A61M 1/00

(51) **A61C 5/06** (11) **1 366 726 A2**  
A61C 19/02 A61K 6/083  
(25) En (26) En  
(21) 03077694.2 (22) 14.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(30) 29.11.1996 US 758383  
(54) • *System zur Abgabe einer Einmal-Dosis eines zahnärztlichen Haftmittels*  
• *Single dose dental adhesive delivery system*  
• *Système de distribution d'une dose unique d'adhésif dentaire*  
(71) Kerr Corporation, 1716 West Collins Avenue, Orange, California 92867, US  
(72) Pranits, Leo, Anaheim Hill, CA 92808, US  
Ng, Daniel, Wildomar, CA 92595, US  
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB  
(62) 97952186.1 / 0 967 929

**A61C 5/10** → (51) A61C 13/20

(51) **A61C 13/20** (11) **1 366 727 A1**  
A61C 5/10 B22C 1/00  
B22C 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 03011669.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10223883  
(54) • *Herstellung von quarzfreier Einbettmasse und Anwendung*  
• *Preparation and use of quartz free investment material*  
• *Préparation et utilisation d'une masse de moulage sans quartz*  
(71) BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co., Wilhelm-Herbst-Strasse 1, 28359 Bremen, DE  
(72) Weiss, Joachim, 28355 Bremen, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

(51) **A61C 17/06** (11) **1 366 728 A1**  
A61C 17/14  
(25) En (26) En  
(21) 03010773.4 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 IT PC20020016  
(54) • *Chirurgische Entleerungsvorrichtung, insbesondere für eine Zahnarztpraxis*  
• *Surgical draining apparatus, in particular for a dental surgery*  
• *Dispositif de vidage chirurgical, en particulier pour un cabinet dentaire*  
(71) Bartocci, Ezio, Via L. Da Vinci, 32, 29100 Piacenza PC, IT  
(72) Bartocci, Ezio, 29100 Piacenza PC, IT  
(74) La Ciura, Salvatore, Via Francesco Sforza, 3, 20122 Milano, IT

**A61C 17/14** → (51) A61C 17/06

**A61C 19/02** → (51) A61C 5/06

(51) **A61F 2/00** (11) **1 366 729 A2**  
A61F 6/20 A61B 17/12  
A61B 17/42 A61F 6/22  
(25) En (26) En  
(21) 03014514.8 (22) 21.05.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 07.06.1995 US 475252  
(54) • *Transcervikale Verhütungsvorrichtung zum Eileiterverschluss mit mechanischer Befestigung am Eileiter*  
• *Contraceptive transcervical fallopian tube occlusion devices having mechanical fallopian tube attachment*  
• *Dispositifs contraceptifs d'occlusion de la trompe de fallope par le canal cervical, à fixation mécanique à la trompe*  
(71) CONCEPTUS, INC., 1021 Howard Avenue, San Carlos, CA 94070, US  
(72) Nikolchev, Julian, Portola Valley, CA 94028, US  
Ton, Dai, San Jose, CA 95131, US  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 96920409.8 / 0 957 845

(51) **A61F 2/06** (11) **1 366 730 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03008622.7 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.04.2002 DE 10219014  
(54) • *Selbstexpandierbarer Stent*  
• *Self-expanding stent*  
• *Stent auto-expandible*  
(71) Willy Rüscher GmbH, Willy-Rüscher-Strasse 4-10, 71394 Kernen-Rommelshausen, DE  
(72) Schmitt, Klaus, 73630 Remshalden, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 366 731 A1**  
A61M 25/01  
(25) En (26) En  
(21) 03253351.5 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158099  
(54) • *Katheter zur Behandlung von Intimaedisektion*  
• *A catheter for treating an intimal dissection*  
• *Cathéter pour le traitement de dissection intimale*  
(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
(72) Fischell, Robert E., Dayton, MD 21036, US  
Fischell, David R., Fair Haven, NJ 07704, US  
(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61F 2/06** (11) **1 366 732 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253353.1 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158714  
(54) • *Vorrichtung zum Anbringen eines Stents mit einem festen Führungsdraht*



- *Stent delivery system having a fixed guide wire*
  - *Système de mise en place d'un stent avec un fil-guide fixe*
- (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Khan, John, Bridgewater, NJ 08807, US  
Burgermeister, Robert, Bridgewater, NJ 08807, US  
Fischell, Robert E., Dayton, MD 21036, US  
Fischell, David R., Fair Haven, NJ 07704, US
- (74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**A61F 2/30** → (51) A61B 17/064

- (51) **A61F 2/44** (11) **1 366 733 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253292.1 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 GB 0212150
- (54) • *Wirbelsäulenprothese*  
• *Spinal prosthesis*  
• *Prothèse vertébrale*
- (71) Biomet Merck Limited, Waterton Industrial Estate, Bridgend, South Wales CF31 3XA, GB
- (72) Gibson, Alistair, Edinburgh EH10 7JQ, GB  
Truscott, James William, Highworth, Swindon SN6 7PG, GB
- (74) Giles, Ashley Simon, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**A61F 2/46** → (51) A61B 17/16

**A61F 6/20** → (51) A61F 2/00

**A61F 6/22** → (51) A61F 2/00

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 366 734 A1**  
A61F 13/42  
(25) En (26) En  
(21) 03253381.2 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 JP 2002157699
- (54) • *Verfahren zur Positionierung von Indikatorelementen*  
• *Process for placement of Indicator Elements*  
• *Procédée pour le positionnement d'éléments indicateurs*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP
- (72) Otsubo, Toshifumi, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Yamamoto, Hiroki, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 366 735 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253382.0 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 JP 2002157698
- (54) • *Verfahren zur Positionierung von Indikatorelementen*  
• *Process for placement of indicator elements*

- *Procédée pour le positionnement d'éléments indicateurs*
- (71) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawano-shi Ehime-ken, JP
- (72) Otsubo, Toshifumi, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP  
Yamamoto, Hiroki, c/o Technical Center, Mitoyogun, Kagawa-ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

**A61F 13/42** → (51) A61F 13/15

**A61G 5/04** → (51) B60G 21/05

**A61K 6/06** → (51) A23L 1/275

**A61K 6/083** → (51) A61C 5/06

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 366 736 A1**  
A61K 7/48 A61P 17/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 01956788.2 (22) 02.08.2001
- (84) DE FR GB
- (86) JP 01/06651 02.08.2001
- (87) WO 02/060395 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 JP 2001024766  
27.02.2001 JP 2001052438  
22.03.2001 JP 2001082855  
18.05.2001 JP 2001150174
- (54) • *KOSMETIKA*  
• *COSMETICS*  
• *COSMETIQUES*
- (71) Technoble Co., Ltd., 6-8, Kitahorie 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 550, JP
- (72) SAWAKI, Shigeru, c/o TECHNOBLE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP  
SAWAKI, Shigetoyo, c/o TECHNOBLE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP  
MATSUKAWA, Kiyoji, c/o TECHNOBLE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP  
OSAWA, Yutaka, c/o TECHNOBLE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP  
HIROTA, Ayako, c/o TECHNOBLE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP  
OGURA, Takako, c/o TECHNOBLE CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 366 737 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011596.8 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.05.2002 US 383057 P  
31.05.2002 US 384975 P
- (54) • *Formulierung von kosmetischen Produkten mit Glaspulver*  
• *Formulation of cosmetic products with glass powder*  
• *Formulation de produits cosmétiques avec de la poudre de verre*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU MC NL PT RO SE SI SK TR LI
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) GB IE
- (71) ENGELHARD CORPORATION, 101 Wood Avenue, Iselin, New Jersey 08830-0770, US
- (72) Zimmer, José, Dr., 55218 Ingelheim, DE

- Fechner, Jörg, Dr., 55118 Mainz, DE  
Uzunian, Gabe, 10562 Ossining, New York, US  
Aucar, Betty F., 10562 Ossining, New York, US
- (74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 366 738 A1**  
A61K 7/06 A61K 7/075

- (25) De (26) De  
(21) 03011973.9 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224026
- (54) • *Konditionierendes Haarshampoo*  
• *Conditioning shampoo*  
• *Shampooing traitant*
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Demitz, Michael, 22529 Hamburg, DE  
Argembaux, Horst, 21465 Wentorf, DE  
Albrecht, Harald, 22083 Hamburg, DE  
Heitmann, Birgit, 22769 Hamburg, DE  
Pirmmel, Bettina, 20146 Hamburg, DE  
Kaiser, Elke, 22769 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 366 739 A1**  
A61K 7/06 A61K 7/075

- (25) De (26) De  
(21) 03011974.7 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224025
- (54) • *Pflegendes Haarshampoo*  
• *Conditioning shampoo*  
• *Shampooing traitant*
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Argembaux, Horst, 21465 Wentorf, DE  
Pirmmel, Bettina, 20146 Hamburg, DE  
Kaiser, Elke, 22769 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/00** (11) **1 366 740 A1**  
A61K 7/06 A61K 7/075

- (25) De (26) De  
(21) 03011975.4 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224024
- (54) • *Getrübtes Pflegeshampoo*  
• *Opacified conditioning shampoo*  
• *Shampooing traitant opacifié*
- (71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE
- (72) Demitz, Michael, 22529 Hamburg, DE  
Argembaux, Horst, 21465 Wentorf, DE  
Albrecht, Harald, 22083 Hamburg, DE  
Heitmann, Birgit, 22769 Hamburg, DE  
Pirmmel, Bettina, 20146 Hamburg, DE  
Kaiser, Elke, 22769 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **1 366 741 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03010664.5 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206731

- (54) • *Haarwaschmittel enthaltend mindestens einen amphiphilen folgerichtigen Copolymer und mindestens einen cationisch oder amphoteren Polymer*  
• *Shampoos containing at least one amphiphilic sequenced copolymer and at least one cationic or amphoteric polymer*  
• *Shampooings contenant au moins un copolymère séquencé amphiphile et au moins un polymère cationique ou amphotère*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Dubief, Claude, 78150 Le Chesnay, FR  
Restle, Serge, 95390 Saint-Prix, FR  
Giroud, Franck, 92110 Clichy, FR

(74) Le Blainvaux Bellegarde, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 366 742 A1**  
A61K 7/075 A61K 7/50  
(25) De (26) De  
(21) 03011976.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 DE 10224022

- (54) • *Mildes Pflegeshampoo quaternisierte Guar- und Cellulosederivate enthaltend*  
• *Mild hair conditioning shampoo comprising quaternised guar and cellulose derivatives*  
• *Shampooing conditionnant doux contenant des dérivatives de guar et de cellulose quaternisées*

(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE

(72) Demitz, Michael, 22529 Hamburg, DE  
Argembaux, Horst, 21465 Wentorf, DE  
Albrecht, Harald, 22083 Hamburg, DE  
Heitmann, Birgit, 22769 Hamburg, DE  
Primmel, Bettina, 20146 Hamburg, DE  
Kaiser, Elke, 22769 Hamburg, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **1 366 743 A1**  
A61K 7/48  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290972.3 (22) 18.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 FR 0206504

- (54) • *Verwendung von einem 7-oxidierten DHEA-Derivat zur Behandlung trockener Haut*  
• *Use of a derivative of 7-oxylated DHEA for treating dry skin*  
• *Utilisation d'un dérivé 7-oxylé de la DHEA pour le traitement des peaux sèches*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Rubinstenn, Gilles, 75005 Paris, FR

(74) Renard, Emmanuelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/06** (11) **1 366 744 A1**  
A61K 7/11 A61K 7/09  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291172.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206729

- (54) • *Wässrige Haarzusammensetzung verdickte mit einem linearen amphiphilen Blockcopolymer*  
• *Aqueous hair composition thickened with a linear amphiphilic block copolymer*  
• *Composition capillaire aqueuse, épaissie par un copolymère linéaire séquencé amphiphile*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Dubief, Claude, 78150 Le Chesnay, FR  
Giroud, Franck, 92110 Clichy, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **A61K 7/06** (11) **1 366 745 A1**  
A61K 7/11 A61K 7/09  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291173.7 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206728

- (54) • *Haarzusammensetzungen enthaltend mindestens einen nicht-verdickenden amphiphilen Diblockcopolymer und mindestens einen pflegenden Filmpolymer*  
• *Hair compositions containing at least one amphiphilic non-thickening diblock copolymer and at least one film-forming polymer beneficial to hair*  
• *Compositions capillaires contenant au moins un copolymère diblocs amphiphile non-épaississant et au moins un polymère filmogène bénéfique pour les cheveux*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Dubief, Claude, 78150 Le Chesnay, FR  
Giroud, Franck, 92110 Clichy, FR  
Rollat, Isabelle, 75017 Paris, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 7/075** (11) **1 366 746 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291168.7 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206732

- (54) • *Haarreinigungsmittel, enthaltend mindestens ein Silikon und mindestens ein anionisches oder nicht-ionisches lineares Blockcopolymer*  
• *Shampoo containing at least one silicone and at least one anionic or nonionic amphiphilic linear block copolymer*  
• *Shampooing contenant au moins une silicone et au moins un copolymère linéaire séquencé amphiphile, anionique ou non-ionique*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Dubief, Claude, 78150 Le Chesnay, FR  
Restle, Serge, 95390 Saint-Prix, FR  
Giroud, Franck, 92110 Clichy, FR

(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 7/075** → (51) A61K 7/00**A61K 7/075** → (51) A61K 7/06**A61K 7/08** → (51) A61K 7/00**A61K 7/09** → (51) A61K 7/06

(51) **A61K 7/11** (11) **1 366 747 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291139.8 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206733

- (54) • *Zweikammeraerosolvorrichtung die eine alkoholische oder wässrig-alkoholische Frisierzusammensetzung enthält und Frisierverfahren*  
• *Two-compartment aerosol can comprising an alcoholic or hydroalcoholic hair dressing composition and hair dressing process*  
• *Dispositif aérosol à deux compartiments comprenant une composition de coiffage, alcoolique ou hydroalcoolique, et procédé de coiffage*

(71) L'OREAL, S.A., 14, Rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Le Bourhis, François, 93300 Aubervilliers, FR

(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/11** (11) **1 366 748 A1**  
B65D 83/60  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291140.6 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206734

- (54) • *Aerosolvorrichtung mit zwei Kammern enthaltend ein Haarbehandlungsmittel und Verfahren zur Haarbehandlung*  
• *Dual-compartment aerosol device comprising a hair treatment composition and hair treatment method*  
• *Dispositif aérosol à deux compartiments comprenant une composition de traitement capillaire et procédé de traitement capillaire*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) Pataut, Françoise, 75017 Paris, FR

(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A61K 7/11** (11) **1 366 749 A1**  
C09K 3/30 C08L 53/00  
B65D 83/16 B65D 83/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291141.4 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206737

- (54) • *Aerosol-Gerät mit zwei Kammern, das mindestens ein sequenziertes geradkettiges amphiphiles Polymer enthält*  
• *Aerosol device with two compartments containing at least one sequenced linear amphiphilic polymer*  
• *Dispositif aérosol à deux compartiments comprenant au moins un polymère linéaire séquencé amphiphile*

- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Dubief, Claude, 78150 Le Chesnay, FR  
Giroud, Franck, 92110 Clichy, FR  
Rollat-Corvol, Isabelle, 75017 Paris, FR  
(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai  
Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/11** (11) **1 366 750 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291167.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206730  
(54) • *Druckhaarbehandlungsmittel enthaltend mindestens ein lineares, amphiphiles Diblock-Copolymer*  
• *Pressurised hair compositions comprising at least one linear amphiphilic diblock copolymer*  
• *Compositions capillaires préssurisées, comprenant au moins un copolymère linéaire diblocks amphiphile*

- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Dubief, Claude, 78150 Le Chesnay, FR  
Giroud, Franck, 92110 Clichy, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

- (51) **A61K 7/11** (11) **1 366 751 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291170.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206735  
(54) • *Aerosolvorrichtung mit zwei Kammern enthaltend eine wässrige Haarsformungszusammensetzung und Verfahren zur Haarformung*  
• *Dual-compartment aerosol device comprising an aqueous hair styling composition and styling treatment*  
• *Dispositif aérosol à deux compartiments comprenant une composition aqueuse de coiffage et procédé de coiffage*

- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Dupuis, Christine, 75018 Paris, FR  
Rollat, Isabelle, 75017 Paris, FR  
Benabdillah, Katarina, 92110 Clichy, FR  
Samain, Henri, 91570 Bievres, FR  
Gawtre, Johnathan, 92100 Boulogne, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

**A61K 7/11** → (51) A61K 7/06

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 366 752 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011605.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Haarfärbzusammensetzung*  
• *Hair dye composition*  
• *Composition pour la coloration des cheveux*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP  
FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma  
Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193,  
JP  
(72) Pratt, Dominic, 64295 Darmstadt, DE

- Kawagishi, Toshio, Minamiashigara-shi, Kanagawa  
250-0193, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 366 753 A2**  
A61K 7/135  
(25) En (26) En  
(21) 03010304.8 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 10.05.2002 JP 2002135414  
(54) • *Haarfärbmittel*  
• *Hair dye compositions*  
• *Teinture pour cheveux*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho  
1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP  
(72) Hirano, Yuji, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 366 754 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011495.3 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223559  
28.05.2002 DE 20208254 U  
(54) • *Zusammensetzung zum Färben von menschlichen Haaren*  
• *Composition for the dyeing of human hair*  
• *Composition pour la coloration des cheveux humains*  
(71) KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädter Str. 92-100, 64297 Darmstadt, DE  
(72) Nöcker, Bernd, Dr., 64372 Ober-Ramstadt, DE  
Vega-Carrascal, Isabel, 47104 Valladolid, ES

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 366 755 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011496.1 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223559  
28.05.2002 DE 20208254 U  
(54) • *Behandlungsmittel von gefärbten menschlichen Haaren zur Ausblutungsverminderung von Säurefarbstoffen*  
• *Treatment composition for reducing bleeding of acidic dyes from colored human hair*  
• *Composition de traitement des cheveux humains colorés pour diminuer la migration de colorants acides*  
(71) KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädter Str. 92-100, 64297 Darmstadt, DE  
(72) Nöcker, Bernd, Dr., 64372 Ober-Ramstadt, DE  
Vega-Carrascal, Isabel, 47104 Valladolid, ES

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 366 756 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03017991.5 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK  
(30) 23.06.2000 DE 10031016  
(54) • *Mittel zum Färben von menschlichen Haaren*  
• *Composition for dyeing human hair*  
• *Composition de coloration des cheveux humains*

- (71) KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädter Str. 92-100, 64297 Darmstadt, DE  
(72) Grit, Mustafa, Dr., 64579 Gernsheim, DE  
(62) 01114734.5 / 1 172 082

**A61K 7/135** → (51) A61K 7/13

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 366 757 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405346.2 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 EP 02405425  
19.02.2003 CH 252032003  
(54) • *Verwendung von Hydroxydiphenyletherverbindungen zur Behandlung der Haut*  
• *Use of hydroxydiphenylether compounds for the treatment of skin*  
• *Utilisation de composés d'éther hydroxydiphénylique pour le traitement de la peau*  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Baschong, Werner, 4056 Basel, CH

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/00

**A61K 7/48** → (51) A61K 7/06

**A61K 7/48** → (51) A61K 38/28

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/06

**A61K 9/00** → (51) A61P 31/02

- (51) **A61K 9/10** (11) **1 366 758 A1**  
A61K 9/14 A61K 45/08  
A61P 27/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711483.4 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01170 12.02.2002  
(87) WO 02/064114 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 JP 2001038555  
(54) • *NEUE OPHTHALMISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *NOVEL OPHTHALMIC COMPOSITIONS*  
• *NOUVELLES COMPOSITIONS OPHTHALMIQUES*

- (71) Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., 35, Higashi  
Sotobori-cho, Higashi-ku, Nagoya-shi, Aichi  
461-8631, JP  
(72) KOUZAKI, Toshiyuki, c/o SANWA KAGAKU KENK.  
Co. Ltd, Nagoya-shi, Aichi 461-1860, JP  
NAGAO, Yoshiyuki, A105, NISHIKAISEI Sukaitaun,  
Yonago-shi, Tottori 683-0853, JP  
(74) Lippert, Hans, Dipl.-Ing., et al, Jung HML  
Patentanwälte Emil-Claar-Strasse 20, 60322  
Frankfurt am Main, DE

**A61K 9/10** → (51) A61K 31/522

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/10

- (51) **A61K 9/20** (11) **1 366 759 A1**  
A61K 31/164 A61K 47/10  
A61K 47/32 A61K 45/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02703917.1 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/02048 05.03.2002
- (87) WO 02/069933 2002/37 12.09.2002
- (30) 06.03.2001 JP 2001062678
- (54) • TABLETTE, DIE IN DER MUNDHÖHLE  
SCHNELL ZERFALLEN  
• TABLETS QUICKLY DISINTEGRATING IN  
ORAL CAVITY  
• COMPRIMES A DELITEMENT RAPIDE DANS  
LA BOUCHE
- (71) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD, 24-1 Takata  
3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP
- (72) OHTA, Motohiro, c/o Fuji Plant, Kyowa Hakko,  
Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
KUBOYAMA, Muneko, c/o Fuji Plant, Kyowa Hakko,  
Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
YOSHIMOTO, Hirokazu, c/o Fuji Plant, Kyowa  
Hakko, Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
WATANABE, Yasushi, c/o Fuji Plant, Kyowa Hakko,  
Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
MORIMOTO, Kiyoshi, c/o Fuji Plant, Kyowa Hakko,  
Sunto-gun, Shizuoka 411-8731, JP  
KOSUGI, Makoto, c/o Taiho Pharmaceutical Co.  
Ltd., Tokyo 170-8633, JP
- (74) Teipel, Stephan, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE
- 
- (51) **A61K 9/20** (11) **1 366 760 A1**  
A61K 47/12 A61K 47/16  
A61K 47/38 A61K 47/36  
A61K 47/32 A61K 47/42  
A61K 47/10 A61K 47/26  
A61K 31/506 A61K 31/5377  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02711460.2 (22) 12.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01140 12.02.2002
- (87) WO 02/064119 2002/34 22.08.2002
- (30) 15.02.2001 JP 2001038343
- (54) • TABLETTE, DIE IN DER MUNDHÖHLE  
SCHNELL ZERFALLEN  
• TABLETS QUICKLY DISINTEGRATED IN  
ORAL CAVITY  
• COMPRIMES A DISSOLUTION RAPIDE  
DANS LA CAVITE BUCCALE
- (71) TANABE SEIYAKU CO., LTD., 2-10, Dosho-machi  
3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8505,  
JP
- (72) SUGIMOTO, Masaaki, Itami-shi, Hyogo 664-0899,  
JP  
MURAKAMI, Hideki, Kobe-shi, Hyogo 657-0021, JP  
KOIDA, Yoshiyuki, Katano-shi, Osaka 576-0034, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61K 9/20** (11) **1 366 761 A1**  
A61K 47/36 A61K 47/42  
A61K 47/32 A61K 47/38
- (25) Ja (26) En
- (21) 02712309.0 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01181 13.02.2002
- (87) WO 02/064120 2002/34 22.08.2002
- (30) 13.02.2001 JP 2001035074
- (54) • GELPRÄPARATE FÜR DIE INTERNE AN-  
WENDUNG  
• GEL PREPARATIONS FOR INTERNAL USE  
• PREPARATIONS DE GEL A USAGE IN-  
TERNE
- (71) TAISHO PHARMACEUTICAL CO. LTD, 24-1 Takata  
3-chome Toshima-ku, Tokyo 171, JP
- (72) NAKAMURA, Tohru, TAISHO PHARMACEUTICAL  
CO.,LTD, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61K 9/70** (11) **1 366 762 A1**  
A61K 47/32 A61K 31/48  
A61K 31/216
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702809.1 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/02142 07.03.2002
- (87) WO 02/069942 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 JP 2001063767
- (54) • KLEBENDES PFLASTER  
• ADHESIVE PATCH  
• TIMBRE ADHESIF
- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408,  
Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP
- (72) TATEISHI, T., Tsukuba Lab HISAMITSU PHARMA CO,  
INC, Ibaraki 305-0856, JP  
TERAHARA, T., Tsukuba Lab HISAMITSU PHARMA.  
CO, INC, Ibaraki 305-0856, JP  
HIGO, N., Tsukuba Lab HISAMITSU PHARMA. CO,  
INC, Ibaraki 305-0856, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- A61K 31/00** → (51) C07D 317/68
- 
- A61K 31/05** → (51) C07C 59/72
- 
- (51) **A61K 31/09** (11) **1 366 763 A1**  
A61K 31/11 A61K 31/12  
A61K 31/19 A61P 29/00  
A61P 37/08 A61P 17/16  
C07C 43/295 C07C 49/84  
C07C 47/575
- (25) En (26) En
- (21) 03405347.0 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 EP 02405426
- (54) • Hydroxydiphenyletherverbindungen als Entzün-  
dungshemmer  
• Hydroxy diphenyl ether compounds as anti-  
inflammatory agents  
• Composés d'éthers hydroxy diphenyls comme  
agents anti-inflammatoires
- (71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.,  
Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Baschong, Werner, 4056 Basel, CH  
Luther, Helmut, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
Ochs, Dietmar, 79650 Schopfheim, DE  
Mongiat, Sébastien, 68510 Sierentz, FR
- 
- A61K 31/11** → (51) A61K 31/09
- 
- A61K 31/12** → (51) A61K 31/09
- 
- (51) **A61K 31/13** (11) **1 366 764 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 03012225.3 (22) 23.02.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (54) • Screening-Verfahren für calciumrezeptoraktive  
Moleküle  
• Method of screening for calcium receptor-ac-  
tive molecules  
• Methode de criblage de molécules capables  
de moduler le récepteur de calcium
- (71) The Brigham & Women's Hospital, Inc., 75 Francis  
Street, Boston, MA 02115, US  
NPS PHARMACEUTICALS, INC., 420 Chipeta Way,  
Salt Lake City Utah 84108, US
- (72) Brown, Edward M., Milton, MA 02186, US  
Balandrin, Manuel F., Sandy, UT 84105, US  
Hebert, Steven C., Nashville, TN 37215, US  
Fuller, Forrest H., La Jolla, CA 92037, US  
Del Mar, Eric G., Salt Lake City, UT-84108, US  
Nemeth, Edward F., Suite 301, Toronto, Ontario  
M5G1K2, CA  
Van Wagenen, Bradford C., Salt Lake City, Ut  
84102, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE
- (62) 93907015.7 / O 637 237
- 
- A61K 31/164** → (51) A61K 9/20
- 
- (51) **A61K 31/18** (11) **1 366 765 A1**  
A61K 31/445 A61K 31/495  
C07K 5/06 C07K 5/08  
A61P 25/28 A61P 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 03018081.4 (22) 21.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.12.1996 US 32753 P
- (54) • Verwendung von Matrix-Metalloproteinase In-  
hibitoren zur Behandlung von neurologischen  
Erkrankungen und zur Förderung der Wund-  
heilung  
• Use of matrix metalloproteinase inhibitors for  
treating neurological disorders and promoting  
wound healing  
• Utilisation d'inhibiteurs de métalloproteinase  
matricielle dans le traitement de maladies neu-  
rologiques et la cicatrisation des blessures
- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY LLC, 201 Tabor  
Road, Morris Plains, NJ 07950, US
- (72) Bocan, Thomas Michael Andrew, Ann Harbour  
Michigan 48103, US  
Boxer, Peter Alan, Ann Harbour Michigan 48105,  
US  
Peterson, Joseph Tomas, Jr., Brighton Michigan  
48116, US  
Schrier, Denis, Ann Harbour Michigan 48108, US  
White, Andrew David, Pinckney Michigan 48169,  
US
- (74) Krohn, Sabine, Dr., Warner-Lambert Company LLC,  
Legal Division, Patent Department, c/o Pfizer

GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke, Mooswaldallee  
1, 79090 Freiburg, DE  
(62) 97949584.3 / 0 946 166

- A61K 31/19** → (51) A61K 31/09
- A61K 31/194** → (51) C07C 59/72
- A61K 31/195** → (51) C07C 229/60
- A61K 31/216** → (51) A61K 9/70
- A61K 31/36** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/375** → (51) A61K 38/28
- A61K 31/40** → (51) C07D 209/48
- A61K 31/4025** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/4168** → (51) A61K 31/422
- (51) **A61K 31/422** (11) **1 366 766 A1**  
A61K 31/428 A61K 31/423  
A61K 31/4168 C07D 413/12  
C07D 417/12 C07D 235/30  
(25) En (26) En  
(21) 03014599.9 (22) 13.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.03.1997 US 816764  
28.03.1997 US 42443 P  
(54) • *IMPDH Enzym-Inhibitoren*  
• *Inhibitors of IMPDH enzyme*  
• *Inhibiteurs de l'enzyme IMPDH*  
(71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130  
Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US  
(72) Saunders, Jeffrey O., Acton, MA 01720, US  
Armistead, David M., Maynard, MA 01574, US  
Badia, Michael C., Bedford, MA 01730, US  
Bethiel, Randy S., Allston, MA 02134, US  
Frank, Catharine A., Marlborough, MA 01752, US  
Naegele, Doug, Somerville, MA 02144, US  
Novak, Perry M., Milford, MA 01757, US  
Pearlman, David A., Arlington, MA 02174, US  
Ronkin, Steven M., Watertown, MA 02172, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(62) 98909165.7 / 0 966 465
- A61K 31/423** → (51) A61K 31/422
- A61K 31/427** → (51) C07D 417/06
- A61K 31/428** → (51) A61K 31/422
- A61K 31/44** → (51) C07D 471/04
- A61K 31/443** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/4433** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/4439** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/445** → (51) A61K 31/18
- A61K 31/4525** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/454** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/455** → (51) C07D 213/82
- A61K 31/47** → (51) C07D 217/04
- A61K 31/48** → (51) A61K 9/70

- A61K 31/495** → (51) A61K 31/18
- A61K 31/498** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/506** → (51) A61K 9/20
- (51) **A61K 31/522** (11) **1 366 767 A1**  
A61K 9/10 A61K 47/32  
A61P 31/12 A61P 27/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712376.9 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01285 15.02.2002  
(87) WO 02/064144 2002/34 22.08.2002  
(30) 16.02.2001 JP 2001039437  
(54) • *WÄSSRIGE SUSPENSION ALS AUGEN-  
TROPFEN UND VERFAHREN FÜR IHRE  
HERSTELLUNG*  
• *AQUEOUS SUSPENSION EYEDROPS AND  
PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *GOUTTES OCULAIRES DE SUSPENSION  
AQUEUSE ET PROCEDE DE PRODUCTION  
DE CELLES-CI*  
(71) NOF CORPORATION, 20-3, Ebisu 4-chome,  
Shibuya-ku, Tokyo 150-6019, JP  
Toa Pharmaceutical Co., Ltd., 26, Sangou,  
Toyama-shi, Toyama 939-3548, JP  
(72) SAITOH, Kouichi, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0012,  
JP  
KISHIMOTO, Yoko, Akashi-shi, Hyogo 674-0081, JP  
TOKUYAMA, Satoru, Nishinomiya-shi, Hyogo  
663-8184, JP  
OGURO, Susumu, Nakanikawa-gun, Toyama  
930-0241, JP  
HANAZOME, Isao, Toyama-shi, Toyama 931-8443,  
JP  
OKAMOTO, Tomoyuki, Toyama-shi, Toyama  
939-8073, JP  
KASAMA, Toshio, Toshima-ku, Tokyo 171-0031,  
JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert, Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- A61K 31/5377** → (51) A61K 9/20
- A61K 31/55** → (51) C07D 317/68
- A61K 31/7034** → (51) C07H 15/203
- A61K 31/711** → (51) A61K 45/00
- A61K 35/60** → (51) C07K 14/78
- A61K 35/78** → (51) A23K 1/16
- A61K 35/78** → (51) A61K 38/28
- A61K 35/78** → (51) A61P 31/02
- A61K 38/00** → (51) G01N 33/50
- A61K 38/16** → (51) C07K 14/00
- A61K 38/17** → (51) A61K 45/00
- A61K 38/17** → (51) C07K 14/47
- A61K 38/19** → (51) G01N 33/68
- A61K 38/27** → (51) A61K 38/28
- (51) **A61K 38/28** (11) **1 366 768 A1**  
A61K 7/48 A61P 17/00  
A61P 31/12 A61P 35/00  
A61K 38/27 A61K 31/375  
A61K 35/78 A61K 45/06  
(25) En (26) En  
(21) 03253314.3 (22) 27.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 GB 0212405  
(54) • *Zusammensetzungen zur therapeutischen  
Verwendung enthaltend ein Vitamin, ein Metallsalz  
und Insulin oder ein Wachstumshormon*  
• *Compositions for therapeutic use comprising a  
vitamin, a metal salt and insulin or a growth  
hormone*  
• *Compositions à usage thérapeutique compren-  
nant une vitamine, un sel métallique et l'insu-  
line ou une hormone de croissance*  
(71) Insignion Holdings Limited, Cedar House, 41  
Avenue, Hamilton, HM12, BM  
Veritron Limited, 50 Victoria Embankments,  
Blackfriars, London EC4Y 0DX, GB  
(72) Al-Sari, Mishal Hamid, deceased, BM  
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY  
Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB
- (51) **A61K 38/39** (11) **1 366 769 A1**  
A61P 37/06  
// A61K39/395  
(25) En (26) En  
(21) 03017578.0 (22) 31.08.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(30) 01.09.1989 US 402389  
(54) • *Hemmung der Anheftung von Lymphozyten an  
das Gefäßendothelium mittels extrazellulärer  
Matrixrezeptor-Ligand Wechselwirkung*  
• *Inhibition of lymphocyte adherence to vascular  
endothelium utilizing extracellular matrix recep-  
tor-ligand interaction*  
• *Inhibition of l'adhésion de lymphocytes sur  
l'endothélium vasculaire au moyen d'une inte-  
raction entre un récepteur de la matrice extra-  
cellulaire et son ligand*  
(71) Fred Hutchinson Cancer Research Center, 1124  
Columbia Street, Seattle Washington 98104, US  
(72) Wayne, Elizabeth, Cardiff, CA 92007, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE  
(62) 90913598.0 / 0 489 837
- (51) **A61K 38/48** (11) **1 366 770 A2**  
A61P 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 03015589.9 (22) 16.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 28.12.1993 US 173996  
(54) • *Verwendung von Botulinum Toxin zur Muskel-  
schmerzbehandlung*  
• *Use of botulinum toxin for treating muscle-as-  
sociated pain*  
• *Utilisation de la toxine botulinique pour le trai-  
tement de la douleur liée à des troubles mus-  
culaires*  
(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California  
92612, US  
(72) Aoki, K Roger, Laguna Hills, CA 92653, US  
Grayston, Michael W, Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R, Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M, Laguna Niguel, CA 92677, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 99203920.6 / 1 005 867  
95906674.7 / 0 737 074
- (51) **A61K 38/48** (11) **1 366 771 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03015590.7 (22) 16.12.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 28.12.1993 US 173996

- (54) • *Verwendung vom neurotoxischem Komponent von Botulinum toxin als Medikament*
- *Use of the neurotoxic component of botulinum toxins as a medicament*
- *Utilisation du composant neurotoxique de la toxine botulinique comme médicament*
- (71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US
- (72) Aoki, K Roger, Laguna Hills, CA 92653, US  
Grayston, Michael W, Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R, Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M, Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 99203920.6 / 1 005 867  
95906674.7 / 0 737 074

**A61K 39/12** → (51) C12N 15/863

- (51) **A61K 45/00** (11) **1 366 772 A1**  
A61K 38/17 A61K 31/711  
A61P 29/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02711367.9 (22) 07.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/01012 07.02.2002
- (87) WO 02/064164 2002/34 22.08.2002
- (30) 13.02.2001 JP 2001034986
- (54) • *GM-CSF- UND/ODER DEFENSIN-PROTEIN-EXPRESSIONSREGULATOREN IN EPITHEL-ZELLEN MIT ETS-TRANSKRIPTIONS-FAKTOR ODER DIESEN KODIERENDES GEN*
- *GM-CSF AND/OR DEFENSIN PROTEIN EXPRESSION REGULATORS IN EPITHELIAL CELLS COMPRISING ETS TRANSCRIPTION FACTOR OR GENE ENCODING THE SAME*
- *REGULATEURS DE L'EXPRESSION DE LA PROTEINE GM-CSF ET/OU DEFENSINE DANS DES CELLULES EPITHELIALES COMPRENANT UN FACTEUR DE TRANSCRIPTION ETS OU UN GENE LE CODANT*

- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
Kai, Hirohumi, 3-10-30, Kokubu, Kumamoto-shi, Kumamoto 862-0949, JP
- (72) KAI, Hirofumi, Kumamoto-shi, Kumamoto 862-0949, JP
- HISATSUNE, A., Towson, MD 212204, US
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61K 45/00** (11) **1 366 773 A1**  
A61K 38/17 A61K 31/711  
A61K 48/00 A61P 43/00  
A61P 35/00 A61P 29/00  
G01N 33/15 G01N 33/50
- (25) Ja (26) En
- (21) 02712308.2 (22) 13.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/01180 13.02.2002
- (87) WO 02/064165 2002/34 22.08.2002
- (30) 13.02.2001 JP 2001034834
- (54) • *ZELLPROLIFERATIONSHEMMER MIT ETS-TRANSKRIPTIONSFAKTOR ODER DAFÜR KODIERENDES GEN*
- *CELL PROLIFERATION INHIBITORS COMPRISING ETS TRANSCRIPTION FACTOR OR GENE ENCODING THE SAME*

- *INHIBITEURS DE LA PROLIFERATION CELLULAIRE COMPRENANT UN FACTEUR DE TRANSCRIPTION ETS OU UN GENE CODANT CE DERNIER*
- (71) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC., 408, Tashirodaikanmachi, Tosu-shi, Saga-ken 841-0017, JP
- (72) KAI, Hirofumi, Kumamoto-shi, Kumamoto 862-0949, JP  
HISATSUNE, Akinori, c/o HISAMITSU PHARMA. CO. INC., Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0856, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 45/00** → (51) A61K 9/20

**A61K 45/06** → (51) A61K 38/28

**A61K 45/08** → (51) A61K 9/10

**A61K 47/10** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/12** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/16** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/26** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/32** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/32** → (51) A61K 9/70

**A61K 47/32** → (51) A61K 31/522

**A61K 47/36** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/38** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/42** → (51) A61K 9/20

**A61K 47/48** → (51) C07K 14/78

**A61K 48/00** → (51) A61K 45/00

**A61K 49/04** → (51) A61L 24/02

**A61L 2/16** → (51) A01N 59/06

- (51) **A61L 24/02** (11) **1 366 774 A1**  
A61L 24/04 A61K 49/04
- (25) De (26) De
- (21) 03009377.7 (22) 25.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 DE 10224346
- (54) • *Knochenzementmischung und Röntgenkontrastmittel sowie Verfahren zu ihrer Herstellung*
- *Bone cement and X-ray contrast agent and methods of manufacturing the same*
- *Ciment osseux et agent de contraste radiographique et leur procédé de fabrication*
- (71) Heraeus Kulzer GmbH & Co.KG, Grüner Weg 11, 63450 Hanau, DE
- (72) Kühn, Klaus-Dieter, Dr., 35041 Marburg, DE
- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

**A61L 24/04** → (51) A61L 24/02

**A61L 24/04** → (51) C09J 7/02

**A61L 27/58** → (51) A61B 17/064

- (51) **A61M 1/00** (11) **1 366 775 A1**  
A61B 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 03011827.7 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 US 156175
- (54) • *Chirurgische Kasette*
- *Surgical cassette*
- *Cassette chirurgicale*
- (71) Alcon Inc., Bosch 69, 6331 Hunenberg, CH
- (72) Gordon, Raphael, San Dimas, California 91773, US  
Oliveira, Mel M., Huntington Beach, California 92649, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **A61M 1/00** (11) **1 366 776 A1**  
A61B 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 03011828.5 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 US 153371
- (54) • *Identifikationssystem für eine chirurgische Kasette*
- *Identification system for a surgical cassette*
- *Système d'identification pour une cassette chirurgicale*
- (71) Alcon Inc., Bosch 69, 6331 Hunenberg, CH
- (72) Gordon, Raphael, San Dimas, California 91773, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**A61M 5/34** → (51) A61B 5/15

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 366 777 A1**  
B65D 83/14 B05D 5/08
- (25) En (26) En
- (21) 03017935.2 (22) 10.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV SI

- (30) 14.04.1995 US 422370  
05.01.1996 US 583332
- (54) • *Dosierinhalator für Salmeterol*
- *Metered dose inhaler for salmeterol*
- *Inhalateur doseur de salmétérol*
- (71) SmithKline Beecham Corporation, One Franklin Place, P.O. Box 7929, Philadelphia, PA 19101-7929, US
- (72) Ashurst, Ian C., Ware Herts SG12 ODP, GB  
Herman, Craig S., Research Triangle Park NC 27709, US  
Li, Li, Research Triangle Park NC 27709, US  
Riebe, Michael T., Research Triangle Park NC 27709, US  
Britto, Ignatius Loy., Research Triangle Park NC 27709, US
- (74) Pritchard, Judith, GlaxoSmithKline, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (62) 96911712.6 / 0 820 323

- (51) **A61M 15/00** (11) **1 366 778 A2**  
B65D 81/32
- (25) En (26) En
- (21) 03018223.2 (22) 20.05.1994
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 21.05.1993 US 65660  
14.12.1993 US 166972

- (54) • *Systeme zur interpulmonaren Verabreichung von wässrigen Lösungen*
  - *Systems for the intrapulmonary delivery of aerosolized aqueous formulations*
  - *Systèmes d'apport intrapulmonaire de formulations aqueuses en aérosol*
- (71) ARADIGM CORPORATION, 3929 Point Eden Way, Hayward, CA 94545, US
- (72) Lloyd, Lester John, Orinda CA 94563, US  
Lloyd, Peter M., Oakland CA 94611, US  
Rubsamen, Reid M., Berkeley CA 94705, US  
Schuster, Jeffrey Arthur, Berkeley CA 94708, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 94918107.7 / 0 701 457

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 366 779 A1**  
A61B 5/0488
- (25) En (26) En
- (21) 03102703.0 (22) 04.09.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 04.06.1998 CA 2239673
- (54) • *Druckunterstützte Atmung gesteuert durch ein elektromyographisches Zwerchfellssignal*
- *Proportional pressure assist ventilation controlled by a diaphragm electromyographic signal*
- *Ventilation assistée par pression proportionnelle commandée par un signal électromyographique de membrane*
- (71) UNIVERSITE DE MONTREAL, 2900, Boulevard Edouard-Monpetit, Montreal, Quebec H3C 3J7, CA
- (72) SINDERBY, Christer, H1E 1Z9, MONTREAL, CA BECK, Jennifer, H1E 1Z9, MONTREAL, CA
- (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- (62) 99924617.6 / 1 082 158

- (51) **A61M 16/00** (11) **1 366 780 A1**  
A61B 5/0488
- (25) En (26) En
- (21) 03102704.8 (22) 04.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 04.06.1998 CA 2239673
- (54) • *Druckunterstützte Atmung gesteuert durch ein elektromyographisches Zwerchfellssignal*
- *PROPORTIONAL PRESSURE ASSIST VENTILATION CONTROLLED BY A DIAPHRAGM ELECTROMYOGRAPHIC SIGNAL*
- *Ventilation assistée par pression proportionnelle commandée par un signal électromyographique de membrane*
- (71) UNIVERSITE DE MONTREAL, 2900 Edouard-Monpetit, Montréal, Québec H3C 3J7, CA
- (72) SINDERBY, Christer, H1E 1Z9, MONTREAL, CA BECK, Jennifer, H1E 1Z9, MONTREAL, CA
- (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR
- (62) 99924617.6 / 1 082 158

**A61M 25/01** → (51) A61B 17/12

**A61M 25/01** → (51) A61F 2/06

**A61N 2/00** → (51) A61N 2/02

- (51) **A61N 2/02** (11) **1 366 781 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02011946.7 (22) 29.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Behandlung eines menschlichen Körperteils mittels eines elektromagnetischen Feldes*
- *Apparatus for treating a body part using an electromagnetic field*
- *Appareil pour traiter une partie du corps humain avec un champ électromagnétique*
- (71) Markoll, Richard, Dr., Implersstrasse 71, 81371 München, DE
- (72) Markoll, Richard, Dr., 81371 München, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61N 2/02** (11) **1 366 782 A1**  
A61N 2/00
- (25) Fi (26) En
- (21) 03396048.5 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 FI 20021050
- (54) • *Zielverfahren und Vorrichtung zur magnetischen Gehirnstimulation*
- *Targeting method and apparatus for the magnetic stimulation of the brain*
- *Procédé et dispositif de ciblage de stimulation magnétique du cerveau*
- (71) Nexstim Oy, Elimäenkatu 22 B, FIN-00510 Helsinki, FI
- (72) Ruohonen, Jarmo, 01650 Vantaa, FI
- (74) Lipsanen, Jari Seppo Einari, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**A61N 5/10** → (51) A61B 6/04

**A61P 3/00** → (51) C07K 14/47

**A61P 3/04** → (51) C07H 15/203

**A61P 3/06** → (51) C07H 15/203

**A61P 3/10** → (51) C07H 15/203

**A61P 7/10** → (51) C07H 15/203

**A61P 9/02** → (51) C07H 15/203

**A61P 9/10** → (51) C07D 471/04

**A61P 9/10** → (51) C07H 15/203

**A61P 9/12** → (51) C07H 15/203

**A61P 17/00** → (51) A61K 38/28

**A61P 17/02** → (51) A61K 31/18

**A61P 17/16** → (51) A61K 7/00

**A61P 17/16** → (51) A61K 31/09

**A61P 19/06** → (51) C07H 15/203

**A61P 21/00** → (51) A61K 38/48

**A61P 25/08** → (51) C07D 217/04

**A61P 25/28** → (51) A61K 31/18

**A61P 25/28** → (51) C07D 317/68

**A61P 27/02** → (51) A61K 9/10

**A61P 27/02** → (51) A61K 31/522

**A61P 29/00** → (51) A61K 31/09

**A61P 29/00** → (51) A61K 45/00

- (51) **A61P 31/02** (11) **1 366 783 A1**  
A61K 35/78 A61K 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 02011863.4 (22) 28.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Medizinische herbale Zusammensetzung zur vaginalen Desinfektion*
- *Medicinal herbal preparation for disinfecting vaginas*
- *Composition médicinale herbale pour la désinfection vaginale*
- (71) CHEN, Bih Cheng, Number 118, Chung San Road, Taichung, TW
- (72) CHEN, Bih Cheng, Taichung, TW
- (74) Zeitler, Giseler, et al, Zeitler - Dickel - Kandlbinder, Herrnstrasse 44, 80539 München, DE

**A61P 31/08** → (51) C07C 59/72

**A61P 31/12** → (51) A61K 31/522

**A61P 31/12** → (51) A61K 38/28

**A61P 35/00** → (51) A61K 38/28

**A61P 35/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 35/00** → (51) C07C 229/60

**A61P 35/00** → (51) C07D 417/06

**A61P 37/06** → (51) A61K 38/39

**A61P 37/08** → (51) A61K 31/09

**A61P 43/00** → (51) A61K 9/20

**A61P 43/00** → (51) A61K 45/00

**A61P 43/00** → (51) C07D 209/48

**A61P 43/00** → (51) C07H 15/203

**A62B 9/02** → (51) B63C 11/22

- (51) **A62B 18/08** (11) **1 366 784 A1**  
A62B 23/02 A41D 13/11
- (25) En (26) En
- (21) 03253296.2 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 KR 2002016221
- (54) • *Hygienemaske*
- *Health mask*
- *Masque hygiénique*
- (71) Bookyung Lee, 136-302 Gwanak APT, 1102 Bisan-Dong, Dongan-Gu, Ahnyang-City, Kyunggi-Do, KR
- (72) Bookyung Lee, Ahnyang-City, Kyunggi-Do, KR
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A62B 23/02** → (51) A62B 18/08

**A62C 37/44** → (51) F24F 3/044

- (51) **A63C 9/00** (11) **1 366 785 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03011124.9 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 DE 10223547
- (54) • *Ski, Verfahren zur Montage einer Skibindung an dem Ski und Verfahren zur Herstellung des Skis*
- *Ski, method for mounting a skibinding on a ski and method for producing the same*
- *Ski, procédé de montage d'une fixation de ski au dit ski et fabrication de tels skis*
- (71) Head Technology GmbH, Wuhrkopfweg 1, 6921 Kennelbach, AT
- (72) Royer, Franz, 6912 Hörbranz, AT
- Umlauf, Helmuth, 6971 Hard, AT
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **A63F 9/04** (11) **1 366 786 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018748.8 (22) 14.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (30) 18.02.2000 JP 2000040936  
 (54) • *Würfel, der geöffnet werden kann*  
 • *Die capable of being opened*  
 • *Dé pouvant être ouvert*

(71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Dewa, Shoji, Minato-ku Tokyo, JP  
 Takatoku, Akihiro, Minato-ku Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 01103483.2 / 1 136 103

- (51) **A63F 9/04** (11) **1 366 787 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018749.6 (22) 14.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (30) 18.02.2000 JP 2000040936  
 (54) • *Würfel, der geöffnet werden kann*  
 • *Die capable of being opened*  
 • *Dé pouvant être ouvert*

(71) Konami Corporation, 3-1, Toranomon 4-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Dewa, Shoji, Minato-ku Tokyo, JP  
 Takatoku, Akihiro, Minato-ku Tokyo, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 01103483.2 / 1 136 103

**A63F 13/12** → (51) G06F 13/00

- (51) **A63H 3/38** (11) **1 366 788 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03251032.3 (22) 20.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 AL LT LV MK RO
- (30) 30.05.2002 KR 2002016542
- (54) • *Simulierte Auge für Spielzeuge*  
 • *Simulated eye for toys*  
 • *Imitation d'oeil pour jouets*

(71) Bae, Hyo-Man, 101-1807 Shinjung-Hyunde Apt., 1252, Shinjung 3-dong, Yangcheon-gu, KR

(72) Bae, Hyo-Man, 1252, Shinjung 3-dong, Yangcheon-gu, KR

(74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

**B01D 5/00** → (51) B01D 53/00

**B01D 8/00** → (51) B01D 53/00

**B01D 9/02** → (51) C07C 37/70

**B01D 11/04** → (51) B01L 3/00

**B01D 15/08** → (51) B01J 20/22

**B01D 15/08** → (51) B01J 39/06

- (51) **B01D 29/11** (11) **1 366 789 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03009500.4 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK
- (30) 10.05.2002 DE 10220662
- (54) • *Filterpatrone für flüssige, einfriergefährdete Medien, insbesondere für den Einsatz bei Brennstoffzellenfahrzeugen und bei Verbrennungskraftmaschinen, vorzugsweise Dieselmotoren*- *Filter cartridge (for liquids) which can be destroyed by freezing especially for fuel cell vehicles and combustion engines preferably diesel engines*
- *Cartouche de filtre (pour liquides) qui peut être détruite par congélation utilisable dans des véhicules à piles à combustibles et pour des moteurs à combustion de préférence des moteurs Diesel*

(71) HYDRAULIK-RING GMBH, Weberstrasse 17, 72622 Nürtingen, DE

(72) Klotz, Stefan, 72631 Aichtal, DE

Maisch, Dieter, 72664 Kohlberg, DE

(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwältin Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

(51) **B01D 29/11** (11) **1 366 790 A1**  
 B01D 35/02

- (25) En (26) En  
 (21) 03010159.6 (22) 06.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK
- (30) 15.05.2002 US 146593
- (54) • *Einteilige Filterkartusche mit röhrenförmigem Filtermaterial und angegossenen Ring- und Axialrippen*- *One-piece cartridge filter with tubular filtering material and overmolded annular and axial ribs*
- *Cartouche de filtration unitaire avec un élément de filtration tubulaire et des nervures axiales et annulaires moulées*

(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Parker, Kenneth J., Lake Orion, Michigan 48362, US

Moreno, Jorge A., Auburn Hills, Michigan 48326, US

Chang, Chuck, Troy, Michigan 48083, US

Gorski, William J., Jr., Romeo, Michigan 48065, US

(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE

**B01D 35/02** → (51) B01D 29/11

- (51) **B01D 39/16** (11) **1 366 791 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02011827.9 (22) 28.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Filtermedium*  
 • *Filter material*  
 • *Matériau filtrant*

- (71) Hollingsworth & Vose GmbH & Co. KG, Berleburger Strasse 71, 35116 Hatzfeld/Eder, DE
- (72) Heinz, Beate Dr., 35116 Hatzfeld-Reddighausen, DE
- Schnieders, Immo, 35116 Hatzfeld-Holzhausen, DE
- (74) Olbricht, Karl Heinrich, Dipl.-Phys., et al, Patentanwalt Karl Olbricht, Am Weinberg 15, 35096 Weimar/Niederweimar, DE

(51) **B01D 39/20** (11) **1 366 792 A1**  
 B01D 46/00 F01N 3/02

- (25) Ja (26) En  
 (21) 02701597.3 (22) 27.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01800 27.02.2002
- (87) WO 02/070106 2002/37 12.09.2002
- (30) 01.03.2001 JP 2001057325
- (54) • *HONIGWABENFILTER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*- *HONEYCOMB FILTER AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME*
- *FILTRE A STRUCTURE EN NID D'ABELLES ET PROCEDE PERMETTANT DE FABRIQUER CE FILTRE*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) HARADA, Takashi, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

HAMANAKA, Toshiyuki, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01D 46/00** → (51) B01D 39/20

(51) **B01D 53/00** (11) **1 366 793 A2**  
 B01D 5/00 B01D 8/00

- (25) De (26) De  
 (21) 03012012.5 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 DE 10223845
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Gasreinigung*  
 • *Process and apparatus for gas purification*  
 • *Procédé et dispositif pour purifier des gaz*

(71) MESSER GRIESHEIM GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE

(72) Herzog, Friedhelm, Dr., 47799 Krefeld, DE

Kutz, Thomas, 41379 Bruggen Born, DE

Stahl, Manfred, 47804 Krefeld, DE

Terkatz, Stefan, 47807 Krefeld, DE

(51) **B01D 53/04** (11) **1 366 794 A1**  
 B01D 53/26 B01D 53/28  
 B01J 20/10 B01J 20/08

- (25) En (26) En  
 (21) 03252906.7 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 159381
- (54) • *Verfahren zur Reinigung von Gasströmen unter Verwendung eines Komposit-Adsorbens*  
 • *Process for purifying gas streams using composite adsorbent*  
 • *Procédé pour purifier des courants de gaz utilisant un adsorbant composite*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US



- (72) Golden, Timothy Christopher, Allentown, PA 18104, US  
Salter, Elizabeth Helen, Staffordshire ST7 2PP, GB  
Raiswell, Christopher James, Crewe CW1 8JQ, GB  
Taylor, Fred William, Copley, PA 18037, US  
Kalbassi, Mohammad Ali, Weybridge, Surrey KT13 8SP, GB
- (74) Smart, Peter John, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

(51) **B01D 53/18** (11) **1 366 795 A2**

(25) En (26) En

(21) 03018460.0 (22) 10.11.1998

(84) DE DK ES IT

(30) 11.11.1997 JP 32520297

13.02.1998 JP 4865598

18.08.1998 JP 23206098

18.08.1998 JP 23206198

18.08.1998 JP 23206298

18.09.1998 JP 26433298

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Nassreinigung eines Gases*  
• *A wet gas processing method and the apparatus using the same*  
• *Procédé et installation de traitement de gaz par voie humide*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) Takashina, Toru, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Kamiyama, Naoyuki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Shinoda, Takeo, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nagayasu, Hiromitsu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Okino, Susumu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Onizuka, Masakazu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Iwashita, Koichiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nakamura, Satoshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Inoue, Kenji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf &amp; Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 98951768.5 / 0 951 336

(51) **B01D 53/18** (11) **1 366 796 A2**

(25) En (26) En

(21) 03018461.8 (22) 10.11.1998

(84) DE DK ES IT

(30) 11.11.1997 JP 32520297

13.02.1998 JP 4865598

18.08.1998 JP 23206098

18.08.1998 JP 23206198

18.08.1998 JP 23206298

18.09.1998 JP 26433298

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Nassreinigung eines Gases*  
• *A wet gas processing method and the apparatus using the same*  
• *Procédé et installation de traitement de gaz par voie humide*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) Takashina, Toru, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Kamiyama, Naoyuki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Shinoda, Takeo, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nagayasu, Hiromitsu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Iwashita, Koichiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nakamura, Satoshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Inoue, Kenji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Okino, Susumu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Onizuka, Masakazu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf &amp; Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 98951768.5 / 0 951 336

(51) **B01D 53/18** (11) **1 366 797 A2**

(25) En (26) En

(21) 03018462.6 (22) 10.11.1998

(84) DE DK ES IT

(30) 11.11.1997 JP 32520297

13.02.1998 JP 4865598

18.08.1998 JP 23206098

18.08.1998 JP 23206198

18.08.1998 JP 23206298

18.09.1998 JP 26433298

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Nassreinigung eines Gases*  
• *A wet gas processing method and the apparatus using the same*  
• *Procédé et installation de traitement de gaz par voie humide*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) Takashina, Toru, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Kamiyama, Naoyuki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Shinoda, Takeo, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nagayasu, Hiromitsu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Okino, Susumu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Onizuka, Masakazu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Iwashita, Koichiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nakamura, Satoshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Inoue, Kenji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf &amp; Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 98951768.5 / 0 951 336

(51) **B01D 53/18** (11) **1 366 798 A2**

(25) En (26) En

(21) 03018463.4 (22) 10.11.1998

(84) DE DK ES IT

(30) 11.11.1997 JP 32520297

13.02.1998 JP 4865598

18.08.1998 JP 23206098

18.08.1998 JP 23206198

18.08.1998 JP 23206298

18.09.1998 JP 26433298

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Nassreinigung eines Gases*  
• *A wet gas processing method and the apparatus using the same*  
• *Procédé et installation de traitement de gaz par voie humide*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) Takashina, Toru, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Kamiyama, Naoyuki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Shinoda, Takeo, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nagayasu, Hiromitsu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Okino, Susumu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Onizuka, Masakazu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Iwashita, Koichiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nakamura, Satoshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Inoue, Kenji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf &amp; Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 98951768.5 / 0 951 336

(51) **B01D 53/18** (11) **1 366 799 A2**

(25) En (26) En

(21) 03018464.2 (22) 10.11.1998

(84) DE DK ES IT

(30) 11.11.1997 JP 32520297

13.02.1998 JP 4865598

18.08.1998 JP 23206098

18.08.1998 JP 23206198

18.08.1998 JP 23206298

18.09.1998 JP 26433298

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Nassreinigung eines Gases*  
• *A wet gas processing method and the apparatus using the same*  
• *Procédé et installation de traitement de gaz par voie humide*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP

(72) Takashina, Toru, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Kamiyama, Naoyuki, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Shinoda, Takeo, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nagayasu, Hiromitsu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Okino, Susumu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Onizuka, Masakazu, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

Iwashita, Koichiro, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Nakamura, Satoshi, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Tokyo 100-8351, JP

Inoue, Kenji, Mitsubishi Heavy Ind., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 733-8553, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf &amp; Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(62) 98951768.5 / 0 951 336

**B01D 53/22** → (51) B01D 71/64**B01D 53/26** → (51) B01D 53/04**B01D 53/28** → (51) B01D 53/04(51) **B01D 53/84** (11) **1 366 800 A1**

(25) It (26) En

(21) 03010171.1 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 IT MI20021173

- (54) • *Vorrichtung zur Biofiltration von Abluft der Abwasserreinigung und Abfallaufbewahrung, -vorbehandlung und Behandlungssysteme*
  - *Apparatus for biofiltering exhausted air from waste water processing systems, and waste material storing, pre-processing and processing systems*
  - *Dispositif de biofiltrage d'air d'échappement du traitement d'eaux résiduaires et systèmes de stockage, prétraitement et traitement de déchets*
- (71) Ionics Italba S.P.A., Via A. Antonelli, 3, 20139 Milano, IT
- (72) Gregghi, Renzo, 20146 Milano, IT
- Ferri, Giancarlo, 20090 San Felice, Segrate (MI), IT
- (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

- (51) **B01D 53/86** (11) **1 366 801 A2**  
B01J 37/02
- (25) En (26) En
- (21) 03017667.1 (22) 17.09.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 18.09.1998 US 101140 P  
23.08.1999 US 379036
- (54) • *Katalytischer Konverter zur Entfernung von Ozon mit einer nicht-anodisierten Schicht und einer Washcoat-überzug*- *Catalytic converter for removing ozone having un-anodized and washcoat layers*
- *Convertisseur catalytique pour éliminer de l'ozone pressentant une couche non-anodisée et une couche d'impregnation*

(71) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US

(72) Michalakos, Peter M., Chicago, Illinois 60625, US  
Liu, Di-Jia, Naperville, Illinois 60540, US  
TOM, Robert, #C, Redondo Beach California 90278, US

(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(62) 99969351.8 / 1 112 117

**B01D 53/88** → (51) F01P 11/00

- (51) **B01D 53/94** (11) **1 366 802 A1**  
F01N 3/20
- (25) De (26) De
- (21) 03010439.2 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 DE 10223766
- (54) • *Verfahren zur Reinigung einer Spritzdüse für eine Harnstofflösung für die katalytische NOx-Reduktion von Abgasen*- *Process for cleaning a spray nozzle for a urea solution used for the catalytic reduction of exhaust gases*
- *Procédé pour nettoyer une buse de pulvérisation d'une solution d'urée utilisée pour la réduction catalytique des gaz d'échappement*

(71) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE

(72) Kreutmair, Josef, Dipl.-Ing. (FH), 85276 Pfaffenhofen, DE  
Knetsch, Holger, 85221 Dachau, DE  
Raschke, Michael, Dipl.-Ing., 28777 Bremen, DE

**B01D 61/46** → (51) C08J 5/22

- (51) **B01D 63/08** (11) **1 366 803 A1**  
B01D 65/00
- (25) En (26) En
- (21) 03012859.9 (22) 19.03.1999
- (84) DE FR GB
- (30) 21.04.1998 JP 10999298
- (54) • *Verfahren zur Wiederherstellung der Abdichtung einer zu einer Filterpatrone für Belebtschlamm gehörenden Filtrationsmembran*- *Method of repair of the sealing of a filtration membrane of a filtration cartridge for activated sludge*
- *Procédé de réparation de l'étanchement d'une membrane de filtration d'une cartouche filtrante pour de boues activées*

(71) Kubota Corporation, 2-47, Shikitsu-higashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka, 556-8601, JP

(72) Yutaka, Yamada, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP  
Kiyoshi, Izumi, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP  
Yoshio, Nigara, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP  
Kenji, Kubota, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP

(74) Kloiber, Thomas, Dr. Dipl.-Phys., Vonnemann, Kloiber, Lewald, Hübner, An der Alster 84, 20099 Hamburg, DE

(62) 99105605.2 / 0 951 935

- (51) **B01D 63/08** (11) **1 366 804 A1**  
B01D 65/00
- (25) En (26) En
- (21) 03012860.7 (22) 19.03.1999
- (84) DE FR GB
- (30) 21.04.1998 JP 10999298
- (54) • *Verfahren zum Ersetzen einer Filtrationsmembran einer Filterpatrone für Belebtschlamm*- *Method of replacement of a filtration membrane of a filtration cartridge for activated sludge*
- *Procédé de remplacement d'une membrane de filtration d'une cartouche filtrante pour de boues activées*

(71) Kubota Corporation, 2-47, Shikitsu-higashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka-shi, Osaka, 556-8601, JP

(72) Yutaka, Yamada, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP  
Kiyoshi, Izumi, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP  
Yoshio, Nigara, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP  
Kenji, Kubota, c/o KUBOTA Corporation, Osaka, JP

(74) Kloiber, Thomas, Dr. Dipl.-Phys., Vonnemann, Kloiber, Lewald, Hübner, An der Alster 84, 20099 Hamburg, DE

(62) 99105605.2 / 0 951 935

**B01D 65/00** → (51) B01D 63/08

**B01D 65/10** → (51) B01D 63/08

- (51) **B01D 71/64** (11) **1 366 805 A1**  
C08G 73/16  
C08G 73/10
- (25) En (26) En
- (21) 03011727.9 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.05.2002 US 153703
- (54) • *Methoden zur Herstellung von Polyestern, Polyesteramiden und Polyesterimiden und Verwendung der Produkte*- *Methods for the preparation of polyesters, poly(ester amide)s and poly(ester imide)s and uses of the materials obtained therefrom*

- *Procédés pour la préparation de polyesters, polyesteramides et polyesterimides et utilisation des matériaux obtenus*
- (71) Praxair Technology, Inc., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06817-5113, US
- (72) Ding, Yong, Norwood, MA 02062, US  
Bikson, Benjamin, Brookline, Massachusetts 02446, US
- (74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**B01D 71/82** → (51) C08J 5/22

- (51) **B01F 1/00** (11) **1 366 806 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03077664.5 (22) 16.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK
- (30) 21.03.2000 CN 00105444
- (54) • *Mischvorrichtung*- *A mixing apparatus*
- *Appareil de mélange*

(71) Process Automation International Limited, 11 Dai Hei Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, N.T., Hong Kong, CN

(72) Henington, Paul, Hong Kong, CN  
Wen, Kwok Wai, Hong Kong, CN

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(62) 00304114.2 / 1 136 118

- (51) **B01F 3/04** (11) **1 366 807 A2**  
// C02F3/20
- (25) De (26) De
- (21) 03011960.6 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 DE 10223805
- (54) • *Vorrichtung zum Belüften von Wasser*- *Apparatus for the aeration of water*
- *Dispositif pour l'aération de l'eau*

(71) Gummi-Jäger GmbH, Bissendorfer Strasse 6, 30625 Hannover, DE

(72) Jäger, Arnold, 31303 Burgdorf, DE

(74) Depmeyer, Jochen, Rechtsanwaltskanzlei Depmeyer, Ernst-Barlach-Strasse 8, 18055 Rostock, DE

**B01J 8/22** → (51) A01N 3/00

**B01J 16/00** → (51) C01B 3/06

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 19/08** → (51) H01L 21/3065

**B01J 19/22** → (51) C01B 3/06

- (51) **B01J 19/32** (11) **1 366 808 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 03010433.5 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 DE 10223796
- (54) • *Aus Elementen zusammengesetzte Struktur und Verfahren zu seiner Herstellung*- *Structure comprising assembled elements and process for its construction*
- *Structure comportante des éléments assemblés et procédé pour sa construction*

- (71) Technische Universität Clausthal, Adolph-Roemer-Strasse 2A, 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE
- (72) Estrin, Juri, Prof. Dr., 38644 Goslar, DE  
Müller, Norbert, Prof. Dr.-Ing., 38644 Goslar, DE  
Trenke, Detlef, Dipl.-Ing., 38678 Clausthal-Zellerfeld, DE  
Dyskin, Arcady, Associate Professor, Karrinyup, WA 6018, AU  
Pasternak, Elena, Dipl.-Math., Karrinyup, WA 6018, AU
- (74) Gerstein, Hans Joachim, et al, Gramm, Lins & Partner GbR Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE
- 
- B01J 20/08** → (51) B01D 53/04
- 
- B01J 20/10** → (51) B01D 53/04
- 
- (51) **B01J 20/22** (11) **1 366 809 A1**  
G01N 30/48 B01D 15/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702808.3 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/02137 07.03.2002
- (87) WO 02/070123 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 JP 2001063001
- (54) • *TRENNMITTEL FÜR OPTISCHES ISOMER*  
• *SEPARATING AGENT FOR OPTICAL ISOMER*  
• *AGENT DE S PARATION POUR ISOMRE OPTIQUE*
- (71) Daicel Chemical Industries, Ltd., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8501, JP
- (72) OKAMOTO, Yoshio, Nagoya-shi, Aichi 461-0042, JP  
YAMAMOTO, Chiyo, Kasugai-shi, Aichi 480-0304, JP  
KUBOTA, Takateru, Toyota-shi, Aichi 470-1201, JP
- (74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B01J 20/34** (11) **1 366 810 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703904.9 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01728 26.02.2002
- (87) WO 02/068116 2002/36 06.09.2002
- (30) 28.02.2001 JP 2001054871  
13.07.2001 JP 2001214211
- (54) • *VERFAHREN ZUR REGENERATION VON ADSORPTIONSMITTEL*  
• *METHOD FOR REGENERATING ADSORBENT*  
• *PROCEDE DE REGENERATION D'UN ADSORBANT*
- (71) IDEMITSU KOSAN CO., LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8321, JP
- (72) SUZUKI, Motoshi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP  
YODA, Toshiaki, Sodegaura-shi, Chiba 299-0293, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B01J 23/10** (11) **1 366 811 A1**  
B01J 35/02 C01B 3/04  
C01B 13/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 02711218.4 (22) 23.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00469 23.01.2002
- (87) WO 02/062467 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 JP 2001030628
- (54) • *OXIDSULFIDPHOTOKATALYSATOR ZUR VERWENDUNG BEI DER ZERSETZUNG VON WASSER DURCH SICHTBARES LICHT*  
• *OXYSULFIDE PHOTOCATALYST FOR USE IN DECOMPOSITION OF WATER BY VISIBLE LIGHT*  
• *PHOTOCATALYSEUR OXYSULFUR DESTIN LA D COMPOSITION DE L'EAU PAR LA LUMIERE VISIBLE*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) DOMEN, Kazunari, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0803, JP  
HARA, Michikazu, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0051, JP  
TAKATA, Tsuyoshi, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0802, JP  
HITOKI, Go, Yamato-shi, Kanagawa 242-0001, JP
- (74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **B01J 31/06** (11) **1 366 814 A1**  
B01J 32/00 C08F 8/00  
C07C 33/26 C07C 29/48  
C07B 53/00 // C07B61:00
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702831.5 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/02179 08.03.2002
- (87) WO 02/072259 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 JP 2001066241
- (54) • *AUF EINEM HYDROPHILEN POLYMERTRÄGER ABGESCHIEDENES OSMIUMOXID*  
• *OSMIUM OXIDE DEPOSITED ON HYDROPHILIC POLYMER SUPPORT*  
• *OXYDE D'OSMIUM DEPOSE SUR UN SUPPORT POLYMERE HYDROPHILE*
- (71) Wako Pure Chemical Industries, Ltd., 1-2, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka 540-8605, JP  
Kobayashi, Shu, 6-6-702, Sarugakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, JP
- (72) KOBAYASHI, Shu, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0064, JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- (51) **B01J 23/46** (11) **1 366 812 A1**  
B01J 35/10 C07C 209/72
- (25) De (26) De
- (21) 02012040.8 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zur Hydrierung eines aromatischen Amins in Gegenwart eines geträgerten Rutheniumkatalysators*  
• *Process for hydrogenation of aromatic amines in presence of a supported ruthenium catalyst*  
• *Procédé d'hydrogénation d'amines aromatiques en présence de catalyseurs supportés à base de ruthenium*
- (71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) Stochniol, Guido, Dr., 63571 Gelnhausen, DE  
Jäger, Bernd, Dr., 64297 Darmstadt, DE  
Haas, Thomas, Dr., 60322 Frankfurt, DE  
Finke, Norbert, Dr., 45739 Oer-Erkenschwick, DE  
Burkhardt, Werner, 63636 Brachtal, DE  
Grunert, Jürgen, 63579 Freigericht, DE
- 
- (51) **B01J 27/24** (11) **1 366 813 A1**  
B01J 35/02 C01B 3/04  
C01B 13/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 01273676.5 (22) 14.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/09952 14.11.2001
- (87) WO 02/062470 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 JP 2001030627
- (54) • *PHOTOKATALYSATOREN FÜR DIE ZERSETZUNG VON WASSER MIT SICHTBAREM LICHT*  
• *PHOTOCATALYSTS FOR DECOMPOSITION OF WATER WITH VISIBLE LIGHT*  
• *PHOTOCATALYSEURS PERMETTANT DE DECOMPOSER L'EAU A L'AIDE DE LA LUMIERE VISIBLE*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) DOMEN, Kazunari, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0803, JP  
HARA, Michikazu, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0051, JP  
TAKATA, Tsuyoshi, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0802, JP  
HITOKI, Go, Yamato-shi, Kanagawa 242-0001, JP
- (74) McCluskie, Gail Wilson, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **B01J 31/10** → (51) C08G 77/08
- 
- (51) **B01J 31/12** (11) **1 366 815 A1**  
C07D 303/32 C07B 53/00  
B01J 31/18 // C07M7/00
- (25) En (26) En
- (21) 03019601.8 (22) 22.02.2001
- (84) CH DE GB LI
- (30) 23.02.2000 JP 2000052148  
13.03.2000 JP 2000073996
- (54) • *Katalysator für asymmetrische Epoxidation von Enonen und Verfahren zur Herstellung optisch-aktiver Epoxide*  
• *Catalyst for asymmetric epoxidation of enones and process for producing optically active epoxide employing it*  
• *Catalyseur pour l'époxidation asymétrique d'énones et procédé pour la production d'époxydes optiquement actifs*
- (71) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP
- (72) Inanaga, Junji, Fukuoka-shi Fukuoka-ken, JP  
Kagawa, Takumi, Shinnanyo-shi Yamaguchi-ken, JP
- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- 
- (62) 01103616.7 / 1 127 616

- (51) **B01J 31/18** (11) **1 366 816 A1**  
C07F 15/04 C08F 10/00  
C07C 2/32 C07D 213/30  
C07D 233/64 C07D 263/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291105.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 FR 0206476  
(54) • *Organometallkomplexe mit aus N-Heterocyclus und Alkohol bestehenden Bidentatchelatligen, und deren Verwendung zur Olefinoligomerisation*  
• *Organometallic complexes containing N-heterocycle and alcohol bidentate chelating ligands, and their use for olefin oligomerisation*  
• *Complexes organométalliques comportant des ligands chélatants bidentes associant un hétérocycle azoté avec un alcool et leur utilisation pour catalyser l'oligomérisation des oléfines*
- (71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Speiser, Fredy, 22523 Hamburg, DE  
Braunstein, Pierre, 67000 Strasbourg, FR  
Saussine, Lucien, 78290 Croissy sur Seine, FR
- 
- B01J 31/18** → (51) B01J 31/12
- 
- B01J 31/40** → (51) C08G 77/08
- 
- B01J 32/00** → (51) B01J 31/06
- 
- B01J 35/02** → (51) B01J 23/10
- 
- B01J 35/02** → (51) B01J 27/24
- 
- B01J 35/10** → (51) B01J 23/46
- 
- B01J 37/02** → (51) B01D 53/86
- 
- (51) **B01J 39/06** (11) **1 366 817 A2**  
B01D 15/08 G01N 30/52  
G01N 30/96  
(25) En (26) En  
(21) 03020294.9 (22) 01.03.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(30) 03.03.1995 US 399706  
07.06.1995 US 486210  
01.03.1996 US 609171  
(54) • *System zur Erzeugung eines hochreinen Eluenten durch Wasserelektrolyse*  
• *System for generating a high purity eluant by electrolysis of water*  
• *Système pour produire un éluant de grande pureté par électrolyse de l'eau*
- (71) Alltech Associates, Inc., 2051 Waukegan Road, Deerfield, IL 60015, US  
(72) Anderson, James M., Jr., Arlington Heights, IL 60006, US  
Saari-Nordhaus, Raaidah, Lindenhurst, IL 60046, US  
Sims, Carl W., St.-Paul, MN 55116, US  
Gerner, Yuri E., Mendota Heights, MN 55120, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00115245.3 / 1 048 351  
96911234.1 / 0 763 199
- 
- B01J 47/12** → (51) C08J 5/22

- (51) **B01L 3/00** (11) **1 366 818 A1**  
B01J 19/00 G01N 35/10  
B01D 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 03011490.4 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 CH 9042002  
(54) • *Vorrichtung, System und Verfahren zum Absaugen von Flüssigkeiten aus Festphaseextraktionsplatten*  
• *Device, system and method to aspirate liquid from solid phase extraction (SPE) plates*  
• *Dispositif et méthode d'aspiration de liquides dans des plaques d'extraction en phase solide*
- (71) Tecan Trading AG, Seestrasse 103, 8708 Männedorf, CH  
(72) Knecht, Urs, 8634 Hombrechtikon, CH  
Ingenhoven, Nikolaus, 8708 Männedorf, CH  
(74) OK pat AG, Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 366 819 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253149.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 US 154302  
(54) • *Einteilige Filterplatte*  
• *One piece filtration plate*  
• *Plaque de filtration monobloc*
- (71) Millipore Corporation, 290 Concord Road, Billerica, Massachusetts 01821-3405, US  
(72) Olivier, Stephane, 6750 Rosheim, FR  
(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House, 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB
- 
- B01L 3/00** → (51) A61B 10/00
- 
- B01L 3/00** → (51) H05H 3/04
- 
- (51) **B01L 3/02** (11) **1 366 820 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010698.3 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 20.05.2002 JP 2002145130  
(54) • *Vorrichtung zum Abgeben von Tröpfchen*  
• *Spotting pin*  
• *Dispositif pour déposer des taches*
- (71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43, Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP  
(72) Seiichiro, Ito Hitachi Software Eng.Co.Ltd., Tokyo 130-0002, JP  
Mitsuhiro, Tachibana Hitachi Software Eng.Co.Ltd., Tokyo 130-0002, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(60) 03103204.8
- 
- (51) **B01L 3/02** (11) **1 366 821 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011653.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157982

- (54) • *Spotting pin*  
• *Spotting pin*  
• *Tête de marquage*
- (71) Hitachi Software Engineering Co., Ltd., 1-43, Suehiro-cho 1-chome, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP  
(72) Ito, Seiichiro, Hitachi Software Engineer. Co. Ltd, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, JP  
Tachibana Mitsuhiro, Hitachi Software Engineer. Co, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, JP  
Yokokawa, Naoki, Hitachi Software Engineering Co., Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, JP  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B01L 3/02** (11) **1 366 822 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252361.5 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 15.05.2002 US 144763  
(54) • *Roboter zur Behandlung von Flüssigkeiten für Mehrlochplatten*  
• *Liquid handling robot for well plates*  
• *Robot de manipulation des liquides pour plaques a puits*
- (71) Genetix Limited, Queensway, New Milton, Hampshire BH25 5NN, GB  
(72) Ruddock, Trevor, Stapehill, Wimborne, Dorset BH21 2DH, GB  
(74) Haines, Miles John, D. Young & Co. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- B01L 3/14** → (51) A61B 10/00
- 
- B02C 19/18** → (51) B29B 17/00
- 
- B05B 1/18** → (51) E03C 1/04
- 
- (51) **B05B 7/24** (11) **1 366 823 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03013327.6 (22) 11.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 16.08.1999 US 374794  
(54) • *Verbindung zwischen Mischbecher und Sprüh-pistole*  
• *Connection between mixing cup and spray gun*  
• *Connexion entre un godet mélangeur et un pistolet de pulvérisation*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) Petrie, Robert M., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Joseph, Stephen C.P., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Navis, Keith C., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
Roeker, David C., St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 00957434.4 / 1 210 181
- 
- (51) **B05B 12/06** (11) **1 366 824 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011785.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines pulsierenden Partikelstromes*

- Method and apparatus for creating a pulsed stream of particles
  - Procédé et appareil de formation d'un flux pulsé de particules
- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Tombult-Meyer, Thomas, 53947 Nettersheim, DE  
Frings, Frank Hubert, 53894 Mechernich, DE  
Borbach, Markus, 65929 Frankfurt, DE  
Brandt Sanz, Miguel, 53343 Wachtberg, DE  
Schmidt, Mattias, 65510 Idstein, DE
- (74) Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40, 65823 Schwalbach, DE

(51) **B05B 12/06** (11) **1 366 825 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02017516.2 (22) 06.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.05.2002 EP 02011785

- Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines pulsierenden Partikelstromes
- Method and apparatus for creating a pulsed stream of particles
- Procédé et appareil de formation d'un flux pulsé de particules

(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US

(72) Tombult-Meyer, Thomas, 53947 Nettersheim, DE  
Borbach, Markus, 65929 Frankfurt, DE  
Schmidt, Mattias, 65510 Idstein, DE  
Frings, Frank Hubert, 53894 Mechernich, DE  
Brandt Sanz, Miguel, 53343 Wachtberg, DE  
Dziezok, Peter, 65239 Hochheim, DE  
Stoelzel, Claus-Peter, 65812 Bad Soden, DE  
Lankhof, John Peter, 61352 Bad Homburg, DE

(74) Borbach, Markus, Procter & Gamble Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40, 65823 Schwalbach, DE

(51) **B05B 13/02** (11) **1 366 826 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101502.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158614

- Vorrichtung zum kontinuierlichen Beschichten eines Drahtes
  - Apparatus for continuous coating of wire
  - Appareil de revêtement en continu d'un fil
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Huang, Yen-How, Solon, OH 44139, US  
Orr, Patrick Michael, Akron, OH 44312, US
- (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

**B05B 15/04** → (51) C09J 7/02

**B05C 5/00** → (51) D21H 23/22

**B05C 9/14** → (51) F26B 9/00

**B05C 17/02** → (51) B29C 63/02

(51) **B05D 1/18** (11) **1 366 827 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354047.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 FR 0206526
- (54) • Angepasstes Substrat für die Herstellung von organisierten molekularen Monoschichten und damit hergestellte Strukturen
- Substrate adapted for the fabrication of organized molecular monolayers and structures thus obtained
  - Substrat adapté pour la fabrication de monocouches moléculaires organisées et structures ainsi obtenues

(71) European Synchrotron Radiation Facility, 6, Rue Jules Horowitz, B.P. 220, 38043 Grenoble Cedex, FR

CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR

(72) Struth, Bernd, 38600 Fontaine, FR  
Rieutord, Francois, 38120 Saint-Egreve, FR  
Terech, Pierre, 38500 Saint-Cassien, FR

(74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**B05D 3/10** → (51) C23C 18/04

**B05D 5/08** → (51) A61M 15/00

**B05D 5/10** → (51) C23C 18/04

(51) **B05D 7/00** (11) **1 366 828 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253055.2 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 385355 P

- Mehrschicht-Beschichtungszusammensetzung und Verfahren zu ihrer Fertigung
  - Multi-layer coating composition and method of preparation
  - Revêtement multicouche et son procédé de production
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Tysak, Theodore, Ambler, Pennsylvania 19002, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**B05D 7/02** → (51) G02B 1/10

(51) **B07B 4/08** (11) **1 366 829 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425336.1 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Längliche mikrometrische Sortiervorrichtung zum Klassieren von Feststoffen

- A longitudinal micrometric separator for classifying solid particulate materials
  - Dispositif de tri micrométrique de forme allongée pour classer des particules solides
- (71) Manola, Umberto, Via Martinengo Cesaresco, 78, I-25100 Brescia, IT
- (72) Manola, Umberto, I-25100 Brescia, IT
- (74) Trupiano, Federica, et al, Marietti, Gislon e Trupiano S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

**B07B 7/01** → (51) B07B 4/08

**B07B 13/00** → (51) B07B 4/08

**B07C 5/342** → (51) B65B 19/28

**B08B 7/00** → (51) C11D 7/02

(51) **B08B 15/02** (11) **1 366 830 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425327.8 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 IT RN20020033

- Eine Vorrichtung zum Isolieren und Schalldämpfen von Werkzeugen zur Bearbeitung von Beschichtungsplatten für Gebäude
- A device for isolating and sound-proofing tools for machining construction coating plates
- Un dispositif pour isoler et pour amortir les bruits des outils d'usinage des plaques de revêtement pour bâtiments

(71) Filiaggi, Alberto, Via degli Olmi, 31, 61100 Pesaro, IT

(72) Filiaggi, Alberto, 61100 Pesaro, IT

(74) Lanzoni, Luciano, c/o Bugnion S.p.A., Via Pellicceria, 2, 33100 Udine, IT

(51) **B09B 3/00** (11) **1 366 831 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712401.5 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01323 15.02.2002  
(87) WO 02/064273 2002/34 22.08.2002

- VERFAHREN UND SYSTEM ZUR BEHANDLUNG VON ORGANISCHEN STOFFEN UNTER VERWENDUNG EINES SUBSTANZ-ZIRKULATIONSSYSTEMS
- METHOD AND SYSTEM FOR TREATING ORGANIC MATTER UTILIZING SUBSTANCE CIRCULATION SYSTEM
- PROCEDE ET SYSTEME POUR LE TRAITEMENT DE MATIERE ORGANIQUE AU MOYEN D'UN SYSTEME DE CIRCULATION DE SUBSTANCE

(71) Tama-Tlo, Ltd., Hachioji Square Bldg. 11F, 9-1, Asahi-cho, Hachioji-shi, Tokyo 192-0083, JP

(72) TODA, Tatsuki Faculty of Engineering, Hachioji-shi, Tokyo 192-8577, JP  
NAGA0, Norio c/o SEAWELL CO., LTD., Toshimaku, Tokyo 171-0022, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **B21D 5/02** (11) **1 366 832 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011599.2 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 IT PR20020028

- Werkzeugkupplungsvorrichtung, insbesondere für Pressen
- Tool coupling device, particularly for press machines
- Dispositif d'accouplement d'un outil, en particulier pour des presses

(71) SCHIAVI MACCHINE INDUSTRIALI S.p.A., Via P. Giannone, 9, 20123 Milano, IT  
(72) Cella, Giovanni, 29010 - San Nicolò di Rottofreno, IT  
(74) Guareschi, Antonella, Studio Ing. Fabrizio Dallaglio, 92/C, Viale Mentana, 43100 Parma, IT

**B21D 7/02** → (51) B21D 43/00

**B21D 7/024** → (51) B21D 43/00

**B21D 35/00** → (51) B21D 53/88

(51) **B21D 43/00** (11) **1 366 833 A1**  
B21D 7/024 B21D 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 03018437.8 (22) 24.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(30) 17.04.1998 US 62459  
(54) • Verfahren zum Entladen eines gebogenen Rohres aus einer Rohrbiegemaschine  
• A method for removing a bent tube from a tube bending apparatus  
• Procédé pour décharger un tube cintré d'une machine à cintrer les tubes  
(71) Burr Oak Tool and Gauge Company, Inc., 405 W. South Street, Sturgis, Michigan 49091, US  
(72) Tetzloff, Roger L., Sturgis, Michigan 49091, US  
Morris, Michael T., Coldwater, Michigan 49036, US  
(74) Gehrsitz, Stefan, Dr., et al, Charrier Rapp & Liebau Patentanwälte Postfach 31 02 60, 86063 Augsburg, DE  
(62) 98122274.8 / 0 950 443

(51) **B21D 43/05** (11) **1 366 834 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010227.1 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10223897  
(54) • Werkzeugwechselvorrichtung für Pressen  
• Tool changing device for press machines  
• Dispositif de changement d'outil pour presses  
(71) Müller Weingarten AG, Schussenstrasse 11, D-88250 Weingarten, DE  
(72) Harsch, Erich, 88250 Weingarten, DE  
Reichenbach, Rainer, 88281 Schlier 2, DE

**B21D 51/16** → (51) B21D 53/88

(51) **B21D 53/88** (11) **1 366 835 A1**  
B21D 35/00 B21D 51/16  
B60G 21/055  
(25) En (26) En  
(21) 03253214.5 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 US 157647  
(54) • Verfahren zur kontinuierlichen Formung eines Stabilisatorstabs  
• A method of continuously forming a stabilizer bar  
• Procédé de formation en continu d'une barre stabilisatrice  
(71) Meritor Suspension Systems Company Inc., 2135 West Maple Road, Troy, Michigan 48084, US  
(72) Fader, Joseph, Brighton, Michigan 48114, US  
Salim, Muhammed, Windsor, Ontario N9A 4P7, CA  
(74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B21J 15/02** → (51) B21J 15/10

(51) **B21J 15/10** (11) **1 366 836 A1**  
B21J 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 03010633.0 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160054  
(54) • Vorrichtung zum Stanzen  
• Self-piercing rivet setting apparatus  
• Machine de pose de rivets autoperforants  
(71) Newfrey LLC, Drummond Plaza Office Park, 1423, Kirkwood Highway, Newark, Delaware 19711, US  
(72) Kondo, Yoshiteru, Toyohashi-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**B22C 1/00** → (51) A61C 13/20

**B22C 9/04** → (51) A61C 13/20

(51) **B22D 11/10** (11) **1 366 837 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005201.3 (22) 08.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 DE 10222794  
(54) • Drehturm, insbesondere zur Verwendung in Stranggiessanlagen und für Giesspfannen und/oder Verteilerrinnen  
• Rotating turret, in particular for use in continuous casting installations and for foundry ladles and/or tundishes  
• Tourelle tournante, en particulier à l'utilisation dans les installations de coulée continue et pour des poches de coulée et/ou des canaux de coulée  
(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) Mroczkowski, Klaus, 44799 Bochum, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich & Kollegen, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B22D 11/124** (11) **1 366 838 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02004596.9 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Kühlanordnung für das Walzgerüst einer Stranggussanlage  
• Cooling device for the rolling frame in a continuous casting machine  
• Dispositif de refroidissement pour une cage de laminoir dans une installation de coulée continue  
(71) Lechler GmbH & Co.KG, Ulmer Strasse 128, 72555 Metzingen, DE  
(72) Frick Jürgen, 71384 Weinstadt, DE  
Haap Roman, 71111 Waldenbuch, DE  
Fecht Albert, 72585 Riederich, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **B22D 17/26** (11) **1 366 839 A2**  
B29C 45/67  
(25) En (26) En  
(21) 03253033.9 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.05.2002 US 152875  
(54) • Spannvorrichtung für eine Druckgiessmaschine  
• Clamping assembly for die cast machine  
• Dispositif de serrage pour une machine à couler  
(71) Idraprince Inc., 670 Windcrest Dr., Holland, Michigan 49423, US  
(72) Baron, Frank D.R., Caledonia, Michigan 49316, US  
Brower, Rodger W., Allendale, Michigan 49401, US  
Berens, Ross A., Hamilton, Michigan 49419, US  
Ferriell, J. Scott, Kentwood, Michigan 49508, US  
McMaster, Timothy J., West Olive, Michigan 49460, US  
Scholten, Thomas L., Holland, Michigan 49424, US  
Dioni, Fiorenzo O., 25030 Castelmella (BS), IT  
Bertelli, Paolo, 25124 Brescia, IT  
(74) Miller, James Lionel Wolverton, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B22F 1/00** → (51) B23P 15/00

**B22F 3/105** → (51) B29C 33/38

**B22F 5/00** → (51) B29C 33/38

**B22F 9/08** → (51) B23P 15/00

**B23B 3/16** → (51) B23Q 16/10

**B23B 13/00** → (51) B23Q 39/02

(51) **B23B 27/00** (11) **1 366 840 A1**  
B23B 27/16  
(25) En (26) En  
(21) 03445047.8 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 SE 0201573  
(54) • Werkzeug zur spanabhebenden Bearbeitung  
• Tool for chip-removing machining  
• Outil pour usinage par enlèvement de copeaux  
(71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Englund, Kjell, 818 33 Valbo, SE

**B23B 27/16** → (51) B23B 27/00

(51) **B23B 29/04** (11) **1 366 841 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007633.5 (22) 03.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10224127  
(54) • Halter für ein Drehwerkzeug, insbesondere für einen Abstechstahl  
• Cutting tool holder, especially for cutting-off tools  
• Porte-outil pour outil de tournage, notamment pour outil de tronçonnage  
(71) Graf, Ernst, Unterdorfstr. 24, 78661 Dietingen, DE  
(72) Graf, Ernst, 78661 Dietingen, DE  
(74) Späth, Dieter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

(51) **B23B 29/24** (11) **1 366 842 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03010951.6 (22) 16.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 29.05.2002 DE 10224126  
 (54) • *Mehrfachwerkzeughalter für eine Drehmaschine, insbesondere für einen Langdrehautomaten*  
 • *Multiple Tool Holder for a Lathe, especially for an automatic bar lathe*  
 • *Porte-outil multiple pour un tour d'usinage, en particulier pour un tour automatique à chariotier*  
 (71) Graf, Ernst, Unterdorfstr. 24, 78661 Dietingen, DE  
 (72) Graf, Ernst, 78661 Dietingen, DE  
 (74) Späth, Dieter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

(51) **B23B 41/00** (11) **1 366 843 A2**  
 B23C 3/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03012483.8 (22) 02.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 DE 20208512 U  
 (54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Schräglochbohrungen in Rohren*  
 • *Device for drilling inclined holes in pipes*  
 • *Dispositif pour forer des trous obliques dans les tuyaux*  
 (71) Plaggenborg, Bernd, Ziegeleiweg 6, 26169 Friesoythe, DE  
 Köppen, Lothar, Osterende 32, 26655 Westerstede, DE  
 (72) Plaggenborg, Bernd, 26169 Friesoythe, DE  
 Köppen, Lothar, 26655 Westerstede, DE  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**B23C 1/20** → (51) B27C 5/10  
**B23C 3/00** → (51) B23B 41/00  
**B23D 23/00** → (51) B23D 23/02

(51) **B23D 23/02** (11) **1 366 844 A1**  
 B23D 23/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03018014.5 (22) 23.12.1997  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (30) 23.12.1996 US 777939  
 (54) • *Vorrichtung zum Abtrennen von mehrwandigen Werkstücken*  
 • *Apparatus for shearing multi-walled work-pieces*  
 • *Appareil de cisaillement de pièces à parois multiples*  
 (71) Fasske, Wayne, C., 34 Desorbo Drive, Southington, CT 06489, US  
 (72) Fasske, Wayne, C., Southington, CT 06489, US  
 (74) Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., Patentanwälte Richter, Werdermann Gerbaulet & Hofmann Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE  
 (62) 97953501.0 / 1 007 298

**B23D 77/08** → (51) B24D 7/18  
**B23F 21/02** → (51) B24D 7/18

(51) **B23K 11/10** (11) **1 366 845 A1**  
 B23K 11/11 B23K 11/30  
 (25) En (26) En  
 (21) 02011987.1 (22) 29.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Widerstands-Mehrpunktschweißverfahren, -Vorrichtung und Elektroden für das Verfahren oder die Vorrichtung*  
 • *Series spot welding method, device for carrying out the method, and electrodes employed in the method or the device*  
 • *Méthode et dispositif pour le soudage par points en série et les électrodes utilisées dans la méthode ou le dispositif*  
 (71) Toyota Shatai Kabushiki Kaisha, 100 Kanayama, Ichiriyama-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Katou, Shinya, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Kamiya, Seiichi, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 Noma, Kazuhiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**B23K 11/11** → (51) B23K 11/10  
**B23K 11/30** → (51) B23K 11/10  
**B23K 20/00** → (51) B32B 15/01  
**B23K 26/03** → (51) B23K 31/00  
**B23K 26/073** → (51) B29C 65/16

(51) **B23K 26/10** (11) **1 366 846 A1**  
 B23K 26/38 B23K 37/02  
 B23Q 1/01 B23Q 1/62  
 (25) En (26) En  
 (21) 03012011.7 (22) 28.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 28.05.2002 US 156886  
 (54) • *Laserschneidgerät mit zwei Y-Achsantrieben*  
 • *Laser cutting machine with two y-axis drives*  
 • *Machine de découpe laser avec deux entraînements pour l'axe Y*  
 (71) Trumpf, Inc., Hyde Road, Farmington Connecticut 06034, US  
 (72) Leibinger, Peter, Avon CT 06001, US  
 Rauser, Thomas, Farmington CT 06085, US  
 Zeygerman, Leonid, W. Hartford CT 06107, US  
 (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

**B23K 26/38** → (51) B23K 26/10  
**B23K 31/00** (11) **1 366 847 A1**  
 B23K 26/03 HO4N 5/335  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02711313.3 (22) 05.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 02/00922 05.02.2002  
 (87) WO 02/064304 2002/34 22.08.2002  
 (30) 14.02.2001 JP 2001081675  
 13.04.2001 JP 2001153195  
 13.04.2001 JP 2001153196  
 13.04.2001 JP 2001153197  
 11.05.2001 JP 2001180838

(54) • *SCHWEISSZUSTANDSÜBERWACHUNGS-VORRICHTUNG*  
 • *WELDING STATE MONITORING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DU STADE DE SOUDAGE*  
 (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
 (72) SEKI, Hideo, c/o Honda Engineering, K. K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 SHINOTSUKA, Sukeyuki, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 FURUKAWA, Makoto, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 ODA, Koji, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 OTSUKA, Keiji, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 KURITA, Jiro, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 FUEKI, Nobuhiro, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 WATANABE, Hironori, c/o Honda Engineering, K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
 (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B23K 37/02** → (51) B23K 26/10  
 (51) **B23P 15/00** (11) **1 366 848 A1**  
 F16C 33/32 B22F 9/08  
 B22F 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253361.4 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
 AL LT LV MK  
 (30) 30.05.2002 JP 2002156841  
 (54) • *Verfahren zur Herstellung von metallischen Kugeln*  
 • *Manufacturing method for metal spheres*  
 • *Procédé de fabrication de sphères métalliques*  
 (71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73 Miyota, Oaza, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
 (72) Shibasaki, Moriyoshi, Kitasaku-gun Nagano-ken 389-0293, JP  
 (74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**B23Q 1/01** → (51) B23K 26/10  
**B23Q 1/03** → (51) B30B 5/02  
**B23Q 1/48** → (51) B23Q 39/02  
**B23Q 1/58** → (51) B23Q 5/38  
**B23Q 1/62** → (51) B23K 26/10  
**B23Q 1/62** → (51) B23Q 39/02  
**B23Q 5/04** → (51) B23Q 16/10  
 (51) **B23Q 5/38** (11) **1 366 849 A1**  
 B23Q 37/00 B23Q 1/58  
 B23Q 17/22  
 (25) De (26) De  
 (21) 02077206.7 (22) 27.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Linearführungssystem*  
 • *Linear motion guide*  
 • *Guidage linéaire*

(71) Schneeberger Holding AG, St. Urbanstrasse 12, 4914 Roggwil, CH  
(72) Schröppel, Winfried, 72800 Eningen u.A., DE Dann, Thomas, 76307 Karlsbad 2, DE  
(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH

• *Machine tool with tilttable workpiece holding spindle*  
• *Machine-outil à broche porte-pièce basculante*  
(71) EMAG MASCHINENFABRIK GMBH, Austrasse 24, D-73084 Salach, DE  
(72) Hessbrüggen, Norbert, 73084 Salach, DE

(74) Schaeberle, Steffen, Hoefler & Partner, Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

(51) **B23Q 5/38** (11) **1 366 850 A1**  
B23Q 1/58  
(25) De (26) De  
(21) 03011958.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B24B 7/00** (11) **1 366 853 A1**  
B24B 21/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700725.1 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(51) **B24B 9/14** (11) **1 366 856 A2**  
B24B 49/16 B24B 57/02  
(25) En (26) En  
(21) 03011751.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 EP 02011744  
(54) • *Linearbewegungsführung mit einer Führungsschiene und einer Zahnstange*  
• *Linear motion guide with a guide rail and a gear rack*  
• *Guidage linéaire avec un rail de guidage et une crémaillère*

(86) JP 02/01631 22.02.2002  
(87) WO 02/070196 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 JP 2001057266  
(54) • *VERFAHREN UND BEARBEITUNGSMASCHINE DER VERBINDUNGSFLÄCHEN EINES WERKSTÜCKES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MACHINING JOINT FACE OF WORK*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'USINAGE DE FACE DE JOINT D'UNE PIECE*

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157047  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schleifen von Brillengläsern*  
• *Apparatus for processing a lens and a process for processing a lens*  
• *Dispositif et procédé de meulage de verres de lunettes*

(71) Schneeberger Holding AG, St. Urbanstrasse 12, 4914 Roggwil, CH  
Güdel AG Switzerland, Industrie Nord, 4900 Langenthal, CH  
(72) Schröppel, Winfried, 72800 Eningen u.A., DE Dann, Thomas, 76307 Karlsbad, DE Holzäpfel, Werner, 75210 Kelttern, DE Zulauf, Walter, 4937 Urtenbach, CH  
(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach, 8034 Zürich, CH

(71) MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD., 3-19 Nakane 2-chome, Meguro-ku, Tokyo 152-8578, JP  
(72) TOZAWA, Takahiro, MAKINO MILLING MACHINE CO., LTD., Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0310, JP  
(74) Foster, David Martyn, et al, MATHISEN MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB

(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Nakaochia 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 161-8525, JP  
(72) Jinbo, Masahiro, c/o Hoya Corporation, Tokyo, 161-8525, JP  
(74) Kuhnens & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE

(51) **B23Q 16/10** (11) **1 366 851 A1**  
B23Q 5/04 B23B 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 03011829.3 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B24B 7/17** (11) **1 366 854 A1**  
B24B 55/02  
(25) De (26) De  
(21) 03005653.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B24B 9/14** (11) **1 366 857 A1**  
B24B 49/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012073.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160334  
(54) • *Werkzeughalter für den Revolverkopf einer Drehmaschine*  
• *Tool holder for turret lathe*  
• *Porte-outil pour la tourelle revolver d'un tour*

AL LT LV MK  
(30) 04.07.2002 DE 10229941  
29.05.2002 DE 10223890  
(54) • *Zweischeiben-Schleifvorrichtung*  
• *Double sided polisher apparatus*  
• *Machine à meuler à tete double*

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002154555  
(54) • *Vorrichtung zum Bearbeiten von Brillengläsern*  
• *Eyeglass lens processing apparatus*  
• *Dispositif d'usinage de verre de lunettes*

(71) YAMAZAKI MAZAK KABUSHIKI KAISHA, Azanorifune 1, Ooazaoguchi, Ooguchi-cho, Niwa-Gun, Aichi-Ken, JP  
(72) Katoh, Koichiro, Niwa-gun, Aichi-ken, JP Kawasaki, Kazuo, Niwa-gun, Aichi-ken, JP Tanaka, Naoya, Tajimi-shi, Gifu-ken, JP Kitayama, Minoru, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Bauer, Wulf, Dr., Patentanwalt, Lindenallee 43, 50968 Köln (Marienburg), DE

(71) PETER WOLTERS Werkzeugmaschinen GmbH, Büsumer Strasse 96, 24768 Rendsburg, DE  
(72) Boller, Hans-Peter, 24787 Fockbek, DE  
(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring, Siemens, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

(71) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi, JP  
(72) Kobayashi, Masahiko, Nukata, Aichi, JP Koike, Shinji, Okazaki, Aichi, JP  
(74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**B23Q 17/22** → (51) B23Q 5/38

**B23Q 37/00** → (51) B23Q 5/38

**B23Q 37/00** → (51) B23Q 39/02

(51) **B23Q 39/02** (11) **1 366 852 A2**  
B23Q 37/00 B23Q 1/62  
B23Q 1/48 B23B 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 03010091.1 (22) 03.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B24B 9/00** (11) **1 366 855 A1**  
B24B 21/00 B24B 19/26  
B24B 47/04 F16G 5/16  
(25) En (26) En  
(21) 03012072.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(51) **B24B 13/01** (11) **1 366 858 A1**  
B24B 37/00 B24D 11/00  
B24D 13/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729510.4 (22) 04.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10224347  
(54) • *Werkzeugmaschine mit schwenkbarer Werkstückspindel*

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157738  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung von plattenförmigen Material*  
• *Chamfer processing method and device for plate material*  
• *Procédé et dispositif pour chanfreiner des plaques*  
(71) JATCO Ltd, 700-1, Imaizumi, Fuji-shi, Shizuoka 417-8585, JP  
(72) Hosoe, Kazuyuki, Okazaki, Aichi, 444-0802, JP Suzuki, Takefumi, Fuji-shi, Shizuoka, 417-0004, JP

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00002 04.01.2002  
(87) WO 02/055261 2002/29 18.07.2002  
(30) 05.01.2001 JP 2001000677  
(54) • *POLIERRORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *POLISHER AND POLISHING METHOD*  
• *POLISSEUSE ET PROCEDE DE POLISSAGE*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) MIYAZAWA, Makoto, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**B24B 19/00** → (51) B24B 31/10

**B24B 19/26** → (51) B24B 9/00

**B24B 21/00** → (51) B24B 9/00



**B24B 21/04** → (51) B24B 7/00

(51) **B24B 31/10** (11) **1 366 859 A1**  
B24B 35/00 B24B 19/00  
B24B 57/04

(25) It (26) En  
(21) 03425333.6 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 IT LU20020007

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Polieren  
• Polishing apparatus and method  
• Procédé et appareil de polissage

(71) Della Tommasina, Vittorio, via Fiumetto 399,  
QUERCETA, 55057 Seravezza (Lucca), IT

(72) Della Tommasina, Vittorio, 55057 Seravezza  
(Lucca), IT

(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro  
Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

**B24B 33/08** → (51) B24D 7/18

**B24B 35/00** → (51) B24B 31/10

**B24B 37/00** → (51) B24B 13/01

(51) **B24B 37/04** (11) **1 366 860 A1**  
H01L 21/66

(25) En (26) En  
(21) 02090190.6 (22) 28.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Zerstorungsfreie Methode zur Messung der  
Dicke eines verbundenen Wafers (bonded  
wafer)  
• Non-destructive method for measuring the  
thickness of a bonded wafer  
• Méthode de mesure non destructive de l'épais-  
seur d'une plaquette encollée (bonded wafer)

(71) Asia Pacific Microsystem, Inc., No., R&D Road VI,  
Science-Based Industrial park, Hsinchu, TW

(72) Wang, Hung-Dar, Kaohsiung, Taiwan, TW  
Huang, Ruey-Shing, Chiayi Hsien, Taiwan, TW  
Gong, Shih-Chin, Taipei, Taiwan, TW  
Tseng, Chung-Yang, Tai, Taiwan, TW

(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Gulde  
Hengelhaupt Ziebig & Schneider, Schützenstrasse  
15-17, 10117 Berlin, DE

**B24B 47/04** → (51) B24B 9/00

**B24B 49/00** → (51) B24B 9/14

**B24B 49/16** → (51) B24B 9/14

**B24B 55/02** → (51) B24B 7/17

**B24B 57/02** → (51) B24B 9/14

**B24B 57/04** → (51) B24B 31/10

(51) **B24D 7/18** (11) **1 366 861 A1**  
B24B 33/08 B23D 77/08  
B23F 21/02

(25) Ja (26) En  
(21) 02715757.7 (22) 16.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00238 16.01.2002  
(87) WO 02/058889 2002/31 01.08.2002

(30) 25.01.2001 JP 2001017047  
19.07.2001 JP 2001219299

(54) • LÄPPWERKZEUG  
• LAPPING TOOL  
• OUTIL A RODER

(71) Senjo Seiki corporation, 622-7, Shishihara,  
Shimizu-Shi, Shizuoka 424-0301, JP

(72) SENJO, Motohiro, c/o SENJO SEIKI CORPORATION,  
Shimizu-shi, Shizuoka 424-0301, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B24D 11/00** → (51) B24B 13/01

**B24D 13/14** → (51) B24B 13/01

**B25B 27/28** → (51) H02G 1/14

**B25C 1/04** → (51) B25C 7/00

(51) **B25C 5/02** (11) **1 366 862 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02748345.2 (22) 04.03.2002

(84) DE FR GB IT

(86) JP 02/01949 04.03.2002  
(87) WO 02/070209 2002/37 12.09.2002

(30) 05.03.2001 JP 2001060961

(54) • HEFTER  
• STAPLER  
• AGRAFEUSE

(71) Kokuyo Co., Ltd., 1-1, Oimazato Minami 6-chome,  
Higashinari-ku Osaka-shi, Osaka 537-8686, JP

(72) TANAKA, Shigekazu, c/o KOKUYO CO., LTD.,  
Osaka-shi, Osaka 537-8686, JP  
FURUKAWA, Katsuaki, c/o KOKUYO CO., LTD.,  
Osaka-shi, Osaka 537-8686, JP  
OSATO, Syuro, Kawabe-gun, Hyogo 666-0262, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B25C 7/00** (11) **1 366 863 A2**  
B25C 1/04

(25) En (26) En  
(21) 03253373.9 (22) 29.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002160100  
31.05.2002 JP 2002160101

(54) • Nagelgerät mit Entstaubungsvorrichtung  
• Nail gun provided with duster function  
• Pistolet à clouer avec dispositif de dépoussié-  
rage

(71) HITACHI KOKI CO., LTD., 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, JP

(72) Ishizawa, Yoshinori, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken,  
312-8502, JP  
Nakano, Yoshihiro, Hitachinaka-shi, Ibaraki-ken,  
312-8502, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **B25D 9/20** (11) **1 366 864 A1**  
B25D 17/04

(25) En (26) En  
(21) 02291339.6 (22) 31.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Tragbar hydraulischer Schlagapparat, wie  
Spikedriver oder Stampfwerkzeuge

• Portable hydraulic power operated impact  
apparatus, such as a spike driver or tamper  
tool  
• Appareil portable hydraulique à percussion, tel  
qu'un enfonceur de clous ou un outil de bour-  
rage

(71) Geismar, 113 bis, Avenue Charles de Gaulle,  
92200 Neuilly sur Seine, FR

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Berger, Helmut, Cabinet WEINSTEIN 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B25D 17/04** → (51) B25D 9/20

(51) **B25G 1/04** (11) **1 366 865 A2**  
F16B 7/14

(25) En (26) En  
(21) 03101416.0 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 FI 20020999

(54) • Schaft für ein Werkzeug und dergleichen  
• Shaft of a tool or the like  
• Tige pour un outil ou similaires

(71) FISKARS CONSUMER OY AB, 10330 Billnäs, FI

(72) Lindén, Olavi, 10330, Billnäs, FI  
Huttunen, Aaro, 10330, Billnäs, FI

(74) Peltonen, Antti Sakari, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

(51) **B25H 3/02** (11) **1 366 866 A1**  
A47B 49/00

(25) En (26) En  
(21) 03001542.4 (22) 23.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 31.05.2002 US 158644

(54) • Doppelstapel Werkzeugregal  
• Double-stack tool rack  
• Porte-outils à deux piles

(71) Global Industries Holding Ltd., Offshore Group  
Chambers, P.O. Box CB-12751, Nassau, New  
Providence, BS

(72) Qinghao, Yang, Nassau, New Providence, BS

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

(51) **B25J 9/16** (11) **1 366 867 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03010669.4 (22) 13.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159701

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Vermeiden von  
Kollisionen zwischen Industrierobotern und  
anderen Objekten  
• Method and device for avoiding collisions be-  
tween industrial robots and other objects  
• Méthode et dispositif pour éviter les collisions  
entre des robots industriels et d'autres objets

(71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165  
Augsburg, DE

(72) El-Houssaine, Waled, Lasalle, Ontario N9H 2J6, CA

(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al,  
Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.  
Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut  
Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

(51) **B25J 9/16** (11) **1 366 868 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011597.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223670  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kompensation der Trägheitskräfte eines Handhabungssystems*  
• *Method and device for compensating the inertial forces of a manipulator*  
• *Méthode et dispositif pour compenser les forces d'inerties d'un manipulateur*  
(71) KUKA Roboter GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
(72) Schnoor, Bernd, 86316 Friedberg, DE  
Bischoff, Rainer, 86163 Augsburg, DE  
(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**B25J 9/16** → (51) G05B 19/10

(51) **B26B 19/04** (11) **1 366 869 A1**  
B26B 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 03253236.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152957  
(54) • *Elektrischer Rasierapparat*  
• *An electric shaver*  
• *Rasoir électrique*  
(71) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto Nagano, JP  
(72) Izumi, Yukio, c/o Izumi Products Company, Nagano, JP  
Hirabayashi, Akira c/o Izumi Products Company, Nagano, JP  
Iwashita Seiji c/o Izumi Products Company, Nagano, JP  
Kobayashi Hiroshi c/o Izumi Products Company, Nagano, JP  
Akabane Tetsuya c/o Izumi Products Company, Nagano, JP  
Uchiyama Hiromi c/o Izumi Products Company, Nagano, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **B26B 19/04** (11) **1 366 870 A1**  
B26B 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 03253348.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156105  
(54) • *Elektrischer Rasierapparat*  
• *An Electric Shaver*  
• *Rasoir électrique*  
(71) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto Nagano, JP  
(72) Iwashita, Seiji, Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP  
Hirabayashi, Akira, Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP  
Izumi, Yukio, Izumi Products Company, Matsumoto, Nagano, JP

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**B26B 19/10** → (51) B26B 19/04

(51) **B26B 19/28** (11) **1 366 871 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253347.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155415  
(54) • *Elektrischer Rasierapparat*  
• *An electric shaver*  
• *Rasoir électrique*  
(71) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto Nagano, JP  
(72) Iwashita, Seiji, Matsumoto, Nagano, JP  
Hirabayashi, Akira, Matsumoto, Nagano, JP  
Izumi, Yukio, Matsumoto, Nagano, JP  
Uchiyama, Hiromi, Matsumoto, Nagano, JP  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **B26F 1/44** (11) **1 366 872 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01272812.7 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11011 14.12.2001  
(87) WO 02/053332 2002/28 11.07.2002  
(30) 28.12.2000 JP 2000400012  
(54) • *FLEXIBLE MATRIZE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *FLEXIBLE DIE AND METHOD OF MANUFACTURING THE FLEXIBLE DIE*  
• *MATRICE FLEXIBLE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Tsukatani Hamono MFG. CO., Ltd., 39, Kusune-cho 3 chome, Yao-shi, Osaka 581-0814, JP  
(72) MISAKI, Kaoru, TSUKATANI HAMONO MFG. CO., LTD., Yao-shi, Osaka 581-0814, JP  
(74) Schubert, Siegm, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **B27C 5/10** (11) **1 366 873 A1**  
B23C 1/20  
(25) De (26) De  
(21) 03009210.0 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10223893  
(54) • *Oberfräse*  
• *Router*  
• *Détoureuse*  
(71) Festool GmbH, Wertstrasse 20, 73240 Wendlingen, DE  
(72) Stark, Markus, Dipl.-Ing. (FH), 73272 Neidlingen, DE  
Manz, Bernhard, Dipl.-Ing (FH), 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
(74) Reimold, Otto, Dipl.-Phys. Dr., Patentanwälte Magenbauer & Kollegen Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**B28B 3/00** → (51) B28B 13/02

**B28B 7/00** → (51) E04G 9/06

(51) **B28B 13/02** (11) **1 366 874 A2**  
B28B 3/00  
(25) It (26) En  
(21) 03425301.3 (22) 12.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK SI  
(30) 31.05.2002 IT M020020150  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen einer vorgepressten Masse keramischen Pulvers*  
• *A device for forming a soft load of ceramic powders*  
• *Dispositif pour la fabrication d'une masse cohérente en poudre céramique*  
(71) Cerservice S.r.l., no. 39/41 Via Magenta, 41049 Sassuolo, Modena, IT  
(72) Spadoni, Giuliano, 42019 Scandiano, Reggio Emilia, IT  
(74) Gotra, Stefano, BUGNION S.p.A. Via Emilia Est 25, 41100 Modena, IT

(51) **B28C 7/04** (11) **1 366 875 A1**  
G01G 17/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02710325.8 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00447 23.01.2002  
(87) WO 02/060665 2002/32 08.08.2002  
(30) 31.01.2001 JP 2001024968  
01.02.2001 JP 2001026143  
14.02.2001 JP 2001036770  
14.02.2001 JP 2001036902  
26.02.2001 JP 2001049751  
06.03.2001 JP 2001062698  
06.03.2001 JP 2001062611  
06.03.2001 JP 2001062622  
09.04.2001 JP 2001109466  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM WIEGEN VON BETONMATERIAL*  
• *DEVICE AND METHOD FOR WEIGHING CONCRETE MATERIAL*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE PESEE DE MATERIAU A BASE DE BETON*

(71) OBAYASHI CORPORATION, 4-33, Kitahamagashi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-8584, JP  
(72) SOGO, S. OBAYASHI CORP. Techn. Res. Inst., Kiyose-shi, Tokyo 204-8558, JP  
CHIKAMATSU, R. OBAYASHI CORP. Techn. Res. Inst., Kiyose-shi, Tokyo 204-8558, JP  
WATANABE, K. OBAYASHI CORP. Techn. Res. Inst., Kiyose-shi, Tokyo 204-8558, JP  
KIKKAWA, Hisayoshi KURIHARA CORPORATION, Natori-shi, Miyagi 981-1225, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **B29B 9/02** (11) **1 366 876 A1**  
B29C 43/22 C08J 5/00

(25) Ja (26) En  
(21) 02700634.5 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01489 20.02.2002  
(87) WO 02/070220 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061152  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GRANULIERTEM STYROLHARZ UND FORMTEIL*  
• *PROCESS FOR PRODUCING GRANULAR STYRENE RESIN AND MOLDED ARTICLE*

- *PROCEDE PERMETTANT LA PRODUCTION D'UNE RESINE DE STYRENE GRANULAIRE ET ARTICLE MOULE*
- (71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP
- (72) ISHIBASHI, Hirofumi, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B29B 11/08** → (51) B29C 49/78

- (51) **B29B 17/00** (11) **1 366 877 A1**  
B02C 19/18  
// B29K21:00
- (25) Ru (26) En
- (21) 01943995.9 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) RU 01/00210 31.05.2001
- (87) WO 02/018114 2002/10 07.03.2002
- (30) 31.08.2000 RU 2000122720
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZERKLEINERUNG VON ALTREIFEN*  
• *METHOD FOR DISINTEGRATING WORN-OUT TYRES, DEVICE AND COMPACT PACKAGING FOR CARRYING OUT SAID METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE BROYAGE DE PNEUS USES, ET BLOC COMPACT*
- (71) Nabok, Alexandr Andreevich, ul. Khabarovskaya, 23-1-16, Moscow, 107065, RU  
Zahkarov, Alexandr Sergeevich, Muravskaya, d.5, korp.4.kv.1, Moscow 123222, RU
- (72) Nabok, Alexandr Andreevich, Moscow, 107065, RU
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **B29C 33/38** (11) **1 366 878 A1**  
B29C 33/56 B22F 3/105  
B22F 5/00

- (25) En (26) En
- (21) 03012368.1 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002160544
- (54) • *Werkzeug und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *A mold and a method for manufacturing the same*  
• *Moule et procédé pour sa fabrication*
- (71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP
- (72) Imatomi, Yoshiyuki, Tomisato-shi, Chiba 286-0201, JP  
Araki, Tatsuro, Niihama-shi, Ehime 792-0811, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B29C 33/56** → (51) B29C 33/38

- (51) **B29C 43/18** (11) **1 366 879 A2**  
B29C 70/76 B29C 70/86
- (25) En (26) En
- (21) 03019712.3 (22) 25.03.2000
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (30) 29.03.1999 US 277756
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Gegenstandes mit eingebettetem Rand*

- *A machine and a method for molding a peripherally encapsulated product*
  - *Procédé pour la fabrication d'un objet ayant une périphérie encapsulée*
- (71) Gemtron Corporation, 615 Highway 68, West, Sweetwater, Tennessee 37874, US
- (72) Bienick, Craig, Jenison Michigan 49428, US  
Herrmann, Bob, Spring Lake Michigan 49456, US  
Daley, Howard, Zeeland Michigan 49464, US
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- (62) 00106515.0 / 1 043 140

- (51) **B29C 43/22** (11) **1 366 880 A2**  
H01M 8/02 B29C 59/04
- (25) En (26) En
- (21) 03009708.3 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.05.2002 US 137537
- (54) • *Bandvorschubvorrichtung für ein kontinuierliches Netz aus expandiertem Graphit*  
• *Belt feed apparatus for continuous expanded graphite web*  
• *Appareil d'alimentation pour filet de graphite expansé*
- (71) BALLARD POWER SYSTEMS INC., 4343 North Fraser Way, Burnaby, B.C. V5J 5J9, CA
- (72) Gray, William, Richmond, B.C., V6Y 3E2, CA  
Thumm, Horst, 70794 Filderstadt, DE  
Brown Markus, 73728 Esslingen am Neckar, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B29C 43/22** → (51) B29B 9/02

- (51) **B29C 44/04** (11) **1 366 881 A2**  
B29C 44/58
- (25) En (26) En
- (21) 03253226.9 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 GB 0212375
- (54) • *Verbesserungen im Zusammenhang mit Schwimmern*  
• *Improvements relating to floats*  
• *Perfectionnement pour flotteurs*
- (71) INTERSURGICAL LIMITED, Crane House Molly Millars Lane, Wokingham Berkshire RG41 2RZ, GB
- (72) Payne, Simon Robert, Milford, Surrey GU8 5BE, GB
- (74) Jones, Stephen Anthony, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

**B29C 44/58** → (51) B29C 44/04

- (51) **B29C 45/17** (11) **1 366 882 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011680.0 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 02.06.2002 DE 10224334
- (54) • *Kühlung eines Einspritzbausteines*  
• *Cooling of an injection module*  
• *Refroidissement d'un module d'injection*
- (71) Battenfeld GmbH, Scherl 10, D-58540 Meinerzhagen, DE

- (72) Eckardt, Helmut, Dipl.-Ing., 58540 Meinerzhagen, DE  
Wülfraht, Marc, Dipl.-Ing., 58540 Meinerzhagen, DE  
Van der Steen, Stephan, Dipl.-Ing., 57489 Drolshagen, DE  
Michaeli, Walter, Prof. Dr.Ing.Dr.-Ing. E.h., 52072 Aachen, DE  
Jüntgen, Tim, Dipl.-Ing., 52062 Aachen, DE  
Arndt, Johannes, cand.ing., 52072 Aachen, DE

(51) **B29C 45/27** (11) **1 366 883 A1**  
H05B 3/06

- (25) De (26) De
- (21) 03006326.7 (22) 20.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10224254
- (54) • *Anordnung der Heizvorrichtung für einen Heiskanalverteiler in einem Spritzgiesswerkzeug zur Verarbeitung plastischer Massen, insbesondere Kunststoff-Spritzgiesswerkzeug*  
• *Layout of the heating means of a hot-runner manifold in an injection mould for materials in plastic state, especially injection mould for plastics*  
• *Arrangement des moyens de chauffage pour le distributeur d'un canal chaud pour un moule d'injection des matières en état plastique, notamment moule d'injection des résines plastiques*
- (71) SFR Formenbau GmbH, Hans-Böckler-Strasse 28, 72770 Reutlingen, DE
- (72) Reinl, Horst, 72793 Pfullingen, DE
- (74) Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Patentanwälte, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**B29C 45/28** → (51) H01M 8/02

**B29C 45/40** → (51) H01M 8/02

**B29C 45/50** → (51) B29C 49/06

**B29C 45/67** → (51) B22D 17/26

**B29C 47/06** → (51) C08J 5/18

**B29C 47/12** → (51) B29C 47/22

- (51) **B29C 47/22** (11) **1 366 884 A1**  
B29C 47/28 B29C 47/12
- (25) En (26) En
- (21) 03253427.3 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 159652
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Strangpressen von Schläuchen mit variabler Wanddicke*  
• *Apparatus and method of extruding tubing having a variable wall thickness*  
• *Procédé et dispositif pour l'extrusion des tuyaux à épaisseur de paroi variable*
- (71) NDH Medical Inc., 11001 Roosevelt Blvd., Suite 150, St. Petersburg, Florida 33716-2348, US
- (72) Nicora, Scott W., St Petersburg, Florida, 33716, US  
Havran, Geary A., Tampa, Florida 33642, US
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**B29C 47/28** → (51) B29C 47/22

(51) **B29C 49/06** (11) **1 366 885 A1**  
B29C 49/42 B29C 49/56  
B29C 45/50  
// B29C49/70  
(25) It (26) En  
(21) 02425358.5 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Kunststoffgegenständen*  
• *Moulding machine for plastic objects*  
• *Dispositif pour fabriquer des objets en matière plastique*  
(71) U.T.E. Progetti S.r.l., Viale Milton, 71, 50129 Firenze, IT  
(72) Elmi, Gianfranco, 59100 Prato, IT  
Elmi, Fabio, 59100 Prato, IT  
Palloni, Marco, Prato, IT  
(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

**B29C 49/06** → (51) B29C 49/78

**B29C 49/42** → (51) B29C 49/06

**B29C 49/56** → (51) B29C 49/06

(51) **B29C 49/64** (11) **1 366 886 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03090096.3 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158609  
(54) • *Vorformling Vorheizeinrichtung*  
• *Preform preheater*  
• *Appareil pour préchauffer une paraison*  
(71) Ball Corporation, 10 Longs Peak Drive, Broomfield, Colorado 80021-2510, US  
(72) Vaughn, Michael L., Marietta, Georgia 30064, US  
Mejrhirh, Khalid, Atlanta, Georgia 30339, US  
Roberts, Eddie R., Douglasville, Georgia 30135, US  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse 10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **B29C 49/78** (11) **1 366 887 A1**  
B29B 11/08 B29C 49/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711320.8 (22) 06.02.2002  
(84) DE FR IT NL  
(86) JP 02/00948 06.02.2002  
(87) WO 02/062558 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 JP 2001030029  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUSFÜHRUNG EINES VORFORMLINGS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DESIGN OF PREFORM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONCEPTION D'UNE PREFORME*

(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP  
(72) NARUSHIMA, Takeshi, Kao Corporation Research Lab., Hagagun, Tochigi 321-3497, JP  
TAMIYA, Yuko, Kao Corporation Research Laboratory, Hagagun, Tochigi 321-3 497, JP  
NISHIMINE, Naohide, Kao Corporation Research Lab., Hagagun, Tochigi 321-3497, JP  
SHIOMI, Hiroyuki, Kao Corporation Research Lab., Hagagun, Tochigi 321-3497, JP

(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B29C 55/12** → (51) B32B 27/36

**B29C 55/12** → (51) C08J 5/18

(51) **B29C 59/02** (11) **1 366 888 A1**  
G09F 13/06 G02B 5/124  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711324.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00953 06.02.2002  
(87) WO 02/064350 2002/34 22.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001031291  
09.04.2001 JP 2001109997

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIKROGEPRÄGTEN FOLIEN UND MIKROGEPRÄGTE FOLIE*  
• *METHOD OF MANUFACTURING MICRO EMBOSSED SHEET AND MICRO EMBOSSED SHEET*  
• *PROCEDE SERVANT A FABRIQUER UNE PLAQUE A RELIEFS MICROSCOPIQUES ET PLAQUE GAUFREE*

(71) Idemitsu Unitech Co., Ltd., 2-1, Koishikawa 1-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0002, JP  
(72) FUJII, Atsushi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JYKUMOTO, Tohru, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
TAKUBO, Toyokazu, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
TANAKA, Kazuyoshi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0205, JP  
MATSUZAWA, Kouzaburou, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0061, JP  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B29C 59/04** → (51) B29C 43/22

(51) **B29C 63/02** (11) **1 366 889 A2**  
B29D 31/00 B05C 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 03009830.5 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 16.05.2002 JP 2002140900  
19.08.2002 JP 2002237863  
(54) • *Farbrollerstruktur und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Roller brush structure for painting, and method for producing it*  
• *Structure de rouleau à peindre et procédé de fabrication*  
(71) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-City, Okayama-Pref., JP  
(72) Yamaguchi, Tosirou c/o Kuraray Co., Ltd, Osaka-City, Osaka Pref., JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B29C 65/16** (11) **1 366 890 A1**  
B23K 26/073  
(25) De (26) De  
(21) 02010925.2 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Verbinden von Kunststoffmaterialien mit hoher Schweissgeschwindigkeit*  
• *Proces and apparatus for joining of synthetic materials at high welding speed*  
• *Procédé et appareil pour joindre des matières synthétiques par soudage à haute vitesse*

(71) Leister Process Technologies, Riedstrasse, 6060 Samen, CH  
(72) Jie-Wei Chen, CH-6055 Alpnach Dorf, CH  
Adolf Niederberger, CH-6056 Kägiswil, CH  
(74) Klocke, Peter, Dipl.-Ing., ABACUS Patentanwälte Klocke Späth Barth European Patent and Trademark Attorneys Kappelstrasse 8, 72160 Horb, DE

**B29C 70/76** → (51) B29C 43/18

**B29C 70/86** → (51) B29C 43/18

(51) **B29C 73/16** (11) **1 366 891 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012076.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156189  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung eines Dichtungsmittels für Reifen*  
• *Device and method for making tire puncture sealant*  
• *Dispositif et procédé pour produire un agent d'obturation anti-crevaison*  
(71) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakinohama-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Kojima, Yoshihide, Sumitomo Rubber Industries, Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Kishida, Masahiro, Sumitomo Rubber Industries, Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **B29D 11/00** (11) **1 366 892 A1**  
G02C 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 02253747.6 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Gefärbte Kontaktlinse und Verfahren zur Herstellung*  
• *Colored contact lens and method of manufacturing the same*  
• *Lentille de contact colorée et procédé de fabrication*  
(71) Mi Gwang Contact Lens Co., Ltd, 264 Juang Sandong, Kyungsan city, Kyungsangbok.do, KR  
(72) Kim, Ssang-gi, Deagu Metropolitan city, KR  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes & Lord Tower House Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

**B29D 31/00** → (51) B29C 63/02

(51) **B30B 5/02** (11) **1 366 893 A2**  
B23Q 1/03  
(25) En (26) En  
(21) 02022381.4 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 17.05.2002 IT MI20021066

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Rückstellung der Position der Stifte eines Ablegetisches mit Stiften zum Ablegen von Objekten wie in Pressen zu kaschierenden Platten für die Herstellung von Möbelteilen
- Method and device for resetting the position of pins in trays with pins for supporting objects, such as panels for producing furniture components, to be clad inside presses
- Procédé et dispositif pour la remise à la position initiale des broches d'un plateau avec des broches pour soutenir des objets tels que des panneaux pour fabriquer des composants de meubles destinés à être revêtus à l'intérieur de presses
- (71) Italtipresse Engineering S.p.A., Via delle Groane 15, 24060 Bagnatica (Prov. of Bergamo), IT
- (72) Sala, Carlo, 24020 Ranica (Bergamo), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- 
- (51) **B31B 19/00** (11) **1 366 894 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291251.1 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 FR 0206491
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Beschichten von Schmelzklebstoff zum Schliessen von Briefumschlägen
- Method and apparatus of applying hot melt adhesive for sealing envelopes
- Procédé et dispositif pour déposer une colle thermofusible pour fermer une enveloppe
- (71) GPV Garnier Ponsonnet Vuillard, ZI La Lombardiere - B.P. No. 105, 07430 Davezieux, FR
- (72) Muraro, Pierre, c/o GPV Navarre Diffusion, 07430 Davezieux, FR
- (74) Rémont, Claude, et al, Novagraaf Technologies 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR
- 
- B32B 5/02** → (51) C08J 5/22
- 
- B32B 7/12** → (51) C23C 18/04
- 
- (51) **B32B 15/01** (11) **1 366 895 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03450131.2 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 AT 8362002
- (54) • Composite-Flachstab
- Composite flat element
- Element plat composite
- (71) Böhler Miller Messer und Sägen GmbH, Waidhofner Strasse 11, 3333 Böhlerwerk, AT
- (72) Gstettner, Manfred, 3333 Böhlerwerk, AT
- (74) Wildhack, Helmut, Dipl.-Ing. Dr., Patentanwälte Dipl.-Ing. Dr. Helmut Wildhack Dipl.-Ing. Dr. Gerhard Jellinek Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT
- 
- B32B 15/04** → (51) C23C 28/00
- 
- B32B 18/00** → (51) C04B 35/486
- 
- B32B 27/08** → (51) B32B 27/36
- 
- B32B 27/32** → (51) B32B 27/36
- 
- B32B 27/32** → (51) C08J 5/18
- (51) **B32B 27/36** (11) **1 366 896 A1**  
(25) B32B 27/32 (26) B32B 27/08  
(21) B29C 55/12 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223662
- (54) • Transparente Polyesterfolie mit verbesserter Wasserdampfbarriere, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung
- Transparent polyester film with improved barrier to water vapour, method of preparation and usage
- Feuille en polyester transparente à barrière améliorée contre la vapeur d'eau, son procédé de préparation et son utilisation
- (71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Pfeiffer, Herbert, Dr. Prof., 55126 Mainz, DE
- (74) Hilker, Gottfried, Dr., 55291 Saulheim, DE
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- 
- B32B 27/36** → (51) C08J 5/18
- 
- B32B 31/00** → (51) B32B 35/00
- 
- (51) **B32B 35/00** (11) **1 366 897 A1**  
(25) B32B 31/00 (26) A23P 1/10  
(21) A23G 9/22 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK SI  
(30) 30.05.2002 BE 200200352
- (54) • Verfahren zum Formen eines verformbaren Materials in einer Hülle
- Method of shaping a deformable material in an envelope
- Procédé de mise en forme d'un matériau déformable dans une enveloppe
- (71) SOL S.p.A., Piazza Diaz, 1, 20052 Monza, IT
- (72) Van Damme, Fabian Dagmar Benjamin, 9500 Geraardsbergen, BE
- (74) Louagie, Guy Luc, 8780 Oostrozebeke, BE
- Udo, Willem-Dirk Hendrik, 4023 AJ Rijswijk, NL
- (74) Hoorweg, Petrus Nicolaas, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 366 898 A2**  
(25) B41M 1/06 (26) B41N 3/00  
(21) En (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 EP 21005749
- (54) • Flachdruckverfahren mit einer wiederverwendbaren Aluminiumträgeroberfläche
- Method of lithographic printing from a reusable aluminum support
- Méthode pour l'impression lithographique utilisant un support en aluminium à surface réutilisable
- (71) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsels, BE
- 
- (72) Verschueren, Eric, 2640, Mortsels, BE  
Vermeersch, Joan, 2640, Mortsels, BE
- 
- B41J 2/01** → (51) C09D 11/00
- 
- B41J 2/045** → (51) B41J 2/14
- 
- B41J 2/045** → (51) B41J 2/21
- 
- B41J 2/045** → (51) H01L 41/08
- 
- (51) **B41J 2/05** (11) **1 366 899 A2**  
(25) B41J 2/175 (26) En  
(21) En (22) 28.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.05.2002 KR 2002029953
- (54) • Tintenstrahldrucker mit Bestimmung von niedrigen Tintenpegeln
- Inkjet printer with low ink detection
- Imprimante jet d'encre avec détection d'un niveau d'encre bas
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Choi, Kyung-chool, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- Ju, Young-bok, Seongnam-si, Gyeonggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **B41J 2/05** (11) **1 366 900 A2**  
(25) En (26) En  
(21) En (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 KR 2002030250
- (54) • Drucker mit Mitteln zur Vermeidung von Überhitzung
- Printer with means to prevent overheating
- Imprimante comportant des moyens de prévention de surchauffe
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Choi, Kyung-chool, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- B41J 2/055** → (51) H01L 41/08
- 
- (51) **B41J 2/06** (11) **1 366 901 A1**  
(25) En (26) En  
(21) En (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Druckkopf
- Printhead
- Tête d'impression
- (71) Tonejet Limited, Melbourn Science Park, Cambridge Road, Melbourn, Royston, Hertfordshire, SG8 6EE, GB
- (72) Mace, Daniel Richard, Histon, Cambridge CB4 9LJ, GB
- Turner, Keith, Melbourn, Hertfordshire SG8 6HN, GB
- Ingham, Ian Philip Butler, Saffron Walden, Essex CB10 2AT, GB
- Bregeaud, Sebastien Eric, Huntingdon, Cambridgeshire PE28 2BT, GB

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **B41J 2/12** (11) **1 366 902 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03076496.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156617

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verbesserung der Gleichmässigkeit des Gasflusses in Tintenstrahl Druckern mit kontinuierlichem Tintenstrom*  
• *Apparatus and method for improving gas flow uniformity in a continuous stream ink jet printer*  
• *Appareil et procédé pour améliorer l'uniformité du flux de gaz dans une imprimante à jet d'encre à jet continu*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Jeanmaire, David L., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/14** (11) **1 366 903 A1**  
B41J 2/16

(25) En (26) En  
(21) 03011719.6 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002154350

- (54) • *Tintenstrahl Druckkopf und dazugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Ink-jet printhead and method of manufacturing the same*  
• *Tête d'impression à jet d'encre et méthode de fabrication*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(72) Ito, Atsushi, Bother Industries, Ltd., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 366 904 A2**  
B41J 2/045

(25) En (26) En  
(21) 03012089.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002154351  
14.11.2002 JP 2002330450

- (54) • *Dünne Platten in Stapelstruktur und Tintenstrahlauzeichnungskopf der mit dieser ausgestattet ist*  
• *Thin plate stacked structure and ink-jet recording head provided with the same*  
• *Plaques mince à structure empilée et tête d'enregistrement à jet d'encre pourvu avec la même*

(71) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(72) Ito, Atsushi, Nagoya-shi, Aichi-ken 467-8561, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/16

(51) **B41J 2/16** (11) **1 366 905 A1**  
B41J 2/14

(25) En (26) En  
(21) 03008359.6 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 11.04.2002 JP 2002108794

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Tintenstrahlkopfes*  
• *Method for manufacturing an ink jet head*  
• *Procédé pour la fabrication d'une tête à jet d'encre*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Ohkuma, Norio, Ohta-ku, Tokyo, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B41J 2/16** (11) **1 366 906 A1**  
B41J 2/14

(25) En (26) En  
(21) 03253176.6 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 159363

- (54) • *Kammer mit einer Schutzschicht*  
• *Chamber having a protective layer*  
• *Chambre ayant une couche de protection*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1185, US  
(72) Fartash, Arjang, Corvallis, OR 97333, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/165** (11) **1 366 907 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02100558.2 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entfernung von überschüssiger Tinte von der Düsenplatte eines Tintenstrahl Druckkopfes*  
• *Method and apparatus for removing excess ink from inkjet nozzle plates*  
• *Procédé et dispositif permettant d'enlever un excédent d'encre d'une plaque à orifices à jet d'encre*  
(71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Wouters, Paul, 2640, Mortsel, BE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 908 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02100552.5 (22) 23.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Tintenbehälter zur Befüllung eines bewegten Tintenstrahl Druckkopfs*

- *Ink tank for feeding a shuttling inkjet printing head*  
• *Réservoir d'encre pour l'alimentation d'une tête d'enregistrement à jet d'encre*

(71) AGFA-GEVAERT N.V., Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE

(72) Wouters, Paul, 2640, Mortsel, BE  
Verhoest, Bart, 2640, Mortsel, BE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 909 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03008883.5 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2002 US 135049

- (54) • *Kodierungsmerkmal für festen Tintenstift*  
• *Keying feature for solid ink stick*  
• *Caractéristique de codage pour bâton d'encre solide*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 910 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03011919.2 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 159437  
30.05.2002 US 159884

- (54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 911 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03011920.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 159898

- (54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 912 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011922.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159929  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
Mattern, Frederick T., Portland, Oregon 97229, US  
Reeves, Barry D., Lake Oswego, OR 97034, US  
Crawford, Timothy L., Saint Paul, Oregon 97137-0089, US

Rise, James D., Lake Oswego, OR 97034, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 913 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011923.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159424  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 914 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011925.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159877  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 915 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011927.5 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159883  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 916 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011933.3 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159931  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 917 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011944.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159674  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **1 366 918 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011946.5 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 159358  
(54) • *Vorrichtung zum Laden und Zuführen für feste Tinte*  
• *Load and feed apparatus for solid ink*  
• *Appareil de chargement et d'alimentation en encre solide*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US

(72) Jones, Brent R., Tualatin, Oregon 97062, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B41J 2/175** → (51) B41J 2/05

**B41J 2/205** → (51) B41J 2/21

(51) **B41J 2/21** (11) **1 366 919 A2**  
B41J 2/045 B41J 2/205  
(25) En (26) En  
(21) 03077443.4 (22) 09.09.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 09.09.1996 JP 23765596  
09.09.1996 JP 23765696  
09.09.1996 JP 23765796  
03.10.1996 JP 26339596

(54) • *Tintenstrahldrucker und Tintenstrahldruckverfahren*  
• *Ink jet printer and ink jet printing method*  
• *Imprimante à jet d'encre et sa méthode d'utilisation*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Kitahara, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Tamura, Noboru, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

Endo, Hironori, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(62) 97306977.6 / 0 827 838

(51) **B41J 2/45** (11) **1 366 920 A1**  
H04N 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 03012140.4 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002158866  
31.05.2002 JP 2002158867  
(54) • *Optischer Kopf und Bilderzeugungsgesamt der diesen verwendet*  
• *Optical head and image forming apparatus employing the same*  
• *Tête optique et appareil de formation d'image l'utilisant*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Nomura, Yujiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Kurose, Mitsukazua, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

Tsujino, Kiyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 13/00** (11) **1 366 921 A1**  
B41J 29/26 G03G 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253019.8 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 JP 2002152638  
(54) • *Bilderzeugungsgesamt zur Pegeländerung der Bilderzeugung*  
• *Image forming apparatus for changing an image formation level*  
• *Appareil de formation d'images pour changer le niveau de formation d'images*

- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Tamara, Noboru, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **B41J 23/02** (11) **1 366 922 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253179.0 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 US 164119  
(54) • *Kraftübertragungseinrichtung*  
• *Power transmission arrangement*  
• *Dispositif de transmission de force*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Schalk, Wesley R., Camas, WA 98607, US  
Olson, Allan G., Camas, WA 98607, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 29/26** → (51) B41J 13/00

- (51) **B41J 31/00** (11) **1 366 923 A1**  
B41J 32/00 B41J 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253323.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002154657  
28.02.2003 JP 2003053878  
(54) • *Träger für ein Wärmübertragungsmedien, Verfahren zur Differenzierung der Medien, und Drucker*  
• *Carrier device for thermal transfer medium, discrimination method using the same, and printer*  
• *Dispositif pour supporter un support de transfert thermique, méthode de sélection associée, et imprimante*

- (71) Dai Nippon Printing Co., Ltd., 1-1, Ichigaya-Kagachō 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo-to, 162-8001, JP  
(72) Narita, Satoshi, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to 162-8001, JP  
Eto, Koji, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to 162-8001, JP  
Awano, Kazutoshi, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to 162-8001, JP  
Matsuura, Daisuke, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to 162-8001, JP  
Hattori, Hideshi, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo-to 162-8001, JP  
(74) Geary, Stephen, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**B41J 32/00** → (51) B41J 31/00**B41J 33/00** → (51) B41J 31/00**B41M 1/06** → (51) B41C 1/10**B41M 3/00** → (51) B41M 5/38

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 366 924 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011551.3 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002153906  
28.05.2002 JP 2002153907  
(54) • *Tintenstrahlzeichnungsmedium*  
• *Ink-jet recording medium*  
• *Élément pour impression par jet d'encre*  
(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Tashiro, Kouji, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Nishijima, Toyoki, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Suzuki, Shinichi, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Hiyama, Kunimasa, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Ito, Junji, c/o Konica Corporation, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **B41M 5/00** (11) **1 366 925 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253180.8 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 US 159250  
(54) • *Poröse Aufzeichnungsschicht für Tintenstrahldruckbild mit einem Bindergradienten*  
• *Porous inkjet receiver layer with a binder gradient*  
• *Couche poreuse de récepteur de jet d'encre avec un gradient de liant*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Burch, Eric L., San Diego, CA 92127, US  
Brugger, Pierre-Alain, 1731 Ependes, CH  
Staiger, Martin, 1815 Clarens, CH  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/00**B41M 5/34** → (51) G03C 1/52

- (51) **B41M 5/36** (11) **1 366 926 A1**  
G03F 7/021 G03F 7/023  
(25) En (26) En  
(21) 03012104.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002154279  
(54) • *Lichtempfindliche Zusammensetzung*  
• *Photosensitive composition*  
• *Composition photosensible*  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD, No. 210, Nakanuma, Fujinomiya-shi, Kanagawa, JP  
(72) Nakamura, Ippei, Fuji Photo Film Co., Ltd., Shizuoka-ken, JP  
Kawauchi, Ikuo, Fuji Photo Film Co., Ltd., Shizuoka-ken, JP  
Serikawa, Takeshi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Shizuoka-ken, JP  
Tsuchiya, Mitsumasa, Fuji Photo Film Co., Ltd., Shizuoka-ken, JP

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41M 5/38** (11) **1 366 927 A1**  
B41M 3/00 H05B 33/10  
H01L 21/48

- (25) En (26) En  
(21) 03018685.2 (22) 24.03.2000  
(84) DE GB  
(30) 30.11.1999 US 451984  
(54) • *Thermische Übertragung von mikrostrukturierter Schichten*  
• *Thermal transfer of microstructured layers*  
• *Transfert thermique de couches microstructurées*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 00944586.7 / 1 246 730

**B41M 5/40** → (51) G03C 1/52**B41N 3/00** → (51) B41C 1/10**B42F 3/00** → (51) B42F 7/02

- (51) **B42F 7/02** (11) **1 366 928 A1**  
B42F 11/00 B42F 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02011933.5 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Unmittelbare Haltevorrichtung*  
• *Pop-in holding device*  
• *Dispositif de maintien instantané*  
(71) Beautone Co., Ltd., 4th Floor, Sec 2, 51 Chung Ching South Road, Taipei, TW  
(72) Fei-Chen, Lee, Yung He City, Tapei, TW  
(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**B42F 11/00** → (51) B42F 7/02

- (51) **B43K 23/008** (11) **1 366 929 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700790.5 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01726 26.02.2002

- (87) WO 02/068211 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 JP 2001053860  
28.06.2001 JP 2001197498  
20.11.2001 JP 2001355102  
(54) • *SCHREIBGERÄT*  
• *WRITING IMPLEMENT*  
• *INSTRUMENT POUR ECRIRE*  
(71) PENTEL KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nihonbashi Koamicho, Chuo-kuho, Tokyo 103-8538, JP  
(72) YOKOUCHI, Nobuo, Pentel Kabushiki Kaisha, Tokyo 103-8538, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

**B60C 1/00** → (51) C07F 7/18

- (51) **B60C 15/06** (11) **1 366 930 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03077565.4 (22) 03.06.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 13.06.1997 JP 15646097



- (54) • Radiale LKW-Reifen  
• Heavy duty pneumatic radial tires  
• Bandages pneumatiques radiaux pour poids-lourds
- (71) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Miyazono, Toshiya, Kodaira-shi, Tokyo 187-0031, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (62) 98923102.2 / 0 931 677

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 366 931 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03004411.9 (22) 27.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 29.05.2002 DE 10223800
- (54) • Transponder zum Einbau in oder auf die Oberfläche von Gegenständen  
• Transponder to be mounted in or on the surface of objects  
• Transpondeur destiné à être monté dans ou sur la surface d'objets
- (71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Strache, Wolfgang, Dr., 30165 Hannover, DE  
Behrends, Holger, 30175 Hannover, DE  
Recker, Carla, Dr., 30167 Hannover, DE  
Baumgarten, Rainer, 29649 Wietendorf, DE  
Wulf, Andreas, 31553 Auhagen, DE  
Jenke, Roland, 29693 Hademsdorf, DE  
Fidan, Sadettin, 30827 Garbsen, DE  
Campsheide, Olaf, 31582 Nienburg, DE

- (51) **B60C 23/06** (11) **1 366 932 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711326.5 (22) 06.02.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 02/00957 06.02.2002  
(87) WO 02/062597 2002/33 15.08.2002  
(30) 08.02.2001 JP 2001032482  
08.02.2001 JP 2001032477  
08.02.2001 JP 2001032478
- (54) • REIFENDRUCKDETEKTOR  
• TIRE PNEUMATIC PRESSURE DETECTOR  
• DETECTEUR DE PRESSION PNEUMATIQUE DE PNEU
- (71) NIPPON SOKEN INC., 14 Iwaya Shimohasumi-cho, Nishio-city Aichi 445-0012, JP  
Denso Corporation, 1-1, Showa-Cho, Kariya City Aichi 448-8661, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-cho 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8650, JP
- (72) TOMINAGA, Motonori c/o NIPPON SOKEN INC., Nishio-city, Aichi 445-0012, JP  
NAITO, Toshiharu c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi 448-8661, JP  
TAGUCHI, Takeyasu c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi 448-8661, JP  
TABATA, Masaaki TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
OHASHI, Hideki TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP  
MORI, Yukio c/o AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, Kariya-shi, Aichi 448-8650, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B60C 25/138** (11) **1 366 933 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011043.1 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 IT VR20020060
- (54) • Reifenmontage- und Wulstabdruk-Maschine  
• Tyre assembling-release machine  
• Machine de montage de pneumatiques et de décoinçement des bourrelets
- (71) BUTLER ENGINEERING & MARKETING S.r.l., Via Balduina, 5/7, 42010 Rio Saliceto (Reggio Emilia), IT
- (72) Gonzaga, Tullio, 42015 Correggio (Reggio Emilia), IT
- (74) Reniero, Cirillo Silvano, Reniero, Bergamini & Partners s.r.l., 21, Via A. Sciesa, 37122 Verona, IT

**B60G 9/00** → (51) B60G 21/05

- (51) **B60G 21/05** (11) **1 366 934 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 03076623.2 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 NL 1020705
- (54) • Radaufhängung für ein motorisiertes Behinderetenfahrzeug  
• Wheel suspension for a motorized vehicle for disabled persons  
• Suspension de roue pour un véhicule motorisé pour personne handicapée
- (71) Vimil Holding B.V., Cesar Francklaan 2a, 1272 Ec Huizen, NL
- (72) Dudok van Heel, Frederik Carl Frithjof, 1411 JW Naarden, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B60G 21/055** → (51) B21D 53/88

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 366 935 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03011602.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206725
- (54) • Vorrichtung zur Erzeugung einer temperaturge-regelten Luftströmung und Gerät mit einer solchen Vorrichtung  
• Device for generating a temperature controlled air flow and appliance comprising said device  
• Dispositif de génération d'un flux d'air à température réglée et appareil comportant ce dispositif
- (71) VALEO CLIMATISATION, 8 rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) Vincent, Philippe, 28230 Epernon, FR

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 366 936 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03012099.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 IT T020020457

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur automatischen Verhinderung von Kondensierung auf der Windschutzscheibe eines Kraftfahrzeugs  
• Device and method for automatically preventing misting of the windscreen of a vehicle  
• Appareil et méthode pour empêcher automatiquement la formation de buée sur le pare-brise d'un véhicule
- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Lo Presti, Giulio, 55049 Viareggio, IT  
Mola, Stefano, 10045 Piossasco, IT  
Malvicino, Carloandrea, 10146 Torino, IT  
Bisceglia, Gennaro, 85024 Lavello, IT
- (74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60H 1/03** → (51) B60H 1/22

- (51) **B60H 1/22** (11) **1 366 937 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009991.5 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224265
- (54) • Elektrische Heizvorrichtung zum Beheizen von Luft, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
• Electric heater for the heating of air, in particular for a motor vehicle  
• Dispositif de chauffage électrique pour chauffer l'air, en particulier pour véhicule à moteur
- (71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Baruschke, Wilhelm, Dipl.-Ing., 73117 Wangen, DE  
Lochmahr, Karl, Dipl.-Ing. (FH), 71665 Vaihingen, DE
- (74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG, Intellectual Property, G-IP, Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **B60H 1/24** (11) **1 366 938 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010116.6 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224297
- (54) • Temperierungssystem, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
• Cooling system, in particular for a motor vehicle  
• Système de refroidissement, en particulier pour véhicule automobile
- (71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Burk, Roland, Dipl.-Ing., 70469 Stuttgart, DE  
Lindner, Björn, Dipl.-Ing. (FH), Troy, MI 48085, US
- (74) Reiners, Thomas, Behr GmbH & Co., Intellectual Property, G-IP, Mauerstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **B60J 1/17** (11) **1 366 939 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03360062.8 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206751
- (54) • Scheibenhebersteuerung mit Master-Slave Logik

- Power window control with master-slave logic
  - Commande de lève-vitre à logique maître-esclave
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Dreyer, Vincent, 67500 Haguenau, FR  
Kayser, Hervé, 67640 Fegersheim, FR
- (74) Merckling, Norbert (FR), Meyer & Partenaires Bureaux Europe 20, Place des Halles, F-67000 Strasbourg, FR

(51) **B60J 7/02** (11) **1 366 940 A1**  
B62D 65/00 B62D 29/04  
(25) En (26) En  
(21) 02077745.4 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Befestigung eines öffnungsfähigen KFZ-Dachaufbaus  
• Fixation of an open roof construction for a vehicle  
• Fixation d'un toit ouvrant de véhicule
- (71) Inalfa Roof Systems Group B.V., Smakterweg 70, 5804 AH Venray, NL
- (72) Nabuurs, Martinus Wilhelminus Maria, 5825 JT Overloon, NL
- (74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **B60J 7/057** (11) **1 366 941 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03005250.0 (22) 10.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224052
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Öffnen und Schliessen einer Öffnung  
• Method and device for the opening and closing of an aperture  
• Procédé et dispositif pour ouvrir et fermer une ouverture
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Lamm, Hubert, 77876 Kappelrodeck, DE  
Haderer, Guenter, 77815 Buehl, DE

**B60J 7/057** → (51) E05F 11/53

(51) **B60J 7/12** (11) **1 366 942 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011869.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224095
- (54) • Verdeckstoffbefestigung für ein Cabriolet  
• Fixation for canvas top for convertible vehicle  
• Fixation de capote pour véhicule convertible
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) Brunner, Konrad, 85107 Baar Ebenhausen, DE  
Spöckner, Ludwig, 84094 Elsendorf, DE

(51) **B60J 7/22** (11) **1 366 943 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011177.7 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 DE 10223940  
09.12.2002 DE 20219113 U
- (54) • Vorrichtung zum Lenken einer Luftströmung im Bereich einer Dachöffnung  
• Device for guiding an air flow in the region of a roof opening  
• Dispositif de guidage d'un flux d'air dans la zone de la ouverture de toit
- (71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE
- (72) Vogel, Stefan, 63683 Ortenberg, DE  
Pfeifer, Günther, 63834 Sulzbach, DE  
Arnold, Rainer, 63679 Schotten, DE  
Schnabel, Margit, 63667 Nidda, DE  
Prager, Tobias, 60326 Frankfurt/Main, DE
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingergweg 7, 81241 München, DE

**B60K 5/12** → (51) F16F 13/10

(51) **B60K 6/04** (11) **1 366 944 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011537.2 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.05.2002 JP 2002149727
- (54) • Hybridfahrzeug  
• Hybrid vehicle  
• Véhicule hybride
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Tataru, Yusuke, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Fukuda, Toshihiko, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Ikematsu, Tomofumi, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Hasebe, Tetsuya, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**B60K 6/04** → (51) B60L 15/20

(51) **B60K 17/04** (11) **1 366 945 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253169.1 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.05.2002 US 153121
- (54) • Endantrieb für ein Fahrzeugrad  
• Vehicle wheel end drive  
• Entraînement terminal pour roue d'un véhicule
- (71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US
- (72) Dopic Varela, Tomaz, Gahanna, Ohio 43230, US  
Bennett, John, Fraser, Michigan 48026, US  
Kuan, Chihping, Rochester Hills, Michigan 48306, US  
Ma, John, Rochester, Michigan 48306, US  
Sullivan, William, Newark, Ohio 43055, US  
Eshelman, Edward, Rochester Hills, Michigan 48309, US  
House, Dean, Pataskala, Ohio 43602, US  
Smith, Mark, Troy, Michigan 48084, US
- (74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60K 28/16** → (51) F02B 37/10

**B60K 41/00** → (51) B60L 15/20

- (51) **B60K 41/12** (11) **1 366 946 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020362.4 (22) 04.08.2000  
(84) DE FR GB IT
- (30) 05.08.1999 JP 22304299  
06.12.1999 JP 34690299  
19.05.2000 JP 2000149087
- (54) • Steuerungsvorrichtung für ein Fahrzeug mit einem stufenlos verstellbaren Getriebe und einem Drehmomentwandler  
• Control system for vehicle having continuously variable transmission and torque converter  
• Dispositif de pilotage pour véhicule avec transmission continue et convertisseur de couple
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-city, Aichi-pref 471-8571, JP
- (72) Takagi, Isao, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Mashiki, Zenichiro, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kubota, Hirofumi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Tanaka, Hiroya, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Mitani, Shinichi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Ito, Yasushi, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 00116874.9 / 1 074 424

(51) **B60L 5/32** (11) **1 366 947 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009113.6 (22) 19.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 DE 10223604
- (54) • Vorrichtung zur Schnellabsenkung eines Stromabnehmers  
• Device for quick retraction of current collector  
• Dispositif de descente rapide d'une prise de courant
- (71) Stemann-Technik GmbH, Quendorfer Strasse 34, 48465 Schüttorf, DE
- (72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor
- (74) Bockermann, Rolf, Dipl.-Ing., Bockermann, Ksoll, Griepenstroh, Patentanwälte, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**B60L 11/00** → (51) B60L 11/18

**B60L 11/12** → (51) B60L 15/20

(51) **B60L 11/18** (11) **1 366 948 A1**  
H02M 3/28 B60L 11/00  
H02M 3/158 H02J 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012361.6 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 JP 2002156757
- (54) • Hybrid-Netzteil  
• Hybrid power supply system  
• Système d'alimentation hybride
- (71) Nec Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (72) Takahashi, Shingo, c/o Nec Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Mori, Kazuya, c/o Nec Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Hasebe, Akio, c/o Nec Tokin Corporation, Sendai-shi, Miyagi, JP

(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner  
GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d,  
81545 München, DE

(51) **B60L 15/20** (11) **1 366 949 A1**  
B60K 6/04 B60K 41/00  
B60L 11/12

(25) En (26) En

(21) 03011915.0 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002155638

29.05.2002 JP 2002155639

- (54) • Hybridfahrzeuge  
• Hybrid vehicle  
• Véhicule hybride

(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Kubodera, Masao, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-  
ken, JP

Sugiyama, Tetsu, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-  
ken, JP

Saito, Osamu, 1-4-1 Chuo, Wako-shi, Saitama-  
ken, JP

(74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann  
& Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**B60N 2/06** → (51) G05G 1/14

(51) **B60N 2/16** (11) **1 366 950 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011750.1 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002158469

- (54) • Arretiervorrichtung für Sitzkraftheber  
• Stopper structure for seat lifter  
• Mécanisme d'arrêt pour élévateur de siège

(71) FUJI KIKO Co., Ltd., 2028, Washizu, Kosai-shi,  
Shizuoka 431-0431, JP

(72) Ikegaya, Isao, c/o Fuji Kiko Co., Ltd., Kosai-shi,  
Shizuoka 431-0431, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B60N 2/24** → (51) G05G 1/14

**B60N 2/34** → (51) B64D 11/06

**B60N 2/44** → (51) B60N 2/58

**B60N 2/46** → (51) B64D 11/06

(51) **B60N 2/58** (11) **1 366 951 A2**  
B60N 2/44 B60N 3/00  
B60R 7/04

(25) It (26) En

(21) 03011744.4 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 IT T020020450

- (54) • Rückwand für ein Sitzlehnen eines Fahrzeug-  
sitzes  
• A rear covering for a seat back of a vehicle  
seat  
• Panneau arrière pour dossier de siège de vé-  
hicule

(71) Selmat Automotive S.p.A., Via Chivasso, 9, 10090  
Cascine Vica - Rivoli, IT

(72) Maccherrone, Michele, 10123, Torino, IT

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**B60N 3/00** → (51) B60N 2/58

(51) **B60N 3/10** (11) **1 366 952 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03010535.7 (22) 10.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 DE 20208253 U

- (54) • Halter für einen Getränkebehälter  
• Holder for a beverage container  
• Support pour un récipient de boisson

(71) fischer automotive systems GmbH, Industriestrasse  
103, 72160 Horb, DE

(72) Schaal, Falk, 72275 Alpirsbach, DE

(51) **B60P 3/20** (11) **1 366 953 A1**  
(25) NI (26) En

(21) 03076650.5 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 EP 02077122

25.11.2002 NL 1021989

- (54) • Transportbehälter mit lösbaren Trennwänden,  
insbesondere für Transportmittel  
• Container with detachable partitions, in particu-  
lar of a means of transport  
• Conteneur avec cloisons de séparation  
détachables, en particulier pour moyens de  
transport

(71) Roje Holding B.V., 62 Meerkoet, 2693 Ac 's-  
Gravenzande, NL

(72) Middelburg, Freddy, 2693 AC 's-Gravenzande, NL

(74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlouis  
B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

(51) **B60Q 1/00** (11) **1 366 954 A1**  
F21V 17/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291220.6 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206755

- (54) • Beleuchtung- und/oder Signaleinrichtung für  
Kfz mit einem Abdeckteils  
• Vehicle lighting and/or signalling device with a  
mask  
• Dispositif d'éclairage et/ou de signalisation pour  
véhicule comprenant un masque

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR

(72) Obee, Philippe, 7022 Nouvelles, BE

Dejardin, Marc, 5300 Souilles, BE

Herbin, Cyril, 59770 Marly, FR

(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue  
Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**B60Q 1/10** → (51) B60Q 1/12

(51) **B60Q 1/12** (11) **1 366 955 A1**  
B60Q 1/10

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291195.0 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 FR 0206457

- (54) • Antiblendsicherheitsvorrichtung für Kfz-Schein-  
werfer  
• Anti-dazzle safety device for vehicle headlamp  
• Dispositif de sécurité anti-éblouissement pour  
projecteur de véhicule automobile

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR

(72) Dari, Alain, 94120 Fontenay sous Bois, FR  
Moizard, Julien, 75019 Paris, FR

Sadoux, Grégoire, 92600 Asnieres sur Seine, FR

(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue  
Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

(51) **B60Q 5/00** (11) **1 366 956 A1**  
F16B 35/04 F16B 41/00

(25) De (26) De

(21) 03090147.4 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.05.2002 DE 10223114

- (54) • Anordnung zur Verbindung eines Befesti-  
gungselementes in einem Vormontageteil  
• Structure for attaching a fastener element on a  
pre-assembly part  
• Structure pour joindre un élément de fixation  
dans une partie de pré-assemblage

(71) Takata-Petri AG, Bahnweg 1, 63743  
Aschaffenburg, DE

(72) Becker, Richard, 63762 Grossostheim, DE

(74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte  
Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20,  
10671 Berlin, DE

(51) **B60R 5/04** (11) **1 366 957 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03400050.5 (22) 23.08.2000

(84) DE FR GB IT

(30) 28.09.1999 DE 19946382

- (54) • Laderaumabtrennung für Kraftfahrzeuge  
• Load compartment partitioning device for vehi-  
cles  
• Séparateur du compartiment à bagages de  
véhicules

(71) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2,  
73760 Ostfildern, DE

(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(62) 00117359.0 / 1 088 703

**B60R 7/04** → (51) B60N 2/58

**B60R 7/04** → (51) B64D 11/06

(51) **B60R 13/00** (11) **1 366 958 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03291300.6 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 FR 0206662

- (54) • Stilistisches Element und Kraftfahrzeug mit  
einem solchen stilistischen Element

- *Styling component and an automotive vehicle including such a styling component*
  - *Pièce de style et véhicule automobile comportant une telle pièce de style*
- (71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR
- (72) Pommeret, Maelig, 69003 Lyon, FR  
Andre, Gérald, 01500 Amberieu en Bugey, FR  
Lacroix, Thibault, 01500 Chateau-Gaillard, FR
- (74) Remy, Vincent Noel Paul, et al, Cabinet Lhermet La Bigne & Remy, 191 rue Saint-Honoré, 75001 Paris, FR

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 366 959 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011637.0 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.05.2002 JP 2002147338  
(54) • *Unterstützungssystem für die Entwicklung von Kabelsträngen*  
• *Wire harness design support system*  
• *Système d'assistance pour le développement de faisceaux de câbles*
- (71) Yazaki Corporation, 4-28 Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Kasasawa, Hiroshi, c/o Yazaki Parts Co., Ltd., Kosai-shi, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B60R 19/34** (11) **1 366 960 A1**  
F16F 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 03253151.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 159653  
(54) • *Energieverzehrendes, rohrförmiges Verbundmaterial*  
• *Energy absorbing composite tube*  
• *Matériau composite tubulaire pour l'absorption d'énergie*
- (71) Hexcel Corporation, 11711 Dublin Boulevard, Dublin, California 94568, US
- (72) Thayer, Christopher M., Pleasanton, California 94566, US
- (74) Wilson Gunn M' Caw, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 366 961 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03012302.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 IT T020020458  
(54) • *Insassenschutzvorrichtung für ein Fahrzeug*  
• *Vehicle seat occupant retaining system*  
• *Système de retenue pour occupant d'un siège de véhicule*
- (71) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT
- (72) Solinas, Maria Rita, C.R.F. Società' Consortile, 10043 Orbassano, IT  
Griotto, Gabriella, C.R.F. Società' Consortile per, 10043 Orbassano, IT  
Puppini, Roberto, C.R.F. Società' Consortile per, 10043 Orbassano, IT

- Gobetto, Enrico, C.R.F. Società' Consortile per, 10043 Orbassano, IT
- (74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 366 962 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009840.4 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 21.05.2002 DE 20207862 U  
(54) • *Gasgenerator für einen Airbag*  
• *Gas generator for an airbag*  
• *Générateur de gaz pour coussin gonflable*
- (71) TRW Airbag Systems GmbH, Wernher-von-Braun-Strasse 1, 84544 Aschau am Inn, DE
- (72) Ruckdeschel, Rolf, 87645 Schwangau, DE
- (74) Sulzbach, Werner, Dipl.-Chem. Dr., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B60R 25/04** (11) **1 366 963 A2**  
B60R 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 03019776.8 (22) 03.07.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 05.07.2000 JP 2000203783

- (54) • *Diebstahlsicherung für Fahrzeuge mit ferngesteuerter Motorstartfunktion*  
• *Anti-theft system for vehicles having remote-controlled engine starting function*  
• *Système anti-vol pour véhicules avec fonction télécommande de démarrage moteur*
- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP
- (72) Haruna, Katsutoshi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Kumazaki, Takeshi, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Shimomura, Toshio, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP  
Goto, Yoshinori, Kariya-city, Aichi-pref. 448-8661, JP
- (74) Kuhnen & Wacker, Patent- und Rechtsanwaltsbüro, Prinz-Ludwig-Strasse 40A, 85354 Freising, DE
- (62) 01116117.1 / 1 170 181

**B60R 25/10** → (51) B60R 25/04

**B60T 11/21** → (51) A01D 69/10

**B60T 11/224** → (51) A01D 69/10

**B60T 11/34** → (51) A01D 69/10

- (51) **B60T 13/66** (11) **1 366 964 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011200.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224182  
04.11.2002 DE 10251249  
(54) • *Feststellbremsanlage und Verfahren zum Betreiben einer Feststellbremsanlage*  
• *A park brake system for vehicles and method for operating*  
• *Système de freinage de stationnement pour véhicules et procédé pour faire fonctionner*
- (71) KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) Hilberer, Eduard, 68766 Hockenheim, DE

- Gerum, Eduard, 83026 Rosenheim, DE  
Stöhr, Markus, 80993 München, DE

- (51) **B61C 17/04** (11) **1 366 965 A1**  
B61D 15/06 B61D 17/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291209.9 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206708  
(54) • *Vorrichtung gegen das Eindringen eines Fensters in die Fahrerkabine eines Schienenfahrzeuges während eines Aufpralls*  
• *Device against the intrusion of a window into the cab of a railway vehicle upon an impact*  
• *Dispositif contre l'intrusion d'une vitre dans une cabine de véhicule ferroviaire lors d'un choc*
- (71) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) Huss, Pierre, 67590 Ohlungen, FR  
Sicot, Patrick, 67100 Niederbronn Les Bains, FR
- (74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, Alstom, IP, 25, avenue Kléber, 75116 Paris, FR

- (51) **B61D 3/12** (11) **1 366 966 A1**  
B61D 3/16 B61D 5/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02370025.5 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Schwerlast-Waggon*  
• *Wagon for a heavy load*  
• *Wagon pour charge lourde*
- (71) ARBEL FAUVET RAIL S.A., 140 rue du Paradis, F-59500 Douai, FR
- (72) Ven, Jean-Michel Robert, 59800 Lille, FR
- (74) Hénnion, Jean-Claude, Société Civile Cabinet Ecrepont, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59800 Lille, FR

**B61D 3/16** → (51) B61D 3/12

**B61D 5/06** → (51) B61D 3/12

**B61D 15/06** → (51) B61C 17/04

**B61D 17/06** → (51) B61C 17/04

- (51) **B61L 27/00** (11) **1 366 967 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03400029.9 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 157859  
(54) • *Kommunikationsgestütztes Zugsteuerungssystem und -methode*  
• *Communications-based vehicle control system and method*  
• *Méthode et système de commande du train base sur la communication*
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Hart, Harvey, Alliston, Ontario L9R 1Z3 2W6, CA  
McCabe, Jeff, Barrie, Ontario LAM 4S6, CA
- (74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **B62B 7/08** (11) **1 366 968 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009422.1 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 20208353 U  
(54) • *Zusammenklappbarer Schiebewagen für Kinder und/oder Puppen*  
• *Collapsible stroller for children and/or dolls*  
• *Voiture d'enfant pliable et/ou voiture de poupée pliable*  
(71) Beger, Udo, Am Industriegleis 9, 84030 Ergolding, DE  
(72) Beger, Udo, 84030 Ergolding, DE  
(74) Eichstädt, Alfred, Dipl.-Ing., Maryniok & Partner, Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE

(51) **B62D 5/093** (11) **1 366 969 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076569.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 IT RE20020049  
(54) • *Hydrostatische Lenkvorrichtung für schnelles Lenken*  
• *Hydrostatic power steering device for fast steering*  
• *Dispositif hydraulique assisté pour un bracoage accéléré*  
(71) Ognibene S.p.A., 2, Via Ing. Enzo Ferrari, 42100 Reggio Emilia, IT  
(72) Catellani, Tommaso, c/o Ognibene S.P.A., 42100 Reggio Emilia, IT  
(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

(51) **B62D 7/09** (11) **1 366 970 A2**  
B66F 9/075  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291207.3 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206413  
(54) • *Hydrostatische Antriebsvorrichtung für Gelenktransportwagen*  
• *Hydrostatic transmission device for articulated terrain carts*  
• *Dispositif de transmission hydrostatique pour chariot articulé correspondant*  
(71) MANITOU BF, 430 Rue de l'Aubinière, F-44150 Ancenis, FR  
(72) Braud, Marcel-Claude, 44150 Ancenis, FR  
(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**B62D 29/04** → (51) B60J 7/02

**B62D 29/04** → (51) F16B 5/06

(51) **B62D 53/08** (11) **1 366 971 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009095.5 (22) 19.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 DE 10223612  
(54) • *Sattelzugmaschine*

• *Trailer tractor*  
• *Tracteur de semi-remorque*  
(71) MAFI Transport-Systeme GmbH, Hochhäuser Strasse 18, 97941 Taubertshausheim, DE  
(72) Sellen, Markus, 97956 Werbach-Wenkheim, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **B62D 55/112** (11) **1 366 972 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03394047.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 IE 20020431  
(54) • *Längsarmaufhängung*  
• *A trailing arm suspension assembly*  
• *Suspension à bras oscillant tiré*  
(71) TECHNOLOGY INVESTMENTS LIMITED, Gibbstown, Navan, County Meath, IE  
(72) Timoney, Eanna Prionsias, Navan, County Meath, IE  
(74) Timoney, Sean, Dublin 4, IE  
(74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**B62D 65/00** → (51) B60J 7/02

**B62H 5/14** → (51) E05B 71/00

**B62K 3/00** → (51) B62M 1/00

(51) **B62K 5/04** (11) **1 366 973 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007280.5 (22) 31.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157843  
(54) • *Seitlich neigbares Fahrzeug*  
• *Oscillation type vehicle*  
• *Véhicule inclinable latéralement*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Ieda, Yoshihisa, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Postfach 860 820, 81635 München, DE

(51) **B62K 11/04** (11) **1 366 974 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03007144.3 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159455  
(54) • *Antriebseinheit für ein Kleinfahrzeug*  
• *Power unit for small-size vehicles*  
• *Unité de commande de puissance pour petit véhicule*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Hirayama, Shuuji, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Yahagi, Kunio, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **B62K 11/06** (11) **1 366 975 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012065.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156017  
(54) • *Fahrzeug und Fahrzeugrahmen*  
• *Vehicle and vehicle body frame*  
• *Véhicule et cadre de véhicule*  
(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Kitsunai, Toru, c/o Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Koike, Toshikatsu, Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Yamagata, Hiroshi, Yamaha Hatsudoki K.K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B62K 11/10** → (51) B62M 7/12

(51) **B62M 1/00** (11) **1 366 976 A1**  
B62K 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03008862.9 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 CN 02117997  
(54) • *Tretroller*  
• *Tread-cycle*  
• *Trotinette*  
(71) Jeng, Fu-shen, 5 Fl., No. 32, Sec. 1, Huanhe E.Road, Yunghe City, Taipei Hsien, TW  
(72) Jeng, Fu-shen, Yunghe City, Taipei Hsien, TW  
(74) Sandmann, Wolfgang, et al, Reinhard-Skührer-Weise & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

(51) **B62M 7/12** (11) **1 366 977 A1**  
B62K 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 03007145.0 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002154995  
(54) • *Auspuffschalldämpferanordnung in einem Motorrad*  
• *Exhaust muffler layout structure in motorcycle*  
• *Structure d'arrangement d'un silencieux d'échappement pour motocyclette*  
(71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Ohkawa, Yasushi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Kawamoto, Shuichi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Yahagi, Kunio, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Hirayama, Shuuji, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP

(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B62M 9/04** (11) **1 366 978 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03006371.3 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 31.05.2002 JP 2002160804
- (54) • *Getriebe mit stufenlos einstellbarem Übersetzungsverhältnis für Fahrräder*  
• *Continuously variable transmission for bicycles*  
• *Transmission à variation continue pour bicyclette*
- (71) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP
- (72) Matsumoto, Shinya, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP
- Inoue, Naoki, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP
- Tsukada, Yoshiaki, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama, JP
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **B62M 17/00** (11) **1 366 979 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253752.6 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Kettenantriebsvorrichtung und Untersetzungsmechanismus für ein Fahrrad*  
• *Fitting type chainless transmission and speed adjustment mechanism of bicycle*  
• *Dispositif d'entraînement sans chaîne et mécanisme réducteur pour bicyclette*
- (71) Liu, Jen-Chih, 2F. No. 468, Chien Kuo 1 Road, Kaohsiung City, TW
- (72) Liu, Jen-Chih, Kaohsiung City, TW
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **B62M 25/04** (11) **1 366 980 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253753.4 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Handbetätigter Schaltmechanismus für ein Fahrrad*  
• *Manual shift mechanism of a bicycle*  
• *Changement de vitesses manuelle pour bicyclette*
- (71) Liu, Jen-Chih, 2F. No. 468, Chien Kuo 1 Road, Kaohsiung City, TW
- (72) Liu, Jen-Chih, Kaohsiung City, TW
- (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **B62M 25/04** (11) **1 366 981 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010634.8 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 DE 10224196
- (54) • *Freigabemechanismus für Triggerschalter*  
• *Release mechanism for gear change*  
• *Dispositif de déblocage pour changement de vitesse*
- (71) SRAM Deutschland GmbH, Postfach 1461, 97404 Schweinfurt, DE

- (72) Wessel, Robert, 93059 Regensburg, DE  
Weiss, Martin, 97424 Schweinfurt, DE
- (51) **B63B 17/02** (11) **1 366 982 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 02704771.1 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) ES 02/00093 01.03.2002  
(87) WO 02/070335 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 ES 200100574
- (54) • *SCHIFF MIT UMRÜSTBAREM DECK*  
• *VESSEL WITH A CONVERTIBLE DECK*  
• *EMBARCATION A PONT CONVERTIBLE*
- (71) Fuore Design S.L., Teodor Roviralta, 31, 08022 Barcelona, ES
- (72) HIMMEL, Erwin, Leo, E-08022 Barcelona, ES
- (74) Morgades Manonelles, Juan Antonio, Morgades & Del Rio, S.L. C/Rector Ubach, 37-39 bj. 2.o, 08021 Barcelona, ES

- (51) **B63C 11/22** (11) **1 366 983 A1**  
A62B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 03100692.7 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 IT SV20020026
- (54) • *Druckminderventil mit Wärmetauscherfinnen für die erste Stufe eines Atemgerätes, insbesondere für Regler von autonomen Unterwasseratmergeräten*  
• *First stage pressure reducing valve with heat exchange fins, particularly for regulators of scuba breathing apparatus*  
• *Soupape réductrice pour le premier étage d'un appareil respiratoire, en particulier pour un appareil respiratoire autonome pour la plongée sous-marine*
- (71) SCUBAPRO EUROPE S.r.l., Via Tangoni, 16, I-16030 Casarza Ligure (GE), IT
- (72) Semeia, Roberto, Dr., 16033 Lavagna (Ge), IT
- (74) Karaghiosoff, Giorgio Alessandro, Dr., Studio Karaghiosoff e Frizzi S.a.S., Via Pecorile 25, 17015 Celle Ligure (SV), IT

**B63G 8/34** → (51) B63H 21/30**B63G 13/02** → (51) B63H 21/30

- (51) **B63H 21/30** (11) **1 366 984 A1**  
B63G 8/34 B63G 13/02  
F16F 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 03011252.8 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10223965
- (54) • *Schwingungsdämpfungs Vorrichtung für Antriebsaggregate von Schiffsantriebsanlagen von Über- und Unterwasserschiffen*  
• *Vibration isolation arrangement for the propulsion plants of surface ships and submarines*  
• *Dispositif d'amortissement des vibrations pour installations de propulsion de bateaux de surface et de sous-marins*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Bechtold, Mario, 91334 Hemhofen, DE
- (74) Schulze, Matthias, 21335 Lüneburg, DE

- (51) **B64C 1/14** (11) **1 366 985 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010526.6 (22) 10.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10223902
- (54) • *Sperrvorrichtung zur Sicherung einer Türkinematik*  
• *Door locking mechanism*  
• *Mécanisme de blocage d'une porte*
- (71) Eurocopter Deutschland GmbH, Industriestrasse 4, 86609 Donauwörth, DE
- (72) Buchs, Wolfgang, 86698 Oberndorf, DE
- Nithyanandam, Thangaraju, 86609 Donauwörth, DE
- Schreitmüller, Holger, 86655 Harburg, DE
- (74) Hummel, Adam, EADS Deutschland GmbH, LG-PM - Patente, 81663 München, DE

**B64C 1/18** → (51) H02G 3/00

- (51) **B64D 1/10** (11) **1 366 986 A1**  
(25) Ru (26) En  
(21) 02700916.6 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) RU 02/00009 17.01.2002  
(87) WO 02/062662 2002/33 15.08.2002  
(30) 07.02.2001 RU 2001103238
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ABWERFEN VON GROSSEN, SCHWEREN FRACHTEN VON EINEM FLUGZEUG*  
• *DEVICE FOR JETTISONING LARGE HEAVY FREIGHTS FROM AN AIRCRAFT*  
• *DISPOSITIF DE LARGAGE DE CARGAISONS LOURDES DE GRANDES DIMENSIONS DEPUIS UN AVION*
- (71) Joint Stock Company "Aircompany "Polet", ul. Sofii Perovskoi, 37-a, Voronezh, 394035, RU
- (72) KARPOV, Anatoly Stepanovich, Voronezh, 394030, RU
- IVANOV, Robert Konstantinovich, Moskovskaya obl., 141014, RU
- MONAKHOV, Jury Vladimirovich, Moskovskaya obl., 141070, RU
- KOVALEVSKY, Mikhail Markovich, Moscow, 111396, RU
- BORISOV, Andrey Vladimirovich, Moskovskaya obl., 141070, RU
- POLYAKOV, Boris Alexandrovich, Moscow, 107076, RU
- MASHUROV, Sergey Semovich, Moscow, 123103, RU
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B64D 11/06** (11) **1 366 987 A1**  
B60N 2/34 B60N 2/46  
A47C 17/18

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03291290.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 FR 0206739
- (54) • *In ein Bett verwandelbarer Sitz mit verformbarer Armlehne*  
• *Seat convertible into bed having a deformable armrest*  
• *Siège transformable en couchette à accoudoir déformable*

- (71) Société Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique, 7, rue Lucien Coupet, F-36100 Issoudun, FR  
(72) Ligonnière, Laurent, 36260 Poncet la Ville, FR  
(74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR

- (51) **B64D 11/06** (11) **1 366 988 A1**  
B60R 7/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03352012.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 FR 0206609  
(54) • *Gepäckablage für ein Flugzeug*  
• *Luggage bin for aircraft*  
• *Coffre à bagages pour aéronef*  
(71) Airbus, 1, Rond-Point Maurice Bellonte, 31700 Blagnac, FR  
(72) Saint-James, Bruno, 31500 Toulouse, FR  
(74) Hartmann, Jean-Luc, Santarelli, Immeuble Innopolis A BP 388, 31314 Labège Cedex, FR

- (51) **B64F 1/20** (11) **1 366 989 A1**  
G01J 1/42  
(25) De (26) De  
(21) 02011739.6 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Überprüfung von Leuchtmitteln und Lichtsignalen*  
• *Method and device for testing illumination means and light signals*  
• *Méthode et dispositif pour tester des moyens d'éclairage et des signaux lumineux*  
(71) Wichmann, Stefan, Perker Strasse 21, 51674 Wiehl, DE  
Dettweiler, Peter, DeWiTec GmbH, Perker Strasse 21, 51674 Wiehl, DE  
(72) Wichmann, Stefan, 51674 Wiehl, DE  
Dettweiler, Peter, 51674 Wiehl, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **B64G 1/50** (11) **1 366 990 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291147.1 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 FR 0206638  
(54) • *Wärmetauschvorrichtung mit Verdampfer für Satellit*  
• *Heat transfer device for satellite comprising an evaporator*  
• *Dispositif de transfert de chaleur pour satellite comprenant un évaporateur*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Jacque, Bernard, 31000 Toulouse, FR  
Texier, Emmanuel, 06150 Cannes la Bocca, FR  
Cluzet, Gérard, Résidence Les Terrasses Bât. F, 06210 Mandelieu, FR  
Tijptahardja, Tisna, 06150 Cannes La Bocca, FR  
Amidieu, Marcel, 66300 Ponteilla, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**B65B 11/10** → (51) B65B 25/14

**B65B 11/10** → (51) B65B 63/02

- (51) **B65B 19/28** (11) **1 366 991 A1**  
B65B 57/02 B07C 5/342  
(25) De (26) De  
(21) 03009497.3 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 DE 10224623  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Nachlegen von Zigarettenpackungen und Erfassung von Abzeichen auf den Packungen*  
• *Method and apparatus for transferring spare cigarette packs and detection of labels on the packs*  
• *Procédé et dispositif pour transférer des paquets de cigarettes de réserve et détection d'étiquettes sur les paquets*  
(71) TOPACK Verpackungstechnik GmbH, Grabauer Strasse 49, 21493 Schwarzenbek, DE  
(72) Jobmann, Matthias, 25421 Pinneberg, DE  
Rose, Nils, Dr., 22926 Ahrensburg, DE  
Petersen, Tell-Alexander, 21109 Hamburg, DE  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE

- (51) **B65B 25/14** (11) **1 366 992 A2**  
B65B 11/10  
(25) It (26) En  
(21) 03011616.4 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 24.05.2002 IT B020020319  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Packungen von in zwei oder mehr Reihen angeordneten Papierrollen*  
• *Method for the production of packs of rolls of paper arranged in two or more rows*  
• *Procédé de fabrication de paquets de rouleaux de papier arrangés en deux rangées ou plus*  
(71) T.M.C. S.P.A., Via Cadriano, 19, 40057 Cadriano Di Granarolo Emilia, Bologna, IT  
(72) Zagnoni, Cristian, 40010 Calcara Di Crespellano, IT  
(74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B65B 25/14** → (51) B65B 63/02

**B65B 57/02** → (51) B65B 19/28

- (51) **B65B 63/02** (11) **1 366 993 A1**  
B65B 25/14 B65B 11/10  
(25) It (26) En  
(21) 03425339.3 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 IT B020020323  
(54) • *Methode und Vorrichtung zum Verpacken von zusammengesetzten Rollen*  
• *Method and device for obtaining packs of compressed rolls*  
• *Méthode et appareil pour l'emballage de rouleaux comprimés*  
(71) T.M.C. S.P.A., Via Cadriano, 19, 40057 Cadriano Di Granarolo Emilia, Bologna, IT  
(72) Dall'omo, Davide, 40132 Bologna, IT  
Zagnoni, Christian, 40010 Calcara di Crespellano (Bologna), IT

- (74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

- (51) **B65C 7/00** (11) **1 366 994 A1**  
G09F 3/00 G09F 3/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702721.8 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01935 01.03.2002  
(87) WO 02/070351 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 JP 2001057204  
(54) • *GERÄT ZUM ANBRINGEN EINES BEFESTIGUNGSELEMENTS*  
• *LOCKING ELEMENT ATTACHING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE POSE D'ATTACHES*  
(71) M.I.T. International Co., Ltd., 9-7, Hino 7-chome, Kounan-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0051, JP  
Lasco Co., Ltd., 8-12, Kashiwa 5-chome, Kashiwa-shi, Chiba 277-0005, JP  
(72) UENO, Hideyuki, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0051, JP  
SHIRAYA, Junji, LASCOCO, LTD., Kashiwa-shi, Chiba 277-0005, JP  
(74) Gill, David Alan, W.P. Thompson & Co., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

- (51) **B65C 9/18** (11) **1 366 995 A1**  
B65C 9/42  
(25) En (26) En  
(21) 03253340.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 385263 P  
06.08.2002 US 213754  
(54) • *Aufwickelsteuerung für die Zufuhrreinheit eines Etikettendruckers*  
• *Rewind control for label printer applicator*  
• *Contrôle de rembobinage pour une unité d'alimentation d'une imprimante à étiquettes*  
(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Dods, Steven, Edwardsville, Illinois 62025, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**B65C 9/42** → (51) B65C 9/18

- (51) **B65D 3/06** (11) **1 366 996 A2**  
B65D 85/36  
(25) It (26) En  
(21) 03425326.0 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 IT MI20021149  
(54) • *Ein kegelstumpfförmiger Behälter aus Papiermaterial für Süßwaren, Kuchen oder Lebensmittel im Allgemeinen*  
• *A frustoconical container of paper material for sweet goods, cakes or foodstuffs in general*  
• *Un récipient tronconique de matériau en papier pour des confiseries, des gateaux ou des aliments en général*  
(71) NOVACART S.P.A., Via Europa, 1, 23846 Garbagnate Monastero (Lecco), IT  
(72) Anghileri, Gianmario, 23864 Malgrate (Lecco), IT

(74) Tansini, Elio Fabrizio, C/O Bugnion S.p.A., Viale Lancetti, 17, 20158 Milano, IT

(51) **B65D 5/52** (11) **1 366 997 A2**  
(25) Sv (26) En  
(21) 03076565.5 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 SE 0201642  
(54) • *Papiertuchverpackung und -halter*  
• *Combined package and holder for paper towels*  
• *Emballage et support présentoir de serviettes en papier*

(71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) Widlund, Urban, 43543 Pixbo, SE  
Chihani, Thami, 43532 Mölnlycke, SE  
(74) Romare, Laila Anette, et al, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **B65D 23/14** (11) **1 366 998 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252853.1 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2002 US 140698  
(54) • *System, Verfahren und Vorrichtungen zur Aufrechterhaltung, Verfolgung, Förderung und Identifizierung der integrität eines Einweg-Probengefäßes mit einem wiederverwendbaren Transponder*

• *A system, method, and apparatuses for maintaining, tracking, transporting and identifying the integrity of a disposable specimen container with a re-usable transponder*  
• *Systeme, procede et dispositifs de preservation, suivi, transport et identification de l'integrite d'un recipient a jeter comportant un transpondeur reutilisable*

(71) CSP Technologies Inc., 1030 Riverfront Center, PO Box 710, Amsterdam, NY 12010, US  
(72) Abrams, Robert, Albany, NY 12203, US  
Giraud, Jean-Pierre, 75012 Paris12203, FR  
(74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **B65D 33/25** (11) **1 366 999 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252936.4 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158539  
(54) • *Wiederverschliessbare Verpackung*  
• *Reclosable packaging*  
• *Emballage refermable*

(71) Illinois Tool Works, Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US  
(72) Schneider, John H., Frankfort, Illinois 60423, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **B65D 33/25** (11) **1 367 000 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253141.0 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.05.2002 US 155401  
(54) • *Flexible Verpackung mit Reissverschluss*  
• *Flexible package having slider closure*  
• *Emballage souple avec fermetures à glissière*

(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US  
(72) Kocher, Patrick Norman, Evanston, Illinois 60202, US  
Kinigakis, Panagiotis, Buffalo Grove, Illinois 60089, US

(74) Eyles, Christopher Thomas, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **B65D 43/02** (11) **1 367 001 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02028705.8 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.05.2002 DE 20208386 U  
(54) • *Becher und Deckel*  
• *Cup-shaped receptacle and lid*  
• *Gobelet et couvercle*

(71) SEDA S.p.A., Corso Salvatore d'Amato 84, 80022 Artano-Napoli, IT  
(72) d'Amato, Gianfranco, 80022 Arzano Naples, IT  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B65D 45/34** (11) **1 367 002 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011581.0 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 20208302 U  
(54) • *U-förmige profilierter Spannung aus Blech oder Kunststoff zur Befestigung eines Deckels auf Transport- und Lagerbehältern*  
• *U-shaped clamping ring made of sheet metal or plastic for fixing the lid of a transport and storage container*  
• *Anneau de serrage en tôle ou en plastique en forme de U pour fixer le couvercle d'un récipient de transport et de stockage*

(71) Stolz, Eberhard, Lohbergsweg 7, 57290 Neunkirchen-Altenseelbach, DE  
Gebrüder Reichsfeld GesmbH & Co., Industriezeile 8, 2100 Korneuburg, AT  
(72) Glawischnig, Wilfried, 3011 Tullnerbach, AT  
(74) Pürckhauer, Rolf, Dipl.-Ing., Am Rosenwald 25, 57234 Wilnsdorf, DE

(51) **B65D 47/06** (11) **1 367 003 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700748.3 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01670 25.02.2002  
(87) WO 02/068286 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 JP 2001050683  
18.06.2001 JP 2001183970  
11.07.2001 JP 2001211373

(54) • *BEHÄLTER*  
• *CONTAINER*  
• *CONTENANT*  
(71) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP  
(72) YASHIMA, Noboru, c/o KAO CORPORATION, Tokyo 131-0044, JP

INAGAWA, Yoshinori, c/o KAO CORPORATION, Tokyo 131-0044, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B65D 71/00** (11) **1 367 004 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02406127.7 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(54) • *Heisschrumpffähige Folienverpackung für wenigstens zwei Gegenstände*  
• *Heat shrinkable film package for at least two articles*  
• *Emballage en film thermo-rétractable pour au moins deux articles*

(71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfl., CH  
(72) Die Erfindernennung liegt noch nicht vor

**B65D 75/20** → (51) B65D 75/58

(51) **B65D 75/58** (11) **1 367 005 A1**  
B65D 75/20  
(25) En (26) En  
(21) 03011037.3 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 IT PD20020141  
(54) • *Wiederverschliessbarer, leicht zu öffnender flexibler Behälter*  
• *Flexible reclosable container with easy opening*  
• *Conteneur flexible, facile à ouvrir et refermable*  
(71) BP Europack S.P.A., Via Dalmastro 2, 36030 Lugo di Vicenza, IT  
(72) Razeti, Marco, 35142 Padova - Località Mandria (Padova), IT  
Peron, Elena, 36015 Schio (Vicenza), IT  
Ellenrieder, Michael, 86157 Augsburg, DE  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B65D 81/24** (11) **1 367 006 A1**  
C08L 23/28  
(25) Ja (26) En  
(21) 01965607.3 (22) 13.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/07940 13.09.2001  
(87) WO 02/022465 2002/12 21.03.2002  
(30) 14.09.2000 JP 2000279043  
13.09.2001 JP 2001277463

(54) • *VERPACKUNG AUS FESTEM, CHLORINIERTEN POLYOLEFIN MODIFIZIERT MIT CARBOLSÄURE ANHYDRIT UND VERFAHREN ZUM AUFBEWAREN EINES FESTSTOFFES*  
• *PACKAGE OF SOLID CHLORINATED POLYOLEFIN MODIFIED WITH CARBOXYLIC ACID ANHYDRIDE AND METHOD OF STORING THE SOLID*  
• *EMBALLAGE PROTECTEUR SOLIDE DE POLYOLEFINE CHLOREE MODIFIEE PAR DE L'ANHYDRIDE D'ACIDE CARBOXYLIQUE ET PROCEDE DE STOCKAGE D'UN SOLIDE*  
(71) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD., 4-1, Oji 1-chome, Kita-ku, Tokyo 114-0002, JP  
(72) URATA, Keiji, Nippon Paper Industries Co., Ltd., Tokyo 100-0006, JP



MITSUI, Hideaki, Nippon Paper Ind. Co. Ltd., Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0003, JP  
HIROSE, Takayuki, Nippon Paper Industries Co. Ltd., Iwakuni-shi, Yamaguchi 740-0003, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**B65D 81/32** → (51) A61M 15/00

(51) **B65D 83/14** (11) **1 367 007 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291214.9 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 FR 0206557  
(54) • *Verpackungs- und Abgabeanordnung vom Steigrohrtyp*  
• *Packaging and dispensing assembly of the dip tube type*  
• *Ensemble de conditionnement et de distribution du type à tube plongeur*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Ponton, Thierry, 94220 Charenton le Pont, FR  
(74) Schmit, Charlotte, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**B65D 83/14** → (51) A61K 7/11

**B65D 83/14** → (51) A61M 15/00

**B65D 83/16** → (51) A61K 7/11

**B65D 83/60** → (51) A61K 7/11

**B65D 85/36** → (51) B65D 3/06

(51) **B65G 1/02** (11) **1 367 008 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011771.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152406  
20.05.2003 US 249937  
(54) • *Schrank mit kontrollierter Luftumwälzung*  
• *Environmental improvement device for a storage body*  
• *Élément de stockage présentant une fonction d'amélioration de l'environnement*

(71) Kongo Kabushiki Kaisha, 3-8-1 Kumamoto, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
(72) Miyazaki, Kunio, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Kawano, Tomoyuki, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Ikenaga, Ichiro, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Tokunaga, Kazuya, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Higashi, Toshihiro, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
Koba, Hiroaki, Kumamoto-shi, Kumamoto-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B65G 13/10** → (51) B65G 17/24

**B65G 17/08** → (51) B65G 17/24

(51) **B65G 17/24** (11) **1 367 009 A1**  
B65G 13/10 B65G 47/68  
B65G 47/30 B65G 47/24  
B65G 17/08  
(25) En (26) En  
(21) 03253317.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158660  
(54) • *Vereinzelungsförderer*  
• *Singulating conveyor*  
• *Convoyeur sépareur*  
(71) Laitram L.L.C., 220 Laitram Lane, Harahan, LA 70123, US  
(72) Constanzo, Mark B., River Ridge, Louisiana 70123, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**B65G 27/24** → (51) B65G 27/32

(51) **B65G 27/32** (11) **1 367 010 A1**  
B65G 27/24 G05D 19/02  
(25) En (26) En  
(21) 02011878.2 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Zuführeinrichtung und Steuerungsverfahren dafür*  
• *Parts feeder and control method thereof*  
• *Dispositif d'alimentation de pièces et son procédé de commande*  
(71) YKK CORPORATION, No. 1, Kanda Izumi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Takase, Hiroto, Uozu-shi, Toyama-ken, JP  
Yagi, Susumu, Shimoniikawa-gun, Toyama-ken, JP  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **B65G 29/00** (11) **1 367 011 A1**  
B65G 47/84  
(25) En (26) En  
(21) 03005986.9 (22) 18.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.03.2002 JP 2002073395  
(54) • *Fördereinrichtung für Ausgiesstüßen oder Beutel mit Ausgiesstüßen*  
• *A conveying apparatus for spouts or bags with spouts*  
• *Dispositif de transport de becs verseurs ou de sachets pourvus de becs verseurs*  
(71) Toyo Jidoki Co., Ltd., 18-6, Takanawa 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Shinichi, Hiramoto, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP  
Kakue, Nakamoto, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP  
Masakazu, Setozaki, Iwakuni-shi, Yamaguchi, JP  
(74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

**B65G 47/24** → (51) B65G 17/24

(51) **B65G 47/252** (11) **1 367 012 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03425338.5 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 IT B020020324  
(54) • *Vorrichtung zum Aufrichten von Packen von Gegenständen*  
• *A device for righting packs of items*  
• *Dispositif pour redresser des paquets d'articles*  
(71) T.M.C. S.P.A., Via Cadriano, 19, 40057 Cadriano Di Granarolo Emilia, Bologna, IT  
(72) Govoni, Luca, 40055 Castenaso (Bologna), IT  
(74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT

**B65G 47/30** → (51) B65G 17/24

**B65G 47/68** → (51) B65G 17/24

**B65G 47/84** → (51) B65G 29/00

(51) **B65G 63/00** (11) **1 367 013 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011453.2 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224312  
(54) • *Verfahren zur Automatisierung des Be- und Entladens von Containerschiffen in Containerterminals und entsprechende Kranautomatisierungsanlage*  
• *Method for the automation of the unloading and loading of containerships in containerterminal and the corresponding crane automation device*  
• *Procédé d'automatisation du chargement et du déchargement de porte-conteneurs dans les terminaux de conteneurs ainsi que le dispositif correspondant de grue automatisée*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Holland, Maarten, 91099 Poxdorf, DE  
Wichner, Wolfgang, 90530 Wendelstein, DE

**B65G 63/00** → (51) B66C 13/46

**B65H 1/14** → (51) B65H 3/06

(51) **B65H 1/30** (11) **1 367 014 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009658.0 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 DE 10224551  
(54) • *Einrichtung für die Zuführung von Zuschnitten*  
• *Apparatus for feeding blanks*  
• *Dispositif pour alimenter des flans*  
(71) Focke & Co. (GmbH & Co.), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Schulte, Josef, 27308 Kirchlinteln, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE

(51) **B65H 3/06** (11) **1 367 015 A2**  
B65H 1/14  
(25) En (26) En  
(21) 03253173.3 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002154428  
(54) • *Zuführvorrichtung*  
• *Take-out apparatus*  
• *Dispositif d'alimentation*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Naruoka, Yoshihiko, c/o Intellectual Property Div.,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
Asari, Yukio, c/o Intellectual Property Division,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road,  
London EC1M 5SA, GB

**B65H 59/32** → (51) D03D 47/34

(51) **B65H 75/36** (11) **1 367 016 A2**  
A01D 34/82  
(25) En (26) En  
(21) 03253146.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.05.2002 GB 0211653  
(54) • *Kabelwickleinrichtung*  
• *Cable storage device*  
• *Dispositif de rangement de câble*  
(71) Electrolux Outdoor Products Limited, Preston Road,  
Aycliffe Industrial Park, Newton Aycliffe, County  
Durham DL5 6UP, GB  
(72) Bowden, Michael, Newton Aycliffe, Co. Durham  
DL5 4XF, GB  
Zwolinski, Paul, Northallerton, North Yorkshire DL7  
8FE, GB  
Trevor, Michael Darmon, Co. Durham DL3 8UF, GB  
(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **B66B 7/06** (11) **1 367 017 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01912200.1 (22) 08.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/01825 08.03.2001  
(87) WO 02/072461 2002/38 19.09.2002  
(54) • *AUFZUG*  
• *ELEVATOR*  
• *ASCENSEUR*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) Nomura, Masami Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
Offerhaus, Wim Mitsubishi Elevator Europe B.V.,  
Veenendaal, NL-235, NL  
(74) HOFFMANN - EITTE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B66B 9/00** (11) **1 367 018 A2**  
B66B 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 03011506.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 EP 02405420

(54) • *Aufzugsanlage mit mehreren selbstfahrenden  
Kabinen und mindestens drei nebeneinander  
angeordneten Aufzugsschächten*  
• *Elevator system with a plurality of self-moving  
cabins and at least three parallel shafts*  
• *Ascenseur comprenant plusieurs cabines auto-  
motrice et au moins trois gaines d'ascenseur  
disposé côte à côte*  
(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052  
Hergiswil, CH  
(72) Dünser, Thomas, Dipl.-Ing., 8486 Rikon im Tösstal,  
CH  
Deplazes, Romeo, Dipl.-Ing., 5647 Oberrüti, CH

**B66B 9/02** → (51) B66B 9/00

(51) **B66B 11/04** (11) **1 367 019 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712336.3 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01220 14.02.2002  
(87) WO 02/064482 2002/34 22.08.2002  
(30) 16.02.2001 JP 2001039609  
24.07.2001 JP 2001223374  
(54) • *IN BEIDE RICHTUNGEN BEWEGLICHER  
KÖRPERANTRIEBSMECHANISMUS UND  
DIESEN VERWENDENDE AUFZUGSVOR-  
RICHTUNG*  
• *BOTH-WAY MOVABLE BODY DRIVING  
MECHANISM AND ELEVATOR DEVICE US-  
ING THE SAME*  
• *MECANISME D'ENTRAÎNEMENT DE CORPES  
MOBILE DANS DEUX DIRECTIONS ET DIS-  
POSITIF D'ELEVATEUR UTILISANT LEDIT  
MECANISME*

(71) Fujitec Co., Ltd, 28-10, Shoh 1-chome, Ibaraki-shi,  
Osaka 567-8510, JP  
(72) ASANO, Takashi, c/o FUJITEC CO., LTD., Ibaraki-  
shi, Osaka 567-8510, JP  
GODA, Yosuke, c/o FUJITEC CO., LTD., Ibaraki-shi,  
Osaka 567-8510, JP  
YAMAMOTO, Kenichi, c/o FUJITEC CO., LTD.,  
Ibaraki-shi, Osaka 567-8510, JP  
HARADA, Mamoru, c/o FUJITEC CO., LTD., Ibaraki-  
shi, Osaka 567-8510, JP  
(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 13 03  
91, 20103 Hamburg, DE

(51) **B66C 1/12** (11) **1 367 020 A2**  
B66C 1/42  
(25) De (26) De  
(21) 03011386.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224103  
(54) • *Vorrichtung zum Halten und Bewegen eines  
vorzugsweise zylinderförmigen Körpers*  
• *Device for holding and manipulating a prefer-  
ably cylindrical body*  
• *Dispositif pour tenir et manoeuvrer un corps  
de préférence cylindrique*  
(71) WYSSMANN, Max, Hochstrasse 7, CH-3360  
Herzogenbuchsee, CH  
(72) WYSSMANN, Max, CH-3360 Herzogenbuchsee, CH  
(74) Dantz, Jan Henning, et al, Loesenbeck Stracke  
Specht Dantz Patentanwälte Jöllenbecker Strasse  
164, 33613 Bielefeld, DE

**B66C 1/42** → (51) B66C 1/12

(51) **B66C 13/14** (11) **1 367 021 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03001499.7 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.05.2002 DE 10223654  
(54) • *Leitungsbefestigung für Hubwerke*  
• *Conductor fixture for hoisting units*  
• *Fixation de conducteur pour mécanismes de  
levage*  
(71) Stemmann-Technik GmbH, Quendorfer Strasse 34,  
48465 Schüttorf, DE  
(72) Glückhardt, Reimund, 49835 Wiethmarschen, DE  
Grunwald, Michael, 48465 Schüttorf, DE  
(74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann,  
Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791  
Bochum, DE

(51) **B66C 13/46** (11) **1 367 022 A2**  
G06K 7/10 B65G 63/00  
(25) De (26) De  
(21) 03011253.6 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224313  
(54) • *Vorrichtung zur Verifizierung von Container-  
nummern beim Ent- und Beladen von Schiffen  
mit Containerkränen in Containerterminals*  
• *Device for verifying container numbers during  
loading and unloading of ships with container  
cranes in container terminals*  
• *Dispositif pour vérifier des numéros de conte-  
neurs pendant le chargement et le décharge-  
ment de bateaux à l'aide de grues de  
conteneurs dans des terminals de conteneurs*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Holland, Maarten, 91099 Poxdorf, DE  
Wichner, Wolfgang, 90530 Wendelstein, DE

**B66F 9/075** → (51) B62D 7/09

(51) **B67B 7/04** (11) **1 367 023 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291239.6 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206439  
(54) • *Korkenzieher*  
• *Corkscrew*  
• *Tire-bouchon*  
(71) TRANSROL, 148, Rue Félix Esclangon Z.I. de Bissy,  
73000 Chambéry, FR  
(72) Boch, Christian, 73000 Chambéry, FR  
(74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

(51) **B68G 1/00** (11) **1 367 024 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011791.5 (22) 24.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10223909  
(54) • *Polsterfüllungsmaterial*  
• *Filling material for upholstery*  
• *Matériel de remplissage pour capitonnage*

- (71) Lück GmbH & Co. KG, Vennweg 22, 46395 Bocholt, DE  
(72) Busskamp, Thomas, 46499 Hamminkeln, DE  
(74) Habel, Hans-Georg, Dipl.-Ing., Habel & Habel, Patentanwälte, Am Kanonengraben 11, 48151 Münster, DE

**C01B 3/04** → (51) B01J 23/10

**C01B 3/04** → (51) B01J 27/24

- (51) **C01B 3/06** (11) **1 367 025 A1**  
H01M 8/06 B01J 16/00  
B01J 19/22  
(25) En (26) En  
(21) 03253178.2 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 US 157279  
(54) • *Wasserstoffherzeugungssystem*  
• *Hydrogen generation system*  
• *Système pour la génération d'hydrogène*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Mann, Chris L., Corvallis, OR 97330, US  
Corbett, Timothy J., Corvallis, OR 97330, US  
Liu, Qin, Corvallis, OR 97330, US  
Prasad, Ravi, Corvallis, OR 97330, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C01B 13/02** → (51) B01J 23/10

**C01B 13/02** → (51) B01J 27/24

**C01G 49/04** → (51) A23L 1/275

**C01G 49/06** → (51) A23L 1/275

- (51) **C02F 1/461** (11) **1 367 026 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703885.0 (22) 22.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01599 22.02.2002  
(87) WO 02/068340 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 JP 2001054819  
28.02.2001 JP 2001054834  
(54) • *VERFAHREN, VORRICHTUNG UND SYSTEM ZUR BEHANDLUNG VON ABLÄUFEN*  
• *DRAIN TREATING METHOD, DRAIN TREATING DEVICE AND DRAIN TREATING SYSTEM*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT DES VIDANGES, DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES VIDANGES ET SYSTEME DE TRAITEMENT DES VIDANGES*  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
(72) HIRO, Naoki, Osaka-shi, Osaka 536-0006, JP  
NAKAZAWA, Noriyuki, Tokyo 175-0083, JP  
(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**C03B 33/03** → (51) C03B 33/033

- (51) **C03B 33/033** (11) **1 367 027 A2**  
C03B 33/03  
(25) De (26) De  
(21) 03405565.7 (22) 28.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 03.10.2002 EP 20021654  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Brechen von geritzten Glasscheiben*  
• *Apparatus and method for breaking open scored glass sheets*  
• *Dispositif et procédé pour ouvrir le trait de coupe de feuilles de verre*  
(71) Bystronic Maschinen AG, Industriestrasse 5, CH-4922 Bützberg, CH  
(72) Rber, Bruno, 4922 Thunstetten, CH  
Gfeller, Hans, 4912 Aarwangen, CH  
(74) AMMANN PATENTANWAELTE AG BERN, Schwarztorstassee 31, 3001 Bern, CH

(51) **C03B 37/014** (11) **1 367 028 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 03090161.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 JP 2002160270  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Vorform mittels einer Vorrichtung zur thermischen Behandlung und Vorform hergestellt durch das Verfahren*  
• *A method for manufacturing a preform using a thermal treatment apparatus and preform obtained by the process*  
• *Procédé de fabrication d'une préforme utilisant un appareil de traitement thermique et la préforme obtenue par le procédé*  
(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP  
(72) Oyamada, Hiroshi, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Inoue, Dai, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
Otosaka, Tetsuya, c/o Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., Annaka-shi, Gunma-ken, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(51) **C03C 3/076** (11) **1 367 029 A2**  
C03C 3/095

- (25) En (26) En  
(21) 03011760.0 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002151696  
27.05.2002 JP 2002151695  
26.06.2002 JP 2002186216  
(54) • *Glas für optischen wellenlängenmultiplex Filter*  
• *Glass for wavelength division multiplexing optical filter*  
• *Verre pour filtre optique à multiplexage en longueur d'onde*  
(71) Central Glass Company, Limited, 5253 Oaza Okiube, Ube-shi, Yamaguchi 755-0001, JP  
(72) Kuriyama, Nobuya, c/o Glass Research Center, Matsusaka-shi, Mie 515-0001, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **C03C 3/093** (11) **1 367 030 A2**  
H01L 33/00 H01L 23/00  
H05B 33/04  
(25) De (26) De  
(21) 02022003.4 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 11.10.2001 DE 10150239  
(54) • *Bleifreie Glasrohre, deren Verwendung und Diodes*  
• *Lead-free glass tube, its use and diodes*  
• *Tube en verre sans plomb l'usage et diodes*  
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GR  
IT LU MC NL PT SE SK TR  
(71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) Brix, Peter, 55116 Mainz, DE  
Vetter, Helmar, 95666 Mitterteich, DE  
Fritz, Oliver, 84032 Landshut, DE

**C03C 3/095** → (51) C03C 3/076

- (51) **C03C 8/10** (11) **1 367 031 A1**  
G11B 5/127  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703912.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01992 05.03.2002  
(87) WO 02/072493 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001064574  
29.10.2001 JP 2001330469  
(54) • *GLASS ZUR VERSIEGELUNG VON MAGNETKÖPFEN, VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME UND WIEDERGABEVON MAGNETISCHEN AUFEICHNUNGEN*  
• *MAGNETIC HEAD-USE SEALING GLASS, MAGNETIC HEAD AND MAGNETIC RECORDING/REPRODUCING DEVICE*  
• *VERRE DE SCELLEMENT POUR TETE MAGNETIQUE ET DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT ET DE REPRODUCTION MAGNETIQUE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HASEGAWA, Shinya, Ibaraki-shi, Osaka 567-0885, JP  
KANAI, Mikie, Moriguchi-shi, Osaka 570-0082, JP  
KAMIMOTO, Tetsuya, Hirakata-shi, Osaka 573-0164, JP  
TORII, Hideo, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0976, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C04B 11/28** (11) **1 367 032 A1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03358006.9 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 FR 0206415  
(54) • *Hydraulisches Bindemittel hergestellt aus einer Mischung von einem Sulfatbinder und einem Puzzolansischen Binder*  
• *Hydraulic binder resulting from a mixture of a sulfate binder and a pozzolanic binder*

- *Liant hydraulique résultant du mélange d'un liant sulfatique et d'un liant à caractère pouzzolanique*
- (71) Couturier, Jean, 96 bis, La Croisette, 06400 Cannes, FR
- (72) Couturier, Jean, 06400 Cannes, FR
- (74) Domange, Maxime, Cabinet Beau de Lomenie, 232, avenue du Prado, 13295 Marseille Cedex 08, FR

(51) **C04B 14/06** (11) **1 367 033 A1**  
C04B 20/02 C04B 18/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02447096.5 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Füllstoff enthaltender Zement und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Filler containing cement and process for making this filler*  
• *Ciment comprenant un fillre et un procédé de fabrication de celui-ci*
- (71) Kreusch, Wilhelm, Peter-Becker-Strasse 5, 4700 Eupen, BE
- (72) Kreusch, Wilhelm, 4700 Eupen, BE
- (74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

**C04B 18/16** → (51) C04B 14/06

**C04B 20/02** → (51) C04B 14/06

(51) **C04B 35/117** (11) **1 367 034 A2**  
C04B 35/18  
(25) De (26) De  
(21) 03011706.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 01.06.2002 DE 10224377
- (54) • *Präzisionsverfahren zur Herstellung keramischer Verbundkörper*  
• *Precise method for the production of ceramic composites*  
• *Procédé précise pour la production des composites céramiques*
- (71) Rauschert GmbH, Alter Bahnhof 13, 54578 Oberbettingen, DE
- (72) te Baay, Theo, 54567 Gerolstein, DE
- Sindelar, Ralf, D-79238 Norsingen-Ehrenkirchen, DE
- Greil, Peter, 91085 Weisendorf, DE
- (74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE

**C04B 35/18** → (51) C04B 35/117

(51) **C04B 35/486** (11) **1 367 035 A1**  
B32B 18/00 G01N 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 03017255.5 (22) 25.03.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 27.03.1998 JP 8232898  
03.03.1999 JP 5594199  
(54) • *Keramischer Körper aus Zirkonoxid*  
• *Zirconia porcelain*  
• *Produit céramique en zircon*

(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP

(72) Hirota, Toshikazu, Kuwana-city, Mie-prefecture 511-0032, JP

Nakao, Shigeki, A-330 NGK Yagoto-ryo, Nagoya-city, Aichi-prefecture 468-0069, JP

Shibata, Kazuyoshi, Mizunami-city, Gifu-prefecture 509-6104, JP

Takeuchi, Yukihisa, Nishikamo-gun, Aichi-prefecture 470-0204, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(62) 99302329.0 / 0 945 413

(51) **C04B 35/491** (11) **1 367 036 A2**  
C04B 35/493 H01L 41/187  
(25) En (26) En  
(21) 03012426.7 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 JP 2002156676
- (54) • *Herstellungsverfahren für piezoelektrische Keramik und piezoelektrisches Bauelement*  
• *Piezoelectric ceramic production method and piezoelectric element production method*  
• *Procédé de fabrication d'une céramique piézoélectrique et d'un élément piézoélectrique*
- (71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Sasaki, Satoshi, c/o TDK Corporation, Tokyo, 103-8272, JP
- Abe, Masaru, c/o TDK Corporation, Tokyo, 103-8272, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C04B 35/493** → (51) C04B 35/491

**C04B 35/52** → (51) C04B 41/85

(51) **C04B 35/71** (11) **1 367 037 A2**  
F01D 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 03010780.9 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 158966
- (54) • *Turbinenleitschaufel aus keramischem Verbundwerkstoff*  
• *Ceramic matrix composite turbine vane*  
• *Aube de turbine en composite avec matrice céramique*
- (71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 N. Alafaya Trl., Orlando, FL 32826, US
- (72) Wildrig, Scott M., Hobe Sound, FL 33455, US
- Morrison, Jay, Oviedo, FL 32765, US
- Albrecht, Harry A., Hobe Sound, FL 33455, US
- Shteyman, Yevgenly, West Palm Beach, FL 33407, US
- Butner, Steven C., San Marcos, CA 92069, US
- (74) Payne, Janice Julia, et al, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**C04B 35/83** → (51) C04B 41/85

**C04B 35/84** → (51) C04B 41/85

(51) **C04B 37/00** (11) **1 367 038 A2**  
H01J 61/36  
(25) En (26) En  
(21) 03252887.9 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 10.05.2002 JP 2002135672  
21.11.2002 JP 2002337387  
26.12.2002 JP 2002376017
- (54) • *Verbundkörper und deren Verwendung für Hochdruckentladungslampen*  
• *Joined bodies, high pressure discharge lamps and assemblies therefor*  
• *Corps composites et utilisation pour une lampe à décharge haute pression*
- (71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Niimi, Norikazu, c/o Intellectual Property Dept., Nagoya City, Aichi-ken, 467-8530, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C04B 37/00** → (51) C04B 41/51

**C04B 37/02** → (51) C04B 41/51

(51) **C04B 41/51** (11) **1 367 039 A1**  
C04B 37/00 C04B 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 03019150.6 (22) 26.01.2001  
(84) DE FR GB NL  
(30) 26.01.2000 JP 2000017213  
30.05.2000 JP 2000160029

- (54) • *Keramisches Bauteil zum Verbinden, Verfahren zu seiner Herstellung, Vakuumschalter und Vakuumgefäß*  
• *Ceramic member for bonding, process for producing the same, vacuum switch and vacuum vessel*  
• *Pièce en céramique pour collage, son procédé de production, interrupteur à vide et conteneur sous vide*
- (71) NGK SPARK PLUG CO., LTD, 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi, JP
- (72) Makino, Yusuke, c/o NGK Spark Plug Co., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- Takashima, Tsuneaki, c/o NGK Spar Plug Co., Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 01300705.9 / 1 120 386

**C04B 41/52** → (51) E04F 13/16

(51) **C04B 41/85** (11) **1 367 040 A1**  
C04B 35/83 C04B 35/84  
C04B 35/52 F16D 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 03011636.2 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 24.05.2002 JP 2002151461
- (54) • *Reibungsmaterial*  
• *Friction material*  
• *Matériau de friction*
- (71) Mitsubishi Chemical Functional Products, Inc., Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) Fukagawa, Toshihiro, Mitsubishi Ch. Func. Pdt, Inc, Kagawa 762-8510, JP Obara, Akira, Mitsubishi Chemical Funct. Pdts, Inc, Kagawa 762-8510, JP Ogawa, Tetsuya, Honda R&D Co., Ltd. Tochigi R&D Ct, Haga-gun, Tochigi 321-3393, JP Yoshida, Satoshi, Honda R&D Co. Ltd. Tochigi R&D C, Haga-gun, Tochigi 321-3393, JP Murai, Yu, Honda R&D Co., Ltd. Tochigi R&D Center, Haga-gun, Tochigi 321-3393, JP Takesako, Satoshi Honda R&D Co., Ltd. Tochigi R&D C, Haga-gun, Tochigi 321-3393, JP	(51) <b>C07C 37/70</b> (11) <b>1 367 043 A1</b> C07C 39/16 C07B 61/00 C07C 37/20 B01D 9/02 (25) Ja (26) En (21) 02700662.6 (22) 21.02.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR (86) JP 02/01535 21.02.2002 (87) WO 02/070444 2002/37 12.09.2002 (30) 05.03.2001 JP 2001060201 (54) • <i>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BISPHENOL A</i> • <i>PROCESS FOR PRODUCING BISPHENOL A</i> • <i>PROCEDE DE PRODUCTION DU BISPHENOL A</i>	(51) <b>C07C 225/16</b> (11) <b>1 367 045 A1</b> C07C 229/34 (25) En (26) En (21) 02445069.4 (22) 31.05.2002 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Zwischenprodukte, Verfahren für deren Herstellung und deren Verwendung</i> • <i>Intermediate products, methods for their preparation and use thereof</i> • <i>Produits intermédiaires, leur procédé de préparation et leur utilisation</i>
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE	(71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP (72) HIRANO, Kazuyuki, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP (74) FUJIMOTO, Ken, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	(71) Personal Chemistry i Uppsala AB, Kungsgatan 76, 753 18 Uppsala, SE (72) Westman, Jacob, 740 20 Vänge, SE Lundin, Ronny, 178 32 Ekerö, SE (74) Halldin, Bo, et al, Dr. Ludvig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE
(51) <b>C04B 41/85</b> (11) <b>1 367 041 A2</b> (25) It (26) En (21) 03012100.8 (22) 28.05.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (30) 31.05.2002 IT B020020337 (54) • <i>Verfahren zur Herstellung von dekorierten keramischen Fliesen</i> • <i>Method of producing decorated ceramic articles</i> • <i>Procédé de fabrication de carreaux céramiques décorés</i>	(71) Tecno-Europa S.r.l., Via Marchesi, 11, 41043 Formigine, IT (72) Elmetti, Valdo, 42014 Castellarano, IT (74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT	(71) <b>C07C 225/22</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 225/28</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 229/34</b> → (51) C07C 225/16
(74) <b>C07B 53/00</b> → (51) B01J 31/06  <b>C07B 53/00</b> → (51) B01J 31/12  <b>C07B 61/00</b> → (51) C07C 37/70  <b>C07C 2/32</b> → (51) B01J 31/18  <b>C07C 29/48</b> → (51) B01J 31/06  <b>C07C 33/26</b> → (51) B01J 31/06  <b>C07C 33/42</b> → (51) C08F 136/20  <b>C07C 37/20</b> → (51) C07C 37/70	(71) <b>C07C 39/04</b> → (51) C07C 37/66  <b>C07C 39/08</b> → (51) C07C 37/66  <b>C07C 39/16</b> → (51) C07C 37/70  <b>C07C 39/42</b> → (51) C07C 59/72  <b>C07C 43/17</b> → (51) C08F 136/20  <b>C07C 43/295</b> → (51) A61K 31/09  <b>C07C 47/575</b> → (51) A61K 31/09  <b>C07C 49/84</b> → (51) A61K 31/09	(51) <b>C07C 229/60</b> (11) <b>1 367 046 A1</b> A61K 31/195 A61P 35/00 C07C 69/94 C07C 69/95 C07C 65/19 C07C 229/64 C07C 237/30 C07C 225/28 C07C 225/22 C07C 215/68 C07F 9/38 (25) En (26) En (21) 03009396.7 (22) 24.02.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE (30) 27.02.1998 US 76330 P (54) • <i>Disubstituierte Lavendustin Analogen und die- se enthaltnde pharmazeutische Zusammensetzungen</i> • <i>Disubstituted lavendustin a analogs and pharmaceutical compositions comprising the ana- logs</i> • <i>Analogues de lavendustine disubstitués et compositions pharmaceutiques contenant ces analogues</i>
(51) <b>C07C 37/66</b> (11) <b>1 367 042 A1</b> C07C 39/04 C07C 39/08 (25) En (26) En (21) 03076502.8 (22) 20.05.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (30) 31.05.2002 IT MI20021187 (54) • <i>Verfahren zur Rückgewinnung von Phenol und Biphenolen</i> • <i>Process for the recovery of phenol and biphe- nols</i> • <i>Procédé de récupération de phénol et de bi- phénols</i>	(71) Aids Care Pharma Limited, International House, 16-17 Hendrick Street, Dublin 7, IE (72) Coveney, Donal, Rathfarnham, Dublin 16, IE Costello, Benjamin, Santry, Dublin 12, IE (74) Gates, Marie Christina Esther, et al, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE	(71) THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, Office of Technology Transfer, Suite 325, 6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852-3804, US (72) Narayanan, Venkatachala, L., Gaithersburg, MD 20878, US Sausville, Edward A., Silver Spring, MD 20905, US Kaur, Gurmeet, Germantown, MD 20874, US Varma, Ravi K., Rockville, MD 20850, US (74) Gowshall, Jonathan Vallance, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE (62) 99910987.9 / 1 060 160
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT (72) Bortolo, Rossella, 28100 Novara, IT Carnelli, Lino, 22070 Carbonate (Como), IT Moscotti, Daniele, 20047 Brugherio (MI), IT Bianchi, Daniele, 20020 Arese (MI), IT (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT	(71) <b>C07C 59/72</b> (11) <b>1 367 044 A1</b> C07C 39/42 A61K 31/194 A61K 31/05 A61P 31/08 (25) En (26) En (21) 03076538.2 (22) 21.05.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  AL LT LV MK (30) 31.05.2002 IE 20020449 (54) • <i>Calixaren-Derivate mit antiviraler Wirkung</i> • <i>Calixarene-derivatives having anti-viral activity</i> • <i>Dérivés du calixarène à activité antivirale</i>	(71) <b>C07C 229/64</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 231/02</b> → (51) C07D 213/75  <b>C07C 231/10</b> → (51) C07D 213/75  <b>C07C 231/18</b> → (51) C07D 213/75  <b>C07C 235/16</b> → (51) C07D 213/75  <b>C07C 237/30</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 249/12</b> → (51) C07C 251/44
	(71) <b>C07C 65/19</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 69/94</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 69/95</b> → (51) C07C 229/60  <b>C07C 69/96</b> → (51) C07D 209/88  <b>C07C 209/72</b> → (51) B01J 23/46  <b>C07C 213/02</b> → (51) C07D 213/75  <b>C07C 215/16</b> → (51) C07D 213/75  <b>C07C 215/68</b> → (51) C07C 229/60	

(51) **C07C 251/44** (11) **1 367 047 A1**  
C07C 249/12  
// C07B61:00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703866.0 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01515 21.02.2002  
(87) WO 02/066419 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 JP 2001044566  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
2-HALOGENCYCLOALKANONOXIMEN  
• PROCESS FOR PRODUCING  
2-HALOGENCYCLOALKANONE OXIME  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'OXIME  
2-HALOGENOCYCLOALKANONE  
(71) Ube Industries, Ltd., 1987-96, O-Aza Kogushi,  
Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
(72) HARADA, Katsumasa, c/o Ube Res. Lab. Ube Ind.,  
Ltd, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
FUKUDA, Yasuhisa, c/o Ube Res. Lab. Ube Ind.,  
Ltd., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
YAMANAKA, Yoshinori, c/o Ube Res. Lab Ube Ind.  
Ltd, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 271/16** → (51) C07D 209/88

(51) **C07C 291/12** (11) **1 367 048 A2**  
C08G 18/32 C09J 175/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 01934337.5 (22) 24.05.2001  
(84) DE FR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/04370 24.05.2001  
(87) WO 01/090054 2001/48 29.11.2001  
(88) 12.09.2003  
(30) 25.05.2000 JP 2000155087  
21.08.2000 JP 2000249958  
04.09.2000 JP 2000267379  
(54) • VERBINDUNGEN, DIE DURCH LICHTBE-  
STRAHLUNG AMINE GENERIEREN, PHOTO-  
HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG SOWIE  
PHOTOREAKTIVE KLEBSTOFF-ZUSAMMEN-  
SETZUNGEN  
• COMPOUNDS GENERATING AMINE BY IR-  
RADIATION WITH LIGHT, PHOTO-SETTING  
COMPOSITIONS AND PHOTOREACTIVE AD-  
HESIVE COMPOSITIONS  
• COMPOSES PRODUISANT DES AMINES A  
L'AIDE D'UN RAYONNEMENT LUMINEUX,  
COMPOSITIONS DURCISSABLES PAR LA  
LUMIERE ET COMPOSITIONS ADHESIVES  
REAGISSANT A LA LUMIERE  
(71) SEKISUI CHEMICAL CO., LTD., 4-4, Nishitenma  
2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, JP  
(72) ISHIZAWA, Hideaki, Sekisui Chemical Co., Ltd.,  
Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP  
FUKUI, Hiroji, Sekisui Chemical Co., Ltd., Mishima-  
gun, Osaka 618-8589, JP  
KURODA, Takeo, Sekisui Chemical Co., Ltd.,  
Mishima-gun, Osaka 618-8589, JP  
(74) Merkle, Gebhard, et al, TER MEER STEINMEISTER  
& PARTNER GbR, Patentanwälte,  
Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **C07C 327/44** (11) **1 367 049 A1**  
C07D 277/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711425.5 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01099 08.02.2002  
(87) WO 02/064554 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 JP 2001034839  
05.04.2001 JP 2001106924  
(54) • CYANTHIOACETAMIDDERIVAT UND VER-  
FAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• CYANTHIOACETAMIDE DERIVATIVE AND  
PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• DERIVE CYANTHIOACETAMIDE ET PRO-  
CEDE DE PRODUCTION ASSOCIE  
(71) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP  
(72) YAGIHARA, Tomio, c/o Nippon Soda Co., Ltd,  
Odawara-shi, Kanagawa 250-0280, JP  
OOKUCHI, Tetsushi, c/o Nippon Soda Co., Ltd,  
Nakakubiki-gun, Niigata 949-2392, JP  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer &  
Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg,  
LU

(51) **C07D 209/08** (11) **1 367 050 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705046.7 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01793 27.02.2002  
(87) WO 02/070477 2002/37 12.09.2002  
(30) 01.03.2001 JP 2001057165  
(54) • 2-METHYLINDOL-4-ESSIGSÄURE, VERFAH-  
REN ZU DEREN HERSTELLUNG UND VER-  
FAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ZWISCHENPRODUKTEN DAVON  
• 2-METHYLINDOLE-4-ACETIC ACID, PROC-  
ESS FOR PRODUCING THE SAME, AND  
PROCESS FOR PRODUCING INTERMEDI-  
ATE THEREFOR  
• ACIDE 2-METHYLINDOLE-4-ACETIQUE,  
SON PROCEDE DE PRODUCTION ET PRO-  
CEDE POUR PRODUIRE UN PRODUIT IN-  
TERMEDIAIRE DE CELUI-CI  
(71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5,  
Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-8526, JP  
(72) HASEGAWA, Tomoyuki c/o Fukui Research  
Institute, Yamagishi Mikuni-cho Sakai-gun, Fukui,  
JP  
KAWANAKA, Yasufumi c/o Fukui Research Institute,  
Yamagishi Mikuni-cho Sakai-gun, Fukui, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**C07D 209/42** → (51) C07K 5/02**C07D 209/42** → (51) C07K 5/06**C07D 209/46** → (51) C07D 209/48

(51) **C07D 209/48** (11) **1 367 051 A2**  
A61K 31/40 A61P 43/00  
C07D 209/46  
(25) En (26) En  
(21) 03077311.3 (22) 29.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR  
(30) 29.08.1995 US 520710  
(54) • Inhibitoren des Tumor-Necrosis-Faktors alpha

• Inhibitors of tumor necrosis factor alpha  
• Inhibiteurs du facteur alpha de nécrose de tu-  
meurs  
(71) CELGENE CORPORATION, 7 Powder Horn Drive,  
Warren New Jersey 07059, US  
Muller, George, 250 Windmill Court, Bridgewater,  
NJ 08807, US  
Shire, Mary, 8 Stone Street, North Plainfield, NJ  
07060, US  
(72) Muller, George W., Bridgewater New Jersey  
08807, US  
Shire, Mary, North Plainfield New Jersey 07060,  
US  
(74) Howard, Paul Nicholas, et al, Carpmaels &  
Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB  
(62) 96930664.6 / 0 851 857

(51) **C07D 209/88** (11) **1 367 052 A2**  
C07D 263/20 C07C 271/16  
C07C 69/96  
(25) En (26) En  
(21) 03077684.3 (22) 03.05.2001  
(84) AT DK ES FI PT  
(30) 18.05.2000 DK 200000801  
(54) • Zwischenverbindung für die Herstellung von  
Carvedilol  
• Intermedie für die preparation of carvedilol  
• Intermédiaire pour la préparation de carvedilol  
(71) A/S GEA Farmaceutisk Fabrik, Kanalholmen 8-12,  
2650 Hvidovre, DK  
(72) Pittelkow, Thomas, 2100 Copenhagen Ö, DK  
Fischer, Erik, 2300 Copenhagen S, DK  
Treppe Dahl, Svend Peter, 2830 Virum, DK  
(74) Rotne, Jens Styruup, et al, Internationalt Patent-  
Bureau A/S Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630  
Taastrup, DK  
(62) 01929337.2 / 1 282 601

**C07D 213/30** → (51) B01J 31/18

(51) **C07D 213/75** (11) **1 367 053 A1**  
C07D 317/34 C07C 231/02  
C07C 231/18 C07C 235/16  
C07C 215/16 C07C 213/02  
C07C 231/10  
// C07M7:00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701575.9 (22) 27.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01767 27.02.2002  
(87) WO 02/070482 2002/37 12.09.2002  
(30) 27.02.2001 JP 2001051449  
25.10.2001 JP 2001328345  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OPTISCH  
AKTIVER N-ARYL-1-AMINO-2-PROPANOL-  
DERIVATE  
• PROCESS FOR PRODUCING OPTICALLY  
ACTIVE N-ARYL-1-AMINO-2-PROPANOL DE-  
RIVATIVES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES  
DE N-ARYL-1-AMINO-2-PROPANOL OPTI-  
QUEMENT ACTIFS  
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima  
3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) TAOKA, Naoaki c/o KANEKA CORPORATION,  
Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP  
YASOHARA, Yoshihiko c/o KANEKA CORPORATION,  
Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP  
YAO, Takeshi c/o KANEKA CORPORATION, Settsu-  
shi, Osaka 566-0072, JP  
MAEHARA, Katsuji c/o KANEKA CORPORATION,  
Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

UEDA, Yasuyoshi c/o KANEKA CORPORATION,  
Takasago-shi, Hyogo 676-0027, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **C07D 213/82** (11) **1 367 054 A1**  
A61K 31/455

(25) En (26) En

(21) 03018010.3 (22) 23.07.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 29.07.1997 GB 9715894

(54) • *Heterocyclische Faktor Xa Inhibitoren*  
• *Heterocyclic factor Xa inhibitors*  
• *Inhibiteurs heterocycliques du facteur Xa*

(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

(72) James, Roger, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG,  
GB  
Nowak, Thorsten, Macclesfield, Cheshire SK10  
4TG, GB  
Warner, Peter, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG,  
GB

(62) 98935208.3 / 1 000 033

---

(51) **C07D 217/04** (11) **1 367 055 A1**  
C07D 409/12 A61K 31/47  
A61P 25/08

(25) En (26) En

(21) 03076336.1 (22) 29.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI

(30) 02.07.1999 GB 9915589

(54) • *Isochinolincarboxamide und ihre Verwendung  
als anticonvulsiva*  
• *Isoquinolinyl carboxamides and their use as  
anticonvulsants*  
• *Carboxamides isoquinoléique et leurs utilisations  
comme anticonvulsives*

(71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road,  
Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(72) Harling, John David, GlaxoSmithKline, Harlow,  
Essex CM19 5AW, GB  
Thompson, Mervyn, GlaxoSmithKline, Harlow,  
Essex CM19 5AW, GB

(74) Knight, Lucie Viktoria, GlaxoSmithKline, CIP,  
CN925.1.980, Great West Road, Brentford,  
Middlesex TW8 9GS, GB

(62) 00942223.9 / 1 200 409

---

**C07D 233/64** → (51) B01J 31/18

---

**C07D 235/06** → (51) C07D 317/68

---

**C07D 235/30** → (51) A61K 31/422

---

**C07D 241/42** → (51) C07D 317/68

---

**C07D 263/14** → (51) B01J 31/18

---

**C07D 263/20** → (51) C07D 209/88

---

**C07D 263/56** → (51) C07D 317/68

---

**C07D 265/36** → (51) C12P 41/00

---

**C07D 277/30** → (51) C07C 327/44

---

**C07D 303/32** → (51) B01J 31/12

---

**C07D 307/58** → (51) C09K 9/02

---

**C07D 317/34** → (51) C07D 213/75

(51) **C07D 317/68** (11) **1 367 056 A1**  
C07D 319/18 C07D 241/42  
C07D 235/06 C07D 263/56  
C07D 405/06 A61K 31/36  
A61K 31/00 A61K 31/55  
A61K 31/4525 A61K 31/443  
A61K 31/4433 A61K 31/4025  
A61K 31/4439 A61K 31/454  
A61K 31/498 A61P 25/28

(25) En (26) En

(21) 03016192.1 (22) 23.07.1993

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 24.07.1992 US 919512

(54) • *Arzneimittel die den durch AMPA Rezeptoren  
vermittelten synaptischen Respons erhöhen*  
• *Drugs that enhance synaptic responses medi-  
ated by AMPA receptors*  
• *Médicaments améliorant les réponses synapti-  
ques induites par les récepteurs AMPA*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA,  
12th Floor, 1111 Franklin Street, Oakland,  
California 94607-5200, US

(72) Lynch, Gary S., Irvine, California 92715, US  
Rogers, Gary A., Santa Barbara, California 93105,  
US

(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(62) 01111268.7 / 1 156 043  
93918326.5 / 0 651 746

---

**C07D 319/18** → (51) C07D 317/68

---

**C07D 405/06** → (51) C07D 317/68

---

**C07D 407/10** → (51) C07D 471/04

---

**C07D 409/12** → (51) C07D 217/04

---

**C07D 413/12** → (51) A61K 31/422

---

(51) **C07D 417/06** (11) **1 367 057 A1**  
C07D 493/04 A01N 43/90  
C12P 17/16 A61K 31/427  
A61P 35/00

// (C07D493/04, 313:00, 303:00)

(25) De (26) De

(21) 03016552.6 (22) 18.11.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 18.11.1996 DE 19647580  
25.02.1997 DE 19707506

(54) • *Epothilone C, E und F*  
• *Epothilones C, E and F*  
• *Epothilones C, E et F*

(71) Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH  
(GBF), Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig,  
DE

(72) Reichenbach, Hans, D-38124 Braunschweig, DE  
Höfle, Gerhard, D-38124 Braunschweig, DE  
Gerth, Klaus, D-38124 Braunschweig, DE  
Steinmetz, Heinrich, D-38124 Braunschweig, DE

(74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Boeters & Lieck,  
Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(62) 97951233.2 / 0 941 227

---

**C07D 417/12** → (51) A61K 31/422

---

(51) **C07D 471/04** (11) **1 367 058 A1**  
C07D 407/10 A61P 9/10  
A61K 31/44

(25) En (26) En

(21) 03253394.5 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002158555

(54) • *Tetrahydropyran Derivate*  
• *Tetrahydropyran derivatives*  
• *Dérivés de tetrahydropyrane*

(71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No.  
3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku,  
Tokyo 103-8411, JP

(72) Suga, A., Yamanouchi Pharmaceutical Co. Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Kubota, H., Yamanouchi Pharmaceutical Co. Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Miura, M., Yamanouchi Pharmaceutical Co. Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Sasuga, D., Yamanouchi Pharmaceutical Co. Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP  
Moritani, H., Yamanouchi Pharmaceutical Co. Ltd.,  
Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8585, JP

(74) Bates, Philip Ian, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

---

**C07D 493/04** → (51) C07D 417/06

---

(51) **C07F 7/18** (11) **1 367 059 A2**  
B60C 1/00 C08K 5/00  
C08L 21/00

(25) De (26) De

(21) 03009379.3 (22) 25.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 DE 10223658

(54) • *Organosiliciumverbindungen, Verfahren zu ih-  
rer Herstellung und ihre Verwendung*  
• *Organosilicon compounds, their preparation  
and use*  
• *Composés organosiliciques, leur préparation et  
utilisation*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf,  
DE

(72) Krafczyk, Roland, Dr., 79618 Rheinfelden, DE  
Deschler, Ulrich, Dr., 63877 Sailauf, DE  
Luginsland, Hans-Detlef, Dr., 07030 Hoboken,  
New-Jersey, US  
Reimund, Pieter, Dr., 64625 Bensheim, DE  
Hasse, Andre, 52441 Linnich, DE  
Mayer, Melanie, 79618 Rheinfelden, DE

---

**C07F 9/38** → (51) C07C 229/60

---

**C07F 15/04** → (51) B01J 31/18

---

(51) **C07H 15/203** (11) **1 367 060 A1**  
A61K 31/7034 A61P 43/00  
A61P 3/10 A61P 3/04  
A61P 3/06 A61P 9/10  
A61P 9/12 A61P 9/02  
A61P 7/10 A61P 19/06

(25) Ja (26) En

(21) 02701540.3 (22) 13.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01178 13.02.2002

(87) WO 02/064606 2002/34 22.08.2002

(30) 14.02.2001 JP 2001037729

(54) • *GLUCOPYRANOSYLOXYBENZYL-  
ZOLDERIVATE UND DEREN MEDIZINISCHE  
VERWENDUNG*  
• *GLUCOPYRANOSYLOXYBENZYL-  
BENZENE DERIVATIVES AND MEDICINAL USE  
THEREOF*  
• *DERIVES GLUCOPYRANOSYLOXYBENZYL-  
BENZENE ET LEUR UTILISATION MEDI-  
CALE*

(71) Kissei Pharmaceutical Co., Ltd., 19-48, Yoshino, Matsumoto-shi Nagano 399-8710, JP

(72) FUSHIMI, Nobuhiko, Matsumoto-shi, Nagano 390-0313, JP  
TATANI, Kazuya, Matsumoto-shi, Nagano 390-0805, JP  
FUJIKURA, Hideki, Matsumoto-shi, Nagano 390-0851, JP  
NISHIMURA, Toshihiro, Minamiazumi-gun, Nagano 399-8304, JP  
FUJIOKA, Minoru, Okaya-shi, Nagano 394-0044, JP  
NAKABAYASHI, Takeshi, Matsumoto-shi, Nagano 390-0312, JP  
ISAJI, Masayuki, Shiojiri-shi, Nagano 399-0704, JP

(74) Hayes, Adrian Chetwynd, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C07K 5/02** (11) **1 367 061 A1**  
C07K 5/06 C07D 209/42

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291601.7 (22) 30.06.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren für die Synthese von Perindopril und seiner pharmazeutischen annehmbaren Salzen  
• Method for synthesis of perindopril and its pharmaceutically acceptable salts  
• Nouveau procédé de synthèse du perindopril et de ses sels pharmaceutiquement acceptables

(71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR

(72) Dubuffet, Thierry, 76210 Bolbec, FR  
Lecouve, Jean-Pierre, 76600 Le Havre, FR

(51) **C07K 5/06** (11) **1 367 062 A1**  
C07D 209/42

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291930.0 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren für die Synthese von Perindopril und seiner pharmazeutischen annehmbaren Salzen  
• Method for synthesis of perindopril and its pharmaceutically acceptable salts  
• Nouveau procédé de synthèse du perindopril et de ses sels pharmaceutiquement acceptables

(71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR

(72) Fugier, Claude, 76210 Gruchet Le Valasse, FR  
Dubuffet, Thierry, 76210 Bolbec, FR  
Langlois, Pascal, 76210 Saint Jean de La Neuville, FR

(51) **C07K 5/06** (11) **1 367 063 A1**  
C07D 209/42

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291931.8 (22) 31.07.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Verfahren für die Synthese von Perindopril und seiner pharmazeutischen annehmbaren Salzen  
• Method for synthesis of perindopril and its pharmaceutically acceptable salts  
• Nouveau procédé de synthèse du perindopril et de ses sels pharmaceutiquement acceptables

(71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR

(72) Fugier, Claude, 76210 Gruchet Le Valasse, FR  
Dubuffet, Thierry, 76210 Bolbec, FR  
Langlois, Pascal, 76210 Saint Jean de La Neuville, FR

**C07K 5/06** → (51) A61K 31/18

**C07K 5/06** → (51) C07K 5/02

**C07K 5/08** → (51) A61K 31/18

(51) **C07K 14/00** (11) **1 367 064 A1**  
C12N 15/00 A61K 38/16

(25) En (26) En

(21) 02291312.3 (22) 29.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Inhibitoren von Proteinen der Rho-GEF-Familie  
• Inhibitors of proteins from the Rho-GEF family  
• Inhibiteurs de protéines de la famille Rho-GEF

(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

(72) Debant, Anne, 34730 Prades Le Lez, FR  
Schmidt, Susanne, 34090 Montpellier, FR

(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 20, rue de Maubeuge, 75009 Paris, FR

(51) **C07K 14/47** (11) **1 367 065 A1**  
A61K 38/17 A61P 3/00  
A23J 3/10 A23J 3/32

(25) En (26) En

(21) 02077076.4 (22) 27.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Säurelösliche Proteine aus Casein-Micellen  
• Acid soluble proteins from micellar casein  
• Protéines solubles dans l'acide obtenues à partir des micelles de caséine

(71) NESTEC S.A., Avenue Nestlé 55, 1800 Vevey, CH

(72) Gremlich, Sandrine, 1635 La Tour-de-Trême, CH  
Bovetto, Lionel, 74500 Larringes, FR  
Mace, Catherine, 1095 Lutry, CH

(74) Archambault, Jean, et al, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey, CH

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/705** → (51) G01N 33/50

(51) **C07K 14/78** (11) **1 367 066 A2**  
C09H 3/00 A61K 35/60  
A61K 47/48

(25) En (26) En

(21) 03253099.0 (22) 17.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.05.2002 GB 0211626

(54) • Succinylierte Fischgelatine  
• Succinylated fish gelatin  
• Gélatine succinylée de poisson

(71) CRODA INTERNATIONAL plc, Cowick Hall Snaith, Goole North Humberside DN14 9AA, GB

(72) Jones, Roger, Trevor, Cuddington Cheshire CW8 2EE, GB

(74) Coates, Ian Harold, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**C08B 30/12** → (51) A23L 1/09

**C08F 4/54** → (51) C08F 36/04

**C08F 4/642** → (51) C08F 110/02

**C08F 4/68** → (51) C08F 36/04

**C08F 4/70** → (51) C08F 36/04

**C08F 6/00** → (51) C08J 3/12

**C08F 8/00** → (51) B01J 31/06

(51) **C08F 8/12** (11) **1 367 067 A1**  
G02B 1/04

(25) En (26) En

(21) 03253212.9 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 JP 2002151854  
11.07.2002 JP 2002202968

(54) • Hochwasserabsorbierende ophthalmische Linse und Verfahren zur Herstellung davon  
• Highly water-absorptive ophthalmic lens and method of producing the same  
• Lentille ophtalmique à absorption d'eau élevée et procédé de sa fabrication

(71) Menicon Co., Ltd., 21-19, Aoi 3-chome Naka-ku, Nagoya-shi Aichi-ken, JP

(72) Ichihara, Masuji, c/o Menicon Co., Kasugai-shi, Aichi-ken, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C08F 10/00** → (51) B01J 31/18

(51) **C08F 10/06** (11) **1 367 068 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011675.2 (22) 31.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Propylenpolymere  
• Propylene polymer  
• Polymères de propylène

(71) Japan Polychem Corporation, 10-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006, JP

(72) Sugano, Toshihiko, 1, Toho-choYokkaichi-shi, Mie, JP  
Ito, Masaaki, 1, Toho-choYokkaichi-shi, Mie, JP  
Yukawa, Kiyoshi, 1, Toho-choYokkaichi-shi, Mie, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C08F 36/04** (11) **1 367 069 A1**  
C08F 4/68 C08F 4/54  
C08F 4/70

(25) En (26) En

(21) 03012330.1 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 383548 P  
07.11.2002 US 424669 P

(54) • Verfahren zur Homo- oder Copolymerisation von konjugierten Dienen



- *Process for homo-or copolymerization of conjugated diens*  
• *Procédé pour l'homo ou la co-polymérisation de diènes conjugués*
- (71) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US
- (72) Thiele, Sven, 06110 Halle, DE  
Wilson, David R., Midland, Michigan 48640, US  
Boone, Harold W., Sugar Land, Texas 77479, US  
Feng, Shaoguang, Midland, Michigan 48640, US  
Mullins, Michael J., Lake Jackson, Texas 77566, US  
Monroy, Victor M., Charlotte, North Carolina 28270-4419, US
- (74) Dey, Michael, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Postfach 860 820, 81635 München, DE
- 
- (51) **C08F 110/02** (11) **1 367 070 A1**  
C08F 4/642
- (25) En (26) En  
(21) 03252993.5 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 383650 P  
(54) • *Olefinpolymerisationskatalysatorzusammensetzung und Verfahren zur Herstellung davon*  
• *Olefin polymerization catalyst composition and preparation thereof*  
• *Composition de catalyseur pour la polymérisation d'oléfines et procédé pour sa préparation*
- (71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Kirk, Thomas Cleveland, Ivyland, Pennsylvania 18974, US  
Lundquist, Eric Gustave, North Wales, Pennsylvania 19454, US  
Lynn, Timothy Roger, Glen Gardner, New Jersey 08826, US
- (74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
- 
- (51) **C08F 136/20** (11) **1 367 071 A1**  
C07C 33/42 C07C 43/17
- (25) Ja (26) En  
(21) 02710439.7 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00796 31.01.2002  
(87) WO 02/064648 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034022  
19.07.2001 JP 2001219569
- (54) • *FLUORHALTIGE VERBINDUNGEN UND POLYMERE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *FLUORINE-CONTAINING COMPOUNDS AND POLYMERS AND PROCESSES FOR PRODUCING THE SAME*  
• *COMPOSES ET POLYMERES CONTENANT DU FLUOR ET LEURS PROCÉDES DE PRODUCTION*
- (71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) KANEKO, Isamu, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP  
TAKEBE, Yoko, Asahi Glass Company, Limited, Yokohama-shi, Kanagawa 221-8755, JP
- 
- (74) Rucker, Ernst, Dr. Dipl.-Chem., Müller-Boré & Partner Patentanwälte Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- C08F 287/00** → (51) C08K 5/00
- 
- C08G 18/08** → (51) C09J 175/04
- 
- (51) **C08G 18/12** (11) **1 367 072 A1**  
C08G 18/22 C08G 18/48  
D01F 6/70
- (25) En (26) En  
(21) 03011473.0 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158616  
(54) • *Polyurethan-Harnstoffe, nützlich zur Herstellung von Spandex und ein Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Polyurethane/ureas useful for the production of spandex and a process for their production*  
• *Polyuréthanes/urées, utiles à la synthèse de Spandex et leur procédé de préparation*
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US
- (72) Lawrey, Bruce D., Moon Township, PA 15108, US  
(74) Thomaier, Jörg, Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Bayer Polymers, Legal & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- 
- (51) **C08G 18/12** (11) **1 367 073 A1**  
C08G 18/48 C08G 18/76  
D01F 6/70 C08G 18/22
- (25) En (26) En  
(21) 03011474.8 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158988  
(54) • *Prepolymer-Katalysatoren geeignet zur Herstellung von Elastanfasern*  
• *Prepolymer catalysts suitable for preparing spandex fibers*  
• *Catalyseurs prépolymères pour produire des fibres d'élasthane*
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US  
BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Lawrey, Bruce D., Moon Township, PA 15108, US  
Gross, Thomas A.J., Dr., 42489 Wülfrath, DE  
Meyer, Rolf-Volker, Dr., 53804 Much, DE
- (74) Thomaier, Jörg, Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Bayer Polymers, Legal & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- 
- (51) **C08G 18/12** (11) **1 367 074 A1**  
C08G 18/48 C08G 18/76  
D01F 6/70
- (25) En (26) En  
(21) 03011475.5 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 159011  
(54) • *Polyurethan-Harnstoffe für die Herstellung von Elastan und ein Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Polyurethane/ureas useful for the production of spandex and a process for their production*  
• *Polyuréthane-urées pour la fabrication d'élasthane et procédé pour leur production*
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US  
BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Lawrey, Bruce D., Moon Township, PA 15108, US  
Gross, Thomas A.J., Dr., 42489 Wülfrath, DE  
Meyer, Rolf-Volker, Dr., 53804 Much, DE
- (74) Thomaier, Jörg, Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Bayer Polymers, Legal & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08G 18/48** → (51) C08G 18/12
- 
- C08G 18/62** → (51) C09J 175/04
- 
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US
- (72) Lawrey, Bruce D., Moon Township, PA 15108, US
- (74) Thomaier, Jörg, Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Bayer Polymers, Legal & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08G 18/12** → (51) C08G 18/48
- 
- C08G 18/22** → (51) C08G 18/12
- 
- C08G 18/32** → (51) C07C 291/12
- 
- C08G 18/40** → (51) C09J 175/04
- 
- (51) **C08G 18/42** (11) **1 367 075 A1**  
C08L 67/00 G03G 9/087
- (25) En (26) En  
(21) 03012139.6 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160831  
04.06.2002 JP 2002163637  
(54) • *Bindemittel für Toner und Toner*  
• *Binder resin for toner and toner*  
• *Liant pour toner et toner*
- (71) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Terauchi, Tomoya, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Uosaki, Hirotaka, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Matsuoka, Hiroshi, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Emura, Yuji, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Takei, Hiroyuki, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
Hashimoto, Hironobu, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08G 18/48** (11) **1 367 076 A1**  
C08G 18/12 D01F 6/70
- (25) En (26) En  
(21) 03011472.2 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158762  
(54) • *Polyurethan-Harnstoffe, nützlich zur Herstellung von Spandex und ein Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Polyurethane/ureas useful for the production of spandex and a process for their production*  
• *Polyuréthanes/urées, utiles à la synthèse de Spandex et leur procédé de préparation*
- (71) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US  
BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Lawrey, Bruce D., Moon Township, PA 15108, US  
Gross, Thomas A.J., Dr., 42489 Wülfrath, DE  
Meyer, Rolf-Volker, Dr., 53804 Much, DE
- (74) Thomaier, Jörg, Dr., et al, Bayer Aktiengesellschaft, Bayer Polymers, Legal & Patents, Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE

<b>C08G 18/76</b> → (51) C08G 18/12	(51) <b>C08G 77/08</b> (11) <b>1 367 079 A1</b> B01J 31/40 B01J 31/10	(74) Glawe, Delfs, Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
<b>C08G 59/20</b> → (51) C08G 59/42	(25) En (26) En (21) 03253431.5 (22) 30.05.2003	
(51) <b>C08G 59/42</b> (11) <b>1 367 077 A1</b> C08G 59/20 C09D 163/00	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	<b>C08J 5/00</b> → (51) B29B 9/02
(25) Ja (26) En (21) 02742456.3 (22) 08.01.2002	AL LT LV MK (30) 31.05.2002 JP 2002159209	(51) <b>C08J 5/18</b> (11) <b>1 367 082 A1</b> C08L 65/00 B32B 27/36 B32B 27/32 B29C 55/12 // (C08L65/00, 67:02)
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(54) • <i>Verfahren zur Reaktivierung eines Sulfonsäureharz-Katalysators</i> • <i>Method for reactivating sulfonated resin catalyst</i> • <i>Procédé de réactivation d'un catalyseur à base de résine sulfonée</i>	(25) De (26) De (21) 03011068.8 (22) 20.05.2003
AL LT LV MK RO SI (86) JP 02/00013 08.01.2002 (87) WO 02/066536 2002/35 29.08.2002 (30) 11.01.2001 JP 2001003748	(71) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(54) • <i>HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>CURABLE COMPOSITION</i> • <i>COMPOSITION DURCISSABLE</i>	(72) Nakayama, Hiroshi, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP	AL LT LV MK (30) 28.05.2002 DE 10223663
(71) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP	Maryama, Masao, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP	(54) • <i>Transparente Polyesterfolie mit verbesserter Wasserdampfbarriere, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung</i> • <i>Transparent polyester film with improved barrier to water vapour, method of preparation and usage</i> • <i>Feuille en polyester transparente à barrière améliorée contre la vapeur d'eau, son procédé de préparation et son utilisation</i>
(72) SHIMODA, Teruyoshi c/o Asahi Kasei Kabushiki K., Kurashiki-shi, Okayama, JP	Nakabayashi, Hiroshi, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP	(71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingastrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
ISHIDA, Hiroshi, Kurashiki-shi, Okayama 710-0807, JP	Ueno, Susumu, c/o Gunma Complex, Annaka-shi, Gunma-ken, JP	(72) Pfeiffer, Herbert, Dr. Prof., 55126 Mainz, DE
(74) Blake, John Henry Francis, Brookes Batchellor LLP 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB	(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	Hilkert, Gottfried, Dr., 55291 Saulheim, DE (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
(51) <b>C08G 63/00</b> (11) <b>1 367 078 A2</b> C12P 7/62	(51) <b>C08G 83/00</b> (11) <b>1 367 080 A1</b> C08G 63/08	(51) <b>C08J 5/18</b> (11) <b>1 367 083 A2</b> B29C 47/06 // B32B27/00
(25) En (26) En (21) 03007890.1 (22) 07.04.2003	(25) En (26) En (21) 02077106.9 (22) 29.05.2002	(25) En (26) En (21) 03076360.1 (22) 08.05.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
AL LT LV MK RO (30) 26.04.2002 JP 2002126158	AL LT LV MK RO SI (54) • <i>Hyperverzweigte Polyhydroxycarbonsäurepolymere</i> • <i>Hyperbranched poly(hydroxycarboxylic acid) polymers</i> • <i>Polymères d'acide hydroxycarboxylique hyper-ramifiés</i>	AL LT LV MK (30) 20.05.2002 US 381931 03.07.2002 US 190169
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von Polyhydroxyalkanoaten aus Alkanen mit aromatischen Ringen im Molekül</i> • <i>Method of producing polyhydroxyalkanoate from alkane having residue containing aromatic ring in its molecule</i> • <i>Procédé de préparation de polyhydroxyalkanoates à partir d'alcanes ayant des cycles aromatiques dans leur molécule</i>	(71) Hycail B.V., Industrieweg 24-1, 9804 TG Noordhorn, NL	(54) • <i>Aus Beschichtungsverfahren hergestellte optische Folien</i> • <i>Optical films prepared by coating methods</i> • <i>Films optiques préparés à partir des méthodes de revêtement</i>
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP	(72) The designation of the inventor has not yet been filed	(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
(72) Kenmoku, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP	(74) Wittop Koning, Tom Hugo, et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL	(72) Bermel, Marcus S., Rochester, New York 14650-2201, US
Sugawa, Etsuko, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP	(51) <b>C08J 3/12</b> (11) <b>1 367 081 A1</b> C08F 6/00	(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
Yano, Tetsuya, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP	(25) En (26) En (21) 03011931.7 (22) 27.05.2003	(51) <b>C08J 5/18</b> (11) <b>1 367 084 A2</b> B29C 47/06 // C08L1:12
Imamura, Takeshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(25) En (26) En (21) 03076362.7 (22) 08.05.2003
Honma, Tsutomu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP	AL LT LV MK (30) 30.05.2002 JP 2002158092	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(74) Weser, Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Weser & Kollegen, Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE	(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von wasserabsorbierenden Harzteilchen</i> • <i>Production process for particulate water-absorbent resin</i> • <i>Procédé de préparation de particules d'une résine absorbant l'eau</i>	AL LT LV MK (30) 20.05.2002 US 381931 P 03.07.2002 US 190181
<b>C08G 63/08</b> → (51) C08G 83/00	(71) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP	(54) • <i>Aus Beschichtungsverfahren hergestellte Celluloseacetatfolien</i> • <i>Cellulose acetate films prepared by coating methods</i> • <i>Films d'acétate de cellulose préparées à partir des méthodes de revêtement</i>
<b>C08G 73/10</b> → (51) B01D 71/64	(72) Dairoku, Yorimichi, Himeji-shi, Hyogo 672-8085, JP	(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
<b>C08G 73/16</b> → (51) B01D 71/64	Irie, Yoshio, Himeji-shi, Hyogo 679-2101, JP	
<b>C08G 75/02</b> → (51) C08J 5/22	Tada, Kenji, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP	
<b>C08G 75/20</b> → (51) C08J 5/22	Fujino, Shinichi, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP	
<b>C08G 75/23</b> → (51) C08J 5/22	Nagasawa, Makoto, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP	

(72) Bermei, Marcus S., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **C08J 5/18** (11) **1 367 085 A2**  
B29C 47/06  
// C08L29/04  
(25) En (26) En  
(21) 03076369.2 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.05.2002 US 381931 P  
03.07.2002 US 189679  
(54) • Aus Beschichtungsverfahren hergestellte Polyvinylalkoholfolien  
• Polyvinyl alcohol films prepared by coating methods  
• Films d'alcool polyvinylique préparés à partir des méthodes de revêtement  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Bermei, Marcus S., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**C08J 5/18** → (51) C08J 7/04

(51) **C08J 5/22** (11) **1 367 086 A1**  
C08G 75/23 C08G 75/02  
C08L 81/06 C08G 75/20  
C08L 81/02 B01D 61/46  
B01D 71/82 B01J 47/12  
B32B 5/02 C22B 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02017084.1 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 30.07.2001 JP 2001229670  
28.08.2001 JP 2001257789  
(54) • Anionenaustauscher und Verfahren zur Herstellung einer Anionenaustauschmembran  
• Anion exchanger and process for producing anion exchange membrane  
• Changeur d'anions et procédé pour la préparation de la membrane du changeur d'anions

(71) ASahi GLASS ENGINEERING CO.,LTD., WBG MARIVE WEST, 19th Floor, 6 Nakase 2-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-7119, JP  
ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
(72) Sugaya, Yoshio, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Kawazoe, Hisao, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C08J 7/04** (11) **1 367 087 A2**  
C08J 5/18 G11B 5/62  
G11B 7/24  
// C08L67:02  
(25) En (26) En  
(21) 03011955.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157379

(54) • Polyesterfolie und Aufzeichnungsband  
• Polyester film and recording tape  
• Film de polyester et bande d'enregistrement  
(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP  
(72) Ono, Masaaki, Anpati-Gun, Gifu 503-2305, JP  
Okamoto, Katsuya, Otsu-shi, Shiga 520-2141, JP  
Fukata, Kazuyoshi, Kusatsu-shi, Shiga 525-0056, JP  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**C08J 7/04** → (51) B05D 7/00

(51) **C08J 9/04** (11) **1 367 088 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02745938.7 (22) 10.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/07025 10.07.2002  
(87) WO 03/006539 2003/04 23.01.2003  
(30) 11.07.2001 JP 2001210694  
19.09.2001 JP 2001285624  
(54) • EXPANDIERBARE POLYESTERHARZZU-SAMMENSETZUNG  
• EXPANDABLE POLYESTER RESIN COMPOSITION  
• COMPOSITION DE RESINE POLYESTER EXPANSIBLE

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) SUNAGAWA, Takenobu, Toyonaka-shi, Osaka 561-0872, JP  
KADOKURA, Mamoru, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C08J 11/28** (11) **1 367 089 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253335.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160515  
(54) • Verfahren zur Behandlung von Urethan-Harz, Zusammensetzung für dessen Recycling und Regenerations-Verfahren  
• Method of treating urethane resin, composition for recycling same, and regeneration method  
• Procédé de traitement de résine uréthane, composition pour son recyclage et procédé de régénération

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Fukaya, Taro, c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Thai, Cao Minh, c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Saya, Sioko, c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Fairbairn, Angus Chisholm, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C08K 3/00** → (51) C08L 9/06

**C08K 3/04** → (51) C08L 61/04

**C08K 3/16** → (51) C08K 5/00

**C08K 3/22** → (51) C08L 23/10

(51) **C08K 5/00** (11) **1 367 090 A2**  
C08K 3/16 C08L 27/02  
// (C08K5/00, 5:378, 5:098, 3:16)  
(25) En (26) En  
(21) 03077442.6 (22) 25.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(30) 26.03.1998 US 48492  
13.08.1998 US 133605

(54) • Ein latentes Mercaptan als Wärmestabilisator  
• A latent mercaptan as a heat stabilizer  
• Mercaptan latent comme stabilisant thermique

(71) MORTON INTERNATIONAL, INC., 100 North Riverside Plaza, Randolph Street at the River, Chicago, Illinois 60606, US  
(72) Duvall, Tod Charles, West Chester, Ohio 45069, US  
Adams, Paul Brian, Indian Springs, Ohio 45011, US  
Norris, Gene Kelly, Cincinnati, Ohio 45249, US  
(74) Bankes, Stephen Charles Digby, et al, BARON & WARREN 19 South End Kensington, London W8 5BU, GB  
(62) 99302322.5 / 0 945 485

(51) **C08K 5/00** (11) **1 367 091 A1**  
C08K 5/3475 C08K 5/103  
C08K 5/527 C08K 5/3435  
C08L 67/02 C08F 287/00  
C08K 5/134 C08L 51/00  
C08K 5/101 C08K 5/315

(25) En (26) En  
(21) 03405357.9 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 EP 02405430  
(54) • Landwirtschaftlich verwendbare Artikel  
• Agricultural articles  
• Objets agricoles  
(71) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE LU MC NL PT RO SE SI SK SK  
(71) Ciba Specialty Chemicals S.p.A., Via Pila, 6/3, Fraz. Pontecchio Marconi, 40037 Sasso Marconi (BO), IT  
(84) IT  
(72) Bonora, Michela, 40135 Bologna, IT

**C08K 5/00** → (51) C07F 7/18

**C08K 5/101** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/103** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/134** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/17** → (51) C08L 95/00

**C08K 5/315** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/3435** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/3475** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/527** → (51) C08K 5/00

**C08K 7/06** → (51) C08L 101/00

**C08K 9/00** → (51) C11D 7/02

(51) **C08L 9/06** (11) **1 367 092 A2**  
C08K 3/00  
// (C08K3/00, 3:04, 3:34)  
(25) En (26) En  
(21) 03077486.3 (22) 18.08.1995  
(84) DE FR GB IT

(30) 19.08.1994 JP 19553994 19.08.1994 JP 19554094	<b>C08L 25/00</b> → (51) C08L 23/02	(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd European Operations Patent Dept. Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB
(54) • <i>Kautschukzusammensetzung für Reifenlauflä- chen</i> • <i>Rubber composition for tire treads</i> • <i>Composition de caoutchouc pour bandes de roulement de pneumatiques</i>	<b>C08L 27/02</b> → (51) C08K 5/00	
(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP	<b>C08L 29/04</b> → (51) C08L 61/04	(51) <b>C08L 101/00</b> (11) <b>1 367 097 A1</b> C08K 7/06
(72) Ohta, Toshiyuki, Kodaira-shi Tokyo, JP Sakiyama, Jun, Kodaira-shi Tokyo, JP Matsuo, Kenji, Kodaira-shi Tokyo, JP Iwafune, Seiichiro, Hoya-shi Tokyo, JP	<b>C08L 45/00</b> → (51) C08L 23/02	(25) Ja (26) En (21) 02710472.8 (22) 01.02.2002
(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB	<b>C08L 51/00</b> → (51) C08K 5/00	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(62) 95305787.4 / 0 697 432	<b>C08L 51/06</b> → (51) C08L 23/02	(86) JP 02/00847 01.02.2002
<b>C08L 21/00</b> → (51) C07F 7/18	<b>C08L 53/00</b> → (51) A61K 7/11	(87) WO 02/062899 2002/33 15.08.2002
(51) <b>C08L 23/02</b> (11) <b>1 367 093 A1</b> C08L 25/00 C08L 45/00 C08L 51/06	<b>C08L 53/00</b> → (51) C08L 23/10	(30) 05.02.2001 JP 2001028179 09.02.2001 JP 2001033462 09.02.2001 JP 2001033463
(25) Ja (26) En (21) 02711323.2 (22) 06.02.2002	(51) <b>C08L 61/04</b> (11) <b>1 367 095 A1</b> C08L 61/06 G03G 15/08 C08K 3/04 C08L 29/04 G03G 15/09	(54) • <i>KOHLEFASERVERSTÄRKTE HARZZUSAM- MENSETZUNG, FORMMASSE UND FORM- KÖRPER DARAUS</i> • <i>CARBON FIBER REINFORCED RESIN COMPOSITION, MOLDING MATERIAL AND MOLDED ARTICLE THEREFROM</i> • <i>COMPOSITION DE RESINE RENFORCEE PAR FIBRES DE CARBONE, MATERIAU A MOULER ET ARTICLE MOULE OBTENU A PARTIR DE CETTE COMPOSITION ET DE CE MATERIAU</i>
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(25) En (26) En (21) 02253706.2 (22) 27.05.2002	(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
(86) JP 02/00952 06.02.2002	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(72) WADAHARA, Eisuke, Iyo-gun, Ehime 791-3120, JP HONMA, Masato, Matsuyama-shi, Ehime 790-0038, JP ISHIBASHI, Soichi, Matsuyama-shi, Ehime 790-0046, JP NAGASHIMA, Yasunori, Iyo-gun, Ehime 791-3120, JP
(87) WO 02/062889 2002/33 15.08.2002	AL LT LV MK RO SI	(74) KOJIMA, Yuji, Iyo-gun, Ehime 791-3120, JP
(30) 07.02.2001 JP 2001030644	(54) • <i>Wässrige Beschichtungszusammensetzung für ein Donorelement</i> • <i>Water-based composition for coating a donor member</i> • <i>Composition aqueuse de revêtement sur un élément donneur</i>	(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
(54) • <i>POLYOLEFINHARZZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>POLYOLEFIN RESIN COMPOSITION</i> • <i>COMPOSITION DE RESINE POLYOLEFINI- QUE</i>	(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US	(51) <b>C09B 29/30</b> (11) <b>1 367 098 A1</b> C09B 62/085 C09D 11/02 // C09B62/51
(71) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Tokyo 130-0015, JP	(72) Odell, Peter G., Mississauga, Ontario L5J 1L3, CA Hunt, Richard D., Rochester, NY 14610, US Thomson, Thomas, Fairport, NY 14450, US Groot, Yvonne, 5962 NW Norst, NL Dhillon, Paul S. J., Pittsford, New York 14534, US Zona, Michael F., Holley, New York 14470, US	(25) De (26) De (21) 02405422.3 (22) 27.05.2002
(72) MACHIDA, Shuji, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP SATO, Kazuo, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP	(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE	<b>C08L 61/06</b> → (51) C08L 61/04	(54) • <i>Monoazofarbstoffe, deren Herstellung und Ver- wendung</i> • <i>Monoazo dyes, their preparation and use</i> • <i>Colorants monoazoïques, leur préparation et leur utilisation</i>
<b>C08L 23/08</b> → (51) C08L 23/10	<b>C08L 65/00</b> → (51) C08J 5/18	(71) ILFORD Imaging Switzerland GmbH, Route de l'Ancienne Papeterie, Case postale 160, 1723 Marly 1, CH
(51) <b>C08L 23/10</b> (11) <b>1 367 094 A2</b> C08L 53/00 C08L 23/08 C08K 3/22 H01B 3/44	<b>C08L 67/00</b> → (51) C08G 18/42	(72) Baettig, Kurt, 1724 Praroman - Le Mouret, CH Stauner, Thomas Dr., 1723 Marly 2, CH
(25) De (26) De (21) 03011108.2 (22) 22.05.2003	<b>C08L 67/02</b> → (51) C08K 5/00	<b>C09B 57/00</b> → (51) C09D 11/00
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	<b>C08L 81/02</b> → (51) C08J 5/22	<b>C09B 62/01</b> → (51) C09B 62/44
AL LT LV MK	<b>C08L 81/06</b> → (51) C08J 5/22	<b>C09B 62/085</b> → (51) C09B 29/30
(30) 29.05.2002 DE 20208542 U 23.01.2003 DE 20301100 U	(51) <b>C08L 95/00</b> (11) <b>1 367 096 A1</b> C08K 5/17	(51) <b>C09B 62/44</b> (11) <b>1 367 099 A1</b> C09B 62/01
(54) • <i>Recyclebare halogenfrei flammgeschützte Kunststoffmischung und Kabel mit einer aus einer solchen Mischung bestehenden Isolation</i> • <i>Halogen-free recyclable composition and a cable with a coating (isolation) comprising this composition</i> • <i>Composition recyclable ne contenant pas d'halogène et câble revêtu de cette composi- tion</i>	(25) En (26) En (21) 03253054.5 (22) 16.05.2003	(25) En (26) En (21) 03012425.9 (22) 30.05.2003
(71) Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG, Wittener Strasse 271, 42279 Wuppertal, DE	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(72) Haese, Holger, 42277 Wuppertal, DE Zappe, Frank Dipl.-Ing., 44575 Castrop-Rauxel, DE Wichmann, Helmut Dipl.-Ing., 48249 Dülmen, DE	AL LT LV MK	AL LT LV MK
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Schlossbleiche 20, 42103 Wuppertal, DE	(30) 30.05.2002 US 384334 P	(30) 30.05.2002 KR 2002030331 30.05.2002 KR 2002030333 30.05.2002 KR 2002030398
<b>C08L 23/10</b> → (51) H01B 3/44	(54) • <i>Polymeres Asphalt-Haftmittel</i> • <i>Polymeric asphalt anti-stripping agent</i> • <i>Agent polymérique d'adhésion de l'asphalte</i>	
<b>C08L 23/28</b> → (51) B65D 81/24	(71) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US	
	(72) Guilbault, Lawrence James, Boxford, Massachusetts 01921, US Machleder, Warren Harvey, Blue Bell, Pennsylvania 19422, US	

- (54) • *Triazinylanilinino-Disazofarbstoffe, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihr Verwendung zum Färben und Bedrucken von Fasermaterialien*  
• *Triazinylanilinino-disazo dyes, methods of preparing them and their use for dyeing and printing fiber materials*  
• *Colorants triazinylanilino disazoïques, méthodes de préparation et leur utilisation pour la teinture et l'impression de matériaux fibreux*
- (71) KYUNG-IN SYNTHETIC CORPORATION, 112-31 Yeomchang-dong, Kangseo-ku, Seoul 157-040, KR
- (72) Cho, Sung Yong, Kangseo-ku, Seoul 157-865, KR  
Yoon, Woo Jin, Seonbuk-ku, Seoul 136-849, KR  
Myung, Sung Il, Seoul 139-223, KR  
Kang, Tae Chung, Ilsan-ku, Goyang-si, Gyeonggi-do 411-839, KR  
Lee, Ho, Seoul 157-863, KR
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**C09C 1/24** → (51) A23L 1/275

- (51) **C09D 5/16** (11) **1 367 100 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03291286.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 383961 P  
21.05.2003 US
- (54) • *Triarylsilyl (meth) acryloyl-haltige Polymere für Unterwasserüberzugszusammensetzungen*  
• *Triarylsilyl (meth) acryloyl-containing polymers for marine coating compositions*  
• *Polymères contenant du triarylsilyl (meth) acryloyle pour des compositions de revêtements marins*
- (71) ATOFINA CHEMICALS, INC., 2000 Market Street, Philadelphia PA 19102-3222, US
- (72) Aubart, Mark A., Malvern, Pennsylvania 19355, US  
Kuo-Shu Tseng, Kenneth, Lawrenceville, New Jersey 08648, US  
Abrams, Michael B., Audubon, Pennsylvania 19403, US  
Silverman, Gary S., Chadds Ford, Pennsylvania 19317, US  
Obiols, Jérôme, 69003 Lyon, FR
- (74) Treuil, Claude, Atofina Département Propriété Industrielle 4-8 cours Michelet La Défense, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 367 101 A1**  
B41M 5/00 B41J 2/01  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729569.0 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00176 15.01.2002  
(87) WO 02/055619 2002/29 18.07.2002  
(30) 15.01.2001 JP 2001006313
- (54) • *AUF ÖL BASIERENDE TINTENZUSAMMENSETZUNG FÜR TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN SOWIE TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*  
• *OILY INK COMPOSITION FOR INK-JET RECORDING, AND INK-JET RECORDING METHOD*  
• *ENCRE HUILEUSE POUR IMPRESSION PAR JETS D'ENCRE ET PROCEDE D'IMPRESION ASSOCIE*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
The Inctec Inc., 450, Aoto-sho, Midori-Ku, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0022, JP

- (72) OYANAGI, Takashi, SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
TAKEMOTO, Kiyohiko, SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
SUGITA, Yukio, THE INCTEC INC., Yokohama-shi, Kanagawa 226-0022, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **C09D 11/00** (11) **1 367 102 A1**  
G03G 9/08 G03G 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 03011175.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152499
- (54) • *Farbzusammensetzung auf Ölbasis für Tintenstrahldrucker*  
• *Oil based ink composition for inkjet printer*  
• *Composition d'encre à base d'huile pour imprimante à jet d'encre*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Horie, Seiji, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 367 103 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 03076551.5 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 NL 1020682
- (54) • *Tintenzusammensetzung für schmelzbare Tinte*  
• *Meltable ink composition*  
• *Composition d'encre pour encre fusible*
- (71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Everhardus, Roelof H., 5943 BA Lomm, NL  
Kelderman, Erik, 3573 AT Utrecht, NL  
Huinck, Marcus P.L., 6049 HW Herten, NL  
Hendricks, Danny H.M., 6135 HN Sittard, NL  
Venderbosch, Rudolf A.M., 6922 JL Duiven, NL  
Brinkhuis, Richard H.G., 8011 JX Zwolle, NL
- (74) Janssen, P.J.P., Océ-Technologies B.V., P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **C09D 11/00** (11) **1 367 104 A1**  
C09B 57/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253047.9 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002153904
- (54) • *Tintenstrahlauzeichnungsflüssigkeit*  
• *Ink jet recording liquid*  
• *Liquide pour enregistrement par jet d'encre*
- (71) KONICA CORPORATION, 26-2, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0512, JP
- (72) Iwamoto, Kyoko, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Ikesu, Satoru, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP  
Suzuki, Takatsugu, Hino-shi, Tokyo 191-8511, JP
- (74) Eddowes, Simon, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**C09D 11/00** → (51) G02B 1/10**C09D 11/02** → (51) C09B 29/30**C09D 133/06** → (51) B05D 7/00

- (51) **C09D 133/14** (11) **1 367 105 A1**  
C09D 163/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012057.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002154406
- (54) • *Thermohärtbare Pulverbeschichtungsmasse*  
• *Thermosetting powder coating composition*  
• *Composition de revêtement sous forme de poudre thermodurcissable*
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Mizoguchi, Mitsuyuki, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Hirose, Yoshiharu, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**C09D 163/00** → (51) C08G 59/42**C09D 163/00** → (51) C09D 133/14**C09H 3/00** → (51) C07K 14/78

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 367 106 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010348.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223631
- (54) • *Handeinreissbares Klebeband mit einer weiterreissbaren Folie als Trägermaterial*  
• *Hand-tearable adhesive tape with tearable foil as substrate*  
• *Bande adhésive déchirable à la main avec feuille déchirable comme support*
- (71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (72) Hoelger, Christof-Gottfried, 77749 Hohberg, DE

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 367 107 A2**  
B05B 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 03010351.9 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223632
- (54) • *Verwendung eines Klebebands zur Abdeckung bei Maler- und Lackieranwendungen*  
• *Use of an adhesive tape as masking tape for painting works*  
• *Utilisation d'un ruban adhésif comme ruban de masquage pour les opérations de peinture*
- (71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (72) Hoelger, Christof-Gottfried, 77749 Hohberg, DE

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 367 108 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010354.3 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223634

- (54) • *Handeinreißbares Klebeband mit einer weiterreißbaren Folie als Trägermaterial*
  - *Hand-tearable adhesive tape comprising a tearable support*
  - *Ruban adhésif déchirable comprenant un support déchirable à la main*
- (71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) Hoelger, Christof-Gottfried, 77749 Hohberg, DE

(51) **C09J 7/02** (11) **1 367 109 A1**  
C09J 11/06 A61L 24/04  
(25) En (26) En  
(21) 03012062.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002154999  
(54) • *Druck-abhängige Haftmittel*  
• *Pressure sensitive adhesive sheet*  
• *Compositions adhésives par pression*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Murakami, Yoshihide, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Okada, Katsuhiro, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C09J 11/06** → (51) C09J 7/02

**C09J 131/04** → (51) C09J 175/04

(51) **C09J 175/04** (11) **1 367 110 A1**  
C09J 131/04 C08G 18/08  
C08G 18/40 C08G 18/62  
(25) En (26) En  
(21) 03012110.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159930  
(54) • *Klebstoffzusammensetzung*  
• *Adhesive composition*  
• *Composition adhésive*
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniqema Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US  
(72) Yamauchi, Masaru, Osaka 561-0031, JP  
Tawada, Hideki, Osaka 681-0861, JP  
(74) Held, Stephan, Dipl.-Chem. Dr.rer.nat., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**C09J 175/04** → (51) C07C 291/12

**C09K 3/30** → (51) A61K 7/11

(51) **C09K 9/02** (11) **1 367 111 A1**  
C07D 307/58 G03C 1/73  
// (C07D333/32, 277:34)  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701690.6 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01946 04.03.2002  
(87) WO 02/070624 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 JP 2001060382  
(54) • *PHOTOCHROMSCHES MATERIAL*  
• *PHOTOCHROMIC MATERIAL*  
• *MATI RE PHOTOCROME*

- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) IRIE, Masahiro, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0015, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(51) **C09K 9/02** (11) **1 367 112 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253428.1 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159484  
29.11.2002 JP 2002348598  
(54) • *Photochrome Verbindungen, photochrome Materialien und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Photochromics, photochromic materials and methods for manufacturing the same*  
• *Composés photochromiques, matériaux photochromiques et ses procédés de fabrication*
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Nakazawa, Akira, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Shinoda Tsutae, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C09K 11/56** → (51) C09K 11/61

**C09K 11/58** → (51) C09K 11/61

**C09K 11/59** → (51) H01L 33/00

(51) **C09K 11/61** (11) **1 367 113 A2**  
C09K 11/58 C09K 11/56  
(25) En (26) En  
(21) 03012376.4 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 385095 P  
09.05.2003 US 435438  
(54) • *Herstellungsmethode eines elektrolumineszenten Phosphors mit Schallchemie*  
• *Method of making electroluminescent phosphor using sonochemistry*  
• *Méthode de fabrication d'un phosphore électroluminescent par sonochimie*
- (71) OSRAM SYLVANIA INC., 100 Endicott Street, Danvers, MA 01923, US  
(72) Charles F.Chenot RRR3, Towanda PA 18840, US  
Judy A.Belinski-Wolfe, Towanda PA 18848, US  
Fuquiang Huang, Towanda PA 18848, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C09K 19/58** (11) **1 367 114 A1**  
G02F 1/1337  
(25) En (26) En  
(21) 02008099.0 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Aktivmatrix-Flüssigkristallvorrichtung und smektische Flüssigkristallmischung*

- *Active matrix liquid crystal device and smectic liquid crystal mixture*
  - *Dispositif à cristal liquide à matrice active et mélange liquide cristallin smectique*
- (71) Clariant International Ltd., Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH  
(72) Amakawa, Haruki, Shizuoka Pref., 436-0027, JP  
Nonaka, Toshiaki, Shizuoka Pref., 436-0027, JP  
Dübal, Hans-Rolf, Dr., 65343 Eltville, DE  
Wingen, Rainer, Dr., 65795 Hattersheim, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Patentanwälte, Isenbruck - Bösl - Hörschler - Wichmann - Huhn, Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**C10J 3/54** → (51) F23G 5/30

- (51) **C10J 3/56** (11) **1 367 115 A1**  
F02C 3/28 F23C 10/06  
(25) En (26) En  
(21) 03014547.8 (22) 02.03.1994  
(84) CH DE DK FR GB IT LI SE  
(30) 03.03.1993 JP 6598593  
(54) • *Druckwirbelbettkessel mit interner Umwälzung*  
• *Pressurized internal circulating fluidized-bed boiler*  
• *Chaudière à lit fluidisé sous pression à circulation interne*
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
(72) Nagato, Shuichi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 233, JP  
Horio, Masayuki, Chofu-shi, Tokyo, 182, JP  
Oshita, Takahiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 226, JP  
Miyoshi, Norihisa, Sodegaura-shi, Chiba-ken, 299-02, JP  
Toyoda, Seiichiro, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
Shimokura, Akira, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 235, JP  
Shinano, Tomoyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 221, JP  
Hosoda, Shugo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 235, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE  
(62) 98114733.3 / 0 882 872  
94103133.8 / 0 619 455

(51) **C10M 141/06** (11) **1 367 116 A1**  
// (C10M141/06, 129:74, 129:76, 133:16),  
(C10N30/06, 40:04)  
(25) En (26) En  
(21) 03252425.8 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 22.05.2002 US 155707  
(54) • *Schmiermittelzusammensetzungen für nasse Bremsen*  
• *Lubricating compositions for wet-brakes*  
• *Compositions d'huile lubrifiante pour freins à disque humide*
- (71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US  
Chevron Oronite S.A., 79 Rue Anatole France, 92309 Levallois Perret Cedex, FR  
(72) Lantuejoul, Karine, 76700 Harfleur, FR  
McLeod, Kenneth L., San Antonio, Texas 78229, US  
Vartanian, Paul F., Oakland, California 94610, US  
(74) Nash, David Allan, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**C11D 1/83** → (51) C11D 17/00**C11D 3/18** → (51) C11D 17/00(51) **C11D 7/02** (11) **1 367 117 A1**  
C08K 9/00 B08B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03076497.1 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TRAL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156616  
(54) • *Anorganische Schichtteilchen als Extruderreinigungsmaterialien*  
• *Layered inorganic particles as extruder purge materials*  
• *Particules à couche inorganiques comme matériau purge pour extrudeuse*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Blanton, Thomas Nelson, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Dontula, Narasimharao, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Majumdar, Debasis, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Garcia, Jose L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Freedman, Gary S., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Barnes, Craig Llewellyn, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR(51) **C11D 17/00** (11) **1 367 118 A1**  
C11D 1/83 C11D 3/18  
(25) En (26) En  
(21) 03075883.3 (22) 26.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TRAL LT LV MK  
(30) 26.04.2002 US 134348  
(54) • *Flüssiges Waschmittel mit Emulsionsschicht*  
• *Liquid laundry detergent with emulsion layer*  
• *Détergent lessiviel liquide à couche d'émulsion*  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE  
(72) Zhu, Yun Pen, Edgewater, New Jersey 07020, US  
Hsu, Feng-Lung Gordon, Edgewater, New Jersey 07020, US  
(74) Rosen Jacobson, Frans Lucas M., et al, Unilever N.V., Patent Division, P.O. Box 137, 3130 AC Vlaardingen, NL(51) **C12M 3/06** (11) **1 367 119 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011907.7 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TRAL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002153326  
28.05.2002 JP 2002153330  
30.10.2002 JP 2002316007  
20.11.2002 JP 2002336576  
20.11.2002 JP 2002336594  
19.03.2003 JP 2003075265(54) • *Verfahren zur Kultur, zum Speichern und zur Induzierung von Differenzierung von Zellen und Gerät zur Verwendung in diesem Verfahren, dazugehöriges Gebrauchsverfahren und medizinisches Biomaterial*  
• *Methods of culturing, storing, and inducing differentiation in cells, instrument for use in the methods, method of using the instrument, and medical biomaterial*  
• *Procédés pour la culture, le stockage et l'induction de différenciation de cellules, instrument à cet essient, procédé d'utilisation de l'instrument et biomatériau médical*(71) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Funatsu, Kazumori, 45, Ichinotani 6-chome, Kasuga-shi, Fukuoka-ken, JP  
(72) Yamaguchi, Tatsuya, c/o Tsuruga Inst. of Biotechn., Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
Ishibashi, Takuya, c/o Tsuruga Inst. of Biotechn., Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
Funatsu, Kazumori, Kasuga-shi, Fukuoka-ken, JP  
Nakazawa, Kohji, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken, JP  
(74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE**C12N 5/10** → (51) C12N 9/04**C12N 5/10** → (51) C12N 15/82**C12N 7/00** → (51) C12N 15/863(51) **C12N 9/04** (11) **1 367 120 A2**  
C12Q 1/32 C12N 15/53  
C12N 15/63 C12N 5/10  
(25) En (26) En  
(21) 03011930.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TRAL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152911  
27.05.2002 JP 2002152913  
24.03.2003 JP 2003080244  
24.03.2003 JP 2003080310  
(54) • *Modifizierte Pyrroloquinolin Quinon-abhängige Glukose Dehydrogenase mit höherer Substratspezifität und Stabilität*  
• *Modified pyrroloquinoline quinone (PQQ) dependent glucose dehydrogenase with superior substrate specificity and stability*  
• *Glucose Déhydrogénase dépendante de la Pyrroloquinoline Quinone avec une spécificité de substrat et une stabilité supérieure*(71) TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP  
(72) Takeshima, Seiji, Tsuruga Institute of Biotechn., Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
Sogabe, Atsushi, Tsuruga Institute of Biotechn., Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
Oka, Masanori, Tsuruga Institute of Biotechnology, Tsuruga-shi, Fukui-ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE(51) **C12N 11/12** (11) **1 367 121 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253252.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TRAL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 JP 2002148950(54) • *Prozess zur Immobilisierung von Polypeptiden über die Carboxylgruppe des C-terminus*  
• *Process for immobilizing polypeptides via the carboxyl group of the C-terminus*  
• *Procédé d'immobilisation des polypéptides par le groupe carboxylique du C-terminus*(71) National Institute of Advanced Industrial Science and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8921, JP  
(72) Iwakura, Masahiro, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1206, JP  
Hirota, Kiyonori, Ibaraki 305-0067, JP  
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB**C12N 15/00** → (51) C07K 14/00**C12N 15/00** → (51) C12N 15/863(51) **C12N 15/09** (11) **1 367 122 A1**  
C12Q 1/68  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701660.9 (22) 01.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01894 01.03.2002  
(87) WO 02/070687 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 JP 2001064050(54) • *HOCHSENSIBLES HYBRIDISIERUNGSVERFAHREN FÜR NUKLEINSÄUREN UND GENANALYSEVERFAHREN DURCH ANWENDUNG DESSELBEN*  
• *HIGHLY SENSITIVE NUCLEIC ACID HYBRIDIZATION METHOD AND GENE ANALYSIS METHOD BY USING THE SAME*  
• *PROCEDE D'HYBRIDATION DE L'ACIDE NUCLEIQUE HAUTEMENT SENSIBLE ET PROCEDE D'ANALYSE GENETIQUE ASSOCIE*  
(71) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City Aichi 467-8530, JP  
(72) KAWASE, Mitsuo, c/o NGK INSULATORS, LTD, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
YAMADA, Kazunari, c/o NGK INSULATORS, LTD, Nagoya-shi, Aichi 467-8530, JP  
MIYAZAKI, Isao, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0016, JP  
MATSUDA, Chiho, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0057, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB**C12N 15/09** → (51) C12Q 1/68**C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68(51) **C12N 15/12** (11) **1 367 123 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710489.2 (22) 04.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TRAL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00885 04.02.2002  
(87) WO 02/064787 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034217  
(54) • *NEUROTONIN UND DESSEN VERWENDUNG*  
• *NEUROTONIN AND USE THEREOF*  
• *NEUROTONINE ET UTILISATION*  
(71) Locomogene, Inc., 29-22, Shibuya 3-chome, Shibuya-ku, Tokyo 150-0002, JP  
(72) NAKAJIMA, Toshihiro, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0001, JP

(74) Grant, Anne Rosemary, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **C12N 15/12** (11) **1 367 124 A1**  
C07K 14/47

(25) En (26) En

(21) 03016881.9 (22) 31.07.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 01.08.1997 US 905134

- (54) • 5' Ests für sekretierte Proteine, die im Muskel und anderen mesodermalen Geweben exprimiert werden
- 5' ests for secreted proteins expressed in muscle and other mesodermal tissues
- Est 5' pour protéines secrétées, exprimées dans des tissus musculaires et autres tissus mésodermiques

(71) Genset, Route Nationale 7, 91000 Evry, FR

(72) Dumas Milne Edwards, Jean-Baptiste, 75006 Paris, FR

Duclert, Aymeric, 94100 Saint-Maur, FR  
Lacroix, Bruno, 69230 Saint-Genis Laval, FR

(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(62) 98936596.0 / 1 000 152

**C12N 15/53** → (51) C12N 9/04

(51) **C12N 15/62** (11) **1 367 125 A1**

(25) En (26) En

(21) 02291316.4 (22) 30.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Vektoren zur Expression biotinylierter Proteine in Säugetierzellen und deren Verwendung zur Identifikation von Wechselwirkungen zwischen Proteinen und Nukleinsäuren in vivo
- Vectors for expression of biotinylated proteins in mammalian cells, and their use for identification of protein-nucleic acid interactions in vivo
- Vecteurs pour l'expression de protéines biotinyliées dans des cellules de mammifères et leur utilisation pour identifier des interactions entre protéines et acides nucléiques in vivo

(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR

(72) Ogrzyzko, Vasily, 92260 Fontenay-aux-Roses, FR  
Lehrman, Heike, 91700 Ste Genevieve des Bois, FR  
Gilbert, Christele, 94150 Rungis, FR

Viens, Antoine, 94240 l'Hay-les-Roses, FR  
Mechold, Undine, 92260 Fontenay-aux-Roses, FR  
Harel-Bellan, Annick, 75005 Paris, FR

(74) Warcoï, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**C12N 15/63** → (51) C12N 9/04

(51) **C12N 15/65** (11) **1 367 126 A1**

(25) Ja (26) En

(21) 02702844.8 (22) 08.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02201 08.03.2002

(87) WO 02/072843 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 JP 2001066925

- (54) • NEUE VEKTOREN FÜR TIERZELLEN UND VERWENDUNG DAVON
- NOVEL VECTORS FOR ANIMAL CELLS AND UTILIZATION THEREOF
- NOUVEAUX VECTEURS POUR CELLULES ANIMALES ET UTILISATION DE CEUX-CI

(71) KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA, 10-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8288, JP

(72) MISAWA, Elisa, Ota-ku, Tokyo-to 143-0024, JP

YAJIMA, H. Central Laboratories for Key Technology, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0004, JP

KONDO, K., Central Laboratories for Key Technology, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0004, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C12N 15/82** (11) **1 367 127 A1**

A01H 5/00 C12N 5/10

(25) En (26) En

(21) 02011578.8 (22) 27.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • Methode zur Herstellung von Pflanzen welche eine unterdrückte Photorespiration und eine verbesserte CO2 Fixierung aufweisen
- A method for production of plants with suppressed photorespiration and improved CO2 fixation
- Méthode pour la production des plantes ayant une photorespiration supprimée et une fixation de CO2 améliorée

(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) Hain, Rüdiger, Prof. Dr., 51312 Leverkusen, DE  
Berg, Dieter, Prof. Dr., 40764 Langenfeld, DE

Peterhänsel, Christoph, Dr., 52064 Aachen, DE  
Kreuzaler, Fritz, Prof. Dr., 52074 Aachen, DE

Bari, Rafijul, 52072 Aachen, DE

Weier, Dagmar, Dr., 52080 Aachen, DE

Hirsch, Heinz-Josef, Dr., 52078 Aachen, DE

Rademacher, Thomas, 52064 Aachen, DE

(51) **C12N 15/863** (11) **1 367 128 A1**

C12N 7/00 C12N 15/00

C12P 21/06 A61K 39/12

(25) En (26) En

(21) 03018214.1 (22) 09.03.1992

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL SE

(30) 07.03.1991 US 666056

11.06.1991 US 713967

06.03.1992 US 847951

(54) • Gentechnologisch hergestellter Stamm für Impfstoffe
- Genetically engineered vaccine strain
- Souche de vaccin mise au point par génie génétique

(71) Connaught Technology Corporation, 3711 Kennett Pike, Suite 200, Greenville, DE 19807, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(62) 92908110.7 / 0 575 491

**C12P 7/62** → (51) C08G 63/00

(51) **C12P 13/04** (11) **1 367 129 A2**

(25) De (26) De

(21) 03010226.3 (22) 07.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2002 DE 10220740

- (54) • Verfahren zur enzymatischen Herstellung enantiomerenangereicherter Beta-Aminosäuren

• Method for the enzymatic preparation of enantiomerically-enriched beta-amino acids

• Procédé pour la préparation enzymatique de beta amino acides enrichis en énantiomères

(71) Degussa AG, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Gröger, Harald, Dr., 63450 Hanau, DE

Werner, Helge, 63486 Bruchköbel, DE

(51) **C12P 13/06** (11) **1 367 130 A1**

C12P 13/08 C12P 13/10

C12P 13/12 C12P 13/14

C12P 13/20 C12P 13/22

(25) En (26) En

(21) 03010869.0 (22) 15.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 DE 10224088

- (54) • Verfahren zur Herstellung von L-Aminosäuren unter Verwendung Coryneformer Bakterien die ein attenuiertes MalE-gen enthalten
- Process for the preparation of L-amino acids using coryneform bacteria which contain an attenuated MalE gene
- Procédé pour la préparation d'acides amines L au moyen de bactéries coryneformes qui contiennent un MalE gene atténué

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Bathe, Brigitte, Dr., 33154 Salzkotten, DE  
Farwick, Mike, Dr., 33615 Bielefeld, DE  
Pfefferle, Walter, Dr., 33790 Halle, DE

Marx, Achim, Dr., 97404 Banska Bystrica, SK

**C12P 13/08** → (51) C12P 13/06

**C12P 13/10** → (51) C12P 13/06

**C12P 13/12** → (51) C12P 13/06

**C12P 13/14** → (51) C12P 13/06

**C12P 13/20** → (51) C12P 13/06

**C12P 13/22** → (51) C12P 13/06

**C12P 13/24** → (51) C12P 13/06

**C12P 17/16** → (51) C07D 417/06

**C12P 19/14** → (51) A23L 1/09

**C12P 19/16** → (51) A23L 1/09

**C12P 19/20** → (51) A23L 1/09

**C12P 21/06** → (51) C12N 15/863

(51) **C12P 23/00** (11) **1 367 131 A1**

(25) Es (26) En

(21) 03708284.9 (22) 29.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL

AL LT LV MK RO

(86) ES 03/00047 29.01.2003

(87) WO 03/064673 2003/32 07.08.2003

(30) 29.01.2002 ES 200200202

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BETA-CAROTIN MITTELS MISCHKULTURFERMENTATION MIT DEN (+)- UND (-)-STÄMMEN VON BLAKESLEA TRISPORIA



- *METHOD OF PRODUCING BETA-CAROTENE BY MEANS OF MIXED CULTURE FERMENTATION USING (+) AND (-) STRAINS OF BLAKESLEA TRISPORA*
  - *PROCEDE DE PRODUCTION DE BETA-CAROTENE PAR FERMENTATION EN CULTURE MIXTE DES SOUCHES (+) ET (-) DE BLAKESLEA TRISPORA*
- (71) Vitatene, S.A., Avenida de Antibioticos, 59/61, 24080 Leon, ES
- (72) COSTA PEREZ, Javier, E-24009 León, ES  
MARCOS RODRIGUEZ, Ana, Teresa, E-24009 León, ES  
DE LA FUENTE MORENO, Juan, Luis, E-24009 León, ES  
RODRIGUEZ SAIZ, Marta, E-24009 León, ES  
DIEZ GARCIA, Bruno, E-24009 León, ES  
PIERO CEZON, Enrique, E-24009 León, ES  
CABRI, Walter, E-24009 León, ES  
BARREDO FUENTE, José, Luis, E-24009 León, ES
- (74) Elizaburu Marquez, Alberto, et al, Sres. Elizaburu Industrial Property Attorneys Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

(51) **C12P 41/00** (11) **1 367 132 A1**  
C07D 265/36

(25) Ja (26) En  
(21) 02702751.5 (22) 06.03.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/02054 06.03.2002
- (87) WO 02/070726 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 JP 2001006394
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OPTISCH AKTIVER PROPOXYANILINDERIVATE*  
• *PROCESS FOR PREPARATION OF OPTICALLY ACTIVE PROPOXYANILINE DERIVATIVES*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE PROPOXYANILINE OPTIQUEMENT ACTIFS*
- (71) DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., 14-10, Nihonbashi 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8234, JP

- (72) SATO, Kouji C/O DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tokyo 134-8630, JP  
YAGI, Tsutomu C/O DAIICHI PHARMA. CO., LTD., Tokyo 134-8630, JP  
KUBOTA, Kazuo C/O DAIICHI PHARMA. CO., LTD., Tokyo 134-8630, JP  
IMURA, Akihiro DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD., Tokyo 134-8630, JP
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **C12Q 1/00** (11) **1 367 133 A1**  
C12Q 1/48 G01N 35/08

(25) En (26) En  
(21) 02077146.5 (22) 31.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Durchfluss Enzymassay mit einem massenspektrometrischen Nachweis*  
• *Continuous-flow enzyme assay with mass spectrometry detection*  
• *Essai enzymatique à flux continu avec détection par spectrométrie de masse*
- (71) Kiadis B.V., Niels Bohrweg 11-13, 2333 CA Leiden, NL
- (72) Irth, Hubertus, 1078 NP Amsterdam, NL  
Letzel, Thomas, 80639 München, DE

- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (51) **C12Q 1/02** (11) **1 367 134 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02405442.1 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zum Nachweis von Arsenionen durch Indikatorbakterien*  
• *Method of detecting arsenic ions with indicator bacteria*  
• *Procédé de détection d'ions arsenics par des bactéries indicateurs*

- (71) EAWAG Eidg.Anstalt für Wasserversorgung Abwasserreinigung u. Gewässerschutz, Überlandstrasse 133, 8600 Dübendorf, CH
- (72) van der Meer, Jan Roelof, 8600 Dübendorf, CH
- (74) Liebetanz, Michael, Dipl.-Phys., et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**C12Q 1/32** → (51) C12N 9/04

(51) **C12Q 1/37** (11) **1 367 135 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011945.9 (22) 29.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verbessertes Verfahren zur Beurteilung der Thrombinbildung in Blutplasma*  
• *Improved method for the assessment of thrombin formation in blood or plasma*  
• *Procédé amélioré pour l'évaluation de formation de thrombin dans plasma sanguine*
- (71) Pentapharm AG, Engelgasse 109, 4052 Basel, CH
- (72) Calatzis, Andreas, 81673 Muenchen, DE
- (74) Braun, André, et al, BRAUN & PARTNER Patent-, Marken-, Rechtsanwälté Reussstrasse 22, 4054 Basel, CH

**C12Q 1/48** → (51) C12Q 1/00

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 367 136 A1**  
C12N 15/09 G01N 33/50

(25) Ja (26) En  
(21) 02712338.9 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01222 14.02.2002
- (87) WO 02/064833 2002/34 22.08.2002
- (30) 15.02.2001 JP 2001039268  
16.02.2001 JP 2001040721  
30.03.2001 JP 2001101055  
12.06.2001 JP 2001177381  
25.09.2001 JP 2001290384  
02.11.2001 JP 2001338440  
03.12.2001 JP 2001368929

- (54) • *VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON NUKLEOTIDPOLYMORPHISMUS*  
• *METHOD OF DETECTING NUCLEOTIDE POLYMORPHISM*  
• *PROCEDE DE DETECTION DE POLYMORPHISME DE NUCLEOTIDE*
- (71) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2193, JP
- (72) SAGAWA, Hiroaki, Kusatsu-shi, Shiga 525-0025, JP
- KOBAYASHI, Eiji, Otsu-shi, Shiga 520-2153, JP  
KATO, Ikunoshin, Uji-shi, Kyoto 611-0028, JP

- (74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 367 137 A1**  
C12N 15/10

(25) En (26) En  
(21) 03014689.8 (22) 21.01.1998

(84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE

(30) 21.01.1997 US 785097

- (54) • *Verfahren zur Isolierung bestimmter biologischer Stoffe mittels magnetischer Silika-Partikel*  
• *Methods of isolating biological target materials using silica magnetic particles*  
• *Procédés destinés à l'isolement de matières biologiques cibles au moyen de particules magnétiques de silice*

- (71) PROMEGA CORPORATION, 2800 Woods Hollow Road, Madison, WI 53711-5399, US
- (72) Smith, Craig E., Oregon, WI 53575, US  
York, Charles K., Madison, WI 53711, US
- (74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 98908435.5 / 0 895 546

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 367 138 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252026.4 (22) 31.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.03.2002 US 368789 P
- (54) • *Marker für Brustkrebsprognose*  
• *Markers for breast cancer prognosis*  
• *Marqueurs pour le pronostic du cancer du sein*
- (71) Ortho Clinical Diagnostics Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester, New York 14626-5101, US
- (72) Wang, Yixin, San Diego, CA 92130, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/09

**C12Q 1/68** → (51) G01N 21/64

**C12Q 1/68** → (51) G01N 33/68

(51) **C21D 1/613** (11) **1 367 139 A2**  
C21D 1/767 C21D 1/76

(25) De (26) De  
(21) 03012016.6 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10224129
- (54) • *Wärmebehandlungsanlage und Verfahren zum Betreiben einer solchen Anlage*  
• *Heat treatment apparatus and procedure for operating said apparatus*  
• *Dispositif de traitement thermique et procédé pour actionner ledit dispositif*

- (71) Schmetz GmbH, Holzener Strasse 39, 58706 Menden, DE
- (72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Thielmann, Andreas, Cohausz & Florack, Patentanwälte, Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

<b>C21D 1/74</b>	→ (51)	C21D 1/613
<b>C21D 1/76</b>	→ (51)	C21D 1/613
<b>C21D 1/767</b>	→ (51)	C21D 1/613
(51) <b>C21D 8/12</b>	(11) <b>1 367 140 A1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03011166.0	(22) 27.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 31.05.2002 JP 2002159823		
14.04.2003 JP 2003109227		
(54) • <i>Kornorientiertes Elektroblech mit hervorragenden magnetischen Eigenschaften und Herstellung desselben</i>		
• <i>Grain-oriented electrical steel sheet excellent in magnetic properties and method for producing the same</i>		
• <i>Tôle d'acier électrique à grains orientés présentant des propriétés magnétiques excellentes et son procédé de fabrication</i>		
(71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP		
(72) Hamamura, Hideyuki, Nippon Steel Corporation, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP		
Sakai, Tatsuhiko, Nippon Steel Corporation, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP		
Hamada, Naoya, Nippon Steel Corporation, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP		
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE		
<b>C21D 9/46</b>	→ (51)	C22C 38/00
(51) <b>C22B 1/16</b>	(11) <b>1 367 141 A1</b>	
(25) Ja	(26) En	
(21) 02700645.1	(22) 20.02.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 02/01507 20.02.2002		
(87) WO 02/066688 2002/35 29.08.2002		
(30) 22.02.2001 JP 2001047336		
07.09.2001 JP 2001272455		
07.09.2001 JP 2001272481		
(54) • <i>GRANULIERUNGSVERFAHREN FÜR ROHMATERIAL ZUR EISENHERSTELLUNG UND GRANULIERUNGSZUSATZ ZUR EISENHERSTELLUNG</i>		
• <i>METHOD OF GRANULATION TREATMENT OF RAW MATERIAL FOR IRON MAKING AND GRANULATION TREATMENT AGENT FOR IRON MAKING</i>		
• <i>PROCEDE DE TRAITEMENT DE GRANULATION DE MATERIAUX BRUTS ET AGENT DE TRAITEMENT DE GRANULATION POUR LA FABRICATION DE FER</i>		
(71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP		
Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraibashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP		
(72) OKADA, Tsutomu, c/o NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP		
HOSOTANI, Yohzoh, c/o NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP		
OKAZAKI, Jun, c/o NIPPON STEEL CORPORATION, Futtsu-shi, Chiba 293-8511, JP		
SHINAGAWA, Kazuyuki, c/o NIPPON STEEL CORPORATION, Kitakyushu-shi, Fukuoka 804-8501, JP		
SUZUKI, Haruhisa, c/o NIPPON STEEL CORPORATION, Tokai-shi, Aichi 476-8686, JP		
KONO, Katsuyuki, Shiga-gun, Shiga 520-0532, JP		

MOTOYAMA, Atsushi, Akashi-shi, Hyogo 674-0094, JP		
NAKAMOTO, Keiichi, Takatsuki-shi, Osaka 569-0854, JP		
MIURA, Satoru, Suita-shi, Osaka 564-0024, JP		
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE		

**C22B 3/00** → (51) C08J 5/22

(51) <b>C22C 38/00</b>	(11) <b>1 367 142 A1</b>	
C21D 9/46	H01J 29/07	
(25) Ja	(26) En	
(21) 02702726.7	(22) 04.03.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 02/01944 04.03.2002		
(87) WO 02/070766 2002/37 12.09.2002		
(30) 05.03.2001 JP 2001059917		
(54) • <i>"STAHLBLECH FÜR STREIFENMASKE UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG, STREIFENMASKE UND KATHODENSTRAHLRÖHRE"</i>		
• <i>STEEL SHEET FOR TENSION MASK AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF, TENSION MASK, AND CATHODE RAY TUBE</i>		
• <i>TOLE D'ACIER POUR MASQUES DE TENSION, SON PROCEDE DE FABRICATION ET MASQUES DE TENSION ET TUBE CATHODIQUE L'UTILISANT</i>		
(71) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		
SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP		
(72) MATSUOKA, Hideki, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP		
TANAKA, Yasushi, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP		
SUGIHARA, Reiko, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP		
HIRATANI, Tatsuhiko, c/o NKK CORPORATION, Tokyo 100-0005, JP		
TAKAYANAGI, Kenichiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP		
OKADA, Masamichi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP		
KATO, Hiroaki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP		
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE		
(51) <b>C22C 38/00</b>	(11) <b>1 367 143 A1</b>	
C21D 9/46		
(25) Ja	(26) En	
(21) 02703900.7	(22) 26.02.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(86) JP 02/01711 26.02.2002		
(87) WO 02/068703 2002/36 06.09.2002		
(30) 27.02.2001 JP 2001051300		
(54) • <i>FEUERVERZINKTES STAHLBLECH MIT HOHER FESTIGKEIT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR</i>		
• <i>HOT DIP ZINC PLATED STEEL SHEET HAVING HIGH STRENGTH AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME</i>		
• <i>TOLE D'ACIER ZINGUEE A CHAUD PRESENTANT UNE GRANDE RESISTANCE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION</i>		
(71) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		

(72) NAGATAKI, Yasunobu, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		
KITANO, Fusato, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		
SATO, Kentaro, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		
IWABUCHI, Masahiro, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		
GAMOU, Akira, c/o NKK Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP		
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		

**C23C 4/10** → (51) C23C 28/00

(51) <b>C23C 10/52</b>	(11) <b>1 367 144 A1</b>	
C23C 10/60	C23G 5/00	
C23F 4/00	F01D 5/00	
F01D 25/00		
(25) De	(26) De	
(21) 02011965.7	(22) 29.05.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(54) • <i>Verfahren zur Entfernung von zumindest einem Teilbereich eines Bauteils aus Metall oder einer Metallverbindung</i>		
• <i>Process for removing portions of a metallic article</i>		
• <i>Procédé d'enlèvement des parties d'un composant métallique</i>		
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE		
(72) Reiche, Ralph, 13465 Berlin, DE		
Stamm, Werner, Dr., 45481 Muelheim a. d. Ruhr, DE		

**C23C 10/60** → (51) C23C 10/52**C23C 16/04** → (51) C23C 16/54

(51) <b>C23C 16/54</b>	(11) <b>1 367 145 A1</b>	
C23C 16/04		
(25) De	(26) De	
(21) 03011737.8	(22) 23.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 27.06.2002 DE 10228898		
24.05.2002 DE 10223288		
(54) • <i>Vorrichtung für CVD-Behandlungen</i>		
• <i>CVD apparatus</i>		
• <i>Dispositif de dépôt chimique en phase vapeur</i>		
(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE		
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
(71) Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE		
(84) GB IE		
(72) Arnold, Gregor, 55294 Bodenheim, DE		
Lüttringhaus-Henkel, Andreas, 64289 Darmstadt, DE		
Behle, Stephan, Dr., 55278 Hahnheim, DE		
Bicker, Matthias, Dr., 55126 Mainz, DE		
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwälte, Alexandrastrasse 5, 65187 Wiesbaden, DE		

(51) **C23C 18/04** (11) **1 367 146 A2**  
C23C 18/12 C23C 22/78  
B05D 5/10 B05D 3/10  
B32B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 03076297.5 (22) 01.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 09.05.2002 US 143391

(54) • *Methode zur Vorbehandlung eines metallischen Materials zur Verbesserung der Haftung*  
• *Method of preparing a metal material for bonding*  
• *Méthode de préparation d'un matériau métallique pour le rendre adhésif*

(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US  
(72) Anderson, Robert A., Federal Way, WA 98023, US  
Grace, William B.H., Seattle, WA 98115, US  
Barnes, Stephen R., Rainier, WA 98576, US  
Tillman, Matthew S., Lexington Park, Maryland 20653, US  
Blohowiak, Kay Y., Issaquah, WA 98027, US  
Arthur, Shane E., Enumclaw, WA 98022, US  
Hansen, Darrin M., Seattle, WA 98105, US  
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**C23C 18/12** → (51) C23C 18/04

**C23C 18/16** → (51) H05K 3/18

**C23C 22/78** → (51) C23C 18/04

(51) **C23C 26/00** (11) **1 367 147 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701591.6 (22) 27.02.2002  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(86) JP 02/01789 27.02.2002  
(87) WO 02/068716 2002/36 06.09.2002  
(30) 28.02.2001 JP 2001053741  
(54) • *VERSCHLEISSWIDERSTANDSBESCHICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DESSEN NUTZUNG*  
• *WEAR-RESISTANT COATING AND METHOD FOR APPLYING IT*  
• *REVETEMENT RESISTANT A L'USURE ET PROCEDE D'APPLICATION CORRESPONDANT*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
(72) OHARA, Minoru, MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD, Takasago-shi, Hyogo 676-8686, JP  
MEGA, Masahiko, MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD, Takasago-shi, Hyogo 676-8686, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **C23C 28/00** (11) **1 367 148 A1**  
C23C 30/00 C23C 4/10  
B32B 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 03008553.4 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 13.05.2002 US 144111

(54) • *Abreibbare Wärmedämmschicht und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Abradable thermal barrier layer and process for producing the same*

• *Barrière thermique abradable et procédé de préparation*

(71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32826-2399, US  
(72) Allen, David B., Oviedo, FL 32765, US  
Subramanian, Ramesh, Oviedo, FL 32765, US  
Beele, Wolfram, 40883 Ratingen, DE  
(74) Payne, Janice Julia, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**C23C 30/00** → (51) C23C 28/00

**C23F 4/00** → (51) C23C 10/52

**C23G 5/00** → (51) C23C 10/52

(51) **C25B 1/24** (11) **1 367 149 A1**  
C25B 15/02  
(25) En (26) En  
(21) 03012046.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002155097

(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Fluorgas*  
• *Fluorine gas generator*  
• *Générateur de fluor gazeux*

(71) TOYO TANSO CO., LTD., 7-12, Takeshima 5-chome, Nishiyodogawaku, Osaka-shi, osaka 555-0011, JP  
(72) Tojo, Tetsuro, c/o TOYO TANSO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, 555-0011, JP  
Hiraiwa, Jiro, c/o TOYO TANSO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, 555-0011, JP  
Takebayashi, Hitoshi, c/o TOYO TANSO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, 555-0011, JP  
Yoshimoto, Osamu, c/o TOYO TANSO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, 555-0011, JP  
Tada, Yoshitomi, c/o TOYO TANSO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, 555-0011, JP  
Tanaka, Udai, c/o TOYO TANSO CO., LTD., Osaka-shi, Osaka, 555-0011, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C25B 15/02** → (51) C25B 1/24

**C30B 15/34** → (51) H01L 33/00

(51) **C30B 25/18** (11) **1 367 150 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711474.3 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01159 12.02.2002  
(87) WO 02/064864 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 JP 2001036604  
30.03.2001 JP 2001098870  
11.09.2001 JP 2001274376

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HALBLEITERKRISTALL UND HALBLEITERLEUCHELEMENT*  
• *PRODUCTION METHOD FOR SEMICONDUCTOR CRYSTAL AND SEMICONDUCTOR LUMINOUS ELEMENT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CRISTAL SEMI-CONDUCTEUR ET ELEMENT LUMINEUX SEMI-CONDUCTEUR*

(71) Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Ohazaochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

(72) NAGAI, Seiji, c/o TOYODA GOSEI CO., LTD, Aichi-gun, Aichi 452-8564, JP  
TOMITA, Kazuyoshi, c/o KK TOYOTA CHUOKENKYUSHO, Aichi-gun, Aichi 480-1192, JP  
YAMAZAKI, Shiro, c/o TOYODA GOSEI CO., LTD, Aichi-gun, Aichi 452-8564, JP  
TEZEN, Yuta, c/o TOYODA GOSEI CO., LTD, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
HIRAMATSU, Toshio, c/o TOYODA GOSEI CO., LTD, Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C30B 29/16** → (51) H01L 33/00

**C30B 29/40** → (51) C30B 29/48

**C30B 29/40** → (51) H01L 33/00

(51) **C30B 29/48** (11) **1 367 151 A1**  
C30B 29/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701657.5 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01889 28.02.2002  
(87) WO 02/070793 2002/37 12.09.2002  
(30) 02.03.2001 JP 2001059164  
02.03.2001 JP 2001059195  
02.03.2001 JP 2001059303

(54) • *EINKRISTALLINE FERROMAGNETISCHE VERBINDUNG AUF GRUPPE-II-VI- ODER GRUPPE-III-V-BASIS UND VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG IHRER FERROMAGNETISCHEN EIGENSCHAFTEN*  
• *II-VI GROUP OR III-V GROUP BASED SINGLE CRYSTAL FERROMAGNETIC COMPOUND AND METHOD FOR ADJUSTING ITS FERROMAGNETIC CHARACTERISTICS*  
• *COMPOSE FERROMAGNETIQUE MONO-CRISTALLIN SUR LA BASE DU GROUPE II-VI OU DU GROUPE III-V ET PROCEDE POUR ADAPTER SES CARACTERISTIQUES FERROMAGNETIQUES*

(71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) YOSHIDA, Hiroshi, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0111, JP  
SATO, Kazunori, Minoh-shi, Osaka 562-0004, JP  
(74) Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, D-80538 München, DE

**C30B 33/00** → (51) B05D 1/18

(51) **D01F 1/10** (11) **1 367 152 A1**  
D04H 1/42 D04H 1/54  
D04H 1/56 D04H 3/14  
D04H 3/16 D04H 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03009793.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 IT MI20021155

(54) • *Methode zur Herstellung eines Vliesstoffes aus synthetischen Fasern mit Duftmittel*  
• *Method for producing a non-woven fabric made of synthetic fiber with fragrancng means*  
• *Méthode pour produire un non-tissé à base de fibres synthétiques parfumées*  
(71) ATEX S.r.l., Via Colombo, 2, 20090 Settala (Prov. of Milan), IT

- (72) Castellani, Massimiliano, 20129 Milan, IT  
Ferranti, Silvia, 26010 Dovera (Lodi), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **D01F 6/38** (11) **1 367 153 A1**  
D01F 6/40

- (25) Ja (26) En  
(21) 02710351.4 (22) 25.01.2002  
(84) DE GB IT  
(86) JP 02/00543 25.01.2002  
(87) WO 02/061187 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 JP 2001020463  
30.01.2001 JP 2001021333  
02.02.2001 JP 2001026655

- (54) • KUNSTHAARE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• ARTIFICIAL HAIR AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF  
• CHEVEUX ARTIFICIELS ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CEUX-CI

- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) MURATA, Shoichi, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP  
NISHI, Nobuyuki, Takasago-shi, Hyogo 676-0026, JP  
CHO, Kenichiro, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0067, JP  
YOKOE, Masaaki, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0014, JP  
KONISHI, Akio, Kakogawa-shi, Hyogo 675-0131, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**D01F 6/40** → (51) D01F 6/38

**D01F 6/70** → (51) C08G 18/12

**D01F 6/70** → (51) C08G 18/48

**D01G 25/00** → (51) D04H 1/74

**D01G 31/00** → (51) D06H 3/08

(51) **D01H 4/08** (11) **1 367 154 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007638.4 (22) 03.04.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224205

- (54) • Kanalplattenadapter für eine Offenend-Spinnvorrichtung  
• Conduit-plate adapter for an open-end spinning device  
• Adaptateur de plaque de canalisation pour un dispositif de filature open-end

- (71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE  
(72) Danner, Rolf, 73061 Ebersbach, DE  
Landolt, Claus-Dieter, 41179 Mönchengladbach, DE  
Riede, Brigitte, 41189 Mönchengladbach, DE  
Sonntag, Eckhard, Dr., 71332 Waiblingen, DE  
Spitzer, Michael, 41352 Korschenbroich, DE

(51) **D01H 4/32** (11) **1 367 155 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03007716.8 (22) 04.04.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224188

- (54) • Auflösewalzeneinheit eines Offenend-Spinnagregats  
• Opening roller for an open-end spinning machine  
• Cylindre peigneur pour une machine de filature à bout libre

(71) Saurer GmbH & Co. KG, Landgrafenstrasse 45, 41069 Mönchengladbach, DE

(72) Landolt, Claus-Dieter, 41179 Mönchengladbach, DE

Wassenhoven, Heinz-Georg, 41065 Mönchengladbach, DE

(74) Hamann, Arndt, Dipl.-Ing., W. Schlafhorst AG & Co. Blumenberger Strasse 143-145, 41061 Mönchengladbach, DE

(51) **D02G 1/02** (11) **1 367 156 A1**  
D02G 1/16 D02G 1/20

- (25) En (26) En  
(21) 03012071.1 (22) 28.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 JP 2002193969

- (54) • Fadenverarbeitungsmaschine  
• Yarn processing apparatus  
• Machine de traitement de fil

(71) Aiki Seisakusyo Ltd., 39 Inokuchikobando-cho, Inazawa-shi, Aichi, JP

(72) Matsumoto, Hajime, c/o Aiki Seisakusyo Ltd., Inazawa-shi, Aichi, JP

Ohkura, Nobuyuki, c/o Aiki Seisakusyo Ltd., Inazawa-shi, Aichi, JP

Okada, Teiji, c/o Aiki Seisakusyo Ltd., Inazawa-shi, Aichi, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D02G 1/16** → (51) D02G 1/02

**D02G 1/20** → (51) D02G 1/02

**D03D 45/54** → (51) D03D 47/34

**D03D 47/30** → (51) D03D 51/08

(51) **D03D 47/34** (11) **1 367 157 A1**  
B65H 59/32

- (25) En (26) En  
(21) 03008241.6 (22) 09.04.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 IT T020020460

- (54) • Fadenbremse für Textilmaschinen  
• Yarn-braking device for textile machines  
• Dispositif de feinaie pour une machine textile

(71) L.G.L. Electronics S.p.A., Via Ugo Foscolo, 156, 24024 Gandino (Bergamo), IT

(72) Pedrini, Giovanni, 24026 Leffe (Bergamo), IT  
Castelli, Rosario, 24024 Gandino (Bergamo), IT

Magoni, Ruggero, 24025 Gazzinaga (Bergamo), IT  
(74) Spandonari, Carlo, Dr. Ing., Spandonari & Modiano s.r.l. corso Duca degli Abruzzi 16, 10129 Torino, IT

(51) **D03D 47/34** (11) **1 367 158 A1**  
D03D 47/36 D03D 45/54

- (25) De (26) De  
(21) 03009030.2 (22) 17.04.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 DE 10224079

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Abtrennen eines eingetragenen Schussfadens  
• Process and device for severing the filling yarn following a weft insertion  
• Procédé et dispositif pour couper le fil de trame après l'insertion de la duite

(71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE

(72) Arndt, Stephan, 88131 Lindau, DE

**D03D 47/36** → (51) D03D 47/34

(51) **D03D 47/38** (11) **1 367 159 A2**

(25) De (26) De

(21) 03005212.0 (22) 08.03.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.03.2002 DE 10213639

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Zubringen eines geklemmten Schussfadens zu einem Bringergreifer einer Webmaschine  
• Process and device for bringing a clamped weft yarn to a bringer gripper of a loom  
• Procédé et dispositif pour acheminer un fil de trame pincé à une griffe d'amenée pour métiers à tisser

(71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE

(72) Herrlein, Wilhelm, 88239 Neuravensburg/Wangen, DE  
Renz, Manuel, 88131 Lindau, DE

(51) **D03D 51/08** (11) **1 367 160 A1**  
D03D 47/30

(25) En (26) En

(21) 03011725.3 (22) 23.05.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002153303

- (54) • Verfahren zum Entfernen eines Schusses in einem Webstuhl  
• Method of disposing weft in a loom  
• Méthode pour enlever une trame dans un métier à tisser

(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18, Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi Ishikawa-Ken, JP

(72) Yoneda, Hidetomo, Matto-shi, Ishikawa-ken, JP  
Fujitani, Mutsuo, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, JP

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-Phys., et al, SAMSON & PARTNER Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **D04B 7/00** (11) **1 367 161 A1**  
D04B 7/28

(25) Ja (26) En

(21) 02716374.0 (22) 24.01.2002

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00529 24.01.2002

(87) WO 02/063084 2002/33 15.08.2002

(30) 02.02.2001 JP 2001027172

- (54) • VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON SCHLAUCHFÖRMIGEN STRICKMUSTERN IN STRICKSCHLÄUCHEN  
• METHOD OF KNITTING ROPE-FORM PATTERNS IN TUBULAR KNITTED FABRIC

- *PROCEDE DE TRICOTAGE DE MOTIFS EN FORME DE CORDE DANS UN TISSU TRICOTE TUBULAIRE*
- (71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
(72) OKAMOTO, Kazuyoshi, c/o SHIMA SEKI MFG., LTD., Wakayama 641-8511, JP  
(74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**D04B 7/28** → (51) D04B 7/00

- (51) **D04B 7/30** (11) **1 367 162 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02716397.1 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00577 25.01.2002  
(87) WO 02/063085 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 JP 2001026805  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERKNÜPFEN VON SCHLAUCHFÖRMIGEN MASCHENWAREN UND DAFÜR GEEIGNETE MASCHENWARE*  
• *METHOD OF LINKING TUBULAR KNITTED FABRICS TOGETHER AND KNITTED FABRIC THEREFOR*  
• *PROCEDE D'ASSEMBLAGE DE TISSUS MAILLES TUBULAIRES ET TISSU MAILLE ASSOCIE*
- (71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
(72) OKAMOTO, Kazuyoshi c/o SHIMA SEIKI MFG., LTD., Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
(74) Jackson, Robert Patrick, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **D04B 15/36** (11) **1 367 163 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02716375.7 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/00530 24.01.2002  
(87) WO 02/061190 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 JP 2001022112  
(54) • *MASCHENREGULIERUNGSEINRICHTUNG FÜR FLACHSTRICKMASCHINE*  
• *STITCH CONTROL DEVICE IN FLAT KNITTING MACHINE*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE DE MAILLE POUR MACHINE A TRICOTER PLATE*
- (71) Shima Seiki Mfg., Ltd, 85 Sakata, Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
(72) MORITA, Toshiaki, c/o SHIMA SEIKI MFG., LTD., Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
HIRAI, Ikuhito, c/o SHIMA SEIKI MFG., LTD., Wakayama-shi, Wakayama 641-8511, JP  
(74) White, Duncan Rohan, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

- (51) **D04B 27/26** (11) **1 367 164 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011868.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.06.2002 DE 10224429  
(54) • *Wirkmaschine, insbesondere Kettenwirkmaschine*  
• *Knitting machine, particularly warp knitting machine*

- *Métier à tricoter, notamment métier à tricoter chaîne*
- (71) KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH, Brühlstrasse 25, 63179 Obertshausen, DE  
(72) Lohr, Herbert, 35447 Reiskirchen, DE  
Gille, Friedrich, 63179 Obertshausen, DE  
Forkert, Jürgen, 63110 Rodgau, DE  
(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**D04H 1/42** → (51) D01F 1/10**D04H 1/54** → (51) D01F 1/10**D04H 1/56** → (51) D01F 1/10

- (51) **D04H 1/74** (11) **1 367 165 A1**  
D01G 25/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291165.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 FR 0206468  
(54) • *Saugwalze zur Behandlung eines textilen Faserbandes oder vergleichbares Produkt*  
• *Suction roller for processing a sheet of textile fibres or an equivalent product*  
• *Rouleau aspirant pour le traitement d'un voile de fibres textiles ou produit équivalent*
- (71) ASSELIN, 41, rue Camille Randoing, F-76500 Elbeuf, FR  
(72) Louis, François, 27370 La Saussaye, FR  
Chatelet, Bernard, 76500 Elbeuf, FR  
(74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR

- (51) **D04H 1/74** (11) **1 367 166 A1**  
D01G 25/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291166.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 FR 0206469  
(54) • *Mobiler Transportwagen beim Eintritt zum Vliesleger und Vliesleger ausgerüstet mit einem solchen Transportwagen*  
• *Movable carriage at the entrance to a cross lapper and cross lapper equipped with such a carriage*  
• *Chariot mobile d'entrée d'étaleur-nappeur et étaleur-nappeur équipé dudit chariot*
- (71) ASSELIN, 41, rue Camille Randoing, F-76500 Elbeuf, FR  
(72) Louis, François, 27370 La Saussaye, FR  
Leroy, Hugues, 76000 Rouen, FR  
Lebloas, Didier, 27370 Thoit Signol, FR  
(74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés S.E.L.A.R.L. 25, rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR

**D04H 3/14** → (51) D01F 1/10**D04H 3/16** → (51) D01F 1/10**D04H 5/06** → (51) D01F 1/10

- (51) **D05B 23/00** (11) **1 367 167 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03425335.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 FR 0206412  
(54) • *Vorrichtung und Einrichtung zum Übertragen einer schlauchförmigen strickware von einer Lagerstation zu zumindest einer Trägerform einer Form- oder Näh- oder Bügelstation*  
• *Device and apparatus for transferring tubular knitted articles between a stockpile station and at least one blank of a forming or sewing or ironing station*  
• *Dispositif et installation de transfert, entre un poste de stockage et au moins une forme d'un poste de formage ou de couture ou de repassage, de tube tricotés*
- (71) MATEC S.p.A., Via delle Nazioni Unite, 1, 50018 Scandicci (Firenze), IT  
(72) Besse, Louis, 44240 Suce Sur Erdre, FR  
Sagot-Duvaurox, Benoit, 44470 Mauves sur Loire, FR  
(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

- (51) **D05B 61/00** (11) **1 367 168 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03009182.1 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 14.05.2002 JP 2002138586  
(54) • *Doppelnadelnähmaschine zum Formen einer eckigen Naht an einem Stoff*  
• *Double needle sewing machine for forming an angled stitching in fabric*  
• *Machine à coudre à deux aiguilles pour former une couture d'angle dans une étoffe*
- (71) PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD., 7-2, Sagisu 5-chome, Fukushima-ku, Osaka-shi Osaka, JP  
(72) Toume, Fumio Pegasus Sewing Machine Mfg. Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka, JP  
(74) Fleuchaus, Leo, Dipl.-Ing., et al, Fleuchaus & Gallo Melchiorstrasse 42, 81479 München, DE

- (51) **D06F 39/14** (11) **1 367 169 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425339.5 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Tür für Waschmaschinen oder Wäschetrockner*  
• *Improved door for washing machines and/or dryers*  
• *Porte pour machines à laver ou sèche-linge*
- (71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT  
(72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

(51) **D06H 3/08** (11) **1 367 170 A1**  
G01P 3/80 G01P 3/68  
G01N 33/36 G01N 21/89  
D01G 31/00

(25) De (26) De  
(21) 02012037.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Doppelsensor*  
• *Dual sensor*  
• *Décteur à deux capteurs*  
(71) Hergeth, Hubert A., Sterstertstrasse 4, 4731  
Eynatten, BE  
(72) Hergeth, Hubert A., 4731 Eynatten, BE

(51) **D06H 3/08** (11) **1 367 171 A1**  
G01N 33/34 G01N 33/36  
G01N 21/89

(25) De (26) De  
(21) 02012039.0 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Sensorleiste mit Sensoren*  
• *Sensor holder with sensors*  
• *Support comprenant des capteurs*  
(71) Hergeth, Hubert A., Sterstertstrasse 4, 4731  
Eynatten, BE  
(72) Hergeth, Hubert A., 4731 Eynatten, BE

**D06H 3/08** → (51) G01N 21/89

**D06M 10/02** → (51) D06P 3/14

**D06M 15/564** → (51) D06P 3/14

**D06N 7/00** → (51) A47G 27/04

(51) **D06P 3/14** (11) **1 367 172 A2**  
D06P 5/20 D06M 10/02  
D06M 15/564

(25) De (26) De  
(21) 03011470.6 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 DE 10224553  
(54) • *Gefärbte, filzfrei ausgerüstete Keratinfasern  
und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Dyed, non-felting keratinous fibres and method  
for the manufacture*  
• *Fibres kératiniques, colorées et résistantes au  
feutrage et méthode de fabrication*  
(71) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Jansen, Bernhard, Dr., 51061 Köln, DE  
Kümmeler, Ferdi, 51371 Leverkusen, DE  
Heinen, Ralf, 50737 Köln, DE  
Thomas, Helga, Dr., 52134 Herzogenrath, DE  
Kauk, Reinhard, 35260 Stadthallendorf, DE  
Müller, Hans-Bernhard, 51515 Kürten-Bechem, DE

**D06P 5/00** → (51) G02B 1/10

**D06P 5/20** → (51) D06P 3/14

(51) **D21F 5/04** (11) **1 367 173 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012372.3 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002157672  
25.07.2002 JP 2002216775

(54) • *Saugkasten eines Trockners*  
• *Dryer vacuum box*  
• *Caisse aspirante d'un sécheur*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nagano, Akihito, Mitsubishi Heavy Industries Ltd.,  
Mihara, Hiroshima-ken, 729-0393, JP  
Nagaoka, Takashi, Mitsubishi Heavy Industries  
Ltd., Mihara, Hiroshima-ken, 729-0393, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **D21H 23/22** (11) **1 367 174 A1**  
D21H 23/48 B05C 5/00

(25) De (26) De  
(21) 03017779.4 (22) 13.03.2001  
(84) AT DE FI FR IT SE  
(30) 14.03.2000 DE 10012257  
(54) • *Auftragsvorrichtung*  
• *Application device*  
• *Dispositif d'application*  
(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse  
43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Bernert, Richard, 89537 Giengen, DE  
Mendez-Gallon, Benjamin, Dr., 89551  
Königsbronn, DE  
Ueberschär, Manfred, 89547 Dettingen, DE  
(74) Jordan, Volker, Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820,  
81635 München, DE  
(62) 01927724.3 / 1 272 709

**D21H 23/48** → (51) D21H 23/22

(51) **E01B 31/17** (11) **1 367 175 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253300.2 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 GB 0212517  
(54) • *Schienen schleifmaschine und Verfahren*  
• *Rail grinding apparatus and method*  
• *Machine de meulage de rails et méthode*  
(71) Balfour Beatty plc, 130 Wilton Road, London SW1V  
1LQ, GB  
(72) Andrew, Neil, c/o Balfour Beatty Rail Limited, Derby  
DE1 2SA, GB  
(74) Ertl, Nicholas Justin, Elkington and Fife, Prospect  
House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13  
1XR, GB

**E01C 9/08** → (51) E01F 5/00

**E01C 13/08** → (51) A01B 45/02

(51) **E01C 23/088** (11) **1 367 176 A1**  
E21C 35/22

(25) En (26) En  
(21) 02011273.6 (22) 22.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Staubbewältigungssystem für eine Strassen-  
baumaschine*  
• *Dust control system for a road working ma-  
chine*  
• *Système anti-poussière pour machine de  
construction de chaussées*  
(71) BITELLI S.p.A., Via IV Novembre 2, 40061 Minerbio  
(BO), IT  
(72) Klaasse, S.H.J., 2151 HB Nieuw Vennepp, NL

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **E01F 5/00** (11) **1 367 177 A1**  
E01C 9/08

(25) En (26) En  
(21) 03394044.6 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 156371  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einrichten ei-  
nes behelfsmässigen Abstellplatzes für Fahr-  
zeuge*  
• *Method and apparatus for constructing a tem-  
porary automotive vehicle parking lot*  
• *Procédé et dispositif pour la construction d'un  
parking temporaire pour véhicules*  
(71) Center West Enterprises, 1544 N. Main Street,  
Niles, OH 44446, US  
(72) Polivka, A. Basil Junior, Warren, Ohio 44484, US  
(74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan &  
Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE

(51) **E01F 8/00** (11) **1 367 178 A1**  
E01F 15/04

(25) De (26) De  
(21) 03015948.7 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verkehrslärmdämmendes Fahrzeugrückhal-  
tesystem "Euroline"*  
• *Vehicle restraint system with sound insulation*  
• *Système de retenue pour véhicule avec isola-  
tion acoustique*  
(71) Waidele, Karl-Heinz, Im Innerdorf 7, 79588  
Efringen-Kirchen, DE  
(72) Waidele, Karl-Heinz, 79588 Efringen-Kirchen, DE

(51) **E01F 9/06** (11) **1 367 179 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03450102.3 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 AT 8032002  
(54) • *Leuchteinheit*  
• *Lighting unit*  
• *Module d'illumination*  
(71) Gifas Electric Gesellschaft m.b.H., Pebering-  
Strasse 2, 5301 Eugendorf, AT  
(72) Witthalm, Franz, 1030 Wien, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8,  
1070 Wien, AT

**E01F 15/04** → (51) E01F 8/00

(51) **E02D 3/10** (11) **1 367 180 A1**  
E02D 5/42

(25) De (26) De  
(21) 03017468.4 (22) 21.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE

LT LV SI

(30) 26.02.1997 DE 19707687  
(54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Materialsäulen  
im Boden*  
• *Apparatus for making in-situ piles*  
• *Appareil pour fabriquer pieux in-situ*  
(71) Vibroflotation B.V., P.O.Box 74120, 1070  
Amsterdam, NL

- (72) Degen, Wilhelm, Irvine, CA 92612, US
- Degen, Alexander, 84419 Schwindweg, DE
- (74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner,  
Mozartstrasse 8, 80336 München, DE
- (62) 98103079.4 / 0 861 944

**E02D 5/42** → (51) E02D 3/10

**E02D 27/42** → (51) E04F 15/08

**E02F 3/30** → (51) E02F 9/20

- (51) **E02F 9/08** (11) **1 367 181 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03077655.3 (22) 26.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (30) 28.06.1996 JP 18809596
- (54) • *Hydraulischer Bagger*  
• *Hydraulic excavator*  
• *Excavateur hydraulique*
- (71) Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho, 5-5  
Takatsukadai 1-chome, Nishi-ku, Kobe 651-2271,  
JP
- (72) Murakami, Yoshiaki, Hiroshima-shi, Hiroshima  
731-01, JP
- Imashige, Hirokazu, Hiroshima-shi, Hiroshima  
731-01, JP
- (74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor LLP,  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- (62) 97304582.6 / 0 816 575

- (51) **E02F 9/20** (11) **1 367 182 A1**
- E02F 3/30
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03101050.7 (22) 17.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 FR 0206624
- (54) • *Elektrohydraulische Vorrichtung und damit  
ausgerüstete Baumaschine*  
• *Electro-hydraulic device and construction ma-  
chine equipped therewith*  
• *Dispositif électro-hydraulique et engin de tra-  
vaux publics ainsi équipé*
- (71) Groupe Mecalac, Pae les Glaisins, 74940 Anney le  
Vieux, FR
- (72) Boni, Maxime, 73800, Les Marches, FR
- Marchetta, Henri, 74320, Sevrier, FR
- (74) Palix, Stéphane, et al, Cabinet Laurent et Charras,  
20, rue Louis Chirpaz, BP 32, 69134 Ecully Cedex,  
FR

- (51) **E03C 1/04** (11) **1 367 183 A2**
- B05B 1/18 E03C 1/086
- (25) De (26) De
- (21) 03008615.1 (22) 15.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 DE 10219472
- (54) • *Brausegarnitur mit einem Halter für Brause-  
strahlbildner des Duschkopfes mit verschiede-  
nen Brausestrahlformen*  
• *Shower fitting with a holder for shower head  
inserts for different shower modes*  
• *Armature de douche avec un support pour des  
inserts de pomme de douche à variation d'as-  
persión*
- (71) Grohe Water Technology AG & Co. KG,  
Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE
- (72) Gransow, Eckhard, 58730 Fröndenberg, DE
- Lobermeier, Hans, 58708 Menden, DE
- Bischoff, Bernd, 58675 Hemer, DE

- Strelow, Hans-Peter, 79106 Freiburg, DE
- Körfer, Sascha, 58675 Hemer, DE
- Ellerbrock, Holger, 48165 Münster, DE
- Linde, Hans.-Jürgen, Prof. Dr.-Ing., 96640 Coburg,  
DE
- Neumann, Uwe, 96050 Bamberg, DE
- Raadts, Thomas, 58730 Fröndenberg, DE
- Rehklau, Andreas, 96450 Bamberg, DE
- Kirchhoff, Andreas, 58739 Wickede, DE
- Störk, Joachim, 77971 Kippenheim, DE

- (51) **E03C 1/04** (11) **1 367 184 A1**
- F16K 11/044
- (25) De (26) De
- (21) 03010555.5 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.05.2002 AT 7862002
- (54) • *Wasserauslaufbatterie*  
• *Mixing faucet*  
• *Robinet mélangeur*
- (71) Gustav, Schmiedl, Armaturenfabrik Gesellschaft  
m.b.H. & Co. KG, Salzburgerstrasse 24, 6060 Hall  
in Tirol, AT
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.  
The inventor has agreed to waive his entitlement to  
designation.*  
*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte  
Torggler & Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16  
Postfach 556, 6020 Innsbruck, AT

**E03C 1/086** → (51) E03C 1/04

**E03C 1/14** → (51) E03C 1/18

- (51) **E03C 1/18** (11) **1 367 185 A1**
- E03C 1/14
- (25) It (26) En
- (21) 02425338.7 (22) 28.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Washbecken mit einem verborgenen Ablauf*  
• *Washbasin with concealed outlet*  
• *Cuvette avec l'ouverture de décharge cachée*
- (71) Rapsel S.P.A., Via Volta, 13, 20019 Settimo  
Milanese, Milano, IT
- (72) Thun, Matteo, 20121 Milan, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A Viale  
San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**E03D 1/012** → (51) E03D 11/14

- (51) **E03D 11/14** (11) **1 367 186 A1**
- (25) It (26) En
- (21) 02425347.8 (22) 29.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Wandmoniertes WC*  
• *Wall-mounted WC*  
• *WC mural*
- (71) Rapsel S.P.A., Via Volta, 13, 20019 Settimo  
Milanese, Milano, IT
- (72) Thun, Matteo, 20121 Milano, IT
- (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A Viale  
San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

- (51) **E03D 11/14** (11) **1 367 187 A2**
- E03D 1/012
- (25) De (26) De
- (21) 03002853.4 (22) 08.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 20.02.2002 DE 10207067
- 20.02.2002 DE 20202605 U
- (54) • *Bausatz für einen wassergespülten Sanitärge-  
genstand*  
• *Kit for a flushing sanitary article*  
• *Kit pour élément sanitaire de chasse d'eau*
- (71) Rohmann, Klaus, Castroper Strasse 134c, 44357  
Dortmund, DE
- (72) Rohmann, Klaus, 44357 Dortmund, DE
- (74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER,  
Patentanwälte Schumannstrasse 97-99, 40237  
Düsseldorf, DE

- (51) **E04B 1/04** (11) **1 367 188 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02076811.5 (22) 08.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Element-System zum Bau von Gebäuden und  
Formen zur Herstellung der Elemente*  
• *Element-System for erecting buildings and  
mould for producing the elements*  
• *Système d'éléments pour la construction de  
bâtiments et coffrage pour la fabrication des  
éléments*
- (71) Gohlke, Horst, Wilhelm Kraut Str. 8, 72336  
Balingen, DE
- (72) Gohlke, Horst, 72336 Balingen, DE
- (74) Gil-Vega, Victor, Estébanez Calderon, 3 - 5B,  
28020 Madrid, ES

- (51) **E04B 1/78** (11) **1 367 189 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03009304.1 (22) 24.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 DE 10223488
- (54) • *Poröses Bauelement*  
• *Porous structural element*  
• *Élément de construction poreux*
- (71) Knauf Perlite GmbH, Kipperstrasse 19, 44147  
Dortmund, DE
- (72) Koslowski, Thomas, Dr.-Ing., 52072 Aachen, DE
- Martin, Kai, 44141 Dortmund, DE
- Schwiebacher, Werner, 50823 Köln, DE
- (74) Berkenbrink, Kai-Oliver, et al, Patentanwälte  
Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen,  
DE

**E04B 1/82** → (51) B08B 15/02

- (51) **E04B 2/74** (11) **1 367 190 A2**
- E04B 9/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291294.1 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.06.2002 ES 200201286
- (54) • *Akustisches System mit elastischer und dämp-  
fender Verbindung für den Bau von  
Trennwänden, Verkleidungen und aufgehäng-  
ten Decken*

- *Acoustical system with elastic and damping connection for the building of partitions, claddings and suspended ceilings*
- *Système acoustique de raccord élastique et absorbant pour la construction de cloisons, parements et plafonds suspendus*

(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
 (72) Navarro Niedercorn, Gabriel, 28037 Madrid, ES  
 (74) Vignesoult, Serge L. M., et al, Saint-Gobain Recherche, 39, quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **E04B 9/00** (11) **1 367 191 A1**  
 F21V 25/00 F21S 8/02  
 (25) De (26) De  
 (21) 03010652.0 (22) 13.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.05.2002 DE 10223904  
 (54) • *Unterdecke, Wand- oder Bodenplatte für Brandschutzzwecke*  
 • *Ceiling, wall or floor panel for fire protection*  
 • *Panneau coupe-feu pour plafonds, cloisons ou planchers*

(71) Kaiser GmbH & Co. KG, Ramsloh 4, D-58579 Schalksmühle, DE  
 (72) Kaiser, Burkard, 58509 Lüdenscheid, DE  
 Felske, Jörg, 58509 Lüdenscheid, DE  
 Hausmann, Klaus, 42897 Remscheid, DE  
 Böcker, Jörg, 58119 Hagen, DE  
 (74) Köchling, Conrad-Joachim, Dipl.-Ing., Fleyer Strasse 135, 58097 Hagen, DE

**E04B 9/00** → (51) E04B 2/74  
**E04C 2/288** → (51) E04F 15/08  
**E04C 5/00** → (51) E04G 9/06  
**E04D 13/147** → (51) F24F 7/02

(51) **E04F 10/06** (11) **1 367 192 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007583.2 (22) 02.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 26.04.2002 DE 10218572  
 (54) • *Markise, insbesondere Wintergartenmarkise*  
 • *Awning, in particular greenhouse awning*  
 • *Store, en particulier store pour jardins d'hiver*

(71) Schmitz-Werke GmbH + Co. KG, Hansestrasse 87, 48282 Emsdetten, DE  
 (72) Dieckmann, Martin, 49497 Mettingen, DE  
 (74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**E04F 13/08** → (51) E04F 13/16  
 (51) **E04F 13/16** (11) **1 367 193 A1**  
 E04F 13/08 C04B 41/52  
 (25) NI (26) En  
 (21) 03076412.0 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 29.05.2002 NL 1020711  
 (54) • *Verfahren zur Anbringung von flockigem Material auf eine Oberfläche zur Herstellung einer Wandstruktur*

- *Method for applying flake-like material to a surface for making a wall structure*
- *Procédé pour appliquer du matériau floconneux pour la fabrication d'une structure murale*

(71) Coldec Holding B.V., Talhoutweg 17, 8171 MB Vaassen, NL  
 (72) Bleize, Ronald Christiaan, 7315 BV Apeldoorn, NL  
 (74) Dokter, Hendrik Daniel, Octrooibureau Dokter, P.O. Box 657, 7300 AR Apeldoorn, NL

(51) **E04F 15/02** (11) **1 367 194 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03011897.0 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 DE 10224540  
 08.07.2002 DE 10230819  
 12.11.2002 DE 10252864  
 15.11.2002 DE 10253236

(54) • *Fussbodenpaneel und Verfahren zum Verlegen eines solchen Paneels*  
 • *Flooring panel and method of laying such a panel*  
 • *Panneau de plancher et procédé de pose d'un tel panneau*

(71) KRONOTEK AG, Haldenstrasse 12, 6006 Luzern, CH  
 (72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*

(74) Gerstein, Hans Joachim, Dipl.-Ing., et al, Gramm, Lins & Partner Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **E04F 15/08** (11) **1 367 195 A1**  
 E04C 2/288 E04H 5/02  
 E02D 27/42  
 (25) En (26) En  
 (21) 02011372.6 (22) 23.05.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Bodenplatte*  
 • *A floor plate*  
 • *Panneau de plancher*

(71) Jeepson Techno Services LLC, 7172 Constriction Court, Suite A, San Diego, CA 92121, US  
 (72) Alemán Z., Ricardo J., Suite A, San Diego, CA 92121, US  
 (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **E04G 9/06** (11) **1 367 196 A2**  
 B28B 7/00 E04C 5/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 03450132.0 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 28.05.2002 AT 3412002 U  
 (54) • *Unterlagsplatte für die Herstellung von Betonsteinen*  
 • *Base plate for the production of concrete blocks*  
 • *Panneau de base pour la fabrication de blocs en béton*

(71) Vitzthum, Jakob, 5091 Unken 38, AT  
 (72) Vitzthum, Jakob, 5091 Unken 38, AT  
 (74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

**E04H 5/02** → (51) E04F 15/08  
 (51) **E05B 9/08** (11) **1 367 197 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02447095.7 (22) 27.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Schloss*  
 • *Lock*  
 • *Serrure*

(71) Talpe, Joseph, Jr., Oudenaardsesteenweg 543, B-8581 Avelgem-Kerkhove, BE  
 (72) Talpe, Joseph, Jr., B-8581 Avelgem-Kerkhove, BE  
 (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

(51) **E05B 9/08** (11) **1 367 198 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03447124.3 (22) 26.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.05.2002 EP 02447095  
 (54) • *Schloss*  
 • *Lock*  
 • *Serrure*

(71) Talpe, Joseph, Jr., Oudenaardsesteenweg 543, B-8581 Avelgem-Kerkhove, BE  
 (72) Talpe, Joseph, Jr., B-8581 Avelgem-Kerkhove, BE  
 (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

**E05B 15/04** → (51) E05B 59/04  
**E05B 15/10** → (51) E05B 59/04  
 (51) **E05B 59/04** (11) **1 367 199 A1**  
 E05B 63/20 E05B 65/10  
 E05B 15/10 E05B 15/04  
 (25) Es (26) En  
 (21) 01909842.5 (22) 06.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) ES 01/00083 06.03.2001  
 (87) WO 02/070844 2002/37 12.09.2002  
 (54) • *AUTOMATISCHES SCHLOSS*  
 • *AUTOMATIC LOCK*  
 • *SERRURE AUTOMATIQUE*

(71) Zubiri Sanchez, Xabier, Elcano 20, ppal. izqda., 48008 Bilbao, ES  
 (72) Zubiri Sanchez, Xabier, 48008 Bilbao, ES  
 (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patents y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

**E05B 63/20** → (51) E05B 59/04  
**E05B 65/10** → (51) E05B 59/04  
 (51) **E05B 65/20** (11) **1 367 200 A1**  
 G07C 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253386.1 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 JP 2002158761  
 (54) • *Schlüsselloses Zugangssystem für ein Kraftfahrzeug*  
 • *Key-less entry system for vehicle*



- *Système d'accès sans clef pour véhicule automobile*
- (71) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishi-Shinjuku 1-Chome Shinjuku-Ku, Tokyo-To, JP
- (72) Amagasa, Yoshinori, Fuji Jugogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo-To, JP
- Yuzuriha, Noritoshi, Fuji Jugogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo-To, JP
- Suzuki, Nobuzi, Fuji Jugogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo-To, JP
- Aoki, Masakazu, Fuji Jugogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo-To, JP
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

- (51) **E05B 71/00** (11) **1 367 201 A1**  
B62H 5/14
- (25) De (26) De
- (21) 03011604.0 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 20208366 U
- (54) • *Diebstahlsicherung für Zwei- oder Dreiräder*  
• *Antitheft device for two or three wheeled vehicles*  
• *Antivol pour véhicule à deux ou trois roues*
- (71) Langhanki, Bruno, Trompeterstrasse 42, 47228 Duisburg, DE
- (72) Langhanki, Bruno, 47228 Duisburg, DE

**E05C 17/18** → (51) E05C 17/40

- (51) **E05C 17/40** (11) **1 367 202 A1**  
E05C 17/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291185.1 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 FR 0206555
- (54) • *Feststeller für mindestens einen Flügel einer Vorrichtung wie Fenster oder Tür*  
• *Stay for at least one wing of a device such as a window or a door*  
• *Système entrebâilleur d'au moins un ouvrant d'un dispositif tel qu'une fenêtre ou une porte*
- (71) Enet, Philippe, 35, rue des Cicottées, 37550 Saint Avertin, FR
- (72) Enet, Philippe, 37550 Saint Avertin, FR
- (74) Berger, Helmut, Cabinet Madeuf, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**E05D 3/06** → (51) A47L 15/42

- (51) **E05D 7/04** (11) **1 367 203 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03009010.4 (22) 17.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 US 157615
- (54) • *Scharnier*  
• *Hinge*  
• *Charnière*
- (71) Arturo Salice S.p.A., Via Provinciale Novedrate 10, I-22060 Novedrate (Como), IT
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet. The inventor has agreed to waive his entitlement to designation. L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*

- (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

- (51) **E05D 15/10** (11) **1 367 204 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291299.0 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 FR 0206661
- (54) • *Führungsvorrichtung für eine Fahrzeugsschiebetür*  
• *Guiding mechanism for sliding door of vehicle*  
• *Mécanisme de guidage d'une portière coulissante de véhicule*
- (71) COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM, 19, avenue Jules Carteret, 69007 Lyon, FR
- (72) Pommeret, Maelig, 69003 Lyon, FR
- Andre, Gérald, 01500 Amberieu en Bugey, FR
- (74) Remy, Vincent Noel Paul, Cabinet Lhermet La Bigne & Remy, 191 rue Saint-Honoré, 75001 Paris, FR

**E05D 15/26** → (51) E06B 3/48

- (51) **E05F 11/38** (11) **1 367 205 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03011287.4 (22) 17.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 DE 20208245 U
- (54) • *Verbindungselement zwischen einer Stelleinrichtung und einem Stellobjekt bei einem Kraftfahrzeug*  
• *Coupling element between an actuating system and an actuated element in a motor vehicle*  
• *Elément de connection entre un dispositif d'actionnement et un élément actionné dans un véhicule*
- (71) Kiekert Aktiengesellschaft, Kettwiger Strasse 12-24, 42579 Heiligenhaus, DE
- (72) Kasper, Andreas, 46117 Oberhausen, DE

- (51) **E05F 11/48** (11) **1 367 206 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 03010039.0 (22) 02.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 18.05.2002 DE 20207826 U
- (54) • *Seilzug-Fensterheber*  
• *Cable window lifter*  
• *Lève-vitre à câble*
- (71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, D-49084 Osnabrück, DE
- (72) Emmelmann, Hans Joachim, Dr., 49074 Osnabrück, DE
- Jäger, Wolfgang, 49593 Bersenbrück, DE

- (51) **E05F 11/53** (11) **1 367 207 A2**  
B60J 7/057
- (25) De (26) De
- (21) 03011178.5 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 DE 10224157

- (54) • *Antriebsvorrichtung, insbesondere für einen Fahrzeugschiebedachdeckel, sowie Fahrzeugschiebedach*  
• *Driving device, especially for a vehicle sliding roof, as well as vehicle sliding roof*  
• *Dispositif d'entraînement en particulier pour toit coulissant de véhicule, ainsi que toit coulissant de véhicule*
- (71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14-20, 63128 Dietzenbach, DE
- (72) Böhm, Horst, 60599 Frankfurt/Main, DE
- Grimm, Rainer, 60599 Frankfurt/Main, DE
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**E06B 1/16** → (51) E06B 5/16

- (51) **E06B 1/62** (11) **1 367 208 A1**  
E06B 1/68
- (25) De (26) De
- (21) 03018211.7 (22) 15.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 17.09.1999 DE 19944611
- (54) • *Dichtstreifen zur Abdichtung einer Fuge*  
• *Sealing strip for sealing a joint*  
• *Bande d'étanchéité pour rendre étanche une jointure*
- (71) Illbruck GmbH, Burscheider Strasse 454, 51381 Leverkusen, DE
- (72) Irrgeher, Fritz, 51381 Leverkusen, DE
- Daniel, Rüdiger, 42429 Wermelskirchen, DE
- Hilger, Hubert, 53909 Zülpich, DE
- (74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE
- (62) 00966026.7 / 1 131 525

**E06B 1/68** → (51) E06B 1/62

- (51) **E06B 3/48** (11) **1 367 209 A2**  
E05D 15/26
- (25) De (26) De
- (21) 03011388.0 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.05.2002 DE 10223263
- 01.08.2002 DE 10235301
- (54) • *Faltanlage*  
• *Folding partition*  
• *Paroi repliable*
- (71) SOLARLUX ALUMINIUM SYSTEME GMBH, Gewerbestraße 9, 49143 Bissendorf, DE
- (72) Niehausmeier, Uwe, Dipl.-Ing., 32289 Röttinghausen, DE
- (74) Busse & Busse Patentanwälte, Postfach 12 26, 49002 Osnabrück, DE

- (51) **E06B 3/66** (11) **1 367 210 A1**  
E06B 9/24
- (25) En (26) En
- (21) 02012045.7 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Fensterbaugruppe mit Flüssigkeit zwischen zwei Glasscheiben*  
• *Window assembly with fluid between two panes of glass*

• *Assemblage de fenêtre avec fluide entre deux vitres*

(71) Su, Keng Kuei, 7F-2, No.286-8, Shin-Ya Rd., Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW

(72) Su, Keng Kuei, Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW

(74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

(51) **E06B 3/677** (11) **1 367 211 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291261.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206428  
(54) • *Fenster mit belüfteter Doppelverglasung*  
• *Window with breather double glazing*  
• *Fenêtre à double-vitrage respirant*

(71) Maine Plastiques, 13, rue du Pas, 53300 Ambrières les Vallées, FR

(72) Groussard, François, 53300 Ambrières le Vallées, FR  
Alonzo, Antonio, 53120 Gorron, FR

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **E06B 5/16** (11) **1 367 212 A2**  
E06B 1/16  
(25) De (26) De  
(21) 03007852.1 (22) 05.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 25.05.2002 DE 20208190 U  
(54) • *Tür, insbesondere Feuerschutztürmodul für Schiffe*  
• *Door, in particular fireproof door for ships*  
• *Porte, en particulier porte coupe-feu pour bateaux*

(71) LLOYD WERFT BREMERHAVEN GMBH, Brückenstrasse 25, D-27568 Bremerhaven, DE

(72) Mehrkens, Dieter, 27432 Bremervörde, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**E06B 9/24** → (51) E06B 3/66

**E06B 9/40** → (51) A47K 3/38

(51) **E06C 7/46** (11) **1 367 213 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03356083.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 FR 0206648  
(54) • *Gelenkiger Holmschuh für Leitern*  
• *Articulating ladder foot*  
• *Pied d'échelle articulé*

(71) Etablissements Sklop, 76 avenue d'Espagne, Bidos, 64400 Oloron Sainte Marie, FR

(72) Gabe, Jean-Marie, 64400 Oloron Sainte Marie, FR

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

(51) **E21B 10/56** (11) **1 367 214 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253182.4 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.05.2002 US 382209 P  
(54) • *Polykristalline Diamant-Schneidelemente mit erhöhter Festigkeit*

• *Polycrystalline diamond cutters with enhanced resistance*  
• *Eléments de coupe en diamant polycristallin présentant une meilleure résistance*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Snyder, Shelly R., Millersport, Ohio 43046, US  
Rafferty, Therese M., Dublin, Ohio 43016, US

(74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **E21B 12/06** (11) **1 367 215 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011902.8 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 IT UD20020117  
(54) • *Reinigungsvorrichtung für einen Schneckenbohrer*

• *Auger cleaning device*  
• *DISPOSITIF DE NETTOYAGE POUR TARIERE*

(71) CASAGRANDE SpA, Via A. Malignani, 1, I-33074 Fontanafredda (PN), IT

(72) Casagrande, Mauro, 33077 Sacile (PN), IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

(51) **E21B 17/02** (11) **1 367 216 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101567.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 160311  
(54) • *Verdrahtete Rohrverbindung mit Stromschleifen-induktivem Kuppler*

• *Wired pipe joint with current-loop inductive couplers*  
• *Raccord de tube câblé avec coupleur inductif de boucle de courant*

(71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89, 2514 JG Den Haag, NL  
Schlumberger Holdings Limited, P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG

(72) Jundt, Jacques, Bethel, CT 06801, US  
Boyle, Bruce W., Sugar Land, TX 77479, US  
Madhavan, Raghun, Houston, TX 77079, US

(74) Hyden, Martin Douglas, et al, Etudes et Productions Schlumberger Service Propriété Intellectuelle 1, rue Henri Becquerel, BP 202, 92142 Clamart Cedex, FR

**E21B 29/02** → (51) F42B 1/036

(51) **E21B 34/06** (11) **1 367 217 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03102307.0 (22) 17.06.1997  
(84) DE DK FR GB IT NL  
(30) 17.06.1996 GB 9612609  
(54) • *Bohrlochapparat*

• *Downhole apparatus*  
• *Appareil de fond*

(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US

(72) MOYES, Peter, Barnes, AB51 5ER, Inverurie, GB

(74) Lind, Robert, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

(62) 97926139.3 / 0 906 490

**E21C 35/22** → (51) E01C 23/088

(51) **F01B 3/02** (11) **1 367 218 A1**  
F01B 13/04 F01B 21/02  
F03C 1/253 F04B 1/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701713.6 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01987 05.03.2002  
(87) WO 02/077415 2002/40 03.10.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061423  
(54) • *EXPANSIONSMASCHINE*  
• *EXPANSION MACHINE*  
• *MACHINE DE DETENTE*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) UDA, Makoto, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MAKINO, Hiroyuki, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
OHSONO, Kouhei, KK Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F01B 3/02** → (51) F01B 25/10

**F01B 3/02** → (51) F01B 31/10

**F01B 13/04** → (51) F01B 3/02

**F01B 21/02** → (51) F01B 3/02

(51) **F01B 25/10** (11) **1 367 219 A1**  
F01B 3/02 F04B 39/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702742.4 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02036 05.03.2002  
(87) WO 02/070865 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061424  
(54) • *HYDRAULISCHE ROTATIONSMASCHINE*  
• *ROTARY HYDRAULIC MACHINE*  
• *MACHINE HYDRAULIQUE ROTATIVE*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) MAKINO, Hiroyuki, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, Kenji, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
ITO, Naoki, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KOJIMA, Yoichi, K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F01B 31/10** (11) **1 367 220 A1**  
F01B 3/02 F04B 39/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702743.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02037 05.03.2002  
(87) WO 02/070866 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061425  
(54) • *HYDRAULISCHE ROTATIONSMASCHINE*  
• *ROTARY HYDRAULIC MACHINE*  
• *MACHINE HYDRAULIQUE ROTATIVE*  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP  
(72) MAKINO, Hiroyuki, Wako-shi, Saitama 351-0193,  
JP  
UDA, Makoto, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
OHSONO, Kouhei, Wako-shi, Saitama 351-0193,  
JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**F01D 5/00** → (51) C23C 10/52

**F01D 5/02** → (51) F02K 3/072

(51) **F01D 5/08** (11) **1 367 221 A1**  
F01D 5/30 F01D 11/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291258.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 FR 0206600  
(54) • *Doppeldüsenanordnung zur Kühlung der Sei-  
tenplatte einer Hochdruckturbine*  
• *Double injector arrangement for cooling of the  
sideplate of a high pressure turbine*  
• *Système à double injecteurs fond de chambre  
pour le refroidissement du flasque amont  
d'une turbine à haute pression*  
(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Adam, Gérard, 77127 Lieusaint, FR  
Coulon, Sylvie, 77590 Bois Le Roi, FR  
Stangalini, Gérard, Jacques, 77300 Fontainebleau,  
FR  
Taillant, Jean-Claude, 77000 Vaux Le Penil, FR  
(74) Le Bras, Hervé, et al, Cabinet Beau de Loménie,  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**F01D 5/08** → (51) F01D 11/00

(51) **F01D 5/14** (11) **1 367 222 A2**  
F01D 5/18 F01D 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 03253242.6 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 160527  
(54) • *Methode und Einrichtung zur Verminderung  
der Temperatur von Schaufelblattspitzen*  
• *Method and apparatus for reducing turbine  
blade tip region temperatures*  
• *Méthode et dispositif de réduction de la tem-  
pérature des extrémités des aubes*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Keith, Sean Robert, Fairfield, Ohio 45014, US  
Staker, John Robert, Cincinnati, Ohio 45244, US  
Tressler, Judd Dodge, Mason, Ohio 45040, US

DeMarche, Thomas Edward, Boxford,  
Massachusetts 01921, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent  
Operation, Essex House, 12/13 Essex Street,  
London WC2R 3AA, GB

(51) **F01D 5/18** (11) **1 367 223 A2**  
F01D 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 03010976.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 158946  
(54) • *Gasturbinenschaufel aus keramischem Matrix-  
Verbundwerkstoff*  
• *Ceramic matrix composite gas turbine vane*  
• *Aube de turbine à gaz en matériau composite  
à matrice céramique*  
(71) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400  
Alafaya Trail, MC 301, Orlando, FL 32826-2399,  
US  
(72) Albrecht, Harry A., Hobe Sound, FL 33455, US  
Campbell, Christian X., Orlando, FL 32828, US  
Lane, Jay Edgar, Murrysville, PA 16558, US  
Merrill, Gary Brian, Orlando, FL 32828, US  
Morrison, Jay A., Oviedo, FL 32765, US  
Shteyman, Yevgeniy P., West Palm Beach, FL  
33407, US  
Thompson, Daniel George, Pittsburgh, PA  
15239-2534, US  
(74) French, Clive, et al, Siemens AG, Postfach 22 16  
34, 80506 München, DE

(51) **F01D 5/18** (11) **1 367 224 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251919.1 (22) 27.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 160548  
(54) • *Methode und Apparatus zur Kühlung von Leit-  
schaufeln von Gasturbinen*  
• *Methods and apparatus for cooling gas turbine  
engine nozzle assemblies*  
• *Méthode et appareil pour le refroidissement des  
aubes statoriques pour les turbines à gaz*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) Demarche, Thomas Edward, Boxford,  
Massachusetts 01921, US  
Manning, Robert Francis, Newburyport,  
Massachusetts 01950, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex  
House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 5/18** → (51) F01D 5/14

**F01D 5/20** → (51) F01D 5/14

**F01D 5/28** → (51) C04B 35/71

**F01D 5/28** → (51) F01D 5/18

**F01D 5/30** → (51) F01D 5/08

(51) **F01D 11/00** (11) **1 367 225 A2**  
F01D 11/02 F01D 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 03011833.5 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 156922  
(54) • *Kühlungsanordnung in einer Gasturbine und  
Verfahren zum Anzapfen von Luft*  
• *Gas turbine cooling arrangement and method  
of bleeding gas therefrom*  
• *Arrangement de refroidissement d'une turbine  
à gaz et méthode de soutirage de gaz*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan  
2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yuri, Masanori, Mitsubishi Heavy Industries Ltd.,  
2-chome Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Laurello, Vincent, Mitsubishi Power Systems Inc.,  
nd Blvd., Suite 1600, Miami, FL 33156, US  
Ellis, Charles, Mitsubishi Power Systems Inc., nd  
Blvd., Suite 1600, Miami, FL 33156, US  
Noguchi, Mitsuhiro, Koryo Engineering Co., Ltd.,  
Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Fujii, Keita, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., 2-  
chome Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**F01D 11/02** → (51) F01D 5/08

**F01D 11/02** → (51) F01D 11/00

(51) **F01D 21/04** (11) **1 367 226 A1**  
G01H 1/08 G01M 1/22  
G01H 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291230.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 FR 0206530  
(54) • *Verfahren und System zur Erkennung eines  
Rotorschadens in einem Flugzeugtriebwerk*  
• *Method and system for damage detection of  
an aircraft engine rotor*  
• *Procédé et système de détection d'endomma-  
gement de rotor d'un moteur d'aéronaf*  
(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR  
SNECMA SERVICES, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Comperat, Patrick, 77210 Avon, FR  
Even, Philippe, 27620 Sainte Geneviève les Gasny,  
FR  
(74) Joly, Jean-Jacques, Cabinet Beau de Loménie  
158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**F01D 25/00** → (51) C23C 10/52

(51) **F01L 1/02** (11) **1 367 227 A2**  
F01L 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 02028623.3 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 07.05.2002 DE 20207186 U  
(54) • *Vormontierter Zugmitteltrieb mit Montagehilfe*  
• *Pre-assembled chain drive with mounting aid*  
• *Entraînement par chaîne pré-assemblé avec  
une aide pour son montage*  
(71) Joh. Winkhofer & Söhne GmbH und Co.KG, Albert-  
Rosshaupter-Strasse 53, 81369 München, DE  
(72) Bachmair, Peter, 81371 München, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F01L 1/12** → (51) F01L 1/02

(51) **F01L 1/18** (11) **1 367 228 A1**  
F01L 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03076204.1 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.05.2002 US 378852 P  
27.11.2002 US 305995  
(54) • *Kipphebel zur zweistufigen Nockenbetätigung*  
• *Two-step finger follower rocker arm assembly*  
• *Culbuteur du type linguet à deux positions*  
(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Hendriksma, Nick J., Grand Rapids, MI 49546, US  
Lipinski, Andrew J., Rochester, NY 14624, US  
Fernandez, Hermes A., Rochester, NY 14607, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems,  
Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations,  
B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle  
Cédex, FR

**F01L 1/24** → (51) F01L 13/00

(51) **F01L 1/26** (11) **1 367 229 A1**  
F02D 13/02 F02D 41/00  
F02P 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03010494.7 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.05.2002 JP 2002134939  
(54) • *Brennkraftmaschine mit variabler Nockensteuerung und Verfahren zur Kontrolle dieser Brennkraftmaschine*  
• *Variable cam engine and method for controlling the variable cam engine*  
• *Moteur à commande de cames variable et méthode de contrôle de ce moteur*  
(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Miura, Hajime, Tama-shi, Tokyo 206-0036, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F01L 1/34** → (51) F02N 17/00**F01L 9/02** → (51) F01L 9/04

(51) **F01L 9/04** (11) **1 367 230 A1**  
F01L 9/02 F02B 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 03011379.9 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002158655  
(54) • *Turboaufgeladener Motor*  
• *Turbocharged engine*  
• *Moteur turbo-suralimenté*  
(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Hirokazu, Kurihara, c/o Isuzu Ad. Eng. Center, ltd, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP  
(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **F01L 13/00** (11) **1 367 231 A1**  
F01L 1/24  
(25) De (26) De  
(21) 03009499.9 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 10.05.2002 DE 10220692  
(54) • *Ventilhubsteuerung für Verbrennungsmotoren von Kraftfahrzeugen*  
• *Valve lift control for internal combustion engines of vehicles*  
• *Système de contrôle de levée de soupape pour moteurs à combustion interne de véhicules*  
(71) HYDRAULIK-RING GMBH, Weberstrasse 17, 72622 Nürtingen, DE  
(72) Maisch, Dieter, 72664 Kohlberg, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwältin Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**F01L 13/00** → (51) F01L 1/18

(51) **F01M 13/02** (11) **1 367 232 A1**  
F01M 13/04  
(25) En (26) En  
(21) 03008105.3 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.05.2002 US 146618  
13.09.2002 US 243272  
(54) • *Entlüftungsvorrichtung einer Kurbelwellegehäuse einer Diesel-Brennkraftmaschine mit mehrlochigen Düse*  
• *Multi-orifice nozzle air evacuator assembly for a crankcase breather system of a diesel engine*  
• *Diapositif de dégazage d'un moteur diesel ayant un ajutage avec plusieurs orifices*  
(71) General Motors Corporation, 300 Renaissance Center, Detroit, Michigan 48265-3000, US  
(72) Schueler, Joshua D., New Lenox, IL 60451, US  
Svihla, Gary R., Chicago, IL 60616, US  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F01M 13/04** → (51) F01M 13/02**F01N 3/02** → (51) B01D 39/20

(51) **F01N 3/035** (11) **1 367 233 A2**  
F01N 3/28 F02D 41/02  
(25) De (26) De  
(21) 03010438.4 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223736  
(54) • *Vorrichtung zur Reduzierung von im Abgas enthaltenen Russpartikeln eines Fahrzeugdieselmotors*  
• *Device to reduce soot particles contained in the exhaust gas of a diesel engine of a motor vehicle*  
• *Dispositif pour la réduction des particules de suie contenues dans les gaz d'échappement d'un véhicule à moteur diesel*  
(71) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE

(72) Kreutmair, Josef, Dipl.-Ing. (FH), 85276 Pfaffenhofen, DE  
Knetsch, Holger, 85221 Dachau, DE  
Raschke, Michael, Dipl.-Ing., 28777 Bremen, DE

**F01N 3/20** → (51) B01D 53/94**F01N 3/28** → (51) F01N 3/035**F01N 3/30** → (51) F02N 17/00

(51) **F01N 7/10** (11) **1 367 234 A1**  
F01N 7/14 F01N 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 03007206.0 (22) 29.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223838  
(54) • *Doppelwandige Abgasleitung mit Flansch*  
• *Double wall exhaust pipe with flange*  
• *Conduit de gaz d'échappement à paroi double avec une bride*  
(71) Benteler Automobiltechnik GmbH, Residenzstrasse 1, 33104 Paderborn, DE  
(72) Lange, Franz, 34434 Borgentreich, DE  
Mertens, Walter, 34434 Borgentreich, DE  
Smatloch, Christian Dr., 33100 Paderborn, DE  
Kleinschmidt, Jürgen, 37688 Beverungen, DE  
(74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**F01N 7/14** → (51) F01N 7/10**F01N 7/18** → (51) F01N 7/10**F01N 11/00** → (51) F02D 41/02**F01N 11/00** → (51) F02D 41/14**F01P 7/16** → (51) G05D 23/13

(51) **F01P 11/00** (11) **1 367 235 A1**  
F01P 11/14 B01D 53/88  
(25) En (26) En  
(21) 03101570.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 63964  
(54) • *Ein Diagnosesystem und Verfahren für ein Kraftfahrzeug*  
• *A diagnostic system and method for a motor vehicle*  
• *Un système de diagnostic et procédé pour une voiture*  
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Unger, Anders, 43065 Ravianda, SE  
Alleving, Peter, Claes, 44155 Alingsas, SE  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**F01P 11/14** → (51) F01P 11/00**F02B 3/06** → (51) F02B 75/20

- (51) **F02B 31/08** (11) **1 367 236 A1**  
F02M 35/108  
(25) It (26) En  
(21) 03012303.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 IT B020020339  
(54) • *Flussverteiler einer Ansaugluftleitung zur Erzeugung einer turbulenten Strömung in einer Brennkammer*  
• *Flow divider device for air manifolds adapted to generate turbulent flows in combustion chambers*  
• *Diviseur d'écoulement pour un collecteur d'admission conçu pour produire un écoulement turbulent dans une chambre de combustion*  
(71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT  
(72) Moschini, Renzo, 40127 Bologna, IT  
Bortolotti, Paolo, c/o Magneti Marelli Powertrain, Sanford, NC 27331, US  
Xella, Maurizio, 40132 Bologna, IT  
Bellato, Nazario, 40131 Bologna, IT  
Mattogno, Gianluca, 00044 Frascati, IT  
Tartari, Stefano, 40033 Casalecchio Di Reno, IT  
Monteverde, Bruno, 40141 Bologna, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02B 37/00** → (51) F01L 9/04

- (51) **F02B 37/10** (11) **1 367 237 A1**  
F02D 23/00 F02D 41/02  
B60K 28/16  
(25) En (26) En  
(21) 03011630.5 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 JP 2002156312  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Steuerung von Kraftfahrzeugen*  
• *Vehicular control apparatus and vehicular control method*  
• *Dispositif et méthode de contrôle de véhicules*  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Hashimoto, Hiromasa, c/o Toyota Jidosha K. K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Akita, Koichi, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Igarashi, Osamu, c/o Toyota Jidosha Kabushiki K., Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Masuda, Kei, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Kanba, Chika, c/o Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandt, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**F02B 63/04** → (51) F02B 75/24**F02B 67/06** → (51) F16H 7/12

- (51) **F02B 75/20** (11) **1 367 238 A1**  
F02B 3/06  
(25) De (26) De  
(21) 03405296.9 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK SI

- (30) 27.05.2002 EP 02405423  
(54) • *Hubkolbenbrennkraftmaschine*  
• *Piston internal combustion engine*  
• *Moteur à combustion interne à pistons*  
(71) Wärsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
(72) Gläser, Robert, 8442 Hettlingen, CH  
(74) Sulzer Management AG, Patentabteilung / 0067, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

- (51) **F02B 75/24** (11) **1 367 239 A2**  
F02B 63/04 F16J 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 03253451.3 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.06.2002 GB 0212774  
(54) • *Kolben und Hubkolbenmaschine*  
• *Piston and reciprocating engine*  
• *Piston et moteur alternatif*  
(71) Raymond Chase Engineers Ltd, James Street, Wolstanton, Newcastle, Staffordshire ST5 0BX, GB  
(72) Stokes, John Anthony, Raymond Chase Engineers Ltd, Newcastle, Staffordshire ST5 0BX, GB  
(74) Lockey, Robert Alexander, Forrester & Boehmert Pettenkoferstr. 20-22, 80336 München, DE

**F02C 3/28** → (51) C10J 3/56

- (51) **F02C 9/46** (11) **1 367 240 A2**  
F02D 41/22  
(25) En (26) En  
(21) 03253249.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 US 160678  
(54) • *Automatisches Schutzsystem für eine Brennkraftmaschine bei überhitzten elektronischen Bauteilen einer Steueranordnung*  
• *Automatic engine protection system for use when electronic parts of a control system are exposed to overtemperature conditions*  
• *Système automatique de protection du moteur en cas de surchauffement des parties électroniques du système de contrôle*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Cook, Kenneth Foster, Ohio 45231, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **F02D 1/06** (11) **1 367 241 A1**  
F02D 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253350.7 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 01.06.2002 GB 0213190  
(54) • *Regler für eine turbogeladene Diesel-Brennkraftmaschine*  
• *Governor for turbocharged diesel engine*  
• *Régulateur pour moteur diesel suralimenté*  
(71) Seneca Technology Limited, P.O. Box 107, Oceanic House, Grand Turk, TC  
(72) Franklin, Philip Clive, Bicester, Oxon OX6 9FS, GB  
(74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **F02D 9/10** (11) **1 367 242 A2**  
F02M 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 03011237.9 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 US 156362  
(54) • *Vergaser für einen Zweitaktmotor mit Spülung*  
• *Carburetor for a two-cycle scavenging engine*  
• *Carburateur pour un moteur deux temps à balayage*  
(71) Walbro Engine Management, L.L.C., Suite 310, 7400 N. Oracle Road, Tucson, AZ 85704, US  
(72) Braun, Matthew A., Caro, MI 48723, US  
Burns, Gary J., Millington, MI 48746, US  
Endo, Masatoshi, Kakuda, Miyagi-ken 981-1521, JP  
(74) Wehnert, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graafs, Wenert, Döring, Siemons, Schildberg Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

- (51) **F02D 9/10** (11) **1 367 243 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012447.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 JP 2002195258  
(54) • *Ansaugvorrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Intake apparatus for internal-combustion engine*  
• *Dispositif d'admission d'air pour moteur à combustion interne*  
(71) AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Kyowacho 1-chome, Obu-shi, Aichi 474-8588, JP  
(72) Kawai, Shinji, Obu-shi, Aichi 474-8588, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02D 11/02** → (51) G05G 1/14

- (51) **F02D 11/10** (11) **1 367 244 A1**  
H02K 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03013774.9 (22) 15.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 17.03.2000 US 528775  
(54) • *Drosselklappenstutzen mit integriertem Stellmotor*  
• *Improved integrated torque motor and throttle body*  
• *Corp de papillon ayant un moteur-couple intégré*  
(71) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US  
(72) Hatton, Bruce Michael, Lake Orion, Michigan 48360, US  
(74) Rüger, Barthelt & Abel Patentanwälte, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a.N., DE  
(62) 01106532.3 / 1 134 383

**F02D 11/10** → (51) F02M 35/09**F02D 13/02** → (51) F01L 1/26**F02D 13/02** → (51) F02N 17/00**F02D 21/08** → (51) F02N 17/00

<b>F02D 23/00</b>	→ (51) F02B 37/10
<b>F02D 23/00</b>	→ (51) F02D 1/06
<b>F02D 31/00</b>	→ (51) F02D 41/06
<b>F02D 33/02</b>	→ (51) F02N 17/00
<b>F02D 35/00</b>	→ (51) F02N 17/00
<b>F02D 41/00</b>	→ (51) F01L 1/26
<b>F02D 41/00</b>	→ (51) F02M 35/09
(51) <b>F02D 41/02</b>	(11) <b>1 367 245 A2</b>
F01N 11/00	
(25) De	(26) De
(21) 03005886.1	(22) 17.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 27.05.2002 DE 10223595	
(54) • Verfahren zum Betreiben eines Kraftfahrzeuges mit NOx-Speicherkatalysator	
• Controlling method for an automotive engine with NOx storage catalyst	
• Mode de commande d'un véhicule automobile avec un catalyseur accumulateur de NOx	
(71) Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, DE	
(72) Pott, Ekkehardt, Dr.-Ing., 38518 Gifhorn, DE	
v. Biedersee, Heidereich, Dr.-Ing., 38468 Ehra-Lessien, DE	
(74) Pohlmann, Bernd Michael, Dr., Reinhardt & Pohlmann Partnerschaft Günthersburgallee 40, 60316 Frankfurt am Main, DE	
<b>F02D 41/02</b>	→ (51) F01N 3/035
<b>F02D 41/02</b>	→ (51) F02B 37/10
(51) <b>F02D 41/04</b>	(11) <b>1 367 246 A1</b>
F02N 17/00	
(25) De	(26) De
(21) 03101324.6	(22) 13.05.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 14.05.2002 EP 21004924	
(54) • Verfahren zur Abstellung einer Brennkraftmaschine und Vorbereitung ihres Anlassens	
• Method to stop a combustion machine and ease its start	
• Méthode pour arrêter un moteur à combustion interne et faciliter son démarrage	
(71) Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US	
(72) Badke, Klaus, 50670, Koeln, DE	
Kramer, Ulrich, 51427, Bergisch Gladbach, DE	
Grieser, Klemens, 40764, Langenfeld, DE	
Stoffels, Harald, 50735, Koeln, DE	
(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE	
(51) <b>F02D 41/06</b>	(11) <b>1 367 247 A1</b>
F02D 31/00	
(25) En	(26) En
(21) 02445067.8	(22) 28.05.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(54) • Verfahren zum Kontrollieren einer Brennkraftmaschine	

• Method for controlling combustion engine	
• Méthode de contrôle d'un moteur à combustion interne	
(71) Ford Global Technologies, Inc., One Parklane Blvd., Suite 600, 48126-2490 East Dearborn, US	
(72) Almkvist, Göran, 443 31 Lerum, SE	
Burgdorf, Klaas, 445 36 Bohus, SE	
Fredriksson, Lars Mikael, 442 70 Kärna, SE	
Hakansson, Henrik, 418 40 Göteborg, SE	
(74) Ekström, Nils, Albihns Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE	
<b>F02D 41/06</b>	→ (51) F02N 17/00
(51) <b>F02D 41/14</b>	(11) <b>1 367 248 A1</b>
F01N 11/00	G05B 13/02
(25) En	(26) En
(21) 03006989.2	(22) 27.03.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 15.05.2002 US 144721	
(54) • Einen virtuellen Messfühler benutzendes Stickoxidausstoßüberwachungssystem	
• NOx emission-control system using a virtual sensor	
• Système de surveillance d'émission NOx utilisant un capteur virtuel	
(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department, 100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US	
(72) Jacobson, Evan E., c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US	
Liang, Cho Y., c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US	
Srinivasan, Syamala (NMI), c/o Caterpillar Inc., Peoria, Illinois 61629-6490, US	
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE	
<b>F02D 41/18</b>	→ (51) F02M 35/09
<b>F02D 41/22</b>	→ (51) F02C 9/46
(51) <b>F02K 1/38</b>	(11) <b>1 367 249 A1</b>
F02K 1/42	F02K 1/46
F02K 1/48	
(25) En	(26) En
(21) 03076298.3	(22) 01.05.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 29.05.2002 US 157681	
(54) • Entfaltbare segmentierte Abgasdüse für ein Strahltriebwerk	
• Deployable segmented exhaust nozzle for a jet engine	
• Déployable tuyère d'échappement segmenté pour un turboreacteur	
(71) THE BOEING COMPANY, P.O. Box 3707, M.S. 13-08, Seattle, Washington 98124-2207, US	
(72) Nesbitt, Eric H., Duvall, WA 98019, US	
Butler, G. W., Seattle, WA 98102, US	
Reed, David H., Kirkland, WA 98034, US	
(74) Land, Addick Adrianus Gosling, et al, Arnold & Siedsma Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL	
<b>F02K 1/42</b>	→ (51) F02K 1/38
<b>F02K 1/46</b>	→ (51) F02K 1/38
<b>F02K 1/48</b>	→ (51) F02K 1/38

(51) <b>F02K 3/072</b>	(11) <b>1 367 250 A1</b>
F01D 5/02	
(25) En	(26) En
(21) 03251104.0	(22) 25.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(30) 29.04.2002 US 134172	
(54) • Gegenläufige Niederdruckverdichteranlage (Booster) für eine Gasturbine	
• Counter-rotatable booster compressor assembly for a gas turbine engine	
• Ensemble de compresseur booster contrarotative pour une turbine à gas	
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US	
(72) Moniz, Thomas Ory, Loveland, Ohio 45140, US	
Orlando, Robert Joseph, West Chester, Ohio 45069, US	
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB	
(51) <b>F02K 7/18</b>	(11) <b>1 367 251 A1</b>
F02K 9/97	
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03291071.3	(22) 05.05.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 27.05.2002 FR 0206431	
(54) • Verschlussystem für eine Öffnung einer Lufteinlassleitung einer Brennkammer eines Staustrahltriebwerks, sowie Staustrahltriebwerk und Flugkörper mit einem solchen System	
• Closure system for an orifice of an air-intake duct of a combustion chamber of a ramjet, as well as ramjet and missile comprising said system	
• Système d'obturation pour un orifice d'une voie d'introduction d'air dans la chambre de combustion d'un statoréacteur, ainsi que statoréacteur et missile comprenant ledit système	
(71) MBDA France, 37, Boulevard de Montmorency, 75116 Paris, FR	
(72) Carton, Laurent, 18400 Saint Florent sur Cher, FR	
(74) Hauer, Bernard, Cabinet Bonnétat 29, Rue de Saint-Petersbourg, 75008 Paris, FR	
<b>F02K 9/97</b>	→ (51) F02K 7/18
<b>F02M 17/04</b>	→ (51) F02D 9/10
<b>F02M 23/00</b>	→ (51) F02N 17/00
(51) <b>F02M 25/07</b>	(11) <b>1 367 252 A2</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03012023.2	(22) 28.05.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	
AL LT LV MK	
(30) 30.05.2002 ES 200201319	
(54) • Gaswärmetauscher	
• Gas heat exchanger	
• Echangeur de chaleur pour gaz	
(71) Valeo Termico S.A., Carretera de Logrono km 8,9, 50011 Saragoisse, ES	
(72) Gracia Rodrigo, Javier, 50012 Saragoza, ES	
Gracia Lazaro, Benjamin, 50009 Saragoza, ES	
(74) Rolland, Jean-Christophe, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR	

(51) **F02M 25/07** (11) **1 367 253 A1**  
F28F 27/02  
(25) Es (26) En  
(21) 03380127.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 ES 200201218  
(54) • *Wärmeaustauscher für ein EGR System mit integrierter Bypassleitung*  
• *Heat exchanger for an EGR system with an integrated by-pass duct.*  
• *Echangeur de chaleur pour un système EGR avec un conduit de dérivation intégré*

(71) Estampaciones Noroeste, S.A., Ctra. Zamáns, 20, 36315 Vigo, Pontevedra, ES

(72) Hermida Dominguez, Xoan Xosé, 36878 Pontevedra, ES  
Castano Gonzalez, Carlos Manuel, Vigo, Pontevedra, ES

(74) Elizaburu, Alberto de, et al, Elizaburu S.A. Miguel Angel, 21, 28010 Madrid, ES

(51) **F02M 35/09** (11) **1 367 254 A2**  
F02D 41/18 F02D 11/10  
F02D 41/00  
(25) De (26) De  
(21) 03010539.9 (22) 10.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10223899  
(54) • *Verfahren zum Überprüfen eines Luftzufuhrsystems bei einer Brennkraftmaschine*  
• *Method for functional checking of an air intake device for a combustion engine*  
• *Procédé de vérification du dispositif d'admission d'air dans un moteur à combustion*  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Finauer, Klaus, 85235 Pfaffenhofen, DE

**F02M 35/108** → (51) F02B 31/08

**F02M 37/08** → (51) F04D 13/06

(51) **F02M 51/02** (11) **1 367 255 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 02703448.7 (22) 10.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CN 02/00086 10.02.2002  
(87) WO 02/066817 2002/35 29.08.2002  
(30) 16.02.2001 CN 1103954X  
(54) • *ELEKTRISCH BETÄTIGTE KRAFTSTOFFEIN-SPRITZVORRICHTUNG*  
• *ELECTRICALLY OPERATED FUEL INJECTION APPARATUS*  
• *APPAREIL D'INJECTION DE CARBURANT COMMANDE ELECTRIQUEMENT*  
(71) Xi, Daguang, Tianjin Internal Combustion Engine Research Institute, Tianjin University, 92 Weijin Road, Nankai District, Tianjin 300072, CN  
Cao, Songling, 11 Liheli, Daxinggong, Nanjing, Jiangsu 210002, CN  
(72) Xi, Daguang, Nankai District, Tianjin 300072, CN  
Cao, Songling, Nanjing, Jiangsu 210002, CN  
(74) Pichat, Thierry (FR), Novagraaf Technologies, 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois-Perret Cedex, FR

**F02N 11/08** → (51) F02N 17/00

**F02N 15/00** → (51) F02N 17/00

(51) **F02N 17/00** (11) **1 367 256 A1**  
F02D 41/06 F02D 33/02  
F02N 15/00 F02M 23/00  
F02N 11/08 F02D 13/02  
F02D 21/08 F02D 35/00  
F01N 3/30 F01L 1/34

(21) 02100492.4 (26) De (22) 14.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Vorbereitung des Anlassens einer Brennkraftmaschine*  
• *Method for preparing an internal combustion engine to start*  
• *Méthode pour préparer un moteur à combustion au démarrage*

(71) Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company, 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126, US

(72) Kramer, Ulrich, 51427, Bergisch Gladbach, DE  
Grieser, Klemens, 40764, Langenfeld, DE

(74) Drömer, Hans-Carsten, Dr.-Ing., et al, Ford-Werke Aktiengesellschaft, Patentabteilung NH/DRP, Henry-Ford-Strasse 1, 50725 Köln, DE

**F02N 17/00** → (51) F02D 41/04

**F02P 5/02** → (51) F01L 1/26

**F03C 1/253** → (51) F01B 3/02

(51) **F03D 3/04** (11) **1 367 257 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03009445.2 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 DE 10224044  
(54) • *Abgeschirmte Windturbine*  
• *Shielded wind turbine*  
• *Eolienne avec écran protecteur*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Nagy, Sandor, 99094 Hochheim, DE

**F03D 7/00** → (51) F16D 69/04

**F03D 11/00** → (51) F16C 17/26

**F04B 1/22** → (51) F01B 3/02

(51) **F04B 27/08** (11) **1 367 258 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012102.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002155658  
(54) • *Hybridkompressor*  
• *Hybrid compressor system*  
• *Compresseur hybride*  
(71) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Adaniya, Taku, K.K. Toyota Jidoshokki, Aichi-ken, JP  
Kanai, Akinobu, K.K. Toyota Jidoshokki, Aichi-ken, JP  
Suzuki, Takahiro, K.K. Toyota Jidoshokki, Aichi-ken, JP

leoka, Shoichi, K.K. Toyota Jidoshokki, Aichi-ken, JP  
Usui, Naoki, K.K. Toyota Jidoshokki, Aichi-ken, JP  
Yamanouchi, Akihito, K.K. Toyota Jidoshokki, Aichi-ken, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **F04B 39/02** (11) **1 367 259 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712395.9 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01312 15.02.2002  
(87) WO 02/064979 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 JP 2001038616

(54) • *GEFRIERVORRICHTUNG*  
• *FREEZER*  
• *CONGELATEUR*  
(71) Toshiba Carrier Corporation, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) HATTORI, Hitoshi, Fuji-shi, Shizuoka 416-0932, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F04B 39/02** → (51) F01B 31/10

**F04B 39/10** → (51) F01B 25/10

(51) **F04C 29/10** (11) **1 367 260 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253197.2 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 GB 0212757  
(54) • *Vakuumpumpensystem und Methode zur Steuerung desselben*  
• *A vacuum pumping system and method of controlling the same*  
• *Système de pompe à vide et méthode de contrôle dudit système*  
(71) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
(72) Savidge, Derek Graeme Madgewick, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN43 5NJ, GB  
Turner, Neil, Surrey GU8 5EG, GB  
Huntley, Graeme, Crawley, West Sussex RH10 7LG, GB

(74) Edwards, David Harvey Lloyd (GB), et al, R.G.C. Jenkins & Co 26 Caxton Street, GB-London SW1H 0RJ, GB

**F04D 5/00** → (51) F04D 13/06

(51) **F04D 13/06** (11) **1 367 261 A1**  
F04D 5/00 F02M 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 03009609.3 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.04.2002 JP 2002128670  
24.02.2003 JP 2003045412  
(54) • *Kraftstoffpumpe mit elektrischem Antriebsmotor mit hohem Drehmoment und kompaktem Aufbau*  
• *fuel pump with high torque electric driving motor in compact structure*  
• *Pompe d'alimentation actionnée par un moteur électrique à couple élevé et structure compacte*

- (71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(72) Moroto, Kiyonori, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Ito, Motoya, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Iwanari, Eiji, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F04D 29/54** → (51) F04D 29/70

- (51) **F04D 29/70** (11) **1 367 262 A2**  
F04D 29/54  
(25) De (26) De  
(21) 03009743.0 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 DE 20208250 U  
(54) • *Berührungsschutz für Ventilatoren, insbesondere von Luftkühlern*  
• *Fan guards, particularly for air coolers*  
• *Capot de ventilateur en particulier pour refroidisseurs d'air*  
(71) Hans Güntner GmbH, Industriestrasse 14, 82256 Fürstfeldbruck, DE  
(72) Summerer, Franz, 82288 Kottgeisering, DE  
(74) Kern, Wolfgang, Patentanwälte Kern, Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

- (51) **F15B 15/28** (11) **1 367 263 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03010326.1 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 08.05.2002 IT MI20020246 U  
(54) • *Halter zur Befestigung von Sensoren an pneumatischen oder hydraulischen Zylindern*  
• *Support for fitting sensors on pneumatic or hydraulic cylinders*  
• *Support pour la fixation des capteurs sur les cylindres pneumatiques et hydrauliques*  
(71) OMAL S.r.l., Via Arno, 18 Cassina Nuova, 20021 Bollate (MI), IT  
(72) Lombardi, Maurizio, 20026 Novate (MI), IT  
(74) Savi, Alberto, c/o CON LOR SPA, Via Renato Fucini, 5, 20133 Milano, IT

- (51) **F16B 5/06** (11) **1 367 264 A1**  
B62D 29/04  
(25) En (26) En  
(21) 03076621.6 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 IT MI20021141  
(54) • *Befestigungsanordnung für ein Konstruktions- teil in einer Metalplatte*  
• *Fixture assembly for a constructive detail in a metallic piece*  
• *Structure de fixation pour un element structurel dans une pièce métallique*  
(71) Industrialesud S.p.A., Zona Industriale S.Nicolo a Tordino, 64100 Teramo, IT  
(72) Di Sante, Giuseppe, 64026 Roseto Degli Abruzzi, IT  
Bessone, Giovanni, 12089 Villanova Mondovi', IT  
D'Ambrosio Patrizio, 64026 Roseto Degli Abruzzi, IT  
Taraschi, Alberto, 64100 Teramo, IT

- (74) De Gregori, Antonella, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT

**F16B 7/14** → (51) B25G 1/04

- (51) **F16B 13/00** (11) **1 367 265 A1**  
F16B 13/06 F16B 13/12  
F16B 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 03405342.1 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10224117  
(54) • *Kunststoffdübel*  
• *Plastic dowel*  
• *Cheville en plastique*  
(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Scheffler, Peter, 89278 Nersingen-Strass, DE  
Zimmerer, Claudia, 86153 Augsburg, DE  
Trautwein, Stefan, 89281 Altenstadt, DE  
Schubert, Anton, 88451 Dettingen, DE  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**F16B 13/02** → (51) F16B 13/00

- (51) **F16B 13/06** (11) **1 367 266 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291269.3 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 FR 0206647  
(54) • *Spreizdübel mit einer komprimierbaren Zone*  
• *Expansion dowel with a compressible portion*  
• *Cheville à douille expansible avec une portion compressible*  
(71) SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT, Route de Lyon, 26501 Bourg-Les-Valence Cédex, FR  
(72) Rouger, Claire, 26000 Valence, FR  
(74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**F16B 13/06** → (51) F16B 13/00**F16B 13/12** → (51) F16B 13/00

- (51) **F16B 13/14** (11) **1 367 267 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405327.2 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 DE 10222799  
(54) • *Hülseförmiges Dübelelement*  
• *Sleeve-shaped dowel element*  
• *Douille sous forme de manchon*  
(71) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI  
(72) Ayrle, Thomas, 86830 Schwabmünchen, DE  
Ginter, Herbert, 87600 Kaufbeuren, DE  
Merz, Michael, 9472 Grabs, CH  
(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

**F16B 13/14** → (51) F16C 29/00**F16B 25/10** → (51) F16B 35/04

- (51) **F16B 27/00** (11) **1 367 268 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253132.9 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 20.05.2002 JP 2002144517  
(54) • *Trägerband für Schrauben*  
• *Screw-holding belt*  
• *Ruban porteur pour vis*  
(71) YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO, 1-22, Matsu 3-chome, Nishinari-ku, Osaka, JP  
(72) Shinjo, Katsumi, c/o Yugenkaisha Shinjo Seisakusho, Osaka, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **F16B 31/02** (11) **1 367 269 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03354038.6 (22) 23.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 FR 0206540  
(54) • *Abtrennbare Montageeinrichtung mit einer Schraube für ein elektrisches Gerät*  
• *Separable mounting device including a screw for an electrical apparatus*  
• *Dispositif de montage sécable à vis pour un appareillage électrique*  
(71) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) Aureyre, Laurent, Schneider Electric Ind. SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR  
Berguirol, Yves, Schneider Electric Ind. SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR  
Nereau, Jean-Pierre, Schneider Electric Ind. SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR  
Toti Buttin, Frédéric, Schneider Electric Ind. SAS, 38050 Grenoble Cedex 09, FR  
(74) Tripodi, Paul, et al, Schneider Electric Industries SAS, Service Propriété Industrielle - A7, 38050 Grenoble Cédex 09, FR

- (51) **F16B 35/04** (11) **1 367 270 A1**  
F16B 35/06 F16B 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 03253145.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002156648  
(54) • *Selbstbohrende Schraube*  
• *Self-drilling screw*  
• *Vis auto-perforante*  
(71) YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO, 1-22, Matsu 3-chome, Nishinari-ku, Osaka, JP  
(72) Shinjo, Katsumi, c/o Yugenkaisha Shinjo Seisakusho, Nishinari-ku, Osaka, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**F16B 35/04** → (51) B60Q 5/00

- (51) **F16B 35/06** (11) **1 367 271 A1**  
F16B 35/06 F16B 25/10  
(25) En (26) En  
(21) 03253145.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002156648  
(54) • *Selbstbohrende Schraube*  
• *Self-drilling screw*  
• *Vis auto-perforante*  
(71) YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO, 1-22, Matsu 3-chome, Nishinari-ku, Osaka, JP  
(72) Shinjo, Katsumi, c/o Yugenkaisha Shinjo Seisakusho, Nishinari-ku, Osaka, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**F16B 35/04** → (51) B60Q 5/00**F16B 35/06** → (51) F16B 35/04



(51) **F16B 37/04** (11) **1 367 271 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03011089.4 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223747  
(54) • *In ein Loch einer Platte einsetzbares Klemms-  
stück*  
• *Into a hole of a plate applicable clip*  
• *agrafe applicable dans un trou d'une plaque*  
(71) EJOT GmbH & Co. KG, Untere Bienhecke, 57334  
Bad Laasphe, DE  
(72) Dieckmann, Volker, 57319 Bad Berleburg, DE  
Grotmann, Dieter, Dr., 57339 Erndtebrück, DE  
Hau, Peter, 61184 Karben, DE  
(74) Bardehle, Heinz, Dipl.-Ing., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

**F16B 41/00** → (51) B60Q 5/00

(51) **F16C 11/06** (11) **1 367 272 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011191.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156307  
(54) • *Kugelgelenkdichtung*  
• *Ball joint seal*  
• *Dispositif d'étanchéité pour une articulation à  
rotule*  
(71) TRW Automotive U.S. LLC, 12025 Tech Center  
Drive, Livonia, Michigan 48150, US  
(72) Urbach, Brian A., Rochester Hills, Michigan 48309,  
US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **F16C 17/10** (11) **1 367 273 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011683.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.05.2002 DE 20208133 U  
(54) • *Gleitlager zur axialen und radialen Lagerung*  
• *Sliding bearing for radial and axial loads*  
• *Palier lisse pour charges radiales et axiales*  
(71) AB SKF, Hornsgatan 1, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) Kottwitz, Bernd, 66346 Püttlingen, DE  
Löser, Norbert, 66346 Püttlingen, DE  
Liesegang, Hans-Jürgen, 26419 Schortens, DE  
(74) Gosdin, Michael, Graf-Berthold-Strasse 1, 97422  
Schweinfurt, DE

(51) **F16C 17/26** (11) **1 367 274 A2**  
F03D 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 03011681.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.05.2002 DE 20208135 U  
(54) • *Gleitlager mit integrierter Verzahnung*  
• *Sliding bearing with integrated gearing*  
• *Palier à contact lisse avec engrenage intégré*  
(71) AB SKF, Hornsgatan 1, S-415 50 Göteborg, SE

(72) Kottwitz, Bernd, 66346 Püttlingen, DE  
Löser, Norbert, 66346 Püttlingen, DE  
Liesegang, Hans-Jürgen, 26419 Schortens, DE  
(74) Gosdin, Michael, Graf-Berthold-Strasse 1, 97422  
Schweinfurt, DE

(51) **F16C 19/36** (11) **1 367 275 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011858.2 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152528  
(54) • *Kegelellenlager*  
• *Tapered roller bearing*  
• *Palier conique à rouleaux*  
(71) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba  
3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
(72) Matsuyama, Hiroki, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka  
542-0081, JP  
Kouda, Kanichi, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka  
542-0081, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F16C 23/04** → (51) F16D 23/14

(51) **F16C 29/00** (11) **1 367 276 A1**  
F16B 13/14  
(25) De (26) De  
(21) 02077081.4 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Befestigung einer Schiene einer Linearbewe-  
gungsführung*  
• *Fastening of a rail of a linear guide device*  
• *Fixation de rail d'un guidage linéaire*  
(71) Schneeberger Holding AG, St. Urbanstrasse 12,  
4914 Roggwil, CH  
(72) Schröppel, Winfried, 72800 Eningen u. A, DE  
Dann, Thomas, 76307 Karlsbad 2, DE  
(74) EGLI-EUROPEAN PATENT ATTORNEYS, Postfach,  
8034 Zürich, CH

**F16C 33/32** → (51) B23P 15/00

(51) **F16C 33/38** (11) **1 367 277 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253360.6 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157430  
(54) • *Halterung mit rotationssymmetrischen Taschen*  
• *Retainer with rotationally symmetric pockets*  
• *Système de maintien avec des poches présen-  
tants une symétrie de révolution*  
(71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73 Miyota, Oaza,  
Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP  
(72) Yamamoto, Takuya, Kitasaku-Gunn, JP  
(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane,  
London WC2A 1QU, GB

**F16C 35/077** → (51) F16H 48/08

(51) **F16D 3/64** (11) **1 367 278 A1**  
F16D 3/68  
(25) En (26) En  
(21) 03012083.6 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155192  
(54) • *Kompression elastische Kupplungsvorrichtung*  
• *Compression elastic coupling device*  
• *Dispositif d'accouplement élastique de com-  
pression*  
(71) KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1,  
Higashikawasaki-Cho 3-chome, Chuo-ku, Kobe-  
shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Kayamoto, Susumu, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- &  
Rechtsanwälte Grosse, Bockhorni & Schumacher,  
Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

**F16D 3/68** → (51) F16D 3/64

**F16D 13/58** → (51) F16D 48/02

(51) **F16D 13/64** (11) **1 367 279 A2**  
F16D 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 03008155.8 (22) 08.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.05.2002 JP 2002151264  
(54) • *Reibkupplungsscheibenbelag und mit einer  
solchen ausgerüsteter Kupplung*  
• *Friction clutch plate lining and coupling device  
using the same*  
• *Garniture de disque d'embrayage à friction et  
dispositif d'accouplement l'utilisant*  
(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahi-  
machi, Kariya-shi Aichi-ken, JP  
(72) Ando, Junji, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-  
shi, Aichi-ken, JP  
Sakai, Naoyuki, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Sakai, Toshifumi, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Fukami, Hajime, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Saito, Toshiyuki, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha,  
Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Nishi, Koji, Toyoda Koki Kabushiki Kaisha, Kariya-  
shi, Aichi-ken, JP  
Nakanishi, Kazuyuki, K. K. Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken 480-1192, JP  
Mori, Hiroyuki, K. Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho,  
Aichi-gun, Aichi-ken 480-1192, JP  
Tachikawa, Hideo, K. Kaisha Toyota Chuo  
Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken 480-1192, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F16D 23/14** (11) **1 367 280 A1**  
F16C 23/04  
(25) De (26) De  
(21) 02012023.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ausrücker mit einer Einrichtung zum Ausgleich  
von Ungenauigkeiten in einer Reibungskupp-  
lung eines Kraftfahrzeuges*

- Release device for a friction clutch of a motor vehicle having a device to correct for inaccuracies
  - Dispositif de débrayage avec appareil pour corriger des imprécisions dans un embrayage à friction d'automobile
- (71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE  
(72) Voit, Herbert, Dipl.-Ing., 97422 Schweinfurt, DE  
Brunner, Matthias, 97525 Schwebheim, DE

- (51) **F16D 23/14** (11) **1 367 281 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291171.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 FR 0206516  
(54) • Kupplungsaustrücklager mit Einsatz für ein Antriebsselement  
• Clutch release bearing with insert for attack element  
• Butée de débrayage avec élément d'attaque rapporté
- (71) Aktiebolaget SKF, S-415 50 Göteborg, SE  
(72) Wilson, Pamphile, 91310 Linas, FR  
Arnault, Benoît, 37540 St-Cyr-sur-Loire, FR  
Verger, Frédéric, 92220 Bagneux, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **F16D 41/20** (11) **1 367 282 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012070.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 160315  
(54) • Freilaufkupplungsriemenscheibe mit einem Kupplungssteckmodul  
• Over-running clutch pulley with clutch cartridge  
• Poulie d'embrayage à roue libre avec module d'insertion de l'embrayage
- (71) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome Nishi-ku, Osaka, JP  
(72) King Randall, 48104 Michigan, US  
Furutani Katsumi, 48103 Michigan, US  
Frayser Robert, 48137 Michigan, US  
Russell Steve, 48176 Michigan, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16D 43/26** → (51) F16H 3/42

- (51) **F16D 48/02** (11) **1 367 283 A1**  
F16D 13/58  
(25) De (26) De  
(21) 03007297.9 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10224106  
(54) • Kupplungsbetätigungseinrichtung  
• Clutch actuator  
• Dispositif d'actionnement d'un embrayage
- (71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE  
(72) Steinel, Klaus, Dipl.-Ing., 97493 Bergtheim, DE  
Förster, Bernd, Dipl.-Ing., 97456 Dittelbrunn, DE  
Voit, Herbert, Dipl.-Ing.(FH), 97422 Schweinfurt, DE

- (51) **F16D 48/02** (11) **1 367 284 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03007299.5 (22) 01.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 24.05.2002 DE 10222933

- (54) • Hydraulisch betätigte Kupplungseinrichtung mit wenigstens einem entlüftbaren bzw. spülbaren Nehmerzylinder  
• Hydraulic-actuated clutch with at least one purgeable slave cylinder  
• Dispositif d'embrayage de commande hydraulique, avec au moins un cylindre récepteur purgeable
- (71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE

- (72) Kuhstrebe, Jochen, Dipl.-Phys., 97318 Westheim, DE  
Busold, Thomas, Dipl.-Ing., 36039 Fulda, DE  
Moseler, Olaf, Dr.-Ing., 97070 Würzburg, DE  
Reisser, Wolfgang, Dipl.-Ing.(FH), 97526 Sennfeld, DE

**F16D 55/32** → (51) F16D 69/04

**F16D 65/095** → (51) F16D 69/04

**F16D 69/02** → (51) C04B 41/85

**F16D 69/02** → (51) F16D 13/64

- (51) **F16D 69/04** (11) **1 367 285 A1**  
F16D 65/095 F16D 55/32  
F03D 7/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03352011.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 FR 0206637  
(54) • Scheibenbremse für industrielle Anwendungen  
• Disc brake for industrial use  
• Frein à disque, notamment our usage industriel
- (71) Sime-Stromag SA, Avenue de l'Europe, 18150 La Guerche-sur-l'Aubois, FR  
(72) Chamignon, Matthieu, 18000 Bourges, FR  
Eon, Christian, 58660 Coulanges les Nevers, FR  
(74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**F16F 7/12** → (51) B60R 19/34

- (51) **F16F 9/05** (11) **1 367 286 A1**  
F16F 9/38 F16F 9/58  
(25) De (26) De  
(21) 03009459.3 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 01.06.2002 DE 10224442  
(54) • Federungseinrichtung  
• Suspension system  
• Système de suspension
- (71) ContiTech Luftfedersysteme GmbH, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Bank, Christoph, 31275 Lehrte, DE  
Thurow, Gerhard, 30823 Garbsen, DE  
Cerny, Paul, 30974 Wennigsen, DE  
Luncz, Helmut, 70825 Korntal 2, DE  
Zeltitz, Andreas, 74397 Pfaffenhofen, DE

- F16F 9/38** → (51) F16F 9/05  
(51) **F16F 9/46** (11) **1 367 287 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009584.8 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(30) 28.05.2002 DE 10223556  
(54) • Hydraulischer Stossdämpfer  
• Hydraulic damper  
• Amortisseur hydraulique
- (71) ThyssenKrupp Bilstein GmbH, August-Bilstein-Strasse 4, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Lang, Steffen, Dipl.-Ing., 58256 Ennepetal, DE

**F16F 9/58** → (51) F16F 9/05

- (51) **F16F 13/10** (11) **1 367 288 A1**  
F16F 13/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 01941231.1 (22) 25.06.2001  
(84) DE FR GB  
(86) JP 01/05427 25.06.2001  
(87) WO 02/016798 2002/09 28.02.2002  
(30) 24.08.2000 JP 2000254148

- (54) • GEREGLTER UND FLÜSSIGKEITSABGEDICHTETER SCHWINGUNGSDÄMPFER  
• CONTROL TYPE LIQUID SEALED VIBRATION CONTROL DEVICE  
• AMORTISSEUR DE VIBRATIONS ETANCHE ET COMMANDE
- (71) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
(72) TAKASHIMA, Yukio TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
ITO, Masaaki TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 555-0002, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **F16F 13/10** (11) **1 367 289 A1**  
F16F 13/18 F16F 13/26  
B60K 5/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 02733395.4 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/05667 07.06.2002  
(87) WO 03/001080 2003/01 03.01.2003  
(30) 22.06.2001 JP 2001190527  
23.06.2001 JP 2001228706  
(54) • FLÜSSIGKEITSRINGSCHWINGUNGSKONTROLLVORRICHTUNG  
• LIQUID RING VIBRATION CONTROL DEVICE  
• DISPOSITIF DE CONTROLE DE VIBRATIONS A ANNEAU LIQUIDE

- (71) YAMASHITA RUBBER KABUSHIKI KAISHA, 1239, Ohaza-Kamekubo, Ohi-Machi, Iruma-gun, Saitama 356-0051, JP  
(72) SATORI, Kazutoshi, Yamashita Rubber KK, Iruma-gun, Saitama 356-0051, JP  
SAITOH, Jun, Yamashita Rubber Kabushiki Kaisha, Iruma-gun, Saitama 356-0051, JP  
MINAMIBATA, Yukimitsu, Yamashita Rubber KK, Iruma-gun, Saitama 356-0051, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F16F 13/18** → (51) F16F 13/10

**F16F 13/26** → (51) F16F 13/10

<b>F16F 15/00</b>	→ (51)	B63H 21/30
<b>F16G 5/16</b>	→ (51)	B24B 9/00
(51) <b>F16G 5/20</b>	(11) <b>1 367 290 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03020067.9	(22) 19.04.2000	
(84) DE FR		
(30) 21.04.1999 JP 11310599		
(54) • <i>Keilrippenriemen</i> • <i>V-ribbed belt</i> • <i>Courroie à nervures en V</i>		
(71) BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 2-15, Meiwa-dori 3-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP		
(72) Takahashi, Osamu, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP Fujimoto, Hiroshi, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP		
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE		
(62) 00108548.9 / 1 046 835		
(51) <b>F16G 5/20</b>	(11) <b>1 367 291 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03020068.7	(22) 19.04.2000	
(84) DE FR		
(30) 21.04.1999 JP 11310599		
(54) • <i>Keilrippenriemen</i> • <i>V-ribbed belt</i> • <i>Courroie à nervures en V</i>		
(71) BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 2-15, Meiwa-dori 3-chome, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-0883, JP		
(72) Takahashi, Osamu, Hyogo-ku Kobe-shi Hyogo 652-0883, JP Fujimoto, Hiroshi, Hyogo-ku Kobe-shi Hyogo 652-0883, JP		
(74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE		
(62) 00108548.9 / 1 046 835		
(51) <b>F16H 1/16</b>	(11) <b>1 367 292 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03011859.0	(22) 26.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 29.05.2002 JP 2002155309		
(54) • <i>Kraftübertragungsmechanismus und Rotationsvorrichtung eines Fahrzeuges unter Verwendung solcher</i> • <i>Power transmission mechanism and rotatable apparatus for vehicle equipped with the same</i> • <i>Mécanisme de transmission de puissance et appareil de rotation pour véhicule l'utilisant</i>		
(71) ICHIKOH INDUSTRIES, LTD., 10-18, Higashigotanda 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 144-0022, JP		
(72) Ishiyama, Yoshihiko, c/o Ichikoh Industries, Ltd., Isehara-shi, Kanagawa-ken 259-1192, JP		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(51) <b>F16H 3/00</b>	(11) <b>1 367 293 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 03019572.1	(22) 21.12.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(30) 24.12.1998 DE 19860251 20.05.1999 DE 19923185		

(54) • <i>Zahnradwechselgetriebe mit zwei im Kraftfluss parallel zueinander angeordneten Teilgetrieben</i> • <i>Toothed speed-changing gearing with two parallel transmission paths</i> • <i>Boîte de vitesses à engrenages avec division de puissance</i>		
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE		
(72) Heinzel, Markus, 73072 Donzdorf, DE Sperber, Ralf, 73240 Wendlingen, DE Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE		
(62) 99125458.2 / 1 013 965		
(51) <b>F16H 3/00</b>	(11) <b>1 367 294 A2</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 03019573.9	(22) 21.12.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(30) 24.12.1998 DE 19860251 20.05.1999 DE 19923185		
(54) • <i>Zahnradwechselgetriebe mit zwei im Kraftfluss parallel zueinander angeordneten Teilgetrieben</i> • <i>Toothed speed-changing gearing with two parallel transmission paths</i> • <i>Boîte de vitesses à engrenages avec division de puissance</i>		
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE		
(72) Heinzel, Markus, 73072 Donzdorf, DE Sperber, Ralf, 73240 Wendlingen, DE Wörner, Günter, 71394 Kernen, DE		
(62) 99125458.2 / 1 013 965		
(51) <b>F16H 3/42</b>	(11) <b>1 367 295 A1</b>	
F16H 55/08	F16D 43/26	
(25) En	(26) En	
(21) 03020347.5	(22) 15.10.1999	
(84) AT DE FR GB		
(30) 16.10.1998 US 104477 P		
(54) • <i>Stufenloses Getriebe mit Zahnräder</i> • <i>All gear infinitely variable transmission</i> • <i>Transmission à rapport variable à l'infini</i>		
(71) KER-TRAIN HOLDINGS LTD., 1687 Jackson Boulevard, Kingston Ontario K7L 4V1, CA		
(72) Kerr, John Hugh, Kingston Ontario K7L 4V1, CA		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
(62) 99952171.9 / 1 119 717		
<b>F16H 3/44</b>	→ (51)	F16H 3/54
(51) <b>F16H 3/54</b>	(11) <b>1 367 296 A1</b>	
F16H 3/44	F16H 37/04	
(25) Ja	(26) En	
(21) 02705078.0	(22) 05.03.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
AL LT LV MK RO SI		
(86) JP 02/01999 05.03.2002		
(87) WO 02/070919 2002/37 12.09.2002		
(30) 05.03.2001 JP 2001061014		
(54) • <i>AUTOMATGETRIEBE FÜR FAHRZEUGE</i> • <i>TRANSMISSION FOR VEHICLE</i> • <i>TRANSMISSION DE VEHICULE</i>		
(71) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi 444-1192, JP		
(72) KAWAMOTO, Mutsumi, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi 444-1192, JP		
(74) ISHIHARA, Yoshimi, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi 444-1192, JP		

MIYASHI, Yoshinori, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi 444-1192, JP		
YAMASHITA, Mitsugi, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi 444-1192, JP		
HOSOI, Nobuhiro, c/o Aisin AW Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi 444-1192, JP		
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
(51) <b>F16H 7/12</b>	(11) <b>1 367 297 A2</b>	
F02B 67/06		
(25) En	(26) En	
(21) 03009861.0	(22) 14.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 28.05.2002 JP 2002153238		
(54) • <i>Riemenantriebssystem</i> • <i>Belt drive system</i> • <i>Système d'entraînement par courroie</i>		
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP		
(72) Kitamura, Yutaka, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP Asao, Yoshihito, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP		
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE		
<b>F16H 37/04</b>	→ (51)	F16H 3/54
(51) <b>F16H 48/08</b>	(11) <b>1 367 298 A1</b>	
F16H 57/02	F16C 35/077	
(25) En	(26) En	
(21) 03253293.9	(22) 27.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 24.05.2002 US 154986		
(54) • <i>Lagervorrichtung für ein Differentialgetriebe mit einem einschraubbaren Lauftring und einer Befestigungsvorrichtung</i> • <i>Differential with threaded bearing cup and locking mechanism</i> • <i>Engrenage différentiel avec une bague de roulement fileté et un élément de fixation</i>		
(71) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, P.O. Box 1000, Toledo, OH 43697, US		
(72) Turner, Gary A., Three Rivers, Michigan 49093, US Rodgers, Mark Edward, Augusta, Michigan 49012, US		
(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB		
(51) <b>F16H 48/08</b>	(11) <b>1 367 299 A2</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03253367.1	(22) 29.05.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 31.05.2002 US 160457		
(54) • <i>Verbessertes Differential in Fahrzeug</i> • <i>Improved vehicle differential</i> • <i>Différentiel amélioré dans un véhicule</i>		
(71) DANA CORPORATION, 4500 Dorr Street, Toledo, OH 43615, US		
(72) Dewald, Gregory T., Mooresville, North Carolina 28115, US		

(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**F16H 55/08** → (51) F16H 3/42

**F16H 57/02** → (51) F16H 48/08

(51) **F16H 61/00** (11) **1 367 300 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03100258.7 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 15.02.2002 IT T020020131

- (54) • *Steuerungsverfahren für eine elektrische Pumpe, welche geeignet ist zur Bereitstellung von Druckmittel für ein automatisches Getriebe*
- *Control method for an electric pump adapted to supply pressurised operating fluid for an automatic transmission*
- *Méthode de commande pour pompe électrique afin d'alimenter une transmission automatique avec du fluide sous pression*

(71) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Corso Ferrucci, 112/A, 10138 Torino, IT

(72) Stragapede, Nicola, 10078 Venaria Reale, IT

(74) Bongiovanni, Simone, et al, Studio Torta S.r.l Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F16J 1/22** → (51) F02B 75/24

(51) **F16J 15/10** (11) **1 367 301 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701541.1 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01196 13.02.2002

(87) WO 02/073072 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 JP 2001066016

23.03.2001 JP 2001083968

06.06.2001 JP 2001170564

14.09.2001 JP 2001279117

- (54) • *DICHTUNG*
- *GASKET*
- *JOINT*

(71) Nok Corporation, 12-15, Shibadaimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8585, JP

(72) KUROKI, Yuichi, NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP

SENDA, Kazuhisa, NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP

KURANO, Yoshihiro, NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP

INOUE, Tomohiro, NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0042, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **F16J 15/40** (11) **1 367 302 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010600.9 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 DE 10223500

30.08.2002 DE 10240073

- (54) • *Dichtungsanordnung*
- *Sealing arrangement*
- *Dispositif d'étanchéité*

(71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE

(72) Sommer, Georg M., 71348 Weinstadt, DE  
Baumann, Michael, 74223 Flein, DE

(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

(51) **F16K 3/02** (11) **1 367 303 A2**  
F16K 3/18

(25) En (26) En

(21) 03011940.8 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002159019

- (54) • *Schieber*
- *Gate valve apparatus*
- *Robinet-vanne*

(71) Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd., 1-3-2700, Umeda 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0001, JP

(72) Maenishi, Tamotsu, Waterworks Techn. Dev. Org. Co., Osaka-shi, Osaka 530-0001, JP

(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**F16K 3/18** → (51) F16K 3/02

(51) **F16K 3/24** (11) **1 367 304 A1**  
F16K 31/122

(25) Ja (26) En

(21) 02778078.2 (22) 08.11.2002

(84) DE GB

(86) JP 02/11681 08.11.2002

(87) WO 03/040599 2003/20 15.05.2003

(30) 09.11.2001 JP 2001345254

- (54) • *HYDRAULIKVENTIL*
- *HYDRAULIC VALVE*
- *SOUPAPE HYDRAULIQUE*

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) NIRASAWA, Hideo, KK HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
ITO, Keisuke, KK HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **F16K 5/06** (11) **1 367 305 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02025196.3 (22) 11.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.05.2002 KR 2002029297

11.10.2002 KR 2002062108

- (54) • *Halbkugelventil*
- *Half ball valve*
- *Robinet à tournant hémisphérique*

(71) Oh, Seung-Jun, 99-1, Hyangsan-ri, Gochon-myun, Kimpo-si, Kyungki-do, KR

(72) Oh, Seung-Jun, Kimpo-si, Kyungki-do, KR

(74) Pohlmann, Eckart, Dipl.-Phys., WILHELMS, KILIAN & PARTNER, Patentanwälte, Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**F16K 11/044** → (51) E03C 1/04

(51) **F16K 11/048** (11) **1 367 306 A1**  
F16K 27/02

(25) De (26) De

(21) 02012055.6 (22) 31.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Ventileinsatz*
- *Valve cartridge*
- *Cartouche de soupape*

(71) Grundfos a/s, Poul Due Jensens Vej 7-11, 8850 Bjerringbro, DK

(72) Dossing, Bent, 8600 Silkeborg, DK

(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554 Lübeck, DE

**F16K 27/02** → (51) F16K 11/048

(51) **F16K 31/00** (11) **1 367 307 A1**

(25) De (26) De

(21) 02012020.0 (22) 31.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Piezoventil*
- *Piezo-electric valve*
- *Soupape piezo-électrique*

(71) FESTO AG & Co, Ruitter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE

(72) Maichl, Martin, 73084 Salach, DE  
Hoffmann, Markus, 72649 Wolfsschlugen, DE  
Munz, Gebhardt, 73614 Schomdorf, DE

Weinmann, Michael, 73655 Plüderhausen, DE  
Schmid, Andreas, 96247 Michelau, DE

Klump, Stefan, 98215 Lichtenfels, DE

Riedel, Michael, 96472 Rödental, DE

Sestak, Jürgen, 96215 Lichtenfels, DE

Töpfer, Udo, 96247 Michelau, DE

Krämer, Hubert, 96349 Steinwiesen, DE

Pöhlau, Frank, Dr., 90762 Fürth, DE

Eberhardt, Wolfgang, Dr., 70597 Stuttgart, DE

Kück, Heinz, Dr., 70437 Stuttgart, DE

Pein, Carsten, 71563 Affalterbach, DE

(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

**F16K 31/122** → (51) F16K 3/24

(51) **F16L 3/24** (11) **1 367 308 A1**

(25) Fr (26) Fr

(21) 03290465.8 (22) 27.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 23.05.2002 FR 0206269

- (54) • *Vorrichtung zum Befestigen langgestreckter Gegenstände auf einer ebenen Unterlage*
- *Device for fastening elongated elements to a flat support*
- *Dispositif de fixation d'objets allongés sur un support plat*

(71) AIRBUS FRANCE, 316 Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR

(72) Labeirie, Jean-Luc, 31770 Colomiers, FR

Blin, Mickael, 31700 Blagnac, FR

Vandries, Jean-Paul, 82370 Labastide Saint Pierre, FR

(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

(51) **F16L 21/06** (11) **1 367 309 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011832.7 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 IT T020020451

(54) • *Rohrverbindung, insbesondere für Abgasleitungen, und entsprechende Schelle*  
• *Pipe connection, particularly for exhaust pipes, and relative clamp*  
• *Raccord de tuyaux, en particulier pour conduits d'échappement, et collier de serrage correspondant*

(71) Magneti Marelli Tubos de Escape, S.L., C/Les Arenes, 5-7, Poligon Industrial Santa Anna II, 08251 Santpedor, ES

(72) Francesco, Torres, 08251 Castellnou de Bages, ES Alfredo, Gonzales, 08240 Manresa, ES

(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F16L 37/12** (11) **1 367 310 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012067.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002156381  
15.10.2002 JP 2002300761

(54) • *Rohrverbindung*  
• *Pipe fitting*  
• *Raccord de tuyauterie*

(71) Calsonic Kansei Corporation, 24-15, Minamidai 5-chome, Nakano-ku, Tokyo, JP

(72) Konno, Kenichi, c/o Ochiai Corporation, Tokyo, JP Koyama, Sachio, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo, JP

Takasaki, Hiromi, c/o Calsonic Kansei Corporation, Tokyo, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16L 55/027** → (51) F16L 55/033

(51) **F16L 55/033** (11) **1 367 311 A1**  
F16L 55/027  
(25) De (26) De  
(21) 02012115.8 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Schalldämpferanordnung für einen Strömungskanal, insbesondere für ein Ansauggehäuse einer Gasturbine*  
• *Sound damper for a flow duct, in particular for use in a turbine inlet casing*  
• *Silencieux pour un tuyau d'écoulement, utilisé en particulier pour un carter d'admission de turbine*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Ludwig, Ludwin, 91352 Hallerndorf, DE Schulze, Günther, Dr., 90556 Seukendorf, DE Schütz, Wolfgang, 91056 Erlangen, DE

(60) 03001119.1

(51) **F16M 11/06** (11) **1 367 312 A1**  
G05G 1/10  
(25) De (26) De  
(21) 02405440.5 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Drehknopf zum Feststellen eines Geräteträgers*  
• *Rotating knob for fastening an apparatus support*  
• *Bouton tournant pour immobiliser un support d'appareils*

(71) Vogt, Philippe, Frohalpstrasse 65, CH-8038 Zürich, CH

(72) Vogt, Philippe, CH-8038 Zürich, CH

(74) Heubeck, Bernhard, Rebackerweg 13, 8305 Dietlikon, CH

(51) **F16M 11/10** (11) **1 367 313 A2**  
F16M 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 02258513.7 (22) 10.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.05.2002 KR 2002029541

(54) • *Halterungsvorrichtung*  
• *Support bracket*  
• *Dispositif de support*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan 3-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Hong, You-sik, Suwon City, Kyungki-do, KR Kim, Young-tae, suji-eup, Yongin City, Kyungki-do, KR

Byoun, Dae-Hyoun, Seoul City, Korea, KR

(74) Grey, Ian Michael, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**F16M 13/02** → (51) F16M 11/10

(51) **F16P 3/14** (11) **1 367 314 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010957.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 DE 10224031

(54) • *Vorrichtung zur Überwachung eines Erfassungsbereiches an einem Arbeitsmittel*  
• *Device for monitoring the operating range of working means*  
• *Dispositif de surveillance du champ d'action d'un organe de travail*

(71) Leuze lumiflex GmbH & Co. KG, Liebigstrasse 4, 82256 Fürstenfeldbruck, DE

(72) Lohmann, Lutz, Dr., 82140 Olching, DE

(74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE

(51) **F17B 1/00** (11) **1 367 315 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011848.3 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 DE 20208178 U

(54) • *Gasbehälter*• *Gas vessel*• *Réservoir à gaz*

(71) Kassen, Dirk, Am Fillerschloss 47, 49124 Georgsmarienhütte, DE

Reinelt, Markus, Gerberstrasse 20, 49124 Georgsmarienhütte, DE

(72) Kassen, Dirk, 49124 Georgsmarienhütte, DE

Reinelt, Markus, 49124 Georgsmarienhütte, DE

(74) Bünemann, Egon, et al, Patentanwalt, Grosshandelsring 6, 49084 Osnabrück, DE

(51) **F17C 13/04** (11) **1 367 316 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252905.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 17.05.2002 GB 0211410

(54) • *In einem Druckbehälter angeordnetes rohrförmiges Druckregelventil*  
• *Intra-cylinder tubular pressure regulator*  
• *Régulateur de pression tubulaire intra-réservoir*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Downie, Neil Alexander, Guildford, Surrey GU4 7EB, GB

(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**F21K 7/00** → (51) H01R 12/16

(51) **F21L 14/00** (11) **1 367 317 A1**  
F21V 23/04 F21V 21/06  
(25) En (26) En  
(21) 02011677.8 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Tragbare Arbeitsplatzleuchte*  
• *Portable work light*  
• *Lampe de travail portable*

(71) Alliance Technology Group, Inc., 8F, No. 270, Sec. 4, Chung Hsiao E. Road, Taipei, TW

(72) Chuang, Feng-Chi, Taipei, TW

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**F21S 8/02** → (51) E04B 9/00

(51) **F21S 8/10** (11) **1 367 318 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291049.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206756

(54) • *Signalleuchte mit einem optischen Element zur selbständigen Ausführung einer Signalfunktion*  
• *Signal light comprising an optical element for autonomously performing a signal function*  
• *Feu de signalisation comportant une pièce optique réalisant une fonction de signalisation de manière autonome*

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR

(72) Aynie, Jean-Pierre, 93310 Le Pre St. Gervais, FR Brun, Norbert, 77600 Guermantes, FR

Flcury, Benoist, 94300 Vincennes, FR

(51) <b>F21S 9/03</b> F21V 23/04 (25) En (21) 03380126.7 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 367 319 A2</b> (26) En (22) 27.05.2003	(51) <b>F23C 11/00</b> F23D 14/18 (25) Ja (21) 02703854.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 367 322 A1</b> F28D 1/047 (26) En (22) 20.02.2002	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
AL LT LV MK (30) 28.05.2002 ES 200201358 (54) • Solarbetriebene Strassenleuchte für öffentliche Beleuchtung • Solar powered public lighting street light • Lampe d'éclairage public alimentée par énergie solaire		AL LT LV MK RO SI (86) JP 02/01442 20.02.2002 (87) WO 02/066894 2002/35 29.08.2002 (30) 21.02.2001 JP 2001044727 (54) • KATALYTISCHE VERBRENNUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES TEILS IHRES RAHMENS • CATALYST COMBUSTION DEVICE AND METHOD OF PRODUCING FRAME BODY PORTION THEREOF • DISPOSITIF DE COMBUSTION CATALYTIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PARTIE DE CHASSIS DU DISPOSITIF		(51) <b>F23G 5/30</b> F23G 5/027 (25) En (21) 03018042.6 (84) DE ES FR GB IT NL (30) 10.03.1994 JP 6543994 15.04.1994 JP 10154194 09.02.1995 JP 2200095 (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Wirbelbettvergasung und Schmelzverbrennung • Method of and apparatus for fluidized-bed gasification and melt combustion • Méthode et appareil pour la gazéification en lit fluidisé et combustion dans un lit à fusion
(71) Stephan Frantzen, Am Lennarthof 37, 50996 Köln, DE (72) Stephan Frantzen, 50996 Köln, DE (74) De Arpe Fernandez, Manuel, ARPE Patentes y Marcas Guzmán El Bueno, 133, 28003 Madrid, ES		(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP (72) SUZUKI, Motohiro, Osaka-shi, Osaka 533-0012, JP FUJITA, Tatsuo, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP TERASHIMA, Tetsuo, Neyagawa-shi, Osaka 572-0002, JP ANDO, Toshiaki, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP YAMAGUCHI, Narito, Ritto-shi, Shiga 520-3031, JP WATANABE, Yukio, Kyoto-shi, Kyoto 601-8037, JP		(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Wirbelbettvergasung und Schmelzverbrennung • Method of and apparatus for fluidized-bed gasification and melt combustion • Méthode et appareil pour la gazéification en lit fluidisé et combustion dans un lit à fusion
<b>F21V 7/06</b> → (51) G02B 5/10		(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP (72) Hirayama, Yoshio, Zushi-shi Kanagawa-ken, JP Oshita, Takahiro, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP Tame, Chikashi, Tokyo, JP Nagato, Shuichi, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP Hirose, Tetsuhisa, Tokyo, JP Miyoshi, Norihisa, Tokyo, JP Toyoda, Seiichiro, Tokyo, JP Hosoda, Shugo, Tokyo, JP Fujinami, Shosaku, Tokyo, JP Takano, Kazuo, Tokyo, JP
<b>F21V 7/08</b> → (51) G02B 5/10				(74) Emde, Eric, et al, Wagner & Geyer, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE (62) 01101840.5 / 1 111 304 95103355.4 / 0 676 464
<b>F21V 17/00</b> → (51) B60Q 1/00				
<b>F21V 17/06</b> → (51) F21V 23/04				
<b>F21V 19/00</b> → (51) F21V 23/04				
<b>F21V 21/06</b> → (51) F21L 14/00				
<b>F21V 21/28</b> → (51) F21V 21/29				
(51) <b>F21V 21/29</b> F21V 21/28 (25) En (21) 02011678.6 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 367 320 A1</b> (26) En (22) 31.05.2002			
AL LT LV MK RO SI (54) • Ständer für Arbeitslampen • Work light stand • Support pour lampes d'éclairage de travail		<b>F23D 14/18</b> → (51) F23C 11/00 <b>F23D 14/22</b> → (51) F23R 3/28 <b>F23G 5/027</b> → (51) F23G 5/30 <b>F23G 5/16</b> → (51) F23G 5/24		<b>F23K 5/06</b> → (51) F23N 1/00 <b>F23K 5/14</b> → (51) F23N 1/00
(71) Alliance Technology Group, Inc., 8F, No. 270, Sec. 4, Chung Hsiao E. Road, Taipei, TW (72) Chuang, Feng-Chi, Taipei, TW (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE		(51) <b>F23G 5/24</b> F23G 5/16 (25) Ja (21) 02710493.4 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR (86) JP 02/00893 04.02.2002 (87) WO 02/063213 2002/33 15.08.2002 (30) 07.02.2001 JP 2001314472 10.02.2001 JP 2001170983 20.08.2001 JP 2001249194 (54) • VERGASUNGSSCHMELZOFEN UND VERGASUNGSSCHMELZVERFAHREN FÜR BRENNBAREN ABFALL UND/ODER VERBRANNTEN ASCHEN • GASIFICATION MELTING FURNACE AND GASIFICATION MELTING METHOD FOR COMBUSTIBLE REFUSE AND/OR BURNED ASH • FOUR DE FUSION DE GAZEIFICATION		(51) <b>F23N 1/00</b> F23N 5/26 F23R 3/28 F23R 3/34 (25) En (21) 03253168.3 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
(51) <b>F21V 23/04</b> F21V 17/06 (25) En (21) 02011920.2 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(11) <b>1 367 321 A1</b> F21V 19/00 (26) En (22) 29.05.2002			
AL LT LV MK RO SI (54) • Sparlampe mit Photodiode • Energy-saving lamp including a photo diode • Lampe à faible consommation d'énergie avec diode photovoltaïque		(71) HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8614, JP (72) KATOH, Tatsuo, Fukaya-shi, Saitama 366-0041, JP YAGI, Shinichiroh, Kiryu-shi, Gunma 376-0013, JP TAGAMI, Toshiroh, Kumagaya-shi, Saitama 360-0842, JP TAKEYARI, Tokuhisa, Kumagaya-shi, Saitama 360-0856, JP HIROSE, Katsunori, Kumagaya-shi, Saitama 360-0842, JP HAGIWARA, Hiroyuki, Fukaya-shi, Saitama 366-0801, JP		AL LT LV MK (30) 22.05.2002 US 152753 (54) • Steuerung einer Brennstoffversorgung für eine Gasturbine mit mehreren Magnetventilen • Fuel supply control for a gas turbine including multiple solenoid valves • Système de réglage d'alimentation en combustible pour une turbine à gaz avec multiples soupapes à bobine
(71) All-Line Inc., 9th Fl., 102 Kuang-Fu S.Rd., Taipei, TW (72) Stekelenburg, Albert, Taipei, TW (74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE				(71) Hamilton Sundstrand Corporation, One Hamilton Road, Windsor Locks, CT 06096-1010, US (72) Parsons, Douglas A., Canton, Connecticut 06019, US Semyanko, Constantine, Suffield, Connecticut 06078, US (74) Samuels, Adrian James, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
<b>F21V 23/04</b> → (51) F21L 14/00				<b>F23N 1/02</b> → (51) F23R 3/26 <b>F23N 5/00</b> → (51) F23R 3/26 <b>F23N 5/20</b> → (51) F23R 3/26 <b>F23N 5/26</b> → (51) F23N 1/00
<b>F21V 23/04</b> → (51) F21S 9/03				
<b>F21V 25/00</b> → (51) E04B 9/00				
<b>F23C 10/06</b> → (51) C10J 3/56				

(51) **F23Q 2/16** (11) **1 367 326 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253046.1 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 CN 02115306  
25.09.2002 CN 02134839

(54) • *Feuerzeug*  
• *A lighter*  
• *Briquet*

(71) Shenzhen Bailingda Lighters & Electrical Products Co. Ltd., Huang Ma Bu Cun, Xi Xiang Zhen, Bao An District, Shenzhen, Guangdong, CN

(72) Chan, Tat, Fotan New Territories Hong Kong, JP  
Chan, Leung, Fotan New Territories Hong Kong, JP

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **F23Q 2/36** (11) **1 367 327 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253042.0 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 CN 02115308

(54) • *Adapter für Anzündler und Anzündler mit einer sochen Adapter*  
• *An adapter for a lighter and a lighter incorporating such an adapter*  
• *Adaptateur pour allumeur et allumeur avec un tel adaptateur*

(71) Shenzhen Bailingda Lighters & Electrical Products Co. Ltd., Huang Ma Bu Cun, Xi Xiang Zhen, Bao An District, Shenzhen, Guangdong, CN

(72) Chan, Tat, Fotan, New Territories, HK  
Chan, Leung, Fotan, New Territories, HK

(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **F23R 3/26** (11) **1 367 328 A2**  
F23R 3/50 F23N 1/02  
F23N 5/00 F23N 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 03012373.1 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002160214

(54) • *System und Verfahren zur Steuerung der Verbrennung in einer Gasturbine mit Ringbrennkammer*  
• *System and method for controlling the combustion in a gas turbine with annular combustor*  
• *Système et procédé de commande de la combustion dans une turbine à gaz avec chambre de combustion annulaire*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Miyake, Yoshiaki, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Komaki, Aichi-ken, JP  
Nakae, Tomoyoshi, Mitsubishi Heavy Industries Ltd., Komaki, Aichi-ken, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **F23R 3/28** (11) **1 367 329 A1**  
F23R 3/34 F23D 14/22  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701734.2 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/02047 05.03.2002  
(87) WO 02/073091 2002/38 19.09.2002

(30) 09.03.2001 JP 2001067062  
09.08.2001 JP 2001242212

(54) • *BRENNER UND GASTURBINENMOTOR*  
• *BURNER AND GAS TURBINE ENGINE*  
• *BRULEUR ET TURBINE A GAZ*

(71) OSAKA GAS CO., LTD., 1-2, Hiranomachi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP

(72) WAKABAYASHI, Tsutomu, c/o OSAKA GAS CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP

(74) MORIYA, Koji, c/o OSAKA GAS CO., LTD., Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP

(74) Kaiser, Magnus, et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**F23R 3/28** → (51) F23N 1/00

**F23R 3/34** → (51) F23N 1/00

**F23R 3/34** → (51) F23R 3/28

**F23R 3/50** → (51) F23R 3/26

**F24B 1/22** → (51) F24B 5/02

(51) **F24B 5/02** (11) **1 367 330 A2**  
F24B 1/22  
(25) It (26) En  
(21) 03010774.2 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.05.2002 IT RN20020029

(54) • *Mit Wärmereflexion indirekt beheizter Ofen*  
• *Indirect-flame heat-reflection wood oven*  
• *Four à chauffage indirect et à réflexion thermique*

(71) Tafer S.n.c. di Carboni Dino & C, Via Bruschetto, 4, 47843 Misano Adriatico (RN), IT

(72) Carboni, Dino, Misano (RN), IT

(74) Provvigionato, Paolo, Provvigionato & Co S.r.l. Piazza di Porta Mascarella 7, 40126 Bologna, IT

**F24F 1/00** → (51) F24F 11/04

(51) **F24F 1/02** (11) **1 367 331 A1**  
H05K 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 03101460.8 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 LU 90926

(54) • *Kompaktklimagerät für einen Schaltschrank*  
• *Compact air-cooling device for a closed technical cabinet*  
• *Appareil compact de climatisation pour une armoire de distribution*

(71) Uniflair International S.A., 70 Grand Rue, 1660 Luxembourg, LU

(72) Catzel, Pincus, 7806, Constantia, Cape Town, ZA

(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **F24F 3/044** (11) **1 367 332 A1**  
F24F 11/00 A62C 37/44  
(25) En (26) En  
(21) 02011371.8 (22) 23.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Klimaanlage mit Feuerschutzfunktion, Rauchabzugfunktion und Wassersprühfunktion*  
• *Air conditioner having functions of fire preventing, smoke exhausting and water spraying*  
• *Climatiseur ayant les fonctions de prévention d'incendie, d'évacuation des fumées et de pulvérisation d'eau*

(71) Liu, Wen-Jie, No. 14, Lane 152, Chung-Hsiao Road, Yung-Kang City, Tainan Hsien, TW

(72) Liu, Wen-Jie, Yung-Kang City, Tainan Hsien, TW

(74) Kern, Wolfgang, Patentanwälte Kern, Volpert und Kollegen Albert-Rosshaupter-Strasse 73, 81369 München, DE

(51) **F24F 3/14** (11) **1 367 333 A1**  
F25B 29/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 01912162.3 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 01/01784 07.03.2001

(87) WO 02/070960 2002/37 12.09.2002

(54) • *WÄRMEPUMPE UND ENTFEUCHTER*  
• *HEAT PUMP AND DEHUMIDIFIER*  
• *POMPE A CHALEUR ET DESHUMIDIFICATEUR*

(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP

(72) MAEDA, Kensaku, c/o EBARA RESEARCH CO., LTD, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0875, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **F24F 3/16** (11) **1 367 334 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012354.1 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 CA 2388583

(54) • *Reinigung der Luft eines Raumes mit hydroponischen Pflanzen*  
• *Room air cleansing using hydroponic plants*  
• *Purification de l'air d'un local avec des plantes hydroponiques*

(71) UNIVERSITY OF GUELPH, Guelph, Ontario N1G 2W1, CA

(72) Darlington, Alan Blake, Guelph, Ontario N1E 4H6, CA

(74) Asquith, Anthony, Anthony Asquith & Co 328 Leeds Road, Scholes Leeds, LS15 4DD, GB

(51) **F24F 7/02** (11) **1 367 335 A1**  
E04D 13/147  
(25) Es (26) En  
(21) 02380112.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Ventilationssystem mit spiralförmigen Leitvorrichtung*  
• *Ventilation device with spiral air channelling*  
• *Système de ventilation avec canalisation d'air en spirale*

- (71) Team-Electro Componentes, S.A., Severo Ochoa, s/n, 08400 Granollers (Barcelona), ES
- (72) Battle Collet, Joan, 08400 Granollers (Barcelona), ES
- Vallespin Mejias, Jaime, 08400 Granollers (Barcelona), ES
- Canyadell Badenes, Josep, 08400 Granollers (Barcelona), ES
- (74) Esteban Perez-Serrano, Maria Isabel, UDAPI & Asociados Patentes y Marcas Explanada, 8, 28040 Madrid, ES

**F24F 11/00** → (51) F24F 3/044**F24F 11/02** → (51) F24F 11/04

- (51) **F24F 11/04** (11) **1 367 336 A1**  
F24F 11/02 F24F 1/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 01273571.8 (22) 25.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 01/11344 25.12.2001
- (87) WO 02/061345 2002/32 08.08.2002
- (30) 01.02.2001 JP 2001002587
- (54) • **INNENRAUM-KLIMAANLAGE**  
• **INDOOR AIR CONDITIONER**  
• **CLIMATISEUR D'INTERIEUR**
- (71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP
- (72) YABU, Tomohiro Kanaoka-kojo, Sakai-shi, Osaka 591-8022, JP
- YAMANAKA, Mikayo, Osaka, JP
- (74) HOFFMANN - EITTE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F24F 13/22** → (51) H05K 7/20

- (51) **F24H 3/04** (11) **1 367 337 A1**  
(26) En
- (21) 01973954.9 (22) 18.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CN 01/00976 18.06.2001
- (87) WO 02/042694 2002/22 30.05.2002
- (30) 21.11.2000 CN 00252074  
23.05.2001 CN 01224278
- (54) • **ELEKTRISCHER HEIZKÖRPER**  
• **ELECTRIC RADIATOR**  
• **RADIATEUR ELECTRIQUE**
- (71) Bai, Bing, 12-4 Ma-Jia-Hua-Yuan, 29 Tong Che Xiang, Chengdu City, CN
- (72) Bai, Bing, Chengdu City, CN
- (74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

- (51) **F24H 9/12** (11) **1 367 338 A2**  
(26) De
- (21) 03009093.0 (22) 19.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 DE 10223790
- (54) • **Plattenheizkörper**  
• **Plate radiator**  
• **Radiateur à plaques**
- (71) Buderus Heiztechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, D-35576 Wetzlar, DE
- (72) Naumann, Jens, 08451 Crimmitschau, DE

- (51) **F25B 15/02** (11) **1 367 339 A1**  
F25B 49/04
- (25) De (26) De
- (21) 03005192.4 (22) 08.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.04.2002 DE 10219262
- (54) • **Absorptionskälteverfahren und Vorrichtung ohne druckausgleichendem Glas**  
• **Absorption refrigeration method and apparatus without gas pressure compensation**  
• **Procédé et appareil frigorifique à absorption sans gaz d'équilibrage des pressions**
- (71) Förster, Hans, Dr.-Ing., Beimsstrasse 59, 39110 Magdeburg, DE
- (72) Förster, Hans, Dr.-Ing., 39110 Magdeburg, DE
- (74) Voigt, Wolf-Rüdiger, Patentanwalt, Alter Markt 1-2, 06108 Halle, DE

- (51) **F25B 21/00** (11) **1 367 340 A2**  
H01F 1/01
- (25) En (26) En
- (21) 03011557.0 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 21.05.2002 US 151537
- (54) • **Magnetisches Kondensatorsystem für kryogene Kraftmaschinen**  
• **Magnetic condensing system for cryogenic engines**  
• **Système de condensateur magnétique pour des moteurs cryogénique**
- (71) Minovitch, Michael Andrew, 2832 St George Street, Apartment 6, Los Angeles California 90027, US
- (72) Minovitch, Michael Andrew, Los Angeles California 90027, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**F25B 29/00** → (51) F24F 3/14**F25B 41/04** → (51) F25B 43/00**F25B 41/04** → (51) F25B 49/02

- (51) **F25B 41/06** (11) **1 367 341 A1**  
(26) En
- (21) 01902687.1 (22) 31.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 01/00639 31.01.2001
- (87) WO 02/061350 2002/32 08.08.2002
- (54) • **"KÜHLKREISLAUFVORRICHTUNG, KLIMAANLAGE, DROSSEL UND DURCHFUSSMENGENREGLER"**  
• **REFRIGERATING CYCLE DEVICE, AIR CONDITIONER, CHOKE, AND FLOW RATE CONTROLLER**  
• **DISPOSITIF A CYCLE FRIGORIFIQUE, CONDITIONNEUR D'AIR, UN ETRANGLEMENT, ET UNITE DE COMMANDE DE DEBIT**

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) HIRAKUNI, Satoshi, c/o MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP
- SUMIDA, Yoshihiro, c/o MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP
- MAKINO, Hiroaki, c/o MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP

- MOCHIDUKI, Atushi, c/o MITSUBISHI ELEC. ENG.CO.LTD, Tokyo 100-0004, JP
- 00NISHI, Shigeki, c/o MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP
- TANABE, Yoshihiro, c/o MITSUBISHI DENKI K.K., Tokyo 100-8310, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **F25B 43/00** (11) **1 367 342 A1**  
F25B 41/04
- (25) En (26) En
- (21) 03076288.4 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 20.05.2002 US 151429
- (54) • **Sammler mit integriertem umschaltventil und zugehörige wärmepumpe**  
• **Accumulator with integrated reversing valve and heat pump system therefor**  
• **Accumulateur intégré avec une soupape d'inversion et pompe à chaleur à cet effet**
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Telesz, John P., East Amherst, NY 14051, US
- (74) Denton, Michael John, Delphi Automotive Systems, Centre Technique Paris, 117, avenue des Nations, B.P. 60059, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

- (51) **F25B 45/00** (11) **1 367 343 A1**  
(26) En
- (21) 02012079.6 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Vorrichtung und Verfahren für Wiedergewinnung und Reinigung von Kältemittel einer Klimaanlage**  
• **Apparatus and method for collecting and purifying refrigerant in air conditioning systems**  
• **Appareil et procédé de récupération et de purification de réfrigérant d'une installation de climatisation**

- (71) North European Patents and Investments H.S.A., Société Anonyme, 11a, boulevard Prince Henri, 1724 Luxembourg, LU
- (72) Renders, Marie Joseph, B-1651 Beersel, BE
- (74) Celestino, Marco, ABM, Agenzia Brevetti & Marchi, Viale Giovanni Pisano, 31, 56123 Pisa, IT

**F25B 47/02** → (51) F25D 21/06

- (51) **F25B 49/02** (11) **1 367 344 A2**  
F25B 41/04
- (25) En (26) En
- (21) 03012317.8 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 US 156804
- (54) • **Verfahren zum Betreiben einer überkritischen Kälteanlage**  
• **Method for operating a transcritical refrigeration system**  
• **Procédé pour faire fonctionner un système frigorifique transcritique**
- (71) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US
- (72) Howard, Henry Edward, Grand Island, New York 14072, US



(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwältin  
Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

**F25B 49/04** → (51) F25B 15/02

(51) **F25C 1/18** (11) **1 367 345 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012435.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002157039  
31.05.2002 JP 2002160346  
31.05.2002 JP 2002160347  
24.07.2002 JP 2002215713

(54) • *Klareiszeugungsgerät, Verfahren zur Herstellung von Klareis und Kühlschränke*  
• *Clear ice making apparatus, clear ice making method and refrigerator*  
• *Appareil de fabrication de glace transparente, procédé de fabrication de glace transparente et réfrigérateur*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY, 3-1-2,  
Nojihigashi 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga  
525-8555, JP

(72) Takahashi, Yasuhito, Hirakata-shi, Osaka  
573-0087, JP  
Tusima, Katutosi, Toyama-shi, Toyama 930-0875,  
JP

Kida, Takumi, Ikomagun, Nara 636-0934, JP  
Ishii, Yuko, Ibogun, Hyogo 679-4324, JP  
Tatsui, Hiroshi, Kusatsu-shi, Shiga 525-0058, JP  
Hamada, Kazuyuki, Sakai-shi, Osaka 590-0101, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **F25D 21/06** (11) **1 367 346 A2**  
F25B 47/02  
(25) De (26) De  
(21) 03010509.2 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 DE 10223716  
(54) • *Verfahren zum Steuern des Abtauprozesses eines Verdampfers*  
• *Method for controlling a defrost operation of an evaporator*  
• *Procédé de commande de l'opération de dégivrage d'un évaporateur*

(71) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
21, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) Krieger, Thomas, 64560 Riedstadt, DE  
(74) Zahn, Christoph, et al, LINDE  
AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung,  
82049 Höllriegelskreuth, DE

**F25J 3/02** → (51) F28D 7/02

**F26B 3/04** → (51) F26B 9/00

**F26B 3/30** → (51) F26B 9/00

(51) **F26B 3/347** (11) **1 367 347 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 03076319.7 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2002 IT PN20020028  
(54) • *Vorrichtung zur Behandlung von Holz*  
• *Device for wood treatment*  
• *Dispositif pour le traitement du bois*

(71) Microglass S.R.L., Via Masieres, 25/b, 33080 San  
Quirino (PN), IT

(72) Sonego, Alessandro, 33080 San Quirino (PN), IT  
Toffoli, Giorgio, 33080 San Quirino (PN), IT

(51) **F26B 9/00** (11) **1 367 348 A1**  
F26B 3/04 F26B 3/30  
F26B 21/04 F26B 21/10  
F26B 21/12 F26B 23/04  
B05C 9/14

(25) Ja (26) En  
(21) 02712392.6 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01308 15.02.2002  
(87) WO 02/065041 2002/34 22.08.2002  
(30) 15.02.2001 JP 2001038495

(54) • *TROCKNUNGSSYSTEM*  
• *DRYING SYSTEM*  
• *SYSTEME DE SECHAGE*  
(71) Uegaki, Tateo, 8-3, Sakae 1-chome, Miyagino-ku,  
Sendai-shi, Miyage 983-0011, JP  
(72) UENO, Makoto, Tagajo-shi, Miyagi 985-0874, JP  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **F26B 13/00** (11) **1 367 349 A1**  
F26B 13/24  
(25) De (26) De  
(21) 03011882.2 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 DE 20208362 U  
(54) • *Vorrichtung zum Entwässern von strangförmigem Material*  
• *Apparatus for dewatering strand-like material*  
• *Dispositif de déshydratation d'un matériau en forme de cordon*

(71) v. Hagen & Funke GmbH, Alt Bossel 25, 45549  
Sprockhövel, DE  
(72) Funke, Hans-Walter, 45549 Sprockhövel, DE  
Roweda, Christoph, 45549 Sprockhövel, DE  
(74) von Kirschbaum, Alexander, Dipl.-Ing., et al,  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**F26B 13/24** → (51) F26B 13/00

**F26B 21/04** → (51) F26B 9/00

**F26B 21/10** → (51) F26B 9/00

**F26B 21/12** → (51) F26B 9/00

**F26B 23/04** → (51) F26B 9/00

**F28D 1/047** → (51) F23C 11/00

(51) **F28D 7/02** (11) **1 367 350 A1**  
F25J 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 02011583.8 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Wärmetauscher mit gewickelten Rohrschlangen*

• *Coil wound heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur avec serpentins de tubes*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US

(72) Truong, Timothy, Allentown, PA 18104, US  
Liu, Yu-Nan, Emmaus, PA 18049, US  
Kinard, Glenn Eugene, Allentown, PA 18103-3759,  
US

(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

(51) **F28D 7/16** (11) **1 367 351 A1**  
F28F 9/22

(25) De (26) De  
(21) 03009456.9 (22) 25.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 DE 10223788  
(54) • *Wärmetauscher*  
• *Heat exchanger*  
• *Echangeur de chaleur*

(71) Lurgi AG, Lurgiallee 5, 60295 Frankfurt am Main,  
DE  
(72) Göhna, Hermann, 65812 Bad Soden, DE

**F28D 9/00** → (51) G10K 15/04

(51) **F28F 9/02** (11) **1 367 352 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02027918.8 (22) 13.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 27.05.2002 IT TO20020448  
(54) • *System zur Verbindung und Klemmen eines Endkammers mit der Endplatte eines Wärmetauschers*  
• *A system for sealed coupling and clamping of a tank to the manifold of a heat exchanger*  
• *Système de connection et de serrage d'une chambre collectrice avec une plaque tubulaire d'un échangeur de chaleur*

(71) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio  
24, 10046 Poirino (Torino), IT  
(72) Iarossi, Dante, 10060 Airasca, (Torino), IT  
(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Srl Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**F28F 9/22** → (51) F28D 7/16

(51) **F28F 21/08** (11) **1 367 353 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011169.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002156268  
(54) • *Aluminiumlegierungswärmetauscher und Herstellungsverfahren*  
• *Aluminum alloy heat exchanger and method of producing the same*  
• *Echangeur de chaleur en alliage d'aluminium et méthode de fabrication*

(71) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Denso Corporation, 1, Showa-cho 1 chome,  
Kariya-shi, Aichi 448, JP  
(72) Sugano, Kazumitsu, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Yamada, Noriyuki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Niikura, Akio, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

- Ogiwara, Yoshiaki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Masaki, Kariya-shi, Aichi, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**F28F 27/02** → (51) F02M 25/07

- (51) **F42B 1/036** (11) **1 367 354 A1**  
F42B 3/08 E21B 29/02  
F42D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253278.0 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 US 156220  
(54) • *Runde Hohlladung*  
• *Circular shaped charge*  
• *Charge creuse circulaire*  
(71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US  
(72) Grattan, Tony F., Mansfield, Texas 76063, US  
(74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**F42B 3/08** → (51) F42B 1/036**F42B 3/11** → (51) F42B 3/12

- (51) **F42B 3/12** (11) **1 367 355 A1**  
F42C 19/12 F42B 3/11  
F42B 3/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291267.7 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 FR 0206591  
(54) • *Sicherheitsplasmazündelement*  
• *Safety plasma initiator*  
• *Amorce de sécurité à torche à plasma*  
(71) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Brunet, Luc, 18000 Bourges, FR  
Caillard, Jean, 18000 Bourges, FR  
(74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie, 13 route de la Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR

- (51) **F42B 3/12** (11) **1 367 356 A1**  
F42C 19/12 F42B 3/11  
F42B 3/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291268.5 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 FR 0206590  
(54) • *Sicherheitszündelement*  
• *Safety initiator*  
• *Amorce de sécurité*  
(71) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Brunet, Luc, 18000 Bourges, FR  
Caillard, Jean, 18000 Bourges, FR  
(74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie, 13 route de la Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR

**F42B 3/18** → (51) F42B 3/12**F42B 12/06** → (51) F42B 25/00**F42B 12/62** → (51) F42B 25/00

- (51) **F42B 12/76** (11) **1 367 357 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291266.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 FR 0206761  
(54) • *Splitterhülle und Gefechtskopfmunition mit einer solchen Hülle*  
• *Fragmenting hull and war head ammunition comprising such a hull*  
• *Enveloppe génératrice d'éclats et munition à charge explosive comprenant une telle enveloppe*  
(71) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Vives M. Michael, 18290 Saint Ambroix, FR  
(74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie, 13 route de la Minière, BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR

- (51) **F42B 25/00** (11) **1 367 358 A2**  
F42B 12/06 F42B 12/62  
(25) En (26) En  
(21) 03019851.9 (22) 11.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

- (54) • *Flugzeugbombe mit einer Nasenumhüllung*  
• *Shrouded aerial bomb*  
• *Bombe aérienne munie d'une enveloppe*  
(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE  
(62) 97955029.0 / 1 038 152

**F42C 19/12** → (51) F42B 3/12**F42D 3/00** → (51) F42B 1/036

- (51) **G01B 7/30** (11) **1 367 359 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011797.2 (22) 24.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002153759  
(54) • *Drehwinkeldetektor und seine Herstellung*  
• *Rotation detecting apparatus and method of fabricating the same*  
• *Appareil de détection de position angulaire et son procédé de fabrication*  
(71) Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143-0015, JP  
(72) Okuma, Sakae, Tokyo 143-0015, JP  
Inabe, Shinya, Tokyo 143-0015, JP  
Inotsuka, Tetsuya, Tokyo 143-0015, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **G01B 7/30** (11) **1 367 360 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011798.0 (22) 24.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002153760  
(54) • *Drehwinkeldetektor*

- *Rotation detecting apparatus*  
• *Appareil de détection de position angulaire*  
(71) Niles Parts Co., Ltd., 5-28-6, Omorinishi, Ota-ku, Tokyo 143-0015, JP  
(72) Okuma, Sakae, Tokyo 143-0015, JP  
Inabe, Shinya, Tokyo 143-0015, JP  
Inotsuka, Tetsuya, Tokyo 143-0015, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **G01B 11/24** (11) **1 367 361 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253244.2 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 US 160532  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vermessung einer Kontur einer Oberfläche eines Objekts*  
• *Methods and apparatus for measuring a surface contour of an object*  
• *Procédé et appareil pour mesurer un contour d'une surface d'un objet*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Trantow, Richard L., Danoe Bay, Oregon 97314-1537, US  
Ross, Joseph B., Cincinnati, Ohio 45241, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G01C 1/04** (11) **1 367 362 A1**  
G01C 15/06  
(25) De (26) De  
(21) 03006040.4 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 DE 10224147  
(54) • *Geodätisches Gerät mit mehreren Strahlengängen*  
• *Geodetic instrument with multiple beam paths*  
• *Appareil géodésique à faisceaux multiples*  
(71) ZSP Geodätische Systeme GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, 07745 Jena, DE  
(72) Vogel, Michael, 07629 Schleifreisen, DE  
(74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer, Fehmers & Partner (G.b.R.), Sellierstrasse 1, 07745 Jena, DE

- (51) **G01C 3/08** (11) **1 367 363 A2**  
G01S 17/32  
(25) De (26) De  
(21) 03008947.8 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 DE 10223537  
(54) • *Optoelektronischer Sensor*  
• *Opto-electronic sensor*  
• *Capteur opto-électronique*  
(71) Sick AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, Breisgau, DE  
(72) Breisacher, Hans-Joachim, 79353 Bahlingen, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G01C 15/00** (11) **1 367 364 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001590.3 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 US 384673 P  
(54) • *Lasernivellier Vorrichtung*  
• *Laser level*  
• *Niveau à laser*  
(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
(72) Raskin, James R., Ellicott City, Maryland 21043, US  
Marshall, James D., Mallorytown, Ontario, K0E  
1R0, CA  
Wheeler, Thomas J., Pomona, California 91767, US  
Cooper, Jeffrey A., Ellicott City, Maryland 21043,  
US  
Sergyyenko, Oleksiy P., Brockville, Ontario K6V  
6K6, CA  
(74) Shaya, Darrin Maurice, et al, Black & Decker, 210  
Bath Road, slough, Berks SL1 3 YD, GB

(51) **G01C 15/00** (11) **1 367 365 A2**  
**G01V 3/08**  
(25) En (26) En  
(21) 03001591.1 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 US 384673 P  
(54) • *Lasernivellier Vorrichtung mit Gegenstandsde-*  
*tektor*  
• *Laser level with object detector*  
• *Niveau à laser avec détecteur d'objets*  
(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
(72) Raskin, James R., Ellicott City, Maryland 21043,  
US  
Marshall, James D., Mallorytown, Ontario, K0E  
1R0, CA  
Wheeler, Thomas J., Pomona, California 91767, US  
Cooper, Jeffrey A., Ellicott City, Maryland 21043,  
US  
Sergyyenko, Oleksiy P., Brockville, Ontario K6V  
6K6, CA  
(74) Shaya, Darrin Maurice, Black & Decker, 210 Bath  
Road, slough, Berks SL1 3 YD, GB

(51) **G01C 15/00** (11) **1 367 366 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03001592.9 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 US 384673 P  
(54) • *Lasernivellier Vorrichtung*  
• *Laser level*  
• *Niveau à laser*  
(71) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park  
1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711,  
US  
(72) Raskin, James R., Ellicott City, Maryland 21043,  
US  
Marshall, James D., Mallorytown, Ontario, K0E  
1R0, CA  
Wheeler, Thomas J., Pomona, California 91767, US  
Cooper, Jeffrey A., Ellicott City, Maryland 21043,  
US

Sergyyenko, Oleksiy P., Brockville, Ontario K6V  
6K6, CA  
(74) Shaya, Darrin Maurice, et al, Black & Decker, 210  
Bath Road, slough, Berks SL1 3 YD, GB

**G01C 15/06** → (51) G01C 1/04

(51) **G01C 19/56** (11) **1 367 367 A1**  
**G01P 9/04**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702793.7 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/02116 07.03.2002  
(87) WO 02/073131 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001066341  
(54) • *WINKELGESCHWINDIGKEITSENSOR*  
• *ANGULAR VELOCITY SENSOR*  
• *CAPTEUR DE VITESSE ANGULAIRE*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) NOZOE, Toshiyuki, Kyoto-shi, Kyoto 605-0953, JP  
KURODA, Keisuke, Katano-shi, Osaka 576-0021,  
JP  
(74) Grünecker, August, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner  
Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01C 19/56** → (51) H01L 41/08

(51) **G01C 21/32** (11) **1 367 368 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03251366.5 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 US 157753  
(54) • *Richtungsdaten zur Routenführung*  
• *Bearing data for route guidance*  
• *Données de direction pour guidage routier*  
(71) Navigation Technologies Corporation, The  
Merchandise Mart, Suite 900, Chicago, Illinois  
60654, US  
(72) Naik, Kirit, Carol Stream, Illinois 60188, US  
Malingkas, Richard, Mt Prospect, Illinois 60056, US  
Dayananda, K.C., Des Plaines, Illinois 60016, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boult  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**G01D 5/20** → (51) H02K 1/14

(51) **G01D 5/48** (11) **1 367 369 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425362.7 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Magnetostriktiver Geber*  
• *Magnetostrictive transducer*  
• *CAPTEUR MAGNETOSTRICTIF*  
(71) Gefran Sensori S.r.l., Via Cave, 11, 25050 Provaglio  
d'Iseo (Brescia), IT  
(72) Perini, Marcello, 25045 Castegnato (BS), IT  
Loda, Damiano, 25060 Cellatica (BS), IT  
Danesi, Simone, 25046 Cazzago S.M.(BS), IT  
Manessi, Mauro, 25046 Bornato (BS), IT  
Drera, Lionello, 25049 Iseo (BS), IT  
Filini, Luigi, 25073 Bovezzo (BS), IT  
Lanzani, Federico, 25028 Verolanuova (BS), IT  
Zilioli, Edoardo, c/o Gefran Sensori S.r.l., 25050  
Provaglio D'Iseo (BS), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5,  
20124 Milano, IT

(51) **G01F 15/06** (11) **1 367 370 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 03076453.4 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 BE 200200355  
(54) • *Flüssigkeitsverbrauchskostenanzeige*  
• *Fluid consumption cost indicator*  
• *Indicateur de coût de consommation de fluide*  
(71) Luyten, E.L.J.V., De Hulsten 42, 2980 Zoersel, BE  
(72) Luyten, E.L.J.V., 2980 Zoersel, BE

(51) **G01F 23/32** (11) **1 367 371 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02447100.5 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Einstellbare Lehre zur Messung des Füllstan-*  
*des eines Flüssigmediums in einem Vor-*  
*ratstank*  
• *Adjustable gauge for measuring the level of a*  
*liquid medium in a storage tank*  
• *Jauge réglable pour mesurer le niveau d'un*  
*milieu liquide dans un réservoir de stockage*  
(71) Prakto-Theo Laureys N.V., langestraat 104, 9280  
Lebbeke, BE  
(72) Laureys, Freddy, 9200 Dendermonde, BE  
(74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander  
Haeghen, Intellectual Property House, Brussels  
Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831  
Diegem, BE

**G01G 17/00** → (51) B28C 7/04

(51) **G01G 21/28** (11) **1 367 372 A1**  
**G01G 23/30**  
(25) De (26) De  
(21) 02100577.2 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Windschutzvorrichtung für eine Waage und*  
*Waage mit Windschutz*  
• *Wind protection device for a balance and bal-*  
*ance with a wind protection device*  
• *Dispositif de protection contre le vent pour une*  
*balance et balance avec un dispositif de pro-*  
*tection contre le vent*  
(71) Mettler-Toledo GmbH, Im Langacher, P.O. Box  
MT-100, 8606 Greifensee, CH  
(72) Leisinger, Roger, 8044, Zürich, CH  
Rotach, Hansjörg, 8307, Effretikon, CH

**G01G 23/30** → (51) G01G 21/28

**G01H 1/00** → (51) F01D 21/04

**G01H 1/08** → (51) F01D 21/04

**G01H 5/00** → (51) G01N 29/18

**G01H 9/00** → (51) H04R 23/00

**G01J 1/42** → (51) B64F 1/20

(51) **G01J 3/18** (11) **1 367 373 A1**  
H04N 5/225 G03B 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701700.3 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01962 04.03.2002  
(87) WO 02/071011 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062300  
(54) • MEHRSCHIRM-SPEKTROSKOPIEABBIL-  
DUNGSEINRICHTUNG  
• MULTI-SCREEN SPECTROSCOPIC IMAGING  
DEVICE  
• DISPOSITIF D'IMAGERIE SPECTROSCOPI-  
QUE A ECRANS MULTIPLES  
(71) Kabushiki Kaisha Photron, 1-8, Fujimi 1-Chome,  
Chiyoda-Ku, Tokyo 102-0071, JP  
(72) NAGASE, Tomohiko, c/o KABUSHIKI KAISHA  
PHOTRON, Tokyo 102-0071, JP  
OONO, Yoshio, c/o KABUSHIKI KAISHA PHOTRON,  
Tokyo 102-0071, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**G01J 3/457** → (51) G01N 21/35

(51) **G01M 1/02** (11) **1 367 374 A2**  
G01M 1/06 G01M 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 03003260.1 (22) 24.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 14.05.2002 IT MI20021027  
(54) • Auswuchtmaschine für rotierende Körper  
• Balancing machine for rotating bodies  
• Machine d'équilibrage de corps rotatifs  
(71) Buzzi, Carlo, Via Statale, 129A, 23826 Mandello del  
Lario (Lecco), IT  
(72) Buzzi, Carlo, 23826 Mandello del Lario (Lecco), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**G01M 1/02** → (51) G01M 1/22

**G01M 1/06** → (51) G01M 1/02

(51) **G01M 1/22** (11) **1 367 375 A1**  
G01M 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 03012018.2 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 DE 10223841  
(54) • Vorrichtung zum Auswuchten eines Fahrzeu-  
grades  
• Device for balancing a vehicle wheel  
• Dispositif d'équilibrage d'une roue de véhicule  
(71) att Automotive Testing Technologies GmbH,  
Robert-Koch-Strasse 35, 77694 Kehl-Auenheim,  
DE  
(72) Becker, Manfred, 78573 Wurmlingen, DE  
Gnielka, Peter Dr., 64287 Darmstadt, DE  
(74) Kaiser, Magnus, et al, Lemcke, Brommer & Partner  
Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058  
Karlsruhe, DE

**G01M 1/22** → (51) F01D 21/04

**G01M 1/22** → (51) G01M 1/02

(51) **G01M 11/00** (11) **1 367 376 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03100430.2 (22) 21.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(54) • Verfahren und Apparat zum Erfassen der chro-  
matischen Dispersion  
• Method and apparatus for measuring chro-  
matic dispersion  
• Procédé et dispositif de mesure de la disper-  
sion chromatique  
(71) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo  
Alto, CA 94303-0870, US  
(72) Peerlings, Joachim, Dr., 71034, Boeblingen, DE  
(74) Barth, Daniel, et al, c/o Agilent Technologies  
Deutschland GmbH, Patentabteilung,  
Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **G01M 13/00** (11) **1 367 377 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03006520.5 (22) 22.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 01.06.2002 DE 20208483 U  
(54) • Vorrichtung zur Simulation der Einbausituation  
von Schläuchen in Kraftfahrzeugen, insbeson-  
dere Turbolader- oder Kühlwasserschläuchen  
im Motorraum eines Kraftfahrzeuges  
• Device for simulating the installation of hoses  
in motor vehicles, in particular turbocharger or  
cooling water hoses in the motor compartment  
• Dispositif de simulation de l'installation de  
tuyaux dans des véhicules à moteur, en parti-  
culier des tuyaux d'un turbocompresseur ou  
des tuyaux de radiateur dans le compartiment  
du moteur  
(71) Mündener Gummiwerk GmbH, Kasseler Strasse  
11, 34346 Hann. Münden, DE

(72) Möller, Thilo, 34346 Hann. Münden, DE  
Dannenberg, Wolfgang, 34346 Hann. Münden, DE  
(74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte,  
Heimradstrasse 2, 34130 Kassel, DE

(51) **G01M 15/00** (11) **1 367 378 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012048.9 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159697  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zum Erkennen von  
Fehlzündungen bei einer inneren Brennkraft-  
maschine  
• Apparatus and method for detecting misfire in  
internal combustion engine  
• Dispositif et procédé pour détecter des ratés  
d'allumage dans un moteur à combustion in-  
terne  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-  
cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Katayama, Akihiro, Toyota-shi, Aichi-ken  
471-8571, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-  
Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G01N 1/24** (11) **1 367 379 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03007596.4 (22) 02.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 20.05.2002 US 151338  
(54) • Verdünnungstunnel  
• Dilution tunnel  
• Tunnel de dilution  
(71) Caterpillar Inc., Intellectual Property Department,  
100 N.E. Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490,  
US  
(72) Graze, Russell, R., JR., Peoria, Illinois 61629-6490,  
US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **G01N 1/28** (11) **1 367 380 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03101218.0 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 02.05.2002 AT 6752002  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur automatischen  
Lokalisierung sowie Manipulation von Zellen  
• Method and apparatus for automatically local-  
ising and manipulating cells  
• Méthode et dispositif pour la localisation et  
manipulation automatique de cellules  
(71) Sedlmayr, Peter, Franckstrasse 7, 8010 Graz, AT  
(72) Sedlmayr, Peter, Dr., 8010 Graz, AT  
Dohr, Gottfried, Dr., 8044 Graz, AT  
(74) KLIMENT & HENHAPPEL, Patentanwälte  
Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

(51) **G01N 1/30** (11) **1 367 381 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425337.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Zusammensetzung für die Herstellung von  
histologischen, autopsischen und zytologi-  
schen Proben  
• Composition for the preparation of histological,  
autopsical, cytological samples  
• Composition pour la préparation d'échantillons  
histologiques, cytologiques et d'autopsie  
(71) Imberg S.r.l., Via Monsignor Piani, 50, 24057  
Martignano (BG), IT  
(72) Mosconi, Gianfilippo, 60039 Staffolo (AN), IT  
Bianchi, Monica, 24060 Casazza (BG), IT  
(74) Trupiano, Federica, Marietti, Gislone e Trupiano  
S.r.l. Via Larga, 16, 20122 Milano, IT

(51) **G01N 15/14** (11) **1 367 382 A1**  
// C12M1/34, C12Q1/68  
(25) En (26) En  
(21) 02253863.1 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur schnellen Parti-  
kel-Identifikation unter Verwendung von Histo-  
grammen  
• Method and apparatus for rapid particle identi-  
fication utilizing scattered histograms  
• Procédé et dispositif pour l'identification rapide  
des particules en utilisant des histogrammes

- (71) Micro Imaging Technology Incorporated, 23456 S. Point Drive, Laguna Hills, California 92663-1512, US
- (72) Haavig, David L., Laguna Hills, California 92653-1512, US  
Lorden, Gary, Laguna Hills, California 92653-1512, US
- (74) Franks, Robert Benjamin, Franks & Co., 9 President Buildings, Saville Street East, Sheffield S4 7UQ, GB

- (51) **G01N 21/35** (11) **1 367 383 A1**  
G01J 3/457
- (25) De (26) De
- (21) 02012155.4 (22) 01.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Optischer Gasmelder*  
• *Optical gas sensor*  
• *Détecteur de gaz*
- (71) Siemens Building Technologies AG, Bellerivestrasse 36, 8034 Zürich, CH
- (72) Forster, Martin, Dr., 8645 Jona, CH  
Pleisch, Rolf, 8604 Volketswil, CH
- (74) Dittrich, Horst, Dr., Siemens Building Technologies AG, Fire and Security Products, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf, CH

**G01N 21/39** → (51) H01S 5/0687

- (51) **G01N 21/64** (11) **1 367 384 A1**  
C12Q 1/68
- (25) En (26) En
- (21) 03012481.2 (22) 10.12.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (30) 20.12.1995 US 575191

- (54) • *Vorrichtung zum Anzeigen eines Bildes aller Chromosomen einer menschlichen Zelle*  
• *Apparatus for displaying an image of all the chromosomes of a human cell*  
• *Unité d'affichage d'une image de tous les chromosomes d'une cellule humaine*
- (71) Applied Spectral Imaging Ltd., P.O. Box 101, 10551 Migdal Haemek, IL
- (72) Garini, Yuval, 20126 Mizpe Koranin, IL  
Cabib, Dario, 23840 Timrat, IL  
Buckwald, Robert A., 30095 Ramat Yishai, IL  
Soenksen, Dirk G., Carlsbad, CA 92008, US  
Katzir, Nir, 23800 Givat Elah, IL  
Wine, David, 23840 Timrat, IL  
Lavi, Moshe, 26254 Kiryat Chaim, IL
- (74) Muir, Benjamin M. J. (GB), Page Hargrave Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB
- (62) 96944834.9 / 0 832 417

- (51) **G01N 21/89** (11) **1 367 385 A1**  
D06H 3/08
- (25) De (26) De
- (21) 02012038.2 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Doppelbelichtung*  
• *Double exposure*  
• *Double exposition*
- (71) Hergeth, Hubert A., Stestertstrasse 4, 4731 Eynatten, BE
- (72) Hergeth, Hubert A., 4731 Eynatten, BE

**G01N 21/89** → (51) D06H 3/08

- (51) **G01N 23/04** (11) **1 367 386 A1**  
G21K 1/02
- (25) En (26) En
- (21) 03253243.4 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 161276
- (54) • *Röntgeninspektionsvorrichtung und Verfahren*  
• *X-ray inspection apparatus and method*  
• *Appareil et procédé d'inspection par rayons X*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Galish, Andrew Joseph, West Chester, Ohio 45069, US  
Isaacs, Ralph Gerald, Cincinnati, Ohio 45208, US  
Birdwell, Thomas William, Middletown, Ohio 45044, US  
Little, Francis Howard, Cincinnati, Ohio 45244, US
- (74) Pedder, James Cuthbert, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

- (51) **G01N 27/407** (11) **1 367 387 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03011890.5 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 JP 2002152939
- (54) • *Festelektrolytsensor zur Detektion eines schwefelhaltigen Bestandteils in einem Gasstrom*  
• *Solid electrolyte sensor for detecting a sulfurous component in a gas stream*  
• *Capteur à électrolyte solide pour la détection d'un composant sulfureux dans un flux de gaz*
- (71) SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., 711, Aza Shariden, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP
- (72) Suganuma, Shigeaki, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
Watanabe, Misa, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
Horiuchi, Michio, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP
- (74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **G01N 27/447** (11) **1 367 388 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03012329.3 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002159156
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren für Kapillarelektrophorese*  
• *Capillary electrophoresis apparatus and method*  
• *Appareil et méthode pour l'électrophorèse capillaire*
- (71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP
- (72) Shoji, Tomohiro, Hitachi High-Technologies Corp., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP  
Kojima, Masaya, Hitachi High-Technologies Corp., Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**G01N 29/02** → (51) C04B 35/486

- (51) **G01N 29/10** (11) **1 367 389 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02405434.8 (22) 30.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren zum zerstörungsfreien Ultraschallprüfen einer Verbundstrommschiene*  
• *Method for non-destructive ultrasonic testing of a composite conductor rail*  
• *Procédé de contrôle non destructif des rails électroconducteurs composites à l'aide d'ultrasons*
- (71) Alcan Technology & Management Ltd., Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH
- (72) Netzel, Timo, 06844 Dessau, DE

- (51) **G01N 29/18** (11) **1 367 390 A1**  
G01H 5/00
- (25) De (26) De
- (21) 03010646.2 (22) 13.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10223786
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Schallgeschwindigkeit in einem Werkstoff in Abhängigkeit der Temperatur*  
• *Method and apparatus for determination of sound velocity of a material depending on the temperature*  
• *Procédé et dispositif pour détecter la vitesse du son d'un matériau dépendant de la température*
- (71) SMS Meer GmbH, Ohlerkirchweg 66, 41069 Mönchengladbach, DE
- (72) Sauerland, Martin, 41068 Mönchengladbach, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Grosse-Valentin-Gihske, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**G01N 30/48** → (51) B01J 20/22

**G01N 30/52** → (51) B01J 39/06

**G01N 30/96** → (51) B01J 39/06

**G01N 33/15** → (51) A61K 45/00

- (51) **G01N 33/20** (11) **1 367 391 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03012040.6 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 JP 2002155996  
25.12.2002 JP 2002373495
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung von Sauerstoff in einem Metall*  
• *Method and apparatus for determining oxygen in a metal*  
• *Procédé et dispositif pour la détermination d'oxygène dans un métal*
- (71) HORIBA, LTD., 2, Miyanohigashi-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto, JP
- (72) Uchihara, Hiroshi, c/o Horiba, Ltd., Kyoto, JP  
Ikeda, Masahiko, c/o Horiba, Ltd., Kyoto, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G01N 33/34** → (51) D06H 3/08

---

**G01N 33/36** → (51) D06H 3/08

---

(51) **G01N 33/49** (11) **1 367 392 A1**  
A61B 5/00

(25) De (26) De

(21) 03450130.4 (22) 22.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 AT 8392002

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung von Blutgasparametern*  
• *Method and device for measuring blood gas parameters*  
• *Procédé et dispositif pour mesurer des paramètres des gaz sanguins*

(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(72) Rütther, Horst, Dr. Dipl.-Ing., 8047 Hart/Graz, AT Huemer, Herfried, Dipl.-Ing. 8330 Feldbach, AT

(74) Babeluk, Michael, Dipl.-Ing. Mag., Patentanwalt Mariahilfer Gürtel 39/17, 1150 Wien, AT

---

(51) **G01N 33/50** (11) **1 367 393 A1**  
C07K 14/705 A61K 38/00

(25) En (26) En

(21) 02077071.5 (22) 27.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Verwendung des CD 163 Wegs zur Modulation einer Immunantwort*  
• *Methods for using the CD 163 pathway for modulating an immune response*  
• *Procédé d'utilisation de la voie CD 163 pour la modulation d'une réponse Immunitaire*

(71) MacroZyme B.V., Meibergdreef 45, 1105 BA Amsterdam, NL

(72) Boon, Louis, 1069 NJ Amsterdam, NL van Neerven, Ruprecht Jules Joost, 1321 BW Almere, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Verenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

---

**G01N 33/50** → (51) A61K 45/00

---

**G01N 33/50** → (51) C12Q 1/68

---

**G01N 33/50** → (51) G01N 33/53

---

(51) **G01N 33/53** (11) **1 367 394 A1**  
G01N 33/543 G01N 33/68  
G01N 33/50

(25) En (26) En

(21) 03011057.1 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.05.2002 US 154208

(54) • *Verfahren zum Nachweis und Bestimmung von Kräuterwirkstoffen*  
• *Method for detecting and ascertaining the presence of active ingredients in herbs*  
• *Procédé de détection et de détermination de principes actifs dans les plantes*

(71) Advanced Gene Technology, Corp., No. 51, 33th Road., Taichung Industrial Park, Taichung City, TW

(72) Hsu, Li-Wei, Taichung City, TW Chang, Su-Chen, Taichung City, TW

(74) Hiebl, Inge Elisabeth, et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

---

**G01N 33/543** → (51) G01N 33/53

---

**G01N 33/564** → (51) G01N 33/574

---

(51) **G01N 33/574** (11) **1 367 395 A1**  
G01N 33/564

(25) De (26) De

(21) 02009884.4 (22) 02.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Diagnose von Neoplasmen mit Hilfe von anti-Gangliosid-Antikörpern*  
• *Diagnosis of neoplasms with the help of anti-gangliosid-antibodies*  
• *Diagnostic des néoplasmes utilisant des anticorps anti-gangliosides*

(71) B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft, Neuendorfstrasse 25, 16761 Hennigsdorf, DE

(72) Bergmann, Andreas, Dr., 12351 Berlin, DE

(74) Andrae, Steffen, Dr., Andrae Flach Haug Balanstrasse 55, 81541 München, DE

---

(51) **G01N 33/68** (11) **1 367 396 A1**  
A61K 38/19 C12Q 1/68

(25) En (26) En

(21) 02011622.4 (22) 29.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Diagnostika und Therapeutika von mit Chemokine Rezeptor 10 (CCR10) assoziierten Krankheiten*  
• *Diagnostics and therapeutics for diseases associated with chemokine receptor 10 (CCR10)*  
• *Produits diagnostiques et thérapeutiques pour les maladies associées au récepteur 10 de chemokine (CCR10)*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) Golz, Stefan, Dr., 45329 Essen, DE Brüggemeier, Ulf, Dr., 42799 Leichlingen, DE Geerts, Andreas, 42113 Wuppertal, DE

---

**G01N 33/68** → (51) C12Q 1/00

---

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/53

---

(51) **G01N 33/74** (11) **1 367 397 A1**  
(25) En (26) En

(21) 02011623.2 (22) 29.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Diagnostik- und Therapie- Verfahren von mit Somatostatin Rezeptor 1 (SSTR1) verbundenen Krankheiten*  
• *Diagnostics and therapeutics for diseases associated with somatostatin receptor 1 (SSTR1)*  
• *Méthodes de diagnostic et de traitement de maladies associées au récepteur de la somatostatine 1 (SSTR1)*

(71) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE

(72) Golz, Stefan, Dr., 45329 Essen, DE Brüggemeier, Ulf, Dr., 42799 Leichlingen, DE Geerts, Andreas, 42113 Wuppertal, DE

(51) **G01N 35/02** (11) **1 367 398 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03012058.8 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002154898

(54) • *Automatische Analysevorrichtung*  
• *Automatic analyzing apparatus*  
• *Appareil d'analyse automatique*

(71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP

(72) Nogawa, Keiko, c/o Naka Division, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP Sekiguchi, Michiaki, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0033, JP Watanabe, Hiroshi, c/o Naka Division, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP Ishizawa, Hiroaki, c/o Naka Division, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP Tamura, Terumi, c/o Naka Division, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

---

(51) **G01N 35/02** (11) **1 367 399 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03252542.0 (22) 23.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002157029

(54) • *Verfahren, Vorrichtung und Kassette für die biochemische Analyse*  
• *Biochemical analysis method, apparatus and cartridge*  
• *Procédé, dispositif et cassette d'analyse biochimique*

(71) Leisure, Inc., 5-2-2 Jingumae, Shibuya-Ku, Tokyo, JP

(72) Arai, Takanori, c/o Leisure, Inc., Tokyo, JP Nomura, Noriyuki, c/o Leisure, Inc., Tokyo, JP

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

**G01N 35/08** → (51) C12Q 1/00

---

**G01N 35/10** → (51) B01L 3/00

---

**G01P 3/68** → (51) D06H 3/08

---

**G01P 3/80** → (51) D06H 3/08

---

**G01P 9/04** → (51) G01C 19/56

---

(51) **G01R 1/073** (11) **1 367 400 A2**  
(25) De (26) De

(21) 03010989.6 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 DE 10223867

(54) • *Leiterplatten-Prüfeinheit*  
• *Printed circuit boards testing unit*  
• *Unité de test pour des plaquettes de circuits imprimés*

(71) ELCO Europe GmbH, Benjamin-Fox-Strasse 1, D-57518 Betzdorf, DE

(72) Maag, Arnulf, 57555 Muldersbach, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwältin  
Hemmerich, Valentin, Gihlske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**G01R 1/20** → (51) H01R 13/703

(51) **G01R 15/14** (11) **1 367 401 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02712347.0 (22) 14.02.2002  
(84) DE  
(86) JP 02/01239 14.02.2002  
(87) WO 02/065143 2002/34 22.08.2002  
(30) 16.02.2001 JP 2001040268  
29.03.2001 JP 2001097090  
(54) • STROMSENSOR UND ÜBERSTROMSCHUTZ-  
ZEINRICHTUNG DAMIT  
• CURRENT SENSOR AND OVERLOAD CUR-  
RENT PROTECTIVE DEVICE COMPRISING  
THE SAME  
• CAPTEUR DE COURANT ET DISPOSITIF DE  
PROTECTION DE COURANT DE SUR-  
CHARGE COMPRENANT CELUI-CI  
(71) FUJI ELECTRIC CO., LTD., 1-1, Tanabeshinden,  
Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856,  
JP  
(72) KUDO, Takahiro, c/o FUJI ELECTRIC CO., LTD.,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP  
KITAIDE, Yujiro, c/o FUJI ELECTRIC CO., LTD.,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP  
ISHIKAWA, Kimitada, c/o FUJI ELECTRIC CO., LTD.,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

(51) **G01R 25/00** (11) **1 367 402 A1**  
G01R 25/02 G01R 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 02077183.8 (22) 02.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren und Anordnung zur Phasenmessung  
eines modulierten RF-Signals  
• Method and arrangement for phase measure-  
ment of a modulated RF signal  
• Procédé et système de mesure de phase d'un  
RF-signal modulé  
(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation  
-, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto,  
CA 94303-0870, US  
(72) Verspecht, Jan, 1840 Steenhuffel, BE  
(74) Coker, David Graeme, Agilent Technologies UK Ltd,  
Legal Dept, Eskdale Road, Winerh Triangle,  
Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

**G01R 25/02** → (51) G01R 25/00

**G01R 29/10** → (51) H01Q 3/26

**G01R 31/28** → (51) G01R 25/00

**G01R 31/28** → (51) H05K 3/06

(51) **G01R 31/30** (11) **1 367 403 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03447122.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 EP 02447094  
(54) • Verfahren zum Detektieren von Fehlern in  
elektronischen Bauteilen, basierend auf Ruhe-  
strom-Messungen

• A method for detecting faults in electronic  
devices, based on quiescent current measure-  
ments  
• Procédé pour détecter des défauts dans des  
dispositifs électroniques, basé sur des mesu-  
res du courant de repos

(71) Q-Star Test N.V., Lieven Bauwensstraat 20, 8200  
Brugge, BE  
(72) Manhaeve, Hans, 8200 Sint-Michiels (Brugge), BE  
De Pauw, Piet, 9700 Oudenaarde, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 367 404 A2**  
G11C 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012093.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155506  
(54) • Scan-Path Flip-Flop Anordnung für eine inte-  
grierte Speicherschaltung  
• Scan-path flip-flop circuit for integrated circuit  
memory  
• Chaîné du scan utilisant des flip-flops pour cir-  
cuit de mémoire intégré  
(71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe,  
Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
(72) Kanba, Koji, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa  
211-8668, JP  
(74) Glawe. Delfs. Moll, Patentanwältin Postfach 26 01  
62, 80058 München, DE

(51) **G01R 31/327** (11) **1 367 405 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03447115.1 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 US 384448 P  
19.07.2002 EP 02447137  
(54) • Gerät und Verfahren, um die Leistung von Mi-  
kromaschinen oder mikroelektromechanischen  
Bauelementen zu bestimmen  
• Apparatus and method for determining the per-  
formance of micro machines or microelectro-  
mechanical devices  
• Apparat et méthode pour déterminer la perfor-  
mance de micro-machines ou de dispositifs  
microelectromecaniques  
(71) IMEC vzw, Interuniversitair Microelectronica  
Centrum vzw, Kapeldreef 75, 3001 Leuven, BE  
KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN, Naamsestraat,  
22, B-3000 Leuven, BE  
(72) Van Spengen, Willem Merlijn, 1383 AS Weesp, NL  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen,  
Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**G01R 33/02** → (51) H02H 7/085

(51) **G01R 33/563** (11) **1 367 406 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011929.3 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Langsame Diffusion und Fluss von Molekülen  
gemessen mit Kernspinresonanz mit gepulsten  
Feldgradienten unter Verwendung der longitu-  
dinalen Magnetisierung von Nicht-Proton Iso-  
topen

• Slow diffusion and flow of molecules measured  
by pulsed field gradient NMR using longitu-  
dinal magnetisation of non-proton isotopes  
• Diffusion et flux lents de molécules mesurés  
par RMN à gradients de champ pulsés en utili-  
sant de la magnétisation longitudinale d'isoto-  
pes non-proton

(71) Bruker BioSpin AG, Industriestrasse 26, 8117  
Fällanden, CH  
(72) Ferrage, Fabien, 75013 Paris, FR  
Bodenhausen, Geoffrey, 75014 Paris, FR  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwältin GbR,  
Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

(51) **G01R 33/565** (11) **1 367 407 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253028.9 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 17.05.2002 US 147665  
(54) • K-Raum Korrektur von Gradienten-Nichtlinear-  
itäten in der bildgebenden magnetischen Reso-  
nanz  
• K-space correction of gradient non-linearities  
in MRI  
• Correction dans l'espace k de non-linéarités  
de gradients dans l'IRM

(71) GE Medical Systems Global Technology Company  
LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha,  
Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Gurr, David H., Milwaukee, Wisconsin 53202, US  
Brittain, Jean H., Palo Alto, California 94301, US  
Pauly, John M., Redwood City, California  
94062-2929, US  
(74) Goode, Ian Roy, GE London Patent Operation, Essex  
House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

(51) **G01S 11/12** (11) **1 367 408 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012543.9 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159085  
(54) • Vorrichtung zum Überwachen der Umgebung  
eines Fahrzeuges und Verfahren zur Bilder-  
zeugung  
• Vehicle surroundings monitoring device, and  
image production method  
• Appareil de surveillance de l'environnement  
d'un véhicule et procédé pour la production  
d'images  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Nobori, Kunio, Kadoma-shi, Osaka 571-0063, JP  
Nakagawa, Masamichi, Hirakata-shi, Osaka  
573-0151, JP  
Sato, Satoshi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP  
Nakata, Mikiya, Nara-shi, Nara 631-0016, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G01S 13/50** → (51) G01S 13/93

(51) **G01S 13/90** (11) **1 367 409 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012412.7 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 159444  
 (54) • *System und Verfahren zum Fokussieren von SAR-Bildern*  
 • *System and method for focusing SAR images*  
 • *Système et procédé de focalisation des images-SAR*  
 (71) Raytheon Company, 2000 E. El Segundo Boulevard, El Segundo, California 90245, US  
 (72) Cho, Kwang M., Rancho Palos Verdes, CA 90275, US  
 (74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 105462, 70047 Stuttgart, DE

(51) **G01S 13/93** (11) **1 367 410 A2**  
 G01S 13/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076331.2 (22) 06.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.05.2002 US 159959  
 (54) • *System zur Kollisionserkennung und Verfahren zur Schätzung des fehlenden Abstandes mittels Kurvenannäherung*  
 • *Collision detection system and method of estimating miss distance employing curve fitting*  
 • *Système pour détection de collision et procédé d'estimation de l'écart en distance au moyen d'un ajustement des courbes*  
 (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
 (72) Schiffmann, Jan K., Newbury Park, CA 91320, US  
 Punater, Sandeep D., Dayton, OH 45429, US  
 (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **G01S 13/93** (11) **1 367 411 A2**  
 G01S 13/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076332.0 (22) 06.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 30.05.2002 US 158550  
 (54) • *System zur Kollisionserkennung und Verfahren zur Schätzung des Fehlabstandes*  
 • *Collision detection system and method of estimating miss distance*  
 • *Système pour détection de collision et procédé d'estimation de l'écart en distance*  
 (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
 (72) Schiffmann, Jan K., Newbury Park, CA 91320, US  
 (74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**G01S 17/32** → (51) G01C 3/08  
**G01S 17/89** → (51) G06T 7/00  
**G01V 3/08** → (51) G01C 15/00  
**G02B 1/04** → (51) C08F 8/12

(51) **G02B 1/10** (11) **1 367 412 A1**  
 C09D 11/00 D06P 5/00  
 B05D 7/02  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02702750.7 (22) 06.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 02/02053 06.03.2002  
 (87) WO 02/071108 2002/37 12.09.2002  
 (30) 06.03.2001 JP 2001061765  
 17.12.2001 JP 2001383814

(54) • *FARBSTOFF ZUM EINFÄRBen EINER PLASTIKLINSE UND VERFAHREN ZUM EINFÄRBen DER PLASTIKLINSE MIT DEM FARBSTOFF*  
 • *INK FOR DYEING PLASTIC LENS AND METHOD FOR DYEING PLASTIC LENS USING THE INK*  
 • *ENCRE DE COLORATION DE LENTILLE PLASTIQUE ET PROCEDE DE COLORATION DE LENTILLE PLASTIQUE UTILISANT CETTE ENCRE*  
 (71) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP  
 (72) INUZUKA, Minoru, Hazu-cho, Hazu-gun, Aichi 443-0703, JP  
 (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

**G02B 3/04** → (51) G02B 9/02  
 (51) **G02B 5/10** (11) **1 367 413 A1**  
 F21V 7/06 F21V 7/08  
 H04N 1/028  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253313.5 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 27.05.2002 JP 2002152210  
 01.07.2002 JP 2002192064  
 (54) • *Reflektor und lineare Beleuchtungseinrichtung*  
 • *Reflector and linear illumination device*  
 • *Reflecteur et dispositif d'illumination linéaire*  
 (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Fukasawa, Motomu, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G02B 5/124** → (51) B29C 59/02  
 (51) **G02B 5/18** (11) **1 367 414 A1**  
 G02B 26/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253299.6 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 28.05.2002 JP 2002153962  
 23.05.2003 JP 2003146968  
 (54) • *Elektrostatisches Machinenelement, Modulations-element für Lichtdiffraktion und Bildanzeigevorrichtung*  
 • *Electrostatic machine element, light diffraction modulation element and image display device*  
 • *Élément électrostatique de machine, élément de modulation de diffraction de la lumière et dispositif d'affichage d'image*

(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
 (72) Taguchi, Ayumu, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
 Tamada, Hitoshi, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
 (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G02B 5/32** (11) **1 367 415 A2**  
 G02F 1/1335 G03F 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017661.4 (22) 08.07.1996  
 (84) DE FR GB  
 (30) 06.07.1995 JP 17092295  
 31.08.1995 JP 22308195  
 09.11.1995 JP 29082095

(54) • *Holographisches Farbfilter und sein Herstellungs-verfahren*  
 • *Hologram color filter, and its fabrication method*  
 • *Filtere coloré holographique et son procédé de fabrication*  
 (71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162, JP  
 (72) Ichikawa, Nobuhiko, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162, JP  
 Hotta, Tsuyoshi, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162, JP  
 Ueda, Kenji, Dai Nippon Printing Co., Ltd., Tokyo 162, JP  
 (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(62) 96110992.3 / 0 752 600  
**G02B 6/24** → (51) G02B 6/32  
 (51) **G02B 6/255** (11) **1 367 416 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03009807.3 (22) 12.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (30) 17.05.2002 JP 2002143644  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung und Übertragung von fusionsgespleissten optischen Fasern*  
 • *A method and jig for handling and transferring fusion-spliced optical fibers*  
 • *Méthode et dispositif pour manipuler et transférer des fibres optiques soudées*  
 (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
 (72) Koike, Rei, Yokohama Works of Sumitomo El.Ind.Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Hattori, Kazunari, Yoko.Works of Sumit.El.Ind.Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 Moriya, Tomomi, Yoko.Works of Sumit.El.Ind.Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
 (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg - Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**G02B 6/30** → (51) H01S 3/00  
 (51) **G02B 6/32** (11) **1 367 417 A1**  
 G02B 6/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 02291267.9 (22) 23.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Justiertechnik für optische Faser*



- *Optical fiber alignment technique*
  - *Technique d'alignement de fibre optique*
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) Blarasin, Laurent, 77210 Avon, FR  
Brun, Marc Georges, 77000 Vaux Le Penil, FR  
Doussoux, Francois, Samois sur Seine, FR  
Herve, Patrick Jean Pierre, 77210 Avon, FR
- (74) Grunfeld, David Peter, Corning Limited, Patents and Licensing Department, Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

- (51) **G02B 6/34** (11) **1 367 418 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360158.6 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Athermische Wellenleitergitter*  
• *Athermal arrayed waveguide grating*  
• *Réseau de guides d'ondes athermique*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Lázaro Villa, José Antonio, Dr., 70439 Stuttgart, DE  
Münzner, Roland, Dr., 73266 Bissingen/Teck, DE
- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**G02B 6/34** → (51) H04B 10/18

- (51) **G02B 6/36** (11) **1 367 419 A2**  
G02B 6/38  
(25) En (26) En  
(21) 03356060.8 (22) 10.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.05.2002 JP 2002148307
- (54) • *Steckverbindung für Lichtleitfasern mit einem Orientierungsschlüssel*  
• *Ferrule connector for optical fibres with a key*  
• *Connecteur pour fibres optiques avec une clé*
- (71) Yonezawa Electric Wire Co., Ltd., 10-53, Higashi 1-chome, Yonezawa-shi, Yamagata-ken, JP
- (72) Hayasaka, Daisuke, Yonezawa Electric Wire Co., Ltd, Yonezawa-shi, Yamagata-ken, JP
- (74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

**G02B 6/38** → (51) G02B 6/36

- (51) **G02B 6/42** (11) **1 367 420 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291306.5 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Optisches Modul*  
• *Optical module*  
• *Module optique*
- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US
- (72) Morrow, Alan John, Corning, NY 14830, US  
Ramel, Romain, 38120 St. Egrève, FR  
Scotta, Felix, 77176 Savigny Le Temple, FR
- (74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

- (51) **G02B 6/43** (11) **1 367 421 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253245.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 23.05.2002 US 155109
- (54) • *Stossverbundene elektronische Anordnung und Modul*  
• *Butt joined electronic assembly and module*  
• *Dispositif et module électronique avec jonction bout-à-bout*
- (71) Tektronix, Inc., 14200 S.W. Karl Braun Drive, P.O. Box 500, Beaverton, OR 97077-0001, US
- (72) Yang, Kei-Wean C., Beaverton, Oregon 97008, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G02B 9/02** (11) **1 367 422 A2**  
G02B 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 03253098.2 (22) 17.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 JP 2002155970
- (54) • *Optisches Weitwinkelsystem für Festkörper-Bildaufnehmer*  
• *Wide-angle optical system for solid image pickup element*  
• *Système optique à grand angle pour dispositif de prise d'images à semi-conducteurs*
- (71) ENPLAS CORPORATION, 30-1, Namiki 2-chome, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332-0034, JP
- (72) Saito, Tomohiro, c/o Enplas Corporation, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0034, JP
- (74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **G02B 21/26** (11) **1 367 423 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076635.6 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 US 159932
- (54) • *Spielfrei positionierbarer Mikroskopisch*  
• *Play-free positionable microscope stage*  
• *Platine de microscope positionnable sans jeu*
- (71) Mauro, George, 26 Northwestern Drive, Salem, NH 03079, US
- (72) Mauro, George, Salem, NH 03079, US
- (74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co., 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull, West Midlands B92 7AH, GB

**G02B 21/32** → (51) H05H 3/04

- (51) **G02B 26/08** (11) **1 367 424 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03018790.0 (22) 31.10.1996  
(84) DE FR GB NL

- (30) 01.11.1995 JP 28475995  
26.12.1995 JP 33859295
- (54) • *Optischer Modulator mit Mikrolinsen für Ein- und Ausgangsstrahl*  
• *Optical modulator including microlenses for input and output beam*  
• *Modulateur optique ayant des microlentilles pour le faisceau d'entrée et le faisceau de sortie*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Shiono, Teruhiro, Osaka-shi Osaka 547, JP  
Ueda, Michihito, Takatsuki-shi Osaka-fu 569-0078, JP  
Ito, Tatsuo, Osaka-shi Osaka-fu 547-0024, JP  
Yokoyama, Kazuo, Hirakata-shi Osaka 573-01, JP
- (74) Schwabe - Sandmaier - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- (62) 96935518.9 / 0 801 319

**G02B 26/08** → (51) G02B 5/18

- (51) **G02B 26/10** (11) **1 367 425 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253345.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 JP 2002159274
- (54) • *Lichttabstastvorrichtung und Abbildungsvorrichtung für zweidimensionale Bilder*  
• *Light scanning apparatus and two-dimensional image forming apparatus*  
• *Appareil à balayage de lumière et appareillage formant une image bi-dimensionnelle*
- (71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) Nakamura, Akira, IP Department, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Plich, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G02C 1/04** (11) **1 367 426 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010864.1 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 DE 10223833
- (54) • *Brille*  
• *Spectacles*  
• *Lunettes*
- (71) Rodenstock GmbH, Isartalstrasse 43, 80469 München, DE
- (72) Wandinger, Jakob, 84478 Waldkraiburg, DE

**G02C 7/04** → (51) B29D 11/00

- (51) **G02F 1/01** (11) **1 367 427 A1**  
H01S 3/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702737.4 (22) 05.03.2002  
(84) DE FR GB

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/02031 05.03.2002  
(87) WO 02/073294 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001065351
- (54) • *SCHALTUNG UND EINRICHTUNG FÜR VARIABLE LICHTWELLENFUNKTION*  
• *VARIABLE LIGHT WAVE FUNCTION CIRCUIT AND VARIABLE LIGHT WAVE FUNCTION DEVICE*  
• *CIRCUIT ET DISPOSITIF FONCTIONNELS A ONDES LUMINEUSES VARIABLES*
- (71) JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) YAMASHITA, Shinji, Itabashi-ku, Tokyo 173-0004, JP

(74) Vinsome, Rex Martin, Urquhart-Dykes & Lord St Nicholas Chambers Amen Corner, Newcastle-Upon-Tyne NE1 1PE, GB

(51) **G02F 1/133** (11) **1 367 428 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01936928.9 (22) 08.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 01/04866 08.06.2001  
(87) WO 01/095023 2001/50 13.12.2001  
(30) 08.06.2000 JP 2000172468  
04.10.2000 JP 2000304556

- BILDANZEIGE UND VERFAHREN ZUM ANZEIGEN EINES BILDES
- IMAGE DISPLAY AND METHOD FOR DISPLAYING IMAGE
- SYSTEME D’AFFICHAGE D’IMAGE ET PROCÉDE POUR AFFICHER UNE IMAGE

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) SATO, Ichiro, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0362, JP  
KUMAGAWA, Katsuhiko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0022, JP  
INOUE, Kazuo, Hirakata-shi, Osaka 573-0013, JP  
FUNAMOTO, Taro, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
MACHIDORI, Wataru, Amagasaki-shi, Hyogo 661-0953, JP  
ARIMOTO, Katsuyuki, Okayama-shi, Okayama 701-1151, JP

(74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **G02F 1/133** (11) **1 367 429 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711412.3 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/01083 08.02.2002  
(87) WO 02/073296 2002/38 19.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061705

- FLÜSSIGKRISTALL-DISPLAYBAUELEMENT FÜR EIN FAHRZEUG
- LIQUID CRYSTAL DISPLAY DEVICE FOR VEHICLE
- DISPOSITIF D’AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES POUR VEHICULE

(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

(72) MORI, Kazuhiko c/o K. K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
HATAYAMA, Atsushi c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/1368

**G02F 1/1333** → (51) H01L 31/18

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/32

(51) **G02F 1/13357** (11) **1 367 430 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016505.4 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
(30) 31.08.2001 JP 2001263922

- Beleuchtungsanordnung und Flüssigkristallanzeige
- Lighting apparatus and liquid crystal display

- Dispositif d’éclairage et dispositif d’affichage à cristaux liquides

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Fujitsu Kasei Limited, 654, Kawawa-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi Kanagawa 224-8505, JP

(72) Maeda, Satoshi, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Aritake, Hirokazu, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP  
Satake, Takao, Yokohama-shi Kanagawa 224-8508, JP

(74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(62) 02251845.0 / 1 288 702

**G02F 1/1337** → (51) C09K 19/58

**G02F 1/1341** → (51) G02F 1/1368

**G02F 1/1343** → (51) H01L 31/18

(51) **G02F 1/1368** (11) **1 367 431 A2**  
G02F 1/1341 G02F 1/1333  
H01L 21/00 H01L 27/00  
H01L 51/40

(25) En (26) En  
(21) 03077468.1 (22) 18.09.1997  
(84) DE GB NL  
(30) 19.09.1996 JP 24808796

- Matrixanzeigevorrichtung und ihr Herstellungsverfahren
- Matrix type display device and manufacturing method thereof
- Ecran matriciel et son procédé de fabrication

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Kimura, Mutsumi Seiko Epson Corporation, Suwasshi Nagano-ken 392-8502, JP  
Kiguchi, Hiroshi Seiko Epson Corporation, Suwasshi Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Cloughley, Peter Andrew, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(62) 97940411.8 / 0 862 156

(51) **G02F 2/02** (11) **1 367 432 A1**  
H01S 3/10

(25) Ja (26) En  
(21) 01273609.6 (22) 25.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 01/11329 25.12.2001  
(87) WO 02/061502 2002/32 08.08.2002  
(30) 30.01.2001 JP 2001022316

- VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR OPTISCHEN STEUERUNG
- OPTICAL CONTROL METHOD AND DEVICE
- PROCÉDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE OPTIQUE

(71) Maeda, Yoshinobu, 2220, Kawaradacho, Yokkaichi-shi, Mie 510-0874, JP

(72) Maeda, Yoshinobu, Yokkaichi-shi, Mie 510-0874, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03B 15/00** → (51) G01J 3/18

**G03B 21/16** → (51) G03B 23/12

(51) **G03B 23/12** (11) **1 367 433 A2**  
G03B 21/16

(25) En (26) En  
(21) 03019589.5 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(30) 08.03.2001 IT M020010039

- Projektor
- Projector
- Projecteur

(71) Buroni, Paolo, Strada San Martino, 61043 Cagli, IT  
(72) Buroni, Paolo, 61043 Cagli, IT  
(74) Leone, Mario, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza di Pietra 39, 00186 Roma, IT

(62) 02717049.7 / 1 322 999

(51) **G03C 1/047** (11) **1 367 434 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076469.0 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158656

- Bilderzeugendes Material enthaltend einen Härter und Gelatin, das aus solubilisierendem Kollagen hergestellt wird
- Imaging element comprising solubilized collagen gelatin and hardener
- Matériau formant une image contenant un durcissant et de la gélatine préparée à partir de collagène solubilisé

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Lobo, Lloyd A., c/o Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US  
Yau, Hwei-ling, c/o Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US  
Honan, James S., c/o Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US  
Hahm, Paul T., c/o Eastman Kodak Company, P.L.S., Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/047** (11) **1 367 435 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076470.8 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158651

- Beschichtungsflüssigkeit für ein bilderzeugendes Material enthaltend eine kolloidale Dispersion, die ein aus solubilisierendem Kollagen hergestelltes Gelatin enthält
- Coating fluid for imaging element comprising solubilized collagen gelatin colloidal dispersion
- Fluide de revêtement pour matériau formant une image comprenant une dispersion colloïdale contenant de la gélatine préparée à partir de collagène solubilisé

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Howe, Andrew Michael, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Connelly, Richard Wayne, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Honan, James Stephen, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Lobo, Lloyd Anthony, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/047** (11) **1 367 436 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076474.0 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158681  
(54) • Beschichtungsfliichtigkeit für ein Bildaufzeichnungselement, welche löslich gemachte Osseingelatine und Härter enthält  
• Coating fluid for imaging element comprising solubilized ossein gelatin and hardener  
• Fluide de revêtement pour la preparation d'un element formateur d'image contenant de la gelatine osseine et du durcisseur

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Howe, Andrew Michael, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Lobo, Lloyd Anthony, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Santee, Gary Lee, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G03C 1/52** (11) **1 367 437 A2**  
**B41M 5/34** **B41M 5/40**  
(25) En (26) En  
(21) 03012126.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157862  
(54) • Wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial  
• Heat-sensitive recording material  
• Matériau pour l'enregistrement par la chaleur  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Kawakami, Hiroshi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G03C 1/73** → (51) C09K 9/02

(51) **G03F 7/00** (11) **1 367 438 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02027628.3 (22) 11.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 JP 2002159326  
(54) • Isolierender Harzfilm und Verfahren zur Herstellung eines feinen Musters in einem isolierenden Harzfilm  
• Insulating resin film and method of forming fine patterns of insulating resin film  
• Film de résine isolant et procédé pour la formation d'un motif fin dans un film de résine isolant  
(71) Tohoku Pioneer Corporation, 1105, Aza-Nikko, Ooaza-Kunomoto, Tendo-shi, Yamagata-ken, JP  
(72) Takashi, Toshiharu, Tohoku Pioneer Corporation, Tendo-shi, Yamagata-ken 994-0012, JP  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/039

**G03F 7/021** → (51) B41M 5/36

**G03F 7/023** → (51) B41M 5/36

(51) **G03F 7/039** (11) **1 367 439 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011176.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152582  
(54) • Strahlungsempfindliche Zusammensetzung  
• Radiation-sensitive composition  
• Composition sensible aux radiations  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP  
(72) Uenishi, Kazuya, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G03F 7/039** (11) **1 367 440 A2**  
**G03F 7/004**  
(25) En (26) En  
(21) 03012142.0 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002158821  
31.05.2002 JP 2002158822  
03.06.2002 JP 2002161617  
30.09.2002 JP 2002285486  
(54) • Positiv arbeitende Resistzusammensetzung  
• Positive-working resist composition  
• Composition pour réserve de type positif  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Mizutani, Kazuyoshi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Kanna, Shinichi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Sasaki, Tomoya, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 367 441 A2**  
**H05G 2/00** **H05H 1/00**  
(25) En (26) En  
(21) 03011030.8 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156879  
(54) • Gasdynamisch-kontrollierte Tröpfchen als Target für eine Laser-Plasma Strahlungsquelle im extrem-ultravioletten Bereich  
• Gasdynamically-controlled droplets as the target in a laser-plasma extreme ultraviolet light source  
• Gouttes contrôlées en utilisant la dynamique des gaz comme cible pour la génération d'un plasma produit par laser dans une source de rayonnement extrême ultraviolet  
(71) Northrop Grumman Space Technology & Missions Systems Corp., Intellectual Asset Management, One Space Park, E2/6051, Redondo Beach, CA 90278, US  
(72) McGregor, Roy D., El Camino Village, CA 90260, US  
(74) Bunnell, Robert A., Redondo Beach, CA 90278, US

Petach, Michael B., Redondo Beach, CA 90277, US  
Orsini, Rocco A., Long Beach, CA 90803, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 367 442 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011173.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152634  
22.05.2003 JP 2003144198  
(54) • Beleuchtungsrichtung  
• Illumination device  
• Dispositif d'illumination  
(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
(72) Tanaka, Hirohisa, Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
Tanitsu, Osamu, Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
Toyoda, Mitsunori, Nikon Corporation, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 367 443 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011418.5 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 DE 20208285 U  
(54) • Belichtungsrichtung  
• Exposure apparatus  
• Appareil d'exposition  
(71) Geburek, Frank, Dipl.-Ing., Vor demEichberg 13, 31162 Bad Salzdetfurth, DE  
(72) Geburek, Frank, Dipl.-Ing., 31162 Bad Salzdetfurth, DE  
(74) Schneider, Peter Christian, Dr., Fiedler, Ostermann & Schneider Patentanwälte Obere Karspüle 41, 37073 Göttingen, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 367 444 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011639.6 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 US 156005  
(54) • Katadioptrisches lithographisches System mit Trägerplattevorrichtungen für Retikel und Wafer in zueinander orthogonalen Ebenen  
• Catadioptric lithography system with stages for reticle and wafer in mutually orthogonal planes  
• Système catadioptrique pour la lithographie avec porte-objets pour masque et plaquette dans plans mutuellement orthogonaux  
(71) ASML Holding, N.V., 1110 De Run, 5503 La Veldhoven, NL  
(72) Sewell, Harry, Ridgefield, Connecticut 06877, US  
Ivaldi, Jorge J., Trumbull, Connecticut 06611, US  
Shamaly, John, Shelton, Connecticut 06484, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 367 445 A1**  
G03F 9/00 H05G 2/00  
(25) En (26) En  
(21) 03011758.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 159765  
(54) • *Lineare filament-netz Folie zur Erzeugung von EUV-Strahlung*  
• *Linear filament array sheet for EUV production*  
• *Feuille de réseau filamenteux linéaire pour la production de rayonnement ultraviolet extrême (EUV)*  
(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) Orsini, Rocco A., Long Beach, CA 90803, US  
Petach, Michael B., Redondo Beach, CA 90277, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 367 446 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253368.9 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 EP 02253851  
03.12.2002 EP 02258349  
(54) • *Lithographischer Apparat*  
• *Lithographic apparatus*  
• *Appareil lithographique*  
(71) ASML Netherlands B.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL  
(72) Mulder, Heine Melle, 5625 SE Eindhoven, NL  
van Greevenbroek, Hendrikus Robertus Marie, 5615 SP Eindhoven, NL  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) H01L 21/00

(51) **G03F 9/00** (11) **1 367 447 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011165.2 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002158614  
(54) • *Projektionsbelichtungsanlage, Ausrichtvorrichtung und Ausrichtverfahren*  
• *Projection exposure device and position alignment device and position alignment method*  
• *Dispositif d'exposition par projection, dispositif et méthode d'alignement*  
(71) Adtec Engineering Co., Ltd., 4-30, Shiba Kouen 3-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0011, JP  
(72) Hirabayashi, Youichi, Adtec Engineering Co., Ltd., Tokyo 105-0011, JP  
Matsumoto, Noriyoshi, Adtec Engineering Co., Ltd., Tokyo 105-0011, JP  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**G03F 9/00** → (51) G02B 5/32

**G03F 9/00** → (51) G03F 7/20

**G03F 9/00** → (51) H01L 21/00

(51) **G03G 5/02** (11) **1 367 448 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010916.9 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157578  
(54) • *Bildaufzeichnungsmedium*  
• *Image recording medium*  
• *Support d'enregistrement d'image*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Imai, Shinji, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G03G 5/05** → (51) G03G 5/06

(51) **G03G 5/06** (11) **1 367 449 A2**  
G03G 5/05  
(25) En (26) En  
(21) 03253355.6 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 385233 P  
(54) • *Eektophographischer organischer Photorezeptor mit einem UV-Lichtstabilisator*  
• *Organophotoreceptor with a UV-light stabilizer*  
• *Photoconducteur électrophotographique organique ayant un stabilisateur UV*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Jiayi, Zhu, Woodbury, MN 55129, US  
(74) Moy, David, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **G03G 5/10** (11) **1 367 450 A2**  
G03G 5/147 G03G 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 03011947.3 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 63971  
30.05.2002 US 63972  
30.05.2002 US 63973  
30.05.2002 US 63974  
(54) • *Verbesserte Nahtbehandlung für biegsame Bildformungselemente*  
• *Improved flexible imaging member seam treatment*  
• *Traitement de suture amélioré pour éléments de formation d' image*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Yu, Robert C.U., Webster, NY 14580, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03G 5/14** → (51) G03G 5/10

**G03G 5/147** → (51) G03G 5/10

**G03G 9/08** → (51) C09D 11/00

(51) **G03G 9/087** (11) **1 367 451 A2**  
G03G 9/09 G03G 9/097  
(25) En (26) En  
(21) 03253230.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152151  
(54) • *Entwickler, Entwicklerbehälter und Bilderzeugungsgerät*  
• *Developer, Developer Cartridge and Image Forming Apparatus*  
• *Développeur, récipient de développeur et appareil de formation d'images*  
(71) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
(72) Koido, Kenji, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
Ishihara, Toru, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G03G 9/087** → (51) C08G 18/42

**G03G 9/09** → (51) G03G 9/087

**G03G 9/097** → (51) G03G 9/087

**G03G 9/10** → (51) C09D 11/00

**G03G 9/12** → (51) C09D 11/00

(51) **G03G 15/00** (11) **1 367 452 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009816.4 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158604  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Anpassung des Glanzes eines Tonerbildes*  
• *Apparatus and methods to adjust gloss of toner images*  
• *Dispositif et procédé pour ajuster la brillance d'une image de toner*  
(71) NexPress Solutions LLC, 1447 St. Paul Street, Rochester, NY 14653-7103, US  
(72) Chen, Jiann-Hsing, Fairport, New York 14450, US  
Ciaschi, Andrew, Lima, NY 14485, US  
Lancaster, Robert A., Hilton, NY 14468, US  
Pavlisko, Joseph A., Pittsford, New York 14534, US  
(74) Franzen, Peter, Heidelberger Druckmaschinen AG, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE

(51) **G03G 15/00** (11) **1 367 453 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253208.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152307  
(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*  
(71) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Fujita, Atsushi, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Hata, Yoshihiro, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

**G03G 15/00** → (51) B41J 13/00

**G03G 15/01** → (51) G03G 15/08

---

(51) **G03G 15/02** (11) **1 367 454 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011171.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152046  
27.05.2002 JP 2002152047  
27.05.2002 JP 2002152048  
27.05.2002 JP 2002152049

(54) • *Bildformungsapparat ausgestattet mit einem Korona-Ladungsgerät mit leitendem Schirm und Belüftungskanal*  
• *Image forming apparatus using a corona charger with conductive shield and ventilation duct*  
• *Appareil de formation d'image utilisant un dispositif de corona à charger et conduit de ventilation*

(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Maeda, Masahiro, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G03G 15/06** (11) **1 367 455 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03018866.8 (22) 07.10.1998  
(84) DE FR GB IT

(30) 07.10.1997 JP 29029597  
07.10.1997 JP 29029697  
13.10.1997 JP 29496097  
08.05.1998 JP 14045498

(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Shinohara, Seiichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kato, Junichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Inami, Satoru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshida, Masahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakazono, Yusuke, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 98118956.6 / 0 908 792

---

(51) **G03G 15/06** (11) **1 367 456 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03018867.6 (22) 07.10.1998  
(84) DE FR GB IT

(30) 07.10.1997 JP 29029597  
07.10.1997 JP 29029697  
13.10.1997 JP 29496097  
08.05.1998 JP 14045498

(54) • *Bilderzeugungsgerät*  
• *Image forming apparatus*  
• *Appareil de formation d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Shinohara, Seiichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kato, Junichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Inami, Satoru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yoshida, Masahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nakazono, Yusuke, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(62) 98118956.6 / 0 908 792

(51) **G03G 15/08** (11) **1 367 457 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253713.8 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verfahren zur Beschichtung eines Donorelementes*  
• *Method of coating a donor member*  
• *Méthode pour enduire un élément donneur de colorant*

(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Odell, Peter G., Mississauga, Ontario L5J 1L3, CA  
Hunt, Richard D., Rochester, New York 14610, US  
Thomson, Thomas, Fairport, New York 14450, US  
Groot, Yvonne, 5962 NW Norst, NL  
Dhillon, J. Paul S., Pittsford, New York 14534, US  
Zona, Michael F., Holley, New York 14470, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

(51) **G03G 15/08** (11) **1 367 458 A1**  
G03G 21/18 G03G 15/01  
(25) En (26) En  
(21) 02254968.7 (22) 15.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

---

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.05.2002 JP 2002160744  
(54) • *Kartusche und elektrophotografisches Bilderzeugungsgerät*  
• *Cartridge and electrophotographic image forming apparatus*  
• *Cartouche et appareil électrophotographique de formation d'images*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshino, Yasufumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Isobe, Hironobu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamaguchi, Koji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

---

(51) **G03G 15/08** (11) **1 367 459 A1**  
G03G 21/12  
(25) En (26) En  
(21) 03012052.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002153482  
(54) • *Entwicklerbehälter für ein Bilderzeugungsgerät mit einer Resttonerkammer*  
• *Developer cartridge for an image forming apparatus with a waste toner chamber*  
• *Réceptif de développeur pour un appareil de formation d'images avec une chambre de toner de déchets*

(71) Oki Data Corporation, 11-22, Shibaura 4-Chome, Minato-ku, Tokyo 108-8551, JP  
(72) Kato, Yasuyuki, c/o Oki Data Corporation, Tokyo 108-8551, JP  
Ito, Junichi, c/o Oki Data Corporation, Tokyo 108-8551, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

---

**G03G 15/08** → (51) C08L 61/04

**G03G 15/09** → (51) C08L 61/04

---

(51) **G03G 15/16** (11) **1 367 460 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011943.2 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 160813  
(54) • *Eingangspapierführung für eine Übertragungszone in einem xerographischem Drucker*  
• *Paper input guide for a transfer zone in a xerographic printing apparatus*  
• *Guide papier pour l'entrée d'une zone de transfert dans un appareil d'impression xérogaphique*

(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Leute, Gerardo, Penfield, NY 14526, US  
Cooper, John W.D., Hitchin, Hertfordshire, UK SG4 9HD, GB  
Brailsford, Ian, Hertfordshire, UK SG2 8PE, GB  
Spencer, Stan Alan, Rochester, NY 14618, US  
Masham, Roger D., Hertfordshire, UK SG7 5LW, GB  
Milton, Derek J., Hertfordshire, UK AL7 2PR, US  
Hall, Robert G., Hertfordshire, UK SG4 9NH, GB  
Cooley, Roderick A., Hertfordshire, UK AL5 1RH, GB  
Wysocky, John M., Rochester, New York 14612, US  
Tabb, Charles H., Rochester, NY 14625, US  
Alvarez, Jorge A., Webster, NY 14580, US  
Bisland, Alexander C., Harpenden, Hertfordshire, UK AL5 3EL, GB  
Mayfield, Peter A., Hertfordshire, UK HP2 6LN, GB  
Imes IV, Clifford W., Rochester, New York 14609, US  
Bloemen, Peter J.M., Cuijk, Netherlands 5431 RC, NL  
Thomson, Michael B., Hertfordshire, UK SG11 1TJ, GB  
Less, Krzysztof J., London, UK W13 8NQ, GB  
Anderson, David G., Ontario, NY 14519, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **G03G 15/20** (11) **1 367 461 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012128.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002158920  
06.06.2002 JP 2000165109  
11.06.2002 JP 2002169699  
06.08.2002 JP 2002228612  
(54) • *Fixiervorrichtung*  
• *Fixing device*  
• *Dispositif de fixation*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Aruga, Tomoe, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**G03G 21/12** → (51) G03G 15/08

---

**G03G 21/18** → (51) G03G 15/08

(51) **G04B 15/02** (11) **1 367 462 A1**  
G04B 15/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02077092.1 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Hemmung für Uhren*  
• *Escapement for timepiece*  
• *Echappement pour garde-temps*

(71) Ulysse Nardin S.A., 3, rue du Jardin, CH-2400 Le Locle, CH  
(72) Oechslin, Ludwig, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors, 2074 Marin, CH

**G04B 15/06** → (51) G04B 15/02

(51) **G04B 19/24** (11) **1 367 463 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011311.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 01.06.2002 DE 20208525 U

- (54) • *Uhr*  
• *Timepiece*  
• *Montre*

(71) Lange Uhren GmbH, Altenberger Strasse 15, 01768 Glashütte, DE  
(72) Geyer, Helmut, 01768 Glashütte, DE  
(74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mainzer Strasse 18 e, 55263 Wackernheim, DE

(51) **G04B 37/00** (11) **1 367 464 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253065.1 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002156882

- (54) • *Uhr*  
• *Timepiece*  
• *Montre*

(71) Seiko Instruments Inc., 8, Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(72) Nakamura, Hisao, c/o Seiko Instruments Inc., Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G04C 23/00** (11) **1 367 465 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011921.0 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Einstellungsvorrichtung für einen Elektrozeitschalter*  
• *Setting structure for an electric timer*  
• *Appareil de justage pour un temporisateur électrique*

(71) All-Time Inc., 9th Fl., 102 Kuang-Fu S. Rd., Taipei, TW  
(72) Stekelenburg, Albert, Taipei, TW  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**G04G 1/00** → (51) H02J 7/00

(51) **G04G 9/00** (11) **1 367 466 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012044.0 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Vorrichtung zur Zeitzone-Umstellung*  
• *Time zone setting device*  
• *Dispositif de sélection de la zone de temps*

(71) Su, Keng Kuei, 7F-2, No.286-8, Shin-Ya Rd., Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW  
(72) Su, Keng Kuei, Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

(51) **G04G 15/00** (11) **1 367 467 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03014349.9 (22) 27.10.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 28.10.1994 SE 9403714

- (54) • *Vorrichtung zur Stromunterbrechung eines Geräts*  
• *A device for interrupting the power supply to an object*  
• *Dispositif pour interrompre le courant d'alimentation d'un objet*

(71) Birging, Torbjörn, Västra Löa, S-714 94 Kopparberg, SE  
Ardesjo, Carl-Gösta, Vesterby Löa, S-714 94 Kopparberg, SE  
(72) Birging, Torbjörn, S-714 94 Kopparberg, SE  
Ardesjo, Carl-Gösta, S-714 94 Kopparberg, SE  
(74) Löfgren, Jonas, et al, Bjerkéns Patentbyrå KB, Box 1274, 801 37 Gävle, SE  
(62) 95936822.6 / 0 801 802

**G05B 13/02** → (51) F02D 41/14

(51) **G05B 19/10** (11) **1 367 468 A1**  
B25J 9/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291122.4 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206712

- (54) • *Vorrichtung und Programm zur Steuerung, insbesondere für Manipulatoren und Roboter*  
• *Control device and program therefor, especially for manipulators or robots*  
• *Dispositif et produit-programme de commande, notamment de manipulateurs ou de robots*

(71) SEPPO ROBOTIQUE, ZI Les Ajoncs, 85000 La Roche-Sur-Yon, FR  
(72) Lanquetin, Gilles, 85430 Aubigny, FR  
(74) Kaspar, Jean-Georges, Cabinet LOYER, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **G05B 19/414** (11) **1 367 469 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252414.2 (22) 16.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002155886

- (54) • *Steuerungsvorrichtung für eine Maschine*  
• *Controller for machine*  
• *Dispositif de commande pour une machine*
- (71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-05, JP

(72) Nagashima, Noritake, c/o Fanuc Manshonharimomi, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

Hasegawa, Satoshi, c/o Fanuc Manshonharimomi, Minamitsuru-gun, Yamanashi, 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G05B 19/418** (11) **1 367 470 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011753.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002154895

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur On-line Diagnose*  
• *System and method for on-line diagnostics*  
• *Système et méthode pour le diagnostique en ligne*

(71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishi Shimbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8717, JP  
(72) Arima, Juntaro, c/o Hitachi High Technol. Corpor., Ichige, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8504, JP  
Iizumi, Takashi, c/o Hitachi High Technol. Corpor., Ichige, Hitachinaka-shi Ibaraki 312-8504, JP  
Inaba, Masaaki, c/o Hitachi Ltd., 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G05B 19/42** (11) **1 367 471 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03009726.5 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 13.05.2002 FR 0205860

- (54) • *Verfahren um einen Rolladenaktuator Limitänderungen zu lehren*  
• *Method of teaching limit switches for an roller blind actuator*  
• *Procédé d'apprentissage des fins de course d'un actionneur de volet roulant*

(71) SOMFY, 50, avenue du Nouveau Monde, 74300 Cluses, FR  
(72) Maistre, Valérie, 74300 Thyez, FR  
Cathala, Jean-Pierre, 74420 Burdignin, FR  
(74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A, Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**G05D 3/12** → (51) G11B 21/10

(51) **G05D 7/01** (11) **1 367 472 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291328.9 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Durchflussregler für Wasserversorgungsanlagen*  
• *Flow regulator for water supply installations*  
• *Système de régulation de débit pour installation de distribution d'eau*

(71) Colovret, Jean, 8, Rue du Moulin, 28800 Saumeray, FR  
(72) Colovret, Jean, 28800 Saumeray, FR  
(74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

**G05D 19/02** → (51) B65G 27/32

(51) **G05D 23/13** (11) **1 367 473 A1**  
F01P 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 03008624.3 (22) 15.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224092  
(54) • *Thermostatventil*  
• *Thermostatic valve*  
• *Soupepe thermostatique*

(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Kovacic, Marko, 8573 Ismaning, DE  
Heismann, Robert, 81541 München, DE

**G05F 1/10** → (51) H02M 3/07

**G05G 1/10** → (51) F16M 11/06

(51) **G05G 1/14** (11) **1 367 474 A2**  
F02D 11/02 B60N 2/06  
B60N 2/24  
(25) En (26) En  
(21) 03009361.1 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155202  
(54) • *Sitzvorrichtung für Nutzfahrzeug*  
• *Seat apparatus for industrial vehicle*  
• *Dispositif d'assise pour véhicule industriel*

(71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho,  
Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP  
(72) Ito, Hideki, Nishitama-gun, Tokyo, JP  
(74) Schaeberle, Steffen, Hoefler & Partner,  
Patentanwälte, Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 367 475 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009041.9 (22) 17.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 15.05.2002 US 146236  
(54) • *Schutz von Software durch eine digitale Rech-  
teverwaltung (DRM)*  
• *Software application protection by way of a  
digital rights management (DRM) system*  
• *Protection d'application logicielle par un sys-  
tème de gestions des droits numériques*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Peinado, Marcus, Bellevue, Washington 98008, US  
England, Paul, Bellevue, Washington 98008, US  
Manferdelli, John L., Redmond, Washington  
98053, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06F 1/00** → (51) H04Q 7/32

(51) **G06F 1/16** (11) **1 367 476 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011942.6 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Tragbarer Rechner und Ankoppelstation*  
• *Portable computer and docking station*  
• *Ordinateur portable et socle d'extension*

(71) AboCom Systems, Inc., 1F, No.21, R and D Road II,  
Science-Based Industrial Park, Hsinchu City,  
Taiwan, TW  
(72) Lo, Chia-Ching, Chung-Ho City, Tapei Hsien, TW  
Chang, Chia-Lin, Pei-Tou, Tapei City, TW  
Sy, Chyi-Yong, Yung-Ho City, Tapei Hsien, TW  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

(51) **G06F 1/16** (11) **1 367 477 A2**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 03005422.5 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159987  
(54) • *Informationsverarbeitungsgesät*  
• *Information processing apparatus*  
• *Appareil de traitement d'information*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Numano, Fujihito, Kabushiki Kaisha Toshiba,  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

(51) **G06F 1/16** (11) **1 367 478 A2**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 03010060.6 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159988  
(54) • *Informationsverarbeitungsgesät mit Zeigerein-  
richtungsfunktion*  
• *Information processing apparatus with pointer  
indicator function*  
• *Appareil de traitement d'information avec fonc-  
tion d'indicateur à aiguille*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105, JP  
(72) Numano, Fujihito, 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**G06F 1/16** → (51) H04M 1/02

(51) **G06F 1/20** (11) **1 367 479 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010696.7 (22) 13.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224273  
(54) • *Aufbaukonzept für einen Tower-PC*  
• *Construction concept for a tower-PC*  
• *Conception de montage pour un ordinateur  
personnel en forme de tour*

(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Otto-Hahn-Ring  
6, 81739 München, DE  
(72) Schmid, Michael, 89407 Dillingen, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **G06F 1/32** (11) **1 367 480 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011941.8 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Tragbarer Rechner mit flexiblen Stellen der  
Datenhaltzeit*  
• *Portable computer capable of setting a data  
keeping time*  
• *Ordinateur portable capable de fixer un temps  
de conservation des données*

(71) AboCom Systems, Inc., 1F, No.21, R and D Road II,  
Science-Based Industrial Park, Hsinchu City,  
Taiwan, TW  
(72) Lee, Mu-Sen, Chiao-Tou Hsiang, Kao Hsiung Hsien,  
TW  
(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefler & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

**G06F 3/033** → (51) G06F 1/16

(51) **G06F 3/06** (11) **1 367 481 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02018810.8 (22) 22.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 29.05.2002 JP 2002154943  
29.05.2002 JP 2002154944  
(54) • *Zentralisiertes Speicherungsverfahrensverfahren*  
• *Centralized storage management method*  
• *Méthode de gestion de mémoire centralisée*

(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Fujita, Takahiro, c/o Hitachi, Ltd., Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Arakawa, Hiroshi, c/o Hitachi, Ltd., Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Oeda, Takashi, c/o Hitachi, Ltd., Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Yasutomo, c/o Hitachi, Ltd.,  
Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **1 367 482 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253423.2 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160571  
23.05.2003 JP 2003146793  
(54) • *Informationsverarbeitendes Gerät, Druckersy-  
stem*  
• *Information processing apparatus and print  
system*  
• *Dispositif de traitement d'information, système  
d'impression*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaru-ku, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yagita, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-  
ku, Tokyo, JP  
Morooka, Hidekazu, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kitagata, Kei, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-  
ku, Tokyo, JP  
Kurotsu, Noriyoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
Wanda, Koichiro, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Ohta-ku, Tokyo, JP

Kayama, Hiroyuki, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohshima, Masamichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kikuchi, Koji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shirai, Kenichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**G06F 3/12** → (51) H04N 5/91

**G06F 7/58** → (51) H03K 3/84

(51) **G06F 9/30** (11) **1 367 483 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253301.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 383129  
06.11.2002 US 288592  
(54) • *Verfahren und Systeme zur Datenmanipulation*  
• *Methods and systems for data manipulation*  
• *Procédés et systèmes à manipulation des données*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, CA 92618-3616, US  
(72) Wilson, Sophie, Lode, Cambridge CB5 9EL, GB  
(74) Hill, Justin John, et al, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 367 484 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253869.8 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Instruktionssteuerung*  
• *Instruction encoding*  
• *Codage d'instructions*  
(71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB  
(72) Hussain, Zahid, Ascot, SL5 9TQ, GB  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 367 485 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253870.6 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Pipeline-Verarbeitung*  
• *Pipelined processing*  
• *Traitement en pipeline*  
(71) STMicroelectronics Limited, 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol BS32 4SQ, GB  
(72) Hussain, Zahid, Ascot, SL5 9TQ, GB  
(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 9/38** (11) **1 367 486 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011099.3 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 21.05.2002 JP 2002146712  
(54) • *Kreuzschienenschaltung*

• *Crossbar circuit*  
• *Circuit crossbar*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Yasuhiro, Sota, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G06F 9/445** (11) **1 367 487 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02292415.3 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.05.2002 EP 02077117  
(54) • *Fernkorrektur einer Anwendung*  
• *Remote application correction*  
• *Correction à distance d'une application*  
(71) Schlumberger Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
(72) Hamichi, Farid, c/o Schlumberger Systèmes, 92542 Montrouge cedex, FR

(51) **G06F 11/00** (11) **1 367 488 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012072.1 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren und Rechneranordnung für vernetzte Aufgabenverwaltung*  
• *Method and computer system for network-job management*  
• *Procédé et système d'ordinateurs pour gérer des tâches dans un réseau*  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurtottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) Babutzka, Dieter, 69242 Mühlhausen-Rettigheim, DE  
Klotzek, Hans-Georg, 69168 Wiesloch, DE

(51) **G06F 11/26** (11) **1 367 489 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02394066.1 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Mikroprozessorentwicklungssystem*  
• *A microprocessor development system*  
• *Système de développement de microprocesseurs*  
(71) Ashling Research Limited, Plassey Technological Park, Limerick, IE

(72) Murphy, John, County Limerick, IE  
Conlon, Mike, Ennis, County Clare, IE  
O'Keeffe, Hugh, Nenagh, County Tipperary, IE  
O'Loughlin, Ken, Castletroy, Limerick, IE  
Carney, Leo, Limerick, IE  
Richardson, Bob, County Limerick, IE  
Nolan, Margaret, Westbury, Co Clare, IE  
Cosgrove, Rory, Limerick, IE  
Noonan, Patrick, County Limerick, IE  
Hannon, Martin, County Cork, IE  
Conlon, Joe, County Clare, IE  
Burke, Colm, Limerick, IE  
Garvey, Tony, County Kerry, IE  
Blackburn, Paul, Newport, County Tipperary, IE  
Nicholls, David, County Leitrim, IE  
Barry, Deirdre, Thomondgate, Limerick, IE  
O'Meara, Pat, County Tipperary, IE  
O'Neill, Edward, County Kilkenny, IE  
Hall, Deirdre, County Limerick, IE

Lane, Bernadette, Newcastlewest, County Limerick, IE  
McGourty, Orlaith, Castleconnell, County Limerick, IE  
Beekman, Jan, County Clare, IE  
Healy, Michael, Limerick, IE  
Hickey, Adrian, Ballysimon, Limerick, IE  
Lavin, Patrick, Raheen, County Limerick, IE  
(74) O'Connor, Donal Henry, c/o Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 367 490 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02016970.2 (22) 02.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.05.2002 JP 2002152961  
(54) • *Fehlerbeseitigungsvorrichtung und Verfahren*  
• *Debugging apparatus and method*  
• *Méthode et appareil de débogage*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Matsumoto, Nobu, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Miura, Takashi, Intellectual Property Division, Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 12/00** (11) **1 367 491 A1**  
**G06F 13/00** H04N 7/173  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710451.2 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00820 01.02.2002  
(87) WO 02/063474 2002/33 15.08.2002  
(30) 05.02.2001 JP 2001028387  
(54) • *EMPFANGSEINRICHTUNG, EMPFANGSVORRICHTUNG UND NAMENLÖSUNGSVERFAHREN*  
• *RECEIVING DEVICE, RECEIVING METHOD AND NAME SOLUTION METHOD*  
• *DISPOSITIF DE RECEPTION, PROCEDE DE RECEPTION ET PROCEDE DE RESOLUTION DE NOM*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NISHIO, Fumihiko, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
GONNO, Yoshihisa, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
TSUNODA, Tomohiro, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
YAMAGISHI, Yasuaki, C/O SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06F 12/00** → (51) G06F 13/00

**G06F 12/02** → (51) G06F 12/08

(51) **G06F 12/08** (11) **1 367 492 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012101.8 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Schnittstelle zwischen Rechenknoten und Netzwerk für ein skalierbares Parallelrechner-system*



- Compute node to mesh interface for highly scalable parallel processing system
  - Interface entre noeud de calculs et réseau pour un système d'ordinateurs parallèles échelonné
- (71) Fujitsu Siemens Computers, LLC, 598 Gibraltar Drive, Milpitas, CA 95035, US  
 (72) Myers, Mark S., Portland, 97219 Oregon, US  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G06F 12/08** (11) **1 367 493 A1**  
 G06F 12/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 02253819.3 (22) 30.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Vorausholungspuffer*  
 • *Prefetch buffer*  
 • *Tampon de préextraction*
- (71) STMicroelectronics, Ltd., 1000 Aztec West, Almondsbury, Bristol, BS32 4SQ, GB  
 (72) Bailey, Paul, Clevedon, North Somerset BS21 7SU, GB  
 (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 367 494 A1**  
 G06F 17/60 A63F 13/12  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02701727.6 (22) 05.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 02/02021 05.03.2002  
 (87) WO 02/073423 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 JP 2001066033  
 (54) • *VERFAHREN ZUR KOMMUNIKATION DURCH E-MAIL*  
 • *METHOD OF COMMUNICATION BY E-MAIL*  
 • *PROCEDE DE COMMUNICATION PAR COURRIER ELECTRONIQUE*
- (71) Kabushiki Kaisha Eighting, 23-1, Ohi 1-Chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0014, JP  
 (72) FUJISAWA, Tomonori, Kabushiki Kaisha Eighting, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0014, JP  
 SATOU, Shouji, Kuroiso-shi, Tochigi 325-0000, JP  
 (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 13/00** (11) **1 367 495 A1**  
 G06F 12/00 G06F 17/30  
 G06F 17/21  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02703948.6 (22) 08.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/02193 08.03.2002  
 (87) WO 02/073424 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 JP 2001067479  
 (54) • *WEITERLEITUNGSVERFAHREN, BENUTZER-OBERFLÄCHEN-BEREITSTELLUNGSVERFAHREN, PROXY-SERVER-EINRICHTUNG, CLIENT-EINRICHTUNG, PROGRAMM UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
 • *RELAY METHOD, USER INTERFACE PROVIDING METHOD, PROXY SERVER DEVICE, CLIENT DEVICE, PROGRAM AND RECORDING MEDIUM*

- *PROCEDE DE RELAIS, PROCEDE PERMETTANT D'OBTENIR UNE INTERFACE UTILISATEUR, SERVEUR MANDATAIRE, DISPOSITIF CLIENT, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
 (72) CHIKADA, Michiyasu, Ichikawa-shi, Chiba 272-0111, JP  
 TANIGUCHI, Tetsuya, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0029, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G06F 13/00** → (51) G06F 12/00

**G06F 13/00** → (51) G06F 17/30

**G06F 13/00** → (51) G06T 13/00

(51) **G06F 13/16** (11) **1 367 496 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253402.6 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 KR 2002030691  
 (54) • *Schnittstellengerät zwischen Prozessor und FLASH-Speicher*  
 • *Interface device*  
 • *Dispositif d'interface entre un processeur et une mémoire flash*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
 (72) Kim, Jin-soo, Giheung-eup, Yongin-city, Gyunggi-do, KR  
 Kim, Yong-je 50-105 Samsung 5th Apt., Guseong-myeon, Yongin-city, Gyunggi-do, KR  
 Pyo, Jin-chul, Seongnam-city, Gyunggi-do, KR  
 (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 13/40** (11) **1 367 497 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03001619.0 (22) 24.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (30) 30.05.2002 KR 2002016582  
 (54) • *Flash-Speichergerät mit intelligentem drehbaren Deckel in einem Einzelgehäuse*  
 • *Flash memory apparatus having single body type rotary cover*  
 • *Dispositif de mémoire flash avec couvercle rotatif et à type de boîtier simple*
- (71) Hana Micron Inc., No. 10-9, Sodong-ri, Umbong-myeon, Asan-city, 336-864 Chungcheongnam-do, KR  
 (72) Lee, Jung-Woo, Dongdaemun-ku, 130-864 Seoul, KR  
 (74) Molnia, David, Dörries Frank-Molnia Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

(51) **G06F 13/42** (11) **1 367 498 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03011846.7 (22) 26.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 DE 10224311  
 (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur seriellen Datenübertragung*  
 • *Method and device for serial data transfer*

- *Dispositif et méthode de transfert série de données*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) Fritsch, Andreas, 92245 Kümmersbruck, DE  
 Pröls, Manfred, 92263 Ebermannsdorf, DE  
 Schütz, Bastian, 91088 Bubenreuth, DE

(51) **G06F 15/173** (11) **1 367 499 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02011858.4 (22) 28.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (54) • *Rechnerknoten zur Maschenschnittstelle für hoch skalierbares paralleles Verarbeitungssystem*  
 • *Compute node to mesh interface for highly scalable parallel processing system*  
 • *Noeud de calcul pour une interface de réseau maillé pour un système de traitement parallèle hautement évolutif*
- (71) Fujitsu Siemens Computers, LLC, 598 Gibraltar Drive, Milpitas, CA 95035, US  
 (72) Myers, Mark S., Portland, 97219 Oregon, US  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G06F 15/173** → (51) H04L 12/56

**G06F 15/80** → (51) H04L 12/56

(51) **G06F 17/10** (11) **1 367 500 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 03010578.7 (22) 12.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 16.05.2002 IT UD20020104  
 (54) • *Elektronische Vorrichtung zur Berechnung und Erzeugung von linearen und nicht linearen Funktionen*  
 • *Electronic device to calculate and generate linear and non-linear functions*  
 • *Dispositif électronique de calcul et génération des fonctions linéaires et non linéaires*
- (71) Neuricam S.P.A., Via Santa Maria Maddalena, 12, 38100 Trento, IT  
 (72) Tecchiolli, Giampietro, 38100 Trento, IT  
 Sartori, Alvise, 38050 POVO (TN), IT  
 (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**G06F 17/21** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 17/27** (11) **1 367 501 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03008804.1 (22) 23.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.04.2002 US 137456  
 (54) • *Lexikon mit eingeteilten Daten und Verfahren zu dessen Verwendung*  
 • *Lexicon with sectionalized data and method of using the same*  
 • *Lexique de données divisées en sections et procédé pour son utilisation*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
 (72) Finnegan, James P., Bellevue, WA 98007, US  
 Huttenhower, Curis E., Bellevue, WA 98007, US

- Potter, Douglas W., Seattle, WA 98133, US  
Powell, Kevin R., Kirkland, WA 98034, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 502 A1**  
H04N 7/173 (26) G10K 15/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 01912197.9 (22) 08.03.2001  
(84) DE FR GB  
(86) JP 01/01822 08.03.2001  
(87) WO 02/073462 2002/38 19.09.2002  
(54) • KOOPERATIVES MULTIMEDIA-ARBEITS-  
SYSTEM, DESSEN CLIENT/SERVER,  
VERFAHREN, AUFZEICHNUNGSMEDIUM  
UND PROGRAMM DAFÜR  
• MULTIMEDIA COOPERATIVE WORK  
SYSTEM, CLIENT/SERVER THEREOF,  
METHOD THEREFOR, RECORDED MEDIUM  
THEREFOR, AND PROGRAM THEREFOR  
• SYSTEME DE TRAVAIL COOPERATIF  
MULTIMEDIA, CLIENT/SERVEUR,  
PROCEDE, SUPPORT ENREGISTRE ET  
PROGRAMME
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP  
(72) KAZUI, Kimihiko, c/o FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa 211-8588, JP  
MIZUTANI, Masami, c/o FUJITSU LIMITED,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
MORIMATSU, Eishi, c/o FUJITSU LIMITED,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 503 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011493.0 (22) 24.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Methode zum Anzeigen und Ändern eines re-  
lationalen Datenbankschemas  
• Method for displaying and modifying a rela-  
tional database schema  
• Procédé pour afficher et modifier un schéma  
de base de données relationnel
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle,  
Santa Clara, California 95054, US  
(72) Janssen, Ocke, 20255 Hamburg, DE  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8,  
80333 München, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 504 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011742.0 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren und Computersystem zum Indexie-  
ren strukturierter Dokumente  
• Method and computer system for indexing  
structured documents  
• Méthode et système informatique pour l'in-  
dexage de documents structurés
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190  
Walldorf, DE  
(72) Özgen, Markus, 14641 Paulinenaue, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 505 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291324.8 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Erstellung se-  
mantischer Browsing-Optionen  
• Method and device for creating semantic  
browsing options  
• Procédé et dispositif de production d'options  
sémantiques de navigation
- (71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Stauder, Jürgen, Thomson multimedia, 92648  
Boulogne Cedex, FR  
Nunez, Loic, Thomson multimedia, 92648  
Boulogne Cedex, FR  
Chuveau, Bertrand, Thomson multimedia, 92648  
Boulogne Cedex, FR  
(74) Kerber, Thierry, et al, Thomson multimedia, 46,  
Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne  
Billancourt, FR
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 506 A1**  
G06F 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710362.1 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00602 28.01.2002  
(87) WO 02/061620 2002/32 08.08.2002  
(30) 29.01.2001 US 771522  
(54) • SYSTEM ZUM BEREITSTELLEN VON ALS  
REAKTION AUF EINE SUCHANFORDERUNG  
UMGESETZTEN INFORMATIONEN  
• SYSTEM FOR PROVIDING INFORMATION  
CONVERTED IN RESPONSE TO SEARCH  
REQUEST  
• SYSTEME PERMETTANT DE FOURNIR DES  
INFORMATIONS TRANSFORMEES EN RE-  
PONSE A UNE DEMANDE DE RECHERCHE
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka  
7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
Sony Computer Entertainment America Inc., 919  
East Hillsdale Boulevard, 2nd Floor, Foster City, CA  
94404-2175, US  
(72) CHATANI, Masayuki, c/o Sony Comp.  
Entrnmt.Amer.Inc., Foster City, CA 94404-2175,  
US  
KOMATA, Nobuhiro, c/o Sony Comp. Entertainment  
Inc., Tokyo 107-0052, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 507 A1**  
H04L 12/28  
(25) De (26) De  
(21) 03012401.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 DE 10224506  
(54) • Drahtloses Kommunikationssystem und Ver-  
fahren zum Betrieb eines drahtlosen Kommu-  
nikationssystems  
• Wireless communications system and method  
for operating a wireless communications sys-  
tem  
• Système de communication sans fil et procédé  
pour faire fonctionner un système de commu-  
nication sans fil
- (71) ARtem GmbH, Olgastrasse 152, 89073 Ulm, DE  
(72) Marsenu, Michael, 89073 Ulm, DE
- 
- (74) Weber, Gerhard, Dipl.-Phys., Patentanwalt Postfach  
2029, 89010 Ulm, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 508 A1**  
G06F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252902.6 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 22.05.2002 US 154524  
(54) • System und Verfahren zum Extrahieren bereits  
vorhandene Daten aus mehreren Formaten  
• System and methods for extracting pre-exist-  
ing data from multiple formats  
• Système et procédés d'extraction de données  
préexistantes de plusieurs formats
- (71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road,  
Palo Alto, CA 94306, US  
(72) Vailaya, Aditya, No.109 Santa Clara, CA 95054, US  
Adler, Annette Marie, Palo Alto, CA 94301, US  
Kuchinsky, Allan, San Francisco, CA 94127, US  
(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 509 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253259.0 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 24.05.2002 US 155290  
(54) • Verfahren und Anordnung zur Kategorisierung  
und Darstellung von Dokumenten aus einer  
verteilten Datenbank  
• Method and apparatus for categorizing and  
presenting documents of a distributed data-  
base  
• Procédé et dispositif de catégorisation et de  
présentation de documents d'une base de  
données distribuée
- (71) Overture Services, Inc., 74 North Pasadena  
Avenue, 3rd Floor, Pasadena, CA 91103, US  
(72) Fain, Daniel C., Los Angeles, California  
90027-2323, US  
Ryan, Paul T., Pasadena, California 91106, US  
Savich, Peter, Seattle, Washington 98105, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boul  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 367 510 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253315.0 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 JP 2002156628  
(54) • Reservierungssystem  
• Reservation system  
• Système de réservation
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome,  
Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Yoshitaka, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Yamamura, Gaku, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Morioka, Ryuichiro, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Minoshima, Kunihiko, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Watanabe, Kazutomu, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP

Hasebe, Tsuyoshi, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Higuchi, Masao, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Inagaki, Kasutoshi, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
Shirosaki, Yasuo, c/o Pioneer Corporation,  
Tokorozawa-shi, Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 17/50** (11) **1 367 511 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253342.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 US 383755 P  
31.10.2002 US 284294  
(54) • *Verfahren und System zur Realisierung eines  
Logikmodell-Entwurfs*  
• *Method and system for realizing a logic model  
design*  
• *Méthode et système pour réaliser une concep-  
tion d'un modèle logique*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, CA 92619-3616, US  
(72) Barrett, Geoff, Bristol BS6 7NJ, GB  
Clemow, Simon Christopher Dequim, Bristol B56 5  
TD, GB  
Dawson, Andrew Jon, Bristol BS32 8EF, GB  
(74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7  
Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 512 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02016133.7 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.05.2002 DE 10224159  
(54) • *Rabattsystem*  
• *Discount system*  
• *Système de rabais*  
(71) Sportfive GmbH, Herrengraben 3, 20459 Hamburg,  
DE  
(72) Reckwitz, Lars P., 45468 Mülheim/Ruhr, DE  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639  
München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 513 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02028971.6 (22) 24.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 08.01.2002 EP 02000485  
27.11.2002 US 306783  
(54) • *Verbessertes Arbeitsablaufsystem*  
• *Improved workflow system*  
• *Système de flux de travaux amélioré*  
(71) SAP AG, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) Beringer, Jörg, 69190 Walldorf, DE  
Hilgers, Peer, 69190 Walldorf, DE  
Jensen-Pistorius, Leif, 69190 Walldorf, DE  
Wriessnegger, Klaus, 69190 Walldorf, DE  
(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 514 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02100576.4 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zum Nutzen eines Kalkulationsblat-  
tes*  
• *Method in connection with a spreadsheet pro-  
gram*  
• *Procédé pour utiliser une feuille de calcul elec-  
tronique*  
(71) Framtidsforum I & M AB, Hällbygatan 34A, 752 28  
Uppsala, SE  
(72) WALDAU, Mattias, 752 28, UPPSALA, SE  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, Dr Ludwig Brann  
Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm,  
SE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 515 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291303.2 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Informationssystem für die dynamische Ver-  
waltung von Massengütern*  
• *Information system for dynamic management  
of bulk materials*  
• *Système d'information pour la gestion dynami-  
que de produits en vrac*  
(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et  
Conseil de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des, Procédés Georges Claude, 75,  
Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(72) Dick, Marie-Caroline, 92340 Bourg La Reine, FR  
Rotman, Frédéric, 75017 Paris, FR  
Muratet, Christian, 75012 Paris, FR  
(74) Vesin, Jacques, et al, L'Air Liquide SA, Direction de  
la Propriété Industrielle, 75 quai d'Orsay, 75321  
Paris Cédex 07, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 516 A1**  
G07F 7/00 G07F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 02388038.8 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *System, Methode und Mittel für elektronische  
Transaktionen*  
• *System, method and means for electronic  
transactions*  
• *Système, méthode et moyens pour transac-  
tions électroniques*  
(71) SubClearing AS, Strandveien 50E, 1366 Lysaker,  
NO  
(72) Groeneth, Lars Aage, 0281 Oslo, NO  
Rana, Shahzad Asghar, 0277 Oslo, NO  
(74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 517 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702839.8 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02195 08.03.2002  
(87) WO 02/073486 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001065099  
(54) • **NETZ-BESTELLSYSTEM**

• **NET ORDER SYSTEM**  
• **SYSTEME DE COMMANDE SUR INTERNET**  
(71) FUJITSU TEN LIMITED, 1-2-28 Goshō-dōri, Hyogo-  
ku, Kobe-shi, Hyogo 652-8510, JP  
(72) MISHIMA, Masayuki, C/O FUJITSU TEN LTD, Kobe-  
shi, Hyogo 652-8510, JP  
(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS &  
EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 518 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705079.8 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/02006 05.03.2002  
(87) WO 02/071293 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062676  
(54) • **WERBUNGSVERTEILUNGSSYSTEM**  
• **ADVERTISEMENT DISTRIBUTION SYSTEM**  
• **SYSTEME DE DIFFUSION PUBLICITAIRE**  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) EMURA, Koichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
232-0072, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 519 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711266.3 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00789 31.01.2002  
(87) WO 02/061651 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 JP 2001026062  
(54) • **ELEKTRONISCHES BIETEAGENTEN-  
STEM**  
• **ELECTRONIC BID AGENT SYSTEM**  
• **SYSTEME AGENT D'OFFRES ELECTRONI-  
QUES**  
(71) NTT Communications Corp., 1-6, Uchisaiwai-cho  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8019, JP  
(72) MAEDA, Koichi, c/o NTT COMMUNICATIONS CORP.,  
Tokyo 100-8019, JP

KAKUTA, Susumu, c/o NTT COMMUNICATIONS  
CORP., Tokyo 100-8019, JP  
KASUGA, Ryoichi, c/o NTT COMMUNICATIONS  
CORP., Tokyo 100-8019, JP  
FUSHIMI, Osamu, c/o NTT COMMUNICATIONS  
CORP., Tokyo 100-8019, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 520 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012027.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 US 159211  
(54) • *Verwaltung der Mitarbeiter eines Projekts*  
• *Project workforce management*  
• *Gestion du personnel pour un projet*  
(71) SAP AG, Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE  
(72) Hertel-Szabadi, Martin, Dr., 69123 Heidelberg, DE  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte,  
Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 521 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03017650.7 (22) 14.10.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT SI

(30) 25.10.1993 US 141772

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Geldverteilung*  
 • *A method and apparatus for distributing currency*  
 • *Méthode et dispositif de distribution d'argent*

(71) VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION, 900 Metro Center Boulevard, Foster City, CA 94404, US

(72) Levine, Jack, Agoura Hills, CA 91301, US  
 Brandt, Priscilla C., San Mateo, CA 94403, US  
 Jackson, Nydia, Redwood City, CA 94062, US  
 Johnson, David L., Woodside, CA 94062, US  
 Clark, Helen, Mill Valley, CA 94941, US

(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(62) 95900998.6 / 0 738 404

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 522 A1**  
 H04L 12/58 H04L 29/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252172.6 (22) 05.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 GB 0212593

(54) • *Erweiterung einer Netzübergangseinrichtung für elektronische Post mit bestmöglicher Übereinstimmung*  
 • *Best effort match email gateway extension*  
 • *Extension d'une passerelle de courrier électronique en mode d'effort optimal de concordance*

(71) Mitel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, Ottawa, Ontario K2K 2W7, CA

(72) Taylor, David R., Stittsville, Ontario K2S 2A3, CA

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 523 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253196.4 (22) 22.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.05.2002 GB 0212066

(54) • *Beschaffungssystem*  
 • *A procurement system*  
 • *Système d'acquisition*

(71) Cutcost.com Limited, Central House, Upper Woburn Place, Bloomsbury, London, WC1H 0QA, GB

(72) Moss, Brian Frederick, Blackheath, London SE3 0ES, GB

(74) Johnson, Terence Leslie, Edward Evans Barker, Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 367 524 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03291265.1 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 159447

(54) • *Verfahren und System zur Stressprüfung des Verhaltens von Finanzinstrumenten*

• *Method and system for stress testing simulations of the behavior of financial instruments*  
 • *Procédé et système de test sous contraintes du comportement des instruments financiers*

(71) Goldman, Sachs & Co., One New York Plaza, New York, NY 10004, US

(72) Browne, Sid, Brooklyn, NY 11230, US  
 Maghakian, Arthur, New York, NY 10021, US

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**G06F 17/60** → (51) G06F 13/00

**G06F 17/60** → (51) G07F 9/02

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/30

(51) **G06K 7/10** (11) **1 367 525 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03019160.5 (22) 13.12.1996  
 (84) DE FR GB  
 (30) 14.12.1995 JP 32547595  
 (54) • *Strichcodeleser*  
 • *bar code reader*  
 • *Lecteur de codes à barres*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Ohkawa, Masanori, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Ichikawa, Toshiyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Watanuki, Hiroshi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
 Yamazaki, Kojo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(62) 96309129.3 / 0 779 591

(51) **G06K 7/10** (11) **1 367 526 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076695.0 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002195252

(54) • *Kodeleser*  
 • *Code reader*  
 • *Lecteur de codes*

(71) Aisin Engineering Co Ltd, 1-15 Hachiken-cho, Kariya, Aichi, JP

(72) Okada, Tohru, Togo-cho, Aichi-gun, Aichi, JP

(74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB

(51) **G06K 7/10** (11) **1 367 527 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076696.8 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002195251  
 29.11.2002 JP 2002382825

(54) • *Kodeleser*  
 • *Code reader*  
 • *Lecteur de codes*

(71) Aisin Engineering Co Ltd, 1-15 Hachiken-cho, Kariya, Aichi, JP

(72) Okada, Tohru, Aichi-gun, Aichi, JP

(74) SERJEANTS, 25, The Crescent King Street, Leicester, LE1 6RX, GB

**G06K 7/10** → (51) B66C 13/46

(51) **G06K 9/22** (11) **1 367 528 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03003753.5 (22) 19.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 14.05.2002 US 143804

(54) • *Inkrementales System zur Echtzeitanalyse digitaler Tinte*  
 • *An incremental system for real time digital ink analysis*  
 • *Système incrémental pour analyse en temps réel d'encre digitale*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Raghupathy, Sashi, WA 98052, US  
 Shilman, Michael M., Seattle WA 98103, US  
 Wei, Z., Haidian District, Beijing 100080, CN  
 Jones, David F., Redmond, WA 98052, US  
 Lui, Charlton E., NE Redmond, WA 98052, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06K 9/22** (11) **1 367 529 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03007500.6 (22) 07.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.05.2002 US 379749 P  
 14.05.2002 US 379781 P  
 28.06.2002 US 184108

(54) • *Kommunikationsverfahren zwischen einer Anwendung und einem Gegenstand von digitaler Tinte*  
 • *Method of communication between an application and a digital ink object*  
 • *Procédé de communication entre une application et un objet en encre digitale*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Krantz, Brigitte E, Washington 98052, US  
 Somji, Shiraz M, Washington 98028, US  
 Gounares, Alexander, Washington 98034, US  
 Dodge, Steve, Washington 98074, US  
 Kannapel, Timothy H, Washington 98006, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06K 9/64** → (51) G08B 13/194

(51) **G06K 11/18** (11) **1 367 530 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02011944.2 (22) 29.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Taststift*  
 • *Touch pen*  
 • *Stylét de contact*

(71) AboCom Systems, Inc., 1F, No.21, R and D Road II, Science-Based Industrial Park, Hsinchu City, Taiwan, TW

(72) Chang, Chia-Lin, Pei-Tou, Tapei City, TW  
 Pai, Chun-Chung, Tan-Shui Town, Tapei Hsien, TW  
 Chang, Ya-Chi, Tao-Yuan City, TW

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner  
Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545  
München, DE

(51) **G06K 13/08** (11) **1 367 531 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012036.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002153736  
05.12.2002 JP 2002354299

(54) • *Manueller Kartenleser*  
• *Manual card reader*  
• *Lecteur de carte manuel*

(71) SANKYO SEIKI MFG. CO. LTD., 5329, Shimosuwa-  
machi, Suwa-gun, Nagano-ken 393-8511, JP  
(72) Nagata, Shigeyuki, Sankyo Seiki MFG. Co., Ltd.,  
Suwa-gun, Nagano, JP  
Hirasawa, Kenji, Sankyo Seiki MFG. Co., Ltd.,  
Suwa-gun, Nagano, JP  
Takahashi, Kazunori, Sankyo Seiki MFG. Co., Ltd.,  
Suwa-gun, Nagano, JP

(74) Freitag, Joachim, Dipl.-Phys., et al, Patentanwältin  
Oehmke & Kollegen Neugasse 13, 07743 Jena, DE

(51) **G06K 19/07** (11) **1 367 532 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253198.0 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 JP 2002149360

(54) • *Kontaktlose/kontaktbehaftete Chipkarte*  
• *Contact/non-contact IC card*  
• *Carte à puce hybride contact-sans contact*

(71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho  
Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP  
(72) Ohyama, Shigeo, Nara-shi, Nara 631-0072, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06K 19/077** (11) **1 367 533 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03011850.9 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 DE 10223509

(54) • *Freilegevorrichtung zum Freilegen von elek-  
trisch leitenden Materialien in nicht leitenden  
Trägern sowie Verfahren zur Steuerung der  
Freilegevorrichtung*  
• *Uncovering device for uncovering of electri-  
cally conductive materials in non-conductive  
supports and method for controlling the uncov-  
ering device*  
• *Dispositif de dégarnissage pour dégarnir de  
matériaux électriquement conducteurs dans  
des supports non-conducteurs et procédé pour  
contrôler le dispositif de dégarnissage*

(71) Mühlbauer AG, Werner-von-Siemens-Strasse 3,  
93426 Roding, DE  
(72) Höcherl, Matthias, 93426 Roding, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06K 19/077** → (51) G08B 13/24

(51) **G06N 3/02** (11) **1 367 534 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03291260.2 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 383812 P

(54) • *Verfahren mit künstlicher Intelligenz*  
• *Method involving artificial intelligence*  
• *Procédé utilisant de l'intelligence artificielle*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) De Lacharrière, Olivier, 75015 Paris, FR  
Bastien, Philippe, 94220 Charenton le Pont, FR  
Badran, Fouad, 75005 Paris, FR  
Thiria, Sylvie, 75013 Paris, FR  
(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthivère, 75008 Paris, FR

**G06T 1/00** → (51) H04N 1/32

(51) **G06T 3/40** (11) **1 367 535 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020065.3 (22) 15.07.1996  
(84) BE DE FR GB IT NL SE  
(30) 08.08.1995 JP 20240095

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Interpolieren  
von Bildsignalen*  
• *Interpolating operation method and apparatus  
for image signals*  
• *Procédé et appareil pour l'interpolation des  
signaux d'images*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma  
Minamiashigara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Aoyama, Tatsuya, Ashigaraki-gun, Kanagawa-  
ken 258, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE  
(62) 00125684.1 / 1 089 226  
96111386.7 / 0 753 828

**G06T 5/00** → (51) G06T 5/20

(51) **G06T 5/20** (11) **1 367 536 A1**  
G06T 5/00 H04N 1/409  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703859.5 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01477 20.02.2002  
(87) WO 02/069264 2002/36 06.09.2002  
(30) 26.02.2001 JP 1509000008

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
VERRINGERUNG DES BILDRAUSCHENS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR REDUCING  
IMAGE NOISE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR REDUIRE  
LE BRUIT D'UNE IMAGE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NAKAJIMA, Ken, Sony Corporation, Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0001, JP  
MITSUI, Satoshi, Sony Corporation, Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0001, JP  
(74) Turner, James Arthur, D. Young & Co., 21 New  
Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06T 5/20** (11) **1 367 537 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076364.3 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.05.2002 US 151623  
(54) • *Berechnen von Abschätzungen des Raus-  
chens eines Digitalbildes mittels Gradienten-  
analyse*  
• *Calculating noise estimates of a digital image  
using gradient analysis*  
• *Calcul d'estimations de bruit d'une image nu-  
mérique par analyse de gradient*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Serrano, Navid, Rochester, New York 14650-2201,  
US  
Gindele, Edwards Brooks, Rochester, New York  
14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **G06T 5/40** (11) **1 367 538 A2**  
H04N 9/68  
(25) En (26) En  
(21) 03007114.6 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.05.2002 GB 0212367

(54) • *Bildverarbeitungsverfahren und -vorrichtung*  
• *Image processing method and system*  
• *Procédé et système de traitement d'images*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Muammar, Hani, Kodak Limited, Harrow,  
Middlesex HA1 4TY, GB  
Weldy, John, Eastman Kodak Company, Rochester,  
New York 14650, US  
(74) Freeman, Avi, Kodak Limited, Patent Department  
W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1  
4TY, GB

(51) **G06T 7/00** (11) **1 367 539 A1**  
G01S 17/89 H04N 5/232  
(25) En (26) En  
(21) 03076494.8 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156530

(54) • *Stabilisierung dreidimensionaler Bilder in ei-  
nem Laser Radar System*  
• *Stabilization of three-dimensional images in a  
scannerless range imaging system*  
• *Stabilisation d'image dans un système de ra-  
dar à laser*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US  
(72) Cahill, Nathan D., c/o Eastman Kodak Company,  
Rochester, New York 14650-2201, US  
Ray, Lawrence Allen, c/o Eastman Kodak  
Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Revell, Jr. Joseph F., c/o Eastman Kodak  
Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent,  
W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1  
4TY, GB

(51) **G06T 7/20** (11) **1 367 540 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252867.1 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.05.2002 JP 2002145265

- (54) • *Schaltung und Verfahren zur Korrektur eines Bewegungsvektors*
- *Motion vector correction circuit and method*
- *Circuit et Procédé de correction d'un vecteur de mouvement*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Nishibori, Kazuhiko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Aoyama, Koji, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Mogi, Yukihiko, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Hoshino, Takaya, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Kondo, Makoto, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G06T 13/00** (11) **1 367 541 A1**  
G06F 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711272.1 (22) 31.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00810 31.01.2002  
(87) WO 02/073539 2002/38 19.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062438
- (54) • *ANIMATIONSWIEDERGABEENDGERÄT, ANIMATIONSWIEDERGABEVERFAHREN UND SEIN PROGRAMM*
  - *ANIMATION REPRODUCTION TERMINAL, ANIMATION REPRODUCING METHOD AND ITS PROGRAM*
  - *TERMINAL DE REPRODUCTION D'ANIMATION, PROCÉDE DE REPRODUCTION D'ANIMATION ET PROGRAMME ASSOCIE*
  - (71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
  - (72) MINAKUCHI, Mitsuru, Soraku-gun, Kyoto 619-0241, JP
  - (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G06T 17/20** → (51) G08B 13/194

(51) **G07B 15/00** (11) **1 367 542 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019241.5 (22) 27.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.05.2002 EP 02011857
- (54) • *Elektronisches Ticket, System zur Erstellung elektronischer Tickets, und Vorrichtungen zum Gebrauch und zur Bearbeitung von elektronischen Tickets*
  - *Electronic ticket, system for issuing electronic tickets, and devices for using and performing operations on electronic tickets*
  - *Ticket électronique, système pour l'émission de tickets électroniques, et dispositif pour l'usage et le traitement de tickets électroniques*
  - (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
  - (72) Santa Cruz Roldan, Carmen, 9000 Denmark, DK

(51) **G07C 9/00** (11) **1 367 543 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253271.5 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002152110  
07.08.2002 JP 2002230164
- (54) • *Diebstahlsicherungssystem für Baumaschinen und Verfahren zur Verwaltung von Baumaschinen*
- *Anti-theft system for construction machines and method for managing construction machines*
- *Système anti-vol pour machines de construction et procédé de gestion pour machines de construction*
- (71) KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 12-4, Gion 3-chome, Asaminami-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP
- (72) Asakage, Tomohiko, Kobelco Constr. Mach. Co. Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP  
Kadowaki, Hisashi, Kobelco Constr. Mach. Co. Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP  
Hayashi, Norihiko, Kobelco Constr. Mach. Co. Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP  
Hidaka, Hitoshi, Kobelco Constr. Mach. Co. Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 731-0138, JP
- (74) Bailey, David Martin, Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G07C 9/00** → (51) E05B 65/20

(51) **G07D 1/00** (11) **1 367 544 A2**  
G07D 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03012044.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155949
- (54) • *Münzenempfangs- und Münzenausgabeautomat*
  - *Coin receiving and dispensing machine*
  - *Monnayeur*
  - (71) Laurel Precision Machines Co., Ltd., 12-5, Nishi-Shinsaibashi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
  - (72) Morioka, Jun, Matsudo-shi, Chiba, JP
  - (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **G07D 3/04** (11) **1 367 545 A2**  
(25) It (26) Fr  
(21) 03010999.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 20.05.2002 IT T02002429
- (54) • *Kasse mit selbsttätigem Gerät zum Sortieren und Speichern von Münzen unterschiedlicher Wertigkeit, die von Hand als Schüttgut eingeführt werden*
  - *Cashdrawer with automatic device for sorting and storing coins of different values, which are manually introduced as bulk material*
  - *Caisse avec dispositif automatique pour la subdivision et le stockage des pieces de monnaie de valeurs différentes, qui sont introduites manuellement en vrac*
  - (71) Bauchiero, Vincenzo, Strada Camporelle n. 17, 10076 NOLE Canavese (TO), IT
  - (72) Bauchiero, Vincenzo, 10076 NOLE Canavese (TO), IT

(51) **G07D 7/20** (11) **1 367 546 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253587.6 (22) 22.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Geldecktheitsprüfer*- *Currency Validator*
- *Dispositif de validation de monnaie*
- (71) Mars, Inc., 6885 Elm Street, McLean, VA 22101-3883, US
- (72) Anouar, Fatiha, Exton PA 19341, US  
Baudat, Gaston, Exton PA 19341, US
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G07D 9/00** → (51) G07D 1/00

(51) **G07D 11/00** (11) **1 367 547 A2**  
G07F 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03010056.4 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002154941
- (54) • *Geldscheinautomat*
  - *Bill handling machine*
  - *Distributeur de billets*
  - (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
  - (72) Omori, Yoshiyuki, Hitachi, Ltd., Intel.Propt.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kadowaki, Minoru, Hitachi, Ltd., Intel.Propt.Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
  - (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G07F 5/02** (11) **1 367 548 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701697.1 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01959 04.03.2002  
(87) WO 02/073547 2002/38 19.09.2002  
(30) 04.03.2001 JP 2001110643
- (54) • *MÜNZDETEKTOR*
  - *COIN DETECTOR*
  - *DETECTEUR DE PIÉCES*
  - (71) Bandai Co., Ltd., 5-4, Komagata 2-chome, Taito-ku, Tokyo 111-8081, JP
  - (72) NAKASHIMA, Kouji, c/o BANDAI CO., LTD., Tokyo 111-8081, JP  
NAKANISHI, Yasuyuki, c/o MegaHouse Corporation, Tokyo 111-0042, JP
  - (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G07F 7/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G07F 9/02** (11) **1 367 549 A1**  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 02253711.2 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Verkaufssystem*- *Vending system*
- *Système de vente*

(71) Mars, Inc., 6885 Elm Street, McLean, VA 22101-3883, US  
(72) Owens, Daniel Lawrence, Berkshire, RG7 3LQ, GB  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G07F 17/32** (11) **1 367 550 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012079.4 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156389  
(54) • IC-Spieljeton und Schreibgerät dafür  
• Built-in-IC-chip medal and inscription machine thereof  
• Jeton à circuit intégré et dispositif d'écriture de ce jeton  
(71) Aruze Co., Ltd., 1-25, Ariake 3-chome, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(72) Shinoda, Tomohiro, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(74) Wagner, Bernhard Peter, ter Meer Steinmeister & Partner GbR Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G07F 17/32** (11) **1 367 551 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012095.0 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156390  
(54) • Spielsystem mit Eingabe von Spielanfängsdaten  
• Gaming system with input of initial game data  
• Système de jeu avec entrée de données initiales d'un jeu  
(71) Aruze Co., Ltd., 1-25, Ariake 3-chome, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(72) Shinoda, Tomohiro, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G07F 17/32** (11) **1 367 552 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012096.8 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156391  
(54) • Spielsystem  
• Gaming system  
• Système de jeu  
(71) Aruze Co., Ltd., 1-25, Ariake 3-chome, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(72) Shinoda, Tomohiro, Koutou-ku, Tokyo 135-0063, JP  
(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **G07F 17/32** (11) **1 367 553 A1**  
G07F 17/34  
(25) Es (26) En  
(21) 03380070.7 (22) 25.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 ES 200201239

(54) • Geldspielautomat  
• Gaming machine  
• Machine à sous  
(71) JOFEMAR, S.A., Ctra. Marcilla, km. 2, 31350 Peralta (Navarra), ES  
(72) Guindulain Vidondo, Félix, 31350 Peralta (Navarra), ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES

**G07F 17/34** → (51) G07F 17/32  
**G07F 19/00** → (51) G06F 17/60  
**G07F 19/00** → (51) G07D 11/00

(51) **G08B 13/194** (11) **1 367 554 A1**  
G06K 9/64 G06T 17/20  
(25) En (26) En  
(21) 03011313.8 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158632  
(54) • Objekterfassung für abrupter Belichtungsunterschiede benutzen Ordnungskonsistenz  
• Object detection for sudden illumination changes using order consistency  
• Détection d'objet pour changement soudain d'illumination utilisant une cohérence d'ordre  
(71) SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC., 755 College Road East, Princeton, New Jersey 08540, US  
(72) Ramesh, Visvanathan, 08536 Plainsboro, NJ, US  
(74) Xie, Binglong, 18015 Bethlehem, PA, US  
(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **G08B 13/24** (11) **1 367 555 A1**  
G06K 19/077  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02012075.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Elektronische Überwachungsetikette  
• Antitheft electronic label  
• Etiquette électronique antivol  
(71) KHEPHREN SA, 6, avenue des Usines, F-90000 Belfort, FR  
(72) MONNIER, Jean-Claude, 90130 Petit-croix, FR  
COTTIN, Nathanael, 25200 Montbeliard, FR  
HANSZ, Bernard, 25600 Nommay, FR  
MIGNOT, Bernard, 90120 Morvillars, FR  
WACK, Maxime, 90000 Belfort, FR  
SOUABNI, Moez, 2026 Sidi Bousaid, TN  
(74) Nithardt, Roland, Cabinet Roland Nithardt, Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc, Rue Galilée 9, 1400 Yverdon-les-Bains, CH

(51) **G08B 21/02** (11) **1 367 556 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253387.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 GB 0212584  
18.10.2002 GB 0224274  
26.03.2003 GB 0306922  
(54) • Erzeugung von Alarmbotschaften  
• Raising an alert  
• Génération de messages d'alerte

(71) Child Safety Network Limited, The Business Centre, 1A Lindrick Road, Woodsetts, Worksop S81 8RD, GB  
(72) Mee, David, Woodsetts, Worksop S81 8 RD, GB  
(74) Atkinson, Ralph, et al, Atkinson Burrington Limited 25-29 President Buildings, President Way, Sheffield S4 7UR, GB

**G09F 3/00** → (51) B65C 7/00  
**G09F 3/16** → (51) B65C 7/00  
**G09F 9/33** → (51) H01L 33/00  
**G09F 13/06** → (51) B29C 59/02

(51) **G09G 3/28** (11) **1 367 557 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250925.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 27.05.2002 JP 2002151857  
(54) • Methode zur Ansteuerung eines Plasma-Anzeige-Bildschirms zur Erhöhung der Helligkeit  
• Method for driving a plasma display panel to increase brightness  
• Méthode de commande d'un panneau d'affichage à plasma pour améliorer la luminance  
(71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1, Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Kawanami, Yoshimi, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kunii, Yasuhiko, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Hirakawa, Hitoshi, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Shiizaki, Takashi, c/o Fujitsu Hitachi Plasma, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(74) Williams, Michael Ian, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G09G 3/28** → (51) H01J 17/20  
**G09G 3/34** (11) **1 367 558 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011003.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155736  
(54) • Bildanzeigeverfahren und Vorrichtung mit Luminanzseinstellung einer Lichtquelle  
• Image display method and apparatus comprising luminance adjustment of a light source  
• Dispositif et procédé de visualisation d'image avec réglage de la luminance d'une source de lumière  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Ikeda, Jun, Fukuoka-ken, 814-0001 Fukuoka, JP  
Ojima, Shuichi, Fukuoka-ken, 812-0064 Fukuoka, JP  
Hirashima, Tsuyoshi, Fukuoka-ken, 811-2413, Kasuya-Gun, JP  
Hata, Ryouta, 820-0065, Iizuka, JP  
Kiuchi, Shinya, 820-0066, Iizuka, JP

(74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf International SA 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **G09G 5/00** (11) **1 367 559 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03076475.7 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 158518  
(54) • *Treiberschaltung und Ansteuerungsverfahren für emissive Videomatrixanzeigevorrichtung*  
• *Driver circuit for and method of driving an emissive video matrix display*  
• *Circuit de commande et procédé de commande d'un afficheur matriciel vidéo émissif*  
(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Funston, David L., Rochester, New York 14650-2201, US  
Compton, John T., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

**G10H 1/00** → (51) G11B 19/00

(51) **G10K 15/02** (11) **1 367 560 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011655.2 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152127  
05.03.2003 JP 2003058728  
(54) • *Fahrzeug fähig akustische Information über seinen Zustand zu geben, und Verfahren um akustische Information über den Zustand eines Fahrzeugs zu geben*  
• *Vehicle capable of giving information acoustically on its state, and method for giving information acoustically on the state of the vehicle*  
• *Dispositif intégré dans un véhicule et méthode correspondante fournissant des informations acoustiques sur le fonctionnement de ce véhicule*  
(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
Yamaha Motor Co., Ltd., 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka 438-8501, JP  
(72) Toba, Nobukazu, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Sugii, Kiyohisa, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Tada, Yukio, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Miyabe, Motoaki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP  
Maeda, Osamu, Iwata, Shizuoka 438-8501, JP  
Yoshizawa, Akihiro, Iwata, Shizuoka 438-8501, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**G10K 15/02** → (51) G06F 17/30

(51) **G10K 15/04** (11) **1 367 561 A1**  
F28D 9/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03101535.7 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206421  
01.04.2003 FR 0350084

(54) • *Thermoakustische Wellenerzeuger*  
• *Thermo-acoustic wave generator*  
• *Générateur d'ondes thermo-acoustiques*  
(71) TECHNICATOME Société Technique pour l'Energie Atomique, Centre d'Etudes de Saclay, B.P. 17, 91192 Gif-sur-Yvette Cedex, FR  
(72) CHAIX, Jean-Edmond, 04860 Pierrefort, FR  
(74) Poulin, Gérard, Société BREVATOME 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **G10L 11/02** (11) **1 367 562 A2**  
H04L 12/64  
(25) En (26) En  
(21) 03010604.1 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002157740  
(54) • *Anordnung und Verfahren zur Audiodatenkommunikation mit Nicht-Audio Bereichdetektion*  
• *Method and apparatus for audio data communication with non-audio area detection*  
• *Dispositif et procédé pour un système de communication de données audio avec détection de zone non-audio*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Oosawa, Hajime, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **G10L 13/00** (11) **1 367 563 A1**  
G10L 13/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702830.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02176 08.03.2002  
(87) WO 02/073594 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001066376  
(54) • *SPRACHSYNTHESEEINRICHTUNG*  
• *VOICE SYNTHESIS DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE SYNTHÈSE VOCALE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) Yamazaki, Nobuhide, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Kobayashi, Kenichiro, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Asano, Yasuharu, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Kariya, Shinichi, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
Fujita, Yaeko, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

(51) **G10L 13/00** (11) **1 367 564 A1**  
G10L 13/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 02703921.3 (22) 06.03.2002  
(84) DE GB IT

(86) JP 02/02066 06.03.2002  
(87) WO 02/071389 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062316  
(54) • *AUDIODATENINTERPOLATIONSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN, ERZEUGUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN FÜR MIT AUDIODATEN ZUSAMMENHÄNGENDE INFORMATIONEN, AUDIODATEN-INTERPOLATIONSINFORMATIONEN-ÜBERTRAGUNGSVORRICHTUNG UND*

-*VERFAHREN, PROGRAMM UND AUFEICHNUNGSMEDIUM DAVON*  
• *AUDIO DATA INTERPOLATION APPARATUS AND METHOD, AUDIO DATA-RELATED INFORMATION CREATION APPARATUS AND METHOD, AUDIO DATA INTERPOLATION INFORMATION TRANSMISSION APPARATUS AND METHOD, PROGRAM AND RECORDING MEDIUM THEREOF*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'INTERPOLATION DE DONNEES SONORES, PROCEDE ET DISPOSITIF DE CREATION D'INFORMATIONS RELATIVES AUX DONNEES SONORES, PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSMISSION DES INFORMATIONS D'INTERPOLATION DES DONNEES SONORES, ET PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT CORRESPONDANTS*  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) YASUDA, Yasuyo NTT DoCoMo Inc. IPD, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150-0814, JP  
OHYA, Tomoyuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0841, JP  
HOTANI, Sanae, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0025, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G10L 13/08** → (51) G10L 13/00

(51) **G10L 19/00** (11) **1 367 565 A1**  
G10L 19/04 G10L 19/12  
H03M 7/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702796.0 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02119 07.03.2002  
(87) WO 02/071394 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 JP 2001063687  
(54) • *KLANGCODIERUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN UND KLANGDECODIERUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *SOUND ENCODING APPARATUS AND METHOD, AND SOUND DECODING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREILS ET PROCEDES DE CODAGE DE SONS*  
(71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(72) OZAWA, Kazunori, c/o NEC CORPORATION, Tokyo 108-8001, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G10L 19/04** → (51) G10L 19/00

**G10L 19/12** → (51) G10L 19/00

(51) **G10L 21/02** (11) **1 367 566 A2**  
H04B 1/66  
(25) En (26) En  
(21) 03020094.3 (22) 09.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 10.06.1997 SE 9702213  
12.12.1997 SE 9704634  
30.01.1998 SE 9800268  
(54) • *Verbesserung von Quellenkodierung unter Verwendung von Spektralbandreplikation*  
• *Source coding enhancement using spectral-band replication*  
• *Amélioration de codage de la source par reproduction de la bande spectrale*



- (71) Coding Technologies Sweden AB, Döbelnsgatan 64, 113 52 Stockholm, SE
- (72) Liljeryd, Lars, 171 34 Solna, SE  
Ekstrand, Per, 116 31 Stockholm, SE  
Henn, Fredrik, 168 31 Bromma, SE  
Kjörling, Kristofer, 170 75 Solna, SE
- (74) Zinkler, Franz, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- (62) 98921697.3 / 0 940 015

**G11B 5/127** → (51) C03C 8/10

**G11B 5/62** → (51) C08J 7/04

- (51) **G11B 5/72** (11) **1 367 567 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03012130.5 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 JP 2002157510
- (54) • *Magnetisches Aufzeichnungsmedium*  
• *Magnetic recording medium*  
• *Support d'enregistrement magnétique*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD, No. 210, Nakanuma, Fujinomiya-shi, Kanagawa, JP
- (72) Ejiri, Kiyomi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa, JP  
Inoue, Noriko, Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G11B 7/00** (11) **1 367 568 A1**
- G11B 7/0045
- (25) Zh (26) En
- (21) 02715363.4 (22) 10.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) CN 02/00011 10.01.2002
- (87) WO 02/071397 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 CN 01110950  
07.03.2001 CN 01110949
- (54) • *OPTISCHES LEISTUNGSKALIBRIERVERFAHREN ZUM KALIBRIEREN DER OPTISCHEN SCHREIBLEISTUNG EINES OPTISCHEN PLATTENLAUFWERKS*  
• *AN OPTICAL POWER CALIBRATION METHOD FOR CALIBRATING THE WRITING OPTICAL POWER OF OPTICAL DISK DRIVE*  
• *PROCEDE D'ETALONNAGE DE PUISSANCE OPTIQUE POUR ETALONNER LA PUISSANCE OPTIQUE D'ECRITURE D'UN LECTEUR DE DISQUE OPTIQUE*
- (71) Benq Corporation, No 157, Shanying Road, Gueishan, Taoyuan 333, Taiwan, CN
- (72) WANG, Wai, Taiwan, CN  
YEN, Mengshin, Taiwan, CN  
CHEN, Tsotsai, Taiwan, CN
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G11B 7/0045** (11) **1 367 569 A2**
- G11B 7/125
- (25) En (26) En
- (21) 03253210.3 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002152038  
10.04.2003 JP 2003106903

- (54) • *Informationsaufzeichnungsgerät und Informationsaufzeichnungsverfahren*  
• *Information recording apparatus and information recording method*  
• *Appareil d'enregistrement d'informations et procédé d'enregistrement d'informations*

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Sasaki, Yoshio, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Adachi, Masatoshi, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Uchino, Hiroyuki, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Tominaga, Yasuhiko, Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 7/0045** → (51) G11B 7/00

- (51) **G11B 7/08** (11) **1 367 570 A2**
- G11B 23/40
- (25) En (26) En
- (21) 03012367.3 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 JP 2002160485
- (54) • *Verfahren zur Erzeugung eines Bildes auf einer optischen Platte, bei dem ein Fokus-geregelter Laserstrahl in radialer Richtung vibriert*  
• *Method of forming an image on an optical disk by radially vibrating a laser beam under focus control*  
• *Procédé pour former des images sur un disque optique avec un faisceau laser focalisant, vibrant dans la direction radiale*
- (71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP
- (72) Morishima, Morito, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, 430-8650, JP
- (74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**G11B 7/08** → (51) G11B 21/02

- (51) **G11B 7/085** (11) **1 367 571 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702834.9 (22) 08.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/02183 08.03.2002
- (87) WO 02/073608 2002/38 19.09.2002
- (30) 09.03.2001 JP 2001066025
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER BEWEGUNG EINER OBJEKTIVLINSE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING MOVEMENT OF OBJECTIVE LENS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE MAITRISER LE DEPLACEMENT DE LENTILLE D'OBJECTIF*
- (71) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) KOBAYASHI, T., SONY COMPUTER ENTERTAINMENT INC., Tokyo 107-0052, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 367 572 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03011916.8 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002152061
- (54) • *Stellantrieb für optisches Abtastgerät*  
• *Optical pickup actuator*  
• *Actionneur pour tête de lecture optique*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Suzuki, Jun, Pioneer Corporation, Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Kuroki, Eiji, Pioneer Corporation Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Horiguchi, Muneyuki, Pioneer Corp. Tokorozawa Work, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Steinsdorfstr. 6, 80538 München, DE

- (51) **G11B 7/09** (11) **1 367 573 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03011917.6 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002152044
- (54) • *Optische Abtastvorrichtung*  
• *Optical pickup device*  
• *Capteur optique*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Suzuki, Jun, Pioneer Corporation, Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Kuroki, Eiji, Pioneer Corporation Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Horiguchi, Muneyuki, Pioneer Corp. Tokorozawa Work, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Steinsdorfstr. 6, 80538 München, DE

**G11B 7/09** → (51) G11B 7/135

**G11B 7/095** → (51) G11B 21/10

- (51) **G11B 7/12** (11) **1 367 574 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03253209.5 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002152040
- (54) • *Abtastgerät*  
• *Pickup device*  
• *Dispositif de lecture*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Sasaki, Yoshio, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Furukawa, Masakazu, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Adachi, Masatoshi, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Nakagawa, Hidenori c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Uchiiumi, Satoshi c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G11B 7/125** (11) **1 367 575 A2**  
G11B 7/14 H01S 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 02256106.2 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 28.05.2002 JP 2002153799  
(54) • *Mehrstrahlige Halbleiterlasereinheit und optische Kopfanordnung*  
• *Multi-beam semiconductor laser unit and optical head device*  
• *Unité de laser semi-conducteur à faisceaux multiples et dispositif à tête optique*  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Shinoda, Masahisa, Digital Atech Limited, Nagaokakyo-city, Kyoto 617-8550, JP  
Nakai, Kenya, Digital Atech Limited, Nagaokakyo-city, Kyoto 617-8550, JP  
(74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/0045

(51) **G11B 7/135** (11) **1 367 576 A2**  
G11B 7/09  
(25) En (26) En  
(21) 03011918.4 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 JP 2002152054  
(54) • *Linsenantriebsvorrichtung mit Spulensubstrat*  
• *Lens driving apparatus and coil substrate thereof*  
• *Dispositif d'entraînement d'une lentille et son substrat à bobines*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
(72) Suzuki, Jun, Pioneer Corporation, Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Kuroki, Eiji, Pioneer Corporation Tokorozawa Works, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Steinsdorfstr. 6, 80538 München, DE

**G11B 7/14** → (51) G11B 7/125

(51) **G11B 7/24** (11) **1 367 577 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012125.5 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160175  
(54) • *Optisches Aufzeichnungsmedium und Verfahren zur Aufzeichnung auf demselben*  
• *Optical recording medium and method for optically recording data in the same*  
• *Support d'enregistrement optique et méthode d'enregistrement en utilisant le même*  
(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP  
(72) Aoshima, Masaki, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Inoue, Hiroyasu, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Mishima, Koji, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP

Hirata, Hideki, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
Utsunomiya Hajime, TDK Corporation, Tokyo 103-8272, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 7/24** → (51) C08J 7/04

**G11B 15/02** → (51) G11B 27/00

(51) **G11B 19/00** (11) **1 367 578 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03000232.3 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 01.06.2002 KR 2002030919  
(54) • *Management von Optioneninformation in einem VCR/DVD-Kombinationsspieler*  
• *Managing option information in a combination VCR/DVD player*  
• *Management d'information d'options dans un appareil de reproduction avec VCR et DVD combinés*  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongsongpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Lee, Yong.Jin, Osan, Gyeonggi-Do, KR  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **G11B 19/00** (11) **1 367 579 A2**  
G10H 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03251588.4 (22) 14.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 28.05.2002 JP 2002153514  
(54) • *Optisches Plattenwiedergabegerät*  
• *Optical disk reproducing apparatus*  
• *Appareil de reproduction de disque optique*  
(71) Denon, Ltd., 16-11, Yushima, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0034, JP  
(72) Hori, Masayuki, Shirakawa-shi, Fukushima 961-0074, JP  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G11B 19/02** → (51) G11B 27/034

**G11B 19/04** → (51) G11B 20/18

(51) **G11B 19/12** (11) **1 367 580 A2**  
G11B 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03252830.9 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002156624  
(54) • *Wiedergabeanzeigegerät und Wiedergabeanzeigeverfahren*  
• *Reproduction display apparatus and reproduction display method.*  
• *Appareil d'affichage de données et méthode d'affichage de données*  
(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Endo, Fumio, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP

(74) Morimoto, Mitsutoshi, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP

Watanabe, Hideo, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Watanabe, Koji, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G11B 20/00** (11) **1 367 581 A2**

H04N 5/913  
(25) En (26) En  
(21) 03253407.5 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159796  
(54) • *Informationsaufzeichnungs/wiedergabegerät und -verfahren*  
• *Information recording/reading apparatus and method*  
• *Appareil et méthode d'enregistrement/ de reproduction d'information*  
(71) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Kitani, Satoshi, c/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G11B 20/00** → (51) H04N 1/32

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/00

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/034

**G11B 20/10** → (51) G11B 27/30

**G11B 20/10** → (51) H04N 5/91

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/00

**G11B 20/12** → (51) G11B 27/30

(51) **G11B 20/14** (11) **1 367 582 A1**  
H03M 7/14 H04L 25/49  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701717.5 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 03/00236 15.01.2003  
(87) WO 03/060912 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 JP 2002007254  
(54) • *MODULATIONSGERAET UND -VERFAHREN*  
• *MODULATION APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL DE MODULATION ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) NAKAGAWA, Toshiyuki, Tokyo 141-0001, JP  
OKAMURA, Hiroshige, Tokyo 141-0001, JP  
TOBITA, Minoru, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11B 20/18** (11) **1 367 583 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03020256.8 (22) 14.12.1999  
(84) DE GB  
(30) 17.06.1999 JP 17159099  
(54) • *Verfahren und Gerät zum Aufzeichnen von Echtzeitdaten*  
• *A method of recording realtime data and a realtime data recording apparatus*  
• *Méthode et appareil d'enregistrement de données en temps-réel*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nakashima, Yoshide, Sagamihara-shi Kanagawa-ken 229-0003, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 99310044.5 / 1 061 517
- 
- (51) **G11B 20/18** (11) **1 367 584 A2**  
G11B 19/04
- (25) En (26) En
- (21) 03020258.4 (22) 14.12.1999
- (84) DE GB
- (30) 17.06.1999 JP 17159099
- (54) • *Verfahren und Gerät zum Aufzeichnen von Echtzeitdaten*  
• *A method of recording realtime data and a real-time data recording apparatus*  
• *Méthode et appareil d'enregistrement de données temps-réel*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nakashima, Yoshide, Sagamihara-shi Kanagawa-ken 229-0003, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (62) 99310044.5 / 1 061 517
- 
- (51) **G11B 21/02** (11) **1 367 585 A1**  
G11B 7/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02716426.8 (22) 28.01.2002
- (84) DE FR GB
- (86) JP 02/00616 28.01.2002
- (87) WO 02/061748 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 JP 2001023060
- (54) • *PLATTENEINRICHTUNG*  
• *DISK DEVICE*  
• *DISPOSITIF A DISQUE*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (72) NAKASHIMA, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0163, JP  
KAMIMURA, Takaya, Nara, Nara 631-0062, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- (51) **G11B 21/10** (11) **1 367 586 A1**  
G11B 7/095 G05D 3/12
- (25) Ja (26) En
- (21) 02710503.0 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00923 05.02.2002
- (87) WO 02/063623 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 JP 2001030525
- (54) • *POSITIONIERUNGSSTEUEREINRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *POSITIONING CONTROL DEVICE AND POSITIONING CONTROL METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE DE POSITIONNEMENT*
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) KUBOTA, Masashi c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
SHIMONOU, Sigeru c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
IWASAWA, Naotoshi c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- 
- (51) **G11B 21/02** (11) **1 367 585 A1**  
G11B 7/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02716426.8 (22) 28.01.2002
- (84) DE FR GB
- (86) JP 02/00616 28.01.2002
- (87) WO 02/061748 2002/32 08.08.2002
- (30) 31.01.2001 JP 2001023060
- (54) • *PLATTENEINRICHTUNG*  
• *DISK DEVICE*  
• *DISPOSITIF A DISQUE*
- (71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (72) NAKASHIMA, Hiroshi, Hirakata-shi, Osaka 573-0163, JP  
KAMIMURA, Takaya, Nara, Nara 631-0062, JP
- (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE
- 
- (51) **G11B 21/10** (11) **1 367 586 A1**  
G11B 7/095 G05D 3/12
- (25) Ja (26) En
- (21) 02710503.0 (22) 05.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/00923 05.02.2002
- (87) WO 02/063623 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 JP 2001030525
- (54) • *POSITIONIERUNGSSTEUEREINRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *POSITIONING CONTROL DEVICE AND POSITIONING CONTROL METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE DE POSITIONNEMENT*
- (71) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- (72) KUBOTA, Masashi c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
SHIMONOU, Sigeru c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
IWASAWA, Naotoshi c/o NEC Corporation, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP
- 
- (51) **G11B 27/00** (11) **1 367 587 A1**  
G11B 20/10 G11B 20/12  
G11B 27/10 H04N 5/92
- (25) Ja (26) En
- (21) 01982873.0 (22) 20.11.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/10146 20.11.2001
- (87) WO 02/075739 2002/39 26.09.2002
- (30) 08.03.2001 JP 2001065074
- (54) • *DATENAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG*  
• *DATA RECORDER*  
• *DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT DE DONNEES*
- (71) Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) KATO, Motoki, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
HAMADA, Toshiya, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G11B 27/00** (11) **1 367 588 A2**  
G11B 15/02 H04N 5/783  
H04N 5/782
- (25) En (26) En
- (21) 03007973.5 (22) 09.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (30) 31.05.2002 US 160988
- (54) • *Markierer zur Regelung der Überprüfungs-geschwindigkeit*  
• *Review speed adjustment marker*  
• *Marqueur de réglage de vitesse de revue*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Vosseller, Shannon B., San Francisco, California, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **G11B 27/00** (11) **1 367 589 A2**  
G11B 27/00 (26) En
- (21) 03252698.0 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 JP 2002157314
- (54) • *Audiodatenwiedergabe-/aufzeichnungsgerät, Audiodatenwiedergabe-/aufzeichnungsverfahren und Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Audio data reproducing/recording apparatus, audio data reproducing/recording method, and information recorded medium*  
• *Appareil de reproduction/enregistrement de données audio, procédé de reproduction/enregistrement de données audio et support d'enregistrement d'informations*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Denda, Akihiro, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP
- 
- (74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Patentanwälte Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- 
- G11B 23/40** → (51) G11B 7/08
- 
- (51) **G11B 27/034** (11) **1 367 590 A2**  
G11B 20/10 G11B 27/10  
G11B 27/34 G11B 19/02
- (25) En (26) En
- (21) 03252700.4 (22) 29.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002158792
- (54) • *Ton Aufzeichnungs/Wiedergabegerät, Verfahren zur Erstellung von einer Liste und Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Music recording/reproducing apparatus, list generation method, and information recording medium*  
• *Appareil d'enregistrement/reproduction de musique, procédé de génération d'une liste et milieu d'enregistrement d'informations*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo-to, JP  
Tech Experts Incorporation, No. 15-5 Ohmorinishi 4-chome, Ohta-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Nonaka, Yoshiya, Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP  
Sugino, Ryoji, c/o Pioneer Corporation, Tokyo-to, JP
- (74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- G11B 27/034** → (51) G11B 27/30
- 
- G11B 27/10** → (51) G11B 27/00
- 
- G11B 27/10** → (51) G11B 27/034
- 
- (51) **G11B 27/30** (11) **1 367 591 A2**  
G11B 27/32 G11B 20/10  
G11B 27/034 G11B 20/12  
H04N 9/804 // H04N5/85
- (25) En (26) En
- (21) 03019178.7 (22) 07.04.1999
- (84) DE FR GB
- (54) • *Datenaufzeichnungs- und -wiedergabegerät*  
• *Digital data recording/reproducing apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement/reproduction de données numériques*
- (71) Pioneer Electric Corporation, 4-1, Meguro-1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Noguchi, Tadashi, Tokorozawa-City Saitama, JP  
Tozaki, Akihiro Pioneer Electronic Corporation, Fujimi Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP  
Ishii, Hidehiro, Tokorozawa-City Saitama, JP
- (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE
- (62) 99106887.5 / 1 043 726
- 
- G11B 27/32** → (51) G11B 27/30
- 
- G11B 27/34** → (51) G11B 27/034
- 
- G11B 31/00** → (51) G11B 19/12
- 
- G11C 5/14** → (51) G11C 16/06

(51) **G11C 11/22** (11) **1 367 592 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02258831.3 (22) 20.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 23.05.2002 KR 2002028656

(54) • *Thermisch stabiler ferroelektrischer Speicher*  
 • *Thermally stable ferroelectric memory*  
 • *Mémoire ferroélectrique thermiquement stable*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Hong, Seung-bum, 507-1305 Hayan Maeul 5-danji, Seongnam-city, Kyungki-do, KR  
 Shin, Hyun-jung, 229-1505 Sibeom Woosung Apt., Seongnam-city, Kyungki-do, KR

(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G11C 11/401** (11) **1 367 593 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02710406.6 (22) 30.01.2002  
 (84) DE FR GB IT

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00728 30.01.2002  
 (87) WO 02/061754 2002/32 08.08.2002  
 (30) 01.02.2001 JP 2001026148  
 25.01.2002 JP 2002016951

(54) • *HALBLEITERSPEICHER UND VERFAHREN ZUM EINTRETEN IN SEINEN BETRIEBSMODUS*  
 • *SEMICONDUCTOR MEMORY AND METHOD FOR ENTERING ITS OPERATION MODE*  
 • *MEMOIRE A SEMI-CONDUCTEUR ET PROCEDE D'INTRODUCTION DE MODE DE FONCTIONNEMENT*

(71) NEC Electronics Corporation, 1753 Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP

(72) TAKAHASHI, Hiroyuki, c/o NEC Electronics Corp., Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
 SHIMOYAMA, Takato, NEC Electronics Corp., Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP  
 KUSAKARI, Takashi, c/o NEC Electronics Corp., Kawasaki, Kanagawa 211-8668, JP

(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Postfach 73 04 66, 22124 Hamburg, DE

(51) **G11C 15/00** (11) **1 367 594 A1**  
 G11C 15/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 03011724.6 (22) 23.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002159436

(54) • *Selbstnachstellender "winner-line-up" Verstärker*  
 • *Self-adjusting winner-line-up amplifier*  
 • *Amplificateur "winner-line-up" à autoréglage*

(71) President of Hiroshima University, 3-2 Kagamiyama 1-chome, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-8511, JP

(72) Mattausch, Hans Jürgen, Higashihiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP  
 Koide, Tetsushi, Higashihiroshima-shi, Hiroshima-ken, JP

(74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**G11C 15/04** → (51) G11C 15/00

(51) **G11C 16/06** (11) **1 367 595 A1**  
 G11C 5/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 03007525.3 (22) 01.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 DE 10223608

(54) • *EEPROM und Programmier- und Lösungsverfahren für ein EEPROM*  
 • *EEPROM and method for programming and erasing of an EEPROM*  
 • *Mémoire EEPROM et procédé programmation et d'effacement d'une mémoire EEPROM*

(71) Valeo Schalter und Sensoren GmbH, Stuttgarter Strasse 119, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(72) Lill Anton, D-74348 Lauffen, DE  
 Hoffsommer Klaus, D-74321 Bietigheim-Bissingen, DE

(74) Hössle Kudlek & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 23 38, 70019 Stuttgart, DE

(51) **G11C 17/06** (11) **1 367 596 A1**  
 G11C 17/08 G11C 17/14  
 G11C 17/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253060.2 (22) 16.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 160802

(54) • *Kreuzpunktdioden-ROM*  
 • *Cross-point diode ROM*  
 • *ROM ayant des points de mémoire à diodes*

(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Perlov, Craig M., San Mateo, California 94402, US  
 Forrest, Stephen, Princeton, NJ 08540, US

(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell, Morley House, 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BY, GB

**G11C 17/08** → (51) G11C 17/06

**G11C 17/14** → (51) G11C 17/06

**G11C 17/16** → (51) G11C 17/06

(51) **G11C 29/00** (11) **1 367 597 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425360.1 (22) 31.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Teststruktur zur Messung des Kontakt-Gate-Abstandes in nichtflüchtigen Speichern und zugehöriges Testverfahren*  
 • *Test structure for the measurement of contact to gate distance in non-volatile memory devices and corresponding test method*  
 • *Structure de test pour la mesure de la distance contact-grille dans des mémoires non-volatiles et procédé correspondant*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Camerlenghi, Emilio, 24129 Bergamo, IT  
 Cappelletti, Paolo, 20030 Seveso (Milano), IT  
 Ghilardi, Tecla, 24060 S. Paolo d'Argon (Bergamo), IT

(74) Sali, Mauro, 26866 S. Agelo Lodigiano (Lodi), IT  
 Servalli, Giorgio, 24040 Ciserano (Bergamo), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G11C 29/00** (11) **1 367 598 A1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 02425361.9 (22) 31.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Testverfahren und Anordnung für nichtflüchtige Speicher mit einer über nur wenige Anschlusskontakte verfügbaren seriellen Kommunikations-Schnittstelle*  
 • *Testing method and device for non volatile memories having a LPC (low pin count) communication serial interface*  
 • *Procédé de test et ensemble pour mémoire non-volatile ayant une interface de communication sérielle*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Messina, Marco, 96011 Augusta (Siracusa), IT  
 Perroni, Maurizio, 98054 Furnari, IT  
 Polizzi, Salvatore, 95037 San Giovanni La Punta (CT), IT

(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

(51) **G11C 29/00** (11) **1 367 599 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253297.0 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 161501

(54) • *Redundanz-Schaltung und -Verfahren für Halbleiterspeicher*  
 • *Redundancy circuit and method for semiconductor memory devices*  
 • *Circuit et méthode de redondance pour mémoires à semi-conducteur*

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US

(72) McClure, David C., Carrollton, Texas 75007, US

(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G11C 29/00** → (51) G01R 31/3185

(51) **G21C 3/352** (11) **1 367 600 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03013994.3 (22) 09.07.1998  
 (84) BE DE ES FR GB SE  
 (30) 11.07.1997 FR 9708873  
 (54) • *Abstandhalter zum Festhalten von Kernbrennstäben und Kernbrennstabbindel mit derartigem Abstandhalter*  
 • *Spacer grid for securely holding nuclear fuel rods and nuclear fuel assembly provided with a spacer grid*  
 • *Grille de maintien de crayons de combustible nucléaire et assemblage de combustible nucléaire correspondant*

(71) Framatome ANP, Tour Areva, 1 Place de la Coupole, 92400 Courbevoie, FR

(72) Mayet, Roland, 01700 Beynost, FR  
 Bonnamour, Michel, 69008 Lyon, FR

(74) Domeneq, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

(62) 98937598.5 / 0 925 589

**G21F 1/10** → (51) G21F 5/008

(51) **G21F 3/02** (11) **1 367 601 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02012105.9 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Textiles Grundmaterial mit einer EMV-Abschirmung*  
• *Textile base material with an electromagnetic-field protection*  
• *Matériau de base pour tissu avec une protection contre les champs électromagnétiques*  
(71) AUTOFLUG GMBH, Industriestrasse 10, D-25462 Rellingen, DE  
(72) Koch, Michael Dr., 25421 Pinneberg, DE  
(74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

(51) **G21F 5/008** (11) **1 367 602 A1**  
G21F 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 03011841.8 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002158504  
(54) • *Verfahren zur Fertigung eines Behälters zum Einschluss von abgebranntem Kernbrennstoff*  
• *Method of manufacturing a spent fuel cask*  
• *Procédé de fabrication d'un conteneur pour combustible nucléaire irradié*  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Iga, Kiminori, Hitachi, Ltd., Int. Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Shimizu, Masashi, Hitachi Ltd, Int. Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kamoshida, Mamoru, Hitachi Ltd, Int Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Domori, Seigo, Hitachi Ltd., Int. Property Group, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **G21K 1/02** (11) **1 367 603 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253250.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 161463  
(54) • *Röntgenstrahlungskollimator und Herstellungs-verfahren*  
• *X-ray collimator and method of construction*  
• *Collimateur à rayons-X et procédé de fabrication*  
(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Galish, Andrew Joseph, West Chester, Ohio 45069, US  
Ingram, Douglas Edward, Cincinnati, Ohio 45224, US  
Graber, Dean Frederick, Hamilton, Ohio 45011, US  
Little, Francis Howard, Cincinnati, Ohio 45334, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, GE London Patent Operation, Essex House, 12/13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G21K 1/02** → (51) G01N 23/04

(51) **G21K 1/04** (11) **1 367 604 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012122.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Ein Mikrostrahlkollimator mit einem iris-ähnlichen Kapillar zur Komprimierung von Strahlen*  
• *A micro beam collimator having an iris like capillary for compressing beams*  
• *Collimateur pour microfaisceau avec un capillaire pour la compression du rayon*  
(71) EURATOM, 1049 Brussels, BE  
(72) Papaioannou, Dimitrios, Dr., 76344 Eggenstein-Leopoldshafen, DE  
Papaioannou, Christos, Dr., 43100 Karditsa, GR  
Stutz, Heinz, 76344 Eggenstein, DE  
(74) Schmitt, Armand, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **G21K 1/06** (11) **1 367 605 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012085.3 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Reflektierende Spiegel mit Mehrschichtfilm und optische Systeme mit diesen*  
• *Multilayer-film reflective mirrors and optical systems comprising same*  
• *Miroirs multicouche réfléchissants et systèmes optiques les comprenant*  
(71) NIKON CORPORATION, Fuji Building, 2-3 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Shiraiishi, Masayuki c/o Nikon Corporation, Tokyo 100, JP  
(74) Meddle, Alan Leonard, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01B 3/44** (11) **1 367 606 A1**  
C08L 23/10  
(25) Es (26) En  
(21) 02380109.5 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Beschichtung für ein Niederspannungskabel*  
• *Covering for low voltage cables*  
• *Revêtement pour câble à basse tension*  
(71) Draka Cables Industrial S.A., Can Vinyalets, 2, 08130 Santa Perpetua de Mogoda, ES  
(72) Ruano Arbus, Alfredo, 08130 Santa Perpetua de Mogoda, ES  
(74) Marques Alos, Fernando, Tuset, 34, 08006 Barcelona, ES

**H01B 3/44** → (51) C08L 23/10

(51) **H01B 7/00** (11) **1 367 607 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017717.4 (22) 05.10.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 06.10.1998 US 103177 P  
(54) • *Zurückziehbare Kabelanordnung*  
• *Retractable cord assembly*  
• *Cordon rétractable*  
(71) Telefonix, Inc., 2525 Greenfield Avenue, North Chicago, IL 60064, US  
(72) Skowronski, Richard E., North Hampton, NH 03862, US  
(74) Burke, Paul C., Lake Forest, IL 60045, US

(74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Huss, Flosdorff & Partner, Alleestrasse 33, 82467 Garmisch-Partenkirchen, DE  
(62) 99954734.2 / 1 127 357

(51) **H01B 13/00** (11) **1 367 608 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02028819.7 (22) 21.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 22.01.2002 DE 10202454  
(54) • *Verfahren zum Ummanteln von langgestrecktem Gut, wie insbesondere Kabelsätzen, mit zwei streifenförmigen Eindeckungen, die das Gut schlauchartig umschliessen*  
• *Method for sheathing longitudinally extended products, especially cable harnesses, with two strip-shaped coverings, which tubular surround that products*  
• *Procédé pour enrober des produits longs, en particulier des faisceaux de câbles, avec deux revêtements en forme de ruban, qui entourent ces produits sous forme tubulaire*  
(71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE  
(72) von Samson-Himmelstjerna, Matthias, 24558 Henstedt-Ulzburg, DE  
Gehringer, Patrick, 77590 Bois le Roi, FR  
(74) Stubbe, Andreas, tesa AG Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE

(51) **H01B 17/26** (11) **1 367 609 A1**  
H01B 17/34 H01J 37/248  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705086.3 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02078 06.03.2002  
(87) WO 02/073636 2002/38 19.09.2002  
(30) 07.03.2001 JP 2001062988  
(54) • *ELEKTRISCHE HOCHSPANNUNGSVORRICHTUNG*  
• *HIGH-VOLTAGE ELECTRIC APPARATUS*  
• *APPAREIL ELECTRIQUE HAUTE TENSION*  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) SATO, T., c/o Hitachi Ltd, Hitachi Res. Lab., Hitachi-shi, Ibaraki 319-1292, JP  
TAKEUCHI, R., c/o Hitachi Ltd, Hitachi Res. Lab., Hitachi-shi, Ibaraki 319-1292, JP  
KAGA, H., c/o Hitachi Ltd, Instruments, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-8504, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01B 17/34** → (51) H01B 17/26

(51) **H01C 7/02** (11) **1 367 610 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012377.2 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002156142  
(54) • *PTC Zusammensetzung, Verfahren zur Herstellung derselben und daraus erhaltener Thermistorkörper*  
• *PCT composition, method of making the same, and thermistor body obtained therefrom*  
• *Composition pour une thermistance à coefficient de température positif CTP (PTC), procédé d'obtention de la composition et corps de thermistance obtenue à partir de cette composition*

- (71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP
- (72) Tosaka, Hisanao, Tokyo 103-8272, JP  
Yamashita, Yasuhide, Tokyo 103-8272, JP  
Handa, Tokuhiko, Tokyo 103-8272, JP  
Kobayashi, Katsumi, Tokyo 103-8272, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- *Dispositif de fixation d'une bobine d'arrêt toroïdale*
- (71) Vacon Oyj, Runsorintie 7, 65380 Vaasa, FI
- (72) Miettinen, Osmo, 65370 Vaasa, FI  
Pussinen, Matti, 66400 Laihia, FI
- (74) Niemi, Hakan, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00120 Helsinki, FI

Lutzke, Gunnar, 12205 Berlin, DE  
Habedank, Bernd-Ulrich Dr., 13589 Berlin, DE

**H01H 9/18** → (51) H01H 13/70

**H01F 1/01** → (51) F25B 21/00

- (51) **H01F 17/00** (11) **1 367 611 A1**  
H01F 41/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702792.9 (22) 07.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02115 07.03.2002
- (87) WO 02/073641 2002/38 19.09.2002
- (30) 08.03.2001 JP 2001064581  
08.03.2001 JP 2001064582  
08.03.2001 JP 2001064583  
14.03.2001 JP 2001072202  
14.03.2001 JP 2001072203
- (54) • *INDUKTIVITÄTSBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *INDUCTOR PART, AND METHOD OF PRODUCING THE SAME*  
• *PARTIE D'INDUCTANCE ET PROCEDE DE PRODUCTION ASSOCIE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) TADA, Nobuhiro, Izushi-gun, Hyogo 668-0238, JP  
TABUCHI, Toshihide, Hirakata-shi, Osaka 573-0049, JP  
IKEZAKI, Hiroshi, Izushi-gun, Hyogo 668-0241, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01F 17/06** → (51) H01F 27/06

- (51) **H01F 27/06** (11) **1 367 614 A1**  
H01F 17/06 H05K 3/30
- (25) Fi (26) En
- (21) 03396051.9 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 FI 20021039
- (54) • *Befestigungsvorrichtung für Ringkern-drossel*  
• *Fastening device for toroidal choke coil*  
• *Dispositif de fixation pour bobine d'arrêt annulaire*
- (71) Vacon Oyj, Runsorintie 7, 65380 Vaasa, FI
- (72) Pussinen, Matti, 66400 Laihia, FI
- (74) Niemi, Hakan, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, 00120 Helsinki, FI

- (51) **H01H 13/62** (11) **1 367 617 A1**  
H01H 50/32 H01H 73/04
- (25) It (26) En
- (21) 03011667.7 (22) 22.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

**H01F 17/06** (11) **1 367 612 A1**

- H01F 27/30 H01F 30/16
- (25) De (26) De
- (21) 03012440.8 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10223995
- (54) • *Spulenkörper und Kerndrossel mit dem Spulenkörper*  
• *Coil bobbin and inductance with such bobbin*  
• *Corps de bobine et inductance comportant un tel corps de bobine*
- (71) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Feth, Josef, 89522 Heidenheim, DE  
Drespling, Anneliese, 89522 Heidenheim, DE  
Zimmermann, Klaus, 89547 Gerstetten, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**H01F 27/30** → (51) H01F 17/06

**H01F 30/16** → (51) H01F 17/06

**H01F 41/04** → (51) H01F 17/00

- (51) **H01H 1/00** (11) **1 367 615 A1**  
H01P 1/12 H01H 59/00
- (25) En (26) En
- (21) 03011707.1 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 US 159909
- (54) • *Mikromechanische Vorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Micro-electro-mechanical device and method of making*  
• *Appareil micromécanique et méthode de fabrication*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Liu, Lianjuin, Gilbert, AZ 85296, US  
Huang, Jean-Hwa, SBIP Hsin-Chu 30077, TW  
Mercado, Lei, Gilbert, AZ 85296, US  
Kuo, Shun-Meen, Chandler, AZ 85226, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H01H 13/70** (11) **1 367 618 A2**

- H01H 9/18
- (25) En (26) En
- (21) 03012004.2 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002160672  
31.05.2002 JP 2002160673
- (54) • *Verfahren zum Herstellen eines Anzeigefeldes für Tastschalter und Tastschalter mit Anzeigefeld*  
• *Indicator portion forming method for push switch and push switch having an indicator portion*  
• *Procédé de fabrication d'un champ d'affichage pour bouton poussoir et bouton poussoir avec un champ d'affichage*
- (71) Polymatech Co., Ltd., 8-16, Nihonbashihoncho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Arai, Hiroshi, c/o R&D Center of Polymatech Co., Tokyo, JP  
Honmatsu, Yoshifumi, R&D Center of Polymatech Co., Tokyo, JP
- (74) Schmid, Wolfgang, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, D-89522 Heidenheim, DE

**H01F 17/06** (11) **1 367 613 A1**

- (25) Fi (26) En
- (21) 03396050.1 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 FI 20021040
- (54) • *Befestigungsvorrichtung einer Ringkern-drosselspule*  
• *Fastening device for toroidal choke coil*

**H01H 3/60** (11) **1 367 616 A1**

- H01H 33/66
- (25) De (26) De
- (21) 03090108.6 (22) 11.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10224449
- (54) • *Elektrisches Schaltgerät*  
• *Electrical switching device*  
• *Appareil de commutation électrique*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Chyla, Thomas, 14089 Berlin, DE

**H01H 21/22** → (51) B60J 1/17

**H01H 25/00** → (51) B60J 1/17

- (51) **H01H 33/66** (11) **1 367 619 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03017501.2 (22) 04.09.1996
- (84) DE FR
- (30) 04.09.1995 JP 22643195
- (54) • *Vakuumschalter*  
• *Vacuum valve*  
• *Interrupteur sous vide*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Watanabe, Kenji, Kawaguchi-shi, Saitama, JP  
Uchiyama, Kumi, Suginami-ku, Tokyo, JP  
Kagenaga, Kiyoshi, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
Sato, Junichi, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kaneko, Eiji, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Honma, Mitsutaka, Tokorozawa-shi, Saitama-ken, JP  
Somei, Hiromichi, Fuchu-shi, Tokyo, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 96929516.1 / 0 790 629

**H01H 33/66** → (51) H01H 3/60

**H01H 33/66** → (51) H02B 1/20

**H01H 50/32** → (51) H01H 13/62

**H01H 59/00** → (51) H01H 1/00

**H01H 73/04** → (51) H01H 13/62

(51) **H01J 1/28** (11) **1 367 620 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101521.7 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206673  
(54) • *Emitterende Kathodenstruktur für eine Vorratskathode einer Elektronenröhre*  
• *Cathode emissive body for an impregnated cathode of an electron tube*  
• *Structure de cathode émissive pour une cathode imprégnée d'un tube à électrons*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Pruvost, Jean-Claude, 21000, Dijon, FR  
Langot, Jérémy, 21110, Varanges, FR  
Adamski, Jean-Rémy, 21000, Dijon, FR  
(74) Browaey, Jean-Philippe, Thomson multimedia European Patents Operations 46, quai Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H01J 9/02** → (51) H01J 11/02

**H01J 9/32** → (51) H01J 61/36

(51) **H01J 11/02** (11) **1 367 621 A1**  
H01J 9/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711307.5 (22) 05.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00912 05.02.2002  
(87) WO 02/063651 2002/33 15.08.2002  
(30) 06.02.2001 JP 2001029085  
(54) • *PLASMA-DISPLAY-TAFEL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *PLASMA DISPLAY PANEL AND METHOD FOR MANUFACTURE THEREOF*  
• *ECRAN A PLASMA ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE DERNIER*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) FUJITANI, Morio, Kadoma-shi, Osaka 571-0014, JP  
YONEHARA, Hiroyuki, Hirakata-shi, Osaka 573-0025, JP  
AOKI, Masaki, Minoo-shi, Osaka 562-0024, JP  
SUMIDA, Keisuke, Hirakata-shi, Osaka 573-0018, JP  
ASIDA, Hideki, Kadoma-shi, Osaka 571-0064, JP  
HIBINO, Junichi, Neyagawa-shi, Osaka 572-0802, JP  
ADACHI, Daisuke, Kameoka-shi, Kyoto 621-0833, JP  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H01J 17/20** (11) **1 367 622 A2**  
G09G 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 02018108.7 (22) 13.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 27.05.2002 JP 2002151992  
(54) • *Plasmaanzeigetafel und Abbildungsvorrichtung unter Verwendung derselben*  
• *Plasma display panel and imaging device using the same*  
• *Panneau d'affichage à plasma et dispositif d'imagerie utilisant le même*  
(71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, Kanagawa Science Park, 3-2-1 Sakado, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 213-0012, JP  
(72) Uemura, Norihiro, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Suzuki, Keizo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kajiyama, Hiroshi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Yajima, Yusuke, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Shibata, Masayuki, Fujitsu Hitachi Plasma Dis., Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Kawanami, Yoshimi, Fujitsu Hitachi Plasma Dis., Ltd, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Ohira, Koji, Fujitsu Hitachi Plasma Display, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
Ozaki, Ikuo, Fujitsu Hitachi Plasma Display, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0012, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **H01J 29/07** (11) **1 367 623 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019829.7 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.05.2002 KR 2002029977  
(54) • *Schlitzstruktur einer Schattenmaske*  
• *Structure of slot feature for shadow mask*  
• *Structure d'une fente du masque d'ombre*  
(71) LG.PHILIPS DISPLAYS KOREA CO., LTD., 184, KONGDAN-DONG, KUMI-SHI, KYONGSANGBUK-DO, KR  
(72) Tho, Gi-Hoon, Woobang Sincheonji Apt.112-406, Kyeongsangbuk-Do, KR  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H01J 29/07** (11) **1 367 624 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02024784.7 (22) 07.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.05.2002 KR 2002030812  
(54) • *Schattenmaske für Kathodenstrahlröhre*  
• *Shadow mask for color cathode ray tube*  
• *Masque d'ombre pour tube cathodique couleur*  
(71) LG Philips Displays Korea Co., Ltd., 184, Kongdandong, Kumi-shi, Kyeongsangbuk-do, KR  
(72) Kim, Sung-Hun, Dongrae-Gu, Busan, KR  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**H01J 29/07** → (51) C22C 38/00

(51) **H01J 29/18** (11) **1 367 625 A2**  
H01J 29/28  
(25) En (26) En  
(21) 03000234.9 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 29.05.2002 KR 2002029972  
(54) • *Element für flache Farbanzeigeinheit*  
• *Element for a color flat panel display*  
• *Element pour écran plat couleur*  
(71) LG. Philips Displays Korea Co., Ltd., 184, Kongdandong, Kumi, Kyeongsangbuk, Seoul, KR  
(72) Ryu, Sang-Chul, Kumi, Kyeongsangbuk-Do, KR  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

**H01J 29/28** → (51) H01J 29/18

(51) **H01J 29/76** (11) **1 367 626 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009686.1 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2002 KR 2002024939  
(54) • *Kathodenstrahlröhre*  
• *Cathode ray tube*  
• *Tube à rayons cathodiques*  
(71) LG. Philips Displays Korea Co., Ltd., 184, Gongdang 1-dong, Gumi-si, Gyeongsangbuk-do, KR  
(72) Lee, Seok Moon, Gyeongsangbuk-do, KR  
(74) Ekström, Nils, Albhins Göteborg AB P.O. Box 142, 401 22 Göteborg, SE

(51) **H01J 29/86** (11) **1 367 627 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02019828.9 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 29.05.2002 KR 2002029974  
(54) • *Glasstruktur einer Kathodenstrahlröhre*  
• *Glass structure of cathode ray tube*  
• *Structure en verre d'un tube à rayons cathodiques*  
(71) LG.PHILIPS DISPLAYS KOREA CO., LTD., 184, KONGDAN-DONG, KUMI-SHI, KYONGSANGBUK-DO, KR  
(72) Baek, Jae-Seung, Seo-Gu, Daegu, Kyeongsangbuk-Do, KR  
Kim, Ryo-Hyang, Chilgok-Gun, Kyeongsangbuk-Do, KR  
(74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H01J 29/86** (11) **1 367 628 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02024358.0 (22) 02.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 15.05.2002 KR 2002026924  
(54) • *Trichterstruktur für Kathodenstrahlröhre*  
• *Funnel structure for cathode ray tube*  
• *Structure d'entonnoir pour un tube à rayons cathodiques*  
(71) LG Philips Displays Korea Co., Ltd., 184, Kongdandong, Kumi, Kyeongsangbuk-do, KR

- (72) Kim, Do-Hoon, Nam-Ku, Daegu, KR
- Hong, Hyeon-Soo, Kumi, Kyeongsangbuk-Do, KR
- (74) Cohausz & Florack, Patentanwälte Kanzlerstrasse 8a, 40472 Düsseldorf, DE

(51) **H01J 37/02** (11) **1 367 629 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03076961.6 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 US 159790  
 (54) • *Vorrichtung zum Kippen eines Strahlgerätes*  
 • *Apparatus for tilting a beam system*  
 • *Dispositif pour incliner un appareil à faisceau*  
 (71) FEI COMPANY, 7451 NW Evergreen Parkway, Hillsboro, OR 97124-5830, US  
 (72) Groholski, Alexander, Salem, MA 01970, US  
 Drainoni, Riccardo, Woburn, MA 01801, US  
 Tanguay, Michael, Kennebunk, ME 04043, US  
 (74) Bakker, Hendrik, FEI Company Achtseweg Noord 5, Building AAE-48, 5651 GG Eindhoven, NL

(51) **H01J 37/244** (11) **1 367 630 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253356.4 (22) 29.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 31.05.2002 GB 0212629  
 31.05.2002 GB 0212601  
 (54) • *Verbesserungen in einem Teilchendetektor*  
 • *Improvements in or relating to particle detectors*  
 • *Améliorations apportées à un détecteur de particules*  
 (71) Leo Electron Microscopy Limited, 511 Coldhams Lane, Cambridge CB1 3JS, GB  
 (72) Hayn, Armin Heinz, Essex, CB11 3AG, GB  
 (74) Roberts, David Leslie, et al, Keith W. Nash & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**H01J 37/248** → (51) H01B 17/26

(51) **H01J 49/40** (11) **1 367 631 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03011628.9 (22) 22.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.05.2002 JP 2002156647  
 (54) • *Massenspektrometer*  
 • *Mass spectrometer*  
 • *Spectromètre de masse*  
 (71) Hitachi High-Technologies Corporation, 24-14, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Baba, Takashi, Hitachi Ltd., Intel. Property Group, Tokyo 100-8220, JP  
 Hashimoto, Yuichiro, Hitachi Ltd Intel. Prop.Group, Tokyo 100-8220, JP  
 Yoshinari, Kiyomi, Hitachi Ltd., Intel. Prop.Group, Tokyo 100-8220, JP  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H01J 49/40** (11) **1 367 632 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253411.7 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 GB 0212511  
 11.04.2003 GB 0308346  
 (54) • *Massenspektrometer*  
 • *Mass spectrometer*  
 • *Spectromètre de masse*

- (71) Micromass Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB  
 (72) Bateman, Robert Harold, Knutsford, Cheshire WA16 8NP, GB  
 Giles, Kevin, Timperley, Altrincham, Cheshire WA15 7RR, GB  
 Pringle, Steve, Hoddlesden, Darwen BB3 3PS, GB  
 (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01J 49/40** (11) **1 367 633 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253412.5 (22) 30.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 30.05.2002 GB 0212508  
 11.04.2003 GB 0308411  
 (54) • *Massenspektrometer*  
 • *Mass spectrometer*  
 • *Spectromètre de masse*  
 (71) Micromass Limited, Atlas Park, Simonsway, Manchester M22 5PP, GB  
 (72) Bateman, Robert Harold, Knutsford, Cheshire WA16 8NP, GB  
 Giles, Kevin, Altrincham, Cheshire WA15 7RR, GB  
 Pringle, Steve, Temple, Hoddlesden, Darwen BB3 3PS, GB  
 (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **H01J 61/36** (11) **1 367 634 A2**  
 H01J 9/32 H01J 61/82  
 (25) En (26) En  
 (21) 03011952.3 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 28.05.2002 JP 2002153809  
 (54) • *Hochdruckgasentladungslampe und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
 • *High-pressure discharge lamp and fabrication method of the same*  
 • *Lampe à décharge à haute pression et son procédé de fabrication*  
 (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Nozaki, Hitoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
 (74) Jacoby, Georg, et al, Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**H01J 61/36** → (51) C04B 37/00

**H01J 61/36** → (51) H01J 61/82

(51) **H01J 61/82** (11) **1 367 635 A2**  
 H01J 61/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253303.6 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 29.05.2002 JP 2002155546  
 (54) • *Quecksilberhochdruckentladungslampen und Dichtungselemente dafür*  
 • *High pressure mercury lamps and sealing members therefor*

- *Lampes à décharge à haute pression au mercure et éléments d'étanchéité pour celles-ci*
- (71) NGK INSULATOR, LTD., 2-56 Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-City, Aichi Prefecture 467-8530, JP
- (72) Niimi, Norikazu, c/o Intellectual Prop. Dept., Nagoya-shi, Aichi-ken, 467-8530, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**H01J 61/82** → (51) H01J 61/36

(51) **H01L 21/00** (11) **1 367 636 A2**  
 G03F 7/20 G03F 9/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03252944.8 (22) 12.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
 (30) 27.05.2002 JP 2002152598  
 (54) • *Unterstützungsvorrichtung mit mehreren Magneten und Vefahren dafür*  
 • *Supporting apparatus having a plurality of magnets and method therefor*  
 • *Dispositif de support comprenant plusieurs aimants et procédé correspondant*  
 (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 (72) Korenaga, Nobushige, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
 (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

**H01L 21/00** → (51) G02F 1/1368

(51) **H01L 21/26** (11) **1 367 637 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02712428.8 (22) 18.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/01380 18.02.2002  
 (87) WO 02/065521 2002/34 22.08.2002  
 (30) 16.02.2001 JP 2001040570  
 11.06.2001 JP 2001175354  
 (54) • *BEHANDLUNGSEINRICHTUNG DES BLATT-TYPS*  
 • *SHEET-TYPE TREATING DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE PIECE DE TYPE FEUILLE*  
 (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
 (72) KASAI, Shigeru, c/o Tokyo Electron AT Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP  
 MIYASHITA, Hiroyuki, c/o Tokyo Electron AT Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP  
 (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01L 21/3065** (11) **1 367 638 A1**  
 H01L 21/768  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02701589.0 (22) 27.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 02/01787 27.02.2002  
 (87) WO 02/073674 2002/38 19.09.2002  
 (30) 08.03.2001 JP 2001065459  
 (54) • *VERFAHREN ZUM ÄTZEN EINES ORGANISCHEN ISOLATIONSFILMS UND DOPPEL-DAMASKUS-PROZESS*



- METHOD FOR ETCHING ORGANIC INSULATING FILM AND DUAL DAMASCENE PROCESS
- PROCEDE PERMETTANT DE GRAVER UN FILM ISOLANT ORGANIQUE ET PROCEDE DOUBLE DAMASCENE

(71) Tokyo Electron Limited, 3-6 Akasaka, 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP

(72) IGARASHI, Yoshiki, Tokyo Electron At Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP

SUEMASA, Tomoki, Tokyo Electron Massachusetts, Llc, Santa Clara, CA 95054, US

INAZAWA Koichiro, Tokyo Electron Massachusetts Llc, Beverly, MA 01915, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01L 21/3065** (11) **1 367 639 A1**  
H05H 1/46 B01J 19/08

(25) Ja (26) En

(21) 02712378.5 (22) 15.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01287 15.02.2002

(87) WO 02/065533 2002/34 22.08.2002

(30) 16.02.2001 JP 2001040576

(54) • PLASMAVORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR

• PLASMA APPARATUS AND PRODUCTION METHOD THEREOF

• APPAREIL A PLASMA ET PROCEDE DE FABRICATION

(71) Tokyo Electron Limited, 3-6 Akasaka, 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP

(72) ISHII, Nobuo, c/o TOKYO ELECTRON LIMITED, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0891, JP

(74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**H01L 21/48** → (51) B41M 5/38

**H01L 21/60** → (51) H01L 23/538

**H01L 21/607** → (51) H01L 23/495

**H01L 21/66** → (51) B24B 37/04

**H01L 21/768** → (51) H01L 21/3065

**H01L 23/00** → (51) C03C 3/093

(51) **H01L 23/36** (11) **1 367 640 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03002325.3 (22) 03.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 28.05.2002 US 156445

(54) • System und Verfahren zur Kühlung eines optoelektronischen Bauteiles

• System and methods for removing heat from opto-electronic components

• Système et méthode pour refroidir un composant opto-électronique

(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US

(72) Simon, Jonathan, Castro Valley, CA 94546, US

(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01L 23/367** (11) **1 367 641 A1**  
H01L 23/427 H01L 23/467

(25) En (26) En

(21) 02011781.8 (22) 27.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Kühlkörper

• Heat radiator

• Dissipateur de chaleur

(71) Wang, Chin-Wen, 4F-3, No. 9, Hsin Fu I St., Ping Jen City, Tao Yuan, Hsien, TW

Wang, Pei-Choa, 14F-3, No.9, Hsin Fu I St., Ping Jen City, Tao Yuan Hsien, TW

Wang, Ching Chung, 14F., No. 9, Hsin Fu I St., Ping Jen City, Tao Yuan Hsien, TW

(72) Wang, Chin-Wen, Ping Jen City, Tao Yuan, Hsien, TW

Wang, Pei-Choa, Ping Jen City, Tao Yuan Hsien, TW

Wang, Ching Chung, Ping Jen City, Tao Yuan Hsien, TW

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**H01L 23/427** → (51) H01L 23/367

(51) **H01L 23/433** (11) **1 367 642 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03250623.0 (22) 27.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 30.05.2002 JP 2002158277

(54) • Halbleiteranordnung mit einer Wärmesenke, die von der Harzeinkapselung exponiert ist

• Semiconductor device having a heat spreader exposed from a seal resin

• Dispositif semi-conducteur ayant un dissipateur de chaleur exposé par la résine d'encapsulation

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1 Kamikodanaka, 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(72) Hosoyamada, Sumikazu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Kato, Yoshitsugu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Abe, Mitsuo, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Tsuji, Kazuto, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Minamizawa, Masaharu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Hamano, Toshio, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Honda, Toshiyuki, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Hiraiwa, Katsuro, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Takenaka, Masashi, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Mohun, Stephen John, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**H01L 23/467** → (51) H01L 23/367

(51) **H01L 23/48** (11) **1 367 643 A2**  
(25) En (26) En

(21) 03010033.3 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 15.05.2002 EP 02010787

(54) • Elektronikmodul

• Electronic module

• Module électronique

(71) Tyco Electronics AMP GmbH, Ampèrestrasse 12-14, 64625 Bensheim, DE

(72) Ehler, Ralf, 1025 Budapest, HU

Frisch, Michael, 81379 München, DE

(74) Patentanwaltskanzlei WILHELM & BECK, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

**H01L 23/485** → (51) H01L 23/495

(51) **H01L 23/495** (11) **1 367 644 A1**  
H01L 21/607 H01L 23/485

(25) It (26) En

(21) 02425348.6 (22) 29.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • Elektronische Halbleiteranordnung und Herstellungsverfahren dafür

• Semiconductor electronic device and method of manufacturing thereof

• Dispositif électronique à semi-conducteur et son procédé de fabrication

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Tiziani, Roberto, 20010 Nerviano, Milano, IT

Renard, Loic, 20041 Agrate Brianza, Milano, IT

Vitali, Battista, 24058 Romano Di Lombardia, Bergamo, IT

(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**H01L 23/498** → (51) H01L 23/538

(51) **H01L 23/538** (11) **1 367 645 A2**  
H01L 21/60 H01L 23/498

(25) En (26) En

(21) 03253279.8 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002158997

30.10.2002 JP 2002316076

02.05.2003 JP 2003127344

28.01.2003 EP 03250503

(54) • Halbleiteranordnung und ihre Herstellung

• Semiconductor device and manufacturing method thereof

• Dispositif semi-conducteur et méthode de fabrication associée

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Fujisawa, Tetsuya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Matsuki, Hirohisa, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Sato, Mitsutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Igawa, Osamu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Aiba, Yoshitaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Ikumo, Masamitsu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Sato, Mitsutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(54) • Halbleiteranordnung und ihre Herstellung

• Semiconductor device and manufacturing method thereof

• Dispositif semi-conducteur et méthode de fabrication associée

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Fujisawa, Tetsuya, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Matsuki, Hirohisa, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Sato, Mitsutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Igawa, Osamu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Aiba, Yoshitaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Ikumo, Masamitsu, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

Sato, Mitsutaka, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(74) Williams, Michael Ian, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H01L 25/065** (11) **1 367 646 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02405413.2 (22) 23.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Elektronisches Modul*  
• *Electronic module*  
• *Module électronique*  
(71) Valtronic S.A., 1343 Les Charbonnières, CH  
(72) Clot, Philippe, 1343 Les Charbonnières, CH  
Zeberli, Jean-Francois, 1347 Le Sentier, CH  
(74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel  
Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

(51) **H01L 27/00** (11) **1 367 647 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253429.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160246  
(54) • *Elektro-optische Vorrichtung, Herstellungsver-  
fahren und elektrisches Gerät*  
• *Electro-optical device, method of manufactur-  
ing the same, and electric apparatus*  
• *Dispositif electro-optique, méthode de fabrica-  
tion et appareil électrique*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Nakanishi, Hayato, c/o Seiko Epson Corporation,  
Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon,  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**H01L 27/00** → (51) G02F 1/1368

**H01L 27/00** → (51) H01L 51/00

(51) **H01L 27/02** (11) **1 367 648 A2**  
H01L 29/78 H01L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03101487.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.05.2002 US 155543  
(54) • *Halbleiterbauelement mit Floating-Ring-Struk-  
tur*  
• *Semiconductor device with floating ring struc-  
ture*  
• *Dispositif à semiconducteur avec une structure  
à anneau flottant*  
(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Pendharkar, Sameer P., 75080, Richardson, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box  
5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE,  
GB

**H01L 29/06** → (51) H01L 27/02

(51) **H01L 29/739** (11) **1 367 649 A2**  
H01L 29/861  
(25) En (26) En  
(21) 03253092.5 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 17.05.2002 US 381629 P  
05.05.2003 US 430569

(54) • *Leistungsbauelement mit auf dessen Oberflä-  
che befindlichen Elektroden*  
• *Power device having electrodes on a top sur-  
face thereof*  
• *Dispositif de puissance avec des électrodes  
sur sa surface supérieure*  
(71) IXYS CORPORATION, 3540 Bassett Street, Santa  
Clara, California 95054, US  
(72) Kelberlau, Ulrich, 68623 Lampertheim, DE  
Zommer, Nathan, Los Altos CA 94022, US  
(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

**H01L 29/78** → (51) H01L 27/02

**H01L 29/861** → (51) H01L 29/739

**H01L 31/0216** → (51) H01L 31/0232

(51) **H01L 31/0232** (11) **1 367 650 A1**  
H01L 31/0216  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291210.7 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206432  
(54) • *Elektronische Vorrichtung mit elektronischen  
Schaltungen und einer photosensitiven Zone  
und deren Verfahren zur Herstellung*  
• *Electronic device comprising electronic circuits  
and a photosensitive zone, and method of fab-  
ricating such a device*  
• *Dispositif électronique comprenant des cir-  
cuits électriques et une zone photosensible, et  
procédé de fabrication d'un tel dispositif*  
(71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Roy, Francois, 38000 Grenoble, FR  
(74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud, 84 Rue  
d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

(51) **H01L 31/0352** (11) **1 367 651 A2**  
H01L 31/105  
(25) En (26) En  
(21) 02016847.2 (22) 29.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 31.05.2002 KR 2002030541  
(54) • *Fotoempfänger zur selektiven Feststellung von  
einer spezifischen Wellenlänge und dessen  
Verfahren zur Herstellung*  
• *Photoreceiver for selectively detecting light of  
a specific wavelength and the method of  
manufacturing the same*  
• *Photorécepteur pour la détection sélective de  
la lumière d'une longueur d'onde spécifique et  
son procédé de fabrication*

(71) Electronics and Telecommunications Research  
Institute, 161, Kajong-dong, Yusong-gu, Daejeon-  
shi 305-350, KR  
(72) Nam, Eun Soo, Nuri Apt. 106-203, Daejeon-Shi, KR  
Kim, Hea Cheon, Hanbit Apt. 103-603, Yusung-Gu,  
Daejeon-Shi, KR  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE

**H01L 31/04** → (51) H01M 14/00

(51) **H01L 31/042** (11) **1 367 652 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710391.0 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00703 30.01.2002  
(87) WO 02/061848 2002/32 08.08.2002  
(30) 01.02.2001 JP 2001025681  
19.03.2001 JP 2001079527

(54) • *SOLARZELLENMODUL UND INSTALLATI-  
ONSVERFAHREN DAFÜR*  
• *SOLAR CELL MODULE AND ITS INSTALL-  
ING METHOD*  
• *MODULE DE CELLULES SOLAIRES ET SON  
PROCEDE D'INSTALLATION*  
(71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Oote-machi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
(72) OJIMA, Satoyuki, c/o SHIN-ETSU HANDOTAI CO.,  
LTD., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
OHTSUKA, Hiroyuki, c/o SHIN-ETSU HANDOTAI CO.,  
LTD., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
TAKAHASHI, Masatoshi, SHIN-ETSU HANDOTAI CO.,  
LTD., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
WATABE, Takenori, c/o SHIN-ETSU HANDOTAI CO.,  
LTD., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
ABE, Takao, c/o SHIN-ETSU HANDOTAI CO., LTD.,  
Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP  
(74) Wagner, Bernhard Peter, ter Meer Steinmeister &  
Partner GbR Mauerkircherstrasse 45, 81679  
München, DE

**H01L 31/105** → (51) H01L 31/0352

(51) **H01L 31/18** (11) **1 367 653 A1**  
G02F 1/1343 G02F 1/1333  
(25) Es (26) En  
(21) 02380111.1 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Herstellungsverfahren von durchsichtigen und  
elektrisch leitenden Schichten auf Polymere*  
• *Method for preparing transparent and conduct-  
ing sheets on polymers*  
• *Méthode de fabrication de couches transpa-  
rents et électroconductrices sur des polymères*  
(71) CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS  
MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS  
(C.I.E.M.A.T.), Avda Complutense 22, E-28040  
Madrid, ES  
(72) Herrero Rueda, José, 28027 Madrid, ES  
Guillen Arqueros, Cecilia, 28027 Madrid, ES  
(74) Del Santo Abril, Natividad, Oficina Garcia Cabrerizo,  
S.L., Vitruvius, 23, 28006 Madrid, ES

(51) **H01L 33/00** (11) **1 367 654 A1**  
G09F 9/33  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700626.1 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01469 20.02.2002  
(87) WO 02/073706 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067238  
(54) • *DISPLAY-VORRICHTUNG UND VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *DISPLAY APPARATUS AND ITS MANUFAC-  
TURING METHOD*  
• *APPAREIL D'AFFICHAGE ET PROCEDE DE  
FABRICATION CORRESPONDANT*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) OOHATA, Toyoharu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAJIMA, Hideharu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
YANAGISAWA, Yoshiyuki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
IWAFUCHI, Toshiaki, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **H01L 33/00** (11) **1 367 655 A1**  
C09K 11/59
- (25) Ja (26) En  
(21) 02762994.8 (22) 03.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 02/08959 03.09.2002
- (87) WO 03/021691 2003/11 13.03.2003
- (30) 03.09.2001 JP 2001265540  
14.12.2001 JP 2001381368  
14.12.2001 JP 2001381369  
14.12.2001 JP 2001381370
- (54) • "HALBLEITER-LICHTEMISSIONSBAUELEMENT, LICHTMISSIONSVORRICHTUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EIN HALBLEITER-LICHTEMISSIONSBAUELEMENT"  
• SEMICONDUCTOR LIGHT EMITTING DEVICE & comma; LIGHT EMITTING APPARATUS AND PRODUCTION METHOD FOR SEMICONDUCTOR LIGHT EMITTING DEVICE  
• DISPOSITIF EMETTEUR DE LUMIERE A SEMI-CONDUCTEUR, APPAREIL EMETTEUR DE LUMIERE ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPOSITIF EMETTEUR DE LUMIERE A SEMI-CONDUCTEUR
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MAEDA, Toshihide, Kagoshima-shi, Kagoshima 891-1204, JP  
OSHIO, Shozo, Hirakata-shi, Osaka 573-1106, JP  
IWAMA, Katsuaki, Suita-shi, Osaka 565-0851, JP  
KITAHARA, Hiromi, Ijuin-cho, Hioki-gun, Kagoshima 899-2501, JP  
IKEDA, Tadaaki, Ijuin-cho, Hioki-gun, Kagoshima 899-2503, JP  
KAMEI, Hidenori, Fukuoka-shi, Fukuoka 819-0013, JP  
HANADA, Yasuyuki, Fukuoka-shi, Fukuoka 814-0001, JP  
SAKANOUÉ, Kei, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H01L 33/00** (11) **1 367 656 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012365.7 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002159613  
25.03.2003 JP 2003081901
- (54) • Halbleiter-Leuchtdiode mit Gruppe-III-Nitridverbindung  
• Group III nitride compound semiconductor light-emitting element
- Diode électroluminescente semi-conducteur comprenant un composé de nitrure du groupe III
- (71) Toyoda Gosei Co., Ltd., 1, Aza-Nagahata, Oaza Ochiai, Haruhi-cho, Nishikasugai-gun, Aichi-ken, 452-8564, JP
- (72) Senda, Masanobu, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
Uemura, Toshiya, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
Omoya, Hideki, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP  
Hashimura, Masaki, c/o Toyoda Gosei Co., Ltd., Nishikasugai-gun, Aichi 452-8564, JP
- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- (51) **H01L 33/00** (11) **1 367 657 A2**  
C30B 15/34 C30B 29/16  
C30B 29/40
- (25) En (26) En  
(21) 03012454.9 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002160630  
15.05.2003 JP 2003137912
- (54) • Lichtemittierende Vorrichtung und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Light emitting element and method of making same  
• Dispositif à émission de lumière et procédé de sa fabrication
- (71) Koha Co., Ltd., 6-8, Kouyama 2-chome, Nerima-ku, Tokyo, JP
- (72) Ichinose, Noboru, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Shimamura, Kiyoshi, Funabashi-shi, Chiba-ken, JP  
Kaneko, Yukio, Tokyo, JP  
Garcia Villora, Encarnacion Antonia, Tokyo, JP  
Aoki, Kazuo, Tokyo, JP
- (74) Grosse, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patent- & Rechtsanwältin Grosse, Bockhorni & Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE
- 
- H01L 33/00** → (51) C03C 3/093
- 
- H01L 33/00** → (51) H05K 1/02
- 
- (51) **H01L 41/08** (11) **1 367 658 A1**  
H01L 41/24 B41J 2/045  
B41J 2/055 G01C 19/56
- (25) Ja (26) En  
(21) 02793349.8 (22) 12.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 02/13040 12.12.2002
- (87) WO 03/052840 2003/26 26.06.2003
- (30) 18.12.2001 JP 2001384313  
18.12.2001 JP 2001384314  
14.05.2002 JP 2002138793
- (54) • "PIEZOELEKTRISCHES ELEMENT, TINTENSTRAHLKOPF, WINKELGESCHWINDIGKEITSSENSOR, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND AUFEICHNUNGSVORRICHTUNG DES TINTENSTRAHLTYPUS"  
• PIEZOELECTRIC ELEMENT, INK JET HEAD, ANGULAR VELOCITY SENSOR, MANUFACTURING METHOD THEREOF, AND INK JET TYPE RECORDING APPARATUS
- ELEMENT PIEZOELECTRIQUE, TETE D'IMPRESSION A JET D'ENCRE, CAPTEUR DE VITESSE ANGULAIRE, PROCEDE DE FABRICATION, ET APPAREIL D'ENREGISTREMENT A JET D'ENCRE
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) FUJII, Eiji, Hirakata-shi, Osaka 573-0001, JP  
TORII, Hideo, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0976, JP  
TAKAYAMA, Ryoichi, Suita-shi, Osaka 564-0081, JP  
TOMOZAWA, Atsushi, Osaka-shi, Osaka 559-0007, JP  
MURATA, Akiko, Osaka-shi, Osaka 550-0014, JP  
HIRASAWA, Taku, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0824, JP
- (74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H01L 41/187** → (51) C04B 35/491
- 
- H01L 41/24** → (51) H01L 41/08
- 
- (51) **H01L 51/00** (11) **1 367 659 A2**  
H01L 27/00
- (25) En (26) En  
(21) 03010847.6 (22) 14.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 21.05.2002 JP 2002146428
- (54) • Organischer Feldeffekt-Transistor  
• Organic field effect transistor  
• Transistor organique a effet de champ
- (71) SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD., 398 Hase, Atsugi-shi Kanagawa-ken 243-0036, JP
- (72) Tutsui, Tetsuo, Kasuga-shi Fukuoka-ken 8160833, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- H01L 51/20** → (51) H01R 12/16
- 
- H01L 51/40** → (51) G02F 1/1368
- 
- (51) **H01M 2/30** (11) **1 367 660 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 02009201.1 (22) 24.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Endpol für den Anschluss elektrischer Polverbinder für Batterien  
• Terminal pin for the connection of electrical terminal connector for batteries  
• Borne terminale pour la connection de connecteurs électriques pour batteries
- (71) JL Goslar GmbH, Schnackenburgallee 221, 22525 Hamburg, DE
- (72) KRÜSEMER Rolf, D-52355 Düren, DE
- (74) Richter, Werdermann, Gerbaulet & Hofmann, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE
- 
- H01M 4/40** → (51) H01M 10/04

- (51) **H01M 4/48** (11) **1 367 661 A2**  
H01M 4/50 H01M 4/52
- (25) En (26) En
- (21) 02015726.9 (22) 12.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 05.04.2002 JP 2002103175
- (54) • *Aktives Kathoden-Material für Lithium-Ionen-Sekundärbatterie*  
• *Cathode active material for lithium ion secondary battery*  
• *Materiau actif d'électrode pour pile secondaire aux ions lithium*
- (71) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Yamaki, Takahiro, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0025, JP
- Kasai, Masahiro, Mito-shi, Ibaraki 310-0912, JP  
Kumashiro, Yoshiaki, Toride-shi, Ibaraki 302-0013, JP  
Hirashige, Takayuki, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0036, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01M 4/50** → (51) H01M 4/48**H01M 4/52** → (51) H01M 4/48**H01M 4/52** → (51) H01M 10/30

- (51) **H01M 4/86** (11) **1 367 662 A1**  
H01M 4/88
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702747.3 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02044 05.03.2002
- (87) WO 02/071516 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 JP 2001063057  
15.03.2001 JP 2001073730  
23.03.2001 JP 2001084770
- (54) • *POLYMER-ELEKTROLYTTYP-BRENNSTOFF-ZELLE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *POLYMER ELECTROLYTE TYPE FUEL CELL AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *PILE A COMBUSTIBLE DE TYPE A ELECTROLYTE POLYMER ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) YASUMOTO, Eiichi, Seikacho, Soraku-gun, Kyoto 619-0238, JP  
YOSHIDA, Akihiko, Hirakata-shi, Osaka 573-0165, JP  
UCHIDA, Makoto, Hirakata-shi, Osaka 573-1145, JP  
MORITA, Junji, Moriguchi-shi, Osaka 570-0031, JP  
SUGAWARA, Yasushi, Higashiosaka-shi, Osaka 577-0056, JP  
KANBARA, Teruhisa, Toyonaka-shi, Osaka 560-0056, JP
- (74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**H01M 4/88** → (51) H01M 4/86

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 367 663 A2**  
H01M 8/10
- (25) En (26) En
- (21) 03005849.9 (22) 14.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 15.03.2002 JP 2002073225
- (54) • *Polymer-elektrolyt-Brennstoffzelleneinheit*  
• *Solid polymer electrolyte fuel cell unit*  
• *Unité d'une pile à combustible à électrolyte solide polymère*
- (71) KABUSHIKI KAISHA RIKEN, 13-15, Kudankita 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Gao, Yunzhi, c/o Kabushiki Kaisha Riken, Kumagaya-shi, Saitama-ken, JP  
Kunimoto, Akira, c/o Kabushiki Kaisha Riken, Kumagaya-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **H01M 8/02** (11) **1 367 664 A2**  
B29C 45/40 B29C 45/28
- (25) De (26) De
- (21) 03008343.0 (22) 10.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 14.04.2002 DE 10216306
- (54) • *Bipolarplatte für eine elektrochemische Zelle*  
• *Bipolar plate for electrochemical cell*  
• *Plaque bipolaire pour cellule électrochimique*
- (71) SGL CARBON AG, Rheingaustrasse 182, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Müller, Alwin, 97084 Würzburg, DE  
Von Ganski, Albin, 86647 Bittenwiesen, DE  
Hagenbach, Thomas, 4051 Basel, CH

**H01M 8/02** → (51) B29C 43/22**H01M 8/06** → (51) C01B 3/06**H01M 8/10** → (51) H01M 8/02

- (51) **H01M 10/04** (11) **1 367 665 A1**  
H01M 10/40 H01M 4/40
- (25) De (26) De
- (21) 03008304.2 (22) 10.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 02.05.2002 DE 10219425
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines wiederaufladbaren galvanischen Elementes mit einer negativen Lithium/Indium Elektrode*  
• *Method for manufacturing of a rechargeable galvanic element with a negative lithium/indium electrode*  
• *Procédé de fabrication d'un élément galvanique rechargeable comprenant une électrode négative au lithium/indium*
- (71) VARTA Microbattery GmbH, Am Leineufer 51, 30419 Hannover, DE
- (72) Holl, Konrad Dr., 73434 Aalen-Dewangen, DE  
Perner, Arno Dr., 73479 Ellwangen, DE  
Wagner, Horst, 73494 Rosenberg, DE  
Henrich, Rolf, 73479 Ellwangen, DE  
Ilic, Dejan Dr., 73479 Ellwangen, DE
- (74) Patentanwälte, Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **H01M 10/30** (11) **1 367 666 A1**  
H01M 4/52
- (25) Ja (26) En
- (21) 02705069.9 (22) 04.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/01948 04.03.2002
- (87) WO 02/071527 2002/37 12.09.2002
- (30) 05.03.2001 JP 2001059638
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER NICKELWASSERSTOFFBATTERIE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING NICKEL HYDROGEN BATTERY*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE BATTERIE NICKEL-HYDROGENE*
- (71) Yuasa Corporation, 3-21, Kosobe-cho 2 chome, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- (72) FURUKAWA, Kengo, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- KANEMOTO, Manabu, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
KUZUHARA, Minoru, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
WATADA, Masaharu, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP  
OSHITANI, Masahiko, Takatsuki-shi, Osaka 569-1115, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**H01M 10/40** → (51) H01M 10/04

- (51) **H01M 14/00** (11) **1 367 667 A1**  
H01L 31/04
- (25) Ja (26) En
- (21) 02701728.4 (22) 05.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02024 05.03.2002
- (87) WO 02/071530 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 JP 2001062727  
12.07.2001 JP 2001212715
- (54) • *PHOTOELEKTRISCHES UMSETZUNGSELEMENT MIT PIGMENTSENSIBILISIERUNG*  
• *PIGMENT SENSITIZING PHOTOELECTRIC CONVERSION ELEMENT*  
• *ELEMENT DE CONVERSION PHOTO-ELECTRIQUE SENSIBLE AUX PIGMENTS*
- (71) Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha, 11-2, Fujimi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 102-8172, JP
- (72) IKEDA, Masaaki, c/o NIPPON KAYAKU K. K., Tokyo 115-0042, JP  
SHIGAKI, Koichirom, c/o NIPPON KAYAKU K. K., Tokyo 115-0042, JP  
INOUE, Teruhisa, c/o NIPPON KAYAKU K. K., Tokyo 115-0042, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**H01P 1/12** → (51) H01H 1/00

- (51) **H01P 5/107** (11) **1 367 668 A1**  
H01Q 13/02
- (25) It (26) En
- (21) 02425349.4 (22) 30.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Breitbandiger Mikrostreifenleiter-Hohlleiterübergang auf einer Mehrschichtleiterplatte*  
• *Broadband microstrip to waveguide transition on a multilayer printed circuit board*

- *Système de transition entre microruban et guide d'ondes à large bande sur une carte de circuits imprimés multicouche*
- (71) Siemens Information and Communication Networks S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT
- (72) Buoli, Carlo, 20060 Bussero, IT  
Bonzi, Aldo, 20025 Legnano, IT  
Gadaleta, Vito Marco, 70126 Bari, IT  
Turillo, Tommaso, 20063 Cernusco sul Naviglio, IT  
Zingirian, Alessandro, 16145 Genova, IT
- (74) Giustini, Delio, Siemens Information and Communication Networks S.p.A., Palazzo Gorky Via Monfalcone, 1, 20092 Cinisello Balsamo, IT

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 367 669 A1**  
H01Q 1/32

(25) En (26) En  
(21) 03012080.2 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 JP 2002155480

(54) • *Antennenanordnung für Fahrzeuge*  
• *Antenna structure for vehicles*  
• *Structure d'antenne pour voitures*

- (71) Kojima Press Industry Co., Ltd., 30, Shimoichiba-cho 3-chome, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 7-28, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
FUJITSU TEN LIMITED, 1-2-28 Goshō-dori, Hyogo-ku, Kobe-shi, Hyogo 652-8510, JP
- (72) Yokota, Makoto, Shimoichiba-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Yonebayashi, Minoru, Shimoichiba-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tanaka, Hideaki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Ooe, Junzo, Shimoichiba-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Mizutani, Kansei, Shimoichiba-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tabata, Kohji, Taketoyo-cho, Cita-gun, Aichi, JP  
Oka, Hidetoshi, Chuo-ku, Osaka 541-8559, JP  
Kushima, Naoki, Kobe-shi, Hyogo 652-8510, JP
- (74) Wagner, Bernhard Peter, ter Meer Steinmeister & Partner GbR Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

**H01Q 1/36** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/04

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 3/24** → (51) H01Q 13/10

- (51) **H01Q 3/26** (11) **1 367 670 A1**  
G01R 29/10 H01Q 21/22  
H04B 7/04
- (25) En (26) En  
(21) 03019890.7 (22) 09.07.1999
- (84) DE GB  
(30) 13.07.1998 JP 19758098  
13.07.1998 JP 19758198
- (54) • *Kalibrierung für eine adaptive Gruppenantenne*

- *Calibration for an adaptive array antenna*
  - *Calibration pour un réseau d'antennes adaptatif*
- (71) NTT Mobile Communications Network Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Ryo, Yamaguchi, NTT Mobile Communicat.Network Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60 Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB
- (62) 99929779.9 / 1 014 485

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 5/01** → (51) H01Q 9/04

(51) **H01Q 9/04** (11) **1 367 671 A2**  
H01Q 1/38 H01Q 5/01  
H01Q 1/36 H01Q 1/24

(25) En (26) En  
(21) 03253337.4 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002153733

(54) • *Mäanderförmige Mehrbandantenne*  
• *Multi-band meander line antenna*  
• *Antenne multibande du type en méandres*

- (71) NGK SPARK PLUG CO., LTD, 14-18, Takatsuji-cho, Mizuho-ku Nagoya-shi Aichi, JP
- (72) Sugimoto, Noriyasu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Otaka, Naoki, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Nakata, Daisuke, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Wakamatsu, Susumu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Kanamori, Takashi, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
Takada, Toshikatsu, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H01Q 9/44** (11) **1 367 672 A1**  
H01Q 21/06

(25) En (26) En  
(21) 03012117.2 (22) 30.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 157838

(54) • *Eine geformte Dipolantenne für eine oder zwei Polarisierungen mit integrierter Speisung*  
• *A single or dual polarized molded dipole antenna having integrated feed structure*  
• *Une antenne dipole moulée à polarisation simple ou double avec alimentation intégrée*

- (71) Radio Frequency Systems, Inc., 200 Pond View Drive, Meriden, Connecticut 06450-7195, US
- (72) Harel, Jean-Pierre, 22300 Lannion, FR  
Deblonde, Eric, 22450 Mantallot, FR  
Colleter, David, 29240 Lanmeur, FR  
Dejaun, Nicolas, 22700 Louannec, FR
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

**H01Q 13/02** → (51) H01P 5/107

(51) **H01Q 13/10** (11) **1 367 673 A1**  
H01Q 3/24 H01Q 5/00  
H01Q 1/38

(25) En (26) En  
(21) 03101496.2 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206674

(54) • *Planare Antennen des Schlitztyps*  
• *Improvement to planar antennas of the slot type*  
• *Antennes planes du type à fente*

- (71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (72) LOUZIR, Ali, 35000, RENNES, FR  
THUDOR, Franck, 35000, RENNES, FR  
DENIS, Bernard, 35580, SAINT-SENOUX, FR  
BARON, François, 78400, CHATOU, FR  
LE BOLZER, Françoise, 35000, RENNES, FR
- (74) Kerber, Thierry, Thomson 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

**H01Q 21/06** → (51) H01Q 9/44

**H01Q 21/22** → (51) H01Q 3/26

(51) **H01R 12/16** (11) **1 367 674 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076476.5 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156442

(54) • *Vorrichtung mit organischen Lichtemittierenden Dioden*  
• *Oled area illumination lighting apparatus*  
• *Dispositif électroluminescent organique*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Cok, Ronald Steven, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **H01R 12/16** (11) **1 367 675 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076477.3 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156276

(54) • *Vorrichtung mit organischen lichtemittierenden Dioden*  
• *Oled lighting apparatus*  
• *Dispositif électroluminescent organique*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Cok, Ronald Steven, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **H01R 12/16** (11) **1 367 676 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076478.1 (22) 16.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 156494

- (54) • *Vorrichtung mit organischen lichtemittierenden Dioden mit einem flexiblen Substrat auf einem Träger*  
• *Oled area illumination light source having flexible substrate on a support*  
• *Dispositif électroluminescent organique ayant un substrat flexible sur un support*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Cok, Ronald Seven, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **H01R 12/16** (11) **1 367 677 A2**  
F21K 7/00 H01L 51/20
- (25) En (26) En
- (21) 03076495.5 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 156396

- (54) • *Beleuchtungsanordnung mit einer flexiblen Oled Lichtquelle*  
• *Lighting apparatus with flexible oled area illumination light source and fixture*  
• *Dispositif d'éclairage avec une oled flexible comme source lumineuse*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Cok, Ronald Steven, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **H01R 13/703** (11) **1 367 678 A2**  
G01R 1/20 H01R 31/08
- (25) En (26) En
- (21) 03253254.1 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 23.05.2002 US 154487

- (54) • *Elektrische Steckverbinderanordnung mit Kurzschlussselement*  
• *Electrical connector assembly with shorting member*  
• *Ensemble connecteur électrique avec élément à court circuit*
- (71) Positronic Industries, Inc., 423 North Cambell, P.O.Box 8247, Springfield, Missouri 65801-8247, US
- (72) Gentry, John T., c/o Positronic Industries, Inc., Springfield, Missouri 65801-8247, US  
Kepley, Tim O., c/o Positronic Industries, Inc., Springfield, Missouri 65801-8247, US  
Williams, Roger C, c/o Positronic Industries, Inc., Springfield, Missouri 65801-8247, US
- (74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**H01R 31/08** → (51) H01R 13/703

- (51) **H01S 3/00** (11) **1 367 679 A2**  
G02B 6/30
- (25) En (26) En
- (21) 03011929.1 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002155318

- (54) • *Optische Vorrichtung zur Sammlung von Laserbündeln und Lichtquellenanordnung*  
• *Optical circuit for condensing laser beams, and light source device*  
• *Circuit optique pour la condensation de faisceaux laser et dispositif source de lumière*

- (71) Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho, 41-1, Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP

- (72) Hasegawa, Kazuo, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Ichikawa, Tadashi, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Matsubara, Hiroyuki, K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Maeda, Mitsutoshi, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP  
Ito, Hiroshi, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyusho, Aichi-gun, Aichi-ken, 480-1192, JP

- (74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

**H01S 3/07** → (51) G02F 1/01**H01S 3/10** → (51) G02F 2/02**H01S 3/13** → (51) H01S 5/0687

- (51) **H01S 5/0687** (11) **1 367 680 A1**  
H01S 3/13 G01N 21/39
- (25) En (26) En
- (21) 03011477.1 (22) 21.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 155172

- (54) • *Laserspektroskopie mittels einer Master-Slave Steuerungsarchitektur*  
• *Laser spectroscopy using a master/slave architecture*  
• *Spectroscopie laser utilisant une architecture maître-esclave*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Dobbs, Michael E., Fort Wayne, Indiana 46818, US  
Wheel, Peter, Fort Wayne, Indiana 46845, US
- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

**H01S 5/40** → (51) G11B 7/125

- (51) **H02B 1/20** (11) **1 367 681 A1**  
H02B 11/04 H01H 33/66
- (25) Ja (26) En
- (21) 02726482.9 (22) 24.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/05037 24.05.2002
- (87) WO 03/009441 2003/05 30.01.2003
- (30) 19.07.2001 JP 2001220304  
19.07.2001 JP 2001220303  
19.07.2001 JP 2001220302  
26.07.2001 JP 2001225230
- (54) • *VAKUUMSCHALTEREINHEIT UND SCHALT-VORRICHTUNG*  
• *VACUUM SWITCH UNIT AND SWITCH GEAR*  
• *UNITE DE COMMUTATION SOUS VIDE ET APPAREILLAGE DE COMMUTATION*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) OKAZAWA, Hiroshi, Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

- SANO, Kouji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
UENUSHI, Masashi, Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
TSURIMOTO, Takao, Mitsubishi Denki KK, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H02B 11/04** → (51) H02B 1/20

- (51) **H02G 1/14** (11) **1 367 682 A1**  
H02G 15/18 B25B 27/28
- (25) It (26) En
- (21) 02425356.9 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Schutz-/Isolierungsbausatz für elektrische Apparate sowie Montagevorrichtung*  
• *Protection/insulation kit for electrical equipment and mounting device*  
• *Ensemble de protection/d'isolation pour équipement électrique ainsi que dispositif de montage*

- (71) Pirrera, Carolina, Via G. Falcone, 13, 94017 Regalbuto (Enna), IT

- (72) Pirrera, Carolina, 94017 Regalbuto (Enna), IT

- (74) Siniscalco, Fabio, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **H02G 3/00** (11) **1 367 683 A1**  
B64C 1/18
- (25) De (26) De
- (21) 03008233.3 (22) 09.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 DE 10223840

- (54) • *Kanal-Anordnung zur Aufnahme von Leitungen*  
• *Cable channel*  
• *Canalisation de cablage*
- (71) Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129 Hamburg, DE
- (72) Motzigkeit, Daniel, Dipl.-Ing., 22559 Hamburg, DE
- (74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

**H02G 15/18** → (51) H02G 1/14**H02H 3/08** → (51) H02H 7/085

- (51) **H02H 7/085** (11) **1 367 684 A1**  
G01R 33/02 H02H 3/08
- (25) Ja (26) En
- (21) 02712346.2 (22) 14.02.2002
- (84) DE FR IT
- (86) JP 02/01238 14.02.2002
- (87) WO 02/065609 2002/34 22.08.2002
- (30) 16.02.2001 JP 2001040266
- (54) • *ÜBERLASTSTROMSCHUTZEINRICHTUNG MIT MAGNETIMPEDANZELEMENT*  
• *OVERLOAD CURRENT PROTECTION DEVICE USING MAGNETIC IMPEDANCE ELEMENT*  
• *PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE DE COURANT FAISANT APPEL A UN ELEMENT D'IMPEDANCE MAGNETIQUE*
- (71) FUJI ELECTRIC CO., LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP
- (72) KUDO, Takahiro, c/o FUJI ELECTRIC CO., LTD., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP

- KITAIDE, Yujiro, c/o FUJI ELECTRIC CO., LTD., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP  
ISHIKAWA, Kimitada, c/o FUJI ELECTRIC CO., LTD., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0856, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **H02J 3/14** (11) **1 367 685 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011668.7 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Elektronisches System zur Geräteleistungsverbrauchsverwaltung*  
• *Electronic system for power consumption management of appliances*  
• *Système électronique pour la gestion de consommation d'énergie d'appareils*
- (71) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US  
(72) Santinato, Matteo, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
Arione, Ettore, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
Braghini, Giorgio, V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
(74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT
- 
- (51) **H02J 7/00** (11) **1 367 686 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 02027237.3 (22) 06.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(30) 28.05.2002 DE 10223557  
(54) • *Verfahren zur Pflege einer wiederaufladbaren Batterie*  
• *Process for the maintenance of a rechargeable battery*  
• *Procédé d'entretien d'une batterie rechargeable*
- (71) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE  
(72) Franke, Michael, Dr., 64291 Darmstadt, DE
- 
- (51) **H02J 7/00** (11) **1 367 687 A1**  
H04B 7/26 G04G 1/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702838.0 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/02192 08.03.2002  
(87) WO 02/073770 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001065523  
23.03.2001 JP 2001086142  
(54) • *BATTERIEBETRIEBENES ELEKTRONISCHES GERÄT UND SEIN STEUERVERFAHREN*  
• *BATTERY-DRIVEN ELECTRONIC DEVICE AND ITS CONTROLLING METHOD*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE ALIMENTE PAR BATTERIE ET PROCEDE DE COMMANDE DE CE DISPOSITIF*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) KOYAMA, Shunsuke, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
FUJISAWA, Teruhiko, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
KITAZAWA, Koji, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP
- 
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H02J 7/00** (11) **1 367 688 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101572.0 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 159138  
(54) • *Verfahren zum Vergleichsmässigen des Ladezustands der Zellen einer Batterieanordnung während des Ladens*  
• *Method for controlling charge balance among cells while charging a battery array*  
• *Procédé d'équilibrage des charges de cellules de batterie pendant la charge d'un groupe de batteries*
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Formenti, Jose, Allen, TX 75013, US  
Elder, Garry R., Rowlett, TX 75088, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB
- 
- H02J 7/00** → (51) B60L 11/18
- 
- (51) **H02J 13/00** (11) **1 367 689 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010618.1 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002159565  
(54) • *Überwachungssystem und Betriebsverfahren für Flächenleistungsbenachrichtigung*  
• *Supervising system and operating method for areal power information*  
• *Système de supervision et méthode d'opération pour information de puissance régionale*
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Ono, Yasunori, Tokyo 100-8220, JP  
Uchiyama, Noriyuki, Tokyo 100-8220, JP  
Kondo, Shinichi, Tokyo 100-8220, JP  
Fujita, Yasunobu, Tokyo 100-8220, JP  
Kawamura, Naoki, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **H02K 1/02** (11) **1 367 690 A2**  
H02K 1/14 H02K 21/24  
H02K 29/10 H02K 1/18  
H02P 9/30 H02P 6/16  
H02P 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 03077313.9 (22) 19.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (54) • *Gasturbinenmaschine und elektrischer Generator, direkt ohne Reduktionsgetriebe verbunden; Gerät mit amorphen Metallkernteilen umfassendem Elektromagnet*  
• *Gas turbine engine and generator directly coupled without reduction gear; Device with electromagnet having amorphous metal core pieces*  
• *Turbine à gaz accouplée directement sans engrénage réducteur à un générateur électrique; Dispositif avec électro-aimant comprenant des éléments de noyau en métal amorphe*
- (71) Light Engineering Corporation, 8158 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US
- 
- (72) Caamano, Ramon A., Gilroy, California 95020, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
(62) 98911809.6 / 1 062 718
- 
- (51) **H02K 1/14** (11) **1 367 691 A2**  
G01D 5/20  
(25) En (26) En  
(21) 03250131.4 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 JP 2002159475  
(54) • *Statorstruktur für einen Drehgeber*  
• *Stator structure for a rotation detector*  
• *Structure statorique pour un détecteur de rotation*
- (71) TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1879, Ooyasumi, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Mimura, Hisashi, Tamagawa Seiki Kabushiki Kaisha, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- H02K 1/14** → (51) H02K 1/02
- 
- H02K 1/18** → (51) H02K 1/02
- 
- H02K 1/18** → (51) H02K 5/22
- 
- H02K 1/27** → (51) H02K 15/03
- 
- H02K 3/50** → (51) H02K 5/22
- 
- (51) **H02K 3/52** (11) **1 367 692 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03250133.0 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 JP 2002159483  
(54) • *Statorstruktur für einen Drehsensor*  
• *Stator structure for a rotation detector*  
• *Structure du stator pour un capteur de rotation*
- (71) TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1879, Ooyasumi, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
(72) Mimura, Hisashi, Iida-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- H02K 5/08** → (51) H02K 9/22
- 
- (51) **H02K 5/14** (11) **1 367 693 A1**  
H02K 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253076.8 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 21.05.2002 GB 0211604  
(54) • *Doppelbürstenhalter*  
• *Double brush assembly*  
• *Dispositif de porte-balais avec deux balais*
- (71) JOHNSON ELECTRIC S.A., Rue Fritz-Courvoisier 40, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
(72) Ko, Fretrick S. K., Johnson Electric Ind. Man. Ltd, Tai Po, N.T. Hong Kong, JP  
Man, Yiu L., Johnson Electric Ind. Man. Ltd, Tai Po, N.T. Hong Kong, JP  
(74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB

**H02K 5/173** → (51) H02K 5/22

(51) **H02K 5/22** (11) **1 367 694 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011836.0 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Anschlusschraube für Fahrzeuglichtmaschine*  
• *Terminal for vehicle alternator*  
• *Borne de raccordement pour alternateur de véhicule*

(71) Valeo Mando Electrical Systems Korea Limited, 19 Hwangsung-dong, Kyongju-si, Kyongsangbuk-do 780-130, KR

(72) Seo, Dong-Won, Kyongsangbuk-do 780-140, KR  
Lee, Hyun-Cheol, Daegu-si 701-014, KR  
Choi, Kyung-Sik, Kyongsangbuk-do 780-130, KR  
Bang, Hyung-Tae, Kyongsangbuk-do 780-140, KR  
Kim, Byung-Tae, Kyongsangbuk-do 780-140, KR

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H02K 5/22** (11) **1 367 695 A1**  
H02K 3/50 H02K 1/18  
H02K 5/173  
(25) En (26) En  
(21) 03253362.2 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 JP 2002157431

(54) • *Motor mit Verbindungsklemmen*  
• *Motor with connectors*  
• *Moteur aux connecteurs*

(71) MINEBEA CO., LTD., 4106-73 Miyota, Oaza, Miyota-Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken, JP

(72) Kanazawa, Akio, Kitasaku-Gun, Nagano-Ken, JP  
Ichimura, Hirotaka, Kitasaku-Gun, Nagano-Ken, JP

(74) Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

**H02K 7/10** → (51) H02K 7/108

(51) **H02K 7/108** (11) **1 367 696 A1**  
H02K 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 03076333.8 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 US 158671

(54) • *Zweistufen Antriebsystem und Methode*  
• *Two speed drive systems and methods*  
• *Méthode et système d'entraînement à deux vitesses*

(71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Wilder, Frank A., Indianapolis, IN 46236, US  
Rasmussen, Loren H., Kokomo, IN 46901, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **H02K 9/08** (11) **1 367 697 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705070.7 (22) 04.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01952 04.03.2002  
(87) WO 02/071578 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 PCT/JP01/01775

(54) • *DYNAMO-ELEKTROMOTOR*  
• *DYNAMO-ELECTRIC MACHINE*  
• *MACHINE DYNAMOELECTRIQUE*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) HATORI, Kenichi, c/o Hitachi Admin. Division, Ibaraki 317-8511, JP  
IDE, Kazumasa, c/o Hitachi Res. Lab., Hitachi Ltd., Ibaraki 319-1292, JP  
KOMURA, Akiyoshi, c/o Hitachi Res. Lab., Hitachi Ltd, Ibaraki 319-1292, JP  
WATANABE, Takashi, c/o Hitachi Admin. Division, Ibaraki 317-8511, JP  
SHIOBARA, Ryoichi, c/o Hitachi Admin. Division, Ibaraki 317-8511, JP  
YAGI, Yasuomi, c/o Hitachi Admin. Division, Ibaraki 317-8511, JP  
IWASHIGE, Kengo, c/o Power & Ind. Systems, R&D Lab, Ibaraki 319-1221, JP  
KOBASHI, Keiji, c/o Power & Ind. Systems, R&D Lab., Ibaraki 319-1221, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

(51) **H02K 9/22** (11) **1 367 698 A2**  
H02K 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 03012131.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002158507

(54) • *Rotierende elektrische Maschine*  
• *Electric rotary machine*  
• *Machine électrique tournante*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Ueda, Toshiaki, Hitachi, Ltd., Int.Prop.Gr, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sakai, Takeshi, Hitachi, Ltd., Int.Prop.Gr, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Terumoto, Susumu, Hitachi, Ltd., Int.Prop.Gr, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Watanabe, Toshinori, Hitachi, Ltd., Int.Prop.Gr, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H02K 13/00** → (51) H02K 5/14

**H02K 15/00** → (51) F02D 11/10

(51) **H02K 15/02** (11) **1 367 699 A2**  
H02K 15/12  
(25) En (26) En  
(21) 03011769.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 24.05.2002 JP 2002150162

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Elektromotors*  
• *Method and apparatus for manufacturing electric motor*

• *Méthode et équipement pour la construction d'un moteur électrique*

(71) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP

(72) Yamamoto, Tetsuji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Matsuya, Yoshihiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hiramitsu, Akira, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Tatebe, Katsuhiko, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Tanaka, Yoshihiro, Toyota-shi, Aichi-ken, JP  
Yamasaki, Tsuyoshi, Toyota-shi, Aichi-ken, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H02K 15/03** (11) **1 367 700 A2**  
H02K 1/27  
(25) En (26) En  
(21) 03253354.9 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 US 157423

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines gekapselten Rotors eines Permanentmagnetmotors*  
• *Method for manufacturing an encapsulated rotor of a permanent magnet motor*  
• *Procédé pour la production d'un rotor encapsulé d'un moteur à aimant permanent*

(71) Electric Boat Corporation, 75 Eastern Point Road, Groton, CT 06340-4989, US

(72) Van Dine, Pieter, Mystic, Connecticut 06355, US  
Franco, Alberto, Niantic, Connecticut 06357, US  
Pappas, Spyro, Fort Lee, New Jersey 07024, US  
Laparre, Mervin, Preston, Connecticut 06365, US

(74) Broydéd, Marc, Howrey Simon Arnold & White CityPoint One Ropemaker Street, GB-London EC2Y 9HS, GB

**H02K 15/12** → (51) H02K 15/02

**H02K 21/24** → (51) H02K 1/02

**H02K 29/10** → (51) H02K 1/02

(51) **H02K 49/04** (11) **1 367 701 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011627.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 JP 2002154349  
27.06.2002 JP 2002187293

(54) • *Wirbelstrom-Verzögerungsgerät*  
• *Eddy current deceleration device*  
• *Ralentisseur à courant de Foucault*

(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kuwahara, Tohru, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

(74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE

(51) **H02M 3/07** (11) **1 367 702 A1**  
G05F 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 02388037.0 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Stromversorgungsanordnung*  
• *Power supply arrangement*  
• *Dispositif d'alimentation*

(71) Bernafon AG, Morgenstrasse 131, 3018 Bern, CH

(72) Kuratli, Christoph, c/o Bernafon AG, 3018 Bern, CH



(74) Christensen, Mikael T., C/O Oticon A/S Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK

(51) **H02M 3/156** (11) **1 367 703 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425359.3 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Methode zur Regelung der Versorgungsspannung eines Verbrauchers sowie der dazugehörige Spannungsregler*
- *Method of regulation of the supply voltage of a load and relative voltage regulator*
- *Méthode pour régler la tension d'alimentation d'une charge et régulateur de tension correspondant*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
 (72) Corva, Giulio, 20010 Vittuone, IT  
 Mariani, Adalberto, 27026 Garlasco, IT  
 (74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

(51) **H02M 3/158** (11) **1 367 704 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101574.6 (22) 29.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 US 156926  
 (54) • *Modulationsart für Schaltverstärker zur Verminderung der Filterungsanforderung und der Übergangsverzerrung*
- *Modulation scheme for switching amplifiers to reduce filtering requirements and crossover distortion*
  - *Technique de modulation pour amplificateurs à découpage pour la réduction des exigences de filtrage et de la distorsion de croisement*

(71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
 (72) Skinner, David L., 75214, Dallas, US  
 Chen, Wayne Tien-Feng, 75024, Plano, US  
 Grant, David A., 75206, Dallas, US  
 Ivanov, Vadim, 85747-9620, Tuscon, US  
 (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H02M 3/158** → (51) B60L 11/18

(51) **H02M 3/28** (11) **1 367 705 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701725.0 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/02018 05.03.2002  
(87) WO 02/071589 2002/37 12.09.2002  
(30) 05.03.2001 JP 2001059847  
24.05.2001 JP 2001155408  
29.06.2001 JP 2001198725  
29.06.2001 JP 2001198726  
29.06.2001 JP 2001198727

- (54) • *SCHALT-STROMQUELLENSCHALTUNG MIT VARIABEL DURCH SCHALTELEMENT GESTEUERTER ANSTEUERFREQUENZ*
- *SWITCHING POWER SOURCE CIRCUIT WITH DRIVE FREQUENCY VARIABLY CONTROLLED BY SWITCHING ELEMENT*
- *CIRCUIT DE COMMUTATION D'ALIMENTATION A FREQUENCE D'EXCITATION COMMANDEE DE MANIERE VARIABLE PAR UN ELEMENT DE COMMUTATION*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) YASUMURA, Masayuki c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H02M 3/28** (11) **1 367 706 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702732.5 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) JP 02/02016 05.03.2002  
 (87) WO 02/073784 2002/38 19.09.2002  
 (30) 09.03.2001 JP 2001066618  
 (54) • *SCHALT-STROMQUELLENSCHALTUNG*- *SWITCHING POWER SOURCE CIRCUIT*
- *CIRCUIT D'ALIMENTATION A COMMUTATION*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) YASUMURA, Masayuki, c/o SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H02M 3/28** → (51) B60L 11/18

(51) **H02M 3/355** (11) **1 367 707 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03016806.6 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 02.07.1999 US 142102 P  
16.07.1999 US 144342 P  
23.03.2000 PCT/US00/07779  
31.05.2000 US 584412 P  
23.05.2000 US 534641 P  
 (54) • *Anordnung zur Regelung der Leistungszufuhr an Computerkomponenten*- *System for controlling the delivery of power to dc computer components*
- *Système de contrôle de fourniture de puissance à des composants informatiques*

(71) ADVANCED ENERGY INDUSTRIES, INC., 1625 Sharp Point Drive, Fort Collins, CO 80525, US  
 (72) Porter, Robert M., Fort Collins, CO 80525, US  
 Gurov, Gennady C., Fort Collins, CO 80525, US  
 Ledenev, Anatoli V., Fort Collins, CO 80525, US  
 (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE  
 (62) 00945041.2 / 1 198 876

(51) **H02P 6/08** (11) **1 367 708 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011887.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 JP 2002152848  
 (54) • *Motorantriebsvorrichtung*- *Motor driving apparatus*
- *Dispositif d'entraînement d'un moteur*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Matsui, Keizo, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP  
 (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H02P 6/16** → (51) H02K 1/02

**H02P 9/10** → (51) H02K 1/02

**H02P 9/30** → (51) H02K 1/02

**H03D 3/00** → (51) H04B 1/30

(51) **H03D 7/16** (11) **1 367 709 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012507.4 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 US 384076 P  
14.02.2003 US 366668  
 (54) • *Fernsehtuner mit zweifacher Mischung mit einem delta-sigma Frequenzsynthesizer mit gebrochenem Teilverhältnis*- *Double-conversion television tuner using a delta-sigma fractional-N PLL*
- *Circuit d'accord de télévision à double conversion avec un synthétiseur de fréquence delta-sigma à rapport de division fractionnaire*

(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
 (72) Wakayama, Myles H., Laguna Niguel, California 92677, US  
 (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**H03D 7/16** → (51) H04B 1/30

(51) **H03F 1/02** (11) **1 367 710 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253860.7 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Leistungsverstärker*
  - *Power amplifiers*
  - *Amplificateurs de puissance*
- (71) Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ), 126 25 Stockholm, SE  
 (72) Brandt, Per-Olof, 234 31 Lomma, SE  
 (74) Vigars, Christopher Ian, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H03F 1/32** (11) **1 367 711 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291330.5 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Leistungsverstärker mit Vorverzerrer*
  - *Power amplifier with pre-distorter*
  - *Amplificateur de puissance avec dispositif de prédistorsion*
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) Bouny, Jean Jacques, 31470 Fontenilles, FR  
 (74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

(51) **H03F 1/56** (11) **1 367 712 A2**  
**H03F 3/195** (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 03101451.7 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 GB 0212335

- (54) • Verstärker und Hochfrequenz tuner  
• Amplifier and radio frequency tuner  
• Amplificateur et circuit d'accord haute fréquence
- (71) Zarlink Semiconductor Limited, Cheney Manor, Swindon, Wiltshire SN2 2QW, GB
- (72) MADNI, Arshad, Swindon, Wiltshire SN25 1QP, GB
- (74) Robinson, John Stuart, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**H03F 3/19** → (51) H03F 1/56

**H03F 3/195** → (51) H03F 1/56

- (51) **H03H 1/02** (11) **1 367 713 A2**  
H03H 3/00
- (25) De (26) De
- (21) 03011368.2 (22) 19.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 DE 10223998
- (54) • Elektrisches Modul  
• Electric module  
• Module électrique
- (71) Vishay Electronic GmbH, Watzmannstrasse 69, 84034 Landshut, DE
- (72) Grieb, Theo, Dr., 84184 Tiefenbach, DE
- (74) Preisser, Maximilian, 84032 Altdorf, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**H03H 3/00** → (51) H03H 1/02

**H03H 7/12** → (51) H03H 7/48

- (51) **H03H 7/48** (11) **1 367 714 A1**  
H03H 7/12
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03354046.9 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 FR 0206525
- (54) • Hochfrequenzkoppler  
• Radio frequency coupler  
• Coupleur haute fréquence
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Bremond, André, 37270 Veretz, FR
- (74) Dupont, Francois, 37000 Tours, FR
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **H03K 3/84** (11) **1 367 715 A1**  
G06F 7/58
- (25) Ja (26) En
- (21) 02710417.3 (22) 31.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 02/00743 31.01.2002
- (87) WO 02/063767 2002/33 15.08.2002
- (30) 07.02.2001 JP 2001030833  
06.06.2001 JP 2001170945  
17.07.2001 JP 2001216704  
18.07.2001 JP 2001217710
- (54) • ZUFALLSZAHLENGENERATOR UND WAHRSCHHEINLICHKEITSGENERATOR  
• RANDOM NUMBER GENERATOR AND PROBABILITY GENERATOR  
• GENERATEUR DE NOMBRES ALEATOIRES ET GENERATEUR DE PROBABILITES

- (71) FDK Corporation, 36-11, Shinbashi 5-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- (72) YAMAMOTO, Hiroyasu c/o FDK CORPORATION, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- SHIMIZU, Takakuni c/o FDK CORPORATION, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- VITHANAGE, Ananda c/o FDK CORPORATION, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- KOIBUCHI, Misako c/o FDK CORPORATION, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- SOGA, Ryuji c/o FDK CORPORATION, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- SHIGA, Takaaki c/o FDK CORPORATION, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., Zumstein & Klingseisen, Patentanwälte, Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE

- (51) **H03K 17/082** (11) **1 367 716 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 03005025.6 (22) 06.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 07.03.2002 DE 10210181
- (54) • Schaltungsanordnung und Verfahren zum Überstrom- und Übertemperaturschutz von Leistungshalbleiterschaltern  
• Circuit and method for protection of power semiconductors from overvoltage and overtemperature  
• Circuit et procédé pour protection de semiconducteurs de puissance contre des courants excessifs et de surchauffement
- (71) Semikron Elektronik GmbH Patentabteilung, Sigmundstrasse 200, Postfach 820 251, 90253 Nürnberg, DE
- (72) Schreiber, Dejan, 90408 Nürnberg, DE

- (51) **H03K 17/693** (11) **1 367 717 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03090167.2 (22) 30.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 JP 2002156602
- (54) • Halbleiterschalter mit isolierten MOS-Transistoren  
• Semiconductor switch including isolated MOS-transistors  
• Dispositif de commutation à semiconducteur avec des transistors MOS isolés
- (71) NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd., 1753, Shimonumabe, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (72) Okashita, Tomonori, c/o NEC Compound, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**H03K 19/00** → (51) H03K 19/017

- (51) **H03K 19/017** (11) **1 367 718 A2**  
H03K 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 03253334.1 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 JP 2002154705
- (54) • Spannungsumsetzungsschaltung und Halbleitervorrichtung

- Voltage conversion circuit and semiconductor device  
• Circuit de conversion de tension et dispositif semi-conducteur
- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho Abeno-ku, Osaka 545-8522, JP
- (72) Morikawa, Yoshinao, Ikoma-shi, Nara 630-0222, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **H03M 1/14** (11) **1 367 719 A2**  
// H03M1/36
- (25) En (26) En
- (21) 03003650.3 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 30.05.2002 JP 2002157190
- (54) • A/D-Wandlerschaltung und Verfahren zur A/D-Wandlung  
• AD converter circuit and AD conversion method  
• Circuit de convertisseur A/N et procédé de conversion A/N
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Ito, Shogo, Kasugai-shi, Aichi 487-0013, JP
- (74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., SEEGER & SEEGER Patentanwälte & European Patent Attorneys Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

- (51) **H03M 1/36** (11) **1 367 720 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03252534.7 (22) 23.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 JP 2002152053  
21.10.2002 JP 2002305613  
28.10.2002 JP 2002312668
- (54) • A/D Wandler-Vorspannungsschaltkreis  
• A/D converter bias current circuit  
• Circuit de courant de polarisation de convertisseur A/N
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Suzuki, Hisao, c/o Fujitsu Vlsi Limited, Kasugai-shi, Aichi 487-0013, JP
- (74) Itoh, Shogo, c/o Fujitsu Vlsi Limited, Kasugai-shi, Aichi 487-0013, JP
- (74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H03M 3/02** (11) **1 367 721 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 02702727.5 (22) 04.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01947 04.03.2002
- (87) WO 02/071620 2002/37 12.09.2002
- (30) 07.03.2001 JP 2001063132
- (54) • INTERPOLATIONSFUNKTIONSERZEUGUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN, DIGITAL/ANALOG-UMSETZER, DATENINTERPOLIERER, PROGRAMM UND AUFEZEICHNUNGSMEDIUM

- INTERPOLATING FUNCTION GENERATING APPARATUS AND METHOD, DIGITAL-ANALOG CONVERTER, DATA INTERPOLATOR, PROGRAM, AND RECORD MEDIUM
  - APPAREIL ET PROCÉDE DE GENERATION DE LA FONCTION D'INTERPOLATION, CONVERTISSEUR NUMERIQUE-ANALOGIQUE, INTERPOLATEUR DE DONNEES, PROGRAMME ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT
- (71) Sakai, Yasue, 409-1-D115, Nakao, Saitama-shi, Saitama 336-0932, JP
- (72) KOYANAGI, Yukio, Saitama-shi, Saitama 336-0932, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H03M 3/02** (11) **1 367 722 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 03101573.8 (22) 29.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 US 159187
- (54) • *Gerät zur Erzeugung mindestens eines einem Analogsignal entsprechenden digitalen Ausgangssignals*
- Apparatus for generating at least one digital output signal representative of an analog signal
  - Dispositif de génération d'au moins un signal de sortie numérique représentatif d'un signal analogique
- (71) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US
- (72) Ying, Feng, Plano, TX 75025, US  
Maloberti, Franco, Plano TX 75023, US
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Limited, European Patents Department (MS 13), PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

- (51) **H03M 7/00** (11) **1 367 723 A1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291288.3 (22) 28.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 FR 0206500
- (54) • *Digitale Sigma-Delta Modulator und Digitaler Frequenzsynthesierer mit einem solchen Modulator*
- Digital sigma-delta-modulator, and digital frequency synthesiser comprising the same
  - Modulateur sigma-delta numérique-numérique et synthétiseur de fréquence numérique l'incorporant
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Level, Philippe, 38120 Saint-Egreve, FR  
Ramet, Serge, 38100 Grenoble, FR  
Camino, Laurent, 38000 Grenoble, FR
- (74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud, 84 Rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cédex 09, FR

**H03M 7/14** → (51) G11B 20/14

- (51) **H03M 7/30** (11) **1 367 724 A1**
- H04N 7/24
- (25) Ja (26) En
- (21) 01908189.2 (22) 01.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 01/01558 01.03.2001
- (87) WO 02/071623 2002/37 12.09.2002
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM KOMPRIMIEREN, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DEKOMPRIMIEREN, KOMPRIMIERUNGS-/DEKOMPRIMIERUNGS-SYSTEM, AUFZEICHNUNGSMEDIUM*
- METHOD AND APPARATUS FOR COMPRESSION, METHOD AND APPARATUS FOR DECOMPRESSION, COMPRESSION/DECOMPRESSION SYSTEM, RECORDED MEDIUM
  - PROCÉDE ET DISPOSITIF DE COMPRESSION, PROCÉDE ET DISPOSITIF DE DECOMPRESSION, SYSTEME DE COMPRESSION/DECOMPRESSION, SUPPORT D'ENREGISTREMENT
- (71) Sakai, Yasue, 409-1-D115, Nakao, Saitama-shi, Saitama 336-0932, JP
- (72) KOYANAGI, Yukio, Urawa-shi, Saitama 336-0932, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H03M 7/30** (11) **1 367 725 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 02077070.7 (22) 27.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur verlustfreien Kodierung und Dekodierung*
- Method and apparatus for lossless (de)coding
  - Procéde et appareil pour le codage et décodage sans perte
- (71) FrontEnd B.V., Kluyverweg 2a, 2629 HT Delft, NL
- (72) van 't Hart, Hubertus Gerardus Theodorus, 2623 PG Delft, NL  
de Vries-Wennink, Sophia Helena Maria, 2543 LG Den Haag, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**H03M 7/30** → (51) G10L 19/00

- (51) **H03M 13/00** (11) **1 367 726 A1**
- H03M 13/29
- (25) En (26) En
- (21) 03019290.0 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 19.05.1999 KR 9918928  
21.05.1999 KR 9918560
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Turbover-schachtelung*
- Turbo interleaving apparatus and method
  - Dispositif et procédé pour entrelacement turbo
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO LTD., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR
- (72) Kim, Min-Goo, Suwon-shi Kyonggi-do 442-470, KR  
Kim, Beong-Jo Shinan Apt. 303-804, Songnam-shi Kyonggi-do 463-500, KR  
Choi, Soon-Jae, Songnam-shi Kyonggi-do 463-070, KR  
Lee, Young-Hwan, Songnam-shi Kyonggi-do 463-010, KR

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 00927908.4 / 1 097 516

- (51) **H03M 13/15** (11) **1 367 727 A1**
- (25) De (26) De
- (21) 02011975.6 (22) 29.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Verfahren und Kommunikationssystemvorrichtung zum Auffinden von Wurzeln eines Fehlerstellenpolynoms*
- Method and device for a communication system for finding roots of an error locator polynomial
  - Méthode et appareil pour un système de communication pour trouver les racines d'un polynome locateur d'erreurs
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Cost, Elena Dr., 85748 Garching, DE  
Fedorenko, Sergei Dr., 198255 St Pretersburg, RU  
Krouk, Evgueni Prof., 196211 St. Petersburg, RU  
Lott, Matthias, 81477 München, DE  
Schultz, Egon Dr., 80993 München, DE  
Trifonov, Peter, 195256 St. Petersburg, RU

**H03M 13/25** → (51) H03M 13/29

- (51) **H03M 13/27** (11) **1 367 728 A1**
- H03M 13/29
- (25) En (26) En
- (21) 03019289.2 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 19.05.1999 KR 9918928  
21.05.1999 KR 9918560
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Turbover-schachtelung*
- Turbo interleaving apparatus and method
  - Dispositif et procédé pour entrelacement turbo
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-ku, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR
- (72) Kim, Min-Goo, Suwon-shi Kyonggi-do 442-470, KR  
Kim, Beong-Jo Shinan Apt. 303-804, Songnam-shi Kyonggi-do 463-500, KR  
Choi, Soon-Jae, Songnam-shi Kyonggi-do 463-070, KR  
Lee, Young-Hwan, Songnam-shi Kyonggi-do 463-010, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 00927908.4 / 1 097 516

- (51) **H03M 13/27** (11) **1 367 729 A1**
- H03M 13/29
- (25) En (26) En
- (21) 03019291.8 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 19.05.1999 KR 9918928  
21.05.1999 KR 9918560
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Turbover-schachtelung*
- Turbo interleaving apparatus and method
  - Appareil et procédé pour entrelacement turbo
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-ku, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR
- (72) Kim, Min-Goo, Suwon-shi Kyonggi-do 442-470, KR  
Kim, Beong-Jo Shinan Apt. 303-804, Songnam-shi Kyonggi-do 463-500, KR

- Choi, Soon-Jae, Songnam-shi Kyonggi-do 463-070, KR  
Lee, Young-Hwan, Songnam-shi Kyonggi-do 463-010, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00927908.4 / 1 097 516

- (51) **H03M 13/27** (11) **1 367 730 A1**  
H03M 13/29  
(25) En (26) En  
(21) 03019292.6 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 19.05.1999 KR 9918928  
21.05.1999 KR 9918560  
(54) • *Gerät und Verfahren zur Turboverschachtelung*  
• *Turbo interleaving apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé pour entrelacement turbo*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-ku, Suwon-shi, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) Kim, Min-Goo, Suwon-shi Kyonggi-do 442-470, KR  
Kim, Beong-Jo Shinan Apt. 303-804, Songnam-shi Kyonggi-do 463-500, KR  
Choi, Soon-Jae, Songnam-shi Kyonggi-do 463-070, KR  
Lee, Young-Hwan, Songnam-shi Kyonggi-do 463-010, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00927908.4 / 1 097 516

- (51) **H03M 13/27** (11) **1 367 731 A1**  
H03M 13/29  
(25) En (26) En  
(21) 03019293.4 (22) 19.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 19.05.1999 KR 9918928  
21.05.1999 KR 9918560  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Turboverschachtelung*  
• *Turbo interleaving apparatus and method*  
• *Dispositif et procédé pour entrelacement turbo*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR  
(72) Kim, Min-Goo, Suwon-shi Kyonggi-do 442-470, KR  
Kim, Beong-Jo, Puntang-gu Songnam-shi Kyonggi-do 463-500, KR  
Choi, Soon-Jae, Songnam-shi Kyonggi-do 463-070, KR  
Lee, Young-Hwan, Songnam-shi Kyonggi-do 463-010, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00927908.4 / 1 097 516

**H03M 13/27** → (51) H03M 13/00

- (51) **H03M 13/29** (11) **1 367 732 A2**  
H03M 13/25  
(25) En (26) En  
(21) 03012460.6 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 384698 P  
04.10.2002 US 264486  
18.12.2002 US 434734 P  
22.05.2003 US 444148 P  
(54) • *Entwurf eines Turbo-trellis-kodierten-modulation (TTKM) Dekoders*

- *TTCM (Turbo trellis Coded Modulation) decoder design*  
• *Conception d'un décodeur de modulation codée en turbo treillis (MCTT)*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Cameron, Kelly B., 92619-7013 Irvine, CA, US  
Shen, Ba-Zhong, 92619-7013 Irvine, CA, US  
Tran, Hau Thien, 92619-7013 Irvine, CA, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggensstrasse 13, 80639 München, DE

**H03M 13/29** → (51) H03M 13/00**H03M 13/29** → (51) H03M 13/27

- (51) **H03M 13/45** (11) **1 367 733 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012459.8 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 384698 P  
31.05.2002 US 384702 P  
04.10.2002 US 264486  
04.10.2002 US 264766  
(54) • *Effizienter Entwurf zur Berechnung der extrinsischen Information für einen soft-in-soft-out Dekoder*  
• *Efficient design to calculate extrinsic information for soft-in-soft-out (SISO) decoder*  
• *Concept efficace pour calculer l'information extrinsèque pour un décodeur à entrée et sortie logique*  
(71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Cameron, Kelly B., Irvine, CA 92619-7013, US  
Tran, Hau Thien, Irvine, CA 92619-7013, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggensstrasse 13, 80639 München, DE

- (51) **H04B 1/16** (11) **1 367 734 A1**  
H04N 7/173  
H04Q 7/38  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729581.5 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/00209 15.01.2002  
(87) WO 02/056486 2002/29 18.07.2002  
(30) 16.01.2001 JP 2001007960  
(54) • *"EMPFÄNGERVORRICHTUNG, MOBILES ENDGERÄT UND EMPFANGSSYSTEM"*  
• *RECEIVER APPARATUS, MOBILE TERMINAL, AND RECEIVING SYSTEM*  
• *RECEPTEUR, TERMINAL MOBILE ET SYSTEME DE RECEPTION*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) YAMAMOTO, Kakuya, Neyagawa-shi, Osaka 572-0825, JP  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **H04B 1/30** (11) **1 367 735 A1**  
H03D 7/16  
H03D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03019979.8 (22) 20.04.1999  
(84) BE DE ES FI FR GB IT SE

- (30) 22.04.1998 US 64930  
(54) • *Direktkonversionsempfänger*  
• *Direct conversion receiver*  
• *Récepteur à conversion directe*  
(71) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box 13969, Research Triangle Park, NC 27709, US  
(72) Arpaia, Domenico, Cary, NC 27513, US  
Gore, Charles, Jr., Durham, NC 27713, US  
(74) Clarke, Alison Clare, et al, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
(62) 99917639.9 / 1 074 093

**H04B 1/38** → (51) H04M 1/02**H04B 1/38** → (51) H04M 1/60**H04B 1/40** → (51) H04Q 7/32**H04B 1/66** → (51) G10L 21/02

- (51) **H04B 3/23** (11) **1 367 736 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252525.5 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 GB 0212298  
(54) • *Eckounterdrückung*  
• *Echo canceller*  
• *Annuleur d'écho*  
(71) Mitel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, P.O. Box 13089, Kanata, Ontario K2K 2W7, CA  
(72) Popovic, Mirjana, Ottawa, Ontario K2B 8L3, CA  
Schulz, Dieter, Dunrobin, Ontario K0A 1T0, CA  
Radecki, Jan, Ottawa, Ontario K2T 1E1, CA  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04B 3/23** (11) **1 367 737 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252672.5 (22) 28.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 GB 0212397  
(54) • *Echokompensatorsystem*  
• *Echo cancellation system*  
• *Système d'annulation d'écho*

- (71) Mitel Knowledge Corporation, 350 Legget Drive, P.O. Box 13089, Kanata, Ontario K2K 2W7, CA  
(72) Popovic, Mirjana, Ottawa, Ontario, K2B 8L3, CA  
Schulz, Dieter, Dunrobin, Ontario, K0A 1T0, CA  
Radecki, Jan, Ottawa, Ontario, K2T 1E1, CA  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04B 3/23** (11) **1 367 738 A1**  
H04M 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 03253161.8 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 GB 0212591  
(54) • *Verteiltechounterdrückung*  
• *Distributed echo cancelling*  
• *Annuleur d'écho distribué*  
(71) Mitel Networks Corporation, 350 Legget Drive, Ottawa, Ontario K2K 2W7, CA  
(72) Schulz, Dieter, Dunrobin Shores, Ontario K0A 1T0, CA

(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

---

(51) **H04B 7/005** (11) **1 367 739 A1**  
H04L 27/26

(25) De (26) De  
(21) 02011976.4 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • Verfahren zur Sendeleistungssteuerung in einem Multiträger-Funksystem  
• Transmit power control method in a multi-carrier radio system  
• Procédé de commande de la puissance d'émission dans un système radio à porteuses multiples

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Dillinger, Markus, 81737 München, DE  
Luo, Jijun, 81677 München, DE

---

(51) **H04B 7/005** (11) **1 367 740 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019004.5 (22) 22.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 22.03.1999 US 125417 P  
28.05.1999 US 136556 P  
28.05.1999 US 136557 P

(54) • Leistungsregelung mit äusserer Schleife/gewichteter offener Schleife in einem Zeitduplexkommunikationssystem  
• Outer loop/weighted open loop power control in a time division duplex communication system  
• Commande de puissance en boucle externe / boucle ouverte pondérée dans un système de communication duplex à division dans le temps

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) Zeira, Ariela, Trumbull, CT 06611, US  
Dick, Steven G., Nesconset, NY 11767, US  
Shin, Sung-Hyuk, Fort Lee, NJ 07024, US  
(74) Henningson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE  
(62) 00916600.0 / 1 163 735

---

**H04B 7/04** → (51) H01Q 3/26

---

**H04B 7/08** → (51) H04L 1/06

---

(51) **H04B 7/10** (11) **1 367 741 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101442.6 (22) 21.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 FI 20021000

(54) • Verfahren für ein Funksystem durch Verwendung von polarisierten Pilot Signalen  
• Method of using pilots in radio system and radio system  
• Procédé pour un système radio utilisant des signaux pilotes polarisés

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Hämäläinen, Jyri, 90160, Oulu, FI  
(74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04B 7/26** (11) **1 367 742 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03004660.1 (22) 03.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 IT MI20021163

(54) • Funkübertragungssystem in Punkt zu Mehrpunkt Topologie mit Stationen geeignet zum Betrieb in mehreren Betriebsarten und nach mehreren Standards  
• Radio transmission system with point-multipoint type topology enclosing stations suitable to operate according to multiple operation modes and according to multiple standards  
• Système de transmission radio avec une topologie point-multipoint comprenant des stations susceptibles de fonctionner selon des modes de fonctionnement multiples et selon des standards multiples

(71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
(72) Cavalli, Giulio, 20159 Milano, IT  
Licitra, Gaspare, 20064 Gorgonzola (MI), IT  
Santacesaria, Claudio, 20100 Milano, IT

---

**H04B 7/26** → (51) H02J 7/00

---

**H04B 7/26** → (51) H04J 3/00

---

**H04B 7/26** → (51) H04M 11/00

---

**H04B 10/08** → (51) H04J 14/02

---

**H04B 10/158** → (51) H04L 7/04

---

(51) **H04B 10/18** (11) **1 367 743 A1**  
G02B 6/34

(25) En (26) En  
(21) 02360156.0 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • Polarisationsmodendispersionkompensator  
• Polarisation mode dispersion compensator  
• Compensateur de la dispersion modale de polarisation

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Corbel, Erwan, 92340 Bourg-La-Reine, FR  
Lanne, Stéphanie, 75014 Paris, FR  
Thiery, Jean-Pierre, 78180, Montigny Le-Bretonneux, FR  
(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

---

(51) **H04B 10/18** (11) **1 367 744 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011116.5 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002159062

(54) • Automatische Dispersionskompensationsvorrichtung und -verfahren  
• Automatic dispersion compensation device and compensation method  
• Dispositif et procédé de compensation de dispersion automatique

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Takahara, Tomoo, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ooi, Hiroki, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ishikawa, George, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

---

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **H04H 1/00** (11) **1 367 745 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291148.9 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206709

(54) • Verfahren zur autoadaptiven Verwaltung des Zutreffens von Multimediainhalten für einen Empfänger derartiger Inhalte und verbundener Empfänger  
• Process for autoadaptive administration of the relevance of multimedia contents for a receiver of these contents and associated receiver  
• Procédé de gestion auto-adaptive de pertinence de contenus multimedia pour récepteur de ces contenus et récepteur associé

(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Farineau, Jean, 92300 Levallois Perret, FR  
Chuberre, Nicolas, 31170 Tournefeuille, FR  
(74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

---

**H04H 1/00** → (51) H04L 12/28

---

**H04H 1/02** → (51) H04L 12/18

---

(51) **H04H 5/00** (11) **1 367 746 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011220.7 (22) 21.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

---

AL LT LV MK RO SI

(54) • Kompression von Audiosignalen in einem FM-Sender  
• Compression of audio signals in a FM transmitter  
• Compression de signaux audio dans un émetteur FM

(71) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE  
(72) Wildhagen, Jens, Advance Technology Center, Heinrich-Hertz-Str. 1, 70327 Stuttgart, DE  
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

---

(51) **H04H 9/00** (11) **1 367 747 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012378.0 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 319289 P  
01.07.2002 US 187774  
28.11.2002 US 307100

(54) • System und Verfahren zur Identifizierung und Segmentierung wiederkehrender Medienobjekte, die in einem Medienstrom beinhaltet sind  
• A system and method for identifying and segmenting repeating media objects embedded in a stream

• *Système et procédé d'identification et de segmentation des objets média répétés incorporés dans un flux média*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Herley, Cormac, Bellevue WA, 98008, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04J 3/00** (11) **1 367 748 A2**  
H04Q 7/32 H04B 7/26  
H04L 1/18

(25) En (26) En

(21) 03017871.9 (22) 31.03.1999

(84) DE FI FR GB IT SE

(30) 31.03.1998 KR 9811380

(54) • *Turboenkoder/dekoder und von der Servicequalität (QoS) abhängiges Rahmenverarbeitungsverfahren*

• *Turbo encoding/decoding device and method for processing frame data according to qoS*

• *Dispositif de turbo codage/décodage et procédé de traitement des données de trame selon la qualité de service (QoS)*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon City, Kyungki-do 442-370, KR

(72) Park, Chang Soo, c/o Patent Team, Samsung plaza, Seong-Nam Shi, Kyungki-do, 463-050, KR  
Jeong, Joong Ho, Socho-gu, Seoul 137-030, KR  
Lee, Hyeon Woo, Suwon-shi, Kyonggi-do 441-390, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 99912135.3 / 1 005 726

**H04J 3/06** → (51) H04L 7/04

(51) **H04J 3/14** (11) **1 367 749 A1**  
H04J 3/16

(25) En (26) En

(21) 02253794.8 (22) 30.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Vorrichtung zum Testen von Kommunikationsverbindungen in einem Netzwerk, das Datenrahmen transportiert*

• *Apparatus for testing communications in a network which carries data frames*

• *Dispositif pour tester des communications dans un réseau transportant des trames de données*

(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

(72) Elliot, James Holmes, Edinburgh, EH10 4SW, GB  
Curran-Gray, Martin, Dunfermline, Fife KY12 0QT, GB  
Old, Gordon, Edinburgh, Lothian EG11 1RX, GB  
McCall, Kevin Douglas, Livingston, West Lothian EH54 6US, GB

(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **H04J 3/14** (11) **1 367 750 A1**  
H04J 3/16 H04L 12/26  
H04L 29/06

(25) En (26) En

(21) 02254839.0 (22) 10.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.05.2002 EP 02253794

(54) • *Vorrichtung zum Testen von Kommunikationsverbindungen in einem Netzwerk, das Datenrahmen transportiert*

• *Testing network communications*

• *Dispositif pour tester des communications dans un réseau transportant des trames de données*

(71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US

(72) Elliott, James Holmes, Edinburgh EH10 4SW, Scotland, GB  
Curran-Gray, Martin, Fife KY12 0QT, Scotland, GB  
Old, Gordon, Edinburgh, Lothian EG11 1RX, Scotland, GB  
McCall, Kevin Douglas, Livingston, West Lothian EH54 6US, Scot., GB

(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB

(51) **H04J 3/16** (11) **1 367 751 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360155.2 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Rückfall bei Übertragung von Datensignalen über ein synchrones digitales Netz mit virtuellen verknüpften Containern*

• *Fallback in transmission of data signals through a synchronous digital network using virtual concatenated containers*

• *Repliment de la transmission de signaux de données dans un réseau synchrone numérique utilisant des conteneurs virtuels concatenés*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Grammel Gert, 75446 Uhingen, DE  
(74) Urlichs, Stefan, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04J 3/16** → (51) H04J 3/14

(51) **H04J 11/00** (11) **1 367 752 A1**  
H04J 13/04

(25) Ja (26) En

(21) 02712351.2 (22) 14.02.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01245 14.02.2002

(87) WO 02/067478 2002/35 29.08.2002

(30) 20.02.2001 JP 2001044101

(54) • *„MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM, MEHRTRÄGER-CDMA-SENDER UND MEHRTRÄGER-CDMA-EMPFÄNGER“*

• *MOBILE COMMUNICATION SYSTEM, MULTI-CARRIER CDMA TRANSMITTER, AND MULTICARRIER CDMA RECEIVER*

• *SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE, EMETTEUR AMCR A PORTEUSES MULTIPLES, ET RECEPTEUR AMCR A PORTEUSES MULTIPLES*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) SANO, Hiroyasu, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H04J 11/00** → (51) H04L 27/00

**H04J 13/04** → (51) H04J 11/00

(51) **H04J 14/02** (11) **1 367 753 A2**  
H04B 10/08

(25) En (26) En

(21) 03006299.6 (22) 24.03.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.03.2002 US 108741

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Test eines offenen optischen Ringnetzwerkes während des Betriebes*

• *Method and system for testing during operation of an open ring optical network*

• *Procédé et dispositif de test d'un réseau optique en anneau ouvert pendant le fonctionnement de celui-ci*

(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Tian, Cechan, Plano, Texas 75025, US  
Kinoshita, Susumu, Plano, Texas 75024, US  
Takeguchi, Koji, Richardson, Texas 75080, US  
Odate, Satoru, Kawasaki, Kanagawa 211-0048, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 367 754 A2**  
H04Q 11/00

(25) En (26) En

(21) 03010765.0 (22) 14.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 160467

(54) • *Auf hybride Schaltung ruhendes WDM-Metropolitan-Zugangsnetzwerk*

• *WDM metropolitan access network architecture based on hybrid switching*

• *Architecture de réseau d'accès métropolitain à base de commutation hybride*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) El-Bawab, Tarek, Richardson, TX 75080, US  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **H04J 14/08** (11) **1 367 755 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02360159.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Zeitmultiplexer mit aktiver Stabilisierung*

• *Actively stabilized time multiplexer*

• *Multiplexeur à répartition temporelle active-ment stabilisé*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Bülow, Henning, 70806 Kornwestheim, DE  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 367 756 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012508.2 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 384698 P  
04.10.2002 US 264486
- (54) • Turbo-trelliskodierte Modulation Codec mit variabler Koderate und Signalkonstellation  
• Turbo trellis coded modulation codec with variable code rate and signal constellation  
• Codec pour modulation en trellis turbo-codées avec débit de codage et constellation de signal variable
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Cameron, Kelly B., Irvine, CA 92619-7013, US  
Shen, Ba-Zhong, Irvine, CA 92619-7013, US  
Tran, Hau Thien, Irvine, CA 92619-7013, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE
- 
- (51) **H04L 1/00** (11) **1 367 757 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012510.8 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 384698 P  
04.10.2002 US 264486  
20.11.2002 US 427979 P  
02.01.2003 US 335702  
31.03.2003 US 459132 P  
01.05.2003 US 429362
- (54) • Echte bitebene Dekodierung von turbo-trellis-kodierter Modulation mit variabler Koderate und Signalkonstellation  
• True bit level decoding of TTCM (turbo trellis coded modulation) of variable rates and signal constellations  
• Décodage au vrai niveau de bit d'une modulation en trellis turbo-codées avec débit de codage et constellation de signal variable
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US  
(72) Shen, Ba-Zhong, Irvine, CA 92619-7013, US  
Cameron, Kelly B., Irvine, CA 92619-7013, US  
Tran, Hau Thien, Irvine, CA 92619-7013, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE
- 
- (51) **H04L 1/00** (11) **1 367 758 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012511.6 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 384698 P  
31.05.2002 US 384464 P  
04.10.2002 US 264486  
04.10.2002 US 264647
- (54) • Metrikberechnung zur Decodierung von Codes mit variabler Rate  
• Metric calculation for variable code rate decoding  
• Calcul de métrique pour le décodage de données à codage variable
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US
- 
- (36) Cameron, Kelly B., Irvine, CA 92619-7013, US  
Shen, Ba-Zhong, Irvine, CA 92619-7013, US  
Tran, Hau Thien, Irvine, CA 92619-7013, US  
(74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE
- 
- (51) **H04L 1/06** (11) **1 367 759 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03019288.4 (22) 04.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(30) 28.12.2000 EP 00128664
- (54) • Verfahren zur Interferenzunterdrückung für TDMA-und/oder FDMA-Übertragung  
• Method and system for interference suppression in a TDMA and/or FDMA transmission  
• Méthode et système pour la suppression d'interférence d'une transmission TDMA et/ou FDMA
- (71) Com-Research GmbH Solutions for Communication Systems, Wiesengrundstrasse 4, 90765 Fürth, DE  
(72) Meyer, Raimund, Dr., 90765 Fürth, DE  
Schober, Robert, Dr., Univ. of Toronto Toronto Ontario M5S 3G4, CA  
Gerstacker, Wolfgang, Dr., 90482 Nürnberg, DE  
(74) Schurack, Eduard F., et al, Hofstetter, Schurack & Skora Balanstrasse 57, 81541 München, DE  
(62) 01123779.9 / 1 221 780
- 
- (51) **H04L 1/06** (11) **1 367 760 A2**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253291.3 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 GB 0212165  
23.01.2003 US 349168
- (54) • Drahtlose Kommunikation mit Sende- und Empfangsdiversität  
• Transmit/receive diversity wireless communication  
• Communications sans fil en diversité de transmission/réception
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Tirkkonen, Olav, 00720 Helsinki, FI  
Kokkonen, Mikko, 00560 Helsinki, FI  
Kalliojrvi, Kari, 36200 Kangasala, FI  
Kashaev, Rinat, 00700 Helsinki, FI  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- 
- (51) **H04L 1/18** → (51) H04J 3/00
- (51) **H04L 1/20** (11) **1 367 761 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253762.5 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Zittermessung in digitale Kommunikationssysteme  
• Measurement of jitter in digital communications signals  
• Mesure de gigue aux signaux de communications numériques
- 
- (71) Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -, 395 Page Mill Road, P.O. Box 10395, Palo Alto, CA 94303-0870, US  
(72) Fisher, John, South Queensferry EH30 9PF, GB  
(74) Coker, David Graeme, et al, Agilent Technologies UK Ltd, Legal Dept, Eskdale Road, Winnersh Triangle, Wokingham, Berks RG41 5DZ, GB
- 
- (51) **H04L 5/14** → (51) H04M 11/06
- (51) **H04L 7/02** (11) **1 367 762 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02700759.0 (22) 25.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/01683 25.02.2002  
(87) WO 02/069553 2002/36 06.09.2002  
(30) 27.02.2001 JP 2001052580
- (54) • TAKTWIEDERHERSTELLUNGSSCHALTUNG  
• CLOCK REPRODUCTION CIRCUIT  
• CIRCUIT DE REPRODUCTION D'HORLOGE
- (71) Toa Corporation, 2-1, Minatojimanakamachi 7-chome, Chuo-Ku, Kobe-Shi, Hyogo 650-0046, JP  
(72) EJIMA, Ken'ichi, c/o TOA Corporation, Kobe-shi, Hyogo 650-0046, JP  
(74) Butcher, Ian James, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **H04L 7/04** (11) **1 367 763 A1**  
H04J 3/06 H04B 10/158  
(25) De (26) De  
(21) 02360160.2 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verfahren der asynchronen Datenpaketübertragung sowie zugehörige Sender und Empfänger  
• Method for asynchronous transfer of data packets, and a transmitter and receiver therefore  
• Procédé, et récepteur et émetteur associé, pour transfer asynchrone des paquets de données
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Lautenschläger, Wolfram, 74343 Sachsenheim, DE  
Bunse, Stephan, 70565 Stuttgart, DE  
Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet  
The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.  
Les auteurs inventeurs ont renoncé à leur désignation
- (74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte Ruppmanstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- 
- (51) **H04L 7/04** → (51) H04L 27/26
- (51) **H04L 9/08** (11) **1 367 764 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03250783.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 JP 2002160395
- (54) • Verschlüsselungsvorrichtung und Verschlüsselungsverfahren  
• Encryption device and encryption method  
• Dispositif et procédé de chiffrement
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

- (72) Kosaki, Makoto, c/o Fujitsu VLSI Limited, Kasugai-shi, Aichi 487-0013, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- 
- (51) **H04L 12/18** (11) **1 367 765 A1**  
H04H 1/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291146.3 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206426  
(54) • Verfahren zur optimierten Übertragung von Multimediainhalten  
• Process for optimised transmission of multimedia contents  
• Procédé de transmission optimisé de contenus multimedia
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Chuberre, Nicolas, 31170 Tournefeuille, FR  
Farineau, Jean, 92300 Levallois Perret, FR  
Nussli, Christophe, 31400 Toulouse, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 367 766 A2**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 03253020.6 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 157902  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Überwachen entfernter Geräte durch Erzeugen von Geräte Objekten für die zu überwachenden Geräte  
• Method and apparatus for monitoring remote devices by creating device objects for the monitoring devices  
• procédé et dispositif pour superviser des appareils distants par création d'objets d'appareils pour les appareils à superviser
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Motoyama, Tetsuro, San Jose, CA 95131-1817, US  
Fong, Avery, San Jose, CA 95131-1817, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 367 767 A2**  
H04L 12/26  
(25) En (26) En  
(21) 03253021.4 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 157903  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Änderung von einem Überwachungssystem überwachter entfernter Geräte  
• Method and apparatus for modifying remote devices monitored by a monitoring system  
• Procédé et dispositif pour modifier des appareils distants étant supervisés par un système de supervision
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Motoyama, Tetsuro, San Jose, CA 95131-1817, US  
Fong, Avery, San Jose, CA 95131-1817, US
- 
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 367 768 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253039.6 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 157904  
(54) • Methode und Vorrichtung zur Unterstützung fernüberwachter Geräte verschiedener Hersteller  
• Method and apparatus for providing multiple vendor support to remotely monitored devices  
• Procédé et appareil délivrant un support de vendeurs multiples à des appareils gérés à distance
- (71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Motoyama, Tetsuro, c/o Ricoh Corporation, San Jose, CA 95131-1817, US  
Fong, Avery, c/o Ricoh Corporation, San Jose, CA 95131-1817, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 367 769 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03290909.5 (22) 11.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 23.05.2002 FR 0206288  
(54) • Vorrichtung und Verfahren für ein Telekommunikationsnetz zur Klassifizierung von Alarmpfeifungen, die durch eine Verletzung der Dienstvereinbarung ausgelöst wurden  
• System and method for classification of alarm messages due to a violation of a service level agreement in a telecommunication network  
• Dispositif et procédé de classification de messages d'alarme résultant d'une violation d'accord de niveau de service dans un réseau de communications
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Betge-Brezetz, Stéphane, 75015 Paris, FR  
Delegue, Gérard, 94230 Cachan, FR  
Marilly, Emmanuel, 92160 Antony, FR  
Martinot, Olivier, 91210 Draveil, FR  
(74) Chaffraix, Sylvain, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- (51) **H04L 12/24** (11) **1 367 770 A1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03300022.5 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 US 156228  
(54) • Begrenzter Plugin Upload zur Unterstützung von verteilter Netzwerkmanagement und Dienstbereitstellungsumgebung  
• Limited plugin load-up in support of distributed network management and service provisioning environments  
• Enfichage limité supportant un système de gestion de réseau et solutions de mise à disposition de services
- (71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Ottawa, Ontario K2K 2E6, CA
- 
- (72) SATVINDER, Singh Bawa, K2M 2X8, OTTAWA, CA  
(74) Lenne, Laurence, Cabinet Feray Lenne Conseil 44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR
- 
- H04L 12/24** → (51) H04L 12/56
- 
- (51) **H04L 12/26** (11) **1 367 771 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03009770.3 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 17.05.2002 US 147830  
(54) • Passives Netzüberwachungssystem  
• Passive network monitoring system  
• Système passif de surveillance de réseau
- (71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Kan, Chao, Frisco, TX 75035, US  
Guingo, Pierrick, Ottawa, Ontario K2G 5E9, CA  
(74) Dreiss, Fuhendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- H04L 12/26** → (51) H04J 3/14
- 
- H04L 12/26** → (51) H04L 12/24
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 367 772 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291329.7 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(54) • Anschluss von Benutzergeräten Selektivezugangsschnittstelle von einem ISP-router  
• Attachment of user equipment to a selected access interface of router equipment of an internet service provider  
• Branchement d'équipement d'utilisateur à une interface-router d'accès sélectionnée d'un fournisseur d'accès Internet
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
(72) Olivereau, Alexis, 91120 Palaiseau, FR  
Janneteau, Christophe, 78390 Bois d'Arcy, FR  
Mokhtar, Ahmed, 35700 Rennes, FR  
Lach, Hong-Yon, 94220 Charenton le Pont, FR  
(74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR
- 
- (51) **H04L 12/28** (11) **1 367 773 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702757.2 (22) 06.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 02/02068 06.03.2002  
(87) WO 02/071696 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001062680  
30.03.2001 JP 2001101830  
(54) • EINE EIN KOMMUNIKATIONSENDGERÄT BEINHALTENDE VORRICHTUNG, KOMMUNIKATIONSENDGERÄTVORRICHTUNG UND FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• COMMUNICATION TERMINAL CONTAINING APPARATUS, COMMUNICATION TERMINAL APPARATUS, AND RADIO COMMUNICATION SYSTEM



- DISPOSITIF CONTENU DANS UN TERMINAL DE COMMUNICATION, TERMINAL DE COMMUNICATION ET SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD, 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (72) HIRANO, Jun, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0847, JP
- ARAMAKI, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa 232-0061, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 367 774 A2**  
H04L 12/64 H04H 1/00  
H04Q 11/04 H04N 7/173  
H04N 7/10
- (25) En (26) En
- (21) 03001624.0 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 31.05.2002 KR 2002030733
- (54) • System zur Bereitstellung von Multimediasystemen in einem integrierten Hausnetzwerk und integriertes Endgerät für dieses System  
• Integrated home network system for providing multimedia services and integrated terminal device for the integrated home network system  
• Système de réseau domestique intégré de fourniture de services multimédia et terminal intégré pour ce système

- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetandong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Park, Jong-Ho, Suwon-shi, Kyonggi-do, KR  
Chun, Kyong-Joon, Sangpa-gu, Seoul, KR  
Kim, Nak-Koo, Pundang-gu, Songnam-shi, Kyonggi-di, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 367 775 A2**  
H04L 29/08
- (25) En (26) En
- (21) 03009723.2 (22) 30.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2002 US 142097
- (54) • Verfahren, System und Computerprogramm zur Übermittlung einer WAN-Netzkonfiguration von einem PC zu einem internen Gateway  
• Method, system and computer program for transporting a WAN configuration from a PC to a residential gateway  
• Procédé, système et programme d'ordinateur pour transférer une configuration de réseau longue distance d'un ordinateur à une passerelle résidentielle
- (71) Gateway, Inc., 14303 Gateway Place, Poway, California 92064, US
- (72) Sullivan, Gary E., Trabuco Canyon, CA 92679, US
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 367 776 A1**  
H04Q 7/38
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291176.0 (22) 20.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.05.2002 FR 0206641
- (54) • Zugriffskontrollverfahren und -gerät für ein drahtloses LAN  
• Method and device for controlling access to a wireless local communication network  
• Procédé et dispositif de contrôle d'accès à un réseau local de communication sans fil
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Loeffler, Siegfried, 75014 Paris, FR  
Laine, Philippe, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR  
Sehier, Philippe, 78100 Saint Germain en Laye, FR
- (74) Sciaux, Edmond, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 367 777 A1**  
H04M 11/06 H04L 29/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03291272.7 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 FR 0206459
- (54) • Anlage zum Zugriff an Anwendungsservern  
• Arrangement enabling access to application servers  
• Ensemble permettant l'accès à des serveurs d'applications
- (71) Pitcho, Jean-Claude, 134, rue d'Assas, 75006 Paris, FR
- (72) Pitcho, Jean-Claude, 75006 Paris, FR  
Gernelle, François, 78150 Le Chesnay, FR
- (74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, Cabinet Moutard, 35 Rue de la Paroisse, BP 513, 78005 Versailles Cedex, FR

**H04L 12/28** → (51) G06F 17/30

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 367 778 A1**  
G06F 15/173 G06F 15/80
- (25) En (26) En
- (21) 02012100.0 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Vernetztes Computersystem und Methode unter Verwendung eines doppelten bidirektionalen Kommunikationsrings  
• Networked computer system and method using dual bi-directional communication rings  
• Système informatique en réseau et procédé utilisant un double anneau de communication bidirectionnel
- (71) Fujitsu Siemens Computers, LLC, 598 Gibraltar Drive, Milpitas, CA 95035, US
- (72) Myers, Mark S., Portland 97219 Oregon, US
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 367 779 A1**  
H04L 12/24 H04Q 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 02077180.4 (22) 31.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Robuste Mechanismen zur Überlastkontrolle für Kommunikationsnetzwerke  
• Robust congestion control mechanisms for communication networks  
• Mécanismes robustes de commande de congestion pour les réseaux de transmission
- (71) UNIVERSITEIT TWENTE, P.O. Box 217, NL-7500 AE Enschede-Drienerlo, NL
- (72) Nicola, Victor Fouad, 7522 PB Enschede, NL  
Karagiannis, Giorgios, 7161 PJ Neede, NL
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacob, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 367 780 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291331.3 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Routenoptimierung in geschachtelten mobilen Netzwerken  
• Method and Apparatus for route optimisation in nested mobile networks  
• Procédé et dispositif pour optimiser les routes dans des réseaux mobiles emboîtés
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Janneteau, Christophe, 78390 Bois d'Arcy, FR  
Olivereau, Alexis, 91120 Palaiseau, FR  
Petrescu, Alexandru, 91400 Orsay, FR  
Lach, Hong-Yon, 94220 Charenton le Pont, FR
- (74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 367 781 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010280.0 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2002 JP 2002134605
- (54) • Datenspeicherungssystem mit einer Vermittlungseinrichtung  
• Storage system comprising a switching device  
• Système de stockage de données comprenant un dispositif de commutation
- (71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Taninaka, Dai, Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP  
Murakami, Tatsuya Hitachi, Ltd., Tokyo 100-8220, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 367 782 A1**  
H04Q 7/32
- (25) En (26) En
- (21) 03253036.2 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 28.05.2002 JP 2002153458

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Detektieren eines zurückgelassenen zellularen Telefons*
  - *Apparatus and method for detecting leaving of cellular telephone*
  - *Dispositif et procédé pour détecter l'abandon d'un téléphone cellulaire*
- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Suenaga, Shoji, Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 367 783 A1**  
H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 03253232.7 (22) 23.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 29.05.2002 US 156094
- (54) • *Anfrage mit Gerätetyp-Identifikation zur dynamischen Bandbreitenzuteilung für Bluetooth Zugangspunkt-Verbindungen*
- *Request including class-of-device identifier for dynamic bandwidth allocation for bluetooth access point connections*
- *Demande comprenant la classe d'appareil pour l'allocation dynamique de largeur de bande pour connections au point d'accès de type bluetooth*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Laitinen, Timo M., 33900 Tampere, FI  
Heinonen, Tomi, 33610 Tampere, FI  
Lempiö, Jarkko, 37100 Nokia, FI
- (74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 12/58** (11) **1 367 784 A1**  
H04M 3/487

(25) De (26) De

(21) 02011768.5 (22) 27.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (54) • *Ereignisgesteuerter Benachrichtigungsdienst*- *Event triggered messaging service*
- *Service de messagerie sur la base de déclenchement d'évènement*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Mitreuter, Ulrich, Dr., 82549 Koenigsdorf, DE  
Weyl, Sylvain, 22300 Lannion, FR

(51) **H04L 12/58** (11) **1 367 785 A2**  
H04N 1/00

(25) En (26) En

(21) 03253294.7 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002159624  
31.05.2002 JP 2002159626  
31.05.2002 JP 2002159627
- (54) • *Bilderzeugungsvorrichtung und Verfahren zur Anmeldung der Bilderzeugungsvorrichtung zur Verwendung in einem Netzwerk*

- *A network image forming apparatus system and a method of registering the image forming apparatus for use in a network*
  - *Dispositif de formation d'images et procédé d'enregistrement du dispositif de formation d'images à utiliser dans un réseau*
- (71) Konica Corporation, 23-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Haga, Tatsuyoshi, c/o Konica Corporation, Hachioji-shi, Tokyo 192-8505, JP
- (74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB

(51) **H04L 12/58** (11) **1 367 786 A1**  
H04M 3/533

(25) Fr (26) Fr

(21) 03291048.1 (22) 30.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 FR 0206456
- (54) • *Verfahren zur Datenübertragung an verschiedene Endgeräte*- *Method for data transmission towards different terminals*
- *Procédé de diffusion de données vers des terminaux différents*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR

(72) Chenevat, Jean-Michel, 38000 Grenoble, FR  
Petit, Jean-Claude, 22700 Perros Guirec, FR  
Depinois, Jean-François, 22220 Treguier, FR  
Martin, Jean-Marie, 22300 Lannion, FR

(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, boulevard Vauban, B.P. 405 Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines Cédex, FR

**H04L 12/58** → (51) G06F 17/60

(51) **H04L 12/64** (11) **1 367 787 A2**

(25) En (26) En

(21) 03011950.7 (22) 27.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 JP 2002159513
- (54) • *Netzwerksvorrichtung und Netzwerksverfahren*- *Network apparatus and network method*
- *Dispositif et procédé de réseau*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Miura, Hiroyasu, Toshiba Corporation, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP

(74) Henkel, Feiler, Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**H04L 12/64** → (51) G10L 11/02

**H04L 12/64** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 25/03** (11) **1 367 788 A1**

(25) En (26) En

(21) 03011461.5 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 31.05.2002 KR 2002030692
- (54) • *Kanalentzerrer in einem OFDM-Empfänger zu dem Kanalzustand entsprechenden adaptiven Entzerrung eines OFDM-Signals*- *Channel equaliser of OFDM receiver capable of adaptively equalizing OFDM signal according to state of channel*

- *Egaliseur de canal d'un récepteur MDFO pour une égalisation adaptive correspondant à l'état du canal*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Kwon, Yong-Sik, Seongdong-gu, Seoul, KR
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 25/03** → (51) H04L 27/26

**H04L 25/49** → (51) G11B 20/14

(51) **H04L 27/00** (11) **1 367 789 A1**  
H04L 1/00 H04J 11/00

(25) Ja (26) En

(21) 02781778.2 (22) 15.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/11921 15.11.2002
- (87) WO 03/045025 2003/22 30.05.2003
- (30) 21.11.2001 JP 2001356400
- (54) • *“SENDEVORRICHTUNG, EMPFANGSVORRICHTUNG, SENDEVERFAHREN UND EMPFANGSVORFAHREN”*- *TRANSMISSION APPARATUS&comma; RECEPTION APPARATUS&comma; TRANSMISSION METHOD&comma; AND RECEPTION METHOD*
- *APPAREIL DE TRANSMISSION, APPAREIL DE RECEPTION, PROCEDE DE TRANSMISSION ET PROCEDE DE RECEPTION*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MURAKAMI, Yutaka, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0034, JP  
ABE, Katsuaki, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0005, JP  
ORIHASHI, Masayuki, Ichikawa-shi, Chiba 272-0001, JP  
MATSUOKA, Akihiko, Yokohama-shi, Kanagawa 226-0021, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 367 790 A1**  
H04L 25/03

(25) En (26) En

(21) 03001029.2 (22) 17.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 28.05.2002 KR 2002029695
- (54) • *OFDM Adaptiver Entzerrer*- *OFDM adaptive equalizer*
- *Egaliseur adaptatif pour OFDM*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Kim, Jae-hyon, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 367 791 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012539.7 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160494  
(54) • *Verstärkungsregelung für ein Mehrträgermo-  
dem*  
• *Gain control for a multicarrier modem*  
• *Contrôle de gain pour modem multiporteuse*

(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62,  
Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka  
812-8531, JP

(72) Tomita, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0032, JP  
Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0033, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 367 792 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012540.5 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160495  
(54) • *Einrichtung für ein DSL-Modem sowie Emp-  
fangsverfahren zur DSL-Vermittlung*  
• *DSL modem apparatus and reception method  
for DSL communication*  
• *Dispositif pour modem LDN et procédé de ré-  
ception pour la communication LDN*

(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62,  
Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka  
812-8531, JP

(72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0033, JP  
Tomita, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0032, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 27/26** (11) **1 367 793 A1**  
H04L 7/04 H04M 11/06  
(25) En (26) En  
(21) 03012541.3 (22) 02.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 JP 2002160497  
(54) • *Symbolsynchronisierung für Mehrträgersigna-  
len (ADSL) durch Erkennung von FEXT/NEXT-  
Grenzen bei C-PILOT*  
• *Symbol synchronisation in ADSL by detecting  
FEXT/NEXT boundaries during C-PILOT*  
• *Synchronisation de symboles pour signaux mul-  
tiporteurs (ADSL) en détectant des limites  
FEXT/NEXT au cours de C-PILOT*

(71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62,  
Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka  
812-8531, JP

(72) Noma, Nobuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa  
227-0033, JP  
Tomita, Keiichi, Yokohama-shi, Kanagawa  
222-0032, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04L 27/26** → (51) H04B 7/005

**H04L 27/26** → (51) H04M 11/06

(51) **H04L 27/34** (11) **1 367 794 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03017277.9 (22) 28.01.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 30.01.1998 JP 1859398  
26.02.1998 JP 4498398

(54) • *Modulationsverfahren und Funkkommunikati-  
onssystem*  
• *Modulation method and radio communication  
system*  
• *Méthode de modulation et système de radio-  
communications*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) Murakami, Yutaka, Yokohama 230-0074, JP  
Orihashi, Masayuki, Ichikawa-shi, Chiba-ken  
272-001, JP

Matsuoka, Akihiko, Yokohama 226-0021, JP  
Sagawa, Morikazu, Inagi-shi, Tokyo 206-0821, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(62) 99101877.1 / 0 933 904

(51) **H04L 27/36** (11) **1 367 795 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02701717.7 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/01993 05.03.2002  
(87) WO 02/071715 2002/37 12.09.2002  
(30) 06.03.2001 JP 2001061317  
(54) • *SIGNALVERARBEITUNGSVORRICHTUNG  
UND SIGNALVERARBEITUNGSVERFAHREN*  
• *SIGNAL PROCESSING APPARATUS AND  
SIGNAL PROCESSING METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
DE SIGNAL*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) MATSUOKA, Akihiko, Yokohama-shi, Kanagawa  
226-0021, JP  
MURAKAMI, Yutaka, Kawasaki-Shi Kanagawa  
213-0034, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 367 796 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03006249.1 (22) 20.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 14.05.2002 JP 2002138360  
(54) • *Verfahren zur Darstellung eines Chatfensters  
in einem Netzspiel*  
• *Method for displaying a chat window in a net-  
work game*  
• *Procédé permettant de montrer une fenêtre  
chat dans un jeu en réseau*

(71) Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as  
Square Enix Co., Ltd.), Shinjuku Bunka Quint  
Building 3-22-7 Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo  
151-8544, JP

(72) Tanaka, Hiromichi, Square Co., Ltd., Meguro-ku,  
Tokyo 153-8688, JP  
Kusano, Tomohiro, Square Co., Ltd., Meguro-ku,  
Tokyo 153-8688, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 367 797 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03253229.3 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 US 160387  
(54) • *System und Verfahren zum Zugang zu Dien-  
sten*  
• *System and method for accessing services*  
• *Système et méthode pour accéder aux servi-  
ces*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) Kallio, Janne J., 92140 Pattijoki, FI  
Sinjvaara, Hasse, 02760 Espoo, FI

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley & Co.  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 367 798 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03300021.7 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 US 156083  
(54) • *Angepasste Hochgeschwindigkeitsstruktur ele-  
mentarer Firewall Module*  
• *High-speed adaptive structure of elementary  
firewall modules*  
• *Structure à adaption rapide des modules ele-  
mentaires d'un firewall*

(71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata,  
Ontario K2K 2E6, CA

(72) MARQUET, Bertrand, K1H 1B4, OTTAWA, CA  
D'SOUZA, Scott David, K2B 7T1, OTTAWA, CA  
KIERSTEAD, Paul, K2K 2K7, OTTAWA, CA

(74) Lenne, Laurence, Cabinet Feray Lenne Conseil  
44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H04L 29/06** (11) **1 367 799 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03300023.3 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 US 158115  
(54) • *Hashing der TCP SYN/FIN-Korrespondenz*  
• *Hashing for TCP SYN/FIN correspondence*  
• *Hachage de la correspondance TCP SYN/FIN*

(71) Alcatel Canada Inc., 600 March Road, Kanata,  
Ontario K2K 2E6, CA

(72) Howard, Brett, Nepean, Ontario K2H 6K3, CA  
Robert, Jean-Marc, Ottawa, Ontario K1N 6L2, CA  
Kierstead, Paul, Ottawa, Ontario K2K 2K7, CA  
D'Souza, Scott David, Ottawa, Ontario K2B 7T1, CA

(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52,  
Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H04L 29/06** → (51) H04J 3/14

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/24

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 29/08** (11) **1 367 800 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03012430.9 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 US 159237  
(54) • *System und Methode, um Information zu einem mobilen Gerät herunterzuladen*  
• *System and method for downloading information to a mobile device*  
• *Système et méthode de téléchargement d'information sur un terminal mobile*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Shields, Kevin T., Bellevue, Washington 98005, US  
Cover, Steven A., Redmond, Washington 98052, US  
Whitney, Chad M., Seattle, Washington 98103, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/14** → (51) G06F 17/60

(51) **H04M 1/02** (11) **1 367 801 A2**  
G06F 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03001649.7 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 31.05.2002 JP 2002159517  
(54) • *Informationsverarbeitungsapparat mit mehreren Anzeigen und entsprechendes Anzeigeverfahren*  
• *Information processing apparatus with multiple displays and corresponding display method*  
• *Appareil de traitement d'information comprenant plusieurs écrans et méthode d'affichage correspondante*

(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakai, Eiichi, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **H04M 1/02** (11) **1 367 802 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03013237.7 (22) 28.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(30) 12.02.1999 GB 9903260  
(54) • *Funkgerät*  
• *Radio telephone*  
• *Radiotéléphone*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Andersen, Jesper, 2100 KBH 0, DK  
Curtis, Alastair, California, CA 91364, US  
Kristensen, Allan, 1663 Kobenhavn V, DK  
Kristensen, Jacob, Hvidovre, 2650 Copenhagen, DK  
McKay, Michael, 2000 Frederiksberg, DK  
Nicolaisen, Claus, 1618 Copenhagen V, DK  
Plenge, Gert, 3650 Oelstykke, DK  
Poulsen, Bent, 3650 Oelstykke, DK  
Primdahl, Anne, 3400 Hillerod, DK  
Pontoppidan, Morten, 2670 Greve, DK

(74) Khan, Mohammed Saiful Azam, Nokia IPR  
Department Nokia House Summit Avenue,  
Farnborough, Hants. GU14 0NG, GB  
(62) 00300698.8 / 1 028 574

(51) **H04M 1/02** (11) **1 367 803 A2**  
H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 03090166.4 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 30.05.2002 JP 2002156577  
(54) • *Anordnung zum Verringern der elektromagnetischen Störungen in einer Schaltung durch Verbinden der leitenden Oberfläche einer Batterie an mehreren Stellen der Masseschicht*  
• *Arrangement for reducing of electromagnetic interferences in a circuit by connecting the conductive cover of a battery at plurality of locations to the ground-layer*  
• *Dispositif pour réduire les perturbations électromagnétiques dans un circuit par connexion en plusieurs endroits a la masse de la surface conductrice d'une batterie*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Kuriyama, Toshihide, NEC Corporation, Tokyo, JP  
Hankui, Eiji, NEC Corporation, Tokyo, JP  
Kobayashi, Naoki, NEC Corporation, Tokyo, JP  
Yamashita, Masayoshi, NEC Saitama Ltd., Kodama-gun, Saitama, JP  
(74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE

**H04M 1/02** → (51) H04M 1/23

(51) **H04M 1/23** (11) **1 367 804 A1**  
H04M 1/02  
(25) En (26) En  
(21) 03000430.3 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 29.05.2002 KR 2002029986  
(54) • *Drehbares Tastenfeld für ein Mobiltelefon*  
• *Rotary-keypad for a mobile handset*  
• *Clavier tournant pour un téléphone mobile*

(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Yongdangpo-Ku, Seoul, KR  
(72) Kim, Joon-Young, Opo-Myun Gwangju Gyeonggi-Do, KR  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwält  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H04M 1/60** (11) **1 367 805 A1**  
H04B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 03253117.0 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002153459  
(54) • *Freisprechelefoniergerät und Verfahren dafür*  
• *Handfree call apparatus and handfree call method*  
• *Appareil téléphonique et méthode d'appel mains libres*

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP  
(72) Suenaga, Shoji, c/o Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04M 1/80** (11) **1 367 806 A1**  
H04M 3/00 H04M 11/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02788848.6 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT

AL LT LV MK RO  
(86) JP 02/13157 17.12.2002  
(87) WO 03/053029 2003/26 26.06.2003  
(30) 19.12.2001 JP 2001386259  
(54) • *AUSTAUSCHSYSTEM*  
• *EXCHANGE SYSTEM*  
• *SYST ME DE COMMUNICATION*

**H04M 3/00** → (51) H04M 1/80

**H04M 3/487** → (51) H04L 12/58

**H04M 3/533** → (51) H04L 12/58

(51) **H04M 7/00** (11) **1 367 807 A1**  
H04Q 3/66  
(25) De (26) De  
(21) 03101419.4 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.05.2002 DE 10223980  
(54) • *Verfahren zur standortbasierten Leitweglenkung von Kommunikationsverbindungen*  
• *Method for location based routing of communications*  
• *Procédé d'acheminement des communications dépendant de la position*

**H04M 9/08** → (51) H04B 3/23

(51) **H04M 11/00** (11) **1 367 808 A1**  
H04B 7/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 02705089.7 (22) 07.03.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 02/02138 07.03.2002  
(87) WO 02/071733 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 JP 2001063175  
20.02.2002 JP 2002042980

(54) • *„VERBINDUNGSEINHEIT, FUNKKOMMUNIKATIONSSYSTEM, STEUERVERFAHREN FÜR VERBINDUNGSEINHEITEN UND FUNKKOMMUNIKATIONSVERFAHREN“*

- CONNECTION UNIT, RADIO COMMUNICATION SYSTEM, CONNECTION UNIT CONTROL METHOD, AND RADIO COMMUNICATION METHOD
  - UNIT DE CONNEXION, SYST ME DE RADIOCOMMUNICATION, PROC D DE COMMANDE D'UNIT DE CONNEXION, ET PROC D DE RADIOCOMMUNICATIONS
- (71) Casio Computer Co., Ltd., 6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, JP
- (72) YONEKURA, Takaomi, Hamura-shi, Tokyo 205-0002, JP
- NAGATOMO, Shoichi, Fussa-shi, Tokyo 197-0011, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 11/00** → (51) H04M 1/80

- (51) **H04M 11/06** (11) **1 367 809 A1**  
H04L 27/26 H04L 5/14
- (25) En (26) En
- (21) 03012542.1 (22) 02.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 JP 2002160496
- (54) • *DSL-Initialisierung mit Benutzung vom Verschachtelungsspeicher*  
• *DSL initialisation using the interleave memory*  
• *Initialisation de DSL en utilisant le mémoire entrelacé*
- (71) Panasonic Communications Co., Ltd., 4-1-62, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 812-8531, JP
- (72) Suzuki, Takashi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0828, JP
- Nagai, Motoyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa 247-0008, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 11/06** → (51) H04L 12/28

**H04M 11/06** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04N 1/00** (11) **1 367 810 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03011924.2 (22) 27.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 US 159423
- (54) • *Steuerung des Glanzes eines Halbtongrasterbildes für Glanzmarken*  
• *Half-tone image gloss control for glossmarks*  
• *Commande du brillant d'une image en demi-teintes pour marques brillantes*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Wang, Shen-ge, Fairport, NY 14450, US
- Xu, Beilei, Penfield, NY 14526, US
- Liu, Chu-heng, Penfield, NY 14526, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 1/00** → (51) H04L 12/58

**H04N 1/028** → (51) G02B 5/10

- (51) **H04N 1/32** (11) **1 367 811 A1**  
H04N 7/26 H04N 7/24  
G06T 1/00 H04N 1/387
- (25) En (26) En
- (21) 03253264.0 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 29.05.2002 US 158027
- (54) • *Methode zum Feststellen des durch Bildbearbeitung veränderten Bildinhaltes*  
• *Method of detecting changes occurring in image editing*  
• *Méthode pour détecter des changements dans une image*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Fan, Zhigang, Webster, NY 14580, US
- Cheng, Hui, Bridgewater, NJ 08807, US
- Rolleston, Robert J., Rochester, NY 14625, US
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04N 1/387** (11) **1 367 812 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03076608.3 (22) 26.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 24.05.2002 US 383479 P
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vermeidung von Nähten in gerasterten Bilddaten für Endlosdruckverfahren*  
• *Method and apparatus for eliminating seams in screened image data for repetitive printing*  
• *Procédé et dispositif permettant l'élimination des raccords dans des données d'images tramées pour l'impression en continue*
- (71) Esko-Graphics A/S, Industriparken 35-37, 2750 Ballerup, DK
- (72) KLEIN, Thomas, 38302 Wolfenbuettel, DE
- KAY, Nils, 25524 Itzehoe, DE
- JENSEN, Kim Skovgard, 2200 Copenhagen, DK
- (74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

**H04N 1/387** → (51) H04N 1/32

(51) **H04N 1/40** (11) **1 367 813 A1**

- (25) En (26) En
- (21) 03253120.4 (22) 19.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 22.05.2002 US 153355
- (54) • *Verfahren für die Wiedergabe eines Bildes das auf einem halbtongrastersten Originalbild basiert*  
• *A method of rendering an image based on an original halftone image*  
• *Procédé pour rendre une image basée sur une image originale en demi-teinte*
- (71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Xu, Beilei, Penfield, NY 14526, US
- Loce, Robert P., Webster, NY 14580, US

- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04N 1/40** → (51) B41J 2/45

**H04N 1/40** → (51) H04N 5/91

**H04N 1/407** → (51) H04N 1/60

**H04N 1/409** → (51) G06T 5/20

**H04N 1/46** → (51) H04N 1/56

(51) **H04N 1/56** (11) **1 367 814 A2**  
H04N 1/46

- (25) En (26) En
- (21) 03076552.3 (22) 15.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 27.05.2002 EP 02077078
- (54) • *Verarbeitung von digitalen gemischten Farbdokumenten*  
• *Processing of a digital mixed colour document*  
• *Traitement d'un document numérique mixte en couleurs*
- (71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL
- (72) Severens, Maurice E.M., 5624 NB Eindhoven, NL
- (74) van Meeteren, Arend Anthonie, Océ-Technologies B.V., Corporate Patents, P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **H04N 1/60** (11) **1 367 815 A2**  
H04N 1/407

- (25) En (26) En
- (21) 03076365.0 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 20.05.2002 US 151622
- (54) • *Farbtransformation für die Verarbeitung von digitalen Bildern*  
• *Color transformation for processing digital images*  
• *Transformation de couleurs pour la traitement d'images numériques*

- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

- (72) Gindele, Edwards Brooks, Rochester, New York 14650-2201, US

- Axman, Michael Stuart, Rochester, New York 14650-2201, US

- Buhr, John Douglas, Rochester, New York 14650-2201, US

- Dupin, Michael W., Rochester, New York 14650-2201, US

- Ptucha, Raymond W., Rochester, New York 14650-2201, US

- Rhoda, David K., Rochester, New York 14650-2201, US

- Weldy, John Allen, Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **H04N 1/60** (11) **1 367 816 A2**

- (25) En (26) En
- (21) 03076473.2 (22) 19.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 US 161117
- (54) • *Methode zur Berechnung eines erweiterten Farbraumes aus einem begrenzten Farbraum bei Digitalbildern*
- *Method for constructing an extended color gamut digital image from a limited color gamut digital image*
- *Procédé de conversion d'une gamme limitée de couleurs à une gamme étendue de couleurs pour une image numérique*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Gallagher, Andrew, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Gindele, Edward B., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **H04N 3/15** (11) **1 367 817 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03364006.1 (22) 06.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 17.05.2002 FR 0206068
- (54) • *Aktiver CMOS-Pixel mit verringertem Geräusch*
- *CMOS active pixel with reduced noise*
- *Pixel actif CMOS à bruit réduit*
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Simony, Laurent, Cabinet Ballot, 56100 Lorient, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, Cabinet Ballot 4 rue du Général Hoche BP 855, 56100 Lorient, FR

(51) **H04N 5/00** (11) **1 367 818 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03253290.5 (22) 27.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 JP 2002151938
- (54) • *Datenstromverteilungssystem, Datenstrom-server, Cache-Server, Datenstromaufzeichnungs-/abspielvorrichtung, Rechnerprogramme und entsprechende Verfahren*
- *Stream distribution system, stream server device, cache server device, stream record/playback device, computer programs and related methods*
- *Système de distribution de flux, serveur, ante-serveur, dispositif d'enregistrement et de lecture de flux, programmes informatiques et procédés associés*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kurauchi, Nobukazu, Kita-ku, Nagoya-shi, Aichiken 462-0808, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H04N 5/225** (11) **1 367 819 A1**  
 H04N 7/18  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02700622.0 (22) 20.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01464 20.02.2002
- (87) WO 02/069623 2002/36 06.09.2002

- (30) 28.02.2001 JP 2001053943
- 28.02.2001 JP 2001053944
- (54) • *BILDEINGABEEINRICHTUNG*
- *IMAGE INPUT DEVICE*
- *DISPOSITIF D'ENTREE D'IMAGES*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) KOYAMA, Yoshimi, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- YOSHIMURA, Tsukasa, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Körber, Wolfhart, Dr., Patent- und Rechtsanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04N 5/225** → (51) G01J 3/18

**H04N 5/225** → (51) H04N 5/91

**H04N 5/232** → (51) G06T 7/00

**H04N 5/262** → (51) H04N 5/445

**H04N 5/335** → (51) B23K 31/00

- (51) **H04N 5/44** (11) **1 367 820 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03011225.4 (22) 16.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 27.05.2002 JP 2002152749
- (54) • *Videosignalsverarbeitungsvorrichtung*
- *Video signal processing device*
- *Dispositif de traitement de signal vidéo*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kaida, Kunihiko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0027, JP
- Takeuchi, Koso, Osaka-shi, Osaka 534-0016, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/44** (11) **1 367 821 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03250195.9 (22) 13.01.2003  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (30) 20.05.2002 KR 2002027675
- (54) • *Anschliessen von fernsehbezogenen Geräten*
- *Interconnecting television-related apparatuses*
- *Raccordement d'appareils liés à la télévision*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Kang, Byung-ook, Suwon-city, Gyunggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04N 5/44** → (51) H04B 1/16

(51) **H04N 5/445** (11) **1 367 822 A1**  
 H04N 5/262  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 02703911.4 (22) 04.03.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 02/01941 04.03.2002
- (87) WO 02/071743 2002/37 12.09.2002
- (30) 05.03.2001 JP 2001060836

- (54) • *EPG-ANZEIGEVORRICHTUNG, EPG-ANZEIGEVERFAHREN, MEDIUM UND PROGRAMM*
- *EPG DISPLAY APPARATUS, EPG DISPLAY METHOD, MEDIUM, AND PROGRAM*
- *DISPOSITIF D'AFFICHAGE DE GUIDE ELECTRONIQUE DE PROGRAMMES, SUPPORT ET PROGRAMME*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) NAKAMURA, Masakazu, Ibaraki-shi, Osaka 567-0072, JP
- YASUNO, Hiroshi, Sijounawate-shi, Osaka 575-0003, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04N 5/445** (11) **1 367 823 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03077548.0 (22) 16.09.1997

- (84) BE DE ES FR GB IT
- (30) 17.09.1996 US 715192
- (54) • *Fernsehprogrammssystem mit Pop-Up-Aktionsmenü und Ikonen*
- *Television schedule system with pop-up action menu and icons*
- *Système de programmation de télévision avec menus du type fenêtre et icônes*
- (71) STARSIGHT TELECAST, INC., 39650 Liberty Street, Third Floor, Fremont, CA 94538, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (62) 97943337.2 / 0 927 490

**H04N 5/76** → (51) H04N 5/91

**H04N 5/782** → (51) G11B 27/00

**H04N 5/783** → (51) G11B 27/00

(51) **H04N 5/907** (11) **1 367 824 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 03008011.3 (22) 10.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (30) 23.05.2002 US 154762
- (54) • *Kurzzeitspeicherinhaltsverwaltung*
- *Short-term buffer content management*
- *Gestion de contenu d'une memoire à courte-terme*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Thiagarajan, Balaji, San Jose, California 95120, US
- Garg, Sharad, Sunnyvale, California 94087, US
- Peechara, Arvind Kumar, Sunnyvale, California 94086, US
- Nguyen, Theodore, San Jose, California 95133, US
- Saxena, Parichay, Milpitas, California 95035, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 5/91** (11) **1 367 825 A1**  
H04N 7/08 G11B 20/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702789.5 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/02111 07.03.2002  
(87) WO 02/073959 2002/38 19.09.2002  
(30) 08.03.2001 JP 2001064365  
(54) • *DATENVERARBEITUNGSVORRICHTUNG, DATENVERARBEITUNGSVERFAHREN UND PROGRAMM*  
• *DATA PROCESSING APPARATUS, DATA PROCESSING METHOD, AND PROGRAM*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE DE TRAITEMENT DE DONNEES, ET PROGRAMME*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) HIRAI, Jun, c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
KOHASHI, Takashi, c/o SONY CORPORATION, SHINAGAWA-KU, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04N 5/91** (11) **1 367 826 A1**  
H04N 5/76 H04N 5/225  
H04N 9/79 H04N 1/40  
G06F 3/12  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711395.0 (22) 07.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/01058 07.02.2002  
(87) WO 02/065766 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034522  
19.06.2001 JP 2001185190  
(54) • *ERZEUGUNG EINER BILDDATEI*  
• *CREATION OF IMAGE FILE*  
• *CREATION D'UN FICHER D'IMAGES*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) NAKAJIMA, Yasumasa, c/o SEIKO EPSON CORPORATION, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H04N 5/913** → (51) G11B 20/00

- (51) **H04N 5/92** (11) **1 367 827 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702852.1 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) JP 02/02216 08.03.2002  
(87) WO 02/073961 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067460  
(54) • *DATENAUFZEICHNUNGSVERFAHREN, AUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG UND DATENAUSGABEVERFAHREN*  
• *DATA RECORDING METHOD, RECORDING APPARATUS, AND DATA OUTPUT METHOD*  
• *PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE DONNEES, APPAREIL D'ENREGISTREMENT ET PROCÉDE DE SORTIE DE DONNEES*  
(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

- (72) SAKO, Yoichiro, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
FURUKAWA, Shunsuke, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H04N 5/92** → (51) G11B 27/00**H04N 7/08** → (51) H04N 5/91**H04N 7/10** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04N 7/173** (11) **1 367 828 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03090208.4 (22) 03.01.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE  
(30) 07.01.1991 US 637562 P  
(54) • *Ton und Bild Sende- und Empfangssystem*  
• *Audio and visual transmission and receiving system*  
• *Système de transmission et réception de son et image*  
(71) Acacia Media Technologies Corporation, 500 Newport Center Drive, 7th Floor, Newport Beach, California 92660, US  
(72) Yurt, Paul, Scottsdale AZ 85255, US  
Browne, Lee H., Greenwich, CT 06830, US  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE  
(62) 99201346.6 / 0 933 892  
92904135.8 / 0 566 662

**H04N 7/173** → (51) G06F 12/00**H04N 7/173** → (51) G06F 17/30**H04N 7/173** → (51) H04B 1/16**H04N 7/173** → (51) H04L 12/28**H04N 7/18** → (51) H04N 5/225

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 367 829 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03008128.5 (22) 07.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (30) 31.05.2002 JP 2002158898  
(54) • *Audiowiedergabegerät und Audiowiedergabe-steuerungsverfahren*  
• *Audio reproducing apparatus and control method*  
• *Appareil de reproduction audio et méthode pour le contrôle*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ushimaru, Chikara, Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105-8001, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 367 830 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011168.6 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 28.05.2002 JP 2002153943  
(54) • *Datendekodierer und Methode zur Dekodierung von Daten*

- *Data decoder and method of decoding data*  
• *Décodeur de données et procédé de décodage de données*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Kono, Tadayoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Ohta, Mitsuhiro, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Sunderland, James Harry, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 367 831 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101367.5 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 30.05.2002 FR 0206878  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fragmentierung von Multimedia-Daten*  
• *Method and device for fragmenting multimedia data*  
• *Procédé et dispositif de fragmentation de données multimédia*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Stauder, Jürgen, 92648, Boulogne Billancourt Cedex, FR  
Robert, Philippe, 92648, Boulogne Billancourt Cedex, FR  
(74) Cour, Pierre, THOMSON multimedia, 46, Quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne, FR

- (51) **H04N 7/24** (11) **1 367 832 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101579.5 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 31.05.2002 FI 20021048  
(54) • *Anordnung zur Erzeugung einer Multimedia-Präsentation*  
• *Arrangement for creating multimedia presentation*  
• *Dispositif d'édition de présentation multimédia*  
(71) Oplayo Oy, Tammasaarenkatu 5, 00180 Helsinki, FI  
(72) Alvesalo, Antero, 02180, ESPOO, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, Patent Agency Compotent Ltd. Hämeentie 29, 4th. Fl., 00500 Helsinki, FI

**H04N 7/24** → (51) H03M 7/30**H04N 7/24** → (51) H04N 1/32

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 367 833 A2**  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 02022694.0 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 27.05.2002 JP 2002152464  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bilddatenkodierung und -dekodierung*  
• *Method and apparatus for coding and decoding image data*  
• *Procédé et appareil pour le codage et le décodage de données d'image*  
(71) Monolith Co., Ltd., 1-7-3, Azabu-juban, Minato-ku, Tokyo 106-0045, JP

(72) Akiyoshi, Koza, Tokyo 106-0045, JP  
Akiyoshi, Nobuo, Tokyo 106-0045, JP  
(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 1/32

**H04N 7/26** → (51) H04N 11/04

(51) **H04N 7/28** (11) **1 367 834 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101488.9 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(30) 23.05.2002 FI 20020973  
(54) • *Verfahren und Anordnung für Formung von einer HCVQ Vektorbank*  
• *Method and arrangement for forming HCVQ vector library*  
• *Procédé et agencement pour la formation d'une bibliothèque de vecteurs HCVQ*  
(71) Oplayo Oy, Tammasaarenkatu 5, 00180 Helsinki, FI  
(72) Pikkarainen, Petri, 01610, VANTAA, FI  
Kesäniemi, Martti, 00530, HELSINKI, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, et al, Patent Agency Compotent Ltd. Hämeentie 29, 4th. Fl., 00500 Helsinki, FI

(51) **H04N 7/28** (11) **1 367 835 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03101489.7 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FI 20021049  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Komprimierung von digitalen Farbbildern*  
• *Method and arrangement for compressing digital color images*  
• *Procédé et agencement pour la compression d'images digitales couleur*  
(71) Oplayo Oy, Tammasaarenkatu 5, 00180 Helsinki, FI  
(72) Pohjola, Teemu, 02660, ESPOO, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, et al, Patent Agency Compotent Ltd. Hämeentie 29, 4th. Fl., 00500 Helsinki, FI

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/50** → (51) H04N 11/04

(51) **H04N 9/04** (11) **1 367 836 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101468.1 (22) 22.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 EP 02291302  
(54) • *Verfahren zur Verarbeitung von Farbbildsignalen*  
• *Method for processing signals representing colour pictures*  
• *Procédé pour le traitement de signaux représentatifs d'images en couleurs*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Van Rody, Johannes H.J.M., 5235 EM 's-Hertogenbosch, NL

(51) **H04N 9/07** (11) **1 367 837 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02710354.8 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/00548 25.01.2002  
(87) WO 02/060186 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 JP 2001016729  
08.11.2001 JP 2001343392  
(54) • *BILDVERARBEITUNGSVERFAHREN, BILDVERARBEITUNGSPROGRAMM UND BILDPROZESSOR*  
• *IMAGE PROCESSING METHOD, IMAGE PROCESSING PROGRAM, AND IMAGE PROCESSOR*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGE, PROGRAMME DE TRAITEMENT D'IMAGE ET PROCESSEUR D'IMAGE*  
(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP  
(72) ISHIGA, Kenichi, C/O Nikon Corporation, Tokyo 100-8331, JP  
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner, Shipley & Co, 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04N 9/67** (11) **1 367 838 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702825.7 (22) 08.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/02166 08.03.2002  
(87) WO 02/073978 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067308  
(54) • *DEKODIERUNGS-ANZEIGEGERÄT FÜR ZEITVERÄNDERLICHE BILDER UND DEKODIERUNGS-ANZEIGEVERFAHREN FÜR ZEITVERÄNDERLICHE BILDER*  
• *TIME-VARYING IMAGE DECODING DISPLAY DEVICE AND TIME-VARYING IMAGE DECODING DISPLAY METHOD*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE A DECODAGE D'IMAGES VARIANT DANS LE TEMPS ET PROCEDE D'AFFICHAGE A DECODAGE D'IMAGES VARIANT DANS LE TEMPS*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) NAGATA, Hideki, Matto-shi, Ishikawa 924-0043, JP  
KAYADA, Tadashi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0042, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 9/68** → (51) G06T 5/40

(51) **H04N 9/73** (11) **1 367 839 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02291302.4 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Verfahren zur Verarbeitung von Farbbildsignalen*  
• *Method for processing signals representing colour pictures*  
• *Procédé de traitement de signaux d'images en couleurs*  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A.Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Van Rooy, Johannes H.J.M., 5235 EM 's-Hertogenbosch, NL  
(74) Bonnans, Arnaud, et al, Thomson multimedia European Patent Operations 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR

**H04N 9/79** → (51) H04N 5/91

**H04N 9/804** → (51) G11B 27/30

(51) **H04N 11/04** (11) **1 367 840 A2**  
H04N 7/26 H04N 11/20  
H04N 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 03020255.0 (22) 19.02.1998  
(84) DE FR GB  
(30) 27.02.1997 JP 5860497  
16.06.1997 JP 17274097

(54) • *Verfahren und Einrichtung zum Umwandeln der Farbkomponenten von Bildsignalen, Verfahren und Einrichtung zum Umwandeln des Kompressionsformates von Bildsignalen und System zum Erzeugen von Bildsignalen eines erforderlichen Kompressionsformates*  
• *Method and apparatus for converting colour component type of picture signals, method and apparatus for converting compression format of picture signals and system for providing picture signals of a required compression format*  
• *Procédé et dispositif de conversion de composantes de couleurs de signaux d'images, procédé et dispositif de conversion du format de compression de signaux d'images et système pour fournir des signaux d'image avec un format de compression requis*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Uenoyama, Tsutomu, Kawasaki 211, JP  
Komiya, Daisaku, Tokyo 166, JP  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 98301220.4 / 0 862 339

**H04N 11/20** → (51) H04N 11/04

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/56

**H04Q 3/66** → (51) H04M 7/00

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/36

(51) **H04Q 7/30** (11) **1 367 841 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011357.5 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002154889  
(54) • *Vorrichtung für den Funknetzzugang und Mobilfunksystem, welches dieselbe benutzt*  
• *Radio access network apparatus and mobile communication system using the same*  
• *Appareil d'un réseau d'accès radio et système de télécommunications mobiles utilisant ledit appareil*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Sakata, Masayuki, Tokyo, JP  
Kojima, Masahiko, Tokyo, JP  
Itaba, Naoto, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE



(51) **H04Q 7/32** (11) **1 367 842 A1**  
H04B 1/40  
(25) De (26) De  
(21) 02011966.5 (22) 29.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(54) • *Schaltungsanordnung zum Umschalten eines Mobilfunksenders zwischen zwei Modulationsbetriebsarten*  
• *Circuit for switching a mobile radio transmitter between two modulation operation modes*  
• *Circuit pour effectuer une commutation d'un transmetteur radio mobile entre deux modes d'operation de modulation*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Herzberg, Ralf, 47918 Toenisvorst, DE  
Nagel, Joerg, 47800 Krefeld, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 367 843 A1**  
G06F 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 02292452.6 (22) 04.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 30.05.2002 EP 02077120  
(54) • *Sichere Interaktion zwischen einem heruntergeladenen Anwendungskode und einer Chipkarte in einem Mobilkommunikationsgerät*  
• *Secure interaction between downloaded application code and a smart card in a mobile communication apparatus*  
• *Interaction secure entre un code d'application téléchargé et une carte à puce dans un appareil de communication mobile*

(71) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
(72) Mahalal, Llan, c/o Schlumberger Systèmes, 92542 Montrouge Cédex, FR

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 367 844 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011742.8 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002154888  
(54) • *Zellulares Telefon mit Hochgeschwindigkeitsgesamtbandzellsuche*  
• *High-speed all-band-cell search cellular phone*  
• *Téléphone cellulaire à recherche de cellule à grande vitesse dans toute la bande*

(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hasegawa, Osamu, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 367 845 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291289.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 FR 0206710  
(54) • *Verfahren der Datenübertragung zwischen einem Server und einem Mobilendgerät, an einem privilegierten Zeit*

• *Method of data transmission between a server and a mobile terminal, at an advantageous time*  
• *Procédé de transmission de données entre un serveur et un terminal mobile, à un instant privilégié*

(71) FRANCE TELECOM SA, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) Mourrain, Christine, 38000 Grenoble, FR  
Berge, Jean-Michel, 38330 Saint-Nazaire-Les-Eymes, FR  
(74) Hassine, Albert, Cabinet Plasseraud, 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04Q 7/32** → (51) H04J 3/00

**H04Q 7/32** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 367 846 A1**  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 03014440.6 (22) 20.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(30) 21.03.1994 US 215306  
01.08.1994 US 284053  
(54) • *PCS-Taschentelefon/Mikrozellen Funkübertragungsprotokoll*  
• *PCS pocket phone/microcell communication over-air protocol*  
• *Protocole hertzien de communications pour téléphone portable ou système micro-cellulaire*

(71) XIRCOM Wireless, Inc., 1365 Garden of the Gods Road, Colorado Springs, Colorado 80907, US  
(72) Anderson, Gary B., Carnelian Bay, CA 95711, US  
Jensen, Ryan N., Colorado Springs, CO 80917, US  
Petch, Bryan K., Colorado Springs, CO 80918, US  
Peterson, Peter O., Colorado Springs, CO 80919, US  
(74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 95914135.9 / 0 763 300

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 367 847 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291271.9 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 FR 0206640  
(54) • *Verfahren zur Dimensionierung eines Telekommunikationsnetzwerkes mit mobilen Endgeräten*  
• *Method for dimensioning a telecommunication network with mobile terminals*  
• *Procédé de dimensionnement d'un réseau de télécommunication à terminaux mobiles*

(71) EVOLIUM S.A.S., 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR  
(72) Gaertner, Anke, 70197 Stuttgart, DE  
Dupuch, Yannick, 75016 Paris, FR  
(74) El Manouni, Josiane, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 367 848 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03012051.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 JP 2002154608  
(54) • *Verfahren für Paketübertragung und Kommunikationssystem*

• *Packet transmission method and communication system*  
• *Méthode de transmission de paquet et système de communication*

(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(72) Igarashi, Ken, Int. Pro. Dpt. NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Watanabe, Yugo, Int. Prop. Dpt. NTT DoCoMo, Inc., Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
(74) Bockhorni, Josef, et al, Patent- & Rechtsanwälte, Grosse, Bockhorni, Schumacher, Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 367 849 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252909.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 158219  
(54) • *Verfahren zur Durchführung von Netzsteuerung in einem drahtlosen Kommunikationssystem und Netzwerkeinheit dafür*  
• *A method for performing network control in a wireless communication system and network entity therefore*  
• *Procédé pour effectuer la commande de réseau dans un système de communication sans fil et une entité de réseau correspondant*

(71) Lucent Technologies Inc., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, NJ 07974-0636, US  
(72) Knisely, Donald N., Wheaton, Illinois 60187, US  
Rossetti, David Albert, Randolph, New Jersey 07869, US  
Vasudevan, Subramanian, Morristown, New Jersey 07960, US  
Yang, Yunsong, Piscataway, New Jersey 08854, US  
(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 367 850 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291182.8 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 FR 0206645  
(54) • *Verfahren zur Begrenzung auf Benutzung eines Funkendgerätes und zugehörige Begrenzungsvorrichtung*  
• *Method for restricting the use of a radio terminal and associated restriction device*  
• *Procédé de restriction de l'usage d'un terminal radio et dispositif de restriction associé*

(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Lucidarme, Thierry, 78180 Montigny-Le-Bretonneux, FR  
Lescuyer, Pierre, 78180 Montigny-Le-Bretonneux, FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**H04Q 7/38** → (51) H04B 1/16

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/56

(51) **H04Q 9/00** (11) **1 367 851 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02729564.1 (22) 11.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 02/00157 11.01.2002  
(87) WO 02/056633 2002/29 18.07.2002  
(30) 15.01.2001 JP 2001006561

- (54) • **STEUERSYSTEM**  
• **CONTROL SYSTEM**  
• **SYSTEME DE CONTRÔLE**

(71) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
NTT-ME Corporation, 1-105, Kandajinbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8413, JP

(72) AMANO, Miki, Yao-shi, Osaka 581-0068, JP  
TOYOKAWA, Suguru, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0022, JP  
MURAI, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0064, JP

KUSAKA, Manabu, Kokubunji-shi, Tokyo 185-0011, JP

OHARA, Masahiro, Ichikawa-shi, Chiba 272-0121, JP

AOYAMA, Reiko, Koganei-shi, Tokyo 184-0014, JP

(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04Q 11/00** → (51) H04J 14/02

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/28

(51) **H04R 1/08** (11) **1 367 852 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012042.4 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Schallaufnehmende Vorrichtung für Mikrofone**  
• **Sound picking device for microphones**  
• **Dispositif de prise de son pour microphones**

(71) Su, Keng Kuei, 7F-2, No.286-8, Shin-Ya Rd., Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW

(72) Su, Keng Kuei, Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW

(74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

**H04R 1/38** → (51) H04R 1/08

(51) **H04R 3/00** (11) **1 367 853 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012043.2 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Anordnung zur Geräuschunterdrückung für Mikrofone und Verfahren zur Erzeugung derselben**  
• **Assembly for eliminating noise for microphones and method for making the same**  
• **Agencement pour éliminer le bruit pour microphones et procédé pour obtenir le même**

(71) Su, Keng Kuei, 7F-2, No.286-8, Shin-Ya Rd., Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW

(72) Su, Keng Kuei, Chien-Chen District, Kaohsiung City, TW

(74) Robba, Pierpaolo, et al, INTERPATENT S.R.L., Via Caboto No.35, 10129 Torino, IT

**H04R 7/04** → (51) H04R 9/00

(51) **H04R 9/00** (11) **1 367 854 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02702776.2 (22) 07.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/02097 07.03.2002  
(87) WO 02/074009 2002/38 19.09.2002  
(30) 09.03.2001 JP 2001067699

- (54) • **ELEKTROAKUSTISCHER WANDLER**  
• **ELECTROACOUSTIC CONVERTER**  
• **CONVERTISSEUR ELCTROACOUSTIQUE**

(71) Hanada, Akito, 3-19, Orio 4-chome, Yahatanishi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 807-0825, JP

(72) Hanada, Akito, Kitakyushu-shi, Fukuoka 807-0825, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04R 9/02** → (51) H04R 9/00

(51) **H04R 23/00** (11) **1 367 855 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711415.6 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) JP 02/01087 08.02.2002  
(87) WO 02/065812 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 JP 2001034573

- (54) • **VIBRATIONSDETEKTOR**  
• **VIBRATION DETECTOR**  
• **DETECTEUR DE VIBRATIONS**

(71) Kabushiki Kaisha Kenwood, 2967-3, Ishikawa-cho, Hachioji-shi, Tokyo 192-8525, JP

(72) MIYAZAWA, Hiroshi, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1104, JP

OKA, Yoshikazu, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 226-00, JP

(74) Patentanwälte Leinweber & Zimmermann, Rosental 7, II Aufgang, 80331 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 367 856 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010805.4 (22) 14.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 27.05.2002 DE 10223544  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zur Feedbackreduktion bei Hörsystemen**

- **Method and apparatus for feedback reduction in hearing systems**  
• **Méthode et appareil pour la réduction de la rétroaction dans des systèmes auditifs**

(71) Siemens Audiologische Technik GmbH, Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE

(72) Beimel, Bernd, 91054 Erlangen, DE

Weidner, Tom, 91056 Erlangen, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

(51) **H04R 25/00** (11) **1 367 857 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076594.5 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 30.05.2002 DK 200200827  
(54) • **Datenaufzeichnungsverfahren für Hörprothese**  
• **Data logging method for hearing prosthesis**  
• **Procédé d'acquisition de données pour prothèses auditives**

(71) GN ReSound as, Maarkaervej 2A, 2630 Taastrup, DK

(72) Leenen, Joseph Renier Gerardus Maria, 5503 XH Veldhoven, NL

Landman, Rudie Adriaan, 5613 LM Eindhoven, NL

(74) Johansen, Marianne, Albihsn A/S, H.C. Andersens Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK

**H05B 3/06** → (51) B29C 45/27

**H05B 3/58** → (51) H05B 3/78

(51) **H05B 3/60** (11) **1 367 858 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291336.2 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • **Heizeinrichtung für Produkte, insbesondere pastöse Produkte**  
• **Heating installation of products, particularly viscous**  
• **Installation de chauffage de produits, notamment visqueux**

(71) Electricité de France, Service National, 22-30 avenue de Wagram, 75008 Paris, FR

(72) Aussudre, Christian, 77210 Avon, FR

Berthou, Marc, 77670 Saint Mammes, FR

(74) Bérogin, Francis, et al, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **H05B 3/78** (11) **1 367 859 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03252919.0 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 10.05.2002 US 379721 P  
(54) • **Heizer für Flugzeugstrinkwassertank**  
• **Heater for aircraft potable water tank**  
• **Chauffage pour caisses d'eau potable pour avion**

(71) Goodrich Corporation, 4 Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road, Charlotte, North Carolina 28217-4578, US

(72) Giamati, Michael J., Akron Ohio 44312, US

(74) Illingworth-Law, William, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, GB-London EC4A 1DA, GB

(51) **H05B 6/66** (11) **1 367 860 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02254898.6 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.05.2002 KR 2002030762  
(54) • **Mikrowellenofen mit Brandschutz**  
• **Microwave oven with fire prevention**  
• **Four à micro-ondes muni d'un système de prévention des incendies**

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Lim, Gyu-Sik, Paldal-Gu, Suwon-City, Kyungki-Do, KR

(74) Robinson, Ian Michael, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H05B 6/80** (11) **1 367 861 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255989.2 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(30) 31.05.2002 KR 2002030763

- (54) • *Mikrowellenofen*  
• *Microwave oven*  
• *Four à micro-ondes*

(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Lim, Gyu-Sik, Nr. 906-1801, Jookong 9th Apt., Paldal-Gu, Suwon-City, Kyungki-Do, KR  
(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

**H05B 33/04** → (51) C03C 3/093

(51) **H05B 33/10** (11) **1 367 862 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02012113.3 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer elektrolumineszierenden Lampe*  
• *Electrical luminescent lamp processing method*  
• *Procédé de production d'une lampe électroluminescente*

(71) Kao, Wen-Ho, No. 31, Hsin Tien Road, Hsin Tien City, Taipei Hsien, TW  
(72) Kao, Wen-Ho, Hsin Tien City, Taipei Hsien, TW  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**H05B 33/10** → (51) B41M 5/38

(51) **H05B 39/04** (11) **1 367 863 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03253310.1 (22) 27.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002156146

- (54) • *Verfahren und Anordnung zur Steuerung der Helligkeit einer Glühlampe, und eine Lichtquelle mit einer Glühlampe*  
• *Filament lamp light quantity control method and filament lamp light quantity control unit and filament lamp light source unit*  
• *Procédé et dispositif de commande de luminosité d'une lampe à filament, et source lumineuse à lampe à filament*

(71) SUMITA OPTICAL GLASS, INC., 4-7-25, Harigaya, Saitama-shi, Saitama 338-8565, JP  
(72) Maruyama, Fumio, Urawa-ku, Saitama City, Saitama Pref., JP  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, FJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **H05B 41/04** (11) **1 367 864 A1**  
H05B 41/282  
(25) En (26) En  
(21) 03252262.5 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 US 160394

- (54) • *Verfahren zum Zünden einer Gasentladungslampe mittels eines hochenergetischen Startimpulses*

- *Method for starting a discharge lamp using high energy initial pulse*  
• *Procédé pour amorcer une lampe à décharge avec une impulsion de haute énergie*

(71) Monolithic Power Systems, Inc., 983 University Avenue, Building D, Los Gatos, CA 95032, US  
(72) Rust, Timothy James, Fremont, California 94538, US  
Moyer, James Copland, San Jose, California 95129, US  
Christy, David Joseph, San Jose, California 95117, US  
(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H05B 41/24** (11) **1 367 865 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03011982.0 (22) 28.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 31.05.2002 JP 2002159081

- (54) • *Entladungslampenordnung und Hinterbeleuchtung mit solch einer Entladungslampenordnung*  
• *Discharge lamp device and backlight using the same*  
• *Dispositif à lampe à décharge ainsi qu'un éclairage par l'arrière utilisant un tel dispositif à lampe à décharge*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yamamoto, Norikazu, Yawata-shi, Kyoto 614-8296, JP  
Shigeta, Teruaki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0009, JP  
Shimizu, Nobuhiro, Nara-shi, Nara 631-0002, JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H05B 41/282** → (51) H05B 41/04

(51) **H05G 2/00** (11) **1 367 866 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011055.5 (22) 20.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 157540

- (54) • *Verfahren zur Produktion von Tröpfchentargets für eine Laser-Plasma extrem-ultraviolett-Lichtquelle mit hoher Pulsrate*  
• *Droplet target delivery method for high pulse-rate laser-plasma extreme ultraviolet light source*  
• *Procédé de production des gouttelettes cibles pour une source de lumière extrême ultraviolet d'un taux d'impulsions élevé*

(71) Northrop Grumman Space Technology & Missions Systems Corp., Intellectual Asset Management, One Space Park, E2/6051, Redondo Beach, CA 90278, US  
(72) Henry (NMI) Shields, San Pedro, CA 90731, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwält, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **H05G 2/00** (11) **1 367 867 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011056.3 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 28.05.2002 US 157222

- (54) • *Target-Führungssystem für einen Tröpfchengenerator in einer EUV Plasmaquelle*  
• *Target steering system for a droplet generator in a EUV plasma source*  
• *Système de direction de cible pour un générateur de gouttelettes dans une source EUV à plasma*

(71) Northrop Grumman Space Technology & Missions Systems Corp., Intellectual Asset Management, One Space Park, E2/6051, Redondo Beach, CA 90278, US  
(72) Petach, Michael B., Redondo Beach, CA 90277, US  
Fornaca, Steven W., Torrance, CA 90503, US  
Orsini, Rocco A., Long Beach, CA 90803, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwält, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H05G 2/00** → (51) G03F 7/20

**H05H 1/00** → (51) G03F 7/20

**H05H 1/46** → (51) H01L 21/3065

(51) **H05H 3/04** (11) **1 367 868 A1**  
B01L 3/00 G02B 21/32  
(25) En (26) En  
(21) 03019328.8 (22) 03.07.1997  
(84) CH DE FR GB LI

(30) 26.08.1996 JP 22335896  
(54) • *Vorrichtung zur Manipulation von Zellen mit Laser und Probenplatte dafür*  
• *Laser manipulation apparatus and cell plate used therefor*  
• *Appareil pour manipuler des cellules biologiques et cellule à échantillons s'y rapportant*  
(71) Moritex Corporation, 3-1-14, Jingu-mae, Shibuya-ku, Tokyo, JP

Japan Science and Technology Corporation, 4-1-8 Hon-cho, Kawaguchi-shi, Saitama-ken 332-0012, JP

(72) Morito, Yuhkoh, c/o Moritex Corporation, Tokyo, JP  
Shikano, Shuji, c/o Moritex Corporation, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Nishioka, Chie, c/o Moritex Corporation, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
Horio, Koji, c/o Moritex Corporation, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
(74) Patentanwälte Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE  
(62) 97111099.4 / 0 827 371

(51) **H05K 1/02** (11) **1 367 869 A2**  
H05K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03253225.1 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 29.05.2002 JP 2002155871

- 30.07.2002 JP 200221839  
(54) • *Anschlussstruktur für eine Funkschaltung*  
• *Radio frequency circuit connection structure*  
• *Structure de connection pour un circuit radio*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP

(72) Kogawaka, Yoshinori, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
Saito, Shuji, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
Matsuzaki, Satoru, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
Sato, Keiichiro, Ota-ku, Tokyo 145, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9  
Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18  
0JU, GB

(51) **H05K 1/02** (11) **1 367 870 A1**  
H01L 33/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291196.8 (22) 20.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 27.05.2002 FR 0206458  
(54) • Halteeinrichtung für Leuchtdiode für Fahr-  
zeugsignalsystem und Herstellungsverfahren  
• Holding device for light emitting diode for vehi-  
cle signaling system and method of making  
the same  
• Dispositif support de diode électrolumines-  
cente pour système de signalisation  
automobile, et procédé de fabrication d'un tel  
dispositif  
(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR  
(72) Gasquet, Jean-Claude, 89100 Saint Clement, FR  
Tanghe, Alcina, 77000 Melun, FR  
(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue  
Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

**H05K 3/00** → (51) H05K 3/06

(51) **H05K 3/06** (11) **1 367 871 A2**  
H05K 3/00 G01R 31/28  
(25) En (26) En  
(21) 03253262.4 (22) 23.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 JP 2002154119  
12.12.2002 JP 2002360774  
(54) • System und Verfahren zur Herstellung der Ver-  
drahtung auf einer Verdrahtungsplatte  
• Wiring forming system and wiring forming  
method for forming wiring on wiring board  
• Systéme et procédé pour former le câblage  
sur un panneau à câblage  
(71) SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., 711, Aza  
Shariden, Oaza Kurita, Nagano-shi, Nagano  
380-0921, JP  
(72) Akagawa, M., c/o Shinko Electric Industries Co Ltd,  
Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
Sekigawa, K, c/o Shinko Electric Industries Co Ltd,  
Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
Wakabayashi, S., Shinko Electric Industries Co Ltd,  
Nagano-shi, Nagano 380-0921, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **H05K 3/18** (11) **1 367 872 A2**  
C23C 18/16  
(25) En (26) En  
(21) 03253328.3 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 GB 0212632  
(54) • Laseraktiviertes dielektrisches Material und  
Methode zu dessen Anwendung in einem  
stromlosen Abscheidungsverfahren

• Laser-activated dielectric material and method  
for using the same in an electroless deposition  
process  
• Matériau diélectrique activé par laser et  
méthode de son utilisation dans un procédé de  
dépôt sans courant

(71) Shipley Co. L.L.C., 455 Forest Street, Marlborough,  
MA 01752, US  
(72) Goosey, Martin, Nuneaton, Warwickshire CV10  
9NZ, GB  
Albin, David, Bath & N.E. Somerset, BS39 6HY, GB  
Bains, Narinder, Featherstone, Wolwerhampton  
WV10 7SX, GB  
Christoph, Frank, 90542 Eckental, DE  
Ditel, Claudia, 91058 Erlangen, DE  
Graves, John, Nuneaton, Warwickshire CV11 6LU,  
GB  
Guyon, Pierre, 57365 Ennery, FR  
Jarque, Manuel Garcia, 08292 Esparreguera, ES  
Lucas, Jean-Pierre, 57070 Metz, FR  
Rossi, Stephanie Grosmaire, 57950 Montigny les  
Metz, FR  
Smeets, Frank, 6983 HM Doesburg, NL  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Operations Patent Dept. Lennig House 2  
Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

(51) **H05K 3/26** (11) **1 367 873 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03253329.1 (22) 28.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 28.05.2002 US 383671 P  
(54) • Verfahren zur Herstellung von gedruckten Lei-  
terplatten und so hergestellte gedruckte Leiter-  
platten  
• Process of producing printed circuit boards  
and the circuit boards formed thereby  
• Procédé de fabrication de circuits imprimés et  
circuits imprimés ainsi fabriqués  
(71) Shipley Co. L.L.C., 455 Forest Street, Marlborough,  
MA 01752, US  
(72) Lefebvre, Mark, Hudson, New Hampshire 03051,  
US  
Bayes, Martin W., Hopkinton, Massachusetts  
01748, US  
Cook, Lee M., Steelville, Pennsylvania 19310, US  
(74) Kent, Venetia Katherine, Rohm and Haas (UK) Ltd  
European Operations Patent Dept. Lennig House 2  
Mason's Avenue, Croydon, CR9 3NB, GB

**H05K 3/30** → (51) H01F 27/06

**H05K 3/32** → (51) H05K 3/40

(51) **H05K 3/34** (11) **1 367 874 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 02255658.3 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(30) 27.05.2002 CH 2121935  
(54) • Gedruckte Schaltungsplatte mit permanenter  
Löstopmaske  
• Printed circuit board having permanent solder  
mask  
• Plaque à circuit imprimé portant un masque  
de soudure permanent  
(71) Ultratera Corporation, No. 2, Li-Hsin Road, 3,  
Science-Based Industrial Park, Hsin-Chu, TW  
(72) Maa, Chong-Ren, Sungshan Chiu, Taipei, TW  
Chih, Wan-Kuo, Judung Jen, Hsinchu, TW  
Tsai, Ming-Sung, Nuannuan Chiu, Keelung, TW

(74) O'Connell, David Christopher, et al, Haseltine Lake  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H05K 3/34** (11) **1 367 875 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711221.8 (22) 24.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 02/00495 24.01.2002  
(87) WO 02/071819 2002/37 12.09.2002  
(30) 07.03.2001 JP 2001063366  
(54) • "KONTAKTSTELLENTIL EINER LEITER-  
PLATTE, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
EINER LEITERPLATTE UND LEITERPLAT-  
TENANBRINGUNGSVERFAHREN"  
• LAND PORTION OF PRINTED WIRING  
BOARD, METHOD FOR MANUFACTURING  
PRINTED WIRING BOARD, AND PRINTED  
WIRING BOARD MOUNTING METHOD  
• PASTILLE DE CARTE DE CIRCUIT IMPRIME,  
PROCEDE DE FABRICATION DE LA CARTE  
DE CIRCUIT IMPRIME ET PROCEDE DE  
MONTAGE DE LADITE CARTE

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) ITOU, Kazuhiro, Kosai-shi, Shizuoka 431-0496, JP  
NAGATA, Mamoru, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP  
KAYABA, Masao, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001,  
JP  
MIYAKE, Yoshihiko, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP  
ARAKANE, Hideyuki, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-0001, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

(51) **H05K 3/40** (11) **1 367 876 A1**  
H05K 3/32  
(25) De (26) De  
(21) 02012021.8 (22) 31.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • Verdrahtungsträger einschliesslich Her-  
stellungsverfahren und damit ausgestattetes elek-  
trisches Gerät  
• Wiring carrier including manufacturing process  
and electrical device equipped with the same  
• Support de circuit incluant son procédé de fa-  
brication et appareil électrique équipé d'un tel  
support

(71) Festo Ag & Co., Rüter Strasse 82, 73734  
Esslingen, DE  
Oechsler AG, Matthias-Oechsler-Strasse 9, 91522  
Ansbach, DE  
Siemens AG, Wittelsbacher Platz 2, 80333  
München, DE  
HAHN-SCHICKARD-GESELLSCHAFT FÜR  
ANGEWANDTE FORSCHUNG E.V., Wilhelm-  
Schickard-Strasse 10, D-78052 Villingen-  
Schwenningen, DE  
(72) Maichl, Martin, 73084 Salach, DE  
Hoffmann, Markus, 72649 Wolfschlügen, DE  
Munz, Gebhardt, 73614 Schorndorf, DE  
Weinmann, Michael, Dr., 73655 Plüderhausen, DE  
Pöhlau, Frank, Dr., 90762 Fürth, DE  
Eberhardt, Wolfgang, Dr., 70597 Stuttgart, DE  
Kück, Heinz, Dr., 70437 Stuttgart, DE  
Pein, Carsten, 71563 Affalterbach, DE  
Schmid, Andreas, 96247 Michelau, DE  
Riedel, Michael, 96472 Rödental, DE  
Töpfer, Udo, 96247 Michelau, DE

Clump, Stefan, 96215 Lichtenfels, DE  
Sestak, Jürgen, 96215 Lichtenfels, DE  
Kremer, Hubert, 96349 Steinwiesen, DE  
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinginger  
Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le  
Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Touze, David, 35200, RENNES, FR  
Peuto, Serge, 35220, Chateaubourg, FR  
Pintelon, Johan, B-8420, DE HAAN, BE  
(74) Kerber, Thierry, Thomson 46, quai Alphonse Le  
Gallo, 92648 Boulogne cedex, FR

(51) **H05K 7/20** (11) **1 367 877 A1**  
F24F 13/22  
(25) De (26) De  
(21) 02011735.4 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

**H05K 9/00** → (51) H05K 1/02

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Klimatisierungssystem, insbesondere für  
Schaltschränke*  
• *Air conditioning system, in particular for electri-  
cal cabinets*  
• *Système de conditionnement d'air, en particu-  
lier pour armoires électriques*  
(71) Pfannenberg GmbH, Werner-Witt-Strasse 1, 21035  
Hamburg, DE  
(72) Pfannenberg, Andreas, 21035 Hamburg, DE  
(74) Richter, Werdermann, Gerbaulet & Hofmann, Neuer  
Wall 10, 20354 Hamburg, DE

(51) **H05K 7/20** (11) **1 367 878 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02253720.3 (22) 27.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(54) • *Lüftereinheit zur Wärmeabfuhr mit einer Strö-  
mungsführung*  
• *Flow guiding-type heat-radiating fan module*  
• *Module de ventilateurs dissipant la chaleur à  
guidage de flux*  
(71) Zyxel Communications Corporation, No. 6,  
Innovation Road II, Science-Based Industrial Park,  
Hsin-Chu, Taiwan, KR  
(72) Lien, Cin-Hung, Hsin-Chu, TW  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert  
120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

**H05K 7/20** → (51) F24F 1/02

(51) **H05K 9/00** (11) **1 367 879 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03010051.5 (22) 02.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 DE 10224221  
(54) • *Elektrische Vorrichtung*  
• *Electrical device*  
• *Dispositif électrique*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Berberich, Reinhold, 60439 Frankfurt, DE

(51) **H05K 9/00** (11) **1 367 880 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101524.1 (22) 26.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 31.05.2002 FR 0206675  
(54) • *Abschirmvorrichtung für gedruckte Schaltungs-  
karten*  
• *Screening device for printed circuit cards*  
• *Dispositif de blindage pour cartes de circuit  
imprimé*

I.1(3)		(11) <b>0 959 607</b>	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 002 587</b>	(51) B05D 3/06
• <b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>		A61B 5/00	H04N 7/00	B05D 3/00	B05B 17/04
		H04M 11/04		B05C 9/10	
• <b>Separate publication of the European search report (A3)</b>		(11) <b>0 967 226</b>	(51) C07K 14/78	(11) <b>1 004 322</b>	(51) A61K 51/08
		C12N 15/12	C12P 21/00		
• <b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>		(11) <b>0 967 671</b>	(51) H01M 2/16	(11) <b>1 004 958</b>	(51) G03B 17/30
		C08L 23/12	C08J 5/18	G06F 11/16	G06K 7/10
		C08J 5/22		G03B 17/26	
(11) <b>0 821 950</b>	(51) A61K 9/107	(11) <b>0 967 808</b>	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 005 174</b>	(51) H04B 7/00
A61K 31/015		H04N 17/04		H04Q 7/32	H04B 17/00
(11) <b>0 825 735</b>	(51) H04H 3/00	(11) <b>0 969 514</b>	(51) H01L 27/108	(11) <b>1 006 470</b>	(51) G06F 17/50
H04Q 7/30		H01L 21/8242			
(11) <b>0 836 298</b>	(51) H04L 12/43	(11) <b>0 973 280</b>	(51) H04B 15/00	(11) <b>1 008 499</b>	(51) B60R 22/34
H04L 29/02	H04L 12/64	H01Q 1/24	H04B 1/12	B60R 22/28	
H04L 12/42		H04B 1/38		(11) <b>1 008 725</b>	(51) F01D 11/02
(11) <b>0 838 931</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 974 968</b>	(51) H03M 13/00	F01D 11/00	F04D 29/16
G06F 9/46		G11B 20/18	H03M 13/15	F01D 9/04	
(11) <b>0 840 478</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 976 647</b>	(51) B62J 9/00	(11) <b>1 010 728</b>	(51) C08L 91/08
		A41D 13/00	A41D 15/04	C08L 91/00	C09G 1/08
(11) <b>0 849 814</b>	(51) H01L 51/30	(11) <b>0 978 823</b>	(51) G10L 15/08	C09G 3/00	C08L 91/06
H01L 51/20					
(11) <b>0 858 041</b>	(51) G06F 17/00	(11) <b>0 980 170</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 011 093</b>	(51) G10K 11/34
				G01S 7/52	
(11) <b>0 858 202</b>	(51) H04M 1/274	(11) <b>0 980 171</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 011 212</b>	(51) H04B 7/26
H04M 1/57		H05K 5/03	H02G 3/14	H04Q 7/38	
(11) <b>0 859 477</b>	(51) H04B 10/08	(11) <b>0 980 172</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 014 159</b>	(51) G02F 1/1335
G01M 11/00		H02G 3/14		G02B 27/10	H04N 9/31
(11) <b>0 865 174</b>	(51) H04B 10/24	(11) <b>0 980 173</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 014 623</b>	(51) H04L 12/28
		E05B 47/02		H04L 29/06	
(11) <b>0 875 815</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 982 865</b>	(51) H03M 1/72	(11) <b>1 014 660</b>	(51) H04M 3/46
		G11B 7/20		H04M 3/42	H04M 7/00
(11) <b>0 892 347</b>	(51) G06F 9/46	(11) <b>0 984 574</b>	(51) H04J 3/08	(11) <b>1 016 565</b>	(51) B60R 16/02
G06F 17/30	G06F 11/14				
(11) <b>0 892 518</b>	(51) H04L 1/00	(11) <b>0 986 221</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 016 773</b>	(51) F01D 5/18
		H04Q 11/04			
(11) <b>0 895 838</b>	(51) B27H 1/00	(11) <b>0 986 284</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 016 816</b>	(51) F17C 13/00
B27M 3/04	B27M 1/00	H04M 3/54		F17C 3/08	H01F 6/04
(11) <b>0 901 294</b>	(51) H04Q 1/14	(11) <b>0 987 557</b>	(51) G01R 33/06	G01R 33/3815	
H01R 9/24	H01R 13/629				
H01R 13/518		(11) <b>0 988 830</b>	(51) A61B 6/03	(11) <b>1 017 030</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>0 905 086</b>	(51) C01B 13/02	H05G 1/26		G07F 19/00	G06F 17/60
B01J 20/04	A01K 63/04				
A01K 63/02		(11) <b>0 991 104</b>	(51) H01J 29/82	(11) <b>1 018 851</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 905 934</b>	(51) H04J 3/08	H01J 29/76			
H04L 12/42	H04Q 3/00			(11) <b>1 020 743</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>0 916 739</b>	(51) C21B 13/14	(11) <b>0 992 796</b>	(51) G01N 35/10	(11) <b>1 020 969</b>	(51) H01S 5/50
C01B 3/36	F01K 23/06	B01L 3/02		H01S 3/23	H04B 10/155
F02C 3/28	C21B 13/02				
(11) <b>0 933 691</b>	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 994 630</b>	(51) H04N 13/00	(11) <b>1 022 435</b>	(51) F01D 5/18
		H04N 1/23			
(11) <b>0 933 883</b>	(51) H04B 3/48	(11) <b>0 995 684</b>	(51) B65B 59/00	(11) <b>1 022 890</b>	(51) H04M 3/51
		B65B 35/40	B65B 5/06	H04M 3/493	
(11) <b>0 943 895</b>	(51) G09B 29/10	(11) <b>0 995 865</b>	(51) E05B 63/20	(11) <b>1 023 911</b>	(51) A61M 15/06
		E05C 9/18		B05B 7/00	B05B 7/16
(11) <b>0 949 641</b>	(51) H01G 2/10	(11) <b>0 996 246</b>	(51) H04J 3/16	B05B 7/08	A61M 15/00
H01G 4/38					
(11) <b>0 949 791</b>	(51) H04M 1/02	(11) <b>0 998 080</b>	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 024 605</b>	(51) H04B 1/48
H02J 13/00		H04L 29/06			
(11) <b>0 950 370</b>	(51) A47L 11/292	(11) <b>0 998 094</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 026 045</b>	(51) B60R 19/56
A47L 11/40	A47L 11/03	H04L 12/28			
A47L 11/18				(11) <b>1 026 829</b>	(51) H04B 1/16
(11) <b>0 952 561</b>	(51) G07F 7/02	(11) <b>0 998 096</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 028 491</b>	(51) H01R 12/16
G07F 13/02		H04L 12/28		H01R 13/639	H01R 13/629
(11) <b>0 953 347</b>	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 998 097</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 028 579</b>	(51) H04M 3/487
A61K 9/20	A61K 9/48	H04L 29/08		H04M 3/42	G06F 17/60
A61K 47/34					
(11) <b>0 954 114</b>	(51) H04B 3/14	(11) <b>0 998 101</b>	(51) H04L 29/12	(11) <b>1 032 028</b>	(51) H01L 21/336
		H04L 12/28	H04L 29/06		
(11) <b>0 955 341</b>	(51) C08L 95/00	(11) <b>0 999 572</b>	(51) H01J 37/147	(11) <b>1 035 572</b>	(51) H01L 21/56
		H01J 37/317	C23C 14/04		
(11) <b>0 957 439</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 001 561</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 035 580</b>	(51) H01L 23/498
				H01L 21/58	H01L 23/31
				(11) <b>1 036 876</b>	(51) D06N 3/00

(11) <b>1 038 495</b> A61B 3/11 A61B 3/09 G02C 7/16 A61B 3/113	(51) A61B 3/18 A61B 3/032 G02C 13/00 A61B 3/04	(11) <b>1 061 703</b> H04L 25/49	(51) H04L 25/08	(11) <b>1 085 797</b>	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 039 072</b> E05B 47/00	(51) E05B 13/10 E05B 47/06	(11) <b>1 061 719</b>	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 087 053</b> G05D 22/02	(51) D06F 58/28
(11) <b>1 041 512</b> G06T 7/60	(51) G06T 7/00	(11) <b>1 063 277</b>	(51) C10L 5/14	(11) <b>1 088 632</b> C04B 38/10 B28C 5/38	(51) C04B 28/00 C04B 28/14
(11) <b>1 042 981</b> B04C 5/185	(51) A47L 9/16	(11) <b>1 065 344</b> F01D 5/14	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 088 709</b>	(51) B60R 21/18
(11) <b>1 043 037</b> A61M 5/315	(51) A61M 5/00 A61M 5/178	(11) <b>1 065 850</b> H04B 1/12	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 088 799</b> C04B 38/10	(51) C04B 28/00 C04B 28/14
(11) <b>1 043 111</b> B23K 20/233	(51) B23K 35/00 B23K 20/02	(11) <b>1 065 852</b> H04L 25/03 G11B 20/10	(51) H04L 25/497 H04L 1/00	(11) <b>1 088 800</b> C04B 38/10	(51) C04B 28/00 C04B 28/14
(11) <b>1 043 673</b> H04N 1/00	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 066 820</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 088 946</b> C04B 38/10	(51) E04B 1/86 C04B 28/14
(11) <b>1 045 168</b>	(51) F16H 1/14	(11) <b>1 067 260</b> G07C 9/00 H01H 27/06	(51) E05B 49/00 B60R 25/04	(11) <b>1 088 963</b>	(51) F01D 5/08
(11) <b>1 045 580</b> H04N 7/18 H04N 5/268	(51) H04N 5/262 H04N 5/232	(11) <b>1 068 842</b> C23F 1/02	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 089 081</b>	(51) G01R 31/08
(11) <b>1 048 451</b> H05K 5/00	(51) B30B 11/08	(11) <b>1 071 048</b> D06F 39/14 G07F 17/20	(51) G07F 7/00 G07F 7/10 G07F 15/00	(11) <b>1 089 099</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>1 049 360</b> H05B 37/02	(51) H05B 33/08	(11) <b>1 071 148</b> H01G 9/058	(51) H01M 4/60 H01M 4/02	(11) <b>1 089 102</b>	(51) G02B 6/43
(11) <b>1 050 365</b> B25B 11/00 B23Q 3/10	(51) B23Q 3/18 B23Q 1/03	(11) <b>1 074 738</b> F04B 27/10	(51) F04B 27/18	(11) <b>1 089 243</b> G07F 11/00	(51) G07F 19/00
(11) <b>1 050 432</b> B60Q 1/26	(51) B60Q 1/04	(11) <b>1 074 953</b> G06T 7/00	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 090 624</b> A01N 37/06	(51) A61K 7/46
(11) <b>1 050 766</b> G02B 26/08	(51) G02B 6/35	(11) <b>1 075 078</b> H02P 21/00	(51) H02M 5/458	(11) <b>1 090 983</b>	(51) C11D 17/06
(11) <b>1 050 994</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 075 125</b> F16C 29/04	(51) H04M 1/02	(11) <b>1 091 089</b> F01D 5/06	(51) F01D 5/08
(11) <b>1 051 020</b>	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 078 655</b> B32B 27/06	(51) A63B 51/10 B32B 27/12	(11) <b>1 091 565</b>	(51) H04N 1/58
(11) <b>1 052 053</b>	(51) B23K 35/363	(11) <b>1 078 655</b> B32B 27/06	(51) A63B 51/10 B32B 27/12	(11) <b>1 092 394</b>	(51) H04N 1/58
(11) <b>1 052 374</b> F01D 5/18	(51) F01D 9/04	(11) <b>1 081 321</b> E05B 47/00 E05B 65/12	(51) E05B 65/32 E05F 15/10	(11) <b>1 092 394</b>	(51) A61B 17/00
(11) <b>1 052 690</b>	(51) H01L 21/336	(11) <b>1 081 389</b> H01H 50/02	(51) F15B 13/00	(11) <b>1 092 501</b>	(51) B23Q 11/00
(11) <b>1 052 821</b> H04L 1/00	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 081 520</b> G02B 6/38	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 092 990</b> G01V 8/18	(51) G01V 8/12
(11) <b>1 052 842</b> G06K 15/02	(51) H04N 1/024 G06K 15/10	(11) <b>1 081 609</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 093 303</b>	(51) H04N 5/445
(11) <b>1 054 541</b> H04L 25/06	(51) H04L 27/26 H04L 1/00	(11) <b>1 081 610</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 093 997</b> A47C 7/20	(51) B62J 1/00 B32B 27/12
(11) <b>1 055 961</b> H04N 5/30	(51) G02F 1/15	(11) <b>1 081 657</b> G06F 17/50	(51) G06T 17/20	(11) <b>1 094 167</b> E04B 2/82	(51) E04B 2/74
(11) <b>1 056 054</b>	(51) G07C 5/08	(11) <b>1 081 929</b>	(51) H04M 3/51	(11) <b>1 094 241</b> B06B 1/16	(51) F16F 15/04 B65G 27/20
(11) <b>1 056 128</b> H01L 27/108	(51) H01L 21/8242	(11) <b>1 083 211</b>	(51) C09K 11/61	(11) <b>1 094 491</b>	(51) H01J 35/10
(11) <b>1 056 316</b> H05B 41/28	(51) H05B 41/392	(11) <b>1 083 489</b> G06N 3/00	(51) G06F 15/18	(11) <b>1 095 568</b> A21D 13/08 A23G 9/02	(51) A21D 13/00 A23G 3/00 A23P 1/08
(11) <b>1 058 089</b> G09B 29/10 G01C 21/34	(51) G01C 21/32 G08G 1/0968 G01C 21/36	(11) <b>1 083 503</b> H04L 29/06	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 096 283</b>	(51) G02B 6/38
(11) <b>1 058 325</b> H01M 4/50	(51) H01M 4/48	(11) <b>1 084 914</b> B60J 7/12	(51) B60R 21/13 B62D 65/00	(11) <b>1 096 433</b> H04N 1/00	(51) G07D 7/20 G06K 9/00
(11) <b>1 059 100</b> A61K 45/06 A61K 31/505 A61K 31/522 A61K 31/455 A61K 31/44	(51) A61P 3/12 A61K 31/00 A61K 31/506 A61K 31/437 A61K 31/405	(11) <b>1 085 112</b> C30B 11/00	(51) C30B 15/30	(11) <b>1 096 687</b> H03L 1/00 H03L 7/08	(51) H03L 7/197 H03L 5/00
(11) <b>1 059 785</b>	(51) H04L 27/00	(11) <b>1 085 354</b> G02B 6/293	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 096 761</b> H04M 1/725	(51) H04M 1/723
		(11) <b>1 085 437</b> G06F 15/02	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 096 761</b> H04M 1/725	(51) H04M 1/723
		(11) <b>1 085 438</b> G06F 15/02	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 098 539</b> H04B 7/005	(51) H04Q 7/22 H04Q 7/36
		(11) <b>1 085 649</b>	(51) H02M 5/458	(11) <b>1 099 381</b>	(51) A22C 13/00
				(11) <b>1 099 382</b>	(51) A22C 13/00
				(11) <b>1 099 885</b>	(51) F16H 61/00
				(11) <b>1 099 951</b>	(51) G01R 31/08
				(11) <b>1 100 140</b> H01M 8/02	(51) H01M 8/24
				(11) <b>1 101 512</b> A63B 69/00	(51) A63B 69/36

(11) <b>1 101 699</b> B64G 1/22	(51) B64G 1/10 B64G 1/64	(11) <b>1 116 962</b> G06T 7/20 F41G 7/00	(51) G01V 8/10 G08B 13/194	(11) <b>1 128 675</b> G06F 1/00	(51) H04N 7/173 G06F 17/60
(11) <b>1 102 368</b> H01S 3/225	(51) H01S 3/081	(11) <b>1 117 075</b> G07F 11/62 A47B 81/06	(51) G07F 7/06 A47F 7/14 A47B 57/10	(11) <b>1 129 982</b> B66F 9/075	(51) B66F 9/08
(11) <b>1 102 446</b>	(51) H04L 25/02	(11) <b>1 117 288</b> H05K 13/00	(51) H05K 13/08	(11) <b>1 130 117</b>	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 104 175</b>	(51) H04N 1/60	(11) <b>1 118 748</b> F01N 7/08	(51) F01N 1/16 F01N 1/08	(11) <b>1 130 470</b> G02B 17/08	(51) G03F 7/20 G02B 27/18
(11) <b>1 104 931</b>	(51) H01F 27/29	(11) <b>1 118 816</b> F23N 1/06 F23N 3/08 F24B 1/02	(51) F23N 5/00 F23N 3/04 F23N 5/26	(11) <b>1 130 825</b> H01S 3/30	(51) H04B 10/17 H04B 10/18
(11) <b>1 104 944</b> H01S 3/134	(51) H01S 3/225	(11) <b>1 118 894</b> G03B 27/32	(51) G02B 13/00	(11) <b>1 132 244</b> F16F 15/08	(51) B60K 5/12 F16F 3/087
(11) <b>1 106 166</b>	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 119 083</b> H01S 3/225	(51) H01S 3/08	(11) <b>1 132 308</b> B65D 1/02	(51) B65D 23/08
(11) <b>1 106 210</b> A61K 45/06	(51) A61P 3/10	(11) <b>1 120 313</b> B60R 11/04 B60R 21/01	(51) B60R 1/12 B60R 25/00 B60K 28/06	(11) <b>1 132 310</b>	(51) B65D 33/25
(11) <b>1 106 407</b> B61D 25/00 B60R 21/00	(51) B60J 1/00 A62B 3/00	(11) <b>1 120 337</b> G01P 3/487	(51) C07C 69/63 C07C 309/63 C07D 249/08	(11) <b>1 132 460</b>	(51) C12M 3/04
(11) <b>1 106 443</b>	(51) B60R 21/04	(11) <b>1 120 397</b> C07C 69/02 C07D 303/14 C07C 33/46	(51) C07C 33/46	(11) <b>1 132 850</b>	(51) G06K 9/00
(11) <b>1 107 071</b> G03G 15/06 H04N 1/40	(51) G03G 15/00 G03G 15/02	(11) <b>1 120 618</b> F27B 3/12 C21B 13/00 C21C 5/44	(51) F27D 1/16 F27B 3/10 C21B 7/06	(11) <b>1 132 979</b>	(51) H01L 41/22
(11) <b>1 107 093</b> H05K 7/20	(51) G06F 1/20 G05D 23/19	(11) <b>1 120 999</b> F24C 7/08	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 132 987</b> H01M 4/62	(51) H01M 10/40 H01M 6/18
(11) <b>1 107 442</b>	(51) H02P 3/12	(11) <b>1 122 337</b> C23C 16/54	(51) C23C 16/509	(11) <b>1 133 036</b>	(51) H01S 5/14
(11) <b>1 107 585</b> H04N 5/44	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 122 427</b> B64G 1/40 H01J 17/06	(51) F03H 1/00 H01J 1/02 H01J 1/24	(11) <b>1 134 173</b> B65H 31/10 B65H 31/32	(51) B65H 29/14 B65H 31/30 B65H 39/02
(11) <b>1 107 586</b> H04N 7/16	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 122 790</b> H01L 31/0224	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 134 796</b> H01L 21/768	(51) H01L 21/3105
(11) <b>1 108 616</b> H01Q 21/06	(51) B60R 11/02	(11) <b>1 122 862</b>	(51) H02K 3/52	(11) <b>1 134 950</b> H04L 29/08 H04L 12/18	(51) H04L 29/06 H04L 12/56
(11) <b>1 109 428</b>	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 122 875</b> H02M 7/10	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 135 009</b> H01F 27/40 H01R 13/629	(51) H05B 41/04 H01R 33/46
(11) <b>1 110 573</b>	(51) A61M 16/08	(11) <b>1 122 882</b>	(51) H02K 3/52	(11) <b>1 136 661</b> F02D 33/02 F02D 41/10 F02D 41/02	(51) F01L 9/04 F02D 41/40 F02D 41/00
(11) <b>1 110 974</b> C08F 4/02	(51) C08F 4/64 C08F 10/00	(11) <b>1 124 141</b> G01S 1/70	(51) G01S 5/16 G01S 1/54	(11) <b>1 137 170</b>	(51) H03F 3/60
(11) <b>1 111 396</b> G01R 13/34	(51) G01R 23/16	(11) <b>1 124 309</b>	(51) H02K 29/08	(11) <b>1 137 266</b> G09G 3/20	(51) H04N 5/202
(11) <b>1 111 723</b>	(51) H01R 12/22	(11) <b>1 124 316</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 138 279</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 111 847</b> H04Q 7/22	(51) H04L 12/413 H04Q 3/00	(11) <b>1 124 396</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 139 028</b>	(51) F24C 15/20
(11) <b>1 111 882</b> H04N 7/14	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 125 674</b> B23Q 3/06 B23Q 5/32 B25B 5/10	(51) B23Q 37/04 B23Q 5/28 B25B 5/04 B25B 5/14	(11) <b>1 139 162</b>	(51) G02F 1/377
(11) <b>1 111 902</b> H04N 1/031	(51) G02B 3/00	(11) <b>1 126 169</b>	(51) F04B 27/18	(11) <b>1 139 199</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 113 154</b> F01N 3/027	(51) F01N 3/021 F01N 3/022	(11) <b>1 126 580</b>	(51) H02K 5/22	(11) <b>1 139 695</b> F24C 7/08	(51) H05B 3/74
(11) <b>1 113 307</b> G02B 27/28	(51) G02F 1/09 G02B 5/30	(11) <b>1 126 638</b> H04B 10/18	(51) H04B 10/17	(11) <b>1 143 236</b> G01N 33/36 G01N 21/892	(51) G01N 21/89 D06H 3/08
(11) <b>1 114 628</b>	(51) A61F 9/013	(11) <b>1 127 750</b> B64D 25/06	(51) B60R 22/12	(11) <b>1 143 303</b> G03G 15/00 G03G 15/20	(51) G03G 9/08 G03G 9/087
(11) <b>1 115 042</b> H02K 1/12	(51) G04C 10/00	(11) <b>1 128 155</b> F42B 1/02	(51) F42B 1/028 F42B 3/08	(11) <b>1 143 567</b>	(51) H01R 13/58
(11) <b>1 115 254</b> G06T 5/00	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 128 573</b> H04B 17/00	(51) H04B 7/005 H04Q 7/38	(11) <b>1 143 568</b>	(51) H01R 13/58
(11) <b>1 116 445</b> A23P 1/08	(51) A23L 1/48 A23L 1/39	(11) <b>1 128 641</b> B62D 25/20	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 143 682</b> H04M 7/00 H04M 3/42	(51) H04L 29/06 H04L 29/12 H04Q 3/62
(11) <b>1 116 492</b>	(51) A61M 16/06	(11) <b>1 128 861</b> F02C 7/16	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 145 684</b>	(51) A61B 17/12
(11) <b>1 116 641</b> B62D 25/20	(51) B62D 25/08			(11) <b>1 145 721</b> A61K 38/17 C07K 16/28	(51) C07K 14/715 G01N 33/68



(11) <b>1 145 919</b> B60R 21/13	(51) B60R 21/02	(11) <b>1 164 765</b> H04L 29/08	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 179 348</b> A61K 39/395	(51) A61K 38/20 A61P 37/00
(11) <b>1 146 055</b> A61K 38/17 C07K 16/28	(51) C07K 14/715 G01N 33/68	(11) <b>1 166 721</b> A61B 17/11	(51) A61B 17/34	(11) <b>1 179 667</b> F02M 25/07 F01N 11/00	(51) F02D 41/02 F01N 3/20
(11) <b>1 146 122</b> C07K 14/715 C12N 1/21	(51) C12N 15/12 C12N 5/10	(11) <b>1 167 915</b>	(51) F42C 19/02	(11) <b>1 179 972</b>	(51) H05K 3/00
(11) <b>1 146 263</b>	(51) F16J 15/18	(11) <b>1 168 403</b> H01J 61/32 H01J 61/70	(51) H01J 5/62 H01J 61/56	(11) <b>1 180 354</b> G06F 19/00 G07F 17/12 A61J 7/04	(51) A61J 7/00 G07F 7/02 G07F 7/10
(11) <b>1 147 756</b> A61F 13/514	(51) A61F 13/56 A61F 13/551	(11) <b>1 168 666</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 180 538</b> C01G 23/08	(51) C09C 1/36
(11) <b>1 148 126</b> A61K 38/17 C07K 16/28	(51) C07K 14/715 G01N 33/68	(11) <b>1 168 704</b> H04L 12/56	(51) H04L 1/18	(11) <b>1 180 869</b> H04L 29/06	(51) H04L 1/18 H04L 12/56
(11) <b>1 148 127</b> A61K 38/17 C07K 16/28	(51) C07K 14/715 G01N 33/68 C12N 15/12	(11) <b>1 168 783</b> H04M 1/19	(51) H04M 1/60 H04M 19/04	(11) <b>1 182 115</b> B62D 7/00 B62D 5/06	(51) B62D 3/12 B62D 5/22
(11) <b>1 148 127</b> A61K 38/17 C07K 16/28	(51) C07K 14/715 G01N 33/68 C12N 15/12	(11) <b>1 172 085</b> A61K 7/00	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 182 276</b> C23C 16/40 H01L 21/316	(51) C23C 16/44 C30B 29/32 C23C 16/455
(11) <b>1 148 311</b> F27B 1/08 F27B 1/04	(51) F27B 1/00 F27B 1/10 C04B 2/12	(11) <b>1 172 217</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>1 182 276</b> C23C 16/40 H01L 21/316	(51) C23C 16/44 C30B 29/32 C23C 16/455
(11) <b>1 148 311</b> F27B 1/08 F27B 1/04	(51) F27B 1/00 F27B 1/10 C04B 2/12	(11) <b>1 172 230</b>	(51) B42C 9/00	(11) <b>1 184 010</b>	(51) A61F 9/007
(11) <b>1 149 581</b> A61P 9/00	(51) A61K 31/435	(11) <b>1 172 253</b>	(51) B60Q 1/26	(11) <b>1 184 143</b>	(51) B26D 7/18
(11) <b>1 149 581</b> A61P 9/00	(51) A61K 31/435	(11) <b>1 172 429</b> C09K 19/34	(51) C09K 19/06 C09K 19/42	(11) <b>1 184 346</b> C03B 27/044	(51) C03B 29/02 C03B 29/08
(11) <b>1 149 635</b> B05D 7/18 C09D 7/12	(51) B05D 7/00 C09D 175/04	(11) <b>1 172 553</b> F04B 1/28 F04B 9/117	(51) F04B 1/12 F04B 1/20 F15B 3/00	(11) <b>1 184 481</b> C23C 14/35 C23C 14/34	(51) C23C 14/08 C03C 17/245
(11) <b>1 149 887</b> C10L 1/08	(51) C10L 1/02 C10L 10/02	(11) <b>1 172 599</b> F16K 47/02	(51) F16L 55/05	(11) <b>1 184 687</b> G02B 27/28	(51) G02B 5/30 G02B 1/10
(11) <b>1 150 162</b> G03F 7/20	(51) G03F 1/14	(11) <b>1 174 046</b>	(51) A24C 5/18	(11) <b>1 184 768</b> H02J 3/00	(51) G05D 23/19
(11) <b>1 151 909</b> B62D 35/02	(51) B62D 25/20	(11) <b>1 174 229</b> B26D 5/04	(51) B26D 7/26 B23D 35/00	(11) <b>1 184 892</b> C09K 11/70 C09K 11/67	(51) H01J 61/44 C09K 11/76 C09K 11/81
(11) <b>1 152 255</b>	(51) G01S 5/14	(11) <b>1 174 405</b> C09K 19/30 C07D 319/06	(51) C07C 13/28 C07C 22/00 C09K 19/34	(11) <b>1 184 893</b> H01J 61/46 C09K 11/71 C09K 11/82 C09K 11/76 C09K 11/80	(51) H01J 61/44 C09K 11/78 C09K 11/84 C09K 11/66 C09K 11/86
(11) <b>1 152 520</b>	(51) H02M 7/48	(11) <b>1 174 473</b> C09B 45/02 C09B 67/20	(51) C09B 67/22 C09B 45/14	(11) <b>1 184 926</b> C04B 35/50 C04B 35/01	(51) H01M 8/12 C04B 35/505 C01G 15/00
(11) <b>1 154 137</b> F02C 9/26	(51) F02C 7/232 F01D 21/00	(11) <b>1 174 601</b> F01N 3/20	(51) F01N 11/00	(11) <b>1 186 285</b> G07F 11/04	(51) A61J 7/00 G07F 11/16
(11) <b>1 154 455</b>	(51) H01J 9/38	(11) <b>1 174 729</b> G01S 7/35	(51) G01S 13/34	(11) <b>1 186 553</b> B65D 83/54	(51) B65D 83/16
(11) <b>1 156 346</b>	(51) G01T 1/20	(11) <b>1 174 730</b> G01S 7/295	(51) G01S 13/524	(11) <b>1 186 577</b> C09K 3/10	(51) C04B 28/14
(11) <b>1 156 601</b> H04Q 7/38	(51) H04B 7/26 H04B 1/707	(11) <b>1 174 750</b> B41J 2/44 H04N 1/053	(51) G02B 26/12 H04N 1/113	(11) <b>1 186 722</b> E04H 3/02	(51) E04B 1/346 A47F 3/11
(11) <b>1 157 887</b>	(51) B60Q 1/068	(11) <b>1 174 982</b> H02K 3/28	(51) H02K 3/12	(11) <b>1 186 771</b> F02M 35/04	(51) F02M 35/16
(11) <b>1 159 994</b>	(51) A63F 13/12	(11) <b>1 176 089</b> B64C 3/28	(51) B64C 3/20	(11) <b>1 186 908</b>	(51) G01S 13/72
(11) <b>1 160 037</b>	(51) B23B 31/06	(11) <b>1 176 562</b> G07F 7/08	(51) G07D 7/00	(11) <b>1 188 664</b> B60R 1/00	(51) B64C 1/14
(11) <b>1 160 095</b> B41C 1/10 G03F 7/029	(51) B41M 5/36 G03F 7/00	(11) <b>1 176 609</b> G11C 11/56	(51) G11C 16/34	(11) <b>1 189 425</b>	(51) H04N 1/191
(11) <b>1 160 185</b> B65H 3/52	(51) B65H 3/06	(11) <b>1 178 105</b> C07C 43/18	(51) C11B 9/00 C07C 43/188	(11) <b>1 190 664</b> B62B 3/00	(51) A47L 13/512 A47B 57/48
(11) <b>1 160 387</b>	(51) E04B 1/82	(11) <b>1 178 275</b> C30B 25/14 F27B 9/10	(51) F27D 7/00 H01L 21/00 F24F 9/00	(11) <b>1 190 834</b> B29C 47/88	(51) B29C 47/16
(11) <b>1 160 809</b>	(51) H01G 9/012	(11) <b>1 178 449</b>	(51) G07F 13/10	(11) <b>1 190 849</b> B31F 1/28	(51) B32B 31/26
(11) <b>1 160 846</b> C25D 17/00	(51) H01L 21/288	(11) <b>1 178 556</b>	(51) H01M 10/50		
(11) <b>1 161 058</b>	(51) H04L 29/00	(11) <b>1 178 557</b> H01M 2/10	(51) H01M 10/50		
(11) <b>1 162 358</b> F02D 41/16	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 179 320</b>	(51) A61B 18/14		
(11) <b>1 162 729</b> H04B 1/40	(51) H03D 3/00				
(11) <b>1 164 092</b> B65D 83/08	(51) B65D 81/34 B65D 75/00				
(11) <b>1 164 688</b> H02K 16/02	(51) H02K 16/00				

(11) <b>1 190 857</b> B41J 11/00	(51) B41J 2/01 B41J 3/407	(11) <b>1 201 146</b> C09J 7/02	(51) A44B 19/34	(11) <b>1 209 388</b> F01D 11/02	(51) F16J 15/34
(11) <b>1 190 867</b> B41N 1/22 B41N 7/06 B29C 39/02	(51) B41N 1/12 B41N 7/00 B41C 1/18	(11) <b>1 201 242</b> A61K 31/573 A61P 11/06	(51) A61K 31/137 A61K 31/522 A61P 11/02	(11) <b>1 209 389</b> F01D 11/02	(51) F16J 15/447
(11) <b>1 191 069</b> C09B 29/30	(51) C09B 29/01 C09B 29/00	(11) <b>1 201 278</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 210 959</b> A61M 25/06	(51) A61M 25/00
(11) <b>1 191 357</b>	(51) G02B 1/11	(11) <b>1 201 279</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 211 013</b> F16F 9/32	(51) B23K 11/00 F16F 9/54
(11) <b>1 191 666</b> H02K 1/16 H02K 3/487	(51) H02K 3/50 H02K 3/48	(11) <b>1 201 459</b>	(51) B60B 27/00	(11) <b>1 211 048</b> B29C 47/36 B29C 47/82 B29C 44/34	(51) B29C 47/10 B29C 47/50 B29C 44/20 B29C 47/56
(11) <b>1 192 852</b>	(51) A01G 9/10	(11) <b>1 201 581</b> B65H 7/02	(51) B65H 5/06	(11) <b>1 211 791</b>	(51) C25D 13/22
(11) <b>1 192 871</b>	(51) A44B 19/26	(11) <b>1 201 791</b>	(51) C25D 13/22	(11) <b>1 201 858</b> E05D 15/12 E05D 15/06	(51) E05D 1/02 E06B 3/48 B66B 13/30
(11) <b>1 192 873</b> A44C 19/00	(51) A44C 11/00	(11) <b>1 201 925</b> F04B 1/20	(51) F04B 1/12	(11) <b>1 201 925</b> F04B 1/20	(51) F04B 1/12
(11) <b>1 192 939</b> A61K 31/13	(51) A61K 7/48 A61K 31/195	(11) <b>1 201 934</b>	(51) F15B 15/28	(11) <b>1 201 934</b>	(51) F15B 15/28
(11) <b>1 193 364</b>	(51) E06B 9/00	(11) <b>1 202 368</b> H01M 8/24	(51) H01M 8/10	(11) <b>1 202 368</b> H01M 8/24	(51) H01M 8/10
(11) <b>1 193 370</b> F01D 5/06	(51) F01D 5/02	(11) <b>1 202 407</b> H01S 3/30	(51) H01S 5/12	(11) <b>1 202 407</b> H01S 3/30	(51) H01S 5/12
(11) <b>1 193 470</b> G01V 8/00	(51) G01C 11/02	(11) <b>1 202 581</b>	(51) H04N 9/78	(11) <b>1 202 581</b>	(51) H04N 9/78
(11) <b>1 193 498</b> G01N 17/00	(51) G01N 33/18 G21D 1/02	(11) <b>1 205 260</b> G10K 11/00	(51) B06B 1/06	(11) <b>1 205 260</b> G10K 11/00	(51) B06B 1/06
(11) <b>1 193 512</b> G02B 27/44	(51) G02B 5/18	(11) <b>1 205 365</b>	(51) B60R 21/34	(11) <b>1 205 365</b>	(51) B60R 21/34
(11) <b>1 193 525</b> G02B 5/18 G02B 26/02	(51) G02B 26/08 G02B 26/10 B81B 3/00	(11) <b>1 205 384</b> B64C 23/06	(51) B64C 5/08	(11) <b>1 205 384</b> B64C 23/06	(51) B64C 5/08
(11) <b>1 193 675</b>	(51) G09G 3/32	(11) <b>1 205 393</b> B21D 51/38	(51) B65D 17/50	(11) <b>1 205 393</b> B21D 51/38	(51) B65D 17/50
(11) <b>1 195 098</b> A23L 1/39	(51) A23L 1/24	(11) <b>1 205 633</b> F01D 5/16	(51) F01D 9/04	(11) <b>1 205 633</b> F01D 5/16	(51) F01D 9/04
(11) <b>1 195 166</b> A61K 31/55	(51) A61K 45/08 A61P 9/12	(11) <b>1 205 693</b> F16J 15/12	(51) F16J 15/20 F16J 15/30	(11) <b>1 205 693</b> F16J 15/12	(51) F16J 15/20 F16J 15/30
(11) <b>1 195 721</b>	(51) G06T 15/50	(11) <b>1 205 695</b>	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 205 695</b>	(51) F16J 15/34
(11) <b>1 195 729</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 205 696</b> F04D 29/12	(51) F16J 15/34	(11) <b>1 205 696</b> F04D 29/12	(51) F16J 15/34
(11) <b>1 195 960</b> H04L 1/00	(51) H04L 27/26 H04L 25/06	(11) <b>1 205 760</b> G01R 33/563	(51) G01R 33/28	(11) <b>1 205 760</b> G01R 33/563	(51) G01R 33/28
(11) <b>1 197 377</b> B60N 2/20	(51) B60N 2/235	(11) <b>1 207 053</b> B60B 1/04	(51) B60B 21/06	(11) <b>1 207 053</b> B60B 1/04	(51) B60B 21/06
(11) <b>1 197 401</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 207 233</b> D21H 11/22	(51) D21H 17/67	(11) <b>1 207 233</b> D21H 11/22	(51) D21H 17/67
(11) <b>1 197 420</b>	(51) B62B 3/06	(11) <b>1 207 592</b> H01R 13/631	(51) H01R 13/646	(11) <b>1 207 592</b> H01R 13/631	(51) H01R 13/646
(11) <b>1 197 566</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 207 675</b>	(51) H04M 3/54	(11) <b>1 207 675</b>	(51) H04M 3/54
(11) <b>1 198 099</b> H04L 25/03	(51) H04L 27/20	(11) <b>1 207 701</b>	(51) H04N 9/78	(11) <b>1 207 701</b>	(51) H04N 9/78
(11) <b>1 199 036</b>	(51) A61B 17/04	(11) <b>1 208 772</b>	(51) A47C 17/20	(11) <b>1 208 772</b>	(51) A47C 17/20
(11) <b>1 199 085</b>	(51) A61N 1/368	(11) <b>1 208 817</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 208 817</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 199 196</b> B60G 17/052	(51) B60G 17/015	(11) <b>1 208 856</b> A61M 1/38	(51) A61M 1/36	(11) <b>1 208 856</b> A61M 1/38	(51) A61M 1/36
(11) <b>1 199 212</b> B60N 2/02 B60N 2/20 B60N 2/36	(51) B60N 2/10 B60N 2/06 B60N 2/22	(11) <b>1 209 161</b> C07F 7/14	(51) C07F 7/12	(11) <b>1 209 161</b> C07F 7/14	(51) C07F 7/12
(11) <b>1 199 226</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 209 224</b> C12Q 1/04 G01N 33/68	(51) C12M 1/34 G01N 33/569	(11) <b>1 209 224</b> C12Q 1/04 G01N 33/68	(51) C12M 1/34 G01N 33/569
(11) <b>1 199 601</b> G03F 1/14	(51) G03F 1/00 G03F 7/20	(11) <b>1 209 331</b> F01N 3/38	(51) F01N 3/20 F01N 3/36	(11) <b>1 209 331</b> F01N 3/38	(51) F01N 3/20 F01N 3/36
(11) <b>1 201 145</b>	(51) A44B 19/34	(11) <b>1 209 346</b> F02M 27/04	(51) F02M 31/125	(11) <b>1 209 346</b> F02M 27/04	(51) F02M 31/125
				(11) <b>1 212 072</b> H01F 1/22	(51) B22F 7/06
				(11) <b>1 213 357</b> C12Q 1/48	(51) C12Q 1/26 C12Q 1/34
				(11) <b>1 213 387</b> D21G 7/00	(51) D21F 7/00 D21G 9/00
				(11) <b>1 213 422</b> E05B 65/12	(51) E05B 65/20
				(11) <b>1 213 423</b> E05B 47/00	(51) E05B 65/20 E05B 65/12
				(11) <b>1 213 547</b>	(51) F24H 9/02
				(11) <b>1 213 581</b> G01N 27/30 G01N 27/406	(51) G01N 27/26 G01N 27/407
				(11) <b>1 214 901</b> A47B 88/16	(51) A47F 5/00
				(11) <b>1 215 101</b>	(51) B62B 5/00
				(11) <b>1 215 398</b> F15B 15/12	(51) F15B 15/02
				(11) <b>1 215 467</b> G06T 7/00	(51) G01C 11/06
				(11) <b>1 215 503</b>	(51) G01R 19/00
				(11) <b>1 215 622</b> G06F 3/033	(51) G06K 11/18
				(11) <b>1 215 625</b>	(51) G06T 1/00
				(11) <b>1 215 900</b>	(51) H04N 7/01
				(11) <b>1 216 995</b> C07C 15/46 C08F 112/32	(51) C07D 209/86 C08F 12/32 C08F 297/02
				(11) <b>1 217 209</b> F04B 49/00 F04B 49/08	(51) F04B 1/32 F04B 49/10
				(11) <b>1 217 320</b> A61F 7/00	(51) F28D 20/02
				(11) <b>1 217 436</b> G03C 1/04	(51) G03C 7/396
				(11) <b>1 217 648</b> H01L 21/768 H01L 21/316	(51) H01L 21/312 C23C 16/40 C23C 16/505
				(11) <b>1 217 844</b>	(51) H04N 9/78
				(11) <b>1 219 182</b> A23L 1/236	(51) A23L 1/305
				(11) <b>1 219 210</b>	(51) A47C 23/06
				(11) <b>1 219 327</b> A63B 63/00	(51) A63B 69/36 A63B 53/04

(11) <b>1 219 568</b> C09K 3/14	(51) C01F 17/00	(11) <b>1 227 514</b> H01L 21/336 H01L 29/423	(51) H01L 21/28 H01L 29/51	(11) <b>1 236 685</b> A61M 1/16 B01D 65/02 B01D 61/10	(51) C02F 1/44 B01D 61/08 A61L 2/04
(11) <b>1 219 750</b> E04B 1/64	(51) E02B 3/12	(11) <b>1 228 865</b> B41M 5/36	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 236 897</b> F04B 27/08 C23C 4/04	(51) F04B 27/10 F04B 39/00
(11) <b>1 219 831</b> F04B 49/00	(51) F04B 1/32	(11) <b>1 228 891</b> B41M 7/00	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 237 029</b>	(51) G02B 21/08
(11) <b>1 219 884</b> F16L 25/00 F16L 37/14 F16L 21/08	(51) F16L 37/084 F16L 37/10 F16L 21/06	(11) <b>1 228 940</b>	(51) B62D 1/04	(11) <b>1 238 800</b>	(51) B32B 31/08
(11) <b>1 220 007</b> G02B 5/28	(51) G02B 23/06 G21K 1/06	(11) <b>1 228 949</b> B62D 25/20	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 238 895</b>	(51) B62D 25/20
(11) <b>1 220 111</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 229 345</b> E02F 9/24	(51) G01S 5/14	(11) <b>1 239 101</b>	(51) E04G 21/18
(11) <b>1 220 160</b> G06T 5/50	(51) G06T 15/20	(11) <b>1 229 409</b> G01S 5/14	(51) G04G 7/02 G04G 5/00	(11) <b>1 239 111</b> E06B 9/386 D03D 9/00	(51) E06B 9/24 D03D 1/08 D03D 15/00
(11) <b>1 220 295</b> H01J 61/30 H01J 61/86	(51) H01J 61/36 H01J 61/82	(11) <b>1 229 494</b> G06T 7/00	(51) G06T 5/00 H04N 1/387	(11) <b>1 239 181</b> B60G 15/14	(51) F16F 9/05
(11) <b>1 221 347</b> B05D 3/08 B05D 3/06 B05D 5/08	(51) B05D 7/02 B05D 3/14 C08J 7/04	(11) <b>1 231 125</b> B62B 13/14 B62B 9/26	(51) B62B 7/04 B62B 7/00	(11) <b>1 239 431</b> A45C 13/24	(51) G08B 13/14
(11) <b>1 221 447</b>	(51) C07F 15/06	(11) <b>1 231 260</b> C07K 14/52 C12N 5/06	(51) C07K 14/715 C07K 16/28	(11) <b>1 239 458</b> G10L 21/02	(51) G10L 15/02
(11) <b>1 221 497</b> C23C 22/08 C23F 11/167	(51) C23C 22/20 C23C 22/68	(11) <b>1 231 261</b> C07K 14/52 C12N 5/06	(51) C07K 14/715 C07K 16/28	(11) <b>1 240 867</b> A61B 5/022	(51) A61B 5/0225
(11) <b>1 221 547</b>	(51) F02M 25/08	(11) <b>1 231 265</b> C07K 14/52 C12N 9/12	(51) C07K 14/715 C07K 16/28	(11) <b>1 241 633</b>	(51) G07C 9/00
(11) <b>1 221 651</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 231 342</b>	(51) E05B 9/00	(11) <b>1 241 664</b> G10L 19/00	(51) G10L 19/06
(11) <b>1 221 820</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 231 377</b> B01D 35/027	(51) F02M 37/22	(11) <b>1 241 743</b>	(51) H01R 39/16
(11) <b>1 222 896</b>	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 231 682</b>	(51) H01R 43/00	(11) <b>1 243 399</b>	(51) B29C 47/90
(11) <b>1 223 236</b> D02G 3/36	(51) D01H 4/02	(11) <b>1 231 705</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 243 837</b> F16L 33/035	(51) F16L 33/02
(11) <b>1 223 348</b> F15B 21/14	(51) F15C 3/04	(11) <b>1 232 729</b>	(51) A61B 17/04	(11) <b>1 243 872</b>	(51) F24J 2/07
(11) <b>1 224 874</b> A24C 5/39	(51) A24C 5/18	(11) <b>1 232 803</b> F04F 1/06	(51) B08B 3/02 B05B 9/04	(11) <b>1 243 925</b> G01N 33/58	(51) G01N 33/543
(11) <b>1 224 883</b> D03D 1/00	(51) A44B 19/34	(11) <b>1 232 929</b> F16F 7/09	(51) B62D 1/19	(11) <b>1 244 179</b>	(51) H01R 12/24
(11) <b>1 225 115</b> B62K 3/00	(51) B62B 13/04	(11) <b>1 233 105</b>	(51) D21F 9/00	(11) <b>1 244 183</b> H01R 12/22	(51) H01R 12/16
(11) <b>1 225 154</b> C09C 1/24	(51) C01G 49/08	(11) <b>1 233 123</b> E04C 2/04	(51) E04G 21/14	(11) <b>1 244 228</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 225 273</b> D21F 9/00	(51) D21F 11/04	(11) <b>1 233 173</b> B01D 36/00	(51) F02M 37/22	(11) <b>1 245 461</b>	(51) B60R 21/16
(11) <b>1 225 275</b>	(51) D21G 1/00	(11) <b>1 233 205</b> F16F 1/12	(51) F16F 9/58 B60G 11/16	(11) <b>1 245 645</b> C09B 57/12	(51) C09B 67/48 C09B 67/22
(11) <b>1 225 315</b> F01N 3/28	(51) F01N 7/10	(11) <b>1 234 744</b> B62D 65/00	(51) B62D 1/16	(11) <b>1 245 681</b> C12N 9/72	(51) C12N 15/55
(11) <b>1 225 470</b> G02B 26/10	(51) G02B 27/01	(11) <b>1 234 801</b> C09K 3/14	(51) C01F 17/00 C09G 1/02	(11) <b>1 245 757</b> E04G 1/26	(51) E04G 27/00
(11) <b>1 225 594</b> G11C 29/00	(51) G11C 11/22	(11) <b>1 234 959</b> F01N 3/023 F01N 3/035 F01N 3/025	(51) F01N 9/00 F02D 41/02 F02D 41/40	(11) <b>1 245 851</b> F16F 9/30	(51) F16D 65/092 B32B 15/06
(11) <b>1 226 798</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 235 128</b> G05D 23/00	(51) G05D 23/02 F16L 37/086	(11) <b>1 245 986</b>	(51) G02B 21/00
(11) <b>1 226 936</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 236 627</b> B60R 25/04 B60R 25/00	(51) B60R 25/02 B60R 25/10 B62D 5/04	(11) <b>1 246 018</b>	(51) G03G 9/08
(11) <b>1 226 964</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 236 628</b> B60R 25/04 B60R 25/00	(51) B60R 25/02 B60R 25/10 B62D 5/04	(11) <b>1 247 477</b> F16H 25/20 H02K 7/116	(51) A47C 20/04 H02K 7/06
(11) <b>1 227 000</b>	(51) B60N 3/10			(11) <b>1 247 569</b> G01N 33/543	(51) B01J 19/00
(11) <b>1 227 013</b> B60R 21/20	(51) B60R 21/16			(11) <b>1 247 587</b> H01L 21/205 H01L 21/365 B05D 3/04 B05D 1/30	(51) C23C 16/455 H01L 21/285 H01L 21/443 B05D 7/24
(11) <b>1 227 353</b> G02B 5/08 G02B 7/18	(51) G02B 7/195 H01S 3/04			(11) <b>1 247 687</b> B60L 15/02	(51) B60L 3/00
				(11) <b>1 247 912</b>	(51) E03F 3/04

(11) <b>1 247 913</b>	(51) E03F 3/04	(11) <b>1 257 080</b>	(51) H04L 1/00 H03M 13/29 H04L 1/08	(11) <b>1 267 229</b>	(51) G05B 13/04 F22B 35/18
(11) <b>1 248 011</b> F16D 59/02	(51) F16D 67/02	(11) <b>1 258 479</b>	(51) C07D 233/54	(11) <b>1 267 364</b>	(51) H01B 13/34
(11) <b>1 249 345</b> B41F 5/24	(51) B41F 23/04	(11) <b>1 258 549</b>	(51) D02G 3/46	(11) <b>1 267 566</b>	(51) H04N 1/58
(11) <b>1 249 496</b> C12N 5/04 C08B 30/00	(51) C12N 15/82 A01H 4/00	(11) <b>1 260 252</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 269 884</b>	(51) A45F 3/08
(11) <b>1 249 632</b> F16D 69/00	(51) F16D 69/02	(11) <b>1 260 291</b>	(51) B22D 11/20	(11) <b>1 269 890</b>	(51) A47C 4/42
(11) <b>1 249 711</b> G01S 1/70	(51) G01S 3/782 B60Q 1/52	(11) <b>1 260 481</b>	(51) H01L 21/762 H01L 21/98	(11) <b>1 270 804</b>	(51) D21C 5/02
(11) <b>1 250 036</b>	(51) H05K 9/00	(11) <b>1 260 557</b>	(51) C09D 4/00 C08F 220/40 C08F 290/14 C08F 222/10 B65D 65/00	(11) <b>1 270 833</b>	(51) E04B 1/00
(11) <b>1 250 836</b> B65D 5/00	(51) A01K 1/01	(11) <b>1 260 593</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 270 837</b>	(51) E04B 1/80
(11) <b>1 250 844</b> A21D 2/26	(51) A21D 2/36	(11) <b>1 260 594</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 270 846</b>	(51) E04H 6/02
(11) <b>1 250 905</b> G07F 11/62 G07F 11/26	(51) A61J 7/00 G07F 11/16	(11) <b>1 260 669</b>	(51) E06B 9/17	(11) <b>1 270 909</b>	(51) F02D 41/06
(11) <b>1 250 990</b>	(51) B28B 3/08	(11) <b>1 260 970</b>	(51) G11B 5/86	(11) <b>1 271 405</b>	(51) G06T 5/00
(11) <b>1 251 040</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 261 023</b>	(51) H01L 21/762 H01L 21/98	(11) <b>1 271 433</b>	(51) G07F 17/32
(11) <b>1 251 045</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 261 072</b>	(51) H01R 13/436	(11) <b>1 271 650</b>	(51) H01L 27/102
(11) <b>1 251 062</b> B62D 35/02	(51) B62D 25/20 B60R 13/08	(11) <b>1 261 023</b>	(51) H01L 21/762 H01L 21/98	(11) <b>1 271 761</b>	(51) H02P 6/16
(11) <b>1 251 254</b> F02F 1/38	(51) F02B 31/02	(11) <b>1 262 133</b>	(51) A47K 3/40	(11) <b>1 271 761</b>	(51) H02P 21/00
(11) <b>1 251 380</b>	(51) G02B 7/00	(11) <b>1 262 134</b>	(51) A47K 7/02	(11) <b>1 271 954</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 251 423</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 262 328</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 271 975</b>	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 253 265</b> E04H 12/04	(51) E04H 17/00	(11) <b>1 262 371</b>	(51) B60R 13/00	(11) <b>1 273 334</b>	(51) B01D 46/24
(11) <b>1 253 770</b> H04L 12/18 H04Q 7/22	(51) H04M 3/487 H04L 29/06 H04M 7/00	(11) <b>1 262 614</b>	(51) E04H 12/16	(11) <b>1 273 729</b>	(51) E04B 5/00 E04B 5/38
(11) <b>1 254 803</b> B60L 7/26	(51) B60L 7/10	(11) <b>1 262 628</b>	(51) E06B 9/58	(11) <b>1 273 740</b>	(51) E04G 25/06
(11) <b>1 254 814</b> G07C 9/00	(51) B60R 25/00	(11) <b>1 262 966</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 274 009</b>	(51) G06F 9/445
(11) <b>1 254 900</b> C07D 251/52 D06L 3/12 D06M 13/358	(51) C07D 251/68 C11D 3/42 D06P 1/642	(11) <b>1 263 056</b>	(51) H01L 31/18	(11) <b>1 274 267</b>	(51) H04Q 7/32
(11) <b>1 255 073</b> F01K 3/14	(51) F22B 1/18 F27D 17/00	(11) <b>1 264 621</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 275 451</b>	(51) B22D 17/00 B22D 17/28 B22D 17/04
(11) <b>1 255 289</b> H01L 21/316 H01L 21/768	(51) H01L 21/316 H01L 21/768	(11) <b>1 264 899</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 275 470</b>	(51) B23Q 15/22 B23Q 17/24 B25H 7/04
(11) <b>1 255 332</b> H01S 5/068	(51) H01S 5/024	(11) <b>1 264 935</b>	(51) E01C 23/082	(11) <b>1 275 531</b>	(51) B60C 23/04
(11) <b>1 256 303</b> A47K 3/00	(51) A47K 3/02 F21V 33/00	(11) <b>1 265 001</b>	(51) F16D 65/22	(11) <b>1 275 553</b>	(51) B60L 11/18
(11) <b>1 256 336</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 265 286</b>	(51) H01L 27/102	(11) <b>1 275 844</b>	(51) F02P 3/08
(11) <b>1 256 447</b>	(51) B41F 21/10	(11) <b>1 266 567</b>	(51) A01K 61/00	(11) <b>1 275 850</b>	(51) F04D 13/06
(11) <b>1 256 560</b> C07C 33/048 C07C 33/02 C07C 49/203	(51) C07C 29/42 C07C 29/17 C07C 45/48	(11) <b>1 266 576</b>	(51) A23G 3/04 A23G 3/02	(11) <b>1 275 850</b>	(51) F04D 13/02
(11) <b>1 256 716</b>	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 266 601</b>	(51) A47K 13/24	(11) <b>1 276 089</b>	(51) G09F 3/02 G09F 3/10
(11) <b>1 256 810</b> G01C 21/10	(51) G01P 3/42 G05D 13/00	(11) <b>1 266 889</b>	(51) C07D 251/24 C07D 249/20	(11) <b>1 278 094</b>	(51) G02B 27/14 C23C 14/22
		(11) <b>1 266 897</b>	(51) C07D 403/06 C07D 233/10 C07D 233/22 C07D 401/14 C07D 405/04 C07D 405/14 C07D 409/10 C07D 409/10 C07D 413/04	(11) <b>1 278 332</b>	(51) H04L 9/32
		(11) <b>1 267 008</b>	(51) E04B 2/74	(11) <b>1 279 463</b>	(51) B23Q 1/74 B23D 47/02
				(11) <b>1 279 550</b>	(51) B60L 9/28
				(11) <b>1 279 559</b>	(51) B60R 11/02
				(11) <b>1 279 637</b>	(51) B65H 75/44
				(11) <b>1 279 644</b>	(51) C03B 19/09

(11) <b>1 279 743</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 287 803</b>	(51) A61H 39/02	(11) <b>1 297 797</b>	(51) A61F 2/01
(11) <b>1 279 771</b> E01F 15/08	(51) E01F 15/02 E01F 9/03	(11) <b>1 288 315</b>	(51) A61B 5/026	(11) <b>1 297 805</b> A61F 15/00	(51) A61F 13/20
(11) <b>1 279 790</b> E06B 3/10	(51) E06B 3/30	(11) <b>1 288 569</b> F23G 5/44 F23M 5/00	(51) C21C 5/46	(11) <b>1 297 877</b> B01D 21/24	(51) B01D 21/02 B01D 21/30
(11) <b>1 279 796</b> F01D 5/14	(51) F01D 9/04	(11) <b>1 288 596</b> F25B 17/08 F25B 29/00	(51) F23G 5/08 F23G 7/00	(11) <b>1 297 892</b> B02C 1/00	(51) B02C 1/10 B02C 18/02
(11) <b>1 279 841</b> H01H 27/04 H01R 13/74 H02B 1/06	(51) F16B 41/00 H01H 9/22 H02G 3/08 G08B 13/06	(11) <b>1 288 637</b> G01G 5/04	(51) F25B 49/04 F25B 30/04	(11) <b>1 298 002</b> H05K 5/00	(51) B60R 11/02
(11) <b>1 279 910</b> F25B 17/08	(51) F25B 30/04	(11) <b>1 288 842</b> G02B 7/00 G03B 17/14 G02B 3/00 G11B 17/22	(51) G01G 5/00 G01L 1/02	(11) <b>1 298 202</b>	(51) C12N 5/06
(11) <b>1 279 988</b>	(51) G02B 27/09	(11) <b>1 288 842</b> G02B 7/00 G03B 17/14 G02B 3/00 G11B 17/22	(51) G06K 7/10 H04N 5/232 H01J 3/14 G02B 17/08	(11) <b>1 298 291</b> F01N 3/08	(51) F01N 3/20 F01N 3/035
(11) <b>1 280 237</b> H01R 4/24	(51) H01R 4/26 H01R 12/34	(11) <b>1 288 934</b>	(51) G11B 15/00	(11) <b>1 298 482</b>	(51) G02C 1/02
(11) <b>1 281 375</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 288 936</b> G11B 17/22	(51) G11B 15/68	(11) <b>1 298 891</b> H04M 1/725 H04M 1/247	(51) H04M 1/02 H04M 1/57
(11) <b>1 281 583</b>	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 289 072</b>	(51) H01R 13/24	(11) <b>1 300 124</b>	(51) A61F 13/496
(11) <b>1 281 604</b>	(51) B62D 25/20	(11) <b>1 290 962</b>	(51) A47C 4/12	(11) <b>1 300 586</b> F02M 51/06 F02M 61/04	(51) F02M 69/04 F02M 61/18
(11) <b>1 281 833</b> E06B 9/90	(51) E06B 9/32	(11) <b>1 291 121</b> B21K 25/00	(51) B23P 11/00 H01H 11/00	(11) <b>1 300 680</b>	(51) G01N 33/49
(11) <b>1 281 901</b> F16K 31/122	(51) F16K 31/42 F15B 13/042	(11) <b>1 291 202</b> B60H 1/22	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 302 229</b> B01D 46/02	(51) B01D 39/16
(11) <b>1 281 964</b> G01N 33/58	(51) G01N 33/542	(11) <b>1 291 251</b> B60R 22/46	(51) B60R 22/44	(11) <b>1 302 341</b> B60D 1/06	(51) B60D 1/02 B60D 1/28
(11) <b>1 282 198</b> G06K 19/077	(51) H01R 13/633	(11) <b>1 291 434</b>	(51) C12N 15/86	(11) <b>1 302 500</b> C08G 65/00 C08L 71/02 C08L 83/14	(51) C08G 65/336 C08G 65/22 C08L 83/12 C08L 27/12
(11) <b>1 282 237</b> H03M 13/45	(51) H03M 13/29 H03M 13/37	(11) <b>1 291 563</b> F16K 15/14	(51) F16K 15/08	(11) <b>1 302 715</b> F16L 37/10	(51) F16L 37/38 F16L 37/23
(11) <b>1 283 132</b> H04B 1/08	(51) B60R 11/02	(11) <b>1 291 591</b> F24J 2/28	(51) F24J 2/07 F24J 2/48	(11) <b>1 302 771</b> G01N 31/22	(51) G01N 33/84
(11) <b>1 283 257</b> C12N 11/00	(51) C12N 5/00 G01N 33/50	(11) <b>1 291 860</b> G11B 17/22	(51) G11B 15/00	(11) <b>1 302 827</b>	(51) G05B 19/05
(11) <b>1 283 380</b>	(51) F16G 13/06	(11) <b>1 291 905</b> H01L 21/324 H01L 29/78	(51) H01L 21/265 H01L 21/336 H01L 29/10	(11) <b>1 302 924</b> G09F 23/10	(51) G09F 23/00 G09F 1/04
(11) <b>1 284 114</b>	(51) A47C 1/024	(11) <b>1 293 349</b>	(51) B41J 11/00	(11) <b>1 303 138</b> H04N 5/445	(51) H04N 7/16
(11) <b>1 284 165</b> B05D 7/00	(51) B05D 7/14 B05B 13/02	(11) <b>1 293 624</b>	(51) E04H 9/02	(11) <b>1 304 077</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 284 354</b> F02D 41/34 F02D 41/04	(51) F02D 41/06 F02D 41/18	(11) <b>1 293 702</b> F16F 9/346 F16F 9/06	(51) F16F 9/46 F16F 9/48 F16F 9/32	(11) <b>1 304 108</b> A61K 31/131 A61P 9/06 C07D 213/36	(51) A01N 33/02 A61K 31/444 C07D 213/72
(11) <b>1 284 368</b> F04D 29/44	(51) F04D 7/04	(11) <b>1 294 130</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 304 135</b>	(51) A61N 1/05
(11) <b>1 284 531</b> H01S 5/183	(51) H01S 5/026 H01L 27/15	(11) <b>1 295 531</b> A23G 1/22 A23G 1/20 A23P 1/00 A23G 3/00	(51) A23G 3/02 A23G 3/20 A23G 1/21 A23G 1/00	(11) <b>1 304 526</b> F23J 15/06	(51) F23G 7/06 F23J 15/08
(11) <b>1 285 586</b> A23G 3/02	(51) A23G 3/04 A23G 3/00	(11) <b>1 295 629</b> B01D 53/86	(51) B01D 53/68 B01D 53/70	(11) <b>1 306 012</b> A23G 3/20	(51) A23G 3/02
(11) <b>1 285 606</b> A47C 20/08	(51) A47C 20/04	(11) <b>1 295 858</b> C04B 37/02	(51) C04B 37/00 C04B 41/88	(11) <b>1 306 032</b>	(51) A47C 7/38
(11) <b>1 285 819</b> H04B 10/00	(51) H04B 1/08 B60R 11/02	(11) <b>1 295 992</b>	(51) E01F 13/06	(11) <b>1 306 071</b> B41J 2/04	(51) A61J 3/00 B41J 2/175
(11) <b>1 285 999</b>	(51) E01F 15/04	(11) <b>1 296 071</b> F16B 5/02	(51) F16B 43/00 F16B 37/04	(11) <b>1 306 415</b> C09K 3/14	(51) C09G 1/02 H01L 21/321
(11) <b>1 286 102</b> F16L 11/12	(51) F16L 59/153	(11) <b>1 296 134</b>	(51) G01N 27/447	(11) <b>1 306 825</b>	(51) G09F 3/02
(11) <b>1 286 317</b> G07F 19/00 H04M 17/00	(51) G07F 7/00 H04M 15/00	(11) <b>1 296 331</b>	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 308 120</b>	(51) H01J 29/76
(11) <b>1 286 370</b> F02P 3/02	(51) H01F 38/12 H01F 27/36	(11) <b>1 297 766</b> A47C 13/00	(51) A47C 17/04	(11) <b>1 308 135</b>	(51) A47L 23/22
(11) <b>1 287 743</b> A21D 8/02	(51) A21D 6/00 A21D 13/00	(11) <b>1 297 794</b>	(51) A61B 17/86	(11) <b>1 308 279</b> B41J 2/165	(51) B41J 2/05 B41J 2/21

(11) <b>1 308 280</b> B41J 2/165	(51) B41J 2/05 B41J 2/21	(11) <b>1 316 287</b> A61B 3/11 A61B 3/12 A61B 3/107	(51) A61B 3/117 A61F 9/01 A61B 3/103	(11) <b>1 323 377</b> A61B 5/11	(51) A61B 5/16
(11) <b>1 308 281</b> B41J 2/165	(51) B41J 2/05 B41J 11/00			(11) <b>1 323 802</b> C09J 7/02	(51) C09J 133/08
(11) <b>1 308 304</b> B41J 13/03	(51) B41J 13/00	(11) <b>1 316 486</b> B60S 1/08	(51) H02P 7/29	(11) <b>1 323 811</b>	(51) C10L 1/00
(11) <b>1 308 767</b> G02B 27/18 G02B 27/01	(51) G02B 27/00 G02B 6/00	(11) <b>1 316 589</b> C01B 33/18	(51) C09C 1/30 C01B 33/159	(11) <b>1 323 830</b> C12P 17/06	(51) C12P 17/04 C12P 17/18
(11) <b>1 308 906</b> G06F 17/60	(51) G07C 11/00	(11) <b>1 316 605</b> C12N 15/11	(51) C12N 9/16 C12N 15/66	(11) <b>1 323 949</b>	(51) F16H 7/08
(11) <b>1 310 536</b> C08F 265/06	(51) C09J 4/06 C09J 133/08	(11) <b>1 316 682</b> F02F 1/38 F01L 1/344	(51) F01L 9/02 F01L 1/34 F01L 1/053	(11) <b>1 323 972</b> F16L 25/01	(51) F16L 37/14
(11) <b>1 310 686</b> F16B 5/02	(51) F16B 43/00	(11) <b>1 317 895</b>	(51) A47C 17/36	(11) <b>1 323 991</b> F24H 3/10	(51) F24H 9/18
(11) <b>1 310 716</b>	(51) F16K 24/04	(11) <b>1 318 019</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 324 007</b> G01C 21/36	(51) G01C 21/26 G08G 1/0967
(11) <b>1 310 720</b>	(51) F16L 37/092	(11) <b>1 318 053</b> B60R 21/18	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 324 167</b>	(51) G05B 19/19
(11) <b>1 310 721</b> F16L 25/01	(51) F16L 37/14	(11) <b>1 318 159</b> C08F 226/06	(51) C08F 226/02 B01D 39/04	(11) <b>1 324 221</b> G06F 17/21	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 310 722</b> F16L 25/01	(51) F16L 37/14	(11) <b>1 318 308</b> F04D 29/26	(51) F04D 19/04	(11) <b>1 324 355</b>	(51) H01B 13/34
(11) <b>1 310 734</b> F23G 7/05	(51) F23L 7/00	(11) <b>1 318 309</b>	(51) F04D 19/04	(11) <b>1 324 573</b>	(51) H04M 1/247
(11) <b>1 310 821</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 318 338</b> F16K 31/363	(51) F16K 17/00 F16K 31/42	(11) <b>1 325 697</b>	(51) A47D 15/00
(11) <b>1 312 272</b> B32B 27/12 B01D 71/54	(51) A41D 31/02 D06N 3/14	(11) <b>1 318 345</b> F15B 1/14	(51) F16L 55/05	(11) <b>1 325 727</b>	(51) A61H 23/02
(11) <b>1 312 651</b> C09B 62/513	(51) C09B 62/09	(11) <b>1 318 385</b>	(51) G01F 1/84	(11) <b>1 325 820</b>	(51) B60C 23/04
(11) <b>1 312 807</b> F04D 29/28	(51) F04D 29/30	(11) <b>1 319 640</b> F16D 69/02	(51) C04B 41/86	(11) <b>1 326 084</b>	(51) G01R 31/36
(11) <b>1 312 808</b> F04D 29/28	(51) F04D 29/30	(11) <b>1 319 642</b> C07C 257/02	(51) C07B 39/00	(11) <b>1 326 368</b> G07F 7/10	(51) H04L 9/32
(11) <b>1 312 812</b> F16B 37/02	(51) F16B 31/02	(11) <b>1 319 814</b> F01P 7/08 F04D 29/36	(51) F01P 7/06 F04D 25/02	(11) <b>1 326 448</b>	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 312 861</b>	(51) F23G 7/06	(11) <b>1 319 831</b> F04B 23/10 F02M 39/00 F04C 2/356	(51) F04B 1/04 F04B 49/22 F02M 59/16	(11) <b>1 327 402</b>	(51) A47C 17/16
(11) <b>1 312 883</b> C21C 5/46	(51) F27D 3/15 B22D 41/46	(11) <b>1 319 833</b>	(51) F04B 27/08	(11) <b>1 327 406</b> A61M 21/00 A47G 9/00	(51) A61H 23/02 A47C 20/00
(11) <b>1 312 898</b>	(51) G01F 23/38	(11) <b>1 319 899</b>	(51) F24D 11/00	(11) <b>1 327 454</b>	(51) A61K 47/48
(11) <b>1 313 205</b> H05B 39/04	(51) H02M 5/257	(11) <b>1 319 977</b> G03C 1/005	(51) G03C 1/34	(11) <b>1 327 777</b>	(51) F04B 49/20
(11) <b>1 313 206</b> H02J 3/38 H02M 7/797	(51) H02M 5/458 H02M 7/219	(11) <b>1 320 027</b>	(51) G06F 7/72	(11) <b>1 327 806</b> F16K 25/00 C22C 38/34	(51) F16K 3/12 C22C 38/32 C22C 38/12
(11) <b>1 313 289</b> H04L 12/64	(51) H04L 29/06 H04L 12/28	(11) <b>1 321 036</b> A61L 9/03	(51) A01M 1/20	(11) <b>1 327 960</b> A61B 6/03	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 313 341</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 321 175</b>	(51) B01D 3/14	(11) <b>1 328 015</b> H01L 21/56	(51) H01L 21/60
(11) <b>1 314 354</b>	(51) A01M 25/00	(11) <b>1 321 208</b>	(51) B22D 27/04	(11) <b>1 329 632</b>	(51) F04B 1/28
(11) <b>1 314 449</b>	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 321 354</b> B62D 55/12	(51) B62D 55/13	(11) <b>1 330 996</b> A61H 23/02	(51) A61H 15/00
(11) <b>1 314 561</b> B41J 2/05	(51) B41J 2/165	(11) <b>1 321 534</b> C22B 7/00	(51) C22B 3/20	(11) <b>1 331 014</b> A61L 9/12	(51) A61L 9/03 A01M 1/20
(11) <b>1 314 573</b>	(51) B41M 5/38	(11) <b>1 321 546</b> D03D 15/00 D04H 1/42	(51) D01D 5/42 D02G 3/22 C08J 3/09	(11) <b>1 331 017</b>	(51) A61M 1/10
(11) <b>1 314 788</b> C22B 7/00	(51) C22B 3/20	(11) <b>1 321 672</b> F04B 53/10	(51) F04B 1/04	(11) <b>1 331 109</b>	(51) B60C 27/10
(11) <b>1 315 053</b> G05B 13/04	(51) G05B 13/02	(11) <b>1 321 949</b> H01F 41/16	(51) H01F 1/00	(11) <b>1 331 110</b>	(51) B60C 27/10
(11) <b>1 315 119</b> G01R 27/26	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 322 065</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 331 197</b> B66C 13/18	(51) B66C 1/02
		(11) <b>1 323 344</b>	(51) A01K 89/01	(11) <b>1 331 267</b> A61K 31/70 C12Q 1/68	(51) C12N 15/11 C12Q 1/70
				(11) <b>1 331 393</b>	(51) F04B 17/04
				(11) <b>1 331 648</b>	(51) H01B 7/04
				(11) <b>1 331 650</b>	(51) H01B 13/02

(11) <b>1 332 688</b> A42B 3/16 A42B 3/06	(51) A42B 3/32 A42B 3/04 A42B 3/10	(11) <b>1 340 620</b> B41J 11/42 B41J 29/38	(51) B41J 11/00 G03G 15/00	(11) <b>1 350 844</b> C12N 15/56	(51) C12N 9/42
(11) <b>1 332 714</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 340 744</b> C07D 495/04 C07D 401/06 A61P 31/18	(51) C07D 217/26 C07F 9/62 A61K 31/47	(11) <b>1 350 932</b> F01N 3/08 F01N 3/20 F02D 41/06 F02D 43/00	(51) F01N 3/02 F02D 21/08 F01N 3/24 F01N 9/00 F02D 41/00
(11) <b>1 332 878</b> B41J 2/175	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 340 926</b>	(51) F16D 66/02	(11) <b>1 351 221</b> G11B 27/00	(51) G11B 7/00
(11) <b>1 332 905</b> B60J 7/20	(51) B60J 7/06	(11) <b>1 342 460</b>	(51) A61H 1/02	(11) <b>1 351 539</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 333 282</b> C12Q 1/68 C12M 1/12	(51) G01N 33/543 C12M 1/40 B01J 19/00	(11) <b>1 342 594</b> B60D 1/32	(51) B60D 1/173	(11) <b>1 352 612</b> A61B 5/022	(51) A61B 5/02
(11) <b>1 333 420</b> G09G 3/00	(51) G09G 3/28 G09G 3/10	(11) <b>1 342 762</b> C09J 133/06	(51) C09J 4/00	(11) <b>1 352 624</b>	(51) A61G 5/04
(11) <b>1 333 551</b>	(51) H02G 3/18	(11) <b>1 342 950</b>	(51) F23D 11/10	(11) <b>1 352 763</b>	(51) B60C 23/04
(11) <b>1 333 598</b> H04Q 7/38	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 343 011</b> C12M 1/34 G01N 27/416 B29D 7/01	(51) G01N 33/543 G01N 27/403 C12Q 1/68	(11) <b>1 352 895</b> C07C 323/25 A61K 31/165	(51) C07C 237/30 C07D 233/64 A61P 19/02
(11) <b>1 334 730</b> A61P 9/10	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 343 067</b> G06F 3/033 H04N 13/00	(51) G06F 3/00 G01S 3/786 G06T 7/20	(11) <b>1 352 896</b> C07C 323/25 A61K 31/165	(51) C07C 237/30 C07D 233/64 A61P 19/02
(11) <b>1 334 783</b>	(51) B21D 28/34	(11) <b>1 344 564</b> B01J 20/08 C02F 1/28	(51) B01J 20/02 B01J 20/28 B01J 20/06	(11) <b>1 352 897</b>	(51) C07C 237/30
(11) <b>1 334 797</b> B23Q 1/00	(51) B23P 21/00 B23Q 39/04	(11) <b>1 344 685</b> B60R 1/12	(51) B60R 1/04	(11) <b>1 353 109</b>	(51) F16L 37/32
(11) <b>1 334 906</b> B65B 39/00	(51) B65B 1/16 B65B 1/34	(11) <b>1 344 971</b> F16L 59/06	(51) F16L 59/14	(11) <b>1 353 327</b> G11B 7/24	(51) G11B 7/26
(11) <b>1 334 983</b> C12N 5/20 C07K 14/745 G01N 33/577	(51) C07K 16/36 C07K 2/00 A61K 39/395 A61P 7/02	(11) <b>1 345 212</b>	(51) G11B 5/00	(11) <b>1 354 711</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 335 616</b>	(51) H04Q 7/34	(11) <b>1 346 688</b> G09B 23/28	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 354 832</b>	(51) B65H 5/06
(11) <b>1 335 630</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 346 689</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>1 355 095</b>	(51) F16K 11/085
(11) <b>1 336 379</b> A61B 5/042 A61B 8/08	(51) A61B 8/12 A61B 5/06	(11) <b>1 346 983</b> A61K 31/404 C07D 401/04	(51) C07D 209/48 A61P 35/00 C07D 295/08	(11) <b>1 355 100</b>	(51) F16L 37/088
(11) <b>1 336 583</b> B65H 23/26	(51) B65H 35/02	(11) <b>1 347 540</b> H01R 13/73 F21V 27/02	(51) H01R 33/76 H01R 13/74 H02B 1/044	(11) <b>1 355 101</b>	(51) F16L 37/092
(11) <b>1 336 656</b> C07K 14/47	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 348 396</b>	(51) A61C 5/12	(11) <b>1 355 255</b> G07C 13/00	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 336 720</b> E21B 7/10	(51) E21B 7/06 E21B 29/06	(11) <b>1 348 509</b> B23F 9/10	(51) B23F 5/24	(11) <b>1 355 481</b>	(51) H04M 11/02
(11) <b>1 336 756</b>	(51) F04B 1/12	(11) <b>1 348 568</b>	(51) B41J 23/02	(11) <b>1 356 961</b>	(51) B60C 23/04
(11) <b>1 336 757</b>	(51) F04B 27/18	(11) <b>1 348 727</b> C08G 59/68 B41M 5/00	(51) C08G 65/18 C08G 65/10 B41M 7/00	(11) <b>1 357 161</b> H01L 21/3105	(51) C09G 1/02
(11) <b>1 336 763</b> F16B 5/06	(51) F16B 37/04	(11) <b>1 348 948</b>	(51) G01N 23/04	(11) <b>1 357 276</b> F02B 75/20 F01L 1/02	(51) F02B 63/02 F02F 1/30
(11) <b>1 336 786</b> F16K 31/06	(51) F16K 31/08	(11) <b>1 349 128</b> G08B 25/01	(51) G08B 21/04	(11) <b>1 357 608</b>	(51) H01L 31/115
(11) <b>1 336 821</b> G01N 29/10	(51) G01F 1/66	(11) <b>1 349 391</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 358 862</b>	(51) A61F 5/01
(11) <b>1 338 421</b> B41J 2/14	(51) B41J 2/155 B41J 2/16	(11) <b>1 350 470</b> G06T 7/20	(51) G06T 11/00 A61B 8/06	(11) <b>1 359 316</b> F02M 59/36	(51) F02M 47/02 F02M 63/02
(11) <b>1 338 443</b>	(51) B60C 23/00	(11) <b>1 350 593</b> B24D 17/00 C04B 37/02	(51) B23P 15/28 B23B 27/14 B23C 5/20	(11) <b>1 359 380</b>	(51) F25D 3/10
(11) <b>1 338 465</b>	(51) B60N 2/58	(11) <b>1 350 625</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 359 387</b> G01B 11/26	(51) G01B 5/00
(11) <b>1 338 670</b>	(51) C23C 4/04	(11) <b>1 350 643</b> B60C 27/06	(51) B60C 27/00	(11) <b>1 359 417</b> G01N 33/543	(51) G01N 33/52
(11) <b>1 338 752</b> E06B 9/17 E06B 3/48	(51) E06B 9/15 E06B 9/58	(11) <b>1 350 650</b>	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 360 963</b> A61K 39/385	(51) A61K 39/00
(11) <b>1 338 754</b> E21B 10/60	(51) E21B 29/06	(11) <b>1 350 799</b> C07K 14/71 C12N 15/13	(51) C07K 16/28 A61K 39/395 C12P 21/08	(11) <b>1 361 365</b>	(51) F04C 18/344
(11) <b>1 339 251</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 350 844</b> C12N 15/56	(51) C12N 15/56	(11) <b>1 361 419</b>	(51) G01J 11/00
(11) <b>1 340 519</b> A61N 1/362	(51) A61N 1/372			(11) <b>1 361 472</b> G02F 1/225	(51) G02F 1/03
				(11) <b>1 361 596</b> H01J 29/48	(51) H01J 29/50

(11) <b>1 361 646</b> H02K 9/06 H02K 11/04	(51) H02K 9/19 H02K 5/20	(11) <b>1 184 037</b> (87) WO 00/071132	(51) A61K 31/554
(11) <b>1 361 707</b> H04L 1/18	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 212 826</b> (87) WO 01/006625	(51) H02K 33/00
(11) <b>1 361 735</b>	(51) H04M 3/00	(11) <b>1 221 976</b> (87) WO 01/023006	(51) A61K 49/00
(11) <b>1 362 508</b> A01K 5/02	(51) A01K 5/00	(11) <b>1 238 208</b> (87) WO 01/042683	(51) F16H 1/16
(11) <b>1 363 321</b> C11D 11/00 C11D 7/26	(51) H01L 21/321 C11D 3/20	(11) <b>1 258 057</b> (87) WO 01/082417	(51) H01R 13/447
(11) <b>1 364 617</b> A61B 17/16 A61F 2/46	(51) A61B 17/02 A61F 2/44	(11) <b>1 303 723</b> (87) WO 02/008649	(51) F16L 35/00
(11) <b>1 364 801</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 311 515</b> (87) WO 02/014344	(51) C07F 9/22
(11) <b>1 364 802</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 322 140</b> (87) WO 02/028150	(51) H05B 41/38
(11) <b>1 364 966</b> C12N 15/18 A61K 38/18	(51) C07K 14/485 C12N 15/82	(11) <b>1 366 056</b> (87) WO 01/073095	(51) C07H 19/04
(11) <b>1 365 117</b> F01N 7/02 F01N 3/08	(51) F01N 3/023 F01N 9/00	(11) <b>1 367 333</b> (87) WO 02/070960	(51) F24F 3/14
(11) <b>1 365 176</b> F16D 23/12	(51) F16H 57/02		
(11) <b>1 365 185</b> B25J 15/08 B25J 9/12	(51) F16L 33/02 B25J 9/10 B23P 19/08		
(11) <b>1 365 275</b> H01S 3/115	(51) G02F 1/00		
(11) <b>1 365 279</b> G02B 5/18	(51) G02F 1/29		
(11) <b>1 365 324</b>	(51) G06F 11/14		
(11) <b>1 365 566</b> G06F 9/46	(51) H04M 3/51		
(11) <b>1 365 607</b>	(51) H04Q 7/32		

## I.1(4)

- Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts
- Drawing up of a supplementary European search report
- Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne

(11) <b>0 913 074</b> (87) WO 98/001012	(51) H05H 1/00
(11) <b>0 969 934</b> (87) WO 98/042452	(51) B05D 3/06
(11) <b>0 986 231</b> (87) WO 99/051004	(51) H04L 29/14
(11) <b>1 012 821</b> (87) WO 99/010872	(51) G06F 3/00
(11) <b>1 015 136</b> (87) WO 98/053923	(51) B05D 3/12
(11) <b>1 028 665</b> (87) WO 99/045857	(51) A61B 17/58
(11) <b>1 083 462</b> (87) WO 99/050712	(51) G03F 1/08
(11) <b>1 084 522</b> (87) WO 99/063630	(51) H01R 24/04
(11) <b>1 131 886</b> (87) WO 00/028658	(51) H03F 3/38

## I.1(5)

- Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)

- Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)

- Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)

(11) <b>1 308 578</b> 17.10.2003	(51) E04F 21/06
-------------------------------------	-----------------



I.2		(87) <b>WO 01/018833</b>	(51) H01H 25/06	(87) <b>WO 01/072219</b>	(51) A61B 5/00
• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern		(86) CH 00/00452	(87) 2001/11 15.03.2001	(86) US 01/09245	(87) 2001/40 04.10.2001
		(21) 00951186.6	01.03.2003	(21) 01922576.2	25.10.2002
		(87) <b>WO 01/025194</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 01/072370</b>	(51) A61M 31/00
• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number		(86) US 00/27486	(87) 2001/15 12.04.2001	(86) US 01/09243	(87) 2001/40 04.10.2001
		(21) 00970590.6	06.05.2003	(21) 01962412.1	25.10.2002
		(87) <b>WO 01/027312</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 01/073715</b>	(51) G08B 13/24
• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale		(86) US 00/28211	(87) 2001/16 19.04.2001	(86) KR 00/00412	(87) 2001/40 04.10.2001
		(21) 00972103.6	13.05.2003	(21) 00925714.8	28.10.2002
		(87) <b>WO 01/027313</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 01/074195</b>	(51) A45F 4/02
(87) <b>WO 95/013329</b>	(51) C09J 7/00	(86) US 00/28212	(87) 2001/16 19.04.2001	(86) US 01/10269	(87) 2001/41 11.10.2001
(86) US 94/12892	(87) 1995/21 18.05.1995	(21) 00970827.2	13.05.2003	(21) 01926492.8	03.01.2002
		(87) <b>WO 01/028267</b>	(51) H04Q 1/00	(87) <b>WO 01/075775</b>	(51) G06K 9/00
(87) <b>WO 95/014897</b>	(51) F25B 1/06	(86) DE 00/03331	(87) 2001/16 19.04.2001	(86) US 01/10707	(87) 2001/41 11.10.2001
(86) EP 94/03800	(87) 1995/23 01.06.1995	(21) 00982920.1	01.04.2003	(21) 01923067.1	05.11.2002
		(87) <b>WO 01/029689</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 01/080558</b>	(51) H04N 7/00
(87) <b>WO 95/020182</b>	(51) G02F 1/35	(86) CA 00/01249	(87) 2001/17 26.04.2001	(86) US 01/40452	(87) 2001/43 25.10.2001
(86) EP 95/00129	(87) 1995/32 27.07.1995	(21) 00971180.5	22.05.2002	(21) 01925161.0	15.11.2002
		(87) <b>WO 01/032012</b>	(51) A01L 1/00	(87) <b>WO 01/082004</b>	(51) G04B 17/00
(87) <b>WO 95/027291</b>	(51) H01F 27/36	(86) NZ 00/00215	(87) 2001/19 10.05.2001	(86) US 01/12981	(87) 2001/44 01.11.2001
(86) EP 95/01205	(87) 1995/43 12.10.1995	(21) 00975029.0	02.08.2001	(21) 01927277.2	22.11.2002
		(87) <b>WO 01/038980</b>	(51) G06F 9/50	(87) <b>WO 01/082218</b>	(51) G06K 9/60
(87) <b>WO 95/031748</b>	(51) G03B 17/30	(86) AU 00/01418	(87) 2001/22 31.05.2001	(86) US 01/12921	(87) 2001/44 01.11.2001
(86) EP 95/01667	(87) 1995/50 23.11.1995	(21) 00977306.0	25.06.2002	(21) 01928717.6	28.11.2002
		(87) <b>WO 01/040967</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 01/082636</b>	(51) H04Q 7/20
(87) <b>WO 95/035487</b>	(51) G01L 3/04	(86) EP 00/11796	(87) 2001/23 07.06.2001	(86) SE 01/00857	(87) 2001/44 01.11.2001
(86) SE 95/00624	(87) 1995/55 28.12.1995	(21) 00987300.1	16.06.2003	(21) 01924053.0	26.11.2002
		(87) <b>WO 01/049246</b>	(51) A61K 31/7048	(87) <b>WO 01/084447</b>	(51) G06F 17/60
(87) <b>WO 96/000169</b>	(51) B65D 1/26	(86) TR 01/00002	(87) 2001/28 12.07.2001	(86) US 01/14298	(87) 2001/45 08.11.2001
(86) EP 95/02420	(87) 1996/02 04.01.1996	(21) 01908586.9	18.02.2003	(21) 01932946.5	05.12.2002
		(87) <b>WO 01/055732</b>	(51) G01R 1/00	(87) <b>WO 01/084934</b>	(51) A01N 63/02
(87) <b>WO 96/002444</b>	(51) B65G 47/91	(86) IB 01/00090	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) EP 01/05077	(87) 2001/46 15.11.2001
(86) EP 95/02675	(87) 1996/06 01.02.1996	(21) 01946941.0	26.10.2001	(21) 01936326.6	13.12.2002
		(87) <b>WO 01/056005</b>	(51) G09G 5/00	(87) <b>WO 01/090935</b>	(51) G06F 17/30
(87) <b>WO 96/012326</b>	(51) H01R 13/70	(86) US 01/02462	(87) 2001/31 02.08.2001	(86) GB 01/02262	(87) 2001/48 29.11.2001
(86) DE 95/01062	(87) 1996/18 25.04.1996	(21) 01905053.3	27.08.2002	(21) 01931899.7	24.12.2002
		(87) <b>WO 01/060077</b>	(51) H04N 13/04	(87) <b>WO 01/091553</b>	(51) A01N 1/00
(87) <b>WO 00/055711</b>	(51) G06F 3/00	(86) EP 01/00948	(87) 2001/33 16.08.2001	(86) US 01/17057	(87) 2001/49 06.12.2001
(86) AU 00/00214	(87) 2000/38 21.09.2000	(21) 01951198.9	12.09.2002	(21) 01939483.2	27.12.2002
		(87) <b>WO 01/062154</b>	(51) A61B 8/00	(87) <b>WO 01/091559</b>	(51) A01N 63/00
(87) <b>WO 00/058897</b>	(51) G06F 17/60	(86) US 01/05243	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) ZA 01/00059	(87) 2001/49 06.12.2001
(86) US 00/08458	(87) 2000/40 05.10.2000	(21) 01912811.5	24.09.2002	(21) 01937835.5	03.01.2003
		(87) <b>WO 01/063861</b>	(51) H04L 12/66	(87) <b>WO 01/091622</b>	(51) A47J 37/00
(87) <b>WO 00/065505</b>	(51) G06F 17/60	(86) KR 00/00932	(87) 2001/35 30.08.2001	(86) US 01/17467	(87) 2001/49 06.12.2001
(86) US 00/10619	(87) 2000/44 02.11.2000	(21) 00963088.0	27.11.2001	(21) 01941699.9	28.12.2002
		(87) <b>WO 01/064568</b>	(51) B65H 51/00	(87) <b>WO 01/091825</b>	(51) A61M 1/00
(87) <b>WO 01/008545</b>	(51) A61B 1/00	(86) CA 01/00249	(87) 2001/36 07.09.2001	(86) US 01/12943	(87) 2001/49 06.12.2001
(86) US 00/20311	(87) 2001/06 08.02.2001	(21) 01911303.4	02.12.2001	(21) 01932599.2	21.11.2002
		(87) <b>WO 01/066096</b>	(51) A61K 31/66	(87) <b>WO 01/093115</b>	(51) G06F 17/50
(87) <b>WO 01/011074</b>	(51) C12Q 1/00	(86) CA 01/00271	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) EP 01/06109	(87) 2001/49 06.12.2001
(86) US 00/21223	(87) 2001/07 15.02.2001	(21) 01913423.8	08.10.2002	(21) 01951528.7	31.12.2002
		(87) <b>WO 01/067344</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 01/093599</b>	(51) G06F 17/30
(87) <b>WO 01/013176</b>	(51) G03F 1/00	(86) US 01/06469	(87) 2001/37 13.09.2001	(86) KR 01/00886	(87) 2001/49 06.12.2001
(86) US 00/21152	(87) 2001/08 22.02.2001	(21) 01920163.1	05.10.2002	(21) 01934596.6	03.01.2003
		(87) <b>WO 01/071919</b>	(51) H03L 7/00	(87) <b>WO 01/095221</b>	(51) G06F 17/60
(87) <b>WO 01/014520</b>	(51) C12N 1/20	(86) US 01/06947	(87) 2001/39 27.09.2001	(86) US 01/18290	(87) 2001/50 13.12.2001
(86) DK 00/00446	(87) 2001/09 01.03.2001	(21) 01922269.4	18.12.2001	(21) 01939907.0	08.01.2003
		(87) <b>WO 01/072161</b>	(51) A43B 5/02	(87) <b>WO 01/095525</b>	(51) H04B 10/00
(87) <b>WO 01/016286</b>	(51) C12N 1/00	(86) KR 01/00475	(87) 2001/40 04.10.2001	(86) US 01/17572	(87) 2001/50 13.12.2001
(86) IB 00/01175	(87) 2001/10 08.03.2001	(21) 01917900.1	29.10.2002	(21) 01944194.8	03.01.2003

(87) <b>WO 01/095555</b> (86) US 01/18325 (21) 01944315.9	(51) H04L 9/00 (87) 2001/50 13.12.2001 07.01.2003	(87) <b>WO 02/002049</b> (86) SE 01/01480 (21) 01944083.3	(51) A61J 1/05 (87) 2002/02 10.01.2002 06.02.2003	(87) <b>WO 02/009500</b> (86) RU 00/00341 (21) 00975046.4	(51) A01G 31/02 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 01/095619</b> (86) US 01/18597 (21) 01946191.2	(51) H04N 5/74 (87) 2001/50 13.12.2001 09.01.2003	(87) <b>WO 02/002207</b> (86) IB 00/01391 (21) 00960930.6	(51) B01D 46/02 (87) 2002/02 10.01.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/010563</b> (86) RU 00/00416 (21) 00970365.3	(51) F01N 3/08 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 01/095854</b> (86) RU 01/00225 (21) 01948161.3	(51) A61J 1/00 (87) 2001/51 20.12.2001 16.01.2003	(87) <b>WO 02/002349</b> (86) IB 01/01200 (21) 01947711.6	(51) B42D 1/00 (87) 2002/02 10.01.2002 04.02.2003	(87) <b>WO 02/010634</b> (86) US 01/41479 (21) 01962323.0	(51) F16M 11/20 (87) 2002/06 07.02.2002 03.03.2003
(87) <b>WO 01/096606</b> (86) US 01/19248 (21) 01946411.4	(51) C12Q 1/68 (87) 2001/51 20.12.2001 15.01.2003	(87) <b>WO 02/002394</b> (86) IB 00/01875 (21) 00979867.9	(51) B62K 3/00 (87) 2002/02 10.01.2002 07.02.2003	(87) <b>WO 02/010797</b> (86) US 01/23428 (21) 01959200.5	(51) G01V 1/28 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 01/096747</b> (86) JP 00/07258 (21) 00969878.8	(51) F04F 5/24 (87) 2001/51 20.12.2001 14.01.2003	(87) <b>WO 02/003004</b> (86) JP 01/05720 (21) 01945760.5	(51) F28D 19/04 (87) 2002/02 10.01.2002 31.01.2003	(87) <b>WO 02/011431</b> (86) US 01/19507 (21) 01946502.0	(51) H04N 5/222 (87) 2002/06 07.02.2002 28.02.2003
(87) <b>WO 01/097491</b> (86) KR 00/00608 (21) 00935708.8	(51) H04M 1/57 (87) 2001/51 20.12.2001 14.01.2003	(87) <b>WO 02/003647</b> (86) EP 00/06114 (21) 00956160.6	(51) H04L 29/06 (87) 2002/02 10.01.2002 31.01.2003	(87) <b>WO 02/011436</b> (86) US 01/24184 (21) 01959408.4	(51) H04N 5/781 (87) 2002/06 07.02.2002 01.03.2003
(87) <b>WO 01/097542</b> (86) US 01/18604 (21) 01948302.3	(51) H04Q 7/22 (87) 2001/51 20.12.2001 11.01.2003	(87) <b>WO 02/003648</b> (86) EP 00/06272 (21) 00951333.4	(51) H04L 29/06 (87) 2002/02 10.01.2002 05.02.2003	(87) <b>WO 02/011567</b> (86) AU 00/00927 (21) 00948999.8	(51) A24F 1/30 (87) 2002/07 14.02.2002 05.03.2003
(87) <b>WO 01/097832</b> (86) EP 01/07037 (21) 01943534.6	(51) A61K 38/13 (87) 2001/52 27.12.2001 22.01.2003	(87) <b>WO 02/003671</b> (86) US 01/20060 (21) 01948648.9	(51) H04M 7/16 (87) 2002/02 10.01.2002 31.01.2003	(87) <b>WO 02/011689</b> (86) US 01/24363 (21) 01955045.8	(51) A61K 7/18 (87) 2002/07 14.02.2002 08.03.2003
(87) <b>WO 01/098085</b> (86) KR 01/01047 (21) 01941284.0	(51) B41F 7/06 (87) 2001/52 27.12.2001 23.01.2003	(87) <b>WO 02/003839</b> (86) FR 01/02232 (21) 01954072.3	(51) A47G 7/00 (87) 2002/03 17.01.2002 13.02.2003	(87) <b>WO 02/011946</b> (86) FR 01/02363 (21) 01956617.3	(51) B23Q 9/00 (87) 2002/07 14.02.2002 09.03.2003
(87) <b>WO 01/098924</b> (86) KR 00/00662 (21) 00940970.7	(51) G06F 17/00 (87) 2001/52 27.12.2001 04.01.2003	(87) <b>WO 02/004230</b> (86) US 01/10510 (21) 01926528.9	(51) B42F 13/00 (87) 2002/03 17.01.2002 03.01.2002	(87) <b>WO 02/012372</b> (86) JP 01/06763 (21) 01954476.6	(51) C08G 69/26 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 01/098943</b> (86) EP 01/06984 (21) 01957871.5	(51) G06F 3/033 (87) 2001/52 27.12.2001 24.01.2003	(87) <b>WO 02/004868</b> (86) US 00/18738 (21) 00945277.2	(51) F24C 15/32 (87) 2002/03 17.01.2002 11.02.2003	(87) <b>WO 02/013323</b> (86) GB 01/03575 (21) 01954206.7	(51) H01R 13/447 (87) 2002/07 14.02.2002 11.03.2003
(87) <b>WO 01/099338</b> (86) KR 00/01036 (21) 00957129.0	(51) H04L 9/32 (87) 2001/52 27.12.2001 04.01.2003	(87) <b>WO 02/004988</b> (86) US 01/21303 (21) 01958873.0	(51) G01V 5/00 (87) 2002/03 17.01.2002 10.02.2003	(87) <b>WO 02/013835</b> (86) US 01/25176 (21) 01965885.5	(51) A61K 31/70 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 01/099388</b> (86) US 01/41108 (21) 01952917.1	(51) G06F 1/00 (87) 2001/52 27.12.2001 22.01.2003	(87) <b>WO 02/005233</b> (86) US 01/18671 (21) 01944394.4	(51) G08B 1/00 (87) 2002/03 17.01.2002 12.02.2003	(87) <b>WO 02/014010</b> (86) US 01/41450 (21) 01959846.5	(51) B23K 3/06 (87) 2002/08 21.02.2002 12.03.2003
(87) <b>WO 01/099480</b> (86) US 01/41030 (21) 01952886.8	(51) H05K 1/11 (87) 2001/52 27.12.2001 21.01.2003	(87) <b>WO 02/006148</b> (86) FI 01/00661 (21) 01958098.4	(51) B66B 11/02 (87) 2002/04 24.01.2002 15.02.2003	(87) <b>WO 02/014932</b> (86) US 01/25648 (21) 01970541.7	(51) G02F 1/00 (87) 2002/08 21.02.2002 18.03.2003
(87) <b>WO 02/000095</b> (86) US 00/17546 (21) 00941725.4	(51) A61B 1/00 (87) 2002/01 03.01.2002 28.01.2003	(87) <b>WO 02/007831</b> (86) ES 01/00277 (21) 01949505.0	(51) A63C 19/10 (87) 2002/05 31.01.2002 14.02.2003	(87) <b>WO 02/015970</b> (86) US 01/18275 (21) 01944306.8	(51) A61M 25/00 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/000146</b> (86) US 01/20151 (21) 01948682.8	(51) A61F 7/00 (87) 2002/01 03.01.2002 24.01.2003	(87) <b>WO 02/007845</b> (86) FI 01/00674 (21) 01958104.0	(51) A63J 23/00 (87) 2002/05 31.01.2002 20.02.2003	(87) <b>WO 02/016177</b> (86) EP 01/09480 (21) 01960671.4	(51) B60R 21/26 (87) 2002/09 28.02.2002 20.03.2003
(87) <b>WO 02/000309</b> (86) KR 01/01097 (21) 01948060.7	(51) A63B 55/00 (87) 2002/01 03.01.2002 30.01.2003	(87) <b>WO 02/008358</b> (86) UA 01/00024 (21) 01958810.2	(51) C10B 57/08 (87) 2002/05 31.01.2002 22.02.2003	(87) <b>WO 02/016238</b> (86) US 01/26366 (21) 01964376.6	(51) B65G 69/00 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/001268</b> (86) US 01/20211 (21) 01948705.7	(51) G02B 6/34 (87) 2002/01 03.01.2002 28.01.2003	(87) <b>WO 02/008698</b> (86) NO 01/00286 (21) 01970354.5	(51) G01F 1/32 (87) 2002/05 31.01.2002 06.02.2003	(87) <b>WO 02/016519</b> (86) DK 01/00560 (21) 01960204.4	(51) C09D 163/00 (87) 2002/09 28.02.2002 26.03.2003
(87) <b>WO 02/001867</b> (86) US 01/19937 (21) 01950383.8	(51) H04N 5/7617 (87) 2002/01 03.01.2002 29.01.2003	(87) <b>WO 02/008738</b> (86) AU 01/00901 (21) 01953666.3	(51) G01N 23/207 (87) 2002/05 31.01.2002 25.02.2003	(87) <b>WO 02/016577</b> (86) US 01/20361 (21) 01950515.5	(51) C12N 1/21 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/001980</b> (86) KR 00/00696 (21) 00944445.6	(51) A45D 8/36 (87) 2002/02 10.01.2002 31.01.2003	(87) <b>WO 02/009445</b> (86) US 01/23215 (21) 01959136.1	(51) H04N 13/00 (87) 2002/05 31.01.2002 25.02.2003	(87) <b>WO 02/016999</b> (86) US 01/26391 (21) 01970572.2	(51) G02B 26/08 (87) 2002/09 28.02.2002 25.03.2003

(87) <b>WO 02/017128</b>	(51) G06F 17/27	(87) <b>WO 02/022096</b>	(51) A61K 7/18	(87) <b>WO 02/023007</b>	(51) E21B 23/00
(86) US 01/26397	(87) 2002/09 28.02.2002	(86) US 01/28059	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/28960	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01966152.9	25.03.2003	(21) 01970690.2	15.04.2003	(21) 01973077.9	23.04.2003
(87) <b>WO 02/017369</b>	(51) H01L 21/205	(87) <b>WO 02/022147</b>	(51) A61K 35/78	(87) <b>WO 02/023010</b>	(51) E21B 43/26
(86) JP 01/07080	(87) 2002/09 28.02.2002	(86) IN 00/00095	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/42139	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01958380.6	19.03.2003	(21) 00991818.6	16.04.2003	(21) 01975745.9	16.04.2003
(87) <b>WO 02/017392</b>	(51) H01L 23/00	(87) <b>WO 02/022152</b>	(51) A61K 38/00	(87) <b>WO 02/023024</b>	(51) F02B 51/02
(86) US 01/26436	(87) 2002/09 28.02.2002	(86) US 01/28524	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) EP 01/10757	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01964396.4	25.03.2003	(21) 01970871.8	15.04.2003	(21) 01972067.1	23.04.2003
(87) <b>WO 02/017474</b>	(51) H02P 7/00	(87) <b>WO 02/022267</b>	(51) B01L 3/00	(87) <b>WO 02/023025</b>	(51) F02B 75/26
(86) KR 00/00980	(87) 2002/09 28.02.2002	(86) US 01/28987	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) GB 01/04077	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 00955157.3	25.03.2003	(21) 01968912.4	19.04.2003	(21) 01965436.7	16.04.2003
(87) <b>WO 02/017782</b>	(51) A61B 5/04	(87) <b>WO 02/022294</b>	(51) B22F 3/02	(87) <b>WO 02/023029</b>	(51) F02D 21/08
(86) DE 01/03195	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) JP 01/07997	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) FR 01/02878	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01969249.0	27.03.2003	(21) 01965651.1	19.04.2003	(21) 01969905.7	23.04.2003
(87) <b>WO 02/017973</b>	(51) A61L 2/00	(87) <b>WO 02/022354</b>	(51) B32B 17/02	(87) <b>WO 02/023044</b>	(51) F04C 15/04
(86) GB 01/03918	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 01/29005	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) EP 01/10571	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01963197.7	02.04.2003	(21) 01979250.6	19.04.2003	(21) 01978364.6	17.04.2003
(87) <b>WO 02/018337</b>	(51) C07D 211/70	(87) <b>WO 02/022499</b>	(51) C01B 31/02	(87) <b>WO 02/023104</b>	(51) F25D 17/02
(86) EP 01/09997	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 01/29202	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/22461	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01969671.5	01.04.2003	(21) 01975245.0	19.04.2003	(21) 01952811.6	15.04.2003
(87) <b>WO 02/018472</b>	(51) C08G 63/78	(87) <b>WO 02/022520</b>	(51) C04B 24/28	(87) <b>WO 02/023107</b>	(51) F26B 3/28
(86) US 01/26579	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) FR 01/02818	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/28963	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01964430.1	29.03.2003	(21) 01969873.7	23.04.2003	(21) 01975227.8	23.04.2003
(87) <b>WO 02/018493</b>	(51) C08L 71/12	(87) <b>WO 02/022617</b>	(51) C07D 491/20	(87) <b>WO 02/023109</b>	(51) F27B 5/14
(86) JP 00/05883	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) CN 01/01392	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/42178	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 00956815.5	01.04.2003	(21) 01983421.7	23.04.2003	(21) 01977785.3	15.04.2003
(87) <b>WO 02/018700</b>	(51) D06M 13/00	(87) <b>WO 02/022640</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 02/023300</b>	(51) G05D 7/06
(86) CN 00/00253	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) US 01/28232	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 00/25144	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 00956032.7	01.04.2003	(21) 01968741.7	12.04.2003	(21) 00991841.8	14.04.2003
(87) <b>WO 02/018907</b>	(51) G01N 11/04	(87) <b>WO 02/022718</b>	(51) C08J 5/02	(87) <b>WO 02/023337</b>	(51) G06F 9/50
(86) US 01/25005	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) DK 01/00593	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/28389	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01962016.0	26.03.2003	(21) 01967076.9	16.04.2003	(21) 01968789.6	15.04.2003
(87) <b>WO 02/018936</b>	(51) G01N 33/487	(87) <b>WO 02/022748</b>	(51) C09D 5/26	(87) <b>WO 02/023419</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/25153	(87) 2002/10 07.03.2002	(86) EP 01/10621	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) JP 00/08769	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01962083.0	29.03.2003	(21) 01967338.3	16.04.2003	(21) 00980057.4	15.04.2003
(87) <b>WO 02/020028</b>	(51) A61K 35/00	(87) <b>WO 02/022916</b>	(51) C25F 3/14	(87) <b>WO 02/023433</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/27487	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) SE 01/01989	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/28060	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01968492.7	08.04.2003	(21) 01970414.7	19.04.2003	(21) 01975191.6	15.04.2003
(87) <b>WO 02/020120</b>	(51) B01D 21/26	(87) <b>WO 02/022920</b>	(51) C30B 29/28	(87) <b>WO 02/023446</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 01/42016	(87) 2011/02 14.03.2002	(86) JP 01/08102	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/28881	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01968985.0	08.04.2003	(21) 01965696.6	19.04.2003	(21) 01973061.3	15.04.2003
(87) <b>WO 02/020630</b>	(51) C08F 222/10	(87) <b>WO 02/022944</b>	(51) D21C 9/10	(87) <b>WO 02/023531</b>	(51) G10L 19/08
(86) CH 00/00482	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) FR 01/02800	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) IB 01/01720	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 00956014.5	09.04.2003	(21) 01969859.6	15.04.2003	(21) 01983713.7	16.04.2003
(87) <b>WO 02/020650</b>	(51) C08J 7/04	(87) <b>WO 02/022983</b>	(51) E04C 2/36	(87) <b>WO 02/023599</b>	(51) H01L 21/00
(86) US 01/26851	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) SE 01/01905	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/42179	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01966340.0	09.04.2003	(21) 01961583.0	14.04.2003	(21) 01979890.9	15.04.2003
(87) <b>WO 02/020682</b>	(51) C09G 1/02	(87) <b>WO 02/022987</b>	(51) E04F 13/08	(87) <b>WO 02/023652</b>	(51) H01M 8/00
(86) US 01/26496	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) NO 01/00377	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) DE 01/03568	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01966197.4	09.04.2003	(21) 01975046.2	15.04.2003	(21) 01982113.1	17.04.2003
(87) <b>WO 02/020953</b>	(51) F01L 1/14	(87) <b>WO 02/022988</b>	(51) E04F 15/022	(87) <b>WO 02/023663</b>	(51) H01M 10/26
(86) EP 01/09419	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) IB 01/00308	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) JP 01/06715	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01971916.0	10.04.2003	(21) 01910080.9	15.04.2003	(21) 01954441.0	12.04.2003
(87) <b>WO 02/021033</b>	(51) F16L 19/065	(87) <b>WO 02/022991</b>	(51) E04G 11/10	(87) <b>WO 02/023672</b>	(51) H01Q 3/46
(86) FR 01/02808	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) ES 01/00308	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/42163	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01969866.1	12.04.2003	(21) 01960743.1	23.04.2003	(21) 01977784.6	16.04.2003
(87) <b>WO 02/021597</b>	(51) H01L 27/082	(87) <b>WO 02/023006</b>	(51) E21B 1/00	(87) <b>WO 02/023788</b>	(51) G06F 17/60
(86) DE 01/03466	(87) 2002/11 14.03.2002	(86) US 01/28953	(87) 2002/12 21.03.2002	(86) US 01/28362	(87) 2002/12 21.03.2002
(21) 01978103.8	12.04.2003	(21) 01971088.8	15.04.2003	(21) 01977097.3	12.04.2003

(87) <b>WO 02/023988</b> (86) US 00/25712 (21) 00963635.8	(51) A01N 1/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024837</b> (86) FR 01/02909 (21) 01972166.1	(51) C10G 29/20 (87) 2002/12 28.03.2002 20.04.2002	(87) <b>WO 02/025188</b> (86) FR 01/02914 (21) 01972170.3	(51) F25B 39/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024044</b> (86) CA 01/01343 (21) 01975897.8	(51) A47K 10/36 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024973</b> (86) US 01/26803 (21) 01968192.3	(51) C23C 22/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025202</b> (86) US 01/12144 (21) 01930514.3	(51) F28D 19/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024195</b> (86) US 01/29006 (21) 01973087.8	(51) A61K 31/22 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/024977</b> (86) SE 01/02012 (21) 01970423.8	(51) C23F 1/02 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025209</b> (86) US 00/24098 (21) 00993896.0	(51) G01C 3/08 (87) 2002/12 28.03.2002 02.04.2003
(87) <b>WO 02/024227</b> (86) JP 01/08139 (21) 01970147.3	(51) A61K 45/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025016</b> (86) ES 00/00470 (21) 00981393.2	(51) E01C 19/48 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025234</b> (86) US 01/29466 (21) 01975272.4	(51) G01J 3/46 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024296</b> (86) US 01/28326 (21) 01968773.0	(51) C02F 1/40 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025017</b> (86) KR 01/01580 (21) 01972739.5	(51) E01F 8/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025303</b> (86) US 01/29866 (21) 01975342.5	(51) G01S 1/00 (87) 2002/12 28.03.2002 25.03.2003
(87) <b>WO 02/024315</b> (86) JP 01/07923 (21) 01965592.7	(51) B01D 69/10 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/025027</b> (86) FI 01/00817 (21) 01969833.1	(51) E04B 7/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025330</b> (86) US 01/29545 (21) 01981319.5	(51) G02B 6/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024333</b> (86) JP 01/08276 (21) 01967808.5	(51) B01J 35/02 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025039</b> (86) US 01/28478 (21) 01970849.4	(51) E05B 49/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025347</b> (86) US 01/29067 (21) 01977115.3	(51) G02B 9/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024382</b> (86) JP 01/08191 (21) 01967753.3	(51) B22D 29/00 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2002	(87) <b>WO 02/025044</b> (86) US 01/29525 (21) 01973298.1	(51) E05D 7/00 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025364</b> (86) US 01/25366 (21) 01962150.7	(51) G02F 1/1335 (87) 2002/12 28.03.2002 24.04.2003
(87) <b>WO 02/024573</b> (86) JP 01/08195 (21) 01970171.3	(51) C01B 31/02 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025047</b> (86) US 01/28968 (21) 01971091.2	(51) E05F 15/00 (87) 2002/12 28.03.2002 20.04.2003	(87) <b>WO 02/025502</b> (86) DE 01/03511 (21) 01978130.1	(51) G06F 17/50 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003
(87) <b>WO 02/024574</b> (86) JP 01/08196 (21) 01970172.1	(51) C01B 31/02 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/025053</b> (86) US 01/28444 (21) 01970831.2	(51) E21B 7/18 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025612</b> (86) US 01/29764 (21) 01977150.0	(51) G08B 5/22 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024575</b> (86) EP 01/11001 (21) 01969759.8	(51) C01B 31/34 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2002	(87) <b>WO 02/025055</b> (86) US 01/27461 (21) 01966564.5	(51) E21B 33/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025624</b> (86) US 01/24545 (21) 01961900.6	(51) G09F 27/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024577</b> (86) JP 01/08199 (21) 01967757.4	(51) C02F 1/469 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025057</b> (86) EP 01/10595 (21) 01972057.2	(51) E21B 41/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025649</b> (86) US 01/42250 (21) 01973752.7	(51) G11B 7/26 (87) 2002/12 28.03.2002 21.03.2003
(87) <b>WO 02/024584</b> (86) US 01/29677 (21) 01973378.1	(51) C02F 3/30 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025058</b> (86) US 01/29393 (21) 01973247.8	(51) E21B 43/04 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025751</b> (86) US 01/29247 (21) 01973180.1	(51) H01M 4/58 (87) 2002/12 28.03.2002 20.04.2003
(87) <b>WO 02/024591</b> (86) EP 01/10902 (21) 01976244.2	(51) C03B 37/014 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025059</b> (86) US 01/29740 (21) 01973406.0	(51) E21B 43/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025754</b> (86) US 01/29448 (21) 01973271.8	(51) H01M 2/14 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2002
(87) <b>WO 02/024593</b> (86) US 00/40956 (21) 00974142.2	(51) C03C 27/00 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/025079</b> (86) US 01/29181 (21) 01968927.2	(51) F02B 51/00 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025755</b> (86) CA 01/01218 (21) 01966884.7	(51) H01M 2/38 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003
(87) <b>WO 02/024635</b> (86) JP 01/08155 (21) 01970156.4	(51) C07C 275/40 (87) 2002/12 28.03.2002 26.04.2003	(87) <b>WO 02/025081</b> (86) IT 01/00483 (21) 01976614.6	(51) F02B 75/06 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025756</b> (86) US 01/29450 (21) 01973272.6	(51) H01M 2/40 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003
(87) <b>WO 02/024675</b> (86) IN 00/00088 (21) 00993895.2	(51) C07D 309/30 (87) 2002/13 28.03.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/025083</b> (86) US 01/29536 (21) 01973305.4	(51) F02C 6/16 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025757</b> (86) JP 01/08129 (21) 01970139.0	(51) H01M 4/02 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003
(87) <b>WO 02/024689</b> (86) US 01/29853 (21) 01975337.5	(51) C07D 413/12 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025094</b> (86) FR 01/02922 (21) 01974383.0	(51) F02M 37/10 (87) 2002/12 28.03.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/025773</b> (86) SE 01/01978 (21) 01970410.5	(51) H01Q 21/00 (87) 2002/12 28.03.2002 20.04.2003
(87) <b>WO 02/024830</b> (86) US 01/29723 (21) 01975304.5	(51) C09K 5/06 (87) 2002/12 28.03.2002 22.04.2003	(87) <b>WO 02/025107</b> (86) GB 01/04179 (21) 01967518.0	(51) F03B 13/18 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/026014</b> (86) GB 01/04297 (21) 01969990.9	(51) G06F 17/60 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003
(87) <b>WO 02/024831</b> (86) EP 01/10904 (21) 01985264.9	(51) C09K 7/02 (87) 2002/13 28.03.2002 22.04.2002	(87) <b>WO 02/025109</b> (86) FR 01/02629 (21) 01963107.6	(51) F03D 11/02 (87) 2002/12 28.03.2002 21.04.2003	(87) <b>WO 02/026015</b> (86) US 01/26744 (21) 01968175.8	(51) C22C 19/05 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003

(87) <b>WO 02/026038</b> (86) ES 01/00357 (21) 01969820.8	(51) A01N 53/04 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027340</b> (86) CA 01/01296 (21) 01971556.4	(51) G01R 31/319 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027945</b> (86) CN 01/01434 (21) 01985784.6	(51) H03K 19/094 (87) 2002/14 04.04.2002 29.04.2003
(87) <b>WO 02/026247</b> (86) US 00/26746 (21) 00968474.7	(51) A61K 38/00 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027377</b> (86) JP 01/08642 (21) 01972636.3	(51) G02B 13/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028154</b> (86) US 01/29950 (21) 01975363.1	(51) H05G 1/64 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003
(87) <b>WO 02/026274</b> (86) US 01/30035 (21) 01973527.3	(51) A61L 9/03 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027380</b> (86) NO 01/00395 (21) 01975052.0	(51) G02B 21/34 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/028155</b> (86) US 01/30068 (21) 01971353.6	(51) H05K 1/02 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003
(87) <b>WO 02/026362</b> (86) US 01/30407 (21) 01975542.0	(51) B01D 61/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/027393</b> (86) FR 01/02996 (21) 01974403.6	(51) G02F 1/139 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028188</b> (86) US 01/31219 (21) 01979507.9	(51) A01N 63/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/026384</b> (86) US 01/30764 (21) 01975656.8	(51) B01L 3/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/027508</b> (86) US 01/30179 (21) 01975442.3	(51) G06F 13/00 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/028189</b> (86) US 01/31339 (21) 01977569.1	(51) A01N 63/04 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/026456</b> (86) ZA 01/00126 (21) 01973766.7	(51) B27N 7/00 (87) 2002/12 04.04.2002 02.05.2003	(87) <b>WO 02/027554</b> (86) US 01/29847 (21) 01973450.8	(51) G06F 17/30 (87) 2002/12 04.04.2002 26.04.2003	(87) <b>WO 02/028200</b> (86) ES 01/00231 (21) 01938271.2	(51) A23L 1/18 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/026470</b> (86) US 01/30451 (21) 01977254.0	(51) B29C 47/26 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027559</b> (86) US 01/30496 (21) 01973626.3	(51) G06F 17/30 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028201</b> (86) FI 01/00865 (21) 01974369.9	(51) A23L 1/185 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/026571</b> (86) AU 01/01220 (21) 01975834.1	(51) B65D 5/54 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027610</b> (86) US 01/30193 (21) 01975449.8	(51) G06F 17/60 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028208</b> (86) RU 01/00378 (21) 01976950.4	(51) A23P 1/12 (87) 2002/15 11.04.2002 29.04.2003
(87) <b>WO 02/026624</b> (86) US 01/30445 (21) 01975560.2	(51) C01B 31/02 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027615</b> (86) US 01/30380 (21) 01975531.3	(51) G06F 17/60 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028226</b> (86) GB 01/04119 (21) 01965471.4	(51) A47B 81/06 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/026637</b> (86) CZ 01/00045 (21) 01957690.9	(51) C02F 1/48 (87) 2002/12 04.04.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/027640</b> (86) US 01/42370 (21) 01979905.5	(51) G06F 19/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028345</b> (86) AU 01/01254 (21) 01973846.7	(51) A61K 6/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/026638</b> (86) US 01/41884 (21) 01979882.6	(51) C02F 1/50 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/027648</b> (86) NO 01/00400 (21) 01975054.6	(51) G06K 19/06 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/028348</b> (86) US 01/30897 (21) 01979408.0	(51) A61K 31/35 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/026650</b> (86) ES 01/00329 (21) 01965284.1	(51) C03C 8/14 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027692</b> (86) US 01/30302 (21) 01977217.7	(51) G09B 5/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028350</b> (86) US 01/31226 (21) 01977525.3	(51) A61K 6/06 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/026656</b> (86) US 01/42184 (21) 01979891.7	(51) C04B 35/18 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027711</b> (86) EP 01/10824 (21) 01983484.5	(51) G10L 15/04 (87) 2002/12 04.04.2002 02.05.2003	(87) <b>WO 02/028351</b> (86) US 01/31269 (21) 01981393.0	(51) A61K 31/70 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/026697</b> (86) CA 01/01367 (21) 01975899.4	(51) C07C 237/22 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027790</b> (86) SG 00/00160 (21) 00968287.3	(51) H01L 23/485 (87) 2002/12 04.04.2002 02.05.2003	(87) <b>WO 02/028372</b> (86) US 01/31739 (21) 01977702.8	(51) A61K 9/16 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/027050</b> (86) US 01/29778 (21) 01973425.0	(51) C22C 16/00 (87) 2002/12 04.04.2002 25.04.2003	(87) <b>WO 02/027808</b> (86) CH 01/00552 (21) 01960058.4	(51) H01L 39/24 (87) 2002/12 04.04.2002 02.05.2003	(87) <b>WO 02/028380</b> (86) US 01/31539 (21) 01977642.6	(51) A61K 31/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/027232</b> (86) US 01/31043 (21) 01977456.1	(51) F16L 35/00 (87) 2002/12 04.04.2002 02.05.2003	(87) <b>WO 02/027818</b> (86) US 01/30785 (21) 01975664.2	(51) H01M 2/10 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/028382</b> (86) US 01/31483 (21) 01979592.1	(51) A61K 31/05 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/027242</b> (86) US 01/29607 (21) 01971285.0	(51) F23R 3/26 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027829</b> (86) JP 01/08598 (21) 01970299.2	(51) H01M 4/88 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028384</b> (86) CA 01/01421 (21) 01975916.6	(51) A61K 31/185 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/027252</b> (86) US 01/30143 (21) 01975428.2	(51) F27D 17/00 (87) 2002/12 04.04.2002 28.04.2003	(87) <b>WO 02/027854</b> (86) JP 01/08522 (21) 01972572.0	(51) H01M 10/40 (87) 2002/12 04.04.2002 19.04.2003	(87) <b>WO 02/028385</b> (86) US 01/30835 (21) 01975670.9	(51) A61K 31/19 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/027276</b> (86) US 01/30425 (21) 01979317.3	(51) G01F 1/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/027874</b> (86) US 01/30690 (21) 01975631.1	(51) H01S 5/022 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028391</b> (86) US 01/31403 (21) 01977598.0	(51) A61K 31/445 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/027297</b> (86) US 01/30267 (21) 01975487.8	(51) G01N 21/00 (87) 2002/12 04.04.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/027931</b> (86) US 01/41963 (21) 01966738.5	(51) H03K 19/00 (87) 2002/12 04.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/028412</b> (86) US 01/41008 (21) 01944708.5	(51) A61K 38/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003

(87) <b>WO 02/028421</b> (86) US 01/31605 (21) 01979645.7	(51) A61K 38/43 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/028808</b> (86) US 01/31664 (21) 01977675.6	(51) C07C 50/08 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029703</b> (86) US 01/31206 (21) 01977518.8	(51) G06K 5/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028431</b> (86) JP 01/08407 (21) 01972515.9	(51) A61K 45/00 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>WO 02/028869</b> (86) US 01/31225 (21) 01977524.6	(51) C07F 5/02 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029704</b> (86) CN 01/01459 (21) 01986363.8	(51) G06K 7/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028504</b> (86) SE 01/02184 (21) 01975111.4	(51) B01D 24/46 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/028878</b> (86) US 01/30645 (21) 01975620.4	(51) C07H 21/04 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029768</b> (86) FR 01/03062 (21) 01976361.4	(51) G09F 3/04 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028510</b> (86) US 01/31354 (21) 01977577.4	(51) B01D 53/02 (87) 2002/15 11.04.2002 07.03.2003	(87) <b>WO 02/028882</b> (86) US 01/31394 (21) 01977596.4	(51) C07J 9/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029771</b> (86) JP 01/07953 (21) 01965619.8	(51) G09F 19/22 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028530</b> (86) US 01/31581 (21) 01981439.1	(51) B01J 19/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/028984</b> (86) KR 01/01668 (21) 01974935.7	(51) C09K 11/06 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029783</b> (86) CN 00/00297 (21) 00965724.8	(51) G10L 15/14 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/028537</b> (86) AU 01/01207 (21) 01971497.1	(51) B03C 7/10 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/028994</b> (86) US 00/27571 (21) 00968776.5	(51) C12F 3/02 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029784</b> (86) US 01/30727 (21) 01977333.2	(51) G10L 15/24 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/028553</b> (86) US 01/31096 (21) 01981377.3	(51) B07C 1/00 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029021</b> (86) EP 01/11624 (21) 01986315.8	(51) C12N 9/06 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029790</b> (86) JP 01/08657 (21) 01970330.5	(51) G11B 7/007 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028563</b> (86) EP 01/11412 (21) 01980471.5	(51) B21D 28/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029071</b> (86) US 01/42586 (21) 01981841.8	(51) C12N 15/82 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029812</b> (86) US 01/30387 (21) 01977242.5	(51) G11B 21/12 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003
(87) <b>WO 02/028565</b> (86) EP 01/11291 (21) 01976262.4	(51) B21F 33/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029073</b> (86) NL 01/00731 (21) 01979098.9	(51) C12N 15/861 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029836</b> (86) US 01/30760 (21) 01977344.9	(51) H01G 4/35 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003
(87) <b>WO 02/028573</b> (86) FR 01/03007 (21) 01976341.6	(51) B22F 1/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029092</b> (86) DE 01/03812 (21) 01986323.2	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029839</b> (86) EP 01/10632 (21) 01976221.0	(51) H01H 33/24 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/028600</b> (86) ES 01/00372 (21) 01980546.4	(51) B25J 1/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029098</b> (86) GB 01/04472 (21) 01972351.9	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029851</b> (86) US 01/31632 (21) 01983113.0	(51) H01J 61/96 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028622</b> (86) CH 01/00545 (21) 01960054.3	(51) B29C 69/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029124</b> (86) ZA 01/00154 (21) 01981911.9	(51) C22B 3/18 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029853</b> (86) NL 01/00736 (21) 01979102.9	(51) H01L 21/56 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028670</b> (86) US 01/31311 (21) 01979536.8	(51) B60D 1/60 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029191</b> (86) US 00/27238 (21) 00968613.0	(51) E05C 19/18 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029854</b> (86) US 01/29797 (21) 01971319.7	(51) H01L 25/00 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003
(87) <b>WO 02/028680</b> (86) ES 01/00001 (21) 01901205.3	(51) B60M 1/02 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029313</b> (86) US 01/05352 (21) 01910972.7	(51) A44C 7/00 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029861</b> (86) US 01/42365 (21) 01977842.2	(51) H01L 21/00 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003
(87) <b>WO 02/028719</b> (86) IT 01/00509 (21) 01976638.5	(51) B65B 11/04 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029350</b> (86) US 01/25605 (21) 01964061.4	(51) F41A 1/00 (87) 2002/15 11.04.2002 08.04.2003	(87) <b>WO 02/029862</b> (86) US 01/42412 (21) 01975807.7	(51) H01L 21/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028726</b> (86) SE 01/02162 (21) 01972892.2	(51) B65D 5/36 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029424</b> (86) US 01/28719 (21) 01973035.7	(51) G01R 1/24 (87) 2002/15 11.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/029865</b> (86) US 01/31035 (21) 01981366.6	(51) H01L 21/02 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028729</b> (86) US 01/29992 (21) 01971350.2	(51) B65D 6/00 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029441</b> (86) US 01/29093 (21) 01971134.0	(51) G01V 3/00 (87) 2002/15 11.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/029872</b> (86) US 01/27711 (21) 01968611.2	(51) H01L 21/20 (87) 2002/15 11.04.2002 05.05.2003
(87) <b>WO 02/028754</b> (86) GB 01/04391 (21) 01972282.6	(51) B65H 3/12 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/029521</b> (86) US 01/31257 (21) 01979516.0	(51) G06F 1/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029877</b> (86) JP 01/08624 (21) 01970313.1	(51) H01L 21/3065 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003
(87) <b>WO 02/028759</b> (86) US 01/27636 (21) 01968576.7	(51) B65H 67/056 (87) 2002/15 11.04.2002 02.05.2003	(87) <b>WO 02/029649</b> (86) IB 01/01787 (21) 01970065.7	(51) G06F 17/60 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029879</b> (86) EP 01/11072 (21) 01983502.4	(51) H01L 21/311 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/028782</b> (86) CA 01/01405 (21) 01978031.1	(51) C02F 1/78 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029653</b> (86) IN 00/00096 (21) 00991819.4	(51) G06F 17/60 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/029884</b> (86) US 01/30698 (21) 01975635.2	(51) H01L 21/66 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003

(87) <b>WO 02/029893</b> (86) JP 00/06859 (21) 00963059.1	(51) H01L 27/04 (87) 2002/15 11.04.2002 04.05.2003	(87) <b>WO 02/030169</b> (86) US 01/31001 (21) 01986391.9	(51) H05K 7/20 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030404</b> (86) CA 01/01423 (21) 01973938.2	(51) A61K 31/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029897</b> (86) US 01/31080 (21) 01981373.2	(51) H01L 27/15 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030183</b> (86) AU 01/01264 (21) 01971521.8	(51) A01K 67/00 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030410</b> (86) US 01/31835 (21) 01981495.3	(51) A61K 31/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029907</b> (86) KR 01/01671 (21) 01974938.1	(51) H01L 33/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030186</b> (86) KR 01/01704 (21) 01974952.2	(51) A01K 91/06 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030411</b> (86) US 01/31992 (21) 01981537.2	(51) A61K 31/00 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/029910</b> (86) DE 01/03749 (21) 01978198.8	(51) H01L 41/083 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030187</b> (86) BR 01/00127 (21) 01973861.6	(51) A01K 97/11 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030416</b> (86) JP 01/08781 (21) 01972704.9	(51) A61K 31/198 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029911</b> (86) US 01/30763 (21) 01977346.4	(51) H01L 43/08 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>WO 02/030198</b> (86) JP 00/06991 (21) 00964724.9	(51) A01N 43/36 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030422</b> (86) EP 01/11710 (21) 01978403.2	(51) A61K 31/404 (87) 2002/16 18.04.2002 15.03.2003
(87) <b>WO 02/029914</b> (86) US 01/42460 (21) 01977894.3	(51) H01M 2/38 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>WO 02/030219</b> (86) KR 01/01694 (21) 01976894.4	(51) A23L 1/308 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030442</b> (86) US 01/31433 (21) 01977608.7	(51) A61K 38/08 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003
(87) <b>WO 02/029925</b> (86) KR 00/01424 (21) 00983524.0	(51) H01Q 1/24 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/030224</b> (86) GB 01/04384 (21) 01972275.0	(51) A42B 1/24 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030443</b> (86) US 01/31555 (21) 01979618.4	(51) A61K 48/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003
(87) <b>WO 02/029931</b> (86) DK 01/00655 (21) 01974073.7	(51) H01R 3/00 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030225</b> (86) KR 01/01013 (21) 01938798.4	(51) A42B 3/04 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030446</b> (86) US 01/32044 (21) 01981559.6	(51) A61K 38/00 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/029934</b> (86) SE 01/02119 (21) 01972857.5	(51) H01R 13/24 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>WO 02/030229</b> (86) KR 01/01666 (21) 01974933.2	(51) A43B 17/00 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030448</b> (86) US 01/32198 (21) 01981609.9	(51) A61K 38/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029938</b> (86) US 01/28395 (21) 01966663.5	(51) H01R 13/646 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>WO 02/030246</b> (86) US 00/28264 (21) 00973493.0	(51) A47G 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/030450</b> (86) US 01/00909 (21) 01986606.0	(51) A61K 38/08 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029945</b> (86) US 01/31215 (21) 01979506.1	(51) H01S 3/30 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030261</b> (86) NZ 01/00218 (21) 01981189.2	(51) A61B 5/04 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030453</b> (86) US 01/31856 (21) 01977726.7	(51) A61K 38/44 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029948</b> (86) US 01/11640 (21) 01926811.9	(51) H02G 1/06 (87) 2002/15 11.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/030295</b> (86) US 01/31709 (21) 01977691.3	(51) A61B 17/04 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030454</b> (86) US 01/31909 (21) 01979748.9	(51) A61K 38/48 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/029963</b> (86) US 01/30990 (21) 01979426.2	(51) H02M 3/335 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030302</b> (86) US 01/28012 (21) 01972955.7	(51) A61B 17/32 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030458</b> (86) EP 01/03786 (21) 01936178.1	(51) A61K 39/39 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/029967</b> (86) FR 00/02792 (21) 00967977.0	(51) H02P 7/622 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030303</b> (86) US 01/28030 (21) 01966633.8	(51) A61B 17/32 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030469</b> (86) IN 01/00179 (21) 01983760.8	(51) A61K 47/48 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030088</b> (86) US 01/31316 (21) 01981402.9	(51) H04L 29/06 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/030323</b> (86) UA 01/00012 (21) 01941440.8	(51) A61F 2/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030525</b> (86) GB 01/04366 (21) 01970036.8	(51) A63B 67/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030112</b> (86) US 01/31682 (21) 01981454.0	(51) H04N 5/445 (87) 2002/15 11.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030355</b> (86) US 01/32066 (21) 01981563.8	(51) A61K 6/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030535</b> (86) KR 01/01710 (21) 01974958.9	(51) A63F 13/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.03.2003
(87) <b>WO 02/030132</b> (86) US 01/25929 (21) 01964202.4	(51) H04Q 7/32 (87) 2002/15 11.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/030360</b> (86) US 01/42590 (21) 01981843.4	(51) A61K 6/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030536</b> (86) FR 01/03153 (21) 01976406.7	(51) A63F 13/02 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030135</b> (86) US 01/29808 (21) 01975323.5	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/030382</b> (86) US 01/42643 (21) 01979995.6	(51) A61K 7/16 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030537</b> (86) US 01/31800 (21) 01977717.6	(51) A63H 17/26 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030136</b> (86) US 01/30731 (21) 01975642.8	(51) H04Q 7/00 (87) 2002/15 11.04.2002 06.05.2003	(87) <b>WO 02/030399</b> (86) US 01/31688 (21) 01979667.1	(51) A61K 9/16 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030552</b> (86) US 01/31009 (21) 01975686.5	(51) B01F 7/14 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/030168</b> (86) GB 01/04216 (21) 01967539.6	(51) H05K 5/02 (87) 2002/15 11.04.2002 03.05.2003	(87) <b>WO 02/030401</b> (86) US 01/42698 (21) 01986600.3	(51) A61K 9/22 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030573</b> (86) SE 01/02209 (21) 01975133.8	(51) B03B 5/62 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003

(87) <b>WO 02/030586</b> (86) US 01/31647 (21) 01977668.1	(51) B21C 37/30 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/030689</b> (86) EP 01/11571 (21) 01986643.3	(51) B60C 15/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030807</b> (86) IB 01/01910 (21) 01974588.4	(51) B67D 3/00 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/030587</b> (86) GB 01/04515 (21) 01974477.0	(51) B21C 47/34 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030690</b> (86) EP 01/11568 (21) 01986644.1	(51) B60C 15/06 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030873</b> (86) JP 01/08325 (21) 01970207.5	(51) C07C 259/06 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030589</b> (86) JP 01/08973 (21) 01976670.8	(51) B21D 5/01 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030717</b> (86) US 01/42304 (21) 01975783.0	(51) B60R 21/01 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030877</b> (86) RU 00/00388 (21) 00976458.0	(51) C07C 279/00 (87) 2002/16 18.04.2002 30.04.2003
(87) <b>WO 02/030592</b> (86) EP 01/11502 (21) 01980478.0	(51) B21J 13/14 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030726</b> (86) DE 01/03774 (21) 01986653.2	(51) B60T 17/02 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030885</b> (86) US 01/32126 (21) 01979818.0	(51) C07C 323/12 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030602</b> (86) JP 01/08967 (21) 01974812.8	(51) B23B 45/08 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030727</b> (86) NO 01/00414 (21) 01979117.7	(51) B61B 7/02 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030900</b> (86) JP 01/08571 (21) 01972602.5	(51) C07D 211/48 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/030607</b> (86) KR 01/01696 (21) 01976896.9	(51) B23K 5/24 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030751</b> (86) AU 01/01263 (21) 01971520.0	(51) B65B 11/04 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030914</b> (86) IN 01/00175 (21) 01980888.0	(51) C07D 279/16 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030621</b> (86) GB 01/04477 (21) 01976443.0	(51) B24C 3/06 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030753</b> (86) SE 01/02136 (21) 01972872.4	(51) B65B 43/30 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030915</b> (86) US 01/32017 (21) 01986683.9	(51) C07D 295/18 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030622</b> (86) GB 01/04547 (21) 01974505.8	(51) B25B 1/08 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030755</b> (86) SE 01/02142 (21) 01972876.5	(51) B65B 55/24 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030916</b> (86) EP 01/11613 (21) 01986684.7	(51) C07D 311/94 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030624</b> (86) IB 01/01879 (21) 01972409.5	(51) B25B 23/14 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/030756</b> (86) SE 01/02180 (21) 01975107.2	(51) B65B 59/00 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030959</b> (86) US 01/32121 (21) 01981581.0	(51) C07K 14/47 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/030631</b> (86) JP 01/08883 (21) 01974757.5	(51) B25J 19/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030757</b> (86) AU 01/01284 (21) 01975854.9	(51) B65D 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/030962</b> (86) US 01/31819 (21) 01979713.3	(51) C07K 14/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030637</b> (86) US 01/25251 (21) 01962113.5	(51) B26F 1/40 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030767</b> (86) US 01/29862 (21) 01975340.9	(51) B65D 17/00 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030968</b> (86) AU 01/01286 (21) 01975856.4	(51) C07K 14/435 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/030643</b> (86) EP 01/11687 (21) 01986633.4	(51) B28B 7/24 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030775</b> (86) EP 01/10946 (21) 01980425.1	(51) B65D 41/04 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030969</b> (86) EP 01/11758 (21) 01986695.3	(51) C12N 9/18 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/030645</b> (86) EP 01/11458 (21) 01986634.2	(51) B29B 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030778</b> (86) HR 01/00047 (21) 01976550.2	(51) B65D 41/48 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030970</b> (86) EP 01/11759 (21) 01983543.8	(51) C12N 9/16 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/030647</b> (86) FR 01/03137 (21) 01976394.5	(51) B29C 70/54 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030791</b> (86) EP 01/06932 (21) 01956487.1	(51) B65D 90/34 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030972</b> (86) EP 01/11639 (21) 01982412.7	(51) C07K 14/47 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003
(87) <b>WO 02/030653</b> (86) CA 01/01425 (21) 01975917.4	(51) B29C 63/42 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030792</b> (86) US 01/31487 (21) 01981424.3	(51) B65G 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030975</b> (86) US 01/42609 (21) 01979978.2	(51) C07K 14/47 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030659</b> (86) EP 01/11478 (21) 01986637.5	(51) B30B 1/40 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/030794</b> (86) JP 01/07236 (21) 01958446.5	(51) B65G 67/60 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/030976</b> (86) AU 01/01281 (21) 01975851.5	(51) C07K 14/475 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003
(87) <b>WO 02/030667</b> (86) DK 01/00665 (21) 01976047.9	(51) B32B 27/32 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/030799</b> (86) EP 01/11993 (21) 01986661.5	(51) B65H 75/22 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/030979</b> (86) US 01/31498 (21) 01979599.6	(51) C07K 14/705 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/030671</b> (86) US 01/30981 (21) 01977437.1	(51) B41F 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/030803</b> (86) FI 01/00875 (21) 01976334.1	(51) B66B 13/24 (87) 2002/16 18.04.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/030987</b> (86) JP 01/08895 (21) 01974765.8	(51) C07K 16/40 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003
(87) <b>WO 02/030672</b> (86) EP 01/11270 (21) 01972085.3	(51) B41F 23/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030805</b> (86) CA 01/01466 (21) 01975932.3	(51) B66C 23/20 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/031094</b> (86) US 01/28533 (21) 01968825.8	(51) C11D 3/00 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/030688</b> (86) EP 01/11570 (21) 01980484.8	(51) B60C 15/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/030806</b> (86) JP 01/07101 (21) 01956953.2	(51) B66F 19/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031101</b> (86) US 01/42598 (21) 01983181.7	(51) A01K 61/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003



(87) <b>WO 02/031103</b> (86) KR 01/00896 (21) 01936991.7	(51) C12M 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031197</b> (86) US 01/31577 (21) 01979629.1	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/031502</b> (86) JP 01/08769 (21) 01972696.7	(51) G01N 33/543 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031105</b> (86) JP 00/07075 (21) 00966434.3	(51) C12M 1/26 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031200</b> (86) US 01/31670 (21) 01977678.0	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031528</b> (86) US 01/32074 (21) 01979795.0	(51) G01S 5/14 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031114</b> (86) US 01/32091 (21) 01981573.7	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031205</b> (86) US 01/31811 (21) 01977719.2	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/031590</b> (86) JP 01/09017 (21) 01974843.3	(51) G02F 1/1339 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/031125</b> (86) EP 01/11703 (21) 01986716.7	(51) C12N 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031209</b> (86) US 01/31932 (21) 01983123.9	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/031596</b> (86) US 01/31504 (21) 01977632.7	(51) G03F 7/004 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031127</b> (86) IB 01/02573 (21) 01986718.3	(51) C12N 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031210</b> (86) US 01/31960 (21) 01979763.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031753</b> (86) TR 01/00054 (21) 01983073.6	(51) G06K 9/22 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031129</b> (86) US 01/32010 (21) 01981546.3	(51) C12N 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031239</b> (86) GB 01/04489 (21) 01972361.8	(51) D01G 15/86 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/031772</b> (86) IB 01/02736 (21) 01986788.6	(51) G06T 7/20 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/031130</b> (86) AU 01/01275 (21) 01975845.7	(51) C12N 9/10 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/031244</b> (86) EP 01/11731 (21) 01969811.7	(51) D04B 1/16 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031774</b> (86) FI 01/00882 (21) 01978471.9	(51) G06T 11/60 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031136</b> (86) US 01/31484 (21) 01977626.9	(51) C12N 15/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031251</b> (86) US 01/41310 (21) 01959786.3	(51) D05B 11/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031785</b> (86) GB 00/03939 (21) 00968091.9	(51) G08B 13/14 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031143</b> (86) US 01/32060 (21) 01979790.1	(51) C12N 15/11 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031252</b> (86) SE 01/02138 (21) 01970488.1	(51) D05B 35/06 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/031801</b> (86) FI 01/00859 (21) 01974364.0	(51) G09F 21/02 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031149</b> (86) US 01/31704 (21) 01979676.2	(51) C12N 15/12 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031259</b> (86) FI 01/00880 (21) 01978469.3	(51) D21G 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031815</b> (86) US 01/42582 (21) 01979973.3	(51) G10L 19/12 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/031160</b> (86) EP 01/11640 (21) 01976288.9	(51) C12N 15/55 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031288</b> (86) US 01/29051 (21) 01971117.5	(51) E04C 3/30 (87) 2002/16 18.04.2002 23.04.2003	(87) <b>WO 02/031817</b> (86) US 01/42669 (21) 01981858.2	(51) G11B 5/10 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031163</b> (86) JP 01/08913 (21) 01974777.3	(51) C12N 15/57 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031376</b> (86) KR 01/01521 (21) 01965738.6	(51) F16D 65/02 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031829</b> (86) IT 01/00512 (21) 01976641.9	(51) G11B 27/029 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031168</b> (86) US 01/31842 (21) 01979720.8	(51) C12N 15/86 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/031377</b> (86) US 01/32336 (21) 01979861.0	(51) F16F 3/093 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031850</b> (86) US 01/23844 (21) 01957320.3	(51) H01J 3/02 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/031172</b> (86) EP 01/11823 (21) 01986721.7	(51) C12P 13/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031383</b> (86) US 01/42547 (21) 01977928.9	(51) F16J 15/10 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031855</b> (86) JP 01/08822 (21) 01974727.8	(51) H01J 29/50 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003
(87) <b>WO 02/031176</b> (86) JP 01/09007 (21) 01974836.7	(51) C12P 19/40 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031388</b> (86) US 01/31785 (21) 01977716.8	(51) F16K 1/22 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031872</b> (86) US 01/29412 (21) 01977130.2	(51) H01L 21/20 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031178</b> (86) US 01/31862 (21) 01979729.9	(51) C12P 21/04 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031393</b> (86) US 01/29844 (21) 01973448.2	(51) F16K 43/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031879</b> (86) US 01/24679 (21) 01961923.8	(51) H01L 21/8246 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003
(87) <b>WO 02/031193</b> (86) JP 01/08882 (21) 01974756.7	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/031418</b> (86) JP 01/08153 (21) 01970154.9	(51) F25D 11/00 (87) 2002/16 18.04.2002 30.04.2003	(87) <b>WO 02/031913</b> (86) IB 01/01917 (21) 01976556.9	(51) H01Q 1/32 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003
(87) <b>WO 02/031194</b> (86) US 00/34629 (21) 00986618.7	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031438</b> (86) US 01/30795 (21) 01981347.6	(51) G01C 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031921</b> (86) IB 01/01889 (21) 01972416.0	(51) H01Q 21/28 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003
(87) <b>WO 02/031195</b> (86) US 01/31564 (21) 01981435.9	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031467</b> (86) US 01/42704 (21) 01980010.1	(51) G01N 1/10 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031928</b> (86) US 01/31068 (21) 01979455.1	(51) H01R 13/627 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003
(87) <b>WO 02/031196</b> (86) US 01/31576 (21) 01979628.3	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031497</b> (86) JP 01/08098 (21) 01967720.2	(51) G01N 33/50 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/031929</b> (86) EP 01/11113 (21) 01986800.9	(51) H01R 13/703 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003

(87) <b>WO 02/031936</b> (86) US 01/31021 (21) 01979442.9	(51) H02G 3/06 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/032200</b> (86) GB 01/04458 (21) 01972338.6	(51) H05K 3/26 (87) 2002/16 18.04.2002 08.05.2003	(87) <b>WO 02/032340</b> (86) NL 01/00760 (21) 01981172.8	(51) A61C 13/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/031937</b> (86) US 01/30987 (21) 01981362.5	(51) H02G 3/06 (87) 2002/16 18.04.2002 07.05.2003	(87) <b>WO 02/032202</b> (86) US 01/15267 (21) 01935346.5	(51) H05K 7/20 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032349</b> (86) US 01/27034 (21) 01968288.9	(51) A61F 2/44 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/031942</b> (86) SE 01/02212 (21) 01975134.6	(51) H02H 9/02 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032203</b> (86) EP 01/11742 (21) 01982424.2	(51) H05K 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032350</b> (86) ES 01/00375 (21) 01974341.8	(51) A61F 5/56 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/031947</b> (86) JP 01/08629 (21) 01970315.6	(51) H02K 1/27 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032204</b> (86) US 00/32015 (21) 00980642.3	(51) H05K 9/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/032356</b> (86) US 01/32455 (21) 01987649.9	(51) A61F 11/06 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/031959</b> (86) JP 01/08957 (21) 01974803.7	(51) H02P 7/67 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/032206</b> (86) US 01/27493 (21) 01966574.4	(51) H05K 13/00 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032367</b> (86) EP 01/11567 (21) 01983529.7	(51) A61H 7/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/031963</b> (86) US 01/31703 (21) 01979675.4	(51) H03C 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/032213</b> (86) EP 01/11939 (21) 01983553.7	(51) A01G 1/04 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/032369</b> (86) FI 01/00903 (21) 01976337.4	(51) A61H 33/06 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/031969</b> (86) US 01/42592 (21) 01981844.2	(51) H03F 1/30 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032223</b> (86) US 01/32038 (21) 01977745.7	(51) A01M 31/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/032396</b> (86) US 01/32210 (21) 01979838.8	(51) A61K 9/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/031970</b> (86) SE 01/01860 (21) 01963654.7	(51) H03F 1/32 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032242</b> (86) KR 01/01748 (21) 01979038.5	(51) A41C 3/06 (87) 2002/17 25.04.2002 19.05.2003	(87) <b>WO 02/032398</b> (86) US 01/32378 (21) 01981684.2	(51) A61K 9/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/031971</b> (86) DE 01/03921 (21) 01986806.6	(51) H03G 3/30 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032251</b> (86) US 01/31425 (21) 01977603.8	(51) A44C 17/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/032409</b> (86) GB 01/04645 (21) 01978587.2	(51) A61K 31/00 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/031977</b> (86) FR 01/03155 (21) 01976408.3	(51) H03H 17/06 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032258</b> (86) EP 01/11915 (21) 01987630.9	(51) A47B 13/02 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/032426</b> (86) NZ 01/00230 (21) 01979135.9	(51) A61K 31/44 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/031993</b> (86) US 00/28003 (21) 00973448.4	(51) H04B 1/00 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/032261</b> (86) EP 01/12038 (21) 01987633.3	(51) A47C 1/032 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/032460</b> (86) EP 01/12101 (21) 01978436.2	(51) A61K 47/26 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032012</b> (86) US 01/29854 (21) 01973454.0	(51) H04B 7/06 (87) 2002/16 18.04.2002 12.05.2003	(87) <b>WO 02/032272</b> (86) EP 01/12039 (21) 01983560.2	(51) A47C 31/12 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/032467</b> (86) GB 01/04621 (21) 01978580.7	(51) A61L 2/20 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032015</b> (86) US 00/27815 (21) 00968879.7	(51) H04B 7/216 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/032290</b> (86) US 01/32511 (21) 01981750.1	(51) A61B 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/032473</b> (86) US 01/32411 (21) 01979870.1	(51) A61L 15/58 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032066</b> (86) US 01/27747 (21) 01975184.1	(51) H04B 1/69 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032301</b> (86) NL 00/00743 (21) 00974996.1	(51) A61B 5/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/032478</b> (86) US 01/32264 (21) 01983981.0	(51) A61M 1/10 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/032096</b> (86) SG 01/00204 (21) 01975150.2	(51) H04M 3/50 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/032319</b> (86) US 01/31976 (21) 01979769.5	(51) A61B 10/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/032492</b> (86) US 01/32439 (21) 01987683.8	(51) A61M 16/08 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032097</b> (86) JP 01/08983 (21) 01974821.9	(51) H04M 7/00 (87) 2002/16 18.04.2002 14.05.2003	(87) <b>WO 02/032329</b> (86) US 01/28032 (21) 01968638.5	(51) A61B 17/22 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/032495</b> (86) US 01/32161 (21) 01983971.1	(51) A61M 29/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032099</b> (86) JP 01/08795 (21) 01974709.6	(51) H04M 11/00 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/032330</b> (86) US 01/32471 (21) 01987645.7	(51) A61B 17/22 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/032517</b> (86) US 01/32337 (21) 01987685.3	(51) A63F 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032116</b> (86) US 00/28057 (21) 00975233.8	(51) H04N 5/04 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032336</b> (86) AT 01/00340 (21) 01977971.9	(51) A61B 18/20 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/032554</b> (86) US 01/40475 (21) 01929049.3	(51) B01D 53/86 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/032178</b> (86) EP 00/09964 (21) 00979489.2	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/16 18.04.2002 11.05.2003	(87) <b>WO 02/032337</b> (86) IL 01/00965 (21) 01980861.7	(51) A61B 5/00 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/032578</b> (86) US 01/30165 (21) 01975439.9	(51) B03C 3/47 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/032195</b> (86) CA 01/01431 (21) 01980070.5	(51) H05B 41/295 (87) 2002/16 18.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/032339</b> (86) KR 01/01731 (21) 01974961.3	(51) A61C 13/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/032583</b> (86) JP 01/08470 (21) 01972548.0	(51) B05B 9/01 (87) 2002/17 25.04.2002 19.05.2003

(87) <b>WO 02/032603</b>	(51) B23B 29/22	(87) <b>WO 02/032781</b>	(51) B65D 75/00	(87) <b>WO 02/033068</b>	(51) C12N 15/09
(86) US 01/32469	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) FR 01/03220	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 00/07244	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01981723.8	18.05.2003	(21) 01978558.3	21.05.2003	(21) 00969865.5	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032616</b>	(51) B23P 13/04	(87) <b>WO 02/032787</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 02/033069</b>	(51) C12N 15/09
(86) US 01/29060	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) CA 01/00417	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/08574	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01977114.6	14.05.2003	(21) 01919027.1	20.05.2003	(21) 01972605.8	14.05.2003
(87) <b>WO 02/032627</b>	(51) B24D 13/14	(87) <b>WO 02/032807</b>	(51) C01B 3/32	(87) <b>WO 02/033070</b>	(51) C12N 15/09
(86) US 01/31387	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) EP 01/12065	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/08935	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01977593.1	19.05.2003	(21) 01987731.5	20.05.2003	(21) 01976663.3	17.05.2003
(87) <b>WO 02/032634</b>	(51) B26F 3/00	(87) <b>WO 02/032811</b>	(51) C01B 33/24	(87) <b>WO 02/033071</b>	(51) C12N 15/09
(86) US 01/32056	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/31053	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/09071	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01979789.3	17.05.2003	(21) 01981369.0	20.05.2003	(21) 01974877.1	18.05.2003
(87) <b>WO 02/032652</b>	(51) B29C 49/64	(87) <b>WO 02/032820</b>	(51) C03B 37/00	(87) <b>WO 02/033096</b>	(51) C12N 15/54
(86) EP 01/11652	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/42255	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) EP 01/11925	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01980488.9	18.05.2003	(21) 01973754.3	18.05.2003	(21) 01982435.8	17.05.2003
(87) <b>WO 02/032655</b>	(51) B30B 11/02	(87) <b>WO 02/032837</b>	(51) C07C 1/20	(87) <b>WO 02/033097</b>	(51) C12N 15/54
(86) SE 01/02233	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/29520	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) EP 01/11926	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01976974.4	18.05.2003	(21) 01971264.5	14.05.2003	(21) 01987810.7	17.05.2003
(87) <b>WO 02/032677</b>	(51) B41J 2/415	(87) <b>WO 02/032843</b>	(51) C07C 45/85	(87) <b>WO 02/033102</b>	(51) C12N 15/62
(86) SE 00/02002	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32062	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32189	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 00973299.1	20.05.2003	(21) 01981562.0	20.05.2003	(21) 01981603.2	17.05.2003
(87) <b>WO 02/032678</b>	(51) B41J 2/415	(87) <b>WO 02/032846</b>	(51) C07C 59/105	(87) <b>WO 02/033103</b>	(51) C12N 15/63
(86) SE 00/02030	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) FR 01/03170	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) DE 01/03957	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 00973320.5	21.05.2003	(21) 01976423.2	20.05.2003	(21) 01987812.3	17.05.2003
(87) <b>WO 02/032683</b>	(51) B41J 32/00	(87) <b>WO 02/032871</b>	(51) C07D 213/54	(87) <b>WO 02/033105</b>	(51) C12N 15/82
(86) KR 01/01739	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/42691	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) GB 01/04559	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01979037.7	17.05.2003	(21) 01987746.3	20.05.2003	(21) 01974513.2	17.05.2003
(87) <b>WO 02/032687</b>	(51) B41M 5/30	(87) <b>WO 02/032881</b>	(51) C07D 239/47	(87) <b>WO 02/033112</b>	(51) C12Q 1/00
(86) JP 01/09041	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/09131	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32196	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01974855.7	17.05.2003	(21) 01976725.0	20.05.2003	(21) 01981608.1	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032699</b>	(51) B60C 29/00	(87) <b>WO 02/032890</b>	(51) C07D 307/12	(87) <b>WO 02/033113</b>	(51) C12Q 1/00
(86) KR 01/00345	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/09074	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32197	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01912529.3	17.05.2003	(21) 01974878.9	20.05.2003	(21) 01983140.3	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032708</b>	(51) B60J 5/04	(87) <b>WO 02/032891</b>	(51) C07D 311/60	(87) <b>WO 02/033114</b>	(51) C12Q 1/00
(86) EP 01/11751	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) GB 01/04641	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32199	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01976300.2	20.05.2003	(21) 01978586.4	20.05.2003	(21) 01981610.7	18.05.2003
(87) <b>WO 02/032710</b>	(51) B60J 7/08	(87) <b>WO 02/032921</b>	(51) C07H 21/04	(87) <b>WO 02/033115</b>	(51) C12Q 1/00
(86) FR 01/03035	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32116	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32316	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01978510.4	20.05.2003	(21) 01979813.1	17.05.2003	(21) 01983148.6	18.05.2003
(87) <b>WO 02/032723</b>	(51) B60R 1/08	(87) <b>WO 02/032962</b>	(51) C07K 14/705	(87) <b>WO 02/033117</b>	(51) G01N 33/48
(86) ES 01/00390	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/48307	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32540	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01974355.8	20.05.2003	(21) 01987772.9	21.05.2003	(21) 01987814.9	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032724</b>	(51) B60R 1/12	(87) <b>WO 02/032963</b>	(51) C07K 17/00	(87) <b>WO 02/033121</b>	(51) C12Q 1/68
(86) ES 01/00377	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) AU 01/01313	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) GB 01/04660	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01974343.4	19.05.2003	(21) 01975876.2	19.05.2003	(21) 01976483.6	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032729</b>	(51) B60S 3/04	(87) <b>WO 02/033037</b>	(51) C11D 17/00	(87) <b>WO 02/033122</b>	(51) C12Q 1/68
(86) IB 01/02043	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 00/28797	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/08937	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01978749.8	21.05.2003	(21) 00972257.0	20.05.2003	(21) 01974790.6	14.05.2003
(87) <b>WO 02/032737</b>	(51) B60T 13/10	(87) <b>WO 02/033041</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 02/033127</b>	(51) C12Q 1/68
(86) SE 01/02288	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32147	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/32396	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01977020.5	21.05.2003	(21) 01979825.5	20.05.2003	(21) 01981699.0	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032754</b>	(51) B63B 35/73	(87) <b>WO 02/033051</b>	(51) C12N 5/04	(87) <b>WO 02/033146</b>	(51) C23C 22/02
(86) KR 01/01751	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/31489	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) EP 01/11550	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01979040.1	20.05.2003	(21) 01979596.2	20.05.2003	(21) 01974331.9	20.05.2003
(87) <b>WO 02/032761</b>	(51) B63H 9/04	(87) <b>WO 02/033054</b>	(51) C12N 5/10	(87) <b>WO 02/033158</b>	(51) D04B 1/14
(86) US 01/22494	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/09204	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) JP 01/08929	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01954732.2	20.05.2003	(21) 01976778.9	21.05.2003	(21) 01974785.6	14.05.2003
(87) <b>WO 02/032770</b>	(51) B65D 5/20	(87) <b>WO 02/033058</b>	(51) C12N 9/00	(87) <b>WO 02/033180</b>	(51) E02F 5/02
(86) SG 01/00224	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) GB 01/04698	(87) 2002/17 25.04.2002	(86) US 01/42522	(87) 2002/17 25.04.2002
(21) 01981291.6	20.05.2003	(21) 01976510.6	21.05.2003	(21) 01977914.9	20.05.2003

(87) <b>WO 02/033220</b> (86) CA 01/01458 (21) 01981989.5	(51) E21F 13/00 (87) 2002/17 25.04.2002 19.05.2003	(87) <b>WO 02/033384</b> (86) US 01/20246 (21) 01948713.1	(51) G01N 21/64 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033476</b> (86) US 00/33625 (21) 00988040.2	(51) G02C 9/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/033263</b> (86) DE 01/03776 (21) 01987850.3	(51) F04C 29/08 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033386</b> (86) US 01/31191 (21) 01979493.2	(51) G01N 21/64 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033479</b> (86) EP 01/10978 (21) 01987897.4	(51) G02F 1/1335 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033269</b> (86) US 01/32556 (21) 01987852.9	(51) A61M 16/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033387</b> (86) US 01/31780 (21) 01977715.0	(51) G01N 21/64 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033480</b> (86) EP 01/11165 (21) 01987898.2	(51) G02F 1/133 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033271</b> (86) LV 01/00007 (21) 01982923.3	(51) F16B 12/12 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033388</b> (86) US 01/19721 (21) 01946584.8	(51) G01N 21/65 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033484</b> (86) AU 01/01341 (21) 01981938.2	(51) G02F 2/02 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033283</b> (86) US 01/32194 (21) 01981606.5	(51) F16D 66/00 (87) 2002/17 25.04.2002 19.05.2003	(87) <b>WO 02/033389</b> (86) US 01/20375 (21) 01950519.7	(51) G01N 21/84 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/033497</b> (86) DE 01/03996 (21) 01987901.4	(51) G05B 19/05 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/033289</b> (86) AU 01/01300 (21) 01975866.3	(51) F16H 7/12 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033390</b> (86) US 01/31044 (21) 01977457.9	(51) G01N 21/90 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033501</b> (86) DE 00/04529 (21) 00988694.6	(51) G05F 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033293</b> (86) US 01/32268 (21) 01987857.8	(51) F16J 15/20 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033391</b> (86) US 01/32207 (21) 01981613.1	(51) G01N 25/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033535</b> (86) US 01/32364 (21) 01983988.5	(51) G06F 3/14 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033296</b> (86) US 01/45601 (21) 01987859.4	(51) F16K 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033394</b> (86) US 01/32397 (21) 01987877.6	(51) G01B 7/06 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033593</b> (86) US 01/32193 (21) 01987925.3	(51) G06F 17/30 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/033299</b> (86) FI 01/00877 (21) 01976336.6	(51) F16K 25/04 (87) 2002/17 25.04.2002 19.05.2003	(87) <b>WO 02/033401</b> (86) US 01/31991 (21) 01979775.2	(51) G01N 31/12 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033648</b> (86) US 00/29024 (21) 00972289.3	(51) G06K 9/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/033305</b> (86) IB 01/01212 (21) 01945559.1	(51) F16L 47/04 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033405</b> (86) IB 01/02391 (21) 01987880.0	(51) G01N 33/50 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033680</b> (86) GB 01/04661 (21) 01974558.7	(51) G09F 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/033306</b> (86) US 01/29403 (21) 01973252.8	(51) F16L 57/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033407</b> (86) US 00/28760 (21) 00970980.9	(51) G01N 33/52 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033682</b> (86) GB 01/04668 (21) 01976489.3	(51) G09F 3/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033308</b> (86) GB 01/04616 (21) 01976463.8	(51) F16M 11/12 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033409</b> (86) JP 01/09096 (21) 01976704.5	(51) G01N 33/53 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033683</b> (86) KR 01/01732 (21) 01976916.5	(51) G09F 3/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033329</b> (86) CN 01/01479 (21) 01987614.3	(51) F24F 12/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033412</b> (86) KR 01/00916 (21) 01934614.7	(51) G01N 33/552 (87) 2002/17 25.04.2002 15.05.2003	(87) <b>WO 02/033711</b> (86) EP 01/11724 (21) 01987938.6	(51) H01F 3/12 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033343</b> (86) US 01/32495 (21) 01983163.5	(51) F42B 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033422</b> (86) US 01/49787 (21) 01985096.5	(51) G01N 33/68 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/033715</b> (86) JP 01/09187 (21) 01978833.0	(51) H01F 41/18 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/033347</b> (86) DE 01/03797 (21) 01987865.1	(51) G01B 11/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033452</b> (86) US 01/27772 (21) 01979237.3	(51) G02B 5/10 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033718</b> (86) HR 01/00048 (21) 01978683.9	(51) H01H 35/14 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033350</b> (86) AU 01/01340 (21) 01981937.4	(51) G01B 11/24 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033464</b> (86) US 01/32384 (21) 01987892.5	(51) G02B 6/26 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033723</b> (86) US 01/32027 (21) 01987942.8	(51) H01J 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/033352</b> (86) JP 01/09220 (21) 01976785.4	(51) G01B 21/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033465</b> (86) US 01/29773 (21) 01971314.8	(51) G02B 6/28 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033725</b> (86) US 01/51033 (21) 01987943.6	(51) H01J 27/00 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/033357</b> (86) EP 01/11816 (21) 01987870.1	(51) G01D 5/16 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033468</b> (86) AU 01/01315 (21) 01975877.0	(51) G02B 25/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033730</b> (86) US 01/32507 (21) 01981748.5	(51) H01J 61/56 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/033371</b> (86) US 01/32352 (21) 01983151.0	(51) G01L 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033469</b> (86) US 01/32513 (21) 01987893.3	(51) G02B 26/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033732</b> (86) US 01/31917 (21) 01983947.1	(51) C12Q 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 15.05.2003
(87) <b>WO 02/033376</b> (86) FR 01/03205 (21) 01978547.6	(51) G01N 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033474</b> (86) IT 00/00417 (21) 00974787.4	(51) G02C 1/02 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033735</b> (86) EP 01/10649 (21) 01978373.7	(51) H01L 21/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003

(87) <b>WO 02/033737</b> (86) US 01/32201 (21) 01987946.9	(51) H01L 21/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033875</b> (86) US 01/17669 (21) 01939795.9	(51) H04L 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034000</b> (86) EP 01/11986 (21) 01988003.8	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003
(87) <b>WO 02/033742</b> (86) FR 01/03141 (21) 01976396.0	(51) H01L 21/3213 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033885</b> (86) SE 01/02270 (21) 01979143.3	(51) H04L 9/30 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/034025</b> (86) US 01/47075 (21) 01988514.4	(51) G11B 5/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/033748</b> (86) US 01/31591 (21) 01977652.5	(51) H01L 21/8238 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033890</b> (86) SE 01/02237 (21) 01975142.9	(51) H04Q 11/04 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034032</b> (86) JP 01/09029 (21) 01974851.6	(51) A01G 23/04 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/033754</b> (86) DE 01/03509 (21) 01978128.5	(51) H01L 27/115 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033893</b> (86) US 01/32309 (21) 01979854.5	(51) H04L 12/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/034033</b> (86) US 00/41503 (21) 00988487.5	(51) A01G 25/09 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/033758</b> (86) AU 01/01305 (21) 01975869.7	(51) H01L 29/15 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033896</b> (86) US 01/32476 (21) 01981728.7	(51) H04L 12/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/034036</b> (86) US 01/51111 (21) 01988516.9	(51) A61D 17/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/033797</b> (86) US 01/32477 (21) 01981729.5	(51) H02H 9/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033913</b> (86) SE 01/02278 (21) 01977012.2	(51) H04L 12/56 (87) 2002/17 25.04.2002 19.05.2003	(87) <b>WO 02/034041</b> (86) JP 01/09243 (21) 01978846.2	(51) A01K 67/027 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/033799</b> (86) US 01/42654 (21) 01987961.8	(51) H02H 9/00 (87) 2002/17 25.04.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/033915</b> (86) US 01/31259 (21) 01975699.8	(51) H04L 12/56 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/034049</b> (86) JP 01/09178 (21) 01976760.7	(51) A01N 41/06 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/033803</b> (86) DE 01/04030 (21) 01987962.6	(51) H02K 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 22.05.2003	(87) <b>WO 02/033917</b> (86) DE 01/03589 (21) 01982124.8	(51) H04L 12/64 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034058</b> (86) US 01/48010 (21) 01988525.0	(51) A22C 11/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/033807</b> (86) GB 01/04680 (21) 01976495.0	(51) H02K 7/08 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033923</b> (86) SE 01/02262 (21) 01975145.2	(51) H04L 27/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/034079</b> (86) KR 01/01813 (21) 01982883.9	(51) A43B 7/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/033814</b> (86) CN 00/00339 (21) 00971209.2	(51) H02M 5/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033924</b> (86) US 01/49811 (21) 01987990.7	(51) H04L 27/00 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034082</b> (86) FR 01/03354 (21) 01983643.6	(51) A45D 40/06 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/033815</b> (86) JP 00/07198 (21) 00966541.5	(51) H02P 5/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033926</b> (86) US 01/32503 (21) 01981744.4	(51) H04L 27/26 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/034083</b> (86) BR 00/00117 (21) 00971163.1	(51) A46B 9/06 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/033820</b> (86) EP 01/11716 (21) 01987968.3	(51) H03F 1/32 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033927</b> (86) IB 01/01967 (21) 01987991.5	(51) H04L 29/00 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034085</b> (86) NZ 01/00194 (21) 01970381.8	(51) A47B 13/08 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/033831</b> (86) JP 01/08920 (21) 01976661.7	(51) H03M 7/30 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033938</b> (86) KR 01/01716 (21) 01976906.6	(51) H04Q 7/22 (87) 2002/17 25.04.2002 15.05.2003	(87) <b>WO 02/034088</b> (86) US 01/31490 (21) 01981425.0	(51) A47B 91/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/033832</b> (86) GB 01/04671 (21) 01976491.9	(51) H03M 13/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033939</b> (86) US 01/31947 (21) 01977738.2	(51) H04M 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034089</b> (86) IB 00/01533 (21) 00969726.9	(51) A47C 17/76 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/033843</b> (86) DE 00/03681 (21) 00983042.3	(51) H04B 3/54 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033941</b> (86) US 01/29138 (21) 01975242.7	(51) H04M 1/24 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034093</b> (86) KR 01/01794 (21) 01979057.5	(51) A47G 9/10 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/033846</b> (86) US 01/31925 (21) 01979754.7	(51) H04B 7/00 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/033948</b> (86) EP 01/11732 (21) 01982422.6	(51) H04M 11/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/034107</b> (86) IL 01/00975 (21) 01980869.0	(51) A61F 5/04 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/033851</b> (86) JP 01/07759 (21) 01963493.0	(51) H04B 7/06 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033976</b> (86) US 01/32236 (21) 01981622.2	(51) H04N 7/173 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/034114</b> (86) US 01/45531 (21) 01988542.5	(51) A61B 5/0402 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/033859</b> (86) US 00/41183 (21) 00989659.8	(51) H04B 15/00 (87) 2002/17 25.04.2002 18.05.2003	(87) <b>WO 02/033979</b> (86) FI 01/00913 (21) 01980561.3	(51) H04N 7/50 (87) 2002/17 25.04.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034115</b> (86) US 01/46022 (21) 01988543.3	(51) A61B 5/0402 (87) 2002/18 02.05.2002 22.05.2003
(87) <b>WO 02/033867</b> (86) IN 01/00155 (21) 01970109.3	(51) H04L 1/00 (87) 2002/17 25.04.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/033997</b> (86) US 01/31241 (21) 01977532.9	(51) H04Q 7/36 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034122</b> (86) US 01/50693 (21) 01985166.6	(51) A61B 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/033868</b> (86) US 01/31878 (21) 01981503.4	(51) A63F 9/24 (87) 2002/17 25.04.2002 20.08.2003	(87) <b>WO 02/033998</b> (86) US 01/31340 (21) 01977570.9	(51) H04Q 7/36 (87) 2002/17 25.04.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034123</b> (86) US 01/51231 (21) 01988549.0	(51) A61B 5/04 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003

(87) <b>WO 02/034129</b> (86) SE 01/02322 (21) 01977044.5	(51) A61B 5/0205 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034329</b> (86) ZA 01/00163 (21) 01983254.2	(51) A61N 1/32 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034621</b> (86) US 01/45282 (21) 01988685.2	(51) B64D 15/16 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/034131</b> (86) US 01/29666 (21) 01973375.7	(51) A61B 5/05 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034331</b> (86) US 01/46262 (21) 01988609.2	(51) A61N 1/372 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034622</b> (86) CN 01/01500 (21) 01988686.0	(51) B64F 1/305 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034135</b> (86) JP 01/09405 (21) 01980911.0	(51) A61B 6/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034340</b> (86) AU 01/01386 (21) 01983274.0	(51) A63B 59/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/034643</b> (86) JP 01/09451 (21) 01978930.4	(51) B65D 77/10 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034142</b> (86) RU 00/00425 (21) 00989053.4	(51) A61B 17/06 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034341</b> (86) SE 01/02344 (21) 01979171.4	(51) A63B 59/12 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034659</b> (86) EP 01/11885 (21) 01988693.6	(51) B66B 7/06 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/034146</b> (86) US 01/02708 (21) 01988555.7	(51) A61B 17/32 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034344</b> (86) US 01/28662 (21) 01970930.2	(51) A63F 3/02 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034661</b> (86) US 01/50188 (21) 01988694.4	(51) B66C 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/034155</b> (86) CA 01/01440 (21) 01978036.0	(51) A61C 8/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034348</b> (86) RU 00/00465 (21) 00990887.2	(51) A63G 31/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/034728</b> (86) US 01/26382 (21) 01964381.6	(51) C07D 241/08 (87) 2002/18 02.05.2002 01.04.2003
(87) <b>WO 02/034157</b> (86) US 01/46053 (21) 01988561.5	(51) A61B 5/03 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034417</b> (86) US 01/32587 (21) 01988631.6	(51) B05C 11/10 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/034770</b> (86) GB 01/04636 (21) 01978583.1	(51) C07K 14/18 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034166</b> (86) GB 01/04638 (21) 01978584.9	(51) A61F 2/08 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034421</b> (86) FR 01/03200 (21) 01980596.9	(51) B07C 1/14 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034790</b> (86) US 01/32482 (21) 01981733.7	(51) C07K 16/28 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/034178</b> (86) US 01/31823 (21) 01981489.6	(51) A61F 9/01 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034429</b> (86) SE 01/02339 (21) 01979166.4	(51) B21L 15/00 (87) 2002/18 02.05.2002 26.05.2003	(87) <b>WO 02/034901</b> (86) GB 01/04719 (21) 01978606.0	(51) C12N 9/64 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034191</b> (86) AU 01/01356 (21) 01978007.1	(51) A61G 1/056 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/034450</b> (86) SE 01/02227 (21) 01976970.2	(51) B23K 9/28 (87) 2002/18 02.05.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/034924</b> (86) EP 01/12444 (21) 01988778.5	(51) C12N 15/82 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/034193</b> (86) JP 01/09262 (21) 01976803.5	(51) A61G 5/02 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034471</b> (86) US 01/32509 (21) 01988642.3	(51) B24D 17/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034926</b> (86) US 01/32538 (21) 01979877.6	(51) C12N 15/82 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/034198</b> (86) US 01/42714 (21) 01981869.9	(51) A61J 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034472</b> (86) US 01/42558 (21) 01977933.9	(51) B25B 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034927</b> (86) US 01/46331 (21) 01988779.3	(51) C12N 15/82 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/034251</b> (86) US 00/41328 (21) 00991872.3	(51) A61K 31/167 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034522</b> (86) FR 01/03304 (21) 01982543.9	(51) B41F 27/10 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034930</b> (86) US 01/45330 (21) 01988780.1	(51) C12P 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/034278</b> (86) US 00/29682 (21) 00973954.1	(51) A61K 35/78 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034539</b> (86) US 00/41573 (21) 00992989.4	(51) B41J 5/26 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034948</b> (86) US 01/42810 (21) 01988785.0	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034313</b> (86) US 01/45259 (21) 01988601.9	(51) A61M 29/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034543</b> (86) IL 01/00972 (21) 01980866.6	(51) B41J 25/308 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/034949</b> (86) US 01/42827 (21) 01988786.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/034314</b> (86) US 01/19864 (21) 01946633.3	(51) A61M 1/36 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034558</b> (86) NL 01/00780 (21) 01982948.0	(51) B60J 7/043 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035020</b> (86) EP 01/12428 (21) 01988806.4	(51) E04C 2/292 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/034321</b> (86) GB 01/04693 (21) 01976506.4	(51) A61M 15/00 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/034566</b> (86) US 01/51102 (21) 01988661.3	(51) B60P 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035054</b> (86) US 00/41593 (21) 00993904.2	(51) E21B 21/10 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034323</b> (86) US 01/32341 (21) 01981669.3	(51) A61M 25/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/034567</b> (86) US 01/46106 (21) 01988662.1	(51) B60P 3/34 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035104</b> (86) EP 01/11692 (21) 01988826.2	(51) F16B 13/08 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/034324</b> (86) US 01/32443 (21) 01988605.0	(51) A61M 25/01 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034612</b> (86) US 01/49452 (21) 01988682.9	(51) B62D 43/02 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035110</b> (86) CN 01/01473 (21) 01988828.8	(51) F16D 31/04 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/034325</b> (86) US 01/42382 (21) 01977851.3	(51) A61M 36/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/034614</b> (86) IB 00/01518 (21) 00966380.8	(51) B62K 3/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035124</b> (86) US 00/29098 (21) 00980228.1	(51) F16K 31/02 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003

(87) <b>WO 02/035126</b> (86) JP 01/09072 (21) 01976694.8	(51) F16K 31/06 (87) 2002/18 02.05.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/035470</b> (86) US 01/29356 (21) 01973231.2	(51) G06T 5/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/035748</b> (86) US 01/45593 (21) 01988989.8	(51) H04J 13/04 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/035130</b> (86) US 01/48024 (21) 01988837.9	(51) F16L 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035481</b> (86) GB 01/04683 (21) 01976498.4	(51) G07D 11/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035751</b> (86) IL 01/00988 (21) 01982671.8	(51) H04L 12/66 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035184</b> (86) US 01/32296 (21) 01983147.8	(51) G01F 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/035494</b> (86) SE 01/02328 (21) 01979159.9	(51) G08C 17/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035757</b> (86) US 01/50728 (21) 01988992.2	(51) H04L 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035190</b> (86) CN 00/00745 (21) 00986996.7	(51) G01F 23/296 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035495</b> (86) SE 01/02329 (21) 01979160.7	(51) G08C 17/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035758</b> (86) US 01/50730 (21) 01985169.0	(51) H04L 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035195</b> (86) JP 01/09302 (21) 01976827.4	(51) G01J 5/02 (87) 2002/18 02.05.2002 25.05.2003	(87) <b>WO 02/035514</b> (86) AT 01/00331 (21) 01975828.3	(51) G10D 3/04 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035768</b> (86) US 01/50389 (21) 01988997.1	(51) H04L 12/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035198</b> (86) US 01/32365 (21) 01981675.0	(51) G01M 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/035524</b> (86) US 01/50708 (21) 01988929.4	(51) G11B 5/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035775</b> (86) EP 01/12302 (21) 01988998.9	(51) H04L 12/56 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/035202</b> (86) US 01/30232 (21) 01973574.5	(51) G01M 17/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035549</b> (86) EP 01/10365 (21) 01976203.8	(51) G21C 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/035784</b> (86) US 01/32599 (21) 01988999.7	(51) H04L 12/66 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/035214</b> (86) EP 01/12366 (21) 01988858.5	(51) G01N 21/77 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035559</b> (86) US 01/42775 (21) 01983208.8	(51) H01F 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035785</b> (86) US 01/50713 (21) 01989000.3	(51) H04L 12/66 (87) 2002/18 02.05.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/035224</b> (86) AU 01/01304 (21) 01977978.4	(51) G01N 27/453 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035650</b> (86) US 01/27275 (21) 01964529.0	(51) H01Q 3/26 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/035786</b> (86) FR 01/03228 (21) 01978565.8	(51) H04L 25/03 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035246</b> (86) EP 01/12185 (21) 01988868.4	(51) G01R 31/00 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/035662</b> (86) US 01/31880 (21) 01979738.0	(51) H01R 13/719 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/035788</b> (86) FI 01/00910 (21) 01980559.7	(51) H04L 29/02 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035263</b> (86) JP 01/09325 (21) 01978876.9	(51) G02B 5/30 (87) 2002/18 02.05.2002 25.05.2003	(87) <b>WO 02/035665</b> (86) JP 00/07280 (21) 00969900.0	(51) H01S 3/30 (87) 2002/18 02.05.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/035797</b> (86) US 01/32497 (21) 01981743.6	(51) H04L 29/06 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/035268</b> (86) AU 01/01364 (21) 01980053.1	(51) G02B 6/14 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035714</b> (86) US 01/45613 (21) 01988975.7	(51) H04B 15/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035800</b> (86) SE 01/02338 (21) 01979165.6	(51) H04L 29/08 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035270</b> (86) US 01/31673 (21) 01983116.3	(51) G02B 6/26 (87) 2002/18 02.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/035715</b> (86) US 01/49459 (21) 01988976.5	(51) G11C 11/18 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035801</b> (86) US 01/45266 (21) 01989005.2	(51) H04L 29/12 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035271</b> (86) GB 01/04537 (21) 01974497.8	(51) G02B 6/34 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035716</b> (86) US 01/50871 (21) 01985628.5	(51) H04B 1/10 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035802</b> (86) IL 01/00981 (21) 01980874.0	(51) H04M 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035276</b> (86) SE 01/02272 (21) 01977006.4	(51) G02B 27/01 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035717</b> (86) DE 01/04034 (21) 01988977.3	(51) H04B 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/035809</b> (86) IL 01/00983 (21) 01980876.5	(51) H04B 1/38 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035277</b> (86) US 00/41533 (21) 00992773.2	(51) G02B 27/26 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035719</b> (86) US 01/31467 (21) 01977620.2	(51) H04B 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035814</b> (86) GB 01/04704 (21) 01978598.9	(51) H04M 3/42 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/035284</b> (86) US 01/26863 (21) 01968218.6	(51) G03B 21/56 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/035724</b> (86) US 01/32510 (21) 01981749.3	(51) H04B 1/56 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/035818</b> (86) US 01/45119 (21) 01989012.8	(51) H04M 11/00 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/035332</b> (86) EP 01/10855 (21) 01980413.7	(51) G06F 1/16 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035730</b> (86) EP 01/11778 (21) 01988983.1	(51) H04B 7/005 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/035823</b> (86) US 01/32614 (21) 01989015.1	(51) H04N 1/00 (87) 2002/18 02.05.2002 26.05.2003
(87) <b>WO 02/035343</b> (86) US 01/49434 (21) 01988894.0	(51) G06F 9/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035739</b> (86) KR 01/01802 (21) 01982881.3	(51) H04B 10/00 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035843</b> (86) US 01/42808 (21) 01981895.4	(51) H04N 7/18 (87) 2002/18 02.05.2002 14.10.2003
(87) <b>WO 02/035373</b> (86) US 01/45545 (21) 01988899.9	(51) G06F 15/16 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035742</b> (86) SE 01/02046 (21) 01972827.8	(51) H04B 10/18 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/035859</b> (86) US 01/45233 (21) 01989031.8	(51) H04Q 3/52 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003

(87) <b>WO 02/035869</b> (86) AU 01/01384 (21) 01989034.2	(51) H04Q 7/32 (87) 2002/18 02.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/039599</b> (86) US 01/51080 (21) 01985640.0	(51) H04B 3/00 (87) 2002/20 16.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/055149</b> (86) US 01/49820 (21) 01993321.7	(51) A61B 18/00 (87) 2002/29 18.07.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/035873</b> (86) US 01/42497 (21) 01979949.3	(51) H04Q 7/36 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/039670</b> (86) US 01/49937 (21) 01985109.6	(51) H04L 12/00 (87) 2002/20 16.05.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/055986</b> (86) US 01/45732 (21) 01989154.8	(51) G01N 1/00 (87) 2002/29 18.07.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/035879</b> (86) SE 01/02179 (21) 01972898.9	(51) H04Q 7/38 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/039803</b> (86) US 01/45747 (21) 01988233.1	(51) C12N 1/00 (87) 2002/21 23.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/056055</b> (86) US 01/42420 (21) 01993157.5	(51) G01T 1/00 (87) 2002/29 18.07.2002 30.04.2003
(87) <b>WO 02/035882</b> (86) DE 01/03638 (21) 01978167.3	(51) H04Q 11/04 (87) 2002/18 02.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/040539</b> (86) US 01/32256 (21) 01986975.9	(51) C07K 14/705 (87) 2002/21 23.05.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/056932</b> (86) US 01/42790 (21) 01994069.1	(51) A61M 1/00 (87) 2002/30 25.07.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/035884</b> (86) US 01/46095 (21) 01989038.3	(51) H04R 25/00 (87) 2002/18 02.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/040658</b> (86) US 01/50805 (21) 01987520.2	(51) C12N 9/00 (87) 2002/21 23.05.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/057026</b> (86) US 01/49986 (21) 01994399.2	(51) B05C 1/00 (87) 2002/30 25.07.2002 23.05.2002
(87) <b>WO 02/035965</b> (86) US 01/25914 (21) 01966001.8	(51) A47B 1/00 (87) 2002/19 10.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/040911</b> (86) NO 01/00407 (21) 01996707.4	(51) F16L 55/02 (87) 2002/21 23.05.2002 10.05.2003	(87) <b>WO 02/058189</b> (86) US 01/50201 (21) 01993339.9	(51) H01Q 1/32 (87) 2002/30 25.07.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/036420</b> (86) DE 00/03739 (21) 00987016.3	(51) B62J 6/02 (87) 2002/19 10.05.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/040963</b> (86) US 01/49948 (21) 01988377.6	(51) G01N 1/00 (87) 2002/21 23.05.2002 25.05.2003	(87) <b>WO 02/058369</b> (86) US 01/50479 (21) 01994461.0	(51) H04M 3/00 (87) 2002/30 25.07.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/036996</b> (86) EP 01/11745 (21) 01992852.2	(51) F16J 15/08 (87) 2002/19 10.05.2002 13.05.2003	(87) <b>WO 02/041560</b> (86) US 01/50071 (21) 01987484.1	(51) H04L 1/00 (87) 2002/21 23.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/059322</b> (86) US 01/32354 (21) 01997994.7	(51) C12N 15/52 (87) 2002/31 01.08.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/037684</b> (86) EP 01/12190 (21) 01980506.8	(51) H03L 7/18 (87) 2002/19 10.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/041663</b> (86) US 01/51237 (21) 01987570.7	(51) H04Q 11/00 (87) 2002/21 23.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/059600</b> (86) US 01/49562 (21) 01998071.3	(51) G01N 33/52 (87) 2002/31 01.08.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/037701</b> (86) US 01/51313 (21) 01985656.6	(51) H04B 1/00 (87) 2002/19 10.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/041763</b> (86) US 01/50718 (21) 01987513.7	(51) A61B 1/00 (87) 2002/22 30.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/059660</b> (86) US 01/50733 (21) 01997158.9	(51) G02B 6/02 (87) 2002/31 01.08.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/037756</b> (86) US 01/46231 (21) 01989876.6	(51) H04L 12/00 (87) 2002/19 10.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/042479</b> (86) US 01/51383 (21) 01987594.7	(51) C12N 15/82 (87) 2002/22 30.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/060206</b> (86) US 01/51240 (21) 01997168.8	(51) H04Q 7/34 (87) 2002/31 01.08.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/037843</b> (86) JP 01/06812 (21) 01955589.5	(51) H04N 5/76 (87) 2002/19 10.05.2002 28.05.2003	(87) <b>WO 02/043159</b> (86) US 01/51067 (21) 01987551.7	(51) H01L 31/0352 (87) 2002/22 30.05.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/063347</b> (86) US 01/49920 (21) 01271066.1	(51) G02B 1/00 (87) 2002/33 15.08.2002 21.05.2003
(87) <b>WO 02/037880</b> (86) KR 01/01138 (21) 01948076.3	(51) H04Q 7/34 (87) 2002/19 10.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/044035</b> (86) US 01/49655 (21) 01989246.2	(51) B65D 1/00 (87) 2002/23 06.06.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/065964</b> (86) US 01/50167 (21) 01994421.4	(51) A61F 13/20 (87) 2002/35 29.08.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/038036</b> (86) US 01/50961 (21) 01992459.6	(51) A61B 1/00 (87) 2002/20 16.05.2002 21.05.2003	(87) <b>WO 02/045101</b> (86) US 01/42761 (21) 01986979.1	(51) H01F 29/14 (87) 2002/23 06.06.2002 17.05.2003	(87) <b>WO 02/068896</b> (86) US 01/32639 (21) 01271041.4	(51) F42B 1/00 (87) 2002/36 06.09.2002 27.05.2003
(87) <b>WO 02/038223</b> (86) US 01/51054 (21) 01986561.7	(51) A63B 1/00 (87) 2002/20 16.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/045133</b> (86) US 01/51078 (21) 01988468.3	(51) H01L 25/00 (87) 2002/23 06.06.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/071000</b> (86) US 01/49949 (21) 01994393.5	(51) G01F 1/20 (87) 2002/37 12.09.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/038877</b> (86) EP 01/10588 (21) 01993729.1	(51) E04B 2/74 (87) 2002/20 16.05.2002 15.04.2003	(87) <b>WO 02/045361</b> (86) US 01/31666 (21) 01981452.4	(51) H04L 12/56 (87) 2002/23 06.06.2002 22.05.2003	(87) <b>WO 02/071131</b> (86) US 01/51366 (21) 01273937.1	(51) G02F 1/00 (87) 2002/37 12.09.2002 24.05.2003
(87) <b>WO 02/039005</b> (86) CN 00/00340 (21) 00969175.9	(51) F16L 47/24 (87) 2002/20 16.05.2002 20.05.2003	(87) <b>WO 02/046804</b> (86) US 01/50667 (21) 01988416.2	(51) G02B 1/00 (87) 2002/24 13.06.2002 25.05.2003	(87) <b>WO 02/075846</b> (86) US 01/43021 (21) 01273385.3	(51) H01Q 1/24 (87) 2002/39 26.09.2002 26.05.2003
(87) <b>WO 02/039055</b> (86) US 01/50387 (21) 01992386.1	(51) G01B 11/24 (87) 2002/20 16.05.2002 27.05.2003	(87) <b>WO 02/047430</b> (86) US 01/49891 (21) 01988375.0	(51) H04R 1/00 (87) 2002/24 13.06.2002 26.05.2003	(87) <b>WO 02/077671</b> (86) US 01/51399 (21) 01273420.8	(51) G02B 1/00 (87) 2002/40 03.10.2002 20.05.2003
(87) <b>WO 02/039140</b> (86) US 01/29676 (21) 01985471.0	(51) G01S 13/00 (87) 2002/20 16.05.2002 29.04.2003	(87) <b>WO 02/048042</b> (86) AU 01/01609 (21) 01270496.1	(51) C01G 51/04 (87) 2002/25 20.06.2002 14.07.2003	(87) <b>WO 02/079762</b> (86) US 01/51319 (21) 01273645.0	(51) G01N 21/64 (87) 2002/41 10.10.2002 28.05.2003
(87) <b>WO 02/039593</b> (86) US 01/51347 (21) 01985217.7	(51) H03M 13/00 (87) 2002/20 16.05.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/055132</b> (86) US 01/51199 (21) 01989321.3	(51) A61M 1/00 (87) 2002/29 18.07.2002 24.05.2003	(87) <b>WO 02/080507</b> (86) CN 01/01498 (21) 01274050.2	(51) H04M 3/42 (87) 2002/41 10.10.2002 24.05.2003



(87) WO 02/087024	(51) H01R 13/24	(21) 01273295.4	(11) 1 366 053 *	(21) 01913286.9	(11) 1 366 019 *
(86) US 01/32305	(87) 2002/44 31.10.2002	(87) WO 02/057279		(87) WO 02/070465	
(21) 01981652.9	20.05.2003				
(87) WO 02/095032	(51) C12N 15/12	(21) 01273302.8	(11) 1 366 039 *	(21) 01913346.1	(11) 1 366 599 *
(86) US 01/51623	(87) 2002/48 28.11.2002	(87) WO 02/057256		(87) WO 02/073886	
(21) 01273891.0	21.05.2003				
(87) WO 03/015916	(51) B01J 23/63	(21) 01273443.0	(11) 1 366 473 *	(21) 01913849.4	(11) 1 366 616 *
(86) CN 01/01468	(87) 2003/09 27.02.2003	(87) WO 02/059843		(87) WO 02/071311	
(21) 01274436.3	30.04.2003				
		(21) 01273571.8	(11) 1 367 336	(21) 01917351.7	(11) 1 366 347 *
		(87) WO 02/061345		(87) WO 02/073155	
		(21) 01273609.6	(11) 1 367 432	(21) 01918453.0	(11) 1 366 453 *
		(87) WO 02/061502		(87) WO 02/073501	
<b>I.3</b>		(21) 01273634.4	(11) 1 365 855 *	(21) 01918477.9	(11) 1 365 951 *
<b>• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>		(87) WO 02/079751		(87) WO 03/068595	
		(21) 01273650.0	(11) 1 365 769 *	(21) 01918933.1	(11) 1 366 056 *
		(87) WO 02/062351		(87) WO 01/073095	
<b>• European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>		(21) 01273676.5	(11) 1 366 813	(21) 01921316.4	(11) 1 366 542 *
		(87) WO 02/062470		(87) WO 02/071546	
<b>• Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>		(21) 01273717.7	(11) 1 366 492 *	(21) 01923957.3	(11) 1 365 660 *
		(87) WO 02/065466		(87) WO 02/069733	
		(21) 01273726.8	(11) 1 366 687	(21) 01924365.8	(11) 1 365 723 *
		(87) WO 02/063990		(87) WO 01/072207	
(21) 00944745.9	(11) 1 365 715 *	(21) 01273735.9	(11) 1 366 500 *	(21) 01924773.3	(11) 1 366 178 *
(87) WO 00/078246		(87) WO 02/065495		(87) WO 01/083784	
(21) 00976687.4	(11) 1 366 430 *	(21) 01273789.6	(11) 1 365 989 *	(21) 01925219.6	(11) 1 365 967 *
(87) WO 01/035271		(87) WO 02/066367		(87) WO 02/036447	
(21) 00979828.1	(11) 1 366 353 *	(21) 01273808.4	(11) 1 366 093 *	(21) 01926945.5	(11) 1 365 828 *
(87) WO 01/036965		(87) WO 02/085960		(87) WO 02/068033	
(21) 00987355.5	(11) 1 366 579 *	(21) 01273929.8	(11) 1 366 497 *	(21) 01927706.0	(11) 1 366 140 *
(87) WO 02/047286		(87) WO 02/071410		(87) WO 02/068573	
(21) 00989288.6	(11) 1 365 761 *	(21) 01273966.0	(11) 1 365 962 *	(21) 01928607.9	(11) 1 366 441 *
(87) WO 02/049645		(87) WO 02/072438		(87) WO 01/080145	
(21) 01270138.9	(11) 1 366 016 *	(21) 01274060.1	(11) 1 365 799 *	(21) 01928925.5	(11) 1 366 454 *
(87) WO 02/066418		(87) WO 02/078732		(87) WO 01/082210	
(21) 01270242.9	(11) 1 366 562 *	(21) 01274131.0	(11) 1 366 180 *	(21) 01929395.0	(11) 1 366 316 *
(87) WO 02/049300		(87) WO 03/042411		(87) WO 02/070935	
(21) 01270533.1	(11) 1 366 031 *	(21) 01274321.7	(11) 1 366 295 *	(21) 01929796.9	(11) 1 366 144 *
(87) WO 02/048127		(87) WO 02/103203		(87) WO 01/085917	
(21) 01270643.8	(11) 1 366 225 *	(21) 01275038.6	(11) 1 365 750 *	(21) 01930630.7	(11) 1 365 806 *
(87) WO 02/048438		(87) WO 03/061379		(87) WO 01/078781	
(21) 01270953.1	(11) 1 366 565 *	(21) 01902687.1	(11) 1 367 341	(21) 01934167.6	(11) 1 366 226 *
(87) WO 02/049211		(87) WO 02/061350		(87) WO 01/092617	
(21) 01271180.0	(11) 1 365 690 *	(21) 01904696.0	(11) 1 365 994 *	(21) 01934225.2	(11) 1 366 426 *
(87) WO 02/049520		(87) WO 02/060821		(87) WO 01/093070	
(21) 01271182.6	(11) 1 365 696 *	(21) 01908182.7	(11) 1 365 845 *	(21) 01934337.5	(11) 1 367 048
(87) WO 02/049523		(87) WO 02/070091		(87) WO 01/090054	
(21) 01271902.7	(11) 1 366 264 *	(21) 01908189.2	(11) 1 367 724	(21) 01935405.9	(11) 1 366 181 *
(87) WO 02/052119		(87) WO 02/071623		(87) WO 01/088193	
(21) 01272083.5	(11) 1 365 986 *	(21) 01909526.4	(11) 1 365 984 *	(21) 01935629.4	(11) 1 366 049 *
(87) WO 02/051739		(87) WO 01/062656		(87) WO 02/000656	
(21) 01272567.7	(11) 1 365 766 *	(21) 01909842.5	(11) 1 367 199	(21) 01935691.4	(11) 1 365 722 *
(87) WO 02/053137		(87) WO 02/070844		(87) WO 01/091688	
(21) 01272747.5	(11) 1 366 131 *	(21) 01909904.3	(11) 1 366 250 *	(21) 01935789.6	(11) 1 366 411 *
(87) WO 02/053671		(87) WO 02/068772		(87) WO 01/090886	
(21) 01272812.7	(11) 1 366 872	(21) 01910891.9	(11) 1 365 885 *	(21) 01936055.1	(11) 1 366 539 *
(87) WO 02/053332		(87) WO 02/066202		(87) WO 02/069440	
(21) 01272936.4	(11) 1 365 960 *	(21) 01912162.3	(11) 1 367 333	(21) 01936928.9	(11) 1 367 428
(87) WO 02/053466		(87) WO 02/070960		(87) WO 01/095023	
(21) 01272958.8	(11) 1 365 912 *	(21) 01912197.9	(11) 1 367 502	(21) 01937817.3	(11) 1 365 785 *
(87) WO 02/053373		(87) WO 02/073462		(87) WO 01/089550	
		(21) 01912200.1	(11) 1 367 017	(21) 01939280.2	(11) 1 365 928 *
		(87) WO 02/072461		(87) WO 02/070282	

(21) <b>01939811.4</b> (87) WO 01/095155	(11) 1 366 431 *	(21) <b>01954183.8</b> (87) WO 02/019161	(11) 1 366 433 *	(21) <b>01966230.3</b> (87) WO 02/015922	(11) 1 365 787 *
(21) <b>01940303.9</b> (87) WO 02/014950	(11) 1 366 389 *	(21) <b>01955843.6</b> (87) WO 02/009218	(11) 1 366 533 *	(21) <b>01966370.7</b> (87) WO 02/017789	(11) 1 365 684 *
(21) <b>01941231.1</b> (87) WO 02/016798	(11) 1 367 288	(21) <b>01956068.9</b> (87) WO 02/011670	(11) 1 366 051 *	(21) <b>01966420.0</b> (87) WO 02/018581	(11) 1 366 152 *
(21) <b>01942209.6</b> (87) WO 02/000151	(11) 1 365 717 *	(21) <b>01956404.6</b> (87) WO 02/015268	(11) 1 366 519 *	(21) <b>01966515.7</b> (87) WO 02/017962	(11) 1 365 803 *
(21) <b>01943995.9</b> (87) WO 02/018114	(11) 1 366 877	(21) <b>01956511.8</b> (87) WO 02/005782	(11) 1 365 737 *	(21) <b>01966706.2</b> (87) WO 02/027672	(11) 1 366 475 *
(21) <b>01946545.9</b> (87) WO 02/046265	(11) 1 366 103 *	(21) <b>01956788.2</b> (87) WO 02/060395	(11) 1 366 736	(21) <b>01966859.9</b> (87) WO 02/015641	(11) 1 366 639 *
(21) <b>01947673.8</b> (87) WO 02/004814	(11) 1 366 294 *	(21) <b>01957212.2</b> (87) WO 02/007757	(11) 1 365 794 *	(21) <b>01967204.7</b> (87) WO 02/010382	(11) 1 366 158 *
(21) <b>01948119.1</b> (87) WO 02/071951	(11) 1 366 716	(21) <b>01957398.9</b> (87) WO 02/060451	(11) 1 365 771 *	(21) <b>01967766.5</b> (87) WO 02/025953	(11) 1 366 626 *
(21) <b>01948786.7</b> (87) WO 02/000172	(11) 1 365 800 *	(21) <b>01957538.0</b> (87) WO 02/003257	(11) 1 366 434 *	(21) <b>01967934.9</b> (87) WO 01/098508	(11) 1 365 645 *
(21) <b>01948873.3</b> (87) WO 02/002433	(11) 1 365 974 *	(21) <b>01957558.8</b> (87) WO 02/004433	(11) 1 366 030 *	(21) <b>01968228.5</b> (87) WO 02/019622	(11) 1 366 600 *
(21) <b>01949311.3</b> (87) WO 01/083814	(11) 1 366 182 *	(21) <b>01957892.1</b> (87) WO 02/000409	(11) 1 365 902 *	(21) <b>01968307.7</b> (87) WO 02/017952	(11) 1 365 796 *
(21) <b>01949388.1</b> (87) WO 02/000864	(11) 1 366 069 *	(21) <b>01958310.3</b> (87) WO 02/022526	(11) 1 366 004 *	(21) <b>01969589.9</b> (87) WO 02/017391	(11) 1 366 521 *
(21) <b>01949696.7</b> (87) WO 02/006925	(11) 1 366 404 *	(21) <b>01959227.8</b> (87) WO 02/009642	(11) 1 365 786 *	(21) <b>01970240.6</b> (87) WO 02/029949	(11) 1 366 552 *
(21) <b>01949811.2</b> (87) WO 02/007021	(11) 1 366 442 *	(21) <b>01959799.6</b> (87) WO 02/006536	(11) 1 366 185 *	(21) <b>01970879.1</b> (87) WO 02/024437	(11) 1 365 909 *
(21) <b>01949819.5</b> (87) WO 02/009675	(11) 1 365 748 *	(21) <b>01960332.3</b> (87) WO 01/099203	(11) 1 366 527 *	(21) <b>01971028.4</b> (87) WO 02/022553	(11) 1 366 017 *
(21) <b>01949983.9</b> (87) WO 02/063963	(11) 1 366 664	(21) <b>01961972.5</b> (87) WO 02/017414	(11) 1 366 530 *	(21) <b>01971181.1</b> (87) WO 02/022809	(11) 1 366 077 *
(21) <b>01950436.4</b> (87) WO 02/009861	(11) 1 365 853 *	(21) <b>01962157.2</b> (87) WO 02/014080	(11) 1 365 920 *	(21) <b>01971192.8</b> (87) WO 02/023479	(11) 1 366 467 *
(21) <b>01950942.1</b> (87) WO 02/004677	(11) 1 366 183 *	(21) <b>01963116.7</b> (87) WO 02/018451	(11) 1 366 083 *	(21) <b>01971221.5</b> (87) WO 02/026816	(11) 1 366 159 *
(21) <b>01951057.7</b> (87) WO 02/006122	(11) 1 365 954 *	(21) <b>01963139.9</b> (87) WO 02/017652	(11) 1 366 435 *	(21) <b>01971578.8</b> (87) WO 02/027011	(11) 1 366 081 *
(21) <b>01951598.0</b> (87) WO 01/098491	(11) 1 366 156 *	(21) <b>01963301.5</b> (87) WO 02/018641	(11) 1 366 186 *	(21) <b>01971584.6</b> (87) WO 02/026245	(11) 1 365 798 *
(21) <b>01951873.7</b> (87) WO 01/072956	(11) 1 366 076 *	(21) <b>01963500.2</b> (87) WO 02/024663	(11) 1 366 026 *	(21) <b>01971814.7</b> (87) WO 02/012290	(11) 1 366 174 *
(21) <b>01952116.0</b> (87) WO 01/086307	(11) 1 366 366 *	(21) <b>01963947.5</b> (87) WO 02/062669	(11) 1 365 963 *	(21) <b>01971937.6</b> (87) WO 02/017278	(11) 1 366 486 *
(21) <b>01952367.9</b> (87) WO 02/002623	(11) 1 366 157 *	(21) <b>01964174.5</b> (87) WO 02/015951	(11) 1 365 819 *	(21) <b>01972305.5</b> (87) WO 02/029738	(11) 1 366 476 *
(21) <b>01952528.6</b> (87) WO 02/005853	(11) 1 365 811 *	(21) <b>01964371.7</b> (87) WO 02/016596	(11) 1 366 151 *	(21) <b>01972987.0</b> (87) WO 02/024690	(11) 1 366 045 *
(21) <b>01952962.7</b> (87) WO 02/002276	(11) 1 365 888 *	(21) <b>01965006.8</b> (87) WO 01/098847	(11) 1 366 394 *	(21) <b>01973235.3</b> (87) WO 02/024051	(11) 1 365 686 *
(21) <b>01953220.9</b> (87) WO 02/010755	(11) 1 366 367 *	(21) <b>01965087.8</b> (87) WO 02/070971	(11) 1 366 330 *	(21) <b>01973674.3</b> (87) WO 02/017953	(11) 1 365 788 *
(21) <b>01953275.3</b> (87) WO 02/013058	(11) 1 366 432 *	(21) <b>01965262.7</b> (87) WO 02/050706	(11) 1 366 436 *	(21) <b>01973879.8</b> (87) WO 02/024101	(11) 1 365 701 *
(21) <b>01953483.3</b> (87) WO 02/007367	(11) 1 366 589 *	(21) <b>01965607.3</b> (87) WO 02/022465	(11) 1 367 006	(21) <b>01973881.4</b> (87) WO 02/022811	(11) 1 366 154 *
(21) <b>01953517.8</b> (87) WO 02/013759	(11) 1 365 756 *	(21) <b>01965920.0</b> (87) WO 02/018361	(11) 1 366 036 *	(21) <b>01973954.9</b> (87) WO 02/042694	(11) 1 367 337
(21) <b>01953717.4</b> (87) WO 02/012551	(11) 1 366 184 *	(21) <b>01966050.5</b> (87) WO 02/017827	(11) 1 365 712 *	(21) <b>01975189.0</b> (87) WO 02/022874	(11) 1 366 187 *

(21) <b>01975205.4</b> (87) WO 02/023229	(11) 1 366 221 *	(21) <b>01984643.5</b> (87) WO 02/022664	(11) 1 366 169 *	(21) <b>01990364.0</b> (87) WO 02/054252	(11) 1 365 943 *
(21) <b>01975233.6</b> (87) WO 02/025214	(11) 1 366 340 *	(21) <b>01984836.5</b> (87) WO 02/059163	(11) 1 366 086 *	(21) <b>01990551.2</b> (87) WO 02/048353	(11) 1 366 071 *
(21) <b>01975527.1</b> (87) WO 02/063359	(11) 1 366 384 *	(21) <b>01984891.0</b> (87) WO 02/055044	(11) 1 365 733 *	(21) <b>01990594.2</b> (87) WO 02/055824	(11) 1 366 259 *
(21) <b>01975666.7</b> (87) WO 02/040549	(11) 1 366 089 *	(21) <b>01985150.0</b> (87) WO 02/056846	(11) 1 365 730 *	(21) <b>01990739.3</b> (87) WO 02/043396	(11) 1 366 624 *
(21) <b>01975714.5</b> (87) WO 02/014503	(11) 1 366 153 *	(21) <b>01985190.6</b> (87) WO 02/034791	(11) 1 366 060 *	(21) <b>01990823.5</b> (87) WO 02/045571	(11) 1 365 743 *
(21) <b>01975743.4</b> (87) WO 02/023187	(11) 1 366 188 *	(21) <b>01985327.4</b> (87) WO 02/053904	(11) 1 366 282 *	(21) <b>01990831.8</b> (87) WO 02/045662	(11) 1 365 728 *
(21) <b>01975757.4</b> (87) WO 02/035091	(11) 1 366 291 *	(21) <b>01985591.5</b> (87) WO 02/049956	(11) 1 365 988 *	(21) <b>01990918.3</b> (87) WO 02/055061	(11) 1 365 744 *
(21) <b>01977484.3</b> (87) WO 02/029056	(11) 1 366 160 *	(21) <b>01985914.9</b> (87) WO 02/051377	(11) 1 365 735 *	(21) <b>01990978.7</b> (87) WO 02/048401	(11) 1 366 191 *
(21) <b>01977592.3</b> (87) WO 02/038563	(11) 1 366 050 *	(21) <b>01985973.5</b> (87) WO 02/041780	(11) 1 365 685 *	(21) <b>01991379.7</b> (87) WO 02/051449	(11) 1 365 792 *
(21) <b>01978260.6</b> (87) WO 02/011111	(11) 1 366 484 *	(21) <b>01986152.5</b> (87) WO 02/070706	(11) 1 366 161 *	(21) <b>01991460.5</b> (87) WO 02/072537	(11) 1 366 023 *
(21) <b>01978414.9</b> (87) WO 02/053771	(11) 1 366 189 *	(21) <b>01986211.9</b> (87) WO 02/062125	(11) 1 366 243 *	(21) <b>01991650.1</b> (87) WO 02/052490	(11) 1 366 461 *
(21) <b>01978636.7</b> (87) WO 02/071876	(11) 1 365 665 *	(21) <b>01986505.4</b> (87) WO 02/052432	(11) 1 366 443 *	(21) <b>01992193.1</b> (87) WO 02/048165	(11) 1 366 055 *
(21) <b>01979671.3</b> (87) WO 02/031973	(11) 1 366 566 *	(21) <b>01986530.2</b> (87) WO 02/040002	(11) 1 365 758 *	(21) <b>01992275.6</b> (87) WO 02/052488	(11) 1 366 410 *
(21) <b>01979677.0</b> (87) WO 02/030409	(11) 1 365 752 *	(21) <b>01986579.9</b> (87) WO 02/030256	(11) 1 365 790 *	(21) <b>01992311.9</b> (87) WO 02/049828	(11) 1 365 907 *
(21) <b>01979735.6</b> (87) WO 02/030882	(11) 1 366 024 *	(21) <b>01987058.3</b> (87) WO 02/042062	(11) 1 365 953 *	(21) <b>01992399.4</b> (87) WO 02/070504	(11) 1 366 035 *
(21) <b>01980710.6</b> (87) WO 02/036135	(11) 1 365 808 *	(21) <b>01987274.6</b> (87) WO 02/054240	(11) 1 366 417 *	(21) <b>01992435.6</b> (87) WO 02/049629	(11) 1 365 809 *
(21) <b>01981324.5</b> (87) WO 02/045340	(11) 1 366 594 *	(21) <b>01987395.9</b> (87) WO 02/049067	(11) 1 366 507 *	(21) <b>01992557.7</b> (87) WO 02/036084	(11) 1 366 238 *
(21) <b>01981438.3</b> (87) WO 02/036647	(11) 1 366 097 *	(21) <b>01987440.3</b> (87) WO 02/065540	(11) 1 366 512 *	(21) <b>01992578.3</b> (87) WO 02/036134	(11) 1 365 779 *
(21) <b>01981655.2</b> (87) WO 02/036161	(11) 1 365 805 *	(21) <b>01987546.7</b> (87) WO 02/053283	(11) 1 365 859 *	(21) <b>01992641.9</b> (87) WO 02/036342	(11) 1 365 915 *
(21) <b>01981768.3</b> (87) WO 02/032842	(11) 1 366 007 *	(21) <b>01987922.0</b> (87) WO 02/033571	(11) 1 366 427 *	(21) <b>01992719.3</b> (87) WO 02/036620	(11) 1 366 072 *
(21) <b>01982358.2</b> (87) WO 02/028855	(11) 1 366 040 *	(21) <b>01988047.5</b> (87) WO 02/051281	(11) 1 365 670 *	(21) <b>01993004.9</b> (87) WO 02/037502	(11) 1 366 496 *
(21) <b>01982420.0</b> (87) WO 02/033887	(11) 1 366 597 *	(21) <b>01988054.1</b> (87) WO 02/072976	(11) 1 366 251 *	(21) <b>01993229.2</b> (87) WO 02/065373	(11) 1 366 456 *
(21) <b>01982873.0</b> (87) WO 02/075739	(11) 1 367 587	(21) <b>01988344.6</b> (87) WO 02/050287	(11) 1 366 175 *	(21) <b>01993893.5</b> (87) WO 02/039330	(11) 1 366 444 *
(21) <b>01983090.0</b> (87) WO 02/026781	(11) 1 366 078 *	(21) <b>01988862.7</b> (87) WO 02/035229	(11) 1 366 362 *	(21) <b>01994146.7</b> (87) WO 02/059000	(11) 1 365 955 *
(21) <b>01983143.7</b> (87) WO 02/033929	(11) 1 366 611 *	(21) <b>01989136.5</b> (87) WO 02/055438	(11) 1 365 814 *	(21) <b>01994188.9</b> (87) WO 02/057491	(11) 1 366 192 *
(21) <b>01983556.0</b> (87) WO 02/033596	(11) 1 366 440 *	(21) <b>01989384.1</b> (87) WO 02/046452	(11) 1 366 190 *	(21) <b>01994194.7</b> (87) WO 02/059326	(11) 1 366 173 *
(21) <b>01983892.9</b> (87) WO 02/039959	(11) 1 365 807 *	(21) <b>01989407.0</b> (87) WO 02/070384	(11) 1 365 983 *	(21) <b>01994312.5</b> (87) WO 02/060885	(11) 1 366 033 *
(21) <b>01983896.0</b> (87) WO 02/041818	(11) 1 365 720 *	(21) <b>01990013.3</b> (87) WO 02/045708	(11) 1 365 774 *	(21) <b>01994332.3</b> (87) WO 02/060854	(11) 1 366 014 *
(21) <b>01983978.6</b> (87) WO 02/034946	(11) 1 366 070 *	(21) <b>01990038.0</b> (87) WO 02/047710	(11) 1 366 063 *	(21) <b>01994536.9</b> (87) WO 02/057041	(11) 1 365 878 *
(21) <b>01984557.7</b> (87) WO 02/017855	(11) 1 365 749 *	(21) <b>01990135.4</b> (87) WO 02/055242	(11) 1 365 876 *	(21) <b>01994605.2</b> (87) WO 02/073915	(11) 1 366 610 *

(21) <b>01994869.4</b> (87) WO 02/053781	(11) 1 366 198 *	(21) <b>02011735.4</b>	(11) 1 367 877	(21) <b>02012122.4</b>	(11) 1 367 604
(21) <b>01995101.1</b> (87) WO 02/051948	(11) 1 366 123 *	(21) <b>02011739.6</b>	(11) 1 366 989	(21) <b>02012155.4</b>	(11) 1 367 383
(21) <b>01995589.7</b> (87) WO 02/060807	(11) 1 365 987 *	(21) <b>02011742.0</b>	(11) 1 367 504	(21) <b>02015726.9</b>	(11) 1 367 661
(21) <b>01995600.2</b> (87) WO 02/070259	(11) 1 365 916 *	(21) <b>02011768.5</b>	(11) 1 367 784	(21) <b>02016133.7</b>	(11) 1 367 512
(21) <b>01995618.4</b> (87) WO 02/049878	(11) 1 365 944 *	(21) <b>02011781.8</b>	(11) 1 367 641	(21) <b>02016847.2</b>	(11) 1 367 651
(21) <b>01995634.1</b> (87) WO 02/040201	(11) 1 365 874 *	(21) <b>02011785.9</b>	(11) 1 366 824	(21) <b>02016970.2</b>	(11) 1 367 490
(21) <b>01996122.6</b> (87) WO 02/046409	(11) 1 366 162 *	(21) <b>02011827.9</b>	(11) 1 366 791	(21) <b>02017084.1</b>	(11) 1 367 086
(21) <b>01996278.6</b> (87) WO 02/050145	(11) 1 366 098 *	(21) <b>02011836.0</b>	(11) 1 367 694	(21) <b>02017516.2</b>	(11) 1 366 825
(21) <b>01996563.1</b> (87) WO 02/040556	(11) 1 366 090 *	(21) <b>02011858.4</b>	(11) 1 367 499	(21) <b>02018108.7</b>	(11) 1 367 622
(21) <b>01997012.8</b> (87) WO 02/058716	(11) 1 365 793 *	(21) <b>02011863.4</b>	(11) 1 366 783	(21) <b>02018810.8</b>	(11) 1 367 481
(21) <b>01997131.6</b> (87) WO 02/060123	(11) 1 366 583 *	(21) <b>02011878.2</b>	(11) 1 367 010	(21) <b>02019241.5</b>	(11) 1 367 542
(21) <b>01998221.4</b> (87) WO 02/043484	(11) 1 365 646 *	(21) <b>02011916.0</b>	(11) 1 366 701	(21) <b>02019438.7</b>	(11) 1 366 682
(21) <b>01998413.7</b> (87) WO 02/043887	(11) 1 365 871 *	(21) <b>02011920.2</b>	(11) 1 367 321	(21) <b>02019828.9</b>	(11) 1 367 627
(21) <b>01998578.7</b> (87) WO 02/044240	(11) 1 366 102 *	(21) <b>02011921.0</b>	(11) 1 367 465	(21) <b>02019829.7</b>	(11) 1 367 623
(21) <b>01998677.7</b> (87) WO 02/044448	(11) 1 366 224 *	(21) <b>02011929.3</b>	(11) 1 367 406	(21) <b>02022003.4</b>	(11) 1 367 030
(21) <b>01999148.8</b> (87) WO 02/065087	(11) 1 365 862 *	(21) <b>02011933.5</b>	(11) 1 366 928	(21) <b>02022381.4</b>	(11) 1 366 893
(21) <b>01999376.5</b> (87) WO 02/045723	(11) 1 365 842 *	(21) <b>02011941.8</b>	(11) 1 367 480	(21) <b>02022694.0</b>	(11) 1 367 833
(21) <b>01999607.3</b> (87) WO 02/046300	(11) 1 366 116 *	(21) <b>02011942.6</b>	(11) 1 367 476	(21) <b>02024358.0</b>	(11) 1 367 628
(21) <b>02004596.9</b>	(11) 1 366 838	(21) <b>02011944.2</b>	(11) 1 367 530	(21) <b>02024784.7</b>	(11) 1 367 624
(21) <b>02006957.1</b>	(11) 1 366 649	(21) <b>02011945.9</b>	(11) 1 367 135	(21) <b>02025196.3</b>	(11) 1 367 305
(21) <b>02008099.0</b>	(11) 1 367 114	(21) <b>02011946.7</b>	(11) 1 366 781	(21) <b>02027237.3</b>	(11) 1 367 686
(21) <b>02009201.1</b>	(11) 1 367 660	(21) <b>02011965.7</b>	(11) 1 367 144	(21) <b>02027628.3</b>	(11) 1 367 438
(21) <b>02009884.4</b>	(11) 1 367 395	(21) <b>02011966.5</b>	(11) 1 367 842	(21) <b>02027918.8</b>	(11) 1 367 352
(21) <b>02010925.2</b>	(11) 1 366 890	(21) <b>02011975.6</b>	(11) 1 367 727	(21) <b>02028363.6</b>	(11) 1 366 668
(21) <b>02011220.7</b>	(11) 1 367 746	(21) <b>02011976.4</b>	(11) 1 367 739	(21) <b>02028623.3</b>	(11) 1 367 227
(21) <b>02011273.6</b>	(11) 1 367 176	(21) <b>02011987.1</b>	(11) 1 366 845	(21) <b>02028705.8</b>	(11) 1 367 001
(21) <b>02011371.8</b>	(11) 1 367 332	(21) <b>02012020.0</b>	(11) 1 367 307	(21) <b>02028819.7</b>	(11) 1 367 608
(21) <b>02011372.6</b>	(11) 1 367 195	(21) <b>02012021.8</b>	(11) 1 367 876	(21) <b>02028971.6</b>	(11) 1 367 513
(21) <b>02011493.0</b>	(11) 1 367 503	(21) <b>02012023.4</b>	(11) 1 367 280	(21) <b>02076811.5</b>	(11) 1 367 188
(21) <b>02011578.8</b>	(11) 1 367 127	(21) <b>02012037.4</b>	(11) 1 367 170	(21) <b>02077070.7</b>	(11) 1 367 725
(21) <b>02011583.8</b>	(11) 1 367 350	(21) <b>02012038.2</b>	(11) 1 367 385	(21) <b>02077071.5</b>	(11) 1 367 393
(21) <b>02011605.9</b>	(11) 1 366 752	(21) <b>02012039.0</b>	(11) 1 367 171	(21) <b>02077076.4</b>	(11) 1 367 065
(21) <b>02011622.4</b>	(11) 1 367 396	(21) <b>02012040.8</b>	(11) 1 366 812	(21) <b>02077081.4</b>	(11) 1 367 276
(21) <b>02011623.2</b>	(11) 1 367 397	(21) <b>02012042.4</b>	(11) 1 367 852	(21) <b>02077092.1</b>	(11) 1 367 462
(21) <b>02011668.7</b>	(11) 1 367 685	(21) <b>02012043.2</b>	(11) 1 367 853	(21) <b>02077098.8</b>	(11) 1 366 674
(21) <b>02011675.2</b>	(11) 1 367 068	(21) <b>02012044.0</b>	(11) 1 367 466	(21) <b>02077106.9</b>	(11) 1 367 080
(21) <b>02011677.8</b>	(11) 1 367 317	(21) <b>02012045.7</b>	(11) 1 367 210	(21) <b>02077146.5</b>	(11) 1 367 133
(21) <b>02011678.6</b>	(11) 1 367 320	(21) <b>02012054.9</b>	(11) 1 366 711	(21) <b>02077180.4</b>	(11) 1 367 779
		(21) <b>02012055.6</b>	(11) 1 367 306	(21) <b>02077183.8</b>	(11) 1 367 402
		(21) <b>02012072.1</b>	(11) 1 367 488	(21) <b>02077206.7</b>	(11) 1 366 849
		(21) <b>02012075.4</b>	(11) 1 367 555	(21) <b>02077745.4</b>	(11) 1 366 940
		(21) <b>02012079.6</b>	(11) 1 367 343	(21) <b>02090190.6</b>	(11) 1 366 860
		(21) <b>02012085.3</b>	(11) 1 367 605	(21) <b>02100492.4</b>	(11) 1 367 256
		(21) <b>02012100.0</b>	(11) 1 367 778	(21) <b>02100552.5</b>	(11) 1 366 908
		(21) <b>02012101.8</b>	(11) 1 367 492	(21) <b>02100558.2</b>	(11) 1 366 907
		(21) <b>02012105.9</b>	(11) 1 367 601	(21) <b>02100576.4</b>	(11) 1 367 514
		(21) <b>02012108.3</b>	(11) 1 366 657	(21) <b>02100577.2</b>	(11) 1 367 372
		(21) <b>02012113.3</b>	(11) 1 367 862	(21) <b>02253587.6</b>	(11) 1 367 546
		(21) <b>02012115.8</b>	(11) 1 367 311	(21) <b>02253706.2</b>	(11) 1 367 095

(21) 02253711.2	(11) 1 367 549	(21) 02380112.9	(11) 1 367 335	(21) 02700097.5 (87) WO 02/071339	(11) 1 366 471 *
(21) 02253713.8	(11) 1 367 457	(21) 02388037.0	(11) 1 367 702	(21) 02700115.5 (87) WO 02/062168	(11) 1 365 667 *
(21) 02253720.3	(11) 1 367 878	(21) 02388038.8	(11) 1 367 516	(21) 02700179.1 (87) WO 02/065857	(11) 1 365 661 *
(21) 02253747.6	(11) 1 366 892	(21) 02394066.1	(11) 1 367 489	(21) 02700208.8 (87) WO 02/060256	(11) 1 365 648 *
(21) 02253752.6	(11) 1 366 979	(21) 02405413.2	(11) 1 367 646	(21) 02700212.0 (87) WO 02/066247	(11) 1 365 914 *
(21) 02253753.4	(11) 1 366 980	(21) 02405422.3	(11) 1 367 098	(21) 02700220.3 (87) WO 02/066572	(11) 1 366 132 *
(21) 02253762.5	(11) 1 367 761	(21) 02405434.8	(11) 1 367 389	(21) 02700243.5 (87) WO 02/073773	(11) 1 366 557 *
(21) 02253794.8	(11) 1 367 749	(21) 02405439.7	(11) 1 366 667	(21) 02700270.8 (87) WO 02/070157	(11) 1 365 870 *
(21) 02253819.3	(11) 1 367 493	(21) 02405440.5	(11) 1 367 312	(21) 02700295.5 (87) WO 02/068858	(11) 1 366 321 *
(21) 02253856.5	(11) 1 366 901	(21) 02405442.1	(11) 1 367 134	(21) 02700302.9 (87) WO 02/073892	(11) 1 366 601 *
(21) 02253860.7	(11) 1 367 710	(21) 02406127.7	(11) 1 367 004	(21) 02700338.3 (87) WO 02/057863	(11) 1 366 402 *
(21) 02253863.1	(11) 1 367 382	(21) 02425316.3	(11) 1 366 669	(21) 02700355.7 (87) WO 02/059162	(11) 1 366 085 *
(21) 02253869.8	(11) 1 367 484	(21) 02425335.3	(11) 1 366 683	(21) 02700382.1 (87) WO 02/062713	(11) 1 366 001 *
(21) 02253870.6	(11) 1 367 485	(21) 02425336.1	(11) 1 366 829	(21) 02700453.0 (87) WO 02/068959	(11) 1 366 365 *
(21) 02254653.5	(11) 1 366 660	(21) 02425337.9	(11) 1 367 381	(21) 02700455.5 (87) WO 02/066552	(11) 1 366 113 *
(21) 02254839.0	(11) 1 367 750	(21) 02425338.7	(11) 1 367 185	(21) 02700456.3 (87) WO 02/069164	(11) 1 366 413 *
(21) 02254898.6	(11) 1 367 860	(21) 02425339.5	(11) 1 367 169	(21) 02700483.7 (87) WO 02/071913	(11) 1 365 676 *
(21) 02254968.7	(11) 1 367 458	(21) 02425340.3	(11) 1 366 672	(21) 02700487.8 (87) WO 02/069985	(11) 1 365 780 *
(21) 02255607.0	(11) 1 366 697	(21) 02425341.1	(11) 1 366 665	(21) 02700488.6 (87) WO 02/068397	(11) 1 366 028 *
(21) 02255658.3	(11) 1 367 874	(21) 02425347.8	(11) 1 367 186	(21) 02700489.4 (87) WO 02/071391	(11) 1 366 490 *
(21) 02255989.2	(11) 1 367 861	(21) 02425348.6	(11) 1 367 644	(21) 02700518.0 (87) WO 02/069635	(11) 1 366 622 *
(21) 02256106.2	(11) 1 367 575	(21) 02425349.4	(11) 1 367 668	(21) 02700523.0 (87) WO 02/067843	(11) 1 365 724 *
(21) 02257245.7	(11) 1 366 698	(21) 02425352.8	(11) 1 366 700	(21) 02700526.3 (87) WO 02/068942	(11) 1 366 351 *
(21) 02258217.5	(11) 1 366 899	(21) 02425353.6	(11) 1 366 703	(21) 02700540.4 (87) WO 02/066111	(11) 1 365 832 *
(21) 02258513.7	(11) 1 367 313	(21) 02425356.9	(11) 1 367 682	(21) 02700622.0 (87) WO 02/069623	(11) 1 367 819
(21) 02258831.3	(11) 1 367 592	(21) 02425357.7	(11) 1 366 658	(21) 02700626.1 (87) WO 02/073706	(11) 1 367 654
(21) 02291267.9	(11) 1 367 417	(21) 02425358.5	(11) 1 366 885	(21) 02700634.5 (87) WO 02/070220	(11) 1 366 876
(21) 02291302.4	(11) 1 367 839	(21) 02425359.3	(11) 1 367 703	(21) 02700645.1 (87) WO 02/066688	(11) 1 367 141
(21) 02291303.2	(11) 1 367 515	(21) 02425360.1	(11) 1 367 597	(21) 02700662.6 (87) WO 02/070444	(11) 1 367 043
(21) 02291306.5	(11) 1 367 420	(21) 02425361.9	(11) 1 367 598	(21) 02700725.1 (87) WO 02/070196	(11) 1 366 853
(21) 02291312.3	(11) 1 367 064	(21) 02425362.7	(11) 1 367 369		
(21) 02291316.4	(11) 1 367 125	(21) 02445067.8	(11) 1 367 247		
(21) 02291324.8	(11) 1 367 505	(21) 02445069.4	(11) 1 367 045		
(21) 02291328.9	(11) 1 367 472	(21) 02447095.7	(11) 1 367 197		
(21) 02291329.7	(11) 1 367 772	(21) 02447096.5	(11) 1 367 033		
(21) 02291330.5	(11) 1 367 711	(21) 02447100.5	(11) 1 367 371		
(21) 02291331.3	(11) 1 367 780	(21) 02700008.2 (87) WO 02/070179	(11) 1 365 877 *		
(21) 02291336.2	(11) 1 367 858	(21) 02700010.8 (87) WO 02/063977	(11) 1 365 662 *		
(21) 02291339.6	(11) 1 366 864	(21) 02700022.3 (87) WO 02/070757	(11) 1 366 202 *		
(21) 02292415.3	(11) 1 367 487	(21) 02700052.0 (87) WO 02/070770	(11) 1 366 205 *		
(21) 02292452.6	(11) 1 367 843	(21) 02700062.9 (87) WO 02/060587	(11) 1 365 863 *		
(21) 02360155.2	(11) 1 367 751	(21) 02700080.1 (87) WO 02/064487	(11) 1 365 985 *		
(21) 02360156.0	(11) 1 367 743	(21) 02700088.4 (87) WO 02/071368	(11) 1 366 481 *		
(21) 02360158.6	(11) 1 367 418	(21) 02700089.2 (87) WO 02/071858	(11) 1 365 658 *		
(21) 02360159.4	(11) 1 367 755				
(21) 02360160.2	(11) 1 367 763				
(21) 02370025.5	(11) 1 366 966				
(21) 02380109.5	(11) 1 367 606				
(21) 02380111.1	(11) 1 367 653				

(21) <b>02700748.3</b> (87) WO 02/068286	(11) 1 367 003	(21) <b>02701433.1</b> (87) WO 02/070637	(11) 1 366 139 *	(21) <b>02701848.0</b> (87) WO 02/070769	(11) 1 366 204 *
(21) <b>02700755.8</b> (87) WO 02/068456	(11) 1 366 065 *	(21) <b>02701439.8</b> (87) WO 02/070838	(11) 1 366 254 *	(21) <b>02701865.4</b> (87) WO 02/071651	(11) 1 366 582 *
(21) <b>02700759.0</b> (87) WO 02/069553	(11) 1 367 762	(21) <b>02701442.2</b> (87) WO 02/070078	(11) 1 365 844 *	(21) <b>02701876.1</b> (87) WO 02/072992	(11) 1 366 261 *
(21) <b>02700790.5</b> (87) WO 02/068211	(11) 1 366 929	(21) <b>02701445.5</b> (87) WO 02/070114	(11) 1 365 852 *	(21) <b>02701880.3</b> (87) WO 02/072235	(11) 1 365 849 *
(21) <b>02700834.1</b> (87) WO 02/065820	(11) 1 366 647 *	(21) <b>02701449.7</b> (87) WO 02/071800	(11) 1 366 640 *	(21) <b>02701961.1</b> (87) WO 02/060399	(11) 1 365 731 *
(21) <b>02700872.1</b> (87) WO 02/070028	(11) 1 365 818 *	(21) <b>02701452.1</b> (87) WO 02/070560	(11) 1 366 079 *	(21) <b>02701992.6</b> (87) WO 02/062476	(11) 1 365 861 *
(21) <b>02700896.0</b> (87) WO 02/070109	(11) 1 365 851 *	(21) <b>02701469.5</b> (87) WO 02/062017	(11) 1 366 602 *	(21) <b>02702078.3</b> (87) WO 02/062239	(11) 1 365 689 *
(21) <b>02700916.6</b> (87) WO 02/062662	(11) 1 366 986	(21) <b>02701496.8</b> (87) WO 02/070141	(11) 1 365 864 *	(21) <b>02702084.1</b> (87) WO 02/060764	(11) 1 365 956 *
(21) <b>02700946.3</b> (87) WO 02/067904	(11) 1 365 746 *	(21) <b>02701540.3</b> (87) WO 02/064606	(11) 1 367 060	(21) <b>02702118.7</b> (87) WO 02/061543	(11) 1 366 405 *
(21) <b>02700948.9</b> (87) WO 02/068142	(11) 1 365 875 *	(21) <b>02701541.1</b> (87) WO 02/073072	(11) 1 367 301	(21) <b>02702137.7</b> (87) WO 02/062369	(11) 1 365 753 *
(21) <b>02700954.7</b> (87) WO 02/073801	(11) 1 366 567 *	(21) <b>02701575.9</b> (87) WO 02/070482	(11) 1 367 053	(21) <b>02702143.5</b> (87) WO 02/062790	(11) 1 366 041 *
(21) <b>02700957.0</b> (87) WO 02/067744	(11) 1 365 675 *	(21) <b>02701589.0</b> (87) WO 02/073674	(11) 1 367 638	(21) <b>02702182.3</b> (87) WO 02/072835	(11) 1 366 170 *
(21) <b>02700960.4</b> (87) WO 02/068048	(11) 1 365 837 *	(21) <b>02701591.6</b> (87) WO 02/068716	(11) 1 367 147	(21) <b>02702191.4</b> (87) WO 02/065945	(11) 1 365 706 *
(21) <b>02700961.2</b> (87) WO 02/068049	(11) 1 365 838 *	(21) <b>02701597.3</b> (87) WO 02/070106	(11) 1 366 792	(21) <b>02702228.4</b> (87) WO 02/074806	(11) 1 366 075 *
(21) <b>02700967.9</b> (87) WO 02/071336	(11) 1 366 468 *	(21) <b>02701657.5</b> (87) WO 02/070793	(11) 1 367 151	(21) <b>02702239.1</b> (87) WO 02/053119	(11) 1 365 734 *
(21) <b>02700977.8</b> (87) WO 02/070297	(11) 1 365 938 *	(21) <b>02701660.9</b> (87) WO 02/070687	(11) 1 367 122	(21) <b>02702240.9</b> (87) WO 02/070822	(11) 1 366 239 *
(21) <b>02701061.0</b> (87) WO 02/068224	(11) 1 365 932 *	(21) <b>02701690.6</b> (87) WO 02/070624	(11) 1 367 111	(21) <b>02702282.1</b> (87) WO 02/058860	(11) 1 365 869 *
(21) <b>02701101.4</b> (87) WO 02/071259	(11) 1 366 429 *	(21) <b>02701697.1</b> (87) WO 02/073547	(11) 1 367 548	(21) <b>02702310.0</b> (87) WO 02/062934	(11) 1 366 141 *
(21) <b>02701126.1</b> (87) WO 02/069421	(11) 1 366 532 *	(21) <b>02701700.3</b> (87) WO 02/071011	(11) 1 367 373	(21) <b>02702317.5</b> (87) WO 02/064575	(11) 1 366 029 *
(21) <b>02701140.2</b> (87) WO 02/073951	(11) 1 366 619 *	(21) <b>02701713.6</b> (87) WO 02/077415	(11) 1 367 218	(21) <b>02702331.6</b> (87) WO 02/064588	(11) 1 366 043 *
(21) <b>02701251.7</b> (87) WO 02/055594	(11) 1 366 110 *	(21) <b>02701717.7</b> (87) WO 02/071715	(11) 1 367 795	(21) <b>02702348.0</b> (87) WO 02/073065	(11) 1 366 312 *
(21) <b>02701265.7</b> (87) WO 02/071374	(11) 1 366 482 *	(21) <b>02701725.0</b> (87) WO 02/071589	(11) 1 367 705	(21) <b>02702359.7</b> (87) WO 02/078397	(11) 1 366 641 *
(21) <b>02701299.6</b> (87) WO 02/069696	(11) 1 365 642 *	(21) <b>02701727.6</b> (87) WO 02/073423	(11) 1 367 494	(21) <b>02702361.3</b> (87) WO 02/069457	(11) 1 366 546 *
(21) <b>02701315.0</b> (87) WO 02/075049	(11) 1 366 236 *	(21) <b>02701728.4</b> (87) WO 02/071530	(11) 1 367 667	(21) <b>02702370.4</b> (87) WO 02/068822	(11) 1 366 292 *
(21) <b>02701327.5</b> (87) WO 02/059291	(11) 1 366 167 *	(21) <b>02701729.2</b> (87) WO 02/070508	(11) 1 366 037 *	(21) <b>02702389.4</b> (87) WO 02/070973	(11) 1 366 331 *
(21) <b>02701328.3</b> (87) WO 02/069352	(11) 1 366 499 *	(21) <b>02701734.2</b> (87) WO 02/073091	(11) 1 367 329	(21) <b>02702399.3</b> (87) WO 02/070636	(11) 1 366 138 *
(21) <b>02701413.3</b> (87) WO 02/066712	(11) 1 366 218 *	(21) <b>02701812.6</b> (87) WO 02/071295	(11) 1 366 445 *	(21) <b>02702433.0</b> (87) WO 02/073893	(11) 1 366 603 *
(21) <b>02701423.2</b> (87) WO 02/071007	(11) 1 366 343 *	(21) <b>02701816.7</b> (87) WO 02/070940	(11) 1 366 318 *	(21) <b>02702463.7</b> (87) WO 02/066051	(11) 1 365 795 *
(21) <b>02701424.0</b> (87) WO 02/070289	(11) 1 365 933 *	(21) <b>02701839.9</b> (87) WO 02/068043	(11) 1 365 833 *	(21) <b>02702493.4</b> (87) WO 02/071348	(11) 1 366 472 *
(21) <b>02701427.3</b> (87) WO 02/069676	(11) 1 366 645 *	(21) <b>02701844.9</b> (87) WO 02/071533	(11) 1 366 538 *	(21) <b>02702502.2</b> (87) WO 02/072380	(11) 1 365 937 *

(21) <b>02702503.0</b> (87) WO 02/068205	(11) 1 365 923 *	(21) <b>02702776.2</b> (87) WO 02/074009	(11) 1 367 854	(21) <b>02703323.2</b> (87) WO 02/061467	(11) 1 366 378 *
(21) <b>02702522.0</b> (87) WO 02/070845	(11) 1 366 257 *	(21) <b>02702789.5</b> (87) WO 02/073959	(11) 1 367 825	(21) <b>02703337.2</b> (87) WO 02/062220	(11) 1 365 683 *
(21) <b>02702523.8</b> (87) WO 02/070274	(11) 1 365 924 *	(21) <b>02702792.9</b> (87) WO 02/073641	(11) 1 367 611	(21) <b>02703385.1</b> (87) WO 02/070304	(11) 1 365 942 *
(21) <b>02702530.3</b> (87) WO 02/073185	(11) 1 366 358 *	(21) <b>02702793.7</b> (87) WO 02/073131	(11) 1 367 367	(21) <b>02703395.0</b> (87) WO 02/070456	(11) 1 366 015 *
(21) <b>02702537.8</b> (87) WO 02/073177	(11) 1 366 355 *	(21) <b>02702794.5</b> (87) WO 02/073032	(11) 1 366 290 *	(21) <b>02703402.4</b> (87) WO 02/071393	(11) 1 366 491 *
(21) <b>02702540.2</b> (87) WO 02/072973	(11) 1 366 248 *	(21) <b>02702796.0</b> (87) WO 02/071394	(11) 1 367 565	(21) <b>02703419.8</b> (87) WO 02/071006	(11) 1 366 342 *
(21) <b>02702547.7</b> (87) WO 02/073042	(11) 1 366 301 *	(21) <b>02702808.3</b> (87) WO 02/070123	(11) 1 366 809	(21) <b>02703421.4</b> (87) WO 02/068396	(11) 1 366 027 *
(21) <b>02702553.5</b> (87) WO 02/070501	(11) 1 366 034 *	(21) <b>02702809.1</b> (87) WO 02/069942	(11) 1 366 762	(21) <b>02703448.7</b> (87) WO 02/066817	(11) 1 367 255
(21) <b>02702555.0</b> (87) WO 02/072887	(11) 1 366 193 *	(21) <b>02702825.7</b> (87) WO 02/073978	(11) 1 367 838	(21) <b>02703509.6</b> (87) WO 02/073932	(11) 1 366 612 *
(21) <b>02702557.6</b> (87) WO 02/073002	(11) 1 366 269 *	(21) <b>02702830.7</b> (87) WO 02/073594	(11) 1 367 563	(21) <b>02703582.3</b> (87) WO 02/069064	(11) 1 366 396 *
(21) <b>02702559.2</b> (87) WO 02/072620	(11) 1 366 064 *	(21) <b>02702831.5</b> (87) WO 02/072259	(11) 1 366 814	(21) <b>02703606.0</b> (87) WO 02/069774	(11) 1 365 674 *
(21) <b>02702574.1</b> (87) WO 02/072845	(11) 1 365 802 *	(21) <b>02702834.9</b> (87) WO 02/073608	(11) 1 367 571	(21) <b>02703610.2</b> (87) WO 02/071081	(11) 1 366 371 *
(21) <b>02702593.1</b> (87) WO 02/068477	(11) 1 366 082 *	(21) <b>02702838.0</b> (87) WO 02/073770	(11) 1 367 687	(21) <b>02703642.5</b> (87) WO 02/070979	(11) 1 366 335 *
(21) <b>02702600.4</b> (87) WO 02/070954	(11) 1 366 323 *	(21) <b>02702839.8</b> (87) WO 02/073486	(11) 1 367 517	(21) <b>02703643.3</b> (87) WO 02/075234	(11) 1 366 332 *
(21) <b>02702625.1</b> (87) WO 02/070783	(11) 1 366 214 *	(21) <b>02702844.8</b> (87) WO 02/072843	(11) 1 367 126	(21) <b>02703644.1</b> (87) WO 02/070902	(11) 1 366 299 *
(21) <b>02702626.9</b> (87) WO 02/070784	(11) 1 366 215 *	(21) <b>02702852.1</b> (87) WO 02/073961	(11) 1 367 827	(21) <b>02703646.6</b> (87) WO 02/072894	(11) 1 366 200 *
(21) <b>02702627.7</b> (87) WO 02/070785	(11) 1 366 216 *	(21) <b>02702961.0</b> (87) WO 02/070583	(11) 1 366 104 *	(21) <b>02703647.4</b> (87) WO 02/072895	(11) 1 366 201 *
(21) <b>02702691.3</b> (87) WO 02/071765	(11) 1 366 418 *	(21) <b>02702964.4</b> (87) WO 02/070881	(11) 1 366 277 *	(21) <b>02703688.8</b> (87) WO 02/069178	(11) 1 366 428 *
(21) <b>02702721.8</b> (87) WO 02/070351	(11) 1 366 994	(21) <b>02702973.5</b> (87) WO 02/069701	(11) 1 365 644 *	(21) <b>02703707.6</b> (87) WO 02/070420	(11) 1 366 002 *
(21) <b>02702726.7</b> (87) WO 02/070766	(11) 1 367 142	(21) <b>02702980.0</b> (87) WO 02/072920	(11) 1 366 210 *	(21) <b>02703715.9</b> (87) WO 02/069979	(11) 1 365 767 *
(21) <b>02702727.5</b> (87) WO 02/071620	(11) 1 367 721	(21) <b>02702981.8</b> (87) WO 02/077325	(11) 1 366 211 *	(21) <b>02703720.9</b> (87) WO 02/068897	(11) 1 366 338 *
(21) <b>02702729.1</b> (87) WO 02/071525	(11) 1 366 536 *	(21) <b>02703017.0</b> (87) WO 02/073152	(11) 1 366 346 *	(21) <b>02703730.8</b> (87) WO 02/071380	(11) 1 366 485 *
(21) <b>02702732.5</b> (87) WO 02/073784	(11) 1 367 706	(21) <b>02703135.0</b> (87) WO 02/065368	(11) 1 366 446 *	(21) <b>02703741.5</b> (87) WO 02/071334	(11) 1 366 466 *
(21) <b>02702737.4</b> (87) WO 02/073294	(11) 1 367 427	(21) <b>02703184.8</b> (87) WO 02/074284	(11) 1 365 741 *	(21) <b>02703745.6</b> (87) WO 02/073412	(11) 1 366 419 *
(21) <b>02702742.4</b> (87) WO 02/070865	(11) 1 367 219	(21) <b>02703234.1</b> (87) WO 02/058667	(11) 1 365 738 *	(21) <b>02703777.9</b> (87) WO 02/067943	(11) 1 365 764 *
(21) <b>02702743.2</b> (87) WO 02/070866	(11) 1 367 220	(21) <b>02703240.8</b> (87) WO 02/058542	(11) 1 365 698 *	(21) <b>02703820.7</b> (87) WO 02/068234	(11) 1 365 935 *
(21) <b>02702747.3</b> (87) WO 02/071516	(11) 1 367 662	(21) <b>02703259.8</b> (87) WO 02/064920	(11) 1 366 255 *	(21) <b>02703854.6</b> (87) WO 02/066894	(11) 1 367 322
(21) <b>02702750.7</b> (87) WO 02/071108	(11) 1 367 412	(21) <b>02703279.6</b> (87) WO 02/061603	(11) 1 366 423 *	(21) <b>02703859.5</b> (87) WO 02/069264	(11) 1 367 536
(21) <b>02702751.5</b> (87) WO 02/070726	(11) 1 367 132	(21) <b>02703306.7</b> (87) WO 02/063048	(11) 1 366 194 *	(21) <b>02703866.0</b> (87) WO 02/066419	(11) 1 367 047
(21) <b>02702757.2</b> (87) WO 02/071696	(11) 1 367 773	(21) <b>02703316.6</b> (87) WO 02/064935	(11) 1 366 260 *	(21) <b>02703885.0</b> (87) WO 02/068340	(11) 1 367 026

(21) <b>02703900.7</b> (87) WO 02/068703	(11) 1 367 143	(21) <b>02704521.0</b> (87) WO 02/070694	(11) 1 366 163 *	(21) <b>02705707.4</b> (87) WO 02/060393	(11) 1 365 777 *
(21) <b>02703904.9</b> (87) WO 02/068116	(11) 1 366 810	(21) <b>02704669.7</b> (87) WO 02/071990	(11) 1 365 714 *	(21) <b>02705789.2</b> (87) WO 02/059718	(11) 1 366 406 *
(21) <b>02703911.4</b> (87) WO 02/071743	(11) 1 367 822	(21) <b>02704700.0</b> (87) WO 02/075042	(11) 1 366 231 *	(21) <b>02705798.3</b> (87) WO 02/061466	(11) 1 366 385 *
(21) <b>02703912.2</b> (87) WO 02/072493	(11) 1 367 031	(21) <b>02704707.5</b> (87) WO 02/068502	(11) 1 366 106 *	(21) <b>02705834.6</b> (87) WO 02/059686	(11) 1 366 386 *
(21) <b>02703913.0</b> (87) WO 02/069803	(11) 1 366 712	(21) <b>02704708.3</b> (87) WO 02/068481	(11) 1 366 088 *	(21) <b>02705879.1</b> (87) WO 02/058891	(11) 1 365 890 *
(21) <b>02703917.1</b> (87) WO 02/069933	(11) 1 366 759	(21) <b>02704728.1</b> (87) WO 02/071314	(11) 1 366 457 *	(21) <b>02705966.6</b> (87) WO 02/060519	(11) 1 365 829 *
(21) <b>02703921.3</b> (87) WO 02/071389	(11) 1 367 564	(21) <b>02704730.7</b> (87) WO 02/070490	(11) 1 366 025 *	(21) <b>02706002.9</b> (87) WO 02/059797	(11) 1 366 438 *
(21) <b>02703926.2</b> (87) WO 02/072621	(11) 1 366 066 *	(21) <b>02704742.2</b> (87) WO 02/072321	(11) 1 365 897 *	(21) <b>02706027.6</b> (87) WO 02/061534	(11) 1 366 448 *
(21) <b>02703932.0</b> (87) WO 02/071842	(11) 1 366 663	(21) <b>02704751.3</b> (87) WO 02/072959	(11) 1 366 240 *	(21) <b>02706029.2</b> (87) WO 02/062111	(11) 1 366 508 *
(21) <b>02703948.6</b> (87) WO 02/073424	(11) 1 367 495	(21) <b>02704771.1</b> (87) WO 02/070335	(11) 1 366 982	(21) <b>02706055.7</b> (87) WO 02/060294	(11) 1 365 669 *
(21) <b>02703992.4</b> (87) WO 02/076187	(11) 1 365 641 *	(21) <b>02704806.5</b> (87) WO 02/064245	(11) 1 365 856 *	(21) <b>02706066.4</b> (87) WO 02/061999	(11) 1 366 470 *
(21) <b>02704002.1</b> (87) WO 02/072991	(11) 1 366 262 *	(21) <b>02704876.8</b> (87) WO 02/068499	(11) 1 366 105 *	(21) <b>02706091.2</b> (87) WO 02/061542	(11) 1 366 424 *
(21) <b>02704003.9</b> (87) WO 02/071799	(11) 1 366 637 *	(21) <b>02704891.7</b> (87) WO 02/068411	(11) 1 366 038 *	(21) <b>02706123.3</b> (87) WO 02/070355	(11) 1 365 961 *
(21) <b>02704004.7</b> (87) WO 02/073701	(11) 1 366 526 *	(21) <b>02704900.6</b> (87) WO 02/070284	(11) 1 365 931 *	(21) <b>02706133.2</b> (87) WO 02/070613	(11) 1 366 125 *
(21) <b>02704010.4</b> (87) WO 02/072234	(11) 1 365 850 *	(21) <b>02704904.8</b> (87) WO 02/072971	(11) 1 366 247 *	(21) <b>02706147.2</b> (87) WO 02/063629	(11) 1 366 495 *
(21) <b>02704016.1</b> (87) WO 02/073856	(11) 1 366 588 *	(21) <b>02704926.1</b> (87) WO 02/071702	(11) 1 366 598 *	(21) <b>02706148.0</b> (87) WO 02/062521	(11) 1 365 884 *
(21) <b>02704053.4</b> (87) WO 02/054140	(11) 1 366 107 *	(21) <b>02704932.9</b> (87) WO 02/072536	(11) 1 366 020 *	(21) <b>02706156.3</b> (87) WO 02/074366	(11) 1 365 821 *
(21) <b>02704084.9</b> (87) WO 02/064026	(11) 1 365 778 *	(21) <b>02704939.4</b> (87) WO 02/073997	(11) 1 366 633 *	(21) <b>02706177.9</b> (87) WO 02/065635	(11) 1 366 563 *
(21) <b>02704148.2</b> (87) WO 02/065235	(11) 1 366 447 *	(21) <b>02704944.4</b> (87) WO 02/071932	(11) 1 365 680 *	(21) <b>02706206.6</b> (87) WO 02/066734	(11) 1 366 237 *
(21) <b>02704152.4</b> (87) WO 02/058338	(11) 1 366 604 *	(21) <b>02704946.9</b> (87) WO 02/072623	(11) 1 366 068 *	(21) <b>02706210.8</b> (87) WO 02/063434	(11) 1 366 449 *
(21) <b>02704220.9</b> (87) WO 02/057653	(11) 1 366 310 *	(21) <b>02704960.0</b> (87) WO 02/073712	(11) 1 366 529 *	(21) <b>02706229.8</b> (87) WO 02/071487	(11) 1 366 523 *
(21) <b>02704245.6</b> (87) WO 02/066773	(11) 1 366 256 *	(21) <b>02705046.7</b> (87) WO 02/070477	(11) 1 367 050	(21) <b>02706243.9</b> (87) WO 02/066400	(11) 1 366 003 *
(21) <b>02704336.3</b> (87) WO 02/060499	(11) 1 365 816 *	(21) <b>02705069.9</b> (87) WO 02/071527	(11) 1 367 666	(21) <b>02706253.8</b> (87) WO 02/071520	(11) 1 366 534 *
(21) <b>02704340.5</b> (87) WO 02/067782	(11) 1 365 707 *	(21) <b>02705070.7</b> (87) WO 02/071578	(11) 1 367 697	(21) <b>02706264.5</b> (87) WO 02/066191	(11) 1 365 879 *
(21) <b>02704412.2</b> (87) WO 02/070867	(11) 1 366 271 *	(21) <b>02705078.0</b> (87) WO 02/070919	(11) 1 367 296	(21) <b>02706282.7</b> (87) WO 02/066799	(11) 1 366 273 *
(21) <b>02704436.1</b> (87) WO 02/070967	(11) 1 366 327 *	(21) <b>02705079.8</b> (87) WO 02/071293	(11) 1 367 518	(21) <b>02706301.5</b> (87) WO 02/070272	(11) 1 365 921 *
(21) <b>02704442.9</b> (87) WO 02/073825	(11) 1 366 577 *	(21) <b>02705086.3</b> (87) WO 02/073636	(11) 1 367 609	(21) <b>02706331.2</b> (87) WO 02/071051	(11) 1 366 356 *
(21) <b>02704464.3</b> (87) WO 02/071095	(11) 1 366 376 *	(21) <b>02705089.7</b> (87) WO 02/071733	(11) 1 367 808	(21) <b>02706347.8</b> (87) WO 02/069871	(11) 1 365 721 *
(21) <b>02704467.6</b> (87) WO 02/070736	(11) 1 366 195 *	(21) <b>02705525.0</b> (87) WO 02/071270	(11) 1 366 437 *	(21) <b>02706418.7</b> (87) WO 02/071169	(11) 1 366 397 *
(21) <b>02704519.4</b> (87) WO 02/070214	(11) 1 365 900 *	(21) <b>02705529.2</b> (87) WO 02/075020	(11) 1 366 207 *	(21) <b>02706448.4</b> (87) WO 02/073630	(11) 1 366 498 *



(21) <b>02706476.5</b> (87) WO 02/071778	(11) 1 366 632 *	(21) <b>02707742.9</b> (87) WO 02/063840	(11) 1 366 607 *	(21) <b>02709387.1</b> (87) WO 02/069863	(11) 1 365 718 *
(21) <b>02706479.9</b> (87) WO 02/070377	(11) 1 365 976 *	(21) <b>02707844.3</b> (87) WO 02/067795	(11) 1 365 693 *	(21) <b>02709391.3</b> (87) WO 02/063744	(11) 1 366 553 *
(21) <b>02706481.5</b> (87) WO 02/073870	(11) 1 366 591 *	(21) <b>02707942.5</b> (87) WO 02/068280	(11) 1 365 970 *	(21) <b>02709394.7</b> (87) WO 02/066980	(11) 1 366 363 *
(21) <b>02706497.1</b> (87) WO 02/070308	(11) 1 365 946 *	(21) <b>02707960.7</b> (87) WO 02/073184	(11) 1 366 357 *	(21) <b>02709405.1</b> (87) WO 02/062315	(11) 1 365 740 *
(21) <b>02706646.3</b> (87) WO 02/071769	(11) 1 366 628 *	(21) <b>02708237.9</b> (87) WO 02/070921	(11) 1 366 313 *	(21) <b>02709440.8</b> (87) WO 02/064464	(11) 1 365 979 *
(21) <b>02706665.3</b> (87) WO 02/069297	(11) 1 366 477 *	(21) <b>02708285.8</b> (87) WO 02/056211	(11) 1 366 450 *	(21) <b>02709558.7</b> (87) WO 02/064093	(11) 1 365 745 *
(21) <b>02706716.4</b> (87) WO 02/082650	(11) 1 366 568 *	(21) <b>02708292.4</b> (87) WO 02/063097	(11) 1 366 233 *	(21) <b>02709583.5</b> (87) WO 02/070608	(11) 1 366 119 *
(21) <b>02706736.2</b> (87) WO 02/070449	(11) 1 366 009 *	(21) <b>02708323.7</b> (87) WO 02/060255	(11) 1 365 649 *	(21) <b>02709724.5</b> (87) WO 02/071755	(11) 1 366 623 *
(21) <b>02706750.3</b> (87) WO 02/068548	(11) 1 365 768 *	(21) <b>02708324.5</b> (87) WO 02/071429	(11) 1 366 502 *	(21) <b>02709773.2</b> (87) WO 02/071362	(11) 1 366 478 *
(21) <b>02706786.7</b> (87) WO 02/070847	(11) 1 366 258 *	(21) <b>02708330.2</b> (87) WO 02/068150	(11) 1 365 886 *	(21) <b>02709804.5</b> (87) WO 02/072648	(11) 1 366 092 *
(21) <b>02706863.4</b> (87) WO 02/068344	(11) 1 365 996 *	(21) <b>02708335.1</b> (87) WO 02/068185	(11) 1 365 910 *	(21) <b>02709810.2</b> (87) WO 02/071067	(11) 1 366 364 *
(21) <b>02706887.3</b> (87) WO 02/068252	(11) 1 365 949 *	(21) <b>02708346.8</b> (87) WO 02/071674	(11) 1 366 590 *	(21) <b>02709894.6</b> (87) WO 02/058916	(11) 1 365 908 *
(21) <b>02706896.4</b> (87) WO 02/068171	(11) 1 365 903 *	(21) <b>02708414.4</b> (87) WO 02/069250	(11) 1 366 463 *	(21) <b>02709907.6</b> (87) WO 02/062357	(11) 1 365 784 *
(21) <b>02706904.6</b> (87) WO 02/069756	(11) 1 365 671 *	(21) <b>02708421.9</b> (87) WO 02/070792	(11) 1 366 220 *	(21) <b>02709910.0</b> (87) WO 02/062994	(11) 1 366 164 *
(21) <b>02706919.4</b> (87) WO 02/073933	(11) 1 366 613 *	(21) <b>02708422.7</b> (87) WO 02/071138	(11) 1 366 387 *	(21) <b>02709916.7</b> (87) WO 02/063704	(11) 1 366 531 *
(21) <b>02707426.9</b> (87) WO 02/060515	(11) 1 365 822 *	(21) <b>02708424.3</b> (87) WO 02/070909	(11) 1 366 306 *	(21) <b>02709942.3</b> (87) WO 02/058744	(11) 1 365 815 *
(21) <b>02707453.3</b> (87) WO 02/060636	(11) 1 365 880 *	(21) <b>02708433.4</b> (87) WO 02/071381	(11) 1 366 487 *	(21) <b>02709965.4</b> (87) WO 02/071159	(11) 1 366 391 *
(21) <b>02707466.5</b> (87) WO 02/057865	(11) 1 366 403 *	(21) <b>02708622.2</b> (87) WO 02/066421	(11) 1 366 022 *	(21) <b>02710028.8</b> (87) WO 02/068283	(11) 1 365 968 *
(21) <b>02707489.7</b> (87) WO 02/054083	(11) 1 366 368 *	(21) <b>02708999.4</b> (87) WO 02/058105	(11) 1 366 505 *	(21) <b>02710041.1</b> (87) WO 02/066387	(11) 1 365 997 *
(21) <b>02707504.3</b> (87) WO 02/060993	(11) 1 366 120 *	(21) <b>02709027.3</b> (87) WO 02/056878	(11) 1 365 812 *	(21) <b>02710064.3</b> (87) WO 02/062167	(11) 1 366 685
(21) <b>02707544.9</b> (87) WO 02/070132	(11) 1 365 860 *	(21) <b>02709131.3</b> (87) WO 02/071165	(11) 1 366 392 *	(21) <b>02710078.3</b> (87) WO 02/052965	(11) 1 365 666 *
(21) <b>02707587.8</b> (87) WO 02/059278	(11) 1 366 148 *	(21) <b>02709143.8</b> (87) WO 02/059553	(11) 1 366 133 *	(21) <b>02710106.2</b> (87) WO 02/059121	(11) 1 366 046 *
(21) <b>02707612.4</b> (87) WO 02/063268	(11) 1 366 348 *	(21) <b>02709182.6</b> (87) WO 02/059663	(11) 1 366 383 *	(21) <b>02710201.1</b> (87) WO 02/061404	(11) 1 366 350 *
(21) <b>02707615.7</b> (87) WO 02/064656	(11) 1 366 100 *	(21) <b>02709207.1</b> (87) WO 02/061274	(11) 1 366 289 *	(21) <b>02710217.7</b> (87) WO 02/060768	(11) 1 365 964 *
(21) <b>02707621.5</b> (87) WO 02/060646	(11) 1 365 889 *	(21) <b>02709261.8</b> (87) WO 02/063066	(11) 1 366 209 *	(21) <b>02710236.7</b> (87) WO 02/073904	(11) 1 366 605 *
(21) <b>02707640.5</b> (87) WO 02/071479	(11) 1 366 520 *	(21) <b>02709276.6</b> (87) WO 02/061860	(11) 1 366 537 *	(21) <b>02710237.5</b> (87) WO 02/067316	(11) 1 366 514 *
(21) <b>02707694.2</b> (87) WO 02/062664	(11) 1 365 952 *	(21) <b>02709321.0</b> (87) WO 02/063810	(11) 1 366 587 *	(21) <b>02710247.4</b> (87) WO 02/069187	(11) 1 366 439 *
(21) <b>02707710.6</b> (87) WO 03/015171	(11) 1 366 524 *	(21) <b>02709322.8</b> (87) WO 02/063805	(11) 1 366 584 *	(21) <b>02710250.8</b> (87) WO 02/067473	(11) 1 366 625 *
(21) <b>02707711.4</b> (87) WO 02/063876	(11) 1 366 621 *	(21) <b>02709336.8</b> (87) WO 02/063600	(11) 1 366 488 *	(21) <b>02710262.3</b> (87) WO 02/067255	(11) 1 366 493 *
(21) <b>02707732.0</b> (87) WO 02/062611	(11) 1 365 936 *	(21) <b>02709373.1</b> (87) WO 02/063898	(11) 1 366 631 *	(21) <b>02710269.8</b> (87) WO 02/067635	(11) 1 366 646 *

(21) <b>02710276.3</b> (87) WO 02/068749	(11) 1 366 227 *	(21) <b>02710800.0</b> (87) WO 02/056688	(11) 1 365 652 *	(21) <b>02711412.3</b> (87) WO 02/073296	(11) 1 367 429
(21) <b>02710325.8</b> (87) WO 02/060665	(11) 1 366 875	(21) <b>02710801.8</b> (87) WO 02/056689	(11) 1 365 654 *	(21) <b>02711415.6</b> (87) WO 02/065812	(11) 1 367 855
(21) <b>02710351.4</b> (87) WO 02/061187	(11) 1 367 153	(21) <b>02710804.2</b> (87) WO 02/059215	(11) 1 366 122 *	(21) <b>02711425.5</b> (87) WO 02/064554	(11) 1 367 049
(21) <b>02710354.8</b> (87) WO 02/060186	(11) 1 367 837	(21) <b>02710810.9</b> (87) WO 02/058714	(11) 1 365 797 *	(21) <b>02711460.2</b> (87) WO 02/064119	(11) 1 366 760
(21) <b>02710362.1</b> (87) WO 02/061620	(11) 1 367 506	(21) <b>02710817.4</b> (87) WO 02/060910	(11) 1 366 054 *	(21) <b>02711474.3</b> (87) WO 02/064864	(11) 1 367 150
(21) <b>02710391.0</b> (87) WO 02/061848	(11) 1 367 652	(21) <b>02710824.0</b> (87) WO 02/062793	(11) 1 366 047 *	(21) <b>02711483.4</b> (87) WO 02/064114	(11) 1 366 758
(21) <b>02710406.6</b> (87) WO 02/061754	(11) 1 367 593	(21) <b>02710920.6</b> (87) WO 02/061247	(11) 1 366 275 *	(21) <b>02711538.5</b> (87) WO 02/062554	(11) 1 365 905 *
(21) <b>02710417.3</b> (87) WO 02/063767	(11) 1 367 715	(21) <b>02710964.4</b> (87) WO 02/057606	(11) 1 366 276 *	(21) <b>02711543.5</b> (87) WO 02/077395	(11) 1 366 242 *
(21) <b>02710439.7</b> (87) WO 02/064648	(11) 1 367 071	(21) <b>02711004.8</b> (87) WO 02/063919	(11) 1 366 635 *	(21) <b>02711558.3</b> (87) WO 02/058856	(11) 1 365 866 *
(21) <b>02710451.2</b> (87) WO 02/063474	(11) 1 367 491	(21) <b>02711059.2</b> (87) WO 02/064432	(11) 1 365 957 *	(21) <b>02711563.3</b> (87) WO 02/066829	(11) 1 366 288 *
(21) <b>02710472.8</b> (87) WO 02/062899	(11) 1 367 097	(21) <b>02711066.7</b> (87) WO 02/064898	(11) 1 366 244 *	(21) <b>02711565.8</b> (87) WO 02/064422	(11) 1 365 950 *
(21) <b>02710489.2</b> (87) WO 02/064787	(11) 1 367 123	(21) <b>02711078.2</b> (87) WO 02/065693	(11) 1 366 595 *	(21) <b>02711575.7</b> (87) WO 02/066828	(11) 1 366 287 *
(21) <b>02710493.4</b> (87) WO 02/063213	(11) 1 367 323	(21) <b>02711100.4</b> (87) WO 02/068136	(11) 1 365 868 *	(21) <b>02711585.6</b> (87) WO 02/065623	(11) 1 366 558 *
(21) <b>02710503.0</b> (87) WO 02/063623	(11) 1 367 586	(21) <b>02711114.5</b> (87) WO 02/065137	(11) 1 366 369 *	(21) <b>02711591.4</b> (87) WO 02/069501	(11) 1 366 571 *
(21) <b>02710545.1</b> (87) WO 02/057534	(11) 1 366 229 *	(21) <b>02711149.1</b> (87) WO 02/068748	(11) 1 366 228 *	(21) <b>02711600.3</b> (87) WO 02/064303	(11) 1 365 881 *
(21) <b>02710584.0</b> (87) WO 02/059021	(11) 1 365 975 *	(21) <b>02711159.0</b> (87) WO 02/067426	(11) 1 366 569 *	(21) <b>02711731.6</b> (87) WO 02/068323	(11) 1 365 991 *
(21) <b>02710613.7</b> (87) WO 02/061682	(11) 1 366 465 *	(21) <b>02711218.4</b> (87) WO 02/062467	(11) 1 366 811	(21) <b>02711748.0</b> (87) WO 02/069304	(11) 1 366 480 *
(21) <b>02710624.4</b> (87) WO 02/061954	(11) 1 366 573 *	(21) <b>02711221.8</b> (87) WO 02/071819	(11) 1 367 875	(21) <b>02711820.7</b> (87) WO 02/061003	(11) 1 366 126 *
(21) <b>02710627.7</b> (87) WO 02/062328	(11) 1 365 757 *	(21) <b>02711266.3</b> (87) WO 02/061651	(11) 1 367 519	(21) <b>02711898.3</b> (87) WO 02/064886	(11) 1 366 235 *
(21) <b>02710634.3</b> (87) WO 02/065044	(11) 1 366 333 *	(21) <b>02711272.1</b> (87) WO 02/073539	(11) 1 367 541	(21) <b>02711979.1</b> (87) WO 02/057612	(11) 1 366 280 *
(21) <b>02710638.4</b> (87) WO 02/065823	(11) 1 366 648 *	(21) <b>02711307.5</b> (87) WO 02/063651	(11) 1 367 621	(21) <b>02711988.2</b> (87) WO 02/057385	(11) 1 366 129 *
(21) <b>02710642.6</b> (87) WO 02/062683	(11) 1 365 978 *	(21) <b>02711313.3</b> (87) WO 02/064304	(11) 1 366 847	(21) <b>02712020.3</b> (87) WO 02/062858	(11) 1 366 091 *
(21) <b>02710648.3</b> (87) WO 02/064996	(11) 1 366 311 *	(21) <b>02711320.8</b> (87) WO 02/062558	(11) 1 366 887	(21) <b>02712079.9</b> (87) WO 02/065504	(11) 1 366 504 *
(21) <b>02710687.1</b> (87) WO 02/063011	(11) 1 366 168 *	(21) <b>02711323.2</b> (87) WO 02/062889	(11) 1 367 093	(21) <b>02712089.8</b> (87) WO 02/066263	(11) 1 365 930 *
(21) <b>02710688.9</b> (87) WO 02/064906	(11) 1 366 246 *	(21) <b>02711324.0</b> (87) WO 02/064350	(11) 1 366 888	(21) <b>02712126.8</b> (87) WO 02/061952	(11) 1 366 572 *
(21) <b>02710739.0</b> (87) WO 02/068710	(11) 1 366 208 *	(21) <b>02711326.5</b> (87) WO 02/062597	(11) 1 366 932	(21) <b>02712155.7</b> (87) WO 02/067110	(11) 1 366 412 *
(21) <b>02710747.3</b> (87) WO 02/066203	(11) 1 365 887 *	(21) <b>02711341.4</b> (87) WO 02/064009	(11) 1 366 702	(21) <b>02712156.5</b> (87) WO 02/067794	(11) 1 365 692 *
(21) <b>02710753.1</b> (87) WO 02/060790	(11) 1 365 977 *	(21) <b>02711367.9</b> (87) WO 02/064164	(11) 1 366 772	(21) <b>02712157.3</b> (87) WO 02/069154	(11) 1 366 421 *
(21) <b>02710767.1</b> (87) WO 02/062150	(11) 1 365 655 *	(21) <b>02711382.8</b> (87) WO 02/062208	(11) 1 366 706	(21) <b>02712197.9</b> (87) WO 02/068158	(11) 1 365 896 *
(21) <b>02710783.8</b> (87) WO 02/073037	(11) 1 366 296 *	(21) <b>02711395.0</b> (87) WO 02/065766	(11) 1 367 826	(21) <b>02712227.4</b> (87) WO 02/070412	(11) 1 365 998 *

(21) <b>02712308.2</b> (87) WO 02/064165	(11) 1 366 773	(21) <b>02713007.9</b> (87) WO 02/070956	(11) 1 366 326 *	(21) <b>02714810.5</b> (87) WO 02/062497	(11) 1 365 867 *
(21) <b>02712309.0</b> (87) WO 02/064120	(11) 1 366 761	(21) <b>02713010.3</b> (87) WO 02/071712	(11) 1 366 608 *	(21) <b>02714824.6</b> (87) WO 02/063796	(11) 1 366 578 *
(21) <b>02712336.3</b> (87) WO 02/064482	(11) 1 367 019	(21) <b>02713016.0</b> (87) WO 02/070936	(11) 1 366 317 *	(21) <b>02714825.3</b> (87) WO 02/063672	(11) 1 366 513 *
(21) <b>02712338.9</b> (87) WO 02/064833	(11) 1 367 136	(21) <b>02713482.4</b> (87) WO 02/060341	(11) 1 365 754 *	(21) <b>02714836.0</b> (87) WO 02/070407	(11) 1 365 992 *
(21) <b>02712346.2</b> (87) WO 02/065609	(11) 1 367 684	(21) <b>02713500.3</b> (87) WO 02/061363	(11) 1 366 339 *	(21) <b>02714859.2</b> (87) WO 02/065691	(11) 1 366 593 *
(21) <b>02712347.0</b> (87) WO 02/065143	(11) 1 367 401	(21) <b>02713501.1</b> (87) WO 02/059879	(11) 1 366 636 *	(21) <b>02714877.4</b> (87) WO 02/064505	(11) 1 365 993 *
(21) <b>02712351.2</b> (87) WO 02/067478	(11) 1 367 752	(21) <b>02713541.7</b> (87) WO 02/071629	(11) 1 366 576 *	(21) <b>02714892.3</b> (87) WO 02/064621	(11) 1 365 804 *
(21) <b>02712376.9</b> (87) WO 02/064144	(11) 1 366 767	(21) <b>02713554.0</b> (87) WO 02/069847	(11) 1 365 708 *	(21) <b>02714906.1</b> (87) WO 02/064092	(11) 1 365 726 *
(21) <b>02712378.5</b> (87) WO 02/065533	(11) 1 367 639	(21) <b>02713572.2</b> (87) WO 02/072397	(11) 1 365 947 *	(21) <b>02714909.5</b> (87) WO 02/064435	(11) 1 365 958 *
(21) <b>02712392.6</b> (87) WO 02/065041	(11) 1 367 348	(21) <b>02713583.9</b> (87) WO 02/065451	(11) 1 366 489 *	(21) <b>02714936.8</b> (87) WO 02/069889	(11) 1 365 742 *
(21) <b>02712395.9</b> (87) WO 02/064979	(11) 1 367 259	(21) <b>02713678.7</b> (87) WO 02/071447	(11) 1 366 510 *	(21) <b>02714940.0</b> (87) WO 02/065615	(11) 1 366 555 *
(21) <b>02712401.5</b> (87) WO 02/064273	(11) 1 366 831	(21) <b>02713733.0</b> (87) WO 02/069902	(11) 1 365 791 *	(21) <b>02715017.6</b> (87) WO 02/072695	(11) 1 366 118 *
(21) <b>02712428.8</b> (87) WO 02/065521	(11) 1 367 637	(21) <b>02713734.8</b> (87) WO 02/072361	(11) 1 365 922 *	(21) <b>02715031.7</b> (87) WO 02/070955	(11) 1 366 324 *
(21) <b>02712474.2</b> (87) WO 02/070720	(11) 1 366 177 *	(21) <b>02713744.7</b> (87) WO 02/069986	(11) 1 365 782 *	(21) <b>02715051.5</b> (87) WO 02/070065	(11) 1 365 835 *
(21) <b>02712524.4</b> (87) WO 02/066466	(11) 1 366 042 *	(21) <b>02713792.6</b> (87) WO 02/073691	(11) 1 366 518 *	(21) <b>02715060.6</b> (87) WO 02/073228	(11) 1 366 373 *
(21) <b>02712532.7</b> (87) WO 02/070416	(11) 1 365 999 *	(21) <b>02713794.2</b> (87) WO 02/073348	(11) 1 366 407 *	(21) <b>02715062.2</b> (87) WO 02/072319	(11) 1 365 895 *
(21) <b>02712542.6</b> (87) WO 02/070305	(11) 1 365 945 *	(21) <b>02713797.5</b> (87) WO 02/071977	(11) 1 365 702 *	(21) <b>02715067.1</b> (87) WO 02/073850	(11) 1 366 586 *
(21) <b>02712576.4</b> (87) WO 02/065959	(11) 1 365 713 *	(21) <b>02713821.3</b> (87) WO 02/072228	(11) 1 365 848 *	(21) <b>02715073.9</b> (87) WO 02/072196	(11) 1 365 836 *
(21) <b>02712659.8</b> (87) WO 02/070900	(11) 1 366 297 *	(21) <b>02713828.8</b> (87) WO 02/070051	(11) 1 365 823 *	(21) <b>02715299.0</b> (87) WO 02/055405	(11) 1 365 972 *
(21) <b>02712660.6</b> (87) WO 02/070901	(11) 1 366 298 *	(21) <b>02714036.7</b> (87) WO 02/073694	(11) 1 366 516 *	(21) <b>02715315.4</b> (87) WO 02/062685	(11) 1 365 980 *
(21) <b>02712774.5</b> (87) WO 02/078132	(11) 1 366 545 *	(21) <b>02714053.2</b> (87) WO 02/069354	(11) 1 366 528 *	(21) <b>02715316.2</b> (87) WO 02/062582	(11) 1 365 918 *
(21) <b>02712792.7</b> (87) WO 02/069522	(11) 1 366 580 *	(21) <b>02714059.9</b> (87) WO 02/071584	(11) 1 366 559 *	(21) <b>02715338.6</b> (87) WO 02/055522	(11) 1 366 052 *
(21) <b>02712799.2</b> (87) WO 02/066819	(11) 1 366 284 *	(21) <b>02714061.5</b> (87) WO 02/069244	(11) 1 366 458 *	(21) <b>02715363.4</b> (87) WO 02/071397	(11) 1 367 568
(21) <b>02712802.4</b> (87) WO 02/070231	(11) 1 365 906 *	(21) <b>02714064.9</b> (87) WO 02/071593	(11) 1 366 561 *	(21) <b>02715455.8</b> (87) WO 02/058793	(11) 1 365 841 *
(21) <b>02712810.7</b> (87) WO 02/056913	(11) 1 365 772 *	(21) <b>02714139.9</b> (87) WO 02/061000	(11) 1 366 124 *	(21) <b>02715551.4</b> (87) WO 02/060021	(11) 1 366 547 *
(21) <b>02712874.3</b> (87) WO 02/060293	(11) 1 365 668 *	(21) <b>02714167.0</b> (87) WO 02/071166	(11) 1 366 395 *	(21) <b>02715552.2</b> (87) WO 02/064437	(11) 1 365 966 *
(21) <b>02712895.8</b> (87) WO 02/073049	(11) 1 366 305 *	(21) <b>02714177.9</b> (87) WO 02/071223	(11) 1 366 416 *	(21) <b>02715554.8</b> (87) WO 02/062619	(11) 1 365 940 *
(21) <b>02712897.4</b> (87) WO 02/062733	(11) 1 366 005 *	(21) <b>02714279.3</b> (87) WO 02/069881	(11) 1 365 725 *	(21) <b>02715558.9</b> (87) WO 02/059013	(11) 1 365 971 *
(21) <b>02712914.7</b> (87) WO 02/067418	(11) 1 366 564 *	(21) <b>02714282.7</b> (87) WO 02/071375	(11) 1 366 483 *	(21) <b>02715644.7</b> (87) WO 02/060769	(11) 1 365 965 *
(21) <b>02713004.6</b> (87) WO 02/071076	(11) 1 366 370 *	(21) <b>02714750.3</b> (87) WO 02/067600	(11) 1 366 630 *	(21) <b>02715664.5</b> (87) WO 02/061229	(11) 1 366 266 *

(21) <b>02715667.8</b> (87) WO 02/065915	(11) 1 365 687 *	(21) <b>02717048.9</b> (87) WO 02/073082	(11) 1 366 319 *	(21) <b>02718808.5</b> (87) WO 02/064132	(11) 1 365 759 *
(21) <b>02715674.4</b> (87) WO 02/065813	(11) 1 366 638 *	(21) <b>02717393.9</b> (87) WO 02/064738	(11) 1 366 149 *	(21) <b>02718895.2</b> (87) WO 02/060969	(11) 1 366 094 *
(21) <b>02715677.7</b> (87) WO 02/069389	(11) 1 366 515 *	(21) <b>02717397.0</b> (87) WO 02/072725	(11) 1 366 130 *	(21) <b>02718902.6</b> (87) WO 02/068468	(11) 1 366 073 *
(21) <b>02715757.7</b> (87) WO 02/058889	(11) 1 366 861	(21) <b>02717416.8</b> (87) WO 02/064138	(11) 1 365 760 *	(21) <b>02718903.4</b> (87) WO 02/062824	(11) 1 366 061 *
(21) <b>02715819.5</b> (87) WO 02/056767	(11) 1 366 710	(21) <b>02717438.2</b> (87) WO 02/057815	(11) 1 366 381 *	(21) <b>02718904.2</b> (87) WO 02/063866	(11) 1 366 375 *
(21) <b>02715925.0</b> (87) WO 02/062589	(11) 1 365 926 *	(21) <b>02717439.0</b> (87) WO 02/064684	(11) 1 366 127 *	(21) <b>02718905.9</b> (87) WO 02/064727	(11) 1 365 643 *
(21) <b>02715927.6</b> (87) WO 02/062590	(11) 1 365 927 *	(21) <b>02717449.9</b> (87) WO 02/067384	(11) 1 366 544 *	(21) <b>02718914.1</b> (87) WO 02/062458	(11) 1 365 854 *
(21) <b>02715979.7</b> (87) WO 02/058893	(11) 1 365 891 *	(21) <b>02717476.2</b> (87) WO 02/066065	(11) 1 365 810 *	(21) <b>02718923.2</b> (87) WO 02/064612	(11) 1 366 058 *
(21) <b>02716184.3</b> (87) WO 02/069282	(11) 1 366 474 *	(21) <b>02717481.2</b> (87) WO 02/070035	(11) 1 365 831 *	(21) <b>02718924.0</b> (87) WO 02/063004	(11) 1 366 165 *
(21) <b>02716210.6</b> (87) WO 02/061228	(11) 1 366 263 *	(21) <b>02717528.0</b> (87) WO 02/072974	(11) 1 366 249 *	(21) <b>02718929.9</b> (87) WO 02/062352	(11) 1 365 770 *
(21) <b>02716246.0</b> (87) WO 02/069664	(11) 1 366 634 *	(21) <b>02717537.1</b> (87) WO 02/072581	(11) 1 366 048 *	(21) <b>02718961.2</b> (87) WO 02/071084	(11) 1 366 372 *
(21) <b>02716277.5</b> (87) WO 02/057143	(11) 1 365 959 *	(21) <b>02717549.6</b> (87) WO 02/070061	(11) 1 365 830 *	(21) <b>02718977.8</b> (87) WO 02/064231	(11) 1 365 846 *
(21) <b>02716374.0</b> (87) WO 02/063084	(11) 1 367 161	(21) <b>02717555.3</b> (87) WO 02/073341	(11) 1 366 408 *	(21) <b>02719024.8</b> (87) WO 02/071687	(11) 1 366 596 *
(21) <b>02716375.7</b> (87) WO 02/061190	(11) 1 367 163	(21) <b>02717557.9</b> (87) WO 02/071015	(11) 1 366 344 *	(21) <b>02719042.0</b> (87) WO 02/069743	(11) 1 365 663 *
(21) <b>02716397.1</b> (87) WO 02/063085	(11) 1 367 162	(21) <b>02717567.8</b> (87) WO 02/070497	(11) 1 366 032 *	(21) <b>02719073.5</b> (87) WO 02/072283	(11) 1 365 865 *
(21) <b>02716426.8</b> (87) WO 02/061748	(11) 1 367 585	(21) <b>02717581.9</b> (87) WO 02/072605	(11) 1 366 067 *	(21) <b>02719088.3</b> (87) WO 02/071171	(11) 1 366 398 *
(21) <b>02716503.4</b> (87) WO 02/058895	(11) 1 365 893 *	(21) <b>02717596.7</b> (87) WO 02/073909	(11) 1 366 606 *	(21) <b>02719101.4</b> (87) WO 02/069703	(11) 1 365 647 *
(21) <b>02716534.9</b> (87) WO 02/060282	(11) 1 365 664 *	(21) <b>02717976.1</b> (87) WO 02/075184	(11) 1 366 315 *	(21) <b>02719128.7</b> (87) WO 02/071059	(11) 1 366 359 *
(21) <b>02716591.9</b> (87) WO 02/064332	(11) 1 365 898 *	(21) <b>02717977.9</b> (87) WO 02/071313	(11) 1 366 459 *	(21) <b>02719144.4</b> (87) WO 02/072062	(11) 1 365 736 *
(21) <b>02716595.0</b> (87) WO 02/066816	(11) 1 366 281 *	(21) <b>02717980.3</b> (87) WO 02/069943	(11) 1 365 755 *	(21) <b>02719146.9</b> (87) WO 02/071980	(11) 1 365 709 *
(21) <b>02716615.6</b> (87) WO 02/071428	(11) 1 366 501 *	(21) <b>02717985.2</b> (87) WO 02/071483	(11) 1 366 522 *	(21) <b>02719165.9</b> (87) WO 02/072210	(11) 1 365 843 *
(21) <b>02716715.4</b> (87) WO 02/077430	(11) 1 366 278 *	(21) <b>02717987.8</b> (87) WO 02/073045	(11) 1 366 304 *	(21) <b>02719178.2</b> (87) WO 02/073821	(11) 1 366 575 *
(21) <b>02716722.0</b> (87) WO 02/068557	(11) 1 366 128 *	(21) <b>02718072.8</b> (87) WO 02/060659	(11) 1 365 899 *	(21) <b>02719179.0</b> (87) WO 02/071758	(11) 1 366 627 *
(21) <b>02716826.9</b> (87) WO 02/070627	(11) 1 366 134 *	(21) <b>02718102.3</b> (87) WO 02/062898	(11) 1 366 121 *	(21) <b>02719641.9</b> (87) WO 02/068815	(11) 1 366 285 *
(21) <b>02716881.4</b> (87) WO 02/072750	(11) 1 366 145 *	(21) <b>02718149.4</b> (87) WO 02/070064	(11) 1 365 697 *	(21) <b>02719645.0</b> (87) WO 02/073820	(11) 1 366 574 *
(21) <b>02716882.2</b> (87) WO 02/072111	(11) 1 365 775 *	(21) <b>02718163.5</b> (87) WO 02/069481	(11) 1 366 560 *	(21) <b>02719657.5</b> (87) WO 02/070278	(11) 1 365 925 *
(21) <b>02716883.0</b> (87) WO 02/072072	(11) 1 365 751 *	(21) <b>02718175.9</b> (87) WO 02/070402	(11) 1 365 990 *	(21) <b>02719668.2</b> (87) WO 02/073745	(11) 1 366 543 *
(21) <b>02716885.5</b> (87) WO 02/073084	(11) 1 366 320 *	(21) <b>02718245.0</b> (87) WO 02/070981	(11) 1 366 336 *	(21) <b>02719706.0</b> (87) WO 02/060983	(11) 1 366 111 *
(21) <b>02717035.6</b> (87) WO 02/070041	(11) 1 365 820 *	(21) <b>02718252.6</b> (87) WO 02/077948	(11) 1 366 479 *	(21) <b>02719734.2</b> (87) WO 02/062743	(11) 1 366 013 *
(21) <b>02717039.8</b> (87) WO 02/071964	(11) 1 365 694 *	(21) <b>02718793.9</b> (87) WO 02/066246	(11) 1 365 913 *	(21) <b>02719776.3</b> (87) WO 02/064142	(11) 1 365 763 *

(21) <b>02719785.4</b> (87) WO 02/065496	(11) 1 366 503 *	(21) <b>02720964.2</b> (87) WO 02/064019	(11) 1 365 710 *	(21) <b>02722141.5</b> (87) WO 02/068724	(11) 1 366 217 *
(21) <b>02719808.4</b> (87) WO 02/071466	(11) 1 366 511 *	(21) <b>02720981.6</b> (87) WO 02/065727	(11) 1 366 614 *	(21) <b>02722152.2</b> (87) WO 02/068875	(11) 1 366 325 *
(21) <b>02719815.9</b> (87) WO 02/072518	(11) 1 366 008 *	(21) <b>02720985.7</b> (87) WO 02/073830	(11) 1 366 581 *	(21) <b>02722153.0</b> (87) WO 02/068526	(11) 1 366 114 *
(21) <b>02719832.4</b> (87) WO 02/068494	(11) 1 366 101 *	(21) <b>02720996.4</b> (87) WO 02/065963	(11) 1 365 716 *	(21) <b>02722156.3</b> (87) WO 02/071175	(11) 1 366 401 *
(21) <b>02719839.9</b> (87) WO 02/073250	(11) 1 366 380 *	(21) <b>02721009.5</b> (87) WO 02/064639	(11) 1 366 084 *	(21) <b>02722158.9</b> (87) WO 02/069920	(11) 1 365 732 *
(21) <b>02719854.8</b> (87) WO 02/065599	(11) 1 366 548 *	(21) <b>02721022.8</b> (87) WO 02/064094	(11) 1 366 012 *	(21) <b>02722162.1</b> (87) WO 02/068722	(11) 1 366 213 *
(21) <b>02719880.3</b> (87) WO 02/066473	(11) 1 366 044 *	(21) <b>02721096.2</b> (87) WO 02/071403	(11) 1 366 494 *	(21) <b>02722171.2</b> (87) WO 02/070676	(11) 1 366 150 *
(21) <b>02719905.8</b> (87) WO 02/070172	(11) 1 365 873 *	(21) <b>02721156.4</b> (87) WO 02/065093	(11) 1 366 196 *	(21) <b>02722179.5</b> (87) WO 02/070299	(11) 1 365 939 *
(21) <b>02719907.4</b> (87) WO 02/069790	(11) 1 365 681 *	(21) <b>02721199.4</b> (87) WO 02/071749	(11) 1 366 620 *	(21) <b>02722183.7</b> (87) WO 02/070631	(11) 1 366 137 *
(21) <b>02719917.3</b> (87) WO 02/070641	(11) 1 366 142 *	(21) <b>02721210.9</b> (87) WO 02/068044	(11) 1 365 834 *	(21) <b>02722186.0</b> (87) WO 02/070314	(11) 1 365 948 *
(21) <b>02719918.1</b> (87) WO 02/067737	(11) 1 365 673 *	(21) <b>02721256.2</b> (87) WO 02/072863	(11) 1 366 360 *	(21) <b>02722203.3</b> (87) WO 02/072836	(11) 1 366 171 *
(21) <b>02719933.0</b> (87) WO 02/070442	(11) 1 366 006 *	(21) <b>02721266.1</b> (87) WO 02/073089	(11) 1 366 322 *	(21) <b>02722267.8</b> (87) WO 02/070189	(11) 1 365 882 *
(21) <b>02719935.5</b> (87) WO 02/070211	(11) 1 365 894 *	(21) <b>02721268.7</b> (87) WO 02/072755	(11) 1 366 147 *	(21) <b>02722336.1</b> (87) WO 02/072846	(11) 1 366 176 *
(21) <b>02719941.3</b> (87) WO 02/070818	(11) 1 366 234 *	(21) <b>02721292.7</b> (87) WO 02/071921	(11) 1 365 677 *	(21) <b>02722637.2</b> (87) WO 02/067910	(11) 1 365 765 *
(21) <b>02719945.4</b> (87) WO 02/068832	(11) 1 366 303 *	(21) <b>02721318.0</b> (87) WO 02/073444	(11) 1 366 425 *	(21) <b>02723061.4</b> (87) WO 02/059487	(11) 1 366 300 *
(21) <b>02719961.1</b> (87) WO 02/070098	(11) 1 365 847 *	(21) <b>02721337.0</b> (87) WO 02/072092	(11) 1 365 762 *	(21) <b>02723102.6</b> (87) WO 02/069865	(11) 1 365 719 *
(21) <b>02719971.0</b> (87) WO 02/071683	(11) 1 366 592 *	(21) <b>02721342.0</b> (87) WO 02/072772	(11) 1 366 197 *	(21) <b>02723108.3</b> (87) WO 02/062742	(11) 1 366 011 *
(21) <b>02719982.7</b> (87) WO 02/071710	(11) 1 366 609 *	(21) <b>02721981.5</b> (87) WO 02/068814	(11) 1 366 286 *	(21) <b>02723112.5</b> (87) WO 02/076490	(11) 1 365 789 *
(21) <b>02720812.3</b> (87) WO 02/061028	(11) 1 366 143 *	(21) <b>02721982.3</b> (87) WO 02/068812	(11) 1 366 283 *	(21) <b>02723113.3</b> (87) WO 02/063176	(11) 1 366 307 *
(21) <b>02720832.1</b> (87) WO 02/058837	(11) 1 365 857 *	(21) <b>02721985.6</b> (87) WO 02/068656	(11) 1 366 172 *	(21) <b>02723119.0</b> (87) WO 02/085963	(11) 1 366 087 *
(21) <b>02720843.8</b> (87) WO 02/063325	(11) 1 366 374 *	(21) <b>02721988.0</b> (87) WO 02/073103	(11) 1 366 329 *	(21) <b>02723123.2</b> (87) WO 02/063436	(11) 1 366 451 *
(21) <b>02720859.4</b> (87) WO 02/059562	(11) 1 366 349 *	(21) <b>02721989.8</b> (87) WO 02/071566	(11) 1 366 550 *	(21) <b>02723139.8</b> (87) WO 02/064189	(11) 1 365 704 *
(21) <b>02720902.2</b> (87) WO 02/063807	(11) 1 366 585 *	(21) <b>02721994.8</b> (87) WO 02/070834	(11) 1 366 252 *	(21) <b>02723167.9</b> (87) WO 02/070796	(11) 1 366 223 *
(21) <b>02720906.3</b> (87) WO 02/062297	(11) 1 366 059 *	(21) <b>02722000.3</b> (87) WO 02/073153	(11) 1 366 361 *	(21) <b>02723193.5</b> (87) WO 02/063939	(11) 1 366 460 *
(21) <b>02720927.9</b> (87) WO 02/064151	(11) 1 365 781 *	(21) <b>02722048.2</b> (87) WO 02/063262	(11) 1 366 345 *	(21) <b>02723206.5</b> (87) WO 02/067859	(11) 1 365 813 *
(21) <b>02720931.1</b> (87) WO 02/069844	(11) 1 365 703 *	(21) <b>02722081.3</b> (87) WO 02/069786	(11) 1 365 678 *	(21) <b>02723219.8</b> (87) WO 02/071168	(11) 1 366 399 *
(21) <b>02720937.8</b> (87) WO 02/065030	(11) 1 366 328 *	(21) <b>02722099.5</b> (87) WO 02/071802	(11) 1 366 642 *	(21) <b>02723258.6</b> (87) WO 02/071172	(11) 1 366 400 *
(21) <b>02720939.4</b> (87) WO 02/063168	(11) 1 366 293 *	(21) <b>02722106.8</b> (87) WO 02/068531	(11) 1 366 117 *	(21) <b>02723306.3</b> (87) WO 02/070263	(11) 1 365 917 *
(21) <b>02720960.0</b> (87) WO 02/067223	(11) 1 366 469 *	(21) <b>02722123.3</b> (87) WO 02/073724	(11) 1 366 535 *	(21) <b>02723307.1</b> (87) WO 02/073534	(11) 1 366 464 *
(21) <b>02720961.8</b> (87) WO 02/066528	(11) 1 366 096 *	(21) <b>02722135.7</b> (87) WO 02/068215	(11) 1 365 929 *	(21) <b>02723334.5</b> (87) WO 02/069759	(11) 1 365 672 *

(21) <b>02723346.9</b> (87) WO 02/073343	(11) 1 365 682 *	(21) <b>02727190.7</b> (87) WO 02/071731	(11) 1 366 617 *	(21) <b>02729967.6</b> (87) WO 02/070192	(11) 1 365 883 *
(21) <b>02723351.9</b> (87) WO 02/073814	(11) 1 366 615 *	(21) <b>02727195.6</b> (87) WO 02/070823	(11) 1 366 241 *	(21) <b>02729973.4</b> (87) WO 02/070268	(11) 1 365 919 *
(21) <b>02723354.3</b> (87) WO 02/072180	(11) 1 365 825 *	(21) <b>02727354.9</b> (87) WO 02/071861	(11) 1 365 659 *	(21) <b>02729977.5</b> (87) WO 02/073043	(11) 1 366 302 *
(21) <b>02723361.8</b> (87) WO 02/071953	(11) 1 365 688 *	(21) <b>02727364.8</b> (87) WO 02/072637	(11) 1 366 080 *	(21) <b>02729982.5</b> (87) WO 02/073003	(11) 1 366 270 *
(21) <b>02723374.1</b> (87) WO 02/071931	(11) 1 365 679 *	(21) <b>02727382.0</b> (87) WO 02/070121	(11) 1 365 858 *	(21) <b>02731100.0</b> (87) WO 02/090524	(11) 1 366 146 *
(21) <b>02724100.9</b> (87) WO 02/072038	(11) 1 365 727 *	(21) <b>02727384.6</b> (87) WO 02/070735	(11) 1 366 179 *	(21) <b>02731107.5</b> (87) WO 02/070589	(11) 1 366 109 *
(21) <b>02724173.6</b> (87) WO 02/071801	(11) 1 366 643 *	(21) <b>02727870.4</b> (87) WO 02/068031	(11) 1 365 826 *	(21) <b>02732101.7</b> (87) WO 02/057537	(11) 1 366 230 *
(21) <b>02724235.3</b> (87) WO 02/073761	(11) 1 366 549 *	(21) <b>02728336.5</b> (87) WO 02/072066	(11) 1 365 739 *	(21) <b>02732160.3</b> (87) WO 02/057930	(11) 1 366 422 *
(21) <b>02724565.3</b> (87) WO 02/068032	(11) 1 365 827 *	(21) <b>02728345.6</b> (87) WO 02/077672	(11) 1 366 388 *	(21) <b>02732164.5</b> (87) WO 02/057063	(11) 1 365 904 *
(21) <b>02724892.1</b> (87) WO 02/060795	(11) 1 365 982 *	(21) <b>02728373.8</b> (87) WO 02/073242	(11) 1 366 377 *	(21) <b>02732448.2</b> (87) WO 02/070548	(11) 1 366 074 *
(21) <b>02724909.3</b> (87) WO 02/078186	(11) 1 366 570 *	(21) <b>02728384.5</b> (87) WO 02/069894	(11) 1 366 452 *	(21) <b>02732457.3</b> (87) WO 02/071805	(11) 1 366 644 *
(21) <b>02724967.1</b> (87) WO 02/072933	(11) 1 366 222 *	(21) <b>02728398.5</b> (87) WO 02/069981	(11) 1 365 773 *	(21) <b>02732458.1</b> (87) WO 02/072524	(11) 1 366 010 *
(21) <b>02724996.0</b> (87) WO 02/066544	(11) 1 366 108 *	(21) <b>02729432.1</b> (87) WO 02/055271	(11) 1 365 892 *	(21) <b>02732676.8</b> (87) WO 02/069712	(11) 1 365 653 *
(21) <b>02725004.2</b> (87) WO 02/068455	(11) 1 366 062 *	(21) <b>02729462.8</b> (87) WO 02/055139	(11) 1 365 824 *	(21) <b>02733395.4</b> (87) WO 03/001080	(11) 1 367 289
(21) <b>02725074.5</b> (87) WO 02/071214	(11) 1 366 415 *	(21) <b>02729507.0</b> (87) WO 02/055085	(11) 1 365 776 *	(21) <b>02733781.5</b> (87) WO 02/079473	(11) 1 366 166 *
(21) <b>02725104.0</b> (87) WO 02/072138	(11) 1 365 801 *	(21) <b>02729510.4</b> (87) WO 02/055261	(11) 1 366 858	(21) <b>02733785.6</b> (87) WO 02/077748	(11) 1 366 409 *
(21) <b>02726054.6</b> (87) WO 02/072199	(11) 1 365 839 *	(21) <b>02729564.1</b> (87) WO 02/056633	(11) 1 367 851	(21) <b>02733831.8</b> (87) WO 02/073318	(11) 1 366 390 *
(21) <b>02726111.4</b> (87) WO 02/069468	(11) 1 366 551 *	(21) <b>02729569.0</b> (87) WO 02/055619	(11) 1 367 101	(21) <b>02735106.3</b> (87) WO 02/075076	(11) 1 366 253 *
(21) <b>02726112.2</b> (87) WO 02/069232	(11) 1 366 455 *	(21) <b>02729581.5</b> (87) WO 02/056486	(11) 1 367 734	(21) <b>02735108.9</b> (87) WO 02/083776	(11) 1 366 112 *
(21) <b>02726120.5</b> (87) WO 02/078151	(11) 1 366 556 *	(21) <b>02729770.4</b> (87) WO 02/073326	(11) 1 366 393 *	(21) <b>02736489.2</b> (87) WO 02/069833	(11) 1 365 700 *
(21) <b>02726129.6</b> (87) WO 02/071112	(11) 1 366 382 *	(21) <b>02729775.3</b> (87) WO 02/070754	(11) 1 366 199 *	(21) <b>02740050.6</b> (87) WO 02/063465	(11) 1 366 414 *
(21) <b>02726137.9</b> (87) WO 02/070871	(11) 1 366 272 *	(21) <b>02729924.7</b> (87) WO 02/062140	(11) 1 365 650 *	(21) <b>02740071.2</b> (87) WO 02/063891	(11) 1 366 629 *
(21) <b>02726138.7</b> (87) WO 02/070629	(11) 1 366 135 *	(21) <b>02729926.2</b> (87) WO 02/070926	(11) 1 366 314 *	(21) <b>02740099.3</b> (87) WO 02/064177	(11) 1 365 817 *
(21) <b>02726143.7</b> (87) WO 02/070630	(11) 1 366 136 *	(21) <b>02729928.8</b> (87) WO 02/072945	(11) 1 366 232 *	(21) <b>02740104.1</b> (87) WO 02/063961	(11) 1 365 651 *
(21) <b>02726148.6</b> (87) WO 02/092956	(11) 1 366 268 *	(21) <b>02729937.9</b> (87) WO 02/080222	(11) 1 366 506 *	(21) <b>02740106.6</b> (87) WO 02/064064	(11) 1 365 705 *
(21) <b>02726372.2</b> (87) WO 02/064650	(11) 1 366 095 *	(21) <b>02729944.5</b> (87) WO 02/068718	(11) 1 366 212 *	(21) <b>02741110.7</b> (87) WO 02/086560	(11) 1 366 379 *
(21) <b>02726482.9</b> (87) WO 03/009441	(11) 1 367 681	(21) <b>02729956.9</b> (87) WO 02/071854	(11) 1 365 656 *	(21) <b>02742456.3</b> (87) WO 02/066536	(11) 1 367 077
(21) <b>02726573.5</b> (87) WO 02/066519	(11) 1 366 115 *	(21) <b>02729957.7</b> (87) WO 02/071003	(11) 1 366 341 *	(21) <b>02744892.7</b> (87) WO 02/068636	(11) 1 366 155 *
(21) <b>02726582.6</b> (87) WO 02/070765	(11) 1 366 203 *	(21) <b>02729960.1</b> (87) WO 02/070982	(11) 1 366 337 *	(21) <b>02744900.8</b> (87) WO 02/068377	(11) 1 366 018 *
(21) <b>02727188.1</b> (87) WO 02/073657	(11) 1 366 517 *	(21) <b>02729962.7</b> (87) WO 02/077379	(11) 1 366 245 *	(21) <b>02744906.5</b> (87) WO 02/068728	(11) 1 366 219 *

(21) <b>02744907.3</b> (87) WO 02/068186	(11) 1 365 911 *	(21) <b>02761094.8</b> (87) WO 02/097148	(11) 1 366 206 *	(21) <b>03005986.9</b>	(11) 1 367 011
(21) <b>02744910.7</b> (87) WO 02/068335	(11) 1 365 995 *	(21) <b>02762994.8</b> (87) WO 03/021691	(11) 1 367 655	(21) <b>03005988.5</b>	(11) 1 366 693
(21) <b>02745938.7</b> (87) WO 03/006539	(11) 1 367 088	(21) <b>02763842.8</b> (87) WO 02/082801	(11) 1 366 618 *	(21) <b>03006040.4</b>	(11) 1 367 362
(21) <b>02746298.5</b> (87) WO 02/085809	(11) 1 366 000 *	(21) <b>02768131.1</b> (87) WO 03/064487	(11) 1 366 099 *	(21) <b>03006242.6</b>	(11) 1 366 709
(21) <b>02746644.0</b> (87) WO 02/084928	(11) 1 366 462 *	(21) <b>02778078.2</b> (87) WO 03/040599	(11) 1 367 304	(21) <b>03006249.1</b>	(11) 1 367 796
(21) <b>02748303.1</b> (87) WO 02/069820	(11) 1 365 695 *	(21) <b>02780908.6</b> (87) WO 03/002376	(11) 1 365 941 *	(21) <b>03006299.6</b>	(11) 1 367 753
(21) <b>02748306.4</b> (87) WO 02/070918	(11) 1 366 309 *	(21) <b>02781778.2</b> (87) WO 03/045025	(11) 1 367 789	(21) <b>03006326.7</b>	(11) 1 366 883
(21) <b>02748327.0</b> (87) WO 02/069727	(11) 1 365 657 *	(21) <b>02783911.7</b> (87) WO 03/054415	(11) 1 366 308 *	(21) <b>03006371.3</b>	(11) 1 366 978
(21) <b>02748330.4</b> (87) WO 02/071043	(11) 1 366 352 *	(21) <b>02788595.3</b> (87) WO 03/039363	(11) 1 366 707	(21) <b>03006520.5</b>	(11) 1 367 377
(21) <b>02748345.2</b> (87) WO 02/070209	(11) 1 366 862	(21) <b>02788848.6</b> (87) WO 03/053029	(11) 1 367 806	(21) <b>03006989.2</b>	(11) 1 367 248
(21) <b>02748347.8</b> (87) WO 02/070856	(11) 1 366 267 *	(21) <b>02793349.8</b> (87) WO 03/052840	(11) 1 367 658	(21) <b>03007114.6</b>	(11) 1 367 538
(21) <b>02748352.8</b> (87) WO 02/069851	(11) 1 365 711 *	(21) <b>02806534.0</b> (87) WO 03/074212	(11) 1 365 872 *	(21) <b>03007144.3</b>	(11) 1 366 974
(21) <b>02748360.1</b> (87) WO 02/069825	(11) 1 365 699 *	(21) <b>03000232.3</b>	(11) 1 367 578	(21) <b>03007145.0</b>	(11) 1 366 977
(21) <b>02748408.8</b> (87) WO 02/071229	(11) 1 366 420 *	(21) <b>03000234.9</b>	(11) 1 367 625	(21) <b>03007156.7</b>	(11) 1 366 708
(21) <b>02749869.0</b> (87) WO 02/093625	(11) 1 366 509 *	(21) <b>03000430.3</b>	(11) 1 367 804	(21) <b>03007206.0</b>	(11) 1 367 234
(21) <b>02750510.6</b> (87) WO 02/072200	(11) 1 365 840 *	(21) <b>03001029.2</b>	(11) 1 367 790	(21) <b>03007280.5</b>	(11) 1 366 973
(21) <b>02750512.2</b> (87) WO 02/072116	(11) 1 365 783 *	(21) <b>03001499.7</b>	(11) 1 367 021	(21) <b>03007297.9</b>	(11) 1 367 283
(21) <b>02750515.5</b> (87) WO 02/072329	(11) 1 365 901 *	(21) <b>03001542.4</b>	(11) 1 366 866	(21) <b>03007299.5</b>	(11) 1 367 284
(21) <b>02750562.7</b> (87) WO 02/073698	(11) 1 366 525 *	(21) <b>03001590.3</b>	(11) 1 367 364	(21) <b>03007500.6</b>	(11) 1 367 529
(21) <b>02750570.0</b> (87) WO 02/072864	(11) 1 366 057 *	(21) <b>03001591.1</b>	(11) 1 367 365	(21) <b>03007525.3</b>	(11) 1 367 595
(21) <b>02750592.4</b> (87) WO 02/072075	(11) 1 365 747 *	(21) <b>03001592.9</b>	(11) 1 367 366	(21) <b>03007583.2</b>	(11) 1 367 192
(21) <b>02752875.1</b> (87) WO 02/074568	(11) 1 365 934 *	(21) <b>03001619.0</b>	(11) 1 367 497	(21) <b>03007596.4</b>	(11) 1 367 379
(21) <b>02753364.5</b> (87) WO 02/098192	(11) 1 365 973 *	(21) <b>03001624.0</b>	(11) 1 367 774	(21) <b>03007633.5</b>	(11) 1 366 841
(21) <b>02753691.1</b> (87) WO 02/076930	(11) 1 366 021 *	(21) <b>03001649.7</b>	(11) 1 367 801	(21) <b>03007638.4</b>	(11) 1 367 154
(21) <b>02753702.6</b> (87) WO 02/077425	(11) 1 366 274 *	(21) <b>03002325.3</b>	(11) 1 367 640	(21) <b>03007716.8</b>	(11) 1 367 155
(21) <b>02753766.1</b> (87) WO 02/077641	(11) 1 366 354 *	(21) <b>03002325.3</b>	(11) 1 367 640	(21) <b>03007852.1</b>	(11) 1 367 212
(21) <b>02753772.9</b> (87) WO 02/076844	(11) 1 365 969 *	(21) <b>03002853.4</b>	(11) 1 367 187	(21) <b>03007890.1</b>	(11) 1 367 078
(21) <b>02753774.5</b> (87) WO 02/076863	(11) 1 365 981 *	(21) <b>03002922.7</b>	(11) 1 366 721	(21) <b>03007973.5</b>	(11) 1 367 588
(21) <b>02756420.2</b> (87) WO 03/011234	(11) 1 365 729 *	(21) <b>03003260.1</b>	(11) 1 367 374	(21) <b>03008011.3</b>	(11) 1 367 824
(21) <b>02760990.8</b> (87) WO 02/101317	(11) 1 366 334 *	(21) <b>03003650.3</b>	(11) 1 367 719	(21) <b>03008105.3</b>	(11) 1 367 232
		(21) <b>03003753.5</b>	(11) 1 367 528	(21) <b>03008128.5</b>	(11) 1 367 829
		(21) <b>03004411.9</b>	(11) 1 366 931	(21) <b>03008155.8</b>	(11) 1 367 279
		(21) <b>03004660.1</b>	(11) 1 367 742	(21) <b>03008233.3</b>	(11) 1 367 683
		(21) <b>03004678.3</b>	(11) 1 366 681	(21) <b>03008241.6</b>	(11) 1 367 157
		(21) <b>03005025.6</b>	(11) 1 367 716	(21) <b>03008304.2</b>	(11) 1 367 665
		(21) <b>03005192.4</b>	(11) 1 367 339	(21) <b>03008343.0</b>	(11) 1 367 664
		(21) <b>03005201.3</b>	(11) 1 366 837	(21) <b>03008359.6</b>	(11) 1 366 905
		(21) <b>03005212.0</b>	(11) 1 367 159	(21) <b>03008553.4</b>	(11) 1 367 148
		(21) <b>03005250.0</b>	(11) 1 366 941	(21) <b>03008615.1</b>	(11) 1 367 183
		(21) <b>03005422.5</b>	(11) 1 367 477	(21) <b>03008622.7</b>	(11) 1 366 730
		(21) <b>03005653.5</b>	(11) 1 366 854	(21) <b>03008624.3</b>	(11) 1 367 473
		(21) <b>03005849.9</b>	(11) 1 367 663	(21) <b>03008804.1</b>	(11) 1 367 501
		(21) <b>03005886.1</b>	(11) 1 367 245	(21) <b>03008862.9</b>	(11) 1 366 976
				(21) <b>03008883.5</b>	(11) 1 366 909
				(21) <b>03008947.8</b>	(11) 1 367 363
				(21) <b>03009010.4</b>	(11) 1 367 203
				(21) <b>03009030.2</b>	(11) 1 367 158
				(21) <b>03009041.9</b>	(11) 1 367 475
				(21) <b>03009093.0</b>	(11) 1 367 338

(21) 03009095.5	(11) 1 366 971	(21) 03010295.8	(11) 1 366 720	(21) 03011068.8	(11) 1 367 082
(21) 03009105.2	(11) 1 366 684	(21) 03010304.8	(11) 1 366 753	(21) 03011069.6	(11) 1 366 896
(21) 03009113.6	(11) 1 366 947	(21) 03010326.1	(11) 1 367 263	(21) 03011089.4	(11) 1 367 271
(21) 03009134.2	(11) 1 366 656	(21) 03010348.5	(11) 1 367 106	(21) 03011099.3	(11) 1 367 486
(21) 03009182.1	(11) 1 367 168	(21) 03010351.9	(11) 1 367 107	(21) 03011108.2	(11) 1 367 094
(21) 03009210.0	(11) 1 366 873	(21) 03010354.3	(11) 1 367 108	(21) 03011116.5	(11) 1 367 744
(21) 03009304.1	(11) 1 367 189	(21) 03010433.5	(11) 1 366 808	(21) 03011124.9	(11) 1 366 785
(21) 03009361.1	(11) 1 367 474	(21) 03010438.4	(11) 1 367 233	(21) 03011165.2	(11) 1 367 447
(21) 03009377.7	(11) 1 366 774	(21) 03010439.2	(11) 1 366 802	(21) 03011166.0	(11) 1 367 140
(21) 03009379.3	(11) 1 367 059	(21) 03010494.7	(11) 1 367 229	(21) 03011168.6	(11) 1 367 830
(21) 03009396.7	(11) 1 367 046	(21) 03010509.2	(11) 1 367 346	(21) 03011169.4	(11) 1 367 353
(21) 03009422.1	(11) 1 366 968	(21) 03010526.6	(11) 1 366 985	(21) 03011171.0	(11) 1 367 454
(21) 03009445.2	(11) 1 367 257	(21) 03010535.7	(11) 1 366 952	(21) 03011173.6	(11) 1 367 442
(21) 03009456.9	(11) 1 367 351	(21) 03010539.9	(11) 1 367 254	(21) 03011175.1	(11) 1 367 102
(21) 03009459.3	(11) 1 367 286	(21) 03010555.5	(11) 1 367 184	(21) 03011176.9	(11) 1 367 439
(21) 03009497.3	(11) 1 366 991	(21) 03010578.7	(11) 1 367 500	(21) 03011177.7	(11) 1 366 943
(21) 03009499.9	(11) 1 367 231	(21) 03010600.9	(11) 1 367 302	(21) 03011178.5	(11) 1 367 207
(21) 03009500.4	(11) 1 366 789	(21) 03010604.1	(11) 1 367 562	(21) 03011191.8	(11) 1 367 272
(21) 03009554.1	(11) 1 366 704	(21) 03010618.1	(11) 1 367 689	(21) 03011200.7	(11) 1 366 964
(21) 03009584.8	(11) 1 367 287	(21) 03010633.0	(11) 1 366 836	(21) 03011225.4	(11) 1 367 820
(21) 03009609.3	(11) 1 367 261	(21) 03010634.8	(11) 1 366 981	(21) 03011237.9	(11) 1 367 242
(21) 03009658.0	(11) 1 367 014	(21) 03010646.2	(11) 1 367 390	(21) 03011252.8	(11) 1 366 984
(21) 03009686.1	(11) 1 367 626	(21) 03010652.0	(11) 1 367 191	(21) 03011253.6	(11) 1 367 022
(21) 03009708.3	(11) 1 366 880	(21) 03010664.5	(11) 1 366 741	(21) 03011287.4	(11) 1 367 205
(21) 03009723.2	(11) 1 367 775	(21) 03010669.4	(11) 1 366 867	(21) 03011311.2	(11) 1 367 463
(21) 03009726.5	(11) 1 367 471	(21) 03010696.7	(11) 1 367 479	(21) 03011313.8	(11) 1 367 554
(21) 03009743.0	(11) 1 367 262	(21) 03010698.3	(11) 1 366 820	(21) 03011357.5	(11) 1 367 841
(21) 03009770.3	(11) 1 367 771	(21) 03010765.0	(11) 1 367 754	(21) 03011368.2	(11) 1 367 713
(21) 03009793.5	(11) 1 367 152	(21) 03010773.4	(11) 1 366 728	(21) 03011379.9	(11) 1 367 230
(21) 03009807.3	(11) 1 367 416	(21) 03010774.2	(11) 1 367 330	(21) 03011386.4	(11) 1 367 020
(21) 03009816.4	(11) 1 367 452	(21) 03010780.9	(11) 1 367 037	(21) 03011388.0	(11) 1 367 209
(21) 03009830.5	(11) 1 366 889	(21) 03010805.4	(11) 1 367 856	(21) 03011394.8	(11) 1 366 654
(21) 03009840.4	(11) 1 366 962	(21) 03010847.6	(11) 1 367 659	(21) 03011418.5	(11) 1 367 443
(21) 03009861.0	(11) 1 367 297	(21) 03010864.1	(11) 1 367 426	(21) 03011453.2	(11) 1 367 013
(21) 03009991.5	(11) 1 366 937	(21) 03010869.0	(11) 1 367 130	(21) 03011461.5	(11) 1 367 788
(21) 03009994.9	(11) 1 366 676	(21) 03010916.9	(11) 1 367 448	(21) 03011470.6	(11) 1 367 172
(21) 03010033.3	(11) 1 367 643	(21) 03010951.6	(11) 1 366 842	(21) 03011472.2	(11) 1 367 076
(21) 03010039.0	(11) 1 367 206	(21) 03010957.3	(11) 1 367 314	(21) 03011473.0	(11) 1 367 072
(21) 03010051.5	(11) 1 367 879	(21) 03010976.3	(11) 1 367 223	(21) 03011474.8	(11) 1 367 073
(21) 03010056.4	(11) 1 367 547	(21) 03010989.6	(11) 1 367 400	(21) 03011475.5	(11) 1 367 074
(21) 03010060.6	(11) 1 367 478	(21) 03010999.5	(11) 1 367 545	(21) 03011477.1	(11) 1 367 680
(21) 03010091.1	(11) 1 366 852	(21) 03011003.5	(11) 1 367 558	(21) 03011490.4	(11) 1 366 818
(21) 03010116.6	(11) 1 366 938	(21) 03011030.8	(11) 1 367 441	(21) 03011495.3	(11) 1 366 754
(21) 03010159.6	(11) 1 366 790	(21) 03011037.3	(11) 1 367 005	(21) 03011496.1	(11) 1 366 755
(21) 03010171.1	(11) 1 366 800	(21) 03011043.1	(11) 1 366 933	(21) 03011506.7	(11) 1 367 018
(21) 03010226.3	(11) 1 367 129	(21) 03011055.5	(11) 1 367 866	(21) 03011537.2	(11) 1 366 944
(21) 03010227.1	(11) 1 366 834	(21) 03011056.3	(11) 1 367 867	(21) 03011551.3	(11) 1 366 924
(21) 03010250.3	(11) 1 366 671	(21) 03011057.1	(11) 1 367 394	(21) 03011557.0	(11) 1 367 340
(21) 03010280.0	(11) 1 367 781	(21) 03011067.0	(11) 1 366 673	(21) 03011581.0	(11) 1 367 002



(21) <b>03011596.8</b>	(11) 1 366 737	(21) <b>03011850.9</b>	(11) 1 367 533	(21) <b>03012036.4</b>	(11) 1 367 531
(21) <b>03011597.6</b>	(11) 1 366 868	(21) <b>03011858.2</b>	(11) 1 367 275	(21) <b>03012040.6</b>	(11) 1 367 391
(21) <b>03011599.2</b>	(11) 1 366 832	(21) <b>03011859.0</b>	(11) 1 367 292	(21) <b>03012043.0</b>	(11) 1 366 691
(21) <b>03011602.4</b>	(11) 1 366 935	(21) <b>03011868.1</b>	(11) 1 367 164	(21) <b>03012044.8</b>	(11) 1 367 544
(21) <b>03011604.0</b>	(11) 1 367 201	(21) <b>03011869.9</b>	(11) 1 366 942	(21) <b>03012046.3</b>	(11) 1 367 149
(21) <b>03011616.4</b>	(11) 1 366 992	(21) <b>03011882.2</b>	(11) 1 367 349	(21) <b>03012048.9</b>	(11) 1 367 378
(21) <b>03011627.1</b>	(11) 1 367 701	(21) <b>03011887.1</b>	(11) 1 367 708	(21) <b>03012051.3</b>	(11) 1 367 848
(21) <b>03011628.9</b>	(11) 1 367 631	(21) <b>03011890.5</b>	(11) 1 367 387	(21) <b>03012052.1</b>	(11) 1 367 459
(21) <b>03011630.5</b>	(11) 1 367 237	(21) <b>03011896.2</b>	(11) 1 366 715	(21) <b>03012056.2</b>	(11) 1 366 677
(21) <b>03011632.1</b>	(11) 1 366 666	(21) <b>03011897.0</b>	(11) 1 367 194	(21) <b>03012057.0</b>	(11) 1 367 105
(21) <b>03011636.2</b>	(11) 1 367 040	(21) <b>03011902.8</b>	(11) 1 367 215	(21) <b>03012058.8</b>	(11) 1 367 398
(21) <b>03011637.0</b>	(11) 1 366 959	(21) <b>03011907.7</b>	(11) 1 367 119	(21) <b>03012062.0</b>	(11) 1 367 109
(21) <b>03011639.6</b>	(11) 1 367 444	(21) <b>03011915.0</b>	(11) 1 366 949	(21) <b>03012065.3</b>	(11) 1 366 975
(21) <b>03011647.9</b>	(11) 1 366 722	(21) <b>03011916.8</b>	(11) 1 367 572	(21) <b>03012067.9</b>	(11) 1 367 310
(21) <b>03011653.7</b>	(11) 1 366 821	(21) <b>03011917.6</b>	(11) 1 367 573	(21) <b>03012070.3</b>	(11) 1 367 282
(21) <b>03011655.2</b>	(11) 1 367 560	(21) <b>03011918.4</b>	(11) 1 367 576	(21) <b>03012071.1</b>	(11) 1 367 156
(21) <b>03011667.7</b>	(11) 1 367 617	(21) <b>03011919.2</b>	(11) 1 366 910	(21) <b>03012072.9</b>	(11) 1 366 855
(21) <b>03011669.3</b>	(11) 1 366 727	(21) <b>03011920.0</b>	(11) 1 366 911	(21) <b>03012073.7</b>	(11) 1 366 857
(21) <b>03011680.0</b>	(11) 1 366 882	(21) <b>03011922.6</b>	(11) 1 366 912	(21) <b>03012076.0</b>	(11) 1 366 891
(21) <b>03011681.8</b>	(11) 1 367 274	(21) <b>03011923.4</b>	(11) 1 366 913	(21) <b>03012079.4</b>	(11) 1 367 550
(21) <b>03011683.4</b>	(11) 1 367 273	(21) <b>03011924.2</b>	(11) 1 367 810	(21) <b>03012080.2</b>	(11) 1 367 669
(21) <b>03011706.3</b>	(11) 1 367 034	(21) <b>03011925.9</b>	(11) 1 366 914	(21) <b>03012083.6</b>	(11) 1 367 278
(21) <b>03011707.1</b>	(11) 1 367 615	(21) <b>03011927.5</b>	(11) 1 366 915	(21) <b>03012089.3</b>	(11) 1 366 904
(21) <b>03011719.6</b>	(11) 1 366 903	(21) <b>03011929.1</b>	(11) 1 367 679	(21) <b>03012093.5</b>	(11) 1 367 404
(21) <b>03011724.6</b>	(11) 1 367 594	(21) <b>03011930.9</b>	(11) 1 367 120	(21) <b>03012095.0</b>	(11) 1 367 551
(21) <b>03011725.3</b>	(11) 1 367 160	(21) <b>03011931.7</b>	(11) 1 367 081	(21) <b>03012096.8</b>	(11) 1 367 552
(21) <b>03011727.9</b>	(11) 1 366 805	(21) <b>03011933.3</b>	(11) 1 366 916	(21) <b>03012099.2</b>	(11) 1 366 936
(21) <b>03011729.5</b>	(11) 1 366 723	(21) <b>03011940.8</b>	(11) 1 367 303	(21) <b>03012100.8</b>	(11) 1 367 041
(21) <b>03011737.8</b>	(11) 1 367 145	(21) <b>03011943.2</b>	(11) 1 367 460	(21) <b>03012102.4</b>	(11) 1 367 258
(21) <b>03011742.8</b>	(11) 1 367 844	(21) <b>03011944.0</b>	(11) 1 366 917	(21) <b>03012103.2</b>	(11) 1 366 662
(21) <b>03011744.4</b>	(11) 1 366 951	(21) <b>03011946.5</b>	(11) 1 366 918	(21) <b>03012104.0</b>	(11) 1 366 926
(21) <b>03011750.1</b>	(11) 1 366 950	(21) <b>03011947.3</b>	(11) 1 367 450	(21) <b>03012110.7</b>	(11) 1 367 110
(21) <b>03011751.9</b>	(11) 1 366 856	(21) <b>03011950.7</b>	(11) 1 367 787	(21) <b>03012117.2</b>	(11) 1 367 672
(21) <b>03011753.5</b>	(11) 1 367 470	(21) <b>03011952.3</b>	(11) 1 367 634	(21) <b>03012125.5</b>	(11) 1 367 577
(21) <b>03011758.4</b>	(11) 1 367 445	(21) <b>03011955.6</b>	(11) 1 367 087	(21) <b>03012126.3</b>	(11) 1 367 437
(21) <b>03011760.0</b>	(11) 1 367 029	(21) <b>03011958.0</b>	(11) 1 366 850	(21) <b>03012128.9</b>	(11) 1 367 461
(21) <b>03011769.1</b>	(11) 1 367 699	(21) <b>03011960.6</b>	(11) 1 366 807	(21) <b>03012130.5</b>	(11) 1 367 567
(21) <b>03011771.7</b>	(11) 1 367 008	(21) <b>03011973.9</b>	(11) 1 366 738	(21) <b>03012131.3</b>	(11) 1 367 698
(21) <b>03011791.5</b>	(11) 1 367 024	(21) <b>03011974.7</b>	(11) 1 366 739	(21) <b>03012139.6</b>	(11) 1 367 075
(21) <b>03011797.2</b>	(11) 1 367 359	(21) <b>03011975.4</b>	(11) 1 366 740	(21) <b>03012140.4</b>	(11) 1 366 920
(21) <b>03011798.0</b>	(11) 1 367 360	(21) <b>03011976.2</b>	(11) 1 366 742	(21) <b>03012142.0</b>	(11) 1 367 440
(21) <b>03011827.7</b>	(11) 1 366 775	(21) <b>03011982.0</b>	(11) 1 367 865	(21) <b>03012225.3</b>	(11) 1 366 764
(21) <b>03011828.5</b>	(11) 1 366 776	(21) <b>03012004.2</b>	(11) 1 367 618	(21) <b>03012302.0</b>	(11) 1 366 961
(21) <b>03011829.3</b>	(11) 1 366 851	(21) <b>03012011.7</b>	(11) 1 366 846	(21) <b>03012303.8</b>	(11) 1 367 236
(21) <b>03011832.7</b>	(11) 1 367 309	(21) <b>03012012.5</b>	(11) 1 366 793	(21) <b>03012316.0</b>	(11) 1 366 705
(21) <b>03011833.5</b>	(11) 1 367 225	(21) <b>03012016.6</b>	(11) 1 367 139	(21) <b>03012317.8</b>	(11) 1 367 344
(21) <b>03011841.8</b>	(11) 1 367 602	(21) <b>03012018.2</b>	(11) 1 367 375	(21) <b>03012329.3</b>	(11) 1 367 388
(21) <b>03011846.7</b>	(11) 1 367 498	(21) <b>03012023.2</b>	(11) 1 367 252	(21) <b>03012330.1</b>	(11) 1 367 069
(21) <b>03011848.3</b>	(11) 1 367 315	(21) <b>03012027.3</b>	(11) 1 367 520	(21) <b>03012354.1</b>	(11) 1 367 334

(21) 03012361.6	(11) 1 366 948	(21) 03016552.6	(11) 1 367 057	(21) 03019589.5	(11) 1 367 433
(21) 03012365.7	(11) 1 367 656	(21) 03016806.6	(11) 1 367 707	(21) 03019601.8	(11) 1 366 815
(21) 03012367.3	(11) 1 367 570	(21) 03016881.9	(11) 1 367 124	(21) 03019646.3	(11) 1 366 724
(21) 03012368.1	(11) 1 366 878	(21) 03017255.5	(11) 1 367 035	(21) 03019712.3	(11) 1 366 879
(21) 03012372.3	(11) 1 367 173	(21) 03017277.9	(11) 1 367 794	(21) 03019776.8	(11) 1 366 963
(21) 03012373.1	(11) 1 367 328	(21) 03017437.9	(11) 1 366 713	(21) 03019851.9	(11) 1 367 358
(21) 03012376.4	(11) 1 367 113	(21) 03017468.4	(11) 1 367 180	(21) 03019890.7	(11) 1 367 670
(21) 03012377.2	(11) 1 367 610	(21) 03017501.2	(11) 1 367 619	(21) 03019979.8	(11) 1 367 735
(21) 03012378.0	(11) 1 367 747	(21) 03017578.0	(11) 1 366 769	(21) 03020050.5	(11) 1 366 725
(21) 03012401.0	(11) 1 367 507	(21) 03017650.7	(11) 1 367 521	(21) 03020065.3	(11) 1 367 535
(21) 03012412.7	(11) 1 367 409	(21) 03017661.4	(11) 1 367 415	(21) 03020067.9	(11) 1 367 290
(21) 03012425.9	(11) 1 367 099	(21) 03017667.1	(11) 1 366 801	(21) 03020068.7	(11) 1 367 291
(21) 03012426.7	(11) 1 367 036	(21) 03017717.4	(11) 1 367 607	(21) 03020094.3	(11) 1 367 566
(21) 03012430.9	(11) 1 367 800	(21) 03017779.4	(11) 1 367 174	(21) 03020255.0	(11) 1 367 840
(21) 03012435.8	(11) 1 367 345	(21) 03017871.9	(11) 1 367 748	(21) 03020256.8	(11) 1 367 583
(21) 03012440.8	(11) 1 367 612	(21) 03017935.2	(11) 1 366 777	(21) 03020258.4	(11) 1 367 584
(21) 03012447.3	(11) 1 367 243	(21) 03017991.5	(11) 1 366 756	(21) 03020294.9	(11) 1 366 817
(21) 03012454.9	(11) 1 367 657	(21) 03018010.3	(11) 1 367 054	(21) 03020347.5	(11) 1 367 295
(21) 03012459.8	(11) 1 367 733	(21) 03018014.5	(11) 1 366 844	(21) 03020362.4	(11) 1 366 946
(21) 03012460.6	(11) 1 367 732	(21) 03018042.6	(11) 1 367 324	(21) 03075180.4	(11) 1 366 692
(21) 03012481.2	(11) 1 367 384	(21) 03018081.4	(11) 1 366 765	(21) 03075883.3	(11) 1 367 118
(21) 03012483.8	(11) 1 366 843	(21) 03018211.7	(11) 1 367 208	(21) 03076204.1	(11) 1 367 228
(21) 03012507.4	(11) 1 367 709	(21) 03018214.1	(11) 1 367 128	(21) 03076288.4	(11) 1 367 342
(21) 03012508.2	(11) 1 367 756	(21) 03018223.2	(11) 1 366 778	(21) 03076297.5	(11) 1 367 146
(21) 03012510.8	(11) 1 367 757	(21) 03018437.8	(11) 1 366 833	(21) 03076298.3	(11) 1 367 249
(21) 03012511.6	(11) 1 367 758	(21) 03018460.0	(11) 1 366 795	(21) 03076319.7	(11) 1 367 347
(21) 03012539.7	(11) 1 367 791	(21) 03018461.8	(11) 1 366 796	(21) 03076331.2	(11) 1 367 410
(21) 03012540.5	(11) 1 367 792	(21) 03018462.6	(11) 1 366 797	(21) 03076332.0	(11) 1 367 411
(21) 03012541.3	(11) 1 367 793	(21) 03018463.4	(11) 1 366 798	(21) 03076333.8	(11) 1 367 696
(21) 03012542.1	(11) 1 367 809	(21) 03018464.2	(11) 1 366 799	(21) 03076336.1	(11) 1 367 055
(21) 03012543.9	(11) 1 367 408	(21) 03018685.2	(11) 1 366 927	(21) 03076353.6	(11) 1 366 670
(21) 03012859.9	(11) 1 366 803	(21) 03018748.8	(11) 1 366 786	(21) 03076360.1	(11) 1 367 083
(21) 03012860.7	(11) 1 366 804	(21) 03018749.6	(11) 1 366 787	(21) 03076362.7	(11) 1 367 084
(21) 03013237.7	(11) 1 367 802	(21) 03018790.0	(11) 1 367 424	(21) 03076364.3	(11) 1 367 537
(21) 03013327.6	(11) 1 366 823	(21) 03018866.8	(11) 1 367 455	(21) 03076365.0	(11) 1 367 815
(21) 03013774.9	(11) 1 367 244	(21) 03018867.6	(11) 1 367 456	(21) 03076369.2	(11) 1 367 085
(21) 03013994.3	(11) 1 367 600	(21) 03019004.5	(11) 1 367 740	(21) 03076412.0	(11) 1 367 193
(21) 03014349.9	(11) 1 367 467	(21) 03019150.6	(11) 1 367 039	(21) 03076453.4	(11) 1 367 370
(21) 03014440.6	(11) 1 367 846	(21) 03019160.5	(11) 1 367 525	(21) 03076469.0	(11) 1 367 434
(21) 03014514.8	(11) 1 366 729	(21) 03019178.7	(11) 1 367 591	(21) 03076470.8	(11) 1 367 435
(21) 03014547.8	(11) 1 367 115	(21) 03019288.4	(11) 1 367 759	(21) 03076473.2	(11) 1 367 816
(21) 03014599.9	(11) 1 366 766	(21) 03019289.2	(11) 1 367 728	(21) 03076474.0	(11) 1 367 436
(21) 03014689.8	(11) 1 367 137	(21) 03019290.0	(11) 1 367 726	(21) 03076475.7	(11) 1 367 559
(21) 03015376.1	(11) 1 366 714	(21) 03019291.8	(11) 1 367 729	(21) 03076476.5	(11) 1 367 674
(21) 03015589.9	(11) 1 366 770	(21) 03019292.6	(11) 1 367 730	(21) 03076477.3	(11) 1 367 675
(21) 03015590.7	(11) 1 366 771	(21) 03019293.4	(11) 1 367 731	(21) 03076478.1	(11) 1 367 676
(21) 03015948.7	(11) 1 367 178	(21) 03019328.8	(11) 1 367 868	(21) 03076494.8	(11) 1 367 539
(21) 03016192.1	(11) 1 367 056	(21) 03019572.1	(11) 1 367 293	(21) 03076495.5	(11) 1 367 677
(21) 03016505.4	(11) 1 367 430	(21) 03019573.9	(11) 1 367 294	(21) 03076496.3	(11) 1 366 902

(21) <b>03076497.1</b>	(11) 1 367 117	(21) <b>03101442.6</b>	(11) 1 367 741	(21) <b>03252853.1</b>	(11) 1 366 998
(21) <b>03076502.8</b>	(11) 1 367 042	(21) <b>03101451.7</b>	(11) 1 367 712	(21) <b>03252867.1</b>	(11) 1 367 540
(21) <b>03076538.2</b>	(11) 1 367 044	(21) <b>03101460.8</b>	(11) 1 367 331	(21) <b>03252887.9</b>	(11) 1 367 038
(21) <b>03076551.5</b>	(11) 1 367 103	(21) <b>03101468.1</b>	(11) 1 367 836	(21) <b>03252902.6</b>	(11) 1 367 508
(21) <b>03076552.3</b>	(11) 1 367 814	(21) <b>03101487.1</b>	(11) 1 367 648	(21) <b>03252905.9</b>	(11) 1 367 316
(21) <b>03076565.5</b>	(11) 1 366 997	(21) <b>03101488.9</b>	(11) 1 367 834	(21) <b>03252906.7</b>	(11) 1 366 794
(21) <b>03076569.7</b>	(11) 1 366 969	(21) <b>03101489.7</b>	(11) 1 367 835	(21) <b>03252909.1</b>	(11) 1 367 849
(21) <b>03076594.5</b>	(11) 1 367 857	(21) <b>03101496.2</b>	(11) 1 367 673	(21) <b>03252919.0</b>	(11) 1 367 859
(21) <b>03076608.3</b>	(11) 1 367 812	(21) <b>03101502.7</b>	(11) 1 366 826	(21) <b>03252936.4</b>	(11) 1 366 999
(21) <b>03076621.6</b>	(11) 1 367 264	(21) <b>03101514.2</b>	(11) 1 366 651	(21) <b>03252944.8</b>	(11) 1 367 636
(21) <b>03076623.2</b>	(11) 1 366 934	(21) <b>03101521.7</b>	(11) 1 367 620	(21) <b>03252993.5</b>	(11) 1 367 070
(21) <b>03076633.1</b>	(11) 1 366 689	(21) <b>03101524.1</b>	(11) 1 367 880	(21) <b>03253019.8</b>	(11) 1 366 921
(21) <b>03076635.6</b>	(11) 1 367 423	(21) <b>03101535.7</b>	(11) 1 367 561	(21) <b>03253020.6</b>	(11) 1 367 766
(21) <b>03076638.0</b>	(11) 1 366 688	(21) <b>03101560.5</b>	(11) 1 366 652	(21) <b>03253021.4</b>	(11) 1 367 767
(21) <b>03076640.6</b>	(11) 1 366 897	(21) <b>03101567.0</b>	(11) 1 367 216	(21) <b>03253028.9</b>	(11) 1 367 407
(21) <b>03076650.5</b>	(11) 1 366 953	(21) <b>03101570.4</b>	(11) 1 367 235	(21) <b>03253033.9</b>	(11) 1 366 839
(21) <b>03076695.0</b>	(11) 1 367 526	(21) <b>03101572.0</b>	(11) 1 367 688	(21) <b>03253036.2</b>	(11) 1 367 782
(21) <b>03076696.8</b>	(11) 1 367 527	(21) <b>03101573.8</b>	(11) 1 367 722	(21) <b>03253039.6</b>	(11) 1 367 768
(21) <b>03076961.6</b>	(11) 1 367 629	(21) <b>03101574.6</b>	(11) 1 367 704	(21) <b>03253042.0</b>	(11) 1 367 327
(21) <b>03077311.3</b>	(11) 1 367 051	(21) <b>03101579.5</b>	(11) 1 367 832	(21) <b>03253046.1</b>	(11) 1 367 326
(21) <b>03077313.9</b>	(11) 1 367 690	(21) <b>03102307.0</b>	(11) 1 367 217	(21) <b>03253047.9</b>	(11) 1 367 104
(21) <b>03077442.6</b>	(11) 1 367 090	(21) <b>03102703.0</b>	(11) 1 366 779	(21) <b>03253051.1</b>	(11) 1 366 900
(21) <b>03077443.4</b>	(11) 1 366 919	(21) <b>03102704.8</b>	(11) 1 366 780	(21) <b>03253054.5</b>	(11) 1 367 096
(21) <b>03077468.1</b>	(11) 1 367 431	(21) <b>03250131.4</b>	(11) 1 367 691	(21) <b>03253055.2</b>	(11) 1 366 828
(21) <b>03077486.3</b>	(11) 1 367 092	(21) <b>03250133.0</b>	(11) 1 367 692	(21) <b>03253060.2</b>	(11) 1 367 596
(21) <b>03077548.0</b>	(11) 1 367 823	(21) <b>03250195.9</b>	(11) 1 367 821	(21) <b>03253065.1</b>	(11) 1 367 464
(21) <b>03077565.4</b>	(11) 1 366 930	(21) <b>03250623.0</b>	(11) 1 367 642	(21) <b>03253076.8</b>	(11) 1 367 693
(21) <b>03077655.3</b>	(11) 1 367 181	(21) <b>03250783.2</b>	(11) 1 367 764	(21) <b>03253092.5</b>	(11) 1 367 649
(21) <b>03077664.5</b>	(11) 1 366 806	(21) <b>03250925.9</b>	(11) 1 367 557	(21) <b>03253098.2</b>	(11) 1 367 422
(21) <b>03077684.3</b>	(11) 1 367 052	(21) <b>03251032.3</b>	(11) 1 366 788	(21) <b>03253099.0</b>	(11) 1 367 066
(21) <b>03077694.2</b>	(11) 1 366 726	(21) <b>03251104.0</b>	(11) 1 367 250	(21) <b>03253117.0</b>	(11) 1 367 805
(21) <b>03090096.3</b>	(11) 1 366 886	(21) <b>03251366.5</b>	(11) 1 367 368	(21) <b>03253120.4</b>	(11) 1 367 813
(21) <b>03090108.6</b>	(11) 1 367 616	(21) <b>03251588.4</b>	(11) 1 367 579	(21) <b>03253132.9</b>	(11) 1 367 268
(21) <b>03090147.4</b>	(11) 1 366 956	(21) <b>03251919.1</b>	(11) 1 367 224	(21) <b>03253141.0</b>	(11) 1 367 000
(21) <b>03090161.5</b>	(11) 1 367 028	(21) <b>03252026.4</b>	(11) 1 367 138	(21) <b>03253145.1</b>	(11) 1 367 270
(21) <b>03090166.4</b>	(11) 1 367 803	(21) <b>03252172.6</b>	(11) 1 367 522	(21) <b>03253146.9</b>	(11) 1 367 016
(21) <b>03090167.2</b>	(11) 1 367 717	(21) <b>03252262.5</b>	(11) 1 367 864	(21) <b>03253149.3</b>	(11) 1 366 819
(21) <b>03090208.4</b>	(11) 1 367 828	(21) <b>03252361.5</b>	(11) 1 366 822	(21) <b>03253151.9</b>	(11) 1 366 960
(21) <b>03100258.7</b>	(11) 1 367 300	(21) <b>03252414.2</b>	(11) 1 367 469	(21) <b>03253161.8</b>	(11) 1 367 738
(21) <b>03100430.2</b>	(11) 1 367 376	(21) <b>03252425.8</b>	(11) 1 367 116	(21) <b>03253168.3</b>	(11) 1 367 325
(21) <b>03100692.7</b>	(11) 1 366 983	(21) <b>03252525.5</b>	(11) 1 367 736	(21) <b>03253169.1</b>	(11) 1 366 945
(21) <b>03100764.4</b>	(11) 1 366 898	(21) <b>03252534.7</b>	(11) 1 367 720	(21) <b>03253173.3</b>	(11) 1 367 015
(21) <b>03101050.7</b>	(11) 1 367 182	(21) <b>03252542.0</b>	(11) 1 367 399	(21) <b>03253176.6</b>	(11) 1 366 906
(21) <b>03101218.0</b>	(11) 1 367 380	(21) <b>03252672.5</b>	(11) 1 367 737	(21) <b>03253178.2</b>	(11) 1 367 025
(21) <b>03101324.6</b>	(11) 1 367 246	(21) <b>03252698.0</b>	(11) 1 367 589	(21) <b>03253179.0</b>	(11) 1 366 922
(21) <b>03101367.5</b>	(11) 1 367 831	(21) <b>03252700.4</b>	(11) 1 367 590	(21) <b>03253180.8</b>	(11) 1 366 925
(21) <b>03101397.2</b>	(11) 1 366 655	(21) <b>03252716.0</b>	(11) 1 366 675	(21) <b>03253182.4</b>	(11) 1 367 214
(21) <b>03101416.0</b>	(11) 1 366 865	(21) <b>03252830.9</b>	(11) 1 367 580	(21) <b>03253196.4</b>	(11) 1 367 523
(21) <b>03101419.4</b>	(11) 1 367 807	(21) <b>03252834.1</b>	(11) 1 366 661	(21) <b>03253197.2</b>	(11) 1 367 260

(21) 03253198.0	(11) 1 367 532	(21) 03253339.0	(11) 1 366 699	(21) 03291141.4	(11) 1 366 749
(21) 03253208.7	(11) 1 367 453	(21) 03253340.8	(11) 1 366 995	(21) 03291146.3	(11) 1 367 765
(21) 03253209.5	(11) 1 367 574	(21) 03253342.4	(11) 1 367 511	(21) 03291147.1	(11) 1 366 990
(21) 03253210.3	(11) 1 367 569	(21) 03253345.7	(11) 1 367 425	(21) 03291148.9	(11) 1 367 745
(21) 03253212.9	(11) 1 367 067	(21) 03253347.3	(11) 1 366 871	(21) 03291165.3	(11) 1 367 165
(21) 03253214.5	(11) 1 366 835	(21) 03253348.1	(11) 1 366 870	(21) 03291166.1	(11) 1 367 166
(21) 03253225.1	(11) 1 367 869	(21) 03253349.9	(11) 1 366 686	(21) 03291167.9	(11) 1 366 750
(21) 03253226.9	(11) 1 366 881	(21) 03253350.7	(11) 1 367 241	(21) 03291168.7	(11) 1 366 746
(21) 03253229.3	(11) 1 367 797	(21) 03253351.5	(11) 1 366 731	(21) 03291170.3	(11) 1 366 751
(21) 03253230.1	(11) 1 367 451	(21) 03253352.3	(11) 1 366 696	(21) 03291171.1	(11) 1 367 281
(21) 03253232.7	(11) 1 367 783	(21) 03253353.1	(11) 1 366 732	(21) 03291172.9	(11) 1 366 744
(21) 03253236.8	(11) 1 366 869	(21) 03253354.9	(11) 1 367 700	(21) 03291173.7	(11) 1 366 745
(21) 03253242.6	(11) 1 367 222	(21) 03253355.6	(11) 1 367 449	(21) 03291176.0	(11) 1 367 776
(21) 03253243.4	(11) 1 367 386	(21) 03253356.4	(11) 1 367 630	(21) 03291182.8	(11) 1 367 850
(21) 03253244.2	(11) 1 367 361	(21) 03253358.0	(11) 1 366 717	(21) 03291185.1	(11) 1 367 202
(21) 03253245.9	(11) 1 367 421	(21) 03253360.6	(11) 1 367 277	(21) 03291195.0	(11) 1 366 955
(21) 03253249.1	(11) 1 367 240	(21) 03253361.4	(11) 1 366 848	(21) 03291196.8	(11) 1 367 870
(21) 03253250.9	(11) 1 367 603	(21) 03253362.2	(11) 1 367 695	(21) 03291207.3	(11) 1 366 970
(21) 03253252.5	(11) 1 367 121	(21) 03253367.1	(11) 1 367 299	(21) 03291209.9	(11) 1 366 965
(21) 03253254.1	(11) 1 367 678	(21) 03253368.9	(11) 1 367 446	(21) 03291210.7	(11) 1 367 650
(21) 03253259.0	(11) 1 367 509	(21) 03253373.9	(11) 1 366 863	(21) 03291214.9	(11) 1 367 007
(21) 03253262.4	(11) 1 367 871	(21) 03253381.2	(11) 1 366 734	(21) 03291220.6	(11) 1 366 954
(21) 03253264.0	(11) 1 367 811	(21) 03253382.0	(11) 1 366 735	(21) 03291230.5	(11) 1 367 226
(21) 03253271.5	(11) 1 367 543	(21) 03253386.1	(11) 1 367 200	(21) 03291239.6	(11) 1 367 023
(21) 03253278.0	(11) 1 367 354	(21) 03253387.9	(11) 1 367 556	(21) 03291251.1	(11) 1 366 894
(21) 03253279.8	(11) 1 367 645	(21) 03253394.5	(11) 1 367 058	(21) 03291258.6	(11) 1 367 221
(21) 03253280.6	(11) 1 366 678	(21) 03253396.0	(11) 1 366 719	(21) 03291260.2	(11) 1 367 534
(21) 03253290.5	(11) 1 367 818	(21) 03253402.6	(11) 1 367 496	(21) 03291261.0	(11) 1 367 211
(21) 03253291.3	(11) 1 367 760	(21) 03253407.5	(11) 1 367 581	(21) 03291265.1	(11) 1 367 524
(21) 03253292.1	(11) 1 366 733	(21) 03253411.7	(11) 1 367 632	(21) 03291266.9	(11) 1 367 357
(21) 03253293.9	(11) 1 367 298	(21) 03253412.5	(11) 1 367 633	(21) 03291267.7	(11) 1 367 355
(21) 03253294.7	(11) 1 367 785	(21) 03253423.2	(11) 1 367 482	(21) 03291268.5	(11) 1 367 356
(21) 03253296.2	(11) 1 366 784	(21) 03253427.3	(11) 1 366 884	(21) 03291269.3	(11) 1 367 266
(21) 03253297.0	(11) 1 367 599	(21) 03253428.1	(11) 1 367 112	(21) 03291271.9	(11) 1 367 847
(21) 03253299.6	(11) 1 367 414	(21) 03253429.9	(11) 1 367 647	(21) 03291272.7	(11) 1 367 777
(21) 03253300.2	(11) 1 367 175	(21) 03253431.5	(11) 1 367 079	(21) 03291286.7	(11) 1 367 100
(21) 03253301.0	(11) 1 367 483	(21) 03253440.6	(11) 1 366 718	(21) 03291288.3	(11) 1 367 723
(21) 03253303.6	(11) 1 367 635	(21) 03253451.3	(11) 1 367 239	(21) 03291289.1	(11) 1 367 845
(21) 03253310.1	(11) 1 367 863	(21) 03290465.8	(11) 1 367 308	(21) 03291290.9	(11) 1 366 987
(21) 03253313.5	(11) 1 367 413	(21) 03290909.5	(11) 1 367 769	(21) 03291294.1	(11) 1 367 190
(21) 03253314.3	(11) 1 366 768	(21) 03290972.3	(11) 1 366 743	(21) 03291299.0	(11) 1 367 204
(21) 03253315.0	(11) 1 367 510	(21) 03291048.1	(11) 1 367 786	(21) 03291300.6	(11) 1 366 958
(21) 03253317.6	(11) 1 367 009	(21) 03291049.9	(11) 1 367 318	(21) 03291601.7	(11) 1 367 061
(21) 03253323.4	(11) 1 366 923	(21) 03291071.3	(11) 1 367 251	(21) 03291930.0	(11) 1 367 062
(21) 03253328.3	(11) 1 367 872	(21) 03291105.9	(11) 1 366 816	(21) 03291931.8	(11) 1 367 063
(21) 03253329.1	(11) 1 367 873	(21) 03291122.4	(11) 1 367 468	(21) 03300021.7	(11) 1 367 798
(21) 03253334.1	(11) 1 367 718	(21) 03291124.0	(11) 1 366 695	(21) 03300022.5	(11) 1 367 770
(21) 03253335.8	(11) 1 367 089	(21) 03291139.8	(11) 1 366 747	(21) 03300023.3	(11) 1 367 799
(21) 03253337.4	(11) 1 367 671	(21) 03291140.6	(11) 1 366 748	(21) 03352011.5	(11) 1 367 285

(21) <b>03352012.3</b>	(11) 1 366 988	(21) <b>03703108.5</b>	(11) 1 366 279 *	(11) <b>0 924 885</b>	(51) H04B 10/213
(21) <b>03354038.6</b>	(11) 1 367 269	(87) WO 03/064837		(84) DE ES FR GB IT	
(21) <b>03354046.9</b>	(11) 1 367 714	(21) <b>03706456.5</b>	(11) 1 366 265 *	(11) <b>0 924 937</b>	(51) H04N 9/31
(21) <b>03354047.7</b>	(11) 1 366 827	(87) WO 03/067014		(84) AT BE CH LI	
(21) <b>03356060.8</b>	(11) 1 367 419	(21) <b>03706471.4</b>	(11) 1 365 691 *	(11) <b>0 925 999</b>	(51) B60P 1/64
(21) <b>03356083.0</b>	(11) 1 367 213	(87) WO 03/070115		(84) AT BE CH CY DE DK ES LI	
(21) <b>03358006.9</b>	(11) 1 367 032	(21) <b>03708284.9</b>	(11) 1 367 131	(11) <b>0 926 388</b>	(51) F16F 15/134
(21) <b>03360060.2</b>	(11) 1 366 650	(87) WO 03/064673		(84) DE ES FR GB IT	
(21) <b>03360062.8</b>	(11) 1 366 939	(21) <b>03714782.4</b>	(11) 1 366 540 *	(11) <b>0 926 389</b>	(51) F16F 15/134
(21) <b>03364006.1</b>	(11) 1 367 817	(87) WO 03/077362		(84) DE ES FR GB IT	
(21) <b>03380070.7</b>	(11) 1 367 553	(21) <b>03727141.8</b>	(11) 1 366 554 *	(11) <b>0 928 072</b>	(51) H04B 1/04
(21) <b>03380117.6</b>	(11) 1 366 659	(87) WO 03/081746		(84) DE FI FR GB NL	
(21) <b>03380126.7</b>	(11) 1 367 319	(21) <b>03742563.4</b>	(11) 1 366 541 *	(11) <b>0 929 087</b>	(51) H01G 4/232
(21) <b>03380127.5</b>	(11) 1 367 253	(87) WO 03/071630		(84) DE FR GB	
(21) <b>03394044.6</b>	(11) 1 367 177	<b>I.5</b>		(11) <b>0 931 984</b>	(51) F24B 5/02
(21) <b>03394047.9</b>	(11) 1 366 972	• Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)		(84) AT CH DE IT LI	
(21) <b>03396048.5</b>	(11) 1 366 782	• Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)		(11) <b>0 934 689</b>	(51) A01C 7/08
(21) <b>03396050.1</b>	(11) 1 367 613	• Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)		(84) DE FR GB	
(21) <b>03396051.9</b>	(11) 1 367 614			(11) <b>0 934 857</b>	(51) B60R 25/00
(21) <b>03400029.9</b>	(11) 1 366 967	(11) <b>0 841 780</b>	(51) H04L 12/43	(84) DE FR GB IT NL	
(21) <b>03400050.5</b>	(11) 1 366 957	(84) AT CH DE FR GB IT LI NL		(11) <b>0 936 037</b>	(51) B27B 5/22
(21) <b>03405296.9</b>	(11) 1 367 238	(11) <b>0 844 555</b>	(51) G06F 9/44	(84) DE FR GB IT	
(21) <b>03405327.2</b>	(11) 1 367 267	(84) DE FR GB		(11) <b>0 936 804</b>	(51) H04N 1/40
(21) <b>03405342.1</b>	(11) 1 367 265	(11) <b>0 886 388</b>	(51) H04B 7/005	(84) DE FR GB	
(21) <b>03405346.2</b>	(11) 1 366 757	(84) DE FR GB IT PT		(11) <b>0 938 163</b>	(51) H01R 13/639
(21) <b>03405347.0</b>	(11) 1 366 763	(11) <b>0 887 426</b>	(51) C12Q 1/68	(84) AT BE CH DE DK ES FI LI	
(21) <b>03405357.9</b>	(11) 1 367 091	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(11) <b>0 938 192</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03405565.7</b>	(11) 1 367 027	(11) <b>0 899 930</b>	(51) H04M 7/00	(84) DE FR GB	
(21) <b>03425301.3</b>	(11) 1 366 874	(84) DE FR SE		(11) <b>0 940 078</b>	(51) A01K 61/00
(21) <b>03425324.5</b>	(11) 1 366 690	(11) <b>0 902 290</b>	(51) G01N 35/02	(84) BE DE DK ES FR GB IT LU NL SE	
(21) <b>03425326.0</b>	(11) 1 366 996	(84) CH DE DK FR GB IT LI SE		(11) <b>0 943 298</b>	(51) A61L 31/00
(21) <b>03425327.8</b>	(11) 1 366 830	(11) <b>0 913 685</b>	(51) G01N 27/24	(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI MC NL PT	
(21) <b>03425333.6</b>	(11) 1 366 859	(84) DE FR GB		(11) <b>0 947 600</b>	(51) C23C 8/22
(21) <b>03425335.1</b>	(11) 1 367 167	(11) <b>0 913 960</b>	(51) H04B 10/152	(84) DE DK ES FR GB IT SE	
(21) <b>03425338.5</b>	(11) 1 367 012	(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE		(11) <b>0 958 978</b>	(51) B60T 8/00
(21) <b>03425339.3</b>	(11) 1 366 993	(11) <b>0 914 015</b>	(51) H04Q 11/00	(84) DE FR GB	
(21) <b>03425340.1</b>	(11) 1 366 680	(84) DE FR GB IT		(11) <b>0 958 990</b>	(51) B62D 5/06
(21) <b>03425341.9</b>	(11) 1 366 679	(11) <b>0 917 297</b>	(51) H04B 1/40	(84) DE ES FR GB IT	
(21) <b>03445047.8</b>	(11) 1 366 840	(84) DE FR GB SE		(11) <b>0 959 068</b>	(51) C07C 319/20
(21) <b>03447115.1</b>	(11) 1 367 405	(11) <b>0 918 145</b>	(51) F01N 3/08	(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL	
(21) <b>03447122.7</b>	(11) 1 367 403	(84) DE GB		(11) <b>0 959 616</b>	(51) H04N 1/60
(21) <b>03447124.3</b>	(11) 1 367 198	(11) <b>0 919 703</b>	(51) F01N 7/10	(84) DE FR GB	
(21) <b>03450091.8</b>	(11) 1 366 694	• B1 veröffentlicht am 26.11.2003		(11) <b>0 961 148</b>	(51) G02B 7/34
(21) <b>03450102.3</b>	(11) 1 367 179	• B1 published on 26.11.2003		(84) DE FR GB	
(21) <b>03450124.7</b>	(11) 1 366 653	• B1 publié le 26.11.2003		(11) <b>0 965 911</b>	(51) G06F 9/355
(21) <b>03450130.4</b>	(11) 1 367 392	(84) DE ES FR GB IT SE		(84) DE FR GB	
(21) <b>03450131.2</b>	(11) 1 366 895	(11) <b>0 924 401</b>	(51) F01N 7/00	(11) <b>0 966 110</b>	(51) H04B 1/707
(21) <b>03450132.0</b>	(11) 1 367 196	(84) DE FR GB IT		(84) DE GB	
(21) <b>03701717.5</b>	(11) 1 367 582	(11) <b>0 924 401</b>	(51) F01N 7/00	(11) <b>0 966 115</b>	(51) H04B 7/08
(87) WO 03/060912		(84) DE FR GB IT		(84) DE FR GB IT NL	
				(11) <b>0 967 388</b>	(51) F02M 63/00
				(84) AT DE DK ES FR GB IT	
				(11) <b>0 971 154</b>	(51) F16F 15/134
				(84) DE ES FR GB IT	
				(11) <b>0 980 136</b>	(51) H02P 9/02
				(84) DE FR GB IT	

(11) <b>0 980 740</b> (51) B24B 9/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 039 178</b> (51) F16H 59/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 065 512</b> (51) G01R 33/421 (84) CH DE FR GB LI
(11) <b>0 983 937</b> (51) B64C 13/00 (84) DE FR IT	(11) <b>1 043 418</b> (51) C23C 14/50 (84) DE GB NL	(11) <b>1 067 532</b> (51) G11B 7/135 (84) DE FR GB
(11) <b>0 987 165</b> (51) B62D 15/00 (84) DE FR GB	(11) <b>1 043 886</b> (51) G06T 11/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 069 139</b> (51) C08F 2/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 987 566</b> (51) G01V 3/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 045 583</b> (51) H04N 5/765 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 069 282</b> (51) F01K 21/04 (84) DE FR GB IT
(11) <b>0 990 587</b> (51) B65B 51/22 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 046 938</b> (51) G02B 6/42 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 069 365</b> (51) F16L 41/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 990 752</b> (51) E05B 3/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 048 447</b> (51) B29D 31/00 (84) BE DE FR GB IT SE	LT
(11) <b>0 991 209</b> (51) H04B 7/26 (84) DE ES FR GB IT SE	(11) <b>1 049 084</b> (51) G11B 7/135 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 069 494</b> (51) G06F 1/32 (84) DE FR GB NL SE
(11) <b>0 992 246</b> (51) A61L 2/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 049 309</b> (51) H04L 29/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 070 655</b> (51) B62D 21/15 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 992 930</b> (51) G06K 1/12 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 050 439</b> (51) B60R 21/22 (84) DE FR GB SE	(11) <b>1 071 220</b> (51) H04B 1/16 (84) DE GB
(11) <b>0 993 999</b> (51) B60R 25/04 (84) DE FR GB	(11) <b>1 052 152</b> (51) B60R 21/20 (84) AT DE FR IT NL SE	(11) <b>1 072 348</b> (51) B23G 1/32 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>0 998 061</b> (51) H04B 7/185 (84) DE FR GB	(11) <b>1 052 552</b> (51) G03F 7/20 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 072 474</b> (51) H04L 12/42 (84) DE ES FR GB IT
(11) <b>0 999 662</b> (51) H04B 7/185 (84) DE FR GB	(11) <b>1 055 498</b> (51) B28D 1/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 286</b> (51) A63H 33/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 009 189</b> (51) H04Q 11/04 (84) DE FI FR SE	AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 074 287</b> (51) B01D 5/00 (84) DE FR GB
(11) <b>1 016 829</b> (51) F23N 5/08 (84) DE IT	(11) <b>1 055 806</b> (51) F01N 3/08 (84) DE GB SE	(11) <b>1 074 737</b> (51) F04B 27/08 (84) FR
(11) <b>1 018 398</b> (51) B24B 1/00 (84) AT BE CH LI	(11) <b>1 056 178</b> (51) H02H 3/16 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 074 798</b> (51) F24F 13/06 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 023 963</b> (51) B23G 1/46 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 057 549</b> (51) B21D 5/04 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 075 921</b> (51) B29C 47/06 (84) DE FR GB IT
(11) <b>1 026 550</b> (51) G03F 9/00 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 057 587</b> (51) B24B 9/10 (84) AT BE CH CY DE DK ES LI	(11) <b>1 076 209</b> (51) F23N 5/24 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 031 364</b> (51) A63H 33/38 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 058 137</b> (51) G02B 6/287 (84) DE FR GB	(11) <b>1 077 172</b> (51) B62D 21/15 (84) DE FR GB
(11) <b>1 031 482</b> (51) B60S 1/52 (84) DE ES FR GB IT	(11) <b>1 058 283</b> (51) H01H 85/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 077 573</b> (51) H04N 5/74 (84) DE FR GB
(11) <b>1 031 521</b> (51) B65G 15/64 (84) DE FR GB	(11) <b>1 058 404</b> (51) H04B 17/00 (84) DE GB	(11) <b>1 079 625</b> (51) H04N 7/26 (84) DE FR GB
(11) <b>1 033 200</b> (51) B23P 15/00 (84) DE FR	(11) <b>1 059 598</b> (51) G06F 17/30 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 080 933</b> (51) B41M 5/00 (84) CH DE FR GB IT LI
(11) <b>1 034 884</b> (51) B24B 9/14 (84) DE FR GB IT NL	(11) <b>1 060 985</b> (51) B64C 13/08 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 080 938</b> (51) B41M 5/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(11) <b>1 035 044</b> (51) B65G 1/04 (84) CH DE FR GB IT LI NL	(11) <b>1 061 611</b> (51) H01R 13/58 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(11) <b>1 081 501</b> (51) G01R 33/385 (84) DE NL
(11) <b>1 035 666</b> (51) H04B 7/26 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	AL LT LV MK RO SI	(11) <b>1 083 301</b> (51) F01K 23/10 (84) DE DK ES GB IT NL
(11) <b>1 038 785</b> (51) B65D 21/02 (84) DE FR GB	(11) <b>1 061 724</b> (51) H04M 3/56 (84) DE FR GB IT	(11) <b>1 083 360</b> (51) F16D 66/00 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) <b>1 083 438</b> (84) DE FR GB	(51) G01R 33/565	(11) <b>1 102 434</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 122 772</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01L 21/60
(11) <b>1 085 363</b> (84) DE FR GB	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 104 073</b> (84) DE FR GB	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 125 871</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B65G 47/38
(11) <b>1 085 679</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 104 151</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04M 1/725	(11) <b>1 126 207</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) F16L 47/06
(11) <b>1 086 658</b> (84) AT CH DE FR LI	(51) A61C 1/12	(11) <b>1 104 914</b> (84) DE GB	(51) G06T 5/00	(11) <b>1 126 294</b> (84) DE FR GB	(51) G02B 6/293
(11) <b>1 086 856</b> (84) DE FR GB SE	(51) B60R 9/04	(11) <b>1 106 455</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B60S 1/38	(11) <b>1 126 682</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 086 860</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 106 486</b> (84) DE FR GB IT	(51) B62D 53/08	(11) <b>1 127 794</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65B 51/22
(11) <b>1 088 779</b> (84) DE FI	(51) B65H 18/20	(11) <b>1 106 871</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F16H 61/02	(11) <b>1 128 105</b> (84) DE FR GB IT	(51) F16K 11/074
(11) <b>1 088 977</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F02D 33/02	(11) <b>1 107 614</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 17/00	(11) <b>1 128 321</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06K 11/18
(11) <b>1 089 198</b> (84) DE FR GB SE	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 108 942</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F16L 33/207	AL LT LV MK RO SI	(51) G11B 19/28
(11) <b>1 089 308</b> (84) DE FR IT	(51) H01H 47/00	(11) <b>1 109 388</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 130 326</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) F24D 3/16
(11) <b>1 090 792</b> (84) DE FR GB	(51) B60K 6/04	(11) <b>1 110 634</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B21B 37/16	(11) <b>1 130 327</b> (84) AT BE CH DE FR LI	(51) F24D 12/02
(11) <b>1 093 180</b> (84) DE FR GB	(51) H01P 1/205	(11) <b>1 111 970</b> (84) DE FR GB	(51) H05K 1/02	(11) <b>1 130 339</b> (84) AT DE FR IT	(51) F24H 9/12
(11) <b>1 093 765</b> (84) AT CH DE FR GB IT LI	(51) A61C 1/08	(11) <b>1 112 874</b> (84) DE ES FR GB SE	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 130 896</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 1/60
(11) <b>1 094 206</b> (84) DE FR GB	(51) F01N 3/20	(11) <b>1 113 292</b> (84) DE FR GB	(51) G01T 1/29	(11) <b>1 134 271</b> (84) BE DE ES FR GB NL	(51) C10G 70/00
(11) <b>1 094 235</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) F16D 59/02	(11) <b>1 114 616</b> (84) DE NL	(51) A61B 6/03	(11) <b>1 134 511</b> (84) DE	(51) F24H 9/12
(11) <b>1 094 249</b> (84) DE FR GB SE	(51) F16H 57/08	(11) <b>1 114 900</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E04F 10/00	(11) <b>1 136 028</b> (84) DE FR GB IT	(51) A47L 9/16
(11) <b>1 094 635</b> (84) DE FR GB	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 117 069</b> (84) DE FR GB	(51) G06T 1/00	(11) <b>1 136 408</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) B65H 19/12
(11) <b>1 095 821</b> (84) DE FR GB	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 117 097</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 15/28	(11) <b>1 137 104</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01R 4/24
(11) <b>1 096 574</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H01L 29/78	(11) <b>1 118 552</b> (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) B65D 45/16	(11) <b>1 138 193</b> (84) DE FR GB NL SE	(51) A01J 5/017
(11) <b>1 096 598</b> (84) DE FR GB	(51) H01P 7/10	AL LT LV SI	(51) F01N 11/00	(11) <b>1 138 360</b> (84) DE FR GB IT	(51) A63H 3/02
(11) <b>1 096 601</b> (84) DE FI SE	(51) H01Q 1/38	(11) <b>1 118 752</b> (84) DE FR GB	(51) B21B 45/02	(11) <b>1 138 565</b> (84) DE GB	(51) B60T 13/68
(11) <b>1 098 104</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16D 69/04	(11) <b>1 120 174</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61G 1/02	(11) <b>1 138 686</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C10M 159/18
(11) <b>1 098 106</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F16F 7/00	(11) <b>1 121 919</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) D06F 95/00	(11) <b>1 138 896</b> (84) DE FR GB	(51) F02D 13/02
(11) <b>1 099 460</b> (84) FR IT	(51) A63H 3/46	(11) <b>1 122 354</b> (84) DE DK GB NL	(51) F02D 41/06	(11) <b>1 139 014</b> (84) DE FR GB	(51) F21V 5/04
(11) <b>1 100 299</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 122 414</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 139 324</b> (84) DE FR GB	(51) G09G 3/28
(11) <b>1 101 730</b> (84) CH DE FR GB LI	(51) B81B 7/00				
(11) <b>1 102 407</b> (84) DE FR GB	(51) H03M 13/35				

- (11) **1 139 421** (51) H01L 23/433  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 142 645** (51) B05B 1/30  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 142 991** (51) C12N 9/12  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 143 431** (51) G11B 7/24  
(84) AT DE FR GB NL
- (11) **1 146 185** (51) E05B 15/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 146 245** (51) F16D 55/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 146 684** (51) H04L 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 148 193** (51) E05B 63/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 148 573** (51) H01P 1/203  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 148 746** (51) H04Q 7/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 148 749** (51) H04Q 7/32  
(84) DE FI FR GB SE
- (11) **1 149 543** (51) A45D 34/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 149 616** (51) A63F 13/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 150 039** (51) F16H 57/02  
• B1 veröffentlicht am 12.11.2003  
• B1 published on 12.11.2003  
• B1 publié le 12.11.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 150 311** (51) H01F 1/24  
(84) DE NL
- (11) **1 150 375** (51) H01P 1/203  
(84) DE FR GB
- (11) **1 150 496** (51) H04N 5/00  
(84) DE GB
- (11) **1 151 768** (51) A63F 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 151 952** (51) B66B 1/34  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 152 164** (51) F16D 65/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 152 378** (51) G07F 7/10  
(84) DE ES GB
- (11) **1 152 510** (51) H02G 11/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 152 597** (51) H04N 1/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 153 579** (51) A61C 5/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 164** (51) F16B 4/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 154 233** (51) G01C 15/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 154 555** (51) H02P 6/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 155 674** (51) A61J 1/05  
(84) FR GB IT NL
- (11) **1 155 888** (51) B60H 1/32  
(84) DE FR IT
- (11) **1 158 306** (51) G01R 31/36  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 158 488** (51) G10K 11/178  
(84) DE FR GB
- (11) **1 158 763** (51) H04N 1/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 158 809** (51) H04N 7/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 159 980** (51) A61M 16/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 160 457** (51) F04C 18/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 160 458** (51) F04C 18/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 161 964** (51) A61N 1/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 162 080** (51) B41N 1/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 163 841** (51) A01J 5/017  
(84) DE DK FR GB NL SE
- (11) **1 164 793** (51) H04N 7/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 166 794** (51) A61K 38/16  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 167 642** (51) E03C 1/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 658** (51) E04H 17/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 167 665** (51) E05B 65/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 168 326** (51) G11B 19/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 168 817** (51) H04N 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 170 720** (51) G09G 3/36  
(84) DE FR GB
- (11) **1 170 903** (51) H04L 12/413  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 172 182** (51) F16H 13/04  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 172 539** (51) F02B 31/08  
(84) DE GB SE
- (11) **1 172 546** (51) F02M 31/04  
(84) DE FR IT NL SE
- (11) **1 172 594** (51) F16L 19/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 242** (51) B29C 45/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 652** (51) F16L 13/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 174 680** (51) G01B 11/00  
(84) DE ES GB IT  
(71) Medizinisches Laserzentrum Lübeck GmbH, Peter-  
Monnik-Weg 4, D-23562 Lübeck, DE  
(84) DE  
(71) 4optics AG, Werfstrasse 2, 23554 Lübeck, DE  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 174 954** (51) H01R 13/447  
• B1 veröffentlicht am 12.11.2003  
• B1 published on 12.11.2003  
• B1 publié le 12.11.2003  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 175 131** (51) H05B 41/282  
(84) DE NL
- (11) **1 176 303** (51) F02M 25/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 179 388** (51) B23Q 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 179 454** (51) B60R 21/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 179 662** (51) F02B 23/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 179 874** (51) H01R 9/24  
(84) GB
- (11) **1 180 329** (51) A23C 9/123  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IT LI NL PT  
SE TR FI LU MC
- (11) **1 180 413** (51) B23Q 1/01  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 180 452** (51) B60R 5/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 180 763** (51) G10K 11/162  
(84) DE FR NL



- (11) **1 182 120** (51) B62D 53/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 344** (51) F02M 25/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 182 656** (51) G11B 19/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 184 581** (51) F16B 31/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 184 640** (51) G01B 11/275  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 185 066** (51) H04M 3/53  
(84) DE FR GB
- (11) **1 186 238** (51) A23C 19/05  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 186 333** (51) B01D 53/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 186 762** (51) F02D 9/10  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 187 095** (51) G10L 13/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 187 507** (51) H04Q 7/38  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 188 449** (51) A61L 2/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 198** (51) F02B 23/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 251** (51) F16F 9/348  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 191 387** (51) G02F 2/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 191 436** (51) G06F 7/50  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 191 513** (51) G09G 3/36  
(84) DE FI
- (11) **1 191 802** (51) H04Q 7/22  
(84) DE GB SE
- (11) **1 193 034** (51) B26B 13/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 071** (51) B41J 2/41  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 084** (51) B60C 9/20  
(84) DE FR IT
- (11) **1 193 168** (51) B62D 57/032  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 380** (51) F02D 9/10  
(84) DE
- (11) **1 193 431** (51) F16K 11/085  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 193 432** (51) F16K 11/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 195 966** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 197 354** (51) B60C 11/01  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 197 398** (51) B60R 19/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 502** (51) C08F 220/18  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 197 525** (51) C08L 83/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 197 723** (51) F41B 11/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 733** (51) G01F 15/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 197 761** (51) G01S 5/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 197 944** (51) G09G 3/34  
(84) FR GB
- (11) **1 198 125** (51) H04N 3/15  
(84) DE FR GB
- (11) **1 199 052** (51) A61F 2/06  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 201 329** (51) B21D 3/05  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 350** (51) B23P 19/02  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 201 351** (51) B23Q 1/01  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 201 359** (51) B24B 9/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 430** (51) B41F 27/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 201 737** (51) C11B 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 201 884** (51) F01L 1/26  
(84) DE GB
- (11) **1 202 231** (51) G08B 26/00  
(84) DE GB
- (11) **1 203 632** (51) B23Q 17/22  
(84) DE
- (11) **1 203 707** (51) B61D 17/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 204 123** (51) H01F 10/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 205 632** (51) E21B 47/09  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 205 676** (51) F16B 41/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 205 698** (51) F16K 1/44  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 205 785** (51) G02F 1/035  
(84) DE FR GB
- (11) **1 208 842** (51) A61K 31/568  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
MC NL SE
- (11) **1 208 938** (51) B23Q 3/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 208 951** (51) B26B 19/14  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 209 293** (51) E03C 1/05  
(84) AT CH DE FR LI
- (11) **1 209 817** (51) H04B 1/707  
(84) DE GB SE
- (11) **1 210 870** (51) A01J 5/08  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 211 388** (51) F01L 1/34  
(84) DE FR GB
- (11) **1 213 519** (51) F16K 27/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 574** (51) G01M 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 213 934** (51) H04Q 7/26  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 214 877** (51) A01J 5/08  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 215 047** (51) B41J 2/09  
(84) DE FR GB
- (11) **1 215 048** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 216 963** (51) C02F 3/32  
(84) ES FR GR IT PT  
AL
- (11) **1 217 824** (51) G06F 3/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 217 848** (51) H04Q 7/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 219 167** (51) A01J 7/04  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 219 622** (51) C07D 471/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 220 231** (51) G11C 29/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 220 351** (51) H01P 1/208  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 220 595** (51) H05K 13/00  
(84) DE FR GB IT

- (11) **1 222 920** (51) A61K 31/136  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 222 983** (51) B23B 29/034  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (11) **1 223 510** (51) G06F 11/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 226 899** (51) B23Q 17/00  
• B1 veröffentlicht am 01.10.2003  
• B1 published on 01.10.2003  
• B1 publié le 01.10.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 228 737** (51) A61C 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 229 073** (51) C08K 5/07  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (11) **1 229 121** (51) C12N 15/52  
(84) DE FR GB
- (11) **1 231 067** (51) B41J 2/505  
(84) DE FR GB
- (11) **1 231 123** (51) B61D 39/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 232 924** (51) B61D 17/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 232 943** (51) B64C 27/605  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 234 676** (51) B41J 2/21  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 234 833** (51) C07H 17/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 236 569** (51) B41C 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 236 633** (51) B61F 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 238 751** (51) B23Q 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 238 819** (51) B41M 5/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 241 044** (51) B60N 2/06  
(84) DE
- (11) **1 241 080** (51) B62D 25/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 241 170** (51) C07D 487/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 241 872** (51) H04N 3/15  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 243 306** (51) B01D 53/047  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 243 408** (51) C03C 27/12  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 245 238** (51) A61K 47/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 245 673** (51) C12N 15/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
NL SE
- (11) **1 245 852** (51) F16D 65/12  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 245 923** (51) G01B 11/25  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT SE
- (11) **1 248 013** (51) F16F 9/50  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 249 182** (51) B29C 65/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 249 207** (51) A61B 6/12  
(84) BE CH DE FR LI NL SE
- (11) **1 249 451** (51) C07D 471/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 249 840** (51) G11B 33/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 251 041** (51) B60R 21/20  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 252 878** (51) A61K 7/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 001** (51) B29C 65/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 253 419** (51) G01N 21/64  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 253 798** (51) H04Q 7/38  
(84) DE GB
- (11) **1 254 720** (51) B05B 5/047  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI SE
- (11) **1 255 038** (51) F02M 61/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 255 115** (51) G01N 35/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 256 955** (51) G11B 33/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 258 196** (51) A22B 5/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 258 268** (51) A63C 1/26  
(84) AT DE FR IT NL
- (11) **1 258 325** (51) B26D 7/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 258 327** (51) B26D 7/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 260 153** (51) A47B 31/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 260 946** (51) G07F 7/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 262 200** (51) A61L 31/10  
(84) DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 262 494** (51) C08B 37/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 262 497** (51) C08F 285/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 262 518** (51) C08L 27/18  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 263 176** (51) H04L 12/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 264 702** (51) B41J 29/02  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 265 116** (51) G03G 21/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 266 818** (51) B62D 25/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 266 980** (51) C23C 30/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 266 991** (51) D04H 1/70  
(84) AT BE DE DK ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 267 148** (51) G01F 15/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 269 866** (51) A23L 3/32  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 002** (51) A61K 45/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 007** (51) A61K 31/485  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 270 044** (51) A61P 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
(71) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent  
CT13 9NJ, GB  
(84) GB  
(71) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y.  
10017, US  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 270 478** (51) B65H 31/36  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 270 576** (51) C07D 471/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT LV RO SI
- (11) **1 271 475** (51) G11B 5/596  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 504** (51) G11B 15/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 505** (51) G11B 15/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 271 700** (51) H01R 13/00  
(84) DE FR
- (11) **1 273 267** (51) A61B 8/06  
(84) DE FR GB

- (11) **1 273 332** (51) B01D 27/08  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 273 453** (51) B41J 2/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 273 493** (51) B60R 25/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 273 564** (51) C07C 45/50  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 791** (51) F02M 47/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 934** (51) G02B 5/128  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 276 114** (51) G11B 33/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 277 408** (51) A23D 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 277 581** (51) B41J 2/03  
(84) DE FR GB
- (11) **1 278 190** (51) G11B 15/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 279 329** (51) A01J 5/08  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 279 337** (51) A23B 4/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 279 503** (51) B41J 2/05  
(84) DE
- (11) **1 279 665** (51) C07D 209/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 279 680** (51) C08B 11/193  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 280 066** (51) G06F 15/177  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 280 144** (51) G11B 15/68  
(84) DE FR GB
- (11) **1 281 750** (51) C11C 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 282 149** (51) H01J 29/76  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 282 312** (51) H04N 7/01  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 282 313** (51) H04N 7/01  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 283 149** (51) B62D 53/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 283 294** (51) D06M 10/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 283 501** (51) G07C 5/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 283 541** (51) H01J 9/02  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 283 556** (51) H01M 8/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 285 582** (51) A22B 5/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 285 584** (51) A23D 7/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 285 633** (51) A61B 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 285 671** (51) A61M 1/10  
(84) DE FR GB
- (11) **1 285 821** (51) B60R 21/16  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 285 912** (51) C07C 403/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO SI
- (11) **1 287 875** (51) B01D 53/22  
(84) BE DE FR GB IT NL
- (11) **1 287 959** (51) B29C 33/70  
(84) DE ES FR GB IT PT
- (11) **1 287 970** (51) B29C 65/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 288 006** (51) B41J 32/00  
(84) BE CH DE FR GB LI
- (11) **1 288 097** (51) B61K 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 288 135** (51) B65D 65/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (11) **1 288 171** (51) C03C 3/093  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 288 295** (51) C12N 15/09  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 288 298** (51) C12N 15/52  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (11) **1 288 320** (51) C22C 1/08  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- SI
- (11) **1 288 599** (51) F25D 23/12  
(84) DE ES FR GB IT SE

- (11) **1 288 613** (51) G01B 11/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV RO SI
- (11) **1 288 642** (51) G01L 19/06  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 288 648** (51) G01N 21/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 288 655** (51) G01N 27/407  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 288 731** (51) G03G 15/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 288 820** (51) G06F 17/60  
(84) BE FR GB
- (11) **1 289 277** (51) H04N 3/233  
(84) DE ES FR GB IT TR
- (11) **1 290 930** (51) A01C 1/02  
(84) DE ES FR GB GR IT NL PT
- (11) **1 290 931** (51) A01C 1/06  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 290 932** (51) A01C 7/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 933** (51) A01D 33/00  
(84) BE DE FR GB NL
- (11) **1 290 934** (51) A01D 34/73  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 935** (51) A01D 41/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 936** (51) A01D 78/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 938** (51) A01H 5/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 943** (51) A01N 33/12  
(84) DE ES FR GB IT  
(71) Air Liquide Santé (International), 10 rue Cognacq-Jay, 75341 Paris Cedex 07, FR  
(84) ES FR GB IT  
(71) SCHÜLKE & MAYR GMBH, Robert-Koch-Strasse 2, 22851 Norderstedt, DE  
(84) DE
- (11) **1 290 948** (51) A22C 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 950** (51) A23G 3/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- RO
- (11) **1 290 951** (51) A23J 1/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 954** (51) A23L 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI

- (11) **1 290 955** (51) A23L 3/3508  
(84) DE FR GB
- (11) **1 290 961** (51) A46D 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 963** (51) A47C 23/06  
(84) BE CH DE ES GB IT LI
- (11) **1 290 965** (51) A47G 23/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 968** (51) A47K 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 972** (51) A47L 9/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 973** (51) A47L 9/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 974** (51) A47L 15/42  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 290 979** (51) A61B 10/00  
(84) GB
- (11) **1 290 983** (51) A61B 19/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 988** (51) A61F 2/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 290 990** (51) A61F 2/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 991** (51) A61F 2/30  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 290 992** (51) A61F 2/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 993** (51) A61F 2/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 290 997** (51) A61K 6/083  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 290 998** (51) A61K 6/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 007** (51) A61K 7/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO SI
- (11) **1 291 012** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 291 014** (51) A61K 9/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 018** (51) A61K 31/70  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 291 022** (51) A61K 38/31  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 291 027** (51) A61M 5/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 291 034** (51) A61M 25/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 039** (51) A61P 41/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 043** (51) A63C 5/00  
(84) AT BG CH DE FR IT LI
- (11) **1 291 056** (51) B01D 17/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 058** (51) B01D 29/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 059** (51) B01D 29/64  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 068** (51) B01D 53/047  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 069** (51) B01D 53/68  
(84) DE
- (11) **1 291 071** (51) B01J 2/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 073** (51) B01J 13/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 075** (51) B01J 19/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 079** (51) B01J 19/26  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 291 081** (51) B01J 23/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 083** (51) B01J 47/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 094** (51) B21D 7/024  
• B1 veröffentlicht am 26.03.2003  
• B1 published on 26.03.2003  
• B1 publié le 26.03.2003  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 097** (51) B22C 19/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- RO SI
- (11) **1 291 102** (51) B23B 31/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 103** (51) B23B 31/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 104** (51) B23B 41/02  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 291 105** (51) B23C 3/06  
(84) AT DE FR GB IT
- (11) **1 291 108** (51) B23D 51/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 109** (51) B23D 77/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 110** (51) B23H 7/06  
(84) CH DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 291 111** (51) B23K 1/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 112** (51) B23K 9/29  
(84) AT CH DE GB IT LI
- (11) **1 291 113** (51) B23K 11/25  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 114** (51) B23K 11/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 116** (51) B23K 20/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 117** (51) B23K 26/38  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 118** (51) B23K 26/40  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 120** (51) B23K 37/053  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 123** (51) B23Q 1/48  
(84) DE ES FR IT
- (11) **1 291 124** (51) B23Q 3/155  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 291 127** (51) B23Q 7/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 291 131** (51) B24B 3/34  
(84) CH DE LI
- (11) **1 291 134** (51) B24D 9/08  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 291 139** (51) B26B 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 146** (51) B29C 45/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 147** (51) B29C 45/17  
(84) AT CH DE LI
- (11) **1 291 148** (51) B29C 45/28  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 291 149** (51) B29C 45/78  
(84) DE
- (11) **1 291 150** (51) B29C 47/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 151** (51) B29C 47/34  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 291 153** (51) B29C 51/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 158** (51) B29C 73/16  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 163** (51) B31F 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 165** (51) B32B 15/01  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 291 166** (51) B32B 27/12  
(84) CH DE FR GB IT LI

(11) **1 291 173** (51) B41C 1/10  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 175** (51) B41F 27/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 177** (51) B41F 31/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 178** (51) B41F 31/30  
(84) CH DE FR GB LI

(11) **1 291 181** (51) B41J 2/045  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 291 182** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 183** (51) B41J 2/165  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 184** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 185** (51) B41J 2/21  
(84) DE GB IT

(11) **1 291 187** (51) B41J 3/01  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 291 188** (51) B41J 3/407  
(84) DE GB IT

(11) **1 291 189** (51) B41J 3/60  
(84) BE DE FR GB

(11) **1 291 191** (51) B41J 19/06  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 192** (51) B41J 19/14  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 291 193** (51) B41J 25/312  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 291 195** (51) B41M 3/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 200** (51) B43K 29/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 203** (51) B60H 1/00  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 204** (51) B60H 1/00  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 206** (51) B60H 1/00  
(84) BE DE ES FR GB

(11) **1 291 208** (51) B60H 1/22  
(84) DE FR

(11) **1 291 210** (51) B60J 5/04  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 291 211** (51) B60J 5/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 212** (51) B60J 5/10  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 216** (51) B60J 7/02  
(84) DE FR IT NL

(11) **1 291 217** (51) B60J 7/04  
(84) DE FR GB NL

(11) **1 291 218** (51) B60J 7/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 220** (51) B60K 6/04  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 222** (51) B60K 15/03  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 228** (51) B60K 31/00  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 233** (51) B60N 2/07  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 234** (51) B60N 2/08  
(84) BE DE ES GB IT

(11) **1 291 235** (51) B60N 2/16  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 239** (51) B60P 7/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT LV RO

(11) **1 291 247** (51) B60R 19/22  
(84) DE ES FR GB

(11) **1 291 250** (51) B60R 21/34  
(84) DE FR GB SE

(11) **1 291 257** (51) B60T 8/40  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 260** (51) B62B 7/14  
(84) AT DE FR GB IT NL SE

(11) **1 291 266** (51) B62D 25/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 291 267** (51) B62D 43/10  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **1 291 273** (51) B62J 6/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 280** (51) B64C 1/12  
(84) GB IT

(11) **1 291 281** (51) B65B 37/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 284** (51) B65D 5/42  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 285** (51) B65D 5/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 289** (51) B65D 47/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 290** (51) B65D 75/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 293** (51) B65D 75/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 294** (51) B65D 75/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 296** (51) B65D 81/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 299** (51) B65D 81/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 303** (51) B65G 21/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 304** (51) B65G 47/248  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 291 305** (51) B65G 47/71  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 307** (51) B65G 57/06  
(84) DE

(11) **1 291 321** (51) C01B 33/113  
(84) DE FR GB

(11) **1 291 322** (51) C02F 1/44  
(84) DE ES FR GB GR IT NL PT

(11) **1 291 323** (51) C02F 1/46  
(84) DE FR GB IT

(11) **1 291 333** (51) C03C 27/12  
(84) BE DE FR GB IT NL

(11) **1 291 335** (51) C04B 41/88  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 337** (51) C07C 17/383  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 291 340** (51) C07C 215/10  
(84) CH DE FR GB IT LI NL

(11) **1 291 345** (51) C07D 333/70  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 291 346** (51) C07D 403/04  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI

(11) **1 291 348** (51) C07F 7/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (11) **1 291 350** (51) C07H 17/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 291 351** (51) C07H 17/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 291 352** (51) C07H 17/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 291 353** (51) C07H 17/08  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE
- (11) **1 291 355** (51) C07J 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 359** (51) C07K 14/705  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 360** (51) C07K 16/28  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 291 361** (51) C08B 31/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 366** (51) C08F 10/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 370** (51) C08F 292/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 375** (51) C08G 65/40  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 291 379** (51) C08J 5/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 381** (51) C08J 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 383** (51) C08K 5/15  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 384** (51) C08K 5/1535  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 387** (51) C08L 25/06  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 291 391** (51) C08L 95/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- LT LV
- (11) **1 291 392** (51) C09B 23/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 393** (51) C09D 5/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 394** (51) C09D 5/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 395** (51) C09D 5/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 398** (51) C09D 11/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 402** (51) C09D 129/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 406** (51) C09K 11/06  
(84) DE GB NL
- (11) **1 291 407** (51) C10G 45/58  
(84) BE DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 291 408** (51) C10M 173/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 410** (51) C11D 3/39  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 411** (51) C12M 1/00  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 291 413** (51) C12M 1/26  
(84) CH DE GB LI
- (11) **1 291 416** (51) C12N 9/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 420** (51) C12N 15/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 291 421** (51) C12N 15/10  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
SE
- (11) **1 291 436** (51) C12P 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 437** (51) C12Q 1/25  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 446** (51) C22C 37/10  
(84) DE GB
- (11) **1 291 454** (51) C25D 5/48  
(84) BE DE GB SE
- (11) **1 291 455** (51) C25D 21/16  
(84) DE FR
- (11) **1 291 459** (51) D06F 39/14  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 291 462** (51) D21F 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 463** (51) D21H 23/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 470** (51) E04B 1/19  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 471** (51) E04B 1/344  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 472** (51) E04B 2/96  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 474** (51) E04B 5/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 475** (51) E04C 2/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 476** (51) E04D 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 478** (51) E05B 55/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 291 479** (51) E05B 65/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO
- (11) **1 291 480** (51) E05B 65/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 481** (51) E05D 3/06  
(84) AT CH DE IT LI
- (11) **1 291 482** (51) E05D 11/08  
(84) DE GB IT NL
- (11) **1 291 484** (51) E06B 9/386  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 485** (51) E06B 9/60  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 291 487** (51) E21B 6/04  
(84) DE
- (11) **1 291 492** (51) F01D 5/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 494** (51) F01D 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 495** (51) F01L 9/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 496** (51) F01N 3/022  
(84) DE GB
- (11) **1 291 497** (51) F01N 3/05  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 499** (51) F01N 5/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 501** (51) F01N 7/18  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 512** (51) F02D 41/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 521** (51) F03D 11/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 530** (51) F04D 29/58  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 531** (51) F15B 13/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 534** (51) F16B 19/00  
(84) AT BE BG CH CY LI
- (11) **1 291 535** (51) F16B 21/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 536** (51) F16C 1/26  
(84) DE FR GB

- (11) **1 291 543** (51) F16F 1/38  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 291 544** (51) F16F 1/38  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 291 545** (51) F16F 7/12  
(84) GB IT
- (11) **1 291 551** (51) F16F 15/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 555** (51) F16H 25/22  
(84) DE
- (11) **1 291 564** (51) F16L 3/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
LT LV RO SI
- (11) **1 291 568** (51) F16L 33/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 571** (51) F16L 55/172  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 588** (51) F24F 6/02  
(84) DE ES FR GB GR IT NL PT
- (11) **1 291 597** (51) F26B 21/08  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 291 598** (51) F28G 3/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 600** (51) F41G 7/22  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 291 613** (51) F42B 4/26  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 614** (51) G01B 5/008  
(84) AT CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 291 617** (51) G01C 11/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 625** (51) G01J 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 626** (51) G01J 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 627** (51) G01J 3/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 630** (51) G01K 11/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 631** (51) G01L 1/20  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 634** (51) G01M 11/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 639** (51) G01N 11/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 644** (51) G01N 21/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 645** (51) G01N 21/86  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 291 646** (51) G01N 21/88  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 661** (51) G01R 31/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 663** (51) G01R 31/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 664** (51) G01S 3/74  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 669** (51) G01S 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
SI
- (11) **1 291 670** (51) G01S 13/42  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 671** (51) G01S 13/78  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 291 672** (51) G01S 13/78  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 678** (51) G01V 3/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue  
Saint-Dominique, 75007 Paris, FR
- (84) FR
- (71) Schlumberger Technology B.V., Parkstraat 83-89,  
2514 JG Den Haag, NL
- (84) BE CH DE DK ES FI GR IE IT LI LU MC  
PT SE AT CY
- (71) SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED, P.O. Box 71,  
Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG
- (84) GB NL
- (11) **1 291 681** (51) G02B 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 685** (51) G02B 6/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 689** (51) G02B 6/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 692** (51) G02B 6/42  
(84) DE GB
- (11) **1 291 693** (51) G02B 6/43  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 696** (51) G02B 21/08  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 291 697** (51) G02B 21/18  
(84) DE GB  
(71) Carl Zeiss, 89518 Heidenheim (Brenz), DE  
(84) DE  
(71) Carl Zeiss Stiftung Trading as Carl Zeiss, 89518  
Heidenheim, DE  
(84) GB
- (11) **1 291 699** (51) G02B 26/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 700** (51) G02B 27/01  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 701** (51) G02B 27/01  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 702** (51) G02B 27/28  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 707** (51) G02F 1/35  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 708** (51) G03B 15/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 710** (51) G03B 21/64  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 711** (51) G03B 27/54  
(84) DE
- (11) **1 291 712** (51) G03B 42/02  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 714** (51) G03C 1/498  
(84) DE GB
- (11) **1 291 717** (51) G03D 15/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 719** (51) G03F 7/20  
(84) DE GB NL
- (11) **1 291 721** (51) G03F 7/20  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 291 731** (51) G03G 15/01  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 732** (51) G03G 15/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 733** (51) G03G 15/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 735** (51) G03G 15/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 738** (51) G04B 19/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 739** (51) G04B 39/00  
(84) CH DE FR IT LI
- (11) **1 291 752** (51) G06F 3/023  
(84) DE ES GB IT NL
- (11) **1 291 760** (51) G06F 3/12  
(84) DE GB
- (11) **1 291 763** (51) G06F 7/38  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 764** (51) G06F 7/48  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 774** (51) G06F 11/273  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 781** (51) G06F 13/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 799** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 800** (51) G06F 17/60  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

- (11) **1 291 804** (51) G06K 7/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 806** (51) G06K 7/00  
(84) DE GB IT
- (11) **1 291 809** (51) G06K 9/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 816** (51) G06K 19/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 817** (51) G06K 19/073  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 824** (51) G07C 5/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 825** (51) G07C 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 826** (51) G07C 13/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 827** (51) G07D 7/12  
• B1 veröffentlicht am 11.06.2003  
• B1 published on 11.06.2003  
• B1 publié le 11.06.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 832** (51) G08C 17/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 291 834** (51) G09F 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 838** (51) G09G 3/30  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 842** (51) G09G 3/36  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 843** (51) G10H 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 849** (51) G10L 15/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 868** (51) G11B 20/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 876** (51) G11B 33/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 877** (51) G11B 33/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 885** (51) H01G 9/155  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 886** (51) H01H 9/40  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 888** (51) H01H 83/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 892** (51) H01J 9/02  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 291 897** (51) H01J 9/227  
(84) DE GB
- (11) **1 291 898** (51) H01J 9/227  
(84) DE GB
- (11) **1 291 911** (51) H01L 23/31  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 922** (51) H01L 29/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 924** (51) H01L 29/78  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 929** (51) H01L 31/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 956** (51) H01P 1/213  
(84) DE FR GB
- (11) **1 291 962** (51) H01Q 1/28  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 969** (51) H01Q 13/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 971** (51) H01Q 13/10  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 291 974** (51) H01Q 21/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 975** (51) H01R 4/24  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 976** (51) H01R 9/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 979** (51) H01R 13/18  
(84) DE FR IT
- (11) **1 291 980** (51) H01R 13/422  
(84) DE FR
- (11) **1 291 982** (51) H01R 24/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 984** (51) H01R 43/01  
(84) DE FR IT
- (11) **1 291 985** (51) H01S 3/067  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 291 990** (51) H01S 5/50  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 291 993** (51) H02G 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 291 996** (51) H02G 11/00  
(84) CH DE GB IT LI
- (11) **1 292 001** (51) H02J 7/35  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 292 003** (51) H02K 3/38  
(84) DE FR IT
- (11) **1 292 004** (51) H02K 16/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 008** (51) H02P 6/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 019** (51) H03F 1/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 292 024** (51) H03H 7/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 292 033** (51) H03L 7/089  
(84) DE GB
- (11) **1 292 043** (51) H04B 1/69  
(84) DE FR IT NL
- (11) **1 292 047** (51) H04B 7/005  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 292 048** (51) H04B 7/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 292 050** (51) H04B 7/204  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 051** (51) H04B 7/26  
(84) DE FR IT
- (11) **1 292 058** (51) H04L 1/24  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 292 061** (51) H04L 5/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 066** (51) H04L 9/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 292 067** (51) H04L 9/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 292 069** (51) H04L 12/28  
(84) DE GB NL
- (11) **1 292 073** (51) H04L 12/56  
(84) DE GB NL
- (11) **1 292 078** (51) H04L 25/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 292 080** (51) H04L 27/26  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 086** (51) H04M 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 292 088** (51) H04M 3/42  
(84) DE ES GB IT NL
- (11) **1 292 090** (51) H04M 3/56  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 292 093** (51) H04M 11/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 292 099** (51) H04N 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 104** (51) H04N 1/203  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 292 109** (51) H04N 1/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 292 112** (51) H04N 1/40  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 292 116** (51) H04N 1/52  
(84) DE FR GB



(11) <b>1 292 117</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 1/60	(11) <b>0 863 675</b>	02.10.2003	(11) <b>1 026 831</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 125</b> (84) DE FR GB NL	(51) H04N 5/00	(11) <b>0 868 104</b>	06.10.2003	(11) <b>1 028 043</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 127</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 5/225	(11) <b>0 882 580</b>	02.10.2003	(11) <b>1 029 561</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 132</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 886 384</b>	02.10.2003	(11) <b>1 031 384</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 140</b> (84) BE DE ES FR GB IT	(51) H04N 7/00	(11) <b>0 897 816</b>	01.10.2003	(11) <b>1 033 467</b>	01.10.2003
(11) <b>1 292 141</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 7/14	(11) <b>0 900 693</b>	06.10.2003	(11) <b>1 037 451</b>	06.10.2003
(11) <b>1 292 142</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 7/16	(11) <b>0 904 701</b>	07.10.2003	(11) <b>1 037 454</b>	06.10.2003
(11) <b>1 292 156</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 9/31	(11) <b>0 908 331</b>	15.09.2003	(11) <b>1 037 455</b>	06.10.2003
(11) <b>1 292 157</b> (84) DE GB	(51) H04N 9/73	(11) <b>0 909 050</b>	06.10.2003	(11) <b>1 039 685</b>	07.10.2003
(11) <b>1 292 158</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 3/66	(11) <b>0 911 770</b>	02.10.2003	(11) <b>1 039 713</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 159</b> (84) DE FR GB	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 917 334</b>	06.10.2003	(11) <b>1 039 724</b>	07.10.2003
(11) <b>1 292 160</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 920 793</b>	02.10.2003	(11) <b>1 040 975</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 161</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 924 878</b>	06.10.2003	(11) <b>1 041 784</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 162</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 926 004</b>	07.10.2003	(11) <b>1 053 798</b>	02.10.2003
(11) <b>1 292 163</b> (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 926 469</b>	01.10.2003	(11) <b>1 056 179</b>	19.09.2003
(11) <b>1 292 164</b> (84) DE GB IT	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 933 877</b>	02.10.2003	(11) <b>1 059 460</b>	06.10.2003
(11) <b>1 292 175</b> (84) AT CH DE FR IT LI	(51) H05B 37/02	(11) <b>0 946 007</b>	04.10.2003	(11) <b>1 061 693</b>	06.10.2003
(11) <b>1 292 178</b> (84) DE FR GB	(51) H05K 7/14	(11) <b>0 948 180</b>	06.10.2003	(11) <b>1 063 610</b>	07.10.2003
		(11) <b>0 952 641</b>	02.10.2003	(11) <b>1 063 793</b>	06.10.2003
		(11) <b>0 960 769</b>	03.10.2003	(11) <b>1 065 722</b>	07.10.2003
		(11) <b>0 962 768</b>	07.10.2003	(11) <b>1 065 858</b>	02.10.2003
		(11) <b>0 963 051</b>	06.10.2003	(11) <b>1 067 401</b>	01.10.2003
		(11) <b>0 975 178</b>	06.10.2003	(11) <b>1 067 703</b>	06.10.2003
		(11) <b>0 976 464</b>	06.10.2003	(11) <b>1 067 747</b>	07.10.2003
		(11) <b>0 978 781</b>	02.10.2003	(11) <b>1 067 764</b>	02.10.2003
		(11) <b>0 978 968</b>	06.10.2003	(11) <b>1 069 017</b>	02.10.2003
		(11) <b>0 982 911</b>	02.10.2003	(11) <b>1 072 899</b>	02.10.2003
		(11) <b>0 985 500</b>	06.10.2003	(11) <b>1 073 085</b>	07.10.2003
		(11) <b>0 989 260</b>	21.08.2003	(11) <b>1 074 927</b>	01.10.2003
		(11) <b>0 989 750</b>	06.10.2003	(11) <b>1 076 197</b>	03.10.2003
		(11) <b>0 991 198</b>	02.10.2003	(11) <b>1 076 283</b>	06.10.2003
		(11) <b>0 991 229</b>	02.10.2003	(11) <b>1 077 121</b>	07.10.2003
		(11) <b>0 994 348</b>	02.10.2003	(11) <b>1 077 295</b>	17.04.2003
		(11) <b>0 996 101</b>	02.10.2003	(11) <b>1 077 327</b>	06.10.2003
		(11) <b>1 000 705</b>	03.08.2003	(11) <b>1 077 380</b>	06.10.2003
		(11) <b>1 003 272</b>	06.10.2003	(11) <b>1 077 382</b>	02.10.2003
		(11) <b>1 003 303</b>	02.10.2003	(11) <b>1 077 475</b>	01.10.2003
		(11) <b>1 004 728</b>	02.10.2003	(11) <b>1 077 485</b>	26.09.2003
		(11) <b>1 006 236</b>	07.10.2003	(11) <b>1 077 537</b>	02.10.2003
		(11) <b>1 011 082</b>	06.10.2003	(11) <b>1 079 096</b>	03.10.2003
		(11) <b>1 016 896</b>	02.10.2003	(11) <b>1 079 237</b>	02.10.2003
		(11) <b>1 017 028</b>	06.10.2003	(11) <b>1 081 358</b>	02.10.2003
		(11) <b>1 018 320</b>	07.10.2003	(11) <b>1 081 502</b>	02.10.2003
		(11) <b>1 018 809</b>	06.10.2003	(11) <b>1 082 887</b>	02.10.2003
		(11) <b>1 021 067</b>	02.10.2003	(11) <b>1 083 068</b>	06.10.2003
		(11) <b>1 024 529</b>	01.10.2003	(11) <b>1 084 874</b>	06.10.2003
		(11) <b>1 025 913</b>	05.08.2003	(11) <b>1 085 238</b>	06.10.2003
		(11) <b>1 025 959</b>	02.10.2003	(11) <b>1 085 340</b>	02.10.2003
(11) <b>0 732 106</b>	07.10.2003				
(11) <b>0 790 713</b>	02.10.2003				
(11) <b>0 817 413</b>	10.09.2003				
(11) <b>0 831 628</b>	06.10.2003				
(11) <b>0 841 612</b>	06.10.2003				
(11) <b>0 847 009</b>	02.10.2003				
(11) <b>0 849 969</b>	06.10.2003				
(11) <b>0 862 318</b>	01.10.2003				

## I.7

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

(11) 1 085 405	06.10.2003	(11) 1 125 730	07.10.2003	(11) 1 184 240	06.10.2003
(11) 1 085 637	21.05.2003	(11) 1 126 073	02.10.2003	(11) 1 184 651	02.10.2003
(11) 1 086 858	01.10.2003	(11) 1 126 316	07.10.2003	(11) 1 185 026	02.10.2003
(11) 1 092 847	02.10.2003	(11) 1 127 537	04.10.2003	(11) 1 186 815	02.10.2003
(11) 1 093 293	07.10.2003	(11) 1 129 873	01.10.2003	(11) 1 187 248	02.10.2003
(11) 1 095 588	02.10.2003	(11) 1 129 874	01.10.2003	(11) 1 189 382	06.10.2003
(11) 1 095 824	07.10.2003	(11) 1 130 621	02.10.2003	(11) 1 189 383	06.10.2003
(11) 1 096 138	07.10.2003	(11) 1 132 123	06.10.2003	(11) 1 189 410	06.10.2003
(11) 1 098 353	02.10.2003	(11) 1 132 164	01.10.2003	(11) 1 190 624	02.10.2003
(11) 1 099 420	02.10.2003	(11) 1 132 691	04.10.2003	(11) 1 190 843	02.10.2003
(11) 1 099 871	01.10.2003	(11) 1 133 113	07.10.2003	(11) 1 191 487	07.10.2003
(11) 1 100 092	26.09.2003	(11) 1 134 226	02.10.2003	(11) 1 191 520	06.10.2003
(11) 1 101 455	18.08.2003	(11) 1 135 012	07.10.2003	(11) 1 192 881	07.10.2003
(11) 1 101 570	02.10.2003	(11) 1 136 302	06.10.2003	(11) 1 193 181	07.10.2003
(11) 1 101 673	04.10.2003	(11) 1 136 873	07.10.2003	(11) 1 193 804	02.10.2003
(11) 1 102 075	02.10.2003	(11) 1 143 468	19.09.2003	(11) 1 195 427	02.10.2003
(11) 1 102 212	23.09.2003	(11) 1 145 659	04.10.2003	(11) 1 195 762	06.10.2003
(11) 1 102 322	01.10.2003	(11) 1 145 837	22.04.2003	(11) 1 196 002	02.10.2003
(11) 1 103 172	02.10.2003	(11) 1 145 880	02.10.2003	(11) 1 196 003	02.10.2003
(11) 1 103 203	07.10.2003	(11) 1 147 783	02.10.2003	(11) 1 197 959	06.10.2003
(11) 1 103 688	06.10.2003	(11) 1 147 844	01.10.2003	(11) 1 198 994	06.10.2003
(11) 1 106 570	02.10.2003	(11) 1 148 398	06.10.2003	(11) 1 199 192	25.09.2003
(11) 1 106 707	07.10.2003	(11) 1 149 692	06.10.2003	(11) 1 199 595	07.10.2003
(11) 1 107 151	02.10.2003	(11) 1 151 859	07.10.2003	(11) 1 201 666	02.04.2002
(11) 1 109 075	02.10.2003	(11) 1 152 218	02.10.2003	(11) 1 201 850	23.09.2003
(11) 1 109 076	02.10.2003	(11) 1 152 566	07.10.2003	(11) 1 201 872	07.10.2003
(11) 1 109 181	01.10.2003	(11) 1 156 283	02.10.2003	(11) 1 202 074	02.10.2003
(11) 1 109 189	02.10.2003	(11) 1 156 481	06.10.2003	(11) 1 202 116	07.10.2003
(11) 1 109 390	03.10.2003	(11) 1 160 133	07.10.2003	(11) 1 203 672	25.09.2003
(11) 1 110 504	02.10.2003	(11) 1 160 519	07.10.2003	(11) 1 203 727	02.10.2003
(11) 1 110 557	06.10.2003	(11) 1 160 769	03.10.2003	(11) 1 205 482	02.10.2003
(11) 1 110 653	02.10.2003	(11) 1 162 251	07.10.2003	(11) 1 206 167	06.10.2003
(11) 1 110 798	01.10.2003	(11) 1 162 311	02.10.2003	(11) 1 207 055	25.09.2003
(11) 1 110 830	06.10.2003	(11) 1 162 325	07.10.2003	(11) 1 207 060	02.10.2003
(11) 1 111 411	03.10.2003	(11) 1 164 539	07.10.2003	(11) 1 207 096	06.10.2003
(11) 1 111 740	01.10.2003	(11) 1 166 739	02.10.2003	(11) 1 209 648	03.10.2003
(11) 1 111 777	02.10.2003	(11) 1 166 905	02.10.2003	(11) 1 211 083	02.10.2003
(11) 1 111 809	02.10.2003	(11) 1 170 937	06.10.2003	(11) 1 212 992	07.10.2003
(11) 1 113 347	07.10.2003	(11) 1 174 617	01.10.2003	(11) 1 213 319	02.10.2003
(11) 1 116 866	07.10.2003	(11) 1 174 703	04.10.2003	(11) 1 213 493	07.10.2003
(11) 1 116 939	07.10.2003	(11) 1 174 761	07.10.2003	(11) 1 213 520	04.10.2003
(11) 1 117 275	03.10.2003	(11) 1 175 049	07.10.2003	(11) 1 215 074	02.10.2003
(11) 1 118 833	06.10.2003	(11) 1 175 987	06.10.2003	(11) 1 216 799	18.09.2003
(11) 1 120 575	07.10.2003	(11) 1 177 912	06.10.2003	(11) 1 216 800	18.09.2003
(11) 1 122 443	02.10.2003	(11) 1 178 251	03.10.2003	(11) 1 217 252	06.10.2003
(11) 1 122 710	02.10.2003	(11) 1 180 732	02.10.2003	(11) 1 217 555	02.10.2003
(11) 1 123 859	02.10.2003	(11) 1 182 049	07.10.2003	(11) 1 219 449	07.10.2003
(11) 1 124 292	07.10.2003	(11) 1 184 203	01.10.2003	(11) 1 219 878	02.10.2003

(11) <b>1 220 452</b>	06.10.2003	(11) <b>1 267 257</b>	04.10.2003	(11) <b>1 297 732</b>	02.10.2003
(11) <b>1 221 336</b>	07.10.2003	(11) <b>1 267 258</b>	04.10.2003	(11) <b>1 297 733</b>	02.10.2003
(11) <b>1 221 375</b>	06.10.2003	(11) <b>1 269 998</b>	26.09.2003	(11) <b>1 297 734</b>	02.10.2003
(11) <b>1 223 643</b>	06.10.2003	(11) <b>1 270 188</b>	04.07.2003	(11) <b>1 297 735</b>	02.10.2003
(11) <b>1 225 149</b>	07.10.2003	(11) <b>1 270 278</b>	02.10.2003	(11) <b>1 297 737</b>	02.10.2003
(11) <b>1 225 314</b>	07.10.2003	(11) <b>1 270 641</b>	06.10.2003	(11) <b>1 297 764</b>	02.10.2003
(11) <b>1 227 011</b>	04.10.2003	(11) <b>1 270 681</b>	02.10.2003	(11) <b>1 297 765</b>	02.10.2003
(11) <b>1 227 012</b>	04.10.2003	(11) <b>1 270 964</b>	06.10.2003	(11) <b>1 297 796</b>	02.10.2003
(11) <b>1 227 242</b>	02.10.2003	(11) <b>1 271 033</b>	07.10.2003	(11) <b>1 297 810</b>	02.10.2003
(11) <b>1 228 859</b>	04.10.2003	(11) <b>1 271 853</b>	04.10.2003	(11) <b>1 297 903</b>	02.10.2003
(11) <b>1 228 886</b>	06.10.2003	(11) <b>1 271 934</b>	02.10.2003	(11) <b>1 297 924</b>	02.10.2003
(11) <b>1 231 058</b>	02.10.2003	(11) <b>1 273 686</b>	04.10.2003	(11) <b>1 297 959</b>	02.10.2003
(11) <b>1 231 295</b>	01.10.2003	(11) <b>1 273 904</b>	02.10.2003	(11) <b>1 297 983</b>	18.09.2003
(11) <b>1 231 316</b>	06.10.2003	(11) <b>1 275 395</b>	01.10.2003	(11) <b>1 297 996</b>	02.10.2003
(11) <b>1 231 352</b>	02.10.2003	(11) <b>1 275 826</b>	06.10.2003	(11) <b>1 298 003</b>	02.10.2003
(11) <b>1 233 186</b>	06.10.2003	(11) <b>1 277 584</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 122</b>	01.10.2003
(11) <b>1 233 187</b>	06.10.2003	(11) <b>1 279 355</b>	04.10.2003	(11) <b>1 298 124</b>	02.10.2003
(11) <b>1 235 026</b>	27.02.2001	(11) <b>1 280 052</b>	07.10.2003	(11) <b>1 298 133</b>	02.10.2003
(11) <b>1 237 136</b>	08.03.2003	(11) <b>1 280 225</b>	07.10.2003	(11) <b>1 298 135</b>	02.10.2003
(11) <b>1 238 720</b>	01.10.2003	(11) <b>1 281 541</b>	07.10.2003	(11) <b>1 298 140</b>	07.10.2003
(11) <b>1 238 722</b>	01.10.2003	(11) <b>1 281 591</b>	06.10.2003	(11) <b>1 298 172</b>	02.10.2003
(11) <b>1 239 082</b>	07.10.2003	(11) <b>1 283 665</b>	06.10.2003	(11) <b>1 298 206</b>	02.10.2003
(11) <b>1 239 482</b>	07.10.2003	(11) <b>1 285 654</b>	07.10.2003	(11) <b>1 298 213</b>	02.10.2003
(11) <b>1 241 053</b>	02.10.2003	(11) <b>1 285 932</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 220</b>	02.10.2003
(11) <b>1 241 486</b>	04.10.2003	(11) <b>1 287 771</b>	08.09.2003	(11) <b>1 298 241</b>	23.09.2003
(11) <b>1 241 621</b>	02.10.2003	(11) <b>1 288 425</b>	01.10.2003	(11) <b>1 298 275</b>	01.10.2003
(11) <b>1 243 592</b>	02.10.2003	(11) <b>1 288 606</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 301</b>	02.10.2003
(11) <b>1 243 721</b>	02.10.2003	(11) <b>1 288 926</b>	06.05.2003	(11) <b>1 298 324</b>	06.10.2003
(11) <b>1 245 421</b>	02.10.2003	(11) <b>1 289 312</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 333</b>	02.10.2003
(11) <b>1 247 697</b>	06.10.2003	(11) <b>1 291 008</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 373</b>	02.10.2003
(11) <b>1 247 945</b>	02.10.2003	(11) <b>1 291 154</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 379</b>	02.10.2003
(11) <b>1 249 410</b>	02.10.2003	(11) <b>1 291 155</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 402</b>	02.10.2003
(11) <b>1 249 636</b>	06.10.2003	(11) <b>1 292 158</b>	04.09.2003	(11) <b>1 298 417</b>	02.10.2003
(11) <b>1 249 835</b>	06.10.2003	(11) <b>1 293 201</b>	06.10.2003	(11) <b>1 298 424</b>	29.09.2003
(11) <b>1 249 860</b>	07.10.2003	(11) <b>1 293 462</b>	03.10.2003	(11) <b>1 298 451</b>	02.10.2003
(11) <b>1 251 483</b>	02.10.2003	(11) <b>1 293 538</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 457</b>	02.10.2003
(11) <b>1 253 480</b>	02.10.2003	(11) <b>1 293 658</b>	12.09.2003	(11) <b>1 298 458</b>	02.10.2003
(11) <b>1 254 862</b>	07.10.2003	(11) <b>1 293 679</b>	19.09.2003	(11) <b>1 298 472</b>	02.10.2003
(11) <b>1 255 033</b>	02.10.2003	(11) <b>1 293 718</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 473</b>	02.10.2003
(11) <b>1 258 609</b>	02.10.2003	(11) <b>1 293 846</b>	07.10.2003	(11) <b>1 298 474</b>	02.10.2003
(11) <b>1 258 623</b>	02.10.2003	(11) <b>1 293 917</b>	29.09.2003	(11) <b>1 298 525</b>	02.10.2003
(11) <b>1 258 703</b>	02.10.2003	(11) <b>1 294 057</b>	02.10.2003	(11) <b>1 298 526</b>	02.10.2003
(11) <b>1 260 191</b>	02.10.2003	(11) <b>1 295 569</b>	03.10.2003	(11) <b>1 298 537</b>	02.10.2003
(11) <b>1 261 166</b>	25.09.2003	(11) <b>1 295 657</b>	26.09.2003	(11) <b>1 298 538</b>	02.10.2003
(11) <b>1 262 237</b>	25.04.2003	(11) <b>1 295 660</b>	12.09.2003	(11) <b>1 298 590</b>	02.10.2003
(11) <b>1 263 827</b>	27.06.2002	(11) <b>1 295 667</b>	26.09.2003	(11) <b>1 298 592</b>	02.10.2003
(11) <b>1 265 046</b>	02.10.2003	(11) <b>1 296 113</b>	26.09.2003	(11) <b>1 298 599</b>	01.10.2003
(11) <b>1 267 255</b>	04.10.2003	(11) <b>1 296 122</b>	07.10.2003	(11) <b>1 298 625</b>	02.10.2003

(11) <b>1 298 640</b>	02.10.2003	(11) <b>1 300 675</b>	07.10.2003	(11) <b>1 304 842</b>	29.07.2003
(11) <b>1 298 646</b>	02.10.2003	(11) <b>1 300 690</b>	02.10.2003	(11) <b>1 304 849</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 664</b>	02.10.2003	(11) <b>1 300 704</b>	07.10.2003	(11) <b>1 304 854</b>	29.09.2003
(11) <b>1 298 685</b>	01.10.2003	(11) <b>1 300 891</b>	07.10.2003	(11) <b>1 306 184</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 733</b>	02.10.2003	(11) <b>1 300 956</b>	06.10.2003	(11) <b>1 306 250</b>	02.10.2003
(11) <b>1 298 739</b>	02.10.2003	(11) <b>1 300 991</b>	02.10.2003	(11) <b>1 306 312</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 757</b>	01.10.2003	(11) <b>1 301 006</b>	06.10.2003	(11) <b>1 306 502</b>	01.10.2003
(11) <b>1 298 760</b>	02.10.2003	(11) <b>1 301 008</b>	07.10.2003	(11) <b>1 306 504</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 766</b>	02.10.2003	(11) <b>1 301 041</b>	07.10.2003	(11) <b>1 306 722</b>	02.10.2003
(11) <b>1 298 792</b>	02.10.2003	(11) <b>1 301 044</b>	07.10.2003	(11) <b>1 306 770</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 801</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 129</b>	26.09.2003	(11) <b>1 306 862</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 805</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 133</b>	02.10.2003	(11) <b>1 306 863</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 806</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 179</b>	07.10.2003	(11) <b>1 306 868</b>	02.10.2003
(11) <b>1 298 836</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 207</b>	06.10.2003	(11) <b>1 306 907</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 838</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 390</b>	06.10.2003	(11) <b>1 306 951</b>	03.10.2003
(11) <b>1 298 839</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 433</b>	02.10.2003	(11) <b>1 306 987</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 840</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 438</b>	24.09.2003	(11) <b>1 307 045</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 844</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 439</b>	06.10.2003	(11) <b>1 308 205</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 877</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 571</b>	02.10.2003	(11) <b>1 308 278</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 907</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 668</b>	06.10.2003	(11) <b>1 308 282</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 944</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 710</b>	07.10.2003	(11) <b>1 308 291</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 949</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 801</b>	02.10.2003	(11) <b>1 308 413</b>	06.10.2003
(11) <b>1 298 956</b>	02.10.2003	(11) <b>1 302 893</b>	04.10.2003	(11) <b>1 308 535</b>	07.10.2003
(11) <b>1 298 963</b>	01.10.2003	(11) <b>1 302 951</b>	03.10.2003	(11) <b>1 308 561</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 078</b>	07.10.2003	(11) <b>1 302 964</b>	06.10.2003	(11) <b>1 308 575</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 094</b>	06.10.2003	(11) <b>1 302 965</b>	01.10.2003	(11) <b>1 308 678</b>	06.10.2003
(11) <b>1 300 101</b>	07.10.2003	(11) <b>1 302 982</b>	02.10.2003	(11) <b>1 308 732</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 104</b>	07.10.2003	(11) <b>1 302 998</b>	03.10.2003	(11) <b>1 308 778</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 113</b>	07.10.2003	(11) <b>1 303 002</b>	06.10.2003	(11) <b>1 308 798</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 115</b>	02.10.2003	(11) <b>1 303 016</b>	04.10.2003	(11) <b>1 308 858</b>	03.10.2003
(11) <b>1 300 120</b>	06.10.2003	(11) <b>1 303 059</b>	02.10.2003	(11) <b>1 308 891</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 157</b>	07.10.2003	(11) <b>1 303 066</b>	01.10.2003	(11) <b>1 309 039</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 163</b>	06.10.2003	(11) <b>1 303 091</b>	02.10.2003	(11) <b>1 309 057</b>	03.10.2003
(11) <b>1 300 252</b>	06.10.2003	(11) <b>1 303 120</b>	06.10.2003	(11) <b>1 309 125</b>	06.10.2003
(11) <b>1 300 322</b>	03.10.2003	(11) <b>1 303 144</b>	26.09.2003	(11) <b>1 309 185</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 351</b>	07.10.2003	(11) <b>1 303 163</b>	02.10.2003	(11) <b>1 310 599</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 422</b>	06.10.2003	(11) <b>1 304 112</b>	06.10.2003	(11) <b>1 312 388</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 437</b>	01.10.2003	(11) <b>1 304 113</b>	06.10.2003	(11) <b>1 312 477</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 460</b>	01.10.2003	(11) <b>1 304 145</b>	06.10.2003	(11) <b>1 312 548</b>	06.10.2003
(11) <b>1 300 499</b>	02.10.2003	(11) <b>1 304 208</b>	02.10.2003	(11) <b>1 312 843</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 529</b>	07.10.2003	(11) <b>1 304 213</b>	02.10.2003	(11) <b>1 312 968</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 537</b>	02.10.2003	(11) <b>1 304 246</b>	02.10.2003	(11) <b>1 312 969</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 542</b>	04.10.2003	(11) <b>1 304 291</b>	06.10.2003	(11) <b>1 313 347</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 601</b>	02.10.2003	(11) <b>1 304 308</b>	07.10.2003	(11) <b>1 314 366</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 611</b>	02.10.2003	(11) <b>1 304 364</b>	06.10.2003	(11) <b>1 314 451</b>	02.10.2003
(11) <b>1 300 612</b>	07.10.2003	(11) <b>1 304 414</b>	07.10.2003	(11) <b>1 314 482</b>	06.10.2003
(11) <b>1 300 653</b>	02.10.2003	(11) <b>1 304 518</b>	02.10.2003	(11) <b>1 314 491</b>	07.10.2003
(11) <b>1 300 674</b>	07.10.2003	(11) <b>1 304 773</b>	04.10.2003	(11) <b>1 314 599</b>	07.10.2003

(11) <b>1 316 115</b>	06.10.2003	(11) <b>1 333 247</b>	02.10.2003	(11) <b>1 345 291</b>	07.10.2003
(11) <b>1 316 512</b>	04.10.2003	(11) <b>1 333 334</b>	06.10.2003	(11) <b>1 345 427</b>	06.10.2003
(11) <b>1 316 584</b>	26.09.2003	(11) <b>1 333 545</b>	06.10.2003	(11) <b>1 346 200</b>	16.07.2003
(11) <b>1 316 638</b>	06.10.2003	(11) <b>1 333 609</b>	01.10.2003	(11) <b>1 346 248</b>	17.07.2003
(11) <b>1 316 831</b>	02.10.2003	(11) <b>1 334 757</b>	07.10.2003	(11) <b>1 346 626</b>	02.10.2003
(11) <b>1 316 922</b>	02.10.2003	(11) <b>1 334 848</b>	06.10.2003	(11) <b>1 346 912</b>	03.10.2003
(11) <b>1 316 935</b>	02.10.2003	(11) <b>1 335 062</b>	02.10.2003	(11) <b>1 347 223</b>	07.10.2003
(11) <b>1 318 384</b>	07.10.2003	(11) <b>1 335 253</b>	06.10.2003	(11) <b>1 347 235</b>	07.10.2003
(11) <b>1 319 555</b>	04.10.2003	(11) <b>1 335 352</b>	07.10.2003	(11) <b>1 347 399</b>	06.10.2003
(11) <b>1 319 707</b>	02.10.2003	(11) <b>1 335 567</b>	01.10.2003	(11) <b>1 347 404</b>	02.10.2003
(11) <b>1 319 778</b>	04.10.2003	(11) <b>1 335 978</b>	06.10.2003	(11) <b>1 347 481</b>	07.10.2003
(11) <b>1 319 876</b>	02.10.2003	(11) <b>1 335 980</b>	06.05.2003	(11) <b>1 347 863</b>	06.10.2003
(11) <b>1 319 987</b>	06.10.2003	(11) <b>1 336 344</b>	07.10.2003	(11) <b>1 348 398</b>	01.10.2003
(11) <b>1 321 339</b>	23.09.2003	(11) <b>1 336 384</b>	06.10.2003	(11) <b>1 348 789</b>	07.10.2003
(11) <b>1 321 378</b>	04.10.2003	(11) <b>1 336 497</b>	07.10.2003	(11) <b>1 348 885</b>	06.10.2003
(11) <b>1 321 480</b>	07.10.2003	(11) <b>1 336 519</b>	07.10.2003	(11) <b>1 349 411</b>	07.10.2003
(11) <b>1 321 514</b>	06.10.2003	(11) <b>1 336 631</b>	06.10.2003	(11) <b>1 350 756</b>	02.10.2003
(11) <b>1 321 519</b>	06.10.2003	(11) <b>1 336 684</b>	06.10.2003	(11) <b>1 351 242</b>	02.10.2003
(11) <b>1 321 567</b>	04.10.2003	(11) <b>1 336 961</b>	02.10.2003	(11) <b>1 351 889</b>	11.07.2003
(11) <b>1 321 838</b>	06.10.2003	(11) <b>1 337 009</b>	02.10.2003	(11) <b>1 352 384</b>	09.08.2002
(11) <b>1 322 142</b>	07.10.2003	(11) <b>1 338 313</b>	07.10.2003	(11) <b>1 353 161</b>	06.10.2003
(11) <b>1 323 363</b>	03.10.2003	(11) <b>1 338 363</b>	01.10.2003	(11) <b>1 353 190</b>	02.10.2003
(11) <b>1 323 364</b>	03.10.2003	(11) <b>1 338 479</b>	02.10.2003	(11) <b>1 353 192</b>	02.10.2003
(11) <b>1 323 557</b>	02.10.2003	(11) <b>1 338 492</b>	02.10.2003	(11) <b>1 353 196</b>	04.10.2003
(11) <b>1 323 558</b>	02.10.2003	(11) <b>1 338 533</b>	06.10.2003	(11) <b>1 353 312</b>	06.10.2003
(11) <b>1 323 705</b>	01.10.2003	(11) <b>1 338 803</b>	02.10.2003	(11) <b>1 353 338</b>	06.10.2003
(11) <b>1 324 365</b>	06.10.2003	(11) <b>1 338 818</b>	02.10.2003	(11) <b>1 353 422</b>	02.10.2003
(11) <b>1 324 616</b>	07.10.2003	(11) <b>1 339 007</b>	23.09.2003	(11) <b>1 354 691</b>	07.10.2003
(11) <b>1 324 619</b>	07.10.2003	(11) <b>1 340 422</b>	02.10.2003	(11) <b>1 355 164</b>	06.10.2003
(11) <b>1 325 876</b>	02.10.2003	(11) <b>1 340 591</b>	07.10.2003	(11) <b>1 356 014</b>	23.07.2003
(11) <b>1 325 999</b>	02.10.2003	(11) <b>1 340 631</b>	01.10.2003	(11) <b>1 356 632</b>	25.08.2003
(11) <b>1 326 142</b>	07.10.2003	(11) <b>1 340 661</b>	06.10.2003	(11) <b>1 356 636</b>	22.08.2003
(11) <b>1 326 331</b>	07.10.2003	(11) <b>1 340 663</b>	06.10.2003	(11) <b>1 357 233</b>	06.10.2003
(11) <b>1 326 450</b>	07.10.2003	(11) <b>1 340 664</b>	06.10.2003	(11) <b>1 357 777</b>	02.10.2003
(11) <b>1 327 767</b>	06.10.2003	(11) <b>1 340 665</b>	06.10.2003	(11) <b>1 357 933</b>	28.06.2003
(11) <b>1 327 912</b>	07.10.2003	(11) <b>1 340 994</b>	06.10.2003	(11) <b>1 358 009</b>	02.07.2003
(11) <b>1 328 018</b>	02.10.2003	(11) <b>1 341 087</b>	07.10.2003	(11) <b>1 358 926</b>	07.10.2003
(11) <b>1 328 824</b>	25.04.2003	(11) <b>1 341 261</b>	07.10.2003	(11) <b>1 359 229</b>	04.10.2003
(11) <b>1 329 444</b>	07.10.2003	(11) <b>1 341 395</b>	02.10.2003	(11) <b>1 359 662</b>	07.10.2003
(11) <b>1 330 961</b>	02.10.2003	(11) <b>1 342 570</b>	07.10.2003	(11) <b>1 359 851</b>	20.08.2003
(11) <b>1 331 026</b>	06.10.2003	(11) <b>1 343 321</b>	06.10.2003	(11) <b>1 360 048</b>	06.10.2003
(11) <b>1 331 132</b>	07.10.2003	(11) <b>1 344 107</b>	24.06.2003	(11) <b>1 360 475</b>	12.08.2003
(11) <b>1 331 444</b>	02.10.2003	(11) <b>1 344 637</b>	03.10.2003	(11) <b>1 360 663</b>	29.10.2002
(11) <b>1 331 712</b>	02.10.2003	(11) <b>1 344 646</b>	07.10.2003	(11) <b>1 360 845</b>	26.08.2002
(11) <b>1 331 713</b>	07.10.2003	(11) <b>1 344 709</b>	01.10.2003	(11) <b>1 361 080</b>	06.10.2003
(11) <b>1 332 778</b>	07.10.2003	(11) <b>1 344 737</b>	07.10.2003	(11) <b>1 361 176</b>	07.10.2003
(11) <b>1 332 947</b>	25.09.2003	(11) <b>1 344 896</b>	06.10.2003	(11) <b>1 361 490</b>	04.10.2003
(11) <b>1 333 139</b>	02.10.2003	(11) <b>1 344 937</b>	06.10.2003	(11) <b>1 361 514</b>	16.08.2003

(11) <b>1 362 209</b>	27.08.2003	(11) <b>1 365 678</b>	28.06.2003	(11) <b>1 365 727</b>	02.09.2003
(11) <b>1 362 617</b>	06.10.2003	(11) <b>1 365 679</b>	08.09.2003	(11) <b>1 365 728</b>	16.06.2003
(11) <b>1 363 401</b>	02.10.2003	(11) <b>1 365 680</b>	20.08.2003	(11) <b>1 365 729</b>	05.09.2003
(11) <b>1 363 579</b>	02.09.2003	(11) <b>1 365 681</b>	23.08.2003	(11) <b>1 365 730</b>	18.08.2003
(11) <b>1 363 831</b>	26.09.2003	(11) <b>1 365 682</b>	19.08.2003	(11) <b>1 365 731</b>	20.08.2003
(11) <b>1 363 962</b>	06.10.2003	(11) <b>1 365 683</b>	25.08.2003	(11) <b>1 365 732</b>	15.07.2003
(11) <b>1 364 261</b>	04.08.2003	(11) <b>1 365 684</b>	26.03.2003	(11) <b>1 365 733</b>	26.06.2003
(11) <b>1 364 302</b>	15.09.2003	(11) <b>1 365 686</b>	17.04.2003	(11) <b>1 365 734</b>	15.09.2003
(11) <b>1 364 360</b>	27.06.2003	(11) <b>1 365 687</b>	23.09.2003	(11) <b>1 365 735</b>	23.07.2003
(11) <b>1 364 998</b>	06.10.2003	(11) <b>1 365 688</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 736</b>	18.09.2003
(11) <b>1 365 199</b>	02.10.2003	(11) <b>1 365 689</b>	27.08.2003	(11) <b>1 365 738</b>	19.06.2003
(11) <b>1 365 641</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 690</b>	18.07.2003	(11) <b>1 365 739</b>	17.07.2003
(11) <b>1 365 642</b>	25.09.2003	(11) <b>1 365 691</b>	07.07.2003	(11) <b>1 365 740</b>	29.07.2003
(11) <b>1 365 643</b>	03.09.2003	(11) <b>1 365 692</b>	24.09.2003	(11) <b>1 365 741</b>	21.08.2003
(11) <b>1 365 644</b>	20.08.2003	(11) <b>1 365 693</b>	24.07.2003	(11) <b>1 365 742</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 645</b>	21.01.2003	(11) <b>1 365 694</b>	30.07.2003	(11) <b>1 365 743</b>	03.07.2003
(11) <b>1 365 646</b>	06.06.2003	(11) <b>1 365 695</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 744</b>	06.08.2003
(11) <b>1 365 647</b>	01.10.2003	(11) <b>1 365 696</b>	16.06.2003	(11) <b>1 365 745</b>	03.09.2003
(11) <b>1 365 648</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 697</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 746</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 649</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 698</b>	22.08.2003	(11) <b>1 365 747</b>	22.08.2003
(11) <b>1 365 650</b>	18.08.2003	(11) <b>1 365 699</b>	02.10.2003	(11) <b>1 365 748</b>	20.01.2003
(11) <b>1 365 651</b>	13.08.2003	(11) <b>1 365 700</b>	11.09.2003	(11) <b>1 365 749</b>	04.03.2003
(11) <b>1 365 652</b>	18.08.2003	(11) <b>1 365 701</b>	18.04.2002	(11) <b>1 365 750</b>	08.07.2003
(11) <b>1 365 653</b>	14.08.2003	(11) <b>1 365 702</b>	17.09.2003	(11) <b>1 365 751</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 654</b>	18.08.2003	(11) <b>1 365 703</b>	09.09.2003	(11) <b>1 365 752</b>	12.05.2003
(11) <b>1 365 655</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 704</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 753</b>	17.07.2003
(11) <b>1 365 656</b>	14.08.2003	(11) <b>1 365 705</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 754</b>	21.08.2003
(11) <b>1 365 657</b>	01.07.2003	(11) <b>1 365 706</b>	12.09.2003	(11) <b>1 365 755</b>	02.09.2003
(11) <b>1 365 658</b>	02.07.2003	(11) <b>1 365 707</b>	12.09.2003	(11) <b>1 365 756</b>	14.03.2003
(11) <b>1 365 659</b>	21.08.2003	(11) <b>1 365 708</b>	11.09.2003	(11) <b>1 365 757</b>	05.08.2003
(11) <b>1 365 660</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 709</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 758</b>	26.05.2003
(11) <b>1 365 661</b>	23.08.2003	(11) <b>1 365 710</b>	09.09.2003	(11) <b>1 365 759</b>	10.07.2003
(11) <b>1 365 662</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 711</b>	22.08.2003	(11) <b>1 365 760</b>	29.08.2003
(11) <b>1 365 663</b>	28.08.2003	(11) <b>1 365 712</b>	14.03.2003	(11) <b>1 365 761</b>	18.07.2003
(11) <b>1 365 664</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 713</b>	12.09.2003	(11) <b>1 365 762</b>	04.09.2003
(11) <b>1 365 665</b>	26.09.2003	(11) <b>1 365 714</b>	08.09.2003	(11) <b>1 365 763</b>	15.09.2003
(11) <b>1 365 666</b>	18.07.2003	(11) <b>1 365 715</b>	21.01.2002	(11) <b>1 365 764</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 667</b>	18.08.2003	(11) <b>1 365 716</b>	01.08.2003	(11) <b>1 365 765</b>	08.07.2003
(11) <b>1 365 668</b>	23.08.2003	(11) <b>1 365 717</b>	07.01.2003	(11) <b>1 365 766</b>	30.07.2003
(11) <b>1 365 669</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 718</b>	30.09.2003	(11) <b>1 365 767</b>	05.09.2003
(11) <b>1 365 670</b>	14.07.2003	(11) <b>1 365 719</b>	30.09.2003	(11) <b>1 365 768</b>	25.09.2003
(11) <b>1 365 671</b>	26.08.2003	(11) <b>1 365 720</b>	21.05.2003	(11) <b>1 365 769</b>	03.09.2003
(11) <b>1 365 672</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 721</b>	23.09.2003	(11) <b>1 365 770</b>	08.09.2003
(11) <b>1 365 673</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 722</b>	12.02.2003	(11) <b>1 365 771</b>	26.08.2003
(11) <b>1 365 674</b>	17.07.2003	(11) <b>1 365 723</b>	29.10.2002	(11) <b>1 365 772</b>	08.07.2003
(11) <b>1 365 675</b>	23.08.2003	(11) <b>1 365 724</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 773</b>	11.09.2003
(11) <b>1 365 676</b>	21.08.2003	(11) <b>1 365 725</b>	23.08.2003	(11) <b>1 365 774</b>	04.07.2003
(11) <b>1 365 677</b>	04.09.2003	(11) <b>1 365 726</b>	12.08.2003	(11) <b>1 365 775</b>	22.09.2003

(11) <b>1 365 776</b>	12.08.2003	(11) <b>1 365 824</b>	31.07.2003	(11) <b>1 365 872</b>	16.07.2003
(11) <b>1 365 777</b>	24.07.2003	(11) <b>1 365 825</b>	13.09.2003	(11) <b>1 365 873</b>	16.07.2003
(11) <b>1 365 778</b>	02.09.2003	(11) <b>1 365 826</b>	26.09.2003	(11) <b>1 365 875</b>	07.08.2003
(11) <b>1 365 779</b>	21.05.2003	(11) <b>1 365 827</b>	26.09.2003	(11) <b>1 365 876</b>	03.07.2003
(11) <b>1 365 780</b>	25.09.2003	(11) <b>1 365 828</b>	04.09.2003	(11) <b>1 365 877</b>	31.10.2002
(11) <b>1 365 781</b>	20.08.2003	(11) <b>1 365 829</b>	27.08.2003	(11) <b>1 365 878</b>	20.05.2003
(11) <b>1 365 782</b>	28.08.2003	(11) <b>1 365 830</b>	16.09.2003	(11) <b>1 365 879</b>	19.08.2003
(11) <b>1 365 783</b>	19.08.2003	(11) <b>1 365 831</b>	18.10.2002	(11) <b>1 365 880</b>	05.08.2003
(11) <b>1 365 784</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 832</b>	19.09.2003	(11) <b>1 365 881</b>	08.09.2003
(11) <b>1 365 785</b>	27.11.2002	(11) <b>1 365 833</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 882</b>	15.07.2003
(11) <b>1 365 786</b>	30.01.2003	(11) <b>1 365 834</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 883</b>	02.09.2003
(11) <b>1 365 787</b>	18.02.2003	(11) <b>1 365 835</b>	26.09.2003	(11) <b>1 365 884</b>	28.08.2003
(11) <b>1 365 788</b>	28.03.2003	(11) <b>1 365 836</b>	23.09.2003	(11) <b>1 365 885</b>	02.09.2003
(11) <b>1 365 789</b>	04.09.2003	(11) <b>1 365 837</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 886</b>	23.09.2003
(11) <b>1 365 790</b>	13.05.2003	(11) <b>1 365 838</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 887</b>	19.09.2003
(11) <b>1 365 791</b>	03.09.2003	(11) <b>1 365 839</b>	10.07.2003	(11) <b>1 365 888</b>	30.12.2002
(11) <b>1 365 792</b>	17.07.2003	(11) <b>1 365 840</b>	10.07.2003	(11) <b>1 365 889</b>	01.08.2003
(11) <b>1 365 793</b>	05.06.2003	(11) <b>1 365 841</b>	28.07.2003	(11) <b>1 365 890</b>	21.08.2003
(11) <b>1 365 794</b>	20.01.2003	(11) <b>1 365 842</b>	12.06.2003	(11) <b>1 365 891</b>	19.08.2003
(11) <b>1 365 795</b>	25.07.2003	(11) <b>1 365 843</b>	16.09.2003	(11) <b>1 365 892</b>	24.07.2003
(11) <b>1 365 796</b>	19.03.2003	(11) <b>1 365 844</b>	01.10.2003	(11) <b>1 365 893</b>	11.07.2003
(11) <b>1 365 797</b>	22.07.2003	(11) <b>1 365 845</b>	23.04.2003	(11) <b>1 365 894</b>	01.08.2003
(11) <b>1 365 798</b>	09.04.2003	(11) <b>1 365 846</b>	08.09.2003	(11) <b>1 365 895</b>	16.09.2003
(11) <b>1 365 799</b>	08.09.2003	(11) <b>1 365 847</b>	24.09.2003	(11) <b>1 365 896</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 800</b>	28.01.2003	(11) <b>1 365 848</b>	27.08.2003	(11) <b>1 365 897</b>	25.09.2003
(11) <b>1 365 801</b>	08.09.2003	(11) <b>1 365 849</b>	14.08.2003	(11) <b>1 365 898</b>	18.02.2003
(11) <b>1 365 802</b>	18.09.2003	(11) <b>1 365 850</b>	14.08.2003	(11) <b>1 365 899</b>	13.06.2003
(11) <b>1 365 803</b>	27.03.2003	(11) <b>1 365 851</b>	30.09.2003	(11) <b>1 365 900</b>	22.09.2003
(11) <b>1 365 804</b>	29.08.2003	(11) <b>1 365 852</b>	11.09.2003	(11) <b>1 365 901</b>	30.07.2003
(11) <b>1 365 805</b>	28.05.2003	(11) <b>1 365 853</b>	20.01.2003	(11) <b>1 365 902</b>	27.01.2003
(11) <b>1 365 806</b>	19.11.2002	(11) <b>1 365 854</b>	02.09.2003	(11) <b>1 365 903</b>	09.09.2003
(11) <b>1 365 807</b>	20.06.2003	(11) <b>1 365 855</b>	02.06.2003	(11) <b>1 365 904</b>	01.08.2003
(11) <b>1 365 808</b>	07.05.2003	(11) <b>1 365 856</b>	24.07.2003	(11) <b>1 365 905</b>	25.07.2003
(11) <b>1 365 809</b>	16.07.2003	(11) <b>1 365 857</b>	26.08.2003	(11) <b>1 365 906</b>	20.08.2003
(11) <b>1 365 810</b>	28.08.2003	(11) <b>1 365 858</b>	12.08.2003	(11) <b>1 365 907</b>	18.07.2003
(11) <b>1 365 811</b>	05.09.2002	(11) <b>1 365 859</b>	17.06.2003	(11) <b>1 365 908</b>	22.08.2003
(11) <b>1 365 812</b>	14.07.2003	(11) <b>1 365 860</b>	17.06.2003	(11) <b>1 365 909</b>	19.03.2003
(11) <b>1 365 813</b>	29.08.2003	(11) <b>1 365 861</b>	29.08.2003	(11) <b>1 365 910</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 814</b>	27.06.2003	(11) <b>1 365 862</b>	20.03.2003	(11) <b>1 365 911</b>	29.07.2003
(11) <b>1 365 815</b>	29.07.2003	(11) <b>1 365 863</b>	01.08.2003	(11) <b>1 365 912</b>	16.09.2002
(11) <b>1 365 816</b>	01.09.2003	(11) <b>1 365 864</b>	27.08.2003	(11) <b>1 365 913</b>	14.07.2003
(11) <b>1 365 817</b>	14.08.2003	(11) <b>1 365 865</b>	11.08.2003	(11) <b>1 365 914</b>	08.08.2002
(11) <b>1 365 818</b>	04.09.2003	(11) <b>1 365 866</b>	24.07.2003	(11) <b>1 365 915</b>	02.06.2003
(11) <b>1 365 819</b>	24.03.2003	(11) <b>1 365 867</b>	01.08.2003	(11) <b>1 365 916</b>	03.07.2003
(11) <b>1 365 820</b>	03.12.2002	(11) <b>1 365 868</b>	19.09.2003	(11) <b>1 365 917</b>	05.09.2003
(11) <b>1 365 821</b>	09.07.2003	(11) <b>1 365 869</b>	06.05.2003	(11) <b>1 365 918</b>	05.09.2003
(11) <b>1 365 822</b>	28.08.2003	(11) <b>1 365 870</b>	08.07.2003	(11) <b>1 365 919</b>	27.01.2003
(11) <b>1 365 823</b>	03.09.2003	(11) <b>1 365 871</b>	10.04.2003	(11) <b>1 365 920</b>	05.03.2003

(11) <b>1 365 921</b>	01.10.2003	(11) <b>1 365 972</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 025</b>	03.09.2003
(11) <b>1 365 922</b>	13.08.2003	(11) <b>1 365 974</b>	03.02.2003	(11) <b>1 366 026</b>	17.04.2003
(11) <b>1 365 923</b>	12.09.2003	(11) <b>1 365 975</b>	20.08.2003	(11) <b>1 366 027</b>	26.08.2003
(11) <b>1 365 924</b>	22.07.2003	(11) <b>1 365 976</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 028</b>	25.08.2003
(11) <b>1 365 925</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 977</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 029</b>	09.09.2003
(11) <b>1 365 926</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 978</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 030</b>	07.01.2003
(11) <b>1 365 927</b>	05.09.2003	(11) <b>1 365 979</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 031</b>	26.05.2003
(11) <b>1 365 928</b>	28.08.2003	(11) <b>1 365 980</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 032</b>	23.07.2003
(11) <b>1 365 929</b>	25.09.2003	(11) <b>1 365 981</b>	18.07.2003	(11) <b>1 366 033</b>	25.07.2003
(11) <b>1 365 930</b>	16.09.2003	(11) <b>1 365 982</b>	26.08.2003	(11) <b>1 366 034</b>	09.09.2003
(11) <b>1 365 931</b>	26.09.2003	(11) <b>1 365 983</b>	21.11.2002	(11) <b>1 366 035</b>	17.09.2003
(11) <b>1 365 932</b>	25.08.2003	(11) <b>1 365 984</b>	19.08.2002	(11) <b>1 366 036</b>	25.02.2003
(11) <b>1 365 933</b>	30.09.2003	(11) <b>1 365 985</b>	11.09.2003	(11) <b>1 366 037</b>	19.09.2003
(11) <b>1 365 935</b>	24.09.2003	(11) <b>1 365 986</b>	15.11.2002	(11) <b>1 366 038</b>	29.09.2003
(11) <b>1 365 936</b>	08.09.2003	(11) <b>1 365 987</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 039</b>	14.05.2003
(11) <b>1 365 937</b>	11.09.2003	(11) <b>1 365 988</b>	17.07.2003	(11) <b>1 366 041</b>	02.09.2003
(11) <b>1 365 938</b>	16.07.2003	(11) <b>1 365 990</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 042</b>	19.09.2003
(11) <b>1 365 939</b>	30.07.2003	(11) <b>1 365 991</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 043</b>	15.09.2003
(11) <b>1 365 940</b>	03.09.2003	(11) <b>1 365 992</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 045</b>	16.04.2003
(11) <b>1 365 941</b>	14.03.2003	(11) <b>1 365 993</b>	10.09.2003	(11) <b>1 366 046</b>	07.07.2003
(11) <b>1 365 944</b>	09.08.2003	(11) <b>1 365 994</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 047</b>	23.07.2003
(11) <b>1 365 945</b>	18.09.2003	(11) <b>1 365 995</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 048</b>	21.08.2003
(11) <b>1 365 946</b>	09.08.2003	(11) <b>1 365 996</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 049</b>	07.01.2003
(11) <b>1 365 947</b>	09.09.2003	(11) <b>1 365 997</b>	19.09.2003	(11) <b>1 366 050</b>	05.05.2003
(11) <b>1 365 948</b>	04.08.2003	(11) <b>1 365 998</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 051</b>	21.02.2003
(11) <b>1 365 949</b>	29.09.2003	(11) <b>1 365 999</b>	28.07.2003	(11) <b>1 366 052</b>	06.08.2003
(11) <b>1 365 950</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 000</b>	23.09.2003	(11) <b>1 366 053</b>	21.07.2003
(11) <b>1 365 951</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 001</b>	10.07.2003	(11) <b>1 366 054</b>	01.09.2003
(11) <b>1 365 952</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 002</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 055</b>	14.07.2003
(11) <b>1 365 953</b>	16.06.2003	(11) <b>1 366 003</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 056</b>	13.09.2002
(11) <b>1 365 954</b>	28.05.2003	(11) <b>1 366 005</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 057</b>	04.09.2003
(11) <b>1 365 955</b>	27.06.2003	(11) <b>1 366 006</b>	23.09.2003	(11) <b>1 366 058</b>	09.09.2003
(11) <b>1 365 956</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 007</b>	17.04.2003	(11) <b>1 366 059</b>	03.09.2003
(11) <b>1 365 957</b>	15.08.2003	(11) <b>1 366 008</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 060</b>	15.05.2003
(11) <b>1 365 958</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 009</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 061</b>	03.09.2003
(11) <b>1 365 959</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 010</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 062</b>	21.08.2003
(11) <b>1 365 960</b>	01.08.2003	(11) <b>1 366 011</b>	01.08.2003	(11) <b>1 366 063</b>	11.07.2003
(11) <b>1 365 961</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 013</b>	11.07.2003	(11) <b>1 366 064</b>	22.09.2003
(11) <b>1 365 962</b>	12.09.2003	(11) <b>1 366 014</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 065</b>	07.08.2003
(11) <b>1 365 963</b>	12.08.2003	(11) <b>1 366 015</b>	15.09.2003	(11) <b>1 366 066</b>	08.08.2003
(11) <b>1 365 964</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 016</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 067</b>	31.07.2003
(11) <b>1 365 965</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 018</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 068</b>	18.09.2003
(11) <b>1 365 966</b>	14.08.2003	(11) <b>1 366 019</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 070</b>	19.04.2003
(11) <b>1 365 967</b>	06.06.2003	(11) <b>1 366 020</b>	21.08.2003	(11) <b>1 366 071</b>	30.06.2003
(11) <b>1 365 968</b>	01.08.2003	(11) <b>1 366 021</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 072</b>	09.05.2003
(11) <b>1 365 969</b>	12.09.2003	(11) <b>1 366 022</b>	18.09.2003	(11) <b>1 366 073</b>	17.09.2003
(11) <b>1 365 970</b>	18.09.2003	(11) <b>1 366 023</b>	11.09.2003	(11) <b>1 366 074</b>	29.07.2003
(11) <b>1 365 971</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 024</b>	09.05.2003	(11) <b>1 366 076</b>	28.10.2002



(11) <b>1 366 077</b>	15.04.2003	(11) <b>1 366 126</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 178</b>	21.10.2002
(11) <b>1 366 078</b>	17.04.2003	(11) <b>1 366 127</b>	19.05.2003	(11) <b>1 366 179</b>	08.09.2003
(11) <b>1 366 079</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 128</b>	07.06.2003	(11) <b>1 366 180</b>	30.04.2002
(11) <b>1 366 080</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 129</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 182</b>	23.10.2002
(11) <b>1 366 081</b>	27.03.2003	(11) <b>1 366 130</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 183</b>	09.01.2003
(11) <b>1 366 082</b>	19.09.2003	(11) <b>1 366 131</b>	30.07.2003	(11) <b>1 366 184</b>	15.01.2003
(11) <b>1 366 083</b>	18.02.2003	(11) <b>1 366 132</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 185</b>	09.01.2003
(11) <b>1 366 084</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 133</b>	13.08.2003	(11) <b>1 366 186</b>	25.02.2003
(11) <b>1 366 085</b>	27.07.2002	(11) <b>1 366 134</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 187</b>	11.04.2003
(11) <b>1 366 086</b>	12.06.2003	(11) <b>1 366 135</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 188</b>	14.04.2003
(11) <b>1 366 087</b>	23.07.2003	(11) <b>1 366 137</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 189</b>	30.07.2003
(11) <b>1 366 088</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 138</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 190</b>	30.05.2003
(11) <b>1 366 089</b>	13.05.2003	(11) <b>1 366 139</b>	21.08.2003	(11) <b>1 366 191</b>	02.07.2003
(11) <b>1 366 090</b>	13.05.2003	(11) <b>1 366 140</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 192</b>	23.05.2003
(11) <b>1 366 091</b>	16.07.2003	(11) <b>1 366 141</b>	28.07.2003	(11) <b>1 366 193</b>	05.09.2003
(11) <b>1 366 092</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 142</b>	31.08.2003	(11) <b>1 366 194</b>	29.08.2003
(11) <b>1 366 093</b>	27.05.2003	(11) <b>1 366 143</b>	14.07.2003	(11) <b>1 366 195</b>	11.09.2003
(11) <b>1 366 094</b>	28.07.2003	(11) <b>1 366 144</b>	17.03.2003	(11) <b>1 366 196</b>	18.08.2003
(11) <b>1 366 095</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 145</b>	05.07.2003	(11) <b>1 366 197</b>	20.12.2002
(11) <b>1 366 096</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 147</b>	11.09.2003	(11) <b>1 366 198</b>	22.07.2003
(11) <b>1 366 098</b>	18.07.2003	(11) <b>1 366 148</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 199</b>	20.08.2003
(11) <b>1 366 099</b>	01.07.2003	(11) <b>1 366 149</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 200</b>	25.09.2003
(11) <b>1 366 100</b>	31.07.2003	(11) <b>1 366 150</b>	21.07.2003	(11) <b>1 366 201</b>	25.09.2003
(11) <b>1 366 101</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 151</b>	21.03.2003	(11) <b>1 366 202</b>	25.08.2003
(11) <b>1 366 102</b>	16.04.2003	(11) <b>1 366 152</b>	10.03.2003	(11) <b>1 366 203</b>	22.09.2003
(11) <b>1 366 103</b>	07.07.2003	(11) <b>1 366 153</b>	14.02.2003	(11) <b>1 366 204</b>	02.07.2003
(11) <b>1 366 104</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 154</b>	08.04.2003	(11) <b>1 366 205</b>	08.09.2003
(11) <b>1 366 105</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 155</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 206</b>	29.08.2003
(11) <b>1 366 106</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 157</b>	21.01.2003	(11) <b>1 366 207</b>	28.07.2003
(11) <b>1 366 107</b>	18.07.2003	(11) <b>1 366 158</b>	21.01.2003	(11) <b>1 366 208</b>	07.06.2003
(11) <b>1 366 108</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 159</b>	16.04.2003	(11) <b>1 366 209</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 109</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 160</b>	25.04.2003	(11) <b>1 366 210</b>	11.09.2003
(11) <b>1 366 110</b>	13.08.2003	(11) <b>1 366 161</b>	16.09.2003	(11) <b>1 366 211</b>	11.09.2003
(11) <b>1 366 111</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 162</b>	03.07.2003	(11) <b>1 366 212</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 112</b>	12.08.2003	(11) <b>1 366 163</b>	30.09.2003	(11) <b>1 366 213</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 113</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 164</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 214</b>	19.09.2003
(11) <b>1 366 114</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 165</b>	20.08.2003	(11) <b>1 366 215</b>	19.09.2003
(11) <b>1 366 115</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 166</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 217</b>	27.11.2002
(11) <b>1 366 116</b>	20.05.2003	(11) <b>1 366 167</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 218</b>	19.09.2003
(11) <b>1 366 117</b>	15.08.2003	(11) <b>1 366 168</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 219</b>	27.08.2003
(11) <b>1 366 118</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 170</b>	01.07.2003	(11) <b>1 366 220</b>	23.08.2003
(11) <b>1 366 119</b>	18.09.2003	(11) <b>1 366 171</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 221</b>	06.03.2003
(11) <b>1 366 120</b>	31.07.2003	(11) <b>1 366 172</b>	31.07.2003	(11) <b>1 366 222</b>	12.09.2003
(11) <b>1 366 121</b>	14.07.2003	(11) <b>1 366 173</b>	15.07.2003	(11) <b>1 366 223</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 122</b>	10.06.2003	(11) <b>1 366 174</b>	17.02.2003	(11) <b>1 366 224</b>	30.06.2003
(11) <b>1 366 123</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 175</b>	26.06.2003	(11) <b>1 366 225</b>	22.05.2003
(11) <b>1 366 124</b>	21.07.2003	(11) <b>1 366 176</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 226</b>	30.12.2002
(11) <b>1 366 125</b>	26.10.2002	(11) <b>1 366 177</b>	01.10.2003	(11) <b>1 366 227</b>	04.08.2003

(11) <b>1 366 228</b>	04.08.2003	(11) <b>1 366 277</b>	29.07.2003	(11) <b>1 366 326</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 229</b>	10.07.2003	(11) <b>1 366 278</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 327</b>	31.10.2002
(11) <b>1 366 230</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 279</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 328</b>	02.09.2003
(11) <b>1 366 231</b>	05.08.2003	(11) <b>1 366 280</b>	14.08.2003	(11) <b>1 366 329</b>	06.12.2002
(11) <b>1 366 233</b>	20.08.2003	(11) <b>1 366 281</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 330</b>	11.08.2003
(11) <b>1 366 234</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 282</b>	05.08.2003	(11) <b>1 366 331</b>	01.10.2003
(11) <b>1 366 235</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 283</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 332</b>	01.09.2003
(11) <b>1 366 236</b>	17.06.2003	(11) <b>1 366 284</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 333</b>	21.08.2003
(11) <b>1 366 237</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 285</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 334</b>	12.09.2003
(11) <b>1 366 238</b>	02.05.2003	(11) <b>1 366 286</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 335</b>	01.09.2003
(11) <b>1 366 239</b>	24.06.2003	(11) <b>1 366 287</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 336</b>	12.09.2003
(11) <b>1 366 240</b>	28.10.2002	(11) <b>1 366 288</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 337</b>	02.09.2003
(11) <b>1 366 241</b>	13.09.2003	(11) <b>1 366 289</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 338</b>	26.09.2003
(11) <b>1 366 242</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 290</b>	03.09.2003	(11) <b>1 366 339</b>	01.09.2003
(11) <b>1 366 243</b>	30.07.2003	(11) <b>1 366 291</b>	16.04.2003	(11) <b>1 366 340</b>	21.03.2003
(11) <b>1 366 244</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 292</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 341</b>	29.07.2003
(11) <b>1 366 245</b>	02.07.2003	(11) <b>1 366 293</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 342</b>	08.09.2003
(11) <b>1 366 246</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 294</b>	10.02.2003	(11) <b>1 366 343</b>	30.09.2003
(11) <b>1 366 247</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 295</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 344</b>	26.09.2003
(11) <b>1 366 248</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 296</b>	18.07.2003	(11) <b>1 366 345</b>	03.09.2003
(11) <b>1 366 249</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 297</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 346</b>	23.08.2003
(11) <b>1 366 250</b>	05.08.2003	(11) <b>1 366 298</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 347</b>	12.09.2003
(11) <b>1 366 251</b>	29.07.2003	(11) <b>1 366 299</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 348</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 252</b>	19.09.2003	(11) <b>1 366 300</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 349</b>	26.08.2003
(11) <b>1 366 253</b>	20.08.2003	(11) <b>1 366 301</b>	20.09.2003	(11) <b>1 366 350</b>	26.08.2003
(11) <b>1 366 254</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 302</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 351</b>	26.09.2003
(11) <b>1 366 255</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 303</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 352</b>	03.09.2003
(11) <b>1 366 256</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 304</b>	17.09.2003	(11) <b>1 366 353</b>	19.06.2003
(11) <b>1 366 257</b>	23.08.2003	(11) <b>1 366 305</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 355</b>	15.08.2003
(11) <b>1 366 258</b>	30.07.2003	(11) <b>1 366 306</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 356</b>	22.08.2003
(11) <b>1 366 259</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 307</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 357</b>	20.09.2002
(11) <b>1 366 260</b>	15.09.2003	(11) <b>1 366 308</b>	18.06.2003	(11) <b>1 366 358</b>	25.08.2003
(11) <b>1 366 261</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 309</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 359</b>	12.09.2003
(11) <b>1 366 262</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 310</b>	15.07.2003	(11) <b>1 366 360</b>	12.09.2003
(11) <b>1 366 263</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 311</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 361</b>	22.07.2003
(11) <b>1 366 264</b>	22.07.2003	(11) <b>1 366 312</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 362</b>	12.03.2003
(11) <b>1 366 265</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 313</b>	04.08.2003	(11) <b>1 366 363</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 266</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 314</b>	21.08.2003	(11) <b>1 366 364</b>	18.09.2003
(11) <b>1 366 267</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 315</b>	01.08.2003	(11) <b>1 366 365</b>	22.09.2003
(11) <b>1 366 268</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 316</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 366</b>	05.12.2002
(11) <b>1 366 269</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 317</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 367</b>	17.02.2003
(11) <b>1 366 270</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 318</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 368</b>	18.07.2003
(11) <b>1 366 271</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 320</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 369</b>	10.09.2003
(11) <b>1 366 272</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 321</b>	20.08.2003	(11) <b>1 366 370</b>	26.08.2003
(11) <b>1 366 273</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 322</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 371</b>	18.08.2003
(11) <b>1 366 274</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 323</b>	12.08.2003	(11) <b>1 366 372</b>	29.09.2003
(11) <b>1 366 275</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 324</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 373</b>	22.09.2003
(11) <b>1 366 276</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 325</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 374</b>	05.09.2003

(11) <b>1 366 375</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 427</b>	03.04.2003	(11) <b>1 366 481</b>	01.10.2003
(11) <b>1 366 376</b>	30.09.2003	(11) <b>1 366 429</b>	26.08.2003	(11) <b>1 366 482</b>	19.05.2003
(11) <b>1 366 378</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 430</b>	28.05.2002	(11) <b>1 366 484</b>	15.01.2003
(11) <b>1 366 379</b>	18.09.2003	(11) <b>1 366 431</b>	04.12.2002	(11) <b>1 366 485</b>	26.09.2003
(11) <b>1 366 380</b>	30.10.2002	(11) <b>1 366 433</b>	08.03.2003	(11) <b>1 366 487</b>	21.09.2002
(11) <b>1 366 381</b>	14.08.2003	(11) <b>1 366 434</b>	17.12.2002	(11) <b>1 366 488</b>	22.08.2003
(11) <b>1 366 382</b>	13.08.2003	(11) <b>1 366 436</b>	23.06.2003	(11) <b>1 366 489</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 383</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 437</b>	06.05.2003	(11) <b>1 366 490</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 384</b>	06.01.2003	(11) <b>1 366 438</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 491</b>	16.09.2003
(11) <b>1 366 386</b>	09.09.2002	(11) <b>1 366 439</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 492</b>	21.08.2003
(11) <b>1 366 387</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 440</b>	15.04.2003	(11) <b>1 366 493</b>	19.09.2003
(11) <b>1 366 388</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 443</b>	15.07.2003	(11) <b>1 366 494</b>	22.08.2003
(11) <b>1 366 389</b>	03.03.2003	(11) <b>1 366 444</b>	09.05.2003	(11) <b>1 366 495</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 390</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 445</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 496</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 391</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 446</b>	21.08.2003	(11) <b>1 366 497</b>	16.12.2002
(11) <b>1 366 392</b>	23.09.2003	(11) <b>1 366 447</b>	12.09.2003	(11) <b>1 366 498</b>	05.08.2003
(11) <b>1 366 393</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 448</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 499</b>	29.09.2003
(11) <b>1 366 395</b>	13.08.2003	(11) <b>1 366 449</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 500</b>	01.08.2003
(11) <b>1 366 396</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 450</b>	03.07.2003	(11) <b>1 366 501</b>	04.07.2003
(11) <b>1 366 397</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 451</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 502</b>	01.10.2003
(11) <b>1 366 398</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 452</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 503</b>	17.04.2003
(11) <b>1 366 399</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 453</b>	07.10.2002	(11) <b>1 366 504</b>	08.09.2003
(11) <b>1 366 400</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 454</b>	21.01.2002	(11) <b>1 366 505</b>	16.07.2003
(11) <b>1 366 401</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 455</b>	02.07.2003	(11) <b>1 366 506</b>	22.08.2003
(11) <b>1 366 402</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 456</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 507</b>	14.07.2003
(11) <b>1 366 403</b>	22.04.2003	(11) <b>1 366 457</b>	21.08.2003	(11) <b>1 366 508</b>	21.08.2003
(11) <b>1 366 404</b>	18.02.2003	(11) <b>1 366 458</b>	18.06.2003	(11) <b>1 366 509</b>	01.09.2003
(11) <b>1 366 405</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 459</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 510</b>	05.09.2003
(11) <b>1 366 406</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 460</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 511</b>	23.07.2003
(11) <b>1 366 407</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 461</b>	19.07.2003	(11) <b>1 366 512</b>	21.08.2003
(11) <b>1 366 408</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 462</b>	19.08.2003	(11) <b>1 366 513</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 409</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 463</b>	13.08.2003	(11) <b>1 366 514</b>	23.09.2003
(11) <b>1 366 410</b>	16.06.2003	(11) <b>1 366 464</b>	12.08.2003	(11) <b>1 366 516</b>	25.08.2003
(11) <b>1 366 411</b>	03.12.2002	(11) <b>1 366 465</b>	11.08.2003	(11) <b>1 366 517</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 412</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 466</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 518</b>	08.08.2003
(11) <b>1 366 413</b>	02.08.2003	(11) <b>1 366 467</b>	09.04.2003	(11) <b>1 366 520</b>	25.08.2003
(11) <b>1 366 414</b>	29.07.2003	(11) <b>1 366 468</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 522</b>	13.08.2003
(11) <b>1 366 415</b>	24.09.2003	(11) <b>1 366 469</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 523</b>	29.08.2003
(11) <b>1 366 416</b>	22.05.2003	(11) <b>1 366 470</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 524</b>	06.08.2003
(11) <b>1 366 417</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 471</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 525</b>	22.09.2003
(11) <b>1 366 418</b>	13.09.2003	(11) <b>1 366 472</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 526</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 419</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 473</b>	07.06.2003	(11) <b>1 366 527</b>	20.01.2003
(11) <b>1 366 420</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 475</b>	10.04.2003	(11) <b>1 366 528</b>	24.09.2003
(11) <b>1 366 421</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 476</b>	29.04.2003	(11) <b>1 366 529</b>	17.02.2003
(11) <b>1 366 423</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 477</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 530</b>	19.03.2003
(11) <b>1 366 424</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 478</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 531</b>	01.08.2003
(11) <b>1 366 425</b>	25.08.2003	(11) <b>1 366 479</b>	19.09.2003	(11) <b>1 366 534</b>	02.09.2003
(11) <b>1 366 426</b>	28.11.2002	(11) <b>1 366 480</b>	18.02.2003	(11) <b>1 366 535</b>	18.08.2003

(11) <b>1 366 536</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 585</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 634</b>	29.09.2003
(11) <b>1 366 537</b>	27.08.2003	(11) <b>1 366 586</b>	10.09.2003	(11) <b>1 366 635</b>	07.08.2003
(11) <b>1 366 538</b>	17.09.2003	(11) <b>1 366 587</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 636</b>	22.08.2003
(11) <b>1 366 539</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 588</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 637</b>	13.08.2003
(11) <b>1 366 540</b>	02.10.2003	(11) <b>1 366 589</b>	13.02.2003	(11) <b>1 366 640</b>	29.08.2003
(11) <b>1 366 541</b>	25.09.2003	(11) <b>1 366 590</b>	16.07.2003	(11) <b>1 366 641</b>	23.08.2003
(11) <b>1 366 542</b>	04.11.2002	(11) <b>1 366 591</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 642</b>	28.08.2003
(11) <b>1 366 543</b>	01.08.2003	(11) <b>1 366 592</b>	16.07.2003	(11) <b>1 366 643</b>	23.08.2003
(11) <b>1 366 544</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 593</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 644</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 546</b>	24.07.2003	(11) <b>1 366 594</b>	23.06.2003	(11) <b>1 366 645</b>	25.09.2003
(11) <b>1 366 547</b>	11.07.2003	(11) <b>1 366 595</b>	11.09.2003	(11) <b>1 366 646</b>	22.09.2003
(11) <b>1 366 548</b>	06.08.2003	(11) <b>1 366 596</b>	17.09.2003	(11) <b>1 366 647</b>	12.08.2003
(11) <b>1 366 549</b>	30.09.2003	(11) <b>1 366 598</b>	01.09.2003	(11) <b>1 366 648</b>	08.09.2003
(11) <b>1 366 550</b>	12.08.2003	(11) <b>1 366 599</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 661</b>	16.05.2003
(11) <b>1 366 551</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 600</b>	03.03.2003	(11) <b>1 366 663</b>	05.09.2003
(11) <b>1 366 552</b>	26.03.2003	(11) <b>1 366 601</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 664</b>	13.08.2003
(11) <b>1 366 553</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 602</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 668</b>	15.01.2003
(11) <b>1 366 554</b>	01.10.2003	(11) <b>1 366 603</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 669</b>	30.01.2003
(11) <b>1 366 555</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 604</b>	03.09.2003	(11) <b>1 366 672</b>	06.06.2003
(11) <b>1 366 556</b>	01.10.2003	(11) <b>1 366 605</b>	26.09.2003	(11) <b>1 366 685</b>	05.09.2003
(11) <b>1 366 557</b>	19.09.2003	(11) <b>1 366 606</b>	23.09.2003	(11) <b>1 366 686</b>	05.06.2003
(11) <b>1 366 558</b>	21.08.2003	(11) <b>1 366 607</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 687</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 559</b>	14.07.2003	(11) <b>1 366 608</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 691</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 560</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 609</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 702</b>	13.08.2003
(11) <b>1 366 561</b>	20.06.2003	(11) <b>1 366 610</b>	08.08.2003	(11) <b>1 366 703</b>	15.01.2003
(11) <b>1 366 562</b>	16.05.2003	(11) <b>1 366 611</b>	15.05.2003	(11) <b>1 366 706</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 563</b>	22.08.2003	(11) <b>1 366 612</b>	09.09.2003	(11) <b>1 366 707</b>	07.10.2003
(11) <b>1 366 564</b>	08.05.2003	(11) <b>1 366 613</b>	21.07.2003	(11) <b>1 366 710</b>	21.07.2003
(11) <b>1 366 565</b>	05.06.2003	(11) <b>1 366 614</b>	12.08.2003	(11) <b>1 366 712</b>	08.09.2003
(11) <b>1 366 566</b>	09.05.2003	(11) <b>1 366 615</b>	13.09.2003	(11) <b>1 366 716</b>	10.09.2003
(11) <b>1 366 567</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 616</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 723</b>	23.05.2003
(11) <b>1 366 568</b>	28.07.2003	(11) <b>1 366 617</b>	08.10.2002	(11) <b>1 366 725</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 569</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 618</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 726</b>	29.08.2003
(11) <b>1 366 570</b>	25.07.2003	(11) <b>1 366 619</b>	10.09.2003	(11) <b>1 366 729</b>	03.07.2003
(11) <b>1 366 571</b>	07.07.2003	(11) <b>1 366 620</b>	07.11.2002	(11) <b>1 366 736</b>	01.09.2003
(11) <b>1 366 572</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 621</b>	03.09.2003	(11) <b>1 366 744</b>	27.05.2003
(11) <b>1 366 573</b>	05.06.2003	(11) <b>1 366 622</b>	13.08.2003	(11) <b>1 366 745</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 574</b>	07.08.2003	(11) <b>1 366 623</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 746</b>	27.05.2003
(11) <b>1 366 575</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 624</b>	23.06.2003	(11) <b>1 366 750</b>	27.05.2003
(11) <b>1 366 576</b>	30.09.2003	(11) <b>1 366 625</b>	22.09.2003	(11) <b>1 366 751</b>	27.05.2003
(11) <b>1 366 577</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 626</b>	02.04.2003	(11) <b>1 366 756</b>	07.08.2003
(11) <b>1 366 578</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 627</b>	30.09.2003	(11) <b>1 366 758</b>	27.08.2003
(11) <b>1 366 579</b>	16.05.2003	(11) <b>1 366 628</b>	04.06.2003	(11) <b>1 366 759</b>	19.08.2003
(11) <b>1 366 580</b>	29.09.2003	(11) <b>1 366 629</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 760</b>	08.08.2003
(11) <b>1 366 581</b>	29.08.2003	(11) <b>1 366 630</b>	08.09.2003	(11) <b>1 366 761</b>	12.08.2003
(11) <b>1 366 582</b>	18.08.2003	(11) <b>1 366 631</b>	02.09.2003	(11) <b>1 366 762</b>	05.09.2003
(11) <b>1 366 583</b>	13.05.2003	(11) <b>1 366 632</b>	12.09.2003	(11) <b>1 366 764</b>	06.06.2003
(11) <b>1 366 584</b>	04.09.2003	(11) <b>1 366 633</b>	05.09.2003	(11) <b>1 366 767</b>	05.08.2003

(11) <b>1 366 770</b>	14.07.2003	(11) <b>1 366 932</b>	08.09.2003	(11) <b>1 367 126</b>	11.09.2003
(11) <b>1 366 771</b>	14.07.2003	(11) <b>1 366 950</b>	23.05.2003	(11) <b>1 367 128</b>	11.08.2003
(11) <b>1 366 772</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 963</b>	29.08.2003	(11) <b>1 367 129</b>	07.05.2003
(11) <b>1 366 773</b>	28.08.2003	(11) <b>1 366 977</b>	16.09.2003	(11) <b>1 367 130</b>	15.05.2003
(11) <b>1 366 774</b>	09.05.2003	(11) <b>1 366 978</b>	26.09.2003	(11) <b>1 367 131</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 776</b>	12.09.2003	(11) <b>1 366 982</b>	06.03.2003	(11) <b>1 367 132</b>	18.08.2003
(11) <b>1 366 792</b>	05.11.2002	(11) <b>1 366 986</b>	08.09.2003	(11) <b>1 367 136</b>	31.07.2003
(11) <b>1 366 809</b>	05.08.2003	(11) <b>1 366 994</b>	23.01.2003	(11) <b>1 367 140</b>	26.06.2003
(11) <b>1 366 810</b>	06.08.2003	(11) <b>1 367 003</b>	01.09.2003	(11) <b>1 367 141</b>	31.10.2002
(11) <b>1 366 811</b>	06.08.2003	(11) <b>1 367 006</b>	28.05.2002	(11) <b>1 367 142</b>	15.07.2003
(11) <b>1 366 812</b>	31.05.2002	(11) <b>1 367 015</b>	04.06.2003	(11) <b>1 367 143</b>	14.11.2002
(11) <b>1 366 813</b>	06.08.2003	(11) <b>1 367 017</b>	05.11.2002	(11) <b>1 367 145</b>	23.06.2003
(11) <b>1 366 814</b>	19.08.2003	(11) <b>1 367 019</b>	27.08.2003	(11) <b>1 367 147</b>	17.10.2002
(11) <b>1 366 815</b>	16.09.2003	(11) <b>1 367 026</b>	21.09.2002	(11) <b>1 367 149</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 817</b>	08.09.2003	(11) <b>1 367 030</b>	01.10.2002	(11) <b>1 367 150</b>	13.08.2003
(11) <b>1 366 819</b>	31.05.2003	(11) <b>1 367 031</b>	24.04.2003	(11) <b>1 367 151</b>	02.09.2003
(11) <b>1 366 820</b>	13.05.2003	(11) <b>1 367 036</b>	26.06.2003	(11) <b>1 367 153</b>	21.08.2003
(11) <b>1 366 821</b>	22.05.2003	(11) <b>1 367 039</b>	25.08.2003	(11) <b>1 367 156</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 824</b>	01.04.2003	(11) <b>1 367 043</b>	21.10.2002	(11) <b>1 367 161</b>	12.08.2003
(11) <b>1 366 828</b>	24.05.2003	(11) <b>1 367 046</b>	25.04.2003	(11) <b>1 367 162</b>	21.08.2003
(11) <b>1 366 831</b>	09.09.2003	(11) <b>1 367 047</b>	05.09.2003	(11) <b>1 367 163</b>	12.08.2003
(11) <b>1 366 837</b>	08.03.2003	(11) <b>1 367 048</b>	20.11.2002	(11) <b>1 367 174</b>	04.08.2003
(11) <b>1 366 838</b>	12.11.2002	(11) <b>1 367 049</b>	22.08.2003	(11) <b>1 367 176</b>	27.03.2003
(11) <b>1 366 845</b>	21.11.2002	(11) <b>1 367 050</b>	22.08.2003	(11) <b>1 367 177</b>	03.10.2003
(11) <b>1 366 847</b>	14.08.2003	(11) <b>1 367 053</b>	11.09.2003	(11) <b>1 367 181</b>	25.08.2003
(11) <b>1 366 853</b>	24.10.2002	(11) <b>1 367 055</b>	06.05.2003	(11) <b>1 367 190</b>	07.06.2003
(11) <b>1 366 858</b>	31.07.2003	(11) <b>1 367 057</b>	24.07.2003	(11) <b>1 367 195</b>	04.11.2002
(11) <b>1 366 861</b>	19.08.2003	(11) <b>1 367 059</b>	25.04.2003	(11) <b>1 367 199</b>	15.10.2002
(11) <b>1 366 862</b>	25.09.2003	(11) <b>1 367 060</b>	05.08.2003	(11) <b>1 367 203</b>	20.05.2003
(11) <b>1 366 863</b>	12.06.2003	(11) <b>1 367 061</b>	04.07.2003	(11) <b>1 367 217</b>	31.07.2003
(11) <b>1 366 869</b>	05.06.2003	(11) <b>1 367 062</b>	05.08.2003	(11) <b>1 367 218</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 870</b>	07.06.2003	(11) <b>1 367 063</b>	05.08.2003	(11) <b>1 367 219</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 871</b>	07.06.2003	(11) <b>1 367 070</b>	23.05.2003	(11) <b>1 367 220</b>	09.09.2003
(11) <b>1 366 872</b>	09.07.2003	(11) <b>1 367 071</b>	24.07.2003	(11) <b>1 367 225</b>	26.05.2003
(11) <b>1 366 875</b>	29.08.2003	(11) <b>1 367 077</b>	20.06.2003	(11) <b>1 367 226</b>	30.05.2003
(11) <b>1 366 876</b>	16.08.2003	(11) <b>1 367 088</b>	02.04.2003	(11) <b>1 367 229</b>	09.05.2003
(11) <b>1 366 877</b>	03.03.2003	(11) <b>1 367 089</b>	13.06.2003	(11) <b>1 367 234</b>	27.05.2003
(11) <b>1 366 879</b>	29.08.2003	(11) <b>1 367 092</b>	19.08.2003	(11) <b>1 367 237</b>	18.06.2003
(11) <b>1 366 887</b>	06.08.2003	(11) <b>1 367 093</b>	06.08.2003	(11) <b>1 367 246</b>	22.08.2003
(11) <b>1 366 888</b>	27.08.2003	(11) <b>1 367 096</b>	24.05.2003	(11) <b>1 367 255</b>	04.09.2003
(11) <b>1 366 890</b>	05.03.2003	(11) <b>1 367 097</b>	25.08.2003	(11) <b>1 367 258</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 892</b>	13.06.2002	(11) <b>1 367 098</b>	28.02.2003	(11) <b>1 367 259</b>	05.09.2003
(11) <b>1 366 919</b>	28.08.2003	(11) <b>1 367 100</b>	05.06.2003	(11) <b>1 367 278</b>	28.05.2003
(11) <b>1 366 921</b>	24.05.2003	(11) <b>1 367 101</b>	14.07.2003	(11) <b>1 367 280</b>	25.03.2003
(11) <b>1 366 927</b>	18.09.2003	(11) <b>1 367 111</b>	01.09.2003	(11) <b>1 367 287</b>	27.09.2003
(11) <b>1 366 928</b>	25.07.2002	(11) <b>1 367 118</b>	24.09.2003	(11) <b>1 367 288</b>	18.03.2003
(11) <b>1 366 929</b>	10.09.2003	(11) <b>1 367 122</b>	05.11.2002	(11) <b>1 367 289</b>	15.09.2003
(11) <b>1 366 930</b>	12.09.2003	(11) <b>1 367 123</b>	09.09.2003	(11) <b>1 367 290</b>	04.09.2003

(11) <b>1 367 291</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 519</b>	20.08.2003	(11) <b>1 367 692</b>	27.01.2003
(11) <b>1 367 293</b>	03.09.2003	(11) <b>1 367 524</b>	27.06.2003	(11) <b>1 367 697</b>	30.09.2003
(11) <b>1 367 294</b>	03.09.2003	(11) <b>1 367 534</b>	02.06.2003	(11) <b>1 367 705</b>	05.09.2003
(11) <b>1 367 295</b>	09.09.2003	(11) <b>1 367 535</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 706</b>	10.09.2003
(11) <b>1 367 296</b>	12.03.2003	(11) <b>1 367 536</b>	13.11.2002	(11) <b>1 367 707</b>	23.07.2003
(11) <b>1 367 301</b>	08.09.2003	(11) <b>1 367 541</b>	13.08.2003	(11) <b>1 367 715</b>	05.09.2003
(11) <b>1 367 304</b>	29.08.2003	(11) <b>1 367 548</b>	05.03.2003	(11) <b>1 367 716</b>	15.07.2003
(11) <b>1 367 305</b>	06.12.2002	(11) <b>1 367 560</b>	22.05.2003	(11) <b>1 367 721</b>	29.08.2003
(11) <b>1 367 307</b>	29.11.2002	(11) <b>1 367 562</b>	12.05.2003	(11) <b>1 367 724</b>	16.09.2003
(11) <b>1 367 317</b>	18.06.2002	(11) <b>1 367 563</b>	04.11.2002	(11) <b>1 367 726</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 320</b>	18.06.2002	(11) <b>1 367 564</b>	16.01.2003	(11) <b>1 367 728</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 322</b>	21.10.2002	(11) <b>1 367 565</b>	15.09.2003	(11) <b>1 367 729</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 323</b>	08.09.2003	(11) <b>1 367 566</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 730</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 328</b>	30.05.2003	(11) <b>1 367 568</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 731</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 329</b>	05.09.2003	(11) <b>1 367 571</b>	11.12.2002	(11) <b>1 367 734</b>	25.07.2003
(11) <b>1 367 332</b>	23.05.2002	(11) <b>1 367 582</b>	12.09.2003	(11) <b>1 367 735</b>	04.09.2003
(11) <b>1 367 333</b>	29.05.2002	(11) <b>1 367 585</b>	26.08.2003	(11) <b>1 367 743</b>	07.12.2002
(11) <b>1 367 336</b>	01.09.2003	(11) <b>1 367 586</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 746</b>	15.04.2003
(11) <b>1 367 337</b>	08.05.2003	(11) <b>1 367 587</b>	14.10.2002	(11) <b>1 367 748</b>	05.08.2003
(11) <b>1 367 341</b>	29.08.2003	(11) <b>1 367 592</b>	20.01.2003	(11) <b>1 367 752</b>	01.08.2003
(11) <b>1 367 348</b>	29.08.2003	(11) <b>1 367 593</b>	30.08.2003	(11) <b>1 367 759</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 358</b>	01.09.2003	(11) <b>1 367 594</b>	23.05.2003	(11) <b>1 367 762</b>	23.09.2003
(11) <b>1 367 367</b>	09.09.2003	(11) <b>1 367 600</b>	20.06.2003	(11) <b>1 367 766</b>	24.05.2003
(11) <b>1 367 373</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 601</b>	08.05.2003	(11) <b>1 367 767</b>	24.05.2003
(11) <b>1 367 378</b>	28.05.2003	(11) <b>1 367 609</b>	25.09.2003	(11) <b>1 367 768</b>	24.05.2003
(11) <b>1 367 401</b>	26.08.2003	(11) <b>1 367 611</b>	06.11.2002	(11) <b>1 367 773</b>	25.07.2003
(11) <b>1 367 406</b>	18.12.2002	(11) <b>1 367 619</b>	04.08.2003	(11) <b>1 367 774</b>	24.01.2003
(11) <b>1 367 412</b>	13.08.2003	(11) <b>1 367 621</b>	05.09.2003	(11) <b>1 367 787</b>	27.05.2003
(11) <b>1 367 418</b>	02.12.2002	(11) <b>1 367 629</b>	30.05.2003	(11) <b>1 367 788</b>	20.05.2003
(11) <b>1 367 424</b>	28.08.2003	(11) <b>1 367 637</b>	14.08.2003	(11) <b>1 367 789</b>	21.07.2003
(11) <b>1 367 427</b>	28.08.2003	(11) <b>1 367 638</b>	01.10.2003	(11) <b>1 367 790</b>	17.01.2003
(11) <b>1 367 428</b>	14.02.2002	(11) <b>1 367 639</b>	27.08.2003	(11) <b>1 367 791</b>	10.09.2003
(11) <b>1 367 429</b>	06.11.2002	(11) <b>1 367 652</b>	26.08.2003	(11) <b>1 367 792</b>	10.09.2003
(11) <b>1 367 431</b>	03.09.2003	(11) <b>1 367 654</b>	18.03.2003	(11) <b>1 367 793</b>	28.08.2003
(11) <b>1 367 432</b>	26.08.2003	(11) <b>1 367 655</b>	18.08.2003	(11) <b>1 367 795</b>	05.09.2003
(11) <b>1 367 449</b>	17.06.2003	(11) <b>1 367 656</b>	30.05.2003	(11) <b>1 367 801</b>	24.01.2003
(11) <b>1 367 474</b>	24.04.2003	(11) <b>1 367 658</b>	14.08.2003	(11) <b>1 367 808</b>	08.09.2003
(11) <b>1 367 477</b>	13.03.2003	(11) <b>1 367 660</b>	30.11.2002	(11) <b>1 367 809</b>	28.08.2003
(11) <b>1 367 478</b>	02.05.2003	(11) <b>1 367 662</b>	10.12.2002	(11) <b>1 367 819</b>	18.10.2002
(11) <b>1 367 490</b>	02.08.2002	(11) <b>1 367 666</b>	25.08.2003	(11) <b>1 367 822</b>	31.10.2002
(11) <b>1 367 491</b>	04.10.2002	(11) <b>1 367 667</b>	04.09.2003	(11) <b>1 367 826</b>	26.08.2003
(11) <b>1 367 494</b>	26.08.2003	(11) <b>1 367 670</b>	08.09.2003	(11) <b>1 367 827</b>	08.11.2002
(11) <b>1 367 495</b>	14.11.2002	(11) <b>1 367 679</b>	27.05.2003	(11) <b>1 367 828</b>	24.09.2003
(11) <b>1 367 497</b>	24.01.2003	(11) <b>1 367 681</b>	25.06.2003	(11) <b>1 367 829</b>	07.04.2003
(11) <b>1 367 502</b>	18.09.2003	(11) <b>1 367 684</b>	26.08.2003	(11) <b>1 367 837</b>	22.08.2003
(11) <b>1 367 506</b>	15.08.2003	(11) <b>1 367 687</b>	26.02.2003	(11) <b>1 367 838</b>	16.09.2003
(11) <b>1 367 517</b>	06.11.2002	(11) <b>1 367 690</b>	07.08.2003	(11) <b>1 367 848</b>	28.05.2003
(11) <b>1 367 518</b>	18.12.2002	(11) <b>1 367 691</b>	29.01.2003	(11) <b>1 367 849</b>	23.05.2003

(11) 1 367 851	05.08.2003	(11) 0 829 577	10.10.2003	(11) 1 071 698	08.10.2003
(11) 1 367 854	31.07.2003	(11) 0 840 356	10.10.2003	(11) 1 073 315	01.09.2003
(11) 1 367 855	28.07.2003	(11) 0 844 490	09.10.2003	(11) 1 074 181	10.10.2003
(11) 1 367 860	24.07.2002	(11) 0 862 349	13.10.2003	(11) 1 080 842	06.10.2003
(11) 1 367 861	10.09.2002	(11) 0 869 179	06.10.2003	(11) 1 084 111	13.10.2003
(11) 1 367 868	28.08.2003	(11) 0 881 489	02.10.2003	(11) 1 094 159	06.10.2003
(11) 1 367 873	28.05.2003	(11) 0 889 398	02.10.2003	(11) 1 100 943	10.10.2003
(11) 1 367 875	16.07.2003	(11) 0 890 439	09.10.2003	(11) 1 107 142	02.10.2003
(11) 1 367 876	17.04.2003	(11) 0 891 925	14.10.2003	(11) 1 111 501	10.10.2003
(11) 1 367 877	08.11.2002	(11) 0 894 867	08.10.2003	(11) 1 114 683	18.09.2003
		(11) 0 899 649	07.10.2003	(11) 1 118 161	29.09.2003
		(11) 0 901 823	09.10.2003	(11) 1 126 824	09.10.2003
		(11) 0 910 184	09.10.2003	(11) 1 127 115	06.10.2003
		(11) 0 916 968	07.10.2003	(11) 1 130 063	28.08.2003
		(11) 0 920 949	10.10.2003	(11) 1 133 427	08.10.2003
		(11) 0 924 543	30.09.2003	(11) 1 139 898	14.10.2003
		(11) 0 925 632	11.10.2003	(11) 1 140 207	09.10.2003
		(11) 0 932 018	04.10.2003	(11) 1 142 945	30.09.2003
		(11) 0 933 716	10.10.2003	(11) 1 144 929	08.08.2003
		(11) 0 938 170	17.09.2003	(11) 1 149 873	10.10.2003
		(11) 0 941 232	24.09.2003	(11) 1 156 865	08.10.2003
		(11) 0 942 216	02.10.2003	(11) 1 163 525	30.09.2003
		(11) 0 950 378	07.10.2003	(11) 1 168 764	09.10.2003
		(11) 0 955 099	10.10.2003	(11) 1 168 944	04.09.2003
		(11) 0 973 095	30.09.2003	(11) 1 169 832	10.10.2003
		(11) 0 973 271	09.10.2003	(11) 1 170 841	09.10.2003
		(11) 0 979 297	07.10.2003	(11) 1 172 670	10.10.2003
		(11) 0 981 664	12.09.2003	(11) 1 176 643	14.10.2003
		(11) 0 981 682	09.10.2003	(11) 1 176 846	03.10.2003
		(11) 0 989 531	08.10.2003	(11) 1 187 921	07.10.2003
		(11) 0 990 132	01.10.2003	(11) 1 190 077	08.10.2003
		(11) 0 998 560	08.10.2003	(11) 1 194 991	08.10.2003
		(11) 1 006 531	08.10.2003	(11) 1 199 461	09.10.2003
		(11) 1 009 150	30.07.2003	(11) 1 199 906	10.10.2003
		(11) 1 026 726	09.10.2003	(11) 1 200 328	07.10.2003
		(11) 1 027 974	19.09.2003	(11) 1 202 414	07.10.2003
		(11) 1 028 540	10.10.2003	(11) 1 202 415	07.10.2003
		(11) 1 031 448	07.10.2003	(11) 1 203 183	10.10.2003
		(11) 1 033 824	09.10.2003	(11) 1 203 778	13.10.2003
		(11) 1 038 213	13.10.2003	(11) 1 204 143	13.10.2003
		(11) 1 040 257	09.10.2003	(11) 1 205 972	10.10.2003
		(11) 1 043 837	13.10.2003	(11) 1 220 894	07.10.2003
		(11) 1 051 503	09.10.2003	(11) 1 221 391	10.10.2003
		(11) 1 051 953	03.10.2003	(11) 1 222 293	07.10.2003
		(11) 1 057 288	13.10.2003	(11) 1 224 292	07.10.2003
		(11) 1 062 324	06.10.2003	(11) 1 224 829	03.10.2003
		(11) 1 064 283	24.09.2003	(11) 1 226 397	30.09.2003
		(11) 1 070 844	10.10.2003	(11) 1 233 230	30.09.2003

## I.8(1)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist
- Date on which the European patent application was refused
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

## I.8(2)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist
- Date on which the European patent application was withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

(11) <b>1 234 743</b>	25.09.2003	(11) <b>0 672 148</b>	01.06.2003	(11) <b>0 808 869</b>	28.01.2003
(11) <b>1 235 857</b>	03.10.2003	(11) <b>0 677 583</b>	01.06.2003	(11) <b>0 812 566</b>	22.05.2003
(11) <b>1 239 461</b>	08.10.2003	(11) <b>0 679 891</b>	01.06.2003	(11) <b>0 813 239</b>	29.05.2003
(11) <b>1 241 427</b>	09.10.2003	(11) <b>0 684 131</b>	02.06.2003	(11) <b>0 817 143</b>	31.05.2003
(11) <b>1 244 778</b>	02.10.2003	(11) <b>0 685 954</b>	03.05.2003	(11) <b>0 821 911</b>	24.05.2003
(11) <b>1 250 128</b>	14.10.2003	(11) <b>0 686 203</b>	03.06.2003	(11) <b>0 826 032</b>	27.05.2003
(11) <b>1 252 644</b>	07.10.2003	(11) <b>0 689 333</b>	24.05.2003	(11) <b>0 833 345</b>	24.03.2003
(11) <b>1 261 167</b>	09.10.2003	(11) <b>0 693 226</b>	27.05.2003	(11) <b>0 834 421</b>	28.05.2003
(11) <b>1 262 425</b>	09.10.2003	(11) <b>0 711 308</b>	27.05.2003	(11) <b>0 838 247</b>	27.05.2003
(11) <b>1 266 160</b>	06.10.2003	(11) <b>0 712 934</b>	01.06.2003	(11) <b>0 838 490</b>	01.05.2003
(11) <b>1 270 813</b>	11.10.2003	(11) <b>0 713 311</b>	31.05.2003	(11) <b>0 840 567</b>	31.05.2003
(11) <b>1 278 170</b>	07.10.2003	(11) <b>0 714 027</b>	29.04.2003	(11) <b>0 844 601</b>	24.05.2003
(11) <b>1 281 352</b>	14.10.2003	(11) <b>0 715 179</b>	03.06.2003	(11) <b>0 844 761</b>	01.05.2003
(11) <b>1 290 582</b>	02.10.2003	(11) <b>0 716 557</b>	03.06.2003	(11) <b>0 845 798</b>	24.05.2003
(11) <b>1 300 862</b>	07.10.2003	(11) <b>0 717 300</b>	03.06.2003	(11) <b>0 846 536</b>	03.06.2003
(11) <b>1 303 118</b>	07.10.2003	(11) <b>0 730 436</b>	03.06.2003	(11) <b>0 847 220</b>	03.06.2003
(11) <b>1 304 878</b>	07.10.2003	(11) <b>0 732 945</b>	03.06.2003	(11) <b>0 848 039</b>	28.05.2003
(11) <b>1 305 244</b>	13.10.2003	(11) <b>0 737 858</b>	10.05.2003	(11) <b>0 848 120</b>	26.04.2003
(11) <b>1 307 334</b>	09.10.2003	(11) <b>0 738 248</b>	02.06.2003	(11) <b>0 848 227</b>	01.06.2003
(11) <b>1 307 335</b>	09.10.2003	(11) <b>0 740 982</b>	24.05.2003	(11) <b>0 850 746</b>	21.05.2003
(11) <b>1 307 453</b>	30.09.2003	(11) <b>0 746 918</b>	24.05.2003	(11) <b>0 852 312</b>	02.07.2003
(11) <b>1 308 084</b>	09.10.2003	(11) <b>0 747 957</b>	31.05.2003	(11) <b>0 853 126</b>	22.05.2003
(11) <b>1 316 109</b>	29.09.2003	(11) <b>0 749 363</b>	13.05.2003	(11) <b>0 853 978</b>	29.05.2003
(11) <b>1 317 119</b>	07.10.2003	(11) <b>0 750 825</b>	06.05.2003	(11) <b>0 854 246</b>	14.05.2003
(11) <b>1 326 615</b>	25.09.2003	(11) <b>0 759 537</b>	31.05.2003	(11) <b>0 855 443</b>	27.05.2003
(11) <b>1 326 619</b>	25.09.2003	(11) <b>0 762 688</b>	16.05.2003	(11) <b>0 856 151</b>	27.05.2003
(11) <b>1 331 936</b>	25.09.2003	(11) <b>0 765 337</b>	25.05.2003	(11) <b>0 857 179</b>	01.05.2003
(11) <b>1 344 017</b>	14.10.2003	(11) <b>0 768 711</b>	03.06.2003	(11) <b>0 857 516</b>	28.05.2003
(11) <b>1 345 399</b>	06.10.2003	(11) <b>0 769 063</b>	31.05.2003	(11) <b>0 858 845</b>	23.05.2003
(11) <b>1 354 187</b>	14.10.2003	(11) <b>0 772 082</b>	01.05.2003	(11) <b>0 860 878</b>	03.09.2003
(11) <b>1 362 441</b>	09.10.2003	(11) <b>0 776 096</b>	22.02.2003	(11) <b>0 861 263</b>	03.06.2003
		(11) <b>0 782 408</b>	01.04.2003	(11) <b>0 861 563</b>	03.06.2003
		(11) <b>0 785 222</b>	28.05.2003	(11) <b>0 862 382</b>	21.05.2003
		(11) <b>0 787 762</b>	28.05.2003	(11) <b>0 864 345</b>	27.05.2003
		(11) <b>0 788 364</b>	27.05.2003	(11) <b>0 864 812</b>	20.05.2003
		(11) <b>0 788 814</b>	13.05.2003	(11) <b>0 865 619</b>	31.05.2003
		(11) <b>0 790 383</b>	20.05.2003	(11) <b>0 866 986</b>	03.05.2003
(11) <b>0 513 332</b>	01.06.2003	(11) <b>0 790 491</b>	27.05.2003	(11) <b>0 867 887</b>	27.05.2003
(11) <b>0 544 547</b>	20.05.2003	(11) <b>0 791 454</b>	02.06.2003	(11) <b>0 868 804</b>	31.05.2003
(11) <b>0 557 659</b>	01.05.2003	(11) <b>0 792 353</b>	01.06.2003	(11) <b>0 871 022</b>	03.06.2003
(11) <b>0 586 355</b>	27.05.2003	(11) <b>0 793 595</b>	01.06.2002	(11) <b>0 873 474</b>	03.06.2003
(11) <b>0 596 536</b>	03.06.2003	(11) <b>0 793 669</b>	17.05.2003	(11) <b>0 873 487</b>	23.04.2003
(11) <b>0 597 681</b>	01.06.2003	(11) <b>0 794 301</b>	31.05.2003	(11) <b>0 874 361</b>	24.04.2003
(11) <b>0 599 553</b>	31.05.2003	(11) <b>0 795 607</b>	20.05.2003	(11) <b>0 877 808</b>	02.06.2003
(11) <b>0 623 142</b>	02.06.2003	(11) <b>0 799 603</b>	28.05.2003	(11) <b>0 879 297</b>	14.05.2003
(11) <b>0 652 561</b>	31.05.2003	(11) <b>0 803 118</b>	31.05.2003	(11) <b>0 879 506</b>	31.05.2003
(11) <b>0 655 498</b>	01.06.2003	(11) <b>0 804 039</b>	03.06.2003	(11) <b>0 882 843</b>	27.05.2003
(11) <b>0 656 712</b>	31.05.2003	(11) <b>0 804 145</b>	27.05.2003	(11) <b>0 883 721</b>	20.05.2003

## I.8(3)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée



(11) 0 885 666	13.05.2003	(11) 0 941 247	01.06.2003	(11) 0 985 297	03.06.2003
(11) 0 890 416	12.03.2003	(11) 0 942 927	03.06.2003	(11) 0 987 956	29.05.2003
(11) 0 891 563	20.05.2003	(11) 0 942 929	01.06.2003	(11) 0 988 201	01.05.2003
(11) 0 893 044	01.05.2003	(11) 0 942 931	01.06.2003	(11) 0 988 898	28.05.2003
(11) 0 894 134	01.06.2003	(11) 0 942 932	01.06.2003	(11) 0 991 088	27.05.2003
(11) 0 899 544	27.05.2003	(11) 0 943 977	29.05.2003	(11) 0 992 505	20.05.2003
(11) 0 900 026	27.05.2003	(11) 0 944 169	03.06.2003	(11) 0 994 002	28.05.2003
(11) 0 900 576	10.05.2003	(11) 0 944 884	03.06.2003	(11) 0 994 315	03.05.2003
(11) 0 901 796	03.06.2003	(11) 0 949 030	17.05.2003	(11) 0 995 942	03.05.2003
(11) 0 905 496	03.06.2003	(11) 0 949 140	12.03.2003	(11) 0 997 732	02.05.2003
(11) 0 909 806	31.05.2003	(11) 0 949 996	02.06.2003	(11) 0 998 820	28.05.2003
(11) 0 911 429	27.05.2003	(11) 0 950 811	29.06.2003	(11) 0 998 881	21.05.2003
(11) 0 912 329	15.05.2003	(11) 0 952 783	22.05.2003	(11) 0 998 957	03.06.2003
(11) 0 914 547	28.05.2003	(11) 0 953 227	03.06.2003	(11) 0 999 660	31.05.2003
(11) 0 914 845	20.08.2003	(11) 0 953 331	17.05.2003	(11) 1 000 740	02.06.2003
(11) 0 915 529	03.06.2003	(11) 0 953 693	27.05.2003	(11) 1 001 269	03.06.2003
(11) 0 916 262	20.05.2003	(11) 0 953 978	03.06.2003	(11) 1 001 432	31.05.2003
(11) 0 916 923	26.05.2003	(11) 0 953 988	28.05.2003	(11) 1 001 455	03.06.2003
(11) 0 917 360	03.06.2003	(11) 0 954 772	31.05.2003	(11) 1 001 674	11.07.2003
(11) 0 918 115	10.05.2003	(11) 0 954 883	03.06.2003	(11) 1 002 925	31.05.2003
(11) 0 919 068	24.05.2003	(11) 0 956 262	01.05.2003	(11) 1 003 295	31.05.2003
(11) 0 921 274	24.05.2003	(11) 0 956 616	01.06.2003	(11) 1 004 914	31.05.2003
(11) 0 921 662	03.06.2003	(11) 0 957 713	03.04.2003	(11) 1 004 980	05.03.2003
(11) 0 922 227	10.05.2003	(11) 0 957 740	31.05.2003	(11) 1 005 014	02.06.2003
(11) 0 922 609	23.04.2003	(11) 0 959 183	27.05.2003	(11) 1 005 029	31.05.2003
(11) 0 923 336	27.05.2003	(11) 0 959 948	29.05.2003	(11) 1 005 935	03.06.2003
(11) 0 923 855	03.06.2003	(11) 0 962 234	03.06.2003	(11) 1 006 873	03.06.2003
(11) 0 923 916	20.05.2003	(11) 0 963 695	22.05.2003	(11) 1 007 337	03.06.2003
(11) 0 924 437	21.05.2003	(11) 0 964 550	01.03.2003	(11) 1 007 468	24.05.2003
(11) 0 925 873	27.05.2003	(11) 0 965 313	09.05.2003	(11) 1 008 653	31.05.2003
(11) 0 925 952	29.04.2003	(11) 0 967 409	23.04.2003	(11) 1 008 695	31.05.2003
(11) 0 927 094	27.05.2003	(11) 0 968 081	27.05.2003	(11) 1 009 525	28.05.2003
(11) 0 928 173	27.05.2003	(11) 0 968 091	27.05.2003	(11) 1 009 762	28.05.2003
(11) 0 928 202	17.05.2003	(11) 0 968 267	24.05.2003	(11) 1 010 502	12.03.2003
(11) 0 929 057	03.06.2003	(11) 0 968 333	28.05.2003	(11) 1 010 836	31.05.2003
(11) 0 929 353	27.05.2003	(11) 0 969 149	18.01.2003	(11) 1 010 951	05.03.2003
(11) 0 930 582	02.06.2003	(11) 0 970 189	01.06.2003	(11) 1 011 914	13.05.2003
(11) 0 931 319	27.05.2003	(11) 0 970 223	24.05.2003	(11) 1 012 490	01.04.2003
(11) 0 931 452	03.06.2003	(11) 0 971 306	31.05.2003	(11) 1 016 212	03.06.2003
(11) 0 932 764	27.05.2003	(11) 0 972 673	15.07.2003	(11) 1 016 791	28.05.2003
(11) 0 933 960	03.06.2003	(11) 0 975 393	31.05.2003	(11) 1 017 972	03.05.2003
(11) 0 938 438	27.05.2003	(11) 0 979 095	31.05.2003	(11) 1 019 802	28.05.2003
(11) 0 938 801	31.05.2003	(11) 0 979 927	04.06.2003	(11) 1 020 149	31.05.2003
(11) 0 939 144	22.02.2003	(11) 0 981 952	27.05.2003	(11) 1 020 516	01.06.2003
(11) 0 939 366	01.04.2003	(11) 0 983 293	20.05.2003	(11) 1 020 589	03.06.2003
(11) 0 939 946	03.06.2003	(11) 0 983 733	21.05.2003	(11) 1 022 156	28.05.2003
(11) 0 940 551	24.05.2003	(11) 0 983 864	02.06.2003	(11) 1 022 299	22.01.2003
(11) 0 940 949	22.02.2003	(11) 0 984 419	01.03.2003	(11) 1 023 811	03.06.2003

(11) 1 025 739	03.06.2003	(11) 1 056 068	27.05.2003	(11) 1 104 467	17.05.2003
(11) 1 025 804	02.09.2002	(11) 1 056 368	03.06.2003	(11) 1 105 993	01.03.2003
(11) 1 025 911	12.03.2003	(11) 1 057 832	13.05.2003	(11) 1 109 245	05.03.2003
(11) 1 025 994	28.05.2003	(11) 1 059 823	31.05.2003	(11) 1 109 433	05.03.2003
(11) 1 027 728	01.05.2003	(11) 1 061 582	20.12.2002	(11) 1 109 777	31.05.2003
(11) 1 028 731	02.06.2003	(11) 1 062 222	20.05.2003	(11) 1 109 834	03.05.2003
(11) 1 029 041	01.06.2003	(11) 1 063 680	01.03.2003	(11) 1 111 203	28.07.2003
(11) 1 029 050	01.06.2003	(11) 1 064 148	01.05.2003	(11) 1 114 622	03.06.2003
(11) 1 029 336	01.04.2003	(11) 1 065 368	01.02.2003	(11) 1 117 237	01.02.2003
(11) 1 030 054	08.02.2003	(11) 1 066 090	31.05.2003	(11) 1 117 270	27.05.2003
(11) 1 030 658	02.04.2003	(11) 1 066 109	03.06.2003	(11) 1 118 094	27.05.2003
(11) 1 030 704	20.05.2003	(11) 1 066 221	31.05.2003	(11) 1 118 547	01.07.2003
(11) 1 031 005	01.06.2003	(11) 1 070 824	12.03.2003	(11) 1 118 850	05.03.2003
(11) 1 031 059	03.06.2003	(11) 1 071 504	03.05.2003	(11) 1 119 073	01.06.2003
(11) 1 031 167	03.06.2003	(11) 1 071 624	27.05.2003	(11) 1 119 682	01.04.2003
(11) 1 032 586	29.05.2003	(11) 1 072 062	03.06.2003	(11) 1 120 346	05.03.2003
(11) 1 032 684	01.06.2003	(11) 1 074 192	31.05.2003	(11) 1 120 478	01.03.2003
(11) 1 033 233	27.05.2003	(11) 1 076 129	02.06.2003	(11) 1 121 523	03.05.2003
(11) 1 034 186	01.06.2003	(11) 1 080 783	27.05.2003	(11) 1 123 972	18.01.2003
(11) 1 034 201	03.07.2003	(11) 1 081 049	01.02.2003	(11) 1 125 164	01.05.2003
(11) 1 034 258	01.06.2003	(11) 1 087 068	25.01.2003	(11) 1 128 017	12.03.2003
(11) 1 034 284	01.06.2003	(11) 1 087 362	02.05.2003	(11) 1 128 040	22.02.2003
(11) 1 034 550	27.05.2003	(11) 1 088 127	03.06.2003	(11) 1 129 138	28.05.2003
(11) 1 035 329	03.06.2003	(11) 1 088 492	05.03.2003	(11) 1 129 182	01.06.2003
(11) 1 036 482	03.06.2003	(11) 1 089 519	22.02.2003	(11) 1 129 184	01.06.2003
(11) 1 036 908	12.03.2003	(11) 1 089 593	01.03.2003	(11) 1 129 289	03.06.2003
(11) 1 037 506	03.05.2003	(11) 1 089 754	29.05.2003	(11) 1 129 348	03.06.2003
(11) 1 037 628	31.05.2003	(11) 1 091 339	04.03.2003	(11) 1 129 382	02.06.2003
(11) 1 037 910	01.06.2003	(11) 1 092 361	13.07.2003	(11) 1 131 300	03.06.2003
(11) 1 039 329	21.05.2003	(11) 1 093 093	01.03.2003	(11) 1 131 438	03.06.2003
(11) 1 040 883	01.04.2003	(11) 1 094 237	28.05.2003	(11) 1 131 458	01.06.2003
(11) 1 042 658	03.06.2003	(11) 1 094 495	02.05.2003	(11) 1 131 671	03.06.2003
(11) 1 042 795	03.06.2003	(11) 1 095 865	10.04.2003	(11) 1 131 672	02.06.2003
(11) 1 043 256	05.03.2003	(11) 1 095 910	29.05.2003	(11) 1 132 664	05.03.2003
(11) 1 043 321	15.05.2003	(11) 1 096 142	03.05.2003	(11) 1 132 981	05.03.2003
(11) 1 044 683	03.06.2003	(11) 1 096 616	20.12.2002	(11) 1 133 397	17.06.2003
(11) 1 046 275	03.06.2003	(11) 1 096 749	05.03.2003	(11) 1 133 488	03.06.2003
(11) 1 046 864	05.03.2003	(11) 1 098 351	02.05.2003	(11) 1 133 509	02.06.2003
(11) 1 047 841	03.05.2003	(11) 1 098 393	01.06.2003	(11) 1 133 660	24.05.2003
(11) 1 048 820	25.01.2003	(11) 1 098 817	03.04.2002	(11) 1 135 126	06.05.2003
(11) 1 048 891	12.03.2003	(11) 1 101 013	27.05.2003	(11) 1 135 373	03.06.2003
(11) 1 049 394	03.01.2003	(11) 1 101 630	02.06.2003	(11) 1 136 590	27.05.2003
(11) 1 049 946	03.06.2003	(11) 1 101 933	03.05.2003	(11) 1 136 646	25.01.2003
(11) 1 050 730	24.05.2003	(11) 1 101 994	28.04.2003	(11) 1 137 336	03.06.2003
(11) 1 051 747	03.06.2003	(11) 1 102 603	27.05.2003	(11) 1 138 066	03.06.2003
(11) 1 053 618	03.09.2003	(11) 1 103 372	03.06.2003	(11) 1 138 158	03.06.2003
(11) 1 053 864	21.05.2003	(11) 1 103 824	01.03.2003	(11) 1 138 925	22.02.2003
(11) 1 054 716	06.05.2003	(11) 1 104 016	31.05.2003	(11) 1 139 513	01.03.2003

(11) <b>1 140 800</b>	23.05.2003	(11) <b>1 208 783</b>	31.05.2003	(11) <b>1 234 202</b>	03.06.2003
(11) <b>1 141 342</b>	01.06.2003	(11) <b>1 209 404</b>	30.11.2002	(11) <b>1 234 509</b>	01.03.2003
(11) <b>1 141 715</b>	20.05.2003	(11) <b>1 210 470</b>	20.05.2003	(11) <b>1 234 520</b>	01.03.2003
(11) <b>1 142 064</b>	01.06.2003	(11) <b>1 214 071</b>	31.05.2003	(11) <b>1 234 528</b>	01.03.2003
(11) <b>1 144 134</b>	27.05.2003	(11) <b>1 214 515</b>	03.05.2003	(11) <b>1 234 554</b>	01.03.2003
(11) <b>1 144 445</b>	01.06.2003	(11) <b>1 218 955</b>	24.05.2003	(11) <b>1 234 688</b>	01.03.2003
(11) <b>1 144 633</b>	20.05.2003	(11) <b>1 219 999</b>	04.01.2003	(11) <b>1 235 076</b>	03.03.2003
(11) <b>1 144 665</b>	01.06.2003	(11) <b>1 220 508</b>	04.01.2003	(11) <b>1 235 082</b>	01.03.2003
(11) <b>1 144 820</b>	30.11.2002	(11) <b>1 220 688</b>	03.05.2003	(11) <b>1 235 189</b>	01.03.2003
(11) <b>1 145 295</b>	03.06.2003	(11) <b>1 223 247</b>	18.01.2003	(11) <b>1 235 296</b>	01.03.2003
(11) <b>1 146 364</b>	08.02.2003	(11) <b>1 223 251</b>	18.01.2003	(11) <b>1 235 418</b>	01.03.2003
(11) <b>1 146 905</b>	28.05.2003	(11) <b>1 223 380</b>	18.01.2003	(11) <b>1 235 437</b>	01.03.2003
(11) <b>1 147 271</b>	31.05.2003	(11) <b>1 223 658</b>	18.07.2003	(11) <b>1 235 695</b>	02.06.2003
(11) <b>1 148 890</b>	27.05.2003	(11) <b>1 224 899</b>	12.03.2003	(11) <b>1 236 355</b>	03.06.2003
(11) <b>1 150 986</b>	23.05.2003	(11) <b>1 224 933</b>	25.01.2003	(11) <b>1 236 388</b>	05.03.2003
(11) <b>1 151 189</b>	30.11.2002	(11) <b>1 224 946</b>	25.01.2003	(11) <b>1 236 422</b>	05.03.2003
(11) <b>1 151 199</b>	03.06.2003	(11) <b>1 225 138</b>	25.01.2003	(11) <b>1 236 486</b>	05.03.2003
(11) <b>1 154 380</b>	29.04.2003	(11) <b>1 225 177</b>	25.01.2003	(11) <b>1 236 565</b>	05.03.2003
(11) <b>1 156 161</b>	01.03.2003	(11) <b>1 225 332</b>	25.01.2003	(11) <b>1 236 615</b>	05.03.2003
(11) <b>1 156 748</b>	20.05.2003	(11) <b>1 225 395</b>	25.01.2003	(11) <b>1 236 658</b>	05.03.2003
(11) <b>1 159 045</b>	29.05.2003	(11) <b>1 225 603</b>	01.03.2003	(11) <b>1 236 699</b>	05.03.2003
(11) <b>1 160 388</b>	25.01.2003	(11) <b>1 225 605</b>	01.03.2003	(11) <b>1 236 707</b>	05.03.2003
(11) <b>1 161 864</b>	03.06.2003	(11) <b>1 226 037</b>	03.06.2003	(11) <b>1 236 738</b>	05.03.2003
(11) <b>1 163 976</b>	27.05.2003	(11) <b>1 226 281</b>	23.05.2003	(11) <b>1 236 769</b>	05.03.2003
(11) <b>1 168 500</b>	01.03.2003	(11) <b>1 227 142</b>	08.02.2003	(11) <b>1 236 783</b>	05.03.2003
(11) <b>1 171 909</b>	03.05.2003	(11) <b>1 227 227</b>	01.02.2003	(11) <b>1 236 966</b>	05.03.2003
(11) <b>1 172 005</b>	31.05.2003	(11) <b>1 227 279</b>	01.02.2003	(11) <b>1 237 058</b>	05.03.2003
(11) <b>1 172 564</b>	03.05.2003	(11) <b>1 227 281</b>	01.02.2003	(11) <b>1 237 156</b>	05.03.2003
(11) <b>1 177 851</b>	01.03.2003	(11) <b>1 227 723</b>	20.05.2003	(11) <b>1 237 170</b>	05.03.2003
(11) <b>1 180 100</b>	27.05.2003	(11) <b>1 229 101</b>	08.02.2003	(11) <b>1 237 265</b>	05.03.2003
(11) <b>1 182 498</b>	20.05.2003	(11) <b>1 229 180</b>	15.02.2003	(11) <b>1 237 340</b>	05.03.2003
(11) <b>1 183 235</b>	28.05.2003	(11) <b>1 229 189</b>	08.02.2003	(11) <b>1 237 383</b>	05.03.2003
(11) <b>1 183 473</b>	28.05.2003	(11) <b>1 230 959</b>	17.02.2003	(11) <b>1 238 289</b>	03.06.2003
(11) <b>1 185 743</b>	29.04.2003	(11) <b>1 230 974</b>	15.02.2003	(11) <b>1 238 430</b>	28.05.2003
(11) <b>1 186 104</b>	29.08.2003	(11) <b>1 231 145</b>	15.02.2003	(11) <b>1 238 784</b>	12.03.2003
(11) <b>1 190 125</b>	26.05.2003	(11) <b>1 231 433</b>	03.05.2003	(11) <b>1 238 874</b>	12.03.2003
(11) <b>1 192 012</b>	22.05.2003	(11) <b>1 231 576</b>	15.02.2003	(11) <b>1 239 015</b>	12.03.2003
(11) <b>1 192 948</b>	31.05.2003	(11) <b>1 231 984</b>	30.05.2003	(11) <b>1 239 044</b>	12.03.2003
(11) <b>1 193 311</b>	03.06.2003	(11) <b>1 232 589</b>	31.05.2003	(11) <b>1 239 071</b>	12.03.2003
(11) <b>1 196 716</b>	24.05.2003	(11) <b>1 233 116</b>	22.02.2003	(11) <b>1 239 487</b>	12.03.2003
(11) <b>1 197 743</b>	05.03.2003	(11) <b>1 233 124</b>	22.02.2003	(11) <b>1 239 540</b>	12.03.2003
(11) <b>1 199 393</b>	22.01.2003	(11) <b>1 233 126</b>	22.02.2003	(11) <b>1 239 682</b>	12.03.2003
(11) <b>1 200 959</b>	31.05.2003	(11) <b>1 233 129</b>	22.02.2003	(11) <b>1 239 961</b>	24.05.2003
(11) <b>1 203 147</b>	01.05.2003	(11) <b>1 233 162</b>	22.02.2003	(11) <b>1 244 706</b>	24.05.2003
(11) <b>1 203 793</b>	31.05.2003	(11) <b>1 233 267</b>	22.02.2003	(11) <b>1 247 311</b>	01.05.2003
(11) <b>1 207 102</b>	13.12.2002	(11) <b>1 233 370</b>	22.02.2003	(11) <b>1 252 741</b>	01.03.2003
(11) <b>1 207 151</b>	31.05.2003	(11) <b>1 233 527</b>	22.02.2003	(11) <b>1 256 111</b>	02.06.2003
(11) <b>1 208 531</b>	31.05.2003	(11) <b>1 233 572</b>	22.02.2003	(11) <b>1 256 115</b>	31.05.2003

(11) 1 260 274	28.05.2003
(11) 1 262 924	31.05.2003
(11) 1 263 762	01.10.2002
(11) 1 271 658	03.05.2003
(11) 1 272 757	13.05.2003
(11) 1 304 430	12.03.2003
(11) 1 323 177	07.05.2003
(11) 1 323 818	23.04.2003

## I.8(4)

- Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date of receipt of request for re-establishment of rights
- Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

## I.8(5)

- Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand
- Date and purport of decision on request for re-establishment of rights
- Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit

## I.9(1)

- Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13
- Date of suspension in the case referred to in Rule 13
- Date de la suspension dans le cas de la règle 13

## I.9(2)

- Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13
- Date of resumption in the case referred to in Rule 13
- Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

## I.9(3)

- Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90
- Date of interruption in the case referred to in Rule 90
- Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

## I.9(4)

- Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90
- Date of resumption in the case referred to in Rule 90
- Date de la reprise dans le cas de la règle 90

## I.10

- Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
- Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
- Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets

## I.11(1)

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

(11) 0 917 452 (51) A61H 9/00  
01 excl.  
société Printing Pack Holding B.V.  
Locatellikade 1  
Parnassustoren 1076, A2 Amsterdam (NL)  
AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(11) 1 190 245 (51) G01N 31/22  
01 excl.  
City Technology Limited  
City Technology Centre, Walton Road  
Portsmouth, Hampshire PO6 1SZ (GB)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) 1 197 629 (51) E06B 7/08  
01 excl.  
société Voreal  
68 Faubourg des Voges  
Cernay 68700 (FR)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(11) 1 198 362 (51) B60J 7/02  
01  
société France Design  
none /aucune/ keine  
Le Pin 79140 (FR)  
DE ES GB

(11) 1 214 416 (51) C12N 15/30  
01 excl.  
Oxxon Pharmaccines Limited  
1/5 Broad Street  
Oxford OX1 3AW (GB)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE

(11) 1 227 206 (51) E04H 17/24  
01 excl.  
société Cloture Place S.A.S  
19 rue d'Aulnoye  
Berlaimont 59145 (FR)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

(11) 1 233 876 (51) B60J 7/14  
01  
société France Design  
none /aucune/ keine  
Le Pin 79140 (FR)  
AT BE CH CY DE ES FR GB LI

(11) 1 272 369 (51) B60J 7/14  
01  
société France Design  
none /aucune/ keine  
Le Pin 79140 (FR)  
AT BE CH CY DE ES FR GB LI

(11) 1 282 536 (51) B60J 7/14  
01  
société France Design  
none /aucune/ keine  
Le Pin 79140 (FR)  
DE ES FR GB

(11) 1 316 658 (51) E04H 17/16  
01 excl.  
société Cloture Place S.A.S  
19 rue d'Aulnoye  
Berlaimont 59145 (FR)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) 1 330 983 (51) A61B 7/00  
01 excl.  
First Medica S.R.L.  
Via Massena N.12/7  
Milano 20145 (IT)  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

## I.11(2)

- Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
- Legal means of execution or other rights in rem
- Voies légales d'exécution ou autres droits réels

(11) 0 786 595 (51) F04B 9/103  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) 0 807 135 (51) C08G 18/10  
01  
AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
10  
AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE

(11) 0 832 537 (51) H04N 9/74  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) 0 883 075 (51) G06F 17/60  
01  
DE FR GB  
10  
DE FR GB

(11) 0 886 831 (51) G06F 17/60  
01  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

(11) 0 894 378 (51) H04L 9/00  
01  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE

(11) 0 896 772 (51) H04N 5/262  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (11) **0 897 566** (51) G06F 17/60  
01  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (11) **0 907 529** (51) B60R 21/18  
01  
DE ES FR GB IT SE  
10  
DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 941 180** (51) B60R 21/28  
01  
DE ES FR GB IT SE  
10  
DE ES FR GB IT SE
- (11) **0 941 614** (51) H04N 9/74  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **0 943 211** (51) H04N 9/74  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 003 567** (51) A61L 27/20  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 015 765** (51) F04B 51/00  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 015 766** (51) F04B 53/14  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 015 767** (51) F04B 53/16  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 015 768** (51) F04B 53/16  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 018 401** (51) B24C 7/00  
10  
DE FR GB IT
- (11) **1 018 402** (51) B24C 7/00  
10  
DE FR GB IT
- (11) **1 018 403** (51) B24C 7/00  
10  
AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 051 843** (51) H04N 5/265  
10  
DE ES FR GB IT
- (11) **1 073 543** (51) B24C 1/04  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 117 567** (51) B60R 21/18  
01  
DE ES FR GB IT NL SE  
10  
DE ES FR GB IT NL SE
- (11) **1 137 684** (51) C08G 18/02  
01  
AT BE DE ES FR GB IE IT NL SE  
10  
AT BE DE ES FR GB IE IT NL SE
- (11) **1 143 813** (51) A23L 3/00  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 165 249** (51) B05C 1/00  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 173 227** (51) A61L 2/02  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 179 260** (51) H04M 15/00  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 187 703** (51) B25B 5/12  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 204 334** (51) A23L 3/015  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL
- (11) **1 204 949** (51) G06N 3/00  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 206 334** (51) B24C 1/00  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 224 585** (51) G06F 17/60  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 237 762** (51) B60R 21/06  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 238 531** (51) H04M 15/00  
01  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 250 200** (51) B21D 22/26  
10  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE TR

<b>I.12</b>			(11) <b>0 795 239</b>		(11) <b>0 942 038</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>H04L 7/08</b>	H04B 7/26	(51) <b>C08K 5/19</b>	C08K 5/41
• <b>Alterations and Corrections</b>			H04L 27/26		G03G 5/05	C03C 25/00
• <b>Modifications et corrections</b>					C03C 17/32	B65D 65/38
			(11) <b>0 804 033</b>		(11) <b>0 943 346</b>	
			(51) <b>H04N 7/24</b>	H04L 12/64	(51) <b>A61L 27/24</b>	A61L 17/08
			H04L 12/40	H04L 29/06	A61L 15/32	
			(11) <b>0 821 594</b>		(11) <b>0 943 895</b>	
<b>I.12(1)</b>			(51) <b>A61K 51/04</b>	A61P 35/00	(51) <b>G09B 29/10</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(11) <b>0 823 270</b>		(11) <b>0 948 290</b>	
• <b>International Patent Classification</b>			(51) <b>A63F 13/00</b>	G06T 15/70	(51) <b>A61B 18/20</b>	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(11) <b>0 832 095</b>		(11) <b>0 949 773</b>	
(11) <b>0 387 836</b>			(51) <b>C07K 1/00</b>	C07K 14/78	(51) <b>G06F 12/00</b>	G06F 5/00
(51) <b>H01L 27/06</b>	H01L 21/8249		A61L 27/00	A61L 26/00	H04J 3/04	H04M 9/08
			A61L 17/00			
(11) <b>0 456 426</b>			(11) <b>0 836 298</b>		(11) <b>0 949 791</b>	
(51) <b>H01L 21/00</b>	C23C 14/50		(51) <b>H04L 12/43</b>	H04L 29/02	(51) <b>H04M 1/02</b>	H02J 13/00
C30B 31/14			H04L 12/64	H04L 12/42		
(11) <b>0 585 366</b>			(11) <b>0 847 117</b>		(11) <b>0 953 360</b>	
(51) <b>A61K 31/245</b>	A61K 31/195		(51) <b>H01S 5/223</b>	G11B 7/125	(51) <b>A61K 51/04</b>	A61P 13/12
A61K 31/325	C07C 45/00		H01S 5/343		(11) <b>0 955 741</b>	
A61K 31/215	A61P 7/00				(51) <b>H04J 13/00</b>	H04L 25/02
A61P 17/02	A61P 25/00				H04B 1/707	H04B 7/005
A61P 35/00			(11) <b>0 857 488</b>		(11) <b>0 959 607</b>	
			(51) <b>A61K 47/00</b>	A61K 9/70	(51) <b>H04M 11/06</b>	A61B 5/00
(11) <b>0 594 771</b>			A61K 9/06	A61K 31/194	H04N 7/00	H04M 11/04
(51) <b>C12N 15/81</b>	C12N 15/65		(11) <b>0 875 346</b>		(11) <b>0 967 671</b>	
C12N 1/19			(51) <b>B27C 3/04</b>	B27C 3/06	(51) <b>H01M 2/16</b>	C08L 23/12
			B23Q 16/00	B27M 1/08	C08J 5/18	C08J 5/22
(11) <b>0 611 006</b>			(51) <b>B27F 4/00</b>			
(51) <b>H04Q 7/28</b>	H04B 7/26				(11) <b>0 967 808</b>	
			(11) <b>0 883 959</b>		(51) <b>H04N 9/31</b>	H04N 17/04
(11) <b>0 617 126</b>			(51) <b>H04M 3/40</b>	G10L 21/00		
(51) <b>C12N 15/13</b>	C07K 16/28				(11) <b>0 969 838</b>	
C07K 14/00	C12P 21/08		(11) <b>0 892 347</b>		(51) <b>A61K 31/455</b>	A61K 9/22
C12N 5/10	C12N 1/21		(51) <b>G06F 9/46</b>	G06F 17/30	A61P 3/06	
A61K 39/395			G06F 11/14			
(11) <b>0 625 047</b>			(11) <b>0 892 462</b>		(11) <b>0 971 289</b>	
(51) <b>C12N 15/12</b>	A61K 35/14		(51) <b>H01R 4/36</b>	H01R 13/11	(51) <b>G06F 9/38</b>	G06F 9/32
C12P 21/08	G01N 33/53		H01R 11/05	H01R 24/10		
G01N 33/96					(11) <b>0 973 280</b>	
(11) <b>0 627 697</b>			(11) <b>0 893 102</b>		(51) <b>H04B 15/00</b>	H01Q 1/24
(51) <b>G06F 17/30</b>			(51) <b>A61B 18/14</b>		H04B 1/12	H04B 1/38
(11) <b>0 656 012</b>			(11) <b>0 893 766</b>		(11) <b>0 976 647</b>	
(51) <b>C07K 14/415</b>	C12N 15/29		(51) <b>G06F 13/362</b>	G06F 13/40	(51) <b>B62J 9/00</b>	A41D 13/00
C12P 21/02	C12P 21/08		G06F 13/16	G06F 13/364	A41D 15/04	
G01N 33/68	A61K 39/36		G06F 13/36		(11) <b>0 977 560</b>	
A61K 38/10					(51) <b>A61K 31/19</b>	A61K 31/70
			(11) <b>0 895 309</b>		A61P 29/00	
(11) <b>0 687 295</b>			(51) <b>H01R 12/32</b>	H01R 4/24		
(51) <b>C12N 5/22</b>	C07K 16/28				(11) <b>0 980 171</b>	
A61K 39/395			(11) <b>0 901 351</b>		(51) <b>H04M 1/02</b>	H05K 5/03
			(51) <b>A61F 2/44</b>	A61B 17/56	H02G 3/14	
(11) <b>0 738 065</b>			A61N 1/08	A61B 17/64		
(51) <b>H04M 11/04</b>	H04M 11/02		A61N 1/378		(11) <b>0 980 172</b>	
					(51) <b>H04M 1/02</b>	H02G 3/14
(11) <b>0 740 944</b>			(11) <b>0 916 739</b>		(11) <b>0 980 173</b>	
(51) <b>A61N 1/39</b>			(51) <b>C21B 13/14</b>	C01B 3/36	(51) <b>H04M 1/02</b>	E05B 47/02
			F01K 23/06	F02C 3/28		
(11) <b>0 755 448</b>			C21B 13/02		(11) <b>0 982 865</b>	
(51) <b>C07K 14/15</b>	A61K 39/21				(51) <b>H03M 1/72</b>	G11B 7/20
A61P 19/08			(11) <b>0 921 790</b>			
			(51) <b>A61K 31/10</b>	A61P 25/28	(11) <b>0 986 284</b>	
(11) <b>0 760 689</b>					(51) <b>H04Q 11/04</b>	H04M 3/54
(51) <b>A61M 1/28</b>	A23L 3/3418		(11) <b>0 924 688</b>			
			(51) <b>G10L 15/14</b>		(11) <b>0 988 830</b>	
(11) <b>0 781 092</b>					(51) <b>A61B 6/03</b>	H05G 1/26
(51) <b>A61K 48/00</b>	C07K 14/075		(11) <b>0 924 785</b>			
C12N 15/09	C12N 15/33		(51) <b>H01M 8/24</b>	H01M 8/02	(11) <b>0 991 104</b>	
					(51) <b>H01J 29/82</b>	H01J 29/76
(11) <b>0 785 644</b>			(11) <b>0 935 209</b>		(11) <b>0 994 630</b>	
(51) <b>H04L 1/00</b>	H03M 13/27		(51) <b>G06F 17/60</b>	G06F 1/00	(51) <b>H04N 13/00</b>	H04N 1/23
H04L 1/22			H04L 29/06	G06F 17/30		

(11) <b>0 998 040</b> (51) <b>H03K 3/0231</b> H03K 3/03	H03L 7/099	(11) <b>1 022 890</b> (51) <b>H04M 3/51</b>	H04M 3/493	(11) <b>1 065 850</b> (51) <b>H04L 25/02</b>	H04B 1/12
(11) <b>0 998 097</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08	(11) <b>1 028 579</b> (51) <b>H04M 3/487</b> G06F 17/60	H04M 3/42	(11) <b>1 065 852</b> (51) <b>H04L 25/497</b> H04L 1/00	H04L 25/03 G11B 20/10
(11) <b>0 998 670</b> (51) <b>G01N 29/02</b> G01N 9/24	G01H 5/00	(11) <b>1 030 203</b> (51) <b>G02B 6/42</b> A61B 6/00 G02B 6/43	G02B 6/08 G01T 1/00 G02B 6/06	(11) <b>1 067 260</b> (51) <b>E05B 49/00</b> B60R 25/04	G07C 9/00 H01H 27/06
(11) <b>1 002 587</b> (51) <b>B05D 3/06</b> B05B 17/04	B05D 3/00 B05C 9/10	(11) <b>1 038 495</b> (51) <b>A61B 3/18</b> A61B 3/032 G02C 13/00 A61B 3/04	A61B 3/11 A61B 3/09 G02C 7/16 A61B 3/113	(11) <b>1 069 232</b> (51) <b>D06M 13/364</b> D06M 11/00 D06N 3/00	D06M 13/358 D06M 15/263 D06N 3/04
(11) <b>1 004 958</b> (51) <b>G03B 17/30</b> G06K 7/10	G06F 11/16 G03B 17/26	(11) <b>1 039 072</b> (51) <b>E05B 13/10</b> E05B 47/06	E05B 47/00	(11) <b>1 069 920</b> (51) <b>A61M 5/148</b> A61M 3/02	A61M 1/00
(11) <b>1 005 232</b> (51) <b>H04N 7/26</b> H04N 7/58	H04N 7/50 H04N 7/46	(11) <b>1 042 981</b> (51) <b>A47L 9/16</b>	B04C 5/185	(11) <b>1 075 078</b> (51) <b>H02M 5/458</b>	H02P 21/00
(11) <b>1 005 539</b> (51) <b>C12N 9/12</b>	G01N 33/50	(11) <b>1 043 111</b> (51) <b>B23K 35/00</b> B23K 20/02	B23K 20/233	(11) <b>1 077 694</b> (51) <b>A61K 31/22</b> A61K 31/18 A61K 31/165 C07D 209/14 C07C 311/16 A61P 29/00	A61K 31/47 A61K 31/15 A61K 31/40 C07C 291/00 A61P 1/00
(11) <b>1 006 470</b> (51) <b>G06F 17/50</b>		(11) <b>1 043 673</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	H04N 1/00	(11) <b>1 078 655</b> (51) <b>A63B 51/10</b> B32B 27/12	B32B 27/06
(11) <b>1 006 482</b> (51) <b>G06T 9/00</b> H04N 7/24	H04N 7/26	(11) <b>1 045 580</b> (51) <b>H04N 5/262</b> H04N 5/232	H04N 7/18 H04N 5/268	(11) <b>1 081 321</b> (51) <b>E05B 65/32</b> E05F 15/10	E05B 47/00 E05B 65/12
(11) <b>1 008 725</b> (51) <b>F01D 11/02</b> F04D 29/16	F01D 11/00 F01D 9/04	(11) <b>1 048 451</b> (51) <b>B30B 11/08</b>	H05K 5/00	(11) <b>1 081 520</b> (51) <b>G02B 6/44</b>	G02B 6/38
(11) <b>1 010 728</b> (51) <b>C08L 91/08</b> C09G 1/08 C08L 91/06	C08L 91/00 C09G 3/00	(11) <b>1 050 365</b> (51) <b>B23Q 3/18</b> B23Q 1/03	B25B 11/00 B23Q 3/10	(11) <b>1 083 337</b> (51) <b>F15B 9/04</b> F15B 11/05	F15B 9/14 E02F 9/22
(11) <b>1 011 212</b> (51) <b>H04B 7/26</b>	H04Q 7/38	(11) <b>1 050 766</b> (51) <b>G02B 6/35</b>	G02B 26/08	(11) <b>1 083 489</b> (51) <b>G06F 15/18</b>	G06N 3/00
(11) <b>1 014 159</b> (51) <b>G02F 1/1335</b> H04N 9/31	G02B 27/10	(11) <b>1 051 354</b> (51) <b>C02F 1/44</b> A01G 9/24	B01D 61/36 A01G 27/04	(11) <b>1 083 503</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	H04L 29/06
(11) <b>1 014 660</b> (51) <b>H04M 3/46</b> H04M 7/00	H04M 3/42	(11) <b>1 052 842</b> (51) <b>H04N 1/024</b> G06K 15/10	G06K 15/02	(11) <b>1 087 393</b> (51) <b>G11B 20/10</b>	
(11) <b>1 015 136</b> (51) <b>B05D 3/12</b> B05C 13/00 H01L 21/469 B05D 1/00 H01L 21/312	B05D 3/02 B05C 13/02 B05C 11/08 G03F 7/16	(11) <b>1 056 316</b> (51) <b>H05B 41/392</b>	H05B 41/28	(11) <b>1 088 632</b> (51) <b>C04B 28/00</b> C04B 28/14	C04B 38/10 B28C 5/38
(11) <b>1 016 816</b> (51) <b>F17C 13/00</b> H01F 6/04	F17C 3/08 G01R 33/3815	(11) <b>1 058 089</b> (51) <b>G01C 21/32</b> G08G 1/0968 G01C 21/36	G09B 29/10 G01C 21/34	(11) <b>1 088 799</b> (51) <b>C04B 28/00</b> C04B 28/14	C04B 38/10
(11) <b>1 017 810</b> (51) <b>C07K 14/705</b> A61K 47/00 A61K 48/00	A61K 38/17 A61K 35/14	(11) <b>1 059 100</b> (51) <b>A61P 3/12</b> A61K 31/00 A61K 31/506 A61K 31/437 A61K 31/405	A61K 45/06 A61K 31/505 A61K 31/522 A61K 31/455 A61K 31/44	(11) <b>1 088 800</b> (51) <b>C04B 28/00</b> C04B 28/14	C04B 38/10
(11) <b>1 019 034</b> (51) <b>A61K 31/00</b>	A61P 35/00	(11) <b>1 061 387</b> (51) <b>G02B 6/25</b>	B24B 19/22	(11) <b>1 088 946</b> (51) <b>E04B 1/86</b> C04B 28/14	C04B 38/10
(11) <b>1 020 189</b> (51) <b>A61K 31/40</b> A61P 25/00	A61P 23/00	(11) <b>1 061 703</b> (51) <b>H04L 25/08</b>	H04L 25/49	(11) <b>1 089 243</b> (51) <b>G07F 19/00</b>	G07F 11/00
(11) <b>1 020 969</b> (51) <b>H01S 5/50</b> H04B 10/155	H01S 3/23	(11) <b>1 063 978</b> (51) <b>A61K 31/245</b>	A61P 25/00	(11) <b>1 089 745</b> (51) <b>A61K 35/78</b> A61K 31/05	A61K 9/20 A61P 33/02
		(11) <b>1 065 344</b> (51) <b>F01D 5/18</b>	F01D 5/14	(11) <b>1 091 473</b> (51) <b>H02K 23/38</b>	
				(11) <b>1 092 990</b> (51) <b>G01V 8/12</b>	G01V 8/18

(11) <b>1 093 997</b> (51) <b>B62J 1/00</b> B32B 27/12	A47C 7/20	(11) <b>1 120 397</b> (51) <b>C07C 69/63</b> C07C 309/63 C07D 249/08	C07C 69/02 C07D 303/14 C07C 33/46	(11) <b>1 136 661</b> (51) <b>F01L 9/04</b> F02D 41/40 F02D 41/00	F02D 33/02 F02D 41/10 F02D 41/02
(11) <b>1 094 241</b> (51) <b>F16F 15/04</b> B65G 27/20	B06B 1/16	(11) <b>1 120 999</b> (51) <b>H05B 3/74</b>	F24C 7/08	(11) <b>1 137 266</b> (51) <b>H04N 5/202</b>	G09G 3/20
(11) <b>1 096 433</b> (51) <b>G07D 7/20</b> G06K 9/00	H04N 1/00	(11) <b>1 122 030</b> (51) <b>B24D 3/06</b> B24B 37/04 B24D 18/00	B24D 7/00 B24B 53/12	(11) <b>1 139 695</b> (51) <b>H05B 3/74</b>	F24C 7/08
(11) <b>1 096 687</b> (51) <b>H03L 7/197</b> H03L 5/00	H03L 1/00 H03L 7/08	(11) <b>1 122 336</b> (51) <b>C23C 16/509</b>	C23C 16/54	(11) <b>1 140 133</b> (51) <b>A61K 38/09</b> A61P 19/08	A61K 47/34 A61P 35/00
(11) <b>1 097 504</b> (51) <b>H02K 37/06</b>		(11) <b>1 122 427</b> (51) <b>F03H 1/00</b> H01J 1/02 H01J 1/24	B64G 1/40 H01J 17/06	(11) <b>1 143 236</b> (51) <b>G01N 21/89</b> D06H 3/08	G01N 33/36 G01N 21/892
(11) <b>1 100 140</b> (51) <b>H01M 8/24</b>	H01M 8/02	(11) <b>1 123 949</b> (51) <b>C08G 81/02</b> C08L 53/00	C08L 71/12 C08L 81/02	(11) <b>1 143 303</b> (51) <b>G03G 9/08</b> G03G 9/087	G03G 15/00 G03G 15/20
(11) <b>1 107 189</b> (51) <b>G06T 17/50</b> G08G 1/0969	G01C 21/36	(11) <b>1 124 141</b> (51) <b>G01S 5/16</b> G01S 1/54	G01S 1/70	(11) <b>1 143 387</b> (51) <b>G07F 7/10</b>	G07F 19/00
(11) <b>1 107 585</b> (51) <b>H04N 5/445</b>	H04N 5/44	(11) <b>1 124 473</b> (51) <b>A47K 3/28</b>		(11) <b>1 145 721</b> (51) <b>C07K 14/715</b> G01N 33/68	A61K 38/17 C07K 16/28
(11) <b>1 107 586</b> (51) <b>H04N 5/445</b>	H04N 7/16	(11) <b>1 125 674</b> (51) <b>B23K 37/04</b> B23Q 3/06 B23Q 5/28 B25B 5/04 B25B 5/14	B23Q 3/06 B23Q 5/32 B25B 5/10	(11) <b>1 145 919</b> (51) <b>B60R 21/02</b>	B60R 21/13
(11) <b>1 107 982</b> (51) <b>C07K 7/56</b> C07K 1/14	A61K 38/12 A61P 31/10	(11) <b>1 126 235</b> (51) <b>G01B 21/24</b> G01B 7/30	G01B 7/00	(11) <b>1 146 055</b> (51) <b>C07K 14/715</b> G01N 33/68	A61K 38/17 C07K 16/28
(11) <b>1 109 208</b> (51) <b>H01L 21/20</b> C30B 25/02	H01L 21/205	(11) <b>1 126 638</b> (51) <b>H04B 10/17</b>	H04B 10/18	(11) <b>1 146 122</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C12N 5/10	C07K 14/715 C12N 1/21
(11) <b>1 111 882</b> (51) <b>H04M 1/725</b>	H04N 7/14	(11) <b>1 127 750</b> (51) <b>B60R 22/12</b>	B64D 25/06	(11) <b>1 148 126</b> (51) <b>C07K 14/715</b> G01N 33/68	A61K 38/17 C07K 16/28
(11) <b>1 111 902</b> (51) <b>G02B 3/00</b>	H04N 1/031	(11) <b>1 128 155</b> (51) <b>F42B 1/028</b> F42B 3/08	F42B 1/02	(11) <b>1 148 127</b> (51) <b>C07K 14/715</b> G01N 33/68 C12N 15/12	A61K 38/17 C07K 16/28
(11) <b>1 113 154</b> (51) <b>F01N 3/021</b> F01N 3/022	F01N 3/027	(11) <b>1 128 573</b> (51) <b>H04B 7/005</b> H04Q 7/38	H04B 17/00	(11) <b>1 149 582</b> (51) <b>C07K 14/715</b> G01N 33/68	A61K 38/17 C07K 16/28
(11) <b>1 114 750</b> (51) <b>B60R 1/02</b>	B60R 1/08	(11) <b>1 128 675</b> (51) <b>H04N 7/173</b> G06F 17/60	G06F 1/00	(11) <b>1 149 592</b> (51) <b>A61K 51/12</b>	A61K 38/17 C07K 16/28
(11) <b>1 115 254</b> (51) <b>H04N 7/26</b>	G06T 5/00	(11) <b>1 130 117</b> (51) <b>C12Q 1/68</b>		(11) <b>1 149 635</b> (51) <b>B05D 7/00</b> C09D 175/04	B05D 7/18 C09D 7/12
(11) <b>1 116 962</b> (51) <b>G01V 8/10</b> G08B 13/194	G06T 7/20 F41G 7/00	(11) <b>1 130 470</b> (51) <b>G03F 7/20</b> G02B 27/18	G02B 17/08	(11) <b>1 149 887</b> (51) <b>C10L 1/02</b> C10L 10/02	C10L 1/08
(11) <b>1 117 075</b> (51) <b>G07F 7/06</b> A47F 7/14 A47B 57/10	G07F 11/62 A47B 81/06	(11) <b>1 130 825</b> (51) <b>H04B 10/17</b> H04B 10/18	H01S 3/30	(11) <b>1 151 909</b> (51) <b>B62D 25/20</b>	B62D 35/02
(11) <b>1 117 413</b> (51) <b>A61K 35/30</b> C12N 5/06	A61K 35/12 A61P 25/00	(11) <b>1 132 308</b> (51) <b>B65D 23/08</b>	B65D 1/02	(11) <b>1 154 137</b> (51) <b>F02C 7/232</b> F01D 21/00	F02C 9/26
(11) <b>1 118 748</b> (51) <b>F01N 1/16</b> F01N 1/08	F01N 7/08	(11) <b>1 132 987</b> (51) <b>H01M 10/40</b> H01M 6/18	H01M 4/62	(11) <b>1 156 601</b> (51) <b>H04B 7/26</b> H04B 1/707	H04Q 7/38
(11) <b>1 118 816</b> (51) <b>F23N 5/00</b> F23N 3/04 F23N 5/26	F23N 1/06 F23N 3/08 F24B 1/02	(11) <b>1 135 009</b> (51) <b>H05B 41/04</b> H01R 33/46	H01F 27/40 H01R 13/629	(11) <b>1 160 095</b> (51) <b>B41M 5/36</b> G03F 7/00	B41C 1/10 G03F 7/029
(11) <b>1 118 894</b> (51) <b>G02B 13/00</b>	G03B 27/32			(11) <b>1 161 058</b> (51) <b>H04L 29/00</b>	
(11) <b>1 120 337</b> (51) <b>B62M 25/08</b>	G01P 3/487				



(11) <b>1 162 729</b> (51) <b>H03D 3/00</b>	H04B 1/40	(11) <b>1 184 481</b> (51) <b>C23C 14/08</b> C03C 17/245	C23C 14/35 C23C 14/34	(11) <b>1 199 212</b> (51) <b>B60N 2/10</b> B60N 2/06 B60N 2/22	B60N 2/02 B60N 2/20 B60N 2/36
(11) <b>1 164 688</b> (51) <b>H02K 16/00</b>	H02K 16/02	(11) <b>1 184 687</b> (51) <b>G02B 5/30</b> G02B 1/10	G02B 27/28	(11) <b>1 199 601</b> (51) <b>G03F 1/00</b> G03F 7/20	G03F 1/14
(11) <b>1 164 765</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	H04L 29/08	(11) <b>1 184 893</b> (51) <b>H01J 61/44</b> C09K 11/78 C09K 11/84 C09K 11/66 C09K 11/86	H01J 61/46 C09K 11/71 C09K 11/82 C09K 11/76 C09K 11/80	(11) <b>1 201 603</b> (51) <b>B81C 1/00</b>	H01L 21/306
(11) <b>1 166 016</b> (51) <b>F24C 7/08</b>		(11) <b>1 186 285</b> (51) <b>A61J 7/00</b> G07F 11/16	G07F 11/04	(11) <b>1 202 368</b> (51) <b>H01M 8/10</b>	H01M 8/24
(11) <b>1 166 721</b> (51) <b>A61B 17/34</b>	A61B 17/11	(11) <b>1 186 577</b> (51) <b>C04B 28/14</b>	C09K 3/10	(11) <b>1 204 731</b> (51) <b>C11D 1/44</b> C11D 3/20 C23G 1/02	C11D 1/88 C11D 3/04
(11) <b>1 167 256</b> (51) <b>B65H 18/26</b>		(11) <b>1 186 771</b> (51) <b>F02M 35/16</b>	F02M 35/04	(11) <b>1 205 260</b> (51) <b>B06B 1/06</b>	G10K 11/00
(11) <b>1 168 783</b> (51) <b>H04M 1/60</b> H04M 19/04	H04M 1/19	(11) <b>1 188 664</b> (51) <b>B64C 1/14</b>	B60R 1/00	(11) <b>1 205 633</b> (51) <b>F01D 9/04</b>	F01D 5/16
(11) <b>1 172 599</b> (51) <b>F16L 55/05</b>	F16K 47/02	(11) <b>1 189 406</b> (51) <b>H04M 3/42</b>	H04M 3/51	(11) <b>1 205 693</b> (51) <b>F16J 15/20</b> F16J 15/30	F16J 15/12
(11) <b>1 174 405</b> (51) <b>C07C 13/28</b> C07C 22/00 C09K 19/34	C09K 19/30 C07D 319/06	(11) <b>1 189 464</b> (51) <b>H04Q 7/22</b>		(11) <b>1 205 760</b> (51) <b>G01R 33/28</b>	G01R 33/563
(11) <b>1 174 473</b> (51) <b>C09B 67/22</b> C09B 45/14	C09B 45/02 C09B 67/20	(11) <b>1 190 664</b> (51) <b>A47L 13/512</b> A47B 57/48	B62B 3/00	(11) <b>1 207 592</b> (51) <b>H01R 13/646</b>	H01R 13/631
(11) <b>1 174 738</b> (51) <b>G02B 5/30</b>	G02F 1/1335	(11) <b>1 190 849</b> (51) <b>B32B 31/26</b>	B31F 1/28	(11) <b>1 207 704</b> (51) <b>H04Q 3/00</b>	H04L 29/06
(11) <b>1 174 750</b> (51) <b>G02B 26/12</b> H04N 1/113	B41J 2/44 H04N 1/053	(11) <b>1 190 867</b> (51) <b>B41N 1/12</b> B41N 7/00 B41C 1/18	B41N 1/22 B41N 7/06 B29C 39/02	(11) <b>1 209 346</b> (51) <b>F02M 31/125</b>	F02M 27/04
(11) <b>1 176 562</b> (51) <b>G07D 7/00</b>	G07F 7/08	(11) <b>1 191 666</b> (51) <b>H02K 3/50</b> H02K 3/48	H02K 1/16 H02K 3/487	(11) <b>1 209 389</b> (51) <b>F16J 15/447</b>	F01D 11/02
(11) <b>1 176 609</b> (51) <b>G11C 16/34</b>	G11C 11/56	(11) <b>1 192 937</b> (51) <b>A61K 7/48</b> A61K 7/00	A61K 7/42	(11) <b>1 210 959</b> (51) <b>A61M 25/00</b>	A61M 25/06
(11) <b>1 178 275</b> (51) <b>F27D 7/00</b> H01L 21/00 F24F 9/00	C30B 25/14 F27B 9/10	(11) <b>1 193 055</b> (51) <b>B41C 1/10</b> B41N 3/00	B41N 1/08 B41N 3/03	(11) <b>1 211 048</b> (51) <b>B29C 47/10</b> B29C 47/50 B29C 44/20 B29C 47/56	B29C 47/36 B29C 47/82 B29C 44/34
(11) <b>1 179 569</b> (51) <b>C08L 83/06</b> C09J 183/06 H01B 1/22 C08K 3/08	C09D 183/06 C08K 5/00 C08K 3/00	(11) <b>1 193 370</b> (51) <b>F01D 5/02</b>	F01D 5/06	(11) <b>1 211 207</b> (51) <b>B65H 29/60</b> G07D 11/00	B65H 33/06
(11) <b>1 179 667</b> (51) <b>F02D 41/02</b> F01N 3/20	F02M 25/07 F01N 11/00	(11) <b>1 193 498</b> (51) <b>G01N 33/18</b> G21D 1/02	G01N 17/00	(11) <b>1 211 524</b> (51) <b>G02B 1/11</b>	C03C 17/34
(11) <b>1 180 354</b> (51) <b>A61J 7/00</b> G07F 7/02 G07F 7/10	G06F 19/00 G07F 17/12 A61J 7/04	(11) <b>1 193 525</b> (51) <b>G02B 26/08</b> G02B 26/10 B81B 3/00	G02B 5/18 G02B 26/02	(11) <b>1 213 422</b> (51) <b>E05B 65/20</b>	E05B 65/12
(11) <b>1 180 538</b> (51) <b>C09C 1/36</b>	C01G 23/08	(11) <b>1 193 949</b> (51) <b>H04L 29/06</b>	B61L 7/06	(11) <b>1 213 423</b> (51) <b>E05B 65/20</b> E05B 65/12	E05B 47/00
(11) <b>1 182 115</b> (51) <b>B62D 3/12</b> B62D 5/22	B62D 7/00 B62D 5/06	(11) <b>1 195 098</b> (51) <b>A23L 1/24</b>	A23L 1/39	(11) <b>1 213 581</b> (51) <b>G01N 27/26</b> G01N 27/407	G01N 27/30 G01N 27/406
(11) <b>1 184 316</b> (51) <b>B65H 31/02</b> B65H 33/06	B65H 31/22	(11) <b>1 195 600</b> (51) <b>G01N 27/20</b>	B65D 19/00	(11) <b>1 215 622</b> (51) <b>G06K 11/18</b>	G06F 3/033
(11) <b>1 184 346</b> (51) <b>C03B 29/02</b> C03B 29/08	C03B 27/044	(11) <b>1 197 377</b> (51) <b>B60N 2/235</b>	B60N 2/20	(11) <b>1 217 209</b> (51) <b>F04B 1/32</b> F04B 49/10	F04B 49/00 F04B 49/08
				(11) <b>1 220 160</b> (51) <b>G06T 15/20</b>	G06T 5/50

(11) <b>1 220 295</b> (51) <b>H01J 61/36</b> H01J 61/82	H01J 61/30 H01J 61/86	(11) <b>1 236 627</b> (51) <b>B60R 25/02</b> B60R 25/10 B62D 5/04	B60R 25/04 B60R 25/00	(11) <b>1 251 062</b> (51) <b>B62D 25/20</b> B60R 13/08	B62D 35/02
(11) <b>1 221 347</b> (51) <b>B05D 7/02</b> B05D 3/14 C08J 7/04	B05D 3/08 B05D 3/06 B05D 5/08	(11) <b>1 236 628</b> (51) <b>B60R 25/02</b> B60R 25/10 B62D 5/04	B60R 25/04 B60R 25/00	(11) <b>1 253 265</b> (51) <b>E04H 17/00</b>	E04H 12/04
(11) <b>1 221 497</b> (51) <b>C23C 22/20</b> C23C 22/68	C23C 22/08 C23F 11/167	(11) <b>1 236 897</b> (51) <b>F04B 27/10</b> F04B 39/00	F04B 27/08 C23C 4/04	(11) <b>1 253 647</b> (51) <b>H01L 29/51</b>	H01L 21/28
(11) <b>1 221 820</b> (51) <b>H04L 12/28</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 236 997</b> (51) <b>G01N 30/00</b> G01N 1/24	G01N 30/06	(11) <b>1 253 770</b> (51) <b>H04M 3/487</b> H04L 29/06 H04M 7/00	H04L 12/18 H04Q 7/22
(11) <b>1 223 238</b> (51) <b>D04H 1/56</b> D01D 5/30	D01D 4/02	(11) <b>1 239 111</b> (51) <b>E06B 9/24</b> D03D 1/08 D03D 15/00	E06B 9/386 D03D 9/00	(11) <b>1 254 803</b> (51) <b>B60L 7/10</b>	B60L 7/26
(11) <b>1 224 987</b> (51) <b>B21D 53/02</b> B23P 15/26	B21D 53/08	(11) <b>1 239 181</b> (51) <b>F16F 9/05</b>	B60G 15/14	(11) <b>1 255 167</b> (51) <b>G03G 5/06</b> C09B 47/00	C09B 67/00
(11) <b>1 225 115</b> (51) <b>B62B 13/04</b>	B62K 3/00	(11) <b>1 239 431</b> (51) <b>G08B 13/14</b>	A45C 13/24	(11) <b>1 255 289</b> (51) <b>H01L 21/316</b> H01L 21/768	H01L 21/311
(11) <b>1 225 470</b> (51) <b>G02B 27/01</b>	G02B 26/10	(11) <b>1 239 458</b> (51) <b>G10L 15/02</b>	G10L 21/02	(11) <b>1 255 961</b> (51) <b>F41A 21/26</b>	F42B 8/04
(11) <b>1 225 594</b> (51) <b>G11C 11/22</b>	G11C 29/00	(11) <b>1 240 867</b> (51) <b>A61B 5/0225</b>	A61B 5/022	(11) <b>1 256 303</b> (51) <b>A47K 3/02</b> F21V 33/00	A47K 3/00
(11) <b>1 227 353</b> (51) <b>G02B 7/195</b> H01S 3/04	G02B 5/08 G02B 7/18	(11) <b>1 241 664</b> (51) <b>G10L 19/06</b>	G10L 19/00	(11) <b>1 260 291</b> (51) <b>B22D 11/20</b>	B22D 11/16
(11) <b>1 228 949</b> (51) <b>B62D 25/08</b>	B62D 25/20	(11) <b>1 243 837</b> (51) <b>F16L 33/02</b>	F16L 33/035	(11) <b>1 260 557</b> (51) <b>C09D 4/00</b> C08F 220/40 C08F 290/14 C08F 222/10 B65D 65/00	C09D 4/06 C08F 290/06 C08F 220/18 C03C 25/10
(11) <b>1 229 409</b> (51) <b>G04G 7/02</b> G04G 5/00	G01S 5/14	(11) <b>1 244 183</b> (51) <b>H01R 12/16</b>	H01R 12/22	(11) <b>1 262 614</b> (51) <b>E04H 12/16</b>	F03D 11/04
(11) <b>1 231 125</b> (51) <b>B62B 7/04</b> B62B 7/00	B62B 13/14 B62B 9/26	(11) <b>1 245 645</b> (51) <b>C09B 67/48</b> C09B 67/22	C09B 57/12	(11) <b>1 263 056</b> (51) <b>H01L 31/18</b>	H01L 21/3205
(11) <b>1 231 260</b> (51) <b>C07K 14/715</b> C07K 16/28	C07K 14/52 C12N 5/06	(11) <b>1 245 757</b> (51) <b>E04G 27/00</b>	E04G 1/26	(11) <b>1 266 576</b> (51) <b>A23G 3/04</b> A23G 3/02	F28F 9/22
(11) <b>1 231 261</b> (51) <b>C07K 14/715</b> C07K 16/28	C07K 14/52 C12N 5/06	(11) <b>1 247 477</b> (51) <b>A47C 20/04</b> H02K 7/06	F16H 25/20 H02K 7/116	(11) <b>1 266 601</b> (51) <b>A47K 13/24</b>	A47K 17/00
(11) <b>1 231 265</b> (51) <b>C07K 14/715</b> C07K 16/28	C07K 14/52 C12N 9/12	(11) <b>1 247 569</b> (51) <b>B01J 19/00</b>	G01N 33/543	(11) <b>1 266 889</b> (51) <b>C07D 251/24</b> C07D 249/20	C08K 5/34
(11) <b>1 231 342</b> (51) <b>E05B 9/00</b>		(11) <b>1 247 587</b> (51) <b>C23C 16/455</b> H01L 21/285 H01L 21/443 B05D 7/24	H01L 21/205 H01L 21/365 B05D 3/04 B05D 1/30	(11) <b>1 267 008</b> (51) <b>E04B 2/74</b>	E04B 2/76
(11) <b>1 231 377</b> (51) <b>F02M 37/22</b>	B01D 35/027	(11) <b>1 247 687</b> (51) <b>B60L 3/00</b>	B60L 15/02	(11) <b>1 267 229</b> (51) <b>G05B 13/04</b> F22B 35/18	G05B 17/02 F01K 13/02
(11) <b>1 232 929</b> (51) <b>B62D 1/19</b>	F16F 7/09	(11) <b>1 247 843</b> (51) <b>C08F 290/06</b> C09D 4/06	C08F 290/14 C03C 25/10	(11) <b>1 267 326</b> (51) <b>G10L 15/18</b>	
(11) <b>1 233 123</b> (51) <b>E04G 21/14</b>	E04C 2/04	(11) <b>1 248 011</b> (51) <b>F16D 67/02</b>	F16D 59/02	(11) <b>1 270 837</b> (51) <b>E04B 1/80</b>	E04B 1/76
(11) <b>1 233 173</b> (51) <b>F02M 37/22</b>	B01D 36/00	(11) <b>1 249 345</b> (51) <b>B41F 23/04</b>	B41F 5/24	(11) <b>1 271 761</b> (51) <b>H02P 6/16</b>	H02P 21/00
(11) <b>1 234 744</b> (51) <b>B62D 1/16</b>	B62D 65/00	(11) <b>1 250 836</b> (51) <b>A01K 1/01</b>	B65D 5/00	(11) <b>1 273 334</b> (51) <b>B01D 46/24</b>	B01D 53/04
(11) <b>1 235 128</b> (51) <b>G05D 23/02</b> F16L 37/086	G05D 23/00	(11) <b>1 250 905</b> (51) <b>A61J 7/00</b> G07F 11/16	G07F 11/62 G07F 11/26	(11) <b>1 273 729</b> (51) <b>E04B 5/00</b> E04B 5/38	E04B 2/18 E04C 1/41

(11) <b>1 274 267</b> (51) <b>H04Q 7/32</b>	G06F 1/00	(11) <b>1 288 637</b> (51) <b>G01G 5/00</b> G01L 1/02	G01G 5/04	(11) <b>1 304 234</b> (51) <b>B44B 7/00</b> G06K 1/12	B23K 26/03
(11) <b>1 275 451</b> (51) <b>B22D 17/00</b> B22D 17/28 B22D 17/04	B22D 17/30 B22D 17/20	(11) <b>1 288 842</b> (51) <b>G06K 7/10</b> H04N 5/232 H01J 3/14 G02B 17/08	G02B 7/00 G03B 17/14 G02B 3/00 G11B 17/22	(11) <b>1 306 012</b> (51) <b>A23G 3/02</b>	A23G 3/20
(11) <b>1 275 470</b> (51) <b>B23Q 15/22</b> B23Q 17/24 B25H 7/04	B23Q 17/22 B23Q 16/00	(11) <b>1 291 202</b> (51) <b>B60H 1/00</b>	B60H 1/22	(11) <b>1 306 071</b> (51) <b>A61J 3/00</b> B41J 2/175	B41J 2/04
(11) <b>1 276 089</b> (51) <b>G09F 3/02</b> G09F 3/10	G03B 21/00	(11) <b>1 291 860</b> (51) <b>G11B 15/00</b>	G11B 17/22	(11) <b>1 306 877</b> (51) <b>H01J 29/76</b>	H01J 29/70
(11) <b>1 278 332</b> (51) <b>H04L 9/32</b>	G07B 17/00	(11) <b>1 291 905</b> (51) <b>H01L 21/265</b> H01L 21/336 H01L 29/10	H01L 21/324 H01L 29/78	(11) <b>1 308 279</b> (51) <b>B41J 2/05</b> B41J 2/21	B41J 2/165
(11) <b>1 278 536</b> (51) <b>A61K 38/44</b>	A61P 35/00	(11) <b>1 293 702</b> (51) <b>F16F 9/46</b> F16F 9/48 F16F 9/32	F16F 9/346 F16F 9/06	(11) <b>1 308 281</b> (51) <b>B41J 2/05</b> B41J 11/00	B41J 2/165
(11) <b>1 279 463</b> (51) <b>B23Q 1/74</b> B23D 47/02	B23Q 1/00	(11) <b>1 293 961</b> (51) <b>G10L 15/02</b>	G10L 11/00	(11) <b>1 308 304</b> (51) <b>B41J 13/00</b>	B41J 13/03
(11) <b>1 279 550</b> (51) <b>B60L 9/28</b>	B60L 7/06	(11) <b>1 294 130</b> (51) <b>H04L 12/28</b>	H04L 12/56	(11) <b>1 310 686</b> (51) <b>F16B 43/00</b>	F16B 5/02
(11) <b>1 279 559</b> (51) <b>B60R 11/02</b>	H05K 5/00	(11) <b>1 295 531</b> (51) <b>A23G 3/02</b> A23G 3/20 A23G 1/21 A23G 1/00	A23G 1/22 A23G 1/20 A23P 1/00 A23G 3/00	(11) <b>1 310 721</b> (51) <b>F16L 37/14</b>	F16L 25/01
(11) <b>1 279 796</b> (51) <b>F01D 9/04</b>	F01D 5/14	(11) <b>1 296 071</b> (51) <b>F16B 43/00</b> F16B 37/04	F16B 5/02	(11) <b>1 310 722</b> (51) <b>F16L 37/14</b>	F16L 25/01
(11) <b>1 279 841</b> (51) <b>F16B 41/00</b> H01H 9/22 H02G 3/08 G08B 13/06	H01H 27/04 H01R 13/74 H02B 1/06	(11) <b>1 297 766</b> (51) <b>A47C 17/04</b>	A47C 13/00	(11) <b>1 312 272</b> (51) <b>A41D 31/02</b> D06N 3/14	B32B 27/12 B01D 71/54
(11) <b>1 280 237</b> (51) <b>H01R 4/26</b> H01R 12/34	H01R 4/24	(11) <b>1 297 805</b> (51) <b>A61F 13/20</b>	A61F 15/00	(11) <b>1 312 651</b> (51) <b>C09B 62/09</b>	C09B 62/513
(11) <b>1 281 604</b> (51) <b>B62D 25/20</b>		(11) <b>1 297 805</b> (51) <b>A61F 13/20</b>	A61F 15/00	(11) <b>1 312 807</b> (51) <b>F04D 29/30</b>	F04D 29/28
(11) <b>1 281 901</b> (51) <b>F16K 31/42</b> F15B 13/042	F16K 31/122	(11) <b>1 298 002</b> (51) <b>B60R 11/02</b>	H05K 5/00	(11) <b>1 312 808</b> (51) <b>F04D 29/30</b>	F04D 29/28
(11) <b>1 282 198</b> (51) <b>H01R 13/633</b>	G06K 19/077	(11) <b>1 298 291</b> (51) <b>F01N 3/20</b> F01N 3/035	F01N 3/08	(11) <b>1 313 205</b> (51) <b>H02M 5/257</b>	H05B 39/04
(11) <b>1 283 132</b> (51) <b>B60R 11/02</b>	H04B 1/08	(11) <b>1 298 891</b> (51) <b>H04M 1/02</b> H04M 1/57	H04M 1/725 H04M 1/247	(11) <b>1 313 206</b> (51) <b>H02M 5/458</b> H02M 7/219	H02J 3/38 H02M 7/797
(11) <b>1 283 257</b> (51) <b>C12N 5/00</b> G01N 33/50	C12N 11/00	(11) <b>1 299 126</b> (51) <b>A61K 48/00</b>	A61P 25/28	(11) <b>1 313 289</b> (51) <b>H04L 29/06</b> H04L 12/28	H04L 12/64
(11) <b>1 284 165</b> (51) <b>B05D 7/14</b> B05B 13/02	B05D 7/00	(11) <b>1 300 586</b> (51) <b>F02M 69/04</b> F02M 61/18	F02M 51/06 F02M 61/04	(11) <b>1 314 561</b> (51) <b>B41J 2/165</b>	B41J 2/05
(11) <b>1 284 354</b> (51) <b>F02D 41/06</b> F02D 41/18	F02D 41/34 F02D 41/04	(11) <b>1 302 341</b> (51) <b>B60D 1/02</b> B60D 1/28	B60D 1/06	(11) <b>1 315 053</b> (51) <b>G05B 13/02</b>	G05B 13/04
(11) <b>1 285 586</b> (51) <b>A23G 3/04</b> A23G 3/00	A23G 3/02	(11) <b>1 302 771</b> (51) <b>G01N 33/84</b>	G01N 31/22	(11) <b>1 315 119</b> (51) <b>G06K 9/00</b>	G01R 27/26
(11) <b>1 285 606</b> (51) <b>A47C 20/04</b>	A47C 20/08	(11) <b>1 302 924</b> (51) <b>G09F 23/00</b> G09F 1/04	G09F 23/10	(11) <b>1 315 315</b> (51) <b>H04B 7/185</b>	G08G 5/00
(11) <b>1 285 819</b> (51) <b>H04B 1/08</b> B60R 11/02	H04B 10/00	(11) <b>1 303 138</b> (51) <b>H04N 7/16</b>	H04N 5/445	(11) <b>1 316 486</b> (51) <b>H02P 7/29</b>	B60S 1/08
		(11) <b>1 304 108</b> (51) <b>A01N 33/02</b> A61K 31/444 C07D 213/72	A61K 31/131 A61P 9/06 C07D 213/36	(11) <b>1 316 589</b> (51) <b>C09C 1/30</b> C01B 33/159	C01B 33/18
				(11) <b>1 316 682</b> (51) <b>F01L 9/02</b> F01L 1/34 F01L 1/053	F02F 1/38 F01L 1/344

(11) <b>1 318 308</b> (51) <b>F04D 19/04</b>	F04D 29/26	(11) <b>1 333 420</b> (51) <b>G09G 3/28</b> G09G 3/10	G09G 3/00	(11) <b>1 352 897</b> (51) <b>C07C 237/30</b>	
(11) <b>1 318 338</b> (51) <b>F16K 17/00</b> F16K 31/42	F16K 31/363	(11) <b>1 336 720</b> (51) <b>E21B 7/06</b> E21B 29/06	E21B 7/10	(11) <b>1 354 566</b> (51) <b>A61C 5/02</b> B23H 9/00	B23P 15/00
(11) <b>1 318 345</b> (51) <b>F16L 55/05</b>	F15B 1/14	(11) <b>1 336 821</b> (51) <b>G01F 1/66</b>	G01N 29/10	(11) <b>1 355 196</b> (51) <b>G03G 9/08</b>	G03G 21/00
(11) <b>1 319 814</b> (51) <b>F01P 7/06</b> F04D 25/02	F01P 7/08 F04D 29/36	(11) <b>1 337 398</b> (51) <b>A47K 7/02</b>		(11) <b>1 355 255</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07C 13/00
(11) <b>1 322 140</b> (51) <b>H05B 41/38</b>	H05B 41/292	(11) <b>1 338 397</b> (51) <b>B29C 45/14</b> C09J 7/02	H01L 21/56	(11) <b>1 359 843</b> (51) <b>A61B 5/00</b>	
(11) <b>1 323 830</b> (51) <b>C12P 17/04</b> C12P 17/18	C12P 17/06	(11) <b>1 338 624</b> (51) <b>C08G 59/50</b>		(11) <b>1 361 596</b> (51) <b>H01J 29/50</b>	H01J 29/48
(11) <b>1 323 855</b> (51) <b>D02J 1/22</b> D02G 3/32	D04B 21/20	(11) <b>1 338 754</b> (51) <b>E21B 29/06</b>	E21B 10/60	(11) <b>1 362 273</b> (51) <b>G06F 19/00</b>	
(11) <b>1 323 972</b> (51) <b>F16L 37/14</b>	F16L 25/01	(11) <b>1 339 971</b> (51) <b>F02M 61/16</b>	F02M 45/08	(11) <b>1 362 288</b> (51) <b>G06F 13/16</b>	
(11) <b>1 324 007</b> (51) <b>G01C 21/26</b> G08G 1/0967	G01C 21/36	(11) <b>1 340 451</b> (51) <b>A61B 3/024</b> A61B 3/12 A61B 3/00	A61B 3/14 A61B 3/18	(11) <b>1 365 117</b> (51) <b>F01N 3/023</b> F01N 9/00	F01N 7/02 F01N 3/08
(11) <b>1 324 221</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 17/21	(11) <b>1 340 519</b> (51) <b>A61N 1/372</b>	A61N 1/362	<b>I.12(2)</b> • <b>Verfahrenssprache</b> • <b>Procedure language</b> • <b>Langue de procédure</b>	
(11) <b>1 324 952</b> (51) <b>A01N 37/04</b> C02F 1/68	C02F 1/50	(11) <b>1 340 744</b> (51) <b>C07D 217/20</b> C07F 9/62 A61K 31/47	C07D 495/04 C07D 401/06 A61P 31/18	(11) <b>1 230 171</b> EN	(51) C02F 1/461
(11) <b>1 326 107</b> (51) <b>G02B 6/30</b>	G02B 6/34	(11) <b>1 341 473</b> (51) <b>A61L 27/28</b>		(11) <b>1 338 321</b> DE	(51) B01D 37/02
(11) <b>1 327 406</b> (51) <b>A61H 23/02</b> A47C 20/00	A61M 21/00 A47G 9/00	(11) <b>1 343 067</b> (51) <b>G06F 3/00</b> G01S 3/786 G06T 7/20	G06F 3/033 H04N 13/00	(11) <b>1 348 368</b> DE	(51) A47J 39/00
(11) <b>1 327 960</b> (51) <b>G06T 11/00</b>	A61B 6/03	(11) <b>1 344 564</b> (51) <b>B01J 20/02</b> B01J 20/28 B01J 20/06	B01J 20/08 C02F 1/28	(11) <b>1 348 488</b> DE	(51) B05B 13/02
(11) <b>1 328 015</b> (51) <b>H01L 21/60</b>	H01L 21/56	(11) <b>1 347 540</b> (51) <b>H01R 33/76</b> H01R 13/74 H02B 1/044	H01R 13/73 F21V 27/02	<b>I.12(4)</b> • <b>Sprache der Einreichung</b> • <b>Language of filing</b> • <b>Langue de dépôt</b>	
(11) <b>1 328 824</b> (51) <b>G01S 13/10</b> G01S 13/18 G01S 13/58	G01S 13/32 G01S 13/72	(11) <b>1 349 128</b> (51) <b>G08B 21/04</b>	G08B 25/01	(11) <b>1 230 171</b> (25) EN	(51) C02F 1/461
(11) <b>1 329 771</b> (51) <b>G03F 7/20</b>	G03F 1/14	(11) <b>1 349 491</b> (51) <b>A61B 5/0205</b>		(11) <b>1 338 321</b> (25) DE	(51) B01D 37/02
(11) <b>1 330 778</b> (51) <b>G06K 11/08</b>	G06F 3/033	(11) <b>1 349 532</b> (51) <b>A61H 13/00</b>		(11) <b>1 348 368</b> (25) DE	(51) A47J 39/00
(11) <b>1 330 996</b> (51) <b>A61H 15/00</b>	A61H 23/02	(11) <b>1 350 153</b> (51) <b>G06F 19/00</b>		<b>I.12(5)</b> • <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b> • <b>Priority date, priority country, priority application number</b> • <b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	
(11) <b>1 331 014</b> (51) <b>A61L 9/03</b> A01M 1/20	A61L 9/12	(11) <b>1 350 258</b> (51) <b>H01F 27/28</b> H03K 17/723	H01F 27/40 H04B 3/56	(11) <b>0 792 925</b> (30) 26.02.1996 US 12251	(51) C09D 133/06
(11) <b>1 331 267</b> (51) <b>C12N 15/11</b> C12Q 1/70	A61K 31/70 C12Q 1/68	(11) <b>1 350 470</b> (51) <b>G06T 11/00</b> A61B 8/06	G06T 7/20	(11) <b>1 001 828</b> (30) 15.08.1997 US 55900 P 29.01.1998 US 15125	(51) A61N 1/37
(11) <b>1 331 452</b> (51) <b>F24F 1/01</b>	F24F 1/00	(11) <b>1 351 221</b> (51) <b>G11B 7/00</b>	G11B 27/00		
(11) <b>1 332 878</b> (51) <b>B41J 2/14</b>	B41J 2/175	(11) <b>1 352 624</b> (51) <b>A61G 5/04</b>			
(11) <b>1 332 905</b> (51) <b>B60J 7/06</b>	B60J 7/20				

(11) **1 152 866** (51) B24D 3/00  
(30) 15.01.1999 US 231263  
08.03.1999 US 264495  
23.09.1999 US 401938  
10.01.2000 US 480800

(11) **1 181 678** (51) G08G 1/127  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 208 630** (51) H02K 7/09  
(30) 20.04.1999 DE 19918841

(11) **1 219 198** (51) A44C 5/00  
(30) 27.12.2000 JP 2000398981  
03.12.2001 JP 2001369128

(11) **1 230 076** (51) B29C 45/14  
(30) 05.09.2000 IT UD20000163

(11) **1 238 264** (51) G01N 21/45  
(30) 29.09.2000 FR 0012430

(11) **1 295 992** (51) E01F 13/06  
(30) 24.09.2001 IT BS20010079 U

(11) **1 298 319** (51) F02N 15/06  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité

(11) **1 330 174** (51) A47J 31/00  
(30) 01.11.2000 US 245324 P  
31.10.2001 US 1452

(11) **1 337 689** (51) C23F 13/00  
(30) 18.10.2000 US 241225 P  
16.01.2001 US 761387

(11) **1 343 811** (51) C07K 7/64  
(30) 18.12.2000 US 256268 P  
09.03.2001 US 274741 P  
13.12.2001 US 340525 P  
13.12.2001 US 341315 P

(11) **1 356 582** (51) H02P 6/14  
(30) 15.12.2001 DE 10161688

## I.12(6)

• Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten• Designated Contracting States and  
Extension States• Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés

(11) **0 786 559** (51) E02F 9/20  
(84) DE GB IT

(11) **0 816 921** (51) G03F 3/10  
(84) DE FR GB IT

(11) **0 846 981** (51) G03C 5/30  
(84) IT NL

(11) **0 877 168** (51) F15B 11/00  
(84) DE GB IT NL

(11) **0 937 585** (51) B60B 17/00  
(84) AT BE CH DE ES FR IT LI NL SE

(11) **0 953 328** (51) A61K 6/04  
(84) DE FR GB IT NL

(11) **0 975 206** (51) H05K 5/04  
(84) AT CH DE FR GB IT LI

(11) **0 980 788** (51) B60Q 1/26  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **0 987 447** (51) F16B 5/00  
(84) ES FR GB IT SE

(11) **0 989 260** (51) E05B 17/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **0 991 436** (51) A61L 15/46  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(11) **1 000 705** (51) B24B 37/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 032 764** (51) F03B 13/22  
(84) DK ES FR GB IE PT

(11) **1 037 563** (51) A61B 17/70  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI

(11) **1 052 932** (51) A61B 17/34  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE

(11) **1 057 667** (51) B60G 21/055  
(84) DE FR

(11) **1 076 657** (51) C07D 401/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI

(11) **1 077 295** (51) E04C 2/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 086 047** (51) C02F 1/32  
(84) AT CH FI LI

(11) **1 120 179** (51) B21K 25/00

(11) **1 122 693** (51) G07B 3/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 127 532** (51) A47L 15/48  
(84) DE ES FR GB SE

(11) **1 138 668** (51) C07C 257/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 145 837** (51) B30B 5/02  
(84) DE ES FR IT

(11) **1 147 346** (51) F24H 1/18  
(84) AT DE ES FR GB

(11) **1 197 309** (51) B29C 33/52  
(84) CH DE FR LI

(11) **1 238 581** (51) A01K 13/00

(11) **1 275 395** (51) A61K 31/728  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR

(11) **1 281 541** (51) B60G 21/055  
(84) BE DE ES GB

(11) **1 281 877** (51) F16B 43/00  
(84) DE ES

(11) **1 285 986** (51) D06F 39/00  
(84) DE ES GB IT

(11) **1 287 771** (51) A47G 21/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(11) **1 288 926** (51) G11B 7/125  
(84) DE FR GB

## I.12(7)

• Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird  
nur in der Sprache angeführt, in welcher es  
eine Änderung gab)• Title of the invention (the title is cited only  
in the language in which there was an  
amendment)• Titre de l'invention (le titre n'est cité que  
dans la langue dans laquelle une  
modification a eu lieu)

(11) **0 387 836** (51) H01L 27/06  
(54) • Methode zur Herstellung einer Halbleiteranord-  
nung

• Method for manufacturing a semiconductor  
device

• Méthode de fabrication d'un dispositif semi-  
conducteur

(11) **0 477 512** (51) G03G 9/087  
(54) • Toner und Entwicklerzusammensetzungen mit  
Harzteilchen aus einem Multiblockcopolymeren  
mit flüssiger Phase und Glasphase

• Toner and developer compositions with liquid  
glass multiblock copolymer resin particles

• Toner et compositions de révélateur avec des  
particules de résine constituée d'un copolymère  
multibloc de phase liquide et phase vitreuse

(11) **0 552 696** (51) B06B 3/00  
(54) • Vorrichtung zum Erzeugen von Ultraschall  
• Ultrasound generating apparatus  
• Dispositif pour générer du son

(11) **0 577 960** (51) H04Q 7/04  
(54) • Verbesserungen in Beziehung zu Mobilfunk-  
netzen  
• Improvements relating to mobile radio net-  
works  
• Perfectionnements concernant des réseaux  
radio-mobile

(11) **0 654 277** (51) A61M 1/36  
(54) • Optimiertes System zum Sammeln von Blut-  
komponenten  
• Optimized blood component collection system  
• Système optimisé de collecte de composants  
du sang

(11) **0 672 133** (51) C12N 15/11  
(54) • TNF-ALPHA RIBOZYME UND ABBAU-RESI-  
STENTE MRNA DERIVATIVE GEBUNDEN AN  
TNF-ALPHA RIBOZYME  
• TNF-ALPHA RIBOZYMES AND DEGRADA-  
TION RESISTANT MRNA DERIVATIVES  
LINKED TO TNF-ALPHA RIBOZYMES  
• RIBOZYMES DE FACTEUR DE NECROSE  
TUMORALE (TNF-ALPHA) ET DERIVES  
D'ARNM RESISTANTS A LA DEGRADATION,  
LIES AUX RIBOZYMES DE TNF-ALPHA

(11) **0 690 602** (51) H04M 3/50  
(54) • Système et méthode pour appels vers l'exté-  
rieur prédictifs

(11) **0 698 092** (51) C12N 15/11  
(54) • ANTISENSE OLIGONUKLEOTIDE DIE ANO-  
MALES SPLICING VERHINDERN UND DE-  
REN VERWENDUNG

(11) **0 711 883** (51) E04C 2/36  
(54) • Kunststoffplatte und Vorrichtung zum Abdich-  
ten der Endbereiche der kanalartigen Hohlräu-  
me die sich in den Hohlkammerplatten  
befinden

- (11) **0 720 064** (51) G03G 9/087  
(54) • POLYESTERHARZ FÜR EINEN TONER, HERSTELLUNGSVERFAHREN DES HARZES, UND TONER  
• RESINE POLYESTER POUR UN TONER, PROCEDE DE PREPARATION DE LA RESINE, ET TONER OBTENU
- (11) **0 724 638** (51) C12N 15/20  
(54) • INTERFERON GENE AUS VOEGELN UND REKOMBINANTE DNA  
• AVIAN INTERFERON GENES AND NOVEL RECOMBINANT DNA  
• GENES D'INTERFERON AVIARE ET NOUVEAUX ADN
- (11) **0 726 541** (51) G06K 19/06  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Ausweiskarten  
• Method and apparatus for the fabrication of identity cards  
• Méthode et appareil pour la fabrication des cartes d'identité
- (11) **0 740 944** (51) A61N 1/39  
(54) • Halteelement mit drehbarem Teil und Defibrillator mit solchem Halteelement  
• Pivot assisted retainer assembly and defibrillator comprising same  
• Élément de retenue à pivot et défibrillateur comprenant un tel élément
- (11) **0 752 212** (51) A23J 3/16  
(54) • Verfahren zur Herstellung von fraktionierten Sojaproteinen und Verwendung derselben in Nahrungsmitteln  
• Procédé pour la fabrication de protéines de soja fractionnées et aliments les comprenant
- (11) **0 754 494** (51) B01J 23/63  
(54) • Katalysator zur Reinigung von Abgasen und dessen Herstellung  
• Catalyst for purifying exhaust gas and method for producing the same  
• Catalyseur pour la purification de gaz d'échappement et procédé pour sa fabrication
- (11) **0 755 575** (51) H01L 51/00  
(54) • ELEKTRODEN MIT POLYMERGITTER  
• POLYMER GRID ELECTRODES  
• ELECTRODES A GRILLE POLYMERE
- (11) **0 756 910** (51) B22D 11/06  
(54) • Appareil pour la coulée continue
- (11) **0 762 170** (51) G02B 6/42  
(54) • Verfahren zur Ausrichtung optischer Achsen, Vorrichtung dazu, Inspektionsverfahren für optische Geräte, Inspektionsgerät, Herstellungsverfahren optischer Module und Gerät zur Herstellung eines optischen Moduls  
• Méthode et dispositif d'alignement d'axes optiques, méthode et dispositif d'inspection de dispositifs optiques, méthode et appareil de fabrication de module optique
- (11) **0 764 842** (51) H03L 5/00  
(54) • Schaltung zur Detektion von Frequenzabweichungen und dieselbe benutzendes Messgerät
- (11) **0 767 274** (51) E01B 9/30  
(54) • Winkelförmigen Führungsplatten für elastische Schienenklemmen an Betonschwellen  
• Elbowed support plates for elastic fastening of rails on concrete ties  
• Plaques de support coudées pour attaches élastiques de rails sur traverses en béton
- (11) **0 778 550** (51) G07F 7/08  
(54) • Vorrichtung zum Bereithalten von elektronischem Geld
- (11) **0 781 092** (51) A61K 48/00  
(54) • ADENOVIRUS E1A POLYPEPTID KODIERENDE NUKLEINSÄURE ZUR SENSIBILISIERUNG VON TUMORZELLEN FÜR CHEMOTHERAPIE ODER RADIOTHERAPIE  
• NUCLEIC ACID ENCODING ADENOVIRUS E1A POLYPEPTIDE FOR SENSITIZING TUMOR CELLS TO CHEMOTHERAPY OR IRRADIATION  
• ACIDE NUCLEIQUE CODANT L'ADENOVIRUS E1A PROTEINE POUR LA SENSIBILISATION DE CELLULES TUMORALES A LA CHIMIOOTHERAPIE OU L'IRRADIATION
- (11) **0 785 644** (51) H04L 1/00  
(54) • Verfahren zur Datenübertragung zwischen zwei Stationen  
• Method for data transmission between two stations  
• Procédé de transmission de données entre deux stations
- (11) **0 785 771** (51) A61K 9/00  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON LUNGENKRANKUNGEN, DIE MIT UNZUREICHENDER SURFACTANTSEKRETION ZUSAMMENHÄNGEN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF PULMONARY CONDITIONS ASSOCIATED WITH INSUFFICIENT SECRETION OF SURFACTANT  
• COMPOSITIONS FARMACEUTIQUES POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES PULMONAIRES LIES A UNE SECRETION INSUFFISANTE DE TENSIOACTIFS
- (11) **0 795 239** (51) H04L 7/08  
(54) • VERFAHREN ZUR SYNCHRONISIERUNG VON SENDER UND EMPFÄNGER IN MOBILEN FUNKSYSTEMEN  
• METHOD FOR SYNCHRONIZATION OF TRANSMITTER AND RECEIVER IN MOBILE RADIO SYSTEMS  
• PROCEDE DE SYNCHRONISATION D'UN EMETTEUR ET D'UN RECEPTEUR DANS DES SYSTEMES RADIOTELEPHONIQUES MOBILES
- (11) **0 796 593** (51) A61B 17/02  
(54) • Instrumentarium für die Einsetzung eines chirurgischen Implantats  
• Instrumentation for surgical implant insertion  
• Instrumentation pour l'insertion d'un implant chirurgical
- (11) **0 797 310** (51) H04B 1/38  
(54) • Funkgerät mit rückseitig beleuchteter Anzeige
- (11) **0 799 401** (51) F25J 3/00  
(54) • VERFAHREN ZUM TRENNEN EINES KOPFPRODUKTES EINER REKTIFIKATIONSSÄULE  
• PROCESS FOR SEPARATING A COLUMN OVERHEAD PRODUCT  
• PROCÉDE DE SÉPARATION D'UNE FRACTION DE TÊTE D'UNE COLONNE DE DISTILLATION
- (11) **0 805 348** (51) A61B 5/00  
(54) • Arrangement for the diagnosis of malignant tissue by way of fluorescence observation
- (11) **0 809 419** (51) H05B 6/76  
(54) • Multimodesperrfilter-Anordnung für elektromagnetische Wellenenergie für einen Schlitzwellenleiter
- (11) **0 813 779** (51) H04J 3/16  
(54) • HOCHGESCHWINDIGKEITSDATENÜBERTRAGUNG IN MOBILKOMMUNIKATIONSNETZWERKEN  
• TRANSMISSION D'INFORMATIONS A GRANDE VITESSE DANS DES RESEAUX DE COMMUNICATION MOBILE
- (11) **0 813 821** (51) A23L 1/325  
(54) • VERARBEITETES FISCHFLEISCH UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESES VERARBEITETEN FISCHFLEISCHES
- (11) **0 817 533** (51) H05B 6/68  
(54) • Verfahren zum Steuern des Kochvorganges in einem Mikrowellenofen, solcher Ofen und dessen Anwendung
- (11) **0 822 825** (51) A61K 35/78  
(54) • FLAVONOIDEN ENTHALTENDE EXTRACTEN VON GINGKO BILOBA OHNE TERPENEN UND MIT EINEM HÖHEREN GEHOLT AN FLAVONOIDISEHEN HETEROSIDEN  
• GINKGO BILOBA FLAVONOID EXTRACT WHICH IS TERPENE-FREE AND HAS A HIGH FLAVONOID HETEROSIDE CONTENT  
• EXTRAIT FLAVONOIDIQUE DE GINKGO BILOBA DEPOURVU DE TERPENES ET A FORTE TENEUR EN HETEROSIDES FLAVONOIDIQUES
- (11) **0 823 147** (51) H03K 17/082  
(54) • BRÜCKENSCHALTUNGSANORDNUNG  
• BRIDGE CIRCUIT ARRANGEMENT  
• STRUCTURE DE CIRCUIT EN PONT
- (11) **0 823 245** (51) A61F 2/06  
(54) • Anbringbarer und entfernbarer Stent aus Formgedächtnislegierung  
• Deployable and retrievable shape memory stent  
• Stent déployable et récupérable, en alliage à mémoire de forme
- (11) **0 824 366** (51) B01D 53/85  
(54) • ABGASBEHANDLUNGSVERFAHREN  
• EFFLUENT TREATMENT PROCESS  
• PROCÉDE POUR LE TRAITEMENT D'EFFLUENTS
- (11) **0 824 873** (51) A23L 1/23  
(54) • Herstellung eines Gewürzmittels
- (11) **0 825 229** (51) C08L 75/08  
(54) • Polyurethane based thickening compositions and their use to thicken aqueous systems  
• Préparation de liants à base de polyuréthane et leur utilisation comme liant pour des systèmes aqueux
- (11) **0 831 185** (51) B32B 5/18  
(54) • Verwendung von Dachbauteilen ohne zusätzliche Deckschichten und Verfahren zu deren Herstellung  
• Use of roofing members without auxiliary facers and related methods  
• Utilisation d'éléments de toiture sans recouvrement auxiliaire et procédé de fabrication
- (11) **0 832 043** (51) C03B 9/453  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON FLASCHEN  
• BOTTLE HANDLING METHOD AND DEVICE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MANUTENTION DE BOUTEILLES
- (11) **0 839 891** (51) C10G 21/28  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Ölen mit einem Gehalt an polycyclischen Aromaten von weniger als 3%, verwendbar als Prozessöl

- Procédé pour l'obtention d'huiles à teneur en aromatiques polycycliques de moins que 3% utilisables comme huiles de procédé
- (11) **0 841 900** (51) A61K 9/00
- (54) • PHARMAZEUTISCHES ZUSAMMENSETZUNG ZUR DIAGNOSE VON LUNGENKRANKHEITEN
- PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR DETECTING LUNG DISEASE
- COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR DIAGNOSTIQUER DES MALADIES PULMONAIRES
- (11) **0 846 580** (51) B60H 1/00
- (54) • Dispositif de chauffage et de ventilation pour véhicule automobile, notamment pour voiture de tourisme, indépendant du véhicule
- (11) **0 847 117** (51) H01S 5/223
- (54) • LASER A SEMI-CONDUCTEUR
- (11) **0 847 827** (51) B23K 35/14
- (54) • Bindemittel in Verwendung in Gemisch mit Flussmittel, flussmittelummantelte Lotformkörper, Flussmittel-Bindemittel-Formkörper und Verfahren zu deren Herstellung
- Binder in use in mixture with flux, flux coated solder preform, preform of flux and binder and method of manufacturing the preforms
- Liant utilisé dans une mixture avec flux, préforme pour souder enrobée de flux, préforme de flux et liant et procédé pour la fabrication des préformes
- (11) **0 847 871** (51) B41M 5/40
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Bildempfangsblattes für ein thermisches Übertragungsaufzeichnungsverfahren
- Method of producing a thermal transfer image recording sheet
- Procédé de fabrication d'une feuille pour l'enregistrement d'images par transfert thermique
- (11) **0 851 876** (51) C07K 14/575
- (54) • PEPTIDE DES ANTISEKRETORISCHEN FAKTORS, WELCHES KRANKHAFT PERMEABILITÄTSÄNDERUNGEN REGULIERT
- (11) **0 852 691** (51) F25D 11/02
- (54) • KÜHLSCHRANK ZUR SICHEREN ANNAHME VON LIEFERUNGEN
- REFRIGERATEUR POUVANT RECEVOIR EN TOUTE SECURITE DES PRODUITS LIVRES A DOMICILE
- (11) **0 857 488** (51) A61K 47/00
- (54) • Zusammensetzungen zur Erhöhung des Hautdurchtritts von Arzneistoffen unter Verwendung von Permeationsbeschleunigern
- Compositions for enhancing skin permeation of drugs using permeation enhancers
- Compositions pour augmenter la perméation cutanée de médicaments en utilisant des promoteurs de la perméation
- (11) **0 857 512** (51) B01J 23/62
- (54) • PD-PB KATALYSATOR ZUR HERSTELLUNG VON CARBONSÄUREESTERN
- PD-PB CATALYST FOR THE PREPARATION OF CARBOXYLIC ESTERS
- CATALYSEUR PD-PB POUR LA PREPARATION D'ESTERS CARBOXYLIQUES
- (11) **0 859 668** (51) B05D 3/10
- (54) • PIECES ET FILMS EN POLYOLEFINE AUX PROPRIETES DE SURFACE AMELIOREES DE FACON PERMANENTE
- (11) **0 861 047** (51) A61B 10/00
- (54) • VORRICHTUNG ZUM SAMMELN VON WEICHGEWEBE
- DEVICES FOR COLLECTION OF SOFT TISSUE
- DISPOSITIFS POUR PRELEVER DES TISSUS MOUS
- (11) **0 862 461** (51) A61K 39/395
- (54) • METHODEN ZUR BEHANDLUNG VON VORHANDENER COLITIS DURCH VERWENDUNG VON ANTIKÖRPER GEGEN IL-12
- (11) **0 863 589** (51) H01S 3/18
- (54) • Unipolarer Multiwellenlängenlaser
- (11) **0 865 003** (51) G06T 15/70
- (54) • Verfahren und Gerät zur Graffitianimation
- (11) **0 865 334** (51) B21F 9/02
- (54) • WERKZEUG ZUM SETZEN VON KABELBINDERN
- (11) **0 866 620** (51) H04N 7/34
- (54) • Prädiktive Kodierung von Konturen in einem Videosignal
- Predictive coding of contours in a video signal
- Codage prédictif de contours dans un signal vidéo
- (11) **0 867 230** (51) B05B 11/00
- (54) • Sprühpumpe mit einer Spritzgut enthaltenden Flasche
- A spray pump coupled with a bottle of a substance to be sprayed
- Pompe de pulvérisation avec bouteille contenant un produit à pulvériser
- (11) **0 869 193** (51) C22B 7/04
- (54) • Verfahren zur Behandlung von Chromoxid enthaltenden Substanzen in grossen Mengen
- Method for processing chromium oxide-containing substances in large quantities
- Procédé de traitement en grandes quantités de substances contenant de l'oxyde de chrome
- (11) **0 879 215** (51) C02F 11/18
- (54) • VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON FLÜSSIGEM SCHLAMM
- PROCESS FOR LIQUID SLUDGE STABILIZATION
- PROCEDE DE STABILISATION DE BOUES LIQUIDES
- (11) **0 880 771** (51) G09F 13/24
- (54) • WERBEVORRICHTUNG FÜR GETRÄNKE MIT LEUCHTENDER SPRUDELANIMATION
- (11) **0 881 334** (51) E02D 1/00
- (54) • Herstellungsverfahren eines biegsamen, matenartigen Körpers für Schutz, Beschwerung und Unterstützung einer Unterwasser-Pipeline oder eines Unterwasserkabels
- Method for manufacturing a flexible mat-like component for protecting, ballasting and supporting submarine pipelines and cables.
- Méthode de fabrication d'un objet flexible, type matelas, pour la protection, le lestage et le support d'un conduit ou cable sous-marin
- (11) **0 883 959** (51) H04M 3/40
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER QUALITÄT VON ÜBER EIN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM ÜBERTRAGENE SPRACHE
- APPARATUS AND METHOD OF IMPROVING THE QUALITY OF SPEECH SIGNALS TRANSMITTED OVER A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM
- DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'AMELIORATION DE LA LANGUE PARLEE A L'AIDE D'UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATIONS
- (11) **0 884 059** (51) A61M 5/14
- (54) • Differenzdruck-Ventil
- Differential pressure valve
- Vanne à pression différentielle
- (11) **0 886 276** (51) G11B 27/10
- (54) • Informationsaufzeichnungsmedium, -wiedergabegerät und -verfahren
- (11) **0 888 693** (51) H04N 13/00
- (54) • SYSTEM ZUR SCHNELLEN FORMDIGITALISIERUNG UND ADAPTIVEN MASCHENERZEUGUNG
- SYSTEM FOR RAPID SHAPE DIGITIZING AND ADAPTIVE MESH GENERATION
- SYSTEME PERMETTANT DE NUMERISER RAPIDEMENT UNE FORME ET DE GENERER UN RESEAU MAILLE ADAPTATIF
- (11) **0 888 858** (51) B29C 43/18
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines Förderbandes
- Method of manufacturing a conveyor belt
- Procédé pour la fabrication d'une bande transporteuse
- (11) **0 890 183** (51) H01L 21/00
- (54) • EIN FELDEFFEKTTRANSISTOR AUS SIC UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
- (11) **0 890 710** (51) F01D 5/08
- (54) • Anordnung von Gasturbinenlaufschaukeln mit einem Dampfkühlungssystem
- Gas turbine moving blade arrangement comprising a steam cooling system
- Arrangement d'aubes de turbine à gaz comprenant un système de refroidissement à vapeur
- (11) **0 891 024** (51) H01S 3/098
- (54) • Elektronisches Lasersystem zur Ausgabe eines Radiofrequenzsignals und eines mit dem Radiofrequenzsignal synchronem, gepulsten Laserstrahls
- Système laser électronique pour sortir signal radio-fréquence et faisceau laser impulsional synchronisé avec signal radio-fréquence
- (11) **0 893 855** (51) H01R 13/66
- (54) • Kabelanschluss an einem elektromechanischen Bauelement
- (11) **0 897 658** (51) H05K 13/04
- (54) • EINRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN AUSFÜHRUNG VON AUFGABEN IN DER LEITERPLATTEN-HERSTELLUNG
- APPARATUS FOR AUTOMATIC EXECUTION OF OPERATIONS IN THE FABRICATION OF CIRCUIT BOARDS
- APPAREIL POUR L'EXECUTION AUTOMATIQUE D'OPERATIONS LORS DE LA FABRICATION DE CARTES A CIRCUITS
- (11) **0 898 434** (51) H04Q 7/24
- (54) • ATM Vermittlungsarchitektur für schnurloses Telekommunikationsnetz
- (11) **0 899 765** (51) H01H 51/06
- (54) • Anlassschutz für ein Kraftfahrzeug
- (11) **0 900 570** (51) A61L 9/04
- (54) • Funktionelles Material welches ein flüchtiger Wirkstoff enthält
- Functional material containing a volatile agent

- (11) **0 901 351** (51) A61F 2/44  
(54) • WIRBELSÄULENFUSIONSIMPLANTAT  
• SPINAL FUSION IMPLANT  
• IMPLANT DE FUSION SPINAL
- (11) **0 902 095** (51) C22C 1/09  
(54) • Gussbauteil aus einem Leichtmetallwerkstoff mit einer zur Steigerung der Dämpfung dienenden Giessenlage.  
• A light metal cast part with insert to improve the damping capacity characteristics  
• Une pièce coulée en métal léger avec un insert permettant d'améliorer la capacité d'absorption des vibrations
- (11) **0 902 808** (51) C08L 3/00  
(54) • BIOLOGISCH ABBAUBARE ZUSAMMENSETZUNGEN VON POLYESTER UND NATÜRLICHEN POLYMEREN UND DARAUS HERGESTELLTE SCHAUMKÖRPER  
• COMPOSITIONS BIODEGRADABLES DE POLYESTER ET DE POLYMERES NATURELS ET ARTICLES EXPANSES OBTENUS A PARTIR DE CES COMPOSITIONS
- (11) **0 903 565** (51) G01J 3/26  
(54) • Interferomètre fabry-pérot accordable intégré
- (11) **0 904 933** (51) B32B 29/00  
(54) • In Wasser zersetzbares Wischtuch  
• Water-disintegratable wiping sheet  
• Feuille essuie-tout désintégréable dans l'eau
- (11) **0 905 530** (51) G02B 5/128  
(54) • Retro-reflektierender Hologramm-Betrachter auf Basis von einem retro-reflektierenden Material für farbiges Licht  
• Retroreflective hologram reconstructor using colored light retroreflective material  
• Dispositif rétro-réfléchissant de reconstruction d'hologramme l'utilisant matériau rétro-réfléchissant pour lumière colorée
- (11) **0 906 065** (51) A61B 17/58  
(54) • MARKNAGELAPPARAT ZUR REPARATUR VON PROXIMALEN OBERARMFRAKTUREN  
• INTERMEDULLARY ROD APPARATUS FOR REPAIRING PROXIMAL HUMERUS FRACTURES  
• TIGE INTRAMEDULLAIRE DE REPARATION DE FRACTURES PROXIMALES DE L'HUMERUS
- (11) **0 906 786** (51) B05B 11/00  
(54) • System und Verfahren für Sprüh- oder Aerosolspitze mit Einweg-Strömung
- (11) **0 909 886** (51) F02D 11/10  
(54) • Positionssteuervorrichtung
- (11) **0 910 415** (51) A61K 49/00  
(54) • MIT FLUOR MARKIERTE ANTHRACYCLIN UND -ANTHRACYCLINON DERIVATE  
• FLUORO-LABELLED ANTHRACYCLINE AND ANTHRACYCLINONE DERIVATIVES  
• DERIVES D'ANTHRACYCLINE ET D'ANTHRACYCLINONE MARQUÉS PAR DU FLUOR
- (11) **0 912 797** (51) D21F 1/02  
(54) • DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN PATE D'UNE CAISSE DE TETE D'UNE MACHINE A PAPIER
- (11) **0 914 975** (51) B60C 11/12  
(54) • Vulkanisierform zur Herstellung eines Luftreifens ohne Noppen  
• Mold for vulcanizing molding used for manufacturing a studless pneumatic tire  
• Moule de vulcanisation pour fabriqué un pneu sans tétons
- (11) **0 915 136** (51) C09D 5/00  
(54) • Photohärtbare Farbzusammensetzung für Strassenmarkierungen  
• Composition de peinture photodurcissable pour le marquage des routes
- (11) **0 916 451** (51) B24B 37/04  
(54) • Vorrichtung zum Polieren von Halbleiterscheiben  
• Apparatus for polishing semiconductor wafer  
• Dispositif pour le polissage de plaquettes semiconductrices
- (11) **0 916 931** (51) G01G 5/06  
(54) • Semelle intérieure avec dispositif de comptage pas à pas
- (11) **0 917 934** (51) B26B 19/38  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Löcherasiersystems  
• Method of manufacture of an aperture razor system  
• Procédé de fabrication d'un système de rasage à trous.
- (11) **0 919 489** (51) B65D 75/36  
(54) • EMBALLAGE DE STOCKAGE, DE PRESENTATION ET DE CONSERVATION D'ARTICLES
- (11) **0 919 580** (51) C08F 297/04  
(54) • PFROPFCOPOLYMER UND KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG DIE DIESES ENTHÄLT  
• BLOCK COPOLYMER AND RUBBER COMPOSITION COMPRISING THE SAME  
• COPOLYMER SEQUENCE ET COMPOSITION DE CAOUTCHOUC CONTENANT CE DERNIER
- (11) **0 924 118** (51) B60K 17/346  
(54) • Verteilergtriebe mit integriertem Planetengetriebe und synchronisierter Bereichsumschaltvorrichtung für permanenten Vierradantrieb
- (11) **0 931 131** (51) C11D 3/00  
(54) • WEICHSPÜLER MIT VERBESSERTER LEISTUNG
- (11) **0 932 441** (51) B01D 61/22  
(54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER QUERSTROM-FILTRATIONSANLAGE SOWIE ANLAGE ZU DESSEN DURCHFÜHRUNG  
• PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UNE INSTALLATION DE FILTRATION A COURANT TRANSVERSAL ET INSTALLATION PERMETTANT DE METTRE LEDIT PROCEDE EN OEUVRE
- (11) **0 932 921** (51) H01S 1/00  
(54) • OPTISCHER VERSTÄRKER MIT DYNAMISCH GEFORMTEM GEWINN  
• OPTICAL AMPLIFIER HAVING A DYNAMICALLY SHAPED GAIN
- (11) **0 932 953** (51) H04K 1/00  
(54) • MITTELS SICHERHEITSPROZESSOR GESCHÜTZTES EINGABE-AUSGABESYSTEM (BIOS)  
• BIOS PROTECTED BY A SECURITY PROCESSOR  
• SYSTEME D'ENTREE-SORTIE DE BASE (BIOS) PROTEGE PAR UN PROCESSEUR DE SECURITE
- (11) **0 934 462** (51) F03D 1/04  
(54) • WINDTURBINE  
• WIND POWER ENGINE  
• DISPOSITIF EOLIENNE
- (11) **0 935 886** (51) H04N 7/18  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERVORHEBUNG VON SIGNALTEILEN BEI DER FERNSEH-DIREKTÜBERTRAGUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR ENHANCING SIGNAL PORTIONS OF A TELEVISION BROADCAST OF A LIVE EVENT  
• PROCÉDÉ ET APPAREIL PERMETTANT L'ACCENTUATION PARTIELLE D'UN SIGNAL DE TÉLÉVISION DIFFUSÉ EN DIRECT
- (11) **0 936 575** (51) G06T 7/20  
(54) • Bildbearbeitungsverfahren zur Bewegungsschätzung in einer Bildsequenz  
• Image processing method for motion estimation in a sequence of images  
• Procédé de traitement d'images pour l'estimation de mouvement dans une séquence d'images
- (11) **0 937 702** (51) C07C 63/06  
(54) • VERFAHREN ZUR RAFFINATION VON BENZOESÄURE
- (11) **0 943 346** (51) A61L 27/24  
(54) • KOLLAGENLAMINAT MATERIAL UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• KOLLAGEN LAMINATE MATERIAL AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• MATERIAU DE COLLAGENE LAMINE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (11) **0 943 392** (51) B23K 26/18  
(54) • Ein Verfahren zur Herstellung von Durchgangslöchern mittels Laser, kupferkaschiertes Laminat geeignet zur Herstellung von Löchern, und Zusatzmaterial zur Herstellung von Löchern
- (11) **0 946 621** (51) C08G 18/28  
(54) • KATIONISCHE FILMBILDENDE POLYMERZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG, EINSCHLIESSLICH TOPI-SCHEM ABGABESYSTEM UND VERFAHREN ZUR ABGABE VON WIRKSTOFFEN AN HAUT UND HAAR
- (11) **0 947 648** (51) E05B 27/00  
(54) • Clé à élément mobile et ensemble de serrure utilisant une telle clé
- (11) **0 950 443** (51) B21D 43/00  
(54) • Rohrbiegemaschine  
• Tube bending apparatus  
• Machine à cintrer des tubes
- (11) **0 951 253** (51) A61F 2/06  
(54) • VORRICHTUNG ZUM EINFÜHREN UND FREISETZEN EINER ENDOPROTHESE  
• APPARATUS FOR DELIVERING AND DEPLOYING AN ENDOPROTHESIS  
• APPAREIL POUR INTRODUIRE ET DEPLOYER UNE ENDOPROTHESE
- (11) **0 951 450** (51) C02F 1/74  
(54) • VERFAHREN ZUR BESEITIGUNG VON MIKROORGANISMEN IN SCHIFFSBALLASTWASSER  
• METHOD FOR KILLING MICROORGANISMS IN SHIP BALLAST WATER  
• PROCEDE D'ELIMINATION DE MICROORGANISMES DANS LES EAUX DE BALLAST D'UN NAVIRE
- (11) **0 955 679** (51) H01L 29/94  
(54) • Methode zur Verbesserung der Stöpsel-Leitfähigkeit  
• Method of improving plug conductivity  
• Méthode pour améliorer la conductivité d'un plot



- (11) **0 958 941** (51) B41N 1/00  
(54) • Vorläufer für eine Flachdruckplatte sowie Verfahren zu deren Herstellung  
• Plate precursor for a lithographic printing plate and method for making a lithographic printing plate using the same  
• Précurseur pour plaque d'impression lithographique et méthode de sa fabrication
- (11) **0 962 592** (51) E01B 9/30  
(54) • Regelbare Schienenbefestigung
- (11) **0 969 838** (51) A61K 31/455  
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERZÖGERTER WIRKSTOFFABGABE ZUR BEHANDLUNG DER HYPERLIPIDÄMIE  
• CONTROLLED RELEASE COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF HYPERLIPIDEMIA  
• COMPOSITIONS À LIBÉRATION CONTRÔLÉE POUR LE TRAITEMENT DE L'HYPERLIPIDEMIE
- (11) **0 970 400** (51) G02B 13/14  
(54) • BRECHENDE/BEUGENDE INFRAROTABBLILDUNGSOPTIK  
• REFRACTIVE/DIFFRACTIVE INFRARED IMAGER  
• DISPOSITIF D'IMAGERIE A INFRAROUGE PAR REFRACTION/DIFFRACTION
- (11) **0 970 842** (51) B60N 2/28  
(54) • Befestigungsvorrichtung für einen Sicherheitskindersitz
- (11) **0 975 802** (51) C12Q 1/68  
(54) • METHODE DE SEQUENCAGE D'ACIDE NUCLEIQUE
- (11) **0 977 591** (51) A61K 39/395  
(54) • KOSTIMULIERUNG VON T-ZELL PROLIFERATION MIT EINEM CHIMEREN BISPEZIFISCHEN PROTEIN  
• COSTIMULATION OF T-CELL PROLIFERATION BY A CHIMERIC BISPECIFIC PROTEIN  
• CO-STIMULATION DE LA PROLIFERATION DES LYMPHOCYTES T PAR UNE PROTEINE BISPECIFIQUE CHIMERE
- (11) **0 981 694** (51) F16C 39/06  
(54) • VAKUUMPUMPE MIT MAGNETLAGERSYSTEM  
• A VACUUM PUMP WITH MAGNETIC BEARING SYSTEM  
• POMPE A VIDE COMPRENANT UN SYSTEME DE PALIERS MAGNETIQUES
- (11) **0 982 343** (51) C08G 73/10  
(54) • Mikrofeine Partikel von Polyamidsäure und Polyimid und Verfahren zu deren Herstellung
- (11) **0 983 791** (51) B01J 3/02  
(54) • METHOD AND APPARATUS FOR RECOVERING A NOBLE GAS
- (11) **0 987 053** (51) B01D 46/26  
(54) • Ventilationssystem mit Coalescer zum Trennen von Öl-Luft-Gemischen mit fliehkraftunterstützter Entwässerung  
• Ventilation system with air/oil coalescer with centrifugally assisted drainage  
• Système de ventilation à coalesceur pour séparer l'huile de l'air pourvu de drainage assisté par centrifugation
- (11) **0 995 095** (51) G01N 1/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR LASERINDUZIERTE FLUORESCENZ-DÄMPFUNGS SPEKTROSKOPIE  
• METHOD AND DEVICE FOR LASER INDUCED FLUORESCENCE ATTENUATION SPECTROSCOPY (LIFAS)  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A LA SPECTROSCOPIE D'ATTENUATION DE FLUORESCENCE INDUITE PAR LASER (LIFAS)
- (11) **0 996 215** (51) H02K 21/12  
(54) • GENERATOR  
• GENERATOR  
• GENERATEUR
- (11) **0 998 228** (51) A61B 17/22  
(54) • ROTIERENDE THROMBEKTOMIEVORRICHTUNG MIT STEHENDER WELLE  
• ROTATIONAL THROMBECTOMY APPARATUS WITH STANDING WAVE  
• APPAREIL ROTATIF DE THROMBECTOMIE A ONDE STATIONNAIRE
- (11) **1 001 457** (51) H01L 21/027  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DETEKTION DER POSITION EINER OBERFLÄCHE EINES GEGENSTANDES  
• APPARATUS AND METHOD FOR DETECTING THE POSITION OF A SURFACE OF AN OBJECT  
• DISPOSITIF ET METHODE DE DETECTION DE LA POSITION D'UNE SURFACE D'UN OBJET
- (11) **1 003 566** (51) A61L 15/62  
(54) • WASSERABWEISENDE SIEBDRUCKSCHICHTUNG AUF EINER WASSEREMPFINDLICHEN FOLIE, WASSEREMPFINDLICHE FOLIE UND DARAUSS HERGESTELLTER HYGIENEARTIKEL  
• SCREEN PRINTED COATING ON WATER-SENSITIVE FILM FOR WATER PROTECTION, WATER-SENSITIVE FILM AND PERSONAL HYGIENE ARTICLE  
• REVETEMENT IMPRIME PAR SERIGRAPHIE SITUE SUR UN FILM SENSIBLE A L'EAU POUR PROTEGER DE L'EAU, FILM SENSIBLE A L'EAU ET PRODUIT HYGIENIQUE
- (11) **1 005 539** (51) C12N 9/12  
(54) • IKK-ALPHA PROTEINS, NUCLEIC ACIDS AND METHODS  
• PROTEINES IKK-ALPHA, ACIDES NUCLEIQUES ET PROCEDES
- (11) **1 005 540** (51) C12N 9/12  
(54) • IKK-BETA PROTEINE, NUKLEINSÄUREN UND VERFAHREN
- (11) **1 008 568** (51) C04B 28/00  
(54) • Fliessestrich -Trockenmischung mit wenigstens zwei pulverförmigen Mehlkornanteilen  
• Self smoothing floor pavement dry mixture containing at least two powdery floury fractions  
• Mélange sec pour chape auto-nivelante contenant au moins deux fractions farineuses
- (11) **1 009 286** (51) A61B 8/08  
(54) • GERÄT ZUR UNTERSUCHUNG VON KNOCHEN MITTELS ULTRASCHALL  
• ULTRASONIC BONE ASSESSMENT APPARATUS  
• DISPOSITIF POUR L'EXAMEN DES OS PAR ULTRASONS
- (11) **1 011 244** (51) H04L 29/06  
(54) • Methode und Proxy Umleiteneinrichtung zum transparenten Verweisen von Anfragen nach Web-Objekten auf Proxycaches  
• Method and proxy redirector for transparently directing requests for web objects to proxy caches
- Méthode et redirecteur mandataire pour diriger d'une manière transparente des requêtes d'objets web vers un mandataire avec cache
- (11) **1 011 590** (51) A61G 11/00  
(54) • GERÄUSCH UND LICHT UBERWACHUNGSGERÄT
- (11) **1 016 940** (51) G03G 15/16  
(54) • Trennmittel enthaltendes Transfer- oder Schmelz-Transferelement sowie das Element umfassendes Gerät  
• Transfer/transfuse member comprising release agent and apparatus using it  
• Élément de transfert ou de transfert à fusion contenant un agent antiadhérant, ainsi qu'un appareil l'utilisant
- (11) **1 020 189** (51) A61K 31/40  
(54) • NEFIRACETAM ZUR PROPHYLAXE UND BEHANDLUNG VON PROPOFOL VERURSACHTEM GEDÄCHTNISCHWUND  
• NEFIRACETAM FOR PREVENTION AND TREATMENT OF AMNESIA CAUSED BY PROPOFOL  
• NEFIRACETAM POUR LA PREVENTION OU LE TRAITEMENT DE L'AMNESIE CAUSEE PAR PROPOFOL
- (11) **1 020 492** (51) C08L 21/00  
(54) • Leitfähige Gummimischung, Verfahren zur Herstellung und leitfähiges Gummielement  
• Conductive rubber composition and manufacturing method and conductive rubber member thereof  
• Composition de caoutchouc conducteur, procédé de production et élément en caoutchouc conducteur
- (11) **1 020 493** (51) C08L 57/00  
(54) • Dispersionspulver enthaltend teilacetalisierte, wasserlösliche Polyvinylalkohole, Verfahren zu seiner Herstellung sowie Verwendung  
• Dispersion powder containing partially acetalised water dissolvable Polyvinylalcohol; process for its preparation and use thereof  
• Poudre de dispersion contenant de l'alcool polyvinyle partiellement acétalisé soluble dans l'eau, procédé pour sa préparation et son utilisation
- (11) **1 024 396** (51) G03B 11/04  
(54) • MIT EINER LINSE VERSEHENE FILMEINHEIT UND SCHUTZABDECKUNG DAZU
- (11) **1 029 210** (51) F26B 13/30  
(54) • TROCKNUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR TROCKNUNG EINER CHEMISCHEN VERBINDUNG  
• DRYING SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING RAPID DRYING OF A CHEMICAL COMPOUND  
• SYSTEME ET PROCEDE DE SECHAGE D'UN COMPOSE CHIMIQUE
- (11) **1 030 706** (51) A61M 25/02  
(54) • DISPOSITIF POUR ADMINISTRER DES SOLUTIONS LIQUIDES A UN PATIENT
- (11) **1 030 944** (51) D21C 11/12  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG EINER SODASCHMELZE AUS EINER SODARÜCKGEWINNUNGSANLAGE
- (11) **1 032 731** (51) D21G 1/00  
(54) • METHOD FOR DETECTING CONTAMINATION AND/OR DAMAGING OF A FACE THAT RUNS THROUGH A NIP OR NIPS IN A CALENDER FOR PAPER

- (11) **1 033 085** (51) A43B 5/04  
(54) • Aktive Stützvorrichtung für einen Snowboardstiefel  
• Système actif d'appui arrière pour chaussure de surf des neiges
- (11) **1 036 083** (51) C07H 17/08  
(54) • NEUE 9A-AZALIDE  
• NOVEL 9A-AZALIDES  
• NOUVEAUX 9A-AZALIDES
- (11) **1 039 219** (51) F23D 14/18  
(54) • Dispositif de combustion catalytique émettant un rayonnement infrarouge
- (11) **1 044 405** (51) G06F 7/72  
(54) • GEGEN STROMVERBRAUCHSIGNATURANFALL BESTÄNDIGE KRYPTOGRAPHIE
- (11) **1 046 135** (51) G06T 9/20  
(54) • SEGMENTED PICTURES DECODING METHOD AND DEVICE
- (11) **1 046 642** (51) C07F 7/08  
(54) • Procédé de préparation de ligands fluorénylcyclopentadiényl pontés par du silicium et leurs dérivés métalloènes
- (11) **1 047 081** (51) G21C 3/328  
(54) • Kernbrennstabbindel  
• Nuclear fuel assembly  
• Assemblage de combustible nucléaire
- (11) **1 051 354** (51) C02F 1/44  
(54) • PFLANZENWACHSTUMSMEDIUM MIT HYDROPHILEM MEMBRANE UND VERWENDUNG DER MEMBRANE ZUR KONTROLLE DER FEUCHTIGKEIT  
• PLANT GROWING MEDIUM WITH HYDROPHILIC MEMBRANE AND USE OF THE MEMBRANE TO CONTROL MOISTURE  
• MOYENS DE CULTURE POUR PLANTES AVEC MEMBRANE HYDROPHILE ET UTILISATION DE MEMBRANE POUR CONTROLLER L'HUMIDITÉ
- (11) **1 057 405** (51) A01N 1/02  
(54) • Verwendung eines Aufbewahrungsmittels zur Konservierung von tierischen Zellen, Geweben und Organen  
• Use of a storage agent for preservation of animal cells, tissues or organs  
• Utilisation d'un agent de stockage pour la préservation des cellules, des tissus ou des organes d'animaux
- (11) **1 058 590** (51) B22D 19/14  
(54) • VERFAHREN ZUM INFILTRATIONS-GIESSEN MIT HOHEM DURCHSATZ  
• METHODS FOR HIGH THROUGHPUT PRESSURE INFILTRATION CASTING  
• PROCÉDES DE MOULAGE PAR INFILTRATION SOUS PRESSION A HAUT RENDEMENT
- (11) **1 059 685** (51) H01M 4/96  
(54) • Verwendung eines kohlenstoffhaltigen Elektroden-Material für Redox-Durchflussbatterie auf Basis von Vanadium  
• Use of a carbon electrode material for vanadium-based redox-flow type battery  
• Utilisation d'un matériau carboné d'électrode pour batterie redox à circulation au Vanadium
- (11) **1 063 978** (51) A61K 31/245  
(54) • PROCÉDE POUR TRAITER LES DOULEURS LIEES A UN NEUROME
- (11) **1 065 054** (51) B41F 17/00  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bilddatenverarbeitung und Textildruckmaschine, welche eine
- derartige Bilddatenverarbeitungsvorrichtung enthält  
• Image processing apparatus and method and a textile printing system comprising the image processing apparatus  
• Dispositif et procédé de traitement de données d'image et machine à imprimer sur tissus comprenant ledit dispositif de traitement de données d'image
- (11) **1 065 279** (51) C12Q 1/68  
(54) • Ligation von doppelsträngigen DNAs in Gegenwart von RecA
- (11) **1 067 216** (51) C25B 11/02  
(54) • BIPOLARE IONENAUSTAUSCHERMEMBRAN-ELEKTROLYSEZELLE  
• BIPOLAR TYPE ION EXCHANGE MEMBRANE ELECTROLYTIC CELL  
• CELLULE ELECTROLYTIQUE BIPOLAIRE A MEMBRANE ECHANGEUSE D'IONS
- (11) **1 069 232** (51) D06M 13/364  
(54) • Brandschutzmittel für Textilien sowie Verfahren zum Feuerfestmachen von Textilien  
• Composition and method for fireproofing textile materials  
• Composition et procédé pour l'ignifugation des textiles
- (11) **1 071 394** (51) A61K 7/42  
(54) • UTILISATION DE DÉRIVÉS DE TRIAZINE SUBSTITUÉS DE FAÇON ASYMETRIQUE DANS DES PRÉPARATIONS COSMETIQUES OU DERMATOLOGIQUES EN VUE DE CONSERVER L'ACIDE UROCANIQUE SUR LA PEAU
- (11) **1 075 217** (51) A61B 5/14  
(54) • GERÄT ZUM SAUGEN UND PUMPEN VON KÖRPERFLÜSSIGKEIT VON EINEM EINSCHNITT  
• APPARATUS FOR SUCTIONING AND PUMPING BODY FLUID FROM AN INCISION  
• APPAREIL PERMETTANT D'ASPIRER ET DE POMPER UN FLUIDE CORPOREL PAR UNE INCISION
- (11) **1 076 545** (51) A61H 3/04  
(54) • RAHMEN EINER ORTHESENGEHILFE UND ORTHESENHILFE  
• FRAME FOR AN ORTHOTIC WALKER AND ORTHOTIC WALKER  
• CADRE POUR UN APPAREIL DE MARCHE A ORTHESE AINSI QUE L'APPAREIL DE MARCHE A ORTHESE
- (11) **1 085 066** (51) C09D 183/04  
(54) • Dehäsive Beschichtungszusammensetzung für Kochgeräte
- (11) **1 089 084** (51) G01R 31/3185  
(54) • On-line Prüfung des programmierbaren Verbindungsnetzwerks in einer feldprogrammierbaren Gatteranordnung
- (11) **1 091 961** (51) C07D 487/04  
(54) • IMIDAZOPYRIDINE, -PYRIDAZINE UND TRIAZINE ALS CRF ANTAGONISTEN
- (11) **1 092 420** (51) A61K 7/06  
(54) • Haarshampoo auf Basis eines Tensids, ein kationisches Vinylactampolymer und ein Acryl-Terpolymer
- (11) **1 095 519** (51) H04N 7/26  
(54) • BEREICHSBASIERTE SKALIERBARE BILDKODIERUNG
- (11) **1 098 592** (51) A61B 5/05  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM MESSEN DES FEUCHTIGKEITSPEGELS IN ENAMELUM, DENTIN ODER ZAHNGEWEBE
- (11) **1 100 399** (51) A61C 19/06  
(54) • SYSTEM ZUR ABGABE EINES ZAHNBLEICHWIRKSTOFFS MIT EINEM PERMANENT VERFORMBAREN BANDFÖRMIGEN MATERIAL  
• A DELIVERY SYSTEM FOR AN TEETH WHITENING SUBSTANCE USING A PERMANENTLY DEFORMABLE STRIP OF MATERIAL  
• SYSTÈME DE DÉLIVRANCE D'UNE SUBSTANCE DE BLANCHISSEMENT DES DENTS AU MOYEN D'UNE BANDE DE MATÉRIAU POUVANT ÊTRE DÉFORMÉE EN PERMANENCE
- (11) **1 105 194** (51) A63C 11/22  
(54) • BATON DE SKI
- (11) **1 106 164** (51) A61K 7/00  
(54) • Feste, wärmende, Kaolin enthaltende kosmetische Zubereitung und deren Verwendung zum Abschminken  
• Solid, warming, kaolin containing cosmetic composition, and use thereof for make-up removal  
• Composition cosmétique solide chauffante contenant du kaolin, et son utilisation pour démaquillage de la peau
- (11) **1 106 272** (51) B21B 31/10  
(54) • Walze, insbesondere einer Rohrschweißanlage  
• Roll, in particular of a tube welding device  
• Galet, en particulier d'une installation de soudage de tubes
- (11) **1 107 982** (51) C07K 7/56  
(54) • REVERSIBLE BORKOMPLEXE VON 1,2-(CIS)-DIOL ZYKLISCHEN PEPTIDEN  
• REVERSIBLE BORON COMPLEXES OF 1,2-(CIS)-DIOL CYCLIC PEPTIDES  
• COMPLEXES REVERSIBLES DU BORE DE PEPTIDES CYCLIQUES CONTENANT DES GROUPES 1,2-(CIS)-DIOL
- (11) **1 108 974** (51) G01B 5/00  
(54) • Appareil de mesure de coordonnées
- (11) **1 113 270** (51) G01N 33/493  
(54) • Verfahren zur Messung einer Proteinkonzentration  
• Method for measuring a concentration of protein  
• Procédé pour mesurer la concentration d'une protéine
- (11) **1 118 032** (51) G02B 7/00  
(54) • FOLIE MIT ANISOTROPER EXPANSIONSCONCHARACTERISTIK IN EINER UMRÄHMUNG
- (11) **1 118 242** (51) H04Q 11/04  
(54) • TECHNIQUE ET APPAREIL PERMETTANT UNE IDENTIFICATION DU TYPE DE CODAGE D'UN CODEUR-DECODEUR D'UN CENTRAL TELEPHONIQUE
- (11) **1 119 585** (51) C08F 10/02  
(54) • VERFAHREN ZUR KONTROLLIERTEN RADIKALISCHEN HOCHDRUCK-(CO)-POLYMERISATION VON ETHYLEN IN GEGENWART VON EINEM KONTROLLFUNKTIONSIINITIATOR
- (11) **1 123 371** (51) C11D 1/72  
(54) • VERFAHREN ZUR VORBEHANDLUNG ODER VORENTFLECKUNG VON WÄSCHE

- (11) **1 126 235** (51) G01B 21/24  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Ermitteln der Ausrichtung eines drehbar gelagerten Körpers bezüglich einer Referenzrichtung  
• Method and device for determining the orientation of a pivotable bearing body relative to a reference direction  
• Méthode et dispositif pour déterminer l'orientation d'un corps tournant sur palier relative à une direction de référence
- (11) **1 126 721** (51) H04N 7/24  
(54) • System zur Erzeugung und Wiedergabe von mit Anmerkungen versehenen Multimediapräsentationen  
• System for generating and playback of annotated multimedia presentations  
• Système de génération et de reproduction de présentation multimedia annotée
- (11) **1 126 728** (51) H04N 13/00  
(54) • Verfahren zur Computergenerierung von autostereoskopischen Bildern  
• Method of computer generating autostereoscopic images  
• Procédé de de génération d'images autostéréoscopiques par ordinateur
- (11) **1 133 328** (51) A61M 16/04  
(54) • VORRICHTUNG ZUR MESSUNG DES INTRATRACHEALEN DRUCKES BEI EINEM INTUBIERTEN PATIENTEN  
• APPARATUS FOR MEASURING THE INTRATRACHEAL PRESSURE OF AN INTUBATED PATIENT  
• APPAREIL DESTINES A MESURER LA PRESSION INTRATRACHEALE D'UN PATIENT INTUBE
- (11) **1 136 933** (51) G06F 19/00  
(54) • Systeme und Verfahren zur Genexpressionsanalyse  
• Systems and methods for gene expression analysis  
• Systèmes et méthodes pour l'analyse d'expression génique
- (11) **1 140 133** (51) A61K 38/09  
(54) • FORMULIERUNG MIT KONTROLLIERTER FREISETZUNG ENTHALTEND GNRH-II ANALOGEN  
• CONTROLLED RELEASE FORMULATION COMPRISING GNRH-II ANALOGS  
• FORMULE A LIBERATION PROLONGEE COMPRENANT DES ANALOGUES DE LA GONADOLIBERINE-II
- (11) **1 144 028** (51) A61M 5/00  
(54) • SYSTEM ZUR UNTERSTÜTZUNG EINER MEDIZINISCHEN SELBSTBEHANDLUNG, WELCHE EINE MEHRZAHL VON SCHRITTEN UMFASST  
• A SYSTEM FOR ASSISTING A USER IN A MEDICAL SELF TREATMENT, SAID SELF TREATMENT COMPRISING A PLURALITY OF ACTIONS  
• SYSTEME PERMETTANT A UN UTILISATEUR DE S'ADMINISTRER SEUL SON TRAITEMENT MEDICAL, LEDIT TRAITEMENT MEDICAL COMPRENANT PLUSIEURS ACTES
- (11) **1 145 387** (51) H01R 13/635  
(54) • ELEKTRISCHER VERBINDER ZUR VERBINDUNG EINER SMARTKARTE, DER EINE
- VORRICHTUNG ZUM AUSWERFEN DER KARTE ENTHÄLT
- (11) **1 148 464** (51) G09F 9/33  
(54) • Dispositif d'affichage lumineux
- (11) **1 151 463** (51) H01J 29/96  
(54) • RESISTANCE ET TUBE A RAYONS CATHODIQUES
- (11) **1 154 855** (51) B01J 37/20  
(54) • PREPARATION D'UN CATALYSEUR D'HYDROTRAITEMENT
- (11) **1 159 649** (51) G03F 7/038  
(54) • REALISATION D'UN MOTIF SUR RESIST PAR FAISCEAU ELECTRONIQUE
- (11) **1 163 917** (51) A61M 1/16  
(54) • Dialysevorrichtung mit einer Ausgleichskammer  
• Dialysis device comprising a balance chamber  
• Dispositif de dialyse ayant une chambre d'équilibrage
- (11) **1 164 230** (51) E04B 2/88  
(54) • Anordnung zur Befestigung von Plattenmaterial, insbesondere von Glasscheiben, an Standsäulen oder dergleichen  
• Arrangement for fixing sheet material, especially glass, to uprights or similar  
• Ensemble pour fixer des panneaux, notamment en verre, à des montants ou analogue
- (11) **1 164 830** (51) A01G 1/12  
(54) • SYSTEM ZUR VERBESSERUNG DER WACHSTUMSSTÄNDE VON IN RASENTENNISPLÄTZ EINGEPFLANZTE RASENPFLANZEN  
• SYSTEM TO BENEFIT THE GROWTH CONDITIONS OF GRASS PLANTS ENTERED IN GRASS COURTS  
• SYSTEME CON US POUR AMELIORER LES CONDITIONS DE CROISSANCE DE PLANTES HERBEUSES PLANTEES DANS DES COURTS ENGAGONNES
- (11) **1 167 649** (51) E04B 9/08  
(54) • Träger für eine Gitterstruktur einer abgehängten Decke  
• Beam for a grid in a suspended ceiling  
• Poutre pour une grille d'un plafond suspendu
- (11) **1 168 865** (51) H04S 3/00  
(54) • WCDMA MOBILE DEVICE FOR TRANSMITTING MULTICHANNEL SOUNDS  
• DISPOSITIF MOBILE AMRC (ACCES MULTIPLE PAR CODE DE REPARTITION) POUR TRANSMISSION DE SONS MULTICANAUX
- (11) **1 170 301** (51) C07K 1/06  
(54) • Process of preparation of peptides and N-carbamoyl protected peptides  
• Procédé de production de peptides et peptides ayant une protection N-carbamoyle
- (11) **1 174 075** (51) A47L 15/42  
(54) • Filter für eine Geschirrspülmaschine
- (11) **1 176 380** (51) F28D 9/00  
(54) • Plattenwärmetauscher mit einem Anschlussflansch  
• Plate heat exchanger with connecting flange  
• Echangeur de chaleur à plaques avec raccord
- (11) **1 178 106** (51) C11D 1/62  
(54) • Verwendung von wässrigen Reinigungsmittelkonzentrat als Reinigungsverstärker zur Reinigung von Feinsteinzeugfliesen
- (11) **1 181 437** (51) F01D 5/28  
(54) • DAMPFTURBINENBAUTEIL SOWIE VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER SCHUTZBESCHICHTUNG AUF DEM BAUTEIL  
• STEAM TURBINE COMPONENT AND METHOD FOR PRODUCING A PROTECTIVE COATING ON THE COMPONENT  
• ELEMENT POUR UNE TURBINE A VAPEUR ET PROCEDE POUR PRODUIRE UN REVETEMENT DE PROTECTION SUR L'ELEMENT
- (11) **1 182 843** (51) H04L 29/06  
(54) • Zugangspunkt und Verfahren zur Verbindungssteuerung  
• Access point and method for connection control  
• Point d'accès et méthode de contrôle de connexion
- (11) **1 184 152** (51) B29C 45/28  
(54) • Dispositif de moulage par injection à étages avec ensembles d'entrées d'injection à valve qui sont actionnées séparément
- (11) **1 188 170** (51) H01C 10/10  
(54) • STRUKTUREN MIT VERÄNDERLICHEM LEITWERT  
• VARIABLE CONDUCTANCE STRUCTURES  
• STRUCTURES À CONDUCTANCE VARIABLE
- (11) **1 192 907** (51) A61B 17/32  
(54) • Ultraschallskalpellklinge  
• Ultrasonic scalpel blade  
• Lame de bistouri ultrasonique
- (11) **1 193 014** (51) B23B 51/04  
(54) • Spindeleinheit für Lochsäge und Bohrer  
• Mandrel assembly for hole saw and drill bit  
• Mandrin pour scie à trous et forêt
- (11) **1 194 263** (51) B23K 35/363  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIT ALUMINIUM-SILICIUM-LEGIERUNG BESCHICHTETEN BAUTEILEN  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF COMPONENTS COATED WITH AN ALUMINIUM-SILICON ALLOY  
• PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE COMPOSANTS REVETUS D'UN ALLIAGE D'ALUMINIUM-SILICIUM
- (11) **1 195 148** (51) A61F 2/30  
(54) • Markraum-Zentrierelement mit Rippen unterschiedlicher Länge  
• Intramedullary centralizer having fins of varying length  
• Centreur à ailettes de longueurs différentes pour implant intermédullaire
- (11) **1 196 794** (51) G02B 5/32  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON BILDSCHIRMHOLOGRAMMEN  
• METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING SCREEN HOLOGRAMS  
• PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES HOLOGRAMMES D'ÉCRAN
- (11) **1 197 949** (51) G10L 15/06  
(54) • Vermeidung von Online-Sprecherüberanpassung bei der Spracherkennung
- (11) **1 200 480** (51) C08B 3/06  
(54) • VERWENDUNG VON OBERFLÄCHENAKTIVEN SUBSTANZEN ZUR REINIGUNG VON ESSIGSÄUREDERIVATE ENTHALTENDEN LÖSUNGEN DURCH MEMBRANANOFILTRATION BEI DER CELLULOSEACETATHERSTELLUNG

- (11) **1 200 801** (51) G01C 15/00  
(54) • PROCÉDE D'ACTIONNEMENT D'UN LASER A BALAYAGE
- (11) **1 201 939** (51) F16B 13/14  
(54) • Befestigungsmittel ausgebildet für aushärtbare Substanzen.  
• Fixing device for use with settable substances.  
• Dispositif de fixation utilisable avec des matériaux durcissables.
- (11) **1 207 704** (51) H04Q 3/00  
(54) • DNS-basierte Feststellung einer Telefonnummer zum Kontaktieren einer Zielstelle  
• DNS-based determination of a telephone number for contacting a target entity  
• Détermination basée sur DNS d'un numéro de téléphone pour contacter une destination
- (11) **1 209 938** (51) H04Q 7/38  
(54) • Système et procédé de mesure d'un délai de propagation dans un système de communication mobile AMRC à bande étroite
- (11) **1 210 164** (51) B01D 29/21  
(54) • ÖLFILTER MIT ZENTRALEM STÜTZKÖRPER MIT EINGEBAUTER SCHNAPPVERBINDUNG  
• OIL FILTER WITH CENTER TUBE HAVING A BUILT-IN SNAP  
• FILTRE A HUILE AVEC TUBE CENTRAL A FIXATION PAR PRESSION INTEGREE
- (11) **1 211 818** (51) H04B 7/005  
(54) • Verfahren zur Leistungseinsparung in einem Funkkommunikationssystem
- (11) **1 213 363** (51) C21D 6/02  
(54) • Verfahren zur Erzeugung verschleissbeständiger Randschichten an vergüteten Bauteilen aus nichtrostendem, ausscheidungshärtbarem martensitischem Stahl  
• Method for making wear resistant surface layers on hardened and subsequently tempered articles of rustless, precipitation hardenable martensitic steel  
• Procédé pour la production de couches superficielles résistant à l'usure sur des articles trempés et revenus d'acier martensitique inoxydable et durcissable par précipitation
- (11) **1 214 656** (51) G06F 11/34  
(54) • VERFAHREN ZUM TESTEN VON WEB-BASIERTEN SOFTWAREOBJEKTEN  
• METHOD FOR WEB BASED SOFTWARE OBJECT TESTING  
• PROCÉDE POUR LE TEST D'OBJET DE LOGICIEL
- (11) **1 218 359** (51) C07D 241/04  
(54) • PIPERAZIN VERBINDUNGEN ALS TACHYKININ-ANTAGONISTEN  
• PIPERAZINE COMPOUNDS AS TACHYKININS ANTAGONISTS  
• DERIVES DE PIPERAZINE UTILISES COMME ANTAGONISTES DE TACHYKININES
- (11) **1 223 639** (51) H01Q 9/04  
(54) • Herstellungsverfahren für eine Chipantenne  
• Method of manufacturing a chip antenna  
• Procédé de fabrication d'une antenne monopuce
- (11) **1 227 690** (51) H04Q 7/32  
(54) • Verfahren zu Übertragung von Betriebsdaten an Mobilfunkengeräte eines schnurlosen Telekommunikationssystems und Nebenstellenanlage dafür
- Method for transmission of operating data to mobile terminals of a cordless communication system and private branch exchange therefor  
• Procédé de transmission des données de fonctionnement vers des terminaux mobiles d'un système de communication sans fil et autocommutateur privé correspondant
- (11) **1 234 621** (51) B21B 31/18  
(54) • Verfahren zum Walzen von profiliertem Walzgut  
• Method for rolling profiles  
• Procédé pour le laminage de profilés
- (11) **1 237 692** (51) B29B 9/06  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HOCHREINER POLYMERGRANULATE  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF HIGH-PURITY POLYMER GRANULES  
• PROCÉDE DE PRODUCTION DE GRANULES POLYMERES DE GRANDE PURETE
- (11) **1 240 648** (51) H01B 1/20  
(54) • LEITFÄHIGE, NICHTSILIKONISCHE PASTE FÜR DIE ELEKTRISCHE INDUSTRIE UND IHRE VERWENDUNG
- (11) **1 240 850** (51) A47B 3/14  
(54) • Assemblage intégré comportant parapluie, table et chaises
- (11) **1 245 061** (51) H01R 13/74  
(54) • ELECTRICAL CONNECTOR
- (11) **1 247 251** (51) G06K 19/077  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSTAUSCH VON DATEN MIT EINER CHIPKARTE
- (11) **1 255 376** (51) H04L 12/413  
(54) • Near optimal fairness back off method and system  
• Procédé et système de backoff avec une équité presque optimale
- (11) **1 255 961** (51) F41A 21/26  
(54) • BESONDERS AUSGEBILDETE WAFFENROHRE FÜR ÜBUNGSZWECKE UND PLATZPATRONEN  
• GUN BARREL ADAPTATION METHOD FOR TRAINING FIRING AND TRAINING CARTRIDGES  
• MÉTHODE D'ADAPTATION DE TUBES D'ARME POUR LE TIR D'ENTRANEMENT ET MUNITIONS D'ENTRANEMENT
- (11) **1 256 560** (51) C07C 29/42  
(54) • Verfahren zur Herstellung von höheren, alpha, beta-ungesättigten Alkoholen
- (11) **1 257 345** (51) B01D 47/04  
(54) • VORRICHTUNG ZUR GASREINIGUNG MIT ABSORBIERENDEM SCHAUM
- (11) **1 263 383** (51) A61F 15/00  
(54) • VERSIEGELTE VERPACKUNG FÜR WUNDHEFTPFLASTER  
• SEALED PACKAGE FOR ADHESIVE WOUND DRESSING  
• EMBALLAGE ETANCHE POUR PANSEMENTS ADHESIFS
- (11) **1 269 114** (51) G01B 11/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER DIMENSIONEN EINES OBJEKTES MIT HILFE VON NEGATIVER ABBILDUNG  
• APPARATUS AND METHOD FOR DETERMINING THE DIMENSIONS OF AN OBJECT UTILIZING NEGATIVE IMAGING
- APPAREIL ET PROCÉDE PERMETTANT DE DETERMINER LES DIMENSIONS D'UN OBJET AU MOYEN DE L'IMAGERIE NEGATIVE
- (11) **1 271 849** (51) H04L 12/28  
(54) • Terminal, Netzwerkzugangsserversystem, Verfahren und Computerprogrammprodukt welches zumindest einem Benutzer erlaubt wenigstens ein Dienstesystem zu kontaktieren  
• Terminal, access server system, method and computer program product allowing at least one user to contact at least one service system.  
• Terminal, serveur d'accès au système, procédé et produit logiciel permettant au moins à un utilisateur de contacter au moins un système de service
- (11) **1 278 634** (51) B41F 1/00  
(54) • VERFAHREN ZUM BEFESTIGEN EINER BIEGSAMEN PLATTE  
• METHOD FOR FASTENING A FLEXIBLE PLATE  
• PROCÉDE POUR FIXER UNE PLAQUE FLEXIBLE
- (11) **1 282 476** (51) B21D 51/22  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES KOCHGEFÄSSES  
• PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF A COOKING VESSELS  
• PROCÉDE DE FABRICATION DE RECIPIENTS DE CUISSON
- (11) **1 294 283** (51) A61B 5/103  
(54) • EVALUATION OF THE SKIN RELIEF
- (11) **1 297 945** (51) B29C 65/78  
(54) • Maschine zum Zusammensetzen grossformatiger Kunststofffolien
- (11) **1 299 380** (51) C07D 401/14  
(54) • INDOLDERIVATE ZUM GEBRAUCH IN DER BEHANDLUNG VON ZNS-STÖRUNGEN
- (11) **1 309 352** (51) A61K 47/10  
(54) • ANTIFUNGIZIDE ZUSAMMENSETZUNG VON KETOCONAZOLE ZUM AUFTRAGEN
- (11) **1 317 895** (51) A47C 17/36  
(54) • Mécanisme de basculement pour un canapé
- (11) **1 323 341** (51) H05K 9/00  
(54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER GEGEN STÖRSTRAHLUNG ABGESCHIRMTEN GEDRUCKTEN LEITERPLATTE
- (11) **1 324 016** (51) G01N 21/25  
(54) • KOLORIMETRISCHES VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER FARBE VON WEIN  
• PROCÉDE COLORIMETRIQUE DE DETERMINATION DE LA COULEUR DU VIN
- (11) **1 324 234** (51) G06F 17/50  
(54) • Polygon representation in an integrated circuit layout
- (11) **1 324 800** (51) A61M 27/00  
(54) • FLÜSSIGKEITSABLEITVORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG DES HYDROCEPHALUS  
• A FLUID SHUNT SYSTEM FOR THE TREATMENT OF HYDROCEPHALUS  
• SYSTEME DE DERIVATION DE LIQUIDE DE TRAITEMENT DE L'HYDROCEPHALIE
- (11) **1 325 538** (51) H01R 4/02  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON FLACHEN FOLIENKABELN
- (11) **1 328 176** (51) A47C 1/032  
(54) • FAUTEUIL A POSITION VARIABLE

- (11) **1 330 233** (51) A61K 7/42  
(54) • METHODE ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAGANFALL
- (11) **1 338 247** (51) A61B 6/00  
(54) • Höhenreduziertes Kalibrierungsinstrument  
• Calibration device with reduced height  
• Outil de calibration à hauteur réduite
- (11) **1 338 836** (51) F16K 31/06  
(54) • OPENING-CLOSING VALVE DRIVING APPARATUS OPERATED BY ELECTROMAGNETIC ACTUATOR
- (11) **1 339 397** (51) A61K 9/70  
(54) • ABSORPTIONSMITTEL UND KANALBILDER ENTHALTENDE WIRKSTOFFUN-DURCHLÄSSIGE DECKSCHICHT ODER ABZIEHBARE SCHUTZSCHICHT EINES TRANSDERMALEN THERAPEUTISCHEN SYSTEMS
- (11) **1 342 209** (51) G06K 19/073  
(54) • VERFAHREN ZUR ENTWERTUNG EINES DATENTRÄGERS  
• A METHOD FOR CANCELLING INFORMATION IN A DATA CARRIER  
• PROCEDE POUR L'ANNULATION D'UN SUPPORT INFORMATIQUE
- (11) **1 361 036** (51) B29C 51/04  
(54) • Formwerkzeug zum Tiefziehen von Behältern aus thermoplastischem Kunststoff, wobei in den Stempel ein Ventil integriert ist  
• Apparatus for thermoforming of containers with a punch having an integrated valve  
• Appareil pour l'emboutissage thermoformique ayant un poinçon avec une valve intégrée
- (11) **1 363 535** (51) A61B 5/055  
(54) • METHODEN FÜR DIE PHYSIOLOGISCHE ÜBERWACHUNG, SCHULUNG UND REGULIERUNG
- (11) **1 365 233** (51) G01N 27/407  
(54) • Gassensor, Gassensoreinbauvorrichtung und Verfahren zum Einbau von Gassensoren
- (11) **1 365 259** (51) G01S 13/56  
(54) • DETECTING SYSTEM
- (11) **1 365 436** (51) H01J 37/34  
(54) • Cylindrical AC/DC Magnetron with compliant drive system and electrical and thermal isolation  
• AC/DC Zylindermagnetron mit flexibler Antriebvorrichtung und elektrischer und thermischer Isolierung
- (11) **0 707 391** (51) H04B 10/10  
(71) International Business Machines Corporation, Old Orchard Road, Armonk, NY 10504, US
- (11) **0 709 056** (51) A61B 1/12  
(71) Dyped B.V., Jolweg 22, 1435 KR Rijsenhout, NL
- (11) **0 713 676** (51) A61B 6/00  
(71) Hologic, Inc., 35 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, US
- (11) **0 717 752** (51) C07K 7/08  
(71) MACFARLANE BURNET CENTRE FOR MEDICAL RESEARCH LIMITED, Fairfield Hospital, Yarra Bend Road, Fairfield, VIC 3078, AU
- (11) **0 742 017** (51) A61L 2/06  
(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **0 752 600** (51) G02B 5/32  
(71) DAI NIPPON PRINTING CO., LTD., 1-1, Ichigaya-Kagacho 1-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo 162, JP
- (11) **0 757 834** (51) G10L 15/06  
(71) PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION, 1251 Avenue of the Americas, New York, NY 10020-1104, US
- (11) **0 759 033** (51) C07K 14/315  
(71) UNIVERSITY OF FLORIDA RESEARCH FOUNDATION, INC., 223 Grinter Hall, Gainesville, FL 32611, US
- (11) **0 765 737** (51) B32B 3/26  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
K-Plasheet Corporation, 1-Kawasaki-cho, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba 260, JP
- (11) **0 772 371** (51) H04Q 11/04  
(71) Sun Microsystems, Inc., 4120 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (11) **0 775 571** (51) B29D 11/00  
(71) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500 Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL 32256, US
- (11) **0 785 686** (51) H04N 7/16  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (11) **0 789 664** (51) B65H 5/00  
(71) Bell & Howell Mail and Messaging Technologies Company, 795 Roble Road, Allentown, PA 18002-5079, US
- (11) **0 790 603** (51) G11B 7/00  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0000, JP
- (11) **0 791 411** (51) B21B 38/02  
(71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 795 332** (51) A61K 38/21  
(71) Mondobiotec Interferon SA, Via Pasquée 23, 6925 Gentilino, CH
- (11) **0 799 602** (51) A61B 17/12  
(71) Medical Aid Laboratory, 37-7-1503, Minamisenju 6-chome, Arakawa-ku, Tokyo 116-0003, JP
- (11) **0 825 270** (51) C22C 38/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP
- (11) **0 827 757** (51) A61M 25/00  
(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **0 827 758** (51) A61M 25/00  
(71) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (11) **0 829 736** (51) G01V 3/08  
(71) BACAB SA, Rue de l'Industrie 19, 1450 Sainte-Croix, CH
- (11) **0 829 917** (51) H01Q 1/24  
(71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 1-5-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 832 196** (51) C12N 5/10  
(71) California Institute Of Technology, Office of Technology Licensing, 1201 East California Boulevard, MS 315-6, Pasadena, CA 91125, US
- (11) **0 835 147** (51) A61M 15/00  
(71) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR
- (11) **0 846 900** (51) F16J 15/32  
(71) RFT S.p.A., Via dell'Arcivescovado, 1, 10121 Torino, IT
- (11) **0 867 224** (51) B01J 47/08  
(71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP  
GENERAL ELECTRIC COMPANY, 3135 Easton Turnpike W3C, Fairfield, CT 06431, US
- (11) **0 868 151** (51) A61B 17/322  
(71) 4 MED LTD., P.O. Box 633, 80300 Ofakim, IL
- (11) **0 872 166** (51) H05K 9/00  
(71) Volvo Car Corporation, 405 31 Göteborg, SE
- (11) **0 873 205** (51) B21D 5/04  
(71) RAS Reinhardt Maschinenbau GmbH, Richard-Wagner-Strasse 4-10, 71065 Sindelfingen, DE
- (11) **0 874 975** (51) G01F 1/84  
(71) Siemens Flow Instruments A/S, Nordborgvej 81, 6430 Nordborg, DK
- (11) **0 878 165** (51) A61B 1/12  
(71) Dyped B.V., Jolweg 22, 1435 KR Rijsenhout, NL
- (11) **0 882 454** (51) A61K 49/00  
(71) BRACCO S.p.A., Via E. Folli, 50, 20134 Milano, IT  
(71) BRACCO IMAGING S.p.A., Via E. Folli 50, 20134 Milano, IT  
(84) GB
- (11) **0 882 646** (51) B62L 3/02  
(71) Casa Care GmbH & Co. KG., Gewerbestrasse 13, 32584 Löhne, DE
- (11) **0 882 831** (51) D05C 15/20  
(71) Groz-Beckert KG, Parkweg 2, 72458 Albstadt, DE
- (11) **0 884 785** (51) H01L 27/108  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (11) **0 885 378** (51) G01G 23/00  
(71) Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

## I.12(9)

- Anmelder (Rechtsübergang)
- Applicant (transfer of rights)
- Demandeur (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B

- (11) **0 622 713** (51) H04L 12/417  
(71) ALLEN-BRADLEY COMPANY, INC., 1201 South Second Street, Milwaukee Wisconsin 53202, US

- (11) **0 901 846** (51) B21C 37/08  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Kusakabe Electric & Machinery Co., Ltd., 11-2,  
Murotani 2-chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo  
651-2241, JP
- (11) **0 904 862** (51) B21B 13/10  
(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11,  
Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-8686, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 906 862** (51) B62D 3/12  
(71) Visteon Global Technologies Inc., Suite 728,  
Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48126,  
US
- (11) **0 911 649** (51) G01V 1/40  
(71) Yamamoto Engineering Corporation, 12200 S.W.  
89 Avenue, Miami, FL 33176, US  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 913 132** (51) A61F 2/38  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340  
Baar, CH
- (11) **0 913 252** (51) B32B 15/08  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION, 33-8 Shiba  
5-chome Minato-Ku, Tokyo 108-0014, JP
- (11) **0 916 505** (51) B41J 2/205  
(71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (11) **0 919 970** (51) G08B 13/19  
(71) HONEYWELL, INC, Honeywell Plaza, Minneapolis,  
MN 55408, US
- (11) **0 920 971** (51) B29C 45/60  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
HITACHI METALS CO. LTD., 1-2, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **0 927 205** (51) C08F 8/00  
(71) BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **0 929 080** (51) G21F 9/30  
(71) BOUYGUES TRAVAUX PUBLICS, 1, avenue Eugène  
Freyssinet, 78280 Guyancourt, FR
- (11) **0 931 522** (51) A61F 2/46  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340  
Baar, CH
- (11) **0 935 061** (51) F02F 1/14  
(71) GE Jenbacher Aktiengesellschaft, Achenseestrasse  
1-3, 6200 Jenbach, AT
- (11) **0 940 391** (51) C07D 215/52  
(71) GlaxoSmithKline S.p.A., Via Alessandro Fleming, 2,  
37135 Verona, IT
- (11) **0 941 841** (51) B41C 1/10  
(71) Presstek, Inc., 55, Executive Drive, Hudson, New  
Hampshire 03051, US
- (11) **0 942 295** (51) G01V 5/00  
(71) L-3 Communications Security & Detection Systems  
Corporation Delaware, 10E Commerce Way,  
Woburn, MA 01801, US
- (11) **0 947 755** (51) F16K 47/02  
(71) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner  
Landstrasse 128, 01328 Dresden, DE  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE
- (11) **0 949 340** (51) C21D 7/06  
(71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3 Otemachi  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-71, JP  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 3-18,  
Wakinohamacho 1-chome Chuo-ku, Kobe-shi  
Hyogo-ken 651, JP  
NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 15,  
Kitahama 5-chome, Higashi-ku, Osaka-shi, Osaka,  
541, JP
- (11) **0 952 599** (51) H01H 13/70  
(71) Company for Technology Transfer and Patents  
(Sark-Kistner), Bauern 17A, 6844 Altach, AT
- (11) **0 958 565** (51) G08G 1/09  
(71) ATX Europe GmbH, Niederkasseler Lohweg 20,  
40547 Düsseldorf, DE
- (11) **0 963 919** (51) B65D 88/32  
(71) AUTOSTRADE S.p.A., Via A. Bergamini 50, I-00159  
Roma, IT
- (11) **0 964 178** (51) F16F 1/376  
(71) GATE S.r.l., Via Andrea Doria 15, 10123 Torino, IT
- (11) **0 968 102** (51) B60R 16/02  
(71) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy,  
MI 48098-2815, US
- (11) **0 969 294** (51) G01V 1/42  
(71) Yamamoto Engineering Corporation, 12200 S.W.  
89 Avenue, Miami, FL 33176, US  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 972 172** (51) G01F 1/66  
(71) Siemens Flow Instruments A/S, Nordborgvej 81,  
6430 Nordborg, DK
- (11) **0 972 852** (51) C23C 24/06  
(71) SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD., 1, Kanda  
Mitoshiro-cho, Chiyoda-ku Tokyo 101-0053, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 978 426** (51) B60R 21/32  
(71) Ford Global Technologies, LLC, 600, Parklane  
Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **0 979 956** (51) F16F 9/32  
(71) Oleander International B.V., 11, Johannes  
Vermeerplein Street, Amsterdam 1071DV, NL
- (11) **0 981 672** (51) E02D 5/18  
(71) Cementation Foundations Skanska Limited, Maple  
Cross House, Denham Way, Maple Cross,  
Rickmansworth, Herts WD3 2SW, GB
- (11) **0 984 459** (51) H01C 10/48  
(71) Preh-Werke GmbH & Co. KG, An der Stadthalle,  
97616 Bad Neustadt a.d. Saale, DE  
TI Automotive (Neuss) GmbH, Düsseldorf Strasse  
232, 41456 Neuss, DE
- (11) **0 984 951** (51) C07D 305/14  
(71) Ivax Research, Inc., 4400 Biscayne Boulevard,  
Miami, FL 33137, US
- (11) **0 986 988** (51) A61B 1/12  
(71) Dyped B.V., Jolweg 22, 1435 KR Rijsenhout, NL
- (11) **0 989 416** (51) G01S 13/48  
(71) Automotive Distance Control Systems GmbH,  
Kemptener Strasse 99, 88131 Lindau a.B., DE
- (11) **0 990 241** (51) H01G 4/30  
(71) Pall Corporation, 2200 Northern Boulevard, East  
Hills, NY 11548-1209, US
- (11) **0 992 022** (51) G06T 5/50  
(71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington,  
Massachusetts 02421, US
- (11) **0 992 247** (51) A61L 2/06  
(71) W & H Sterilization S.r.l., Via delle Crocette 2,  
24066 Pedrengo, Bergamo, IT
- (11) **0 995 644** (51) B60R 21/26  
(71) TRW Airbag Systems GmbH, Wernher-von-Braun-  
Strasse 1, 84544 Aschau am Inn, DE
- (11) **0 996 407** (51) A61K 7/00  
(71) BIOFARM S.R.L., Corso Buenos Aires, 9, 20124  
Milano, IT
- (11) **1 007 494** (51) C05F 7/00  
(71) Swedimport i Lindesberg AB, Box 84, 711 22  
Lindesberg, SE
- (11) **1 009 461** (51) A61M 15/00  
(71) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le  
Neubourg, FR
- (11) **1 010 576** (51) B60P 3/34  
(71) BRUSTOR, N.V., Lourdesstraat 68, 8940 Geluwe,  
BE
- (11) **1 016 471** (51) B21C 47/02  
(71) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd.,  
2-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0004, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 020 718** (51) G01M 3/28  
(71) Vista Research, Inc., 755 North Mary Avenue,  
Sunnyvale, California 94085, US
- (11) **1 025 409** (51) F26B 3/00  
(71) L-Tech Corporation, 774 Mays Blvd, Box 7872,  
Incline Village, Nevada 89542, US
- (11) **1 030 948** (51) E02D 7/20  
(71) Cementation Foundations Skanska Limited, Maple  
Cross House, Denham Way, Maple Cross,  
Rickmansworth, Herts WD3 2SW, GB
- (11) **1 031 091** (51) G06F 13/14  
(71) 3Ware, Inc., 455 West Maude Avenue, Sunnyvale,  
CA 94085, US
- (11) **1 033 444** (51) E01F 13/06  
(71) VOSSLOH INFORMATION TECHNOLOGIES MALMÖ  
AB, Box 16108, 20025 Malmö, SE
- (11) **1 034 025** (51) B01D 53/18  
(71) Marsulex Environmental Technologies Corporation,  
200 North Seventh Street, Lebanon, PA 17046, US
- (11) **1 034 853** (51) B21B 25/00  
(71) Kalkenings, Peter, Dipl.-Ing., Rheinstrasse 21,  
49134 Wallenhorst, DE
- (11) **1 037 254** (51) H01J 37/30  
(71) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner  
Landstrasse 128, 01328 Dresden, DE
- (11) **1 037 993** (51) C12N 15/12  
(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA  
RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de  
Tolbiac, 75013 Paris, FR

- (11) **1 039 917** (51) A61K 35/78  
(71) Yuyu Inc., 212 Suksoo-dong, Manan-ku, Anyang-si, Kyungki-do 430-040, KR
- (11) **1 041 394** (51) G01S 7/497  
(71) Leuze electronic GmbH + Co KG, In der Braike 1, 73277 Owen/Teck, DE
- (11) **1 042 025** (51) A61M 15/00  
(71) Valois SAS, B.P. G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR
- (11) **1 042 286** (51) C07D 209/20  
(71) Cragmont Pharmaceuticals, LLC, 480 Grizzly Peak Boulevard, Berkeley, California 94708, US
- (11) **1 043 747** (51) H01H 9/54  
(71) Company for Technology Transfer and Patents (Sark-Kistner), Bauern 17A, 6844 Altach, AT
- (11) **1 044 187** (51) C07D 213/56  
(71) OSI Pharmaceuticals, Inc., Suite 110, 58 South Service Road, Melville, NY 11747, US  
THE UNIVERSITY OF ARIZONA, Tucson, Arizona 85721, US
- (11) **1 044 444** (51) G09F 3/02  
(71) Capture Business Cards LLC, 5513 Warden Avenue, Edina, MN 55436-2240, US
- (11) **1 045 650** (51) A24C 5/40  
(71) Republic Technologies (NA) L.L.C., 2301 Raviune Way, Glenview, Illinois 60025, US
- (11) **1 048 692** (51) C08L 75/04  
(71) Rhein Chemie Rheinau GmbH, Düsseldorf Strasse 23-27, 68219 Mannheim, DE
- (11) **1 048 744** (51) C22C 38/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP
- (11) **1 049 433** (51) A61F 5/41  
(71) Zamar, Antonios Camille, 6 Hayes Way, Beckenham, Kent BR3 6RL, GB
- (11) **1 051 494** (51) C12N 15/29  
(71) The University of Arkansas, 2404 North University Avenue, Little Rock, AR 72207-3608, US  
Mount Sinai School of Medicine of New York University, One Gustave Levy Place, New York, NY 10029-6574, US  
SEER Pharmaceuticals, LLC, 640 Sasco Hill Road, Fairfield, CT 06430, US
- (11) **1 052 356** (51) E05B 65/20  
(71) Valeo GmbH & Co. Schliesssysteme KG, Sperberweg 4g, 41468 Neuss, DE
- (11) **1 054 265** (51) G01S 1/04  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (11) **1 055 268** (51) H01Q 21/06  
(71) Alliant Techsystems Inc., 5050 Lincoln Drive, Edina, MN 55436-1097, US  
Azzarelli, Teodoro, 3630 Amesbury Road, Los Angeles, CA 90027, US  
Mendelovicz, Ephraim, 9539 Babbit Avenue, Northridge, CA 91325, US
- (11) **1 059 369** (51) C25F 1/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Hotani Co., Ltd., 1452, Todoroki Nokami-cho, Kaise-gun Wakayama 640-1131, JP
- (11) **1 061 954** (51) A61K 47/48  
(71) Nektar Therapeutics AL, Corporation, 1112 Church Street, Huntsville, AL 35801, US
- (11) **1 062 995** (51) B01D 3/10  
(71) Miyasaka, Tetsuo, 53-12-713, Itabashi 1-chome, Itabashi-ku, Tokyo 173-0004, JP
- (11) **1 066 427** (51) E02B 3/10  
(71) Mégasécure Inc., 145 boul. Jutras est, Suite 3, Victoriaville, Quebec G6P 4L8, CA
- (11) **1 067 205** (51) C22C 33/02  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Mitsubishi Materials Corporation, 1-5-1, Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-004, JP
- (11) **1 068 915** (51) B22F 3/14  
(71) Japan as represented by Director General of National Research Institute for Metals, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 070 768** (51) C23C 14/48  
(71) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner Landstrasse 128, 01328 Dresden, DE
- (11) **1 074 314** (51) B21B 13/10  
(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 076 138** (51) E04F 10/06  
(71) BRUSTOR, N.V., Lourdesstraat 68, 8940 Geluwe, BE
- (11) **1 079 161** (51) F16K 47/02  
(71) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner Landstrasse 128, 01328 Dresden, DE  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (11) **1 081 495** (51) G01N 33/542  
(71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US
- (11) **1 082 355** (51) C08F 4/642  
(71) Chevron Phillips Chemical Company LP, 10001 Six Pines Drive, The Woodlands, Texas 77380, US
- (11) **1 091 762** (51) A61K 48/00  
(71) GENZYME CORPORATION, One Kendall Square, Cambridge, Massachusetts 02139-1562, US
- (11) **1 097 770** (51) B22F 3/02  
(71) UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 098 451** (51) H04B 1/707  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (11) **1 099 430** (51) A61F 2/46  
(71) WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG, Barkhausenweg 10, 22339 Hamburg, DE
- (11) **1 100 616** (51) B01J 8/04  
(71) Stone & Webster, Inc., 1430 Enclave Parkway, Houston, TX 77077-2023, US
- (11) **1 100 653** (51) B24B 53/14  
(71) Saint-Gobain Abrasives, Inc., 1 New Bond Street, Box No. 15138, Worcester, Massachusetts 01615-0138, US
- (11) **1 103 000** (51) G01S 3/808  
(71) Vista Research, Inc., 755 North Mary Avenue, Sunnyvale, California 94085, US
- (11) **1 105 714** (51) G01N 21/00  
(71) Tokheim Holding B.V., Industrieweg 5, 5531 AD Bladel, NL
- (11) **1 108 495** (51) B23K 35/30  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
National Research Institute for Metals, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- (11) **1 109 607** (51) B01D 3/00  
(71) Stone & Webster, Inc., 1430 Enclave Parkway, Houston, TX 77077-2023, US
- (11) **1 109 615** (51) B01D 53/50  
(71) Marsulex Environmental Technologies Corporation, 200 North Seventh Street, Lebanon, PA 17046, US
- (11) **1 110 630** (51) B21B 1/18  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP
- (11) **1 112 804** (51) B23K 35/30  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Nippon Welding Rod Co., Ltd., 13-8, Ginza 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP
- (11) **1 116 527** (51) B21B 13/10  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP
- (11) **1 116 815** (51) D06N 3/12  
(71) Venilia S.A., Immeuble l'Européen, 2, rue Joseph Monier, 92859 Rueil Cedex, FR
- (11) **1 123 379** (51) C11D 17/00  
(71) Stepadvice Limited, Broadwalk House, 5 Appold Street, London EC2A 2HA, GB
- (11) **1 131 033** (51) A61G 15/00  
(71) MAQUET GmbH & Co. KG, Kehler Strasse 31, 76437 Rastatt, DE
- (11) **1 131 069** (51) A61K 31/28  
(71) OSI Pharmaceuticals, Inc., Suite 110, 58, South Service Road, Melville, N.Y. 11747, US
- (11) **1 132 722** (51) G01F 13/00  
(71) Siemens Flow Instruments A/S, Nordborgvej 81, 6430 Nordborg, DK
- (11) **1 134 043** (51) B21B 13/10  
(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 135 325** (51) B67D 5/04  
(71) Tokheim Holding B.V., Industrieweg 5, 5531 AD Bladel, NL
- (11) **1 136 752** (51) F21V 8/00  
(71) NEC LCD Technologies, Ltd., 1753 Shimonumabe Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8666, JP
- (11) **1 138 493** (51) B41J 2/14  
(71) FUJI XEROX CO., LTD., 17-22, Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

- (11) **1 139 287** (51) G06T 7/20  
(71) Videte IT AG, Westring 431-451, Hagenuck Gelände, Geb. 30, Eingang 7, 24118 Kiel, DE
- (11) **1 143 715** (51) H04N 5/268  
(71) Videte IT AG, Westring 431-451, Hagenuck Gelände, Geb. 30, Eingang 7, 24118 Kiel, DE
- (11) **1 144 667** (51) C12N 15/867  
(71) GSF-Forschungszentrum für Umwelt und Gesundheit GmbH, Ingolstädter Landstrasse 1, 85764 Oberschleissheim, DE
- (11) **1 145 183** (51) G06K 7/08  
(71) Innovision Research & Technology PLC, Ash Court, 23 Rose Street, Wokingham, Berkshire RG40 1XS, GB  
Pitt-Pladdy, Glen, Innovision Research & Technology Ltd., Ash Court, 23 Rose Street, Wokingham, Berkshire RG40 1XS, GB
- (11) **1 145 512** (51) H04L 25/02  
(71) BACAB SA, Rue de l'Industrie 19, 1450 Sainte-Croix, CH
- (11) **1 146 059** (51) C08F 36/06  
(71) Zeon Corporation, 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (11) **1 146 144** (51) C23C 22/07  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Dai Nippon Toryo Co., Ltd., 6-1-124, Nishikujo Konohana-ku, Osaka, JP
- (11) **1 148 255** (51) F16B 5/06  
(71) Eastern Polymer Industry Co. Ltd., 770 Moo 6, Teparak Road, Teparak, Samutprakarn 10270, TH
- (11) **1 148 387** (51) G03F 7/029  
(71) LASTRA S.P.A., Via Brescia, 36, 25025 Manerbio, IT
- (11) **1 149 931** (51) C23C 4/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Praxair S.T. Technology, Inc., 441 Sackett Point Road, North Haven, CT 06473, US
- (11) **1 150 509** (51) H04N 7/18  
(71) Videte IT AG, Westring 431-451, Hagenuck Gelände, Geb. 30, Eingang 7, 24118 Kiel, DE
- (11) **1 151 251** (51) G01F 1/58  
(71) Siemens Flow Instruments A/S, Nordborgvej 81, 6430 Nordborg, DK
- (11) **1 154 986** (51) C07C 231/12  
(71) Bracco Imaging S.p.A., Via E. Folli, 50, 20134 Milano, IT
- (11) **1 155 383** (51) G06T 7/00  
(71) Karl Storz GmbH & Co., Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE
- (11) **1 157 136** (51) C21B 13/00  
(71) POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1, Koedong-dong, Nam-ku, Pohang-si, Kyungsangbook-do 790-300, KR  
RESEARCH INSTITUTE OF INDUSTRIAL SCIENCE & TECHNOLOGY, San 32 Hyoja-dong, Nam-ku, Pohang-si, Kyungsangbook-do 790-330, KR  
VOEST-ALPINE INDUSTRIELANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., Turmstrasse 44, 4031 Linz, AT
- (11) **1 157 371** (51) G09G 3/36  
(71) ZBD Displays Limited, Malvern Hills Science Park, Geraldine Road, Malvern, Worcestershire WR14 3SZ, GB
- (11) **1 160 561** (51) G01N 1/28  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Abiko, Kenji, 6-27-9, Takamori, Izumi-ku, Sendai-shi, Miyagi 981-3203, JP  
Ulvac-PHI Incorporated, 370 Enzo, Chigasaki-shi, Kanagawa 253-0084, JP  
Japan Analyst Corporation, 3-9-23 Nishigotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, 141-0031, JP
- (11) **1 161 417** (51) C07C 323/60  
(71) HSC Research and Development Limited Partnership, 555 University Avenue, Suite 5270, Toronto, Ontario M5G 1X8, CA  
Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem, Hi Tech Park, The Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, 91390 Jerusalem, IL
- (11) **1 161 879** (51) A23D 9/007  
(71) LODERS CROKLAAN B.V., Hogeweg 1, 1521 AZ Wormerveer, NL
- (11) **1 162 147** (51) B65B 51/30  
(71) Masek-balici a zpracovatelske stroje, Havlickova 1135, 258 39 Vlasim, CZ
- (11) **1 164 646** (51) H01M 2/10  
(71) Fiamm Automotive Batteries S.p.A., V. le Europa, 63, 36075 Montecchio, Maggiore (Vicenza), IT
- (11) **1 165 855** (51) C23C 16/02  
(71) Centre National de la Recherche Scientifique, 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (11) **1 167 340** (51) C07C 69/52  
(71) LODERS CROKLAAN B.V., Hogeweg 1, 1521 AZ Wormerveer, NL
- (11) **1 174 403** (51) C05F 3/00  
(71) Werhahn & Nauen oHG, Königstrasse 1, 41460 Neuss, DE
- (11) **1 175 734** (51) H04B 1/40  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (11) **1 177 031** (51) B01D 53/18  
(71) Marsulex Environmental Technologies Corporation, 200 North Seventh Street, Lebanon, PA 17046, US
- (11) **1 180 299** (51) H04M 9/08  
(71) Clearsonics Pty Ltd, Level 1, 33 King William Street, Adelaide, South Australia 5000, AU
- (11) **1 182 385** (51) F16J 15/08  
(71) Ricardo UK Limited, Bridge Works, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN43 5FG, GB
- (11) **1 182 736** (51) H01R 12/08  
(71) TALLER Automotive GmbH, Pforzheimer Strasse 176, 76275 Ettlingen, DE
- (11) **1 184 476** (51) C22C 33/02  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP
- (11) **1 184 657** (51) G01N 3/08  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
National Institute for Materials Science, 2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- (11) **1 186 309** (51) A61L 27/16  
(71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (11) **1 186 385** (51) B25J 9/16  
(71) ABB Inc., 1250 Brown Road, Auburn Hills, Michigan 48326, US
- (11) **1 189 070** (51) G01R 31/3185  
(71) Patria New Technologies Oy, Naulakatu 3, 33100 Tampere, FI
- (11) **1 191 574** (51) H01L 21/00  
(71) Rohwedder Microtech GmbH & Co. KG, Eisenbahnstrasse 9, 76646 Bruchsal, DE
- (11) **1 195 224** (51) B23Q 11/10  
(71) Hoei Kogyo Co., Ltd., 2781, Kami-Kasada Inabecho, Inabe-gun, Mie 511-0207, JP
- (11) **1 196 439** (51) C07K 14/435  
(71) BRAIN Biotechnology Research and Information Network Aktiengesellschaft, Darmstädter Strasse 34, 64673 Zwingenberg, DE
- (11) **1 196 897** (51) G07D 11/00  
(71) Fluiditi Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB
- (11) **1 197 008** (51) H04B 1/707  
(71) Agilent Technologies, Inc., 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94306, US
- (11) **1 198 793** (51) G11B 3/00  
(71) 3Ware, Inc., 455 West Maude Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US
- (11) **1 199 422** (51) E04F 10/06  
(71) BRUSTOR, N.V., Lourdesstraat 68, 8940 Geluwe, BE
- (11) **1 199 423** (51) E04F 10/06  
(71) BRUSTOR, N.V., Lourdesstraat 68, 8940 Geluwe, BE
- (11) **1 203 195** (51) F28F 9/22  
(71) Stone & Webster, Inc., 1430 Enclave Parkway, Houston, TX 77077-2023, US
- (11) **1 204 376** (51) A61B 17/04  
(71) Power Medical Interventions, Inc., 110 Union Square Drive, New Hope, PA 18938, US
- (11) **1 206 235** (51) A61K 6/00  
(71) 3M Espe AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE
- (11) **1 208 222** (51) C12Q 1/68  
(71) Engelhardt Institute of Molecular Biology, Russian Federation, 32 Vavilov Street, 119991 Moscow, RU
- (11) **1 208 690** (51) H04M 11/00  
(71) Tokheim Holding B.V., Industrieweg 5, 5531 AD Bladel, NL
- (11) **1 210 769** (51) H03H 17/00  
(71) Lenkehegyi, Attila, c/o Maczko Maria Negyvenyolcas u. 84, 6791 Szeged, Kiskundorozsa, HU
- (11) **1 212 734** (51) G07F 19/00  
(71) MONEYCAT Ltd., 20 Oren Street, Omer 84965, IL
- (11) **1 213 060** (51) B21B 13/14  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 213 075** (51) B23C 3/13  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP



- (11) **1 213 076** (51) B23C 3/13  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1,  
Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **1 213 077** (51) B23C 3/13  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1,  
Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **1 214 486** (51) E04F 17/04  
(71) MPC Inc., 103 Springer Building, 3411 Silverside  
Road, Wilmington, Delaware 19810, US
- (11) **1 214 706** (51) G10L 19/14  
(71) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road,  
Newport Beach, CA 92660, US
- (11) **1 217 234** (51) F16C 9/00  
(71) Ricardo UK Limited, Bridge Works, Shoreham-by-  
Sea, West Sussex BN43 5FG, GB
- (11) **1 219 139** (51) H04R 29/00  
(71) InSound Medical, Inc., 37500 Central Court,  
Newark, California 94560, US
- (11) **1 221 545** (51) F02M 13/04  
(71) Ricardo UK Limited, Bridge Works, Shoreham-by-  
Sea, West Sussex BN43 5FG, GB
- (11) **1 224 533** (51) G06F 7/72  
(71) AEP Systems Limited, Bray Business Park,  
Southern Cross Route, Bray, County Wicklow, IE
- (11) **1 227 831** (51) A61K 38/21  
(71) Mondobiotec Interferon SA, Via Pasquée 23, 6925  
Gentilino, CH
- (11) **1 227 849** (51) A61K 51/04  
(71) Sloan-Kettering Institute For Cancer Research,  
1275 York Avenue, New York, New York 10021, US  
THE DOW CHEMICAL COMPANY, 2030 Dow Center,  
Midland, Michigan 48674, US
- (11) **1 229 185** (51) E04H 4/00  
(71) Entrepise Mazure Patrick, 7, Allée Ste Philomène,  
01480 Ars S/Formans, FR
- (11) **1 232 537** (51) H01Q 9/16  
(71) EADS Radio Communication Systems GmbH & Co.  
KG, Wörthstrasse 85, 89077 Ulm, DE
- (11) **1 236 142** (51) G06F 17/60  
(71) The Excite Network, Inc., One Bridge Street, Suite  
42, Irvington, NY 10533, US
- (11) **1 237 613** (51) A61M 16/06  
(71) Compumedics Limited, 1 Marine Parade,  
Abbottsford, VIC 3067, AU
- (11) **1 241 612** (51) G06F 17/60  
(71) ACCENTURE SAS, 55, avenue George V, 75379  
Paris Cedex 08, FR
- (11) **1 244 838** (51) D21B 1/02  
(71) RWE Umwelt Engineering & Service GmbH,  
Dohrweg 20, 41066 Mönchengladbach, DE
- (11) **1 246 690** (51) B01F 17/00  
(71) SOCIETE D'EXPLOITATION DE PRODUITS POUR LES  
INDUSTRIES CHIMIQUES, S.E.P.P.I.C., 75, quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
Milius, Alain, 24, boulevard Joseph Garnier, 06000  
Nice, FR  
Boiteux, Jean-Pierre, Le Fargadou, 81710 Saix, FR  
Rolland, Hervé, 3, rue Jacques Villon, 81100  
Castres, FR  
Tabacchi, Guy, 101, rue Saint-Dominique, 75007  
Paris, FR  
Amalric, Chantal, La Brugue, 81700 Blan, FR
- (11) **1 246 823** (51) C07D 417/12  
(71) Pharmacopeia Drug Discovery, Inc., 3000 Eastpark  
Boulevard, Cranbury, New Jersey 08512, US
- (11) **1 248 178** (51) G06F 1/00  
(71) Beta Systems Software AG, Alt-Moabit 90d, 10559  
Berlin, DE
- (11) **1 248 880** (51) D21B 1/02  
(71) RWE Umwelt Engineering & Service GmbH,  
Dohrweg 20, 41066 Mönchengladbach, DE
- (11) **1 250 146** (51) A61K 38/16  
(71) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA  
92612, US
- (11) **1 250 451** (51) C12Q 1/68  
(71) Diasorin S.r.l., Via Crescentino, 13040 Saluggia VC,  
IT
- (11) **1 250 967** (51) B21B 15/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1,  
Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **1 250 978** (51) B23Q 7/10  
(71) Rohwedder Microtech GmbH & Co. KG,  
Eisenbahnstrasse 9, 76646 Bruchsal, DE
- (11) **1 252 034** (51) B60K 7/00  
(71) e-Traction Europe B.V., Vlijtseweg 232, 7317 AN  
Apeldoorn, NL
- (11) **1 252 764** (51) H04N 5/445  
(71) Clickspot B.V., Aankomstpassage 31, 1118 AX  
Luchthaven Schiphol, NL
- (11) **1 257 216** (51) A61B 17/34  
(71) Power Medical Interventions, Inc., 110 Union  
Square Drive, New Hope, PA 18938, US
- (11) **1 257 332** (51) A63F 3/02  
(71) Wizkids, LLC, 11040 Main Street Suite 100,  
Bellevue, WA 98004, US
- (11) **1 268 168** (51) B29C 73/30  
(71) Stahlgruber Otto Gruber GmbH & Co. KG, Gruber  
Strasse 65, 85586 Poing, DE
- (11) **1 268 837** (51) C12N 15/90  
(71) Minos Biosystems Limited, Jubilee House Farm,  
Spen Green, Smallwood, Sandbach, Cheshire  
CW11 2XB, GB  
Erasmus Universiteit Rotterdam, Burgemeester  
Oudlaan 50, 3062 PA Rotterdam, NL
- (11) **1 271 210** (51) G02B 6/42  
(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century  
Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
Arizona Board of Regents on behalf of The  
University of Arizona, 1717 E. Speedway Blvd.,  
Tuscon, AZ 85721-0151, US
- (11) **1 275 966** (51) G01N 35/04  
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116,  
68305 Mannheim, DE
- (84) DE  
(71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse  
24, 4070 Basle, CH
- (84) AT BE CH LI CY DK ES FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 276 322** (51) H04N 7/20  
(71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita  
IMP Building 19th Floor 1-3-7, Shiromi Chuo-ku,  
Osaka 540-6319, JP
- (11) **1 277 130** (51) G06F 17/00  
(71) Sole, Christopher J., 127 Dickerman Road,  
Newton, MA 02461, US
- (11) **1 277 907** (51) E05F 15/00  
(71) Company for Technology Transfer and Patents  
(Sark-Kistner), Bauern 17A, 6844 Altach, AT
- (11) **1 278 611** (51) B23K 26/067  
(71) Tecpharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6,  
3401 Burgdorf, CH
- (11) **1 279 067** (51) G03C 11/02  
(71) HSBC Bank U.S.A., 10 East Fortieth Street, New  
York, NY 10016-0200, US
- (11) **1 279 343** (51) A41D 1/06  
(71) Chuck Roaste's Reversible Jeans L.L.C., P.O. Box  
262, Pound Ridge, NY 10578-0262, US
- (11) **1 279 958** (51) G01N 33/20  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Japan Analyst Corporation, 3-9-23 Nishigotanda,  
Shinagawa-ku, Tokyo, 141-0031, JP  
Ulvac-PHI Incorporated, 370 Enzo, Chigasaki-shi,  
Kanagawa 253-0084, JP  
Iwai, Hideo, 370 Enzo, Chigasaki-shi, Kanagawa  
253-0084, JP  
Abiko, Kenji, 6-27-9, Takamori, Izumi-ku, Sendai-  
shi, Miyagi 981-3203, JP
- (11) **1 281 661** (51) B67C 3/24  
(71) SIG Simonazzi S.p.A., Via La Spezia, 241/A, 43100  
Parma, IT
- (11) **1 282 740** (51) D21B 1/02  
(71) RWE Umwelt Engineering & Service GmbH,  
Dohrweg 20, 41066 Mönchengladbach, DE
- (11) **1 283 079** (51) B21B 1/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
HITACHI METALS, LTD., 2-1, Shibaura 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8614, JP
- (11) **1 286 118** (51) F24C 3/08  
(71) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la  
Robinetterie, 37250 Veigné, FR
- (11) **1 288 289** (51) C12N 1/00  
(71) Nihon Starch Co., Ltd., 3-20 Nanei, Kagoshim-shi,  
Kagoshima 891-0122, JP  
Hizukuri, Tomiko, 28-6, Tamazatodanchi 2-chome,  
Kagoshima-shi, Kagoshima, JP  
Hizukuri, Kazuko, Morioka Bldg, 401, 6-1,  
Murasakibaru 4-chome, Kagoshima-shi  
Kagoshima, JP  
Hizukuri, Kaoru, Green Corpo. K102, Miyazakicho  
230-2, Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Abe, Junichi, 24-22, Kinkoudai 1-chome,  
Kagoshima-shi, Kagoshima 891-0145, JP
- (11) **1 290 182** (51) C12N 15/54  
(71) MEDVET SCIENCE PTY. LTD., 20 Dalgleish Street,  
Thebarton, S.A. 5031, AU
- (11) **1 291 580** (51) F23N 5/24  
(71) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la  
Robinetterie, 37250 Veigné, FR
- (11) **1 294 158** (51) H04L 29/08  
(71) Videte IT AG, Westring 431-451, Hagenuk Gelände,  
Geb. 30, Eingang 7, 24118 Kiel, DE
- (11) **1 296 263** (51) G06F 17/60  
(71) Quotrix AG, Nibelungenplatz 3, 60318 Frankfurt am  
Main, DE

- (11) **1 296 750** (51) B01D 53/22  
(71) GKSS-Forschungszentrum Geesthacht GmbH, Max-Planck-Strasse, 21502 Geesthacht, DE  
Tuhh Technologie GmbH, Schellerdamm 4, 21079 Hamburg, DE  
Technische Universität Hamburg-Harburg, Schwarzenbergstrasse 95, 21073 Hamburg, DE
- (11) **1 298 194** (51) C11C 3/00  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE DE DK ES FI FR NL SE  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE
- (11) **1 298 213** (51) C12N 15/55  
(71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE  
(84) DE  
(71) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 298 390** (51) F23D 14/06  
(71) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la Robinetterie, 37250 Veigné, FR
- (11) **1 298 636** (51) G09G 3/36  
(71) Sanyo Electric Co., Ltd., 5-5, Keihan-Hondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP
- (11) **1 299 918** (51) H01M 8/02  
(71) AB VOLVO, 405 08 Göteborg, SE
- (11) **1 301 044** (51) H04N 7/68  
(71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., 20 Frederick Sanger Road, The Surrey Research Park, Guildford GU2 7YD, GB  
(84) GB  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 302 438** (51) B67D 5/32  
(71) Tokheim Holding B.V., Industrieweg 5, 5531 AD Bladel, NL
- (11) **1 303 047** (51) H03L 7/089  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) AT BE BG CH LI CY CZ DK EE ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 303 238** (51) A61F 9/007  
(71) Alcon, Inc., Bösch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH
- (11) **1 303 919** (51) H04B 1/30  
(71) Washington Sub, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660-3095, US
- (11) **1 305 588** (51) G01M 3/26  
(71) Vista Research, Inc., 755 North Mary Avenue, Sunnyvale, California 94085, US
- (11) **1 306 015** (51) A23L 1/16  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB CY IE  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI
- (11) **1 306 616** (51) F23D 14/06  
(71) Burner Systems International (BSI), 8 Allée de la Robinetterie, 37250 Veigné, FR
- (11) **1 307 823** (51) G06F 15/177  
(71) Scorpion Controls, Inc., PO Box 2384 152 Hampton Meadows, Hampton, New Hampshire 03842-2384, US
- (11) **1 309 592** (51) C07D 471/04  
(71) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route No.202, P.O. Box 300, Raritan, NJ 08869-0602, US
- (11) **1 312 006** (51) G06F 17/60  
(71) YOU ME PATENT & LAW FIRM, Teheran Bldg., 825-33, Yoksam-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-080, KR
- (11) **1 315 737** (51) C07H 21/04  
(71) Pharmacopeia Drug Discovery, Inc., 3000 Eastpark Boulevard, Cranbury, New Jersey 08512, US
- (11) **1 316 035** (51) G06F 17/60  
(71) Euronet Worldwide, Inc., 4601 College Boulevard, Suite 300, Leawood, KS 66211, US
- (11) **1 317 711** (51) G06F 13/00  
(71) 3Ware, Inc., 455 West Maude Avenue, Sunnyvale, CA 94085, US
- (11) **1 318 959** (51) B65G 47/96  
(71) Fabricom Airport Systems (UK) Limited, Sutton Road, Hull East Yorkshire HU7 0DR, GB
- (11) **1 319 470** (51) B24D 7/06  
(71) A.L.M.T. Corp., 23-5 Kita-Ueno 2-chome, Taito-ku, Tokyo, JP  
Nano TEM Co., Ltd., 485, Simogejo 1-chome, Nagaoka-shi, Niigata, 940-0012, JP
- (11) **1 319 823** (51) F02K 9/34  
(71) AVIO S.p.A., Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di Torino, IT  
Agenzia Spaziale Italiana, Viale Liege, 26, 00198 Roma, IT
- (11) **1 320 466** (51) B60G 17/015  
(71) Competitive Technologies, Inc., 1960 Bronson Road, Fairfield, CT 06824, US
- (11) **1 320 574** (51) C09D 11/00  
(71) Hewlett-Packard Company, M/S 20BN, 3000 Hanover Street, Palo Alto, California 94304-1112, US
- (11) **1 321 935** (51) G11B 17/028  
(71) Clarion Co., Ltd., 35-2, Hakusan 5-Chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0001, JP
- (11) **1 322 341** (51) A61L 2/00  
(71) RemoteLight, Inc., 8824 Stage Ford Road, Raleigh, NC 27615, US
- (11) **1 324 330** (51) G11B 17/04  
(71) Clarion Co., Ltd., 35-2 Hakusan 5-Chome, Bunkyo-ku, Tokio 112-0001, JP
- (11) **1 325 176** (51) C25D 7/06  
(71) Circuit Foil Luxembourg S.a.r.l., 9501 Wiltz, LU
- (11) **1 325 776** (51) B01J 19/00  
(71) Nikon Corporation, Fuji Building, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 327 882** (51) G01N 27/83  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
System Hitec, Ltd, 10-34, Okada-cho, Toyuyama-shi, Yamaguchi 745-0066, JP
- (11) **1 328 266** (51) A61K 31/215  
(71) Fournier Laboratories Ireland Limited, Anngrove, Carrigtwohill, Co. Cork, IE
- (11) **1 328 404** (51) B41C 1/10  
(71) Kodak Polychrome Graphics GmbH, An der Bahn 80, 37520 Osterode/Harz, DE
- (11) **1 328 870** (51) G06F 15/16  
(71) Beptech Inc., 730 Plymouth N.E., Grand Rapids, MI 49505, US
- (11) **1 329 854** (51) G07C 9/00  
(71) Company for Technology Transfer and Patents (Sark-Kistner), Bauern 17A, 6844 Altach, AT
- (11) **1 333 103** (51) C13D 3/14  
(71) Danisco Sweeteners Oy, Keilaranta 9, 02150 Espoo, FI
- (11) **1 336 988** (51) H01L 21/304  
(71) Nikon Corporation, 2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8331, JP
- (11) **1 337 473** (51) C02F 1/461  
(71) HOH Water Technology A/S, Geminivej 24, 2670 Greve, DK  
DHI Vand & Miljø, Agern Allé 11, 2970 Horsholm, DK  
Ramboll, Hannemann & Hojlund A/S, Bredevej 2, 2830 Virum, DK
- (11) **1 337 557** (51) C07K 14/575  
(71) Mondobiotech Interferon SA, Via Pasquée 23, 6925 Gentilino, CH
- (11) **1 338 380** (51) B23Q 11/10  
(71) Hoei Kogyo Co., Ltd., 2781, Kami-Kasada Inabechō, Inabe-gun, Mie 511-0207, JP
- (11) **1 340 531** (51) B01D 53/04  
(71) QuestAir Technologies, Inc., 3650 Westbrook Mall, Vancouver, British Columbia V6S 2L2, CA
- (11) **1 341 197** (51) H01G 9/20  
(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **1 341 344** (51) H04L 12/24  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 344 365** (51) H04L 27/26  
(71) Broadstorm Telecommunications Inc., 400 112th Avenue NE, Suite 250, Bellevue, WA 98004, US
- (11) **1 345 535** (51) A61B 17/00  
(71) Power Medical Interventions, Inc., 110 Union Square Drive, New Hope, PA 18938, US
- (11) **1 345 841** (51) B81B 3/00  
(71) BIACORE AB, Rapskatan 7, S-751 50 Uppsala, SE
- (11) **1 346 473** (51) H03F 3/66  
(71) Paradigm Wireless Systems, Inc., 2028 McGraw Avenue, Irvine, CA 92614, US
- (11) **1 347 683** (51) A01N 25/34  
(71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, Pacific Northwest Division, P.O. Box 999, Richland, WA 99352, US  
Syngenta Crop Protection, Inc., 410 Swing Road, Greensboro, NC 27410, CH
- (11) **1 347 887** (51) B60K 41/00  
(71) Ricardo UK Limited, Bridge Works, Shoreham-by-Sea, West Sussex BN43 5FG, GB
- (11) **1 348 124** (51) G01N 33/50  
(71) Cellomics, Inc., 100 Technology Drive, Pittsburgh, PA 15219, US
- (11) **1 348 799** (51) D06N 7/00  
(71) Venilia S.A., Immeuble l'Européen, 2, rue Joseph Monier, 92859 Rueil Cedex, FR

- (11) **1 349 644** (51) B01D 69/02  
(71) U.S. Filter Wastewater Group, Inc., 181 Thorn Hill Road, Warrendale, PA 15086, US
- (11) **1 349 688** (51) B23B 5/18  
(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- (11) **1 349 786** (51) B65B 59/04  
(71) Aautomag S.r.l., Viale Landucci 6, Zona Industriale Isola d'Arbia, 53100 Siena, IT
- (11) **1 350 596** (51) B23Q 11/10  
(71) Hoei Kogyo Co., Ltd., 2781, Kami-Kasada Inabe-cho, Inabe-gun, Mie 511-0207, JP
- (11) **1 351 999** (51) C08F 10/02  
(71) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE
- (11) **1 352 009** (51) C08G 65/22  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19805, US
- (11) **1 352 030** (51) C08L 77/00  
(71) E.I. Dupont de Nemours and Company, Legal Patent Records Center 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US
- (11) **1 352 476** (51) H03L 7/08  
(71) Frequency Electronics, Inc., 55 Charles Lindbergh Boulevard, Mitchel Field, NY 11553, US
- (11) **1 353 650** (51) A61K 9/20  
(71) TARO PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LIMITED, 14 Hakitor Street, 26110 Haifa Bay, IL  
TARO PHARMACEUTICALS U.S.A., INC., Five Skyline Drive, Hawthorne, NY 10532, US
- (11) **1 354 050** (51) C12N 15/55  
(71) Tilton, Gregory B., Apartment P64, 1445 NE North Fairway Drive, Pullman, WA 99163, US  
Shockey, Jay M., 600 Center Street, Pullman, WA 99163, US  
Browse, John A., 3001 Mckenzie Road, Palouse, WA 99161, US  
Washington State University Research Foundation, 1610 N.E. Eastgate Boulevard, Pullman, WA 99163, US
- (11) **1 354 971** (51) C22C 38/00  
(71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP
- (11) **1 356 609** (51) H04B 10/00  
(71) ADC Broadband Access Systems, Inc., 8 Technology Drive, Westborough, MA 01581, US
- (11) **1 358 182** (51) C07D 403/14  
(71) ALTANA Pharma AG, Byk-Gulden-Strasse 2, 78467 Konstanz, DE
- (11) **1 358 756** (51) H04M 11/00  
(71) E-Device Inc, 45 Main street, Suite 701, US-Brooklyn, NY 11201, US
- (11) **1 360 146** (51) C01B 33/148  
(71) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG
- (11) **1 360 274** (51) C12M 1/12  
(71) MICAP PLC., No.1 The Parks Lodge Lane, Newton-le-Willows WA12 0JQ, GB
- (11) **1 362 753** (51) B60R 25/00  
(71) VALEO ELECTRONIQUE, 2 rue Fernand Pouillon, 94042 Creteil Cédex, FR
- (11) **1 363 579** (51) A61J 1/00  
(71) Bang & Olufsen Medicom A/S, Peter Bangs Vej 15, 7600 Struer, DK
- (11) **1 364 237** (51) G02B 6/02  
(71) Omniguide Communications, One Kendall Square, Building 100, 3rd Floor, Cambridge, MA 02139, US  
Johnson, Steven G., 305 Memorial Drive 404B, Cambridge, MA 02139, US  
Ibanescu, Mihai, 305 Memorial Drive 615-B, Cambridge, MA 02139, US  
Weisberg, Ori, 195 Binney Street, Apt. 4411, Cambridge, MA 02142, US
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) AVIO S.p.A., Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di Torino, IT
- (11) **0 846 550** (51) B29C 70/30  
(11) **0 876 955** (51) B64D 35/00  
(11) **0 995 929** (51) F16H 1/22  
(11) **1 099 774** (51) C22C 49/02  
(11) **1 201 877** (51) F01D 5/14  
(11) **1 243 379** (51) B23Q 17/22  
(11) **1 249 663** (51) F23R 3/00  
(11) **1 256 696** (51) F01D 17/16  
(11) **1 256 697** (51) F01D 17/16  
(11) **1 256 698** (51) F01D 17/16  
(11) **1 277 918** (51) F01D 5/18  
(11) **1 312 754** (51) F01D 5/14
- (71) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K. Breed Highway, Lakeland, Florida 33811-1130, US
- (11) **0 952 049** (51) B60R 22/46  
(11) **1 010 591** (51) B60R 21/16  
(11) **1 035 400** (51) F42B 3/18  
(11) **1 036 717** (51) B60R 22/34  
(11) **1 040 970** (51) B60R 22/34  
(11) **1 060 960** (51) B60R 22/34  
(11) **1 212 214** (51) B60R 22/34  
(11) **1 212 215** (51) B60R 22/34  
(11) **1 212 216** (51) B60R 22/36  
(11) **1 212 217** (51) B60R 22/36  
(11) **1 212 218** (51) B60R 22/36  
(11) **1 250 249** (51) B60R 22/34  
(11) **1 251 047** (51) B60R 22/40  
(11) **1 253 052** (51) B60R 22/12  
(11) **1 257 181** (51) A44B 11/25  
(11) **1 270 346** (51) B60R 22/34  
(11) **1 279 575** (51) B60R 22/415  
(11) **1 283 790** (51) B60R 21/20  
(11) **1 295 764** (51) B60R 22/36  
(11) **1 298 017** (51) B60R 22/415  
(11) **1 301 377** (51) B60R 22/28  
(11) **1 301 378** (51) B60R 22/34  
(11) **1 308 354** (51) B60R 22/24  
(11) **1 336 540** (51) B60R 22/28  
(11) **1 352 796** (51) B60R 22/38
- (71) Finber S.p.A, Via T. ed E. Manzini, 5, 43100 Scarzara (Parma), IT
- (11) **0 921 022** (51) B60H 1/32  
(11) **0 938 989** (51) B60H 1/00  
(11) **1 132 695** (51) F25B 43/00  
(11) **1 202 007** (51) F25B 39/04  
(11) **1 203 937** (51) G01L 19/00  
(11) **1 353 134** (51) F25B 43/00  
(11) **1 363 088** (51) F25B 43/00
- (71) Gottwald Port Technology GmbH, Forststrasse 16, 40597 Düsseldorf, DE
- (11) **1 078 838** (51) B61K 5/02
- (11) **1 084 984** (51) B66C 23/82  
(11) **1 090 873** (51) B66C 23/10  
(11) **1 099 859** (51) F15B 21/04  
(11) **1 101 725** (51) B66C 1/10  
(11) **1 106 564** (51) B66C 19/00  
(11) **1 136 420** (51) B66C 23/50  
(11) **1 151 957** (51) B66C 23/78  
(11) **1 157 959** (51) B66C 9/12  
(11) **1 219 563** (51) B66C 19/00
- (71) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 788 850** (51) B21C 37/30  
(11) **0 789 090** (51) C22C 38/06  
(11) **0 798 394** (51) C22C 38/00  
(11) **0 826 436** (51) B21B 1/24  
(11) **0 853 994** (51) B22F 1/02  
(11) **0 855 367** (51) C01B 33/037  
(11) **0 855 595** (51) G01N 27/82  
(11) **0 860 214** (51) B21B 1/08  
(11) **0 867 240** (51) B21C 37/08  
(11) **0 869 193** (51) C22B 7/04  
(11) **0 874 024** (51) C08L 101/00  
(11) **0 882 571** (51) B32B 15/08  
(11) **0 897 968** (51) C10L 5/48  
(11) **0 897 993** (51) C21D 8/12  
(11) **0 900 857** (51) C23C 2/00  
(11) **0 903 419** (51) C22C 38/00  
(11) **0 905 262** (51) C21D 1/52  
(11) **0 906 960** (51) C21C 7/06  
(11) **0 910 101** (51) H01F 1/18  
(11) **0 913 212** (51) B21B 27/00  
(11) **0 913 220** (51) B22F 1/02  
(11) **0 913 488** (51) C21D 8/12  
(11) **0 915 179** (51) C22C 38/34  
(11) **0 915 185** (51) C23G 1/08  
(11) **0 915 186** (51) C23G 1/08  
(11) **0 916 415** (51) B21B 1/46  
(11) **0 918 098** (51) C22C 38/00  
(11) **0 922 782** (51) C22C 38/08  
(11) **0 924 312** (51) C22C 38/00  
(11) **0 930 375** (51) C22C 38/28  
(11) **0 936 279** (51) C22C 38/00  
(11) **0 940 476** (51) C22C 38/00  
(11) **0 945 522** (51) C22C 38/00  
(11) **0 947 606** (51) C23C 28/00  
(11) **0 957 180** (51) C21D 8/12  
(11) **0 959 142** (51) C21D 8/12  
(11) **0 960 670** (51) B22D 11/124  
(11) **0 960 953** (51) C22C 33/02  
(11) **0 965 839** (51) G01N 29/04  
(11) **0 969 105** (51) C21B 13/00  
(11) **0 969 106** (51) C21B 13/00  
(11) **0 971 374** (51) H01F 1/18  
(11) **0 976 840** (51) C21B 13/00  
(11) **0 976 841** (51) C21B 13/00  
(11) **0 976 842** (51) C21D 9/67  
(11) **0 987 065** (51) B21B 1/22  
(11) **0 987 343** (51) C22C 38/18  
(11) **0 990 712** (51) C23C 4/10  
(11) **0 995 807** (51) C21D 9/56  
(11) **0 995 991** (51) G01N 29/22  
(11) **0 997 540** (51) C21D 8/12  
(11) **0 998 988** (51) B21B 3/02  
(11) **0 999 288** (51) C22C 38/04  
(11) **0 999 289** (51) C22C 38/28  
(11) **1 000 676** (51) B21D 5/14  
(11) **1 001 041** (51) C21D 8/02  
(11) **1 001 042** (51) C22C 38/00  
(11) **1 002 886** (51) C23C 2/28

(11) <b>1 004 680</b>	(51) C21D 8/12	(11) <b>1 160 032</b>	(51) B22F 1/02	(11) <b>1 354 972</b>	(51) C22C 38/00
(11) <b>1 005 922</b>	(51) B21B 27/02	(11) <b>1 160 347</b>	(51) C22C 38/44	(11) <b>1 354 975</b>	(51) C22C 38/40
(11) <b>1 006 201</b>	(51) C21C 5/52	(11) <b>1 170 392</b>	(51) C22C 38/54	(11) <b>1 359 234</b>	(51) C22C 38/00
(11) <b>1 008 849</b>	(51) G01N 29/26	(11) <b>1 170 870</b>	(51) H03M 13/09	(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL	
(11) <b>1 010 477</b>	(51) B21B 25/00	(11) <b>1 172 158</b>	(51) B22D 11/10	(11) <b>0 654 675</b>	(51) G01R 33/28
(11) <b>1 013 351</b>	(51) B21B 1/22	(11) <b>1 176 726</b>	(51) H03M 13/09	(11) <b>0 662 305</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 018 564</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 178 549</b>	(51) H01M 4/58	(11) <b>0 678 754</b>	(51) G01R 33/561
(11) <b>1 020 674</b>	(51) F16L 15/04	(11) <b>1 179 601</b>	(51) C21B 13/10	(11) <b>0 712 606</b>	(51) A61B 5/055
(11) <b>1 024 204</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 179 607</b>	(51) C22C 33/02	(11) <b>0 715 830</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 026 223</b>	(51) C10B 57/04	(11) <b>1 182 268</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 751 484</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 026 265</b>	(51) C21B 13/10	(11) <b>1 184 095</b>	(51) B21B 31/08	(11) <b>0 844 491</b>	(51) G01R 33/563
(11) <b>1 026 277</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 184 107</b>	(51) B22F 1/02	(11) <b>0 844 498</b>	(51) G01T 1/29
(11) <b>1 028 167</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 191 114</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 845 683</b>	(51) G01R 33/341
(11) <b>1 029 605</b>	(51) B21B 38/00	(11) <b>1 193 228</b>	(51) C04B 5/02	(11) <b>0 846 684</b>	(51) G01R 33/561
(11) <b>1 034 855</b>	(51) B21B 37/52	(11) <b>1 193 322</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 846 961</b>	(51) G01T 1/164
(11) <b>1 035 222</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 195 211</b>	(51) B22D 11/10	(11) <b>0 856 743</b>	(51) G01R 33/385
(11) <b>1 035 410</b>	(51) G01N 21/67	(11) <b>1 195 355</b>	(51) C01B 31/12	(11) <b>0 863 410</b>	(51) G01T 1/164
(11) <b>1 038 933</b>	(51) B05D 5/08	(11) <b>1 195 447</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 887 662</b>	(51) G01T 1/164
(11) <b>1 041 162</b>	(51) C21B 7/00	(11) <b>1 197 572</b>	(51) C23C 2/00	(11) <b>0 892 284</b>	(51) G01T 1/164
(11) <b>1 041 167</b>	(51) C22C 38/38	(11) <b>1 199 124</b>	(51) B22F 3/02	(11) <b>0 896 228</b>	(51) G01R 33/421
(11) <b>1 044 737</b>	(51) B21B 37/28	(11) <b>1 199 375</b>	(51) C22C 38/58	(11) <b>0 899 577</b>	(51) G01R 33/54
(11) <b>1 045 239</b>	(51) G01N 1/10	(11) <b>1 201 772</b>	(51) C21B 13/10	(11) <b>0 899 588</b>	(51) G01T 1/20
(11) <b>1 048 741</b>	(51) C21B 7/00	(11) <b>1 205 571</b>	(51) C23C 2/02	(11) <b>0 904 741</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 052 082</b>	(51) B29C 70/50	(11) <b>1 205 581</b>	(51) C23C 28/00	(11) <b>0 913 699</b>	(51) G01R 33/385
(11) <b>1 052 303</b>	(51) C22C 38/14	(11) <b>1 206 949</b>	(51) A62D 3/00	(11) <b>0 916 962</b>	(51) G01R 33/36
(11) <b>1 054 069</b>	(51) C21C 7/10	(11) <b>1 207 213</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 916 964</b>	(51) G01R 33/54
(11) <b>1 059 360</b>	(51) C21C 1/02	(11) <b>1 207 214</b>	(51) C22C 38/44	(11) <b>0 917 176</b>	(51) H01J 35/10
(11) <b>1 061 597</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 209 244</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 919 185</b>	(51) A61B 6/00
(11) <b>1 063 314</b>	(51) C23C 2/00	(11) <b>1 225 242</b>	(51) C22C 38/22	(11) <b>0 919 186</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 065 254</b>	(51) C10B 29/06	(11) <b>1 227 163</b>	(51) C21D 8/12	(11) <b>0 919 187</b>	(51) A61B 6/06
(11) <b>1 067 167</b>	(51) C10B 29/06	(11) <b>1 227 168</b>	(51) C22C 38/22	(11) <b>0 919 202</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 067 202</b>	(51) C21C 1/02	(11) <b>1 233 265</b>	(51) G01N 23/207	(11) <b>0 919 203</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 067 212</b>	(51) C23C 22/18	(11) <b>1 235 290</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>0 919 824</b>	(51) G01R 33/28
(11) <b>1 067 381</b>	(51) G01N 31/02	(11) <b>1 241 274</b>	(51) C21D 9/56	(11) <b>0 919 954</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 069 193</b>	(51) C21D 9/56	(11) <b>1 243 668</b>	(51) C23C 22/03	(11) <b>0 919 955</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 070 763</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 246 209</b>	(51) H01F 1/26	(11) <b>0 919 956</b>	(51) G06T 15/10
(11) <b>1 076 105</b>	(51) C23C 2/02	(11) <b>1 258 537</b>	(51) C22C 33/02	(11) <b>0 920 241</b>	(51) H05G 1/02
(11) <b>1 077 269</b>	(51) C23C 2/20	(11) <b>1 264 645</b>	(51) B21B 3/00	(11) <b>0 922 438</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 077 376</b>	(51) G01N 29/10	(11) <b>1 264 902</b>	(51) C22C 38/04	(11) <b>0 927 890</b>	(51) G01R 33/385
(11) <b>1 078 704</b>	(51) B22D 41/015	(11) <b>1 264 911</b>	(51) C22C 38/02	(11) <b>0 930 046</b>	(51) A61B 6/00
(11) <b>1 081 238</b>	(51) C21D 8/12	(11) <b>1 270 764</b>	(51) C23C 28/00	(11) <b>0 932 048</b>	(51) G01R 33/3875
(11) <b>1 083 237</b>	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 273 370</b>	(51) B22D 11/10	(11) <b>0 933 062</b>	(51) A61B 5/055
(11) <b>1 083 242</b>	(51) C22C 38/58	(11) <b>1 273 371</b>	(51) B22F 1/02	(11) <b>0 933 652</b>	(51) G01T 1/29
(11) <b>1 086 757</b>	(51) B21B 13/10	(11) <b>1 273 673</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 933 980</b>	(51) H05G 1/54
(11) <b>1 091 005</b>	(51) C21C 7/064	(11) <b>1 273 912</b>	(51) G01N 27/42	(11) <b>0 934 730</b>	(51) A61B 17/34
(11) <b>1 094 043</b>	(51) C04B 5/06	(11) <b>1 275 740</b>	(51) C21D 1/52	(11) <b>0 938 249</b>	(51) H05G 1/02
(11) <b>1 094 126</b>	(51) C22C 38/04	(11) <b>1 279 747</b>	(51) C21D 8/12	(11) <b>0 943 929</b>	(51) G01R 33/38
(11) <b>1 096 029</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 281 778</b>	(51) C21D 8/12	(11) <b>0 948 930</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 099 773</b>	(51) C22C 38/46	(11) <b>1 284 167</b>	(51) B22D 11/00	(11) <b>0 949 512</b>	(51) G01R 33/3875
(11) <b>1 104 816</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 288 316</b>	(51) C21D 8/10	(11) <b>0 950 985</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 108 794</b>	(51) C21D 8/12	(11) <b>1 291 447</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 952 605</b>	(51) H01J 35/10
(11) <b>1 108 802</b>	(51) C23C 18/42	(11) <b>1 291 448</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 955 554</b>	(51) G01R 33/36
(11) <b>1 120 173</b>	(51) B21B 37/00	(11) <b>1 293 580</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 962 786</b>	(51) G01T 1/164
(11) <b>1 121 994</b>	(51) B21C 47/00	(11) <b>1 293 581</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 973 046</b>	(51) G01T 1/164
(11) <b>1 122 320</b>	(51) C21D 9/56	(11) <b>1 295 959</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 980 196</b>	(51) H05G 1/32
(11) <b>1 123 756</b>	(51) B21B 1/16	(11) <b>1 308 532</b>	(51) C22C 38/24	(11) <b>0 982 598</b>	(51) G01R 33/38
(11) <b>1 125 649</b>	(51) B21B 38/00	(11) <b>1 310 575</b>	(51) C22C 38/18	(11) <b>0 982 599</b>	(51) G01R 33/3873
(11) <b>1 129 796</b>	(51) B21B 37/28	(11) <b>1 314 791</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 983 747</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 132 154</b>	(51) B21B 1/26	(11) <b>1 316 348</b>	(51) B01D 35/06	(11) <b>0 991 021</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 132 155</b>	(51) B21C 47/00	(11) <b>1 323 840</b>	(51) C22C 33/02	(11) <b>0 992 812</b>	(51) G01R 33/42
(11) <b>1 134 301</b>	(51) C23C 2/00	(11) <b>1 323 841</b>	(51) C22C 38/44	(11) <b>0 995 406</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>1 142 699</b>	(51) B32B 15/08	(11) <b>1 327 487</b>	(51) B21B 1/26	(11) <b>0 997 849</b>	(51) G06T 11/00
(11) <b>1 142 700</b>	(51) B32B 15/08	(11) <b>1 338 667</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 997 925</b>	(51) H01J 35/10
(11) <b>1 142 978</b>	(51) C10B 57/04	(11) <b>1 342 798</b>	(51) C21C 7/068	(11) <b>0 998 173</b>	(51) H05G 1/36
(11) <b>1 145 788</b>	(51) B22F 1/00	(11) <b>1 342 801</b>	(51) C21D 9/46	(11) <b>1 000 582</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 146 132</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 346 780</b>	(51) B21B 1/26	(11) <b>1 004 271</b>	(51) A61B 6/00
(11) <b>1 146 145</b>	(51) C23C 22/22	(11) <b>1 350 592</b>	(51) B23K 35/30	(11) <b>1 004 272</b>	(51) A61B 6/02
(11) <b>1 156 128</b>	(51) C22C 38/60	(11) <b>1 350 858</b>	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 004 273</b>	(51) A61B 6/03
(11) <b>1 158 059</b>	(51) C21D 9/56	(11) <b>1 350 859</b>	(51) C22C 38/14		

(11) <b>1 004 885</b>	(51) G01R 33/341	(11) <b>0 820 126</b>	(51) H01S 3/02	(11) <b>0 987 837</b>	(51) H04B 7/04
(11) <b>1 004 886</b>	(51) G01R 33/36	(11) <b>0 825 452</b>	(51) G01S 7/285	(11) <b>0 991 207</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 005 257</b>	(51) H05G 1/34	(11) <b>0 827 012</b>	(51) H01S 3/30	(11) <b>0 991 219</b>	(51) H04L 1/00
(11) <b>1 006 370</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 827 263</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>0 991 220</b>	(51) H04L 1/00
(11) <b>1 008 865</b>	(51) G01T 1/164	(11) <b>0 829 707</b>	(51) G01J 3/28	(11) <b>0 994 579</b>	(51) H04B 7/26
(11) <b>1 028 450</b>	(51) H01J 35/20	(11) <b>0 847 151</b>	(51) H04B 10/158	(11) <b>0 996 191</b>	(51) H01Q 1/28
(11) <b>1 028 451</b>	(51) H01J 35/26	(11) <b>0 849 170</b>	(51) B64G 1/28	(11) <b>0 997 971</b>	(51) H01Q 3/40
(11) <b>1 035 417</b>	(51) G01R 33/56	(11) <b>0 853 357</b>	(51) H01S 3/04	(11) <b>0 998 060</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 037 066</b>	(51) G01R 33/561	(11) <b>0 854 537</b>	(51) H01Q 19/06	(11) <b>0 998 061</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 061 476</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 854 551</b>	(51) H01S 3/06	(11) <b>0 999 662</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 077 383</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 857 989</b>	(51) G02B 7/00	(11) <b>1 003 252</b>	(51) H01S 3/02
(11) <b>1 085 337</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>0 858 114</b>	(51) H01L 31/0224	(11) <b>1 003 312</b>	(51) H04L 27/227
(11) <b>1 085 338</b>	(51) G01R 33/36	(11) <b>0 858 946</b>	(51) B64G 1/22	(11) <b>1 005 100</b>	(51) H01P 5/103
(11) <b>1 085 339</b>	(51) G01R 33/385	(11) <b>0 866 622</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 006 680</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 086 653</b>	(51) A61B 6/00	(11) <b>0 871 057</b>	(51) G02F 1/025	(11) <b>1 010 916</b>	(51) F16F 15/00
(11) <b>1 087 234</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>0 871 343</b>	(51) H04Q 11/00	(11) <b>1 011 194</b>	(51) H03G 3/30
(11) <b>1 087 235</b>	(51) G01R 33/563	(11) <b>0 880 220</b>	(51) H02M 3/337	(11) <b>1 017 115</b>	(51) H01L 41/053
(11) <b>1 087 419</b>	(51) H01J 35/14	(11) <b>0 881 803</b>	(51) H04L 25/497	(11) <b>1 020 949</b>	(51) H01Q 15/16
(11) <b>1 094 330</b>	(51) G01R 33/385	(11) <b>0 890 749</b>	(51) H01S 3/095	(11) <b>1 020 950</b>	(51) H01Q 15/16
(11) <b>1 095 620</b>	(51) A61B 6/03	(11) <b>0 891 025</b>	(51) H01S 3/23	(11) <b>1 020 951</b>	(51) H01Q 15/16
(11) <b>1 095 628</b>	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 892 419</b>	(51) H01H 59/00	(11) <b>1 020 952</b>	(51) H01Q 19/10
(11) <b>1 096 544</b>	(51) H01J 35/10	(11) <b>0 893 891</b>	(51) H04B 7/216	(11) <b>1 020 953</b>	(51) H01Q 25/00
(11) <b>1 099 961</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 899 586</b>	(51) G01S 17/66	(11) <b>1 021 001</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 102 079</b>	(51) G01R 33/385	(11) <b>0 899 587</b>	(51) G01S 17/66	(11) <b>1 022 802</b>	(51) H01Q 1/28
(11) <b>1 103 223</b>	(51) A61B 10/00	(11) <b>0 903 819</b>	(51) H01S 3/042	(11) <b>1 022 881</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 113 285</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>0 907 038</b>	(51) F16F 15/00	(11) <b>1 022 924</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>1 113 286</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>0 911 646</b>	(51) G01S 17/66	(11) <b>1 024 601</b>	(51) H03M 13/29
(11) <b>1 124 249</b>	(51) H01J 35/10	(11) <b>0 913 623</b>	(51) F21M 1/00	(11) <b>1 024 619</b>	(51) H04J 3/06
(11) <b>1 124 250</b>	(51) H01J 35/10	(11) <b>0 915 584</b>	(51) G02B 6/293	(11) <b>1 024 620</b>	(51) H04J 3/06
(11) <b>1 128 188</b>	(51) G01R 33/34	(11) <b>0 917 283</b>	(51) H03D 7/14	(11) <b>1 024 621</b>	(51) H04L 1/00
(11) <b>1 130 412</b>	(51) G01R 33/28	(11) <b>0 917 924</b>	(51) B23K 26/00	(11) <b>1 024 633</b>	(51) H04L 27/20
(11) <b>1 130 413</b>	(51) G01R 33/36	(11) <b>0 919 180</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 026 742</b>	(51) H01L 23/66
(11) <b>1 132 754</b>	(51) G01T 1/00	(11) <b>0 919 464</b>	(51) B64G 1/26	(11) <b>1 028 485</b>	(51) H01Q 15/16
(11) <b>1 132 756</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 920 071</b>	(51) H01P 5/107	(11) <b>1 028 504</b>	(51) H01S 5/12
(11) <b>1 132 757</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 921 382</b>	(51) G01J 9/00	(11) <b>1 028 557</b>	(51) H04L 1/24
(11) <b>1 132 942</b>	(51) H01J 35/10	(11) <b>0 921 392</b>	(51) G01N 27/00	(11) <b>1 030 458</b>	(51) H04B 1/26
(11) <b>1 132 943</b>	(51) H01J 35/10	(11) <b>0 924 539</b>	(51) H01Q 3/26	(11) <b>1 031 932</b>	(51) G06F 17/14
(11) <b>1 136 844</b>	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 924 656</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 031 933</b>	(51) G06F 17/14
(11) <b>1 139 111</b>	(51) G01R 33/36	(11) <b>0 924 657</b>	(51) G07C 9/00	(11) <b>1 032 124</b>	(51) G06F 17/14
(11) <b>1 139 113</b>	(51) G01R 33/563	(11) <b>0 924 877</b>	(51) H04B 7/208	(11) <b>1 032 141</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 146 348</b>	(51) G01R 33/3415	(11) <b>0 927 929</b>	(51) G06F 9/318	(11) <b>1 032 149</b>	(51) H04J 1/08
(11) <b>1 148 348</b>	(51) G01T 1/164	(11) <b>0 929 113</b>	(51) H01P 1/15	(11) <b>1 032 150</b>	(51) H04L 1/00
(11) <b>1 164 822</b>	(51) H05G 1/04	(11) <b>0 930 231</b>	(51) B64G 1/50	(11) <b>1 032 155</b>	(51) H04L 5/06
(11) <b>1 182 613</b>	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 936 707</b>	(51) H01S 3/043	(11) <b>1 032 166</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 182 740</b>	(51) H01R 13/74	(11) <b>0 936 708</b>	(51) H01S 3/131	(11) <b>1 032 167</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 211 917</b>	(51) H05G 1/60	(11) <b>0 939 469</b>	(51) H01S 3/103	(11) <b>1 032 172</b>	(51) H04L 27/233
(11) <b>1 255 119</b>	(51) G01R 33/28	(11) <b>0 948 085</b>	(51) H01Q 15/14	(11) <b>1 033 828</b>	(51) H04B 7/185
(71) Lumileds Lighting US, L.L.C., 370 W. Trimble Road, San Jose, California 95131, US		(11) <b>0 948 847</b>	(51) H04B 7/08	(11) <b>1 033 829</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 664 557</b>	(51) H01L 21/18	(11) <b>0 952 642</b>	(51) H01S 3/23	(11) <b>1 037 305</b>	(51) H01Q 13/02
(11) <b>0 905 799</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 954 045</b>	(51) H01P 1/04	(11) <b>1 037 398</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 926 744</b>	(51) H01L 33/00	(11) <b>0 957 288</b>	(51) F16F 15/00	(11) <b>1 037 400</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 936 400</b>	(51) F21K 7/00	(11) <b>0 967 699</b>	(51) H01S 3/23	(11) <b>1 037 401</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 021 817</b>	(51) H01J 1/62	(11) <b>0 969 704</b>	(51) H05K 3/30	(11) <b>1 037 402</b>	(51) H04B 7/185
(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US		(11) <b>0 971 488</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 037 425</b>	(51) H04L 1/00
(11) <b>0 752 762</b>	(51) H04B 7/195	(11) <b>0 973 236</b>	(51) H01S 3/09	(11) <b>1 037 437</b>	(51) H04L 27/20
(11) <b>0 777 400</b>	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 977 070</b>	(51) G02B 23/02	(11) <b>1 037 493</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 797 319</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>0 977 376</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 039 659</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 805 567</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>0 980 123</b>	(51) H01S 3/23	(11) <b>1 041 672</b>	(51) H01Q 13/02
(11) <b>0 806 845</b>	(51) H04B 7/212	(11) <b>0 980 147</b>	(51) H03M 1/36	(11) <b>1 041 686</b>	(51) H01S 3/067
(11) <b>0 808 034</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>0 980 192</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 041 710</b>	(51) H03D 7/18
(11) <b>0 808 035</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>0 981 168</b>	(51) H01L 31/18	(11) <b>1 041 853</b>	(51) H04Q 11/04
(11) <b>0 808 036</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>0 981 191</b>	(51) H01S 3/10	(11) <b>1 043 228</b>	(51) B64G 1/44
(11) <b>0 810 644</b>	(51) H01L 29/872	(11) <b>0 982 585</b>	(51) G01N 21/88	(11) <b>1 043 803</b>	(51) H01Q 25/00
(11) <b>0 810 645</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>0 982 585</b>	(51) H01Q 15/16	(11) <b>1 049 246</b>	(51) H03D 7/00
(11) <b>0 810 646</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>0 984 511</b>	(51) G01N 21/88	(11) <b>1 050 980</b>	(51) H04B 7/204
(11) <b>0 818 816</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>0 985 924</b>	(51) G02F 1/35	(11) <b>1 051 006</b>	(51) H04L 27/38
		(11) <b>0 985 954</b>	(51) G02F 1/35	(11) <b>1 052 799</b>	(51) H04L 5/06
		(11) <b>0 985 955</b>	(51) G02F 1/35	(11) <b>1 055 600</b>	(51) B64G 1/64
		(11) <b>0 985 956</b>	(51) H01Q 25/00	(11) <b>1 056 228</b>	(51) H04B 10/155
		(11) <b>0 986 133</b>			

(11) <b>1 056 230</b>	(51) H04B 10/158	(11) <b>1 158 701</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>1 195 893</b>	(51) H03F 1/32
(11) <b>1 058 388</b>	(51) H03M 1/60	(11) <b>1 160 613</b>	(51) G02F 1/01	(11) <b>1 195 894</b>	(51) H03G 3/30
(11) <b>1 059 707</b>	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 160 614</b>	(51) G02F 1/01	(11) <b>1 195 895</b>	(51) H03G 3/34
(11) <b>1 059 709</b>	(51) H01S 3/095	(11) <b>1 160 615</b>	(51) G02F 1/035	(11) <b>1 195 898</b>	(51) H03J 5/00
(11) <b>1 059 738</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 160 680</b>	(51) G06F 17/10	(11) <b>1 199 828</b>	(51) H04L 1/00
(11) <b>1 061 605</b>	(51) H01Q 9/27	(11) <b>1 160 721</b>	(51) G06K 9/68	(11) <b>1 204 002</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 065 515</b>	(51) G01S 5/02	(11) <b>1 160 940</b>	(51) H01S 3/06	(11) <b>1 205 982</b>	(51) H01L 31/02
(11) <b>1 065 516</b>	(51) G01S 5/16	(11) <b>1 161 006</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 208 623</b>	(51) H01S 5/40
(11) <b>1 065 764</b>	(51) H01S 3/067	(11) <b>1 162 778</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 213 788</b>	(51) H01Q 19/19
(11) <b>1 067 623</b>	(51) H01Q 1/08	(11) <b>1 162 779</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 213 890</b>	(51) H04L 27/22
(11) <b>1 067 630</b>	(51) H01Q 25/00	(11) <b>1 162 780</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 215 862</b>	(51) H04L 27/00
(11) <b>1 067 742</b>	(51) H04L 27/233	(11) <b>1 162 781</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 221 829</b>	(51) H05K 7/14
(11) <b>1 069 648</b>	(51) H01Q 13/02	(11) <b>1 162 782</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 223 691</b>	(51) H04B 7/204
(11) <b>1 069 709</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 162 783</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 227 038</b>	(51) B64G 1/42
(11) <b>1 081 685</b>	(51) G10L 21/02	(11) <b>1 162 807</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 237 164</b>	(51) H01C 17/24
(11) <b>1 081 985</b>	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 164 745</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 239 403</b>	(51) G06K 9/00
(11) <b>1 083 605</b>	(51) H01L 29/423	(11) <b>1 164 761</b>	(51) H04L 27/18	(11) <b>1 243 783</b>	(51) F02K 9/52
(11) <b>1 083 625</b>	(51) H01Q 15/00	(11) <b>1 164 763</b>	(51) H04L 27/36	(11) <b>1 244 228</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 083 626</b>	(51) H01Q 19/195	(11) <b>1 168 599</b>	(51) H03F 1/08	(11) <b>1 244 229</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 083 682</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 168 637</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 246 102</b>	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 085 682</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 168 638</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 248 428</b>	(51) H04L 27/26
(11) <b>1 087 463</b>	(51) H01Q 21/28	(11) <b>1 168 639</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 249 872</b>	(51) H01L 29/737
(11) <b>1 089 459</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 168 640</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 249 960</b>	(51) H04L 5/06
(11) <b>1 089 460</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 168 641</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 251 555</b>	(51) H01L 21/331
(11) <b>1 089 461</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 168 642</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 251 667</b>	(51) H04L 27/36
(11) <b>1 089 462</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 168 646</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 255 163</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 089 463</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 168 661</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 255 426</b>	(51) H05G 2/00
(11) <b>1 089 464</b>	(51) H04B 7/212	(11) <b>1 168 662</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 258 908</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 089 485</b>	(51) H04L 7/04	(11) <b>1 168 663</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 265 353</b>	(51) H03F 1/02
(11) <b>1 089 509</b>	(51) H04L 27/233	(11) <b>1 168 664</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 267 412</b>	(51) H01L 27/18
(11) <b>1 089 589</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 168 665</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 267 483</b>	(51) H03F 1/02
(11) <b>1 089 590</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 168 666</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 271 765</b>	(51) H03F 1/02
(11) <b>1 093 242</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>1 168 667</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 271 993</b>	(51) H04Q 11/00
(11) <b>1 096 417</b>	(51) G06K 9/20	(11) <b>1 168 668</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 277 161</b>	(51) G06G 7/62
(11) <b>1 098 390</b>	(51) H01Q 3/26	(11) <b>1 168 669</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 280 200</b>	(51) H01L 23/26
(11) <b>1 102 113</b>	(51) G02F 1/35	(11) <b>1 168 670</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 284 458</b>	(51) G06F 12/08
(11) <b>1 102 349</b>	(51) H01Q 19/10	(11) <b>1 168 672</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>1 284 531</b>	(51) H01S 5/026
(11) <b>1 102 350</b>	(51) H01Q 25/00	(11) <b>1 168 673</b>	(51) H04B 7/204	(11) <b>1 285 366</b>	(51) G06F 17/50
(11) <b>1 102 424</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 168 674</b>	(51) H04B 7/216	(11) <b>1 285 392</b>	(51) G06G 7/48
(11) <b>1 104 132</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 168 699</b>	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 285 393</b>	(51) G06G 7/48
(11) <b>1 107 117</b>	(51) G06F 9/455	(11) <b>1 172 737</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 285 394</b>	(51) G06G 7/48
(11) <b>1 107 122</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 172 947</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 285 395</b>	(51) G06G 7/48
(11) <b>1 111 513</b>	(51) G06F 13/40	(11) <b>1 175 012</b>	(51) H03M 13/21	(11) <b>1 289 059</b>	(51) H01Q 19/17
(11) <b>1 116 959</b>	(51) G01S 3/786	(11) <b>1 175 014</b>	(51) H03M 13/29	(11) <b>1 290 718</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 117 212</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 175 037</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 293 787</b>	(51) G01R 31/30
(11) <b>1 118 870</b>	(51) G01S 3/48	(11) <b>1 175 038</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 296 281</b>	(51) G06N 3/12
(11) <b>1 120 483</b>	(51) C25F 3/12	(11) <b>1 175 039</b>	(51) H04L 9/32	(11) <b>1 300 958</b>	(51) H04B 1/28
(11) <b>1 122 889</b>	(51) H03M 13/00	(11) <b>1 176 714</b>	(51) H03G 3/30	(11) <b>1 302 975</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 128 621</b>	(51) H04L 27/233	(11) <b>1 176 727</b>	(51) H03M 13/23	(11) <b>1 309 000</b>	(51) H01L 21/768
(11) <b>1 128 624</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 176 734</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 315 348</b>	(51) H04L 29/00
(11) <b>1 130 675</b>	(51) H01Q 3/26	(11) <b>1 176 777</b>	(51) H04L 27/36	(11) <b>1 320 203</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 130 800</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 176 847</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 322 086</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 130 809</b>	(51) H04B 10/105	(11) <b>1 178 538</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>1 322 087</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 130 833</b>	(51) H04J 3/06	(11) <b>1 178 612</b>	(51) H03M 3/02	(11) <b>1 322 088</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 134 809</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>1 179 891</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 324 088</b>	(51) G02B 6/42
(11) <b>1 137 197</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 182 912</b>	(51) H05G 2/00	(11) <b>1 324 549</b>	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 143 225</b>	(51) G01D 5/24	(11) <b>1 184 675</b>	(51) G01S 3/46	(11) <b>1 326 368</b>	(51) H04L 9/32
(11) <b>1 146 700</b>	(51) H04L 12/58	(11) <b>1 184 940</b>	(51) H01Q 25/00	(11) <b>1 328 073</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 146 742</b>	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 187 351</b>	(51) H04B 1/28	(11) <b>1 328 074</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 149 765</b>	(51) B64G 1/58	(11) <b>1 187 353</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 328 075</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>1 150 127</b>	(51) G01R 31/26	(11) <b>1 187 356</b>	(51) H04B 1/40	(11) <b>1 328 076</b>	(51) H04B 7/204
(11) <b>1 150 169</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 189 012</b>	(51) F42C 15/40	(11) <b>1 329 994</b>	(51) H01S 3/08
(11) <b>1 150 524</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>1 191 120</b>	(51) C23C 14/06	(11) <b>1 338 906</b>	(51) G02B 6/34
(11) <b>1 152 554</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 191 576</b>	(51) H01L 21/306	(11) <b>1 348 730</b>	(51) C08K 3/22
(11) <b>1 154 606</b>	(51) H04L 27/227	(11) <b>1 191 579</b>	(51) H01L 21/66	(11) <b>1 349 123</b>	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 156 599</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 191 599</b>	(51) H01L 29/737	(11) <b>1 349 284</b>	(51) H03M 3/02
(11) <b>1 158 479</b>	(51) G08G 5/00	(11) <b>1 193 888</b>	(51) H04B 1/38	(11) <b>1 355 155</b>	(51) G01N 33/543
(11) <b>1 158 699</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 193 935</b>	(51) H04L 27/32		
(11) <b>1 158 700</b>	(51) H04B 7/185	(11) <b>1 195 797</b>	(51) H01L 21/027		
				(71) OSI Pharmaceuticals, Inc., Suite 110, 58 South Service Road, Melville, NY 11747, US	

- (11) **1 128 727** (51) A01N 37/10  
(11) **1 131 076** (51) A61K 31/70  
(11) **1 133 689** (51) G01N 33/00  
(11) **1 146 866** (51) A61K 31/19  
(11) **1 278 519** (51) A61K 31/192
- (71) PTS Corporation, 101 Innovation Drive, San Jose, California 95134, US
- (11) **1 124 182** (51) G06F 9/38  
(11) **1 158 401** (51) G06F 9/38  
(11) **1 164 471** (51) G06F 9/38  
(11) **1 195 674** (51) G06F 9/30  
(11) **1 205 840** (51) G06F 9/38  
(11) **1 233 340** (51) G06F 9/48
- (71) Vantico GmbH, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH
- (11) **0 929 607** (51) C08L 63/04  
(11) **1 080 392** (51) G03C 9/08  
(11) **1 100 661** (51) B28B 1/02  
(11) **1 101 783** (51) C08G 18/58  
(11) **1 256 032** (51) G03F 7/027  
(11) **1 327 911** (51) G03F 7/038  
(11) **1 332 045** (51) B32B 5/20
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 758 233** (51) A61K 31/40  
(72) PEREZ, H.Daniel, 215 McAllister Avenue, Kentfield, CA 94904, US  
WACHTEL, Helmut, Suarezstrasse 22, 14057 Berlin, DE  
LÖSCHMANN, Peter-Andreas, Leon-Schmalzbach-Weg 7, 72379 Hechingen, DE  
GRAF, Hermann, Olwenstrasse 62, 13465 Berlin, DE  
HEDGPETH, Joel, 33 Robinhood, San Francisco, CA 94127, US  
SCHMIECHEN, Ralph, Bayernring 27, 12101 Berlin, DE
- (11) **0 799 602** (51) A61B 17/12  
(72) Kaseda, Shizuka, 6-37-3-407, Minamisenju 6-chome, Arawa-ku, Tokyo 116-0003, JP
- (11) **0 804 002** (51) H04L 7/04  
(72) Vandenaabeele, Peter Michel Noel, K. Cardynstraat 27, 2500 Lier, BE  
Sierens, Christiaan Hendrik Jozef., Vijf Aprilwarande 11, 2640 Mortsel, BE  
Botte, Christian Raymond Albert, Begijnenwegel 7, 9090 Melle, BE
- (11) **0 809 322** (51) H01Q 1/32  
(72) Aoshima, Shigeki, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi, JP  
Harada, Tomohisa, c/o K.K. Toyota Chuo Kenkyosha, 41-1, Aza Yokomichi, Oaza Nagakute, Nagakute-cho, Aichi-gun, Aichi-ken, JP
- (11) **0 809 919** (51) H04Q 11/04  
(72) ISAKSSON, Leif, Slattervägen 82, S-135 42 Tyresö, SE
- (11) **0 829 917** (51) H01Q 1/24  
(72) Tanidokoro, H., Electronics Tech. Research Center, Mitsubishi Materials Corp. 2270, Ooaza Yokoze, Yokozemachi Chichibu-gun, Saitama-ken, JP  
Aso, T., Electronics Technology Research Center, Mitsubishi Materials Corp. 2270, Ooaza Yokoze, Yokozemachi, Chichibu-gun, Saitama-ken, JP  
Goto, Naohisa, 2-8-1, Shiroyamate, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (11) **0 867 212** (51) A63F 13/02  
(72) GOTO, Teiyu, Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
OGATA, Hiroki, Sony Computer Entertainment Inc., 1-22, Akasaka 8-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP
- (11) **0 878 165** (51) A61B 1/12  
(72) Walta, Johannes A., Meidoornlaan 5, 2267 BA Leidschendam, NL
- (11) **0 887 166** (51) B29C 37/00  
(72) Noack, Kurt-Michael, Oldemeyer Strasse 56, 31592 Stolzenau, DE
- (11) **0 904 930** (51) B29C 70/54  
(72) Dijkink, Peter, Westerhuizerweg 61, 7707 RG Balkbrug, NL  
Drogt, Berend Albert, Elftkolk 27, 8017 NX Zwolle, NL
- (11) **0 918 348** (51) H01H 77/10  
(72) Eberts, William, George, 2002 White Oak Court, Moon Township, PA 15108, US
- (11) **0 928 881** (51) F01D 21/04  
(72) Chevroliier, Alain Louis André, 5 bis, Impasse du Filoir, 77000 Melun, FR  
Lebiez, Philippe Charles Alain, 3, rue Tamponnet, 91210 Draveil, FR  
Mons, Claude Marcel, 1, rond point de la Corrèze, 77176 Savigny le Temple, FR  
Mosser, Pierre Etienne, 3, avenue Guy Moquet, 92170 Vanves, FR
- (11) **0 931 978** (51) F22D 1/12  
(72) Kuske, Ralf, Bergstrasse 26, 79862 Höchenschwand, DE  
Liebig, Erhard, Dr., Fridolin-Lauber-Strasse 19, 79725 Laufenburg, DE
- (11) **0 935 460** (51) A61K 9/52  
(72) PITMAN, Ian, Hamilton, 4/182 Gover Street, North Adelaide, S.A. 5006, AU  
LUKAS, Stefan, 20 Romilly Avenue Manningham, South Australia 5086, AU  
EVANS, Allen Mark, 10 Gordon Terrace Rosslyn Park, South Australia 5072, AU  
DWYER, Mark, Larksfell P.O. Gawler, Tasmania 7315, AU
- (11) **0 935 846** (51) H03F 3/217  
(72) KARSTEN, Nielsen, Raevehøjparken 19, 2.tv., DK-2800 Lyngby, DK
- (11) **0 940 217** (51) B23Q 1/28  
(72) Haag, Jürgen, Schlesische Strasse 7, 66346 Püttlingen, DE  
Lauer, Josef, Pommernweg 16, 66346 Püttlingen, DE  
Haage, Klaus, c/o KOMEK Ind. Messt. GmbH, Püttlinger Landstr. 114, 66333 Völklingen, DE
- (11) **0 967 224** (51) C07K 14/46  
(72) IWAMOTO, Mitsunori, 1498, Shinmachi, Karatsu-shi, Saga 847-0813, JP  
JUNG, Sang-Kee, 3-13-604, Nishijonai, Karatsu-shi, Saga 847-0014, JP
- (11) **0 978 231** (51) A01F 15/14  
(72) Van Groenigen, Jan C., Zandwege 10, 8490 Varsenare, BE  
Naaktgeboren, Adrianus, Einkendreef 12, 8490 Varsenare, BE  
Chow, Mark K., 1903 Glenwold Drive, Paoli, PA 19301, US  
Vandamme, Dirk A. R., Meiboomstraat 11, 8370 Blankenberge, BE  
Vande Ryse, Johan A. E., Brugse Steenweg 334, 8000 Brugge, BE
- Claeys, Danny N. O., Westmeers 5, 8730 Oedelem, BE
- (11) **0 979 406** (51) G01N 29/04  
(72) RODGER, Albert, Alexander, 7 Mill Lade, Wynd, Danestone, Bridge of Don, Aberdeen AB22 8QN, GB  
LITTLEJOHN, Gavin, Stuart, Almsford, 4 Fulwith Mill Lane, Harrogate, York HG2 8HJ, GB  
NEILSON, Richard, David, 58 Lee Crescent, Bridge of Don, Aberdeen AB22 8FJ, GB  
PENMAN, James, 52 Mount Road, Montrose, Angus DD10 8SP, GB
- (11) **0 984 951** (51) C07D 305/14  
(72) Liu, Jian, 470 Cherry Avenue, Fredericton New Brunswick E3A 5N9, CA
- (11) **0 985 570** (51) B60K 6/04  
(72) Nakayama, Yoshiyuki, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Mitsui, Masahiko, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Kikuchi, Yoshiaki, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Tojima, Kazuo, c/o TOYOTA Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (11) **0 986 988** (51) A61B 1/12  
(72) Walta, Johannes A., Meidoornlaan 5, 2267 BA Leidschendam, NL
- (11) **0 995 881** (51) F01D 11/00  
(72) Beeck, Alexander Dr., 516 Spring Island Way, Orlando, Florida 32828, US  
Nazmy, Mohamed Dr., Zeligstrasse 30, 5442 Fisisbach, CH  
Weigand, Bernhard Dr., Steinatalstrasse 3, 79787 Lauchringen, DE
- (11) **0 997 200** (51) B05C 17/005  
(72) Carson King D. Jr., 163 Newport Road, Lilburn, Georgia 30247, US  
Reifenberger, Mark G., 5772 Bridgeboro Way, Norcross, Georgia 30092, US  
Harben, William A., 3115 Highway 124, Dacula, Georgia, US
- (11) **1 004 124** (51) H01B 19/00  
(72) JEUTHNER, Hermann, Maintalstrasse 8, D-96149 Breitengussbach, DE  
LEICHT, Alfons, Drügendorf 8, D-91330 Eggelsheim, DE  
WELZ, Johann, Georg, Weichendorfer Strasse 30, D-96117 Memmelsdorf, DE
- (11) **1 004 335** (51) A63C 5/12  
(72) Olschnögger, Kurt, Hintere Lendstrasse 34, 5730 Mittersill, AT
- (11) **1 004 388** (51) B23K 9/09  
(72) Yonemori, Shigeki, C-101, 2-1-19, Seiwadai Higashi, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0142, JP  
Hongu, Toshinori, 1-8-7, Komatsu-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8127, JP  
Ueda, Akiko, 10-5, Koshikiwa-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0092, JP
- (11) **1 006 859** (51) A61B 1/32  
(72) BARA, Nicolas, Central Labo Europe, 9, rue Française, 75002 Paris, FR  
JIPPE, Claude, Central Labo Europe, 9, rue Française, 75002 Paris, FR  
DIETRICH, Emmanuel, Central Labo Europe, 9, rue Française, 75002 Paris, FR

- LAUZET, Maurice, Central Labo Europe 9, rue Française, 75002 Paris, FR
- (11) **1 007 494** (51) C05F 7/00  
(72) Hedström, Kjell, deceased, SE  
Henningson, Bengt, Vintergatan 4, 711 35 Lindesberg, SE
- (11) **1 026 561** (51) G05B 19/042  
(72) Evreux, Gerard, Les Coteaux, 74130 AYZE, FR  
Mansouri, Abdelkader, 6, rue des Vosges, 68330 Huningue, FR  
Bodolec, André, 5, rue Loic Caradec, 56259 Saint-Nolf, FR
- (11) **1 035 646** (51) H03G 3/00  
(72) Matter, Udo, Im Heidkamp 6, 40489 Düsseldorf, DE  
Van Waasen, Stefan Dr., Herzogstrasse 173, 47178 Duisburg, DE  
Lipuma, Giuseppe, Zechenstrasse 27, 44791 Bochum, DE
- (11) **1 044 444** (51) G09F 3/02  
(72) Zumberge, Gary, 5513 Warden Avenue, Edina, MN 55436-2240, US
- (11) **1 045 411** (51) H01H 3/02  
(72) Gressier, Alain, 29 rue de la Prairie, 16400 Puymoyen, FR  
Gendre, Michel, 23, rue Bernard Palissy, 16340 l'Isle d'Espagnac, FR
- (11) **1 048 596** (51) B65G 57/16  
(72) Reggiani, Giuseppe, c/o Clevertech S.R.L., 18/A, Via Giacomo Brodolini, 42023 Cadelbosco di Sopra (Reggio Emilia), IT
- (11) **1 049 433** (51) A61F 5/41  
(72) Zamar, Antonios Camille, 6 Hayes Way, Beckenham, Kent BR3 6RL, GB
- (11) **1 053 740** (51) A61K 7/00  
(72) Watanabe, Kei, c/o Shiseido Research Center(1), 1050 Nippa-cho, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP  
Matsuzaki, Fumiaki, c/o Shiseido Research Cent.(1), 1050 Nippa-cho, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP  
Yanaki, Toshio, c/o Shiseido Research Center (1), 1050 Nippa-cho, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 223-8553, JP  
Nakamura, Kazuyoshi, 8050 Ninomachi, Igarashi, Niigata-shi, Niigata 950-2102, JP  
Fujii, Natsuko, 203 Shiba, Namekawa-shi, Toyama 936-0841, JP
- (11) **1 054 361** (51) G07D 5/00  
(72) Adameck, Markus, Foorthkamp 37a, D-22419 Hamburg, DE  
Cohrs, Ulrich, Teiledamm 5, D-21640 Horneburg, DE  
Meyer, Wilfried, Apenser Str. 100, D-21614 Buxtehude, DE  
Eich, Manfred Prof. Dr., Beerenhain 9, 21077 Hamburg, DE
- (11) **1 059 938** (51) A61K 41/00  
(72) EPPSTEIN, Jonathan, A., 2844 Jasmine Court, Atlanta, GA 30345, US  
HATCH, Michael R., 131 Price Hills Trail, Sugar Hill, Georgia 30518, US  
YANG, Difei, 3230 Mercer University Drive #115, Chamblee, Georgia 30341, US
- (11) **1 062 995** (51) B01D 3/10  
(72) Miyasaka, Tetsuo, 53-12-713, Itabashi 1-chome, Itabashi-ku, Tokyo 173-0004, JP
- (11) **1 066 427** (51) E02B 3/10  
(72) Déry, Daniel, 467 avenue Pie X, Victoriaville, Quebec G6P 6S1, CA
- (11) **1 079 714** (51) A47C 1/121  
(72) VALLEE, Bernard, 3, rue de Rome, F-94510 La Queue en Brie, FR  
Claus Philippe, 6 rue du Tir, F-70800 Saint Loup/Semouse, FR
- (11) **1 085 754** (51) H04N 5/913  
(72) Tahara, Katsumi, c/o Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Koyanagi, Hideki, c/o Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Yagasaki, Yoichi, c/o Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Fujinami, Yasushi, c/o Sony Corporation, 6-7-35 Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (11) **1 089 891** (51) B60H 1/32  
(72) FREDERIKSEN, Svend, Højbjerg Vang 40, DK-2840 Holte, DK
- (11) **1 106 479** (51) B62D 21/15  
(72) Tsuruta, Makoto, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Kamei, Takahiro, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Motozawa, Yasuki, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP  
Yoshida, Kazuyo, c/o Kabushiki Kaisha Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama-ken, JP
- (11) **1 112 052** (51) A61J 3/10  
(72) ROSENBERG, Jörg, Bruchstrasse 29, D-67158 Ellerstadt, DE  
JOTTER, Karl-Ludwig, Föhrenweg 12e, D-67454 Hassloch, DE  
MAIER, Werner, Königsberger Strasse 9, D-67105 Schifferstadt, DE  
TRAPP, Burkhard, Haardtstrasse 2, D-67105 Schifferstadt, DE  
TSCHOCHNER, Klaus, Paulinenstrasse 7, D-68535 Edingen-Neckerhausen, DE
- (11) **1 124 994** (51) C14C 1/06  
(72) FEIGEL, Thomas, Niebelungenstrasse 11a, D-67598 Wundersheim, DE  
WICK, Gertrud, Bergstrasse 11, D-64342 Seeheim-Jungenheim, DE  
WOHLMUTH, Peter, Steinweg 49, D-64807 Dieburg, DE  
HEISE, Martin, Kirchstrasse 39, D-64683 Einhausen, DE
- (11) **1 128 728** (51) A01N 37/46  
(72) MORELLE, Jean, 170 avenue Parmentier, 75010 Paris, FR  
LAUZANNE, Eliane, 57 avenue de la République, 75011 Paris, FR  
ROTHFUSS, Jacqueline, 14 rue du Faubourg, 67380 Lauterbourg, FR
- (11) **1 144 403** (51) C07D 401/04  
(72) Anantanarayan, Ashok, 54 Lisk Drive, Hainesville, IL 60030, US  
Clare, Michael, 5154 West Brown Street, Skokie, IL 60077, US  
Collins, Paul, W. 2317 Carillon Drive, Grayslake, IL 60030, US  
Crich, Joyce Z., 1501 G. Topp Lane, Glenview, IL 60025, US  
Devraj, Rajesh, 1331 Oak Borough Drive, Ballwin, MO 63021, US  
Flynn, Daniel, One Amgen Center Drive, Thousand Oaks, CA 91320, US  
Geng, Lifeng, 5300 Davis Street, Skokie, IL 60077, US
- Graneto, Matthew J., 352 Hartwell Court, Chesterfield, MO 63017, US  
Hanau, Cathleen E., 15551 Wendimill Drive, Chesterfield, MO 63017, US  
Hanson, Gunnar J., 7410 Keystone Avenue, Skokie, IL 60077, US  
Hartmann, Susan J., 613 West Essex Avenue, Kirkwood, MO 63122, US  
Hepperle, Michael, 1460 Keystone Court, St. Charles, MO 63303, US  
Huang, He, 2309 F. S. Stewart Avenue, Chicago, IL 60616, US  
Khanna, Ish K., 1821 S. Falcon Drive, Libertyville, IL 60048, US  
Koszyk, Francis J., 11 Wildwood Drive South, Prospect Heights, IL 60070, US  
Liao, Shuyuan, 1536 Walters Avenue, Northbrook, IL 60062, US  
Metz, Suzanne, 525 Westernmill Drive, Chesterfield, MO 63017, US  
Partis, Richard A., 2221 Noyes Street, Evanston, IL 60201, US  
Perry, Thao D., 516 Bloom Street, Red Bud, IL 62278, US  
Rao, Shashidhar N., 736 Bellerive Manor Drive, St. Louis, MO 63141, US  
Selness, Shaun Raj, 1875 Cedarmill Drive, Chesterfield, MO 63017, US  
South, Michael S., 11671 Cheiftain Drive, Chesterfield, MO 63146, US  
Stealey, Michael A., 502 Juniper Parkway, Libertyville, IL 60048, US  
Talley, John Jeffrey, 4701 Clifton Avenue, St. Louis, MO 63109, US  
Vazquez, Michael L., 614 Castle Meadows Court, Ballwin, MO 63021, US  
Weier, Richard M., 240 Hickory Court, Lake Bluff, IL 60044, US  
Xu, Xiangdong, 7498 Abbey Road, Gurnee, IL 60031, US  
BALDUS, John E., 2340 Louisiana Avenue, St. Louis, MO 63104, US  
JEROME, Kevin D., 2339 Pheasant Run Drive, Maryland Heights, MO 63043, US  
NAING, Win, 1198 Nooning Tree Drive, Chesterfield, MO 63017, US  
WALKER, John K., 11949 Autumn Lakes Drive, Maryland Heights, MO 63043, US  
YANK, Syaulan, 2157 Englewood Terrace, Chesterfield, MO 63017, US  
YU, Yi, 1019 Castle Dr., Glenview, IL 60025, US
- (11) **1 148 811** (51) A61B 5/00  
(72) BACKMAN, Vadim, Apartment 9E1, 550 Memorial Drive, Cambridge, MA 02139, US  
DASARI, Ramachandra, R., 6 Great Rock Road, Lexington, MA 02421, US  
GURJAR, Rajan, 3/897 Main Street, Cambridge, MA 02139, US  
ITZKAN, Irving, 330 Beacon Street, Boston, MA 02116, US  
PERELMAN, Lev, 94 Griggs Road 21, Brookline, MA 02146, US  
FELD, Michael, S., 56 Hinckley Road, Newton, MA 02468, US
- (11) **1 149 640** (51) B21D 9/01  
(72) Flehmig, Thomas, Dr.-Ing., Annette-Kolb-Strasse 4, 40885 Ratingen, DE  
Kneiphoff, Uwe, Dipl.-Ing., Hagelstrasse 82, 46535 Dinslaken, DE  
Scheuven, Dieter, Bruchsteg 38, 46147 Oberhausen, DE
- (11) **1 157 391** (51) G21C 3/62  
(72) ABRY, Philippe, Haga Parkgata 6E, S-723 36 Västerås, SE



- BORELL, Sten, Drivisvägen 4, S-722 31 Västerås, SE  
ERIKSSON, Sven, Mäster Jacobs väg 28, S-730 50 Västerås, SE
- (11) **1 158 616** (51) H01R 12/16  
(72) Gugliotti, Carmine, 177 Dinatali Drive, Waterbury, CT 06705, US  
Brehm, Georg W., 175 North Whiterock Road  
Holmes, New York 12531, US  
Moore, Bruce E., 19 Croft Road Poughkeepsie, New York 12603, US
- (11) **1 158 624** (51) H01R 13/629  
(72) Osawa, Hiroki, c/o Sumitomo Wiring Syst., Ltd, 1-14 Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-ken, Mie 510-8503, JP  
Kawase, Hajime, C7o Sumitomo Wiring Syst., Ltd, 1-14 Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-ken, Mie 510-8503, JP
- (11) **1 168 127** (51) G05B 19/4065  
(72) Yamazaki, Tsunehiko, 4-41 Higashiyamamotomachi, Chikusa-Ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Fukumura, Naoe, Sanmanshonchikusakoen C-708, 2-3-22 Wakamizuchou, Chikusa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Mizukado, Masayoshi, 2-43 Midori, Kani-shi, Gifu-ken, JP  
Kikata, Kazuhiro, 2297 Sagiyama, Gifu-shi, Gifu-ken, JP  
Miyazaki, Sadami, 219-1 Ooma, Akadoujicho, Konan-shi, Aichi-ken, JP  
Maki, Koichi, 1-321 Idakadai, Meito-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (11) **1 170 363** (51) A61K 35/76  
(72) Kaneda, Yasufumi, c/o AnGes MG Inc, 4-2 Shinsenrihigashimachi 1-chome, Toyonaka-shi, Osaka 562-0031, JP
- (11) **1 172 485** (51) E01F 15/14  
(72) Roller, Joseph A., 4736 Diane Drive, Ashtabula, OH 44004, US  
Dunne, C. James, 2180 Outdoor Clib Drive, Kingsville, OH 44048, US
- (11) **1 176 861** (51) A01B 71/02  
(72) LUNDBERG, Peter, Kapplandsgatan 12, S-573 38 Tranås, SE
- (11) **1 177 976** (51) B65B 9/20  
(72) Scarabelli, Paolo, Via Garzanti 14, 42100 Sesso, IT  
Schellenberg, Frank-Mario, Stettinerstrasse 19, 65239 Hochheim, DE  
Tacconi, Lorenzo, Via del Frassino 1, 41100 Modena, IT
- (11) **1 189 212** (51) G11B 7/005  
(72) Ohbayashi, Gentaro, 2328-16, Noji-cho, Kusatsu-shi, Shiga-ken 525, JP  
Nobumasa, Hitoshi, 2-9, Chuo 4-chome, Otsu-shi, Shiga-ken 520, JP  
Nagino, Kunihisa, 134-1-1105, Yoshimi-cho, Moriyama-shi, Shiga 524-0021, JP  
Hirota, Kusato, 19-12, Akibadai Otsu-shi, Shiga 520-0822, JP  
Amioka, Takao, Hokueryo, 13-1 Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga-ken 520, JP
- (11) **1 193 014** (51) B23B 51/04  
(72) Nuss, Bart, 2408 Running Brook Trail, Fishersville, KY 40023, US  
Phillips, Gregory A., 5400 Smith Haven Lane, La Grange, KY 40031, US  
Hall, Richard L., 4167 Asbury Church Road, Lincolnton, NC 28092, US  
Ward, Kevin M., 9008 Hatlerhall Drive, Louisville, KY 40291, US
- (11) **1 198 520** (51) C08L 77/10  
(72) HURLEY, James, M., 435 Tavern Circle, Atlanta, GA 30350, US  
BERSTED, Bruce, H., 880 Ramsden Run, Alpharetta, GA 30022, US  
KUMAR, Sai, R., 2832 Renfrew Street, Ann Arbor, MI 48105, US
- (11) **1 198 580** (51) C12N 15/864  
(72) HALLEK, Michael, Brunnenstrasse 40, D-86938 Schondorf, DE  
GIROD, Anne, Appenzeller Strasse 123, D-81475 München, DE  
RIED, Martin, Am Lohwald 36, D-86697 Sinning, DE  
STOLLA, Christof, Karolinen Strasse 3, D-80538 München, DE  
MOEBIUS, Ulrich, Am Rain 1, D-82131 Gauting-Unterbrunn, DE
- (11) **1 210 769** (51) H03H 17/00  
(72) Lenkehegyi, Attila, c/o Maczko Maria Nygyvennyolcas u. 84, 6791 Szeged, Kiskundorozsa, HU
- (11) **1 212 201** (51) B41J 29/40  
(72) MUSUMECI, Phillip, 416 Barry Road, Coolaroo, VIC 3048, AU  
HEWITT, Gary, 8 Aughton Court, Wantirana VIC 3152, AU
- (11) **1 218 329** (51) C07C 51/353  
(72) THIEBAUT, Daniel, 1, impasse Jean Racine, F-64230 Lescar, FR  
PATOIS, Carl, 28, rue des Violettes, F-68400 Riedisheim, FR  
LAYEILLON, Lise, Chemin du Bois d'Herm, F-64170 AUDEJOS, FR  
MARCHAND, Daniel, 9, rue Pierre de Coubertin, F-64110 Jurançon, FR
- (11) **1 218 839** (51) G06F 17/60  
(72) ECKEL, John, R., Jr., 2727 Allen Pakrway, Suit 1200, Houston, TX 77019, US
- (11) **1 221 767** (51) H02P 9/00  
(72) Shimizu, Motohiro, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Nakamura, Masashi, K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP
- (11) **1 223 447** (51) G02B 6/44  
(72) Höfner, Roland, Breiter Baum 23, 96328 Küps, DE  
Menke, Peter, Rödentaler Strasse 31, 96237 Oberfüllbach, DE
- (11) **1 226 255** (51) C12N 15/54  
(72) SORGE, Joseph, A., Stratagene, 11011 North Torrey Pines Rd, La Jolla, CA 92037, US  
HOGREFFE, Holly, H., 6045 Dirac Street, San Diego, CA 92122, US  
HANSEN, Connie, J., 3645 Gayle Street, San Diego, CA 92115, US
- (11) **1 227 849** (51) A61K 51/04  
(72) Ma, Dangshe, 13011 Twinbrook Parkway, Rockville, MD 20851, US  
McDevitt, Michael R., Apartment 6A 5644 Netherland Avenue, Bronx, NY 10471, US  
Scheinberg, David A., 325 Central Park west, New York, NY 10025, US  
Simon, Jaime, Route 1 Box 199-A, Angleton, TX 77515, US  
Kiefer, Garry E., 114 Juniper Street, Lake Jackson, TX 77566, US  
Franck, R. Keith, 213 Pansy Path, Lake Jackson, TX 77566, US  
Gulyas, Gyongyi, 305 Timbercreek Drive, Lake Jackson, TX 77566, US
- (11) **1 231 758** (51) H04M 1/23  
(72) Kiernan, Louise, Cuilennach, Oakfield, Clonlara, Co. Clare, IE
- (11) **1 236 767** (51) C08L 7/00  
(72) Hopkins, William, 1604 Holden Drive, Sarnia, ON N7S 6G2, CA
- (11) **1 237 822** (51) C02F 1/74  
(72) JELMERT, Anders, Eidsboen, N-5392 Storebo, NO
- (11) **1 238 919** (51) B65D 49/04  
(72) Medvedev, Zinovy Grigorievich, ul. Chertanovskaya, d. 33, korp. 1, kv. 148, Moscow 113519, RU  
Medvedev, Oleg Zinovievich, ul. Chertanovskaya, d. 33, korp. 1, kv. 148, Moscow 113519 Moscow, RU
- (11) **1 246 690** (51) B01F 17/00  
(72) MILIUS, Alain, 24, boulevard Joseph Garnier, F-06000 Nice, FR  
BOITEUX, Jean-Pierre, Le Fargadou, F-81710 Saix, FR  
ROLLAND, Hervé, 3, rue Jacques Villon, F-81100 Castres, FR  
TABACCHI, Guy, 101 Rue Saint-Dominique, F-75007 Paris, FR  
AMALRIC, Chantal, La Brugue, F-81700 Blan, FR
- (11) **1 250 858** (51) A41D 7/00  
(72) Fairhurst, Fiona, 14 Church Lane, Muston, Nottinghamshire, NG13 0FG, GB  
Cappaert, Jane, 112 Warren Street No. 22, Arlington, MA 02474, US
- (11) **1 257 332** (51) A63F 3/02  
(72) Weisman, Jordan K., 6507-240th Way N.E., Redmond, WA 98053, US
- (11) **1 268 124** (51) B23Q 5/00  
(72) THAMES, Bruce, A., 524 North Royal Troon Drive, Dakota Dunes, South Dakota 57049, US  
JENSEN, Sam, C., 826 Danehurst, Glendora, CA 91740, US
- (11) **1 269 503** (51) H01H 13/70  
(72) SANDBACH, David Lee, Flat C, 9 Westbourne Road, London N7 8AR, GB  
CHAPMAN, Christopher, 2 Spring Lane, Watlington, Oxon OX9 5QL, GB  
WALKINGTON, Stuart Mark, 72A Westfields, St Albans, Hertfordshire AL3 4LZ, GB  
BURKITT, John, 3 Kerry Terrace, Woking, Surrey GU21 5EH, GB  
DEAKIN, Andrew, 57 Revelstoke Road, Southfields, London SW18 5NJ, GB
- (11) **1 272 321** (51) B29C 41/08  
(72) NORDAL, Per-Erik, Bastadryggen 19, N-1387 Asker, NO  
JOHANSSON, Nicklas, Lovabakken 1, Brokind, S-59041 Rimforsa, SE
- (11) **1 272 371** (51) B60L 8/00  
(72) DAMSON, Daniel, Dresdener Str. 15, 71679 Asperg, DE  
LAQUA, Ekkehard, Rainst. 15, 68794 Oberhausen, DE
- (11) **1 272 686** (51) C23C 18/16  
(72) HÜFFER, Stephan, Bauernwiesenstrasse 21, 67063 Ludwigshafen, DE  
KREBS, Thilo, Wupperstrasse 25, 68167 Mannheim, DE  
HUNGENBERG, Klaus-Dieter, Ortsstrasse 135, 69488 Birkenau, DE  
KÜHN, Ingolf, Wintersteiner Strasse 24, 99891 Schmerbach, DE  
JAHNS, Ekkehard, Wintergasse 19/2, 69469 Weinheim, DE

- LACH, Christian, Eduard-Jost-Strasse 16, 67098 Bad Dürkheim, DE  
KELLER, Harald, Dammstücker Weg 29, 67069 Ludwigshafen, DE  
PFAU, Andreas, Neustadter Ring 42, 67067 Ludwigshafen, DE  
FRECCHEN, Thomas, Dammweg 4/4, 69123 Heidelberg, DE  
Diebold, Bernd, Hauptstrasse 53, 67136 Fussgönheim, DE  
Dillmann, Peter, Ringstrasse 2, 76865 Insheim, DE
- (11) **1 281 027** (51) F23G 5/38  
(72) DAVIES, Warwick, John, 45 Waiiau Street, Torbay, Auckland, NZ  
MAYSON, Michael, Robert, 16 Ingestre Street, Wanganui, NZ  
GARDNER, John, Owen, 20 Cobham Court, Kerikeri, NZ  
NIELSEN, Erik, 3 Lytton Street, Devonport, Auckland, NZ  
ALBER, Fritz, 3, rue des Vosges, 67450 Lampertheim, FR
- (11) **1 289 084** (51) H01S 5/223  
(72) Fujimoto, Tsuyoshi, c/o MC-FITEL INC., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba, JP  
Muro, Kiyofumi, 3-9-1, Sakuradai, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Koiso, Takeshi, c/o MC-FITEL INC., 580-32, Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba, JP
- (11) **1 289 641** (51) B01J 8/20  
(72) HUBBUCH, Jurgen, Deliusstrasse 5, DE-52064 Aachen, DE  
HOBLEY, Timothy, John, Ved Kloovermarken 2, st.th., DK-2300 Copenhagen S, DK  
THOMAS, Owen, Robert, Tyrynys, Ringstedgade 5, 4.th., DK-2100 Copenhagen, DK  
LIHME, Allan, Fures bakken 13, DK-3460 Birkerød, DK  
HANSEN, Marie, Bendix, Niv dal 125, DK-2990 Niv, DK  
OLANDER, Morten, Aae, R ddinggade 3, 4.th., DK-1735 Copenhagen V, DK
- (11) **1 290 886** (51) H04N 7/16  
(72) GAUTIER, Taylor, S., 708 38th avenue, Apt 3, San Francisco, CA 94121-3462, US
- (11) **1 292 031** (51) H03K 19/00  
(72) Drost, Robert J., 249 Manzanita Ave, Palo Alto CA 94306, US  
Bosnyak, Robert J., 2423 North 29th Street, Tacoma WA 98407-6317, US
- (11) **1 294 262** (51) A47J 43/07  
(72) SAFONT, Vicenc, Residencial Cami d'Allella, Lluís Companys, 48, E-08039 Montgat, ES  
ROMAN, José Luis, C/. de la Creu, 19-bis Atic, E-08960 Sant Just Desvern, ES  
REBORDOSA, Antonio, Can Guineu, no. 14, Brucardes, E-08272 Sant Fruitos de Bages, ES  
PENARANDA, Mariano, C/. Rosa Sensat, 20, E-08005 Barcelona, ES
- (11) **1 299 918** (51) H01M 8/02  
(72) NYGREN, Bertil, Skogsvägen 2, S-722 17 Västerås, SE  
RISSANEN, Markku, Nordanbygatan 41, S-722 23 Västerås, SE  
BACKA, Stefan, Vasagatan 7, S-652 22 Karlstad, SE  
Jari Ihonen, Kungshamra 41-215, 170 170 Solna, SE  
Jaouen Frédéric, Kungshamra 41-312, 170 70 Solna, SE
- (11) **1 304 956** (51) A61B 5/00  
(72) HADE, Jesse, J., 20 Davey Drive, West Orange, New Jersey 07052, US  
AINBINDER, Steven W., 1476 Romanesca, Henderson, Nevada 89052, US  
SCHNEIDER, Bret, M., 2845 Allyson Court, Thousand Oaks, CA 91362, US
- (11) **1 310 836** (51) G03G 15/16  
(72) Wakahara, Shirou, Raporu Sakura A201, 2-3-18, Omote-cho, Sakura-shi, Chiba, JP  
Oikawa, Tomohiro, Raporu Higashifunabashi 201 Higashifunabashi, Funabashi-shi, Chiba, JP  
Kamei, Yukikazu, 445-9, Nitona-cho Chuo-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Ohnishi, Hideki, 1-37-9, Satsukigaoka, Hanamigawa-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Doshoda, Hiroshi, Peruru Makuhari Nibankan 102, 4-27, Makuhari-cho, Hanamigawa-ku Chiba-shi, Chiba, JP
- (11) **1 310 875** (51) G06F 11/10  
(72) Kojima, Akira, 402, Hitachisakawa-apato, 1-8-11-402, Nishisakawa, Odawara-shi, Kanagawa-ken 256, JP  
Ogino, Akihito, 2-16-1, Fujimigaoka, Ninomiya-cho, Naka-gun, Kanagawa-ken 259-01, JP  
Isono, Soichi, Hitachi, Ltd., IPG New Marunouchi Bldg. 5-1, Mar. 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP
- (11) **1 311 159** (51) A01N 43/16  
(72) NEWTON, Adrian, C., 10 Somerville Place, Dundee DD3 6JL, GB  
LYON, Gary, D., 12 Graystane Road, Invergowrie, Dundee DD2 5JQ, GB  
HOLMES, Keith, 63 Newcourt, Cowley, Uxbridge, Middlesex UB8 2LW, GB  
SMITH, Wendy, Elmslea Cottage (South), 325 Perth Road, Dundee DD2 1LH, GB  
HANKINS, Simon Derek, 789 Lakeview Avenue, Middle Sackville, Nova Scotia B4E 3J8, CA  
OSNES, Knut, Kristian, Enggravn gda 46, N-3711 Skien, NO
- (11) **1 311 888** (51) G02B 6/34  
(72) ZHU, Ninghui, 66 Salem Street, Winchester, MA 01890, US  
TURNER, Ian, 25 Winding Brook Drive, Stratham, NH 03885-2332, US  
YUDIN, Yuri, A., 75 Barrington Avenue, Nashua, NH 03060, US  
SOKOLSKIY, Mikhail N., Apartment 26, 19 Michurinskaya Street, St. Petersburg 197046, RU  
WADE, Robert, K., 3604 Tree Shadow Trail, Plano, TX 75074, US
- (11) **1 315 513** (51) A61K 38/02  
(72) KENT, Stephen, B., H., 273 Hartford Avenue, San Francisco, CA 94114, US  
BOTTI, Paolo, Via Vittorio Veneto 18, 29100 Piacenza, IT  
LOW, Donald, W., 1404 Floribunda Avenue // 201, Burlingame, CA 94010, US  
BRADBURNE, James, A., 137 Myrtle Street, Redwood City, CA 94062, US  
HUNTER, Christie, L., 1132 Shoreline Drive, San Mateo, CA 94404, US  
CHEN, Shiah-yun, 2410 Benjamin Drive, Mountain View, CA 94043, US  
CRESSMAN, Sonya, 14-3449 Hallberg Road, Ladysmith, BC, V9G 1L2, CA  
KOCHENDOERFER, Gerd, 683 66th Street, Oakland, CA 94609, US
- (11) **1 318 819** (51) A61K 31/74  
(72) FRANKLIN, Richard, 39 Dymock Street, London SW6 3ED, GB
- COWLING, Didier, S., P., Cooperfield, Park Close, Esher, Surrey KT10 8LG, GB  
HUBBELL, Jeffrey A., c/o University of Zürich - Moussonstr. 18, CH-8044 Zürich, CH  
VAN DE WETERING, Petra, Zurichbergstrasse 235, CH-8044 Zurich, CH
- (11) **1 319 004** (51) C07D 487/04  
(72) FRANK, Kristine, E., 8117 Black Forest Drive, Portage, MI 49002-5880, US  
FU, Jian-min, 5123 Heathrow Avenue, Kalamazoo, MI 49009, US  
ACKER, Brad, A., 1734 Tanager Lane, Kalamazoo, MI 49009, US  
ENNIS, Michael, D., 8355 Brandon Court, Mattawan, MI 49071, US  
FISHER, Jed, F., 3517 Old Colony Road, Kalamazoo, MI 49008-2913, US  
JACOBSEN, Eric, Jon, 1503 Lace Bark Court, Chesterfield, Missouri 63005, US  
MCWHORTER, William, W., 349 Glendale Boulevard, Parchment, MI 49004, US  
MORRIS, Jeanette, K., 986 SE River Forest Road, Milwaukie, Oregon 97267, US  
ROGIER, Donald, Joseph, Jr., 2346 Timber Ridge Drive, Kalamazoo, MI 49006, US
- (11) **1 319 005** (51) C07D 487/04  
(72) FRANK, Kristine, E., 8117 Black Forest Drive, Portage, MI 49002-5880, US  
FU, Jian-Min, 5123 Heathrow Avenue, Kalamazoo, MI 49009, US  
ACKER, Brad, A., 1734 Tanager Lane, Kalamazoo, MI 49009, US  
ENNIS, Michael, D., 8355 Brandon Court, Mattawan, MI 49071, US  
FISHER, Jed, F., 3517 Old Colony Road, Kalamazoo, MI 49008-2913, US  
JACOBSEN, Eric, Jon, 1503 Lace Bark Court, Chesterfield, Missouri 63005, US  
MCWHORTER, William, W., 349 Glendale Boulevard, Parchment, MI 49004, US  
MORRIS, Jeanette, K., 986 SE River Forest Road, Milwaukie, Oregon 97267, US  
ROGIER, Donald, Joseph, Jr., 2346 Timber Ridge Drive, Kalamazoo, MI 49006, US
- (11) **1 319 418** (51) A61M 1/38  
(72) Langley, Robert W., 10160 Xavier Court, Westminster, Colorado 80030, US  
Keller, John J., 13026 W. Columbine way, Northglenn Colorado 80241, US  
Urdahl, Steven Gage, 23715 Bluestem, Golden, Colorado 80401, US
- (11) **1 322 762** (51) C12N 15/31  
(72) HAMEL, Josée, 2401 Maritain, Sillery, Québec G1T 1N6, CA  
COUTURE, France, 147 du Blè, St-Ferréol-les-neiges, Québec G0A 3R0, CA  
BRODEUR, Bernard, R., 2401 Maritain, Sillery, Québec G1T 1N6, CA  
MARTIN, Denis, 4728-G rue Gaboury, St-Augustin-de-Desmaures, Québec G3A 1E9, CA  
OUELLET, Catherine, 763 du Bocage, St-Jean-Chrysostome, Québec G6Z 2Z8, CA  
TREMBLAY, Mireille, 9365 Maurice-Bellemare, Québec, Québec G2B 5E1, CA  
CHARBONNEAU, Annie, 585 Père Marquette, Québec, Québec G1S 1Z5, CA  
VAYSSIER, Catherine, 2030 de la Terrasse Stuart, Sillery, Québec G1T 1H8, CA
- (11) **1 323 013** (51) G06F 1/00  
(72) STOWE, Jason, A., 10 West St., Somerville, MA 02144, US  
VANDROVEC, Bryan, M., 902 Eldon Drive, Alexandria, VA 22302, US

- CLAYTON, Douglas, B., 21 Converse Avenue, Malden, MA 02148, US
- (11) **1 324 040** (51) G01N 33/53  
(72) Miitenyi, Stefan, Friedrich-Ebert-Strasse 68, 51429 Bergisch Gladbach, DE  
Radbruch, Andreas, Kaehnsdorfer Strasse 8a, 14552 Fresdorf, DE  
Manz, Rudi, Beerenstrasse 24, 14163 Berlin, DE
- (11) **1 325 333** (51) G01N 33/543  
(72) WU, Lei, Aviva Biosci. Corp. 11568-9 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US  
WANG, Xiaob, Aviva Biosci. Corp. 11568-9 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US  
CHENG, Jing, Tsinghua University 4-204, No. 1 Building, PuJi Yuan Beijing 100084, CN  
YANG, Weiping, Aviva Biosci. Corp. 11568-9 Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121, US  
ZHOU, YuXiang, Tsinghua University 2-502, No. 3 South Building, Beijing 100084, CN  
LIU, LiTian, 1-601, No. 58 Building Yu Xin District, Xi San Qi Beijing 100084, CN  
XU, Junquan, 3959 Miramar Str., Apt.G, La Jolla, California 92037, CN
- (11) **1 325 553** (51) H03D 13/00  
(72) CYRUSIAN, Sasan, 213 Silverwood Dr., Scotts Valley, CA 95066, US
- (11) **1 325 756** (51) A61L 29/14  
(72) Hehrlein, Christoph, Dr., Wintererstrasse 7, 79104 Freiburg, DE  
Kovacs, Adalbert, Dr., Hauptstrasse 5, 69214 Eppelheim, DE  
Wolf, Gerhard Karl, Prof. Dr., Ludolf-Krehl-Strasse 31a, 69120 Heidelberg, DE
- (11) **1 326 090** (51) G01S 13/56  
(72) Izumi, Shiho, 3-8-12, Kokubu-cho, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0035, JP  
Kuroda, Hiroshi, 19-3-102, Ishinazaka-cho, 1-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP  
Kuragaki, Satoru, 1-19-1-204, Ishinazaka-cho, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1225, JP  
Sato, Kazuhiko, 876-54-A201, Motoyoshida-cho, Mito-shi, Ibaraki 310-0836, JP  
Nakazawa, Terumi, 3132-8, Godai, Naka-machi, Naka-gun, 311-0111 / Ibaraki, JP  
Mizuishi, Kenichi, 2-19-13, Nanyodai, Hachioji-shi, Tokyo 192-0371, JP  
Takano, Kazuaki, 1215-23, Hori-machi, Mito-shi, Ibaraki 310-0903, JP  
Sasaki, Mitsuhide, 32-2, Takeda, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0025, JP  
Kondoh, Hiroshi, 3-7-15, Miyoshi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0045, JP  
Tsubota, Mikito, 4208-10-609, Totsuka-machi, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0003, JP
- (11) **1 327 014** (51) D01F 4/02  
(72) ARMATO, Ubaldo, Via Linate, 40, I-36030 Caldogno, IT  
DAL PRA, Ilaria, Via Linate, 40, I-36030 Caldogno, IT  
KESENCI, Kemal, Ocaki Mah. Binbasilar Meukii 9, Dörtyol-Hatay, TR  
MIGLIARESI, Claudio, Via Campolongo 6a, I-38050 Tenna (TN), IT  
MOTTA, Antonella, via Legnano, 8, I-20121 Milano, IT
- (11) **1 327 278** (51) H01M 8/10  
(72) MCGRATH, James, E., 902 Elliot Drive, Blacksburg, VA 24060, US  
HICKNER, Michael, 703 Toms Creek Road, Blacksburg, VA 24060, US
- WANG, Feng, 611 Clay Street, Apt. 12, Blacksburg, VA 24060, US  
KIM, Yu-Seung, Los Alamos National Lab P.O. Box 1663,MS D429, Los Alamos NM 87545, US
- (11) **1 327 905** (51) G02F 1/35  
(72) Oto, Masanori c/o Showa Elec. Wire & Cable Co.,Ltd, 1-1, Odasakae 2-chome Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0843, JP  
Morishita, Yuuichi Showa Elec. Wire & Cab. Co.Ltd, 1-1, Odasakae 2-chome Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0843, JP  
Noro, Haruhito c/o Osaki Electric Co., Ltd., 5-27, kita-shinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (11) **1 331 888** (51) A61B 17/064  
(72) SCHURR, Marc, O., Schwabstr. 51, 1-9, 72074 Tuebingen, DE  
GEITZ, Kurt, A., E., 143 Maynard Road, Sudbury, MA 01776, US  
SAKAL, Robert, 76 Bolton Woods Way, Bolton, MA 01740, US  
KALANOVIC, Daniel, Neue Weinsteige 22A, 70180 Stuttgart, DE  
Buess, Gerhard, Klostermühle 7, 72074 Tübingen, DE
- (11) **1 331 909** (51) A61F 9/06  
(72) MIYASHITA, Kiyoshi, 2-49, Nishi-Hirayama 5-chome, Hino-shi, Tokyo 191-0055, JP  
SUYAMA, Shunsuke, Sumitomo 3M Limited, 33-1 Tamagawadai 2-chome, Setagaya-ku, Tokyo 158-8583, JP
- (11) **1 333 801** (51) A61K 7/48  
(72) ROBERTSON, Katherine, W., 79 Hampshire Drivee, Plainsboro, NJ 08536, US  
DOLE, Victoria, F., 9 Minsi Road, Whitehouse Station, NJ 08889, US
- (11) **1 333 843** (51) A61K 35/14  
(72) STOSSEL, Thomas, P., 12 Blake Street, Belmont, MA 02178, US  
HARTWIG, John, H., 38 Dunster Road, Jamaica Plain, MA 02130, US  
WAGNER, Denisa, D., 35 Yorkshire Road, Dover, MA 02030, US
- (11) **1 334 277** (51) F04B 9/14  
(72) LEE, Chung, Kee, B-601 Sinjeongdong Chereville-1,318-10 Sineong 6-d, YangCheon-Gu, Seoul 158-076, KR
- (11) **1 334 411** (51) G05B 1/00  
(72) CALVIN, James, 1 Hazelwood Court , Attleboro, MA 02703, US
- (11) **1 334 462** (51) G06K 9/20  
(72) FAN, Jian, 21079 Red Fir Ct., Cupertino, CA 95014, US
- (11) **1 335 348** (51) G09G 3/36  
(72) Angele, Jacques, 67, rue Louis Girard, 92240 Malakoff, FR  
Vercelletto, Romain, 98, Boulevard Robespierre, 78300 Poissy, FR  
Elbhar, Thierry, 3, rue de l'Aulnette, 78660 Ably, FR
- (11) **1 335 646** (51) A01K 67/027  
(72) ANDRIEUX, Annie, 22 rue Mallifaud, F-38100 Grenoble, FR  
JOB, Didier, 22 rue du Trident, F-38100 Grenoble, FR  
DENARIER, Eric, 4252 rue Christophe Colomb, Montréal H2J 3G3, CA  
BOSC, Christophe, 1 avenue Albert ler de Belgique, F-38000 Grenoble, FR
- VERNET, Muriel, 118 cours Jean Jaurès, F-38000 Grenoble, FR
- (11) **1 336 140** (51) G06F 17/00  
(72) BULLOCK, James, Blake, 1355 S. La Arboleta St., Gilbert, AZ 85296, US  
DENG, Zhan, 1110 W. Vera Ln., Tempe, AZ 85284, US  
MONDRAGON, Nohora, Cra 46 56-59 Apt. 402 B1 68, Bogota, CO  
ROJAS, Ivan, G., 1098 E Devon Drive, Gilbert, AZ 85296, US  
SAAVEDRA, Rafael, A., 5090 W Ivanhoe St, Chandler, AZ 85226, US  
URIBE, Juan, Carlos, 1533 S Gibson Street, Gilbert, AZ 85296, US
- (11) **1 336 167** (51) G08C 19/28  
(72) HUANG, Steve, Lan-Ping, 113 S. Washington Street, Placentia, CA 92870, US  
NGUYEN, Kim-Thoa, Thi, 5671 Lynnbrook Plaza, Yorba Linda, CA 92886, US  
YUH, Han-Sheng, 20006 Esquiline Avenue, Walnut, CA 91789, US  
CAO, JianJun, 6101 Gateway Drive, Cypress, CA 90630-4841, US  
DO, My, Thien, 2209 E. Nyon Avenue, Anaheim, CA 92806, US
- (11) **1 336 409** (51) A61K 38/17  
(72) Kristipati, Ramasharma, 4584 Leonato Way 1109, Freemont, CA 94555, US  
Adriaenssens, Peter, Isadore, 1109 El Monte Avenue, Mountain View, CA 94040, US  
Bowersox, Stephen, Scott, 660 Menlo Oaks Drive, Menlo Park, CA 94025, US  
Gadbois, Theresa, 857 Sutter Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
Luther, Robert, R, 330 Abies Road, Reno, NV 89511, US  
Amstutz, Gary, Arthur, 3340 Amherst Lane, San Jose, CA 95117, US  
Pettus, Mark, Raymond, 168 North 18th Street, San Jose, CA 95112, US  
Gohil, Kishochandra, 17 Avis Road, Berkeley, CA 94707-1652, US
- (11) **1 337 233** (51) A61K 7/48  
(72) GALEY, Jean-Baptiste, 12, rue Charles Dordain, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
BERNARD, Dominique, 4, rue du sommet des Alpes, F-75015 Paris, FR  
SIMONETTI, Lucie, 9, rue du Docteur Lebel, F-94300 Vincennes, FR
- (11) **1 337 234** (51) A61K 7/48  
(72) GALEY, Jean-Baptiste, 12, rue Charles Dordain, F-93600 Aulnay-sous-Bois, FR  
BERNARD, Dominique, 4, Rue du Sommet des Alpes, F-75015 Paris, FR  
SIMONETTI, Lucie, 9, rue du Docteur Lebel, F-94300 Vincennes, FR
- (11) **1 337 251** (51) A61K 31/445  
(72) JACOBSON, Irina, C., 2725 226th Place, NE, Sammamish, WA 98053, US  
WEXLER, Ruth, R., 2 Jacobs Way, Chadds Ford, PA 19317, US  
QIAO, Jennifer, 1001 Berkshire Drive, Princeton, New Jersey 08540, US  
NAKAJIMA, Suanne, 244 Christina Mill Drive, Newark, DE 19711, US  
QUAN, Mimi, L., 113 Venus Drive, Newark, DE 19711, US  
WANG, Shuaige, 49 Sheffield Lane, West Chester, PA 19380, US  
SMALLHEER, Joanne, M., 1215 Delpa Drive, Landenberg, PA 19350, US

- (11) **1 337 483** (51) C03B 37/014  
(72) CHANG, Lisa, F., 4112-1C Randall Parkway, Wilmington, NC 28403, US  
ONU, Chukwuemeka, B., 4809 WeyBridge Lane, Wilmington, NC 28409, US  
SCHIEFELBEIN, Susan, L., PO Box 1276, Corning, NY 14830, US  
SWECKER, Jeanne, L., 6600 Lyonia Court, Wilmington, NC 28411, US  
WHALEN, Joseph, M., 2493 Spencer Hill Road, Corning, NY 14830, US
- (11) **1 337 530** (51) C07D 413/04  
(72) JOHNSON, Paul, D., 7060 S. 10th Street, Kalamazoo, MI 49009, US  
ARISTOFF, Paul, A., 8265 Trail Ridge, Dexter, MI 48130, US  
POEL, Toni-Jo, 304 Anderson, Wayland, MI 49348, US  
THOMASCO, Lisa, M., 600 Meridian Street Ext. #323, Groton, CT 06340, US
- (11) **1 337 579** (51) C08J 11/04  
(72) BERARD, Raymond A., Portsmouth, Rhode Island 02871-3604, US
- (11) **1 338 230** (51) A47J 27/21  
(72) Kara, Levent, Schloddericher Weg 100, 51469, Koeln, DE
- (11) **1 338 700** (51) E01B 23/14  
(72) Gebhard, Horst, Nauheimer Strasse 36, 61239 Ober-Mörlen, DE  
Schmedders, Stefan, Rosbrunnenstrasse 1, 35510 Butzbach, DE
- (11) **1 338 992** (51) G06F 17/60  
(72) Hori, Yoshihiro, c/o Sanyo Electric Co., Ltd, 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
Kamimura, Toru, c/o Sanyo Electric Co., Ltd, 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
Miyazono, Shinya, c/o Sanyo Electric Co., Ltd, 5-5, Keihanondori 2-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-8677, JP  
Hatakeyama, Takahisa, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Hasebe, Takayuki, c/o Fujitsu Limited, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
Takahashi, Masataka, c/o PFU Limited, Aza Unoke Nu98-2, Unoke-machi, Kahoku-gun, Ishikawa 929-1192, JP  
Tsunehiro, Takashi, co/ Sys. Devel. Lab. Hitachi L, t92, Yoshida-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 244-0817, JP  
Ohmori, Yoshio, c/o Denon Ltd., Sagamiharashi, Kanagawa 228-8505, JP
- (11) **1 339 765** (51) C08F 290/06  
(72) MORSCHHAUSER, Roman, Jakob-Mickolaus-Weg 4, 55122 Mainz, DE  
GLAUDER, Jan, Altenhainer Strasse 25, 65812 Bad Soden, DE  
KLEIN, Sonja, Am Goldbach 6, 65795 Hattersheim, DE  
LÖFFLER, Matthias, Karl-Doenges-Strasse 13, 65527 Niedernhausen, DE
- (11) **1 340 040** (51) G01B 7/14  
(72) PROKSCH, Roger, 341 Bolloy Drive, Santa Barbara, CA 93117-5550, US  
CLEVELAND, Jason, Suite C, 341 Bolloy Drive, Santa Barbara, CA 93117-5550, US  
BOCEK, Dan, 341 Bolloy Drive, Santa Barbara, CA 93117-5550, US
- (11) **1 340 782** (51) C08J 5/00  
(72) QIAO, Jinliang, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
LIU, Yiqun, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
ZHANG, Shijun, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
ZHANG, Xiaohong, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
GAO, Jianming, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
ZHANG, Wei, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
WEI, Genshuan, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
SHAO, Jingbo, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
YIN, Hua, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
ZHAI, Renli, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
SONG, Zhihai, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN  
HUANG, Fan, 14 Beisanhuandong Street, Chaoyang District, Beijing 100013, CN
- (11) **1 341 472** (51) A61F 2/00  
(72) GRAEF, Peter, A., 2312 Manorwood Drive SE, Puyallup, WA 98374, US  
GRANT, Terry, M., 33671 - 130th Avenue SE, Auburn, WA 98092, US  
MARSH, David, G., 125 SW Campus Drive 5-205, Federal Way, WA 98023, US  
BUNKER, Daniel, T., Pilkkimiehentie 18 B6, Karhula, 48800, FI  
JOHNSON, Melissa, D., 7319 Silent Creek Ave SE, Snoqualmie, Washington 98065, US
- (11) **1 341 565** (51) A61L 27/34  
(72) PINCHUK, Leonard, 13704 SW 92 Court, Miami, FL 33176, US  
NOTT, Sepideh, 44 Apple Crest Road, Weston, MA 02493, US  
SCHWARZ, Marlene, 161 Islington Road, Newton, MA 02466, US  
KAMATH, Kalpana, 7 Langdon Road, Natick, MA 01760, US
- (11) **1 342 247** (51) H01B 3/44  
(72) MENDELSON, Alfred, 1467 East 13th Street, Brooklyn, NY 11230, US  
PANG, Kawai, Peter, 52 Wallace Boulevard, Neshanic, NJ 08853, US  
PERSON, Timothy, James, 32 Helen Avenue, Freehold, NJ 07728, US  
COGEN, Jeffrey, Morris, 6 Braintree Court, Flemington, NJ 08822, US
- (11) **1 343 521** (51) A61K 38/28  
(72) COWAN, Siu, Man, L., 3225 Montclair Avenue, Lewis Center, OH 43035, US  
McGINNIS, Vincent, 1315 N. State, Route 3, Sunbury, OH 43074, US  
PALMER, Donna, T., 55 Barleycorn Drive, Sunbury, OH 43074, US  
RISSER, Steven, M., 8992 Kingsley Drive, Reynoldsburg, OH 43068, US  
BRODY, Richard, S., 6775 Alloway Street, Worthington, OH 43085, US
- (11) **1 343 690** (51) B64D 47/04  
(72) Vo, Nam, H., 506 Brookwood Drive, Apt. J4, Dublin, Georgia 31021, US  
MACHI, Nicolo, F., 220 Parkway Boulevard, Unit 8, Urbana, OH 43078, US
- (11) **1 343 706** (51) B65G 1/00  
(72) GAMBARO, Anthony, Mark, 401 East Fernwood Lane, Appleton, WI 54913, US
- MERTZ, Mark, Edward, W6870 Michael Court, Greenville, WI 54942, US  
PRILLWITZ, Thomas Paul, 5484 Justin Street, Pocatello, ID 83202, US
- (11) **1 343 770** (51) C07D 257/00  
(72) PLATZEK, Johannes, Grottkauer Strasse 55, 12621 Berlin, DE  
BLASZKIEWICZ, Peter, Beymestrasse 4, 12167 Berlin, DE  
PETROV, Orlin, Friedrichshaller Strasse 7b, 14199 Berlin, DE  
HOFFMANN, Holger, c/o Proquina, Apartado Postal 181, 94300 Orizaba, Vera Cruz, MX
- (11) **1 343 775** (51) C07D 295/20  
(72) ADAMS, David, Reginald, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
BENTLEY, Jonathan, Mark, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
DAVIDSON, James, Edward, Paul, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
DAWSON, Claire, Elizabeth, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
GEORGE, Ashley, Roger, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
MANSELL, Howard, Langham, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
MATTEI, Patrizio, 65 Inzlingerstrasse, CH-4125 Riehen, CH  
MIZRAHI, Jacques, 143 Thiersteinerrain, CH-4059 Basle, CH  
NETTEKOVEN, Matthias, Heinrich, Winkelmaten 9, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE  
PRATT, Robert, Mark, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
ROFFEY, Jonathan, Richard, Anthony, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB  
ROEVER, Stephan, 15 Schlosstrasse, 79594 Inzlingen, DE  
SPECKLIN, Jean-Luc, 2, rue des Faisans, F-68680 Kembs-Schaferhof, FR  
STALDER, Henri, 145 St. Johanns-Ring, CH-4056 Basle, CH  
WILKINSON, Kerry, Oakdene Court 613 Reading Road, Winnersh Wokingham RG41 5UA, GB
- (11) **1 343 842** (51) C08L 1/00  
(72) BONAFINI, Jr., James, A., 15 Park View Drive, Pittsford, NY 14534, US  
PARRINELLO, Anthony, D., 1128 Willits Road, Ontario, NY 14519, US  
TINIOS, Peter, J., 24 Tiltonwoods, Epping, New Hampshire 03042, US
- (11) **1 344 230** (51) H01F 27/16  
(72) UMBRIGHT, Stefan, Schulstrasse 26b, CH-5417 Untersiggenthal, CH  
SORG, Udo, Zurlindenstrasse 53, CH-8003 Zürich, CH  
STEINER, Michael, Winterthurer Strasse 394, CH-8051 Zürich, CH  
SCHIFFERLI, Rolf, Lindenweg 28, CH-5703 Seon, CH  
REINHOLD, Harry, Mörzheimer Hauptstrasse 8, 76829 Landau, DE  
BERTH, Matthias, Waffenplatzstrasse 80, CH-8002 Zürich, CH
- (11) **1 345 193** (51) G09C 5/00  
(72) Koltai, Ferenc, Labanc u. 17/A, 1021 Budapest, HU  
Adam, Bence, Hermand u. 9, 1112 Budapest, HU

- Takacs, Ferenc, Rozsavölgyi tér 7, fsz. 2, 1141 Budapest, HU  
Baros, Laszlo, 112 Gödöllői Street, 2146 Mogyorod, HU
- (11) **1 345 259** (51) H01L 21/02  
(72) Hsu, Sheng Teng, 2216 NW Trout Court, Camas, WA 98607, US  
Li, Tingkai, 18701 SE 23rd Street, Vancouver, WA 98683, US  
Zhuang, Wei Wei, 18806 SE 18th Street, Vancouver, WA 98683, US
- (11) **1 345 502** (51) A23L 1/305  
(72) JÄGER, Ralf, Erdinger Str. 31b, 85356 Freising, DE  
PURPURA, Martin, Buechelstrasse 12, 53227 Bonn, DE  
ORTENBURGER, Günter, Herzog-Ludwig-Strasse 128, 83308 Trostberg, DE
- (11) **1 345 689** (51) B01J 23/888  
(72) PETZOLDT, Jochen, Waldparkstrasse 28, 68163 Mannheim, DE  
ARNOLD, Heiko, 45, Xi Xin Cun, 210014 Nanjing, Zijin Villas, CN  
UNVERRICHT, Signe, Gartenfeldstr. 23, 68169 Mannheim, DE
- (11) **1 345 975** (51) C08G 18/18  
(72) LORENZ, Klaus, Bahnhofstr. 39, 41539 Dormagen, DE  
SCHÜTZE, Marc, Steinkribbenstr. 9, 40597 Düsseldorf, DE  
MICHELS, Erhard, Leopold-Gmelin-Str. 21, 51061 Köln, DE  
ECKHARDT, Alexander, Silesiusstr. 76, 51065 Köln, DE
- (11) **1 345 999** (51) C09D 7/12  
(72) SCHNEIDER, John R., 306 Laurelwood Drive, Glenshaw, PA 15116, US  
RAGAN, Deirdre D., 5458 Richland Road, Gibsonia, PA 15044, US  
RECHENBERG, Karen S., 188 E. Partridge Road, Gibsonia, PA 15044, US  
CHASSER, Anthony M., 1409 Fernledge Drive, Allison Park, PA 15101, US  
BARKAC, Karen A., 9980 Buckingham Place, North Huntingdon, PA 15642, US
- (11) **1 346 009** (51) C10G 27/12  
(72) DA SILVA, Pedro, rue n.3, rue de la Folletière, F-69700 CHASSAGNY, FR  
PAYEN, Edmond, 12 bis, rue de Bavay, F-59144 Jenlain, FR  
CARRIAT, Jean-Yves, 105, avenue Leopold Wiener, B-1170 Bruxelles, BE  
BISSON, Marc, 3, rue des Gambettes, F-76700 Gainneville, FR
- (11) **1 346 053** (51) C12N 15/55  
(72) JACKSON, Donald, G., 2641 Main St. Apt. 1, Lawrenceville, NJ 08648, US  
FEDER, John, 277 Dutchtown Zion Road, Belle Mead, NJ 08502, US  
NELSON, Thomas, 12 Azalea Court, Lawrenceville, NJ 08648, US  
MINTIER, Gabe, 318 Morrison Ave., Hightstown, NJ 08520, US  
RAMANATHAN, Chandra, 41 Alison Avenue, Wallingford, CT 06492, US  
LEE, Liana, 8 Petunia Drive Apt. 1J, North Brunswick, NJ 08902, US  
SIEMERS, Nathan, 171 East Delaware Ave., Pennington, NJ 08534, US  
BOL, David, 1467 Franklin Road, Langhorne, PA 19047, US  
SCHIEVEN, Gary, 519 Bergan Street, Lawrenceville, NJ 08648, US
- FINGER, Joshua, 222 Woodland Parkway, Apt. 254, San Marcos, CA 92069, US  
TODDERUD, C, Gordon., 56 Autumn Drive, Newtown, PA 18940, US  
BASSOLINO, Donna, 9 Hidden Hollow Dr., Hamilton, NJ 08620, US  
KRYSTEK, Stanley, 15 Back Brook Road, Ringoes, NJ 08551, US  
MCATEE, Patrick, 26 Latticeleaf Place, The Woodlands, TX 77382, US  
SUCHARD, Suzanne, 621 Foulkstone Rd., Wilmington, DE 19803, US  
BANAS, Dana, 2465 Sylvan Avenue, Hamilton, NJ 08610, US
- (11) **1 346 141** (51) F02M 21/02  
(72) VENTURI, Stéphane, rue Linas, F-07100 Roiffieux, FR  
RADENAC, Erwan, 8 Clos de la rabette, F-78130 Rochefort-en-Yvelines, FR  
TILAGONE, Richard, Saint Martin, F-38138 Les Côtes d'Arey, FR  
BARLESI, Laurent, 50, rue François 1er, F-75008 Paris, FR  
LE GLEUT, Cyril, Kervarnel Penquesten, F-56650 Ilnizac Lochrist, FR  
LEDUC, Pierre, 9, rue de la Garenne, F-78650 Beynes, FR
- (11) **1 346 164** (51) F16D 27/00  
(72) ASCHOFF, Joerg, Schaezelstrasse 7b, 77815 Buehl, DE  
MACK, Rolf, Fruehlingstr. 7a, 76547 Sinzheim, DE  
FORNOFF, Dieter, Bruchsalstrasse 49, 76356 Weingarten, DE  
DREWE, Ingo, Beethovenstr. 4, 77815 Buehl, DE  
MEYER, Christian, Nordoststr. 15, 76228 Karlsruhe-wolfartsweiler, DE
- (11) **1 346 229** (51) G01N 33/68  
(72) WANG, Yingqi, Karen, 16 Heritage Drive, East Hanover, NJ 07936, US  
MA, Zhixiang, 96 Summit Trace Road, Langhorne, PA 19047, US  
QUINN, Douglas, Frederick, 14 Springview Drive, Morristown, NJ 07960, US  
FU, Emil, W., 14 Daniel Drive, East Hanover, NJ 07936, US
- (11) **1 346 250** (51) G02B 27/22  
(72) WEISSMAN, Michael, 711 West Ortega Street No. 17, Santa Barbara, CA 93101, US  
CHATENEVER, David, 779 North Ontare Road, Santa Barbara, CA 93105, US  
ANHALT, Thomas, J., 6286 Covington Way, Goleta, CA 93117, US  
MATTSSON-BOZE, Daniel, 1753 Itasca Avenue, Sacramento, CA 95835, US
- (11) **1 346 272** (51) G06F 1/00  
(72) TAYLOR, Jeffrey, 964 Crooked Creek Drive, Los Altos, CA 94024, US  
MORIN, Noel, P.O. Box 1348, 476 Fairview Avenue, Boulder Creek, CA 95006, US  
GOODWINE, Annette, 231 Los Robles Drive, Burlingame, CA 94010, US  
SZE, Vicky, 2527 Royridge Way, Santa Clara, CA 95051, US  
COONEY, Kevin, W., 19 Horseshoe Court, Scotts Valley, CA 95066, US  
HSIN, James, 1048 Oaktree Drive, San Jose, CA 95125, US  
FUNG, Elaine, 19539 Greenwood Drive, Cupertino, CA 95014, US  
SHAVIV, Vered, 544 Roxbury Lane, Los Gatos, CA 95032, US  
MALTZMAN, Reed, 3848 23rd Street, San Francisco, CA 94114, US
- (11) **1 346 394** (51) H01J 37/32  
(72) HUBACEK, Jerome, S., 644 Hobart Court, Fremont, CA 94539, US  
ELLINGBOE, Albert R., Ingfield, Hanlons Lane, Malahide, Co Dublin, IE  
BENZING, David, 1203 Foxworthy Avenue, San Jose, CA 95118, US
- (11) **1 346 507** (51) H04L 7/00  
(72) HOLMEIDE, Oyvind, Orionveien 12, N-0489 Oslo, NO  
SKEIE, Tor, Solengveien, N-3512 Honefoss, NO  
APNESETH, Christoffer, Conradsigt. 3A, N-0559 Oslo, NO  
JOHANNESSEN, Svein, Dalsveien 12, N-0376 Oslo, NO  
LOKSTAD, Trond, Fjordvangveien 73, N-1450 Nesoddtangen, NO
- (11) **1 346 523** (51) H04L 12/28  
(72) DUVVURU, Ramesh, 6227 Grand Oakway, San Jose, CA 95135, US  
CHOW, Felix, 955 Escalon Avenue, Apt. 613, Sunnyvale, CA 94085, US  
SEE, Ricky, 346 Sandhurst Drive, Milpitas, CA 95035, US  
NARAHARA, Sharath, 925 Roselma Place, Pleasanton, CA 94566, US  
STILES, David, 21108 Brush Road, Los Gatos, CA 95033, US
- (11) **1 346 535** (51) H04L 29/06  
(72) FISHER, Abraham, 15 Harofeh Street, 34367 Haifa, IL  
SOMEKH, Oren, Moshav Beit Shearim, 30046 D.N. Emek Israel, IL
- (11) **1 346 824** (51) B32B 27/08  
(72) Babrowicz, Robert, 307 Greentree Court, Spartanburg, SC 29302, US  
Gauthier, William John, 902 Plum Falls Court, Houston, TX 77062, US  
Morgan, Charles Robert, deceased, US  
Roberts, William Peyton, 217 Woodridge Drive, Spartanburg, SC 29301, US  
Speer, Drew Ve, 6299 Slender Sky, Columbia, MD 21044, US  
Van Putte, Andrew W., 445 Riverway Drive, Greer, SC 29651, US
- (11) **1 346 956** (51) C02F 3/12  
(72) Ick-Tae, Yum, 627-1503 Eulki-Apt., Sanbon-dong, Gunpo-si, Gyeonggi-do 435-040, KR  
Kwon, Jae-Hyun, 111-1006 Byeoksan Apt., Gaya 2-dong, Busanjin-gu, Busan 614-012, KR  
Kim, Hyung-Soo, 631-1102, Sejong Apt., Sanban-dong, 1145, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, KR  
Hoon, Kim, 105-603 Hugokmaeul, 1040 Ilsan-dong, Ilsan-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do 411-826, KR
- (11) **1 346 999** (51) C07K 14/47  
(72) Ruben, Steven M., 18528 Heritage Hills Drive, Olney, MD 20832, US  
Rosen, Craig A., 22400 Rolling Hill Road, Laytonsville, MD 20882, US  
Young, Paul E., 207 Beckwith Street, Gaithersburg, MD 20878, US  
Greene, John M., 782 Diamond Drive, Gaithersburg, MD 20878, US  
Ni, Jian, 17815 Fair Lady Way, Germantown, MD 20874, US  
Feng, Ping, 13921 Falconcrest Road, Germantown, MD 20874, US  
Florence, Kimberly A., 12805 Atlantic Avenue, Rockville, MD 20851, US  
Hu, Jing-Shan, 550 Ortega Avenue, #420, Mountain View, CA 94040, US

- Ferrie, Ann M., 13203 L. Astoria Hill Court, Germantown, MD 20874, US  
Yu, Guo-Liang, 242 Gravatt Drivet, Berkeley, CA 94705, US  
Duan, Roxanne, 5515 Northfield Road, Bethesda, MD 20817, US  
JANAT, Fouad, 32 Trolley Lane, Westerly, RI 02891, US
- (11) **1 347 084** (51) D01H 4/02  
(72) Stalder, Herbert, Dr., Vordere Bähntalstrasse 9, 8483 Kollbrunn, CH  
Wüst, Olivier, Gladiolenstrasse 29, 8472 Seuzach, CH
- (11) **1 347 453** (51) G11B 20/18  
(72) Park, Yong Cheol, Jukong Apt. 215-204, Wommundong, Kwachon-shi, Kyonggi-do 427-030, KR  
Keong, Kyu Hwa, Sinwondang Apt. 701-1101, Songsa-dong, Tokyang-gu, Koyang-shi, Kyonggi-do 412-020, KR  
Shin, Jong In, 830-26, Anyang-dong, Manan-gu, Anyang-shi, Kyonggi-do 430-010, KR
- (11) **1 347 704** (51) A61B 5/00  
(72) DENO, D., Curtis, 409 137th Lane Northwest, Andover, MN 55304, US  
BENNETT, Tom, D., 700 Pinewood Drive, Shoreview, MN 55126, US  
MULLIGAN, Lawrence, J., 672 142nd Avenue Northwest, Andover, MN 55304, US  
SHAW, Richard, J., 318 230th Avenue Northwest, St. Francis, MN 55070, US  
IGEL, David, 783 Beaverf Circle, Lino Lakes, MN 55014, US  
HILL, Michael, R., S., 121 Franklin Avenue, Minneapolis, MN 55404, US
- (11) **1 347 798** (51) A61M 16/04  
(72) MADSEN, Edward, B., 12707 South Roseberg Drive, Riverton, UT 84065, US  
CARLSEN, Wayne, D., 2772 West 12875 South, Riverton, UT 84065, US  
CRUMP, Chet, M., 463 East Caroline Day Cove, Draper, UT 84020, US
- (11) **1 347 827** (51) B01J 19/00  
(72) RICARD, Jean-Philippe, 88, rue du Président Wilson, F- 92300 Levallois-Perret, FR  
CHOUPEAUX, Joel, La Forêt, F- 56350 Allaire, FR  
DELASSUS, Jean-Michel, 22, allée de la Toison d'Or, F- 94000 Creteil, FR
- (11) **1 347 828** (51) B01J 19/00  
(72) UGOLIN, Nicolas, 4 rue Omer-Talon, F-75011 Paris, FR  
MARGUERIE DE ROTROU, Gérard, 68, rue du Génie, F-94410 Vitry, FR  
KORTULEWSKI, Thierry, 11 rue de Paris, F-91100 Corbeil Essonnes, FR  
ALIBERT, Olivier, 4 avenue Saint-Exupéry, F-91255 Saint-Germain le Corbeil, FR  
LE ROUX, Diana, 5 avenue de Trivaux, F-92190 Meudon, FR
- (11) **1 347 973** (51) C07D 471/04  
(72) NIEWÖHNER, Ulrich, deceased, DE  
BAUSER, Marcus, Claudiusweg 3, 42115 Wuppertal, DE  
ERGÜDEN, Jens-Kerim, Bertolt-Brecht-Strasse 2, 42489 Wülfrath, DE  
FLUBACHER, Dietmar, Schongauer Weg 57, 79110 Freiburg, DE  
NAAB, Paul, Amalienstrasse 29, 42287 Wuppertal, DE  
REPP, Thorsten-Oliver, In der Flecht 10, 50389 Wesseling, DE  
STOLTEFUSS, Jürgen, Parkstrasse 20, 42781 Haan, DE
- BURKHARDT, Nils, Hügelstrasse 53, 40589 Düsseldorf, DE  
SEWING, Andrea, 2 Gladstone Road, Broastairs, CT 10 2HZ, GB  
SCHAUER, Michael, Falkenberg 28, 42113 Wuppertal, DE  
SCHLEMMER, Karl-Heinz, Wildsteig 22a, 42113 Wuppertal, DE  
WEBER, Olaf, 539 Amity Road, Woodbridge, CT 06525, US  
BOYER, Stephen, J., Mittelstrasse 55, 40721 Hilden, DE  
MIGLARESE, Mark, 15 Rosewood Lane, Ivorytown, CT 06442, US
- (11) **1 347 995** (51) C08F 10/10  
(72) HÜFFER, Stephan, Bauernwiesenstr. 21, 67063 Ludwigshafen, DE  
RATH, Hans, Peter, Friedhofstr. 7, 67269 Grünstadt, DE  
LANG, Gabriele, Eichendorffstr. 41, 68167 Mannheim, DE
- (11) **1 348 478** (51) B01D 69/12  
(72) Goedel, Werner A., Dr., Wüstenroter Weg 37, 89081 Ulm, DE  
Jaumann, Manfred, Dipl.-Ing., Gneisenaustr. 27, 89077 Ulm, DE  
Möller, Martin, Prof. Dr., Pippinstr. 2B, 52070 Aachen, DE  
Muzzafarow, Assiz, Prof., Moskow State Uni., Inst. of Synthetic Polym. Material, Profsoyuznaya UI70 117393 Moskow, RU
- (11) **1 348 743** (51) C09D 5/14  
(72) Kappock, Paul S., 129A Clark Hill Road, East Hampton, Connecticut 06424, US  
Flaherty, Patrick, 38 Cottage Grove Lane, Waterbury, Connecticut 06706, US
- (11) **1 349 051** (51) G06F 3/023  
(72) ARAKAWA, Emi, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
IRIMAJIRI, Mayu c/o Sony Corporation, IPD, Osaki East Technology Center Gate City Osaka, 1-11-1 Osaki Shinagawa-ku, Tokyo 141-0032, JP
- (11) **1 349 550** (51) A61K 31/47  
(72) PRITCHARD, David, Idris, The Univ. of Nottingham, School of Pharm. Sciences, University Park, Nottingham NG7 2RD, GB  
HOOL, Doreen, 58 Mayo Road, Sherwood Rise, Nottingham NG5 1BL, GB  
BYCROFT, Barrie, Walsham, 14 The Cloisters, Beeston, Nottingham NG9 2FR, GB  
CHHABRA, Siri Ram, 9 Newton Close, Loughborough, Leicester LE11 5UU, GB
- (11) **1 349 735** (51) B60B 7/00  
(72) HARTL, Robert, Dr. Schelsstr. 17, 85368 Moosburg, DE  
LINDNER, Ulrich, Rehrsstrasse 5, 71067 Sindelfingen, DE
- (11) **1 349 885** (51) C08G 64/16  
(72) WEI, Guang-Xue, 838 Swallow Street, Deerfield, Illinois 60015, US  
BUONI, Drew, J., 1530 West Chestnut Street, Chicago, Illinois 60622, US  
LOVERING, Kimberly, A., 6710 Double Eagle Drive, Unit 304, Woodridge, Illinois 60517, US
- (11) **1 349 938** (51) C12N 15/29  
(72) SHIPTON, Catherine, Ann#C/O Intellectual.prop.Dept, Syngenta Ltd, POBox3538, Jealotts Hill Int.Res.Cent., Bracknell, BERKS RG42 6YA, GB
- (11) **1 349 950** (51) C12P 7/22  
(72) NICOLOSI, Giovanni, Via del Santuario, 110, I-95028 Valverde, IT  
MANGIAFICO, Sebastiano, c/o FIDIA RESEARCH SUD S.p.A. Corso Italia 141, I-95127 CATANIA, IT  
D'ANTONA, Nicola, Via del Santuario, 110, I-95028 Valverde, IT
- (11) **1 349 973** (51) D04H 1/56  
(72) SHIMIZU, Masaki c/o MITSUI CHEMICALS, INC., 2-1, Tangodori Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi 457-8522, JP  
SUZUKI, Hidefumi c/o MITSUI CHEMICALS, INC., 1, Asake-cho, Yokkaichi-shi, Mie 512-8054, JP  
TACHINO, Hitoshi, 2-9-6, Shiinokidai, Ichihara-shi, Chiba 299-0128, JP  
MAKI, Nobuyuki, 2-5-C18-301 Yushudainishi, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP
- (11) **1 350 030** (51) F04B 43/04  
(72) FRICKE Christian, Dr., Jocherstrasse 7, 85221 Dachau, DE
- (11) **1 350 267** (51) H01L 21/8242  
(72) MENUT, Olivier, 15, rue A. Polotti, 38400 SAINT MARTIN D'HERES, FR  
GRIS, Yvon, Les Obdonnières, F-38210 Tullins, FR
- (11) **1 350 281** (51) H01P 1/12  
(72) MUELLER-FIEDLER, Roland, Gartenstr. 21, 71229 Leonberg, DE  
WALTER, Thomas, Kребenstrasse 27/1, 71272 Renningen, DE  
ULM, Markus, Friedrichstr. 27, 74372 Sersheim, DE
- (11) **1 350 387** (51) H04N 5/63  
(72) MEARS, Mark, Gilmore, 6514 Hyde Park Drive, Zionsville, IN 46077-8258, US  
DUGGAN, Scott, Joseph, 12115 Kingfisher Circle, Indianapolis, IN 46236, US  
GOSPEL, Thomas, Edward, 12970 Brookshire Parkway, Carmel, IN 46033, US  
JOHNSON, Gene, Harlow, 14370 Whisper Wind Drive, Carmel, IN 46032, US
- (11) **1 350 462** (51) A61B 5/0408  
(72) Devlin, Philip H., 33 Clearwater Road, Brookline, MA 02167, US  
Shambroom, John R., 79 Westmoreland Avenue, Arlington, MA 02174, US  
Cordero, Rafael M., 100 Debra Avenue, Tewksbury, MA 01876, US  
Fendrock, Charles, 23 Tippling Rock Road, Sudbury, MA 01776, US  
Chamoun, Nassib B., 8 Furbush Road, West Roxbury, MA 02131, US  
McDaniel, Terrie L., 9307 Village Lance, San Antonio, TX 78209, US
- (11) **1 350 475** (51) A61B 17/32  
(72) Palmer, Matthew, A., 12790 SW 64th Court, Miami, Florida 33156, US  
Slater, Charles, R., 2350 SW 26th Avenue, Fort Lauderdale, Florida 33312, US  
Turturro, Vincent, A., 787 Concord Road, Marlboro, MA 01752, US  
Solar, Matthew S., 10520 Buenos Aires Street, Cooper City, FL 33026, US  
Gottlieb, saul, 7936 NW 187th Terrace, Miami, FL 33015, US  
Francese, Jose L., 1161 Plover Avenue, Miami Springs, FL 33166, US  
Damarati, John Jairo, 1118 SW 140 Place, Miami Springs, FL 33184, US
- (11) **1 350 739** (51) B65D 81/32  
(72) Schultz, Tod H., 3855 Mantle Ridge Drive, Cumming, Georgia 30041, US

- Brunson, Welton, K., 328 FM 407W, Argyle, Texas 76226, US
- (11) **1 350 901** (51) E04D 13/035  
(72) Hansen, Birgitte, Valby Langgade 234, 2500 Valby, DK  
Nielsen, Peter Foslund, Brede Kaers Vaenge 73, 2635 Ishøj, DK  
Nissen, Kaj, Frederiksdalsvej 177, 2830 Virum, DK
- (11) **1 351 498** (51) H04N 5/235  
(72) Fleury, Benoist, 4, rue Eugène Loeuil, 94300 Vincennes, FR  
Hue, David, 86, route de Maisons, 78400 CHATOU, FR
- (11) **1 351 606** (51) A61B 6/00  
(72) KLAUSZ, Remy, 3 Rue Victor Daix, F-92200 Neuilly-sur-Seine, FR  
DESPONDS, Lionel, 14, rue de la Paiz, F-78470 St. Rémy-les-Chevreuse, FR
- (11) **1 351 750** (51) A63H 33/06  
(72) Lau, Kok Khoon, Unit 3, 15th Floor, Fashion Centre, 51-53 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan, Kowloon, Hong Kong, CN
- (11) **1 351 813** (51) B32B 3/00  
(72) HIGGINS, Kenneth, B., 204 E. Yorktown Drive, LaGrange, GA 30240, US  
TIPPETT, William, 37 Church Road Rufford, Ormskirk Lancashire L40 1TA, GB  
MILLER, Scott, C., 8535 Liberty Hall Drive, Midland, GA 31820, US
- (11) **1 352 135** (51) E04D 13/03  
(72) LINDGREN, Claes, 37 Lillevangsvej, DK-3520 Farum, DK  
HANSEN, Birgitte, Valby Langgade 234, DK-2500 Valby, DK  
DARMER, Samuel, Howard, 519 Grace St., Greenwood, SC 29649, US  
REVENTLOW, Morten, Falk, Paludan Müllers Vej 2, DK-1815 Frederiksberg C, DK  
MOLLER, Brent, Osterkildedevej 1, DK-2820 Gentofte, DK  
ERDMANN, Lars, Skovdalsvej 2, DK-8260 VIBY J, DK
- (11) **1 352 136** (51) E04D 13/035  
(72) LINDGREN, Claes, Lillevangsvej 37, DK-3520 Farum, DK  
HANSEN, Birgitte, Valby Langgade 234, DK-2500 Valby, DK  
DARMER, Samuel, Howard, 519 Grace Street, Greenwood, SC 29649, US  
REVENTLOW, Morten, Falk, Paludan Müllers Vej 2, DK-1815 Frederiksberg C, DK  
ERDMANN, Lars, Skovdalsvej 2, DK-8260 VIBY J, DK
- (11) **1 352 168** (51) F02K 9/64  
(72) HÄGGANDER, Jan, Magnus Åbergsgatan 19, S-461 32 Trollhättan, SE  
BOMAN, Arne, Kantarellgatan 5, S-461 54 Trollhättan, SE
- (11) **1 352 217** (51) G01D 5/16  
(72) SPELLMAN, Charles, Albert, 106 Harvest Way, Yorktown, VA 23693, US
- (11) **1 352 270** (51) G02B 5/30  
(72) LAZAREV, Pavel, I., 52 Rinconada Circle, Belmont, CA 94002, US  
PAUKSHTO, Michael, V., 820 Peary Lane, Foster City CA 94404, US
- (11) **1 352 279** (51) G02B 6/42  
(72) ANDERSON, Gene, R., 10650 Oakland Avenue, N.E., Albuquerque, NM 87122, US
- ARMENDARIZ, Marcelino, G., 1023 Oro Real, N.E., Albuquerque, NM 87123, US  
BRYAN, Robert, P., 4701 Winnetka Court, N.E., Albuquerque, NM 87111, US  
CARSON, Richard, F., 1036 Jewel Place, N.E., Albuquerque, NM 87123, US  
CHU, Dahwey, 11437 Pine Top Lane, N.E., Albuquerque, NM 87111, US  
DUCKETT, Edwin, B., III, 2220 Skybrook Drive, N.W., Albuquerque, NM 87120, US  
GIUNTA, Rachel, Knudsen, 8 Fawn Road, Cedar Crest, NM 87008, US  
MITCHELL, Robert, T., 1334 Monte Largo, N.E., Albuquerque, NM 87112, US  
MCCORMICK, Frederick, B., 12250 Mountain Haze Road, N.E., Albuquerque, NM 87122, US  
PETERSON, David, W., 395 Pinon Ridge, P.O. Box 267, Sandia Park, NM 87047, US  
RISING, Merideth, A., 5 Los Coyotes, Santa Fe, NM 87501, US  
REBER, Cathleen, A., P.O. Box 1738, Corrales, NM 87048, US  
REYSEN, Bill, H., 2315 High Lonesome Trail, Lafayette, CO 80026, US
- (11) **1 352 494** (51) H04L 9/30  
(72) JOYE, Marc, 19 rue Voltaire, F-83640 Saint Zacharie, FR  
PAILLIER, Pascal, 37 Cours de Vincennes, F-75020 Paris, FR  
CORON, Jean-Sébastien, 27 avenue d'Argenteuil, F-92600 Asnières sur Seine, FR
- (11) **1 352 731** (51) B29C 55/00  
(72) Marrocco, Matthew L. 111, 2418 North French Street, Santa Ana, CA 9270, US  
Gagne, Robert R., 2047 Las Lunas Street, Pasadena, CA 91107, US  
Trimmer, Mark S., 144 North Lincoln Place, Monrovia, CA 91016, US  
Wang, Ying, 23637 Country View Drive, Diamond Bar California 91765, US
- (11) **1 352 898** (51) C07C 255/17  
(72) HARADA, Katsumasa, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
NISHINO, Shigeyosh, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
ROTSU, Kenji, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
NAKAMURA, Akira, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
HARADA, Takashi, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP
- (11) **1 353 010** (51) D21H 21/14  
(72) Boettcher, Jeffrey J, 417 E. Marquette Street, Appleton, WI 54949, US  
Kokko, Bruce J, 1732 Dublin Trail #42, Neenah, WI 54956, US  
Wendt, Greg A, 2434 Forest Manor Court, Neenah, WI 54956-4825, US  
Clungeon, Nancy S., N6381 County Trunk T, Manawa, WI 54949, US  
Post, Elroy W., 1155 Westhaven Drive, Oshkosh, WI 54904, US  
Luu, Phuong V., 2223 E. Calumet Street, Appleton, WI 54915, US  
Worry, Gary L., 2308 W. Jonathan Drive, Appleton, WI 54914, US
- (11) **1 353 639** (51) A61K 7/13  
(72) LIM, Muill, 5922 Taylor Drive, West Chester, Ohio 45069, US
- PAN, Yuh-Guo, 119 Woodridge Drive, Stamford, CT 06905, US
- (11) **1 353 641** (51) A61K 7/42  
(72) LENNON, Paula, 53, cours de la Liberté, F-69003 Lyon, FR  
LORANT, Raluca, 5 Villa Sisley, F-94320 Thiais, FR
- (11) **1 353 654** (51) A61K 9/70  
(72) HORSTMANN, Michael, Fürst-Friedrich-Karl-Strasse 9, 56564 Neuwied, DE  
BRACHT, Stefan, Meisenweg 16, 07751 Cospeda, DE
- (11) **1 353 659** (51) A61K 31/05  
(72) MEYER, Dominik, BELLERIVESTRASSE 49, 8008 Zürich, CH
- (11) **1 353 890** (51) C07C 15/28  
(72) BÜTTNER, Thomas, W., Scharfensteinpfad 13, 53343 Wachtberg-Villip, DE  
KNIPS, Ulrich, Werwer Mark 174, 59174 Kamen, DE  
STOLZENBERG, Konrad, Mühlenstrasse 45, 45731 Waltrip, DE  
TALBIERSKY, Jörg, Wachtelstrasse 9, 46282 Dorsten, DE  
FUHRMANN, Edgar, Friedenstrasse 13, 44579 Castrop-Rauxel, DE  
ALSMEIER, Friedhelm, Gustav-Streich-Strasse 48, 45133 Essen, DE  
BERGINS, Wolfgang, Birkenstrasse 19, 44579 Castrop-Rauxel, DE  
GIERTLER, Siegfried, Ophoffstrasse 22a, 45768 Marl, DE  
SCHOLL, Dietmar, Zeppelinstrasse 29, 45470 Mülheim/Ruhr, DE  
VIERHAUS, Bernd, Jahnstrasse 12, 58239 Schwerte, DE  
DIALER, Klaus, Germstrasse 79, CH-8409 Winterthur, CH  
BISCHOF, Rudolf, Felsenburgweg 6, CH-8880 Walenstadt, CH  
NIKZAD, Ali, Geeringstrasse 62, CH-8049 Zürich, CH
- (11) **1 354 025** (51) C11D 3/39  
(72) HAZENKAMP, Menno, Obere Weid 10, CH-4125 Riehen, CH  
GREY, Bryan David, 48 Cleckheaton Road, Bradford, West Yorkshire BD6 1BE, GB  
MISTRY, Kishor Kumar, 143 Pasture Lane, Clayton, Bradford, West Yorkshire BD14 6LR, GB  
BACHMANN, Frank, Pochgasse 25, 79104 Freiburg, DE  
DANNACHER, Josef, Peter Ochs-Strasse 33, CH-4059 Basel, CH  
SYMES, Kenneth Charles, 4 Silk Mill Drive, East Morton, Keighley BD20 5UU, GB  
KVITA, Petr, Binnergerstrasse 4D, CH-4153 Reinach, CH  
MAIER, Susanne, Im Proli 29, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE
- (11) **1 354 050** (51) C12N 15/55  
(72) TILTON, Gregory B., Apt. P64, 1445 NE North Fairway Drive, Pullman, WA 99163, US  
SHOCKEY, Jay M., 600 Center Street, Pullman, WA 99163, US  
BROWSE, John A., 3001 Mckenzie Road, Palouse, WA 99161, US
- (11) **1 354 248** (51) G05B 17/02  
(72) HAMM, Carsten, Oepelner Strasse 2, 91058 Erlangen, DE  
LOUIS, Michael, Am Römerweg 1, 54439 Fisch, DE  
PAPIERNIK, Wolfgang, Im See 21, 91077 Neunkirchen, DE

- (11) **1 354 443** (51) H04L 9/08  
(72) LOTSPIECH, Jeffrey, Bruce, 982 Foothill Drive, San Jose, CA 95123, US  
NAOR, Dalit, c/o IBM United Kingdom Limited, Hursley Park, Winchester, Hampshire, SO21 2JN, GB  
NAOR, Simeon, c/o IBM United Kingdom Limited, Hursley Park, Winchester, Hampshire, SO21 2JN, GB
- (11) **1 354 710** (51) B41J 2/175  
(72) Yamamoto, Tadashi, Canon K.K., 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hoshino, Takaaki, Sakonyamadanchi 2-5-502, 1997, Sakonyama, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (11) **1 354 857** (51) C02F 1/28  
(72) YANOBU, Manabu c/o Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
KOBAYASHI, Yukio c/o Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
KAWAI, Yoshinori c/o Mitsubishi Rayon Co., Ltd., 6-41, Konan 1-chome Minato-ku, Tokyo 108-8506, JP  
KATSUURA, Yuuichi c/o Koyo Sangyo Co., Ltd, Ishikawa LK-Building 3F 1-9-9 Kajicho Chiyoda-ku, Tokyo 101-0044, JP  
ITOU, Masanori Mitsubishi Rayon Co., Prod. Dev. Labs. 1-60, Sunadabashi 4-chome, Higashi-ku Nagoya-shi, Aichi 461-8677, JP
- (11) **1 355 253** (51) G06F 17/60  
(72) Sobecks, Brian J., 3320 Bellwood Lane, Glenview, IL 60025, US  
MacNamara, James F. Jr, 530 Forest Way Drive, Buffalo Grove, Illinois 60089, US  
Filipovic, Dragan, 9416 Marmora Avenue, Morton Grove, IL 60053, US
- (11) **1 355 497** (51) H04N 7/26  
(72) Aono, Tomoko, 6-13-18-205 Makuharihongo, Hanamigawa-ku, Chiba-shi, Chiba 262-0033, JP  
Saiga, Hisashi, 8-1-103 Nogaicho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1131, JP  
Katata, Hiroyuki, 2-20-636 Honda-cho, Midori-ku, Chiba-shi, Chiba 266-0005, JP  
Kusao, Hiroshi, 1-4-35-B2 Asumigaoka, Midori-ku, Chiba-shi, Chiba 267-0066, JP
- (11) **1 355 531** (51) A01N 47/12  
(72) PTOCK, Arne, Tiroler Strasse 33, 67065 Ludwigshafen, DE  
AMMERMANN, Eberhard, Von-Gagern-Strasse 2, 64646 Heppenheim, DE  
STIERL, Reinhard, Ginsterstrasse 17, 67112 Mutterstadt, DE  
LORENZ, Gisela, Erlenweg 13, 67434 Hambach, DE  
STRATHMANN, Siegfried, Donnersbergstrasse 9, 67117 Limburgerhof, DE  
SCHERER, Maria, Hermann-Jürgens-Strasse 30, 76829 Landau, DE  
SCHELBERGER, Klaus, Traminerweg 2, 67161 Gönheim, DE  
REDDIG, Achim, Via Francesco Baracca 1, 21047 Saronno, IT
- (11) **1 355 551** (51) A45C 11/32  
(72) TISCIONE, James, Allen, 445 South 4th Avenue, Tucson, AZ 85701, US  
TISCIONE, Anthony, 4319 North Bidahochi Drive, Tucson, AZ 85749, US
- (11) **1 355 652** (51) A61K 31/7084  
(72) PETERSON, Ward, M., 202 Chandler Chase Court, Morrisville, NC 27560, US
- YERXA, Benjamin, R., 3119 Birnanwood Road, Raleigh, NC 27607, US
- (11) **1 355 668** (51) A61K 39/395  
(72) DINARELLO, Charles, 333 15th Street, Boulder, CO 80302, US  
POMERANTZ, Benjamin, 7143 Cornell Avenue, University City, MO 63130, US  
REZNIKOV, Leonid, 1503 So. Ivy Street, Denver, CO 80224, US  
HARKEN, Alden, 6 Windover Road, Littleton, CO 80121, US  
CHVATCHKO, Yolande, 46, Chemin du Vuillonex, CH-1232 Confignon, CH
- (11) **1 355 860** (51) C02F 3/00  
(72) SHAFFER, Jon, Ph., D., 40 Salemridge, Huntington NY 11743, US  
FERNANDES, Jack, 2 Temple Road, Setaukat NY 11733, US  
LUCIDO, John, 46 Merritts Path, Rocky Point NY 11778, US
- (11) **1 356 049** (51) C12N 15/12  
(72) CURTIS, Rory, A., J., 9 Thayer Street, Framingham, MA 01702, US
- (11) **1 356 197** (51) F02D 9/10  
(72) KLUG, Harald, Schnieglinger Str. 333, 90427 Nuernberg, DE  
BRAUN, Alexander, Ringstrasse 31, 75173 Pforzheim, DE  
WENDEL, Friedrich, Theodor-Heuss-Str. 33, 71287 Weissach, DE  
PUPO, Claudio, Engelthaler Str. 75, 60435 Frankfurt, DE  
SCHWEINFURTH, Reiner, Heiligenbergstr. 13, 75031 Eppingen, DE  
KAISER, Klaus, Blumenstrasse 56, 71706 Markgroeningen, DE  
MEIWES, Johannes, Ulmenweg 25, 71706 Markgroeningen, DE  
BROZIO, Michael, Liegnitzer Str. 11, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
HAMMER, Uwe, Muenchingerstrasse 10, 71282 Hemmingen, DE  
JOSTEN, Stefan, Piepersberg 27A, 42897 Remscheid, DE
- (11) **1 356 198** (51) F02D 41/18  
(72) TANK, Dieter, verstorben, DE  
KLEINHANS, Josef, verstorben, DE  
KIENZLE, Wolfgang, Schlossgartenstra e 18, 71282 Hemmingen, DE  
HECHT, Hans, Heibichstrasse 12, 70825 Korntal-Muenchingen, DE  
STROHRMANN, Manfred, Boeckhstr.11, 76137 Karlsruhe, DE  
MUELLER, Wolfgang-Michael, Renninger Strasse 3/2, 71277 Rutesheim, DE  
HAAG, Axel-Werner, Am Wallgraben 68, 70563 Stuttgart, DE  
KONZELMANN, Uwe, Schwalbenweg 14, 71679 Asperg, DE
- (11) **1 356 684** (51) H04N 7/26  
(72) KARCZEWICZ, Marta, 1224 Hidden Ridge, 3097, Irving, TX 75038, US  
KURCEREN, Ragip, 3314 Ashleaf Drive, Carrollton, TX 75007, US
- (11) **1 356 692** (51) H04Q 7/00  
(72) HOLMA, Harri, Ripusuontie 92 C, FIN-00660 Helsinki, FI  
SCHWARZ, Uwe, Männistöntie 12G4, FIN-02880 Veikkola, FI  
TIGERSTEDT, Karl, Hagbacken 1 M 154, FIN-02120 Esbo, FI
- WACKER, Achim, Mimerinkuja 4 A 5, FIN-02100 Espoo, FI  
ARTAMO, Atte, Kapteeninkatu 7 C 63, FIN-00140 Helsinki, FI  
HEIKKINEN, Kai, Kulmakatu 3b A3, FIN-00170 Helsinki, FI
- (11) **1 356 837** (51) A61M 5/142  
(72) Gibson, Scott R., 17312 Tennyson Place, Granada Hills, CA 91344, US  
Lord, Peter C., 25505 Old Course Way, Valencia, CA 91355, US  
Lorenzen, Eric M., 11672 Gerald Avenue, Granda Hills, CA 91344, US  
McConnel, Susan M., 4635 Gershwin Place, Woodland Hills, CA 91364, US  
Gray, John F., 5755 Ostin Avenue, Woodland Hills, CA 91367, US  
Bosley, Robert W., 18104 Hoffmann Avenue, Cerritos, CA 90703, US
- (11) **1 357 220** (51) D06N 7/00  
(72) Weeks, Gregory Paul, 108 Cameron Hill Drive, Hockessin, DE 19707, US  
Pustolski, Paul Felix, 34 Hillstream Road, Newark, DE 19711, US  
Veenema, Peter, 1211 Norbee Drive, Wilmington, DE 19803, US
- (11) **1 357 804** (51) A23K 1/16  
(72) SERGHERAERT, Renaud, Mas d'Agnac, F-34690 Fabregues, FR  
BIOURGE, Vincent, 1, Rue de la Portette, F-30250 Villevielle, FR  
DIEZ, Marianne, Rachamps no 7, B-6600 Bastogne, BE  
NGUYEN, Tan-Hung, 18 Allée le Portair, 56890 St Ave, FR
- (11) **1 357 883** (51) A61K 6/087  
(72) HOESCHELER, Stefan, Pilsenseestrasse 9a, 82211 Herrsching, DE  
WEINMANN, Wolfgang, Fiederweg 2, 82362 Weilheim, DE  
STIPPSCHILD, Andrea, Ahornallee 169, 86899 Landsberg, DE  
WEGNER, Susanne, Lessingstrasse 4, 82211 Herrsching, DE
- (11) **1 357 914** (51) A61K 31/421  
(72) WILLSON, Timothy Mark, GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, P.O. Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
FOX, Jennifer L. GlaxoSmithKline, Five Moore Dr. PO Box 13398, Research Triangle Park NC 27709, US
- (11) **1 358 039** (51) B23P 19/06  
(72) ALBRECHT, Elmar, Langenargenerstr. 14, 88069 Tettngang, DE  
SCHLEIER, Markus, Prinz-Eugen-Str. 87, 88069 Tettngang, DE  
SEEBERGER, Gottfried, An der Steige 10, 88048 Friedrichshafen, DE  
PLACHTA, Rudolf, Weidenring 27, 88046 Friedrichshafen, DE  
MAIER, Holger, Thomas, Robert-Mayer-Str. 22, 88239 Wangen, DE  
REDDIG, Jürgen, Am Lindenbuckel 54, 88069 Tettngang, DE
- (11) **1 358 072** (51) B41F 7/10  
(72) HORN, Matthias, Willi, Rosenstr. 24, 97225 ZETTINGEN, DE  
MÜLLER, Matthias, Klaus, Georg, Gräfenberger Strasse 49, 91054 Buckenhof, DE
- (11) **1 358 190** (51) C07F 5/02  
(72) HUNZE, Arvid, Wichernstr. 14, 91052 Erlangen, DE



- KANITZ, Andreas, Nackendorf 27, 91333 Höchststadt, DE  
HARTMANN, Horst, Fritz-Hoffmann-Weg 37, 06217 Merseburg, DE  
ROHDE, Dirk, Lössniger Str. 16, 04275 Leipzig, DE  
ROGLER, Wolfgang, Frankenstr. 44, 91096 Möhrendorf, DE
- (11) **1 358 337** (51) C12N 15/54  
(72) HERMANN, Thomas, Zirkonstrasse 8, 33739 Bielefeld, DE  
WOLF, Andreas, Alter Militärring 5, 50933 Köln, DE  
MORBACH, Susanne, Meisenweg 13, 52428 Jülich, DE  
KRÄMER, Reinhard, Burgstrasse 9, 52428 Jülich, DE
- (11) **1 358 357** (51) C12Q 1/68  
(72) HOVIG, Eivind, Sognsveien 31, N-0851 OSLO, NO  
SKRETTING, Arne, Askroken 14 A, N-1341 SLEPENDEN, NO  
NYGARD, Einar, Ringveien 14, N-1386 ASKER, NO  
KVINNSLAND, Yngve, Helldalsata 169, N-5225 Nesttun, NO  
BREISTOL, Knut, Tjellveien 62, N-3121 Tonsberg, NO  
YOSHIOKA, Koki, Smalgangen 16, N-0188 OSLO, NO
- (11) **1 358 553** (51) G06F 11/00  
(72) GOULD, Kenneth, 11273B Waples Mill Road, Oakton, VA 22124, US  
SUN, Michael, 2 Case Street, Apt. 212, Syracuse, NY 13244, US  
CHUNG, Joo Young, 5104 Woodfield Drive, Centreville, VA 20120, US  
HUANG, Frank, 1218 Wild Hawthorn Way, Reston, VA 20194, US
- (11) **1 358 892** (51) A61L 15/18  
(72) Wada, Katsuyuki, 10-5, Taderahigashi 4-chome, Himeji-shi Hyogo 670-0081, JP  
Ishizaki, Kunihiko, A6-101, 2-7, Ayoamadai, Suita-shi, Osaka 565, JP  
Nagasuna, Kinya, 11-13, Izumidai 2-chome Kawai-cho, Kitakatsuragi-gun Nara 636-0091, JP
- (11) **1 359 093** (51) B65B 13/02  
(72) Angarola, Barry R., 124 W. Colfax Street, Unit 401 Palatine, IL 60067, US
- (11) **1 359 230** (51) C21D 1/42  
(72) FUJIBAYASHI, Akio, c/o Intellectual Property Dpt, JFE Steel Corporation 2-3 Uchisaiwai-cho 2 chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
HINO, Yoshimichi, c/o Intellectual Property Dpt, JFE Steel Corporation 2-3 Uchisaiwai-cho 2chome, Chiyoda -ku ,Tokyo 100-011, JP  
TAGANE, Akira, c/o Intellectual Property Dpt, JFE Steel Corporation 2-3 Uchisaiwai-cho 2 chome, Chiyoda -ku Tokyo 100-011, JP  
SEKINE, Hiroshi, c/o Intellectual Property Dpt, JFE Steel Corporation 2-3 Uchisaiwai -cho 2-chome, Chiyoda -ku, Tokyo 100-011, JP  
SUZUKI, Noritsugu, c/o Intellectual Property Dept, JFE Steel Corporation 2/3 Uchisaiwai-cho 2 chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-0011, JP  
WATANABE, Atsushi, c/o Intellectual Property Dpt, JFE steel Corporation 2-3, Uchisaiwai-cho 2 chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
SUGIOKA, Masatoshi, c/o Intellectual Property Dept, JFE Steel Corporation 2-3, Uchisaiwai-cho 2 chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP
- (11) **1 359 563** (51) G09G 3/28  
(72) Yoon, Sang Jin 103-1802, Woobangsinchonji Town, 710, Namyul-ri Seokjeok-myun, Chilgok-gun Kyongsangbuk-do, KR
- Park, Eung Chul, 103-1501, Gangbyun Bosung Apt., Bisan-dong, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do, KR  
Kang, Bong Koo, 4-201, Jigok-dong, Nam-ku, Pohang-shi, Kyongsangbuk-do, KR  
Han, Jung Gwan, 108-1201, Sungwon Apt., Gupo-dong, Kumi-shi, 2Kyongsangbuk-do, KR
- (11) **1 359 620** (51) H01L 27/02  
(72) Duvvury, Charvaka, 6821 Oak Park Lane Plano, 75023 Texas, US
- (11) **1 359 760** (51) H04N 7/173  
(72) Yurt, Paul, 10616 East Firewheel Drive #2ep, Scottsdale Arizona 85255, US  
Browne, Lee H., Tow Soundview Drive, Greenwich, CT 06830, US
- (11) **1 359 775** (51) H04Q 7/24  
(72) Nakamura, Kaori, 1-2-33-205 Mutsuura, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0032, JP  
Kozu, Kazuyuki Intel.Property Dep. NTT DoCoMo, Inc, Sanno Park Tower 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100-6150, JP
- (11) **1 359 869** (51) A61F 2/18  
(72) GOOREVICH, Michael, 16 Kroombit Street, Dulwich Hill, NSW 2203, AU  
IRWIN, Colin, St. Alban-Rheinweg 54, CH-4052 Basel, CH  
SWANSON, Brett, Anthony, 21 Lowry Crescent, St.Ives, NSW 2075, AU
- (11) **1 359 888** (51) A61K 7/13  
(72) LIM, Muill, 5922 Taylor Drive, West Chester, Ohio 45069, US  
PAN, Yuh-Guo, 119 Woodridge Drive, Stamford, CT 06905, US  
ANDERSON, James, S., 1 Summit Lane, Bethel, CT 06801, US
- (11) **1 359 979** (51) A61P 35/00  
(72) BREIMER, Lars, Holger, 39 N Hillside Avenue, Chatham, NJ 07928-2515, US  
DHINGRA, Kapil, 39 Bliss Avenue, Tenafly, NJ 07670, US  
DHINGRA, Urvashi, Hooda, 118 Eileen Drive, Park Ridge Estates, Cedar Grove, NJ 07009, US  
RITLAND, Steve, 26 Boulder Run Road, Paterson, NJ 07501, US
- (11) **1 360 021** (51) B21D 51/26  
(72) HALASZ, Andrew, 3007 Springbrook Road, Crystal Lake, IL 60012, US  
MENEHGHIN, Rene, 145 rue du Maleyssand, F-38140 La Murette, FR  
PROUBET, Jean, 50, rue N. Charier, F-38000 Grenoble, FR
- (11) **1 360 167** (51) C07C 69/00  
(72) LI, Jia-He, 27 Warren Manor Court, Cockeysville, MD 21030, US  
FERRARIS, Dana V., 503 Allegheny Avenue, Towson, MD 21204, US  
KLETZLY, Paul W., 3024 South Buchanan Street, Unit A2, Arlington, VA 22206, US  
LI, Weixing, 9804 Madelaine Court, Ellicott City, MD 21042, US  
WANG, Eric Yanjun, 11268 Vista Sorrento Pkwy #R-100, San Diego, CA 92130-7634, US  
XING, Amy D., 11268 Vista Sorrento Pkwy #R-100, San Diego, CA 92130-7634, US  
XU, Weizheng, 3646 Grosvenor Drive, Ellicott City, MD 21042, US  
ZHANG, Jie, 8513 High Timber Court, Ellicott City, MD 21043, US
- (11) **1 360 279** (51) C12N 9/08  
(72) BEHNE, Dietrich, Petzower Strasse 4a, 14109 Berlin, DE  
BORNKAMM, Georg, Otilostrasse 6a, 81243 München, DE  
BRIELMEIER, Markus, Radeberger Weg 14, 85748 Garching, DE  
PFEIFER, Henning, Rosenheimer Strasse 30, 10781 Berlin, DE  
KYRIAKOPOULOS, Antonios, Spanische Allee 52, 14129 Berlin, DE  
CONRAD, Marcus, Adelheidstrasse 7, 80798 München, DE  
SCHMIDT, Jörg, Lerchenfeldstrasse 30, 80538 München, DE
- (11) **1 360 291** (51) C12N 15/12  
(72) MISHRA, Vishnu, S., 3832 S.W. 93rd Terrace, Gainseville, FL 32608, US  
SPYTEK, Kimberly, Ann, 28 Court Street, 1, New Haven, CT 06511, US  
TAUPIER, Raymond, J., Jr., 47 Holmes Street, East Haven, CT 06512, US  
VERNET, Corine, A. M., 1739 Foxon Road, Box L, North Branford, CT 06471, US  
COLMAN, Steven, D., 24 Andy Lane, Guilford, CT 06437, US  
GORMAN, Linda, 329 Monticello Drive, Branford, CT 06405, US  
TCHERNEV, Velizar, T., 45 Jefferson Road, 3-12, Branford, CT 06405, US  
MALYANKAR, Uriel, M., 229 Branford Road # 330, North Branford, CT 06471, US  
SHENOY, Suresh, 15 Millwood Drive, Branford, CT 06405, US  
TCHERNEV, Velizar, T., 45 Jefferson Road 3-12, Branford, CT 06405, US  
PADIGARU, Muralidhara, 71 Hampton Park, Branford, CT 06405, US  
SMITHSON, Glennnda, 125 Michael Drive, Guilford, CT 06435, US  
MILLET, Isabelle, 555 Long Wharf Drive 11th Floor, New Haven, CT, US  
PEYMAN, John, A., 336 West Rock Avenue, New Haven, CT 06151, US  
STONE, David, 223 Whitehorn Drive, Guilford, CT 06437, US  
GUNTHER, Erik, 555 Long Wharf Drive 11th Floor, New Haven, CT 06511, US  
ELLERMAN, Karen, 87 Montoya Drive, Branford, CT 06405, US  
GERLACH, Valerie L., 18 Rock Pasture Road, Branford, CT 06405, US  
LI, Li, 56 Jerimoth Drive, Branford, CT 06405, US  
ZERHUSEN, Bryan D., 337 Monticello Drive, Branford, CT 06405, US  
MACDOUGALL, John R., 117 Russell Street, Hamden, CT 06405, US  
RASTELLI, Luca, 52 Pepperbush Lane, Guilford, CT 06437, US
- (11) **1 361 023** (51) B24D 13/14  
(72) Hu, Yongqi, 600 Marathod Drive, nr. 9, Campbell, California 95008, US  
Wang, Yan, 920 Rockefeller Drive, nr. 11B, Sunnyvale, California 94087, US  
Duboust, Alain, 668 Bryan Avenue, Sunnyvale, California 94086, US  
Liu, Feng Q., 4729 Lago Vista Cir, San Jose, California 95129, US  
Mavliev, Rashid, 1747 Curtner Avenue, San José, California 95124, US  
Chen, Liang-Yuh, 1400 Melbourne Street, Foster City, California 94404, US  
Morad, Ratson, 4157 Solana Drive, Palo Alto, California 94404, US

- Somekh, Sasson, 25625 Moody Road, Los Altos, California 94022, US
- (11) **1 361 214** (51) C07D 213/70  
(72) Fujisawa, Eiji, Fine Chemicals Research Laboratory, Sumitomo Seika Chemicals Co., Ltd, 346-1 Miyanishi, Harima-cho, Kako-gun, Hyogo 675-0145, JP  
Hata, Hiroyuki, Lions Mansion Himeji 804, 154, Shinobi-cho, Himeji-shi, Hyogo 670-0917, JP
- (11) **1 361 360** (51) F02M 63/02  
(72) Buckley, Paul, 7 Callams Close, Rainham, Kent ME8 9ES, GB
- (11) **1 361 679** (51) H04B 7/08  
(72) Kisigami, Takaaki, 6-14-34-301, Syukugawara, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 214-0021, JP  
Fukagawa, Takashi, 1-10-1-203, Gorikida, Asao-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 215-0025, JP  
Yuda, Yasuaki, 2507-B-404, Yamasaki, Kamakura-shi, Kanagawa 247-0066, JP  
Keiji, Takakusaki, 11-6, Horiguchi, Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 263-00545, JP  
Miyamoto, Shoji, 2-3-13-202, Sagigamori, Aoba-ku, Sendai-shi, Miyagi 981-0922, JP
- (11) **1 361 700** (51) H04L 12/26  
(72) Leroux, Andre, 2240 Regent, Montreal, Quebec H4A 2R1, CA  
Faucher, Daniel, 60, 14. Street, Roxboro, Quebec H8Y 1M5, CA
- (11) **1 361 745** (51) H04N 1/00  
(72) Horiuchi, Naoaki, c/o Corporate Research and Dev., Lab. of Pioneer Corporation, 1-1, Fujimi 6-chome, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Sakano, Michio, 1745-102, Futoo-cho, kouhoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sugie, Sinichi, c/o Corporate Research and Dev., Lab. of Pioneer Corporation, 1-1, Fujimi 6-chome, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Izawa, Masataka, c/o Corporate Research and Dev., Lab. of Pioneer Corporation, 1-1, Fujimi 6-chome, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Nakamura, Kenji, c/o Corporate Research and Dev., Lab. of Pioneer Corporation, 1-1, Fujimi 6-chome, Tsurugashima-shi, Saitama, JP  
Mito, Kenji, c/o Corporate Research and Dev., Lab. of Pioneer Corporation, 1-1, Fujimi 6-chome, Tsurugashima-shi, Saitama, JP
- (11) **1 361 776** (51) H04Q 11/00  
(72) Shin, Jong-Dug, Gangbyun Gunyoung Apt 103-604, Seongsu 1-ga 1-dong, Seongdong-gu, Seoul 133-111, KR  
Charcranon, Saravut, 430 Buckingham Road No. 525, Richardson, TX 75081, US  
Cankaya, Hakki Candan, 6533 Shady Brook Ln., Apt.3226, Dallas, TX 75206, US  
El-Bawab, Tarek, 3600 Alma Road No. 4216, Richardson, TX 75080, US
- (11) **1 361 822** (51) A61B 5/22  
(72) CLUS, David, Schillerstrasse 1, 88285 Bodnegg, DE  
MARQUART, Volker, Fidel-Sporer-Strasse 12, 88250 Weingarten, DE  
FRÄNKEL, Martin, Hegauweg 7, 88281 Schlier, DE
- (11) **1 361 956** (51) B41J 2/06  
(72) CLIPPINGDALE, Andrew John, 19 Rustat Road, Cambridge CB1 3QR, GB  
MACE, Daniel Richard, 26 Saffron Road, Histon, Cambridge CB4 4LJ, GB  
JOHNSON, Simon Roger, 100 Blenheim Road, Harrow, Middlesex HA2 7AF, GB  
NEWCOMBE, Guy Charles Fernley, 94 Ainsworth Street, Cambridge CB1 1PD, GB
- (11) **1 362 204** (51) F16L 55/04  
(72) EHMANN, Werner, Kyffhäuserstrasse 6, 70469 Stuttgart, DE  
KIESERLING, Joachim, Kernerstrasse 14, 71334 Waiblingen, DE  
SCHEYHING, Frank, Kniebisstrasse 10, 71106 Magstadt, DE  
SURGER, Martin, Am Eichenrain 54, 73527 Schwäbisch Gmünd, DE
- (11) **1 362 368** (51) H01L 21/58  
(72) PIKE, Randy T., 201 Harbour City Parkway, Apt. E 404, Indian Harbour Beach, FL 32937, US  
NEWTON, Charles, M., 1200 Monument Avenue, South East Palm Bay, FL 32909, US  
GAMLEN, Carol, 3528 Egret Drive, Melbourne, Florida 32901, US  
RUMPF, Raymond, C., 1270 Cypress Circle, Mewbourne, FL 32934, US  
O'DOWD, Betty, 2000 South Greenway Drive, Melbourne, FL 32901, US
- (11) **1 363 393** (51) H03D 7/14  
(72) Hackl, Sabine, Bäckerberggasse 26, 3500 Krems, AT
- (11) **1 363 553** (51) A61F 2/01  
(72) SEGUIN, Jacques, 27, rue Joubert, F-75009 Paris, FR  
LABORDE, Jean-Claude, 1, chemin des Coteaux, F-31320 Vieille Toulouse, FR  
BORTLEIN, Georg, 73, rue Segoffin, F-92400 Courbevoie, FR
- (11) **1 363 985** (51) C10L 3/10  
(72) SMITH, Hubern, Larry, 110 Newman Street, Center - Texas, US  
JOHNSEN, Anne, Faistrup, Bromstadvegen 10, N-7045 Trondheim, NO  
KNUDSEN, Borre, Leif, Erika Lies vei 12, N-7023 Trondheim, NO
- (11) **1 364 625** (51) A61C 13/00  
(72) Poirier, Michel, 1, Chemin Normandie Sainte-Agathe-des-Monts, Quebec J8C 2G5, CA
- (11) **1 364 923** (51) C03C 17/34  
(72) Lingle, Philip J., 43 East Temperance Road, Temperance, MI 48182, US  
Hartig, Klaus W., 5871 Valley Road, Avoca, WI 53506, US  
Larson, Steven L., 1015 Donnalee Drive, Monroe, MI 48162, US
- (11) **1 365 086** (51) E04F 15/18  
(72) Ramesh, Natarajan S., 3006 Woodhaven Drive, Grapevine 76051, US  
Vadhar, Parimal M., 118 North Cedarbluff Court, Greer, South Carolina 29650, US  
Freundlich, Richard, 35 East 85th Street, New York, New York 10028, US  
Nwana, Rudy, 30 Jersey Avenue, Piscataway New Jersey 08854, US
- (11) **1 365 327** (51) G06F 13/38  
(72) Tseng, Wen-Chen, 3F, No. 17, Lane 554, Kuanming Road, 310 Chutang, TW  
Yeh, Hsin-Min, 4F, Lange 40, Lin-Sen Road, Yung-He City, Taipei 310, TW
- (11) **1 365 565** (51) H04M 3/22  
(72) Van der Burg, Johannes Cornelis, Seringenstraat 66, 2681 EN Monster, NL  
Scheers, Harry Wilhelmus, Vicky Baumstraat 54, 3207 MH Spijkenisse, NL
- I.12(14)**  
• **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**  
• **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**  
• **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**
- (11) **0 599 012** (51) G06F 9/318  
(60) 03022386.1
- (11) **0 610 902** (51) B60R 25/00  
(60) 03022091.7
- (11) **0 637 933** (51) A61B 5/05  
(60) 03076875.8  
03013703.8  
03076876.6  
03078022.5
- (11) **0 651 352** (51) G06T 7/00  
(60) 03023001.5
- (11) **0 680 675** (51) H04B 7/005  
(60) 03023108.8
- (11) **0 698 980** (51) H04L 12/44  
(60) 03022068.5
- (11) **0 729 067** (51) G03D 3/13  
(60) 03022840.7  
03022841.5
- (11) **0 732 741** (51) H01L 23/367  
(60) 03022416.6
- (11) **0 743 931** (51) C05F 11/00  
(60) 03022776.3
- (11) **0 748 139** (51) H04Q 7/32  
(60) 03022316.8
- (11) **0 752 029** (51) D21H 27/38  
(60) 03023028.8  
03023100.5
- (11) **0 789 779** (51) C12Q 1/20  
(60) 03023038.7
- (11) **0 792 363** (51) C12N 15/32  
(60) 03022998.3
- (11) **0 838 402** (51) B65B 27/08  
(60) 03022302.8  
03022303.6
- (11) **0 840 149** (51) G02B 6/32  
(60) 03022351.5
- (11) **0 843 818** (51) G01N 33/554  
(60) 03022895.1
- (11) **0 854 633** (51) H04N 1/32  
(60) 03021964.6
- (11) **0 857 991** (51) G02B 26/12  
(60) 03022789.6
- (11) **0 867 868** (51) G11B 7/00  
(60) 01117394.5 / 1 143 432  
01117395.2 / 1 146 509  
03023193.0
- (11) **0 871 664** (51) C07K 14/52  
(60) 03022784.7
- (11) **0 872 754** (51) G02B 26/10  
(60) 03022790.4
- (11) **0 873 641** (51) H04M 11/00  
(60) 03022773.0

(11) <b>0 874 241</b> (60) 03077956.5	(51) G01N 33/543	(11) <b>1 006 102</b> (60) 03023120.3	(51) C07C 209/68	(11) <b>1 135 228</b> (60) 03022041.2	(51) B22F 1/00
(11) <b>0 876 446</b> (60) 03023062.7	(51) C10G 67/04	(11) <b>1 018 017</b> (60) 03023153.4	(51) G01N 33/569	(11) <b>1 144 738</b> (60) 03078077.9	(51) D01G 1/04
(11) <b>0 886 487</b> (60) 03022673.2	(51) A61B 18/14	(11) <b>1 019 392</b> (60) 03023192.2	(51) C07D 401/04	(11) <b>1 153 366</b> (60) 03022071.9	(51) G06T 7/40
(11) <b>0 897 205</b> (60) 03022837.3	(51) H01S 3/06	(11) <b>1 020 810</b> (60) 03022654.2	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 154 877</b> (60) 03078101.7	(51) B24B 1/00
(11) <b>0 899 060</b> (60) 03078103.3	(51) B24D 3/06	(11) <b>1 023 241</b> (60) 02025710.1 / 1 293 603 03022853.0	(51) C01B 35/10	(11) <b>1 176 888</b> (60) 03078063.9	(51) A46B 5/00
(11) <b>0 899 285</b> (60) 03078023.3	(51) C08G 63/189	(11) <b>1 024 396</b> (60) 03023149.2 03023150.0	(51) G03B 11/04	(11) <b>1 177 041</b> (60) 03022759.9	(51) B01J 23/52
(11) <b>0 899 430</b> (60) 03103761.7 03103762.5	(51) F01N 3/08	(11) <b>1 026 066</b> (60) 03013476.1 / 1 352 804 03022665.8	(51) B62D 1/06	(11) <b>1 183 102</b> (60) 03022729.2	(51) B01L 3/00
(11) <b>0 906 125</b> (60) 03023190.6 03023191.4	(51) A61L 2/20	(11) <b>1 027 591</b> (60) 03021981.0	(51) G01N 21/25	(11) <b>1 197 316</b> (60) 03022335.8	(51) B29C 70/72
(11) <b>0 907 835</b> (60) 03255122.8	(51) F16B 5/04	(11) <b>1 033 027</b> (60) 03022437.2	(51) H04M 11/06	(11) <b>1 206 461</b> (60) 03022676.5	(51) C07D 305/14
(11) <b>0 907 964</b> (60) 03022355.6	(51) H01L 21/68	(11) <b>1 033 950</b> (60) 03022065.1	(51) A61F 5/01	(11) <b>1 208 304</b> (60) 03022358.0	(51) F04F 5/46
(11) <b>0 916 266</b> (60) 03023021.3	(51) A23C 9/152	(11) <b>1 034 422</b> (60) 03022315.0 03022389.5	(51) G01N 21/51	(11) <b>1 212 375</b> (60) 03022839.9	(51) C09B 23/02
(11) <b>0 924 554</b> (60) 03022674.0 03022675.7	(51) G03B 15/05	(11) <b>1 034 501</b> (60) 03103750.0	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 214 649</b> (60) 03022724.3	(51) G06F 9/445
(11) <b>0 943 513</b> (60) 03023209.4	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 045 268</b> (60) 03022383.8	(51) G02B 7/04	(11) <b>1 217 144</b> (60) 03022036.2	(51) E04F 15/02
(11) <b>0 948 200</b> (60) 03078083.7	(51) H04N 5/232	(11) <b>1 051 221</b> (60) 03022037.0	(51) A61N 1/36	(11) <b>1 217 523</b> (60) 03022685.6	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 949 389</b> (60) 03023075.9	(51) E04C 5/12	(11) <b>1 070 752</b> (60) 03077959.9	(51) C09K 3/30	(11) <b>1 229 014</b> (60) 03022652.6	(51) C07C 51/487
(11) <b>0 954 348</b> (60) 03022651.8	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 075 935</b> (60) 03022659.1	(51) B32B 15/01	(11) <b>1 231 737</b> (60) 03022617.9 03022618.7	(51) H04L 1/18
(11) <b>0 959 129</b> (60) 03078061.3	(51) C12N 15/24	(11) <b>1 080 794</b> (60) 03022907.4	(51) B05D 1/18	(11) <b>1 237 937</b> (60) 03022084.2	(51) C08F 2/10
(11) <b>0 969 462</b> (60) 03022735.9	(51) G11B 20/00	(11) <b>1 084 741</b> (60) 03023107.0	(51) B01D 3/32	(11) <b>1 257 443</b> (60) 03022704.5	(51) B60S 1/08
(11) <b>0 970 121</b> (60) 03022727.6	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 088 727</b> (60) 03022870.4	(51) B60T 8/00	(11) <b>1 270 256</b> (60) 03023147.6	(51) B41M 5/40
(11) <b>0 977 563</b> (60) 03022736.7	(51) A61K 31/42	(11) <b>1 088 820</b> (60) 03022721.9	(51) C07D 307/20	(11) <b>1 285 926</b> (60) 03023188.0 03023189.8	(51) C07F 7/18
(11) <b>0 982 973</b> (60) 03022466.1	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 090 529</b> (60) 02024186.5 / 1 280 375 03022623.7	(51) H04Q 11/04	(11) <b>1 286 741</b> (60) 03023196.3	(51) B01D 25/26
(11) <b>0 986 674</b> (60) 03022677.3	(51) E01C 13/08	(11) <b>1 107 998</b> (60) 03023018.9	(51) C08G 69/10	(11) <b>1 289 364</b> (60) 03022372.1	(51) A61K 31/195
(11) <b>0 987 127</b> (60) 03022022.2	(51) B60B 15/00	(11) <b>1 113 270</b> (60) 03022792.0	(51) G01N 33/493	(11) <b>1 291 482</b> (60) 03022069.3	(51) E05D 11/08
(11) <b>0 988 915</b> (60) 03022422.4	(51) B23K 20/04	(11) <b>1 123 051</b> (60) 03255902.3	(51) A61B 17/28	(11) <b>1 331 687</b> (60) 03022629.4	(51) H01P 3/08
(11) <b>0 993 498</b> (60) 03023186.4	(51) C10G 45/22	(11) <b>1 129 120</b> (60) 03022382.0	(51) C08G 18/28	(11) <b>1 332 698</b> (60) 03021923.2	(51) A47F 3/04
(11) <b>0 998 069</b> (60) 03022398.6	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 132 555</b> (60) 03022487.7	(51) E05B 59/00		
(11) <b>0 998 592</b> (60) 03022482.8	(51) C23C 2/00				
(11) <b>1 000 474</b> (60) 03023206.0	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 133 494</b> (60) 03022707.8	(51) C07D 451/02		

## I.12(19)

- Tag der Stellung eines Prüfungsantrags
- Date of filing of request for examination
- Date de présentation de la requête en examen

- (11) **0 987 066** (51) B21B 31/07  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets
- (11) **1 081 066** (51) B65G 19/18  
 26.09.2003
- (11) **1 120 179** (51) B21K 25/00  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets
- (11) **1 174 368** (51) B65D 90/66  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets
- (11) **1 205 724** (51) F27B 21/06  
 02.07.2003
- (11) **1 238 581** (51) A01K 13/00  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets
- (11) **1 241 149** (51) C05F 1/00  
 • Antrag nicht wirksam  
 • request not effective  
 • requête sans effets
- (11) **1 280 746** (51) C07C 2/10  
 28.10.2002
- (11) **1 300 204** (51) B21D 13/04  
 03.07.2003
- (11) **1 329 579** (51) E05C 7/00  
 18.09.2003
- (11) **1 331 332** (51) E05C 1/04  
 18.09.2003
- (11) **1 342 255** (51) H01J 49/04  
 30.06.2003
- (11) **1 363 629** (51) A61K 31/44  
 18.07.2003

## I.12(22)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist
- Date on which the European patent application was withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

- (11) **1 182 429** 10.04.2003
- (11) **1 223 348** 01.10.2003
- (11) **1 242 727**  
 • keine Zurücknahme  
 • no withdrawal  
 • pas de retrait

## I.12(23)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

- (11) **0 761 080** 30.05.2000
- (11) **0 884 812**  
 • gilt als nicht zurückgenommen  
 • not deemed to be withdrawn  
 • pas réputée retirée
- (11) **0 974 968** 01.04.2003
- (11) **1 075 713** 15.05.2003
- (11) **1 291 919**  
 • gilt als nicht zurückgenommen  
 • not deemed to be withdrawn  
 • pas réputée retirée

## I.12(30)

- Lizenzen
- Licenses
- Licences

- (11) **0 807 449** (51) A61M 25/02  
 01 excl.  
 Société Hemodia  
 Chemin du Chêne Vert  
 Labège 31670 (FR)  
 AT BE CH DE DK ES FI GB GR IE IT LI LU  
 MC NL PT SE
- (11) **1 082 504** (51) E04F 21/04  
 01 excl.  
 société Listel Facade  
 Z.A Les Cartelets - B.P.n 7  
 Coullons 45720 (FR)  
 AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE  
 02 excl.  
 LISTED FACADE SARL  
 ZA Les Cartelets  
 45720 Coullons (FR)  
 AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
 LI LU MC NL PT SE

II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

**A01D 21/00** → (51) A01D 33/12

- (51) **A01D 33/12** (11) **1 079 680 B1**  
 A01D 21/00 A01D 41/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 99923122.8 (22) 14.05.1999  
 (84) BE DE ES GB NL  
 (43) 07.03.2001  
 (86) US 99/10803 14.05.1999  
 (87) WO 99/060839 1999/48 02.12.1999  
 (30) 28.05.1998 US 84880  
 (54) • KONTROL VORRICHTUNG FÜR KARTOFFE-  
 LERNTEMASCHINE  
 • GROUND-CROP HARVESTER CONTROL  
 SYSTEM  
 • SYSTEME DE COMMANDE POUR ARRA-  
 CHEUSE DE CULTURE AU SOL  
 (73) RECOT, INC., 5000 Hopyard Road, Suite 460,  
 Pleasanton, CA 94588, US  
 (72) BAJEMA, Rick, Plano, Texas 75025, US  
 NITZEL, Dennis, Ruben, Sr., Rhineland, WI  
 54501, US  
 (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife,  
 Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks,  
 Kent TN13 1XR, GB

**A01D 41/12** → (51) A01D 33/12

- (51) **A01D 46/24** (11) **1 051 900 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00110136.9 (22) 11.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 15.11.2000  
 (30) 13.05.1999 IT PD990103  
 (54) • Erntegerät insbesondere zum Sammeln von  
 Oliven oder dergleichen landwirtschaftlichen  
 Produkte  
 • Harvesting tool, particularly for gathering olives  
 or similar agricultural products  
 • Outil moissonneur en particulier pour le ramas-  
 sage d'olives ou produits agricoles similaires  
 (73) ZANON S.R.L., Via Madonnetta 30, 35011  
 Campodarsego (Padova), IT  
 (72) Fabris, Renato, 35010 Limena, (Prov. of Padova), IT  
 Zanon, Franco, 35011 Campodarsego, (Prov. of  
 Padova), IT  
 (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
 Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **A01F 15/08** (11) **0 974 260 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99202362.2 (22) 19.07.1999  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 26.01.2000  
 (30) 23.07.1998 GB 9815956  
 (54) • Bewegbare Ballenablagevorrichtung für eine  
 Ballenpresse

- Movable bale discharge means for an agricul-  
 tural baler
  - Moyens de décharge de balles amovibles pour  
 une presse à balles
- (73) CNH Belgium N.V., Leon Claeystraat 3A, 8210  
 Zedelgem, BE  
 (72) Schoonheere, Marnix J., 8480 Ichtegem, BE  
 (74) Vandenbroucke, Alberic, et al, CNH Belgium N.V.  
 Patent Department Leon Claeystraat, 3A, 8210  
 Zedelgem, BE

- (51) **A01F 29/22** (11) **0 950 349 B1**  
 B24B 3/42  
 (25) De (26) De  
 (21) 99107526.8 (22) 15.04.1999  
 (84) BE DE FR GB NL  
 (43) 20.10.1999  
 (30) 17.04.1998 DE 19817176  
 (54) • Vorrichtung zum Schleifen der Häckselmesser  
 an Trommel-Häckselmaschinen  
 • Grinding arrangement for cutting choppers of  
 drum-chopper machine  
 • Dispositif d'affûtage des couteaux hacheurs de  
 machines de hachage à tambour  
 (73) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse  
 1, 01844 Neustadt, DE  
 (72) Oliva, Christoph, Dipl.-Ing., 88348 Saulgau, DE  
 (74) Müller, Lutz, Case Harvesting Systems GmbH,  
 Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE

**A01G 13/02** → (51) A01N 29/00

- (51) **A01G 25/02** (11) **0 970 602 B1**  
 B29C 47/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98112645.1 (22) 08.07.1998  
 (84) AT CH CY DE ES FR GB GR IT LI NL PT  
 (43) 12.01.2000  
 (54) • Verfahren zur Herstellung eines Tropbewässe-  
 rungsschlauches und Produktionslinie zu sei-  
 ner Durchführung  
 • Process for manufacturing a drip irrigation  
 hose and production line for carrying it out  
 • Procédé de fabrication d'un tuyau goutte-à-  
 goutte et ligne de fabrication pour sa mise en  
 oeuvre  
 (73) APSwissTech S.A., 5, rue de l'Industrie, 1462  
 Yvonand, CH  
 (72) Lambert, Gilles, 1569 Montbrelloz, CH  
 Bulushek, Bruno, 1026 Echandens, CH  
 (74) Nithardt, Roland, et al, Cabinet Roland Nithardt,  
 Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc, Rue  
 Gallié 9, 1400 Yverdon-les-Bains, CH

- (51) **A01G 27/04** (11) **1 263 278 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01917467.1 (22) 12.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 11.12.2002  
 (86) IT 01/00123 12.03.2001  
 (87) WO 01/067845 2001/38 20.09.2001  
 (30) 14.03.2000 IT RM20000130  
 (54) • BEHÄLTER FÜR DIE PFLANZENKULTUR  
 • CONTAINER FOR THE CULTIVATION OF  
 PLANTS  
 • CONTENANT DESTINE A LA CULTURE DE  
 PLANTES  
 (73) Fidotti, Giampiero, Via Francesco Ripandelli, 8,  
 00100 Roma, IT  
 (72) Fidotti, Giampiero, 00100 Roma, IT  
 (74) Bottero, Claudio, Porta, Ceccacci & Associati  
 S.p.A. Viale Sabotino, 19/2, 20135 Milano, IT

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/29

**A01H 5/00** → (51) C12N 15/82

- (51) **A01J 5/007** (11) **1 060 657 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00111933.8 (22) 15.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 20.12.2000  
 (30) 17.06.1999 DE 19927717  
 (54) • Verfahren zum maschinellen Melken von  
 Tieren, insbesondere von Schafen  
 • Method of machinally milking animals, particu-  
 larly sheep  
 • Méthode de traite d'animaux à la machine, en  
 particulier des brebis  
 (73) WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Strasse 1,  
 59302 Oelde, DE  
 (72) Schulze-Wartenhorst, Bernhard, 48231 Warendorf,  
 DE  
 (74) Neumann, Ditmar, et al, Patentanwälte Kahlhöfer  
 Neumann Herzog Fiesser Postfach 10 33 63,  
 40024 Düsseldorf, DE

- (51) **A01J 25/12** (11) **1 090 546 B1**  
 A01J 27/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00402712.4 (22) 03.10.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 11.04.2001  
 (30) 08.10.1999 FR 9912551  
 (54) • Verfahren zum Herstellen eines Milch- oder  
 Käseproduktes durch Formen  
 • Method for producing a milk or cheese product  
 by moulding  
 • Procédé de fabrication, par moulage, d'un pro-  
 duit laitier ou fromager  
 (73) BONGRAIN S.A., 42, Rue Rieussec, 78223 Viroflay  
 Cedex, FR  
 (72) Illy, Bernard, 78730 Ponthevard, FR  
 Couraud, Pascal, 28130 Hanches, FR  
 Fromage, Bernard, 78460 Chevreuse, FR  
 (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, Cabinet ORES,  
 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR  
 (60) 03022231.9

**A01J 27/02** → (51) A01J 25/12

**A01K 1/01** → (51) A01K 1/015

- (51) **A01K 1/015** (11) **1 100 320 B1**  
 A01K 1/03 A01K 1/01  
 (25) En (26) En  
 (21) 99936840.0 (22) 04.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 23.05.2001  
 (86) GB 99/02521 04.08.1999  
 (87) WO 00/007435 2000/07 17.02.2000  
 (30) 04.08.1998 GB 9816852  
 18.02.1999 GB 9903675  
 (54) • STANDORT FÜR IN KÄFIGEN GEHALTENE  
 TIERE  
 • HABITAT FOR CAGED ANIMALS  
 • HABITAT POUR ANIMAUX EN CAGE  
 (73) UNIVERSITY OF LEICESTER, University Road,  
 Leicester, Leicestershire LE1 7RH, GB  
 (72) WILLAN, Peter Cliff, Leicester, Leicestershire LE8  
 5YL, GB  
 (74) Robertson, James Alexander, Lloyd Wise,  
 McNeight & Lawrence, Regent House, Heaton  
 Lane, Stockport, Cheshire SK4 1BS, GB

**A01K 1/03** → (51) A01K 1/015

**A01K 11/00** → (51) A22B 5/00

---

**A01K 11/00** → (51) G07F 7/10

---

**A01M 13/00** → (51) A01N 29/00

---

(51) **A01N 1/02** (11) **0 744 892 B1**  
A61K 35/14  
(25) En (26) En  
(21) 95929639.3 (22) 22.08.1995  
(84) DE GB IT  
(43) 04.12.1996  
(86) US 95/10705 22.08.1995  
(87) WO 96/018292 1996/28 20.06.1996  
(30) 16.12.1994 US 357812  
(54) • *ANTIKOAGULIERENDE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR BLUTPLÄTTCHEN*  
• *ANTICOAGULANT COMPOSITIONS FOR PLATELETS*  
• *COMPOSITIONS ANTICOAGULANTES POUR PLAQUETTES*

(73) BAXTER INTERNATIONAL INC., One Baxter Parkway, Deerfield, IL 60015, US  
(72) GRODE, Gerald, A., Lake Villa, IL 60046, US  
STEWART, Mary, A., Libertyville, IL 60048, US  
(74) MacGregor, Gordon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

(51) **A01N 29/00** (11) **0 787 037 B1**  
B01J 19/00 A01M 13/00  
A01G 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 95935025.7 (22) 19.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.08.1997  
(86) US 95/11984 19.09.1995  
(87) WO 96/012559 1996/20 02.05.1996  
(30) 20.10.1994 US 326632  
07.06.1995 US 483410  
(54) • *METHYLJODID ALS BEGASUNGSMITTEL FÜR BÖDEN*  
• *METHYL IODIDE AS A SOIL FUMIGANT*  
• *IODURE DE METHYLE COMME AGENT DE FUMIGATION POUR LE SOL*

(73) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US  
(72) GRECH, Nigel, M., Riverside, CA 92507, US  
OHR, Howard, D., Riverside, CA 92506, US  
SIMS, James, J., Riverside, CA 92506, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(60) 03006053.7 / 1 321 039

---

**A01N 37/04** → (51) A01N 59/20

---

(51) **A01N 37/46** (11) **1 128 728 B1**  
A01N 59/20 A01N 59/16  
// (A01N37:46, 47:44, 43:36), (A01N37:46, A01N59:20, 59:20, 47:44, 43:36), (A01N37:46  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99925072.3 (22) 14.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 05.09.2001  
(86) FR 99/01400 14.06.1999  
(87) WO 99/065304 1999/51 23.12.1999  
(30) 17.06.1998 FR 9807613  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR DEN SCHUTZ VON PFLANZEN GEGEN OXIDATIVEN STRESS*

• *COMPOSITIONS FOR PROTECTING PLANTS AGAINST OXIDATIVE STRESS*  
• *COMPOSITIONS DESTINEES A LA PROTECTION DES VEGETAUX CONTRE LE STRESS OXYDATIF*

(73) De Mil, Christophe, 7, rue Méchain, 75014 Paris, FR  
(72) MORELLE, Jean, 75010 Paris, FR  
LAUZANNE, Eliane, 75011 Paris, FR  
ROTHFUSS, Jacqueline, 67380 Lauterbourg, FR

---

(51) **A01N 43/16** (11) **1 211 939 B1**  
// A01N43:16, A01N25:04  
(25) En (26) En  
(21) 00959049.8 (22) 12.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) PL 00/00060 12.09.2000  
(87) WO 01/019187 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 PL 33545499  
(54) • *MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON PFLANZEN GEGEN KRANKHEITEN*  
• *AGENT FOR PROTECTING PLANTS AGAINST DISEASES*  
• *AGENT PROTEGEANT LES PLANTES CONTRE LES MALADIES*

(73) Instytut Włokien Chemicznych, ul.Skłodowskiej-Curie 19/27, 90-570 Lodz, PL  
Instytut Ochrony Roslin, ul. Miczurina 20, 60-318 Poznan, PL  
Instytut Sadownictwa i Kwiaciarnstwa, ul. Pomologiczna 18, 96-100 Skierniewice, PL  
(72) STRUSZCZYK, Henryk, PL-95-100 Zgierz, PL  
NIEKRASZEWICZ, Antoni, PL-91-157 Lodz, PL  
WISNIEWSKA-WRONA, Maria, PL-91-020 Lodz, PL  
URBANOWSKI, Alojzy, PL-92-015 Lodz, PL  
POSPIESZNY, Henryk, PL-60-194 Poznan, PL  
ORLIKOWSKI, Leszek, PL-96-100 Skierniewice, PL  
WOJDYLA, Adam, PL-96-100 Skierniewice, PL  
SKRZYPCZAK, Czeslaw, PL-96-100 Skierniewice, PL  
(74) Brandenburg, Thomas, et al, Brandenburg, Dunkelberg & Franke Postfach 1218, 53759 Hennef, DE

---

(51) **A01N 43/36** (11) **0 988 788 B1**  
A01N 53/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 97943136.8 (22) 02.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(86) JP 97/03517 02.10.1997  
(87) WO 98/014059 1998/14 09.04.1998  
(30) 02.10.1996 JP 26186696  
(54) • *INSEKTIZIDE/ACARIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *INSECTICIDE/MITICIDE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION INSECTICIDE/ACARICIDE*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) FUKUCHI, Toshiki, Mitsubishi Chem. Corp., Yokohama-shi Kanagawa 227, JP  
(74) Langfinger, Klaus Dieter, Dr., et al, Director Patents & Licensing, BASF Aktiengesellschaft ZDX/P-C6, 67056 Ludwigshafen, DE

(51) **A01N 43/40** (11) **0 973 395 B1**  
A01N 43/48 A01N 43/50  
A01N 43/54 A01N 43/56  
A01N 43/58 A01N 43/653  
A01N 43/713 A01N 43/76  
A01N 43/78 C07D 239/54  
C07D 401/12 C07D 403/12  
C07D 513/04  
(25) En (26) En  
(21) 98901704.1 (22) 14.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
RO  
(43) 26.01.2000  
(86) US 98/00209 14.01.1998  
(87) WO 98/041093 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 US 818061  
26.08.1997 US 917682  
09.10.1997 US 947900  
(54) • *DIARYLEETHER, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND HERBIZIDE UND AUSTROCKNENDE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE SIE ENTHALTEN*  
• *DIARYL ETHERS AND PROCESSES FOR THEIR PREPARATION AND HERBICIDAL AND DESICCANT COMPOSITIONS CONTAINING THEM*  
• *DIARYL ETHERS, PROCEDES D'ELABORATION, ET COMPOSITIONS HERBICIDES ET DESICCANTES LES CONTENANT*

(73) ISK Americas Incorporated, 7474 Auburn Road, P.O. Box 759, Concord, OH 44077-0759, US  
(72) PULMAN, David, A., Mentor, OH 44060, US  
YING, Bai-Ping, Mentor, OH 44060, US  
WU, Shao-Yong, Fremont, CA 94555, US  
GUPTA, Sandeep, Concord, OH 44060, US  
SHIMOHARADA, Hiroshi, Moriyama-City Shiga 524, JP  
TSUKAMOTO, Masamitsu, Mayfield Heights, OH 44124, US  
(74) Pearce, Anthony Richmond, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

---

(51) **A01N 43/40** (11) **1 220 609 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00972742.1 (22) 12.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 10.07.2002  
(86) EP 00/10040 12.10.2000  
(87) WO 01/026466 2001/16 19.04.2001  
(30) 14.10.1999 US 159383 P  
(54) • *SYNERGISTISCHE HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN*  
• *SYNERGISTIC HERBICIDAL METHODS AND COMPOSITIONS*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS HERBICIDES SYNERGIQUES*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) PIDSKALNY, Ronald, Steven, Edmonton, Alberta T6H 0Z9, CA  
KILLINS, Roy, Allan, Lethbridge, Alberta T1H 1H1, CA  
(60) 03017669.7

---

**A01N 43/48** → (51) A01N 43/40

---

**A01N 43/50** → (51) A01N 43/40

<b>A01N 43/54</b> → (51) A01N 43/40	<b>A01N 59/20</b> → (51) A01N 37/46	• <i>PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EFFEC- TUER UNE INCISION DANS LA PEAU D'UN ANIMAL D'ABATTOIR ET EXECUTER UNE OPERATION SOUS-CUTANEE</i>
<b>A01N 43/56</b> → (51) A01N 43/40	(51) <b>A22B 5/00</b> (11) <b>1 276 381 B1</b> A01K 11/00	(73) STORK PMT B.V., Handelsstraat 3, 5831 AV Boxmeer, NL
<b>A01N 43/58</b> → (51) A01N 43/40	(25) En (26) En	(72) VAN DEN NIEUWELAAR, Adrianus, Josephes, NL-5421 XG Gemert, NL
<b>A01N 43/653</b> → (51) A01N 43/40	(21) 01923822.9 (22) 24.04.2001	VAN HARSKAMP, Cornelis, Dirk, NL-5831 DK Boxmeer, NL
<b>A01N 43/713</b> → (51) A01N 43/40	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	DRABBELS, Bastiaan, Wilhelmina, Johannes, Elizeus, NL-5821 AJ Vierlingsbeek, NL
<b>A01N 43/76</b> → (51) A01N 43/40	(43) 22.01.2003	(74) Brookhuis, Hendrik Jan Arnold, et al, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
<b>A01N 43/78</b> → (51) A01N 43/40	(86) GB 01/01824 24.04.2001	(51) <b>A23G 3/30</b> (11) <b>0 888 067 B1</b>
<b>A01N 43/80</b> → (51) C07D 275/03	(87) WO 01/080654 2001/44 01.11.2001	(25) En (26) En
<b>A01N 53/00</b> → (51) A01N 43/36	(30) 26.04.2000 GB 0010106	(21) 96945016.2 (22) 19.12.1996
(51) <b>A01N 59/00</b> (11) <b>0 784 433 B1</b>	(54) • <i>VERBESSERTE VERFOLGUNG VON FLEISCH</i>	(84) DE ES FR GB IT
(25) En (26) En	• <i>IMPROVING THE TRACEABILITY OF MEAT</i>	(43) 07.01.1999
(21) 95931800.7 (22) 13.09.1995	• <i>AMELIORATION DE LA TRACABILITE DE LA VIANDE</i>	(86) US 96/20583 19.12.1996
(84) DE ES FR GB IE IT NL SE	(73) Khodabandehloo, Koorosh, Harringay House, Culmstock, Cullompton, Devon EX15 3LA, GB	(87) WO 97/024036 1997/30 10.07.1997
(43) 23.07.1997	Horst, Eger, Harringay House, Culmstock, Devon EX15 3LA, GB	(30) 29.12.1995 GB 9526636
(86) US 95/11519 13.09.1995	Framstad, Knut, Harringay House, Culmstock, Devon EX15 3LA, GB	(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNG ZUM KAUEIN</i>
(87) WO 96/010334 1996/16 11.04.1996	(72) Khodabandehloo, Koorosh, Cullompton, Devon EX15 3LA, GB	• <i>CHEWABLE COMPOSITIONS</i>
(30) 04.10.1994 US 317385	Horst, Eger, Culmstock, Devon EX15 3LA, GB	• <i>COMPOSITIONS A MACHER</i>
(54) • <i>VERFAHREN ZUR DESINFIZIERUNG VON MIT LEBENSMITTELN IN KONTAKT KOM- MENDEN OBERFLÄCHEN VON LEBENSMIT- TELVERPACKUNGSMASCHINEN UND DESINFIZIATIONSLÖSUNG DAFÜR</i>	Framstad, Knut, Culmstock, Devon EX15 3LA, GB	(73) Nienaber, Paul, Dr., Talstrasse 54A, 55218 Ingelheim, DE
• <i>METHOD OF DISINFECTING THE FOOD CONTACT SURFACES OF FOOD PACKAG- ING MACHINES AND DISINFECTING SOLU- TION THEREFOR</i>	(74) Craske, Stephen Allan, Craske & Co. Patent Law Chambers 15 Queens Terrace, Exeter South Devon EX4 4HJ, GB	Hanke, Bernhard, Breslauerstrasse 12, 65307 Bad Schwalbach, DE
• <i>PROCEDE DE DESINFECTION DES SURFA- CES AU CONTACT DES ALIMENTS DANS DES MACHINES DE CONDITIONNEMENT ALIMENTAIRE ET SOLUTION DE DESINFEC- TION PREVUE A CET EFFET</i>	(51) <b>A22C 11/00</b> (11) <b>0 976 330 B1</b> A22C 17/00	(72) HANKE, Bernhard, D-65307 Bad Schwalbach, DE
(73) Tetra Laval Holdings & Finance SA, Avenue Général-Guisan 70, P.O. Box 430, 1009 Pully, CH	(25) En (26) En	NIENABER, Paul, D-55218 Ingelheim, DE
(72) SIZER, Charles, E., Hawthorne Woods, IL 60047, US	(21) 99202143.6 (22) 01.07.1999	BEALIN-KELLY, Francis, Surrey KT12 2AG, GB
SWANK, Ronald, W., Crystal Lake, IL 60012, US	(84) BE DE ES FR IT	(74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
(74) Hitchcock, Esmond Antony, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB	(43) 02.02.2000	
<b>A01N 59/06</b> → (51) A01N 59/20	(30) 08.07.1998 IT RE980070	<b>A23L 1/226</b> → (51) C12G 3/06
<b>A01N 59/16</b> → (51) A01N 37/46	(54) • <i>Maschine zum Nähen der Ränder von entbein- ten Schinken oder anderes aufgerollten Fleisch</i>	<b>A23L 1/236</b> → (51) C12G 3/06
<b>A01N 59/16</b> → (51) A01N 59/20	• <i>Automatic machine for sewing edges of deboned hams or of other rolled-up meats</i>	<b>A23L 1/38</b> → (51) C12G 3/06
(51) <b>A01N 59/20</b> (11) <b>1 104 240 B1</b>	• <i>Machine à coudre les bords des jambons dé- sossés ou autre viande enroulée</i>	(51) <b>A23N 12/02</b> (11) <b>0 995 361 B1</b>
A01N 37/04 A01N 59/06	(73) MACCHINE SONCINI ALBERTO S.p.A., 68, Via Roma, I-43013 Langhirano (Parma), IT	(25) Fr (26) Fr
(25) En (26) En	(72) Canetti, Mario, 43013 Langhirano (Parma), IT	(21) 99490030.6 (22) 21.10.1999
(21) 99939266.5 (22) 11.08.1999	Galloni, Luciano, 43013 Langhirano (Parma), IT	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	Galloni, Dino, 43013 Langhirano (Parma), IT	(43) 26.04.2000
(43) 06.06.2001	(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT	(30) 23.10.1998 FR 9813460
(86) AU 99/00651 11.08.1999		(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zur Behandlung von Nahrungsmitteln sowie insbesondere von Schadstoff belastetem Gemüse, z.B. Dünger- und/oder Schädlingsbekämpfungsmittel</i>
(87) WO 00/008933 2000/08 24.02.2000	<b>A22C 17/00</b> → (51) A22C 11/00	• <i>Process and device for the treatment of food products like, in particular, vegetables contain- ing impurities, i.e. fertilizers and/or pesticides</i>
(30) 11.08.1998 AU PP518398	(51) <b>A22C 21/06</b> (11) <b>1 018 890 B1</b>	• <i>Procédé et dispositif de traitement de produits alimentaires tels que, notamment des légumes chargés d'impuretés, par exemple, engrais et/ ou pesticides</i>
(54) • <i>SCHNECKEN ABSCHRECKENDES MITTEL</i>	(25) En (26) En	(73) Bonduelle Société Anonyme, La Woestyne, 59173 Renesecure, FR
• <i>MOLLUSC REPELLENT</i>	(21) 98946716.2 (22) 29.09.1998	(72) Maureaux, Alain, 59173 Renesecure, FR
• <i>REPULSIF POUR MOLLUSQUES</i>	(43) 19.07.2000	Bracquart, Jacques, 59173 Renesecure, FR
(73) Young, Colin Leslie, 21 Reynolds Road, Wattle Glen, VIC 3096, AU	(86) NL 98/00561 29.09.1998	Chauchard, Edith, 59173 Renesecure, FR
(72) Young, Colin Leslie, Wattle Glen, VIC 3096, AU	(87) WO 99/016321 1999/14 08.04.1999	(74) Duthoit, Michel, Bureau Duthoit Legros Associés, 96/98, Boulevard Carnot, B.P. 105, 59027 Lille Cedex, FR
(74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	(30) 29.09.1997 PCT/NL97/00540	
	(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM EINSCHNEIDEN DER HAUT VON SCHLACHTGEFLÜGEL UND ZUR DURCH- FÜHRUNG EINER SUBKUTANEN OPERA- TION</i>	<b>A24C 5/02</b> → (51) A24C 5/42
	• <i>METHOD AND DEVICE FOR MAKING AN INCISION IN THE SKIN OF A SLAUGH- TERED ANIMAL, AND FOR PERFORMING A SUBCUTANEOUS OPERATION</i>	

(51) **A24C 5/42** (11) **1 138 214 B1**  
A24C 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 01116697.2 (22) 17.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI  
(43) 04.10.2001  
(30) 23.03.1998 DE 19812644  
(54) • *Cigaretten-Selbstverfertigungsgerät*  
• *Device for self-rolling cigarettes*  
• *Appareil de confection personnelle de cigarettes*  
(73) British American Tobacco (Germany) GmbH,  
Alsterufer 4, 20354 Hamburg, DE  
(72) Trinkies, Wolfgang, 95497 Goldkronach, DE  
Burghart, Kurt, 22880 Wedel, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE  
(62) 99910355.9 / 1 071 344

(51) **A24D 3/02** (11) **0 913 100 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98118905.3 (22) 07.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 06.05.1999  
(30) 30.10.1997 DE 19748072  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Aufbringen von*  
*Substanzen auf ein Filtermaterial*  
• *Method for applying substances to a filter ma-*  
*terial*  
• *Procédé pour appliquer des substances sur un*  
*matériau filtrant*  
(73) British-American Tobacco (Germany) GmbH,  
Alsterufer 4, D-20354 Hamburg, DE  
(72) Jung, Thomas, 95444 Bayreuth, DE  
Kuhl, Volker, 95448 Bayreuth, DE  
Schulte, Norbert, 95448 Bayreuth, DE  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16,  
81677 München, DE

(51) **A41D 7/00** (11) **1 250 858 B1**  
A41D 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 02014307.9 (22) 18.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(30) 17.12.1999 GB 9929867  
(54) • *Eng anliegendes Kleidungsstück mit aufgrund*  
*von Spannung verbesserter Passform*  
• *Close fitting article of clothing with highly ten-*  
*sioned fit*  
• *Article vestimentaire moulant perfectionné au*  
*cause de la tension*  
(73) Speedo International Limited, Ascot Road,  
Nottingham NG8 5AJ, GB  
(72) Fairhurst, Fiona, Muston, Nottinghamshire, NG13  
0FG, GB  
Cappaert, Jane, Arlington, MA 02474, US  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, MEWBURN ELLIS York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 00311318.0 / 1 110 464

**A41D 13/02** → (51) A41D 7/00

(51) **A43B 7/22** (11) **1 245 167 B1**  
A43B 13/40  
(25) De (26) De  
(21) 01810372.1 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

MK RO SI  
(43) 02.10.2002  
(30) 26.03.2001 CH 5612001  
(54) • *Innensohle für Schuhe*  
• *Insole for shoes*  
• *Semelle intérieure pour chaussure*  
(73) Vitaflex Dr. Walter Mauch GmbH, Rosspfad 73,  
40489 Düsseldorf, DE  
(72) Everz, Manfred, 45239 Essen, DE  
(74) Patentanwälte Feldmann & Partner AG,  
Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg, CH

**A43B 13/40** → (51) A43B 7/22

**A43B 21/00** → (51) A43D 21/00

**A43D 1/00** → (51) A43D 21/00

**A43D 9/00** → (51) A43D 21/00

**A43D 11/00** → (51) A43D 21/00

(51) **A43D 21/00** (11) **0 962 159 B1**  
A43D 11/00 A43D 119/00  
A43D 9/00 A43B 21/00  
A43D 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 99201694.9 (22) 28.05.1999  
(84) DE GB IT  
(43) 08.12.1999  
(30) 01.06.1998 IT MI981211  
(54) • *Vorrichtung zum Zusammenbau eines Schu-*  
*hes mit sichtbaren programmierbaren Refe-*  
*renzmarken*  
• *Footwear assembly machine with programma-*  
*ble visible reference means*  
• *Machine d'assemblage d'une chaussure à*  
*points de repère visuels programmables*  
(73) Officine Meccaniche CERIM S.p.A., Via S. Martino  
della Battaglia, 11/B, 20100 Milano, IT  
(72) Marazzi, Paolo, 26017 Torlino, Cremona, IT  
Mercalli, Luciano, 27029 Vigevano, Pavia, IT  
(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza  
S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

**A43D 119/00** → (51) A43D 21/00

**A45D 19/00** → (51) A46B 9/02

(51) **A45D 20/12** (11) **1 041 902 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99941431.1 (22) 15.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 99/05039 15.07.1999  
(87) WO 00/005991 2000/06 10.02.2000  
(30) 30.07.1998 EP 98202555  
(54) • *HAARTROCKNER UND HAARFORMGERÄT*  
• *HAIR DRYER/STYLER*  
• *SECHE-CHEVEUX DE MISE EN PLIS*  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) EHLHARDT, Huub, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VOORHORST, Fokke, R., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Wolfs, Marc Johannes Maria, et al, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A45D 26/00** (11) **1 274 329 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01921630.8 (22) 18.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 15.01.2003  
(86) GB 01/01756 18.04.2001  
(87) WO 01/078550 2001/43 25.10.2001  
(30) 18.04.2000 GB 0009729  
(54) • *ENTHAARUNG*  
• *DEPILATION*  
• *EPILATION*  
(73) Hive Of Beauty (Europe), Unit 10, Cavendish,  
Lichfield Road Industrial Estate, Tamworth,  
Staffordshire B79 7XH, GB  
(72) VAN STEENBERGEN, Mark, B-9140 Temse, BE  
(74) Shaw, Laurence, Laurence Shaw & Associates, 5th  
Floor Metropolitan House, 1 Hagley Road,  
Edgbaston, Birmingham B16 8TG, GB

(51) **A45D 34/04** (11) **0 872 193 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98400649.4 (22) 19.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.10.1998  
(30) 15.04.1997 FR 9704624  
(54) • *Verpackungseinheit zum Aufbewahren und*  
*Auftragen einer Flüssigkeit*  
• *Device for storing and applying a liquid prod-*  
*uct*  
• *Ensemble de conditionnement et d'application*  
*d'un produit fluide*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis H., 75018 Paris, FR  
(74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai  
Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(51) **A45D 40/04** (11) **1 036 519 B1**  
A45D 40/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400698.7 (22) 14.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 16.03.1999 FR 9903213  
(54) • *Auftragsvorrichtung mit Austragsspindel, die*  
*durch eine Zugfeder in ihre Ausgangslage zu-*  
*rück geholt wird*  
• *Applicator with threaded push rod pulled back*  
*to starting position by a tension spring*  
• *Distributeur comportant un poussoir ramené*  
*dans une position initiale par un organe élasti-*  
*que travaillant en traction*  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Gueret, Jean-Louis, 75016 Paris, FR  
(74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

**A45D 40/20** → (51) A45D 40/04

(51) **A45F 3/04** (11) **1 011 374 B1**  
A63B 55/00 A45F 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 98950624.1 (22) 11.09.1998  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 98/19184 11.09.1998  
(87) WO 99/012447 1999/11 18.03.1999  
(30) 11.09.1997 US 927449  
(54) • *HÜFTGURTGERÄT UND -SYSTEM ZUM*  
*TRAGEN EINER GOLFTASCHE*  
• *HIP BELT APPARATUS AND SYSTEM FOR*  
*CARRYING A GOLF BAG*



- APPAREIL ET SYSTEME DE CEINTURE DE HANCHES UTILES POUR PORTER UN SAC DE GOLF
- (73) Feldman, K. Thomas Jr., 1704 Stanford Drive, N.E., Albuquerque, NM 87106, US  
 (72) Feldman, K. Thomas Jr., Albuquerque, NM 87106, US  
 (74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**A45F 3/14** → (51) A45F 3/04

- (51) **A45F 5/02** (11) **1 154 711 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99967740.4 (22) 29.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 21.11.2001  
 (86) US 99/31165 29.12.1999  
 (87) WO 00/049910 2000/35 31.08.2000  
 (30) 22.02.1999 US 253461  
 (54) • SCHWENKBARE KLAMMER ZUR LÖSBAREN VERBINDUNG VON PERSÖNLICHEN ARTIKELN  
 • SWIVEL CLIP FOR RELEASABLY SECURING PERSONAL ARTICLES  
 • AGRAFE PIVOTANTE POUR MAINTENIR DE MANIERE REVERSIBLE DES ARTICLES PERSONNELS
- (73) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US  
 (72) PATTERSON, Gregory, S., Morrisville, NC 27560, US  
 (74) Nyberg, Bengt, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB, P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

- (51) **A46B 9/02** (11) **1 036 521 B1**  
 A45D 19/00  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00400370.3 (22) 09.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 20.09.2000  
 (30) 15.03.1999 FR 9903173  
 (54) • Vorrichtung zum Auftragen eines Färbemittels auf Haarsträhnen, und Set zur Haarfärbung  
 • Device for applying dyeing product to locks of hair, and haircoloring kit  
 • Dispositif pour l'application en mèches d'un produit de coloration, et kit de coloration capillaire
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) De Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR  
 (74) Boulard, Denis, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A47B 77/18** (11) **0 931 481 B1**  
 B65F 1/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 99810042.4 (22) 22.01.1999  
 (84) AT CH DE FR IT LI  
 (43) 28.07.1999  
 (30) 26.01.1998 CH 17498  
 (54) • Möbel mit Haltemitteln zum Halten mindestens eines Müllbehälters und/oder Kehrichtsackes  
 • Furniture with supporting means for holding atleast a rubbish bin and/or bag  
 • Meuble avec des moyens de support pour tenir au moins une poubelle et/ou sac
- (73) Nauer, Ulrich, Neumattstrasse 34, 4103 Bottmingen, CH  
 (72) Nauer, Ulrich, 4103 Bottmingen, CH  
 (74) Eder, Carl E., Patentanwaltsbüro EDER AG Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel, CH

- (51) **A47B 91/00** (11) **1 132 026 B1**  
 A47F 5/10  
 (25) De (26) De  
 (21) 01103131.7 (22) 09.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
 (43) 12.09.2001  
 (30) 07.03.2000 DE 20004227 U  
 (54) • Rundsäulen-Regalständer  
 • Circular section column shelf stand  
 • Pied de rayonnage à section circulaire
- (73) Tegometall (International) AG, Industriestrasse, 8574 Lengwil, CH  
 (72) Bohnacker, Ulrich, 8559 Fruthwilen, CH  
 (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

- (51) **A47C 1/02** (11) **0 790 793 B1**  
 A47C 1/034 A47C 7/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 95936254.2 (22) 12.10.1995  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 27.08.1997  
 (86) US 95/12796 12.10.1995  
 (87) WO 96/011609 1996/18 25.04.1996  
 (30) 12.10.1994 US 319671  
 (54) • ZWEITEILIGE BEINSTÜTZE  
 • DUAL LEG REST ASSEMBLY  
 • ENSEMBLE REPOSE-JAMBES EN DEUX PARTIES
- (73) LA-Z-BOY Incorporated, 1284 North Telegraph Road, Monroe, Michigan 48161, US  
 (72) KOMOROWSKI, Karl, J., Petersburg, MI 49270, US SAUL, Jonathan, R., Erie, MI 48133, US LaPOINTE, Larry, P., Temperance, MI 48182, US  
 (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A47C 1/03** (11) **1 044 634 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00106290.0 (22) 23.03.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 18.10.2000  
 (30) 12.04.1999 AT 63699  
 (54) • Armstütze für einen Stuhl  
 • Arm support for a chair  
 • Accoudoir pour chaise
- (73) SDM HANSEN AG, Hauptstrasse 174 b, 9430 St. Margrethen, CH  
 (72) Hansen, Eckhard, Dipl.-Ing., 9430 St. Margrethen, CH  
 (74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, c/o Bugnion S.p.A., Via Dante 17, 25122 Brescia, IT

**A47C 1/03** → (51) A61B 19/00

**A47C 1/034** → (51) A47C 1/02

**A47C 7/00** → (51) A61B 19/00

**A47C 7/50** → (51) A47C 1/02

**A47C 9/02** → (51) A61B 19/00

- (51) **A47C 20/04** (11) **0 914 787 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98117727.2 (22) 18.09.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FR IT LI LU NL  
 (43) 12.05.1999  
 (30) 07.11.1997 DE 29719776 U  
 (54) • Stufenloser verstellbarer Hubbeschlag  
 • Continuously adjustable lift fitting  
 • Accessoire de levage réglable en continu

- (73) Recticel Internationale Bettsysteme GmbH, Morgenstrasse 1 - 15, 59439 Holzwickede, DE  
 (72) Lantzsch, Hans, 44328 Dortmund, DE  
 (74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Postfach 10 46 45, 44046 Dortmund, DE

- (51) **A47C 27/14** (11) **0 925 008 B1**  
 A61G 5/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 97927713.4 (22) 21.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 30.06.1999  
 (86) US 97/08742 21.05.1997  
 (87) WO 98/002067 1998/03 22.01.1998  
 (30) 12.07.1996 US 679267  
 (54) • HYBRIDE SCHAUMSTOFF-LUFT POLSTER UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
 • FOAM-AIR HYBRID CUSHION AND METHOD OF MAKING SAME  
 • COUSSIN HYBRIDE MOUSSE-AIR ET SON PROCÉDE DE PRODUCTION
- (73) ROHO, INC., 100 Florida Avenue, Belleville, IL 62221, US  
 (72) GRAEBE, Kurt, Belleville, IL 62220, US MATSLER, Winfield, R., Belleville, IL 62220, US  
 (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **A47C 31/02** (11) **1 229 812 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00979569.1 (22) 16.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 14.08.2002  
 (86) EP 00/11332 16.11.2000  
 (87) WO 01/037710 2001/22 31.05.2001  
 (30) 20.11.1999 DE 19955990  
 (54) • VORRICHTUNG ZUM BEFESTIGEN EINES BEZUGES AN EINEM SCHAUMKÖRPERTEIL, INSBESONDERE EINEM POLSTERSCHAUMTEIL FÜR EINEN FLUG- ODER FAHRGASTSITZ  
 • DEVICE FOR FIXING A COVER TO A FOAM BODY, IN PARTICULAR A FOAM UPHOLSTERY PART FOR AN AIRCRAFT OR VEHICLE SEAT  
 • DISPOSITIF DE FIXATION D'UNE GARNITURE SUR UNE PIECE EN MOUSSE, EN PARTICULIER UNE PIECE DE REMBOURRAGE EN MOUSSE, DESTINEE A UN SIEGE D'AVION OU DE VEHICULE
- (73) Gottlieb Binder GmbH & Co., Bahnhofstrasse 19, 71088 Holzgerlingen, DE  
 (72) POULAKIS, Konstantinos, 71157 Hildrizhausen, DE NÄGELE, Klaus, 78727 Oberndorf a.N., DE  
 (74) Bartels, Martin Erich Arthur, Patentanwälte Bartels und Partner, Lange Strasse 51, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **A47F 3/04** (11) **1 029 476 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00100405.0 (22) 08.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 23.08.2000  
 (30) 19.02.1999 DE 29902999 U  
 (54) • Kühlregal  
 • Refrigerated display stand  
 • Présentoir frigorifique
- (73) REMIS Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von technischen Elementen mbH, Mathias-Brüggen-Strasse 69, D-50829 Köln, DE

- (72) Isfort, Paul, 50829 Köln, DE  
Eiseheid, Oliver, 50735 Köln, DE
- (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- A47F 5/10** → (51) A47B 91/00
- (51) **A47G 21/10** (11) **1 152 677 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 00901628.8 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) FI 00/00030 18.01.2000  
(87) WO 00/042889 2000/30 27.07.2000  
(30) 19.01.1999 FI 990098  
25.11.1999 FI 992517  
(54) • *ESSSTÄBCHEN*  
• *CHOPSTICKS*  
• *BAGUETTES*
- (73) Majamoo Oy, P.O.Box 9, FIN-00561 Helsinki, FI  
(72) MARTIKAINEN, Jani, FIN-00710 Helsinki, FI  
TALONPOIKA, Risto, FIN-70620 Kuopio, FI  
(74) Heinänen, Pekka Antero, et al, Heinänen Oy, Patenttitoimisto/Patent Agency, Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI
- 
- (51) **A47J 31/40** (11) **1 074 209 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99115423.8 (22) 04.08.1999  
(84) DE  
(43) 07.02.2001  
(54) • *Kaffeemaschine*  
• *Coffee machine*  
• *Machine à café*
- (73) WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, Postfach 14 01, 73309 Geislingen/Steige, DE  
(72) App, Manfred, 73312 Geislingen, DE  
Arndt, Peter, 89134 Blaustein, DE  
Grupp, Martin, 73550 Wissgoldingen, DE  
Gussmann, Jochen, 73312 Geislingen, DE  
Lustig, Wilfried, 73540 Heubach, DE  
Riegert, Hermann, 89558 Treffelhausen, DE  
Schützle, Bernd, 73344 Gruibingen, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **A47J 37/00** (11) **0 983 012 B1**  
A47J 37/10  
(25) En (26) En  
(21) 97932193.2 (22) 17.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(86) US 97/10455 17.06.1997  
(87) WO 98/057574 1998/51 23.12.1998  
(54) • *SIPHON-VORRICHTUNG ZUM BEGIESSEN UND ABSCHIEDEN VON FLÜSSIGKEIT.*  
• *SIPHONING DEVICE FOR USE IN LIQUID BASTING AND SEPARATION*  
• *DISPOSITIF A SIPHON DESTINE A L'UTILISATION DANS L'ASPERSION ET LA SEPARATION D'UN LIQUIDE*
- (73) National Safety Advisors, Inc., 1955 Franklin Drive, Charlottesville, VA 22911, US  
(72) Porter, Jerry, Kensington, Maryland 20895, US  
(74) Karlsson, Leif, et al, Ström & Gulliksson AB P.O. Box 4188, 203 13 Malmö, SE
- 
- A47J 37/10** → (51) A47J 37/00

- (51) **A47J 39/00** (11) **1 158 887 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99968400.4 (22) 31.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) EP 99/10479 31.12.1999  
(87) WO 00/053069 2000/37 14.09.2000  
(30) 11.03.1999 DE 19910815  
(54) • *SPEISENTRANSPORTEINHEIT SOWIE SPEISENTRANSPORTWAGEN ZUR AUFNAHME DERARTIGER SPEISENTRANSPORTEINHEITEN*  
• *MEAL TRANSPORT UNIT AND MEAL TRANSPORT CART FOR RECEIVING MEAL TRANSPORT UNITS OF THIS TYPE*  
• *UNITE DE TRANSPORT DE REPAS ET CHARIOT DE TRANSPORT DE REPAS SERVANT A LOGER DE TELLES UNITES*
- (73) BLANCO GmbH + Co KG, Flehinger Strasse 59, 75038 Oberderdingen, DE  
(72) LERRAHN, Wilfried, D-75056 Sulzfeld, DE  
(74) Hörner, Andreas, Hoeger, Stellrecht & Partner Patentanwälte GBR Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- 
- A47J 43/044** → (51) A47J 43/07
- (51) **A47J 43/07** (11) **1 294 262 B1**  
A47J 43/044  
(25) De (26) De  
(21) 01943434.9 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.03.2003  
(86) EP 01/05905 23.05.2001  
(87) WO 02/000078 2002/01 03.01.2002  
(30) 29.06.2000 DE 10031753  
(54) • *ARBEITSBEHÄLTER ZUM AUFNEHMEN UND BEARBEITEN VON NAHRUNGSMITTELN*  
• *WORKING CONTAINER FOR RECEIVING AND PROCESSING FOODSTUFFS*  
• *RECIPIENT DE TRAVAIL POUR RECEVOIR ET TRANSFORMER DES PRODUITS ALIMENTAIRES*
- (73) Braun GmbH, Frankfurter Strasse 145, 61476 Kronberg, DE  
(72) SAFONT, Vicenc, E-08039 Montgat, ES  
ROMAN, José Luis, E-08960 Sant Just Desvern, ES  
REBORDOSA, Antonio, E-08272 Sant Fruitos de Bages, ES  
PENARANDA, Mariano, E-08005 Barcelona, ES

- (51) **A47K 3/00** (11) **0 986 985 B1**  
A61M 21/00 A61H 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 99116496.3 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 15.09.1998 IT PN980066  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur positiven Beeinflussung des menschlichen Körpers*  
• *Method and apparatus for bringing about beneficial effects on the human body*  
• *Procédé et dispositif pour apporter des effets bénéfiques au corps humain*
- (73) DOMINO S.p.A., Via Valcellina, Zona Industriale Nord, 33097 Spilimbergo, Pordenone, IT  
(72) Colussi, Lucio, 33072 Casarsa, Pordenone, IT  
(74) Giugni, Valter, et al, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

- (51) **A47K 3/28** (11) **1 124 473 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99950576.1 (22) 30.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 99/07249 30.09.1999  
(87) WO 00/024303 2000/18 04.05.2000  
(30) 26.10.1998 DE 19849264  
(54) • *DUSCH- ODER BADEWANNENABTREN-NUNG*  
• *PARTITION FOR SHOWER OR BATHTUB*  
• *SEPARATION POUR BAC A DOUCHE OU BAIGNOIRE*
- (73) A & S Bäder GmbH & Co., Max-Eyth-Strasse 9, 71735 Eberdingen-Hochdorf, DE  
(72) PREISING, Rolf, D-71735 Eberdingen-Nussdorf, DE  
PREISSING, Dieter, D-71706 Markgröningen, DE  
(74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

- (51) **A47K 7/04** (11) **0 769 922 B1**  
A61H 9/00 B05B 1/18  
(25) De (26) De  
(21) 96907441.8 (22) 13.03.1996  
(84) ES FR GB IT  
(43) 02.05.1997  
(86) EP 96/01052 13.03.1996  
(87) WO 96/028078 1996/42 19.09.1996  
(30) 14.03.1995 DE 19509048  
(54) • *DUSCH- UND MASSAGEVORRICHTUNG*  
• *SHOWER AND MASSAGE DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DOUCHE-MASSAGE*
- (73) Powell, Stephen J., 66 Horsham Road, Bexleyheath, Kent DA6 7HP, GB  
Geoghegan, Terence, Luitfriedstrasse 12, 78187 Leipferdingen, DE  
(72) Powell, Stephen J., Bexleyheath, Kent DA6 7HP, GB  
Geoghegan, Terence, 78187 Leipferdingen, DE  
(74) Behrmann, Niels, Dipl.-Ing., et al, Hiebsch Behrmann Patentanwälte Heinrich-Weber-Platz 1, 78224 Singen, DE

- (51) **A47K 10/42** (11) **0 983 740 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307064.8 (22) 06.09.1999  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 04.09.1998 JP 25091698  
(54) • *Produkt zum Aufbewahren von gestapelten feuchten Reinigungstüchern*  
• *Product housing stacked body of wet tissues*  
• *Produit de conditionnement de serviettes humides empilées*
- (73) UNI-CHARM CORPORATION, 182 Shimobun, Kinsei-cho, Kawanae-shi Ehime-ken, JP  
(72) Bando, Takeshi, C/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP  
Iida, Yukiko, C/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP  
Tanaka, Yoshikazu, C/o Technical Center, Mitoyo-gun, Kanagawa-ken 769-1602, JP  
(74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB

- (51) **A47L 1/02** (11) **1 105 030 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99945936.5 (22) 07.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) DE 99/02099 07.07.1999  
(87) WO 00/008996 2000/08 24.02.2000

- (30) 12.08.1998 DE 19836527  
(54) • REINIGUNGSVORRICHTUNG  
• CLEANING DEVICE  
• DISPOSITIF DE NETTOYAGE  
(73) Dornier Technologie GmbH & Co.KG,  
Geiseltalstrasse 34, 81545 München, DE  
(72) DORNIER, Irén, E-28023 Madrid, ES  
(74) Flosdorff, Jürgen, Dr., Alleestrasse 33, 82467  
Garmisch-Partenkirchen, DE

**A47L 1/06** → (51) B25G 1/06

**A47L 1/16** → (51) B25G 1/06

- (51) **A47L 13/58** (11) **0 910 983 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98630050.7 (22) 11.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 28.04.1999  
(30) 26.09.1997 LU 90140  
(54) • *Auswringvorrichtung mit einer zentral auf ei-*  
*ner mit zwei Kammern versehenen Eimer an-*  
*geordneten Wringerschale zum Auswringen*  
*eines Aufwaschlappens*  
• *Wringer assembly comprising a wringer cup*  
*for a floorcloth centrally located on a bucket*  
*with two compartments*  
• *Dispositif d'essorage comportant une cuvette*  
*d'essorage d'une serpillière montée en position*  
*centrale sur un seau à deux bassins*  
(73) FILMOP S.r.l., Via dell'Artigianato No. 10/11, 35010  
Villa del Conte, (PD), IT  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to*  
*designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*  
(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates  
S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

- (51) **A61B 1/32** (11) **1 006 859 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97942068.4 (22) 19.09.1997  
(84) BE CH DE DK GB IT LI NL  
(43) 14.06.2000  
(86) FR 97/01661 19.09.1997  
(87) WO 98/012961 1998/13 02.04.1998  
(30) 24.09.1996 FR 9611621  
(54) • *SPEKULUM, INSBESONDERE VAGINAL-SPE-*  
*KULUM ZUR EINMALIGEN VERWENDUNG*  
• *SPECULUM, IN PARTICULAR VAGINAL*  
*SPECULUM FOR SINGLE USE*  
• *SPECULUM, NOTAMMENT UN SPECULUM*  
*VAGINAL A USAGE UNIQUE*  
(73) Central Labo Europe (S.a.r.l.), 9, rue Française,  
75002 Paris, FR  
(72) BARA, Nicolas, 75002 Paris, FR  
JIPPE, Claude, 75002 Paris, FR  
DIETRICH, Emmanuel, 75002 Paris, FR  
LAUZET, Maurice, 75002 Paris, FR  
(74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3,  
avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

- (51) **A61B 3/00** (11) **1 164 918 B1**  
A61B 3/117  
(25) En (26) En  
(21) 00912885.1 (22) 29.03.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 02.01.2002  
(86) IL 00/00194 29.03.2000  
(87) WO 00/057771 2000/40 05.10.2000  
(30) 29.03.1999 IL 12922699  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR SELBSTUNTERSU-*  
*CHUNG DES TRANSPARENTE OPTI-*  
*SCHEN SYSTEMS DES AUGES UND*  
*VERFAHREN ZUR VERWENDUNG DAZU*

- *A DEVICE FOR SELF EXAMINATION OF THE*  
*TRANSPARENT OPTICAL SYSTEM OF THE*  
*EYE AND A METHOD FOR USE THEREOF*  
• *APPAREIL D'AUTO-EXAMEN DU SYSTEME*  
*OPTIQUE TRANSPARENT DE L'OEIL ET*  
*SON PROCÉDE D'UTILISATION*  
(73) Talia Technology Ltd., Communication Center,  
Neve Ilan, D.N. Harei Yehuda 90850, IL  
(72) ROZENMAN, Yaacov, 93714 Jerusalem, IL  
(74) Söllner, Udo, Dipl.-Ing., et al, Reinhardt Söllner  
Ganahl Patentanwälte Postfach 1226, 85542  
Kirchheim bei München, DE

**A61B 3/117** → (51) A61B 3/00

- (51) **A61B 5/00** (11) **0 722 287 B1**  
A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 94928165.3 (22) 20.09.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 24.07.1996  
(86) US 94/10624 20.09.1994  
(87) WO 95/008946 1995/15 06.04.1995  
(30) 20.09.1993 US 124272  
30.09.1993 US 129653  
29.10.1993 US 146447  
08.02.1994 US 193382  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR WIEDERHOLTEN PRO-*  
*BENENTNAHME MITTELS BEWEGLICHER*  
*PROBENRÖHRCHEN*  
• *MOVEABLE SAMPLE TUBE MULTIPLE BI-*  
*OPSY SAMPLING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE BIOPSIE A TUBE POUR*  
*ECHANTILLONS MOBILE PERMETTANT*  
*D'OBTENIR DES ECHANTILLONS MULTI-*  
*PLES*  
(73) Boston Scientific Corporation, One Boston  
Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760, US  
(72) BANIK, Michael S., Cincinnati, OH 45241, US  
YOUNG, Joseph E., Loveland, OH 45140, US  
SWAFFAR, Scott E., Cincinnati, OH 45230, US  
MOSHOLDER, Michael B., Powell, OH 43065, US  
HUGHES, Kenneth E., Gahanna, OH 43230, US  
YATES, Jan B., Reynoldsburg, OH 43406, US  
HEDMAN, Norman J., Hilliard, OH 43026, US  
HARRIS, Jeremy M., Worthington, OH 43085, US  
ALTEN, Alan A., Baltimore, OH 43105, US  
(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **A61B 5/00** (11) **0 848 596 B1**  
A61B 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 96932198.3 (22) 06.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) US 96/14495 06.09.1996  
(87) WO 97/008987 1997/12 13.03.1997  
(30) 08.09.1995 US 525942  
(54) • *INTERSTITIELLE FLÜSSIGKEITSENTNAHME*  
• *ENHANCED INTERSTITIAL FLUID COLLEC-*  
*TION*  
• *PRELEVEMENT AMELIORE DE FLUIDES*  
*INTERSTITIELS*  
(73) INTEG INCORPORATED, 2660 Patton Road,  
Roseville, MN 55113, US  
(72) LATTERELL, Scott, T., Minneapolis, MN 55405, US  
BRINDA, Paul, D., Golden Valley, MN 55422, US  
HILGERS, Michael, E., Roseville, MN 55113, US  
SHOUP, Michael, J., Maple Grove, MN 55369, US  
HOEGH, Thomas, B., Minneapolis, MN 55406, US  
ERICKSON, Brian, J., Woodbury, MN 55125, US

- (74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson AB Box 41 88,  
203 13 Malmö, SE

**A61B 5/00** → (51) A61B 5/0215

- (51) **A61B 5/0215** (11) **0 944 350 B1**  
A61B 5/029 A61B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97900038.7 (22) 08.01.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 29.09.1999  
(86) IL 97/00010 08.01.1997  
(87) WO 97/024981 1997/31 17.07.1997  
(30) 08.01.1996 IL 11669996  
11.01.1996 US 9769 P  
01.02.1996 US 595365  
(54) • *ELEKTROMECHANISCHE HERZVORRICHTUNG*  
• *CARDIAC ELECTRO-MECHANICS*  
• *DISPOSITIF CARDIAQUE ELECTRO-MECHANIQUE*  
(73) Biosense Inc., P.O. Box 297, 39101 Tirat  
HaCarmel, IL  
(72) BEN-HAIM, Shlomo, 34454 Haifa, IL  
FENSTER, Maier, 49600 Petach Tikva, IL  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB  
(51) **A61B 5/022** (11) **0 765 630 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96202683.7 (22) 25.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU SE  
(43) 02.04.1997  
(30) 28.09.1995 NL 1001309  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung*  
*von Arterienblutdruckwellenform eines Armes*  
*auf der Basis von unblutigen Messungen einer*  
*Fingerblutdruckwellenform*  
• *Method and device for determining brachial*  
*arterial pressure waveform on the basis of*  
*noninvasively measured finger blood pressure*  
*waveform*  
• *Méthode et dispositif pour déterminer la forme*  
*de l'onde de pression d'une artère brachiale*  
*en fonction de la mesure non-invasive d'une*  
*forme de l'onde de pression sanguine digitale*  
(73) Nederlandse Organisatie voor Toegepast  
Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO,  
Schoemakerstraat 97, P.O. Box 6080, 2600 JA  
Delft, NL  
(72) Bos, Willem Jan Wubbo, 3723 DW Bilthoven, NL  
Wesseling, Karel Hendrik, 2514 HT Den Haag, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL  
(51) **A61B 5/024** (11) **0 804 120 B1**  
(25) FI (26) En  
(21) 95941741.1 (22) 28.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.11.1997  
(86) FI 95/00714 28.12.1995  
(87) WO 96/020641 1996/31 11.07.1996  
(30) 29.12.1994 FI 946164  
31.05.1995 FI 952656  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM*  
*MESSEN DER HERZSCHLAGFREQUENZ*  
• *METHOD AND APPARATUS IN CONNEX-*  
*TION WITH MEASURING THE HEARTBEAT*  
*RATE OF A PERSON*  
• *PROCÉDE ET APPAREIL RELIE A UNE PER-*  
*SONNE POUR MESURER SON RYTHME DE*  
*PULSATIONS CARDIAQUES*  
(73) Polar Electro Oy, Professorintie 5, 90440 Kempele,  
FI  
(72) HEIKKILÄ, Ilkka, FIN-90240 Oulu, FI

(74) Antila, Harri Jukka Tapani, et al, Kolster Oy Ab,  
P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121  
Helsinki, FI

(51) **A61B 5/024** (11) **0 984 719 B1**

(25) Fi (26) En  
(21) 98922813.5 (22) 20.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.03.2000

(86) FI 98/00427 20.05.1998  
(87) WO 98/055022 1998/49 10.12.1998  
(30) 21.05.1997 FI 972173

(54) • *NICHT-INVASIVE MESSVORRICHTUNG MIT VERSCHIEDENEN BETRIEBSARTEN*  
• *NON-INVASIVE MEASURING DEVICE WITH DIFFERENT OPERATING MODES*  
• *DISPOSITIF DE MESURE NON EFFRACTIF A PLUSIEURS MODES DE FONCTIONNEMENT*

(73) Polar Electro Oy, Professorintie 5, 90440 Kempele, FI

(72) PUOLAKANAHO, Pertti, FIN-90650 Oulu, FI  
LOPONEN, Erkki, FIN-92400 Ruukki, FI  
NIEMELÄ, Urpo, FIN-90420 Oulu, FI  
RYTKY, Pekka, FIN-90240 Oulu, FI

(74) Antila, Harri Jukka Tapani, et al, Kolster Oy Ab,  
P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121  
Helsinki, FI

**A61B 5/029** → (51) A61B 5/0215

**A61B 5/04** → (51) A61B 5/046

**A61B 5/0408** → (51) A61B 5/05

(51) **A61B 5/042** (11) **0 722 289 B1**

(25) En (26) En  
(21) 94929973.9 (22) 30.09.1994

(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 24.07.1996  
(86) US 94/11115 30.09.1994  
(87) WO 95/009561 1995/16 13.04.1995  
(30) 01.10.1993 US 130635

(54) • *MEHRPOLIGER KATHETER UND MEHRPOLIGER FÜHRUNGSDRAHT ZUR MESSUNG DER ELEKTRISCHEN HERZAKTIVITÄT*  
• *SHEATHED MULTIPOLAR CATHETER AND MULTIPOLAR GUIDEWIRE FOR SENSING CARDIAC ELECTRICAL ACTIVITY*  
• *CATHETER MULTIPOLAIRE ET FIL DE GUIDAGE A GAINÉ DESTINÉS A DETECTER L'ACTIVITE ELECTRIQUE CARDIAQUE*

(73) TARGET THERAPEUTICS, INC., 47900 Bayside Parkway, Fremont, CA 94538, US

(72) SAMSON, Gene, Milpitas, CA 95035, US  
VEGH, Gabriel B., Alamo, CA 94507, US  
DICKENS, Duane, Fremont, CA 94555, US  
RETTKE, Herbert G., Watsonville, CA 95076-0118 #2857, US

(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **A61B 5/046** (11) **0 906 058 B1**

A61B 5/04 (26) En  
(21) 97928567.3 (22) 02.06.1997

(84) DE SE  
(43) 07.04.1999  
(86) SE 97/00950 02.06.1997  
(87) WO 97/048336 1997/55 24.12.1997  
(30) 18.06.1996 SE 9602394

(54) • *GERÄT ZUR FREQUENZANALYSE VON VORHOFFLIMMERN*  
• *APPARATUS FOR FREQUENCY ANALYSIS OF ATRIAL FIBRILLATION*

• *APPAREIL D'ANALYSE DE FREQUENCE DE LA FIBRILLATION AURICULAIRE*

(73) OLSSON, Bertil, Department of Cardiology,  
University of Lund, University Hospital, 221 85  
Lund, SE

(72) OLSSON, Bertil, 221 85 Lund, SE

(74) Akerman, Marten Lennart, Albihs Malmö AB Box  
4289, 203 14 Malmö, SE

(51) **A61B 5/05** (11) **0 831 741 B1**

A61B 5/0408 (26) En  
(21) 96912853.7 (22) 25.04.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 01.04.1998

(86) US 96/05331 25.04.1996  
(87) WO 96/033651 1996/48 31.10.1996  
(30) 26.04.1995 US 429138

(54) • *VORRICHTUNG ZUR DETEKTION VON DC BIOPOTENTIALEN*

• *APPARATUS FOR DETECTING DC BIOPOTENTIALS*

• *APPAREIL DE DETECTION DES POTENTIELS BIOLOGIQUES CONTINUS*

(73) BIOFIELD CORP., 1225 Northmeadow Parkway,  
Suite 120, Roswell, GA 30076, US

(72) FAUPEL, Mark, L., Conyers, GA 30208, US  
GORDON, Charles, Leonard, New York, NY 10021, US  
STEPHENS, John, D., Alpharetta, GA 30201, US  
NATHANSON, Seth, D., Alpharetta, GA 30202-5339, US

(74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN &  
PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse  
2, 81541 München, DE

(60) 03000224.0 / 1 308 127

(51) **A61B 7/02** (11) **0 959 773 B1**

H04R 25/00 A61F 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 97922290.8 (22) 08.04.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 01.12.1999  
(86) US 97/05727 08.04.1997  
(87) WO 97/037593 1997/44 16.10.1997  
(30) 10.04.1996 US 630399

(54) • *OHRPASSTÜCKE MIT MEHREREN OHR-KONTAKTOBERFLÄCHEN*  
• *EAR TIPS HAVING A PLURALITY OF EAR CONTACTING SURFACES*

• *EMBOUITS D'OREILLE PRESENTANT UNE PLURALITE DE SURFACES DE CONTACT D'OREILLE*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

(72) PACKARD, Thomas, J., Saint Paul, MN  
55133-3427, US

ROSSINI, Mary, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **A61B 8/08** (11) **0 985 381 B1**

G01N 29/22 G01N 29/28  
G10K 11/02 (26) En  
(21) 99122494.0 (22) 20.12.1995

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 15.03.2000  
(30) 22.12.1994 JP 31972194

(54) • *Verfahren zur Messung der Schallgeschwindigkeit in Gewebe*  
• *Method for measuring the speed of sound in tissue*

• *Procédé de mesure de la vitesse de son dans les tissus*

(73) ALOKA CO., LTD., 6-22-1, Mure, Mitaka-shi Tokyo,  
181, JP

(72) Ohtomo, Naoki, Mitaka-shi, Tokyo, 181, JP

(74) Heilmann, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim  
Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München,  
DE

(62) 95120150.8 / 0 719 520

(51) **A61B 10/00** (11) **0 830 082 B1**

B01L 3/00 G01N 33/543  
(25) En (26) En

(21) 97914848.3 (22) 11.03.1997  
(84) BE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 25.03.1998

(86) US 97/03347 11.03.1997  
(87) WO 97/033519 1997/40 18.09.1997  
(30) 11.03.1996 US 613487

(54) • *VORRICHTUNG ZUM SAMMELN, PRÜFEN UND VERSAND VON KÖRPERFLÜSSIGKEITSPROBEN*

• *DEVICE FOR THE COLLECTION, TESTING AND SHIPMENT OF BODY FLUID SAMPLES*

• *DISPOSITIF DE PRELEVEMENT, D'ANALYSE ET D'EXPEDITION D'ECHANTILLONS DE LIQUIDE BIOLOGIQUE*

(73) American Bio Medica Corporation, 102 Simons  
Road, Ancramdale, NY 12503, US

(72) CIPKOWSKI, Stan, Ancramdale, NY 12503, US

(74) Volmer, Johannes Cornelis, et al, Exter Polak &  
Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk,  
NL

**A61B 10/00** → (51) A61B 5/00

(51) **A61B 17/00** (11) **0 916 309 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98120560.2 (22) 30.10.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(30) 12.11.1997 DE 19750008

(54) • *Chirurgisches gelenkloses Instrument für gaslose minimal invasive Chirurgie*

• *Surgical instrument for gasless minimally invasive surgery*

• *Instrument chirurgical pour la chirurgie à caractère invasif minimum sans gaz*

(73) Schilder, Lothar, Lawaetzweg 11, 22767 Hamburg,  
DE

(72) Schilder, Lothar, 22767 Hamburg, DE

(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

(51) **A61B 17/02** (11) **0 769 271 B1**

A61F 9/00 (26) De  
(21) 96116808.5 (22) 18.10.1996

(84) DE ES FR GB  
(43) 23.04.1997  
(30) 19.10.1995 DE 19538951

(54) • *Vorrichtung zum Spreizen einer Augeniris*

• *Device for expanding the iris of an eye*

• *Dispositif pour écarter l'iris d'un oeil*

(73) Holzwig, Detlef H., Dr., Mannesmannufer 8, 40213  
Düsseldorf, DE

(72) Holzwig, Detlef H., Dr., 40213 Düsseldorf, DE

(74) Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser &  
Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

(51) **A61B 17/02** (11) **1 287 786 B1**

(25) En (26) En  
(21) 02079997.9 (22) 26.05.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE

- (43) 05.03.2003  
(30) 29.05.1991 US 706781  
(54) • *Vorrichtung zur peritonealen Retraktion*  
• *Apparatus for peritoneal retraction*  
• *Appareil d'écartement du péritoine*
- (73) Sherwood Services AG, Schwertstrasse 9, 8200 Schaffhausen, CH
- (72) Moll, Frederic H., San Francisco, CA 94118, US  
Chin, Albert K., Palo Alto, Ca 94303, US  
Caramore, Diane E., Menlo Park, CA 94025, US  
Watkins, Frank T., III, Menlo Park, CA 94025, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- (62) 97202078.8 / 0 804 901  
92913303.1 / 0 586 580
- 
- A61B 17/02** → (51) A61B 17/34
- 
- A61B 17/04** → (51) A61F 2/08
- 
- A61B 17/06** → (51) A61F 2/08
- 
- (51) **A61B 17/16** (11) **0 947 170 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99810254.5 (22) 22.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.10.1999  
(30) 02.04.1998 CH 79398  
(54) • *Chirurgische Reibahle*  
• *Surgical reamer*  
• *Fraise chirurgicale*
- (73) PRECIMED S.A., l'Echelette, 7, 2534 Orvin, CH  
(72) Lechot, André, 2534 Orvin, CH  
(74) Meylan, Robert Maurice, c/o BUGNION S.A. 10, route de Florissant Case Postale 375, 1211 Genève 12 - Champel, CH
- 
- A61B 17/17** → (51) A61F 2/36
- 
- (51) **A61B 17/34** (11) **0 807 415 B1**  
A61B 17/02  
(25) En (26) En  
(21) 97107527.0 (22) 07.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 19.11.1997  
(30) 09.05.1996 JP 11494096  
02.08.1996 JP 20449596  
15.11.1996 JP 30432396  
17.12.1996 JP 33681096  
11.04.1997 JP 9264997  
01.05.1997 JP 11397897
- (54) • *Knochenchirurgisches Werkzeug zum Halten eines Hohlraums, chirurgisches Werkzeug zum Halten eines Hohlraums, System für die endoskopische Chirurgie mit Verwendung eines Werkzeugs zum Halten eines Hohlraums*  
• *A cavity retaining tool for bone surgery, a cavity retaining tool for general surgery, an endoscopic surgery system involving the use of a cavity retaining tool*  
• *Outilage pour retenir une cavité en chirurgie osseuse, outilage pour retenir une cavité en chirurgie générale, système d'endoscopie chirurgicale utilisant un outilage pour retenir une cavité*
- (73) Olympus Optical Co., Ltd., 43-2, Hatagaya 2-Chome, Shibuya-Ku, Tokyo, JP  
(72) Kogasaka, Takahiro, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Ogawa, Akihisa, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Nakada, Akio, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
Kimura, Shuichi, Hino-shi, Tokyo, JP  
Kobayashi, Norio, Kokubunji-shi, Tokyo, JP  
Kuramochi, Makoto, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Molekkopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE  
(60) 03007334.0 / 1 340 467
- (51) **A61B 17/34** (11) **1 052 932 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97917364.8 (22) 24.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.11.2000  
(86) GR 97/00014 24.04.1997  
(87) WO 97/039680 1997/46 30.10.1997  
(30) 25.04.1996 GR 96100139  
(54) • *ÜBERWACHUNG DES EINSTICHS EINER KANÜLE BEI CHIRURGISCHEN OPERATIONEN*  
• *MONITORING NEEDLE PUNCTURE IN SURGICAL OPERATIONS*  
• *SURVEILLANCE DE LA PONCTION DANS UNE INTERVENTION CHIRURGICALE*
- (73) Kontarinis, Dimitrios, 48 G. Papandreou Street, Zografou, 157 73 Athens, GR  
(72) Kontarinis, Dimitrios, 157 73 Athens, GR  
(74) Georgiou-Kostakopoulos, Georgios, G.S. Kostakopoulos & Associates 18 Akadimias Street, GR-106 71 Athens, GR
- 
- (51) **A61B 17/34** (11) **1 077 651 B1**  
A61B 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 99904689.9 (22) 04.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 28.02.2001  
(86) CH 99/00103 04.03.1999  
(87) WO 99/058069 1999/46 18.11.1999  
(30) 13.05.1998 CH 106698  
(54) • *PUNKTIONSVORRICHTUNG FÜR SCHICHT-AUFNAHMEVERFAHREN*  
• *PUNCTURING DEVICE FOR TOMOGRAPHY METHODS*  
• *DISPOSITIF DE PONCTION DESTINE A LA TOMOGRAPHIE*
- (73) Tomo-Vision GmbH, Bernstrasse 97, 3122 Kehrsatz, CH  
(72) JÄGGI, Kurt, CH-3095 Spiegel bei Bern, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH
- 
- (51) **A61B 17/34** (11) **1 161 189 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00914849.5 (22) 07.03.2000  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 12.12.2001  
(86) US 00/05946 07.03.2000  
(87) WO 00/054678 2000/38 21.09.2000  
(30) 17.03.1999 US 124855 P  
(54) • *SELBSTHALTENDE CHIRURGISCHE ZUGANGSVORRICHTUNG*  
• *SELF-RETAINING SURGICAL ACCESS INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT CHIRURGICAL D'INSERTION AUTOSTATIQUE*
- (73) TYCO HEALTHCARE GROUP LP, 150 Glover Avenue, Norwalk, Connecticut 06856, US  
(72) STELLON, Gene, Southington, CT 06489, US  
RACENET, David, C., Southbury, CT 06488, US  
(74) Klusmann, Peter, Dr., Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61B 17/60** (11) **0 984 729 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98919294.3 (22) 14.04.1998  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE
- (43) 15.03.2000  
(86) GB 98/00884 14.04.1998  
(87) WO 98/046156 1998/42 22.10.1998  
(30) 11.04.1997 GB 9707421
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR EINSTELLUNG UND FIXIERUNG VON KNOCHENBRÜCHEN*  
• *FRACTURE REDUCTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF SERVANT A REDUIRE UNE FRACTURE*
- (73) KEELE UNIVERSITY, Staffordshire ST5 5BG, GB  
STAFFORDSHIRE UNIVERSITY ENTERPRISES LIMITED, Beaconside, Stafford ST18 0AD, GB  
(72) MOORCROFT, Ian, Keele, Staffordshire ST5 5BG, GB  
OGRODNICK, Peter, Beaconside, Staffordshire ST18 0AD, GB  
THOMAS, Peter, Beaconside, Staffordshire ST18 0AD, GB  
(74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- (51) **A61B 17/70** (11) **0 837 656 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96924414.4 (22) 10.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.04.1998  
(86) US 96/11503 10.07.1996  
(87) WO 97/002786 1997/06 30.01.1997  
(30) 13.07.1995 US 502285  
14.07.1995 US 502809  
14.07.1995 US 502803  
13.10.1995 US 542540  
13.10.1995 US 542539  
13.10.1995 US 542542  
13.10.1995 US 542527
- (54) • *MEHRACHSIGER VERRIEGELUNGSMECHANISMUS*  
• *A POLYAXIAL LOCKING MECHANISM*  
• *MECANISME DE VERROUILLAGE PIVOTANT SUR PLUSIEURS AXES*
- (73) Fastenetix, L.L.C., Suite 102, 47 Maple Avenue, Summit, NJ 07901, US  
(72) ERRICO, Joseph, P., Rockville, MD 20850, US  
ERRICO, Thomas, J., Summit, NJ 07901, US  
RALPH, James, D., Oakland, NJ 07436, US  
(74) Gates, Marie Christina Esther, c/o Tomkins & Co. 5 Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- (51) **A61B 17/78** (11) **0 999 797 B1**  
A61F 2/36 A61F 2/38  
(25) De (26) De  
(21) 97936604.4 (22) 30.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE LI NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) DE 97/01672 30.07.1997  
(87) WO 99/005981 1999/06 11.02.1999  
(54) • *MARKNAGELSYSTEM ZUR FRAKTURHEILUNG BZW. KNOCHENVERLÄNGERUNG*  
• *INTRAMEDULLARY OSTEOSYNTHESIS NAIL FOR HEALING FRACTURES OR BONE ELONGATION*  
• *SYSTEME DE CLOU D'OSTEOSYNTHESE INTRAMEDULLAIRE POUR LA GUERISON DE FRACTURES OU LE RALLONGEMENT D'OS*
- (73) aap Implantate AG, Lorenzweg 5, 12099 Berlin, DE  
(72) AHRENS, Uwe, D-12107 Berlin, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **A61B 17/88** (11) **1 058 520 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99903623.9 (22) 13.01.1999  
(84) AT CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 13.12.2000  
(86) EP 99/00139 13.01.1999  
(87) WO 99/043265 1999/35 02.09.1999  
(30) 24.02.1998 US 28273  
(54) • *EINFÜHRUNGSHILFE FÜR KNOCHENFIXIERUNGSVORRICHTUNGEN*  
• *BONE FIXATION DEVICE INTRODUCER*  
• *APPAREIL D'INTRODUCTION D'UN DISPOSITIF DE FIXATION D'OS*
- (73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
(72) MAGEE, Christopher, Michael, Rose Valley, PA 19086, US  
KERR, Sean, Hamilton, Collegeville, PA 19426, US  
(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

- (51) **A61B 18/12** (11) **0 768 841 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95900364.1 (22) 14.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.04.1997  
(86) US 94/11748 14.10.1994  
(87) WO 96/000036 1996/02 04.01.1996  
(30) 27.06.1994 US 266934  
08.08.1994 US 286930  
(54) • *SYSTEM ZUR STEUERUNG VON GEWEBEABLATION MIT TEMPERATURENSENOREN*  
• *SYSTEM FOR CONTROLLING TISSUE ABLATION USING TEMPERATURE SENSORS*  
• *SYSTEME DE REGULATION DE L'ABLATION DE TISSUS UTILISANT DES CAPTEURS DE TEMPERATURE*
- (73) Boston Scientific Limited, The Financial Services Centre, P.O. Box 111, Bishop's Court Hill, St. Michael, Barbados, BB  
(72) PANESCU, Dorin, Sunnyvale, CA 94086, US  
WHAYNE, James, C., Saratoga, CA 95070, US  
FLEISCHMAN, Sidney, D., Sunnyvale, CA 94086, US  
SWANSON, David, K., Mountain View, CA 94040, US  
(74) MacGregor, Gordon, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **A61B 18/20** (11) **1 133 952 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01113925.0 (22) 26.10.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(30) 28.10.1992 US 968862  
24.09.1993 US 126241  
(54) • *Laserperforator mit Behälter*  
• *Laser perforator with container*  
• *Perforateur à laser avec container*
- (73) TRANSMEDICA INTERNATIONAL, INC., c/o Norwood Abbey Ltd., 63 Wells Road, Chelsea Heights, Victoria 3196, AU  
(72) Waner, Milton, Little Rock, Arkansas 72202, US  
Flock, Stephen T., Edmonton, Alberta T5R 5P4, CA  
Vestal, Charles H., Little Rock, Arkansas 72227, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
(62) 94901209.0 / 0 666 726

- (51) **A61B 18/20** (11) **1 133 953 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01113942.5 (22) 26.10.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 19.09.2001  
(30) 28.10.1992 US 968862  
24.09.1993 US 126241  
(54) • *Laserperforator mit Strahlteiler oder akustooptischem Modulator*  
• *Laser perforator with beam splitter or acoustooptical modulator*  
• *Perforateur à laser avec séparateur de faisceaux optiques ou modulateur acoustooptique*
- (73) TRANSMEDICA INTERNATIONAL, INC., c/o Norwood Abbey Ltd., 63 Wells Road, Chelsea Heights, Victoria 3196, AU  
(72) Waner, Milton, Little Rock, Arkansas 72202, US  
Flock, Stephen T., Edmonton, Alberta T5R 5P4, CA  
Vestal, Charles H., Little Rock, Arkansas 72227, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE  
(62) 94901209.0 / 0 666 726

- (51) **A61B 19/00** (11) **0 870 475 B1**  
F16C 11/10 A47C 1/03  
(25) De (26) De  
(21) 98104689.9 (22) 16.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.10.1998  
(30) 11.04.1997 DE 19715303  
(54) • *Arztstuhl*  
• *Doctor's chair*  
• *Chaise pour médecins*
- (73) Erich Edlinger KG, Max-Eyth-Strasse 11, 72213 Altensteig, DE  
(72) Edlinger, Erich, 72227 Egenhausen, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 19/00** (11) **0 870 476 B1**  
A47C 7/00 A47C 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 98104691.5 (22) 16.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR LI SE  
(43) 14.10.1998  
(30) 11.04.1997 DE 19715147  
(54) • *Arztstuhl*  
• *Doctor's chair*  
• *Chaise pour médecins*
- (73) Erich Edlinger KG, Max-Eyth-Strasse 11, 72213 Altensteig, DE  
(72) Edlinger, Erich, 72227 Egenhausen, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dr.jur. Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 19/00** (11) **0 910 300 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97907631.2 (22) 14.02.1997  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.04.1999  
(86) US 97/02335 14.02.1997  
(87) WO 97/029709 1997/36 21.08.1997  
(30) 15.02.1996 US 117212 P  
26.02.1996 US 12275 P  
26.08.1996 IL 11913796  
17.09.1996 IL 11926296  
26.11.1996 US 318242 P  
(54) • *PROBE ZUR ORTSMARKIERUNG*  
• *SITE MARKING PROBE*  
• *SONDE POUR INDICHER UNE POSITION*
- (73) BIOSENSE, INC., 9360 Sunset Drive, Suite 283, Miami, Florida 33173, US  
(72) ACKER, David, E., Setauket, NY 11733, US  
GOVARI, Assaf, 26272 Kiryat Haim, IL

- FENSTER, Maier, 49600 Petach Tikva, IL  
SHAPIRO, Avishai, Setauket, NY 11733, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 19/00** (11) **0 961 590 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 96935651.8 (22) 20.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 08.12.1999  
(86) SE 96/01163 20.09.1996  
(87) WO 97/013450 1997/16 17.04.1997  
(30) 11.10.1995 SE 9503530  
(54) • *CHIRURGISCHE ERWEITERUNGSVORRICHTUNG ZUM ERWEITERN UND AUSDEHNEN VON GEWEBE*  
• *SURGICAL EXTENSION ARRANGEMENT FOR THE EXTENSION AND EXPANSION OF TISSUE*  
• *DISPOSITIF EXTENSEUR CHIRURGICAL DESTINE A L'EXTENSION ET A L'ELARGISSEMENT DE TISSUS*
- (73) Stretchex AB, c/o Hans Hellström, PI 732 Raö, 439 92 Onsala, SE  
(72) HELLSTRÖM, Hans, S-439 92 Onsala, SE  
BLOMQUIST, Gunnar, S-441 60 Alingsås, SE  
(74) Bergquist, Kjell Gunnar, et al, Albinns Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/34

**A61B 19/00** → (51) A61M 39/04

**A61B 19/02** → (51) B32B 27/32

**A61B 19/02** → (51) B65D 77/26

**A61C 7/12** → (51) A61C 7/14

- (51) **A61C 7/14** (11) **1 076 530 B1**  
A61C 7/12 A61C 7/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99916993.1 (22) 05.05.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 21.02.2001  
(86) FR 99/01064 05.05.1999  
(87) WO 99/056657 1999/45 11.11.1999  
(30) 05.05.1998 FR 9805909  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR ORTHODONTISCHEN BEHANDLUNG*  
• *ORTHODONTIC TREATMENT APPARATUS*  
• *APPAREIL POUR LE TRAITEMENT ORTHODONTIQUE*
- (73) Aknin, Jean-Jacques, 23, rue Clément Michut, 69100 Villeurbanne, FR  
(72) Aknin, Jean-Jacques, 69100 Villeurbanne, FR  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**A61C 7/30** → (51) A61C 7/14

- (51) **A61C 8/00** (11) **0 730 435 B1**  
A61C 13/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 95925215.6 (22) 30.06.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.09.1996  
(86) SE 95/00809 30.06.1995  
(87) WO 96/001082 1996/04 18.01.1996  
(30) 04.07.1994 SE 9402352  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON KÜNSTLICHEN STUTZTEILE FÜR EINE ZAHNBRÜCKE*

- AN APPARATUS FOR MAKING ARTIFICIAL SUPPORTING MEMBER PARTS FOR A DENTAL BRIDGE
  - APPAREIL POUR PRODUIRE DES ELEMENTS DE SUPPORT ARTIFICIELS POUR UN PONT DENTAIRE
- (73) Nobel Biocare AB (reg. no. 556002-0231), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) BOSS, Anders, S-431 68 Mölndal, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB, Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

- (51) **A61C 8/00** (11) **0 904 028 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97923384.8 (22) 14.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 31.03.1999  
(86) SE 97/00790 14.05.1997  
(87) WO 97/043976 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 SE 9601913  
(54) • VERANKERUNGS ELEMENT  
• ANCHORING ELEMENT  
• ELEMENT D'ANCRAGE
- (73) Nobel Biocare AB, Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) JÖRNEUS, Lars, S-430 30 Frillesas, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

- (51) **A61C 8/00** (11) **0 959 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97903696.9 (22) 12.02.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(86) SE 97/00212 12.02.1997  
(87) WO 97/029713 1997/36 21.08.1997  
(30) 13.02.1996 SE 9600517  
(54) • SCHRAUBBARES IMPLANTAT  
• SCREW THREAD IMPLANT  
• IMPLANT VISSABLE
- (73) Astra Tech AB, Aminogatan 1, 431 21 Mölndal, SE
- (72) HANSSON, Stig, S-436 39 Askim, SE
- (74) Giver, Sören Bo, et al, Awapatent AB, P.O. Box 113 94, 404 28 Göteborg, SE

- (51) **A61C 8/00** (11) **0 959 802 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 97930927.5 (22) 12.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 01.12.1999  
(86) SE 97/01034 12.06.1997  
(87) WO 98/001081 1998/02 15.01.1998  
(30) 04.07.1996 SE 9602636  
(54) • ANORDNUNG FÜR EIN IMPLANTATSYSTEM  
• ARRANGEMENT FOR AN IMPLANT SYSTEM  
• AGENCEMENT POUR SYSTEME D'IMPLANT
- (73) Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE
- (72) JÖRNEUS, Lars, S-430 30 Frillesas, SE
- (74) Olsson, Gunnar, Nobel Biocare AB (publ), Box 5190, 402 26 Göteborg, SE

- (51) **A61C 8/00** (11) **0 979 057 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98913814.4 (22) 03.03.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 16.02.2000  
(86) FR 98/00412 03.03.1998  
(87) WO 98/040030 1998/37 17.09.1998  
(30) 07.03.1997 FR 9702950  
(54) • SYSTEM ZUM VORBEREITEN DES EINSETZENS EINES ZAHNIMPLANTATS  
• SYSTEM OF PREPARING FOR THE PLACEMENT OF A DENTAL IMPLANT

- SYSTEME POUR PREPARER LA POSE D'UN IMPLANT DENTAIRE
- (73) UNIVERSITE JOSEPH FOURIER, 621, avenue Centrale, B.P. 53X, F-38041 Grenoble Cédex, FR
- (72) CHAMPLEBOUX, Guillaume, F-38500 Voiron, FR
- (74) de Beaumont, Michel, et al, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

- (51) **A61C 8/00** (11) **1 089 671 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99936459.9 (22) 22.06.1999  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 11.04.2001  
(86) EP 99/04329 22.06.1999  
(87) WO 00/000102 2000/01 06.01.2000  
(30) 26.06.1998 DE 19828479  
(54) • ÜBERTRAGUNGSELEMENT  
• TRANSMISSION ELEMENT  
• ELEMENT DE TRANSMISSION
- (73) FRIADENT GmbH, Steinzeugstrasse 50, 68229 Mannheim, DE
- (72) WEBER, Heiner, D-72076 Tübingen, DE
- (74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., Reble, Klose & Schmitt Patente & Marken Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

- (51) **A61C 9/00** (11) **1 028 669 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98959846.1 (22) 05.11.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.08.2000  
(86) EP 98/07049 05.11.1998  
(87) WO 99/023972 1999/20 20.05.1999  
(30) 09.11.1997 DE 29719844 U  
23.11.1997 DE 19751793  
10.03.1998 DE 19810083  
(54) • VERBINDUNGSSTIFT UND STECKVERBINDUNG ZUR BEFESTIGUNG VON ZAHNKRANZ- ODER KIEFERSEGMENTEN  
• CONNECTING PIN AND SOCKET CONNECTION FOR FASTENING DENTAL CROWN OR JAW SEGMENTS  
• TIGE D'ASSEMBLAGE ET DISPOSITIF D'ASSEMBLAGE PAR ENFICHAGE POUR LA FIXATION DE SEGMENTS DE COURONNES DENTAIRES OU DE MAXILAIRES
- (73) Laux, Robert, An der Steige 22, 73462 Welzheim-Eselshalden, DE
- (72) Laux, Robert, 73462 Welzheim-Eselshalden, DE
- (74) Müller, Gottfried, et al, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

- (51) **A61C 13/00** (11) **0 634 149 B1**  
A61K 6/06 A61L 27/00  
C04B 35/486 A61F 2/30  
(25) De (26) De  
(21) 94810372.6 (22) 23.06.1994  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.01.1995  
(30) 24.06.1993 CH 189593  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Prothesen  
• Process for manufacturing prostheses  
• Procédé de fabrication de prothèses
- (73) METOXIT AG, CH-8240 Thayngen, CH
- (72) Rieger, Wolfhart, Dr., CH-8263 Buch (SH), CH
- (74) Peege, Klaus, Hiebsch & Peege AG Promenadenstrasse 21, 8201 Schaffhausen, CH

**A61C 13/00** → (51) A61C 8/00

- (51) **A61C 17/34** (11) **0 977 521 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98913694.0 (22) 10.03.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 09.02.2000  
(86) EP 98/01374 10.03.1998  
(87) WO 98/047444 1998/43 29.10.1998  
(30) 24.04.1997 DE 19717334  
(54) • BÜRSTENTEIL FÜR EINE ELEKTRISCHE ZAHNBÜRSTE  
• BRUSH PART FOR AN ELECTRIC TOOTH-BRUSH  
• PARTIE DE BROUSSE POUR BROUSSE À DENTS ELECTRIQUE
- (73) Braun GmbH, Kronberg, DE
- (72) FRITSCH, Thomas, D-65817 Eppstein, DE

- (51) **A61F 2/06** (11) **0 782 415 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95935052.1 (22) 22.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 09.07.1997  
(86) US 95/12092 22.09.1995  
(87) WO 96/009020 1996/14 28.03.1996  
(30) 22.09.1994 US 310100  
(54) • STENT AUS EINER FORMGEDÄCHNISLIERUNG  
• PERMANENT SHAPE MEMORY ALLOY STENT  
• EXTENSEUR PERMANENT EN ALLIAGE A MEMOIRE DE FORME
- (73) Calmedica, LLC, 35 Tagus Court, Portola Valley, CA 94028, US
- (72) HESS, Robert, L., Portola Valley, CA 94025, US
- BRAMFITT, John, E., Woodside, CA 94062, US
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**A61F 2/06** → (51) A61L 31/00

- (51) **A61F 2/08** (11) **0 934 037 B1**  
A61B 17/04 A61B 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 97943051.9 (22) 26.09.1997  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 11.08.1999  
(86) GB 97/02612 26.09.1997  
(87) WO 98/012991 1998/13 02.04.1998  
(30) 26.09.1996 GB 9620046  
(54) • BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG ZUR IMPLANTATION EINER BANDPROTHESE  
• ATTACHMENT DEVICE FOR USE IN THE IMPLANTATION OF PROSTHETIC LIGAMENT  
• DISPOSITIF DE FIXATION POUR IMPLANTATION DE PROTHESE LIGAMENTAIRE
- (73) Xiros Plc, 30 Blenheim Terrace, Woodhouse Lane, Leeds LS2 9HD, GB
- (72) SEEDHOM, Bahaa Botros, Leeds LS2 9HD, GB
- (74) Orr, William McLean, Urquhart-Dykes & Lord, Tower House, Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **A61F 2/24** (11) **1 047 358 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98962036.4 (22) 09.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(86) US 98/26173 09.12.1998  
(87) WO 99/030646 1999/25 24.06.1999  
(30) 17.12.1997 US 992595  
(54) • PROTHETISCHER HERZKLAPPENSTENT MIT BEFESTIGUNGSKLAMMERN

- PROSTHETIC HEART VALVE STENT UTILIZING MOUNTING CLIPS
  - SUPPORT DE PROTHESE VALVULAIRE CARDIAQUE UTILISANT UNE ATTACHE DE FIXATION
- (73) ST. JUDE MEDICAL, INC., One Lillehei Plaza, St. Paul, MN 55117, US
- (72) REIMINK, Matthew, S., St. Paul, MN 55117, US
- SCHROEDER, Richard, F., Fridley, Minnesota 55432, US
- MIRSCH, M., William, II, Roseville, MN 55113, US
- (74) GIRARD, Michael, J., Lino Lakes, MN 55014, US
- Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **A61F 2/28** (11) **0 765 644 B1**  
A61F 2/30 A61F 2/36
- (25) En (26) En
- (21) 96307059.4 (22) 27.09.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 02.04.1997
- (30) 29.09.1995 US 536816
- (54) • *Hohle Knochenprothese mit angepasster Flexibilität*  
• *Hollow bone prosthesis with tailored flexibility*  
• *Prothèse osseuse creuse avec flexibilité adaptée*

- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US
- (72) Sommerich, Robert E., Norton, Massachusetts 02766, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61F 2/30** (11) **0 832 621 B1**  
B23K 26/00
- (25) En (26) En
- (21) 97307654.0 (22) 29.09.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 01.04.1998
- (30) 30.09.1996 US 724493
- (54) • *Implantierbarer Gegenstand mit ablatierter Oberfläche und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Implantable article with ablated surface and method of forming same*  
• *Article implantable à surface traitée par ablation et procédé pour le fabriquer*

- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US
- (72) Decarlo, Alfred F., Stamford, Connecticut 06905, US
- Noiles, Douglas G., New Canaan, Connecticut 06840, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61F 2/30** → (51) A61C 13/00

**A61F 2/30** → (51) A61F 2/28

- (51) **A61F 2/36** (11) **0 758 217 B1**  
A61B 17/17 A61F 13/15  
A61L 2/06 A61L 31/00  
A61L 27/00
- (25) De (26) De
- (21) 95915758.7 (22) 18.04.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT SI
- (43) 19.02.1997
- (86) DE 95/00481 18.04.1995
- (87) WO 95/029650 1995/48 09.11.1995
- (30) 02.05.1994 DE 4415378
- 28.10.1994 DE 4438620

- (54) • *GELENKPROTHESE*  
• *JOINT PROSTHESIS*  
• *PROTHESE ARTICULAIRE*
- (73) Elhami, Laghaollah, Kafkastrasse 68, 81737 München, DE
- (72) Elhami, Laghaollah, 81737 München, DE
- (74) Schwan, Gerhard, Dipl.-Ing., Schwan Schwan Schorer Patentanwälte Bauerstrasse 22, 80796 München, DE

- (51) **A61F 2/36** (11) **1 079 770 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99919996.1 (22) 23.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 07.03.2001
- (86) US 99/08906 23.04.1999
- (87) WO 99/056674 1999/45 11.11.1999
- (30) 01.05.1998 US 71203
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM ERSETZEN EINER HÜFTE*

- *HIP REPLACEMENT APPARATUS*  
• *APPAREIL DE REMPLACEMENT D'UNE HANCHE*
- (73) Weiss, James M., 14804 Spring Meadows Drive, Darnestown, MD 20874, US
- (72) Weiss, James M., Darnestown, MD 20874, US
- (74) Tiesmeyer, Johannes, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**A61F 2/36** → (51) A61B 17/78

**A61F 2/36** → (51) A61F 2/28

- (51) **A61F 2/38** (11) **0 970 667 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99305390.9 (22) 07.07.1999
- (84) DE FR GB IE IT
- (43) 12.01.2000
- (30) 08.07.1998 US 112252
- (54) • *Drehbare und verschiebbare Gelenkprothese mit hinterer Stabilität*  
• *Rotatable and translatable joint prosthesis with posterior stabilization*  
• *Prothèse articulaire rotative et translatabile avec stabilisation postérieure*

- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US
- (72) Colleran, Dennis P., Plainville, Massachusetts 02762, US
- Dye, Justin, Mansfield, Massachusetts 02048, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61F 2/38** → (51) A61B 17/78

- (51) **A61F 2/46** (11) **0 850 610 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97310441.7 (22) 22.12.1997
- (84) DE FR IT
- (43) 01.07.1998
- (30) 23.12.1996 US 772630
- (54) • *Ausrichtungsführung zum Einsetzen von gerillten oder gerippten orthopädischen Teilen*  
• *Alignment guide for insertion of fluted or keyed orthopedic components*  
• *Guide d'alignement pour l'implantation d'éléments orthopédiques rainurés ou nervurés*
- (73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive, Warsaw, IN 46581, US
- (72) Manasas, Mark, S. Easton, MA 02375, US

- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61F 2/52** (11) **0 880 951 B1**  
B29C 35/02
- (25) De (26) De
- (21) 98102651.1 (22) 16.02.1998
- (84) ES FR GB IT
- (43) 02.12.1998
- (30) 03.05.1997 DE 19718851

- 05.12.1997 DE 19754144
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Prothese für die weibliche Brust*  
• *Method of producing a prosthesis for the female breast*  
• *Procédé de fabrication d'une prothèse mammaire pour femmes*

- (73) Thämert Orthopädische Hilfsmittel GmbH & Co., Im Steinkamp 12, 30938 Burgwedel, DE
- (72) Schneider-Nieskens, Reinhold, 21365 Adendorf, DE
- (74) Jabbusch, Wolfgang, Dr.Jur. Jabbusch, Wehser & Lauerwald Patentanwälte, Koppelstrasse 3, 26135 Oldenburg, DE

- (51) **A61F 5/00** (11) **0 824 337 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 95921590.6 (22) 01.06.1995
- (84) CH DE GB LI
- (43) 25.02.1998
- (86) US 95/07028 01.06.1995
- (87) WO 95/032690 1995/52 07.12.1995
- (30) 01.06.1994 US 252600

- (54) • *GEFORMTE ELASTISCHE ORTHOPÄDISCHE VORRICHTUNG*  
• *FORMED RESILIENT ORTHOPAEDIC DEVICE*  
• *DISPOSITIF ORTHOPEDIQUE SOUPLE MOULE*
- (73) ROYCE MEDICAL COMPANY, 742 Pancho Road, Camarillo, California 93012, US
- (72) GRIM, Tracy, E., Broken Arrow, OK 74012, US
- O'DONNELL, Kevin, R., Thousand Oaks, CA 91360, US
- BOBROFF, Alec, D., Saratoga, CA 95070, US
- HOLT, Mark, D., Moorpark, CA 93021, US
- IGLESIAS, Joseph, M., Agoura, CA 93101, US
- BOURNE, John, M., Redondo Beach, CA 90277, US
- ARNOLD, William, K., Pasadena, CA 91107, US
- (74) Hallam, Arnold Vincent, et al, Marks & Clerk 5 The Quadrant, Coventry CV1 2EL, GB

- (51) **A61F 5/01** (11) **0 931 525 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98303077.6 (22) 22.04.1998
- (84) DE GB
- (43) 28.07.1999
- (30) 27.01.1998 US 14365

- (54) • *Verstellbare Fuss- und Sprunggelenkorthese*  
• *Adjustable ankle and foot orthosis brace*  
• *Orthèse de soutien ajustable pour la cheville et le pied*
- (73) DeToro, William W., 3805 Tuscan Street, Poland, Ohio 44514, US
- (72) DeToro, William W., Poland, Ohio 44514, US
- (74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB

- (51) **A61F 5/448** (11) **0 830 855 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96306860.6 (22) 20.09.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 25.03.1998



- (54) • *Ostomiekupplung*  
• *An ostomy coupling*  
• *Accouplement stomique*
- (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY, P.O. Box 4000, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) Steer, Peter Leslie, East Grinstead, Sussex RH10 4JZ, US
- (74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novagraaf International SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

(51) **A61F 5/453** (11) **1 001 724 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98948725.1 (22) 04.08.1998  
 (84) AT BE CH DE FR GB IT LI  
 (43) 24.05.2000  
 (86) DE 98/02241 04.08.1998  
 (87) WO 99/007313 1999/07 18.02.1999  
 (30) 04.08.1997 DE 19733665

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR KOMBINIERTEN URIN-ABLEITUNG UND KATHETERISIERUNG INKONTINENTER MÄNNLICHER PERSONEN*  
• *DEVICE FOR COMBINED URINARY DRAINAGE AND CATHETERIZATION OF INCONTINENT MALE HUMAN BEINGS*  
• *DISPOSITIF POUR LA DERIVATION URINAIRE ET LE CATHETERISME COMBINES DE SUJETS MALES INCONTINENTS*
- (73) Sauer, Manfred, Im Neurott 7, 74931 Lobbach, DE
- (72) Sauer, Manfred, 74931 Lobbach, DE
- (74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich & Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

(51) **A61F 5/48** (11) **0 850 033 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96928224.3 (22) 15.08.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 01.07.1998  
 (86) US 96/13348 15.08.1996  
 (87) WO 97/006758 1997/10 27.02.1997  
 (30) 16.08.1995 US 515920

- (54) • *INTRAURETHRALE STEUERUNGSVORRICHTUNG FÜR DIE BLASE MIT RÜCKHALTEVORRICHTUNG*  
• *INTRAURETHRAL BLADDER CONTROL DEVICE WITH RETAINER APPARATUS*  
• *APPAREIL INTRA-URETRAL DE REGULATION DE LA VESSIE POURVU D'UN DISPOSITIF DE MAINTIEN*
- (73) H.K. MEDICAL TECHNOLOGIES INCORPORATED, Suite 404, 2391 Northeast Loop 410, San Antonio, TX 78217, US
- (72) KULISZ, Andre, A., San Antonio, TX 78248, US  
MIGACHYOV, Valery, San Antonio, TX 78217, US
- (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Schneiders & Behrendt Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **A61F 5/56** (11) **1 039 859 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98964494.3 (22) 09.12.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI
- (43) 04.10.2000
- (86) EP 98/07990 09.12.1998
- (87) WO 99/032057 1999/26 01.07.1999
- (30) 20.12.1997 DE 19756956
- (54) • *IMPLANTAT ZUR IMPLANTATION IN EINE ZUNGE*  
• *IMPLANT FOR IMPLANTATION IN THE TONGUE*

- *IMPLANT DESTINE A ETRE IMPLANTE DANS UNE LANGUE*
- (73) Fege, Wolfgang, Caspar-Heinrich-Strasse 15a, 33014 Bad Driburg, DE
- (72) Fege, Wolfgang, 33014 Bad Driburg, DE

**A61F 9/00** → (51) A61B 17/02

(51) **A61F 11/08** (11) **0 836 840 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97115469.5 (22) 05.09.1997  
 (84) DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 22.04.1998  
 (30) 21.10.1996 US 734206  
 (54) • *Ohrstöpsel aus Schaumstoff mit wasserdichter elastomerischer Beschichtung*  
• *Foam earplug with non-permeable elastomeric coating*  
• *Protège-tympan en mousse revêtu d'élastomère imperméable*- (73) Moldex-Metric, Inc., 10111 West Jefferson Boulevard, Culver City, California 90232, US
- (72) Magidson, Mark, Los Angeles, California 90069, US  
Young, Steve, Los Angeles, California 90501, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**A61F 11/08** → (51) A61B 7/02

(51) **A61F 13/02** (11) **1 194 096 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 00931500.3 (22) 13.06.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 10.04.2002  
 (86) IB 00/00797 13.06.2000  
 (87) WO 00/076440 2000/51 21.12.2000  
 (30) 16.06.1999 FR 9907800  
 (54) • *SELBSTKLEBENDER WUNDVERBAND*  
• *ADHESIVE BANDAGE*  
• *PANSEMENT ADHESIF*- (73) Internova International Innovation Company B.V., Aert van Nesstraat 45, 3012 CA Rotterdam, NL
- (72) LEMAIRE, Serge, F-34980 Saint-Clément-de-Rivière, FR
- (74) Nithardt, Roland, Cabinet Roland Nithardt, Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc, Rue Galilée 9, 1400 Yverdon-les-Bains, CH

**A61F 13/02** → (51) A61H 39/04

**A61F 13/02** → (51) B29C 33/18

(51) **A61F 13/15** (11) **0 984 757 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97932144.5 (22) 30.05.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 15.03.2000  
 (86) US 97/09262 30.05.1997  
 (87) WO 98/053780 1998/48 03.12.1998  
 (54) • *WEGWERFHÖSCHEN MIT VERBESSERTER ENTSORGUNG*  
• *DISPOSABLE PULL-ON GARMENT HAVING IMPROVED DISPOSAL HANDLING AFTER SOIL*  
• *VETEMENT JETABLE DE TYPE CULOTTE POUVANT ETRE PLUS FACILEMENT JETE APRES USAGE*- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) NAKAO, Chikayo, Higashinada-ku, Kobe 658, JP  
HAWKINS, Craig, Andrew, Ashiya-shi 659, JP

- (74) Hirsch, Uwe Thomas, et al, Procter & Gamble European Service GmbH, Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(51) **A61F 13/15** (11) **1 003 456 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98937277.6 (22) 29.07.1998  
 (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 31.05.2000  
 (86) US 98/15791 29.07.1998  
 (87) WO 99/008640 1999/08 25.02.1999  
 (30) 13.08.1997 US 910321  
 (54) • *ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT ÖFFNUNG IN DER OBERSTEN LAGE*  
• *ABSORBENT ARTICLE HAVING AN OPENING FOR FECES IN THE TOPSHEET*  
• *ARTICLE ABSORBANT POSSEDANT UNE OUVERTURE DESTINEE AUX MATIERES FECALES DANS LA COUCHE SUPERIEURE*- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) SAUER, Barbara, Oakley, Fremont, WI 54940, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61F 13/15** (11) **1 119 326 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98954939.9 (22) 05.10.1998  
 (84) BE DE ES FR GB GR IT NL SE  
 (43) 01.08.2001  
 (86) US 98/21024 05.10.1998  
 (87) WO 00/019954 2000/15 13.04.2000  
 (54) • *EINZELN VERPACKTER ABSORBIERENDER ARTIKEL*  
• *INDIVIDUALLY PACKAGED ABSORBENT ARTICLE*  
• *ARTICLE ABSORBANT EMBALLE INDIVIDUELLEMENT*- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) TAMEISHI, Kazuaki, Akashi Hyogo 674-0083, JP  
TERADA, Nami, Kobe 657-0051, JP
- (74) Veronese, Pancrazio, et al, Procter & Gamble Italia S.p.A. Italian Research Center Via Aterno 128/130, 66020 Sambuceto di San Giovanni Teatino (Chieti), IT

**A61F 13/15** → (51) A61F 2/36

**A61G 3/06** → (51) B64F 1/31

**A61G 5/10** → (51) A47C 27/14

**A61G 5/14** → (51) A61H 3/04

(51) **A61G 7/10** (11) **1 019 005 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98944083.9 (22) 22.09.1998  
 (84) BE DE FR GB IE IT NL  
 (43) 19.07.2000  
 (86) GB 98/02865 22.09.1998  
 (87) WO 99/015127 1999/13 01.04.1999  
 (30) 25.09.1997 US 60080 P  
 (54) • *BADEWANNENLIFT*  
• *BATH LIFT*  
• *ELEVATEUR POUR BAIGNOIRE*- (73) Silver Crown Associates Limited, Unit 3, Etruscan Trading Estate, Etruria Road, Hanley, Stoke-on-Trent, Staffordshire ST1 5NH, GB
- (72) STEADMAN, William David, Palm City, FL 34990, US
- (74) Sales, Robert Reginald, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

- (51) **A61G 13/06** (11) **1 175 881 B1**  
A61G 13/12  
(25) De (26) De  
(21) 01123449.9 (22) 27.02.1997  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 30.01.2002  
(30) 01.03.1996 DE 19607968  
(54) • *Vorrichtung zur Führung eines Kopfteils am Ende eines Auflagetisches zur Patientenbehandlung*  
• *Device for guiding a head part at the end of a support table for patient treatment*  
• *Dispositif de guidage d'une partie de tête en bout d'une table de support pour le traitement de patients*
- (73) Brustmann, Herbert, Kardinal-Wendel-Strasse 90, 82515 Wolfratshausen, DE  
(72) Brustmann, Herbert, 82515 Wolfratshausen, DE  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE  
(62) 97103264.4 / 0 792 630

**A61G 13/12** → (51) A61G 13/06

- (51) **A61H 3/02** (11) **0 958 803 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99107153.1 (22) 13.04.1999  
(84) AT CH DE FR GB GR IT LI  
(43) 24.11.1999  
(30) 16.04.1998 DE 29806807 U  
09.03.1999 DE 29904202 U  
(54) • *Standvorrichtung für eine Gehstütze*  
• *Stand device for walking aid*  
• *Dispositif de support pour béquille*
- (73) Schlosser, Marga, Wiltmaisterstrasse 11, 92224 Amberg, DE  
(72) Schlosser, Marga, 92224 Amberg, DE  
Scheitenberger, Hubert, 84066 Mallersdorf-Pfaffenberg, DE  
Gronbach, Christian, 93152 Pollenried, DE

- (51) **A61H 3/04** (11) **1 073 396 B1**  
A61G 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 99920756.6 (22) 12.04.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.02.2001  
(86) EP 99/02747 12.04.1999  
(87) WO 99/053884 1999/43 28.10.1999  
(30) 20.04.1998 IT T0980072 U  
(54) • *HEBE- UND GEHILFE FÜR KRANKE*  
• *A LIFTING AND WALKING AID FOR SICK PEOPLE*  
• *DISPOSITIF POUR AIDER DES MALADES A SE SOULEVER ET A MARCHER*
- (73) Mollo, Piero, Strada S. Michele, 155/c, 12042 Bra, IT  
Dellapiana, Bianca, Frazione Osteria, 19, 12050 Guarene, IT  
(72) DELLAPIANA, Bianca, I-12050 Guarene, IT  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT

**A61H 9/00** → (51) A47K 7/04**A61H 33/00** → (51) A47K 3/00

- (51) **A61H 33/02** (11) **1 093 783 B1**  
A61N 5/06 A61M 21/00  
F21V 8/00  
(25) De (26) De  
(21) 00113851.0 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 25.04.2001  
(30) 21.10.1999 DE 29918615 U

- (54) • *Wanne für die Hydro- und Chromotherapie*  
• *Bath tub for Hydro- and Chromotherapy*  
• *Baignoire pour l'hydro- et chromothérapie*
- (73) Unbescheiden GmbH, Ruhrstrasse 6, 76532 Baden-Baden, DE  
(72) Unbescheiden, Veronika, 76547 Sinzheim, DE  
Meissner, Markus, 73732 Esslingen, DE  
Stoltz, Francis, 67100 Strasbourg, FR  
(74) WOLF & LUTZ, Patentanwälte Lessingstr. 12, 76530 Baden-Baden, DE
- (51) **A61H 33/06** (11) **0 959 865 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 97906214.8 (22) 12.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.12.1999  
(86) FI 97/00160 12.03.1997  
(87) WO 97/034562 1997/41 25.09.1997  
(30) 18.03.1996 FI 961245  
13.11.1996 FI 964541  
02.12.1996 FI 964804  
(54) • *SYSTEM ZUR BELÜFTUNG EINER SAUNA-ANLAGE*  
• *SAUNA VENTILATION SYSTEM*  
• *SYSTEME D'AERATION DESTINE A UN SAUNA*
- (73) Oy Saunamare Ltd., PL 1188, FIN-70211 Kuopio, FI  
(72) Komulainen, Jorma, 70820 Kuopio, FI  
(74) Pitkänen, Hannu Alpo Antero, Patent Agency Pitkänen Oy, P.O. Box 1188, 70211 Kuopio, FI

- (51) **A61H 39/04** (11) **1 161 931 B1**  
A61F 13/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 99961436.5 (22) 27.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) JP 99/07356 27.12.1999  
(87) WO 01/047465 2001/27 05.07.2001  
(54) • *STIMULIERUNGSEINRICHTUNG, WELCHE DEN DRUCK MIT DEM FINGER ERSETZT*  
• *STIMULATOR SUBSTITUTING FOR FINGER PRESSING*  
• *STIMULATEUR SUBSTITUT DE LA PRESION DES DOIGTS*
- (73) Takahashi, Hiroyoshi, Nihon Creation Co., Ltd., 180 Katsuzawa-cho, Maebashi, Gumma 371-0124, JP  
(72) Takahashi, Hiroyoshi, Maebashi, Gumma 371-0124, JP  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

- (51) **A61J 3/10** (11) **1 112 052 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99968621.5 (22) 09.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(86) EP 99/06672 09.09.1999  
(87) WO 00/013647 2000/11 16.03.2000  
(30) 09.09.1998 DE 19841244  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN VON TABLETTEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING TABLETS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION DE COMPRIMES*
- (73) ABBOTT GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE  
(72) ROSENBERG, Jörg, D-67158 Ellerstadt, DE  
JOTTER, Karl-Ludwig, D-67454 Hassloch, DE  
MAIER, Werner, D-67105 Schifferstadt, DE  
TRAPP, Burkhard, D-67105 Schifferstadt, DE

- TSCHOCHNER, Klaus, D-68535 Edingen-Neckerhausen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- (51) **A61J 17/00** (11) **1 169 004 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00918953.1 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) FR 00/00939 12.04.2000  
(87) WO 00/061065 2000/42 19.10.2000  
(30) 14.04.1999 FR 9904672  
(54) • *ERGONOMISCHER SCHNULLER*  
• *ERGONOMIC TEAT*  
• *TETINE ERGONOMIQUE*
- (73) Dussère, Louis-Marie, 17, rue Thiboumery, 75015 Paris, FR  
(72) Dussère, Louis-Marie, 75015 Paris, FR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 6/06** → (51) A61C 13/00

- (51) **A61K 7/00** (11) **0 969 791 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943728.0 (22) 14.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(86) EP 98/04361 14.07.1998  
(87) WO 99/006013 1999/06 11.02.1999  
(30) 31.07.1997 DE 29713619 U  
(54) • *MITTEL UND VERFAHREN ZUR DAUERHAFTEN HAARVERFORMUNG UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON N-ALKYLMERCAPTOACETAMIDEN*  
• *AGENT AND METHOD FOR PERMANENT SHAPING OF HAIR AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF N-ALKYLMERCAPTOACETAMIDES*  
• *AGENT ET PROCEDE POUR LE PERMANENTAGE DES CHEVEUX ET PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE L-ALKYLMERCAPTOACETAMIDES*
- (73) Wella Aktiengesellschaft, Berliner Allee 65, 64274 Darmstadt, DE  
(72) DANNECKER, Beate, D-64283 Darmstadt, DE  
LANG, Günther, D-64354 Reinheim, DE  
HANEFELD, Wolfgang, D-35037 Marburg, DE  
WALTHER, Heiko, D-35037 Marburg, DE

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/11**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/11** (11) **1 084 694 B1**  
A61K 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402373.5 (22) 28.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(30) 16.09.1999 FR 9911590  
(54) • *Kosmetische Zusammensetzung die mindestens ein Silikon/Acrylat Copolymer und mindestens ein Konditionierungsmittel enthält*  
• *Cosmetic composition containing at least a silicone/acrylate copolymer and at least a conditioning agent*  
• *Composition cosmétique comprenant au moins un copolymère silicone/acrylate et au moins un agent de conditionnement*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Dupuis, Christine, 75018 Paris, FR

(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

(60) 03290488.0 / 1 319 391

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 030 647 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99923652.4 (22) 02.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) FR 99/01293 02.06.1999  
(87) WO 99/066893 1999/52 29.12.1999  
(30) 19.06.1998 FR 9807796  
(54) • HAARFÄRBEMITTEL ENTHALTEND EIN PYRAZOLO-(1,5-A)-PYRIMIDIN WIE OXIDATIONSFARBSTOFFVORPRODUKT UND EINE NAPHTHALEN-VERBINDUNG WIE KUPPLER SOWIE VERFAHREN ZUR FÄRBUNG  
• DYEING COMPOSITION CONTAINING A PYRAZOLO- 1,5-AJ-PYRIMIDINE AS OXIDATION BASE AND A NAPHTHALENE COUPLING AGENT, AND DYEING METHOD  
• COMPOSITION TINCTORIALE CONTENANT UNE PYRAZOLO- 1,5-AJ-PYRIMIDINE A TITRE DE BASE D'OXYDATION ET UN COUPLEUR NAPHTALENIQUE, ET PROCEDES DE TEINTURE  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) AUDOUSSET, Marie-Pascale, F-92600 Asnières, FR  
(74) Goulard, Sophie, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **A61K 7/13** (11) **1 030 648 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99923653.2 (22) 02.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.08.2000  
(86) FR 99/01294 02.06.1999  
(87) WO 99/066894 1999/52 29.12.1999  
(30) 19.06.1998 FR 9807797  
(54) • FÄRBEMITTEL ENTHALTEND PYRAZOLO(1,5-A)PYRIMIDINDERIVATE ALS OXIDATIONSMITTEL UND PYRIDINDERIVATE ALS KUPPLER SOWIE FÄRBEVERFAHREN  
• DYEING COMPOSITION CONTAINING A PYRAZOLO- 1,5-AJ-PYRIMIDINE AS OXIDATION BASE AND A PYRIDINE COUPLING AGENT, AND DYEING METHOD  
• COMPOSITION TINCTORIALE CONTENANT UNE PYRAZOLO- 1,5-AJ-PYRIMIDINE A TITRE DE BASE D'OXYDATION ET UN COUPLEUR PYRIDINIQUE, ET PROCEDES DE TEINTURE  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) AUDOUSSET, Marie-Pascale, F-92600 Asnières, FR  
(74) Goulard, Sophie, et al, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cedex, FR

- (51) **A61K 7/42** (11) **0 832 642 B1**  
C07D 413/12 C07D 413/14  
C08K 5/353  
(25) En (26) En  
(21) 97115332.5 (22) 04.09.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB LI NL  
(43) 01.04.1998  
(30) 13.09.1996 IT MI961885  
(54) • Benzoxazolderivate und ihre Verwendung als UV-Filter  
• Derivatives of Benzoxazole useful as uv filters  
• Dérivés de benzoxazole et utilisation comme filtres ultraviolet  
(73) 3V SIGMA S.p.A, P.le Principessa Clotilde, 6, 20121 Milano, IT  
(72) Raspanti, Giuseppe, 24121 Bergamo, IT  
Zanchi, Giorgio, 24121 Bergamo, IT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., et al, Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Rossini, 8, 20122 Milano, IT

- (51) **A61K 7/42** (11) **0 973 493 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98900657.2 (22) 15.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.01.2000  
(86) IL 98/00021 15.01.1998  
(87) WO 98/031333 1998/29 23.07.1998  
(30) 16.01.1997 IL 12002297  
(54) • SONNENSCHUTZMITTEL ZUM SCHUTZ GEGEN SONNENSTRAHLUNG  
• SUNSCREENS FOR PROTECTION FROM SUN RADIATION  
• FILTRES SOLAIRES POUR PROTEGER CONTRE LE RAYONNEMENT SOLAIRE  
(73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of Jerusalem, 46 Jabotinsky Street, 91042 Jerusalem, IL  
CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Calle Serrano, 117, 28006 Madrid, ES  
(72) AVNIR, David, 96908 Jerusalem, IL  
COHEN, Levy, David, E-28043 Madrid, ES  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 909 557 B1**  
A61K 7/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98402271.5 (22) 15.09.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.04.1999  
(30) 13.10.1997 FR 9712770  
(54) • Verwendung von Honig zur Verminderung von Mikro-Organismenhaltvermögen  
• Use of honey as an agent for decreasing micro-organisms adhesion  
• Utilisation du miel en tant qu'agent diminuant l'adhésion des micro-organismes  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Breton, Lionel, 78000 Versailles, FR  
Pineau, Nathalie, 19 rue du bas des Sables, 86000 Poitiers, FR  
(74) Tezier Herman, Béatrice, L'OREAL-DPI 6 rue Bertrand Sincholle, 92585 Clichy Cédex, FR

- (51) **A61K 7/48** (11) **0 950 400 B1**  
C11D 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 99106235.7 (22) 13.04.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 20.10.1999  
(30) 13.04.1998 JP 10107698  
28.04.1998 JP 11871698  
(54) • Kosmetische Zusammensetzung  
• Cosmetic composition  
• Composition cosmétique  
(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP  
(72) Koike, Kenzo, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
Shimizu, Masaki, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
Fukasawa, Junichi, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
Ota, Hiroshi, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
Fujimura, Tsutomu, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi 321, JP  
Tsukahara, Kazue, Ichikai-machi, Haga-gun, Tochigi 321, JP  
Suzuki, Yuji, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61K 9/00** (11) **0 852 140 B1**  
A61K 9/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 96926600.6 (22) 08.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.07.1998  
(86) JP 96/02246 08.08.1996  
(87) WO 97/006781 1997/10 27.02.1997  
(30) 11.08.1995 JP 20593695  
29.11.1995 JP 31040095  
29.11.1995 JP 31040195  
(54) • VERFAHREN, UM SCHWERLÖSLICHE ARZNEISTOFFE IN EINEN AMORPHEN ZUSTAND ZU BRINGEN  
• METHODS FOR MAKING HARDLY SOLUBLE MEDICINE AMORPHOUS  
• PROCEDES PERMETTANT DE RENDRE AMORPHES DES MEDICAMENTS PEU SOLUBLES  
(73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED, 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP  
(72) MIYAMOTO, Misao, Nissan Chemical Industries, Ltd., Funabashi-shi, Chiba-ken 274, JP  
ODA, Toshihisa, Nissan Chemical Industries, Ltd., Funabashi-shi, Chiba-ken 274, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(60) 03016608.6 / 1 356 807

- A61K 9/00** → (51) A61M 5/168  
(51) **A61K 9/06** (11) **0 854 705 B1**  
B65D 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 96934493.6 (22) 30.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.07.1998  
(86) EP 96/04261 30.09.1996  
(87) WO 97/011680 1997/15 03.04.1997  
(30) 28.09.1995 US 535402  
(54) • HORMONSPENDER FÜR HORMONERSATZTHERAPIE  
• HORMONE DISPENSER FOR HORMONE REPLACEMENT THERAPY METHOD  
• SYSTEME DISTRIBUTEUR D'HORMONES POUR HORMONOTHERAPIE SUBSTITUTIVE  
(73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 170/178, 13353 Berlin, DE  
(72) ELLIESEN, Jörg, D-13467 Berlin, DE  
RIEDL, Jutta, D-79594 Inzlingen, DE

- (51) **A61K 9/107** (11) **1 250 125 B1**  
A61K 31/135  
(25) En (26) En  
(21) 01925320.2 (22) 25.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(86) EP 01/00834 25.01.2001  
(87) WO 01/054675 2001/31 02.08.2001  
(30) 27.01.2000 GB 0001928  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN, DIE TERBINAFIN ENTHALTEN  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING TERBINAFINE  
• COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA TERBINAFINE  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) BONNY, Jean-Daniel, CH-4414 Füllinsdorf, CH
- EUGSTER, Andreas, Carl, CH-4123 Allschwil, CH
- GUITARD, Patrice, F-68220 Hégenheim, FR
- HIRSCH, Stefan, 79539 Lörrach, DE
- (74) Gros, Florent, et al, Novartis AG, 4002 Basel, CH

(51) **A61K 9/127** (11) **0 727 982 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 94931998.2 (22) 25.10.1994  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
 (43) 28.08.1996  
 (86) US 94/12157 25.10.1994  
 (87) WO 95/013052 1995/21 18.05.1995  
 (30) 08.11.1993 US 148952

- (54) • PROPYLENGLYKOLSTEARAT-VESIKEL
- PROPYLENE GLYCOL STEARATE VESICLES
- VESICULES DE STEARATE DE PROPYLENE GLYCOL

- (73) MICRO-PAK, INC., 103 Springer Building 3411 Silverside Road, Wilmington, DE 19810, US
- (72) MATHUR, Rajiv, Sewell, NJ 08080, US
- (74) Kirkham, Nicholas Andrew, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**A61K 9/14** → (51) A61K 9/00

(51) **A61K 9/16** (11) **0 971 702 B1**  
 A61K 9/50  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98908157.5 (22) 10.02.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

RO

(43) 19.01.2000  
 (86) FR 98/00251 10.02.1998  
 (87) WO 98/034599 1998/32 13.08.1998  
 (30) 11.02.1997 FR 9701545  
 (54) • CISPLATINHALTIGE MIKROGRANULATE
- MICROGRANULES CONTAINING CISPLATIN
- MICROGRANULES CONTENANT DU CIS-PLATINE

- (73) Laboratoires des Produits Ethiques Ethypharm, 21, Rue Saint-Mathieu, 78550 Houdan, FR
- (72) DEBREGAS, Patrice, F-75007 Paris, FR
- LEDUC, Gérard, F-45330 Malesherbes, FR
- OURY, Pascal, F-75005 Paris, FR
- SUPLIE, Pascal, F-27400 Montauvre, FR
- (74) Warcoin, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A61K 9/16** → (51) C07H 17/08

(51) **A61K 9/20** (11) **1 027 037 B1**  
 A61K 9/48 A61K 47/38  
 A61K 31/66  
 (25) En (26) En  
 (21) 98945336.0 (22) 18.09.1998  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV MK RO SI

(43) 16.08.2000  
 (86) FI 98/00735 18.09.1998  
 (87) WO 99/015155 1999/13 01.04.1999  
 (30) 19.09.1997 FI 973733  
 (54) • ARZNEIMITTEL, DAS CLODRONAT ALS WIRKSTOFF UND MIT SILICIUMDIOXID BEHANDELTE MIKROKRISTALLINE CELLULOSE ALS FÜLLSTOFF ENTHÄLT

- PHARMACEUTICAL PREPARATION COMPRISING CLODRONATE AS ACTIVE INGREDIENT AND SILICIFIED MICROCRYSTALLINE CELLULOSE AS EXCIPIENT
- PREPARATION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DU CLODRONATE EN TANT QUE PRINCIPE ACTIF ET DE LA CELLULOSE MICROCRISTALLINE SILICIFIEE EN TANT QU'EXCIPIENT

- (73) Schering Oy, Pansiontie 47, 20210 Turku, FI
- (72) LEHTOLA, Veli-Matti, FIN-20810 Turku, FI
- RANTALA, Eeva-Maria, Susanne, FIN-21530 Paimio, FI
- RANTALA, Pertti, Tapani, FIN-20660 Littoinen, FI
- (74) Grew, Eva Regina, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab Iso Roobertinkatu 4-6-A, 00120 Helsinki, FI

**A61K 9/48** → (51) A61K 9/20

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/16

**A61K 9/50** → (51) C07H 17/08

**A61K 31/00** → (51) A61P 19/00

(51) **A61K 31/045** (11) **0 874 624 B1**  
 A61K 47/48 A61K 31/70  
 A61K 38/08 C07F 9/117  
 C07K 7/06

(25) En (26) En  
 (21) 96941564.5 (22) 23.12.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 04.11.1998  
 (86) CA 96/00870 23.12.1996  
 (87) WO 97/024111 1997/30 10.07.1997  
 (30) 27.12.1995 CA 2166155  
 (54) • HYALURONSÄUREREZEPTOREN BINDENDE STOFFE UND DEREN VERWENDUNG ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN UND RESTENOSE

- HYALURONIC ACID RECEPTORS BINDING AGENTS AND THEIR USE FOR TREATING TUMORS OR RESTENOSIS
- LIGANDS DES RECEPTEURS A L'ACIDE HYALURONIQUE ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DES TUMEURS ET DE LA RESTENOSE

- (73) JAGOTEC AG, Eptingerstrasse 51, 4132 Muttenz, CH
- (72) TURLEY, Eva, Toronto, Ontario M8V 3Y1, CA
- (74) Bassil, Nicholas Charles, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **A61K 31/05** (11) **1 140 050 B1**  
 A61P 1/02  
 // A61K7/16, A61K9/00

(25) En (26) En  
 (21) 99962021.4 (22) 23.12.1999

(84) DE ES FR GB IT  
 (43) 10.10.2001  
 (86) CA 99/01243 23.12.1999  
 (87) WO 00/038620 2000/27 06.07.2000  
 (30) 24.12.1998 US 113937 P  
 (54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON PERIODONTALEN ERKRANKUNGEN
- A COMPOSITION USEFUL TO TREAT PERIODONTAL DISEASE
- COMPOSITION UTILE POUR TRAITER LA PARODONTOPATHIE

- (73) 1333366 Ontario Inc., Mount Sinai Hospital, 600 University Avenue, Toronto, Ontario M5G 1X5, CA
- (72) CASPER, Robert, F., Mount Sinai Hospital, Toronto, Ontario M5G 1X5, CA
- TENENBAUM, Howard, Charles, Thornhill, Ontario L4J 4R4, CA

- (74) Lock, Howard John, et al, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB

**A61K 31/12** → (51) C07C 49/597

**A61K 31/135** → (51) A61K 9/107

**A61K 31/138** → (51) A61P 19/00

(51) **A61K 31/165** (11) **0 820 280 B1**  
 A61K 31/24 A61P 29/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 96911538.5 (22) 02.04.1996

(84) DE ES FR GB IT  
 (43) 28.01.1998  
 (86) US 96/04499 02.04.1996  
 (87) WO 96/032100 1996/46 17.10.1996  
 (30) 14.04.1995 US 422377  
 (54) • MITTEL ZUR SCHMERZBEHANDLUNG
- COMPOSITIONS FOR TREATING PAIN
- COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR

- (73) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US

- (72) CHAPLAN, Sandra Reading, San Diego, CA 92107, US
- BACH, Flemming Winther, 8000 Aarhus C, DK
- YAKSH, Tony Lee, San Diego, CA 92103, US
- (74) Campbell, Patrick John Henry, et al, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**A61K 31/167** → (51) C07C 233/36

**A61K 31/225** → (51) A61K 31/56

**A61K 31/24** → (51) A61K 31/165

**A61K 31/277** → (51) C07C 323/60

(51) **A61K 31/337** (11) **0 711 158 B1**  
 A61K 33/00 A61P 9/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 94924519.5 (22) 29.07.1994

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 15.05.1996  
 (86) US 94/08578 29.07.1994  
 (87) WO 95/003795 1995/07 09.02.1995  
 (30) 29.07.1993 US 99067

- (54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG ATHEROSKLEROSE ODER RESTENOSE MIT HILFE EINES MIKROTUBULUSSTABILISATORS
- METHOD OF TREATING ATHEROSCLEROSIS OR RESTENOSIS USING MICROTUBULE STABILIZING AGENT
- PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'ATHEROSCLEROSE OU DE LA RESTENOSE AU MOYEN D'UN AGENT DE STABILISATION DES MICROTUBULES

- (73) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, The National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852, US

- (72) KINSELLA, James L., Baltimore, MD 21212, US
- SOLLOTT, Steven J., Baltimore, MD 21209, US

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (60) 00128626.9 / 1 118 325

**A61K 31/38** → (51) C07D 333/56

(51) **A61K 31/40** (11) **O 758 233 B1**  
A61K 38/21 A61P 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 95915983.1 (22) 21.04.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 19.02.1997  
(86) IB 95/00332 21.04.1995  
(87) WO 95/028926 1995/47 02.11.1995  
(30) 21.04.1994 US 231969  
02.06.1994 US 253938  
21.10.1994 US 327478  
15.11.1994 US 340416  
(54) • PDE IV-INHIBITOREN ZUR BEHANDLUNG  
DER MULTIPLLEN SKLEROSE  
• PDE IV INHIBITORS FOR TREATING MULTI-  
PLE SCLEROSIS  
• INHIBITEURS DE PDE IV UTILISES DANS  
LE TRAITEMENT DE LA SCLEROSE EN  
PLAQUES  
(73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, 13342 Berlin,  
DE  
(72) PEREZ, H.Daniel, Kentfield, CA 94904, US  
WACHTEL, Helmut, 14057 Berlin, DE  
LÖSCHMANN, Peter-Andreas, 72379 Hechingen,  
DE  
GRAF, Hermann, 13465 Berlin, DE  
HEDGPETH, Joel, San Francisco, CA 94127, US  
SCHMIECHEN, Ralph, 12101 Berlin, DE  
(60) 03090246.4

---

(51) **A61K 31/40** (11) **O 854 715 B1**  
A61K 31/445 A61K 31/55  
A61P 9/10 A61P 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 96934096.7 (22) 07.10.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
AL LT LV  
(43) 29.07.1998  
(86) US 96/16059 07.10.1996  
(87) WO 97/013511 1997/17 17.04.1997  
(30) 10.10.1995 US 605015  
(54) • VERFAHREN ZUR HEMMUNG DES PLAS-  
MINOGEN-AKTIVATOR-INHIBITORS  
• METHODS OF INHIBITING PLASMINOGEN  
ACTIVATOR INHIBITOR 1  
• PROCEDE D'INHIBITION DE L'INHIBITEUR 1  
D'ACTIVITEUR DE PLASMINOGENE  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) BERG, David, T., Beech Grove, IN 46107, US  
GRINNELL, Brian, W., Indianapolis, IN 46220, US  
RICHARDSON, Mark, A., Bloomington, IN 47408,  
US  
(74) Denholm, Anna Marie, et al, Eli Lilly and Company  
Limited, Lilly Research Center, Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

---

**A61K 31/40** → (51) C07D 207/323

---

**A61K 31/40** → (51) C07D 403/14

---

**A61K 31/40** → (51) C07D 487/22

---

**A61K 31/4015** → (51) C07D 403/14

---

**A61K 31/404** → (51) C07D 403/14

---

**A61K 31/415** → (51) C07D 233/58

---

**A61K 31/415** → (51) C07D 403/14

---

**A61K 31/42** → (51) C07D 417/12

**A61K 31/425** → (51) C07D 277/60

---

**A61K 31/425** → (51) C07D 403/14

---

**A61K 31/425** → (51) C07D 417/12

---

**A61K 31/428** → (51) C07C 323/60

---

**A61K 31/428** → (51) C07D 413/14

---

**A61K 31/435** → (51) C07D 417/12

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 233/58

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 277/60

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 333/56

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 417/12

---

**A61K 31/44** → (51) C07D 471/04

---

**A61K 31/4439** → (51) C07D 413/14

---

**A61K 31/445** → (51) A61K 31/40

---

**A61K 31/445** → (51) C07C 233/36

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 295/08

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 333/56

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 405/12

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 413/14

---

**A61K 31/445** → (51) C07D 417/12

---

**A61K 31/4535** → (51) A61P 19/00

---

**A61K 31/47** → (51) C07C 233/36

---

**A61K 31/47** → (51) C07D 215/42

---

**A61K 31/47** → (51) C07D 233/58

---

**A61K 31/47** → (51) C07D 401/12

---

**A61K 31/505** → (51) C07D 215/42

---

**A61K 31/505** → (51) C07D 239/94

---

**A61K 31/519** → (51) C07D 513/04

---

**A61K 31/535** → (51) C07D 265/36

---

**A61K 31/54** → (51) C07D 265/36

---

**A61K 31/55** → (51) A61K 31/40

---

(51) **A61K 31/56** (11) **O 767 666 B1**  
A61K 31/225 A61K 31/685  
// A61K31/66, A61K31/575, A61P31/00  
(25) En (26) En  
(21) 95930812.3 (22) 10.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 16.04.1997  
(86) US 95/10189 10.08.1995  
(87) WO 96/004916 1996/09 22.02.1996  
(30) 10.08.1994 US 288568  
07.06.1995 US 487459  
(54) • VERFAHREN UND PRÄPARATE FÜR DIE  
PROPHYLAXE UND THERAPIE VON MIT  
ENDOTOXIN VERBUNDENEN ZUSTÄNDEN  
• METHODS AND COMPOSITIONS USEFUL IN  
PROPHYLAXIS AND THERAPY OF ENDO-  
TOXIN RELATED CONDITIONS

• PROCEDE ET COMPOSITIONS UTILES  
DANS LA PROPHYLAXIE ET LA THERAPIE  
D'ETATS LIES A L'ENDOTOXINE  
(73) Sepsicure, L.L.C., 1 Harmon Plaza, Secaucus, NJ  
07094, US  
(72) LEVINE, Daniel M., New York, NY 10021, US  
PARKER, Thomas S., Brooklyn, NY 11216, US  
RUBIN, Albert L., Englewood, NJ 07631, US  
GORDON, Bruce R., New York, NY 10021, US  
SAAL, Stuart D., New York, NY 10022, US  
(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley &  
Co. 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

---

**A61K 31/66** → (51) A61K 9/20

---

**A61K 31/685** → (51) A61K 31/56

---

**A61K 31/70** → (51) A61K 31/045

---

**A61K 31/70** → (51) C07H 15/203

---

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 33/00** → (51) A61K 31/337

---

(51) **A61K 35/14** (11) **1 037 643 B1**  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 98949603.9 (22) 29.09.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 27.09.2000  
(86) US 98/20366 29.09.1998  
(87) WO 99/018980 1999/16 22.04.1999  
(30) 10.10.1997 US 61662  
10.10.1997 US 61766  
28.09.1998 US 102175  
(54) • KREBSIMMUNOTHERAPIE MITTELS ALLOSTI-  
MULIERTEN ZELLEN ZUR SEQUENTIELLEN  
IMPLANTATIONSSTRATEGIE  
• CANCER IMMUNOTHERAPY USING ALLOS-  
TIMULATED CELLS IN A MULTIPLE SE-  
QUENTIAL IMPLANTATION STRATEGY  
• IMMUNOTHERAPIE DU CANCER UTILISANT  
DES CELLULES ALLOSTIMULEES DANS  
UNE STRATEGIE DE GREFFE SEQUEN-  
TIELLE MULTIPLE  
(73) Meyer Pharmaceuticals, LLC, 1761 Kaiser Avenue,  
Irvine, CA 92614, US  
(72) HISERODT, John, C., Huntington Beach, CA 92648,  
US  
(74) Wright, Simon Mark, et al, J.A. Kemp & Co. 14  
South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

**A61K 35/14** → (51) A01N 1/02

---

**A61K 35/14** → (51) A61K 39/395

---

**A61K 35/36** → (51) A61L 27/00

---

(51) **A61K 35/78** (11) **O 694 306 B1**  
A61P 31/18  
(25) Ja (26) En  
(21) 95906498.1 (22) 20.01.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 31.01.1996  
(86) JP 95/00059 20.01.1995  
(87) WO 95/019782 1995/32 27.07.1995  
(30) 20.01.1994 JP 2189594  
(54) • ANTIVIRALES PULVER, ANTIVIRALER EX-  
TRAKT UND PHARMAZEUTISCHE  
ZUBEREITUNG, DIE BESAGTES PULVER  
ODER BESAGTEN EXTRAKT ENTHÄLT  
• ANTIVIRAL POWDER, ANTIVIRAL EXTRACT,  
AND PHARMACEUTICAL PREPARATION  
CONTAINING SAID POWDER AND/OR SAID  
EXTRACT

- *POUDRE ANTIVIRALE, EXTRAIT ANTIVIRAL, ET PREPARATION PHARMACEUTIQUE CONTENANT LADITE POUDRE ET/OU LE-DIT EXTRAIT*
- (73) Hoashi, Masahito, 52-15-723, Nakano 5-chome, Nakano-ku, Tokyo 164, JP
- (72) KADONO, Toshiko, Tokyo 132, JP  
SEKINO, Yoshihiro, Kanagawa 251, JP  
OGITA, Zenichi, Toyama 930, JP
- (74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61K 38/05** → (51) C07K 5/078

- (51) **A61K 38/08** (11) **0 661 058 B1**  
// A61K31/52, A61P31/12, A61P31/22
- (25) De (26) De  
(21) 94120774.8 (22) 27.12.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 05.07.1995  
(30) 31.12.1993 DE 4345062
- (54) • *Verwendung von Bradykinin-Antagonisten zur Behandlung von Viruserkrankungen*  
• *Use of bradykinin antagonists for the treatment of viral diseases*  
• *Utilisation des antagonistes de bradykinine pour le traitement des maladies virales*
- (73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Lembeck, Fred, Prof. Dr., A-8042 Graz, AT  
Wirth, Klaus, Dr., D-65830 Krieffel, DE  
Winkler, Irvin, Dr., D-65835 Liederbach, DE  
Breipohl, Gerhard, Dr., D-60529 Frankfurt, DE  
Henke, Stephan, Dr., D-65719 Hofheim, DE  
Knolle, Jochen, Dr., D-65830 Krieffel, DE

**A61K 38/08** → (51) A61K 31/045

**A61K 38/10** → (51) C07K 7/08

- (51) **A61K 38/16** (11) **1 005 867 B1**  
A61P 1/04 A61P 43/00
- (25) En (26) En  
(21) 99203920.6 (22) 16.12.1994
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 07.06.2000  
(30) 28.12.1993 US 173996
- (54) • *Botulinustoxine zur Modulation cholinergisch-kontrollierter Sekretionen*  
• *Botulinum toxins for modulating cholinergic controlled secretions*  
• *Toxines de botulinum pour la modulation des secretions controlées par le système cholinergique*
- (73) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, CA 92612, US
- (72) Aoki, Roger K., Laguna Hills, CA 92653, US  
Grayston, Michael W., Irvine, CA 92714, US  
Carlson, Steven R., Laguna Niguel, CA 92677, US  
Leon, Judith M., Laguna Niguel, CA 92677, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (60) 03015589.9  
03015590.7
- (62) 95906674.7 / 0 737 074

- (51) **A61K 38/16** (11) **1 246 634 B1**  
A61K 38/48 A61P 1/18
- (25) En (26) En  
(21) 00941744.5 (22) 27.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 09.10.2002  
(86) US 00/17652 27.06.2000  
(87) WO 01/051074 2001/29 19.07.2001  
(30) 11.01.2000 US 482831
- (54) • *NEUROTOXINE ZUR BEHANDLUNG VON PANKREATISCHEN KRANKHEITEN*  
• *NEUROTOXINS FOR TREATING PANCREATIC DISORDERS*  
• *NEUROTOXINES POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES PANCREATIQUES*
- (73) Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, Irvine, California 92612, US
- (72) DONOVAN, Stephen, Capistrano Beach, CA 92624, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61K 38/18** → (51) C12N 15/12

**A61K 38/21** → (51) A61K 31/40

**A61K 38/28** → (51) C12N 5/02

**A61K 38/30** → (51) C07K 14/605

**A61K 38/48** → (51) A61K 38/16

- (51) **A61K 39/255** (11) **0 996 464 B1**  
A61K 39/295
- (25) En (26) En  
(21) 98926269.6 (22) 04.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.05.2000  
(86) US 98/11470 04.06.1998  
(87) WO 98/056413 1998/50 17.12.1998  
(30) 12.06.1997 US 874103
- (54) • *FÜR DEN VOGELIMBRYO GEEIGNETE MULTIVALENTE IMPFSTOFFE*  
• *MULTIVALENT IN OVO AVIAN VACCINE*  
• *VACCIN AVIAIRE IN OVO PLURIVALENT*
- (73) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA, Morrill Hall, 100 Church Street S.E., Minneapolis MN 55455, US
- (72) SHARMA, Jagdev, M., Vadnais Heights, MN 55127, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, et al, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warrington, Surrey CR6 9HJ, GB

**A61K 39/295** → (51) A61K 39/255

- (51) **A61K 39/395** (11) **1 115 427 B1**  
A61K 35/14  
// (C07K16/42, 16:28, 16:30)
- (25) De (26) De  
(21) 99950545.6 (22) 22.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001  
(86) EP 99/07094 22.09.1999  
(87) WO 00/018435 2000/14 06.04.2000  
(30) 25.09.1998 DE 19844157  
21.12.1998 DE 19859115
- (54) • *VERWENDUNG VON TUMORZELLEN ZEITVERSETZT IN KOMBINATION MIT INTAKTEN ANTIKÖRPERN ZUR IMMUNISIERUNG*  
• *TIME-STAGGERED UTILIZATION OF TUMOR CELLS IN COMBINATION WITH INTACT ANTIBODIES FOR IMMUNIZATION*  
• *UTILISATION DE CELLULES TUMORALES AVEC UN DECALAGE TEMPOREL EN COMBINAISON AVEC DES ANTICORPS INTACTS POUR L'IMMUNISATION*
- (73) Lindhofer, Horst, Bodenseestrasse 12, 82194 Gröbenzell, DE

- (72) LINDHOFER, Horst, D-82194 Gröbenzell, DE  
RUF, Peter, D-82296 Schöngesing, DE
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner, Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

**A61K 39/395** → (51) C12N 5/22

**A61K 39/395** → (51) C12N 15/13

**A61K 45/06** → (51) A61P 19/00

**A61K 47/38** → (51) A61K 9/20

- (51) **A61K 47/48** (11) **0 975 369 B1**  
A61P 31/00
- (25) En (26) En  
(21) 98919777.7 (22) 28.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

- LT LV RO
- (43) 02.02.2000  
(86) US 98/07634 28.04.1998  
(87) WO 98/048840 1998/44 05.11.1998  
(30) 29.04.1997 US 839101
- (54) • *POLYETHYLENE GLYCOL-INTERFERON ALPHA KONJUGATE FÜR THERAPIE DER INFESTIONEN*  
• *POLYETHYLENE GLYCOL-INTERFERON ALPHA CONJUGATES FOR THERAPY OF INFECTIONS*  
• *CONJUGUES POLYETHYLENEGLYCOL-INTERFERON ALPHA, POUR LA THERAPIE DES INFECTIONS*
- (73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth, New Jersey 07033-0530, US
- (72) GLUE, Paul, Flemington, NJ 08822, US  
CUTLER, David, L., Morristown, NJ 07960, US  
AFFRIME, Melton, B., Flemington, NJ 08822, US
- (74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **A61K 47/48** (11) **1 053 019 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99902172.8 (22) 06.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 22.11.2000  
(86) US 99/00594 06.01.1999  
(87) WO 99/034833 1999/28 15.07.1999  
(30) 07.01.1998 US 70680 P
- (54) • *ABBAUBARE, HETEROBIFUNKTIONELLE POLYETHYLENGLYKOLACRYLATE, SOWIE DAMIT HERSTELLBARE GELE UND KONJUGATE*  
• *DEGRADABLE HETEROBIFUNCTIONAL POLY(ETHYLENE GLYCOL) ACRYLATES AND GELS AND CONJUGATES DERIVED THEREFROM*  
• *ACRYLATES DE POLYETHYLENEGLYCOL HETEROBIFONCTIONNEL DEGRADABLES, ET GELS ET CONJUGUES DERIVES DE CES ACRYLATES*

- (73) DEBIO RECHERCHE PHARMACEUTIQUE S.A., 146 rue du Levant, 1920 Martigny, CH
- (72) HARRIS, J., Milton, Huntsville, AL 35801, US  
ZHAO, Xuan, Huntsville, AL 35803, US
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek Industriepark Kalle-Albert Gebäude H391 Rheingaustrasse 190, 65203 Wiesbaden, DE

**A61K 47/48** → (51) A61K 31/045

**A61K 47/48** → (51) A61L 31/00

<b>A61K 48/00</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61K 51/08</b>	→ (51) C07F 9/38
<b>A61K 51/10</b>	→ (51) C07F 9/38
<b>A61L 2/06</b>	→ (51) A61F 2/36
(51) <b>A61L 2/10</b>	(11) <b>1 221 983 B1</b>
(25) It	(26) En
(21) 00960900.9	(22) 20.09.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 17.07.2002	
(86) IB 00/01340 20.09.2000	
(87) WO 01/021222 2001/13 29.03.2001	
(30) 20.09.1999 IT T0990801	
(54) • <i>VORRICHTUNG ZUR STERILISATION VON WASSERHÄHNEN</i> • <i>A DEVICE FOR STERILIZING TAPS</i> • <i>DISPOSITIF DE STERILISATION DE ROBISNETS</i>	
(73) Magnino Prino, Renzo, Via Abegg, 77, 10050 Borgone di Susa, IT	
(72) Magnino Prino, Renzo, 10050 Borgone di Susa, IT	
(74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT	
(51) <b>A61L 2/18</b>	(11) <b>1 133 320 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 99953230.2	(22) 18.10.1999
(84) DE FR GB NL	
(43) 19.09.2001	
(86) US 99/24422 18.10.1999	
(87) WO 00/029038 2000/21 25.05.2000	
(30) 18.11.1998 US 195750	
(54) • <i>GETRÄNKEHERSTELLUNG UND KALTE ASEPTISCHE ABFÜLLUNG MIT HILFE EINER PEROXYSAURE ENTHALTENDEN ANTIMIKROBIELLEN ZUSAMMENSETZUNG</i> • <i>BEVERAGE MANUFACTURE AND COLD ASEPTIC BOTTLING USING PEROXYACID ANTIMICROBIAL COMPOSITION</i> • <i>FABRICATION DE BOISSONS ET MISE EN BOUTEILLES ASEPTIQUE A FROID, UTILISANT UNE COMPOSITION ANTIMICROBIENNE AU PEROXYACIDE</i>	
(73) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota 55102, US	
(72) RICHTER, Francis, L., Lino Lakes, MN 55038, US CORDS, Bruce, R., Inver Grove Heights, MN 55077, US BESSE, Michael, E., Golden Valley, MN 55427, US NOGAMI, Kenji, Wakayama-ken 649-6602, JP	
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL	
(51) <b>A61L 9/01</b>	(11) <b>1 224 947 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 02001434.6	(22) 21.01.2002
(84) DE ES FR GB IT	
(43) 24.07.2002	
(30) 23.01.2001 JP 2001014262	
(54) • <i>Desodorierende Zusammensetzung</i> • <i>Deodorant composition</i> • <i>Composition déodorante</i>	
(73) Sumitomo Chemical Co., Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541-8550, JP	
(72) Watanabe, Keisuke, Ashiya-shi, Hyogo, JP Fujinami, Michihiko, Minoo-shi, Osaka, JP	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	

<b>A61L 9/04</b>	→ (51) A61L 9/01
<b>A61L 9/14</b>	→ (51) A61L 9/01
<b>A61L 15/00</b>	→ (51) E02D 31/00
<b>A61L 15/18</b>	→ (51) A61L 15/56
<b>A61L 15/18</b>	→ (51) E02D 31/00
<b>A61L 15/20</b>	→ (51) A61L 15/56
(51) <b>A61L 15/28</b>	(11) <b>0 783 605 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 95932127.4	(22) 26.09.1995
(84) DE ES FR IT	
(43) 16.07.1997	
(86) GB 95/02284 26.09.1995	
(87) WO 96/010106 1996/15 04.04.1996	
(30) 29.09.1994 GB 9419572 26.01.1995 GB 9501514 18.08.1995 GB 9516930	
(54) • <i>WUNDVERBAND</i> • <i>WOUND DRESSING</i> • <i>BANDAGE</i>	
(73) Advanced Medical Solutions Limited, Road Three, Winsford Industrial Estate, Winsford, Cheshire CW7 3PD, GB	
(72) QIN, Yimin, Northwich Cheshire CW9 5RQ, GB GILDING, Keith, Dennis, Winsford Cheshire CW7 4DL, GB	
(74) Atkinson, Peter Birch, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB	
(51) <b>A61L 15/56</b>	(11) <b>1 091 772 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 99932023.7	(22) 29.06.1999
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	
(43) 18.04.2001	
(86) US 99/14664 29.06.1999	
(87) WO 00/000232 2000/01 06.01.2000	
(30) 29.06.1998 US 91076 P 29.06.1998 US 107561 29.06.1998 US 106225 29.06.1998 US 90993 P	
(54) • <i>EXKREMENTVERÄNDERNDES MITTEL ENTHALTENDE WINDEL</i> • <i>DIAPER INCLUDING FECES MODIFICATION AGENT</i> • <i>COUCHE AVEC AGENT MODIFICATEUR DE FECES</i>	
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	
(72) ROE, Donald, Carroll, West Chester, OH 45069, US AHR, Nicholas, Albert, Cincinnati, OH 45247, US BEWICK-SONNTAG, Christopher, Phillip, I-65125 Pescara, IT SCHMIDT, Mattias, D-65510 Idstein, DE GOLDMAN, Stephen, Allen, I-65013 Citta S. Angelo Pescara, IT CHRISTISON, John, Mississauga, Ontario L5L 1B1, CA	
(74) McGregor, Judit Ester, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65924 Schwalbach am Taunus, DE	
<b>A61L 17/00</b>	→ (51) C07K 1/00
<b>A61L 17/00</b>	→ (51) C08G 63/08
<b>A61L 26/00</b>	→ (51) C07K 1/00

(51) <b>A61L 27/00</b>	(11) <b>0 772 466 B1</b>
A61L 31/00	A61P 25/00
C07K 14/78	
(25) En	(26) En
(21) 95927374.9	(22) 20.07.1995
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 14.05.1997	
(86) US 95/09282 20.07.1995	
(87) WO 96/002286 1996/06 01.02.1996	
(30) 20.07.1994 US 280646	
(54) • <i>ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU EINER KÜNSTLICHEN BIOARTIFIZIELLEN MATRIX</i> • <i>COMPOSITIONS AND METHODS FOR A BIOARTIFICIAL EXTRACELLULAR MATRIX</i> • <i>COMPOSITIONS ET PROCÉDES POUR FORMER UNE MATRICE EXTRA-CELLULAIRE BIOARTIFICIELLE</i>	
(73) CYTOTHERAPEUTICS, INC., 2 Richmond Square, Providence, RI 02906-5118, US	
(72) BELLAMKONDA, Ravi, V., Wickliffe, Ohio 44092, US RANIERI, John, P., CH-1011 Lausanne, CH AEBISCHER, Patrick, CH-1095 Lutry, CH	
(74) Schlich, George William, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB	
(51) <b>A61L 27/00</b>	(11) <b>0 980 270 B1</b>
A61K 35/36	A61P 17/02
(25) En	(26) En
(21) 98917354.7	(22) 14.04.1998
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	
(43) 23.02.2000	
(86) GB 98/01080 14.04.1998	
(87) WO 98/048860 1998/44 05.11.1998	
(30) 30.04.1997 GB 9708692	
(54) • <i>DERMALES HÜLLGEWEBE IN DER WUNDHEILUNG</i> • <i>DERMAL SHEATH TISSUE IN WOUND HEALING</i> • <i>TISSU DE GAINE DERMIQUE POUR LA CICATRISATION</i>	
(73) University Of Durham, South Road, Durham DH1 3LE, GB Jahoda, Amanda Jane, The Dept. of Biological Sciences, Science Laboratories, South Road, Durham DH1 3LE, GB Jahoda, Colin Albert Buchanan, The Dept. of Biological Sciences, Science Laboratories, South Road, Durham DH1 3LE, GB	
(72) JAHODA, Amanda, J., The Dept. of Bio. Sciences, Durham DH1 3LEH1 3LE, GB JAHODA, Colin, A. B., The Dept. of Bio. Sciences, Durham DH1 3LE, GB	
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB	
<b>A61L 27/00</b>	→ (51) A61C 13/00
<b>A61L 27/00</b>	→ (51) A61F 2/36
<b>A61L 27/00</b>	→ (51) C07K 1/00
(51) <b>A61L 31/00</b>	(11) <b>1 001 818 B1</b>
A61F 2/06	A61K 47/48
(25) Fr	(26) Fr
(21) 98938748.5	(22) 15.07.1998
(84) DE ES FR GB IT	
(43) 24.05.2000	
(86) FR 98/01538 15.07.1998	
(87) WO 99/003517 1999/04 28.01.1999	
(30) 16.07.1997 FR 9709001	
(54) • <i>IMPLANTIERBARE VORRICHTUNG MIT EINER POLYMERBESCHICHTUNG ZUR FREI-</i>	

- SETZUNG VON BIOLOGISCH WIRKSAMEN STOFFEN
- *IMPLANTABLE DEVICE COATED WITH POLYMER CAPABLE OF RELEASING BIOLOGICALLY ACTIVE SUBSTANCES*
  - *DISPOSITIF IMPLANTABLE RECOUVERT D'UN POLYMERE CAPABLE DE LIBERER DES SUBSTANCES BIOLOGIQUEMENT ACTIVES*
- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR
- (72) DUBOIS-RANDE, Jean, Luc, F-94000 Créteil, FR  
LE DOAN, Trung, F-92160 Antony, FR  
PHAM, Minh, Chau, F-92340 Bourg La Reine, FR  
PIRO, Benoît, F-17000 La Rochelle, FR  
TEIGER, Emmanuel, F-94300 Vincennes, FR  
TENU, Jean, Pierre, F-92360 Meudon la Forêt, FR
- (74) L'Helgoualch, Jean, Cabinet Sueur et L'Helgoualch 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**A61L 31/00** → (51) A61F 2/36**A61L 31/00** → (51) A61L 27/00

- (51) **A61L 31/08** (11) **1 083 946 B1**  
A61L 33/00
- (25) En (26) En
- (21) 99923516.1 (22) 27.04.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 21.03.2001
- (86) EP 99/03022 27.04.1999
- (87) WO 99/062572 1999/49 09.12.1999
- (30) 03.06.1998 EP 98201835
- (54) • *STENTS MIT DIAMANTARTIGER BESCHICHTUNG*  
• *STENTS WITH A DIAMOND LIKE COATING*  
• *STENTS POURVUS D'UN REVETEMENT DU TYPE DIAMANT*
- (73) Blue Medical Devices B.V., Steenovenweg 19, 5708 HN Helmond, NL
- (72) DE SCHEERDER, Ivan, B-9830 Sint-Martens-Latem, BE  
DEMEYERE, Eddy, B-8510 Marke, BE  
NEERINCK, Dominique, B-8020 Hertsberge, BE  
COPPENS, Wilfried, B-8510 Marke, BE
- (74) Messely, Marc, et al, N.V. Bekaert S.A., I.P.D.-4011, Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

**A61L 33/00** → (51) A61L 31/08**A61M 1/00** → (51) A61M 1/08

- (51) **A61M 1/06** (11) **0 952 856 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 97945714.0 (22) 10.12.1997
- (84) AT CH DE DK FR GB LI NL SE
- (43) 03.11.1999
- (86) CH 97/00460 10.12.1997
- (87) WO 98/026817 1998/25 25.06.1998
- (30) 16.12.1996 DE 19652232
- (54) • *MUTTERMILCHPUMPE UND VENTIL HIERFÜR*  
• *BREAST PUMP AND BREAST PUMP VALVE*  
• *TIRE-LAIT ET VALVE DE TIRE-LAIT*
- (73) NÜESCH, LOGISTIK, BUCHENSTRASSE 30, 9524 ZUZWIL, CH
- (72) NÜESCH, Heinrich, CH-9524 Zuzwil, CH
- (74) Révy von Belvárd, Peter, Büchel, von Révy & Partner Patentanwälte, Im Zedernpark Bronschhoferstrasse 31, 9500 Wil, CH

- (51) **A61M 1/08** (11) **0 857 073 B1**  
A61M 1/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96934927.3 (22) 16.10.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.08.1998
- (86) FR 96/01623 16.10.1996
- (87) WO 97/014452 1997/18 24.04.1997
- (30) 17.10.1995 FR 9512161
- (54) • *SPRITZE ZUM ANSAUGEN SOWIE SAUGVORRICHTUNG MIT EINER SOLCHEN SPRITZE*  
• *SUCTION SYRINGE AND SUCTION DEVICE COMPRISING SAME*  
• *SERINGUE D'ASPIRATION ET DISPOSITIF D'ASPIRATION COMPRENANT UNE TELLE SERINGUE*
- (73) ASPIR, Z.A. Les Cloviers, 21, rue d'Argenteuil, 95110 Sannois, FR
- (72) Emerit, Michel, 95110 Sannois, FR
- (74) Jacobson, Claude, et al, Cabinet Lavoix Auvergne 56 avenue de Royat BP 27, 63400 Chamalieres Cedex 01, FR

- (51) **A61M 1/10** (11) **0 925 081 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 98921408.5 (22) 31.03.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 30.06.1999
- (86) EP 98/01868 31.03.1998
- (87) WO 98/043689 1998/40 08.10.1998
- (30) 02.04.1997 US 832040
- (54) • *INTRAKARDIALE PUMPVORRICHTUNG*  
• *INTRACARDIAC PUMP DEVICE*  
• *DISPOSITIF A POMPE INTRACARDIAQUE*
- (73) Impella Cardioteknik Aktiengesellschaft, Pauwelsstrasse 19, 52074 Aachen, DE
- (72) SIESS, Thorsten, D-52146 Würselen, DE
- (74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**A61M 1/10** → (51) F04D 29/04

- (51) **A61M 1/16** (11) **0 898 976 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98420144.2 (22) 07.08.1998
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 03.03.1999
- (30) 21.08.1997 FR 9710670
- (54) • *Dialysegerät mit unabhängiger Kontrolle von mindestens zwei ionischen Substanzen in dem Körper eines Patienten*  
• *Dialysis apparatus with independent control of at least two ionic substances in the patient's body*  
• *Appareil de dialyse permettant de contrôler, de façon indépendante, la concentration d'au moins deux substances ioniques dans le milieu intérieur d'un patient*
- (73) HOSPAL INDUSTRIE, 7, Avenue Lionel Terray, BP 126, F-69883 Meyzieu Cédex, FR
- (72) Bene, Bernard, 69540 Irigny, FR  
Burtin, Jacques, 69320 Feyzin, FR
- (74) Sutto, Luca, et al, Gambro Intellectual Property Department Hosal International Marketing Management 61, avenue Tony Garnier, 69007 Lyon, FR

**A61M 5/00** → (51) A61M 5/32**A61M 5/00** → (51) A61M 39/04

- A61M 5/14** → (51) A61M 5/168
- (51) **A61M 5/142** (11) **0 932 423 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 97937396.6 (22) 08.09.1997
- (84) CH DE ES GB IT LI
- (43) 04.08.1999
- (86) CH 97/00328 08.09.1997
- (87) WO 98/010807 1998/11 19.03.1998
- (30) 10.09.1996 FR 9611172
- (54) • *MINIATURISIERTE PERISTALTIKPUMPE ZUR MEDIZINISCHEN ANWENDUNG*  
• *MINIATURE PERISTALTIC PUMP FOR MEDICAL USE*  
• *POMPE PERISTALTIQUE MINIATURE A USAGE MEDICAL*
- (73) Precimedix S.A., Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH
- (72) RAY, Claude, , CH  
TAILLARD, Christian, F-25500 Les Fins, FR
- (74) Gresset, Jean, GLN Gresset & Laesser Neuchâtel Puits-Godet 8A, 2000 Neuchâtel, CH

**A61M 5/142** → (51) A61M 5/152**A61M 5/142** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61M 5/145** (11) **0 851 775 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 96928904.0 (22) 19.08.1996
- (84) AT BE CH DE FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 08.07.1998
- (86) US 96/13324 19.08.1996
- (87) WO 97/007841 1997/11 06.03.1997
- (30) 25.08.1995 US 519201
- (54) • *FRONTLADER-DRUCKGEHÄUSESYSTEM MIT SPRITZENHALTER*  
• *FRONT LOAD PRESSURE JACKET SYSTEM WITH SYRINGE HOLDER*  
• *SYSTEME D'ENVELOPPE DE PRESSION A CHARGEMENT FRONTAL AVEC PORTE-SERINGUE*
- (73) MEDRAD INC., One Medrad Drive, Indianola, PA 15051, US
- (72) REILLY, David, M., Glenshaw, PA 15116, US  
UBER, Arthur, E., Pittsburgh, PA 15208, US  
HIRSCHMAN, Alan, D., Glenshaw, PA 15116, US  
GELBLUM, Eugene, A., Pittsburgh, PA 15218, US
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- (60) 02014234.5 / 1 243 279

- (51) **A61M 5/145** (11) **1 087 808 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99928626.3 (22) 15.06.1999
- (84) CH DE DK FR GB IT LI NL SE
- (43) 04.04.2001
- (86) US 99/13360 15.06.1999
- (87) WO 99/065548 1999/51 23.12.1999
- (30) 15.06.1998 US 97412
- (54) • *KODIERUNG VON SPRITZENINFORMATION*  
• *ENCODING OF SYRINGE INFORMATION*  
• *CODAGE D'INFORMATIONS RELATIVES A UNE SERINGUE*
- (73) MEDRAD INC., One Medrad Drive, Indianola, PA 15051, US
- (72) HIRSCHMAN, Alan, D., Glenshaw, PA 15116, US  
UBER, Arthur, E., III, Pittsburgh, PA 15208, US
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthäuser Strasse 25d, 81545 München, DE



- (51) **A61M 5/152** (11) **0 951 307 B1**  
A61M 31/00 A61M 5/142  
(25) En (26) En  
(21) 97918840.6 (22) 24.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(86) AU 97/00633 24.09.1997  
(87) WO 98/015306 1998/15 16.04.1998  
(30) 09.10.1996 AU P0295696  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR ARZNEIMITTELVERAB-  
REICHUNG**  
• **DRUG DELIVERY MEANS**  
• **DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDI-  
CAMENTS**
- (73) Berrigan, Thomas John, 38 Dumfries Road, Floreat  
Park, W.A. 6014, AU  
(72) Berrigan, Thomas John, Floreat Park, W.A. 6014,  
AU  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **A61M 5/168** (11) **0 784 493 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95932469.0 (22) 11.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 23.07.1997  
(86) US 95/11502 11.09.1995  
(87) WO 96/008288 1996/13 21.03.1996  
(30) 13.09.1994 US 305904  
(54) • **SYSTEM ZUR IMPEDANZÜBERWACHUNG**  
• **IMPEDANCE MONITORING SYSTEM**  
• **SYSTEME DE CONTRÔLE D'IMPEDANCE**
- (73) ALARIS Medical Systems, Inc., 10221 Wateridge  
Circle, San Diego, CA 92121, US  
(72) VOSS, Gregory, I., Solana Beach, CA 92075, US  
BUTTERFIELD, Robert, D., Poway, CA 92064, US  
BAURA, Gail, D., San Diego, CA 92107, US  
BARNES, Casper, W., Murrieta, CA 92562, US  
(74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert,  
Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61M 5/168** (11) **1 045 709 B1**  
A61M 5/14 B01F 5/02  
A61K 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 98966273.9 (22) 09.12.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 98/08014 09.12.1998  
(87) WO 99/032175 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 DE 19757224  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR IN-  
SITU-FORMULIERUNG EINER ARZNEI-  
STOFFLÖSUNG ZUR PARENTERALEN  
APPLIKATION**  
• **METHOD AND DEVICE FOR IN-SITU FOR-  
MULATION OF A MEDICINAL SOLUTION  
FOR PARENTERAL APPLICATION**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FORMU-  
LATION IN SITU D'UNE SOLUTION DE  
SUBSTANCE PHARMACEUTIQUE DESTINEE  
A UNE APPLICATION PARENTERALE**
- (73) Bayer Aktiengesellschaft, 51368 Leverkusen, DE  
(72) KÜHN, Bernd, D-51061 Köln, DE  
WIESSMEIER, Georg, D-51061 Köln, DE  
RUPP, Roland, D-51467 Bergisch Gladbach, DE  
KRUMBACH, Bernd, D-51377 Leverkusen, DE  
WEISMANTEL, Lothar, D-51065 Köln, DE  
HERRMANN, Erhard, Atizapan de Zaragoza, Mexico  
52930, MX  
KLEIN, Jürgen, D-51515 Kürten, DE
- 
- (51) **A61M 5/31** (11) **0 832 658 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97116858.8 (22) 29.09.1997  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 30.09.1996 US 723489  
(54) • **Abdichtende Schutzbarriere für eine Spritze**  
• **A protective sealing barrier for a syringe**  
• **Barrière étanche de protection pour une serin-  
güe**
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Tucker, Robyn Laurie, Ridgewood, New Jersey, US  
Gyure, Sandor, County of Essex, New Jersey  
07052, US  
Odell, Robert B., County of Bergen, New Jersey  
07417, US  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- A61M 5/31** → (51) A61M 5/32
- 
- (51) **A61M 5/315** (11) **1 145 726 B1**  
A61M 5/46  
(25) En (26) En  
(21) 01116579.2 (22) 30.05.1995  
(84) AT CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 17.10.2001  
(30) 15.07.1994 US 275899  
(54) • **Austragevorrichtung für injizierbare Stoffe**  
• **Delivery device for injectable materials**  
• **Dispositif pour délivrer des matières injecta-  
bles**
- (73) COLLAGEN AESTHETICS, INC., 2500 Faber Place,  
Palo Alto, California 94303, US  
(72) Kurjan, Christine M., Palo Alto, CA 94306, US  
Droste, Amy M., Fremont, CA 94538, US  
Feuhrner, James J., San Carlos, CA 94070, US  
Fisher, Robert J., Half Moon Bay, CA 94019, US  
(74) Schwan - Schwan - Schorer, Patentanwälte  
Bauerstrasse 22, 80796 München, DE  
(62) 95108301.3 / 0 692 270
- 
- (51) **A61M 5/32** (11) **0 832 659 B1**  
A61M 5/50  
(25) En (26) En  
(21) 97116624.4 (22) 24.09.1997  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 US 719517  
(54) • **Verriegelbare Schutzhülse für vorgefüllte Sprit-  
ze**  
• **A lockable safety shield for a prefilled syringe**  
• **Enveloppe de sécurité verrouillable pour serin-  
güe préremplie**
- (73) Becton Dickinson France S.A., 11, Rue Aristide  
Bergès, B.P. 4, 38800 Le Pont-de-Claix, FR  
(72) Imbert, Claude, 38700 La Tronche, FR  
Jansen, Hubert, 38560 Haute Jarrie, FR  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- (51) **A61M 5/32** (11) **0 903 156 B1**  
A61M 5/00 A61M 5/34  
A61M 5/31  
(25) En (26) En  
(21) 98307081.4 (22) 03.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 24.03.1999  
(30) 12.09.1997 US 928274  
(54) • **Nadeleinheit für stiftförmige Spritzen**  
• **Pen needle assembly**  
• **Unité d'aiguille pour seringues en forme de  
style**
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive,  
Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
(72) Nguyen, Tuan V., Rockaway, New Jersey, US  
DiBiasi, Michael A., West Milford, New Jersey, US  
West, Robert, E., Morristown, New Jersey, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **A61M 5/32** (11) **1 011 765 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98914734.3 (22) 01.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(86) CA 98/00307 01.04.1998  
(87) WO 98/044971 1998/41 15.10.1998  
(30) 03.04.1997 US 832104  
(54) • **SPRITZE MIT PNEUMATISCH EINZIEHBA-  
RER NADEL**  
• **SYRINGE WITH PNEUMATICALLY RE-  
TRACTABLE NEEDLE**  
• **SERINGUE A AIGUILLE RETRACTABLE  
PNEUMATIQUEMENT**
- (73) L.O.M. Laboratories Inc., Suite 3, 1482 Springfield  
Road, Kelowna, British Columbia V1Y 5V3, CA  
(72) KLIPPENSTEIN, John, Kelowna, British Columbia  
V1Z 3L6, CA  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE
- 
- A61M 5/34** → (51) A61M 5/32
- 
- A61M 5/34** → (51) A61M 5/50
- 
- A61M 5/46** → (51) A61M 5/315
- 
- (51) **A61M 5/50** (11) **0 925 083 B1**  
B29C 45/26  
(25) En (26) En  
(21) 97931912.6 (22) 11.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GR IE IT LI NL PT SE  
RO  
(43) 30.06.1999  
(86) GB 97/01889 11.07.1997  
(87) WO 98/002198 1998/03 22.01.1998  
(30) 15.07.1996 GB 9614807  
09.05.1997 GB 9709315  
(54) • **EINMALSPRITZE**  
• **SINGLE USE SYRINGE**  
• **SERINGUE A USAGE UNIQUE**
- (73) Star Syringe Limited, Gossard House, 7-8 Saville  
Row, London W1X 1AF, GB  
(72) KOSKA, Marc, West Sussex RH19 4JX, GB  
(74) Makovski, Priscilla Mary, BARKER BRETTELL 138  
Hagley Road, Edgbaston Birmingham B16 9PW, GB  
(60) 02016173.3 / 1 260 343
- 
- (51) **A61M 5/50** (11) **1 064 039 B1**  
A61M 5/34 A61M 25/00  
A61M 39/10  
(25) En (26) En  
(21) 99935917.7 (22) 23.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.01.2001  
(86) US 99/16841 23.07.1999  
(87) WO 00/006234 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 US 124447  
12.02.1999 US 249431  
23.03.1999 US 274117  
22.06.1999 US 338235  
(54) • **EINWEGSPRITZE**  
• **SINGLE-USE SYRINGE**  
• **SERINGUE A USAGE UNIQUE**

- (73) Becton, Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) CAPES, David, Francis, Singapore 597159, SG  
CALUCHO VILLAS, Marcos, E-22520 Fraga-Huesca, ES  
CLAPES PONS, Martin, Alcobendas, 28100 Soto de la Moraleja, ES
- (74) Ruffles, Graham Keith, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- A61M 5/50** → (51) A61M 5/32
- (51) **A61M 11/00** (11) **0 701 457 B1**  
B65D 83/10 A61M 15/00  
B65D 81/32
- (25) En (26) En  
(21) 94918107.7 (22) 20.05.1994  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.03.1996  
(86) US 94/05825 20.05.1994  
(87) WO 94/027653 1994/27 08.12.1994  
(30) 21.05.1993 US 65660  
14.12.1993 US 166972
- (54) • **SYSTEME ZUR INTERPULMONAREN VERABREICHUNG VON WÄSSRIGEN LÖSUNGEN**  
• **SYSTEMS FOR THE INTRAPULMONARY DELIVERY OF AEROSOLIZED AQUEOUS FORMULATIONS**  
• **SYSTEMES D'APPORT INTRAPULMONAIRE DE FORMULATIONS AQUEUSES EN AEROSOL**
- (73) ARADIGM CORPORATION, 3929 Point Eden Way, Hayward, CA 94545, US
- (72) LLOYD, Lester, John, Orinda, CA 94563, US  
LLOYD, Peter, M., Oakland, CA 94611, US  
RUBSAMEN, Reid, M., Berkeley, CA 94705, US  
SCHUSTER, Jeffrey, Arthur, Berkeley, CA 94708, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- (60) 03018223.2
- (51) **A61M 15/00** (11) **0 904 791 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98118086.2 (22) 24.09.1998  
(84) AT CH DE LI  
(43) 31.03.1999  
(30) 24.09.1997 DE 19742206
- (54) • **Inhalationsvorrichtung**  
• **Inhalation device**  
• **Dispositif pour inhalation**
- (73) PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation, Moosstrasse 9, 82319 Starnberg, DE
- (72) Ott, Oskar, 82327 Tutzing/Kampberg, DE  
Ruf, Hartwig, 82377 Penzberg, DE  
Knoch, Martin, Dr., 82335 Berg, DE
- (74) Zangs, Rainer E., Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **1 042 027 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98967005.4 (22) 22.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 98/08456 22.12.1998  
(87) WO 99/031952 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 DE 19757207  
22.12.1997 DE 19757208
- (54) • **INHALATIONSAPPARAT**  
• **INHALATION DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'INHALATION**
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) VON SCHUCKMANN, Alfred, D-47627 Kevelaer, DE  
ULLBRAND, Björn, S-221 00 Lund, SE  
SELMER, Anders, S-221 00 Lund, SE
- 
- A61M 15/00** → (51) A61M 11/00
- (51) **A61M 15/08** (11) **1 082 157 B1**  
B05B 5/00
- (25) En (26) En  
(21) 99942605.9 (22) 22.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(86) IB 99/00469 22.03.1999  
(87) WO 99/049923 1999/40 07.10.1999  
(30) 31.03.1998 GB 9806939
- (54) • **NASENSPRAY MIT VERBESSERTER SPRÜHGOMETRIE**  
• **NASAL SPRAY DEVICE WITH IMPROVED SPRAY GEOMETRY**  
• **DISPOSITIF DE PULVERISATION NASALE A GEOMETRIE DE PULVERISATION AMELIOREE**
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) RENNIE, Paul John, Godalming, Surrey GU7 2HA, GB
- (74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Patent Department, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB
- 
- (51) **A61M 16/00** (11) **0 904 794 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98850147.4 (22) 25.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 26.09.1997 US 938540
- (54) • **Faltenbalg mit automatischer Nachfüllvorrichtung**  
• **Automatic bellows refill**  
• **Soufflet avec un système de remplissage automatique**
- (73) OHMEDA INC., 110 Allen Road, Liberty Corner, New Jersey 07938-0804, US
- (72) Tham, Robert Q., Madison, Wisconsin 53562, US  
Keitel, Todd, DeForest, Wisconsin 53532, US
- (74) Larsson, Karin, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61M 16/00** (11) **0 969 892 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907642.7 (22) 24.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.01.2000  
(86) US 98/03755 24.02.1998  
(87) WO 98/041269 1998/38 24.09.1998  
(30) 14.03.1997 US 818808
- (54) • **VORRICHTUNG ZUM REGELN DES ANFAHRENS EINES BEATMUNGSGERÄTS**  
• **APPARATUS FOR CONTROLLING THE START UP OF A PATIENT VENTILATOR**  
• **APPAREL POUR COMMANDER LA MISE EN ROUTE D'UN RESPIRATEUR**
- (73) Neilcor Puritan Bennett Incorporated, 4280 Hacienda Drive, Pleasanton, CA 94588, US
- (72) WALLACE, Charles, L., Carlsbad, CA 92009, US  
SANBORN, Warren, G., Escondido, CA 95025, US  
ARNETT, David, Half Moon Bay, CA 94019, US  
FERGUSON, Howard, L., Elk, WA 99009, US  
BUTTERBRODT, Jay, Lawrenceburg, IN 47025, US
- (74) Lunt, Mark George Francis, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- 
- (51) **A61M 16/04** (11) **1 015 058 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98949412.5 (22) 18.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
(43) 05.07.2000  
(86) US 98/19714 18.09.1998  
(87) WO 99/013933 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 933003  
18.09.1997 US 59251 P
- (54) • **SPONTANATMUNGSGERÄT**  
• **SPONTANEOUS BREATHING APPARATUS**  
• **APPAREIL DE VENTILATION SPONTANEE**
- (73) THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by the Secretary, Department of Health and Human Services, 6011 Executive Boulevard, Rockville, Maryland 20852, US
- (72) KOLOBOW, Theodor, Rockville, MD 20852, US
- (74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **A61M 16/04** (11) **1 104 320 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99939519.7 (22) 11.08.1999  
(84) AT DE FR GB IE IT NL  
(43) 06.06.2001  
(86) GB 99/02646 11.08.1999  
(87) WO 00/009189 2000/08 24.02.2000  
(30) 13.08.1998 GB 9817537  
09.04.1999 US 289319
- (54) • **LARYNGOMASKE ZUM ANSCHLUSS AN DIE ATEMWEGE**  
• **LARYNGEAL MASK AIRWAY DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'INTUBATION SOUS FORME DE MASQUE LARYNGE**
- (73) Brain, Archibald Ian Jeremy, Sandford House, Fan Court Gardens, Longcross Road, Longcross, Chertsey, Surrey KT16 0DJ, GB
- (72) Brain, Archibald Ian Jeremy, Chertsey, Surrey KT16 0DJ, GB
- (74) West, Alan Harry, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **A61M 16/04** (11) **1 202 767 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00958113.3 (22) 07.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 08.05.2002  
(86) DE 00/02223 07.07.2000  
(87) WO 01/003760 2001/03 18.01.2001  
(30) 09.07.1999 DE 19932022
- (54) • **ENDOSKOPARTIGE VORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR DIE NOTFALLINTUBATION**  
• **ENDOSCOPE-TYPE DEVICE, ESPECIALLY FOR EMERGENCY INTUBATION**  
• **DISPOSITIF ENDOSCOPIQUE DESTINE NOTamment A UNE INSTALLATION D'URGENCE**
- (73) XION GmbH, Pankstrasse 8-10, 13127 Berlin, DE
- (72) PILVISTO, Tõnis, EE13912 Tallinn, EE
- (74) Eder, Eugen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Eder & Schieschke Elisabethstrasse 34, 80796 München, DE
- 
- A61M 21/00** → (51) A47K 3/00
- 
- A61M 21/00** → (51) A61H 33/02
- (51) **A61M 25/00** (11) **0 693 300 B1**  
A61M 5/142
- (25) En (26) En  
(21) 95109052.1 (22) 12.06.1995  
(84) CH DE DK FR GB IT LI NL SE

- (43) 24.01.1996
- (30) 20.06.1994 US 262784
- (54) • *Katheter mit seitlichem Schlitz*  
• *Side slit catheter*  
• *Cathéter à fentes latérales*
- (73) Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street, Northridge, CA 91325-1219, US
- (72) Harreld, John H., San Luis Obispo, California 93405-6357, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

- (51) **A61M 25/00** (11) **0 795 340 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97301599.3 (22) 11.03.1997  
(84) BE CH DE FR GB IE IT LI NL  
(43) 17.09.1997  
(30) 12.03.1996 US 614399  
(54) • *Ballonkatheter*  
• *Catheter balloon*  
• *Cathéter à ballon*- (73) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US
- (72) Trotta, Thomas N., Miami, Florida 33160, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61M 25/00** → (51) A61M 5/50

- (51) **A61M 29/00** (11) **0 957 970 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96922386.6 (22) 05.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.11.1999  
(86) US 96/08784 05.06.1996  
(87) WO 96/040348 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 484429  
(54) • *AUSDEHNBARER KATHETER*  
• *EXPANDABLE CATHETER*  
• *CATHETER EXPANSIBLE*
- (73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US
- (72) RAVENSCROFT, Adrian, C., Boston, MA 02113, US  
SANDOCK, David, L., ., US  
SANDOCK, Edna, R. +ef, Littleton, MA 01460, US
- (74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61M 29/00** (11) **0 988 082 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99911357.4 (22) 12.03.1999  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 29.03.2000  
(86) US 99/05455 12.03.1999  
(87) WO 99/045993 1999/37 16.09.1999  
(30) 13.03.1998 US 42232  
(54) • *DRUCKEMPFFINDLICHER BALLONKATHETER*  
• *PRESSURE-SENSITIVE BALLOON CATHETER*  
• *CATHETER A BALLONNET SENSIBLE A LA PRESSION*
- (73) Medtronic AVE, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US
- (72) GRANTZ, Stephen, M., Pelham, NH 03076, US  
HUDSON, John, Wells, ME 04090, US
- (74) Bauer, Friedrich, Dipl.-Ing., et al, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

**A61M 31/00** → (51) A61M 5/152

- (51) **A61M 37/00** (11) **0 814 864 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96905401.4 (22) 08.02.1996  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 07.01.1998  
(86) US 96/01661 08.02.1996  
(87) WO 96/028209 1996/42 19.09.1996  
(30) 13.03.1995 US 403503  
(54) • *MODULARES SYSTEM ZUR PATIENTEN-PFLEGE*  
• *MODULAR PATIENT CARE SYSTEM*  
• *SYSTEME MODULAIRE D'ASSISTANCE AUX PATIENTS*
- (73) ALARIS Medical Systems, Inc., 10221 Wateridge Circle, San Diego, CA 92121, US
- (72) EGGERS, Philip, N., Poway, CA 92064, US  
SCHIPPER, Jeffrey, D., Poway, CA 92064, US  
DUFFY, Robert, J., Poway, CA 92064, US  
BOLLISH, Stephen, J., San Diego, CA 92129, US  
VANDERVEEN, Timothy, W., Poway, CA 92064, US  
EVANS, Derek, K., San Diego, CA 92104, US  
KELSKY, Richard, B., Pound Ridge, NY 10576, US
- (74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

- (51) **A61M 39/00** (11) **0 963 216 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98903562.1 (22) 16.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.12.1999  
(86) US 98/00966 16.01.1998  
(87) WO 98/031417 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 US 784580  
(54) • *IN LÄNGSRICHTUNG ANGEORDNETE DOPPELKAMMERZUGANGSÖFFNUNG*  
• *LONGITUDINALLY ALIGNED DUAL RESERVOIR ACCESS PORT*  
• *ORIFICES D'ACCES A DEUX RESERVOIRS ALIGNES DE MANIERE LONGITUDINALE*
- (73) C.R. BARD, INC., 730 Central Avenue, Murray Hill New Jersey 07974, US
- (72) POWERS, Kelly, B., North Salt Lake, UT 84054, US  
CHRISTIAN, Kelly, J., Pocatello, ID 83201, US  
ELIASSEN, Kenneth, A., West Jordan, UT 84088, US  
ROSENBLATT, Mel, New Haven, CT 06515, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61M 39/00** (11) **1 218 055 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00972597.9 (22) 20.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) DE 00/03282 20.09.2000  
(87) WO 01/024870 2001/15 12.04.2001  
(30) 05.10.1999 DE 19947973  
(54) • *SCHLAUCHKLEMMME, INFUSIONSPUMPE, INFUSIONSSCHLAUCHSET, KOMBINATION EINER INFUSIONSPUMPE MIT EINEM INFUSIONSSCHLAUCHSET*  
• *TUBE CLAMP, INFUSION PUMP, INFUSION TUBE SET, COMBINATION OF INFUSION PUMP WITH INFUSION TUBE SET*  
• *CLAMP POUR TUYAU FLEXIBLE, POMPE A PERFUSION, ENSEMBLE TUYAU FLEXIBLE DE PERFUSION, ET COMBINAISON D'UNE POMPE A PERFUSION ET D'UN ENSEMBLE TUYAU FLEXIBLE DE PERFUSION*
- (73) Fresenius AG, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE
- (72) ZOLTAN, Hubert, F-38340 La Placette, FR  
PONCON, Gilbert, F-38340 Pommiers la Placette, FR

- WILMERS, Andreas, 61169 Friedberg, DE
- PLAZY, Jean-Marc, F-38240 Meylan, FR
- (74) Vièl, Christof, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltskanzlei Vièl & Wieske Postfach 65 04 03, 66143 Saarbrücken, DE

- (51) **A61M 39/04** (11) **0 954 249 B1**  
A61B 19/00 A61M 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 97943606.0 (22) 25.09.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 10.11.1999  
(86) US 97/17333 25.09.1997  
(87) WO 98/017192 1998/17 30.04.1998  
(30) 22.10.1996 US 735217  
(54) • *INJEKTIONSBESTECK OHNE NADEL*  
• *NEEDLELESS INJECTION SITE*  
• *SITE D'INJECTION SANS AIGUILLE*
- (73) CRITICAL DEVICE CORPORATION, Suite E, 499 Nibus, Brea, CA 92621, US
- (72) MAYER, Bruno, Franz, P., Santa Ana, CA 92705, US
- (74) Maury, Richard Philip, et al, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB
- (60) 03005962.0

**A61M 39/04** → (51) A61M 39/10

- (51) **A61M 39/10** (11) **0 891 204 B1**  
A61M 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 97914831.9 (22) 03.03.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.01.1999  
(86) US 97/03252 03.03.1997  
(87) WO 97/036636 1997/43 09.10.1997  
(30) 03.04.1996 US 627881  
(54) • *FESTKLEMMBARE STUMPFE KANÜLE*  
• *LOCKING BLUNT CANNULA*  
• *CANULE A BOUT ARRONDI POUVANT ETRE IMMOBILISEE*
- (73) ICU Medical, Inc., 951 Calle Amanecer, San Clemente, California 92673, US
- (72) FANGROW, Thomas, F., Jr., Mission Viejo, CA 92691, US
- WAIT, Daniel, J., Santa Ana, CA 92704, US  
LOPEZ, George, A., Laguna Beach, CA 92651, US  
ARNOLD, David, Charles, Mission Viejo, CA 92692, US  
BUI, Dennis, M., Alta Loma, CA 91701, US  
HANLY, Kevin, Barry, Mission Viejo, CA 92691, US
- (74) VOSSLIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61M 39/10** → (51) A61M 5/50

- (51) **A61N 1/05** (11) **0 929 342 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97933360.6 (22) 16.07.1997  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 21.07.1999  
(86) US 97/11984 16.07.1997  
(87) WO 98/010827 1998/11 19.03.1998  
(30) 10.09.1996 US 711747  
(54) • *BEGRENZUNG DES RÜCKSTELLUNGSHUBES FÜR EINE MEDIZINISCHE SCHRAUBENLEKTRODE*  
• *RETRACTION STOP FOR HELICAL MEDICAL LEAD ELECTRODE*  
• *DISPOSITIF D'ARRET DE LA RETRACTION POUR UNE ELECTRODE MEDICALE A TIGE HELICOIDALE*
- (73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US

(72) OCEL, Jon, M., New Brighton, MN 55112, US  
BOSER, Gregory, A., Richfield, MN 55423, US  
HOLLEMAN, Timothy, W., Ham Lake, MN 55303, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61N 1/30** (11) **0 747 092 B1**  
A61N 1/32  
(25) En (26) En  
(21) 96108896.0 (22) 04.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 11.12.1996  
(30) 09.06.1995 JP 14298395  
08.08.1995 JP 20190295  
(54) • *Matrix für Iontophorese*  
• *Matrix for iontophoresis*  
• *Matrice pour iontophorèse*  
(73) HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC., 408, Tashirodaikan-machi, Tosu-shi Saga 841-0017, JP  
(72) Suzuki, Yasuyuki, Osaka 565, JP  
Iga, Katsumi, Osaka 565, JP  
Matsumoto, Yukihiko, Ikeda, Osaka 563, JP  
(74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

**A61N 1/32** → (51) A61N 1/30

(51) **A61N 1/36** (11) **0 895 483 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97917694.8 (22) 28.03.1997  
(84) CH DE FR IT LI SE  
(43) 10.02.1999  
(86) US 97/05118 28.03.1997  
(87) WO 97/039795 1997/46 30.10.1997  
(30) 25.04.1996 US 637440  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN STÖRUNGEN*  
• *APPARATUS FOR TREATING NEURODEGENERATIVE DISORDERS*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT DES TROUBLES NEURODEGENERATIFS*  
(73) MEDTRONIC, INC., 7000 Central Avenue N.E., Minneapolis, Minnesota 55432, US  
(72) RISE, Mark, T., Monticello, MN 55362, US  
(74) Bizley, Richard Edward, et al, Hepworth, Lawrence, Bryer & Bizley Merlin House Falconry Court Baker's Lane, Epping Essex CM16 5DQ, GB

(51) **A61N 1/365** (11) **0 570 895 B1**  
A61N 1/368 A61N 1/37  
(25) En (26) En  
(21) 93108031.1 (22) 17.05.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.11.1993  
(30) 18.05.1992 US 884563  
(54) • *System zur Verarbeitung von Ereignissen bei biologischen Anwendungen*  
• *System for event processing in biological applications*  
• *Système de traitement d'événements survenant dans des applications biologiques*  
(73) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 North Hamline Avenue, St. Paul, Minnesota 55112-5798, US  
(72) Swanson, David K., Santa Rosa, California 95405-8428, US  
Beatty, Graydon, New Brighton, Minnesota 55112, US  
Lang, Douglas, Arden Hills, Minnesota 55112, US

(74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Walter-Eggers-Lindner Gölheimer Strasse 5, 81241 München, DE

(51) **A61N 1/365** (11) **0 750 920 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96401440.1 (22) 28.06.1996  
(84) BE CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 02.01.1997  
(30) 30.06.1995 FR 9507928  
(54) • *Aktive implantierbare medizinische Vorrichtung, insbesondere Herzschrittmacher, der durch mindestens einen physiologischen Parameter gesteuert wird*  
• *Active implantable medical device, in particular pacemaker, controlled by at least one physiological parameter*  
• *Dispositif médical implantable actif, notamment stimulateur cardiaque, asservi à au moins un paramètre physiologique*  
(73) ELA MEDICAL (Société anonyme), 98, Rue Maurice Arnoux, 92541 Montrouge, FR  
(72) Bonnet, Jean-Luc, 92170 Vanves, FR  
Geroux, Laurence, 92350 Le Plessis-Robinson, FR  
(74) Dupuis-Latour, Dominique, et al, SEP Pagenberg & Associés 14 boulevard Maiesherbes, 75008 Paris, FR

**A61N 1/368** → (51) A61N 1/365

**A61N 1/37** → (51) A61N 1/365

**A61N 5/06** → (51) A61H 33/02

**A61P 1/02** → (51) A61K 31/05

**A61P 1/04** → (51) A61K 38/16

**A61P 1/18** → (51) A61K 38/16

**A61P 3/04** → (51) C07D 277/60

**A61P 9/00** → (51) C07D 239/94

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/337

**A61P 9/10** → (51) A61K 31/40

**A61P 11/00** → (51) C07D 513/04

**A61P 17/02** → (51) A61L 27/00

**A61P 17/06** → (51) C07D 513/04

(51) **A61P 19/00** (11) **1 165 184 B1**  
A61P 19/10 A61K 45/06  
A61K 31/00 A61K 31/138  
A61K 31/4535  
(25) En (26) En  
(21) 00926864.0 (22) 07.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 00/03199 07.04.2000  
(87) WO 00/061230 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 GB 9908235  
14.07.1999 US 143716 P  
(54) • *ANTAGONISMUS DES ESTROGEN-REZEPTORS-BETA UND KNOCHENKRANKHEITEN*  
• *ESTROGEN RECEPTOR-BETA ANTAGONISM AND BONE DISEASES*  
• *RECEPTEUR DES OESTROGENES ET LES OS*  
(73) KARO BIO AB, Novum, 141 57 Huddinge, SE  
(72) ANDERSSON, Goran, Dep. of Pathology, 141 86 Huddinge, SE

OHLSSON, Claes, Dep. of Internal Medicine, 413 45 Goteborg, SE  
GUSTAFSSON, Jan Ake, Dep. of Medical Nutrition, 141 57 Huddinge, SE  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**A61P 19/10** → (51) A61P 19/00

**A61P 25/00** → (51) A61K 31/40

**A61P 25/00** → (51) A61L 27/00

**A61P 25/00** → (51) C07D 413/14

**A61P 25/16** → (51) C07D 413/14

**A61P 25/22** → (51) C07D 413/14

**A61P 25/24** → (51) C07D 413/14

**A61P 25/28** → (51) C07C 233/36

**A61P 25/30** → (51) C07D 413/14

**A61P 29/00** → (51) C07D 513/04

**A61P 29/02** → (51) A61K 31/165

**A61P 31/00** → (51) A61K 31/40

**A61P 31/00** → (51) A61K 47/48

**A61P 31/04** → (51) C07K 5/078

**A61P 31/18** → (51) A61K 35/78

**A61P 35/00** → (51) A61K 35/14

**A61P 35/00** → (51) C07D 403/14

**A61P 35/02** → (51) C07C 323/60

**A61P 43/00** → (51) A61K 38/16

(51) **A63B 55/00** (11) **1 246 671 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01909440.8 (22) 03.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(86) DE 01/00062 03.01.2001  
(87) WO 01/051136 2001/29 19.07.2001  
(30) 13.01.2000 DE 20000471 U  
(54) • *REGENSCHUTZEINRICHTUNG FÜR EIN GOLFBAG*  
• *RAIN PROTECTION DEVICE FOR A GOLF BAG*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LA PLUIE POUR SAC DE GOLF*  
(73) Dirnberger, Adolf, Benzstrasse 5, 92245 Küssersbruck, DE  
Henschel, Hans-Dieter, Terrassenweg 8, 92224 Amberg, DE  
(72) Dirnberger, Adolf, 92245 Küssersbruck, DE  
Henschel, Hans-Dieter, 92224 Amberg, DE  
(74) LOUIS-PÖHLAU-LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE

**A63B 55/00** → (51) A45F 3/04

(51) **A63C 5/00** (11) **1 100 598 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99927573.8 (22) 22.06.1999  
(84) AT CH DE FI FR IT LI SE  
(43) 23.05.2001  
(86) AT 99/00163 22.06.1999  
(87) WO 99/066994 1999/52 29.12.1999

- (30) 25.06.1998 AT 110598  
(54) • *LANGLAUFSKI*  
• *CROSS-COUNTRY SKI*  
• *SKI DE FOND*
- (73) Fischer Gesellschaft m.b.H., Fischerstrasse 8, 4910 Ried im Innkreis, AT
- (72) PIEBER, Alois, 4921 Hohenzell 71, AT  
HUBINGER, Johann, A-4752 Dorf, AT
- (74) Weinzinger, Arnulf, Dipl.-Ing., Sonn & Partner  
Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
- 
- (51) **A63C 5/12** (11) **1 053 768 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99109681.9 (22) 17.05.1999  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 22.11.2000  
(54) • *Kunststoff-Skibelag*  
• *Plastic ski-sole coating*  
• *Semelle de ski en plastique*
- (73) IMS KUNSTSTOFF AG, Papiermühlestrasse 155, CH-3063 Ittigen-Bern, CH
- (72) Geissbühler, Urs, CH-3604 Thun, CH
- (74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- 
- (51) **A63C 17/00** (11) **0 933 103 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99100627.1 (22) 14.01.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 29.01.1998 DE 19803412  
(54) • *Radaufhängung für Rollbretter*  
• *Wheel suspension for skate boards*  
• *Suspension de roue pour des planches de glisse*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE
- (72) Mueller, Rudi, 82281 Egenhofen, DE  
Augustin, Stephan, 80801 München, DE
- 
- (51) **A63F 13/00** (11) **0 823 270 B1**  
G06T 15/70  
(25) En (26) En  
(21) 97113499.4 (22) 05.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.02.1998  
(30) 05.08.1996 JP 20623496  
30.09.1996 JP 25833196  
(54) • *Vorrichtung für Videotanzspiel*  
• *Video dance game apparatus*  
• *Appareil de jeu vidéo de danse*
- (73) PIONEER ELECTRONIC CORPORATION, No. 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku Tokyo-to, JP  
Pioneer LDC, Inc., 20-6 Ebisu-minami 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo-to, JP
- (72) Ota, Izumi, c/o Pioneer LDC, Inc., Shibuya-ku, Tokyo-to, JP
- (74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE
- 
- (51) **A63H 33/08** (11) **1 218 074 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00954403.2 (22) 25.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) DK 00/00470 25.08.2000  
(87) WO 01/015791 2001/10 08.03.2001  
(30) 27.08.1999 DK 119199  
(54) • *AUFBAUSPIELZEUG*  
• *A TOY BUILDING SET*  
• *JEU DE CONSTRUCTION*
- (73) LEGO A/S, Aastvej 1, 7190 Billund, DK
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR LU IT MC PT  
NL SE
- 
- (73) Interlego A.G., Neuhofstrasse 21, 6340 Baar, CH  
(84) GB IE  
(72) BACH, Erik, DK-7190 Billund, DK  
(74) Sigh, Erik, et al, Zacco Denmark A/S Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- B01D 9/02** → (51) C07C 63/06
- (51) **B01D 17/022** (11) **0 901 805 B1**  
C02F 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 98306827.1 (22) 26.08.1998  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 17.03.1999  
(30) 15.09.1997 US 931027  
(54) • *Wasserbehandlungsverfahren zur Ausscheidung von Öl und wasserlöslichen Petroleumölbestandteilen*  
• *Process for treating water for removal of oil and water-soluble petroleum oil components*  
• *Procédé de traitement d'eau pour enlever l'huile et les composants hydrosolubles d'huile de pétrole*
- (73) AMCOL INTERNATIONAL CORPORATION, 1500 West Shure Drive, Arlington Heights, Illinois 60004, US
- (72) Darlington, Jerald W., Marengo, Illinois 60152, US  
Yuchs, Steven E., Bolingbrook, Illinois 60440, US
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB
- 
- B01D 21/00** → (51) C02F 9/00
- B01D 21/24** → (51) C02F 9/00
- (51) **B01D 25/12** (11) **1 159 997 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01111355.2 (22) 09.05.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.12.2001  
(30) 19.05.2000 DE 10024722  
(54) • *Membranfilterplatte für eine Filterpresse sowie Trägerplatte und Membran für eine solche Membranfilterplatte*  
• *Membrane filter plate for a filter press and also a supporting plate and membrane for this membrane filter plate*  
• *Plaque filtrante à membrane pour filtre-presse ainsi que la plaque de support et la membrane pour ladite plaque filtrante à membrane*
- (73) Klinckau GmbH + Co., Raiffeisenstrasse 6, 87616 Marktobendorf (Leuterschach), DE
- (72) Stanik, Reimund, 87616 Marktobendorf, DE  
Seib, Kurt, 87616 Marktobendorf, DE
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B01D 35/30** (11) **1 136 111 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01106907.7 (22) 20.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 26.09.2001  
(30) 22.03.2000 US 533006  
(54) • *Filtergehäuse mit Drehverriegelung und Sicherung gegen Lösen*  
• *Twist and lock filter housing with anti-rotation stop*  
• *Boîtier à filtre avec système de fermeture "twist and lock" et dispositif de blocage anti-rotation*
- (73) Fleetguard, Inc., 2931 Elm Hill Pike, Nashville, Tennessee 37214, US
- (72) Wake, Jon S., Verona, Wisconsin 53593, US  
Mikolich, Michael J., Mayer, Wisconsin 53360, US  
Stiemke, Donald E., Madison, Wisconsin 53715, US
- 
- Holzmann, Mark V., Stoughton, Wisconsin 53589, US
- (74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE
- 
- (51) **B01D 46/28** (11) **0 875 275 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98107530.2 (22) 24.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT  
SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 DE 29707787 U  
(54) • *Filtermedium zur Trockenabscheidung*  
• *Filter media for dry separation*  
• *Moyen filtrant pour séparation à sec*
- (73) FIRMA PAUL RIPPERT, Am Hanewinkel 26-28, D-33442 Herzebrock-Clarholz, DE
- (72) Schöning, Thomas, 33442 Herzebrock-Clarholz, DE
- (74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Thielking & Elbertzhagen Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE
- 
- B01D 46/42** → (51) B60H 3/06
- (51) **B01D 50/00** (11) **0 800 851 B1**  
B01D 53/74  
(25) De (26) De  
(21) 97810208.5 (22) 09.04.1997  
(84) CH DE GB IT LI  
(43) 15.10.1997  
(30) 13.04.1996 DE 19614712  
(54) • *Verfahren zur Reinigung schadstoffbelasteter Spannrahmen-Abluft*  
• *Process for purifying air containing noxious material from a tenting frame*  
• *Procédé pour purifier de l'air contenant des produits nocifs provenant d'une rame*
- (73) KOENIG AG, Schöllslipark, CH-8587 Oberaach, CH
- (72) Natter, Arthur, 6922 Wolfurt, AT  
Zürcher, Fritz, 9100 Herisau, CH
- (74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach 6940, 8023 Zürich, CH
- 
- (51) **B01D 53/14** (11) **0 991 461 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99914617.8 (22) 20.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE  
(43) 12.04.2000  
(86) FR 99/00922 20.04.1999  
(87) WO 99/054024 1999/43 28.10.1999  
(30) 22.04.1998 FR 9805035  
(54) • *REGENERATIVES VERFAHREN ZUR ENTSAUERUNG VON EINEM CO2 SOWIE FLÜSSIGE KOHLENWASSERSTOFFE ENTHALTENDEN GAS, MITTELS EINER ABSORBIERENDEN FLÜSSIGKEIT AUF BASIS VON AKTIVIERTEM METHYLDIETHANOLAMIN*  
• *REGENERATIVE METHOD FOR DE-ACIDIFYING A GAS CONTAINING CO2 AND LIQUID HYDROCARBONS, USING AN ABSORBING LIQUID BASED ON ACTIVATED METHYLDIETHANOLAMINE*  
• *PROCEDE REGENERATIF DE DESACIDIFICATION D'UN GAZ RENFERMANT DU CO2 AINSI QUE DES HYDROCARBURES LIQUIDES, A L'AIDE D'UN LIQUIDE ABSORBANT A BASE DE METHYLDIETHANOLAMINE ACTIVEE*
- (73) Elf Exploration Production, Tour Elf, 2 Place de la Coupole, La Défense 6, 92400 Courbevoie, FR
- (72) PEYTAVY, Jean-Louis, F-64320 Lescar, FR  
CAPDEVILLE, Serge, F-64230 Poey de Lescar, FR  
LACAMOIRE, Hervé, F-64230 Arbus, FR

(74) Cabinet Hirsch, 34, Rue de Bassano, 75008 Paris, FR

**B01D 53/22** → (51) C08F 2/34

**B01D 53/74** → (51) B01D 50/00

**B01D 53/86** → (51) B01J 21/04

(51) **B01D 53/94** (11) **0 835 684 B1**  
F01N 3/20 F01N 3/02

(25) En (26) En

(21) 97307691.2 (22) 30.09.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 15.04.1998

(30) 11.10.1996 GB 9621215

- (54) • Emissionskontrolle
- Emission control
- Commande d'émissions

(73) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 78 Hatton Garden, London EC1N 8JP, GB

(72) Wilkins, Anthony John Joseph, Saffron Walden, Essex CB11 3HW, GB

Will, Nigel Simon, Cambridge CB1 2PF, GB

Twigg, Martyn Vincent, Caxton, Cambridge CB3 8PQ, GB

(74) Wishart, Ian Carmichael, et al, Patents Department Johnson Matthey Technology Centre Blount's Court Sonning Common, Reading, RG4 9NH, GB

(60) 03076805.5 / 1 342 886

(51) **B01D 53/94** (11) **1 017 479 B1**  
F01N 3/20

(25) De (26) De

(21) 98952543.1 (22) 03.09.1998

(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE

(43) 12.07.2000

(86) DE 98/02603 03.09.1998

(87) WO 99/011359 1999/10 11.03.1999

(30) 04.09.1997 DE 19738737

- (54) • KATALYSATOR UND ABGASLEITUNG ZUR REINIGUNG EINES ABGASES AUS EINEM MIT LUFTÜBERSCHUSS BETRIEBENEN VERBRENNUNGSMOTOR
- CATALYTIC CONVERTER AND EXHAUST LINE FOR CLEANING EXHAUST EMITTED FROM A LEAN MIXTURE OPERATED COMBUSTION ENGINE
- CATALYSEUR ET LIGNE DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT POUR L'ÉPURATION DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT PROVENANT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE FONCTIONNANT AVEC EXCES D'AIR

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) NEUFERT, Ronald, D-96247 Michelau, DE

WITZEL, Frank, D-96215 Lichtenfels, DE

FISCHER, Stefan, D-96215 Lichtenfels, DE

(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorfer Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/20

(51) **B01D 63/08** (11) **0 794 828 B1**

(25) De (26) De

(21) 96931010.1 (22) 04.09.1996

(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL SE

(43) 17.09.1997

(86) EP 96/03868 04.09.1996

(87) WO 97/012664 1997/16 10.04.1997

(30) 02.10.1995 DE 19536560

- (54) • TRÄGERSCHEIBE UND MEMBRANKISSEN ZUM FILTERN UND TRENNEN
- CARRIER DISC AND MEMBRANE CUSHION FOR FILTRATION AND SEPARATION

• DISQUE SUPPORT ET COUSSIN MEMBRANAIRE POUR FILTRATION ET SEPARATION

(73) MFT Membran-Filtrations-Technik GmbH, Eupener Strasse 150, 50933 Köln, DE

(72) HÜBBEL, Hans-Ulrich, D-50226 Frechen, DE

(74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B01F 5/02** → (51) A61M 5/168

(51) **B01F 7/04** (11) **1 016 450 B1**

(25) Ja (26) En

(21) 98917613.6 (22) 22.04.1998

(84) DE FR GB IT NL

(43) 05.07.2000

(86) JP 98/01831 22.04.1998

(87) WO 98/048928 1998/44 05.11.1998

(30) 28.04.1997 JP 12487597

- (54) • MISCHVERFAHREN UND MISCHVORRICHTUNG
- MIXING METHOD AND MIXING DEVICE
- PROCÉDE DE BRASSAGE ET DISPOSITIF DE BRASSAGE

(73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi Kayabacho 1-chome, Chuo-Ku Tokyo 103, JP

(72) TOYODA, Kouji, Kao Corporation, Factory of, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP

YAMASHITA, Hiroyuki, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP

NITTA, Hideichi, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP

TANAKA, Kenji, Kao Corporation, Wakayama-shi, Wakayama 640-8580, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B01F 13/00** (11) **0 993 863 B1**

B01F 15/02 B05C 17/00

(25) De (26) De

(21) 99118582.8 (22) 20.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 19.04.2000

(30) 16.10.1998 DE 29818499 U

(54) • Mischer für Mehrkomponentenpasten

• Mixer for multi-component pastes

• Mélangeur pour pâtes à plusieurs constituants

(73) 3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE

(72) Wagner, Ingo, 82211 Herrsching, DE

Brandhorst, Gerd, 86899 Landsberg, DE

Peuker, Marc, 86938 Schondorf, DE

Wolf, Christina, 81373 München, DE

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**B01F 15/02** → (51) B01F 13/00

**B01J 2/30** → (51) C08K 9/04

**B01J 8/00** → (51) B01J 8/02

(51) **B01J 8/02** (11) **0 740 955 B1**

B01J 8/12 B01J 8/00

C10G 35/12

(25) Fr (26) Fr

(21) 96400869.2 (22) 24.04.1996

(84) BE DE ES FR GB IT NL

(43) 06.11.1996

(30) 02.05.1995 FR 9505324

- (54) • Behälter mit verbessertem Abzug von Feststoffpartikeln
- Vessel with improved discharge of solid particulate matter

• Enceintes avec soutirage amélioré des particules solides

(73) Institut Français du Pétrole, 4, Avenue de Bois Préau, 92502 Rueil-Malmaison, FR

(72) Euzen, Jean-Paul, 69570 Dardilly, FR

Vuillemot, Daniel, 69390 Millery, FR

Pontier, Renaud, 38200 Vienne, FR

**B01J 8/02** → (51) C07C 29/152

**B01J 8/12** → (51) B01J 8/02

**B01J 19/00** → (51) A01N 29/00

**B01J 20/12** → (51) E02D 31/00

**B01J 20/26** → (51) E02D 31/00

**B01J 20/32** → (51) E02D 31/00

(51) **B01J 21/04** (11) **1 142 635 B1**

B01D 53/86 B01J 35/04

B01J 35/06 B01J 37/02

B01J 37/06

(25) En (26) En

(21) 01202035.0 (22) 30.07.1998

(84) DE ES GB IT NL PT SE

(43) 10.10.2001

(30) 17.10.1997 JP 30369897

20.10.1997 JP 30494197

08.04.1998 JP 9625498

- (54) • Trägerter Desodorisierungskatalysator und deren Herstellung
- Supported deodorizing catalysts and preparation thereof
- Catalyseurs supportés pour la désodorisation et méthode pour leur préparation

(73) Nikki-Universal Co., Ltd., 1-3 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Akiyama, Kazuya, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP

Sakura, Makoto, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP

Teramoto, Sayuri, Hiratsuka-shi, Kanagawa-ken, JP

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(62) 98306104.5 / 0 909 583

**B01J 23/46** → (51) C07C 31/27

(51) **B01J 23/72** (11) **0 946 295 B1**

C07C 51/16 C07C 227/02

(25) De (26) De

(21) 97943892.6 (22) 24.09.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.10.1999

(86) EP 97/05224 24.09.1997

(87) WO 98/013140 1998/13 02.04.1998

(30) 26.09.1996 DE 19639474

- (54) • KATALYSATOR ZUR DEHYDROGENIERUNG VON AMINOALKOHOLEN ZU AMINOCARBONSÄUREN ODER VON ETHYLENGLYKOL(DERIVATEN) ZU OXYCARBONSÄUREN, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG
- CATALYST FOR DEHYDROGENATION OF AMINO ALCOHOLS TO AMINO CARBOXYLIC ACIDS OR OF ETHYLENE GLYCOL (DERIVATIVES) TO OXYCARBOXYLIC ACIDS, METHOD FOR THEIR PRODUCTION AND THEIR USE

- CATALYSEUR POUR DESHYDROGENATION D'AMINOALCOOLS EN ACIDES AMINOCARBOXYLIQUES ET DE (DERIVES D')-ETHYLENEGLYCOLS EN ACIDES OXYCARBOXYLIQUES, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET SON UTILISATION
- (73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, Postbus 9300, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) EISENHUTH, Ludwig, D-63785 Obernburg, DE  
BERGFELD, Manfred, D-63906 Erlenbach, DE
- (74) Fett, Günter, Dipl.-Ing., CPW GmbH Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE
- 
- B01J 23/86** → (51) C07C 31/27
- 
- (51) **B01J 31/24** (11) **0 920 354 B1**  
C07C 67/303
- (25) En (26) En
- (21) 98917560.9 (22) 19.05.1998
- (84) CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 09.06.1999
- (86) IB 98/00776 19.05.1998
- (87) WO 98/052687 1998/47 26.11.1998
- (30) 20.05.1997 PCT/IB97/00575
- (54) • RUTHENIUM-KATALYSATOREN UND IHRE VERWENDUNG ZUR ASYMMETRISCHEN HYDRIERUNG VON SUBSTRATEN MIT SCHWACHER KOORDINATION
- RUTHENIUM CATALYSTS AND THEIR USE IN THE ASYMMETRIC HYDROGENATION OF WEAKLY COORDINATING SUBSTRATES
- CATALYSEURS AU RUTHENIUM ET LEUR UTILISATION DANS L'HYDROGENATION ASYMETRIQUE DE SUBSTRATS A FAIBLE COORDINATION
- (73) FIRMENICH SA, 1, route des Jeunes Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH
- (72) DOBBS, Daniel, A., Metuchen, NJ 08840, US  
VANHESSCHE, Koenraad, P., M., Basking Ridge, NJ 07920, US  
RAUTENSTRAUCH, Valentin, CH-1233 Bernex, CH
- (74) Salvaterra-Garcia, Maria de Lurdes, Firmenich SA Département des Brevets Case Postale 239, 1211 Genève 8, CH
- 
- B01J 35/00** → (51) B01J 37/00
- 
- B01J 35/04** → (51) B01J 21/04
- 
- B01J 35/06** → (51) B01J 21/04
- 
- (51) **B01J 37/00** (11) **1 117 483 B1**  
B01J 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 99969685.9 (22) 21.09.1999
- (84) DE IT
- (43) 25.07.2001
- (86) US 99/21911 21.09.1999
- (87) WO 00/018507 2000/14 06.04.2000
- (30) 30.09.1998 US 163680
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND VERWENDUNG EINES VERBESSERTER ABRIEBFESTER KATALYSATORS
- PROCESS FOR MANUFACTURE AND USE OF IMPROVED ATTRITION RESISTANT CATALYST
- PROCEDE DE FABRICATION ET D'UTILISATION D'UN CATALYSEUR AMELIORE RESISTANT A L'ABRASION
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US
- (72) CONTRACTOR, Rashmikant, Maganlal, Ardentown, DE 19810, US
- LETTS, William, Joseph, Wilmington, DE 19809, US
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwältin Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- B01J 37/02** → (51) B01J 21/04
- 
- B01J 37/06** → (51) B01J 21/04
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 212 137 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00961784.6 (22) 12.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) US 00/24885 12.09.2000
- (87) WO 01/019517 2001/12 22.03.2001
- (30) 14.09.1999 US 395514
- (54) • ANALYTISCHE TESTVORRICHTUNG MIT ORIENTIERTE DURCHGEHENDE KANÄLE BESITZENDEM SUBSTRAT UND VERBESSERTE VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM GEBRAUCH DERSELBEN
- ANALYTICAL TEST DEVICE WITH SUBSTRATE HAVING ORIENTED THROUGH GOING CHANNELS AND IMPROVED METHODS AND APPARATUS FOR USING SAME
- DISPOSITIF ANALYTIQUE D'ESSAI COMPRENANT UN SUBSTRAT A CANAUX TRAVERSANTS ET PROCEDES D'UTILISATION ET APPAREIL PERFECTIONNES
- (73) PamGene B.V., Burgemeester Loefflein 70 a, 5211 RX Den Bosch, NL
- (72) CARPAY, Wilhemus, M., NL-5298 VP Liempde, NL  
PAPEN, Roeland, F., Guilford, CT 06437, US  
de Vries, Johannes Hendrik Fokke, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL
- 
- B01L 3/00** → (51) A61B 10/00
- 
- (51) **B01L 7/00** (11) **0 901 405 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 97923655.1 (22) 22.05.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.03.1999
- (86) US 97/08213 22.05.1997
- (87) WO 97/044135 1997/51 27.11.1997
- (30) 24.05.1996 US 653356
- (54) • FIBRINOGEN-APPARAT, METHODE UND BEHÄLTER
- FIBRINOGEN APPARATUS, METHOD AND CONTAINER
- APPAREIL DE PRODUCTION DE FIBRINOGENE, PROCEDE ET RECIPIENT
- (73) Thermogenesis Corporation, 3146 Gold Camp Drive, Rancho Cordova, CA 95670, US
- (72) COELHO, Philip, H., Rancho Cordova, CA 95670, US  
WOLF, Terry, Rancho Cordova, CA 95670, US  
ARNETT, Jeffrey D., Ypsilanti, Michigan 48197, US  
HUYSER, Richard F., Kalamazoo, Michigan 49006, US
- (74) Denmark, James, Bailey, Walsh & Co. 5 York Place, Leeds LS1 2SD Yorkshire, GB
- 
- (51) **B02C 19/06** (11) **1 073 524 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99918105.0 (22) 19.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 07.02.2001
- (86) GB 99/01189 19.04.1999
- (87) WO 99/054048 1999/43 28.10.1999
- (30) 22.04.1998 GB 9808470
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STRAHLMAHLEN
- FLUID ENERGY MILLING PROCESS AND APPARATUS
- PROCEDE DE MICRONISATION UTILISANT L'ENERGIE D'UN FLUIDE, ET APPAREIL ASSOCIE
- (73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) HATTON, Anthony Guy, SmithKline Beecham Pharm., Worthing, West Sussex BN14 8QH, GB
- (74) Connell, Anthony Christopher, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.19) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- (51) **B03B 5/10** (11) **1 224 030 B1**  
B29B 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 00964787.6 (22) 18.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.07.2002
- (86) NL 00/00659 18.09.2000
- (87) WO 01/021317 2001/13 29.03.2001
- (30) 17.09.1999 NL 1013087
- (30) 12.05.2000 NL 1015168
- (54) • VERFAHREN ZUR TRENNUNG VON TEILCHEN IN EINEM FLÜSSIGEN MEDIUM UND VORRICHTUNG DAFÜR
- METHOD OF SEPARATING PARTICLES IN A FLUID MEDIUM AND AN APPARATUS THEREFOR
- PROCEDE DE SEPARATION DES PARTICULES DANS UN MILIEU FLUIDE ET APPAREIL AFFERENT
- (73) Technische Universiteit Delft, Julianalaan 134, 2628 BL Delft, NL
- (72) REM, Peter, Carlo, NL-2288 AB Rijswijk, NL  
FRAUNHOLCZ, Norbert, Otto, NL-2716 LL Zoetermeer, NL  
DE BRUIJN, Arnoldus, Johannes, Matthijs, NL-2611 JB Delft, NL
- (74) Van Breda, Jacobus, Octroobureau Los & Stigter B.V., Weteringschans 96, 1017 XS Amsterdam, NL
- 
- B05B 1/04** → (51) B05B 7/04
- 
- B05B 1/18** → (51) A47K 7/04
- 
- B05B 1/32** → (51) B05B 11/00
- 
- B05B 1/34** → (51) B05B 11/00
- 
- (51) **B05B 5/00** (11) **1 100 623 B1**  
B05B 5/03
- (25) En (26) En
- (21) 99938994.3 (22) 03.08.1999
- (84) DE ES FR IT
- (43) 23.05.2001
- (86) US 99/17666 03.08.1999
- (87) WO 00/007737 2000/07 17.02.2000
- (30) 04.08.1998 US 130034
- (54) • ELEKTROSTATISCHE SPRÜHVORRICHTUNG
- ELECTROSTATIC SPRAY MODULE
- APPAREIL DE PULVERISATION ELECTROSTATIQUE
- (73) Progressive Grower Technologies, Inc., 1155 N.Oak Street, Canby, OR 97013, US
- (72) HARTMAN, William, J., Canby, OR 97013, US  
WHITE, Robert, B., Portland, OR 97201, US
- (74) Weatherald, Keith Baynes, Castles, 17 Lansdowne Road, Croydon CR0 2BX, GB

**B05B 5/00** → (51) A61M 15/08

---

**B05B 5/03** → (51) B05B 5/00

---

(51) **B05B 7/04** (11) **1 356 868 B1**  
B05B 1/04 B22D 11/124  
(25) De (26) De  
(21) 02008688.0 (22) 18.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.10.2003  
(54) • *Zweistoffsprühdüse mit wechselbarem Einsatz*  
• *Binary jet nozzle with exchangeable insert*  
• *Buse binaire avec un insert changeables*

(73) Lechler GmbH, Ulmer Strasse 128, 72555  
Metzingen, DE

(72) Fecht, Albert, 72585 Riederich, DE  
Frick, Jürgen, 71384 Weinstadt, DE  
Haap, Roman, 71111 Waldenbuch, DE  
Bendig, Lothar, 72793 Pfullingen, DE

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

---

**B05B 7/08** → (51) B05C 5/02

---

(51) **B05B 11/00** (11) **0 906 786 B1**  
B05B 1/32 B05B 1/34  
B65D 47/20  
(25) En (26) En  
(21) 98307246.3 (22) 08.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 07.04.1999  
(30) 10.09.1997 US 927221  
(54) • *System und Verfahren für Sprüh- oder Aero-*  
*solspitze mit Einweg-Strömung*  
• *System and method for one-way spray/aerosol*  
*tip*  
• *Système et procédé pour embout de pulvérisa-*  
*tion ou de production d'aérosols à écoulement*  
*unidirectionel*

(73) Py, Daniel, 8 Normandy Road, Larchmont, New  
York 10538, US

(72) Py, Daniel, Larchmont, New York 10538, US

(74) Bayliss, Geoffrey Cyril, et al, BOULT WADE  
TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road,  
London WC1X 8BT, GB

---

(51) **B05B 13/02** (11) **1 033 177 B1**  
B05B 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 99102637.8 (22) 12.02.1999  
(84) AT DE DK ES FR GB IT SE  
(43) 06.09.2000  
(54) • *Farbspritzanlage*  
• *Paint spraying system*  
• *Installation de pulvérisation de peinture*

(73) VENJAKOB MASCHINENBAU GmbH & Co.KG,  
Augsburger Strasse 4-6, D-33378 Rheda-  
Wiedenbrück, DE

(72) Potthoff, Bernhard, 33442 Herzebrock-Clarholz, DE

(74) Schnekenbühl, Robert Matthias L., et al, DTS  
München Patent- und Rechtsanwälte St.-Anna-  
Strasse 15, 80538 München, DE

---

**B05B 15/04** → (51) B05B 13/02

---

(51) **B05C 5/02** (11) **1 071 519 B1**  
B05C 11/10 B05B 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 99918735.4 (22) 20.04.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 31.01.2001  
(86) US 99/08717 20.04.1999  
(87) WO 99/054055 1999/43 28.10.1999  
(30) 20.04.1998 US 63651  
28.08.1998 US 141959

(54) • *SEGMENTIERTE DOSIERVORRICHTUNG*  
*FÜR SCHMELZKLEBER ODER ANDERE PO-*  
*LYMERSCHMELZE*  
• *SEGMENTED METERING DIE FOR HOT*  
*MELT ADHESIVES OR OTHER POLYMER*  
*MELTS*  
• *FILIERE DE MESURE SEGMENTEE POUR*  
*ADHESIF THERMOFUSIBLE OU AUTRES*  
*POLYMERES FONDUS*

(73) NORDSON CORPORATION, 28601 Clemens Road,  
Westlake Ohio 44145-1148, US

(72) ALLEN, Martin, A., Dawsonville, GA 30534, US

(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

---

**B05C 11/10** → (51) B05C 5/02

---

**B05C 17/00** → (51) B01F 13/00

---

**B05D 5/00** → (51) C09D 201/00

---

**B05D 7/00** → (51) B05D 7/16

---

**B05D 7/14** → (51) C22F 1/04

---

(51) **B05D 7/16** (11) **0 822 012 B1**  
B05D 7/00 E01D 19/16  
D07B 1/16  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97401839.2 (22) 23.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT  
SE  
(43) 04.02.1998  
(30) 30.07.1996 FR 9609559  
(54) • *Beschichtung von Metalloberflächen und Ver-*  
*wendung auf Rohren und Kabeln*  
• *Coating on metallic surfaces and use on tubes*  
*and cables*  
• *Revêtement de surfaces métalliques son appli-*  
*cation aux tubes et aux câbles*

(73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR

(72) Deroch, Maxime, 27300 Bernay, FR  
Bonnet, Evelyne, 60260 Lamorlaye, FR  
Flat, Jean-Jacques, 27470 Serquigny, FR

(74) Chaillot, Geneviève, et al, Cabinet CHAILLOT, 16-  
20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703  
Colombes Cédex, FR

---

(51) **B07C 5/12** (11) **0 906 794 B1**  
B07C 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 98307381.8 (22) 11.09.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.04.1999  
(30) 16.09.1997 SG 9703427  
(54) • *Sortieranlage für lange Produkte*  
• *Long products sorting system*  
• *Système de tri de produits longs*

(73) Natsteel Technology Investments PTE Ltd, 22,  
Tanjong Kling Road, Singapore 628048, SG

(72) Eng, Poh Tzan, Singapore 128185, SG  
Yong, Soo Kyun Joseph, Singapore 429074, SG

(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

---

(51) **B07C 5/14** (11) **1 218 118 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00964841.1 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) SE 00/01751 11.09.2000  
(87) WO 01/019538 2001/12 22.03.2001  
(30) 15.09.1999 SE 9903274

(54) • *EINRICHTUNG ZUM INDIVIDUELLEN ZU-*  
*FÜHREN VON HOLZSTÜCKEN*  
• *FEEDING ARRANGEMENT FOR INDIVIDUAL*  
*FEEDING OF TIMBER PIECES*  
• *SYSTEME D'ALIMENTATION INDIVIDUELLE*  
*EN PIECES DE BOIS*

(73) C. Gunnarssons Verkstads AB, Olvågen, 340 30  
Vislanda, SE

(72) GUNNARSSON, Cenneth, S-340 30 Vislanda, SE

(74) Wallengren, Yngvar, Patentbyran Y Wallengren AB  
Box 116, 331 21 Värnamo, SE

---

**B07C 5/36** → (51) B07C 5/12

---

(51) **B08B 1/04** (11) **1 056 549 B1**  
H01L 21/00 B24B 29/02  
B24B 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 99903190.9 (22) 19.01.1999  
(84) AT BE DE FI FR GB IE IT NL SE  
(43) 06.12.2000  
(86) US 99/01106 19.01.1999  
(87) WO 99/036196 1999/29 22.07.1999  
(30) 20.01.1998 US 9583  
(54) • *REINIGUNGS-/SCHWABBELEINHEIT FÜR*  
*HALBLEITERBEARBEITUNGSVORRICHT-*  
*TUNG*  
• *A CLEANING/BUFFING APPARATUS FOR*  
*USE IN A WAFER PROCESSING DEVICE*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE/POLISSAGE*  
*S'UTILISANT DANS UN DISPOSITIF DE*  
*TRAITEMENT DE PLAQUETTES*

(73) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538, US

(72) RAVKIN, Mikhael, Sunnyvale, CA 94087, US  
DELARIOS, John, M., Palo Alto, CA 94303, US  
ZHANG, Xiuhua, Cupertino, CA 95014, US  
GOCKEL, Thomas, R., Modesto, CA 95355, US

(74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis, York  
House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**B09B 3/00** → (51) C02F 3/32

---

(51) **B09C 1/02** (11) **1 022 067 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99929784.9 (22) 09.07.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 26.07.2000  
(86) JP 99/03739 09.07.1999  
(87) WO 00/002676 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 JP 19611698  
(54) • *VERFAHREN ZUM REINIGEN VERSEUCH-*  
*TER BÖDEN UND REINIGUNGSMITTEL*  
*DAFÜR*  
• *METHOD FOR PURIFYING POLLUTED SOIL*  
*AND CLEANING AGENT FOR SOIL PURIFI-*  
*CATION*  
• *PROCEDE DE PURIFICATION D'UN SOL*  
*POLLUE ET AGENT PURIFIANT POUR PU-*  
*RIFIER UN SOL*

(73) HAZAMA CORPORATION, 5-8, Kita-Aoyama  
2-Chome, Minato-ku, Tokyo 107-8658, JP

(72) MAEDA, Terunobu, Hazama Corp., Tokyo  
107-8658, JP

(74) Hill, Richard, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, Cross  
Street 41-51 Royal Exchange, Manchester M2  
7BD, GB

---

(51) **B21B 1/08** (11) **0 913 210 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120152.8 (22) 27.10.1998  
(84) AT DE ES GB IT  
(43) 06.05.1999  
(30) 29.10.1997 DE 19747656  
(54) • *Walzanlage für das Walzen aller Arten von*  
*Fertigprofilen*



- *Rolling installation for the rolling of all types of finished profiles*
  - *Installation de laminage pour laminier des profils finis de tous types*
- (73) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) Engel, Georg, 40472 Düsseldorf, DE  
Svejkovsky, Ulrich, 42349 Wuppertal, DE  
Nowak, Hans-Jürgen, 47475 Kamp-Lintfort, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihnske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 1/26** → (51) B21B 45/08**B21B 39/14** → (51) B22D 11/16**B21B 45/02** → (51) B21B 45/08

- (51) **B21B 45/08** (11) **1 034 857 B1**  
B21B 45/02 B21B 1/26
- (25) En (26) En
- (21) 00103817.3 (22) 23.02.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 13.09.2000
- (30) 24.02.1999 JP 4577899
- (54) • *System und Verfahren zum Verhindern von Zunderfehlern beim Warmwalzen*  
• *System and method for preventing scale defects during hot rolling*  
• *Système et procédé pour empêcher des défauts dus à la calamine pendant le laminage à chaud*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Fukumori, Junso, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., 4-chome Nishi-ku Hiroshima-shi Hiroshima, JP  
Kawamizu, Tsutomu, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima, JP  
Kaya, Akira, Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., 4-chome Nishi-ku Hiroshima-shi Hiroshima, JP  
Lee, Jong Won, Pohang Iron & Steel Co. Ltd., Chuo-ku, Tokyo, JP  
Min, Kyung Zoon, Pohang Iron & Steel Co. Ltd., Pohang-shi, Kyungbuk, KR  
Choi, Woon Yong, Pohang Iron & Steel Co. Ltd., Pohang-shi, Kyungbuk, KR
- (74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing., Hansastrasse 16/II., 80686 München, DE

**B21C 47/30** → (51) B21C 47/34

- (51) **B21C 47/34** (11) **1 259 334 B1**  
B21C 47/30
- (25) En (26) En
- (21) 01911656.5 (22) 16.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 27.11.2002
- (86) EP 01/01812 16.02.2001
- (87) WO 01/064364 2001/36 07.09.2001
- (30) 28.02.2000 IT MI000367
- (54) • *VORRICHTUNG ZUM AUF- UND ABWICKELN VON DÜNNEN BÄNDERN MIT AUTOMATISCHER ZENTRIERUNG*  
• *STRIP WINDING AND UNWINDING DEVICE WITH AUTOMATIC CENTERING*  
• *DISPOSITIF D'ENROULEMENT ET DE DE-ROULEMENT DE FEUILLARDS A CENTRAGE AUTOMATIQUE*
- (73) SMS DEMAG INNSE S.p.A., Via Rubattino, 87, 20134 Milano, IT
- (72) COARI, Angelo, I-20017 Rho, IT  
POLLASTRELLI, Alberto, I-11010 Sarre, IT

- (74) Ferroni, Filippo, DRAGOTTI & ASSOCIATI SRL, Galleria San Babila 4/C, 20122 Milano, IT

**B21D 5/01** (11) **1 088 606 B1**  
B60R 19/02 B60R 19/18

- (25) En (26) En
- (21) 00120539.2 (22) 20.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 04.04.2001
- (30) 21.09.1999 JP 26747099  
23.08.2000 JP 2000252214
- (54) • *Geschlossenes Strukturteil*  
• *Structural member having closed sections*  
• *Élément porteur de section fermée*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Iida, Masataka, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Takeuchi, Masahiko, Toyota Jidosha Kabushiki K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Ishihara, Sadao, Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Matsukura, Takanori, Toyota Jidosha Kabushiki K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Furuhata, Takayuki, Toyota Jidosha Kabushiki K., Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B21H 1/04** (11) **1 013 356 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99125851.8 (22) 24.12.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 28.06.2000
- (30) 25.12.1998 JP 36985998
- (54) • *Verfahren zum Verdicken des Randteils einer runden Platte, durch Halten der Platte in Presskontakt mit dem Grund der formenden Nut einer Walzbacke*  
• *Method of thickening peripheral portion of circular plate blank by holding blank in pressing contact with bottom surface of forming groove formed in roller die*  
• *Procédé pour accroître l'épaisseur d'une partie périphérique d'une pièce de tôle circulaire, en maintenant la pièce de tôle en contact de pression avec la base de la cannelure de formation, formée dans une matrice de laminage*
- (73) Aisin Kiko Co., Ltd., 11, Baswari, Noda-cho, Kariya-shi, Aichi 448-0803, JP
- (72) Mashita, Junji, c/o Aisin Kiko Co., Ltd., Kariya-shi, Aichi-ken, 448-0803, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**B21J 15/32** → (51) B25B 23/10**B21K 1/58** → (51) C22F 1/04**B22C 1/20** (11) **0 941 784 B1**  
B22C 7/02 B22C 9/04

- (25) En (26) En
- (21) 99102626.1 (22) 11.02.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 15.09.1999
- (30) 09.03.1998 US 47187
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Metallgussformen*  
• *Method of making a mold for metal casting*  
• *Procédé pour la fabrication d'un moule pour la coulée des métaux*
- (73) GENERAL MOTORS CORPORATION, General Motors Building 3044 West Grand Boulevard, Detroit Michigan 48202, US

- (72) Mei, Cai, Sterling Heights, Michigan 48310, US  
June-Sang, Siak, Troy, Michigan 48098, US  
Schreck, Richard Michael, Bloomfield Hills, Michigan 48304, US  
Sargent, Nicholas Edward, Canton, Michigan 48187, US
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B22C 7/02** → (51) B22C 1/20**B22C 9/04** → (51) B22C 1/20

- (51) **B22D 11/04** (11) **1 251 980 B1**  
B24B 5/40
- (25) De (26) De
- (21) 00990747.8 (22) 14.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002
- (86) EP 00/12706 14.12.2000
- (87) WO 01/049432 2001/28 12.07.2001
- (30) 29.12.1999 CH 992394
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEARBEITEN VON HOHLRAUMWÄNDEN VON STRANGGIESSKOKILLEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR WORKING CAVITY WALLS IN CONTINUOUS CASTING MOULDS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE PAROIS DE SOUFFLURE DE CO-QUILLES DE COULAGE CONTINU*
- (73) CONCAST STANDARD AG, Tödistrasse 9, 8027 Zürich, CH
- (72) REUSSER, Christian, CH-5210 Windisch, CH

**B22D 11/124** → (51) B05B 7/04

- (51) **B22D 11/16** (11) **1 125 659 B1**  
B21B 39/14 F27D 3/00  
C21D 9/00
- (25) It (26) En
- (21) 01103192.9 (22) 12.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 22.08.2001
- (30) 15.02.2000 IT UD000031
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Regelung der axialen Lage von Brammen, die beim Stranggießen austreten*  
• *Method to control the axial position of slabs emerging from continuous casting and relative device*  
• *Procédé de réglage de la position axiale des billettes sortant de la coulée continue et dispositif connexe s'y rapportant*
- (73) Danieli & C. Officine Meccaniche SpA, Via Nazionale, 33042 Buttrio (Udine), IT
- (72) Donini, Estore, 20059 Vimercate (MI), IT  
Carboni, andrea, 20149 Milano, IT  
Millone, Roberto, 16154 Genova, IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B22D 17/00** (11) **0 761 344 B1**  
B22D 17/30

- (25) En (26) En
- (21) 96306240.1 (22) 28.08.1996
- (84) DE GB
- (43) 12.03.1997
- (30) 01.09.1995 US 522586
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verarbeitung von Leichtmetall durch Spritzgießen*  
• *Method and apparatus for manufacturing light metal alloys by injection molding*

- *Procédé et dispositif pour la fabrication d'alliages des métaux légers par moulage à injection.*
- (73) TAKATA CORPORATION, No. 25 Mori Building, 4-30 Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106, JP
- (72) Kono, Kaname, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) Baumgärtel, Gunnar, Dr., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- (60) 01125768.0 / 1 206 989

**B22D 17/30** → (51) B22D 17/00

- (51) **B22D 41/50** (11) **1 232 031 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00961388.6 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT
- RO
- (43) 21.08.2002
- (86) US 00/23601 28.08.2000
- (87) WO 01/017715 2001/11 15.03.2001
- (30) 03.09.1999 US 152440 P

- *GIESSROHR MIT VERBESSERTEN STRÖMUNGSEIGENSCHAFTEN*
  - *POUR TUBE WITH IMPROVED FLOW CHARACTERISTICS*
  - *BUSSETTE DE COULEE POSSEDANT DES CARACTERISTIQUES D'ECOULEMENT AMELIOREES*
- (73) Vesuvius Crucible Company, 103 Foulk Road, Wilmington, DE 19803, US
- (72) HEASLIP, Lawrence, Burlington, Ontario L7L-1L7, CA
- DORRICO, James, Burlington, Ontario L7M-4E8, CA
- ROBINSON, Quentin, Pittsburgh, PA 15228, US
- (74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011 Ghlin, BE

**B22D 47/02** → (51) B65G 35/08

- (51) **B22F 1/00** (11) **1 043 099 B1**
- B22F 9/20 H01F 1/059
- (25) Ja (26) En
- (21) 98961508.3 (22) 24.12.1998
- (84) DE GB
- (43) 11.10.2000
- (86) JP 98/05846 24.12.1998
- (87) WO 99/033597 1999/27 08.07.1999
- (30) 25.12.1997 JP 35640997
- 25.11.1998 JP 33467998

- *SM-FE-N LEGIERUNGSPULVER UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*
  - *SM-FE-N ALLOY POWDER AND PROCESS FOR THE PRODUCTION THEREOF*
  - *POUDRE D'ALLIAGE DE SM-FE-N ET PROCEDE DE PRODUCTION*
- (73) NICHIA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 491-100, Oka, Kaminakacho, Anan-shi, Tokushima 774-8601, JP
- (72) KAWANO, Yoshiyuki, Nichia Chemical Industries Ltd., Anan-shi, Tokushima 774-8601, JP
- KUME, Michiya, Nichia Chemical Industries, Ltd., Anan-shi, Tokushima 774-8601, JP
- ICHINOMIYA, Keiji, Nichia Chemical Industries Ltd., Anan-shi, Tokushima 774-8601, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B22F 3/11** (11) **1 212 160 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99941358.6 (22) 14.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002
- (86) CH 99/00434 14.09.1999
- (87) WO 01/019556 2001/12 22.03.2001

- *GEMISCH AUS ZWEI TEILCHEN-PHASEN ZUR HERSTELLUNG EINES BEI HÖHEREN TEMPERATUREN SINTERFÄHIGEN GRÜNLINGS*
  - *MIXTURE OF TWO PARTICULATE PHASES USED IN THE PRODUCTION OF A GREEN COMPACT THAT CAN BE SINTERED AT HIGHER TEMPERATURES*
  - *MELANGE DE DEUX PHASES PARTICULAIRES POUR LA PRODUCTION D'UN COMPACT VERT APTE AU FRITTAGE A DES TEMPERATURES ELEVEES*
- (73) Stratec Medical AG, Eimattstrasse 3, 4436 Oberdorf, CH
- (72) FEICHTINGER, Heinrich, CH-8005 Zürich, CH
- (74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., et al, Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

**B22F 9/20** → (51) B22F 1/00

**B23B 31/00** → (51) B23Q 11/12

- (51) **B23D 21/10** (11) **1 181 125 B1**
- B26D 3/16 H02G 1/12
- (25) En (26) En
- (21) 00931375.0 (22) 19.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (86) GB 00/01840 19.05.2000
- (87) WO 00/071288 2000/48 30.11.2000
- (30) 25.05.1999 GB 9912091

- *ROHRBEARBEITUNGSVORRICHTUNG*
  - *PIPE PREPARING TOOL*
  - *INSTRUMENT DE PREPARATION DE TUYAUX*
- (73) UPONOR LIMITED, Hilcote Plant P.O. Box 1, Blackwell, Nr. Alfreton, Derbyshire DE55 5JD, GB
- Caldervale Technology Limited, Grange Road, Batley, West Yorkshire WF17 6LN, GB
- (72) MUCKLE, Derek, Leicestershire LE12 5DN, GB
- FARRAR, Steven, Garfield, West Yorkshire WF12 7DT, GB
- LILLEY, Gordon, Leslie, Wakefield WF4 4NF, GB
- MYERS, Paul, Nicholas, Wakefield, West Yorkshire WF4 4NJ, GB
- SMITH, Ian, West Yorkshire WF3 1TQ, GB
- (74) Stainthorpe, Vanessa J., et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB
- (60) 03076034.2 / 1 346 791

**B23K 11/00** → (51) F16J 15/08

- (51) **B23K 20/12** (11) **0 969 946 B1**
- F16C 3/02
- (25) Sv (26) En
- (21) 96930478.1 (22) 06.09.1996
- (84) AT BE DE FR GB IT
- (43) 12.01.2000
- (86) SE 96/01110 06.09.1996
- (87) WO 97/009148 1997/12 13.03.1997
- (30) 07.09.1995 SE 9503086

- *REIBUNGSVERSCHWEISSTE WELLE*
  - *FRICTION WELDED SHAFT*
  - *ARBRE SOUDE PAR FRICTION*
- (73) Volvo Wheel Loaders AB, 631 85 Eskilstuna, SE
- (72) KINGSTON, Tim, S-632 39 Eskilstuna, SE

- (74) Hylltner, Jan-Olof, et al, Albihs Stockholm AB, P.O.Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **B23K 26/00** (11) **1 202 833 B1**
- B23K 26/04 B23K 26/08
- H05K 3/00

- (25) De (26) De
- (21) 00956215.8 (22) 19.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 08.05.2002
- (86) EP 00/06914 19.07.2000
- (87) WO 01/007195 2001/05 01.02.2001
- (30) 23.07.1999 DE 19933872
- *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON MIKROBOHRUNGEN*
  - *METHOD OF PRODUCING MICROBORE HOLES*
  - *PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE MICROFORAGES*
- (73) Heidelberg Instruments Mikrotechnik GmbH, Tullastrasse 2, 69126 Heidelberg, DE
- (72) VOGLER, Sven, 69120 Heidelberg, DE
- KAPLAN, Roland, 69126 Heidelberg, DE
- (74) Schmitt, Meinrad, Dipl.-Ing., Rechts- und Patentanwälte Reble & Klose Bereich Patente & Marken Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

**B23K 26/00** → (51) A61F 2/30

**B23K 26/00** → (51) B41J 2/16

**B23K 26/04** → (51) B23K 26/00

**B23K 26/08** → (51) B23K 26/00

**B23K 26/12** → (51) B41J 2/16

- (51) **B23K 37/00** (11) **1 086 778 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00120550.9 (22) 20.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 28.03.2001
- (30) 22.09.1999 DE 19945460

- *Verfahren zum Verbessern der Schweissbarkeit von Magnesium-Legierungen*
  - *Process for improving weldability of magnesium-alloys*
  - *Procédé pour améliorer la soudabilité d'alliages à base de magnésium*
- (73) Linde AG, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) Danzer, Wolfgang, Dr. Dipl.-Chem., 84405 Dorfen, DE
- (74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**B23P 19/00** → (51) B25B 23/10

**B23Q 1/00** → (51) B23Q 39/00

- (51) **B23Q 1/01** (11) **1 050 364 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00108850.9 (22) 26.04.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 08.11.2000
- (30) 27.04.1999 JP 12007799
- *Werkzeugmaschine*
  - *Machine Tool*
  - *Machine-outil*

- (73) Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyamacho, Yamatokoriyama-shi, Nara-ken 639-1183, JP
- (72) Nakaminami, Masamitsu, c/o Mori Seiki Co., Ltd., Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP

Nagahara, Hiroki, c/o Mori Seiki Co., Ltd.,  
Yamatokoriyama-shi, Nara-ken, 639-1183, JP  
(74) Kern, Ralf M., Dipl.-Ing., Postfach 14 03 29, 80453  
München, DE

**B23Q 1/01** → (51) B23Q 39/00

**B23Q 1/30** → (51) G03F 7/20

**B23Q 1/36** → (51) B24B 41/04

**B23Q 1/38** → (51) B23Q 11/12

(51) **B23Q 5/00** (11) **1 268 124 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00941368.3 (22) 12.06.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 02.01.2003  
(86) US 00/16115 12.06.2000  
(87) WO 00/078501 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 335734

(54) • *WERKZEUGMASCHINE MIT VORSCHUBAN-  
TRIEB UND ZURÜCKZIEHVENTIL*  
• *POSITIVE FEED TOOL HAVING A RETRACT  
VALVE*  
• *OUTIL A AVANCE POSITIVE AVEC SOUPAPE  
DE RECUL*

(73) Cooper Technologies Company, P.O. Box 4446,  
Houston, TX 77210, US

(72) THAMES, Bruce, A., Dakota Dunes, South Dakota  
57049, US

JENSEN, Sam, C., Glendora, CA 91740, US

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **B23Q 11/12** (11) **1 190 815 B1**  
B23Q 1/38 B23B 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 00120607.7 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur dynamischen  
Schmierung eines Kraftspannfutters*  
• *Method and device for dynamic lubrication of a  
power chuck*  
• *Procédé et dispositif de lubrification dynami-  
que d'un mandrin de serrage*

(73) Forkardt Schweiz AG, Industriestrasse 3, 8307  
Effretikon, CH

(72) Bohler, Erwin, 9553 Bettwiesen, CH

(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co  
Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**B23Q 37/00** → (51) B23Q 39/00

(51) **B23Q 39/00** (11) **0 989 923 B1**  
B23Q 1/00 B23Q 37/00  
B23Q 1/01 B23Q 39/02  
(25) De (26) De  
(21) 98936174.6 (22) 16.06.1998

(84) DE ES FR GB IT

(43) 05.04.2000

(86) DE 98/01629 16.06.1998

(87) WO 98/057777 1998/51 23.12.1998

(30) 17.06.1997 DE 19725630  
22.10.1997 DE 19746494

(54) • *HOCHFLEXIBLE WERKZEUGMASCHINE*  
• *HIGHLY FLEXIBLE MACHINE TOOL*  
• *MACHINE OUTIL A FLEXIBILITE ELEVEE*

(73) WITZIG & FRANK GmbH, Am Holderstock 2, 77652  
Offenburg, DE

(72) BAUMBUSCH, Frank, D-69412 Eberbach, DE  
BAUER, Walter, D-75397 Simmozheim, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse  
3, 73728 Esslingen, DE

**B23Q 39/02** → (51) B23Q 39/00

**B24B 3/42** → (51) A01F 29/22

**B24B 5/40** → (51) B22D 11/04

**B24B 9/06** → (51) B24B 41/04

**B24B 29/02** → (51) B08B 1/04

**B24B 37/04** → (51) B08B 1/04

(51) **B24B 41/04** (11) **1 005 955 B1**  
B23Q 1/36 B24B 9/06  
B24B 53/07  
(25) En (26) En

(21) 00102819.0 (22) 11.06.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE

(43) 07.06.2000

(30) 15.06.1996 GB 9612594

19.12.1996 GB 9626415

19.12.1996 GB 9626397

(54) • *Flexible Verbindung einer Schleifmaschinen-  
spindel zu einer Plattform*  
• *Grinding machine spindle flexibly attached to  
platform*  
• *Rattachement flexible de broche de meuleuse  
à une plate-forme*

(73) Unova U.K. Limited, 26, Temple Street, Aylesbury,  
Buckinghamshire HP20 2RQ, GB

(72) Stocker, Mark Andrew, East Hunsbury,  
Northampton NN4 0PO, GB

Falkner, Dermot Robert, Olney, Buckinghamshire  
MK46 5HE, GB

Morantz, Paul Martin Howard, Buckinghamshire  
MK16 9ER, GB

Pierse, Michael George, Bedford MK40 3TY, GB

(74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co.,  
90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

(62) 97925192.3 / 0 907 461

**B24B 53/07** → (51) B24B 41/04

**B24C 9/00** → (51) C02F 9/00

**B24D 3/00** → (51) C03C 8/14

**B24D 3/34** → (51) B24D 11/00

(51) **B24D 11/00** (11) **1 097 027 B1**  
B24D 3/34

(25) En (26) En

(21) 99907160.8 (22) 18.02.1999

(84) DE FR GB

(43) 09.05.2001

(86) US 99/03659 18.02.1999

(87) WO 00/003840 2000/04 27.01.2000

(30) 15.07.1998 US 116038

(54) • *ELASTISCH NACHGIEBIGES SCHLEIFMIT-  
TEL MIT EINER HARTEN BESCHICHTUNG  
GEGEN DAS ZUSETZEN*  
• *RESILIENT ABRASIVE ARTICLE WITH HARD  
ANTI-LOADING SIZE COATING*  
• *ARTICLE ABRASIF RESILIENT A REVETE-  
MENT DUR DE COLLE ANTI-ENCRASSE-  
MENT*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US

(72) LISE, Jonathan, M., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

MINICK, Chris, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US

(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem.,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **B25B 23/00** (11) **0 817 704 B1**  
B25B 23/10

(25) De (26) De

(21) 96901790.4 (22) 07.02.1996

(84) DE FR GB SE

(43) 14.01.1998

(86) EP 96/00504 07.02.1996

(87) WO 96/029182 1996/43 26.09.1996

(30) 21.03.1995 DE 19510169

(54) • *FUTTER MIT KUPPLUNG*  
• *CHUCK WITH COUPLING*  
• *MANDRIN MUNI D'UN SYSTEME D'ACCOU-  
PLEMENT*

(73) Toolit GmbH, Pankratiusstrasse 22, 64289  
Darmstadt, DE

LEITNER, Kajetan, Waldfriedhofstrasse 7, 72461  
Albstadt, DE

(72) LEITNER, Kajetan, D-72461 Albstadt, DE

(74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., et al, Jeck Fleck Herrmann  
Patentanwälte Postfach 14 69, 71657  
Vaihingen/Enz, DE

(51) **B25B 23/10** (11) **0 968 794 B1**  
B23P 19/00 B21J 15/32

(25) En (26) En

(21) 99202153.5 (22) 01.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

SI

(43) 05.01.2000

(30) 03.07.1998 IT MI980461 U

(54) • *Spannfutter für Werkzeuge zum Anbringen von  
Befestigungsmitteln*  
• *Fastening member application tool collet*  
• *Pince de serrage pour outils de mise en place  
de moyens de fixation*

(73) Cosberg S.p.A., Via Baccanello, 18, 24030 Terno  
D'Isola (Bergamo), IT

(72) Viscardi, Gianluigi, 24030 Carvico, Bergamo, IT

(74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza  
S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

**B25B 23/10** → (51) B25B 23/00

(51) **B25F 1/00** (11) **1 023 972 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00300632.7 (22) 28.01.2000

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

(43) 02.08.2000

(30) 29.01.1999 US 240204

(54) • *Mehrweckspannzange*  
• *Multipurpose locking pliers*  
• *Pince-étau universelle*

(73) Leatherman Tool Group, Inc., 12106 N.E.  
Ainsworth Circle, Portland, Oregon 97220, US

(72) Berg, Howard G., Gresham, Oregon 97080, US  
Leatherman, Timothy S., Portland, Oregon 97220,  
US

Rivera, Benjamin C., West Linn, Oregon 97068, US  
Srajer, Rheinhard, Vancouver, Washington 98682,  
US

(74) Croft, Michael John, et al, Wilson Gunn Skerrett,  
Charles House, 148/9 Great Charles Street,  
Birmingham B3 3HT, GB

(60) 03016292.9 / 1 361 026

(51) **B25G 1/06** (11) **1 177 073 B1**  
A47L 1/16 A47L 1/06  
B60S 3/04

(25) De (26) De

(21) 00927021.6 (22) 22.04.2000

(84) AT DE SE

(43) 06.02.2002

(86) EP 00/03652 22.04.2000

(87) WO 00/067956 2000/46 16.11.2000

(30) 07.05.1999 DE 19920951

(54) • *REINIGUNGSGERÄT FÜR KRAFTFAHRZEUGE*  
• *CLEANING DEVICE FOR MOTOR VEHICLES*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE POUR VEHICULES A MOTEUR*

(73) Veropa DKFM. Peter Vogt GmbH, Boerhavegasse 7, 1031 Wien, AT

(72) VOGT, Peter, A-1030 Wien, AT  
HÖFFELNER, Volkwin, A-3423 St. Andrä Wördern, AT

(74) Weber, Dieter, Dr., Weber, Seiffert, Liebe  
Taurusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

(51) **B25H 3/02** (11) **0 972 616 B1**  
B60R 11/06

(25) De (26) De

(21) 99111566.8 (22) 15.06.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 19.01.2000

(30) 17.07.1998 DE 29812740 U

(54) • *Reparatursatz mit einem tragbaren Behälter*  
• *Repair kit and its portable container*  
• *Nécessaire de réparation et sa cassette portable*

(73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE

(72) Frühauf, Kai, 30851 Langenhagen, DE  
Kallwass, Karl-Heinz, 31867 Hülse, DE  
Westerkamp, Helge, 30171 Hannover, DE  
Oldenettel, Holger, 30826 Garbsen, DE  
Breede, Marcus, 30167 Hannover, DE

**B26D 3/16** → (51) B23D 21/10

(51) **B28B 7/38** (11) **0 932 483 B1**  
C10M 173/02  
// C10N40/36

(25) De (26) De

(21) 97944851.1 (22) 08.09.1997

(84) BE DE DK ES FI FR GB IT NL SE

(43) 04.08.1999

(86) EP 97/04870 08.09.1997

(87) WO 98/012032 1998/12 26.03.1998

(30) 17.09.1996 DE 19637841

(54) • *WÄSSRIGE BETONTRENNMITTEL*  
• *AQUEOUS CONCRETE PARTING AGENTS*  
• *AGENTS AQUEUX DE DEMOULAGE DU BETON*

(73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG,  
Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) FALKOWSKI, Jürgen, D-40627 Düsseldorf, DE  
HECK, Stephan, D-50259 Pulheim, DE  
HÜBNER, Norbert, D-40597 Düsseldorf, DE  
WEGENER, Ingo, D-40589 Düsseldorf, DE

**B29B 17/02** → (51) B03B 5/10

**B29C 33/04** → (51) B29C 45/73

(51) **B29C 33/18** (11) **1 117 516 B1**  
B29C 39/18 B32B 31/30  
A61F 13/02  
// B29L9:00

(25) En (26) En

(21) 99944285.8 (22) 27.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

(43) 25.07.2001

(86) DK 99/00505 27.09.1999

(87) WO 00/018554 2000/14 06.04.2000

(30) 25.09.1998 DK 122298

(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES AUS LAGEN BESTEHENDEN GEGENSTANDS*  
• *A METHOD FOR PRODUCING A LAYERED PRODUCT*  
• *PROCEDE PRODUCTION D'UN PRODUIT STRATIFIE*

(73) COLOPLAST A/S, Høltedam 1, 3050 Humlebaek, DK

(72) OEELUND, Jakob, DK-2100 Kobenhavn, DK  
PETERSEN, Jan, DK-2500 Valby, DK  
MARCUSSEN, Jan, DK-2630 Taastrup, DK

**B29C 35/02** → (51) A61F 2/52

**B29C 39/18** → (51) B29C 33/18

**B29C 44/14** → (51) B29C 45/14

**B29C 44/56** → (51) B60R 13/08

**B29C 44/56** → (51) C04B 38/00

**B29C 45/12** → (51) B29C 45/32

(51) **B29C 45/14** (11) **1 230 076 B1**  
B29C 44/14

(25) En (26) En

(21) 01961006.2 (22) 31.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE TR

(43) 14.08.2002

(86) IB 01/01582 31.08.2001

(87) WO 02/020239 2002/11 14.03.2002

(30) 05.09.2000 IT UD20000163

(54) • *VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON POLYURETHANFORMKÖRPERN, ENTSPRECHENDES VERFAHREN UND SO ERHALTENNE POLYURETHANFORMKÖRPER*  
• *DEVICE TO PRODUCE POLYURETHANE ARTICLES, RELATIVE METHOD AND POLYURETHANE ARTICLES THUS OBTAINED*  
• *DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES ARTICLES EN POLYURETHANNE, PROCEDE AFFERENT ET ARTICLES EN POLYURETHANNE AINSI OBTENUS*

(73) G.M.P SPA, Via Padova, 13, 31046 Oderzo, IT

(72) DAMO, Mario, I-31046 Oderzo, IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**B29C 45/26** → (51) A61M 5/50

**B29C 45/27** → (51) B29C 45/32

(51) **B29C 45/32** (11) **0 911 139 B1**  
B29C 45/12 B29C 45/27

(25) En (26) En

(21) 98307282.8 (22) 09.09.1998

(84) CH DE FR GB LI LU

(43) 28.04.1999

(30) 24.09.1997 US 936569  
28.08.1998 US 141588

(54) • *Angusskanal einer Spritzgussform*

• *Sprue bar assembly*  
• *Canal de carotte pour un moule*

(73) Husky Injection Molding Systems Ltd., 480 Queen Street S., Bolton, Ontario L7E 5S5, CA

(72) Schad, Robert D., Toronto, Ontario M6G 2V5, CA  
Catoen, Bruce, Georgetown, Ontario L7G 5K6, CA  
Romanski, Zbigniew, Mississauga, Ontario L4Y 2L7, CA  
Godwin, Harold, Caledon East, Ontario L0N 1E0, CA

(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A.,  
234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **B29C 45/32** (11) **1 214 182 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00941825.2 (22) 22.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

(43) 19.06.2002

(86) CA 00/00745 22.06.2000

(87) WO 01/017745 2001/11 15.03.2001

(30) 08.09.1999 US 391547

(54) • *ETAGENFORMTRÄGER MONTIERT AUF LINNEARLAGER*  
• *STACK MOLD CARRIER MOUNTED ON LINEAR BEARINGS*  
• *PORTE-MOULE COMPACT MONTE SUR DES SUPPORTS LINEAIRES*

(73) Husky Injection Molding Systems Ltd., AMC/IPS,  
500 Queen Street South, Bolton, Ontario L7E 5S5, CA

(72) LOOIJE, Peter, A., Newmarket, Ontario L3Y 7N5, CA  
SABAPATHY, Pradheep, A., Scarborough, Ontario M1B 2S9, CA  
DI SIMONE, John, Woodbridge, Ontario L4L 3N4, CA  
KEIR, William, S., Aurora, Ontario L4G 4V4, CA

(74) Dearling, Bruce Clive, Husky Injection Molding Systems SA Technical Center Zone Industrielle Riedgen B.P. 93, 3401 Dudelange, LU

**B29C 45/72** → (51) B29C 45/73

(51) **B29C 45/73** (11) **1 137 525 B1**  
B29C 33/04 B29C 45/72

(25) En (26) En

(21) 99959385.8 (22) 07.12.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU  
LU MC NL PT SE

(43) 04.10.2001

(86) EP 99/09601 07.12.1999

(87) WO 00/034025 2000/24 15.06.2000

(30) 07.12.1998 CA 2255800

(54) • *SPRITZGIESSKÜHLUNGSKERN MIT RIP-PENKAPPE*  
• *INJECTION MOLDING COOLING CORE HAVING A RIBBED CAP*  
• *NOYAU REFROIDISSEUR D'APPAREIL DE MOULAGE PAR INJECTION POURVU D'UNE COIFFE CANNELEE*

(73) Gellert, Jobst Ulrich, 7A Prince Street, Georgetown Ontario L7G 2X1, CA

(72) Gellert, Jobst Ulrich, Georgetown Ontario L7G 2X1, CA

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B29C 45/78** (11) **0 748 680 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96202399.0 (22) 14.11.1991

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE

(43) 18.12.1996

(30) 16.11.1990 GB 9025015

(54) • *Temperaturregelungssystem, Verfahren und Vorrichtung*

- *Temperature regulating system, method and apparatus*
  - *Système, procédé et appareil de régulation de température*
- (73) EVANS, Rowland Frank, 25 Dunlin Drive, Featherstone, Staffordshire WV10 7TC, GB
- (72) EVANS, Rowland Frank, Featherstone, Staffordshire WV10 7TC, GB
- (74) Gee, Steven William, et al, 1 South Lynn Gardens, London Road, Shipston on Stour, Warwickshire CV36 4ER, GB
- (62) 91920128.5 / 0 557 366

**B29C 47/02** → (51) A01G 25/02

**B29C 55/14** → (51) C08J 7/04

**B29C 63/36** → (51) F16L 55/162

- (51) **B29C 70/88** (11) **1 011 958 B1**  
B32B 5/28 H05K 9/00  
// B29K305:00
- (25) En (26) En
- (21) 98945318.8 (22) 02.09.1998
- (84) CH DE FR GB LI NL SE
- (43) 28.06.2000
- (86) EP 98/05712 02.09.1998
- (87) WO 99/012727 1999/11 18.03.1999
- (30) 11.09.1997 NL 1007018
- (54) • *FASER-HARZ VERBUNDKÖRPER ZUR ELEKTROMAGNETISCHEN ABSCHIRMUNG, WELCHER EINEN ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN KONTAKTSTREIFEN ENTHÄLT UND VERFAHREN SEINER HERSTELLUNG*
- *FIBRE-RESIN COMPOSITE BODY FOR PROVIDING ELECTROMAGNETIC SHIELDING, COMPRISING AN ELECTRICAL CONTACT STRIP AND METHOD FOR MAKING SAME*
- *CORPS COMPOSITE FIBRES-RESINE DE BLINDAGE ELECTROMAGNETIQUE COMPRENANT UNE BANDE DE CONTACT ELECTRIQUE ET SON PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) THALES NEDERLAND B.V., Zuidelijke Havenweg 40 P.O. Box 42, 7550 GD Hengelo, NL
- (72) WAGEMAN, Franciscus, Gerhardus, Johannes, NL-7559 KZ Hengelo, NL
- KAPPEL, Eric, André, NL-7556 GB Hengelo, NL
- (74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 Avenue Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**B29D 22/00** → (51) D04H 1/58

- (51) **B29D 30/48** (11) **0 983 839 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99306697.6 (22) 23.08.1999
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 08.03.2000
- (30) 01.09.1998 JP 24763098
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum automatischen Zuführen von Wulstkernen mit Wulstfüllern*
- *Apparatus and method for an automatic supply of bead-with-filler assemblies*
- *Dispositif et procédé pour transférer automatiquement des ensembles talon-remplissage*
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP
- (72) Kobayashi, Satoshi, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B31F 1/07** (11) **1 047 546 B1**  
D21H 27/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99900511.9 (22) 11.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU PT SE
- (43) 02.11.2000
- (86) FR 99/00029 11.01.1999
- (87) WO 99/036253 1999/29 22.07.1999
- (30) 13.01.1998 FR 9800230
- (54) • *GEPRÄGTE ABSORBIERENDE PAPIER-BAHN, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZU DESSEN HERSTELLUNG*
- *SHEET OF EMBOSSED ABSORBENT PAPER, AND A METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING SAME*
- *FEUILLE DE PAPIER ABSORBANT GAUFRE, SON PROCEDE DE FABRICATION ET DISPOSITIF PERMETTANT DE LA FABRIQUER*
- (73) Georgia-Pacific France, 11, route Industrielle, 68320 Kunheim, FR
- (72) ROUSSEL, Gilles, F-68000 Colmar, FR
- RUPPEL, Rémy, F-68320 Durrenentzen, FR
- (74) David, Daniel, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

- (51) **B31F 1/28** (11) **0 876 905 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98108252.2 (22) 06.05.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 11.11.1998
- (30) 07.05.1997 JP 11682697
- (54) • *Anlage und Verfahren zur Phasenkontrolle für Kartonwellpappe die mehrere Kernpappschichten enthalten*
- *Phase control method and system for corrugated fiberboard sheet comprising a plurality of core paper layers*
- *Système et procédé pour la controle de phase pour les feuilles de carton ondulé qui comprennent une pluralité de feuilles d'âme*
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) Ishibuchi, Hiroshi, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP
- Kohno, Kazukiyo, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP
- Wakusawa, Kuniaki, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Hiroshima, Hiroshima-ken 733-8553, JP
- Seki, Yukuharu, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP
- Ando, Makoto, c/o Mitsubishi Heavy Ind. Ltd., Mihara, Hiroshima-ken 729-0393, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

**B31F 1/28** → (51) B32B 31/00

- (51) **B32B 3/28** (11) **1 268 184 B1**  
E04C 2/34 F41H 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 00989700.0 (22) 26.10.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.01.2003
- (86) US 00/41564 26.10.2000
- (87) WO 01/032412 2001/19 10.05.2001
- (30) 01.11.1999 US 431083
- (54) • *EXPLOSIONSBARRIERE*
- *EXPLOSION BARRIER*
- *BARRIERE A ESPLOSION*
- (73) ATLANTIC RESEARCH CORPORATION, 5945 Wellington Road, Gainesville, VA 20155-1699, US

- (72) FIGGE, Ward, Bluffton, SC 29910, US
- CRAWFORD, John, E., Topanga, CA 90290, US
- (74) Long, Giorgio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

**B32B 5/08** → (51) D04H 1/58

**B32B 5/24** → (51) C08K 13/02

**B32B 5/26** → (51) D04H 1/46

**B32B 5/26** → (51) D04H 13/00

**B32B 5/28** → (51) B29C 70/88

- (51) **B32B 15/08** (11) **1 182 031 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01111085.5 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 27.02.2002
- (30) 16.08.2000 US 639852
- (54) • *Metallbeschichtetes Hochdrucklaminat*
- *Metal surfaced high pressure laminate*
- *Stratifiés haute pression avec revêtement métallique*
- (73) Premark RWP Holdings, Inc., 1300 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Krebs, Robert R., Georgetown, Texas 78628, US
- Phelps, Ernest L., Waco, Texas 78706, US
- Tepera, Genevieve L., Rogers, Texas 78569, US
- (74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, Baker Botts 99 Gresham Street, London EC2V 7BA, GB

**B32B 17/04** → (51) D04H 1/58

**B32B 18/00** → (51) C04B 35/486

- (51) **B32B 27/06** (11) **0 911 148 B1**  
B32B 27/32
- (25) En (26) En
- (21) 98308363.5 (22) 14.10.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.04.1999
- (30) 20.10.1997 US 954377
- (54) • *Klebstoffe zur Herstellung von Mehrschichtfolien die flüssigkristalline Kunststoffe und Polyethylen enthalten*
- *Adhesives for making multilayer films comprising liquid crystalline polymers and polyethylene*
- *Adhésifs pour la fabrication de films multicouches comprenant un polymère à cristaux liquides et un polyéthylène*
- (73) Hoechst Celanese Corporation, 30 Independence Boulevard, Warren, NJ 07059, US
- (72) Kuder, James E., Fanwood, New Jersey 07023, US
- Cangiano, Dominick, Neshanic, New Jersey 08853, US
- Provino, Vincent J., Clifton, New Jersey 07013, US
- Xu, Wayne, Lake-Hiawatha, New Jersey 07034, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmiels & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **B32B 27/32** (11) **0 619 183 B1**  
B65D 65/40 C08L 23/06  
C08L 23/10

- (25) De (26) De
- (21) 94105031.2 (22) 30.03.1994
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 12.10.1994
- (30) 07.04.1993 DE 4311422
- (54) • *Opake, matte, biaxial orientierte Polypropylen-Mehrschichtfolie, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*

- *Opaque, matt, biaxially oriented polypropylene multilayered film, process for its manufacture and its use*
  - *Feuille en polypropylène multicouche, opaque, matte, orienté biaxialement, procédé pour sa fabrication et son utilisation*
- (73) Tresaphan GmbH, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE
- (72) Schuhmann, Detlef Erich, Dr., D-65399 Kiedrich, DE  
Wilhelm, Adolf, D-65199 Wiesbaden, DE  
Murschall, Ursula, Dr., D-55283 Nierstein, DE  
Peiffer, Herbert, Dr., D-55126 Mainz, DE  
Kusch, Brigitte, D-66450 Baxbach, DE
- (74) Luderschmidt, Schüller & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE

- (51) **B32B 27/32** (11) **0 971 819 B1**  
B65D 77/20 B65D 75/58  
A61B 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 98914978.6 (22) 03.04.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 19.01.2000  
(86) GB 98/01001 03.04.1998  
(87) WO 98/045115 1998/41 15.10.1998  
(30) 04.04.1997 GB 9706901  
24.12.1997 GB 9727169  
21.01.1998 GB 9801127
- (54) • *KUNSTSTOFFOLIEN UND DARAUS HERGESTELLTE VERPACKUNGEN*  
• *POLYMERIC FILMS AND PACKAGES PRODUCED THEREFROM*  
• *FILMS DE POLYMERES ET EMBALLAGES EN ETANT FAITS*
- (73) REXAM MEDICAL PACKAGING LIMITED, 9th Floor West, 114 Knightsbridge, London SW1X 7NN, GB
- (72) CHRISTOPHERSON, Roy, Blunson Swindon Wiltshire SN2 4BG, GB  
MILES, Peter, John, Longwell Green Bristol BS15 6BW, GB  
STELL, David, Downend Bristol BS16 6NJ, GB
- (74) Claisse, John Anthony, Dr., 97 Portway, Wells Somerset BA5 2BR, GB

**B32B 27/32** → (51) B32B 27/06

- (51) **B32B 27/36** (11) **0 893 249 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305795.1 (22) 21.07.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 27.01.1999  
(30) 22.07.1997 JP 19575097
- (54) • *Biaxial orientierte Mehrschichtfolie aus Polyester*  
• *Biaxially oriented laminate polyester film*  
• *Film de polyester stratifié orienté biaxialement*
- (73) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8587, JP
- (72) Kobayashi, Ieyasu, c/o Teijin Ltd., Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1105, JP  
Osawa, Toshifumi, c/o Teijin Ltd., Sagamihara-shi, Kanagawa 229-1105, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **B32B 31/00** (11) **0 851 811 B1**  
B65H 20/10 B65H 23/00  
B31F 1/28 B65G 21/20
- (25) En (26) En  
(21) 97931419.2 (22) 25.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT

- (43) 08.07.1998  
(86) US 97/11088 25.06.1997  
(87) WO 97/049554 1997/57 31.12.1997  
(30) 25.06.1996 US 670812
- (54) • *VAKUUM UNTERSTÜTZTE BAHNANTRIEBSVORRICHTUNG FÜR DOPPELSCHICHTIGE WELLPAPPE*  
• *VACUUM ASSISTED WEB DRIVE FOR CORRUGATOR DOUBLE BACKER*  
• *ENTRAÎNEMENT DE BANDES SOUS VIDE DANS UNE MACHINE A CARTON ONDULE DOUBLE FACE*
- (73) Marquip, LLC, 1300 North Airport Road, Phillips, Wisconsin 54555, US
- (72) WELCH, Harold, D., Phillips, WI 54555, US  
TOURDOT, Matthew, A., McFarland, WI 53558, US  
GARVOILLE, Paul, A., Cambridge, WI 53523, US  
MARSCHKE, Carl, R., Phillips, WI 54555, US
- (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**B32B 31/08** → (51) B65H 39/16

**B32B 31/30** → (51) B29C 33/18

- (51) **B41C 1/10** (11) **0 942 832 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98953366.6 (22) 09.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.09.1999  
(86) US 98/21381 09.10.1998  
(87) WO 99/019144 1999/16 22.04.1999  
(30) 14.10.1997 US 949559  
02.09.1998 US 146454
- (54) • *FORMBESTÄNDIGE FLACHDRUCKPLATTEN MIT SOL-GELSCHICHT*  
• *DIMENSIONALLY STABLE LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES WITH A SOL-GEL LAYER*  
• *PLANCHES D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE A STABILITE DIMENSIONNELLE DO-TEES D'UNE COUCHE SOL-GEL*
- (73) Kodak Polychrome Graphics, 401 Merrit 7, Norwalk, Connecticut 06851, US
- (72) DEBOER, Charles, D., Palmyra, NY 14522, US  
FLEISSIG, Judith, L., Rochester, NY 14652, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 077 129 B1**  
B41N 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 00116981.2 (22) 08.08.2000  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 21.02.2001  
(30) 18.08.1999 DE 19939240

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum reversiblen Beibildern einer Druckform*  
• *Process and apparatus for reversibly imaging a printing forme*  
• *Procédé et dispositif pour la formation réversible d'images sur une forme d'impression*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE
- (72) Probian, Dirk, 86456 Gablingen, DE  
Schneider, Josef, Dr., 86420 Diedorf, DE
- (74) Schober, Stefan, Dipl.-Ing., MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00 96, 86135 Augsburg, DE

**B41C 1/10** → (51) B41N 3/06

**B41F 7/26** → (51) B41F 7/36

- (51) **B41F 7/36** (11) **1 036 658 B1**  
B41F 7/26 B41F 7/40  
(25) De (26) De  
(21) 00103319.0 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.09.2000  
(30) 16.03.1999 DE 19911568
- (54) • *Feuchtwerk einer Flachdruckmaschine*  
• *Damping unit of a planographic printing press*  
• *Dispositif de mouillage d'une machine d'impression planographique*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Ehtner, Bruno, 69124 Heidelberg, DE  
Müller, Bernd, 69226 Nussloch, DE  
Zuber, Mathias, 74921 Helmstadt-Bargen, DE

**B41F 7/40** → (51) B41F 7/36

- (51) **B41F 13/008** (11) **1 048 459 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107360.0 (22) 05.04.2000  
(84) DE IT NL  
(43) 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 JP 15845799  
20.08.1999 JP 23367999
- (54) • *Rollenoffsetdruckmaschine zur Herstellung von Geschäftsformularen oder dergleichen*  
• *Web-fed offset printing press for production of business forms or the like*  
• *Presse offset à bobines pour la production de formulaires commerciaux ou similaires*
- (73) Miyakoshi Printing Machinery Co., Ltd., 1-13-5, Tsudanuma, Narashino-shi, Chiba 275-0016, JP
- (72) Ohno, Tetsu, Chiba-shi, Chiba, JP  
Naka, Masahiro, Sakura-shi, Chiba, JP
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

- (51) **B41F 15/08** (11) **1 052 094 B1**  
B41F 15/38 B41F 15/42  
(25) NI (26) En  
(21) 00201626.9 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.11.2000  
(30) 07.05.1999 NL 1011994

- (54) • *Rotationsiebdruckmaschine mit Trägervorrichtungen für eine Rakel*  
• *Rotary screen-printing device with support means for a squeegee*  
• *Machine à imprimer rotative au pochoir avec moyens de support pour une racle*
- (73) Stork Prints B.V., Raamstraat 3, 5831 AT Boxmeer, NL
- (72) Kempen, Henricus Gerardus Maria, 5846 Ak Ledeaeker, NL
- (74) Riemens, Roelof Harm, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**B41F 15/38** → (51) B41F 15/08

**B41F 15/42** → (51) B41F 15/08

**B41F 21/00** → (51) B41F 21/05

- (51) **B41F 21/05** (11) **1 072 409 B1**  
B41F 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 00113835.3 (22) 30.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 16.07.1999 DE 19933304

- (54) • *Anlegeeinheit für eine Bogenverarbeitungsma-*  
*schine*  
• *Feeding unit for a sheet processing machine*  
• *Unité d'alimentation pour une machine de trai-*  
*tement de feuilles*
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer  
Strasse 341, 63075 Offenbach, DE
- (72) Bayer, Harald, 63110 Rodgau, DE  
Herzan, Georg, 61440 Oberursel/Tausus, DE  
Gebel, Jens, 63500 Seligenstadt, DE  
Kemmerer, Klemens, 63500 Seligenstadt, DE
- (74) Stahl, Dietmar, Dipl.-Ing., MAN Roland  
Druckmaschinen AG, Mühlheimer Strasse 341,  
63075 Offenbach, DE

- (51) **B41F 27/12** (11) **1 038 672 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00103375.2 (22) 23.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 26.03.1999 DE 19913701  
19.01.2000 FR 0000635

- (54) • *Einrichtung zum Spannen von Druckplatten in*  
*Spannkanälen reduzierter Grösse*  
• *Device for tensioning of printing plates in lock-*  
*up gaps having a reduced size*  
• *Dispositif de tension des plaques à imprimer*  
*dans des gorges de calage ayant une taille*  
*réduite*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft,  
Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Chagnon, Frank, 60340 S'Lev D'Esserent, FR
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl,  
Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

**B41F 31/08** → (51) B41L 13/18

- (51) **B41F 33/00** (11) **0 985 531 B1**  
G06T 5/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99810754.4 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 15.03.2000  
(30) 07.09.1998 MC 2411

- (54) • *Automatische Überwachung der Druckqualität*  
*durch ein elastisches Modell*  
• *Automatic inspection of print quality by an*  
*elastic model*  
• *Inspection automatique de la qualité d'impres-*  
*sion par un modèle élastique*
- (73) KBA-GIORI S.A., 4, rue de la Paix, 1002 Lausanne,  
CH
- (72) Stringa, Luigi, 98000 Monaco, MC
- (74) Kiliaridis, Constantin, et al, Bugnion S.A., 10, Route  
de Florissant, Case Postale 375, 1211 Genève 12,  
CH

- (51) **B41F 35/00** (11) **0 936 067 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99300875.4 (22) 05.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 18.08.1999  
(30) 10.02.1998 JP 4441798

- (54) • *Vorrichtung zum Reinigen von Zylindern*  
• *Cylinder cleaning apparatus*  
• *Dispositif pour nettoyer un cylindre*
- (73) Baldwin-Japan Ltd., 2-4-34 Toyo Kohtoh-Ku,  
Tokyo, JP
- (72) Onuma, Hiraku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Mukae, Tomokatsu, Tokyo, JP  
Goto, Takayuki, Yamato-gun, Fukuoka, JP

- (74) Jacob, Reuben Ellis, Edward Evans Barker  
Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB  
(60) 03021728.5

- (51) **B41F 35/00** (11) **1 063 088 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112767.9 (22) 16.06.2000  
(84) DE IT NL  
(43) 27.12.2000  
(30) 21.06.1999 AT 108599  
(54) • *Einrichtung und Verfahren zum Glätten von*  
*Siebdruckschablonen*  
• *Device and method for smoothing screen print-*  
*ing forms*  
• *Dispositif et méthode pour lisser des pochoirs*  
*séigraphiques*

- (73) Peter Zimmer KEG, Untere Sparchen 54, 6330  
Kufstein, AT

- (72) Zimmer peter, A-6330 Kufstein, AT

- (74) Torggler, Paul Norbert, Dr., et al, Patentanwälte  
Torggler und Hofinger Wilhelm-Greil-Strasse 16  
Postfach 556, 6021 Innsbruck, AT

- (51) **B41F 35/00** (11) **1 095 770 B1**  
B65H 29/00  
(25) De (26) De  
(21) 00122519.2 (22) 14.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(30) 30.10.1999 DE 19952528

- (54) • *Reinigungsvorrichtung für eine Bogenleitein-*  
*richtung einer Rotationsdruckmaschine*  
• *Cleaning apparatus for a sheet guiding device*  
*of a rotary printing machine*  
• *Appareil de nettoyage pour un dispositif de*  
*guidage de feuilles d'une machine rotative*  
*d'impression*

- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Mühlheimer  
Strasse 341, 63075 Offenbach, DE

- (72) Gebel, Jens, 63500 Seligenstadt, DE

- (74) Stahl, Dietmar, MAN Roland Druckmaschinen AG,  
Abteilung RTB, Werk S Postfach 101264, 63012  
Offenbach, DE

**B41J 2/045** → (51) B41J 2/205

- (51) **B41J 2/05** (11) **0 787 590 B1**  
G06K 15/10 B41J 2/205  
(25) En (26) En  
(21) 97300680.2 (22) 04.02.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(30) 05.02.1996 JP 1881496

- (54) • *Druckverfahren, Vorrichtung dafür und*  
*Drucksystem*  
• *Printing method and apparatus therefor and*  
*printing system*  
• *Méthode d'impression, dispositif associé et*  
*système d'impression*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (72) Ogata, Nobuhiko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

- (51) **B41J 2/05** (11) **0 811 494 B1**  
B41J 2/14 B41J 2/16  
H01L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 97303960.5 (22) 09.06.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.12.1997

- (30) 07.06.1996 JP 14625096  
07.06.1996 JP 14619996  
12.07.1996 JP 20314796  
12.07.1996 JP 20314696

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Bestandteiles*  
*mit bewegbarem Teil zum Ausstossen von*  
*Flüssigkeit, und Verfahren zur Herstellung ein-*  
*es solche Bestandteile verwendenden*  
*Kopfes, und so hergestellter Flüssigkeitsaus-*  
*stosskopf*  
• *Method for manufacturing a component having*  
*a movable member for use of liquid discharge,*  
*and method for manufacturing a liquid jet head*  
*using such component, and liquid jet head*  
*manufactured by such method*  
• *Procédé de fabrication d'un composant à par-*  
*tie mobile pour éjection de liquide, et procédé*  
*de fabrication d'une tête utilisant ce*  
*composant, et tête d'éjection de liquide résul-*  
 *tante*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (72) Asakawa, Yoshie, Minami Azumi-gun, Nagano-ken,  
JP

- Ono, Takayuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamakawa, Koji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Orikasa, Tsuyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kashino, Toshio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kigami, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hayasaki, Kimiyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fukai, Hisashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kudo, Kiyomitsu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ohkawa, Masayoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London  
WC1R 5DH, GB

**B41J 2/055** → (51) B41J 2/205

- (51) **B41J 2/14** (11) **0 931 654 B1**  
B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 99200091.9 (22) 12.01.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.07.1999  
(30) 23.01.1998 EP 98200190

- (54) • *Tintenstrahl-Lüsenkopf*  
• *Ink jet nozzle head*  
• *Tête à buse à jet d'encre*
- (73) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914  
CC Venlo, NL
- (72) Reinten, Hans, 5941 BD Velden, NL
- (74) Hanneman, Henri W., Dr., et al, Océ-Technologies  
B.V. Patents & Information St. Urbanusweg 43 P.O.  
Box 101, 5900 MA Venlo, NL

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 040 923 B1**  
B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 00106070.6 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 04.10.2000  
(30) 29.03.1999 JP 8578899  
17.03.2000 JP 2000076269

- (54) • *Tintenstrahl-Laufzeichnungskopf, piezoelektri-*  
*sche Vibratorelementeinheit und Verfahren zur*  
*Herstellung der piezoelektrischen Vibratorele-*  
*menteinheit*  
• *Inkjet recording head, piezoelectric vibration*  
*element unit, and method of manufacturing the*  
*piezoelectric vibration element unit*  
• *Tête d'enregistrement à jet d'encre, unité d'élé-*  
*ments de vibration piézoélectrique, et méthode*  
*de fabrication de l'unité d'éléments de vibra-*  
*tion piézoélectrique*

- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Kitahara, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
(74) Arai, Hiroshi, Suwa-shi, Nagano 392-8502, JP  
HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/05**B41J 2/155** → (51) B41J 29/393

- (51) **B41J 2/16** (11) **0 900 660 B1**  
B23K 26/12 B23K 26/00  
(25) En (26) En  
(21) 98116118.5 (22) 26.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 27.08.1997 JP 24606297  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Flüssigkeitsstrahlauflaufzeichnungsköpfen und mit diesem Verfahren hergestellter Kopf*  
• *A method for manufacturing liquid jet recording heads and a head manufactured by such method of manufacture*  
• *Procédé de fabrication de têtes d'impression à jet de liquide et tête obtenue par ce procédé*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hasegawa, Toshinori c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
Inaba, Masaki c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
Saitoh, Akio c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
Goto, Akira c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
Furukawa, Masao c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
Ishimatsu, Shin c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
Ito, Miki c/o CANON KABUSHIKI KAISHA, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/05**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

- (51) **B41J 2/175** (11) **0 888 893 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98111420.0 (22) 22.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 IT T0970571  
(54) • *Tintenstrahl Druckkopf für den Farbdruck*  
• *Colour ink-jet print head*  
• *Tête d'impression couleur à jet d'encre*  
(73) Olivetti Tecnost S.p.A., via Jervis 77, 10015 Ivrea (TO), IT  
(72) Manini, Enrico, 10010 Chiaverano(TO), IT  
(74) Casuccio, Carlo, DALL - Direzione Proprietà Intellettuale e Licensing, Ing. C. Olivetti & C., S.p.A., Via G. Jervis, 77, 10015 Ivrea (TO), IT

- (51) **B41J 2/175** (11) **1 043 163 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00107308.9 (22) 04.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(30) 05.04.1999 JP 9785499  
06.04.1999 JP 9899799  
(54) • *Tintenabsorber und Tintenbehälter*  
• *Ink absorbent and ink tank*  
• *Absorbeur d'encre et réservoir d'encre*

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hattori, Shozo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yamamoto, Hajime, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Shimizu, Eiichiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Hinami, Jun, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Udagawa, Kenta, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Iwanaga, Shuzo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Grill, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE  
(60) 02015435.7 / 1 264 695

- (51) **B41J 2/205** (11) **0 916 505 B1**  
B41J 2/045 B41J 2/055  
B41J 2/21  
(25) Ja (26) En  
(21) 98914043.9 (22) 16.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.05.1999  
(86) JP 98/01737 16.04.1998  
(87) WO 98/046432 1998/42 22.10.1998  
(30) 16.04.1997 JP 9948697  
07.05.1997 JP 11733297  
(54) • *VERFAHREN ZUM ANTREIBEN EINES TINNENSTRAHLAUFLAUFZEICHNUNGSKOPFES*  
• *METHOD OF DRIVING INK JET RECORDING HEAD*  
• *PROCEDE POUR ENTRAINER UNE TETE D'ECRITURE A JET D'ENCRE*  
(73) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) YONEKUBO, Shuji, Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
KOSUGI, Yasuhiko, Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B41J 2/205** → (51) B41J 2/05

- (51) **B41J 2/21** (11) **0 919 388 B1**  
H04N 1/40  
(25) En (26) En  
(21) 99200078.6 (22) 10.09.1992  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.06.1999  
(30) 11.09.1991 JP 23178691  
09.10.1991 JP 26190891  
03.09.1992 JP 23607892  
(54) • *Bilddarstellungsgerät*  
• *Image recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement d'image*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Danzuka, Toshimitsu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Akio, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Fukushima, Hisashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Miura, Yasushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB  
(62) 92308198.8 / 0 532 302

**B41J 2/21** → (51) B41J 2/05**B41J 2/21** → (51) B41J 2/205**B41J 2/21** → (51) B41J 29/393**B41J 2/51** → (51) B41J 29/393

- (51) **B41J 3/54** (11) **1 254 028 B1**  
B41J 3/60  
(25) En (26) En  
(21) 00901891.2 (22) 06.02.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.11.2002  
(86) IL 00/00077 06.02.2000  
(87) WO 01/056802 2001/32 09.08.2001  
(54) • *TANDEM DRUCKER UND DRUCKVERFAHREN*  
• *TANDEM PRINTER AND PRINTING METHOD*  
• *IMPRIMANTE ET PROCEDE D'IMPRESSION EN TANDEM*  
(73) Hewlett-Packard Indigo B.V., Limburglaan 5, 6221 SH Maastricht, NL  
(72) LANDA, Benzion, 74051 Kfar Aharon, IL  
KENT, Itzhak, 74058 Nes Ziona, IL  
MEIRI, Ilan, 81504 Yavne, IL  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**B41J 3/60** → (51) B41J 3/54

- (51) **B41J 13/12** (11) **0 983 148 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98921097.6 (22) 11.05.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 08.03.2000  
(86) US 98/09532 11.05.1998  
(87) WO 98/051508 1998/46 19.11.1998  
(30) 13.05.1997 US 854969  
(54) • *DRUCKER MIT HILFSBETRIEB*  
• *PRINTER WITH AUXILIARY OPERATION*  
• *IMPRIMANTE A FONCTION AUXILIAIRE*  
(73) Fargo Electronics, Inc., 6533 Flying Cloud Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) HAGSTROM, Erick, Hamel, MN 55340, US  
DUNHAM, Matthew, K., Eagan, MN 55123, US  
HAAS, Darren, W., Hopkins, MN 55343, US  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B41J 29/393** (11) **1 238 814 B1**  
B41J 2/155 B41J 2/21  
B41J 2/51

- (25) En (26) En  
(21) 02100131.8 (22) 13.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.2002  
(30) 08.03.2001 EP 01000045  
(54) • *Tintenstrahl drucker ausgestattet zum Ausrichten von Druckköpfe*  
• *Ink-jet printer equipped for aligning the print-heads*  
• *Imprimante à jet d'encre équipée pour aligner ses têtes d'impression*  
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Vanden Wyngaert, Hilbrand, 2640, Mortsel, BE  
Verhoest, Bart, 2640, Mortsel, BE  
De Ruijter, Dirk, 2640, Mortsel, BE  
Verlinden, Bart, 2640, Mortsel, BE

**B41L 13/18** (11) **1 077 140 B1**  
B41F 31/08

- (25) En (26) En  
(21) 00117652.8 (22) 16.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 21.02.2001  
(30) 16.08.1999 JP 22961599  
(54) • *Schablonendruckmaschine*  
• *Stencil printer*  
• *Machine d'impression au pochoir*



- (73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Endo, Toshihiro, c/o Riso Kagaku R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- Yamamoto, Yasuo, c/o Riso Kagaku R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- Wakatabi, Tadayuki, c/o Riso Kagaku R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

- (51) **B41M 5/00** (11) **0 924 094 B1**  
C08J 3/22
- (25) En (26) En
- (21) 98124554.1 (22) 22.12.1998
- (84) DE
- (43) 23.06.1999
- (30) 22.12.1997 JP 36650897
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines harzbeschichteten Trägers*  
• *Preparation of a resin-coated support*  
• *Méthode de préparation d'un support couché avec une résine*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Ozaki, Kazuo c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP
- Kegasawa, Tadahiro c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP
- Yoshida, Tetsuya c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B41M 5/00** (11) **0 995 610 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99203279.7 (22) 07.10.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 26.04.2000
- (30) 19.10.1998 US 175132
- (54) • *Deckschicht enthaltendes Tintenstrahlzeichnungselement*  
• *Ink jet recording element with overcoat layer*  
• *Élément d'enregistrement par jet d'encre comprenant une couche de couverture*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Burns, Elizabeth G., Rochester, New York 14650-2201, US
- Dicillo, John, Rochester, New York 14650-2201, US
- Shaw-Klein, Lori Jeanne, Rochester, New York 14650-2201, US

- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- (51) **B41M 7/00** (11) **0 924 100 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98124081.5 (22) 18.12.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 23.06.1999
- (30) 19.12.1997 JP 35110197
- (54) • *Schutzschicht für ein Bildempfangsblatt welche im Sublimationsübertragungsdruck verwendet wird*  
• *Protecting film for sublimation transfer image receiver*  
• *Film protecteur pour feuille réceptrice d'images utilisée dans l'impression par sublimation*
- (73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP
- (72) Asai, Haruo c/o Toyo Boseki K. K., Research Inst., Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP

- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**B41N 3/00** → (51) B41C 1/10

- (51) **B41N 3/06** (11) **1 118 474 B1**  
B41C 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 00204093.9 (22) 21.11.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 25.07.2001
- (30) 18.09.2000 EP 00203224  
18.01.2000 EP 00200177
- (54) • *VERFAHREN ZUM WIEDERVERWERTEN VON FLACHDRUCKPLATTEN.*  
• *METHOD FOR RECYCLING LITHOGRAPHIC PRINTING PLATES.*  
• *PROCEDE DE RECYCLAGE DE PLAQUES D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUES.*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Verschueren, Eric, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE
- Mertens, Patrick, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

- (51) **B41N 10/02** (11) **1 282 525 B1**  
D06M 15/263 D06M 23/06  
D06N 3/04 D06P 1/52
- (25) De (26) De
- (21) 01940419.3 (22) 08.05.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 12.02.2003
- (86) EP 01/05224 08.05.2001
- (87) WO 01/085465 2001/46 15.11.2001
- (30) 09.05.2000 DE 10022471
- (54) • *TEXTILE FLÄCHENGEBILDE FÜR DEN UNTERBAU VON DRUCKTÜCHERN*  
• *TEXTILE FABRIC FOR THE BASE STRUCTURE OF PRINTING BLANKETS*  
• *STRUCTURE TEXTILE PLANE DESTINEE A LA BASE DE BLANCHETS*
- (73) Bamberger Kaliko GmbH, Kronacher Strasse 59, 96052 Bamberg, DE
- (72) FÜSSMANN, Klaus, 96120 Bischberg, DE
- HIEMENZ, Brigitte, 96120 Bischberg, DE
- KLENNER, Peter, 96129 Geisfeld, DE
- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

**B42B 2/00** → (51) B42B 5/00

- (51) **B42B 5/00** (11) **1 083 059 B1**  
B42B 2/00
- (25) De (26) De
- (21) 99117893.0 (22) 10.09.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 14.03.2001
- (54) • *Vorrichtung zum Fadensiegeln von kontinuierlich geförderten Heftgut*  
• *Device for binding with thread continuously fed printed products*  
• *Dispositif pour relier au fil du matériau imprimé alimenté continuellement*
- (73) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE
- (72) Reim, Werner, 76337 Waldbronn, DE
- Böttcher, Winfried, 04103 Leipzig, DE
- Redmer, Claus-Dieter, 71570 Oppenweiler, DE
- (74) Finck, Dieter, Dr.Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

- (51) **B42C 11/02** (11) **1 053 890 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99109922.7 (22) 20.05.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 22.11.2000
- (54) • *Vorrichtung für den Beschnitt von Broschüren*  
• *Device for cutting brochures*  
• *Dispositif pour couper des brochures*
- (73) Grapha-Holding AG, Seestrasse 41, 6052 Hergiswil, CH
- (72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

**B42D 15/02** → (51) G11B 33/06

- (51) **B42D 15/10** (11) **1 187 728 B1**  
G03H 1/26
- (25) De (26) De
- (21) 00936776.4 (22) 22.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 20.03.2002
- (86) EP 00/04642 22.05.2000
- (87) WO 00/073089 2000/49 07.12.2000
- (30) 27.05.1999 DE 19924385
- (54) • *INFORMATIONSTRÄGER MIT HOLOGRAMM*  
• *INFORMATION CARRIER WITH A HOLOGRAM*  
• *SUPPORT D'INFORMATION A HOLOGRAMME*
- (73) Xetos AG, Mitterstrassweg 23, 82064 Strasslach, DE
- (72) KNOCKE, Frank, D-85560 Ebersberg, DE
- EBERT, Dieter, D-81375 München, DE
- (74) Jacoby, Georg, et al, Samson & Partner, Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **B42F 5/00** (11) **1 060 910 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00202013.9 (22) 07.06.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 20.12.2000
- (30) 17.06.1999 US 335404
- (54) • *Fototräger und Album*  
• *Photographic jacket and album*  
• *Montage et album de photos*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Nelson, David J., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Bryant, Robert C., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Bernardi, Bryan D., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- Stephany, Thomas M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR

- (51) **B44B 7/00** (11) **1 042 132 B1**  
G02B 21/00
- (25) En (26) En
- (21) 98962614.8 (22) 23.12.1998
- (84) BE CH DE ES FR IT LI NL
- (43) 11.10.2000
- (86) GB 98/03889 23.12.1998
- (87) WO 99/033671 1999/27 08.07.1999
- (30) 24.12.1997 GB 9727364
- (54) • *MARKIEREN VON DIAMANTEN ODER EDELSTEINEN MITTELS MEHRERER NUTEN*

- DIAMOND OR GEMSTONE MARKING BY PLURALITY OF GROOVES
  - MARQUAGE D'UN DIAMANT OU D'UNE PIERRE PRECIEUSE, SOUS FORME DE PLUSIEURS RAINURES
- (73) GERSAN ESTABLISHMENT, Aeulestrasse 5, 9490 Vaduz, LI
- (72) SMITH, James, Gordon, Charters, High Wycombe, Bucks HP13 5QL, GB
- (74) Lyndon-Stanford, Edward Willoughby Brooke, MARKS & CLERK, 57/60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60B 27/00** (11) **0 936 086 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99301141.0 (22) 16.02.1999  
(84) DE GB  
(43) 18.08.1999  
(30) 16.02.1998 JP 3274398  
05.08.1998 JP 22174798  
21.08.1998 JP 23596998  
07.09.1998 JP 25264198  
08.09.1998 JP 25398398  
05.01.1999 JP 62499
- (54) • Achsaggregat für ein Antriebsrad eines Fahrzeuges  
• Axle unit for driving a vehicle wheel  
• Essieu pour roue motrice de véhicule
- (73) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Mizukoshi, Yasumasa, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ohkuma, Takeo, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ouchi, Hideo, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) MacDougall, Donald Carmichael, et al, Cruikshank & Fairweather 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, Scotland, GB
- (60) 00121327.1 / 1 077 142  
03002281.8 / 1 308 314  
03002282.6 / 1 308 315

- (51) **B60B 33/00** (11) **0 950 545 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99200966.2 (22) 26.03.1999  
(84) BE DE ES FR GB LU NL  
(43) 20.10.1999  
(30) 15.04.1998 IT PD980087
- (54) • Rad für mobile Arbeitsbühne, Gerüste und dergleichen  
• A wheel for mobile working platforms, scaffolding and the like  
• Roue pour plateforme de travail mobile, échafaudages et similaires
- (73) TELLURE ROTA S.p.A., Via Quattro Passi 15, 41043 Formigine (Modena), IT
- (72) Botti, Giorgio, 41042 Casalgrande, IT
- (74) Cantaluppi, Stefano, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Via Berchet, 9, 35131 Padova, IT

- B60C 9/08** → (51) B60C 17/00
- B60C 9/09** → (51) B60C 17/00
- B60C 9/14** → (51) B60C 17/00
- B60C 13/00** → (51) B60C 17/00
- B60C 15/02** → (51) B60C 17/00
- B60C 15/06** → (51) B60C 17/00

- (51) **B60C 17/00** (11) **0 881 105 B1**  
B60C 15/02 B60C 13/00  
B60C 9/09 B60C 9/14  
(25) De (26) De  
(21) 98109297.6 (22) 22.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.12.1998  
(30) 30.05.1997 DE 19722521
- (54) • Fahrzeugluftreifen  
• Vehicle pneumatic tyre  
• Bandage pneumatique pour véhicule
- (73) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Peda, Karl, 31515 Wunstorf, DE

- (51) **B60C 17/00** (11) **0 953 463 B1**  
B60C 15/06 B60C 9/08  
(25) En (26) En  
(21) 99303421.4 (22) 30.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.11.1999  
(30) 30.04.1998 JP 12142198
- (54) • Luftreifen  
• Pneumatic tires  
• Bandage pneumatique
- (73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (72) Kobayashi, Kazuomi, Higashimurayama City, Tokyo, JP  
Nishikawa, Tomohisa, Kodaira City, Tokyo, JP  
Matsuo, Kenji, Kodaira City, Tokyo, JP
- (74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 222 081 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99950101.8 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.07.2002  
(86) US 99/22882 01.10.1999  
(87) WO 01/025033 2001/15 12.04.2001
- (54) • REIFEN MIT EINEM ELEKTRONISCHEN ETIKETT ZUR REIFENZUSTANDSÜBERWACHUNG  
• TIRE HAVING A TAG FOR MONITORING A CONDITION OF THE TIRE  
• PNEU AVEC UN ETIQUETTE ELECTRONIQUE DE SURVEILLANCE DE L'ETAT DU PNEU
- (73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) PHELAN, John, Roux, Boulder, CO 80302, US  
POLLACK, Richard, Stephen, Boulder, CO 80302, US  
ESCHBACH, Elyse, Kristen, Stow, OH 44224, US  
STARKEY, Gene, Raymond, Niwot, CO 80503, US
- (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU

- B60D 1/14** → (51) B60D 1/54
- (51) **B60D 1/52** (11) **1 101 634 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00810796.3 (22) 04.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.05.2001  
(30) 18.11.1999 CH 210899
- (54) • Anhängervorrichtung und Verfahren zur Herstellung einer solchen  
• Towing device and method of manufacture thereof  
• Dispositif de remorquage et son procédé de fabrication

- (73) SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESELLSCHAFT, In der Ballota 2a, 9494 Schaan, LI
- (72) De Rooij, Werner H.J.A., 4844 TJ Terheijden, NL  
Som, Michiel Johannes Maria, 4931 KP  
Geertruidenberg, NL
- (74) Eder, Carl E., et al, Patentanwaltsbüro EDER AG Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel, CH

- (51) **B60D 1/54** (11) **1 070 607 B1**  
B60D 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 00112972.5 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.01.2001  
(30) 17.07.1999 DE 19933652
- (54) • Abschleppeinrichtung für Fahrzeuge  
• Vehicle towing device  
• Dispositif de remorquage d'un véhicule
- (73) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft, Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Mahncke, Jürgen, 75233 Tiefenbronn, DE

- (51) **B60G 11/23** (11) **1 085 992 B1**  
F16F 1/38 F16F 1/48  
F16F 3/087  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00918973.9 (22) 14.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.03.2001  
(86) FR 00/00962 14.04.2000  
(87) WO 00/063032 2000/43 26.10.2000  
(30) 16.04.1999 FR 9904793
- (54) • ELEMENT DAS ALS AUFHÄNGUNGSGELENK UND TORSIONSFEDER AUSGESTALTET IST, INSBESONDERE FÜR FAHRZEUGE  
• ELEMENT FORMING A SUSPENSION JOINT AND A TORSION SPRING ESPECIALLY FOR A VEHICLE  
• ELEMENT FORMANT ARTICULATION DE SUSPENSION ET RESSORT DE TORSION, EN PARTICULIER POUR VEHICULE
- (73) Compagnie Générale des Etablissements Michelin-Michelin & Cie, 12, Cours Sablon, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (72) DE FONTENAY, Etienne, F-58300 Decize, FR
- (74) Abello, Michel, Cabinet Peuscet, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

- B60G 17/033** → (51) B60G 17/052
- (51) **B60G 17/052** (11) **1 165 333 B1**  
B60G 17/033  
(25) De (26) De  
(21) 01911488.3 (22) 17.01.2001  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) EP 01/00443 17.01.2001  
(87) WO 01/056820 2001/32 09.08.2001  
(30) 04.02.2000 DE 10004880
- (54) • LUFTFEDERSYSTEM FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG  
• PNEUMATIC SYSTEM FOR A MOTOR VEHICLE  
• SYSTEME D'AMORTISSEUR PNEUMATIQUE POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (72) SCHOOP, Reimar, 80637 München, DE  
JURR, Reinhold, 81247 München, DE

- (51) **B60G 21/05** (11) **1 192 056 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00949597.9 (22) 30.06.2000  
(84) DE ES GB IT

- (43) 03.04.2002  
(86) FR 00/01859 30.06.2000  
(87) WO 01/002199 2001/02 11.01.2001  
(30) 02.07.1999 FR 9908579  
(54) • RADAUFHÄNGUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• MOTOR VEHICLE SUSPENSION  
• SUSPENSION POUR VEHICULE AUTOMOBILE  
(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) DOUCERAIN, Thomas, F-72000 Le Mans, FR  
BENFARES, Ali, F-92160 Suresnes, FR  
PAJOT, Hervé, F-78180 Montigny-le-Bretonneux, FR
- 
- (51) **B60H 1/00** (11) **0 989 002 B1**  
B60H 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 98118067.2 (22) 24.09.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 29.03.2000  
(54) • Verfahren zum Heizen eines Kraftfahrzeug-Fahrgastraumes und Wärmetauscher für Kraftfahrzeuge mit zusätzlicher Wärmequelle  
• Method for heating a vehicle passenger compartment and heat exchanger for vehicles with additional heat source  
• Procédé de chauffage de l'habitacle d'un véhicule automobile et échangeur de chaleur pour véhicule automobile avec une source de chaleur additionnelle  
(73) Ford Global Technologies, Inc., Suite 611, Parklane Towers East, One Parkland Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US  
(72) Himmelsbach, Johann, Dr., 51789 Lindlar, DE  
(74) Bonsmann, Manfred, Dipl.-Ing., Kaldenkirchener Strasse 35a, 41063 Mönchengladbach, DE

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 103 398 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 00123639.7 (22) 30.10.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 30.05.2001  
(30) 26.11.1999 IT T0991037  
(54) • Wärmetauschereinheit für Kraftfahrzeuge  
• Heat exchange unit for vehicles  
• Unité d'échange de chaleur d'un véhicule automobile  
(73) DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A., Frazione Masio 24, 10046 Poirino (Torino), IT  
(72) Palmisano, Antonio, 10046 Poirino, IT  
Aragno, Giovanni, 10046 Poirino, IT  
(74) Marchitelli, Mauro, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**B60H 1/04** → (51) B60H 1/00

- (51) **B60H 1/32** (11) **1 263 619 B1**  
F25B 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 01911734.0 (22) 05.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 11.12.2002  
(86) EP 01/02461 05.03.2001  
(87) WO 01/068393 2001/38 20.09.2001  
(30) 17.03.2000 DE 10013191  
(54) • KLIMAANLAGE UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER KLIMAANLAGE, BEIDE INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• AIR CONDITIONING UNIT AND A METHOD OF OPERATING AN AIR CONDITIONING UNIT, BOTH BEING IN PARTICULAR FOR MOTOR VEHICLES

- DISPOSITIF DE CLIMATISATION DESTINE EN PARTICULIER A DES VEHICULES AUTOMOBILES, ET PROCEDE POUR FAIRE FONCTIONNER CE DISPOSITIF  
(73) Zexel Valeo Climate Control Corporation, 39, Oaza-Sendai, Kohnan-machi, Ohsato-gun, Saitama 360-0193, JP  
(72) HESSE, Ullrich, 71563 Affalterbach, DE  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **B60H 3/06** (11) **1 199 199 B1**  
F24F 3/16 B01D 46/42  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402675.1 (22) 17.10.2001  
(84) DE ES GB IT  
(43) 24.04.2002  
(30) 18.10.2000 FR 0013325  
(54) • Filtervorrichtung für eine Klimaanlage, insbesondere für Kraftfahrzeuge und zur Verminderung der Ausbreitung von Feuer  
• Filtering device for air conditioners, in particular for vehicles, and reducing the propagation of fire  
• Dispositif de filtration destiné à équiper un appareil d'aération et/ou de chauffage et/ou de climatisation, notamment pour véhicule automobile, et adapté à réduire la vitesse de propagation d'une flamme  
(73) Valeo Matériaux de Friction, Zone Industrielle Nord Rue Thimonier, 87020 Limoges cedex 9, FR  
(72) Adamczak, Loic, 87110 Bosmie L'Aiguille, FR  
(74) Lemaire, Marc, et al, VALEO TRANSMISSIONS, Service Propriété Industrielle, Le Triangle, 15, rue des Rosiers, 93585 Saint Ouen Cedex, FR

**B60J 10/00** → (51) B60R 13/08

- (51) **B60K 5/00** (11) **0 853 013 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100464.1 (22) 13.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 13.01.1997 JP 367897  
(54) • Kleinfahrzeug  
• Small Vehicle  
• Petit véhicule  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP  
(72) Kawai, Kiyoshi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Matsumoto, Satoshi, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**B60K 15/03** → (51) B60K 15/07

- (51) **B60K 15/05** (11) **1 227 948 B1**  
E05B 65/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00969661.8 (22) 20.10.2000  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 07.08.2002  
(86) FR 00/02929 20.10.2000  
(87) WO 01/028798 2001/17 26.04.2001  
(30) 22.10.1999 FR 9913468  
(54) • TANKVERSCHLUSSDECKEL FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• MOTOR VEHICLE FUEL FLAP  
• TRAPPE A CARBURANT DE VEHICULE AUTOMOBILE  
(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) METAIS, Florent, F-78180 Montigny le Bretonneux, FR

- PAGNO, Claude, F-78470 Saint Remy les Chevreuses, FR  
(51) **B60K 15/07** (11) **1 060 936 B1**  
B60K 15/03  
(25) En (26) En  
(21) 00110835.6 (22) 22.05.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 20.12.2000  
(30) 17.06.1999 KR 9922675  
(54) • Flüssiggastankanordnung für Fahrzeuge  
• Liquefied petroleum gas tank assembly for vehicle  
• Agencement de réservoir de gaz liquéfié pour véhicule  
(73) KIA MOTORS CORPORATION, 15-21, Yoido-dong, Youngdeungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Huh, Jae-ho, Seoul, KR  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **B60K 17/356** (11) **1 094 960 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99918031.8 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 02.05.2001  
(86) FR 99/01094 07.05.1999  
(87) WO 99/060190 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 FR 9806411  
(54) • KRAFTFAHRZEUG MIT GENERATOREN MECHANISCHER UND ELEKTRISCHER ENERGIE  
• MOTOR VEHICLE WITH MECHANICAL AND ELECTRIC GENERATORS  
• VEHICULE AUTOMOBILE A GENERATEURS MECANIQUE ET ELECTRIQUE  
(73) Guimbretiere, Pierre, 103, route de Saint-Germain, 78640 Neauphle-Le-Château, FR  
(72) Guimbretiere, Pierre, 78640 Neauphle-Le-Château, FR  
(74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

- (51) **B60K 31/04** (11) **1 072 458 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00306451.6 (22) 28.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.2001  
(30) 30.07.1999 JP 21668999  
(54) • Adaptive Steuerung der Geschwindigkeit eines Fahrzeugs  
• Adaptive vehicle speed control system  
• Dispositif adaptatif de commande de la vitesse d'un véhicule  
(73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Seto, Yoji, Yokosuka-shi, Kanagawa 237-0062, JP  
Inoue, Hideaki, Yokohama-shi, Kanagawa 223-0006, JP  
Kobayashi, Yosuke, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0015, JP  
(74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B60K 41/22** (11) **1 165 340 B1**  
F16H 63/46  
(25) De (26) De  
(21) 00908983.0 (22) 04.02.2000  
(84) DE IT  
(43) 02.01.2002  
(86) DE 00/00346 04.02.2000  
(87) WO 01/056826 2001/32 09.08.2001  
(54) • VERFAHREN ZUM STEuern EINES KRAFTFAHRZEUGANTRIEBS UND DANACH GESTEUERTER KRAFTFAHRZEUGANTRIEB

- METHOD FOR CONTROL OF A MOTOR VEHICLE DRIVE AND CORRESPONDING MOTOR VEHICLE DRIVE
  - PROCEDE POUR COMMANDER LE DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT D'UN VEHICULE ET DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT DE VEHICULE COMMANDE SELON CE PROCEDE
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) PINDL, Stefan, D-85238 Petershausen, DE  
MICHAU, Peter, D-93055 Regensburg, DE  
NOCK, Ernst, D-93057 Regensburg, DE

**B60L 7/28** → (51) H02K 49/04

- (51) **B60N 2/12** (11) **0 961 713 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98954465.5 (22) 29.10.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.12.1999  
(86) EP 98/06872 29.10.1998  
(87) WO 99/032324 1999/26 01.07.1999  
(30) 20.12.1997 DE 19757110
- LÄNGSVERSTELLVORRICHTUNG AN EINEM KRAFTFAHRZEUGSITZ FÜR INSBESONDERE ZWEITÜRIGE KRAFTFAHRZEUGE
  - LONGITUDINAL ADJUSTMENT DEVICE IN A VEHICLE SEAT, ESPECIALLY FOR TWO-DOOR MOTOR VEHICLES
  - DISPOSITIF DE REGLAGE LONGITUDINAL SUR UN SIEGE DE VEHICULE, NOTAMMENT POUR VEHICULES AUTOMOBILES A DEUX PORTES
- (73) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (72) SCHÜLER, Rolf, D-42579 Heiligenhaus, DE  
FLICK, Joachim, D-42499 Hückeswagen, DE  
RISCHEWSKI, Ronald, D-79843 Lüffingen, DE  
EBLE, Ralph, D-78089 Unterkirnach, DE
- (74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

- (51) **B60N 2/20** (11) **0 943 486 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99250076.9 (22) 12.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.09.1999  
(30) 20.03.1998 DE 19812268
- Absenkbare Kraftfahrzeugsitz
  - Storable car seat
  - Siège de véhicule escamotable
- (73) Faurecia Autositze GmbH & Co. KG, Nordseher Strasse 38, 31655 Stadthagen, DE  
Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft, Porschestrasse 42, 70435 Stuttgart, DE  
ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE
- (72) Brandes, Gerd, 30657 Hannover, DE  
Ehrhard, Winfried, 64839 Münster, DE  
Pache, Hans-Jürgen, 65468 Trebur, DE  
Adamski, Pavel, 71069 Sindelfingen, DE  
Plate, Horst, 71735 Eberdingen, DE  
Zarske, Rocco, 10437 Berlin, DE
- (74) Seewald, Jürgen, Dipl.-Ing., Brümmerstedt Oeffke Seewald & König Postfach 1026, 30010 Hannover, DE

- (51) **B60N 2/22** (11) **1 261 506 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00979521.2 (22) 28.10.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.2002  
(86) EP 00/10643 28.10.2000  
(87) WO 01/034425 2001/20 17.05.2001  
(30) 09.11.1999 DE 19953686

- (54) • VERSTELLBESCHLAG FÜR DIE RÜCKENLEHNE VON FAHRZEUGSITZEN, INSBESONDERE VON KRAFTFAHRZEUGSITZEN
- ADJUSTING ARMATURE FOR THE BACK RESTS OF VEHICLE SEATS, ESPECIALLY MOTOT VEHICLE SEATS
  - FERRURE DE RÉGLAGE DESTINÉE AU DOSSIER DE SIÈGES DE VÉHICULES, NOTAMMENT DE SIÈGES DE VÉHICULES AUTOMOBILE
- (73) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (72) ARRENBERG, Jürgen, 42285 Wuppertal, DE  
FRANZMANN, Thomas, 67663 Kaiserslautern, DE  
LABUWY, Cornel, 42857 Remscheid, DE
- (74) Ludewig, Karlheinz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing. Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

- (51) **B60N 2/28** (11) **0 919 427 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98120558.6 (22) 30.10.1998  
(84) BE CH ES FR GB IT LI LU NL  
(43) 02.06.1999  
(30) 27.11.1997 DE 19752536
- Kindersitz für Fahrzeuge
  - Children's seat for vehicles
  - Siège d'enfants pour véhicules
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Weber, Norbert, 71149 Bondorf, DE

- (51) **B60N 2/28** (11) **0 987 141 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99115079.8 (22) 05.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.03.2000  
(30) 18.09.1998 DE 19842823
- Rückhaltesystem für einen in einem Kraftfahrzeug mitgeführten Kindersitz
  - Restraint system for a child seat carried in a motor vehicle
  - Système de retenue pour un siège d'enfant emporté dans un véhicule automobile
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Schweissgut, Jakob, Dipl.-Ing., 38542 Leiferde, DE
- (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Schützenstrasse 15-17, 10117 Berlin, DE

- (51) **B60N 2/46** (11) **1 132 254 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01104010.2 (22) 20.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 12.09.2001  
(30) 08.03.2000 DE 10010798
- Armlehne, insbesondere für Fahrzeuge
  - Arm rest for vehicles
  - Accoudoir pour véhicules
- (73) GRAMMER Automotive GmbH, Wernher-von-Braun-Strasse 6, 92224 Amberg, DE
- (72) Büllersbach, Peter, 42292 Wermelskirchen, DE  
Jahic, Ervin, 40749 Düsseldorf, DE
- (74) Patentanwälte Ostriga & Sonnet, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**B60N 3/04** → (51) D04H 13/00

- (51) **B60P 1/44** (11) **1 010 575 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98123980.9 (22) 17.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 21.06.2000
- Ladebordwandsystem mit wenigstens einem Hubaktuator
  - Loading tailgate system with at least one lifting actuator
  - Système de hayon élévateur avec au moins un actionneur pour levage
- (73) Sørensen Hydraulik Zweigniederlassung, Ulfborg, Filial af Sørensen Hydraulik GmbH, Tyskland, Industriareale 54, 6990 Ulfborg, DK
- (72) Jensen, Jens Herman, 6990 Ulfborg, DK
- (74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte, Niedmers & Seemann, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

- (51) **B60R 11/02** (11) **0 890 481 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305311.7 (22) 03.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 13.01.1999  
(30) 07.07.1997 US 888251
- Zweimedien-Baugruppe -Haltevorrichtung für ein Kraftfahrzeug
  - Automotive vehicle dual media assembly mounting bracket
  - Support de montage d'un assemblage à deux médias pour véhicule
- (73) FORD MOTOR COMPANY, The American Road, Dearborn, MI 48121, US
- (72) Perkins, Jason Dale, Chelsea, Michigan 48118, US  
Hijaouy, Nazih Kamal, Canton, Michigan 48187, US  
Wong, Fermin Samuel, Canton, Michigan 48187, US  
Jean, Thomas Leo, Royal Oak, Michigan 48073, US
- (74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

- (51) **B60R 11/02** (11) **1 132 258 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01104974.9 (22) 01.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 12.09.2001  
(30) 10.03.2000 DE 10011098
- Gehäuse mit einem daran durch eine Rastverbindung befestigten Bauteil
  - Housing and component inserted with snap lock connection
  - Boitier et composant inséré par encliquetage
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Krohn, Martin, 35633 Lahнау, DE  
Häuser-Bausch, Dagmar, 35440 Linden, DE

**B60R 11/06** → (51) B25H 3/02

- (51) **B60R 13/02** (11) **0 882 622 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302698.0 (22) 07.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.12.1998  
(30) 05.05.1997 US 851394
- Dachhimmel für Kraftfahrzeuge
  - Automobile roof headliner
  - Revêtement de toit pour véhicules
- (73) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (72) Patel, Rasik N., Canton, Michigan 48187, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **B60R 13/08** (11) **1 182 088 B1**  
(25) B29C 44/56 (26) B60J 10/00

(21) 01117753.2 (22) 31.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.02.2002  
(30) 22.08.2000 DE 20014459 U

(54) • *Dichtungsformteil und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Sealing component and method to manufacture the same*  
• *Élément d'étanchéité et procédé pour sa fabrication*

(73) Odenwald Chemie GmbH, Ziegelhäuser Strasse 25, 69250 Schönau, DE

(72) Augele, Hans-Peter, 69118 Heidelberg, DE  
Peine, Andreas Dr., 69151 Neckargemund, DE  
Drumm, Andreas, 69256 Mauer, DE

(74) Müller, Frank Peter, Dipl.-Ing., et al, Müller, Schupfner & Gauger Patentanwälte Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

**B60R 13/08** → (51) D04H 13/00

**B60R 16/02** → (51) G05B 23/02

**B60R 19/02** → (51) B21D 5/01

**B60R 19/18** → (51) B21D 5/01

(51) **B60R 21/01** (11) **1 084 913 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00119777.1 (22) 11.09.2000  
(84) DE GB  
(43) 21.03.2001  
(30) 14.09.1999 JP 2600699 U

(54) • *Steuerungssystem zum Insassenschutz*  
• *Control system for occupant protection apparatus*  
• *Système de commande pour protection des occupants*

(73) Nissan Motor Co., Ltd., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Ikegami, Kenji, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP

(74) Weber, Joachim, Dr., Hoefer & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/32

(51) **B60R 21/13** (11) **0 904 991 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98117984.9 (22) 23.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 31.03.1999  
(30) 24.09.1997 DE 19742105

(54) • *Überrollschutzsystem für Kraftfahrzeuge ohne starres tragendes Dach und dessen Herstellungsverfahren*  
• *Rollover protection system for motor vehicles without a fixed rigid roof and method of producing said system*  
• *Système d'arcade de sécurité pour un véhicule automobile sans toit rigide fixe et méthode de fabrication d'un tel système*

(73) ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othestr. 19, 51702 Bergneustadt, DE

(72) Schulte, Manfred, 57489 Drolshagen, DE  
Zupancic, Manuela, 51702 Bergneustadt, DE  
Nowack, Reinhard, 57489 Drolshagen, DE

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **0 942 850 B1**

(25) De (26) De  
(21) 98954411.9 (22) 14.10.1998

(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 22.09.1999  
(86) EP 98/06505 14.10.1998  
(87) WO 99/019171 1999/16 22.04.1999  
(30) 15.10.1997 DE 29718305 U  
22.01.1998 DE 29801051 U  
20.08.1998 DE 29814961 U

(54) • *GASSACK*  
• *AIRBAG*  
• *COUSSIN GONFLABLE*

(73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE

(72) HEIGL, Jürgen, D-73560 Böbingen, DE

(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 044 855 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00107889.8 (22) 12.04.2000  
(84) DE FR GB

(43) 18.10.2000  
(30) 13.04.1999 JP 10561199

(54) • *Airbagvorrichtung*  
• *Air bag device*  
• *Dispositif de sac de sécurité gonflable*

(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Hashimoto, Syuzo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

Chiba, Masakazu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(74) Grill, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **B60R 21/16** (11) **1 110 707 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01103555.7 (22) 24.03.1998  
(84) DE GB

(43) 27.06.2001  
(30) 26.03.1997 JP 7347097

(54) • *Luftsack*  
• *Air bag*  
• *Coussin pneumatique*

(73) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Hirai, Kinji, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

(62) 98105282.2 / 0 867 266

(51) **B60R 21/20** (11) **0 942 852 B1**  
(25) De (26) De

(21) 98958850.4 (22) 15.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT

(43) 22.09.1999  
(86) EP 98/06559 15.10.1998  
(87) WO 99/019174 1999/16 22.04.1999  
(30) 15.10.1997 DE 29718305 U

(54) • *GASSACKMODUL*  
• *AIRBAG MODULE*  
• *MODULE AIRBAG*

(73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73551 Alfdorf, DE

(72) FISCHER, Anton, D-73579 Leinweiler, DE  
SEITZ, Martin, D-73527 Schwäbisch Gmünd, DE

WISSLICEN, Gitta, D-73525 Schwäbisch Gmünd, DE

(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 008 495 B1**  
(25) De (26) De

(21) 99121537.7 (22) 29.10.1999  
(84) ES FR GB IT SE

(43) 14.06.2000  
(30) 10.12.1998 DE 19856972

(54) • *Kraftfahrzeugsitz mit einem in der Rückenlehne angeordneten Seiten-Airbag*  
• *Vehicle seat having a back provided with lateral airbag*  
• *Siège de véhicule à dossier équipé d'un coussin de sécurité latéral*

(73) smart gmbh, Leibnizstrasse 2, 71032 Böblingen, DE

(72) Ryl, Axel, 30173 Hannover, DE  
Scheuren, Norbert, 71120 Grafenau, DE  
Schophaus, Ulf, 44791 Bochum, DE

(74) Weiss, Klaus, et al, DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management, FTP - C 106, 70546 Stuttgart, DE

(51) **B60R 21/20** (11) **1 140 571 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99968485.5 (22) 16.12.1999  
(84) DE FR GB

(43) 10.10.2001  
(86) US 99/29869 16.12.1999

(87) WO 00/035720 2000/25 22.06.2000  
(30) 18.12.1998 US 216123

(54) • *WIEDERVERWENDBARES AIRBAGMODUL-GEHÄUSE*  
• *RECYCLABLE AIRBAG MODULE HOUSING*  
• *BOITIER D'UN MODULE D'AIRBAG RECYCLABLE*

(73) Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, Troy, MI 48084, US

(72) OSTERMANN, Folkert, J., D-84095 Fuerth, DE  
GUTHKE, Detlev, Wilhelm, D-42367 Hagen, DE  
HANNEMANN, Jens, D-42369 Wuppertal, DE  
JACOBS, Udo, D-53639 Koenigswinter, DE  
SHEPHERD, Jeffrey, Alan, Troy, OH 45373, US  
LAMAR, Traci, Carol, Commerce, MI 48382, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60R 21/20** (11) **1 177 117 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00929010.7 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.02.2002  
(86) AT 00/00123 05.05.2000

(87) WO 00/068041 2000/46 16.11.2000  
(30) 06.05.1999 AT 81799

(54) • *VERKLEIDUNG FÜR SÄULEN VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *LINING FOR COLUMNS OF AUTOMOBILES*  
• *REVETEMENT POUR DES MONTANTS DE VEHICULES AUTOMOBILES*

(73) Intier Automotive Eybl GmbH, Götzendorferstrasse 3-5, 2435 Ebergassing, AT

(72) WALTER, Peter, A-7062 St. Margarethen, AT  
HAHNEKAMP, Richard, A-7000 Eisenstadt, AT  
STEINER, Karl, A-2435 Ebergassing, AT

(74) Vinazzer, Edith, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Schönburgstrasse 11/7, 1040 Wien, AT

- (51) **B60R 21/22** (11) **0 999 101 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00100300.3 (22) 20.09.1996  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 10.05.2000  
(30) 17.10.1995 DE 19538657  
(54) • *Gassack-Seitenaufprall-Schutzeinrichtung*  
• *Air bag device for lateral impact protection*  
• *Dispositif de protection à sac gonflable contre des chocs latéraux*
- (73) TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, Industriestrasse 20, 73553 Alfdorf, DE  
(72) Acker, Dominique, 73553 Alfdorf, DE  
Richter, Thomas, 73529 Schwäbisch Gmünd, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE  
(62) 96115132.1 / 0 769 428
- 
- (51) **B60R 21/26** (11) **0 960 789 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99109260.2 (22) 26.05.1999  
(84) DE GB  
(43) 01.12.1999  
(30) 29.05.1998 JP 14953498  
(54) • *Aufblasvorrichtung und Luftsackeinrichtung*  
• *Inflator and airbag device*  
• *Gonfleur et dispositif à coussin gonflable*
- (73) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Nakano, Yoshiyuki, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE
- 
- (51) **B60R 21/32** (11) **0 978 426 B1**  
B60R 21/01 B60R 22/35  
B60R 22/415  
(25) En (26) En  
(21) 99306061.5 (22) 30.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 09.02.2000  
(30) 03.08.1998 US 127947  
(54) • *Sitzbelegungserkennung auf Basis eines Gewichtssensors zur Steuerung einer Rückhaltevorrückung*  
• *Seat weight sensor system for controlling a vehicle restraining device*  
• *Capteur de pesée monté au sein d' un siège pour la commande d' un dispositif de retenue*
- (73) Ford Global Technologies, LLC, 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Cuddihy, Mark Anthony, New Boston, Michigan 48164, US  
Niesluchowski, Matt Alan, Troy, Michigan 48083, US  
Kalina, Curtis David, Northville, Michigan 48167, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB
- 
- B60R 22/35** → (51) B60R 21/32
- (51) **B60R 22/38** (11) **1 172 265 B1**  
B60R 22/405  
(25) En (26) En  
(21) 01116446.4 (22) 06.07.2001  
(84) DE FR GB SE  
(43) 16.01.2002  
(30) 11.07.2000 JP 2000210534  
(54) • *Gurtaufroller*  
• *Webbing retractor*  
• *Rétracteur de sangle*
- (73) Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, 260, Toyota-3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken 480-0195, JP  
(72) Sumiyashiki, Akira, KK Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- B60R 22/405** → (51) B60R 22/38
- B60R 22/415** → (51) B60R 21/32
- (51) **B60R 25/04** (11) **0 842 833 B1**  
F02P 11/04  
(25) En (26) En  
(21) 97117396.8 (22) 08.10.1997  
(84) DE ES FR IT  
(43) 20.05.1998  
(30) 18.11.1996 JP 30689296  
(54) • *Zündsteuersystem*  
• *Ignition control system*  
• *Dispositif de commande d'allumage*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Konno, Takeshi, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Hatayama, Atsushi, 4-1 Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- 
- (51) **B60R 25/04** (11) **0 926 023 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98123161.6 (22) 04.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.06.1999  
(30) 18.12.1997 DE 19756428  
(54) • *Fahrzeugsicherungsverfahren*  
• *Vehicle security method*  
• *Procédé de sécurité pour véhicule*
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, 80788 München, DE  
(72) Bartz, Rüdiger, 80809 München, DE
- 
- B60R 25/04** → (51) B60R 25/10
- B60R 25/04** → (51) B63C 9/00
- (51) **B60R 25/10** (11) **0 822 127 B1**  
B60R 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 97305678.1 (22) 29.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 04.02.1998  
(30) 31.07.1996 JP 20200696  
(54) • *Fahrzeugalarmsystem*  
• *Vehicle theft prevention device*  
• *Système d'alarme de véhicule*
- (73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
(72) Mizutani, Manabu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
Iwamoto, Kouji, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
Kamiji, Masachika, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-71, JP  
(74) Rees, Alexander Ellison, et al, Urquhart-Dykes & Lord, 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- 
- B60S 1/04** → (51) B60S 1/34
- (51) **B60S 1/34** (11) **0 939 710 B1**  
B60S 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 98954182.6 (22) 17.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT
- (43) 08.09.1999  
(86) DE 98/02753 17.09.1998  
(87) WO 99/016648 1999/14 08.04.1999  
(30) 26.09.1997 DE 19742505  
(54) • *VERFAHREN ZUR MONTAGE EINER WISCHERANLAGE UND WISCHERANLAGE*  
• *METHOD OF MOUNTING A WIPER SYSTEM AND WIPER SYSTEM*  
• *PROCEDE DE MONTAGE D'UN SYSTEME D'ESSUIE-GLACE ET SYSTEME D'ESSUIE-GLACE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BURKARD, Hermann, D-76473 Iffezheim, DE  
KOTLARSKI, Thomas, D-77830 Bühlertal, DE  
REISS, Jürgen, D-85049 Ingolstadt, DE
- 
- (51) **B60S 1/38** (11) **0 930 990 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98943659.7 (22) 09.07.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 28.07.1999  
(86) DE 98/01893 09.07.1998  
(87) WO 99/010211 1999/09 04.03.1999  
(30) 21.08.1997 DE 19736368  
(54) • *WISCHBLATT FÜR SCHEIBEN VON KRAFTFAHRZEUGEN*  
• *GLASS WIPER BLADE FOR MOTOR VEHICLES*  
• *RACLETTE D'ESSUIE-GLACE DE VEHICULES A MOTEUR*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) MERKEL, Wilfried, D-77876 Kappelrodeck, DE  
LEUTSCH, Wolfgang, D-77830 Bühlertal, DE  
KOTLARSKI, Thomas, D-77830 Bühlertal, DE  
DON, Friedrich, D-71332 Waiblingen, DE
- 
- B60S 3/04** → (51) B25G 1/06
- (51) **B60T 7/06** (11) **1 309 479 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01960125.1 (22) 27.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 14.05.2003  
(86) DE 01/02694 27.07.2001  
(87) WO 02/014129 2002/08 21.02.2002  
(30) 17.08.2000 DE 10040270  
(54) • *SICHERHEITSEINRICHTUNG IM PEDALBEREICH FÜR EINEN PKW*  
• *SAFETY DEVICE IN THE PEDAL REGION OF A MOTOR CAR*  
• *SYSTEME DE SECURITE AU NIVEAU DE LA PEDALE POUR UNE AUTOMOBILE*
- (73) Edscha Betätigungssysteme GmbH, Scharwächterstrasse 5, 94491 Hengersberg, DE  
(72) OPRISCH, Christine, Margarete, 94577 Winzer, DE  
(74) Sparing, Rolf Klaus, Bonnekamp & Sparing Patentanwaltskanzlei European Patent & Trade Mark Law Firm Golfsteinstrasse 19, 40211 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **B60T 8/00** (11) **1 238 877 B1**  
G01P 21/02  
(25) De (26) De  
(21) 02004218.0 (22) 26.02.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.09.2002  
(30) 05.03.2001 DE 10110548  
(54) • *Fahrzeugsbremsanlage mit einer Elektronik zur Bestimmung einer Fahrzeugreferenzgeschwindigkeit*  
• *Vehicle brake device provided with electronics for determining a vehicle referencespeed*

- Dispositif de freinage de véhicule équipé d'électronique pour déterminer une vitesse de référence
- (73) KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH, Moosacher Strasse 80, 80809 München, DE
- (72) Eberle, Wolfgang, 85748 Garching, DE  
Mayer, Reinhold, 85757 Karlsfeld, DE
- 
- (51) **B60T 8/36** (11) **1 152 936 B1**  
F15B 21/04
- (25) De (26) De  
(21) 00910633.7 (22) 31.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 14.11.2001  
(86) EP 00/00761 31.01.2000  
(87) WO 00/046089 2000/32 10.08.2000  
(30) 01.02.1999 DE 19903930  
01.02.1999 DE 19903931  
03.05.1999 DE 19920171
- (54) • DRUCKSTEUERGERÄT  
• PRESSURE CONTROL DEVICE  
• DISPOSITIF DE REGULATION DE LA PRES-  
SION
- (73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE
- (72) DINKEL, Dieter, D-65817 Eppstein, DE  
REINARTZ, Hans-Dieter, D-60439 Frankfurt, DE
- 
- (51) **B60T 13/52** (11) **1 040 976 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00106738.8 (22) 29.03.2000  
(84) DE GB  
(43) 04.10.2000  
(30) 30.03.1999 JP 8766999
- (54) • Bremskraftverstärkungsrichtung  
• Brake booster apparatus  
• Dispositif d'assistance au freinage
- (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Takahashi, Mitsugu, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B60T 13/72** (11) **1 042 150 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98958236.6 (22) 27.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 98/06800 27.10.1998  
(87) WO 99/025596 1999/21 27.05.1999  
(30) 13.11.1997 DE 19750383
- (54) • PNEUMATISCHER BREMSKRAFTVERSTÄR-  
KER MIT VERRINGERTER ANSPRECH-  
KRAFT  
• PNEUMATIC POWER BRAKE WITH RE-  
DUCED RESPONSE FORCE  
• SERVOFREIN PNEUMATIQUE A FORCE DE  
REACTION REDUITE
- (73) LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY, Stratford Road, Solihull B90 4LA, GB
- (72) ZEUNER, Lothar, D-57518 Steineroth, DE  
LINDEN, Christoph, D-56179 Vallendar, DE
- (74) Beyer, Andreas, Dr., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **B61B 9/00** (11) **1 193 153 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402517.5 (22) 28.09.2001  
(84) AT ES FR IT NL PT  
(43) 03.04.2002  
(30) 02.10.2000 FR 0012530
- (54) • Anlage zum Bewegen von kabelgezogenen Fahrzeugen  
• Installation for the displacement of vehicles towed by cable  
• Installation de déplacement de véhicules tracés par câble
- (73) Poma Otis Systemes de Transport, (Société par actions simplifiée), 109 rue Aristide Bergès, Centr'Alp, 38340 Voreppe, FR
- (72) Mollet, Alain, 74940 Anney le Vieux, FR
- (74) Geismar, Thierry, et al, Bouju Derambure Bugnion, 52, rue de Monceau, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B61B 12/02** (11) **0 970 864 B1**  
B61B 12/06
- (25) De (26) De  
(21) 99105211.9 (22) 13.03.1999  
(84) AT CH FR IT LI  
(43) 12.01.2000  
(30) 09.07.1998 CH 146898
- (54) • Haltevorrichtung für ein Tragseil  
• Bearing device for a support cable  
• Dispositif de support pour un câble porteur
- (73) Ropetrans AG, Bergstrasse 9, 6410 Goldau, CH
- (72) Hofmann, Gottfried, 3629 Kiesen, CH
- (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH
- 
- B61B 12/06** → (51) B61B 12/02
- (51) **B61C 3/00** (11) **1 024 070 B1**  
B61D 1/06 B61D 3/10
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00400088.1 (22) 13.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(30) 27.01.1999 FR 9900885
- (54) • Modulare Garnitur von Eisenbahnwagen und Eisenbahnzug aus solchen Garnituren  
• Modular set of railway coaches and railway train formed of such sets  
• Rame ferroviaire modulaire et convoi ferroviaire formé de telles rames
- (73) Alstom, 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- (72) Devulder, Guy, 59 990 Estreux, FR
- (74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- 
- B61C 9/44** → (51) B61F 7/00
- B61C 9/52** → (51) B61F 7/00
- B61D 1/06** → (51) B61C 3/00
- B61D 3/10** → (51) B61C 3/00
- (51) **B61D 17/00** (11) **1 280 689 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01934078.5 (22) 10.05.2001  
(84) CH DE ES GB IT LI SE  
(43) 05.02.2003  
(86) FR 01/01413 10.05.2001  
(87) WO 01/085517 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 FR 0006089
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER STRUKTUR AUS FASERVERBUNDWERKSTOFF, INSBESONDERE FÜR SCHIENENFAHRZEUGE  
• METHOD FOR PRODUCING A STRUCTURE MADE OF COMPOSITE MATERIAL FOR RAILWAY VEHICLES  
• PROCEDE D'ELABORATION D'UNE STRUCTURE EN MATERIAU COMPOSITE, NOTAMMENT POUR VEHICULES FERROVIAIRES
- (73) CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- CNIM, 35, rue de Bassano, F-75008 Paris, FR
- (72) PONSOT, Bernard, F-83500 La Seyne sur Mer, FR
- (74) Armengaud Ainé, Alain, et al, Cabinet ARMENGAUD AINE 3 Avenue Bugeaud, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **B61F 7/00** (11) **0 857 636 B1**  
B61C 9/44 B61C 9/52
- (25) En (26) En  
(21) 98102053.0 (22) 06.02.1998  
(84) DE ES FR IT  
(43) 12.08.1998  
(30) 10.02.1997 JP 4146397  
10.02.1997 JP 4146497  
10.02.1997 JP 4146597
- (54) • Drehgestell mit veränderlichen Spurweite für einen Eisenbahnwagen  
• Gauge-changeable bogie for railroad carbody  
• Bogie avec écartement variable pour un véhicule ferroviaire
- (73) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Onishi, Yoshiaki, c/o Sumitomo Metal Ind. Ltd., Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka 554-0024, JP  
Sato, Yoshi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
Sato, Yasuhiro, c/o Sumitomo Metal Ind. Ltd., Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka 554-0024, JP
- (74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Von Kreisler-Selting-Werner Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **B62D 1/10** (11) **1 190 934 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402433.5 (22) 21.09.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.03.2002  
(30) 22.09.2000 FR 0012115
- (54) • Lenkeinheit mit Lenkrad, Nabenkissen und Verkleidungsschale und damit ausgerüstetes Kraftfahrzeug  
• Steering unit with a steering wheel, a central pad and a covering shell and automotive vehicle comprising this unit  
• Ensemble de direction volant, coussin central, coquille d'habillage et véhicule automobile correspondants
- (73) Faurecia Industries, 276, rue Louis Blériot, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (72) Bois, Frédéric, 90000 Belfort, FR  
Prevost, Thomas, 91190 Gif sur Yvette, FR
- (74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **B62D 5/04** (11) **1 087 883 B1**  
H02K 7/116 F16H 55/24
- (25) En (26) En  
(21) 99957042.7 (22) 11.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.04.2001  
(86) GB 99/01864 11.06.1999  
(87) WO 99/065758 1999/51 23.12.1999  
(30) 16.06.1998 GB 9812844
- (54) • ELEKTRISCHE SERVOLENKUNG  
• IMPROVEMENTS RELATING TO ELECTRICAL POWER ASSISTED STEERING  
• PERFECTIONNEMENTS RELATIFS AUX SYSTEMES ELECTRIQUES DE DIRECTION ASSISTEE
- (73) TRW LUCAS VARIETY ELECTRIC STEERING LIMITED, Woden Road West, Wednesbury, West Midlands WS10 7SY, GB
- (72) APPELYARD, Michael, Chorley, Lancashire PR7 1XJ, GB

(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB  
(60) 03012386.3 / 1 344 710

(51) **B62D 5/06** (11) **0 983 927 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99116836.0 (22) 02.09.1999

(84) DE GB  
(43) 08.03.2000  
(30) 04.09.1998 JP 25053698

(54) • *Dämpferventil für eine hydraulische Servolenkung*  
• *Damper valve for hydraulic power steering device*  
• *Soupape d'amortissement pour direction assistée hydraulique*

(73) SHOWA CORPORATION, 14-1 Fujiwara-cho 1-chome, Gyoda-shi, Saitama, JP

(72) Wang, Chaojiu, Haga-gun, Tochigi, JP

(74) Casalonga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **B62D 6/02** (11) **1 028 048 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300898.4 (22) 04.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.08.2000  
(30) 10.02.1999 KR 9902064  
18.05.1999 KR 9917901

(54) • *Servolenkung für Kraftfahrzeuge*  
• *Power steering system for motor vehicle*  
• *Systeme de direction assistée pour véhicule automobile*

(73) Mando Corporation, 343-1 Manho-ri, Posungmyon, Pyungtaek-si, Kyongki-do, KR

(72) Kim, Je-deok, Wonju-shi Kangwon-do, KR

(74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B62D 23/00** → (51) B62D 29/00

(51) **B62D 29/00** (11) **1 301 388 B1**  
B62D 23/00

(25) En (26) En  
(21) 01978243.2 (22) 04.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 16.04.2003  
(86) EP 01/07659 04.07.2001  
(87) WO 02/004276 2002/03 17.01.2002  
(30) 07.07.2000 IT T0000684

(54) • *VERBINDUNGSEINHEIT FÜR STRUKTURELEMENTE*  
• *AN INTERCONNECTION UNIT FOR STRUCTURAL ELEMENTS*  
• *UNITE D'INTERCONNEXION POUR ELEMENTS STRUCTURELS*

(73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT

(72) CORRIAS, Silvio, I-10137 Torino, IT

BOERO, Giorgio, I-14100 Asti, IT

FALAGARIO, Angela, I-10143 Torino, IT

(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **B62D 35/02** (11) **1 216 914 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 01130124.9 (22) 18.12.2001

(84) DE ES FR GB SE  
(43) 26.06.2002  
(30) 19.12.2000 IT B0000731

(54) • *Fahrzeug mit beweglichen Leitflächen*

• *Vehicle with movable spoilers*  
• *Véhicule à volets réglables*  
(73) FERRARI S.p.A., Via Emilia Est, 1163, 41100 Modena, IT

(72) Borghi, Fabio, 41100 Modena, IT  
Carmassi, Stefano, 56124 Pisa, IT  
Ghirardi, Federico, 43100 Parma, IT  
Zambelli, Franco, 41054 Solignano-Castelvetto, IT

(74) Bongiovanni, Simone, et al, Studio Torta S.r.l Via Viotti 9, I-10121 Torino, IT

(51) **B62D 55/088** (11) **0 860 351 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98103140.4 (22) 23.02.1998

(84) DE FR GB IT  
(43) 26.08.1998  
(30) 24.02.1997 US 39641 P

(54) • *Texturierte Dichtung und Form zu ihrer Herstellung*

• *A textured seal and a die for making same*  
• *Joint d'étanchéité texturée et moule pour la fabrication de ce joint*

(73) CATERPILLAR INC., 100 Northeast Adams Street, Peoria Illinois 61629-6490, US

(72) Friend, Anthony D., Peoria, Illinois 61615, US  
Dickey, Alan M., Brimfield, Illinois 61517, US

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**B62K 9/02** → (51) B62M 5/00

(51) **B62L 1/00** (11) **1 046 575 B1**  
F16D 65/847 F16D 65/092  
(25) En (26) En  
(21) 00108273.4 (22) 14.04.2000

(84) DE FR GB IE IT NL  
(43) 25.10.2000  
(30) 17.04.1999 US 293647

(54) • *Belüftete Bremsbacke für eine Fahrradscheibenbremse*  
• *Ventilated pad for a bicycle disc brake*  
• *Patin de frein ventilé pour frein à disque de bicyclette*

(73) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho, Sakai-shi, Osaka, JP

(72) Nakamura, Yasushi, Itami-shi, Hyogo, JP

(74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

(51) **B62L 3/02** (11) **0 857 645 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300847.7 (22) 10.02.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 12.08.1998  
(54) • *Fahrrad-Bremsbetätigungsverrichtung*  
• *Bicycle brake operating device*  
• *Dispositif d'actionnement d'un frein de bicyclette*

(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590-0824, JP

(72) Nakashima, Yuji, Sakai, Osaka 590, JP

Sakashita, Tsuyoshi, Sakai, Osaka 590, JP

(74) Pacitti, Paolo, et al, Murgitroyd and Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B62M 5/00** (11) **0 952 077 B1**  
B62K 9/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99420101.0 (22) 21.04.1999

(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 27.10.1999  
(30) 22.04.1998 FR 9805277

(54) • *Kurbelarm für Kinderspielzeug und Kinderspielzeug mit einem solchem Kurbelarm*  
• *Crank arm for child's toy and child's toy with such a crank arm*  
• *Pédalier pour jouet d'enfant et jouet d'enfant pourvu d'un tel pédalier*

(73) Groupe Berchet, 31 Cours de Verdun, 01100 Oyonnax, FR

(72) Pauly, Gilbert, 39130 Blye, FR

(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR

(51) **B62M 9/12** (11) **0 875 444 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303120.4 (22) 23.04.1998

(84) DE FR IT  
(43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 US 847073

(54) • *Schnell lösbare Kettenschaltung*  
• *Quick release derailleur*  
• *Dérailleur démontable rapide*

(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-77, JP

(72) Ichida, Tadashi, Sakai-shi, Osaka, JP

(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **B62M 9/16** (11) **1 107 902 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98942787.7 (22) 26.08.1998

(84) DE FR GB IT NL  
(43) 20.06.2001  
(86) FR 98/01854 26.08.1998  
(87) WO 00/012379 2000/10 09.03.2000

(54) • *HINTERE GANGSCHALTUNG FÜR FAHRAD*  
• *REAR CHANGER DEVICE FOR BICYCLE*  
• *DISPOSITIF DE DERAILLAGE ARRIERE POUR VELO*

(73) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3-cho Sakai-shi, Osaka, JP

(72) SAVARD, Franck, F-22400 Planguenoual, FR

(74) Wallinger, Michael, Dr.-Ing., Wallinger & Partner, Patentanwälte, Zweibrückenstrasse 2, 80331 München, DE

**B63B 3/68** → (51) B63B 29/02

(51) **B63B 29/02** (11) **0 994 017 B1**  
B63B 3/68  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99402447.9 (22) 06.10.1999

(84) DE FI IT  
(43) 19.04.2000  
(30) 14.10.1998 FR 9813043

(54) • *Vorgefertigter Wohnraum für ein Schiff und Installationsverfahren für einen solchen Wohnraum in einem Schiff*  
• *Prefabricated cabin for a vessel and installation method for such cabin in a vessel*  
• *Local d'habitation préfabriqué pour un navire et procédé d'installation de tels locaux dans un navire*

(73) ALSTOM Holdings, 25 Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

(72) Chevalier, Jean-Claude, 44160 Pontchâteau, FR

(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR

**B63B 35/44** → (51) E21B 15/02



- (51) **B63C 9/00** (11) **0 892 731 B1**  
B60R 25/04  
(25) En (26) En  
(21) 97921168.7 (22) 24.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.01.1999  
(86) US 97/06120 24.04.1997  
(87) WO 97/039924 1997/46 30.10.1997  
(30) 24.04.1996 US 16260 P  
(54) • *FUNKGESTEUERTE WEGFAHRSPERRE*  
• *RADIO CONTROLLED ENGINE KILL SWITCH*  
• *COUPE-CIRCUIT RADIO-COMMANDE POUR MOTEUR*
- (73) Murray, Steve, 300 Panorama Drive, Earlysville, VA 22936, US  
(72) Murray, Steve, Earlysville, VA 22936, US  
(74) Petri, Stellan, et al, Ström & Gulliksson IPC AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE
- 
- (51) **B63H 21/30** (11) **0 950 605 B1**  
F16F 15/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400926.4 (22) 15.04.1999  
(84) BE DE ES FI FR GB GR NL PT SE  
(43) 20.10.1999  
(30) 16.04.1998 FR 9804752  
(54) • *Vorrichtung zur Verminderung von Vibrationen auf einem Schiff*  
• *Arrangement to reduce vibrations on a ship*  
• *Dispositif pour réduire les vibrations sur un bateau*
- (73) Alstom Entreprise SA, "Le Sextant", 2 quai Michelet, 92300 Levallois Perret, FR  
(72) Huot-Marchand, Jean-Pierre, 90350 Evette Salbert, FR  
Nicod, Jean-Philippe, 90000 Belfort, FR  
(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **B64C 7/02** (11) **1 112 929 B1**  
B64D 27/18  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00403015.1 (22) 30.10.2000  
(84) DE ES GB IT  
(43) 04.07.2001  
(30) 27.12.1999 FR 9916539  
(54) • *Profilierter Triebwerk gondelstiel für einen Flugzeugflügel*  
• *Streamlined engine pylon for aircraft wing*  
• *Mât de suspension profilé de voilure d'aéronef*
- (73) AIRBUS France, 316, Route de Bayonne, 31060 Toulouse, FR  
(72) Cambon, Jean-Louis, 31880 La Salvetat Saint Gilles, FR  
(74) Hauer, Bernard, Cabinet Bonnetat 29, Rue de Saint-Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B64D 9/00** (11) **0 900 727 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98116445.2 (22) 31.08.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 10.03.1999  
(30) 04.09.1997 DE 19738679  
(54) • *Schiebestück mit Sicherung*  
• *Sliding element with safety plate*  
• *Élément coulissant avec plaque d'arrêt*
- (73) VS Guss AG, Parallelstrasse 17, 42719 Solingen, DE  
(72) Nussbaum, Paul, 40724 Hilden, DE  
(74) Stachow, Ernst-Walther, Prof. Dr., et al, Patentanwälte, Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Kölner Strasse 8, 42651 Solingen, DE

- B64D 27/18** → (51) B64C 7/02
- (51) **B64F 1/31** (11) **1 161 365 B1**  
A61G 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 00911244.2 (22) 01.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) IT 00/00066 01.03.2000  
(87) WO 00/055041 2000/38 21.09.2000  
(30) 16.03.1999 IT RM990160  
(54) • *FLUGHAFENFAHRZEUG ZUR AUFNAHME VON FLUGGÄSTEN UND LASTEN*  
• *AIRPORT VEHICLE FOR EMBARKING PASSENGERS AND GOODS*  
• *VEHICULE AEROPORTUAIRE POUR EMBARQUER DES PASSAGERS ET DES BIENS*
- (73) Airport Equipment S.R.L., Via dei Cardi, 1, 00040 Ariccia, FR  
(72) CESARINI, Franco, I-00040 Ariccia, IT  
(74) Cavattoni, Fabio, et al, Cavattoni & Raimondi Viale dei Parioli, 160, 00197 Roma, IT
- 
- (51) **B64F 1/36** (11) **0 770 546 B1**  
B65G 47/50 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 96114740.2 (22) 13.09.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.05.1997  
(30) 24.10.1995 JP 30070895  
24.10.1995 JP 30070995  
(54) • *Verfahren und System zum Empfangen und Handhaben von Gepäck in Flughäfen sowie automatisches Gerät zum Handhaben von Gepäck*  
• *Baggage receiving and handling method in airport, baggage receiving and handling system in airport, and baggage automatic handling apparatus*  
• *Procédé et système pour recevoir et manipuler des bagages dans des aéroports et appareil automatique de manipulation des bagages*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Yamazaki, Minoru, Toyota-shi, Aichi 471, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinacker-Strasse 22, 85354 Freising, DE
- 
- (51) **B64G 1/44** (11) **1 043 228 B1**  
H01L 31/045  
(25) En (26) En  
(21) 00107487.1 (22) 06.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(30) 06.04.1999 US 287543  
(54) • *D-förmiges, entfaltbares Sonnenpaneel*  
• *D-wing deployable solar array*  
• *Panneau solaire à aile en D*
- (73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US  
(72) Dailey, Dean R., Torrance, CA 90501, US  
Elliott, Lee E., Torrance, CA 90504, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **B65B 13/32** (11) **1 162 145 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109887.8 (22) 24.04.2001  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(43) 12.12.2001  
(30) 16.05.2000 DE 10024049  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Reibschweissen eines thermoplastischen Bandes*

- *Method and device for friction-welding of a thermoplastic band*  
• *Procédé et dispositif pour le soudage par friction d'une bande thermoplastique*
- (73) Maschinenfabrik Gerd Mosca AG, Gartenstrasse 1, 69429 Waldbrunn, DE  
(72) Gratz, Michael, Whitby, Ontario L1N 7W9, CA  
(74) Freischem, Stephan, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Freischem An Gross St. Martin 2, 50667 Köln, DE
- 
- (51) **B65B 35/58** (11) **0 989 060 B1**  
B65G 17/32 B65G 47/90  
(25) En (26) En  
(21) 99307256.0 (22) 14.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 JP 27183298  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Gruppieren von Durchdrückpackungen und zum Transportieren dieser Gruppen*  
• *A method and apparatus for bunching press-through packs and for transferring these bunches*  
• *Procédé et machine pour grouper des emballages du type blister et pour transporter ces groupes*
- (73) Omori Machinery Co., Ltd, 2761 Nishikata, Koshigaya-shi Saitama, JP  
(72) Sakai, Shinsuke, Ichikawa-shi, Chiba, JP  
Omori, Toshio, Tokyo, JP  
(74) Charlton, Peter John, et al, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- (51) **B65B 43/52** (11) **0 967 150 B1**  
B65B 65/02  
(25) En (26) En  
(21) 99304923.8 (22) 23.06.1999  
(84) DE GB IT SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 23.06.1998 US 102782  
25.11.1998 US 199630  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Fördern*  
• *Conveying method and apparatus*  
• *Procédé et installation de transport*
- (73) ELOPAK SYSTEMS AG, Cherstrasse 4 Postfach, 8152 Glattbrugg, CH  
(72) Drury, Timothy Howard, Howell, Michigan 48843, US  
McDonald, Kenneth Paul, Wixam, Michigan 48393, US  
Owen, Barry Charles, Troy, Michigan 48098, US  
Weber, John Allen, Webberville, Michigan 48073, US  
(74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West Avenue One, Business Park, Letchworth Garden City Hertfordshire SG6 2HB, GB  
(60) 03019708.1
- 
- B65B 55/10** → (51) A61L 2/18
- 
- B65B 65/02** → (51) B65B 43/52
- 
- (51) **B65D 19/06** (11) **1 261 528 B1**  
B65D 19/20  
(25) De (26) De  
(21) 01927681.5 (22) 21.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.12.2002  
(86) EP 01/01933 21.02.2001  
(87) WO 01/062609 2001/35 30.08.2001  
(30) 26.02.2000 DE 10009272  
(54) • *ZUSAMMENLEGBARER BEHÄLTER*

- COLLAPSIBLE CONTAINER
  - RECIPIENT PLIANT
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) TÄNZER, Reinhard, 38440 Wolfsburg, DE  
SERBIN, Arnd, 38542 Leiferde, DE  
WYZISK, Georg, Bill, 38228 Salzgitter, DE

**B65D 19/20** → (51) B65D 19/06**B65D 25/08** → (51) B65D 51/28**B65D 35/00** → (51) A61K 9/06**B65D 47/08** → (51) B65G 51/06**B65D 47/20** → (51) B05B 11/00

- (51) **B65D 51/28** (11) **0 929 466 B1**  
B65D 81/32 B65D 25/08
- (25) En (26) En
- (21) 97925790.4 (22) 24.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.07.1999
- (86) AU 97/00400 24.06.1997
- (87) WO 98/000348 1998/01 08.01.1998
- (30) 27.06.1996 AU P0070596
- (54) • **VERSCHLUSSKAPPE MIT BLISTER, AUFREISSBAR DURCH ÖFFNEN DER KAPPE**  
• **CLOSURE CAP HAVING BLISTER PACK RUPTURABLE UPON OPENING OF CAP**  
• **BOUCHON DE FERMETURE POSSEDANT UN EMBALLAGE BLISTER SE BRISANT LORS DE L'OUVERTURE DUDIT BOUCHON**
- (73) Blast Packaging Pty Ltd, 36 Taunton Street, Doncaster East Vic 3109, AU
- (72) Blast Packaging Pty Ltd, Doncaster East Vic 3109, AU
- (74) Silverman, Warren, et al, Haseltine Lake & Co. Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B65D 65/38** → (51) C08K 5/19**B65D 65/40** → (51) B32B 27/32

- (51) **B65D 75/34** (11) **1 270 440 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01115515.7 (22) 27.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (54) • **Kindersichere Blisterverpackung**  
• **Child proof blister package**  
• **Emballage blister avec sécurité enfant**
- (73) Carl Edelmann GmbH & Co. KG, Paradiesstrasse 20, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Fuchs, Michael, 89561 Dischingen, DE  
Bley, Wolfgang H., 90419 Nürnberg, DE
- (74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel, Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336 München, DE

**B65D 75/58** → (51) B32B 27/32**B65D 77/20** → (51) B32B 27/32

- (51) **B65D 77/26** (11) **0 736 464 B1**  
A61B 19/02
- (25) En (26) En
- (21) 96200958.5 (22) 04.04.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL SE
- (43) 09.10.1996
- (30) 07.04.1995 US 418699

- (54) • **Haltevorrichtung für einen verlängerten chirurgischen Gegebenstand und Verfahren zum Entfernen des Gegenstandes**  
• **Retainer for elongated surgical device and method for removing the device**  
• **Dispositif de retenue d'un objet chirurgical allongé et méthode d'extraction de l'objet**
- (73) LINVATEC CORPORATION, 11311 Concept Boulevard, Largo, Florida 33773, US
- (72) Peters, Robert C., Clearwater, Florida 34621, US
- (74) Gambell, Derek, Graham Watt & Co. St Botolph's House 7-9 St Botholps Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

**B65D 81/02** (11) **1 138 611 B1**  
B65D 85/34 B65D 85/42

- (25) De (26) De
- (21) 01103719.9 (22) 15.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 04.10.2001
- (30) 29.02.2000 DE 10009303
- (54) • **Einzelaufnahme für ein empfindliches Lager- oder Transportgut und Verfahren zu ihrer Herstellung**  
• **Individual package for storing and transporting delicate goods and method for its manufacturing**  
• **Receptacle individuel pour bien de stockage ou de transport délicat et procédé pour sa fabrication**
- (73) hvb Innova AG, Grabenstrasse 21, 8213 Neunkirch, CH
- (72) Haist, Henri, 8213 Neunkirch, CH
- (74) Van Heugten, Alphons Maria, 3832 RX Leusden, NL  
Grommes, Karl F., Dr., Mehlgasse 14-16, 56068 Koblenz, DE

**B65D 81/32** → (51) A61M 11/00**B65D 81/32** → (51) B65D 51/28

- (51) **B65D 83/00** (11) **1 227 049 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01130391.4 (22) 20.12.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 31.07.2002
- (30) 24.01.2001 DE 10103194
- (54) • **Vorrichtung zum Entleeren eines Schlauchbeutels**  
• **A tapping device for a tubular bag**  
• **Dispositif pour vider un sachet tubulaire**
- (73) Heraeus Kulzer GmbH & Co.KG, Grüner Weg 11, 63450 Hanau, DE
- (72) von Schuckmann, Alfred, 47627 Kevelaer, DE  
Nehren, Klaus Dieter, 41539 Domagen, DE
- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

**B65D 83/10** → (51) A61M 11/00**B65D 83/14** (11) **1 022 235 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 99125323.8 (22) 20.12.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 26.07.2000
- (30) 21.12.1998 JP 36312898  
20.05.1999 JP 14009499  
08.07.1999 JP 19424899
- (54) • **Verfahren zum Verwenden eines Aerosolbehälters**  
• **A method of using an aerosol container**  
• **Procédé pour utiliser un récipient aérosol**

- (73) Kao Corporation, 14-10, Nihonbashi-Kayabacho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8210, JP
- (72) Nakamura, Yukio, Sumida-ku, Tokyo, JP  
Furukawa, Mikio, Sumida-ku, Tokyo, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B65D 83/14** → (51) B65D 83/62**B65D 83/62** (11) **0 990 599 B1**  
B65D 83/14

- (25) En (26) En
- (21) 98124585.5 (22) 23.12.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 05.04.2000
- (30) 01.10.1998 JP 28012098
- (54) • **Zweikammer-Aerosolbehälter und Verfahren zu dessen Herstellung**  
• **Double chamber aerosol container and manufacturing method therefor**  
• **Récipient-aérosol à double chambre et son procédé de fabrication**
- (73) Toyo Aerosol Industry Co., Ltd., 3-1, Uchisaiwai-cho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP
- (72) Yazawa, Iwao, Higashimurayama-shi Tokyo 189-0001, JP  
Mitsui, Toshiyuki, Hiki-gun Saitama-ken 355-0214, JP  
Hashinohe, Yukio, Saitama-ken 350-0214, JP  
Hoshino, Kazunori, Kanagawa-ken 249-0005, JP  
Maeda, Kazuhide, Higashimurayama-shi Tokyo 189-0025, JP  
Naito, Koh, Urawa-shi Saitama-ken 336-0931, JP
- (74) Müller-Gerbes, Margot, Dipl.-Ing., Friedrich-Breuer-Strasse 112, 53225 Bonn, DE

**B65D 85/34** → (51) B65D 81/02**B65D 85/42** → (51) B65D 81/02**B65D 85/48** (11) **1 115 633 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99949825.6 (22) 23.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.07.2001
- (86) US 99/22133 23.09.1999
- (87) WO 00/017068 2000/13 30.03.2000
- (30) 24.09.1998 US 101593 P  
22.09.1999 US 400782
- (54) • **ZERLEGBARER TRANSPORTBEHÄLTER MIT ERLEICHTERTEM ZUGANG**  
• **COLLAPSIBLE SHIPPING CONTAINER HAVING A WALK-IN BASE**  
• **EMBALLAGE D'EXPEDITION PLIANT COMPRÉHENSIF UNE BASE FORMANT PLAN-CHER**
- (73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) KUHN, Dean, C., Sarver, PA 16055, US  
ABINANTI, James, C., Pittsburgh, PA 15241, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**B65F 1/14** → (51) A47B 77/18**B65G 17/32** → (51) B65B 35/58**B65G 21/20** → (51) B32B 31/00**B65G 35/08** (11) **1 031 522 B1**  
B22D 47/02

- (25) It (26) En
- (21) 99830105.5 (22) 26.02.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI

- (43) 30.08.2000
- (54) • *Fördersystem für Behälter, zum Beispiel für Giessanwendungen*
- *A system for conveying containers, for instance for foundry applications*
- *Système de transport pour conteneurs, par exemple pour applications de coulée*
- (73) Fata Aluminium S.p.A., Via Chivasso 15/17, 10098 Rivoli (Torino), IT
- (72) Conti, Aldo, 10138 Torino, IT
- (74) Fioravanti, Corrado, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco 27, 10152 Torino, IT

- (51) **B65G 43/02** (11) **0 798 241 B1**  
G06K 19/077
- (25) De (26) De  
(21) 97105066.1 (22) 26.03.1997  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 01.10.1997  
(30) 29.03.1996 DE 19612521  
(54) • *Fördergurt mit eingebetteten Transpondern*- *Conveyor belt provided with embedded transponders*
- *Courroie du convoyeur pourvue de transpondeurs encastrés*
- (73) ContiTech Transportbandsysteme GmbH, Büttnerstrasse 25, 30165 Hannover, DE
- (72) Alles, Rainer, Dr., 30916 Isernhagen, DE
- Schulze, Siegfried, 47495 Rheinberg, DE
- Scheuermann, Frank, 45739 Oer-Erkenschwick, DE

- (51) **B65G 47/252** (11) **1 076 020 B1**  
En (26) En  
(21) 00201825.7 (22) 23.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(30) 13.08.1999 FI 991725  
(54) • *Aufrichtvorrichtung an einem Förderer für Gegenstände*- *Erecting device for a transport conveyor of articles*
- *Dispositif d'érection pour le transport d'articles*
- (73) Bevesys Oy, Asentajankatu 9, 45100 Kouvola, FI
- (72) Paavola, Hannu, 45130 Kouvola, FI
- Hautamäki, Mika, 45200 Kouvola, FI
- (74) Heinänen, Pekka Antero, et al, Heinänen Oy, Patenttitoimisto/Patent Agency, Annankatu 31-33 C, 00100 Helsinki, FI

**B65G 47/50** → (51) B64F 1/36

**B65G 47/90** → (51) B65B 35/58

- (51) **B65G 51/06** (11) **0 968 941 B1**  
B65D 47/08
- (25) De (26) De  
(21) 99890222.5 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(30) 03.07.1998 AT 116498  
(54) • *Hülse für eine Rohrpostanlage*- *Carrier for a pneumatic tube conveyor*
- *Cartouche pour un transporteur à tube pneumatique*
- (73) Sumetzberger, Gerhard Ing., Leberstrasse 108, 1110 Wien, AT
- (72) Sumetzberger, Gerhard Ing., 1110 Wien, AT
- (74) Müllner, Erwin, Dr., et al, Patentanwälte Dr. Erwin Müllner Dipl.-Ing. Werner Katschinka Postfach 159 Weihburggasse 9, 1010 Wien, AT

**B65G 53/22** → (51) B65G 53/26

- (51) **B65G 53/26** (11) **0 825 138 B1**  
B65G 53/22
- (25) En (26) En  
(21) 97305648.4 (22) 28.07.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.02.1998  
(30) 13.08.1996 US 694614  
(54) • *Vorrichtung zum Injizieren eines pulverförmigen Materials*- *Particulate material injector*
- *Injecteur de produits pulvérulents*
- (73) Shamrock Technologies, Inc., Foot of Pacific Street, Newark, New Jersey 07114, US
- (72) Neuberg, William B., Perrineville, New Jersey 08535, US
- Galenkamp, Daniel J., Nutley, New Jersey 07110, US
- Cheah, Chun-Wah, Hoboken, New Jersey 07030, US
- (74) Gambell, Derek, Graham Watt & Co. St Botolph's House 7-9 St Botholps Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (51) **B65H 19/18** (11) **1 189 829 B1**  
Fr (26) Fr  
(21) 00936956.2 (22) 29.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) FR 00/01453 29.05.2000  
(87) WO 00/073184 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 FR 9907041  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ZUFÜHREN VON PAPIER, INSBESONDERE FÜR EINE KARTONPRODUKTIONS-LINIE*- *PAPER FEEDING DEVICE, IN PARTICULAR FOR CARDBOARD PRODUCTION LINE*
- *DISPOSITIF D'APPROVISIONNEMENT EN PAPIER, EN PARTICULIER, POUR UNE LIGNE DE FABRICATION DE CARTON*
- (73) Rufo, Donato, 37, rue Jules Marchard, 39100 Dole, FR
- (72) Rufo, Donato, 39100 Dole, FR
- (74) Nithardt, Roland, CABINET NITHARDT ET ASSOCIES 14 Boulevard Alfred Wallach BP 1445, 68071 Mulhouse Cédex, FR

**B65H 20/10** → (51) B32B 31/00

**B65H 23/00** → (51) B32B 31/00

- (51) **B65H 23/038** (11) **1 293 457 B1**  
En (26) En  
(21) 02025203.7 (22) 17.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 19.03.2003  
(30) 21.12.1998 US 217667  
(54) • *Verfahren zur automatischen Ausrichtung in einer Reibungsantriebsvorrichtung*- *Methods for calibration in friction drive apparatus*
- *Procédé d'alignement automatique dans un appareil d'entraînement par friction*
- (73) Gerber Scientific Products, Inc., 151 Batson Drive, Manchester, CT 06040, US
- (72) Yeo, Daren, Stafford Springs, CT 06070, US
- Raiola, Patrick, Durham, CT 06422, US
- Wood, Kenneth O., Longmont, Colorado 80503, US
- (74) Schaumburg, Thoenes & Thurn, Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- (62) 99125255.2 / 1 013 584

**B65H 23/188** → (51) B65H 39/16

**B65H 29/00** → (51) B41F 35/00

- (51) **B65H 39/16** (11) **1 037 844 B1**  
B65H 23/188 B32B 31/08
- (25) En (26) En  
(21) 97946538.2 (22) 31.10.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) US 97/20164 31.10.1997  
(87) WO 98/021137 1998/20 22.05.1998  
(30) 13.11.1996 US 30895 P  
29.08.1997 US 57284 P  
14.10.1997 US 949402  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM AUSRICHTEN EINER KONTINUIERLICH BEWEGENDEN BEHANDLUNGSFÄHIGEN SCHICHT MIT EINER ANDEREN SCHICHT*- *PROCESS AND APPARATUS FOR REGISTERING A CONTINUOUSLY MOVING, TREATABLE LAYER WITH ANOTHER LAYER*
- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CALAGE, PAR RAPPORT A UNE AUTRE COUCHE, D'UNE COUCHE APTE AU TRAITEMENT ET EN MOUVEMENT CONTINU*
- (73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US
- (72) POPP, Robert, Lee, Hortonville, WI 54944, US
- BRANDON, Robert, Griffiths, Appleton, WI 54914, US
- CHAPDELAIN, Louis, Maurice, Appleton, WI 54914, US
- COENEN, Joseph, Daniel, Neenah, WI 54956, US
- KASTMAN, Scott, Lee, Greenville, WI 54942, US
- WOOLWINE, Devertt, DeWayne, Neenah, WI 54956, US
- (74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILT & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

- (51) **B65H 54/32** (11) **0 963 936 B1**  
B65H 67/048
- (25) En (26) En  
(21) 99107115.0 (22) 12.04.1999  
(84) DE IT  
(43) 15.12.1999  
(30) 11.06.1998 JP 16311398  
(54) • *Fadenwickelverfahren für eine Aufwickelmaschine und Aufwickelmaschine*- *Yarn winding method for take-up winder and take-up winder*
- *Procédé de bobinage de fil pour un bobinoir et bobinoir*
- (73) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP
- (72) Hashimoto, Kinzo, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Hansmann & Vogeser Patentanwälte Postfach 70 08 60, 81308 München, DE

**B65H 67/048** → (51) B65H 54/32

**B66B 1/06** → (51) B66B 5/02

- (51) **B66B 5/02** (11) **1 061 031 B1**  
B66B 1/06
- (25) Ja (26) En  
(21) 98959188.8 (22) 14.12.1998  
(84) FI NL  
(43) 20.12.2000  
(86) JP 98/05630 14.12.1998  
(87) WO 00/035798 2000/25 22.06.2000  
(54) • *STEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN AUFZUG*- *OPERATION CONTROLLER FOR ELEVATOR*
- *UNITE DE COMMANDE DES OPERATIONS POUR ASCENSEUR*

- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) KAWAI, Kiyoji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- MIYAJIMA, Akihisa, Mitsubishi Electric Eng. K.K., Tokyo 100-0004, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B66B 5/04** (11) **0 980 842 B1**  
 B66B 5/24 (26) B66B 7/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 99115669.6 (22) 09.08.1999

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 23.02.2000
- (30) 14.08.1998 EP 98810779
- (54) • *Einrichtung zur Stillsetzung einer Aufzugsanlage*  
 • *Device for stopping an elevator installation*  
 • *Dispositif d'arrêt d'une installation d'ascenseur*
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) Wegener, Dietrich, Dipl.-Ing., 6353 Weggis, CH

**B66B 5/24** → (51) B66B 5/04

**B66B 7/08** → (51) B66B 5/04

(51) **B66B 23/12** (11) **0 983 958 B1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 98909726.6 (22) 18.03.1998

- (84) DE FR GB
- (43) 08.03.2000
- (86) JP 98/01134 18.03.1998
- (87) WO 99/047448 1999/38 23.09.1999
- (54) • *FAHRTREPPENSTUFE UND FAHRTREPPE*  
 • *TREADBOARD DEVICE OF MAN-CONVEYER AND MAN-CONVEYER*  
 • *ESCALIER ROULANT ET MARCHE D'ESCALIER ROULANT*

- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) YAMASHITA, Shu, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- HONDA, Toshihisa, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP
- HIROSHIMA, Noboru, Mitsubishi Ele.Eng.Co.,Ltd., Tokyo 100-0004, JP
- HARUTA, Yasumasa, Mitsubishi Denki Kabushiki K., Tokyo 100-8310, JP
- NOSHITA, Akira, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP
- MURAYAMA, Kunihiko, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0143, JP
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

**B67D 1/16** → (51) B67D 5/62

(51) **B67D 5/62** (11) **0 807 233 B1**  
 B67D 1/16 (26) F25C 5/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 96906454.2 (22) 14.02.1996

- (84) DE ES FR GB GR IT
- (43) 19.11.1997
- (86) US 96/02054 14.02.1996
- (87) WO 96/026116 1996/39 29.08.1996
- (30) 15.02.1995 US 388739
- (54) • *EIS AUSGABEGERÄT UND GERÄT ZUR KOMBINIERTEN AUSGABE VON EIS UND GETRÄNKEN*  
 • *ICE DISPENSER AND COMBINATION ICE AND BEVERAGE DISPENSER*

• *DISTRIBUTEUR DE GLACE ET DISTRIBUTEUR COMBINE DE GLACE ET DE BOISSONS*

- (73) LANCER CORPORATION, 235 West Turbo Street, San Antonio, TX 78216, US
- (72) SCHROEDER, Alfred, A., San Antonio, TX 78230, US
- CREDLE, Bennett, Gibbon, San Antonio, TX 78247, US
- LAUGHLIN, Richard, Logue, San Antonio, TX 78248, US
- (74) Moreland, David, Dr., et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- (60) 02027438.7 / 1 291 315

(51) **C01B 3/36** (11) **0 930 268 B1**  
 C07C 29/151 (26) C07C 41/00  
 C10G 2/00 (22) F25J 3/04  
 C01B 3/38

- (25) En (26) En
- (21) 99300213.8 (22) 14.01.1999
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 21.07.1999
- (30) 20.01.1998 GB 9801200
- (54) • *Integration von einem kryogenen Lufttrenner mit Synthesegasherstellung und Konvertierung*  
 • *Integration of a cryogenic air separator with synthesis gas production and conversion*  
 • *Intégration d'un séparateur d'air cryogénique avec production de gaz de synthèse et conversion*

- (73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US
- (72) Allam, Rodney John, Guildford, Surrey GU2 5EH, GB
- Sheldon, Angela, Walton-on-Thames, Surrey KT12 1BB, GB
- (74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C01B 3/38** → (51) C01B 3/36

**C01B 13/32** → (51) C07F 7/04

(51) **C01B 33/18** (11) **0 831 060 B1**  
 C07F 7/04 (26) C03C 1/00  
 C03B 20/00 (22) C07F 7/02

- (25) Ja (26) En
- (21) 96914406.2 (22) 23.05.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 25.03.1998
- (86) JP 96/01362 23.05.1996
- (87) WO 96/037434 1996/52 28.11.1996
- (30) 26.05.1995 JP 12832895
- 28.11.1995 JP 30921695
- 29.11.1995 JP 31083295
- 29.11.1995 JP 31083395

- (54) • *SYNTHETISCHES QUARZGLASPULVER, GEFORMTES QUARZGLAS, HOCHREINES TETRAALKOXYSILAN UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
 • *SYNTHETIC QUARTZ GLASS POWDER, QUARTZ GLASS MOLDINGS, HIGH PURITY TETRAALKOXYSILANE, AND PRODUCTION METHODS THEREOF*  
 • *POUDRE DE VERRE DE QUARTZ SYNTHETIQUE, MOULAGES EN VERRE DE QUARTZ, TETRAALKOXYSILANE DE HAUTE PURETE, ET PROCÉDES DE PRODUCTION*

- (73) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) KATSURO, Yoshio, Mitsubishi Chem.Corp., Kurosaki D, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 806, JP

- KATSUKI, Yoshinobu, Mitsubishi Chem.Corp., Nishi-ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 806, JP
- TAKAZAWA, Akihiro, Mitsubishi Chem.Corp. Kurosaki, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 806, JP
- KATO, Hanako, Mitsubishi Chem.Corp., Kurosaki Dev., Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 806, JP
- UTSUNOMIYA, Akira Mitsubishi Chem. Corp. Kurosaki, Nishi-ku, Kitakyushu-shi Fukuoka-ken 806, JP

- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwältin, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **C01B 35/10** (11) **1 023 241 B1**  
 D21H 21/10  
 // D21H17:68

- (25) En (26) En
- (21) 98948288.0 (22) 17.09.1998
- (84) AT DE DK ES FI FR GB IT NL SE
- (43) 02.08.2000
- (86) US 98/19339 17.09.1998
- (87) WO 99/016708 1999/14 08.04.1999
- (30) 30.09.1997 US 940888

- (54) • *KOLLOIDALE BOROSILIKATE UND IHRE VERWENDUNG IN DER PAPIERHERSTELLUNG*  
 • *COLLOIDAL BOROSILICATES AND THEIR USE IN THE PRODUCTION OF PAPER*  
 • *BOROSILICATES COLLOIDAUX ET LEUR UTILISATION DANS LA PRODUCTION DE PAPIER*

- (73) Ondeo Nalco Company, One Nalco Center, Naperville, Illinois 60563-1198, US
- (72) KEISER, Bruce, A., Naperville, IL 60565, US
- WHITTEN, James, E., Naperville, IL 60565, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- (60) 02025710.1 / 1 293 603
- 03022853.0

(51) **C01B 39/46** (11) **1 194 375 B1**  
 C01B 39/48 (26) C07C 2/54  
 C07D 209/56 (22) C07D 487/00  
 C07C 4/18 C07C 2/66  
 C07C 5/27 C07C 6/12

- (25) En (26) En
- (21) 00904471.0 (22) 21.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 10.04.2002
- (86) US 00/01459 21.01.2000
- (87) WO 00/043316 2000/30 27.07.2000
- (30) 21.01.1999 US 234544

- (54) • *SYNTHETISCHES PORÖSES KRISTALLINES MCM-68, SYNTHESE UND VERWENDUNG DESSELBEN*  
 • *SYNTHETIC POROUS CRYSTALLINE MCM-68, ITS SYNTHESIS AND USE*  
 • *MATIERE CRISTALLINE POREUSE SYNTHETIQUE APPELEE MCM-68, SA SYNTHESE ET SON UTILISATION*

- (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US
- (72) CALABRO, David, Charles, Princeton Junction, NJ 08550, US
- CHENG, Jane, Chi-Ya, Voorhees, NJ 08043, US
- CRANE, Robert, Andrew, Jr., Easton, PA 18042, US
- DHINGRA, Sandeep, Singh, Robbinsville, NJ 08691, US
- KRESGE, Charles, Theodore, Midland, MI 48642, US
- STECKEL, Michael, Alan, Media, PA 19063, US
- STERN, David, Lawrence, Mount Laurel, NJ 08054, US
- WESTON, Simon, Christopher, Voorhees, NJ 08043, US

(74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C01B 39/48** → (51) C01B 39/46

**C02F 1/28** → (51) B01D 17/022

(51) **C02F 1/32** (11) **1 086 047 B1**  
E03C 1/04

(25) De (26) De  
(21) 99903615.5 (22) 09.01.1999

(84) AT CH FI LI  
(43) 28.03.2001  
(86) EP 99/00092 09.01.1999  
(87) WO 99/050183 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 DE 19813544

(54) • SANITÄRRARMATUR  
• SANITARY APPLIANCE  
• ROBINETTERIE SANITAIRE

(73) HANSA METALLWERKE AG, Sigmaringer Strasse 107, 70567 Stuttgart, DE

(72) KUNKEL, Horst, D-70499 Stuttgart, DE

(74) Ostertag, Reinhard, et al, Patentanwälte Dr. Ulrich Ostertag Dr. Reinhard Ostertag Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **C02F 1/32** (11) **1 250 292 B1**  
// C12N7:00

(25) No (26) En  
(21) 01901603.9 (22) 04.01.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 23.10.2002  
(86) NO 01/00004 04.01.2001  
(87) WO 01/049614 2001/28 12.07.2001  
(30) 04.01.2000 NO 20000021

(54) • VERFAHREN ZUR VERHINDERUNG DER VERMEHRUNG VON MIKROORGANISMEN IN AQUATISCHEN SYSTEMEN  
• PROCESS TO PREVENT MICROORGANISMS BLOOMING IN AN AQUATIC SYSTEM  
• PROCEDE DESTINES A EMPECHER LA PROLIFERATION DE MICRO-ORGANISMES DANS UN SYSTEME AQUATIQUE

(73) Forinnova AS, Thormohlensgate 55, 5008 Bergen, NO

(72) HELDAL, Mikal, N-5155 Bones, NO  
BRATBAK, Gunnar, N-5095 Ulset, NO

(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

(51) **C02F 3/32** (11) **0 876 303 B1**  
B09B 3/00 D06M 16/00  
C02F 3/34

(25) En (26) En  
(21) 96938721.6 (22) 31.10.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.11.1998  
(86) US 96/17551 31.10.1996  
(87) WO 97/016381 1997/20 09.05.1997  
(30) 31.10.1995 US 7088 P  
07.10.1996 US 726717

(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR BEHANDLUNG VON ÖFFENTLICHEN UND INDUSTRIELLEN ABWÄSSERN  
• COMPOSITION FOR THE TREATMENT OF MUNICIPAL AND INDUSTRIAL WASTE-WATER

• COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT D'EAUX RESIDUAIRES MUNICIPALES ET INDUSTRIELLES

(73) Neozyme International, Inc., 3333 West Pacific Coast Highway, Newport Beach, CA 92663, US

(72) DALE, Parker, Newport Beach, CA 92663, US  
HILL, John, E., Irvine, CA 92620, US

(74) Holdcroft, James Gerald, Dr., Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB

**C02F 3/34** → (51) C02F 3/32

(51) **C02F 9/00** (11) **1 325 890 B1**  
B01D 21/24 B24C 9/00  
B01D 21/00

(25) De (26) De  
(21) 01130957.2 (22) 28.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 09.07.2003

(54) • Verfahren zum Entfernen einer aus Strahlmittel und Beschichtungstoffresten bestehenden wässrigen Schlammsuspension  
• Process to remove an aqueous sludge suspension consisting of shot-blasting abrasives and coatings residuals

• Procédé pour l'élimination d'une suspension aqueuse de boues constituée d'agents de sablage et de résidus de matières de revêtement

(73) Mühlan Surface Protection International GmbH, Schliinckstrasse 3, 21107 Hamburg, DE

(72) Greverath, Wulf-Dieter, Dr., 22605 Hamburg, DE  
Pöpplau, Jens, Dr., 22297 Hamburg, DE

(74) Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Raffay & Fleck Patentanwälte Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg, DE

**C03B 19/08** → (51) C03C 8/14

**C03B 20/00** → (51) C01B 33/18

(51) **C03B 37/012** (11) **1 178 018 B1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 01401943.4 (22) 19.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 06.02.2002

(30) 31.07.2000 FR 0010040

(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen einer Vorform für optische Fasern  
• Process and apparatus for manufacturing an optical fibre preform  
• Procédé et dispositif de fabrication d'une preforme de fibre optique

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Lavanant, Gérard, 59130 Lambersart, FR  
Gouez, Benoit, NE Hickory, NC 28601, US  
Petitfrère, Emmanuel, 59800 Lille, FR

(74) Vigand, Régis Louis Michel, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**C03C 1/00** → (51) C01B 33/18

**C03C 1/00** → (51) C03C 8/14

(51) **C03C 3/087** (11) **0 799 804 B1**  
C03C 3/095 C03C 4/02  
C03C 4/08

(25) En (26) En  
(21) 97104921.8 (22) 22.03.1997

(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI SE

(43) 08.10.1997

(30) 01.04.1996 US 627714

(54) • Infrarote und ultraviolette Strahlung absorbierende grüne Glaszusammensetzungen  
• Infrared and ultraviolet radiation absorbing green glass composition

• Composition de verre de teinte verte absorbant les radiations infrarouges et ultraviolettes

(73) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US

(72) Shelestak, Larry John, Bairdford, Pennsylvania 15006, US

Calabrese, Andrew, Wexford, Pennsylvania 15090, US

(74) Sternagel, Hans-Günther, Dr., et al, Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C03C 3/095** → (51) C03C 3/087

**C03C 4/02** → (51) C03C 3/087

**C03C 4/08** → (51) C03C 3/087

(51) **C03C 8/14** (11) **0 835 228 B1**  
C03C 11/00 B24D 3/00  
C03B 19/08 C03C 1/00

(25) En (26) En  
(21) 97920231.4 (22) 25.03.1997

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 15.04.1998

(86) US 97/05816 25.03.1997

(87) WO 97/036835 1997/43 09.10.1997

(30) 29.03.1996 US 14270 P

10.12.1996 US 766552

(54) • SCHAUMGLASGEGENSTAND ZUR VORBEREITUNG VON OBERFLÄCHEN, VERWENDUNG DAFÜR UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG

• FOAMED GLASS ARTICLE FOR PREPARING SURFACES, USE THEREFOR, AND METHOD OF MAKING SAME

• ARTICLE EN VERRE-MOUSSE POUR LA PREPARATION DE SURFACES, UTILISATION ET TECHNIQUE DE FABRICATION DE CET ARTICLE

(73) Ungerleider, Andrew, 525 Camino Militar, Santa Fe, NM 87501, US

(72) HAINES, Steven, C., Santa Fe, NM 87501, US

BIXBY, Tai, B., Santa Fe, NM 87501, US

OAT, Henry, Atlanta, GA 30306, US

FRAHME, Carl, E., Las Vegas, NM 87701, US

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**C03C 11/00** → (51) C03C 8/14

(51) **C03C 17/23** (11) **1 065 180 B1**  
C03C 17/28 C03C 17/34  
C03C 17/42 C03C 27/04

(25) It (26) En  
(21) 00830441.2 (22) 26.06.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 03.01.2001

(30) 30.06.1999 IT PR990053

(54) • Verfahren zur Behandlung eines Glasbehälters für die Haftung eines thermoplastischen Polymers  
• A method for treating a glass container for the adhesion of a thermoplastic polymer

• Méthode de traitement d'un récipient en verre pour l'adhérence d'un polymère thermoplastique

(73) Bormioli Rocco & Figlio S.p.A., Via San Leonardo, 41, 43100 Parma (PR), IT

(72) Biavati, Alberto, 43030 Basilicanova (Parma), IT

Tebaldi, Stefano, 43015 Noceto (Parma), IT

(74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22, 43100 Parma, IT

**C03C 17/28** → (51) C03C 17/23

---

**C03C 17/32** → (51) C08K 5/19

---

(51) **C03C 17/34** (11) **0 980 850 B1**  
G02B 1/11

(25) En (26) En

(21) 99250270.8 (22) 11.08.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 23.02.2000

(30) 14.08.1998 US 134284

(54) • *Anti-Reflektionsglas mit Farbunterdrückung*  
• *Colour suppressed anti-reflective glass*  
• *Verre antiréfléchissant avec suppression de couleur*

---

(73) LIBBEY-OWENS-FORD CO., 811 Madison Avenue,  
Toledo, Ohio 43697-0799, US

(72) Nelson, Douglas, Curtis, Ohio 43412, US

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse  
10-12, 10719 Berlin, DE

---

**C03C 17/34** → (51) C03C 17/23

---

**C03C 17/42** → (51) C03C 17/23

---

**C03C 25/00** → (51) C08K 5/19

---

**C03C 27/04** → (51) C03C 17/23

---

(51) **C04B 7/147** (11) **1 093 445 B1**  
C04B 28/08 C04B 111/74

(25) En (26) En

(21) 98924356.3 (22) 08.06.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 25.04.2001

(86) FI 98/00488 08.06.1998

(87) WO 99/067183 1999/52 29.12.1999

(54) • *VERFAHREN UND INJIZIERBARE ZUSAM-  
MENSETZUNG ZUR FÜLLUNG VON RISSEN  
IN STEIN- UND BETONKONSTRUKTIONEN*  
• *METHOD AND GROUTING COMPOSITION  
FOR FILLING CRACKS IN STONE AND CON-  
CRETE CONSTRUCTIONS*  
• *PROCEDE ET COMPOSITION DE MORTIER  
PERMETTANT DE COLMATER DES FISSU-  
RES DANS LES CONSTRUCTIONS EN  
PIERRE ET EN BETON*

---

(73) Contesta Oy, Rajatorpantie 8C, 01600 Vantaa, FI

(72) KLINGSTEDT, Gunnar, FIN-01650 Vanda, FI

SCHADEWITZ, Aki, FIN-01620 Vantaa, FI

(74) Sundman, Christoffer, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

---

(51) **C04B 7/45** (11) **0 728 714 B1**  
F27B 15/00 F27B 15/09  
F27B 15/10

(25) Ja (26) En

(21) 95930032.8 (22) 01.09.1995

(84) DE DK FR

(43) 28.08.1996

(86) JP 95/01748 01.09.1995

(87) WO 96/007622 1996/12 14.03.1996

(30) 08.09.1994 JP 24068694

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON ZEMENTKLINKER  
DURCH ERHITZEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR MAKING  
CEMENT CLINKER BY FIRING*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE CLINKER  
PAR CUISSON*

---

(73) Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha, 1-1  
Higashikawasakicho 3-chome Chuo-ku, Kobe-shi  
Hyogo 650-91, JP

SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD., 1, Kanda  
Mitoshiro-cho, Chiyoda-ku Tokyo 101, JP

(72) HASHIMOTO, Isao, Hyogo 674, JP

KANAMORI, Shozo, Hyogo 673-05, JP

MURAO, Mikio, Hyogo 651-11, JP

YOKOTA, Norio Sumitomo Osaka Cement Co., Ltd.,  
Tokyo 101, JP

SATO, Nichitaka Sumitomo Osaka Cement Co.,  
Ltd., Tokyo 101, JP

MUKAI, Katsujii Sumitomo Osaka Cement Co., Ltd.,  
Tokyo 101, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

---

**C04B 24/16** → (51) C08F 2/22

---

**C04B 28/08** → (51) C04B 7/147

---

**C04B 33/14** → (51) C04B 41/87

---

**C04B 35/465** → (51) C04B 35/468

---

(51) **C04B 35/468** (11) **0 992 469 B1**  
C04B 35/465 H01G 4/12

(25) En (26) En

(21) 99118316.1 (22) 15.09.1999

(84) DE FR GB

(43) 12.04.2000

(30) 28.09.1998 JP 27304998

(54) • *Dielektrische keramische Zusammensetzung  
und monolithischer keramischer Kondensator*  
• *Dielectric ceramic composition and monolithic  
ceramic capacitor*  
• *Composition céramique diélectrique et conden-  
sateur céramique monolithique*

---

(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Nakamura, Tomoyuki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

Mizuno, Shinobu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

Sano, Harunobu, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

(74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-  
Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München,  
DE

---

**C04B 35/468** → (51) H01G 4/12

---

(51) **C04B 35/486** (11) **0 945 413 B1**  
B32B 18/00 G01N 29/02

(25) En (26) En

(21) 99302329.0 (22) 25.03.1999

(84) DE FR GB

(43) 29.09.1999

(30) 27.03.1998 JP 8232898  
03.03.1999 JP 5594199

(54) • *Keramischer Körper aus Zirkonoxid*  
• *Zirconia ceramic article*  
• *Produit céramique en zirconie*

---

(73) NGK INSULATORS, LTD., 2-56, Suda-cho, Mizuho-  
ku, Nagoya City Aichi Pref., JP

(72) Hirota, Toshikazu, Kuwana-city, Mie-prefecture,  
511-0032, JP

Nakao, Shigeki, A-330 NGK Yagoto-ryo, Nagoya-  
city, Aichi-pref., 468-0069, JP

Shibata, Kazuyoshi, Mizunami-city, Gifu prefecture,  
509-0069, JP

Takeuchi, Yukihisa, Nishikamo-gun, Aichi-pref.,  
470-0204, JP

(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN  
ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B  
6HP, GB

---

(60) 03017255.5

---

**C04B 35/486** → (51) A61C 13/00

**C04B 35/52** → (51) C04B 38/00

---

(51) **C04B 35/80** (11) **0 956 276 B1**  
C04B 41/87 F16D 69/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 97909404.2 (22) 14.10.1997

(84) AT CH DE FR GB IT LI SE

(43) 17.11.1999

(86) FR 97/01831 14.10.1997

(87) WO 98/016484 1998/16 23.04.1998

(30) 14.10.1997 EP 96402184

(54) • *REIBELEMENT AUS KOHLENSTOFF / KOH-  
LENSTOFF-SILICIUMCARBID VERBUND-  
WERUSTOFF UND VERFAHREN ZU SEINER  
HERSTELLUNG*  
• *FRICTION ELEMENT IN COMPOSITE CAR-  
BON/CARBON-SILICON CARBIDE MATERIAL  
AND METHOD FOR MANUFACTURING  
SAME*  
• *ELEMENT DE FRICTION EN MATERIAU  
COMPOSITE CARBONE/CARBONE-CAR-  
BURE DE SILICIUM ET PROCEDE POUR SA  
FABRICATION*

---

(73) SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE  
CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION  
-Sneema, 2, boulevard du Général Martial Valin,  
F-75015 Paris, FR

(72) DOMERGUE, Jean-Marc, F-33600 Pessac, FR

GEORGES, Jean-Michel, F-33290 Blanquefort, FR

LAXAGUE, Michel, F-33200 Bordeaux, FR

(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

---

(51) **C04B 37/02** (11) **1 101 750 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00890288.4 (22) 20.09.2000

(84) AT DE FR GB IT

(43) 23.05.2001

(30) 17.11.1999 AT 194599

(54) • *Verfahren zur Vorbereitung eines Aluminiumni-  
tridsubstrates auf die Verbindung mit einer  
Kupferschicht*  
• *Method of preparing an aluminum nitride sub-  
strate for bonding with a copper layer*  
• *Procédé de préparation d'un substrat en ni-  
trure d'aluminium pour l'assemblage avec une  
couche en cuivre*

---

(73) ELECTROVAC, FABRIKATION  
ELEKTROTECHNISCHER SPEZIALARTIKEL  
GESELLSCHAFT M.B.H., Aufeldgasse 37-39, 3400  
Klosterneuburg, AT

(72) Topitsch, Herbert Dr., 1030 Wien, AT

(74) Gibler, Ferdinand, Dipl.Ing. Dr. techn., Patentanwalt  
Dorotheergasse 7, 1010 Wien, AT

---

(51) **C04B 38/00** (11) **1 218 313 B1**  
C04B 35/52 B29C 44/56  
C08L 95/00

(25) En (26) En

(21) 00975637.0 (22) 20.09.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 03.07.2002

(86) US 00/40962 20.09.2000

(87) WO 01/021550 2001/13 29.03.2001

(30) 21.09.1999 US 400634

(54) • *VERFAHREN ZUM GIESSEN VON SCHAUM  
AUF PECH BASIS*  
• *A METHOD OF CASTING PITCH BASED  
FOAM*  
• *PROCEDE DE COULAGE DE MOUSSE A  
BASE DE BRAI*

---

(73) UT-Battelle, LLC, Post Office Box 2008 111 Union  
Valley Road, OAK Ridge, TN 37831-6498, US

(72) KLETT, James, W., Knoxville, TN 37931, US

(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **C04B 41/49** (11) **1 150 933 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99962801.9 (22) 19.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.11.2001  
(86) US 99/27459 19.11.1999  
(87) WO 00/034206 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 US 209521  
01.06.1999 US 323325

(54) • *STABILE EMULSION VON UNPOLAREN SILANE MIT KONSTANTER PARTIKELGRÖSSE GEEIGNET FÜR WASSERABWEISENDE VERWENDUNGEN*  
• *STABLE, CONSTANT PARTICLE SIZE, AQUEOUS EMULSIONS OF NONPOLAR SILANES SUITABLE FOR USE IN WATER REPELLENCE APPLICATIONS*  
• *EMULSIONS AQUEUSES STABLES, A DIMENSION PARTICULAIRE CONSTANTE, DE SILANES NON POLAIRES, UTILES DANS DES APPLICATIONS A CARACTERISTIQUE HYDROFUGE*

(73) DOW CORNING CORPORATION, 2200 West Salzburg Road, Auburn, MI 48611, US  
(72) FISHER, Paul, D., Midland, MI 48642, US  
GEE, Ronald, P., Midland, MI 48640, US  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **C04B 41/87** (11) **0 888 260 B1**  
C04B 33/14  
// C04B111/82  
(25) De (26) De  
(21) 98904056.3 (22) 13.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.01.1999  
(86) EP 98/00136 13.01.1998  
(87) WO 98/031647 1998/29 23.07.1998  
(30) 15.01.1997 DE 19701080

(54) • *VERFAHREN ZUM FÄRBen VON KERAMI-KOBERFLÄCHEN*  
• *METHOD FOR DYING CERAMIC SURFACES*  
• *PROCEDE DE COLORATION DE SURFACES CERAMIQUES*

(73) BK Giuliani Chemie GmbH & Co. OHG, Giuliniestr. 2, 67065 Ludwigshafen, DE  
(72) KLEIN, Thomas, D-69121 Heidelberg, DE  
STAFFEL, Thomas, D-67269 Grünstadt, DE  
STRAUB, Jürgen, D-68305 Mannheim, DE  
FISCHER, Lysander, D-69231 Rauenberg, DE

**C04B 41/87** → (51) C04B 35/80

**C04B 111/74** → (51) C04B 7/147

(51) **C05B 19/00** (11) **1 080 054 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99925048.3 (22) 14.05.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE

LT LV  
(43) 07.03.2001  
(86) FI 99/00418 14.05.1999  
(87) WO 99/059938 1999/47 25.11.1999  
(30) 15.05.1998 FI 981087

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DÜNGEMITTELZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF COMPOUND FERTILIZERS*

• *PROCEDE DE PREPARATION DE FERTILISANTS DE COMPOSES*

(73) Kemira GrowHow Oy, Mechelininkatu 1a, 00180 Helsinki, FI  
(72) JUUTINEN, Osmo, FIN-03100 Nummela, FI  
(74) Pelin, Torolf, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16, 00101 Helsinki, FI

**C05C 9/00** → (51) C05G 5/00

**C05G 3/00** → (51) C05G 5/00

**C05G 3/10** → (51) C05G 5/00

(51) **C05G 5/00** (11) **1 070 691 B1**  
C05C 9/00 C05G 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 00306257.7 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.01.2001  
(30) 23.07.1999 US 359036

(54) • *Düngemittel mit einer Polymer-Schwefel-Polymer mehrschichtigen Umhüllung*  
• *Polymer-sulfur-polymer coated fertilizers*  
• *Engrais a revetement en plusieurs couches de polymère-soufre-polymère*

(73) RLC Technologies L.L.C., 203 W. Fourth Street, P.O. Box 1187, Sylacauga, Alabama 35150, US

(72) Detrick, John H., Birmingham, Alabama 35242, US  
Hargrove, Garrard L., Birmingham, Alabama 35242, US

(74) Gallafent, Richard John, GALLAFENT & CO. 9 Staple Inn, London WCIV 7QH, GB

(51) **C06B 45/10** (11) **0 853 603 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96929767.0 (22) 29.08.1996  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 22.07.1998  
(86) US 96/13827 29.08.1996  
(87) WO 97/012846 1997/16 10.04.1997  
(30) 03.10.1995 US 538487

(54) • *SCHNELLHÄRTENDES BINDEMITTELSYSTEM MIT HYDROXYLENDGRUPPEN ENTHALTENDE, GEFORMTE, GASERZUGENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG*  
• *MOLDED GAS GENERATING COMPOSITIONS CONTAINING A QUICK CURE HYDROXYL-TERMINATED BINDER SYSTEM AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *COMPOSITIONS GÉNÉRATRICES DE GAZ MOULÉES CONTENANT UN SYSTÈME DE LIAISON À TERMINAISON HYDROXYLE, DURCISSEMENT RAPIDE ET PROCÉDÉ DE PRODUCTION ASSOCIÉ*

(73) ATLANTIC RESEARCH CORPORATION, 5945 Wellington Road, Gainesville, Virginia 22065-1699, US  
(72) SCHEFFEE, Robert, S., Lorton, VA 22079, US  
LARIMER, Merlin, W., Benton Ky 42025-6000, US  
(74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skuhra-Weise & Partner, Patentanwälte, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE

**C07B 57/00** → (51) C07C 49/697

**C07B 57/00** → (51) C07D 307/60

**C07C 2/54** → (51) C01B 39/46

**C07C 2/66** → (51) C01B 39/46

**C07C 4/18** → (51) C01B 39/46

**C07C 5/27** → (51) C01B 39/46

**C07C 6/12** → (51) C01B 39/46

**C07C 29/149** → (51) C07C 31/27

**C07C 29/151** → (51) C01B 3/36

**C07C 29/151** → (51) C07C 29/152

(51) **C07C 29/152** (11) **1 210 309 B1**  
C07C 29/151 B01J 8/02

(25) De (26) De  
(21) 00964071.5 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) EP 00/08486 31.08.2000  
(87) WO 01/017936 2001/11 15.03.2001  
(30) 07.09.1999 DE 19942736  
08.10.1999 DE 19948585

(54) • *VERFAHREN UND ANLAGE ZUR METHANOLHERSTELLUNG*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR PRODUCING METHANOL*  
• *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LA PRODUCTION DE METHANOL*

(73) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141 Dortmund, DE

(72) BÄHNISCH, Hans-Joachim, 44227 Dortmund, DE

(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

(51) **C07C 31/27** (11) **0 922 690 B1**  
C07C 29/149 C07C 69/608  
C07C 67/303 B01J 23/86  
B01J 23/46 C07C 69/75

(25) Ja (26) En  
(21) 97928455.1 (22) 25.06.1997  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT  
(43) 16.06.1999  
(86) JP 97/02188 25.06.1997  
(87) WO 98/000383 1998/01 08.01.1998  
(30) 28.06.1996 JP 18875996  
22.10.1996 JP 35937396  
24.12.1996 JP 35617696  
26.02.1997 JP 5993197

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CYCLOHEXANDIMETHANOL*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF CYCLOHEXANEDIMETHANOL*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE CYCLOHEXANEDIMETHANOL*

(73) SK NJC Co., Ltd., 600, Jungja-Dong, Jangan-ku, Suwon-si, Kyungki-do, KR

(72) ITOH, Hiroshi, Kyoto 619-02, JP  
YOSHIDA, Yasuhisa, Kyoto 611, JP  
IWAMURA, Taiichiro, Kyoto 610-01, JP  
NAKAZAWA, Mikio, Kyoto 611, JP

(74) Barz, Peter, Dr., et al, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

**C07C 41/00** → (51) C01B 3/36

(51) **C07C 43/12** (11) **1 160 231 B1**  
C07C 43/17 C08F 214/00  
C08F 114/00

(25) En (26) En  
(21) 01109963.7 (22) 24.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.12.2001  
(30) 26.04.2000 JP 2000125615

- (54) • Fluor enthaltende Dien-Verbindung, deren Herstellung sowie deren Polymer  
• Fluorine-containing diene, its production method and its polymer  
• Composé diénique fluoré, sa méthode de préparation et son polymère
- (73) Asahi Glass Co., Ltd., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) Kashiwagi, Kimiaki, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Murofushi, Hidenobu, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sugiyama, Norihide, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Sato, Masakuni, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Watakabe, Atsushi, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C07C 43/17** → (51) C07C 43/12**C07C 43/295** → (51) C07D 295/08**C07C 45/67** → (51) C07C 49/697**C07C 45/71** → (51) C07C 49/597**C07C 45/78** → (51) C07C 49/697**C07C 45/79** → (51) C07C 49/697**C07C 47/575** → (51) C07D 295/08

- (51) **C07C 49/597** (11) **1 000 923 B1**  
C07C 49/657 C07C 49/707  
C07C 49/753 C07C 45/71  
A61K 31/12
- (25) Ja (26) En  
(21) 98923158.4 (22) 05.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(86) JP 98/02516 05.06.1998  
(87) WO 99/000349 1999/01 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 JP 18720597  
(54) • CYCLOPENTENONDERIVATE  
• CYCLOPENTENONE DERIVATIVES  
• DERIVES DE CYCLOPENTENONE
- (73) TAKARA BIO INC., 4-1, Seta 3-chome, Otsu-shi, Shiga, JP
- (72) KOBAYASHI, Eiji Central Research Laboratories, Otsu-shi Shiga 520-2193, JP  
KOYAMA, Nobuto Central Research Laboratories, Otsu-shi Shiga 520-2193, JP  
KATO, Ikunoshin Central Research Laboratories, Otsu-shi Shiga 520-2193, JP  
INAMI, Kaoru, Ikeda-shi Osaka 563-0032, JP  
SHIBA, Tetsuo, Toyonaka-shi Osaka 561-0852, JP
- (74) Gaunt, Robert John, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**C07C 49/657** → (51) C07C 49/597

- (51) **C07C 49/697** (11) **1 073 618 B1**  
C07C 45/78 C07C 45/79  
C07C 45/67 C07B 57/00
- (25) En (26) En  
(21) 99920040.5 (22) 27.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(86) US 99/09037 27.04.1999  
(87) WO 99/057089 1999/45 11.11.1999  
(30) 01.05.1998 US 83851 P

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ENANTIOMEREN REINEM ODER OPTISCH ANGEREICHERTER SERTRALINE-TETRALON DURCH KONTINUIERLICHE CHROMATOGRAPHIE  
• PROCESS FOR THE PRODUCTION OF ENANTIOMERICALLY PURE OR OPTICALLY ENRICHED SERTRALINE-TETRALONE USING CONTINUOUS CHROMATOGRAPHY  
• PROCEDE RELATIF A LA PRODUCTION DE SERTRALINE-TETRALONE ENANTIOMERIQUEMENT PURE OU ENRICHIE OPTIQUEMENT, VIA UNE CHROMATOGRAPHIE CONTINUE
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) DAPREMONT, Oliver, F-67210 Obernai, FR  
GEISER, Fiona, Glenn Mills, PA 19342, US  
ZHANG, Tong, F-67000 Strasbourg, FR  
GUHAN, Subramanian, S., Niantic, CT 06357, US  
GUINN, Robert, M., Mystic, CT 06355, US  
QUALLICH, George, J., North Stonington, CT 06359, US
- (74) Hayles, James Richard, et al, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB

**C07C 49/707** → (51) C07C 49/597**C07C 49/753** → (51) C07C 49/597**C07C 51/16** → (51) B01J 23/72**C07C 51/43** → (51) C07C 63/06**C07C 51/48** → (51) C07C 62/32

- (51) **C07C 62/32** (11) **0 975 572 B1**  
C07C 51/48
- (25) En (26) En  
(21) 97915667.6 (22) 16.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) IL 97/00125 16.04.1997  
(87) WO 98/046554 1998/42 22.10.1998  
(54) • EIN NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON STABILISierter CARNO-SINSÄURE IN HOHER KONZENTRATION  
• A NOVEL PROCESS TO PRODUCE STABILIZED CARNOSIC ACID IN HIGH CONCENTRATION  
• NOUVEAU PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE DE L'ACIDE CARNOSIQUE STABILISE A DES CONCENTRATIONS ELEVEES
- (73) Lycored Natural Products Industries Ltd, Hebron Road, Industrial Zone, 84102 Beer-Sheva, IL
- (72) BEN-YOSEF, Gil, 40500 Even Yehuda, IL  
GARBAR, Arkady, 20942 Yokneam, IL
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**C07C 63/06** (11) **0 937 702 B1**

C07C 51/43 B01D 9/02

- (25) Ja (26) En  
(21) 97942211.0 (22) 29.09.1997  
(84) DE FR IT NL  
(43) 25.08.1999  
(86) JP 97/03472 29.09.1997  
(87) WO 98/014420 1998/14 09.04.1998  
(30) 30.09.1996 JP 25872296  
(54) • VERFAHREN ZUR RAFFINATION VON BENZOESÄURE  
• METHOD OF REFINING BENZOIC ACID

- PROCEDE DE RAFFINAGE D'ACIDE BENZOIQUE
- (73) NIPPON STEEL CHEMICAL CO., LTD., 31-1, Shinkawa 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8263, JP
- (72) KUWAHARA, Hiroyuki, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 803-0836, JP  
ARIFUKU, Yuji, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 803-0836, JP  
HORIBE, Kazuyoshi, Kitakyushu-shi, Fukuoka-ken 803-0836, JP  
NOMA, Nobumasa, Onga-gun, Fukuoka-ken 807-0024, JP  
TAKEUCHI, Masakazu, Yukuhashi-shi, Fukuoka-ken 824-0067, JP  
KAWANO, Haruki, Tokai-shi, Aichi-ken 477-0032, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07C 67/303** → (51) B01J 31/24**C07C 67/303** → (51) C07C 31/27

- (51) **C07C 67/333** (11) **1 115 688 B1**  
C07C 69/54
- (25) De (26) De  
(21) 99948761.4 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) EP 99/06852 16.09.1999  
(87) WO 00/017149 2000/13 30.03.2000  
(30) 21.09.1998 DE 19843112  
(54) • VERFAHREN ZUR DEPOLYMERISATION VON POLYMETHYLMETHACRYLAT  
• METHOD FOR DEPOLYMERISING POLYMETHYLMETHACRYLATE  
• PROCEDE DE POLYMERISATION DE POLYMETHYLMETHACRYLATE
- (73) MG Technologies AG, Bockenheimer Landstrasse 73-77, 60325 Frankfurt am Main, DE  
Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- (72) WEISS, Hans-Jürgen, D-61440 Oberursel, DE  
SCHMALFELD, Jörg, D-61352 Bad Homburg, DE  
ZENTNER, Udo, D-63437 Griesheim, DE  
GROSCHANG, Tobias, D-63456 Hanau, DE  
GROPP, Udo, D-69469 Weinheim, DE  
FUSS, Werner, D-63791 Karlstein, DE  
GOEDECKE, Ralf, D-63517 Rodenbach, DE  
SCHÖLA, Egbert, A-7052 Müllendorf, AT

**C07C 69/54** → (51) C07C 67/333**C07C 69/608** → (51) C07C 31/27**C07C 69/75** → (51) C07C 31/27

- (51) **C07C 209/68** (11) **1 171 415 B1**  
C10M 133/12 C09K 15/18
- (25) En (26) En  
(21) 00918354.2 (22) 24.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) US 00/07848 24.03.2000  
(87) WO 00/063155 2000/43 26.10.2000  
(30) 16.04.1999 US 292865  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYLIERTEN DIPHENYLAMINZUSAMMENSETZUNGEN  
• METHOD OF MANUFACTURING ALKYLATED DIPHENYLAMINE COMPOSITIONS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE COMPOSITIONS DE DIPHENYLAMINE ALKYLEE



- (73) Noveon IP Holdings Corp., 9911 Brecksville Road, Cleveland, OH 44141-3247, US
- (72) LAI, John, T., Broadview Heights, OH 44147, US
- (74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C07C 227/02** → (51) B01J 23/72
- 
- C07C 229/16** → (51) C07F 9/38
- 
- (51) **C07C 233/36** (11) **1 178 953 B1**  
C07D 295/13 C07D 215/46  
A61K 31/167 A61K 31/445  
A61K 31/47 A61P 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 00927557.9 (22) 10.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 13.02.2002  
(86) GB 00/01788 10.05.2000  
(87) WO 00/068184 2000/46 16.11.2000  
(30) 10.05.1999 US 133359 P
- (54) • AROMATISCHE AMIDE  
• AROMATIC AMIDES  
• AMIDES AROMATIQUES
- (73) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) BRYANS, Justin Stephen, Balsham CB1 6DZ, GB  
O'TOOLE, John Colm, Linton, Cambridge CB1 6ND, GB  
HORWELL, David Christopher, Foxton, Cambridge CB2 6SZ, GB
- (74) Stuart, Peter Graham, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- C07C 269/02** → (51) C07C 271/12
- 
- C07C 269/04** → (51) C07D 205/04
- 
- (51) **C07C 271/12** (11) **1 088 813 B1**  
C07C 271/28 C07C 269/02  
C08F 2/50
- (25) De (26) De  
(21) 00119683.1 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.04.2001  
(30) 21.09.1999 DE 19945251
- (54) • Urethangruppen enthaltende Photoinitiatoren zur kationischen Härtung  
• Urethane group containing photoinitiators for cationic curing  
• Photoinitiateurs contenant des groupes d'uréthane pour le durcissement cationique
- (73) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127 Essen, DE
- (72) Oestreich, Sascha, Dr., 45279 Essen, DE  
Volkmer, Stefanie, 45289 Essen, DE  
Weier, Andreas, Dr., 45289 Essen, DE
- 
- C07C 271/22** → (51) C07D 205/04
- 
- C07C 271/28** → (51) C07C 271/12
- 
- C07C 303/38** → (51) C07D 205/04
- 
- C07C 311/19** → (51) C07D 205/04
- 
- (51) **C07C 323/60** (11) **1 161 417 B1**  
C07D 277/74 A61K 31/277  
A61K 31/428 A61P 35/02
- (25) En (26) En  
(21) 00908883.2 (22) 13.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.12.2001  
(86) CA 00/00266 13.03.2000  
(87) WO 00/055128 2000/38 21.09.2000  
(30) 12.03.1999 CA 2265396
- (54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON LEUKÄMIE  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR TREATING LEUKEMIA  
• PROCEDES ET COMPOSITIONS DESTINES AU TRAITEMENT DE LEUCEMIES
- (73) HSC Research and Development Limited Partnership, 555 University Avenue, Suite 5270, Toronto, Ontario M5G 1X8, CA  
Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem, Hi Tech Park, The Edmond J. Safra Campus, The Hebrew University of Jerusalem, Givat Ram, 91390 Jerusalem, IL
- (72) ROIFMAN, Chaim, M., North York, Ontario M2R 1A4, CA  
GAZIT, Aviv, Jerusalem, IL  
LEVITZKI, Alexander, 92542 Jerusalem, IL
- (74) Tanner, James Percival, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **C07C 381/12** (11) **0 846 681 B1**  
C08G 59/68 G03F 7/031
- (25) Ja (26) En  
(21) 96927862.1 (22) 21.08.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 10.06.1998  
(86) JP 96/02333 21.08.1996  
(87) WO 97/008141 1997/11 06.03.1997  
(30) 22.08.1995 JP 23614095
- (54) • NEUE SULFONIUMSALZVERBINDUNGEN, POLYMERISIERUNGSINITIATOR, HÄRTBARE ZUSAMMENSETZUNG UND STÄRKUNGSVERFAHREN  
• NOVEL SULFONIUM SALT COMPOUNDS, POLYMERIZATION INITIATOR, CURABLE COMPOSITION, AND CURING METHOD  
• NOUVEAUX COMPOSES A BASE DE SEL DE SULFONIUM, INITIATEUR DE POLYMERISATION, COMPOSITION SOLIDIFIABLE ET PROCEDE DE DURCISSEMENT
- (73) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP
- (72) TAKAHASHI, Eiji R & D Lab.for Specialty Chemicals, Ichihara-shi Chiba 290, JP
- (74) Schmitz, Jean-Marie, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU
- 
- (51) **C07D 205/04** (11) **1 170 287 B1**  
C07C 271/22 C07C 269/04  
C07C 311/19 C07C 303/38
- (25) Ja (26) En  
(21) 01946848.7 (22) 25.01.2001
- (84) DE FR GB SE
- (43) 09.01.2002  
(86) JP 01/00469 25.01.2001  
(87) WO 01/055104 2001/31 02.08.2001  
(30) 25.01.2000 JP 2000016346
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG OPTISCH AKTIVER, N-SUBSTITUIERTER AZETIDIN-2-CARBONSÄUREN  
• PROCESS FOR PREPARATION OF OPTICALLY ACTIVE N-SUBSTITUTED AZETIDINE-2-CARBOXYLIC ACIDS
- PROCEDE DE PREPARATION D'ACIDES AZETIDINE-2-CARBOXYLIQUES A SUBSTITUTION N OPTIQUEMENT ACTIFS
- (73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) NAGASHIMA, Nobuo, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- (51) **C07D 207/323** (11) **1 082 304 B1**  
A61K 31/40
- (25) En (26) En  
(21) 98962664.3 (22) 16.12.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.03.2001  
(86) IT 98/00363 16.12.1998  
(87) WO 99/033797 1999/27 08.07.1999  
(30) 24.12.1997 IT RM970811
- (54) • NEUE KRYSTALLINE POLYMORPHE FORM VON 1-METHYL-5-P-TOLUOLPYRROL-2-ACETAMIDOESSIGSÄURE GUAICYL ESTER (MED 15)  
• NEW CRYSTALLINE POLYMORPHIC FORM OF 1-METHYL-5-P-TOLUOLPYRROLE-2-ACETAMIDOACETIC ACID GUAICYL ESTER (MED 15)  
• NOUVELLE FORME CRISTALLINE POLYMORPHE D'ESTER GUAICYCLE D'ACIDE 1-METHYL-5-P-TOLUOLPYRROLE-2-ACETAMIDO-ACETIQUE
- (73) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT  
Medosan Industrie Biochimiche Riunite S.r.l., Via di Cancelliera, 12, 00040 Cecchina di Albano, IT
- (72) ANZALONE, Sergio, I-00183 Rome, IT
- (74) Spadaro, Marco, et al, Cavattoni-Raimondi Viale dei Parioli 160, 00197 Roma, IT
- 
- C07D 209/56** → (51) C01B 39/46
- 
- C07D 209/86** → (51) C07D 471/04
- 
- (51) **C07D 215/42** (11) **0 887 344 B1**  
C07D 239/94 C07D 239/95  
C07D 401/04 C07D 401/12  
A61K 31/47 A61K 31/505
- (25) En (26) En  
(21) 98303897.7 (22) 18.05.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU NL PT SE
- (43) 30.12.1998  
(30) 05.06.1997 GB 9711650
- (54) • Therapeutisch nützliche Chinoline und Quinazoline  
• Quinolines and quinazolines useful in therapy  
• Quinolines et Quinazolines utiles en thérapeutique
- (73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (84) GB
- (73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US
- (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
NL PT SE
- (72) Fox, David Nathan Abraham, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB  
Mantell, Simon John, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB  
Collis, Alan John, Sandwich, Kent, CT13 9NJ, GB

(74) Hayles, James Richard, Pfizer Limited, Patents Department, Ramsgate Road, Sandwich Kent CT13 9NJ, GB

SCHÖNAFINGER, Karl, D-63755 Alzenau, DE  
STROBEL, Hartmut, D-65835 Liederbach, DE

• AMIDES D'ACIDE CARBOXYLIQUE D'ISO-THIAZOL

(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) ASSMANN, Lutz, D-25826 St. Peter Ording, DE  
ELBE, Hans-Ludwig, D-42329 Wuppertal, DE

KUHNT, Dietmar, D-51399 Burscheid, DE  
HÄNSSLER, Gerd, D-51381 Leverkusen, DE  
KUCK, Karl-Heinz, D-40764 Langenfeld, DE  
KITAGAWA, Yoshinori, Moka-shi, Tochigi 321-4305, JP  
SAWADA, Haruko, Yuki-shi, Ibaraki 307-0007, JP  
SAKUMA, Haruhiko, Oyama-shi, Tochigi 323-0829, JP

**C07D 215/46** → (51) C07C 233/36

**C07D 215/54** → (51) C07D 401/12

(51) **C07D 233/58** (11) **0 786 455 B1**  
C07D 233/60 C07D 233/64  
C07D 233/84 C07D 401/06  
C07D 409/06 A61K 31/415  
A61K 31/44 A61K 31/47

(25) Ja (26) En

(21) 95932231.4 (22) 25.09.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV SI

(43) 30.07.1997

(86) JP 95/01936 25.09.1995

(87) WO 96/010019 1996/15 04.04.1996

(30) 26.09.1994 JP 25749094

15.03.1995 JP 8469095

12.08.1995 JP 22720595

(54) • IMIDAZOLDERIVAT  
• IMIDAZOLE DERIVATIVE  
• DERIVE IMIDAZOLE

(73) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP

(72) SUGIMOTO, Hirohiko, Suita-shi Osaka 565, JP

FUJIWARA, Tamio, Kobe-shi Hyogo 658, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

**C07D 233/60** → (51) C07D 233/58

**C07D 233/64** → (51) C07D 233/58

**C07D 233/84** → (51) C07D 233/58

**C07D 233/88** → (51) C07D 487/04

**C07D 233/90** → (51) C07D 487/04

**C07D 239/54** → (51) A01N 43/40

(51) **C07D 239/94** (11) **1 150 963 B1**  
A61K 31/505 A61P 9/00

(25) En (26) En

(21) 00901586.8 (22) 22.01.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 07.11.2001

(86) EP 00/00468 22.01.2000

(87) WO 00/046214 2000/32 10.08.2000

(30) 05.02.1999 DE 19904710

(54) • SUBSTITUIERTE 4-AMINO-2-ARYLTE-TRAHYDROCHINAZOLINE, DEREN HERSTELLUNG, DEREN VERWENDUNG UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSTELLUNGEN

• SUBSTITUTED 4-AMINO-2-ARYLTETRAHYDROQUINAZOLINES, THEIR PREPARATION, THEIR USE AND PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS COMPRISING THEM

• 4-AMINO-2-ARYLTETRAHYDROQUINAZOLINES SUBSTITUEES, PREPARATION ET UTILISATION DE CES DERNIERES, ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES COMPRENANT

(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) SCHINDLER, Ursula, D-65812 Bad Soden, DE

**C07D 239/94** → (51) C07D 215/42

**C07D 239/95** → (51) C07D 215/42

(51) **C07D 249/12** (11) **1 021 419 B1**

(25) De (26) De

(21) 98951472.4 (22) 26.09.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL

(43) 26.07.2000

(86) EP 98/06127 26.09.1998

(87) WO 99/019307 1999/16 22.04.1999

(30) 10.10.1997 DE 19744706

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON TRIAZOLINTHION-DERIVATEN  
• PROCESS FOR PREPARING TRIAZOLINE THIONE DERIVATIVES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES DE TRIAZOLINETHIONE

(73) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE

(72) JAUTELAT, Manfred, D-51399 Burscheid, DE  
ERDMAN, David, D-51061 Köln, DE

**C07D 263/58** → (51) C07D 413/14

**C07D 265/34** → (51) C07D 265/36

(51) **C07D 265/36** (11) **1 015 437 B1**

C07D 265/34 C07D 498/04

C07D 279/16 C07D 279/14

C07D 413/12 C07D 413/04

C07D 413/06 A61K 31/535

A61K 31/54

// (C07D498/04, 317:00), C07D265:00

(25) De (26) De

(21) 98952562.1 (22) 08.09.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 05.07.2000

(86) DE 98/02690 08.09.1998

(87) WO 99/012915 1999/11 18.03.1999

(30) 08.09.1997 DE 19740386

05.06.1998 DE 19826232

(54) • BENZOXAZIN- UND BENZOTHIAZIN-DERIVAT UND DEREN VERWENDUNG IN ARZNEIMITTELEN

• BENZOXAZINE AND BENZOTHIAZINE DERIVATIVES AND THEIR USE IN PHARMACEUTICALS

• DERIVES DE BENZOXAZINE ET DE BENZOTHIAZINE ET LEUR UTILISATION DANS DES MEDICAMENTS

(73) SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT, Müllerstrasse 178, 13342 Berlin, DE

(72) HÖLSCHER, Peter, D-10559 Berlin, DE

REHWINKEL, Hartmut, D-12051 Berlin, DE

JAROCH, Stefan, D-10625 Berlin, DE

SUELZLE, Detlev, D-10589 Berlin, DE

(51) **C07D 275/03** (11) **1 114 038 B1**

C07D 417/12 A01N 43/80

(25) De (26) De

(21) 99969089.4 (22) 09.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 11.07.2001

(86) EP 99/06649 09.09.1999

(87) WO 00/015622 2000/12 23.03.2000

(30) 16.09.1998 DE 19842354

(54) • ISOTHIAZOLCARBONSÄUREAMIDE  
• ISOTHIAZOLE CARBOXYLIC ACID AMIDES

(51) **C07D 277/60** (11) **1 119 557 B1**

C07D 417/04 C07D 417/12

C07D 417/10 C07D 417/06

C07D 417/14 A61P 3/04

A61K 31/425 A61K 31/44

(25) De (26) De

(21) 99969717.0 (22) 16.09.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 01.08.2001

(86) EP 99/06860 16.09.1999

(87) WO 00/018749 2000/14 06.04.2000

(30) 29.09.1998 DE 19844547

(54) • INDENO-, NAPHTHO- UND BENZOCYCLOHEPTA-DIHYDROTHIAZOL DERIVAT, DEREN HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS ANOREKTISCHE ARZNEIMITTEL

• INDENO-, NAPHTHO- AND BENZOCYCLOHEPTA DIHYDROTHIAZOLE DERIVATIVES, THE PRODUCTION THEREOF AND THEIR USE AS ANORECTIC MEDICAMENTS

• DERIVES INDENO-, NAPHTHO- ET BENZOCYCLOHEPTA-DIHYDROTHIAZOL, LEUR FABRICATION ET LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS ANOREXIGENES

(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) JÄHNE, Gerhard, D-65929 Frankfurt am Main, DE

GLOMBIK, Heiner, D-65719 Hofheim, DE

GEISEN, Karl, D-60318 Frankfurt am Main, DE

BICKEL, Martin, D-61348 Bad Homburg, DE

**C07D 277/62** → (51) C07D 413/14

**C07D 277/74** → (51) C07C 323/60

**C07D 279/14** → (51) C07D 265/36

**C07D 279/16** → (51) C07D 265/36

(51) **C07D 295/08** (11) **0 835 867 B1**

C07C 43/295 C07C 47/575

A61K 31/445

(25) En (26) En

(21) 97307994.0 (22) 09.10.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

(43) 15.04.1998

(30) 10.10.1996 US 27686

(54) • 1-Aryloxy-2-arylnaphthylverbindungen, Zwischenprodukte, Zusammensetzungen und Verfahren

• 1-Aryloxy-2-arylnaphthyl compounds, intermediates, compositions, and methods

• Composés 1-Aryloxy-2-arylnaphthyls, intermédiaires, compositions et procédés

(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US

- (72) Hauser, Kenneth Lee, Greencastle, Indiana 46032, US  
Palkowitz, Alan David, Carmel, Indiana 46032, US  
(74) Burnside, Ivan John, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 295/13** → (51) C07C 233/36

- (51) **C07D 307/60** (11) **1 246 811 B1**  
C07B 57/00  
(25) En (26) En  
(21) 99959638.0 (22) 29.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.10.2002  
(86) IB 99/02068 29.12.1999  
(87) WO 01/049671 2001/28 12.07.2001  
(54) • METHODE ZUR TRENNUNG VON RACEMISCHEN MISCUNGEN VON 5-SUBSTITUIERTEN 4-HYDROXY-2-FURANONEN  
• METHODS FOR RESOLVING RACEMIC MIXTURES OF 5-SUBSTITUTED 4-HYDROXY-2-FURANONES  
• PROCEDES POUR LA RESOLUTION DES MELANGES RACEMIQUES DE 4-HYDROXY-2-FURANONES A SUBSTITUTION EN 5  
(73) OXIS Isle of Man, Limited, 1 Sydney Mount, Circular Road, Douglas 1M1 3DB, Isle of Man, GB  
(72) APPERE, Georges, F-94370 Sucy en Brie, FR  
(74) Portal, Gérard, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

- (51) **C07D 309/02** (11) **1 124 813 B1**  
C07H 15/256 C12P 19/44  
(25) En (26) En  
(21) 99955148.4 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 22.08.2001  
(86) US 99/24865 22.10.1999  
(87) WO 00/024728 2000/18 04.05.2000  
(30) 26.10.1998 US 105669 P  
(54) • MIKROBIELLE TRANSFORMATIONSPRODUKTE  
• MICROBIAL TRANSFORMATION PRODUCT  
• PRODUIT DE TRANSFORMATION MICROBIENNE  
(73) MERCK & CO., INC., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065, US  
(72) STURR, Michael, G., Rahway, NJ 07065, US  
CHARTRAIN, Michel, M., Rahway, NJ 07065, US  
HARRIS, Guy, H., Rahway, NJ 07065, US  
NIELSEN-KAHN, Jennifer, Rahway, NJ 07065, US  
HEIMBUCH, Brian, Rahway, NJ 07065, US  
(74) Hiscock, Ian James, et al, European Patent Department, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

**C07D 311/78** → (51) C08K 5/15**C07D 311/94** → (51) C08K 5/15**C07D 311/96** → (51) C08K 5/15

- (51) **C07D 317/36** (11) **0 837 062 B1**  
C07D 317/72  
(25) De (26) De  
(21) 97117642.5 (22) 11.10.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL  
(43) 22.04.1998  
(30) 21.10.1996 EP 96116895  
(54) • Herstellung von Cyclocarbonaten

- Preparation of cyclocarbonates  
• Préparation de cyclocarbonates  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, 4070 Basel, CH  
(72) Gründler, Hansjörg, 4310 Rheinfelden, CH  
Hansen, Hans-Jürgen, 8006 Zürich, CH  
(74) Kellenberger, Marcus, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 317/72** → (51) C07D 317/36

- (51) **C07D 333/56** (11) **0 827 959 B1**  
C07D 409/12 A61K 31/38  
A61K 31/44 A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 97306546.9 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 29.08.1996 US 25124 P  
(54) • Benzo[B]thiophenverbindungen, Zwischenprodukte, Verfahren, Zusammensetzungen und Methode  
• Benzo[B]thiophene compounds, intermediates, processes, compositions, and methods  
• Composés Benzo[B]thiophènes, intermédiaires, procédés, compositions et méthodes  
(73) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center, Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) Palkowitz, Alan David, Carmel, Indiana 46032, US  
(74) Vaughan, Jennifer Ann, et al, Eli Lilly and Company Limited Lilly Research Centre Erl Wood Manor, Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB

**C07D 401/04** → (51) C07D 215/42**C07D 401/06** → (51) C07D 233/58

- (51) **C07D 401/12** (11) **1 117 659 B1**  
A61K 31/47 C07D 417/12  
C07D 405/12 C07D 491/10  
C07D 405/14 C07D 401/14  
C07D 215/54 C07D 413/12  
C07D 409/12 C07D 491/04  
// (C07D491/10, 317:00), C07D221:00,  
(C07D491/04, 319:00), C07D215:00  
(25) En (26) En  
(21) 99948410.8 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV RO SI  
(43) 25.07.2001  
(86) US 99/22054 22.09.1999  
(87) WO 00/018761 2000/14 06.04.2000  
(30) 29.09.1998 US 162802  
(54) • SUBSTITUIERTE 3-CYANOCHINOLINE ALS PROTEIN TYROSINE KINASE INHIBITOREN  
• SUBSTITUTED 3-CYANOQUINOLINES AS PROTEIN TYROSINE KINASES INHIBITORS  
• INHIBITEURS DE PROTEINES DE TYPE TYROSINE KINASES A BASE DE 3-CYANOQUINOLINES SUBSTITUEES  
(73) Wyeth Holdings Corporation, Five Giralda Farms, Madison, NJ 07940, US  
(72) WISSNER, Allan, Ardsley, NY 10502, US  
TSOU, Hwei-Ru, New City, NY 10956, US  
BERGER, Dan, Maarten, New City, NY 10956, US  
FLOYD, Middleton, Brawner, Jr., Suffern, NY 10901, US  
HAMANN, Philip, Ross, Gemerville, NY 10923, US  
ZHANG, Nan, Eastchester, NY 10709, US  
SALVATI, Mark, Ernest, Lawrenceville, NJ 08648, US  
FROST, Philip, Morris Township, NJ 07960, US

- (74) Connelly, Michael John, c/o Patent Department Wyeth Laboratories Huntercombe Lane South Taplow, Maidenhead Berkshire SL6 0PH, GB

**C07D 401/12** → (51) A01N 43/40**C07D 401/12** → (51) C07D 215/42**C07D 401/14** → (51) C07D 401/12**C07D 401/14** → (51) C07D 403/14**C07D 403/12** → (51) A01N 43/40

- (51) **C07D 403/14** (11) **0 937 070 B1**  
A61K 31/40 C07D 407/14  
A61K 31/415 C07D 409/14  
C07D 417/14 A61K 31/425  
(25) En (26) En  
(21) 97945879.1 (22) 23.10.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 25.08.1999  
(86) EP 97/05986 23.10.1997  
(87) WO 98/021202 1998/20 22.05.1998  
(30) 11.11.1996 GB 9623522  
(54) • BENZOHETEROCYCLISCHE DISTAMYCINDERIVATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTITUMOR- UND ANTIVIRALE MITTEL  
• BENZOHETEROCYCLIC DISTAMYCIN DERIVATIVES, PROCESS FOR PREPARING THEM, AND THEIR USE AS ANTITUMOR AND ANTIVIRAL AGENTS  
• DERIVES DE LA DISTAMYCINE BENZOHETEROCYCLIQUE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION COMME AGENTS ANTITUMORAUX OU ANTIVIRAUX  
(73) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT  
(72) COZZI, Paolo, I-20133 Milan, IT  
BARALDI, Pier, Giovanni, I-44100 Ferrara, IT  
BERIA, Italo, I-45030 Villamarsana, IT  
CALDARELLI, Marina, I-20147 Milan, IT  
CAPOLONGO, Laura, I-20147 Milan, IT  
SPALLUTO, Giampiero, I-44100 Ferrara, IT  
ROMAGNOLI, Romeo, I-44100 Ferrara, IT

- (51) **C07D 403/14** (11) **1 224 181 B1**  
C07D 401/14 A61K 31/4015  
A61K 31/404 A61P 35/00

- (25) En (26) En  
(21) 00969381.3 (22) 02.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- LT LV RO SI  
(43) 24.07.2002  
(86) EP 00/09635 02.10.2000  
(87) WO 01/027106 2001/16 19.04.2001  
(30) 12.10.1999 US 158860 P  
(54) • PYRROLDERIVATE MIT ANTIPROLIFERATIVER WIRKUNG GEEIGNET FÜR DIE BEHANDLUNG VON KREBS  
• SUBSTITUTED PYRROLES AS ANTIPROLIFERATIVE AGENTS FOR THE TREATMENT OF CANCER  
• PYRROLES SUBSTITUES UTILISES COMME AGENTS ANTIPROLIFERATIFS POUR TRAITER LE CANCER  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
(72) FOTOUHI, Nader, Chatham, NJ 07924, US  
KONG, Norman, West Caldwell, NJ 07006, US

LIU, Emily, Aijun, Nutley, NJ 07110, US  
LOVEY, Allen, John, North Caldwell, NJ 07006, US  
MULLIN, John, Guilfoyle, Jr., Hawthorne, NJ 07512, US  
(74) Witte, Hubert, Dr., et al, F.Hoffmann-La Roche AG Patent Department (PLP), 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

**C07D 405/04** → (51) C08K 5/15

(51) **C07D 405/12** (11) **1 135 383 B1**  
A61K 31/445  
(25) En (26) En  
(21) 99973027.8 (22) 30.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 26.09.2001  
(86) GB 99/03993 30.11.1999  
(87) WO 00/032594 2000/23 08.06.2000  
(30) 30.11.1998 GB 9826182 12.07.1999 GB 9916257  
(54) • GEMISCHTE PAROXETIN-PROPAN-2-OL-SOLVATE  
• MIXED PAROXETINE PROPAN-2-OL SOLVATES  
• SOLVATES DE PAROXETINE PROPAN-2-OL MELANGES  
(73) SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB  
(72) CRAIG, Andrew Simon, SmithKline Beecham Pharma., Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
JACEWICZ, Victor Witold, SmithKline Beecham Pharm., Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
WARD, Neal, SmithKline Beecham Pharmaceuticals, Tonbridge, Kent TN11 9AN, GB  
(74) West, Vivien, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 405/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 405/14** → (51) C07D 401/12

**C07D 407/04** → (51) C07H 17/075

**C07D 407/14** → (51) C07D 403/14

**C07D 409/04** → (51) C07H 17/075

**C07D 409/06** → (51) C07D 233/58

**C07D 409/12** → (51) C07D 333/56

**C07D 409/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 409/14** → (51) C07D 403/14

**C07D 413/04** → (51) C07D 265/36

**C07D 413/04** → (51) C07D 413/14

**C07D 413/06** → (51) C07D 265/36

**C07D 413/12** → (51) A61K 7/42

**C07D 413/12** → (51) C07D 265/36

**C07D 413/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 413/12** → (51) C07D 413/14

**C07D 413/12** → (51) C07D 417/12

(51) **C07D 413/14** (11) **1 283 838 B1**  
C07D 413/04 C07D 413/12  
C07D 263/58 C07D 277/62  
A61K 31/445 A61K 31/4439  
A61K 31/428 A61P 25/16  
A61P 25/22 A61P 25/24  
A61P 25/00 A61P 25/30  
(25) En (26) En  
(21) 01938214.2 (22) 10.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

LT LV RO SI  
(43) 19.02.2003  
(86) EP 01/05320 10.05.2001  
(87) WO 01/085725 2001/46 15.11.2001  
(30) 12.05.2000 EP 00201699  
(54) • PIPERAZIN- UND PIPERIDINVERBINDUNGEN  
• PIPERAZINE AND PIPERIDINE COMPOUNDS  
• COMPOSES DE PIPERAZINE ET PIPERIDINE  
(73) Solvay Pharmaceuticals B.V., C.J. van Houtenlaan 36, 1381 CP Weesp, NL  
(72) FEENSTRA, Roelof, W., NL-1381 CP Weesp, NL  
VAN DER HEIJDEN, Johannes, A., M., NL-1381 CP Weesp, NL  
KRUSE, Cornelis, G., NL-1381 CP Weesp, NL  
LONG, Stephen, K., NL-2333 CA Leiden, NL  
VAN SCHARRENBURG, Gustaaf, J., M., NL-1381 CP Weesp, NL  
(74) Verhage, Marinus, Dr., et al, Octrooibureau Zoan B.V. P.O. Box 140, 1380 AC Weesp, NL

**C07D 413/14** → (51) A61K 7/42

**C07D 417/04** → (51) C07D 277/60

**C07D 417/06** → (51) C07D 277/60

**C07D 417/10** → (51) C07D 277/60

(51) **C07D 417/12** (11) **0 976 748 B1**  
C07D 417/14 C07D 413/12  
C07D 455/06 A61K 31/425  
A61K 31/42 A61K 31/44  
A61K 31/435 A61K 31/445  
(25) Ja (26) En  
(21) 98900741.4 (22) 27.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) JP 98/00307 27.01.1998  
(87) WO 98/033797 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 JP 1796297  
(54) • PYRROLIDIN-DERIVATE DIE EINE PHOSPHOLIPASE-A2-HEMMEDE WIRKUNG HABEN  
• PYRROLIDINE DERIVATIVES HAVING PHOSPHOLIPASE A2 INHIBITORY ACTIVITY  
• DERIVES DE PYRROLIDINE AYANT UNE ACTIVITE INHIBANT LA PHOSPHOLIPASE A2

(73) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP  
(72) SENO, Kaoru, Nishinomiyashi, Hyogo 663, JP  
OHTANI, Mitsuki, Nara-shi, Nara 630, JP  
WATANABE, Fumihiko, Kitakatsuragi-gun, Nara 639-02, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 417/12** → (51) C07D 275/03

**C07D 417/12** → (51) C07D 277/60

**C07D 417/12** → (51) C07D 401/12

**C07D 417/14** → (51) C07D 277/60

**C07D 417/14** → (51) C07D 403/14

**C07D 417/14** → (51) C07D 417/12

**C07D 455/06** → (51) C07D 417/12

(51) **C07D 471/04** (11) **0 705 831 B1**  
C07D 209/86 A61K 31/44  
// (C07D471/04, 221:00, 209:00)  
(25) De (26) De  
(21) 95114877.4 (22) 21.09.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV SI  
(43) 10.04.1996  
(30) 04.10.1994 DE 4435477  
(54) • Cycloalkano-indol- und -azaindol-derivate  
• Cycloalkano-indole- and -azaindole derivatives  
• Dérivés de cycloalkano-indoles et -azaindoles  
(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Müller, Ulrich, Dr., D-42111 Wuppertal, DE  
Connell, Richard, Dr., Trumbull, CT 06611, US  
Goldmann, Siegfried, Dr., D-42327 Wuppertal, DE  
Grützmann, Rudi, Dr., D-42657 Solingen, DE  
Beuck, Martin, Dr., Niiiford, CT 06460, US  
Bischoff, Hilmar, Dr., D-42113 Wuppertal, DE  
Denzer, Dirk, Dr., D-42115 Wuppertal, DE  
Domdey-Bette, Anke, Dr., D-42499 Hückeswagen, DE  
Wohlfeil, Stefan, Dr., D-40724 Hilden, DE

(51) **C07D 471/04** (11) **1 027 351 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98967153.2 (22) 26.10.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(86) US 98/22704 26.10.1998  
(87) WO 99/021860 1999/18 06.05.1999  
(30) 24.10.1997 US 957450  
23.10.1998 US 177888  
(54) • PHENANTHROLIN-DERIVATE  
• PHENANTHROLINE DERIVATIVES  
• DERIVES DE PHENANTHROLINE

(73) FibroGen, Inc., 225 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US  
Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB  
(72) EDWARDS, Philip Neil, Stockport, Cheshire SK7 2NW, GB  
LARGE, Michael Stewart, Gillow Health, Stock-on-Trent, GB  
HALES, Neil, James, Cheshire SK11 8DB, GB  
MARTIN, George, R., Palo Alto, CA 94301, US  
HUANG, Xinfan, Menlo Park, CA 94025, US  
(74) Geary, Stephen, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C07D 487/00** → (51) C01B 39/46

(51) **C07D 487/04** (11) **0 693 072 B1**  
C07D 233/88 C07D 487/14  
C07D 491/14 C07D 233/90  
(25) En (26) En  
(21) 94913392.0 (22) 08.04.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 24.01.1996  
(86) US 94/03883 08.04.1994  
(87) WO 94/024136 1994/24 27.10.1994  
(30) 08.04.1993 US 44639  
(54) • VERFAHREN ZUR SYNTHESE VON 4-UND/ODER 5-(DI) SUBSTITUIERTEN 2-AMINOIMIDAZOLEN AUS 2-AMINOIMIDAZOLEN UND ALDEHYDEN  
• METHOD FOR THE SYNTHESIS OF 4- AND/OR 5-(DI)SUBSTITUTED 2-AMINOIMIDAZOLES FROM 2-AMINOIMIDAZOLES AND ALDEHYDES  
• PROCEDE DE SYNTHESE DE 2-AMINOIMIDAZOLES (BI)SUBSTITUES EN POSITION 4 ET/OU 5 A PARTIR DE 2-AMINOIMIDAZOLES ET D'ALDEHYDES
- (73) The Trustees of Columbia University in the City of New York, Broadway and West 116th Street, New York, NY 10027-6699, US  
(72) HORNE, David A., New York, NY 10027, US  
YAKUSHIJIN, Kenichi, New York, NY 10027, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- C07D 487/04** → (51) C07D 513/04
- 
- C07D 487/14** → (51) C07D 487/04
- 
- (51) **C07D 487/22** (11) **1 097 935 B1**  
A61K 31/40  
(25) Ja (26) En  
(21) 99929792.2 (22) 12.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) JP 99/03752 12.07.1999  
(87) WO 00/002882 2000/03 20.01.2000  
(30) 10.07.1998 JP 19571798  
(54) • METALLKOMPLEXE VON CHLORINDERIVATEN ZUM ABSCHIRMEN VON RÖNTGENSTRAHLEN  
• X-RAY INTERCEPTING METAL COMPLEXES OF CHLORIN DERIVATIVES  
• COMPLEXES METALLIQUES INTERCEPTEURS DE RAYONS X A BASE DE DERIVES DE CHLORE
- (73) Meiji Seika Kaisha, Ltd., 4-16, Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8002, JP  
(72) AIZAWA, Katsuo, Tokyo Medical College, Tokyo 160-0022, JP  
SUMI, Shinjiro, Meiji Seika Kaisha, Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
TAKAHASHI, Hirotsada, Meiji Seika Kaisha, Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
AMAN, Noriaki, Meiji Seika Kaisha, Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
TERAYAMA, Yoshihiko, Meiji Seika Kaisha, Ltd., Odawara-shi, Kanagawa 250-0852, JP  
GOMI, Shuichi, Meiji Seika Kaisha, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 222-8567, JP  
(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- C07D 491/04** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 491/10** → (51) C07D 401/12
- 
- C07D 491/14** → (51) C07D 487/04
- 
- C07D 498/04** → (51) C07D 265/36
- 
- (51) **C07D 513/04** (11) **1 257 555 B1**  
C07D 487/04 A61K 31/519  
A61P 11/00 A61P 17/06  
A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 01904731.5 (22) 07.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.11.2002  
(86) SE 01/00246 07.02.2001  
(87) WO 01/058906 2001/33 16.08.2001  
(30) 11.02.2000 GB 0003022  
11.02.2000 GB 0003023  
(54) • PYRIMIDINVERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNG ALS MODULATOREN DER CHEMOKIN-REZEPTOR-AKTIVITÄT  
• PYRIMIDINE COMPOUNDS AND THEIR USE AS MODULATORS OF CHEMOKINE RECEPTOR ACTIVITY  
• COMPOSES PYRIMIDINIQUES ET LEUR UTILISATION COMME MODULATEURS DE L'ACTIVITE DES RECEPTEURS DE CHIMIOKINE
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BONNERT, Roger, AstraZeneca, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
HUNT, Fraser, AstraZeneca, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
WILLIS, Paul, AstraZeneca, Loughborough, Leics LE11 5RH, GB  
(74) Bryant, Tracey, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE
- 
- C07D 513/04** → (51) A01N 43/40
- 
- (51) **C07F 5/02** (11) **0 900 800 B1**  
G03F 7/004  
(25) En (26) En  
(21) 98116028.6 (22) 25.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 26.08.1997 JP 22937697  
14.07.1998 JP 19908098  
(54) • Stabilisator für Organoboratsalze und diese enthaltende photoempfindliche Zusammensetzung  
• Stabilizer for organic borate salts and photo-sensitive composition containing the same  
• Stabilisateur pour sels des organoborates et composition photosensible le contenant
- (73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Ogata, Tomonari, c/o Showa Denko K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kato, Tsuyoshi, c/o Showa Denko K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Uematsu, Tomoe, c/o Showa Denko K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Arai, Norihide, c/o Showa Denko K.K., Oita-shi, Oita-ken, JP  
Okano, Tomoki, Tokyo, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- C07F 7/02** → (51) C01B 33/18
- 
- (51) **C07F 7/04** (11) **1 027 356 B1**  
C07F 7/18 C09D 183/04  
C01B 13/32  
(25) En (26) En  
(21) 98953977.0 (22) 26.10.1998  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 16.08.2000  
(86) US 98/22615 26.10.1998  
(87) WO 99/023102 1999/19 14.05.1999
- 
- (30) 31.10.1997 US 63816 P  
07.07.1998 US 111802  
(54) • POLYOL-ENTHALTENDE VORLÄUFERVERBINDUNGEN FÜR NANOPORÖSE DÜNNER SILICIUMOXIDFILME  
• POLYOL-BASED PRECURSORS FOR NANOPOROUS SILICA THIN FILMS  
• PRECURSEURS A BASE DE POLYOLS POUR FILMS MINCES NANOPOREUX DE SILICE
- (73) AlliedSignal Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) WALLACE, Stephen, Albuquerque, NM 87109, US  
DRAGE, James, Fremont, CA 94555, US  
RAMOS, Teresa, Albuquerque, NM 87109, US  
SMITH, Douglas, M., Albuquerque, NM 87106, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- C07F 7/04** → (51) C01B 33/18
- 
- C07F 7/18** → (51) C07F 7/04
- 
- C07F 7/18** → (51) C08F 290/04
- 
- C07F 9/117** → (51) A61K 31/045
- 
- (51) **C07F 9/38** (11) **1 123 301 B1**  
C07C 229/16 A61K 51/10  
A61K 51/08  
(25) En (26) En  
(21) 99953923.2 (22) 22.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2001  
(86) EP 99/08031 22.10.1999  
(87) WO 00/024751 2000/18 04.05.2000  
(30) 23.10.1998 EP 98402648  
(54) • CHELATIERMITTEL FÜR RADIOIMMUNOTHERAPIE  
• CHELATING AGENTS FOR RADIOIMMUNOTHERAPY  
• AGENTS CHELATANTS POUR RADIOIMMUNOTHERAPIE
- (73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
(72) GESTIN, Jean-François, F-44470 Mauves-sur-Loire, FR  
LOUSSOUARN, Anthony, F-44000 Nantes, FR  
FAIVRE-CHAUVET, Alain, F-44300 Reze, FR  
(74) Grosset-Fournier, Chantal Catherine, Grosset-Fournier & Demachy, 54, rue Saint-Lazare, 75009 Paris, FR
- 
- (51) **C07F 9/6574** (11) **0 940 407 B1**  
C08K 5/527  
(25) En (26) En  
(21) 99301608.8 (22) 03.03.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 08.09.1999  
(30) 06.03.1998 US 36206  
(54) • Zyklische Bis-Phosphite  
• Cyclic bis-phosphites  
• Bis-phosphites cycliques
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Avakian, Roger W., Parkersburg, West Virginia 26101, US  
Prabhu, Vaikunth Sitaram, Morgantown, West Virginia 26505, US  
Gray, Carlross L., Belpre, Ohio 45714-0843, US  
Enlow, William Palmer, Belpre, Ohio 45714, US

- (74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- (51) **C07F 15/00** (11) **0 973 785 B1**  
C07H 23/00 G01N 33/543
- (25) En (26) En  
(21) 98912826.9 (22) 09.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 26.01.2000  
(86) NL 98/00206 09.04.1998  
(87) WO 98/045304 1998/41 15.10.1998  
(30) 10.04.1997 EP 97201066
- (54) • *TRANS-PLATINVERBINDUNG UND DIAGNOSTISCHER TESTSATZ*  
• *TRANS-PLATINUM COMPOUND, AND DIAGNOSTIC KIT*  
• *COMPOSE A BASE DE TRANS-PLATINE ET NECESSAIRE DE DIAGNOSTIC*
- (73) Kreatech Biotechnology B.V., Vlierweg 20, 1032 LG Amsterdam, NL
- (72) HOUTHOFF, Hendrik, Jan, NL-1023 NB Amsterdam, NL  
REEDIJK, Jan, NL-2334 CD Leiden, NL  
VOLKERS, Herman, H., NL-1141 SL Monnickendam, NL  
HEETEBRIJ, Robert, Jochem, NL-3511 LT Utrecht, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C07G 17/00** → (51) C12Q 1/00

- (51) **C07H 15/203** (11) **1 075 483 B1**  
C12P 19/44 A61K 31/70
- (25) En (26) En  
(21) 99914722.6 (22) 03.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.02.2001  
(86) IB 99/00795 03.05.1999  
(87) WO 99/057125 1999/45 11.11.1999  
(30) 04.05.1998 US 84042 P
- (54) • *HYGROMYCIN A DERIVATE*  
• *HYGROMYCIN A DERIVATIVES*  
• *DERIVES D'HYGROMYCINE A*
- (73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
- (72) BRIGHY, Katherine, Elizabeth, Groton, CT 06340, US  
GUHAN, Subramanian, Sam, Niantic, CT 06357, US  
JEFFSON, Martin, Raymond, Stonington, CT 06378, US  
LINDE, Robert, Gerald, II, Old Lyme, CT 06371, US  
MCCORMICK, Ellen, Lester, Waterford, CT 06385, US
- (74) Motion, Keith Robert, Pfizer Limited Patents Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (60) 03020745.0

**C07H 15/256** → (51) C07D 309/02

- (51) **C07H 17/075** (11) **1 204 671 B1**  
C07D 409/04 C07D 407/04  
C12Q 1/22 G01N 33/58
- (25) En (26) En  
(21) 00953743.2 (22) 28.07.2000
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 15.05.2002  
(86) US 00/20715 28.07.2000  
(87) WO 01/010881 2001/07 15.02.2001

- (30) 05.08.1999 US 147307 P  
07.07.2000 US 611686
- (54) • *FLUOROGENE VERBINDUNGEN UND IHRE VERWENDUNGEN*  
• *FLUOROGENIC COMPOUNDS AND USES THEREFOR*  
• *COMPOSES FLUOROGENES ET LEURS UTILISATIONS*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (72) BENTSEN, James, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MICKLESON, Christopher, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KNUDSON, Orlin, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LEWANDOWSKI, Kevin, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C07H 17/08** (11) **0 915 898 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934307.6 (22) 25.07.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 19.05.1999  
(86) US 97/13128 25.07.1997  
(87) WO 98/004573 1998/05 05.02.1998  
(30) 29.07.1996 US 681723
- (54) • *KRISTALLIN FORM I VON CLARITHROMYCIN*  
• *CRYSTAL FORM I OF CLARITHROMYCIN*  
• *FORME CRISTALLINE I DE LA CLARITHROMYCINE*
- (73) Abbott Laboratories, Chad 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-3500, US
- (72) LIU, Jih-Hua, Green Oaks, IL 60048, US  
RILEY, David, A., Kenosha, WI 53142, US  
SPANTON, Stephen, G., Green Oaks, IL 60048, US
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **C07H 17/08** (11) **1 212 336 B1**  
A61K 9/16 A61K 9/50
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00958756.9 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 12.06.2002  
(86) FR 00/02393 28.08.2000  
(87) WO 01/014393 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 FR 9910810
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SPHÄRISCHE TELITHROMYCIN-AGGLOMERATE SOWIE DEREN VERWENDUNG ZUR VORBEREITUNG VON ARZNEIFORMEN*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION AND USE OF SPHERICAL TELITHROMYCIN CLUSTERS IN THE PREPARATION OF PHARMACEUTICAL FORMS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'AGGLOMERATS SPHERIQUES DE TELITHROMYCINE ET LEUR APPLICATION DANS LA PREPARATION DE FORMES PHARMACEUTIQUES*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) GODARD, Jean-Yves, F-93340 Le Raincy, FR  
ROGNON, Valérie, F-93470 Coubron, FR

- (74) Vieillefosse, Jean-Claude, et al, Aventis Pharma S.A., 102, Route de Noisy, 93235 Romainville Cedex, FR

**C07H 23/00** → (51) C07F 15/00

- (51) **C07K 1/00** (11) **0 832 095 B1**  
C07K 14/78 A61L 27/00  
A61L 26/00 A61L 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 96915553.0 (22) 07.05.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.04.1998  
(86) US 96/06418 07.05.1996  
(87) WO 96/040729 1996/55 19.12.1996  
(30) 07.06.1995 US 482104
- (54) • *MITTEL UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG IN DER HEMMUNG DES ZELLTODS UND ZUR VERABREICHUNG EINES WIRKSTOFFS IN EINE ZELLE*  
• *A METHOD OF CROSS-LINKING AMINO ACID-CONTAINING POLYMERS USING PHOTOACTIVABLE CHEMICAL CROSS-LINKERS*  
• *PROCEDE DE RETICULATION DE POLYMERES CONTENANT DES ACIDES AMINES AU MOYEN DE RETICULANTS CHIMIQUES PHOTOSENSIBLES*
- (73) CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER, Suite 2114,8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048-1865, US
- (72) NESBURN, Anthony, B., Malibu, CA 90265, US  
GORIN, Michael, B., Pittsburg, PA 15238, US  
KENNEY, M., Cristina, Malibu, CA 90265, US  
MAGUEN, Ezra, Los Angeles, CA 90064, US
- (74) Viering, Hans-Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Viering & Jentschura, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

**C07K 1/113** → (51) C12N 15/53

- (51) **C07K 5/078** (11) **1 187 847 B1**  
A61K 38/05 A61P 31/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00949570.6 (22) 29.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- LT LV MK RO SI
- (43) 20.03.2002  
(86) FR 00/01818 29.06.2000  
(87) WO 01/002427 2001/02 11.01.2001  
(30) 30.06.1999 FR 9908375
- (54) • *STREPTOGRAMINDERIVATE, IHRE HERSTELLUNG UND SIE ENTHALTENDE ZUBEREITUNGEN*  
• *STREPTOGRAMIN DERIVATIVES, PREPARATION AND COMPOSITIONS CONTAINING THEM*  
• *DERIVES DE STREPTOGRAMINES, LEUR PREPARATION ET LES COMPOSITIONS QUI LES CONTIENNENT*
- (73) Aventis Pharma S.A., 20, avenue Raymond Aron, 92160 Antony, FR
- (72) ACHARD, Daniel, F-94320 Thiais, FR  
BACQUE, Eric, 91190 GIF SUR YVETTE, FR  
BARRIERE, Jean-Claude, F-91400 Bures Sur Yvette, FR  
BOUQUEREL, Jean, F-93700 Drancy, FR  
DESMAZEAU, Pascal, F-91250 Tigery, FR  
GRISONI, Serge, F-94600 Choisy le Roi, FR  
LECONTE, Jean-Pierre, F-91800 Brunoy, FR  
RIBEILL, Yves, Raleigh, NC 27615, US  
RONAN, Baptiste, F-92140 Clamart, FR



- WASTYN, Marnik, Michel, A-2320 Schwechat, AT  
GRÜLL, Dietmar, A-3442 Langenschönbichl, AT  
(74) Pawloy, Peter Michael, Dipl.-Ing., et al, Sonn & Partner Patentanwälte Riemergasse 14, 1010 Wien, AT
- (51) **C08F 2/34** (11) **1 060 195 B1**  
C08F 6/10 B01D 53/22  
// B01D171:40
- (25) Fi (26) En  
(21) 99937935.7 (22) 04.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(86) FI 99/00172 04.03.1999  
(87) WO 99/045035 1999/36 10.09.1999  
(30) 04.03.1998 FI 980496  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON GASSTRÖMEN BEI DER POLYOLEFINHERSTELLUNG  
• PROCESS FOR TREATING GAS FLOWS OF POLYOLEFIN MANUFACTURING  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE FLUX GAZEUX ISSUS DE LA PRODUCTION DE POLYOLEFINES  
(73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) AITTAMAA, Juhani, FIN-00920 Helsinki, FI  
JÄRVELIN, Harri, FIN-00920 Helsinki, FI  
NYMAN, Timo, FIN-01420 Vantaa, FI  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- C08F 2/38** → (51) C08F 10/00
- C08F 2/38** → (51) C08F 220/12
- (51) **C08F 2/48** (11) **1 023 332 B1**  
C08F 2/50 C08J 7/18  
C08L 83/07 C08F 290/14  
C09D 151/00 C09D 4/00
- (25) En (26) En  
(21) 98948126.2 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 02.08.2000  
(86) US 98/18806 10.09.1998  
(87) WO 99/019371 1999/16 22.04.1999  
(30) 09.10.1997 US 948208  
(54) • RELEASE-COATING ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND EIN ACRYLAT-FUNKTIONELLES SILICONHARZ UND EINEN VINYLETHER  
• RELEASE COATING COMPOSITIONS COMPRISING AN ACRYLATE-FUNCTIONAL SILICONE RESIN AND A VINYLETHER  
• COMPOSITIONS POUR REVETEMENT ANTI-ADHERENTS COMPRENANT UNE RESINE SILICONIQUE ACRYLATE-FONCTIONNELLE ET UN VINYLETHER  
(73) ISP INVESTMENTS INC., 818 Washington Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) DOUGHERTY, James, A., Kinnelon, NJ 07405, US  
MCKITTRICK, John, Jersey City, NJ 07305, US  
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- C08F 2/50** → (51) C07C 271/12
- C08F 2/50** → (51) C08F 2/48
- (51) **C08F 4/02** (11) **1 290 038 B1**  
C08F 4/60 C08F 10/00  
C08F 110/06
- (25) De (26) De  
(21) 01955307.2 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 01/06664 13.06.2001  
(87) WO 01/096418 2001/51 20.12.2001  
(30) 13.06.2000 DE 10028432  
(54) • AUF CALCINIERTES HYDROTALCIT GETRÄGTER KATALYSATORFESTSTOFF ZUR OLEFINPOLYMERISATION  
• CATALYTIC SOLID SUPPORTED ON CALCINED HYDROTALCITE FOR OLEFINIC POLYMERISATION  
• CATALYSEUR SOLIDE SUPPORTE PAR UNE HYDROTALCITE CALCINEE POUR LA POLYMERISATION D'OLEFINES  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
(72) FRAAIJE, Volker, 60325 Frankfurt, DE  
OBERHOFF, Markus, 67346 Speyer, DE  
PACZKOWSKI, Nicola, Loveland, OH 45140, US  
SCHOPF, Markus, 68159 Mannheim, DE  
BIDELL, Wolfgang, 68159 Mannheim, DE  
WULFF-DÖRING, Joachim, 67227 Frankenthal, DE  
MIHAN, Shahram, 67061 Ludwigshafen, DE
- (51) **C08F 4/02** (11) **1 290 039 B1**  
C08F 4/60 C08F 10/00  
C08F 110/02 C08F 110/00
- (25) De (26) De  
(21) 01964972.2 (22) 13.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 01/06663 13.06.2001  
(87) WO 01/096417 2001/51 20.12.2001  
(30) 13.06.2000 DE 10028432  
(54) • KATALYSATORSYSTEM ZUR OLEFINPOLYMERISATION MIT EINEM CALCINIERTEN HYDROTALCIT ALS TRÄGERMATERIAL  
• CATALYST SYSTEM FOR CARRYING OUT OLEFIN POLYMERIZATION COMPRISING A CALCINED HYDROTALCITE SERVING AS A SUPPORTING MATERIAL  
• SYSTEME CATALYSEUR POUR LA POLYMERISATION D'OLEFINES COMPRENANT, COMME MATERIAU SUPPORT, UNE HYDROTALCITE CALCINEE  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
(72) MIHAN, Shahram, 67061 Ludwigshafen, DE  
SCHOPF, Markus, 68159 Mannheim, DE  
FRAAIJE, Volker, 60325 Frankfurt, DE  
OBERHOFF, Markus, 55118 Mainz, DE  
PACZKOWSKI, Nicola, Loveland, OH 45140, US  
BIDELL, Wolfgang, 68159 Mannheim, DE  
WULFF-DÖRING, Joachim, 67227 Frankenthal, DE
- C08F 4/54** → (51) C08F 36/04
- C08F 4/60** → (51) C08F 4/02
- C08F 4/64** → (51) C08F 110/06
- C08F 4/646** → (51) C08F 10/02
- C08F 6/02** → (51) C08C 2/04
- (51) **C08F 6/10** (11) **0 899 273 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116363.7 (22) 28.08.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 US 921418  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Zusammensetzungen und diese Zusammensetzungen  
• Processes to produce compositions and said compositions  
• Procédés pour préparation de compositions et ces compositions  
(73) ConocoPhillips Company, 216 Patent Library Building, Bartlesville Technology Center, Bartlesville, OK 74004, US  
(72) Nash, Larry L., Bartlesville, Oklahoma 74006, US  
Stouffer, Carleton E., Houston, Texas 77062, US  
Moczygmba, George Anthony, Bartlesville, Oklahoma 74006, US  
Peacock, Richard, Missouri City, Texas 77459, US  
Farrar, Ralph Coleman, Jr., Bartlesville, Oklahoma 74006, US  
(74) Ricker, Mathias, Dr. Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- C08F 6/10** → (51) C08F 2/34
- (51) **C08F 8/00** (11) **0 900 240 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97923951.4 (22) 20.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
LV RO SI  
(43) 10.03.1999  
(86) EP 97/02571 20.05.1997  
(87) WO 97/044366 1997/51 27.11.1997  
(30) 20.05.1996 DE 19620262  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYALKENAMINEN  
• PROCESS FOR PREPARING POLYALKENE AMINES  
• PROCEDE DE PREPARATION D'AMINES DE POLYALKENE  
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) MELDER, Johann-Peter, D-67141 Neuhofen, DE  
BLUM, Gerhard, D-67117 Limburgerhof, DE  
GÜNTHER, Wolfgang, D-67582 Mettenheim, DE  
POSSELT, Dietmar, D-69120 Heidelberg, DE  
OPPENLÄNDER, Knut, D-67061 Ludwigshafen, DE  
(74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Postfach 21 11 60, 67011 Ludwigshafen, DE
- C08F 8/00** → (51) C08F 290/04
- C08F 8/30** → (51) C09D 133/06
- C08F 8/42** → (51) C09D 133/06
- (51) **C08F 10/00** (11) **0 857 738 B1**  
C08F 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 98101989.6 (22) 05.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 12.08.1998  
(30) 06.02.1997 US 797462  
(54) • Verfahren zur Olefinpolymerisation unter stossweiser Zugabe von Wasserstoff  
• Method of olefin polymerization utilizing hydrogen pulsing  
• Procédé pour la polymérisation d'oléfines utilisant de l'hydrogène introduit de façon pulsatoire  
(73) FINA TECHNOLOGY, INC., P.O. Box 674412, Houston, Texas 77267-4412, US



- (72) Shamsoum, Edwar S., Houston, Texas 77059, US  
Rauscher, David J., Angleton, Texas 77515, US
- (74) Detrait, Jean-Claude, et al, c/o Fina Research S.A.  
Patent Department Zone Industrielle C, 7181  
Seneffe (Feluy), BE
- 
- C08F 10/00** → (51) C08F 4/02
- (51) **C08F 10/02** (11) **1 090 048 B1**  
C08F 4/646
- (25) En (26) En  
(21) 99923624.3 (22) 10.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.04.2001  
(86) FI 99/00392 10.05.1999  
(87) WO 99/058584 1999/46 18.11.1999  
(30) 08.05.1998 FI 981034  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
HOMOGENEN POLYETHYLENMATERIALS IN  
GEGENWART EINES KATALYSATORS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING A HOMOGE-  
NEOUS POLYETHYLENE MATERIAL IN THE  
PRESENCE OF A CATALYST*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN MATE-  
RIAU EN POLYETHYLENE HOMOGENE EN  
PRESENCE D'UN CATALYSEUR*
- (73) Borealis Technology Oy, P.O.Box 330, 06101  
Porvoo, FI
- (72) NUMMILA-PAKARINEN, Auli, FIN-06100 Porvoo, FI  
LINDROOS, Jarmo, N-3960 Stathelle, NO  
WALDVOGEL, Päivi, FIN-06450 Porvoo, FI  
GAROFF, Thomas, FIN-00840 Helsinki, FI  
MYHRE, Ole, Jan, A-4230 Pregarten, AT
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- (51) **C08F 12/04** (11) **0 872 492 B1**  
C08F 212/04
- (25) En (26) En  
(21) 98105514.8 (22) 26.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.10.1998  
(30) 17.04.1997 JP 10052797  
17.04.1997 JP 10052897  
17.04.1997 JP 10052997  
28.08.1997 JP 23208497  
(54) • *Übergangsmetallverbindung als Katalysatorbe-  
standteil für die Polymerisation, Copolymer mit  
Stereoregularität aus einer aromatischen Vinyl-  
Verbindung und einem Olefin und Verfahren  
zu seiner Herstellung mit Hilfe der Übergangs-  
metallverbindung als Katalysatorbestandteil*  
• *Transition metal compound as catalyst compo-  
nent for polymerization, aromatic vinyl com-  
pound-olefin copolymer having stereoregularity  
and method for its preparation by means of  
the transition metal compound as catalyst  
component*  
• *Composé d'un métal de transition comme  
composant d'un catalyseur de polymérisation,  
copolymère d'un composé vinylique aromati-  
que et d'une oléfine à stéréorégularité et pro-  
cédé de préparation de ce copolymère avec  
usage composé d'un métal de transition  
comme composant de catalyseur*
- (73) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1,  
Yuraku-cho 1-chome, Chiyoda-ku Tokyo, JP
- (72) Arai, Toru, Asahimachi 3-chome, Machida-shi,  
Tokyo, JP  
Otsu, Toshiaki, Asahimachi 3-chome, Machida-shi,  
Tokyo, JP  
Suzuki, Shigeru, Asahimachi 3-chome, Machida-  
shi, Tokyo, JP
- (74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., et al,  
Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte  
Weinstrasse 8, 80333 München, DE
- 
- C08F 30/08** → (51) C08F 290/04
- (51) **C08F 36/04** (11) **0 957 115 B1**  
C08F 4/54
- (25) En (26) En  
(21) 99303740.7 (22) 13.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 17.11.1999  
(30) 13.05.1998 JP 14671598  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Polymeren von  
konjugierten Dienen*  
• *Method for producing conjugated diene poly-  
mers*  
• *Procédé de préparation de polymères de diè-  
nes conjugués*
- (73) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP
- (72) Sone, Takuo, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Nonaka, Katsutoshi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Takashima, Akio, Chuo-ku, Tokyo, JP  
Hattori, Iwakazu, Chuo-ku, Tokyo, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS & CLERK,  
57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- C08F 110/00** → (51) C08F 4/02
- C08F 110/02** → (51) C08F 4/02
- (51) **C08F 110/06** (11) **0 979 247 B1**  
C08F 4/64
- (25) En (26) En  
(21) 98924243.3 (22) 29.04.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 16.02.2000  
(86) EP 98/02534 29.04.1998  
(87) WO 98/050440 1998/45 12.11.1998  
(30) 02.05.1997 US 850594  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISO-  
TAKTISCHEN POLYPROPYLENEN IN KON-  
DENSIRTER PHASE MIT TITANOCENEN*  
• *PROCESS FOR PRODUCING ISOTACTIC  
POLYPROPYLENES IN CONDENSED PHASE  
USING TITANOCENES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYPRO-  
PYLENES ISOTACTIQUES EN PHASE  
CONDENSEE, A L'AIDE DE TITANOCENES*
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60,  
50389 Wesseling, DE
- (72) EWEN, John, A., Houston, TX 77059, US
- (74) Colucci, Giuseppe, et al, Basell Poliolefine Italia  
S.p.A., Intellectual Property, P.le G. Donegani 12,  
44100 Ferrara, IT
- 
- C08F 110/06** → (51) C08F 4/02
- C08F 114/00** → (51) C07C 43/12
- C08F 210/00** → (51) C08F 232/00
- C08F 212/04** → (51) C08F 12/04
- C08F 214/00** → (51) C07C 43/12
- C08F 220/04** → (51) C08F 220/32
- (51) **C08F 220/12** (11) **1 062 258 B1**  
C08F 2/38 C09D 157/00
- (25) En (26) En  
(21) 99907727.4 (22) 12.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT  
SE
- (43) 27.12.2000  
(86) GB 99/00618 12.03.1999  
(87) WO 99/046310 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 GB 9805141  
15.08.1998 GB 9817728  
(54) • *VERZWEIGTES POLYMER*  
• *BRANCHED POLYMER*  
• *POLYMERE BRANCHE*
- (73) Lucite International UK Limited, Queens Gate,  
15-17 Queens Terrace, Southampton, Hampshire  
SO14 3BP, GB
- (72) CHISHOLM, Michael Stephen, Yarm, Cleveland  
TS15 8HT, GB  
SLARK, Andrew Trevithick, Northaller ton North  
Yorkshire DL7 8RX, GB
- (74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB
- 
- (51) **C08F 220/32** (11) **0 897 938 B1**  
C08F 220/04 C08F 222/04  
C08L 33/14 C09D 133/14
- (25) En (26) En  
(21) 98121347.3 (22) 23.07.1993  
(84) DE FR GB NL  
(43) 24.02.1999  
(30) 24.07.1992 JP 19874192  
25.11.1992 JP 31540692  
(54) • *Harzzusammensetzungen die eine Epoxygrup-  
pe enthalten*  
• *Epoxy group-containing resin compositions*  
• *Compositions de résine contenant un groupe  
époxy*
- (73) JSR Corporation, 11-24, Tsukiji 2-chome, Chuo-  
ku, Tokyo, JP
- (72) Kimiyasu, Sano c/o Japan Synthetic Rubber Co.,  
Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 227, JP  
Masayuki, Endo, Yokohama-shi, Kanagawa 225, JP  
Atsufumi, Shimada c/o Japan Synth. Rubber Co.,  
Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 227, JP  
Yasuaki, Yokoyama, Yokkaichi-shi, Mie 510-12, JP  
Nobuo, Bessho c/o Japan Synthetic Rubber Co.,  
Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 227, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, et al, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB
- (62) 93305817.4 / 0 581 536
- 
- C08F 222/04** → (51) C08F 220/32
- (51) **C08F 232/00** (11) **0 779 306 B1**  
C08F 210/00
- (25) De (26) De  
(21) 96119751.4 (22) 10.12.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 18.06.1997  
(30) 13.12.1995 DE 19546500  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Cycloolefinco-  
polymeren*  
• *Process for preparation of cycloolefin copoly-  
mers*  
• *Procédé de préparation de copolymères de  
cyclooléfines*
- (73) Ticona GmbH, Professor-Staudinger-Strasse,  
65451 Kelsterbach, DE  
Mitsui Petrochemical Industries, Ltd., 2-5,  
3-chome Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Riedel, Michael, Dr., 45130 Essen, DE  
Weller, Thomas, Dr., 55130 Mainz, DE  
Jacobs, Alexandra, Dr., 65931 Frankfurt, DE
- 
- C08F 251/00** → (51) C08F 2/24

- (51) **C08F 255/02** (11) **0 874 009 B1**  
C08J 9/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 97900103.9 (22) 06.01.1997  
(84) BE DE FR GB  
(43) 28.10.1998  
(86) JP 97/00006 06.01.1997  
(87) WO 97/025356 1997/31 17.07.1997  
(30) 10.01.1996 JP 259996  
10.01.1996 JP 260096
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MODIFIZIERTEM POLYPROPYLENHARZ UND DARAUS HERGESTELLTER SCHAUM*  
• *PROCESSES FOR THE PREPARATION OF A MODIFIED POLYPROPYLENE RESIN AND A FOAM MADE THEREOF*  
• *PROCÉDÉ POUR LA PRÉPARATION DE RÉ-SINE POLYPROPYLENE MODIFIÉ, ET MOUSE A BASE DE CETTE RESINE*
- (73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) OKURA, Tetsuo, Ibaraki-shi, Osaka 567, JP  
MIYAMA, Osamu, Settsu-shi, Osaka 566, JP  
TOMITA, Haruo, Kobe-shi, Hyogo 654-01, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08F 257/02** → (51) C11D 3/37
- 
- C08F 261/04** → (51) C08F 2/22
- 
- C08F 265/04** → (51) C08F 283/01
- 
- C08F 265/06** → (51) C08F 2/22
- 
- C08F 267/02** → (51) C11D 3/37
- 
- C08F 283/00** → (51) C08F 283/01
- 
- C08F 283/00** → (51) C08G 18/69
- 
- (51) **C08F 283/01** (11) **1 173 491 B1**  
C08F 283/02 C08F 283/00  
C08F 265/04 C09D 151/00  
C09D 17/00
- (25) De (26) De  
(21) 00936641.0 (22) 20.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- SI  
(43) 23.01.2002  
(86) DE 00/01263 20.04.2000  
(87) WO 00/063266 2000/43 26.10.2000  
(30) 21.04.1999 DE 19918132  
21.04.1999 DE 19918135  
21.04.1999 DE 19918134
- (54) • *POLYMER*  
• *POLYMER*  
• *POLYMERE*
- (73) PPG Industries Lacke GmbH, Stackenbergstrasse 34, 42329 Wuppertal, DE  
(72) MÜLLER, Horst, D-51069 Köln, DE  
HILLE, Hans-Dieter, D-51467 Bergisch Gladbach, DE  
(74) Brandenburg, Thomas, Dr., Brandenburg, Dunkelberg & Franke Lindenstrasse 1, 53773 Hennef, DE
- 
- C08F 283/02** → (51) C08F 283/01
- 
- (51) **C08F 290/04** (11) **1 004 605 B1**  
C08F 30/08 C08F 8/00  
C07F 7/18
- (25) En (26) En  
(21) 99309151.1 (22) 17.11.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.2000  
(30) 25.11.1998 US 199261
- (54) • *Strahlenhärtbare Zusammensetzungen mit alkenylätherfunktionellen Polyisobutylenen*  
• *Radiation curable compositions containing alkenyl ether functional polyisobutylenes*  
• *Compositions durcissables par irradiation contenant des polyisobutylènes à fonction alk-ényl-éther*
- (73) DOW CORNING CORPORATION, 3901 S. Saginaw Road, Midland Michigan 48686-0994, US  
(72) Bahadur, Maneesh, Midland, Michigan 48640, US  
Suzuki, Toshio, Midland, Michigan 48640, US  
(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- 
- C08F 290/14** → (51) C08F 2/48
- 
- C08F 291/00** → (51) C11D 3/37
- 
- (51) **C08G 18/02** (11) **0 832 907 B1**  
C09J 179/08
- (25) En (26) En  
(21) 97116579.0 (22) 23.09.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 26.09.1996 JP 27721296
- (54) • *Klebstoffharzzusammensetzung und Klebstoff-folie*  
• *Adhesive resin composition and adhesive sheet*  
• *Composition de résine adhésive et feuille adhésive*
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(72) Mochizuki, Amane, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Sakamoto, Michie, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Yoshioka, Masahiro, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
Hotta, Yuji, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **C08G 18/67** (11) **1 144 476 B1**  
C08G 18/78 C08G 18/81  
C09D 175/16
- (25) De (26) De  
(21) 99964568.2 (22) 14.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001  
(86) EP 99/09905 14.12.1999  
(87) WO 00/039183 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19860041
- (54) • *DURCH ADDITION AN ISOCYANATGRUP-PEN ALS AUCH DURCH STRAHLUNGSINDUZIERTE ADDITION AN AKTIVIERTE C-C-DOPPELBINDUNGEN HÄRTBARE BESCHICHTUNGSMITTEL*  
• *COATING AGENTS WHICH CAN BE HARDENED BY THE ADDITION OF ISOCYANATE GROUPS AS WELL AS BY THE RADIATION-INDUCED ADDITION OF ACTIVATED C-C DOUBLE COVALENT BONDS*
- 
- *MATERIAUX DE REVETEMENT DURCIS-SABLES PAR ADDITION DE GROUPES ISO-CYANATES ET PAR ADDITION, INDUITE PAR RAYONNEMENT, DE DOUBLES LIAISONS C-C ACTIVEES*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) BRUCHMANN, Bernd, D-67251 Freinsheim, DE  
BECK, Erich, D-68526 Ladenburg, DE  
RENN, Hans, D-67149 Meckenheim, DE  
KÖNIGER, Rainer, D-67061 Ludwigshafen, DE  
SCHWALM, Reinhold, D-67157 Wachenheim, DE  
LOKAI, Matthias, D-67677 Enkenbach-Alsenborn, DE  
REICH, Wolfgang, D-67133 Maxdorf, DE
- 
- (51) **C08G 18/69** (11) **0 981 565 B1**  
C08F 283/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99909001.2 (22) 10.03.1999  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 01.03.2000  
(86) FR 99/00534 10.03.1999  
(87) WO 99/046312 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 FR 9803039
- (54) • *LAGERSTABILE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HERSTELLUNG ELASTOMERER BESCHICHTUNGEN*  
• *STORAGE STABLE COMPOSITIONS FOR OBTAINING ELASTOMER COATINGS*  
• *COMPOSITIONS STABLES AU STOCKAGE PERMETTANT D'OBTENIR DES REVETEMENTS ELASTOMERES*
- (73) Atofina, 4/8 Cours Michelet, 92800 Puteaux, FR  
(72) FLAT, Jean-Jacques, F-27470 Serquigny, FR  
(74) Chaillot, Geneviève, Cabinet CHAILLOT, 16-20, avenue de L'Agent Sarre, B.P. 74, 92703 Colombes Cédex, FR
- 
- C08G 18/78** → (51) C08G 18/67
- 
- C08G 18/81** → (51) C08G 18/67
- 
- C08G 59/14** → (51) G03F 7/038
- 
- (51) **C08G 59/26** (11) **1 131 371 B1**  
C08G 59/68
- (25) En (26) En  
(21) 99950700.7 (22) 11.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 12.09.2001  
(86) EP 99/07615 11.10.1999  
(87) WO 00/024801 2000/18 04.05.2000  
(30) 22.10.1998 CH 213798
- (54) • *HÄRTBARE EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *CURABLE EPOXY RESIN COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DURCIS-SABLES A BASE DE RESINE EPOXYDE*
- (73) Vantico AG, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel, CH  
(72) WIESENDANGER, Rolf, CH-4125 Riehen, CH  
FISCHER, Walter, CH-4153 Reinach, CH  
(74) Dannappel, Hans-Jochen, Dr., et al, Solvias AG, Patente, WKL-402.4.26, Klybeckstrasse 191, 4002 Basel, CH
- 
- (51) **C08G 59/32** (11) **1 091 992 B1**  
C08G 59/42
- (25) De (26) De  
(21) 99957171.4 (22) 25.06.1999  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 18.04.2001  
(86) CH 99/00275 25.06.1999  
(87) WO 99/067315 1999/52 29.12.1999  
(30) 25.06.1998 DE 19828248

- (54) • HARZSYSTEM
- RESIN SYSTEM
- SYSTEME RESINE
- (73) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) VOHWINKEL, Friedrich, D-49492 Westerkappeln, DE
- FOERSTER, Stefan, CH-8152 Opfikon, CH
- ROCKS, Jens, CH-5408 Ennetbaden, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**C08G 59/40** → (51) G03F 7/038

**C08G 59/42** → (51) C08G 59/32

**C08G 59/62** → (51) C08L 63/00

**C08G 59/68** → (51) C07C 381/12

**C08G 59/68** → (51) C08G 59/26

**C08G 61/12** → (51) C09D 5/24

- (51) **C08G 63/08** (11) **0 835 895 B1**
- C08G 63/64 A61L 17/00
- (25) De (26) De
- (21) 97116613.7 (22) 24.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.04.1998
- (30) 08.10.1996 DE 19641335

- (54) • *Chirurgisches Nahtmaterial aus Triblockterpolymer, seine Verwendung in der Chirurgie und Verfahren zur Herstellung*
- *Surgical suture material from triblockterpolymer, its use in surgery and process for its preparation*
- *Matériau de suture chirurgicale à partir de terpolymère tribloc, son emploi en chirurgie et son procédé de préparation*
- (73) DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts, Körsthalstrasse 26, 73770 Denkendorf, DE

- (72) Oberhoffner, Sven, Dr., 71384 Weinstadt-Benzach, DE
- Planck, Heinrich, Prof. Dr.-Ing., 72622 Nürtingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**C08G 63/08** → (51) C08G 63/85

**C08G 63/64** → (51) C08G 63/08

**C08G 63/64** → (51) C08G 63/85

**C08G 63/84** → (51) C08G 63/85

- (51) **C08G 63/85** (11) **0 943 641 B1**
- C08G 63/84 C08G 63/64
- C08G 63/08 C08G 64/30
- C08G 64/02

- (25) Ja (26) En
- (21) 98947897.9 (22) 15.10.1998
- (84) BE DE FR GB
- (43) 22.09.1999
- (86) JP 98/04674 15.10.1998
- (87) WO 99/019379 1999/16 22.04.1999
- (30) 15.10.1997 JP 29786997
- 15.10.1997 JP 29787097

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MONODISPERSEN POLYMEREN, VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN POLYMERISATI-*

- ON VON CYCLISCHEN MONOMEREN UND DARAUSS HERGESTELLTE POLYMERE*
- *PROCESSES FOR THE PREPARATION OF MONODISPERSE POLYMERS, PROCESSES FOR THE CONTINUOUS POLYMERIZATION OF CYCLIC MONOMERS, AND POLYMERS PREPARED THEREBY*
- *PROCEDES DE PREPARATION DE POLYMERES MONODISPERSES, PROCEDES DE POLYMERISATION EN CONTINU DE MONOMERES CYCLIQUES ET POLYMERES OBTE-NUS PAR CES PROCEDES*

- (73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd., 1, Teppocho, Sakai-shi, Osaka 590-0905, JP

- (72) AIDA, Takuzo, Kashiwa-shi Chiba 277-0882, JP
- WATANABE, Jun, Ohtake-shi Hiroshima 739-0651, JP

- (74) Portal, Gérard, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**C08G 64/02** → (51) C08G 63/85

**C08G 64/30** → (51) C08G 63/85

- (51) **C08G 69/44** (11) **0 906 929 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98307880.9 (22) 29.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 07.04.1999
- (30) 03.10.1997 JP 27103297
- 27.11.1997 JP 32648097

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Polyamid Harzes*
- *Method of producing polyamide resin*
- *Procédé pour la préparation de résine polyamide*

- (73) M & S Research and Development Co., Ltd., 770-68, Shibumi-cho, Tsu-shi, Mie-ken, JP

- (72) Nakano, Seiko, c/o M & S Res. and Dev. Co., Ltd., Tsu-shi, Mie-ken, JP

- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C08G 77/392** (11) **0 997 489 B1**
- C08L 9/00

- (25) De (26) De
- (21) 99121344.8 (22) 26.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 03.05.2000
- (30) 27.10.1998 DE 19849404
- 12.02.1999 DE 19905820

- (54) • *Schwefelfunktionelle Polyorganosiloxane*
- *Sulfur-containing organopolysiloxanes*
- *Polyorganosiloxanes contenant du soufre*

- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

- (72) Luginsland, Hans-Detlef, Dr., 50968 Köln, DE
- Krafczyk, Roland, Dr., 31135 Hildesheim, DE
- Lortz, Wolfgang, Dr., 63607 Wächtersbach, DE

- (51) **C08J 3/03** (11) **0 801 092 B1**
- C09D 7/02 C09D 175/14
- C08K 5/3435 C08K 5/353

- (25) De (26) De
- (21) 97105333.5 (22) 29.03.1997
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 15.10.1997
- (30) 09.04.1996 DE 19613994

- (54) • *Stabilisierte wässrige Dispersionen von Polyurethanen mit ethylenisch ungesättigten Gruppen*
- *Stabilized aqueous dispersions of polyurethanes having ethylenic unsaturated groups*

- *Dispersions aqueuses de polyuréthanes stabilisés ayant des groupements insaturés éthyléniques*

- (73) BASF AKTIENGESellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE

- (72) Häussling, Lukas, Dr., 67098 Bad Dürkheim, DE
- Koch, Andreas, Dr., 67240 Bobenheim-Roxheim, DE
- Lebkücher, Werner, 67159 Friedelsheim, DE

**C08J 3/22** → (51) B41M 5/00

**C08J 5/00** → (51) C08L 69/00

- (51) **C08J 7/04** (11) **0 554 654 B1**
- B29C 55/14 G11B 5/64

- (25) En (26) En
- (21) 93100018.6 (22) 04.01.1993
- (84) DE FR GB IT LU NL
- (43) 11.08.1993
- (30) 07.01.1992 JP 105792
- 27.02.1992 JP 4145792
- 07.04.1992 JP 8562592

- (54) • *Polyesterfolie*
- *Polyester film*
- *Film de polyester*

- (73) Mitsubishi Polyester Film Corporation, 28-10, Hongo 1-chome, Bunkyo-ku Tokyo, JP

- (72) Otani, Yuzo, Tokyo, JP
- Takisawa, Toshifumi, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP

- Kinoshita, Shin-ichi, Machida-shi, Tokyo, JP
- Fujita, Masato, Machida-shi, Tokyo, JP

- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**C08J 7/18** → (51) C08F 2/48

**C08J 9/04** → (51) C08F 255/02

**C08K 3/00** → (51) C08L 63/00

**C08K 5/13** → (51) C08L 27/16

- (51) **C08K 5/134** (11) **1 023 377 B1**
- (25) En (26) En

- (21) 98949599.9 (22) 29.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.08.2000
- (86) US 98/20349 29.09.1998
- (87) WO 99/016821 1999/14 08.04.1999
- (30) 30.09.1997 US 60568 P

- (54) • *STABILISIERTER POLYETHER UND DARAUSS HERGESTELLTER POLYURETHAN-SCHAUMSTOFF*

- *STABILIZED POLYETHER POLYOL AND POLYURETHANE FOAM OBTAINED THEREFROM*

- *POLYOL DE POLYETHER STABILISE ET MOUSSE DE POLYURETHANNE OBTENUE A PARTIR DE CE POLYOL*

- (73) UNIROYAL CHEMICAL COMPANY, Inc., World Headquarters, Middlebury Connecticut 06749, US

- (72) CALABRESE, Ronald, A., Guilford, CT 06437, US
- BOCCUZZI, Rosemarie, A., Middlebury, CT 06762, US

- (74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE

- (51) **C08K 5/15** (11) **0 906 366 B1**  
G02B 5/23 C07D 311/78  
C07D 405/04 C07D 311/96  
(25) En (26) En  
(21) 97926876.0 (22) 03.06.1997  
(84) CH DE ES FR GB IE LI NL  
(43) 07.04.1999  
(86) US 97/09511 03.06.1997  
(87) WO 97/048762 1997/55 24.12.1997  
(30) 17.06.1996 US 666726  
(54) • *NEUE PHOTOCHROME INDENOKONDENSIERTE NAPHTHOPYRANE*  
• *NOVEL PHOTOCHROMIC INDENO-FUSED NAPHTHOPYRANS*  
• *NOUVEAUX NAPHTOPYRANES PHOTOCHROMIQUES INDENOFUSIONNES*
- (73) TRANSITIONS OPTICAL, INC., 9251 Belcher Road, Pinellas Park, Florida 34664, US  
(72) HELLER, Harry, G., Vale of Glamorgan, Wales CF717RT, GB  
LEVELL, Julian, R., Surrey KT16 0BJ, GB  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **C08K 5/19** (11) **0 942 038 B1**  
C08K 5/41 G03G 5/05  
C03C 25/00 C03C 17/32  
B65D 65/38  
(25) En (26) En  
(21) 99301885.2 (22) 12.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(30) 12.03.1998 JP 8274898  
(54) • *Geformtes Produkt aus einer Polyvinylidenefluoridharzzusammensetzung*  
• *A formed or molded product composed of a polyvinylidene fluoride resin composition*  
• *Produit formé ou moulé composé d'une composition de polyvinylidène fluoride*
- (73) KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 9-11, Nihonbashi, Horidome-cho 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8552, JP  
(72) Kitamura, Hideki, c/o Kureha Kagaku Kogyo K. K., Niihari-gun, Ibaraki 311-3436, JP  
Teramoto, Yoshikichi, Kureha Kagaku Kogyo K. K., Niihari-gun, Ibaraki 311-3436, JP  
Matsunaga, Satoru, c/o Kureha Kagaku Kogyo K. K., Niihari-gun, Ibaraki 311-3436, JP  
(74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C08K 5/23** → (51) C08K 9/04
- 
- C08K 5/3435** → (51) C08J 3/03
- 
- C08K 5/353** → (51) A61K 7/42
- 
- C08K 5/353** → (51) C08J 3/03
- 
- C08K 5/41** → (51) C08K 5/19
- 
- (51) **C08K 5/435** (11) **0 929 603 B1**  
C08L 77/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97929046.7 (22) 04.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.07.1999  
(86) BE 97/00079 04.07.1997  
(87) WO 98/014513 1998/14 09.04.1998  
(30) 30.09.1996 BE 9600820  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN WEICHGEMACHER POLYMERE*
- *PLASTICISED POLYMER COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE POLYMERES PLASTIFIES*
- (73) UCB, S.A., Allée de la Recherche 60, 1070 Bruxelles, BE  
(72) VAN GYSEL, August, F-59740 Solre le Château, FR  
VAN OVERVELT, Jean-Claude, B-7548 Warchin, BE  
GODARD, Pierre, B-1490 Court-Saint-Etienne, BE  
NANNAN, André, B-9090 Melle, BE  
BIEBUYCK, Jean-Jacques, B-1330 Rixensart, BE  
DE GROOTE, Philippe, B-1040 Bruxelles, BE
- 
- (51) **C08K 5/524** (11) **0 772 647 B1**  
C09D 133/06  
(25) De (26) De  
(21) 95926869.9 (22) 13.07.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.05.1997  
(86) EP 95/02740 13.07.1995  
(87) WO 96/003458 1996/07 08.02.1996  
(30) 25.07.1994 DE 4426323  
(54) • *POLYACRYLATHARZLÖSUNGEN MIT VERBESSERTER FARBZAHL UND VERWENDUNG IN ÜBERZUGSMITTELN*  
• *POLYACRYLATE RESIN SOLUTIONS WITH IMPROVED COLOUR INDEX AND THEIR USE IN COATINGS*  
• *SOLUTIONS DE RESINES POLYACRYLATE A INDICE DE COULEUR AMELIORE ET LEUR UTILISATION DANS UN REVETEMENT*
- (73) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
(72) BRÜNNEMANN, Michael, D-48167 Münster, DE  
RINK, Heinz, Peter, D-48153 Münster, DE  
HOFFMANN, Peter, D-48308 Senden, DE  
BORGHOLTE, Harald, D-48151 Münster, DE  
JUNG, Werner-Alfons, D-59387 Ascheberg, DE  
(74) Fitzner, Ulrich, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE
- 
- C08K 5/524** → (51) C08L 27/16
- 
- C08K 5/527** → (51) C07F 9/6574
- 
- (51) **C08K 5/54** (11) **0 744 437 B1**  
C08L 21/00  
(25) De (26) De  
(21) 96106332.8 (22) 23.04.1996  
(84) DE ES FR GB IT LU NL PT  
(43) 27.11.1996  
(30) 26.05.1995 DE 19519364  
(54) • *Abmischungen aus Organosilanverbindungen und deren Verwendung*  
• *Mixtures of organosilane compounds and their use*  
• *Mélanges de composés organosilanes et leur utilisation*
- (73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Deschler, Ulrich, Dr., 2930 Brasschaat, BE  
Göbel, Thomas, Dr., 63457 Hanau, DE  
Görl, Udo, Dr., 53332 Bornheim, DE  
Lambertz, Horst, 50354 Hürth, DE
- 
- C08K 7/00** → (51) C08L 69/00
- 
- (51) **C08K 9/04** (11) **0 943 655 B1**  
B01J 2/30 C08K 5/23  
(25) En (26) En  
(21) 98112868.9 (22) 10.07.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 22.09.1999  
(30) 19.03.1998 JP 6961898  
17.04.1998 JP 10726298
- (54) • *Treibmittelpulver und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Blowing agent powder and process for producing the same*  
• *Agents de gonflage en poudre et procédé pour les préparer*
- (73) OTSUKA CHEMICAL COMPANY, LIMITED, 2-27, Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 540-0021, JP  
(72) Maekawa, Tsukasa, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima, JP  
Takao, Toshinori, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima, JP  
Shono, Sadafumi, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima, JP  
Yasumaru, Chiaki, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima, JP  
Sumitomo, Shigeru, Kawauchi-cho, Tokushima-shi, Tokushima, JP  
Ueda, Nobuyuki, Satoura-cho, Naruto-shi, Tokushima, JP  
Tachi, Yoshifumi, Satoura-cho, Naruto-shi, Tokushima, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08K 13/02** (11) **0 885 924 B1**  
C08L 67/02  
// (C08K13/02, 5:00, 3:04)  
(25) En (26) En  
(21) 98111000.0 (22) 16.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 US 877783  
(54) • *Verbessertes Monofilament*  
• *Improved monofilament*  
• *Monofilament amélioré*
- (73) Teijin Monofilament Germany GmbH, Max-Fischer-Strasse 11, 86399 Bobingen, DE  
(72) Dailey, Bernard C., Spartanburg, SC 29302, US  
Scharf, Daniel J., Matthews, NC 282105, US  
Keck-Antoine, Klaus, Charlotte, NC 28226, US  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **C08K 13/02** (11) **1 038 915 B1**  
C09D 131/04 C09D 5/18  
B32B 5/24  
// (C08K13/02, 3:38, 5:523)  
(25) De (26) De  
(21) 99105746.4 (22) 22.03.1999  
(84) AT CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 27.09.2000  
(54) • *Bor, Phosphor und Polymer enthaltende flammhemmende Zusammensetzungen*  
• *Flame retardant compositions containing boron, phosphorus and polymer*  
• *Compositions retardatrices au feu contenant de bore, phosphore et polymère*
- (73) Ciba Spezialitätenchemie Pflanze GmbH, Rehlinger Strasse 1, 86462 Langweid a.L., DE  
(72) Dermeik, Salman, Dr., 86157 Augsburg, DE  
Braun, Reinhold, 86830 Leuthau, DE  
Lemmer, Karl-Heinz, 86156 Augsburg, DE
- 
- C08K 13/02** → (51) C08L 77/10
- 
- C08L 9/00** → (51) C08G 77/392
- 
- (51) **C08L 9/02** (11) **1 037 944 B1**  
C08L 67/02 C08L 69/00  
(25) En (26) En  
(21) 98955093.4 (22) 23.10.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE

- (43) 27.09.2000  
(86) US 98/22543 23.10.1998  
(87) WO 99/029773 1999/24 17.06.1999  
(30) 10.12.1997 US 987961  
(54) • THERMOPLASTISCHE VULKANISATE AUS CARBOXYLIERTEM NITRILKAUTSCHUK UND POLYESTERTHERMOPLASTEN  
• THERMOPLASTIC VULCANIZATES OF CARBOXYLATED NITRILE RUBBER AND POLYESTER THERMOPLASTICS  
• PRODUITS VULCANISES THERMOPLASTIQUES DE CAOUTCHOUC NITRILE CARBOXYLE ET THERMOPLASTIQUES POLYESTER
- (73) Advanced Elastomer Systems, L.P., 388 South Main Street, Akron, Ohio 44311-1059, US  
(72) ABRAHAM, Tonson, Strongsville, OH 44136, US  
ABDOU-SABET, Sabet, Akron, OH 44333, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C08L 21/00** → (51) C08K 5/54**C08L 23/02** → (51) C08L 77/10**C08L 23/06** → (51) B32B 27/32**C08L 23/10** → (51) B32B 27/32**C08L 23/12** → (51) C08L 23/16

- (51) **C08L 23/16** (11) **1 129 135 B1**  
C08L 23/26 C08L 23/12  
(25) En (26) En  
(21) 99923012.1 (22) 13.05.1999  
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 05.09.2001  
(86) US 99/10569 13.05.1999  
(87) WO 99/064510 1999/50 16.12.1999  
(30) 08.06.1998 US 93477  
(54) • THERMOPLASTISCHE POLYPROPYLEN-ELASTOMERZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTEN VERARBEITUNGSEIGENSCHAFTEN UND AUSGEGLICHTENEN PHYSIKALISCHEN EIGENSCHAFTEN  
• POLYPROPYLENE THERMOPLASTIC ELASTOMER COMPOSITIONS HAVING IMPROVED PROCESSING PROPERTIES AND PHYSICAL PROPERTY BALANCE  
• COMPOSITIONS ELASTOMERES THERMOPLASTIQUES ET POLYPROPYLENIQUES POSSEDANT DES APTITUDES AU TRAITEMENT AMELIOREES ET DES PROPRIETES PHYSIQUES EQUILIBREES
- (73) Advanced Elastomer Systems, L.P., 388 South Main Street, Akron, Ohio 44311-1059, US  
ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77522, US  
(72) ELLUL, Maria, D., Silver Lake Village, OH 44224, US  
MEKA, Prasadarao, Seabrook, TX 77586, US  
WANG, Kang-Bo, Copley, OH 44321, US  
WANG, Yu, Feng, Houston, TX 77062, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Setling-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**C08L 23/26** → (51) C08L 23/16

- (51) **C08L 27/16** (11) **1 000 977 B1**  
C08L 67/02 C08K 5/524  
C08K 5/13  
// (C08L27/16, 67:02)  
(25) Ja (26) En  
(21) 97933036.2 (22) 28.07.1997  
(84) DE FR GB IT

- (43) 17.05.2000  
(86) JP 97/02599 28.07.1997  
(87) WO 99/005212 1999/05 04.02.1999  
(54) • VINYLIDENFLUORID-HARZZUSAMMENSETZUNGEN UND DARAUS GEFORMTE ARTIKEL  
• VINYLIDENE FLUORIDE RESIN COMPOSITIONS AND ARTICLES MOLDED THEREFROM  
• COMPOSITIONS DE RESINE DE FLUORURE DE VINYLIDENE ET ARTICLES MOULES OBTEenus
- (73) KUREHA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD., 9-11, Horidome-cho, 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo 103, JP  
(72) OHIRA, Seiichi, Tsuchiura-shi Ibaraki 300, JP  
MUNAKATA, Kazuyuki, Iwaki-shi Fukushima 974, JP  
MIZUNO, Toshiya, Tsuchiura-shi Ibaraki 300, JP  
MASUMURA, Nobuyuki, Shimotsuga-gun Tochigi 321-02, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Bauer, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

**C08L 33/14** → (51) C08F 220/32**C08L 57/00** → (51) C08F 2/22

- (51) **C08L 63/00** (11) **1 004 630 B1**  
C08K 3/00 C08G 59/62  
H01L 23/29 H01L 21/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 99923894.2 (22) 03.06.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 31.05.2000  
(86) JP 99/02978 03.06.1999  
(87) WO 99/064513 1999/50 16.12.1999  
(30) 09.06.1998 JP 16110798  
(54) • EPOXYDHARZZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE VERSIEGLUNG VON HALBLEITERN UND DAMIT AUSGERÜSTETE HALBLEITERVORRICHTUNG  
• SEMICONDUCTOR SEALING EPOXY RESIN COMPOSITION AND SEMICONDUCTOR DEVICE USING THE SAME  
• COMPOSITION DE RESINE EPOXYDE DE SCELLEMENT DE SEMICONDUCTEUR ET DISPOSITIF SEMICONDUCTEUR LA CONTENANT
- (73) Nitto Denko Corporation, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-0041, JP  
(72) TANIGUCHI, Takashi Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
YAMANE, Minoru Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
NISHIOKA, Tsutomu Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
HARADA, Tadaaki Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
HOSOKAWA, Toshitsugu Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
IKEMURA, Kazuhiro Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
MISUMI, Sadahito Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
OHIZUMI, Shinichi Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi Osaka 567-0041, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**C08L 67/02** → (51) C08K 13/02**C08L 67/02** → (51) C08L 9/02**C08L 67/02** → (51) C08L 27/16

- (51) **C08L 69/00** (11) **1 162 235 B1**  
C08K 7/00 C08J 5/00  
C08L 101/00 C08L 101/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 99959813.9 (22) 15.12.1999  
(84) BE DE ES NL  
(43) 12.12.2001  
(86) JP 99/07027 15.12.1999  
(87) WO 00/039217 2000/27 06.07.2000  
(30) 25.12.1998 JP 36839198  
25.12.1998 JP 36839298  
18.08.1999 JP 23111899  
(54) • FLAMMHEMMENDE POLYCARBONATHARZZUSAMMENSETZUNG UND GEFORMTER GEGENSTAND  
• FRAME-RETARDANT POLYCARBONATE RESIN COMPOSITION AND FORMED ARTICLE  
• COMPOSITION IGNIFUGE DE RESINE DE POLYCARBONATE ET ARTICLE FABRIQUE A PARTIR DE CETTE RESINE
- (73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD., 6-1, Yokoami 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0015, JP  
(72) NODERA, Akio, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
KITAYAMA, Masahiro, Ichihara-shi, Chiba 299-0107, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C08L 69/00** → (51) C08L 9/02**C08L 77/00** → (51) C08K 5/435

- (51) **C08L 77/10** (11) **1 198 520 B1**  
C08L 23/02 C08K 13/02  
// (C08K13/02, 3:16), C08K5:13, (C08K13/02, 3:16), C08K5:18  
(25) En (26) En  
(21) 00941416.0 (22) 15.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.04.2002  
(86) US 00/16395 15.06.2000  
(87) WO 00/078869 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 US 140435 P  
(54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DER BILDUNG VON FORMABLAGERUNGEN WÄHREND DER FORMENS VON POLYAMIDEN UND DEREN ZUSAMMENSETZUNGEN  
• METHOD FOR REDUCING MOLD DEPOSIT FORMATION DURING MOLDING OF POLYAMIDES AND COMPOSITION THEREFOR  
• PROCEDE ET COMPOSITION POUR REDUIRE LA FORMATION DE DEPOTS DE MOULAGE PENDANT LE MOULAGE DE POLYAMIDES
- (73) Solvay Advanced Polymers, LLC, 4500 McGinnis Ferry Road, Alpharetta, GA 30005, US  
(72) HURLEY, James, M., Atlanta, GA 30350, US  
BERSTED, Bruce, H., Alpharetta, GA 30022, US  
KUMAR, Sai, R., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Intellectuelle Rue de Ransbeek 310, 1120 Bruxelles, BE

**C08L 83/07** → (51) C08F 2/48**C08L 95/00** → (51) C04B 38/00**C08L 101/00** → (51) C08L 69/00**C08L 101/02** → (51) C08L 69/00

**C09B 33/153** → (51) C09B 67/48

(51) **C09B 35/029** (11) **0 992 544 B1**  
C09B 69/04

(25) De (26) De  
(21) 99118087.8 (22) 24.09.1999  
(84) CH DE GB LI  
(43) 12.04.2000  
(30) 07.10.1998 DE 19846098  
(54) • *Disazofarbstoffe*  
• *Disazo-dyestuffs*  
• *Colorants du type disazoïques*

(73) BAYER AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Kunde, Klaus, Dr., 53819 Neunkirchen-Seelscheid, DE  
Zarges, Wolfgang, Dr., 51065 Köln, DE

(51) **C09B 43/10** (11) **1 161 499 B1**  
C09B 45/28 C09B 43/44

(25) De (26) De  
(21) 00912518.8 (22) 28.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 00/01636 28.02.2000  
(87) WO 00/055259 2000/38 21.09.2000  
(30) 13.03.1999 DE 19911267  
(54) • *AZOXYFARBSTOFFE UND DEREN CU-KOMPLEXE*  
• *AZOXY DYES AND THEIR CU COMPLEXES*  
• *COLORANTS AZOXY ET LEURS COMPLEXES DE CU*

(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) TRESCH, Rainer, D-67133 Maxdorf, DE  
ETZBACH, Karl-Heinz, D-67227 Frankenthal, DE  
SENS, Rüdiger, D-67069 Ludwigshafen, DE  
KRÄH, Claudia, D-67112 Mutterstadt, DE

**C09B 43/44** → (51) C09B 43/10**C09B 45/28** → (51) C09B 43/10

(51) **C09B 67/20** (11) **1 029 898 B1**  
C09D 11/00

(25) En (26) En  
(21) 00103001.4 (22) 14.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 23.08.2000  
(30) 16.02.1999 JP 3783999  
(54) • *Pigmentdispersionen und Schreibgeräte und Drucker die diese Dispersionen als Vorrat enthalten*  
• *Pigment dispersions, and writing instruments and printers with the dispersions stored therein*  
• *Dispersiones de pigments et instruments d'écriture et imprimantes contenant ces dispersions stockées*

(73) DAINICHISEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD., 7-6 Bakuro-cho 1-chome Nihonbashi, Chuo-ku Tokyo 103, JP  
(72) Kanou, Kazuo, Technical Research of Dainichiseika, Adachi-ku, Tokyo, JP  
Sugito, Yoshifumi, Tech. Research of Dainichiseika, Adachi-ku, Tokyo, JP  
Saikatsu, Hiroaki, Tech. Research of Dainichiseika, Adachi-ku, Tokyo, JP  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., et al, Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

(51) **C09B 67/48** (11) **1 188 800 B1**  
C09B 33/153

(25) De (26) De  
(21) 01121135.6 (22) 04.09.2001  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 20.03.2002

(30) 15.09.2000 DE 10045790  
(54) • *Kristalline Modifikationen eines gelben Disazo-Farbmittels und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Crystal modifications of a yellow disazo colorant and a process for their production*  
• *Modifications cristallines d'un colorant disazoïque jaune et procédé de leur production*

(73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Jung, Rüdiger, Dr., 65779 Kelkheim, DE  
Metz, Hans-Joachim, Dr., 64285 Darmstadt, DE  
Weber, Joachim, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE  
Schmidt, Martin U. Dr., 65931 Frankfurt am Main, DE  
Schupp, Olaf, Dr., 65929 Frankfurt am Main, DE  
Wacker, Andreas, Dr., 68623 Lampertheim, DE  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

**C09B 69/04** → (51) C09B 35/029

(51) **C09C 1/00** (11) **1 086 994 B1**  
C09C 3/06

(25) Fr (26) Fr  
(21) 99870193.2 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(54) • *Hitzebeständiges Bismuthvanadat-Pigment und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Heat-resistant bismuth vanadate pigment and process for its manufacture*  
• *Pigment de vanadate de bismuth résistant à la chaleur et procédé pour sa fabrication*

(73) Gebroeders Cappelle Naamloze Vennootschap, Kortrijkstraat 115, 8930 Menen, BE  
(72) Vermoortele, Frank, 59700 Marcq en Barquel, FR  
Buyse, Emile Joseph, 7700 Mouscron, BE  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**C09C 3/06** → (51) C09C 1/00**C09D 4/00** → (51) C08F 2/48**C09D 5/00** → (51) C09D 201/00**C09D 5/02** → (51) C08F 2/22

(51) **C09D 5/03** (11) **0 857 765 B1**  
C09D 7/12

(25) De (26) De  
(21) 98810050.9 (22) 28.01.1998  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 12.08.1998  
(30) 05.02.1997 CH 25197  
(54) • *Stabilisatoren für Pulverlacke*  
• *Stabilizing agents for powder paints*  
• *Stabilisants pour peintures en poudre*

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Laver, Hugh Stephen, 4153 Reinach, CH  
Nesvadba, Peter, 1723 Marly, CH

**C09D 5/18** → (51) C08K 13/02

(51) **C09D 5/24** (11) **0 999 242 B1**  
C08G 61/12

(25) En (26) En  
(21) 99121646.6 (22) 01.11.1999  
(84) DE FR NL  
(43) 10.05.2000  
(30) 05.11.1998 KR 9847281

(54) • *Flüssige, leitende Polymerzusammensetzungen aus Polythiophene mit hoher Leitfähigkeit und Transparenz*  
• *Polythiophene-based conductive polymer liquid composition of high conductivity and transparency*  
• *Composition liquide de haute conductivité et transparence contenant un polymère conducteur à base de polythiophène*

(73) Cheil Industries Inc., 290 Kongdan-Dong, Kumi-shi, Kyongsang-Pukdo 730-030, KR  
(72) Kim, Hyun Don, Yousung-gu, Taejon-shi, 352-870, KR  
Chung, Hae Ryong, Suwon-shi, Kyungki-do, 440-300, KR  
Cheong, Min Kyo, Seoul, 122-130, KR  
Chang, Tu Won, Yousung-gu, Taejon-shi, 305-390, KR  
(74) Troesch Scheidegger Werner AG, Patentanwälte Postfach, 8032 Zürich, CH

(51) **C09D 5/38** (11) **0 939 110 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99102814.3 (22) 25.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.09.1999  
(30) 25.02.1998 US 30146  
(54) • *Beschichtungszusammensetzungen mit einheitlichem Erscheinungsbild*  
• *Straight-shade coating compositions*  
• *Compositions de revêtement d'apparence uniforme*

(73) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
(72) Crumley, Valerie L., Monroe, Michigan 48162, US  
Johnson, Daniel W., Anne Arbor, Michigan 48105, US  
(74) Münch, Volker, Dr., et al, Dres. Fitzner & Münch Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE

**C09D 7/02** → (51) C08J 3/03

(51) **C09D 7/12** (11) **0 892 023 B1**  
C09K 19/00 C09K 19/52

(25) En (26) En  
(21) 98810636.5 (22) 07.07.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 20.01.1999  
(30) 14.07.1997 EP 97810472  
(54) • *Plättchenförmige opake Pigmente*  
• *Opaque pigment flakes*  
• *Pigments opaques à paillettes*

(73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH  
(72) Pasquier, Cécile, 2525 Le Landeron, CH  
Heeren, Fritz, 3186 Düringen, CH  
Broillet, Jean-François, 1724 Praroman, CH

**C09D 7/12** → (51) C09D 5/03**C09D 11/00** → (51) C09B 67/20**C09D 17/00** → (51) C08F 283/01**C09D 101/08** → (51) C09D 201/00**C09D 131/04** → (51) C08K 13/02

(51) **C09D 133/06** (11) **0 792 925 B1**  
C08F 8/30 C08F 8/42

(25) En (26) En  
(21) 97301029.1 (22) 18.02.1997  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.09.1997  
(30) 26.02.1996 US 12251

- (54) • *Latexzusammensetzungen mit verbesserter Trocknungsgeschwindigkeit*  
• *Latex compositions having improved drying speed*  
• *Compositions de latex ayant une vitesse de séchage améliorée*
- (73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US
- (72) Carlson, Virginia Ann, North Wales, Pennsylvania 19454, US  
Beckley, Ronald Scott, Gilbertsville, Pennsylvania 19525, US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Operations Patent Department Lennig House 2 Mason's Avenue, Croydon CR9 3NB, GB
- 
- C09D 133/06** → (51) C08K 5/524
- 
- C09D 133/14** → (51) C08F 220/32
- 
- C09D 151/00** → (51) C08F 2/48
- 
- C09D 151/00** → (51) C08F 283/01
- 
- C09D 157/00** → (51) C08F 220/12
- 
- C09D 175/14** → (51) C08J 3/03
- 
- C09D 175/16** → (51) C08G 18/67
- 
- C09D 183/04** → (51) C07F 7/04
- 
- (51) **C09D 201/00** (11) **0 897 964 B1**  
C09D 5/00 B05D 5/00  
C09D 101/08
- (25) De (26) De  
(21) 98115177.2 (22) 12.08.1998  
(84) AT CH DE DK FR GB LI NL SE  
(43) 24.02.1999  
(30) 21.08.1997 DE 19736452
- (54) • *Polymere Schutzfilm zur Entfernung von Verschmutzungen und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Protective polymer film to remove soil and process for producing the same*  
• *Film polymère de protection pour l'enlèvement des salissures et procédé pour sa production*
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (72) Loth, Fritz, Dr., 14513 Teltow, DE  
Wildenhain, Martin, Dr., 12687 Berlin, DE  
Kupfer, Michael, Dr., 10243 Berlin, DE
- 
- C09J 179/08** → (51) C08G 18/02
- 
- C09K 3/16** → (51) H01B 1/20
- 
- (51) **C09K 5/06** (11) **0 827 997 B1**  
F28D 20/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 97907375.6 (22) 19.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1998  
(86) JP 97/00889 19.03.1997  
(87) WO 97/034962 1997/41 25.09.1997  
(30) 21.03.1996 JP 6500296  
13.06.1996 JP 15273796
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON WÄRMESPEICHERMATERIALIEN*  
• *PRODUCTION METHOD OF THERMAL STORAGE MATERIALS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MATIERE D'ACCUMULATION DE LA CHALEUR*
- (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
- (72) GOMI, Tomoki, Himeji-shi, Hyogo 671-12, JP  
IRIE, Yoshio, Himeji-shi, Hyogo 679-21, JP  
SHIMOMURA, Tadao, Toyonaka-shi, Osaka 565, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- C09K 15/18** → (51) C07C 209/68
- 
- C09K 19/00** → (51) C09D 7/12
- 
- C09K 19/52** → (51) C09D 7/12
- 
- C10G 2/00** → (51) C01B 3/36
- 
- C10G 35/12** → (51) B01J 8/02
- 
- C10L 1/16** → (51) C10M 107/12
- 
- (51) **C10M 107/12** (11) **0 902 081 B1**  
C10M 143/00 C10L 1/16  
// (C10M143/00, 143:02, 143:04, 143:06, 143:08, 143:10)
- (25) Ja (26) En  
(21) 98900678.8 (22) 21.01.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.03.1999  
(86) JP 98/00212 21.01.1998  
(87) WO 98/033872 1998/31 06.08.1998  
(30) 31.01.1997 JP 1950697  
31.01.1997 JP 1950797  
12.02.1997 JP 2763197
- (54) • *SCHMIERÖL ODER SCHMIERÖLZUSAMMENSETZUNG UND HEIZÖLZUSAMMENSETZUNG*  
• *LUBRICATING OIL OR LUBRICATING OIL COMPOSITION AND FUEL OIL COMPOSITION*  
• *HUILE LUBRIFIANTE OU COMPOSITION D'HUILE LUBRIFIANTE ET COMPOSITION DE FIOUL*
- (73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) KANESHIGE, Ryouyusuke, Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
HIRANO, Hideki, Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
TANAKA, Masahide, Mitsui Chemicals, Inc., Ichihara-shi, Chiba 299-01, JP  
MORIZONO, Kenichi, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP  
OKADA, Keiji, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- C10M 133/12** → (51) C07C 209/68
- 
- C10M 143/00** → (51) C10M 107/12
- 
- (51) **C10M 169/00** (11) **0 906 949 B1**  
// (C10M169/00, 101:02, 109:00, 129:56, 135:18, 137:00, 143:06, 143:10, 145:14, 159:02, 159:06), C10N40:32, C10N50:02, C10N50:10
- (25) En (26) En  
(21) 98402080.0 (22) 19.08.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.04.1999  
(30) 25.08.1997 US 917997
- (54) • *Durchsichtiges Schmiermittel*  
• *Translucent lubricant*  
• *Lubrifiant translucide*
- (73) NCH Corporation, 2727 Chemsearch Blvd., Irving, Texas 75062, US
- (72) Barnes, John F., Arlington, Texas 76013, US
- 
- (74) Desrousseaux, Grégoire Marie, et al, Cabinet HIRSCH-DESROUSSEAUX-POCHART, 34 rue de Bassano, 75008 Paris, FR
- 
- C10M 173/02** → (51) B28B 7/38
- 
- (51) **C11C 5/00** (11) **1 044 249 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98965411.6 (22) 17.12.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(86) US 98/26969 17.12.1998  
(87) WO 99/031207 1999/25 24.06.1999  
(30) 17.12.1997 US 992000
- (54) • *DOCHTZUSAMMENSETZUNG FÜR LUF-TAUFRISCHERKERZEN SOWIE DIESE ENTHALTENDE KERZE*  
• *WICK COMPOSITION FOR AIR FRESHENER CANDLE PRODUCT AND CANDLE PRODUCT CONTAINING IT*  
• *COMPOSITION DE MECHE POUR BOUGIE DESODORISANTE ET BOUGIE LA CONTENANT*
- (73) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, Wisconsin 53403, US
- (72) ZAUNBRECHER, Judith, R., Racine, WI 53402, US  
ADAMS, Mary, Beth, Gurney, IL 60031, US  
REQUEJO, Luz, P., Racine, WI 53403, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE
- 
- C11D 1/44** → (51) C11D 3/00
- 
- (51) **C11D 1/72** (11) **0 956 331 B1**  
C11D 3/37
- (25) En (26) En  
(21) 97947262.8 (22) 21.10.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(86) US 97/18691 21.10.1997  
(87) WO 98/032823 1998/30 30.07.1998  
(30) 23.01.1997 US 785411
- (54) • *WASCHSYSTEM ENTHALTEND NICHTIONI-SCHES TENSID MIT SOWOHL REINIGENDER ALS AUCH BESCHICHTENDER WIRKUNG UND EIN WASCHVERFAHREN*  
• *WAREWASHING SYSTEM CONTAINING NONIONIC SURFACTANT THAT PERFORMS BOTH A CLEANING AND SHEETING FUNCTION AND A METHOD OF WAREWASHING*  
• *SYSTEME POUR LE LAVAGE DE LA VAISSELLE OU D'OBJETS ANALOGUES CONTENANT UN TENSIOACTIF NON IONIQUE AYANT LA FOIS UNE FONCTION DE NETTOYAGE DE LA VAISSELLE ET UNE FONCTION D'ETALEMENT DE L'EAU DE RINAGE, ET PROCEDE DE LAVAGE DE LA VAISSELLE OU D'OBJETS ANALOGUES*
- (73) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota 55102, US
- (72) ROLANDO, John, J., Greensboro, NC 27407, US  
KLOS, Terry, J., Victoria, MN 55386, US
- (74) Rambelli, Paolo, et al, c/o JACOBACCI & PERANI S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- C11D 1/72** → (51) C11D 3/00
- 
- C11D 1/72** → (51) C11D 3/42
- 
- C11D 1/722** → (51) C11D 3/42

- (51) **C11D 3/00** (11) **0 859 045 B1**  
C11D 3/37 C11D 1/72  
C11D 1/44
- (25) En (26) En  
(21) 97870161.3 (22) 22.10.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE
- (43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 EP 97870016
- (54) • Flüssige Reinigungsmittelzusammensetzungen für harte Oberflächen  
• Liquid hard-surface cleaning compositions  
• Compositions liquides de nettoyage pour surfaces dures
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) Gordon, Neil James, 1853 Strombeek-Bever, BE  
Evers, Marc Francois Theophile, 1853 Strombeek-Bever, BE
- (74) Mather, Peter Geoffrey, et al, BVBA Procter & Gamble Europe SPRL, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**C11D 3/00** → (51) A61K 7/48**C11D 3/12** → (51) C11D 3/39**C11D 3/20** → (51) C11D 3/42

- (51) **C11D 3/37** (11) **0 945 501 B1**  
C08F 257/02 C08F 267/02  
C08F 291/00
- (25) En (26) En  
(21) 99105047.7 (22) 23.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 29.09.1999  
(30) 24.03.1998 US 47032  
09.06.1998 US 94104
- (54) • Wäschebehandlungsmittel enthaltend Styrol-Anhydridcopolymeren die mit Polyethylenglykol gepfropft sind  
• Laundry detergents containing styrene-anhydride copolymers grafted with polyethylene glycol  
• Détergents lessives contenant les copolymères de styrène-anhydride greffés avec polyéthylène-glycol
- (73) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, P.O. Box 7663, Wilmington, Delaware 19803-7663, US
- (72) Moss, Thomas H., III, Rome, Georgia 30161, US  
Rodrigues, Klein A., Signal Mountain, Tennessee 37377, US
- (74) Held, Stephan, Dr.rer.nat., Dipl.-Chem., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**C11D 3/37** → (51) C11D 1/72**C11D 3/37** → (51) C11D 3/00

- (51) **C11D 3/39** (11) **1 017 776 B1**  
C11D 3/12 C11D 17/00
- (25) De (26) De  
(21) 98947521.5 (22) 05.09.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 12.07.2000  
(86) EP 98/05628 05.09.1998  
(87) WO 99/014302 1999/12 25.03.1999  
(30) 16.09.1997 DE 19740671
- (54) • BLEICHAKTIVATOR-GRANULATE  
• BLEACHING ACTIVATORS IN THE FORM OF GRANULES  
• ACTIVATEURS DE BLANCHIMENT SOUS FORME DE GRANULES

- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) LÖFFLER, Matthias, D-65527 Niedernhausen, DE  
REINHARDT, Gerd, D-65779 Kelkheim, DE

- (51) **C11D 3/39** (11) **1 148 118 B1**  
D06L 3/02
- (25) De (26) De  
(21) 01109629.4 (22) 18.04.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 24.10.2001  
(30) 20.04.2000 DE 10019877
- (54) • Wasch- und Reinigungsmittel enthaltend bleichaktive Dendrimer-Liganden und deren Metallkomplexe  
• Detergent comprising dendrimeric ligands and their metallo-complexes as bleach activators  
• Composition détergente comprenant des ligands dendrimères et leurs complexes de métaux comme activateurs de blanchiment
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) Fischer, Claudia, Dr., 65835 Liederbach, DE  
Reichardt, Nicole, 65439 Flörsheim, DE  
Issberner, Jörg, Dr., 47804 Krefeld, DE
- (74) Güthlein, Paul, et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

- (51) **C11D 3/39** (11) **1 290 131 B1**  
C11D 3/50 C11D 17/04  
E03D 9/02
- (25) En (26) En  
(21) 01964957.3 (22) 31.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.03.2003  
(86) EP 01/06296 31.05.2001  
(87) WO 01/094520 2001/50 13.12.2001  
(30) 08.06.2000 EP 00304885
- (54) • REINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE OBERFLÄCHEN  
• HARD SURFACE CLEANING COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS DE NETTOYAGE DE SURFACES DURES
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT  
SE TR
- (72) LEACH, Matthew J., Unilever Research Port Sunlight, Wirral, Merseyside CH63 3JW, GB  
MARIANINI, Franca, Lever Faberge Italia S.p.A., I-26841 Lodi, IT  
VAN DER SCHEUR, Frank, Lever Faberge Italia S.p.A., 26841 Lodi, IT  
VIOLANTE, Adriano, Lever Faberge Italia S.p.A., I-26841 Lodi, IT
- (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 3/40** → (51) C11D 3/50

- (51) **C11D 3/42** (11) **0 837 124 B1**  
C11D 1/72 C11D 1/722  
C11D 3/20 D06L 3/12
- (25) En (26) En  
(21) 97810741.5 (22) 06.10.1997
- (84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL
- (43) 22.04.1998  
(30) 15.10.1996 GB 9621421
- (54) • Fluoreszierende Weisstöner-Formulierung

- Fluorescent whitening agent formulation  
• Formulation d'agent de blanchiment fluorescent
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) Kuratli, Rolf, 4058 Basel, CH  
Schmidlin, Anita, 4334 Sisseln, CH

- (51) **C11D 3/50** (11) **0 934 393 B1**  
C11D 3/40
- (25) En (26) En  
(21) 97938571.3 (22) 25.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE
- RO
- (43) 11.08.1999  
(86) US 97/14918 25.08.1997  
(87) WO 98/008927 1998/09 05.03.1998  
(30) 26.08.1996 US 703221
- (54) • FARB-/RIECHSTOFFKONZENTRATE  
• COLOR/PERFUME CONCENTRATES  
• CONCENTRES DE COLORANT/DE PARFUM
- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US
- (72) JULEMONT, Jean, B-4802 Verviers, BE  
MAHIEU, Marianne, B-4190 Ferrieres, BE
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**C11D 3/50** → (51) C11D 3/39**C11D 17/00** → (51) C11D 3/39**C11D 17/04** → (51) C11D 3/39**C12C 5/02** → (51) C12G 3/06

- (51) **C12G 3/06** (11) **0 821 055 B1**  
C12C 5/02 A23L 1/236  
A23L 1/226 A23L 1/38
- (25) En (26) En  
(21) 97304614.7 (22) 27.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.01.1998  
(30) 25.07.1996 US 22597 P  
06.03.1997 US 813884
- (54) • Verwendung von Monellin zur Erhöhung des Aromas von Getränken oder Nahrungsmitteln  
• Use of monellin in enhancing the flavour of beverages and foodstuffs  
• Utilisation de monelline pour fortifier l'arôme de boissons et aliments
- (73) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US
- (72) Bolen, Paul L., Middletown, New Jersey 07701, US  
Kossiakkoff, Nicholas, 78240 Chambourcy, FR  
Hawn, Regina D., Matawan, New Jersey 07747, US  
Scharpf, Lewis G., Jr., Fair Haven, New Jersey 07704, US
- (74) Brown, John David, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C12N 1/15** → (51) C12P 1/04**C12N 1/19** → (51) C12N 15/29**C12N 1/19** → (51) C12N 15/81**C12N 1/21** → (51) C12N 15/13**C12N 1/21** → (51) C12N 15/29



<b>C12N 1/21</b> → (51) C12N 15/53					
<b>C12N 1/21</b> → (51) C12P 1/04					
(51) <b>C12N 5/02</b> (11) <b>0 859 830 B1</b> A61K 38/28					
(25) En (26) En					
(21) 96935891.0 (22) 23.09.1996					
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(43) 26.08.1998					
(86) US 96/15167 23.09.1996					
(87) WO 97/012961 1997/16 10.04.1997					
(30) 06.10.1995 US 4878 P 29.03.1996 US 626394					
(54) • <i>WACHSTUM VON ADULTEN LANGENHANS-ZELLEN DES PANKREAS MIT LAMININ-5</i> • <i>GROWTH OF ADULT PANCREATIC ISLET CELLS WITH LAMININ 5</i> • <i>AUGMENTATION DU NOMBRE DE CELLULES ADULTES DES ILOTS DE LANGENHANS DU PANCREAS, A L'AIDE DE LAMININE-5</i>					
(73) Cythera Inc., 344 Virginia Avenue, San Mateo, California 94402, US					
(72) HALBERSTADT, Craig, CHARLOTTE, NORTH CAROLINA 28270, US ZIMBER, Michael, Pullman, WA 99163, US GRZESIAK, John, J., Cardiff, CA 92007, US					
(74) Van Malderen, Joelle, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE					
(51) <b>C12N 5/10</b> (11) <b>0 832 196 B1</b> (25) En (26) En (21) 96918405.0 (22) 06.06.1996 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 01.04.1998 (86) US 96/09781 06.06.1996 (87) WO 96/040877 1996/55 19.12.1996 (30) 07.06.1995 US 481127					
(54) • <i>IMMORTALISIERUNG BZW. DESIMMORTALISIERUNG VON ZELLEN</i> • <i>IMMORTALIZATION AND DISIMMORTALIZATION OF CELLS</i> • <i>IMMORTALISATION ET DESIMMORTALISATION DE CELLULES</i>					
(73) California Institute Of Technology, Office of Technology Licensing, 1201 East California Boulevard, MS 315-6, Pasadena, CA 91125, US					
(72) ANDERSON, David, J., Altadena, CA 91001, US					
(74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis, York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB					
<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/12					
<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/13					
<b>C12N 5/10</b> → (51) C12P 1/04					
(51) <b>C12N 5/22</b> (11) <b>0 687 295 B1</b> C07K 16/28 A61K 39/395					
(25) En (26) En					
(21) 94909585.5 (22) 09.02.1994					
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(43) 20.12.1995					
(86) US 94/01469 09.02.1994					
(87) WO 94/019457 1994/20 01.09.1994					
(30) 26.02.1993 US 26320					
(54) • <i>HUMANE B-LYMPHOBLASTOIDEN ZELLINIE WELCHE ANTI-GANGLIOSID-ANTIKÖRPER SEKRETIERT</i> • <i>HUMAN B-LYMPHOBLASTOID CELL LINE SECRETING ANTI-GANGLIOSIDE ANTIBODY</i>					
• <i>LIGNEE DE CELLULES B-LYMPHOBLASTOIDES HUMAINES SECRETANT UN ANTI-CORPS ANTI GANGLIOSIDE</i>					
(73) The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US					
(72) IRIE, Reiko F., Los Angeles, CA 90049, US					
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB					
<b>C12N 9/02</b> → (51) C12N 15/53					
<b>C12N 9/12</b> → (51) C12N 15/12					
<b>C12N 9/16</b> → (51) C12N 15/12					
<b>C12N 15/11</b> → (51) C12P 1/04					
(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>0 625 573 B1</b> C12P 21/02 C12Q 1/68					
(25) Ja (26) En					
(21) 93921068.8 (22) 27.09.1993					
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE					
(43) 23.11.1994					
(86) JP 93/01370 27.09.1993					
(87) WO 94/008005 1994/09 14.04.1994					
(30) 29.09.1992 JP 28552092					
(54) • <i>NEUE DNA, DURCH DIESE KODIERTES POLYPEPTID UND METHODE IHRER BEIDER DETEKTION</i> • <i>NOVEL DNA, POLYPEPTIDE CODED FOR THEREBY, AND METHOD OF DETECTING BOTH</i> • <i>NOUVEL ADN, POLYPEPTIDE CODE PAR CELUI-CI, ET PROCEDE DE DETECTION DE CET ADN ET DE CE POLYPEPTIDE</i>					
(73) SRL, INC., 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP					
(72) OHKI, Misao 2-22-25, Nishimachi, Tokyo 185, JP KIKUCHI, Kimiko RF, 2-5-28, Higashigaoka, Tokyo 152, JP MIYOSHI, Hiroyuki 1731-3-202, Kami, Saitama 362, JP KOZU, Tomoko 2-238-C-202, Asahi, Saitama 364, JP					
(74) Harrison, David Christopher, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB					
(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>0 773 293 B1</b> C12N 9/12 C12N 9/16 C12N 5/10 C12Q 1/42					
(25) De (26) De					
(21) 96117448.9 (22) 30.10.1996					
(84) CH DE FR GB LI					
(43) 14.05.1997					
(30) 10.11.1995 DE 19542051					
(54) • <i>Verwendung gentechnisch veränderter tumorigener Zelllinien für die Testung von Antitumor-Wirkstoffen</i> • <i>Use of genetically engineered tumour cell lines in the screening of antitumour-compositions</i> • <i>Applications des Lignées cellulaires tumorales modifiées par génie génétique pour tester des agents antitumoraux</i>					
(73) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE ASTA Medica Oncology GmbH & Co. KG, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE					
(72) Beckers, Thomas, Dr., 60596 Frankfurt, DE Klenner, Thomas, Dr., 55218 Ingelheim, DE Baasner, Silke, 63456 Hanau, DE					
(51) <b>C12N 15/12</b> (11) <b>0 902 085 B1</b> C07K 14/505 A61K 38/18 A61K 31/70 G01N 33/68					
(25) En (26) En					
(21) 97115081.8 (22) 01.09.1997					
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(43) 17.03.1999					
(54) • <i>Rekombinantes humanes Erythropoietin mit vorteilhaftem Glykosylierungsmuster</i> • <i>Recombinant human erythropoietin with advantageous glycosylation profile</i> • <i>Erythropoïétine humaine recombinante caractérisée par une glycosylation avantageuse</i>					
(73) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE					
(72) Fibi, Mathias, Dr., 35041 Marburg, DE Hermentin, Peter, Dr., 35041 Marburg, DE					
(51) <b>C12N 15/13</b> (11) <b>0 617 126 B1</b> C07K 16/28 C07K 14/00 C12P 21/08 C12N 5/10 C12N 1/21 A61K 39/395					
(25) En (26) En					
(21) 94102346.7 (22) 16.02.1994					
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(43) 28.09.1994					
(30) 17.02.1993 JP 2817393					
(54) • <i>Polypeptid, fähig zur Inhibierung der Bindung zwischen menschliches IL-6 und dessen Rezeptor</i> • <i>Polypeptide capable of inhibiting the binding between human IL-6 and its receptor</i> • <i>Polypeptide capable of inhibiting the liaison de l'IL-6 humain à son récepteur</i>					
(73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP					
(72) Shimamura, Toshiro, c/o Central Research Lab., Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP Nakazawa, Harumi, c/o Central Research Lab., Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP Hamuro, Junji, c/o Central Research Lab., Kawasaki-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP					
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE					
(51) <b>C12N 15/29</b> (11) <b>0 765 393 B1</b> C12N 15/82 C07K 14/415 C12N 1/21 C12N 1/19 A01H 5/00					
(25) De (26) De					
(21) 95923329.7 (22) 14.06.1995					
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE					
(43) 02.04.1997					
(86) EP 95/02319 14.06.1995					
(87) WO 95/034654 1995/54 21.12.1995					
(30) 15.06.1994 DE 4420782					
(54) • <i>DNA-MOLEKÜLE, DIE FÜR EINEN PLASTIDÄREN 2-OXOGLUTARAT/MALAT-TRANSLOCATOR CODIEREN</i> • <i>DNA MOLECULES WHICH CODE FOR A PLASTID 2-OXOGLUTARATE/MALATE TRANSLOCATOR</i> • <i>MOLECULES D'ADN CODANT POUR UN TRANSLOCATEUR PLASTIDIAL DE 2-OXOGLUTARATE/MALATE</i>					
(73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE					
(72) Fischer, Karsten, Dr., 50354 Hürth-Efferen, DE Flügge, Ulf-Ingo, Prof. Dr., 50997 Köln, DE Weber, Andreas, Dr., 50937 Köln, DE					

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C12N 15/53** (11) **0 992 588 B1**  
C12N 9/02 C12N 15/62  
C12N 15/70 C12N 1/21  
C07K 1/113
- (25) En (26) En  
(21) 99117806.2 (22) 09.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.04.2000  
(30) 09.09.1998 JP 25570298  
(54) • *DsbA/DsbB/DsbC/DsbD Expressionsplasmid*  
• *DsbA/DsbB/DsbC/DsbD expression plasmid*  
• *Plasmide d'expression pour DsbA/DsbB/DsbC/DsbD*
- (73) HSP Research Institute, Inc., 2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
(72) Kurokawa, Yoichi, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
Yanagi, Hideki, Takarazuka-shi, Hyogo-ken, JP  
Yura, Takashi, Kyoto-shi, Kyoto, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- C12N 15/62** → (51) C12N 15/53
- C12N 15/65** → (51) C12N 15/81
- C12N 15/70** → (51) C12N 15/53

- (51) **C12N 15/81** (11) **0 594 771 B1**  
C12N 15/65 C12N 1/19  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 92916151.1 (22) 15.07.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
(43) 04.05.1994  
(86) FR 92/00685 15.07.1992  
(87) WO 93/002201 1993/04 04.02.1993  
(30) 15.07.1991 FR 9108906  
(54) • *NUCLEOTIDSEQUENZEN UND GEGEN CYCLOHEXIMID RESISTENTE PROTEINE*  
• *NUCLEOTIDE SEQUENCES AND RESISTANCE PROTEINS CYCLOHEXIMIDE*  
• *SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES ET PROTEINES DE RESISTANCE A LA CYCLOHEXIMIDE*
- (73) INSTITUT PASTEUR, 28, rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cédex 15, FR  
(72) DEHOUX, Pierre, F-75006 Paris, FR  
DAVIES, Julian, F-75014 Paris, FR  
(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 631 629 B1**  
A01H 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 93906591.8 (22) 22.03.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.01.1995  
(86) EP 93/00700 22.03.1993  
(87) WO 93/019188 1993/24 30.09.1993  
(30) 20.03.1992 EP 92400770  
(54) • *AUF FUNGUS REAGIERENDES CHIMAERES GEN*  
• *FUNGUS-RESPONSIVE CHIMAERIC GENE*  
• *GENE CHIMERIQUE SENSIBLE AUX CHAMPIGNONS*
- (73) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Bunsenstrasse 10, D-37073 Göttingen, DE  
(72) STRITTMATTER, Günter, D-5000 Köln 41, DE  
MARTINI, Norbert, D-5000 Köln 30, DE

(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

- (51) **C12N 15/82** (11) **0 902 089 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98307251.3 (22) 08.09.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 17.03.1999  
(30) 08.09.1997 JP 24322997  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer krankheitsresistenten Pflanze, welche ein Thionin enthält*  
• *Method to produce a disease resistant plant including a thionin gene*  
• *Procédé de fabrication d'une plante résistante aux maladies comprenant un gène pour thionine*
- (73) NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES, 2-1-2, Kannondai, Tsukuba-shi, Ibaraki-ken 305-8602, JP  
(72) Ohashi, Yuko, Tsukuba-shi, Ibaragi, JP  
Mitsuhara, Ichiro, Tsukuba-shi, Ibaragi, JP  
Ohshima, Masahiro, Tsukuba-shi, Ibaragi, JP  
Ugaki, Masashi, Tsukuba-shi, Ibaragi, JP  
Hirochika, Hirohiko, Tsukuba-shi, Ibaragi, JP  
Honkura, Ryoso, Natori-shi, Miyagi, JP  
Iwai, Takayoshi, Natori-shi, Miyagi, JP  
Nakamura, Shigeo, Natori-shi, Miyagi, JP  
(74) Schlich, George William, et al, Mathys & Squire European Patent Attorneys, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**C12N 15/82** → (51) C12N 15/29

- (51) **C12P 1/04** (11) **0 724 644 B1**  
C12N 15/11 C12N 1/15  
C12N 1/21 C12N 5/10  
C07K 14/38 C07K 14/39  
C07K 14/395
- (25) En (26) En  
(21) 94931333.2 (22) 11.10.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 07.08.1996  
(86) US 94/11498 11.10.1994  
(87) WO 95/010625 1995/17 20.04.1995  
(30) 12.10.1993 US 135148  
12.10.1993 US 135149  
12.10.1993 US 135150
- (54) • *FÜR DIE UNTEREINHEITEN DER 1,3-BETA-D-GLUCANSYNTASE KODIERENDE DNA*  
• *DNA ENCODING 1,3-BETA-D-GLUCAN SYNTHASE SUBUNITS*  
• *ADN CODANT DES SOUS-UNITES DE 1,3-BETA-D-GLUCANNE SYNTHASE*
- (73) Merck & Co., Inc., 126, East Lincoln Avenue P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US  
(72) DOUGLAS, Cameron M., Piscataway, NJ 08854, US  
CLEMAS, Joseph, Metuchen, NJ 08840, US  
CHREBET, Gary L., Apartment 9, Princeton, NJ 08540, US  
EL-SHERBEINI, Mohammed, Westfield, NJ 07090, US  
FOOR, Forrest, Apt. 4B, New York, NY 10019, US  
KAHN, Jennifer Nielsen, East Brunswick, NJ 08816, US  
KELLY, Rosemarie, Westfield, NJ 07090, US  
MARRINAN, Jean A., Somerset, NJ 08873, US  
MORIN, Nancy R., Cranford, NJ 07016, US  
ONISHI, Janet C., Westfield, NJ 07090, US  
PARENT, Stephen Arthur, Cranbury, NJ 08512, US  
RAMADAN, Naasa M., Westfield, NJ 07090, US  
SHEI, Gan-Ju, Plainsboro, NJ 08536, US  
REGISTER, Elizabeth A., Scotch Plains, NJ 07076, US

(74) Thompson, John Dr., et al, Merck & Co., Inc. European Patent Department Terlings Park Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- C12P 19/44** → (51) C07D 309/02
- C12P 19/44** → (51) C07H 15/203
- C12P 21/02** → (51) C12N 15/12
- C12P 21/08** → (51) C12N 15/13
- (51) **C12Q 1/00** (11) **0 698 118 B1**  
C07G 17/00 G01N 1/28  
G01N 1/34
- (25) En (26) En  
(21) 95913592.2 (22) 07.03.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.02.1996  
(86) US 95/02855 07.03.1995  
(87) WO 95/024498 1995/39 14.09.1995  
(30) 11.03.1994 US 212175  
(54) • *DEPARAFFINISIERUNGS-ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZU IHRER VERWENDUNG*  
• *DEPARAFFINIZATION COMPOSITIONS AND METHODS FOR THEIR USE*  
• *COMPOSITION DE DEPARAFFINAGE ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATION*
- (73) BIOGENEX LABORATORIES, 4600 Norris Canyon Road, San Ramon California 94583, US  
(72) ZHANG, Guangrong, San Ramon, CA 94583, US  
YU, Cheng-Zhi, Concord, CA 94518, US  
SU, Sheng-Hui, San Ramon, CA 94583, US  
KALRA, Krishan, L., Danville, CA 94526, US  
ZHOU, Ding, Concord, CA 94518, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- C12Q 1/22** → (51) C07H 17/075
- C12Q 1/42** → (51) C12N 15/12
- C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12
- (51) **C21B 7/10** (11) **1 183 396 B1**  
F27B 1/24
- (25) De (26) De  
(21) 00926820.2 (22) 06.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.03.2002  
(86) EP 00/03063 06.04.2000  
(87) WO 00/061821 2000/42 19.10.2000  
(30) 09.04.1999 DE 19915942  
13.01.2000 DE 10000987  
(54) • *KÜHLPLATTE FÜR KÜHLSCHAFTÖFEN*  
• *STAVE FOR COOL SHAFT KILNS*  
• *PLAQUE DE REFROIDISSEMENT POUR FOUR DROIT*
- (73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) HEINRICH, Peter, D-47608 Geldern, DE  
HILLE, Hartmut, D-47447 Moers, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich-Müller-Grosse-Pollmeier-Valentin-Gihske Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- C21D 1/10** → (51) C21D 9/30
- C21D 9/00** → (51) B22D 11/16

- (51) **C21D 9/30** (11) **1 285 098 B1**  
C21D 1/10
- (25) De (26) De  
(21) 01933964.7 (22) 15.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.02.2003  
(86) EP 01/05491 15.05.2001  
(87) WO 01/090426 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 DE 10024990
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM INDUKTIVEN HÄRTEN VON KURBELWELLEN  
• METHOD AND DEVICE FOR INDUCTION HARDENING CRANKSHAFTS  
• METHODE ET DISPOSITIF DE DURCISSEMENT PAR INDUCTION DE VILEBREQUINS
- (73) Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH, Auguste-Kessler-Strasse 20, 73433 Aalen-Wasseralfingen, DE
- (72) ZAHN, Andreas, 79359 Riegel, DE  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen, Alte Ulmer Strasse 2, 89522 Heidenheim, DE
- 
- (51) **C22B 3/06** (11) **1 097 247 B1**  
C22B 26/22
- (25) En (26) En  
(21) 98939833.4 (22) 14.08.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 09.05.2001  
(86) NO 98/00241 14.08.1998  
(87) WO 00/003044 2000/03 20.01.2000  
(30) 08.07.1998 NO 983150
- (54) • VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND HERSTELLUNG VON PRODUKTEN AUF MAGNESIUMBASIS  
• A METHOD FOR ISOLATION AND PRODUCTION OF MAGNESIUM BASED PRODUCTS  
• PROCEDE D'ISOLATION ET DE PRODUCTION DE PRODUITS A BASE DE MAGNESIUM
- (73) Crew Development Corporation, O.H Bangs vei 54-58, 1322 Hovik, NO  
(72) BALLOU, Brian, J., N-1352 Kols s, NO  
(74) Pedersen, Tenna Marian, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- C22B 26/22** → (51) C22B 3/06
- 
- (51) **C22C 1/05** (11) **1 054 071 B1**  
C22C 29/08
- (25) En (26) En  
(21) 00109343.4 (22) 02.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 22.11.2000  
(30) 04.05.1999 SE 9901590
- (54) • Verfahren zur Herstellung eines verbesserten fein körnigen Sinterkarbidkörper aus WC-Co  
• Method of manufacturing an improved fine-grained WC-Co cemented carbide  
• Procédé de fabrication d'un corp de carbure cémenté de WC-Co à grain fin
- (73) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Oskarsson, Rolf, 14440 Rönninge, SE  
(74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB Patent Department, 811 81 SANDVIKEN, SE
- 
- C22C 29/08** → (51) C22C 1/05
- 
- (51) **C22C 38/26** (11) **1 106 705 B1**  
C22C 38/48
- (25) En (26) En  
(21) 00118240.1 (22) 01.09.2000
- (84) DE FR IT  
(43) 13.06.2001  
(30) 30.11.1999 JP 33966799
- (54) • Rostfreier Stahl für Bremsscheiben mit ausgezeichneter Temper-Erweichungs-Beständigkeit  
• Stainless steel for brake disc excellent in resistance to temper softening  
• Acier inoxydable à haute résistance à l'adoucissement par revenu pour disques de frein
- (73) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
(72) Tendo, Masayuki, Nippon Steel Corporation, Futtsu City, Chiba 293-0011, JP  
Kikuchi, Masao, Nippon Steel Corporation, Futtsu City, Chiba 293-0011, JP  
Tanoue, Toshio, Nippon Steel Corporation, Tokyo 100-8071, JP  
Yamaji, Kiyoshi, Nippon Steel Corporation, Kitakyushu City, Fukuoka 804-8501, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C22C 38/48** → (51) C22C 38/26
- 
- (51) **C22F 1/04** (11) **0 828 863 B1**  
B05D 7/14 B21K 1/58
- (25) En (26) En  
(21) 96915379.0 (22) 01.05.1996
- (84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 18.03.1998  
(86) US 96/05917 01.05.1996  
(87) WO 96/034993 1996/49 07.11.1996  
(30) 01.05.1995 US 432223  
26.04.1996 US 634748
- (54) • HERSTELLUNG VON VORBESCHICHTETEN ALUMINIUMLEGIERUNGSTEILEN  
• PREPARATION OF PRE-COATED ALUMINIUM ALLOY ARTICLES  
• PREPARATION D'ARTICLES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM REVETUS
- (73) McDONNELL DOUGLAS CORPORATION, 3855 Lakewood Boulevard, Long Beach, CA 90846, US  
(72) KEENER, Steven, G., Trabuco Canyon, CA 92679, US  
(74) Naismith, Robert Stewart, et al, CRUIKSHANK & FAIRWEATHER 19 Royal Exchange Square, Glasgow, G1 3AE Scotland, GB
- (60) 03020302.0
- 
- (51) **C22F 1/04** (11) **1 218 561 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00965954.1 (22) 09.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002  
(86) EP 00/08822 09.09.2000  
(87) WO 01/023633 2001/14 05.04.2001  
(30) 24.09.1999 DE 19945754  
19.01.2000 DE 10002021
- (54) • VERFAHREN ZUR WÄRMEBEHANDLUNG VON STRUKTURGUSSTEILEN AUS EINER DAFÜR ZU VERWENDENDEN ALUMINIUMLEGIERUNG  
• METHOD FOR THE HEAT TREATMENT OF STRUCTURE CASTINGS FROM AN ALUMINIUM ALLOY TO BE USED THEREFOR  
• PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE DE PIECES STRUCTURALES MOULEES CONSTITUEES D'UN ALLIAGE D'ALUMINIUM DESTINE A ETRE UTILISE A CET EFFET
- (73) Honsel Guss GmbH, Nopitschstrasse 71, 90441 Nürnberg, DE  
(72) JERICHOW, Ulrich, 90556 Seukendorf, DE  
(74) Rehders, Jochen, et al, Velten Franz Mayer & Jakoby, Kaistrasse 20, 40221 Düsseldorf, DE
- 
- (51) **C23C 8/24** (11) **1 069 203 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00440074.3 (22) 15.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.01.2001  
(30) 08.06.1999 EP 99440137
- (54) • Sonde zur kontinuierlichen Regelung der Gasatmosphäre in Nitrier- oder Nitrokarburierverfahren in Ofen mit atmosphärischem oder niedrigem Druck  
• Probe for continuously regulating the gaseous atmosphere in nitriding or nitrocarburizing processes in atmospheric or low pressure ovens  
• Sonde pour réguler en continu l'atmosphère gazeuse dans les processus de nitruration ou de nitrocarburation dans les fours à atmosphère ou basse pression
- (73) Crevoiserat, Jean-Michel, Route Cantonale 163a, 2944 Bonfol, CH  
(72) Crevoiserat, Jean-Michel, 2944 Bonfol, CH  
(74) Nithardt, Roland, Cabinet Nithardt & Associés S.A., 14, Boulevard A. Wallach, B.P. 1445, 68071 Mulhouse Cedex, FR
- 
- C23C 16/50** → (51) H01J 37/32
- 
- C23C 22/34** → (51) C23C 22/48
- 
- C23C 22/40** → (51) C23C 22/48
- 
- (51) **C23C 22/48** (11) **0 760 401 B1**  
C23C 22/34 C23C 22/40  
C23C 22/53
- (25) En (26) En  
(21) 96305477.0 (22) 25.07.1996
- (84) DE FR GB  
(43) 05.03.1997  
(30) 21.08.1995 JP 21158595
- (54) • Flüssige Zusammensetzung und Verfahren zur Bildung einer rostsicheren Schicht  
• Liquid rust proof film-forming composition and rust proof film-forming method  
• Composition liquide et procédé pour former une couche anti-corrosive
- (73) DIPSOL CHEMICALS CO., LTD., 3-2-17, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Inoue, Manabu, Techn.Ctr., Dipsol Chem. Co., Ltd., Tokyo, JP  
Ohnuma, Tadahiro, Techn.Ctr., Dipsol Chem.Co.,Ltd., Tokyo, JP  
Yamamoto, Tomitaka, Techn.Ctr., Dipsol Chem.Co.,Ltd, Tokyo, JP  
Sato, Go, Techn.Ctr., Dipsol Chem. Co., Ltd., Tokyo, JP  
(74) Allard, Susan Joyce, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C23C 22/53** → (51) C23C 22/48
- 
- C23C 26/00** → (51) C25B 9/00
- 
- C23C 28/02** → (51) C25B 9/00

- (51) **C25B 9/00** (11) **0 966 556 B1**  
C25D 5/10 C23C 26/00  
C23C 28/02
- (25) En (26) En  
(21) 98909072.5 (22) 10.03.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.12.1999  
(86) US 98/04629 10.03.1998  
(87) WO 98/040537 1998/37 17.09.1998  
(30) 10.03.1997 US 814140  
(54) • *GRADIERTE METALLKOMPONENTE FÜR EINE ELEKTROCHEMISCHE ZELLE*  
• *GRADED METAL HARDWARE COMPONENT FOR AN ELECTROCHEMICAL CELL*  
• *COMPOSANT MATERIEL METALLIQUE MULTICOUCHE DESTINE A UNE CELLULE ELECTROCHIMIQUE*
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, Hamilton Standard, MS 1-2-AB24 One Hamilton Road, Windsor Locks, CT 06096-1010, US
- (72) ROY, Robert, J., West Springfield, MA 01089, US  
LEONIDA, Andrei, West Hartford, CT 06117, US  
GAROSSHEN, Thomas, J., Glastonbury, CT 06033, US  
MOLTER, Trent, M., Glastonbury, Connecticut 06033, US
- (74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**C25D 5/10** → (51) C25B 9/00

- (51) **C25D 5/14** (11) **0 974 685 B1**  
H05K 3/38
- (25) En (26) En  
(21) 98305915.5 (22) 24.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.01.2000  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Metallfolie mit verbesserten Hafteigenschaften an Substraten*  
• *Method for making a metal foil with improved bonding to substrates*  
• *Procédé de fabrication d'une feuille métallique ayant une adhésion améliorée aux substrates*
- (73) GA-TEK, Inc. (doing business as Gould Electronics Inc.), 34929 Curtis Boulevard, Eastlake, Ohio 44095-4001, US
- (72) Lee, Chin-Ho, Lyndhurst, Ohio 44124, US  
Haines, Ronald K., Mentor, Ohio 44060, US  
Czapor, Edward, Parma, Ohio 44129, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C25D 11/04** → (51) C25D 11/18

- (51) **C25D 11/18** (11) **0 902 105 B1**  
C25D 11/04
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 98402174.1 (22) 02.09.1998  
(84) BE DE ES IT NL  
(43) 17.03.1999  
(30) 10.09.1997 FR 9711242  
(54) • *Mehrschichtige Antihalt-Beschichtung mit verbesserter Härte für einen Aluminiumträger, Gegenstände und Küchengeräte mit dieser Beschichtung*  
• *Multilayer antisticking coating of improved hardness for aluminium support, articles and kitchen utensils having this coating*  
• *Revêtement multicouche antiadhérent à dureté améliorée pour support en aluminium, articles et ustensiles culinaires comportant ce revêtement*
- (73) SEB S.A., Les 4 M Chemin du Petit Bois, 69130 Ecully, FR
- (72) Gardaz, Claudine, 74150 Bloye, FR

- Buffard, Jean-Pierre, Résidence Le Lac, Tresserve, 73100 Aix-Les-Bains, FR
- (74) Keib, Gérard, et al, Novagraaf Technologies SA  
122, Rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

**C25F 1/06** → (51) C25F 7/00

- (51) **C25F 7/00** (11) **0 987 351 B1**  
C25F 1/06
- (25) En (26) En  
(21) 99116187.8 (22) 24.08.1999  
(84) AT  
(43) 22.03.2000  
(30) 24.08.1998 JP 23723198  
(54) • *Stahlband-Entzunderungs-Vorrichtung und Anlage zur Herstellung von Stahlbändern mit dieser Vorrichtung*  
• *A steel strip descaling apparatus and a steel strip manufacturing apparatus using the descaling apparatus*  
• *Dispositif de décapage de tôles d'acier et appareillage pour la fabrication de tôles d'acier utilisant ce dispositif*
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP
- (72) Mabuchi, Katsumi, Hitachi-shi, Ibaraki 319-1417, JP  
Kikuchi, Tomoko, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0032, JP  
Kani, Yasunobu, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0032, JP  
Nakamura, Tsuneo, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0015, JP  
Yokosuka, Shinichi, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0076, JP
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

- (51) **D01F 6/62** (11) **0 906 973 B1**  
G10D 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 98118079.7 (22) 24.09.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 07.04.1999  
(30) 01.10.1997 IT V1970170  
(54) • *Verwendung eines thermoplastischen Produktes zur Herstellung einer Musikinstrumentsaita*  
• *Use of a thermoplastic product in the making of strings for musical instruments*  
• *Utilisation d'un produit thermoplastique pour la fabrication de cordes pour instruments de musique*
- (73) Peruffo, Mimmo, Via Costantini 16, I-36100 Vicenza, IT  
Lovato, Gianfranco, Viale Fiume 59, I-36100 Vicenza, IT
- (72) Peruffo, Mimmo, I-36100 Vicenza, IT  
Lovato, Gianfranco, I-36100 Vicenza, IT
- (74) Bettello, Pietro, Dott. Ing., et al, Studio Tecnico Ingg. Luigi e Pietro Bettello Via Col d'Echele, 25, 36100 Vicenza, IT

- (51) **D01F 8/14** (11) **0 921 217 B1**  
D02G 1/18 D02G 3/02  
D03D 15/00 D04H 3/00  
D06M 15/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 98912764.2 (22) 10.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.06.1999  
(86) JP 98/01667 10.04.1998  
(87) WO 98/046815 1998/42 22.10.1998

- (30) 11.04.1997 JP 9338297  
11.04.1997 JP 9339397  
11.04.1997 JP 9340397  
11.04.1997 JP 9346997  
17.10.1997 JP 28486997
- (54) • *OPTISCHER INTERFERENZFASER UND IHRE VERWENDUNG*  
• *FIBER HAVING OPTICAL INTERFERENCE FUNCTION AND ITS UTILIZATION*  
• *FIBRE A FONCTION D'INTERFERENCE OPTIQUE ET UTILISATION*
- (73) TEIJIN LIMITED, 6-7 Minamihommachi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0054, JP  
NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., 6-6, Nihonbashikayabacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0025, JP
- (72) ASANO, Makoto, Teijin Ltd, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
KURODA, Toshimasa, Teijin Ltd, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
OWAKI, Shinji, Owari Seisen Company Ltd, Aichiken 491-0073, JP  
KUMAZAWA, Kinya, Nissan Motor Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
TABATA, Hiroshi, Nissan Motor Co., Ltd, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
SHIMIZU, Susumu, Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., Hiratsuka-shi, Kanagawa 254-0076, JP  
SAKIHARA, Akio, Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K., Isehara-shi, Kanagawa 259-1146, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmals and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**D02G 1/18** → (51) D01F 8/14**D02G 3/02** → (51) D01F 8/14

- (51) **D03D 13/00** (11) **1 001 062 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99203399.3 (22) 15.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 06.11.1998 BE 9800809  
(54) • *Verfahren zum Herstellen von Gewebe mit Rippenstruktur und nach diesem Verfahren hergestellte Gewebe*  
• *Method for manufacturing a fabric with rib structure, and fabrics manufactured according to this method*  
• *Procédé de fabrication d'un tissu avec structure nervurée et tissu fabriqué selon ce procédé*
- (73) N.V. Michel Van de Wiele, Michel Van de Wielestraat 7/17, B-8510 Kortrijk (Marke), BE
- (72) Debaes, Johnny, 8890 Moorslede, BE  
Smisssaert, Ludo, 8310 Assebroek, BE  
Vandoorne, Nico, 8930 Rekkem, BE
- (74) Leherte, Georges M.L.M., Dr., K.O.B. NV, Pres. Kennedypark 31c, 8500 Kortrijk, BE

**D03D 15/00** → (51) D01F 8/14

- (51) **D03D 47/23** (11) **1 013 806 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99106429.6 (22) 29.03.1999  
(84) BE CH DE ES FR IT LI  
(43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 IT MI982804  
(54) • *Schussfadengreiferpaar für Webmaschinen*  
• *Pair of weft carrying and drawing grippers for weaving looms*

- *Paire d'aiguilles passe-trame pour métier à tisser*
- (73) Promatech S.p.A., Via Case Sparse, 4, 24020 Colzate (Bergamo), IT
- (72) Franz, Ermanno, 22050 Calco, IT
- (74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

**D04H 1/42** → (51) D04H 13/00

- (51) **D04H 1/46** (11) **0 993 516 B1**  
D04H 13/00 D04H 1/48  
B32B 5/26
- (25) En (26) En  
(21) 98926362.9 (22) 05.06.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 19.04.2000  
(86) US 98/11712 05.06.1998  
(87) WO 99/000541 1999/01 07.01.1999  
(30) 30.06.1997 US 885558
- (54) • *INK-JET-BEDRUCKBARES, WASCHBARES, GESÄTTIGTES ZELLULOSESUBSTRAT*  
• *INK JET PRINTABLE, WASHABLE SATURATED CELLULOSIC SUBSTRATE*  
• *SUBSTRAT CELLULOSIQUE SATURE LAVABLE, IMPRIMABLE PAR JET D'ENCRE*

(73) Kimberly-Clark Worldwide, Inc., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) HARRIS, Linda, Garner, Lawrenceville, GA 30243, US

KRONZER, Francis, Joseph, Alpharetta, GA 30201, US

DOLSEY, Russell, Lynn, Roswell, GA 30076, US

(74) DIEHL GLAESER HILTL & PARTNER, Patentanwältin Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

**D04H 1/46** → (51) D04H 13/00

**D04H 1/48** → (51) D04H 1/46

- (51) **D04H 1/58** (11) **1 169 506 B1**  
B29D 22/00 B32B 5/08  
B32B 17/04 D04H 3/04
- (25) En (26) En  
(21) 99968134.9 (22) 22.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) US 99/29998 22.12.1999  
(87) WO 00/037726 2000/26 29.06.2000  
(30) 22.12.1998 US 218189
- (54) • *VERBUNDVLIES*  
• *COMPOSITE FABRIC*  
• *TISSU COMPOSITE*

(73) BAY MILLS LIMITED, 39 Seapark Drive, P.O. Box 728, St. Catharines, Ontario L2R 6Y3, CA  
Certainteed Corporation, 750 East Swedesford Road, P.O.Box 860, Valley Forge, Pennsylvania 19482-0101, US

(72) BLACKMORE, Phillip, W., Fenwick, Ontario L05 1C0, CA

SPANTON, David, L., Albion, NY 14411, US

LEVAN, Douglas, W., Medina, NY 14103, US

(74) Robey, James Edward, et al, 41-51 Royal Exchange, Cross Street, Manchester M2 7BD, GB

**D04H 3/00** → (51) D01F 8/14

**D04H 3/04** → (51) D04H 1/58

**D04H 11/08** → (51) D04H 13/00

- (51) **D04H 13/00** (11) **0 902 115 B1**  
D06C 11/00 B60N 3/04  
D04H 11/08 D04H 18/00  
B32B 5/26 D04H 1/46  
D04H 1/42 B60R 13/08
- (25) En (26) En  
(21) 98116987.3 (22) 08.09.1998
- (84) DE GB  
(43) 17.03.1999  
(30) 12.12.1997 JP 34290597  
12.09.1997 JP 24855697

- (54) • *Bodenbelag und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Carpet material and method of producing same*  
• *Revêtement de sol et méthode de fabrication*

(73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP

(72) Nagata Makio, Hofu-shi, Yamaguchi 747-0001, JP  
Watanabe Kyoichi, Kanagawa 243-0031, JP  
Nagashima Satoshi, Kanagawa, 237-0063, JP  
Itou Masashi, Kanagawa 237-0066, JP  
Nemoto Kouichi, Kanagawa 249-0003, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**D04H 13/00** → (51) D04H 1/46

**D04H 18/00** → (51) D04H 13/00

**D06C 11/00** → (51) D04H 13/00

**D06F 37/30** → (51) D06F 43/02

- (51) **D06F 43/02** (11) **1 179 098 B1**  
D06F 37/30
- (25) Sv (26) En  
(21) 00928055.3 (22) 20.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.02.2002  
(86) SE 00/00767 20.04.2000  
(87) WO 00/063483 2000/43 26.10.2000  
(30) 20.04.1999 SE 9901403

- (54) • *GERÄT ZUM REINIGEN VON TEXTILIEN MIT EINEM BEHANDLUNGSGAS IN FLÜSSIGEM ZUSTAND*

- *APPARATUS FOR CLEANING TEXTILES WITH A DENSIFIED LIQUID TREATMENT GAS*

- *APPAREIL DE NETTOYAGE DE TEXTILES PAR UN GAZ DE TRAITEMENT A L'ETAT LIQUIDE DENSIFIE*

(73) Aktiebolaget Electrolux, 105 45 Stockholm, SE

(72) UHLIN, Göran, S-340 14 Lagan, SE

(74) Svahn, Göran, et al, AB Electrolux Group Intellectual Property, 105 45 Stockholm, SE

- (51) **D06F 58/28** (11) **0 997 571 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99117668.6 (22) 07.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI

(43) 03.05.2000  
(30) 17.09.1998 DE 19842644

- (54) • *Verfahren zur Überwachung des Trocknungsluftstroms in einem Haushaltswäschetrockner sowie nach diesem Verfahren arbeitender Haushaltswäschetrockner*

- *Method for monitoring the drying air in a domestic laundry drier and a domestic laundry drier therefor*

- *Procédé pour surveiller l'air de séchage dans un séchoir à linge domestique et un séchoir à linge domestique utilisant un tel procédé*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Meerpohl, Hansjörg, Dipl.-Ing., 10555 Berlin, DE  
Böldt, Frank, Dipl.-Ing., 14656 Brieselang, DE  
Pieper, Bodo, Dr.-Ing., 10249 Berlin, DE

**D06L 3/02** → (51) C11D 3/39

**D06L 3/12** → (51) C11D 3/42

**D06M 11/05** → (51) D06M 15/647

**D06M 11/79** → (51) D06M 15/356

**D06M 13/513** → (51) D06M 15/647

**D06M 15/00** → (51) D01F 8/14

**D06M 15/263** → (51) B41N 10/02

**D06M 15/263** → (51) D06M 15/356

- (51) **D06M 15/356** (11) **1 178 150 B1**  
D06M 15/263 D06M 15/643  
D06M 11/79

(25) En (26) En  
(21) 01306572.7 (22) 31.07.2001

(84) DE FR GB IT  
(43) 06.02.2002

(30) 31.07.2000 JP 2000232245

- (54) • *Diorganopolysiloxan/Acrylat-Copolymer enthaltende Emulsionen zur Behandlung von Flächen gebildet*

- *Diorganopolysiloxane/acrylate ester copolymer emulsion composition for fabric treatment*

- *Emulsion comprenant un copolymère de diorganopolysiloxane/acrylate pour le traitement des tissus*

(73) Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd., 1-1-3 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Ona, Isao, c/o Dow Corning Toray Silicone Co Ltd, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, Tokyo, JP

Naganawa, Tsutomu, c/o Dow Corning Toray Silicone, Ichihara-shi, Chiba Prefecture, Tokyo, JP

(74) Kyle, Diana, Elkington and Fife Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**D06M 15/643** → (51) D06M 15/356

- (51) **D06M 15/647** (11) **0 819 789 B1**  
D06M 13/513 D06M 23/00  
D06M 11/05

(25) En (26) En  
(21) 97305222.8 (22) 15.07.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

(43) 21.01.1998  
(30) 16.07.1996 GB 9614937

- (54) • *Prozess und Verwendung einer Zusammensetzung zum Dampfbugeln*

- *Process and use of composition for steam ironing*

- *Procédé et utilisation d'une composition pour le repassage à vapeur*

(73) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403-2236, US

(72) Magee, Phillip John, Weybridge, Surrey, KT13 0UU, GB

Ranscombe, Hugh, Reading, Berks. RG10 9DJ, GB

(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**D06M 16/00** → (51) C02F 3/32

<b>D06M 23/00</b>	→ (51) D06M 15/647
<b>D06M 23/06</b>	→ (51) B41N 10/02
<b>D06N 3/04</b>	→ (51) B41N 10/02
<b>D06P 1/52</b>	→ (51) B41N 10/02
<b>D07B 1/16</b>	→ (51) B05D 7/16

(51) <b>D21C 9/00</b>	(11) <b>0 935 693 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 97946579.6	(22) 31.10.1997
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE	
(43) 18.08.1999	
(86) US 97/20301	31.10.1997
(87) WO 98/019001	1998/18 07.05.1998
(30) 31.10.1996 US 29343 P	
(54) 26.09.1997 US 939099	
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON CELLULOISCHEN FASERN	
• TREATMENT PROCESS FOR CELLULOSIC FIBERS	
• PROCEDE DE TRAITEMENT POUR LES FIBRES DE CELLULOSE	
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US	
(72) SUN, Tong, Neenah, WI 54956, US	
YAO, Yong, De, Neenah, WI 54956, US	
HU, Sheng-Hsin, Appleton, WI 54915, US	
(74) Diehl, Hermann, Dr., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER, Augustenstrasse 46, 80333 München, DE	

(51) <b>D21F 1/08</b>	(11) <b>0 992 625 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 99112904.0	(22) 05.07.1999
(84) AT DE FI SE	
(43) 12.04.2000	
(30) 24.09.1998 DE 19843727	
(54) • Verfahren und Stoffaufbausystem zur Verbesserung des Konsistenzquerschnitts einer Faserbahn	
• Headbox system and method for improving the transverse consistency profile of a fiber web	
• Système de caisse de tête et procédé pour l'amélioration du profil transversal de la consistance d'une bande fibreuse	
(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE	
(72) Begemann, Ulrich, 89522 Heidenheim, DE	
Thomas, Dirk, 89522 Heidenheim, DE	

<b>D21F 1/48</b>	→ (51) D21F 11/14
<b>D21F 3/02</b>	→ (51) D21F 9/00

(51) <b>D21F 5/04</b>	(11) <b>0 787 854 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 96118242.5	(22) 14.11.1996
(84) DE FI SE	
(43) 06.08.1997	
(30) 30.01.1996 DE 29601543 U	
(54) • Vorrichtung zum Führen einer Faserstoffbahn in einer einreihigen Trockenpartie	
• Device for guiding a fibrous web in a single wire draw drying section	
• Dispositif pour guider une bande fibreuse dans une section de séchage à toile unique	
(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE	
(72) Kottischke, Gerhard, 89555 Steinheim, DE	
(60) 01130306.2 / 1 193 343	

(51) <b>D21F 9/00</b>	(11) <b>0 960 977 B1</b>
D21F 3/02	
(25) De	(26) De
(21) 99101932.4	(22) 29.01.1999
(84) AT DE FI SE	
(43) 01.12.1999	
(30) 28.05.1998 DE 19823948	
(54) • Endloses Band	
• Endless belt	
• Bande sans fin	
(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE	
(72) Grabscheid, Joachim, Dr., 89547 Gerstetten, DE	
Schmidt-Rohr, Volker, 89522 Heidenheim, DE	

(51) <b>D21F 11/14</b>	(11) <b>1 027 497 B1</b>
D21F 1/48	
(25) En	(26) En
(21) 98957440.5	(22) 30.10.1998
(84) BE DE ES FR GB IT NL SE	
(43) 16.08.2000	
(86) US 98/23074	30.10.1998
(87) WO 99/023301	1999/19 14.05.1999
(30) 31.10.1997 US 961915	
(54) • LUFTPRESSE ZUR ENTWASSERUNG EINER NASSEN BAHN	
• AIR PRESS FOR DEWATERING A WET WEB	
• PRESSE A AIR POUR L'ESSORAGE D'UNE BANDE HUMIDE	
(73) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US	
(72) HADA, Frank, Stephen, Appleton, WI 54915, US	
HERMANS, Michael, Alan, Neenah, WI 54956, US	
ISENHART, Brian, Wade, Wheaton, Illinois 60187, US	
THOMS, Lowell, Everett, Appleton, WI 54911, US	
TOMSOVIC, Charles, Robert, Omro, WI 54963, US	
(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
(60) 02024283.0 / 1 295 986	

<b>D21G 1/02</b>	→ (51) F16C 13/00
------------------	-------------------

(51) <b>D21G 9/00</b>	(11) <b>0 972 882 B1</b>
G01N 33/34	G01N 21/86
(25) De	(26) De
(21) 99106909.7	(22) 08.04.1999
(84) DE FI FR GB SE	
(43) 19.01.2000	
(30) 14.07.1998 DE 19831612	
(54) • Messsystem	
• Measuring system	
• Système de mesure	
(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE	
(72) Meinecke, Albrecht Dr., 89520 Heidenheim, DE	
Münch, Rudolf, 89551 Königsbrunn, DE	

<b>D21H 19/36</b>	→ (51) D21H 25/00
-------------------	-------------------

<b>D21H 21/10</b>	→ (51) C01B 35/10
-------------------	-------------------

(51) <b>D21H 25/00</b>	(11) <b>1 226 309 B1</b>
D21H 19/36	
(25) En	(26) En
(21) 00973844.4	(22) 25.10.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	
(43) 31.07.2002	
(86) US 00/29409	25.10.2000
(87) WO 01/032986	2001/19 10.05.2001
(30) 29.10.1999 US 431027	
(54) • GUSSGESTRICHENES PAPIER UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG	

• CAST COATED SHEET AND METHOD OF MANUFACTURE	
• PAPIER COUCHE GLACE ET PROCEDE DE FABRICATION	
(73) S.D. Warren Services Company, 225 Franklin Street, Boston, MA 02110, US	
(72) GILBERT, Paul, G., Cumberland Foreside, ME 04110, US	
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB	

<b>D21H 27/02</b>	→ (51) B31F 1/07
-------------------	------------------

<b>E01B 9/10</b>	→ (51) E01B 9/18
------------------	------------------

(51) <b>E01B 9/18</b>	(11) <b>1 033 439 B1</b>
E01B 9/10	
(25) De	(26) De
(21) 00100870.5	(22) 18.01.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE	
AL LT LV MK RO SI	
(43) 06.09.2000	
(30) 03.03.1999 DE 19909206	
(54) • Befestigung für Schienenaufgaben mit Schwellen oder Tragplatten	
• Fastening of rail supports to sleepers or support slabs	
• Fixation de supports de rail sur des traverses ou des dalles porteuses	
(73) Thyssen Krupp Materials & Services AG, Hans-Günther-Sohl- Strasse 1, 40235 DÜSSELDORF, DE	
Hada Stahlformenbau GmbH, Kunststoffverarbeitung, Zobelweg 6, 53842 Troisdorf-Spich, DE	
(72) Steinfeld, Horst E., 58239 Schwerte, DE	
Klebe, Herbert, 53797 Lohmar, DE	
Reutter, Hubert, 53757 St. Augustin, DE	
(74) Spannagel, Hans-Achim Rechtsanwälte Spannagel & Döpp, c/o Dipl.-Ing. W. Cichy Wilhelmstrasse 76, D-58256 Ennepetal, DE	

<b>E01D 19/16</b>	→ (51) B05D 7/16
-------------------	------------------

(51) <b>E02D 3/032</b>	(11) <b>0 901 541 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 98919116.8	(22) 19.03.1998
(84) AT CH DE LI	
(43) 17.03.1999	
(86) EP 98/01601	19.03.1998
(87) WO 98/042920	1998/39 01.10.1998
(30) 20.03.1997 DE 19711649	
(54) • VERDICHTUNGSVORRICHTUNG	
• COMPACTING DEVICE	
• DISPOSITIF DE COMPACTION	
(73) Lobbe GMBH & Co., Stenglinger Weg 4-12, 58642 Iserlohn, DE	
Hugo Wupper GMBH & Co. Kg, Hacheneyer Kirchweg 150, 44265 Dortmund, DE	
(72) STRAUS, Reinhold, D-74821 Mosbach, DE	
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE	

<b>E02D 19/18</b>	→ (51) E02D 31/00
-------------------	-------------------

(51) <b>E02D 29/14</b>	(11) <b>0 822 296 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 97112465.6	(22) 21.07.1997
(84) DE FR GB	
(43) 04.02.1998	
(30) 29.07.1996 JP 19931396	
04.03.1997 JP 4940997	
(54) • Abdeckelement für unterirdische Bauwerken	
• Cover for underground structures	
• Couverture pour des structures souterraines	

- (73) Hinode, Ltd., 5-8-18 Katakasu, Hakata-ku, Fukuoka 812, JP
- (72) Takada, Hiroyoshi, Hakata-ku, Fukuoka 812, JP  
Wada, Junji, Hakata-ku, Fukuoka 812, JP  
Sahara, Kyojo, Nishisonogi-gun, Nagasaki-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **E02D 31/00** (11) **0 742 321 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96105838.5 (22) 13.04.1996  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL PT SE  
 (43) 13.11.1996  
 (30) 08.05.1995 US 436540  
 08.04.1996 US 624150

- (54) • *Tonartige geosynthetische Matte mit niedriger Durchlässigkeit und Herstellungsverfahren derselben*
- *Low permeability geosynthetic clay liner and method of manufacture thereof*
- *Membrane géosynthétique de faible perméabilité à base d'argile et sa méthode de fabrication*
- (73) AMCOL INTERNATIONAL CORPORATION, One North Arlington, 1500 West Shore Drive, Arlington Heights, Illinois 60004, US
- (72) Carriker, Richard W., Crystal Lake, Illinois 60014, US  
Fuller, John M., Dunwoody, Georgia 30338, US
- (74) Brose, D. Karl, et al, Patentanwälte Brose & Brose Postfach 11 64, 82301 Starnberg, DE

(51) **E02D 31/00** (11) **1 192 319 B1**  
 E02D 19/18 B01J 20/32  
 B01J 20/26 B01J 20/12  
 A61L 15/18 A61L 15/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 00930910.5 (22) 26.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 03.04.2002  
 (86) CA 00/00594 26.05.2000  
 (87) WO 00/073596 2000/49 07.12.2000  
 (30) 26.05.1999 CA 2272828

- (54) • *VERSTÄRKTER VERBUNDWERKSTOFF AUS VERNETZTER POLYMER/TON LEGIERUNG*
- *REINFORCED NETWORKED POLYMER/CLAY ALLOY COMPOSITE*
- *COMPOSITE RENFORCE D'ALLIAGE POLY-MERE/ARGILE A RESEAUX INTERRELIES*
- (73) Alberta Research Council, Inc., 250 Karl Clark Road, Edmonton, Alberta T6N 1E4, CA  
Nilex, Inc., 9510 - 39 Avenue N.W., Edmonton, Alberta T6E 6L8, CA
- (72) ZHOU, Zhihong, Edmonton, Alberta T6R 2C5, CA  
PAYZANT, John, Edmonton, Alberta T6E 2J4, CA  
VAN WOUDEBERG, Walter, Greenwood Village, CO 80111, US
- (74) Moy, David, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**E02D 33/00** → (51) G01N 29/04

(51) **E02F 9/08** (11) **1 257 712 B1**  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 99943569.6 (22) 11.08.1999  
 (84) DE DK FI FR  
 (43) 20.11.2002  
 (86) SE 99/01364 11.08.1999  
 (87) WO 00/009819 2000/08 24.02.2000  
 (30) 17.08.1998 SE 9802740

- (54) • *STRASSENMARKIERUNG MIT VONEINANDER BEABSTANDETEN RIPPEN*
- *A ROAD MARKING COMPRISING MUTUALLY SPACED RIBS*

- *MARQUE ROUTIERE CONSTITUEE DE STRIES ESPACEES*
- (73) CLEANOSOL AB, Box 160, 291 22 Kristianstad, SE
- (72) MANSSON, Roland, S-117 65 Stockholm, SE
- (74) Romare, Laila Anette, et al, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE

**E02F 9/22** → (51) F15B 11/05

**E03C 1/04** → (51) C02F 1/32

**E03C 1/04** → (51) F16K 31/40

(51) **E03C 1/05** (11) **1 120 498 B1**  
 (25) It (26) En  
 (21) 00115841.9 (22) 24.07.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 01.08.2001  
 (30) 25.01.2000 IT UD000012

- (54) • *Vorrichtung zum Abgeben und Mischen von Wasser*
- *Device to deliver and mix water*
- *Dispositif pour distribuer et mélanger de l'eau*
- (73) Nuova Galatron S.r.l., 22, Via Dell'Artigianato, 46043 Castiglione D/Stiviere (Mantova), IT
- (72) Lorenzelli, Mauro, 24100 Bergamo, IT  
Sarasini, Gabriele, 25061 Bovegno (BS), IT
- (74) Petraz, Gilberto Luigi, et al, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis 6/2, 33100 Udine, IT

**E03C 1/05** → (51) F16K 31/40

(51) **E03C 1/06** (11) **0 855 474 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 98100601.8 (22) 15.01.1998  
 (84) CH DE ES FI FR GB IT LI  
 (43) 29.07.1998  
 (30) 24.01.1997 DE 29701202 U

- (54) • *Brausehalter*
- *Support for shower head*
- *Support de pomme de douche*
- (73) Hansgrohe AG, Auestrasse 5 - 9, 77761 Schiltach, DE
- (72) Faisst, Magdalena, 77761 Schiltach, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**E03D 1/012** → (51) E03D 5/02

(51) **E03D 5/02** (11) **0 866 183 B1**  
 E03D 1/012  
 (25) De (26) De  
 (21) 98810002.0 (22) 06.01.1998  
 (84) AT BE CH DE FR IT LI NL  
 (43) 23.09.1998  
 (30) 17.03.1997 CH 63797

- (54) • *Installationsvorrichtung für die Betätigung einer Sanitärapparatur*
- *Installation device for the operation of a sanitary appliance*
- *Dispositif d'installation pour l'actionnement d'un appareil sanitaire*

- (73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH
- (72) Segieth, Matthias, 8640 Rapperswil, CH  
Pfister, Guido, 8852 Altendorf, CH
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**E03D 9/02** → (51) C11D 3/39

**E04B 1/344** → (51) E04H 15/20

**E04C 2/34** → (51) B32B 3/28

(51) **E04F 19/06** (11) **1 284 331 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 02450163.7 (22) 24.07.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (43) 19.02.2003
- (30) 13.08.2001 AT 12662001
- (54) • *Vorrichtung zum Verbinden stumpf aneinanderstossender Profilschienen für Bodenbeläge*
- *Device for joining profiles abutting against each other for floor covering*
- *Dispositif pour connecter des profilés s'appliquant bout à bout pour revêtements de sols*
- (73) Neuhofer, Franz, jun., Haslau 56, 4893 Zell am Moos, AT
- (72) Neuhofer, Franz, jun., 4893 Zell am Moos, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

**E04H 1/12** → (51) E04H 15/20

(51) **E04H 4/00** (11) **1 229 185 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01440023.8 (22) 01.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 07.08.2002
- (54) • *Auskleidung für ein Schwimmbecken*
- *Lining for a swimming pool*
- *Dispositif d'habillage du bassin d'une piscine ou analogue*
- (73) Entreprise Mazure Patrick, 7, Allée Ste Philomène, 01480 Ars S/Formans, FR
- (72) Mazure, Patrick, 01480 Frans, FR
- (74) Rhein, Alain, Cabinet Bleger-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

(51) **E04H 4/08** (11) **1 148 185 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01650042.3 (22) 20.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 24.10.2001
- (30) 20.04.2000 IE 20000294
- (54) • *Schwimmbeckenanordnung*
- *A swimming pool assembly*
- *Ensemble de piscine*
- (73) McNamara, Bernard, Grattan Bridge House, 3 Upper Ormond Quay, Dublin 7, IE
- (72) McNamara, Bernard, Dublin 7, IE
- (74) O'Connor, Donal Henry, c/o Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE

**E04H 15/00** → (51) E04H 15/20

(51) **E04H 15/20** (11) **1 229 188 B1**  
 E04H 1/12 E04B 1/344  
 E04H 15/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 01127620.1 (22) 20.11.2001  
 (84) BE DE FR GB IT NL

- RO
- (43) 07.08.2002
- (30) 05.02.2001 DE 20101947 U
- (54) • *Container*
- *Shipping container*
- *Conteneur d'expédition*
- (73) M. Schall GmbH + Co. KG, Am Rosspfad 1, 52399 Merzenich-Girbelsrath, DE
- (72) Schall, Markus, 52382 Niederzler, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

- (51) **E05B 63/16** (11) **1 054 123 B1**  
E05B 65/10  
(25) De (26) De  
(21) 00107384.0 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 20.05.1999 DE 19923255  
(54) • *Türdrückerstift für Anti-Panik-Türschlösser*  
• *Door handle spindle for anti-panic lock*  
• *Carré de poignée de porte pour serrure anti-panique*
- (73) HEWI Heinrich Wilke GmbH, Prof.-Bier-Str. 1-5, 34454 Bad Arolsen, DE  
(72) Staigl, Dirk, 34454 Bad Arolsen, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**E05B 65/10** → (51) E05B 63/16**E05B 65/12** → (51) B60K 15/05

- (51) **E05D 13/00** (11) **0 877 138 B1**  
E05D 15/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401001.7 (22) 24.04.1998  
(84) BE DE ES GB IT  
(43) 11.11.1998  
(30) 07.05.1997 FR 9705673  
(54) • *Stop- und Führungsvorrichtung für Schiebetür, insbesondere für Schiebetür eines Kraftfahrzeuges*  
• *Guiding and stopping means for sliding door, in particular for sliding door of a motor vehicle*  
• *Dispositif de guidage et d'arrêt d'une porte coulissante en particulier une porte latérale coulissante d'un véhicule automobile*
- (73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Michelin, Didier, 78950 Gambais, FR  
Bon, Benoît, 78370 Plaisir, FR  
Anbari, Bibal, 78180 Montigny le Bretonneux, FR

**E05D 15/10** → (51) E05D 13/00**E05D 15/24** → (51) E06B 3/48**E05D 15/26** → (51) E06B 3/48

- (51) **E06B 3/263** (11) **1 182 317 B1**  
E06B 5/16  
(25) De (26) De  
(21) 01119602.9 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.02.2002  
(30) 24.08.2000 DE 10041603  
(54) • *Wärmedämmprofil für Brandschutzkonstruktionen*  
• *Thermally insulating profile member for fire-proof constructions*  
• *Profilé thermiquement isolant pour constructions pare-feu*
- (73) EVG Bauprofil-System Entwicklungs- und Vermarktungsgesellschaft mbH, Nordstrasse 8, 5301 Eugendorf, AT  
(72) Schulz, Harald, Dr.-Ing., 86381 Krumbach, DE  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **E06B 3/48** (11) **0 989 275 B1**  
E05D 15/24  
(25) Da (26) En  
(21) 99610053.3 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 DK 118598  
(54) • *Scharnierzusammenbau*  
• *A hinge assembly*  
• *Ensemble de charnière*
- (73) Cardo Door Production A/S, Lupinvej 12, 9500 Hobro, DK  
(72) Andersen, Erik Haarbo, 8900 Randers, DK  
Hansen, Hans Ankerstjerne, 8900 Randers, DK  
(74) Larsen, Hans Ole, et al, Larsen & Birkeholm A/S, Banegaardspladsen 1, P.O. Box 362, 1570 Copenhagen V, DK

- (51) **E06B 3/48** (11) **1 126 125 B1**  
E05D 15/26  
(25) De (26) De  
(21) 01250052.6 (22) 16.02.2001  
(84) AT DE ES GB IT  
(43) 22.08.2001  
(30) 16.02.2000 DE 10007022  
(54) • *Lamellen-Falttür*  
• *Folding door leaf consisting of a series of lamellae*  
• *Porte repliable constituée par une série de lamelles*
- (73) Bauelemente Kontakt GmbH & Co. Kg, Völgerstrasse 6, 30519 Hannover, DE  
(72) Weimar, Hartmut R., 30519 Hannover, DE  
Abeln, Hartmut, 30159 Hannover, DE  
(74) Seewald, Jürgen, Dipl.-Ing., Brümmerstedt Oelfke Seewald & König, Theaterstrasse 6, 30159 Hannover, DE

- (51) **E06B 3/62** (11) **0 828 055 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97114729.3 (22) 26.08.1997  
(84) AT CH DE FR LI  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 DE 29615572 U  
(54) • *Strangförmige Dichtung für Fenster oder dergleichen Bauteile*  
• *Profiled sealing strip for windows or similar building elements*  
• *Joint d'étanchéité profilé pour des fenêtres ou des éléments de construction similaires*
- (73) Semperit Aktiengesellschaft Holding, Modecenterstrasse 22, 1013 Wien, AT  
(72) Heigl, Dieter, 94505 Bernried, DE  
(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

- (51) **E06B 3/663** (11) **0 916 801 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98309295.8 (22) 13.11.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 19.05.1999  
(30) 15.11.1997 GB 9724077  
(54) • *Isolierverglasung und Herstellung der Isolierverglasung*  
• *Insulating glass units and process of making insulating glass units*  
• *Vitrages isolants et procédé de la fabrication des vitrages isolants*
- (73) DOW CORNING S.A., Parc Industriel, B-7180 Seneffe, BE  
Dow Corning Corporation, Midland, Michigan 48611, US  
(72) Harvey, Martin, 1410 Waterloo, BE  
Hautekeer, Jean-Paul, 4537 Verlaine, BE  
Rueckshauser, Karl-Heinz, 65307 Bad Schwalbach, DE  
Wolf, Andreas, 1420 Braine-L'Alleud, BE

- (74) Bullows, Michael, Dow Corning Limited, Cardiff Road, Barry, South Glamorgan CF63 7YL, Wales, GB

**E06B 5/16** → (51) E06B 3/263**E06B 7/23** → (51) E06B 9/00

- (51) **E06B 9/00** (11) **1 028 219 B1**  
E06B 9/58 E06B 7/23  
(25) De (26) De  
(21) 00102791.1 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 10.02.1999 DE 19905530  
(54) • *Vorrichtung zum Abdichten einer Öffnung*  
• *Device for sealing an opening*  
• *Dispositif d'étanchement d'une ouverture*
- (73) Schneider, Johann, Aumoosstrasse 1, 82293 Vogach, DE  
Schneider, Cordula, Aumoosstrasse 1, 82293 Vogach, DE  
(72) Schneider, Johann, 82293 Vogach, DE  
(74) Zimmermann, Tankred Klaus, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**E06B 9/58** → (51) E06B 9/00

- (51) **E06B 9/78** (11) **1 042 580 B1**  
E06B 9/90  
(25) Sv (26) En  
(21) 98964610.4 (22) 16.12.1998  
(84) DE DK FR GB SE  
(43) 11.10.2000  
(86) SE 98/02336 16.12.1998  
(87) WO 99/032755 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 SE 9704810  
(54) • *ANTRIEBSSEINHEIT FÜR EINE WICKELROLLE*  
• *DRIVE ASSEMBLY FOR A ROLLER*  
• *DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT POUR ROULEAU*
- (73) Margret Gardinkonfektion Aktiebolag, P.O. Box 24, 511 21 Kinna, SE  
(72) FORSTRÖM, Leif, S-513 35 Fristad, SE  
(74) Hynell, Magnus, Hynell Patenttjänst AB, Patron Carls väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**E06B 9/90** → (51) E06B 9/78**E21B 7/04** → (51) E21B 44/00**E21B 7/06** → (51) E21B 15/02**E21B 10/04** → (51) E21B 47/00**E21B 10/08** → (51) E21B 10/16

- (51) **E21B 10/16** (11) **1 117 894 B1**  
E21B 10/08  
(25) En (26) En  
(21) 99945376.4 (22) 31.08.1999  
(84) GB IT  
(43) 25.07.2001  
(86) US 99/19992 31.08.1999  
(87) WO 00/012860 2000/10 09.03.2000  
(30) 31.08.1998 US 98442 P  
(54) • *ROLLENMEISSEL, SYSTEME, BOHRVERFAHREN UND KONSTRUKTIONSMETHODEN MIT OPTIMIERUNG DER ZAHNORIENTIERUNG*  
• *ROLLER-CONE BITS, SYSTEMS, DRILLING METHODS, AND DESIGN METHODS WITH OPTIMIZATION OF TOOTH ORIENTATION*



- *TREPANS A CONES, SYSTEMES DE FORAGE, PROCEDES DE FORAGE ET PROCEDES DE CONCEPTION PRESENTANT UNE ORIENTATION DES DENTS OPTIMISEE*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US  
 (72) CHEN, Shilin, Dallas, TX 75248, US  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
 (60) 03021139.5

(51) **E21B 15/02** (11) **1 240 404 B1**  
 B63B 35/44 E21B 7/06  
 E21B 21/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 00985640.2 (22) 20.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV RO  
 (43) 18.09.2002  
 (86) GB 00/04899 20.12.2000  
 (87) WO 01/048351 2001/27 05.07.2001  
 (30) 23.12.1999 GB 9930450  
 (54) • *U-BOOT ZUM STEUERN EINES BOHR-LOCHKOPFES*  
 • *SUBSEA WELL INTERVENTION VESSEL*  
 • *NAVIRE D'INTERVENTION POUR PUITES SOUS-MARIN*
- (73) Multi Operational Service Tankers Inc., 53rd Street, Urbanizacion Obarrio, Swiss Tower, 16th floor, Panama, PA  
 (72) HAYNES, Anthony, Patrick, N-1397 Nesoya, NO JONES, Colin, N-1369 Stabekk, NO  
 (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**E21B 19/14** → (51) E21B 19/15

(51) **E21B 19/15** (11) **0 860 580 B1**  
 E21B 19/14 E21B 19/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 97710005.6 (22) 25.02.1997  
 (84) DE ES FI FR GB IT SE  
 (43) 26.08.1998

- (54) • *Vorrichtung zur Handhabung von Bohrelementen*  
 • *Apparatus for handling drill rods*  
 • *Appareil pour la manutention de tiges de forage*
- (73) Hütte & Co. Bohrtechnik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Ziegeleistrasse 36, 57462 Olpe, DE  
 (72) Hütte, Nikolaus, 57462 Olpe, DE  
 (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**E21B 19/20** → (51) E21B 19/15

**E21B 21/06** → (51) E21B 15/02

(51) **E21B 31/107** (11) **1 208 283 B1**  
 E21B 31/113  
 (25) En (26) En  
 (21) 00948959.2 (22) 26.07.2000  
 (84) DE FR GB NL  
 (43) 29.05.2002  
 (86) US 00/20253 26.07.2000  
 (87) WO 01/016460 2001/10 08.03.2001  
 (30) 02.09.1999 US 388568  
 (54) • *HYDRAULISCHE SCHERE*  
 • *HYDRAULIC JAR*  
 • *COULISSE HYDRAULIQUE*

- (73) Evans, Robert, 18740 Palm Beach Blvd., Montgomery, TX 77356, US  
 (72) Evans, Robert, Montgomery, TX 77356, US  
 (74) Frankland, Nigel Howard, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**E21B 31/113** → (51) E21B 31/107

(51) **E21B 33/13** (11) **0 814 232 B1**  
 E21B 43/25  
 (25) En (26) En  
 (21) 97303376.4 (22) 19.05.1997  
 (84) DE FR GB IT NL  
 (43) 29.12.1997  
 (30) 19.06.1996 US 666782

- (54) • *Abstandfluide für den Ausbau von Bohrlöchern*  
 • *Well completion spacer fluids*  
 • *Fluides de séparation pour la complétion de puits*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
 ATLANTIC RICHFIELD COMPANY, 2300 W. Plano Parkway, Plano, TX 75075, US  
 (72) Carpenter, Robert B., Allen, Texas 75002, US  
 Loughridge, Bill W., Duncan, Oklahoma 73533, US  
 Ravi, Krishna M., Duncan, Oklahoma 73533, US  
 Wilson, Michael J., Duncan, Oklahoma 73533, US  
 Johnson, David L., Dallas, Texas 75252, US  
 Jones, Richard R., Allen, Texas 75002, US  
 (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 33/14** → (51) E21B 43/10

**E21B 37/06** → (51) E21B 43/25

**E21B 43/02** → (51) E21B 43/26

(51) **E21B 43/10** (11) **0 881 354 B1**  
 E21B 33/14  
 (25) En (26) En  
 (21) 98400997.7 (22) 24.04.1998  
 (84) DE DK FR GB IE IT NL  
 (43) 02.12.1998  
 (30) 27.05.1997 US 863652

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Zementierung eines Bohrloches*  
 • *Method and apparatus for cementing a well*  
 • *Procédé et dispositif pour la cimentation d'un puits*
- (73) SOFITECH N.V., Rue de Stalle 142, 1180 Bruxelles, BE  
 (84) DE DK GB IE IT NL  
 (73) COMPAGNIE DES SERVICES DOWELL SCHLUMBERGER, 50, Avenue Jean Jaurès B.P. 360, 92541 Montrouge Cédex, FR  
 (84) FR  
 (72) Vercaemer, Claude J., 83E Houston, Texas 77056, US  
 Darling, Brian W.E., Sugar Land, Texas 77479, US  
 (74) Hyden, Martin Douglas, et al, Intellectual Property Law Counsel Etudes et Productions Schlumberger 1, rue Henri Becquerel, BP 202, 92142 Clamart, FR

**E21B 43/25** (11) **1 240 407 B1**

(51) **E21B 43/25** (11) **1 240 407 B1**  
 E21B 37/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 00973102.7 (22) 09.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (43) 18.09.2002  
 (86) GB 00/04294 09.11.2000  
 (87) WO 01/046553 2001/26 28.06.2001  
 (30) 21.12.1999 GB 9930219

- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINER ÖL-QUELLE*  
 • *PROCESS FOR TREATING AN OIL WELL*  
 • *PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN PUITES DE FORAGE*

- (73) BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB  
 (72) Collins, Ian Ralph, Sunbury on Thames Middlesex TW16 5AR, GB  
 (74) Collins, Frances Mary, BP International Limited, Group Patents and Agreements, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB

**E21B 43/25** → (51) E21B 33/13

(51) **E21B 43/26** (11) **0 864 726 B1**  
 E21B 43/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 98301840.9 (22) 12.03.1998  
 (84) DE DK FR GB IT NL  
 (43) 16.09.1998  
 (30) 13.03.1997 US 816665

- (54) • *Méthode pour stimuler des formations souterraines non consolidées*  
 • *Stimulating wells in unconsolidated formations*  
 • *Verfahren zur Stimulierung von lockeren unterirdischen Formationen*
- (73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
 (72) Nguyen, Philip D., Duncan, Oklahoma 73533, US  
 Brumley, John L., Duncan, Oklahoma 73533, US  
 Norman, Lewis R., Duncan, Oklahoma 73533, US  
 (74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **E21B 43/38** (11) **1 119 686 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99947634.4 (22) 20.09.1999  
 (84) DK FR GB IT NL  
 (43) 01.08.2001  
 (86) GB 99/03117 20.09.1999  
 (87) WO 00/017486 2000/13 30.03.2000  
 (30) 22.09.1998 US 158391

- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ABTRENNEN UND INJIZIEREN VON GAS UND WASSER IN EINEM BOHRLOCH*  
 • *METHOD AND SYSTEM FOR SEPARATING AND INJECTING GAS AND WATER IN A WELLBORE*  
 • *PROCEDE ET SYSTEME SERVANT A SEPARER ET A INJECTER DU GAZ ET DE L'EAU DANS UN PUITES DE FORAGE*
- (73) ConocoPhillips Company, 216 Patent Library Building, Bartlesville Technology Center, Bartlesville, OK 74004, US  
 (72) BRADY, Jerry, L., Anchorage, AK 99516, US  
 CAWVEY, James, L., Anchorage, AK 99516, US  
 STEVENSON, Mark, D., Anchorage, AK 99516, US  
 KLEIN, John, M., Anchorage, AK 99516, US  
 (74) Ricker, Mathias, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

(51) **E21B 44/00** (11) **1 117 901 B1**  
 E21B 7/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 99953710.3 (22) 31.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 25.07.2001  
 (86) DE 99/02797 31.08.1999  
 (87) WO 00/017487 2000/13 30.03.2000  
 (30) 23.09.1998 DE 19843639

- (54) • VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES HORIZONTALBOHRGERÄTES
- METHOD FOR CONTROLLING A HORIZONTAL DRILLING MACHINE
- PROCEDE DE COMMANDE D'UN APPAREIL DE FORAGE HORIZONTAL
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE
- (72) JACUBASCH, Andreas, D-76131 Karlsruhe, DE  
KUNTZE, Helge-Björn, D-76297 Stutensee, DE  
BAYER, Hans-Joachim, D-76275 Ettlingen, DE
- (74) Gagel, Roland, Dr., Patentanwalt Dr. Roland Gagel, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

- (51) **E21B 47/00** (11) **1 115 961 B1**  
E21B 10/04
- (25) En (26) En
- (21) 99948816.6 (22) 20.09.1999
- (84) DE FR GB NL
- (43) 18.07.2001
- (86) EP 99/06999 20.09.1999
- (87) WO 00/017488 2000/13 30.03.2000
- (30) 21.09.1998 EP 98117831
- (54) • DURCH DEN BOHRSTRANG GEFÜHRTES LOGGING SYSTEM
- THROUGH-DRILL STRING CONVEYED LOGGING SYSTEM
- SYSTEME DE DIAGRAPHIE ACHEMINE A TRAVERS UNE COLONNE DE FORAGE
- (73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) RUNIA, Douwe, Johannes, NL-2125 AE Schiedam, NL

**E21D 20/02** → (51) E21D 21/00

- (51) **E21D 21/00** (11) **0 960 266 B1**  
E21D 20/02
- (25) En (26) En
- (21) 97938674.5 (22) 09.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.12.1999
- (86) AU 97/00587 09.09.1997
- (87) WO 98/011324 1998/11 19.03.1998
- (30) 09.09.1996 AU P0220596
- (54) • SEILANKER
- A CABLE BOLT
- BOULON SERRE-CABLE
- (73) Quantax Pty. Ltd., 69 Burgandy Street, Heidelberg, VIC 3084, AU
- (72) HUTCHINS, Warwick, Bernard, Kew, VIC 3101, AU
- (74) Neill, Alastair William, et al, APPLEYARD LEES 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

- (51) **F01D 5/02** (11) **0 893 576 B1**  
F01D 5/06
- (25) De (26) De
- (21) 98810441.0 (22) 14.05.1998
- (84) DE GB SE
- (43) 27.01.1999
- (30) 03.07.1997 DE 19728345
- (54) • Verbindung von rotierenden Bauteilen
- Connection of rotating elements
- Connexion d'éléments rotatifs
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Alkelin, Harry, 61245 Finspong, SE  
Fryklund, Mikael, 60219 Norrköping, SE  
Nilsson, Roland, 61233 Finspong, SE  
Thörnblad, Per, 60237 Norrköping, SE  
Wettstein, Hans, Dr., 5442 Fislisbach, CH

**F01D 5/06** → (51) F01D 5/02

---

**F01D 5/06** → (51) F01D 5/08

- (51) **F01D 5/08** (11) **0 921 273 B1**  
F01D 11/00 F01D 5/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 98924565.9 (22) 10.06.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 09.06.1999
- (86) JP 98/02564 10.06.1998
- (87) WO 98/057040 1998/50 17.12.1998
- (30) 11.06.1997 JP 15370397  
30.06.1997 JP 17409797
- (54) • ROTOR FÜR GASTURBINEN
- ROTOR FOR GAS TURBINES
- ROTOR POUR TURBINES A GAZ
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8315, JP
- (72) ICHIRYU, Taku, Takasago Machinery Works, 2-chome Arai-cho; Hyogo-ken 676-0008, JP  
AKAGI, Koichi, Takasago Machinery Works, 2-chome Arai-cho Hyogo-ken 676-0008, JP  
TOMITA, Yasuoki, Takasago Machinery Works, 2-chome Arai-cho, Hyogo-ken 676-0008, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F01D 5/14** (11) **0 829 619 B1**  
F01D 5/18

- (25) En (26) En
- (21) 97307032.9 (22) 09.09.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 18.03.1998
- (30) 13.09.1996 US 713321
- (54) • Gebogene Schaufel
- Bowed airfoil
- Aube courbée
- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US
- (72) Phillips, James S., Jupiter, Florida 33458, US  
Arness, Brian P., Simpsonville, South Carolina 29681, US
- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01D 5/18** (11) **0 899 425 B1**  
F02C 7/16

- (25) De (26) De
- (21) 98810770.2 (22) 11.08.1998
- (84) DE GB
- (43) 03.03.1999
- (30) 01.09.1997 DE 19738065
- (54) • Turbinenschaufel einer Gasturbine
- Gas turbine blade
- Aube pour une turbine à gaz
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Endres, Wilhelm, Dr., 5453 Remetschwil, CH  
Wettstein, Hans, Dr., 5442 Fislisbach, CH

**F01D 5/18** (11) **0 940 561 B1**  
F01D 5/18

- (25) En (26) En
- (21) 99104183.1 (22) 02.03.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 08.09.1999
- (30) 03.03.1998 JP 5044498  
02.04.1998 JP 9001698
- (54) • Laufradschaufelplatte einer Gasturbine
- Gas turbine moving blade platform
- Plateau d'un ailette mobile d'une turbine à gaz
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

- (72) Fukue, Ichiro c/o Tagasago Machinery Works, Arai-cho, Tagasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Akita, Eiji c/o Tagasago Machinery Works, Arai-cho, Tagasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Suenaga, Kiyoshi c/o Tagasago Machinery Works, Arai-cho, Tagasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Tomita, Yasuoki c/o Tagasago Machinery Works, Arai-cho, Tagasago-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Henkel, Feiler, Hänzle, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**F01D 5/18** (11) **0 995 880 B1**  
F01D 5/28

- (25) De (26) De
- (21) 99810915.1 (22) 07.10.1999
- (84) DE GB
- (43) 26.04.2000
- (30) 19.10.1998 DE 19848104
- (54) • Turbinenschaufel
- Turbine blade
- Aube de turbine
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH
- (72) Beeck, Alexander, Dr., 79790 Küssaberg, DE  
Nazmy, Mohamed, Dr., 5442 Fislisbach, CH

**F01D 5/18** → (51) F01D 5/14

**F01D 5/28** (11) **0 831 203 B1**  
F01D 5/28

- (25) En (26) En
- (21) 97116511.3 (22) 22.09.1997
- (84) DE FR
- (43) 25.03.1998
- (30) 24.09.1996 JP 25120096
- (54) • Beschauflung für eine Dampfturbine eines Gas-Dampf-Kombikraftwerks
- Blading for a steam turbine of a combined cycle power generation system
- Aubage pour une turbine à vapeur d'une installation à cycle combiné gaz-vapeur
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP
- (72) Siga, Masao, Hitachiota-shi, Ibaraki 313, JP  
Onoda, Takeshi, Hitachi-shi, Ibaraki 319-14, JP  
Nakamura, Shigeyoshi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Hiraga, Ryo, Hitachiota-shi, Ibaraki 313, JP
- (74) Finck, Dieter, Dr. Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 - 3, 81541 München, DE

**F01D 5/28** → (51) F01D 5/18

**F01D 5/32** (11) **1 038 092 B1**  
F01D 11/00

- (25) En (26) En
- (21) 98959686.1 (22) 07.12.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 27.09.2000
- (86) CA 98/01134 07.12.1998
- (87) WO 99/030008 1999/24 17.06.1999
- (30) 11.12.1997 US 988962

- (54) • DECKPLATTE FÜR EINEN GASTURBINEN-ROTOR
- COVER PLATE FOR GAS TURBINE ROTOR
- PLAQUE DE COUVERTURE POUR ROTOR DE TURBINE A GAZ
- (73) PRATT & WHITNEY CANADA CORP., 1000 Marie Victorin Boulevard, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA
- (72) BOUCHARD, Guy, Mont St. Hilaire, Quebec J3H 5E5, US  
BRUNET, Hugues, R., St. Bruno de Montarville, Quebec J3V 2T1, CA

(74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F01D 11/00** → (51) F01D 5/08

**F01D 11/00** → (51) F01D 5/32

(51) **F01D 11/02** (11) **0 833 040 B1**  
F16J 15/44  
(25) En (26) En  
(21) 97307304.2 (22) 19.09.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 01.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 721655  
(54) • *Verdrehsicherung für einen Dichtring mit variablem Radialspiel*  
• *Variable clearance packing ring with guide for preventing circumferential displacement*  
• *Fixation circonférencielle d'un anneau d'étanchéité avec jeu radial variable*  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Skinner, David Robert, Pattersonville, New York 12137, US  
Chevrette, Richard Jon, Cohoes, New York 12047, US  
Knorowski, Victor John, Rexford, New York 12148, US  
Swart, Thomas Williams, Niskayuna, New York 12309, US  
O'Connor, Martin Francis, Scotia, New York 12302, US  
(74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. Essex House 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**F01D 17/10** → (51) F23R 3/26

(51) **F01D 25/24** (11) **0 926 316 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97811024.5 (22) 24.12.1997  
(84) DE IT  
(43) 30.06.1999  
(54) • *Kombinierte Mehrdruck-Dampfturbine*  
• *Combined multi-pressure steam turbine*  
• *Turbine à vapeur combinée à pressions multiples*  
(73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Graf, Peter, 79787 Lauchringen, DE  
Lewandowski, Daniel, 82-300 Elblag, PL  
Birke, Werner, Dr., 13086 Berlin, DE

(51) **F01D 25/24** (11) **1 026 369 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810092.9 (22) 04.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.08.2000  
(54) • *Dampfturbine*  
• *Steam turbine*  
• *Turbine à vapeur*  
(73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Kukalj, Ivan, 5403 baden, CH  
Suter, Franz, 5412 Gebenstorf, CH

(51) **F01K 23/06** (11) **1 099 041 B1**  
F02C 3/28  
(25) De (26) De  
(21) 99945899.5 (22) 02.07.1999  
(84) DE ES FR GB  
(43) 16.05.2001  
(86) DE 99/02058 02.07.1999  
(87) WO 00/004285 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 DE 19832294

(54) • *GAS- UND DAMPFTURBINENANLAGE*  
• *GAS AND STEAM TURBINE INSTALLATION*  
• *INSTALLATION A TURBINE A GAZ ET A TURBINE A VAPEUR*

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHIFFERS, Ulrich, D-90542 Eckental, DE  
HANNEMANN, Frank, D-91080 Spardorf, DE

(51) **F01K 23/06** (11) **1 099 042 B1**  
F02C 3/28  
(25) De (26) De  
(21) 99945942.3 (22) 08.07.1999  
(84) CH DE ES FR GB LI SE  
(43) 16.05.2001  
(86) DE 99/02106 08.07.1999  
(87) WO 00/004279 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 DE 19832293

(54) • *GAS- UND DAMPFTURBINENANLAGE*  
• *GAS AND STEAM TURBINE INSTALLATION*  
• *INSTALLATION A TURBINE A GAZ ET A VAPEUR*  
(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) SCHIFFERS, Ulrich, D-90542 Eckental, DE  
HANNEMANN, Frank, D-91080 Spardorf, DE

**F01K 23/10** → (51) F22D 1/12

**F01L 1/053** → (51) F01L 1/26

**F01L 1/08** → (51) F01L 1/26

**F01L 1/14** → (51) F01L 13/00

**F01L 1/18** → (51) F01L 1/26

**F01L 1/24** → (51) F01L 13/00

(51) **F01L 1/26** (11) **0 967 367 B1**  
F01L 1/18 F01L 1/053  
F01L 1/08 F01L 1/46  
(25) En (26) En  
(21) 99112175.7 (22) 24.06.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.12.1999  
(30) 24.06.1998 JP 17706398  
24.07.1998 JP 20950098  
16.07.1998 JP 20161598

(54) • *Ventilsteuerungseinrichtung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Valve drive system for an internal combustion engine*  
• *Dispositif de commande de soupapes pour moteur à combustion interne*  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Nishi, Kengo, c/o Yamaha Hatsudoki K. K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Saijo, Yuji, c/o Yamaha Hatsudoki K. K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Narita, Matunori, c/o Yamaha Hatsudoki K. K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
Takahashi, Toshiyuki, c/o Yamaha Hatsudoki K. K., Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F01L 1/46** (11) **1 236 868 B1**  
F01L 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02075055.0 (22) 21.01.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 04.09.2002  
(30) 14.02.2001 US 783714

(54) • *Werkstücke aus Metallpulver mit Befestigungseinsätze*  
• *Powdered metal assemblies with fastener inserts*  
• *Composants en poudre métallique avec inserts de fixation*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US

(72) Wells, Allan Richard, Rochester, NY 14606, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

**F01L 1/46** → (51) F01L 1/26

**F01L 9/02** → (51) F01L 9/04

(51) **F01L 9/04** (11) **0 992 657 B1**  
F01L 9/02  
(25) It (26) En  
(21) 99119378.0 (22) 29.09.1999  
(84) DE ES FR GB SE  
(43) 12.04.2000  
(30) 02.10.1998 IT B0980560

(54) • *Brennkraftmaschine mit elektromagnetischem Ventiltrieb*  
• *An internal combustion engine with electro-magnetically actuated valves*  
• *Moteur à combustion interne à soupapes à commande électromagnétique*

(73) MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A., Viale Aldo Borletti, 61/63, 20011 Corbetta (Milano), IT

(72) Cristiani, Marcello, 40026 Imola, IT  
Davitti, Andrea, 10121 Torino, IT  
Orlandi, Carlo, 45039 Sienta, IT  
(74) Franzolin, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **F01L 13/00** (11) **1 239 124 B1**  
F01L 1/14 F01L 1/24  
(25) De (26) De  
(21) 02001305.8 (22) 18.01.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 11.09.2002  
(30) 09.03.2001 DE 10111511

(54) • *Schaltbarer Stössel zur direkten Übertragung eines Nockenhubes auf eine Stösselstange*  
• *Deactivable tappet for transmission of cam lift on a pushrod*  
• *Poussoir désactivable pour transmission de la courbe de came sur une tige de culbuteur*

(73) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE

(72) Haas, Michael, 91385 Weisendorf, DE  
Rauch, Martin, 96049 Bamberg, DE  
Karbstein, Henning, 96129 Strullendorf, DE  
Schmidt, Dieter, 90482 Nürnberg, DE

**F01L 13/00** → (51) F01L 1/46

**F01N 1/02** → (51) F23R 3/00

**F01N 3/02** → (51) B01D 53/94

(51) **F01N 3/20** (11) **1 222 370 B1**  
B01D 53/94  
(25) De (26) De  
(21) 00975784.0 (22) 22.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.07.2002  
(86) DE 00/03299 22.09.2000  
(87) WO 01/025600 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 DE 19947197  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DO-SIERUNG EINES REDUKTIONSMITTELS*

- DEVICE AND METHOD FOR METERING A REDUCING AGENT
  - DISPOSITIF ET PROCEDE POUR DOSER UN AGENT DE REDUCTION
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) FRISCH, Walter, 71254 Hirschlanden, DE  
HUBER, Sven, 83404 Ainring/Mitterfelden, DE  
KRAH, Jürgen, A-5101 Bergheim, AT  
MAYER, Hanspeter, A-5421 Adnet, AT  
OFFENHUBER, Michael, A-5421 Adnet, AT  
SACHSENHOFER, Robert, A-5411 Oberalm, AT  
WEISS, Roland, A-5424 Vigaun, AT  
FOETSCHL, Markus, A-5580 Unternberg, AT  
SCHWARZ, Roland, A-5020 Salzburg, AT

F01N 3/20 → (51) B01D 53/94

F02B 17/00 → (51) F02B 23/10

- (51) **F02B 23/10** (11) **1 088 971 B1**  
F02B 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 00119484.4 (22) 18.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 01.10.1999 DE 19947150
- Fremdgezündete Brennkraftmaschine und Verfahren zur Gemischbildung in deren Brennraum
  - Spark ignited combustion engine and method of forming a mixture in the combustion chamber
  - Moteur à combustion à allumage commandé et procédé pour former le mélange dans la chambre de combustion
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) Jelitto, Christian Dipl.-Ing., 38304 Wolfenbüttel, DE  
Meyer, Henrik Dipl.-Ing., 38550 Isenbüttel, DE

F02B 37/04 → (51) F02B 39/12

- (51) **F02B 39/12** (11) **0 854 275 B1**  
F02B 37/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 96932051.4 (22) 30.09.1996  
(84) DE GB  
(43) 22.07.1998  
(86) JP 96/02843 30.09.1996  
(87) WO 97/013061 1997/16 10.04.1997  
(30) 02.10.1995 JP 27835295
- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REGELUNG EINES MECHANISCHER LADERS FÜR EINEN DIESELMOTOR
  - APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING A MECHANICAL SUPERCHARGER FOR A DIESEL ENGINE
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE REGULATION D'UN SURCOMPRESSEUR MECANIQUE DE MOTEUR DIESEL
- (73) KOMATSU LTD., 3-6 Akasaka 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8414, JP  
(72) OZAWA, Godo Komatsu Ltd. Oyama Plant, Tochigi 323, JP  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43, 80504 München, DE

- (51) **F02B 43/00** (11) **0 879 945 B1**  
F02B 45/00 F02B 47/02  
(25) De (26) De  
(21) 98105458.8 (22) 26.03.1998  
(84) AT DE DK ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 25.11.1998  
(30) 23.05.1997 DE 19721573

- (54) • Verfahren zum Betreiben einer Brennkraftmaschine  
• Method of operating an internal combustion engine  
• Procédé pour faire fonctionner un moteur à combustion interne
- (73) Posselt, Werner, Waldstrasse 12, 87656 Garmaringen, DE  
(72) Posselt, Werner, 87656 Garmaringen, DE

F02B 45/00 → (51) F02B 43/00

F02B 47/02 → (51) F02B 43/00

F02B 77/13 → (51) F23R 3/00

F02C 3/28 → (51) F01K 23/06

F02C 7/16 → (51) F01D 5/18

F02C 7/228 → (51) F23R 3/04

- (51) **F02C 7/264** (11) **0 992 661 B1**  
F23D 11/42  
(25) De (26) De  
(21) 98810998.9 (22) 05.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.04.2000
- Zündbrenner für eine Brennkammer
  - Ignition burner for a combustion chamber
  - Brûleur d'allumage pour une chambre de combustion
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Stalder, Marcel, 5313 Klingnau, CH  
Sybon, Günter, Dr., 5412 Gebenstorf, CH

F02C 9/28 → (51) F23R 3/04

- (51) **F02D 9/02** (11) **1 074 709 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00202770.4 (22) 04.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.02.2001  
(30) 06.08.1999 US 369478
- Drosselklappenwelle mit Rückstellfeder und Federdeckel und Verfahren zum Zusammenbauen dieser Bauteile
  - Throttle shaft with return spring and spring cover and method of assembling the same
  - Arbre de pailon avec ressort de rappel et couvercle de ressort et procédé d'assemblage de ces pièces
- (73) Siemens VDO Automotive Inc., 700 Park Avenue East, Chatham, Ontario N7M 5M7, CA  
(72) Vanderveen, James, Blenheim, Ontario N0P 1A0, CA  
Daly, Paul, Troy, MI 48084, US  
Di Ponio, Rosario, Windsor, Ontario N8T 3G3, CA  
(74) Morgan, Marc, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 Munich, DE

- (51) **F02D 21/08** (11) **0 896 141 B1**  
F02D 45/00  
(25) En (26) En  
(21) 98114570.9 (22) 03.08.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.02.1999  
(30) 04.08.1997 JP 20950397  
07.11.1997 JP 30581797

- (54) • Steuerung für Verbrennung und Abgasrückführung in einer Brennkraftmaschine  
• Combustion and gas recirculation control in an internal-combustion engine  
• Commande de combustion et de recirculation des gaz d'échappement dans un moteur à combustion interne

- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Sasaki, Shizuo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Iguchi, Satoshi, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Ito, Takekazu, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Abe, Tsukasa, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

(51) **F02D 41/14** (11) **0 966 599 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98908648.3 (22) 20.02.1998

- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 29.12.1999  
(86) US 98/03435 20.02.1998  
(87) WO 98/037322 1998/34 27.08.1998  
(30) 20.02.1997 US 37973 P  
19.02.1998 US 25988

- VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR REGELUNG DES LUFT/BRENNSTOFF-VERHÄLTNISSES UNTER VERWENDUNG VON IONISATIONSMESSUNGEN
  - APPARATUS AND METHOD FOR CONTROLLING AIR/FUEL RATIO USING IONIZATION MEASUREMENTS
  - APPAREIL ET PROCEDE DE REGULATION DU RAPPORT AIR/CARBURANT AU MOYEN DE MESURES D'IONISATION
- (73) Adrenaline Research, Inc., 3 Brent Drive, Hudson, MA 01749, US  
(72) VAN DYNE, Edward, Ashland, MA 01721, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **F02D 41/14** (11) **1 075 593 B1**  
F02D 41/40 F02D 41/30  
(25) De (26) De  
(21) 99957251.4 (22) 28.09.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 14.02.2001

- (86) DE 99/03108 28.09.1999  
(87) WO 00/052317 2000/36 08.09.2000  
(30) 01.03.1999 DE 19908729

- KRAFTSTOFFEINSPRITZVERFAHREN FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE
  - FUEL INJECTION METHOD FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - PROCEDE D'INJECTION DE CARBURANT POUR UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) SCHRAY, Bernhard, D-71739 Oberriexingen, DE  
EDELDMANN, Thomas, D-74379 Ingersheim, DE

F02D 41/18 → (51) G01F 1/698

(51) **F02D 41/22** (11) **0 939 214 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99103473.7 (22) 23.02.1999  
(84) DE ES FR  
(43) 01.09.1999

- (30) 26.02.1998 JP 4529998

- Fehlererkennungsvorrichtung für Antriebssystem für Gleichstrommotor
  - Apparatus for detecting abnormality in direct current motor driving system
  - Dispositif pour détecter d'anomalies dans un système d'entraînement pour moteur à courant continu
- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP

- (72) Takano, Nobuhiro c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
Ohashi, Hideyuki c/o DENSO CORPORATION, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

- Goodson, Forrest Ray, San Jose, California 95123, US  
Inman, Frank Stephen, Morgan Hill, California 95037, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- Improved solenoid valve for regulating the fuel supply pressure of an internal combustion engine
- Electrovanne régulant la pression de carburant dans un système d'injection de machine à combustion interne

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BANZHAF, Werner, 71069 Sindelfingen, DE  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02D 41/30** → (51) F02D 41/14

- (51) **F02D 41/38** (11) **0 930 426 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98124810.7 (22) 29.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 21.07.1999  
(30) 13.01.1998 DE 19800940  
(54) • Verfahren zur Vorgabe des Einspritzdruck-Sollwertes bei Speichereinspritzsystemen  
• Method for pre-setting the reference pressure for an accumulator fuel injection system  
• Méthode pour prédéterminer la référence de pression d'un système d'injection de carburant avec accumulateur  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Hartke, Andreas, 93049 Regensburg, DE  
Birkner, Christian Dr., 93173 Irlbach, DE  
Wenzlawski, Klaus Dr., 90429 Nürnberg, DE

**F02D 41/40** → (51) F02D 41/14**F02D 45/00** → (51) F02D 21/08

- (51) **F02F 1/24** (11) **0 971 116 B1**  
F02F 1/42  
(25) En (26) En  
(21) 99109450.9 (22) 11.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 11.05.1998 JP 12796498  
14.05.1998 JP 13092798  
(54) • Brennkraftmaschine  
• Internal combustion engine  
• Moteur à combustion interne  
(73) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP  
(72) Takano, Tomotaka, Iwata-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F02F 1/42** → (51) F02F 1/24**F02K 9/18** → (51) F02K 9/34**F02K 9/24** → (51) F02K 9/34

- (51) **F02K 9/34** (11) **0 924 423 B1**  
F02K 9/24 F02K 9/18  
(25) En (26) En  
(21) 98310192.4 (22) 11.12.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 23.06.1999  
(30) 18.12.1997 US 993065  
(54) • Herstellungsverfahren für Festtreibstoffraketenantriebe  
• Method of manufacturing solid fuel rocket motors  
• Procédé de fabrication de moteurs de roquette à carburant solide  
(73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Knaresboro, Donald Lee, San Jose, California 95123, US

**F02K 9/60** → (51) F02K 9/62

- (51) **F02K 9/62** (11) **0 899 447 B1**  
F02K 9/60  
(25) En (26) En  
(21) 98116168.0 (22) 27.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 US 57593 P  
(54) • Verbindungsring für eine Raketenbrennkammer  
• Attachment ring for a rocket combustion chamber  
• Anneau - adaptateur pour une chambre de combustion d'une fusée  
(73) Hughes Electronics Corporation, 200 N. Sepulveda Boulevard, El Segundo, California 90245-0956, US  
(72) Kreiner, Kurt B., Hawthorne, CA 90250, US  
Stechmann, Carl R., Northridge, CA 91326, US  
Neiderman, Joel, Agoura Hills, CA 91301, US  
Bronson, David, Manhattan Beach, CA 90266, US  
Woll, Peter, Santa Clarita, CA 91321, US  
(74) Lindner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Witte, Weller & Partner, Rotebühlstrasse 121, 70178 Stuttgart, DE  
(60) 03016952.8 / 1 357 282

**F02M 25/07** → (51) F16K 1/32**F02M 35/12** → (51) F23R 3/00**F02M 37/08** → (51) F04D 29/06

- (51) **F02M 45/12** (11) **0 980 474 B1**  
F02M 61/10  
(25) De (26) De  
(21) 98936237.1 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 23.02.2000  
(86) DE 98/01696 19.06.1998  
(87) WO 99/030028 1999/24 17.06.1999  
(30) 11.12.1997 DE 19755057  
(54) • KRAFTSTOFFEINSPRITZDÜSE FÜR SELBSTZÜNDENDE BRENNKRAFTMASCHINEN  
• FUEL INJECTOR FOR AUTO-IGNITION INTERNAL COMBUSTION ENGINES  
• INJECTEUR DE CARBURANT POUR MOTEURS A COMBUSTION INTERNE A AUTO-ALLUMAGE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HOFMANN, Karl, D-71686 Remseck, DE  
BOECKING, Friedrich, D-70499 Stuttgart, DE

**F02M 47/02** → (51) F02M 57/02

- (51) **F02M 55/02** (11) **1 087 131 B1**  
F02M 63/00 F02M 63/02  
F02M 59/46 F02M 61/16  
(25) It (26) En  
(21) 00120554.1 (22) 20.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 28.03.2001  
(30) 21.09.1999 IT T0990174 U  
(54) • Magnetventil zum druckregelung bei einem Kraftstoffeinspritzsystem für Verbrennungskraftmaschinen

**F02M 57/02** (11) **0 987 431 B1**  
F02M 47/02 F02M 59/46  
F02M 59/36

- (25) En (26) En  
(21) 99307201.6 (22) 13.09.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 22.03.2000  
(30) 18.09.1998 GB 9820237  
(54) • Kraftstoffeinspritzventil  
• Fuel injector  
• Injecteur de carburant  
(73) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098, US  
(72) Phillips, Ronald, Hayes, Middlesex UB4 9SX, GB  
Harcombe, Anthony Thomas, Richmond, Surrey TW10 5DZ, GB  
Knight, Andrew Roger, High Wycombe, Buckinghamshire HP15 6LH, GB  
(74) Keltie, David Arthur, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

**F02M 59/34** → (51) F02M 59/36**F02M 59/36** (11) **1 042 608 B1**  
F02M 59/46 F02M 63/02  
F02M 59/34

- (25) De (26) De  
(21) 99931008.9 (22) 04.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) DE 99/01329 04.05.1999  
(87) WO 00/006895 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834121  
(54) • KRAFTSTOFFVERSORGUNGSANLAGE EINER BRENNKRAFTMASCHINE  
• FUEL SUPPLY SYSTEM OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE  
• INSTALLATION D'ALIMENTATION EN CARBURANT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) REMBOLD, Helmut, D-70435 Stuttgart, DE  
MARQUARDT, Werner-Karl, D-71706 Markgröningen, DE

**F02M 59/36** → (51) F02M 57/02**F02M 59/46** → (51) F02M 55/02**F02M 59/46** → (51) F02M 57/02**F02M 59/46** → (51) F02M 59/36**F02M 61/10** → (51) F02M 45/12**F02M 61/16** → (51) F02M 55/02**F02M 63/00** → (51) F02M 55/02**F02M 63/02** → (51) F02M 55/02**F02M 63/02** → (51) F02M 59/36

- (51) **F02P 9/00** (11) **0 901 572 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97926822.4 (22) 29.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 17.03.1999  
(86) US 97/09240 29.05.1997  
(87) WO 97/045636 1997/52 04.12.1997  
(30) 29.05.1996 US 18534 P  
11.10.1996 US 730685
- (54) • **ZÜNDSYSTEM UND DAZUGEHÖRIGE  
ZÜNDKERZE MIT VORWÄRTSTREIBENDEM  
FUNKEN**  
• **TRAVELING SPARK IGNITION SYSTEM AND  
IGNITOR THEREFOR**  
• **SYSTEME D'ALLUMAGE MOBILE ET SON  
ALLUMEUR**
- (73) Knite, Inc., 10 MacLean Circle, Princeton, NJ  
08540, US  
(72) SUCKEWER, Szymon, Princeton, NJ 08540, US  
DURBIN, Enoch, J., Princeton, NJ 08540, US  
(74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds  
Road, London WC1X 8PL, GB

**F02P 11/04** → (51) B60R 25/04**F04B 1/04** → (51) F04B 53/20

- (51) **F04B 7/00** (11) **0 802 325 B1**  
F04B 53/10 F16K 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 97302584.4 (22) 15.04.1997  
(84) DE GB IT SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 17.04.1996 GB 9607949
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Durchflussmen-  
gensteuerung eines Materials*  
• *Material flow control arrangement and method*  
• *Méthode et dispositif pour la commande de  
débit de produit*
- (73) ELOPAK SYSTEMS AG, Cherstrasse 4 Postfach,  
8152 Glattpfurgg, CH  
(72) Bunce, Kevin, 26353 Höganäs, SE  
Daley, Michael Stephen, Oxfordshire, OX12 9HB,  
GB  
(74) Burrows, Anthony Gregory, et al, Business Centre  
West Avenue One, Business Park, Letchworth  
Garden City Hertfordshire SG6 2HB, GB

- (51) **F04B 27/10** (11) **0 945 616 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99105502.1 (22) 17.03.1999  
(84) DE FR  
(43) 29.09.1999  
(30) 27.03.1998 JP 8121598
- (54) • *Taumelscheibenkompressor mit verbesserter  
Drehmomentübertragung zwischen Welle und  
Taumelscheibe*  
• *Swash plate type compressor having an im-  
proved torque transmission mechanism be-  
tween a shaft and a swash plate*  
• *Compresseur à plateau en biais avec une  
transmission de couple améliorée entre l'arbre  
et le plateau en biais*
- (73) Sanden Corporation, 20 Kotobuki-cho, Isesaki-shi,  
Gunma 372-8502, JP  
(72) Fukai, Isamu, c/o Sanden Corporation, Isesaki-shi,  
Gunma 372, JP  
(74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER &  
PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse  
25d, 81545 München, DE

**F04B 39/02** → (51) F25B 1/10

- (51) **F04B 39/12** (11) **0 897 475 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97929053.3 (22) 07.05.1997  
(84) AT DE DK ES FR GB IT  
(43) 24.02.1999  
(86) BR 97/00017 07.05.1997  
(87) WO 97/043547 1997/50 20.11.1997  
(30) 10.05.1996 BR 9601662
- (54) • **ANSAUGANORDNUNG FÜR EINEN HERME-  
TISCHEN VERDRÄNGUNGSVERDICHTER**  
• **A SUCTION ARRANGEMENT FOR A RECIP-  
ROCATING HERMETIC COMPRESSOR**  
• **SYSTEME D'ASPIRATION POUR COMPRES-  
SEUR HERMETIQUE A MOUVEMENT AL-  
TERNATIF**
- (73) EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A -  
EMBRACO, Rua Rui Barbosa, 1020,  
CEP-89219-901 Joinville, SC, BR  
(72) TODESCAT, Márcio, Luiz, CEP-89219-901 Joinville,  
SC, BR  
LILIE, Dietmar, Erich, Bernhard, CEP-89219-901  
Joinville, SC, BR  
FAGOTTI, Fabian, CEP-89219-901 Joinville, SC, BR  
(74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer,  
Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687  
München, DE

**F04B 41/06** → (51) F25B 1/10**F04B 43/00** → (51) F04B 45/04

- (51) **F04B 45/04** (11) **1 175 563 B1**  
F04B 43/00  
(25) De (26) De  
(21) 00931084.8 (22) 28.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 30.01.2002  
(86) EP 00/03857 28.04.2000  
(87) WO 00/066891 2000/45 09.11.2000  
(30) 30.04.1999 DE 19919908
- (54) • **MEMBRANPUMPE MIT EINER DURCH DIE  
MEMBRANE GESTEUERTEN EINLASSÖFF-  
NUNG**  
• **MEMBRANE PUMP COMPRISING AN INLET  
OPENING THAT IS CONTROLLED BY THE  
MEMBRANE**  
• **POMPE A MEMBRANE COMPORTANT UN  
ORIFICE D'ADMISSION REGLE PAR LA  
MEMBRANE**
- (73) ASF Thomas Industries GmbH, Siemensstrasse 4,  
82178 Puchheim, DE  
(72) RINNINGER, Gerhard, D-87666 Pforzen, DE  
SEIBOLD, Oswald, D-80997 München, DE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

**F04B 49/24** → (51) F25B 1/10**F04B 53/10** → (51) F04B 7/00**F04B 53/16** → (51) F04B 53/20

- (51) **F04B 53/20** (11) **1 185 794 B1**  
F04B 1/04 F04B 53/16  
(25) De (26) De  
(21) 01927608.8 (22) 24.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.03.2002  
(86) DE 01/01156 24.03.2001  
(87) WO 01/073294 2001/40 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 DE 10015295
- (54) • **KOLBENPUMPE**  
• **PISTON PUMP**  
• **POMPE A PISTON**

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HAUSER, Manfred, 71701 Schwieberdingen, DE  
ALAZE, Norbert, 71706 Markgroeningen, DE  
DUERMEIER, Thorsten, 71665 Vaihingen/Enz, DE  
ECKSTEIN, Ursula, 71701 Schwieberdingen, DE  
MANK, Erika, 71634 Ludwigsburg, DE

- (51) **F04C 2/10** (11) **0 852 674 B1**  
F04C 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 96938952.7 (22) 26.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE  
(43) 15.07.1998  
(86) DE 96/01837 26.09.1996  
(87) WO 97/012147 1997/15 03.04.1997  
(30) 26.09.1995 EP 95115152  
30.05.1996 EP 96108658
- (54) • **MIKROMOTOR UND MIKROPUMPE**  
• **MICROMOTOR AND MICROPUMP**  
• **MICROMOTEUR ET MICROPOMPE**
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c,  
80686 München, DE  
(72) WEISNER, Thomas, D-71254 Ditzingen, DE  
VÖGEL, Gerald, D-71106 Magstadt, DE  
WIDMANN, Mark, D-74357 Bönnigheim, DE  
BARK, Carlo, D-72355 Schörzingen, DE  
HOCH, Andreas, D-74081 Heilbronn, DE  
(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al,  
Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte  
Postfach 10 09 57, 80083 München, DE

- (51) **F04C 2/344** (11) **1 043 503 B1**  
F04C 15/04  
(25) De (26) De  
(21) 00105640.7 (22) 16.03.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(30) 08.04.1999 DE 19915738
- (54) • **Mengenregelbare Flügelzellenpumpe**  
• **Vane pump with capacity control**  
• **Pompe à palettes à déplacement variable**
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Müller, Leopold, 09120 Chemnitz, DE  
Kramer, Mathias, 09217 Burgstädt, DE  
Neukirchner, Heiko, 09126 Chemnitz, DE

**F04C 13/00** → (51) F04C 2/10**F04C 15/04** → (51) F04C 2/344

- (51) **F04C 18/02** (11) **1 026 402 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00101602.1 (22) 27.01.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 09.08.2000  
(30) 02.02.1999 JP 2489599
- (54) • **Spiralverdichter**  
• **Scroll-type compressor**  
• **Compresseur à spirales**
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyoda-  
cho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Nakane, Yoshiyuki, Kariya-shi, Aichi-ken  
448-8671, JP  
Fujii, Toshiro, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671, JP  
Murakami, Kazuo, Kariya-shi, Aichi-ken 448-8671,  
JP  
Yokomachi, Naoya, Kariya-shi, Aichi-ken  
448-8671, JP  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Patentanwälte GbR  
Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- F04C 18/02** → (51) F04C 23/00
- (51) **F04C 23/00** (11) **1 101 943 B1**  
F04C 18/02 F04C 29/10  
(25) En (26) En  
(21) 01101534.4 (22) 28.02.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.05.2001  
(30) 28.02.1995 JP 6512895  
31.03.1995 JP 10005795  
(54) • *Kontrollsystem für zweistufige Vakuumpumpe*  
• *Control of a two-stage vacuum pump*  
• *Système de contrôle d'une pompe à vide à deux étages*
- (73) Anest Iwata Corporation, 1-9-14, Ebisu-minami, Shibuya-ku, Tokyo 150, JP  
(72) Haga, Shuji, Yokohama-shi, Kanagawa, 230, JP  
Tsuchiya, Masaru, Yokohama-shi, Kanagawa, 234, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(62) 96102996.4 / 0 730 093

- F04C 29/10** → (51) F04C 23/00
- (51) **F04D 5/00** (11) **0 787 903 B1**  
F04D 29/18 F04D 23/00  
(25) En (26) En  
(21) 97101009.5 (22) 23.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 06.08.1997  
(30) 05.02.1996 US 596612  
(54) • *Seitenkanalpumpe mit speziell geformten Schaufeln und Seitenkanälen*  
• *Regenerative pump having vanes and side channels particularly shaped to direct fluid flow*  
• *Pompe régénérative ayant des aubes et des canaux latéraux de forme particulière*
- (73) BorgWarner Inc., BorgWarner Powertrain Technical Center, Suite 100, 3800 Automation Drive, Auburn Hills, MI 48236-1782, US  
(72) Moss, Norman, Saint Clair Shores, Michigan, US  
Czarnowski, Robert S., Oxford, Michigan, US  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riethor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**F04D 5/00** → (51) F04D 29/06

**F04D 13/02** → (51) F04D 29/04

- (51) **F04D 19/04** (11) **1 234 982 B1**  
F04D 25/16 F04F 5/20  
(25) It (26) En  
(21) 01830121.8 (22) 22.02.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.08.2002  
(54) • *Vakuumpumpe*  
• *Vacuum pump*  
• *Pompe à vide*
- (73) VARIAN S.p.A., Via Varian 54, I-10040 Leini (Torino), IT  
(72) Cerruti, Roberto, 10141 Torino, IT  
(74) Robba, Pierpaolo, et al, Interpatent, Via Caboto 35, 10129 Torino, IT

**F04D 23/00** → (51) F04D 5/00

**F04D 25/06** → (51) F04D 25/08

- (51) **F04D 25/08** (11) **1 094 224 B1**  
F04D 29/42 F04D 25/06  
(25) De (26) De  
(21) 00120352.0 (22) 16.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.04.2001

- (30) 19.10.1999 DE 19950245  
(54) • *Radialgebläse*  
• *Radial fan*  
• *Soufflante radiale*
- (73) ebm Werke GmbH & Co. KG, Bachmühle 2, 74673 Mulfingen, DE  
(72) Streng, Gunter, Dipl.-Ing., 74575 Schrozberg, DE  
Müller, Rainer, Dipl.-Ing., 74639 Zweiflingen-Pfahlbach, DE  
(74) Patentanwälte Dr. Solf & Zapf, Candidplatz 15, 81543 München, DE

**F04D 25/16** → (51) F04D 19/04

- (51) **F04D 29/04** (11) **1 113 177 B1**  
F04D 13/02 A61M 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00128516.2 (22) 27.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.07.2001  
(30) 27.12.1999 JP 37095399  
27.12.1999 JP 37095499  
(54) • *Flüssigkeitspumpe mit magnetisch aufgehängtem Laufrad*  
• *Magnetically levitated pump*  
• *Pompe à lévitation magnétique*
- (73) NTN CORPORATION, 3-17, Kyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550, JP  
(84) GB  
(73) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU MC NL PT SE TR GB  
(72) Ozaki, Takayoshi, Iwata-shi, Shizuoka, JP  
Suzuki, Minoru, Iwata-shi, Shizuoka, JP  
(74) Herrmann-Trentepohl, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte Herrmann-Trentepohl Grosse - Bockhorni & Partner Forstenrieder Allee 59, 81476 München, DE

- (51) **F04D 29/06** (11) **0 937 896 B1**  
F04D 5/00 F02M 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 98118317.1 (22) 28.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 25.08.1999  
(30) 19.02.1998 JP 3714398

- (54) • *Elektrische Brennstoffpumpe*  
• *Electric fuel pump*  
• *Pompe à carburant électrique*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(72) Yoshioka, Hiroshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F04D 29/18** → (51) F04D 5/00

**F04D 29/42** → (51) F04D 25/08

- (51) **F04D 29/66** (11) **1 016 792 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99310594.9 (22) 24.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.07.2000  
(30) 30.12.1998 US 222561  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren für aktive Schwingungsregelung*  
• *Apparatus and method for active flutter control*  
• *Dispositif et méthode pour la régulation active des oscillations*

- (73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US  
(72) Gysling, Daniel L., Glastonbury, CT 06033, US  
Feulner, Matthew, Tolland, CT 06084, US  
Eveker, Kevin, Alexandria, VA 22315, US  
(74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**F04F 5/20** → (51) F04D 19/04

- (51) **F15B 11/05** (11) **0 877 169 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102270.0 (22) 10.02.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.11.1998  
(30) 07.05.1997 DE 19719228  
(54) • *Hydraulische Steuereinrichtung zur lastdruckunabhängigen Steuerung eines doppeltwirkenden Motors*  
• *Hydraulic control device for the load-independent control of a double acting actuator*  
• *Dispositif de commande hydraulique indépendante de la pression de charge d'un moteur à double effet*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Koetter, Wolfgang, 71706 Markgroeningen, DE

- (51) **F15B 11/05** (11) **1 162 374 B1**  
E02F 9/22 F15B 11/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 01900635.2 (22) 10.01.2001  
(84) DE GB IT NL  
(43) 12.12.2001  
(86) JP 01/00057 10.01.2001  
(87) WO 01/051820 2001/29 19.07.2001  
(30) 12.01.2000 JP 2000004074

- (54) • *HYDRAULISCHE ANTRIEBSVORRICHTUNG*  
• *HYDRAULIC DRIVE DEVICE*  
• *ENGINE A COMMANDE HYDRAULIQUE*
- (73) HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., 5-1, Koraku 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0004, JP  
(72) TSURUGA, Yasutaka, Moriyama-shi Shiga 524-0041, JP  
KANAI, Takashi, Kashiwa-shi Chiba 277-0812, JP  
KAWAMOTO, Junya, Moriyama-shi Shiga 524-0037, JP  
HAMAMOTO, Satoshi, Nei-gun Toyama 939-2616, JP  
OKAZAKI, Yasuharu, Takaoka-shi Toyama 933-0974, JP  
NAGAO, Yukiaki, Toyama-shi Toyama 930-0992, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F15B 11/05** → (51) F16K 47/10

**F15B 11/16** → (51) F15B 11/05

- (51) **F15B 11/22** (11) **0 976 929 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99114568.1 (22) 24.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834149  
(54) • *Verfahren zum Steuern eines hydraulischen Seitenschieberantriebs und Hydraulikantrieb hierfür*  
• *Hydraulic actuator and control method for a hydraulic side-shifting drive*

- *Actionneur hydraulique et procédé de commande pour un châssis coulissant hydraulique*
- (73) KAUP GMBH & CO. KG GESELLSCHAFT FÜR MASCHINENBAU, Braunstrasse 17, D-63741 Aschaffenburg, DE
- (72) Kaup, Otmar, 63741 Aschaffenburg, DE
- (74) Zapfe, Hans, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 20 01 51, 63136 Heusenstamm, DE

**F15B 13/04** → (51) F16K 47/10

**F15B 13/044** → (51) F16K 31/06

- (51) **F15B 15/14** (11) **1 047 881 B1**  
H02K 5/04 H02K 41/03
- (25) De (26) De
- (21) 99955893.5 (22) 28.10.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 02.11.2000
- (86) EP 99/08166 28.10.1999
- (87) WO 00/031421 2000/22 02.06.2000
- (30) 24.11.1998 DE 19853942
- (54) • *LINEARANTRIEB*  
• *LINEAR DRIVE*  
• *SYSTEME D'ENTRAINEMENT LINEAIRE*
- (73) FESTO AG & Co, Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE
- (72) HARTRAMPH, Ralf, D-71332 Waiblingen, DE
- VEIT, Eberhard, D-73035 Göppingen, DE
- SCHEURENBRAND, Hans, D-71394 Kernen, DE
- (74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochingen Strasse 109, 73730 Esslingen, DE

- (51) **F15B 15/28** (11) **1 250 534 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00954365.3 (22) 25.07.2000
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 23.10.2002
- (86) DE 00/02446 25.07.2000
- (87) WO 01/014750 2001/09 01.03.2001
- (30) 20.08.1999 DE 19939497
- (54) • *ANTRIEB EINES STELLVENTILS MIT SENSIEREINHEIT ZUR VENTILPOSITIONSERFASSUNG*  
• *CONTROL-VALVE DRIVE WITH SENSOR UNIT FOR DETECTING THE POSITION OF THE VALVE*  
• *ORGANE D'ENTRAINEMENT D'UNE SOUPEPE DE REGULATION COMPORTANT UNE UNITE POUR DETECTER LA POSITION DE LA SOUPEPE*

- (73) SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT, Weismüllerstrasse 3, 60314 Frankfurt, DE
- (72) KEMMLER, Lothar, D-64546 Mörfelden-Walldorf, DE
- KOLBENSCHLAG, Stefan, D-64291 Darmstadt, DE
- SCHNEIDER, Walter, D-35584 Wetzlar, DE
- (74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**F15B 19/00** → (51) F16K 31/06

**F15B 21/04** → (51) B60T 8/36

**F16B 13/00** → (51) F16B 13/06

- (51) **F16B 13/06** (11) **0 943 823 B1**  
F16B 13/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99400637.7 (22) 16.03.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 22.09.1999
- (30) 16.03.1998 FR 9803176
- (54) • *Verankerungsdübel mit einem Spreizkern*

- *Anchor dowel with an expansion core*
  - *Cheville d'ancrage à noyau d'expansion*
- (73) SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT, Route de Lyon, 26501 Bourg-Les-Valence Cédex, FR
- (72) Gauthier, Alain, 07300 Saint Jean de Muzols, FR
- Barthomeuf, Jean-Paul, 26300 Bourg de Peage, FR
- (74) Bloch, Gérard, 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **F16B 13/08** (11) **1 136 705 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 01302677.8 (22) 22.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.09.2001
- (30) 22.03.2000 FR 0003643
- (54) • *Verankerungsdübel*  
• *Anchoring dowel*  
• *Cheville d'ancrage*
- (73) Black & Decker Inc., Drummond Plaza Office Park 1423 Kirkwood Highway, Newark Delaware 19711, US
- (72) Anquetin, Robert, 91690 Fontaine la Riviere, FR
- (74) Bell, Ian Stephen, et al, Black & Decker, Patent Department 210 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3YD, GB

(51) **F16B 13/12** (11) **1 134 435 B1**

- F16B 37/08 F16B 37/12
- (25) De (26) De
- (21) 01810220.2 (22) 05.03.2001
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 19.09.2001
- (30) 15.03.2000 DE 10012644
- (54) • *Dübel*  
• *Dowel*  
• *Cheville*
- (73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
- (72) Wieser, Jürgen, 86916 Kaufering, DE
- (74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(51) **F16B 13/14** (11) **0 805 282 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 97201248.8 (22) 29.04.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.11.1997
- (30) 01.05.1996 NL 1002974
- (54) • *Verfahren zur Verankerung eines Ankerkörpers und Einspritzankersystem zur Anwendung dieses Verfahrens*  
• *Anchoring method for an anchoring device and injection system for such method*  
• *Méthode pour l'ancrage d'un corps d'ancrage et système d'injection correspondant*
- (73) Berenman, Hubert Jan, Koperslagerij 34, 4760 AD Zevenbergen, NL
- (72) Berenman, Hubert Jan, 4760 AD Zevenbergen, NL
- (74) Timmers, Cornelis Herman Johannes, et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**F16B 37/08** → (51) F16B 13/12

**F16B 37/12** → (51) F16B 13/12

- (51) **F16B 37/14** (11) **1 165 975 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00920405.8 (22) 17.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.01.2002
- (86) DE 00/00880 17.03.2000
- (87) WO 00/060246 2000/41 12.10.2000
- (30) 01.04.1999 DE 29906012 U
- (54) • *SCHUTZKAPPE*  
• *PROTECTING CAP*  
• *CAPUCHON DE PROTECTION*
- (73) Heintges, Sebastian, Alemannenstrasse 39, 56567 Neuwied, DE
- Schmitz, Lothar, Alemannenstrasse 39, 56567 Neuwied, DE
- (72) Heintges, Sebastian, 56567 Neuwied, DE
- Schmitz, Lothar, 56567 Neuwied, DE
- (74) Brandenburg, Thomas, Dr., et al, Brandenburg, Dunkelberg & Franke Lindenstrasse 1, 53773 Hennef, DE

**F16C 3/02** → (51) B23K 20/12

**F16C 11/10** → (51) A61B 19/00

- (51) **F16C 13/00** (11) **0 984 181 B1**  
D21G 1/02
- (25) De (26) De
- (21) 99114986.5 (22) 31.07.1999
- (84) DE FI FR GB
- (43) 08.03.2000
- (30) 14.08.1998 DE 19836975
- (54) • *Durchbiegungseinstellwalze*  
• *Controlled deflection roll*  
• *Rouleau à réglage de la flexion*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Wenzel, Reinhard, 47809 Krefeld, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**F16C 17/20** → (51) F16C 32/06

**F16C 19/16** → (51) F16H 25/24

**F16C 19/18** → (51) F16H 25/24

**F16C 25/08** → (51) F16H 25/24

- (51) **F16C 29/06** (11) **0 989 314 B1**  
F16C 33/50
- (25) Ja (26) En
- (21) 99913583.3 (22) 08.04.1999
- (84) DE GB IT
- (43) 29.03.2000
- (86) JP 99/01867 08.04.1999
- (87) WO 99/053208 1999/42 21.10.1999
- (30) 09.04.1998 JP 9781698
- (54) • *ROLLENVERBINDUNGSVORRICHTUNG UND DIESE VERWENDENDE LINEARFÜHRUNGSEINRICHTUNG*  
• *ROLLER CONNECTOR AND LINEAR GUIDE UNIT USING THE SAME*  
• *CORPS RELIE PAR DES GALETS ET DISPOSITIF DE GUIDAGE LINEAIRE*
- (73) THK CO., LTD., 11-6, Nishigotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP
- (72) SHIRAI, Takeki, THK Co., Ltd, Tokyo 141-0031, JP
- (74) Hague, Alison Jane, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **F16C 32/06** (11) **0 816 697 B1**  
F16C 17/20

- (25) En (26) En
- (21) 97201910.3 (22) 21.06.1997
- (84) AT CH ES FR LI
- (43) 07.01.1998
- (30) 25.06.1996 IT MI961279



- (54) • *Hydrostatisches Lager für hydraulische Maschinen von hydroelektrischen Einheiten*  
• *Hydrostatic bearing particularly for hydraulic machines of hydroelectric units*  
• *Palier hydrostatique en particulier pour machines hydrauliques d'ensembles hydroélectriques*
- (73) Voith Riva Hydro S.p.A., Via Stendhal, 34, 20144 Milano, IT
- (72) Meazza, Gianpiero, 20075 Lodi, IT  
Rovaro Brizzi, Mario, 20145 Milano, IT
- (74) Zanardo, Giovanni, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A., Via Borgonuovo 10, 20121 Milan, IT

**F16C 33/50** → (51) F16C 29/06**F16C 33/58** → (51) F16H 25/24

- (51) **F16C 33/78** (11) **0 789 152 B1**  
F16J 15/32
- (25) En (26) En  
(21) 97300352.8 (22) 21.01.1997
- (84) DE GB  
(43) 13.08.1997  
(30) 22.01.1996 JP 849196
- (54) • *Wälzlager mit Dichtungseinheit*  
• *Rolling bearing with a sealing device*  
• *Palier à roulement avec dispositif d'étanchéité*
- (73) NSK LTD, 6-3 Ohsaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Nagase, Motohiko, c/o NSK Ltd., Fujisawa-Shi, Kanagawa, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F16C 35/06** → (51) F16H 25/24

- (51) **F16D 3/56** (11) **1 164 304 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01890186.8 (22) 13.06.2001
- (84) DE  
(43) 19.12.2001  
(30) 15.06.2000 AT 10302000
- (54) • *Drehelastische Kupplung*  
• *Torsional elastic coupling*  
• *Accouplement torsio-élastique*
- (73) Ellergon Antriebstechnik GmbH, Hallwanger Landesstrasse 3, 5300 Hallwang/Salzburg, AT
- (72) Geislinger, Matthias, Dipl. Ing., 5026 Salzburg, AT
- (74) Hübscher, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Spittelwiese 7, 4020 Linz, AT

- (51) **F16D 23/06** (11) **0 897 068 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98114454.6 (22) 01.08.1998
- (84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.02.1999  
(30) 11.08.1997 US 908092
- (54) • *Synchronisierereinrichtung*  
• *Synchronizer*  
• *Synchronisateur*
- (73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US
- (72) Braun, Eugene Ralph, Royal Oak, Michigan 48073-4093, US
- (74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

- (51) **F16D 25/10** (11) **1 055 835 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107227.1 (22) 01.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(30) 28.05.1999 DE 19924512

- (54) • *Schalt-Zahnkupplung*  
• *Shifting toothed clutch*  
• *Embrayage à dents commutables*
- (73) CLAAS Industrietechnik GmbH, Halberstädter Strasse 15-19, 33106 Paderborn, DE
- (72) Fredriksen, Nils, 33428 Harsewinkel, DE  
Brockschmidt, Detlev, 32052 Herford, DE  
Obermeier-Hartmann, Robert, 33142 Büren, DE
- (74) Gramm, Werner, Prof. Dipl.-Ing., GRAMM, LINS & PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

**F16D 65/092** → (51) B62L 1/00**F16D 65/14** → (51) F16D 65/16

- (51) **F16D 65/16** (11) **0 910 754 B1**  
F16D 65/14
- (25) De (26) De  
(21) 97932790.5 (22) 09.07.1997
- (84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.04.1999  
(86) EP 97/03627 09.07.1997  
(87) WO 98/001682 1998/02 15.01.1998  
(30) 09.07.1996 DE 19627646
- (54) • *AKTUATORENBAUGRUPPE FÜR EINE FAHRZEUGBREMSE UND FAHRZEUGBREMSE MIT EINER DERARTIGEN AKTUATORENBAUGRUPPE*  
• *ACTUATOR ASSEMBLY FOR A VEHICLE BRAKE; VEHICLE BRAKE WITH SUCH AN ACTUATOR ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE ACTIONNEUR POUR FREIN DE VEHICULE ET FREIN DE VEHICULE DOTE DUDIT ENSEMBLE ACTIONNEUR*
- (73) Lucas Industries Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4LA, GB
- (72) MOHR, Kurt, D-56283 Halsenbach, DE  
MÜLLER, Frank, Martin, D-66871 Konken, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**F16D 65/847** → (51) B62L 1/00

- (51) **F16D 69/02** (11) **0 918 172 B1**  
F16D 69/04
- (25) De (26) De  
(21) 98119061.4 (22) 08.10.1998
- (84) BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 26.05.1999  
(30) 22.11.1997 DE 19751871
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Trägerplatte für Reibbeläge*  
• *Process for making a backing plate for a friction element*  
• *Procédé de fabrication d'une plaque support pour élément de friction*
- (73) Federal-Mogul Friction Products GmbH, Klosterstrasse 16, 51709 Marienheide, DE
- (72) Bleicker, Klaus, 51709 Marienheide, DE  
Eckert, Alfred, 63607 Wächtersbach, DE  
Kretschmann, Gerd, 51643 Gummersbach, DE

**F16D 69/02** → (51) C04B 35/80**F16D 69/04** → (51) F16D 69/02**F16F 1/38** → (51) B60G 11/23**F16F 1/48** → (51) B60G 11/23**F16F 3/087** → (51) B60G 11/23**F16F 15/00** → (51) B63H 21/30

- (51) **F16F 15/139** (11) **0 863 330 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98102073.8 (22) 06.02.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 09.09.1998  
(30) 03.03.1997 DE 19708328
- (54) • *Mechanischer Torsionsschwingungsdämpfer*  
• *Mechanical torsional vibration damper*  
• *Amortisseur mécanique de vibrations de torsion*
- (73) Rohs - Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH, Roonstrasse 11, 52351 Düren, DE
- (72) Rohs, Ulrich, Dr.-Ing., 52351 Düren, DE  
Rohs, Hans, cand.-Ing., 52351 Düren, DE  
Heidingsfeld, Dietmar, Dipl.-Ing., 52078 Aachen, DE
- (74) Castell, Klaus, Dr., Gutenbergstrasse 12, 52349 Düren, DE  
(60) 03021384.7

- (51) **F16F 15/305** (11) **0 984 197 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99115535.9 (22) 05.08.1999
- (84) DE GB  
(43) 08.03.2000  
(30) 06.08.1998 JP 22324898
- (54) • *Verbundwerkstoffschwungrad*  
• *Composite material flywheel device*  
• *Volant en matière composite*
- (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2, Nishi-Shinjuku 1-Chome Shinjuku-Ku, Tokyo-To, JP
- (72) Kazunobu, Umeki, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo-to, JP  
Noriaki, Sugahara, c/o Fuji Jukogyo K. K., Tokyo-to, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **F16G 11/04** (11) **1 020 659 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00200123.8 (22) 13.01.2000
- (84) AT CH DE FR LI  
(43) 19.07.2000  
(30) 15.01.1999 IT BZ990002
- (54) • *Selbsttätige Seilklemme*  
• *Self-acting cable clamp*  
• *Serre-câble à auto-coincement*
- (73) Czaloun, Giovanni Guntero, Via Burgstall 1, 39040 Castelrotto (BZ), IT
- (72) Czaloun, Giovanni Guntero, 39040 Castelrotto (BZ), IT
- (74) Faraggiana, Vittorio, Dr. Ing., Ingg. Guzzi & Ravizza S.r.l. Via Vincenzo Monti 8, 20123 Milano, IT

- (51) **F16H 25/24** (11) **1 039 173 B1**  
F16C 19/18 F16C 35/06  
F16C 19/16 F16C 25/08  
F16C 33/58
- (25) De (26) De  
(21) 00103098.0 (22) 16.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 27.09.2000  
(30) 24.03.1999 DE 19913200
- (54) • *Lageranordnung für einen Gewindetrieb*  
• *Bearing arrangement for a screw drive*  
• *Dispositif de palier pour cric à vis*
- (73) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE
- (72) Schwinghammer, Reinhard, Dipl.-Ing., 90587 Tuchenbach, DE  
Hilbinger, Jürgen, 91413 Neustadt-Aisch, DE

**F16H 55/24** → (51) B62D 5/04

(51) **F16H 57/04** (11) **1 031 767 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300972.7 (22) 08.02.2000  
(84) DE GB IT  
(43) 30.08.2000  
(30) 26.02.1999 JP 5092299  
(54) • *Schmiermittelfördereinrichtung*  
• *Lubricant supply device*  
• *Dispositif de lubrification*

(73) THK Co., Ltd., 11-6, Nishi-gotanda 3-chome, Shinagawa-ku, Tokyo-to, JP

(72) Nishide, Tetsuhiro, c/o THK Co. Ltd., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP  
Fujitsuna, Mieko, c/o THK Co. Ltd., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP  
Honma, Mitsuki, c/o THK Co. Ltd., Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **F16H 61/30** (11) **0 997 671 B1**  
// F16H63:30  
(25) En (26) En  
(21) 99120120.3 (22) 08.10.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.05.2000  
(30) 26.10.1998 US 178346  
(54) • *Robuste Steuerung für Schaltbetätigung mit drei Stellungen*  
• *Robust control for three-position transmission shift actuator assembly*  
• *Dispositif de commande robuste pour actionneur d'un changement de vitesse à trois positions*

(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US

(72) Smith, Gerald Frederick, Kalamazoo, Michigan 49009, US  
Huggins, Michael James, Kalamazoo, Michigan 49001-5303, US  
Stine, Alan Charles, Kalamazoo, Michigan 49009-3871, US  
Wadas, David Leonard, Kalamazoo, Michigan 49004-9000, US

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE

(51) **F16H 63/20** (11) **1 031 772 B1**  
F16H 63/30  
(25) En (26) En  
(21) 00101594.0 (22) 27.01.2000  
(84) DE GB  
(43) 30.08.2000  
(30) 22.02.1999 JP 4284299  
(54) • *Gangschaltvorrichtung mit Schwenkhebeln*  
• *Gearshift with rocking levers*  
• *Sélecteur de vitesses avec leviers basculants*

(73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP

(72) Koyama, Shigeru, Wako-ski, Saitama, JP  
Ohkubo, Kiyokazu, Wako-ski, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**F16H 63/30** → (51) F16H 63/20

**F16H 63/46** → (51) B60K 41/22

(51) **F16J 15/08** (11) **0 915 271 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119046.5 (22) 08.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.05.1999

(30) 06.11.1997 DE 19749054  
(54) • *Metallische Flachdichtung*  
• *Metallic gasket*  
• *Joint plat métallique*

(73) Federal-Mogul Sealing Systems GmbH, Hermann-Goetze-Strasse, 57562 Herdorf, DE

(72) Heilig, Markus, Dipl.-Ing., 57518 Betzdorf, DE

(51) **F16J 15/08** (11) **0 915 272 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98119058.0 (22) 08.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.05.1999  
(30) 06.11.1997 DE 19749053  
(54) • *Metallische Zylinderkopfdichtung*  
• *Metallic cylinder head gasket*  
• *Joint de culasse métallique*

(73) Federal-Mogul Sealing Systems GmbH, Hermann-Goetze-Strasse, 57562 Herdorf, DE

(72) Heilig, Markus, Dipl.-Ing., 57518 Betzdorf, DE

(51) **F16J 15/08** (11) **1 146 261 B1**  
B23K 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 01108373.0 (22) 03.04.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.10.2001  
(30) 13.04.2000 DE 10018290  
(54) • *Zylinderkopfdichtung und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Cylinder head gasket and fabrication method therefor*  
• *Joint de culasse et sa méthode de fabrication*

(73) ElingKlinger AG, Max-Eyth-Strasse 2, 72581 Dettingen, DE

(72) Bleyh, Fritz, 72581 Dettingen, DE

(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**F16J 15/32** → (51) F16C 33/78

(51) **F16J 15/34** (11) **0 745 794 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96302934.3 (22) 26.04.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 04.12.1996  
(30) 02.06.1995 US 459460  
(54) • *Radialstromdichtung für rotierende Wellen, die eine turbulente Strömung im Dichtspalt bewirkt*  
• *Radial flow seals for rotating shafts which deliberately induce turbulent flow along the seal gap*  
• *Joint d'étanchéité à écoulement radial pour arbres tournants, induisant un écoulement turbulent dans l'espace de jeu du joint*

(73) STEIN SEAL COMPANY, Wambold Road & Industrial Boulevard, Kulpsville, PA 19443, US

(72) Pope, Adam Nelson, Cincinnati, Ohio 45242, US

(74) van Berlyn, Ronald Gilbert, 9 Cork Street, London W1S 3LL, GB

(51) **F16J 15/34** (11) **1 137 891 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99929973.8 (22) 06.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.10.2001  
(86) PL 99/00023 06.07.1999  
(87) WO 00/034697 2000/24 15.06.2000  
(30) 10.12.1998 PL 33025998  
(54) • *BERÜHRUNGSLOSE GLEITRINGDICHTUNG*  
• *NON-CONTACTING FACE SEALS*  
• *JOINTS D'ETANCHEITE A FACE SANS CONTACT*

(73) "ANGA" Uszczelnienia Mechaniczne Spolka z.o.o., ul. Wyzwolenia 550, 43-340 Kozy, PL

(72) GACEK, Antoni, PL-43-340 Kozy, PL  
WAWAK, Jan, PL-43-300 Bielsko-Biala, PL  
LASEK, Jaroslaw, PL-43-309 Bielsko-Biala, PL  
OKRZESZOWSKI, Zbigniew, PL-32-632 Piszarowice, PL  
KUDER, Stefan, PL-43-332 Janovice 254, PL

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**F16J 15/44** → (51) F01D 11/02

**F16K 1/22** → (51) F23R 3/26

(51) **F16K 1/32** (11) **0 990 826 B1**  
F02M 25/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 98917637.5 (22) 23.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.04.2000  
(86) JP 98/01860 23.04.1998  
(87) WO 99/054650 1999/43 28.10.1999  
(54) • *STEUERVENTILANORDNUNG*  
• *CONTROL VALVE UNIT*  
• *VANNE DE REGULATION*

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) MIYAKE, Toshihiko, Mitsubishi Denki K. K., Chiyoda-ku Tokyo 100-831, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F16K 1/44** → (51) F04B 7/00

(51) **F16K 11/044** (11) **1 243 824 B1**  
F16K 11/056  
(25) De (26) De  
(21) 02006049.7 (22) 16.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(30) 23.03.2001 AT 4622001  
(54) • *Hydraulisches Umschaltventil*  
• *Hydraulic diverter valve*  
• *Soupape d'inverseur hydraulique*

(73) Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

(72) Peters, Bernhard, 50259 Pulheim, DE  
Ruf, Andreas, 42853 Remscheid, DE  
Spahn, Hans-Josef, 40699 Erkrath, DE

(74) Hocker, Thomas, Vaillant GmbH Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE

**F16K 11/056** → (51) F16K 11/044

(51) **F16K 17/04** (11) **1 264 130 B1**  
// F16K15:20  
(25) En (26) En  
(21) 01949029.1 (22) 02.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI  
(43) 11.12.2002  
(86) DK 01/00076 02.02.2001  
(87) WO 01/057422 2001/32 09.08.2001  
(30) 04.02.2000 DK 200000184  
(54) • *ÜBERDRUCKVENTIL FÜR GAS*  
• *EXCESS PRESSURE RELEASE FOR GAS*  
• *DISPOSITIF DE RELACHEMENT DE PRES-SION EXCESSIVE POUR GAZ*

(73) Korsnäs Bates AS, Stigsborgvej 36, 9400 Noerresundby, DK

- (72) POULSEN, Mogens, DK-2000 Frederiksberg, DK  
(74) Christensen, Bent, et al, c/o Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Dworak, Wilhelm, 70437 Stuttgart, DE
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **F16K 27/04** (11) **1 156 245 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01111014.5 (22) 08.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.11.2001  
(30) 17.05.2000 DE 10023723  
(54) • *Wasserzapfarmatur*  
• *Water faucet*  
• *Robinet d'eau*
- (73) Grohe Water Technology AG & Co. KG, Hauptstrasse 137, 58675 Hemer, DE  
(72) Körfgan, Harald, 58675 Hemer, DE  
Brandebusemeyer, Heinz, 58706 Menden, DE
- (51) **F16K 31/06** (11) **1 041 329 B1**  
F15B 13/044 F15B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 00106750.3 (22) 29.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2000  
(30) 30.03.1999 JP 9005699  
(54) • *Steuervorrichtung für ein proportionales, elektromagnetisches Ventil*  
• *Control device for proportional solenoid valve*  
• *Dispositif de commande pour soupape magnétique proportionnelle*
- (73) AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA, 1, Asahi-machi 2-Chome, Kariya City Aichi Pref., JP  
(72) Haneda, Yoshitomi, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Terakawa, Tomomitsu, Anjo-shi, Aichi-ken, JP  
Oda, Naochika, Gamagori-shi, Aichi-ken, JP  
Naito, Takao, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (51) **F16K 31/40** (11) **1 025 379 B1**  
E03C 1/04 E03C 1/05  
(25) En (26) En  
(21) 98955164.3 (22) 26.10.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 09.08.2000  
(86) US 98/22824 26.10.1998  
(87) WO 99/022168 1999/18 00.00.0000  
(30) 27.10.1997 US 957890  
(54) • *MAGNETVENTIL MIT HALTEVORRICHTUNG*  
• *LATCHING SOLENOID VALVE*  
• *ELECTROROBINET A VERROUILLAGE*
- (73) KOHLER CO., 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, US  
(72) PAESE, Andrew, J., Plymouth, WI 53073, US  
KARSTEN, Lee, Fox Point, WI 53217, US  
QUELLA, John, Kohler, WI 53044, US  
WITT, Kevin, Sheboygan, WI 53083, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- (51) **F16K 47/10** (11) **1 067 322 B1**  
G05D 7/01 F15B 11/05  
F15B 13/04  
(25) De (26) De  
(21) 00111534.4 (22) 30.05.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 10.01.2001  
(30) 16.06.1999 DE 19927392  
(54) • *Stromregelventil*  
• *Flow regulator valve*  
• *Soupage de régulation de débit*
- (51) **F16L 11/22** (11) **0 939 262 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99100746.9 (22) 16.01.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.09.1999  
(30) 25.02.1998 DE 29803338 U  
(54) • *Flexibler Rohrverbund*  
• *Flexible conduit bundle*  
• *Faisceau flexible de tuyaux*
- (73) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE  
(72) Döll, Achim, 90475 Nürnberg, DE
- F16L 21/02** → (51) F23J 13/04
- (51) **F16L 25/00** (11) **1 191 268 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00120520.2 (22) 20.09.2000  
(84) DE ES FR IT  
(43) 27.03.2002  
(54) • *Kupplung, insbesondere Schnellkupplung, für Kraftstoffrohrleitungsabschnitte*  
• *Coupling, especially quick coupling, for pipe sections conveying fuel*  
• *Raccord, notamment raccord rapide, pour éléments de tuyaux transportant du carburant*
- (73) TI Automotive (Fuldabrück) GmbH, Industriestrasse 3, 34277 Fuldabrück, DE  
(72) Rose, Andreas, Dipl.-Ing., 34266 Niestetal, DE  
Otto, Torsten, Dipl. Phys. Dr., 34292 Ahnatal, DE  
Apel, Kurt, Dipl.-Ing., 36286 Neuenstein, DE  
(74) Masch, Karl Gerhard, Dr., et al, Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE
- (51) **F16L 29/00** (11) **0 947 758 B1**  
F16L 29/02 F16L 37/10  
(25) De (26) De  
(21) 99890033.6 (22) 01.02.1999  
(84) CH DE IT LI  
(43) 06.10.1999  
(30) 02.04.1998 AT 57498  
(54) • *Tankkupplung zur Verbindung von Schläuchen oder Rohren*  
• *Tank coupling for connecting hoses or pipes.*  
• *Connexion de tuyaux avec un raccord pour un réservoir*
- (73) Dipl.-Ing. Ernst Ehrlich & Co, Draschestrasse 35-37, 1230 Wien, AT  
(72) Ehrlich, Ernst Diether, 1230 Wien, AT  
(74) Rippel, Andreas, Dipl.-Ing., Patentanwalt Dipl.-Ing. Rippel Kommandit-Partnerschaft Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT
- F16L 29/02** → (51) F16L 29/00
- (51) **F16L 33/207** (11) **1 096 194 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00123295.8 (22) 27.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(30) 28.10.1999 DE 19951800  
(54) • *Pressfitting für ein Rohr*  
• *Compression fitting for a pipe*  
• *Raccord à compression pour un tuyau*
- (73) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE  
(72) Riesselmann, Franz-Josef, 49393 Lohne, DE  
Brägelmann, Peter, 48607 Ochtrup, DE  
Claussen, Jörg, 48329 Havixbeck, DE
- (51) **F16L 33/22** (11) **1 026 434 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00111750.6 (22) 31.01.1996  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
(43) 09.08.2000  
(30) 04.02.1995 DE 19503722  
(54) • *Schlauchanschluss, insbesondere zum Anschluss von Schläuchen, wie Gartenschläuchen*  
• *Hose connection, particularly for connecting hoses such as garden hoses*  
• *Connexion de tuyaux souples, en particulier pour connecter des tuyaux flexibles tels que des tuyaux d'arrosage*
- (73) GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Strasse 40, 89079 Ulm, DE  
(72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE  
(62) 96101314.1 / 0 726 418
- (51) **F16L 37/084** (11) **1 059 480 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00420119.0 (22) 07.06.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 13.12.2000  
(30) 08.06.1999 FR 9907456  
(54) • *Sicherheitsschnellkupplung für lösbare Verbindung von Rohrleitungen, Bauteile dafür*  
• *Quick acting safety coupling for the disconnectable connection of pipe lines and component parts therefor*  
• *Raccord rapide de sécurité pour la jonction amovible de canalisations et éléments constitutifs d'un tel raccord*
- (73) STÄUBLI FAVERGES, Place Robert Stäubli, 74210 Faverges, FR  
(72) Lacroix, Jean-Jacques, 74330 Lovagny, FR  
Laporte, Christophe, 74960 Cran Gevrier, FR  
(74) Myon, Gérard Jean-Pierre, et al, Cabinet Lavoix Lyon 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR
- F16L 37/10** → (51) F16L 29/00
- (51) **F16L 37/12** (11) **1 159 558 B1**  
F16L 37/42  
(25) De (26) De  
(21) 00907655.5 (22) 01.03.2000  
(84) DE IT  
(43) 05.12.2001  
(86) EP 00/01727 01.03.2000  
(87) WO 00/052378 2000/36 08.09.2000  
(30) 01.03.1999 DE 29903613 U  
(54) • *BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG, INSBESONDERE AN EINER SCHNELLANSCHLUS-SKUPPLUNG*  
• *ACTUATION DEVICE, ESPECIALLY ON A RAPID-ACTION RECEPTION COUPLING*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE NOTAMMENT D'UN DISPOSITIF D'ACCOUPLLEMENT A ACTION RAPIDE*
- (73) Weh, Erwin, Siemensstrasse 5, D-89257 Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, Siemensstr. 5, D-89257 Illertissen, DE  
(72) Weh, Erwin, D-89257 Illertissen, DE  
WEH, Wolfgang, D-89257 Illertissen, DE

(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col. P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

**F16L 37/42** → (51) F16L 37/12

(51) **F16L 39/04** (11) **0 999 399 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99308261.9 (22) 20.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(43) 10.05.2000  
(30) 06.11.1998 US 187838  
(54) • *Mehrwegedrehkupplung zum Verbinden von einem druckmittelbetriebenen Werkzeug an eine Fluidquelle*  
• *Multi-swivel connector for connecting a fluid operated tool to a source of fluid*  
• *Raccord rotatif multiple pour la connexion d'un outil actionné par fluide avec une source de fluide*  
(73) Unex Corporation, 333 Route 17 North, Mahwah, New Jersey 07430, US  
(72) Wang, Yong, Ridgewood NJ 07450, US  
(74) Newby, Martin John, J.Y. & G.W. Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**F16L 41/06** → (51) F16L 55/124

(51) **F16L 55/124** (11) **0 886 099 B1**  
F16L 41/06  
(25) NI (26) En  
(21) 98202048.9 (22) 18.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU PT  
(43) 23.12.1998  
(30) 18.06.1997 NL 1006350  
(54) • *Verfahren zum Schliessen der Gasversorgung und Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens*  
• *Method for shutting off the gas supply and apparatus for carrying out such method*  
• *Procédé pour arrêter l'alimentation en gaz et dispositif pour la mise en oeuvre du procédé*  
(73) GASTEC N.V., Wilmersdorf 50, NL-7327 AC Apeldoorn, NL  
(72) Wichers Schreur, Peter Wilhelmus Maria, 7622 TA Borne, NL  
Lock, Cornelis, 8016 CE Zwolle, NL  
(74) Smulders, Theodor A.H.J., Ir., et al, Verenigde Postbus 87930, 2508 DH Den Haag, NL

**F16L 55/16** → (51) F16L 55/162

(51) **F16L 55/162** (11) **1 097 333 B1**  
B29C 63/36 F16L 55/16  
(25) En (26) En  
(21) 99927367.5 (22) 08.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.05.2001  
(86) US 99/12927 08.06.1999  
(87) WO 00/004318 2000/04 27.01.2000  
(30) 17.07.1998 US 118048  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUSBESSERN EINES ABZWEIGROHRES UND DES ÜBERGANGS ZWISCHEN DEM ABZWEIGROHR UND DER HAUPTABWASSERLEITUNG*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR REPAIRING A LATERAL PIPE AND THE JUNCTION OF THE LATERAL WITH A MAIN SEWER LINE*

• *APPAREIL ET PROCEDE DE PREPARATION D'UNE CONDUITE LATÉRALE ET DE LA JONCTION DE LA CONDUITE LATÉRALE AVEC UNE CANALISATION D'ÉGOUT PRINCIPALE*

(73) LMK Enterprises, Inc., 1779 Chessie Lane, Ottawa, Illinois 61350, US  
(72) Kiest, Larry, W., Jr., Ottawa, IL 61350, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(51) **F16L 58/18** (11) **1 159 561 B1**  
F16L 59/20  
(25) En (26) En  
(21) 00907820.5 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.12.2001  
(86) GB 00/00810 03.03.2000  
(87) WO 00/052381 2000/36 08.09.2000  
(30) 05.03.1999 GB 9905037  
(54) • *VERFAHREN ZUM ABDICHTEN DER VERBINDUNG ZWISCHEN ZWEI ROHREN*  
• *METHOD OF SEALING A JOINT BETWEEN TWO PIPES*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE RENDRE ETANCHE UN JOINT ENTRE DEUX TUYAUX*

(73) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-Lo, BE  
(72) MEULEMANS, Dirk, B-3210 Lubbeek, BE  
PEIGNEUR, Paul, B-3800 Sint-Truiden, BE  
(74) Jones, Colin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16L 59/20** → (51) F16L 58/18

(51) **F17C 1/16** (11) **0 821 194 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97250216.5 (22) 21.07.1997  
(84) AT BE CH DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.01.1998  
(30) 24.07.1996 DE 19631546  
(54) • *Composite-Druckbehälter zur Speicherung von gasförmigen Medien unter Druck mit einem Liner aus Kunststoff*  
• *Composite pressure vessel with a plastic liner for the storage of pressurized gaseous fluids*  
• *Réceptif sous pression en matériau composite pour le stockage de fluides gazeux sous pression*  
(73) mcs International GmbH, Karlstrasse 23-25, 46535 Dinslaken, DE  
(72) Rasche, Christian Dr., 448921 Bochum, DE  
Lange, Klaus, Dipl.-Ing., 47058 Duisburg, DE  
Heisterkamp, Dieter, Dipl.-Ing., 46535 Dinslaken, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **F17C 3/04** (11) **0 762 045 B1**  
F17C 13/00 F17C 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 96113491.3 (22) 22.08.1996  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 12.03.1997  
(30) 07.09.1995 US 524553  
(54) • *Wärmedämmung für Flüssiggasbehälter*  
• *Thermal insulating container for liquified gas*  
• *Isolation pour réservoir à gaz liquéfié*  
(73) The Perkin-Elmer Corporation, 761 Main Avenue, Norwalk, Connecticut 06859-0199, US  
(72) Vogel, Herman, Newton, CT 06482, US  
(74) MacKay, Donald G., Roxbury, CT 06783, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F17C 3/08** → (51) F17C 3/04

(51) **F17C 9/00** (11) **1 173 703 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00925170.3 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) EP 00/03032 05.04.2000  
(87) WO 00/061990 2000/42 19.10.2000  
(30) 08.04.1999 DE 19915853  
(54) • *PUMPENSYSTEM ZUM FÖRDERN VON KRYOGENEN FLÜSSIGKEITEN*  
• *PUMP SYSTEM FOR DELIVERING CRYOGENIC LIQUIDS*  
• *SYST ME DE POMPE POUR LA DISTRIBUTION DE LIQUIDES CRYOGENIQUES*  
(73) Linde Gas Aktiengesellschaft, Seitnerstrasse 70, 82049 Höllriegelskreuth, DE  
(72) DRESLER, Helmut, D-83308 Trostberg, DE  
(74) Zahn, Christoph, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE

**F17C 13/00** → (51) F17C 3/04

**F21V 8/00** → (51) A61H 33/02

(51) **F21V 21/02** (11) **0 801 718 B1**  
H02G 3/20  
(25) Da (26) En  
(21) 95905054.3 (22) 29.12.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.10.1997  
(86) DK 94/00492 29.12.1994  
(87) WO 96/021123 1996/31 11.07.1996  
(54) • *ARMATUR*  
• *FITTING*  
• *GARNITURE*  
(73) Kjerrumgaard, Vibeke, Dronninggaards Allé 106, 2840 Holte, DK  
(72) Kjerrumgaard, Vibeke, 2840 Holte, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, et al, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK

(51) **F21V 23/04** (11) **0 883 775 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97907060.4 (22) 28.02.1997  
(84) AT DE DK FR GB GR  
(43) 16.12.1998  
(86) EP 97/01018 28.02.1997  
(87) WO 97/032159 1997/38 04.09.1997  
(30) 01.03.1996 DE 19607872  
(54) • *LEUCHTENABDECKUNG EINER LEUCHE MIT BEWEGUNGSMELDER UND SEINER GUSSFORM*  
• *COVER FOR A LIGHT WITH MOTION DETECTOR AND CASTING MOULD THEREOF*  
• *COUVERCLE DE LAMPE AVEC DETECTEUR DE MOUVEMENT ET SON MOULE DE Fonderie*  
(73) Sonlux Licht- und Elektroinstallation GmbH & Co. KG Sondershausen, Frankenhäuser Strasse 64a, 99706 Sondershausen, DE  
(72) EIDLOTH, Siegfried, D-96328 Küps, DE  
(74) Skora, Michael, et al, Hofstetter, Schurack & Skora Marsiliustrasse 20, 50937 Köln, DE

- (51) **F22D 1/12** (11) **0 931 978 B1**  
F01K 23/10  
(25) De (26) De  
(21) 98810027.7 (22) 21.01.1998  
(84) DE  
(43) 28.07.1999  
(54) • Verfahren zur Vermeidung von Dampfbildung in einem Zwangsumlaufdampferzeuger  
• Process for preventing steaming in a forced circulation steam generator  
• Méthode pour éviter la vaporisation dans un générateur de vapeur à circulation forcée
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Kuske, Ralf, 79862 Höchenschwand, DE  
Liebig, Erhard, Dr., 79725 Laufenburg, DE

- (51) **F23C 7/00** (11) **1 070 914 B1**  
F23D 17/00 F23R 3/60  
F23R 3/28 F23R 3/34  
(25) De (26) De  
(21) 99114376.9 (22) 22.07.1999  
(84) DE GB  
(43) 24.01.2001  
(54) • Vormischbrenner  
• Premix burner  
• Brûleur à prémélange
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Paikert, Bettina, Dr., 5452 Oberrohrdorf, CH  
Strässle, Richard, 5004 Aarau, CH  
Steinbach, Christian, Dr., 5432 Neuenhof, CH  
Winkler, Dieter, 79787 Lauchringen, DE

**F23C 9/00** → (51) F23R 3/02**F23D 11/42** → (51) F02C 7/264**F23D 14/16** → (51) F23R 3/28**F23D 17/00** → (51) F23C 7/00

- (51) **F23J 13/04** (11) **0 957 312 B1**  
F16L 21/02  
(25) De (26) De  
(21) 99107922.9 (22) 22.04.1999  
(84) AT BE CH DE FR IT LI LU NL  
(43) 17.11.1999  
(30) 15.05.1998 DE 29808784 U  
(54) • Vorrichtung zum gasdichten Anschluss eines Abgasrohrs  
• Dispositif pour le branchement étanche aux gaz d'un tuyau de gaz d'échappement  
• Device for the gastight connection of an exhaust gas pipe
- (73) ERLUS BAUSTOFFWERKE AG, Hauptstrasse 106, 84088 Neufahrn, DE  
(72) Interwies, Jan, 84034 Landshut, DE  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, P.O. Box 30 55, 90014 Nürnberg, DE

- (51) **F23M 5/04** (11) **1 124 094 B1**  
F27D 1/12  
(25) De (26) De  
(21) 01101412.3 (22) 23.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.08.2001  
(30) 08.02.2000 DE 10005426  
(54) • Feuerfeste keramische Platte und zugehöriger Wandaufbau für einen Verbrennungsofen  
• Refractory ceramic tile and associated wall construction for a furnace  
• Brique réfractaire et construction de paroi de four associée

- (73) DIDIER-WERKE AG, Abraham-Lincoln-Strasse 1, 65189 Wiesbaden, DE  
(72) Wilhelmi, Bruno, 55288 Spiesheim, DE  
Eichler, Klaus, 67316 Carlsberg, DE  
Kinne, Herbert, 65232 Taunusstein, DE  
Horn, Markus, 35423 Lich, DE  
Köpf, Max, 65195 Wiesbaden, DE  
Frey, Alfred, 67319 Wattenheim, DE  
(74) Becker, Thomas, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

**F23M 13/00** → (51) F23R 3/02

- (51) **F23N 5/24** (11) **0 884 536 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304558.4 (22) 09.06.1998  
(84) FR GB IT  
(43) 16.12.1998  
(30) 13.06.1997 GB 9712450  
(54) • Regelsystem für einen Brenner  
• Control system for a fuel burning appliance  
• Système de commande pour un brûleur
- (73) Kigass Electronics Ltd, 36 Crossgate Road, Park Farm Industrial Estate, Redditch, Worcestershire B98 7SN, GB  
(72) Chuter, Barry Ian, Hythe, southampton, S04 5LX, GB  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **F23R 3/00** (11) **0 971 172 B1**  
F02B 77/13 F02M 35/12  
G10K 11/172 F01N 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 98810656.3 (22) 10.07.1998  
(84) DE GB  
(43) 12.01.2000  
(54) • Brennkammer für eine Gasturbine mit schalldämpfender Wandstruktur  
• Gas turbine combustion chamber with silencing wall structure  
• Chambre de combustion pour turbine à gaz avec paroi à structure silencieuse
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Keller, Jakob, Prof. Dr., 5610 Wohlen, CH

**F23R 3/00** → (51) F23R 3/28

- (51) **F23R 3/02** (11) **0 985 882 B1**  
F23R 3/54 F23M 13/00  
F23C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 98810901.3 (22) 10.09.1998  
(84) DE GB  
(43) 15.03.2000  
(54) • Schwingungsdämpfung in Brennkammern  
• Vibration damping in combustors  
• Amortissement des vibrations dans des combusteurs
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Keller, Jakob, Prof. Dr., 5610 Wohlen, CH

- (51) **F23R 3/04** (11) **0 976 982 B1**  
F23R 3/34 F02C 7/228  
F02C 9/28  
(25) De (26) De  
(21) 98810723.1 (22) 27.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 02.02.2000  
(54) • Verfahren zum Betrieb einer Gasturbinenbrennkammer mit gasförmigem Brennstoff  
• Method of operating the combustion chamber of a liquid-fuel gas turbine

- Procédé de fonctionnement d'une chambre de combustion de turbine à gaz à carburant liquide
- (73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5401 Baden, CH  
(72) Müller, Gerhard, 82110 Germering, DE  
Reiss, Frank, 79787 Lauchringen, DE  
Schiesel, Pirmin, 5424 Unterehrendingen, CH  
Tschirren, Stefan, 4208 Nunningen, CH

- (51) **F23R 3/14** (11) **0 902 237 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116591.3 (22) 02.09.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 17.03.1999  
(30) 10.09.1997 JP 24547797  
(54) • Gasturbinenbrennkammer mit verwundenen Drallschaufeln  
• Combustor comprising swirler with twisted vanes  
• Chambre de combustion avec une vrille avec des aubes tordues
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) Mandai, Shigemi, c/o Takasago R & D Center, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Ohta, Masataka, c/o Takasago R & D Center, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Inada, Mitsuru, c/o Takasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Akamatsu, Shinji, c/o Takasago Machinery Works, Arai-cho, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **F23R 3/26** (11) **0 978 689 B1**  
F01D 17/10 F16K 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 99114864.4 (22) 29.07.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 09.02.2000  
(30) 03.08.1998 JP 21897598  
26.10.1998 JP 30403798  
(54) • Umgehungsventil für eine Gasturbinenbrennkammer  
• Gas turbine combustor by-pass valve device  
• Clapet de détournement pour une chambre de combustion d'une turbine à gaz
- (73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Ojio, Yasuhiro, c/o Takasago Machinery Works, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Akagi, Koichi, c/o Takasago Machinery Works, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Iwasaki, Yoichi, c/o Takasago Machinery Works, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Kubota, Jun, c/o Takasago Research & Development, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
Umamura, Sunao, c/o Takasago Research & Development, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Henkel, Feiler, Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE  
(60) 01121264.4 / 1 160 511

- (51) **F23R 3/28** (11) **1 062 461 B1**  
F23R 3/34 F23D 14/16  
F23R 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 99913091.7 (22) 25.02.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 27.12.2000  
(86) DE 99/00513 25.02.1999  
(87) WO 99/046540 1999/37 16.09.1999  
(30) 10.03.1998 DE 19810276  
(54) • BRENNKAMMER UND VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER BRENNKAMMER

- COMBUSTION CHAMBER AND METHOD FOR OPERATING A COMBUSTION CHAMBER
  - CHAMBRE DE COMBUSTION ET MODE DE FONCTIONNEMENT D'UNE CHAMBRE DE COMBUSTION
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) POESCHL, Gerwig, D-40229 Düsseldorf, DE  
PÜTZ, Heinrich, D-53804 Much, DE  
HOFFMANN, Stefan, D-45481 Mülheim an der Ruhr, DE

**F23R 3/28** → (51) F23C 7/00**F23R 3/34** → (51) F23C 7/00**F23R 3/34** → (51) F23R 3/04**F23R 3/34** → (51) F23R 3/28**F23R 3/54** → (51) F23R 3/02**F23R 3/60** → (51) F23C 7/00

- (51) **F24C 7/08** (11) **1 014 001 B1**  
H05B 3/74
- (25) De (26) De  
(21) 99125184.4 (22) 17.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000  
(30) 21.12.1998 DE 19859105
- (54) • Anordnung zur Steuerung von elektrisch ansteuerbaren Geräten, insbesondere Elektro-  
kochgeräten  
• Device to control electrically controlled  
apparatus, in particular electric cooking appa-  
ratus  
• Dispositif de commande d'appareils à com-  
mande électrique, notamment appareils de  
cuisson électriques
- (73) E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, Rote-Tor-  
Strasse 14, 75038 Oberderdingen, DE
- (72) Gerd KNAPPE, 75015 Bretten, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **F24D 19/06** (11) **1 098 145 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00120612.7 (22) 21.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 09.05.2001  
(30) 08.11.1999 DE 29919613 U
- (54) • Heizkörperverkleidung  
• Radiator cover  
• Couverture de radiateur
- (73) ULAMO BEHEER B.V., Bongersstraat 7, 7071 CM  
Uift, NL
- (72) ten Brinke, Hendrikus Gerardus Bernardus Maria,  
7081 GJ Gendringen, NL
- (74) Ackmann, Günther, Dr., Ackmann, Menges &  
Demski, Patentanwälte Postfach 20 03 11, 47019  
Duisburg, DE

- (51) **F24D 19/10** (11) **1 154 205 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01109823.3 (22) 21.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.11.2001  
(30) 11.05.2000 DE 10023121
- (54) • Wärmetransportsystem mit volumenstromgere-  
gelter Wärmeerzeugungseinrichtung  
• Heat transport system with heat production  
installation having flow rate control

- Système de transport de chaleur avec installa-  
tion de production de chaleur avec contrôle de  
débit
- (73) Gerster, Eugen, Untere Ortsstrasse 13, 88524  
Uttenweiler, DE
- (72) Gerster, Eugen, 88524 Uttenweiler, DE
- (74) Kiessling, Christian, Rechtsanwalt, Carl-von-Linde-  
Strasse 40, 85716 Unterschleissheim, DE

- (51) **F24F 3/044** (11) **1 146 292 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400824.7 (22) 30.03.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 17.10.2001  
(30) 11.04.2000 FR 0004625
- (54) • Temperaturregelte Lüfterzeugungs-  
vorrichtung insbesondere für Tierställe  
• Air generating device having controlled tem-  
perature in particular for livestock breeding  
• Générateur d'air à température contrôlée no-  
tamment pour bâtiment d'élevage ou industriel
- (73) 4E, ZI Nantes Carquefou, 1 rue des Petites  
Industries, 44470 Carquefou, FR
- (72) Gaudin, Jean-Marc, 44119 Treillieres, FR
- (74) Dawidowicz, Armand, Cabinet Dawidowicz 38/40  
Allée du Closeau ZI des Richardets, 93166 Noisy  
Le Grand Cedex, FR

**F24F 3/16** → (51) B60H 3/06

- (51) **F24F 13/06** (11) **0 961 088 B1**  
F24F 13/068
- (25) Sv (26) En  
(21) 99850091.2 (22) 26.05.1999
- (84) DE DK ES FI FR GB SE
- (43) 01.12.1999  
(30) 27.05.1998 SE 9801860
- (54) • Zuluftauslass mit niedriger Geschwindigkeit  
• A low-velocity supply air terminal device  
• Dispositif d'alimentation en air à faible vitesse
- (73) Stifab Farex AB, Industrigatan 5, S-273 35  
Tomelilla, SE
- (72) Henriksson, Sven-Ove, 273 30 Tomelilla, SE  
Svensson, Anders, 273 54 Ystad, SE
- (74) Lettström, Richard Wilhelm, Albinhs Stockholm AB  
P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**F24F 13/068** → (51) F24F 13/06

- (51) **F24F 13/22** (11) **1 170 556 B1**  
F28F 13/04 F28D 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 00114618.2 (22) 07.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 09.01.2002
- (54) • Wärmetauscher zur Kondensation  
• Condensing heat exchanger  
• Echangeur de chaleur de condensation
- (73) Astrium GmbH, 81663 München, DE  
S.E.C.A.N., 23, Rue du 19 Mars 1962, 922322  
Genevilliers, FR
- (72) Hauser, Gerhard, 88048 Friedrichshafen, DE  
Eicher, Ludwig, Dr., 88682 Salem, DE  
Lucas, Joachim, Dr., 88634 Grossschönach, DE  
Morel, Tanguy, 75017 Paris, FR  
Witt, Johannes, Dr., 2215 NX Voorhout, NL
- (74) Meel, Thomas, Patentassessor, c/o Dornier GmbH  
L H G, 88039 Friedrichshafen, DE

- (51) **F25B 1/10** (11) **0 961 091 B1**  
F04B 39/02 F25B 31/00  
F04B 41/06 F04B 49/24
- (25) De (26) De  
(21) 99108909.5 (22) 05.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 01.12.1999  
(30) 26.05.1998 DE 19823524
- (54) • Verbund(kälte)anlage und Verfahren zum Be-  
treiben einer Verbund(kälte)anlage  
• Compound refrigerating installation and  
method for operating a compound refrigerating  
installation  
• Installation frigorifique combinée et procédé  
pour faire fonctionner une installation frigorifi-  
que combinée
- (73) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse  
21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) Seidel, Rolf Dipl.-Ing., 50999 Köln, DE  
Wüller, Karl Dipl.-Ing., 41540 Dormagen, DE
- (74) Zahn, Christoph, LINDE AKTIENGESELLSCHAFT,  
Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth,  
DE

- (51) **F25B 5/04** (11) **0 752 563 B1**  
F25D 11/02
- (25) De (26) De  
(21) 96106978.8 (22) 03.05.1996
- (84) DE ES IT SE
- (43) 08.01.1997  
(30) 07.07.1995 DE 29524840 U
- (54) • Verdampferanordnung für Haushalts-Kältege-  
räte  
• Evaporator arrangement for domestic refrigera-  
tors  
• Arrangement d'évaporateur pour des réfrigéra-  
teurs ménagers
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH,  
Hochstrasse 17, 81669 München, DE
- (72) Arnold, Friedrich, Dipl.-Ing, 73432 Aalen, DE  
Renner, Roland, 89537 Giengen, DE

**F25B 9/06** → (51) B60H 1/32**F25B 15/10** → (51) F25D 11/02**F25B 31/00** → (51) F25B 1/10**F25B 49/04** → (51) F25D 11/02**F25C 5/00** → (51) B67D 5/62

- (51) **F25D 3/10** (11) **1 141 638 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99958183.8 (22) 10.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 10.10.2001  
(86) EP 99/09727 10.12.1999  
(87) WO 00/036348 2000/25 22.06.2000  
(30) 16.12.1998 DE 19858061
- (54) • ISOLIERBEHÄLTER MIT EINEM BEFÜLLBA-  
REM KÜHLMODUL UND EINER EINRICH-  
TUNG ZUM ZUFÜHREN VON KÜHLMEDIUM  
• INSULATED CONTAINER WITH FILLABLE  
COOLING MODULE AND DEVICE FOR SUP-  
PLY OF COOLING MEDIUM  
• CONTENEUR ISOTHERME COMPORTANT  
UN MODULE DE REFROIDISSEMENT POU-  
VANT ETRE REMPLI ET UN DISPOSITIF  
POUR ALIMENTER D'AGENT REFROIDIS-  
SEUR
- (73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6,  
65933 Frankfurt am Main, DE

(72) LÜRKEN, Franz, D-47906 Kempen, DE  
JACHMICH, H., Peter, D-47800 Krefeld, DE

---

(51) **F25D 11/02** (11) **1 001 231 B1**  
F25B 15/10 F25B 49/04  
(25) En (26) En  
(21) 99120576.6 (22) 16.10.1999  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 17.05.2000  
(30) 12.11.1998 US 108071 P  
12.10.1999 US 416068  
(54) • *Gasabsorptions-Kühlgerät*  
• *Gas absorption cooling apparatus*  
• *Appareil de refroidissement à absorption de gaz*

(73) Norcold, Inc., 600 South Kuther Road, Sidney, Ohio 45365, US  
(72) Leistner, David W., Sidney, Ohio 45365, US  
(74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhländstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

---

**F25D 11/02** → (51) F25B 5/04

---

**F25J 3/04** → (51) C01B 3/36

---

**F27B 1/24** → (51) C21B 7/10

---

**F27B 15/00** → (51) C04B 7/45

---

**F27B 15/09** → (51) C04B 7/45

---

**F27B 15/10** → (51) C04B 7/45

---

**F27D 1/12** → (51) F23M 5/04

---

**F27D 3/00** → (51) B22D 11/16

---

**F28D 9/00** → (51) F24F 13/22

---

**F28D 20/00** → (51) C09K 5/06

---

(51) **F28F 9/04** (11) **1 231 449 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02391001.1 (22) 12.02.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.08.2002  
(30) 12.02.2001 LU 90729  
(54) • *Wärmetauscher und Anschluss*  
• *Heat exchanger and fitting*  
• *Echangeur de chaleur et raccord*

(73) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Fourile, Roger, 08200 Wadelincourt, FR  
Appert, Stéphane, 51360 Prunay, FR  
Charlot, Hervé, 57100 Thionville, FR  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

---

**F28F 13/04** → (51) F24F 13/22

---

**F41G 3/06** → (51) G02B 23/12

---

(51) **F41G 7/22** (11) **0 882 941 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98109319.8 (22) 22.05.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 09.12.1998  
(30) 07.06.1997 DE 19724080  
(54) • *Infrarot-Suchkopf für zielsuchende Flugkörper*  
• *Infrared seeker head for homing missile*  
• *Autodirecteur infrarouge pour missile chercheur de cible*

(73) Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH, Alte Nussdorfer Strasse 15, 88662 Überlingen, DE  
(72) Lankes, Simon, Dr., 88662 Überlingen, DE  
Gross, Michael, Dr., 88662 Überlingen, DE

Eckhardt, Reiner, 88662 Überlingen, DE  
Hoch, Heinz, Dr., 88634 Herdwangen, DE

(74) Weisse, Jürgen, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Dipl.-Phys. Jürgen Weisse Dipl.-Chem. Dr. Rudolf Wolgast Bökenbusch 41, 42555 Velbert-Langenberg, DE

---

**F41H 5/00** → (51) B32B 3/28

---

(51) **F42B 12/06** (11) **1 021 694 B1**  
F42B 12/78  
(25) En (26) En  
(21) 98953174.4 (22) 18.09.1998  
(84) AT DE FR SE  
(43) 26.07.2000  
(86) US 98/19657 18.09.1998  
(87) WO 99/018409 1999/15 15.04.1999  
(30) 06.10.1997 US 944131  
(54) • *NICHTTOXISCHES KLEINKALIBRIGES WUCHTGESCHOSS*  
• *SMALL CALIBER NON-TOXIC PENETRATOR PROJECTILE*  
• *PROJECTILE DE PENETRATION NON TOXIQUE DE FAIBLE CALIBRE*

(73) OLIN CORPORATION, 91 Shelton Avenue, New Haven, CT 06511-1837, US  
(72) HALVERSON, Henry, J., Collinsville, IL 62234, US  
VALDEZ, Anthony, F., Godfrey, IL 62035, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

---

(51) **F42B 12/10** (11) **0 950 870 B1**  
F42C 19/095  
(25) De (26) De  
(21) 99107139.0 (22) 13.04.1999  
(84) DE FR GB GR IT SE  
(43) 20.10.1999  
(30) 18.04.1998 DE 19817266  
(54) • *Kombinationsgefächtskopf*  
• *Combination type warhead*  
• *Charge militaire à effet multiple*

(73) TDW Gesellschaft für verteidigungstechnische Wirksysteme mbH, 86529 Schrobenhausen, DE  
(72) Muthig, Helmut, Dr., 85276 Pfaffenhofen, DE  
Arnold, Werner, Dr., 85051 Ingolstadt, DE  
(74) Hummel, Adam, et al, EADS Deutschland GmbH, LG-PM - Patente, 81663 München, DE

---

(51) **F42B 12/74** (11) **1 222 437 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00964121.8 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) EP 00/08682 06.09.2000  
(87) WO 01/020246 2001/12 22.03.2001  
(30) 11.09.1999 DE 19943590  
11.05.2000 DE 10023162  
(54) • *BLEIFREIES KLEINKALIBER-VOLLGESCHOSS*  
• *LEAD-FREE SMALL CALIBER PROJECTILE*  
• *PROJECTILES DE PETIT CALIBRE EXEMPTS DE PLOMB*

(73) RUAG Ammotec GmbH, Kronacher Strasse 63, 90765 Fürth, DE  
(72) RIESS, Heinz, 90765 Fürth, DE  
WAGNER, Peter, 90765 Fürth, DE  
(74) Uppena, Franz, Dr., et al, Dynamit Nobel AG Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

---

**F42B 12/78** → (51) F42B 12/06

---

(51) **F42B 14/02** (11) **1 006 336 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99118872.3 (22) 24.09.1999  
(84) DE FR GB SE

(43) 07.06.2000  
(30) 02.12.1998 DE 19855535  
(54) • *Drallstabilisiertes Artilleriegeschoss*  
• *Spin stabilised projectile*  
• *Projectile stabilisé par rotation*

(73) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Untertüß, DE  
(72) Brinkmann, Fritz, 49757 Werlte, DE

---

**F42C 19/095** → (51) F42B 12/10

---

**G01B 11/24** → (51) G02C 13/00

---

**G01C 9/06** → (51) G01C 15/00

---

**G01C 9/20** → (51) G01C 15/00

---

(51) **G01C 15/00** (11) **0 802 396 B1**  
G01C 9/06 G01C 9/20  
(25) En (26) En  
(21) 97106197.3 (22) 15.04.1997  
(84) CH DE LI SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 17.04.1996 JP 11975996  
(54) • *Neigungssensor und diesen verwendendes Vermessungsinstrument*  
• *Inclination sensor and surveying instrument using the same*  
• *Capteur d'inclinaison et instrument d'arpentage l'utilisant*

(73) KABUSHIKI KAISHA TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho Itabashi-ku, Tokyo 174, JP  
(72) Kumagai, Kaoru, Itabashi-Ku, Tokyo 174, JP  
Ohtomo, Fumio, Itabashi-Ku, Tokyo 174, JP  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg .Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

---

(51) **G01C 19/72** (11) **0 990 117 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98931305.1 (22) 12.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(86) US 98/12510 12.06.1998  
(87) WO 98/058235 1998/51 23.12.1998  
(30) 19.06.1997 US 879902  
(54) • *FASEROPTISCHER KREISEL MIT SCHWINGUNGSFEHLERKOMPENSATION*  
• *FIBER OPTIC GYROSCOPE VIBRATION ERROR COMPENSATOR*  
• *COMPENSATEUR D'ERREURS DE VIBRATIONS POUR UN GYROSCOPE A FIBRES OPTIQUES*

(73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US  
(72) SANDERS, Glen, A., Scottsdale, AZ 85260, US  
DANKWORT, Rudolf, C., Phoenix, AZ 85021, US  
KALISZEK, Andrew, W., Phoenix, AZ 85022, US  
LASKOSKIE, Clarence, E., Scottsdale, AZ 85254, US  
STRANDJORD, Lee, K., Tonka Bay, MN 55331, US  
SUGARBAKER, Daniel, L., Ada, MI 49301, US  
PAGE, Jerry, L., Alto, MI 49302, US  
(74) Powell, Timothy John, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

**G01C 21/20** → (51) H01Q 1/32

---

(51) **G01C 23/00** (11) **0 938 645 B1**  
G05D 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 97913710.6 (22) 23.10.1997  
(84) DE FR GB

- (43) 01.09.1999
- (86) US 97/18953 23.10.1997
- (87) WO 98/022780 1998/21 28.05.1998
- (30) 18.11.1996 US 751444
- (54)
  - VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR KONFORME LANDEBAHNAUSRICHTUNG FÜR EINE HEAD-UP-ANZEIGE
  - METHOD AND APPARATUS FOR CONFORMAL RUNWAY ALIGNMENT ON A HEAD UP DISPLAY
  - PROCEDE D'ALIGNEMENT CONFORME AVEC LA PISTE SUR UN COLLIMATEUR DE PILOTAGE TETE HAUTE ET DISPOSITIF CORRESPONDANT
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis Minnesota 55408, US
- (72) WILKENS, Dean, R., Glendale, AZ 85306, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

- G01F 1/684** → (51) G01F 7/00

---

- G01F 1/688** → (51) G01F 7/00

---

- G01F 1/69** → (51) G01F 1/698

---

- (51) **G01F 1/698** (11) **0 751 377 B1**  
G01F 1/69 G01F 1/72  
F02D 41/18 G01P 5/12  
G01P 13/04
- (25) De (26) De
- (21) 96102871.9 (22) 27.02.1996
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 02.01.1997
- (30) 29.06.1995 DE 19523700
- (54)
  - Vorrichtung zur Bestimmung des Luftmassenstromes
  - Mass flow determination device
  - Dispositif pour la détermination du débit massique
- (73) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE
- (72) Wienecke, Thomas, 41564 Kaarst, DE  
Lösing, Karl-Heinrich, Dr., 46519 Alpen, DE  
Liedtke, Günter, 45239 Essen, DE

---

- G01F 1/704** → (51) G01F 7/00

---

- G01F 1/708** → (51) G01F 7/00

---

- G01F 1/72** → (51) G01F 1/698

---

- (51) **G01F 7/00** (11) **1 038 160 B1**  
G01F 25/00 G01F 1/684  
G01F 1/688 G01F 1/704  
G01F 1/708
- (25) De (26) De
- (21) 97949911.8 (22) 12.11.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 27.09.2000
- (86) DE 97/02647 12.11.1997
- (87) WO 98/022784 1998/21 28.05.1998
- (30) 15.11.1996 DE 19647350
- (54)
  - VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SELBSTKOMPENSIERENDEN MESSUNG DES VOLUMENDURCHFLUSSES VON GASSEN
  - METHOD AND DEVICE FOR THE SELF-COMPENSATING MEASUREMENT OF VOLUME FLOW RATE OF GASES
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA MESURE AUTOCOMPENSEE DU DEBIT VOLUMETRIQUE DE LAZ

- (73) FMP Fluid Measurements and Projects GmbH, Erlanger Strasse 9, 91083 Baiersdorf, DE
- (72) JOVANOVIĆ, Jovan, D-91058 Erlangen, DE
- DURST, Franz, D-91094 Langensendelbach, DE
- (74) Gassner, Wolfgang, Dr., Patentanwalt, Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

---

- G01F 23/296** → (51) G01N 35/02

---

- G01F 25/00** → (51) G01F 7/00

---

- G01L 9/00** → (51) G01L 9/04

---

- (51) **G01L 9/04** (11) **1 175 606 B1**  
G01L 19/14 G01L 9/00
- (25) De (26) De
- (21) 00938492.6 (22) 19.04.2000
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 30.01.2002
- (86) DE 00/01233 19.04.2000
- (87) WO 00/063665 2000/43 26.10.2000
- (30) 21.04.1999 DE 19917941
- (54)
  - DRUCKMESSGERÄT FÜR FAHRZEUG-BREMSSYSTEME
  - BRAKING DEVICE FOR VEHICLE BRAKING SYSTEMS
  - APPAREIL DE FREINAGE DESTINE A DES SYSTEMES DE FREINAGE DE VEHICULES
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KAISER, Harry, D-71706 Markgroeningen, DE  
DOERING, Sven, D-71254 Ditzingen, DE

---

- G01L 19/14** → (51) G01L 9/04

---

- (51) **G01L 23/22** (11) **1 012 557 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 98944211.6 (22) 09.09.1998
- (84) DE ES FR GB SE
- (43) 28.06.2000
- (86) IT 98/00244 09.09.1998
- (87) WO 99/013308 1999/11 18.03.1999
- (30) 09.09.1997 IT T0970800
- (54)
  - VERFAHREN ZUR KLOPFERKENNUNGS-KONTROLLE FÜR VERBRENNUNGSMOTOREN
  - METHOD OF DETECTING AND CONTROLLING DETONATION OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - PROCEDE DE DETECTION ET DE REGULATION DE LA DETONATION DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (TO), IT
- (72) MORRA, Gianluca, I-10051 Avigliana, IT  
RE FIORENTIN, Stefano, I-10095 Grugliasco, IT  
TUBETTI, Paolo, I-10146 Torino, IT  
EINAUDI, Gianpiero, I-10100 Torino, IT
- (74) Boggio, Luigi, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

---

- (51) **G01M 3/22** (11) **0 889 311 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 98401534.7 (22) 23.06.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 07.01.1999
- (30) 04.07.1997 FR 9708450
- (54)
  - Dichtigkeitskontrolle der Strahlungsrohre in Industrieöfen
  - Tightness testing of radiant tubes in industrial furnaces
  - Contrôle de l'étanchéité des tubes radiants dans les fours industriels.
- (73) SOLLAC, Immeuble "La Pacific", 11/13 Cours Valmy, La Défense 7, 92800 Puteaux, FR

- (72) Alvarez, Manuel, 57120 Rombas, FR  
Gaggioli, André, 57210 Maizieres lès Metz, FR  
Fiorelli, Alain, 57000 Metz, FR  
Zander, Dilles, 57440 Algrange, FR
- (74) Ventavoli, Roger, USINOR, Direction Propriété Industrielle, Immeuble "La Pacific", La Défense, 11/13 Cours Valmy, TSA 10001, 92070 La Défense, FR

---

- G01N 1/28** → (51) C12Q 1/00

---

- G01N 1/34** → (51) C12Q 1/00

---

- (51) **G01N 17/00** (11) **0 838 024 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 96926369.8 (22) 19.07.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 29.04.1998
- (86) EP 96/03183 19.07.1996
- (87) WO 97/004298 1997/07 06.02.1997
- (30) 20.07.1995 DE 19526368
- (54)
  - VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON WERKSTOFFPROBEN UND LICHT- UND BEWITTERUNGSPRÜFGERÄT
  - METHOD FOR TREATING MATERIAL SAMPLES AND APPARATUS FOR TESTING EXPOSURE TO LIGHT AND WEATHERING
  - PROCEDE DE TRAITEMENT D'ECHANTILLONS DE MATERIAUX ET APPAREIL DE CONTROLE D'EXPOSITION A LA LUMIERE ET AUX AGENTS ATMOSPHERIQUES
- (73) Xenotest Gesellschaft für die Herstellung von Materialprüfgeräten mbH, Vogelsbergstrasse 22, 63589 Linsengericht/Altenhaslau, DE
- (72) HEEGER, Roland, D-63486 Bruchköbel, DE  
SCHÖNLEIN, Arthur, D-65428 Rüsselsheim, DE  
RUDOLPH, Bernd, D-63755 Alzenau, DE  
MARCH, Peter, D-60326 Frankfurt, DE
- (74) Schumacher, Bernd, Dipl.-Ing., Am Schwaberg 13, 63454 Hanau, DE

---

- G01N 21/03** → (51) G01N 21/17

---

- (51) **G01N 21/17** (11) **1 120 642 B1**  
G01N 21/35 G01N 21/03
- (25) En (26) En
- (21) 01105253.7 (22) 28.04.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 01.08.2001
- (30) 30.04.1997 US 846724
- (54)
  - Mikrotechnologischer ableitender optisch-thermischer Gassensor
  - Micromachined inferential opto-thermal gas sensor
  - Détecteur de gaz optothermique inférentiel micro-usiné
- (73) Honeywell Inc., Honeywell Plaza MN12-8251 P.O. Box 524, Minneapolis Minnesota 55440-0524, US
- (72) Wood, R. Andrew, Bloomington, MN 55420, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

---

- (62) 98923311.9 / 0 979 400

---

- (51) **G01N 21/21** (11) **0 760 475 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 96401670.3 (22) 25.07.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 05.03.1997
- (30) 03.08.1995 FR 9509478
- (54)
  - Verfahren und Vorrichtung zur Ellipsometrie mit Vielfachdetektoren
  - Device and method for ellipsometry with multiple detectors
  - Ellipsomètre multi-détecteurs et procédé de mesure ellipsométrique multi-détecteurs



- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR
- (72) Drevillon, Bernard, 92190 Meudon, FR  
Parey, Jean-Yves, 91620 La Ville du Bois, FR
- (74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

**G01N 21/25** → (51) G01N 21/76**G01N 21/25** → (51) G01N 35/02**G01N 21/33** → (51) G01N 21/77**G01N 21/35** → (51) G01N 21/17

- (51) **G01N 21/47** (11) **0 572 571 B1**  
G01N 21/86
- (25) En (26) En  
(21) 92908588.4 (22) 27.02.1992  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.12.1993  
(86) US 92/01733 27.02.1992  
(87) WO 92/015859 1992/24 17.09.1992  
(30) 27.02.1991 US 661811  
(54) • APPARAT UND METHODE ZUR ANALYSE VON KÖRPERFLÜSSIGKEITEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR ANALYZING BODY FLUIDS  
• APPAREIL ET PROCEDE D'ANALYSE DE FLUIDES ORGANIQUES
- (73) Roche Diagnostics Corporation, 9115 Hague Road, Indianapolis, IN 46256, US
- (72) ADRIAN, Bradford, C., Anderson, IN 46011, US  
ANDERSON, Joe, E., Greenwood, IN 46142, US  
ARBUCKLE, Steven, R., Indianapolis, IN 46220, US  
BECK, Timothy, L., Middletown, IN 47356, US  
BOYD, William, Ronald, Indianapolis, IN 46268-4703, US  
GORADIA, Prafulla, D., Indianapolis, IN 46256, US  
GRANT, Michael E., Sand Point, ID 83864, US  
GRAY, Russell, T., Brownsburg, IN 46112, US  
RIEDEL, Richard, Carmel, IN 46032, US  
ROBBINS, Tyrie R., Indianapolis, IN 46260, US  
SCOPATZ, Stephen, D., Indianapolis, IN 46240, US  
SOWA, Sandra, E., Fortville, IN 46070, US  
STOUGHTON, John, W., Indianapolis, IN 46219, US  
YATES, Robert, C., Indianapolis, IN 46220, US
- (74) Pfeifer, Hans-Peter, Dr., et al, Patentanwälte Dr. H.-P. Pfeifer Dr. P. Jany Beiertheimer Allee 19, 76137 Karlsruhe, DE

**G01N 21/64** → (51) G01N 35/02

- (51) **G01N 21/76** (11) **0 848 814 B1**  
G01N 21/25
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 96930199.3 (22) 03.09.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 24.06.1998  
(86) FR 96/01344 03.09.1996  
(87) WO 97/009610 1997/12 13.03.1997  
(30) 04.09.1995 FR 9510503  
(54) • LUMINESZENZ MESSVORRICHTUNG, INSBESONDERE ZUR MEDIZINISCHEN ANALYSE  
• LUMINOMETER, PARTICULARLY FOR MEDICAL ASSAYS  
• LUMINOMETRE NOTAMMENT POUR ANALYSES MEDICALES
- (73) SFRI DIAGNOSTICS, Berganton, 33127 Saint Jean D'illac, FR
- (72) COEURVILLE, Michel, F-33127 Saint-Jean-d'illac, FR

- (74) Thébault, Jean-Louis, Cabinet Thébault 111 cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR

**G01N 21/77** (11) **0 724 148 B1**  
G01N 21/33

- (25) Ja (26) En  
(21) 94927062.3 (22) 19.09.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 31.07.1996  
(86) JP 94/01536 19.09.1994  
(87) WO 95/008762 1995/14 30.03.1995  
(30) 20.09.1993 JP 23263793  
(54) • VERFAHREN ZUR MESSUNG DER KONZENTRATION EINES POLYMERISATIONS-INHIBITORS, DER IN EINEM FLUOR ENTHALTENDEN OLEFINISCHEN MONOMER ENTHALTEN IST, UND VERFAHREN ZUR POLYMERISATION EINES FLUOR ENTHALTENDEN OLEFINISCHEN MONOMERS UNTER VERWENDUNG DER MESSMETHODE  
• METHOD OF MEASURING THE CONCENTRATION OF A POLYMERISATION INHIBITOR BEING CONTAINED IN A FLUORINE-CONTAINING OLEFINIC MONOMER, AND METHOD OF POLYMERISATION OF A FLUORINE-CONTAINING OLEFINIC MONOMER BY USING THE MEASURING METHOD  
• PROCEDE DE MESURE DE LA CONCENTRATION D'UN INHIBITEUR DE POLYMERISATION CONTENU DANS UN MONOMERE OLEFINIQUE COMPRENANT DU FLUOR, ET PROCEDE DE POLYMERISATION D'UN MONOMERE OLEFINIQUE COMPRENANT DU FLUOR EN UTILISANT LA METHODE DE MESURE
- (73) DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED, Umeda Center Building, 4-12 Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 530, JP
- (72) KAWAMURA, Takuo, Nishihitotsuya Settsu-shi Osaka 566, JP  
ICHIBA, Shigeru, Nishihitotsuya Settsu-shi Osaka 566, JP  
SODA, Tomizo, Nishihitotsuya Settsu-shi Osaka 566, JP
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G01N 21/86** → (51) D21G 9/00**G01N 21/86** → (51) G01N 21/47

- (51) **G01N 24/00** (11) **1 015 877 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98944016.9 (22) 17.09.1998  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 05.07.2000  
(86) FR 98/01998 17.09.1998  
(87) WO 99/014582 1999/12 25.03.1999  
(30) 17.09.1997 FR 9711553  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG HOCHDRUCK HYPERPOLARISIERTER GASE UND ANWENDUNG DES VERFAHRENS  
• METHOD AND EQUIPMENT FOR PREPARING A HIGH PRESSURE HYPERPOLARIZED HELIUM GAS, USE OF SAID METHOD  
• PROCEDE ET EQUIPEMENT POUR LA PREPARATION D'UN GAZ D'HELIUM HYPERPOLARISE A FORTE PRESSION, APPLICATION DUDIT PROCEDE
- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, 3, rue Michel Ange, 75016 Paris Cédex, FR
- (72) NACHER, Jean-Pierre, F-75005 Paris, FR  
TASTEVIN, Geneviève, F-75005 Paris, FR

- DARRASSE, Luc, F-91400 Orsay, FR  
GUILLLOT, Geneviève, F-91400 Orsay, FR
- (74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

**G01N 25/64** → (51) H03M 1/00**G01N 27/00** → (51) G01N 27/414

- (51) **G01N 27/16** (11) **0 667 519 B1**  
H05K 1/18
- (25) En (26) En  
(21) 95300252.4 (22) 17.01.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 16.08.1995  
(30) 28.01.1994 GB 9401634  
(54) • Gassensor  
• Gas sensor  
• Capteur de gaz
- (73) CITY TECHNOLOGY LIMITED, City Technology Centre, Walton Road, Portsmouth PO6 1SZ, GB
- (72) Davies, David Frank, Southampton SO3 6XX, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (51) **G01N 27/38** (11) **1 076 817 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99921678.1 (22) 04.05.1999  
(84) DE FI GB IE  
(43) 21.02.2001  
(86) US 99/09808 04.05.1999  
(87) WO 99/057551 1999/45 11.11.1999  
(30) 04.05.1998 US 72519  
(54) • CHEMISCHE REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR IN BEIZENDEN MEDIA VERWENDETE ELEKTROCHEMISCHE ELEKTRODEN  
• CHEMICAL CLEANING SYSTEM FOR ELECTROCHEMICAL ELECTRODES USED IN CAUSTIC ENVIRONMENTS  
• SYSTEME DE NETTOYAGE CHIMIQUE D'ELECTRODES UTILISEES DANS UN ENVIRONNEMENT LIQUIDE
- (73) Honeywell-Messurex Corporation, One Results Way, Cupertino, California 95014, US
- (72) ORD, Millar, Pierrefonds, Quebec H9J 1J8, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **G01N 27/414** (11) **0 947 829 B1**  
G01N 27/00
- (25) De (26) De  
(21) 99106562.4 (22) 30.03.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 06.10.1999  
(30) 02.04.1998 DE 19814856  
(54) • Gassensor zur Detektion von Kohlendioxid durch Messung der Austrittsarbeit von Karbonaten oder Phosphaten  
• CO<sub>2</sub>-sensor based on measurement of work function of carbonates or phosphates  
• Capteur de CO<sub>2</sub> basé sur la mesure du travail d'extraction des carbonates ou phosphates
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Ostrick, Bernhard, 81541 München, DE  
Feischer, Maximilian, Dr., 85635 Höhenkirchen, DE  
Meixner, Hans, 85540 Haar, DE

**G01N 29/02** → (51) C04B 35/486

(51) **G01N 29/04** (11) **0 979 406 B1**  
E02D 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 98919322.2 (22) 28.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.02.2000  
(86) GB 98/01231 28.04.1998  
(87) WO 98/049553 1998/44 05.11.1998  
(30) 29.04.1997 GB 9708740  
(54) • GRUNDANKERPRUFVORRICHTUNG  
• GROUND ANCHORAGE TESTING SYSTEM  
• SYSTEME DE CONTRÔLE D'UN DISPOSITIF  
D'ANCRAGE AU SOL  
(73) ABERDEEN UNIVERSITY, Auris business Centre, 23  
St. Machar Drive, Aberdeen AB2 1DY, GB  
UNIVERSITY OF BRADFORD, Bradford, West  
Yorkshire, BD7 1DP, GB  
(72) RODGER, Albert, Alexander, Bridge of Don,  
Aberdeen AB22 8QN, GB  
LITTLEJOHN, Gavin, Stuart, Harrogate, York HG2  
8HJ, GB  
NEILSON, Richard, David, Aberdeen AB22 8FJ, GB  
PENMAN, James, Angus DD10 8SP, GB  
(74) Ablett, Graham Keith, et al, Ablett & Stebbing,  
Caparo House, 101-103 Baker Street, London  
W1M 1FD, GB  
(60) 03075813.0 / 1 324 031

**G01N 29/10** → (51) G01N 35/02

**G01N 29/22** → (51) A61B 8/08

**G01N 29/28** → (51) A61B 8/08

**G01N 33/34** → (51) D21G 9/00

(51) **G01N 33/487** (11) **0 877 250 B1**  
H01R 13/24  
(25) En (26) En  
(21) 98106761.4 (22) 14.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(43) 11.11.1998  
(30) 28.04.1997 US 845685  
(54) • Ausgabevorrichtung für Sensoren zur Überwa-  
chung von Flüssigkeiten  
• Dispensing instrument for fluid monitoring sen-  
sors  
• Dispositif de distribution pour des détecteurs  
de contrôle de fluides  
(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205-9741, US  
(72) Micinski, Russell J., South Bend, Indiana 46635,  
US  
Whitson, Robert C, Goshen, Indiana 46526, US  
(74) Petrovicki, Wolfgang, Dr., et al, Bayer AG  
Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368  
Leverkusen, DE

(51) **G01N 33/49** (11) **1 039 295 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00105091.3 (22) 10.03.2000  
(84) DE FR  
(43) 27.09.2000  
(30) 19.03.1999 EP 99105695  
(54) • System zur Gerinnungsmessung von Körper-  
flüssigkeiten  
• System for measuring the coagulation of body  
fluids  
• Système pour la mesure de la coagulation de  
fluides corporels  
(73) Behnk, Holger, Holitzberg 61, D-22417 Hamburg,  
DE  
(72) Behnk, Holger, D-22417 Hamburg, DE

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte  
Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE  
**G01N 33/543** → (51) A61B 10/00  
**G01N 33/543** → (51) C07F 15/00  
**G01N 33/58** → (51) C07H 17/075  
**G01N 33/68** → (51) C07K 14/47  
**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/74** (11) **0 663 071 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 93922418.4 (22) 28.09.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(43) 19.07.1995  
(86) US 93/09210 28.09.1993  
(87) WO 94/008238 1994/09 14.04.1994  
(30) 28.09.1992 US 952438  
(54) • VERFAHREN ZUR VORHERSAGE VON  
FRÜHGEBURTEN  
• METHOD FOR PREDICTION OF PREMA-  
TURE LABOR  
• PROCEDE DE PREDICTION DU TRAVAIL  
PRECOCE  
(73) BLEX, INC., 670 Emporia Road, Boulder, CO 80303,  
US  
(72) DULLIEN, Vivian, K., Boulder, CO 80303, US  
(74) Brewster, Andrea Ruth, et al, MEWBURN ELLIS  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01N 35/00** → (51) G05B 19/418

(51) **G01N 35/02** (11) **0 973 040 B1**  
G01N 21/64 G01N 21/25  
G02B 6/04  
(25) En (26) En  
(21) 99113933.8 (22) 16.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 19.01.2000  
(30) 17.07.1998 US 118728  
24.07.1998 US 122544  
(54) • Detektor und Siebvorrichtung für Ionenkanäle  
• Detector and screening device for ion chan-  
nels  
• Détecteur et dispositif de tamisage pour ca-  
naux ioniques  
(73) Vertex Pharmaceuticals (San Diego) LLC, 11010  
Torreyana Road, San Diego, California 92121, US  
(72) Tsiens, Roger Y., La Jolla, California 92037, US  
Coassin, Peter J., Encinitas, California 92024, US  
Pham, Andrew A., Del Mar, California 92014, US  
Harootunian, Alec Tate, No. 69, Del Mar, California  
92014, US  
Vuong, Minh, No. 314, San Diego, California  
92122, US  
(74) Vossius, Volker, Dr., et al, Dr. Volker Vossius,  
Patentanwaltskanzlei - Rechtsanwaltskanzlei,  
Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **G01N 35/02** (11) **0 979 998 B1**  
G01F 23/296 G01N 29/10  
G01N 35/04  
// G01F23/28  
(25) En (26) En  
(21) 99112799.4 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.02.2000  
(30) 14.07.1998 US 115393  
(54) • Dynamische, nichtinvasive Detektion der Merk-  
male von Analytikbehältern mittels Ultraschall

• Dynamic noninvasive detection of analytical  
container features using ultrasound  
• Détection dynamique et non invasive des cha-  
ractéristiques de récipients d'analyse  
(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA  
15205-9741, US  
(72) Purpura, Paul E., Yorktown, New York 10598, US  
Waters, Ralph, Washingtonville, N.Y. 10992, US  
Landier, Olivier, 75015 Paris, FR  
Cohen, Beri, Hartsdale, New York 10530, US  
(74) Linhart, Angela, Bayer AG, Bayer HealthCare, Law  
& Patents, Patents & Licensing, 51368 Leverkusen,  
DE

**G01N 35/04** → (51) G01N 35/02

**G01P 5/12** → (51) G01F 1/698

**G01P 13/04** → (51) G01F 1/698

**G01P 21/02** → (51) B60T 8/00

(51) **G01R 15/12** (11) **0 723 158 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96300361.1 (22) 18.01.1996  
(84) DE GB IT  
(43) 24.07.1996  
(30) 19.01.1995 JP 667295  
18.12.1995 JP 32934795  
(54) • Multimeter mit Mechanismus zur Verhinderung  
falscher Eingangssignale  
• Multimeter with an erroneous input prevention  
mechanism  
• Multimètre avec mécanisme de prévention  
d'un signal d'entrée erroné  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) Kamiya, Manabu, Suwa-shi, Nagano-ken, 392, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G01R 29/08** (11) **1 210 611 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00958757.7 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) FR 00/02396 29.08.2000  
(87) WO 01/020353 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 FR 9911364  
(54) • TEST- UND MESS-VERFAHREN FÜR ELEK-  
TROMAGNETISCHE STRAHLUNG  
• METHOD FOR MEASURING AND DETER-  
MINING ELECTROMAGNETIC RADIATION  
• PROCEDE DE MESURE ET DE DIAGNOS-  
TIC DE RAYONNEMENTS ELECTROMAGNE-  
TIQUES

(73) INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES  
TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS), 2,  
avenue du Général Malleret-Joinville, 94110  
Arcueil, FR  
(72) KLINGLER, Marco, F-59000 Lille, FR  
RIOULT, Jean, F-59000 Lille, FR  
BOURGAT, Laurent, F-75015 Paris, FR  
FLAMME, Jean-Marie, F-75011 Paris, FR  
(74) Abello, Michel, et al, Cabinet Peuscet, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **G01R 31/08** (11) **0 920 636 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97934665.7 (22) 06.08.1997  
(84) DE GB IT  
(43) 09.06.1999  
(86) GB 97/02122 06.08.1997  
(87) WO 98/008104 1998/08 26.02.1998  
(30) 22.08.1996 GB 9617606

- (54) • KABELFEHLERÜBERWACHUNGSSYSTEM  
• CABLE FAULT MONITORING SYSTEM  
• SYSTEME DE DEPISTAGE DE DEFAUTS DE CABLES
- (73) RADIODETECTION LIMITED, Western Drive, Bristol BS14 0AZ, GB
- (72) LEWIS, Andrew, Biggerstaff, Bristol BS15 5UT, GB
- (74) REGINI, Andrzej, Zbigniew, Bristol BS9 3AY, GB
- (74) COLLINS, John David, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G01R 31/3181** (11) **1 226 444 B1**  
G01R 31/319

- (25) En (26) En  
(21) 00920251.6 (22) 24.10.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 31.07.2002  
(86) US 00/29301 24.10.2000  
(87) WO 01/033236 2001/19 10.05.2001  
(30) 03.11.1999 US 432965

- (54) • MEHRSTUFIGER ALGORITHMISCHER MULTISTERGENERATOR ZUR PRÜFUNG VON IC-BAUSTEINEN  
• MULTI-STAGE ALGORITHMIC PATTERN GENERATOR FOR TESTING IC CHIPS  
• GENERATEUR ALGORITHMIQUE A PLUSIEURS ETAGES DE COMBINAISONS LOGIQUES POUR LE TEST DE PUCES DE CIRCUITS INTEGRES
- (73) UNISYS CORPORATION, Township Line and Union Meeting Roads P.O. Box 500, Blue Bell, PA 19424-0001, US
- (72) RHODES, James, Vernon, Chandler, AZ 85226, US
- (74) CONKLIN, Robert, Davis, Chandler, AZ 85249, US
- (74) MODIANO, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G01R 31/319** → (51) G01R 31/3181

**G01R 33/3815** → (51) G01R 33/3875

(51) **G01R 33/3875** (11) **0 679 900 B1**  
G01R 33/3815

- (25) En (26) En  
(21) 95302672.1 (22) 21.04.1995  
(84) DE GB NL  
(43) 02.11.1995  
(30) 29.04.1994 US 237516

- (54) • Scheibenförmiger Magnet zur Bilderzeugung mittels magnetischer Resonanz  
• Pancake MRI magnet  
• Aimant en disque pour l'imagerie par résonance magnétique
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) Dorri, Bizhan, Clifton Park, New York 12065, US
- (74) Laskaris, Evangelos Trifon, Schenectady, New York 12309, US
- (74) Szary, Anne Catherine, Dr., et al, London Patent Operation, GE International, Inc., Essex House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, GB

**G01S 3/38** → (51) H01Q 1/32

**G01S 13/08** → (51) G08B 13/14

**G01S 13/74** → (51) G08B 13/14

**G01S 17/00** → (51) H03K 17/945

- (51) **G01V 1/28** (11) **1 074 858 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402033.5 (22) 17.07.2000  
(84) DE GB IT NL  
(43) 07.02.2001

(30) 28.07.1999 FR 9909883

- (54) • Verfahren zur Analyse aufgezeichneter Signale, um aus ihnen automatisch mindestens einen signifikanten Zeitwert auszuwählen  
• Method of analysing recorded signals by automatically selecting from them at least one significant time event  
• Methode d'analyse de signaux acquis pour pointer automatiquement sur eux au moins un instant significatif

- (73) GAZ DE FRANCE, 23, rue Philibert Delorme, 75017 Paris, FR  
Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Deflandre, Jean-Pierre, 95120 Ermont, FR
- (74) Benoist, François, et al, Institut Français du Pétrole 1 et 4, avenue de Bois-Préau, 92852 Rueil-Malmaison, FR

**G02B 1/11** → (51) C03C 17/34

(51) **G02B 3/08** (11) **0 901 643 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97924797.0 (22) 27.05.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 17.03.1999  
(86) US 97/08816 27.05.1997  
(87) WO 97/045758 1997/52 04.12.1997  
(30) 28.05.1996 US 654356

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG STREUENDER PRISMENFLANKEN AUF EINER FRESNELLENMTRIZE  
• METHOD OF PROVIDING DIFFUSE RISERS ON A FRESNEL LENS DIE  
• PROCEDE DE CREATION DE PLANS VERTICAUX DE DIFFUSION DANS UN MOULE POUR LENTILLES DE FRESNEL

- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US

- (72) KRINKE, Harlan, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**G02B 5/23** → (51) C08K 5/15

**G02B 6/04** → (51) G01N 35/02

(51) **G02B 6/12** (11) **1 239 309 B1**

- G02B 26/02  
(25) En (26) En  
(21) 01118855.4 (22) 14.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 11.09.2002  
(30) 02.03.2001 JP 2001059089

- (54) • Optische Schaltmatrix  
• Optical switch matrix  
• Matrice de commutation photonique
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Oikawa, Yoichi, Fujitsu Higashi-Nihon Dig.Tech.Ltd, Sapporo-shi, Hokkaido 060-0807, JP
- (87) Kuroyanagi, Satoshi, Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G02B 6/35** (11) **1 273 942 B1**  
G02B 26/02

- (25) En (26) En  
(21) 02004877.3 (22) 04.03.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 08.01.2003  
(30) 27.06.2001 US 894169

- (54) • Verfahren zur Signalüberwachung einer Optischer Kreuzschalter und Vorrichtung dafür  
• Optical cross-switch signal monitoring method and system therefor  
• Méthode et dispositif de surveillance du signal d'un brasseur optique

- (73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303, US
- (72) Schroeder, Dale, Scotts Valley, CA 95066, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G02B 6/44** → (51) H02G 1/08

**G02B 7/02** → (51) G02B 7/28

**G02B 7/10** → (51) G02B 7/28

(51) **G02B 7/28** (11) **0 694 799 B1**

- G02B 7/02 G02B 7/10  
(25) En (26) En  
(21) 95111694.6 (22) 25.07.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 31.01.1996  
(30) 26.07.1994 JP 19372394

- (54) • Optisches Gerät  
• Optical apparatus  
• Appareil optique
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ogino, Shigeru, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

(51) **G02B 17/08** (11) **0 859 258 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 98102367.4 (22) 11.02.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 19.08.1998  
(30) 12.02.1997 JP 4300397

- (54) • Optisches System und Bildaufnahmeverrichtung  
• Optical system and image taking apparatus  
• Système optique et dispositif de prise de vues
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kimura, Kenichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G02B 21/00** → (51) B44B 7/00

(51) **G02B 23/12** (11) **1 032 859 B1**  
F41G 3/06

- (25) En (26) En  
(21) 99943787.4 (22) 19.08.1999  
(84) DE ES FR GB  
(43) 06.09.2000  
(86) US 99/18991 19.08.1999  
(87) WO 00/017694 2000/13 30.03.2000  
(30) 23.09.1998 US 159011

- (54) • INTEGRIERTES MULTIFUNKTIONELLES MULTISPEKTRALES VISIER UND METHODE  
• INTEGRATED MULTIFUNCTIONAL MULTISPECTRAL SIGHT ASSEMBLY AND METHOD  
• ENSEMBLE VISEUR MULTIFONCTIONNEL MULTISPECTRAL INTEGRE ET PROCEDE

- (73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US
- (72) COOK, Lacy, G., El Segundo, CA 90245, US

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmaels & Ransford, 43  
Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**G02B 26/02** → (51) G02B 6/12

**G02B 26/02** → (51) G02B 6/35

(51) **G02B 26/08** (11) **1 133 712 B1**  
H04N 5/74

(25) En (26) En  
(21) 00969306.0 (22) 25.09.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.09.2001  
(86) EP 00/09397 25.09.2000  
(87) WO 01/023941 2001/14 05.04.2001  
(30) 29.09.1999 EP 99203174  
(54) • *BILDPROJEKTIONSSYSTEM*  
• *IMAGE PROJECTION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE PROJECTION D'IMAGE*

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BIERHUIZEN, Serge, J., A., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
DE VAAN, Adrianus, J., S., M., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G02B 26/10** (11) **0 676 658 B1**  
G02B 26/12

(25) En (26) En  
(21) 95105362.8 (22) 10.04.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.10.1995  
(30) 11.04.1994 JP 9696394  
(54) • *Optisches Abtastgerät*  
• *Scanning optical apparatus*  
• *Système de balayage optique*

(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Kato, Manabu, Ohta-ku, Tokyo 146, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
DE

**G02B 26/12** → (51) G02B 26/10

(51) **G02B 27/10** (11) **1 223 456 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01129780.1 (22) 14.12.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 17.07.2002  
(54) • *Strahlteiler zur Reduktion von polarisationsab-  
hängigen Effekten*  
• *Low polarisation dependent loss beam splitter*  
• *Élément séparateur de faisceaux optiques per-  
mettant de réduire l'atténuation dépendant de  
la polarisation*

(73) Agilent Technologies, Inc. (a Delaware  
corporation), 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA  
94303, US

(72) Mästle, Rüdiger, 71032 Böblingen, DE  
Nebendahl, Bernd, 71254 Ditzingen, DE

(74) Barth, Daniel, c/o Agilent Technologies  
Deutschland GmbH, Patentabteilung,  
Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE

(51) **G02B 27/22** (11) **0 779 531 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96119334.9 (22) 03.12.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.06.1997  
(30) 11.12.1995 GB 9525308  
(54) • *Stereoskopisches Anzeigesystem*

• *Stereoscopic display system*  
• *Dispositif d'affichage stéréoscopique*

(73) THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648  
Boulogne Cédex, FR

(72) Chikazawa, Yoshiharu, Yokohama 221, JP

(74) Ahrens, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Deutsche  
Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual  
Property, Postfach 61 01 31, 30601 Hannover, DE

(51) **G02C 5/14** (11) **0 950 914 B1**  
G02C 5/22 G02C 5/16

(25) En (26) En  
(21) 99106152.4 (22) 07.04.1999  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL PT  
(43) 20.10.1999  
(30) 15.04.1998 IT TV980056  
(54) • *Brillenbügel*  
• *Temple for eyeglasses*  
• *Branche de lunettes*

(73) United Optical S.p.A., Via G. Di Vittorio, 1, 30029 S.  
Stino Di Livenza (Venezia), IT

(72) De Marchi, Lino, 35020 Saonara, IT  
Menegon, Sergio, 31044 Montebelluna, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**G02C 5/16** → (51) G02C 5/14

**G02C 5/22** → (51) G02C 5/14

(51) **G02C 7/04** (11) **0 780 718 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96309386.9 (22) 20.12.1996  
(84) DE GB IE  
(43) 25.06.1997  
(30) 21.12.1995 US 576289  
(54) • *Verfahren zum Anpassen von Kontaktlinsen  
mit konzentrischen Ringen für die Korrektur  
von Alterssichtigkeit*  
• *Method of fitting concentric annular ring con-  
tact lenses for presbyopia*  
• *Méthode d'adaptation des lentilles de contact  
avec des anneaux concentrique pour la pres-  
bytie*

(73) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500  
Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL  
32256, US

(72) Roffman, Jeffrey H., Jacksonville FL 32233, US  
Menezes, Edgar V., Jacksonville FL 32258, US  
Lewis, Yulin X., Ponte Vedra Beach, FL 32082, US  
Poling, Timothy R., Jacksonville, FL 3223, US  
Guillon, Michel, London SW 12 3 EY, GB

(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(60) 03076124.1 / 1 347 328

(51) **G02C 13/00** (11) **0 822 440 B1**  
G01B 11/24

(25) Ja (26) En  
(21) 97900112.0 (22) 09.01.1997  
(84) DE FR  
(43) 04.02.1998  
(86) JP 97/00026 09.01.1997  
(87) WO 97/025647 1997/31 17.07.1997  
(30) 10.01.1996 JP 205596  
(54) • *ANORDNUNGSBEURTEILUNGSVORRICHTUNG UND SYSTEM*  
• *LAYOUT JUDGEMENT APPARATUS AND  
LAYOUT JUDGEMENT SYSTEM*  
• *APPAREIL ET SYSTEME D'EVALUATION  
D'UNE REPRESENTATION*

(73) KABUSHIKI KAISHA TOPCON, 75-1, Hasunuma-cho  
Itabashi-ku, Tokyo 174, JP

(72) FUKUMA, Yasufumi, Kabushiki Kaisha Topcon,  
Itabashi-ku, Tokyo 174, JP

MATSUMOTO, Koichi, Kabushiki Kaisha Topcon,  
Itabashi-ku, Tokyo 174, JP

IKEZAWA, Yukio, Kabushiki Kaisha Topcon,  
Itabashi-ku, Tokyo 174, JP

YANAGI, Eiichi, Kabushiki Kaisha Topcon, Itabashi-  
ku, Tokyo 174, JP

KATO, Takeyuki, Kabushiki Kaisha Topcon,  
Itabashi-ku, Tokyo 174, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner, Joachimstaler Strasse  
10-12, 10719 Berlin, DE

(51) **G02F 1/035** (11) **1 022 605 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00108030.8 (22) 01.03.1991  
(84) DE FR GB  
(43) 26.07.2000  
(30) 02.03.1990 JP 5202290  
(54) • *Optische Wellenleitervorrichtung*  
• *Optical waveguide device*  
• *Dispositif optique à guide d'onde*

(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP

(72) Seino, Minoru, c/o FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa, 211-8588, JP

Mekada, Naoyuki, c/o FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa, 211-8588, JP

Doi, Masaharu, c/o FUJITSU LIMITED, Kawasaki-  
shi, Kanagawa, 211-8588, JP

Nakazawa, Tadao, Hiratsuka-shi, Kanagawa 254,  
JP

Kubota, Yoshinobu, Ayase-shi, Kanagawa 252, JP

(74) Fenlon, Christine Lesley, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

(62) 95108382.3 / 0 677 765  
91301729.9 / 0 444 959

**G02F 1/133** → (51) G03B 21/16

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/141

**G02F 1/1333** → (51) G02F 1/225

(51) **G02F 1/1337** (11) **1 101 150 B1**  
G09G 3/36

(25) En (26) En  
(21) 99939027.1 (22) 05.08.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.05.2001  
(86) US 99/17765 05.08.1999  
(87) WO 00/008522 2000/07 17.02.2000  
(30) 07.08.1998 US 130693

(54) • *FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEVORRICHTUNG  
MIT REDUZIERTER HELLIGKEIT IM SPERR-  
ZUSTAND*

• *LIQUID CRYSTAL DISPLAY WITH REDUCED  
OFF STATE LUMINANCE*

• *AFFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES PRE-  
SENTANT UNE LUMINANCE LIMITEE A  
L'ETAT BLOQUE*

(73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis  
Minnesota 55408, US

(72) PENN, Cecil, W., Scottsdale, AZ 85261-4278, US

(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric  
Potter Clarkson Park View House 58 The Ropewalk,  
Nottingham NG1 5DD, GB

**G02F 1/1339** → (51) H01L 21/027

**G02F 1/1345** → (51) G02F 1/136

(51) **G02F 1/136** (11) **0 766 118 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96306331.8 (22) 30.08.1996  
(84) FR GB NL

- (43) 02.04.1997  
(30) 28.09.1995 JP 25133995  
(54) • Flüssigkristall-Anzeigevorrichtung mit aktiver Matrix  
• Active-matrix type liquid crystal display device  
• Dispositif d'affichage à cristal liquide à matrice active
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Ban, Atsushi, Soraku-gun, Kyoto 619-02, JP  
Shimada, Takayuki, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-11, JP  
Katayama, Mikio, Ikoma-shi, Nara 630-01, JP  
(74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- 
- (51) **G02F 1/136** (11) **O 950 917 B1**  
G02F 1/1345 G09G 3/36  
(25) Ja (26) En  
(21) 98950374.3 (22) 23.10.1998  
(84) DE GB  
(43) 20.10.1999  
(86) JP 98/04822 23.10.1998  
(87) WO 99/023530 1999/19 14.05.1999  
(30) 31.10.1997 JP 30125397  
09.01.1998 JP 1514998  
(54) • ELEKTROOPTISCHE VORRICHTUNG UND ELEKTRONISCHES GERÄT  
• ELECTRO-OPTICAL DEVICE AND ELECTRONIC APPARATUS  
• DISPOSITIF ELECTRO-OPTIQUE ET APPAREIL ELECTRONIQUE
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) MURADE, Masao, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB  
(60) 03076261.1 / 1 345 070
- 
- (51) **G02F 1/141** (11) **O 809 133 B1**  
G02F 1/1333  
(25) En (26) En  
(21) 97302123.1 (22) 26.03.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 26.11.1997  
(30) 24.05.1996 JP 13017196  
(54) • Smektisches Flüssigkristallelement und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Smectic liquid crystal element and manufacturing method thereof  
• Élément à cristal liquide smectique et procédé pour sa fabrication
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Defence Evaluation & Research Agency Whitehall, London SW1A 2HB, GB  
(72) Sako, Teiyu, Kashiwa-shi, Chiba 277, JP  
Miyazaki, Aya, Kashiwa-shi, Chiba 277, JP  
Sakaigawa, Akira, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP  
Koden, Mitsuhiro, Kashiwa-shi, Chiba 277, JP  
(74) Hagmann-Smith, Martin Peter, Marks & Clerk, 4220 Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB
- 
- (51) **G02F 1/225** (11) **O 837 356 B1**  
G02F 1/1333  
(25) En (26) En  
(21) 96307542.9 (22) 17.10.1996  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL PT SE  
(43) 22.04.1998  
(54) • Abstimmbares optisches Filter  
• Tunable optical filter  
• Filtre optique accordable
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) Kershaw, Stephen Vincent, Ipswich, Suffolk IP1 6PL, GB
- 
- (51) **G03B 1/06** (11) **O 913 726 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98203494.4 (22) 17.10.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 06.05.1999  
(30) 30.10.1997 US 960932  
(54) • Einbahnfilmaufwickelsystem  
• One-way film winding system  
• Système pour l'enroulement de film unidirectionnel
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Williams, Patricia L., Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR
- 
- (51) **G03B 21/16** (11) **O 834 765 B1**  
G02F 1/133  
(25) En (26) En  
(21) 97307835.5 (22) 03.10.1997  
(84) DE GB  
(43) 08.04.1998  
(30) 04.10.1996 JP 26495196  
28.10.1996 JP 28569096  
26.08.1997 JP 22954197  
(54) • Projektionsanzeigevorrichtung  
• Projection display apparatus  
• Dispositif d'affichage par projection
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) Furuhashi, Mutsuya, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Takizawa, Takeshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Fujimori, Motoyuki, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Kuroda, Akitoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Haba, Shinji, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
Miyashita, Kiyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB  
(60) 03076890.7 / 1 359 462
- 
- (51) **G03B 21/16** (11) **O 866 359 B1**  
G02F 1/133  
(25) Ja (26) En  
(21) 97942251.6 (22) 03.10.1997  
(84) DE GB  
(43) 23.09.1998  
(86) JP 97/03558 03.10.1997  
(87) WO 98/014829 1998/14 09.04.1998  
(30) 04.10.1996 JP 26495196  
28.10.1996 JP 28569096  
24.09.1997 JP 25901897  
01.10.1997 JP 26906997  
(54) • PROJEKTIONSANZEIGEVORRICHTUNG  
• PROJECTION DISPLAY DEVICE  
• DISPOSITIF D'AFFICHAGE PAR PROJECTION
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) FUJIMORI, Motoyuki, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392, JP  
KURODA, Akitoshi, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392, JP  
HABA, Shinji, Seiko Epson Corporation, Nagano-ken 392, JP
- 
- (51) **G03C 7/32** (11) **O 802 454 B1**  
G03C 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 97302606.5 (22) 16.04.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.10.1997  
(30) 19.04.1996 JP 9816796  
(54) • Farbphotographisches lichtempfindliches Silberhalogenidmaterial  
• Silver halide color photographic light-sensitive material  
• Matériau photographique couleur à l'halogénure d'argent sensible à la lumière
- (73) KONICA CORPORATION, 26-2 Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Ikesu, Satoru, Hino-shi, Tokyo, JP  
Rudchenko, Vladimir F., Hino-shi, Tokyo, JP  
Kaneko, Yutaka, Hino-shi, Tokyo, JP  
(74) Ellis-Jones, Patrick George Armine, et al, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- G03C 7/38** → (51) G03C 7/32
- 
- (51) **G03F 3/10** (11) **O 816 921 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97110895.6 (22) 02.07.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.01.1998  
(30) 03.07.1996 US 20680 P  
(54) • Lichtempfindliche Elemente und die Verwendung davon  
• Photosensitive elements and their process of use  
• Eléments photosensibles et leur utilisation
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
(72) Bellville, Dennis James, Barrington, Illinois, 60010, US  
Coveleskie, Richard Albert, Sayre, Pennsylvania 18840-9802, US  
McCalmont, Scott Dixon, Sayre, Pennsylvania 18840, US  
Taylor, Harvey Walter, Jr., Sayre, Pennsylvania 18840, US  
Weed, Gregory Charles, Towanda, Pennsylvania 18848, US  
(74) Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **G03F 7/00** (11) **O 836 119 B1**  
G03F 7/039 G03F 7/004  
(25) En (26) En  
(21) 97308066.6 (22) 11.10.1997  
(84) DE FR GB NL PT  
(43) 15.04.1998  
(30) 11.10.1996 KR 9645396  
02.10.1997 KR 9751055  
(54) • Chemisch verstärkte Resistzusammensetzung  
• Chemically amplified resist composition  
• Composition chimiquement amplifiée pour réséserve
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Matan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyunggi Province, KR

(72) Yool, Kang, Sungnam-shi, Kyunggi-do, KR  
Sang-Jun, Choi, Pundang-ku, Sungnam-shi,  
Kyunggi-do, KR  
Dong-Won, Jung, Seoul, KR  
Chun-Geun, Park, Paldal-ku, Suwon, Kyunggi-do,  
KR  
Young-Bum, Koh, Sucho-ku, Seoul, KR

(74) Sanderson, Nigel Paul, Harrison Goddard Foote,  
Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **G03F 7/00** (11) **0 864 925 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98301669.2 (22) 06.03.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 16.09.1998  
(30) 11.03.1997 JP 5621497

- (54) • *Photoempfindliches Aufzeichnungsmedium*  
• *Photosensitive recording medium*  
• *Milieu photosensible d'enregistrement d'images*

(73) Brother Kogyo Kabushiki Kaisha, 15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi 467-0841, JP

(72) Hattori, Yasuhiro, Nagoya-shi, Aichi 467-0047, JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/004** → (51) C07F 5/02

**G03F 7/004** → (51) G03F 7/00

**G03F 7/031** → (51) C07C 381/12

(51) **G03F 7/038** (11) **1 035 440 B1**  
C08G 59/14 C08G 59/40  
(25) En (26) En  
(21) 00301870.2 (22) 07.03.2000  
(84) DE  
(43) 13.09.2000  
(30) 09.03.1999 JP 6107599

- (54) • *Photoempfindliches Harz sowie photoempfindliche Harzzusammensetzung*  
• *Photosensitive resin and photosensitive resin composition*  
• *Résine photosensible et composition de résine photosensible*

(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Ishii, Kenji, 1-1 Niijuku 6-chome, Katsushika-ku, JP

Hagiwara, Isao, 1-1 Niijuku 6-chome, Katsushika-ku, JP

Harada, Toru, 1-1 Niijuku 6-chome, Katsushika-ku, JP

Yokoyama, Jun, 1-1 Niijuku 6-chome, Katsushika-ku, JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/039** → (51) G03F 7/00

(51) **G03F 7/075** (11) **0 654 712 B1**  
G03F 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 94115231.6 (22) 27.09.1994  
(84) DE FR GB NL  
(43) 24.05.1995  
(30) 27.09.1993 JP 23967193

- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Dünnschichtmusters*  
• *Method for forming thin film pattern*  
• *Procédé de fabrication d'un motif en couche mince*

(73) Nippon Paint Co., Ltd., 1-2, Oyodokita 2-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka-fu, JP

(72) Tsushima, Hiroshi, Takatsuki-shi, Osaka-fu, JP

Sumiyoshi, Iwao, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Yokoyama, Masaaki, Toyonaka-shi, Osaka-fu, JP  
(74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G03F 7/20** (11) **1 031 883 B1**  
H01L 21/68 B23Q 1/30  
(25) Fr (26) Fr

(21) 00400435.4 (22) 16.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 30.08.2000  
(30) 23.02.1999 FR 9902224

- (54) • *Methode und Vorrichtung zur Verschiebung einer beweglichen Masse auf einer elastisch gelagerten Unterlage*  
• *Method and device for displacement of a mobile on a base elastically fixed to ground*  
• *Procédé et dispositif pour déplacer un mobile sur une base montée élastiquement par rapport au sol*

(73) MICRO CONTROLE SA, 3 Bis, Rue Jean Mermoz, 91006 Evry Cédex, FR

(72) Desailly, Roger, 45510 Vienne en Val, FR

Levine, Jean, 75004 Paris, FR

Nguyen, van Diép, 77140 Nemours, FR

Maneuf, Serge, 45200 Amilly, FR

(74) Bonnetat, Christian, CABINET BONNETAT 29, rue de St. Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**G03F 7/32** → (51) G03F 7/075

**G03F 7/42** → (51) H01L 21/311

**G03G 5/05** → (51) C08K 5/19

**G03G 7/00** → (51) G03G 15/16

**G03G 13/08** → (51) G03G 15/08

(51) **G03G 15/00** (11) **0 828 199 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97306984.2 (22) 09.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1998  
(30) 09.09.1996 US 709699

- (54) • *Elektrostatographische Druckmaschine und Verfahren*  
• *Electrostatographic printing machine and method*  
• *Appareil à impression électrostatographique et procédé*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Mestha, Lingappa K., Fairport, NY 14450, US

(74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G03G 15/00** (11) **0 863 446 B1**  
G03G 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 98100860.0 (22) 19.01.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 09.09.1998  
(30) 28.02.1997 US 810317

- (54) • *Nachweis für Toneraufbrauch in einem adaptiven elektrophotographischen Drucksystem*  
• *Detection of toner depletion in an adaptive electrophotographic printing system*  
• *Détéction de déplétion de toner dans un système d'impression électrophotographique adaptif*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Clifton, George B., Boise, ID 83704, US

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G03G 15/00** → (51) G05B 13/02

(51) **G03G 15/08** (11) **0 834 780 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307713.4 (22) 30.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(30) 03.10.1996 US 724881

- (54) • *Oberfläche einer nachgiebigen Abstreichklinge mit Molybdänsulfid*  
• *Compliant doctor blade surface having molybdenum disulfide*  
• *Surface d'une lame de docteur souple contenant du bisulfure de molybdène*

(73) Lexmark International, Inc., 740 New Circle Road N.W., Lexington, Kentucky 40550, US

(72) Applegate, Steven L., Kentucky 40503, US

Bracken, Peter W., Kentucky 40514, US

Brener, Jeffrey R., Kentucky 40514, US

DiGirolamo, Martin V., Kentucky 40504, US

Mullinix, Samuel E., Jr., Kentucky 40503, US

Stafford, Donald W., Kentucky 40475, US

Wallin, Peter E., Kentucky 40515, US

(74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G03G 15/08** (11) **0 858 009 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98300757.6 (22) 03.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 06.02.1997 US 795748

- (54) • *Selbstreinigendes Aufzeichnungsmaterialspendensystem*  
• *Self cleaning imaging material dispensing system*  
• *Système de distribution de matériel de formation d'image auto-nettoyant*

(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

(72) Buch, Douglas W., Webster, NY 14580, US

Serafine, Gene S., Henrietta, NY 14467, US

Staudt, Rhonda L., Webster, NY 14580, US

Struczewski, Timothy G., Rochester, NY 14609, US

VanDuser, Jack E., Webster, NY 14580, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 875 800 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98107127.7 (22) 20.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.11.1998  
(30) 29.04.1997 US 841034

- (54) • *Verbundbeschichtete Entwicklungselektroden und Verfahren dafür*  
• *Composite coated development electrodes and methods thereof*  
• *Electrodes de développement revêtues d'une couche de matériau composite et méthodes associées*

(73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester, New York 14644, US

(72) Badesha, Santokh S., Pittsford, NY 14534, US

(74) Heeks, George J., Rochester, NY 14617, US  
Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 887 714 B1**  
G03G 13/08 G03G 15/34  
(25) En (26) En  
(21) 98304855.4 (22) 19.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.12.1998  
(30) 27.06.1997 US 883292

(54) • *Elektrostatistische Bildentwicklung*  
• *Electrostatic image development*  
• *Développement d'un image électrostatique*  
(73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester,  
New York 14644, US  
(72) Liu, Chu-Heng, Webster, New York 14580, US  
Zhao, Weizhong, Webster, New York 14580, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

**G03G 15/08** → (51) G03G 15/00

(51) **G03G 15/16** (11) **0 854 397 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100541.6 (22) 14.01.1998  
(84) DE GB  
(43) 22.07.1998  
(30) 21.01.1997 JP 898697

(54) • *Bilderzeugungsvorrichtung und Verfahren zur  
Herstellung einer dielektrischen Folie*  
• *Image-forming device and method of manufac-  
turing dielectric sheet*  
• *Dispositif de formation d'images et procédé de  
fabrication d'une feuille diélectrique*  
(73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP  
(72) Takaya, Toshihiko, Yamatokoriyama-shi, Nara,  
639-11, JP  
Anzai, Shunju, Nara-shi, Nara, 631, JP  
Oikawa, Tomohiro, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann &  
Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

(51) **G03G 15/16** (11) **0 899 626 B1**  
G03G 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 98113192.3 (22) 15.07.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 29.08.1997 US 921133

(54) • *Polyimid-komponenten zur Übertragung von  
Tonerbildern*  
• *Toner image transfer components of polyimide*  
• *Composants de polyimides pour le transfert  
d'images de toner*  
(73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester,  
New York 14644, US  
(72) Tarnawskyj, Ihor W., Webster, NY 14580, US  
Mammino, Joseph, Penfield, NY 14526, US  
Knier, Frederick E. Jr., Wolcott, NY 14590, US  
Law, Kock-Yee, Penfield, NY 14526, US  
Abkowitz, Martin A., Webster, NY 14580, US  
Ferguson, Robert M., Penfield, NY 14526, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G03G 15/16** (11) **0 899 628 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98304037.9 (22) 21.05.1998  
(84) DE FR GB IT

(43) 03.03.1999  
(30) 30.08.1997 KR 9744404  
(54) • *Elektrophotographischer Drucker*  
• *Electrophotographic printer*  
• *Imprimante électrophotographique*

(73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong,  
Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Eum, Jae-Yong, Kwonsun-gu, Suwon-city,  
Kyungki-do, KR  
(74) Chugg, David John, Appleyard Lees, 15 Clare  
Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G03G 15/16** (11) **1 125 171 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99971106.2 (22) 21.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(86) EP 99/07989 21.10.1999  
(87) WO 00/025182 2000/18 04.05.2000  
(30) 27.10.1998 DE 19849500  
08.05.1999 DE 19921321

(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUFBRINGEN VON  
DEKORS UND/ODER ZEICHEN AUF GLAS-  
GLASKERAMIK- UND KERAMIKERZEUGNIS-  
SE*  
• *DEVICE FOR APPLYING DECORS AND/OR  
CHARACTERS ON GLASS, GLASS CERAM-  
ICS AND CERAMICS PRODUCTS*  
• *DISPOSITIF POUR APOSER UN DECOR  
ET/OU DES SIGNES SUR DES PRODUITS  
EN VERRE, EN VITROCERAMIQUE ET EN  
CERAMIQUE*

(73) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL  
PT SE AT CY  
(73) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB  
(73) Zimmer, Michael, Beerenfeldstrasse 11, 66133  
Saarbrücken, DE  
(72) ZIMMER, Michael, D-66133 Saarbrücken, DE  
WEINBERG, Waldemar, D-25368 Kiebitzreihe, DE  
AUCHTER-KRUMMEL, Petra, D-55578  
Vendersheim, DE  
JUNG, Dieter, D-57567 Daaden, DE

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **0 960 358 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98905497.8 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 01.12.1999  
(86) GB 98/00451 13.02.1998  
(87) WO 98/036331 1998/33 20.08.1998  
(30) 13.02.1997 GB 9702911  
27.06.1997 GB 9713504

(54) • *REINIGUNGROLLE*  
• *A CLEANING ROLLER*  
• *ROULEAU DE NETTOYAGE*

(73) BMP Europe Ltd., Shorten Brook Drive, Altham  
Business Park, Accrington BB5 5YH, GB  
(72) PARRY, Steve, Lancashire BB7 2NY, GB  
(74) Hill, Richard, et al, Wilson, Gunn, M'Caw, Cross  
Street 41-51 Royal Exchange, Manchester M2  
7BD, GB

**G03G 15/34** → (51) G03G 15/08

**G03H 1/26** → (51) B42D 15/10

(51) **G04C 3/14** (11) **0 859 294 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98300936.6 (22) 09.02.1998  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 19.08.1998  
(30) 07.02.1997 JP 2567797

(54) • *Steuervorrichtung für Schrittmotor, Verfahren  
dafür sowie Zeitmessvorrichtung*  
• *Control device for stepping motor, control  
method for the same, and timing device*  
• *Dispositif de contrôle pour moteur pas à pas,  
méthode de contrôle pour celui ci, et dispositif  
de mesure de temps*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) Hara, Tatsuo, Suwa-shi, Nagano-ken 392, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

**G04G 1/00** → (51) H01Q 1/27

(51) **G05B 11/00** (11) **1 290 506 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01921248.9 (22) 10.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.03.2003  
(86) DK 01/00252 10.04.2001  
(87) WO 01/077764 2001/42 18.10.2001  
(30) 10.04.2000 US 547055

(54) • *HF-HAUSAUTOMATISIERUNGSSYSTEM MIT  
VERFIELELTIGBAREN STEUERUNGEN*  
• *RF HOME AUTOMATION SYSTEM COM-  
PRISING REPLICABLE CONTROLLERS*  
• *SYSTEME DOMOTIQUE RF COMPRENANT  
DES CONTROLLEURS SUSCEPTIBLES  
D'ETRE DUPLIQUES*  
(73) Zensys A/S, Emdrupvej 26, 2100 Copenhagen, DK  
(72) CHRISTENSEN, Carlos, Méliá, DK-2100  
Copenhagen, DK  
KNUDSEN, Jesper, DK-3000 Elsinore, DK  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O.  
Box 831, 2100 Copenhagen, DK

**G05B 11/36** → (51) G05B 13/02

(51) **G05B 13/02** (11) **0 749 057 B1**  
G05B 13/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 95940434.4 (22) 14.12.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.12.1996  
(86) JP 95/02562 14.12.1995  
(87) WO 96/020438 1996/30 04.07.1996  
(30) 28.12.1994 US 364970

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR  
RÜCKSCHLÜSSE, WELCHE EIN HIERARCHI-  
SCHES MODELVERWENDET UND VERFAH-  
REN UND VORRICHTUNG ZUR STEUE-  
RUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR INFERENCE  
USING HIERARCHY MODEL, AND METHOD  
AND SYSTEM FOR CONTROL*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'INFERENCE  
METTANT EN OEUVRE UN MODELE HIE-  
RARCHIQUE ET PROCEDE ET SYSTEME  
DE GESTION ASSOCIES*  
(73) OMRON CORPORATION, 10, Tsuchido-cho  
Hanazono Ukyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 616-8025, JP  
(72) ISAKA, Satoru Omron Advanced System, Inc.,  
Santa Clara, CA 95054, US  
(74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN &  
PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse  
2, 81541 München, DE

- (51) **G05B 13/02** (11) **1 111 482 B1**  
G05B 11/36 G03G 15/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 99940696.0 (22) 07.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 27.06.2001  
(86) JP 99/04842 07.09.1999  
(87) WO 00/014609 2000/11 16.03.2000  
(30) 07.09.1998 JP 25267898  
(54) • *EINSTELLUNGSSTEUERUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN*  
• *ADJUSTMENT CONTROL SYSTEM AND ADJUSTMENT CONTROL METHOD*  
• *SYSTEME DE COMMANDE D'AJUSTEMENT ET METHODE DE COMMANDE D'AJUSTEMENT*
- (73) Toshiba Tec Kabushiki Kaisha, 1-1, Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8442, JP  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP  
(72) NAKANE, Rintaro, Kanagawa 221-0801, JP  
(74) Schmidtchen, Jürgen Christian, et al, Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- G05B 13/04** → (51) G05B 13/02
- (51) **G05B 17/02** (11) **1 048 993 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00107177.8 (22) 11.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 02.11.2000  
(30) 26.04.1999 DE 19918810  
(54) • *Verfahren zur wissensbasierten Planung eines komplexen technischen Systems*  
• *Method for knowledge-based planning of a complex technical system*  
• *Procédé pour la planification d'un processus technique complexe basé sur la connaissance*
- (73) ABB PATENT GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE  
(72) Wilhelm, Georg, Dipl.-Ing., 68723 Schwetzingen, DE  
Woyzeschke, Peter, Dipl.-Ing., 69124 Heidelberg, DE  
Schmiega, Manfred, Dipl.-Ing., 67295 Bolanden, DE  
Heizmann, Axel, Dipl.-Ing., 69514 Laudenbach, DE  
Tütken, Tilman, Dr. rer. nat., 68165 Mannheim, DE  
Speh, Rainer, Dr.-Ing., 64331 Weiterstadt, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE
- 
- G05B 17/02** → (51) G05B 23/02
- (51) **G05B 19/042** (11) **1 292 958 B1**  
G05B 19/05  
(25) De (26) De  
(21) 01955188.6 (22) 06.06.2001  
(84) AT CH DE ES FR GB LI  
(43) 19.03.2003  
(86) DE 01/02101 06.06.2001  
(87) WO 01/095353 2001/50 13.12.2001  
(30) 07.06.2000 DE 10028140  
(54) • *VERFAHREN ZUR ORGANISATION DES AB-LAUFS ELEKTRONISCH GESTEUERTER SCHALTORGÄNGE*  
• *METHOD FOR ORGANIZING THE EXECUTION OF ELECTRONICALLY CONTROLLED SWITCHING PROCESSES*  
• *PROCEDE D'ORGANISATION DU DEROULEMENT DE PROCESSUS DE COMMUTATION COMMANDES ELECTRONIQUEMENT*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) GRAF, Rüdiger, 90616 Neuhoof, DE  
RUPPRECHT, Georg, 90409 Nürnberg, DE
- 
- G05B 19/05** → (51) G05B 19/042
- 
- G05B 19/4099** → (51) G05B 19/41
- (51) **G05B 19/41** (11) **1 061 424 B1**  
G05B 19/4099  
(25) En (26) En  
(21) 00110723.4 (22) 19.05.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 20.12.2000  
(30) 11.06.1999 JP 16482399  
(54) • *Dreidimensionales Bearbeitungsverfahren*  
• *Three-dimensional machining method*  
• *Méthode d'usinage tridimensionnel*
- (73) KABUSHIKI KAISHA F A LABO, 2-1-2-1001, Shiginonishi, Joto-ku, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP  
(72) Honda, Kenichi, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- (51) **G05B 19/418** (11) **1 062 551 B1**  
G01N 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 99906871.1 (22) 10.02.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 27.12.2000  
(86) US 99/02858 10.02.1999  
(87) WO 99/046650 1999/37 16.09.1999  
(30) 12.03.1998 US 41352  
(54) • *VERFAHREN ZUR ZUTEILUNG VON RES-SOURCEN*  
• *ALLOCATION METHOD*  
• *TECHNIQUE D'ALLOCATION DE RESSOURCES*
- (73) ABBOTT LABORATORIES, CHAD 0377/AP6D-2, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, IL 60064-6050, US  
(72) FRITCHIE, Patrick, P., Southlake, TX 76082, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE
- 
- (51) **G05B 19/418** (11) **1 269 278 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00915194.5 (22) 01.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2003  
(86) EP 00/02928 01.04.2000  
(87) WO 01/075539 2001/41 11.10.2001  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR ADAPTI-VEN STEUERUNG KOMPLEXER FERTIGUNGSKETTEN*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR IMPLEMENTING THE ADAPTIVE CONTROL OF COM-PLEX MANUFACTURING CHAINS*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COMMANDE ADAPTATIVE DE CHAINES DE FABRICATION COMPLEXES*
- (73) ABB Research Ltd., Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
(72) VOLLMAR, Gerhard, D-67149 Meckenheim, DE  
MILANOVIC, Raiko, D-69121 Heidelberg, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg, DE
- 
- (51) **G05B 23/02** (11) **1 074 902 B1**  
G05B 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 00115293.3 (22) 14.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 07.02.2001
- (30) 31.07.1999 DE 19936146  
(54) • *Verfahren zur Ermittlung der Schichtdickenverteilung in einer Lackschicht*  
• *Method for determining the distribution of the layer thickness in a paint layer*  
• *Procédé pour la détermination de la distribution d'épaisseur de la couche dans une couche de laque*
- (73) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) Eickmeyer, Dietmar, Dr., 69126 Heidelberg, DE  
Börner, Gunter, Dr. Ing., 69242 Mühlhausen, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach 1140, 68520 Ladenburg, DE
- 
- (51) **G05B 23/02** (11) **1 110 130 B1**  
G06F 17/60 B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 99952355.8 (22) 10.08.1999  
(84) DE FR  
(43) 27.06.2001  
(86) DE 99/02500 10.08.1999  
(87) WO 00/010061 2000/08 24.02.2000  
(30) 10.08.1998 DE 19836126  
(54) • *STEUERGERÄT*  
• *CONTROL DEVICE*  
• *APPAREIL DE COMMANDE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) GESSNER, Steffen, D-93059 Regensburg, DE  
REICHL, Hans-Jürgen, D-94330 Salching, DE
- 
- G05D 1/06** → (51) G01C 23/00
- 
- G05D 7/01** → (51) F16K 47/10
- (51) **G05D 23/13** (11) **1 229 417 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02007983.6 (22) 20.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 07.08.2002  
(30) 21.06.1996 US 668403  
(54) • *Thermostatventil zum Gebrauch in Notfall-dusch- und Augenspülsystemen*  
• *Thermostatic control valve system for use in emergency shower and eyewash systems*  
• *Mitigreur thermostatique pour systèmes de douche de décontamination et de douche oculaire*
- (73) Lawler Manufacturing, 600 East Ohio Street, Indianapolis, IN 46204, US  
(72) Kline, Kevin B., Indianapolis, IN 46250, US  
Gregory, Steven, New Palestine, IN 46163, US  
(74) Chettle, Adrian John, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB  
(62) 97931269.1 / 0 907 915
- 
- (51) **G05F 1/10** (11) **0 943 124 B1**  
G05F 3/02 G05F 1/573  
G05F 3/20  
(25) En (26) En  
(21) 98945883.1 (22) 03.09.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 22.09.1999  
(86) US 98/18396 03.09.1998  
(87) WO 99/015943 1999/13 01.04.1999  
(30) 22.09.1997 US 935405  
(54) • *VORSPANNUNGSSCHALTUNG HOHER IM-PEDANZ FÜR WECHSELSTROMSIGNAL-VERSTÄRKER*  
• *HIGH IMPEDANCE BIAS CIRCUIT FOR AC SIGNAL AMPLIFIERS*  
• *CIRCUIT DE POLARISATION A GRANDE IM-PEDANCE POUR AMPLIFICATEURS DE SI-GNAUX DE COURANT ALTERNATIF*



(73) ATMEL CORPORATION, 2325 Orchard Parkway, San Jose, California 95131, US  
(72) STANCHAK, Carl, M., Colorado Springs, CO 80907, US  
(74) Käck, Jürgen, et al, Kahler Käck Mollekopf Patentanwälte Vorderer Anger 239, 86899 Landsberg, DE

**G05F 1/56** → (51) G11C 11/15

**G05F 1/573** → (51) G05F 1/10

**G05F 3/02** → (51) G05F 1/10

**G05F 3/20** → (51) G05F 1/10

(51) **G06F 1/00** (11) **0 978 023 B1**  
G06F 9/445  
(25) En (26) En  
(21) 97934876.0 (22) 13.08.1997  
(84) BE CH DE FR GB LI  
(43) 09.02.2000  
(86) US 97/11548 13.08.1997  
(87) WO 98/007085 1998/07 19.02.1998  
(30) 13.08.1996 US 689767  
(54) • SYSTEM UND VERFAHREN UM, ÜBER EIN NETZWERK, SOFTWARE ZU VERTEILEN  
• SYSTEM AND METHOD FOR DISTRIBUTING SOFTWARE OVER A NETWORK  
• SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE DISTRIBUER UN LOGICIEL PAR UN RE-SEAU  
(73) Angel Secure Networks, Inc., 127 Washington Street, Belmont, MA 02178, US  
(72) SMITH, Fred, Hewitt, Belmont, MA 02178, US  
SMITH, Benjamin, Hewitt, Belmont, MA 02178, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co. St. Botolph's House 7-9 St. Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **G06F 1/06** (11) **0 708 398 B1**  
G06F 1/32 G06F 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 95307372.3 (22) 17.10.1995  
(84) AT BE DE DK ES FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
(43) 24.04.1996  
(30) 19.10.1994 US 325905  
(54) • Taktsteuerungseinheit  
• Clock control unit  
• Unité de réglage d'horloge

(73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, P.O. Box 3453, Sunnyvale, California 94088-3453, US  
(72) Hawkins, Keith G., Dripping Springs, Texas 78620, US  
Wakeland, Carl K., Austin, Texas 78748, US  
(74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**G06F 1/08** → (51) G06F 1/06

**G06F 1/16** → (51) G06K 11/08

(51) **G06F 1/26** (11) **0 680 632 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94909469.2 (22) 12.01.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 08.11.1995  
(86) US 94/00684 12.01.1994  
(87) WO 94/016378 1994/17 21.07.1994  
(30) 14.01.1993 US 4431  
(54) • LEISTUNGSVERWALTUNGSSYSTEM FUER RECHNERVORRICHTUNGSZWISCHEN-VERBINDUNGSBUS UND VERFAHREN HIERFÜR

• POWER MANAGEMENT SYSTEM FOR COMPUTER DEVICE INTERCONNECTION BUS AND METHOD THEREFOR  
• SYSTEME ET METHODE DE GESTION DE LA PUISSANCE POUR BUS D'INTERCONNECTION DE DISPOSITIF INFORMATIQUE  
(73) APPLE COMPUTER, INC., 20525 Mariani Avenue, Cupertino, California 95014, US  
(72) OPRESCU, Florin, Sunnyvale, CA 94086, US  
TEENER, Michael, D., Santa Cruz, CA 95060, US  
(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB  
(60) 03019146.4

(51) **G06F 1/32** (11) **0 799 444 B1**  
G06F 12/00 G06F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 95944751.7 (22) 20.12.1995  
(84) FR GB  
(43) 08.10.1997  
(86) US 95/16601 20.12.1995  
(87) WO 96/032671 1996/46 17.10.1996  
(30) 23.12.1994 US 363735

(54) • EIN CACHEKOHÄRENTES MULTIPROZESSORSYSTEM MIT VERMINDERTEN BETRIEBLEISTUNGSMERKMALEN  
• A CACHE COHERENT MULTIPROCESSING COMPUTER SYSTEM WITH REDUCED POWER OPERATING FEATURES  
• SYSTEME INFORMATIQUE MULTIPROCESSEUR A ANTEMEMOIRE COHERENTE CARACTERISEE PAR UNE CONSOMMATION REDUITE D'ELECTRICITE  
(73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) CARMEAN, Douglas, M., Beaverton, OR 97007, US  
CRAWFORD, John, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**G06F 1/32** → (51) G06F 1/06

**G06F 3/033** → (51) G06K 11/08

**G06F 3/06** → (51) G11B 20/10

(51) **G06F 5/06** (11) **1 181 639 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00920143.5 (22) 06.04.2000  
(84) DE FR GB IE  
(43) 27.02.2002  
(86) US 00/08989 06.04.2000  
(87) WO 00/062154 2000/42 19.10.2000  
(30) 08.04.1999 US 288023

(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES ZYKLISCHEN PUFFERS  
• APPARATUS AND METHOD FOR PROVIDING A CYCLIC BUFFER  
• REALISATION D'UN TAMPON CYCLIQUE ET DISPOSITIF A CET EFFET  
(73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
(72) WONG, Thomas, K., Pleasanton, CA 94566, US  
TSIRIGOTIS, Panagiotis, Mountain View, CA 94040, US  
CHAWLA, Rajeev, Fremont, CA 94555, US  
AHMADIAN, Omid, Menlo Park, CA 94025, US  
RADIA, Sanjay, R., Fremont, CA 94539, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

(51) **G06F 7/00** (11) **0 961 966 B1**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 98909130.1 (22) 18.02.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI  
(43) 08.12.1999  
(86) US 98/04796 18.02.1998  
(87) WO 98/036349 1998/33 20.08.1998  
(30) 18.02.1997 US 801317

(54) • N-WEG VERARBEITUNG VON BITKETTEN IN EINER DATENFLUSSARCHITEKTUR  
• N-WAY PROCESSING OF BIT STRINGS IN A DATAFLOW ARCHITECTURE  
• TRAITEMENT A N BRANCHES DE CHAINES BINAIRES DANS UNE ARCHITECTURE A CIRCULATION DE DONNEES  
(73) Sand Technology Systems International, Inc., 4141 Sherbrooke Street W, Suite 410, Westmount, Quebec H3Z 1B8, CA  
(72) McCool, Michael, W., Pasadena, CA 91101, US  
MARQUIS, Jean, A., Sierra Madre, CA 91024, US  
(74) Enskat, Michael Antony Frank, Saunders & Dolleymore, 9, Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G06F 9/32** → (51) G06F 9/38

(51) **G06F 9/38** (11) **1 204 918 B1**  
G06F 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 00940607.5 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.05.2002  
(86) GB 00/02441 26.06.2000  
(87) WO 01/006353 2001/04 25.01.2001  
(30) 21.07.1999 GB 9917127

(54) • BEDINGTE BEFEHLSAUSFÜHRUNG IN EINEM RECHNER  
• CONDITIONAL INSTRUCTION EXECUTION IN A COMPUTER  
• EXECUTION D'INSTRUCTIONS COMPLEMENTAIRES DANS UN ORDINATEUR  
(73) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, P.O. Box 57013, Irvine, California 92619-7013, US  
(72) WILSON, Sophie, Cambridge CB5 9EL, GB  
(74) McNally, Roisin, et al, SCEPTRE 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **G06F 9/445** (11) **1 194 844 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00942013.4 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) EP 00/05126 05.06.2000  
(87) WO 00/075773 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 DE 19926081

(54) • CHIPKARTE MIT MEHREREN ANWENDUNGSPROGRAMMEN  
• CHIP CARD WITH SEVERAL APPLICATION PROGRAMS  
• CARTE A PUCE COMPORTANT PLUSIEURS PROGRAMMES D'APPLICATION  
(73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE  
(72) FREY, Thomas, 85560 Ebersberg, DE  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G06F 9/445** → (51) G06F 1/00

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 131 712 B1**
- G06F 11/14
- (25) En (26) En
- (21) 99949223.4 (22) 13.10.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 12.09.2001
- (86) GB 99/03400 13.10.1999
- (87) WO 00/023890 2000/17 27.04.2000
- (30) 19.10.1998 GB 9822807
- (54) • ANZEIGE EINES FEHLERS IN EINEM TRANSAKTIONSVERARBEITUNGSSYSTEM
- INDICATION OF FAILURE IN A TRANSACTION PROCESSING SYSTEM
- INDICATION DE DEFAILLANCE DANS UN SYSTEME DE TRAITEMENT DE TRANSACTIONS
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) MITCHELL, Ian, James, Eastleigh, Hampshire SO50 6DW, GB
- POWELL, Steven, Hursley, Winchester, Hampshire SO21 2LH, GB
- (74) Davies, Simon Robert, I B M UK Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G06F 11/14** → (51) G06F 9/46

- (51) **G06F 11/20** (11) **1 100 016 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00122818.8 (22) 20.10.2000
- (84) DE GB
- (43) 16.05.2001
- (30) 11.11.1999 DE 19954345
- (54) • Speichereinrichtung mit Ersatz-Speicherezellen
- Memory device with replacement memory cells
- Dispositif de mémoire avec des cellules de mémoire de remplacement
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) Sellmair, Gerald, 84036 Landshut, DE
- Bartl, Andrea, 81667 München, DE
- (74) Wilhelm, Jürgen, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Wilhelm & Beck, Nymphenburger Strasse 139, 80636 München, DE

**G06F 12/00** → (51) G06F 1/32

**G06F 13/00** → (51) G06F 1/32

**G06F 13/40** → (51) H04L 12/10

- (51) **G06F 17/28** (11) **0 762 298 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96306410.0 (22) 04.09.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 12.03.1997
- (30) 08.09.1995 JP 23162195
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zum Anzeigen einer Übersetzung
- Translation display apparatus and method
- Dispositif et méthode pour l'affichage de traduction
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP
- (72) Kumano, Akira, Tokyo, JP
- (74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 627 697 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 93109048.4 (22) 04.06.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (43) 07.12.1994

- (54) • Indexierungs-/Komprimierungsschema zur Unterstützung von Graphiken und Datenselektion
- Indexing/compression scheme for supporting graphics and data selection
- Arrangement d'indexation/compression pour supporter des graphiques et la sélection de données
- (73) Direct Insite Corporation, 724 Market Street, Wilmington, Delaware, US
- (72) Pellicano,Russel A., North Bayshore, New York, US
- (74) Körber, Wolffhart, Dr.rer.nat., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 643 358 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94306427.9 (22) 01.09.1994
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 15.03.1995
- (30) 02.09.1993 JP 21846293
- (54) • Methode und Gerät zum Bildsuchen
- An image searching method and apparatus
- Méthode et appareil de recherche d'image
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsujimura, Kazuko, c/o Canon K. K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- Bannai, Yuichi, c/o Canon K. K., Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 938 713 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97943342.2 (22) 16.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.09.1999
- (86) US 97/16458 16.09.1997
- (87) WO 98/021670 1998/20 22.05.1998
- (30) 15.11.1996 US 746782
- (54) • VERFAHREN ZUM ZUGRIFF AUF INFORMATIONEN IN EINEM GROSSRECHNER VON EINEM BENUTZERRECHNER
- METHOD FOR ACCESSING INFORMATION ON A HOST COMPUTER FROM A CLIENT COMPUTER
- PROCEDE PERMETTANT D'ACCEDER AUX INFORMATIONS D'UN ORDINATEUR HOTE A PARTIR D'UN ORDINATEUR CLIENT

- (73) Wall Data Incorporated, 11332 N.E. 122nd Way, Kirkland, Washington 98034-6931, US
- (72) BRIM, David, Neal, Custer, WA 98240, US
- HAMMACK, Patrick, James, Bellingham, WA 98226, US
- HAVEN, Christine, Anne, Bellingham, WA 98225, US
- RIELLEY, Steven, Patrick, Bellingham, WA 98226, US
- (74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**G06F 17/30** → (51) G06F 7/00

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 064 610 B1**
- G06K 7/10 G07G 1/00
- G07F 7/08
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99909031.9 (22) 17.03.1999
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 03.01.2001
- (86) FR 99/00616 17.03.1999
- (87) WO 99/048034 1999/38 23.09.1999
- (30) 18.03.1998 FR 9803407

- (54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR AUTOMATISCHEN BEZAHLUNG VON MINDESTENS EINEM GEGENSTAND DURCH EINEM KUNDEN IN EINEM SELBSTBEDIENTEN RESTAURANT
- METHOD AND DEVICE FOR AUTOMATIC PAYMENT OF AT LEAST ONE ARTICLE PICKED BY A CONSUMER IN A SELF-SERVICE RESTAURANT
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE PAIEMENT AUTOMATIQUE D'AU MOINS UN ARTICLE PRIS PAR UN CONSOMMATEUR DANS UN RESTAURANT SELF-SERVICE
- (73) Ordicom Recherche et Développement, Z.A. du Bel Air, 14, rue Gustave Eiffel, 78120 Rambouillet, FR
- (72) MICHOT, Gérard, F-78720 Dampierre, FR
- (74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, Cabinet Moutard, 35, rue de la Paroisse, 78000 Versailles, FR

- (51) **G06F 17/60** (11) **1 222 596 B1**
- G07F 7/10
- (25) En (26) En
- (21) 00968416.8 (22) 26.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.07.2002
- (86) US 00/26440 26.09.2000
- (87) WO 01/027827 2001/16 19.04.2001
- (30) 12.10.1999 US 415632
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR TRENnung VON ÜBERWEISUNGEN UND VERTEILUNG VON TEILEN EINER GELDSUMME AUF MEHRERE INVESTITIONSGÜTER
- SYSTEM AND METHOD FOR DIVIDING A REMITTANCE AND DISTRIBUTING A PORTION OF THE FUNDS TO MULTIPLE INVESTMENT PRODUCTS
- SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE DIVISER UN VERSEMENT ET DE REPARTIR UNE PARTIE DES FONDS ENTRE PLUSIEURS PRODUITS D'INVESTISSEMENT

- (73) American Express Company, American Express Tower, World Financial Center, New York City, NY 10285-4900, US
- (72) CRANE, Suzanne, P., New Hope, MN 55428, US
- PRAIRIE, Joan, Minneapolis, MN 55416, US
- SCHLEGEL, Bonnie, Coon Rapids, MN 55333, US
- SHEIRE, Marcus, St. Paul, MN 55105, US
- SWEAZY, Mark, D., Minnetonka, Minnesota 55345, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**G06F 17/60** → (51) B64F 1/36

**G06F 17/60** → (51) G05B 23/02

- (51) **G06K 7/00** (11) **0 815 527 B1**
- G06K 7/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 97900227.6 (22) 03.01.1997
- (84) BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 07.01.1998
- (86) FR 97/00010 03.01.1997
- (87) WO 97/025685 1997/31 17.07.1997
- (30) 12.01.1996 FR 9600308
- (54) • KOPPLER ZUR KOMMUNIKATIONSVERWALTUNG ZWISCHEN EINEM TRAGBAREN TRÄGER UND EINER DATENAUSTAUSCHVORRICHTUNG UND DATENAUSTAUSCHVORRICHTUNG DAFÜR
- COUPLER FOR MANAGING COMMUNICATION BETWEEN A PORTABLE DATA MEDIUM AND A DATA EXCHANGE DEVICE, AND DATA EXCHANGE DEVICE THEREFOR

- COUPLEUR POUR GERER UNE COMMUNICATION ENTRE UN SUPPORT DE DONNEES PORTABLE ET UN DISPOSITIF D'ECHANGE DE DONNEES, ET DISPOSITIF D'ECHANGE DE DONNEES ASSOCIE
- (73) CP8 Technologies, 36-38, rue de la Princesse, B.P. 45, 78431 Louveciennes, FR
- (72) LAFON, Jean-Pierre, F-92320 Chatillon, FR
- (74) DENIAU, Bernard, F-94600 Choisy-le-Roi, FR
- (74) Corlu, Bernard, et al, Schlumberger Systèmes Direction de la Propriété Intellectuelle 36-38 rue de la Princesse BP 45, 78431 Louveciennes Cedex, FR

**G06K 7/06** → (51) G06K 7/00

- (51) **G06K 7/10** (11) **0 755 018 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96305326.9 (22) 19.07.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 22.01.1997  
(30) 20.07.1995 JP 18376895  
26.04.1996 JP 10792896
- Optischer Zeichenleser
  - Optical mark reader
  - Lecteur optique de signes
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Kumagai, Toshimitsu, c/o Fujitsu, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- Ishii, Mitsuharu, c/o Fujitsu, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- Takashima, Yuichirou, c/o Fujitsu, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- Katoh, Hiroaki, c/o Fujitsu, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- Aoki, Toshitaka, c/o Fujitsu, Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Godsill, John Kenneth, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (60) 03019172.0

(51) **G06K 7/10** (11) **0 802 497 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97106100.7 (22) 14.04.1997  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 22.10.1997  
(30) 15.04.1996 JP 9288196

- Radio IC-Kartensystem
  - Radio IC card system
  - Système radio de carte IC
- (73) Tsubouchi, Kazuo, 2-30-38, Hitokita, Taihaku-ku, Sendai-shi, JP
- (72) Hozumi, Jun, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Azuma, Toshiyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Tsubouchi, Kazuo, Sendai-shi, Miyagi-ken, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G06K 7/10** → (51) G06F 17/60

- (51) **G06K 9/00** (11) **0 970 435 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98921349.1 (22) 10.03.1998  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 12.01.2000  
(86) DE 98/00707 10.03.1998  
(87) WO 98/043216 1998/39 01.10.1998  
(30) 26.03.1997 DE 19712844
- VERFAHREN ZUR DREIDIMENSIONALEN IDENTIFIZIERUNG VON OBJEKTEN

- METHOD FOR THREE-DIMENSIONAL OBJECT IDENTIFICATION
  - PROCEDE D'IDENTIFICATION TRIDIMENSIONNELLE D'OBJETS
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DOEMENS, Günter, D-83607 Holzkirchen, DE
- RUMMEL, Peter, D-83703 Gmund, DE
- SCHNEIDER, Richard, D-82024 Taufkirchen, DE

**G06K 9/68** → (51) G10L 15/14

- (51) **G06K 11/08** (11) **1 127 332 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99949557.5 (22) 26.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.08.2001  
(86) US 99/19598 26.08.1999  
(87) WO 00/021024 2000/15 13.04.2000  
(30) 07.10.1998 US 167814  
06.11.1998 US 187903
- EINGABEVORRICHTUNG MIT ABTASTSENSOREN
  - INPUT DEVICE USING SCANNING SENSORS
  - DISPOSITIF DE SAISIE UTILISANT DES DETECTEURS DE BALAYAGE
- (73) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US
- (72) DUNTON, Randy, Phoenix, AZ 85045, US
- CHARLESWORTH, Thomas, Scottsdale, AZ 85255, US
- RICHARDSON, John, Portland, OR 97212, US
- SILVESTER, Kelan, Portland, OR 97229, US
- SHIMODA, Marion, Aloha, OR 97007, US
- (74) Niederkofler, Oswald A., Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G06K 11/18** (11) **1 110 172 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99946115.5 (22) 03.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(86) EP 99/06494 03.09.1999  
(87) WO 00/014676 2000/11 16.03.2000  
(30) 08.09.1998 DE 19840939
- EINGABEGERÄT FÜR STEUERSIGNALE ZUR STEUERUNG DER BEWEGUNG EINES AUF EINER ANZEIGEVORRICHTUNG DARGESTELLTEN OBJEKTS UND GRAPHISCHE ANZEIGE MIT EINEM DERARTIGEN EINGABEGERÄT
  - INPUT DEVICE FOR CONTROL SIGNALS FOR CONTROLLING THE MOVEMENT OF AN OBJECT REPRESENTED ON A DISPLAY DEVICE AND GRAPHIC DISPLAY HAVING SAID INPUT DEVICE
  - APPAREIL D'ENTREE POUR SIGNAUX DE COMMANDE SERVANT A COMMANDER LE DEPLACEMENT D'UN OBJET REPRESENTE SUR UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE, ET AFFICHAGE GRAPHIQUE POURVU D'UN TEL APPAREIL D'ENTREE
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE
- (72) FRÖHLICH, Bernd, D-53225 Bonn, DE
- PLATE, John, D-51063 Köln, DE
- (74) Hilleringmann, Jochen, et al, Bahnhofsvorplatz 1, Deichmannhaus, 50667 Köln, DE

**G06K 15/10** → (51) B41J 2/05

**G06K 19/067** → (51) G11C 16/34

- (51) **G06K 19/07** (11) **1 153 362 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00903646.8 (22) 25.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 14.11.2001  
(86) EP 00/00636 25.01.2000  
(87) WO 00/045330 2000/31 03.08.2000  
(30) 29.01.1999 EP 99101539
- KONTAKTLOSE DATENÜBERTRAGUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR KONTAKTLOSEN DATENÜBERTRAGUNG
  - CONTACTLESS DATA TRANSMISSION SYSTEM AND METHOD FOR CONTACTLESSLY TRANSMITTING DATA
  - SYSTEME DE TRANSFERT DE DONNEES SANS CONTACT ET PROCEDE POUR LE TRANSFERT DE DONNEES SANS CONTACT
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) KUTTRUFF, Jürgen, D-81675 München, DE
- REINER, Robert, D-85579 Neuburg, DE
- (74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G06K 19/077** (11) **1 068 590 B1**

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99910435.9 (22) 26.03.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI PT  
(43) 17.01.2001  
(86) FR 99/00704 26.03.1999  
(87) WO 99/050789 1999/40 07.10.1999  
(30) 30.03.1998 FR 9804197
- KONTAKLOSE IC KARTE MIT SPERRMITTELN
  - CONTACTLESS INTEGRATED CIRCUIT CARD COMPRISING INHIBITING MEANS
  - CARTE A CIRCUIT INTEGRE SANS CONTACT COMPORTANT DES MOYENS D'INHIBITION
- (73) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR
- (72) PATRICE, Philippe, Bâtiment D, F-13190 Allauch, FR
- ODDOU, Laurent, F-13600 La Ciotat, FR
- FREEMAN, Ray, F-13420 Gémenos, FR
- DEFFONTAINES, Thierry, F-13380 Roquefort la Bedoule, FR
- ZAFRANY, Michael, F-13006 Marseille, FR

**G06K 19/077** → (51) B65G 43/02

**G06K 19/077** → (51) G08B 13/14

**G06K 19/08** → (51) G11B 33/06

- (51) **G06T 1/20** (11) **0 871 142 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98302255.9 (22) 25.03.1998  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 14.10.1998  
(30) 27.03.1997 JP 7493097
- Datenverarbeitungsgerät und -verfahren
  - Information processing apparatus and methods
  - Appareil et procédés de traitement d'information
- (73) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) Suzuoki, Masakazu, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

- (74) Pilch, Adam John Michael, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **G06T 3/40** (11) **0 851 388 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97310115.7 (22) 15.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.07.1998  
(30) 24.12.1996 JP 34361496  
(54) • *Bildverarbeitungsgerät und -verfahren*  
• *Picture processing apparatus and method*  
• *Dispositif et méthode de traitement d'image*
- (73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Shirahama, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Miyazaki, Shinichiro, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ohno, Takeshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Ueki, Nobuo, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (74) Robinson, Nigel Alexander Julian, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G06T 3/40** (11) **0 908 845 B1**  
**G06T 5/20**  
(25) En (26) En  
(21) 98203264.1 (22) 22.09.1998  
(84) BE DE FR GB
- 
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 14.04.1999  
(30) 09.10.1997 EP 97203138  
(54) • *Verfahren zur Verbesserung der Schärfe und zur Wiederabtastung eines Bildes*  
• *Image sharpening and re-sampling method*  
• *Procédé d'accentuation et de re-échantillonnage d'image*
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Meeussen, Dirk, 2640 Mortsel, BE  
Tijgat, Bart, 2640 Mortsel, BE

- (51) **G06T 5/00** (11) **0 898 764 B1**  
**G06T 7/00** **G06T 5/50**  
(25) En (26) En  
(21) 97919899.1 (22) 31.03.1997  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.03.1999  
(86) US 97/04664 31.03.1997  
(87) WO 97/037325 1997/43 09.10.1997  
(30) 29.03.1996 US 14332 P  
29.03.1996 US 14333 P  
02.04.1996 US 14688 P  
28.03.1997 US 829516  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEWERTUNG DER SICHTBARKEIT VON UNTERSCHIEDEN ZWISCHEN ZWEI BILDSEQUENZEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ASSESSING THE VISIBILITY OF DIFFERENCES BETWEEN TWO IMAGE SEQUENCES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL POUR EVALUER LA VISIBILITE DE DIFFERENCES ENTRE DEUX SUITES D'IMAGES*
- (73) Sarnoff Corporation, 201 Washington Road, CN 5300, Princeton, NJ 08543-5300, US  
(72) BRILL, Michael, Henry, Morrisville, PA 19067, US  
LUBIN, Jeffrey, So. Orange, NJ 07079, US  
DE VRIES, Aalbert, Lawrenceville, NJ 08648, US  
FINARD, Olga, Princeton, NJ 08540, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D. Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 5/00** → (51) B41F 33/00

**G06T 5/20** → (51) G06T 3/40

- (51) **G06T 5/40** (11) **1 046 134 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99948824.0 (22) 22.09.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 99/07029 22.09.1999  
(87) WO 00/023945 2000/17 27.04.2000  
(30) 19.10.1998 EP 98203515  
(54) • *RÖNTGENUNTERSUCHUNGSVORRICHTUNG MIT REGELUNG DER STRAHLENDOSIS*  
• *X-RAY EXAMINATION APPARATUS WITH DOSE CONTROL*  
• *DISPOSITIF D'EXAMEN AUX RAYONS X, A COMMANDE DE DOSE DE CEUX-CI*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE  
(72) AACH, Til, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KUNZ, Dietmar, W., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Cohen, Julius Simon, et al, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06T 5/50** → (51) G06T 5/00

- (51) **G06T 7/00** (11) **0 766 205 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 96202640.7 (22) 20.09.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 FR 9511499  
(54) • *Bilverarbeitungsverfahren und -vorrichtung zur automatischen Erfassung von Bereichen eines vorbestimmten Krebstyps in einem Intensitätsbild*  
• *Image processing process and device for detecting regions with a predetermined cancer type in an intensity image*  
• *Procédé et dispositif de traitement d'image, pour la détection automatique de régions d'un type prédéterminé de cancer dans une image d'intensité*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) Makram-Ebeid, Shérif, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Roux, Jean-Pierre, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
Cohen-Solal, Eric, Société Civile S.P.I.D., 75008 Paris, FR  
(74) Lottin, Claudine, et al, Société Civile S.P.I.D. 156, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06T 7/00** → (51) G06T 5/00

**G06T 7/00** → (51) H04N 13/00

- (51) **G06T 9/00** (11) **0 875 858 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98303354.9 (22) 29.04.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 04.11.1998  
(30) 30.04.1997 US 846549  
(54) • *Verfahren zur Kompression/Dekompression von Bilddaten*  
• *Method and apparatus for compressing and decompressing image data*  
• *Procédé et appareil de compression et de décompression de données d'images*
- (73) Fujitsu Microelectronics, Inc., 3545 North First Street, San Jose, California 95134-1806, US  
(72) Ostrovsky, Alex, San Francisco, California 94118, US

- (74) Stebbing, Timothy Charles, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

- (51) **G06T 9/00** (11) **1 194 896 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00942713.9 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE  
(43) 10.04.2002  
(86) US 00/15816 09.06.2000  
(87) WO 00/077739 2000/51 21.12.2000  
(30) 14.06.1999 US 332627  
(54) • *DEKOMPRIMIERUNG VON DREIDIMENSIONALEN GRAFIKDATEN UNTER BENUTZUNG VON GITTER-PUFFER-REFERENZEN ZUR VERRINGERUNG VON REDUNDANTER VERARBEITUNG*  
• *DECOMPRESSION OF THREE-DIMENSIONAL GRAPHICS DATA USING MESH BUFFER REFERENCES TO REDUCE REDUNDANCY OF PROCESSING*  
• *DECOMPRESSION DE DONNEES DE SYMBOLES GRAPHIQUES EN TROIS DIMENSIONS UTILISANT DES REFERENCES DE MEMOIRE TAMPON DE MAILLAGE POUR REDUIRE LES TRAITEMENTS REDONDANTS*

- (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US  
(72) DEERING, Michael, F., Los Altos, CA 94024, US  
TREMBLAY, Marc, Menlo Park, CA 94025, US  
CHAN, Jeffrey, Mountain View, CA 94040, US  
(74) Harris, Ian Richard, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G06T 9/00** → (51) H03M 7/30

- (51) **G06T 9/20** (11) **1 046 135 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99948956.0 (22) 27.09.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 99/07458 27.09.1999  
(87) WO 00/019376 2000/14 06.04.2000  
(30) 29.09.1998 EP 98402395  
13.07.1999 EP 99401761  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DEKODIEREN VON SEGMENTIERUNG*  
• *SEGMENTED PICTURES DECODING METHOD AND DEVICE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DECODAGE DE SEGMENTATION*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MARQUES, Ferran, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GOMILLA, Cristina, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GASULL, Antoni, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Landousy, Christian, et al, Philips Corporate Intellectual Property, 156 Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**G06T 15/70** → (51) A63F 13/00

- (51) **G06T 17/20** (11) **0 789 330 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97100141.7 (22) 07.01.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 13.08.1997  
(30) 11.01.1996 US 586953  
(54) • *Selektive Verfeinerung von Gitternetzen*  
• *Selective refinement of meshes*  
• *Affinement sélectif de mailles*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Hoppe Hughes H., Seattle, Washington 98122, US

(74) Meddle, Alan Leonard, et al, FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06T 17/20** (11) **1 101 199 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99936680.0 (22) 03.08.1999

(84) DE FR GB  
(43) 23.05.2001  
(86) FR 99/01923 03.08.1999  
(87) WO 00/008603 2000/07 17.02.2000  
(30) 03.08.1998 FR 9810094

(54) • *MASCHENVEREINFACHUNG UND KODIERUNG VON MASCHEN*  
• *SIMPLIFYING AND CODING A SOURCE MESHING*  
• *SIMPLIFICATION ET CODAGE D'UN MAILLAGE SOURCE*

(73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
TELEDIFFUSION DE FRANCE, 10, rue d'Oradour sur Glance, 75732 Paris Cédex 15, FR

(72) GIOIA, Patrick, F-35700 Rennes, FR

(74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

(51) **G07B 11/00** (11) **0 793 194 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97103337.8 (22) 28.02.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.09.1997  
(30) 01.03.1996 DE 19607981

(54) • *Vorrichtung zur Entwertung von kartenförmigen Datenträgern*  
• *Device for cancelling card shaped data carriers*  
• *Dispositif d'annulation de supports de données sous forme de carte*

(73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE

(72) Waschk, Volker, 82031 Grünwald, DE

(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**G07B 13/02** → (51) G07C 1/26

(51) **G07C 1/26** (11) **0 863 489 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103686.6 (22) 03.03.1998

(84) AT BE DE FR GB NL

(43) 09.09.1998  
(30) 07.03.1997 DE 19709364

(54) • *Transponder für eine Plombe für ein zweiteiliges Gehäuse*  
• *Transponder for a seal for a housing in two parts*  
• *Transpondeur pour un plomb destiné à un boîtier en deux parts*

(73) Motz Computer Service & Vertriebs GmbH, Pfennigbreite 20-22, 37671 Hötzer, DE

(72) Maul, Ludwig, Dipl.-Ing. (FH), 92237 Sulzbach-Rosenberg, DE

(74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., et al, Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

**G07C 9/00** → (51) G06K 9/00

(51) **G07D 5/00** (11) **1 054 361 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110169.0 (22) 15.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 22.11.2000

(30) 15.05.1999 DE 19922489

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erkennung der räumlichen Konfiguration von Münzen*  
• *Method and apparatus for recognizing the spatial configuration of coins*  
• *Procédé et dispositif pour reconnaître la configuration spatiale des pièces de monnaie*

(73) National Rejectors Inc. GmbH, Postfach 260 Zum Fruchthof 6, 21614 Buxtehude, DE

(72) Adameck, Markus, D-22419 Hamburg, DE

Cohrs, Ulrich, D-21640 Horneburg, DE

Meyer, Wilfried, D-21614 Buxtehude, DE

Eich, Manfred Prof. Dr., 21077 Hamburg, DE

(74) Graalfs, Edo, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert Döring, Siemons, Schildberg Neuer Wall 41, 20354 Hamburg, DE

**G07D 7/00** → (51) G07F 7/08

(51) **G07D 9/00** (11) **0 932 123 B1**

(25) De (26) De

(21) 98101110.9 (22) 23.01.1998

(84) AT BE CH DE ES FI FR GB GR IT LI NL SE

(43) 28.07.1999

(54) • *Vorrichtung zur Verarbeitung von wertpapierähnlichen Gegenständen*

• *Device for handling valuable papers*

• *Dispositif pour traiter des feuilles de valeur*

(73) BEB Industrie-Elektronik AG, Progressastrasse 31, 3414 Oberburg, CH

(72) Blaser, Hans, CH-3400 Burgdorf, CH

Zöbeli, Armin, CH-3613 Steffisburg, CH

(74) Frei, Alexandra Sarah, Frei Patentanwaltsbüro Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(60) 03017014.6 / 1 361 547

03017015.3 / 1 361 548

03017020.3 / 1 361 549

(51) **G07F 7/08** (11) **0 829 829 B1**  
G07F 19/00

(25) En (26) En

(21) 97113846.6 (22) 11.08.1997

(84) DE FR GB

(43) 18.03.1998

(30) 14.08.1996 JP 21474796

(54) • *System mit Karten zum kollektiven Laden eines Gebrauchsrechtes für einen bestimmten Geldbetrag und Verfahren zum Verarbeiten der Karte*

• *Card system for collectively loading right of use in predetermined amount of money and method of processing the card*

• *Système avec cartes pour collectivement charger un droit d'utilisation pour une somme d'argent prédéterminée et méthode de traitement de la carte*

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Hirokawa, Katsuhisa, c/o Kabushiki Kaisha

Toshiba, Tokyo 105, JP

Motai, Seizo, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105, JP

Tanaka, Youko, c/o Kabushiki Kaisha Toshiba, Tokyo 105, JP

(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

(51) **G07F 7/08** (11) **1 204 078 B1**  
G07D 7/00

(25) En (26) En

(21) 00123400.4 (22) 02.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 08.05.2002

(54) • *Verfahren zur Echtheitsprüfung von Objekten*  
• *A method for verifying the authenticity of articles*

• *Procédé pour vérifier l'authenticité d'articles*

(73) Orell Füssli Security Documents AG, Dietzingerstrasse 3, 8003 Zürich, CH

(72) Toedtli, Sergej, 8332 Wollerau, CH

(74) Blum, Rudolf Emil Ernst, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

**G07F 7/08** → (51) G06F 17/60

(51) **G07F 7/10** (11) **1 171 850 B1**  
A01K 11/00

(25) En (26) En

(21) 00917512.6 (22) 13.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.01.2002

(86) NZ 00/00051 13.04.2000

(87) WO 00/062263 2000/42 19.10.2000

(30) 13.04.1999 NZ 33517399

10.02.2000 NZ 50279100

(54) • *TRANSPONDERTERMINAL FÜR EINE AKTIVE MARKIERANLAGE*

• *TERMINAL FOR AN ACTIVE LABELLING SYSTEM*

• *TERMINAL POUR SYSTEME D'ETIQUETAGE ACTIF*

(73) Electronic Data Identification Limited, 4 Vinery Lane, Whangarei 0101, NZ

(72) Johnson, Colin Francis, RD4 Wellsford 1493, NZ

St. George, Owen Richard, Waimiha, Taumarunui 2658, NZ

Greenman, Murray, Papakura 1733, NZ

Irving, Gordon Douglas, Auckland 1131, NZ

Somerville, Christopher Lee, Mt Edean, Auckland 1002, NZ

(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert, 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

(51) **G07F 7/10** (11) **1 208 546 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00969218.7 (22) 01.09.2000

(84) DE FR GB IT

(43) 29.05.2002

(86) DE 00/03004 01.09.2000

(87) WO 01/016898 2001/10 08.03.2001

(30) 01.09.1999 DE 19941682

(54) • *SCHALTUNG UND VERFAHREN ZUR SICHERUNG ELEKTRONISCHER VORRICHTUNGEN*

• *CIRCUIT AND METHOD FOR SAFEGUARDING ELECTRONIC DEVICES*

• *CIRCUIT ET PROCEDE DE SECURISATION DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES*

(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) BRÜCKLMEIER, Eric-Roger, 80634 München, DE  
PALM, Herbert, 85635 Höhenkirchen, DE

KUX, Andreas, 85540 Haar, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **G07F 7/10** (11) **1 254 436 B1**  
// G07F19:00

(25) De (26) De

(21) 00991128.0 (22) 28.12.2000

(84) DE FR GB

(43) 06.11.2002

(86) DE 00/04665 28.12.2000

(87) WO 01/059725 2001/33 16.08.2001

(30) 08.02.2000 DE 10005487

(54) • *VERFAHREN ZUR NUTZERIDENTITÄTSKONTROLLE*

• METHOD FOR CONTROLLING THE IDENTITY OF USERS  
 • PROCEDE DE CONTROLE DE L'IDENTITE D'UN UTILISATEUR  
 (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
 (72) PRANGE, Stefan, 81476 München, DE

**G07F 7/10** → (51) G06F 17/60

**G07F 9/02** → (51) H04R 1/02

(51) **G07F 9/06** (11) **1 004 103 B1**  
 G07F 17/24  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98942745.5 (22) 14.08.1998  
 (84) AT BE CH DE ES FI GB IE IT LI NL PT SE  
 (43) 31.05.2000  
 (86) FR 98/01810 14.08.1998  
 (87) WO 99/009529 1999/08 25.02.1999  
 (30) 19.08.1997 FR 9710447

(54) • SAMMELVORRICHTUNG FÜR EINE PARK-UHR MIT PFOSTENSTRUKTUR  
 • COLLECTING DEVICE FOR PARKING METER WITH STANDPOST STRUCTURE  
 • DISPOSITIF DE COLLECTE POUR UN HORODATEUR A STRUCTURE EN BORNE  
 (73) SCHLUMBERGER Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR  
 (72) BONAMY, Rodolphe, F-25870 Chatillon-le-Duc, FR  
 (74) Lenne, Laurence, Cabinet Feray Lenne Conseil 44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**G07F 11/00** → (51) H04R 1/02

**G07F 17/24** → (51) G07F 9/06

**G07F 19/00** → (51) G07F 7/08

**G07G 1/00** → (51) G06F 17/60

(51) **G07G 1/12** (11) **1 118 066 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99947623.7 (22) 17.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
 (43) 25.07.2001  
 (86) GB 99/03105 17.09.1999  
 (87) WO 00/019387 2000/14 06.04.2000  
 (30) 30.09.1998 US 164215

(54) • ÜBERPRÜFBARES ELEKTRONISCHES LOG-BUCH FÜR EIN VERKAUFSTELLENENDGERÄT UND VERFAHREN ZU DESSEN VERWENDUNG  
 • VERIFIABLE ELECTRONIC JOURNAL FOR A POINT OF SALE DEVICE AND METHODS FOR USING THE SAME  
 • JOURNAL ELECTRONIQUE VERIFIABLE POUR DISPOSITIF POINT DE VENTE ET METHODES D'UTILISATION  
 (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
 (84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE  
 (72) CONDE, Alberto, Raleigh, NC 27613, US  
 FORTENBERRY, Robert, Raleigh, NC 27604, US  
 HUCABY, Wayne, Raleigh, NC 27612, US  
 (74) Ling, Christopher John, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

**G07G 1/12** → (51) G11C 16/34

(51) **G08B 5/22** (11) **0 859 997 B1**  
 H04Q 7/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 96934077.7 (22) 07.10.1996  
 (84) DE FR GB  
 (43) 26.08.1998  
 (86) US 96/16026 07.10.1996  
 (87) WO 97/017682 1997/21 15.05.1997  
 (30) 06.11.1995 US 554334

(54) • NACHRICHTENSPEICHERUNG IN EINEM SELEKTIVRUFEMPFFÄNGER  
 • MESSAGE STORAGE IN A SELECTIVE CALL RECEIVER  
 • MEMORISATION DE MESSAGES DANS RE-CEPTEUR D'APPELS SELECTIF  
 (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US  
 (72) LAFLIN, Timothy, Cecil, Ocean Ridge, FL 33435, US  
 LAFLIN, Barbara, Diaz, Ocean Ridge, FL 33435, US  
 (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G08B 13/14** (11) **0 968 488 B1**  
 G01S 13/08 G01S 13/74  
 H04B 1/44 G06K 19/077  
 (25) En (26) En  
 (21) 98909191.3 (22) 16.03.1998  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 05.01.2000  
 (86) US 98/05130 16.03.1998  
 (87) WO 98/043218 1998/39 01.10.1998  
 (30) 24.03.1997 US 41466 P  
 05.03.1998 US 35027  
 (54) • GERÄT ZUR MAGNETISCHEN ENTKUPPELUNG EINES RF-IDENTIFIZIERUNGSETIKETTENS  
 • APPARATUS FOR MAGNETICALLY DECOUPLING AN RFID TAG  
 • APPAREIL DE DECOUPLAGE MAGNETIQUE D'ETIQUETTE A IDENTIFICATION PAR RADIOFREQUENCE  
 (73) CHECKPOINT SYSTEMS, INC., 101 Wolf Drive, P.O. Box 188, Thorofare, NJ 08086, US  
 (72) TRONTELJ, Janez, University of Ljubljana, 61000 Ljubljana, SI  
 (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

(51) **G08B 13/24** (11) **0 949 598 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99104717.6 (22) 10.03.1999  
 (84) BE DE DK ES FR GB IT NL PT SE  
 (43) 13.10.1999  
 (30) 08.04.1998 DE 19815583

(54) • Element für die elektronische Artikelsicherung  
 • Electronic anti-theft element  
 • Élément antivol électronique  
 (73) Meto International GmbH, Ersheimer Strasse 69, 69434 Hirschhorn/Neckar, DE  
 (72) Rührig, Manfred Dr., 69469 Weinheim, DE  
 (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

(51) **G08B 17/107** (11) **0 838 794 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97308393.4 (22) 22.10.1997  
 (84) CH DE FR GB IT LI  
 (43) 29.04.1998  
 (30) 22.10.1996 US 734897  
 (54) • Rauchmelder

• Smoke detectors  
 • Détecteur de fumée  
 (73) PITTMAY CORPORATION, 200 South Wacker Drive, Suite 700, Chicago, Illinois 60606, US  
 (72) So, Bernard Y.C., Wheaton, Illinois 60187, US  
 Schoenfelder, George A., Batavia, Illinois 60510, US  
 Daly, Juliette C., Pleasonton, California 94588, US  
 O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G08G 1/095** → (51) G08G 1/096

(51) **G08G 1/096** (11) **1 209 646 B1**  
 G08G 1/095  
 (25) En (26) En  
 (21) 01402759.3 (22) 24.10.2001  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 29.05.2002  
 (30) 02.11.2000 IT PD000088 U

(54) • Verfahren zum Erteilen von Verkehrshinweisen an einen Verkehrsteilnehmer  
 • Method for giving traffic instructions to a road-user  
 • Procédé pour donner des instructions de traffic à un usager de la route  
 (73) Casucci, Fabrizio, Via Nazario Sauro, 2, 35031 Abano Terme (PD), IT  
 (72) Casucci, Fabrizio, 35031 Abano Terme (PD), IT

(51) **G08G 1/0968** (11) **0 827 124 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97114677.4 (22) 25.08.1997  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 04.03.1998  
 (30) 30.08.1996 JP 23102096

(54) • Fahrzeugsnavigationssystem mit Beschleunigung von Stadtnamenselektion und Programmspeichermedium  
 • Vehicle navigation system with city name selection accelerator and medium for storage of programs thereof  
 • Système de navigation pour véhicule avec accélération de la sélection du nom de ville et stockage des programmes à cet effet  
 (73) AISIN AW CO., LTD., 10, Takane Fujii-cho, Anjo-shi Aichi-ken 444-11, JP  
 (72) Watanabe, Kazuyuki, c/o Aisin Aw Co., Ltd., Anjo-shi, Aichi 444-11, JP  
 (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G09F 3/03** → (51) G07C 1/26

(51) **G09F 13/24** (11) **0 880 771 B1**  
 G09F 19/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 97929055.8 (22) 19.05.1997  
 (84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT  
 (43) 02.12.1998  
 (86) BR 97/00019 19.05.1997  
 (87) WO 97/044772 1997/51 27.11.1997  
 (30) 20.05.1996 BR 9602442

(54) • WERBEVORRICHTUNG FÜR GETRÄNKE MIT LEUCHTENDER SPRUDELANIMATION  
 • ADVERTISING DEVICE FOR BEVERAGES WITH BUBBLING LUMINOUS ANIMATION  
 • DISPOSITIF PUBLICITAIRE POUR BOISSONS UTILISANT UNE ANIMATION LUMINEUSE A BULLES  
 (73) Duarte Vieira, Francisco Jose, R. Juvenal Santos, 273/201, Luxemburgo, 30380-530 Belo Horizonte, MG, BR

- (72) Duarte Vieira, Francisco Jose, 30380-530 Belo Horizonte, MG, BR
- (74) Hoffmann, Jörg Peter, Dr. Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE
- 
- G09F 19/12** → (51) G09F 13/24
- 
- G09G 3/20** → (51) G09G 3/36
- 
- (51) **G09G 3/28** (11) **0 762 373 B1**  
H01J 17/49
- (25) En (26) En
- (21) 96305776.5 (22) 05.08.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 12.03.1997
- (30) 03.08.1995 JP 19841795  
04.10.1995 JP 28454195
- (54) • *Plasma-Anzeigetafel, Verfahren zu ihrer Ansteuerung, um Anzeige mit Zeilensprung durchzuführen, und Plasma-Anzeigegerät*  
• *Plasma display panel, method of driving the same performing interlaced scanning, and plasma display apparatus*  
• *Panneau d'affichage à plasma, méthode de commande de mise en oeuvre d'un balayage entrelacé, et appareil d'affichage à plasma*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Ishii, Tomoyuki, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Hirose, Tadatsugu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kanazawa, Yoshikazu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Ueda, Toshio, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kishi, Tomokatsu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Tomio, Shigetoshi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Asami, Fumitaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Godsill, John Kenneth, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (60) 01114128.0 / 1 152 388  
01114129.8 / 1 152 389  
02018945.2 / 1 262 945  
02018946.0 / 1 262 946
- 
- (51) **G09G 3/36** (11) **0 970 461 B1**  
G09G 3/20
- (25) En (26) En
- (21) 98913915.9 (22) 26.03.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 12.01.2000
- (86) GB 98/00919 26.03.1998
- (87) WO 98/044481 1998/40 08.10.1998
- (30) 27.03.1997 GB 9706457  
30.06.1997 GB 9713689
- (54) • *ADRESSIERUNG VON ARRAYS MIT ELEKTRISCH STEUERBAREN ELEMENTEN*  
• *ADDRESSING ARRAYS OF ELECTRICALLY CONTROLLABLE ELEMENTS*  
• *RESEAUX D'ADRESSAGE POUR ELEMENTS A COMMANDE ELECTRIQUE*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) AITKEN, Andrew, Peter, Bristol BS17 1PL, GB  
PATERSON, Kenneth, Graham, Bristol BS6 5TP, GB
- (74) Lawrence, Richard Anthony, Hewlett-Packard Limited, IP Section, Building 3, Filton Road, Stoke Gifford, Bristol BS34 8QZ, GB
- 
- G09G 3/36** → (51) G02F 1/1337
- 
- G09G 3/36** → (51) G02F 1/136
- 
- G10D 3/10** → (51) D01F 6/62
- 
- (51) **G10D 7/06** (11) **1 282 110 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 01870170.6 (22) 02.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.02.2003
- (54) • *Verbesserungen an Holzblasinstrumenten*  
• *Improvements to woodwind instruments*  
• *Perfectionnement aux instruments à vent*
- (73) Louis, Francois, Rue du Presbytère, 11, 4260 Ciptel, BE
- (72) Louis, Francois, 4260 Ciptel, BE
- (74) Van Straaten, Joop, et al, OFFICE KIRKPATRICK S.A., Avenue Wolfers, 32, 1310 La Hulpe, BE
- 
- (51) **G10H 1/00** (11) **1 269 460 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 01915515.9 (22) 27.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) GB 01/01365 27.03.2001
- (87) WO 01/073748 2001/40 04.10.2001
- (30) 27.03.2000 GB 0007318
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ERSCHAFFEN EINES MUSIKSTÜCKES*  
• *A METHOD AND SYSTEM FOR CREATING A MUSICAL COMPOSITION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME PERMETTANT DE CREER UNE COMPOSITION MUSICALE*
- (73) Sseyo Limited, Highway House, Charles Square, Bracknell RG12 1DF, GB
- (72) LEACH, Jeremy Louis Sseyo Limited, Earley Reading RG6 1AZ, GB
- (74) Maggs, Michael Norman, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **G10K 5/00** (11) **0 930 606 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99300253.4 (22) 13.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 21.07.1999
- (30) 14.01.1998 GB 9800609
- (54) • *Kombinationspfeife*  
• *Combination whistle*  
• *Sifflet combiné*
- (73) J. Hudson & Co. (Whistles) Ltd, 244 Barr Street, Hockley, Birmingham B19 2HA, GB
- (72) Topman, Simon Manville, Sutton Coldfield, West Midlands B74 4HP, GB  
Sharp, Michael Colin, Solihull, West Midlands B90 1QR, GB
- (74) Parker, Nigel Edward, N E Parker & Co The Annex Tameway Tower Bridge Street, Walsall, West Midlands WS1 1QD, GB
- 
- G10K 11/02** → (51) A61B 8/08
- 
- G10K 11/172** → (51) F23R 3/00
- 
- (51) **G10L 11/02** (11) **0 979 504 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99911001.8 (22) 26.02.1999
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 16.02.2000
- (86) US 99/04176 26.02.1999
- (87) WO 99/044191 1999/35 02.09.1999
- (30) 27.02.1998 US 31726
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ANPASSUNG DER RAUSCHSCHWELLE ZUR SPRACHAKTIVITÄTSDETEKTION IN EINER NICHTSTATIONÄREN GERÄUSCHUMGEBUNG*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR NOISE THRESHOLD ADAPTATION FOR VOICE ACTIVITY DETECTION IN NONSTATIONARY NOISE ENVIRONMENTS*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'AJUSTEMENT DU SEUIL DE BRUIT POUR DETECTION D'UNE ACTIVITE VOCALE DANS DES ENVIRONNEMENTS BRUYANTS*
- (73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2412, US
- (72) MALAH, David, 26272 Kiryat-Chayim, IL
- (74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB
- 
- (51) **G10L 15/06** (11) **1 282 897 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01933630.4 (22) 24.04.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 12.02.2003
- (86) DE 01/01546 24.04.2001
- (87) WO 01/086634 2001/46 15.11.2001
- (30) 09.05.2000 DE 10022586
- (54) • *VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINER SPRACHDATENBANK FÜR EINEN ZIELWORTSCHATZ ZUM TRAINIEREN EINES SPRACHERKENNUNGSSYSTEMS*  
• *METHOD FOR CREATING A SPEECH DATABASE FOR A TARGET VOCABULARY IN ORDER TO TRAIN A SPEECH RECOGNITION SYSTEM*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE BANQUE DE DONNEES VOCALES POUR UN LEXIQUE CIBLE POUR L'APPRENTISSAGE D'UN SYSTEME DE RECONNAISSANCE VOCALE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) BUDDÉ, Mark, 46240 Bottrop, DE  
SCHNEIDER, Tobias, 81825 München, DE
- 
- (51) **G10L 15/14** (11) **0 831 461 B1**  
G10L 15/20 G06K 9/68
- (25) En (26) En
- (21) 97116079.1 (22) 16.09.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 25.03.1998
- (30) 20.09.1996 JP 25054096
- (54) • *Schema und Modelladaptation bei Mustererkennung welche auf Taylorausdehnung basiert*  
• *Scheme for model adaptation in pattern recognition based on taylor expansion*  
• *Schéma et adaptation des modèles chez la reconnaissance des dessins basé sur l'expansion de Taylor*
- (73) NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-19, JP
- (72) Yamaguchi, Yoshikazu, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sagayama, Shigeki, Hoya-shi, Tokyo, JP  
Takahashi, Jun-ichi, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Takahashi, Satoshi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) von Fischern, Bernhard, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann - Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **G10L 15/18** (11) **0 817 169 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97109014.7 (22) 04.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 25.06.1996 US 674656  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kodierung von Aussprache-Prefix-Bäumen*  
• *Method and system for encoding pronunciation prefix trees*  
• *Procédé et dispositif pour le codage d'arbres de préfixes de prononciation*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) Alleva, Fileno A., Redmond, Washington 98052, US  
(74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G10L 15/20** → (51) G10L 15/14

- (51) **G10L 15/26** (11) **0 943 139 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98939803.7 (22) 08.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 22.09.1999  
(86) IB 98/01387 08.09.1998  
(87) WO 99/018566 1999/15 15.04.1999  
(30) 07.10.1997 EP 97203083  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AKTIVIERUNG EINER SPRACHGESTEUERTEN FUNKTION IN EINEM MEHRPLATZNETZWERK MITTELS SOWOHL SPRECHERABHÄNGIGER ALS AUCH SPRECHERUNABHÄNGIGER SPRACHERKENNUNG*  
• *A METHOD AND DEVICE FOR ACTIVATING A VOICE-CONTROLLED FUNCTION IN A MULTI-STATION NETWORK THROUGH USING BOTH SPEAKER-DEPENDENT AND SPEAKER-INDEPENDENT SPEECH RECOGNITION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE METTRE EN ROUTE UNE FONCTION COMMANDEE PAR LA VOIX DANS UN RESEAU MULTISTATION AU MOYEN D'UNE RECONNAISSANCE VOCALE DEPENDANTE ET INDEPENDANTE DU LOCUTEUR*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DAMS, Franciscus, Johannes, Lambertus, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
HESDAHL, Piet, Bernard, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN VELDEN, Jeroen, Gregorius, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **G10L 19/00** (11) **1 228 505 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00971600.2 (22) 26.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.08.2002  
(86) GB 00/04145 26.10.2000  
(87) WO 01/035393 2001/20 17.05.2001  
(30) 08.11.1999 EP 99308858  
(54) • *NICHT-BEEINFLUSSENDE BESTIMMUNG DER SPRACHQUALITÄT*  
• *NON-INTRUSIVE SPEECH-QUALITY ASSESSMENT*  
• *EVALUATION NON INTRUSIVE DE LA QUALITE DE LA PAROLE*

- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) GRAY, Philip, Ipswich, Suffolk IP4 5HP, GB  
HOLLIER, Michael, Peter, Tuddenham, ST Martin IP6 9BH, GB  
(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, British Telecommunications PLC, BT Group Legal Services, Int. Prop. Dep., 8th Floor, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

- (51) **G10L 19/02** (11) **0 831 457 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97307422.2 (22) 23.09.1997  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 25.03.1998  
(30) 24.09.1996 JP 25161496  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Vektorquantisierung und zur Sprachkodierung*  
• *Vector quantization method and speech encoding method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif de quantification vectorielle et de codage de la parole*
- (73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Nishiguchi, Masayuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Iijima, Kazuyuki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Matsumoto, Jun, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Ayers, Martyn Lewis Stanley, et al, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G10L 21/00** → (51) H04M 3/40

- (51) **G10L 21/02** (11) **0 806 759 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97104423.5 (22) 14.03.1997  
(84) BE DE FR GB  
(43) 12.11.1997  
(30) 15.03.1996 JP 5863396  
(54) • *Vorrichtung zur Unterdrückung von Sprache und Rauschen, sowie zur Spracherkennung*  
• *Canceler of speech and noise, and speech recognition apparatus*  
• *Dispositif de suppression de la parole et du bruit, et dispositif de reconnaissance de la parole*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Takagi, Keizaburo, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

- (51) **G10L 21/04** (11) **0 865 026 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98104455.5 (22) 12.03.1998  
(84) AT DE FR GB NL  
(43) 16.09.1998  
(30) 14.03.1997 DE 19710545  
(54) • *Effizientes Verfahren zur Geschwindigkeitsmodifikation von Sprachsignalen*  
• *Method for modifying speech speed*  
• *Méthode pour la modification du débit de parole*
- (73) GRUNDIG Aktiengesellschaft, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE  
(72) Carl, Holger, Dr., 90762 Fürth, DE

- (51) **G11B 5/23** (11) **1 221 163 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00968664.3 (22) 04.10.2000  
(84) DE GB  
(43) 10.07.2002  
(86) US 00/27356 04.10.2000  
(87) WO 01/026097 2001/15 12.04.2001  
(30) 05.10.1999 US 157883 P

- (54) • *MAGNETKÖPFE MIT LÄNGENVERÄNDERLICHER SPALTE FÜR LONGITUDINALE AUFEICHNUNG*  
• *LONGITUDINAL MAGNETIC RECORDING HEADS WITH VARIABLE-LENGTH GAPS*  
• *TETES D'ENREGISTREMENT MAGNETIQUE LONGITUDINALES A ECARTEMENTS DE LONGUEUR VARIABLE*
- (73) Seagate Technology LLC, 920 Disc Drive, Scotts Valley, CA 95066, US  
(72) KHIZROEV, Sakhrat, Pittsburgh, PA 15210, US  
LITVINOV, Dmitri, Pittsburgh, PA 15217, US  
KRYDER, Mark Howard, Pittsburgh, PA 15211, US  
BAIN, James, A., Pittsburgh, PA 15218, US  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **G11B 5/53** (11) **1 096 479 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00128381.1 (22) 07.03.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.05.2001  
(30) 07.03.1995 JP 4697295  
13.03.1995 JP 5255995  
21.04.1995 JP 9640095  
(54) • *System und Verfahren zur Aufzeichnung und Wiedergabe von Daten*  
• *System and method for recording and reproducing data*  
• *Système et méthode d'enregistrement et de reproduction de données*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Yanagawa, Yoshifumi, Kyoto City, 607 Japan, JP  
Kunihira, Tadashi, Osaka City, 559 Japan, JP  
Motosugi, Masahiro, Katano City, 576 Japan, JP  
Takeuchi, Akihiro, Nara-chi, Nara 631-0842, JP  
Kobayashi, Masaaki, Kawanishi City, 666-01 Japan, JP  
Gotoh, Katsumi, Katano City, 576 Japan, JP  
Matsuura, Kenji, Nara City, 631 Japan, JP  
Shimotashiro, Masafumi, Katano City, 576 Japan, JP  
(74) Schirdewahn, Jürgen, Jung HML Patentanwälte Schraudolphstrasse 3, 80799 München, DE  
(62) 96103565.6 / 0 731 450

**G11B 5/64** → (51) C08J 7/04

- (51) **G11B 7/007** (11) **1 030 293 B1**  
G11B 19/12  
// G11B7/24, G11B11/105  
(25) En (26) En  
(21) 00108311.2 (22) 02.06.1992  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 23.08.2000  
(30) 04.06.1991 US 710226  
(54) • *Optisches Datenspeichermittel mit mehreren Datenoberflächen und Datenspeichersystem*  
• *Multiple data surface optical medium and data storage system*  
• *Support de stockage optique avec surfaces de données multiples et système de stockage de données*
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, NY 10504, US  
(72) Best, Margaret Evans, c/o IBM United Kingdom, Ltd., Winchester, Hampshire S021 2 JN, GB  
Rosen, Hal Jervis, c/o IBM United Kingdom, Ltd., Winchester, Hampshire S021 2 JN, GB  
Ruben, Kurt Allan, c/o IBM United Kingdom, Ltd., Winchester, Hampshire S021 2 JN, GB  
Strand, Timothy Carl, c/o IBM United Kingdom, Ltd., Winchester, Hampshire S021 2 JN, GB



- (74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB  
(60) 02258565.7 / 1 304 688  
(62) 96203661.2 / 0 773 541  
92305061.1 / 0 517 490

**G11B 7/007** → (51) G11B 7/013

- (51) **G11B 7/013** (11) **0 798 703 B1**  
G11B 7/007  
(25) En (26) En  
(21) 97104726.1 (22) 19.03.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 01.10.1997  
(30) 25.03.1996 JP 6788096  
(54) • *Aufzeichnungsträger, optische Platteneinrichtung und Informationsaufzeichnungsverfahren*  
• *Recording medium, optical disc apparatus and method of information recording*  
• *Support d'enregistrement, appareil à disque optique et méthode d'enregistrement d'information*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Kanno, Masayoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Hattori, Masato, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Körber, Wolfhart, Dr. rer.nat., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11B 7/013** → (51) G11B 7/24**G11B 7/09** → (51) G11B 7/135**G11B 7/12** → (51) G11B 7/135**G11B 7/12** → (51) G11B 11/10**G11B 7/125** → (51) G11B 7/135

- (51) **G11B 7/135** (11) **0 762 403 B1**  
G11B 7/125 G11B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 96306505.7 (22) 06.09.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 12.03.1997  
(30) 12.09.1995 JP 23426895  
08.12.1995 JP 31997895  
(54) • *Optisches Plattengerät und optischer Kopf dafür*  
• *Optical disk apparatus and optical head thereof*  
• *Appareil de disque optique et tête optique pour celui-ci*  
(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
(72) Sugi, Yasuyuki, Naka-gun Ibaraki-ken, JP Sugiyama, Toshio, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP Imada, Nobuo, Chigasaki-shi Kanagawa-ken, JP Shinohara, Hidenori, Hitachinaka-shi Ibaraki-ken, JP Fukui, Yukio, Setagaya-ku Tokyo, JP  
(74) Calderbank, Thomas Roger, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G11B 7/135** (11) **0 831 471 B1**  
G11B 7/09 G11B 7/125  
(25) Ja (26) En  
(21) 97905471.5 (22) 10.03.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.03.1998  
(86) JP 97/00738 10.03.1997  
(87) WO 97/035306 1997/41 25.09.1997  
(30) 18.03.1996 JP 6149496

- (54) • *OPTISCHER KOPF UND OPTISCHES AUFZEICHNUNGSGERÄT*  
• *OPTICAL HEAD AND OPTICAL RECORDER*  
• *TETE OPTIQUE ET ENREGISTREUR OPTIQUE*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
(72) YONEKUBO, Masatoshi, Nagano-ken 392, JP ARIMURA, Toshio, Nagano-ken 392, JP MIYAZAWA, Takao, Nagano-ken 392, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **G11B 7/24** (11) **0 829 866 B1**  
G11B 7/013 G11B 11/10  
(25) En (26) En  
(21) 97115925.6 (22) 12.09.1997  
(84) DE GB NL  
(43) 18.03.1998  
(30) 13.09.1996 JP 24294796  
(54) • *Optischer Datenaufzeichnungsträger*  
• *Optical information recording medium*  
• *Support d'enregistrement optique d'information*  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Okada, Mitsuya, Minato-ku, Tokyo, JP Ogawa, Masatsugu, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **G11B 11/10** (11) **0 939 955 B1**  
G11B 7/12  
(25) En (26) En  
(21) 97938648.9 (22) 27.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 08.09.1999  
(86) US 97/15094 27.08.1997  
(87) WO 98/009284 1998/09 05.03.1998  
(30) 27.08.1996 US 25801 P  
10.10.1996 US 731214  
(54) • *FLIEGENDER OPTISCHER KOPF MIT DYNAMISCHEM SPIEGEL*  
• *FLYING OPTICAL HEAD WITH DYNAMIC MIRROR*  
• *TETE OPTIQUE FLOTTANTE AVEC MIROIR DYNAMIQUE*  
(73) Seagate Technology LLC, 920 Disc Drive, Scotts Valley, CA 95066, US  
(72) WILDE, Jeffrey P., Los Gatos, CA 95033, US DAVIS, Joseph E., Morgan Hill, CA 95037, US HURST, Jerry E., Jr., San Jose, CA 95124, US HEANUE, John F., Fremont, CA 94538, US PETERSEN, Kurt, San Jose, CA 95148, US MCDANIEL, Terry, Morgan Hill, CA 95037, US DRAZAN, Jeff, Atherton, CA 94027, US  
(74) Kenyon, Sarah Elizabeth, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**G11B 11/10** → (51) G11B 7/24**G11B 11/105** → (51) G11B 20/10**G11B 11/105** → (51) G11B 27/10**G11B 19/12** → (51) G11B 7/007

- (51) **G11B 19/26** (11) **0 825 601 B1**  
G11B 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 97401927.5 (22) 13.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 25.02.1998  
(30) 14.08.1996 JP 21458996  
(54) • *Scheibenantriebssystem und Scheibenantriebsverfahren*

- *Disk driving system and disk driving method*  
• *Système d'entraînement de disque et procédé d'entraînement de disque*  
(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Shimizume, Kazutoshi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP Akita, Mamoru, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**G11B 19/28** → (51) G11B 19/26**G11B 20/00** → (51) G11B 20/10

- (51) **G11B 20/10** (11) **0 829 874 B1**  
G06F 3/06 G11B 27/30  
G11B 27/32 G11B 20/00  
G11B 11/105 // G11B11/10  
(25) En (26) En  
(21) 97203514.1 (22) 21.04.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(30) 23.04.1993 JP 11930493  
(54) • *Speichersteueranordnungen zur Anwendung in Aufzeichnungs- und/oder Wiedergabegerät*  
• *Memory control devices for use in recording and/or reproducing apparatus*  
• *Dispositifs de commande de mémoire à utiliser dans un appareil d'enregistrement et/ou de reproduction*  
(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Maeda, Yasuaki, c/o Sony Corporation, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(74) Cotter, Ivan John, et al, D. YOUNG & CO. 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
(62) 94302855.5 / 0 621 596

- (51) **G11B 20/10** (11) **0 997 901 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99120880.2 (22) 27.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 03.05.2000  
(30) 27.10.1998 JP 30486998  
(54) • *Wellenformungsgerät und Auslesesignalverarbeitungsgerät das dieses verwendet*  
• *Wave-shaping apparatus and reproduction signal processing apparatus including the same*  
• *Appareil pour la mise en forme d'ondes et appareil pour traiter un signal de reproduction, utilisant ledit appareil*  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Horibe, Ryusuke, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP Kawakami, Shinichi, Kishiwada-shi, Osaka 596-0045, JP Aoki, Kazuhiro, Suita-shi, Osaka 565-0824, JP Kanekami, Youichi, Mishima-gun, Osaka 618-0001, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
(60) 03000514.4 / 1 300 844

- (51) **G11B 20/12** (11) **0 729 150 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 95930703.4 (22) 06.09.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 28.08.1996  
(86) JP 95/01766 06.09.1995  
(87) WO 96/008010 1996/12 14.03.1996  
(30) 09.09.1994 JP 21631594

- (54) • DATENAUFZEICHNUNGS-/WIEDERGABEVERFAHREN, DATENWIEDERGABEVORRICHTUNG, UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM
- METHOD FOR RECORDING/REPRODUCING DATA, DATA REPRODUCING DEVICE, AND RECORDING MEDIUM
- PROCEDE D'ENREGISTREMENT/DE RESTITUTION DE DONNEES, DISPOSITIF DE RESTITUTION DE DONNEES ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) SAKO, Yoichiro, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
YAMAGAMI, Tamotsu, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
OTSUKA, Satoshi, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP  
TOBITA, Minoru, Shinagawa-ku Tokyo 141, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **G11B 20/12** (11) **0 983 592 B1**  
G11B 27/034  
(25) En (26) En  
(21) 99906400.9 (22) 16.03.1999  
(84) AT BE DE ES FR GB GR IT NL PT  
(43) 08.03.2000  
(86) IB 99/00438 16.03.1999  
(87) WO 99/048095 1999/38 23.09.1999  
(30) 19.03.1998 EP 98200888

- (54) • VERFAHREN UND GERÄT ZUR GLEICHZEITIGEN AUFNAHME UND WIEDERGABE VON ECHTZEITINFORMATIONEN AUF/VON EINEM PLATTENFÖRMIGEN AUFZEICHNUNGSTRÄGER
- METHOD AND APPARATUS FOR SIMULTANEOUSLY RECORDING AND REPRODUCING REAL TIME INFORMATION ON/FROM A DISC LIKE RECORD CARRIER
- PROCEDE ET APPAREIL D'ENREGISTREMENT ET DE REPRODUCTION SIMULTANES D'INFORMATIONS EN TEMPS REEL SUR/A PARTIR D'UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE TYPE DISQUE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SAEIJS, Ronald, W., J., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LUITJENS, Steven, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BLACQUIERE, Jan, F., R., NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Faessen, Louis Marie Hubertus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 23/40** → (51) G11B 33/06

**G11B 27/034** → (51) G11B 20/12

**G11B 27/034** → (51) G11B 27/10

- (51) **G11B 27/10** (11) **0 787 344 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96925941.5 (22) 16.08.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.08.1997  
(86) IB 96/00810 16.08.1996  
(87) WO 97/008699 1997/11 06.03.1997  
(30) 22.08.1995 EP 95202255
- (54) • WIEDERGABEBERÄT ZUM LESEN VON AUDIOSIGNALEN UND/ODER VIDEOSIGNALEN VON EINEM MEDIUM
- PLAYER FOR READING AUDIO SIGNALS AND/OR VIDEO SIGNALS FROM A MEDIUM
- LECTEUR DESTINE A LIRE DES SIGNAUX AUDIO ET/OU VIDEO SUR UN SUPPORT

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) DE BIE, Boele, Kwai chung, New Territories, HK
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 27/10** (11) **0 853 318 B1**  
G11B 27/034 G11B 27/32  
G11B 27/11 G11B 11/105  
// G11B11/10  
(25) En (26) En  
(21) 98200752.8 (22) 14.04.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 15.07.1998  
(30) 23.04.1993 JP 11930393

- (54) • Steuerung eines Speichers in einem Aufzeichnungs- und/oder Wiedergabegerät
- Memory control in recording and/or reproducing apparatus
- Commande de mémoire dans un appareil d'enregistrement et/ou de reproduction
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Meada, Yasuaki, c/o Intellectual Property Dept., Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 94302668.2 / 0 621 598

(51) **G11B 27/10** (11) **0 858 075 B1**  
G11B 27/034 G11B 27/32  
G11B 27/11 G11B 11/105  
// G11B11/10  
(25) En (26) En  
(21) 98200753.6 (22) 14.04.1994  
(84) DE FR GB  
(43) 12.08.1998  
(30) 23.04.1993 JP 11930393

- (54) • Steuerung eines Speichers in einem Aufzeichnungs- und/oder Wiedergabegerät
- Memory control in recording and/or reproducing apparatus
- Commande de mémoire dans un appareil d'enregistrement et/ou de reproduction
- (73) SONY CORPORATION, 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (72) Meada, Yasuaki, c/o Intellectual Property Dept., Tokyo 141, JP
- (74) Pilch, Adam John Michael, et al, D. YOUNG & CO., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 94302668.2 / 0 621 598

**G11B 27/11** → (51) G11B 27/10

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/10

(51) **G11B 27/32** (11) **0 867 882 B1**  
// G11B27/028  
(25) En (26) En  
(21) 98302056.1 (22) 18.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.09.1998  
(30) 27.03.1997 JP 7634597  
10.04.1997 JP 9259297

- (54) • Generator für Zeitkodesignale
- Apparatus for generating time code signal
- Appareil pour générer des signaux de code de temps
- (73) VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED, 3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JP
- (72) Asai, Hiroshi, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Ishiwata, Masaki, Hachioji-shi, Tokyo, JP

- (74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**G11B 27/32** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/32** → (51) G11B 27/10

(51) **G11B 33/06** (11) **1 206 774 B1**  
G11B 23/40 B42D 15/02  
G06K 19/08  
(25) De (26) De  
(21) 00954300.0 (22) 05.07.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) DE 00/02135 05.07.2000
- (87) WO 01/004905 2001/03 18.01.2001
- (30) 10.07.1999 DE 19932340  
29.09.1999 DE 29917105 U
- (54) • PLATTENFÖRMIGER OPTISCHER DATEN-TRÄGER
- OPTICAL DATA CARRIER IN THE FORM OF A DISK
- SUPPORT DE DONNEES OPTIQUE SOUS FORME DE DISQUE
- (73) Schoppe, Karl-Heinz, Kirchrather Strasse 35, 52074 Aachen, DE
- (72) Schoppe, Karl-Heinz, 52074 Aachen, DE
- (74) Draudt, Axel Hermann Christian, Dipl.-Ing., et al, Dr. Sturies - Eichler - Füssel Patentanwälte Lönsstrasse 55, 42289 Wuppertal, DE

(51) **G11C 7/00** (11) **0 974 976 B1**  
G11C 16/06  
(25) It (26) En  
(21) 98830438.2 (22) 20.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.01.2000

- (54) • Schaltung und Verfahren zum Lesen eines nichtflüchtigen Speichers
- Circuit and method for reading a non-volatile memory
- Circuit et méthode pour la lecture d'une mémoire non-volatile
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni (Prov. Milan), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**G11C 11/00** → (51) G11C 11/406

(51) **G11C 11/15** (11) **1 273 009 B1**  
G05F 1/56  
(25) En (26) En  
(21) 01922931.9 (22) 29.03.2001

- (84) DE FR GB
- (43) 08.01.2003
- (86) US 01/10334 29.03.2001
- (87) WO 01/075891 2001/41 11.10.2001
- (30) 31.03.2000 US 540794
- (54) • STROMÜBERTRÄGER UND VERFAHREN FÜR DAS AUSLESEN VON MTJ SPEICHERN
- CURRENT CONVEYOR AND METHOD FOR READOUT OF MTJ MEMORIES
- CONVOYEUR DE COURANT ET PROCEDE D'EXTRACTION DE DONNEES DE MEMOIRES MTJ
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) NAJI, Peter, Tempe, Arizona 85284, US

(74) Treleven, Colin, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

TING, Benjamin, S., Saratoga, CA 95070, US  
MA, Benny, Saratoga, CA 95070, US

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G11C 11/406** (11) **1 119 862 B1**  
G11C 11/00

(25) En (26) En  
(21) 99950102.6 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.08.2001  
(86) US 99/22894 01.10.1999  
(87) WO 00/019445 2000/14 06.04.2000  
(30) 01.10.1998 US 165228  
24.09.1999 US 405607

- (54) • *LESE/SCHREIBE-PUFFERN FÜR EIN KOMPLETTES VERDECKEN DES AUFFRISCHEN EINES HALBLEITERSPEICHERS UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN DERSELBEN*
- *READ/WRITE BUFFERS FOR COMPLETE HIDING OF THE REFRESH OF A SEMICONDUCTOR MEMORY AND METHOD OF OPERATING SAME*
- *MEMOIRES TAMPONS LECTURE/ECRITURE PERMETTANT DE CACHER COMPLETEMENT LE RAFFRAICHISSEMENT D'UNE MEMOIRE A SEMICONDUCTEURS ET PROCEDE D'UTILISATION*

(73) Monolithic System Technology, Inc., 1020 Stewart Drive, Sunnyvale, CA 94086-3914, US

(72) LEUNG, Wingyu, Cupertino, CA 95014-2825, US  
HSU, Fu-Chieh, Saratoga, CA 95070-9714, US

(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **G11C 11/56** (11) **0 956 560 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97953923.6 (22) 23.12.1997  
(84) DE FR  
(43) 17.11.1999  
(86) EP 97/07294 23.12.1997  
(87) WO 98/034232 1998/31 06.08.1998  
(30) 30.01.1997 GB 9701858

- (54) • *LESERVERSTÄRKERSCHALTUNG*
- *SENSE AMPLIFIER CIRCUIT*
- *CIRCUIT AMPLIFICATEUR DE DETECTION*

(73) Motorola Limited, Jays Close, Viabes Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB

(72) GORMAN, Alistair, East Kilbride G75 8XH, GB  
GRAY, Ewart, South Lanarkshire ML3 7XZ, GB

(74) McCormack, Derek James, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G11C 16/04** (11) **0 840 930 B1**  
(25) En (26) En

(21) 96921471.7 (22) 14.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.05.1998  
(86) US 96/09889 14.06.1996  
(87) WO 97/005624 1997/08 13.02.1997  
(30) 25.07.1995 US 506828

- (54) • *PROGRAMMIERBARER NICHTFLÜCHTIGER ZWEIWEGSCHALTER FÜR PROGRAMMIERBARE LOGIK*
- *PROGRAMMABLE NON-VOLATILE BIDIRECTIONAL SWITCH FOR PROGRAMMABLE LOGIC*
- *COMMUTATEUR PROGRAMMABLE NON VOLATILE BIDIRECTIONNEL POUR LOGIQUE PROGRAMMABLE*

(73) ADVANTAGE LOGIC, INC., 20410 Town Center Lane, Suite 210, Cupertino, California 95014, US

(72) PANI, Peter, M., Mountain View, CA 94040, US

(74) Wombwell, Francis, et al, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

(60) 03012466.3 / 1 345 235

(51) **G11C 16/06** (11) **0 798 744 B1**  
(25) It (26) En

(21) 96830176.2 (22) 29.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997

- (54) • *Zeitcharakterisierungsschaltung und -verfahren für Speicheranlagen*
- *Timing characterization circuit and method for memory devices*
- *Circuit et méthode de caractérisation de temporisation pour dispositifs de mémoire*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Pascucci, Luigi, 20099 Sesto San Giovanni, IT

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **G11C 16/06** (11) **0 890 955 B1**  
(25) En (26) En

(21) 98112506.5 (22) 06.07.1998  
(84) DE FR NL  
(43) 13.01.1999  
(30) 07.07.1997 JP 18154097

- (54) • *Speichervorrichtung sowie Datenlese- und Schreibverfahren*
- *Storage apparatus, data write-in method, and data read-out method*
- *Appareil de stockage et méthodes pour lecture et écriture de données.*

(73) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Sassa, Akira, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

Suzuki, Yuichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G11C 16/06** → (51) G11C 7/00

**G11C 16/06** → (51) G11C 16/34

(51) **G11C 16/10** (11) **1 052 647 B1**  
G11C 16/26

(25) En (26) En  
(21) 00109170.1 (22) 08.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 15.11.2000  
(30) 10.05.1999 JP 12932199  
09.03.2000 JP 2000065397

- (54) • *Halbleiteranordnung*
- *Semiconductor device*
- *Dispositif à semi-conducteur*

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) Honda, Yasuhiko, 206, Toshiba-Shinkoyasu-Dai-1-ryo, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Kato, Hideo, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Saito, Hidetoshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Kuriyama, Masao, 203, Dai-3-Sun-Haimu-Tenjin, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP

Hara, Tokumasa, 301, Koleenu-Mansion, 2126-1, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Ikeda, Takafumi, 605, Creare-Toshiba-Yoshino-cho, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

Hiramatsu, Tatsuya, 507, Sun-Grace-Garden-, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP

(51) **G11C 16/10** (11) **1 079 395 B1**

(25) It (26) En  
(21) 99830478.6 (22) 26.07.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.2001

- (54) • *Verfahren zur Programmierung EEPROM Speicheranordnungen mit verbesserter Zuverlässigkeit, und entsprechende EEPROM Speicheranordnung*
- *Method for programming EEPROM memory devices with improved reliability, and corresponding EEPROM memory device*
- *Procedé de programmation des dispositifs mémoire avec fiabilité améliorée, et dispositif mémoire EEPROM correspondant*

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Gomiero, Enrico, 35138 Padova, IT

Pio, Federico, 20047 Brugherio, IT

(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**G11C 16/26** → (51) G11C 16/10

(51) **G11C 16/34** (11) **0 919 967 B1**  
G11C 16/06 G06K 19/067

G07G 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 98118202.5 (22) 25.09.1998  
(84) DE GR IT NL PT  
(43) 02.06.1999  
(30) 29.09.1997 JP 26445697

- (54) • *Halbleiterspeichervorrichtung und mit dieser versehener Verkaufsprozessor*
  - *Semiconductor memory device and sales processor having the same*
  - *Dispositif de mémoire à semiconducteur et processeur de ventes muni d'un tel dispositif*
- (73) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaïke-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) Sakuma, Hideo, Nara-shi, Nara, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G21C 3/62** (11) **1 157 391 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00909838.5 (22) 08.02.2000  
(84) DE ES FR  
(43) 28.11.2001  
(86) SE 00/00237 08.02.2000  
(87) WO 00/049621 2000/34 24.08.2000  
(30) 19.02.1999 SE 9900605

- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MATERIALS, ANGEPASST, UM AN EIN NUKLEARES BRENNSTOFFELEMENT AUF OXIDBASIS GESINTERT ZU WERDEN*
- *A METHOD FOR PRODUCTION OF AND MATERIAL ADAPTED TO BE SINTERED TO A NUCLEAR FUEL ELEMENT WITH OXIDE BASE*
- *PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN MATERIAU CONCU POUR ETRE FRITTE POUR UN ELEMENT DE COMBUSTIBLE NUCLEAIRE A BASE D'OXYDE*

(73) Westinghouse Atom AB, 721 63 Västerås, SE

(72) ABRY, Philippe, S-723 36 Västerås, SE

BORELL, Sten, S-722 31 Västerås, SE

ERIKSSON, Sven, S-730 50 Västerås, SE

(74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmsgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**H01B 1/12** → (51) H01B 1/20

- (51) **H01B 1/20** (11) **0 962 943 B1**  
H01B 1/12 C09K 3/16  
(25) En (26) En  
(21) 99110801.0 (22) 04.06.1999  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 08.12.1999  
(30) 05.06.1998 JP 17413198  
(54) • *Organisch-inorganisch leitfähiger Verbundmaterial-Sol und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Organic-inorganic composite conductive sol and process for producing the same*  
• *Sol conducteur composite organique-inorganique et procédé pour le fabriquer*
- (73) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kandanishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP  
(72) Tanegashima, Osamu, c/o Nissan Chemical Ind. Ltd., Funabashi-shi, Chiba 274, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H01B 17/06** (11) **0 945 877 B1**  
H01B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 99202067.7 (22) 01.09.1993  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 29.09.1999  
(30) 02.09.1992 US 939004  
12.08.1993 US 106099  
(54) • *Isolatorstruktur und zugehöriges Herstellungsverfahren*  
• *Insulator structure and method of construction*  
• *Structure d'un isolateur et méthode de fabrication*
- (73) MAC LEAN-FOGG COMPANY, 1000 Allanson Road, Mundelein, Illinois 60060, US  
(72) Pazardirek, Jiri, Schaumburg, Illinois 60193, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB  
(62) 93921294.0 / 0 664 921
- 
- (51) **H01B 17/26** (11) **0 964 409 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401249.0 (22) 25.05.1999  
(84) CH DE ES GB IT LI NL SE  
(43) 15.12.1999  
(30) 08.06.1998 FR 9807178  
(54) • *Durchführungsisolator für Hoch- und Mittelspannungsstation*  
• *Bushing for high- and middlevoltage station*  
• *Traversée pour poste à haute et moyenne tension*
- (73) Alstom France SA, 38 avenue Kléber, 75116 Paris, FR  
(72) Rouilhac, Olivier, 69 380 Dommartin, FR  
(74) de Lambilly Delorme, Marie Pierre, et al, ALSTOM Intellectual Property Department 25, Avenue Kléber, 75116 Paris, FR
- 
- (51) **H01B 19/00** (11) **1 004 123 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98948706.1 (22) 29.07.1998  
(84) AT CH DE FR IT LI SE  
(43) 31.05.2000  
(86) DE 98/02209 29.07.1998  
(87) WO 99/008290 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 DE 19734362  
(54) • *VERFAHREN UND FORM ZUR HERSTELLUNG VON SCHIRMISOLATOREN*  
• *METHOD AND MOULD FOR PRODUCING UMBRELLA-TYPE INSULATORS*
- *PROCEDE ET MOULE POUR FABRIQUER DES ISOLATEURS TYPE PARAPLUIE*
- (73) Trench Germany GmbH, Nürnberger Strasse 199, 96050 Bamberg, DE  
(72) OPPELT, Herbert, D-96158 Frensdorf, DE  
DEUERLING, Willi, D-96135 Mühlendorf, DE  
(74) Hufnagel, Walter, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., Bad Brückenauer Strasse 6, 90427 Nürnberg, DE
- 
- (51) **H01B 19/00** (11) **1 004 124 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98948707.9 (22) 29.07.1998  
(84) AT CH DE FR IT LI SE  
(43) 31.05.2000  
(86) DE 98/02210 29.07.1998  
(87) WO 99/008291 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 DE 29714181 U  
(54) • *BELÜFTUNGSVENTIL*  
• *VENTILATION VALVE*  
• *SOUPAPE DE VENTILATION*
- (73) Trench Germany GmbH, Nürnberger Strasse 199, 96050 Bamberg, DE  
(72) JEUTHNER, Hermann, D-96149 Breitengussbach, DE  
LEICHT, Alfons, D-91330 Eggelsheim, DE  
WELZ, Johann, Georg, D-96117 Memmelsdorf, DE  
(74) Hufnagel, Walter, Dipl.-Ing., Dipl.-Wirtsch.-Ing., Bad Brückenauer Strasse 6, 90427 Nürnberg, DE
- 
- H01B 19/00** → (51) H01B 17/06
- H01F 1/059** → (51) B22F 1/00
- H01F 17/00** → (51) H01P 1/203
- H01F 41/04** → (51) H05K 1/16
- 
- (51) **H01G 4/12** (11) **0 739 019 B1**  
C04B 35/468  
(25) Ja (26) En  
(21) 95934316.1 (22) 17.10.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 23.10.1996  
(86) JP 95/02125 17.10.1995  
(87) WO 96/013046 1996/20 02.05.1996  
(30) 19.10.1994 JP 27986794  
19.10.1994 JP 27986894  
(54) • *KERAMISCHER MEHRSCICHT-CHIPKONDENSATOR*  
• *MULTILAYER CERAMIC CHIP CAPACITOR*  
• *CONDENSATEUR PASTILLE EN CERAMIQUE MULTICOUCHE*
- (73) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo-to 103, JP  
(72) SATO, Akira, Tokyo 103, JP  
KAWANO, Naoki, Tokyo 103, JP  
NOMURA, Takeshi, Tokyo 103, JP  
NAKANO, Yukie, Tokyo 103, JP  
ARASHI, Tomohiro, Tokyo 103, JP  
YAMAMATSU, Junko, Tokyo 103, JP  
(74) Wise, Stephen James, et al, c/o RAWORTH, MOSS & COOK 36 Sydenham Road, Croydon, Surrey CR0 2EF, GB
- 
- H01G 4/12** → (51) C04B 35/468
- H01G 13/06** → (51) H05K 1/16
- H01H 3/60** → (51) H01H 33/66
- 
- (51) **H01H 33/66** (11) **1 292 960 B1**  
H01H 3/60  
(25) De (26) De  
(21) 01944974.3 (22) 06.06.2001  
(84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 19.03.2003  
(86) DE 01/02126 06.06.2001  
(87) WO 01/099133 2001/52 27.12.2001  
(30) 20.06.2000 DE 10030187  
(54) • *VERFAHREN ZUM ÖFFNEN DER SCHALTSTRECKE EINER VAKUUMSCHALTRÖHRE*  
• *METHOD FOR OPENING THE CONTACT GAP OF A VACUUM INTERRUPTER*  
• *PROCEDE D'OUVERTURE DE L'ESPACE ENTRE LES CONTACTS D'UN INTERRUPTEUR A VIDE*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KUSSEROW, Joerg, 15366 Neuenhagen, DE  
RENZ, Roman, 12355 Berlin, DE
- 
- (51) **H01H 51/06** (11) **0 859 394 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98101171.1 (22) 23.01.1998  
(84) DE ES GB IT  
(43) 19.08.1998  
(30) 14.02.1997 FR 9701855  
(54) • *Anlasser-Schütz für Motorfahrzeug mit verbesserten Schutzanordnungen einer elektronische Schaltung*  
• *Starter contactor for motor vehicle having perfectionate protection means of electronic circuit*  
• *Contacteur pour un démarreur de véhicule automobile comportant des moyens perfectionnés de protection d'un circuit électronique*
- (73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2, Rue André Boule, 94000 Créteil, FR  
(72) Quentric, Jean-François, 69720 Saint Bonnet De Mure, FR  
(74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services, Propriété Industrielle, 2, rue André Boule - B.P. 150, 94017 Créteil, FR
- 
- H01J 1/30** → (51) H01J 9/02
- H01J 5/38** → (51) H01J 61/36
- 
- (51) **H01J 9/02** (11) **0 954 006 B1**  
H01J 1/30  
(25) En (26) En  
(21) 99303355.4 (22) 29.04.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 01.05.1998 JP 12252198  
23.04.1999 JP 11659499  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Elektronen emittierenden Vorrichtung, einer Elektronenquelle und eines Bilderzeugungsgeräts*  
• *Methods for producing electron-emitting device, electron source, and image-forming apparatus*  
• *Procédé pour la fabrication d'un dispositif émetteur d'électrons, d'une source d'électrons et d'un dispositif de formation d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Hiroki, Tamayo, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 2-5 Warwick Court, High Holborn, London WC1R 5DH, GB
- 
- H01J 9/32** → (51) H01J 61/36
- H01J 17/49** → (51) G09G 3/28

- (51) **H01J 29/70** (11) **0 954 874 B1**  
// H01C10/00  
(25) En (26) En  
(21) 98942967.5 (22) 28.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 10.11.1999  
(86) IB 98/01501 28.09.1998  
(87) WO 99/021209 1999/17 29.04.1999  
(30) 16.10.1997 EP 97203238  
(54) • *BILDWIEDERGABEVORRICHTUNG MIT EINEM BILDABGLEICHSYSTEM*  
• *PICTURE DISPLAY DEVICE WITH PICTURE BALANCE CORRECTION SYSTEM*  
• *DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGES DOTE D'UN SYSTEME DE CORRECTION D'EQUILIBRAGE D'IMAGE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) VAN DE MEERAKKER, Jacobus, Johannes, Maria, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Baele, Ingrid Albertina Frans Mariette, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H01J 35/18** (11) **0 833 365 B1**  
H05G 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 97307598.9 (22) 26.09.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 01.04.1998  
(30) 27.09.1996 JP 25678096  
(54) • *Röntgenstrahlerzeuger und Vorrichtung zum Entfernen von elektrostatischen Ladungen*  
• *X-ray generator and electrostatic remover*  
• *Générateur de rayons X et dispositif pour éliminer des charges électrostatiques*
- (73) HAMAMATSU PHOTONICS K.K., 1126-1 Ichino-cho Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(72) Hirano, Masayuki, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Inazuru, Tsutomu, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
Koike, Takashi, Hamamatsu Photonics K.K., Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01J 37/30** → (51) H01J 37/317

- (51) **H01J 37/317** (11) **1 046 184 B1**  
H01J 37/30  
(25) En (26) En  
(21) 99946148.6 (22) 07.09.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 99/06637 07.09.1999  
(87) WO 00/014767 2000/11 16.03.2000  
(30) 09.09.1998 EP 98203014  
(54) • *QUADRUPOLE-VORRICHTUNG FÜR PROJEKTIONS-LITHOGRAPHIE MITTELS GELADENER TEILCHEN*  
• *QUADRUPOLE DEVICE FOR PROJECTION LITHOGRAPHY BY MEANS OF CHARGED PARTICLES*  
• *DISPOSITIF DE QUADRIPOLE POUR LITHOGRAPHIE PAR PROJECTION AU MOYEN DES PARTICULES CHARGÉES*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KRIJN, Marcellinus, P., C., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bakker, Hendrik, et al, INTERNATIONAAL OCTROOIBUREAU B.V., Prof. Holstlaan 6, 5656 AA Eindhoven, NL

- (51) **H01J 37/32** (11) **1 138 055 B1**  
C23C 16/50  
(25) En (26) En  
(21) 00963352.0 (22) 11.09.2000  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 04.10.2001  
(86) US 00/24868 11.09.2000  
(87) WO 01/022471 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 US 401193  
(54) • *HERSTELLUNGSVORRICHTUNG FÜR HALBLEITER MIT KERAMISCHER FLIESENSAUSKLEIDUNG*  
• *SEMICONDUCTOR PROCESSING EQUIPMENT HAVING TILED CERAMIC LINER*  
• *EQUIPEMENT DE TRAITEMENT SEMI-CONDUCTEUR A REVETEMENT CERAMIQUE SOUS FORME DE CARREAUX*
- (73) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing Parkway, Fremont, CA 94538, US  
(72) KENNEDY, William, S., Redwood Shores, CA 94065, US  
MARASCHIN, Robert, A., Cupertino, CA 95014, US  
HUBACEK, Jerome, S., Fremont, CA 94539, US  
(74) Barnard, Eric Edward, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

- (51) **H01J 43/06** (11) **0 956 581 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98900630.9 (22) 26.01.1998  
(84) DE DK FR GB NL  
(43) 17.11.1999  
(86) IB 98/00097 26.01.1998  
(87) WO 98/033202 1998/30 30.07.1998  
(30) 28.01.1997 FR 9700898  
(54) • *PHOTOVERVIELFACHERRÖHRE REDUZIERTER LÄNGE*  
• *PHOTOELECTRIC MULTIPLIER TUBE OF REDUCED LENGTH*  
• *TUBE PHOTOMULTIFICATEUR DE LONGUEUR REDUITE*
- (73) Photonis, Avenue Roger Roncier, Zone Industrielle de Beauregard, 19106 Brive-la-Gaillarde, FR  
(72) L'HERMITE, Pierre, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **H01J 61/36** (11) **0 941 551 B1**  
H01J 5/38 H01J 9/32  
(25) En (26) En  
(21) 98940493.4 (22) 14.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 15.09.1999  
(86) IB 98/01413 14.09.1998  
(87) WO 99/018598 1999/15 15.04.1999  
(30) 02.10.1997 EP 97203031  
(54) • *ELEKTRISCHE LAMPE*  
• *ELECTRIC LAMP*  
• *LAMPE ELECTRIQUE*

- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(72) KOHLMANN, Wilfried, Ludwig, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BÖNDGEN, Ludwig, Jakob, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 21/00** → (51) B08B 1/04

**H01L 21/00** → (51) B41J 2/05

- (51) **H01L 21/027** (11) **1 046 191 B1**  
H01L 21/033 G02F 1/1339  
(25) En (26) En  
(21) 99940121.9 (22) 03.08.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 25.10.2000  
(86) EP 99/05591 03.08.1999  
(87) WO 00/010196 2000/08 24.02.2000  
(30) 15.08.1998 GB 9817745  
(54) • *HERSTELLUNG ELEKTRONISCHER BAUELEMENTE MIT DÜNNSCHICHTSCHALT-KREISELEMENTEN*  
• *MANUFACTURE OF ELECTRONIC DEVICES COMPRISING THIN-FILM CIRCUIT ELEMENTS*  
• *FABRICATION DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES AVEC ELEMENTS DE CIRCUIT A FILM MINCE*
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) YOUNG, Nigel, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Stevens, Brian Thomas, Philips Corporate Intellectual Property, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

**H01L 21/033** → (51) H01L 21/027

- (51) **H01L 21/311** (11) **0 663 690 B1**  
G03F 7/42  
(25) En (26) En  
(21) 95103878.5 (22) 07.06.1989  
(84) DE FR GB  
(43) 19.07.1995  
(30) 09.06.1988 JP 14267388  
(54) • *Veraschungsverfahren zum Entfernen einer organischen Schicht auf einer Halbleiteranordnung während ihrer Herstellung*  
• *An ashing method for removing an organic film on a substance of a semiconductor device under fabrication*  
• *Enlèvement d'une couche organique sur un dispositif semi-conducteur pendant sa fabrication par réduction en cendres*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1015, Kamikodanaka, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
(72) Shinagawa, Keisuke, Tokyo 152, JP  
Fujimura, Shuzo, Towa Cityco-op, Edogawa-ku, Tokyo, 133, JP  
Hikazutani, Kenichi, Kuwana-shi, MIE,511, JP  
(74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE  
(62) 89110295.6 / 0 345 757

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/49

**H01L 21/56** → (51) C08L 63/00

**H01L 21/68** → (51) G03F 7/20

- (51) **H01L 21/76** (11) **0 721 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96104114.2 (22) 06.02.1989  
(84) DE FR IT  
(43) 10.07.1996  
(30) 08.02.1988 JP 2678788  
30.09.1988 JP 24644188  
(54) • *Halbleiteranordnung*  
• *Semiconductor device*  
• *Dispositif semi-conducteur*
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP  
(72) Nakagawa, Akio, c/o Patent Div. K.K. Toshiba, Tokyo 105, JP  
Furukawa, Kazuyoshi, c/o Patent Div.K.K.Toshiba, Tokyo 105, JP

Ogura, Tsuneo, c/o Patent Div. K.K. Toshiba, Tokyo 105, JP  
(74) Waldren, Robin Michael, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB  
(62) 89301137.9 / 0 328 331

(51) **H01L 21/768** (11) **0 963 603 B1**  
H01L 23/522  
(25) En (26) En  
(21) 98901841.1 (22) 21.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.12.1999  
(86) US 98/01049 21.01.1998  
(87) WO 98/032169 1998/29 23.07.1998  
(30) 21.01.1997 US 35848 P

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER HALBLEITERVORRICHTUNG MIT LUFTSPALTEN FÜR VERBINDUNGEN MIT ULTRANIEDRIGER KAPAZITÄT*  
• *FABRICATION OF A SEMICONDUCTOR DEVICE WITH AIR GAPS FOR ULTRA-LOW CAPACITANCE INTERCONNECTIONS*  
• *FABRICATION D'UN DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR POURVU D'ESPACES D'AIR POUR DES INTERCONNEXIONS A CAPACITE TRES FAIBLE*  
(73) GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION, 225 North Avenue, N.W., Atlanta, GA 30332, US  
(72) KOHL, Paul, A., Atlanta, GA 30328, US  
ZHAO, Qiang, Atlanta, GA 30329, US  
ALLEN, Sue, Ann, Bidstrup, Atlanta, GA, US  
(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE  
(60) 03022238.4

**H01L 21/8247** → (51) H01L 29/49

**H01L 23/29** → (51) C08L 63/00

**H01L 23/40** → (51) H05K 7/20

**H01L 23/467** → (51) H05K 7/20

**H01L 23/485** → (51) H01L 25/065

**H01L 23/522** → (51) H01L 21/768

(51) **H01L 25/065** (11) **1 083 603 B1**  
H01L 23/485 H01L 25/07  
(25) De (26) De  
(21) 00118296.3 (22) 06.09.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.03.2001  
(30) 08.09.1999 DE 19942770  
(54) • *Leistungshalbleiter-Modul*  
• *Power semiconductor module*  
• *Module semi-conducteur de puissance*

(73) IXYS Semiconductor GmbH, Edisonstrasse 15, D-68623 Lampertheim, DE  
(72) Leuckel, Bernt, Dipl.-Ing., 69502 Hemsbach (Bergstrasse), DE  
Lindemann, Andreas, Dr.-Ing., 68623 Lampertheim, DE  
(74) Luderschmidt, Schüller & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**H01L 25/07** → (51) H01L 25/065

**H01L 25/07** → (51) H02M 7/00

**H01L 27/02** → (51) H02H 9/04

(51) **H01L 27/06** (11) **1 111 681 B1**  
H01L 27/092  
(25) En (26) En  
(21) 01201205.0 (22) 19.06.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 27.06.2001  
(30) 20.06.1991 JP 14774191

(54) • *HEMT-Halbleiterbauelement*  
• *HEMT type semiconductor device*  
• *Dispositif semiconducteur du type HEMT*  
(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) Takikawa, Masahiko, c/o Fujitsu Limited, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR  
(62) 92401714.8 / 0 519 830

**H01L 27/092** → (51) H01L 27/06

**H01L 29/45** → (51) H01L 33/00

(51) **H01L 29/49** (11) **0 798 785 B1**  
H01L 29/78 H01L 21/336  
H01L 21/8247  
(25) It (26) En  
(21) 96830175.4 (22) 29.03.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.10.1997  
(54) • *Hochspannungsfester MOS-Transistor und Verfahren zur Herstellung*

• *High-voltage-resistant MOS transistor, and corresponding manufacturing process*  
• *Transistor MOS avec bonne tenue en haute tension et sa méthode de fabrication*  
(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
(72) Fratin, Lorenzo, 20100 Milano, IT  
Riva, Carlo, 20055 Renate, IT  
(74) Botti, Mario, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**H01L 29/78** → (51) H01L 29/49

**H01L 31/045** → (51) B64G 1/44

(51) **H01L 33/00** (11) **0 902 486 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98117179.6 (22) 10.09.1998  
(84) DE FR  
(43) 17.03.1999  
(30) 11.09.1997 JP 24720597  
(54) • *Lichtemittierendes Halbleiterbauelement und Verfahren zu dessen Herstellung*

• *Semiconductor light emitting device and method for manufacturing the same*  
• *Dispositif semiconductor électroluminescent et son procédé de fabrication*  
(73) Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, 3-2, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-03, JP  
(72) Nishimura, Kohsuke, Iruma-gun, Saitama-ken, JP  
Nagao, Yasuyuki, Hasuda-shi, Saitama-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01L 33/00** (11) **0 996 985 B1**  
H01L 29/45  
(25) De (26) De  
(21) 98944975.6 (22) 09.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.05.2000  
(86) DE 98/01913 09.07.1998  
(87) WO 99/003156 1999/03 21.01.1999

(30) 09.07.1997 DE 19729396  
(54) • *II-VI-HALBLEITERBAUELEMENT MIT MINDESTENS EINEM ÜBERGANG VON EINER SE-ENTHALTENDEN SCHICHT AUF EINE BETE-ENTHALTENDE SCHICHT UND VERFAHREN ZUM HERSTELLEN DES ÜBERGANGES*  
• *II-VI SEMICONDUCTOR COMPONENT WITH AT LEAST ONE JUNCTION BETWEEN AN SE-CONTAINING LAYER AND A BETE CONTAINING LAYER AND METHOD FOR PRODUCING SAID JUNCTION*  
• *COMPOSANT A SEMI-CONDUCTEUR II-VI COMPORTANT AU MOINS UNE JONCTION ENTRE UNE COUCHE CONTENANT DU SE ET UNE COUCHE CONTENANT DU BETE PROCEDE PERMETTANT DE REALISER LA JONCTION*

(73) Osram Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG, Wernerwerkstrasse 2, 93049 Regensburg, DE  
(72) FISCHER, Frank, D-97074 Würzburg, DE  
WAAG, Andreas, D-97076 Würzburg, DE  
BARON, Thierry, D-97218 Gerbrunn, DE  
LANDWEHR, Gottfried, D-97074 Würzburg, DE  
LITZ, Thomas, D-97074 Würzburg, DE  
REUSCHER, Günter, D-97074 Würzburg, DE  
KEIM, Markus, D-97072 Würzburg, DE  
ZEHNDER, Ulrich, D-97074 Würzburg, DE  
STEINRÜCK, Hans-Peter, D-91056 Erlangen, DE  
NAGELSTRASSER, Mario, D-97074 Würzburg, DE  
LUGAUER, Hans-Jürgen, D-97218 Gerbrunn, DE  
(74) Epping, Wilhelm, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Postfach 12 10 26, 80034 München, DE

(51) **H01L 35/18** (11) **0 948 061 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99302011.4 (22) 16.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 06.10.1999  
(30) 16.03.1998 JP 6529898  
(54) • *Thermoelektrische Umwandlungssubstanz vom p-Typ und Herstellungsverfahren dafür*  
• *P-type thermoelectric converting substance and method of manufacturing the same*  
• *Substance thermoélectrique convertible du type p et son procédé de fabrication*

(73) NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED, No. 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-city, Kanagawa-prefecture, JP  
(72) Miyoshi, Makoto, Tenpaku-ku, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Imanishi, Yuichiro, Tenpaku-ku, Nagoya City, Aichi Pref., JP  
Kushibiki, Keiko, Fujisawa City, Kanagawa Pref., JP  
Kobayashi, Masakazu, Yokosuka City, Kanagawa Pref., JP  
Furuya, Kenji, Yokohama City, Kanagawa Pref., JP  
Shinohara, Kazuhiko, Yokohama City, Kanagawa Pref., JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, MEWBURN ELLIS York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01L 41/04** (11) **0 926 745 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98310043.9 (22) 08.12.1998  
(84) CH DE LI NL  
(43) 30.06.1999  
(30) 09.12.1997 JP 33850797  
(54) • *Ultraschallmotor und Steuerschaltung dafür*  
• *Ultrasonic motor and control circuitry thereof*  
• *Moteur à ultrasons et circuit de commande pour cela*  
(73) SEIKO INSTRUMENTS INC., 8 Nakase 1-chome, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261, JP  
(72) Iino, Akihito, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP

Suzuki, Kenji, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
Kasuga, Masao, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H01P 1/203** (11) **1 083 621 B1**  
H01F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 00402502.9 (22) 11.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 14.03.2001  
(30) 10.09.1999 JP 25798099  
(54) • *Monolithischer LC-Resonator und monolithisches LC-filter*  
• *Monolithic LC resonator and monolithic LC filter*  
• *Résonateur LC monolithique et filtre LC monolithique*

(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Matsumura, Sadayuki, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

Kato, Noboru, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP  
Nomura, Hiroko, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu  
617-8555, JP

(74) Thévenet, Jean-Bruno, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **H01Q 1/12** (11) **1 290 754 B1**  
H01Q 1/32  
(25) De (26) De  
(21) 01929580.7 (22) 19.04.2001  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 12.03.2003  
(86) EP 01/04421 19.04.2001  
(87) WO 01/095428 2001/50 13.12.2001  
(30) 28.05.2000 DE 10027687  
27.07.2000 DE 10036591

(54) • *ANTENNE FÜR AUTOMOBILE UND BAUTEILESATZ FÜR EINE SOLICHE*  
• *ANTENNA FOR AUTOMOBILES AND SET OF COMPONENTS FOR THE SAME*  
• *ANTENNE POUR AUTOMOBILE ET JEU DE COMPOSANTS POUR UNE TELLE ANTENNE*

(73) Wilhelm Sihm jr. GmbH & Co. KG, Pforzheimer  
Strasse 26, 75223 Niefern-Öschelbronn, DE

(72) SCHNÜRER, Marco, 75179 Pforzheim, DE

(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al,  
Zerrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

(51) **H01Q 1/24** (11) **0 829 917 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97115011.5 (22) 29.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 18.03.1998  
(30) 12.09.1996 JP 24168696  
26.09.1996 JP 25410096  
15.10.1996 JP 27265396  
15.10.1996 JP 27265496  
18.10.1996 JP 27614396  
18.10.1996 JP 27614496  
28.03.1997 JP 7798297  
28.03.1997 JP 7798397

(54) • *Antenne*  
• *Antenna device*  
• *Antenne*

(73) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 1-5-1,  
Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Tanidokoro, H., Electronics Tech. Research Center,  
Yokozemachi Chichibu-gun, Saitama-ken, JP

Aso, T., Electronics Technology Research Center,  
Yokozemachi, Chichibu-gun, Saitama-ken, JP  
Goto, Naohisa, Hachioji-shi, Tokyo, JP

(74) Füchle, Klaus, Dipl.-Ing., et al, Hoffmann Eitle,  
Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4,  
81925 München, DE

(51) **H01Q 1/27** (11) **1 266 425 B1**  
H01Q 5/02 G04G 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01905562.3 (22) 23.02.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.12.2002  
(86) CH 01/00119 23.02.2001  
(87) WO 01/069716 2001/38 20.09.2001  
(30) 15.03.2000 EP 00200934

(54) • *ANTENNE FÜR MEHRERE FREQUENZEN FÜR KLEINE INSTRUMENTE*  
• *MULTIFREQUENCY ANTENNA FOR INSTRUMENT WITH SMALL VOLUME*  
• *ANTENNE MULTIFREQUENCE POUR INSTRUMENT DE PETIT VOLUME*

(73) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

(72) ZÜRCHER, Jean-François, CH-1815 Tavel/Clarens,  
CH

SKRIVERVIK, Anja, CH-1443 Champvent, CH

STAUB, Olivier, CH-3012 Bern, CH

(74) Ravenel, Thierry Gérard Louis, et al, I C B,  
Ingénieurs Conseils en Brevets SA, 7, rue des Sors,  
2074 Marin, CH

**H01Q 1/28** → (51) H01Q 1/42

(51) **H01Q 1/32** (11) **0 809 322 B1**  
H01Q 3/10 H01Q 3/04  
G01C 21/20 G01S 3/38  
(25) En (26) En  
(21) 97401118.1 (22) 21.05.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 26.11.1997  
(30) 24.05.1996 JP 13013396

(54) • *In einem Fahrzeug eingebauter Satelliteneempfänger*  
• *Vehicle-mounted satellite signal receiving apparatus*  
• *Récepteur satellite monté dans un véhicule*

(73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho,  
Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP

(72) Aoshima, Shigeki, Toyota-shi, Aichi, JP  
Harada, Tomohisa, c/o K.K. Toyota Chuo  
Kenkyosha, Aichi-gun, Aichi-ken, JP

(74) Desrousseaux, Grégoire Marie, et al, Cabinet  
Hirsch, 34, rue de Bassano, 75008 Paris, FR

(51) **H01Q 1/32** (11) **1 109 249 B1**  
H01Q 3/04 H04B 7/01  
(25) En (26) En  
(21) 00660231.2 (22) 15.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.06.2001  
(30) 17.12.1999 FI 992717

(54) • *Anordnung zur Reduzierung des Effektes der Dopplerverschiebung beim Funkempfang*  
• *Arrangement for reducing the effect of doppler shift on radio reception*  
• *Agencement d'antenne pour la correction de l'effet de décalage Doppler dans la réception radio*

(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) Aaltonen, Janne, 20100 Turku, FI

(74) Brax, Matti Juhani, Berggren Oy Ab, P.O. Box 16,  
00101 Helsinki, FI

**H01Q 1/32** → (51) H01Q 1/12

(51) **H01Q 1/36** (11) **1 016 158 B1**  
H01Q 11/08 H01Q 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 98946979.6 (22) 15.09.1998  
(84) DE DK ES FI FR GB IT SE

(43) 05.07.2000  
(86) US 98/19078 15.09.1998  
(87) WO 99/014819 1999/12 25.03.1999  
(30) 15.09.1997 US 929592

(54) • *DOPPELBAND-WENDELANTENNE MIT PARASITÄREM ELEMENT*  
• *DUAL-BAND HELIX ANTENNA WITH PARASITIC ELEMENT*  
• *ANTENNE HELICOIDALE A DEUX BANDES DE FREQUENCE A ELEMENT PARASITE*

(73) ERICSSON INC., 7001 Development Drive, P.O. Box  
13969, Research Triangle Park, NC 27709, US

(72) SADLER, Robert, A., Durham, NC 27713, US

HAYES, Gerard, Wake Forest, NC 27587, US

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H01Q 1/42** (11) **0 828 311 B1**  
H01Q 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 97306947.9 (22) 08.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1998  
(30) 10.09.1996 US 710051

(54) • *Keramisches Radom, befestigt an einem Flugkörper durch ein metallisches Anpassungsübergangselement*  
• *Vehicle having a ceramic radome affixed thereto by a compliant metallic transition element*  
• *Radome céramique fixé sur un véhicule par un élément intermédiaire métallique d'adaptation*

(73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 El Segundo  
Blvd., El Segundo, California 90245, US

(72) Sunne, Wayne, Tucson, AZ 85716, US

Liguori, Edward, Tucson, AZ 85716, US

Ohanian, Oscar, Tucson, AZ 85749, US

Kevershan, Michael, Tucson, AZ 85741, US

Samonte, James, Tucson, AZ 85718, US

Dolan, James, Tucson, AZ 85711, US

(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A  
2RA, GB

(51) **H01Q 1/52** (11) **1 287 585 B1**  
H01Q 7/04  
(25) De (26) De  
(21) 01903627.6 (22) 08.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 05.03.2003  
(86) EP 01/00097 08.01.2001  
(87) WO 01/089034 2001/47 22.11.2001  
(30) 15.05.2000 EP 00110358

(54) • *TRÄGERELEMENT FÜR EINE ANTENNE MIT GERINGER HANDEMPFINDLICHKEIT*  
• *CARRIER ELEMENT FOR AN ANTENNA WITH LOW HAND SENSITIVITY*  
• *ELEMENT SUPPORT DESTINE A UNE ANTENNE A FAIBLE EFFET CAPACITIF DE MAIN*

(73) Siemens Transit Telematic Systems AG,  
Industriestrasse, 9552 Bronschhofen, CH

(72) SALZGEBER, Gérard, CH-8001 Zürich, CH

(74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG, Postfach 22 16  
34, 80506 München, DE

**H01Q 3/04** → (51) H01Q 1/32

**H01Q 3/10** → (51) H01Q 1/32

(51) **H01Q 3/26** (11) **1 064 697 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99937129.7 (22) 12.03.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 03.01.2001  
 (86) US 99/05502 12.03.1999  
 (87) WO 99/054960 1999/43 28.10.1999  
 (30) 16.03.1998 US 42473  
 (54) • **KALIBRIERUNGSSYSTEM UND VERFAHREN FÜR EINE PHASENGESTEUERTE GRUPPENANTENNE DURCH BILDUNG VON STRAHLELEMENT-GRUPPEN**  
 • **PHASED ARRAY ANTENNA CALIBRATION SYSTEM AND METHOD USING ARRAY CLUSTERS**  
 • **PROCEDE ET SYSTEME D'ETALONNAGE D'ANTENNE RESEAU A COMMANDE DE PHASE UTILISANT DES GRAPPES DE RESEAU**

(73) RAYTHEON COMPANY, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02173, US  
 (72) SIKINA, Thomas, V., Acton, MA 01720, US  
 BEDIGIAN, Oscar, J., Hudson, MA 01749, US  
 SCHUSS, Jack, J., Newton, MA 02159, US  
 (74) Jackson, David Spence, et al, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**H01Q 5/00** → (51) H01Q 1/36

**H01Q 5/02** → (51) H01Q 1/27

**H01Q 7/04** → (51) H01Q 1/52

**H01Q 11/08** → (51) H01Q 1/36

(51) **H01R 4/38** (11) **1 096 606 B1**  
 H01R 4/42  
 (25) De (26) De  
 (21) 00120412.2 (22) 18.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 02.05.2001  
 (30) 27.10.1999 DE 19951789  
 (54) • **Anschlussklemme**  
 • **Connecting terminal**  
 • **Borne de connexion**

(73) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE  
 (72) Franck, Felix, Dr., 80333 München, DE

**H01R 4/42** → (51) H01R 4/38

(51) **H01R 4/48** (11) **1 020 954 B1**  
 H01R 25/14  
 (25) De (26) De  
 (21) 99124086.2 (22) 13.12.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 19.07.2000  
 (30) 13.01.1999 DE 29900402 U  
 (54) • **Elektrische Anschlussklemme**  
 • **Electric connecting terminal**  
 • **Borne de connexion électrique**

(73) Albert Ackermann GmbH & Co. KG, Albertstrasse 4-8, 51643 Gummersbach, DE  
 (72) Otromke, Henner, 51674 Wiehl, DE  
 Panhey, Hans-Georg, 51674 Wiehl, DE  
 (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

(51) **H01R 12/06** (11) **0 949 714 B1**  
 H01R 12/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 99302753.1 (22) 08.04.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 13.10.1999  
 (30) 08.04.1998 US 56972  
 (54) • **Verbindung zwischen zwei Leiterplatten**  
 • **Board to board interconnect**  
 • **Interconnexion de deux cartes**

(73) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US  
 (72) Crozter, David R., Nashua, New Hampshire 03060, US  
 Delprete, Stephen D., Rehoboth, Massachusetts 02769, US  
 (74) Howick, Nicholas Keith, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01R 12/16** → (51) H01R 12/06

**H01R 13/03** → (51) H01R 12/06

**H01R 13/24** → (51) G01N 33/487

(51) **H01R 13/523** (11) **1 151 500 B1**  
 H01R 13/645  
 (25) En (26) En  
 (21) 00906943.6 (22) 18.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 07.11.2001  
 (86) US 00/01174 18.01.2000  
 (87) WO 00/045469 2000/31 03.08.2000  
 (30) 28.01.1999 US 238766  
 (54) • **ELEKTRISCHER TAUCHVERBINDER UND VERFAHREN ZUM SCHNELLEN VERBINDEN UND UNTERBRECHUNG MIT EINER ANZEIGEVORRICHTUNG**  
 • **SUBMERSIBLE ELECTRICAL CONNECTOR AND METHOD FOR QUICK CONNECTION AND DISCONNECTION INCLUDING TAMPER INDICATION**  
 • **PRISE ELECTRIQUE SUBMERSIBLE A BRANCHEMENT/DEBRANCHEMENT RAPIDE ET TMOIN DE DEPREDATION**

(73) Badger Meter, Inc., 4545 West Brown Deer Road, P.O. Box 245036, Milwaukee, WI 53223-9536, US  
 (72) KARSTEN, Lee, L., Fox Point, WI 53217, US  
 GENGLER, Michael, T., West Allis, WI 53214, US  
 (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**H01R 13/533** → (51) H01R 13/703

(51) **H01R 13/625** (11) **1 054 477 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00110247.4 (22) 19.05.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 22.11.2000  
 (30) 21.05.1999 DE 19923386  
 (54) • **Elektrischer Steckverbinder, insbesondere für Anwendungen in Kraftfahrzeugen**  
 • **Electrical plug connector particularly for automotive applications**  
 • **Connecteur électrique à douille, notamment pour véhicule automobile**

(73) FCI, 53, rue de Châteaudun, 75009 Paris, FR  
 (72) Müller, Klaus, 91483 Oberscheinfeld, DE  
 (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**H01R 13/627** → (51) H01R 13/703

**H01R 13/631** → (51) H01R 13/74  
**H01R 13/645** → (51) H01R 13/523

(51) **H01R 13/646** (11) **0 929 917 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98938358.3 (22) 04.08.1998  
 (84) ES GB IT  
 (43) 21.07.1999  
 (86) US 98/16247 04.08.1998  
 (87) WO 99/008343 1999/07 18.02.1999  
 (30) 05.08.1997 US 906411  
 (54) • **FERNSEHENERGIE STECKER ÜBER KABELFERNSEHENKABEL**  
 • **HARDLINE CATV POWER CONNECTOR**  
 • **CONNECTEUR D'ALIMENTATION POUR TELEVISION PAR CABLE**

(73) Thomas & Betts International, Inc., 250 Lillard Drive, Sparks, Nevada 89434, US  
 (72) MACEK, Thomas, G., Endicott, NY 13760, US  
 STABILE, David, J., Horseheads, NY 14845, US  
 (74) Howick, Nicholas Keith, CARPMAELS & RANSFORD 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H01R 13/646** (11) **1 154 527 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01401131.6 (22) 02.05.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

SI  
 (43) 14.11.2001  
 (30) 10.05.2000 FR 0005947  
 (54) • **Verbindungsvorrichtung zur Verbindung zwischen einem Koaxialkabel und einer Leiterplatte**  
 • **Device to connect a coaxial cable to a printed circuit board**  
 • **Dispositif de raccordement d'un câble coaxial à une carte de circuit imprimé**

(73) RADIAL, 101, rue Philibert Hoffmann, 93116 Rosny-Sous-Bois, FR  
 (72) Gonzales, Olivier, 38500 St Nicolas de Macherin, FR  
 (74) Leszczynski, André, NONY & ASSOCIES 3, rue de Penthievre, 75008 Paris, FR

(51) **H01R 13/703** (11) **1 149 437 B1**  
 H01R 13/533 H01R 13/627

(25) En (26) En  
 (21) 00901769.0 (22) 04.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 31.10.2001  
 (86) GB 00/00312 04.02.2000  
 (87) WO 00/046884 2000/32 10.08.2000  
 (30) 05.02.1999 GB 9902467  
 (54) • **ISOLIERENDER VERBINDER**  
 • **ISOLATING CONNECTOR**  
 • **CONNECTEUR D'ISOLATION**

(73) Rota Engineering Limited, Wellington Street, Bury, Lancashire BL8 2BD, GB  
 (72) FAWCETT, Michael J., Lancashire BL9 6NZ, GB  
 RYDE, Peter Eric, Gisburn, Clitheroe, Lancashire BB7 4HP, GB  
 (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

(51) **H01R 13/74** (11) **0 967 693 B1**  
 H01R 13/631

(25) En (26) En  
 (21) 99111647.6 (22) 16.06.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 29.12.1999



- (30) 22.06.1998 EP 98401524
- (54) • Schwimmende Steckeranordnung  
• Floating connector assembly  
• Assemblage de connecteurs flottants
- (73) THE WHITAKER CORPORATION, 4550 New Linden Hill Road, Suite 450, Wilmington, Delaware 19808, US
- (72) Jodon de Villeroche, Francois, 78170 La Celle Saint Cloud, FR
- (74) Heinz-Schäfer, Marion, Tyco Electronics Logistics AG Ampèrestrasse 3, 9323 Steinach, CH

- (51) **H01R 24/00** (11) **1 087 472 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00307833.4 (22) 11.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.03.2001  
(30) 21.09.1999 US 400637
- (54) • Kommunikationsverbinderanordnung mit Nebensprechkompensation  
• Communication connector assembly with crosstalk compensation  
• Assemblage de connecteur de communication avec compensation de diaphonie du connecteur
  - (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
  - (72) Goodrich, Robert Ray, Indianapolis, IN 46250, US
  - Hashim, Amid Ihsan, Randolph, NJ 07869, US
  - (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H01R 25/14** → (51) H01R 4/48

- (51) **H01R 35/00** (11) **1 148 601 B1**  
H01R 39/64  
(25) De (26) De  
(21) 01108559.4 (22) 05.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.10.2001  
(30) 19.04.2000 DE 10019621
- (54) • Vorrichtung zur Übertragung von elektrischem Strom von einem feststehenden Anschluss auf einen drehbaren Ring  
• Device for transmission of electrical current between a fixed terminal and a rotating ring  
• Dispositif pour la transmission de courant électrique entre une borne fixe et un anneau rotatif
  - (73) Hartmann & König Stromzuführungs AG, Siemensstrasse 6, 76676 Graben-Neudorf, DE
  - (72) Herberger, Hubert, 76676 Graben-Neudorf, DE
  - (74) Fischer, Wolf-Dieter, Dipl.-Ing., Reble & Klose Postfach 12 15 19, 68066 Mannheim, DE

**H01R 39/10** → (51) H01R 43/10

**H01R 39/64** → (51) H01R 35/00

- (51) **H01R 43/10** (11) **1 026 794 B1**  
H01R 39/10 H05K 3/40  
(25) En (26) En  
(21) 00102581.6 (22) 07.02.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 09.08.2000  
(30) 08.02.1999 US 246098
- (54) • Schleifring mit hoher Schaltdichte  
• Electrical slip ring having a higher circuit density  
• Bague collectrice à haute densité
  - (73) Litton Systems, Inc., 400 Park Road, Watertown Connecticut 06795-0500, US
  - (72) Witherspoon, Barry Kent, Blacksburg, Virginia 24060, US
  - Vaught, Larry Dean, Pembroke, Virginia 24136, US

- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

- (51) **H01S 3/034** (11) **1 222 718 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00976580.1 (22) 17.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.07.2002  
(86) US 00/28694 17.10.2000  
(87) WO 01/029940 2001/17 26.04.2001  
(30) 19.10.1999 US 420820
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DICHTUNG FÜR GASLASER  
• METHOD OF MAKING A SEAL FOR A GAS LASER  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UN JOINT POUR LASER A GAZ
  - (73) Honeywell Inc., 101 Columbia Avenue, P.O. Box 2245, Morristown, NJ 07960, US
  - (72) SCHOBER, Christina, M., Saint Anthony, MN 55418, US  
OSTERTAG, Thomas, G., Saint Paul, MN 55108, US  
OLSON, Stuart, D., Shoreview, MN 55126, US  
JOSSI, Shari, L., Chanhassen, MN 55317, US  
BECKWITH, Timothy, A., Coon Rapids, MN 55433, US
  - (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01S 3/06** → (51) H01S 3/098

**H01S 3/081** → (51) H01S 3/098

**H01S 3/0941** → (51) H01S 3/098

- (51) **H01S 3/098** (11) **1 071 178 B1**  
H01S 3/081 H01S 3/06  
H01S 3/0941  
(25) De (26) De  
(21) 00113567.2 (22) 27.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 24.01.2001  
(30) 23.07.1999 DE 19934638
- (54) • Modensynchronisierter Festkörperlaser  
• Mode synchronised solid state laser  
• Laser à l'état solide à modes synchrones
  - (73) Jenoptik LDT GmbH, Fasaneninsel 1, 07548 Gera, DE
  - (72) Kränert, Jürgen, 07749 Jena, DE  
Springer, Thoralf, 07749 Jena, DE
  - (74) Geyer, Werner, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Geyer, Fehners & Partner Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

- (51) **H01T 1/12** (11) **0 915 544 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98811058.1 (22) 22.10.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 12.05.1999  
(30) 08.11.1997 DE 19749522
- (54) • Überspannungsableiter mit einer Vorrichtung zur Anzeige eines Fehlerstroms  
• Surge arrester with a fault current indicating device  
• Dérivateur de surtensions, muni d'un dispositif indiquant un courant de défaut
  - (73) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
  - (72) Hofbauer, Werner, Dr., 5400 Baden, CH  
Schmidt, Walter, 5454 Bellikon, CH
  - (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **H02G 1/08** (11) **1 236 254 B1**  
G02B 6/44  
(25) En (26) En  
(21) 00979821.6 (22) 05.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) GB 00/04657 05.12.2000  
(87) WO 01/043248 2001/24 14.06.2001  
(30) 06.12.1999 EP 99309763
- (54) • INSTALLATION VON KABELN IN EINEM KANAL  
• CABLE INSTALLATION IN DUCTING  
• INSTALLATION DE CABLES DANS UNE CONDUITE
  - (73) Pirelli General plc, 15 Grosvenor Street, London W1K 4QZ, GB
  - (72) SUTEHALL, Ralph, Abertillery Gwent NP3 2BA, GB
  - (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H02G 1/12** → (51) B23D 21/10

- (51) **H02G 3/08** (11) **0 875 974 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98401024.9 (22) 27.04.1998  
(84) AT BE DE ES FR IT SE  
(43) 04.11.1998  
(30) 29.04.1997 FR 9705268
- (54) • Unterputzdose in einer Wand geringer Dicke für elektrisches Gerät mit einer Leitungsklapp-einführung  
• Thin wall flush mounted box with hinged tubing entries for electrical apparatus  
• "Boîte d'encastrement pour cloison sèche à entrée(s) de tube articulée(s), notamment pour appareillage électrique"
  - (73) LEGRAND, 128 Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR  
LEGRAND SNC, 128, Avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny, F-87000 Limoges, FR
  - (72) Costes, Jean-Christophe, 87270 Chaptelat, FR
  - (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

**H02G 3/08** → (51) H02G 3/22

**H02G 3/20** → (51) F21V 21/02

- (51) **H02G 3/22** (11) **1 091 465 B1**  
H02G 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 00119030.5 (22) 01.09.2000  
(84) DE FR IT NL SE  
(43) 11.04.2001  
(30) 28.09.1999 DE 19946357
- (54) • Kabeldurchführung  
• Cable feedthrough  
• Traversée de câble
  - (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE
  - (72) Bliem, Alfred, 85250 Altomünster, DE  
Eisermann, Günter, 85757 Karlsfeld, DE

- (51) **H02H 9/04** (11) **0 902 517 B1**  
H01L 27/02 H03K 19/003  
(25) En (26) En  
(21) 98110303.9 (22) 05.06.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.03.1999  
(30) 09.09.1997 US 926002
- (54) • Gegen heisse Elektronen geschützte Schaltung und Methode  
• Circuit with hot-electron protection and method  
• Circuit comportant une protection contre les électrons chauds

(73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US

(72) Yosefin, Mark, 96221 Beit Hakerem, IL  
Afek, Yachin, 44257 Kfar Saba, IL  
Shor, Joseph, 43372 Raanana, IL

(74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Section Law Department Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

---

(51) **H02H 9/04** (11) **0 944 151 B1**  
H01L 27/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98104915.8 (22) 18.03.1998

(84) AT BE CH DE FR GB IE IT LI NL  
(43) 22.09.1999

(54) • Schutzstruktur einer Schaltung gegen elektrostatische Entladung  
• Protective circuit structure against electrostatic discharges  
• Structure de protection d'un circuit contre des décharges électrostatiques

(73) EM Microelectronic-Marin SA, Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

(72) Roz, Thierry, 2515 Prêles, CH

(74) Patry, Didier Marcel Pierre, et al, I C B, Ingénieurs Conseils en Brevets S.A. Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

---

**H02K 1/14** → (51) H02K 21/16

---

**H02K 3/12** → (51) H02K 3/28

---

(51) **H02K 3/28** (11) **1 223 660 B1**  
H02K 9/06 H02K 19/22  
H02K 15/06 H02K 3/12

(25) En (26) En  
(21) 01121741.1 (22) 18.09.2001

(84) DE FR GB  
(43) 17.07.2002  
(30) 26.12.2000 JP 2000394725

(54) • Wechselstromgenerator für Fahrzeuge und Verfahren zur Herstellung eines Stators dafür  
• Automotive alternator and a method for manufacturing a stator therefor  
• Alternateur pour véhicules et procédé de fabrication d'un stator pour un tel alternateur

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Oohashi, Atsushi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Asao, Yoshihito, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP  
Adachi, Katsumi, Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP

(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

**H02K 5/04** → (51) F15B 15/14

---

(51) **H02K 7/102** (11) **0 833 428 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97116981.8 (22) 30.09.1997

(84) AT DE FR IT  
(43) 01.04.1998  
(30) 30.09.1996 BG 96100875

(54) • Vorrichtung zum Abbremsen von Elektromotoren  
• Electric motor braking device  
• Dispositif de freinage pour moteur électrique

(73) ELMA AD, Krajetschna Str. 1, 5600 Trojan, BG

(72) Staevski, Nantscho Marinov, 5600 Trojan, BG  
Adarski, Pentscho Kalev, 5600 Trojan, BG  
Samitschkov, Vassil Ivanov, 5600 Trojan, BG  
Kantschev, Kiril Sabtschev, 5600 Trojan, BG

Markov, Miroslav Minkov, 5600 Trojan, BG  
Petkovski, Stoju Minkov, 5600 Trojan, BG  
Kolev, Georgi Vassilev, 5600 Trojan, BG  
Michov, Jonko Jakinov, 5600 Trojan, BG

(74) Laufhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

---

**H02K 7/116** → (51) B62D 5/04

---

**H02K 9/06** → (51) H02K 3/28

---

**H02K 15/06** → (51) H02K 3/28

---

**H02K 19/22** → (51) H02K 3/28

---

(51) **H02K 21/16** (11) **0 841 738 B1**  
H02K 29/03 H02K 1/14

(25) Ja (26) En  
(21) 97922146.2 (22) 23.05.1997

(84) DE FR GB  
(43) 13.05.1998  
(86) JP 97/01732 23.05.1997  
(87) WO 97/045945 1997/52 04.12.1997  
(30) 24.05.1996 JP 12950696  
10.01.1997 JP 264097

(54) • MOTOR  
• MOTOR  
• MOTEUR

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) NAKAMURA, Tomokazu, Osaka 576, JP  
MASAGO, Ichiro, Osaka 560, JP  
UCHIDA, Koichi, Osaka 578, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

---

**H02K 29/03** → (51) H02K 21/16

---

**H02K 41/03** → (51) F15B 15/14

---

**H02K 49/02** → (51) H02K 49/04

---

(51) **H02K 49/04** (11) **0 991 168 B1**  
H02K 49/02 B60L 7/28

(25) En (26) En  
(21) 99119212.1 (22) 28.09.1999

(84) DE FR GB  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 JP 27732998

(54) • Wirbelstrom-Bremsgerät  
• Eddy current reduction apparatus  
• Ralentisseur à courant de Foucault

(73) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Kuwahara, Tohru, c/o Isuzu Motors Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa, JP

(74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Van-der-Smissen-Strasse 3, 22767 Hamburg, DE

---

(51) **H02M 1/12** (11) **0 940 001 B1**  
H02M 5/458

(25) En (26) En  
(21) 98941785.2 (22) 09.09.1998

(84) DE ES FR GB IT  
(43) 08.09.1999  
(86) JP 98/04047 09.09.1998  
(87) WO 99/016164 1999/13 01.04.1999  
(30) 24.09.1997 JP 25894697

(54) • STROMRICHTERVORRICHTUNG UND KLIMAAANLAGE DAMIT  
• POWER CONVERSION APPARATUS AND AIR CONDITIONER USING THE SAME

• CONVERTISSEUR DE COURANT ET CONDITIONNEUR D'AIR UTILISANT CET APPAREIL

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 210-8572, JP

(72) MAEJIMA, Akihiro, Fujinomiyashi-shi, Shizuoka-ken 418-0063, JP  
IGARASHI, Tadayuki, Fuji-shi, Shizuoka-ken 416-0932, JP  
KATO, Yuji, Ibaraki-shi, Osaka-fu 567-0012, JP

(74) Görg, Klaus, Dipl.-Ing., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **H02M 3/28** (11) **0 784 374 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97300046.6 (22) 07.01.1997

(84) DE FR GB IT  
(43) 16.07.1997  
(30) 11.01.1996 US 584404

(54) • Steuereinrichtung für ein Schaltnetzteil  
• Control apparatus for a switchable power supply  
• Appareil de contrôle pour une alimentation de puissance à commutation

(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025, US

(72) Geissler, Steven J., Little Chute, Wisconsin 54140, US

(74) Rackham, Stephen Neil, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

**H02M 5/458** → (51) H02M 1/12

---

(51) **H02M 7/00** (11) **0 828 341 B1**  
H01L 25/07

(25) En (26) En  
(21) 97115291.3 (22) 02.09.1997

(84) DE SE  
(43) 11.03.1998  
(30) 06.09.1996 JP 23616696  
06.09.1996 JP 23616796  
18.10.1996 JP 27584196

(54) • Leistungshalbleiteranordnung in modularer Bauart  
• Modular type power semiconductor apparatus  
• Dispositif semi-conducteur de puissance du type modulaire

(73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101, JP  
Hitachi Kyowa Engineering Co., Ltd., 10-2, Benteicho 3-chome, Hitachi-shi, Ibaraki 317, JP

(72) Tanaka, Akira, Mito-shi, Ibaraki 310, JP  
Inoue, Hirokazu, Naka-gun, Ibaraki 319-11, JP  
Kushima, Tadao, Naka-gun, Ibaraki 319-11, JP  
Koike, Yoshihiko, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Shimizu, Hideo, Mito-shi, Ibaraki 310, JP  
Saito, Ryuichi, Hitachi-shi, Ibaraki 319-14, JP  
Suzuki, Kazuhiro, Mito-shi, Ibaraki 310, JP  
Kurihara, Yasutoshi, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Okada, Sensuke, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP  
Koizumi, Masahiro, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP  
Kajiwara, Ryoichi, Hitachi-shi, Ibaraki 319-12, JP  
Sonobe, Yukio, Hitachiota-shi, Ibaraki 313, JP  
Nakatsu, Kinya, Hitachi-shi, Ibaraki 316, JP  
Kuribayashi, Shigehisa, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312, JP

(74) Finck, Dieter, Dr.-Ing., et al, v. Fünér Ebbinghaus Finck Hano Postfach 95 01 60, 81517 München, DE

(51) **H02M 7/219** (11) **1 093 212 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00308457.1 (22) 27.09.2000  
 (84) CH DE FR GB LI  
 (43) 18.04.2001  
 (30) 15.10.1999 JP 29442699  
 28.08.2000 JP 2000258044  
 22.09.2000 JP 2000289620  
 (54) • *Zerhackerschaltung, Zerhackerschaltungssteuerungsverfahren, zerhackerschaltungsartige Ladeschaltung, elektronisches Gerät und Zeitvorgabevorrichtung*  
 • *Chopper circuit, chopper circuit control method, chopper-type charging circuit, electronic device, and timekeeping apparatus*  
 • *Circuit de découpeur, méthode pour un circuit de découpeur, circuit de chargement de type découpeur, dispositif électronique, et dispositif d'horloge*  
 (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP  
 (72) Shinkawa, Osamu, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
 (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **H02M 7/5387** (11) **0 992 105 B1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 98935062.4 (22) 30.06.1998  
 (84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
 (43) 12.04.2000  
 (86) FR 98/01390 30.06.1998  
 (87) WO 99/001925 1999/02 14.01.1999  
 (30) 01.07.1997 FR 9708548  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER SCHALTER IN EINEM STEUERSYSTEM MIT VARIABLELER STRUKTUR UND STEUERBARER FREQUENZ*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING SWITCHES IN A CONTROL SYSTEM WITH VARIABLE STRUCTURE, WITH CONTROLLABLE FREQUENCY*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE DE COMMUTATEURS DANS UN SYSTEME DE COMMANDE A STRUCTURE VARIABLE, A FREQUENCE CONTROLABLE*  
 (73) Ecole Supérieure Atlantique d'Ingenieurs en Genie Electrique esa IGELEC, Gavy Océanis, Boîte postale 152, 44603 Saint Nazaire Cedex, FR  
 (72) LE CLAIRE, Jean-Claude, F-44600 Saint Nazaire, FR  
 SAILLARD, Joseph, F-44800 Saint Herblain, FR  
 SIALA, Sami, F-44600 Saint Nazaire, FR  
 LE DOEUFF, René, F-44600 Saint Nazaire, FR  
 (74) Laget, Jean-Loup, et al, Cabinet Brema, 78, avenue Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**H02P 1/26** → (51) H02P 3/18

(51) **H02P 3/18** (11) **1 168 590 B1**  
 H02P 1/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 01201902.2 (22) 21.05.2001  
 (84) DE FR  
 (43) 02.01.2002  
 (30) 28.06.2000 US 604854  
 (54) • *Automatisches Erkennen der Überbrückung eines Motoranlassers oder einer Motorsteuerung*  
 • *Automatic sensing of bypassing of soft starter or controller*  
 • *Detection automatique du contournement du démarreur ou de la commande du moteur*  
 (73) Siemens Energy & Automation, Inc., 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, GA 30005-4437, US  
 (72) Johnson, Lynn Stewart, Aurora, IL 60506, US

(74) Neill, Andrew Peter, et al, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

**H02P 5/05** → (51) H02P 7/05

**H02P 6/06** → (51) H02P 6/08

(51) **H02P 6/08** (11) **1 083 649 B1**  
 H02P 6/06 H02P 6/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 00126476.1 (22) 24.07.1995  
 (84) BE DE ES FR GB GR IT NL  
 (43) 14.03.2001  
 (30) 25.07.1994 JP 17291094  
 12.09.1994 JP 21768894  
 08.11.1994 JP 27342094  
 (54) • *Motorsystem zum Erreichen eines hohen Wirkungsgrades und Verfahren zur Regelung des Motors*  
 • *Motor system capable of obtaining high efficiency and method for controlling a motor*  
 • *Moteur capable de produire un rendement élevé et procédé de commande dudit moteur*  
 (73) DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED, Umeda Center Building, 4-12 Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 530, JP  
 (72) Kimura, Taizou, Shiga-ken 520-2101, JP  
 Nishijima, Kiyotaka, Okamoto-cho, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
 Yamai, Hiroyuki, Okamoto-cho, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
 Yamagiwa, Akio, Okamoto-cho, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
 Ooyama, Kazunobu, Okamoto-cho, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
 Kitano, Nobuki, Okamoto-cho, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
 (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
 (62) 95926017.5 / 0 723 332

**H02P 6/16** → (51) H02P 6/08

(51) **H02P 7/05** (11) **0 801 464 B1**  
 H02P 5/05  
 (25) En (26) En  
 (21) 97302229.6 (22) 01.04.1997  
 (84) DE ES FR GB IT NL SE  
 (43) 15.10.1997  
 (30) 12.04.1996 GB 9607688  
 (54) • *Stromformung in Reluktanzmaschinen*  
 • *Current shaping in reluctance machines*  
 • *Mise en forme du courant dans des machines à réluctance variable*  
 (73) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB  
 (72) Mchugh, Paul Malachy, Bramley, Leeds LS13 2DS, GB  
 (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H02P 7/05** (11) **0 886 370 B1**

(25) En (26) En  
 (21) 98304601.2 (22) 10.06.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 23.12.1998  
 (30) 20.06.1997 GB 9713136  
 (54) • *Schaltkreis für eine Reluktanzmaschine*  
 • *Switching circuit for a reluctance machine*  
 • *Circuit commutateur pour une machine à reluctance*  
 (73) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB

(72) Turner, Michael James, Headingley, Leeds, LS6 3AY, GB  
 (74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**H03F 3/217** (11) **0 935 846 B1**

(25) En (26) En  
 (21) 97910272.0 (22) 31.10.1997  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
 (43) 18.08.1999  
 (86) DK 97/00497 31.10.1997  
 (87) WO 98/019391 1998/18 07.05.1998  
 (30) 31.10.1996 DK 121496  
 (54) • *PULSMODULIERTERKEISTUNGSVERSTÄRKER MIT VERBESSERTEM KASKADIERTEM STEUERUNGSVERFAHREN*  
 • *PULSE MODULATION POWER AMPLIFIER WITH ENHANCED CASCADE CONTROL METHOD*  
 • *AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE MODULE EN IMPULSIONS PRESENTANT UN PROCEDE AMELIORE DE COMMANDE EN CASCADE*  
 (73) BANG & OLUFSEN A/S, Peter Bangsvej 15, 7600 Struer, DK  
 Karsten, Nielsen, Raevohjparken 19, 2.tv., 2800 Lyngby, DK  
 (72) KARSTEN, Nielsen, DK-2800 Lyngby, DK  
 (74) Ferkinghoff, Claes-Göran, et al, AWAPATENT AB, Södra Hamngatan 37-41, P.O. Box 11394, 404 28 Göteborg, SE  
 (60) 03013623.8

**H03F 3/26** → (51) H04B 1/04

(51) **H03G 3/00** (11) **1 035 646 B1**  
 H03K 17/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 00104271.2 (22) 01.03.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 13.09.2000  
 (30) 05.03.1999 DE 19909773  
 (54) • *Schaltung für einen steuerbaren Verstärker*  
 • *Circuit for a controllable amplifier*  
 • *Circuit pour un amplificateur réglable*  
 (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
 (72) Matter, Udo, 40489 Düsseldorf, DE  
 Van Waasen, Stefan Dr., 47178 Duisburg, DE  
 Lipuma, Giuseppe, 44791 Bochum, DE  
 (74) Epping Hermann & Fischer, Postfach 12 10 26, 80034 München, DE

**H03H 9/50** (11) **1 271 775 B1**

(25) En (26) En  
 (21) 02254600.6 (22) 28.06.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.01.2003  
 (30) 29.06.2001 US 896472  
 (54) • *Band-Pass Filter*  
 • *Band-pass filter*  
 • *Filterre passe-bande*  
 (73) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
 (72) Taussig, Carl P., Redwood city, CA 94061, US  
 (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**H03K 17/082** (11) **0 696 849 B1**

(25) De (26) De  
 (21) 95111388.5 (22) 20.07.1995  
 (84) DE ES FR GB IT SE  
 (43) 14.02.1996  
 (30) 09.08.1994 DE 4428115

- (54) • Steuergerät mit einer Schaltungsanordnung zum Schutz des Steuergerätes bei Unterbrechung der Steuergerätemasse
  - Control apparatus with a circuit arrangement for its protection when the earth connection is interrupted
  - Appareil de commande avec un circuit pour sa protection en cas d'interruption de sa connexion de terre
- (73) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (72) Thiemann, Hans-Joachim, D-33102 Paderborn, DE  
Trinschek, Martin, D-59067 Hamm, DE

**H03K 17/16** → (51) H03G 3/00

**H03K 17/22** → (51) H03K 19/094

- (51) **H03K 17/945** (11) **0 981 202 B1**  
G01S 17/00
- (25) De (26) De  
(21) 99114169.8 (22) 22.07.1999  
(84) CH DE FR GB LI  
(43) 23.02.2000  
(30) 03.08.1998 DE 19834971
- (54) • Verfahren zum Sendefrequenzabgleich eines Ultraschall-Nährungsschalters und Ultraschall-Nährungsschalter mit Sendefrequenzabgleich
- Method of adjusting the transmitter frequency of an ultrasonic proximity switch and ultrasonic proximity switch having transmitter frequency adjustment
- Procédé de calibrage de la fréquence d'émission d'un détecteur de proximité à ultrasons et détecteur de proximité à ultrasons avec calibrage de la fréquence d'émission
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Schwarz, Robert, Dipl.-Ing., 92272 Freudenberg, DE

**H03K 19/003** → (51) H02H 9/04

**H03K 19/082** → (51) H03K 19/094

- (51) **H03K 19/094** (11) **1 196 995 B1**  
H03K 19/082 H03K 17/22
- (25) En (26) En  
(21) 00948677.0 (22) 14.07.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.04.2002  
(86) US 00/19258 14.07.2000  
(87) WO 01/006655 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 US 144422 P
- (54) • TRISTATE-SCHALTUNG FÜR EINSCHALTBEDINGUNGEN
- TRISTATE CIRCUIT FOR POWER UP CONDITIONS
- CIRCUIT A TROIS ETATS POUR CONDITIONS DE MISE SOUS TENSION
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) VAYL, Yefim, Carmel, IN 46033, US
- (74) Rossmanith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

- (51) **H03L 7/07** (11) **1 004 167 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98946254.4 (22) 05.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.05.2000  
(86) DE 98/02244 05.08.1998  
(87) WO 99/008385 1999/07 18.02.1999  
(30) 08.08.1997 DE 19734432

- (54) • VERFAHREN ZUR AUFRECHTERHALTUNG DURCH EINE HOHE TAKTFREQUENZ VORGEgebenEN ZEITRASTERS DURCH EINE NIEDRIGE TAKTFREQUENZ
- METHOD AND DEVICE FOR MAINTAINING A TIME GRID DEFINED BY A HIGH CLOCK FREQUENCY BY MEANS OF A LOW CLOCK FREQUENCY
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR CONSERVER UNE TRAME TEMPORELLE PREDETERMINEE PAR UNE FREQUENCE D'HORLOGE ELEVEE, AU MOYEN D'UNE FAIBLE FREQUENCE D'HORLOGE
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) MEYER, Jan, D-82362 Weilheim, DE  
HOFMANN, Ludwig, D-85304 Ilmmünster, DE  
LILLIE, Frank, D-80337 München, DE

**H03L 7/07** → (51) H04L 7/033

**H03L 7/085** → (51) H03L 7/099

- (51) **H03L 7/099** (11) **0 991 194 B1**  
H03L 7/085
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 99402372.9 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 FR 9812250
- (54) • Verfahren und Schaltungsanordnung zur Erzeugung eines Taktsignals
- Process and circuit arrangement for generating a clock signal
- Procédé et dispositif de génération d'un signal d'horloge
- (73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Stroebke, Olaf, 38700 La Tronche, FR
- (74) Casalonga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heysel-Strasse 33, 80336 München, DE

- (51) **H03M 1/00** (11) **1 011 199 B1**  
G01N 25/64
- (25) En (26) En  
(21) 99124356.9 (22) 07.12.1999  
(84) ES GR IT  
(43) 21.06.2000  
(30) 14.12.1998 JP 35418398

- (54) • Apparat und Verfahren zur Feststellung der Feuchtigkeit
- Device and method for detecting humidity
- Appareil et méthode pour la détection de l'humidité
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, JP
- (72) Nishihara, Yoshikazu, Kouka-gun, Shiga 529-1851, JP  
Takahara, Tsutomu, Moriyama-shi, Shiga 524-0022, JP  
Marumo, Toshio, Kusatsu-shi, Shiga 525-0027, JP  
Unida, Hiroyuki, Kusatsu-shi, Shiga 525-0045, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

- (51) **H03M 1/12** (11) **0 976 198 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97922254.4 (22) 29.04.1997  
(84) DE ES FI FR GB IT NL SE  
(43) 02.02.2000  
(86) SE 97/00724 29.04.1997  
(87) WO 97/042712 1997/49 13.11.1997  
(30) 07.05.1996 SE 9601747

- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR KONVERTIERUNG EINER ANALOGEN STROMSTÄRKE IN EIN DIGITALES SIGNAL
- A METHOD AND DEVICE TO CONVERT AN ANALOG CURRENT TO A DIGITAL SIGNAL
- CONVERTISSEUR D'INTENSITE ANALOGIQUE EN SIGNAL NUMERIQUE ET PROCEDE CORRESPONDANT
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) TAN, Nianxiong, S-191 56 Sollentuna, SE
- (74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, et al, L.A. Groth & Co. KB Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **H03M 7/00** (11) **1 173 925 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00917191.9 (22) 07.04.2000

- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 23.01.2002  
(86) GB 00/01308 07.04.2000  
(87) WO 00/060746 2000/41 12.10.2000  
(30) 07.04.1999 GB 9907918  
07.04.1999 GB 9907919
- (54) • MATRIZIERUNG FÜR DIE VERLUSTFREIE KODIERUNG UND DEKODIERUNG VON MEHRKANALIGEN AUDIOSIGNALEN
- MATRIXING FOR LOSSLESS ENCODING AND DECODING OF MULTICHANNELS AUDIO SIGNALS
- PERFECTIONNEMENTS MATRICIELS DE CODAGE ET DE DECODAGE SANS PERTE
- (73) DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION, 100 Potrero Avenue, San Francisco California 94103-4813, US
- (72) CRAVEN, Peter, Graham, Worthing West Sussex BN11 4EF, GB  
LAW, Malcolm, James, Upper Beeding, West Sussex BN44 3JG, GB  
STUART, John, Robert, Cambridge CB3 0DP, GB
- (74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE
- (60) 03020421.8

- (51) **H03M 7/30** (11) **0 993 649 B1**  
G06T 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 98935635.7 (22) 09.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 19.04.2000  
(86) US 98/14491 09.07.1998  
(87) WO 99/003058 1999/03 21.01.1999  
(30) 09.07.1997 US 52144 P  
09.07.1998 US 112668
- (54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR ENTROPIEKODIERUNG
- APPARATUS AND METHOD FOR ENTROPY CODING
- APPAREIL ET METHODE DE CODAGE ENTROPIQUE
- (73) Quvis, Inc., Suite 107, 2921 Wanamaker Drive, Topeka, KS 66614, US
- (72) GOERTZEN, Kenbe, Topeka, KS 66614, US
- (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H03M 13/00** (11) **1 149 475 B1**  
H04L 9/30
- (25) En (26) En  
(21) 00910144.5 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

(43) 31.10.2001	(51) <b>H04B 1/04</b>	(11) <b>1 119 918 B1</b>	(51) <b>H04B 7/00</b>	(11) <b>0 949 768 B1</b>
(86) US 00/03522 10.02.2000	H04B 1/40	H03F 3/26	H04B 7/005	
(87) WO 00/051244 2000/35 31.08.2000	(25) De	(26) De	(25) En	(26) En
(30) 11.02.1999 US 119674 P	(21) 99906042.9	(22) 12.01.1999	(21) 99302738.2	(22) 08.04.1999
04.06.1999 US 137687 P	(84) DE FR GB		(84) DE ES FR GB IT NL SE	
(54) • <i>EIN FUZZY ENGAGEMENT SCHEMA</i>	(43) 01.08.2001		(43) 13.10.1999	
• <i>A FUZZY COMMITMENT SCHEME</i>	(86) DE 99/00037 12.01.1999		(30) 08.04.1998 FI 980809	
• <i>LOGIQUE DE VALIDATION FLOUE</i>	(87) WO 00/021202 2000/15 13.04.2000		28.05.1998 FI 981194	
(73) RSA Security Inc., 20 Crosby Drive, Bedford, MA 01730, US	(30) 06.10.1998 DE 19846069		(54) • <i>Verfahren und System zur Sendeleistungsregelung während Makrodiversität</i>	
(72) JUELS, Ari, Brookline, MA 02446, US	(54) • <i>SENDEENDSTUFE FÜR EIN MOBILTELEFON</i>		• <i>Method and system for controlling the transmission power during macrodiversity</i>	
WATTENBERG, Martin M., New York, NY 10011, US	• <i>TRANSMISSION POWER AMPLIFIER FOR A MOBILE TELEPHONE</i>		• <i>Procédé et système de contrôle de la puissance de transmission durant la macro-diversité</i>	
(74) Hackett, Sean James, Marks & Clerk, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB	• <i>ETAGE DE SORTIE POUR UN TELEPHONE MOBILE</i>		(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI	
(51) <b>H03M 13/00</b>	(11) <b>1 287 617 B1</b>		(72) Laakso, Janne, 00280 Helsinki, FI	
H03M 13/39	H03M 13/45		Salonaho, Oscar, 00100 Helsinki, FI	
H03M 13/23	H04N 7/64		(74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB	
(25) De	(26) De			
(21) 01931438.4	(22) 11.04.2001			
(84) DE FR GB				
(43) 05.03.2003				
(86) DE 01/01431 11.04.2001				
(87) WO 01/080432 2001/43 25.10.2001				
(30) 14.04.2000 DE 10018624				
(54) • <i>VERFAHREN ZUM KANALDECODIEREN EINES DATENSTROMS MIT NUTZDATEN UND REDUNDANZDATEN, VORRICHTUNG ZUM KANALDECODIEREN, COMPUTERLESBARES SPEICHERMEDIUM UND COMPUTERPROGRAMM-ELEMENT</i>				
• <i>METHOD FOR CHANNEL DECODING A DATA STREAM CONTAINING USEFUL DATA AND REDUNDANT DATA, DEVICE FOR CHANNEL DECODING, COMPUTER-READABLE STORAGE MEDIUM AND COMPUTER PROGRAM ELEMENT</i>				
• <i>PROCEDE DE DECODAGE CANAL D'UN TRAIN DE DONNEES AVEC DONNEES UTILES ET DONNEES REDONDANTES, DECODEUR CANAL, SUPPORT MEMOIRE LISIBLE A L'ORDINATEUR ET ELEMENT DE PROGRAMME D'ORDINATEUR</i>				
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE				
(72) BURKERT, Frank, 80796 München, DE				
BÄSE, Gero, 81371 München, DE				
BUSCHMANN, Ralf, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn, DE				
(51) <b>H03M 13/23</b>	(11) <b>1 166 448 B1</b>			
(25) De	(26) De			
(21) 00929281.4	(22) 05.04.2000			
(84) DE FR GB IT				
(43) 02.01.2002				
(86) DE 00/01055 05.04.2000				
(87) WO 00/062425 2000/42 19.10.2000				
(30) 07.04.1999 DE 19915687				
(54) • <i>VERFAHREN ZUR KANALCODIERUNG</i>				
• <i>METHOD FOR CODING CHANNELS</i>				
• <i>CODAGE DE CANAL</i>				
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE				
(72) HINDELANG, Thomas, D-81373 München, DE				
STOCKHAMMER, Thomas, D-83346 Bergen, DE				
XU, Wen, D-82008 Unterhaching, DE				
<b>H03M 13/23</b> → (51) H03M 13/00				
<b>H03M 13/39</b> → (51) H03M 13/00				
<b>H03M 13/45</b> → (51) H03M 13/00				
(51) <b>H04B 1/16</b>	→ (51) H04N 7/20			
<b>H04B 1/40</b>	→ (51) H04B 1/04			
<b>H04B 1/44</b>	→ (51) G08B 13/14			
(51) <b>H04B 1/707</b>	(11) <b>1 195 013 B1</b>			
H04L 5/02				
(25) En	(26) En			
(21) 00946778.8	(22) 07.06.2000			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE				
(43) 10.04.2002				
(86) US 00/15500 07.06.2000				
(87) WO 01/001584 2001/01 04.01.2001				
(30) 28.06.1999 US 340907				
(54) • <i>ÜBERTRAGUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUR ORTHOGONALEN MEHRTRÄGER-KODIERUNG</i>				
• <i>COMMUNICATIONS SYSTEM AND METHOD FOR MULTI-CARRIER ORTHOGONAL CODING</i>				
• <i>SYSTEME ET PROCEDE DE COMMUNICATION POUR CODAGE ORTHOGONAL A PORTEUSES MULTIPLES</i>				
(73) Ericsson Inc., 7001 Development Drive, Research Triangle Park, N.C. 27709, US				
(72) DENT, Paul, W., Pittsboro, NC 27312, US				
(74) Stenborg, Anders Vilhelm, et al, Aros Patent AB, P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE				
<b>H04B 1/707</b>	→ (51) H04J 13/04			
(51) <b>H04B 3/44</b>	(11) <b>0 734 619 B1</b>			
(25) En	(26) En			
(21) 95932158.9	(22) 10.10.1995			
(84) DE FR GB				
(43) 02.10.1996				
(86) IB 95/00858 10.10.1995				
(87) WO 96/012354 1996/18 25.04.1996				
(30) 18.10.1994 EP 94203009				
(54) • <i>KOMMUNIKATIONSNETZWERK MIT SEN- DER-EMPFÄNGER</i>				
• <i>COMMUNICATION NETWORK COMPRISING A TRANSCEIVER</i>				
• <i>RESEAU DE COMMUNICATIONS COMPRENANT UN EMETTEUR-RECEPTEUR</i>				
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL				
(72) VAN WAGENINGEN, Andries, NL-6321 CV Wijlre, NL				
BAKKER, Marinus, 6271 Aj Gulpen, NL				
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL				
(51) <b>H04B 7/005</b>	(11) <b>1 163 735 B1</b>			
(25) En	(26) En			
(21) 00916600.0	(22) 22.03.2000			
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE				
(43) 19.12.2001				
(86) US 00/07556 22.03.2000				
(87) WO 00/057576 2000/39 28.09.2000				
(30) 22.03.1999 US 125417 P				
28.05.1999 US 136556 P				
28.05.1999 US 136557 P				
(54) • <i>LEISTUNGSREGELUNG MIT ÄUSSERER SCHLEIFE/ GEWICHTETER OFFENER SCHLEIFE IN EINEM ZEITDUPLIX-KOMMUNIKATIONSSYSTEM</i>				
• <i>OUTER LOOP/WEIGHTED OPEN LOOP POWER CONTROL IN A TIME DIVISION DUPLIX COMMUNICATION SYSTEM</i>				
• <i>COMMANDE DE PUISSANCE EN BOUCLE EXTERNE/BOUCLE OUVERTE PONDEREE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS DUPLIX A DIVISION DANS LE TEMPS</i>				
(73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US				
(72) ZEIRA, Ariela, Trumbull, CT 06611, US				
SHIN, Sung-Hyuk, Fort Lee, NJ 07024, US				
DICK, Steven, G., Nesconset, NY 11767, US				

(74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

(60) 03019004.5

**H04B 7/005** → (51) H04B 7/00

**H04B 7/01** → (51) H01Q 1/32

**H04B 7/15** → (51) H04B 17/00

**H04B 7/26** → (51) H04L 5/14

(51) **H04B 10/155** (11) **0 824 804 B1**  
H04B 10/18

(25) En (26) En

(21) 97905306.3 (22) 28.02.1997

(84) DE DK FR GB IT SE

(43) 25.02.1998

(86) GB 97/00566 28.02.1997

(87) WO 97/032410 1997/38 04.09.1997

(30) 29.02.1996 GB 9604303

- (54) • OPTISCHER SIGNALSENDER, ÜBERTRAGUNGSSYSTEM UND -VERFAHREN
- OPTICAL SIGNAL TRANSMITTER, SYSTEM AND METHOD OF TRANSMISSION
- TRANSMETTEUR DE SIGNAUX OPTIQUES, SYSTEME ET PROCÉDE DE TRANSMISSION

(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) WEBB, Stephen, Michael, Kent DA16 2LN, GB

(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04B 10/158** (11) **1 365 528 B1**

(25) En (26) En

(21) 02360237.8 (22) 12.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 26.11.2003

- (54) • Optisches Übertragungssystem mit optischen Filtern
- Optical transmission system incorporating optical filters
- Système de transmission optique comprenant des filtres optiques

(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Frignac, Yann, 75005 Paris, FR

Bigo, Sébastien, 91300 Massy, FR

(74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04B 10/18** → (51) H04B 10/155

(51) **H04B 17/00** (11) **0 784 390 B1**  
H04B 7/15

(25) Fr (26) Fr

(21) 97400012.7 (22) 06.01.1997

(84) DE ES FI GB IT SE

(43) 16.07.1997

(30) 12.01.1996 FR 9600326

- (54) • Verfahren zur Überwachungsprogrammänderung in einer Empfangsanlage einer Richtfunkstrecke, Empfangsanlage und entsprechendes Richtfunk-Datenübertragungssystem
  - Method for changing the monitoring program in a receiving station of a microwave link, receiving station and corresponding microwave data transmission system
  - Procédé de changement du programme de supervision installé dans une station réceptrice d'un faisceau hertzien, station réceptrice et système de transmission de données par voie hertzienne correspondants
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Spatz, Véronique, 92800 Puteaux, FR

Fropier, Michel, 77186 Noisiel, FR

Chastel, Nicolas, 92800 Puteaux, FR

Brunet, Pascal, 92300 Levallois-Perret, FR

(74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

**H04H 1/00** → (51) H04L 5/00

(51) **H04J 13/04** (11) **1 215 835 B1**

H04B 1/707

(25) Ja (26) En

(21) 00961062.7 (22) 18.09.2000

(84) GB

(43) 19.06.2002

(86) JP 00/06360 18.09.2000

(87) WO 01/022639 2001/13 29.03.2001

(30) 20.09.1999 JP 26487299

- (54) • VORRICHTUNG ZUR ANFANGSSYNCHRONISIERUNG IN EINEM CDMA-EMPFÄNGER
- SYNCHRONOUS ACQUISITION DEVICE FOR CDMA RECEIVER
- DISPOSITIF D'ACQUISITION SYNCHRONE POUR RECEPTEUR AMCR

(73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP

(72) SAKUMA, Emiko, NEC Corporation, Tokyo 108-8001, JP

(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **H04L 1/00** (11) **1 016 236 B1**

H04L 1/18

(25) De (26) De

(21) 98948815.0 (22) 21.08.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 05.07.2000

(86) DE 98/02454 21.08.1998

(87) WO 99/014883 1999/12 25.03.1999

(30) 18.09.1997 DE 19741150

- (54) • SCHNELLE DECODIERUNG VON PARTIELL EMPFANGENEN FALTUNGSCODIERTEN DATEN
- RAPID DECODING OF PARTIALLY RECEIVED CONVOLUTION-CODED DATA
- DECODAGE RAPIDE DE DONNEES CODEES PAR CONVOLUTION, PARTIELLEMENT RECUES

(73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) MEYER, Jan, D-82362 Weilheim, DE

RAAF, Bernhard, D-81475 München, DE

**H04L 1/00** → (51) H04L 5/14

**H04L 1/18** → (51) H04L 1/00

(51) **H04L 5/00** (11) **0 790 722 B1**

H04H 1/00

(25) It (26) En

(21) 96830072.3 (22) 16.02.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 20.08.1997

- (54) • Automatische Detektion des Übertragungsmodus in Empfängern von digitalen Tonsignalen
- Automatic mode detection in digital audio receivers
- Détecteur automatique du mode de transmission dans des récepteurs de son numérique

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Cervini, Stefano, 21100 Varese, IT

(74) Pellegrini, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

**H04L 5/02** → (51) H04B 1/707

(51) **H04L 5/14** (11) **0 984 583 B1**  
H04B 7/26 H04L 1/00

(25) En (26) En

(21) 99117163.8 (22) 01.09.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 08.03.2000

(30) 02.09.1998 GB 9819062

22.03.1999 GB 9906388

- (54) • Zeitduplex-Funkübertragungssystem
- Time Division Duplex (TDD) radio communication systems
- Système de communication radio à duplex temporel

(73) ROKE MANOR RESEARCH LIMITED, Roke Manor, Old Salisbury Lane, Romsey, Hampshire SO51 0ZN, GB

(72) Hulbert, Anthony Peter, Shirley, Southampton, SO15 7QH, GB

(74) Morgan, Marc, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 Munich, DE

(51) **H04L 7/033** (11) **1 114 539 B1**  
H03L 7/07

(25) De (26) De

(21) 99953656.8 (22) 01.09.1999

(84) DK FR GB IT

(43) 11.07.2001

(86) DE 99/02742 01.09.1999

(87) WO 00/018008 2000/13 30.03.2000

(30) 17.09.1998 DE 19842711

- (54) • SCHALTUNG ZUR DATENSIGNALRÜCKGEWINNUNG UND TAKTSIGNALREGENERIERUNG
  - CIRCUIT FOR RECOVERING A DATA SIGNAL AND REGENERATING A CLOCK SIGNAL
  - CIRCUIT POUR LA RECUPERATION D'UN SIGNAL DE DONNEES ET LA REGENERATION D'UN SIGNAL D'HORLOGE
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) FRIEDRICH, Dirk, D-80798 München, DE
- ROZMANN, Michael, D-82223 Eichenau, DE
- (74) Fischer, Volker, Dipl.-Ing., et al, Epping Hermann & Fischer Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H04L 9/00** (11) **0 766 424 B1**

(25) En (26) En

(21) 96306395.3 (22) 04.09.1996

(84) DE FR GB

(43) 02.04.1997

(30) 29.09.1995 US 536835

- (54) • Einrichtung mit kryptographischen Schlüsseln mehrfacher Länge
- Multiple size cryptographic key system
- Système à clé cryptographique ayant des dimensions multiples

(73) VLSI TECHNOLOGY, INC., 1109 McKay Drive, San Jose California 95131, US

(72) Takahashi, Richard, Phoenix, Arizona 85044, US

Shea, Neil, Phoenix, Arizona 85048, US

(74) van der Veer, Johannes Leendert, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04L 9/28** (11) **0 720 328 B1**

(25) Ja (26) En

(21) 95925129.9 (22) 14.07.1995

(84) DE GB SE

(43) 03.07.1996

(86) JP 95/01410 14.07.1995

(87) WO 96/002992 1996/06 01.02.1996

(30) 15.07.1994 JP 16410394

- (54) • *SIGNALSENDEVERFAHREN UND KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
- *SIGNAL TRANSMITTING METHOD AND COMMUNICATION SYSTEM*
- *PROCEDE D'EMISSON DE SIGNAUX ET SYSTEME DE COMMUNICATION*
- (73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC., 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8436, JP
- (72) MAEBARA, Akihiro, Yokohama-shi Kanagawa 235, JP  
KOBAYASHI, Katsumi, Yokohama-shi Kanagawa 233, JP  
OKAJIMA, Ichiro, Yokohama-shi Kanagawa 235, JP  
UCHIDA, Noriko, Yokohama-shi Kanagawa 231, JP  
UEBAYASHI, Shinji, Yokohama-shi Kanagawa 231, JP
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H04L 9/30** → (51) H03M 13/00

- (51) **H04L 12/10** (11) **0 749 070 B1**
- G06F 13/40 H04L 12/40
- (25) De (26) De
- (21) 95120529.3 (22) 27.12.1995
- (84) AT BE CH DE DK FR GB LI NL
- LT LV
- (43) 18.12.1996
- (30) 12.06.1995 CH 173495
- (54) • *Verfahren zum dezentralen Speisen eines Busses und Anordnung zum Durchführen des Verfahrens*
- *Method for decentralised supply of a bus and apparatus for carrying out the method*
- *Méthode d'alimentation décentralisée de bus et appareil de mise en oeuvre de la méthode*
- (73) Siemens Building Technologies AG, Gubelstrasse 22, 6300 Zug, CH
- (72) Kyburz, Beat, CH-6030 Ebikon, CH  
Burri, Peter, CH-6005 Luzern, CH  
Buck, Martin, CH-6010 Kriens, CH  
Geisseler, Peter, CH-6033 Buchrain, CH
- (74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE

**H04L 12/40** → (51) H04L 12/10

- (51) **H04L 12/46** (11) **0 897 627 B1**
- H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 97903176.2 (22) 26.02.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 24.02.1999
- (86) CA 97/00129 26.02.1997
- (87) WO 97/043844 1997/50 20.11.1997
- (30) 09.05.1996 US 644082
- (54) • *ATM LAN EMULATION*
- *ATM LAN EMULATION*
- *EMULATION DE RESEAU LOCAL DANS UN ENVIRONNEMENT MTA*
- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) CASEY, Liam, Maurice, Ottawa, Ontario K1S 2X2, CA
- (74) Loven, Keith James, et al, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

**H04L 12/64** → (51) H04M 3/22

**H04L 12/64** → (51) H04Q 11/04

**H04L 12/66** → (51) H04M 3/22

- (51) **H04L 25/08** (11) **0 757 460 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 96401324.7 (22) 18.06.1996
- (84) DE GB IT SE
- (43) 05.02.1997
- (30) 01.08.1995 FR 9509375
- (54) • *Einrichtung zum differenziellen Übertragen von Informationen zwischen wenigstens zwei Vorrichtungen eines Fahrzeuges*
- *Apparatus for the differential transmission of information between at least two devices in a vehicle*
- *Dispositif de transmission d'informations en différentiel entre au moins deux organes d'un véhicule automobile*
- (73) AUTOMOBILES PEUGEOT, 75, Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, FR  
AUTOMOBILES CITROEN, 62, Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly-sur-Seine, FR
- (72) Fromion, Alexandre, 92160, Antony, FR
- (74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

**H04L 27/233** (11) **0 833 482 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97116731.7 (22) 25.09.1997
- (84) DE FR GB IT NL SE
- (43) 01.04.1998
- (30) 27.09.1996 JP 25597896
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Demodulation ohne Präambel*
- *Method and apparatus for preamble-less demodulation*
- *Procédé et dispositif pour démodulation sans préambule*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Iwasaki, Motoya, Minato-ku, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04L 27/26** (11) **0 840 972 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 97923905.0 (22) 15.05.1997
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 13.05.1998
- (86) EP 97/02486 15.05.1997
- (87) WO 97/045987 1997/52 04.12.1997
- (30) 24.05.1996 GB 9610941
- (54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR MULTIKANAL-ÜBERTRAGUNG MIT EINEM VERGERTEN VERHÄLTNIS VON SPITZEN- ZU DURCHSCHNITTSLEISTUNG*
- *DEVICE AND METHOD FOR MULTIPLE CHANNEL COMMUNICATION WITH REDUCED PEAK-TO-MEAN ENVELOPE POWER RATIO*
- *DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE COMMUNICATION À PLUSIER CANAUX AVEC UN RAPPORT RÉDUIT ENTRE POUVOIR DE CRÊTE ET POUVOIR MOYENNE*
- (73) MOTOROLA LTD, Jays Close, Viables Industrial Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB
- (72) JONES, Alan, Wiltshire SN11 0QG, GB  
GOLDING, Paul, Wiltshire SN2 2TZ, GB
- (74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04L 29/06** (11) **1 150 473 B1**

- H04Q 7/22
- (25) En (26) En
- (21) 01850075.1 (22) 25.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 31.10.2001
- (30) 27.04.2000 SE 0001536
- (54) • *Verfahren und System zum Senden von Nachrichten an einen Empfänger über eines einer Vielzahl von unterschiedlichen Nachrichtenübermittlungssystemen*
- *Method and system for sending of messages to a recipient via any of a plurality of different messaging systems*
- *Procédé et système pour envoyer des messages à un destinataire par voie d'un système de messagerie choisi d'une pluralité de systèmes de messagerie différents*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Ouzounidis, Jan, 131 35 Nacka, SE  
Williams, Christopher, 111 36 Stockholm, SE  
Lundin, Christer, 191 33 Sollentuna, SE
- (74) Henningsson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04M 1/03** → (51) H04R 1/22

**H04M 1/20** → (51) H04R 1/22

- (51) **H04M 1/72** (11) **0 921 668 B1**
- H04Q 7/32
- (25) En (26) En
- (21) 98306509.5 (22) 14.08.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 09.06.1999
- (30) 14.08.1997 KR 9738835
- (54) • *TDMA Kommunikationssystem und Verfahren*
- *TDMA communication method and system*
- *Système et méthode de communication AMRT*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (72) Kim, Ju-Nyun, Kum-shi, Kyongsandbuk-do, KR
- (74) Lunt, Mark George Francis, et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Leopold Street, Sheffield S1 2QD, GB

**H04M 3/00** → (51) H04M 3/22

- (51) **H04M 3/22** (11) **0 972 394 B1**
- H04L 12/64 H04L 12/66
- H04M 7/00 H04M 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 98914185.8 (22) 20.03.1998
- (84) AT DE DK ES FI FR GB IT NL SE
- (43) 19.01.2000
- (86) SE 98/00509 20.03.1998
- (87) WO 98/044703 1998/40 08.10.1998
- (30) 31.03.1997 US 828546
- (54) • *VERBINUNG VON FERNSPRECHVERMITTLUNGSANLAGEN ÜBER EIN COMPUTER- NETZWERK*
- *INTERCONNECTION OF TELEPHONE EXCHANGES VIA A COMPUTER NETWORK*
- *INTERCONNEXION DE CENTRAUX TELEPHONIQUE VIA UN RESEAU D'ORDINATEURS*
- (73) TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ), 126 25 Stockholm, SE
- (72) ANDREASON, Tomas, S-135 40 Tyresö, SE
- (74) Lövgren, Tage, et al, Telefonaktiebolaget LM Ericsson Corporate IPR & Licensing, 126 25 Stockholm, SE

- (51) **H04M 3/40** (11) **0 883 959 B1**  
G10L 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 97903482.4 (22) 14.02.1997  
(84) BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 16.12.1998  
(86) GB 97/00432 14.02.1997  
(87) WO 97/032430 1997/38 04.09.1997  
(30) 29.02.1996 EP 96301392  
29.02.1996 GB 9604339
- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER QUALITÄT VON ÜBER EIN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM ÜBERTRAGENE SPRACHE*  
• *APPARATUS AND METHOD OF IMPROVING THE QUALITY OF SPEECH SIGNALS TRANSMITTED OVER A TELECOMMUNICATIONS SYSTEM*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR L'AMÉLIORATION DE LA LANGUE PARLÉE À L'AIDE D'UN SYSTÈME DE TELECOMMUNICATIONS*
- (73) BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) HOLLIER, Michael, Peter, Ipswich, Suffolk IP5 7XX, GB  
(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, et al, BT Group Legal Services, Intellectual Property Department, 8th Floor, Holborn Centre, 120 Holborn, London EC1N 2TE, GB

**H04M 7/00** → (51) H04M 3/22

- (51) **H04N 1/024** (11) **0 917 341 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97933072.7 (22) 29.07.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 19.05.1999  
(86) JP 97/02642 29.07.1997  
(87) WO 98/005158 1998/05 05.02.1998  
(30) 30.07.1996 JP 20014396  
02.09.1996 JP 23158196  
14.10.1996 JP 27062796  
27.06.1997 JP 17133797
- (54) • *BILDESE/AUFZEICHNUNGSKOPF*  
• *IMAGE READING/WRITING HEAD*  
• *TÊTE DE LECTURE/ÉCRITURE D'IMAGES*
- (73) ROHM CO., LTD., 21, Saiin Mizosaki-cho Ukyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 615, JP  
(72) FUJIMOTO, Hisayoshi, Ukyo-ku Kyoto-shi Kyoto 615, JP  
ONISHI, Hiroaki, Ukyo-ku Kyoto-shi Kyoto 615, JP  
(74) GROSSE BOCKHORN SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwälte Frühlingstrasse 43A, 45133 Essen, DE
- (51) **H04N 1/028** (11) **0 765 071 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96306421.7 (22) 04.09.1996  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.03.1997  
(30) 19.09.1995 US 530046
- (54) • *Vorrichtung zur Korrektur von Helligkeitsabschwächung an Lampenenden*  
• *Device for correcting brightness roll-off at an end of a lamp*  
• *Dispositif de correction d'affaiblissement d'intensité aux extrémités d'une lampe*
- (73) NCR INTERNATIONAL INC., 1700 South Patterson Boulevard, Dayton, Ohio 45479, US  
(72) Ge, Lei, Shanghai Yong Tai Real Estate Dev Co, Ltd, Shanghai, 200003, CN  
Zink, Murray R., Waterloo, Ontario N2V 1P6, CA

- (74) Irish, Vivien Elizabeth, International IP Department, NCR Limited, 206 Marylebone Road, London NW1 6LY, GB

**H04N 1/03** → (51) H04N 1/10

- (51) **H04N 1/031** (11) **0 941 600 B1**  
H04N 5/66  
(25) De (26) De  
(21) 97924963.8 (22) 21.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.09.1999  
(86) EP 97/02575 21.05.1997  
(87) WO 97/046000 1997/52 04.12.1997  
(30) 29.05.1996 DE 19621362  
20.05.1997 DE 19720925
- (54) • *EINRICHTUNG ZUR EINGABE VON INFORMATIONEN*  
• *A DEVICE FOR INPUTTING DATA*  
• *DISPOSITIF POUR ENTRER DES DONNÉES*
- (73) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) KOOPS, Hans, Wilfried, Peter, D-64372 Ober-Ramstadt, DE  
KOOPS, Ulrich, H., M., D-64372 Ober-Ramstadt, DE  
(74) Borchert, Uwe Rudolf, Dipl.-Ing., Patentanwalt Puschmann & Borchert Patentanwälte European Patent Attorneys Postfach 10 12 31, 80086 München, DE

**H04N 1/10** (11) **0 929 178 B1**  
H04N 1/03

- (25) En (26) En  
(21) 99300117.1 (22) 07.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 14.07.1999  
(30) 13.01.1998 US 6312
- (54) • *Ausrichtungsfehler reduzierende Spiegelhalterung in einem Abtastwagen*  
• *Scanner carriage mirror mounting to reduce misalignment*  
• *Montage de miroir dans un chariot d'un balayeur pour réduire un désalignement*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Schissler, Dennis, San Diego, CA 92917, US  
Firl, Gerold Guenter, Poway, California 92064, US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H04N 1/32** → (51) H04N 1/407**H04N 1/40** → (51) B41J 2/21**H04N 1/407** (11) **0 703 699 B1**  
H04N 1/32

- (25) En (26) En  
(21) 95114815.4 (22) 20.09.1995  
(84) DE FR GB NL  
(43) 27.03.1996  
(30) 21.09.1994 JP 25464794  
08.09.1995 JP 25695795
- (54) • *Vorrichtung zum Nachweis von Röntgenstrahlung und Bildlesegerät*  
• *X-ray image detecting apparatus and image reading apparatus*  
• *Appareil pour la détection de rayonnement X et appareil de lecture d'images*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Inoue, Hitoshi, c/o Canon K.K., Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP  
Saigusa, Akio, c/o Canon K.K., Tokyo 146, JP

- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE  
(60) 02015930.7 / 1 251 685

**H04N 5/232** (11) **0 644 687 B1**  
H04N 5/235

- (25) En (26) En  
(21) 94114539.3 (22) 15.09.1994  
(84) DE GB NL  
(43) 22.03.1995  
(30) 17.09.1993 JP 23169593  
17.09.1993 JP 23169693  
30.09.1993 JP 26812493
- (54) • *Bildaufnahmegerät*  
• *Image pickup apparatus*  
• *Appareil de prise de vue*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Tamura, Kyoji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
Tsuda, Yuji, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**H04N 5/235** → (51) H04N 5/232**H04N 5/262** → (51) H04N 5/232**H04N 5/445** (11) **1 192 804 B1**  
En (26) En

- (21) 99932108.6 (22) 30.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 03.04.2002  
(86) US 99/14832 30.06.1999  
(87) WO 01/003426 2001/02 11.01.2001
- (54) • *ARCHITEKTURWEITERUNG FÜR DBS-VORRICHTUNG*  
• *DBS FEATURE EXTENSION ARCHITECTURE*  
• *ARCHITECTURE D'EXTENSION DE CARACTERISTIQUE D'UN APPAREIL DE DBS*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) WEHMEYER, Keith, Reynolds, Fishers, IN 46038, US  
(74) Kerber, Thierry, et al, Thomson multimedia, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

**H04N 5/46** (11) **0 876 056 B1**  
En (26) En

- (21) 98111033.1 (22) 12.04.1994  
(84) BE DE GB IT NL  
(43) 04.11.1998  
(30) 12.04.1993 JP 8471293  
26.07.1993 JP 18383693  
03.08.1993 JP 19219593
- (54) • *Videodatenprozessor und Videosignaldatenverarbeitung*  
• *Video signal processor and video signal processing*  
• *Processeur de données vidéo et traitement de signaux vidéo*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Ninomiya, Kazuki, Yahata-shi, 614-8312, JP  
Yoshioka, Shirou, Hyogo 662-0021, JP  
Nishiyama, Tamotsu, Kanagawa 247-0022, JP  
Miyake, Jiro, Shijonawate-shi, Osaka 575, JP  
Hasegawa, Katsuya, Palo Alto, CA 94304, US



- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- (60) 02022441.6 / 1 271 941  
02022442.4 / 1 271 942  
02022443.2 / 1 271 943  
03006198.0 / 1 320 258
- (62) 94105619.4 / 0 620 681

- (51) **H04N 5/64** (11) **0 784 403 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97100381.9 (22) 11.01.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 16.07.1997
- (30) 15.01.1996 FI 960172
- (54)
  - Monitor
  - Monitor
  - Moniteur
- (73) NOKIA TECHNOLOGY GmbH, Ringstrasse 15,  
44807 Bochum, DE
- (72) Raussi, Tommi, 24800 Halikko, FI
- (74) Heikkinen, Esko Juhani, et al, Berggren Oy Ab P.O.  
Box 16, 00101 Helsinki, FI

**H04N 5/66** → (51) H04N 1/031

**H04N 5/74** → (51) G02B 26/08

- (51) **H04N 7/16** (11) **1 222 818 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00992758.3 (22) 19.10.2000
- (84) DE ES FR GB NL
- (43) 17.07.2002
- (86) US 00/41285 19.10.2000
- (87) WO 01/031922 2001/18 03.05.2001
- (30) 22.10.1999 US 161174 P
- (54)
  - *ABSTIMMUNG DIGITALER KOMMUNIKATIONSENDGERÄTE MIT MEHRFACHANWENDUNG FÜR ZUGANGSDIENSTE*
  - *TUNING OF MULTIPLE APPLICATION ENABLED DIGITAL COMMUNICATION TERMINALS TO ACCESS SERVICES*
  - *REGLAGE DE TERMINAUX DE COMMUNICATION NUMERIQUES POUR APPLICATIONS MULTIPLES SUR DES SERVICES D'ACCES*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament  
Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (72) BOOTH, Robert, Charles, Jamison, PA 18929, US  
TAVOLETTI, Donald, Warrington, PA 18976, US  
DEL SORDO, Chris, Souderton, PA 18964, US
- (74) Regelman, Thomas, Dr., Hoeger, Stellrecht &  
Partner, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **H04N 7/20** (11) **1 276 322 B1**
- H04B 1/16
- (25) En (26) En
- (21) 01116850.7 (22) 10.07.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 15.01.2003
- (54)
  - *Satellitenempfänger und Betriebsverfahren*
  - *Satellite receiver and operation method*
  - *Récepteur satellite et procédé de fonctionnement*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita  
IMP Building 19th Floor 1-3-7, Shiomi Chuo-ku,  
Osaka 540-6319, JP
- (72) Scheid, Albrecht, Panasonic European, 63225  
Langen, DE
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04N 7/62** → (51) H04Q 11/04

**H04N 7/64** → (51) H03M 13/00

- (51) **H04N 7/68** (11) **0 869 682 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98104075.1 (22) 06.03.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 07.10.1998
- (30) 31.03.1997 JP 9447897
- (54)
  - *Dekodierverfahren für bewegte Bilder, und dementsprechendes Dekodiergerät*
  - *Decoding method of moving image signal, and decoding apparatus of moving image signal using the same*
  - *Méthodes de décodage d'images animées, et les appareils de décodage respectifs*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-0050, JP
- (72) Machida, Yutaka, Yokohama-shi, Kanagawa, 240,  
JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue  
du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

- (51) **H04N 9/64** (11) **1 125 442 B1**
- H04N 9/72
- (25) En (26) En
- (21) 98945750.2 (22) 25.09.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 22.08.2001
- (86) SG 98/00076 25.09.1998
- (87) WO 00/019727 2000/14 06.04.2000
- (54)
  - *DIGITALER SPERRSPANNUNGSREGELKREIS MIT DUNKELTASTUNG- UND BESCHLEUNIGUNGSSCHALTUNGEN FÜR FERSEHGERÄT*
  - *A DIGITAL CUT-OFF CONTROL LOOP FOR TV USING SPEEDING AND BLANKING CIRCUITS*
  - *BOUCLE DE COMMANDE DE COUPURE NUMERIQUE POUR TELEVISION UTILISANT DES CIRCUITS D'ACCELERATION ET DE SUPPRESSION*
- (73) STMicroelectronics Asia Pacific Pte Ltd., 28 Ang  
Mo Kio Industrial Park 2, Singapore 569508, SG  
STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain  
Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) DESPREZ-LE GOARANT, Yann, Singapore 569508,  
SG  
JAFFARD, Jean-Luc, F-38120 Saint Egrève, FR  
MICHON, Christian, Singapore 569508, SG
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via  
Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**H04N 9/72** → (51) H04N 9/64

- (51) **H04N 13/00** (11) **0 823 826 B1**
- G06T 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 97113439.0 (22) 04.08.1997
- (84) DE FR GB NL
- (43) 11.02.1998
- (30) 06.08.1996 US 692630
- (54)
  - *Optimale Disparitätsschätzung zur Kodierung stereoskopischer Videosignale*
  - *Optimal disparity estimation for stereoscopic video coding*
  - *Estimation optimale de disparité pour codage vidéo stéréoscopique*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament  
Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US
- (72) Chen, Xuemin, San Diego, California 92129, US  
Liu, Vincent, San Diego, California 92129, US
- (74) Hoeger, Stellrecht & Partner, Uhlandstrasse 14 c,  
70182 Stuttgart, DE

**H04Q 7/00** → (51) G08B 5/22

- (51) **H04Q 7/08** (11) **0 624 993 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 94105119.5 (22) 31.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- (43) 17.11.1994
- (30) 05.04.1993 US 42435
- (54)
  - *Selektivruf mit mehreren verteilten Ausgängen*
  - *Distributed multi-outlet paging*
  - *Appel sélectif à sorties multiples réparties*
- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road,  
Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Vatt, Gregory B., Mesa, Arizona 85213, US  
Baum, David M., McClean, Virginia 22101, US  
Goldberg, Steven J., Coral Springs, Florida 33065,  
US
- (74) Hudson, Peter David, et al, Motorola, European  
Intellectual Property, Midpoint, Alencon Link,  
Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

- (51) **H04Q 7/20** (11) **1 096 810 B1**
- H04Q 7/32
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00402729.8 (22) 04.10.2000
- (84) DE ES FI GB IT SE
- (43) 02.05.2001
- (30) 27.10.1999 FR 9913442
- (54)
  - *Verfahren zur Handhabung eines Dualmodu-  
stefelons*
  - *Method for handling a dual mode telephone*
  - *Procédé de gestion d'un téléphone bimode*
- (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) Tisne, Alain, 95150 Taverny, FR  
Castet, Jean-Philippe, 92500 Rueil-Malmaison, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian  
Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000  
Cergy, FR

- (51) **H04Q 7/22** (11) **0 928 119 B1**
- H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 99300037.1 (22) 05.01.1999
- (84) AT DE ES FR GB IT NL
- (43) 07.07.1999
- (30) 05.01.1998 FI 980014  
27.07.1998 FI 981663
- (54)
  - *Verfahren zur effiziente Ausnutzung der Rund-  
funkkapazität einer Zelle*
  - *Method for using effectively the broadcast ca-  
pacity in a cell*
  - *Méthode pour une utilisation efficace de la ca-  
pacité de diffusion d'une cellule*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI
- (72) Korpela, Mikko, 92130 Raahe, FI  
Pussinen, Arto, 90540 Oulu, FI  
Ranta, Jukka, 24280 Salo, FI
- (74) Slingsby, Philip Roy, et al, Page White & Farrer 54  
Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 010 340 B1**
- H04Q 7/38
- (25) FI (26) En
- (21) 99932900.6 (22) 24.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 21.06.2000
- (86) FI 99/00564 24.06.1999
- (87) WO 00/001173 2000/01 06.01.2000
- (30) 26.06.1998 FI 981485

- (54) • VERWALTUNG VON PAKETVERMITTELTEN VERBINDUNGEN IN EINEM KOMMUNIKATIONSNETZWERK
- MANAGEMENT OF PACKET SWITCHED CONNECTIONS IN A COMMUNICATION NETWORK
- GESTION DE CONNEXIONS A COMMUTATION PAR PAQUETS DANS UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) VERKAMA, Markku, FIN-02120 Espoo, FI  
AHMAVAARA, Kalle, FIN-01610 Vantaa, FI  
PERÄLÄ, Timo, FIN-00820 Helsinki, FI  
HARTIKAINEN, Jari, FIN-04220 Kerava, FI
- (74) Ruuskanen, Juha-Pekka, Page White & Farrer Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100 Helsinki, FI

**H04Q 7/22** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04Q 7/32** (11) **1 223 768 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02000195.4 (22) 10.01.2002
- (84) DE FR GB
- (43) 17.07.2002
- (30) 12.01.2001 JP 2001005553
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Mobilkommunikation mit mehreren IC Karten
- Mobile communication apparatus and method using plural IC cards
- Appareil et procédé pour la communication mobile utilisant plusieurs cartes IC
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Sato, Hiroaki, Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H04Q 7/32** → (51) H04M 1/72

**H04Q 7/32** → (51) H04Q 7/20

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 089 581 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00121037.6 (22) 27.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 04.04.2001
- (30) 01.10.1999 JP 28152799
- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur mobilen Kommunikation
- Apparatus and method for mobile communication
- Appareil et procédé de communication mobile
- (73) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Shioda, Takehiko, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Arakawa, Katsunori, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Yamazaki, Osamu, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Suzuki, Masami, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Kodama, Yasuteru, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Nohara, Manabu, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Inoue, Hiroto, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Okamura, Masahiro, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP  
Akimoto, Takayuki, c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama 350-2288, JP

- (74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 196 001 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01000517.1 (22) 04.10.2001
- (84) DE ES GB IT
- (43) 10.04.2002
- (30) 04.10.2000 FR 0012695
- (54) • Mobiltelefon mit gesicherter Freigabe des Netzwerkzugangs und entsprechendes Freigabeverfahren
- Mobile telephone with secure unlocking of telecommunication network access and method of unlocking thereof
- Téléphone mobile avec déverrouillage sécurisé de l'accès à un réseau de télécommunication et procédé de déverrouillage associé
- (73) SAGEM S.A., 27, rue Leblanc, 75015 Paris, FR
- (72) DE CORDOUE, Stanislas, 95 000, CERGY, FR
- (74) Schmit, Christian Norbert Marie, Cabinet Christian Schmit et Associés, 8, place du Ponceau, 95000 Cergy, FR

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 241 908 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01106702.2 (22) 15.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.09.2002
- (54) • Zuweisung von Übertragungskapazitäten in einem Funk-Kommunikationssystem mit Hilfe von adaptiven Antennen
- Assignment of transmission resources in a radio communications system by using adaptive antennas
- Attribution des ressources de transmission dans un système de radiocommunications à l'aide des antennes adaptives
- (73) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Dold, Joachim, 10823 Berlin, DE  
Gessner, Christina, 13587 Berlin, DE  
Hillebrand, Frank, 13587 Berlin, DE  
Kuipers, Martin, 13599 Berlin, DE  
Lehmann, Gerald, 12101 Berlin, DE  
Meiling, Axel, 13597 Berlin, DE  
Papoutsis, Georgios, 10719 Berlin, DE  
Plogsties, Jens, 12524 Berlin, DE  
Raji, Fariba, 10625 Berlin, DE  
Schindler, Juergen, Dr., 10555 Berlin, DE  
Schmitz, Heiko, Dr., 13347 Berlin, DE  
Schniedenharn, Joerg, 13587 Berlin, DE  
Wegner, Frank, 13407 Berlin, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 365 616 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 02360219.6 (22) 22.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 26.11.2003
- (54) • Verfahren zum Bereitstellen von Dienstverwaltung für Netzelemente eines zellularen Kommunikationsnetzwerkes
- Method for providing service management to network elements of a cellular communication network
- Méthode pour fournir des services de gestion à des éléments d'un réseau de communication cellulaire
- (73) EVOLIUM S.A.S., 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR
- (72) Wisniewski, Eric, 75013 Paris, FR  
Barquin, Mathieu, 91300 Massy, FR

- (74) Urlichs, Stefan, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04Q 7/38** → (51) H04Q 7/22

- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 723 732 B1**
- H04N 7/62 H04L 12/64
- (25) En (26) En
- (21) 95921093.1 (22) 22.06.1995
- (84) AT DE ES FR GB IT
- (43) 31.07.1996
- (86) IB 95/00508 22.06.1995
- (87) WO 96/002098 1996/05 25.01.1996
- (30) 05.07.1994 EP 94201945  
07.07.1994 EP 94201967
- (54) • SIGNALVERARBEITUNGSSYSTEM
- SIGNAL PROCESSING SYSTEM
- SYSTEME DE TRAITEMENT DU SIGNAL
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) BLOKS, Rudolf, Henricus, Johannes, NL-5621 BA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/46

- (51) **H04R 1/02** (11) **1 159 852 B1**
- H04R 7/06 G07F 11/00
- G07F 9/02
- (25) En (26) En
- (21) 00907789.2 (22) 06.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 05.12.2001
- (86) GB 00/00773 06.03.2000
- (87) WO 00/054548 2000/37 14.09.2000
- (30) 05.03.1999 GB 9905038
- (54) • ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG, EINEN LAUTSPRECHER MIT EINEM BIEGEWELLEN-PLATTENELEMENT UMFASSEND
- ELECTRONIC APPARATUS INCORPORATING A LOUDSPEAKER COMPRISING A BENDING WAVE PANEL MEMBER
- APPAREIL ELECTRONIQUE
- (73) New Transducers Limited, 37 Ixworth Place, London SW3 3QH, GB
- (72) AZIMA, Henry, Chaucer Road, Cambridge CB2 2TT, GB
- (74) Maguire, Peter Albert, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

- (51) **H04R 1/22** (11) **1 080 603 B1**
- H04M 1/03 H04M 1/20
- (25) En (26) En
- (21) 00922500.4 (22) 07.03.2000
- (84) AT DE FR GB
- (43) 07.03.2001
- (86) EP 00/01961 07.03.2000
- (87) WO 00/059263 2000/40 05.10.2000
- (30) 25.03.1999 EP 99890107
- (54) • GERÄT MIT ELEKTROAKUSTISCHEM WANDLER IN EINER PC-PLATINE MONTIERT MIT HILFE VON HALTEEINRICHTUNGEN
- APPARATUS HAVING AN ELECTROACOUSTIC TRANSDUCER MOUNTED ON A P.C. BOARD WITH THE AID OF A HOLDING MEANS

• APPAREIL DOTE D'UN TRANSDUCTEUR ELECTROACOUSTIQUE MONTE SUR UNE CARTE DE CIRCUIT IMPRIME AU MOYEN D'UN DISPOSITIF DE FIXATION

(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) KLEIN, Erich, NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Weber, Helmut, et al, Philips Corporate Intellectual Property Triester Strasse 64, 1101 Wien, AT

**H04R 7/06** → (51) H04R 1/02

**H04R 25/00** → (51) A61B 7/02

**H05B 1/02** → (51) H05B 3/74

(51) **H05B 3/74** (11) **1 032 245 B1**  
H05B 1/02

(25) It (26) En  
(21) 00830117.8 (22) 18.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 30.08.2000  
(30) 24.02.1999 IT MC990007

(54) • *Pyrokermisches Kochfeld versehen mit Sicherheitsstufe*  
• *Pyroceram cooktop with safety barrier*  
• *Table de cuisson pyrocéramique possédant un seuil de sûreté*

(73) Tecnowind - S.P.A., Piani di Marischio, 113, 60044 Fabriano (AN), IT

(72) Mezzopera, Ennio, Fabriano (AN), IT

(74) Baldi, Claudio, Piazza Ghislieri, 3, 60035 Jesi (Ancona), IT

**H05B 3/74** → (51) F24C 7/08

**H05B 37/00** → (51) H05B 37/02

(51) **H05B 37/02** (11) **1 021 072 B1**  
H05B 41/295 H05B 41/18  
H05B 41/16 H05B 37/00  
H05B 41/36

(25) De (26) De  
(21) 00100093.4 (22) 07.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC PT

(43) 19.07.2000  
(30) 16.01.1999 DE 19901585

(54) • *Vorschaltgerät für eine Hochdruckgasentladungslampe in einem Kraftfahrzeug*  
• *Ballast for discharge lamp on a vehicle*  
• *Ballast pour une lampe à décharge d'un véhicule*

(73) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE

(72) Daub, wolfgang, 59609 Anröchte, DE

**H05B 41/16** → (51) H05B 37/02

**H05B 41/18** → (51) H05B 37/02

**H05B 41/285** → (51) H05B 41/36

**H05B 41/295** → (51) H05B 37/02

(51) **H05B 41/36** (11) **1 269 801 B1**  
H05B 41/285

(25) De (26) De  
(21) 01931371.7 (22) 16.03.2001  
(84) DE  
(43) 02.01.2003  
(86) DE 01/01010 16.03.2001  
(87) WO 01/076325 2001/41 11.10.2001  
(30) 31.03.2000 DE 10016035

(54) • *VERFAHREN UND VORSCHALTGERÄT FÜR EINEN DIMMBETRIEB EINER MIT EINER*

*LEUCHTSTOFFLAMPE VERSEHENEN LEUCHE*

• *METHOD AND BALLAST FOR DIMMING A LIGHT FITTED WITH A FLUORESCENT LAMP (L)*

• *PROCEDE ET BALLAST POUR UN FONCTIONNEMENT EN GRADATION D'UNE LAMPE EQUIPEE D'UN TUBE FLUORESCENT*

(73) TRILUX-LENZE GmbH & Co. KG, Heidestrasse 4, D-59759 Arnsberg, DE

(72) KEGGENHOFF, Ralf, 59846 Sundern, DE  
MERTENS, Ferdinand, 59755 Arnsberg, DE

(74) Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**H05B 41/36** → (51) H05B 37/02

**H05G 1/06** → (51) H01J 35/18

(51) **H05K 1/16** (11) **0 926 932 B1**  
H01F 41/04 H01G 13/06

(25) En (26) En  
(21) 98310629.5 (22) 23.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 36029597

(54) • *Mehrschichtige Leiterplatte mit einkorporiertem Reaktanz-Element und Verfahren zum Abgleichen eines Reaktanz-Element in einer Leiterplatte*  
• *A multi-layer circuit board including a reactance element and a method of trimming a reactance element in a circuit board*  
• *Panneau à circuit multicouche comprenant un élément de réactance, et méthode d'ajustage d'un élément de réactance dans une carte de circuit*

(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Ohaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) Sugawara, Hiroshi, Yokohama 226-0028, JP  
Kaneko, Tamotsu, Zama-shi, Kanagawa-ken 228-0024, JP  
Gomi, Sadahiro, Yokohama 226-0006, JP  
Ito, Masayuki, Tsuzuki-ku, Yokohama 224-0054, JP

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H05K 1/18** → (51) G01N 27/16

**H05K 3/00** → (51) B23K 26/00

**H05K 3/38** → (51) C25D 5/14

**H05K 3/40** → (51) H01R 43/10

(51) **H05K 7/20** (11) **0 888 708 B1**  
H01L 23/467 H01L 23/40

(25) En (26) En  
(21) 97916980.2 (22) 24.03.1997  
(84) DE FR GB IE IT  
(43) 07.01.1999  
(86) US 97/04820 24.03.1997  
(87) WO 97/035460 1997/41 25.09.1997  
(30) 22.03.1996 US 621167

(54) • *VERBINDUNGSKLAMMER FUER KUEHL-KOERPERVENTILATOR*  
• *FAN ATTACHMENT CLIP FOR HEAT SINK*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION D'UN DISSIPATEUR DE CHALEUR A UN VENTILATEUR*

(73) THERMALLOY INCORPORATED, P.O. Box 810839, Dallas TX 75381-0839, US

(72) CLEMENS, Donald, The Colony, TX 75056, US

(74) Ede, Eric, et al, Fitzpatrick's 39 Stukeley Street, London WC2B 5LT, GB

**H05K 9/00** → (51) B29C 70/88

(51) **H05K 13/08** (11) **0 907 311 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97924239.3 (22) 28.05.1997  
(84) DE FR GB IE  
(43) 07.04.1999  
(86) JP 97/01810 28.05.1997  
(87) WO 97/046071 1997/52 04.12.1997  
(30) 31.05.1996 JP 13877896  
23.05.1997 JP 13372497

(54) • *ANGESAUGTES MATERIAL DETEKTOR UND METHODE, VERFAHREN ZUR ERFASSUNG VON AUSRICHTUNGSFEHLERN UND REINIGUNGSVERFAHREN MIT HILFE DIESES DETEKTORS*  
• *SUCKED MATERIAL DETECTOR, SUCKED MATERIAL DETECTING METHOD USING THE SAME DETECTOR, SHIFT DETECTING METHOD USING THE SAME DETECTOR, AND CLEANING METHOD USING THE SAME DETECTOR*  
• *DETECTEUR DE MATERIAU ASPIRE, PROCEDE DE DETECTION DE MATERIAU ASPIRE, PROCEDE DE DETECTION DE DECALAGES A L'AIDE DUDIT DETECTEUR, ET PROCEDE DE NETTOYAGE RECORURANT AUDIT DETECTEUR*

(73) Advantest Corporation, 32-1, Asahicho 1-chome, Nerima-ku, Tokyo 179, JP

(72) FURUTA, Katsunobu, Nerima-ku Tokyo 179, JP

(74) Bérogin, Francis, et al, Cabinet Plasseraud 84, rue d'Amsterdam, 75440 Paris Cedex 09, FR

II.1(2)

- **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**
- **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**
- **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

(51) **A61F 13/15** (11) **0 735 848 B2**  
(25) En (26) En  
(21) 94905418.3 (22) 17.12.1993  
(84) DE ES FR GB IE SE  
(43) 09.10.1996  
(86) US 93/12295 17.12.1993  
(87) WO 94/015564 1994/17 21.07.1994  
(30) 30.12.1992 US 998699  
30.12.1992 US 998700

(54) • *TAMPON*  
• *TAMPON*  
• *TAMPON HYGIENIQUE*

(73) TAMBRANDS, INC., 777 Westchester Avenue, White Plains, New York 10604, US

(72) WATT, William, Springfield, MA 01119, US  
CAMPION, Terese, A., Enfield, CT 06082, US  
CHILD, William, M., Monson, MA 01057, US  
TARR, Warren, Turners Falls, MA 01376, US

(74) Kremer, Véronique, et al, Procter & Gamble Service GmbH, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

(60) 99110988.5 / 0 960 611

**A61K 39/395** → (51) C12N 5/12

**A61L 15/22** → (51) A61L 15/60

<b>A61L 15/42</b> → (51) A61L 15/60	
(51) <b>A61L 15/60</b> (11) <b>0 691 133 B2</b> A61L 15/42 A61L 15/22	(25) En (26) En (21) 94110451.5 (22) 05.07.1994 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE (43) 10.01.1996 (54) • <i>Absorbierendes quellbares Material enthaltend eine trockene Mischung von wenigstens zwei verschiedenen Typen von Hydrogel formenden Partikeln und Verfahren zu seiner Herstellung</i> • <i>Absorbent gelling material comprising a dry mixture of at least two types of hydrogel-forming particles and method for making the same</i> • <i>Matériau géifiant absorbant contenant un mélange sec d'au moins deux catégories de particules formant un hydrogel et procédé de préparation de ce dernier</i>
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US	
(72) Schmidt, Mattias, Dr., D-65510 Idstein, DE	
(74) Plischke, Manfred, Dr., D-61449 Steinbach/Ts., DE Goldman, Steve Allen, Wyoming, Ohio 45215, US	
(74) Bottema, Johan Jan, et al, Procter & Gamble GmbH Patent Department Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE	
<b>B01J 3/04</b> → (51) B01J 19/02	
(51) <b>B01J 19/02</b> (11) <b>0 888 176 B2</b> B01J 3/04	(25) En (26) En (21) 97914213.0 (22) 21.03.1997 (84) AT CH DE ES IT LI NL (43) 07.01.1999 (86) EP 97/01202 21.03.1997 (87) WO 97/034690 1997/41 25.09.1997 (30) 21.03.1996 IT MI960558 (54) • <i>SICHERHEITSVERFAHREN FÜR DRUCKEINRICHTUNG DIE IN KONTAKT MIT KORROSI- VEN FLUIDEN STEHT</i> • <i>SAFETY PROCESS FOR PRESSURE EQUIP- MENT IN CONTACT WITH CORROSIVE FLU- IDS</i> • <i>PROCEDE DE SECURITE POUR UN MATE- RIEL SOUS PRESSION EN CONTACT AVEC DES FLUIDES CORROSIFS</i>
(73) SNAMPROGETTI S.p.A., Viale De Gasperi, 16, 20097 San Donato Milanese (Milano), IT	
(72) MIOLA, Cesare, I-27039 Sannazzaro, IT	
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT	
<b>B22D 11/10</b> (11) <b>0 511 465 B2</b> B22D 11/12 G01F 23/28	
(25) Fr (26) Fr (21) 92102888.2 (22) 21.02.1992 (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL (43) 04.11.1992 (30) 03.04.1991 LU 87914 (54) • <i>Elektromagnetische Rührereinrichtung für das Strangiessen</i> • <i>Electromagnetic agitating method for continuous casting</i> • <i>Dispositif de brassage électromagnétique en lingotière</i>	
(73) PAUL WURTH S.A., 32 rue d'Alsace, 1122 Luxembourg, LU	
(72) Kaell, Norbert, L-4526 Differdange, LU	
(74) Freylinger, Ernest T., Office Ernest T. Freylinger 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU	
(60) 97100231.6 / 0 778 098	

<b>B22D 11/12</b> → (51) B22D 11/10	
(51) <b>B22D 11/128</b> (11) <b>0 934 786 B2</b>	(25) De (26) De (21) 99890050.0 (22) 10.02.1999 (84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE
	SI (43) 11.08.1999 (30) 06.11.1998 AT 184498 (54) • <i>Verfahren zum Strangiessen von Metall sowie Strangiessanlage hierzu</i> • <i>Process of continuous casting of metal and continuous casting plant for carrying out the method</i> • <i>Procédé pour la coulée continue de métal et installation de coulée continue appropriée</i>
(73) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, Turmstrasse 44, 4020 Linz, AT	
(72) Hödl, Heinz, 4060 Leonding, AT	
(74) Stifflinger, Michael, 4020 Linz, AT Eichinger, Andreas, 4020 Linz, AT Engel, Kurt, 4490 St. Florian, AT Marioton, Jean-François, 13250 Saint Chamas, FR Zurita, Gérard, 13310 Saint Martin Decrau, FR Guyot, Vincent, 13330 Pelissanne, FR Lopes, Catherine, 57070 Metz, FR	
(74) Kopecky, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Wipplingerstrasse 32, 1010 Wien, AT	

<b>B22D 11/20</b> → (51) B22D 11/10	
(51) <b>B61D 17/04</b> (11) <b>0 898 535 B2</b> B62D 29/04 B62D 31/02	(25) De (26) De (21) 97923789.8 (22) 03.05.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
	RO SI (43) 03.03.1999 (86) DE 97/00930 03.05.1997 (87) WO 97/043158 1997/50 20.11.1997 (30) 13.05.1996 DE 19619212 (54) • <i>WAGENKASTEN EINES SCHIENENFAHR- ZEUGES</i> • <i>COACH BODY OF RAILWAY VEHICLE</i> • <i>CAISSE DE VEHICULE FERROVIAIRE</i>
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
(72) SCHRÖDER, Karl-Josef, D-40627 Düsseldorf, DE MÜHLHAHN, Dieter, D-40764 Langenfeld, DE KOEPEPE, Matthias, D-52428 Jülich, DE	

<b>B62D 29/04</b> → (51) B61D 17/04	
<b>B62D 31/02</b> → (51) B61D 17/04	
(51) <b>C02F 3/00</b> (11) <b>0 575 314 B2</b> C02F 3/08 C02F 3/10	(25) No (26) En (21) 91902807.6 (22) 22.01.1991 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE (43) 29.12.1993 (86) NO 91/00007 22.01.1991 (87) WO 91/011396 1991/18 08.08.1991 (30) 23.01.1990 NO 900316 16.07.1990 NO 903174 (54) • <i>METHODE UND REAKTOR ZUR REINIGUNG VON WASSER</i> • <i>METHOD AND REACTOR FOR PURIFICA- TION OF WATER</i>

	• <i>PROCEDE ET REACTEUR D'EPURATION DE L'EAU</i>
(73) KALDNES MILJOTEKNOLOGI A/S, P.O. Box 2011 Postterminalen, N-3103 Tönsberg, NO	
(72) ÖDEGAARD, Hallvard, N-7078 Saupstad, NO	
(74) Towler, Philip Dean, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	
<b>C02F 3/08</b> → (51) C02F 3/00	
<b>C02F 3/10</b> → (51) C02F 3/00	
<b>C07K 16/28</b> → (51) C12N 5/12	
<b>C07K 16/30</b> → (51) C12N 5/12	
(51) <b>C08G 77/24</b> (11) <b>0 846 715 B2</b> C09D 183/08 D06M 15/657	(25) De (26) De (21) 97117643.3 (22) 11.10.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE (43) 10.06.1998 (30) 03.12.1996 DE 19649954 (54) • <i>Verfahren zur Herstellung fluoroalkyl-funktionel- ler Organopoly-siloxan-haltiger Zusammensetzungen auf Alkoholbasis und Verwendung des Verfahrensproduktes</i> • <i>Process for the preparation of alcohol-based fluoroorgano-functional siloxane-containing compositions and use of the product of production</i> • <i>Procédé pour la préparation des compositions à base d'alcool contenant des siloxanes et des fonctions fluoroorganiques et utilisation de la composition</i>
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE	
(72) Jenkner, Peter, Dr., 79618 Rheinfelden, DE Frings, Albert-Johannes, Dr., 79618 Rheinfelden, DE Horn, Michael, Dr., 79618 Rheinfelden, DE Just, Eckhard, 79618 Rheinfelden, DE Monkiewicz, Jaroslaw, 79618 Rheinfelden, DE Standke, Burkhard, Dr., 79540 Lörrach, DE	
<b>C08J 9/33</b> (11) <b>0 679 168 B2</b> C08J 9/35 // C08L75:04	
(25) NI (26) En (21) 94931469.4 (22) 18.11.1994 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE (43) 02.11.1995 (86) BE 94/00088 18.11.1994 (87) WO 95/014055 1995/22 26.05.1995 (30) 18.11.1993 BE 9301273 (54) • <i>AGGLOMERIETER POLYURETHANSCHAUM- STOFF UND HERSTELLUNGSVERFAHREN</i> • <i>AGGLOMERATED POLYURETHANE FOAM AND METHOD FOR MAKING THIS FOAM</i> • <i>MOUSSE POLYURETHANE AGGLOMEREE ET SON PROCEDE DE FABRICATION</i>	
(73) RECTICEL, Plejadenlaan 15, 1200 Brussels, BE	
(72) DU PREZ, Eddie, B-9660 Brakel, BE DE CLERQ, Yvan, B-9270 Laarne, BE VAN DE VELDE, Dirk, B-9230 Massemen, BE	
(74) Claeys, Pierre, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE	
<b>C08J 9/35</b> → (51) C08J 9/33	
<b>C09D 183/08</b> → (51) C08G 77/24	

(51) **C09K 3/14** (11) **O 395 088 B2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 90108068.9 (22) 27.04.1990  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
 (43) 31.10.1990  
 (30) 28.04.1989 US 344700  
 (54) • *Beschichtetes, schleifend wirkendes Material*  
 • *Coated abrasive material*  
 • *Matériau abrasif revêtu*  
 (73) NORTON COMPANY, 1 New Bond Street, Box 15008, Worcester, MA 01615-0008, US  
 (72) Kelly, Robert G., Latham, NY 12220, US  
 (74) Diehl, Hermann O. Th., Dr., et al, Diehl, Glaeser, Hiltl & Partner Patentanwälte Postfach 34 01 15, 80098 München, DE

(51) **C09K 7/06** (11) **O 386 638 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 90104027.9 (22) 01.03.1990  
 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
 (43) 12.09.1990  
 (30) 08.03.1989 DE 3907391  
 (54) • *Verwendung ausgewählter Esteröle niederer Carbonsäuren in Bohrspülungen*  
 • *Use of selected lower carboxylic-acid ester oils in drilling fluids*  
 • *Utilisation d'huiles d'esters sélectionnées, d'acides carboxyliques inférieurs dans des fluides de forage*  
 (73) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE  
 (72) Müller, Heinz, D-4019 Monheim, DE  
 Herold, Claus-Peter, Dr., D-4020 Mettmann, DE  
 von Tapavicza, Stephan, Dr., D-4006 Erkrath 2, DE  
 Neuss, Michael, Dr., D-5000 Köln 50, DE  
 Burbach, Frank, D-4005 Meerbusch 1, DE

**C11D 1/72** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/18** → (51) C11D 17/00

**C11D 3/37** → (51) C11D 17/00

(51) **C11D 17/00** (11) **O 415 698 B2**  
 C11D 3/37  
 (25) En (26) En  
 (21) 90309376.3 (22) 28.08.1990  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
 (43) 06.03.1991  
 (30) 31.08.1989 GB 8919669  
 (54) • *Wäscheweichmacher*  
 • *Fabric softening composition*  
 • *Composition adoucissante pour textile*  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
 (72) Mohammadi, Mansur Sultan, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
 Willis, Edwin, Wirral, Merseyside L63 3JW, GB  
 Montague, Peter Graham, Rugby, Warwickshire CB22 6QB, GB  
 Van de Pas, Johannes Cornelis, Rotterdam, NL  
 (74) Elliott, Peter William, et al, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

(51) **C11D 17/00** (11) **O 753 049 B2**  
 C11D 3/37 C11D 3/18  
 C11D 1/72  
 (25) En (26) En  
 (21) 95911340.8 (22) 16.03.1995  
 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(43) 15.01.1997  
 (86) EP 95/00991 16.03.1995  
 (87) WO 95/027035 1995/43 12.10.1995  
 (30) 31.03.1994 GB 9406524  
 15.07.1994 GB 9414333  
 (54) • *WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN*  
 • *DETERGENT COMPOSITIONS*  
 • *COMPOSITIONS DETERGENTES*  
 (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
 (84) GB  
 (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
 (84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
 (72) GARRETT, Peter, Robert, Mold Clwyd CH7 5EH, GB  
 GILES, Dennis, Wirral Merseyside L63 0EH, GB  
 (74) Rosen Jacobson, Frans, et al, Unilever Patent Dept., Olivier Van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

(51) **C12N 5/12** (11) **O 268 279 B2**  
 C07K 16/28 C07K 16/30  
 C12P 21/08 G01N 33/577  
 G01N 33/68 A61K 39/395  
 G01N 33/574  
 // C07K1/14, C07K1/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 87116997.5 (22) 17.11.1987  
 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE  
 (43) 25.05.1988  
 (30) 19.11.1986 US 932781  
 08.10.1987 US 104511  
 (54) • *Hybridome, die monoklonale Antikörper gegen neue Mucin-Epitope produzieren*  
 • *Hybridomas producing monoclonal antibodies to new mucin epitopes*  
 • *Hybridomes produisant des anticorps monoclonaux contre des épitopes de la mucine*  
 (73) SANOFI, INC., Great Valley Parkway, Malvern, PA 19355, US  
 (72) Linsley, Peter S., Seattle Washington 98133, US  
 Horn, Diane, Seattle Washington 98109, US  
 Brown, Joseph P., Seattle Washington 98109, US  
 (74) Kinzebach, Werner, Dr., et al, Patentanwälte Reitsstötter, Kinzebach und Partner Postfach 86 06 49, 81633 München, DE

**C12P 21/08** → (51) C12N 5/12

**D06M 15/657** → (51) C08G 77/24

**F04C 23/00** → (51) F04C 29/00

(51) **F04C 29/00** (11) **O 472 933 B2**  
 F04C 23/00 F04D 25/16  
 (25) En (26) En  
 (21) 91112774.4 (22) 30.07.1991  
 (84) DE FR GB  
 (43) 04.03.1992  
 (30) 01.08.1990 JP 20491290  
 25.09.1990 JP 25579890  
 28.11.1990 JP 33235890  
 (54) • *Drehanlage für flüssige Medien*  
 • *Fluid rotating apparatus*  
 • *Appareil rotatif à fluide*  
 (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Maruyama, Teruo, Hirakata-shi, Osaka-fu, JP  
 Taguchi, Tatsuhiwa, Katano-shi, Osaka-fu, JP  
 Abe, Yoshikazu, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP  
 Hasegawa, Mikio, Neyagawa-shi, Osaka-fu, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE  
 (60) 95115000.2 / O 691 475

**F04D 25/16** → (51) F04C 29/00

(51) **F16D 13/71** (11) **O 678 173 B2**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 95900811.1 (22) 08.11.1994  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 25.10.1995  
 (86) FR 94/01300 08.11.1994  
 (87) WO 95/013485 1995/21 18.05.1995  
 (30) 09.11.1993 FR 9313336  
 (54) • *KUPPLUNGSEINHEIT WOBEI DER KUPPLUNGSDECKEL DURCH EINE BAJONNETT-VERBINDUNG AUF DAS SCHWUNGRAD MONTIERT IST*  
 • *CLUTCH MODULE WITH A COVER ATTACHED TO THE FLYWHEEL BY A BAYONNET-TYPE MOUNTING MEANS*  
 • *MODULE D'EMBRAYAGE A COUVERCLE ASSUJETTI AU VOLANT PAR UN MONTAGE DU TYPE MONTAGE A BAJONNETTE*  
 (73) VALEO, 43, rue Bayen, 75017 Paris, FR  
 (72) SEVENNEC, Yvon, FR  
 (74) Gamonal, Didier, Valeo Management Services Propriété Industrielle 2, rue André Boule, B.P. 150, 94004 Créteil, FR

(51) **F23G 5/027** (11) **O 767 342 B2**  
 F23L 7/00  
 (25) De (26) De  
 (21) 96114044.9 (22) 03.09.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI LU NL SE  
 (43) 09.04.1997  
 (30) 06.10.1995 CH 282995  
 (54) • *Verfahren zur thermischen Entsorgung von Iosem Müll*  
 • *Process for disposal of irregular waste*  
 • *Procédé d'élimination des déchets irréguliers*  
 (73) Von Roll Umwelttechnik AG, Hardturmstrasse 131-135, 8005 Zürich, CH  
 (72) Rüegg, Hans, 5610 Wohlen, CH  
 Ungricht, Thomas, 8050 Zürich, CH  
 Frey, Ruedi, 8307 Effretikon, CH  
 Forsberg, Stefan, 8912 Obfelden, CH  
 Hugentobler, Ernst, 8615 Wermatswil, CH  
 Müller, Patrick, 8201 Schaffhausen, CH  
 (74) Patentanwälte Schaad, Balass, Menzl & Partner AG, Dufourstrasse 101 Postfach, 8034 Zürich, CH

**F23L 7/00** → (51) F23G 5/027

(51) **F25J 3/04** (11) **O 842 385 B2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 96927545.2 (22) 18.07.1996  
 (84) DE DK ES FR GB IT SE  
 (43) 20.05.1998  
 (86) EP 96/03175 18.07.1996  
 (87) WO 97/004279 1997/07 06.02.1997  
 (30) 21.07.1995 DE 19526785  
 (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VARIABLEN ERZEUGUNG EINES GASFÖRMIGEN DRUCKPRODUKTS*  
 • *METHOD AND DEVICE FOR THE PRODUCTION OF VARIABLE AMOUNTS OF A PRESSURIZED GASEOUS PRODUCT*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION VARIABLE D'UN PRODUIT GAZEUX COMPRIME*  
 (73) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE  
 (72) CORDUAN, Horst, D-82178 Puchheim, DE  
 ALTMAYER, Horst, D-81475 München, DE

(74) Kasseckert, Rainer, Linde Aktiengesellschaft,  
Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth,  
DE

---

**G01F 23/28** → (51) B2D 11/10

---

**G01J 3/46** → (51) G01N 21/57

---

(51) **G01N 21/57** (11) **O 842 414 B2**  
G01J 3/46

(25) De (26) De

(21) 97902349.6 (22) 07.02.1997

(84) AT BE DE ES FR GB IT NL PT SE

(43) 20.05.1998

(86) EP 97/00555 07.02.1997

(87) WO 97/030342 1997/36 21.08.1997

(30) 15.02.1996 DE 19605520

21.03.1996 DE 19611062

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
CHARAKTERISIERUNG LACKIERTER OBER-  
FLÄCHEN*

• *METHOD AND DEVICE FOR ASSESSING  
PAINTED SURFACES*

• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA CA-  
RACTERISATION DE SURFACES ENDUITES  
DE PEINTURE*

(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US

(72) RUIPIEPER, Paul, D-42111 Wuppertal, DE  
HÖFFER, Michael, D-42349 Wuppertal, DE  
CRAMM, Joachim, D-42327 Wuppertal, DE  
BLUM, Joachim, D-42897 Remscheid, DE

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos,  
Patentanwältin Brucknerstrasse 20, 40593  
Düsseldorf, DE

---

**G01N 33/574** → (51) C12N 5/12

---

**G01N 33/577** → (51) C12N 5/12

---

**G01N 33/68** → (51) C12N 5/12

---

(51) **G03C 1/498** (11) **O 627 660 B2**  
G03C 1/825

(25) En (26) En

(21) 94401217.8 (22) 02.06.1994

(84) DE FR GB IT

(43) 07.12.1994

(30) 04.06.1993 US 72153

(54) • *Infrarot sensibilisiertes, photothermographi-  
sches Material*

• *Infrared sensitized, photothermographic article*

• *Article photothermographique sensible à la  
radiation infrarouge*

(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US

(72) Shor, Steven M., c/o Minnesota Mining and, Saint  
Paul, Minnesota 55133-3427, US

Philip, James B., Jr., c/o Minnesota Mining and,  
Saint Paul, Minnesota 55133-3427, US

(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie,  
Département Brevets, CRT, Zone Industrielle,  
71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

---

**G03C 1/825** → (51) G03C 1/498

---

(51) **H01R 13/00** (11) **O 558 225 B2**

(25) En (26) En

(21) 93301116.5 (22) 17.02.1993

(84) DE GB SE

(43) 01.09.1993

(30) 24.02.1992 US 840476

(54) • *Elektrischer modularer Hochfrequenzstecker*

• *High frequency electrical modular jack*

• *Fiche électrique modulaire à haute fréquence*

(73) AT&T Corp., 32 Avenue of the Americas, New York,  
NY 10013-2412, US

(72) Denkmann, W. John, Carmel, Indiana 46033, US  
Dix, Willard Allen, Noblesville, Indiana 46060, US  
Spitz, William Tracy, Indianapolis, Indiana 46256,  
US

(74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer,  
54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 554 654</b> (87) WO 92/015859	(51) C08J 7/04	(11) <b>0 722 287</b> (87) WO 95/008946	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 765 630</b>	(51) A61B 5/022
(11) <b>0 570 895</b>	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 722 289</b> (87) WO 95/009561	(51) A61B 5/042	(11) <b>0 765 644</b>	(51) A61F 2/28
(11) <b>0 572 571</b> (87) WO 92/015859	(51) G01N 21/47	(11) <b>0 723 158</b>	(51) G01R 15/12	(11) <b>0 765 885</b>	(51) C08F 2/22
(11) <b>0 594 771</b> (87) WO 93/002201	(51) C12N 15/81	(11) <b>0 723 732</b> (87) WO 96/002098	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 766 118</b>	(51) G02F 1/136
(11) <b>0 617 126</b>	(51) C12N 15/13	(11) <b>0 724 148</b> (87) WO 95/008762	(51) G01N 21/77	(11) <b>0 766 205</b>	(51) G06T 7/00
(11) <b>0 619 183</b>	(51) B32B 27/32	(11) <b>0 724 644</b> (87) WO 95/010625	(51) C12P 1/04	(11) <b>0 766 424</b>	(51) H04L 9/00
(11) <b>0 624 993</b>	(51) H04Q 7/08	(11) <b>0 727 982</b> (87) WO 95/013052	(51) A61K 9/127	(11) <b>0 767 666</b> (87) WO 96/004916	(51) A61K 31/56
(11) <b>0 625 573</b> (87) WO 94/008005	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 728 714</b> (87) WO 96/007622	(51) C04B 7/45	(11) <b>0 768 841</b> (87) WO 96/000036	(51) A61B 18/12
(11) <b>0 627 697</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 729 150</b> (87) WO 96/008010	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 769 271</b>	(51) A61B 17/02
(11) <b>0 631 629</b> (87) WO 93/019188	(51) C12N 15/82	(11) <b>0 730 435</b> (87) WO 96/001082	(51) A61C 8/00	(11) <b>0 769 922</b> (87) WO 96/028078	(51) A47K 7/04
(11) <b>0 634 149</b>	(51) A61C 13/00	(11) <b>0 734 619</b> (87) WO 96/012354	(51) H04B 3/44	(11) <b>0 770 546</b>	(51) B64F 1/36
(11) <b>0 643 358</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 736 464</b>	(51) B65D 77/26	(11) <b>0 772 466</b> (87) WO 96/002286	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 644 687</b>	(51) H04N 5/232	(11) <b>0 739 019</b> (87) WO 96/013046	(51) H01G 4/12	(11) <b>0 772 647</b> (87) WO 96/003458	(51) C08K 5/524
(11) <b>0 654 712</b>	(51) G03F 7/075	(11) <b>0 740 955</b>	(51) B01J 8/02	(11) <b>0 773 293</b>	(51) C12N 15/12
(11) <b>0 661 058</b>	(51) A61K 38/08	(11) <b>0 742 321</b>	(51) E02D 31/00	(11) <b>0 779 306</b>	(51) C08F 232/00
(11) <b>0 663 071</b> (87) WO 94/008238	(51) G01N 33/74	(11) <b>0 744 377</b>	(51) C08K 5/54	(11) <b>0 779 531</b>	(51) G02B 27/22
(11) <b>0 663 690</b>	(51) H01L 21/311	(11) <b>0 744 892</b> (87) WO 96/018292	(51) A01N 1/02	(11) <b>0 780 718</b>	(51) G02C 7/04
(11) <b>0 667 519</b>	(51) G01N 27/16	(11) <b>0 745 794</b>	(51) F16J 15/34	(11) <b>0 782 415</b> (87) WO 96/009020	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 676 658</b>	(51) G02B 26/10	(11) <b>0 747 092</b>	(51) A61N 1/30	(11) <b>0 783 605</b> (87) WO 96/010106	(51) A61L 15/28
(11) <b>0 679 900</b>	(51) G01R 33/3875	(11) <b>0 748 680</b>	(51) B29C 45/78	(11) <b>0 784 374</b>	(51) H02M 3/28
(11) <b>0 680 632</b> (87) WO 94/016378	(51) G06F 1/26	(11) <b>0 749 057</b> (87) WO 96/020438	(51) G05B 13/02	(11) <b>0 784 390</b>	(51) H04B 17/00
(11) <b>0 687 295</b> (87) WO 94/019457	(51) C12N 5/22	(11) <b>0 749 070</b>	(51) H04L 12/10	(11) <b>0 784 403</b>	(51) H04N 5/64
(11) <b>0 693 072</b> (87) WO 94/024136	(51) C07D 487/04	(11) <b>0 750 920</b>	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 784 433</b> (87) WO 96/010334	(51) A01N 59/00
(11) <b>0 693 300</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 751 377</b>	(51) G01F 1/698	(11) <b>0 784 493</b> (87) WO 96/008288	(51) A61M 5/168
(11) <b>0 694 306</b> (87) WO 95/019782	(51) A61K 35/78	(11) <b>0 752 563</b>	(51) F25B 5/04	(11) <b>0 786 455</b> (87) WO 96/010019	(51) C07D 233/58
(11) <b>0 694 799</b>	(51) G02B 7/28	(11) <b>0 755 018</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 787 037</b> (87) WO 96/012559	(51) A01N 29/00
(11) <b>0 696 849</b>	(51) H03K 17/082	(11) <b>0 757 460</b>	(51) H04L 25/08	(11) <b>0 787 344</b> (87) WO 97/008699	(51) G11B 27/10
(11) <b>0 698 118</b> (87) WO 95/024498	(51) C12Q 1/00	(11) <b>0 758 217</b> (87) WO 95/029650	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 787 590</b>	(51) B41J 2/05
(11) <b>0 701 457</b> (87) WO 94/027653	(51) A61M 11/00	(11) <b>0 758 233</b> (87) WO 95/028926	(51) A61K 31/40	(11) <b>0 787 854</b>	(51) D21F 5/04
(11) <b>0 703 699</b>	(51) H04N 1/407	(11) <b>0 760 401</b>	(51) C23C 22/48	(11) <b>0 787 903</b>	(51) F04D 5/00
(11) <b>0 705 831</b>	(51) C07D 471/04	(11) <b>0 760 475</b>	(51) G01N 21/21	(11) <b>0 789 152</b>	(51) F16C 33/78
(11) <b>0 708 398</b>	(51) G06F 1/06	(11) <b>0 761 344</b>	(51) B22D 17/00	(11) <b>0 789 330</b>	(51) G06T 17/20
(11) <b>0 711 158</b> (87) WO 95/003795	(51) A61K 31/337	(11) <b>0 762 045</b>	(51) F17C 3/04	(11) <b>0 790 722</b>	(51) H04L 5/00
(11) <b>0 720 328</b> (87) WO 96/002992	(51) H04L 9/28	(11) <b>0 762 298</b>	(51) G06F 17/28	(11) <b>0 790 793</b> (87) WO 96/011609	(51) A47C 1/02
(11) <b>0 721 211</b>	(51) H01L 21/76	(11) <b>0 762 373</b>	(51) G09G 3/28	(11) <b>0 792 925</b>	(51) C09D 133/06
		(11) <b>0 762 403</b>	(51) G11B 7/135	(11) <b>0 793 194</b>	(51) G07B 11/00
		(11) <b>0 765 071</b>	(51) H04N 1/028	(11) <b>0 794 828</b> (87) WO 97/012664	(51) B01D 63/08
		(11) <b>0 765 393</b> (87) WO 95/034654	(51) C12N 15/29	(11) <b>0 795 340</b>	(51) A61M 25/00
				(11) <b>0 798 241</b>	(51) B65G 43/02
				(11) <b>0 798 703</b>	(51) G11B 7/013

(11) <b>0 798 744</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 825 601</b>	(51) G11B 19/26	(11) <b>0 837 356</b>	(51) G02F 1/225
(11) <b>0 798 785</b>	(51) H01L 29/49	(11) <b>0 827 124</b>	(51) G08G 1/0968	(11) <b>0 837 656</b>	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 799 444</b>	(51) G06F 1/32	(11) <b>0 827 959</b>	(51) C07D 333/56	(87) WO 97/002786	
(87) WO 96/032671		(11) <b>0 827 997</b>	(51) C09K 5/06	(11) <b>0 838 024</b>	(51) G01N 17/00
(11) <b>0 799 804</b>	(51) C03C 3/087	(87) WO 97/034962		(87) WO 97/004298	
(11) <b>0 800 851</b>	(51) B01D 50/00	(11) <b>0 828 055</b>	(51) E06B 3/62	(11) <b>0 838 794</b>	(51) G08B 17/107
(11) <b>0 801 092</b>	(51) C08J 3/03	(11) <b>0 828 199</b>	(51) G03G 15/00	(11) <b>0 840 930</b>	(51) G11C 16/04
(11) <b>0 801 464</b>	(51) H02P 7/05	(11) <b>0 828 311</b>	(51) H01Q 1/42	(87) WO 97/005624	
(11) <b>0 801 718</b>	(51) F21V 21/02	(11) <b>0 828 341</b>	(51) H02M 7/00	(11) <b>0 840 972</b>	(51) H04L 27/26
(87) WO 96/021123		(11) <b>0 828 863</b>	(51) C22F 1/04	(87) WO 97/045987	
(11) <b>0 802 325</b>	(51) F04B 7/00	(87) WO 96/034993		(11) <b>0 841 738</b>	(51) H02K 21/16
(11) <b>0 802 396</b>	(51) G01C 15/00	(11) <b>0 829 619</b>	(51) F01D 5/14	(87) WO 97/045945	
(11) <b>0 802 454</b>	(51) G03C 7/32	(11) <b>0 829 829</b>	(51) G07F 7/08	(11) <b>0 842 833</b>	(51) B60R 25/04
(11) <b>0 802 497</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>0 829 866</b>	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 846 681</b>	(51) C07C 381/12
(11) <b>0 804 120</b>	(51) A61B 5/024	(11) <b>0 829 874</b>	(51) G11B 20/10	(87) WO 97/008141	
(87) WO 96/020641		(11) <b>0 829 917</b>	(51) H01Q 1/24	(11) <b>0 848 596</b>	(51) A61B 5/00
(11) <b>0 805 282</b>	(51) F16B 13/14	(11) <b>0 830 082</b>	(51) A61B 10/00	(87) WO 97/008987	
(11) <b>0 806 759</b>	(51) G10L 21/02	(87) WO 97/033519		(11) <b>0 848 814</b>	(51) G01N 21/76
(11) <b>0 807 233</b>	(51) B67D 5/62	(11) <b>0 830 855</b>	(51) A61F 5/448	(87) WO 97/009610	
(87) WO 96/026116		(11) <b>0 831 060</b>	(51) C01B 33/18	(11) <b>0 850 033</b>	(51) A61F 5/48
(11) <b>0 807 415</b>	(51) A61B 17/34	(87) WO 96/037434		(87) WO 97/006758	
(11) <b>0 809 133</b>	(51) G02F 1/141	(11) <b>0 831 203</b>	(51) F01D 5/28	(11) <b>0 850 610</b>	(51) A61F 2/46
(11) <b>0 809 322</b>	(51) H01Q 1/32	(11) <b>0 831 457</b>	(51) G10L 19/02	(11) <b>0 851 388</b>	(51) G06T 3/40
(11) <b>0 811 494</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 831 461</b>	(51) G10L 15/14	(11) <b>0 851 775</b>	(51) A61M 5/145
(11) <b>0 814 232</b>	(51) E21B 33/13	(11) <b>0 831 471</b>	(51) G11B 7/135	(87) WO 97/007841	
(11) <b>0 814 864</b>	(51) A61M 37/00	(87) WO 97/035306		(11) <b>0 851 811</b>	(51) B32B 31/00
(87) WO 96/028209		(11) <b>0 831 741</b>	(51) A61B 5/05	(87) WO 97/049554	
(11) <b>0 815 527</b>	(51) G06K 7/00	(87) WO 96/033651		(11) <b>0 852 140</b>	(51) A61K 9/00
(87) WO 97/025685		(11) <b>0 832 095</b>	(51) C07K 1/00	(87) WO 97/006781	
(11) <b>0 816 697</b>	(51) F16C 32/06	(87) WO 96/040729		(11) <b>0 852 674</b>	(51) F04C 2/10
(11) <b>0 816 921</b>	(51) G03F 3/10	(11) <b>0 832 196</b>	(51) C12N 5/10	(87) WO 97/012147	
(11) <b>0 817 169</b>	(51) G10L 15/18	(87) WO 96/040877		(11) <b>0 853 013</b>	(51) B60K 5/00
(11) <b>0 817 704</b>	(51) B25B 23/00	(11) <b>0 832 621</b>	(51) A61F 2/30	(11) <b>0 853 318</b>	(51) G11B 27/10
(87) WO 96/029182		(11) <b>0 832 642</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 853 603</b>	(51) C06B 45/10
(11) <b>0 819 789</b>	(51) D06M 15/647	(11) <b>0 832 658</b>	(51) A61M 5/31	(87) WO 97/012846	
(11) <b>0 820 280</b>	(51) A61K 31/165	(11) <b>0 832 659</b>	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 854 153</b>	(51) C08F 2/22
(87) WO 96/032100		(11) <b>0 832 907</b>	(51) C08G 18/02	(11) <b>0 854 275</b>	(51) F02B 39/12
(11) <b>0 821 004</b>	(51) C07K 7/08	(11) <b>0 833 040</b>	(51) F01D 11/02	(87) WO 97/013061	
(87) WO 96/031530		(11) <b>0 833 365</b>	(51) H01J 35/18	(11) <b>0 854 397</b>	(51) G03G 15/16
(11) <b>0 821 055</b>	(51) C12G 3/06	(11) <b>0 833 428</b>	(51) H02K 7/102	(11) <b>0 854 705</b>	(51) A61K 9/06
(11) <b>0 821 194</b>	(51) F17C 1/16	(11) <b>0 833 482</b>	(51) H04L 27/233	(87) WO 97/011680	
(11) <b>0 822 012</b>	(51) B05D 7/16	(11) <b>0 833 482</b>	(51) H04L 27/233	(11) <b>0 854 715</b>	(51) A61K 31/40
(11) <b>0 822 127</b>	(51) B60R 25/10	(11) <b>0 834 765</b>	(51) G03B 21/16	(87) WO 97/013511	
(11) <b>0 822 296</b>	(51) E02D 29/14	(11) <b>0 834 780</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 855 474</b>	(51) E03C 1/06
(11) <b>0 822 440</b>	(51) G02C 13/00	(11) <b>0 835 228</b>	(51) C03C 8/14	(11) <b>0 857 073</b>	(51) A61M 1/08
(87) WO 97/025647		(87) WO 97/036835		(87) WO 97/014452	
(11) <b>0 823 270</b>	(51) A63F 13/00	(11) <b>0 835 684</b>	(51) B01D 53/94	(11) <b>0 857 636</b>	(51) B61F 7/00
(11) <b>0 823 826</b>	(51) H04N 13/00	(11) <b>0 835 867</b>	(51) C07D 295/08	(11) <b>0 857 645</b>	(51) B62L 3/02
(11) <b>0 824 337</b>	(51) A61F 5/00	(11) <b>0 835 895</b>	(51) C08G 63/08	(11) <b>0 857 738</b>	(51) C08F 10/00
(87) WO 95/032690		(11) <b>0 836 119</b>	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 857 765</b>	(51) C09D 5/03
(11) <b>0 824 804</b>	(51) H04B 10/155	(11) <b>0 836 840</b>	(51) A61F 11/08	(11) <b>0 858 009</b>	(51) G03G 15/08
(87) WO 97/032410		(11) <b>0 837 062</b>	(51) C07D 317/36	(11) <b>0 858 075</b>	(51) G11B 27/10
(11) <b>0 825 138</b>	(51) B65G 53/26	(11) <b>0 837 124</b>	(51) C11D 3/42	(11) <b>0 858 075</b>	(51) G11B 27/10
				(11) <b>0 859 045</b>	(51) C11D 3/00
				(11) <b>0 859 258</b>	(51) G02B 17/08
				(11) <b>0 859 294</b>	(51) G04C 3/14



(11) <b>0 859 394</b>	(51) H01H 51/06	(11) <b>0 885 924</b>	(51) C08K 13/02	(11) <b>0 902 081</b>	(51) C10M 107/12
(11) <b>0 859 830</b>	(51) C12N 5/02	(11) <b>0 886 099</b>	(51) F16L 55/124	(87) WO 98/033872	
(87) WO 97/012961		(11) <b>0 886 370</b>	(51) H02P 7/05	(11) <b>0 902 085</b>	(51) C12N 15/12
(11) <b>0 859 997</b>	(51) G08B 5/22	(11) <b>0 887 344</b>	(51) C07D 215/42	(11) <b>0 902 089</b>	(51) C12N 15/82
(87) WO 97/017682		(11) <b>0 887 714</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 902 105</b>	(51) C25D 11/18
(11) <b>0 860 351</b>	(51) B62D 55/088	(11) <b>0 888 067</b>	(51) A23G 3/30	(11) <b>0 902 115</b>	(51) D04H 13/00
(11) <b>0 860 580</b>	(51) E21B 19/15	(87) WO 97/024036		(11) <b>0 902 237</b>	(51) F23R 3/14
(11) <b>0 863 330</b>	(51) F16F 15/139	(11) <b>0 888 260</b>	(51) C04B 41/87	(11) <b>0 902 486</b>	(51) H01L 33/00
(11) <b>0 863 446</b>	(51) G03G 15/00	(87) WO 98/031647		(11) <b>0 902 517</b>	(51) H02H 9/04
(11) <b>0 863 489</b>	(51) G07C 1/26	(11) <b>0 888 708</b>	(51) H05K 7/20	(11) <b>0 903 156</b>	(51) A61M 5/32
(11) <b>0 864 726</b>	(51) E21B 43/26	(87) WO 97/035460		(11) <b>0 904 028</b>	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 864 925</b>	(51) G03F 7/00	(11) <b>0 888 893</b>	(51) B41J 2/175	(87) WO 97/043976	
(11) <b>0 865 026</b>	(51) G10L 21/04	(11) <b>0 889 311</b>	(51) G01M 3/22	(11) <b>0 904 791</b>	(51) A61M 15/00
(11) <b>0 866 183</b>	(51) E03D 5/02	(11) <b>0 890 481</b>	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 904 794</b>	(51) A61M 16/00
(11) <b>0 866 359</b>	(51) G03B 21/16	(11) <b>0 890 955</b>	(51) G11C 16/06	(11) <b>0 904 991</b>	(51) B60R 21/13
(87) WO 98/014829		(11) <b>0 891 204</b>	(51) A61M 39/10	(11) <b>0 906 058</b>	(51) A61B 5/046
(11) <b>0 867 882</b>	(51) G11B 27/32	(87) WO 97/036636		(87) WO 97/048336	
(11) <b>0 869 682</b>	(51) H04N 7/68	(11) <b>0 892 023</b>	(51) C09D 7/12	(11) <b>0 906 366</b>	(51) C08K 5/15
(11) <b>0 870 475</b>	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 892 731</b>	(51) B63C 9/00	(87) WO 97/048762	
(11) <b>0 870 476</b>	(51) A61B 19/00	(87) WO 97/039924		(11) <b>0 906 786</b>	(51) B05B 11/00
(11) <b>0 871 142</b>	(51) G06T 1/20	(11) <b>0 893 249</b>	(51) B32B 27/36	(11) <b>0 906 794</b>	(51) B07C 5/12
(11) <b>0 872 193</b>	(51) A45D 34/04	(11) <b>0 893 576</b>	(51) F01D 5/02	(11) <b>0 906 929</b>	(51) C08G 69/44
(11) <b>0 872 492</b>	(51) C08F 12/04	(11) <b>0 895 483</b>	(51) A61N 1/36	(11) <b>0 906 949</b>	(51) C10M 169/00
(87) WO 97/025356		(87) WO 97/039795		(11) <b>0 906 973</b>	(51) D01F 6/62
(11) <b>0 874 009</b>	(51) C08F 255/02	(11) <b>0 896 141</b>	(51) F02D 21/08	(11) <b>0 906 973</b>	(51) D01F 6/62
(87) WO 97/025356		(11) <b>0 897 068</b>	(51) F16D 23/06	(11) <b>0 907 311</b>	(51) H05K 13/08
(11) <b>0 874 624</b>	(51) A61K 31/045	(11) <b>0 897 475</b>	(51) F04B 39/12	(87) WO 97/046071	
(87) WO 97/024111		(87) WO 97/043547		(11) <b>0 908 845</b>	(51) G06T 3/40
(11) <b>0 875 275</b>	(51) B01D 46/28	(11) <b>0 897 627</b>	(51) H04L 12/46	(11) <b>0 909 557</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 875 444</b>	(51) B62M 9/12	(87) WO 97/043844		(11) <b>0 910 300</b>	(51) A61B 19/00
(11) <b>0 875 800</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 897 938</b>	(51) C08F 220/32	(87) WO 97/029709	
(11) <b>0 875 858</b>	(51) G06T 9/00	(11) <b>0 897 964</b>	(51) C09D 201/00	(11) <b>0 910 754</b>	(51) F16D 65/16
(11) <b>0 875 974</b>	(51) H02G 3/08	(11) <b>0 898 764</b>	(51) G06T 5/00	(87) WO 98/001682	
(11) <b>0 876 056</b>	(51) H04N 5/46	(87) WO 97/037325		(11) <b>0 910 983</b>	(51) A47L 13/58
(11) <b>0 876 303</b>	(51) C02F 3/32	(11) <b>0 898 976</b>	(51) A61M 1/16	(11) <b>0 911 139</b>	(51) B29C 45/32
(87) WO 97/016381		(11) <b>0 899 273</b>	(51) C08F 6/10	(11) <b>0 911 148</b>	(51) B32B 27/06
(11) <b>0 876 905</b>	(51) B31F 1/28	(11) <b>0 899 425</b>	(51) F01D 5/18	(11) <b>0 913 100</b>	(51) A24D 3/02
(11) <b>0 877 138</b>	(51) E05D 13/00	(11) <b>0 899 447</b>	(51) F02K 9/62	(11) <b>0 913 210</b>	(51) B21B 1/08
(11) <b>0 877 169</b>	(51) F15B 11/05	(11) <b>0 899 626</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 913 726</b>	(51) G03B 1/06
(11) <b>0 877 250</b>	(51) G01N 33/487	(11) <b>0 899 628</b>	(51) G03G 15/16	(11) <b>0 914 787</b>	(51) A47C 20/04
(11) <b>0 879 945</b>	(51) F02B 43/00	(11) <b>0 900 240</b>	(51) C08F 8/00	(11) <b>0 915 271</b>	(51) F16J 15/08
(87) WO 97/044772		(87) WO 97/044366		(11) <b>0 915 272</b>	(51) F16J 15/08
(11) <b>0 880 771</b>	(51) G09F 13/24	(11) <b>0 900 660</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 915 544</b>	(51) H01T 1/12
(87) WO 97/044772		(11) <b>0 900 727</b>	(51) B64D 9/00	(11) <b>0 915 898</b>	(51) C07H 17/08
(11) <b>0 880 951</b>	(51) A61F 2/52	(11) <b>0 900 800</b>	(51) C07F 5/02	(87) WO 98/004573	
(11) <b>0 881 105</b>	(51) B60C 17/00	(11) <b>0 901 405</b>	(51) B01L 7/00	(11) <b>0 916 309</b>	(51) A61B 17/00
(11) <b>0 881 354</b>	(51) E21B 43/10	(87) WO 97/044135		(11) <b>0 916 505</b>	(51) B41J 2/205
(11) <b>0 882 622</b>	(51) B60R 13/02	(11) <b>0 901 541</b>	(51) E02D 3/032	(87) WO 98/046432	
(11) <b>0 882 941</b>	(51) F41G 7/22	(87) WO 98/042920		(11) <b>0 916 801</b>	(51) E06B 3/663
(11) <b>0 883 775</b>	(51) F21V 23/04	(11) <b>0 901 572</b>	(51) F02P 9/00	(11) <b>0 917 341</b>	(51) H04N 1/024
(87) WO 97/032159		(87) WO 97/045636		(87) WO 98/005158	
(11) <b>0 883 959</b>	(51) H04M 3/40	(11) <b>0 901 643</b>	(51) G02B 3/08	(11) <b>0 918 172</b>	(51) F16D 69/02
(87) WO 97/032430		(87) WO 97/045758		(11) <b>0 919 388</b>	(51) B41J 2/21
(11) <b>0 884 536</b>	(51) F23N 5/24	(11) <b>0 901 805</b>	(51) B01D 17/022		

(11) <b>0 919 427</b> (87) WO 98/052687	(51) B60N 2/28	(11) <b>0 935 693</b> (87) WO 98/019001	(51) D21C 9/00	(11) <b>0 946 295</b> (87) WO 98/013140	(51) B01J 23/72
(11) <b>0 919 967</b>	(51) G11C 16/34	(11) <b>0 935 846</b> (87) WO 98/019391	(51) H03F 3/217	(11) <b>0 947 170</b>	(51) A61B 17/16
(11) <b>0 920 354</b> (87) WO 98/052687	(51) B01J 31/24	(11) <b>0 936 067</b>	(51) B41F 35/00	(11) <b>0 947 758</b>	(51) F16L 29/00
(11) <b>0 920 636</b> (87) WO 98/008104	(51) G01R 31/08	(11) <b>0 936 086</b>	(51) B60B 27/00	(11) <b>0 947 829</b>	(51) G01N 27/414
(11) <b>0 921 217</b> (87) WO 98/046815	(51) D01F 8/14	(11) <b>0 937 070</b> (87) WO 98/021202	(51) C07D 403/14	(11) <b>0 948 061</b>	(51) H01L 35/18
(11) <b>0 921 273</b> (87) WO 98/057040	(51) F01D 5/08	(11) <b>0 937 702</b> (87) WO 98/014420	(51) C07C 63/06	(11) <b>0 949 598</b>	(51) G08B 13/24
(11) <b>0 921 668</b>	(51) H04M 1/72	(11) <b>0 937 896</b>	(51) F04D 29/06	(11) <b>0 949 714</b>	(51) H01R 12/06
(11) <b>0 922 690</b> (87) WO 98/000383	(51) C07C 31/27	(11) <b>0 938 645</b> (87) WO 98/022780	(51) G01C 23/00	(11) <b>0 949 768</b>	(51) H04B 7/00
(11) <b>0 924 094</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 938 713</b> (87) WO 98/021670	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 950 349</b>	(51) A01F 29/22
(11) <b>0 924 100</b>	(51) B41M 7/00	(11) <b>0 939 110</b>	(51) C09D 5/38	(11) <b>0 950 400</b>	(51) A61K 7/48
(11) <b>0 924 423</b>	(51) F02K 9/34	(11) <b>0 939 214</b>	(51) F02D 41/22	(11) <b>0 950 545</b>	(51) B60B 33/00
(11) <b>0 925 008</b> (87) WO 98/002067	(51) A47C 27/14	(11) <b>0 939 262</b>	(51) F16L 11/22	(11) <b>0 950 605</b>	(51) B63H 21/30
(11) <b>0 925 081</b> (87) WO 98/043689	(51) A61M 1/10	(11) <b>0 939 710</b> (87) WO 99/016648	(51) B60S 1/34	(11) <b>0 950 870</b>	(51) F42B 12/10
(11) <b>0 925 083</b> (87) WO 98/002198	(51) A61M 5/50	(11) <b>0 939 955</b> (87) WO 98/009284	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 950 914</b>	(51) G02C 5/14
(11) <b>0 926 023</b>	(51) B60R 25/04	(11) <b>0 940 001</b> (87) WO 99/016164	(51) H02M 1/12	(11) <b>0 950 917</b> (87) WO 99/023530	(51) G02F 1/136
(11) <b>0 926 316</b>	(51) F01D 25/24	(11) <b>0 940 407</b>	(51) C07F 9/6574	(11) <b>0 951 307</b> (87) WO 98/015306	(51) A61M 5/152
(11) <b>0 926 745</b>	(51) H01L 41/04	(11) <b>0 940 561</b>	(51) F01D 5/18	(11) <b>0 952 077</b>	(51) B62M 5/00
(11) <b>0 926 932</b>	(51) H05K 1/16	(11) <b>0 941 551</b> (87) WO 99/018598	(51) H01J 61/36	(11) <b>0 952 856</b> (87) WO 98/026817	(51) A61M 1/06
(11) <b>0 928 119</b>	(51) H04Q 7/22	(11) <b>0 941 600</b> (87) WO 97/046000	(51) H04N 1/031	(11) <b>0 952 982</b> (87) WO 98/018818	(51) C07K 14/00
(11) <b>0 929 178</b>	(51) H04N 1/10	(11) <b>0 941 784</b>	(51) B22C 1/20	(11) <b>0 953 463</b>	(51) B60C 17/00
(11) <b>0 929 342</b> (87) WO 98/010827	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 942 038</b>	(51) C08K 5/19	(11) <b>0 954 006</b>	(51) H01J 9/02
(11) <b>0 929 466</b> (87) WO 98/000348	(51) B65D 51/28	(11) <b>0 942 832</b> (87) WO 99/019144	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 954 249</b> (87) WO 98/017192	(51) A61M 39/04
(11) <b>0 929 603</b> (87) WO 98/014513	(51) C08K 5/435	(11) <b>0 942 850</b> (87) WO 99/019171	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 954 874</b> (87) WO 99/021209	(51) H01J 29/70
(11) <b>0 929 917</b> (87) WO 99/008343	(51) H01R 13/646	(11) <b>0 942 852</b> (87) WO 99/019174	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 955 314</b>	(51) C07K 14/605
(11) <b>0 930 268</b>	(51) C01B 3/36	(11) <b>0 943 124</b> (87) WO 99/015943	(51) G05F 1/10	(11) <b>0 956 276</b> (87) WO 98/016484	(51) C04B 35/80
(11) <b>0 930 426</b>	(51) F02D 41/38	(11) <b>0 943 139</b> (87) WO 99/018566	(51) G10L 15/26	(11) <b>0 956 331</b> (87) WO 98/032823	(51) C11D 1/72
(11) <b>0 930 606</b>	(51) G10K 5/00	(11) <b>0 943 486</b>	(51) B60N 2/20	(11) <b>0 956 560</b> (87) WO 98/034232	(51) G11C 11/56
(11) <b>0 930 990</b> (87) WO 99/010211	(51) B60S 1/38	(11) <b>0 943 641</b> (87) WO 99/019379	(51) C08G 63/85	(11) <b>0 956 581</b> (87) WO 98/033202	(51) H01J 43/06
(11) <b>0 931 481</b>	(51) A47B 77/18	(11) <b>0 943 655</b>	(51) C08K 9/04	(11) <b>0 957 115</b>	(51) C08F 36/04
(11) <b>0 931 525</b>	(51) A61F 5/01	(11) <b>0 943 823</b>	(51) F16B 13/06	(11) <b>0 957 312</b>	(51) F23J 13/04
(11) <b>0 931 654</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 944 151</b>	(51) H02H 9/04	(11) <b>0 957 773</b> (87) WO 96/040348	(51) A61M 29/00
(11) <b>0 931 978</b>	(51) F22D 1/12	(11) <b>0 944 350</b> (87) WO 97/024981	(51) A61B 5/0215	(11) <b>0 958 803</b>	(51) A61H 3/02
(11) <b>0 932 123</b>	(51) G07D 9/00	(11) <b>0 945 413</b>	(51) C04B 35/486	(11) <b>0 959 773</b> (87) WO 97/037593	(51) A61B 7/02
(11) <b>0 932 423</b> (87) WO 98/010807	(51) A61M 5/142	(11) <b>0 945 501</b>	(51) C11D 3/37	(11) <b>0 959 801</b> (87) WO 97/029713	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 932 483</b> (87) WO 98/012032	(51) B28B 7/38	(11) <b>0 945 616</b>	(51) F04B 27/10	(11) <b>0 959 802</b> (87) WO 98/001081	(51) A61C 8/00
(11) <b>0 933 103</b>	(51) A63C 17/00	(11) <b>0 945 877</b>	(51) H01B 17/06	(11) <b>0 959 865</b> (87) WO 97/034562	(51) A61H 33/06
(11) <b>0 934 037</b> (87) WO 98/012991	(51) A61F 2/08			(11) <b>0 960 266</b> (87) WO 98/011324	(51) E21D 21/00
(11) <b>0 934 393</b> (87) WO 98/008927	(51) C11D 3/50				

(11) <b>0 960 358</b> (87) WO 98/036331	(51) G03G 15/20	(11) <b>0 973 395</b> (87) WO 98/041093	(51) A01N 43/40	(11) <b>0 984 197</b>	(51) F16F 15/305
(11) <b>0 960 789</b>	(51) B60R 21/26	(11) <b>0 973 493</b> (87) WO 98/031333	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 984 583</b>	(51) H04L 5/14
(11) <b>0 960 977</b>	(51) D21F 9/00	(11) <b>0 973 785</b> (87) WO 98/045304	(51) C07F 15/00	(11) <b>0 984 719</b> (87) WO 98/055022	(51) A61B 5/024
(11) <b>0 961 088</b>	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 974 260</b>	(51) A01F 15/08	(11) <b>0 984 729</b> (87) WO 98/046156	(51) A61B 17/60
(11) <b>0 961 091</b>	(51) F25B 1/10	(11) <b>0 974 685</b>	(51) C25D 5/14	(11) <b>0 984 757</b> (87) WO 98/053780	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 961 590</b> (87) WO 97/013450	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 974 976</b>	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 985 381</b>	(51) A61B 8/08
(11) <b>0 961 713</b> (87) WO 99/032324	(51) B60N 2/12	(11) <b>0 975 369</b> (87) WO 98/048840	(51) A61K 47/48	(11) <b>0 985 531</b>	(51) B41F 33/00
(11) <b>0 961 966</b> (87) WO 98/036349	(51) G06F 7/00	(11) <b>0 975 572</b> (87) WO 98/046554	(51) C07C 62/32	(11) <b>0 985 882</b>	(51) F23R 3/02
(11) <b>0 962 159</b>	(51) A43D 21/00	(11) <b>0 976 198</b> (87) WO 97/042712	(51) H03M 1/12	(11) <b>0 986 985</b>	(51) A47K 3/00
(11) <b>0 962 943</b>	(51) H01B 1/20	(11) <b>0 976 330</b>	(51) A22C 11/00	(11) <b>0 987 141</b>	(51) B60N 2/28
(11) <b>0 963 216</b> (87) WO 98/031417	(51) A61M 39/00	(11) <b>0 976 748</b> (87) WO 98/033797	(51) C07D 417/12	(11) <b>0 987 351</b>	(51) C25F 7/00
(11) <b>0 963 603</b> (87) WO 98/032169	(51) H01L 21/768	(11) <b>0 976 929</b>	(51) F15B 11/22	(11) <b>0 987 431</b>	(51) F02M 57/02
(11) <b>0 963 936</b>	(51) B65H 54/32	(11) <b>0 976 982</b>	(51) F23R 3/04	(11) <b>0 988 082</b> (87) WO 99/045993	(51) A61M 29/00
(11) <b>0 964 409</b>	(51) H01B 17/26	(11) <b>0 977 521</b> (87) WO 98/047444	(51) A61C 17/34	(11) <b>0 988 788</b> (87) WO 98/014059	(51) A01N 43/36
(11) <b>0 966 556</b> (87) WO 98/040537	(51) C25B 9/00	(11) <b>0 978 023</b> (87) WO 98/007085	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 989 002</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 966 599</b> (87) WO 98/037322	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 978 426</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>0 989 060</b>	(51) B65B 35/58
(11) <b>0 967 150</b>	(51) B65B 43/52	(11) <b>0 978 689</b>	(51) F23R 3/26	(11) <b>0 989 275</b>	(51) E06B 3/48
(11) <b>0 967 367</b>	(51) F01L 1/26	(11) <b>0 979 057</b> (87) WO 98/040030	(51) A61C 8/00	(11) <b>0 989 314</b> (87) WO 99/053208	(51) F16C 29/06
(11) <b>0 967 693</b>	(51) H01R 13/74	(11) <b>0 979 247</b> (87) WO 98/050440	(51) C08F 110/06	(11) <b>0 989 923</b> (87) WO 98/057777	(51) B23Q 39/00
(11) <b>0 968 488</b> (87) WO 98/043218	(51) G08B 13/14	(11) <b>0 979 406</b> (87) WO 98/049553	(51) G01N 29/04	(11) <b>0 990 117</b> (87) WO 98/058235	(51) G01C 19/72
(11) <b>0 968 794</b>	(51) B25B 23/10	(11) <b>0 979 504</b> (87) WO 99/044191	(51) G10L 11/02	(11) <b>0 990 599</b>	(51) B65D 83/62
(11) <b>0 968 941</b>	(51) B65G 51/06	(11) <b>0 979 998</b>	(51) G01N 35/02	(11) <b>0 990 826</b> (87) WO 99/054650	(51) F16K 1/32
(11) <b>0 969 791</b> (87) WO 99/006013	(51) A61K 7/00	(11) <b>0 980 270</b> (87) WO 98/048860	(51) A61L 27/00	(11) <b>0 991 168</b>	(51) H02K 49/04
(11) <b>0 969 892</b> (87) WO 98/041269	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 980 474</b> (87) WO 99/030028	(51) F02M 45/12	(11) <b>0 991 194</b>	(51) H03L 7/099
(11) <b>0 969 946</b> (87) WO 97/009148	(51) B23K 20/12	(11) <b>0 980 842</b>	(51) B66B 5/04	(11) <b>0 991 461</b> (87) WO 99/054024	(51) B01D 53/14
(11) <b>0 970 435</b> (87) WO 98/043216	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 980 850</b>	(51) C03C 17/34	(11) <b>0 992 105</b> (87) WO 99/001925	(51) H02M 7/5387
(11) <b>0 970 461</b> (87) WO 98/044481	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 981 202</b>	(51) H03K 17/945	(11) <b>0 992 469</b>	(51) C04B 35/468
(11) <b>0 970 602</b>	(51) A01G 25/02	(11) <b>0 981 565</b> (87) WO 99/046312	(51) C08G 18/69	(11) <b>0 992 544</b>	(51) C09B 35/029
(11) <b>0 970 667</b>	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 983 012</b> (87) WO 98/057574	(51) A47J 37/00	(11) <b>0 992 588</b>	(51) C12N 15/53
(11) <b>0 970 864</b>	(51) B61B 12/02	(11) <b>0 983 148</b> (87) WO 98/051508	(51) B41J 13/12	(11) <b>0 992 625</b>	(51) D21F 1/08
(11) <b>0 971 116</b>	(51) F02F 1/24	(11) <b>0 983 592</b> (87) WO 99/048095	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 992 657</b>	(51) F01L 9/04
(11) <b>0 971 172</b>	(51) F23R 3/00	(11) <b>0 983 740</b>	(51) A47K 10/42	(11) <b>0 992 661</b>	(51) F02C 7/264
(11) <b>0 971 702</b> (87) WO 98/034599	(51) A61K 9/16	(11) <b>0 983 839</b>	(51) B29D 30/48	(11) <b>0 993 516</b> (87) WO 99/000541	(51) F02D 5/06
(11) <b>0 971 819</b> (87) WO 98/045115	(51) B32B 27/32	(11) <b>0 983 927</b>	(51) B62D 5/06	(11) <b>0 993 649</b> (87) WO 99/003058	(51) D04H 1/46
(11) <b>0 972 394</b> (87) WO 98/044703	(51) H04M 3/22	(11) <b>0 983 958</b> (87) WO 99/047448	(51) B66B 23/12	(11) <b>0 993 863</b>	(51) H03M 7/30
(11) <b>0 972 616</b>	(51) B25H 3/02	(11) <b>0 984 181</b>	(51) F16C 13/00	(11) <b>0 993 863</b>	(51) B01F 13/00
(11) <b>0 972 882</b>	(51) D21G 9/00			(11) <b>0 994 017</b>	(51) B63B 29/02
(11) <b>0 973 040</b>	(51) G01N 35/02			(11) <b>0 995 361</b>	(51) A23N 12/02
				(11) <b>0 995 610</b>	(51) B41M 5/00
				(11) <b>0 995 880</b>	(51) F01D 5/18
				(11) <b>0 996 464</b> (87) WO 98/056413	(51) A61K 39/255

(11) <b>0 996 985</b> (87) WO 99/003156	(51) H01L 33/00	(11) <b>1 015 058</b> (87) WO 99/013933	(51) A61M 16/04	(11) <b>1 028 669</b> (87) WO 99/023972	(51) A61C 9/00
(11) <b>0 997 489</b>	(51) C08G 77/392	(11) <b>1 015 437</b> (87) WO 99/012915	(51) C07D 265/36	(11) <b>1 029 476</b>	(51) A47F 3/04
(11) <b>0 997 571</b>	(51) D06F 58/28	(11) <b>1 015 877</b> (87) WO 99/014582	(51) G01N 24/00	(11) <b>1 029 898</b>	(51) C09B 67/20
(11) <b>0 997 671</b>	(51) F16H 61/30	(11) <b>1 016 158</b> (87) WO 99/014819	(51) H01Q 1/36	(11) <b>1 030 293</b>	(51) G11B 7/007
(11) <b>0 997 901</b>	(51) G11B 20/10	(11) <b>1 016 236</b> (87) WO 99/014883	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 030 647</b> (87) WO 99/066893	(51) A61K 7/13
(11) <b>0 999 101</b>	(51) B60R 21/22	(11) <b>1 016 450</b> (87) WO 98/048928	(51) B01F 7/04	(11) <b>1 031 522</b>	(51) B65G 35/08
(11) <b>0 999 242</b>	(51) C09D 5/24	(11) <b>1 016 792</b>	(51) F04D 29/66	(11) <b>1 031 767</b>	(51) F16H 57/04
(11) <b>0 999 399</b>	(51) F16L 39/04	(11) <b>1 017 479</b> (87) WO 99/011359	(51) B01D 53/94	(11) <b>1 031 772</b>	(51) F16H 63/20
(11) <b>0 999 797</b> (87) WO 99/005981	(51) A61B 17/78	(11) <b>1 017 776</b> (87) WO 99/014302	(51) C11D 3/39	(11) <b>1 031 883</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 000 923</b> (87) WO 99/000349	(51) C07C 49/597	(11) <b>1 017 776</b> (87) WO 99/014302	(51) A22C 21/06	(11) <b>1 032 245</b>	(51) H05B 3/74
(11) <b>1 000 977</b> (87) WO 99/005212	(51) C08L 27/16	(11) <b>1 018 890</b> (87) WO 99/016321	(51) A61G 7/10	(11) <b>1 032 859</b> (87) WO 00/017694	(51) G02B 23/12
(11) <b>1 001 062</b>	(51) D03D 13/00	(11) <b>1 019 005</b> (87) WO 99/015127	(51) F16G 11/04	(11) <b>1 033 177</b>	(51) B05B 13/02
(11) <b>1 001 231</b>	(51) F25D 11/02	(11) <b>1 020 659</b>	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 033 439</b>	(51) E01B 9/18
(11) <b>1 001 724</b> (87) WO 99/007313	(51) A61F 5/453	(11) <b>1 020 954</b>	(51) H05B 37/02	(11) <b>1 034 857</b>	(51) B21B 45/08
(11) <b>1 001 818</b> (87) WO 99/003517	(51) A61L 31/00	(11) <b>1 021 072</b>	(51) C07D 249/12	(11) <b>1 035 440</b>	(51) G03F 7/038
(11) <b>1 003 456</b> (87) WO 99/008640	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 021 419</b> (87) WO 99/019307	(51) F42B 12/06	(11) <b>1 035 646</b>	(51) H03G 3/00
(11) <b>1 004 103</b> (87) WO 99/009529	(51) G07F 9/06	(11) <b>1 021 694</b> (87) WO 99/018409	(51) B09C 1/02	(11) <b>1 036 519</b>	(51) A45D 40/04
(11) <b>1 004 123</b> (87) WO 99/008290	(51) H01B 19/00	(11) <b>1 022 067</b> (87) WO 00/002676	(51) B65D 83/14	(11) <b>1 036 521</b>	(51) A46B 9/02
(11) <b>1 004 124</b> (87) WO 99/008291	(51) H01B 19/00	(11) <b>1 022 235</b>	(51) G02F 1/035	(11) <b>1 036 658</b>	(51) B41F 7/36
(11) <b>1 004 167</b> (87) WO 99/008385	(51) H03L 7/07	(11) <b>1 022 605</b>	(51) G01B 35/10	(11) <b>1 037 643</b> (87) WO 99/018980	(51) A61K 35/14
(11) <b>1 004 605</b>	(51) C08F 290/04	(11) <b>1 023 241</b> (87) WO 99/016708	(51) C08F 2/48	(11) <b>1 037 844</b> (87) WO 98/021137	(51) B65H 39/16
(11) <b>1 004 630</b> (87) WO 99/064513	(51) C08L 63/00	(11) <b>1 023 332</b> (87) WO 99/019371	(51) C08K 5/134	(11) <b>1 037 944</b> (87) WO 99/029773	(51) C08L 9/02
(11) <b>1 005 867</b>	(51) A61K 38/16	(11) <b>1 023 377</b> (87) WO 99/016821	(51) B25F 1/00	(11) <b>1 038 092</b> (87) WO 99/030008	(51) F01D 5/32
(11) <b>1 005 955</b>	(51) B24B 41/04	(11) <b>1 023 972</b>	(51) B61C 3/00	(11) <b>1 038 160</b> (87) WO 98/022784	(51) G01F 7/00
(11) <b>1 006 336</b>	(51) F42B 14/02	(11) <b>1 024 070</b>	(51) F16K 31/40	(11) <b>1 038 672</b>	(51) B41F 27/12
(11) <b>1 006 859</b> (87) WO 98/012961	(51) A61B 1/32	(11) <b>1 025 379</b> (87) WO 99/022168	(51) F01D 25/24	(11) <b>1 038 915</b>	(51) C08K 13/02
(11) <b>1 008 495</b>	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 026 369</b>	(51) F04C 18/02	(11) <b>1 039 173</b>	(51) F16H 25/24
(11) <b>1 010 340</b> (87) WO 00/001173	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 026 402</b>	(51) F16L 33/22	(11) <b>1 039 295</b>	(51) G01N 33/49
(11) <b>1 010 575</b>	(51) B60P 1/44	(11) <b>1 026 434</b>	(51) H01R 43/10	(11) <b>1 039 859</b> (87) WO 99/032057	(51) A61F 5/56
(11) <b>1 011 199</b>	(51) H03M 1/00	(11) <b>1 026 794</b>	(51) A61K 9/20	(11) <b>1 040 923</b>	(51) B41J 2/14
(11) <b>1 011 374</b> (87) WO 99/012447	(51) A45F 3/04	(11) <b>1 027 037</b> (87) WO 99/015155	(51) C07D 471/04	(11) <b>1 040 976</b>	(51) B60T 13/52
(11) <b>1 011 765</b> (87) WO 98/044971	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 027 351</b> (87) WO 99/021860	(51) C07F 7/04	(11) <b>1 041 329</b>	(51) F16K 31/06
(11) <b>1 011 958</b> (87) WO 99/012727	(51) B29C 70/88	(11) <b>1 027 356</b> (87) WO 99/023102	(51) D21F 11/14	(11) <b>1 041 902</b> (87) WO 00/005991	(51) A45D 20/12
(11) <b>1 012 557</b> (87) WO 99/013308	(51) G01L 23/22	(11) <b>1 027 497</b> (87) WO 99/023301	(51) B62D 6/02	(11) <b>1 042 027</b> (87) WO 99/031952	(51) A61M 15/00
(11) <b>1 013 356</b>	(51) B21H 1/04	(11) <b>1 028 048</b>	(51) E06B 9/00	(11) <b>1 042 132</b> (87) WO 99/033671	(51) B44B 7/00
(11) <b>1 013 806</b>	(51) D03D 47/23	(11) <b>1 028 219</b>		(11) <b>1 042 150</b> (87) WO 99/025596	(51) B60T 13/72
(11) <b>1 014 001</b>	(51) F24C 7/08			(11) <b>1 042 580</b> (87) WO 99/032755	(51) E06B 9/78

(11) <b>1 042 608</b> (87) WO 00/006895	(51) F02M 59/36	(11) <b>1 060 936</b>	(51) B60K 15/07	(11) <b>1 079 395</b>	(51) G11C 16/10
(11) <b>1 043 099</b> (87) WO 99/033597	(51) B22F 1/00	(11) <b>1 061 031</b> (87) WO 00/035798	(51) B66B 5/02	(11) <b>1 079 680</b> (87) WO 99/060839	(51) A01D 33/12
(11) <b>1 043 163</b>	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 061 424</b>	(51) G05B 19/41	(11) <b>1 079 770</b> (87) WO 99/056674	(51) A61F 2/36
(11) <b>1 043 228</b>	(51) B64G 1/44	(11) <b>1 062 258</b> (87) WO 99/046310	(51) C08F 220/12	(11) <b>1 080 054</b> (87) WO 99/059938	(51) C05B 19/00
(11) <b>1 043 503</b>	(51) F04C 2/344	(11) <b>1 062 461</b> (87) WO 99/046540	(51) F23R 3/28	(11) <b>1 080 603</b> (87) WO 00/059263	(51) H04R 1/22
(11) <b>1 044 249</b> (87) WO 99/031207	(51) C11C 5/00	(11) <b>1 062 551</b> (87) WO 99/046650	(51) G05B 19/418	(11) <b>1 082 157</b> (87) WO 99/049923	(51) A61M 15/08
(11) <b>1 044 634</b>	(51) A47C 1/03	(11) <b>1 063 088</b>	(51) B41F 35/00	(11) <b>1 082 304</b> (87) WO 99/033797	(51) C07D 207/323
(11) <b>1 044 855</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 064 039</b> (87) WO 00/006234	(51) A61M 5/50	(11) <b>1 083 059</b>	(51) B42B 5/00
(11) <b>1 045 709</b> (87) WO 99/032175	(51) A61M 5/168	(11) <b>1 064 306</b> (87) WO 99/047562	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 083 603</b>	(51) H01L 25/065
(11) <b>1 046 134</b> (87) WO 00/023945	(51) G06T 5/40	(11) <b>1 064 610</b> (87) WO 99/048034	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 083 621</b>	(51) H01P 1/203
(11) <b>1 046 135</b> (87) WO 00/019376	(51) G06T 9/20	(11) <b>1 064 697</b> (87) WO 99/054960	(51) H01Q 3/26	(11) <b>1 083 649</b>	(51) H02P 6/08
(11) <b>1 046 184</b> (87) WO 00/014767	(51) H01J 37/317	(11) <b>1 065 180</b>	(51) C03C 17/23	(11) <b>1 083 946</b> (87) WO 99/062572	(51) A61L 31/08
(11) <b>1 046 191</b> (87) WO 00/010196	(51) H01L 21/027	(11) <b>1 067 322</b>	(51) F16K 47/10	(11) <b>1 084 694</b>	(51) A61K 7/11
(11) <b>1 046 575</b>	(51) B62L 1/00	(11) <b>1 068 590</b> (87) WO 99/050789	(51) G06K 19/077	(11) <b>1 084 913</b>	(51) B60R 21/01
(11) <b>1 047 358</b> (87) WO 99/030646	(51) A61F 2/24	(11) <b>1 069 203</b>	(51) C23C 8/24	(11) <b>1 085 992</b> (87) WO 00/063032	(51) B60G 11/23
(11) <b>1 047 546</b> (87) WO 99/036253	(51) B31F 1/07	(11) <b>1 070 607</b>	(51) B60D 1/54	(11) <b>1 086 047</b> (87) WO 99/050183	(51) C02F 1/32
(11) <b>1 047 881</b> (87) WO 00/031421	(51) F15B 15/14	(11) <b>1 070 691</b>	(51) C05G 5/00	(11) <b>1 086 778</b>	(51) B23K 37/00
(11) <b>1 048 459</b>	(51) B41F 13/008	(11) <b>1 070 914</b>	(51) F23C 7/00	(11) <b>1 086 994</b>	(51) C09C 1/00
(11) <b>1 048 993</b>	(51) G05B 17/02	(11) <b>1 071 178</b>	(51) H01S 3/098	(11) <b>1 087 131</b>	(51) F02M 55/02
(11) <b>1 050 364</b>	(51) B23Q 1/01	(11) <b>1 071 519</b> (87) WO 99/054055	(51) B05C 5/02	(11) <b>1 087 472</b>	(51) H01R 24/00
(11) <b>1 051 900</b>	(51) A01D 46/24	(11) <b>1 072 409</b>	(51) B41F 21/05	(11) <b>1 087 808</b> (87) WO 99/065548	(51) A61M 5/145
(11) <b>1 052 094</b>	(51) B41F 15/08	(11) <b>1 072 458</b>	(51) B60K 31/04	(11) <b>1 087 883</b> (87) WO 99/065758	(51) B62D 5/04
(11) <b>1 052 647</b>	(51) G11C 16/10	(11) <b>1 073 396</b> (87) WO 99/053884	(51) A61H 3/04	(11) <b>1 088 606</b>	(51) B21D 5/01
(11) <b>1 052 932</b> (87) WO 97/039680	(51) A61B 17/34	(11) <b>1 073 524</b> (87) WO 99/054048	(51) B02C 19/06	(11) <b>1 088 813</b>	(51) C07C 271/12
(11) <b>1 053 019</b> (87) WO 99/034833	(51) A61K 47/48	(11) <b>1 073 618</b> (87) WO 99/057089	(51) C07C 49/697	(11) <b>1 088 971</b>	(51) F02B 23/10
(11) <b>1 053 768</b>	(51) A63C 5/12	(11) <b>1 074 209</b>	(51) A47J 31/40	(11) <b>1 089 581</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 053 890</b>	(51) B42C 11/02	(11) <b>1 074 709</b>	(51) F02D 9/02	(11) <b>1 089 671</b> (87) WO 00/000102	(51) A61C 8/00
(11) <b>1 054 071</b>	(51) C22C 1/05	(11) <b>1 074 858</b>	(51) G01V 1/28	(11) <b>1 090 048</b> (87) WO 99/058584	(51) C08F 10/02
(11) <b>1 054 123</b>	(51) E05B 63/16	(11) <b>1 074 902</b>	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 090 546</b>	(51) A01J 25/12
(11) <b>1 054 361</b>	(51) G07D 5/00	(11) <b>1 075 483</b> (87) WO 99/057125	(51) C07H 15/203	(11) <b>1 091 465</b>	(51) H02G 3/22
(11) <b>1 054 477</b>	(51) H01R 13/625	(11) <b>1 075 593</b> (87) WO 00/052317	(51) F02D 41/14	(11) <b>1 091 772</b> (87) WO 00/000232	(51) A61L 15/56
(11) <b>1 055 835</b>	(51) F16D 25/10	(11) <b>1 076 020</b>	(51) B65G 47/252	(11) <b>1 091 992</b> (87) WO 99/067315	(51) C08G 59/32
(11) <b>1 056 549</b> (87) WO 99/036196	(51) B08B 1/04	(11) <b>1 076 530</b> (87) WO 99/056657	(51) A61C 7/14	(11) <b>1 093 212</b>	(51) H02M 7/219
(11) <b>1 058 520</b> (87) WO 99/043265	(51) A61B 17/88	(11) <b>1 076 817</b> (87) WO 99/057551	(51) G01N 27/38	(11) <b>1 093 445</b> (87) WO 99/067183	(51) C04B 7/147
(11) <b>1 059 480</b>	(51) F16L 37/084	(11) <b>1 077 129</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 093 783</b>	(51) A61H 33/02
(11) <b>1 060 195</b> (87) WO 99/045035	(51) C08F 2/34	(11) <b>1 077 140</b>	(51) B41L 13/18	(11) <b>1 094 224</b>	(51) F04D 25/08
(11) <b>1 060 657</b>	(51) A01J 5/007	(11) <b>1 077 651</b> (87) WO 99/058069	(51) A61B 17/34	(11) <b>1 094 960</b> (87) WO 99/060190	(51) B60K 17/356
(11) <b>1 060 910</b>	(51) B42F 5/00			(11) <b>1 095 770</b>	(51) B41F 35/00

(11) <b>1 096 194</b>	(51) F16L 33/207	(11) <b>1 114 539</b>	(51) H04L 7/033	(11) <b>1 131 712</b>	(51) G06F 9/46
(11) <b>1 096 479</b>	(51) G11B 5/53	(87) WO 00/018008		(87) WO 00/023890	
(11) <b>1 096 606</b>	(51) H01R 4/38	(11) <b>1 115 427</b>	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 132 026</b>	(51) A47B 91/00
(11) <b>1 096 810</b>	(51) H04Q 7/20	(87) WO 00/018435		(11) <b>1 132 254</b>	(51) B60N 2/46
(11) <b>1 097 027</b>	(51) B24D 11/00	(11) <b>1 115 633</b>	(51) B65D 85/48	(11) <b>1 132 258</b>	(51) B60R 11/02
(87) WO 00/003840		(87) WO 00/017068		(11) <b>1 133 320</b>	(51) A61L 2/18
(11) <b>1 097 247</b>	(51) C22B 3/06	(11) <b>1 115 688</b>	(51) C07C 67/333	(87) WO 00/029038	
(87) WO 00/003044		(87) WO 00/017149		(11) <b>1 133 712</b>	(51) G02B 26/08
(11) <b>1 097 333</b>	(51) F16L 55/162	(11) <b>1 115 961</b>	(51) E21B 47/00	(87) WO 01/023941	
(87) WO 00/004318		(87) WO 00/017488		(11) <b>1 133 952</b>	(51) A61B 18/20
(11) <b>1 097 935</b>	(51) C07D 487/22	(11) <b>1 117 483</b>	(51) B01J 37/00	(11) <b>1 133 953</b>	(51) A61B 18/20
(87) WO 00/002882		(87) WO 00/018507		(11) <b>1 134 435</b>	(51) F16B 13/12
(11) <b>1 098 145</b>	(51) F24D 19/06	(11) <b>1 117 516</b>	(51) B29C 33/18	(11) <b>1 135 383</b>	(51) C07D 405/12
(11) <b>1 099 041</b>	(51) F01K 23/06	(87) WO 00/018554		(87) WO 00/032594	
(87) WO 00/004285		(11) <b>1 117 659</b>	(51) C07D 401/12	(11) <b>1 136 111</b>	(51) B01D 35/30
(11) <b>1 099 042</b>	(51) F01K 23/06	(87) WO 00/018761		(11) <b>1 136 705</b>	(51) F16B 13/08
(87) WO 00/004279		(11) <b>1 117 894</b>	(51) E21B 10/16	(11) <b>1 137 525</b>	(51) B29C 45/73
(11) <b>1 100 016</b>	(51) G06F 11/20	(87) WO 00/012860		(87) WO 00/034025	
(11) <b>1 100 320</b>	(51) A01K 1/015	(11) <b>1 117 901</b>	(51) E21B 44/00	(11) <b>1 137 891</b>	(51) F16J 15/34
(87) WO 00/007435		(87) WO 00/017487		(87) WO 00/034697	
(11) <b>1 100 598</b>	(51) A63C 5/00	(11) <b>1 118 066</b>	(51) G07G 1/12	(11) <b>1 138 055</b>	(51) H01J 37/32
(87) WO 99/066994		(87) WO 00/019387		(87) WO 01/022471	
(11) <b>1 100 623</b>	(51) B05B 5/00	(11) <b>1 118 474</b>	(51) B41N 3/06	(11) <b>1 138 214</b>	(51) A24C 5/42
(87) WO 00/007737		(11) <b>1 119 326</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 138 611</b>	(51) B65D 81/02
(11) <b>1 101 150</b>	(51) G02F 1/1337	(87) WO 00/019954		(11) <b>1 140 050</b>	(51) A61K 31/05
(87) WO 00/008522		(11) <b>1 119 557</b>	(51) C07D 277/60	(87) WO 00/038620	
(11) <b>1 101 199</b>	(51) G06T 17/20	(87) WO 00/018749		(11) <b>1 140 571</b>	(51) B60R 21/20
(87) WO 00/008603		(11) <b>1 119 686</b>	(51) E21B 43/38	(87) WO 00/035720	
(11) <b>1 101 634</b>	(51) B60D 1/52	(87) WO 00/017486		(11) <b>1 141 638</b>	(51) F25D 3/10
(11) <b>1 101 750</b>	(51) C04B 37/02	(11) <b>1 119 862</b>	(51) G11C 11/406	(87) WO 00/036348	
(11) <b>1 101 943</b>	(51) F04C 23/00	(87) WO 00/019445		(11) <b>1 142 635</b>	(51) B01J 21/04
(11) <b>1 103 398</b>	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 119 918</b>	(51) H04B 1/04	(87) WO 00/039183	
(11) <b>1 104 240</b>	(51) A01N 59/20	(87) WO 00/021202		(11) <b>1 144 476</b>	(51) C08G 18/67
(87) WO 00/008933		(11) <b>1 120 498</b>	(51) E03C 1/05	(11) <b>1 145 726</b>	(51) A61M 5/315
(11) <b>1 104 320</b>	(51) A61M 16/04	(11) <b>1 120 642</b>	(51) G01N 21/17	(11) <b>1 146 261</b>	(51) F16J 15/08
(87) WO 00/009189		(87) WO 00/024751		(11) <b>1 146 292</b>	(51) F24F 3/044
(11) <b>1 105 030</b>	(51) A47L 1/02	(11) <b>1 124 094</b>	(51) F23M 5/04	(11) <b>1 148 118</b>	(51) C11D 3/39
(87) WO 00/008996		(11) <b>1 124 340</b>	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 148 185</b>	(51) E04H 4/08
(11) <b>1 106 705</b>	(51) C22C 38/26	(11) <b>1 124 473</b>	(51) A47K 3/28	(11) <b>1 148 601</b>	(51) H01R 35/00
(11) <b>1 107 902</b>	(51) B62M 9/16	(87) WO 00/024303		(11) <b>1 149 437</b>	(51) H01R 13/703
(87) WO 00/012379		(11) <b>1 124 813</b>	(51) C07D 309/02	(87) WO 00/046884	
(11) <b>1 109 249</b>	(51) H01Q 1/32	(87) WO 00/024728		(11) <b>1 149 475</b>	(51) H03M 13/00
(11) <b>1 110 130</b>	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 125 171</b>	(51) G03G 15/16	(87) WO 00/051244	
(87) WO 00/010061		(87) WO 00/025182		(11) <b>1 150 473</b>	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 110 172</b>	(51) G06K 11/18	(11) <b>1 125 442</b>	(51) H04N 9/64	(11) <b>1 150 933</b>	(51) C04B 41/49
(87) WO 00/014676		(87) WO 00/019727		(87) WO 00/034206	
(11) <b>1 110 707</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 125 659</b>	(51) B22D 11/16	(11) <b>1 150 963</b>	(51) C07D 239/94
(11) <b>1 111 482</b>	(51) G05B 13/02	(11) <b>1 126 125</b>	(51) E06B 3/48	(87) WO 00/046214	
(87) WO 00/014609		(11) <b>1 127 332</b>	(51) G06K 11/08	(11) <b>1 151 500</b>	(51) H01R 13/523
(11) <b>1 111 681</b>	(51) H01L 27/06	(87) WO 00/021024		(87) WO 00/045469	
(11) <b>1 112 052</b>	(51) A61J 3/10	(11) <b>1 128 728</b>	(51) A01N 37/46	(11) <b>1 152 677</b>	(51) A47G 21/10
(87) WO 00/013647		(87) WO 99/065304		(87) WO 00/042889	
(11) <b>1 112 929</b>	(51) B64C 7/02	(11) <b>1 129 135</b>	(51) C08L 23/16	(11) <b>1 152 936</b>	(51) B60T 8/36
(11) <b>1 113 177</b>	(51) F04D 29/04	(87) WO 99/064510		(87) WO 00/046089	
(11) <b>1 114 038</b>	(51) C07D 275/03	(11) <b>1 131 371</b>	(51) C08G 59/26		
(87) WO 00/015622		(87) WO 00/024801			

(11) <b>1 153 362</b> (87) WO 00/045330	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 171 415</b> (87) WO 00/063155	(51) C07C 209/68	(11) <b>1 194 375</b> (87) WO 00/043316	(51) C01B 39/46
(11) <b>1 154 205</b> (11) <b>1 154 527</b>	(51) F24D 19/10 (51) H01R 13/646	(11) <b>1 171 850</b> (87) WO 00/062263	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 194 844</b> (87) WO 00/075773	(51) G06F 9/445
(11) <b>1 154 711</b> (87) WO 00/049910	(51) A45F 5/02	(11) <b>1 172 265</b> (11) <b>1 173 491</b> (87) WO 00/063266	(51) B60R 22/38 (51) C08F 283/01	(11) <b>1 194 896</b> (87) WO 00/077739	(51) G06T 9/00
(11) <b>1 156 245</b> (11) <b>1 157 391</b> (87) WO 00/049621	(51) F16K 27/04 (51) G21C 3/62	(11) <b>1 173 703</b> (87) WO 00/061990	(51) F17C 9/00	(11) <b>1 195 013</b> (87) WO 01/001584	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 158 887</b> (87) WO 00/053069	(51) A47J 39/00	(11) <b>1 173 925</b> (87) WO 00/060746	(51) H03M 7/00	(11) <b>1 196 001</b> (11) <b>1 196 995</b> (87) WO 01/006655	(51) H04Q 7/38 (51) H03K 19/094
(11) <b>1 159 558</b> (87) WO 00/052378	(51) F16L 37/12	(11) <b>1 175 563</b> (87) WO 00/066891	(51) F04B 45/04	(11) <b>1 198 520</b> (87) WO 00/078869	(51) C08L 77/10
(11) <b>1 159 561</b> (87) WO 00/052381	(51) F16L 58/18	(11) <b>1 175 606</b> (87) WO 00/063665	(51) G01L 9/04	(11) <b>1 199 199</b> (11) <b>1 202 767</b> (87) WO 01/003760	(51) B60H 3/06 (51) A61M 16/04
(11) <b>1 159 852</b> (87) WO 00/054548	(51) H04R 1/02	(11) <b>1 175 881</b> (11) <b>1 177 073</b> (87) WO 00/067956	(51) A61G 13/06 (51) B25G 1/06	(11) <b>1 202 833</b> (87) WO 01/007195	(51) B23K 26/00
(11) <b>1 159 997</b> (11) <b>1 160 231</b>	(51) B01D 25/12 (51) C07C 43/12	(11) <b>1 177 117</b> (87) WO 00/068041	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 204 078</b> (11) <b>1 204 671</b> (87) WO 01/010881	(51) G07F 7/08 (51) C07H 17/075
(11) <b>1 161 189</b> (87) WO 00/054678	(51) A61B 17/34	(11) <b>1 178 018</b> (11) <b>1 178 150</b>	(51) C03B 37/012 (51) D06M 15/356	(11) <b>1 204 918</b> (87) WO 01/006353	(51) G06F 9/38
(11) <b>1 161 365</b> (87) WO 00/055041	(51) B64F 1/31	(11) <b>1 178 953</b> (87) WO 00/068184	(51) C07C 233/36	(11) <b>1 206 774</b> (87) WO 01/004905	(51) G11B 33/06
(11) <b>1 161 417</b> (87) WO 00/055128	(51) C07C 323/60	(11) <b>1 179 098</b> (87) WO 00/063483	(51) D06F 43/02	(11) <b>1 208 283</b> (87) WO 01/016460	(51) E21B 31/107
(11) <b>1 161 499</b> (87) WO 00/055259	(51) C09B 43/10	(11) <b>1 181 125</b> (87) WO 00/071288	(51) B23D 21/10	(11) <b>1 208 546</b> (87) WO 01/016898	(51) G07F 7/10
(11) <b>1 161 931</b> (87) WO 01/047465	(51) A61H 39/04	(11) <b>1 181 639</b> (87) WO 00/062154	(51) G06F 5/06	(11) <b>1 209 169</b> (11) <b>1 209 646</b>	(51) C08C 2/04 (51) G08G 1/096
(11) <b>1 162 145</b> (11) <b>1 162 235</b> (87) WO 00/039217	(51) B65B 13/32 (51) C08L 69/00	(11) <b>1 182 031</b> (11) <b>1 182 088</b>	(51) B32B 15/08 (51) B60R 13/08	(11) <b>1 210 309</b> (87) WO 01/017936	(51) C07C 29/152
(11) <b>1 162 374</b> (87) WO 01/051820	(51) F15B 11/05	(11) <b>1 182 317</b> (11) <b>1 183 396</b> (87) WO 00/061821	(51) E06B 3/263 (51) C21B 7/10	(11) <b>1 210 611</b> (87) WO 01/020353	(51) G01R 29/08
(11) <b>1 163 735</b> (87) WO 00/057576	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 185 794</b> (87) WO 01/073294	(51) F04B 53/20	(11) <b>1 211 939</b> (87) WO 01/019187	(51) A01N 43/16
(11) <b>1 164 304</b> (11) <b>1 164 918</b> (87) WO 00/057771	(51) F16D 3/56 (51) A61B 3/00	(11) <b>1 187 728</b> (87) WO 00/073089	(51) B42D 15/10	(11) <b>1 212 137</b> (87) WO 01/019517	(51) B01L 3/00
(11) <b>1 165 184</b> (87) WO 00/061230	(51) A61P 19/00	(11) <b>1 187 847</b> (87) WO 01/002427	(51) C07K 5/078	(11) <b>1 212 160</b> (87) WO 01/019556	(51) B22F 3/11
(11) <b>1 165 333</b> (87) WO 01/056820	(51) B60G 17/052	(11) <b>1 188 800</b> (11) <b>1 189 829</b> (87) WO 00/073184	(51) C09B 67/48 (51) B65H 19/18	(11) <b>1 212 336</b> (87) WO 01/014393	(51) C07H 17/08
(11) <b>1 165 340</b> (87) WO 01/056826	(51) B60K 41/22	(11) <b>1 190 815</b> (11) <b>1 190 934</b>	(51) B23Q 11/12 (51) B62D 1/10	(11) <b>1 214 182</b> (87) WO 01/017745	(51) B29C 45/32
(11) <b>1 165 975</b> (87) WO 00/060246	(51) F16B 37/14	(11) <b>1 191 268</b> (11) <b>1 192 056</b> (87) WO 01/002199	(51) F16L 25/00 (51) B60G 21/05	(11) <b>1 215 835</b> (87) WO 01/022639	(51) H04J 13/04
(11) <b>1 166 448</b> (87) WO 00/062425	(51) H03M 13/23	(11) <b>1 192 319</b> (87) WO 00/073596	(51) E02D 31/00	(11) <b>1 216 914</b> (11) <b>1 218 055</b> (87) WO 01/024870	(51) B62D 35/02 (51) A61M 39/00
(11) <b>1 168 590</b> (11) <b>1 169 004</b> (87) WO 00/061065	(51) H02P 3/18 (51) A61J 17/00	(11) <b>1 192 804</b> (87) WO 01/003426	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 218 074</b> (87) WO 01/015791	(51) A63H 33/08
(11) <b>1 169 506</b> (87) WO 00/037726	(51) D04H 1/58	(11) <b>1 193 153</b> (11) <b>1 194 096</b> (87) WO 00/076440	(51) B61B 9/00 (51) A61F 13/02	(11) <b>1 218 118</b> (87) WO 01/019538	(51) B07C 5/14
(11) <b>1 170 287</b> (87) WO 01/055104	(51) C07D 205/04			(11) <b>1 218 313</b> (87) WO 01/021550	(51) C04B 38/00
(11) <b>1 170 556</b> (11) <b>1 170 556</b>	(51) F24F 13/22			(11) <b>1 218 561</b> (87) WO 01/023633	(51) C22F 1/04

(11) <b>1 220 609</b> (87) WO 01/026466	(51) A01N 43/40	(11) <b>1 240 404</b> (87) WO 01/048351	(51) E21B 15/02	(11) <b>1 273 942</b> (11) <b>1 274 329</b> (87) WO 01/078550	(51) G02B 6/35 (51) A45D 26/00
(11) <b>1 221 163</b> (87) WO 01/026097	(51) G11B 5/23	(11) <b>1 240 407</b> (87) WO 01/046553	(51) E21B 43/25	(11) <b>1 276 322</b> (11) <b>1 276 381</b> (87) WO 01/080654	(51) H04N 7/20 (51) A22B 5/00
(11) <b>1 221 983</b> (87) WO 01/021222	(51) A61L 2/10	(11) <b>1 241 908</b> (11) <b>1 243 824</b>	(51) H04Q 7/38 (51) F16K 11/044	(11) <b>1 280 689</b> (87) WO 01/085517	(51) B61D 17/00
(11) <b>1 222 081</b> (87) WO 01/025033	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 245 167</b> (11) <b>1 246 634</b> (87) WO 01/051074	(51) A43B 7/22 (51) A61K 38/16	(11) <b>1 282 110</b> (11) <b>1 282 525</b> (87) WO 01/085465	(51) G10D 7/06 (51) B41N 10/02
(11) <b>1 222 370</b> (87) WO 01/025600	(51) F01N 3/20	(11) <b>1 246 671</b> (87) WO 01/051136	(51) A63B 55/00	(11) <b>1 282 897</b> (87) WO 01/086634	(51) G10L 15/06
(11) <b>1 222 437</b> (87) WO 01/020246	(51) F42B 12/74	(11) <b>1 246 811</b> (87) WO 01/049671	(51) C07D 307/60	(11) <b>1 283 838</b> (87) WO 01/085725	(51) C07D 413/14
(11) <b>1 222 596</b> (87) WO 01/027827	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 250 125</b> (87) WO 01/054675	(51) A61K 9/107	(11) <b>1 284 331</b> (11) <b>1 285 098</b> (87) WO 01/090426	(51) E04F 19/06 (51) C21D 9/30
(11) <b>1 222 718</b> (87) WO 01/029940	(51) H01S 3/034	(11) <b>1 250 292</b> (87) WO 01/049614	(51) C02F 1/32	(11) <b>1 287 585</b> (87) WO 01/089034	(51) H01Q 1/52
(11) <b>1 222 818</b> (87) WO 01/031922	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 250 534</b> (87) WO 01/014750	(51) F15B 15/28	(11) <b>1 287 617</b> (87) WO 01/080432	(51) H03M 13/00
(11) <b>1 223 456</b> (11) <b>1 223 660</b>	(51) G02B 27/10 (51) H02K 3/28	(11) <b>1 250 858</b> (11) <b>1 251 980</b> (87) WO 01/049432	(51) A41D 7/00	(11) <b>1 287 786</b> (11) <b>1 290 038</b> (87) WO 01/096418	(51) A61B 17/02 (51) C08F 4/02
(11) <b>1 223 768</b> (11) <b>1 224 030</b> (87) WO 01/021317	(51) H04Q 7/32 (51) B03B 5/10	(11) <b>1 254 028</b> (87) WO 01/056802	(51) B22D 11/04	(11) <b>1 290 039</b> (87) WO 01/096417	(51) C11D 3/39
(11) <b>1 224 181</b> (87) WO 01/027106	(51) C07D 403/14	(11) <b>1 254 436</b> (87) WO 01/059725	(51) B41J 3/54	(11) <b>1 290 131</b> (87) WO 01/094520	(51) G05B 11/00
(11) <b>1 224 947</b> (11) <b>1 226 309</b> (87) WO 01/032986	(51) A61L 9/01 (51) D21H 25/00	(11) <b>1 257 712</b> (87) WO 00/009819	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 290 506</b> (87) WO 01/077764	(51) H01Q 1/12
(11) <b>1 226 444</b> (87) WO 01/033236	(51) G01R 31/3181	(11) <b>1 257 712</b> (87) WO 00/009819	(51) E02F 9/08	(11) <b>1 290 754</b> (87) WO 01/095428	(51) G05B 19/042
(11) <b>1 227 049</b> (11) <b>1 227 948</b> (87) WO 01/028798	(51) B65D 83/00 (51) B60K 15/05	(11) <b>1 259 334</b> (87) WO 01/064364	(51) B21C 47/34	(11) <b>1 292 958</b> (87) WO 01/095353	(51) H01H 33/66
(11) <b>1 228 505</b> (87) WO 01/035393	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 261 506</b> (87) WO 01/034425	(51) B60N 2/22	(11) <b>1 292 960</b> (87) WO 01/099133	(51) B65H 23/038
(11) <b>1 229 185</b> (11) <b>1 229 188</b>	(51) E04H 4/00 (51) E04H 15/20	(11) <b>1 261 528</b> (87) WO 01/062609	(51) B65D 19/06	(11) <b>1 293 457</b> (11) <b>1 294 262</b> (87) WO 02/000078	(51) A47J 43/07
(11) <b>1 229 417</b> (11) <b>1 229 812</b> (87) WO 01/037710	(51) G05D 23/13 (51) A47C 31/02	(11) <b>1 263 278</b> (87) WO 01/067845	(51) A01G 27/04	(11) <b>1 301 388</b> (87) WO 02/004276	(51) B62D 29/00
(11) <b>1 230 076</b> (87) WO 02/020239	(51) G05D 23/13 (51) A47C 31/02	(11) <b>1 263 619</b> (87) WO 01/068393	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 309 479</b> (87) WO 02/014129	(51) B60T 7/06
(11) <b>1 231 449</b> (11) <b>1 232 031</b> (87) WO 01/017715	(51) B29C 45/14 (51) F28F 9/04	(11) <b>1 264 130</b> (87) WO 01/057422	(51) F16K 17/04	(11) <b>1 325 890</b> (11) <b>1 356 868</b>	(51) C02F 9/00 (51) B05B 7/04
(11) <b>1 232 189</b> (87) WO 01/029091	(51) B29C 45/14 (51) F28F 9/04	(11) <b>1 266 425</b> (87) WO 01/069716	(51) H01Q 1/27	(11) <b>1 365 528</b> (11) <b>1 365 616</b>	(51) H04B 10/158 (51) H04Q 7/38
(11) <b>1 231 449</b> (11) <b>1 232 031</b> (87) WO 01/017715	(51) F28F 9/04 (51) B22D 41/50	(11) <b>1 268 124</b> (87) WO 00/078501	(51) H01Q 1/27		
(11) <b>1 232 189</b> (87) WO 01/029091	(51) B22D 41/50 (51) C08F 2/24	(11) <b>1 268 184</b> (87) WO 01/032412	(51) B23Q 5/00		
(11) <b>1 234 982</b> (11) <b>1 236 254</b> (87) WO 01/043248	(51) C08F 2/24 (51) F04D 19/04	(11) <b>1 269 278</b> (87) WO 01/075539	(51) B32B 3/28		
(11) <b>1 236 868</b> (11) <b>1 238 814</b>	(51) F04D 19/04 (51) H02G 1/08	(11) <b>1 269 460</b> (87) WO 01/073748	(51) G05B 19/418		
(11) <b>1 238 877</b> (11) <b>1 239 124</b>	(51) H02G 1/08 (51) F01L 1/46	(11) <b>1 269 801</b> (87) WO 01/076325	(51) G10H 1/00		
(11) <b>1 239 309</b> (11) <b>1 239 309</b>	(51) F01L 1/46 (51) B41J 29/393	(11) <b>1 270 440</b> (11) <b>1 271 775</b>	(51) H05B 41/36		
	(51) B60T 8/00 (51) F01L 13/00	(11) <b>1 273 009</b> (87) WO 01/075891	(51) B65D 75/34		
	(51) F01L 13/00 (51) G02B 6/12		(51) H03H 9/50		
			(51) G11C 11/15		

## II.2(2)

- Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern
  - Amended European patents (B2), arranged by publication number
  - Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication
- (11) **0 268 279** (51) C12N 5/12



- (11) **0 386 638** (51) C09K 7/06  
(11) **0 395 088** (51) C09K 3/14  
(11) **0 415 698** (51) C11D 17/00  
(11) **0 472 933** (51) F04C 29/00  
(11) **0 511 465** (51) B22D 11/10  
(11) **0 558 225** (51) H01R 13/00  
(11) **0 575 314** (51) C02F 3/00  
(11) **0 627 660** (51) G03C 1/498  
(11) **0 678 173** (51) F16D 13/71  
(11) **0 679 168** (51) C08J 9/33  
(11) **0 691 133** (51) A61L 15/60  
(11) **0 735 848** (51) A61F 13/15  
(11) **0 753 049** (51) C11D 17/00  
(11) **0 767 342** (51) F23G 5/027  
(11) **0 842 385** (51) F25J 3/04  
(11) **0 842 414** (51) G01N 21/57  
(11) **0 846 715** (51) C08G 77/24  
(11) **0 888 176** (51) B01J 19/02  
(11) **0 898 535** (51) B61D 17/04  
(11) **0 934 786** (51) B22D 11/128
- II.5**
- **Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)**
  - **Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))**
  - **Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)**
- 
- II.6(1)**
- **Einspruch**
  - **Opposition**
  - **Opposition**
- (11) **0 607 309** (51) A61K 48/00  
(45) 08.01.2003  
(73) WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH, Nine Cambridge Center, Cambridge, MA 02142, US  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205, US  
01 08.10.2003  
Aventis Pharma Deutschland GmbH et al., Industriepark Höchst, 65926 Frankfurt am Main, DE  
(74) Bösl, Raphael, Dr., et al, Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80, 81635 München, DE
- (11) **0 649 370** (51) B29D 22/00  
(45) 02.01.2003  
(73) SIG Combibloc GmbH, Rurstrasse 58, 52441 Linnich, DE  
01 02.10.2003  
Elopak Systems AG, Cherstrasse 4, Postfach, CH-8152 Glattbrugg, CH
- (74) Burrows, Anthony Gregory, Business Centre West Avenue One, Business Park, Letchworth Garden City Hertfordshire SG6 2HB, GB
- (11) **0 689 437** (51) A61K 31/435  
(45) 08.01.2003  
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
01 08.10.2003  
Teva Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, Petah Tiqva 49131, IL  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (11) **0 704 625** (51) F04D 29/38  
(45) 15.01.2003  
(73) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, La Verrière, 78320 Le Mesnil Saint-Denis, FR  
01 10.10.2003  
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(74) Lachenmeir, Stefan, Robert Bosch GmbH Zentralstelle Patente Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **0 706 719** (51) H01P 1/202  
(45) 15.01.2003  
(73) CTS Corporation, 905 West Boulevard North, Elkhart, IN 46514, US  
01 15.10.2003  
David Clark Business Technology Centre, Chroma House, Shire Hill, Saffron Walden, Essex CB11 3AQ, GB  
(74) Brown, Kenneth Richard, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB
- (11) **0 724 382** (51) A01J 5/017  
(45) 08.01.2003  
(73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL  
01 08.10.2003  
WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Str. 1, 59302 Oelde, DE
- (11) **0 749 345** (51) B01D 25/00  
(45) 02.01.2003  
(73) Pall Corporation, 2200 Northern Blvd., East Hills, New York 11548, US  
01 02.10.2003  
Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE  
(74) Thoma, Michael, Lorenz - Seidler - Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE
- (11) **0 753 403** (51) B32B 27/32  
(45) 22.01.2003  
(73) Wipac Walsrode GmbH & Co. KG, Postfach 1661, 29656 Walsrode, DE  
01 10.10.2003  
Cryovac, Inc., 100 Rogers Bridge Road, Building A, Duncan, South Carolina 29334-0464, US  
(74) Janssen, Bernd Christian, et al, Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (11) **0 762 856** (51) A61F 2/02  
(45) 09.09.1998  
(73) MEDINOL LIMITED, Kiryat Atidim, PO Box 58165, Tel Aviv 61581, IL  
01 09.06.1999  
Tomlinson, Edward James, Marienwerderstr. 2, 81929 München, DE
- (74) Tomlinson, Edward James, Frohwitter Patent- und Rechtsanwälte Possartstrasse 20, 81679 München, DE  
03 19.08.2003  
Boston Scientific Corporation, One Boston Scientific Place, Natick, Massachusetts 01760-1537, US  
(74) Hermann, Gerhard, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
04 09.10.2003  
JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE  
(74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, Arnold & Siedsma, Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL
- (11) **0 769 926** (51) A61B 17/22  
(45) 08.01.2003  
(73) ev3 Inc., 4600 Nathan Lane North, Plymouth, Minnesota 55442, US  
01 08.10.2003  
Medtronic Vascular Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, California 95403, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 774 627** (51) F24C 15/18  
(45) 08.01.2003  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Hochstrasse 17, 81669 München, DE  
01 01.10.2003  
AEG Hausgeräte GmbH, Muggenhofer Strasse 135, D-90429 Nürnberg, DE  
(74) Schröer, Gernot H., Dipl.-Phys., Meissner, Bolte & Partner Bankgasse 3, 90402 Nürnberg, DE
- (11) **0 794 612** (51) H03D 11/00  
(45) 02.01.2003  
(73) ATRAL, Rue du Pré de l'Orme, F-38190 Crolles, FR  
01 02.10.2003  
Interessengemeinschaft für Rundfunkschutzrechte E.V., Bahnstrasse 62, D-40210 Düsseldorf, DE  
(74) Kinnstätter, Klaus, Maryniok & Eichstädt Patentanwälte GbR Kuhbergstrasse 23, 96317 Kronach, DE
- (11) **0 796 611** (51) A61K 7/11  
(45) 02.01.2003  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) CH DE ES FR IT LI NL SE  
01 10.09.2003  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Postfach, 64280 Darmstadt, DE  
02 02.10.2003  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 820 276** (51) A61K 9/14  
(45) 02.01.2003  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
01 01.10.2003  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA GmbH & CO.KG, A Patente, 55216 Ingelheim/Rhein, DE
- (11) **0 824 958** (51) B01D 71/26  
(45) 15.01.2003  
(73) Tonen Chemical Corporation, 1-39 Hiroo 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP  
01 08.10.2003  
DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL  
(74) Mooij, Johannes Jacobus, DSM Intellectual Property P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

- (11) **0 833 649** (51) A61K 38/01  
(45) 08.01.2003  
(73) VALIO OY, Meijeritie 6, 00370 Helsinki, FI  
01 08.10.2003  
NESTEC S.A., P.O.Box 3 53, 1800 Vevey, CH  
(74) Andrae, Steffen, Dr., et al, Andrae Flach Haug  
Balanstrasse 55, 81541 München, DE  
02 08.10.2003  
Friesland Brands B.V., Blankenstein 142, 7943 PE  
Meppel, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, et al, Vereenigde, Nieuwe  
Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (11) **0 839 928** (51) C23C 16/44  
(45) 15.01.2003  
(73) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) DE FR IT  
(73) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT  
GLASWERKE, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
(84) GB  
01 08.10.2003  
LEYBOLD OPTICS GmbH, Siemensstrasse 88,  
63755 Alzenau, DE  
(74) Schickedanz, Willi, Dr. Dipl.-Ing., Langener Strasse  
68, 63073 Offenbach, DE
- (11) **0 842 256** (51) C11D 17/00  
(45) 22.01.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 13.10.2003  
Henkel KGaA, VTP (Patente), 40191 Düsseldorf, DE
- (11) **0 847 612** (51) H02J 3/18  
(45) 18.04.2001  
(73) ABB AB, 721 83 Västerås, SE  
01 19.12.2001  
Siemens AG, Abteilung CT IP I&S, Postfach 22 16  
34, 80506 München, DE
- (11) **0 856 651** (51) F02C 7/26  
(45) 15.01.2003  
(73) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United  
Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford,  
CT 06101, US  
01 06.10.2003  
ALSTOM (Switzerland) Ltd, CHSP Intellectual  
Property Brown Boveri Strasse 7/699/5, 5401  
Baden, CH  
(74) Weiland, Andreas, Alstom (Switzerland) Ltd CHSP  
Intellectual Property Brown Boveri Strasse 7/699/5,  
5401 Baden, CH
- (11) **0 856 792** (51) G06F 11/16  
(45) 05.02.2003  
(73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
01 09.10.2003  
Siemens Schweiz AG, Albisriederstr. 245, 8047  
Zürich, CH
- (11) **0 859 132** (51) F01N 3/20  
(45) 15.01.2003  
(73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho,  
Toyota-shi, Aichi-ken 471-71, JP  
01 10.10.2003  
PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA, Route de  
Gizy, 78943 VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX, FR  
(74) Fernandez, Francis Lionel, PSA Peugeot Citroen  
Service Propriété Industrielle DINQ/DRIA/PPIQ/VPI  
Route de Gizy Centre Technique de Vélizy, 78943  
Vélizy Villacoublay, FR
- (11) **0 874 700** (51) B09B 3/00  
(45) 08.01.2003
- (73) HERHOF UMWELTECHNIK GMBH, Riemannstrasse  
1, D-35606 Solms, DE  
01 08.10.2003  
Orgaworld B.V., Loopkantstraat 45, 5405 AC Uden,  
NL  
(74) Blokland, Arie, Algemeen Octrooi- en  
Merkenbureau, P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven,  
NL
- (11) **0 880 903** (51) A23L 3/3418  
(45) 02.01.2003  
(73) ISOLCELL ITALIA S.P.A., Via Antonio Meucci 7,  
I-39055 Laives (BZ), IT  
01 01.10.2003  
ISOCOLD S.r.l., Via ai Vodi, 46, 38015 Lavis TN, IT  
(74) Pizzoli, Antonio, Società Italiana Brevetti SpA, Via  
Carducci, 8, 20123 Milano, IT  
02 02.10.2003  
FRUIT CONTROL EQUIPMENTS S.r.l., Via Rosa  
Luxembourg, 55, 20085 Locate di Triuzzi(Milano),  
IT  
(74) Faggioni, Marco, Dr. Ing., Fumero Studio  
Consulenza Brevetti, Pettenkoflerstrasse 20-22,  
80336 München, DE
- (11) **0 885 244** (51) C07K 16/00  
(45) 02.01.2003  
(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC  
NL PT SE  
(73) Novartis-Erfindungen Verwaltungsgesellschaft  
m.b.H., Brunner Strasse 59, 1235 Wien, AT  
(84) AT  
01 02.10.2003  
GlaxoSmithKline Biologicals s.a., 89 Rue de  
l'Institut, B-1330 Rixensart, BE  
(74) Riley, Victoria Jayne, GlaxoSmithKline, Corporate  
Intellectual Property CN925.1, 980 Great West  
Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (11) **0 893 987** (51) A61K 7/42  
(45) 15.01.2003  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 10.10.2003  
The Procter & Gamble Company, One Procter &  
Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US  
(74) Wilding, Richard Alan, Procter & Gamble Technical  
Centers Ltd, Rusham Park Whitehall Lane, Egham,  
Surrey TW20 9NW, GB
- (11) **0 898 115** (51) F22B 31/00  
(45) 15.01.2003  
(73) ALSTOM Power Boilers, 19-21, Avenue Morane  
Saulnier B.P. 74, 78140 Velizy-Villacoublay, FR  
01 08.10.2003  
Foster Wheeler Energia Oy Nuijamiestentie 3,  
Helsinki Patent Department, Antintie 3, P.O. Box  
66, 48601 Karhula, FI
- (11) **0 898 862** (51) A01C 7/08  
(45) 08.01.2003  
(73) Oy Juko Ltd., Opintie 4, 23100 Mynämäki, FI  
01 27.09.2003  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am  
Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE
- (11) **0 902 660** (51) A61B 19/08  
(45) 02.01.2003  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul,  
Minnesota 55133-3427, US  
01 02.10.2003  
Avery Dennison Corporation, 150 North Orange  
Grove Boulevard, Pasadena, California 91103, US  
(74) Schiuma, Daniele Wolfgang, et al, Müller-Boré &  
Partner, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (11) **0 907 425** (51) B05D 7/14  
(45) 08.01.2003  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 08.10.2003  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM  
Arnhem, NL
- (11) **0 908 086** (51) A01D 41/12  
(45) 08.01.2003  
(73) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH,  
Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
01 02.10.2003  
Deere & Company, One John Deere Place, Moline,  
IL 61265-8098, US  
(74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company, European  
Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42,  
68163 Mannheim, DE
- (11) **0 908 718** (51) G01N 22/04  
(45) 12.02.2003  
(73) TEWS Elektronik Dipl.-Ing. Manfred Tews,  
Sperberhorst 10, 22459 Hamburg, DE  
01 04.10.2003  
AMS - Advanced Microwave Systems GmbH,  
Schröderstiftsweg 2, 20146 Hamburg, DE
- (11) **0 909 535** (51) A23G 1/20  
(45) 15.01.2003  
(73) Bühler Bindler GmbH, Kölnerstrasse 102-108,  
51702 Bergneustadt, DE  
01 09.10.2003  
Aasted-Mikroverk ApS, Bygmarken 9-17, DK-3520  
Farum, DK  
(74) Heiden, Finn, Aasted-Mikroverk ApS Bygmarken  
9-17, 3520 Farum, DK
- (11) **0 911 303** (51) C04B 7/38  
(45) 08.01.2003  
(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
01 08.10.2003  
Polysius AG, Graf-Galen-Str. 17, 59269 Beckum-  
Neubeckum, DE  
(74) Tetzner, Michael, Dipl.-Ing., et al, Van-Gogh-  
Strasse 3, 81479 München, DE
- (11) **0 916 742** (51) C22B 1/24  
(45) 08.01.2003  
(73) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 3-18  
Wakinohama-cho 1-chome Chuo-ku, Kobe 651, JP  
01 02.10.2003  
SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Str. 4,  
40237 Düsseldorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Hemmerich, Valentin, Gihske, Grosse,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- (11) **0 917 816** (51) A01B 79/00  
(45) 15.01.2003  
(73) Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG,  
Postfach 51, 49202 Hasbergen, DE  
01 09.10.2003  
Deere & Company, One John Deere Place, Moline,  
IL 61265-8098, US  
(74) Holst, Sönke, Dr., Deere & Company, European  
Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42,  
68163 Mannheim, DE
- (11) **0 922 781** (51) C22C 38/06  
(45) 02.04.2003  
(73) ALSTOM (Switzerland) Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5401 Baden, CH  
01 13.10.2003  
Siemens AG, Postfach 22 16 34, D-80506  
München, DE

- (11) **0 924 977** (51) A01C 17/00  
(45) 15.01.2003  
(73) Agrex S.p.A., Via Umberto I, 51, 35010 Curtarolo, IT  
01 09.10.2003  
Amazonen-Werke H. Dreyer GmbH & Co. KG, Am Amazonenwerk 9-13, 49205 Hasbergen, DE
- (11) **0 927 945** (51) G06F 17/60  
(45) 23.04.2003  
(73) Amazon.Com, Inc., 1516 Second Avenue, Seattle, WA 98101, US  
01 27.08.2003  
Gesellschaft für Informatik e.V., Ahnrstr. 45, 53175 Bonn, DE
- (74) Springorum, Harald, Dr., Kiani & Springorum, Patent- und Rechtsanwältin, Heinrich-Heine-Allee 29, 40213 Düsseldorf, DE  
02 29.09.2003  
Fleurop-Interflora European Business Company AG, Stelzenstrasse 6, 8152 Glattbrugg, CH
- (74) Müller, Christoph Emanuel, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH
- (11) **0 928 227** (51) B09B 3/00  
(45) 08.01.2003  
(73) Babcock & Wilcox Volund APS, Falkevej 2, 6705 Esbjerg, DK  
01 08.10.2003  
SOLVAY (Société Anonyme), Rue de Ransbeeck 310, B-1120 Bruxelles, BE
- (74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la Propriété Intellectuelle Rue de Ransbeeck 310, 1120 Bruxelles, BE
- (11) **0 933 200** (51) B41F 7/12  
(45) 08.01.2003  
(73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE  
01 07.10.2003  
Goss Systems Graphiques Nantes/Goss International Corporation/Gross Graphic Systems LTD., 20, rue de Koufra/700 Oakmont Lane/Greenbank Street, FR-44300 Nantes/US-Westmont IL 60559/GB-Preston, Lancashire PR1 7LA, FR
- (74) Domenego, Bertrand, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- (11) **0 935 714** (51) F15B 11/05  
(45) 08.01.2003  
(73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE  
01 07.10.2003  
LINDE AKTIENGESELLSCHAFT, Zentrale Patentabteilung, D-82049 Höllriegelskreuth, DE
- (74) Geirhos, Johann, Linde Aktiengesellschaft, Zentrale Patentabteilung, 82049 Höllriegelskreuth, DE
- (11) **0 938 518** (51) C08J 9/32  
(45) 08.01.2003  
(73) Interplastica S.R.L., Via delle Nazioni, 4, 37012 Bussolengo, IT  
01 03.10.2003  
Casco Products AB, P.O. Box 11538, 10061 Stockholm, SE
- (74) Jönsson, Christer, Eka Chemicals AB, Patent Department, Box 11556, 100 61 Stockholm, SE  
02 06.10.2003  
TECNOPLAST di palai Andrea e C. s.n.c., Via del Guado, 6, 56012 Fornacette, Calcinala (Pisa), IT
- (74) Bardini, Marco Luigi, et al, Società Italiana Brevetti S.p.A. 25 Corso dei Tintori, 50122 Firenze FI, IT  
03 08.10.2003  
THERMOPLASTIQUES COUSIN TESSIER (Société par Actions Simplifiée), Zone Industrielle Boite Postale n 3, 85130 TIFFAUGES, FR
- (74) Degret, Jacques, Cabinet Degret 24, place du Général Catroux, 75017 Paris, FR
- (11) **0 940 393** (51) C07D 301/12  
(45) 17.07.2002  
(73) Dow Poliuiretani Italia S.r.l., Via Patroclo 21, 20151 Milano, IT  
01 16.04.2003  
Degussa Ag, Rodenbacher Chaussee 4, D-63457 Hanau-Wolfgang, DE
- (11) **0 958 569** (51) G09B 5/14  
(45) 30.10.2002  
(73) Guy, Frederick R., 850 Fay Road, Syracuse, NY 13219, US  
01 30.07.2003  
SES Astra S.A, L-6815 Chateau de Betzdorf, Luxembourg, LU
- (74) Joppich, Martin, Dr., Zeppelinstrasse 71-73, 81669 München, DE
- (11) **0 962 249** (51) B01F 13/08  
(45) 02.01.2003  
(73) Mixel, 1 Place du Paisy, 69570 Dardilly, FR  
01 01.10.2003  
JB TEC / AGITEC, Z. A. La Croix des Hommes, 69250 Montanay, FR
- (74) Le Cacheux, Samuel L.R., Cabinet Beau de Loménie, 51, avenue Jean-Jaurès, B.P. 7073, 69301 Lyon Cedex 07, FR
- (11) **0 969 937** (51) B21B 37/28  
(45) 08.01.2003  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 08.10.2003  
SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Str. 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (74) Grosse, Wolf-Dietrich, Dipl.-Ing., Patentanwälte Hemmerich, Valentin, Gihske, Grosse, Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- (11) **0 979 284** (51) C12N 15/30  
(45) 02.01.2003  
(73) Oxxon Pharmaccines Limited, Boswell House, 1-5 Broad Street, Oxford, OX1 3AW, GB  
01 09.09.2003  
BAVARIAN NORDIC A/S, 23, Ved Amagerbanen, 2300 Copenhagen S, DK
- (74) Alt, Michael, Dr., Bavarian Nordic GmbH, Fraunhoferstrasse 18b, 82152 Martinsried, DE  
02 01.10.2003  
AVENTIS PASTEUR, 2, avenue Pont Pasteur, 69007 LYON, FR
- (74) Schaeffer, Nathalie Christiane, Aventis Pasteur SA, 2, avenue Pont Pasteur, 69007 Lyon, FR  
03 02.10.2003  
OXFORD BIOMEDICA (UK) LTD. Medawar Centre, Robert Robinson Avenue The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB
- (74) Goodfellow, Hugh Robin, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
04 02.10.2003  
Therion Biologics Corporation, 76 Rogers Street, Cambridge, Massachusetts 02142, US
- (74) Brown, David Leslie, Haseltine, Lake & Co, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB  
05 02.10.2003  
POWDERJECT VACCINES INC., 585 Science Drive, Suite C, Madison, Wisconsin 53711, US
- (74) Roques, Sarah Elizabeth, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
06 02.10.2003  
GENENCOR INTERNATIONAL INC., 925 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304-1013, US
- (74) Hallybone, Huw George, Carpmals and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 990 072** (51) E01C 5/06  
(45) 06.08.2003  
(73) Geiger, Peter, Regensburger Strasse 160, 92318 Neumarkt, DE  
01 07.10.2003  
KANN GmbH Baustoffwerke, Postfach 1363, 56158 Bendorf-Mülhofen, DE
- (74) Schmitt-Nilson, Gerhard, Dr., Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Winzerstrasse 106, 80797 München, DE
- (11) **0 995 465** (51) A62B 18/08  
(45) 02.01.2003  
(73) GALLET S.A., Zone Industrielle Sud, 01400 Chatillon-sur-Chalaronne, FR  
01 06.06.2003  
Dräger Safety AG & KGaA, Revalstrasse, 1, 23560 Lübeck, DE
- (74) Ahme, Johannes, Dr., Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
02 30.09.2003  
Schuberth Helme GmbH, Rebenring 31, D-38106 Braunschweig, DE
- (74) Rehmann, Thorsten, Dipl.-Ing., et al, GRAMM, LINS & PARTNER GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE
- (11) **0 997 233** (51) B25B 5/06  
(45) 08.01.2003  
(73) wolcraft GmbH, Wolff-Strasse 1, D-56746 Kempenich, DE  
01 08.10.2003  
Irwin Industrial Tools GmbH, Lilienthalstrasse 7, 85399 Hallbergmoos, DE
- (74) Schmid, Nils T.F., Boehmert & Boehmert Anwaltssozietät Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (11) **1 004 603** (51) C08F 10/06  
(45) 15.01.2003  
(73) CHISSO CORPORATION, 6-32, Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530-6591, JP  
01 14.10.2003  
Basell Polyolefine GmbH, Intellectual Property - F206, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 008 448** (51) B41F 13/22  
(45) 08.01.2003  
(73) Baldwin Germany GmbH, Derchinger Strasse 137, 86165 Augsburg, DE  
01 08.10.2003  
Technotrans AG, Robert-Linnemann-Strasse 17, 48336 Sassenberg, DE
- (74) Steinmeister, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte TER MEER-MÜLLER-STEINMEISTER & PARTNER Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE
- (11) **1 012 175** (51) C07K 7/06  
(45) 08.01.2003  
(73) Octapharma AG, Seidenstrasse 2, Postfach, 8853 Lachen, CH  
01 06.10.2003  
Baxter Aktiengesellschaft, Industriestrasse 67, 1221 Wien, AT
- (74) Perrey, Ralf, Dr. Dipl.-Chem., Müller-Boré & Partner, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (11) **1 014 813** (51) A24D 1/00  
(45) 02.01.2003  
(73) Reemtsma Cigarettenfabriken GmbH, Parkstrasse 51, 22605 Hamburg, DE  
01 02.10.2003  
Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, CH

- (74) Morf, Jan Stefan, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwältin Abitz und Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE
- (11) **1 023 936** (51) B01F 13/08  
(45) 08.01.2003
- (73) Mixel, 1 Place du Paisy, 69570 Dardilly, FR  
01 07.10.2003
- JB TEC / AGITEC, Z. A. La Croix des Hommes, 69250 Montanay, FR
- (74) Le Cacheux, Samuel L.R., Cabinet Beau de Loménie, 51, avenue Jean-Jaurès, B.P. 7073, 69301 Lyon Cedex 07, FR
- (11) **1 025 754** (51) A01K 45/00  
(45) 08.01.2003
- (73) Meyn Food Processing Technology B.V., Noordeinde 68, 1511 AE Oostzaan, NL  
01 06.10.2003
- STORK PMT B.V., Handelstraat 3, 5831 AV BOXMEER, NL
- (74) Van den Heuvel, Henricus Theodorus, Patentwerk B.V. P.O. Box 1514, NL-5200 BN 's-Hertogenbosch, NL
- (11) **1 028 866** (51) B60M 3/04  
(45) 15.01.2003
- (73) Intrasy GmbH Innovative Transport-Systeme, Gollierstrasse 70/C, 80339 München, DE  
01 07.10.2003
- Siemens Abteilung: CT IP TS, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 030 893** (51) C09D 5/04  
(45) 15.01.2003
- (73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL  
01 09.10.2003
- CRAY VALLEY S.A., Service Propriete Industrielle BP 22, 60550 Verneuil en Halatte, FR
- (11) **1 052 014** (51) B01F 7/04  
(45) 15.01.2003
- (73) WAM S.p.A., 338, Via Cavour, 41030 Ponte Motta Cavezzo (Modena), IT  
01 09.10.2003
- m-tec mathis technik gmbh, Otto-Hahn-Str. 6, 79395 Neuenburg, DE
- (74) Josif, Albert, Dr.-Ing., Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT
- (11) **1 059 853** (51) A24C 5/35  
(45) 08.01.2003
- (73) International Tobacco Machinery Poland Ltd, ul. Warsztatowa 19A, 26 600 Radom, PL  
01 08.10.2003
- Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8 - 32, 21033 Hamburg, DE
- (74) Patentanwältin Wenzel & Kalkoff, Grubesallee 26, 22143 Hamburg, DE
- (11) **1 064 210** (51) B65G 17/46  
(45) 08.01.2003
- (73) Ammeraal Beltech B.V., Handelsstraat 1, 1704 AC Heerhugowaard, NL  
01 07.10.2003
- Habasit AG, Römerstr. 1, 4153 Reinach, CH
- (74) Bollhalder, Renato, Braun Héritier Eschmann AG Patentanwältin VSP Holbeinstrasse 36-38 Postfach 160, 4003 Basel, CH
- (11) **1 090 383** (51) G09F 3/02  
(45) 08.01.2003
- (73) David J. Instance Limited, Foster Road, Ashford Business Park, Sevington, Ashford, Kent TN24 OSH, GB  
01 08.10.2003
- DENNY BROS. LTD, Kempson Way, Bury St. Edmunds, Suffolk IP32 7AR, GB
- (74) Perkins, Sarah, Stevens, Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB
- (11) **1 112 064** (51) A61K 9/16  
(45) 15.01.2003
- (73) CLL Pharma, Arenas, Immeuble Nice Premier, 455 Promenade des Anglais, 06200 Nice, FR  
01 13.10.2003
- Laboratoires FOURNIER S.A., 42, rue de Longvic, F-21300 Chenove, FR
- (74) Diebolt, Pierre, et al, Laboratoires Fournier SA 50, rue de Dijon, 21121 Daix, FR
- (11) **1 117 502** (51) B23K 26/00  
(45) 08.01.2003
- (73) THE WELDING INSTITUTE, Granta Park, Great Abington, Cambridge CB1 6AL, GB  
01 30.09.2003
- Avecia Ltd, PO Box 43 Hexagon House, Blackley Manchester M9 8ZS, GB
- (74) Parlett, Peter Michael, Avecia Limited, PO Box 42, Hexagon House, Blackley, Manchester M9 8ZS, GB  
02 06.10.2003
- Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Patentstelle, Leonrodstrasse 68, 80636 München, DE
- 03 08.10.2003
- BASF Aktiengesellschaft, Patente, Marken und Lizenzen, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Paashaus, Sabine Dr., BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE  
04 07.10.2003
- Treffert GmbH & Co.KG, In der Weide 17, 55411 Bingen, DE
- (74) Becker, Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwältin BECKER & AUE Saarlandstrasse 66, 55411 Bingen, DE  
05 08.10.2003
- Merck Patent GmbH, Postfach, D-64271 Darmstadt, DE
- 06 08.10.2003
- Carl Baasel Lasertechnik GmbH, Petersbrunner Strasse 1b, D-82319 Starnberg, DE
- (74) Mörtel, Alfred, Dr. Dipl.-Phys., Mörtel & Höfner Blumenstrasse 1, 90402 Nürnberg, DE  
07 08.10.2003
- Ramey Daniel, 3 Rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- 08 08.10.2003
- JENOPTIK Automatisierungstechnik GmbH, Göschwitzer Strasse 39b, 07745 Jena, DE
- (74) Oehmke, Volker, Dipl.-Math., Patentanwältin Oehmke & Kollegen, Neugasse 13, 07743 Jena, DE
- (11) **1 124 589** (51) A61L 24/10  
(45) 08.01.2003
- (73) Glatt Process Technology GmbH, Bühlmühle 42, 79589 Binzen, DE  
01 07.10.2003
- Aventis Behring GmbH, Emil-von-Behring-Strasse 76, 35041 Marburg, DE
- (74) Pfeil, Hugo, Dr., et al, Aventis Behring GmbH Intellectual Property/Legal P.O. Box 12 30, 35002 Marburg, DE  
02 08.10.2003
- Ethicon Inc., U.S. Route 22, Somerville New Jersey 08876, US
- (74) James, Anthony Christopher W.P., et al, Carpmals & Ransford 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **1 133 540** (51) C10M 173/02  
(45) 08.01.2003
- (73) Bactria Industriehygiene-Service GmbH & Co. KG, Morschheimer Strasse 9, 67292 Kirchheimbolanden, DE  
01 06.10.2003
- Ecolab Inc., 370 Wabasha Street N, St. Paul, MN 55102-1390, US
- (74) Weber, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwältin von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- (11) **1 136 075** (51) A61K 38/21  
(45) 15.01.2003
- (73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth New Jersey 07033, US  
01 01.08.2003
- Alfa Wassermann S.p.A., Via Ragazzi del'99, 5, 40133 Bologna, IT
- (74) Hiebl, Inge Elisabeth, et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE  
02 13.10.2003
- Teva Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, Petah Tiqva 49131, IL
- (74) Clyde-Watson, Zöe, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (11) **1 147 495** (51) G07D 7/00  
(45) 02.01.2003
- (73) THE GOVERNOR AND COMPANY OF THE BANK OF ENGLAND, Threadneedle Street, London EC2R 8AH, GB  
01 02.10.2003
- GIESECKE & DEVRIENT GmbH, Prinzregentenstrasse 159, D-81677 München, DE
- (11) **1 149 233** (51) F01N 7/14  
(45) 15.01.2003
- (73) RIETER AUTOMOTIVE (INTERNATIONAL) AG, Seestrasse 45, 8702 Zollikon, CH  
01 10.10.2003
- Odecon Sweden AB, P.O. Box 5095, 185 11 HASSELBY, SE
- (74) Stein, Jan Anders Lennart, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- (11) **1 157 147** (51) C23C 24/10  
(45) 08.01.2003
- (73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
01 08.10.2003
- VAW aluminium AG, Georg-von-Boeselager-Strasse 25, 53117 Bonn, DE
- 01 08.10.2003
- NU TECH Gesellschaft für Lasertechnik, Materialprüfung und Messtechnik mbH, Ilsahl 5, 24536 Neumünster, DE
- (74) Kahlhöfer, Hermann, Dipl.-Phys., Patentanwältin Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE
- (11) **1 171 536** (51) C09D 175/06  
(45) 08.01.2003
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington Delaware 19898, US  
01 08.10.2003
- BASF Coatings AG, Glasuritstr. 1, 48165 Münster, DE
- (74) Fitzner, Uwe, et al, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Rechts- und Patentanwältin Lintorfer Strasse 10, D-40878 Ratingen, DE
- (11) **1 177 418** (51) G01F 23/284  
(45) 02.01.2003
- (73) VEGA Grieshaber KG, 77709 Wolfach, DE  
01 26.09.2003
- KROHNE Messtechnik GmbH & Co. KG, Ludwig-Krohne-Strasse 5, D-47058 Duisburg, DE

(74)	Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE	<b>II.6(2)</b> • <b>Kein Einspruch eingelegt</b>	(11) <b>0 662 958</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 211/60
(11)	<b>1 180 248</b> (51) G02B 6/38	• <b>No opposition filed</b>	(11) <b>0 664 255</b> (45) 11.12.2002	(51) B64F 1/12
(45)	02.01.2003	• <b>Il n'a pas été fait opposition</b>	(11) <b>0 666 663</b> (45) 11.12.2002	(51) H04L 9/18
(73)	TYCO Electronics Logistics AG, AMPèrstrasse 3, 9323 Steinach, CH	(11) <b>0 548 054</b> (51) G10L 11/02 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 667 150</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/135
01	24.09.2003 Schäfer Werkzeug- und Sondermaschinenbau, Dr. Alfred Weckesser Str. 6, 76669 Bad Schönborn, DE	(11) <b>0 573 137</b> (51) A61B 5/00 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 667 712</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 5/44
(74)	Moldenhauer, Herbert, Höhner Weg 2-4, 69469 Weinheim, DE	(11) <b>0 573 503</b> (51) G06F 9/44 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 668 548</b> (45) 11.12.2002	(51) G03G 15/20
02	26.09.2003 Delphi Technologies, Inc., P.O. Box 5052, M/C 480-410-202, Troy, MI 48007, US	(11) <b>0 579 595</b> (51) H04J 3/07 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 670 218</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/045
(74)	Kurz, Günther, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Manitz, Finsterwald & Partner GbR Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE	(11) <b>0 585 944</b> (51) G06K 9/64 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 670 894</b> (45) 11.12.2002	(51) C12N 9/96
03	02.10.2003 Schleuniger Holding AG, Bierigutstr. 9, 3608 Thun, CH	(11) <b>0 591 431</b> (51) C07K 14/08 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 672 536</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 1/30
(74)	Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI	(11) <b>0 592 229</b> (51) H03M 13/00 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 672 798</b> (45) 11.12.2002	(51) E03C 1/042
(11)	<b>1 181 636</b> (51) G06F 3/023	(11) <b>0 593 732</b> (51) B22F 3/12 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 674 905</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 39/114
(45)	08.01.2003	(11) <b>0 597 789</b> (51) H04L 12/46 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 676 379</b> (45) 11.12.2002	(51) C03C 17/36
(73)	Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, Postfach, 8047 Zürich, CH	(11) <b>0 621 538</b> (51) G06F 13/38 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 677 957</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 5/33
01	08.10.2003 Cherry GmbH, Cherrystrasse, 91275 Auerbach/Opf., DE	(11) <b>0 624 968</b> (51) H04M 11/06 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 679 870</b> (45) 11.12.2002	(51) G01D 5/38
(74)	Leske, Thomas, Dr., Frohwitter, Patent-u. Rechtsanwälte, Possartstrasse 20, 81679 München, DE	(11) <b>0 627 866</b> (51) H04Q 11/04 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 682 964</b> (45) 11.12.2002	(51) A63H 33/06
(11)	<b>1 183 097</b> (51) B01J 8/24	(11) <b>0 628 030</b> (51) C07D 223/16 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 683 963</b> (45) 11.12.2002	(51) H04Q 7/22
(45)	02.01.2003	(11) <b>0 628 285</b> (51) A61B 8/06 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 684 781</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 1/00
(73)	BP Chemicals Limited, Britannic House, 1 Finsbury Circus, London EC2M 7BA, GB	(11) <b>0 631 151</b> (51) G01R 33/38 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 685 728</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 21/17
(84)	FR	(11) <b>0 644 093</b> (51) B60T 8/48 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 685 930</b> (45) 11.12.2002	(51) H03D 9/06
01	30.09.2003 Borealis Technology OY, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI	(11) <b>0 645 133</b> (51) A61H 33/00 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 686 262</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 33/564
(74)	Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE	(11) <b>0 649 247</b> (51) H04N 1/46 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 687 604</b> (45) 11.12.2002	(51) B60T 7/12
(11)	<b>1 186 208</b> (51) H05B 6/04	(11) <b>0 650 648</b> (51) H04B 7/005 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 689 329</b> (45) 11.12.2002	(51) H04M 1/02
(45)	05.02.2003	(11) <b>0 651 363</b> (51) G08B 26/00 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 690 215</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 37/02
(73)	Otto Junker GmbH, Jägerhausstrasse 22, 52152 Simmerath, DE	(11) <b>0 653 904</b> (51) H05K 3/40 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 691 073</b> (45) 11.12.2002	(51) A01H 4/00
01	11.10.2003 ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, D-68526 Ladenburg, DE	(11) <b>0 654 146</b> (51) G01R 33/62 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 691 128</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/415
(74)	Partner, Lothar, ABB Patent GmbH Wallstadter Str. 59, 68526 Ladenburg, DE	(11) <b>0 656 655</b> (51) H01L 21/8242 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 691 427</b> (45) 11.12.2002	(51) D01F 8/06
(11)	<b>1 189 728</b> (51) B23Q 39/04	(11) <b>0 658 288</b> (51) H02B 1/52 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 694 293</b> (45) 11.12.2002	(51) A61C 13/16
(45)	08.01.2003	(11) <b>0 661 905</b> (51) H04R 25/00 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 695 052</b> (45) 11.12.2002	(51) H04J 3/04
(73)	K.R. PFIFFNER AG, Gewerbestrasse 14, 8801 Thalwil, CH	(11) <b>0 662 201</b> (51) F16D 13/71 (45) 11.12.2002	(11) <b>0 698 722</b> (45) 11.12.2002	(51) E21B 49/00
01	08.10.2003 Index-Werke GmbH & Co. KG Hahn & Tessky, Plochingen Strasse 92, D-73730 Esslingen, DE			
(74)	Beck, Jürgen, Hoeger, Stellrecht & Partner, Umlandstrasse 14, 70182 Stuttgart, DE			
(11)	<b>1 222 148</b> (51) C04B 18/02			
(45)	15.01.2003			
(73)	Rhein-Chemotechnik GmbH Gesellschaft für chemische und technische Erzeugnisse, Industriegebiet 1, 53547 Breitscheid, DE			
01	09.10.2003 Bayer Chemicals, Law & Patents, Patens and Licensing, Geb. Q 18, 51368 Leverkusen, DE			

(11) <b>0 700 269</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 5/05	(11) <b>0 727 184</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 5/042	(11) <b>0 747 074</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 1/14
(11) <b>0 700 688</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 728 929</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 749 226</b> (45) 11.12.2002	(51) H04L 12/56
(11) <b>0 701 196</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 1/32	(11) <b>0 730 042</b> (45) 11.12.2002	(51) C22C 38/00	(11) <b>0 749 264</b> (45) 11.12.2002	(51) H04R 5/02
(11) <b>0 701 823</b> (45) 11.12.2002	(51) A61L 17/00	(11) <b>0 730 756</b> (45) 11.12.2002	(51) G02F 1/1337	(11) <b>0 749 653</b> (45) 11.12.2002	(51) H04L 12/64
(11) <b>0 702 367</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 19/20	(11) <b>0 731 441</b> (45) 11.12.2002	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 750 309</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 33/08
(11) <b>0 703 352</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/02	(11) <b>0 732 123</b> (45) 11.12.2002	(51) A61N 1/365	(11) <b>0 750 909</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/505
(11) <b>0 703 447</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 22/00	(11) <b>0 733 510</b> (45) 11.12.2002	(51) B60N 3/10	(11) <b>0 751 102</b> (45) 11.12.2002	(51) C04B 28/02
(11) <b>0 703 478</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 735 094</b> (45) 11.12.2002	(51) C08L 27/06	(11) <b>0 752 539</b> (45) 11.12.2002	(51) F16C 35/06
(11) <b>0 703 717</b> (45) 11.12.2002	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 735 586</b> (45) 11.12.2002	(51) H01L 23/532	(11) <b>0 752 813</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/166
(11) <b>0 704 648</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 27/00	(11) <b>0 735 637</b> (45) 11.12.2002	(51) H02B 13/035	(11) <b>0 754 029</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/32
(11) <b>0 704 801</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 737 446</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 18/12	(11) <b>0 754 052</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 38/21
(11) <b>0 705 041</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 7/50	(11) <b>0 737 560</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/76	(11) <b>0 754 254</b> (45) 11.12.2002	(51) D02G 1/12
(11) <b>0 706 179</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/26	(11) <b>0 738 373</b> (45) 11.12.2002	(51) F15D 1/02	(11) <b>0 754 540</b> (45) 11.12.2002	(51) B29D 24/00
(11) <b>0 707 131</b> (45) 11.12.2002	(51) E21B 10/56	(11) <b>0 739 544</b> (45) 11.12.2002	(51) H01M 10/36	(11) <b>0 754 965</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 1/005
(11) <b>0 707 860</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 739 807</b> (45) 11.12.2002	(51) B62D 6/02	(11) <b>0 755 664</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 2/30
(11) <b>0 708 102</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 401/14	(11) <b>0 740 070</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 61/08	(11) <b>0 756 372</b> (45) 11.12.2002	(51) H02M 7/5387
(11) <b>0 712 553</b> (45) 11.12.2002	(51) H04K 1/00	(11) <b>0 740 472</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 756 701</b> (45) 11.12.2002	(51) G01M 17/04
(11) <b>0 713 397</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 39/12	(11) <b>0 740 952</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 71/26	(11) <b>0 757 059</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 2/26
(11) <b>0 714 470</b> (45) 11.12.2002	(51) E04H 9/04	(11) <b>0 742 312</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 3/02	(11) <b>0 757 181</b> (45) 11.12.2002	(51) F04D 29/32
(11) <b>0 719 371</b> (45) 11.12.2002	(51) E05C 1/04	(11) <b>0 742 344</b> (45) 11.12.2002	(51) E21B 33/06	(11) <b>0 757 271</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 21/00
(11) <b>0 721 455</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 521/00	(11) <b>0 742 477</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 758 113</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/267
(11) <b>0 722 446</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 403/14	(11) <b>0 742 567</b> (45) 11.12.2002	(51) H01G 4/40	(11) <b>0 758 253</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 1/00
(11) <b>0 723 408</b> (45) 11.12.2002	(51) A45D 26/00	(11) <b>0 744 120</b> (45) 11.12.2002	(51) A01D 31/00	(11) <b>0 758 802</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 1/12
(11) <b>0 723 447</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/495	(11) <b>0 744 330</b> (45) 11.12.2002	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 761 447</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 723 644</b> (45) 11.12.2002	(51) F24F 6/04	(11) <b>0 744 999</b> (45) 11.12.2002	(51) B05B 7/04	(11) <b>0 761 892</b> (45) 11.12.2002	(51) E03D 1/36
(11) <b>0 724 118</b> (45) 11.12.2002	(51) F23Q 3/00	(11) <b>0 745 473</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 55/14	(11) <b>0 762 269</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 7/548
(11) <b>0 724 405</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 17/04	(11) <b>0 746 039</b> (45) 11.12.2002	(51) H01L 29/735	(11) <b>0 762 408</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/24
(11) <b>0 725 409</b> (45) 11.12.2002	(51) H01G 9/022	(11) <b>0 746 348</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/00	(11) <b>0 762 485</b> (45) 11.12.2002	(51) H01L 21/28
(11) <b>0 726 085</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 3/28	(11) <b>0 746 786</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 6/18	(11) <b>0 762 734</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/405

(11) <b>0 763 173</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 31/06	(11) <b>0 778 938</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 21/35	(11) <b>0 792 602</b> (45) 11.12.2002	(51) A45D 34/04
(11) <b>0 763 764</b> (45) 11.12.2002	(51) G02F 1/1335	(11) <b>0 780 047</b> (45) 11.12.2002	(51) A01B 33/12	(11) <b>0 793 498</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/505
(11) <b>0 763 924</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/387	(11) <b>0 780 055</b> (45) 11.12.2002	(51) A23F 5/40	(11) <b>0 794 074</b> (45) 11.12.2002	(51) B60C 23/04
(11) <b>0 763 929</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/60	(11) <b>0 783 203</b> (45) 11.12.2002	(51) H02M 7/538	(11) <b>0 795 275</b> (45) 11.12.2002	(51) A23K 1/18
(11) <b>0 764 876</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 783 339</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 27/00	(11) <b>0 795 283</b> (45) 11.12.2002	(51) A45D 26/00
(11) <b>0 766 192</b> (45) 11.12.2002	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 783 555</b> (45) 11.12.2002	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 795 369</b> (45) 11.12.2002	(51) B23D 61/12
(11) <b>0 766 393</b> (45) 11.12.2002	(51) H04L 25/49	(11) <b>0 783 644</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 37/00	(11) <b>0 795 561</b> (45) 11.12.2002	(51) C07H 15/252
(11) <b>0 767 067</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 25/34	(11) <b>0 784 061</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 8/12	(11) <b>0 795 798</b> (45) 11.12.2002	(51) G03G 15/08
(11) <b>0 767 448</b> (45) 11.12.2002	(51) G08G 1/0969	(11) <b>0 785 362</b> (45) 11.12.2002	(51) F04D 29/28	(11) <b>0 795 926</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 13/10
(11) <b>0 767 635</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 2/34	(11) <b>0 785 368</b> (45) 11.12.2002	(51) F16C 33/78	(11) <b>0 796 390</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 7/00
(11) <b>0 767 654</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/16	(11) <b>0 785 443</b> (45) 11.12.2002	(51) G01S 15/10	(11) <b>0 797 180</b> (45) 11.12.2002	(51) G09F 9/33
(11) <b>0 768 456</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 41/38	(11) <b>0 785 478</b> (45) 11.12.2002	(51) G03G 13/09	(11) <b>0 797 209</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 7/00
(11) <b>0 768 794</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/417	(11) <b>0 785 543</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/135	(11) <b>0 798 084</b> (45) 11.12.2002	(51) B25C 1/14
(11) <b>0 769 314</b> (45) 11.12.2002	(51) A63F 9/12	(11) <b>0 786 028</b> (45) 11.12.2002	(51) D06M 15/15	(11) <b>0 798 685</b> (45) 11.12.2002	(51) G08G 5/00
(11) <b>0 770 423</b> (45) 11.12.2002	(51) B01J 2/00	(11) <b>0 786 372</b> (45) 11.12.2002	(51) B60N 2/46	(11) <b>0 798 842</b> (45) 11.12.2002	(51) H02K 1/17
(11) <b>0 770 476</b> (45) 11.12.2002	(51) B31B 1/80	(11) <b>0 786 432</b> (45) 11.12.2002	(51) B66F 11/04	(11) <b>0 799 958</b> (45) 11.12.2002	(51) E05B 65/36
(11) <b>0 771 107</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 5/275	(11) <b>0 786 440</b> (45) 11.12.2002	(51) C04B 26/04	(11) <b>0 800 274</b> (45) 11.12.2002	(51) H03L 7/00
(11) <b>0 771 537</b> (45) 11.12.2002	(51) A44B 18/00	(11) <b>0 788 050</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/14	(11) <b>0 800 863</b> (45) 11.12.2002	(51) B01J 20/28
(11) <b>0 771 713</b> (45) 11.12.2002	(51) B62D 5/083	(11) <b>0 788 088</b> (45) 11.12.2002	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 802 985</b> (45) 11.12.2002	(51) C12N 15/85
(11) <b>0 772 079</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 788 511</b> (45) 11.12.2002	(51) C07K 7/56	(11) <b>0 803 249</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 9/00
(11) <b>0 772 149</b> (45) 11.12.2002	(51) G06K 11/18	(11) <b>0 788 730</b> (45) 11.12.2002	(51) A01B 63/32	(11) <b>0 803 342</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 59/10
(11) <b>0 773 407</b> (45) 11.12.2002	(51) F23L 15/04	(11) <b>0 788 940</b> (45) 11.12.2002	(51) B60R 21/22	(11) <b>0 803 450</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 85/10
(11) <b>0 773 859</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 41/14	(11) <b>0 789 213</b> (45) 11.12.2002	(51) F28D 1/04	(11) <b>0 803 475</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 3/20
(11) <b>0 774 045</b> (45) 11.12.2002	(51) F04D 7/04	(11) <b>0 789 357</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/22	(11) <b>0 803 679</b> (45) 11.12.2002	(51) F21V 9/10
(11) <b>0 774 520</b> (45) 11.12.2002	(51) C21D 8/10	(11) <b>0 789 411</b> (45) 11.12.2002	(51) H01M 10/04	(11) <b>0 803 922</b> (45) 11.12.2002	(51) H01M 4/80
(11) <b>0 777 215</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 5/596	(11) <b>0 789 849</b> (45) 11.12.2002	(51) G01V 1/30	(11) <b>0 804 081</b> (45) 11.12.2002	(51) A01N 63/00
(11) <b>0 777 506</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/00	(11) <b>0 789 995</b> (45) 11.12.2002	(51) A01J 7/04	(11) <b>0 805 250</b> (45) 11.12.2002	(51) E05C 17/16
(11) <b>0 777 832</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 7/12	(11) <b>0 790 283</b> (45) 11.12.2002	(51) C09B 67/50	(11) <b>0 805 796</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 237/22
(11) <b>0 778 569</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 23/03	(11) <b>0 791 707</b> (45) 11.12.2002	(51) E05B 65/12	(11) <b>0 806 150</b> (45) 11.12.2002	(51) A23G 1/28

(11) <b>0 806 361</b> (45) 11.12.2002	(51) B65B 57/14	(11) <b>0 814 732</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 5/00	(11) <b>0 826 866</b> (45) 11.12.2002	(51) F01L 1/12
(11) <b>0 806 365</b> (45) 11.12.2002	(51) B65C 9/02	(11) <b>0 815 181</b> (45) 11.12.2002	(51) C09K 11/06	(11) <b>0 827 197</b> (45) 11.12.2002	(51) H01L 21/8247
(11) <b>0 806 625</b> (45) 11.12.2002	(51) F41G 7/00	(11) <b>0 815 502</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 827 717</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 17/72
(11) <b>0 806 920</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 2/38	(11) <b>0 815 509</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/00	(11) <b>0 828 263</b> (45) 11.12.2002	(51) H01F 7/02
(11) <b>0 807 505</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 39/02	(11) <b>0 815 787</b> (45) 11.12.2002	(51) A47L 9/04	(11) <b>0 829 206</b> (45) 11.12.2002	(51) A23P 1/08
(11) <b>0 807 694</b> (45) 11.12.2002	(51) C23C 16/44	(11) <b>0 816 440</b> (45) 11.12.2002	(51) C09B 67/22	(11) <b>0 829 462</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 17/20
(11) <b>0 807 721</b> (45) 11.12.2002	(51) E03C 1/22	(11) <b>0 816 547</b> (45) 11.12.2002	(51) D06B 5/12	(11) <b>0 829 622</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/02
(11) <b>0 807 924</b> (45) 11.12.2002	(51) G10K 13/00	(11) <b>0 816 864</b> (45) 11.12.2002	(51) G01S 7/06	(11) <b>0 829 641</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 47/02
(11) <b>0 808 335</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 214/18	(11) <b>0 816 992</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 829 662</b> (45) 11.12.2002	(51) F16J 15/10
(11) <b>0 808 406</b> (45) 11.12.2002	(51) E06B 9/17	(11) <b>0 816 995</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 3/033	(11) <b>0 830 155</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 1/16
(11) <b>0 808 661</b> (45) 11.12.2002	(51) B05B 1/18	(11) <b>0 817 183</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 11/10	(11) <b>0 830 866</b> (45) 11.12.2002	(51) A61L 17/00
(11) <b>0 808 685</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 26/10	(11) <b>0 819 100</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 9/00	(11) <b>0 830 925</b> (45) 11.12.2002	(51) B27L 7/04
(11) <b>0 808 949</b> (45) 11.12.2002	(51) E02B 3/24	(11) <b>0 819 397</b> (45) 11.12.2002	(51) A47C 23/06	(11) <b>0 830 946</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 810 082</b> (45) 11.12.2002	(51) B29D 30/06	(11) <b>0 819 876</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 1/44	(11) <b>0 831 142</b> (45) 11.12.2002	(51) C10L 3/10
(11) <b>0 810 171</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 1/00	(11) <b>0 820 150</b> (45) 11.12.2002	(51) H03M 7/42	(11) <b>0 831 310</b> (45) 11.12.2002	(51) G01H 3/12
(11) <b>0 810 352</b> (45) 11.12.2002	(51) F01M 13/04	(11) <b>0 820 289</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/505	(11) <b>0 831 568</b> (45) 11.12.2002	(51) H01S 3/109
(11) <b>0 810 366</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 25/08	(11) <b>0 821 080</b> (45) 11.12.2002	(51) C25C 3/34	(11) <b>0 831 717</b> (45) 11.12.2002	(51) A23K 1/00
(11) <b>0 810 367</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 25/08	(11) <b>0 821 277</b> (45) 11.12.2002	(51) G03G 5/05	(11) <b>0 831 871</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 38/00
(11) <b>0 810 400</b> (45) 11.12.2002	(51) F21V 17/00	(11) <b>0 821 532</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 13/00	(11) <b>0 832 164</b> (45) 11.12.2002	(51) C09J 163/08
(11) <b>0 810 615</b> (45) 11.12.2002	(51) H01F 1/24	(11) <b>0 821 642</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 33/42	(11) <b>0 832 736</b> (45) 11.12.2002	(51) B32B 21/10
(11) <b>0 811 175</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 6/16	(11) <b>0 823 444</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 290/04	(11) <b>0 832 749</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 811 455</b> (45) 11.12.2002	(51) B23Q 1/00	(11) <b>0 823 504</b> (45) 11.12.2002	(51) D06F 39/08	(11) <b>0 832 984</b> (45) 11.12.2002	(51) C12Q 1/18
(11) <b>0 811 713</b> (45) 11.12.2002	(51) D04B 1/22	(11) <b>0 824 117</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 10/00	(11) <b>0 833 024</b> (45) 11.12.2002	(51) E05B 17/04
(11) <b>0 811 976</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 33/04	(11) <b>0 824 300</b> (45) 11.12.2002	(51) H05B 41/00	(11) <b>0 833 037</b> (45) 11.12.2002	(51) E21B 43/28
(11) <b>0 812 039</b> (45) 11.12.2002	(51) H01S 3/06	(11) <b>0 825 011</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 70/50	(11) <b>0 833 439</b> (45) 11.12.2002	(51) H02P 8/12
(11) <b>0 812 429</b> (45) 11.12.2002	(51) G01V 1/30	(11) <b>0 825 235</b> (45) 11.12.2002	(51) C09C 1/00	(11) <b>0 834 038</b> (45) 11.12.2002	(51) F21S 8/00
(11) <b>0 813 003</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 59/70	(11) <b>0 825 912</b> (45) 11.12.2002	(51) B23D 63/18	(11) <b>0 834 404</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 3/407
(11) <b>0 813 927</b> (45) 11.12.2002	(51) B23C 5/22	(11) <b>0 826 347</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 2/34	(11) <b>0 834 406</b> (45) 11.12.2002	(51) B60B 31/02
(11) <b>0 814 469</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 826 525</b> (45) 11.12.2002	(51) B60C 23/06	(11) <b>0 834 974</b> (45) 11.12.2002	(51) H02B 1/01



(11) <b>0 835 040</b> (45) 11.12.2002	(51) H04R 9/04	(11) <b>0 842 716</b> (45) 11.12.2002	(51) B21C 37/08	(11) <b>0 857 981</b> (45) 11.12.2002	(51) G01S 13/00
(11) <b>0 835 131</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 39/12	(11) <b>0 842 914</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 2/66	(11) <b>0 858 381</b> (45) 11.12.2002	(51) B24B 31/112
(11) <b>0 835 698</b> (45) 11.12.2002	(51) B21B 45/08	(11) <b>0 843 309</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 21/08	(11) <b>0 858 400</b> (45) 11.12.2002	(51) B42D 15/00
(11) <b>0 835 769</b> (45) 11.12.2002	(51) B60C 17/06	(11) <b>0 843 963</b> (45) 11.12.2002	(51) A01N 25/10	(11) <b>0 858 729</b> (45) 11.12.2002	(51) A01C 3/06
(11) <b>0 835 878</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 9/6553	(11) <b>0 844 039</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 9/02	(11) <b>0 858 856</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 1/08
(11) <b>0 835 992</b> (45) 11.12.2002	(51) F01P 5/12	(11) <b>0 844 316</b> (45) 11.12.2002	(51) C23C 28/00	(11) <b>0 859 198</b> (45) 11.12.2002	(51) F24C 15/20
(11) <b>0 836 132</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 844 386</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 69/04	(11) <b>0 859 222</b> (45) 11.12.2002	(51) G01D 11/24
(11) <b>0 836 142</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 844 454</b> (45) 11.12.2002	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 859 244</b> (45) 11.12.2002	(51) G01T 1/29
(11) <b>0 836 339</b> (45) 11.12.2002	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 845 430</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 5/22	(11) <b>0 859 630</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 38/21
(11) <b>0 836 390</b> (45) 11.12.2002	(51) A24F 47/00	(11) <b>0 847 795</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 53/70	(11) <b>0 860 622</b> (45) 11.12.2002	(51) F16D 3/32
(11) <b>0 836 395</b> (45) 11.12.2002	(51) A43B 13/18	(11) <b>0 851 110</b> (45) 11.12.2002	(51) F02K 1/00	(11) <b>0 861 732</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 836 893</b> (45) 11.12.2002	(51) B07B 7/083	(11) <b>0 852 164</b> (45) 11.12.2002	(51) B21K 3/04	(11) <b>0 861 999</b> (45) 11.12.2002	(51) F16J 15/32
(11) <b>0 836 978</b> (45) 11.12.2002	(51) B61L 3/00	(11) <b>0 852 199</b> (45) 11.12.2002	(51) B61F 5/22	(11) <b>0 862 052</b> (45) 11.12.2002	(51) G01L 19/06
(11) <b>0 837 270</b> (45) 11.12.2002	(51) F16J 15/32	(11) <b>0 852 364</b> (45) 11.12.2002	(51) G07F 7/00	(11) <b>0 862 690</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 61/18
(11) <b>0 837 360</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 7/30	(11) <b>0 852 487</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/32	(11) <b>0 863 182</b> (45) 11.12.2002	(51) C08L 9/00
(11) <b>0 837 471</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 20/12	(11) <b>0 855 260</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 44/58	(11) <b>0 863 193</b> (45) 11.12.2002	(51) C09K 3/10
(11) <b>0 837 638</b> (45) 11.12.2002	(51) A23L 1/32	(11) <b>0 855 486</b> (45) 11.12.2002	(51) E05B 65/12	(11) <b>0 863 891</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 307/58
(11) <b>0 837 745</b> (45) 11.12.2002	(51) B21C 25/02	(11) <b>0 855 758</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 1/50	(11) <b>0 864 385</b> (45) 11.12.2002	(51) B21D 51/26
(11) <b>0 837 854</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 241/44	(11) <b>0 856 179</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 19/00	(11) <b>0 864 731</b> (45) 11.12.2002	(51) F01L 3/10
(11) <b>0 838 428</b> (45) 11.12.2002	(51) B66F 1/00	(11) <b>0 856 323</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/142	(11) <b>0 864 744</b> (45) 11.12.2002	(51) F02N 11/08
(11) <b>0 838 824</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 856 510</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 235/08	(11) <b>0 864 746</b> (45) 11.12.2002	(51) F02N 11/08
(11) <b>0 839 296</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 11/087	(11) <b>0 857 032</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 3/107	(11) <b>0 864 754</b> (45) 11.12.2002	(51) F04C 29/02
(11) <b>0 839 903</b> (45) 11.12.2002	(51) C11D 3/39	(11) <b>0 857 078</b> (45) 11.12.2002	(51) A63C 5/07	(11) <b>0 865 870</b> (45) 11.12.2002	(51) B24B 7/22
(11) <b>0 839 954</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 5/04	(11) <b>0 857 337</b> (45) 11.12.2002	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 866 008</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 3/06
(11) <b>0 840 071</b> (45) 11.12.2002	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 857 404</b> (45) 11.12.2002	(51) H05K 7/14	(11) <b>0 866 299</b> (45) 11.12.2002	(51) F28D 9/00
(11) <b>0 840 100</b> (45) 11.12.2002	(51) G01G 19/00	(11) <b>0 857 528</b> (45) 11.12.2002	(51) B21D 53/78	(11) <b>0 867 252</b> (45) 11.12.2002	(51) B23G 5/06
(11) <b>0 841 027</b> (45) 11.12.2002	(51) A47C 7/46	(11) <b>0 857 583</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/38	(11) <b>0 867 294</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 841 176</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/32	(11) <b>0 857 820</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 3/04	(11) <b>0 867 299</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/415
(11) <b>0 842 216</b> (45) 11.12.2002	(51) C08J 5/22	(11) <b>0 857 844</b> (45) 11.12.2002	(51) E05D 15/10	(11) <b>0 867 327</b> (45) 11.12.2002	(51) B60K 41/08

(11) <b>0 867 559</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 1/32	(11) <b>0 879 689</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/27	(11) <b>0 889 068</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 218/08
(11) <b>0 867 566</b> (45) 11.12.2002	(51) E02F 9/08	(11) <b>0 880 278</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 5/63	(11) <b>0 890 116</b> (45) 11.12.2002	(51) G01T 7/00
(11) <b>0 868 456</b> (45) 11.12.2002	(51) C08G 18/48	(11) <b>0 880 285</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 7/30	(11) <b>0 890 778</b> (45) 11.12.2002	(51) F16L 55/033
(11) <b>0 868 912</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 9/52	(11) <b>0 880 603</b> (45) 11.12.2002	(51) C12Q 1/48	(11) <b>0 891 745</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 18/00
(11) <b>0 869 011</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/40	(11) <b>0 880 678</b> (45) 11.12.2002	(51) G01C 23/00	(11) <b>0 892 093</b> (45) 11.12.2002	(51) D01F 2/06
(11) <b>0 870 775</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 4/46	(11) <b>0 881 029</b> (45) 11.12.2002	(51) B23P 19/08	(11) <b>0 892 167</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 41/14
(11) <b>0 870 867</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 3/08	(11) <b>0 881 172</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 27/08	(11) <b>0 892 606</b> (45) 11.12.2002	(51) A01N 51/00
(11) <b>0 871 234</b> (45) 11.12.2002	(51) H01M 10/40	(11) <b>0 881 179</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 3/38	(11) <b>0 892 622</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 17/32
(11) <b>0 871 599</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 2/14	(11) <b>0 881 348</b> (45) 11.12.2002	(51) E05D 7/04	(11) <b>0 892 735</b> (45) 11.12.2002	(51) B64C 11/14
(11) <b>0 872 222</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 2/40	(11) <b>0 881 745</b> (45) 11.12.2002	(51) H02K 3/12	(11) <b>0 892 894</b> (45) 11.12.2002	(51) F16D 33/16
(11) <b>0 872 329</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 49/06	(11) <b>0 882 410</b> (45) 11.12.2002	(51) A23N 1/00	(11) <b>0 893 252</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 13/02
(11) <b>0 872 443</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 31/06	(11) <b>0 882 445</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 893 344</b> (45) 11.12.2002	(51) B64G 1/42
(11) <b>0 872 704</b> (45) 11.12.2002	(51) F42B 10/62	(11) <b>0 882 940</b> (45) 11.12.2002	(51) F28F 9/00	(11) <b>0 893 412</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 1/78
(11) <b>0 872 802</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 883 279</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/08	(11) <b>0 893 588</b> (45) 11.12.2002	(51) F02B 67/06
(11) <b>0 873 337</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 405/04	(11) <b>0 883 825</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 6/12	(11) <b>0 893 647</b> (45) 11.12.2002	(51) H01R 33/46
(11) <b>0 873 799</b> (45) 11.12.2002	(51) B21B 38/04	(11) <b>0 884 673</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 9/302	(11) <b>0 893 723</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 15/16
(11) <b>0 873 886</b> (45) 11.12.2002	(51) B60C 11/24	(11) <b>0 885 029</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 29/00	(11) <b>0 894 001</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/715
(11) <b>0 875 181</b> (45) 11.12.2002	(51) A47C 1/035	(11) <b>0 885 621</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 894 173</b> (45) 11.12.2002	(51) E04H 4/14
(11) <b>0 875 255</b> (45) 11.12.2002	(51) A61L 9/01	(11) <b>0 885 928</b> (45) 11.12.2002	(51) C08L 27/12	(11) <b>0 894 197</b> (45) 11.12.2002	(51) F04D 29/02
(11) <b>0 875 492</b> (45) 11.12.2002	(51) C04B 12/04	(11) <b>0 886 043</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/20	(11) <b>0 894 712</b> (45) 11.12.2002	(51) B64C 27/12
(11) <b>0 875 544</b> (45) 11.12.2002	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 886 213</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 895 818</b> (45) 11.12.2002	(51) B21B 27/03
(11) <b>0 875 645</b> (45) 11.12.2002	(51) E05B 9/02	(11) <b>0 887 111</b> (45) 11.12.2002	(51) B05B 9/06	(11) <b>0 896 129</b> (45) 11.12.2002	(51) F01L 1/344
(11) <b>0 876 178</b> (45) 11.12.2002	(51) A61N 1/372	(11) <b>0 888 090</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 19/00	(11) <b>0 896 206</b> (45) 11.12.2002	(51) G01D 5/36
(11) <b>0 876 824</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/32	(11) <b>0 888 384</b> (45) 11.12.2002	(51) C07K 14/00	(11) <b>0 896 276</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/14
(11) <b>0 877 029</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 9/6574	(11) <b>0 888 469</b> (45) 11.12.2002	(51) D01F 6/90	(11) <b>0 897 019</b> (45) 11.12.2002	(51) C23C 4/00
(11) <b>0 878 284</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 44/34	(11) <b>0 888 604</b> (45) 11.12.2002	(51) G09F 27/00	(11) <b>0 897 818</b> (45) 11.12.2002	(51) B60J 3/02
(11) <b>0 878 444</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 3/02	(11) <b>0 888 852</b> (45) 11.12.2002	(51) B25H 1/00	(11) <b>0 897 828</b> (45) 11.12.2002	(51) B60Q 1/068
(11) <b>0 878 930</b> (45) 11.12.2002	(51) H04J 13/00	(11) <b>0 888 887</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 13/06	(11) <b>0 898 099</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 61/32
(11) <b>0 879 213</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 31/08	(11) <b>0 888 897</b> (45) 11.12.2002	(51) B41L 13/06	(11) <b>0 899 043</b> (45) 11.12.2002	(51) B22F 1/00

(11) <b>0 899 202</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 25/00	(11) <b>0 905 294</b> (45) 11.12.2002	(51) D01H 9/18	(11) <b>0 914 206</b> (45) 11.12.2002	(51) B01J 31/18
(11) <b>0 899 219</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 23/44	(11) <b>0 905 625</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/20	(11) <b>0 914 225</b> (45) 11.12.2002	(51) B22F 3/00
(11) <b>0 899 267</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 265/34	(11) <b>0 905 811</b> (45) 11.12.2002	(51) H01P 1/02	(11) <b>0 914 394</b> (45) 11.12.2002	(51) C09D 167/00
(11) <b>0 899 423</b> (45) 11.12.2002	(51) F01C 1/02	(11) <b>0 905 876</b> (45) 11.12.2002	(51) H03B 5/12	(11) <b>0 914 705</b> (45) 11.12.2002	(51) H02M 1/08
(11) <b>0 899 432</b> (45) 11.12.2002	(51) F02B 3/02	(11) <b>0 906 003</b> (45) 11.12.2002	(51) H05B 41/292	(11) <b>0 914 761</b> (45) 11.12.2002	(51) A01B 61/02
(11) <b>0 899 531</b> (45) 11.12.2002	(51) F28D 9/00	(11) <b>0 906 036</b> (45) 11.12.2002	(51) A23P 1/08	(11) <b>0 916 390</b> (45) 11.12.2002	(51) B01F 3/04
(11) <b>0 900 644</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 67/00	(11) <b>0 906 194</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 21/00	(11) <b>0 916 478</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 70/78
(11) <b>0 900 657</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/045	(11) <b>0 906 754</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/20	(11) <b>0 917 212</b> (45) 11.12.2002	(51) H01L 33/00
(11) <b>0 900 659</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/14	(11) <b>0 907 507</b> (45) 11.12.2002	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 917 632</b> (45) 11.12.2002	(51) F16N 27/00
(11) <b>0 900 667</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/00	(11) <b>0 907 632</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 235/84	(11) <b>0 917 677</b> (45) 11.12.2002	(51) G05D 22/02
(11) <b>0 900 758</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 31/20	(11) <b>0 907 944</b> (45) 11.12.2002	(51) G09F 17/00	(11) <b>0 918 129</b> (45) 11.12.2002	(51) E06B 3/22
(11) <b>0 900 820</b> (45) 11.12.2002	(51) C08K 3/30	(11) <b>0 908 004</b> (45) 11.12.2002	(51) H03F 1/32	(11) <b>0 918 384</b> (45) 11.12.2002	(51) H01S 5/32
(11) <b>0 900 872</b> (45) 11.12.2002	(51) D06C 5/00	(11) <b>0 908 341</b> (45) 11.12.2002	(51) B60H 3/06	(11) <b>0 919 549</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 249/08
(11) <b>0 900 923</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/20	(11) <b>0 908 646</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 7/08	(11) <b>0 920 187</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/32
(11) <b>0 901 273</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/191	(11) <b>0 908 815</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 9/45	(11) <b>0 920 407</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 51/47
(11) <b>0 901 536</b> (45) 11.12.2002	(51) E01B 19/00	(11) <b>0 908 865</b> (45) 11.12.2002	(51) G09F 9/37	(11) <b>0 920 456</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 8/18
(11) <b>0 901 856</b> (45) 11.12.2002	(51) B23B 23/02	(11) <b>0 909 652</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 35/00	(11) <b>0 920 663</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/00
(11) <b>0 901 941</b> (45) 11.12.2002	(51) B60R 21/18	(11) <b>0 909 839</b> (45) 11.12.2002	(51) C25D 15/02	(11) <b>0 921 929</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/27
(11) <b>0 902 117</b> (45) 11.12.2002	(51) D06F 75/20	(11) <b>0 909 843</b> (45) 11.12.2002	(51) D01G 15/34	(11) <b>0 922 271</b> (45) 11.12.2002	(51) G07C 9/00
(11) <b>0 902 285</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 33/44	(11) <b>0 909 883</b> (45) 11.12.2002	(51) F01L 13/02	(11) <b>0 923 568</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 307/79
(11) <b>0 902 498</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 3/44	(11) <b>0 910 492</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 20/12	(11) <b>0 923 657</b> (45) 11.12.2002	(51) D06M 11/38
(11) <b>0 903 183</b> (45) 11.12.2002	(51) B02C 19/22	(11) <b>0 911 080</b> (45) 11.12.2002	(51) B04B 9/08	(11) <b>0 925 117</b> (45) 11.12.2002	(51) B04C 5/02
(11) <b>0 903 527</b> (45) 11.12.2002	(51) F16L 11/08	(11) <b>0 912 110</b> (45) 11.12.2002	(51) A23L 1/305	(11) <b>0 925 250</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 37/00
(11) <b>0 903 585</b> (45) 11.12.2002	(51) G01R 15/08	(11) <b>0 912 540</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 307/88	(11) <b>0 925 294</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 401/04
(11) <b>0 903 619</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 912 717</b> (45) 11.12.2002	(51) C11D 17/06	(11) <b>0 925 933</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/16
(11) <b>0 903 677</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 912 879</b> (45) 11.12.2002	(51) G01M 3/28	(11) <b>0 927 104</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 17/32
(11) <b>0 903 823</b> (45) 11.12.2002	(51) H01S 5/40	(11) <b>0 913 381</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 41/40	(11) <b>0 927 303</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 61/16
(11) <b>0 904 134</b> (45) 11.12.2002	(51) A62C 35/68	(11) <b>0 913 437</b> (45) 11.12.2002	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 927 674</b> (45) 11.12.2002	(51) B61L 25/02
(11) <b>0 905 125</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 233/20	(11) <b>0 913 767</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 928 315</b> (45) 11.12.2002	(51) C08L 27/12

(11) <b>0 928 534</b> (45) 11.12.2002	(51) H04M 3/00	(11) <b>0 937 904</b> (45) 11.12.2002	(51) F16D 48/06	(11) <b>0 952 976</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 221/02
(11) <b>0 928 591</b> (45) 11.12.2002	(51) A47J 31/40	(11) <b>0 938 473</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 201/08	(11) <b>0 953 817</b> (45) 11.12.2002	(51) F41A 9/01
(11) <b>0 928 681</b> (45) 11.12.2002	(51) B29D 31/00	(11) <b>0 939 150</b> (45) 11.12.2002	(51) D01H 4/08	(11) <b>0 954 402</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 1/00
(11) <b>0 928 761</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 1/30	(11) <b>0 939 190</b> (45) 11.12.2002	(51) E06B 3/48	(11) <b>0 954 413</b> (45) 11.12.2002	(51) B25B 7/22
(11) <b>0 929 458</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 47/20	(11) <b>0 939 907</b> (45) 11.12.2002	(51) G01S 13/02	(11) <b>0 954 645</b> (45) 11.12.2002	(51) E02D 5/56
(11) <b>0 929 566</b> (45) 11.12.2002	(51) C07J 71/00	(11) <b>0 940 280</b> (45) 11.12.2002	(51) B60J 7/057	(11) <b>0 954 958</b> (45) 11.12.2002	(51) A01F 15/07
(11) <b>0 929 743</b> (45) 11.12.2002	(51) F04B 1/04	(11) <b>0 940 587</b> (45) 11.12.2002	(51) F16B 12/20	(11) <b>0 955 185</b> (45) 11.12.2002	(51) B41N 10/02
(11) <b>0 929 828</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 5/124	(11) <b>0 940 738</b> (45) 11.12.2002	(51) G05B 19/418	(11) <b>0 955 255</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 65/46
(11) <b>0 929 850</b> (45) 11.12.2002	(51) G05B 19/042	(11) <b>0 941 829</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 33/30	(11) <b>0 956 389</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 3/10
(11) <b>0 929 969</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/41	(11) <b>0 942 820</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/16	(11) <b>0 956 531</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 15/80
(11) <b>0 930 384</b> (45) 11.12.2002	(51) D03C 3/06	(11) <b>0 942 875</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 65/46	(11) <b>0 956 603</b> (45) 11.12.2002	(51) H01M 6/18
(11) <b>0 930 385</b> (45) 11.12.2002	(51) D03C 3/06	(11) <b>0 944 364</b> (45) 11.12.2002	(51) A61C 5/06	(11) <b>0 956 663</b> (45) 11.12.2002	(51) H04B 10/00
(11) <b>0 930 386</b> (45) 11.12.2002	(51) D03D 47/36	(11) <b>0 945 245</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 47/92	(11) <b>0 957 069</b> (45) 11.12.2002	(51) C03C 3/062
(11) <b>0 932 333</b> (45) 11.12.2002	(51) A01G 1/04	(11) <b>0 945 350</b> (45) 11.12.2002	(51) B65B 57/00	(11) <b>0 959 793</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 17/72
(11) <b>0 932 356</b> (45) 11.12.2002	(51) A47J 37/08	(11) <b>0 945 379</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 18/26	(11) <b>0 959 815</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 932 702</b> (45) 11.12.2002	(51) C12Q 1/68	(11) <b>0 945 608</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 41/02	(11) <b>0 960 877</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 213/06
(11) <b>0 933 013</b> (45) 11.12.2002	(51) A01D 34/54	(11) <b>0 945 701</b> (45) 11.12.2002	(51) F42B 39/00	(11) <b>0 961 100</b> (45) 11.12.2002	(51) G01B 7/30
(11) <b>0 934 257</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 255/58	(11) <b>0 946 757</b> (45) 11.12.2002	(51) C21B 13/00	(11) <b>0 961 379</b> (45) 11.12.2002	(51) H02H 3/08
(11) <b>0 934 827</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 33/00	(11) <b>0 947 194</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/385	(11) <b>0 961 653</b> (45) 11.12.2002	(51) B01J 20/28
(11) <b>0 936 372</b> (45) 11.12.2002	(51) F16D 55/22	(11) <b>0 947 456</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 75/24	(11) <b>0 961 800</b> (45) 11.12.2002	(51) C08G 63/90
(11) <b>0 936 389</b> (45) 11.12.2002	(51) F16L 11/02	(11) <b>0 947 743</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 61/30	(11) <b>0 961 949</b> (45) 11.12.2002	(51) G02F 1/163
(11) <b>0 936 424</b> (45) 11.12.2002	(51) F25B 41/06	(11) <b>0 948 310</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 962 742</b> (45) 11.12.2002	(51) F42B 15/38
(11) <b>0 937 011</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 1/72	(11) <b>0 948 917</b> (45) 11.12.2002	(51) A47B 9/04	(11) <b>0 962 743</b> (45) 11.12.2002	(51) F42B 15/38
(11) <b>0 937 039</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 201/08	(11) <b>0 949 378</b> (45) 11.12.2002	(51) D21G 1/00	(11) <b>0 962 855</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 5/06
(11) <b>0 937 060</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 311/74	(11) <b>0 950 161</b> (45) 11.12.2002	(51) F25B 9/02	(11) <b>0 963 312</b> (45) 11.12.2002	(51) B63B 21/00
(11) <b>0 937 062</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 311/74	(11) <b>0 950 921</b> (45) 11.12.2002	(51) G03C 1/498	(11) <b>0 963 323</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 47/20
(11) <b>0 937 064</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 401/06	(11) <b>0 951 818</b> (45) 11.12.2002	(51) A01D 78/10	(11) <b>0 963 454</b> (45) 11.12.2002	(51) C22C 29/00
(11) <b>0 937 616</b> (45) 11.12.2002	(51) B60T 8/40	(11) <b>0 952 015</b> (45) 11.12.2002	(51) B60G 21/05	(11) <b>0 963 469</b> (45) 11.12.2002	(51) D03D 47/27
(11) <b>0 937 655</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 71/50	(11) <b>0 952 955</b> (45) 11.12.2002	(51) B66C 11/00	(11) <b>0 963 594</b> (45) 11.12.2002	(51) H01H 47/00

(11) <b>0 963 691</b> (45) 11.12.2002	(51) A01D 34/13	(11) <b>0 974 689</b> (45) 11.12.2002	(51) D03D 27/06	(11) <b>0 986 664</b> (45) 11.12.2002	(51) D04H 1/70
(11) <b>0 965 564</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 31/20	(11) <b>0 974 840</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 986 967</b> (45) 11.12.2002	(51) A41D 13/06
(11) <b>0 965 815</b> (45) 11.12.2002	(51) F42C 17/04	(11) <b>0 975 526</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 47/08	(11) <b>0 987 180</b> (45) 11.12.2002	(51) B65B 57/14
(11) <b>0 966 436</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 311/08	(11) <b>0 975 719</b> (45) 11.12.2002	(51) C11D 1/29	(11) <b>0 987 432</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 57/02
(11) <b>0 966 441</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 213/64	(11) <b>0 975 907</b> (45) 11.12.2002	(51) F16K 31/165	(11) <b>0 987 613</b> (45) 11.12.2002	(51) G05B 19/418
(11) <b>0 967 089</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/30	(11) <b>0 975 970</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 33/564	(11) <b>0 989 036</b> (45) 11.12.2002	(51) B60R 25/00
(11) <b>0 967 472</b> (45) 11.12.2002	(51) G01M 3/32	(11) <b>0 976 047</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 12/08	(11) <b>0 989 129</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 471/04
(11) <b>0 968 397</b> (45) 11.12.2002	(51) F28C 1/14	(11) <b>0 976 521</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/68	(11) <b>0 989 142</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 4/68
(11) <b>0 968 429</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 33/68	(11) <b>0 976 710</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 51/12	(11) <b>0 989 379</b> (45) 11.12.2002	(51) F41A 23/24
(11) <b>0 968 837</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/30	(11) <b>0 977 492</b> (45) 11.12.2002	(51) A23K 1/16	(11) <b>0 990 280</b> (45) 11.12.2002	(51) H01R 13/66
(11) <b>0 968 938</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 1/08	(11) <b>0 977 761</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 13/00	(11) <b>0 990 339</b> (45) 11.12.2002	(51) H04M 3/50
(11) <b>0 968 948</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 39/042	(11) <b>0 978 256</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 5/00	(11) <b>0 990 501</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/17
(11) <b>0 969 107</b> (45) 11.12.2002	(51) C21B 13/14	(11) <b>0 980 231</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 990 593</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 47/20
(11) <b>0 970 268</b> (45) 11.12.2002	(51) D01D 5/11	(11) <b>0 980 688</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/145	(11) <b>0 991 617</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 51/12
(11) <b>0 970 302</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 9/16	(11) <b>0 981 521</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 273/02	(11) <b>0 991 731</b> (45) 11.12.2002	(51) C09J 177/00
(11) <b>0 970 304</b> (45) 11.12.2002	(51) F02D 41/38	(11) <b>0 981 581</b> (45) 11.12.2002	(51) C08L 21/00	(11) <b>0 992 179</b> (45) 11.12.2002	(51) H05B 41/00
(11) <b>0 970 469</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 981 852</b> (45) 11.12.2002	(51) H02J 9/06	(11) <b>0 992 545</b> (45) 11.12.2002	(51) C09B 43/16
(11) <b>0 971 667</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 13/15	(11) <b>0 982 132</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 31/26	(11) <b>0 993 065</b> (45) 11.12.2002	(51) H01P 1/203
(11) <b>0 971 684</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 982 816</b> (45) 11.12.2002	(51) H01R 25/00	(11) <b>0 993 101</b> (45) 11.12.2002	(51) H02K 29/08
(11) <b>0 971 728</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 38/20	(11) <b>0 983 411</b> (45) 11.12.2002	(51) E05B 35/00	(11) <b>0 993 819</b> (45) 11.12.2002	(51) A61J 1/10
(11) <b>0 972 638</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 21/05	(11) <b>0 983 473</b> (45) 11.12.2002	(51) F24D 19/10	(11) <b>0 996 277</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 1/192
(11) <b>0 972 914</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/08	(11) <b>0 983 776</b> (45) 11.12.2002	(51) A62B 1/22	(11) <b>0 996 317</b> (45) 11.12.2002	(51) H05K 1/11
(11) <b>0 973 402</b> (45) 11.12.2002	(51) A22C 17/06	(11) <b>0 983 948</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 88/16	(11) <b>0 996 652</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 290/04
(11) <b>0 973 497</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 984 506</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 1/12	(11) <b>0 997 040</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 7/14
(11) <b>0 973 691</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 33/16	(11) <b>0 984 694</b> (45) 11.12.2002	(51) A01N 47/24	(11) <b>0 997 314</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/00
(11) <b>0 974 000</b> (45) 11.12.2002	(51) F01L 1/26	(11) <b>0 984 829</b> (45) 11.12.2002	(51) B01J 2/04	(11) <b>0 997 460</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 333/66
(11) <b>0 974 087</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 3/00	(11) <b>0 984 835</b> (45) 11.12.2002	(51) B09B 3/00	(11) <b>0 997 997</b> (45) 11.12.2002	(51) H01S 5/40
(11) <b>0 974 146</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 16/04	(11) <b>0 984 943</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 223/06	(11) <b>0 998 192</b> (45) 11.12.2002	(51) A01J 7/04
(11) <b>0 974 489</b> (45) 11.12.2002	(51) B60R 11/02	(11) <b>0 985 665</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 207/26	(11) <b>0 998 424</b> (45) 11.12.2002	(51) B67C 3/12

(11) <b>0 998 441</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 45/50	(11) <b>1 015 740</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 027 139</b> (45) 11.12.2002	(51) B01F 3/04
(11) <b>0 999 160</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 19/29	(11) <b>1 015 753</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 35/12	(11) <b>1 027 571</b> (45) 11.12.2002	(51) F28D 9/00
(11) <b>0 999 918</b> (45) 11.12.2002	(51) B24D 11/06	(11) <b>1 015 770</b> (45) 11.12.2002	(51) F04D 13/06	(11) <b>1 028 417</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/09
(11) <b>1 000 420</b> (45) 11.12.2002	(51) G08B 13/26	(11) <b>1 015 837</b> (45) 11.12.2002	(51) F28F 9/02	(11) <b>1 029 695</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 11/48
(11) <b>1 000 546</b> (45) 11.12.2002	(51) A22C 21/00	(11) <b>1 015 953</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 029 805</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 81/34
(11) <b>1 002 187</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 015 975</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 030 239</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 1/16
(11) <b>1 002 353</b> (45) 11.12.2002	(51) H02J 1/00	(11) <b>1 015 989</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 030 649</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 7/42
(11) <b>1 002 367</b> (45) 11.12.2002	(51) H03K 17/94	(11) <b>1 016 162</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 3/26	(11) <b>1 030 995</b> (45) 11.12.2002	(51) F21S 8/06
(11) <b>1 002 882</b> (45) 11.12.2002	(51) C22C 14/00	(11) <b>1 016 800</b> (45) 11.12.2002	(51) F16C 33/78	(11) <b>1 031 544</b> (45) 11.12.2002	(51) C04B 28/02
(11) <b>1 004 105</b> (45) 11.12.2002	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 017 378</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/165	(11) <b>1 032 274</b> (45) 11.12.2002	(51) A21D 10/02
(11) <b>1 004 757</b> (45) 11.12.2002	(51) F02B 23/10	(11) <b>1 017 746</b> (45) 11.12.2002	(51) C09C 3/06	(11) <b>1 032 493</b> (45) 11.12.2002	(51) B30B 11/12
(11) <b>1 005 398</b> (45) 11.12.2002	(51) B07C 5/36	(11) <b>1 017 887</b> (45) 11.12.2002	(51) D01D 5/08	(11) <b>1 032 572</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 407/00
(11) <b>1 005 606</b> (45) 11.12.2002	(51) F01P 11/02	(11) <b>1 017 890</b> (45) 11.12.2002	(51) D03J 1/14	(11) <b>1 032 717</b> (45) 11.12.2002	(51) C22C 19/05
(11) <b>1 007 280</b> (45) 11.12.2002	(51) B24C 3/18	(11) <b>1 018 261</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 5/217	(11) <b>1 033 220</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 33/38
(11) <b>1 007 314</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 44/34	(11) <b>1 019 099</b> (45) 11.12.2002	(51) A61L 9/01	(11) <b>1 033 222</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 41/00
(11) <b>1 009 459</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 11/06	(11) <b>1 019 279</b> (45) 11.12.2002	(51) B62D 55/30	(11) <b>1 034 063</b> (45) 11.12.2002	(51) B23P 15/00
(11) <b>1 009 610</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 019 338</b> (45) 11.12.2002	(51) C04B 35/573	(11) <b>1 036 049</b> (45) 11.12.2002	(51) C04B 41/64
(11) <b>1 009 716</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 35/12	(11) <b>1 019 636</b> (45) 11.12.2002	(51) F04F 11/02	(11) <b>1 036 822</b> (45) 11.12.2002	(51) C09B 43/16
(11) <b>1 011 586</b> (45) 11.12.2002	(51) A61G 3/06	(11) <b>1 019 997</b> (45) 11.12.2002	(51) H02H 3/04	(11) <b>1 039 957</b> (45) 11.12.2002	(51) A63C 9/08
(11) <b>1 011 987</b> (45) 11.12.2002	(51) B42D 5/00	(11) <b>1 020 402</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 33/143	(11) <b>1 042 693</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 5/128
(11) <b>1 012 087</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 47/82	(11) <b>1 020 513</b> (45) 11.12.2002	(51) C11D 3/37	(11) <b>1 043 537</b> (45) 11.12.2002	(51) F16L 37/12
(11) <b>1 012 378</b> (45) 11.12.2002	(51) D21D 5/02	(11) <b>1 021 790</b> (45) 11.12.2002	(51) G06K 17/00	(11) <b>1 044 417</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 17/30
(11) <b>1 012 458</b> (45) 11.12.2002	(51) F02B 27/02	(11) <b>1 023 072</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/55	(11) <b>1 045 747</b> (45) 11.12.2002	(51) B29B 7/26
(11) <b>1 013 578</b> (45) 11.12.2002	(51) B65H 1/18	(11) <b>1 023 134</b> (45) 11.12.2002	(51) B23C 5/24	(11) <b>1 046 639</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 207/32
(11) <b>1 015 103</b> (45) 11.12.2002	(51) B01F 5/06	(11) <b>1 023 762</b> (45) 11.12.2002	(51) H02K 41/02	(11) <b>1 046 891</b> (45) 11.12.2002	(51) G01L 1/22
(11) <b>1 015 156</b> (45) 11.12.2002	(51) B23B 27/04	(11) <b>1 025 417</b> (45) 11.12.2002	(51) G01B 9/02	(11) <b>1 046 991</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 11/00
(11) <b>1 015 287</b> (45) 11.12.2002	(51) G01J 1/04	(11) <b>1 025 453</b> (45) 11.12.2002	(51) G01S 5/14	(11) <b>1 047 567</b> (45) 11.12.2002	(51) B60C 15/06
(11) <b>1 015 463</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 17/00	(11) <b>1 025 945</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 9/32	(11) <b>1 051 225</b> (45) 11.12.2002	(51) A63C 9/00
(11) <b>1 015 519</b> (45) 11.12.2002	(51) C09D 5/02	(11) <b>1 026 818</b> (45) 11.12.2002	(51) H02P 5/00	(11) <b>1 051 421</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 5/02

(11) <b>1 051 456</b> (45) 11.12.2002	(51) C09K 21/14	(11) <b>1 063 505</b> (45) 11.12.2002	(51) G01L 11/02	(11) <b>1 077 878</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 3/22
(11) <b>1 051 585</b> (45) 11.12.2002	(51) F23N 5/08	(11) <b>1 063 969</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 9/107	(11) <b>1 078 151</b> (45) 11.12.2002	(51) F02B 25/22
(11) <b>1 051 792</b> (45) 11.12.2002	(51) H02K 3/50	(11) <b>1 064 058</b> (45) 11.12.2002	(51) A63F 13/02	(11) <b>1 078 858</b> (45) 11.12.2002	(51) B65C 9/28
(11) <b>1 051 937</b> (45) 11.12.2002	(51) A47G 21/08	(11) <b>1 064 133</b> (45) 11.12.2002	(51) B28C 5/38	(11) <b>1 078 916</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 231/08
(11) <b>1 053 053</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 53/68	(11) <b>1 064 212</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 47/51	(11) <b>1 078 918</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 263/10
(11) <b>1 053 669</b> (45) 11.12.2002	(51) A01D 34/64	(11) <b>1 064 451</b> (45) 11.12.2002	(51) E21B 34/10	(11) <b>1 080 117</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 2/38
(11) <b>1 053 865</b> (45) 11.12.2002	(51) B32B 7/06	(11) <b>1 064 585</b> (45) 11.12.2002	(51) G03B 21/64	(11) <b>1 081 410</b> (45) 11.12.2002	(51) F16F 15/26
(11) <b>1 053 951</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 75/00	(11) <b>1 064 633</b> (45) 11.12.2002	(51) G08B 13/14	(11) <b>1 082 549</b> (45) 11.12.2002	(51) F16D 13/75
(11) <b>1 054 459</b> (45) 11.12.2002	(51) H01L 41/113	(11) <b>1 065 963</b> (45) 11.12.2002	(51) A47J 43/07	(11) <b>1 084 152</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 4/62
(11) <b>1 054 697</b> (45) 11.12.2002	(51) A61L 9/12	(11) <b>1 066 112</b> (45) 11.12.2002	(51) B01L 3/00	(11) <b>1 084 674</b> (45) 11.12.2002	(51) A61B 3/12
(11) <b>1 055 122</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 33/00	(11) <b>1 067 833</b> (45) 11.12.2002	(51) A01K 9/00	(11) <b>1 084 957</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 5/00
(11) <b>1 055 225</b> (45) 11.12.2002	(51) G10L 19/00	(11) <b>1 068 049</b> (45) 11.12.2002	(51) B25B 5/06	(11) <b>1 086 344</b> (45) 11.12.2002	(51) F25D 23/06
(11) <b>1 056 664</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 69/00	(11) <b>1 068 386</b> (45) 11.12.2002	(51) D05B 69/18	(11) <b>1 086 623</b> (45) 11.12.2002	(51) A01K 31/16
(11) <b>1 056 716</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 403/08	(11) <b>1 068 543</b> (45) 11.12.2002	(51) G01S 15/10	(11) <b>1 087 114</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 9/00
(11) <b>1 056 755</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 9/142	(11) <b>1 069 057</b> (45) 11.12.2002	(51) B65F 1/14	(11) <b>1 088 123</b> (45) 11.12.2002	(51) D01D 10/00
(11) <b>1 056 808</b> (45) 11.12.2002	(51) C09B 29/00	(11) <b>1 069 151</b> (45) 11.12.2002	(51) C08J 3/09	(11) <b>1 088 305</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 7/085
(11) <b>1 056 894</b> (45) 11.12.2002	(51) D03D 1/00	(11) <b>1 069 846</b> (45) 11.12.2002	(51) A46B 5/00	(11) <b>1 089 016</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 7/22
(11) <b>1 058 216</b> (45) 11.12.2002	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 071 433</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 089 625</b> (45) 11.12.2002	(51) A01N 43/72
(11) <b>1 058 577</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 53/32	(11) <b>1 073 856</b> (45) 11.12.2002	(51) F16L 11/15	(11) <b>1 089 867</b> (45) 11.12.2002	(51) B30B 5/02
(11) <b>1 058 678</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 243/00	(11) <b>1 074 003</b> (45) 11.12.2002	(51) G06T 15/70	(11) <b>1 090 177</b> (45) 11.12.2002	(51) D06B 23/04
(11) <b>1 058 808</b> (45) 11.12.2002	(51) F41H 1/02	(11) <b>1 074 061</b> (45) 11.12.2002	(51) H01Q 1/00	(11) <b>1 091 487</b> (45) 11.12.2002	(51) H03J 5/02
(11) <b>1 060 041</b> (45) 11.12.2002	(51) B21F 23/00	(11) <b>1 074 487</b> (45) 11.12.2002	(51) B65F 1/14	(11) <b>1 091 912</b> (45) 11.12.2002	(51) C03B 9/33
(11) <b>1 060 203</b> (45) 11.12.2002	(51) C08G 18/08	(11) <b>1 075 579</b> (45) 11.12.2002	(51) E05G 5/00	(11) <b>1 091 989</b> (45) 11.12.2002	(51) C08G 8/04
(11) <b>1 061 599</b> (45) 11.12.2002	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 075 676</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 12/00	(11) <b>1 092 559</b> (45) 11.12.2002	(51) B41M 5/38
(11) <b>1 061 956</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 49/00	(11) <b>1 076 592</b> (45) 11.12.2002	(51) A63H 33/40	(11) <b>1 092 739</b> (45) 11.12.2002	(51) C08G 59/20
(11) <b>1 062 016</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 46/02	(11) <b>1 076 596</b> (45) 11.12.2002	(51) B01F 15/00	(11) <b>1 093 442</b> (45) 11.12.2002	(51) C03B 3/00
(11) <b>1 062 065</b> (45) 11.12.2002	(51) B22D 11/06	(11) <b>1 077 457</b> (45) 11.12.2002	(51) H01H 27/00	(11) <b>1 094 730</b> (45) 11.12.2002	(51) A43C 17/02
(11) <b>1 062 547</b> (45) 11.12.2002	(51) G03H 1/02	(11) <b>1 077 641</b> (45) 11.12.2002	(51) G06K 9/00	(11) <b>1 094 998</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 9/22
(11) <b>1 062 658</b> (45) 11.12.2002	(51) G10L 15/02	(11) <b>1 077 683</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 9/22	(11) <b>1 095 025</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 235/14

(11) <b>1 095 053</b> (45) 11.12.2002	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 115 654</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 25/32	(11) <b>1 137 469</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 29/11
(11) <b>1 095 241</b> (45) 11.12.2002	(51) G01C 19/00	(11) <b>1 116 087</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 1/10	(11) <b>1 137 909</b> (45) 11.12.2002	(51) G01B 11/24
(11) <b>1 095 330</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 9/315	(11) <b>1 116 159</b> (45) 11.12.2002	(51) G06K 7/00	(11) <b>1 137 995</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 13/16
(11) <b>1 095 753</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/50	(11) <b>1 117 523</b> (45) 11.12.2002	(51) B29D 11/00	(11) <b>1 140 712</b> (45) 11.12.2002	(51) C03B 23/027
(11) <b>1 096 049</b> (45) 11.12.2002	(51) D03C 3/40	(11) <b>1 117 621</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 5/10	(11) <b>1 140 986</b> (45) 11.12.2002	(51) C07K 7/02
(11) <b>1 097 039</b> (45) 11.12.2002	(51) B30B 15/14	(11) <b>1 117 636</b> (45) 11.12.2002	(51) C07C 249/08	(11) <b>1 145 948</b> (45) 11.12.2002	(51) B63B 35/79
(11) <b>1 097 505</b> (45) 11.12.2002	(51) H02M 1/00	(11) <b>1 117 668</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 9/50	(11) <b>1 146 518</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 23/03
(11) <b>1 097 634</b> (45) 11.12.2002	(51) A01K 31/12	(11) <b>1 117 739</b> (45) 11.12.2002	(51) C08L 67/00	(11) <b>1 146 992</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 37/053
(11) <b>1 099 065</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 117 846</b> (45) 11.12.2002	(51) C21D 1/09	(11) <b>1 147 054</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 47/08
(11) <b>1 099 196</b> (45) 11.12.2002	(51) G07F 7/10	(11) <b>1 117 875</b> (45) 11.12.2002	(51) E02D 1/04	(11) <b>1 148 264</b> (45) 11.12.2002	(51) F16D 41/30
(11) <b>1 100 091</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 16/10	(11) <b>1 117 929</b> (45) 11.12.2002	(51) F02M 63/02	(11) <b>1 148 791</b> (45) 11.12.2002	(51) A23J 3/34
(11) <b>1 100 633</b> (45) 11.12.2002	(51) B21B 27/05	(11) <b>1 119 732</b> (45) 11.12.2002	(51) F25B 31/00	(11) <b>1 149 104</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 100 682</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 2/505	(11) <b>1 120 270</b> (45) 11.12.2002	(51) B41J 19/20	(11) <b>1 149 316</b> (45) 11.12.2002	(51) G02B 5/12
(11) <b>1 100 805</b> (45) 11.12.2002	(51) C07F 9/38	(11) <b>1 121 297</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 1/00	(11) <b>1 149 782</b> (45) 11.12.2002	(51) B65G 47/71
(11) <b>1 101 039</b> (45) 11.12.2002	(51) F15B 11/05	(11) <b>1 121 991</b> (45) 11.12.2002	(51) B21C 37/08	(11) <b>1 150 762</b> (45) 11.12.2002	(51) B01D 39/20
(11) <b>1 102 699</b> (45) 11.12.2002	(51) B63C 11/02	(11) <b>1 123 081</b> (45) 11.12.2002	(51) A61L 24/00	(11) <b>1 150 821</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 45/17
(11) <b>1 103 879</b> (45) 11.12.2002	(51) G05D 23/02	(11) <b>1 124 286</b> (45) 11.12.2002	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 150 892</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 5/74
(11) <b>1 104 389</b> (45) 11.12.2002	(51) B64C 27/00	(11) <b>1 124 535</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 9/08	(11) <b>1 151 529</b> (45) 11.12.2002	(51) H03B 5/18
(11) <b>1 105 642</b> (45) 11.12.2002	(51) F02N 11/08	(11) <b>1 125 266</b> (45) 11.12.2002	(51) G08C 17/04	(11) <b>1 155 170</b> (45) 11.12.2002	(51) C30B 7/00
(11) <b>1 106 064</b> (45) 11.12.2002	(51) A01L 5/00	(11) <b>1 125 901</b> (45) 11.12.2002	(51) C03C 10/14	(11) <b>1 155 223</b> (45) 11.12.2002	(51) F01L 9/04
(11) <b>1 107 679</b> (45) 11.12.2002	(51) A47J 25/00	(11) <b>1 127 019</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 88/26	(11) <b>1 157 061</b> (45) 11.12.2002	(51) C08J 5/18
(11) <b>1 107 862</b> (45) 11.12.2002	(51) B30B 11/08	(11) <b>1 127 056</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 317/42	(11) <b>1 157 400</b> (45) 11.12.2002	(51) H01H 71/24
(11) <b>1 107 876</b> (45) 11.12.2002	(51) B60J 11/00	(11) <b>1 128 031</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 3/28	(11) <b>1 158 828</b> (45) 11.12.2002	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 109 967</b> (45) 11.12.2002	(51) D21F 1/00	(11) <b>1 131 140</b> (45) 11.12.2002	(51) A63C 11/22	(11) <b>1 159 089</b> (45) 11.12.2002	(51) B07C 3/00
(11) <b>1 112 015</b> (45) 11.12.2002	(51) A47L 1/02	(11) <b>1 131 191</b> (45) 11.12.2002	(51) B26D 3/16	(11) <b>1 159 202</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 25/40
(11) <b>1 112 166</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 49/78	(11) <b>1 131 199</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 69/00	(11) <b>1 159 377</b> (45) 11.12.2002	(51) C10L 1/10
(11) <b>1 113 897</b> (45) 11.12.2002	(51) B23K 1/00	(11) <b>1 131 325</b> (45) 11.12.2002	(51) C07D 491/04	(11) <b>1 159 487</b> (45) 11.12.2002	(51) D21H 27/40
(11) <b>1 114 408</b> (45) 11.12.2002	(51) G09F 3/03	(11) <b>1 131 867</b> (45) 11.12.2002	(51) H02G 5/00	(11) <b>1 161 619</b> (45) 11.12.2002	(51) F01N 11/00
(11) <b>1 115 392</b> (45) 11.12.2002	(51) A61K 31/165	(11) <b>1 135 338</b> (45) 11.12.2002	(51) C02F 1/36	(11) <b>1 163 104</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 65/36



(11) <b>1 163 258</b> (45) 11.12.2002	(51) C07J 9/00	(11) <b>1 185 874</b> (45) 11.12.2002	(51) G01R 31/36	(11) <b>0 865 461</b> (84) BE DE DK ES FR GB IT NL SE	12.06.2003
(11) <b>1 163 508</b> (45) 11.12.2002	(51) G01N 24/08	(11) <b>1 185 901</b> (45) 11.12.2002	(51) G02F 1/35	(11) <b>0 869 107</b> (84) DE ES IT NL	14.07.2003
(11) <b>1 163 612</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 186 128</b> (45) 11.12.2002	(51) H04H 9/00		
(11) <b>1 163 676</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 186 148</b> (45) 11.12.2002	(51) H04L 29/06		
(11) <b>1 163 680</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 29/00	(11) <b>1 186 170</b> (45) 11.12.2002	(51) H04N 7/16		
(11) <b>1 163 960</b> (45) 11.12.2002	(51) B08B 11/02	(11) <b>1 186 217</b> (45) 11.12.2002	(51) H05K 7/20		
(11) <b>1 164 985</b> (45) 11.12.2002	(51) A61F 7/00	(11) <b>1 189 996</b> (45) 11.12.2002	(51) C09D 5/00		
(11) <b>1 166 200</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 3/02	(11) <b>1 191 321</b> (45) 11.12.2002	(51) G01M 11/00		
(11) <b>1 166 274</b> (45) 11.12.2002	(51) G11C 11/16	(11) <b>1 192 037</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 47/76		
(11) <b>1 166 445</b> (45) 11.12.2002	(51) H03K 5/13	(11) <b>1 192 810</b> (45) 11.12.2002	(51) H04Q 1/46		
(11) <b>1 169 241</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 81/28	(11) <b>1 192 964</b> (45) 11.12.2002	(51) A61M 5/31		
(11) <b>1 171 381</b> (45) 11.12.2002	(51) C01B 17/04	(11) <b>1 203 103</b> (45) 11.12.2002	(51) C21C 5/52		
(11) <b>1 171 864</b> (45) 11.12.2002	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 218 651</b> (45) 11.12.2002	(51) F16H 25/24		
(11) <b>1 171 880</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 20/00				
(11) <b>1 171 956</b> (45) 11.12.2002	(51) H03M 3/02				
(11) <b>1 173 309</b> (45) 11.12.2002	(51) B24D 13/16				
(11) <b>1 173 395</b> (45) 11.12.2002	(51) C06D 3/00				
(11) <b>1 173 793</b> (45) 11.12.2002	(51) G02F 1/03				
(11) <b>1 173 848</b> (45) 11.12.2002	(51) G11B 17/028				
(11) <b>1 175 149</b> (45) 11.12.2002	(51) A01N 59/16				
(11) <b>1 175 343</b> (45) 11.12.2002	(51) B65B 7/28				
(11) <b>1 177 218</b> (45) 11.12.2002	(51) C08F 2/42				
(11) <b>1 177 873</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 44/30				
(11) <b>1 181 117</b> (45) 11.12.2002	(51) B21D 7/08				
(11) <b>1 183 145</b> (45) 11.12.2002	(51) B29C 49/00				
(11) <b>1 183 153</b> (45) 11.12.2002	(51) B41F 13/12				
(11) <b>1 183 623</b> (45) 11.12.2002	(51) G06F 17/30				
(11) <b>1 185 387</b> (45) 11.12.2002	(51) B22D 11/06				
(11) <b>1 185 460</b> (45) 11.12.2002	(51) B65D 17/32				
		<b>II.7(1)</b>			
		• <b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b>			
		• <b>Opposition deemed not to have been filed</b>			
		• <b>Opposition réputée non formée</b>			
		<b>II.7(2)</b>			
		• <b>Unzulässiger Einspruch</b>			
		• <b>Inadmissible opposition</b>			
		• <b>Opposition non recevable</b>			
		<b>II.7(3)</b>			
		• <b>Widerruf des europäischen Patents</b>			
		• <b>Revocation of the European patent</b>			
		• <b>Révocation du brevet européen</b>			
		(11) <b>0 271 312</b> (84) AT BE CH DE FR GB GR IT LI LU NL SE	14.07.2003		
		(11) <b>0 733 245</b> (84) DE ES GB IT NL	06.06.2003		
		(11) <b>0 788 428</b> (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	14.07.2003		
		(11) <b>0 802 024</b> (84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL PT SE	14.07.2003		
		(11) <b>0 828 181</b> (84) CH DE FR GB IT LI	12.07.2003		
		(11) <b>0 855 890</b> (84) DE FR IT	09.10.2003		
		<b>II.7(4)</b>			
		• <b>Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)</b>			
		• <b>Rejection of the opposition(s)</b>			
		• <b>Rejet de l'opposition (des oppositions)</b>			
		(11) <b>0 537 338</b> (11) <b>0 607 261</b> (11) <b>0 689 388</b> (11) <b>0 765 859</b> (11) <b>0 781 234</b>	03.10.2003 05.06.2003 10.09.2003 06.05.2003 10.10.2003		
		<b>II.7(5)</b>			
		• <b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>			
		• <b>Termination of opposition procedure</b>			
		• <b>Clôture de la procédure d'opposition</b>			
		(11) <b>0 344 308</b> (11) <b>0 745 476</b> (11) <b>0 847 659</b>	10.03.2003 22.05.2003 07.07.2003		
		<b>II.8(1)</b>			
		• <b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>			
		• <b>Date of receipt of request for re-establishment of rights</b>			
		• <b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>			
		<b>II.8(2)</b>			
		• <b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b>			
		• <b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b>			
		• <b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>			
		<b>II.9(1)</b>			
		• <b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b>			
		• <b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b>			
		• <b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>			
		<b>II.9(2)</b>			
		• <b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b>			
		• <b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b>			
		• <b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>			

**II.9(3)**

- **Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90**
  - **Date of interruption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de l'interruption dans le cas de la règle 90**
- 

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
-

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(5)

- **Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung**
- **Priority date, priority country, priority application number**
- **Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité**

(11) **1 032 865** (51) G02F 1/133  
(30) 30.06.1998 IL 12516998

## II.12(6)

- **Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten**
- **Designated Contracting States and Extension States**
- **Etats contractants désignés et états d'extension désignés**

(11) **0 975 370** (51) A61K 47/48  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 015 273** (51) B60Q 1/44  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE

(11) **1 220 969** (51) E04H 4/12  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE

## II.12(7)

- **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**
- **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**
- **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

(11) **0 500 775** (51) H04B 7/14  
(54) • **UNTERBRECHUNGSFREIE ÜBERGABE IN EINEM ZELLULAREN CDMA TELEFONSYSTEM**  
• **COMMUTATION SANS INTERRUPTION DANS UN SYSTEME TELEPHONIQUE CELLULAIRE A CDMA**

(11) **0 568 425** (51) C08G 18/10  
(54) • **Auf "hot melt" Polyurethan-Prepolymeren basierende Klebstoffzusammensetzungen und ihre Herstellung**

(11) **0 629 134** (51) A61L 2/00  
(54) • **VERWENDUNG VON ASPERGILLUS NIGER CATALASE-R ZUR WASSERSTOFFPEROXID-NEUTRALISIERUNG**  
• **USE OF ASPERGILLUS NIGER CATALASE-R FOR HYDROGEN PEROXIDE NEUTRALIZATION**  
• **NEUTRALISATION DE L'EAU OXYGENEE PAR LA CATALASE-R ASPERGILLUS NIGER**

(11) **0 725 305** (51) G02F 1/15  
(54) • **Spiegel mit variabler Spiegelung für Kraftfahrzeuge**

(11) **0 819 258** (51) G02B 1/04  
(54) • **DAUERTRAGLINSEN**

(11) **0 839 847** (51) C08G 18/80  
(54) • **Stabile und feststoffreiche wässrige Dispersionen von blockierten Polyisocyanaten**  
• **High solids and stable aqueous dispersions of blocked polyisocyanates**  
• **Dispersions de polyisocyanates bloqués stables et à haute teneur en solide**

(11) **0 858 477** (51) C08J 9/14  
(54) • **VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOLIERENDEN POLYURETHANHARTSCHAUMSTOFFEN**

(11) **0 858 677** (51) H01M 4/48  
(54) • **ELECTRODE RECHARGEABLE AU LITHIUM POUR GENERATEUR ELECTROCHIMIQUE**

(11) **1 017 768** (51) C10M 163/00  
(54) • **VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DER SCHWINGUNGSDÄMPFUNG VON KRAFTÜBERTRAGUNGSFLÜSSIGKEITEN**  
• **METHOD OF IMPROVING ANTI-SHUTTER DURABILITY OF POWER TRANSMISSION FLUIDS**  
• **METHODE POUR AMELIORER LA DURABILITE ANTI-VIBRATOIRE DES LIQUIDES DE TRANSMISSION**

## II.12(8)

- **Patentinhaber (Name/Anschrift)**
- **Proprietor of patent (name/address)**
- **Titulaire du brevet (nom/adresse)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **1 235 822** (51) C07D 311/72  
(73) American River Nutrition, Inc., 31 Campus Plaza Road, Hadley, MA 01035, US

## II.12(9)

- **Patentinhaber (Rechtsübergang)**
- **Proprietor of patent (transfer of rights)**
- **Titulaire du brevet (transfert de droits)**

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 592 602** (51) B66C 23/62  
(73) Manitowoc Crane Companies, Inc., 50 West Liberty Street, Suite 1060, Reno, Nevada 89501, US

(11) **0 613 706** (51) A63G 27/00  
(73) Ronald Bussink Amusement Design GmbH, Königsallee 88, 40212 Düsseldorf, DE

(11) **0 677 566** (51) C10B 29/06  
(73) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8686, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
KANSAI NETUKAGAKU KABUSHIKI KAISHA, 23, Ohhama-cho 2-chome, Amagasaki-shi, Hyogo 660, JP

(11) **0 682 531** (51) A61L 2/00  
(73) STERIS INC., 43425 Business Park Drive, Temecula, California 92590, US

(11) **0 686 208** (51) C22F 1/05  
(73) THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
KAISER ALUMINUM & CHEMICAL CORPORATION, 6177 Sunol Boulevard, Pleasanton, California 94566-7769, US  
PECHINEY RHENALU, 6, place de l'Iris Tour Manhattan La Défense 2, 92400 Courbevoie, FR

(11) **0 690 312** (51) G01R 33/385  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(11) **0 701 143** (51) G01R 33/385  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(11) **0 713 678** (51) A61B 6/03  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(11) **0 717 182** (51) F02D 11/10  
(73) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE

(11) **0 725 267** (51) G01N 1/00  
(73) Forschungszentrum Rossendorf e.V., Bautzner Landstrasse 128, 01328 Dresden, DE

(11) **0 743 358** (51) C11D 3/20  
(73) Textilcolor AG, Schildstrasse, 9475 Sevelen, CH

(11) **0 749 731** (51) A61F 2/06  
(73) Endotex Interventional Systems, Inc., 10231 Bubb Road, Cupertino, CA 95014, US

(11) **0 754 016** (51) A61F 2/06  
(73) Gore Enterprise Holdings, Inc., 551 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, DE 19714-9206, US

(11) **0 782 413** (51) A61B 19/00  
(73) OEC Medical Systems, Inc., 656 Beacon Street, Boston, MA 02116, US

(11) **0 803 586** (51) C23C 2/00  
(73) MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(11) **0 823 004** (51) D21C 3/24  
(73) Kvaerner Pulping AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE

(11) **0 824 896** (51) A61B 19/04  
(73) Semperit Aktiengesellschaft Holding, Modecenterstrasse 22, 1031 Wien, AT

- (11) **0 850 719** (51) B23K 35/30  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NATIONAL RESEARCH INSTITUTE FOR METALS,  
2-1, Sengen 1-chome, Tsukuba-shi, Ibaragi 305,  
JP
- (11) **0 864 733** (51) F01P 7/16  
(73) GATE S.r.l., Via Andrea Doria 15, 10123 Torino, IT
- (11) **0 881 033** (51) B23Q 11/10  
(73) Hoei Kogyo Co., Ltd., 2781, Kami-Kasada Inabe-  
cho, Inabe-gun, Mie 511-0207, JP
- (11) **0 887 132** (51) B22F 9/24  
(73) MITSUI MINING & SMELTING CO., LTD., 1-11-1,  
Osaki, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 887 485** (51) E04C 2/04  
(73) Knauf Gips KG, Am Bahnhof 7, 97346 Iphofen, DE
- (11) **0 893 936** (51) H04R 9/06  
(73) Harman Becker Automotive Systems GmbH,  
Schlesische Strasse 135, 94315 Straubing, DE
- (11) **0 896 637** (51) C22C 21/14  
(73) PECHINEY RHENALLU, 6, place de l'Iris Tour  
Manhattan La Défense 2, 92400 Courbevoie, FR  
Kaiser Aluminium & Chemical Corporation, 6177  
Sunol Boulevard, Pleasanton, CA 94566-7769, US  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., 6-1,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 908 428** (51) C04B 41/86  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Taiho Industries Co., Ltd., 21-44 Takanowa  
2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0074, JP
- (11) **0 921 429** (51) G02B 27/28  
(73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century  
Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US
- (11) **0 922 636** (51) B64G 1/42  
(73) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century  
Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US
- (11) **0 939 963** (51) H01F 41/12  
(73) SCHENECTADY INTERNATIONAL, INC., 2750  
Balltown Road, Schenectady New York 12309, US
- (11) **0 978 354** (51) B24D 7/02  
(73) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
NORITAKE CO., LIMITED, 1-36, Noritake Shinmachi  
3-chome, Nishi-ku Nagoya-shi Aichi 451, JP
- (11) **1 008 525** (51) B65B 51/30  
(73) Masek-balici a zpracovatelske stroje, Havlickova  
1135, 258 39 Vlasim, CZ
- (11) **1 008 662** (51) C22B 3/02  
(73) Secretary of Agency of National Institute of  
Advanced Industrial Science and Technology,  
Kasumigaseki 1-3-1, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 010 478** (51) B21B 37/24  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, JP
- (11) **1 011 158** (51) H01M 2/16  
(73) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP
- KANSAI ELECTRIC POWER CO., INC., 3-22,  
Nakanoshima 3-chome Kita-ku, Osaka-shi, Osaka,  
JP
- (11) **1 025 933** (51) B22D 11/10  
(73) Marukawa, Katsukiyo, 1379-28, Tsuji, Itakomachi,  
Namekata-gun, Ibaraki 311-2421, JP  
Kyushu Refractories Co., Ltd., 1175, Uraimbe,  
Bizen-shi, Okayama 705-8609, JP
- (11) **1 026 569** (51) G05F 1/575  
(73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE
- (11) **1 027 468** (51) C22C 33/02  
(73) UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-  
shi, Kanagawa-ken 243-8510, JP  
JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 028 275** (51) F16H 57/08  
(73) AVIO S.p.A., Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di  
Torino, IT
- (11) **1 038 354** (51) H03K 17/945  
(73) i f m electronic gmbh, Teichstrasse 4, D-45127  
Essen, DE  
Innova Patent GmbH, Rickenbacherstrasse 8-10,  
6961 Wolfurt, AT
- (11) **1 042 344** (51) C07H 21/00  
(73) The University of Saskatchewan, Kirk Hall 117  
Science Place, Saskatoon, Saskatchewan S7N  
5C8, CA
- (11) **1 042 858** (51) H02K 23/30  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse  
7, 60488 Frankfurt, DE
- (11) **1 066 144** (51) B29C 33/38  
(73) Vantico GmbH, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel,  
CH
- (11) **1 067 999** (51) B01D 27/08  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567  
Stuttgart, DE  
MAHLE Filtersysteme GmbH, Pragstrasse 54,  
70376 Stuttgart, DE
- (11) **1 070 663** (51) B64C 29/00  
(73) AVIO S.p.A., Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di  
Torino, IT
- (11) **1 083 895** (51) A61K 31/365  
(73) Avoca Inc., 841 Avoca Road, Merry Hill, North  
Carolina 27957, US
- (11) **1 084 131** (51) C07F 9/09  
(73) Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki-shi,  
Okayama 710-8622, JP
- (11) **1 108 090** (51) E01F 15/04  
(73) AUTOSTRADE S.p.A., Via A. Bergamini 50, I-00159  
Roma, IT
- (11) **1 109 614** (51) B01D 53/50  
(73) Marsulex Environmental Technologies Corporation,  
200 North Seventh Street, Lebanon, PA 17046, US
- (11) **1 109 870** (51) C09D 123/02  
(73) Vantico GmbH, Klybeckstrasse 200, 4057 Basel,  
CH
- (11) **1 123 163** (51) B05B 7/32  
(73) Graco Gesellschaft mit beschränkter Haftung,  
Arnold-Sommerfeld-Ring 2, 52499 Baesweiler, DE
- (11) **1 127 619** (51) B01L 7/00  
(73) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive,  
Foster City, CA 94404, US
- (11) **1 137 581** (51) B65D 83/04  
(73) Cadbury Japan Ltd., Suruadal Sunrise Building,  
2-11-1, Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Toyko  
101-0062, JP
- (11) **1 149 196** (51) D01G 13/00  
(73) Temafa Maschinenfabrik GmbH, An der Zinkhütte  
8, 51469 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 171 376** (51) B67D 5/08  
(73) Semco Corporation, 4569-D Las Positas Road,  
Livermore, CA 94550, US
- (11) **1 172 025** (51) H05K 3/46  
(73) Circuit Foil Luxembourg S.a.r.l., 9501 Wiltz, LU
- (11) **1 175 741** (51) H04B 7/185  
(73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES, 2, Place  
Maurice Quentin, 75001 Paris, FR
- (11) **1 176 109** (51) B65H 45/18  
(73) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &  
Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE
- (11) **1 189 156** (51) G06F 17/50  
(73) AVIO S.p.A., Via I Maggio, 99, 10040 Rivalta di  
Torino, IT
- (11) **1 196 892** (51) G06T 11/00  
(73) FD MANAGEMENT, INC., 300 Delaware Avenue,  
Wilmington, Delaware 19801, US  
(84) GB IE CY
- (11) **1 248 707** (51) B43K 1/02  
(73) A.D.T.P., Association Départementale pour le  
Travail Protégé, 1, avenue du Capitaine Anjot,  
74960 Cran Gevrier, FR
- (11) **1 257 693** (51) C25D 1/04  
(73) Circuit Foil Luxembourg S.a.r.l., 9501 Wiltz, LU
- (11) **1 282 753** (51) E04F 15/04  
(73) Espace Production International EPI (Société  
Anonyme), Z.I. - 1, rue de l'Europe, 67520  
Marlenheim, FR

## Teil B / Part B / Partie B

- (73) Breed Automotive Technology, Inc., 5300 Allen K.  
Breed Highway, Lakeland, Florida 33811-1130, US
- (11) **0 795 447** (51) B60R 22/405  
(11) **0 827 882** (51) B60R 22/18  
(11) **0 948 439** (51) B60R 21/16  
(11) **0 959 707** (51) A44B 11/25  
(11) **0 968 103** (51) B60R 21/20  
(11) **0 984 875** (51) B60R 22/18  
(11) **1 011 360** (51) A44B 11/25  
(11) **1 024 064** (51) B60R 22/34  
(11) **1 144 228** (51) B60R 22/40  
(73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 417 699** (51) C21D 8/04  
(11) **0 475 096** (51) C22C 38/14  
(11) **0 533 943** (51) B22D 11/10  
(11) **0 543 014** (51) B21B 13/14  
(11) **0 655 509** (51) C21D 8/12  
(11) **0 689 883** (51) B21B 28/04  
(11) **0 694 625** (51) C22C 38/14  
(11) **0 709 469** (51) C21C 7/10  
(11) **0 730 042** (51) C22C 38/00  
(11) **0 731 182** (51) C21D 8/04  
(11) **0 732 412** (51) C21D 8/04  
(11) **0 750 170** (51) F27D 7/02  
(11) **0 755 737** (51) B22D 11/16  
(11) **0 771 863** (51) C10B 29/06  
(11) **0 796 921** (51) C21D 8/00

- (11) **0 812 646** (51) B23K 9/18  
 (11) **0 825 011** (51) B29C 70/50  
 (11) **0 835 698** (51) B21B 45/08  
 (11) **0 852 162** (51) B21B 27/00  
 (11) **0 861 698** (51) B22F 1/00  
 (11) **0 867 405** (51) C01B 33/037  
 (11) **0 869 102** (51) C01B 33/02  
 (11) **0 885 978** (51) C22C 38/00  
 (11) **0 892 072** (51) C21D 8/12  
 (11) **0 899 043** (51) B22F 1/00  
 (11) **0 923 088** (51) H01F 1/18  
 (11) **0 928 836** (51) C23C 8/14  
 (11) **0 940 477** (51) C22C 38/12  
 (11) **0 947 598** (51) C22C 38/04  
 (11) **0 994 196** (51) C22B 7/04  
 (11) **1 006 203** (51) C21D 8/04  
 (11) **1 079 020** (51) D07B 1/06  
 (11) **1 113 084** (51) C22C 38/00  
 (11) **1 176 220** (51) C22C 38/22  
 (11) **1 195 213** (51) B22F 1/00
- (73) JFE Steel Corporation, 2-3, Uchisaiwai-cho  
 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
 MITSUBISHI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 5-1,  
 Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (11) **0 790 093** (51) B23C 3/13  
 (11) **0 956 911** (51) B21B 15/00  
 (11) **1 002 590** (51) B21B 15/00  
 (11) **1 008 398** (51) B21B 1/26  
 (11) **1 122 019** (51) B23K 13/01

## II.12(10)

- **Erfinder**
- **Inventor**
- **Inventeur**

- (11) **0 764 886** (51) G03G 5/06  
 (72) Watanabe, Yukimasa, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Saito, Sakae, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Kawaguchi, Hirofumi, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Urano, Akiyoshi, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Sugai, Fumio, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Fujii, Atsushi, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Mizuta, Yasufumi, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Fukami, Toshiyuki, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Yamazato, Ichiro, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Tanaka, Yuji, c/o Mita Ind. Co., Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Miyamoto, Eiichi c/o Mita Ind.co.,ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP  
 Nakamori, Hideo, c/o Mita Ind.Co.,Ltd, 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP

- Ihara, Mitsuo, c/o Mita Ind. Co.,Ltd., 2-28  
 Tamatsukuri 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
 540, JP
- (11) **0 854 344** (51) F28F 1/36  
 (72) Kimura, Kenichi, 203, Yoshiba Coporasu, 507,  
 Noborito, Tama-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken,  
 JP  
 Yamada, Minoru, 6-11-13, Higashi-Terao,  
 Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (11) **0 881 218** (51) C07D 233/60  
 (72) HAYASHI, Yoshiharu c/o Yoshitomi Pharm. Ind.,  
 Ltd., Research Laboratories 7-25, Koyata 3-chome,  
 Iruma-shi Saitama 358, JP  
 GOTO, Nobuharu C/o Yoshitomi Pharm. Ind., Ltd.,  
 Research Laboratories 7-25, Koyata 3-chome,  
 Iruma-shi Saitama 358, JP
- (11) **0 916 502** (51) B41J 2/175  
 (72) Makoto, Shihoh, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Akihiro, Mouri, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Masataka, Yashima, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Noriyuki, Chino, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Yasuyuki, Takanaka, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Yoshimasa, Araki, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2,  
 Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 982 098** (51) B24B 37/04  
 (72) Okumura, Katsuya, 2 Argent Drive, Poughkeepsie,  
 NY 12603, US  
 Aoki, Riichirou, 15-20, Adachi 4-chome, Adachi-  
 ku, Tokyo, JP  
 Yajima, Hiromi, Haimu Suwasaka Apt. 201, 3-17,  
 Suwa-cho, Tsurumi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-  
 ken, JP  
 Kodera, Masako, Toshiba-kannon-So 2025, 19-4,  
 Kannon 2-chome, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken,  
 JP  
 Mishima, Shirou, Toshiba-Gumyoji, Ryo, 4-12,  
 Nakazato 1-chome, Minami-ku, Yokohama-shi,  
 Kanagawa-ken, JP  
 Shigeta, Atsushi, Katorea No. 202, 8-17, Minami-  
 Rinkan 7-chome, Yamato-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Hirose, Masayoshi, c/o Ebara Corporation, 11-1,  
 Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Kimura, Norio, c/o Ebara Corporation, 11-1, Haneda  
 Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP  
 Ishikawa, Seiji, c/o Ebara Corporation, 11-1,  
 Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 025 933** (51) B22D 11/10  
 (72) Marukawa, Katsukiyo, 1379-28, Tsuji Itakomachi  
 Namekata-gun, Ibaraki 311-2421, JP  
 Hara, Shigeta, 37-25, Nanpeidai 4-chome  
 Takatsuki-shi, Osaka 569-1042, JP  
 Yokoya, Shinichiro, 2-16, Midoridai 1-chome  
 Satte-shi, Saitama 340-0151, JP
- (11) **1 063 946** (51) A61F 2/16  
 (72) PYNSON, Joel, 6, rue des Gallois, F-31400  
 Toulouse, FR  
 DAVID, Florian, Appartement 37, 29, avenue de  
 Lamarck, F-31130 Balma, FR

## II.12(14)

- **Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)**
- **Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)**
- **Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)**

- (11) **0 566 647** (51) C07K 2/00  
 (60) 03022695.5
- (11) **0 676 059** (51) G02F 1/153  
 (60) 03023083.3
- (11) **0 697 888** (51) A61K 39/29  
 (60) 03077917.7
- (11) **0 739 629** (51) A61K 33/34  
 (60) 03078108.2
- (11) **0 769 275** (51) A61B 17/128  
 (60) 03005398.7 / 1317906  
 03022670.8
- (11) **0 819 381** (51) A22B 5/00  
 (60) 03078039.9
- (11) **0 831 769** (51) A61K 7/48  
 (60) 03022417.4
- (11) **0 835 622** (51) A47D 13/06  
 (60) 03022785.4
- (11) **0 846 082** (51) C01B 15/00  
 (60) 03022394.5  
 03022404.2
- (11) **0 881 218** (51) C07D 233/60  
 (60) 03022894.4
- (11) **0 882 130** (51) C12N 15/53  
 (60) 00125685.8 / 1092770  
 03022671.6
- (11) **0 938 345** (51) A61L 9/04  
 (60) 03077914.4
- (11) **0 962 833** (51) G03G 15/00  
 (60) 03022818.3
- (11) **0 972 768** (51) C07D 233/60  
 (60) 03022830.8
- (11) **0 994 694** (51) A61K 9/10  
 (60) 03078133.0
- (11) **0 994 711** (51) A61K 31/52  
 (60) 03022829.0
- (11) **1 007 018** (51) A61K 31/122  
 (60) 03022406.7
- (11) **1 053 687** (51) A23L 1/10  
 (60) 03022834.0
- (11) **1 066 071** (51) A61M 5/24  
 (60) 03023071.8
- (11) **1 074 305** (51) B05B 9/08  
 (60) 03022361.4
- (11) **1 100 562** (51) A61M 5/00  
 (60) 03022438.0
- (11) **1 118 880** (51) G01T 1/20  
 (60) 03022728.4
- (11) **1 127 211** (51) E21B 33/16  
 (60) 03078009.2
- (11) **1 127 619** (51) B01L 7/00  
 (60) 03022672.4

- (11) **1 131 604** (51) G01C 21/34  
(60) 03022388.7
- (11) **1 149 523** (51) H05K 13/02  
(60) 03022446.3
- (11) **1 188 450** (51) A61L 2/26  
(60) 03023029.6
- (11) **1 210 768** (51) H03G 11/04  
(60) 03022851.4
- II.12(18)**  
• **Einspruch**  
• **Opposition**  
• **Opposition**
- (11) **0 255 509** (51) H04R 1/02  
(45) 03.11.1993  
(73) ETI Beteiligungsgesellschaft m.b.H., Mariahilfer Strasse 107, A-1060 Wien, AT  
01 07.06.1994  
Magna Zippex Autotechnik GmbH, Eugen-Zipperle-Str. 12, 74374 Zaberfeld, DE  
02 29.06.1994  
Feinwerktechnik Kunststoffverarbeitungsgesellschaft m.b.H., Adlergasse 8-10, 2512 Tribuswinkel, AT  
03 02.08.1994  
REUM Aktiengesellschaft, Industriestrasse 9, 74736 Hardheim, DE  
(74) Maser, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte Mammel & Maser, Tilsiter Strasse 3, 71065 Sindelfingen, DE
- (11) **0 433 817** (51) A61K 31/725  
(45) 08.09.1993  
(73) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-nishi 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, JP  
01 07.06.1994  
SKYEPHARMA PLC, 105 Piccadilly, London W1J 7NJ, GB  
(74) Basil, Nicholas Charles, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (11) **0 509 079** (51) A61K 7/08  
(45) 24.01.1996  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) CH, DE, ES, FR, IT, LI, NL, SE  
01 23.10.1996  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt, DE
- (11) **0 511 652** (51) A61K 7/06  
(45) 29.11.1995  
(73) HELENE CURTIS, INC., 325 North Wells Street, Chicago, Illinois 60610-4713, US  
01 23.08.1996  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt, DE  
02 29.08.1996  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022-7499, US  
(74) Copsey, Timothy Graham, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
03 29.08.1996  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US  
(74) McKinney, Victoria, Patent Dept., Procter & Gamble Technical Centres Limited, Rusham Park, Whitehall Lane, Egham TW20 9NW, GB
- (11) **0 535 044** (51) B63G 7/00  
(45) 27.09.1995  
(73) SIMRAD NORGE AS, Postboks 55 Wergelandsv. 23A, 7501 Stjoerdal, NO  
FORSVARETS FORSKNINGSINSTITUTT, Postal Box 25, N-2007 Kjeller, NO  
01 25.06.1996  
STN ATLAS Elektronik GmbH, Sebaldsbrücker Heerstr.235, 28309 Bremen, DE  
02 27.06.1996  
BAE SYSTEMS Electronics Limited, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB  
(74) Eastmond, John, British Aerospace plc Corporate Intellectual Property Department Park East, PO Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough, Hants GU14 6YU, GB
- (11) **0 605 477** (51) A61K 49/00  
(45) 05.04.2000  
(73) Amersham Health AS, Nycoveien 2, Postboks 4220, Torshov, 0401 Oslo, NO  
01 03.01.2001  
Acusphere, Inc. University Park at MIT, 38 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(74) Bassett, Richard Simon, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
03 03.01.2001  
BRACCO S.p.A., Via E. Folli, 50, I-20134 MILANO, IT  
(74) Macchetta, Francesco, et al, Bracco Imaging S.p.A. Intellectual Property Dept. Via Egidio Folli, 50, 20134 Milano, IT
- (11) **0 649 335** (51) B01D 46/52  
(45) 16.04.1997  
(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
01 16.01.1998  
Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim/Bergstrasse, DE  
(74) Ackermann, Joachim, Dr., Patentanwalt Dr. Ackermann, Postfach 11 13 26, 60048 Frankfurt am Main, DE
- (11) **0 649 537** (51) G01N 33/576  
(45) 24.04.2002  
(73) CHIRON CORPORATION, 4560 Horton Street, Emeryville California 94608-2916, US  
01 24.01.2003  
INNOGENETICS N.V., Technologiepark 6, B-9052 Ghent, BE  
(74) Schüller, Cornelis, Innogenetics N.V. Industriepark Zwijnaarde 7 P.O. Box 4, 9052 Ghent, BE
- (11) **0 653 347** (51) B62M 9/12  
(45) 01.03.2000  
(73) SHIMANO INC., 77, Oimatsucho 3 cho Sakai-shi, Osaka, JP  
01 24.11.2000  
SRAM Deutschland GmbH, Romstr. 1, 97424 Schweinfurt, DE  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (11) **0 716 117** (51) C08K 3/22  
(45) 06.09.2000  
(73) DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1, Teppo-cho, Sakai-shi, Osaka 590, JP  
TAYCA CORPORATION, 3-47, Funa-machi 1-chome, Taisho-ku, Osaka-shi Osaka-fu 551, JP  
01 06.06.2001  
Rhodia Acetow AG, Engesserstrasse 8, 79108 Freiburg, DE
- (74) Gehring, Friederike, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner, Laplacestrasse 5, 81679 München, DE
- (11) **0 795 183** (51) H01F 27/14  
(45) 07.06.2000  
(73) Magnier, Philippe, 68 rue de Poissy, 78100 Saint-Germain-en-Laye, FR  
01 27.02.2001  
VA TECH Hydro GmbH & Co, Eingasse 3, A-8160 Weiz, AT  
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, et al, Penzinger Strasse 76, 1141 Wien, AT
- (11) **0 826 086** (51) D21C 9/10  
(45) 07.11.2001  
(73) KVAERNER PULPING AB, Box 1033, 651 15 Karlstad, SE  
01 31.07.2002  
Sulzer Pumps Finland Oy, P.O. Box 18, 48601 Karhula, FI  
(74) Sulzer Management AG, KS / Patente / 0007W Zürcherstrasse 12, CH-8401 Winterthur, CH  
02 07.08.2002  
Andritz Oy, P.O. Box 500, 48 601 Kotka, FI  
(74) Marsh, Roy David, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte Postfach 81 04 20, 81904 München, DE  
03 07.08.2002  
Metso Paper Sundsvall AB, Patent Department, 851 94 Sundsvall, SE  
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Bräuhausstrasse 4, 80331 München, DE
- (11) **0 862 634** (51) C12N 15/37  
(45) 19.09.2001  
(73) TRANSGENE S.A., 11, rue de Molsheim, 67000 Strasbourg, FR  
01 18.06.2002  
MediGene Aktiengesellschaft, Lochhamer Strasse 11, 82152 Planegg/Martinsried, DE  
(74) Bösl, Raphael, Dr., et al, Patentanwälte Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Postfach 86 08 80, 81635 München, DE  
02 18.06.2002  
GlaxoSmithKline Biologicals s.a., 89 Rue de l'Institut, B-1330 Rixensart, BE  
(74) Stephen, Robert John, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (11) **0 885 766** (51) B60K 23/04  
(45) 01.12.1999  
(73) WABCO GmbH & Co. OHG, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE  
01 29.08.2000  
Knorr-Bremse Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH, Moosacher Str. 80, 80809 München, DE  
(74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE
- (11) **0 915 032** (51) B65D 90/66  
(45) 08.09.1999  
(73) AT Anlagetechnik AG, Bonnstrasse 18, 3186 Dödingen, CH  
01 08.06.2000  
MATCON (R & D) LIMITED, Matcon House London Road, Moreton-in-Marsh Glos. GL56 0HJ, GB  
(74) Evans, Claire, et al, Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB
- (11) **0 961 386** (51) H02K 3/34  
(45) 02.01.2003

- (73) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city,  
Aichi-pref., 448-8661, JP  
01 02.10.2003  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, 2,  
rue André-Boulle, BP150, 94017 CRETEIL CEDEX,  
FR
- (11) **1 047 377** (51) A61K 7/13  
(45) 27.06.2001  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 12.03.2002  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH,  
Pfungstädterstrasse 92-100, D-64297 Darmstadt,  
DE  
02 22.03.2002  
Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien  
VTP/Patente, Henkelstrasse 67, 40191 Düsseldorf,  
DE  
03 22.03.2002  
NOVOZYMES A/S, Krogshoejvej 36, 2880  
Bagsvaerd, DK
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr., Patentanwälte, von  
Kreisling Selting Werner, Deichmannhaus am Dom,  
50667 Köln, DE
- (11) **1 054 143** (51) F02B 47/08  
(45) 24.07.2002  
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE AG, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE  
01 23.04.2003  
DEUTZ Aktiengesellschaft, Deutz-Mühlheimer  
Strasse 147 - 149, 51063 Köln, DE

**II.12(19)**

- **Kein Einspruch eingelegt**
- **No opposition filed**
- **Il n'a pas été fait opposition**

- (11) **0 847 612** (51) H02J 3/18  
(45) • *«kein Einspruch eingelegt» gelöscht*  
• *«no opposition filed» deleted*  
• *«il n'a pas été fait opposition» supprimé*
- (11) **0 940 393** (51) C07D 301/12  
(45) • *«kein Einspruch eingelegt» gelöscht*  
• *«no opposition filed» deleted*  
• *«il n'a pas été fait opposition» supprimé*
- (11) **0 958 569** (51) G09B 5/14  
(45) • *«kein Einspruch eingelegt» gelöscht*  
• *«no opposition filed» deleted*  
• *«il n'a pas été fait opposition» supprimé*

**II.12(21)**

- **Widerruf des europäischen Patents**
- **Revocation of the European patent**
- **Révocation du brevet européen**

- (11) **0 344 308**  
• *Patent nicht widerrufen*  
• *patent not revoked*  
• *brevet non révoqué*  
(84) CH DE FR GB IT LI NL





- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- (73) **A & S Bäder GmbH & Co.**  
(51) A47K 3/28 (11) 1 124 473 B1
- (71) **A/S GEA Farmaceutisk Fabrik**  
(51) C07D 209/88 (11) 1 367 052 A2
- (71) **a/s, Grundfos** →  
Grundfos a/s
- (73) **aap Implantate AG**  
(51) A61B 17/78 (11) 0 999 797 B1
- (71) **Aardbalm Limited**  
(51) A01N 1/00 (11) 1 365 646 A2
- (71) **AARHUS OLIEFABRIK A/S**  
(51) A23L 1/211 (11) 1 365 661 A2
- (71) **AB Biwex**  
(51) B68C 1/18 (11) 1 365 989 A1
- (71) **AB SKF**  
(51) F16C 17/10 (11) 1 367 273 A2  
(51) F16C 17/26 (11) 1 367 274 A2
- (71) **ABA of Sweden AB**  
(51) F16L 33/02 (11) 1 243 837 A3
- (71) **ABB AB**  
(51) B25J 9/10 (11) 1 365 893 A1  
(51) H02K 15/085 (11) 1 366 558 A1
- (71;73) **ABB PATENT GmbH**  
(51) G05B 13/04 (11) 1 267 229 A3  
(51) G05B 17/02 (11) 1 048 993 B1
- (73) **ABB Research Ltd.**  
(51) G05B 19/418 (11) 1 269 278 B1
- (73) **ABB RESEARCH LTD.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 074 902 B1
- (73) **ABB Schweiz AG**  
(51) C08G 59/32 (11) 1 091 992 B1  
(51) H01T 1/12 (11) 0 915 544 B1
- (71) **ABB Service Srl**  
(51) H02B 1/01 (11) 1 366 549 A1
- (71) **ABB Substation Automation Oy**  
(51) G01R 31/08 (11) 1 089 081 A3
- (73) **ABBOTT GmbH & Co. KG**  
(51) A61J 3/10 (11) 1 112 052 B1
- (71;73) **Abbott Laboratories**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 092 394 A3  
(51) C07H 17/08 (11) 0 915 898 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 130 117 A3
- (73) **ABBOTT LABORATORIES**  
(51) G05B 19/418 (11) 1 062 551 B1
- (73) **ABERDEEN UNIVERSITY**  
(51) G01N 29/04 (11) 0 979 406 B1
- (71) **AboCom Systems, Inc.**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 367 476 A1  
(51) G06F 1/32 (11) 1 367 480 A1  
(51) G06K 11/18 (11) 1 367 530 A1
- (71) **Acacia Media Technologies Corporation**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 367 828 A1
- (71) **Accenture LLP**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 441 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 366 589 A2
- (71) **Access, Inc., Color** →  
Color Access, Inc.
- (71) **Aceria Compacta de Bizkaia S.A.**  
(51) B22D 11/12 (11) 1 365 874 A2
- (73) **Ackermann GmbH & Co. KG, Albert** →  
Albert Ackermann GmbH & Co. KG
- (71) **ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG**  
(51) E03F 3/04 (11) 1 247 912 A3  
(51) E03F 3/04 (11) 1 247 913 A3
- (71) **Acoustic Technologies, Inc.**  
(51) H04M 1/00 (11) 1 366 615 A2
- (71) **ACTIVCARD IRELAND LIMITED**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 457 A1
- (71) **ACTIVE CONTROL EXPERTS INC.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 366 390 A2
- (71) **Adam Hall GmbH**  
(51) H02G 9/04 (11) 1 366 550 A2
- (71;73) **ADAM OPEL AG**  
(51) B60N 2/20 (11) 0 943 486 B1  
(51) B62D 25/08 (11) 1 116 641 A3
- (71) **Addex, Inc.**  
(51) B29C 47/92 (11) 1 365 907 A2
- (71) **Adelante Technologies B.V.**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 366 414 A2
- (71) **Adels-contact Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 33/76 (11) 1 347 540 A3
- (71) **Adherex Technologies, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 366 076 A2
- (71) **Adphos Advanced Photonics Technologies AG**  
(51) F26B 3/28 (11) 1 366 331 A1
- (73) **Adrenaline Research, Inc.**  
(51) F02D 41/14 (11) 0 966 599 B1
- (71) **Adtec Engineering Co., Ltd.**  
(51) G03F 9/00 (11) 1 367 447 A2
- (71) **Advanced Bio Prosthetic Surfaces, Ltd.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 365 710 A2
- (71) **ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 068 842 A3
- (73) **Advanced Elastomer Systems, L.P.**  
(51) C08L 9/02 (11) 1 037 944 B1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 129 135 B1
- (71) **ADVANCED ENERGY INDUSTRIES, INC.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 367 707 A2
- (71) **Advanced Fibre Communications**  
(51) B23P 19/00 (11) 1 365 884 A1
- (71) **Advanced Gene Technology, Corp.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 367 394 A1
- (71) **Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Advanced Materials Technologies, Pte Ltd.**  
(51) B22F 7/06 (11) 1 213 072 A3
- (73) **Advanced Medical Solutions Limited**  
(51) A61L 15/28 (11) 0 783 605 B1
- (71;73) **ADVANCED MICRO DEVICES INC.**  
(51) G06F 1/06 (11) 0 708 398 B1  
(51) G11C 16/10 (11) 1 366 497 A2
- (73) **ADVANTAGE LOGIC, INC.**  
(51) G11C 16/04 (11) 0 840 930 B1
- (71;73) **Advantest Corporation**  
(51) H01J 37/147 (11) 0 999 572 A3  
(51) H05K 13/08 (11) 0 907 311 B1
- (71) **AEG Hausgeräte GmbH**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 120 999 A3  
(51) H05B 3/74 (11) 1 139 695 A3
- (71) **AERONAUTICAS, S.A., CONSTRUCCIONES** →  
CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS, S.A.
- (71) **Aéronautique, Société Industrielle et Commerciale de Matériel** →  
Société Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique
- (71) **Affymetrix, Inc.**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 247 569 A3
- (71) **AG-BAG International Limited**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 365 867 A1
- (71) **ag bag international** →  
AG-BAG International Limited
- (71) **AG Switzerland, Güdel** →  
Güdel AG Switzerland
- (73) **AG, Siemens Transit Telematic Systems** →  
Siemens Transit Telematic Systems AG
- (71) **Aga Gas AB**  
(51) B23K 26/42 (11) 1 365 881 A1
- (71;73) **AGFA-GEVAERT**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 366 898 A2  
(51) B41J 29/393 (11) 1 238 814 B1  
(51) B41N 3/06 (11) 1 118 474 B1  
(51) G06T 3/40 (11) 0 908 845 B1
- (71) **AGFA-GEVAERT N.V.**  
(51) B41J 2/165 (11) 1 366 907 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 908 A1
- (71) **Agilent Technologies Inc**  
(51) G01M 11/00 (11) 1 367 376 A1
- (71) **Agilent Technologies, Inc.**  
(51) G02F 1/29 (11) 1 365 279 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 508 A1  
(51) H01L 23/36 (11) 1 367 640 A2

- (71) **Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -**  
(51) G01R 25/00 (11) 1 367 402 A1  
(51) H04J 3/14 (11) 1 367 749 A1  
(51) H04J 3/14 (11) 1 367 750 A1  
(51) H04L 1/20 (11) 1 367 761 A1  
(71;73) **Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)**  
(51) G02B 6/35 (11) 1 273 942 B1  
(51) G02B 27/10 (11) 1 223 456 B1  
(51) H01L 27/146 (11) 1 122 790 A3  
(51) H05B 33/08 (11) 1 049 360 A3  
(71) **Agouron Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 217/26 (11) 1 340 744 A3  
(71) **Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center, Her Majesty in right of Canada as represented by The Minister of Agriculture and** →  
Her Majesty in right of Canada as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center  
(71) **Agriculture and Agri-Food, Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of** →  
Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Agriculture and Agri-Food  
(71) **Agriculture, The United States of America, represented by The Secretary of** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture  
(71) **Agriculture and Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center, Her Majesty in right of Canada as represented by The Minister of** →  
Her Majesty in right of Canada as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center  
(73) **AGROBIOLOGICAL SCIENCES, NATIONAL INSTITUTE OF** →  
NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES  
(71) **AHLMANN GMBH & CO. KG, ACO SEVERIN** →  
ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG  
(71) **Aids Care Pharma Limited**  
(51) C07C 59/72 (11) 1 367 044 A1  
(71) **AIGNER, Georg**  
(51) B23Q 1/74 (11) 1 279 463 A3  
(71) **Aiki Seisakusyo Ltd.**  
(51) D02G 1/02 (11) 1 367 156 A1  
(71) **AIMS Fine Chemicals Inc.**  
(51) C07D 233/54 (11) 1 258 479 A3  
(71;73) **AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.**  
(51) B01D 53/04 (11) 1 366 794 A1  
(51) C01B 3/36 (11) 0 930 268 B1  
(51) F17C 13/04 (11) 1 367 316 A2  
(51) F28D 7/02 (11) 1 367 350 A1  
(71) **AIR PRODUCTS POLYMERS, L.P.**  
(51) C04B 28/14 (11) 1 186 577 A3  
(71) **Air-tec AG**  
(51) B62B 5/00 (11) 1 215 101 A3  
(71) **Airbag Systems GmbH, TRW** →  
TRW Airbag Systems GmbH  
(71) **Airbus**  
(51) B64D 11/06 (11) 1 366 988 A1  
(71) **Airbus Deutschland GmbH**  
(51) B64C 1/14 (11) 1 188 664 A3  
(51) H02G 3/00 (11) 1 367 683 A1  
(73) **AIRBUS France**  
(51) B64C 7/02 (11) 1 112 929 B1  
(71) **AIRBUS FRANCE**  
(51) F16L 3/24 (11) 1 367 308 A1  
(73) **Airport Equipment S.R.L.**  
(51) B64F 1/31 (11) 1 161 365 B1  
(71) **AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 367 243 A2  
(71;73) **AISIN AW CO., LTD.**  
(51) F16H 3/54 (11) 1 367 296 A1  
(51) G08G 1/0968 (11) 0 827 124 B1  
(71) **Aisin Engineering Co Ltd**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 367 526 A2  
(51) G06K 7/10 (11) 1 367 527 A2  
(73) **Aisin Kiko Co., Ltd.**  
(51) B21H 1/04 (11) 1 013 356 B1  
(71) **Aisin Seiki Kabushiki Kaisha**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 366 932 A1  
(51) F16H 57/02 (11) 1 365 176 A3  
(73) **AISIN SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16K 31/06 (11) 1 041 329 B1  
(71) **AITH (UK) Ltd.**  
(51) A63B 57/00 (11) 1 365 844 A2  
(71) **Aixmed Gesellschaft für Medizintechnik mbH**  
(51) A61F 9/007 (11) 1 184 010 A3  
(71;73) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) A23L 1/314 (11) 1 366 677 A1  
(51) C12N 15/13 (11) 0 617 126 B1  
(71) **AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG**  
(51) B23P 21/00 (11) 1 334 797 A3  
(73) **Aknin, Jean-Jacques**  
(51) A61C 7/14 (11) 1 076 530 B1  
(71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG  
(71) **Akron, The University of** →  
The University of Akron  
(71;73) **Aktiebolaget Electrolux**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 365 675 A1  
(51) A47L 9/16 (11) 1 042 981 A3  
(51) D06F 43/02 (11) 1 179 098 B1  
(71) **Aktiebolaget SKF**  
(51) F16D 23/14 (11) 1 367 281 A1  
(51) G01P 3/44 (11) 1 366 370 A1  
(71) **Aktiebolaget SKF (publ)**  
(51) B22D 11/20 (11) 1 260 291 A3  
(71;73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) B01J 23/72 (11) 0 946 295 B1  
(51) C09D 5/24 (11) 1 366 124 A1  
(51) C12N 15/34 (11) 1 366 169 A2  
(71) **Aladin Gesellschaft für Innovative Mikrobiologische Systeme GmbH**  
(51) C11D 1/83 (11) 1 366 140 A1  
(73) **ALARIS Medical Systems, Inc.**  
(51) A61M 5/168 (11) 0 784 493 B1  
(51) A61M 37/00 (11) 0 814 864 B1  
(73) **Albert Ackermann GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 020 954 B1  
(71) **Albert, Traugott**  
(51) F16K 11/085 (11) 1 355 095 A3  
(71) **Alberta Research Council of Canada**  
(51) C07K 14/485 (11) 1 364 966 A3  
(73) **Alberta Research Council, Inc.**  
(51) E02D 31/00 (11) 1 192 319 B1  
(73) **ALBERTO S.p.A., MACCHINE SONCINI** →  
MACCHINE SONCINI ALBERTO S.p.A.  
(71) **Alberts GmbH & Co. KG, Gust.** →  
Gust. Alberts GmbH & Co. KG  
(71) **ALCAN DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) F16L 59/153 (11) 1 286 102 A3  
(71) **ALCAN INTERNATIONAL LIMITED**  
(51) B21B 1/40 (11) 1 365 868 A1  
(71) **Alcan Technology & Management Ltd.**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 367 004 A1  
(51) G01N 29/10 (11) 1 367 389 A1  
(71;73) **ALCATEL**  
(51) B61L 27/00 (11) 1 366 967 A2  
(51) B64G 1/50 (11) 1 366 990 A1  
(51) C03B 37/012 (11) 1 178 018 B1  
(51) C09D 4/00 (11) 1 260 557 A3  
(51) G02B 6/34 (11) 1 367 418 A1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 124 340 B1  
(51) H04B 10/155 (11) 0 824 804 B1  
(51) H04B 10/158 (11) 1 365 528 B1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 367 743 A1  
(51) H04B 17/00 (11) 0 784 390 B1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 367 745 A1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 367 751 A1  
(51) H04J 14/02 (11) 1 367 754 A2  
(51) H04J 14/08 (11) 1 367 755 A1  
(51) H04L 7/04 (11) 1 367 763 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 367 765 A1  
(51) H04L 12/24 (11) 1 050 994 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 367 769 A1  
(51) H04L 12/26 (11) 1 367 771 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 367 776 A1  
(51) H04M 3/487 (11) 1 028 579 A3  
(51) H04M 3/51 (11) 1 022 890 A3  
(71) **Alcatel Canada Inc.**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 322 065 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 367 770 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 367 798 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 367 799 A2  
(71) **Alcatel USA Sourcing, L.P.**  
(51) H04L 12/413 (11) 1 111 847 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 1 018 851 A3  
(71) **Alcoa Inc.**  
(51) C23C 22/20 (11) 1 221 497 A3  
(71) **Alcon Inc.**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 366 775 A1  
(51) A61M 1/00 (11) 1 366 776 A1  
(71) **ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 191 A2  
(73) **Alfing Kessler GmbH, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH  
(71) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 5/22 (11) 1 365 674 A1  
(51) G05D 1/02 (11) 1 366 401 A1  
(71) **ALIMAK AB**  
(51) E05D 1/02 (11) 1 201 858 A3  
(71) **All-Line Inc.**  
(51) F21V 23/04 (11) 1 367 321 A1  
(71) **All-Time Inc.**  
(51) G04C 23/00 (11) 1 367 465 A1

- (71;73) **Allergan, Inc.**  
(51) A61K 38/16 (11) 1 005 867 B1  
(51) A61K 38/16 (11) 1 246 634 B1  
(51) A61K 38/48 (11) 1 366 770 A2  
(51) A61K 38/48 (11) 1 366 771 A2  
(51) A61K 47/38 (11) 1 365 811 A2  
(51) C07D 311/74 (11) 1 366 036 A2
- (71) **Alliance Technology Group, Inc.**  
(51) F21L 14/00 (11) 1 367 317 A1  
(51) F21V 21/29 (11) 1 367 320 A1
- (71;73) **AlliedSignal Inc.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 366 801 A2  
(51) C07F 7/04 (11) 1 027 356 B1
- (71) **Alltech Associates, Inc.**  
(51) B01J 39/06 (11) 1 366 817 A2
- (73) **ALOKA CO., LTD.**  
(51) A61B 8/08 (11) 0 985 381 B1
- (71) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) H05K 1/02 (11) 1 367 869 A2
- (71;73) **Alstom**  
(51) B61C 3/00 (11) 1 024 070 B1  
(51) B61C 17/04 (11) 1 366 965 A1  
(51) H01B 3/00 (11) 1 366 499 A1
- (73) **Alstom Entreprise SA**  
(51) B63H 21/30 (11) 0 950 605 B1
- (73) **Alstom France SA**  
(51) H01B 17/26 (11) 0 964 409 B1
- (73) **ALSTOM Holdings**  
(51) B63B 29/02 (11) 0 994 017 B1
- (71;73) **ALSTOM (Switzerland) Ltd**  
(51) F01D 5/02 (11) 0 893 576 B1  
(51) F01D 5/18 (11) 0 899 425 B1  
(51) F01D 5/18 (11) 0 995 880 B1  
(51) F01D 5/18 (11) 1 016 773 A3  
(51) F01D 25/24 (11) 0 926 316 B1  
(51) F01D 25/24 (11) 1 026 369 B1  
(51) F02C 7/264 (11) 0 992 661 B1  
(51) F22D 1/12 (11) 0 931 978 B1  
(51) F23C 7/00 (11) 1 070 914 B1  
(51) F23R 3/00 (11) 0 971 172 B1  
(51) F23R 3/02 (11) 0 985 882 B1  
(51) F23R 3/04 (11) 0 976 982 B1
- (71) **Altera Corporation**  
(51) H01L 23/498 (11) 1 035 580 A3
- (71) **ALUMINIUM SYSTEME GMBH, SOLARLUX** →  
SOLARLUX ALUMINIUM SYSTEME GMBH
- (71) **Alvarez, Jose**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
- (71) **Ambrosini S.r.l., Umberto** →  
Umberto Ambrosini S.r.l.
- (73) **AMCOL INTERNATIONAL CORPORATION**  
(51) B01D 17/022 (11) 0 901 805 B1  
(51) E02D 31/00 (11) 0 742 321 B1
- (71) **AMERICA CORPORATION, PHILIPS ELECTRONICS NORTH** →  
PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION
- (73) **American Bio Medica Corporation**  
(51) A61B 10/00 (11) 0 830 082 B1
- (73) **American Express Company**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 222 596 B1
- (71) **American Power Conversion Corporation**  
(51) H02J 9/04 (11) 1 366 553 A1
- (71) **American Standard International Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 443 A2
- (71) **American Technology Corporation**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 366 636 A2
- (73) **American Tobacco (Germany) GmbH, British** →  
British American Tobacco (Germany) GmbH
- (73) **Americas Incorporated, ISK** →  
ISK Americas Incorporated
- (71) **Amersham Biosciences AB**  
(51) G01N 30/60 (11) 1 366 358 A1
- (71) **AMP GmbH, Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Amsafe Bridport Limited**  
(51) B60P 7/08 (11) 1 365 940 A1
- (71) **Analog Devices, Inc.**  
(51) H01L 23/12 (11) 1 366 518 A1
- (71) **Analytik GmbH, BioChem Labor für biologische und chemische** →  
BioChem Labor für biologische und chemische Analytik GmbH
- (71) **Andrx Corporation**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 366 061 A2
- (71) **Andy & Bob's Crazy Enterprises Inc.**  
(51) H04S 3/00 (11) 1 366 639 A2
- (73) **Anest Iwata Corporation**  
(51) F04C 23/00 (11) 1 101 943 B1
- (73) **"ANGA" Uszczelnienia Mechaniczne Spolka z.o.o.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 137 891 B1
- (73) **Angel Secure Networks, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 0 978 023 B1
- (71) **Angiogene Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 365 706 A1
- (71) **Annovis, Inc.**  
(51) A61K 31/195 (11) 1 365 758 A2
- (73) **Antriebstechnik GmbH, Ellergon** →  
Ellergon Antriebstechnik GmbH
- (71) **Antriebstechnik, Graessner GmbH** →  
Graessner GmbH Antriebstechnik
- (71) **ANTWERPEN, UNIVERSITAIRE INSTELLING** →  
UNIVERSITAIRE INSTELLING ANTWERPEN
- (71) **Aplix**  
(51) A47G 27/04 (11) 1 366 695 A1
- (71) **Apotheker Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH,** →  
Arzneimittel GmbH, Apotheker Vetter & Co. Ravensburg
- (71) **Apoxis SA**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 366 071 A2
- (71) **Appeltshauer, Georg**  
(51) A47C 17/20 (11) 1 208 772 A3
- (73) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G06F 1/26 (11) 0 680 632 B1
- (71) **Applera Corporation**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 366 057 A2  
(51) G01N 33/48 (11) 1 366 360 A2
- (71) **APPLIED MATERIALS, INC.**  
(51) H01L 21/288 (11) 1 160 846 A3
- (71) **Applied Research Systems ARS Holding N.V.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 181 A2  
(51) G06F 17/50 (11) 1 366 440 A2
- (71) **Applied Spectral Imaging Ltd.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 367 384 A1
- (71) **Apsen Farmaceutica S.A.**  
(51) A61K 31/57 (11) 1 365 766 A2
- (73) **APSwissTech S.A.**  
(51) A01G 25/02 (11) 0 970 602 B1
- (71) **Aquadetox GmbH**  
(51) B01D 21/02 (11) 1 297 877 A3
- (71) **AQUAPORE MOISTURE SYSTEMS, INC.**  
(51) B26B 13/26 (11) 1 365 895 A1
- (71) **ARACO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60N 2/235 (11) 1 197 377 A3
- (71;73) **ARADIGM CORPORATION**  
(51) A61M 11/00 (11) 0 701 457 B1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 366 778 A2
- (71) **ARBEL FAUVET RAIL S.A.**  
(51) B61D 3/12 (11) 1 366 966 A1
- (71) **Arco Chemical Technology, L.P.**  
(51) C08F 220/28 (11) 1 366 096 A2
- (71) **Ardesjo, Carl-Gösta**  
(51) G04G 15/00 (11) 1 367 467 A2
- (71) **ARG Trading Pty Ltd.**  
(51) A23L 1/31 (11) 1 365 662 A1
- (71) **ARI Ltd.**  
(51) G01N 21/35 (11) 1 366 350 A1
- (71) **Armstrong World Industries, Inc.**  
(51) C04B 28/00 (11) 1 088 632 A3  
(51) C04B 28/00 (11) 1 088 799 A3  
(51) C04B 28/00 (11) 1 088 800 A3  
(51) E04B 1/82 (11) 1 160 387 A3  
(51) E04B 1/86 (11) 1 088 946 A3
- (71) **Arriva Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 366 175 A2
- (71) **ARtem GmbH**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 507 A1
- (71) **Artemyev, Mikhail**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 347 A1
- (71) **ARTEVA TECHNOLOGIES S.à.r.l.**  
(51) C08G 63/00 (11) 1 366 103 A1
- (71) **ARTHROCARE CORPORATION**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 179 320 A3
- (71) **Arturo Salice S.p.A.**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 367 203 A2
- (71) **Aruze Co., Ltd.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 550 A2  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 551 A2  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 552 A2
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B60J 7/22 (11) 1 366 943 A1  
(51) E05F 11/53 (11) 1 367 207 A2
- (71) **ArvinMeritor Light Vehicle Systems (UK) Ltd**  
(51) B60R 25/00 (11) 1 254 814 A3  
(51) E05B 65/20 (11) 1 213 422 A3  
(51) E05B 65/20 (11) 1 213 423 A3
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B60K 17/04 (11) 1 366 945 A2  
(51) F16D 69/02 (11) 1 249 632 A3  
(51) F16F 9/46 (11) 1 293 702 A3
- (71) **Arzneimittel GmbH, Apotheker Vetter & Co. Ravensburg**  
(51) C03B 1/00 (11) 1 365 997 A1

- (71;73) **Asahi Glass Co., Ltd.**  
(51) C07C 43/12 (11) 1 160 231 B1  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 367 669 A1
- (71) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C08F 136/20 (11) 1 367 071 A1  
(51) C08J 5/22 (11) 1 367 086 A1
- (71) **ASAHI GLASS ENGINEERING CO., LTD.**  
(51) C08J 5/22 (11) 1 367 086 A1
- (71) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) C08G 59/42 (11) 1 367 077 A1
- (73) **ASF Thomas Industries GmbH**  
(51) F04B 45/04 (11) 1 175 563 B1
- (71) **Ashling Research Limited**  
(51) G06F 11/26 (11) 1 367 489 A1
- (71) **Asia Pacific Microsystem, Inc.**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 366 860 A1
- (71) **ASK INDUSTRIES S.p.A.**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 108 616 A3
- (71) **ASML Holding, N.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 367 444 A2
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 367 446 A1
- (73) **ASPIR**  
(51) A61M 1/08 (11) 0 857 073 B1
- (71) **ASSELIN**  
(51) D04H 1/74 (11) 1 367 165 A1  
(51) D04H 1/74 (11) 1 367 166 A1
- (71) **Associates, Inc., Denton** →  
Denton Associates, Inc.
- (71) **Assoprint S.p.A.**  
(51) B41N 1/12 (11) 1 190 867 A3
- (73) **ASTA Medica Oncology GmbH & Co. KG**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 773 293 B1
- (73) **Astra Tech AB**  
(51) A61C 8/00 (11) 0 959 801 B1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 365 746 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 042 027 B1  
(51) C07C 237/30 (11) 1 352 895 A3  
(51) C07C 237/30 (11) 1 352 896 A3  
(51) C07C 237/30 (11) 1 352 897 A3  
(51) C07D 213/82 (11) 1 367 054 A1  
(51) C07D 513/04 (11) 1 257 555 B1
- (73) **Astrium GmbH**  
(51) F24F 13/22 (11) 1 170 556 B1
- (73) **ASULAB S.A.**  
(51) H01Q 1/27 (11) 1 266 425 B1
- (71) **ASUSTeK Computer Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 361 707 A3
- (71;73) **AT & T Corp** →  
AT&T Corp.
- (71) **AT & T Wireless Services, Inc.** →  
AT&T WIRELESS SERVICES, INC.
- (71;73) **AT&T Corp.**  
(51) G10L 11/02 (11) 0 979 504 B1  
(51) H01R 13/00 (11) 0 558 225 B2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 164 765 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 271 954 A3
- (71) **AT&T WIRELESS SERVICES, INC.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 164 765 A3
- (71) **Atex S.r.l.**  
(51) D01F 1/10 (11) 1 367 152 A1
- (73) **ATLANTIC RESEARCH CORPORATION**  
(51) B32B 3/28 (11) 1 268 184 B1  
(51) C06B 45/10 (11) 0 853 603 B1
- (73) **ATLANTIC RICHFIELD COMPANY**  
(51) E21B 33/13 (11) 0 814 232 B1
- (71) **ATLAS COPCO AIRPOWER N.V.**  
(51) F04C 18/16 (11) 1 366 297 A1  
(51) F04C 18/16 (11) 1 366 298 A1
- (71) **ATLAS COPCO ROCK DRILLS AB**  
(51) E21B 7/02 (11) 1 366 267 A1
- (73) **ATMEL CORPORATION**  
(51) G05F 1/10 (11) 0 943 124 B1
- (71;73) **Atofina**  
(51) B05D 7/16 (11) 0 822 012 B1  
(51) C08F 6/00 (11) 1 366 085 A2  
(51) C08G 18/69 (11) 0 981 565 B1  
(51) C09J 133/14 (11) 1 366 129 A1
- (71) **ATOFINA CHEMICALS, INC.**  
(51) C09D 5/16 (11) 1 367 100 A1
- (71) **ATOTECH Deutschland GmbH**  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 366 511 A1
- (71) **Atritech, Inc.**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 365 702 A2
- (71) **att Automotive Testing Technologies GmbH**  
(51) G01M 1/22 (11) 1 367 375 A1
- (71) **Attenuon, LLC**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 365 804 A2
- (71) **AUDI AG**  
(51) F16D 66/02 (11) 1 340 926 A3
- (71) **Augusta Developments Inc.**  
(51) A61C 7/28 (11) 1 365 701 A2
- (71) **Austrian Research Centers GmbH - ARC**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 195 A2
- (71) **Austrolyt Dämmstoffe Ges.m.b.H.**  
(51) E04B 1/80 (11) 1 270 837 A3
- (71) **AUTOFLUG GMBH**  
(51) G21F 3/02 (11) 1 367 601 A1
- (71) **Autogen Research Pty. Ltd.**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 164 A1
- (71) **Automation International Limited, Process** →  
Process Automation International Limited
- (71) **Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG, AKB** →  
AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG
- (73) **AUTOMOBILES CITROEN**  
(51) H04L 25/08 (11) 0 757 460 B1
- (73) **AUTOMOBILES PEUGEOT**  
(51) H04L 25/08 (11) 0 757 460 B1
- (71) **Automobiltechnik GmbH, Benteler** →  
Benteler Automobiltechnik GmbH
- (73) **Automotive (Fuldabrück) GmbH, TI** →  
TI Automotive (Fuldabrück) GmbH
- (71) **Automotive GmbH & Co. KG, Harting** →  
Harting Automotive GmbH & Co. KG
- (71) **Automotive Products Group Limited**  
(51) F16L 55/05 (11) 1 318 345 A3
- (71) **AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.**  
(51) F16L 55/05 (11) 1 318 345 A3
- (71) **Automotive S.p.A., Selmat** →  
Selmat Automotive S.p.A.
- (71) **automotive systems GmbH, fischer** →  
fischer automotive systems GmbH
- (71) **Automotive Systems GmbH, Harman/Becker** →  
Harman/Becker Automotive Systems GmbH
- (71) **Automotive Testing Technologies GmbH, att** →  
att Automotive Testing Technologies GmbH
- (71) **AUTONETWORKS TECHNOLOGIES, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 016 565 A3
- (71) **Autopal, s.r.o.**  
(51) B60Q 1/068 (11) 1 157 887 A3
- (71) **Autosplice, Inc.**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 365 861 A2
- (71) **Avasco Industries N.V.**  
(51) A47B 57/16 (11) 1 366 689 A1
- (71) **AVEBE**  
(51) C12N 15/82 (11) 1 249 496 A3
- (71) **'AVEBE' B.A., Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten** →  
Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A.
- (71) **Aventail Corporation**  
(51) H04L 9/00 (11) 1 366 593 A1
- (71) **Aventis Behring GmbH**  
(51) C07K 16/36 (11) 1 334 983 A3
- (73) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A61K 38/08 (11) 0 661 058 B1  
(51) C07D 239/94 (11) 1 150 963 B1  
(51) C07D 277/60 (11) 1 119 557 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 0 902 085 B1
- (71;73) **Aventis Pharma S.A.**  
(51) C07D 401/14 (11) 1 366 038 A1  
(51) C07H 17/08 (11) 1 212 336 B1  
(51) C07K 5/078 (11) 1 187 847 B1
- (71) **AVERY DENNISON CORPORATION**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 366 509 A1
- (71) **AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED, JAPAN** →  
JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED
- (71) **Avigenics, Inc.**  
(51) A01K 45/00 (11) 1 365 643 A2
- (71) **AVL List GmbH**  
(51) F02B 31/02 (11) 1 251 254 A3
- (71) **B & W Diesel A/S, MAN** →  
MAN B & W Diesel A/S
- (71) **B. BRAUN MEDICAL INC.**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 365 822 A1
- (71) **B. BRAUN MELSUNGEN AG**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 043 037 A3
- (71) **B.R.A.H.M.S Aktiengesellschaft**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 367 395 A1
- (71) **Bachmann, Roland**  
(51) G09B 11/10 (11) 1 366 480 A1
- (73) **Badger Meter, Inc.**  
(51) H01R 13/523 (11) 1 151 500 B1
- (71) **Bae, Hyo-Man**  
(51) A63H 3/38 (11) 1 366 788 A1

(71) <b>Baerlocher GmbH</b>	(71;73) <b>BASF AKTIENGESELLSCHAFT</b>	(71;73) <b>Bayer Aktiengesellschaft</b>
(51) C08K 13/02 (11) 1 366 114 A1	(51) A01N 35/04 (11) 1 365 650 A1	(51) A61K 9/00 (11) 1 365 737 A2
(71) <b>Baff LLC</b>	(51) A01N 43/36 (11) 0 988 788 B1	(51) A61M 5/168 (11) 1 045 709 B1
(51) A61M 29/00 (11) 1 365 829 A1	(51) A01N 43/40 (11) 1 220 609 B1	(51) C01G 49/08 (11) 1 225 154 A3
(71) <b>Bai, Bing</b>	(51) A01N 43/40 (11) 1 365 652 A1	(51) C07D 263/20 (11) 1 366 029 A1
(51) F24H 3/04 (11) 1 367 337 A1	(51) A01N 43/90 (11) 1 365 654 A1	(51) C08F 8/40 (11) 1 366 088 A1
(71) <b>Bailingda Lighters &amp; Electrical Products Co. Ltd., Shenzhen</b> → Shenzhen Bailingda Lighters & Electrical Products Co. Ltd.	(51) A61K 9/107 (11) 0 821 950 A3	(51) C08G 18/80 (11) 1 366 101 A1
(71) <b>Bakehouse Ltd.</b>	(51) A61K 9/16 (11) 0 953 347 A3	(51) C08G 65/26 (11) 1 366 106 A1
(51) A21D 6/00 (11) 1 287 743 A3	(51) B01D 3/14 (11) 1 321 175 A3	(51) C09G 1/02 (11) 1 306 415 A3
(71) <b>Baker, Fred, E.</b>	(51) B05D 3/06 (11) 1 002 587 A3	(51) G01N 33/68 (11) 1 367 396 A1
(51) B60S 1/00 (11) 1 365 947 A2	(51) C07C 11/167 (11) 1 366 005 A1	(51) G01N 33/74 (11) 1 367 397 A1
(71) <b>Bakvertisi Limited</b>	(51) C07C 29/42 (11) 1 256 560 A3	(71;73) <b>Bayer Corporation</b>
(51) B65G 1/137 (11) 1 365 975 A1	(51) C08F 8/00 (11) 0 900 240 B1	(51) C08G 18/12 (11) 1 367 072 A1
(73) <b>Baldwin-Japan Ltd.</b>	(51) C08F 226/02 (11) 1 318 159 A3	(51) C08G 18/12 (11) 1 367 073 A1
(51) B41F 35/00 (11) 0 936 067 B1	(51) C08G 18/67 (11) 1 144 476 B1	(51) C08G 18/12 (11) 1 367 074 A1
(71) <b>Balestra 1882 SpA</b>	(51) C08J 3/03 (11) 0 801 092 B1	(51) C08G 18/48 (11) 1 367 076 A1
(51) A44C 11/00 (11) 1 192 873 A3	(51) C08J 9/00 (11) 1 366 110 A1	(51) C08G 65/26 (11) 1 366 106 A1
(71) <b>Balfour Beatty plc</b>	(51) C08K 3/32 (11) 1 366 111 A2	(51) G01N 33/487 (11) 0 877 250 B1
(51) E01B 31/17 (11) 1 367 175 A2	(51) C09B 43/10 (11) 1 161 499 B1	(51) G01N 35/02 (11) 0 979 998 B1
(71) <b>Ball Corporation</b>	(51) C12N 15/29 (11) 0 765 393 B1	(71;73) <b>Bayer CropScience AG</b>
(51) B29C 49/64 (11) 1 366 886 A1	(73) <b>BASF Coatings Aktiengesellschaft</b>	(51) C07D 249/12 (11) 1 021 419 B1
(71) <b>Ballard Power Systems AG</b>	(51) C08K 5/524 (11) 0 772 647 B1	(51) C07D 275/03 (11) 1 114 038 B1
(51) F01N 3/20 (11) 1 209 331 A3	(71) <b>Basf Corporation</b>	(51) C07D 409/04 (11) 1 366 043 A1
(71) <b>BALLARD POWER SYSTEMS INC.</b>	(51) C09D 5/00 (11) 1 366 123 A2	(51) C12N 15/82 (11) 1 367 127 A1
(51) B29C 43/22 (11) 1 366 880 A2	(51) C09J 4/00 (11) 1 342 762 A3	(71) <b>Bayer CropScience GmbH</b>
(73) <b>Bamberger Kaliko GmbH</b>	(71;73) <b>BASF CORPORATION</b>	(51) A01N 25/32 (11) 1 365 648 A1
(51) B41N 10/02 (11) 1 282 525 B1	(51) C08L 95/00 (11) 0 955 341 A3	(51) A01N 25/32 (11) 1 365 649 A2
(71) <b>Bandai Co., Ltd.</b>	(51) C09D 5/38 (11) 0 939 110 B1	(51) C07K 14/435 (11) 1 366 069 A2
(51) G07F 5/02 (11) 1 367 548 A1	(51) C09D 133/14 (11) 1 366 127 A2	(71) <b>Bayer CropScience S.A.</b>
(71) <b>BANDERA S.p.A., COSTRUZIONI MECCANICHE LUIGI</b> → COSTRUZIONI MECCANICHE LUIGI BANDERA S.p.A.	(71) <b>BASIC HOLDINGS</b>	(51) A01N 43/40 (11) 1 365 653 A1
(71) <b>BANDO CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.</b>	(51) F24C 7/00 (11) 1 366 325 A1	(71;73) <b>Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft</b>
(51) F16G 5/20 (11) 1 367 290 A2	(71) <b>Basismaschinen GmbH &amp; Co.KG, AKB Automationskomponenten und</b> → AKB Automationskomponenten und Basismaschinen GmbH & Co.KG	(51) A63C 17/00 (11) 0 933 103 B1
(51) F16G 5/20 (11) 1 367 291 A2	(71) <b>BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE</b>	(51) B60G 17/052 (11) 1 165 333 B1
(73) <b>BANG &amp; OLUFSEN A/S</b>	(51) G01R 33/465 (11) 1 366 373 A2	(51) B60J 7/12 (11) 1 366 942 A2
(51) H03F 3/217 (11) 0 935 846 B1	(71) <b>Battenfeld GmbH</b>	(51) B60R 21/18 (11) 1 088 709 A3
(71) <b>Banks, Percival C.</b>	(51) B29C 45/17 (11) 1 366 882 A1	(51) B60R 21/20 (11) 1 199 226 A3
(51) B65B 55/02 (11) 1 365 954 A1	(71) <b>Bauchiero, Vincenzo</b>	(51) B60R 21/34 (11) 1 205 365 A3
(71) <b>Baranov, Alexandre</b>	(51) G07D 3/04 (11) 1 367 545 A2	(51) B60R 25/04 (11) 0 926 023 B1
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 347 A1	(73) <b>Bauelemente Kontakt GmbH &amp; Co. Kg</b>	(51) B62D 25/08 (11) 1 228 949 A3
(73) <b>BARD, INC., C.R.</b> → C.R. BARD, INC.	(51) E06B 3/48 (11) 1 126 125 B1	(51) B62D 25/20 (11) 1 151 909 A3
(71) <b>Bartocci, Ezio</b>	(71) <b>Baur, Albert</b>	(51) B62D 25/20 (11) 1 238 895 A3
(51) A61C 17/06 (11) 1 366 728 A1	(51) A47C 1/024 (11) 1 284 114 A3	(51) F02M 35/09 (11) 1 367 254 A2
(71) <b>Baruffaldi S.p.A.</b>	(71) <b>BAUSCH &amp; LOMB INCORPORATED</b>	(51) F04C 2/344 (11) 1 043 503 B1
(51) F01P 7/06 (11) 1 319 814 A3	(51) A61K 9/00 (11) 1 365 738 A2	(51) F16B 43/00 (11) 1 310 686 A3
(73) <b>Basell Polyolefine GmbH</b>	(71) <b>Baxter International Inc.</b>	(51) G05D 23/13 (11) 1 367 473 A1
(51) C08F 4/02 (11) 1 290 038 B1	(51) A61M 5/31 (11) 1 365 825 A1	(71) <b>BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE</b>
(51) C08F 4/02 (11) 1 290 039 B1	(51) A61M 37/00 (11) 1 365 831 A2	(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 196 A2
(51) C08F 110/06 (11) 0 979 247 B1	(73) <b>BAXTER INTERNATIONAL INC.</b>	(71) <b>Bayly Design Associates Pty Ltd</b>
	(51) A01N 1/02 (11) 0 744 892 B1	(51) B25F 3/00 (11) 1 365 891 A1
	(73) <b>BAY MILLS LIMITED</b>	(71) <b>Beautone Co., Ltd.</b>
	(51) D04H 1/58 (11) 1 169 506 B1	(51) B42F 7/02 (11) 1 366 928 A1
	(71;73) <b>BAYER AG</b>	(73) <b>BEB Industrie-Elektronik AG</b>
	(51) B01J 20/02 (11) 1 344 564 A3	(51) G07D 9/00 (11) 0 932 123 B1
	(51) C07D 471/04 (11) 0 705 831 B1	(71) <b>Bech, Jorgin</b>
	(51) C08G 18/12 (11) 1 367 073 A1	(51) A22C 25/17 (11) 1 365 655 A1
	(51) C08G 18/48 (11) 1 367 076 A1	(71) <b>BECKER GmbH</b>
	(51) C09B 35/029 (11) 0 992 544 B1	(51) H04L 12/43 (11) 0 836 298 A3
	(51) C09B 67/22 (11) 1 174 473 A3	(71) <b>Becker, Brian Duane</b>
	(51) C09B 67/48 (11) 1 245 645 A3	(51) E04B 2/74 (11) 1 267 008 A3
	(51) D06P 3/14 (11) 1 367 172 A2	(71) <b>Becker, Duane William</b>
		(51) E04B 2/74 (11) 1 267 008 A3
		(71) <b>Beckman Coulter, Inc.</b>
		(51) G01N 1/00 (11) 1 366 348 A2

- (73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/31 (11) 0 832 658 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 0 903 156 B1
- (73) **becton dickinson and** →  
Becton Dickinson and Company
- (73) **Becton Dickinson France S.A.**  
(51) A61M 5/32 (11) 0 832 659 B1
- (73) **Becton, Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 064 039 B1
- (71) **Beecham Corporation, SmithKline** →  
SmithKline Beecham Corporation
- (73) **Beecham plc, SmithKline** →  
SmithKline Beecham plc
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE** →  
SMITHKLINE BEECHAM PLC
- (71) **Beger, Udo**  
(51) B62B 7/08 (11) 1 366 968 A1
- (71) **BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co.**  
(51) A61C 13/20 (11) 1 366 727 A1
- (73) **Behnke, Holger**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 039 295 B1
- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) B60H 1/22 (11) 1 366 937 A2  
(51) B60H 1/24 (11) 1 366 938 A2
- (71) **Behr Thermot-tronik GmbH**  
(51) G05D 23/02 (11) 1 235 128 A3
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 365 712 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 738 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 739 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 740 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 366 742 A1  
(51) A61K 7/42 (11) 1 365 734 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 1 365 735 A1
- (71) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 172 085 A3
- (71) **Bekon Umweltschutz & Energietechnik GmbH**  
(51) H01L 31/058 (11) 1 366 527 A2
- (71) **Belgium EC N.V., Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics Belgium EC N.V.
- (71) **Benq Corporation**  
(51) G11B 7/00 (11) 1 367 568 A1
- (71) **Benteler Automobiltechnik GmbH**  
(51) F01N 7/10 (11) 1 367 234 A1
- (71) **Benteler Automobiltechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F01N 7/10 (11) 1 225 315 A3  
(51) F16F 9/58 (11) 1 233 205 A3
- (71) **Benz AG & Co. KG, Rolf** →  
Rolf Benz AG & Co. KG
- (73) **Berchet, Groupe** →  
Groupe Berchet
- (73) **Berenman, Hubert Jan**  
(51) F16B 13/14 (11) 0 805 282 B1
- (71) **BERG ELECTRONICS MANUFACTURING B.V.**  
(51) H04B 3/14 (11) 0 954 114 A3
- (71) **BERLIN-CHEMIE AG**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 365 772 A2
- (71) **Bernafof AG**  
(51) H02M 3/07 (11) 1 367 702 A1
- (73) **Berrigan, Thomas John**  
(51) A61M 5/152 (11) 0 951 307 B1
- (71) **Berstorff GmbH**  
(51) B29C 47/40 (11) 1 365 906 A1  
(51) C21D 9/10 (11) 1 366 199 A2
- (71;73) **Betts International, Inc., Thomas &** →  
Thomas & Betts International, Inc.
- (73) **Bevesys Oy**  
(51) B65G 47/252 (11) 1 076 020 B1
- (73) **BIEX, INC.**  
(51) G01N 33/74 (11) 0 663 071 B1
- (73) **Binder GmbH & Co., Gottlieb** →  
Gottlieb Binder GmbH & Co.
- (71) **BINNEY & SMITH INC.**  
(51) B43K 23/06 (11) 1 365 928 A1
- (71;73) **BIO INC., TAKARA** →  
TAKARA BIO INC.
- (73) **Bio Medica Corporation, American** →  
American Bio Medica Corporation
- (71) **BIO-RAD LABORATORIES, INC.**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 366 364 A1
- (71) **Bio-Smart, Ltd.**  
(51) A61L 27/04 (11) 1 365 818 A1
- (71) **BioChem Labor für biologische und chemische Analytik GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 197 566 A3
- (71) **Biodome**  
(51) A61J 1/00 (11) 1 365 725 A1
- (73) **BIOFIELD CORP.**  
(51) A61B 5/05 (11) 0 831 741 B1
- (73) **BIOGEN, INC.**  
(51) C07K 14/00 (11) 0 952 982 B1
- (73) **BIOGENEX LABORATORIES**  
(51) C12Q 1/00 (11) 0 698 118 B1
- (71) **Bioject Medical Technologies Inc.**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 365 823 A1
- (71) **biologische und chemische Analytik GmbH, BioChem Labor für** →  
BioChem Labor für biologische und chemische Analytik GmbH
- (71) **BILOK International, Inc.**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 365 711 A1
- (71) **bioMerieux B.V**  
(51) C12Q 1/18 (11) 1 366 179 A2
- (71) **Biomet Merck Limited**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 366 733 A2
- (71) **bioscience AG, LION** →  
LION bioscience AG
- (73) **Biosense Inc.**  
(51) A61B 5/0215 (11) 0 944 350 B1
- (71) **Biosense, Inc.**  
(51) A61B 8/12 (11) 1 336 379 A3
- (73) **BIOSENSE, INC.**  
(51) A61B 19/00 (11) 0 910 300 B1
- (71) **BioSpin AG, Bruker** →  
Bruker BioSpin AG
- (73) **Biostratum, Inc.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 064 306 B1
- (71) **Biotechnologische Forschung mbH (GBF), Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)
- (73) **Biotechnology B.V., Kreatech** →  
Kreatech Biotechnology B.V.
- (71) **Biotecon Diagnostics GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 189 A2
- (71) **Birgling, Torbjörn**  
(51) G04G 15/00 (11) 1 367 467 A2
- (71) **Bisplinghoff, Gisela**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 365 941 A1
- (71) **Bitarts Limited**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 404 A2
- (71) **BITELLI S.p.A.**  
(51) E01C 23/088 (11) 1 367 176 A1
- (71) **BITRON S.p.A.**  
(51) H01H 13/62 (11) 1 367 617 A1
- (71) **Biz360, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 449 A2
- (71) **Bizkaia S.A., Aceria Compacta de** →  
Aceria Compacta de Bizkaia S.A.
- (73) **BK Giulini Chemie GmbH & Co. OHG**  
(51) C04B 41/87 (11) 0 888 260 B1
- (71;73) **Black & Decker Inc.**  
(51) F16B 13/08 (11) 1 136 705 B1  
(51) G01C 15/00 (11) 1 367 364 A2  
(51) G01C 15/00 (11) 1 367 365 A2  
(51) G01C 15/00 (11) 1 367 366 A2  
(51) H01M 10/50 (11) 1 178 556 A3  
(51) H01M 10/50 (11) 1 178 557 A3
- (71) **BLACK & DECKER INC.**  
(51) B25D 17/04 (11) 1 365 890 A1
- (73) **BLANCO GmbH + Co KG**  
(51) A47J 39/00 (11) 1 158 887 B1
- (73) **Blast Packaging Pty Ltd**  
(51) B65D 51/28 (11) 0 929 466 B1
- (71) **Blue Compass, Inc.**  
(51) G06F 15/173 (11) 1 366 425 A1
- (73) **Blue Medical Devices B.V.**  
(51) A61L 31/08 (11) 1 083 946 B1
- (73) **BMP Europe Ltd.**  
(51) G03G 15/20 (11) 0 960 358 B1
- (71) **BMR Research & Development Limited**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 365 832 A1
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft
- (71) **Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University, The** →  
The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University
- (71) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **BOC Edwards Technologies, Limited**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 318 308 A3  
(51) F04D 19/04 (11) 1 318 309 A3
- (71) **BOC Group plc, The** →  
The BOC Group plc
- (71) **BOC GROUP, INC., THE** →  
THE BOC GROUP, INC.
- (73) **Bodenseewerk Gerätetechnik GmbH**  
(51) F41G 7/22 (11) 0 882 941 B1
- (71) **Bodine, Oliver H.**  
(51) A61G 15/00 (11) 1 365 723 A2

- (71) **BOEHRINGER WERKZEUGMASCHINEN GmbH**  
(51) G05B 19/18 (11) 1 366 394 A2
- (71) **Boeing Company, The** →  
The Boeing Company
- (71) **BOEING COMPANY, THE** →  
THE BOEING COMPANY
- (73) **Bonduelle Société Anonyme**  
(51) A23N 12/02 (11) 0 995 361 B1
- (71) **Bonferraro S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 366 703 A1
- (73) **BONGRAIN S.A.**  
(51) A01J 25/12 (11) 1 090 546 B1
- (71) **Bonhoeffer, Philipp**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 281 375 A3
- (71) **Bookyung Lee**  
(51) A62B 18/08 (11) 1 366 784 A1
- (71) **BORDEN CHEMICAL UK LIMITED**  
(51) C10L 5/14 (11) 1 063 277 A3
- (71) **Bordi, Leonardo**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 365 694 A1
- (73) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 2/34 (11) 1 060 195 B1  
(51) C08F 10/02 (11) 1 090 048 B1
- (73) **Borg Warner, Inc.** →  
BorgWarner Inc.
- (71) **Borghorst, Alexander**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 219 210 A3
- (73) **BorgWarner Inc.**  
(51) F04D 5/00 (11) 0 787 903 B1
- (71) **BorgWarner Morse TEC Japan K.K.**  
(51) F16H 7/08 (11) 1 323 949 A3
- (73) **Bormioli Rocco & Figlio S.p.A.**  
(51) C03C 17/23 (11) 1 065 180 B1
- (71) **Borneo Tsang Furnishing SDN BHD**  
(51) A47C 4/12 (11) 1 290 962 A3
- (71) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 5/04 (11) 1 366 957 A2
- (71) **Bosch Automotive Systems Corporation**  
(51) F04B 1/04 (11) 1 321 672 A3
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (71) **Bosch Rexroth AG**  
(51) F04B 1/12 (11) 1 172 553 A3
- (73) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (73) **Boston Scientific Corporation**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 722 287 B1
- (71;73) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 145 684 A3  
(51) A61M 29/00 (11) 0 957 970 B1
- (71;73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 18/12 (11) 0 768 841 B1  
(51) A61B 18/16 (11) 1 365 697 A2  
(51) A61F 2/01 (11) 1 365 703 A2  
(51) A61F 2/06 (11) 1 365 708 A1
- (71) **Boudjemline, Younes**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 281 375 A3
- (71) **Böhler Miller Messer und Sägen GmbH**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 366 895 A1
- (71) **BP Chemicals Limited**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 366 090 A1  
(51) C08F 10/02 (11) 1 366 091 A1
- (71) **BP Europack S.P.A.**  
(51) B65D 75/58 (11) 1 367 005 A1
- (73) **BP EXPLORATION OPERATING COMPANY LIMITED**  
(51) E21B 43/25 (11) 1 240 407 B1
- (73) **BRADFORD, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF BRADFORD
- (71) **Bragel International, Inc.**  
(51) A41C 3/14 (11) 1 366 681 A2
- (73) **Brain, Archibald Ian Jeremy**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 104 320 B1
- (73) **BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA** →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71;73) **Braun GmbH**  
(51) A47J 43/07 (11) 1 294 262 B1  
(51) A61C 17/34 (11) 0 977 521 B1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 367 686 A2
- (71) **BRAUN MELSUNGEN AG, B.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Bravo Coias e Silva, Vitor Manuel**  
(51) E04H 9/02 (11) 1 293 624 A3
- (71) **Brazdrum, Werner**  
(51) E04B 1/346 (11) 1 186 722 A3
- (71) **BrazeTec GmbH**  
(51) B23K 35/363 (11) 1 052 053 A3
- (71) **Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co., BEGO** →  
BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co.
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B29D 30/48 (11) 0 983 839 B1  
(51) B60C 17/00 (11) 0 953 463 B1  
(51) B60R 21/04 (11) 1 106 443 A3  
(51) C08L 9/06 (11) 1 367 092 A2
- (71) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) B60C 15/06 (11) 1 366 930 A2
- (71) **Bridgestone/Firestone North American Tire LLC**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 365 932 A1  
(51) C08L 21/00 (11) 1 366 115 A2
- (71) **BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., THE** →  
THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.
- (71) **Brinker, Karl**  
(51) A21D 13/00 (11) 1 095 568 A3
- (71) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) C12N 1/12 (11) 1 366 147 A2
- (73) **BRISTOL-MYERS SQUIBB COMPANY**  
(51) A61F 5/448 (11) 0 830 855 B1
- (71) **Bristol-Myers Squibb Pharma Company**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 365 813 A2  
(51) C07D 413/14 (11) 1 366 045 A2
- (73) **British American Tobacco (Germany) GmbH**  
(51) A24C 5/42 (11) 1 138 214 B1
- (73) **British-American Tobacco (Germany) GmbH**  
(51) A24D 3/02 (11) 0 913 100 B1
- (71) **British Nuclear Fuels PLC**  
(51) C25C 7/00 (11) 1 366 218 A1
- (71;73) **BRITISH TELECOMMUNICATIONS public limited company**  
(51) G02F 1/225 (11) 0 837 356 B1  
(51) G10L 19/00 (11) 1 228 505 B1  
(51) H04L 12/00 (11) 1 366 598 A2  
(51) H04L 29/12 (11) 1 366 613 A1  
(51) H04M 3/40 (11) 0 883 959 B1
- (71;73) **Broadcom Corporation**  
(51) G06F 9/30 (11) 1 367 483 A2  
(51) G06F 9/38 (11) 1 204 918 B1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 367 511 A2  
(51) H03D 7/16 (11) 1 367 709 A2  
(51) H03M 13/29 (11) 1 367 732 A2  
(51) H03M 13/45 (11) 1 367 733 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 367 756 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 367 757 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 367 758 A2
- (71) **BROKEN HILL PROPRIETARY COMPANY LIMITED, THE** →  
THE BROKEN HILL PROPRIETARY COMPANY LIMITED
- (73) **Brother Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 864 925 B1
- (71) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/14 (11) 1 366 903 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 366 904 A2  
(51) B41J 2/155 (11) 1 338 421 A3  
(51) B41J 2/175 (11) 1 318 019 A3  
(51) C08G 65/18 (11) 1 348 727 A3
- (71) **BRUENINGHAUS HYDROMATIK GMBH**  
(51) F04B 1/12 (11) 1 336 756 A3  
(51) F04B 1/32 (11) 1 217 209 A3  
(51) F04B 1/32 (11) 1 219 831 A3
- (71) **Bruker BioSpin AG**  
(51) G01R 33/563 (11) 1 367 406 A1
- (73) **Brustmann, Herbert**  
(51) A61G 13/06 (11) 1 175 881 B1
- (73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) D06F 58/28 (11) 0 997 571 B1  
(51) F25B 5/04 (11) 0 752 563 B1
- (71) **BSST, LLC**  
(51) F25B 21/02 (11) 1 366 328 A1
- (71) **BTG INTERNATIONAL LIMITED (Company No. 2664412)**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 366 064 A1
- (71) **BTICINO S.p.A.**  
(51) F16B 41/00 (11) 1 279 841 A3
- (71) **BTM CORPORATION**  
(51) F15B 15/02 (11) 1 215 398 A3
- (71) **Buderus Heiztechnik GmbH**  
(51) F24H 9/12 (11) 1 367 338 A2
- (71) **Building Products Ltd., Polypipe** →  
Polypipe Building Products Ltd.
- (71) **Bulthaupt GmbH & Co. KG**  
(51) A47B 95/00 (11) 1 366 691 A1
- (71) **Bundesrepublik Deutschland, Letztvertreten durch den Kommissarischen Leiter des Paul-Ehrlich-Instituts, Prof Dr Johannes Löwer**  
(51) C12N 15/48 (11) 1 366 171 A2
- (71) **Buroni, Paolo**  
(51) G03B 23/12 (11) 1 367 433 A2
- (71) **Burr Oak Tool and Gauge Company, Inc.**  
(51) B21D 43/00 (11) 1 366 833 A1

- (71) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **Busseuil, Jacques**  
(51) F02B 57/08 (11) 1 366 276 A1
- (71) **BUTLER ENGINEERING & MARKETING S.r.l.**  
(51) B60C 25/138 (11) 1 366 933 A2
- (71) **Butler, Charles F.**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 325 727 A3
- (71) **Buzzi, Carlo**  
(51) G01M 1/02 (11) 1 367 374 A2
- (71) **Bühler AG**  
(51) A23G 1/18 (11) 1 365 658 A1
- (71) **Bühler Motor GmbH**  
(51) H02K 3/52 (11) 1 122 862 A3
- (71) **ByBox Holdings Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 442 A2
- (71) **Bystronic Maschinen AG**  
(51) C03B 33/033 (11) 1 367 027 A2
- (73) **C. Gunnarssons Verkstads AB**  
(51) B07C 5/14 (11) 1 218 118 B1
- (71) **(C.I.E.M.A.T.), CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS** →  
CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)
- (71) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **C.R. Bard Inc.**  
(51) A61B 18/12 (11) 1 366 724 A1
- (73) **C.R. BARD, INC.**  
(51) A61M 39/00 (11) 0 963 216 B1
- (71;73) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 366 936 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 366 961 A1  
(51) B62D 29/00 (11) 1 301 388 B1  
(51) G01L 23/22 (11) 1 012 557 B1  
(51) H02K 1/27 (11) 1 366 556 A2
- (71) **C.T.R., Consultoria, Técnica e Representações Lda**  
(51) A61L 9/03 (11) 1 331 014 A3
- (71) **Cadence Design Systems, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 366 415 A1
- (71) **Cagemaker Equipment Pty Ltd**  
(51) E04C 5/06 (11) 1 366 246 A1
- (73) **Caldervale Technology Limited**  
(51) B23D 21/10 (11) 1 181 125 B1
- (71) **California Institute of Technology**  
(51) H01J 49/02 (11) 1 366 505 A2
- (73) **California Institute Of Technology**  
(51) C12N 5/10 (11) 0 832 196 B1
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71;73) **California, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of California
- (73) **Calmedica, LLC**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 782 415 B1
- (71) **Calsonic Kasei Corporation**  
(51) F04B 27/18 (11) 1 126 169 A3  
(51) F16L 37/12 (11) 1 367 310 A2
- (71) **Cambridge Display Technology Limited**  
(51) C07D 417/14 (11) 1 366 046 A1
- (71) **Campina B.V.**  
(51) A23C 9/152 (11) 1 366 670 A1
- (71) **Can-Fite Biopharma Ltd.**  
(51) A61K 31/7076 (11) 1 365 776 A2
- (71) **Canada as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center, Her Majesty in right of** →  
Her Majesty in right of Canada as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center
- (71) **Cancer Research Center, Fred Hutchinson** →  
Fred Hutchinson Cancer Research Center
- (71) **Cancer Research Ventures Limited**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 366 064 A1
- (71) **Cancer Research, Sloan-Kettering Institute For** →  
Sloan-Kettering Institute For Cancer Research
- (71) **CANDY S.p.A.**  
(51) D06F 39/14 (11) 1 367 169 A1
- (71;73) **CANON KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 2/05 (11) 0 787 590 B1  
(51) B41J 2/05 (11) 0 811 494 B1  
(51) B41J 2/05 (11) 1 308 279 A3  
(51) B41J 2/05 (11) 1 308 280 A3  
(51) B41J 2/05 (11) 1 308 281 A3  
(51) B41J 2/16 (11) 0 900 660 B1  
(51) B41J 2/16 (11) 1 172 217 A3  
(51) B41J 2/16 (11) 1 366 905 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 043 163 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 354 711 A3  
(51) B41J 2/21 (11) 0 919 388 B1  
(51) B41J 11/00 (11) 1 293 349 A3  
(51) B65H 5/06 (11) 1 201 581 A3  
(51) C08G 63/00 (11) 1 367 078 A2  
(51) C09K 19/06 (11) 1 172 429 A3  
(51) C23C 16/509 (11) 1 122 337 A3  
(51) G02B 5/10 (11) 1 367 413 A1  
(51) G02B 5/18 (11) 1 193 512 A3  
(51) G02B 7/28 (11) 0 694 799 B1  
(51) G02B 17/08 (11) 0 859 258 B1  
(51) G02B 26/10 (11) 0 676 658 B1  
(51) G02B 26/12 (11) 1 174 750 A3  
(51) G02B 27/01 (11) 1 225 470 A3  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 014 159 A3  
(51) G03B 17/30 (11) 1 004 958 A3  
(51) G03F 1/14 (11) 1 150 162 A3  
(51) G03G 9/08 (11) 1 143 303 A3  
(51) G03G 15/00 (11) 1 107 071 A3  
(51) G03G 15/06 (11) 1 367 455 A2  
(51) G03G 15/06 (11) 1 367 456 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 1 367 458 A1  
(51) G06F 3/12 (11) 1 367 482 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 643 358 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 074 953 A3  
(51) G06T 5/00 (11) 1 271 405 A3  
(51) H01J 9/02 (11) 0 954 006 B1  
(51) H01L 21/00 (11) 1 367 636 A2  
(51) H01R 13/633 (11) 1 282 198 A3  
(51) H04M 1/723 (11) 1 096 761 A3  
(51) H04M 1/725 (11) 1 061 719 A3  
(51) H04N 1/024 (11) 1 052 842 A3  
(51) H04N 1/407 (11) 0 703 699 B1  
(51) H04N 5/232 (11) 0 644 687 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 107 586 A3
- (71) **Canon Sales Co., Inc.**  
(51) H01L 21/312 (11) 1 217 648 A3
- (71) **Cao, Songling**  
(51) F02M 51/02 (11) 1 367 255 A1
- (71) **Capital One Financial Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 447 A2
- (71) **CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION** →  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **CARBON AG, SGL** →  
SGL CARBON AG
- (71) **Carcoustics Tech Center GmbH**  
(51) B62D 25/20 (11) 1 251 062 A3
- (71;73) **Cardiac Pacemakers, Inc.**  
(51) A61N 1/365 (11) 0 570 895 B1  
(51) A61N 1/37 (11) 1 365 836 A2
- (71) **CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC., ADVANCED** →  
ADVANCED CARDIOVASCULAR SYSTEMS, INC.
- (71) **Cardo Door AB**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 366 261 A1  
(51) E06B 3/48 (11) 1 366 262 A1
- (73) **Cardo Door Production A/S**  
(51) E06B 3/48 (11) 0 989 275 B1
- (73) **Carl Edelmann GmbH & Co. KG**  
(51) B65D 75/34 (11) 1 270 440 B1
- (71) **Carl Freudenberg KG**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 205 695 A3
- (71) **Carl Zeiss**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 365 894 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 130 470 A3
- (71) **CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG**  
(51) G02B 21/08 (11) 1 237 029 A3  
(51) G02B 27/14 (11) 1 278 094 A3
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 365 894 A1
- (71) **Carl Zeiss Stiftung Trading as Carl Zeiss**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 130 470 A3
- (71) **Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas**  
(51) C23C 16/54 (11) 1 367 145 A1
- (71;73) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas**  
(51) G03G 15/16 (11) 1 125 171 B1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 642 A1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 643 A1
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS**  
(51) A61K 6/06 (11) 1 365 727 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 737 A1  
(51) C03C 3/093 (11) 1 367 030 A2
- (71) **CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLASWERKE**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 641 A1
- (71) **Carl Zeiss, Carl-Zeiss-Stiftung trading as** →  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Carl Zeiss
- (71) **Carlisle Brass Limited**  
(51) E05B 63/04 (11) 1 366 257 A1
- (71) **Carrick, Bruce**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 409 A2
- (71) **Cartier Technologies, G.** →  
G. Cartier Technologies



- (71) **Casadesus y Cabrero, S.A.**  
(51) A47C 7/38 (11) 1 306 032 A3
- (71) **CASAGRANDE SpA**  
(51) E21B 12/06 (11) 1 367 215 A1
- (71) **Casco Products Corporation**  
(51) H01H 9/20 (11) 1 366 500 A1
- (73) **Case Harvesting Systems GmbH**  
(51) A01F 29/22 (11) 0 950 349 B1
- (71) **CASECT LIMITED**  
(51) B65D 79/02 (11) 1 365 971 A1
- (71) **Casio Computer Co., Ltd.**  
(51) H04M 11/00 (11) 1 367 808 A1
- (73) **Casucci, Fabrizio**  
(51) G08G 1/096 (11) 1 209 646 B1
- (71) **Caterpillar Inc.**  
(51) F02D 41/14 (11) 1 367 248 A1  
(51) G01N 1/24 (11) 1 367 379 A1
- (73) **CATERPILLAR INC.**  
(51) B62D 55/088 (11) 0 860 351 B1
- (71) **CAYLA**  
(51) C12N 15/70 (11) 1 366 176 A2
- (71) **CEBAL S.A.**  
(51) B29C 43/18 (11) 1 365 903 A1
- (73) **CEDARS-SINAI MEDICAL CENTER**  
(51) C07K 1/00 (11) 0 832 095 B1
- (73) **Celanese Corporation, Hoechst** →  
Hoechst Celanese Corporation
- (71) **Celanese International Corporation**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 365 922 A1
- (71) **Celgard Inc.**  
(51) H01M 2/16 (11) 0 967 671 A3
- (71) **CELGENE CORPORATION**  
(51) C07D 209/48 (11) 1 367 051 A2
- (71) **Cellular Design Services Limited**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 366 633 A1
- (71) **Center West Enterprises**  
(51) E01F 5/00 (11) 1 367 177 A1
- (71) **Centerpulse Biologics Inc.**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 365 792 A2
- (71) **Centerpulse Orthopedics Ltd.**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 366 721 A1  
(51) A61B 17/16 (11) 1 366 722 A2
- (71) **CENTOCOR, INC.**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 334 730 A3
- (71) **Central Glass Company, Limited**  
(51) C03C 3/076 (11) 1 367 029 A2
- (73) **Central Labo Europe (S.a.r.l.)**  
(51) A61B 1/32 (11) 1 006 859 B1
- (71) **Centre Hospitalier Regional Universitaire de Lille**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 366 428 A2
- (73) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**  
(51) A61L 31/00 (11) 1 001 818 B1  
(51) G01N 21/21 (11) 0 760 475 B1  
(51) G01N 24/00 (11) 1 015 877 B1
- (71) **CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**  
(51) B05D 1/18 (11) 1 366 827 A1  
(51) C07K 14/00 (11) 1 367 064 A1  
(51) C12N 15/62 (11) 1 367 125 A1
- (71) **CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)**  
(51) C23C 14/08 (11) 1 184 481 A3  
(51) H01L 31/18 (11) 1 367 653 A1
- (71) **Ceramics and Plastics, Inc., Saint-Gobain** →  
Saint-Gobain Ceramics and Plastics, Inc.
- (71) **Cerbios-Pharma S.A.**  
(51) C12N 15/55 (11) 1 245 681 A3
- (73) **CERIM S.p.A., Officine Meccaniche** →  
Officine Meccaniche CERIM S.p.A.
- (71) **Cerservice S.r.l.**  
(51) B28B 13/02 (11) 1 366 874 A2
- (73) **Certainteed Corporation**  
(51) D04H 1/58 (11) 1 169 506 B1
- (71) **Cerus Corporation**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 365 750 A2
- (71) **Chan, Alexander Guy**  
(51) A47C 4/42 (11) 1 269 890 A3
- (71) **CHAN, Tai Wah**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 365 770 A2
- (71) **Charles F., Butler,** →  
Butler, Charles F.
- (71) **CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.**  
(51) H01L 21/28 (11) 1 227 514 A3
- (73) **CHECKPOINT SYSTEMS, INC.**  
(51) G08B 13/14 (11) 0 968 488 B1
- (73) **Cheil Industries Inc.**  
(51) C09D 5/24 (11) 0 999 242 B1
- (71) **Chemical Investment Holding Corporation, National Starch and** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **CHEMICAL UK LIMITED, BORDEN** →  
BORDEN CHEMICAL UK LIMITED
- (71) **chemische Analytik GmbH, BioChem Labor für biologische und** →  
BioChem Labor für biologische und chemische Analytik GmbH
- (71) **CHEN, Bih Cheng**  
(51) A61P 31/02 (11) 1 366 783 A1
- (71) **Chen, Chih-Ming**  
(51) A47K 3/38 (11) 1 366 698 A1
- (71) **Chevron Oronite Company LLC**  
(51) C10M 141/06 (11) 1 367 116 A1
- (71) **Chevron Oronite S.A.**  
(51) C10M 141/06 (11) 1 367 116 A1
- (71) **Child Safety Network Limited**  
(51) G08B 21/02 (11) 1 367 556 A1
- (71) **CHILDREN'S MEDICAL CENTER CORPORATION**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 366 063 A2
- (71) **Chip Biotechnology Incorporation, DR.** →  
DR. Chip Biotechnology Incorporation
- (71) **CHIRON CORPORATION**  
(51) C07K 1/00 (11) 1 366 060 A2
- (71) **Chromeon GmbH**  
(51) G01N 33/542 (11) 1 281 964 A3
- (71) **CHUO HATSUJO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F01N 1/16 (11) 1 118 748 A3
- (71;73) **Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 365 732 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 366 757 A1  
(51) A61K 31/09 (11) 1 366 763 A1  
(51) C07D 251/24 (11) 1 266 889 A3  
(51) C07D 251/68 (11) 1 254 900 A3  
(51) C08K 5/00 (11) 1 367 091 A1  
(51) C08L 23/10 (11) 1 366 116 A2  
(51) C09B 29/36 (11) 1 366 122 A1  
(51) C09B 62/09 (11) 1 312 651 A3  
(51) C09D 5/03 (11) 0 857 765 B1  
(51) C09D 7/12 (11) 0 892 023 B1  
(51) C11D 3/42 (11) 0 837 124 B1
- (71) **Ciba Specialty Chemicals S.p.A.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 367 091 A1
- (73) **Ciba Spezialitätenchemie Pferssee GmbH**  
(51) C08K 13/02 (11) 1 038 915 B1
- (71) **ciemmat** →  
CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)
- (71) **Cioffi, Antonio Mirko**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 138 279 A3
- (71) **cipla limited** →  
Cipla Ltd.
- (71) **Cipla Ltd.**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 366 034 A1
- (71) **CIRRUS LOGIC, INC.**  
(51) H03M 13/00 (11) 0 974 968 A3
- (71) **Citizen Electronics Co., Ltd.**  
(51) H04B 10/10 (11) 1 001 561 A3
- (71) **Citroen Automobiles, Peugeot** →  
Peugeot Citroen Automobiles
- (73) **CITROEN, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES CITROEN
- (73) **CITY TECHNOLOGY LIMITED**  
(51) G01N 27/16 (11) 0 667 519 B1
- (71) **Ciuffo Gatto S.r.l. Unipersonale**  
(51) A01K 13/00 (11) 1 366 658 A1
- (71) **CK European Safety Equipment Limited**  
(51) A41D 19/00 (11) 1 365 665 A1
- (73) **CLAAS Industrietechnik GmbH**  
(51) F16D 25/10 (11) 1 055 835 B1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) C08L 91/08 (11) 1 010 728 A3  
(51) C09B 67/48 (11) 1 188 800 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 017 776 B1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 148 118 B1
- (71) **Clariant International Ltd.**  
(51) C09K 19/58 (11) 1 367 114 A1
- (71) **CLARIANT INTERNATIONAL LTD.**  
(51) D06P 1/44 (11) 1 366 230 A1
- (71) **Clausthal, Technische Universität** →  
Technische Universität Clausthal
- (71) **CLAY PRODUCTS, INC., SOUTHERN** →  
SOUTHERN CLAY PRODUCTS, INC.
- (71) **Clay, Tymen**  
(51) B27C 7/00 (11) 1 365 900 A2
- (73) **CLEANOSOL AB**  
(51) E02F 9/08 (11) 1 257 712 B1
- (71) **CNE (UK) Ltd.**  
(51) F15B 15/28 (11) 1 366 301 A1

- (71;73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01D 69/00 (11) 1 366 651 A1  
(51) A01D 69/10 (11) 1 366 652 A2  
(51) A01F 15/08 (11) 0 974 260 B1
- (73) **CNIM, CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- →**  
CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- CNIM
- (71) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **COCA-COLA COMPANY, THE →**  
THE COCA-COLA COMPANY
- (71) **Cockbain, Julian**  
(51) A61K 33/30 (11) 1 365 780 A2
- (71) **Coding Technologies Sweden AB**  
(51) G10L 21/02 (11) 1 367 566 A2
- (73) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) B28B 7/38 (11) 0 932 483 B1  
(51) C09K 7/06 (11) 0 386 638 B2
- (71) **Cognos Incorporated**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 081 609 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 081 610 A3
- (71) **Cohesion Technologies, Inc.**  
(51) C07K 14/78 (11) 0 967 226 A3
- (71) **Coldec Holding B.V.**  
(51) E04F 13/16 (11) 1 367 193 A1
- (71) **COLDER PRODUCTS COMPANY**  
(51) B67D 3/04 (11) 1 365 988 A2
- (71) **Cole Scientific, Inc.**  
(51) B65G 7/12 (11) 1 365 976 A2
- (71) **Coley Pharmaceutical GmbH**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 366 077 A2
- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 365 736 A2  
(51) C11D 3/50 (11) 0 934 393 B1
- (71) **Colin Corporation**  
(51) A61B 5/0225 (11) 1 240 867 A3  
(51) A61B 5/024 (11) 1 366 708 A2  
(51) A61B 5/0285 (11) 1 366 709 A1
- (73) **COLLAGEN AESTHETICS, INC.**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 145 726 B1
- (71) **Colombo, Renato**  
(51) F16L 37/38 (11) 1 302 715 A3
- (73) **COLOPLAST A/S**  
(51) B29C 33/18 (11) 1 117 516 B1
- (71) **Color Access, Inc.**  
(51) A61K 7/021 (11) 1 365 730 A1  
(51) A61K 9/14 (11) 1 365 742 A2
- (71) **Colorado State University Research Foundation**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 349 A2
- (71) **Colovret, Jean**  
(51) G05D 7/01 (11) 1 367 472 A1
- (73) **Columbia University in the City of New York, The Trustees of →**  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **Com-Research GmbH Solutions for Communication Systems**  
(51) H04L 1/06 (11) 1 367 759 A1
- (71) **Commerciale de Matériel Aéronautique, Société Industrielle et →**  
Société Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique
- (71) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) B05D 1/18 (11) 1 366 827 A1
- (71) **COMMONWEALTH SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH ORGANISATION**  
(51) A61K 35/32 (11) 1 365 784 A1  
(51) C22F 1/04 (11) 1 366 205 A1
- (71) **Communications Co., Ltd., Panasonic →**  
Panasonic Communications Co., Ltd.
- (71) **Communications Network Inc., NTT Mobile →**  
NTT Mobile Communications Network Inc.
- (73) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE →**  
NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.
- (71) **Communications S.p.A., Siemens Mobile →**  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (73) **COMPAGNIE DES SERVICES DOWELL SCHLUMBERGER**  
(51) E21B 43/10 (11) 0 881 354 B1
- (71) **COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES**  
(51) A41D 19/00 (11) 1 365 666 A1
- (73) **Compagnie Générale des Etablissement Michelin-Michelin & Cie**  
(51) B60G 11/23 (11) 1 085 992 B1
- (71) **COMPAGNIE PLASTIC OMNIUM**  
(51) B60R 13/00 (11) 1 366 958 A1  
(51) E05D 15/10 (11) 1 367 204 A1
- (71) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer →**  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **Company Ltd., Ricoh →**  
Ricoh Company Ltd.
- (71) **COMPANY, THE GILLETTE →**  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **COMPRESSORES S/A - EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE →**  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Computer Entertainment Tokyo Ltd., Konami →**  
Konami Computer Entertainment Tokyo Ltd.
- (71) **Computers, LLC, Fujitsu Siemens →**  
Fujitsu Siemens Computers, LLC
- (71) **Comverse Ltd**  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 366 630 A1
- (73) **CONCAST STANDARD AG**  
(51) B22D 11/04 (11) 1 251 980 B1
- (71) **CONCEPTUS, INC.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 366 729 A2
- (71) **Congregazione Dei Figli Dell'Immacolata Concezione - Istituto Dermopatico Dell'Immacolata, Provincia Italiana Della →**  
Provincia Italiana Della Congregazione Dei Figli Dell'Immacolata Concezione - Istituto Dermopatico Dell'Immacolata
- (71) **Conidia Bioscience Limited**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 366 365 A2
- (71) **Connaught Technology Corporation**  
(51) C12N 15/863 (11) 1 367 128 A1
- (73) **ConocoPhillips Company**  
(51) C08F 6/10 (11) 0 899 273 B1  
(51) E21B 43/38 (11) 1 119 686 B1
- (71) **Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.), Société de →**  
Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (73) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) A61K 7/42 (11) 0 973 493 B1
- (71) **CONSERVATOIRE NATIONAL DES ARTS ET METIERS**  
(51) F02G 1/043 (11) 1 366 280 A1
- (71) **CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS, S.A.**  
(51) B64C 3/20 (11) 1 176 089 A3
- (71) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO →**  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.
- (71) **Construction Research & Technology GmbH**  
(51) E01C 11/10 (11) 1 366 240 A1
- (73) **CONSTRUCTIONS INDUSTRIELLES DE LA MEDITERRANEE- CNIM**  
(51) B61D 17/00 (11) 1 280 689 B1
- (71) **Consultoria, Técnica e Representações Lda, C.T.R., →**  
C.T.R., Consultoria, Técnica e Representações Lda
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson →**  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **ContentGuard Holdings, Inc.**  
(51) G06C 1/00 (11) 1 366 403 A2
- (73) **Contesta Oy**  
(51) C04B 7/147 (11) 1 093 445 B1
- (71) **Conti Temic microelectronic GmbH**  
(51) B60R 25/02 (11) 1 236 627 A3  
(51) B60R 25/02 (11) 1 236 628 A3
- (71) **Continental AG**  
(51) F16F 9/54 (11) 1 366 309 A1
- (71;73) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B25H 3/02 (11) 0 972 616 B1  
(51) B60C 17/00 (11) 0 881 105 B1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 366 931 A2  
(51) F16F 9/05 (11) 1 239 181 A3
- (71) **Continental ISAD Electronic Systems GmbH & Co. oHG**  
(51) H02K 3/28 (11) 1 366 557 A1
- (73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/36 (11) 1 152 936 B1
- (71) **ContiTech Luftfedersysteme GmbH**  
(51) B60G 17/015 (11) 1 199 196 A3  
(51) F16F 9/05 (11) 1 367 286 A1
- (73) **ContiTech Transportbandsysteme GmbH**  
(51) B65G 43/02 (11) 0 798 241 B1
- (71) **Control Systems Limited, Goodrich →**  
Goodrich Control Systems Limited
- (71) **Cook Composites and Polymers Company, Inc.**  
(51) B29C 35/10 (11) 1 365 902 A2
- (73) **Cooper Technologies Company**  
(51) B23Q 5/00 (11) 1 268 124 B1

- (71) **Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten 'AVEBE' B.A.**  
(51) A23L 1/09 (11) 1 366 674 A1  
(51) D06M 15/11 (11) 1 366 229 A1
- (71;73) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/01 (11) 1 297 797 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 1 208 817 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 1 226 798 A3  
(51) A61F 2/06 (11) 1 366 731 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 366 732 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 0 795 340 B1  
(51) A61M 29/00 (11) 1 365 830 A1
- (71) **Coretek, Inc.**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 366 381 A2
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 366 153 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 157 A2
- (71) **Corning Incorporated**  
(51) C08F 222/40 (11) 1 366 097 A2
- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) G02B 6/32 (11) 1 367 417 A1  
(51) G02B 6/42 (11) 1 367 420 A1
- (71) **Corning O.T.I. SRL**  
(51) G02B 6/125 (11) 1 366 382 A1  
(51) G02F 1/03 (11) 1 361 472 A3
- (71) **Corning Precision Lens Incorporated**  
(51) G03B 21/56 (11) 1 366 388 A2
- (73) **Corning Toray Silicone Co., Ltd., Dow** →  
Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.
- (71) **Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG**  
(51) C08L 23/10 (11) 1 367 094 A2
- (71) **Corporation, Calsonic Kansei** →  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71) **Corporation, Nec Tokin** →  
Nec Tokin Corporation
- (71) **CORPORATION, NICHIAS** →  
NICHIAS CORPORATION
- (71) **CORPORATION, PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA** →  
PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION
- (71) **Corporation, Shimadzu** →  
Shimadzu Corporation
- (71) **Corporation, Tobishima** →  
Tobishima Corporation
- (71) **Corporation, Tohoku Pioneer** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **CORPORATION, VALIANT** →  
VALIANT CORPORATION
- (71) **Corus Bausysteme GmbH**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 365 910 A2
- (73) **Cosberg S.p.A.**  
(51) B25B 23/10 (11) 0 968 794 B1
- (71) **COSTRUZIONI MECCANICHE LUIGI BANDERA S.p.A.**  
(51) B29C 47/10 (11) 1 211 048 A3
- (71) **Council of Scientific and Industrial Research**  
(51) A23J 3/34 (11) 1 365 660 A1  
(51) C02F 1/00 (11) 1 365 995 A2
- (71) **COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **Couturier, Jean**  
(51) C04B 11/28 (11) 1 367 032 A1
- (71) **Covion Organic Semiconductors GmbH**  
(51) C07F 15/00 (11) 1 366 054 A1
- (73) **CP8 Technologies**  
(51) G06K 7/00 (11) 0 815 527 B1
- (71) **CPD, LLC**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 365 756 A2
- (71) **Cramer Kupplung GmbH & Co. KG**  
(51) B60D 1/02 (11) 1 302 341 A3
- (71) **CRAY VALLEY SA**  
(51) B29C 35/10 (11) 1 365 902 A2
- (71) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 366 086 A1
- (71) **Cremona Giampiero**  
(51) F02M 31/125 (11) 1 209 346 A3
- (71) **Creo IL, Ltd.**  
(51) H04N 1/58 (11) 1 091 565 A3
- (73) **Crevoiserat, Jean-Michel**  
(51) C23C 8/24 (11) 1 069 203 B1
- (73) **Crew Development Corporation**  
(51) C22B 3/06 (11) 1 097 247 B1
- (73) **CRITICAL DEVICE CORPORATION**  
(51) A61M 39/04 (11) 0 954 249 B1
- (71) **CRODA INTERNATIONAL plc**  
(51) C07K 14/78 (11) 1 367 066 A2
- (71) **Crowe, James Q.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
- (71) **Crown Co., Ltd., Hong Jin** →  
Hong Jin Crown Co., Ltd.
- (71) **Cryocath Technologies Inc.**  
(51) A61B 18/02 (11) 1 365 695 A2
- (71) **CSP Technologies Inc.**  
(51) B65D 23/14 (11) 1 366 998 A2
- (71) **Cummings, Craig**  
(51) F01N 1/02 (11) 1 366 273 A1
- (71) **Cuno Incorporated**  
(51) B01D 46/24 (11) 1 273 334 A3
- (71) **Curagen Corporation**  
(51) A61K 38/18 (11) 1 365 793 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 162 A2
- (71) **Curamik Electronics GmbH**  
(51) G02B 7/195 (11) 1 227 353 A3
- (71) **Cutcost.com Limited**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 523 A1
- (71) **Cyberscan Technology Inc.**  
(51) G06K 1/00 (11) 1 366 456 A2
- (73) **Cythera Inc.**  
(51) C12N 5/02 (11) 0 859 830 B1
- (73) **CYTOTHERAPEUTICS, INC.**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 772 466 B1
- (73) **Czaloun, Giovanni Guntero**  
(51) F16G 11/04 (11) 1 020 659 B1
- (71) **DADE BEHRING INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 260 593 A3
- (71) **Dai Nippon Printing Co., Ltd.**  
(51) B41J 31/00 (11) 1 366 923 A1
- (71) **DAI NIPPON PRINTING CO., LTD.**  
(51) G02B 5/32 (11) 1 367 415 A2
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) B01J 20/22 (11) 1 366 809 A1  
(51) C08F 291/00 (11) 1 366 099 A1
- (73) **DAICEL CHEMICAL INDUSTRIES, Ltd.**  
(51) C08G 63/85 (11) 0 943 641 B1
- (71) **DAIICHI PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C12P 41/00 (11) 1 367 132 A1
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) G01N 21/77 (11) 0 724 148 B1  
(51) H02P 6/08 (11) 1 083 649 B1
- (71) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) F24F 11/04 (11) 1 367 336 A1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B60J 1/17 (11) 1 365 934 A1  
(51) B60N 2/28 (11) 0 919 427 B1  
(51) B60R 1/04 (11) 1 344 685 A3  
(51) B60R 21/01 (11) 1 281 583 A3  
(51) B62D 1/19 (11) 1 232 929 A3  
(51) F16H 3/00 (11) 1 367 293 A2  
(51) F16H 3/00 (11) 1 367 294 A2
- (73) **DAINICHEIKA COLOR & CHEMICALS MFG. CO. LTD.**  
(51) C09B 67/20 (11) 1 029 898 B1
- (71) **Dainton Limited**  
(51) A01K 1/01 (11) 1 250 836 A3
- (71) **DANA CORPORATION**  
(51) F16H 48/08 (11) 1 367 298 A1  
(51) F16H 48/08 (11) 1 367 299 A2  
(51) G01B 5/00 (11) 1 359 387 A3
- (71) **DANA-FARBER CANCER INSTITUTE, INC.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 366 059 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 159 A2
- (73) **Danieli & C. Officine Meccaniche SpA**  
(51) B22D 11/16 (11) 1 125 659 B1
- (71) **Danisco Sweeteners Oy**  
(51) C13K 1/00 (11) 1 366 198 A1
- (71) **Danners, Gabriele**  
(51) A23L 1/302 (11) 1 366 676 A1
- (71) **Dartmouth College, Trustees of** →  
Trustees of Dartmouth College
- (71) **Das, Indraneel**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
- (71) **Daude, Gobin** →  
Gobin Daude
- (71) **DAYCO PRODUCTS, LLC.**  
(51) F16G 1/28 (11) 1 366 310 A2
- (71) **De La Rue International Limited**  
(51) G07D 7/20 (11) 1 366 472 A1
- (73) **De Mil, Christophe**  
(51) A01N 37/46 (11) 1 128 728 B1
- (71) **DE NORA ELETTRODI S.P.A.**  
(51) C25B 11/04 (11) 1 366 213 A2
- (71) **DEAKIN UNIVERSITY**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 164 A1
- (73) **DEBIO RECHERCHE PHARMACEUTIQUE S.A.**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 053 019 B1
- (71) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01F 15/08 (11) 1 366 654 A1

- (73) **Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Secretary of State for** → Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) B01J 23/46 (11) 1 366 812 A1  
(51) C07C 49/04 (11) 1 366 009 A1  
(51) C07F 7/18 (11) 1 367 059 A2  
(51) C08G 77/24 (11) 0 846 715 B2  
(51) C08G 77/392 (11) 0 997 489 B1  
(51) C08K 5/54 (11) 0 744 437 B1  
(51) C12P 13/04 (11) 1 367 129 A2  
(51) C12P 13/06 (11) 1 367 130 A1
- (71) **Degussa Aktiengesellschaft**  
(51) B05D 7/02 (11) 1 221 347 A3
- (71) **Delaney Machinerie Inc.**  
(51) B66C 23/48 (11) 1 365 985 A1
- (71) **DELANAV INC**  
(51) F23D 11/10 (11) 1 366 322 A1
- (73) **Delft, Technische Universiteit** → Technische Universiteit Delft
- (71) **Della Tommasina, Vittorio**  
(51) B24B 31/10 (11) 1 366 859 A1
- (73) **Dellapiana, Bianca**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 073 396 B1
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60J 1/17 (11) 1 366 939 A1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 140 571 B1  
(51) F01L 1/18 (11) 1 367 228 A1  
(51) F01L 1/46 (11) 1 236 868 B1  
(51) F02M 25/08 (11) 1 221 547 A3  
(51) F02M 47/02 (11) 1 359 316 A3  
(51) F02M 57/02 (11) 0 987 431 B1  
(51) F04B 49/20 (11) 1 327 777 A3  
(51) F25B 43/00 (11) 1 367 342 A1  
(51) F28F 9/04 (11) 1 231 449 B1  
(51) G01N 27/26 (11) 1 213 581 A3  
(51) G01R 33/06 (11) 0 987 557 A3  
(51) G01S 13/93 (11) 1 367 410 A2  
(51) G01S 13/93 (11) 1 367 411 A2  
(51) G02B 6/38 (11) 1 020 743 A3  
(51) H01F 38/12 (11) 1 286 370 A3  
(51) H02K 7/108 (11) 1 367 696 A1
- (71) **Deltagen, Inc.**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 365 645 A2
- (71) **Demag Mobile Cranes GmbH**  
(51) B66C 1/00 (11) 1 365 984 A2
- (71) **DENISON HYDRAULICS, INC.**  
(51) F04B 1/28 (11) 1 329 632 A3
- (73) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08F 12/04 (11) 0 872 492 B1
- (71) **Denon, Ltd.**  
(51) G11B 19/00 (11) 1 367 579 A2
- (73) **Denshin Denwa Kabushiki Kaisha, Kokusai** → Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha
- (71;73) **Denso Corporation**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 366 932 A1  
(51) B60R 25/04 (11) 1 366 963 A2  
(51) F02D 41/22 (11) 0 939 214 B1  
(51) F04D 13/06 (11) 1 367 261 A1  
(51) F28F 21/08 (11) 1 367 353 A1
- (71;73) **DENSO THERMAL SYSTEMS S.p.A.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 103 398 B1  
(51) F28F 9/02 (11) 1 367 352 A1
- (71) **Denton Associates, Inc.**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 366 475 A2
- (71) **DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE** → THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) A61F 2/28 (11) 0 765 644 B1  
(51) A61F 2/30 (11) 0 832 621 B1  
(51) A61F 2/38 (11) 0 970 667 B1  
(51) A61F 2/46 (11) 0 850 610 B1
- (71) **Deshpande, Satish**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 409 A2
- (73) **DeToro, William W.**  
(51) A61F 5/01 (11) 0 931 525 B1
- (71) **Dettweiler, Peter**  
(51) B64F 1/20 (11) 1 366 989 A1
- (73) **DEUTSCHE INSTITUTE FÜR TEXTIL- UND FASERFORSCHUNG STUTTGART Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) C08G 63/08 (11) 0 835 895 B1
- (71;73) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H04N 1/031 (11) 0 941 600 B1  
(51) H04N 5/445 (11) 1 093 303 A3  
(51) H04N 5/445 (11) 1 107 585 A3
- (71) **Deutsche Titan GmbH**  
(51) F41H 5/04 (11) 1 366 337 A1
- (71) **Deutsches Krebsforschungszentrum Stiftung des öffentlichen Rechts**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 260 594 A3
- (71) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) F24J 2/07 (11) 1 243 872 A3  
(51) F24J 2/07 (11) 1 291 591 A3
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus** → Airbus Deutschland GmbH
- (71) **Deutschland GmbH, T-Mobile** → T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **Development Organization Co., Ltd., Waterworks Technology** → Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd.
- (71) **Development, Yissum Research and** → Yissum Research and Development
- (71) **Dewert Antriebs- und Systemtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) A47C 20/04 (11) 1 247 477 A3
- (71) **Diabetes Institute, International** → International Diabetes Institute
- (71) **Diapharm Limited**  
(51) C07K 16/42 (11) 1 366 080 A1
- (71) **Diatide, Inc.**  
(51) A61K 51/08 (11) 1 004 322 A3
- (73) **Dickinson France S.A., Becton** → Becton Dickinson France S.A.
- (73) **DIDIER-WERKE AG**  
(51) F23M 5/04 (11) 1 124 094 B1
- (71) **DIEBOLD, INCORPORATED**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 408 A2
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) D06F 58/28 (11) 1 087 053 A3
- (71) **Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) F42C 19/02 (11) 1 167 915 A3
- (73) **Dipl.-Ing. Ernst Ehrlich & Co**  
(51) F16L 29/00 (11) 0 947 758 B1
- (73) **DIPSOL CHEMICALS CO., LTD.**  
(51) C23C 22/48 (11) 0 760 401 B1
- (73) **Direct Insite Corporation**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 627 697 B1
- (73) **Dirnberger, Adolf**  
(51) A63B 55/00 (11) 1 246 671 B1
- (71) **Disney Enterprises, Inc.**  
(51) G07C 11/00 (11) 1 308 906 A3
- (71) **Displays Korea Co., Ltd., LG Philips** → LG Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **Displays Korea Co., Ltd., LG. Philips** → LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **DNA Landmarks Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 184 A2
- (71) **DOKA Industrie GmbH**  
(51) E04G 25/06 (11) 1 273 740 A3
- (73) **DOLBY LABORATORIES LICENSING CORPORATION**  
(51) H03M 7/00 (11) 1 173 925 B1
- (71) **DOM Sicherheitstechnik GmbH & Co KG**  
(51) E05B 9/00 (11) 1 231 342 A3
- (73) **DOMINO S.p.A.**  
(51) A47K 3/00 (11) 0 986 985 B1
- (71) **Dompé S.P.A.**  
(51) C07C 233/40 (11) 1 366 018 A1
- (71) **Donau-Werkzeugmaschinen GmbH**  
(51) B23B 31/06 (11) 1 160 037 A3
- (71) **DONNELLEY & SONS COMPANY, R.R.** → R.R. DONNELLEY & SONS COMPANY
- (71) **Dorfner Grafik Design GmbH, art & presents**  
(51) B62B 13/04 (11) 1 225 115 A3
- (71) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER** → LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (73) **Dornier Technologie GmbH & Co.KG**  
(51) A47L 1/02 (11) 1 105 030 B1
- (73) **DOUGLAS CORPORATION, McDONNELL** → McDONNELL DOUGLAS CORPORATION
- (73) **Dow Corning Corporation**  
(51) E06B 3/663 (11) 0 916 801 B1
- (73) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C04B 41/49 (11) 1 150 933 B1  
(51) C08F 290/04 (11) 1 004 605 B1
- (73) **DOW CORNING S.A.**  
(51) E06B 3/663 (11) 0 916 801 B1
- (73) **Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.**  
(51) D06M 15/356 (11) 1 178 150 B1
- (71) **DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.**  
(51) C08F 36/04 (11) 1 367 069 A1
- (73) **DOWELL SCHLUMBERGER, COMPAGNIE DES SERVICES** → COMPAGNIE DES SERVICES DOWELL SCHLUMBERGER
- (71) **DR. Chip Biotechnology Incorporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 279 743 A3

- (73) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60D 1/54 (11) 1 070 607 B1
- (73) **Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60N 2/20 (11) 0 943 486 B1
- (71) **Draka Cables Industrial S.A.**  
(51) H01B 3/44 (11) 1 367 606 A1
- (71) **Draka Fibre Technology B.V.**  
(51) C03B 37/018 (11) 1 365 999 A1
- (71) **Drive Technologies, LLC**  
(51) F16D 3/32 (11) 1 366 307 A1
- (71) **DSM Fine Chemicals Austria Nfg GmbH & Co KG**  
(51) C07C 45/40 (11) 1 366 008 A2  
(51) C12P 17/04 (11) 1 323 830 A3
- (71) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 366 277 A1
- (71) **DU PONT DE NEMOURS & CO. (INC.), E.I. →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & CO. (INC.)
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I. →**  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **du pont →**  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Duarte Vieira, Francisco Jose**  
(51) G09F 13/24 (11) 0 880 771 B1
- (71) **Duke University**  
(51) A61K 33/00 (11) 1 365 778 A2
- (71) **Dunbriar Investments Limited**  
(51) B65G 33/18 (11) 1 365 978 A1
- (71) **Dunn, Michael John**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 366 367 A2
- (71) **DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. →**  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **DUPONT DOW ELASTOMERS L.L.C.**  
(51) C08J 3/00 (11) 1 366 108 A2
- (71) **Durect Corporation**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 365 770 A2
- (73) **Dussère, Louis-Marie**  
(51) A61J 17/00 (11) 1 169 004 B1
- (71) **Dürr Environmental GmbH**  
(51) F23G 7/06 (11) 1 312 861 A3
- (71) **Dürr Systems GmbH**  
(51) C25D 13/22 (11) 1 201 791 A3  
(51) F16J 15/40 (11) 1 367 302 A2
- (71) **Dynea Moers GmbH**  
(51) C09J 4/06 (11) 1 310 536 A3
- (71) **Dyson Ltd.**  
(51) A47L 9/24 (11) 1 365 676 A1
- (71) **DyStar Textilfarben GmbH & Co. Deutschland KG**  
(51) C09B 29/01 (11) 1 191 069 A3
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C07F 15/06 (11) 1 221 447 A3  
(51) C08F 210/02 (11) 1 366 092 A2  
(51) D01F 6/90 (11) 1 366 223 A1
- (71) **E.A. Technical Services Limited**  
(51) F04C 2/00 (11) 1 366 294 A2
- (71) **E.C.H. WILL GmbH**  
(51) B65H 35/02 (11) 1 336 583 A3
- (71) **E.E.R. Environmental Energy Resources (Israel) Ltd.**  
(51) C03B 5/00 (11) 1 365 998 A1
- (73) **E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH**  
(51) F24C 7/08 (11) 1 014 001 B1
- (71) **E.I. DU PONT DE NEMOURS & CO. (INC.)**  
(51) A63B 51/10 (11) 1 078 655 A3
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) B01J 37/00 (11) 1 117 483 B1  
(51) B05D 7/00 (11) 1 149 635 A3  
(51) G01N 21/57 (11) 0 842 414 B2  
(51) G03F 3/10 (11) 0 816 921 B1  
(51) H01F 1/00 (11) 1 321 949 A3
- (71) **E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) C07C 51/42 (11) 1 366 011 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) G01S 13/524 (11) 1 174 730 A3
- (71) **Eagle Industry Co., Ltd.**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 205 696 A3  
(51) F16J 15/34 (11) 1 209 388 A3
- (71) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C08F 8/14 (11) 1 366 087 A2
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B41M 5/00 (11) 0 995 610 B1  
(51) B41M 5/00 (11) 1 226 964 A3  
(51) B41M 5/38 (11) 1 314 573 A3  
(51) B42F 5/00 (11) 1 060 910 B1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 367 083 A2  
(51) C08J 5/18 (11) 1 367 084 A2  
(51) C08J 5/18 (11) 1 367 085 A2  
(51) C11D 7/02 (11) 1 367 117 A1  
(51) G01C 11/02 (11) 1 193 470 A3  
(51) G02B 26/08 (11) 1 193 525 A3  
(51) G03B 1/06 (11) 0 913 726 B1  
(51) G03C 1/047 (11) 1 367 434 A1  
(51) G03C 1/047 (11) 1 367 435 A2  
(51) G03C 1/047 (11) 1 367 436 A1  
(51) G03C 1/34 (11) 1 319 977 A3  
(51) G03C 1/498 (11) 0 627 660 B2  
(51) G03C 7/396 (11) 1 217 436 A3  
(51) G06T 1/00 (11) 1 215 625 A3  
(51) G06T 5/20 (11) 1 367 537 A2  
(51) G06T 5/40 (11) 1 367 538 A2  
(51) G06T 7/00 (11) 1 367 539 A1  
(51) G09G 5/00 (11) 1 367 559 A2  
(51) H01R 12/16 (11) 1 367 674 A1  
(51) H01R 12/16 (11) 1 367 675 A1  
(51) H01R 12/16 (11) 1 367 676 A1  
(51) H01R 12/16 (11) 1 367 677 A2  
(51) H04M 11/06 (11) 0 959 607 A3  
(51) H04N 1/60 (11) 1 367 815 A2  
(51) H04N 1/60 (11) 1 367 816 A2
- (71) **EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)**  
(51) B41J 2/12 (11) 1 366 902 A1
- (71) **EASy-LAB GmbH**  
(51) G01N 35/10 (11) 0 992 796 A3
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 366 790 A1  
(51) F02D 11/10 (11) 1 367 244 A1  
(51) F04B 1/12 (11) 1 201 925 A3  
(51) F16D 23/06 (11) 0 897 068 B1  
(51) F16H 61/30 (11) 0 997 671 B1
- (71) **EAWAG Eidg.Anstalt für Wasserversorgung Abwasserreinigung u. Gewässerschutz**  
(51) C12Q 1/02 (11) 1 367 134 A1
- (71) **EBAC LIMITED**  
(51) B67D 1/00 (11) 1 365 986 A2
- (71) **EBARA CORPORATION**  
(51) C10J 3/56 (11) 1 367 115 A1  
(51) F23G 5/30 (11) 1 367 324 A1  
(51) F24F 3/14 (11) 1 367 333 A1
- (71) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J. →**  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (71) **EBI, L.P.**  
(51) A61L 15/12 (11) 1 365 816 A1
- (71;73) **ebm Werke GmbH & Co. KG**  
(51) F04D 25/08 (11) 1 094 224 B1  
(51) H02K 5/22 (11) 1 126 580 A3
- (71) **Eco-Tec Future Energy Tecnology - S.r.l.**  
(51) A22B 7/00 (11) 1 366 669 A1
- (71) **Ecodeco B.V.**  
(51) A01K 63/04 (11) 1 365 644 A1
- (73) **ECOLAB INC.**  
(51) A61L 2/18 (11) 1 133 320 B1  
(51) C11D 1/72 (11) 0 956 331 B1
- (71) **Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne**  
(51) H01J 49/04 (11) 1 366 506 A1
- (73) **Ecole Superieure Atlantique d'Ingenieurs en Genie Electrique esa IGELEC**  
(51) H02M 7/5387 (11) 0 992 105 B1
- (73) **Edlinger KG, Erich →**  
Erich Edlinger KG
- (73) **Edscha Betätigungssysteme GmbH**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 309 479 B1
- (73) **Ehrlich & Co, Dipl.-Ing. Ernst →**  
Dipl.-Ing. Ernst Ehrlich & Co
- (71;73) **ei du pont →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eighting, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Eighting
- (71) **Eisenberger Klebsand-Werke GmbH, EKW →**  
EKW Eisenberger Klebsand-Werke GmbH
- (71) **EJOT GmbH & Co. KG**  
(51) F16B 37/04 (11) 1 367 271 A1
- (71) **EKW Eisenberger Klebsand-Werke GmbH**  
(51) C21C 5/46 (11) 1 288 315 A3
- (73) **ELA MEDICAL (Société anonyme)**  
(51) A61N 1/365 (11) 0 750 920 B1
- (73) **Elastomer Systems, L.P., Advanced →**  
Advanced Elastomer Systems, L.P.
- (71) **ELCO Europe GmbH**  
(51) G01R 1/073 (11) 1 367 400 A2
- (71) **Electric Boat Corporation**  
(51) H02K 15/03 (11) 1 367 700 A2
- (71) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita →**  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA →**  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO →**  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **Electrical Systems Korea Limited, Valeo Mando →**  
Valeo Mando Electrical Systems Korea Limited
- (71) **Electricité de France**  
(51) H05B 3/60 (11) 1 367 858 A1

- (71) **ELECTRO SCIENTIFIC INDUSTRIES, INC.**  
(51) B23K 26/38 (11) 1 365 880 A1
- (71) **Electrolux Outdoor Products Limited**  
(51) B65H 75/36 (11) 1 367 016 A2
- (71) **Electrolux, Aktiebolaget** →  
Aktiebolaget Electrolux
- (73) **Electronic Data Identification Limited**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 171 850 B1
- (71) **Electronic GmbH, Vishay** →  
Vishay Electronic GmbH
- (71) **Electronic Product Design Limited**  
(51) G01F 23/296 (11) 1 366 343 A1
- (71) **Electronics AMP GmbH, Tyco** →  
Tyco Electronics AMP GmbH
- (71) **Electronics and Telecommunications Research Institute**  
(51) H01L 31/0352 (11) 1 367 651 A2
- (71) **Electronics Belgium EC N.V., Tyco** →  
Tyco Electronics Belgium EC N.V.
- (71) **ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION, PHILIPS** →  
PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION
- (71) **Electronics S.p.A., L.G.L.** →  
L.G.L. Electronics S.p.A.
- (73) **ELECTROVAC, FABRIKATION ELEKTROTECHNISCHER SPEZIALARTIKEL GESELLSCHAFT M.B.H.**  
(51) C04B 37/02 (11) 1 101 750 B1
- (73) **ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, E.G.O.** →  
E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH
- (71) **Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co. KG, Adels-contact** →  
Adels-contact Elektrotechnische Fabrik GmbH & Co. KG
- (71) **Elementis Pigments, Inc.**  
(51) A23L 1/275 (11) 1 366 675 A1
- (71) **ELETTROCOSTRUZIONI MECCANICHE S.p.A., FINI** →  
FINI ELETTROCOSTRUZIONI MECCANICHE S.p.A.
- (71) **ELETTRODOMESTICI S.p.A., MERLONI** →  
MERLONI ELETTRODOMESTICI S.p.A.
- (73) **Elf Exploration Production**  
(51) B01D 53/14 (11) 0 991 461 B1
- (73) **Elhami, Laghaollah**  
(51) A61F 2/36 (11) 0 758 217 B1
- (71;73) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) A61K 31/40 (11) 0 854 715 B1  
(51) C07D 295/08 (11) 0 835 867 B1  
(51) C07D 333/56 (11) 0 827 959 B1  
(51) C07D 403/06 (11) 1 266 897 A3
- (71) **Eliokem**  
(51) C08F 220/18 (11) 1 366 095 A2
- (73) **Ellergon Antriebstechnik GmbH**  
(51) F16D 3/56 (11) 1 164 304 B1
- (71) **Ellis & Co., Gordon** →  
Gordon Ellis & Co.
- (73) **ELMA AD**  
(51) H02K 7/102 (11) 0 833 428 B1
- (73) **ELOPAK SYSTEMS AG**  
(51) B65B 43/52 (11) 0 967 150 B1  
(51) F04B 7/00 (11) 0 802 325 B1
- (73) **ElingKlinger AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 146 261 B1
- (71;73) **EM Microelectronic-Marin SA**  
(51) H02H 9/04 (11) 0 944 151 B1  
(51) H02M 3/07 (11) 1 366 560 A2
- (71) **EMAG MASCHINENFABRIK GMBH**  
(51) B23Q 39/02 (11) 1 366 852 A2
- (73) **EMBRACO, EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A** - →  
EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO
- (71) **Emde, Thomas**  
(51) E06B 9/24 (11) 1 366 265 A1
- (71) **Emory University**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 365 752 A2
- (71) **Emotron AB**  
(51) G01M 13/02 (11) 1 366 346 A1
- (73) **EMPRESA BRASILEIRA DE COMPRESSORES S/A - EMBRACO**  
(51) F04B 39/12 (11) 0 897 475 B1
- (71) **EMS Technologies, Inc.**  
(51) H01R 12/00 (11) 1 366 544 A1
- (71) **Enanta Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 38/13 (11) 1 365 791 A2
- (71) **Endocare, Inc.**  
(51) A61F 11/00 (11) 1 365 715 A2
- (71) **Endovision, Karl Storz** →  
Karl Storz Endovision
- (71) **Energy & Environmental International, L.C.**  
(51) C08F 210/14 (11) 1 366 093 A2
- (71) **ENERGY INDUSTRIES, INC., ADVANCED** →  
ADVANCED ENERGY INDUSTRIES, INC.
- (71) **Enet, Philippe**  
(51) E05C 17/40 (11) 1 367 202 A1
- (71) **ENGELHARD CORPORATION**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 737 A1  
(51) B01D 53/04 (11) 1 365 851 A1
- (71) **Engineering Co., Ltd., Hitachi Software** →  
Hitachi Software Engineering Co., Ltd.
- (71) **ENGINEERING CO.,LTD., ASAHI GLASS** →  
ASAHI GLASS ENGINEERING CO.,LTD.
- (71) **Engineering Dymanics Ltd.**  
(51) A61L 2/10 (11) 1 365 815 A1
- (71) **Enpharma L.P.**  
(51) C07D 493/10 (11) 1 366 052 A2
- (71) **ENPLAS CORPORATION**  
(51) G02B 9/02 (11) 1 367 422 A2
- (71) **Entertainment Tokyo Ltd., Konami Computer** →  
Konami Computer Entertainment Tokyo Ltd.
- (73) **Entreprise Mazure Patrick**  
(51) E04H 4/00 (11) 1 229 185 B1
- (71) **Entwicklungsgesellschaft mbH, Schöck** →  
Schöck Entwicklungsgesellschaft mbH
- (71) **Environmental GmbH, Dürr** →  
Dürr Environmental GmbH
- (71) **EPCOS AG**  
(51) H01F 17/06 (11) 1 367 612 A1
- (71) **Epigenomics AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 190 A2
- (71) **Epix Medical, Inc.**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 365 683 A1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO** →  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (73) **EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR, VALEO** →  
VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
- (71) **Equistar Chemicals, LP**  
(51) C08F 4/64 (11) 1 366 084 A1
- (71) **era-contact GmbH**  
(51) H01R 13/24 (11) 1 289 072 A3
- (73) **Erich Edlinger KG**  
(51) A61B 19/00 (11) 0 870 475 B1  
(51) A61B 19/00 (11) 0 870 476 B1
- (71;73) **Ericsson Inc.**  
(51) A45F 5/02 (11) 1 154 711 B1  
(51) H03C 5/00 (11) 1 366 562 A2  
(51) H04B 1/707 (11) 1 195 013 B1  
(51) H04B 1/713 (11) 1 366 576 A2  
(51) H04L 9/28 (11) 1 366 596 A1
- (71;73) **ERICSSON INC.**  
(51) H01Q 1/36 (11) 1 016 158 B1  
(51) H04B 1/30 (11) 1 367 735 A1
- (71;73) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET L M** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON (publ), TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)
- (71) **ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET LM** →  
TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON
- (73) **ERLUS BAUSTOFFWERKE AG**  
(51) F23J 13/04 (11) 0 957 312 B1
- (73) **Ernst Ehrlich & Co, Dipl.-Ing.** →  
Dipl.-Ing. Ernst Ehrlich & Co
- (71) **Erysave AB**  
(51) B01D 43/00 (11) 1 365 850 A1
- (71) **Erysave AB Ideon**  
(51) B01D 43/00 (11) 1 365 849 A1
- (71) **ESCO CORPORATION**  
(51) E02F 3/04 (11) 1 366 243 A2
- (71) **Esko-Graphics A/S**  
(51) H04N 1/387 (11) 1 367 812 A2
- (71) **Esperion Therapeutics Inc.**  
(51) C07C 317/18 (11) 1 366 024 A2
- (71) **Estampaciones Noroeste, S.A.**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 367 253 A1
- (71) **Esterer WD GmbH & Co.**  
(51) B27B 1/00 (11) 1 365 899 A2
- (71) **ETA SA Manufacture Horlogère Suisse**  
(51) G04C 3/00 (11) 1 366 391 A1
- (71) **Etablissements Sklop**  
(51) E06C 7/46 (11) 1 367 213 A1
- (71) **Ethicon Endo-Surgery, Inc.**  
(51) A61B 17/068 (11) 1 366 719 A1
- (71) **ETHICON ENDO-SURGERY, INC.**  
(51) A61B 17/064 (11) 1 366 717 A1  
(51) A61B 18/18 (11) 1 365 698 A2
- (71) **ETHICON, INC.**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 199 036 A3  
(51) A61B 17/04 (11) 1 232 729 A3  
(51) A61B 17/064 (11) 1 366 718 A2  
(51) A61B 17/86 (11) 1 297 794 A3  
(51) A61K 33/42 (11) 1 365 782 A1
- (71) **ETHICON** →  
ETHICON, INC.

- (73) **Ethiques Ethypharm, Laboratoires des Produits** →  
Laboratoires des Produits Ethiques Ethypharm
- (71) **ETHYPHARM**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 365 751 A2  
(51) A61K 31/7048 (11) 1 365 775 A1
- (73) **Ethypharm, Laboratoires des Produits Ethiques** →  
Laboratoires des Produits Ethiques Ethypharm
- (71) **EUCHNER GmbH + Co. KG**  
(51) H01H 27/00 (11) 1 366 503 A1
- (71) **EURATOM**  
(51) G21K 1/04 (11) 1 367 604 A1
- (71) **Eurocopter Deutschland GmbH**  
(51) B64C 1/14 (11) 1 366 985 A2
- (71) **European Synchrotron Radiation Facility**  
(51) B05D 1/18 (11) 1 366 827 A1
- (71) **Eurox Planet S.R.L.**  
(51) E06B 9/54 (11) 1 366 266 A1
- (71) **EV3 Peripheral, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 365 707 A2
- (73) **Evans, Robert**  
(51) E21B 31/107 (11) 1 208 283 B1
- (73) **EVANS, Rowland Frank**  
(51) B29C 45/78 (11) 0 748 680 B1
- (73) **EVG Bauprofil-System Entwicklungs- und Vermarktungsgesellschaft mbH**  
(51) E06B 3/263 (11) 1 182 317 B1
- (71;73) **EVOLIUM S.A.S.**  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 367 847 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 365 616 B1
- (71) **Evotec OAI AG**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 366 352 A1
- (71) **EVS GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 450 A2
- (71) **Expression Genetics, Inc.**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 365 716 A1
- (71) **Exxonmobil Chemical Patents Inc.**  
(51) C08F 236/02 (11) 1 366 098 A1  
(51) C08L 91/06 (11) 1 366 120 A1
- (71;73) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B01J 29/06 (11) 1 365 859 A2  
(51) C01B 37/08 (11) 1 365 992 A1  
(51) C08F 4/64 (11) 1 110 974 A3  
(51) C08L 23/16 (11) 1 129 135 B1
- (73) **EXXONMOBIL OIL CORPORATION**  
(51) C01B 39/46 (11) 1 194 375 B1
- (73) **F A LABO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA F A LABO
- (71;73) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 365 681 A2  
(51) C07D 317/36 (11) 0 837 062 B1  
(51) C07D 403/14 (11) 1 224 181 B1  
(51) C07D 403/14 (11) 1 366 040 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 156 A2
- (71) **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 367 392 A1
- (73) **f.hoffmann** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Fahrzeugelektrik GmbH, FER** →  
FER Fahrzeugelektrik GmbH
- (71) **FANUC LTD**  
(51) G05B 19/19 (11) 1 324 167 A3  
(51) G05B 19/414 (11) 1 367 469 A1
- (71) **Faram S.p.A.**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 094 167 A3
- (71;73) **Fargo Electronics, Inc.**  
(51) B41J 2/01 (11) 1 365 917 A1  
(51) B41J 13/12 (11) 0 983 148 B1
- (71) **Fasske, Wayne, C.**  
(51) B23D 23/02 (11) 1 366 844 A1
- (71) **Fast Technology AG**  
(51) G01L 3/10 (11) 1 366 345 A1
- (71) **Fastcom Technology S.A.**  
(51) H04N 3/15 (11) 1 366 619 A1
- (73) **Fastenetix, L.L.C.**  
(51) A61B 17/70 (11) 0 837 656 B1
- (71) **Fastlite**  
(51) G01J 11/00 (11) 1 361 419 A3
- (73) **Fata Aluminium S.p.A.**  
(51) B65G 35/08 (11) 1 031 522 B1
- (71) **Faurecia Abgastechnik GmbH**  
(51) F01N 3/021 (11) 1 113 154 A3
- (73) **Faurecia Autositze GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/20 (11) 0 943 486 B1
- (73) **Faurecia Industries**  
(51) B62D 1/10 (11) 1 190 934 B1
- (73) **FCI**  
(51) H01R 13/625 (11) 1 054 477 B1
- (71) **FDK Corporation**  
(51) H03K 3/84 (11) 1 367 715 A1
- (73) **Federal-Mogul Friction Products GmbH**  
(51) F16D 69/02 (11) 0 918 172 B1
- (73) **Federal-Mogul Sealing Systems GmbH**  
(51) F16J 15/08 (11) 0 915 271 B1  
(51) F16J 15/08 (11) 0 915 272 B1
- (73) **Fege, Wolfgang**  
(51) A61F 5/56 (11) 1 039 859 B1
- (71) **FEI COMPANY**  
(51) H01J 37/02 (11) 1 367 629 A2
- (73) **Feldman, K. Thomas Jr.**  
(51) A45F 3/04 (11) 1 011 374 B1
- (71) **Felice, La Vecchia, →**  
La Vecchia, Felice
- (71) **Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 262 328 A3
- (71) **FER Fahrzeugelektrik GmbH**  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 050 432 A3
- (71) **FERRANIA S.p.A.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 364 801 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 364 802 A3
- (73) **FERRARI S.p.A.**  
(51) B62D 35/02 (11) 1 216 914 B1
- (71;73) **FESTO AG & Co**  
(51) F15B 15/14 (11) 1 047 881 B1  
(51) F16K 31/00 (11) 1 367 307 A1
- (71) **Festo Ag & Co.**  
(51) H05K 3/40 (11) 1 367 876 A1
- (71) **Festool GmbH**  
(51) B27C 5/10 (11) 1 366 873 A1
- (71) **Fette GmbH**  
(51) B30B 11/08 (11) 1 048 451 A3
- (73) **FibroGen, Inc.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 027 351 B1
- (73) **Fidotti, Giampiero**  
(51) A01G 27/04 (11) 1 263 278 B1
- (71) **Filiaggi, Alberto**  
(51) B08B 15/02 (11) 1 366 830 A1
- (73) **FILMOP S.r.l.**  
(51) A47L 13/58 (11) 0 910 983 B1
- (71) **Filtertek, S.A.**  
(51) F02M 37/22 (11) 1 231 377 A3
- (73) **FINA TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C08F 10/00 (11) 0 857 738 B1
- (71) **FINI ELETTROCOSTRUZIONI MECCANICHE S.p.A.**  
(51) F16K 17/00 (11) 1 318 338 A3
- (71) **Fiocruz, Fundac o, Oswaldo, Cruz**  
(51) C12N 15/40 (11) 1 366 170 A1
- (73) **FIRMA PAUL RIPPERT**  
(51) B01D 46/28 (11) 0 875 275 B1
- (71) **Firmenich S.A.**  
(51) C07B 41/02 (11) 1 366 004 A2
- (73) **FIRMENICH SA**  
(51) B01J 31/24 (11) 0 920 354 B1
- (71) **First Quality Fibers, LLC**  
(51) D01D 5/08 (11) 1 366 221 A2
- (71) **fischer automotive systems GmbH**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 366 952 A2
- (73) **Fischer Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A63C 5/00 (11) 1 100 598 B1
- (71) **Fischer, Julia**  
(51) B43L 23/08 (11) 1 365 929 A1
- (71) **Fischer, Ulrich**  
(51) B43L 23/08 (11) 1 365 929 A1
- (71) **fischerwerke Artur Fischer GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 3/10 (11) 1 227 000 A3
- (71) **Fisher Controls International LLC**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 366 392 A2
- (71) **FISHER CONTROLS INTERNATIONAL LLC**  
(51) F15B 9/09 (11) 1 366 300 A2
- (71) **Fisher-Rosemount Systems, Inc.**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 366 397 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 366 398 A2  
(51) G05B 23/02 (11) 1 366 399 A1  
(51) G05B 23/02 (11) 1 366 400 A2
- (71) **FISKARS CONSUMER OY AB**  
(51) B25G 1/04 (11) 1 366 865 A2
- (71) **FITEL INC., JDS** →  
JDS FITEL INC.
- (71) **Flam, Eric**  
(51) A61G 15/00 (11) 1 365 723 A2
- (71) **Flarion Technologies, INC.**  
(51) H04L 7/033 (11) 1 366 591 A2
- (73) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (71) **Fläkt Woods AB**  
(51) F04D 25/08 (11) 1 366 299 A1

- (73) **Fleetguard, Inc.**  
(51) B01D 35/30 (11) 1 136 111 B1
- (71) **Flexiworld Technologies, Inc.**  
(51) G06K 15/00 (11) 1 366 462 A2
- (71) **FLIETHER GmbH & Co., KARL** →  
KARL FLIETHER GmbH & Co.
- (71) **Flora Technologies, Ltd., International** →  
International Flora Technologies, Ltd.
- (71) **Florida Research Foundation, Inc., University of** →  
University of Florida Research Foundation, Inc.
- (71) **Flow Holdings SAGL**  
(51) B21D 22/12 (11) 1 365 871 A1
- (73) **Fluid Measurements and Projects GmbH, FMP** →  
FMP Fluid Measurements and Projects GmbH
- (73) **FMP Fluid Measurements and Projects GmbH**  
(51) G01F 7/00 (11) 1 038 160 B1
- (71) **Fobox AS**  
(51) B63B 1/34 (11) 1 365 950 A1
- (71) **Focke & Co. (GmbH & Co.)**  
(51) B65H 1/30 (11) 1 367 014 A1
- (71) **FONDAZIONE CENTRO SAN ROMANELLO DEL MONTE TABOR**  
(51) A61K 38/49 (11) 1 365 797 A2
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) B60H 1/00 (11) 0 989 002 B1  
(51) F01N 11/00 (11) 1 174 601 A3  
(51) F02D 41/06 (11) 1 367 247 A1
- (71) **Ford Global Technologies, Inc., A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F02N 17/00 (11) 1 367 256 A1
- (71;73) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) B60R 13/02 (11) 0 882 622 B1  
(51) B60R 21/32 (11) 0 978 426 B1  
(51) F01P 11/00 (11) 1 367 235 A1
- (71) **Ford Global Technologies, LLC, A subsidiary of Ford Motor Company**  
(51) F02D 41/04 (11) 1 367 246 A1
- (71;73) **FORD MOTOR COMPANY**  
(51) B60L 7/10 (11) 1 254 803 A3  
(51) B60R 11/02 (11) 0 890 481 B1
- (71;73) **Forinnova AS**  
(51) A61K 33/30 (11) 1 365 780 A2  
(51) C02F 1/32 (11) 1 250 292 B1
- (73) **Forkardt Schweiz AG**  
(51) B23Q 11/12 (11) 1 190 815 B1
- (71) **Formenbau GmbH, SFR** →  
SFR Formenbau GmbH
- (71) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) G05B 19/18 (11) 1 366 395 A2
- (71) **Fort James Corporation**  
(51) A47K 10/42 (11) 1 366 699 A2
- (73) **FOURIER, UNIVERSITE JOSEPH** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
- (71) **Förster, Hans, Dr.-Ing.**  
(51) F25B 15/02 (11) 1 367 339 A1
- (71) **Framatome ANP**  
(51) G21C 3/352 (11) 1 367 600 A1
- (73) **Framstad, Knut**  
(51) A22B 5/00 (11) 1 276 381 B1
- (71) **Framtidsforum I & M AB**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 514 A1
- (73) **France S.A., Becton Dickinson** →  
Becton Dickinson France S.A.
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) G06T 17/20 (11) 1 101 199 B1  
(51) H04L 12/58 (11) 1 367 786 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 366 608 A2
- (71) **FRANCE TELECOM SA**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 367 845 A1
- (71) **Francotyp-Postalia AG & Co. KG**  
(51) H04L 9/32 (11) 1 278 332 A3
- (73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C09D 201/00 (11) 0 897 964 B1  
(51) E21B 44/00 (11) 1 117 901 B1  
(51) F04C 2/10 (11) 0 852 674 B1  
(51) G06K 11/18 (11) 1 110 172 B1
- (71) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 366 155 A1
- (71) **Fred Hutchinson Cancer Research Center**  
(51) A61K 38/39 (11) 1 366 769 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 180 A2
- (73) **Fresenius AG**  
(51) A61M 39/00 (11) 1 218 055 B1
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (73) **FRIADENT GmbH**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 089 671 B1
- (73) **Friction Products GmbH, Federal-Mogul** →  
Federal-Mogul Friction Products GmbH
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Fritz Müller GmbH & Co. KG, Coroplast** →  
Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG
- (71) **Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A47F 5/00 (11) 1 214 901 A3
- (71) **FrontEnd B.V.**  
(51) H03M 7/30 (11) 1 367 725 A1
- (71) **Fuel Cells, LLC, International** →  
International Fuel Cells, LLC
- (71) **FUJI ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) G01R 15/14 (11) 1 367 401 A1  
(51) G07F 19/00 (11) 1 089 243 A3  
(51) H02H 7/085 (11) 1 367 684 A1
- (71;73) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B60T 13/52 (11) 1 040 976 B1  
(51) B62D 1/16 (11) 1 234 744 A3  
(51) E05B 65/20 (11) 1 367 200 A1  
(51) F16F 15/305 (11) 0 984 197 B1
- (71) **FUJI KIKO Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/16 (11) 1 366 950 A2
- (71) **Fuji Machine Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H05K 13/08 (11) 1 117 288 A3
- (71) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD**  
(51) B41M 5/36 (11) 1 366 926 A1  
(51) G11B 5/72 (11) 1 367 567 A2
- (71) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) C09K 11/61 (11) 1 083 211 A3  
(51) G03C 1/52 (11) 1 367 437 A2  
(51) G03F 7/039 (11) 1 367 440 A2  
(51) G03G 5/02 (11) 1 367 448 A2  
(51) G06T 3/40 (11) 1 367 535 A2
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) A61K 7/13 (11) 1 366 752 A1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 226 936 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 228 865 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 0 924 094 B1  
(51) B41M 5/36 (11) 1 160 095 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 367 102 A1  
(51) G01N 33/543 (11) 1 333 282 A3  
(51) G03F 7/039 (11) 1 367 439 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 229 494 A3  
(51) G11B 5/00 (11) 1 345 212 A3  
(51) G11B 5/86 (11) 1 260 970 A3  
(51) G11B 7/26 (11) 1 353 327 A3
- (71) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07K 7/56 (11) 1 366 065 A1  
(51) C07K 7/56 (11) 1 366 066 A2
- (71) **Fujitec Co., Ltd**  
(51) B66B 11/04 (11) 1 367 019 A1
- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 367 557 A2  
(51) H01J 17/20 (11) 1 367 622 A2
- (71) **Fujitsu Kasei Limited**  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 367 430 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) C09K 9/02 (11) 1 367 112 A2  
(51) G02B 6/12 (11) 1 239 309 B1  
(51) G02F 1/035 (11) 1 022 605 B1  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 367 430 A2  
(51) G06F 7/72 (11) 1 320 027 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 502 A1  
(51) G06K 7/10 (11) 0 755 018 B1  
(51) G06K 7/10 (11) 1 367 525 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 0 762 373 B1  
(51) H01L 21/311 (11) 0 663 690 B1  
(51) H01L 23/433 (11) 1 367 642 A2  
(51) H01L 23/538 (11) 1 367 645 A2  
(51) H01L 27/06 (11) 1 111 681 B1  
(51) H03M 1/14 (11) 1 367 719 A2  
(51) H03M 1/36 (11) 1 367 720 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 1 367 744 A2  
(51) H04J 14/02 (11) 1 367 753 A2  
(51) H04L 1/18 (11) 1 180 869 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 1 367 764 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 367 830 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 124 396 A3
- (73) **Fujitsu Microelectronics, Inc.**  
(51) G06T 9/00 (11) 0 875 858 B1
- (71) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) G06F 1/20 (11) 1 367 479 A2  
(51) G06F 11/14 (11) 1 365 324 A3
- (71) **Fujitsu Siemens Computers, LLC**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 367 492 A1  
(51) G06F 15/173 (11) 1 367 499 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 367 778 A1
- (71) **FUJITSU TEN LIMITED**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 517 A1  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 367 669 A1
- (71) **Funatsu, Kazumori**  
(51) C12M 3/06 (11) 1 367 119 A2
- (71) **Fuore Design S.L.**  
(51) B63B 17/02 (11) 1 366 982 A1



- (71) **FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD., THE** →  
THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.
- (71) **für biologische und chemische Analytik GmbH, BioChem Labor** →  
BioChem Labor für biologische und chemische Analytik GmbH
- (71) **G. Cartier Technologies**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 366 317 A1
- (71) **G.D S.p.A.**  
(51) A24C 5/32 (11) 1 366 679 A2  
(51) A24C 5/47 (11) 1 366 680 A1  
(51) B65D 5/66 (11) 1 365 965 A1
- (73) **G.M.P SPA**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 230 076 B1
- (73) **GA-TEK, Inc. (doing business as Gould Electronics Inc.)**  
(51) C25D 5/14 (11) 0 974 685 B1
- (71) **Galactical Trading Ltd**  
(51) A44B 6/00 (11) 1 365 667 A1
- (71) **Gambro Dasco S.p.A.**  
(51) A61M 1/16 (11) 1 365 820 A1
- (73) **GARDENA Manufacturing GmbH**  
(51) F16L 33/22 (11) 1 026 434 B1
- (73) **Gardinkonfektion Aktiebolag, Margret** →  
Margret Gardinkonfektion Aktiebolag
- (71) **Garza Alvarez, José Rafael**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 366 716 A1
- (73) **GASTEC N.V.**  
(51) F16L 55/124 (11) 0 886 099 B1
- (71) **Gateway, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 367 775 A2
- (71) **Gauge Company, Inc., Burr Oak Tool and** →  
Burr Oak Tool and Gauge Company, Inc.
- (73) **GAZ DE FRANCE**  
(51) G01V 1/28 (11) 1 074 858 B1
- (71) **(GBF), Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH** →  
Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)
- (71) **gd** →  
G.D S.p.A.
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 346 688 A3  
(51) A61B 6/00 (11) 1 346 689 A3  
(51) G01N 23/04 (11) 1 348 948 A3  
(51) G01R 33/565 (11) 1 367 407 A2  
(51) G06T 11/00 (11) 1 327 960 A3
- (71) **GEA Farmaceutisk Fabrik, A/S** →  
A/S GEA Farmaceutisk Fabrik
- (73) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) E03D 5/02 (11) 0 866 183 B1
- (73) **Gebroeders Cappelle Naamloze Vennootschap**  
(51) C09C 1/00 (11) 1 086 994 B1
- (71) **Gebrüder Merten GmbH & Co. KG**  
(51) H04B 10/24 (11) 0 865 174 A3
- (71) **Gebrüder Reichsfeld GesmbH & Co.**  
(51) B65D 45/34 (11) 1 367 002 A1
- (71) **Geburek, Frank, Dipl.-Ing.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 367 443 A2
- (71) **Gefran Sensori S.r.l.**  
(51) G01D 5/48 (11) 1 367 369 A1
- (71) **Geismar**  
(51) B25D 9/20 (11) 1 366 864 A1
- (73) **Gellert, Jobst Ulrich**  
(51) B29C 45/73 (11) 1 137 525 B1
- (73) **Gemplus**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 068 590 B1
- (71) **Gemtron Corporation**  
(51) B29C 43/18 (11) 1 366 879 A2
- (71) **GenCorp Property Inc.**  
(51) B60J 10/06 (11) 1 365 935 A1
- (71) **Gene Logic, Inc.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 366 359 A1
- (71) **Genencor International, Inc.**  
(51) C12N 9/14 (11) 1 366 149 A2
- (71) **Genentech, Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 366 078 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 161 A2
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) A61B 6/03 (11) 0 988 830 A3  
(51) C07C 68/00 (11) 1 366 014 A1  
(51) C07F 9/6574 (11) 0 940 407 B1  
(51) E21B 10/56 (11) 1 367 214 A1  
(51) F01D 5/08 (11) 1 088 963 A3  
(51) F01D 5/08 (11) 1 091 089 A3  
(51) F01D 5/14 (11) 1 367 222 A2  
(51) F01D 5/18 (11) 1 022 435 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 1 065 344 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 1 116 861 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 1 366 271 A1  
(51) F01D 5/18 (11) 1 367 224 A1  
(51) F01D 9/04 (11) 1 052 374 A3  
(51) F01D 9/04 (11) 1 279 796 A3  
(51) F01D 11/02 (11) 0 833 040 B1  
(51) F01D 11/02 (11) 1 008 725 A3  
(51) F02C 9/46 (11) 1 367 240 A2  
(51) F02K 3/072 (11) 1 367 250 A1  
(51) F17C 13/00 (11) 1 016 816 A3  
(51) G01B 11/24 (11) 1 367 361 A1  
(51) G01N 23/04 (11) 1 367 386 A1  
(51) G01N 33/18 (11) 1 193 498 A3  
(51) G01R 33/3875 (11) 0 679 900 B1  
(51) G21K 1/02 (11) 1 367 603 A2  
(51) H01J 5/62 (11) 1 168 403 A3  
(51) H01J 61/44 (11) 1 184 892 A3  
(51) H01J 61/44 (11) 1 184 893 A3  
(51) H05B 41/392 (11) 1 056 316 A3
- (73) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 222 818 B1  
(51) H04N 13/00 (11) 0 823 826 B1
- (71) **General Kinematics Corporation**  
(51) F16F 15/04 (11) 1 094 241 A3
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) F01D 5/02 (11) 1 193 370 A3  
(51) F01M 13/02 (11) 1 367 232 A1  
(51) H01M 8/10 (11) 1 202 368 A3
- (73) **GENERAL MOTORS CORPORATION**  
(51) B22C 1/20 (11) 0 941 784 B1
- (71) **GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
- (71) **Genetics Institute, LLC**  
(51) A61K 38/20 (11) 1 179 348 A3
- (71) **Genetix Limited**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 366 822 A2
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human** →  
Human Genome Sciences, Inc.
- (71) **GENOME SCIENCES, INC., HUMAN** →  
HUMAN GENOME SCIENCES, INC.
- (71) **Genomics, Inc., Incyte** →  
Incyte Genomics, Inc.
- (71) **Genotypes, Inc.**  
(51) C07K 14/78 (11) 0 967 226 A3
- (71) **Genset**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 367 124 A1
- (71) **GENTEX CORPORATION**  
(51) G02C 1/02 (11) 1 298 482 A3  
(51) H01L 27/00 (11) 1 366 523 A1
- (73) **Geoghegan, Terence**  
(51) A47K 7/04 (11) 0 769 922 B1
- (73) **Georgia-Pacific France**  
(51) B31F 1/07 (11) 1 047 546 B1
- (71) **GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
- (71) **Georgia Tech Research Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 365 709 A2
- (73) **GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION**  
(51) H01L 21/768 (11) 0 963 603 B1
- (71) **Geräte- und Pumpenbau GmbH, Dr. Eugen Schmidt**  
(51) F04D 13/06 (11) 1 275 850 A3
- (73) **Gerber Scientific Products, Inc.**  
(51) B65H 23/038 (11) 1 293 457 B1
- (73) **Gerd Mosca AG, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Gerd Mosca AG
- (71) **GERFLOR**  
(51) E04F 15/16 (11) 1 366 250 A1
- (71;73) **GERSAN ESTABLISHMENT**  
(51) B44B 7/00 (11) 1 042 132 B1  
(51) B44C 1/00 (11) 1 365 930 A2
- (73) **Gerster, Eugen**  
(51) F24D 19/10 (11) 1 154 205 B1
- (71) **Ges.m.b.H & Co. KG, Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe** →  
Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe Ges.m.b.H & Co. KG
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF)**  
(51) C07D 417/06 (11) 1 367 057 A1
- (71) **Gesellschaft für Innovative Mikrobiologische Systeme GmbH, Aladin** →  
Aladin Gesellschaft für Innovative Mikrobiologische Systeme GmbH
- (71) **Gesellschaft für Medizintechnik mbH, Aixmed** →  
Aixmed Gesellschaft für Medizintechnik mbH
- (71) **GETTERS S.p.A., SAES** →  
SAES GETTERS S.p.A.
- (71) **GHI.TECH. S.R.L.**  
(51) B28B 3/08 (11) 1 250 990 A3
- (71) **Ghindilis, Andrey**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 365 862 A2
- (71) **Giampiero, Cremona** →  
Cremona Giampiero

- (71) **GIAT INDUSTRIES**  
(51) F42B 3/12 (11) 1 367 355 A1  
(51) F42B 3/12 (11) 1 367 356 A1  
(51) F42B 12/76 (11) 1 367 357 A1
- (71) **Gibbs International Technologies Limited**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 365 933 A2
- (71) **Gibbs Technologies Ltd.**  
(51) B60F 3/00 (11) 1 365 933 A2
- (71;73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) G02B 27/09 (11) 1 279 988 A3  
(51) G06F 9/445 (11) 1 194 844 B1  
(51) G07B 11/00 (11) 0 793 194 B1
- (71) **Gifas Electric Gesellschaft m.b.H.**  
(51) E01F 9/06 (11) 1 367 179 A1
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE** →  
THE GILLETTE COMPANY
- (71) **Gilson, Inc.**  
(51) F25B 21/02 (11) 1 366 327 A1
- (71) **Giorgio, Melotti,** →  
Melotti, Giorgio
- (71) **Givaudan SA**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 090 624 A3
- (71) **Givone, Boris**  
(51) G09G 3/32 (11) 1 366 487 A1
- (71) **GIW INDUSTRIES INC.**  
(51) F04D 7/04 (11) 1 284 368 A3
- (71) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) B60C 23/00 (11) 1 338 443 A3
- (71) **Glaab, Thomas**  
(51) E04F 21/06 (11) 1 366 252 A1
- (71) **GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **GLASS ENGINEERING CO.,LTD., ASAHI** →  
ASAHI GLASS ENGINEERING CO.,LTD.
- (71) **Glasslam Europe Ltd.**  
(51) B44C 5/04 (11) 1 365 931 A1
- (71) **GLAVERBEL**  
(51) B60J 1/00 (11) 1 106 407 A3
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 31/57 (11) 1 365 767 A2  
(51) B01F 11/02 (11) 1 365 855 A2  
(51) C07C 227/18 (11) 1 366 016 A2  
(51) C07D 233/74 (11) 1 366 025 A1  
(51) C07D 307/38 (11) 1 366 033 A1  
(51) C07D 417/14 (11) 1 366 047 A1
- (71) **Global Industries Holding Ltd.**  
(51) B25H 3/02 (11) 1 366 866 A1
- (73) **Global Technologies, LLC, Ford** →  
Ford Global Technologies, LLC
- (71;73) **Glühlampen mbH, Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (71) **Glynn, Christopher**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 365 680 A1
- (71) **GmbH & Co. KG, Diehl Munitionssysteme** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH & Co. KG, Tenovis** →  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, T-Mobile Deutschland** →  
T-Mobile Deutschland GmbH
- (71) **GN ReSound as**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 367 857 A1
- (71) **Gobin Daude**  
(51) F16B 37/04 (11) 1 336 763 A3
- (71) **Goers, John L.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 955 A2
- (71) **Gohlke, Horst**  
(51) E04B 1/04 (11) 1 367 188 A1
- (71) **Goldman, Sachs & Co.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 524 A2
- (73) **Goldschmidt AG**  
(51) C07C 271/12 (11) 1 088 813 B1
- (71) **Goodrich Control Systems Limited**  
(51) F02C 7/232 (11) 1 154 137 A3
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) H05B 3/78 (11) 1 367 859 A2
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (71) **Gordon Ellis & Co.**  
(51) A47K 13/24 (11) 1 266 601 A3
- (71) **Goslar GmbH, JL** →  
JL Goslar GmbH
- (73) **Gottlieb Binder GmbH & Co.**  
(51) A47C 31/02 (11) 1 229 812 B1
- (71) **GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE UNITED STATES** →  
THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES, THE** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
- (71) **Göhner, Helmut**  
(51) G02B 13/00 (11) 1 118 894 A3
- (71) **GPV Garnier Ponsonnet Vuillard**  
(51) B31B 19/00 (11) 1 366 894 A2
- (71) **Graells Pané, Enric**  
(51) A47K 3/40 (11) 1 262 133 A3
- (71) **Graessner GmbH Antriebstechnik**  
(51) F16H 1/14 (11) 1 045 168 A3
- (71) **Graf, Ernst**  
(51) B23B 29/04 (11) 1 366 841 A1  
(51) B23B 29/24 (11) 1 366 842 A1
- (71) **Graf, Jeanine, Dipl.-Ing.**  
(51) H04N 13/00 (11) 0 994 630 A3
- (71) **Grafik Design GmbH, art & presents, Dorfner** →  
Dorfner Grafik Design GmbH, art & presents
- (71) **Graham Packaging Company, L.P.**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 365 961 A1
- (73) **GRAMMER Automotive GmbH**  
(51) B60N 2/46 (11) 1 132 254 B1
- (73) **Grapha-Holding AG**  
(51) B42C 11/02 (11) 1 053 890 B1
- (73) **grapha holding** →  
Grapha-Holding AG
- (71) **Gray Matter Holdings LLC**  
(51) A47C 4/38 (11) 1 365 672 A2
- (73) **Great Britain and Northern Ireland, Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of** →  
Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- (71) **Green Products B.V.**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 365 641 A2
- (71) **Griffiths, Robert Phillip**  
(51) E06B 7/096 (11) 1 366 264 A1
- (71;73) **Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 367 183 A2  
(51) F16K 27/04 (11) 1 156 245 B1
- (71) **Groove Networks, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 431 A2
- (71) **Group Limited, Automotive Products** →  
Automotive Products Group Limited
- (71) **Group One (UK) Limited**  
(51) D04D 9/06 (11) 1 366 226 A2
- (73) **Groupe Berchet**  
(51) B62M 5/00 (11) 0 952 077 B1
- (71) **Groupe des Ecoles de Telecommunications (ENST Bretagne)**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 366 608 A2
- (71) **Groupe Mecalac**  
(51) E02F 9/20 (11) 1 367 182 A1
- (71) **Grundfos a/s**  
(51) F16K 11/048 (11) 1 367 306 A1
- (73) **GRUNDIG Aktiengesellschaft**  
(51) G10L 21/04 (11) 0 865 026 B1
- (71) **GUELPH, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF GUELPH
- (73) **Guimbretiere, Pierre**  
(51) B60K 17/356 (11) 1 094 960 B1
- (71) **Gummi-Jäger GmbH**  
(51) B01F 3/04 (11) 1 366 807 A2
- (71) **Gunther, Victor E.**  
(51) A61L 27/04 (11) 1 365 818 A1
- (71) **Gupper, Carsten**  
(51) B67D 1/14 (11) 1 365 987 A1
- (73) **Guss AG, VS** →  
VS Guss AG
- (71) **Gust. Alberts GmbH & Co. KG**  
(51) E04H 17/00 (11) 1 253 265 A3
- (71) **Gustav, Schmiedl, Armaturenfabrik Gesellschaft m.b.H. & Co. KG**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 367 184 A1
- (71) **Güdel AG Switzerland**  
(51) B23Q 5/38 (11) 1 366 850 A1
- (71) **Güntner GmbH, Hans** →  
Hans Güntner GmbH
- (71) **Gütermann AG**  
(51) D02G 3/46 (11) 1 258 549 A3
- (71) **H. C. Starck, Inc.**  
(51) C22C 27/02 (11) 1 366 203 A1

- (71) **H. KOCH & SONS, INC.**  
(51) B60R 22/12 (11) 1 127 750 A3
- (73) **H.K. MEDICAL TECHNOLOGIES INCORPORATED**  
(51) A61F 5/48 (11) 0 850 033 B1
- (73) **Hada Stahlformenbau GmbH, Kunststoffverarbeitung**  
(51) E01B 9/18 (11) 1 033 439 B1
- (71) **HADLEY INDUSTRIES PLC**  
(51) E04H 17/14 (11) 1 366 254 A1
- (71) **HAHN-SCHICKARD-GESELLSCHAFT FÜR ANGEWANDTE FORSCHUNG E.V.**  
(51) H05K 3/40 (11) 1 367 876 A1
- (71;73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 10/16 (11) 1 117 894 B1  
(51) E21B 33/13 (11) 0 814 232 B1  
(51) E21B 43/26 (11) 0 864 726 B1  
(51) E21B 43/27 (11) 1 366 269 A1  
(51) F42B 1/036 (11) 1 367 354 A1
- (71) **HALLMARK CARDS, INCORPORATED**  
(51) B26D 7/18 (11) 1 184 143 A3
- (71) **Halpern, John Wolfgang**  
(51) H04M 1/02 (11) 1 366 616 A2
- (71) **Hamada, Yoshio**  
(51) C10L 1/02 (11) 1 149 887 A3
- (71) **Hamamatsu Photonics K.K.**  
(51) G01T 1/20 (11) 1 156 346 A3
- (73) **HAMAMATSU PHOTONICS K.K.**  
(51) H01J 35/18 (11) 0 833 365 B1
- (71) **Hamilton Sundstrand Corporation**  
(51) F23N 1/00 (11) 1 367 325 A1
- (71) **Hammerfest Ström AS**  
(51) F03B 13/12 (11) 1 366 287 A1
- (71) **Hana Micron Inc.**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 367 497 A2
- (71) **Hanada, Akito**  
(51) H04R 9/00 (11) 1 367 854 A1
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu → Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**
- (73) **Hanke, Bernhard**  
(51) A23G 3/30 (11) 0 888 067 B1
- (71) **Hans & Jos. Kronenberg GmbH**  
(51) G01V 8/12 (11) 1 092 990 A3
- (71) **Hans Güntner GmbH**  
(51) F04D 29/70 (11) 1 367 262 A2
- (73) **HANSA METALLWERKE AG**  
(51) C02F 1/32 (11) 1 086 047 B1
- (71) **hanse chemie AG**  
(51) C08K 3/36 (11) 1 366 112 A1
- (73) **HANSEN AG, SDM → SDM HANSEN AG**
- (73) **Hansgrohe AG**  
(51) E03C 1/06 (11) 0 855 474 B1
- (71) **Harman/Becker Automotive Systems GmbH**  
(51) H03G 3/32 (11) 1 366 564 A2
- (71) **Harper International Corp.**  
(51) F27D 7/00 (11) 1 178 275 A3
- (71) **Harris Corporation**  
(51) H04J 3/00 (11) 1 366 584 A1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 366 587 A1  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 366 629 A1
- (71) **HARRIS CORPORATION**  
(51) H04J 3/02 (11) 1 366 585 A1
- (71) **Harling Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 096 283 A3
- (73) **Hartmann & König Stromzuführungs AG**  
(51) H01R 35/00 (11) 1 148 601 B1
- (71) **HARVARD COLLEGE, PRESIDENT AND FELLOWS OF → PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**
- (73) **Harvesting Systems GmbH, Case → Case Harvesting Systems GmbH**
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/18 (11) 1 174 046 A3  
(51) A24C 5/18 (11) 1 224 874 A3
- (71) **Hayashizaki, Yoshihide**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 264 899 A3
- (73) **HAZAMA CORPORATION**  
(51) B09C 1/02 (11) 1 022 067 B1
- (71) **Hänsel Processing GmbH, Klöckner → Klöckner Hänsel Processing GmbH**
- (71) **Head Technology GmbH**  
(51) A63C 9/00 (11) 1 366 785 A1
- (73) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF → THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**
- (71) **HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF → THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**
- (71;73) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi → Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**
- (71) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO → SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**
- (73) **Hebrew University of Jerusalem, Yissum Research Development Company, of The → Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem**
- (71) **Heckett Multiserv PLC**  
(51) C04B 5/06 (11) 1 366 002 A1
- (73) **Heidelberg Instruments Mikrotechnik GmbH**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 202 833 B1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 7/36 (11) 1 036 658 B1  
(51) B41F 27/12 (11) 1 038 672 B1  
(51) H04N 1/58 (11) 1 267 566 A3
- (73) **Heinrich Wilke GmbH, HEWI → HEWI Heinrich Wilke GmbH**
- (73) **Heintges, Sebastian**  
(51) F16B 37/14 (11) 1 165 975 B1
- (71) **Hell Gravure Systems GmbH**  
(51) H04N 1/191 (11) 1 189 425 A3
- (71;73) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60Q 1/26 (11) 1 172 253 A3  
(51) H03K 17/082 (11) 0 696 849 B1  
(51) H05B 37/02 (11) 1 021 072 B1
- (71) **Hengst GmbH & Co. KG**  
(51) F01M 13/00 (11) 1 366 272 A2
- (71) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) C09J 175/04 (11) 1 366 132 A1  
(51) C11D 3/16 (11) 1 366 141 A1  
(51) C11D 3/386 (11) 1 366 142 A1
- (73) **Henschel, Hans-Dieter**  
(51) A63B 55/00 (11) 1 246 671 B1
- (71) **Hentschke, Siegbert, Prof. Dr.-Ing.**  
(51) H04N 13/00 (11) 0 994 630 A3
- (71) **Her Majesty in right of Canada as represented by The Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, Saskatoon Research Center**  
(51) C12N 15/01 (11) 1 366 154 A2
- (71) **Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Agriculture and Agri-Food**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 184 A2
- (71;73) **Heraeus Kulzer GmbH & Co.KG**  
(51) A61L 24/02 (11) 1 366 774 A1  
(51) B65D 83/00 (11) 1 227 049 B1
- (71) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 19/09 (11) 1 279 644 A3
- (71) **Hergeth, Hubert A.**  
(51) D06H 3/08 (11) 1 367 170 A1  
(51) D06H 3/08 (11) 1 367 171 A1  
(51) G01N 21/89 (11) 1 367 385 A1
- (71) **HERHOF UMWELTECHNIK GMBH**  
(51) F23G 7/06 (11) 1 304 526 A3
- (71) **Hermann Spengler KG, Sand- und Betonwerk**  
(51) E01F 15/02 (11) 1 279 771 A3
- (71) **Hesse & Knipps GmbH**  
(51) H01L 21/60 (11) 1 328 015 A3
- (73) **HEWI Heinrich Wilke GmbH**  
(51) E05B 63/16 (11) 1 054 123 B1
- (71;73) **Hewlett-Packard Company**  
(51) A61J 3/00 (11) 1 306 071 A3  
(51) B41J 2/14 (11) 1 332 878 A3  
(51) B41J 2/16 (11) 1 366 906 A1  
(51) B41J 2/165 (11) 1 314 561 A3  
(51) B41J 23/02 (11) 1 366 922 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 366 925 A1  
(51) C01B 3/06 (11) 1 367 025 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 251 423 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 366 410 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 274 009 A3  
(51) G06K 7/10 (11) 1 288 842 A3  
(51) G11B 15/00 (11) 1 288 934 A3  
(51) G11B 15/00 (11) 1 291 860 A3  
(51) G11B 15/68 (11) 1 288 936 A3  
(51) G11C 11/16 (11) 1 296 331 A3  
(51) G11C 17/06 (11) 1 367 596 A1  
(51) H01L 21/762 (11) 1 261 023 A3  
(51) H01L 27/102 (11) 1 265 286 A3  
(51) H01L 27/102 (11) 1 271 650 A3  
(51) H03H 9/50 (11) 1 271 775 B1  
(51) H04N 1/40 (11) 1 366 618 A1
- (71) **HEWLETT-PACKARD COMPANY**  
(51) H01L 21/762 (11) 1 260 481 A3
- (71;73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) G03G 15/00 (11) 0 863 446 B1  
(51) G07D 7/20 (11) 1 096 433 A3  
(51) G09G 3/36 (11) 0 970 461 B1  
(51) H04N 1/10 (11) 0 929 178 B1
- (71;73) **hewlett packard company → Hewlett-Packard Company**

(71) <b>hewlett packard company</b> → HEWLETT-PACKARD COMPANY	(51) H02K 3/12 (11) 1 174 982 A3	(73) <b>Honeywell Inc.</b>
(71) <b>Hewlett Packard Company</b> → Hewlett-Packard Company	(51) H02K 9/08 (11) 1 367 697 A1	(51) G01C 19/72 (11) 0 990 117 B1
(73) <b>Hewlett-Packard Indigo B.V.</b>	(51) H02K 9/19 (11) 1 361 646 A3	(51) G01N 21/17 (11) 1 120 642 B1
(51) B41J 3/54 (11) 1 254 028 B1	(51) H02K 9/22 (11) 1 367 698 A2	(51) H01S 3/034 (11) 1 222 718 B1
(71) <b>Hewlett packard</b> → Hewlett-Packard Company	(51) H02M 5/458 (11) 1 085 649 A3	(73) <b>HONEYWELL INC.</b>
(71) <b>Hexcel Corporation</b>	(51) H02M 7/00 (11) 0 828 341 B1	(51) G01C 23/00 (11) 0 938 645 B1
(51) B60R 19/34 (11) 1 366 960 A1	(51) H02M 7/48 (11) 1 152 520 A3	(51) G02F 1/1337 (11) 1 101 150 B1
(71) <b>Hexima Ltd.</b>	(51) H04L 9/32 (11) 0 840 478 A3	(71) <b>Honeywell International Inc.</b>
(51) C12N 15/29 (11) 1 366 168 A1	(51) H04L 12/56 (11) 1 367 781 A2	(51) C08L 29/04 (11) 1 366 118 A1
(71) <b>Hikari Tech Co. Ltd.</b>	(73) <b>Hive Of Beauty (Europe)</b>	(51) C08L 77/00 (11) 1 366 119 A2
(51) F23G 5/08 (11) 1 288 569 A3	(51) A45D 26/00 (11) 1 274 329 B1	(51) G01C 23/00 (11) 1 366 340 A2
(71;73) <b>HILTI Aktiengesellschaft</b>	(73) <b>Hoashi, Masahito</b>	(51) G01J 5/24 (11) 1 366 344 A1
(51) F16B 13/00 (11) 1 367 265 A1	(51) A61K 35/78 (11) 0 694 306 B1	(73) <b>Honeywell-Measurex Corporation</b>
(51) F16B 13/12 (11) 1 134 435 B1	(71) <b>Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe Ges.m.b.H &amp; Co. KG</b>	(51) G01N 27/38 (11) 1 076 817 B1
(51) F16B 13/14 (11) 1 367 267 A1	(51) A47C 23/06 (11) 1 366 694 A2	(71) <b>Hong Jin Crown Co., Ltd.</b>
(73) <b>Hinode, Ltd.</b>	(73) <b>Hoehchst Celanese Corporation</b>	(51) A42B 3/22 (11) 1 366 682 A2
(51) E02D 29/14 (11) 0 822 296 B1	(51) B32B 27/06 (11) 0 911 148 B1	(73) <b>Honsel Guss GmbH</b>
(71) <b>HIROSE ELECTRIC CO., LTD.</b>	(71) <b>Hoerbiger Kompressortechnik Services GmbH</b>	(51) C22F 1/04 (11) 1 218 561 B1
(51) H01R 12/24 (11) 1 244 179 A3	(51) F16J 15/18 (11) 1 146 263 A3	(71) <b>HOPKINS UNIVERSITY, JOHNS</b> → JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
(71) <b>Hiroshima University, President of</b> → President of Hiroshima University	(71;73) <b>HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.</b> → F. HOFFMANN-LA ROCHE AG	(71) <b>HOPPENSTEIN, Reuben</b>
(71) <b>HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO. INC.</b>	(71) <b>Hogan, Kirk</b>	(51) G02B 27/22 (11) 1 366 385 A2
(51) A61K 45/00 (11) 1 366 773 A1	(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 185 A2	(71) <b>HORIBA, LTD.</b>
(71;73) <b>HISAMITSU PHARMACEUTICAL CO., INC.</b>	(71) <b>Holding Corporation, National Starch and Chemical Investment</b> → National Starch and Chemical Investment Holding Corporation	(51) G01N 33/20 (11) 1 367 391 A1
(51) A61K 9/70 (11) 1 366 762 A1	(71) <b>Holdings Limited, Insignion</b> → Insignion Holdings Limited	(73) <b>Horst, Eger</b>
(51) A61K 45/00 (11) 1 366 772 A1	(71) <b>Holdings Limited, Schlumberger</b> → Schlumberger Holdings Limited	(51) A22B 5/00 (11) 1 276 381 B1
(51) A61N 1/30 (11) 0 747 092 B1	(71) <b>Holdings, Inc., ContentGuard</b> → ContentGuard Holdings, Inc.	(73) <b>HOSPAL INDUSTRIE</b>
(73) <b>HITACHI CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.</b>	(71) <b>Hollingsworth &amp; Vose GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) A61M 1/16 (11) 0 898 976 B1
(51) F15B 11/05 (11) 1 162 374 B1	(51) B01D 39/16 (11) 1 366 791 A1	(71) <b>Hospitalier Regional Universitaire de Lille, Centre</b> → Centre Hospitalier Regional Universitaire de Lille
(71) <b>Hitachi High-Technologies Corporation</b>	(71) <b>HOLOGIC, INC.</b>	(71) <b>Howmedica Osteonics Corp.</b>
(51) G01N 27/447 (11) 1 367 388 A1	(51) A61B 6/00 (11) 1 366 713 A1	(51) A61B 17/02 (11) 1 364 617 A3
(51) G01N 35/02 (11) 1 367 398 A2	(73) <b>Holzweg, Detlef H., Dr.</b>	(71) <b>HOYA CORPORATION</b>
(51) G05B 19/418 (11) 1 367 470 A2	(51) A61B 17/02 (11) 0 769 271 B1	(51) B24B 9/14 (11) 1 366 856 A2
(51) H01J 49/40 (11) 1 367 631 A2	(71) <b>Homeier, Max</b>	(71) <b>Höbel, Glenn</b>
(71) <b>HITACHI KOKI CO., LTD.</b>	(51) F24C 15/20 (11) 1 139 028 A3	(51) E04F 21/06 (11) 1 366 252 A1
(51) B25C 7/00 (11) 1 366 863 A2	(71) <b>Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha</b>	(71) <b>Hörmann KG Verkaufsgesellschaft</b>
(73) <b>Hitachi Kyowa Engineering Co., Ltd.</b>	(51) B23K 31/00 (11) 1 366 847 A1	(51) E06B 9/15 (11) 1 338 752 A3
(51) H02M 7/00 (11) 0 828 341 B1	(51) C04B 41/85 (11) 1 367 040 A1	(73) <b>HSC Research and Development Limited Partnership</b>
(71) <b>Hitachi Ltd.</b>	(51) F01B 3/02 (11) 1 367 218 A1	(51) C07C 323/60 (11) 1 161 417 B1
(51) F16K 3/12 (11) 1 327 806 A3	(51) F01B 25/10 (11) 1 367 219 A1	(73) <b>HSP Research Institute, Inc.</b>
(71) <b>HITACHI METALS, LTD.</b>	(51) F01B 31/10 (11) 1 367 220 A1	(51) C12N 15/53 (11) 0 992 588 B1
(51) F23G 5/24 (11) 1 367 323 A1	(51) F16K 3/24 (11) 1 367 304 A1	(71) <b>HTC Products, Inc.</b>
(71) <b>Hitachi Software Engineering Co., Ltd.</b>	(51) G02F 1/133 (11) 1 367 429 A1	(51) B23D 59/00 (11) 1 365 879 A1
(51) B01L 3/02 (11) 1 366 820 A1	(51) H01M 8/24 (11) 1 366 536 A2	(71) <b>HTE Aktiengesellschaft The High Throughput Experimentation Company</b>
(51) B01L 3/02 (11) 1 366 821 A2	(71;73) <b>HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA</b>	(51) B01J 19/00 (11) 1 365 858 A1
(71;73) <b>Hitachi, Ltd.</b>	(51) B60K 6/04 (11) 1 366 944 A2	(71) <b>Huang, Xiaoyan</b>
(51) B01D 53/68 (11) 1 295 629 A3	(51) B60L 3/00 (11) 1 247 687 A3	(51) C08G 63/00 (11) 1 366 103 A1
(51) C25F 7/00 (11) 0 987 351 B1	(51) B60L 15/20 (11) 1 366 949 A1	(73) <b>Hudson &amp; Co. (Whistles) Ltd, J.</b> → J. Hudson & Co. (Whistles) Ltd
(51) F01D 5/28 (11) 0 831 203 B1	(51) B60R 25/04 (11) 0 842 833 B1	(71;73) <b>Hueck &amp; Co., Hella KG</b> → Hella KG Hueck & Co.
(51) G06F 1/00 (11) 1 139 199 A3	(51) B62J 1/00 (11) 1 093 997 A3	(71) <b>HUF HÜLSBECK &amp; FÜRST GMBH &amp; CO. KG</b>
(51) G06F 3/06 (11) 1 367 481 A2	(51) B62K 5/04 (11) 1 366 973 A2	(51) E05B 49/00 (11) 1 067 260 A3
(51) G06F 17/60 (11) 1 083 503 A3	(51) B62K 11/04 (11) 1 366 974 A2	(71;73) <b>Hughes Electronics Corporation</b>
(51) G06T 17/20 (11) 1 081 657 A3	(51) B62M 7/12 (11) 1 366 977 A1	(51) F02K 9/62 (11) 0 899 447 B1
(51) G07D 11/00 (11) 1 367 547 A2	(51) B62M 9/04 (11) 1 366 978 A1	(51) G02B 6/38 (11) 1 089 099 A3
(51) G11B 7/135 (11) 0 762 403 B1	(51) F01N 1/16 (11) 1 118 748 A3	(51) H04B 7/185 (11) 1 366 581 A2
(51) G21F 5/008 (11) 1 367 602 A1	(51) F02M 35/16 (11) 1 186 771 A3	
(51) H01B 17/26 (11) 1 367 609 A1	(51) F16H 63/20 (11) 1 031 772 B1	
(51) H01J 17/20 (11) 1 367 622 A2		
(51) H01M 4/48 (11) 1 367 661 A2		
(51) H02J 13/00 (11) 1 367 689 A2		

- (73) **Hugo Wupper GMBH & Co. Kg**  
(51) E02D 3/032 (11) 0 901 541 B1
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 366 058 A1
- (71) **HUMAN GENOME SCIENCES, INC.**  
(51) C07K 14/715 (11) 1 145 721 A3  
(51) C07K 14/715 (11) 1 146 055 A3  
(51) C07K 14/715 (11) 1 148 126 A3  
(51) C07K 14/715 (11) 1 148 127 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 1 146 122 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 1 336 656 A3
- (71) **HUMAN SERVICES, THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND → THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**
- (71) **HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC**  
(51) C07D 301/32 (11) 1 366 032 A1
- (71) **Huntziger, Danielle**  
(51) A47B 39/02 (11) 1 365 671 A1
- (71) **Hurth Modul GmbH**  
(51) B23F 5/24 (11) 1 348 509 A3
- (73) **Husky Injection Molding Systems Ltd.**  
(51) B29C 45/32 (11) 0 911 139 B1  
(51) B29C 45/32 (11) 1 214 182 B1
- (71) **HUTCHINSON**  
(51) A41D 19/00 (11) 1 365 666 A1
- (71) **Hutchinson Cancer Research Center, Fred → Fred Hutchinson Cancer Research Center**
- (71) **Hüppe Form Sonnenschutzsysteme GmbH**  
(51) E06B 9/24 (11) 1 239 111 A3
- (73) **Hütte & Co. Bohrtechnik Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) E21B 19/15 (11) 0 860 580 B1
- (71) **HÜBNER GmbH**  
(51) B60D 1/173 (11) 1 342 594 A3
- (73) **hvb Innova AG**  
(51) B65D 81/02 (11) 1 138 611 B1
- (71) **HYBRIDON, INC.**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 331 267 A3
- (71) **Hybrigenics S.A.**  
(51) C12N 15/62 (11) 1 366 174 A2
- (71) **Hycail B.V.**  
(51) C08G 63/08 (11) 1 366 104 A2  
(51) C08G 83/00 (11) 1 367 080 A1
- (71) **HYDRAULIK-RING GMBH**  
(51) B01D 29/11 (11) 1 366 789 A1  
(51) F01L 13/00 (11) 1 367 231 A1  
(51) F16K 15/08 (11) 1 291 563 A3
- (71) **HYDRAULIK RING → HYDRAULIK-RING GMBH**
- (71) **HYDRO-QUEBEC**  
(51) G01F 23/16 (11) 1 366 342 A1
- (71) **Hyundai Motor Company**  
(51) B62D 3/12 (11) 1 182 115 A3
- (71) **I & M AB, Framtidsforum → Framtidsforum I & M AB**
- (71) **I.C.-Haus GmbH → IC-HAUS GmbH**
- (71) **I.G.F. Italtampi di Fabbri Giancarlo & C. S.n.c.**  
(51) A21B 1/42 (11) 1 366 665 A1
- (73) **I.N.S.E.R.M. (I → INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM))**
- (71) **IAR-SILTAL S.p.A.**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 071 048 A3
- (71) **Ibanescu, Mihai**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 366 383 A1
- (71) **IBM DEUTSCHLAND GMBH**  
(51) G11B 19/28 (11) 1 366 492 A1
- (71) **IBM FRANCE**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 436 A2
- (71) **IBM → INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**
- (71) **Ibsen Photonics A/S**  
(51) G02B 5/18 (11) 1 366 379 A2
- (71) **IC-HAUS GmbH**  
(51) H03K 17/082 (11) 1 366 568 A1
- (71) **ICHIKOH INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F16H 1/16 (11) 1 367 292 A2
- (73) **ICU Medical, Inc.**  
(51) A61M 39/10 (11) 0 891 204 B1
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) B01J 20/34 (11) 1 366 810 A1
- (71;73) **IDEMITSU PETROCHEMICAL CO., LTD.**  
(51) B29B 9/02 (11) 1 366 876 A1  
(51) C07C 37/70 (11) 1 367 043 A1  
(51) C08L 23/02 (11) 1 367 093 A1  
(51) C08L 69/00 (11) 1 162 235 B1
- (71) **Idemitsu Unitech Co., Ltd.**  
(51) B29C 59/02 (11) 1 366 888 A1
- (71) **Ideon, Erysave AB → Erysave AB Ideon**
- (71) **Idraprince Inc.**  
(51) B22D 17/26 (11) 1 366 839 A2
- (73) **IGELEC, Ecole Superieure Atlantique d'Ingenieurs en Genie Electrique esa → Ecole Superieure Atlantique d'Ingenieurs en Genie Electrique esa IGELEC**
- (71) **ILFORD Imaging Switzerland GmbH**  
(51) C09B 29/30 (11) 1 367 098 A1
- (71) **Illbruck GmbH**  
(51) E06B 1/62 (11) 1 367 208 A1
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B65C 9/18 (11) 1 366 995 A1  
(51) B65D 83/16 (11) 1 186 553 A3  
(51) F16B 43/00 (11) 1 296 071 A3  
(51) H02M 3/28 (11) 0 784 374 B1
- (71) **Illinois Tool Works, Inc.**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 366 999 A1
- (71) **ILPEA S.p.A., INDUSTRIE → INDUSTRIE ILPEA S.p.A.**
- (71) **IMAGINATIVE RESEARCH ASSOCIATES, INC.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 365 728 A2
- (71) **Imaging Research, Inc.**  
(51) G01N 21/64 (11) 1 366 351 A2
- (71) **Imaging Therapeutics**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 365 684 A2
- (71) **Imarx Therapeutics, Inc.**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 365 805 A2
- (71) **Imberg S.r.l.**  
(51) G01N 1/30 (11) 1 367 381 A1
- (71) **IMEC vzw, Interuniversitair Microelectronica Centrum vzw**  
(51) G01R 31/327 (11) 1 367 405 A1
- (71) **Imerys Minerals Limited**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 365 993 A1
- (71) **IMMUNEX CORPORATION**  
(51) C07K 1/113 (11) 1 366 062 A2
- (73) **Impella Cardiotechnik Aktiengesellschaft**  
(51) A61M 1/10 (11) 0 925 081 B1
- (71) **Imperial Chemical Industries PLC**  
(51) C10M 171/00 (11) 1 366 139 A1
- (71) **Implantate und Instrumente zur Osteosynthese GmbH, Königsee → Königsee Implantate und Instrumente zur Osteosynthese GmbH**
- (71) **IMS Gear GmbH**  
(51) B60N 2/08 (11) 1 365 939 A1
- (71) **Ims Health Incorporated**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 452 A2
- (73) **IMS KUNSTSTOFF AG**  
(51) A63C 5/12 (11) 1 053 768 B1
- (73) **INA- Schaeffler KG**  
(51) F01L 13/00 (11) 1 239 124 B1
- (71;73) **INA-Schaeffler KG**  
(51) F16C 19/10 (11) 1 366 305 A1  
(51) F16H 7/08 (11) 1 366 312 A1  
(51) F16H 25/24 (11) 1 039 173 B1
- (71) **Inalfa Roof Systems Group B.V.**  
(51) B60J 7/02 (11) 1 366 940 A1
- (71) **INC., AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) → AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.**
- (71) **INC., CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, → CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.**
- (71) **Inc., Hana Micron → Hana Micron Inc.**
- (71) **Incyte Genomics, Inc.**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 366 152 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 165 A2  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 166 A2
- (71) **Indevex AB**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 365 994 A1
- (71) **Indian Immunologicals Limited**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 365 799 A1
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric → Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**
- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced → National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**
- (71) **Industrial Technology Research Institute**  
(51) A61K 35/32 (11) 1 365 784 A1
- (71) **Industrialesud S.p.A.**  
(51) F16B 5/06 (11) 1 367 264 A1
- (71) **INDUSTRIALI S.p.A., SCHIAVI MACCHINE → SCHIAVI MACCHINE INDUSTRIALI S.p.A.**
- (71) **INDUSTRIE ILPEA S.p.A.**  
(51) F25D 23/08 (11) 1 366 330 A1

- (73) **INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH, VOEST-ALPINE** →  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH
- (71) **Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique, Société** →  
Société Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique
- (71) **INDUSTRIES CO. LTD., SHINKO ELECTRIC** →  
SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.
- (71) **INEOS Phenol GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 37/08 (11) 1 366 006 A1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 182 276 A3  
(51) G06F 11/20 (11) 1 100 016 B1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 458 A1  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 459 A1  
(51) G06K 19/07 (11) 1 153 362 B1  
(51) G07F 7/10 (11) 1 208 546 B1  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 366 516 A2  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 366 517 A2  
(51) H01L 23/522 (11) 1 366 522 A2  
(51) H03G 3/00 (11) 1 035 646 B1  
(51) H04B 1/40 (11) 1 366 574 A1  
(51) H04L 7/033 (11) 1 114 539 B1  
(51) H04L 25/08 (11) 1 061 703 A3  
(51) H04L 27/00 (11) 1 366 610 A1
- (71) **Infineon Technologies North America Corp.**  
(51) H01L 21/3105 (11) 1 134 796 A3  
(51) H04L 25/497 (11) 1 065 852 A3
- (71) **Information and Communication Networks S.p.A., Siemens** →  
Siemens Information and Communication Networks S.p.A.
- (71) **INGERSOLL-RAND COMPANY**  
(51) F04B 41/00 (11) 1 366 293 A2
- (71) **Innovatech S.r.l.**  
(51) A47C 9/00 (11) 1 366 692 A2
- (73) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (71) **Innovative Mikrobiologische Systeme GmbH, Aladin Gesellschaft für** →  
Aladin Gesellschaft für Innovative Mikrobiologische Systeme GmbH
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Inpharmatica Limited**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 366 079 A2
- (73) **(INRETS), INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)
- (73) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **Insignion Holdings Limited**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 366 768 A1
- (71) **INSTELLING ANTWERPEN, UNIVERSITAIRE** →  
UNIVERSITAIRE INSTELLING ANTWERPEN
- (71;73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) B01J 8/02 (11) 0 740 955 B1  
(51) B01J 31/18 (11) 1 366 816 A1  
(51) G01V 1/28 (11) 1 074 858 B1
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C07F 9/38 (11) 1 123 301 B1
- (73) **INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)**  
(51) G01R 29/08 (11) 1 210 611 B1
- (73) **INSTITUT PASTEUR**  
(51) C12N 15/81 (11) 0 594 771 B1
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **Institute Of Technology, California** →  
California Institute Of Technology
- (71) **Instrumentation Laboratory Company**  
(51) G01N 27/401 (11) 1 366 354 A2
- (73) **Instytut Ochrony Roslin**  
(51) A01N 43/16 (11) 1 211 939 B1
- (73) **Instytut Sadownictwa I Kwaciarnstwa**  
(51) A01N 43/16 (11) 1 211 939 B1
- (73) **Instytut Wlókien Chemicznych**  
(51) A01N 43/16 (11) 1 211 939 B1
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (73) **INTEG INCORPORATED**  
(51) A61B 5/00 (11) 0 848 596 B1
- (71) **Integral Energietechnik GmbH**  
(51) F25D 16/00 (11) 1 366 329 A1
- (71;73) **INTEL CORPORATION**  
(51) G06F 1/32 (11) 0 799 444 B1  
(51) G06K 11/08 (11) 1 127 332 B1  
(51) G06T 9/00 (11) 1 366 467 A2  
(51) H01L 23/427 (11) 1 366 520 A1  
(51) H04L 12/18 (11) 1 366 600 A2
- (71) **Intelligent Engineering (Bahamas) Limited**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 365 911 A1
- (71) **IntelliMats, LLC**  
(51) A47L 23/22 (11) 1 308 120 A3  
(51) G10L 11/02 (11) 1 366 489 A1
- (71) **Intellocity USA, Inc.**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 366 624 A2
- (71;73) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 7/005 (11) 1 163 735 B1  
(51) H04B 7/005 (11) 1 367 740 A1
- (73) **Interlego A.G.**  
(51) A63H 33/08 (11) 1 218 074 B1
- (71) **Intermas Nets, S.A.**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 366 659 A1
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 3/06 (11) 0 933 691 A3  
(51) G06F 9/38 (11) 1 366 413 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 131 712 B1  
(51) G06F 11/34 (11) 1 366 419 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 433 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 436 A2  
(51) G07G 1/12 (11) 1 118 066 B1  
(51) G09G 3/20 (11) 1 366 485 A2  
(51) G10L 15/18 (11) 1 366 490 A2  
(51) G11B 7/007 (11) 1 030 293 B1  
(51) G11B 19/28 (11) 1 366 492 A1  
(51) H01L 21/3105 (11) 1 134 796 A3  
(51) H01L 21/44 (11) 1 366 512 A1  
(51) H01L 27/108 (11) 0 969 514 A3  
(51) H04B 7/00 (11) 1 005 174 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 0 838 931 A3
- (71) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 9/46 (11) 0 892 347 A3  
(51) G07F 7/10 (11) 1 017 030 A3
- (71) **International Diabetes Institute**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 164 A1
- (73) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) C12G 3/06 (11) 0 821 055 B1
- (71) **International Flora Technologies, Ltd.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 365 729 A1
- (71) **International Fuel Cells, LLC**  
(51) B01J 7/00 (11) 1 365 857 A1
- (73) **International GmbH, Mühlhan Surface Protection** →  
Mühlhan Surface Protection International GmbH
- (71) **INTERNATIONAL LLC, HUNTSMAN** →  
HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC
- (71) **International, Inc., Genencor** →  
Genencor International, Inc.
- (73) **Internova International Innovation Company B.V.**  
(51) A61F 13/02 (11) 1 194 096 B1
- (71) **INTERPULS S.P.A.**  
(51) A01J 9/00 (11) 1 366 656 A2
- (71) **Intersil Corporation**  
(51) H01L 21/336 (11) 1 032 028 A3  
(51) H01L 21/336 (11) 1 052 690 A3
- (71) **INTERSURGICAL LIMITED**  
(51) B29C 44/04 (11) 1 366 881 A2
- (71) **Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum**  
(51) H01L 31/18 (11) 1 263 056 A3
- (73) **Intier Automotive Eybl GmbH**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 177 117 B1
- (71) **Intier Automotive Inc.**  
(51) B60R 21/20 (11) 1 365 946 A2
- (71) **Intimate Brands, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 406 A2
- (71) **INVACARE CORPORATION**  
(51) B60K 1/02 (11) 1 365 936 A2
- (71) **Invensys Metering Systems GmbH Ludwigshafen**  
(51) G01F 1/66 (11) 1 366 341 A1
- (71) **Inventas AG**  
(51) F04B 17/04 (11) 1 331 393 A3
- (71;73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 5/04 (11) 0 980 842 B1  
(51) B66B 9/00 (11) 1 367 018 A2
- (71) **INVENTIONS, INC.**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 366 611 A2
- (71) **Investment Holding Corporation, National Starch and Chemical** →  
National Starch and Chemical Investment Holding Corporation
- (71) **Ionics Italba S.P.A.**  
(51) B01D 53/84 (11) 1 366 800 A1
- (71;73) **IP Holdings Corp., Noveon** →  
Noveon IP Holdings Corp.
- (71) **Ipack S.r.l.**  
(51) B65D 5/56 (11) 1 365 964 A1
- (71) **Ippolito, Basilio**  
(51) E06B 3/30 (11) 1 279 790 A3

- (71) **IPWireless, Inc.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 098 539 A3
- (73) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60R 21/13 (11) 0 904 991 B1
- (71) **Ishikawajima-Harima Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F03D 11/04 (11) 1 366 290 A1
- (71) **ISIS INNOVATION LIMITED**  
(51) B01D 63/06 (11) 1 365 852 A1  
(51) C08K 5/56 (11) 1 366 113 A1
- (71) **ISIS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07H 19/04 (11) 1 366 056 A2
- (73) **ISK Americas Incorporated**  
(51) A01N 43/40 (11) 0 973 395 B1
- (71) **Isomex Limited**  
(51) A61K 31/138 (11) 1 365 757 A1
- (71) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (73) **ISP INVESTMENTS INC.**  
(51) C08F 2/48 (11) 1 023 332 B1
- (71;73) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) F01L 9/04 (11) 1 367 230 A1  
(51) F01N 9/00 (11) 1 234 959 A3  
(51) F02D 41/06 (11) 1 270 909 A3  
(51) F02D 41/14 (11) 1 162 358 A3  
(51) H02K 49/04 (11) 0 991 168 B1  
(51) H02K 49/04 (11) 1 367 701 A1
- (71) **Italpresse Engineering S.p.A.**  
(51) B30B 5/02 (11) 1 366 893 A2
- (71) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F16L 37/14 (11) 1 310 721 A3  
(51) F16L 37/14 (11) 1 310 722 A3  
(51) F16L 37/14 (11) 1 323 972 A3  
(51) H01S 5/0687 (11) 1 367 680 A1
- (71) **ITW Limited**  
(51) F16B 31/02 (11) 1 312 812 A3
- (73) **Iwata Corporation, Anest** →  
Anest Iwata Corporation
- (71) **IWK Verpackungstechnik GmbH**  
(51) B65B 59/00 (11) 0 995 684 A3
- (71) **IXYS CORPORATION**  
(51) H01L 29/739 (11) 1 367 649 A2
- (73) **IXYS Semiconductor GmbH**  
(51) H01L 25/065 (11) 1 083 603 B1
- (71) **IZUMI PRODUCTS COMPANY**  
(51) B26B 19/04 (11) 1 366 869 A1  
(51) B26B 19/04 (11) 1 366 870 A1  
(51) B26B 19/28 (11) 1 366 871 A2
- (71) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) F23D 11/10 (11) 1 342 950 A3  
(51) F24H 9/02 (11) 1 213 547 A3
- (71) **J. Eberspächer GmbH Co. KG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 291 202 A3
- (73) **J. Hudson & Co. (Whistles) Ltd**  
(51) G10K 5/00 (11) 0 930 606 B1
- (71) **J.L. CLARK, INC.**  
(51) B65D 43/16 (11) 1 365 969 A1
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 244 183 A3
- (73) **JAGOTEC AG**  
(51) A61K 31/045 (11) 0 874 624 B1
- (73) **Jahoda, Amanda Jane**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 980 270 B1
- (73) **Jahoda, Colin Albert Buchanan**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 980 270 B1
- (71) **James Corporation, Fort** →  
Fort James Corporation
- (71) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A61K 31/47 (11) 1 365 763 A1
- (71) **JAPAN AVIATION ELECTRONICS INDUSTRY, LIMITED**  
(51) H04Q 1/14 (11) 0 901 294 A3
- (71) **Japan Polychem Corporation**  
(51) C08F 10/06 (11) 1 367 068 A1
- (71) **JAPAN RADIO CO., LTD**  
(51) H05K 3/00 (11) 1 179 972 A3
- (71) **Japan Science and Technology Corporation**  
(51) H05H 3/04 (11) 1 367 868 A1
- (71) **JAPAN SCIENCE AND TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) B01J 23/10 (11) 1 366 811 A1  
(51) B01J 27/24 (11) 1 366 813 A1  
(51) C09K 9/02 (11) 1 367 111 A1  
(51) C30B 29/48 (11) 1 367 151 A1  
(51) G02F 1/01 (11) 1 367 427 A1
- (73) **JAPAN, LIMITED, VICTOR COMPANY OF** →  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED
- (71) **Jardillier, Jean-Claude**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 347 A1
- (71) **JATCO Ltd**  
(51) B24B 9/00 (11) 1 366 855 A1
- (71) **JDS FITEL INC.**  
(51) H04B 10/08 (11) 0 859 477 A3
- (71) **JDS Uniphase Corporation**  
(51) G02F 1/09 (11) 1 113 307 A3
- (71) **Jeantex Sportswear GmbH & Co. KG**  
(51) B62J 9/00 (11) 0 976 647 A3
- (71) **Jeepson Techno Services LLC**  
(51) E04F 15/08 (11) 1 367 195 A1
- (71) **Jeng, Fu-shen**  
(51) B62M 1/00 (11) 1 366 976 A1
- (73) **Jenoptik LDT GmbH**  
(51) H01S 3/098 (11) 1 071 178 B1
- (71) **Jensen, Torben Hove**  
(51) B65G 11/00 (11) 1 365 977 A1
- (71) **JEPSON, Peter R.; c/o H. C. Starck, Inc.**  
(51) C22C 27/02 (11) 1 366 203 A1
- (73) **Jerusalem, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of Jerusalem
- (73) **Jerusalem, Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of** →  
Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem
- (71) **Jeyes Group Limited**  
(51) E03D 9/03 (11) 1 366 244 A1
- (71) **Jidoki Co., Ltd., Toyo** →  
Toyo Jidoki Co., Ltd.
- (71) **Jin Crown Co., Ltd., Hong** →  
Hong Jin Crown Co., Ltd.
- (71) **JL Goslar GmbH**  
(51) H01M 2/30 (11) 1 367 660 A1
- (71) **JOFEMAR, S.A.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 367 553 A1
- (71) **Joh. Winkhofer & Söhne GmbH und Co.KG**  
(51) F01L 1/02 (11) 1 367 227 A2
- (71) **John Guest International Limited**  
(51) F16L 37/092 (11) 1 310 720 A3
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 365 806 A2
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 332 714 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 192 939 A3  
(51) A61K 45/06 (11) 1 365 809 A2  
(51) A61N 1/30 (11) 1 365 834 A2
- (73) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) G02C 7/04 (11) 0 780 718 B1
- (73) **JOHNSON & SON, INC., S.C.** →  
S.C. JOHNSON & SON, INC.
- (71) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **JOHNSON ELECTRIC S.A.**  
(51) H02K 5/14 (11) 1 367 693 A1
- (73) **JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY**  
(51) B01D 53/94 (11) 0 835 684 B1
- (71) **JohnsonDiversey Inc.**  
(51) C11D 3/43 (11) 1 366 143 A1
- (71) **JohnsonDiversey, Inc.**  
(51) C04B 41/46 (11) 1 366 003 A1
- (71) **Joint Stock Company "Aircompany "Polet"**  
(51) B64D 1/10 (11) 1 366 986 A1
- (71) **Josef Fröhling GmbH & Co. KG, Walzwerksmaschinenbau**  
(51) B26D 7/26 (11) 1 174 229 A3
- (73) **JOSEPH FOURIER, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE JOSEPH FOURIER
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) C08F 36/04 (11) 0 957 115 B1  
(51) C08F 220/32 (11) 0 897 938 B1  
(51) C09G 1/02 (11) 1 357 161 A3
- (71) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (71) **Jukogyo Kabushiki Kaisha, Ishikawajima-Harima** →  
Ishikawajima-Harima Jukogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **KABE Labortechnik Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 366 711 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Eighting**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 367 494 A1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA F A LABO**  
(51) G05B 19/41 (11) 1 061 424 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kenwood**  
(51) H04R 23/00 (11) 1 367 855 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Kobe Seiko Sho**  
(51) E02F 9/08 (11) 1 367 181 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Photron**  
(51) G01J 3/18 (11) 1 367 373 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA RIKEN**  
(51) H01M 8/02 (11) 1 367 663 A2

- (71) **Kabushiki Kaisha Square Enix (also trading as Square Enix Co., Ltd.)**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 367 796 A2
- (73) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) B60R 22/38 (11) 1 172 265 B1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA TOPCON**  
(51) G01C 15/00 (11) 0 802 396 B1  
(51) G02C 13/00 (11) 0 822 440 B1
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 366 710 A1  
(51) A61B 6/03 (11) 1 304 077 A3  
(51) B65H 3/06 (11) 1 367 015 A2  
(51) C08J 11/28 (11) 1 367 089 A1  
(51) G06F 1/16 (11) 1 367 477 A2  
(51) G06F 1/16 (11) 1 367 478 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 367 490 A2  
(51) G07C 9/00 (11) 1 241 633 A3  
(51) G10L 11/02 (11) 1 367 562 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) H01H 33/66 (11) 1 367 619 A2  
(51) H04L 12/64 (11) 1 367 787 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 195 960 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 298 891 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 1 367 801 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 367 829 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 223 768 B1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G01R 31/08 (11) 1 099 951 A3  
(51) G05B 13/02 (11) 1 111 482 B1  
(51) G06F 17/28 (11) 0 762 298 B1  
(51) G07F 7/08 (11) 0 829 829 B1  
(51) G11C 16/10 (11) 1 052 647 B1  
(51) H01J 35/10 (11) 1 094 491 A3  
(51) H01L 21/76 (11) 0 721 211 B1  
(51) H02M 1/12 (11) 0 940 001 B1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 054 541 A3
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba, →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho**  
(51) H01S 3/00 (11) 1 367 679 A2
- (71;73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) F04B 27/08 (11) 1 256 716 A3  
(51) F04B 27/08 (11) 1 319 833 A3  
(51) F04B 27/08 (11) 1 367 258 A2  
(51) F04B 27/10 (11) 1 236 897 A3  
(51) F04B 27/18 (11) 1 074 738 A3  
(51) F04B 27/18 (11) 1 336 757 A3  
(51) F04C 18/02 (11) 1 026 402 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha, Kongo →**  
Kongo Kabushiki Kaisha
- (73) **Kabushiki Kaisha, Toshiba Tec →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **KAGAKU KABUSHIKI KAISHA, OTSUKA →**  
OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Kagaku Kenkyusho Co., Ltd., Sanwa →**  
Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.
- (71) **Kai, Hirohumi**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 366 772 A1
- (71) **Kaiser GmbH & Co. KG**  
(51) E04B 9/00 (11) 1 367 191 A1
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (73) **Kaisha, Toshiba Tec Kabushiki →**  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (73) **KALDNES MILJOTEKNOLOGI A/S**  
(51) C02F 3/00 (11) 0 575 314 B2
- (71) **KANEGAFUCHI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07C 69/63 (11) 1 120 397 A3
- (71;73) **KANEKA CORPORATION**  
(51) C07D 205/04 (11) 1 170 287 B1  
(51) C07D 213/75 (11) 1 367 053 A1  
(51) C08F 255/02 (11) 0 874 009 B1  
(51) C08J 9/04 (11) 1 367 088 A1  
(51) D01F 6/38 (11) 1 367 153 A1
- (71) **Kankyo Kogaku Co., Ltd.**  
(51) E02B 3/12 (11) 1 219 750 A3
- (71) **Kansei Corporation, Calsonic →**  
Calsonic Kansei Corporation
- (71) **Kanto Kagaku Kabushiki Kaisha**  
(51) H01L 21/321 (11) 1 363 321 A3
- (71;73) **Kao Corporation**  
(51) A01N 25/22 (11) 1 366 662 A1  
(51) A01N 31/04 (11) 1 366 663 A1  
(51) A47L 11/22 (11) 1 366 702 A1  
(51) A61F 13/496 (11) 1 300 124 A3  
(51) A61K 7/13 (11) 1 106 166 A3  
(51) A61K 7/13 (11) 1 366 752 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 366 753 A2  
(51) A61K 7/48 (11) 0 950 400 B1  
(51) B01F 7/04 (11) 1 016 450 B1  
(51) B29C 49/78 (11) 1 366 887 A1  
(51) B65D 47/06 (11) 1 367 003 A1  
(51) B65D 83/14 (11) 1 022 235 B1
- (71) **Kao, Wen-Ho**  
(51) H05B 33/10 (11) 1 367 862 A1
- (71) **KARL FLIETHER GmbH & Co.**  
(51) E05B 63/20 (11) 0 995 865 A3
- (71) **KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH**  
(51) D04B 27/26 (11) 1 367 164 A2
- (71) **Karl Rinke GmbH & Co. KG, Rinke Etiketten →**  
Rinke Etiketten Karl Rinke GmbH & Co. KG
- (71) **Karl Storz Endovision**  
(51) A61B 1/005 (11) 1 366 705 A1
- (71) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 365 691 A1
- (71) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum →**  
Forschungszentrum Karlsruhe GmbH
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm →**  
Wilhelm Karmann GmbH
- (73) **KARO BIO AB**  
(51) A61P 19/00 (11) 1 165 184 B1
- (73) **Karsten, Nielsen**  
(51) H03F 3/217 (11) 0 935 846 B1
- (71) **Kasei Limited, Fujitsu →**  
Fujitsu Kasei Limited
- (71) **Kassen, Dirk**  
(51) F17B 1/00 (11) 1 367 315 A2
- (71) **KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN**  
(51) G01R 31/327 (11) 1 367 405 A1
- (71) **Kathrein-Werke KG**  
(51) H01Q 1/32 (11) 1 366 540 A1  
(51) H01Q 5/00 (11) 1 366 541 A1
- (73) **KAUP GMBH & CO. KG GESELLSCHAFT FÜR MASCHINENBAU**  
(51) F15B 11/22 (11) 0 976 929 B1
- (73) **Kawasaki Jukogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) C04B 7/45 (11) 0 728 714 B1
- (71) **KAWASAKI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16D 3/64 (11) 1 367 278 A1
- (71) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred →**  
Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
- (71) **Kässbohrer Geländefahrzeug AG**  
(51) B62D 55/13 (11) 1 321 354 A3
- (73) **KBA-GIORI S.A.**  
(51) B41F 33/00 (11) 0 985 531 B1
- (71) **KCE Tokyo Inc.**  
(51) A63F 13/12 (11) 1 159 994 A3
- (71) **KCI Konecranes International Plc**  
(51) F16D 67/02 (11) 1 248 011 A3
- (73) **KEELE UNIVERSITY**  
(51) A61B 17/60 (11) 0 984 729 B1
- (71;73) **KEIPER GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/10 (11) 1 199 212 A3  
(51) B60N 2/12 (11) 0 961 713 B1  
(51) B60N 2/22 (11) 1 261 506 B1
- (73) **Kemira GrowHow Oy**  
(51) C05B 19/00 (11) 1 080 054 B1
- (71) **Kenkyusho, Kabushiki Kaisha Toyota Chuo →**  
Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho
- (71) **Kennametal Inc.**  
(51) B23B 27/22 (11) 1 365 876 A1
- (71) **Kennedy, Craig M.**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 365 861 A2
- (71) **Kentucky Research Foundation, University of →**  
University of Kentucky Research Foundation
- (71) **Kenwood, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Kenwood
- (71) **KER-TRAIN HOLDINGS LTD.**  
(51) F16H 3/42 (11) 1 367 295 A1
- (71) **Kerr Corporation**  
(51) A61C 5/06 (11) 1 366 726 A2
- (71) **KerrHawe SA**  
(51) A61C 5/12 (11) 1 348 396 A3
- (73) **Kessler GmbH, Maschinenfabrik Alfing →**  
Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH
- (71) **Kew Kunststoffwerke Gmbh Wilthen**  
(51) F16B 13/12 (11) 1 366 303 A1
- (71) **KHEPHREN SA**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 367 555 A1
- (73) **Khodabandehloo, Koorosh**  
(51) A22B 5/00 (11) 1 276 381 B1
- (73) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) B60K 15/07 (11) 1 060 936 B1
- (71) **Kiadis B.V.**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 367 133 A1
- (71) **Kiekert Aktiengesellschaft**  
(51) E05B 65/32 (11) 1 081 321 A3  
(51) E05F 11/38 (11) 1 367 205 A2
- (73) **Kigass Electronics Ltd**  
(51) F23N 5/24 (11) 0 884 536 B1



- (71) **KIKO Co., Ltd., FUJI** →  
FUJI KIKO Co., Ltd.
- (71) **Kim, Jong-Seong**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 445 A1
- (71;73) **Kimberly-Clark Worldwide, Inc.**  
(51) A61F 13/496 (11) 1 365 721 A1  
(51) D04H 1/46 (11) 0 993 516 B1
- (71;73) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 003 456 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 365 717 A2  
(51) A61F 13/15 (11) 1 365 718 A2  
(51) A61F 13/15 (11) 1 365 719 A1  
(51) B65H 39/16 (11) 1 037 844 B1  
(51) D21C 9/00 (11) 0 935 693 B1  
(51) D21F 11/14 (11) 1 027 497 B1  
(51) D21H 17/59 (11) 1 366 237 A2
- (71) **Kinematics Corporation, General** →  
General Kinematics Corporation
- (71) **King Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 365 745 A2
- (71) **Kintzios, Spiridon**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 366 353 A2
- (71) **KIRIN BEER KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C12N 15/65 (11) 1 367 126 A1
- (71) **Kissei Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) C07H 15/203 (11) 1 367 060 A1
- (73) **Kjerrumgaard, Vibeke**  
(51) F21V 21/02 (11) 0 801 718 B1
- (71) **Klein, Ronald**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 956 A2
- (73) **Klinkau GmbH + Co.**  
(51) B01D 25/12 (11) 1 159 997 B1
- (71) **Klößner Hänsel Processing GmbH**  
(51) A23G 3/04 (11) 1 266 576 A3  
(51) A23G 3/04 (11) 1 285 586 A3
- (71) **Knagenhjelm, Petter** →  
Petter Knagenhjelm
- (71) **Knauf Perlite GmbH**  
(51) E04B 1/78 (11) 1 367 189 A1
- (73) **Knite, Inc.**  
(51) F02P 9/00 (11) 0 901 572 B1
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 13/66 (11) 1 366 964 A2
- (71;73) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) B60T 8/00 (11) 1 238 877 B1  
(51) F04B 39/00 (11) 1 366 292 A1
- (71) **Kobayashi, Shu**  
(51) B01J 31/06 (11) 1 366 814 A1
- (71) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) G07C 9/00 (11) 1 367 543 A2
- (71) **KOCH & SONS, INC., H.** →  
H. KOCH & SONS, INC.
- (71) **KODAK COMPANY (a New Jersey corporation), EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY (a New Jersey corporation)
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (73) **Kodak Polychrome Graphics**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 942 832 B1
- (71) **Kodiak Technologies, Inc.**  
(51) B65D 81/38 (11) 1 365 974 A2
- (71) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B41F 11/00 (11) 1 365 916 A1  
(51) B41F 21/10 (11) 1 256 447 A3  
(51) B65H 39/10 (11) 1 365 983 A1
- (73) **KOENIG AG**  
(51) B01D 50/00 (11) 0 800 851 B1
- (71) **Koganei Corporation**  
(51) B23K 37/04 (11) 1 125 674 A3
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Brother** →  
Brother Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER** →  
BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Koha Co., Ltd.**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 367 657 A2
- (71) **Kohlbeck, Anton**  
(51) B26D 7/01 (11) 1 365 898 A1
- (71) **Kohle mbH, Studiengesellschaft** →  
Studiengesellschaft Kohle mbH
- (73) **KOHLER CO.**  
(51) F16K 31/40 (11) 1 025 379 B1
- (71) **Kojima Press Industry Co., Ltd.**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 367 669 A1
- (71) **KOKI CO., LTD., HITACHI** →  
HITACHI KOKI CO., LTD.
- (73) **Kokusai Denshin Denwa Kabushiki Kaisha**  
(51) H01L 33/00 (11) 0 902 486 B1
- (71) **Kokuyo Co., Ltd.**  
(51) B25C 5/02 (11) 1 366 862 A1
- (73) **KOMATSU LTD.**  
(51) F02B 39/12 (11) 0 854 275 B1
- (71) **Konami Computer Entertainment Tokyo Ltd.**  
(51) G06T 15/50 (11) 1 195 721 A3
- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 9/04 (11) 1 366 786 A2  
(51) A63F 9/04 (11) 1 366 787 A2  
(51) A63F 13/10 (11) 1 260 252 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 264 621 A3  
(51) A63F 13/12 (11) 1 159 994 A3  
(51) G06T 15/50 (11) 1 195 721 A3
- (71) **Kone Corporation**  
(51) E05F 1/00 (11) 1 366 258 A2
- (71) **Kone Oyj** →  
Kone Corporation
- (71) **Konecranes International Plc, KCI** →  
KCI Konecranes International Plc
- (71) **Kong, Carl Cheung Tung**  
(51) F04C 5/00 (11) 1 366 295 A2
- (71) **Kong, John**  
(51) F04C 5/00 (11) 1 366 295 A2
- (71) **Kongo Kabushiki Kaisha**  
(51) B65G 1/02 (11) 1 367 008 A2
- (71) **Konica Corporation**  
(51) H04L 12/58 (11) 1 367 785 A2
- (71;73) **KONICA CORPORATION**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 228 891 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 366 924 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 367 104 A1  
(51) G03C 7/32 (11) 0 802 454 B1  
(51) G03G 15/00 (11) 1 367 453 A2
- (71) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) H02G 9/10 (11) 1 366 551 A1  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 335 616 A3
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A45D 20/12 (11) 1 041 902 B1  
(51) A61B 6/00 (11) 1 365 685 A2  
(51) A61B 6/03 (11) 1 365 687 A1  
(51) A61H 15/00 (11) 1 365 724 A1  
(51) B26B 19/04 (11) 1 365 896 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 275 531 A3  
(51) G01R 33/563 (11) 1 366 374 A2  
(51) G02B 26/08 (11) 1 133 712 B1  
(51) G06F 9/00 (11) 1 366 412 A2  
(51) G06F 13/00 (11) 1 366 421 A2  
(51) G06F 13/42 (11) 1 366 422 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 439 A1  
(51) G06T 5/40 (11) 1 046 134 B1  
(51) G06T 7/00 (11) 0 766 205 B1  
(51) G06T 9/20 (11) 1 046 135 B1  
(51) G09G 3/28 (11) 1 366 486 A2  
(51) G10L 15/26 (11) 0 943 139 B1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 366 493 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 0 983 592 B1  
(51) G11B 27/10 (11) 0 787 344 B1  
(51) H01J 29/70 (11) 0 954 874 B1  
(51) H01J 37/317 (11) 1 046 184 B1  
(51) H01J 61/36 (11) 0 941 551 B1  
(51) H01L 21/027 (11) 1 046 191 B1  
(51) H01L 21/60 (11) 1 366 514 A1  
(51) H01L 21/66 (11) 1 366 515 A2  
(51) H01L 23/495 (11) 1 366 521 A2  
(51) H03K 17/082 (11) 1 366 569 A1  
(51) H04B 3/44 (11) 0 734 619 B1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 366 597 A2  
(51) H04N 7/24 (11) 1 366 625 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 366 634 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 723 732 B1  
(51) H04R 1/22 (11) 1 080 603 B1  
(51) H04R 31/00 (11) 1 366 638 A2  
(51) H05B 41/292 (11) 1 366 646 A1
- (73) **Kontakt GmbH & Co. Kg, Bauelemente** →  
Bauelemente Kontakt GmbH & Co. Kg
- (73) **Kontarinis, Dimitrios**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 052 932 B1
- (71) **Korea Co., Ltd., LG Philips Displays** →  
LG Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **Korea Co., Ltd., LG. Philips Displays** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71;73) **Korea Kumho Petrochemical Co. Ltd.**  
(51) C07F 7/12 (11) 1 209 161 A3  
(51) C08C 2/04 (11) 1 209 169 B1
- (71) **KOREA RESEARCH INSTITUTE OF CHEMICAL TECHNOLOGY**  
(51) C07F 7/12 (11) 1 209 161 A3
- (73) **Korsnäs Bates A/S**  
(51) F16K 17/04 (11) 1 264 130 B1
- (71) **Kosan Biosciences, Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 365 726 A2
- (71) **Koster, Paul**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
- (71) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) B60B 27/00 (11) 1 201 459 A3  
(51) F16C 19/36 (11) 1 367 275 A1
- (71) **König S.p.A.**  
(51) B60C 27/00 (11) 1 350 643 A3
- (73) **König Stromzuführungs AG, Hartmann &** →  
Hartmann & König Stromzuführungs AG

- (71) **Königsee Implantate und Instrumente zur Osteosynthese GmbH**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 308 135 A3
- (71) **Köppen, Lothar**  
(51) B23B 41/00 (11) 1 366 843 A2
- (71) **Köthener Spezialdichtungen GmbH**  
(51) F16J 15/20 (11) 1 205 693 A3
- (71) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (71) **KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 066 820 A3  
(51) A61K 7/13 (11) 1 366 754 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 366 755 A1  
(51) A61K 7/13 (11) 1 366 756 A1
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 367 000 A2
- (73) **Kreatech Biotechnology B.V.**  
(51) C07F 15/00 (11) 0 973 785 B1
- (71) **Kreusch, Wilhelm**  
(51) C04B 14/06 (11) 1 367 033 A1
- (71) **Krishnamani, Asthagiri Raman**  
(51) G07C 1/20 (11) 1 366 471 A1
- (71) **Krohne AG**  
(51) G01F 1/84 (11) 1 318 385 A3
- (71) **Kronenberg GmbH, Hans & Jos.** →  
Hans & Jos. Kronenberg GmbH
- (71) **KRONOTEC AG**  
(51) E04F 15/02 (11) 1 367 194 A2
- (71) **Kubota Corporation**  
(51) B01D 63/08 (11) 1 366 803 A1  
(51) B01D 63/08 (11) 1 366 804 A1
- (71) **Kugler GmbH**  
(51) G02B 7/195 (11) 1 227 353 A3
- (71) **KUHN S.A.**  
(51) A01B 73/00 (11) 1 366 650 A1
- (71) **KUKA Roboter GmbH**  
(51) B25J 9/16 (11) 1 366 867 A2  
(51) B25J 9/16 (11) 1 366 868 A1
- (71) **KUMAR, Prabhat; c/o H. C. Starck, Inc.**  
(51) C22C 27/02 (11) 1 366 203 A1
- (73) **KUNSTSTOFF AG, IMS** →  
IMS KUNSTSTOFF AG
- (71) **Kupplung GmbH & Co. KG, Cramer** →  
Cramer Kupplung GmbH & Co. KG
- (71;73) **Kuraray Co., Ltd.**  
(51) B29C 63/02 (11) 1 366 889 A2  
(51) B32B 31/08 (11) 1 238 800 A3  
(51) C08F 2/22 (11) 0 765 885 B1  
(51) D06N 3/00 (11) 1 036 876 A3
- (73) **KUREHA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) C08L 27/16 (11) 1 000 977 B1
- (71;73) **KUREHA KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07D 319/12 (11) 1 366 037 A2  
(51) C08K 5/19 (11) 0 942 038 B1
- (71) **Küstners, Peter**  
(51) A41D 31/02 (11) 1 312 272 A3
- (71) **Kwangju Institute of Science and Technology**  
(51) C07D 209/86 (11) 1 216 995 A3
- (71) **Kyocera Mita Corporation**  
(51) G03G 9/08 (11) 1 246 018 A3
- (71) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 366 759 A1
- (71) **KYOWA MEDEX CO., LTD.**  
(51) C12Q 1/26 (11) 1 213 357 A3
- (71) **KYUNG-IN SYNTHETIC CORPORATION**  
(51) C09B 62/44 (11) 1 367 099 A1
- (71) **L-3 Communications ELAC Nautik GmbH**  
(51) B06B 1/06 (11) 1 205 260 A3
- (71) **L M Ericsson (Publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)
- (71) **L.G.L. Electronics S.p.A.**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 367 157 A1
- (73) **L.O.M. Laboratories Inc.**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 011 765 B1
- (71) **LA ROCHE, Ulrich**  
(51) B64C 5/08 (11) 1 205 384 A3
- (71) **LA TROBE UNIVERSITY**  
(51) C12N 15/29 (11) 1 366 168 A1
- (71) **La Vecchia, Felice**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 239 431 A3
- (73) **LA-Z-BOY Incorporated**  
(51) A47C 1/02 (11) 0 790 793 B1
- (71) **Lab. Gruppen AB; Andersson & Bävholm**  
(51) H04R 27/00 (11) 1 366 637 A2
- (73) **Labo Europe (S.a.r.l.), Central** →  
Central Labo Europe (S.a.r.l.)
- (73) **LABO, KABUSHIKI KAISHA F A** →  
KABUSHIKI KAISHA F A LABO
- (71) **Labor für biologische und chemische Analytik GmbH, BioChem** →  
BioChem Labor für biologische und chemische Analytik GmbH
- (73) **Laboratoires des Produits Ethiques Ethypharm**  
(51) A61K 9/16 (11) 0 971 702 B1
- (71) **Laboratoires Servier, Les** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **Ladewig, Jan**  
(51) E04G 21/18 (11) 1 239 101 A3
- (71) **Lage, Paulo T.**  
(51) F01N 3/033 (11) 1 366 274 A1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 515 A1
- (71) **Laird Technologies, Inc.**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 085 797 A3
- (71) **Laitram L.L.C.**  
(51) B65G 17/24 (11) 1 367 009 A1
- (71) **LAM Research Corporation**  
(51) B24B 37/04 (11) 1 365 888 A2
- (73) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) B08B 1/04 (11) 1 056 549 B1  
(51) H01J 37/32 (11) 1 138 055 B1
- (71) **Lamantia, Mark**  
(51) A47D 15/00 (11) 1 325 697 A3
- (73) **LANCER CORPORATION**  
(51) B67D 5/62 (11) 0 807 233 B1
- (71) **Lange Uhren GmbH**  
(51) G04B 19/24 (11) 1 367 463 A2
- (71) **Langhanki, Bruno**  
(51) E05B 71/00 (11) 1 367 201 A1
- (71) **Lasco Co., Ltd.**  
(51) B65C 7/00 (11) 1 366 994 A1
- (71) **Lassen Window Ware, Inc.**  
(51) E06B 1/00 (11) 1 366 260 A2
- (71) **Laurel Precision Machines Co., Ltd.**  
(51) G07D 1/00 (11) 1 367 544 A2
- (71) **Laureys N.V., Prakto-Theo** →  
Prakto-Theo Laureys N.V.
- (73) **Laux, Robert**  
(51) A61C 9/00 (11) 1 028 669 B1
- (71) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (73) **Lawler Manufacturing**  
(51) G05D 23/13 (11) 1 229 417 B1
- (71) **Layher Vermögensverwaltungs-GmbH, Wilhelm** →  
Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH
- (71) **Le Mer, Joseph Marie**  
(51) F24D 1/00 (11) 1 366 326 A2
- (73) **LEAN-FOGG COMPANY, MAC** →  
MAC LEAN-FOGG COMPANY
- (73) **Leatherman Tool Group, Inc.**  
(51) B25F 1/00 (11) 1 023 972 B1
- (73) **Lechler GmbH**  
(51) B05B 7/04 (11) 1 356 868 B1
- (71) **Lechler GmbH & Co.KG**  
(51) B22D 11/124 (11) 1 366 838 A1
- (71) **Lee, Jung-Min**  
(51) B65D 1/02 (11) 1 365 960 A1
- (71) **Lee, Kwang-Ho**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 327 406 A3
- (73) **LEGO A/S**  
(51) A63H 33/08 (11) 1 218 074 B1
- (73) **LEGRAND**  
(51) H02G 3/08 (11) 0 875 974 B1
- (73) **LEGRAND SNC**  
(51) H02G 3/08 (11) 0 875 974 B1
- (71) **Leibniz-Institut für Festkörper- und Werkstoffforschung Dresden e.V.**  
(51) H01L 43/08 (11) 1 366 528 A2
- (71) **Leica Microsystems AG**  
(51) G02B 7/00 (11) 1 251 380 A3
- (73) **LEICESTER, UNIVERSITY OF** →  
UNIVERSITY OF LEICESTER
- (71) **Leister Process Technologies**  
(51) B29C 65/16 (11) 1 366 890 A1
- (71) **Leisure, Inc.**  
(51) G01N 35/02 (11) 1 367 399 A2
- (73) **LEITNER, Kajetan**  
(51) B25B 23/00 (11) 0 817 704 B1
- (71) **Leland S. Stanford Junior University, The Board of Trustees of The** →  
The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University
- (71) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY

(71) <b>Leo Electron Microscopy Limited</b> (51) H01J 37/244 (11) 1 367 630 A2	(71) <b>LIGHTING &amp; TECHNOLOGY CORPORATION, TOSHIBA</b> → TOSHIBA LIGHTING & TECHNOLOGY CORPORATION	(71;73) <b>L'OREAL</b> (51) A45D 34/04 (11) 0 872 193 B1 (51) A45D 40/04 (11) 1 036 519 B1 (51) A46B 9/02 (11) 1 036 521 B1 (51) A61K 7/06 (11) 1 366 741 A1 (51) A61K 7/06 (11) 1 366 743 A1 (51) A61K 7/06 (11) 1 366 744 A1 (51) A61K 7/06 (11) 1 366 745 A1 (51) A61K 7/075 (11) 1 366 746 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 084 694 B1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 748 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 749 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 750 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 751 A1 (51) A61K 7/13 (11) 1 030 647 B1 (51) A61K 7/13 (11) 1 030 648 B1 (51) A61K 7/48 (11) 0 909 557 B1 (51) B65D 83/14 (11) 1 367 007 A1 (51) G06N 3/02 (11) 1 367 534 A2
(71) <b>Leonardo S.n.c.</b> (51) B60N 2/58 (11) 1 338 465 A3	(71) <b>Lille, Centre Hospitalier Regional Universitaire de</b> → Centre Hospitalier Regional Universitaire de Lille	(51) A61K 7/11 (11) 1 084 694 B1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 748 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 749 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 750 A1 (51) A61K 7/11 (11) 1 366 751 A1 (51) A61K 7/13 (11) 1 030 647 B1 (51) A61K 7/13 (11) 1 030 648 B1 (51) A61K 7/48 (11) 0 909 557 B1 (51) B65D 83/14 (11) 1 367 007 A1 (51) G06N 3/02 (11) 1 367 534 A2
(71) <b>Leoni Felisi S.p.A.</b> (51) H01B 13/02 (11) 1 331 650 A3	(71;73) <b>LILLY AND COMPANY, ELI</b> → ELI LILLY AND COMPANY	(71) <b>L'OREAL, S.A.</b> (51) A61K 7/11 (11) 1 366 747 A1
(71) <b>Les Laboratoires Servier</b> (51) C07K 5/02 (11) 1 367 061 A1 (51) C07K 5/06 (11) 1 367 062 A1 (51) C07K 5/06 (11) 1 367 063 A1	(71) <b>Lilly Icos LLC</b> (51) C07D 471/14 (11) 1 366 049 A2 (51) C07D 471/14 (11) 1 366 050 A2	(71) <b>Lotosky, Lorraine</b> (51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
(73) <b>LES LABORATOIRES SERVIER</b> (51) C07K 14/605 (11) 0 955 314 B1	(71) <b>LIME INDUSTRY CO., LTD, MURAKASHI</b> → MURAKASHI LIME INDUSTRY CO., LTD	(71) <b>LOTTE CO., LTD</b> (51) A21B 5/02 (11) 1 366 666 A1
(71) <b>LEUVEN, KATHOLIEKE UNIVERSITEIT</b> → KATHOLIEKE UNIVERSITEIT LEUVEN	(71) <b>LIMITED, INTERSURGICAL</b> → INTERSURGICAL LIMITED	(73) <b>Louis, Francois</b> (51) G10D 7/06 (11) 1 282 110 B1
(71) <b>Leuze lumiflex GmbH + Co. KG</b> (51) F16P 3/14 (11) 1 367 314 A2	(71) <b>LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H</b> (51) D03C 1/14 (11) 1 366 225 A2 (51) D03D 47/34 (11) 1 367 158 A1 (51) D03D 47/38 (11) 1 367 159 A2	(73) <b>Lovato, Gianfranco</b> (51) D01F 6/62 (11) 0 906 973 B1
(71) <b>Levin, Shmuel</b> (51) G06F 11/30 (11) 1 366 418 A2	(73) <b>Linde AG</b> (51) B23K 37/00 (11) 1 086 778 B1	(71) <b>Lucas Automotive GmbH</b> (51) B60T 11/18 (11) 1 365 948 A1
(71) <b>Levine, Robert Aaron</b> (51) C12M 1/34 (11) 1 209 224 A3	(71;73) <b>Linde Aktiengesellschaft</b> (51) B23K 35/38 (11) 1 365 883 A1 (51) F25B 1/10 (11) 0 961 091 B1 (51) F25D 21/06 (11) 1 367 346 A2 (51) F25J 3/04 (11) 0 842 385 B2	(73) <b>Lucas Industries Limited</b> (51) F16D 65/16 (11) 0 910 754 B1
(71) <b>Levtech Inc.</b> (51) B01F 7/16 (11) 1 365 854 A1	(73) <b>Linde Gas Aktiengesellschaft</b> (51) F17C 9/00 (11) 1 173 703 B1	(73) <b>LUCAS INDUSTRIES PUBLIC LIMITED COMPANY</b> (51) B60T 13/72 (11) 1 042 150 B1
(71) <b>Levy, Andrew L.</b> (51) B23P 19/04 (11) 1 365 885 A1	(73) <b>Lindhofer, Horst</b> (51) A61K 39/395 (11) 1 115 427 B1	(71) <b>Lucas-Milhaupt, Inc.</b> (51) C04B 37/00 (11) 1 295 858 A3
(73) <b>Lexmark International, Inc.</b> (51) G03G 15/08 (11) 0 834 780 B1	(73) <b>LINVATEC CORPORATION</b> (51) B65D 77/26 (11) 0 736 464 B1	(71) <b>Lucas, Alexandra</b> (51) A61K 38/55 (11) 1 365 798 A2
(71) <b>Leybold Vakuum GmbH</b> (51) F04C 18/08 (11) 1 366 296 A1	(71) <b>LION bioscience AG</b> (51) G06F 17/00 (11) 1 366 427 A2	(71) <b>Lucent Technologies Inc.</b> (51) H04Q 7/38 (11) 1 367 849 A1
(71) <b>LFK-Lenkflugkörpersysteme GmbH</b> (51) G01V 8/10 (11) 1 116 962 A3	(71) <b>Little, David</b> (51) B01F 7/04 (11) 1 365 853 A1	(71;73) <b>LUCENT TECHNOLOGIES INC.</b> (51) G01S 5/14 (11) 1 152 255 A3 (51) G02B 6/35 (11) 1 050 766 A3 (51) H01R 24/00 (11) 1 087 472 B1 (51) H04B 7/26 (11) 1 011 212 A3 (51) H04B 10/17 (11) 1 130 825 A3 (51) H04J 3/08 (11) 0 984 574 A3 (51) H04L 1/00 (11) 0 892 518 A3 (51) H04L 1/18 (11) 1 168 704 A3 (51) H04L 12/28 (11) 0 998 080 A3 (51) H04L 27/00 (11) 1 059 785 A3 (51) H04L 29/06 (11) 0 998 096 A3 (51) H04L 29/06 (11) 0 998 097 A3 (51) H04Q 7/38 (11) 1 351 539 A3
(71) <b>LG Chem Ltd.</b> (51) B32B 17/04 (11) 1 365 912 A1	(73) <b>Litton Systems, Inc.</b> (51) H01R 43/10 (11) 1 026 794 B1	(73) <b>Lucite International UK Limited</b> (51) C08F 220/12 (11) 1 062 258 B1
(71) <b>LG ELECTRONICS INC.</b> (51) G11B 19/00 (11) 1 367 578 A2 (51) H04M 1/23 (11) 1 367 804 A1 (51) H04Q 7/32 (11) 1 365 607 A3	(71) <b>Liu, an-Hsia</b> (51) B65H 16/06 (11) 1 365 982 A1	(71) <b>Lue, Tom</b> (51) A61K 38/19 (11) 1 365 794 A2
(71) <b>LG Philips Displays Korea Co., Ltd.</b> (51) H01J 29/07 (11) 1 367 624 A2 (51) H01J 29/86 (11) 1 367 628 A2	(71) <b>Liu, Jen-Chih</b> (51) B62M 17/00 (11) 1 366 979 A1 (51) B62M 25/04 (11) 1 366 980 A1	(71) <b>Lufffedersysteme GmbH, ContiTech</b> → ContiTech Lufffedersysteme GmbH
(71) <b>LG. Philips Displays Korea Co. Ltd.</b> → LG Philips Displays Korea Co., Ltd.	(71) <b>Liu, Wen-Jie</b> (51) F24F 3/044 (11) 1 367 332 A1	(71) <b>Luk Automobiltechnik GmbH + Co. KG</b> (51) F04C 18/344 (11) 1 361 365 A3
(71) <b>LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.</b> (51) H01J 29/18 (11) 1 367 625 A2 (51) H01J 29/76 (11) 1 367 626 A2	(71) <b>LLOYD WERFT BREMERHAVEN GMBH</b> (51) E06B 5/16 (11) 1 367 212 A2	
(71) <b>LG.PHILIPS DISPLAYS KOREA CO., LTD.</b> (51) H01J 29/07 (11) 1 367 623 A2 (51) H01J 29/86 (11) 1 367 627 A2	(71) <b>LM ERICSSON, TELEFONAKTIEBOLAGET</b> → TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON	
(73) <b>LIBBEY-OWENS-FORD CO.</b> (51) C03C 17/34 (11) 0 980 850 B1	(73) <b>LMK Enterprises, Inc.</b> (51) F16L 55/162 (11) 1 097 333 B1	
(73) <b>Licht- und Elektroinstallation GmbH + Co. KG Sondershausen, Sonlux</b> → Sonlux Licht- und Elektroinstallation GmbH + Co. KG Sondershausen	(73) <b>Lobbe GMBH &amp; Co.</b> (51) E02D 3/032 (11) 0 901 541 B1	
(71) <b>Lifescan, Inc.</b> (51) G01N 33/52 (11) 1 359 417 A3	(71) <b>Lockheed Martin Corporation</b> (51) F42B 25/00 (11) 1 367 358 A2	
(71) <b>Light Engineering Corporation</b> (51) H02K 1/02 (11) 1 367 690 A2	(71) <b>Locomogene, Inc.</b> (51) C12N 15/12 (11) 1 367 123 A1	
(71) <b>Lighters &amp; Electrical Products Co. Ltd., Shenzhen Bailingda</b> → Shenzhen Bailingda Lighters & Electrical Products Co. Ltd.	(71) <b>Loh GmbH + Co. KG, Ritto - Werk</b> → Ritto - Werk Loh GmbH + Co. KG	
	(71) <b>LORD CORPORATION</b> (51) B60K 5/12 (11) 1 132 244 A3	

(71) <b>Lumentis AB</b> (51) H04J 14/02 (11) 1 366 588 A1	(71) <b>Maine Plastiques</b> (51) E06B 3/677 (11) 1 367 211 A1	(71) <b>Mars, Inc.</b> (51) G07D 7/20 (11) 1 367 546 A1 (51) G07F 9/02 (11) 1 367 549 A1
(71) <b>Lurgi AG</b> (51) F28D 7/16 (11) 1 367 351 A1	(73) <b>Majamoo Oy</b> (51) A47G 21/10 (11) 1 152 677 B1	(71) <b>Martinez Cambronero, Enrique</b> (51) A43B 23/20 (11) 1 366 685 A1
(71) <b>Lutter, Michael</b> (51) B60R 13/00 (11) 1 262 371 A3	(71) <b>MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.</b> (51) B24B 7/00 (11) 1 366 853 A1	(71) <b>Maryland, Baltimore, University of</b> → University of Maryland, Baltimore
(71) <b>Luyten, E.L.J.V.</b> (51) G01F 15/06 (11) 1 367 370 A1	(71) <b>MAN B &amp; W Diesel A/S</b> (51) F16J 9/14 (11) 1 366 314 A1	(73) <b>MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B42B 5/00 (11) 1 083 059 B1
(71) <b>Lück GmbH &amp; Co. KG</b> (51) B68G 1/00 (11) 1 367 024 A2	(71;73) <b>MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft</b> (51) B01D 53/94 (11) 1 366 802 A1 (51) B60R 19/56 (11) 1 026 045 A3 (51) F01N 3/035 (11) 1 367 233 A2 (51) H02G 3/22 (11) 1 091 465 B1	(73) <b>Maschinenfabrik Alfing Kessler GmbH</b> (51) C21D 9/30 (11) 1 285 098 B1
(71) <b>Lyalvale Limited</b> (51) F42B 7/04 (11) 1 366 338 A1	(73) <b>MAN Roland Druckmaschinen AG</b> (51) B41C 1/10 (11) 1 077 129 B1 (51) B41F 21/05 (11) 1 072 409 B1 (51) B41F 35/00 (11) 1 095 770 B1	(73) <b>Maschinenfabrik Gerd Mosca AG</b> (51) B65B 13/32 (11) 1 162 145 B1
(73) <b>Lycored Natural Products Industries Ltd</b> (51) C07C 62/32 (11) 0 975 572 B1	(71) <b>MANDO Corporation</b> (51) B62D 6/02 (11) 1 028 048 B1	(71) <b>Maschinenfabrik GmbH, Rapid</b> → Rapid Maschinenfabrik GmbH
(73) <b>M &amp; S Research and Development Co., Ltd.</b> (51) C08G 69/44 (11) 0 906 929 B1	(73) <b>MANDO Corporation</b> (51) B62D 6/02 (11) 1 028 048 B1	(71) <b>Maschinenfabrik Reichenbacher GmbH</b> (51) B23Q 1/03 (11) 1 365 886 A1
(73) <b>M. Schall GmbH + Co. KG</b> (51) E04H 15/20 (11) 1 229 188 B1	(71) <b>MANITOU BF</b> (51) B62D 7/09 (11) 1 366 970 A2	(71) <b>MASCHINENFABRIK RIETER AG</b> (51) D01H 4/02 (11) 1 223 236 A3
(71) <b>M.I.T. International Co., Ltd.</b> (51) B65C 7/00 (11) 1 366 994 A1	(71) <b>Manola, Umberto</b> (51) B07B 4/08 (11) 1 366 829 A1	(71) <b>MATEC S.p.A.</b> (51) D05B 23/00 (11) 1 367 167 A1
(71) <b>MAASLAND N.V.</b> (51) A01K 5/00 (11) 1 362 508 A3	(73) <b>MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE</b> → ROKE MANOR RESEARCH LIMITED	(71) <b>Matériel Aéronautique, Société Industrielle et Commerciale de</b> → Société Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique
(73) <b>MAC LEAN-FOGG COMPANY</b> (51) H01B 17/06 (11) 0 945 877 B1	(71) <b>MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR</b> → CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG	(71) <b>Mathian, Louis</b> (51) A61H 1/02 (11) 1 342 460 A3
(71) <b>MACCHINE INDUSTRIALI S.p.A., SCHIAVI</b> → SCHIAVI MACCHINE INDUSTRIALI S.p.A.	(71) <b>MANUFACTURING, INC., CHARTERED SEMICONDUCTOR</b> → CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.	(71) <b>Mathou, Marcel</b> (51) A47B 39/02 (11) 1 365 671 A1
(73) <b>MACCHINE SONCINI ALBERTO S.p.A.</b> (51) A22C 11/00 (11) 0 976 330 B1	(71) <b>MAP Medizintechnik für Arzt und Patient GmbH &amp; Co. KG</b> (51) A61M 16/06 (11) 1 116 492 A3 (51) A61M 16/08 (11) 1 110 573 A3	(71) <b>MATIERES NUCLEAIRES, COMPAGNIE GENERALE DES</b> → COMPAGNIE GENERALE DES MATIERES NUCLEAIRES
(71) <b>MacDermid, Incorporated</b> (51) B05D 3/02 (11) 1 365 865 A1	(71) <b>MANOR RESEARCH LIMITED, ROKE</b> → ROKE MANOR RESEARCH LIMITED	(71) <b>MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD</b> (51) H04L 12/28 (11) 1 367 773 A1
(71) <b>MACHINERY CO., LTD., KOBELCO CONSTRUCTION</b> → KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.	(71) <b>MANUFACTURING, INC., CHARTERED SEMICONDUCTOR</b> → CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.	(71;73) <b>Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.</b> (51) H01G 9/012 (11) 1 160 809 A3 (51) H01J 29/50 (11) 1 361 596 A3 (51) H04L 25/02 (11) 1 102 446 A3 (51) H04L 27/26 (11) 1 052 821 A3 (51) H04M 1/80 (11) 1 367 806 A1 (51) H04N 7/20 (11) 1 276 322 B1
(71) <b>MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL BUSINESS</b> → INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION	(71) <b>MAP Medizintechnik für Arzt und Patient GmbH &amp; Co. KG</b> (51) A61M 16/06 (11) 1 116 492 A3 (51) A61M 16/08 (11) 1 110 573 A3	(71;73) <b>MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.</b> (51) A61B 5/02 (11) 1 366 707 A1 (51) C03C 8/10 (11) 1 367 031 A1 (51) F04C 29/00 (11) 0 472 933 B2 (51) F23C 11/00 (11) 1 367 322 A1 (51) F25C 1/18 (11) 1 367 345 A2 (51) G01C 19/56 (11) 1 367 367 A1 (51) G01S 11/12 (11) 1 367 408 A2 (51) G02B 26/08 (11) 1 367 424 A2 (51) G02F 1/133 (11) 1 367 428 A1 (51) G02F 1/377 (11) 1 139 162 A3 (51) G06F 17/60 (11) 1 367 518 A1 (51) G06T 11/00 (11) 1 350 470 A3 (51) G09G 3/34 (11) 1 367 558 A2 (51) G11B 5/53 (11) 1 096 479 B1 (51) G11B 20/10 (11) 0 997 901 B1 (51) G11B 20/18 (11) 1 367 583 A2 (51) G11B 20/18 (11) 1 367 584 A2 (51) H01F 17/00 (11) 1 367 611 A1 (51) H01J 9/38 (11) 1 154 455 A3 (51) H01J 11/02 (11) 1 367 621 A1 (51) H01J 29/76 (11) 1 306 877 A3
(71) <b>Macrovision Corporation</b> (51) G11B 20/00 (11) 1 366 494 A1	(71) <b>MAR, S.A., PHARMA</b> → PHARMA MAR, S.A.	
(71) <b>MacroZyme B.V.</b> (51) G01N 33/50 (11) 1 367 393 A1	(71) <b>Marconi Applied Technologies Limited</b> (51) H01J 25/587 (11) 1 366 504 A1	
(71) <b>Maeda, Yoshinobu</b> (51) G02F 2/02 (11) 1 367 432 A1	(71) <b>Marconi Intellectual Property (Ringfence) Inc.</b> (51) H04L 12/56 (11) 0 986 221 A3	
(71) <b>Maerz Ofenbau AG</b> (51) F27B 1/00 (11) 1 148 311 A3	(71) <b>Marconi UK Intellectual Property Ltd</b> (51) H04J 3/16 (11) 0 996 246 A3	
(71) <b>MAFI Transport-Systeme GmbH</b> (51) B62D 53/08 (11) 1 366 971 A2	(71;73) <b>MARELLI POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI</b> → MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.	
(71) <b>Magic4 Limited</b> (51) G07F 17/42 (11) 1 366 476 A2	(73) <b>Margret Gardinkonfektion Aktiebolag</b> (51) E06B 9/78 (11) 1 042 580 B1	
(71;73) <b>MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.</b> (51) F01L 9/04 (11) 0 992 657 B1 (51) F02B 31/08 (11) 1 367 236 A1 (51) F16H 61/00 (11) 1 367 300 A1	(71) <b>MARINE POLYMER TECHNOLOGIES, INC.</b> (51) A01N 43/04 (11) 1 365 651 A1	
(71) <b>Magneti Marelli Tubos de Escape, S.L.</b> (51) F16L 21/06 (11) 1 367 309 A1	(71) <b>Marinitsch, Waldemar</b> (51) G01S 3/782 (11) 1 249 711 A3	
(73) <b>Magnino Prino, Renzo</b> (51) A61L 2/10 (11) 1 221 983 B1	(71) <b>Markoll, Richard, Dr.</b> (51) A61N 2/02 (11) 1 366 781 A1	
(71) <b>Maier, Jakob, Jun.</b> (51) A01J 5/007 (11) 1 365 642 A1	(73) <b>Marquip, LLC</b> (51) B32B 31/00 (11) 0 851 811 B1	

- (51) H01L 21/265 (11) 1 291 905 A3  
(51) H01L 21/8242 (11) 1 056 128 A3  
(51) H01L 33/00 (11) 1 367 655 A1  
(51) H01L 41/08 (11) 1 367 658 A1  
(51) H01M 4/86 (11) 1 367 662 A1  
(51) H02K 21/16 (11) 0 841 738 B1  
(51) H02P 6/08 (11) 1 367 708 A2  
(51) H03L 7/197 (11) 1 096 687 A3  
(51) H03M 1/00 (11) 1 011 199 B1  
(51) H04B 1/08 (11) 1 285 819 A3  
(51) H04B 1/16 (11) 1 367 734 A1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 333 598 A3  
(51) H04L 27/00 (11) 1 367 789 A1  
(51) H04L 27/34 (11) 1 367 794 A2  
(51) H04L 27/36 (11) 1 367 795 A1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 367 818 A2  
(51) H04N 5/262 (11) 1 045 580 A3  
(51) H04N 5/44 (11) 1 367 820 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 367 822 A1  
(51) H04N 5/46 (11) 0 876 056 B1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 326 448 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 366 626 A2  
(51) H04N 7/68 (11) 0 869 682 B1  
(51) H04N 9/31 (11) 0 967 808 A3  
(51) H04N 9/67 (11) 1 367 838 A1  
(51) H04N 9/78 (11) 1 202 581 A3  
(51) H04N 9/78 (11) 1 207 701 A3  
(51) H04N 9/78 (11) 1 217 844 A3  
(51) H04N 11/04 (11) 1 367 840 A2  
(51) H05B 41/24 (11) 1 367 865 A2  
(51) H05K 1/16 (11) 0 926 932 B1
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) A61B 5/02 (11) 1 352 612 A3  
(51) H02H 1/00 (11) 1 366 552 A2
- (71) **Matsushita Electronics Corporation**  
(51) G01C 21/32 (11) 1 058 089 A3
- (71) **MATSUSHITA REFRIGERATION COMPANY**  
(51) F25C 1/18 (11) 1 367 345 A2
- (71) **MATTEL, INC.**  
(51) A63H 11/00 (11) 1 365 846 A1
- (73) **Mauch GmbH, Vitaflex Dr. Walter →**  
Vitaflex Dr. Walter Mauch GmbH
- (71) **Mauro, George**  
(51) G02B 21/26 (11) 1 367 423 A1
- (71) **Max Bögl Bauunternehmung GmbH & Co. KG**  
(51) E01B 1/00 (11) 1 366 239 A1
- (71) **MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN**  
(51) A61K 35/18 (11) 1 365 783 A1
- (73) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V. →**  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (73) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) C12N 15/82 (11) 0 631 629 B1
- (71) **Maxnetwall Computers Oy**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 366 601 A1
- (71) **Maxygen Aps**  
(51) C07K 14/565 (11) 1 366 075 A2
- (71) **MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH, KARL →**  
KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH
- (71) **Mayr-Hassler, Rainer Dominik**  
(51) F25D 3/10 (11) 1 359 380 A3
- (71) **MAZAK KABUSHIKI KAISHA, YAMAZAKI →**  
YAMAZAKI MAZAK KABUSHIKI KAISHA
- (71) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B05D 7/14 (11) 1 284 165 A3  
(51) B62D 25/20 (11) 1 281 604 A3  
(51) F02D 41/30 (11) 1 366 279 A1
- (71) **MAZDA MOTOR CORPORATION**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 179 667 A3
- (73) **Mazure Patrick, Entreprise →**  
Entreprise Mazure Patrick
- (71) **MBDA France**  
(51) F02K 7/18 (11) 1 367 251 A1
- (71) **McBride Ltd, Robert →**  
Robert McBride Ltd
- (73) **McDONNELL DOUGLAS CORPORATION**  
(51) C22F 1/04 (11) 0 828 863 B1
- (71) **McFadden, Grant D.**  
(51) A61K 38/55 (11) 1 365 798 A2
- (71) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) C07D 239/94 (11) 1 366 027 A1
- (73) **McNamara, Bernard**  
(51) E04H 4/08 (11) 1 148 185 B1
- (71) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) A61F 13/56 (11) 1 147 756 A3
- (71) **McNEIL-PPC, INC.**  
(51) D01F 8/06 (11) 1 366 224 A1
- (73) **mcs International GmbH**  
(51) F17C 1/16 (11) 0 821 194 B1
- (71) **MeadWestvaco Packaging Systems LLC**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 365 970 A2
- (71) **Meadwestvaco Packaging Systems, LLP**  
(51) B65G 47/08 (11) 1 365 979 A1
- (71) **MECCANICHE S.p.A., FINI ELETTROCOSTRUZIONI →**  
FINI ELETTROCOSTRUZIONI MECCANICHE S.p.A.
- (71) **Mecland Holding AB**  
(51) B42F 21/12 (11) 1 365 926 A1  
(51) B42F 21/12 (11) 1 365 927 A1
- (71) **Medeco Security Locks, Inc.**  
(51) E05B 19/06 (11) 1 366 256 A1
- (71) **Medesis Pharma**  
(51) A61K 33/24 (11) 1 365 779 A1
- (71) **Medi Bayreuth Weihermüller & Voigtmann GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 358 862 A3
- (73) **Medica Oncology GmbH & Co. KG, ASTA →**  
ASTA Medica Oncology GmbH & Co. KG
- (73) **Medical AG, Stratec →**  
Stratec Medical AG
- (71) **Medical-Impex Karl Heinz Rittersberger E.K.**  
(51) A61B 1/267 (11) 1 365 678 A1
- (71) **Medideas, Inc.**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 365 690 A1
- (71) **MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.), CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS →**  
CENTRO DE INVESTIGACIONES ENERGETICAS MEDIOAMBIENTALES Y TECNOLOGICAS (C.I.E.M.A.T.)
- (71) **MEDISON CO., LTD.**  
(51) G10K 11/34 (11) 1 011 093 A3
- (71) **MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE →**  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN
- (73) **Medosan Industrie Biochimiche Riunite S.r.l.**  
(51) C07D 207/323 (11) 1 082 304 B1
- (73) **MEDRAD INC.**  
(51) A61M 5/145 (11) 0 851 775 B1  
(51) A61M 5/145 (11) 1 087 808 B1
- (71) **Medstar Research Institute**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 365 754 A2
- (73) **Medtronic AVE, Inc.**  
(51) A61M 29/00 (11) 0 988 082 B1
- (73) **Medtronic MiniMed, Inc.**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 693 300 B1
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61N 1/36 (11) 1 365 835 A2
- (71;73) **MEDTRONIC, INC.**  
(51) A61N 1/05 (11) 0 929 342 B1  
(51) A61N 1/36 (11) 0 895 483 B1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 366 454 A2
- (71) **Meer GmbH, SMS →**  
SMS Meer GmbH
- (71) **Meggle GmbH**  
(51) A23L 1/48 (11) 1 116 445 A3
- (71) **Megkon B.V.**  
(51) A47B 3/00 (11) 1 366 688 A1
- (71) **Mehring, Carsten**  
(51) G09G 5/00 (11) 1 366 488 A1
- (73) **Meiji Seika Kaisha, Ltd.**  
(51) C07D 487/22 (11) 1 097 935 B1
- (71) **Melacure Therapeutics AB**  
(51) C07D 239/95 (11) 1 366 028 A1
- (71) **Melotti, Giorgio**  
(51) G08B 13/14 (11) 1 239 431 A3
- (71) **Menarini Ricerche S.p.A.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 365 772 A2
- (71) **Menicon Co., Ltd.**  
(51) C08F 8/12 (11) 1 367 067 A1
- (71;73) **Merck & Co., Inc.**  
(51) C07C 59/48 (11) 1 366 012 A2  
(51) C12N 1/00 (11) 1 366 146 A2  
(51) C12P 1/04 (11) 0 724 644 B1
- (73) **MERCK & CO., INC.**  
(51) C07D 309/02 (11) 1 124 813 B1
- (71) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) C07C 13/28 (11) 1 174 405 A3  
(51) C07D 403/06 (11) 1 366 039 A1  
(51) C07K 14/00 (11) 1 366 067 A2  
(51) C07K 14/535 (11) 1 366 074 A2  
(51) C12N 9/16 (11) 1 366 150 A2  
(51) G06F 19/00 (11) 1 366 455 A2
- (71) **Meritor Suspension Systems Company Inc.**  
(51) B21D 53/88 (11) 1 366 835 A1
- (71) **MERLONI ELETTRODOMESTICI S.p.A.**  
(51) A47L 15/42 (11) 1 366 704 A2
- (71) **Merten GmbH & Co. KG**  
(51) H02M 5/257 (11) 1 313 205 A3
- (71) **Merten GmbH & Co. KG, Gebrüder →**  
Gebrüder Merten GmbH & Co. KG
- (71) **Merwe, Claude Thomas James, Van Der →**  
Van Der Merwe, Claude Thomas James
- (71) **Meserol, Peter**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 365 862 A2

- (73) **Messer Griesheim GmbH**  
(51) F25D 3/10 (11) 1 141 638 B1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GmbH**  
(51) B01D 53/00 (11) 1 366 793 A2  
(51) F23L 7/00 (11) 1 310 734 A3  
(51) G01G 5/00 (11) 1 288 637 A3
- (71) **Metabowerke GmbH**  
(51) B23Q 15/22 (11) 1 275 470 A3
- (73) **METALLWERKE AG, HANSA** →  
HANSA METALLWERKE AG
- (71) **Metawave Communications Corporation**  
(51) H04B 7/00 (11) 1 366 578 A1
- (71) **Metering Systems GmbH Ludwigshafen, Invensys** →  
Invensys Metering Systems GmbH  
Ludwigshafen
- (73) **Meto International GmbH**  
(51) G08B 13/24 (11) 0 949 598 B1
- (73) **METOXIT AG**  
(51) A61C 13/00 (11) 0 634 149 B1
- (71) **Metso Paper Automation OY**  
(51) G05B 13/02 (11) 1 315 053 A3
- (71) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21G 1/00 (11) 1 366 235 A2  
(51) D21G 1/02 (11) 1 366 236 A2
- (71) **Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH**  
(51) B41J 15/04 (11) 1 365 919 A1
- (71) **Mettler-Toledo GmbH**  
(51) G01G 21/28 (11) 1 367 372 A1
- (73) **Meyer Pharmaceuticals, LLC**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 037 643 B1
- (73) **MFT Membran-Filtrations-Technik GmbH**  
(51) B01D 63/08 (11) 0 794 828 B1
- (73) **MG Technologies AG**  
(51) C07C 67/333 (11) 1 115 688 B1
- (71) **Mi Gwang Contact Lens Co., Ltd**  
(51) B29D 11/00 (11) 1 366 892 A1
- (73) **Michel Van de Wiele, N.V.** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (73) **Michelin-Michelin & Cie, Compagnie Générale des Etablissements** →  
Compagnie Générale des Etablissements  
Michelin-Michelin & Cie
- (73) **Michelin Michelin & Cie** →  
Compagnie Générale des Etablissements  
Michelin-Michelin & Cie
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
MICHIGAN
- (73) **MICRO CONTROLE SA**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 031 883 B1
- (71) **Micro-Elektronica Centrum, Interuniversitair** →  
Interuniversitair Micro-Elektronica Centrum
- (71) **Micro Imaging Technology Incorporated**  
(51) G01N 15/14 (11) 1 367 382 A1
- (73) **MICRO-PAK, INC.**  
(51) A61K 9/127 (11) 0 727 982 B1
- (71) **MICRO THERAPEUTICS, INC.**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 365 821 A2
- (71) **Microbattery GmbH, VARTA** →  
VARTA Microbattery GmbH
- (71;73) **Microelectronic-Marin SA, EM** →  
EM Microelectronic-Marin SA
- (71) **Microglass S.R.L.**  
(51) F26B 3/347 (11) 1 367 347 A2
- (71) **Micromass Limited**  
(51) H01J 49/40 (11) 1 367 632 A2  
(51) H01J 49/40 (11) 1 367 633 A2
- (71) **Micron Inc., Hana** →  
Hana Micron Inc.
- (71) **Micron Technology, Inc.**  
(51) H01L 21/3213 (11) 1 366 510 A2
- (71) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G11C 8/00 (11) 1 366 495 A1  
(51) H01L 21/4763 (11) 1 366 513 A1  
(51) H01L 27/108 (11) 1 366 524 A1  
(51) H01L 27/115 (11) 1 366 525 A2  
(51) H03K 19/177 (11) 1 366 570 A1
- (71) **Microscience Limited**  
(51) A61K 39/02 (11) 1 365 802 A2  
(51) C07K 14/315 (11) 1 366 068 A1
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 367 475 A2  
(51) G06F 17/27 (11) 1 367 501 A2  
(51) G06K 9/22 (11) 1 367 528 A2  
(51) G06K 9/22 (11) 1 367 529 A2  
(51) G06T 17/20 (11) 0 789 330 B1  
(51) G10L 15/18 (11) 0 817 169 B1  
(51) G11B 27/00 (11) 1 367 588 A2  
(51) H04H 9/00 (11) 1 367 747 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 150 473 B1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 367 800 A2  
(51) H04N 5/907 (11) 1 367 824 A2  
(51) H04N 5/91 (11) 1 366 620 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 349 391 A3
- (71) **MicroStone Co., Ltd.**  
(51) A61B 5/22 (11) 1 366 712 A1
- (71) **MICROSYSTEMS, INC., SUN** →  
SUN MICROSYSTEMS, INC.
- (71) **Microvention, Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 365 704 A2
- (71) **Mides S.r.l.**  
(51) B65H 29/14 (11) 1 134 173 A3
- (71) **Midwest Research Institute**  
(51) C12N 15/90 (11) 1 366 178 A2
- (71) **Mikhail, N.**  
(51) B65D 25/22 (11) 1 365 967 A1
- (71) **Miljo-Produkter AS**  
(51) F03B 13/22 (11) 1 366 288 A1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 350 799 A3
- (71) **Miller, Hans**  
(51) E01C 23/082 (11) 1 264 935 A3
- (71) **Milliken & Company**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 365 741 A1  
(51) E04F 11/16 (11) 1 366 249 A1
- (71) **MILLING MACHINE CO. LTD., MAKINO** →  
MAKINO MILLING MACHINE CO. LTD.
- (71) **Millipore Corporation**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 366 819 A1
- (71) **MINEBEA CO., LTD.**  
(51) B23P 15/00 (11) 1 366 848 A1  
(51) F16C 33/38 (11) 1 367 277 A2  
(51) H02K 5/22 (11) 1 367 695 A1
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A61B 7/02 (11) 0 959 773 B1  
(51) B24D 11/00 (11) 1 097 027 B1  
(51) G02B 3/08 (11) 0 901 643 B1
- (73) **MINNESOTA, REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **Minovitch, Michael Andrew**  
(51) F25B 21/00 (11) 1 367 340 A2
- (71) **Miravast Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07D 487/22 (11) 1 366 051 A2
- (71) **MIT International** →  
M.I.T. International Co., Ltd.
- (71) **Mitchell, Colin**  
(51) H05B 37/02 (11) 1 366 645 A1
- (71) **Mitel Knowledge Corporation**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 522 A1  
(51) H04B 3/23 (11) 1 367 736 A1  
(51) H04B 3/23 (11) 1 367 737 A1
- (71) **Mitel Networks Corporation**  
(51) H04B 3/23 (11) 1 367 738 A1
- (71) **Mitra Medical Technology AB**  
(51) A61K 47/48 (11) 1 327 454 A3
- (73) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) C01B 33/18 (11) 0 831 060 B1
- (71) **Mitsubishi Chemical Functional Products, Inc.**  
(51) C04B 41/85 (11) 1 367 040 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B66B 5/02 (11) 1 061 031 B1  
(51) B66B 7/06 (11) 1 367 017 A1  
(51) B66B 23/12 (11) 0 983 958 B1  
(51) F04D 29/06 (11) 0 937 896 B1  
(51) F16H 7/12 (11) 1 367 297 A2  
(51) F16K 1/32 (11) 0 990 826 B1  
(51) F25B 41/06 (11) 1 367 341 A1  
(51) G05D 23/19 (11) 1 184 768 A3  
(51) G06T 7/00 (11) 1 041 512 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 333 420 A3  
(51) G11B 7/125 (11) 1 367 575 A2  
(51) H02B 1/20 (11) 1 367 681 A1  
(51) H02K 3/28 (11) 1 223 660 B1  
(51) H03M 13/29 (11) 1 282 237 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 126 638 A3  
(51) H04J 11/00 (11) 1 367 752 A1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) C01B 13/02 (11) 0 905 086 A3  
(51) G03F 7/038 (11) 1 035 440 B1
- (71;73) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B01D 53/18 (11) 1 366 795 A2  
(51) B01D 53/18 (11) 1 366 796 A2  
(51) B01D 53/18 (11) 1 366 797 A2  
(51) B01D 53/18 (11) 1 366 798 A2  
(51) B01D 53/18 (11) 1 366 799 A2  
(51) B21B 45/08 (11) 1 034 857 B1  
(51) B22D 27/04 (11) 1 321 208 A3  
(51) B31F 1/28 (11) 0 876 905 B1  
(51) B32B 31/26 (11) 1 190 849 A3  
(51) C23C 4/04 (11) 1 338 670 A3  
(51) C23C 26/00 (11) 1 367 147 A1  
(51) D21F 5/04 (11) 1 367 173 A2  
(51) F01D 5/08 (11) 0 921 273 B1  
(51) F01D 5/18 (11) 0 940 561 B1  
(51) F01D 11/00 (11) 1 367 225 A2  
(51) F23R 3/14 (11) 0 902 237 B1  
(51) F23R 3/26 (11) 0 978 689 B1  
(51) F23R 3/26 (11) 1 367 328 A2

- (71) **Mitsubishi Materials Corporation**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 014 623 A3  
(51) H04L 29/12 (11) 0 998 101 A3
- (73) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) H01Q 1/24 (11) 0 829 917 B1
- (73) **Mitsubishi Polyester Film Corporation**  
(51) C08J 7/04 (11) 0 554 654 B1
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 366 896 A1  
(51) C08J 5/18 (11) 1 367 082 A1
- (71;73) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C09D 133/14 (11) 1 367 105 A1  
(51) C10M 107/12 (11) 0 902 081 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 262 966 A3
- (71) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C08G 18/42 (11) 1 367 075 A1
- (73) **Mitsui Petrochemical Industries, Ltd.**  
(51) C08F 232/00 (11) 0 779 306 B1
- (71) **Mitsumi Electric Co., Ltd.**  
(51) H01R 13/633 (11) 1 282 198 A3
- (71) **Miyaguchi Research Co. Ltd.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 143 682 A3
- (73) **Miyakoshi Printing Machinery Co., Ltd.**  
(51) B41F 13/008 (11) 1 048 459 B1
- (71) **Miyazaki, Keiichi**  
(51) B22D 17/00 (11) 1 275 451 A3
- (71) **MKS Instruments, Inc.**  
(51) H01J 49/42 (11) 1 366 507 A2
- (71) **Mobil'Affiche International**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 366 483 A2
- (71) **Mobile Communications S.p.A., Siemens** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Moeller GmbH**  
(51) B23P 11/00 (11) 1 291 121 A3
- (71) **Moers GmbH, Dynea** →  
Dynea Moers GmbH
- (71) **Mohl, Werner, Prof. DDR.**  
(51) A61J 7/00 (11) 1 180 354 A3
- (73) **Moldex-Metric, Inc.**  
(51) A61F 11/08 (11) 0 836 840 B1
- (73) **moldeX metric, inc.** →  
Moldex-Metric, Inc.
- (71) **MOLEKULARE MEDIZIN, MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR** →  
MAX-DELBRÜCK-CENTRUM FÜR MOLEKULARE MEDIZIN
- (73) **Mollo, Piero**  
(51) A61H 3/04 (11) 1 073 396 B1
- (71) **MOLTECH Invent S.A.**  
(51) C25C 3/08 (11) 1 366 214 A1  
(51) C25C 3/08 (11) 1 366 215 A1  
(51) C25C 3/08 (11) 1 366 216 A1
- (71) **MONASH UNIVERSITY**  
(51) A61K 38/09 (11) 1 365 790 A2
- (73) **Monofilament Germany GmbH, Teijin** →  
Teijin Monofilament Germany GmbH
- (71) **Monolith Co., Ltd.**  
(51) G06T 15/20 (11) 1 220 160 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 367 833 A2
- (71) **Monolithic Power Systems, Inc.**  
(51) H05B 41/04 (11) 1 367 864 A1
- (73) **Monolithic System Technology, Inc.**  
(51) G11C 11/406 (11) 1 119 862 B1
- (71) **Monsanto Technology LLC**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 366 070 A2
- (71) **MONTREAL, UNIVERSITE DE** →  
UNIVERSITE DE MONTREAL
- (73) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) B23Q 1/01 (11) 1 050 364 B1
- (71) **Moritex Corporation**  
(51) H05H 3/04 (11) 1 367 868 A1
- (71) **Mortimer, Mark, Daniel**  
(51) C01F 11/18 (11) 1 365 993 A1
- (71) **MORTON INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 367 090 A2
- (73) **Mosca AG, Maschinenfabrik Gerd** →  
Maschinenfabrik Gerd Mosca AG
- (71) **Motegi, Tetsuichi**  
(51) B22D 17/00 (11) 1 275 451 A3
- (71) **MOTOROLA INC., A Corporation of the state of Delaware**  
(51) G01R 31/08 (11) 1 366 372 A1
- (71) **Motorola Israel Ltd.**  
(51) H03D 3/00 (11) 1 162 729 A3
- (73) **Motorola Limited**  
(51) G11C 11/56 (11) 0 956 560 B1
- (73) **MOTOROLA LTD**  
(51) H04L 27/26 (11) 0 840 972 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) G08B 5/22 (11) 0 859 997 B1  
(51) G11C 11/15 (11) 1 273 009 B1  
(51) H01H 1/00 (11) 1 367 615 A1  
(51) H01M 8/00 (11) 1 366 533 A2  
(51) H02H 9/04 (11) 0 902 517 B1  
(51) H03F 1/32 (11) 1 367 711 A1  
(51) H04B 1/69 (11) 1 366 575 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 367 772 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 367 780 A1  
(51) H04Q 7/08 (11) 0 624 993 B1
- (71) **Motors Corporation, General** →  
General Motors Corporation
- (73) **MOTORS CORPORATION, KIA** →  
KIA MOTORS CORPORATION
- (73) **Motz Computer Service & Vertriebs GmbH**  
(51) G07C 1/26 (11) 0 863 489 B1
- (71) **Moukoko, Didier**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 365 795 A1
- (71) **MOUNT SINAI HOSPITAL**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 163 A2
- (71) **Möhler, Johannes Christoph**  
(51) B60R 13/00 (11) 1 262 371 A3
- (71) **MTI Microfuel Cells, Inc.**  
(51) H01M 8/00 (11) 1 366 534 A2
- (71) **Muller, George**  
(51) C07D 209/48 (11) 1 367 051 A2
- (73) **Multi Operational Service Tankers Inc.**  
(51) E21B 15/02 (11) 1 240 404 B1
- (71) **Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Diehl** →  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **MURAKASHI LIME INDUSTRY CO., LTD**  
(51) A01N 59/06 (11) 1 366 664 A1
- (73) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) B65H 54/32 (11) 0 963 936 B1
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) C04B 35/468 (11) 0 992 469 B1  
(51) H01P 1/203 (11) 1 083 621 B1  
(51) H04B 1/48 (11) 1 024 605 A3
- (73) **Murray, Steve**  
(51) B63C 9/00 (11) 0 892 731 B1
- (71) **MUSC Foundation For Research Development**  
(51) C07C 229/26 (11) 1 366 017 A2
- (71) **Mühlbauer AG**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 367 533 A2
- (73) **Mühlhan Surface Protection International GmbH**  
(51) C02F 9/00 (11) 1 325 890 B1
- (71) **Müller GmbH & Co. KG, Coroplast Fritz** →  
Coroplast Fritz Müller GmbH & Co. KG
- (71) **Müller Weingarten AG**  
(51) B21D 43/05 (11) 1 366 834 A1
- (71) **Mündener Gummiwerk GmbH**  
(51) G01M 13/00 (11) 1 367 377 A2
- (71) **MYOCONTRACT AG**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 366 072 A2
- (73) **n s k** →  
NSK LTD
- (73) **N.V. Michel Van de Wiele**  
(51) D03D 13/00 (11) 1 001 062 B1
- (71) **N.V. Techno-Food**  
(51) B26D 3/26 (11) 1 365 897 A1
- (71) **Nabco Limited**  
(51) A61G 5/04 (11) 1 352 624 A3
- (71) **Nabiev, Igor**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 347 A1
- (71) **Nabok, Alexandr Andreevich**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 366 877 A1
- (71) **Nagamune, Teruyuki**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 283 257 A3
- (71) **Nagravision SA**  
(51) H04N 7/16 (11) 1 366 622 A1
- (73) **Nakoshi, Hideo**  
(51) C07K 7/08 (11) 0 821 004 B1
- (71) **Nanolight International Ltd.**  
(51) C01B 31/02 (11) 1 365 991 A1
- (71) **Napier University, The Court of** →  
The Court of Napier University
- (71) **Napster, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 430 A2
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) C12N 9/42 (11) 1 350 844 A3  
(51) C12N 11/12 (11) 1 367 121 A2
- (73) **NATIONAL INSTITUTE OF AGROBIOLOGICAL SCIENCES**  
(51) C12N 15/82 (11) 0 902 089 B1
- (73) **National Rejectors Inc. GmbH**  
(51) G07D 5/00 (11) 1 054 361 B1
- (71) **NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 291 434 A3
- (73) **National Safety Advisors, Inc.**  
(51) A47J 37/00 (11) 0 983 012 B1
- (71) **NATIONAL SEMICONDUCTOR CORPORATION**  
(51) H03H 21/00 (11) 1 366 567 A1

- (71;73) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) C09J 175/04 (11) 1 367 110 A1  
(51) C11D 3/37 (11) 0 945 501 B1  
(51) C12N 15/82 (11) 1 249 496 A3
- (73) **Natsteel Technology Investments PTE Ltd**  
(51) B07C 5/12 (11) 0 906 794 B1
- (71) **Natural Implant**  
(51) C12M 3/04 (11) 1 366 145 A1
- (73) **Nauer, Ulrich**  
(51) A47B 77/18 (11) 0 931 481 B1
- (71) **Nautilus Inc**  
(51) A63B 21/00 (11) 1 365 843 A1
- (71) **Navigation Technologies Corporation**  
(51) G01C 21/32 (11) 1 367 368 A1  
(51) G09B 29/10 (11) 0 943 895 A3
- (73) **NCH Corporation**  
(51) C10M 169/00 (11) 0 906 949 B1
- (71;73) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 043 673 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 085 437 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 085 438 A3  
(51) G07D 11/00 (11) 1 366 474 A2  
(51) H04N 1/028 (11) 0 765 071 B1
- (71) **NDH Medical Inc.**  
(51) B29C 47/22 (11) 1 366 884 A1
- (71) **NEC Compound Semiconductor Devices, Ltd.**  
(51) H03K 17/693 (11) 1 367 717 A1
- (71;73) **NEC Corporation**  
(51) G10L 19/00 (11) 1 367 565 A1  
(51) G11B 21/10 (11) 1 367 586 A1  
(51) H04J 13/04 (11) 1 215 835 B1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 367 486 A2  
(51) G10L 15/02 (11) 1 239 458 A3  
(51) G10L 19/06 (11) 1 241 664 A3  
(51) G10L 21/02 (11) 0 806 759 B1  
(51) G11B 7/24 (11) 0 829 866 B1  
(51) H01J 61/36 (11) 1 367 634 A2  
(51) H04B 1/16 (11) 1 026 829 A3  
(51) H04B 7/005 (11) 1 128 573 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 156 601 A3  
(51) H04L 27/233 (11) 0 833 482 B1  
(51) H04M 1/02 (11) 1 367 803 A2  
(51) H04N 7/01 (11) 1 215 900 A3  
(51) H04Q 1/14 (11) 0 901 294 A3  
(51) H04Q 7/30 (11) 1 367 841 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 367 844 A1
- (71) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 367 404 A2  
(51) G11C 11/401 (11) 1 367 593 A1  
(51) H01L 21/321 (11) 1 363 321 A3
- (71) **Nec Tokin Corporation**  
(51) B60L 11/18 (11) 1 366 948 A1  
(51) H01M 4/60 (11) 1 071 148 A3
- (73) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) A61B 5/022 (11) 0 765 630 B1
- (71) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) B60R 19/18 (11) 1 365 945 A1
- (73) **Nellcor Puritan Bennett Incorporated**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 969 892 B1
- (71) **NEMOURS & CO. (INC.), E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS & CO. (INC.)
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DUPONT DE →**  
E.I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Neozyme International, Inc.**  
(51) C02F 3/32 (11) 0 876 303 B1
- (71) **NESTEC S.A.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 367 065 A1
- (71) **Nestlé S.A., Société des Produits →**  
Société des Produits Nestlé S.A.
- (71) **Netpower Technologies Inc.**  
(51) H02M 3/335 (11) 1 231 705 A3
- (71) **Netscape Communications Corporation**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 366 599 A1
- (71) **Networks, Inc., Webtv →**  
Webtv Networks, Inc.
- (73) **Neuhofer, Franz, jun.**  
(51) E04F 19/06 (11) 1 284 331 B1
- (71) **Neuricam S.P.A.**  
(51) G06F 17/10 (11) 1 367 500 A1
- (71) **Neurogen Corporation**  
(51) C07D 295/096 (11) 1 366 030 A2
- (71) **NEUROSPHERES HOLDINGS LTD.**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 298 202 A3
- (73) **New Transducers Limited**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 159 852 B1
- (71) **NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF →**  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (73) **New York, The Trustees of Columbia University in the City of →**  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (71) **Newfrey LLC**  
(51) B21J 15/10 (11) 1 366 836 A1  
(51) F16B 19/10 (11) 1 366 304 A2
- (71) **Nexans**  
(51) F16L 59/14 (11) 1 344 971 A3  
(51) G02B 6/44 (11) 1 081 520 A3
- (71) **NexPress Solutions LLC**  
(51) G03G 15/00 (11) 1 367 452 A2
- (71) **Nexstim Oy**  
(51) A61N 2/02 (11) 1 366 782 A1
- (71) **Nextrx Corporation**  
(51) A61J 7/00 (11) 1 186 285 A3
- (71;73) **NGK INSULATORS, LTD.**  
(51) B01D 39/20 (11) 1 366 792 A1  
(51) B23K 35/00 (11) 1 043 111 A3  
(51) C04B 35/486 (11) 0 945 413 B1  
(51) C04B 35/486 (11) 1 367 035 A1  
(51) C04B 37/00 (11) 1 367 038 A2  
(51) C12N 15/09 (11) 1 367 122 A1  
(51) F02M 69/04 (11) 1 300 586 A3  
(51) G02F 1/377 (11) 1 139 162 A3  
(51) H01J 61/82 (11) 1 367 635 A2
- (71) **NGK SPARK PLUG CO., LTD**  
(51) C04B 41/51 (11) 1 367 039 A1  
(51) H01Q 9/04 (11) 1 367 671 A2
- (73) **NICHIA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 043 099 B1
- (71) **NICHIAS CORPORATION**  
(51) C08G 65/336 (11) 1 302 500 A3  
(51) F16D 65/092 (11) 1 245 851 A3
- (71) **NIDEK CO., LTD**  
(51) A61B 3/117 (11) 1 316 287 A3
- (71) **Nidek Co., Ltd.**  
(51) A61B 3/18 (11) 1 038 495 A3  
(51) A61F 9/013 (11) 1 114 628 A3  
(51) B24B 9/14 (11) 1 366 857 A1  
(51) G02B 1/10 (11) 1 367 412 A1
- (73) **Nienaber, Paul, Dr.**  
(51) A23G 3/30 (11) 0 888 067 B1
- (71) **Nieto Villahoz, Maria Inmaculada**  
(51) A47L 1/08 (11) 1 366 701 A1
- (73) **Nikki-Universal Co., Ltd.**  
(51) B01J 21/04 (11) 1 142 635 B1
- (71) **Nikon Corporation**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 367 442 A2  
(51) H04N 9/07 (11) 1 367 837 A1
- (71) **NIKON CORPORATION**  
(51) G21K 1/06 (11) 1 367 605 A1
- (71) **Niles Parts Co., Ltd.**  
(51) G01B 7/30 (11) 1 367 359 A1  
(51) G01B 7/30 (11) 1 367 360 A1
- (73) **Nilex, Inc.**  
(51) E02D 31/00 (11) 1 192 319 B1
- (71) **Nippon Kayaku Kabushiki Kaisha**  
(51) H01M 14/00 (11) 1 367 667 A1
- (73) **Nippon Paint Co., Ltd.**  
(51) G03F 7/075 (11) 0 654 712 B1
- (71) **NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.**  
(51) B65D 81/24 (11) 1 367 006 A1
- (71) **Nippon Sheet Glass Co., Ltd.**  
(51) G02B 3/00 (11) 1 111 902 A3  
(51) G02B 5/30 (11) 1 184 687 A3  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 367 669 A1
- (71) **Nippon Shokubai Co., Ltd.**  
(51) C08J 3/12 (11) 1 367 081 A1  
(51) C22B 1/16 (11) 1 367 141 A1
- (73) **NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.**  
(51) C09K 5/06 (11) 0 827 997 B1
- (71;73) **NIPPON SODA CO., LTD.**  
(51) C07C 327/44 (11) 1 367 049 A1  
(51) C07C 381/12 (11) 0 846 681 B1
- (71) **NIPPON SOKEN INC.**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 366 932 A1
- (73) **NIPPON STEEL CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 63/06 (11) 0 937 702 B1
- (71;73) **NIPPON STEEL CORPORATION**  
(51) C21D 8/12 (11) 1 367 140 A1  
(51) C22B 1/16 (11) 1 367 141 A1  
(51) C22C 38/26 (11) 1 106 705 B1
- (71) **Nippon Telegraph and Telephone Corporation**  
(51) H01S 5/50 (11) 1 020 969 A3
- (73) **NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION**  
(51) G10L 15/14 (11) 0 831 461 B1
- (73) **NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LIMITED**  
(51) A61K 9/00 (11) 0 852 140 B1



<b>(71;73) Nissan Chemical Industries, Ltd.</b>		(51) H04L 29/06	(11) 1 367 797 A1	<b>(71;73) Novartis AG</b>	
(51) C01F 17/00	(11) 1 219 568 A3	(51) H04M 1/02	(11) 1 075 125 A3	(51) A61K 9/107	(11) 1 250 125 B1
(51) C01F 17/00	(11) 1 234 801 A3	(51) H04M 1/02	(11) 1 367 802 A1	(51) A61K 31/435	(11) 1 149 581 A3
(51) H01B 1/20	(11) 0 962 943 B1	(51) H04M 1/247	(11) 1 324 573 A3	(51) A61K 31/44	(11) 1 365 761 A1
<b>(71;73) Nissan Motor Co., Ltd.</b>		(51) H04M 1/274	(11) 0 858 202 A3	<b>(71;73) Novartis Pharma GmbH</b>	
(51) B60K 6/04	(11) 1 350 650 A3	(51) H04M 1/60	(11) 1 168 783 A3	(51) A61K 9/107	(11) 1 250 125 B1
(51) B60R 21/01	(11) 1 084 913 B1	(51) H04M 3/487	(11) 1 253 770 A3	(51) A61K 31/435	(11) 1 149 581 A3
(51) F01N 3/023	(11) 1 365 117 A3	(51) H04Q 7/22	(11) 0 928 119 B1	<b>(71) Novelos Therapeutics, Inc.</b>	
(51) F02D 41/06	(11) 1 284 354 A3	(51) H04Q 7/22	(11) 1 010 340 B1	(51) A61K 38/06	(11) 1 365 789 A1
(51) H02K 29/08	(11) 1 124 309 A3	<b>(73) NOKIA TECHNOLOGY GmbH</b>		<b>(71;73) Noveon IP Holdings Corp.</b>	
(51) H02P 6/16	(11) 1 271 761 A3	(51) H04N 5/64	(11) 0 784 403 B1	(51) C07C 209/68	(11) 1 171 415 B1
<b>(71) NISSAN MOTOR CO., LTD.</b>		<b>(71) Nolan, Gerard M.</b>		(51) C08G 18/66	(11) 1 366 100 A2
(51) G05G 1/14	(11) 1 367 474 A2	(51) A61K 31/685	(11) 1 365 771 A1	<b>(71) NPS PHARMACEUTICALS, INC.</b>	
(51) H01M 8/12	(11) 1 184 926 A3	<b>(73) Norcold, Inc.</b>		(51) A61K 31/13	(11) 1 366 764 A1
<b>(73) NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED</b>		(51) F25D 11/02	(11) 1 001 231 B1	<b>(73) NSK LTD</b>	
(51) H01L 35/18	(11) 0 948 061 B1	<b>(71) Nordenia Deutschland Gronau GmbH</b>		(51) B60B 27/00	(11) 0 936 086 B1
<b>(71;73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b>		(51) B32B 27/08	(11) 1 365 914 A1	(51) F16C 33/78	(11) 0 789 152 B1
(51) B60K 31/04	(11) 1 072 458 B1	(51) B65D 33/20	(11) 1 365 968 A1	<b>(71;73) NTN CORPORATION</b>	
(51) D01F 8/14	(11) 0 921 217 B1	<b>(71) Nordenia Deutschland Pacimex GmbH</b>		(51) F04D 29/04	(11) 1 113 177 B1
(51) D04H 13/00	(11) 0 902 115 B1	(51) G09F 3/02	(11) 1 366 482 A2	(51) F16D 41/20	(11) 1 367 282 A1
(51) F01L 1/26	(11) 1 367 229 A1	<b>(73) NORDSON CORPORATION</b>		<b>(71) NTT Communications Corp.</b>	
(51) F01N 3/02	(11) 1 350 932 A3	(51) B05C 5/02	(11) 1 071 519 B1	(51) G06F 17/60	(11) 1 367 519 A1
(51) H02K 16/00	(11) 1 164 688 A3	<b>(71;73) Nortel Networks Limited</b>		<b>(71) NTT DoCoMo, Inc.</b>	
<b>(71) NISSHINBO INDUSTRIES INC.</b>		(51) H04L 12/46	(11) 0 897 627 B1	(51) G06F 13/00	(11) 1 367 495 A1
(51) F16D 65/22	(11) 1 265 001 A3	(51) H04M 3/51	(11) 1 365 566 A3	(51) G10L 13/00	(11) 1 367 564 A1
<b>(71) NISSHINBO INDUSTRIES, INC.</b>		(51) H04M 11/06	(11) 1 051 020 A3	(51) H04M 3/54	(11) 1 207 675 A3
(51) C12N 9/16	(11) 1 316 605 A3	(51) H04Q 7/38	(11) 1 367 850 A1	(51) H04Q 7/32	(11) 1 271 975 A3
<b>(73) Nitto Denko Corporation</b>		(51) H04Q 11/04	(11) 0 986 284 A3	(51) H04Q 7/38	(11) 1 339 251 A3
(51) C08L 63/00	(11) 1 004 630 B1	<b>(71) North America Corp., Infineon Technologies</b> → Infineon Technologies North America Corp.		(51) H04Q 7/38	(11) 1 367 848 A1
<b>(71;73) NITTO DENKO CORPORATION</b>		<b>(71) NORTH AMERICA CORPORATION, PHILIPS ELECTRONICS</b> → PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION		<b>(71) NTT-ME Corporation</b>	
(51) C08G 18/02	(11) 0 832 907 B1	<b>(71) North European Patents and Investments H.S.A., Société Anonyme</b>		(51) H04Q 9/00	(11) 1 367 851 A1
(51) C09J 7/02	(11) 1 367 109 A1	<b>(51) F25B 45/00</b> (11) 1 367 343 A1		<b>(71) NTT Mobile Communications Network Inc.</b>	
(51) C09J 133/08	(11) 1 323 802 A3	<b>(73) Northern Ireland, Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and</b> → Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland		(51) H01Q 3/26	(11) 1 367 670 A1
<b>(71) NKK CORPORATION</b>		<b>(71;73) Northrop Grumman Corporation</b>		<b>(73) NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.</b>	
(51) C22C 38/00	(11) 1 367 142 A1	(51) B64G 1/44	(11) 1 043 228 B1	(51) H04L 9/28	(11) 0 720 328 B1
(51) C22C 38/00	(11) 1 367 143 A1	(51) G03F 7/20	(11) 1 367 445 A1	<b>(71) Nuclear Fuels PLC, British</b> → British Nuclear Fuels PLC	
<b>(73) Nobel Biocare AB</b>		(51) H01S 5/026	(11) 1 284 531 A3	<b>(73) NUESCH, LOGISTIK</b>	
(51) A61C 8/00	(11) 0 904 028 B1	(51) H04B 7/185	(11) 1 168 666 A3	(51) A61M 1/06	(11) 0 952 856 B1
<b>(73) Nobel Biocare AB (publ)</b>		(51) H04B 7/185	(11) 1 244 228 A3	<b>(71) Nugen Technologies, Inc.</b>	
(51) A61C 8/00	(11) 0 959 802 B1	(51) H04L 9/32	(11) 1 326 368 A3	(51) C12Q 1/68	(11) 1 366 197 A2
<b>(73) Nobel Biocare AB (reg. no. 556002-0231)</b>		<b>(71) Northrop Grumman Space Technology &amp; Missions Systems Corp.</b>		<b>(73) Nuova Galatron S.r.l.</b>	
(51) A61C 8/00	(11) 0 730 435 B1	(51) G03F 7/20	(11) 1 367 441 A2	(51) E03C 1/05	(11) 1 120 498 B1
<b>(71) NOF CORPORATION</b>		(51) H05G 2/00	(11) 1 367 866 A1	<b>(71) Nuovo Pignone Holding S.P.A.</b>	
(51) A61K 31/522	(11) 1 366 767 A1	(51) H05G 2/00	(11) 1 367 867 A1	(51) F04D 29/30	(11) 1 312 807 A3
(51) C12N 5/00	(11) 1 283 257 A3	<b>(73) NORTON COMPANY</b>		(51) F04D 29/30	(11) 1 312 808 A3
<b>(71) Nok Corporation</b>		(51) C09K 3/14	(11) 0 395 088 B2	<b>(71) Nutrinova Nutrition Specialties &amp; Food Ingredients GmbH</b>	
(51) F16J 15/10	(11) 1 367 301 A1	<b>(71) Norwegian Silicon Refinery AS</b>		(51) A23K 1/16	(11) 1 366 673 A2
<b>(71;73) Nokia Corporation</b>		(51) C25B 1/00	(11) 1 366 210 A1	(51) A23L 1/305	(11) 1 219 182 A3
(51) G04G 7/02	(11) 1 229 409 A3	(51) C25B 1/00	(11) 1 366 211 A1	<b>(71) Nuvelo Inc.</b>	
(51) G06F 17/00	(11) 1 366 426 A2	<b>(71) Noshmell PTY Ltd</b>		(51) A61K 39/00	(11) 1 365 801 A1
(51) H01P 5/18	(11) 1 366 539 A1	(51) B65D 81/18	(11) 1 365 972 A1	<b>(71) O.T.B. Group B.V.</b>	
(51) H01Q 1/32	(11) 1 109 249 B1	<b>(71) NOVACART S.P.A.</b>		(51) B29C 45/26	(11) 1 365 905 A1
(51) H01Q 21/08	(11) 1 366 542 A1	(51) B65D 3/06	(11) 1 366 996 A2	<b>(71) Oak Tool and Gauge Company, Inc., Burr</b> → Burr Oak Tool and Gauge Company, Inc.	
(51) H01R 43/00	(11) 1 231 682 A3	<b>(71) Oasis Corporation</b>		(51) B01D 27/08	(11) 1 365 848 A1
(51) H03M 13/03	(11) 1 366 572 A1	<b>(71) OBAYASHI CORPORATION</b>		(51) B65B 1/04	(11) 1 365 952 A1
(51) H04B 7/00	(11) 0 949 768 B1	<b>(51) B28C 7/04</b> (11) 1 366 875 A1			
(51) H04B 7/06	(11) 1 366 579 A2				
(51) H04B 7/10	(11) 1 367 741 A2				
(51) H04B 15/00	(11) 0 973 280 A3				
(51) H04L 1/06	(11) 1 367 760 A2				
(51) H04L 12/28	(11) 1 221 820 A3				
(51) H04L 12/28	(11) 1 366 603 A1				
(51) H04L 12/56	(11) 1 366 605 A2				
(51) H04L 12/56	(11) 1 367 783 A1				
(51) H04L 29/06	(11) 0 998 094 A3				

- (71;73) **Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG, TRW** →  
TRW Occupant Restraint Systems GmbH & Co. KG
- (71;73) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) B41J 2/14 (11) 0 931 654 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 367 103 A1  
(51) H04N 1/56 (11) 1 367 814 A2
- (73) **Odenwald Chemie GmbH**  
(51) B60R 13/08 (11) 1 182 088 B1
- (71) **Oechsler AG**  
(51) H05K 3/40 (11) 1 367 876 A1
- (71) **Oechsler Aktiengesellschaft**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 366 316 A1
- (71) **Oevermann GmbH & Co. KG, Hoch- und Tiefbau**  
(51) E04H 12/16 (11) 1 262 614 A3
- (71) **Ofenttechnik AG, Spiess** →  
Spiess Ofenttechnik AG
- (73) **Officine Meccaniche CERIM S.p.A.**  
(51) A43D 21/00 (11) 0 962 159 B1
- (71) **Ognibene S.p.A.**  
(51) B62D 5/093 (11) 1 366 969 A1  
(51) F15B 15/28 (11) 1 201 934 A3
- (71) **Oh, Seung-Jun**  
(51) F16K 5/06 (11) 1 367 305 A2
- (73) **OHMEDA INC.**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 904 794 B1
- (71) **Oki Data Corporation**  
(51) G03G 9/087 (11) 1 367 451 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 1 367 459 A1
- (71) **Okuya, Yasuaki**  
(51) B02C 1/10 (11) 1 297 892 A3
- (71) **OLIEFABRIK A/S, AARHUS** →  
AARHUS OLIEFABRIK A/S
- (73) **OLIN CORPORATION**  
(51) F42B 12/06 (11) 1 021 694 B1
- (71) **Oliver, William H.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 955 A2
- (71) **Olivetti I-Jet S.p.A.**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 364 801 A3
- (73) **Olivetti Tecnost S.p.A.**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 888 893 B1
- (73) **OLSSON, Bertil**  
(51) A61B 5/046 (11) 0 906 058 B1
- (71;73) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) A61B 17/34 (11) 0 807 415 B1  
(51) G01N 33/543 (11) 1 243 925 A3
- (71) **OMAL S.r.l.**  
(51) F15B 15/28 (11) 1 367 263 A2
- (71) **Omniguide Communications**  
(51) G02B 1/00 (11) 1 366 378 A2  
(51) G02B 6/16 (11) 1 366 383 A1
- (71) **Omnisonics Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 365 689 A2
- (73) **Omori Machinery Co., Ltd**  
(51) B65B 35/58 (11) 0 989 060 B1
- (71) **Omron Corporation**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 132 850 A3
- (73) **OMRON CORPORATION**  
(51) G05B 13/02 (11) 0 749 057 B1
- (73) **Oncology GmbH & Co. KG, ASTA Medica** →  
ASTA Medica Oncology GmbH & Co. KG
- (71) **ONDEO DEGREMONT**  
(51) C02F 3/12 (11) 1 365 996 A1
- (73) **Ondeo Nalco Company**  
(51) C01B 35/10 (11) 1 023 241 B1
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 209/08 (11) 1 367 050 A1
- (71;73) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Opendedesign Inc.**  
(51) H04L 29/12 (11) 1 366 614 A2
- (71) **Oplayo Oy**  
(51) H04N 7/24 (11) 1 367 832 A2  
(51) H04N 7/28 (11) 1 367 834 A2  
(51) H04N 7/28 (11) 1 367 835 A2
- (71) **Oppama Industry Co., Ltd**  
(51) F02P 3/08 (11) 1 275 844 A3
- (73) **OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, MASCHINENBAU** →  
MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG
- (71) **OPTICAL GLASS, INC., SUMITA** →  
SUMITA OPTICAL GLASS, INC.
- (73) **Optical S.p.A., United** →  
United Optical S.p.A.
- (71) **OPTICOS S.r.l.**  
(51) A42B 3/22 (11) 1 366 683 A1
- (71) **OPTICS CORPORATION, PHYSICAL** →  
PHYSICAL OPTICS CORPORATION
- (71) **Optinose AS**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 365 826 A2  
(51) A61M 15/08 (11) 1 365 827 A2
- (71) **OptoMed Optomedical Systems GmbH**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 365 839 A1  
(51) A61N 5/06 (11) 1 365 840 A1
- (71) **Oracle International Corporation**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 366 420 A2
- (73) **Ordicam Recherche et Développement**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 064 610 B1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **OREAL** →  
L'OREAL, S.A.
- (71) **Oregon Health and Science University**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 365 803 A2
- (73) **Orell Füssli Security Documents AG**  
(51) G07F 7/08 (11) 1 204 078 B1
- (71) **Oreste, Pasqua**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 366 082 A1
- (71) **Organic Semiconductors GmbH, Covion** →  
Covion Organic Semiconductors GmbH
- (71) **Organix, Inc.**  
(51) C07C 43/188 (11) 1 366 007 A2
- (71) **Organization Co., Ltd., Waterworks Technology Development** →  
Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd.
- (71) **Orra Corporation**  
(51) A47J 41/00 (11) 1 366 697 A2  
(51) F03G 6/06 (11) 1 366 291 A2
- (71) **Ortho Clinical Diagnostics Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 367 138 A2
- (71) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 209/48 (11) 1 346 983 A3  
(51) G01N 33/68 (11) 1 366 368 A2
- (71) **Orthopedics Ltd., Centerpulse** →  
Centerpulse Orthopedics Ltd.
- (73) **OSAKA CEMENT CO., LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.
- (71) **OSAKA GAS CO., LTD.**  
(51) F23R 3/28 (11) 1 367 329 A1
- (73) **Osram Opto Semiconductors GmbH & Co. OHG**  
(51) H01L 33/00 (11) 0 996 985 B1
- (71) **OSRAM SYLVANIA INC.**  
(51) C09K 11/61 (11) 1 367 113 A2
- (73) **OTSUKA CHEMICAL COMPANY, LIMITED**  
(51) C08K 9/04 (11) 0 943 655 B1
- (71) **OTSUKA KAGAKU KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07B 39/00 (11) 1 319 642 A3
- (71) **Outland Technologies, (USA) Inc.**  
(51) F03C 2/00 (11) 1 366 289 A1
- (71) **Outokumpu Oyj**  
(51) C22B 1/10 (11) 1 366 200 A1  
(51) C22B 3/08 (11) 1 366 201 A1
- (71) **Overture Services, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 509 A2
- (73) **OXIS Isle of Man, Limited**  
(51) C07D 307/60 (11) 1 246 811 B1
- (73) **Oy Saunamare Ltd.**  
(51) A61H 33/06 (11) 0 959 865 B1
- (71) **Pace Micro Technology PLC**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 134 950 A3
- (73) **Pacemakers, Inc., Cardiac** →  
Cardiac Pacemakers, Inc.
- (71) **Pacesetter, Inc.**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 304 135 A3
- (71) **PACESSETTER, INC.**  
(51) A61N 1/368 (11) 1 199 085 A3
- (71) **PACIFIC CORP., TRIANGLE** →  
TRIANGLE PACIFIC CORP.
- (71) **Pacific Industrial Co., Ltd.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 325 820 A3  
(51) B60C 23/04 (11) 1 352 763 A3  
(51) B60C 23/04 (11) 1 356 961 A3
- (71) **Pacific Ore Technology (Australia) Ltd**  
(51) C22B 3/18 (11) 1 366 202 A1
- (71) **Packaging Systems LLC, MeadWestvaco** →  
MeadWestvaco Packaging Systems LLC
- (71) **PALAMATIC HANDLING SYSTEMS LIMITED**  
(51) B66C 1/02 (11) 1 331 197 A3
- (71) **Pall Corporation**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 365 862 A2
- (71) **Palomar Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 18/20 (11) 1 365 699 A2
- (71) **Paltalk Holdings Inc.**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 366 607 A1
- (73) **PamGene B.V.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 212 137 B1

- (71) **Panasonic Communications Co., Ltd.**  
(51) H04L 27/26 (11) 1 367 791 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 367 792 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 367 793 A1  
(51) H04M 11/06 (11) 1 367 809 A1
- (71) **Paper Converting Machine Company**  
(51) B41F 23/04 (11) 1 249 345 A3  
(51) B65H 1/00 (11) 1 365 981 A2
- (71;73) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71;73) **PARI GmbH Spezialisten für effektive Inhalation**  
(51) A61M 15/00 (11) 0 904 791 B1  
(51) A61M 15/06 (11) 1 023 911 A3  
(51) F04B 39/10 (11) 1 211 417 A3
- (71) **Parker Medical Limited Partnership**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 365 828 A1
- (71) **Particle and Coating Technologies, Inc.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 365 744 A2
- (71) **Pascale, Frank**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 365 862 A2
- (71;73) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71;73) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H01R 4/38 (11) 1 096 606 B1  
(51) H01R 13/40 (11) 1 366 545 A1
- (73) **PAUL RIPPERT, FIRMA** →  
FIRMA PAUL RIPPERT
- (73) **PAUL WURTH S.A.**  
(51) B22D 11/10 (11) 0 511 465 B2
- (71) **PE Corporation (NY)**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 366 073 A2  
(51) C12N 15/55 (11) 1 366 173 A2
- (71) **Pechiney Emballage Flexible Europe**  
(51) B65B 53/02 (11) 1 365 953 A2
- (71) **Pechiney Rhenalu**  
(51) B23K 35/28 (11) 1 365 882 A2
- (71) **Pechiney Rolled Products, L.L.C.**  
(51) C22F 1/053 (11) 1 366 206 A2
- (71) **PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD.**  
(51) D05B 61/00 (11) 1 367 168 A1
- (71) **Pelati Roberto**  
(51) F02M 31/125 (11) 1 209 346 A3
- (71) **PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (71) **Penreco**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 256 336 A3
- (71) **Pentapharm AG**  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 367 135 A1
- (71) **PENTEL KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B43K 23/008 (11) 1 366 929 A1
- (71) **Perissinotto, Raffaele**  
(51) B65D 81/34 (11) 1 164 092 A3
- (73) **Perkin-Elmer Corporation, The** →  
The Perkin-Elmer Corporation
- (71) **Perlite GmbH, Knauf** →  
Knauf Perlite GmbH
- (71) **Personal Chemistry i Uppsala AB**  
(51) C07C 225/16 (11) 1 367 045 A1
- (71) **Personity Inc.**  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 366 631 A1
- (73) **Peruffo, Mimmo**  
(51) D01F 6/62 (11) 0 906 973 B1
- (71) **Pescalle S.p.A.**  
(51) C25C 3/12 (11) 1 366 217 A1
- (73) **Peter Vogt GmbH, Veropa DKFM.** →  
Veropa DKFM. Peter Vogt GmbH
- (71) **PETER WOLTERS Werkzeugmaschinen GmbH**  
(51) B24B 7/17 (11) 1 366 854 A1
- (73) **Peter Zimmer KEG**  
(51) B41F 35/00 (11) 1 063 088 B1
- (71) **Petroferm Inc.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 958 A2
- (71) **Petter Knagenhjelm**  
(51) A61B 5/16 (11) 1 323 377 A3
- (71) **Pettinger S. à R.L.**  
(51) E05F 15/16 (11) 1 366 259 A1
- (71) **Petyaev, Ivan Mikhailovich**  
(51) G01N 33/92 (11) 1 366 369 A2
- (71) **Peugeot Citroen Automobiles**  
(51) G08G 1/00 (11) 1 366 479 A1
- (73) **PEUGEOT, AUTOMOBILES** →  
AUTOMOBILES PEUGEOT
- (71) **PEWAG AUSTRIA GmbH**  
(51) B60C 27/10 (11) 1 331 109 A3  
(51) B60C 27/10 (11) 1 331 110 A3
- (71;73) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71) **PfannenberG GmbH**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 367 877 A1
- (71;73) **PFIZER INC.**  
(51) A61K 9/28 (11) 1 365 748 A2  
(51) C07D 215/42 (11) 0 887 344 B1
- (71;73) **Pfizer Limited**  
(51) A61K 9/28 (11) 1 365 748 A2  
(51) C07D 215/42 (11) 0 887 344 B1
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61P 3/10 (11) 1 106 210 A3  
(51) A61P 3/12 (11) 1 059 100 A3  
(51) C07C 49/697 (11) 1 073 618 B1  
(51) C07H 15/203 (11) 1 075 483 B1
- (71) **Pharma Gen S.A.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 193 A2
- (71) **Pharma Inc., RTP** →  
RTP Pharma Inc.
- (71) **PHARMA MAR, S.A.**  
(51) A61K 45/06 (11) 1 365 808 A2
- (71) **Pharmaceutical Co., Ltd., Toa** →  
Toa Pharmaceutical Co., Ltd.
- (71;73) **Pharmaceuticals B.V., Solvay** →  
Solvay Pharmaceuticals B.V.
- (71) **PHARMACEUTICALS INCORPORATED, VERTEX** →  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., ALEXION** →  
ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
- (71) **Pharmaceuticals, Inc., Millennium** →  
Millennium Pharmaceuticals, Inc.
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., NPS** →  
NPS PHARMACEUTICALS, INC.
- (71) **Pharmacia & Upjohn Company**  
(51) A61K 9/02 (11) 1 365 739 A1
- (71) **PHARMACIA & UPJOHN COMPANY**  
(51) A61K 31/335 (11) 1 365 759 A2
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) A61K 9/10 (11) 1 365 740 A1  
(51) A61K 31/00 (11) 1 365 753 A2  
(51) A61K 47/38 (11) 1 365 812 A2
- (71;73) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) A61P 9/00 (11) 1 365 841 A1  
(51) C07D 403/14 (11) 0 937 070 B1
- (71) **Pharmasset Limited**  
(51) C07H 19/00 (11) 1 366 055 A2
- (71) **Pharos Systems International, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 366 424 A2
- (71) **Phenol GmbH & Co. KG, INEOS** →  
INEOS Phenol GmbH & Co. KG
- (71) **Philips Displays Korea Co., Ltd., LG.** →  
LG. Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71) **Philips Displays Korea Co., Ltd., LG** →  
LG Philips Displays Korea Co., Ltd.
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71) **PHILIPS ELECTRONICS NORTH AMERICA CORPORATION**  
(51) B65D 81/24 (11) 1 365 973 A2
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 275 531 A3  
(51) G06T 5/40 (11) 1 046 134 B1  
(51) H01J 61/36 (11) 0 941 551 B1
- (71) **Phoenix Medical Limited**  
(51) G01N 33/49 (11) 1 300 680 A3
- (71) **Phoenix Pharmacologics, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 194 A2
- (73) **Photonis**  
(51) H01J 43/06 (11) 0 956 581 B1
- (71) **Photron, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Photron
- (71) **PHYSICAL OPTICS CORPORATION**  
(51) H04L 12/43 (11) 1 366 604 A1
- (71) **Physician's Choice of Arizona Inc.**  
(51) A61K 33/40 (11) 1 365 781 A1
- (71) **Picoliter, Inc.**  
(51) G01N 30/00 (11) 1 366 356 A2
- (73) **Pierburg GmbH**  
(51) G01F 1/698 (11) 0 751 377 B1
- (71) **Pigments, Inc., Elementis** →  
Elementis Pigments, Inc.
- (71;73) **Pioneer Corporation**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 283 132 A3  
(51) G01P 3/42 (11) 1 256 810 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 510 A2  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 367 569 A2  
(51) G11B 7/09 (11) 1 367 572 A1  
(51) G11B 7/09 (11) 1 367 573 A1  
(51) G11B 7/12 (11) 1 367 574 A2  
(51) G11B 7/135 (11) 1 367 576 A2  
(51) G11B 19/12 (11) 1 367 580 A2  
(51) G11B 27/00 (11) 1 367 589 A2  
(51) G11B 27/034 (11) 1 367 590 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 367 782 A1  
(51) H04M 1/60 (11) 1 367 805 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 089 581 B1

- (71) **Pioneer Corporation, Tohoku** →  
Tohoku Pioneer Corporation
- (71) **Pioneer Electric Corporation**  
(51) G11B 27/30 (11) 1 367 591 A2
- (73) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 823 270 B1
- (73) **Pioneer LDC, Inc.**  
(51) A63F 13/00 (11) 0 823 270 B1
- (73) **Pirelli General plc**  
(51) H02G 1/08 (11) 1 236 254 B1
- (71) **Pirra, Carolina**  
(51) H02G 1/14 (11) 1 367 682 A1
- (71) **Pitcho, Jean-Claude**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 367 777 A1
- (71) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 006 470 A3
- (73) **PITWAY CORPORATION**  
(51) G08B 17/107 (11) 0 838 794 B1
- (71) **Plaggenborg, Bernd**  
(51) B23B 41/00 (11) 1 366 843 A2
- (71) **PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION, UNION CARBIDE CHEMICALS & →**  
UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION
- (71) **Pletz, Guntram**  
(51) H02G 9/04 (11) 1 366 550 A2
- (73) **Polar Electro Oy**  
(51) A61B 5/024 (11) 0 804 120 B1  
(51) A61B 5/024 (11) 0 984 719 B1
- (71) **Polimeri Europa S.p.A.**  
(51) C07C 37/66 (11) 1 367 042 A1
- (71) **Polstermöbel GmbH & Co., Weco** →  
Weco Polstermöbel GmbH & Co.
- (71) **Polychem Corporation, Japan** →  
Japan Polychem Corporation
- (71) **Polymatech Co., Ltd.**  
(51) H01H 13/70 (11) 1 367 618 A2
- (71) **Polymer Group, Inc.**  
(51) B32B 27/00 (11) 1 365 913 A1
- (71) **POLYMER TECHNOLOGIES, INC., MARINE** →  
MARINE POLYMER TECHNOLOGIES, INC.
- (71) **Polypipe Building Products Ltd.**  
(51) F16L 37/092 (11) 1 355 101 A3
- (71) **Polyplastics Co Ltd**  
(51) D01D 5/42 (11) 1 321 546 A3
- (71) **POLYPROPYLENE BELGIUM (Naamloze Vennootschap)**  
(51) C08L 23/14 (11) 1 366 117 A1
- (73) **Poma Otis Systemes de Transport, (Société par actions simplifiée)**  
(51) B61B 9/00 (11) 1 193 153 B1
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing.h.c. F.** →  
Dr.Ing.h.c. F. Porsche Aktiengesellschaft
- (71) **Portola Packaging Limited**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 957 A2
- (71) **Positronic Industries, Inc.**  
(51) H01R 13/703 (11) 1 367 678 A2
- (73) **Posselt, Werner**  
(51) F02B 43/00 (11) 0 879 945 B1
- (71) **Pourquier, Didier**  
(51) A61K 38/19 (11) 1 365 795 A1
- (71) **PowderJect Research Limited**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 365 824 A1
- (73) **Powell, Stephen J.**  
(51) A47K 7/04 (11) 0 769 922 B1
- (71) **POWER SYSTEMS INC., BALLARD** →  
BALLARD POWER SYSTEMS INC.
- (71) **Power Vent Technologies, Inc.**  
(51) B63H 25/38 (11) 1 365 951 A1
- (71;73) **POWERTRAIN S.p.A., MAGNETI MARELLI** →  
MAGNETI MARELLI POWERTRAIN S.p.A.
- (73) **PPG Industries Lacke GmbH**  
(51) C08F 283/01 (11) 1 173 491 B1
- (71;73) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) B65D 85/48 (11) 1 115 633 B1  
(51) C03C 3/087 (11) 0 799 804 B1  
(51) C03C 17/245 (11) 1 366 000 A2  
(51) C09D 5/44 (11) 1 366 125 A2
- (71) **Prakto-Theo Laureys N.V.**  
(51) G01F 23/32 (11) 1 367 371 A1
- (71) **Pramic Limited**  
(51) B42C 3/00 (11) 1 365 924 A1
- (73) **PRATT & WHITNEY CANADA CORP.**  
(51) F01D 5/32 (11) 1 038 092 B1
- (71) **Praxair Technology, Inc.**  
(51) B01D 71/64 (11) 1 366 805 A1
- (71) **PRAXAIR TECHNOLOGY, INC.**  
(51) B29D 9/00 (11) 1 365 909 A1  
(51) F25B 49/02 (11) 1 367 344 A2
- (73) **PRECIMED S.A.**  
(51) A61B 17/16 (11) 0 947 170 B1
- (73) **Precimedix S.A.**  
(51) A61M 5/142 (11) 0 932 423 B1
- (73) **Premark RWP Holdings, Inc.**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 182 031 B1
- (71) **Prepoton/Panelcraft Groep BV**  
(51) E02D 27/16 (11) 1 366 242 A2
- (71) **PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE**  
(51) C07C 43/188 (11) 1 366 007 A2
- (71) **President of Hiroshima University**  
(51) G11C 15/00 (11) 1 367 594 A1
- (71) **Prillinger, Karl**  
(51) A01D 75/20 (11) 1 366 653 A1
- (71) **Princeton University, The Trustees of** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **Printronix, Inc.**  
(51) B41J 9/10 (11) 1 354 716 A3
- (71) **Process Automation International Limited**  
(51) B01F 1/00 (11) 1 366 806 A2
- (71) **Process Technologies, Leister** →  
Leister Process Technologies
- (71) **Processing GmbH, Klöckner Hänsel** →  
Klöckner Hänsel Processing GmbH
- (71) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Products Group Limited, Automotive** →  
Automotive Products Group Limited
- (71) **PRODUCTS (USA) INC., AUTOMOTIVE** →  
AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.
- (73) **Produits Ethiques Ethypharm, Laboratoires des** →  
Laboratoires des Produits Ethiques Ethypharm
- (71) **Profilglass S.r.l.**  
(51) E06B 3/663 (11) 1 366 263 A1
- (73) **Progressive Grower Technologies, Inc.**  
(51) B05B 5/00 (11) 1 100 623 B1
- (73) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03D 47/23 (11) 1 013 806 B1
- (71) **PROMEGA CORPORATION**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 367 137 A1
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Protection International GmbH, Mühlhan Surface** →  
Mühlhan Surface Protection International GmbH
- (71) **Prototec Aktiengesellschaft**  
(51) A42B 3/32 (11) 1 332 688 A3
- (71) **Provincia Italiana Della Congregazione Dei Figli Dell'Immacolata Concezione - Istituto Dermatologico Dell'Immacolata**  
(51) C07C 279/14 (11) 1 366 022 A1
- (71) **Provision Technologies**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 460 A2
- (71) **Prozone Holdings Limited**  
(51) G06T 7/20 (11) 1 366 466 A2
- (71) **PTS Corporation**  
(51) H04N 7/26 (11) 1 366 627 A2
- (71) **Purdue Research Foundation**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 366 151 A2
- (71) **PUTZMEISTER AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) E04G 21/04 (11) 1 366 253 A2
- (73) **Py, Daniel**  
(51) B05B 11/00 (11) 0 906 786 B1
- (71) **Q-Star Test N.V.**  
(51) G01R 31/30 (11) 1 367 403 A2
- (71) **QED Technologies, Inc.**  
(51) B24B 49/00 (11) 1 365 889 A1
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) H04R 7/04 (11) 1 366 635 A2
- (71) **QNI Technology Pty Ltd**  
(51) H01M 4/52 (11) 1 366 531 A1
- (71) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 366 376 A2  
(51) H03G 7/00 (11) 1 366 566 A2  
(51) H04B 7/00 (11) 1 366 577 A2  
(51) H04N 7/173 (11) 1 366 623 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 366 632 A2
- (73) **Quantax Pty. Ltd.**  
(51) E21D 21/00 (11) 0 960 266 B1
- (71) **Quantum Applied Science and Research Inc.**  
(51) H03F 3/45 (11) 1 366 563 A1
- (71) **Quartz Products Co., Ltd., Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.
- (71) **Quickstep Technologies Pty, Ltd**  
(51) B29C 70/44 (11) 1 365 908 A1

- (73) **Quvis, Inc.**  
(51) H03M 7/30 (11) 0 993 649 B1
- (71) **R.P. Scherer Technologies, Inc.**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 365 749 A2
- (71) **R.R. DONNELLEY & SONS COMPANY**  
(51) G06F 17/00 (11) 0 858 041 A3
- (71) **RADI MEDICAL SYSTEMS AB**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 222 896 A3
- (73) **RADIALL**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 154 527 B1
- (71) **RADIO CO., LTD, JAPAN →**  
JAPAN RADIO CO., LTD
- (71) **Radio Frequency Systems, Inc.**  
(51) H01Q 9/44 (11) 1 367 672 A1
- (73) **RADIODETECTION LIMITED**  
(51) G01R 31/08 (11) 0 920 636 B1
- (71) **Radioscape Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 432 A2
- (71) **RAFAEL - ARMAMENT DEVELOPMENT AUTHORITY LTD.**  
(51) F42B 1/028 (11) 1 128 155 A3
- (71) **Raimo Parkkinen OY**  
(51) F17D 1/07 (11) 1 366 321 A1
- (71) **Ramirez, Fernando J.**  
(51) B01L 3/02 (11) 1 365 861 A2
- (71) **Ramot at Tel Aviv University Ltd.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 188 A2
- (71) **RANBAXY LABORATORIES, LTD.**  
(51) A61K 31/545 (11) 1 365 764 A1
- (71) **Randex Laboratories Ltd.**  
(51) G01N 33/84 (11) 1 302 771 A3
- (71) **Rapid Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B65H 75/44 (11) 1 279 637 A3
- (71) **Rapp, Ulf R.**  
(51) C12N 15/54 (11) 1 366 172 A1
- (71) **Rapsel S.P.A.**  
(51) E03C 1/18 (11) 1 367 185 A1  
(51) E03D 11/14 (11) 1 367 186 A1
- (71) **Rapt Industries Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 366 508 A2
- (71) **Rasmussen GmbH**  
(51) F16L 33/02 (11) 1 365 185 A3
- (71) **Rasselstein Hoesch GmbH**  
(51) B65D 17/50 (11) 1 205 393 A3
- (71) **Raufoss Water & Gas AS**  
(51) F16L 19/08 (11) 1 366 318 A1
- (71) **Rauschert GmbH**  
(51) C04B 35/117 (11) 1 367 034 A2
- (71) **Raymond Chase Engineers Ltd**  
(51) F02B 75/24 (11) 1 367 239 A2
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) F41G 1/00 (11) 1 366 334 A2  
(51) G01S 13/90 (11) 1 367 409 A2  
(51) G02B 23/12 (11) 1 032 859 B1  
(51) H01Q 1/42 (11) 0 828 311 B1
- (73) **RAYTHEON COMPANY**  
(51) H01Q 3/26 (11) 1 064 697 B1
- (71) **RE-TEC Inc.**  
(51) A45D 20/06 (11) 1 366 687 A1
- (71) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (73) **RECOT, INC.**  
(51) A01D 33/12 (11) 1 079 680 B1
- (73) **RECTICEL**  
(51) C08J 9/33 (11) 0 679 168 B2
- (73) **Recticel Internationale Bettssysteme GmbH**  
(51) A47C 20/04 (11) 0 914 787 B1
- (71) **Recticel Schlafkomfort GmbH**  
(51) A47C 20/04 (11) 1 285 606 A3  
(51) A47C 23/06 (11) 1 366 693 A2
- (71) **REGENERON PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 365 785 A2
- (71) **Regents of the University of California, The →**  
The Regents of the University of California
- (71;73) **Regents of The University of California, The →**  
The Regents of The University of California
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA**  
(51) A61K 39/255 (11) 0 996 464 B1
- (71) **Rehab Robotics Ltd**  
(51) B25J 5/00 (11) 1 365 892 A1
- (73) **REHAU AG + Co**  
(51) F16L 11/22 (11) 0 939 262 B1
- (71) **Reichenbacher GmbH, Maschinenfabrik →**  
Maschinenfabrik Reichenbacher GmbH
- (71) **Reichsfeld GesmbH & Co., Gebrüder →**  
Gebrüder Reichsfeld GesmbH & Co.
- (71) **Reifenhäuser GmbH & Co. Maschinenfabrik**  
(51) B29C 47/90 (11) 1 243 399 A3
- (71) **Reinelt, Markus**  
(51) F17B 1/00 (11) 1 367 315 A2
- (71) **Reitter & Schefenacker GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 1/12 (11) 1 120 313 A3  
(51) B60R 1/12 (11) 1 123 839 A3
- (73) **REMIS Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von technischen Elementen mbH**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 029 476 B1
- (71) **Remotelight, Inc.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 365 814 A2
- (73) **Renault s.a.s.**  
(51) B60G 21/05 (11) 1 192 056 B1  
(51) B60K 15/05 (11) 1 227 948 B1  
(51) E05D 13/00 (11) 0 877 138 B1
- (71) **Representações Lda, C.T.R., Consultoria, Técnica e →**  
C.T.R., Consultoria, Técnica e Representações Lda
- (71) **Research and Development, Yissum →**  
Yissum Research and Development
- (71) **Research Corporation Technologies, Inc**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 365 787 A2
- (71) **Research Foundation for Mental Hygiene, Inc.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 196 A2
- (71) **RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK, THE →**  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **RESOURCES PTY. LTD., TECHNOLOGICAL →**  
TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD.
- (71) **responsif GmbH**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 366 362 A2
- (71) **Rexam Aktiebolag**  
(51) B65D 23/08 (11) 1 132 308 A3
- (73) **REXAM MEDICAL PACKAGING LIMITED**  
(51) B32B 27/32 (11) 0 971 819 B1
- (71) **Rexroth Indramat GmbH**  
(51) G05B 19/042 (11) 1 366 393 A2
- (71) **Reynolds Consumer Products, Inc.**  
(51) B65D 33/25 (11) 1 132 310 A3
- (71) **Reynolds, Mark**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
- (73) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F42B 14/02 (11) 1 006 336 B1
- (71) **Rhenalu, Pechiney →**  
Pechiney Rhenalu
- (71;73) **Rheogene Holdings, Inc. →**  
ROHM AND HAAS COMPANY
- (71) **Rhodia Acetow GmbH**  
(51) D21C 1/00 (11) 1 366 231 A2
- (71) **Rhodia Chimie**  
(51) C08F 2/00 (11) 1 366 083 A2
- (71) **RHODIA CHIMIE**  
(51) B01J 2/00 (11) 1 365 856 A2
- (71) **Rib S.r.l.**  
(51) E01F 13/06 (11) 1 295 992 A3
- (71) **Ricoh Company**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 367 766 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 367 768 A2
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) B41J 13/00 (11) 1 366 921 A1  
(51) B65B 1/16 (11) 1 334 906 A3  
(51) H04L 12/24 (11) 1 367 767 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) B65H 5/06 (11) 1 354 832 A3
- (71) **Ries, Ernst**  
(51) E01C 11/22 (11) 1 366 241 A1
- (71) **RIETER AG, MASCHINENFABRIK →**  
MASCHINENFABRIK RIETER AG
- (71) **Riken**  
(51) C12N 15/73 (11) 1 366 177 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 264 899 A3
- (71) **RIKEN**  
(51) G02B 23/06 (11) 1 220 007 A3
- (71) **RIKEN, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA RIKEN
- (71) **Rinke Etiketten Karl Rinke GmbH & Co. KG**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 306 825 A3
- (71) **Rinke GmbH & Co. KG, Rinke Etiketten Karl →**  
Rinke Etiketten Karl Rinke GmbH & Co. KG
- (73) **RIPPERT, FIRMA PAUL →**  
FIRMA PAUL RIPPERT

- (73) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) B41L 13/18 (11) 1 077 140 B1
- (71) **Rita Medical Systems, Inc.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 366 725 A1
- (71) **Rittal GmbH & Co. KG**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 366 396 A1
- (71) **Ritto - Werk Loh GmbH & Co. KG**  
(51) H04M 1/02 (11) 0 949 791 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 0 980 170 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 0 980 171 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 0 980 172 A3  
(51) H04M 1/02 (11) 0 980 173 A3
- (71) **Ritto GmbH & Co. KG**  
(51) H04M 11/02 (11) 1 355 481 A3
- (73) **RLC Technologies L.L.C.**  
(51) C05G 5/00 (11) 1 070 691 B1
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) F02M 47/02 (11) 1 366 282 A1  
(51) F02M 61/14 (11) 1 366 286 A1
- (71) **ROBERT BOSCH GmbH**  
(51) B60T 13/573 (11) 1 365 949 A1
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B60J 7/057 (11) 1 366 941 A2  
(51) B60R 11/02 (11) 1 279 559 A3  
(51) B60R 11/02 (11) 1 298 002 A3  
(51) B60R 16/02 (11) 1 365 943 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 365 944 A2  
(51) B60S 1/34 (11) 0 939 710 B1  
(51) B60S 1/38 (11) 0 930 990 B1  
(51) F01N 3/20 (11) 1 222 370 B1  
(51) F02D 41/14 (11) 1 075 593 B1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 366 281 A1  
(51) F02M 37/22 (11) 1 233 173 A3  
(51) F02M 45/12 (11) 0 980 474 B1  
(51) F02M 51/06 (11) 1 366 283 A1  
(51) F02M 55/02 (11) 1 087 131 B1  
(51) F02M 59/36 (11) 1 042 608 B1  
(51) F02M 61/14 (11) 1 366 284 A1  
(51) F02M 61/14 (11) 1 366 285 A1  
(51) F04B 1/04 (11) 1 319 831 A3  
(51) F04B 53/20 (11) 1 185 794 B1  
(51) F15B 11/05 (11) 0 877 169 B1  
(51) F16K 47/10 (11) 1 067 322 B1  
(51) G01L 9/04 (11) 1 175 606 B1  
(51) G01S 5/16 (11) 1 124 141 A3  
(51) G08B 29/18 (11) 1 366 477 A1  
(51) H01L 23/34 (11) 1 366 519 A2  
(51) H01R 13/58 (11) 1 143 567 A3  
(51) H01R 13/58 (11) 1 143 568 A3  
(51) H04B 7/08 (11) 1 366 580 A1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 111 882 A3
- (71) **Robert McBride Ltd**  
(51) A01M 1/20 (11) 1 321 036 A3
- (71) **Robert, E. McCarthy**  
(51) B60S 1/00 (11) 1 365 947 A2
- (71) **Roberto, Pelati** →  
Pelati Roberto
- (71) **ROBOTIQUE, SEPRO** →  
SEPRO ROBOTIQUE
- (71;73) **ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (73) **Roche Diagnostics Corporation**  
(51) G01N 21/47 (11) 0 572 571 B1
- (71) **Roche Diagnostics GmbH**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 365 681 A2
- (71) **Rochester, University of** →  
University of Rochester
- (71) **Rodenstock GmbH**  
(51) G02C 1/04 (11) 1 367 426 A1
- (71;73) **ROHM AND HAAS COMPANY**  
(51) A01N 3/00 (11) 1 366 661 A1  
(51) B05D 7/00 (11) 1 366 828 A1  
(51) C08F 2/22 (11) 0 854 153 B1  
(51) C08F 110/02 (11) 1 367 070 A1  
(51) C08L 95/00 (11) 1 367 096 A1  
(51) C09D 133/06 (11) 0 792 925 B1  
(51) C10L 1/00 (11) 1 323 811 A3
- (73) **ROHM CO., LTD.**  
(51) H04N 1/024 (11) 0 917 341 B1
- (71) **Rohmann, Klaus**  
(51) E03D 11/14 (11) 1 367 187 A2
- (73) **ROHO, INC.**  
(51) A47C 27/14 (11) 0 925 008 B1
- (73) **Rohs - Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH**  
(51) F16F 15/139 (11) 0 863 330 B1
- (71) **Roje Holding B.V.**  
(51) B60P 3/20 (11) 1 366 953 A1
- (73) **ROKE MANOR RESEARCH LIMITED**  
(51) H04L 5/14 (11) 0 984 583 B1
- (73) **Roland Druckmaschinen AG, MAN** →  
MAN Roland Druckmaschinen AG
- (71) **Rolf Benz AG & Co. KG**  
(51) A47C 17/36 (11) 1 317 895 A3
- (73) **Roll Umwelttechnik AG, Von** →  
Von Roll Umwelttechnik AG
- (71) **ROLLS-ROYCE plc**  
(51) F16J 15/447 (11) 1 209 389 A3
- (71) **ROMANELLO DEL MONTE TABOR, FONDAZIONE CENTRO SAN** →  
FONDAZIONE CENTRO SAN ROMANELLO DEL MONTE TABOR
- (71) **Romero Sanchez, Juan Manuel**  
(51) E06B 9/58 (11) 1 262 628 A3
- (73) **Ropetrans AG**  
(51) B61B 12/02 (11) 0 970 864 B1
- (71) **Rose, Marlene Lydia**  
(51) G01N 33/68 (11) 1 366 367 A2
- (71) **ROSEMOUNT INC.**  
(51) G08C 19/02 (11) 1 366 478 A2
- (71) **Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co.**  
(51) H01R 13/646 (11) 1 207 592 A3
- (71) **Rossi, Maurizio**  
(51) A47K 13/30 (11) 1 366 700 A1
- (71) **Rosum Corporation**  
(51) G01S 3/02 (11) 1 366 375 A2
- (73) **Rota Engineering Limited**  
(51) H01R 13/703 (11) 1 149 437 B1
- (71) **Rotowash Reinigungsmaschinen Ges.m.b.H.**  
(51) A47L 11/292 (11) 0 950 370 A3
- (71) **Rowenta Werke GmbH**  
(51) D06F 75/18 (11) 1 366 227 A1  
(51) D06F 75/18 (11) 1 366 228 A1
- (73) **ROYCE MEDICAL COMPANY**  
(51) A61F 5/00 (11) 0 824 337 B1
- (71) **Röbbelen, Falk**  
(51) B60R 13/00 (11) 1 262 371 A3
- (71;73) **Röhm GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 67/333 (11) 1 115 688 B1  
(51) C09J 133/04 (11) 1 366 128 A1
- (71) **Röhm, Klaus**  
(51) E06B 9/00 (11) 1 193 364 A3
- (73) **RSA Security Inc.**  
(51) H03M 13/00 (11) 1 149 475 B1
- (71) **RTP Pharma Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 365 705 A1
- (73) **RUAG Ammotec GmbH**  
(51) F42B 12/74 (11) 1 222 437 B1
- (73) **Rufo, Donato**  
(51) B65H 19/18 (11) 1 189 829 B1
- (71) **RUHRGAS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 229 345 A3
- (71) **Rushmeier, Russell A.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 405 A2
- (71) **RUTGERS, THE STATE UNIVERSITY**  
(51) A61K 33/42 (11) 1 365 782 A1
- (71) **Rüsch GmbH, Willy** →  
Willy Rüsch GmbH
- (71) **RWE Power Aktiengesellschaft**  
(51) F22B 1/18 (11) 1 255 073 A3
- (71) **RWE Solar GmbH**  
(51) C23C 16/455 (11) 1 247 587 A3
- (73) **RWP Holdings, Inc., Premark** →  
Premark RWP Holdings, Inc.
- (71) **Ryu, Seung-Kyun**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 366 207 A1
- (71) **S. Stanford Junior University, The Board of Trustees of The Leland** →  
The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University
- (73) **S.C. JOHNSON & SON, INC.**  
(51) C11C 5/00 (11) 1 044 249 B1  
(51) D06M 15/647 (11) 0 819 789 B1
- (71) **S.C.R.A.S.), Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques** (→  
Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques ( S.C.R.A.S.)
- (73) **S.D. Warren Services Company**  
(51) D21H 25/00 (11) 1 226 309 B1
- (73) **S.E.C.A.N**  
(51) F24F 13/22 (11) 1 170 556 B1
- (71) **S.P.A., INTERPULS** →  
INTERPULS S.P.A.
- (71) **S.p.A., Siemens Mobile Communications** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **SAAB AB**  
(51) F41A 33/02 (11) 1 366 333 A2  
(51) H01P 5/107 (11) 1 366 538 A1
- (71) **Sabre, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 446 A1
- (71) **Sachs & Co., Goldman,** →  
Goldman, Sachs & Co.
- (71) **Sachtleben Chemie GmbH**  
(51) C09C 1/36 (11) 1 180 538 A3

- (71) **SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA Soc. Coop. a r.l.**  
(51) B29C 43/18 (11) 1 365 904 A1
- (71) **sacmi cooperativa meccanici** → SACMI COOPERATIVA MECCANICI IMOLA Soc. Coop. a r.l.
- (71) **SAES GETTERS S.p.A.**  
(51) F16L 59/06 (11) 1 366 319 A1
- (71;73) **SAGEM S.A.**  
(51) F41G 7/22 (11) 1 366 336 A1  
(51) H04Q 7/20 (11) 1 096 810 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 196 001 B1
- (71) **Saint-Gobain Ceramics and Plastics, Inc.**  
(51) F23Q 1/00 (11) 1 366 324 A2
- (71) **Saint-Gobain Glass France**  
(51) C25F 3/14 (11) 1 366 220 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE**  
(51) C03C 17/36 (11) 1 366 001 A2  
(51) G02F 1/153 (11) 1 366 387 A1
- (71) **SAINT-GOBAIN ISOVER**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 367 190 A2
- (71) **saint gobain vitrage** → SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
- (71) **Saipem SA**  
(51) F16L 59/14 (11) 1 366 320 A1
- (71) **Sakai, Yasue**  
(51) H03M 3/02 (11) 1 367 721 A1  
(51) H03M 7/30 (11) 1 367 724 A1
- (73) **Sakamoto, Kenji**  
(51) C07K 7/08 (11) 0 821 004 B1
- (71) **Sako OY**  
(51) F41A 3/18 (11) 1 366 332 A1  
(51) F41G 1/387 (11) 1 366 335 A1
- (71) **Salice S.p.A., Arturo** → Arturo Salice S.p.A.
- (71) **SALMON GMBH, VERMOP** → VERMOP SALMON GMBH
- (71) **Salvona L.L.C.**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 365 731 A1
- (71) **Salzgitter AG**  
(51) B22D 11/053 (11) 1 365 873 A1
- (71) **Sambel, Philipp**  
(51) E04H 6/02 (11) 1 270 846 A3
- (73) **SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) F15B 15/28 (11) 1 250 534 B1
- (71) **Samsung Display Devices Co., Ltd.**  
(51) H01J 29/82 (11) 0 991 104 A3
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO LTD.**  
(51) H03M 13/00 (11) 1 367 726 A1
- (71;73) **Samsung Electronics Co., Ltd.**  
(51) G03F 7/00 (11) 0 836 119 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 899 628 B1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 367 728 A1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 367 729 A1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 367 730 A1  
(51) H03M 13/27 (11) 1 367 731 A1  
(51) H04J 3/00 (11) 1 367 748 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 257 080 A3  
(51) H04M 1/72 (11) 0 921 668 B1
- (71) **SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.**  
(51) B41J 2/05 (11) 1 366 899 A2  
(51) B41J 2/05 (11) 1 366 900 A2  
(51) F16M 11/10 (11) 1 367 313 A2  
(51) G02B 27/00 (11) 1 308 767 A3  
(51) G03G 5/06 (11) 1 367 449 A2  
(51) G06F 3/00 (11) 1 343 067 A3  
(51) G06F 13/16 (11) 1 367 496 A2  
(51) G11C 11/22 (11) 1 367 592 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 367 774 A2  
(51) H04L 25/03 (11) 1 367 788 A1  
(51) H04L 27/26 (11) 1 367 790 A1  
(51) H04N 5/44 (11) 1 367 821 A2  
(51) H05B 6/66 (11) 1 367 860 A2  
(51) H05B 6/80 (11) 1 367 861 A2
- (71) **SAN ROMANELLO DEL MONTE TABOR, FONDAZIONE CENTRO** → FONDAZIONE CENTRO SAN ROMANELLO DEL MONTE TABOR
- (73) **Sand Technology Systems International, Inc.**  
(51) G06F 7/00 (11) 0 961 966 B1
- (73) **Sanden Corporation**  
(51) F04B 27/10 (11) 0 945 616 B1
- (71) **SANDEN CORPORATION**  
(51) G07F 13/10 (11) 1 178 449 A3
- (71) **Sanders, Ira**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 365 800 A2
- (71) **Sandvik AB**  
(51) B23B 27/10 (11) 1 365 875 A1  
(51) B23P 15/28 (11) 1 350 593 A3
- (71;73) **Sandvik AB** → SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71;73) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/00 (11) 1 366 840 A1  
(51) C22C 1/05 (11) 1 054 071 B1
- (71) **Sankei Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) F01N 1/16 (11) 1 118 748 A3
- (71) **SANKYO SEIKI MFG. CO. LTD.**  
(51) G06K 13/08 (11) 1 367 531 A2
- (73) **SANOFI, INC.**  
(51) C12N 5/12 (11) 0 268 279 B2
- (71) **Sanwa Kagaku Kenkyusho Co., Ltd.**  
(51) A61K 9/10 (11) 1 366 758 A1
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) C02F 1/461 (11) 1 367 026 A1  
(51) G11B 21/02 (11) 1 367 585 A1  
(51) H03F 3/60 (11) 1 137 170 A3
- (71) **SAP AG**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 513 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 520 A1
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 11/00 (11) 1 367 488 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 324 221 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 504 A1
- (71) **Sapa Profiler AB**  
(51) B65D 5/48 (11) 1 365 962 A1
- (71;73) **Sarnoff Corporation**  
(51) G06T 1/00 (11) 1 366 464 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 0 898 764 B1
- (73) **Sauer, Manfred**  
(51) A61F 5/453 (11) 1 001 724 B1
- (71) **Sauermann, Hans**  
(51) B60R 21/02 (11) 1 145 919 A3
- (71) **Saurer GmbH & Co. KG**  
(51) D01H 4/08 (11) 1 367 154 A1  
(51) D01H 4/32 (11) 1 367 155 A2  
(51) G01N 21/89 (11) 1 143 236 A3
- (71) **Sánchez Giraldez, José Humberto**  
(51) A44B 11/25 (11) 1 365 668 A1
- (71) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A47K 7/02 (11) 1 262 134 A3  
(51) A61F 13/472 (11) 1 365 720 A1  
(51) A61L 15/20 (11) 1 365 817 A1  
(51) B65D 5/52 (11) 1 366 997 A2
- (71) **Scalado AB**  
(51) G06T 3/40 (11) 1 366 465 A1
- (73) **SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B60D 1/52 (11) 1 101 634 B1
- (73) **Schaeffler KG, INA** → INA-Schaeffler KG
- (73) **Schall GmbH + Co. KG, M.** → M. Schall GmbH + Co. KG
- (71) **Schanzer, Henry I.**  
(51) A61G 15/00 (11) 1 365 723 A2
- (71) **Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Fritz** → Fritz Schäfer Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Scheib, Oliver**  
(51) A61H 15/00 (11) 1 330 996 A3
- (71) **Schenk, Jürgen**  
(51) B28C 7/04 (11) 1 365 901 A2
- (71) **Scherer Technologies, Inc., R.P.** → R.P. Scherer Technologies, Inc.
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 31/57 (11) 1 365 768 A2
- (71;73) **SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 9/06 (11) 0 854 705 B1  
(51) A61K 31/40 (11) 0 758 233 B1  
(51) A61K 31/567 (11) 1 365 765 A2  
(51) A61K 38/00 (11) 1 365 788 A2  
(51) C07D 265/36 (11) 1 015 437 B1
- (71;73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) A61K 31/137 (11) 1 201 242 A3  
(51) A61K 47/48 (11) 0 975 369 B1
- (73) **Schering Oy**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 027 037 B1
- (71) **SCHIAVI MACCHINE INDUSTRIALI S.p.A.**  
(51) B21D 5/02 (11) 1 366 832 A2
- (71) **Schiedel GmbH & Co.**  
(51) E04F 17/02 (11) 1 366 251 A1
- (71;73) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für** → KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH
- (73) **Schilder, Lothar**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 916 309 B1
- (71) **Schlegel Systems, Inc.**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 250 036 A3
- (73) **Schlosser, Marga**  
(51) A61H 3/02 (11) 0 958 803 B1
- (71) **Schlumberger Holdings Limited**  
(51) E21B 17/02 (11) 1 367 216 A2  
(51) H01B 7/04 (11) 1 331 648 A3

- (71) **Schlumberger Malco, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 366 602 A1
- (71) **Schlumberger Systèmes**  
(51) G06F 9/445 (11) 1 367 487 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 366 602 A1
- (71;73) **SCHLUMBERGER Systèmes**  
(51) G07F 9/06 (11) 1 004 103 B1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 367 843 A1
- (71) **Schlumberger Technology B.V.**  
(51) E21B 17/02 (11) 1 367 216 A2
- (71) **Schmetz GmbH**  
(51) C21D 1/613 (11) 1 367 139 A2
- (71) **Schmitz-Werke GmbH + Co. KG**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 367 192 A2
- (73) **Schmitz, Lothar**  
(51) F16B 37/14 (11) 1 165 975 B1
- (71) **Schneeberger Holding AG**  
(51) B23Q 5/38 (11) 1 366 849 A1  
(51) B23Q 5/38 (11) 1 366 850 A1  
(51) F16C 29/00 (11) 1 367 276 A1
- (71) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) F16B 31/02 (11) 1 367 269 A1
- (73) **Schneider, Cordula**  
(51) E06B 9/00 (11) 1 028 219 B1
- (73) **Schneider, Johann**  
(51) E06B 9/00 (11) 1 028 219 B1
- (71) **Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG, Felix** →  
Felix Schoeller jr Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG
- (73) **Schoppe, Karl-Heinz**  
(51) G11B 33/06 (11) 1 206 774 B1
- (71;73) **Schott Glas**  
(51) A61K 6/06 (11) 1 365 727 A1  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 737 A1  
(51) C03C 3/093 (11) 1 367 030 A2  
(51) C23C 16/54 (11) 1 367 145 A1  
(51) G03G 15/16 (11) 1 125 171 B1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 641 A1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 642 A1  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 643 A1
- (71;73) **Schott Glas, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as Schott Glas
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (71) **SCHOTT GLASWERKE, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLASWERKE
- (71) **Schöck Entwicklungsgesellschaft mbH**  
(51) E04B 1/00 (11) 1 270 833 A3
- (71) **Schraml Glastechnik GmbH**  
(51) B23B 51/04 (11) 1 365 877 A1
- (71) **Schreiner GmbH & Co. KG**  
(51) G09F 3/02 (11) 1 276 089 A3
- (71) **SCHROTT, Harald**  
(51) F16K 31/08 (11) 1 336 786 A3
- (71) **Schutz, Anthony John**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 266 567 A3
- (71) **SCHUTZPLANKEN GMBH, SPS** →  
SPS SCHUTZPLANKEN GMBH
- (71) **Schwan-STABILO Schwanhäusser GmbH & Co. KG**  
(51) C09D 11/16 (11) 1 366 126 A1
- (71) **Schwarz, Rudolf Dipl.-Ing.**  
(51) A01K 5/01 (11) 1 366 657 A1
- (73) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (71) **Schwind eye-tech-solutions GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 9/013 (11) 1 365 714 A2
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Scientific and Industrial Research, Council of** →  
Council of Scientific and Industrial Research
- (71) **SCIENTIFIC GENERICS LIMITED**  
(51) H04L 9/08 (11) 1 366 595 A2
- (71) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **SCIENTIFIQUE, CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
- (71) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61B 1/307 (11) 1 365 679 A1  
(51) A61B 17/04 (11) 1 365 688 A2
- (71) **scras** →  
Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques (S.C.R.A.S.)
- (71) **SCUBAPRO EUROPE S.r.l.**  
(51) B63C 11/22 (11) 1 366 983 A1
- (73) **SDM HANSEN AG**  
(51) A47C 1/03 (11) 1 044 634 B1
- (71) **SDS Display Systems Entwicklung & Produktion GmbH**  
(51) H01L 51/30 (11) 0 849 814 A3
- (71) **SE Plasma Inc.**  
(51) H05H 1/24 (11) 1 366 647 A1
- (73) **Seagate Technology LLC**  
(51) G11B 5/23 (11) 1 221 163 B1  
(51) G11B 11/10 (11) 0 939 955 B1
- (73) **SEAL COMPANY, STEIN** →  
STEIN SEAL COMPANY
- (71) **Sealed Air Corporation**  
(51) A47G 29/12 (11) 1 366 696 A2
- (73) **SEB S.A.**  
(51) C25D 11/18 (11) 0 902 105 B1
- (71) **Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by The** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (73) **Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland**  
(51) G02F 1/141 (11) 0 809 133 B1
- (73) **SECURITE (INRETS), INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)
- (71) **SEDA S.p.A.**  
(51) B65D 43/02 (11) 1 367 001 A1
- (71) **Sedlmayr, Peter**  
(51) G01N 1/28 (11) 1 367 380 A1
- (71) **SEEWER AG**  
(51) A21C 3/06 (11) 1 366 667 A1
- (71) **Sefar AG**  
(51) C12M 3/04 (11) 1 132 460 A3
- (71) **SEIKI KABUSHIKI KAISHA, TAMAGAWA** →  
TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA
- (71;73) **Seiko Epson Corporation**  
(51) B41J 2/01 (11) 1 190 857 A3  
(51) B41J 2/205 (11) 0 916 505 B1  
(51) G03G 15/02 (11) 1 367 454 A1
- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) A61H 39/02 (11) 1 287 803 A3  
(51) B24B 13/01 (11) 1 366 858 A1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 040 923 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 350 625 A3  
(51) B41J 2/21 (11) 1 366 919 A2  
(51) B41J 2/45 (11) 1 366 920 A1  
(51) B41J 23/02 (11) 1 348 568 A3  
(51) B65H 3/06 (11) 1 160 185 A3  
(51) C09D 11/00 (11) 1 367 101 A1  
(51) G01R 15/12 (11) 0 723 158 B1  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 310 821 A3  
(51) G02F 1/136 (11) 0 950 917 B1  
(51) G02F 1/1368 (11) 1 367 431 A2  
(51) G03B 21/16 (11) 0 834 765 B1  
(51) G03B 21/16 (11) 0 866 359 B1  
(51) G03G 15/20 (11) 1 367 461 A2  
(51) G04C 3/14 (11) 0 859 294 B1  
(51) G04C 10/00 (11) 1 115 042 A3  
(51) G06F 9/445 (11) 1 221 651 A3  
(51) G09G 3/32 (11) 1 193 675 A3  
(51) G11B 7/135 (11) 0 831 471 B1  
(51) H01L 27/00 (11) 1 367 647 A2  
(51) H01L 51/40 (11) 1 366 529 A1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 367 687 A1  
(51) H02M 7/219 (11) 1 093 212 B1  
(51) H04L 27/20 (11) 1 198 099 A3  
(51) H04N 5/91 (11) 1 367 826 A1
- (71) **Seiko Idea Center Co., Ltd.**  
(51) B22D 17/00 (11) 1 275 451 A3
- (71) **Seiko Instruments Inc.**  
(51) G04B 37/00 (11) 1 367 464 A2  
(51) H01L 41/22 (11) 1 132 979 A3
- (73) **SEIKO INSTRUMENTS INC.**  
(51) H01L 41/04 (11) 0 926 745 B1
- (71) **Seiko Precision Inc.**  
(51) B41J 13/00 (11) 1 308 304 A3
- (71) **Seisakusho Co., LTD., Sugiyama** →  
Sugiyama Seisakusho Co., LTD.
- (71) **SEISAKUSHO, YUGENKAISHA SHINJO** →  
YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO
- (71) **Seisakusyo Ltd., Aiki** →  
Aiki Seisakusyo Ltd.
- (71) **SEIYAKU CO., LTD., TANABE** →  
TANABE SEIYAKU CO., LTD.
- (71) **SEKISUI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 291/12 (11) 1 367 048 A2
- (71) **Selco SA**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 444 A2
- (71) **Selmat Automotive S.p.A.**  
(51) B60N 2/58 (11) 1 366 951 A2



- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO., LTD.**  
(51) H01L 51/00 (11) 1 367 659 A2
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC., CHARTERED** →  
CHARTERED SEMICONDUCTOR MANUFACTURING, INC.
- (71) **Semiconductor Process Laboratory Co., Ltd.**  
(51) H01L 21/312 (11) 1 217 648 A3
- (71) **Semiconductors GmbH, Covion Organic** →  
Covion Organic Semiconductors GmbH
- (71) **Semikron Elektronik GmbH Patentabteilung**  
(51) H03K 17/082 (11) 1 367 716 A1
- (71) **Semikron Elektronik GmbH, Patentabteilung**  
(51) H02M 5/458 (11) 1 313 206 A3
- (73) **Semperit Aktiengesellschaft Holding**  
(51) E06B 3/62 (11) 0 828 055 B1
- (71) **Seneca Technology Limited**  
(51) F02D 1/06 (11) 1 367 241 A1
- (71) **Senjo Seiki corporation**  
(51) B24D 7/18 (11) 1 366 861 A1
- (71) **Sentinel CH. S.r.L.**  
(51) A61B 10/00 (11) 1 366 715 A1
- (71) **SEPRO ROBOTIQUE**  
(51) G05B 19/10 (11) 1 367 468 A1
- (73) **Sepsicure, L.L.C.**  
(51) A61K 31/56 (11) 0 767 666 B1
- (71) **Sequenom-Gemini Limited**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 186 A2
- (71) **Service Pétroliers Schlumberger**  
(51) H01B 7/04 (11) 1 331 648 A3
- (71) **Services LLC, Jeepson Techno** →  
Jeepson Techno Services LLC
- (71) **Servier, Les Laboratoires** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG, ACO** →  
ACO SEVERIN AHLMANN GMBH & CO. KG
- (71) **Sew-Eurodrive GmbH & Co. KG**  
(51) H02M 5/458 (11) 1 075 078 A3
- (71) **SFR Formenbau GmbH**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 366 883 A1
- (73) **SFRI DIAGNOSTICS**  
(51) G01N 21/76 (11) 0 848 814 B1
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) C04B 41/86 (11) 1 319 640 A3  
(51) H01M 8/02 (11) 1 367 664 A2
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (73) **Shamrock Technologies, Inc.**  
(51) B65G 53/26 (11) 0 825 138 B1
- (71) **Shandong University**  
(51) G02F 1/00 (11) 1 365 275 A3
- (71) **Sharapov, Oleg**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 347 A1
- (71) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) G06T 13/00 (11) 1 367 541 A1  
(51) H04Q 9/00 (11) 1 367 851 A1
- (71;73) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 340 620 A3  
(51) G02F 1/136 (11) 0 766 118 B1  
(51) G02F 1/141 (11) 0 809 133 B1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 854 397 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 220 111 A3  
(51) G06K 19/07 (11) 1 367 532 A1  
(51) G11C 16/34 (11) 0 919 967 B1  
(51) H03K 19/017 (11) 1 367 718 A2  
(51) H04N 5/202 (11) 1 137 266 A3  
(51) H04N 7/26 (11) 1 115 254 A3
- (71) **Shatai Kabushiki Kaisha, Toyota** →  
Toyota Shatai Kabushiki Kaisha
- (71;73) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) C01B 3/38 (11) 1 365 990 A2  
(51) C07D 301/02 (11) 1 366 031 A2  
(51) C08L 95/00 (11) 1 366 121 A1  
(51) C10G 65/12 (11) 1 366 134 A2  
(51) C10G 65/12 (11) 1 366 135 A1  
(51) C10G 65/12 (11) 1 366 136 A1  
(51) C10G 65/16 (11) 1 366 137 A2  
(51) C10M 101/02 (11) 1 366 138 A1  
(51) E21B 7/18 (11) 1 366 268 A1  
(51) E21B 47/00 (11) 1 115 961 B1  
(51) E21B 47/01 (11) 1 366 270 A1
- (71) **Shenzhen Bailingda Lighters & Electrical Products Co. Ltd.**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 367 326 A2  
(51) F23Q 2/36 (11) 1 367 327 A2
- (73) **Sherwood Services AG**  
(51) A61B 17/02 (11) 1 287 786 B1
- (71) **Sherwood Technology LTD.**  
(51) B41M 5/26 (11) 1 365 923 A1
- (71) **Shikoku Instrumentation Co., Ltd.**  
(51) C30B 15/30 (11) 1 085 112 A3
- (71) **Shima Seiki Mfg., Ltd**  
(51) D04B 7/00 (11) 1 367 161 A1  
(51) D04B 7/30 (11) 1 367 162 A1  
(51) D04B 15/36 (11) 1 367 163 A1
- (71) **Shimadzu Corporation**  
(51) H01L 31/115 (11) 1 357 608 A3
- (71;73) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 323 344 A3  
(51) B60B 21/06 (11) 1 207 053 A3  
(51) B62L 3/02 (11) 0 857 645 B1  
(51) B62M 9/12 (11) 0 875 444 B1
- (71;73) **SHIMANO INC.**  
(51) B62L 1/00 (11) 1 046 575 B1  
(51) B62M 9/16 (11) 1 107 902 B1  
(51) B62M 25/08 (11) 1 120 337 A3
- (71) **Shimizu, Hideo**  
(51) A47K 3/02 (11) 1 256 303 A3
- (71) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 367 652 A1
- (71) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) C03B 37/014 (11) 1 367 028 A2  
(51) C08G 77/08 (11) 1 367 079 A1  
(51) C09C 1/30 (11) 1 316 589 A3
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) H01L 31/042 (11) 1 367 652 A1
- (71) **Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.**  
(51) C03B 19/09 (11) 1 279 644 A3
- (71) **SHINDENGEN ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY, LIMITED**  
(51) H01L 31/115 (11) 1 357 608 A3
- (71) **SHINJO SEISAKUSHO, YUGENKAISHA** →  
YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO
- (71) **SHINKO ELECTRIC INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) G01N 27/407 (11) 1 367 387 A2  
(51) H05K 3/06 (11) 1 367 871 A2
- (71) **Shioda, Yoshihiko**  
(51) A63B 69/36 (11) 1 101 512 A3  
(51) A63B 69/36 (11) 1 219 327 A3
- (73) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) C07D 233/58 (11) 0 786 455 B1  
(51) C07D 417/12 (11) 0 976 748 B1
- (71) **Shipley Co. L.L.C.**  
(51) C22B 3/20 (11) 1 314 788 A3  
(51) H05K 3/18 (11) 1 367 872 A2  
(51) H05K 3/26 (11) 1 367 873 A1
- (71) **Shipley Company LLC**  
(51) C22B 3/20 (11) 1 321 534 A3
- (71) **Shire, Mary**  
(51) C07D 209/48 (11) 1 367 051 A2
- (71) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (73) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (73) **SHOWA CORPORATION**  
(51) B62D 5/06 (11) 0 983 927 B1
- (73) **SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C07F 5/02 (11) 0 900 800 B1
- (71) **Shuffle Master, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 366 453 A1
- (71) **Sick AG**  
(51) G01C 3/08 (11) 1 367 363 A2
- (71) **SICK AG**  
(51) G01S 13/34 (11) 1 174 729 A3
- (71) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) G02B 5/22 (11) 1 366 380 A2
- (71) **Sidtec Technologies AB**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 366 468 A1
- (71) **Sidman, David**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 438 A1
- (71) **Siemens AG**  
(51) H05K 3/40 (11) 1 367 876 A1
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B60R 11/02 (11) 1 132 258 B1  
(51) H01R 12/22 (11) 1 111 723 A3  
(51) H02J 17/00 (11) 1 366 554 A1  
(51) H02K 55/04 (11) 1 366 559 A1

- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
 (51) B01D 53/94 (11) 1 017 479 B1  
 (51) B60K 41/22 (11) 1 165 340 B1  
 (51) B60L 9/28 (11) 1 279 550 A3  
 (51) B61D 17/04 (11) 0 898 535 B2  
 (51) B63H 21/30 (11) 1 366 984 A1  
 (51) B65G 63/00 (11) 1 367 013 A1  
 (51) B66C 13/46 (11) 1 367 022 A2  
 (51) C23C 10/52 (11) 1 367 144 A1  
 (51) F01K 23/06 (11) 1 099 041 B1  
 (51) F01K 23/06 (11) 1 099 042 B1  
 (51) F02D 41/38 (11) 0 930 426 B1  
 (51) F03D 3/04 (11) 1 367 257 A2  
 (51) F16H 61/00 (11) 1 366 313 A1  
 (51) F16K 1/22 (11) 1 366 315 A1  
 (51) F16L 55/033 (11) 1 367 311 A1  
 (51) F23R 3/28 (11) 1 062 461 B1  
 (51) G01N 27/414 (11) 0 947 829 B1  
 (51) G01N 33/487 (11) 1 366 361 A2  
 (51) G01N 33/543 (11) 1 343 011 A3  
 (51) G01R 31/36 (11) 1 326 084 A3  
 (51) G05B 19/042 (11) 1 292 958 B1  
 (51) G05B 19/05 (11) 1 302 827 A3  
 (51) G05B 23/02 (11) 1 110 130 B1  
 (51) G06F 11/18 (11) 1 366 416 A1  
 (51) G06F 13/42 (11) 1 367 498 A2  
 (51) G06K 9/00 (11) 0 970 435 B1  
 (51) G06K 9/03 (11) 1 366 461 A1  
 (51) G07B 15/00 (11) 1 367 542 A2  
 (51) G07F 7/10 (11) 1 254 436 B1  
 (51) G10L 15/06 (11) 1 282 897 B1  
 (51) H01H 3/60 (11) 1 367 616 A1  
 (51) H01H 9/34 (11) 1 366 501 A1  
 (51) H01H 33/66 (11) 1 292 960 B1  
 (51) H01L 27/108 (11) 0 969 514 A3  
 (51) H01M 8/02 (11) 1 366 535 A1  
 (51) H01R 4/24 (11) 1 366 543 A2  
 (51) H02G 3/18 (11) 1 333 551 A3  
 (51) H02P 3/12 (11) 1 107 442 A3  
 (51) H02P 7/298 (11) 1 366 561 A1  
 (51) H03K 17/945 (11) 0 981 202 B1  
 (51) H03L 7/07 (11) 1 004 167 B1  
 (51) H03M 13/00 (11) 1 287 617 B1  
 (51) H03M 13/15 (11) 1 367 727 A1  
 (51) H03M 13/23 (11) 1 166 448 B1  
 (51) H04B 1/04 (11) 1 119 918 B1  
 (51) H04B 3/48 (11) 0 933 883 A3  
 (51) H04B 7/005 (11) 1 367 739 A1  
 (51) H04H 3/00 (11) 0 825 735 A3  
 (51) H04J 3/08 (11) 0 905 934 A3  
 (51) H04L 1/00 (11) 1 016 236 B1  
 (51) H04L 7/033 (11) 1 366 592 A1  
 (51) H04L 12/58 (11) 1 367 784 A1  
 (51) H04L 29/08 (11) 1 366 612 A1  
 (51) H04M 3/46 (11) 1 014 660 A3  
 (51) H04M 7/00 (11) 1 367 807 A1  
 (51) H04Q 3/00 (11) 1 366 628 A1  
 (51) H04Q 7/32 (11) 1 367 842 A1  
 (51) H04Q 7/38 (11) 1 241 908 B1  
 (51) H05K 9/00 (11) 1 367 879 A2
- (71) **Siemens Audiologische Technik GmbH**  
 (51) H04R 25/00 (11) 1 335 630 A3  
 (51) H04R 25/00 (11) 1 367 856 A2
- (71;73) **Siemens Building Technologies AG**  
 (51) F23N 5/26 (11) 1 366 323 A1  
 (51) G01N 21/35 (11) 1 367 383 A1  
 (51) H04L 12/10 (11) 0 749 070 B1
- (71) **Siemens Computers, LLC, Fujitsu** →  
 Fujitsu Siemens Computers, LLC
- (71) **SIEMENS CORPORATE RESEARCH, INC.**  
 (51) G08B 13/194 (11) 1 367 554 A1
- (71) **Siemens-Elema AB**  
 (51) G01F 1/66 (11) 1 336 821 A3
- (73) **Siemens Energy & Automation, Inc.**  
 (51) H02P 3/18 (11) 1 168 590 B1
- (71) **Siemens Information and Communication Networks S.p.A.**  
 (51) H01P 5/107 (11) 1 367 668 A1
- (71) **Siemens Mobile Communications S.p.A.**  
 (51) H04B 7/26 (11) 1 367 742 A2
- (73) **Siemens Transit Telematic Systems AG**  
 (51) H01Q 1/52 (11) 1 287 585 B1
- (73) **Siemens VDO Automotive Corporation** →  
 Siemens VDO Automotive Inc.
- (73) **Siemens VDO Automotive Inc.**  
 (51) F02D 9/02 (11) 1 074 709 B1
- (71) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
 (51) C04B 35/71 (11) 1 367 037 A2  
 (51) C23C 28/00 (11) 1 367 148 A1  
 (51) F01D 5/18 (11) 1 367 223 A2  
 (51) H02K 3/50 (11) 1 191 666 A3
- (71) **SIG Corpoplast GmbH & Co. KG**  
 (51) F16K 31/42 (11) 1 281 901 A3
- (73) **SIGMA S.p.A, 3V** →  
 3V SIGMA S.p.A
- (73) **SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.**  
 (51) C07D 207/323 (11) 1 082 304 B1
- (73) **Sihn jr. GmbH & Co. KG, Wilhelm** →  
 Wilhelm Sihm jr. GmbH & Co. KG
- (71) **Sika Schweiz AG**  
 (51) C09J 175/04 (11) 1 366 131 A1
- (71) **SILICON STORAGE TECHNOLOGY, INC.**  
 (51) G11C 16/34 (11) 1 176 609 A3
- (71) **Silicon Systems GmbH Multimedia Engineering**  
 (51) H04L 12/43 (11) 0 836 298 A3
- (71) **Silicon Technology, Inc., Virtual** →  
 Virtual Silicon Technology, Inc.
- (73) **Silicone Co., Ltd., Dow Corning Toray** →  
 Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.
- (73) **Silver Crown Associates Limited**  
 (51) A61G 7/10 (11) 1 019 005 B1
- (71) **Silver, Lawrence**  
 (51) A01K 87/04 (11) 1 366 660 A1
- (71) **Silverbrook Research Pty. Limited**  
 (51) B41J 2/135 (11) 1 365 918 A1  
 (51) B65G 59/04 (11) 1 365 980 A1
- (71) **Sime-Stromag SA**  
 (51) F16D 69/04 (11) 1 367 285 A1
- (71) **SINAI HOSPITAL, MOUNT** →  
 MOUNT SINAI HOSPITAL
- (71) **SINOVA - Safetech Innovation Aktiebolag**  
 (51) A61K 45/00 (11) 1 365 807 A1
- (71) **Sirbasku, David A.**  
 (51) G01N 33/68 (11) 1 366 366 A2
- (73) **SK NJC Co., Ltd.**  
 (51) C07C 31/27 (11) 0 922 690 B1
- (71) **SKF (publ), Aktiebolaget** →  
 Aktiebolaget SKF
- (71) **SKF, Aktiebolaget** →  
 Aktiebolaget SKF
- (71) **Sklop, Etablissements** →  
 Etablissements Sklop
- (71) **Sloan-Kettering Institute For Cancer Research**  
 (51) A61K 39/00 (11) 1 360 963 A3
- (73) **smart gmbh**  
 (51) B60R 21/20 (11) 1 008 495 B1
- (71) **SMC CORPORATION**  
 (51) F15B 13/00 (11) 1 081 389 A3
- (71) **SMITH INTERNATIONAL, INC.**  
 (51) B23P 15/28 (11) 1 350 593 A3
- (71) **Smith, Scott, D.**  
 (51) B65D 5/48 (11) 1 365 963 A1
- (71) **Smith, Simon Lawrence**  
 (51) G08B 21/04 (11) 1 349 128 A3
- (71) **Smithers-Oasis Company**  
 (51) A01G 9/10 (11) 1 192 852 A3
- (71) **SmithKline Beecham Corporation**  
 (51) A61M 15/00 (11) 1 366 777 A1  
 (51) C07D 471/04 (11) 1 366 048 A2
- (73) **SmithKline Beecham plc**  
 (51) B02C 19/06 (11) 1 073 524 B1  
 (51) C07D 405/12 (11) 1 135 383 B1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
 (51) C07C 275/40 (11) 1 366 020 A1  
 (51) C07D 217/04 (11) 1 367 055 A1
- (71;73) **SMS Demag AG**  
 (51) B21B 1/08 (11) 0 913 210 B1  
 (51) B22D 11/10 (11) 1 366 837 A1  
 (51) F27D 3/15 (11) 1 312 883 A3
- (71;73) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
 (51) B21B 13/14 (11) 1 365 869 A1  
 (51) B21B 45/08 (11) 1 365 870 A1  
 (51) B22D 2/00 (11) 1 365 872 A1  
 (51) B22D 11/053 (11) 1 365 873 A1  
 (51) B22D 11/12 (11) 1 365 874 A2  
 (51) C21B 7/10 (11) 1 183 396 B1
- (73) **SMS DEMAG INNSE S.p.A.**  
 (51) B21C 47/34 (11) 1 259 334 B1
- (71) **SMS Meer GmbH**  
 (51) G01N 29/18 (11) 1 367 390 A1
- (71) **SMV Liftrucks AB**  
 (51) B66F 9/08 (11) 1 129 982 A3
- (73) **SNAMPROGETTI S.p.A.**  
 (51) B01J 19/02 (11) 0 888 176 B2
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
 (51) F01D 5/08 (11) 1 367 221 A1  
 (51) F01D 21/04 (11) 1 367 226 A1
- (71) **SNECMA SERVICES**  
 (51) F01D 21/04 (11) 1 367 226 A1
- (73) **-Sneema, SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION** →  
 SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION  
 -Sneema
- (71) **SNFA**  
 (51) F16C 33/34 (11) 1 366 306 A1
- (71;73) **SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT**  
 (51) F16B 13/06 (11) 0 943 823 B1  
 (51) F16B 13/06 (11) 1 367 266 A1

- (73) **SOCIETE NATIONALE D'ETUDE ET DE CONSTRUCTION DE MOTEURS D'AVIATION -Snecma**  
(51) C04B 35/80 (11) 0 956 276 B1
- (71) **Société de Conseils de Recherches et d'Applications Scientifiques ( S.C.R.A.S.)**  
(51) C08G 63/82 (11) 1 366 105 A1
- (71) **Société des Produits Nestlé S.A.**  
(51) A47J 9/00 (11) 1 365 673 A2
- (71) **Société Industrielle et Commerciale de Matériel Aéronautique**  
(51) B64D 11/06 (11) 1 366 987 A1
- (73) **SOFITECH N.V.**  
(51) E21B 43/10 (11) 0 881 354 B1
- (71) **Software Engineering Co., Ltd., Hitachi → Hitachi Software Engineering Co., Ltd.**
- (71) **Sogno AG**  
(51) B42C 9/00 (11) 1 172 230 A3
- (71) **SOL S.p.A.**  
(51) B32B 35/00 (11) 1 366 897 A1
- (71) **SOLARLUX ALUMINIUM SYSTEME GMBH**  
(51) E06B 3/48 (11) 1 367 209 A2
- (71) **Solchem Italiana S.p.A**  
(51) C07C 67/31 (11) 1 366 013 A1
- (73) **SOLLAC**  
(51) G01M 3/22 (11) 0 889 311 B1
- (73) **Sollac-Fos**  
(51) B22D 11/128 (11) 0 934 786 B2
- (71) **Sollich KG**  
(51) A23G 3/02 (11) 1 295 531 A3  
(51) A23G 3/02 (11) 1 306 012 A3
- (73) **Solvay Advanced Polymers, LLC**  
(51) C08L 77/10 (11) 1 198 520 B1
- (71;73) **Solvay Pharmaceuticals B.V.**  
(51) C07D 413/12 (11) 1 366 044 A1  
(51) C07D 413/14 (11) 1 283 838 B1
- (71) **SOMFY**  
(51) G05B 19/42 (11) 1 367 471 A1
- (71) **Sommerfeld, Erwin**  
(51) A01B 45/02 (11) 1 366 649 A1
- (71) **Sommerfeld, Frank**  
(51) A01B 45/02 (11) 1 366 649 A1
- (73) **SONCINI ALBERTO S.p.A., MACCHINE → MACCHINE SONCINI ALBERTO S.p.A.**
- (73) **Sondershausen, Sonlux Licht- und Elektroinstallation GmbH & Co. KG → Sonlux Licht- und Elektroinstallation GmbH & Co. KG Sondershausen**
- (71) **Sonera Oyj**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 355 255 A3
- (73) **Sonlux Licht- und Elektroinstallation GmbH & Co. KG Sondershausen**  
(51) F21V 23/04 (11) 0 883 775 B1
- (71) **Sony Computer Entertainment America Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 506 A1
- (71;73) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 201 278 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 201 279 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 365 845 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 506 A1  
(51) G06T 1/20 (11) 0 871 142 B1  
(51) G11B 7/085 (11) 1 367 571 A1
- (71) **Sony Corporation**  
(51) G02B 26/10 (11) 1 367 425 A2  
(51) G06F 12/00 (11) 1 367 491 A1  
(51) G06T 5/20 (11) 1 367 536 A1  
(51) G10L 13/00 (11) 1 367 563 A1  
(51) G11B 20/14 (11) 1 367 582 A1  
(51) G11B 27/00 (11) 1 367 587 A1  
(51) H01L 33/00 (11) 1 367 654 A1  
(51) H02M 3/28 (11) 1 367 705 A1  
(51) H02M 3/28 (11) 1 367 706 A1  
(51) H03M 1/72 (11) 0 982 865 A3  
(51) H04N 5/225 (11) 1 367 819 A1  
(51) H04N 5/91 (11) 1 367 825 A1  
(51) H04N 5/92 (11) 1 367 827 A1  
(51) H05K 3/34 (11) 1 367 875 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 367 142 A1  
(51) G02B 1/11 (11) 1 191 357 A3  
(51) G02B 5/18 (11) 1 367 414 A1  
(51) G02F 1/15 (11) 1 055 961 A3  
(51) G03F 1/00 (11) 1 199 601 A3  
(51) G06F 1/00 (11) 0 875 815 A3  
(51) G06T 3/40 (11) 0 851 388 B1  
(51) G06T 7/20 (11) 1 367 540 A2  
(51) G10L 19/02 (11) 0 831 457 B1  
(51) G11B 7/00 (11) 1 351 221 A3  
(51) G11B 7/013 (11) 0 798 703 B1  
(51) G11B 19/26 (11) 0 825 601 B1  
(51) G11B 20/00 (11) 1 367 581 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 0 829 874 B1  
(51) G11B 20/12 (11) 0 729 150 B1  
(51) G11B 27/10 (11) 0 853 318 B1  
(51) G11B 27/10 (11) 0 858 075 B1  
(51) G11C 16/06 (11) 0 890 955 B1  
(51) H01M 4/48 (11) 1 058 325 A3  
(51) H01M 10/40 (11) 1 132 987 A3  
(51) H02M 3/335 (11) 1 122 875 A3  
(51) H02M 3/335 (11) 1 124 316 A3  
(51) H04L 29/00 (11) 1 161 058 A3  
(51) H04N 7/173 (11) 1 128 675 A3
- (71) **Sony International (Europe) GmbH**  
(51) H04H 5/00 (11) 1 367 746 A1
- (71) **Soudron, Edmond**  
(51) B02C 15/02 (11) 1 365 863 A1
- (71) **SOUTHERN CLAY PRODUCTS, INC.**  
(51) C08J 3/215 (11) 1 366 109 A2
- (71) **Southwest Research Institute**  
(51) C09K 19/38 (11) 1 366 133 A2
- (73) **Sörensen Hydraulik Zweigniederlassung, Ulfborg, Filial af Sörensen Hydraulik GmbH, Tyskland**  
(51) B60P 1/44 (11) 1 010 575 B1
- (71) **Spectrometrix Optoelectronic Systems GmbH**  
(51) A61N 5/06 (11) 1 365 839 A1  
(51) A61N 5/06 (11) 1 365 840 A1
- (73) **Speedo International Limited**  
(51) A41D 7/00 (11) 1 250 858 B1
- (71) **Spengler KG, Sand- und Betonwerk, Hermann → Hermann Spengler KG, Sand- und Betonwerk**
- (71) **Spezialitäten-Käserei De Lucia GmbH**  
(51) A23C 19/068 (11) 1 366 671 A2
- (71) **Sphinx Electronics GmbH & Co KG**  
(51) E05B 13/10 (11) 1 039 072 A3
- (71) **Spieß Ofentechnik AG**  
(51) F23N 5/00 (11) 1 118 816 A3
- (71) **Spine Wave, Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 365 677 A2
- (71;73) **SPIT, SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES → SOCIETE DE PROSPECTION ET D'INVENTIONS TECHNIQUES SPIT**
- (73) **Spolka z.o.o., "ANGA" Uszczelnienia Mechaniczne → "ANGA" Uszczelnienia Mechaniczne Spolka z.o.o.**
- (71) **Sportfive GmbH**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 512 A2
- (71) **Sportswear GmbH & Co. KG, Jeantex → Jeantex Sportswear GmbH & Co. KG**
- (71) **SPS SCHUTZPLANKEN GMBH**  
(51) E01F 15/04 (11) 1 285 999 A3
- (71) **SRAM Deutschland GmbH**  
(51) B62M 25/04 (11) 1 366 981 A2
- (73) **SRL, INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 625 573 B1
- (73) **Sseyo Limited**  
(51) G10H 1/00 (11) 1 269 460 B1
- (71) **St. Jude Medical AB**  
(51) A61N 1/05 (11) 1 365 833 A1  
(51) A61N 1/372 (11) 1 340 519 A3  
(51) A61N 1/375 (11) 1 365 837 A1  
(51) A61N 1/375 (11) 1 365 838 A1
- (73) **ST. JUDE MEDICAL, INC.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 047 358 B1
- (71) **Staffordshire University**  
(51) B25J 5/00 (11) 1 365 892 A1
- (73) **STAFFORDSHIRE UNIVERSITY ENTERPRISES LIMITED**  
(51) A61B 17/60 (11) 0 984 729 B1
- (71) **Stanford Junior University, The Board of Trustees of The Leland S. → The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University**
- (71) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND → THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**
- (71) **STANLEY ELECTRIC CORPORATION**  
(51) H05B 41/04 (11) 1 135 009 A3
- (73) **Star Syringe Limited**  
(51) A61M 5/50 (11) 0 925 083 B1
- (71) **Starch and Chemical Investment Holding Corporation, National → National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**
- (71) **Starry HK Ltd.**  
(51) A45F 3/08 (11) 1 269 884 A3
- (71) **STARSIGHT TELECAST, INC.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 367 823 A1
- (73) **STÄUBLI FAVERGES**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 059 480 B1
- (71) **Steadman, William David**  
(51) B65D 17/50 (11) 1 365 966 A1
- (71) **Stegemann, Jürgen**  
(51) E04G 21/18 (11) 1 239 101 A3
- (73) **STEIN SEAL COMPANY**  
(51) F16J 15/34 (11) 0 745 794 B1

- (71) **Stemmann-Technik GmbH**  
(51) B60L 5/32 (11) 1 366 947 A1  
(51) B66C 13/14 (11) 1 367 021 A2
- (71) **Stepac L.A., Ltd.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 959 A2
- (71) **Stephan Frantzen**  
(51) F21S 9/03 (11) 1 367 319 A2
- (71) **Steyr-Daimler-Puch Fahrzeugtechnik AG & CO. KG**  
(51) B60R 13/02 (11) 1 365 942 A1
- (71) **STID SARL**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 366 463 A1
- (73) **Stifab Farex AB**  
(51) F24F 13/06 (11) 0 961 088 B1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (71) **STILL S.A.R.L.**  
(51) B62B 3/06 (11) 1 197 420 A3
- (73) **STMicronics Asia Pacific Pte Ltd.**  
(51) H04N 9/64 (11) 1 125 442 B1
- (71) **STMicronics Limited**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 367 484 A1  
(51) G06F 9/38 (11) 1 367 485 A1
- (71;73) **STMicronics S.A.**  
(51) G05F 1/573 (11) 1 366 402 A1  
(51) H01L 31/0232 (11) 1 367 650 A1  
(51) H03H 7/48 (11) 1 367 714 A1  
(51) H03L 7/099 (11) 0 991 194 B1  
(51) H03M 7/00 (11) 1 367 723 A1  
(51) H04N 3/15 (11) 1 367 817 A1  
(51) H04N 9/64 (11) 1 125 442 B1
- (71;73) **STMicronics S.r.l.**  
(51) G11C 7/00 (11) 0 974 976 B1  
(51) G11C 16/06 (11) 0 798 744 B1  
(51) G11C 16/10 (11) 1 079 395 B1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 367 597 A1  
(51) G11C 29/00 (11) 1 367 598 A1  
(51) H01L 23/495 (11) 1 367 644 A1  
(51) H01L 29/49 (11) 0 798 785 B1  
(51) H02M 3/156 (11) 1 367 703 A1  
(51) H04L 5/00 (11) 0 790 722 B1
- (71) **STMicronics, Inc.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 315 119 A3  
(51) G11C 11/22 (11) 1 225 594 A3  
(51) G11C 29/00 (11) 1 367 599 A2
- (71) **STMicronics, Ltd.**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 367 493 A1
- (71) **STN ATLAS Elektronik GmbH**  
(51) G01S 13/72 (11) 1 186 908 A3
- (71) **Stolz, Eberhard**  
(51) B65D 45/34 (11) 1 367 002 A1
- (71) **STORAGE TECHNOLOGY, INC., SILICON** →  
SILICON STORAGE TECHNOLOGY, INC.
- (73) **STORK PMT B.V.**  
(51) A22C 21/06 (11) 1 018 890 B1
- (73) **Stork Prints B.V.**  
(51) B41F 15/08 (11) 1 052 094 B1
- (71) **Storz Endovision, Karl** →  
Karl Storz Endovision
- (71) **Storz GmbH & Co. KG, Karl** →  
Karl Storz GmbH & Co. KG
- (71) **Stract SA** →  
Willemin Machines S.A.
- (73) **Stratec Medical AG**  
(51) B22F 3/11 (11) 1 212 160 B1
- (71) **Strategic Capital Network, LLC**  
(51) H04N 7/12 (11) 1 366 621 A1
- (73) **Stretchex AB**  
(51) A61B 19/00 (11) 0 961 590 B1
- (71) **STRIX LIMITED**  
(51) H05B 1/02 (11) 1 366 640 A1
- (73) **Stromzuführungs AG, Hartmann & König** →  
Hartmann & König Stromzuführungs AG
- (71) **Strömsholmen AB**  
(51) F16F 9/02 (11) 1 366 308 A1
- (71) **Studiengesellschaft Kohle mbH**  
(51) C07C 51/00 (11) 1 366 010 A2
- (71) **Sturgis, Sheldon**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 365 956 A2
- (71) **Su, Keng Kuei**  
(51) E06B 3/66 (11) 1 367 210 A1  
(51) G04G 9/00 (11) 1 367 466 A1  
(51) H04R 1/08 (11) 1 367 852 A1  
(51) H04R 3/00 (11) 1 367 853 A1
- (71) **SubClearing AS**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 516 A1
- (71) **Sugar Company S.R.L.**  
(51) A23G 1/00 (11) 1 366 672 A1
- (71) **Sugiyama Seisakusho Co., LTD.**  
(51) H01R 39/16 (11) 1 241 743 A3
- (71) **Sukhanova, Alyona**  
(51) G01N 1/00 (11) 1 366 347 A1
- (73) **Sumetzberger, Gerhard Ing.**  
(51) B65G 51/06 (11) 0 968 941 B1
- (71) **SUMITA OPTICAL GLASS, INC.**  
(51) H05B 39/04 (11) 1 367 863 A2
- (73) **Sumitomo Chemical Co.,Ltd.**  
(51) A61L 9/01 (11) 1 224 947 B1
- (71) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
(51) C07D 239/52 (11) 1 366 026 A2
- (71) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
(51) G02B 1/10 (11) 1 211 523 A3  
(51) G02B 6/255 (11) 1 367 416 A2  
(51) G02B 6/42 (11) 1 085 354 A3  
(51) G02B 6/43 (11) 1 089 102 A3  
(51) H01S 5/14 (11) 1 133 036 A3
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 016 565 A3
- (71) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 366 878 A1
- (73) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B61F 7/00 (11) 0 857 636 B1
- (73) **SUMITOMO OSAKA CEMENT CO., LTD.**  
(51) C04B 7/45 (11) 0 728 714 B1
- (71) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B29C 73/16 (11) 1 366 891 A1
- (71) **Sumitomo Wiring Systems, Ltd.**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 016 565 A3  
(51) H01B 13/34 (11) 1 267 364 A3
- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 5/06 (11) 1 181 639 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 503 A1  
(51) G06T 9/00 (11) 1 194 896 B1
- (71) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) G06F 9/00 (11) 1 366 411 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 0 957 439 A3
- (71) **Sunrise Medical HHG Inc.**  
(51) A61G 5/00 (11) 1 365 722 A1
- (71) **SuperGen, Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 365 705 A1
- (71) **Surface Logix, Inc.**  
(51) B32B 27/30 (11) 1 365 915 A1
- (73) **Surface Protection International GmbH, Mühlhan** →  
Mühlhan Surface Protection International GmbH
- (71) **Suspension Systems Company Inc., Meritor** →  
Meritor Suspension Systems Company Inc.
- (71) **Sutera, Anthony J.**  
(51) F01N 1/02 (11) 1 366 273 A1
- (71) **SUZUKI SOGYO Co., Ltd.**  
(51) F16L 55/05 (11) 1 172 599 A3
- (73) **SÜDZUCKER AKTIENGESELLSCHAFT MANNHEIM/OCHSENFURT**  
(51) C08F 2/24 (11) 1 232 189 B1
- (73) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) H02P 7/05 (11) 0 801 464 B1  
(51) H02P 7/05 (11) 0 886 370 B1
- (71) **Switzerland, Güdel AG** →  
Güdel AG Switzerland
- (71) **Symbian Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 435 A2
- (71) **SYMBIOSIS CORPORATION**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 366 723 A2
- (71) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) C11B 9/00 (11) 1 178 105 A3
- (71) **Symyx Technologies, Inc.**  
(51) G01N 30/20 (11) 1 366 357 A2
- (73) **Syngenta Limited**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 027 351 B1
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 182 A2
- (71;73) **SYNTHESE AG Chur**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 365 693 A1  
(51) A61B 17/88 (11) 1 058 520 B1
- (71) **SYNTHETIC CORPORATION, KYUNG-IN** →  
KYUNG-IN SYNTHETIC CORPORATION
- (71) **Synthon B.V.**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 366 042 A1
- (73) **Systems AG, Siemens Transit Telematic** →  
Siemens Transit Telematic Systems AG
- (71) **T-Mobile Deutschland GmbH**  
(51) H04M 3/40 (11) 1 366 617 A1
- (71) **T.M.C. S.P.A.**  
(51) B65B 25/14 (11) 1 366 992 A2  
(51) B65B 63/02 (11) 1 366 993 A1  
(51) B65G 47/252 (11) 1 367 012 A2
- (71) **TABOR, FONDAZIONE CENTRO SAN ROMANELLO DEL MONTE** →  
FONDAZIONE CENTRO SAN ROMANELLO DEL MONTE TABOR
- (71) **Tafer S.n.c. di Carboni Dino & C**  
(51) F24B 5/02 (11) 1 367 330 A2
- (71) **TAISHO PHARMACEUTICAL CO. LTD**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 366 761 A1

- (71) **TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 366 759 A1
- (71) **Takagi, Tsuyoshi**  
(51) G06F 7/72 (11) 1 320 027 A3
- (73) **Takahashi, Hiroyoshi**  
(51) A61H 39/04 (11) 1 161 931 B1
- (71;73) **TAKARA BIO INC.**  
(51) C07C 49/597 (11) 1 000 923 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 367 136 A1
- (71;73) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B22D 17/00 (11) 0 761 344 B1  
(51) B60R 21/16 (11) 1 110 707 B1  
(51) B60R 21/26 (11) 0 960 789 B1  
(51) B60R 21/26 (11) 1 318 053 A3
- (71) **Takata-Petri AG**  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 366 956 A1
- (71) **Takata Petri AG** →  
Takata-Petri AG
- (73) **Talia Technology Ltd.**  
(51) A61B 3/00 (11) 1 164 918 B1
- (71) **Talpe, Joseph, Jr.**  
(51) E05B 9/08 (11) 1 367 197 A1  
(51) E05B 9/08 (11) 1 367 198 A1
- (71) **Tama-Tlo, Ltd.**  
(51) B09B 3/00 (11) 1 366 831 A1
- (71) **TAMAGAWA SEIKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 367 691 A2  
(51) H02K 3/52 (11) 1 367 692 A1
- (73) **TAMBRANDS, INC.**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 735 848 B2
- (71) **Tamglass Ltd Oy**  
(51) C03B 29/02 (11) 1 184 346 A3
- (71) **TANABE SEIYAKU CO., LTD.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 366 760 A1
- (73) **Tanaka Kikinzoku Kogyo K.K.**  
(51) D01F 8/14 (11) 0 921 217 B1
- (71) **TANSO CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TANSO CO., LTD.
- (73) **TARGET THERAPEUTICS, INC.**  
(51) A61B 5/042 (11) 0 722 289 B1
- (71) **TARO PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LIMITED**  
(51) C07D 311/20 (11) 1 366 035 A1
- (71) **Taro Pharmaceuticals Industries Ltd.**  
(51) C07D 311/20 (11) 1 366 035 A1
- (71;73) **TDK Corporation**  
(51) C04B 35/491 (11) 1 367 036 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 367 577 A1  
(51) H01C 7/02 (11) 1 367 610 A2  
(51) H01G 4/12 (11) 0 739 019 B1
- (73) **TDW Gesellschaft für verteidigungstechnische Wirksysteme mbH**  
(51) F42B 12/10 (11) 0 950 870 B1
- (71) **Team-Electro Componentes, S.A.**  
(51) F24F 7/02 (11) 1 367 335 A1
- (73) **Tec Kabushiki Kaisha, Toshiba** →  
Toshiba Tec Kabushiki Kaisha
- (71) **Tecan Trading AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 366 818 A1
- (71) **Tech Experts Incorporation**  
(51) G11B 27/034 (11) 1 367 590 A2
- (71) **TECHNICATOME Société Technique pour l'Energie Atomique**  
(51) G10K 15/04 (11) 1 367 561 A1
- (71) **Technische Universität Clausthal**  
(51) B01J 19/32 (11) 1 366 808 A2
- (73) **Technische Universiteit Delft**  
(51) B03B 5/10 (11) 1 224 030 B1
- (71) **Techno-Food, N.V.** →  
N.V. Techno-Food
- (71) **Techno Services LLC, Jeepson** →  
Jeepson Techno Services LLC
- (71) **Technoble Co., Ltd.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 366 736 A1
- (71) **Technocell Dekor GmbH & Co. KG**  
(51) D21H 17/67 (11) 1 207 233 A3
- (71) **TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD.**  
(51) C07C 215/50 (11) 1 366 015 A1  
(51) F27D 1/16 (11) 1 120 618 A3
- (71) **TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies GmbH, att Automotive Testing** →  
att Automotive Testing Technologies GmbH
- (71) **Technologies, Inc. - a Delaware corporation - Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. - a Delaware corporation -
- (71;73) **Technologies, Inc. (a Delaware corporation), Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc. (a Delaware corporation)
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (71) **Technologies, Leister Process** →  
Leister Process Technologies
- (71) **Technology Development Organization Co., Ltd., Waterworks** →  
Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd.
- (73) **TECHNOLOGY GmbH, NOKIA** →  
NOKIA TECHNOLOGY GmbH
- (71) **TECHNOLOGY INVESTMENTS LIMITED**  
(51) B62D 55/112 (11) 1 366 972 A2
- (73) **TECHNOLOGY LIMITED, CITY** →  
CITY TECHNOLOGY LIMITED
- (73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **Technology Research Institute, Industrial** →  
Industrial Technology Research Institute
- (73) **Technology, California Institute Of** →  
California Institute Of Technology
- (71) **TECHNOLOGY, INC., SILICON STORAGE** →  
SILICON STORAGE TECHNOLOGY, INC.
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Techspace Aero S.A.**  
(51) F16K 24/04 (11) 1 310 716 A3
- (71) **TECK COMINCO METALS LTD.**  
(51) H01M 4/75 (11) 1 366 532 A2
- (71) **Tecno-Europa S.r.l.**  
(51) C04B 41/85 (11) 1 367 041 A2
- (71) **TECNOLOGICA S.p.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 366 684 A1
- (73) **Tecnowind - S.P.A.**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 032 245 B1
- (71) **Tecsell Industries S.A.**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 365 696 A1
- (71) **TECUMSEH PRODUCTS COMPANY**  
(51) F02B 63/02 (11) 1 357 276 A3
- (73) **Tegometall (International) AG**  
(51) A47B 91/00 (11) 1 132 026 B1
- (73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) B32B 27/36 (11) 0 893 249 B1  
(51) D01F 8/14 (11) 0 921 217 B1
- (73) **Teijin Monofilament Germany GmbH**  
(51) C08K 13/02 (11) 0 885 924 B1
- (71) **Teka Küchentechnik GmbH**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 366 644 A1
- (71) **Teknisk Installationsledning i Växjö AB**  
(51) H05K 7/20 (11) 1 366 648 A1
- (71) **Tektronix, Inc.**  
(51) G01R 23/16 (11) 1 111 396 A3  
(51) G02B 6/43 (11) 1 367 421 A2  
(51) G06F 1/20 (11) 1 107 093 A3
- (71) **TELECOM SA, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM SA
- (71;73) **TELECOM, FRANCE** →  
FRANCE TELECOM
- (73) **TELEDIFFUSION DE FRANCE**  
(51) G06T 17/20 (11) 1 101 199 B1
- (71) **Telefonaktiebolaget L M Ericsson (Publ)**  
(51) H01L 29/78 (11) 1 366 526 A1  
(51) H03F 1/02 (11) 1 367 710 A1  
(51) H04B 1/00 (11) 1 366 573 A2  
(51) H04L 1/00 (11) 1 366 590 A2
- (71;73) **TELEFONAKTIEBOLAGET L M ERICSSON (publ)**  
(51) H03M 1/12 (11) 0 976 198 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 366 582 A1  
(51) H04M 3/22 (11) 0 972 394 B1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON**  
(51) H03M 1/10 (11) 1 366 571 A1
- (71) **TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (publ)**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 366 609 A1
- (71) **Telefonix, Inc.**  
(51) H01B 7/00 (11) 1 367 607 A2
- (73) **Telematic Systems AG, Siemens Transit** →  
Siemens Transit Telematic Systems AG
- (73) **TELEPHONE CORPORATION, NIPPON TELEGRAPH AND** →  
NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION
- (71) **Teles AG Informationstechnologien**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 313 289 A3
- (71) **TELIK, INC.**  
(51) C07C 275/42 (11) 1 366 021 A2
- (73) **TELLURE ROTA S.p.A.**  
(51) B60B 33/00 (11) 0 950 545 B1

- (71) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 294 130 A3  
(51) H04M 3/51 (11) 1 081 929 A3  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 313 341 A3
- (71) **TERADYNE, INC.**  
(51) G06F 11/26 (11) 1 366 417 A2
- (71;73) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61M 1/10 (11) 1 331 017 A3  
(51) A61M 1/36 (11) 1 208 856 A3  
(51) A61N 1/05 (11) 1 314 449 A3  
(51) F04D 29/04 (11) 1 113 177 B1
- (71) **tesa AG**  
(51) C09J 7/02 (11) 1 367 106 A1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 367 107 A2  
(51) C09J 7/02 (11) 1 367 108 A2  
(51) H01B 13/00 (11) 1 367 608 A2
- (71) **tesa scribos GmbH**  
(51) G03C 5/56 (11) 1 366 389 A1
- (71) **Tesat-Spacecom GmbH & Co. KG**  
(51) H05K 1/02 (11) 1 109 428 A3
- (71) **Test N.V., Q-Star** →  
Q-Star Test N.V.
- (71) **Testing Technologies GmbH, att Automotive** →  
att Automotive Testing Technologies GmbH
- (71) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) A23L 3/24 (11) 1 365 664 A1
- (73) **Tetra Laval Holdings & Finance SA**  
(51) A01N 59/00 (11) 0 784 433 B1
- (71) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) C07D 405/12 (11) 1 366 041 A1
- (73) **Teves AG & Co. oHG, Continental** →  
Continental Teves AG & Co. oHG
- (71) **TEXACO DEVELOPMENT CORPORATION**  
(51) C21B 13/14 (11) 0 916 739 A3
- (71) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) G10L 15/08 (11) 0 978 823 A3  
(51) H01L 27/02 (11) 1 367 648 A2  
(51) H02J 7/00 (11) 1 367 688 A1  
(51) H02M 3/158 (11) 1 367 704 A2  
(51) H03M 3/02 (11) 1 367 722 A2  
(51) H04L 25/02 (11) 1 065 850 A3  
(51) H04M 3/00 (11) 1 361 735 A3
- (71) **TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH, KARL MAYER** →  
KARL MAYER TEXTILMASCHINENFABRIK GmbH
- (71) **Tezuka, Yoshimoto**  
(51) B22D 17/00 (11) 1 275 451 A3
- (73) **THALES NEDERLAND B.V.**  
(51) B29C 70/88 (11) 1 011 958 B1
- (73) **Thämert Orthopädische Hilfsmittel GmbH & Co.**  
(51) A61F 2/52 (11) 0 880 951 B1
- (71) **The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 192 A2
- (71) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 365 686 A2  
(51) G01R 33/28 (11) 1 205 760 A3
- (71) **The BOC Group plc**  
(51) F04C 29/10 (11) 1 367 260 A2
- (71) **THE BOC GROUP, INC.**  
(51) A23L 3/34 (11) 1 366 678 A1
- (71) **The Boeing Company**  
(51) B64G 1/10 (11) 1 101 699 A3
- (71) **THE BOEING COMPANY**  
(51) C23C 18/04 (11) 1 367 146 A2  
(51) F02K 1/38 (11) 1 367 249 A1  
(51) F03H 1/00 (11) 1 122 427 A3
- (71) **The Brigham & Women's Hospital, Inc.**  
(51) A61K 31/13 (11) 1 366 764 A1
- (71) **THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC.**  
(51) A61K 31/7008 (11) 1 365 774 A2
- (71) **THE BROKEN HILL PROPRIETARY COMPANY LIMITED**  
(51) C21B 13/14 (11) 0 916 739 A3
- (71) **THE COCA-COLA COMPANY**  
(51) A23L 2/52 (11) 1 365 663 A2
- (71) **The Court of Napier University**  
(51) C07K 7/06 (11) 1 366 064 A1
- (71) **The Distribution Systems Research Institute**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 143 682 A3
- (71) **The Excite Network, Inc.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 366 407 A2
- (71) **THE FURUKAWA ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) F28F 21/08 (11) 1 367 353 A1  
(51) H01S 5/024 (11) 1 255 332 A3  
(51) H01S 5/12 (11) 1 202 407 A3
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) H01M 4/00 (11) 1 366 530 A2  
(51) H01M 12/06 (11) 1 366 537 A2
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B05B 13/02 (11) 1 366 826 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 1 222 081 B1
- (73) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 31/337 (11) 0 711 158 B1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 38/46 (11) 1 365 796 A2  
(51) C12N 5/06 (11) 1 366 148 A2
- (71) **THE GOVERNORS OF THE UNIVERSITY OF ALBERTA**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 366 081 A2
- (71) **The High Throughput Experimentation Company, HTE Aktiengesellschaft** →  
HTE Aktiengesellschaft The High Throughput Experimentation Company
- (71) **The Inctec Inc.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 367 101 A1
- (71) **The Leland S. Stanford Junior University, The Board of Trustees of** →  
The Board of Trustees of The Leland S. Stanford Junior University
- (73) **The Perkin-Elmer Corporation**  
(51) F17C 3/04 (11) 0 762 045 B1
- (71) **The Procter & Gamble Company**  
(51) B05B 12/06 (11) 1 366 824 A1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 984 757 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 119 326 B1  
(51) A61L 15/56 (11) 1 091 772 B1  
(51) A61L 15/60 (11) 0 691 133 B2  
(51) A61M 15/08 (11) 1 082 157 B1  
(51) B05B 12/06 (11) 1 366 825 A2  
(51) B41M 5/00 (11) 1 365 920 A2  
(51) C11D 3/00 (11) 0 859 045 B1  
(51) D21H 27/02 (11) 1 366 238 A2
- (71;73) **The Regents of the University of California**  
(51) A01N 29/00 (11) 0 787 037 B1  
(51) A61K 31/165 (11) 0 820 280 B1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 183 A2
- (71;73) **The Regents of The University of California**  
(51) A61B 17/12 (11) 1 366 720 A1  
(51) C12N 5/22 (11) 0 687 295 B1  
(51) C23C 16/503 (11) 1 366 209 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C07D 317/68 (11) 1 367 056 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 160 A2
- (71) **The Registrar, Indian Institute of Science**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 365 799 A1
- (71) **THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 334 730 A3
- (71) **The Royal Alexandra Hospital for Children**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 365 769 A1
- (71) **The Secretary of Agriculture, The United States of America, represented by** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (73) **THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by** →  
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (73) **the secretary** →  
Secretary of State for Defence in Her Britannic Majesty's Gov. of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
- (71) **The Standard Oil Company**  
(51) B01J 35/00 (11) 1 365 860 A2  
(51) C07C 253/26 (11) 1 366 019 A1
- (71) **THE TIMKEN COMPANY**  
(51) B60K 17/04 (11) 1 365 937 A1
- (73) **The Trustees of Columbia University in the City of New York**  
(51) C07D 487/04 (11) 0 693 072 B1
- (71) **The Trustees of Princeton University**  
(51) C07K 14/715 (11) 1 231 260 A3  
(51) C07K 14/715 (11) 1 231 261 A3  
(51) C07K 14/715 (11) 1 231 265 A3
- (71) **THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA**  
(51) G01N 33/53 (11) 1 366 363 A1
- (71) **THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) C07C 229/60 (11) 1 367 046 A1

- (73) **THE UNITED STATES OF AMERICA**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 015 058 B1
- (71) **The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 460 A2
- (71) **THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW**  
(51) H01S 5/026 (11) 1 366 547 A2
- (71) **The University of Akron**  
(51) C08G 69/26 (11) 1 366 107 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 366 460 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF →**  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (73) **THE WHITAKER CORPORATION**  
(51) H01R 13/74 (11) 0 967 693 B1
- (71) **Theben AG**  
(51) E06B 9/32 (11) 1 281 833 A3
- (71) **Theoharides, Theoharis C.**  
(51) A61K 31/737 (11) 1 365 777 A2
- (73) **THERMALLOY INCORPORATED**  
(51) H05K 7/20 (11) 0 888 708 B1
- (73) **Thermogenesis Corporation**  
(51) B01L 7/00 (11) 0 901 405 B1
- (73) **THK Co., Ltd.**  
(51) F16H 57/04 (11) 1 031 767 B1
- (73) **THK CO., LTD.**  
(51) F16C 29/06 (11) 0 989 314 B1
- (71;73) **Thomas & Betts International, Inc.**  
(51) F24H 9/18 (11) 1 323 991 A3  
(51) H01R 12/06 (11) 0 949 714 B1  
(51) H01R 13/646 (11) 0 929 917 B1
- (73) **Thomas Industries GmbH, ASF →**  
ASF Thomas Industries GmbH
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 367 505 A1  
(51) G09G 1/00 (11) 1 366 484 A2  
(51) H01J 1/28 (11) 1 367 620 A1  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 367 673 A1  
(51) H03G 5/00 (11) 1 366 565 A2  
(51) H03K 19/094 (11) 1 196 995 B1  
(51) H04J 3/06 (11) 1 366 586 A2  
(51) H04L 9/08 (11) 1 366 594 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 192 804 B1  
(51) H04N 7/16 (11) 1 303 138 A3  
(51) H04N 7/24 (11) 1 367 831 A2  
(51) H04N 9/04 (11) 1 367 836 A1  
(51) H04N 9/73 (11) 1 367 839 A1  
(51) H05K 9/00 (11) 1 367 880 A1
- (73) **THOMSON multimedia**  
(51) G02B 27/22 (11) 0 779 531 B1
- (71) **Thoratec Corporation**  
(51) A61L 27/34 (11) 1 365 819 A2
- (73) **Thyssen Krupp Materials & Services AG**  
(51) E01B 9/18 (11) 1 033 439 B1
- (71) **THYSSEN POLYMER GMBH**  
(51) E06B 9/17 (11) 1 260 669 A3
- (71) **ThyssenKrupp Bilstein GmbH**  
(51) B23K 11/00 (11) 1 211 013 A3  
(51) F15C 3/04 (11) 1 223 348 A3  
(51) F16F 9/46 (11) 1 367 287 A1
- (73) **TI Automotive (Fuldabrück) GmbH**  
(51) F16L 25/00 (11) 1 191 268 B1
- (71) **TI Automotive (Neuss) GmbH**  
(51) G01F 23/38 (11) 1 312 898 A3
- (71) **Tic Gums, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 365 773 A1
- (73) **Ticona GmbH**  
(51) C08F 232/00 (11) 0 779 306 B1
- (71) **TIMKEN COMPANY, THE →**  
THE TIMKEN COMPANY
- (71) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO →**  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (73) **TNO, Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek →**  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (71) **Toa Corporation**  
(51) H04L 7/02 (11) 1 367 762 A1
- (71) **Toa Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/522 (11) 1 366 767 A1
- (73) **Tobacco (Germany) GmbH, British American →**  
British American Tobacco (Germany) GmbH
- (71) **Tobishima Corporation**  
(51) G01C 11/06 (11) 1 215 467 A3
- (73) **Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor →**  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (71) **Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor →**  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (71) **Tohoku Pioneer Corporation**  
(51) G03F 7/00 (11) 1 367 438 A2
- (73) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho
- (71) **Tokin Corporation, Nec →**  
Nec Tokin Corporation
- (71) **Tokyo Automatic Machinery Co., Ltd.**  
(51) F16H 61/00 (11) 1 099 885 A3
- (71) **Tokyo Electron Limited**  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 367 638 A1  
(51) H01L 21/3065 (11) 1 367 639 A1
- (71) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) H01L 21/26 (11) 1 367 637 A1
- (71) **Tokyo Inc., KCE →**  
KCE Tokyo Inc.
- (71) **TOKYO OHKA KOGYO CO., LTD.**  
(51) H01L 21/316 (11) 1 255 289 A3
- (73) **Tomo-Vision GmbH**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 077 651 B1
- (71) **Tomra Systems ASA**  
(51) B07C 5/34 (11) 1 365 866 A1
- (71) **Tonejet Limited**  
(51) B41J 2/06 (11) 1 366 901 A1
- (71) **Tool and Gauge Company, Inc., Burr Oak →**  
Burr Oak Tool and Gauge Company, Inc.
- (73) **Toolit GmbH**  
(51) B25B 23/00 (11) 0 817 704 B1
- (71) **TOPACK Verpackungstechnik GmbH**  
(51) B65B 19/28 (11) 1 366 991 A1
- (71) **TOPCON CORPORATION**  
(51) A61B 3/028 (11) 1 366 706 A1
- (73) **TOPCON, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOPCON
- (71) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) B29C 47/16 (11) 1 190 834 A3  
(51) C08J 7/04 (11) 1 367 087 A2  
(51) C08L 101/00 (11) 1 367 097 A1
- (73) **Toray Silicone Co., Ltd., Dow Corning →**  
Dow Corning Toray Silicone Co., Ltd.
- (71) **Toshiba Carrier Corporation**  
(51) F04B 39/02 (11) 1 367 259 A1
- (71;73) **toshiba kk →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **TOSHIBA LIGHTING & TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H01J 61/36 (11) 1 220 295 A3
- (73) **Toshiba Tec Kabushiki Kaisha**  
(51) G05B 13/02 (11) 1 111 482 B1
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **Toshiba, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA →**  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Tosoh Corporation**  
(51) B01J 31/12 (11) 1 366 815 A1
- (71) **Towa Corporation**  
(51) H01L 21/56 (11) 1 035 572 A3
- (71) **TOWNSEND ENGINEERING COMPANY**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 099 381 A3  
(51) A22C 13/00 (11) 1 099 382 A3
- (73) **Toyo Aerosol Industry Co., Ltd.**  
(51) B65D 83/62 (11) 0 990 599 B1
- (71;73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) B01D 39/16 (11) 1 302 229 A3  
(51) B41M 7/00 (11) 0 924 100 B1  
(51) C12M 3/06 (11) 1 367 119 A2
- (71) **TOYO BOSEKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C12N 9/04 (11) 1 367 120 A2
- (71) **Toyo Jidoki Co., Ltd.**  
(51) B65G 29/00 (11) 1 367 011 A1
- (71) **TOYO TANSO CO., LTD.**  
(51) C25B 1/24 (11) 1 367 149 A1
- (71) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/10 (11) 1 367 288 A1
- (71) **Toyoda Gosei Co., Ltd.**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 227 013 A3  
(51) B60R 21/16 (11) 1 245 461 A3  
(51) C30B 25/18 (11) 1 367 150 A1  
(51) F16L 37/084 (11) 1 219 884 A3  
(51) H01L 33/00 (11) 1 367 656 A2
- (71) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) F16D 13/64 (11) 1 367 279 A2  
(51) H02K 15/02 (11) 1 367 699 A2
- (71) **Toyota Chuo Kenkyusho, Kabushiki Kaisha →**  
Kabushiki Kaisha Toyota Chuo Kenkyusho
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 25/10 (11) 0 822 127 B1  
(51) H01Q 1/32 (11) 0 809 322 B1

- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B21D 5/01 (11) 1 088 606 B1  
(51) B60C 23/06 (11) 1 366 932 A1  
(51) B60K 41/12 (11) 1 366 946 A2  
(51) B60L 11/18 (11) 1 275 553 A3  
(51) B60R 21/16 (11) 1 044 855 B1  
(51) B64F 1/36 (11) 0 770 546 B1  
(51) F01L 9/04 (11) 1 136 661 A3  
(51) F01N 3/20 (11) 1 298 291 A3  
(51) F02B 37/10 (11) 1 367 237 A1  
(51) F02D 21/08 (11) 0 896 141 B1  
(51) G01C 21/26 (11) 1 324 007 A3  
(51) G01M 15/00 (11) 1 367 378 A2  
(51) G07C 5/08 (11) 1 056 054 A3  
(51) H01M 8/24 (11) 1 100 140 A3  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 367 669 A1
- (71;73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (71) **Toyota Shatai Kabushiki Kaisha**  
(51) B23K 11/10 (11) 1 366 845 A1
- (71) **TQO S.r.l.**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 365 692 A1
- (71) **Transact in Memory, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 437 A1
- (71) **TRANSGENE S.A.**  
(51) C12N 15/13 (11) 1 366 167 A2
- (73) **Transit Telematic Systems AG, Siemens** →  
Siemens Transit Telematic Systems AG
- (73) **TRANSITIONS OPTICAL, INC.**  
(51) C08K 5/15 (11) 0 906 366 B1
- (73) **TRANSMEDICA INTERNATIONAL, INC.**  
(51) A61B 18/20 (11) 1 133 952 B1  
(51) A61B 18/20 (11) 1 133 953 B1
- (71) **Transport-Systeme GmbH, MAFI** →  
MAFI Transport-Systeme GmbH
- (73) **Transportbandsysteme GmbH, ContiTech** →  
ContiTech Transportbandsysteme GmbH
- (73) **TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS),  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR  
LES** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES  
TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)
- (71) **TRANSROL**  
(51) B67B 7/04 (11) 1 367 023 A1
- (71) **Transvascular, Inc.**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 166 721 A3
- (71) **Tree S.A.S. di Grugnetti Roberta**  
(51) H02K 1/27 (11) 1 366 556 A2
- (73) **Trench Germany GmbH**  
(51) H01B 19/00 (11) 1 004 123 B1  
(51) H01B 19/00 (11) 1 004 124 B1
- (73) **Trespaphan GmbH**  
(51) B32B 27/32 (11) 0 619 183 B1
- (71) **Tri-Tech, Inc.**  
(51) H02K 1/00 (11) 1 366 555 A2
- (71) **TRIANGLE PACIFIC CORP.**  
(51) B27H 1/00 (11) 0 895 838 A3
- (71) **Trierer Walzwerk GmbH**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 365 910 A2
- (73) **TRILUX-LENZE GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 41/36 (11) 1 269 801 B1
- (71) **TriStem Trading (Cyprus) Limited**  
(51) C12M 3/02 (11) 1 366 144 A2
- (71) **Trumpf, Inc.**  
(51) B23K 26/10 (11) 1 366 846 A1
- (73) **Trustees of Columbia University in the City  
of New York, The** →  
The Trustees of Columbia University in the City  
of New York
- (71) **Trustees of Dartmouth College**  
(51) A61K 47/00 (11) 1 365 810 A1
- (71) **Trustees of Princeton University, The** →  
The Trustees of Princeton University
- (71) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD  
JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF  
PENNSYLVANIA, THE** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF  
PENNSYLVANIA
- (71) **TRW Airbag Systems GmbH**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 366 962 A1
- (71) **TRW Automotive Electronics & Components  
GmbH & Co. KG**  
(51) B60R 22/44 (11) 1 291 251 A3
- (71) **TRW Automotive Safety Systems GmbH &  
Co. KG**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 197 401 A3  
(51) B60R 21/20 (11) 1 251 045 A3  
(51) B62D 1/04 (11) 1 228 940 A3
- (71) **TRW Automotive U.S. LLC**  
(51) F16C 11/06 (11) 1 367 272 A2
- (73) **TRW LUCAS VARITY ELECTRIC STEERING  
LIMITED**  
(51) B62D 5/04 (11) 1 087 883 B1
- (71;73) **TRW Occupant Restraint Systems GmbH  
& Co. KG**  
(51) B60R 21/16 (11) 0 942 850 B1  
(51) B60R 21/20 (11) 0 942 852 B1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 251 040 A3  
(51) B60R 21/22 (11) 0 999 101 B1  
(51) B60R 22/34 (11) 1 008 499 A3
- (71) **TS Tech Co., Ltd**  
(51) B62J 1/00 (11) 1 093 997 A3
- (71) **Tsang Furnishing SDN BHD, Borneo** →  
Borneo Tsang Furnishing SDN BHD
- (71) **TSINGHUA UNIVERSITY**  
(51) H04L 1/18 (11) 1 180 869 A3
- (71) **Tsubakimoto Chain Co.**  
(51) F16G 13/06 (11) 1 283 380 A3
- (73) **Tsubouchi, Kazuo**  
(51) G06K 7/10 (11) 0 802 497 B1
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03D 51/08 (11) 1 367 160 A1
- (71) **Tsukatani Hamono MFG. CO., Ltd.**  
(51) B26F 1/44 (11) 1 366 872 A1
- (71) **Turner, Geoffrey Bruce**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 266 567 A3
- (71) **Turriff International Limited**  
(51) G07F 7/00 (11) 1 286 317 A3
- (71) **TWENTE, UNIVERSITEIT** →  
UNIVERSITEIT TWENTE
- (71) **Tyco Electronics AMP GmbH**  
(51) H01H 9/54 (11) 1 366 502 A1  
(51) H01L 23/48 (11) 1 367 643 A2
- (71) **Tyco Electronics Belgium EC N.V.**  
(51) H01R 24/02 (11) 1 366 546 A1
- (71) **Tyco Electronics Logistics AG**  
(51) H01R 12/16 (11) 1 028 491 A3
- (73) **Tyco Electronics Raychem NV**  
(51) F16L 58/18 (11) 1 159 561 B1
- (73) **TYCO HEALTHCARE GROUP LP**  
(51) A61B 17/34 (11) 1 161 189 B1
- (71) **Tyco Telecommunications (US) Ltd.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 366 384 A2
- (71) **U.S. Wireless Data, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 448 A2
- (71) **U.T.E. Progetti S.r.l.**  
(51) B29C 49/06 (11) 1 366 885 A1
- (71) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) C07C 251/44 (11) 1 367 047 A1
- (73) **UCB, S.A.**  
(51) C08K 5/435 (11) 0 929 603 B1
- (71) **Uddeholm Tooling Aktiebolag**  
(51) C22C 38/36 (11) 1 366 204 A1
- (71) **Uegaki, Tateo**  
(51) F26B 9/00 (11) 1 367 348 A1
- (73) **Uhde GmbH**  
(51) C07C 29/152 (11) 1 210 309 B1
- (71) **Uhdendorfer Technologies S.r.l.**  
(51) C25B 9/00 (11) 1 366 212 A2
- (71) **UHLENHUT, Henning; c/o H. C. Starck, Inc.**  
(51) C22C 27/02 (11) 1 366 203 A1
- (71) **UK LIMITED, BORDEN CHEMICAL** →  
BORDEN CHEMICAL UK LIMITED
- (73) **ULAMO BEHEER B.V.**  
(51) F24D 19/06 (11) 1 098 145 B1
- (71) **ULTRAFRAME (UK) LIMITED**  
(51) E04D 3/08 (11) 1 366 247 A1  
(51) E04D 13/147 (11) 1 366 248 A1
- (71) **Ultratera Corporation**  
(51) H05K 3/34 (11) 1 367 874 A2
- (71) **Ulysse Nardin S.A.**  
(51) G04B 15/02 (11) 1 367 462 A1
- (71) **Umberto Ambrosini S.r.l.**  
(51) A47B 83/00 (11) 1 366 690 A1
- (73) **Umwelttechnik AG, Von Roll** →  
Von Roll Umwelttechnik AG
- (71) **UMWELTTECHNIK GMBH, HERHOF** →  
HERHOF UMWELTTECHNIK GMBH
- (71) **Unaxis Balzers Aktiengesellschaft**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 366 208 A1
- (73) **Unbescheiden GmbH**  
(51) A61H 33/02 (11) 1 093 783 B1
- (71) **und chemische Analytik GmbH, BioChem  
Labor für biologische** →  
BioChem Labor für biologische und chemische  
Analytik GmbH
- (73) **Unex Corporation**  
(51) F16L 39/04 (11) 0 999 399 B1
- (73) **Ungerleider, Andrew**  
(51) C03C 8/14 (11) 0 835 228 B1
- (71) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/20 (11) 1 297 805 A3



- (71;73) **UNI-CHARM CORPORATION**  
(51) A47K 10/42 (11) 0 983 740 B1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 366 734 A1  
(51) A61F 13/15 (11) 1 366 735 A1  
(51) C11D 17/06 (11) 1 090 983 A3
- (71) **Uniflair International S.A.**  
(51) F24F 1/02 (11) 1 367 331 A1
- (71) **Unigene Laboratories, Inc.**  
(51) A61K 9/24 (11) 1 365 747 A1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23C 9/123 (11) 1 365 656 A1  
(51) A23F 3/12 (11) 1 365 657 A2  
(51) A23G 9/02 (11) 1 365 659 A1  
(51) A23L 1/24 (11) 1 195 098 A3  
(51) A61K 7/38 (11) 1 365 733 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 290 131 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 0 415 698 B2  
(51) C11D 17/00 (11) 0 753 049 B2  
(51) C11D 17/00 (11) 1 367 118 A1
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23C 9/123 (11) 1 365 656 A1  
(51) A23F 3/12 (11) 1 365 657 A2  
(51) A23G 9/02 (11) 1 365 659 A1  
(51) A23L 1/24 (11) 1 195 098 A3  
(51) A61K 7/38 (11) 1 365 733 A1  
(51) C11D 3/39 (11) 1 290 131 B1  
(51) C11D 17/00 (11) 0 415 698 B2  
(51) C11D 17/00 (11) 0 753 049 B2  
(51) C11D 17/00 (11) 1 367 118 A1
- (71) **UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H01B 1/24 (11) 1 366 498 A2
- (71) **Union Material Inc.**  
(51) C30B 15/30 (11) 1 085 112 A3
- (73) **UNIROYAL CHEMICAL COMPANY, Inc.**  
(51) C08K 5/134 (11) 1 023 377 B1
- (73) **UNISYS CORPORATION**  
(51) G01R 31/3181 (11) 1 226 444 B1
- (71) **UNITED DEFENSE, L.P.**  
(51) F42B 15/01 (11) 1 366 339 A2
- (73) **United Optical S.p.A.**  
(51) G02C 5/14 (11) 0 950 914 B1
- (71) **UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, THE** →  
THE UNITED STATES GOVERNMENT as represented by THE DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
- (71) **United States of America, represented by The Secretary of Agriculture, The** →  
The United States of America, represented by The Secretary of Agriculture
- (73) **UNITED STATES OF AMERICA, THE** →  
THE UNITED STATES OF AMERICA
- (71) **United States Postal Service**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 366 423 A1  
(51) G07B 17/02 (11) 1 366 470 A2
- (71;73) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) C25B 9/00 (11) 0 966 556 B1  
(51) F01D 5/14 (11) 0 829 619 B1  
(51) F01D 9/04 (11) 1 205 633 A3  
(51) F02K 9/34 (11) 0 924 423 B1  
(51) F04D 29/66 (11) 1 016 792 B1
- (71) **United Test Center Inc.** →  
Ultratera Corporation
- (71) **Univation Technologies LLC**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 366 089 A2
- (71) **Universal City Studios, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 366 451 A2
- (71) **UNIVERSITAIRE INSTELLING ANTWERPEN**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 156 A2
- (71) **UNIVERSITE DE MONTREAL**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 366 779 A1  
(51) A61M 16/00 (11) 1 366 780 A1
- (73) **UNIVERSITE JOSEPH FOURIER**  
(51) A61C 8/00 (11) 0 979 057 B1
- (71) **UNIVERSITEIT TWENTE**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 367 779 A1
- (71) **UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW, THE** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (73) **University in the City of New York, The Trustees of Columbia** →  
The Trustees of Columbia University in the City of New York
- (73) **University of Aberdeen** →  
ABERDEEN UNIVERSITY
- (71) **University of Akron, The** →  
The University of Akron
- (71) **University of Arizona**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 365 762 A1
- (73) **UNIVERSITY OF BRADFORD**  
(51) G01N 29/04 (11) 0 979 406 B1
- (71) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71;73) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (73) **University Of Durham**  
(51) A61L 27/00 (11) 0 980 270 B1
- (71) **University of Florida Research Foundation, Inc.**  
(51) A01N 33/02 (11) 1 304 108 A3
- (71) **UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC., THE** →  
THE UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
- (71) **UNIVERSITY OF GLASGOW, THE UNIVERSITY COURT OF THE** →  
THE UNIVERSITY COURT OF THE UNIVERSITY OF GLASGOW
- (71) **UNIVERSITY OF GUELPH**  
(51) F24F 3/16 (11) 1 367 334 A1
- (73) **University of Jerusalem, Yissum Research Development Company, of The Hebrew** →  
Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem
- (71) **University of Kentucky Research Foundation**  
(51) A61K 31/44 (11) 1 365 762 A1
- (73) **UNIVERSITY OF LEICESTER**  
(51) A01K 1/015 (11) 1 100 320 B1
- (71) **University of Maryland, Baltimore**  
(51) A61K 38/00 (11) 1 365 786 A2
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **UNIVERSITY OF MINNESOTA, REGENTS OF THE** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **UNIVERSITY OF NEW YORK, THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE** →  
THE RESEARCH FOUNDATION OF STATE UNIVERSITY OF NEW YORK
- (71) **UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA, THE TRUSTEES OF THE** →  
THE TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
- (71) **University of Rochester**  
(51) G06T 11/00 (11) 1 366 469 A2
- (71) **UNIVERSITY, LA TROBE** →  
LA TROBE UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **Unova U.K. Limited**  
(51) B24B 41/04 (11) 1 005 955 B1
- (71) **UPJOHN COMPANY, PHARMACIA &** →  
PHARMACIA & UPJOHN COMPANY
- (73) **Uponsor Innovation AB**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 096 194 B1
- (73) **UPONOR LIMITED**  
(51) B23D 21/10 (11) 1 181 125 B1
- (71) **UrbanGuard GmbH**  
(51) A01M 25/00 (11) 1 314 354 A3
- (71) **Uriplug Aktiebolag**  
(51) A61F 5/48 (11) 1 365 713 A1
- (71) **(USA) INC., AUTOMOTIVE PRODUCTS** →  
AUTOMOTIVE PRODUCTS (USA) INC.
- (71) **USHIO DENKI KABUSHIKI KAISYA**  
(51) H01S 3/081 (11) 1 102 368 A3  
(51) H01S 3/225 (11) 1 104 944 A3
- (71) **Ushiodenki Kabushiki Kaisha**  
(51) H01S 3/08 (11) 1 119 083 A3
- (73) **Uszczelnienia Mechaniczne Spolka z.o.o., "ANGA"** →  
"ANGA" Uszczelnienia Mechaniczne Spolka z.o.o.
- (73) **UT-Battelle, LLC**  
(51) C04B 38/00 (11) 1 218 313 B1
- (71) **v. Hagen & Funke GmbH**  
(51) F26B 13/00 (11) 1 367 349 A1
- (71) **Vacon Oyj**  
(51) H01F 17/06 (11) 1 367 613 A1  
(51) H01F 27/06 (11) 1 367 614 A1
- (71) **Vacuumschmelze GmbH**  
(51) G01R 15/18 (11) 1 366 371 A1
- (71;73) **Vaillant GmbH**  
(51) F16K 11/044 (11) 1 243 824 B1  
(51) F24D 11/00 (11) 1 319 899 A3  
(51) F25B 30/04 (11) 1 279 910 A3  
(51) F25B 49/04 (11) 1 288 596 A3
- (71) **Valente, Carmine Franco**  
(51) E04B 5/00 (11) 1 273 729 A3

- (73) **VALEO**  
(51) F16D 13/71 (11) 0 678 173 B2
- (71) **VALEO CLIMATISATION**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 366 935 A1
- (73) **VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR**  
(51) H01H 51/06 (11) 0 859 394 B1
- (71) **Valeo Mando Electrical Systems Korea Limited**  
(51) H02K 5/22 (11) 1 367 694 A1
- (73) **Valeo Matériaux de Friction**  
(51) B60H 3/06 (11) 1 199 199 B1
- (71) **Valeo Schalter und Sensoren GmbH**  
(51) G11C 16/06 (11) 1 367 595 A1
- (71) **Valeo Termico S.A.**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 367 252 A2
- (71) **VALEO VISION**  
(51) B60Q 1/00 (11) 1 366 954 A1  
(51) B60Q 1/12 (11) 1 366 955 A1  
(51) F21S 8/10 (11) 1 367 318 A1  
(51) H05K 1/02 (11) 1 367 870 A1
- (71) **VALIANT CORPORATION**  
(51) B08B 3/02 (11) 1 232 803 A3
- (71) **Valtronic S.A.**  
(51) H01L 25/065 (11) 1 367 646 A1
- (71) **Van Andel Institute**  
(51) A61K 38/46 (11) 1 365 796 A2
- (71) **Van de Lande en Zonen B.V.**  
(51) A01G 9/14 (11) 1 366 655 A1
- (73) **Van de Wiele, N.V. Michel** →  
N.V. Michel Van de Wiele
- (71) **Van Der Merwe, Claude Thomas James**  
(51) B23D 49/10 (11) 1 365 878 A2
- (71;73) **Vantico AG**  
(51) C07F 9/6571 (11) 1 366 053 A1  
(51) C08G 59/26 (11) 1 131 371 B1
- (71) **Vantico GmbH & Co. KG**  
(51) C08G 59/40 (11) 1 366 102 A1
- (71) **Varian Medical Systems Technologies, Inc.**  
(51) A61B 6/04 (11) 1 366 714 A2
- (73) **VARIAN S.p.A.**  
(51) F04D 19/04 (11) 1 234 982 B1
- (73) **VARITY ELECTRIC STEERING LIMITED, TRW LUCAS** →  
TRW LUCAS VARITY ELECTRIC STEERING LIMITED
- (71) **VARTA Microbattery GmbH**  
(51) H01M 10/04 (11) 1 367 665 A1
- (71) **Vasogen Ireland Limited**  
(51) A61P 29/00 (11) 1 365 842 A2
- (71) **Vecchia, Felice, La** →  
La Vecchia, Felice
- (71) **Vehicle Systems International GmbH, Webasto** →  
Webasto Vehicle Systems International GmbH
- (71) **VELCRO INDUSTRIES B.V.**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 365 669 A1
- (71) **Veljekset Keskinen, U-H Rakennus OY**  
(51) E04G 21/14 (11) 1 233 123 A3
- (73) **VENJAKOB MASCHINENBAU GmbH & Co.KG**  
(51) B05B 13/02 (11) 1 033 177 B1
- (71) **VENTANA MEDICAL SYSTEMS, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 366 187 A2
- (71) **Verbena Corporation N.V.**  
(51) B05B 1/34 (11) 1 365 864 A1
- (71) **VERIPAN AG**  
(51) A21D 2/36 (11) 1 366 668 A1
- (71) **Veritron Limited**  
(51) A61K 38/28 (11) 1 366 768 A1
- (73) **Vermarktungsgesellschaft mbH, EVG Bauprofil-System Entwicklungs- und** →  
EVG Bauprofil-System Entwicklungs- und Vermarktungsgesellschaft mbH
- (71) **VERMOP SALMON GMBH**  
(51) A47L 13/512 (11) 1 190 664 A3
- (73) **Veropa DKFM. Peter Vogt GmbH**  
(51) B25G 1/06 (11) 1 177 073 B1
- (71) **VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED**  
(51) A61K 31/422 (11) 1 366 766 A1
- (73) **Vertex Pharmaceuticals (San Diego) LLC**  
(51) G01N 35/02 (11) 0 973 040 B1
- (71) **Vertilas GMBH**  
(51) H01S 5/183 (11) 1 366 548 A2
- (73) **Vesuvius Crucible Company**  
(51) B22D 41/50 (11) 1 232 031 B1
- (71) **Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH, Apotheker** →  
Arzneimittel GmbH, Apotheker Vetter & Co. Ravensburg
- (71) **Vibroflotation B.V.**  
(51) E02D 3/10 (11) 1 367 180 A1
- (73) **VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED**  
(51) G11B 27/32 (11) 0 867 882 B1
- (71) **Video System Italia S.r.l.**  
(51) G07F 7/06 (11) 1 117 075 A3
- (71) **VIDEX, INC.**  
(51) E05B 9/04 (11) 1 366 255 A1
- (71) **VIITAMÄKI, Tapio**  
(51) F02B 53/00 (11) 1 366 275 A1
- (71) **Vimili Holding B.V.**  
(51) B60G 21/05 (11) 1 366 934 A1
- (71) **Virtual Silicon Technology, Inc.**  
(51) G11C 16/04 (11) 1 366 496 A2
- (71) **VISA INTERNATIONAL SERVICE ASSOCIATION**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 367 521 A2
- (71) **Vishay Electronic GmbH**  
(51) H01G 2/10 (11) 0 949 641 A3  
(51) H03H 1/02 (11) 1 367 713 A2
- (73) **Vision Care, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.
- (73) **Vitaflex Dr. Walter Mauch GmbH**  
(51) A43B 7/22 (11) 1 245 167 B1
- (71) **Vitatene, S.A.**  
(51) C12P 23/00 (11) 1 367 131 A1
- (71) **Vitzthum, Jakob**  
(51) E04G 9/06 (11) 1 367 196 A2
- (71) **Vivace Networks, Inc.**  
(51) H04L 12/56 (11) 1 366 606 A1
- (71) **VK Mühlen Food Service GmbH**  
(51) A21D 2/36 (11) 1 250 844 A3
- (73) **VLSI TECHNOLOGY, INC.**  
(51) H04L 9/00 (11) 0 766 424 B1
- (71) **Vodafone Holding GmbH**  
(51) G07F 7/02 (11) 0 952 561 A3  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 274 267 A3
- (73) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GMBH**  
(51) B22D 11/128 (11) 0 934 786 B2
- (71) **Vogel, Heribert**  
(51) A63H 27/04 (11) 1 365 847 A2
- (71) **VOGT electronic AG**  
(51) H01F 27/29 (11) 1 104 931 A3
- (71) **Vogt, Philippe**  
(51) F16M 11/06 (11) 1 367 312 A1
- (71) **Voice-Insight**  
(51) G10L 15/26 (11) 1 366 491 A1
- (73) **Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH, Rohs** →  
Rohs - Voigt Patentverwertungsgesellschaft mbH
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) D21C 5/02 (11) 1 270 804 A3  
(51) D21C 9/00 (11) 1 366 232 A2  
(51) D21F 1/02 (11) 1 366 233 A2  
(51) D21F 1/08 (11) 0 992 625 B1  
(51) D21F 1/48 (11) 1 366 234 A1  
(51) D21F 5/04 (11) 0 787 854 B1  
(51) D21F 7/00 (11) 1 213 387 A3  
(51) D21F 9/00 (11) 0 960 977 B1  
(51) D21F 9/00 (11) 1 233 105 A3  
(51) D21F 11/04 (11) 1 225 273 A3  
(51) D21G 1/00 (11) 1 225 275 A3  
(51) D21G 9/00 (11) 0 972 882 B1  
(51) D21H 23/22 (11) 1 367 174 A1  
(51) F16C 13/00 (11) 0 984 181 B1
- (73) **Voith Riva Hydro S.p.A.**  
(51) F16C 32/06 (11) 0 816 697 B1
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) F02D 41/02 (11) 1 367 245 A2
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B23Q 3/18 (11) 1 050 365 A3  
(51) B60N 2/28 (11) 0 987 141 B1  
(51) B65D 19/06 (11) 1 261 528 B1  
(51) F02B 23/10 (11) 1 088 971 B1  
(51) F02D 41/12 (11) 1 366 278 A1
- (71) **Vollmar GmbH**  
(51) E03F 5/12 (11) 1 366 245 A1
- (71) **Volvo Lastvagnar AB**  
(51) B60K 20/04 (11) 1 365 938 A1
- (71) **VOLVO LASTVAGNAR AB**  
(51) F16H 3/12 (11) 1 366 311 A1
- (73) **Volvo Wheel Loaders AB**  
(51) B23K 20/12 (11) 0 969 946 B1
- (73) **Von Roll Umwelttechnik AG**  
(51) F23G 5/027 (11) 0 767 342 B2
- (71) **Vose GmbH & Co. KG, Hollingsworth &** →  
Hollingsworth & Vose GmbH & Co. KG
- (71) **Voss Automotive GmbH**  
(51) F16L 37/088 (11) 1 355 100 A3
- (71) **Voswinkel KG**  
(51) F16L 37/32 (11) 1 353 109 A3
- (71) **Völker, Manfred**  
(51) C02F 1/44 (11) 1 236 685 A3
- (73) **VS Guss AG**  
(51) B64D 9/00 (11) 0 900 727 B1

- (73) **W & M GmbH, Rheinmetall** →  
Rheinmetall W & M GmbH
- (71) **Wacom Co., Ltd**  
(51) G06K 11/18 (11) 1 215 622 A3
- (71) **Waidele, Karl-Heinz**  
(51) E01F 8/00 (11) 1 367 178 A1
- (71) **Wako Pure Chemical Industries, Ltd.**  
(51) B01J 31/06 (11) 1 366 814 A1
- (71) **Walbro Engine Management, L.L.C.**  
(51) F02D 9/10 (11) 1 367 242 A2
- (71) **Walker, Ulrich**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 365 755 A2
- (73) **Wall Data Incorporated**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 938 713 B1
- (71) **Walter Knoll AG & Co. KG**  
(51) A47C 17/16 (11) 1 327 402 A3
- (73) **Walter Mauch GmbH, Vitaflex Dr.** →  
Vitaflex Dr. Walter Mauch GmbH
- (71) **Walter Reed Army Institute of Research**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 365 682 A2
- (71) **Wang, Chin-Wen**  
(51) H01L 23/367 (11) 1 367 641 A1
- (71) **Wang, Ching Chung**  
(51) H01L 23/367 (11) 1 367 641 A1
- (71) **Wang, Pei-Choa**  
(51) H01L 23/367 (11) 1 367 641 A1
- (71) **WANZL METALLWARENFABRIK GMBH**  
(51) B62B 7/04 (11) 1 231 125 A3
- (71) **Wardlaw Partners LP**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 209 224 A3
- (71) **Wardlaw, Stephen Clark**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 209 224 A3
- (71;73) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) A61K 45/08 (11) 1 195 166 A3  
(51) C07C 233/36 (11) 1 178 953 B1
- (71) **WARNER-LAMBERT COMPANY LLC**  
(51) A61K 31/18 (11) 1 366 765 A1
- (73) **Warren Services Company, S.D.** →  
S.D. Warren Services Company
- (71) **Washington University**  
(51) A01N 1/02 (11) 1 365 647 A1
- (71) **Waterworks Technology Development Organization Co., Ltd.**  
(51) F16K 3/02 (11) 1 367 303 A2
- (71) **Wave7 Optics, Inc.**  
(51) H04B 10/207 (11) 1 366 583 A2
- (71) **Wärtsilä Schweiz AG**  
(51) F02B 75/20 (11) 1 367 238 A1
- (71) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 7/06 (11) 1 336 720 A3  
(51) E21B 29/06 (11) 1 338 754 A3  
(51) E21B 34/06 (11) 1 367 217 A2
- (71) **Webasto Vehicle Systems International GmbH**  
(51) B60J 7/06 (11) 1 332 905 A3
- (71) **Webtv Networks, Inc.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 366 434 A2
- (71) **Weco Polstermöbel GmbH & Co.**  
(51) A47C 17/04 (11) 1 297 766 A3
- (73) **Weh, Erwin**  
(51) F16L 37/12 (11) 1 159 558 B1
- (73) **WEH, Wolfgang**  
(51) F16L 37/12 (11) 1 159 558 B1
- (71) **Weisberg, Ori**  
(51) G02B 6/16 (11) 1 366 383 A1
- (73) **Weiss, James M.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 079 770 B1
- (73) **Wella Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/00 (11) 0 969 791 B1
- (71) **WELLMAN, INC.**  
(51) D01F 6/86 (11) 1 366 222 A1
- (71) **Wenz, Barry**  
(51) B01L 11/00 (11) 1 365 862 A2
- (71) **Werk Loh GmbH & Co. KG, Ritto** - →  
Ritto - Werk Loh GmbH & Co. KG
- (71) **WesternGeco, L.L.C.**  
(51) G01V 1/38 (11) 1 366 377 A1
- (73) **WestfaliaSurge GmbH**  
(51) A01J 5/007 (11) 1 060 657 B1
- (73) **Westinghouse Atom AB**  
(51) G21C 3/62 (11) 1 157 391 B1
- (71) **Westinghouse Power Corporation, Siemens** →  
Siemens Westinghouse Power Corporation
- (71) **WESTLAND HELICOPTERS LIMITED**  
(51) H02P 7/29 (11) 1 316 486 A3
- (71) **WHD elektronische Prüftechnik GmbH**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 365 925 A2
- (71) **WHIRLPOOL CORPORATION**  
(51) H02J 3/14 (11) 1 367 685 A1
- (73) **WHITAKER CORPORATION, THE** →  
THE WHITAKER CORPORATION
- (71) **Wichmann, Stefan**  
(51) B64F 1/20 (11) 1 366 989 A1
- (71) **Wiegner, Georg**  
(51) A45D 2/36 (11) 1 365 670 A2
- (71) **Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG**  
(51) C25D 3/62 (11) 1 366 219 A2
- (71) **Wiest, Andreas**  
(51) G09F 23/00 (11) 1 302 924 A3
- (71) **Wilhelm Karmann GmbH**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 084 914 A3  
(51) E05F 11/48 (11) 1 367 206 A2
- (71) **Wilhelm Layher Vermögensverwaltungs-GmbH**  
(51) E04G 27/00 (11) 1 245 757 A3
- (73) **Wilhelm Sihm jr. GmbH & Co. KG**  
(51) H01Q 1/12 (11) 1 290 754 B1
- (71) **WILL GmbH, E.C.H.** →  
E.C.H. WILL GmbH
- (71) **Willemin Machines S.A.**  
(51) B23Q 1/54 (11) 1 365 887 A1
- (71) **Willy Rüschi GmbH**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 366 730 A1
- (71) **WILO GmbH**  
(51) G01R 19/00 (11) 1 215 503 A3
- (71) **WILSON TOOL INTERNATIONAL, INC.**  
(51) B21D 28/34 (11) 1 334 783 A3
- (71) **Wincor Nixdorf International GmbH**  
(51) G07D 11/00 (11) 1 366 473 A2
- (71) **Winkhofer & Söhne GmbH und Co.KG, Joh.** →  
Joh. Winkhofer & Söhne GmbH und Co.KG
- (71) **WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION**  
(51) A61K 31/427 (11) 1 365 760 A1
- (71) **Wissenbach, Ulrich**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 366 158 A2
- (73) **WITZIG & FRANK GmbH**  
(51) B23Q 39/00 (11) 0 989 923 B1
- (73) **WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 074 209 B1
- (71) **Wollschläger, Helmut**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 210 959 A3
- (71) **Wong, Kam Fu**  
(51) G07D 7/00 (11) 1 176 562 A3
- (71) **Worldingo, Inc**  
(51) G06F 17/28 (11) 1 366 429 A1
- (71) **Worldwide, Inc., Kimberly-Clark** →  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc.
- (71) **Wouters, Harry A.**  
(51) B23P 19/04 (11) 1 365 885 A1
- (73) **WURTH S.A., PAUL** →  
PAUL WURTH S.A.
- (71) **Wuschek, Ralf Anton**  
(51) B60R 13/00 (11) 1 262 371 A3
- (71) **Wunderlich, Udo**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 195 729 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 271 433 A3
- (71) **WÜRTH ELEKTRONIK GmbH & Co. KG**  
(51) H01R 4/26 (11) 1 280 237 A3
- (73) **WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG, WMF** →  
WMF WÜRTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK AG
- (71) **Wyeth**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 365 743 A2
- (73) **Wyeth Holdings Corporation**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 117 659 B1
- (71) **WYSSMANN, Max**  
(51) B66C 1/12 (11) 1 367 020 A2
- (73) **Xenotest Gesellschaft für die Herstellung von Materialprüfgeräten mbH**  
(51) G01N 17/00 (11) 0 838 024 B1
- (71;73) **Xerox Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 909 A1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 910 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 911 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 912 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 913 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 914 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 915 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 916 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 917 A2  
(51) B41J 2/175 (11) 1 366 918 A2  
(51) C08L 61/04 (11) 1 367 095 A1  
(51) G03G 5/10 (11) 1 367 450 A2  
(51) G03G 15/08 (11) 0 875 800 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 367 457 A1  
(51) G03G 15/16 (11) 0 899 626 B1

(51) G03G 15/16	(11) 1 367 460 A2	(71) <b>Yokogawa Electric Corporation</b>	(73) <b>3M ESPE AG</b>
(51) H04N 1/00	(11) 1 367 810 A2	(51) G02B 21/00	(11) 1 245 986 A3
(51) H04N 1/32	(11) 1 367 811 A1	(71) <b>Yonezawa Electric Wire Co., Ltd.</b>	(71;73) <b>3M Innovative Properties Company</b>
(51) H04N 1/40	(11) 1 367 813 A1	(51) G02B 6/36	(11) 1 367 419 A2
(51) H04N 1/60	(11) 1 104 175 A3	(71) <b>Yoshihara, Kiyotaka</b>	(51) A61C 7/16
(73) <b>XEROX CORPORATION</b>		(51) B22D 17/00	(11) 1 275 451 A3
(51) G03G 15/00	(11) 0 828 199 B1	(73) <b>Young, Colin Leslie</b>	(51) B05B 7/24
(51) G03G 15/08	(11) 0 858 009 B1	(51) A01N 59/20	(11) 1 104 240 B1
(51) G03G 15/08	(11) 0 887 714 B1	(71) <b>Yuasa Corporation</b>	(51) B41M 5/00
(73) <b>Xetos AG</b>		(51) H01M 10/30	(11) 1 367 666 A1
(51) B42D 15/10	(11) 1 187 728 B1	(71) <b>YUGENKAISHA SHINJO SEISAKUSHO</b>	(73) <b>3m →</b>
(71) <b>Xi, Daguang</b>		(51) F16B 27/00	(11) 1 367 268 A1
(51) F02M 51/02	(11) 1 367 255 A1	(51) F16B 35/04	(11) 1 367 270 A1
(73) <b>XION GmbH</b>		(71) <b>Yuyama Mfg. Co., Ltd.</b>	(11) 1 250 905 A3
(51) A61M 16/04	(11) 1 202 767 B1	(51) A61J 7/00	(11) 1 366 877 A1
(71) <b>XIRCOM Wireless, Inc.</b>		(71) <b>Zahkarov, Alexandr Sergeevich</b>	(73) <b>473721 →</b>
(51) H04Q 7/36	(11) 1 367 846 A1	(51) B29B 17/00	(11) 1 366 877 A1
(73) <b>Xiros Plc</b>		(71) <b>Zahnradfabrik →</b>	
(51) A61F 2/08	(11) 0 934 037 B1		ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
(71) <b>Xitact S.A.</b>		(73) <b>ZANON S.R.L.</b>	
(51) G09B 23/28	(11) 1 366 481 A2	(51) A01D 46/24	(11) 1 051 900 B1
(71) <b>YAMAHA CORPORATION</b>		(71) <b>Zarlink Semiconductor Limited</b>	
(51) G10K 15/02	(11) 1 367 560 A2	(51) H03F 1/56	(11) 1 367 712 A2
(51) G11B 7/08	(11) 1 367 570 A2	(71) <b>ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL →</b>	
(71;73) <b>YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA</b>			CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
(51) B60K 5/00	(11) 0 853 013 B1	(71) <b>Zeiss, Carl →</b>	
(51) B62K 11/06	(11) 1 366 975 A2		Carl Zeiss
(51) F01L 1/26	(11) 0 967 367 B1	(71) <b>Zellweger Analytics Limited</b>	
(51) F01L 9/02	(11) 1 316 682 A3	(51) G01N 27/49	(11) 1 366 355 A2
(51) F02F 1/24	(11) 0 971 116 B1	(73) <b>Zensys A/S</b>	
(51) G06F 15/18	(11) 1 083 489 A3	(51) G05B 11/00	(11) 1 290 506 B1
(71) <b>Yamaha Motor Co., Ltd.</b>		(73) <b>Zentaris GmbH</b>	
(51) G10K 15/02	(11) 1 367 560 A2	(51) C12N 15/12	(11) 0 773 293 B1
(71) <b>Yamanashi Electronics Co. Ltd.</b>		(71) <b>Zeptosens AG</b>	
(51) H01L 31/115	(11) 1 357 608 A3	(51) G01N 27/447	(11) 1 296 134 A3
(71) <b>YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD.</b>		(73) <b>Zexel Valeo Climate Control Corporation</b>	
(51) C07D 471/04	(11) 1 367 058 A1	(51) B60H 1/32	(11) 1 263 619 B1
(71) <b>YAMASHITA RUBBER KABUSHIKI KAISHA</b>		(71) <b>ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft</b>	
(51) F16F 13/10	(11) 1 367 289 A1	(51) B23Q 11/00	(11) 1 092 501 A3
(71) <b>YAMAZAKI MAZAK KABUSHIKI KAISHA</b>		(71) <b>ZF Sachs AG</b>	
(51) B23Q 16/10	(11) 1 366 851 A1	(51) F16D 23/14	(11) 1 367 280 A1
(71) <b>Yang, Yong Sung</b>		(51) F16D 48/02	(11) 1 367 283 A1
(51) F28D 20/02	(11) 1 217 320 A3	(51) F16D 48/02	(11) 1 367 284 A1
(71) <b>Yazaki Corporation</b>		(71) <b>Zhong, Robert Z.</b>	
(51) B60R 16/02	(11) 1 366 959 A2	(51) A61K 38/55	(11) 1 365 798 A2
(51) H01B 13/34	(11) 1 324 355 A3	(73) <b>Zimmer, Michael</b>	
(51) H01R 13/436	(11) 1 261 072 A3	(51) G03G 15/16	(11) 1 125 171 B1
(71) <b>Yissum Research and Development</b>		(71) <b>Zoppetti, Giorgio</b>	
(51) C07K 7/06	(11) 1 366 063 A2	(51) C08B 37/00	(11) 1 366 082 A1
(73) <b>YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY of the Hebrew University of Jerusalem</b>		(71) <b>ZSP Geodätische Systeme GmbH</b>	
(51) A61K 7/42	(11) 0 973 493 B1	(51) G01C 1/04	(11) 1 367 362 A1
(73) <b>Yissum Research Development Company, of The Hebrew University of Jerusalem</b>		(71) <b>Zubiri Sanchez, Xabier</b>	
(51) C07C 323/60	(11) 1 161 417 B1	(51) E05B 59/04	(11) 1 367 199 A1
(71) <b>YKK CORPORATION</b>		(71) <b>Zyxel Communications Corporation</b>	
(51) A44B 18/00	(11) 1 366 686 A2	(51) H05K 7/20	(11) 1 367 878 A1
(51) A44B 19/26	(11) 1 192 871 A3	(73) <b>1333366 Ontario Inc.</b>	
(51) A44B 19/34	(11) 1 201 145 A3	(51) A61K 31/05	(11) 1 140 050 B1
(51) A44B 19/34	(11) 1 201 146 A3		
(51) A44B 19/34	(11) 1 224 883 A3		
(51) B65G 27/32	(11) 1 367 010 A1		

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **98952528.2**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES (REGEL 69 (1) EPÜ) VOM 08.10.2002 AN HERRN KRUSE GERD, KIEFERNSTRASSE 16, 26345 BOCKHORN, DEUTSCHLAND  
Kruse, Gerd  
Kiefernstrasse 16, 26345 Bockhorn, DE  
EPO Munich
- (21) **00901830.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (R.69(1)EPC)(EPO FORM 2524 DATED 28-02-2003)  
Volek, Christopher Mark  
419 York Lane, Ferndale, 2194 Randburg, ZA  
EPO The Hague
- (21) **00970486.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS R69(1) EPC (EPO FORM 2524 DATED 26.08.03)  
Advanced Software Technologie Corporation  
1880 Fairview Road, Mountoursville, PA  
17754-9311, US  
EPO Munich
- (21) **00973138.1**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Eventmeü Inc.  
457 FDR Drive A1007, New York, NY 10002, US  
EPO Munich
- (21) **00973565.5**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Troba, Inc.  
Suite 5, 2600 18th Street, San Francisco, CA  
94110, US  
EPO Munich
- (21) **00976455.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205 OF 26.08.03  
Lebedev, Yury Andreevich  
ul. Zheleznodorozhnaya, 2, Volgograd, 400000, RU  
EPO The Hague
- (21) **00978518.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Docuport, Inc.  
12 Spielman Road, Fairfield, NJ 07004, US  
EPO The Hague
- (21) **00979695.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 14.08.03)  
Gill, Balbir Singh  
Saaristonkatu 5 A 11, 90100 Oulu, FI  
EPO The Hague
- (21) **00980964.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 22-09-2003)  
Allard, Eric J.  
17614 Lahey Street, Granada Hills, CA 91344, US  
EPO The Hague
- (21) **00982011.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 23/09/03  
ARRAY AB  
Önnereds Brygga 13, 421 57 Västra Frölunda, SE  
EPO The Hague
- (21) **00982482.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS (RULE 69(1) EPC)  
Caltex Sales  
3130 De La Cruz Boulevard, Suite 130, Santa Clara, CA 95054, US  
EPO The Hague
- (21) **00986420.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC, FORM 1205A DATED 29.08.2003  
Interscape Corporation  
589 Calistoga Circle, Fremont, CA 94536, US  
EPO Munich
- (21) **01106090.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1097 OF 150903)  
NetFormFive Informationstechnologie GmbH  
Heinrich-Lanz-Strasse 19-21, 68165 Mannheim, DE  
EPO The Hague
- (21) **01400662.1**  
CONSTATATION DE PERTE D'UN DROIT CONFORMÉMENT À LA RèGLE 69(1) CBE  
Miralles, Esteban  
Valle de Arán 3 2 Izda, 04009 Piedras Redondas, Almeria, ES  
EPO Munich
- (21) **01901577.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC DATED 16/09/03  
Hopia Co., Ltd  
10 Fr New World Bldg., 103-12 Guro-Dong, Guro-Gu, Seoul 152-842, KR  
EPO The Hague
- (21) **01912702.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RUL 69 (1) EPC EPO FORM 1205 DATED 20.08.03  
Celeste Optics, Inc.  
1225 North Alma Road, Building 412, Suite 110, Richardson, TX 75081, US  
EPO Munich
- (21) **01931161.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 22.08.03)  
Sharewave, Inc.  
5175 Hillsdale Circle, El Dorado Hills, CA 95762, US  
EPO Munich
- (21) **01941577.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Chrysalis Development Company, LLC.  
45 North Industry Drive, Deerpark, NY 11729, US  
EPO The Hague
- (21) **01942235.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 28.08.03 )  
Bergman, Thomas W.  
1060 S. Main Street No. 12, Brigham City, UT 84302, US  
EPO The Hague
- (21) **01947716.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 17.07.03  
Mattson Thermal Products Inc.  
4425 Fortran Drive, San Jose, CA 95134-2300, US  
EPO The Hague
- (21) **01961390.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 080903)  
Park, Ki Eob  
1304, Hanla Classic Bldg., 824-11, Yoeksam-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-080, KR  
EPO The Hague
- (21) **01963760.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Luxcore Networks, Inc.  
Suite 1200, 122 Abernathy Road, Atlanta, GA 30328, US  
EPO The Hague
- (21) **01963789.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 11.04.2003)  
Vidicast Ltd.  
7333 Corporate Boulevard, Mentor, OH 44060, US  
EPO The Hague
- (21) **01964639.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Cellomics, Inc.  
635 William Pitt Way, Pittsburgh, PA 15238, US  
EPO Munich
- (21) **01970753.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 04.08.2003)  
Tallent, Guy S.  
Suite 403 330 Fifth Avenue, New York, NY 10001, US  
EPO The Hague
- (21) **01973508.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A OF12092003  
FCI AMERICAS TECHNOLOGY, Inc.  
One East First Street, Reno, NV 89501, US  
EPO The Hague
- (21) **01973536.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 28.07.03)  
Miles, Jody  
2112 Haig Point Way, Raleigh, NC 27604, US  
EPO The Hague
- (21) **01973794.9**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1) EPÜ DATIERT 18/08/03  
Marsoner, Thomas  
Casa Carpione, Parco San Giacomo, 25084 Gargnano, IT  
EPO The Hague

- (21) **01976466.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 30-06-2003)  
Water Industry Standard Product Approvals Limited  
4/5 Chaloner House, Bow Street Centre,  
Guisborough TS14 6PR, GB  
EPO The Hague
- (21) **01981133.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 0509.03)  
Daekyung Carbon Technologies Co., Ltd.  
C-3, Wonju Business Incubator Association, 1720-38, Taejang-dong, 220-120 Wonju-si, Kangwon-do, KR  
EPO The Hague
- (21) **01982165.1**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES NACH REGEL 69(1) EPü  
David, Richard  
Josef-Graf-Strasse, 31008 Elze, DE  
EPO Munich
- (21) **01982904.3**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 18.09.03).  
Park, Joon-Ho  
102-102, Deokseonggreentower Apt, 2085, Yongam-dong, Sangdang-gu, Cheongju-city, Chungcheongbuk-do 360-810, KR  
EPO The Hague
- (21) **01984541.1**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES NACH REGEL 69(1) EPü  
Arand, Wilfried  
Eichhörnchenweg 40, 14532 Kleinmachnow, DE  
EPO The Hague
- (21) **01985128.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, EPO FORM 1205A OF 08092003  
Dixie Arc, Inc.  
2101 27th Avenue North, Birmingham, AL 35207, US  
EPO The Hague
- (21) **01985525.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC, EPO FORM 1205A DATED 23.07.03  
Halliburton Energy Services, Inc.  
10200 Bellaire Boulevard, Houston, TX 77072-5299, US  
EPO The Hague
- (21) **01987725.7**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUST NACH REGEL 69(1) EPü (EPA FROM 1205A VOM 30.06.2003)  
Korrotech GmbH & Co. KG  
Kirnacherstr. 49, 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
EPO The Hague
- (21) **01988922.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC, FORM 1205A DATED 17.07.2003  
Goodwin, Richard Paul  
409 Robin Road, Bristol, TN 37620, US  
EPO Munich
- (21) **01990008.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC EPO F. 1205A DATED 03-09-03  
Compression Science  
455 Deguigne Drive, Sunnyvale, CA 94086, US  
EPO The Hague
- (21) **01990334.3**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH REGEL 69(1)EPü, FORM 1205A MIT DATUM 22.09.2003  
Firma Helicom Entwicklungsgesellschaft für Telekommunikation und Medientechnik MBH  
An der alten Ziegelei 28, 48157 Münster, DE  
EPO Munich
- (21) **01990958.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC, EPO FORM 1205A DATED 23.07.03  
Halliburton Energy Services, Inc.  
10200 Bellaire Boulevard, Houston, TX 77072-5299, US  
EPO The Hague
- (21) **01991022.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 23.07.03  
Halliburton Energy Services, Inc.  
10200 Bellaire Boulevard, Houston, TX 77072-5299, US  
EPO The Hague
- (21) **01992337.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (FORM 1205A DATED 190903)  
INK Research, LLC  
249 East 157th Street, Gardena, CA 92048, US  
EPO The Hague
- (21) **01995415.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC FORM 1205A OF 10-09-03  
Synthegen Systems  
200 Boston Avenue, Medford, MA 02155-4243, US  
EPO The Hague
- (21) **01996814.8**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 04-09-2003)  
Park, Hee-Wan  
742-5, Yuksam-dong, Kangnam-gu, Seoul 135-080, KR  
EPO The Hague
- (21) **01996848.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 08.08.2003)  
Links Point, Inc.  
18th Floor, 444 Madison Avenue, New York, NY 10022, US  
EPO The Hague
- (21) **01997017.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 11.09.2003)  
Bondmart Technologies, Inc.  
2421 Broadway, 2nd Floor, Redwood City, CA 94063, US  
EPO The Hague
- (21) **01997785.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 15/09/03  
Infinit Co., Ltd.  
an annex to the Gangnam General Hospital 4F, 171 Samsung-dong, Gangnam-gu, 135-090 Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **01999115.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC, F1205A DATED 17.09.03  
Cathay Roxus Information Technology, Co., Ltd.  
9th Floor Eagle Run Plaza No. 26 Xiaoyun Road, Chaoyang District, Beijing 100016, CN  
EPO The Hague
- (21) **01999295.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 18.09.03)  
Lucky Bell Plastic Factory Ltd  
6th floor, Amoycan Industry Centre, 7 Ngau Tau Kok Road, Howloon, CN  
EPO The Hague
- (21) **02727020.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
MTECH World Co., Ltd.  
Daeho Building, 1502-12, Seocho 3-dong, Seocho-gu, Seoul 137-870, KR  
EPO The Hague
- (21) **02729480.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 17-09-2003  
Bio-Seal Tech Inc.  
Top 19796, 141 Lanza Avenue 29N, Garfield, NJ 07026, US  
EPO The Hague
- (21) **02729538.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC DATED 17/09/03  
Super Fryer Co., Ltd.  
14-3, Shinbashi 4-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0004, JP  
EPO The Hague
- (21) **02729591.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A) SENT 220903  
Lee, Il-Heon  
Na-303, Jeonchul Apartment, 87-7, Daebang-dong, Dongjaak-ku, Seoul 156-807, KR  
EPO The Hague

## III.3

## • Neudrucke aufgrund von Korrekturen

## • Reprints following corrections

## • Réimpressions en raison de corrections

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise

- see also B General Remarks

- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

(11) **0 632 292** (51) G01S 17/50  
(48) 03.12.2003 (13) B8

(45) 03.09.2003

(84) DE FR GB IT NL

(15) W1B1

• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 748 060** (51) H04B 1/707  
(48) 03.12.2003 (13) B9

(45) 20.08.2003

(84) DE FR GB

(15) W1B1

• Beschreibung / Description / Description

(11) **0 776 367** (51) C12N 15/16  
(48) 03.12.2003 (13) B8

(45) 23.07.2003

(84) DE FR GB IT

(15) W1B1

• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

(11) **0 822 080** (51) B41J 2/14  
(48) 03.12.2003 (13) B8

(45) 09.07.2003

(84) DE ES FR GB IT

(15) W1B1

• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie

- (11) **0 998 429** (51) C02F 1/52
- (48) 03.12.2003 (13) B9
- (45) 22.01.2003
- (84) DE FR GB IT
- (15) W1B1
  - Ansprüche / Claims / Revendications
  
- (11) **1 029 692** (51) B41J 2/505
- (48) 03.12.2003 (13) B9
- (45) 02.05.2003
- (84) DE GB NL
- (15) W1B1
  - Beschreibung / Description / Description
  
- (11) **1 038 215** (51) G06F 7/02
- (48) 03.12.2003 (13) B9
- (45) 04.06.2003
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (15) W1B1
  - Beschreibung / Description / Description
  
- (11) **1 084 168** (51) C08G 18/42
- (48) 03.12.2003 (13) B8
- (45) 20.08.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (15) W1B1
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  
- (11) **1 089 285** (51) G11C 7/06
- (48) 03.12.2003 (13) B9
- (45) 21.05.2003
- (84) DE FR GB IT NL
- (15) W1B1
  - Beschreibung / Description / Description
  
- (11) **1 103 143** (51) H04N 7/64
- (48) 03.12.2003 (13) B8
- (45) 07.05.2003
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI LU NL SE
- (15) W1B1
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  
- (11) **1 161 154** (51) A23K 1/10
- (48) 03.12.2003 (13) B9
- (45) 25.06.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (15) W1B1
  - Beschreibung / Description / Description
  
- (11) **1 203 349** (51) G06T 3/00
- (48) 03.12.2003 (13) B8
- (45) 01.10.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (15) W1B1
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  
- (11) **1 233 480** (51) H01R 13/635
- (48) 03.12.2003 (13) B8
- (45) 11.06.2003
- (84) AT DE FR
- (15) W1B1
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  
- (11) **1 285 885** (51) C02F 1/68
- (48) 03.12.2003 (13) A9
- (43) 26.02.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (15) W1A1
  - Zeichnungen / Drawings / Dessins
  
- (11) **1 316 934** (51) G08B 25/01
- (48) 03.12.2003 (13) A9

- (88) 03.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (15) W1A3
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  
- (11) **1 338 321** (51) B01D 37/02
- (48) 03.12.2003 (13) A9
- (43) 27.08.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (15) W1A1
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  - Recherchenbericht / Search report / Rapport de recherche
  
- (11) **1 341 196** (51) H01G 9/20
- (48) 03.12.2003 (13) A9
- (43) 03.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
  
- AL LT LV MK RO
- (15) W1A2
  - Beschreibung / Description / Description
  
- (11) **1 341 197** (51) H01G 9/20
- (48) 03.12.2003 (13) A9
- (43) 03.09.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
  
- AL LT LV MK RO
- (15) W1A2
  - Beschreibung / Description / Description
  
- (11) **1 348 368** (51) A47J 39/00
- (48) 03.12.2003 (13) A9
- (43) 01.10.2003
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
  
- AL LT LV MK RO SI
- (15) W1A1
  - Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
  - Recherchenbericht / Search report / Rapport de recherche

















**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria AG Am Hof 2 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 BBL ING Business branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 21, Evagoras Av P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Na prikope 14 CZ-11520 Prague	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Postbank München Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank Holmens Kanal Dept. Holmens Kanal 2 DK-1090 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank A/S Girostrøget 1 DK-0800 Høje Taastrup
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-15010 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 3e Planta E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Senaatintori FIN-00020 Nordea-Merita	N° 800013-90405 Sampo-Leonia Fabianinkatu 23 FIN-00007 Helsinki

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

GR N° 112002002007046  
Credit Bank AE  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
IntesaBci  
Via del Plebiscito 112  
I-00186 Roma

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69 route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
Banque Nationale de Paris  
Succursale de Monte-Carlo  
Galerie Charles III  
Boîte Postale 129  
MC-98007 Monaco Cedex

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

PT N° 0015/020/088391145/05  
SottoMayor  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1000 Lisboa